This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

+ *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.

+ *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.

+ *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.

+ *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse `http://books.google.com`

NEDL TRANSIT
HN 2VGL 0

WISSENSCHAFT.
LITERATUR
INDUSTRIE.
KUNST
KLEINE AUSGABE.
GRIMM
SANDERS
BESCHERELLE
ACADÉMIE
LITTRÉ
Complément
Furetière
POITEVIN
ENCYCLOPÄDIE
ENCYCLOPÉDIE
AUSSPRACHE
Dubroca
Malvin-Lazal
Toussaint-Langenscheidt
DIEZ
Scheler
Ménage
Mahn
ETYMOLOGIE
RECHTSCHREIBUNG
SPRACHWÖRTER
GRAMMATIK
LAFAYE
SYNONYMEN
SCHMITZ
EBERHARD
ANTONYMES
NEOLOGISMEN
ARCHAISMEN
GALLICISMEN
GERMANISMEN
ARGOT
GEOGRAPHIE
BIOGRAPHIE
NATURWISSENSCHAFT
PHILOSOPHIE
GESCHICHTE
HERRIG'S ARCHIV
SCHMITZ-ENG.
SACHS VILLATTE
encyclopädisches
WÖRTERBUCH
der
französischen & deutschen Sprache.
Mit Angabe der Aussprache
nach dem phonetischen System der Methode
TOUSSAINT-LANGENSCHEIDT.
Langenscheidt'sche Verlags-Buchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt).
Berlin SW., Möckern-Strasse 133.
Hand- und Schul-Ausgabe.
Zwei Theile: { Theil I: französisch-deutsch.
Theil II: deutsch-französisch.
Theil I: franz.-deutsch.
MILITÄR
MUSIK
BOTANIK
TECHNISCHES

MÉTHODE TOUSSAINT-LANGENSCHEIDT.

DICTIONNAIRE ENCYCLOPÉDIQUE

FRANÇAIS-ALLEMAND ET ALLEMAND-FRANÇAIS

DONNANT POUR CES DEUX LANGUES

la nomenclature d'après les dictionnaires de l'*Académie* et de *Sanders*; les termes les plus usités de la vie pratique, du commerce, de l'industrie, des arts et métiers; des sciences naturelles et des sciences spéciales; les néologismes et mots étrangers; les noms propres;
la conjugaison de tous les verbes; l'indication de l'étymologie, des synonymes, des homonymes et des antonymes les plus importants;
avec la prononciation exacte de chaque mot, figurée par M.
G. LANGENSCHEIDT
d'après le système phonétique de la méthode *Toussaint-Langenscheidt.*

RÉDIGÉ,
EN UTILISANT DE NOMBREUX MATÉRIAUX FOURNIS PAR M.
BERNHARD SCHMITZ
DOCTEUR EN PHILOSOPHIE, PROFESSEUR A L'UNIVERSITÉ DE GREIFSWALD

PAR

CHARLES SACHS

DOCTEUR EN PHILOSOPHIE ET PROFESSEUR AU COLLÈGE PROFESSIONNEL DE Ier ORDRE DE BRANDEBOURG-SUR-LE-HAVEL.

PETITE ÉDITION

(EXTRAIT DE LA GRANDE ÉDITION).

Marque déposée.

Methode Touſſaint-Langenſcheidt.

24me ÉDITION STÉRÉOTYPE, REVUE SUR LE *DICTIONNAIRE DE L'ACADÉMIE* DE 1878

BERLIN
LIBRAIRIE G. LANGENSCHEIDT
1884.

TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Methode Toussaint-Langenscheidt.

Encyklopädisches

französisch-deutsches und deutsch-französisches

Wörterbuch

enthaltend unter Anderem für beide Sprachen:

Den in der Académie und Sanders gegebenen Wortschatz; die gebräuchlichsten Ausdrücke des praktischen Lebens, des Handels und der Industrie, der Künste und Handwerke, der Natur- und Fachwissenschaften ꝛc.; die Neologismen und Fremdwörter; die gebräuchlichsten Eigennamen ꝛc.; die Konjugation aller Zeitwörter; die Angabe der Etymologie, der nothwendigsten Homonymen, Antonymen und Synonymen ꝛc. ꝛc. sowie die Aussprache, letztere nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt dargestellt durch Professor G. Langenscheidt in Berlin.

Unter Benutzung zahlreicher, von Dr. Bernhard Schmitz, Prof. a. d. Universität Greifswald, gelieferten Beiträge

von

Prof. Dr. Karl Sachs

Oberlehrer an der Realschule I. Ordnung zu Brandenburg a./H.

Hand- und Schul-Ausgabe.

(Auszug aus der großen Ausgabe.)

Eingetragene Schutzmarke.

Methode Toussaint-Langenscheidt.

24ste, nach der 18ten Auflage der Académie durchgesehene und verbesserte Stereotyp-Auflage

Berlin

Langenscheidt'sche Verlags-Buchhandlung

(Prof. G. Langenscheidt)

1884.

Alle Rechte vorbehalten.

KF2522

"TO BE ACKNOWLEDGED IS OVERPAID".

King Lear, IV, 7.

Druck und Verlag der Langenscheidt'schen Verlags-Buchhandlung und Buchdruckerei (Professor G. Langenscheidt)
Berlin SW., Möckern-Straße 133.

PRÉFACE.

A.

Depuis longtemps on s'est plaint que les dictionnaires français, portatifs ou destinés aux écoles, ne répondent pas aux exigences même les plus modestes. C'est ce qui a engagé l'auteur du *Dictionnaire encyclopédique des langues française et allemande* à publier, pour l'usage des classes, un abrégé de ce grand ouvrage.

Cette édition portative donne tout ce qui appartient à la littérature générale et au *langage de la conversation*, mais elle exclut les termes scientifiques rares et les expressions purement techniques. Elle est donc appropriée aux besoins des colléges et des écoles industrielles qui accordent plus de place aux langues modernes, et auxquelles on a eu spécialement égard, en admettant les termes de chimie et d'histoire naturelle rentrant dans l'enseignement secondaire. Elle servira également de guide aux personnes qui, ayant terminé leurs classes, voudront continuer à consulter un livre auquel se rattachent des souvenirs d'enfance. Comme le grand lexique, l'édition portative donne la *prononciation complète* de chaque mot, en sorte que toute personne qui le consulte arrive à prononcer l'idiome étranger d'une façon aussi correcte que possible. Par là notre dictionnaire se distingue essentiellement de tous les ouvrages analogues publiés en Allemagne.

Mais la prononciation exigeant beaucoup de place, et notre dictionnaire donnant en outre nombre de choses étrangères aux lexiques de ce genre (voir B.), nous avons dû employer de nombreuses abréviations et des signes dont l'explication se trouve p. XVII — XIX. Ces signes sont d'autant plus faciles à retenir que leur forme même en indique la signification.

Nous sentons le besoin de remercier ici l'éditeur des soins qu'il a mis à la correction et à l'achèvement du *Dictionnaire portatif*, emprunté, il est vrai, au *Dictionnaire encyclopédique*, mais exigeant de nombreuses modifications typographiques ou autres. Remercions aussi notre ami, M. le professeur VAN DALEN, de l'aide qu'il nous a prêtée en lisant une des épreuves et en contrôlant les renvois. Avouons enfin, qu'en dépit de nos peines, le présent livre est bien éloigné encore du but que nous nous sommes posé.

B.

A l'égard du plan de notre *Dictionnaire portatif*, nous ferons les remarques suivantes: Comme les règles ordinaires de la prononciation française n'épuisent en aucune façon la matière, se taisant souvent sur les longues et les brèves, ainsi que sur l'accentuation, nous avons fait suivre chaque mot de la partie française-allemande des sons rendant le mieux la prononciation, chaque mot de la partie allemande-française au contraire d'indications relatives à la quantité et à l'accentuation. Ce n'est que par ce moyen, et par l'emploi du tiret (-) et du double tiret (‑), que nous avons pu marquer la différence entre erb-lichen (ɛ̆ɹ̄) et er-blichen (ɛ̄ɹ̆), entre rauchenden (au̯x̄) et Rauch-Enden (au̯x̆).

Pour la prononciation, nous avons adopté le système phonétique Toussaint-Langenscheidt, qui unit une grande exactitude à une intelligence facile, car il évite les chiffres peu distincts de Walker, et vient en aide à la mémoire, en se rattachant d'aussi près que possible à la langue allemande. Il suppose, il est vrai, la connaissance exacte des explications données p. XX — XXIII, mais cette connaissance est bientôt acquise et ne rebutera que les personnes qui ne tiendraient pas à consulter notre *Dictionnaire* avec fruit.

Pour la seconde partie nous avons insisté également sur l'indication, non de la quantité prosodique — c'est-à-dire se rattachant à la métrique *des anciens* — de chaque mot, mais de la longueur ou de la brièveté des voyelles elles-mêmes et de l'accentuation du langage usuel. C'était d'autant plus nécessaire que le même vocable se prononce souvent fort différemment suivant les contrées de l'Allemagne.

Quant à la division des syllabes, nous avons maintenu, pour de bonnes raisons, le principe suivant: Au commencement d'une syllabe on peut réunir autant de consonnes que les organes peuvent en prononcer sans trop de peine et sans les altérer, ce que les Français font eux-mêmes dans *absent* qu'ils prononcent *apsent*.

Nous divisons donc *a-ctuel*, *a-djoint*, etc. C'est par ce procédé seulement qu'on fera ressortir aux yeux des Allemands la valeur réelle de la voyelle initiale qui précède un groupe de consonnes et qu'on lui fera éviter la séparation de consonnes devant être prononcées ensemble, séparation qui fait partie de ce qu'on appelle *l'accent allemand*. De cette manière nous espérons améliorer la prononciation du français. Les difficultés ne sont pas insurmontables et ne se font sentir qu'au début.

Cette division phonétique des syllabes n'a naturellement aucune influence sur leur division orthographique, dont le lecteur trouvera p. 738 les règles essentielles.

La rubrique D. donne les règles détaillées de la liaison des mots, si importante en français.

Fidèles au principe de ne donner aucun terme étranger à l'école et à la vie usuelle, nous avons supprimé, à peu d'exceptions près, les expressions *vieillies* ainsi que les termes *du bas peuple* et de l'*argot*.

Dans la partie allemande, où déjà notre grand lexique suit le principe de n'admettre que ce que le lecteur ne peut s'expliquer lui-même, notre but suprême a été la concision, autant qu'elle est compatible avec la clarté. Nous avons évité soigneusement les répétitions, à moins de motifs sérieux pour nous écarter de ce principe.

Ainsi nous ne donnons pas les différentes significations d'un mot allemand, mais seulement les versions françaises nécessaires pour rendre exactement en français ce mot allemand dans toutes ses acceptions. La première traduction est en général la règle, les suivantes constituent les exceptions. En vertu de ce même principe, de toutes les compositions souvent innombrables d'un mot, nous n'admettons que celles différant de la composition normale placée sous la rubrique I.; p. ex.:

Sagd-... (ᵉ...) in Zssg. mit s. I. meist ... de chasse, ꝛ B. ~anzug m costume de chasse. — II. Bsp. Fälle: ~aufseher m garde-chasse; ~junker m gentilhomme de la vénerie, etc., etc.

Nous avons admis les locutions *proverbiales* les plus connues. Quant aux mots étrangers ayant acquis droit de cité, et dont la langue française renferme également un grand nombre, nous les donnons, dans la première partie, dès que leur prononciation est sujette à des doutes; dans la seconde, dès que, pour la forme, la signification ou le genre, ils s'écartent de l'original. Les termes empruntés au français sont suivis du signe T; quant aux mots français en apparence seulement, et introduits dans la langue allemande par des personnes peu au fait de l'idiome de nos voisins (p. ex. *Parterre* pour *rez-de-chaussée*), nous avertissons le lecteur de cette corruption.

Nous avons admis dans les deux parties de l'ouvrage les principaux *noms propres* appartenant à l'histoire, à la géographie et à la mythologie, dont la forme n'est pas identique dans les deux langues. Quant aux *provincialismes*, ils ne figurent dans notre ouvrage que s'ils sont très-répandus ou qu'ils se rencontrent chez les bons auteurs.

Pour augmenter l'utilité scientifique de notre *Dictionnaire*, le *nom latin* des plantes suit partout l'appellation française ou allemande; quant aux noms latins d'animaux, nous procédons de la même manière là où cette citation peut faire éviter une confusion.

Dans la partie française-allemande, nous expliquons les *synonymes* dès que cela peut se faire brièvement: dans les autres cas, nous avons cru pouvoir nous en abstenir, d'autant plus que la traduction exacte des mots français dans leur ordre alphabétique indique assez la différence entre les synonymes de cette langue. Dans la seconde partie la synonymique est donc aussi très-restreinte, chaque article distinguant et séparant avec la plus grande précision les diverses acceptions d'un mot.

Les *antonymes* sont moins fréquemment indiqués que dans notre grand dictionnaire, dans la seconde partie seulement là où leur citation facilite beaucoup la définition.

Les *étymologies*, sur lesquelles il ne saurait y avoir de doutes, sont placées entre crochets immédiatement après la prononciation. Lorsque l'idiome, auquel appartient le mot radical, n'est pas indiqué, cela signifie que le radical et son dérivé appartiennent à la même langue.

Quant *à la succession des mots*, nous avons observé scrupuleusement l'ordre *alphabétique*, non-seulement pour les articles eux-mêmes, mais pour les données renfermées dans chaque article. Dans la partie allemande-française, les *composés* à préfixe commun sont réunis dans un même article; le préfixe forme tête d'ar-

ticle; ainsi: ehr-bar, Ehr-geiz, sont placés avant Ehre, ehren. Les voyelles infléchies sont réunies aux voyelles primitives; ainsi Farbe précède färben.

Partout l'ordonnance typographique laisse reconnaître la tendance de donner quelque chose de bon sous une forme aussi bonne que possible, de ne pas augmenter seulement le nombre des dictionnaires existants, mais d'arriver à un progrès réel.

C. Sources.

Le vocabulaire d'une langue est tiré 1° des sources *immédiates* de la littérature et des sciences, 2° des lexiques qui se sont occupés de cette langue.

I. Quant à la littérature, nous avons dû naturellement exclure celle du moyen-âge, malgré son importance et quoique certaines chrestomathies classiques en donnent des spécimens, son langage différant trop de l'idiome actuel et devant être l'objet d'études spéciales.

Dans nos sources on ne trouvera donc ni les chansons, ni les fabliaux des *trouvères*, qui chantaient à côté des troubadours de la Provence, ni les nombreuses *chansons de geste*, poèmes épiques en vers de dix ou de douze syllabes, célébrant les exploits de Charlemagne, des héros de la guerre de Troie ou d'Alexandre le Grand. Nous ne citons pas non plus les épopées en vers rimés de huit syllabes, à la mode depuis Chrétien de Troyes († 1191) et célébrant *Artus* et sa *Table-Ronde*. Nous négligeons le *Roman du Renard*, commencé par Pierre de Saint-Cloud au 13me siècle, le *Roman de la Rose*, poème allégorique de Guillaume de Lorris († vers 1260) et Jean de Meung, dit Clopinel († vers 1320), enfin le premier drame français, le *Mystère de la Passion*, donné au début du 15me siècle au Théâtre de la Trinité par la Confrérie de la Passion, et la vieille comédie de Maître Patelin, du même siècle. Quant aux grands historiens du moyen-âge: Villehardouin († 1218), chroniqueur de la quatrième croisade; Jean de Joinville, compagnon de Saint-Louis († 1319); Jean Froissart, l'Hérodote français († 1410) et Philippe de Comminès, confident de Louis XI († 1509), nous ne les mentionnons que comme précurseurs de la période suivante, que leur prose a préparée. En revanche, nous nous sommes attachés aux principaux poètes de l'époque de transition du 16me siècle: Clément Marot († 1544), poète lyrique; Pierre de Ronsard (1524—1585), chef de l'école littéraire nommée *la Pléiade*, qui défigura le français en lui inoculant trop d'éléments étrangers; le satirique Mathurin Régnier († 1613) [*Œuvres complètes*, éd. Viollet-le-Duc, Paris 1852], et le froid François de Malherbe (1555—1628) [*Poésies*, éd. La Tour, Paris 1842, 18°], qui s'opposa aux exagérations de Ronsard. C'est également au point de vue historique que nous citons les prosateurs contemporains, l'auteur burlesque de *Pantagruel et Gargantua*, François Rabelais (1483—1553) [*Œuvres*, éd. bibliophile Jacob, Paris 1853, 8°]; le philosophe Michel de Montaigne (1533—1592) [*Essais*, éd. Christian, Paris 1843, 8°], et le traducteur des biographies de Plutarque, Jacques Amyot (1513—1593) [*Vie des hommes illustres*, Paris 1611, 2 vol. 8°].

Nos sources proprement dites commencent avec la période classique, dont les premiers héros précèdent le siècle de Louis XIV: Pierre Corneille (1606—1684) et son *Cid*, son *Horace* et son *Cinna* [*Œuvres*, éd. Marty-Laveaux, Paris 1862, etc., 12 vol. 8°], Blaise Pascal (1628—1662) et ses *Lettres provinciales* contre les jésuites [éd. Didot, Paris 1816, 2 vol. 8°], et les *Pensées* [éd. Havet, Paris 1852, 8°], puis, le père de la philosophie moderne, René Descartes (1596—1650) [éd. Cousin, 1824, 11 vol. 8°]. — Parmi les écrivains du siècle de Louis XIV, nous nous sommes attachés avant tout au premier fabuliste de la France, Jean de Lafontaine (1621—1695) [*Œuvres complètes*, Paris, Lahure, 2 vol. 18°], à son plus grand auteur comique Jean Baptiste Poquelin, dit Molière (1622—1673) [*Œuvres complètes*, éd. Louandre, Paris 1862, etc., 7 vol. 8°], et à son plus important disciple Jean Regnard (1655—1709) [*Œuvres*, éd. Crapelet, Paris 1822, 6 vol. 8°], au critique et législateur de cette époque Nicolas Boileau Despréaux (1636—1711) [*Œuvres*, éd. Louandre, Paris 1863, 8°], à son plus grand poète tragique Jean Racine (1639—1699) [*Œuvres complètes*, Paris, éd. Lahure, 1862, etc., 5 vol. 8°], au puissant orateur Jacques Bossuet (1627—1704) [*Œuvres*, éd. Didot, Paris 1848, 4 vol. 8°], à l'aimable auteur du *Télémaque* François de Fénelon (1651—1715)

[*Œuvres*, Paris 1838, 3 vol. 8°], à la spirituelle Mme de Sévigné (1626—1696) [*Lettres*, éd. Lefèvre, Paris 1843, 6 vol. 18°], au moraliste François de Larochefoucauld (1630—1680) dans ses *Maximes* [éd. Aimé Martin, Paris 1844, 8°], au fin observateur Jean de Labruyère (1639—1696) [*Caractères*, éd. Walkenaer, Paris 1845], enfin au duc Louis de Saint-Simon (1675—1755) [*Mémoires*, éd. Chéruel, Paris 1863, 13 vol. 8°], dont les Mémoires donnent une image vivante de l'époque.

Au dix-huitième siècle, nommé siècle de la philosophie, nous trouvons en première ligne François Arouet de Voltaire (1694—1778) [*Œuvres*, éd. Lahure, Paris 1824—40, 72 vol. 8°], qui a frayé la voie aux encyclopédistes Denis Diderot (1712—1784) [*Œuvres*, Paris 1821, 22 vol.], Jean d'Alembert (1717—1783) [*Œuvres*, Paris 1821, 5 vol. 8°], et Étienne de Condillac (1715—1780) [*Œuvres*, éd. Théry, Paris 1821, 16 vol. 8°]; puis, l'auteur de l'*Esprit des lois*, Charles de Montesquieu (1689—1755) [*Œuvres*, éd. Lahure, Paris 1859, 2 vol. 18°], Jean-Jacques Rousseau, qui plaide pour le retour à l'état de nature (1712—1778) [*Œuvres*, Paris 1850, 4 vol. 8°], et le créateur de l'histoire naturelle en France, Buffon (1707—1788) [*Œuvres complètes*, éd. G. Saint-Hilaire, Paris 1837, 5 vol. 8°]. A côté de ces grands esprits il faut nommer encore le spirituel auteur de *Gil Blas*, Alain Lesage (1668—1747) [éd. Havard, Paris 1855, 2 vol.], les auteurs du *Voyage du jeune Anacharsis en Grèce*, J.-J. Barthélemy (1716—1795) [Paris 1788, 4 vol. 4°], de *Paul et Virginie* et des *Études de la Nature*, Bernardin de Saint-Pierre (1737—1814) [*Œuvres*, éd. Aimé Martin, Paris 1830, 12 vol. 8°], le premier auteur comique du siècle Caron de Beaumarchais (1732—1799) [*Œuvres*, Paris 1809, 7 vol. 8°]; enfin le froid poète didactique Jacques Delille (1738-1813) [*Œuvres*, Paris 1844, 2 vol. 12°].

Parmi les auteurs qui ont suivi la révolution, nous avons cité avant tout l'auteur légitimiste du *Génie du Christianisme* et d'*Atala*, François de Chateaubriand (1768—1848) [éd. Didot, Paris 1865, 10 vol. 18°], Anne Necker de Staël-Holstein, qui a révélé la littérature allemande à la France, et à qui nous devons *Corinne* et *De l'Allemagne* (1766—1817) [*Œuvres*, Paris 1821, 17 vol. 18°], la plus importante des femmes-auteurs de la France Aurore Dudevant, connue sous le nom de George Sand (1804—76) [éd. Lévy frères, Paris], et ses deux grands rivaux dans le domaine du roman, Honoré de Balzac (1799—1850) [éd. Furne, Paris 1842, 20 vol. 8°] et Alexandre Dumas (1803—1870) qui, comme son fils (né en 1824), a écrit de nombreux romans et des drames fort lus. Parmi les autres auteurs dramatiques se distinguent avant tout Eugène Scribe (1791—1861) [*Théâtre complet*, éd. Aimé André, Paris 1837, 20 vol. 8°] et Francis Ponsard (1814—1870), dont les drames en vers ont paru chez Lévy, Paris 1867, 8°.

Quant aux autres poètes, nous avons dû porter notre attention avant tout sur les chansonniers Pierre de Béranger (1780—1857) [*Œuvres complètes*, Paris 1857, 16°] et Marc-Antoine Désaugiers (1772—1827) [éd. Garnier, Paris 1842, 18°], puis sur le chef de l'*école romantique* Victor Hugo (né 1802) [*Œuvres*, éd. Lacroix, Paris 1867] et sur les poètes Alphonse de Lamartine (1790—1869) [*Œuvres*, 40 vol., 1862], Casimir Delavigne (1793—1843) [*Œuvres*, éd. Didier, Paris 1863, 4 vol. 12°] et Alfred de Musset (1800—1854) [*Comédies et Proverbes*, éd. Charpentier, Paris 1851].

Parmi les romanciers, dont la lecture n'est en général pas faite pour les écoles, nous distinguons: Émile Souvestre (1806—1854), Charles de Bernard (1805—1850), Rodolphe Töpffer (1799—1846), Élie Berthet (né en 1815), Max Buchon († 1846), les écrivains jumeaux Émile Erckmann (né en 1822) et Alexandre Chatrian (né en 1826). Leurs romans empruntés en général à l'histoire et publiés sous le nom d'Erckmann-Chatrian, nous amènent aux historiens. Parmi ces derniers brillent François-Pierre Guizot (1787—1874); Augustin Thierry, chef de l'école historique (1795—1856) [*Œuvres complètes*, 11e éd., Paris 1866, 5 vol. 8°]; Adolphe Thiers (1797—1877), auteur de l'*Histoire de la Révolution et de l'Empire*; Henri Martin (né en 1810), connu par son *Histoire de France* [3e éd., Paris 1837 etc., 19 vol. 8°]; François Mignet (né en 1796), qui a écrit entre autres l'*Histoire de la Révolution française* [Paris 1824 2 vol. 8°]; Jules Michelet (1798—1874), auteur de nombreux

ouvrages historiques et philosophiques; PHILIPPE DE SÉGUR (1780—1873), connu par son *Histoire de Napoléon et de la Grande armée* [1824, 2 vol. 8°]; enfin, PIERRE LANFREY (1828—77) pour son *Histoire de Napoléon Ier* [2e éd., Paris 1868, 4 vol. 8°].

Dans la littérature si riche de l'Allemagne moderne, littérature qu'un dictionnaire allemand-français ne peut négliger, mentionnons surtout la traduction de GŒTHE par PORCHAT, et la traduction si fidèle de SCHILLER par AD. REGNIER [*Œuvres de Schiller*, éd. Hachette, Paris 1860]. Nous croyons pouvoir nous abstenir de citer ici nos sources.

II. Quant à la seconde catégorie de sources, nous ferons observer seulement que nous avons compulsé avec le plus grand soin tous les ouvrages de quelque valeur, qui ont paru en France et en Allemagne, non seulement les dictionnaires généraux, mais aussi les nombreuses publications qui traitent de la prononciation, de l'étymologie, des synonymes, les dictionnaires d'argot, les encyclopédies technologiques, etc.

Vorrede

A.

Die alte Klage, daß die für Schul- und Hand-Gebrauch bestimmten französischen Wörterbücher nicht genügen und selbst bei der allergewöhnlichsten Lektüre kaum ausreichen, hat den Verfasser des großen encyklopädischen Wörterbuches der französischen und deutschen Sprache veranlaßt, neben jenem reichhaltigeren Werke einen kürzeren, für den Schul- und Hand-Gebrauch ausreichenden Auszug zu veranstalten.

Diese Hand- und Schul-Ausgabe ist derart hergestellt, daß die seltener vorkommenden wissenschaftlichen und rein technischen Wörter entfernt wurden, wohingegen wir Alles beibehalten haben, was der allgemeinen Literatur und der Umgangssprache angehört. Sie ist demnach einerseits ein ausreichendes, zweckentsprechendes Unterrichtsmittel sowohl für Gymnasien, als für die auf neuere Sprachen größeres Gewicht legenden Realschulen (welchen auch durch Aufnahme naturwissenschaftlicher und besonders der Chemie entlehnter Wörter, soweit sie dem Gebiete der Schule angehören, Rechnung getragen ist); andererseits wird diese Ausgabe auch für Den, welcher ein ihm bekannt und lieb gewordenes Schulbuch noch in späterer Zeit brauchen will, ein für das gewöhnliche Leben genügendes Handwörterbuch sein. Es enthält aber wie das größere Lexikon — und dies ist sein wesentlichster, es vor allen bisher in Deutschland erschienenen derartigen Werken auszeichnender Unterschied — eine vollständige Aussprache-Bezeichnung bei jedem Worte, durch welche von jetzt ab eine möglichst fehlerfreie Aussprache im Bereiche jedes unser Buch Benutzenden liegen wird.

Da wir aber außer einer solchen platzraubenden Aussprache-Bezeichnung noch vieles Andere bringen, was in derartigen Werken nicht enthalten und dessen kurze Aufzählung unter B gegeben ist, mußten wir auch hier, wie in der großen Ausgabe, Abkürzungen und Zeichen anwenden, deren genaue Liste auf den Seiten XVII—XIX folgt, die sich aber Dem, welcher das Buch anwendet, um so leichter einprägen werden, als bei den gewählten Zeichen aus dem Bilde derselben schon die Sache, welche sie bedeuten sollen, klar vorgeht.

Was Seitens der Verlagshandlung, bei der zugleich mit der Drucklegung des größeren Werkes stattfindenden Fertigstellung des zwar aus jenem der Hauptsache nach entlehnten, aber doch noch vielerlei typographische und sonstige Änderungen erheischenden kleineren Werkes an Mühen und Kosten bereitwilligst geopfert wurde; was unser verehrter Freund, Professor Dr. van Dalen, zu unserer Unterstützung durch Lesen einer Korrektur und Kontrolle aller Verweisungen für die gewissenhafte Ausführung dieses Theiles beitrug, — das hier mit bestem Danke anzuerkennen, ist uns ebensowohl Bedürfniß, wie das Zugeständniß, daß wir doch, trotz aller aufgewandten Mühe, sehr wohl fühlen, wie weit wir noch hinter dem erstrebten Ziele zurückgeblieben sind.

B.

Zu dem speziellen Inhalte dieser Hand- und Schul-Ausgabe, und wie dieser gegeben, ist Folgendes zu bemerken:

Da auch im Französischen die gewöhnlichen Aussprache-Regeln die Sache durchaus nicht erschöpfen und uns über Längen und Kürzen, wie über Betonung ꝛc. vielfach im Dunkeln lassen, haben wir eine deutliche Bezeichnung der Aussprache durch die entsprechenden Laute im französisch-deutschen, durch Angabe der Quantität und des Tones im deutsch-französischen Theile bei jedem Titelkopfe hinzugefügt. Nur so und durch zweckentsprechende Benutzung von Tiret und Divis war auch für den weniger Kundigen die genaue Scheidung von erb-lichen (ɛ̃ʃ) und er-blichen (ɛ̃ʃ), von rauchenden (ɛ̃ʃ) und Rauch-Enden (ɛ̃ʃ) leicht zu ermöglichen.

Als Apparat zu allen diesen Angaben haben wir das phonetische System von Toussaint-Langenscheidt adoptirt, welches den Vorzug großer Genauigkeit mit leichter Verständlichkeit durch den Umstand verbindet, daß es die Walker'schen (schwer zu merkenden und leicht mit einander zu verwechselnden) Zahlen vermeidet, auch dem Gedächtniß durch möglichsten Anschluß an die deutsche Sprache, sowie durch Anschaulichkeit eine Stütze bietet. Allerdings setzt dasselbe die genaue Kenntniß der auf Seite XX—XXIII gegebenen Erläuterungen voraus, — eine Mühe, die

nur geringe Zeit in Anspruch nimmt und Keinem schwer fallen wird, der Interesse an der erfolgreichen Benutzung dieses Wörterbuches hat.

Aber auch für den zweiten Theil war eine, jedem Worte hinzugefügte Angabe der nicht prosodischen, d. h. sich den Grundsätzen der alten Metrik anschließenden, sondern der im gewöhnlichen Leben gesprochenen Länge und Kürze der Vokale und des Tones um so mehr geboten, als man bei der so vielfach unsichern und in den verschiedenen Gegenden Deutschlands verschiedenen Aussprache erwarten muß, in einem Lexikon einen festen Halt für dieselbe zu finden.

Für die Sylbentheilung ist bei Angabe der Aussprache aus guten Gründen das Prinzip festgehalten, daß am Anfang einer Sylbe so viele Konsonanten zusammengesprochen werden, als sich ohne zu große Schwierigkeiten zusammen sprechen lassen, ohne einen derselben zu trüben (was bei absent selbst Franzosen thun, wenn sie bs zusammen als ps sprechen); zB.: a-ctuel, a-djoint etc. Hierdurch erhält der vorangehende, sylbenschließende Vokal für eine deutsche Zunge erst seine richtige Geltung; es wird das dem Deutschen eigenthümliche (einen Bestandtheil des sogenannten accent allemand bildende) Auseinanderreißen zusammengehöriger Konsonanten verhindert und die nationale Aussprache des Französischen überhaupt gefördert. Diese Vortheile werden die sich etwa anfänglich bietenden, jedoch leicht zu überwindenden Schwierigkeiten genügend aufwiegen.

Für die orthographische Zerlegung eines Wortes (Abbrechen der Wörter), über welche Seite 738 die Hauptregeln zusammengestellt sind, hat die obige phonetische Sylbentheilung selbstverständlich keine Geltung.

Auch für die im Französischen eine so große Rolle spielende Bindung bringt unser Buch ausführliche, unter D. näher besprochene Angaben.

Entsprechend dem Grundsatze, hier Alles zu beschränken, was der Schule und der gewöhnlichen Umgangssprache ferner liegt, haben wir ganz veraltete Ausdrücke vollständig ausgemerzt, und Wörter der niedrigsten Volkssprache und des Argot (Diebessprache) nur in sehr geringer Auswahl beibehalten.

Im deutschen Theile aber, wo schon in der großen Ausgabe das Prinzip, Nichts zu bringen', was der Leser sich selbst erklären kann und was er nicht dort suchen wird, strenger festgehalten wurde, ist die knappeste Form, soweit sie mit Deutlichkeit vereinbar, unser Hauptziel gewesen, und Wiederholungen sind möglichst vermieden, außer wo die triftigsten Gründe dafür vorlagen, von jenem Grundsatze abzugehen.

So geben wir hier nicht die verschiedenen Bedeutungen eines mehrdeutigen deutschen Wortes, sondern nur diejenigen französischen Übersetzungen, welche nothwendig sind, um das deutsche Wort in allen seinen Anwendungen richtig in's Französische zu übertragen, und mit genauer Begriffsscheidung aller dieser einzelnen Bedeutungen. Dabei ist die erste Nummer, der Regel nach, als das Gesetz anzusehen, von welchem die folgenden Fälle Ausnahmen bilden. Nach demselben Prinzip bringen wir von allen möglichen Zusammensetzungen eines Wortes, die sich oft in's Unendliche vervielfältigen ließen, nur diejenigen, welche von einer unter 1. als Regel aufgestellten Norm abweichen, zB.:

Jagd-... (S...) in Zss. mit s. I. meist: ... de chasse, zB. ~anzug m costume de chasse. — II. esp. fém: ~aufseher m garde-chasse; ~junker m gentilhomme de la vénerie; ~tasche f gibecière, etc., etc.

Andererseits sind aber die bedeutendsten sprichwörtlichen Redensarten berücksichtigt worden. Einzelne in der jetzigen Umgangssprache eingebürgerte Fremdwörter, deren ja auch die Franzosen eine größere Menge eingeführt haben, fanden besonders dann im ersten Theile Aufnahme, wenn ihre Aussprache zu irgend welchen Zweifeln Anlaß geben konnte, während im zweiten Theile besonders auf diejenigen Wörter dieser Kategorie Rücksicht zu nehmen war, die in Form, Bedeutung oder Geschlecht vom Original abweichen. Hier sind die aus dem Französischen entlehnten mit † bezeichnet, und für solche leider aus Unkenntniß oder mangelhafter Bekanntschaft mit dem Französischen in die deutsche Sprache aufgenommenen derartigen Wörter, welche nur französisch scheinen, es aber in Wahrheit gar nicht oder nicht in der bei uns verwertheten Form oder Bedeutung sind (zB. „Parterre" für "rez-de-chaussée"), ist die betreffende Verwarnung hinzugefügt.

Auch die wichtigeren Eigennamen aus der Geschichte, Geographie und Mythologie haben in beiden Theilen Aufnahme gefunden, wenn ihre Form in den beiden Sprachen von einander abweicht; Provinzialismen aber sind nur dann zugelassen, wenn ihre sehr bedeutende Verbreitung oder ihr Vorkommen bei guten Schriftstellern ihnen eine gewisse Berechtigung gab.

Um die wissenschaftliche Brauchbarkeit zu erhöhen, ist in beiden Theilen möglichst der lateinische Pflanzenname dem französischen, resp. deutschen hinzugefügt, und auch bei Thiernamen ein ähnliches Verfahren da beobachtet, wo durch eine derartige Angabe eine sonst mögliche Verwechselung zu vermeiden war.

Von Synonymen ist im französisch-deutschen Theile Dasjenige erklärt worden, was sich kurz und schlagend geben ließ, wogegen jede irgendwie zu weit gehende synonymische Scheidung um so mehr fern gehalten wurde, als schon die sorgfältigste Erklärung der in ihrer alphabetischen Reihenfolge auftretenden französischen Wörter durch entsprechende deutsche überall den Unterschied der französischen Synonyma hinlänglich kennzeichnet. Im zweiten Theile ist dem entsprechend

die Synonymik auf ein bescheidenes Maß zurückgeführt, da die Scheidung der verschiedenen Bedeutungen in jedem einzelnen Artikel so scharf als möglich gemacht wurde.

Antonymen (d. h. das gerade Gegentheil eines Begriffes ꝛc.) sind nur in geringerem Maße als im großen Lexikon berücksichtigt, und im zweiten Theile besonders nur da, wo die Begriffsbestimmung durch sie wesentlich erleichtert werden konnte.

Die Etymologie ist, wo sie sicher feststeht, in eckigen Klammern gleich hinter der Aussprache-Bezeichnung hinzugefügt; fehlt in dieser Klammer die Angabe der Sprache, welcher das Stammwort angehört, so entspringen das abgeleitete und sein Stammwort derselben Sprache. Für die deutschen Titelköpfe des zweiten Theiles konnte, da das Buch hauptsächlich für Deutsche bestimmt ist, dieses Gebiet bedeutend gekürzt werden, und beschränkt sich nur auf Wörter, deren Ableitung weniger auf der Hand liegt.

Als maßgebend für die Anordnung galt streng alphabetische Folge nicht nur unter den Titelköpfen, sondern auch innerhalb der einzelnen Artikel. Zusammensetzungen mit gleicher Vorsylbe stehen dabei im deutsch-französischen Theile zusammen, indem die Vorsylbe als Titelkopf gilt, und zB. „ehr-bar, Ehrgeiz“ ꝛc. vor „Ehre, ehren“ rangiren. Die Umlaute sind ebenfalls mit den betreffenden Vokalen zusammengestellt, zB. „Farbe“ steht vor „färben“.

Überall wird äußere Anordnung wie typographische Einrichtung das Bestreben erkennen lassen, Gutes auch in möglichst guter Form zu bringen und nicht blos die schon vorhandene Zahl von Wörterbüchern um ein neues zu vermehren, sondern auch einen wirklichen Fortschritt damit zu erreichen.

C. Quellen.

Der Wortschatz einer Sprache ergiebt sich 1) aus den unmittelbaren Quellen der schönen und wissenschaftlichen Literatur, 2) aus den dieselbe zum Gegenstande lexikalischer Behandlung machenden Werken, Lexicis ꝛc.

I. Von jener mußte selbstverständlich die erste altfranzösische Periode, so interessant und literarhistorisch wichtig sie auch ist, und wenn auch einzelne in Schulen gebrauchte Chrestomathien selbst aus ihr Proben bringen, hier unberücksichtigt bleiben, da ihre Sprache eine wesentlich von der jetzigen verschiedene, nicht ohne eingehendere Studien zu erlernende ist.

Weder die Lieder (chansons), noch die kleinen poetischen Erzählungen (fabliaux) der Trouvères, welche neben den provenzalischen Troubadours auf dem früher gallischen Gebiete ihre Klänge ertönen ließen, noch die zahlreichen Chansons de Geste, in langen zehn- oder zwölfsylbigen Versen verfaßte Heldengedichte, meist aus der Karlssage oder aus den vielfach verzerrten antiken Stoffen des Trojanerkrieges und Alexanders des Großen schöpfend, konnten hier als Quelle dienen. Ebenso wenig aber auch die seit Chrétien de Troyes († 1191) aufgekommenen, in kürzeren achtsylbigen Versen mit Schlagreimen geschriebenen Epen aus der Artus- und Graals-Sage oder der von Pierre de Saint-Cloud im dreizehnten Jahrhundert begonnene satyrische *Roman du Renard*, und das von Guillaume de Lorris († um 1260) und Jean de Meung, genannt Clopinel († gegen 1320), verfaßte allegorische Hauptbuch jener Zeit, der *Roman de la Rose*, noch endlich das erste französische Drama, das von den Confrères de la Passion im Théâtre de la Trinité zu Anfang des 15. Jahrhunderts gegebene *Mystère de la Passion* oder das alte Lustspiel vom Maitre Patelin aus demselben Jahrhundert. Auch die großen älteren Historiker: Villehardouin († 1218), der Chronist des vierten Kreuzzuges; Jean de Joinville, der Genosse des heiligen Ludwig († 1319); Jean Froissart, der französische Herodot († 1410); und Philippe de Comminès, der Vertraute Ludwigs XI. († 1509), sind nur als Vorläufer der durch ihre Prosa weiter begründeten späteren französischen Literatur-Epoche zu erwähnen, während die bedeutendsten Dichter des 16. Jahrhunderts: Clément Marot († 1544), der Lyriker; Pierre de Ronsard (1524—1585), das Haupt der unter dem Namen der Plejade bekannten Dichterschule, welche die französische Sprache durch zu große Einimpfung fremder Elemente verunstaltete; der Satyriker Mathurin Regnier († 1613) [*Œuvres complètes*, éd. Viollet-le-Duc, Paris 1852]; und der nüchterne, gegen Ronsard's Überschwenglichkeiten auftretende François de Malherbe (1555—1628) [*Poésies*, éd. La Tour, Paris 1842, 18°] als Vermittler des Übergangs-Stadiums wenigstens für die historische Begründung in Betracht gezogen werden mußten. Auf demselben Standpunkte stehen für uns auch ihre Zeitgenossen auf dem Gebiete der Prosa: der burleske Autor von *Pantagruel et Gargantua*, François Rabelais (1488—1553) [*Œuvres*, éd. bibliophile Jacob, Paris 1858, 8°]; der philosophische Essay-Schriftsteller Michel de Montaigne (1533—1592) [*Essais*, éd. Christian, Paris 1848, 8°]; und der Übersetzer der Biographien des Griechen Plutarch, Jacques Amyot (1513—1593) [*Vie des hommes illustres*, Paris 1611, 2 vol. 8°].

Unsere eigentlichen Quellen aber beginnen erst mit der sogenannten klassischen Periode, deren erste Heroen: Pierre Corneille (1606—1684) mit seinem *Cid*, *Horace* und *Cinna* [*Œuvres*, éd. Marty-Laveaux, Paris 1862 etc., 12 vol. 8°], Blaise Pascal (1623—1662) mit seinen die Jesuiten bekämpfenden *Lettres provinciales* [éd. Didot, Paris 1816, 2 vol. 8°] und den *Pensées* [éd. Havet, Paris 1852, 8°], und

der Vater der neueren Philosophie René Descartes (1596—1650) [éd. Cousin, 1824, 11 vol. 8°] noch vor die eigentliche Blüthezeit Ludwigs XIV., das sogenannte Siècle de Louis XIV, fallen. Aus dieser selbst sind vor Allem berücksichtigt der größte Fabeldichter Frankreichs Jean de Lafontaine (1621—1695) [*Œuvres complètes*, Paris, Lahure, 2 vol. 18°], sein genialster Lustspieldichter Jean Baptiste Poquelin, genannt Molière (1622—1673) [*Œuvres complètes*, éd. Louandre, Paris 1862 etc. 7 vol. 8°], wie dessen bedeutendster Schüler Jean Regnard (1655—1709) [*Œuvres*, éd. Crapelet, Paris 1822, 6 vol. 8°], der Kritiker und Gesetzgeber jener Epoche Nicolas Boileau Despréaux (1636—1711) [*Œuvres*, éd. Louandre, Paris 1863, 8°], ihr größter Tragiker Jean Racine (1639–1699) [*Œuvres complètes*, Paris, éd. Lahure, 1862 etc. 5 vol. 8°], der gewaltige Kanzelredner Jacques Bossuet (1627—1704) [*Œuvres*, éd. Didot, Paris 1848, 4 vol. 8°], der liebenswürdige Erzähler des *Télémaque* François de Fénelon (1651—1715) [*Œuvres*, Paris 1838, 3 vol. 8°], die Briefschreiberin Mme de Sévigné (1626—1696) [*Lettres*, éd. Lefèvre, Paris 1843, 6 vol. 18°], der geistreiche Moralist François de Larochefoucauld (1630—1680) in seinen *Maximes* [éd. Aimé Martin, Paris 1844, 8°], der feine Beobachter Jean de La-bruyère (1639—1696) [*Caractères*, éd. Walkenaer, Paris 1845], und endlich der in seinen Memoiren ein lebensvolles Bild der ganzen Epoche gebende Louis duc de Saint-Simon (1675—1755) [*Mémoires*, éd. Chéruel, Paris 1863, 13 vol. 8°].

Das folgende achtzehnte, sogenannte Jahrhundert der Aufklärung überragen vor Allen François Arouet de Voltaire (1694—1778) [*Œuvres*, éd. Lahure, Paris 1824—40, 72 vol. 8°], auf dessen Schultern die Encyklopädisten, besonders Denis Diderot (1712—1784) [*Œuvres*, Paris 1821, 22 vol.], Jean d'Alembert (1717—1783) [*Œuvres*, Paris 1821, 5 vol. 8°] und Étienne de Condillac (1715—1780) [*Œuvres*, éd. Théry, Paris 1821, 16 vol. 8°] standen, ferner der Verfasser des *Esprit des lois* Charles de Montesquieu (1689—1755) [*Œuvres*, éd. Lahure, Paris 1859, 2 vol. 18°], wie der auf die Natur selbst von der seiner Ansicht nach verderbten Civilisation zurückführende Jean-Jacques Rousseau (1712—1778) [*Œuvres*, Paris 1850, 4 vol. 8°] und der Begründer der Naturgeschichte in Frankreich Buffon (1707–1788) [*Œuvres complètes*, éd. G. Saint-Hilaire, Paris 1837, 5 vol. 8°]. Neben diesen sind hier noch zu erwähnen: der launige Erzähler des *Gil Blas*, Alain Lesage (1668—1747) [éd. Havard, Paris 1845, 2 vol.], der Autor des *Voyage du jeune Anacharsis en Grèce*, J.-J. Barthélemy (1716—1795) [Paris 1788, 4 vol. 4°], der Verfasser von *Paul et Virginie* und den *Études de la Nature*, Bernardin de Saint-Pierre (1737—1814) [*Œuvres*, éd. Aimé Martin, Paris 1830, 12 vol. 8°], der bedeutendste Lustspieldichter der Zeit Caron de Beaumarchais (1732—1799) [*Œuvres*, Paris 1809, 7 vol. 8°]; schließlich der etwas nüchterne didaktische Poet Jacques Delille (1738—1813) [*Œuvres*, Paris 1844, 2 vol. 12°].

Von den Autoren seit der französischen Revolution waren vor Allen in Betracht zu ziehen der hochkonservative Verfasser des *Génie du Christianisme* und der *Atala*, François de Chateaubriand (1768—1848) [éd. Didot, Paris 1865, 10 vol. 18°], ferner die Vermittlerin deutscher Literatur für Frankreich, der wir besonders *Corinne* und *De l'Allemagne* verdanken, Anne Necker de Staël-Holstein (1766—1817) [*Œuvres*, Paris 1821, 17 vol. 8°], ferner die bedeutendste neuere Schriftstellerin Frankreichs, Aurore Dudevant, genannt George Sand (1804—76) [éd. Lévy frères, Paris], und ihre zwei Hauptrivalen auf dem Gebiete des Romanes, Honoré de Balzac (1799—1850) [éd. Furne, Paris 1842, 20 vol. 8°] und Alexandre Dumas (1803—1870), der wie sein gleichnamiger Sohn (geb. 1824) auch viele, gleich seinen Romanen sehr oft aufgelegte Dramen schrieb. Aus den übrigen Dramatikern, deren Werke hier nicht besonders namhaft gemacht sind, wenn sie auch in lexikalischer Beziehung benutzt wurden, ragt noch Eugene Scribe (1791—1861) [*Théâtre complet*, éd. Aimé André, Paris 1837, 20 vol. 8°] und Francis Ponsard (1814—1870) hervor, dessen in poetischer Form verfaßte Dramen bei Lévy, Paris 1867, 8°, gesammelt sind.

Unter den anderen Dichtern der neuesten Zeit mußten wir besonders unsere Aufmerksamkeit den populären Lyrikern Pierre de Béranger (1780—1857) [*Œuvres complètes*, Paris 1857, 16°] und Marc-Antoine Désaugiers (1772—1827) [éd. Garnier, Paris 1842, 18°] zuwenden, ferner dem Haupte der romantischen Schule, Victor Hugo (geb. 1802) [*Œuvres*, éd. Lacroix, Paris 1867], den Dichtern lyrischer und anderer geschätzter Werke Alphonse de Lamartine (1790—1869) [*Œuvres*, 40 vol., 1862]: Casimir Delavigne (1793—1843) [*Œuvres*, éd. Didier, Paris 1863, 4 vol. 12°] und Alfred de Musset (1800—1857) [*Comédies et Proverbes*, éd. Charpentier, Paris 1851].

Aus der Menge der oft sich durchaus nicht für Schul-Lektüre eignenden Romanschriftsteller treten in dieser Beziehung vortheilhaft hervor: Émile Souvestre (1806—1854), Charles de Bernard (1805—1850), Rodolphe Toepffer (1799—1846), Élie Berthet (geb. 1815), Max Buchon († 1846), die Zwillingsschriftsteller Émile Erckmann (geb. 1822) und Alexandre Chatrian (geb. 1826), welche letztere in ihren zum größten Theile der Geschichte entlehnten und unter dem Namen Erckmann-Chatrian veröffentlichten Romanen den besten Übergang zu den bedeutendsten Historikern bilden. Unter diesen glänzt François-Pierre Guizot

(1787—1874) durch zahlreiche nicht gesammelte Werke; AUGUSTIN THIERRY, der Gründer der historischen Schule (1795—1856) [*Œuvres complètes*, 11e éd., Paris 1866, 5 vol. 8°] durch bedeutende Forschungen, ADOLPHE THIERS (1797—1877) durch seine *Histoire de la Révolution* und ihre Fortsetzungen, HENRI MARTIN (geb. 1810) durch seine *Histoire de France* [3e éd. Paris 1837 etc., 19 vol. 8°]; FRANÇOIS MIGNET (geb. 1796) schrieb besonders *Histoire de la Révolution française* [Paris 1824, 2 vol. 8°], JULES MICHELET (1798—1874) viele historische und philosophische Werke, ebenso PHILIPPE DE SÉGUR (1780—1873), der hauptsächlich bekannt ist wegen seiner *Histoire de Napoléon et de la Grande armée* [1824, 2 vol. 8°], endlich PIERRE LANFREY (1828—77) wegen seiner *Histoire de Napoléon Ier* [2e éd., Paris 1868, 4 vol. 8°].

Aus der so gewaltig reichen deutschen Literatur der letzten hundert Jahre, welche hauptsächlich für ein deutsch-französisches Lexikon zu berücksichtigen war, haben wir vor allen Dingen Goethe's Werke in der Übersetzung von PORCHAT, Schiller in der so vorzüglich das Original wiedergebenden Übertragung von REGNIER zu erwähnen [*Œuvres de Schiller*, éd. Hachette, Paris 1860], während wir, aus naheliegenden Gründen, weiter ausgeführte Angaben der hier einschlagenden Quellen an diesem Orte unterlassen.

II. In Bezug auf die zweite Klasse der Quellen bemerken wir nur kurz, daß Alles, was in Frankreich und Deutschland an einschlägigen, noch verwendbaren Werken bis auf den heutigen Tag erschienen ist, sorgfältigste Beachtung bezw. Benutzung gefunden hat, — sowohl die allgemeinen Wörterbücher, als auch die zahlreichen Spezialwerke über Aussprache, Etymologie, Synonymik, über Argot, technische Fachterminologie, u. s. w.

I. Erklärung der Zeichen.

(kein Zeichen) Umgangssprache.
F (Buchstabe F) familiär, vertraulich.
P (Buchstabe P) populär; Sprache des (ungebildeten) Volkes.
↖ (Komet) selten, wenig gebräuchlich.
† (ein Kreuz) veraltet (auch gestorben).
* (Stern) Neologismus, neues Wort.
⁂ (drei Kreuze) unrichtig, regelwidrig.
Ƭ (Gerupftes) aus dem Franz. bzw. Lat. in's Deutsche übergegangen.
📖 (Buch) wissenschaftlich.
⚙ (Zahn-Rad) technisch, Handwerks-Ausdruck.
⚜ (Galgen) Gauner- und Diebes-Sprache.
⚔ (Schwerter) militärisch. [Schifffahrt.
⚓ (Anker) Marine, (See- und Fluß-)
❀ (Blume) Pflanzenkunde, Pflanze.
⬤ (Geldstück) Handel, Kaufmännisch.
♪ (Note) Musik.
▭ (Recht-eck) Freimaurerei.

Unmittelbar hinter dem **fettgedruckten** Titelworte stehend, beziehen sich diese Zeichen auf alle Bedeutungen des ganzen Artikels; steht das Zeichen nur hinter einer einzelnen Nummer, so hat es nur für den betreffenden Abschnitt des Artikels Geltung; bei einer einzelnen Bedeutung stehend, gilt es nur für diese.

① ② &c (Ziffern, in einem Kreise) verweisen auf „Abgesonderte Bemerkungen", welche zu Anfang jedes Theiles stehen.

□ (Quadrat) nach einem *adjectiv*, heißt: es hat ein *adverbe*, bildet dasselbe regelmäßig (S. XXXI, 10), und die Bedeutung des *adv.* weicht von der des *adj.* nicht ab; z. B.:
funeste □ = funeste, *adv.* funestement.

= (Gleichheitszeichen) gleich, ebenso wie.
~ (Wiederholungszeichen) vertritt: 1) das ganze zu Anfang des Artikels stehende Wort, oder auch nur den in gerader (nicht in *cursiver*) Schrift gedruckten Theil desselben; 2) den Anfang der Aussprache des nächst vorangehenden, mit vollständiger Aussprache gegebenen Artikels; z. B.:
dada, Steckenpferd; aller à ~ auf dem Steckenpferd reiten; **about**, A~ = About; **bruxellois**, B~ = Bruxellois; **attentif**, ~ve = attentive; **abatre**, ~tu = abattu; **abordable** (ă-bŏr-ba'bl), **abordage** (~ba'ǫ = ă-bŏr-ba'ǫ); **attentif**, ~ve (ă-*tg*-ti'f, ~l'w = ă-*tg*-ti'w).
☞ Sind im Titelkopfe verschiedene Geschlechter angegeben, so vertritt ~, ohne weiteren Zusatz, nur die männliche Form.
ʻ (Häkchen und Scheidungszeichen) vor h = aspirirtes h (Theil I, S. 374).
[ ] (gerade Klammer) für Etymologie.
( ) (runde Klammer) doppelte Schreibweise, d. h. der eingeklammerte Theil kann ausgelassen werden: ba(l)last = balast oder ballast; bei franz. Ortsnamen steht das betreffende Departement in ( ).
; (Semikolon) Ende der gegebenen Bedeutung, neue Bedeutung.
&c (Ergänzungszeichen) et cætera, und so weiter, und Andere.
NB. **Nicht angegebenes Geschlecht** bei den Übersetzungen des am Kopfe des Artikels stehenden **fettgedruckten** Wortes bedeutet die Gleichheit des Geschlechts in beiden Sprachen. Auf die gegebenen Anwendungs-Beispiele erstreckt sich dieser Grundsatz nicht, weil hier die Angabe des Geschlechts im Allg. unterlassen ist (vgl. S. XXX, 6).

Allgemeine Aussprache-Zeichen.

˘ (Kürzezeichen) für kurze Vokale; bălb, fĕld, blŏd.
¯ (Längezeichen) „ lange „ : lādel, ēbel, līlie.
' (Betonungszeichen) giebt an, daß der davorstehende Vokal leicht zu betonen ist (nicht so schwer als im Deutschen).
- (Trennungsstrich) zerlegt das Wort in diejenigen Theile, welche für die Aussprache als je eine, mit ununterbrochener Bewegung der Sprachorgane zu sprechende Sylbe gelten.
‿ (Bindungszeichen) „der Endkonsonant wird nur im style soutenu und auch hier nur dann mit dem folgenden Worte gebunden, wenn 1) keine Pause zuläßig, 2) kein Mißlaut entsteht. In der Umgangssprache unterbleibt die Bindung" (vgl. XXXI, 12).
‖ (Scheidungszeichen) 1) nach einem Endkonsonanten: „darf nicht mit dem folgenden Worte verbunden werden"; 2) vor einem Worte: „vor ihm wird weder apostrophirt noch gebunden".
⁀ (Bogen) über zwei Vokalen deutet an, daß beide schnell hintereinander, wie eine Sylbe, also mit einer Ausströmung der Stimme derart auszusprechen sind, daß der zweite Vokal stärker hervortritt als der erste: Versio'n.
' (Apostroph) bezeichnet ein ganz kurzes schwaches ə (S. XXI, 16).

(☞ In Betreff der übrigen Aussprachezeichen siehe Seite XX ff.).

I. Explication des signes.

(Absence de signe) langage de la conversation.
F (semblable à l'F) langage familier.
P (semblable au P) populaire, poissard.
↖ (comète) rare, peu usité.
† (croix) vieilli (ou mort en).
* (astérisque) néologisme.
⁂ (trois croix) incorrect.
Ƭ (poteau) passé du français à l'allemand.
📖 (livre) terme didactique.
⚙ (roue dentelée) terme de métier.
⚜ (potence) argot, langage des voleurs.
⚔ (deux épées) militaire.
⚓ (ancre) marine, navigation.
❀ (fleur) botanique, plante.
⬤ (pièce de monnaie) commerce, commercial.
♪ (note) musique.
▭ (carré long) franc-maçonnerie.

Quand ces signes sont placés immédiatement après le mot initial imprimé en gros caractères, ils s'appliquent à toutes les acceptions de ce mot. Placés à la suite d'un numéro spécial de l'article, ils ne se rapportent qu'aux acceptions renfermées dans ce numéro. Lorsqu'ils précèdent une seule acception, ils ne se rapportent qu'à celle-ci.

① ② &c (chiffres entourés d'un cercle) renvoient aux Remarques détachées.

□ (carré parfait), après un *adjectif*, signifie que cet adjectif a un *adverbe* qui se forme régulièrement (page XXXI, 10) et dont la signification ne diffère point de celle de l'adjectif; par exemple: **funeste** □ = funeste, *adv.* funestement.
= (signe d'égalité) de même que, égal à.
~ (signe de répétition) 1° sert à éviter la répétition du mot qui fait l'objet de l'article; 2° remplace: *a*) les parties du mot initial qui sont imprimées en caractères ordinaires, *b*) le commencement de la prononciation du mot précédent; par exemple:
Steckenpferd, dada: auf dem ~ reiten, aller à ~; **about**, A~ = About; **bruxellois**, B~ = Bruxellois; **attentif**, ~ve = attentive; **abatre**, ~tu = abattu; **abordable** (ă-bŏr-ba'bl), **abordage** (~ba'ǫ = ă-bŏr-ba'ǫ); **attentif**, ~ve (ă-*tg*-ti'f, ~l'w = ă-*tg*-ti'w).
☞ Quand le mot a deux genres, le signe ~ (sans addition quelconque) se rapporte seulement au masculin.
ʻ (spiritus asper et signe de séparation) indiquent l'aspiration de l'h.
[ ] (crochets) indiquent l'étymologie.
( ) (parenthèses) On peut omettre ou non ce qui est placé entre parenthèses. Auprès des noms de villes, &c, le département dont elles font partie, se trouve entre ( ).
; (point et virgule) fin d'une acception donnée; nouvelle acception.
&c (signe supplémentaire) et cætera, et ainsi de suite, et le reste.
NB. **Une omission du genre** dans la traduction du mot initial imprimé en **gros** caractères, indique la parité du genre dans les deux langues. Ce principe n'est pas adopté pour les exemples explicatifs, dans lesquels, en général, le genre n'a pas été indiqué (v. p. XXX, 6).

Signes généraux pour la prononciation figurée.

˘ (signe de brièveté) voyelles brèves: lăc, tĭmide, dŏt.
¯ (signe de longueur) „ longues: lās, ēglĭse, alōrs.
' (accent tonique) indique l'accentuation de la voyelle après laquelle il est placé.
- décompose le mot en parties prononcées chacune d'une seule émission de voix.
‿ (signe de liaison) après une cons. finale: "Dans le style soutenu, on doit lier avec le mot suivant, mais seulement quand l'oreille n'est pas choquée de la liaison et qu'on ne peut faire la moindre pause. Dans la conversation, on *ne lie pas*".
‖ (signe de séparation) 1) *après* une consonne finale: "on ne lie pas"; 2) *devant* un mot: "ni l'élision ni la liaison ne se font devant ce mot".
⁀ (arc) placé au-dessus de deux voyelles formant une diphthongue, indique qu'elles se prononcent en une seule syllabe, d'une seule émission de voix, en appuyant sur la dernière voyelle; p. ex.: lui (lüi), moi (mŏä).
' (apostrophe) indique un e presque muet; v. p. XXI, 16.

(☞ Pour les autres signes de la prononciation figurée, v. p. XX.)

II. Abréviations. Abkürzungen.

A.

A.	Académie.
a.	auch, aussi.
a.	adjectif, Eigenſchaftswort.
a/f.	adjectif féminin, weibliche Form des Adjektivs.
a/m.	adjectif masculin, männliche Form des Adjektivs.
a/n.	adjectif numéral, Zahlwort.
a/n.c.	adjectif numéral cardinal, Grundzahl. [nungszahl.
a/n.o.	adjectif numéral ordinal, Ordnungszahl.
a/v.	adjectif verbal, Verbal-Adjektiv.
abr.	abréviation, Abkürzung.
abs.	absolu, absolument, abſolut, unabhängig.
abus.	abusif, abusivement, mißbräuchlich.
ac.	accusatif, Akkuſativ.
act.	actif, aktiv, thätig.
a/d.	altdeutſch, vieil ou ancien allemand.
adv.	adverbe, Umſtandswort. [mand.
adot	adverbialement, in adverbialer Bedeutung.
a/f.	altfranzöſiſch, vieux français.
aff.	affirmatif, affirmativement, bejahend.
ägg.	ägyptiſch, égyptien. [hend.
agls.	angelſächſiſch, anglo-saxon.
agr.	agriculture, Ackerbau, Landwirthſchaft.
an.	anatomie, Anatomie. [ſchaft.
ant.	antonyme, den entgegengeſetzten Sinn ausdrückend(es Wort).
ap.	appellatif, Gattungs-Name.
ar.	arabiſch, arabe.
arch.	architecture, Baukunſt.
art.	article, Artikel.
ast.	astronomie, Sternkunde.
av.	avec, mit.
av. h.	mit „haben" konjugirt. Conjugué avec l'auxiliaire haben.
av. ſn	mit „ſein" konjugirt. Conjugué avec l'auxiliaire ſein.

B.

B.	Bescherelle, Dictionnaire de.
b.	bei(m), près de, chez, à, etc.
bask.	baskiſch, basque.
Bér.	Béranger.
beſſ.	beſſer, mieux.
bl.	blason, Wappenkunde. [latein.
b.l.	bas-latin, ſpäteres Latein, mittel-
Boil.	Boileau.
bo.part	en bonne part, im guten Sinne.
bisw.	bisweilen, quelquefois. [lièrement.
bſd.	beſonders, principalement, particu-
bz.	bezeichnet, marque, indique.

C.

ch.	chasse, Jagd.
chin.	chineſiſch, chinois.
chir.	chirurgie, Wundarzneikunſt.
chm.	chimie, Chemie.
chp.	chapitre, Kapitel.
cj.	conjonction, Konjunktion.
cmpr.	comparatif, Komparativ.
Co.	Corneille.
co.	comique, komiſch, ſcherzhaft.
coll.	collectif, Sammel-Name; in kollektivem Sinne.
cons.	consonne, Konſonant.
corr.	corrompu, korrumpirt, verderbt.

D.

d.	der, die, das, le, la, les.
dat.	datif, Dativ.
dér.	dérivé, abgeleitet.
Df.	Dorf, village. [ſtändig.
d/t.	défectif, mangelhaft, nicht vollständig.
dim.	diminutif, verkleinernd, Verkleinerungswort (v. p. XXX, n° 7 B, d).
dr.	dramatiſch, dramatique.
drt.	droit, Rechtswiſſenſchaft.
ds	dieſes, dies, ceci, cela.
dſe	dieſe, ce, cet, cette; ces, ceux-ci, celles-ci, etc.
dſr	dieſer, ce, celui-ci, etc.
dtſch.	deutſch, allemand.

E.

e.	ein, un, une.
ea.	einander, l'un l'autre, réciproque-
e-e	eine, une, un. [ment.
e-m	einem, à un, à une.
e-n	einen, un, une.
e-r	einer, à un, d'un, à une, d'une.
e-ß	eines, d'un, d'une.
éc.	écolier, Schülerſprache.
ehm.	ehemals, autrefois. [restreint.
engG.	im engern Sinne, dans un sens plus
el.	elliptique, elliptiquement, elliptiſch.
enf.	(langage des) enfants, Kinderſprache.
engl.	engliſch, anglais. [ſprache.
et.	etwas oder Etwas, quelque chose.
etc.	et cætera, ꝛc., und ſo weiter.

F.

f.	féminin, weiblich.
ff.	und folgende, et ce qui suit.
fg.	(au) figuré, (im) bildlich(en Sinne).
Fl.	Fluß, rivière.
flä.	flämändiſch, flamand. [forêts.
Forſtw.	Forſtwirthſchaft a. Forſtwiſſenſchaft,
f/pl.	féminin pluriel, weibliche Mehrheit.
fr.	franzöſiſch, français.
frt.	fortification, Befeſtigungskunſt.
fut.	futur, Futurum.

G.

g.	gegen, contre.
G.	Goethe.
gb.	geboren, né.
gbr.	gebräuchlich, usité.
gé.	génitif, Genitiv.
géogr.	géographie, Erdkunde.
G. F.	Goethe's Fauſt.
glchn.	gleichnamig, homonyme, de même
gr.	grammaire, Grammatik. [nom.
Gr.	Grimm.
grch.	griechiſch, grec.
gſchr.	geſchrieben, écrit.

H.

h.	haben, avoir, avons, ont.
H.	Hoffmann (Wörterbuch der deutſchen Sprache).
h.a.	histoire ancienne, alte Geſchichte.
hd.	hochdeutſch, haut allemand.
hebr.	hebräiſch, hébreu.
Hiſt.	Hiſtoriker, historien.
h.m.	histoire moderne, neuere Geſchichte.
Hom.	homonymes, gleichlautende Wörter.

I.

ib.	iberiſch, ibérien.
id.	idem, eben der- (die-, das-) ſelbe, ebendaſelbſt.
imp.	impersonnel, unperſönlich.
impar.	imparfait, Imperfektum.
impér.	impératif, Imperativ.
ind.	indicatif, Indikativ.
inf.	infinitif, Infinitiv.
insép.	inséparable, untrennbar. (Indique, surtout pour les verbes composés, que le préfixe de l'inf. ne se sépare pas du verbe dans la conjugaison. Steht beſonders bei zſgſt. Verben, um anzudeuten, daß die Vorſylbe des Infinitivs ſich in der Konjugation nicht abtrennt; z.B.: durchlaufen (~lf), ich durchlaufe, ꝛc.; vgl. sép. und ⊗).
int.	interjection, Empfindungslaut.
inv.	invariable, unveränderlich.
ir.	irrégulier, unregelmäßig.
iro.	ironiquement, ironiſch, ſpöttiſch.
it.	italieniſch, italien.

J.

J.	Jemand, quelqu'un, ~e.
je.	jetzt, à présent.
jed.	jede (jeder, jedes), chacun, ~e (de chacun, à ~, etc.).
J-m	Jemandem, à quelqu'un.
J-P.	Jean Paul.
J-s	Jemandes, de quelqu'un, ~e.

K.

K.	Klopſtock.
klt.	keltiſch, celtique.

L.

L.	Littré.
l.	laſſen, faire ou laisser.
Laf.	Lafontaine.
Lnd.	Landais.
Leſſ.	Leſſing.
lt.	lateiniſch, latin.

M.

M.	Molière.
M.É.M.	Molière (École des Maris).
M.Pr.	Molière (Précieuses).
m.	masculin, männlich.
Maſch.	Maſchinenweſen, machines.
math.	mathématiques, Mathematik.
méd.	médecine, Arzneikunde.
m/ort	moins fort, ſchwächer, weniger ſtark (d. h. die hinter m/ort folgende Überſetzung bedeut den vor m/ort ſtehenden Begriff ſchwächer aus. L'expression donnée après m/ort est plus faible que celle qui précède cette abréviation (comp. f/ort).
mn	mein, mon, ma.
m-e	meine, ma, mon, mes.
m-m	meinem, à mon, à ma.
m-n	meinen, mon, ma.
m-r	meiner, à mon, à ma.
m-ß	meines, de mon, de ma.
mét.	métrique, Metrik, Sylbenmeſſung.
mex.	mexikaniſch, mexicain.
min.	minéral(ogie), Mineral(ogie).

m/pl.	masc. plurial, männliche Mehrheit.
mſt.	meiſtens, meiſtentheils, le plus souvent, presque toujours.
mv.part	en mauvaise part, im üblen, ſchlimmen Sinne.
myth.	mythologie, Götter-(od. Fabel-)Lehre.
Mx.	Morin, *Dictionnaire*.

N.

n.	nach, après, à, d'après, etc.
n.	neutre, ſächlich(es Geſchlechts).
n/ap.	nom appellatif, Gattungsname.
n.d.b.	nom (propre) de baptême, Vor-(od. Taufe-)Name.
nd.	niederdeutſch, bas allemand.
nég.	négation, Verneinung.
N.-F.	Nördliches (od. Nord-)Frankreich, du Nord de la France.
npr.	nom propre, Eigenname.
num.	numismatique, Münzkunde.

O.

obd.	oberdeutſch, allemand du Sud.
ob.	oder, ou.
oh.	ohne, sans.

P.

p.	passif, paſſiv, leidend.
part.	participe, Mittelwort.
path.	pathologie, Krankheitslehre.
p/d.	passé défini.
pers.	personne, Perſon.
pfort	plus fort, ſtärker, verſtärkter Sinn (d. h. die dahinter folgende Überſetzung bedeutet den vorhergehenden Begriff noch ſtärker aus. L'expression donnée après *pfort* est plus forte que celle qui précède cette abréviation (emp. *mfort*).
phls.	philosophie, Philoſophie.
phm.	pharmacie, Apothekerkunſt.
pho.	photographie, Photographie.
phrén.	phrénologie, Verſtands-, Schädelphyſ.
phys.	physique, Phyſik. [lehre.
pl.	pluriel, Mehrheit.
poét.	poétique, dichteriſch, poetiſch.
poln.	polniſch, polonais.
port.	portugieſiſch, portugais.
pr.	pronom, Fürwort. [Fürwort.
pr/d.	pronom démonstratif, hinzeigendes
pr/i.	pronom interrogatif, fragendes Fürwort. [Fürwort.
pr/p.	pronom personnel, perſönliches
pr/pss.	pronom possessif, beſitzanzeigendes Fürwort.
pr/r.	pronom relatif, bezügliches Fürwort.
préc.	(langage) précieux, gezwungene, gezierte Sprache.
prés.	présent, Gegenwart.
provC.	provincialisme du Centre, Provinzialismus Mittel-Frankreichs od. (in II.) Mittel-Deutſchlands.
provN.	provincialisme du Nord, Provinzialismus Nord-Frankreichs od. (in II.) Nord-Deutſchlands.
provS.	provincialisme du Sud, Provinzialismus Süd-Frankreichs od. (in II.) Süd-Deutſchlands und Deutſch-Öſterreichs.
prp.	préposition, Präpoſition.
prſ.	perſiſch, persan.
prv.	proverbe (-ial, -ialement), Sprichwort (ſprichwörtlich).
prvç.	provençaliſch, provençal.

Q.

q.	quelqu'un, Jemand.
qc.	quelque chose, Etwas.

R.

R.	Racine.
r.	régulier, regelmäßig.
Rck.	Rückert.
rég.	régime.
Régn.	Régnier.
rét.	rétabli, remis en honneur, wieder eingeführt (von veraltet gewesenen Wörtern. En parlant de mots vieillis.)
rh.	rhétorique, Rhetor'ik, rhetor'iſch.
rl.	religion, Religion(s-Sekte), kirchlich.
r-r	richtiger, plus correct(ement).

S.

s'~, se ~	= verbe pronominal.
S.	Seite, page. [liches Hauptwort.
s.	substantif, männliches und weib-
s/f.	substantif féminin, weibl. } Haupt-
s/m.	„ masculin, männl. } wort.
sæ.	Säkulum, Jahrhundert, siècle.
Sch.	Schiller.
Schr.	Schriftſteller, écrivain.
ſchwd.	ſchwediſch, suédois.
ſchwz.	ſchweizeriſch, de la Suisse, suisse.
Sd.	Sand.
sép.	séparable, trennbar. (Indique, surtout pour les verbes composés, que le préfixe de l'inf. se sépare du verbe dans la conjugaison. Steht beſonders bei ſ̈gt. Verben, um anzudeuten, daß die Vorſylbe des Infinitivs ſich in der Konjug. abtrennt; z.B.: durchlaufen (ó-⌣), ich laufe durch, ꝛc.; vgl. *insép.* und ⊖).
ſ-e	ſeine, sa, son, ses.
ſ-m	ſeinem, à son, à sa, etc.
ſn	ſein, être.
ſ-n	ſein, ſeinen, son, sa }
ſ-r	ſeiner, à son, à sa } etc.
ſ-s	ſeines, de son, de sa }
S.-F.	Südliches (od. Süd-) Frankreich, le Midi de la France.
sg.	singulier, Einzahl, Einheit.
ſich ~	= verbe pronominal.
ſkand.	ſkandinaviſch, scandinave.
ſkt.	ſanskrit, sanscrit.
ſlav.	ſlaviſch, slave.
ſpan.	ſpaniſch, espagnol.
ſpr.	ſprich, prononcez.
S-R.	Schuster-Régnier, *Dictionnaire*.
St.	Stadt, ville.
st.s.	style soutenu, erhabene, edle Schreibart, feierliche Redeweiſe.
subj.	subjonctif, Subjunktiv oder Konjunktiv.
subl.	sublime, erhaben.
suj.	sujet, Subjekt.
sup.	superlatif, Superlativ.
Syn.	synonyme, ſinnverwandt(es Wort).

T.

T.	Tieck.
thé.	théâtre, Theater. [Ausdruck.
très-b.	très-bas, ſehr gemeiner, ſchmutziger
typ.	typographie, Typographie, Buchdruckerkunſt.

U.

u.	und, et.
Übſ.	Überſetzung, traduction, version.
ungr.	ungariſch, hongrois.

V.

V., V.	Voß, Voltaire.
v.	von, de.
v.	voir, voyez, ſiehe.
v.	verbe, Zeitwort.
v/a.	verbe actif, thätiges, objektives, tranſitives Zeitwort.
v/a.n.	verbe actif et neutre, thätiges und ſubjektives Zeitwort.
v/imp.	verbe impersonnel, unperſönliches Zeitwort.
v/n.	verbe neutre, ſubjektives, intranſitives Zeitwort.
v/pr.	verbe pronominal } Zeitw. mit s-m
v/rp.	verbe réciproque } Fürworte (auch
v/réfl.	verbe réfléchi } durch „ſich ~“ angedeutet).
vét.	vétérinaire, Thier-arzneikunde.
vgl.	vergleiche, comparez.
vo.	voyelle, Vokal.

W.

w.	werden, devenir (être), deviennent (sont).
weitS.	im weitern Sinne, par extension.
welch.	welcher, welche, welches ꝛc., qui, lequel, laquelle, etc., de qui, etc.

Z.

zB.	zum Beiſpiel, par exemple.
zo.	zoologie, Thierkunde.
zſ.	zuſammen, ensemble.
zſgt	zuſammengeſetzt, composé.
zſgz.	zuſammengezogen, contracté.
Zſſg.	Zuſammenſetzung, combinaison, composition.

III. Spezielle Erläuterung der Aussprache-Zeichen.

Allgemeine Grundsätze.

A. Deutsche Buchstaben (a, b, d u. s. w.) stellen die, auch im Hochdeutschen vorhandenen französischen Laute dar.
B. Lateinische Buchstaben oder lateinische Zeichen (a, ɐ, o &c.) bezeichnen Laute, für welche die deutsche Schriftsprache keine oder keine besonderen Zeichen hat.
☛ Die Nasenlaute sind in *cursiver* Schrift mit darunter stehendem „ (ähnlich einem n) dargestellt (*a„, ɐ„, o„*). Diese doppelte Unterscheidung (*schräge* Schrift und das darunter stehende Zeichen „) wird Verwechselungen mit den, nicht nasale Laute darstellenden, Zeichen a, ɐ, o, ö genügend vorbeugen.
C. Kleinere Schrift (ı, ȷ, ı̈, ȷ̈, ı̆, ȷ̆) für ganz schwache, sehr kurze und wenig hervortretende Laute.

ā, a; ǎ, ă, ā; a„, a„; ǎ, ă, ă; ɐ, ɐ, ɐ̆; a, a; ɐ, ɐ; e, e, ĕ; f; g; Q; h; ı, ı, ı̆; ı; ȷ;
1. 2. 3. 6. 5. 7. 23. 25. 4. 30. 27. 33. 41. 8. 9. 36.
ȷ; k; l, m, n; o, o, ŏ; s; ß, o, ŏ; o„, o„; ɐ, ɐ, ɐ̆; ɐ; ', ɐ, o, ŏ; „, Z, z; p; r; ſ; ß;
37. 28. 38. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 24. 35. 31. 32.
ßt; ßp; ſch; t; u, u, ŭ; ū; u, u, ŭ; ū; w.
39. 40. 34. 26. 19. 20. 21. 22. 29.

☛ Die allgem. Aussprr.-Zeichen (¯ ˘ ꝛc.) sind S. XVII erklärt.
Die unter den hier alphabetisch aufgeführten Lautzeichen stehenden Zahlen verweisen auf nachstehende Tabelle.

A. Vokallaute.

	lang	halblang	kurz		
1.	ā			tiefes, langes a: Schwan (ſchwān), Sahne (ſā'-ne); las (lās), pâte (pāt), âme (ām).	Der Laut des tiefen, beinahe in der Kehle liegenden a ſchlägt hinten im Munde, über der Zungenwurzel, an die Gaumenwölbung, — während der Laut des hohen (ſcharfen, hellen) a (a) im Vordertheil des Gaumens, hinter der obern Zahnreihe, liegt. Im Deutſchen iſt dieſer Laut nur kurz vorhanden (Sätz, Kätze) und wird nicht ſelten dumpf, in der Kehle liegend, geſprochen; zur Vermeidung der letztern Ausſprache das lateiniſche Zeichen auch für das kurze a.
		a		„ halblanges a: der etwas weniger gedehnte Laut des vorigen: combat (kɔ̃-ba'), calfat (kal-fa'), embarras (ɑ̃-ba-ra').	
			ă	hohes, kurzes a: Satz (ſătſ), Kaffel (kă'-ßĕl); ma (mă), ta (tă), lac (lăk), acier (ă-ßĕ'), alors (ă-lo'r).	
2.		a		„ halblanges a: der Laut des vorigen, nur etwas gedehnter: femme (fam), madame (mă-da'm).	
	ā			„ langes a: derſelbe Laut, lang: vague (vāg).	
3.	ɐ̄			naſales, langes a: tendre (tɑ̃'dr), science (ßɑ̃'ß).	Der vorige Laut — theilweiſe durch die Naſe; Mund und Kehle ſo offen als möglich, doch ohne Uebertreibung. Die franzöſiſchen Naſenlaute ſind reine, beliebig dehnbare Vokale, welche mit den deutſchen Naſen- (oder vielmehr Kehl-)lauten (ban[g]ken) nur geringe Aehnlichkeit haben. Das in letzteren fühlbare ſchwache g iſt im Franzöſiſchen ſtreng zu unterdrücken. Bei richtiger, d. h. beliebig dehnbarer, Ausſprache des Naſallautes, iſt das Hörenlaſſen eines g übrigens eine Unmöglichkeit, weil letzteres die Sylbe abſchließen würde.
		ɐ		„ halblanges a: der etwas weniger gedehnte Laut des vorigen: enfant (ɐ-fa'), entrer (ɐ-tre').	
4.	ē			geſchloſſenes, langes e: See (ſē), wenig (wē'-nich), Schnee (ſchnē), Thee (tē), Klee (klē), Kaffee (kă-fē'); bourrée (bū-rē').	Die Zunge gewölbt, der mittlere Theil derſelben gegen den Vordergaumen gehoben, ſo daß der zwiſchen Gaumen und Zunge gebrachte Finger von letzterer gedrückt wird. Die Zungenſpitze nach unten. — Die Mundwinkel gehen nach unten auseinander, die Lippen nähern ſich; der Durchgang für die Luft iſt durch die Wölbung der Zunge verengt, daher die Benennung „geſchloſſen".
		e		geſchloſſenes, halblanges e: der Laut des vorigen, nur nicht ſo lang: aimer (e-me').	
			ĕ	geſchloſſenes, kurzes e: derſelbe Laut, nur noch kürzer: Thé-ater (tĕ-ā'tr); et (ĕ), éloigné (ĕ-lŏă-nje'), été (ĕ-te'). NB. Das kurze, geſchloſſene e (ĕ), alſo nicht geſchärft, wie in denn (dĕn), kennen (kĕn'-n'n), ſondern wie in See, Schnee, ꝛc. — nur kürzer.	
5.	ɛ̄			halboffenes, langes e: In „Ehre, Gewehre" nähert ſich e merklich dem ä, ohne indeſſen ſo offen wie in „Ähre, ich gewähre" zu ſein. Die beiden erſten Worte nun geben uns ziemlich genau das halboffene lange ɛ: haleine (ă-lɛ̄n), reine (rɛ̄n).	Das halboffene e (ɛ) iſt der Mittellaut zwiſchen e und ä, — ein beinahe in der Mundſtellung des ä ausgeſprochenes e.
		ɛ		halboffenes, halblanges e: der Laut des vorigen, doch etwas kürzer: Corday (kŏr-dɛ').	
			ă̈	halboffenes, kurzes e: Lerche (lă̈'r-che), Werk (wă̈rk), Erbe (ă̈'r-be); ennemi (ă̈-n'mi'), bel (bă̈l).	
6.	ā			offenes, langes e: Ähre (ā'-re), faire (fār), hiver (i-wā'r).	Mittellaut zwiſchen e und a; die Zunge gewölbt, doch weiter hinten als bei e. Größerer Raum zwiſchen Zunge und Gaumen, der Mund mehr geöffnet als bei e — daher die Benennung „offen".
		ă		offenes, halblanges e: ebenſo, nur ein wenig kürzer: terrain (tă-rɛ̃'), ſorrer (ſă-re').	
			ă	offenes, kurzes e: noch kürzer, ſonſt ebenſo: personne (păr-ßŏ'n), berger (băr-Qe'), verdure (wăr-dă'r).	

Die nebenſtehenden, für die Mundſtellung des e, ɛ und ä gegebenen Erklärungen ſind ſorgfältigſt zu beachten; ſie bezeichnen die betreffenden Laute genauer als die angeführten deutſchen Beiſpiele. Letztere geben zwar den meiſten Deutſchen einen ſicheren Anhalt, aber nicht allen, da die Ausſprache dieſer Beiſpiele, je nach der Gegend Deutſchlands, oft ſchwankt, und man häufig keinen Unterſchied hört zwiſchen folgenden Wörtern:

ich gebe ſehen (mit den Augen)
ich gäbe ſäen (Samen)

Seele redlich ich lege Segen
Säle räthlich ich läge ſägen

ich fehle ich ſtehle ſie nehmen
Pfähle (Diebs-)ſtähle ſie nähmen

ſie leſen ſie beten ſie ſehen
ſie läſen ſie bäten ſie ſäen

der Rheder die Seen ich trete
die Räder ſie ſäen ich träte

ſtehlend zehn Beeren
ſtählend Zähn' Bären.

Ein ſorgfältiges Durchleſen dieſer Beiſpiele wird Jedem klar machen, was in der Ausſprache-Darſtellung mit e, ä und dem, zwiſchen beiden liegenden ɛ gemeint iſt.

	lang	halblang	kurz	
7.	ã			nasales, langes ã: calandre (kã'dr), Olympe (ô-lẽ'p). } Der vorige Laut, nasal. Weite, bequeme Oeffnung des Mundes. Vergl. g, Nr. 3.
		ã		„ halblanges ã: daim (dã), main (mã). }
8.	ī			langes i: Bibel (bī'-bl), Igel (ī'-gl); vive (wīw), église (é-glī'z), voltige (wōl-tī'q). Die Mundwinkel breit auseinander gezogen, in die Backen hinein. — Wohl zu unterscheiden von ü, das mit (wie zum Pfeifen) nach vorn zugespitztem Munde gesprochen wird.
		i		halblanges i: der Laut des vorigen, doch weniger gedehnt: vif (wif), ami (á-mi'), article (ár-ti'fl).
			ĭ	kurzes i: ebenso, nur kürzer; jedoch ungetrübt. Also nicht dumpf, wie häufig in „Bitte, Bild", sondern der unveränderte, nur verkürzte Laut von Bibel: militaire (mi-ll-tĭ'r), timide (tĭ-mi'd).
9.			ı	tonloses, kurzes i: Miasma (mĭ'ß-ma). Wenig hervortretender, kurzer Vorschlag in Diphthongen: bien (bĭẽ), viande (wĭãd), lieu (lĭø). (Kann zuweilen auch durch j dargestellt werden: bjẽ).
10.	ō			geschlossenes, langes o: Ton (tōn), Rosen (rō'-z'n), Ofen (ō'-f'n); rose (rōz), déposer (dé-pō'z'), le nôtre (nō'tr). Die durch Ausdehnung nach oben und unten zugespitzten Lippen schließen sich bis auf eine runde, erbsengroße Oeffnung.
	o			geschlossenes, halblanges o: ebenso, nur weniger gedehnt: rosée (ro-z'), arroser (á-ro-z'e).
			ŏ	kurzes o: der Laut des vorigen (Ton), nur von geringerer Dauer. Nicht zu verwechseln mit dem kurzen offenen o in Tonne, Roß ꝛc. (siehe ŏ). Der kurze Laut des geschlossenen o (ŏ) kommt im Deutschen, wo alle kurzen o offen gesprochen werden, nicht vor, es sei denn in den Fremdwörtern: Monolog (mŏ-nŏ-lō'g), Moral (mŏ-rā'l), Zoologie (tßō-ŏ-lŏ-gī').
11.			ŏ	tonloses, kurzes o: wenig hervortretender, kurzer Vorschlag in Diphthongen: soin (ßŏẽ), poste (pŏßt), moi (mŏā).
			ŏ	offenes, kurzes o: Tonne (tŏ'-n'e), Roß (rŏß), offen (ŏ'-f'n); objet (ŏ-bŏ'ß'), probité (prŏ-bŏ-te'), reconnu (rŏ-kŏ-nü'). } Mittellaut zwischen a und o. Der Mund weniger zugespitzt als bei o, die Unterlippe fühlbar zurückgezogen.
	o			offenes, halblanges o: ebenso, nur etwas länger: analogue (á-nŏ-lo'g). }
12.	ŏ			offenes, langes o: ebenso, doch sehr gedehnt. Man erzielt diesen, im Hochdeutschen nicht vorhandenen Laut, wenn man das o von Tonne, Roß, offen, oder Orden, Mord recht gedehnt spricht: O— —rden, Mo— —rd, ohne den Laut irgendwie zu verändern: mort (mŏr), encore (ã-kŏ'r), alors (á-lŏ'r).
13.	ã			nasales, langes o: tombe (tãb), rompre (rã'pr). } Der Laut des vorigen, nasal. Vergl. g, Nr. 3.
		ã		„ halblanges o: bonbon (bã-bã'), ton (tã). }
14.	ō			geschlossenes, langes ö: Töne (tō'-n'e), Röschen (rō'ß-ch'n), die Öfen (ō'-f'n); jeûne (jön), heureuse (ö-rö'z').
		ö		geschlossenes, halblanges ö: ebenso, nur weniger gedehnt: heureux (ö-rö'), il veut (wö).
			ŏ	„ kurzes ö: derselbe Laut, nur von geringerer Dauer. Kommt im Deutschen nur vor, da das kurze deutsche ö immer offen, geschärft, gesprochen wird, wie in Tönnchen ꝛc.; letzteres (ŏ) nicht mit ŏ zu verwechseln (siehe ŏ): heureux (ö-rŏ').
15.			ı	tonloses, kurzes ö: wenig hervortretend u. ganz kurz, doch hörbarer als ' (16): me (mö), te (tö), se (ßö), le (lö)
16.			'	fast stummes, kurzes ö: noch kürzer und flüchtiger als ö: je ne le redemande pas; semaine. (Jö n' lö rö-d'mãd pá; ß'mön'n). Dieser Zwischenlaut, ohne welchen sich gewisse, zusammenstehende Konsonanten nicht aussprechen lassen, entsteht von selbst und wird deshalb oft gar nicht durch ' angedeutet.
17.	ŏ			offenes, kurzes ö: Tönnchen (tŏ'n-ch'n), Rößlein (rŏ'ß-lein), öffnen (ŏ'f-n'n); un œuf (ŏf), œillade (ŏ-ja'd), feuillage (fŏ-ja'q). } Mittellaut zwischen o und ä; er entsteht, wenn man nach Hervorbringung von o (Mord) den Mund mit Hülfe der aufgelegten Fingerspitzen in der Stellung des o erhält und nun ä zu sprechen sucht.
		ŏ		offenes, halblanges ö: ebenso, nur etwas gedehnter: beurrée (bŏ-rē'), beurrer (lŏ-re'). }
	ŏ			offenes, langes ö: ebenso, doch noch mehr gedehnt. Dieser, im Deutschen nicht lang vorhandene, Laut entsteht, wenn man ö von „Tönnchen" ꝛc. oder „Mörder, Körper" recht gedehnt spricht: Mö— —rder, Kö— —rper: ils pleurent (plör), mœurs (mörß).
18.	ã			nasales, langes ö: derselbe Laut, nasal: humble (ẽ'bl). } Vergl. g, Nr. 3.
		ã		„ halblanges ö: un (ẽ), parfum (pár-fẽ'). }
19.	ū			langes u: Buch (būch), Hut (hūt); résoudre (ré-sū'dr), voûte (wūt).
	u			halblanges u: ebenso, nur weniger gedehnt: fou (fu), coup (ku), boucher (bu-sche').
20.			ŭ	kurzes u: ebenso, nur kürzer, ohne Trübung. Also nicht das dumpfe u in Bucht, Kutte, sondern dasselbe u wie in Buch, jedoch von geringerer Dauer, ungedehnt: fournir (fŭr-nī'r).
			ı	tonloses u: wenig hervortretender, sehr kurzer Vorschlag in Diphthongen: giroulette (ßī-rŭ't), fouet (fŭē).
21.	ū			langes ü: Bücher (bü'-ch'r), Hüte (hü'-te); gageure (gá-q'ü'r), déluge (dé-lü'q). Nach vorn zugespitzter Mund, als wolle man pfeifen.
		ü		halblanges ü: ebenso, jedoch weniger gedehnt: reçu (rö-ßü'), lu (lü), du (dü).
			ŭ	kurzes ü: ebenso, nur noch kürzer und ohne Trübung. Also nicht das dumpfe ü in Büchse, Hütte, sondern dasselbe ü wie in Brücken, Hüte, jedoch von geringerer Dauer und ungedehnt: du pain (dŭ pẽ), puni (pŭ-ni').
22.			ı	tonloses ü: wenig hervortretender, sehr kurzer und schwacher Vorschlag in Diphthongen: buis (bŭ), j'ai fui (fŭ).

NB. Die in der Aussprache-Bezeichnung ohne ⌣ oder – vorkommenden, sogenannten **halblangen** (vielfach auch mit „halbkurz" bezeichneten) Vokale neigen mehr zur Kürze als zur Länge.

B. Konsonanten.

	weich u. gelinde.	hart und scharf.				
23.	b		Blatt, Backen, Baß; bonbon (bg-bg'), Job (Gōb). —	b: langsames	Oeffnen der vorher geschlossenen Lippen.	Gleiche Bewegung der Sprechwerkzeuge bei verschiedener Geschwindigkeit.
24.		p	platt, packen, Paß; peuple (pö'pl), cap (Kap). —	p: schnelles		
25.	d		Dorf, Dir, Ende; dodu (dō-dü'), Sud (züd). —	d: langsames	Zurückzieh. d. Zunge von den Oberzähnen.	
26.		t	Torf, Thier, Ente; tante (tgt), dot (dōt). —	t: schnelles		
27.	g		gar (getocht), Gram, Gnade; gomme (gom), gland (glg), augmenter (o-gmg-te'), jong (Gug). ☞ Das Zeichen „g" ist in der Aussprachedarstellung immer und überall hochdeutsch (Gott, Gabe) zu lesen; also weder wie „ch", noch wie k (Karte), noch wie j (Jahr)=Vgl.: gar, Jahr, Karte!	g: langsames	Zurückziehen des Zäpfchens von der Zungenwurzel.	
28.		k	Karte, Kram, Knabe; comme (kom), éclat (é-kla'), estoc (ä̆s-ſtōk')	k: schnelles		
29.	w		winden, wallen, Wein; vivre (wi'wr), Vésuve (wé-ſſü'w).	Die Oberzähne berühren die Unterlippe.	w: langsames	Durchpressen der Luft.
30.		f	finden, fallen, fein; fivre (fi'fr), vif (wif).		f: schnelles	
31.	ſ		Rose, Nase, Hasen; hasard (ä̆-ſa'r), ruse (rüſ).		ſ: langsames	Durchpressen der Luft.
32.		ß	Roß, naß, haſſen; sensible (ßg-ßi'bl), russe (rüß). ☞ Das Zeichen „ſ" (deutsches langes ſ) ist in der Aussprache-Darstellung stets weich zu lesen!		ß: schnelles	
33.	Q		(G mit j verbunden: Logis, Journal). Dieser gelinde, dem scharfen ſch gegenüberstehende Laut kommt in rein deutschen Wörtern nicht vor, ist jedoch jedem gebildeten Deutschen geläufig in den Fremdwörtern: Loge, Logis, Doge, Genie, genieren entagiren, Gendarm, Page, Blamage, Gage, Equipage, Menagerie, Sergeant ꝛc.; Jenny, Jean (Paul), Jalouſie, Journal, Jongleur, Jaquette, Jacquard (-Maſchine), Jockey ꝛc. Die Schlesier haben denselben Laut in „kaſcheln" (kä'-Q'ln), ſchlittern, auf der Eisbahn gleiten.	Q: langsames	Durchpressen der Luft.	Gleiche Stellung der Sprechwerkzeuge bei schnellem oder langsamem Durchpressen der Luft.
34		ſch	Schande, marſchiren, Menſch; chicke (ſchiſch). [Zu warnen ist vor der zum Theil in Westfalen, Hannover ꝛc. üblichen Aussprache des „ſch" gleich ß-ch: Schinken (ßchi'ng-ken), Flasche (flä'-ßche).]	ſch: schnelles		
35.	r		Mord, Körper, Rand; rude (rüd), rare (rär). Sowohl Deutsche als Franzosen sprechen r auf zweierlei Art: in der Kehle mit dem Zäpfchen vibrirt (r grasseyé), oder durch Vibriren der Zungenspitze. In jedem Falle muß das französische r deutlicher hörbar sein und schärfer hervortreten, als das deutsche.			
36.	j		Jahr, jodeln, bejammern; bataillon (bä-tä-jg'), bailler (bä-je'), orgueilleux (ör-gö-jö').	son mouillé im Inlaute.	Das deutsche j (Jot) mit dem, bei deutlicher Aussprache desselben von selbst entstehenden kurzen Vorschlage von i ((i)jammern), bezeichnet genau die jetzt überwiegend vorherrschende Aussprache des sogenannten son mouillé im Anlaute und Inlaute.	
37.	i		(ein j in kleinerer Schrift). bataille (bä-ta'i), orgueil (ör-gö'i), besogne (bö-ſo'ni), gagner (gä-nje').	son mouillé im Auslaute. gn mouillé.	Der Laut des vorigen, aber schwächer, sanfter, weicher und halb verschwindend; — deshalb (analog dem kleingedruckten a, o, u.) in kleinerer Schrift.	
38.	l, m, n		In beiden Sprachen ganz gleich. — Im Auslaute nicht verschlucken, sondern recht deutlich: égal (é-gä'l), reine (rän).			
39.	ſt		Kasten; vaste (waſt). „ſt" immer wie ein scharfes ß mit folgendem t zu sprechen, nicht wie in Stein (ſchtein).			
40.	ſp		ha-ſpeln (hä'-ſpeln), Weſp' (wäßp). ß und p, nicht „ſchp".			

Die weichen Konsonanten b, d, g, w, ſ ꝛc. werden im Deutschen als Auslaute, d. h. zu Ende der Sylben, größtentheils hart oder beinahe hart (wie p, t, k, f, ß ꝛc.) gesprochen, besonders nach kurzen Vokalen, z. B.: gelb (gälp), Wand (wänt), Tag (täk od. täch, a. täch) ꝛc. Eine derartige Verhärtung weicher Endkonsonanten findet im Französ. weit seltener und nur in der Bindung statt [un long_habit (ē lǫk_ä-bi'), un profond_érudit (ē prō-fg'k_é-rlldi')]; in allen übrigen Fällen bleibt jeder weiche konsonantische Auslaut unverändert und unverhärtet: Job (Gōb), Sud (züd), jong (Gug), bande (bgd), Elbe (älb), blague (blag), vive (wiw), chose (ſchōs), collège (kō-läß'G). Diese, für Deutsche anfänglich schwierige Eigenthümlichkeit des Franz. ist sorgfältigst zu beachten!

41. h. h ist in der französischen Aussprache als überall stumm zu betrachten und bedarf daher keiner Bezeichnung. h *aspiré* hat nur Bedeutung insofern, als es keine Bindung mit vorhergehenden Wörtern zuläßt und keinen Apostroph vor sich duldet: la harpe (lä ärp), les|harpes (lä ärp).

42. ☞ **Abweichungen**: Die in diesem Wörterbuche angedeutete Aussprache ist selbstverständlich die absolute, d. h. diejenige welche jedes Wort hat, sobald es einzeln für sich und ungezwungen gesprochen wird. In der Verbindung mit andern Wörtern entstehen, in Bezug auf die Länge und Kürze (Quantität) der Sylben, natürliche Schwankungen und Abweichungen, je nach der Stelle, welche das Wort im Satze einnimmt, und nach dem Affekte des Sprechenden. Die lange Endsylbe eines Wortes wird noch gedehnter werden, wenn das Wort zu Ende des Satzes steht, table z. B. also länger in "le roi est à *table*" lauten, als in "la *table* du roi" ꝛc. — Die Qualität der Laute dagegen verändert sich nicht, d. h. ein offener Vokal bleibt immer offen, ein geschlossener immer geschlossen.

43. Das sogenannte stumme e ist von uns in der Aussprache gar nicht angedeutet, weil es in deutschem Munde bei deutlicher und sorgfältiger Aussprache des vorangehenden Konsonanten ganz von selbst entsteht.

☛ Le tableau ci-dessus, comme la prononciation figurée elle-même, est surtout à l'usage des Allemands; il était donc inutile de le traduire. Quant aux Français qui ne savent pas encore lire l'allemand, l'abrégé suivant suffira pour les familiariser préalablement avec ce système, dont la connaissance exacte leur sera d'autant plus utile qu'il offre le meilleur moyen de saisir le mécanisme de la prononciation *allemande*.

IV. Clef de la prononciation figurée.

(La valeur des signes ˘ ¯ ˈ ˌ ◡ ‖ ⁀ ʼ a été expliquée plus haut, page XVII.)

Les caractères allemands (a, ä, ö, ü & ß) représentent les sons français qu'on peut indiquer aux Allemands par des lettres allemandes, sans autre explication.

Les caractères romains (a, o, ö & ß) représentent les sons français pour lesquels il n'y a pas de lettres allemandes.

NB. *Caractères italiques* avec le signe ˛ en bas (*ą*, *ę*, *ǫ*, *ų*): représentent chacun un son *nasal*.

Les caractères plus petits que les autres (ᵎ, ᵊ, ᵏ, ʰ, ˡ, ʲ) représentent des sons très-brefs et très-faibles.

a̅,	bas et long,	comme a	dans	las, pâte, âme.
a,	„ „ demi-long,	„ a	„	combat.
ă,	haut et bref,	„ a	„	ma, la, lac, alors.
ạ,	„ „ demi-long,	„ {a / e}	„	madame, femme.
ā,	„ „ long,	„ a	„	vague.
ą̄,	a nasal et long,	„ en	„	tendre, science.
ą,	a „ „ demi-long,	„ en	„	enfant, entrer.
ɛ̄,	è ouvert et long,	„ ai, e	„	faire, hiver.
ɛ̆,	è „ „ demi-long,	„ ê, è	„	terrain, ferrer.
ɛ̌,	è „ „ bref,	„ e	„	verdure, berger.
ę̄,	è demi-ouvert et long,	„ ei	„	haleine, reine.
ę,	è „ „ „ demi-long,	„ ay	„	Cord*ay*.
ę̌,	è „ „ „ bref,	„ e	„	bel, ennemi.
ę̨̄,	è nasal et long,	„ {ein, ain / ym, in}	dans	*ein*dre, pl*ain*dre. Olympe, singe.
ę̨,	è „ „ demi-long,	„ {ahm, ehn / ain, in}	„	*faim*, peint. *main*, Rhin.
b,	se prononce comme un b français: barbe.			
c,	étant remplacé par ß et ſ, n'a pas été employé dans notre prononciation figurée.			
d,	se prononce comme un d français: demi-monde.			
ē,	é fermé et long, comme ée dans beurrée,			
e,	é „ „ demi-long, „ ai „			aimer,
ĕ,	é „ „ bref, „ e „			été, et, éloigné.
f,	se prononce comme un f français: *f*ièvre.			
g,	se prononce comme g dans *g*land, au*g*menter..			
ǧ,	ce signe, combiné de G et j, se prononce comme {ǧ dans ra*ge*, loge. / j „ *j*ournal, Jean.}			
ḫ,	n'est pas employé dans la prononciation figurée.			
ī,	i long, comme i dans vive, église, voltige.			
i,	i demi-long, „ i „			ami, vif, article.
ĭ,	i bref, „ i „			timide, militaire.
ı,	i très-bref et faible, comme i dans bien, viande, lieu.			
j,	ce signe, indiquant le *ll mouillé* dans le corps des mots, doit être prononcé comme ill dans bata*ill*on, ba*ill*er.			
ȷ,	(un petit ȷ) indique: { *il mouillé* à la fin des mots: bétai*l*, orgueu*il*; }			
ſ,	se prononce comme c dans comme, éclat.			
l,	comme un l français: *l*ilas, bile.			
m,	„ „ m „ : madame.			
n,	„ „ n „ : fine, neveu.			
nj,	indique *gn mouillé*: beso*gne*, ga*gner*.			
ō,	o fermé et long, comme o dans rose, dépose, le nôtre.			
o,	o fermé et demi-long, comme o dans rosée, arroser.			
ŏ,	o „ „ bref, „ o „			monologue, zoologie.
ı,	o très-bref et faible, „ o „			soin, moi.
ȯ,	o ouvert et long, „ o „			mort, encore, alors.
o,	o „ „ demi-long, „ o „			analogue.
ŏ,	o „ „ bref, „ o „			reconnu, probité.
ǭ,	o nasal et long, „ om „			tombe, rompre.
ǫ,	o „ „ demi-long, „ on „			bonbon, ton.
ǖ,	eu fermé et long, „ eu „			jeune, heureuse.
ü,	eu „ „ demi-long, „ eu „			heureux, il veut.
ŭ,	eu „ „ bref, „ eu „			heureux.
ı,	eu très-bref et faible, „ e „			me, te, se, le, *ls*.
ŭ,	eu ouvert et long, „ eu, œu „			pleurent, mœurs.
ö,	eu „ „ demi-long, „ eu „			beurrée, leurrer.
ŭ,	eu „ „ bref, „ {œu / eu / œ} „			*œuf*. feuillage. *œillade*.
ų̄,	eu nasal et long, „ um „			humble.
ų,	eu „ „ demi-long „ {um / un} „			parf*um*. *un*.
p,	ce signe se prononce comme un p français: peuple.			
q,	n'est pas employé dans la prononciation figurée; nous le remplaçons par ſ, ſſ et ſu.			
r	— r français: rare.			
ſ,	s doux, comme s dans hasard, ruse.			
ß,	s sifflant, „ s „			sensible, russe.
ßt,	se prononce comme st dans *st*atue, austère.			
ßp,	„ „ „ sp „			*sp*lendide.
ſch,	„ „ „ un ch français: mar*ch*e, *ch*iche.			
t,	„ „ „ „ t „			: total.
ū,	ou long, comme ou dans résoudre, voûte.			
u,	ou demi-long, „ ou „			*fou*, coup, boucher.
ŭ,	ou bref, „ ou „			nouvelle.
ı,	ou très-bref et faible, „ ou „			girouette, fouet.
ū,	u long, „ u „			gageure, déluge.
u,	u demi-long, „ u „			reçu, lu, bu.
ŭ,	u bref, „ u „			du (pain), puni.
ı,	u très-bref et faible, „ u „			buis, fui.
v,	n'a pas été employé; il est remplacé par f et w.			
w,	se prononce comme v dans *v*ivre, veuve.			
x,	n'a pas été employé; il est remplacé par ǧſ ou tſ.			
y,	de même; nous l'avons remplacé par i.			
ʒ,	„ „ j „ „ „ „			tſ.

V. Tableau systématique de la prononciation allemande et des signes employés dans ce dictionnaire pour l'indiquer.

Darstellung der deutschen Aussprache und der zur Angabe derselben in diesem Wörterbuche angewandten Zeichen.

1. Accent tonique	2. Quantité.	3. Qualité.
' voyelle accentuée (Ge·be't (⏑–) ge'·bet (–⏑) mo'·dern (–⏑) mo·de'rn (⏑–))	⏑ voyelle brève – voyelle longue	♂ voyelle ouverte: wenn (♂)
' accent principal (S'il y a plusieurs voyelles accentuées dans un même mot, le signe ' désigne la voyelle qui a l'accent principal.)		NB. Toutes les voyelles brèves accentuées (♂) sont ouvertes.

1. Betonung.	2. Quantität.	3. Qualität.
' Betonte Vokale (Ge·be't (⏑–) ge'·bet (–⏑) mo'·dern (–⏑) mo·de'rn (⏑–))	⏑ Kürze des Vokals – Länge des Vokals	♂ offen und scharf: wenn (♂)
' Haupt-ton (Kommen mehrere betonte Vokale in einem Worte vor, so wird der am meisten betonte durch " hervorgehoben.)		NB. Alle kurzen betonten Vokale sind offen und scharf.

Vo·ka''l-in-stru·me'nt (–⏑–♂), fü''r-ſpre'·cher (⏑⏑♂), ü''·ber-drü''ſ-ſig (⏑–⏑♂), vo'll-ko''m-men (♂♂).

☞ 4. Nous n'indiquons, bien entendu, que *la quantité et la qualité des voyelles en elles-mêmes*, c'est-à-dire, abstraction faite de la quantité prosodique des syllabes dans *la mesure des vers*. Nous pensons que ceux qui se livrent à l'étude de l'allemand, préféreront des notions sur la prononciation à un traité de versification. Ainsi, si l'on figurait la quantité *prosodique* de Un-finn (– –), l'étranger lirait ōūne-xīne, fausse prononciation qu'il évitera en lisant, d'après notre système (⏑⏑): ōū'ne-xī'ne.

☞ 4. Wir bezeichnen, wohlverſtanden, nur Quantität und Qualität der Vokale an und für ſich, nicht die (hiervon gar nicht abhängende) proſodiſche Länge und Kürze der Sylben im Versmaße. Die Anleitung zum richtigen Sprechen dürfte dem Nichtdeutſchen willkommener ſein als eine Unterweiſung in der Verskunſt. Z. B. iſt „Un-finn" metriſch lang-lang (– –). Nach dieſer Bezeichnung aber würde der Ausländer geradezu „ūņ-fīņ" ſprechen, wogegen unſere Angabe (⏑⏑) ihm das Erforderliche richtiger andeutet.

Compares: Valeur prosodique, proſodiſches Versmaß: – – ⏑ | – – ⏑ | – ⏑ ⏑ – | – – | – ⏑ ⏑ | –
Vergleiche: Valeur que nous donnons aux voyelles: Werth der Vokale nach unſerer Angabe: } Ein-trock-nen. | Dach-ſen-ſter. | Won-né-ge-ſang. | Voll-mond. | beſ-ſe-res. | Schnaps.
♂ ♂ ⏑ | ♂ ♂ ⏑ | ♂ ⏑ ⏑ ♂ | ♂ – | ♂ ⏑ ⏑ | ♂

5. . . . . CLEF

de la prononciation des mots allemands, figurée approximativement en lettres françaises.

a) Le signe (') placé après une voyelle, indique celle sur laquelle il faut fortement appuyer la voix: *beso'gne* (v. XXIV, 1).

b) *le petit* e à la fin des syllabes est entièrement muet.

c) ē (e en caractères ordinaires, surmonté du signe de la brièveté) répond à peu près à l'e des mots *me, te, se, le*, etc. Cet e, presque muet en allemand, est quelquefois modifié par l'influence des consonnes qui suivent et qui lui donnent souvent la valeur d'un è *ouvert* bref et non accentué.

d) ch toujours comme le ch de *chāle*, marche.

e) *les caractères allemands* (v. XXVII, 34, 37 et XXVIII, 48) indiquent les sons que la langue française ne possède pas.

REMARQUE. La prononciation figurée, expliquée ci-dessus, est employée seulement dans ce tableau, pages XXV—XXVIII. Dans le corps de l'ouvrage, les signes ⏑♂–⏑, placés à la suite du mot qui fait l'objet de l'article, suffiront à celui qui aura la attentivement les explications données pages XXV—XXVIII aux numéros 6 à 56, car ces signes indiquent exactement l'*accent tonique*, la *quantité*, la *qualité* (XXIV, 1—3) des voyelles, — *le nombre des syllabes* de chaque mot, bref, tout ce qui est, à l'égard de la prononciation, nécessaire à l'étranger.

Exemple. On trouve, dans le dictionnaire, après le mot **überdrüſſig**, les signes ⏑–⏑, qui veulent dire:

1° ce mot a quatre syllabes; [l'accent secondaire;
2° la première syllabe a l'accent principal, la troisième
3° le premier signe ⏑ se rapporte à la voyelle ü de la première syllabe et annonce que cet ü est long et accentué (n° 27, page XXVI);
4° le deuxième signe ⏑ se rapporte à la voyelle e de la deuxième syllabe et nous dit que cet e est bref et non accentué (n° 10, page XXV);
5° le troisième signe ♂, se rapportant à la voyelle ü de la troisième syllabe, nous apprend que ce dernier est bref et accentué (n° 26, page XXVI);
6° enfin le dernier signe ⏑, qui appartient à la voyelle de la quatrième et dernière syllabe i, montre au lecteur que cet i est bref et non accentué (n° 13, page XXV).

Dans les cas peu fréquents où les signes ⏑♂–⏑ ne sont pas suffisants (p. ex. lorsque l'orthographe diffère de la prononciation), nous donnons l'explication nécessaire à côté du mot faisant exception.

5. . . . . Schlüſſel

zu der, nach franzöſiſcher Schreibweiſe gegebenen annähernden Ausſprache-Andeutung deutſcher Wörter.

a) Das Tonzeichen (') ſteht hinter betonten Vokalen (v. XXIV, 1): *beso'gne, diffāre'nce*.

b) das kleine e am Schluß der Sylben iſt gänzlich ſtumm.

c) ē (e in gewöhnlicher Schrift mit dem Kürzezeichen darüber) entſpricht etwa dem franzöſiſchen e in *me, te, se, le* ꝛc. Der Einfluß des folgenden Konſonanten macht dieſes tonloſe kurze e zuweilen beinahe offen, d. h. gleich einem kurzen, unbetonten è.

d) ch immer wie ſch in Marſch, Schaf.

e) deutſche Buchſtaben bezeichnen Laute, die im Franzöſiſchen fehlen (v. XXVII, 34, 37 et XXVIII, 48).

Bemerkung. Die oben erklärte Ausſprachebezeichnung iſt nur für das gegenwärtige, Seite XXV—XXVIII gegebene Tableau beſtimmt. Für das Wörterbuch ſelbſt werden die Zeichen ⏑♂–⏑, welche hinter jedem Titelkopfe ſtehen, Dem genügen, der die unter Nummer 6—56, Seite XXV—XXVIII gegebenen Erklärungen aufmerkſam geleſen hat; — denn dieſe 6 Zeichen geben genau die Betonung, die Quantität, die Qualität der Vokale (XXIV, 1—3), die Sylbenzahl des Wortes, kurz Alles an, was dem Nichtdeutſchen bezüglich der Ausſprache nöthig iſt.

Beiſpiel. Nach dem Worte „überdrüſſig" ſtehen die Zeichen ⏑–⏑, welche Folgendes ausdrücken:

1) dies Wort hat vier Sylben;
2) die erſte Sylbe hat den Haupt-, die dritte den Neben-Ton;
3) das erſte Zeichen, ⏑, bezieht ſich auf den Vokal der erſten Sylbe, ü, und bezeichnet dieſen als lang und betont (Nr. 27, Seite XXVI);
4) ⏑, das zweite Zeichen, bezieht ſich auf den Vokal der zweiten Sylbe, e, und ſagt uns, daß dieſes e kurz und unbetont iſt (Nr. 10, S. XXV);
5) das dritte Zeichen, ♂, bezieht ſich auf den Vokal der dritten Sylbe, ü, und lehrt, daß letzterer kurz und betont ſei (Nr. 26, Seite XXVI);
6) das letzte Zeichen endlich, ⏑, ſteht zu dem Vokal i der letzten, vierten Sylbe in Beziehung und zeigt dem Leſer, daß dieſes i kurz und unbetont iſt (Nr. 13, Seite XXV).

In denjenigen ſeltenen Fällen, wo die Zeichen ⏑♂–⏑ nicht hinreichen, zB. wo die Schreibart von der Ausſprache abweicht, iſt das Nöthige bei dem betreffenden Worte ſelbſt geſagt.

I. VOYELLES. Vokale.

A. Voyelles simples. Einfache Vokale.

Numéros	Valeur bref sans appui de la voix	Valeur bref avec appui de la voix	Valeur long sans appui de la voix	Valeur long avec appui de la voix	Dénomination phonétique	Mots français servant de modèle	Mots allemands servant de modèle avec la prononciation figurée adoptée pour cet ouvrage (voir p. XXIV, 1—4)	Prononciation approximativement figurée en caractères français (voir p. XXIV, 5)
a 6.	ă	..	..	..	a bref, non accentué kurzes unbetontes a	ma, ta, sa, lac, etc. — à sans appui de la voix	Al-ma-nach (⌣⌣)	ă'le-mă-năch
a 7.	..	ą̆	..	..	a bref, ouvert et fortement accentué kurzes betontes offenes a	ma, ta, sa, lac, etc. — à fortement accentué	Satz (ą̆), Kaſ-ſel (⌣), A-la-baſ-ter (⌣⌣⌣)	zątse, kă'sse-enđe, ă-lă-bă'se-tĕre
a 8.	..	..	ā	ą.	a long, fermé et non accentué langes unbetontes geſchloſſenes a	las, pâte, âme, etc. — â sans appui de la voix	rath-ſam (⌣–), wun-der-bar (⌣–⌣)	rā'te-sāme, vŏn'ne-dēre-bāre
a 9.	..	..	..	ą̄	a long, fermé et fortement accentué langes betontes geſchloſſ. a	las, pâte, âme, etc. — â fortement accentué	rath-ſam (⌣–), Schwan (⌣)	rā'te-sāme, chvāne
e 10.	ĕ	..	..	..	e bref, non accentué kurzes unbetontes e	(= ă; voir XXIV, 5, c)	vor-be-re (⌣⌣⌣), be-gin-nen (⌣⌣), ge-nug (⌣⌣)	fŏ're-dŏ-rĕ, bĕ-ghi'ne-nĕne, ghĕ-nou'ch
e 11.	..	ę̆		..	e bref, ouvert et fortement accentué kurzes betontes offenes (scharfes) e (= ă'; v. XXVI, 22)	personne, verger, bergerie (l'e imprimé en caractères gros fortement accentué)	echt (ę̆), denn (ę̆), Ber-ge (⌣⌣), ge-ſtri-ge (⌣⌣⌣)	èchte, dènne, lè're-ghĕ, ghè'sse-trĭ-ghĕ
e 12.	..	..	..	ę̄	e long, fermé et fortement accentué langes betontes geſchloſſenes e	été, éloigné (le dernier é de ces mots fortement accentué)	wen (⌣), Thee (⌣), See (⌣)	véne, té, zé (Pour l'é fermé, voir p. XX, 4)
i 13.	ĭ	..	..	..	i bref, non accentué kurzes unbetontes i	militaire, timon (i sans appui de la voix)	Gär-ſtin (⌣⌣), bäu-riſch (⌣⌣), ſterb-lich (⌣⌣)	fă're-stĭne, bĕ'ă'-rĭche, stĕ'rbe-lĭch
i					NB. i devant une autre voyelle est souvent presque nul; alors il a la valeur d'un j allemand (voir XXVII, 85) faiblement prononcé. Le langage soutenu, cependant, fait entendre assez distinctement cet i.		st.s. Na-ti-on (–⌣⌣, 3 syllabes) Fam. Na-tion (–⌣, 2 syllabes)	nă-tsĭ-ō'ne, nă-tsi͡ō'ne
i 14.	..	ı̆	..	..	i bref, fortement accentué kurzes betontes i	irraisonnable, irrésolu (en appuyant fortement sur l'i)	Schirm (⌣), Wil-le (⌣⌣), Bit-te (⌣⌣)	chĭrme, vĭ'le-lĕ, bĭ'te-tĕ
i 15.	..	..	ī	..	i long, non accentué langes unbetontes i	vive, église, volatige, etc. — sans appui de la voix	ma-ri-ni-ren (–⌣⌣), Zi-geu-ner (–⌣)	mă-ri-nī'-rĕne, tsi-ghēū'-nĕre
i 16.	..	..	..	ı̄	i long, fortement accentué langes betontes i	vive, église, volatige, etc. — en appuyant fortement sur l'i	wir (⌣), Bi-bel (⌣⌣), Si-gel (⌣⌣)	vīre, bī'-bēle, sī'-ghēle
o 17.	..	ǫ̆	..	..	o bref, ouvert et fortement accentué kurzes betontes offenes o	objet, probité, connaître (o fortement accentué)	Ton-ne (⌣), Roß (ǫ̆), of-fen (⌣)	tŏ'ne-nĕ, rŏsse, ŏ'fe-fĕne
o 18.	..	..	ō	..	o long, fermé et non accentué langes unbetontes geſchloſſenes o	rose, dispose, le nôtre, etc. — sans appui de la voix	An-ton (⌣–), Kle-nod (⌣–)	ă'ne-tōne, klă'-nōde
o 19.	..	..	..	ō	o long, fermé et fortement accentué langes betontes geſchloſſenes o	rose, dispose, le nôtre, etc. — fortement accentué	An-to-ni-e (⌣⌣⌣), Ton (⌣), Ro-ſe (⌣⌣), Ofen (⌣⌣)	ăne-tō'-nĭ-ĕ, tōne, rō'-zĕ, ō'-fēne
u 19 a.	ŭ	..	..	..	ou bref, non accentué kurzes unbetontes u	foulard (ou sans appui de la voix)	Lăh-mung (⌣⌣), Schei-bung (⌣⌣)	lè'-moŭnge, chăĭ'-doŭnge } 37
u 20.	..	ų̆	..	..	ou bref, fortement accentué kurzes betontes u	bourrasque, courrier, fourrier (ou fortement accentué)	Bucht (ų̆), Kut-te (⌣), lus-tig (⌣)	bŏŭchte, kŏŭ'te-tĕ, lŏŭ'sse-tĭch
u 21.	..	..	..	ū	ou long, fortement accentué langes betontes u	épouse (ou fortement accentué)	Buch (⌣), Hut (⌣), blu-ten (⌣⌣)	bōūch, hōūte, blōū'-tĕne

B. Voyelles infléchies. Umlaute.

Elles sont toujours fortement accentuées, qu'elles soient longues ou brèves: ă ou ā.
Diese Laute kommen nur betont (kurz oder lang) vor.

	Numéros	Valeur ă bref	Valeur ā long (avec appui de la voix)	Dénomination phonétique	Mots français servant de modèle	Mots allemands servant de modèle (avec la prononciation figurée adoptée pour cet ouvrage (voir p. XXIV, 1—4))	Prononciation approximativement figurée en caractères français (voir p. XXIV, 5)
ä	22.	ă	....	ä bref, ouvert et fortement accentué kurzes betontes offenes ă	personne, verger, etc. (même son que celui qui est indiqué au numéro 11)	Lărm (ă), lă-ſtern (ă), Ber-băn-de (ă)	lèrme, lă'sse-tĕrne, fĕre-bă'nne-dĕ
	23.	....	ā	ä long, fortement accentué langes betontes ā	fête, mère, hiver, faire (é, è, e, ai fortement accentués)	Ăh-re (ā), nächſt (ā), lăh-men (ā)	é'-rĕ, nécheste, lé'-mĕne
ö	24.	ŏ	....	eu bref, ouvert et fortement accentué kurzes betontes offenes ŏ	œuf, œillade, feuillage (fortement accentués)	Lŏnn-chen (ă), Kŏh-lein (ă), ŏff-nen (ă)	tœu'nne-chĕne, rœu'sse-lāine, œu'ffe-nĕne
	25.	....	ō	eu long, fermé et fortement accentué langes betontes geſchloſſenes ō	jeûne, meute	Lō-ne (ā), Ō-fen (ā), Rōh-chen (ā)	teu'-nĕ, eu'-rĕne, reu'sse-chĕne
ü	26.	ŭ	....	u bref, fortement accentué kurzes betontes ŭ	Tartufe, puni, fumier, buveur (u bref et fortement accentué)	Mŭt-ter (ă), Bŭch-ſe (ă), Hŭt-te (ă)	mŭt'e-tĕre, bŭ'ke-neĕ, hŭ'te-tĕ
	27.	....	ū	u long, fortement accentué langes betontes ū	déluge, refuge (u long et fortement accentué)	Mū-he (ā), Bū-cher (ā), Hū-te (ā)	mū'-hĕ, bū'-chĕre, hū'-tĕ

28. ..... C. Voyelles allongées. Gedehnte Vokale.

Dans l'orthographe allemande, la *longueur* d'une voyelle s'exprime souvent: 1° par l'addition d'une h *muette* (ah, eh, etc.); 2° par le redoublement (aa, ee, oo); 3° par l'addition d'un e muet, seulement pour la voyelle i (ie). — Ces voyelles sont toujours longues et fortement *accentuées*. Elles ont la même valeur que les voyelles simples correspondantes a XXV, 9, e XXV, 12, etc.

In der deutſchen Rechtſchreibung wird die Dehnung eines Vokals oft in folgender Weiſe angedeutet: 1) durch Anhängung von h (ah, eh, ꝛc.), 2) durch Verdoppelung (aa, ee, oo), 3) durch Anhängung von e (nur bei i vorkommend: ie). Dieſe Laute ſind ſtets lang und betont und haben denſelben Werth wie die entſprechenden einfachen, unter a XXV, 9, e XXV, 12 ꝛc. beſchriebenen Vokale.

REMARQUE: h et e, dans ces trois cas (et dans celui de XXVII, 34, 2, b), sont les seules lettres muettes qu'il y ait en allemand.

ah, aa	ā (—XXV, 9)	Bah-re (ā), fah-ren (ā), Mahl (ā); baar (ā), Saal (ā)	bā'-rĕ, fā'-rĕne, māle; bāre, sāle
eh, ee	ē (—XXV, 12)	feh-len (ā), Mehl (ā); See-le (ā), Thee (ā), See (ā)	fē'-lĕne, mēle; zē'-lĕ, tē, zē
ih, ie	ī (—XXV, 16)	ih-rige (ā), ihm (ā), ihn (ā) Mie-the (ā), zie-ren (ā), viel (ā)	ī'-rĭ-ghĕ, īme, īne, mī'-tĕ, tsī'-rĕne, fīle
oh, oo	ō (—XXV, 19)	oh-ne (ā), loh-nen (ā), Sohn (ā); Moos (ā), Loos (ā)	ō'-nĕ, lō'-nĕne, zōne; mōse, Lose
uh	ū (—XXV, 21)	Huhn (ā), Muh-me (ā), Pfuhl (ā)	hūne, mū'-mĕ, pfūle

äh ă (= XXVI, 23), **öh** ŏ (= XXVI, 25), **üh** ŭ (= XXVI, 27).

29—31. ..... D. Diphthongues. Diphthongen.

Les diphthongues allemandes manquent en français; elles sont composées de deux voyelles très-intimement liées, de sorte que, lorsqu'elles sont prononcées, l'oreille ne perçoit, pour ainsi dire, qu'un seul son. En leur donnant plus de durée, on n'entend que la dernière voyelle, p. ex. āī — ī.

Die deutſchen Diphthongen fehlen im Franzöſiſchen; ſie ſind aus zwei ſehr innig verbundenen Vokallauten derart zuſammengeſetzt, daß man, ſo zu ſagen, nur einen Laut hört. Verlängert man den deutſchen Diphthongen, ſo klingt nur der letzte Vokal nach: ēī — ī.

ai, ay, ei, ey	29.	ai (āī)	Mai (ā), Bay-ern (ā), nein (ā), Mey-er (ā)	māī, bāī'-ĕrne, nāīne, māī'-ĕre
au	30.	au (ā-ou)	Maus (ā), Baum (ā), ſau-ber (ā)	māouse, bāoume, zāou'-bĕre
äu, eu	31.	äu (ăŭ)	Mäu-ſe (ā), Bäu-me (ā), fäu-bern (ā); Leu-te (ā)	mĕāī'-zĕ, bĕāī'-mĕ, zĕāī'-bĕrne, lĕāī'-tĕ

II. CONSONNES. Konsonanten.

A. Consonnes simples. Einfache Konsonanten.

	N°	Nom	Prononciation	Mots allemands servant de modèle	Prononciation figurée (XXIV, 5)
C c	32.	tsé	1° comme ts: devant les voyelles e, i, y, ä, (ö); 2° comme k: dans tous les autres cas	Ce-ment (–⏑́) Ci-garre (–⏑́⏑) Cou-vert (–⏑́)	tsé-mè'nete tsî-ghă're-rĕ kōu-vè'rte
G g	33.	ghé	1° = g dans *gomme, gros, gare*, etc.: au commencement et au milieu des mots; 2° = ch allemand de ich, dich: dans le suffixe ...ig; 3° presque imperceptible: dans ...ng... suivi d'une syllabe non accentuée (NB. Dans les mots d'origine allemande, g ne se prononce jamais comme le j ou le g de *juger*.)	Ga-be (–́⏑), ger-ben (⏑́⏑), gra-ben (–́⏑), gut (–́) we-nig (–́⏑), Kö-nig (–́⏑), se-lig (–́⏑), meh-lig (–́⏑) fan-gen (⏑́⏑), sen-gen (⏑́⏑), sin-gen (⏑́⏑)	ghâ'-bĕ, ghè're-bĕne, grâ'-bĕne, gōute vé'-nĭch, kōu'-nĭch, zé'-lĭch, mé'-lĭch fă'ngĕne, zè'ngĕne, zĭ'ngĕne (v. XXVII, 37)
H h	34.	hâ	1° = h aspirée (mais aspirée plus fortement qu'en français): au commencement des syllabes; [XXVI, 28); 2° = h muette: a) après une voyelle (v. b) après ou avant la lettre t (...th..., ...ht) dans une même syllabe.	Holz (⏑́), Hut (–́) Kahn (–́), Mahl (–́) That (–́), Thal (–́), Muth (–́), Thurm (⏑́)	hŏltse, hōute kâne, mâle tâte, tâle, mōute, tōurme
J j	35.	yĕte	= i consonne; c. à. d. toujours comme l'y des mots *yeux, yacht, payer*.	je-der (–́⏑), Ja-cke (⏑́⏑), Ju-de (–́⏑)	yé'-dĕre, yă'-kĕ, yōu'-dĕ
M m	36.	èmme	1° = comme en français 2° REMARQUE. Les consonnes M et N, ainsi que les voyelles qui les précèdent, conservent toujours leur valeur propre (*Abraham, Cham, tam-tam*) et ne forment jamais un son nasal. Cependant, quand N est suivi de g ou de k, dans les mots simples, il résulte de cette combinaison une espèce de nasalisation qu'il faut entendre prononcer à un Allemand.	Ma-ma (⏑–́), Mo-nat (–́⏑)	mă-mâ', mô'-năte
N n	37.	ènne		den-ken (⏑́⏑), han-gen (⏑́⏑), sin-gen (⏑́⏑), Ge-sang (⏑⏑́), Ge-stank (⏑⏑́)	dè'ngkĕne, hă'ngĕne, zĭ'ngĕne, ghĕ-ză'nge, ghĕ-stă'ngke
Q q	38.	kou	suivi de u = kōu, presque = kw.	Qua-drat (–́–), Quirl (⏑́)	kōuâ-drâ'te, kōuĭrle
S s	39.	èsse	comme le z français (voir XXVII, 40, et, pour les combinaisons avec d'autres consonnes, XXVIII, 51—54)	See-sand (–́⏑́), satt (⏑́)	zé'-zănede, zăte
...s	40.	Schluß-s chlōusse-èsse	comme ss. L'*s final* ne se met qu'à la fin des syllabes et des mots	los (–́), Bos-heit (–́–), aus (–́)	lôsse, bô'sse-hāite, ăousse
T t	41.	té	comme un t français NB. Quand, au milieu des mots, le groupe ...ti... est suivi d'une voyelle, le t se prononce comme *ts* (= z, v. 45) dans les mots d'origine latine, p. ex. Na-tion (–́–)	Te-sta-ment (⏑́–⏑́)	tèsse-tâ-mè'nnete nâ-tssĭô'ne.
V v	42.	faou	1° comme un f français: dans les mots d'origine allemande; 2° comme un v français: dans les mots d'origine étrangère	Va-ter (–́⏑), voll (⏑́) Ve-ne-dig (–́–⏑), Vi-a-dukt (–́–⏑́)	fâ'-tĕre, fŏle vé-né'-dĭch, vi-â-dōu'kte
W w	43.	vé	comme un v français	Wal-ze (⏑́⏑), wenn (⏑́)	vă'l-tssĕ, vènne
X x	44.	ikss	toujours comme le x de *Saxe, axe*, etc.	Xy-lo-graph (–⏑–́)	kssî-lŏ-grâ'fe
Z z	45.	tsètte	toujours comme ...ts...	Zahn (–́), Zeit (–́), Salz (⏑́)	tsâne, tsāite, zăltsse

46. ..... Les autres consonnes simples, savoir:

B b,	D d,	F f,	K k,	L l,	P p,	R r	se prononcent exactement comme en français.
bé	dé	èffe	kâ	èlle	pé	èrre	

47. Les consonnes redoublées, bb (bé), dd (dé), etc., se prononcent exactement comme en français.

B. Consonnes composées. Zuſammengeſetzte Konſonanten.

ch	48.	ché ou tsé-hâ	1° au commencement des mots, dans le suffixe *diminutif* ...chen et après ä, äu, e, i, ö, ü, l, n, r — la consonne ch a un *son palatal* (Gaumenlaut) fortement aspiré qu'il faut entendre prononcer par un Allemand 2° après a, o, u, au — ch a un *son guttural* (Kehllaut) qui ressemble à l'h aspirée prononcée avec beaucoup d'effort 3° dans tous les autres cas — ch a la valeur d'un k;	Chen-mi-cher (ᵕᵕ), Dich (ᵈ), Chi-na (ᴸᵕ), Milch (ᵈ), mau-cher (ᵈᵕ), Frau-chen (ᴸᵕ) ach (ᵈ), ma-chen (ᵈᵕ), Buch (ᴸ), rau-chen (ᴸᵕ) Cha-mä-le-on (ᵕᴸᵕᵕ), Dachs (ᵈ), Fuchs (ᵈ)	ché'-mi-kère, dich, ché'-ná, milch, mi'ne-chère, rhéou'-chène ach, mi'-chène, bouch, rhéou'-chène ka-mé'-lé-ène, dakse, foukse
ck	49.	tsé-kâ	comme k (v. XXVII, 46)		
ph	50.	pé-hâ	comme f: dans des mots tirés du grec	Phi-lo-ſoph (ᵕᴸ)	fi-lô-zo'fe
ſch	51.	èsse-tsé-hâ	comme ch: dans *chaloupe, marche*, etc.	ſchön (ᴸ), Marſch (ᵈ)	chôune, märche
ß	52. 53.	èsse-èsse èsse-tsètte	comme s, fortement sifflé	wiſſen (ᵈᵕ) bä-ßen (ᴸᵕ)	vi'sse-sène bä'-sène
ſp ſt	54.	èsse-pé èsse-té	comme le *sp* ou *st* français (*spa-tule, ca-spien, stable, ma-stic*). Au commencement des mots, la plupart des Allemands changent le s de *sp*... et *st*... en ch et prononcent chp... et cht...	Speiſe (ᴸᵕ), ſpa-ren (ᴸᵕ) Stadt (ᵈ), Stern (ᵈ), Stu-be (ᴸᵕ), ta-ſten (ᵈᵕ)	chpaï'-zé, chpâ'-rène chtâte, chtêrne, chtoû'-bé, tâ'-satène
th	55.	té-hâ	comme t (XXVII, 34 ᵗ, b)	That (ᴸ), Thal (ᴸ)	tâte, tâle
tz	56.	té-tsètte	comme ts (XXVII, 45)	Katze (ᵈᵕ); Latze (ᵈᵕ)	kâ'-tsé, tâ'-tsé

ALPHABET ALLEMAND.

La première ligne donne la forme écrite; la deuxième ligne, la forme imprimée; la troisième ligne, la forme française correspondante.

A a	Ä ä	B b	C c	D d	E e	F f	G g	H h	I i	J j
A a	(v. XXVI, 22. 23.)	B b	C c	D d	E e	F f	G g	H h	I i	J j
K k	L l	M m	N n	O o	Ö ö	P p	Q q	R r	S ſ (ß)	Sch ſch
K k	L l	M m	N n	O o	(v. XXVI, 24. 25.)	P p	Q q	R r	S s (ss)	Ch ch
St ſt	T t	U u	Ü ü	V v	W w	X x	Y y	Z z	(tz).	(ß).
St st	T t	U u	(v. XXVI, 26. 27.)	V v	W w	X x	Y y	Z z		

VI. Remarques générales sur la disposition de l'ouvrage.
Allgemeine Bemerkungen über die innere Einrichtung des Werkes.

La connaissance de ces remarques, celle de la préface et des pages XVII—LV est absolument nécessaire à ceux qui veulent faire usage du dictionnaire.

Die Kenntniß dieser Bemerkungen (wie der Vorrede und des Inhaltes der Seiten XVII—LV überhaupt) wird für den Gebrauch dieses Wörterbuchs vorausgesetzt.

(NB. Pour ce qui concerne la prononciation, v. page XX—XXVIII. — In Betreff der Aussprache siehe Seite XX—XXVIII.)

1° Nous ne donnons pas de listes alphabétiques spéciales. Les noms propres, p. ex., figurent dans la nomenclature générale. Lorsqu'ils ne sont pas accompagnés d'une traduction, ils ne diffèrent pas du français.

2° Les Remarques détachées, renfermant des renseignements importants sur la *prononciation*, la *déclinaison*, la *conjugaison*, etc., se trouvent aux pages XXXIII—LV. Les petits chiffres entourés d'un cercle (①, ②, ③, etc.), renvoient à ces remarques. P. ex. "ⓞp" à côté du mot **remettre** indique que ce verbe se conjugue comme mettre; "ⓢl" à la tête de l'article **geſchehen** veut dire que **geſchehen** se conjugue comme **leſen**; "ⓢ" à côté de **Gans** indique que ce mot se décline comme **Hand**. Ces renvois ont paru nécessaires, car ils montrent aux Allemands la manière de conjuguer les verbes français, etc., et ils mettent l'étranger en état de se faire une idée des différentes formes, sur lesquelles il y a divergence d'opinions en Allemagne même. De cette façon aussi, l'ouvrage n'est pas grossi par des répétitions inutiles, et le lecteur aura à sa disposition des renseignements de beaucoup plus complets et détaillés que les quelques indications raccourcies et incomplètes que l'usage, jusqu'à présent, a fait ajouter aux mots formant dans les dictionnaires la tête des articles. Quand la déclinaison n'a pas été indiquée, à côté des substantifs composés, elle est semblable à celle du dernier mot simple du composé; p. ex. on trouve la déclinaison de „Wörterbuch" à côté de l'article „Buch".

3° Orthographe.

a) Nous n'avons écrit avec la *majuscule* que les mots qui la prennent réellement. Tous les autres commencent par une *minuscule*.

b) Ä, Ö, Ü sont partout soigneusement distingués de Ae, Oe, Ue (= Aë, Oë, Uë); il en est de même de i et j, de S et SS.

c) Le son allemand f a été généralement rendu par f, conformément à la prononciation, l'étymologie ne pouvant, dans ce cas, servir de guide.

d) Le simple tiret sépare les différentes syllabes d'un mot (p. ex. er-ben); le double tiret sépare les mots dont la réunion forme un composé (p. ex. Ohr-Eule, unter-tauchen); la majuscule suit alors le tiret quand l'usage l'exige.

4° Le génitif singulier et le nominatif pluriel ne sont donnés qu'aux mots qui ne sauraient être rangés dans l'une des catégories auxquelles renvoient les chiffres qui se rapportent aux *Remarques détachées*.

5° L'étymologie ajoutée entre crochets se rapporte à la langue même à laquelle appartient le mot expliqué, à moins qu'il n'y ait le signe „grch., lt.", etc. La racine ajoutée sans remarque est donc française dans la première partie de ce dictionnaire, allemande dans la seconde.

1. Spezialverzeichniſſe ſind nicht gegeben, vielmehr iſt Alles dem Rahmen des Ganzen einverleibt, alſo auch die Eigennamen. Wo bei letzteren keine franzöſiſche Überſetzung ſteht, lauten ſie wie im Deutſchen.

2. "Remarques détachées, abgeſonderte Bemerkungen". Dieſelben ſtehen Seite XXXIII—LV und enthalten wichtige Belehrungen über die Ausſprache, Deklination, Konjugation ꝛc., auf welche durch kleine, mit einem Kreiſe umgebene Zahlen (①, ②, ③ ꝛc.) in den einzelnen Artikeln des Wörterbuchs häufig verwieſen wird. „ⓞp" bei **remettre** zeigt alſo an, daß dieſes Verb nach mettre konjugirt wird; „ⓢl" bei dem Artikel **geſchehen** will ſagen: „**geſchehen** wird wie **leſen** konjugirt"; „ⓢ" bei **Gans** deutet an, daß „Gans" wie **Hand** deklinirt wird. Da die Konjugation der franzöſiſchen Verba ſchwierig, auch manche Deutſche über die Abwandlung der deutſchen Verben und Subſtantiva nicht immer im Klaren ſind, ſo war eine ſolche genaue Verweiſung nöthig, welche auch den Ausländer vollſtändig über die verſchiedenen Formen in's Klare ſetzen wird (vgl. XXIX, 4), und zwar bei weitem genauer und ausführlicher, als dies durch bloße verkürzte Angaben bei jedem Titelkopfe hätte geſchehen können. Dieſe Einrichtung ermöglicht es, bei jedem Artikel alles nur Wünſchenswerthe zu ſagen, ohne das Buch durch hundert-, ja tauſendfältige Wiederholungen erheblich zu vergrößern. Wo bei zuſammengeſetzten Subſtantiven die Deklination nicht weiter angegeben worden, wird die Zuſammenſetzung ebenſo deklinirt, wie deren letzter Beſtandtheil, zB. findet man die Deklination von „Wörterbuch" bei „Buch".

3. Orthographie.

a) Mit großen Anfangsbuchſtaben ſind auch hier nur diejenigen Wörter aufgeführt, welche ihrer Natur nach groß zu ſchreiben ſind.

b) Ä, Ö, Ü ſind überall ſorgfältig von Ae, Oe, Ue (= Aë, Oë, Uë) geſchieden; ebenſo i und j, S und ß.

c) Bei der Schreibung von C und K haben wir, der Ausſprache folgend, den deutſchen Laut k im Allgemeinen mit f gegeben, da die Rückſicht auf die Etymologie allein nirgends als maßgebend feſtgehalten wird.

d) Einzelne Sylben des Titelkopfes ſind, um die Zuſammengehörigkeit von Buchſtaben zu bezeichnen, durch Tiret getrennt, zB. er-ben; zuſammengeſetzte Wörter aber durch Divis (mit großen Buchſtaben dahinter, wo der Gebrauch dafür), ſo: Ohr-Eule, unter-tauchen.

4. Der Genitiv und Plural ſind außer der auf die Remarques détachées verweiſenden Zahl nur da noch beſonders angedeutet, wo ſie nicht in eine der 36 Klaſſen paſſen.

5. Die Etymologie iſt in eckigen Klammern [] aufgeführt und dabei die Sprache, welcher das Stammwort angehört, durch „grch., lt." ꝛc. angegeben; fehlt dieſe Bezeichnung, ſo gehören Urſprung und Ableitung einer und derſelben Sprache an, d. h. der Kopf des Artikels ſtammt direkt von dem angegebenen Etymon. Im franzöſiſch-deutſchen Theile alſo iſt der in [] ohne weitere Bezeichnung gegebene Urſprung ein franzöſiſches, im deutſch-franzöſiſchen Theile ein deutſches Wort.

6° **Genre.** Le genre n'est pas indiqué avec le mot allemand, lorsqu'il ne diffère pas de celui du mot français et vice versâ. Lorsque l'abréviation *s.* (= substantif) se trouve seule à côté d'un mot français, ce mot est des deux genres. Ailleurs, nous mettons *m.* ou *f.*, suivant que le mot est masculin ou féminin.

7° Nous comprenons **sous la même rubrique**, c'est-à-dire que nous ne traitons pas dans des articles séparés:

A. Dans la partie française-allemande:

a) Les mots qui, comme *maître* et *maîtresse*, sont intimement liés ou ceux qui, comme *arbalétrier* et *arbalétrière*, ont des rapports entre eux;

b) Les mots qui en même temps sont des *noms propres* et *appellatifs*, et qui, selon leur application, s'écrivent avec une majuscule ou une minuscule, p. ex.:
ange n/ap., A~ *npr.*;

c) Les mots qui s'emploient à la fois comme substantifs et comme adjectifs, p. ex.: *bruxellois*, ~*e a.*, B~ *s.*

B. Dans la partie allemande-française:

a) **La forme masculine et féminine** des mots qui, comme Künſtler et Künſtlerin, ne subissent, en changeant de genre, aucune modification dans le radical. Hündin, forme féminine de Hund, est séparée, au contraire, de ce dernier mot, parce que la voyelle de la syllabe radicale est modifiée (infléchie).

b) **Les substantifs verbaux** qui s'écrivent comme l'infinitif, p. ex.: I. ausladen. II. A~ n (= das Ausladen).

c) ☞ **Les mots composés** (substantifs et adjectifs), p. ex. **Ehr-, ehr-** *avec des substantifs ou des adjectifs*: ~-Geiz, ~-geizig, ~-liebend, ~-Sucht, etc.; ce n'est qu'*après* ces composés que viennent, dans la série alphabétique des têtes d'article, les mots Ehre, ehren etc. — Il va sans dire que l'orthographe avec majuscule n'a rapport qu'aux substantifs, quand, dans ces composés, le mot formant la tête de l'article est donné avec deux orthographes (Ehr-..., ehr-...). — (Pour la déclinaison des substantifs composés, v. page XXIX, n° 2.)

d) **Les diminutifs** ne figurent comme articles particuliers que dans deux cas: a) lorsqu'en français il existe une expression correspondante spéciale; b) lorsqu'ils ont une signification particulière, p. ex.: (letztes) Stündlein (l'heure suprême), Fräulein (demoiselle).

Tous les autres diminutifs allemands terminés par ...chen, ...lein ont été laissés de côté par la raison que ces mots, dont le nombre est en quelque sorte illimité, se traduisent tout simplement par *petit(e)* ... ou, plus rarement, par l'addition des suffixes *...et, ...ette, ...ot, ...otte, ...eau, ...elle*, etc.

Tout substantif allemand, à côté duquel, dans le corps de l'ouvrage, il n'y a pas d'autre observation, est susceptible de deux diminutifs, formés:

1° par l'addition de ...chen (forme la plus usitée),
2° par l'addition de ...lein (forme rare).

Dans les deux cas, les voyelles radicales *a, o, u, au* deviennent ä, ö, ü, äu (inflexion de la voyelle). Les voyelles *e, i, ei*, etc., n'éprouvent aucune modification. Les mots terminés en ...e perdent cet e; p. ex.:

Maß { Mäßchen ou Mäßlein, Sohn { Söhnchen ou Söhnlein, Mutter { Mütterchen ou Mütterlein, Haus { Häuschen ou Häuslein, Laie { Laichen ou Laielein,
Papier { Papierchen ou Papierlein 2c.

Les exceptions aux règles données ci-dessus (p. ex.: Lotte — Lottchen, Mohr — Mohrchen, Muſchel — Muſchelchen, Frau — Frauchen, etc.) sont toutes indiquées dans le corps du dictionnaire, aux mots correspondants, p. ex.:
Feile (ᴸᵛ) *f*, seul *dim.*: Feilchen.

C. Dans les deux parties:

a) **Les variantes orthographiques d'un même mot.** On peut supprimer ou maintenir à volonté les lettres mises entre parenthèses, p. ex.:
abdi(e)ren peut s'écrire **abdiren** ou **abdieren.**
londo(a)nien peut s'écrire **londonien** ou **londonnien.**

6. **Genre, Geſchlecht.** Iſt bei der deutſchen Bedeutung kein beſonderes Geſchlecht erwähnt, ſo hat das Wort dasſelbe wie das franzöſiſche und umgekehrt. Steht bei einem Subſtantiv die Abkürzung *s.* (= substantif) allein, ſo iſt dieſes Wort *masculin* und *féminin*. Sonſt ſteht nur *m* oder *f*, um anzuzeigen, daß das Wort männliches oder weibliches Subſtantiv iſt.

7. **Unter Einem Kopfe**, alſo nicht in beſonderen Artikeln, ſtehen:

A. Im franzöſiſch-deutſchen Theile:

a) Wörter, die, wie maître und maîtresse, in engſter, oder, wie arbalétrier und arbalétrière, in entfernterer Beziehung zu einander ſtehen;

b) Wörter, die zugleich Eigen- und Gattungs-namen ſind. Dieſelben ſind alſo, je nachdem ſie angewandt werden, mit großen oder kleinen Anfangsbuchſtaben zu ſchreiben.
ange n/ap., A~ *npr.*;

c) Wörter, welche als Subſtantiva und Adjektiva gebraucht werden, zB.: *bruxellois*, ~*e adjectif*; B~ *substantif*.

B. Im deutſch-franzöſiſchen Theile:

a) **Masculin und féminin** bei Wörtern, die, wie „Künſtler" und „Künſtlerin", zuſammen gehören und keine Veränderung im Stamme vornehmen, wogegen „Hündin" wegen des Umlautes nicht mit „Hund" zuſammen ſteht.

b) **Verbal-Subſtantiva**, zB.: I. ausladen. II. A~ n (= das Ausladen).

c) ☞ **Zuſammengeſetzte Wörter** (Subſtantive und Adjektiva), alſo: **Ehr-..., ehr-...** in Ffſs. mit *a.* und *s.*: ~-Geiz, ~-geizig, ~-liebend 2c., ~-Sucht 2c.; dann erſt: Ehre, ehren 2c. — Hat in ſolchen Zuſammenſetzungen der Titelkopf ſowohl den kleinen als den großen Anfangsbuchſtaben (Ehr-..., ehr-...), ſo gilt der große Anfangsbuchſtabe ſelbſtverſtändlich nur für die im Artikel vorkommenden Subſtantive. — (Zu Betreff der Deklination der zuſammengeſetzten Subſtantive ſiehe Seite XXIX, Nr. 2.)

d) **Diminutiva** ſind nur als beſonderer Titelkopf und inſoweit gegeben: a) als dafür im Franzöſiſchen eine beſondere Form exiſtirt, b) wenn dem Diminutiv eine eigenthümliche Bedeutung innewohnt, zB.: (letzte) Stündlein (Todesſtunde), Fräulein (unverheirathete Frau).

Alle ſonſtigen im Deutſchen auf ...chen, ...lein vorkommenden Verkleinerungs-Wörter (deren Zahl Legion) konnten nicht berückſichtigt werden, da ſie alle einfach nur durch petit(e) ... oder ſeltener durch Anhängung von ...et, ...ette, ...ot, ...otte, ...eau, ...elle 2c. wiederzugeben ſind.

Von jedem deutſchen Subſtantiv alſo, bei dem im Wörterbuche ein Anderes nicht geſagt iſt, können zweierlei (franzöſiſch durch petit(e) ... wiederzugebende) Verkleinerungswörter wie folgt gebildet werden:
1) durch Anhängung von ...chen, was am gebräuchlichſten,
2) durch Anhängung von ...lein, was ſeltener.

Die Vokale *a, o, u, au* verwandeln ſich hierbei in die bezüglichen Umlaute ä, ö, ü, äu; — *e, i, ei* 2c. aber bleiben unverändert. Die auf ...e endenden Wörter verlieren dieſes e; zB.:

Maß { Mäßchen ob. Mäßlein, Sohn { Söhnchen ob. Söhnlein, Mutter { Mütterchen ob. Mütterlein, Haus { Häuschen ob. Häuslein, Laie { Laichen ob. Laielein,
Papier { Papierchen ob. Papierlein 2c.

Abweichungen, wie: Lotte — Lottchen, Mohr — Mohrchen, Muſchel — Muſchelchen, Frau — Frauchen 2c., werden bei dem betreffenden Titelkopfe beſonders angedeutet, zB.:
Feile (ᴸᵛ) *f*, seul *dim.* Feilchen.

C. In beiden Theilen:

a) **Wörter verſchiedener Schreibweiſe** bilden ebenfalls nur Einen Kopf, derart, daß die in der einen Form ausgelaſſenen Buchſtaben in Parentheſe ſtehen; man kann alſo das Eingeklammerte auslaſſen oder nicht; zB.:
abdi(e)ren kann **abdiren** oder **abdieren** heißen.
londo(a)nien kann **londonien** oder **londonnien** heißen.

b) **Les participes, qui se trouvent à côté de leurs verbes.** Seuls les participes irréguliers figurent comme têtes d'article à leur rang alphabétique, suivis d'un renvoi à l'infinitif.

8° **Les verbes neutres** sont toujours accompagnés d'une note qui indique qu'ils se conjuguent aux temps composés avec l'auxiliaire **sein** (*être*) ou **haben** (*avoir*): "*av.* ſn" ou "*av.* ḥ.".

9° **Les mots allemands d'origine française** n'ont trouvé place dans la nomenclature que lorsqu'ils s'écartent de leur type français par l'orthographe, le genre ou la signification. Ceux de ces mots qui manquent, sont tout à fait conformes au français.

10° **Les adverbes** qui se forment régulièrement de leurs adjectifs sont placés à côté de ces derniers et le signe □ annonce dans la partie française-allemande qu'ils se forment en ajoutant ...ment à la forme féminine de l'adjectif.

11° **Choix de la traduction** là où le dictionnaire en donne plusieurs. — Lorsqu'une expression allemande est rendue en français par *plusieurs* expressions, le lecteur a le choix entre ces dernières, pourvu toutefois qu'elles ne soient accompagnées d'aucun signe ni d'aucune observation particulière (F, ↖, *st.s.*, *p'fort*, *m'fort*, etc.). En général, la traduction donnée *en premier lieu* est la meilleure ou la plus usitée.

12. Règles générales pour la liaison.

(Les règles spéciales se trouvent dans le dictionnaire même, où chaque mot est suivi des signes ‿ ‖, ou si cela ne suffit pas, d'une note spéciale se rapportant aux règles données dans les *Remarques détachées* ⑤—㉕).

a) Nous nommons "liaison" la prononciation, à la fin d'un mot, d'une consonne muette, laquelle ne se prononce pas quand ce mot est isolé, et la manière d'unir les deux mots consécutifs au moyen de cette prononciation.

Nous ne parlons donc que des consonnes finales d'un mot, et qui, étant muettes à la fin de la phrase ou devant une autre consonne, se prononcent devant une voyelle, même en changeant un peu leur son propre, p. ex.:

	isolé	en liaison avec d'autres mots
trop:	tro	Elle est trop‿avare (trōp‿ă-wā'r).
affreux:	ă-frö'	Affreux‿état (ă-frö‿ĕ-ta').

Il va sans dire que les consonnes finales, qui se prononcent même devant d'autres consonnes, se lient toujours si le sens de la phrase ne demande pas une pause, p. ex.:

dot‿énorme (dŏt‿ĕ-nō'rm); plante‿usuelle (plāt‿ŭ-s͡ü'l);
aimable‿enfant (ă-mabl‿ă-fă'); pauvre‿oncle (pōwr‿ă'kl).

b) Dans la langue familière il serait ridicule de suivre trop exactement ces règles données pour la liaison; mais dans la lecture on doit s'y conformer, et dans le style soutenu, c'est-à-dire dans la déclamation et en poésie, il est de rigueur de lier dans tous les cas où nous avons mis le signe ‿

c) Cependant, même en prose, on doit lier les mots qui se trouvent dans un rapport logique, à moins qu'il ne se produise par là une cacophonie désagréable 1) si l'adjectif précède immédiatement son substantif; 2) si l'article, le numéral ou le pronom se trouve dans la même position; 3) si le pronom personnel ou un adverbe est immédiatement suivi du verbe (les pronoms conjoints se lient dans la forme interrogative même lorsqu'ils sont placés derrière leur verbe); 4) dans le verbe auxiliaire accompagné de son participe; 5) dans la préposition précédant immédiatement le mot qu'elle régit; 6) dans l'adverbe précédant immédiatement le mot qu'il définit.

b) **Die Partizipia stehen bei ihren Verben,** und nur die unregelmäßigen sind in der alphabetischen Reihe aufgenommen mit Verweisung auf den Infinitiv, um ihre Auffindung zu erleichtern.

8. Bei **intransitiven Verben** ist hinzugefügt worden, ob sie „*av.* ſn" (in den zusammengesetzten Zeiten mit ſein) oder „*av.* ḥ." (mit haben) zu konjugiren.

9. **Aus dem Französischen entlehnte** gangbare Wörter sind nur aufgenommen, wenn sie in Schreibart, Geschlecht oder Bedeutung vom Originale abweichen; was von derartigen Wörtern fehlt, stimmt in allen vorerwähnten Beziehungen ganz mit dem Französischen überein.

10. Die regelmäßig gebildeten **Adverbien** finden sich bei den Stamm-Adjektiven, wo solche existiren, und das Zeichen □ im französisch-deutschen Theile bedeutet, daß das *adv.* durch Anhängung von ...ment an das *a.* gebildet wird.

11. **Wahl des Ausdruckes** bei mehrfach gegebener Übersetzung. Wenn als Übersetzung eines deutschen Ausdrucks zwei oder mehr französische Ausdrücke ohne weitere Erklärung (durch F, ↖, *st.s.*, *p'fort*, *m'fort* ꝛc.) vorkommen, so kann der Leser annehmen, daß derartige nicht weiter erklärte Ausdrücke gleichbedeutend, von gleichem Werthe sind, und daß die Wahl frei steht. Im Allgemeinen ist der zuerſt, vor den übrigen Ausdrücken aufgeführte der beste oder gebräuchlichste.

12. Allgemeines über die Bindung.

(Spezielles hierüber ist bei den einzelnen Artikeln im Wörterbuche selbst angegeben, entweder durch die Zeichen ‿ ‖ oder — wo diese nicht ausreichen — durch jedesmalige Verweisung auf die unter "Remarques détachées" ⑤—㉕ aufgeführten, die Bindung betreffenden Spezialregeln.)

a) Unter **„Bindung"** verstehen wir das Aussprechen des ſonſt ſtummen Endkonſonanten eines Wortes und die Verbindung desſelben mit dem Anfangsvokal des folgenden, derart, daß beide Wörter wie ein Wort lauten.

Wir berücksichtigen bei Angabe der Bindung also nur die Endkonſonanten, welche im isolirten Worte (d. h. alleinſtehend, am Ende des Satzes oder vor folgenden Konſonanten) ſtumm ſind und erſt durch die Bindung hörbar werden, zum Theil unter Veränderung des Lautes; ꝛB.:

	Unverbunden, isolirt.	Gebunden, im Zuſammenhange.
trop:	tro	Elle est trop‿avare (trōp‿ă-wā'r).
affreux:	ă-frö'	Affreux‿état (ă-frö‿ĕ-ta').

Bei konſonantiſchen Auslauten, welche immer, auch im iſolirten Worte, geſprochen werden, iſt eine Angabe der Bindung überflüſſig, da dieſe im natürlichen Zuſammenhange der Rede ganz von ſelbſt entſteht. Derartige niemals ſtumme Auslaute binden ſelbſtverſtändlich immer mit dem folgenden Worte, ſofern nicht eine, durch den Sinn gebotene Pauſe den Zuſammenhang unterbricht; ꝛB.:

dot‿énorme (dŏt‿ĕ-nō'rm); plante‿usuelle (plāt‿ŭ-s͡ü'l);
aimable‿enfant (ă-mabl‿ă-fă'); pauvre‿oncle (pōwr‿ă'kl).

b) In der Umgangsſprache des gewöhnlichen Verkehrs wäre eine zu große Sorgfalt in der Bindung lächerlich und es braucht der Hiatus — Kluft oder Übellaut, welcher durch das Zuſammentreffen zweier Vokallaute entſteht, nicht zu ängſtlich vermieden zu werden. Dieſer iſt ſchon weniger zuläſſig in der deutlicher artikulirten Lektüre, ganz unerlaubt aber im *style soutenu*, d. h. in der Deklamation und der poetiſchen Redeform, welche überall da bindet, wo wir durch das Zeichen ‿ die Bindung als zuläſſig bezeichnet haben.

c) Aber auch in Proſa iſt das Binden, falls nicht der Wohlklang darunter leidet, Geſetz bei den Wörtern, welche in engerem logiſchen Zuſammenhange ſtehen, ſo daß keine Pauſe zwiſchen ihnen eintreten kann; d. h.: 1) bei einem Adjektiv, welches dicht vor ſeinem Subſtantiv ſteht; 2) bei einem Artikel, Zahlwort oder Pronomen, das unmittelbar ſeinem Subſtantiv vorangeht; 3) bei einem Perſonal-Pronomen, wie einem Adverb, das ſeinem Verb dicht vorangeht (die *pronoms conjoints* binden in der Frageform, auch wenn ſie dicht hinter ihrem Verb ſtehen); 4) beim *Verbe auxiliaire* und dem zu ihm gehörigen Partizip; 5) bei der Präpoſition mit dem ihr unmittelbar folgenden regierten Worte; 6) bei dem Adverb mit dem von ihm näher beſtimmten Worte.

d) La liaison se fait moins souvent en prose ordinaire, mais toujours dans le style soutenu 1) entre le substantif et un adjectif ou un complément qui le suit; 2) entre le verbe et son régime; 3) entre le verbe et l'adverbe qui le suit; 4) entre le substantif comme sujet et son verbe; 5) entre les régimes ou les expressions adverbiales; 6) entre la conjonction et le premier mot de la phrase qu'elle commence.

e) Une consonne mentionnée comme muette ne se lie pas, si ce n'est dans les cas spéciaux traités aux "*Remarques détachées*".

f) Une consonne finale muette au singulier du mot isolé ne saurait non plus se lier au pluriel, à l'exception seule des cas mentionnés dans ce dictionnaire, p. ex.: des soldats‿audacieux (ßŏl-da'ſ‿o-dă-ßĭ͡ō'); des‿égards‿infinis (ĕ-gā'rſ‿ḡ-fĭ-nĭ'); des nerfs‿affaiblis (nā̆rſ‿ă-fæ-blĭ').

d) Weniger häufig in gewöhnlicher Prosa, aber um so mehr angewandt, je getragener die Rede wird, ist die Bindung 1) zwischen dem Substantiv und dem ihm folgenden Adjektiv oder attributiven Substantiv; 2) zwischen dem regierenden Worte und seinem *Régime*; 3) zwischen dem Verb und dem ihm nachfolgenden Adverbialausdrucke; 4) zwischen dem Substantiv-Subjekt und seinem Verb; 5) zwischen den einzelnen *Régimes* oder adverbialen Ausdrücken unter sich und 6) zwischen der Konjunktion und dem ersten Worte des von ihr begonnenen Satzes.

e) Ein als stumm angegebener Endkonsonant bindet nicht, außer in den unter "Remarques détachées" angeführten besonderen Fällen.

f) **Plural.** Ein schon im alleinstehenden, unverbundenen *singulier* stummer Endkonsonant bleibt auch im *pluriel*, und demnach auch bei der Bindung des letzteren stumm (die wenigen Ausnahmen von dieser Regel sind im Wörterbuche speziell angegeben); z.B.: des soldats‿audacieux (ßŏl-da'ſ‿o-dă-ßĭ͡ō'); des‿égards‿infinis (ĕ-gā'rſ‿ḡ-fĭ-nĭ'); des nerfs‿affaiblis (nā̆rſ‿ă-fæ-blĭ').

VII. Remarques détachées de la partie française-allemande.*)

I. Konjugation und Aussprache der Verba

Ableitung: Der eigentliche Stamm steht vor den mit hörbarem Vokale beginnenden Endungen; z.B.: aim(er) (ĕ-me'). Der umgelautete oder geänderte Stamm steht vor den mit e-m Konf. od. e muet beginnenden Endungen; z.B. aime (ĕm).

Stammformen.

I. PRÉSENT DE L'INDICATIF: *sg.* 1. je chante, 2. tu chantes, 3. il chante; *pl.* 1. nous chantons, 2. vous chantez, 3. ils chantent.

II. PASSÉ DÉFINI: *sg.* 1. je chantai, 2. tu chantas, 3. il chanta; *pl.* 1. nous chantâmes, 2. vous chantâtes, 3. ils chantèrent.

III. PARTICIPE PASSÉ: chanté.

IV. INFINITIF PRÉSENT: chanter.

Abgeleitete Formen.

von I. 1. *Impératif* durch Weglassen des *pron. pers.*: chante, chantons, chantez.
2. *Imparfait* aus 1 *pl.* (Änderung von ons in ais): je chantais.
3. *Part. prés.* - - - (- - - - ant): chantant.
4. *Subj. prés.* - 3 - (- - ent - e): que je chante.

- II. 5. *Subj. imparf.* aus 2 *sg.* (Anhängung von se): que je chantasse.

- III. 6. Zusammengesetzte Zeiten durch Vorsetzen von avoir od. être: j'ai chanté.

- IV. 7. *Futur I* durch Anhängen der *prés.*-Form ai von avoir: je chanterai.
8. *Condit. I* - *imparf.*-Endung - - je chanterais.

(Dritte Konjugation hierbei ohne oi, vierte ohne e.)

① . . . . . Hülfsverba. VERBES AUXILIAIRES.

avoir (a-woar').

A. INDICATIF.

I. Einfache Formen.

PRÉSENT. [lt. habĕo] ich habe.

sg.	j'ai [1])	(Ǫe)
	tu as	(ta-a')
	il, elle a [2])	(il, ăl-a')
pl.	nous avons	(nu-za-wg'(ǫ)
	vous avez	(wu-za-we'(ǫ)
	ils, elles ont	(il, ăl-ǯg'(t).

[1]) ai-je? (ẹǪ od. ăẹǪ) habe ich?
[2]) a-t-il? (a-ti'l) hat er?

IMPARFAIT oder RELATIF. [lt. habēbam] ich hatte. (Giebt an, was war.)

sg.	j'avais	(Ǫă-wă'(ǫ)
	tu avais	(ă-wă'(ǫ)
	il avait	(ă-wă'(t)
pl.	nous avions	(wă-wg'(ǫ)
	vous aviez	(za-wẹ'(ǫ)
	ils avaient	(za-wă'(t).

PASSÉ DÉFINI. [lt. habŭi] ich hatte. (Giebt an, was geschah.)

sg.	j'eus	(Ǫă(ǫ)
	tu eus	(ă'(ǫ)
	il eut	(ă'(t)
pl.	nous eûmes	(ă'm(ǫ)
	vous eûtes	(ă't(ǫ)
	ils eurent	(ă'r(t).

FUTUR I. [lt. habēre habeo] ich werde haben.

sg.	j'aurai	(Ǫo-re')
	tu auras	(o-ra'(ǫ)
	il aura	(o-ra')
pl.	nous aurons	(o-rg'(ǫ)
	vous aurez	(o-re'(ǫ)
	ils auront	(o-rg'(t).

CONDITIONNEL PRÉSENT. [lt. habēre habēbam] ich würde h.

sg.	j'aurais	(Ǫo-rẽ'(ǫ)
	tu aurais	(o-rẽ'(ǫ)
	il aurait	(o-rẽ'(t)
pl.	nous aurions	(o-rg'(ǫ)
	vous auriez	(o-rẽ'(ǫ)
	ils auraient	(o-rẽ'(t).

PARTICIPE PRÉSENT. ayant(ă-G'(t) [lt.habens] habend.

PARTICIPE PASSÉ. eu (ă) [lt. habĭtum] gehabt.

II. Zusammengesetzte Formen.

PASSÉ INDÉFINI. j'ai eu (Ǫe-ă') ich habe gehabt. (In der Gegenwart des Redenden vollendete Thätigkeit.)

PLUS-QUE-PARFAIT. j'avais eu (Ǫă-wă-ză') ich hatte gehabt.

PASSÉ ANTÉRIEUR. j'eus eu (Ǫă-ză') ich hatte gehabt.

FUTUR ANTÉRIEUR. j'aurai eu (Ǫo-re-ă') ich werde gh.h.

CONDITIONNEL PASSÉ. j'aurais eu (Ǫo-rẽ-ză') ich würde gehabt haben.

Zusammengesetztes PARTICIPE. ayant eu (ă-G't_ă') geh. habend.

Zusammengesetzter INFINITIF. avoir eu (a-woar ă') geh. haben.

B. SUBJONCTIF (CONJONCTIF).

I. Einfache Formen.

PRÉSENT. [lt. habĕam] (daß) ich habe.

que j'aie	(kə-Ǫă')
que tu aies	(ă'(ǫ)
qu'il ait	(ă'(t)
que nous ayons	(ză-G'(ǫ)
que vous ayez	(ză-ẽ'(ǫ)
qu'ils aient	(ă'(t).

IMPARFAIT. [lt. habŭissem] (daß) ich hätte.

que j'eusse	(kə-Ǫŭ'ß)
que tu eusses	(ă'ß(ǫ)
qu'il eût	(ă'(t)
que nous eussions	(ză-ŭ-ßG'(ǫ)
que vous eussiez	(ză-ŭ-ßẽ'(ǫ)
qu'ils eussent	(ză-ŭ'ß(t).

II. Zusammengesetzte Formen.

PASSÉ. que j'aie eu (kə-Ǫă-ză') daß ich gehabt habe.

PLUS-QUE-PARFAIT. que j'eusse eu (kə-Ǫŭß-ă') daß ich gehabt hätte.

IMPÉRATIF. aie (ẹ) habe! ayons (ză-G'(ǫ) haben wir ayez (ză-ẽ'(ǫ) habet!

être (ẽ'tr).

A. INDICATIF.

I. Einfache Formen.

PRÉSENT. [lt. sum] ich bin.

sg.	je suis	(ßŭ'(ǫ)
	tu es	(ẽ'(ǫ)
	il est	(ẽ'(t)
pl.	nous sommes	(ßŏ'm(ǫ)
	vous êtes	(ßẽ't(ǫ), auch ßẽ't)
	ils sont	(ßg'(t).

IMPARFAIT oder RELATIF. [lt. eram und stabam] ich war.

sg.	j'étais	(Ǫĕ-tẽ'(ǫ)
	tu étais	(ĕ-tẽ'(ǫ)
	il était	(ĕ-tẽ'(t)
pl.	nous étions	(ẽ-tG'(ǫ)
	vous étiez	(ẽ-tẹ'(ǫ)
	ils étaient	(ẽ-tẽ'(t).

PASSÉ DÉFINI. [lt. fui] ich war.

sg.	je fus	(ẽfŭ'(ǫ)
	tu fus	(ẽfŭ'(ǫ)
	il fut	(ẽfŭ'(t)
pl.	nous fûmes	(ẽfŭ'm(ǫ)
	vous fûtes	(ẽfŭ't(ǫ)
	ils furent	(ẽfŭ'r(t).

FUTUR I. [lt. ĕro, b.l. essĕre habeo] ich werde sein.

sg.	je serai	(ß're')
	tu seras	(ß'ra'(ǫ)
	il sera	(ß'ra')
pl.	nous serons	(ß'rg'(ǫ)
	vous serez	(ß're'(ǫ)
	ils seront	(ß'rg'(t).

CONDITIONNEL PRÉSENT. [b.l. essĕre habēbam] ich würde sein.

sg.	je serais	(ß'rẽ'(ǫ)
	tu serais	(ß'rẽ'(ǫ)
	il serait	(ß'rẽ'(t)
pl.	nous serions	(ßi-rG'(ǫ)
	vous seriez	(ßi-rẹ'(ǫ)
	ils seraient	(ß'rẽ'(t).

PARTICIPE PRÉSENT. étant (ĕ-tg'(t) [lt. stans] seiend.

PARTICIPE PASSÉ. été (ĕ-te') [lt. statum] gewesen.

II. Zusammengesetzte Formen.

PASSÉ INDÉFINI. j'ai été (Ǫe-ĕ-te') ich bin gewesen.

PLUS-QUE-PARFAIT. j'avais été (Ǫă-wă-ĕ-te') ich war gewesen.

PASSÉ ANTÉRIEUR. j'eus été (Ǫă-ĕ-te') ich war gewesen.

FUTUR ANTÉRIEUR. j'aurai été (Ǫo-re-ĕ-te') ich werde gewesen sein.

CONDITIONNEL PASSÉ. j'aurais été (Ǫo-rẽ-ĕ-te') ich würde gewesen sein.

Zusammengesetztes PARTICIPE. ayant été (ă-G't_ĕ-te')gew.seiend.

Zusammengesetzter INFINITIF. avoir été (a-woar ĕ-te') gew. sein.

B. SUBJONCTIF (CONJONCTIF).

I. Einfache Formen.

PRÉSENT. [lt. sim] (daß) ich sei.

que je sois	(kə-Q'ßă'(ǫ)
que tu sois	(ßă'(ǫ)
qu'il soit	(ßă'(t)
que nous soyons	(ßă-G'(ǫ)
que vous soyez	(ßă-ẽ'(ǫ)
qu'ils soient	(ßă'(t).

IMPARFAIT. [lt. fuissem] (daß) ich wäre.

que je fusse	(kə-Q'fŭ'ß)
que tu fusses	(ă'ß(ǫ)
qu'il fût	(ă'(t)
que nous fussions	(ă-ßG'(ǫ)
que vous fussiez	(ă-ßẹ'(ǫ)
qu'ils fussent	(ă'ß(t).

II. Zusammengesetzte Formen.

PASSÉ. que j'aie été (kə-Ǫă-ĕ-te') daß ich gewesen sei.

PLUS-QUE-PARFAIT. que j'eusse été (kə-Ǫŭß-ĕ-te') daß ich gewesen wäre.

IMPÉRATIF. sois (ßă(ǫ) sei! soyons (ßă-G'(ǫ) seien wir! soyez (ßă-ẽ'(ǫ) seid

*) Von diesen *Rem. détachées* ist — soweit sie die Konjug. betreffen — eine besondere erweiterte Ausgabe erschienen unter dem Titel: „Konjugationsmuster für alle Verba der franz. Sprache. Preis 1 Mark. Berlin, Langenscheidt'sche Verlags-Buchhdlg."

Erſte Konjugation. PREMIÈRE CONJUGAISON.

①a. . . . chant er (ſch̃g-te') {Stamm: chant.. / Endung: . . . er} Stamm ſtets unverändert in Schrift und Ausſprache {Ebenſo alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①a. ſteht.}

I. Stammformen.

PRÉSENT.

[It. canto] ich ſinge.

sg.	1. je chante	(Q̃ı-ſch̃g-t'Q̃)
	2. tu chantes	(‿ſch̃g̃'t(ſ))
	3. il chante	(‿ſch̃g̃'t)
pl.	1. nous chantons	(‿ſch̃g-tg'(ſ))
	2. vous chantez	(‿ſch̃g-te'(ſ))
	3. ils chantent	(‿ſch̃g̃t).

1. chanté-je (ſch̃g-tē'Q̃)?
3. chante-t-il (ſch̃g-tı-tı'l)?

NB. vous criez (vu-krı-e'), je criai (Q̃ı-krı-e').

PASSÉ DÉFINI.

[It. cantāvi] ich ſang.

sg.	1. je chantai	(Q̃ı-ſch̃g-te')
	2. tu chantas	(‿ta'(ſ))
	3. il chanta	(‿ta')
pl.	1. nous chantâmes	(‿tā'm(ſ))
	2. vous chantâtes	(‿tā'tſ)
	3. ils chantèrent	(‿tɛ̄'r(t).

PARTICIPE PASSÉ.

[It. cantātum].

chanté, ‿ée (ſch̃g-te') geſungen.

INFINITIF PRÉSENT.

[It. cantāre].

chanter (ſch̃g-te'(r) ſingen.

II. Abgeleitete Formen.

IMPÉRATIF.

(Vom *Ind. présent* durch Weglaſſung des *pronom personnel*).

chante	(ſch̃g̃t) ſinge!
chantons	(ſch̃g-tg'(ſ) laßt uns ſingen!
chantez	(ſch̃g-te'(ſ) ſinget!

NB. chantes-en (ɣ) (ſch̃at-ſg', ‿ſ').

IMPARFAIT.

(Von der 1. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...ais.)

je chantais	(Q̃ı-ſch̃g-tɛ̃'(ſ) ich	nous chantions	(‿ſch̃g-tı̃g'(ſ)
tu chantais	(‿ſch̃g-tɛ̃'(ſ) [ſang.	vous chantiez	(‿ſch̃g-tɛ̃'(ſ)
il chantait	(‿ſch̃g-tɛ̃'(t)	ils chantaient	(‿ſch̃g-tɛ̃'(t).

PARTICIPE PRÉSENT.

(Von der 1. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...ant.)

chantant (ſch̃g-tg'(t) ſingend.

SUBJONCTIF PRÉSENT.

(Von der 3. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ent in ...e.)

que je chante	(ſı-Q'ſch̃g̃'t) daß ich	que nous chantions	(‿ſch̃g-tı̃g'(ſ)
que tu chantes	(‿ſch̃g̃'t(ſ) [ſinge.	que vous chantiez	(‿ſch̃g-tɛ̃'(ſ)
qu'il chante	(‿ſch̃g̃'t)	qu'ils chantent	(‿ſch̃g̃'t(t).

NB. nous tuions (nu-tü-ı̃g'(ſ), nous jouions (nu-Qu-ı̃g'(ſ).
Reflexive Form: je me suis ..., je m'étais .. &. &.

SUBJONCTIF IMPARFAIT.

(Von der 2. Perſon *sg.* des *Passé défini* durch Anhängung von ...se.)

que je chantasse	(ſı-Q'ſch̃g-tā'ſ) daß ich ſänge	que nous chantassions	(‿ta-ſı̃g'(ſ)
que tu chantasses	(‿tā'ſ(ſ)	que vous chantassiez	(‿ta-ſɛ̃'(ſ)
qu'il chantât	(‿tâ')	qu'ils chantassent	(‿tā'ſ(t).

FUTUR I.

(Vom *Infinitif présent* durch Anhängung der *présent*-Endung von avoir.)

je chanterai	(Q̃ı-ſch̃g-t'rɛ') ich [fingen.	nous chanterons	(‿t'rg'(ſ)
tu chanteras	(‿t'ra'(ſ) [werde	vous chanterez	(‿t're'(ſ)
il chantera	(‿t'ra')	ils chanteront	(‿t'rg'(t).

CONDITIONNEL I.

(Vom *Infinitif présent* durch Anhängung der *imparfait*-Endung von avoir.)

je chanterais	(Q̃ı-ſch̃g-t'rɛ̃'(ſ) ich [würde	nous chanterions	(‿t'rı̃g'(ſ)
tu chanterais	(‿t'rɛ̃'(ſ)	vous chanteriez	(‿t'rɛ̃'(ſ)
il chanterait	(‿t'rɛ̃'(t) [ſingen.	ils chanteraient	(‿t'rɛ̃'(t).

III. Zuſammengeſetzte Zeiten.

(Vom *Participe passé* durch Vorſetzen von avoir und être).

1. Das Aktiv mit Hülfe von avoir.

PASSÉ INDÉF.	j'ai chanté ich habe geſungen.
PLUS-QUE-P.:	j'avais chanté ich hatte geſungen.
PASSÉ ANT.:	j'eus chanté ich hatte geſungen.
FUTUR II:	j'aurai chanté ich werde geſungen haben.
CONDITION. II:	j'aurais chanté ich würde geſungen haben.

2. Das Paſſiv mit Hülfe von être und avoir.

PRÉSENT:	je suis chanté ich werde beſungen.
RELATIF:	j'étais chanté ich wurde beſungen.
PASSÉ DÉFINI:	je fus chanté ich wurde beſungen.
PASSÉ INDÉF.:	j'ai été chanté ich bin beſungen worden.
PLUS-QUE-P.:	j'avais été chanté ich war beſungen worden.
PASSÉ ANT.:	j'eus été chanté ich war beſungen worden.
FUTUR I:	je serai chanté ich werde beſungen werden.
FUTUR II:	j'aurai été chanté ich werde beſungen worden ſein.
CONDITION. I:	je serais chanté ich würde beſungen werden.
CONDITION. II:	j'aurais été chanté ich würde beſungen worden ſein.
IMPÉRATIF:	sois chanté werde beſungen!
PARTIC. PRÉS.:	étant chanté beſungen werdend.
PARTIC. PARF.:	ayant été chanté beſungen worden ſeiend.
INFIN. PRÉS.:	être chanté beſungen werden.
INFIN. PARF.:	avoir été chanté beſungen worden ſein.

①b. . . . aim er (e-mɛ' oder ɛ-mɛ') {Stamm: aim.. / Endung: . . . er} Verſchiedene Ausſprache des Stammes. {Ebenſo alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①b. ſteht.}

	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	aime (ɛ̃m)	aimes (ɛ̃m)	aime (ɛ̃m)	aimons (e-mg')	aimez (e-mɛ')	aiment (ɛ̃m)
imparf.	aimais (e-mɛ̃')	aimais (e-mɛ̃')	aimait (e-mɛ̃')	aimions (e-mı̃g')	aimiez (e-mɛ̃')	aimaient (e-mɛ̃')
p. défini	aimai (e-mɛ')	aimas (e-ma')	aima (e-ma')	aimâmes (e-mā'm)	aimâtes (e-mā't)	aimèrent (e-mɛ̄'r)
futur I.	aimerai (e-m're')	aimeras (e-m'ra')	aimera (e-m'ra')	aimerons (e-m'rg')	aimerez (e-m're')	aimeront (e-m'rg')
COND. I.	aimerais (e-m'rɛ̃')	aimerais (e-m'rɛ̃')	aimerait (e-m'rɛ̃')	aimerions (e-m'rı̃g')	aimeriez (e-m'rɛ̃')	aimeraient (e-m'rɛ̃')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	aime (ɛ̃m)	aimes (ɛ̃m)	aime (ɛ̃m)	aimions (e-mı̃g')	aimiez (e-mɛ̃')	aiment (ɛ̃rm)
imparf.	aimasse (e-mā'ſ)	aimasses (e-mā'ſ)	aimât (e-mā')	aimassions (e-ma-ſı̃g')	aimassiez (e-ma-ſɛ̃')	aimassent (e-mā'ſ).

IMPÉRATIF: aime (ɛ̃m)! aimons (e-mg')! aimez (e-mɛ')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: aimant (e-mg'); 2) *passé*: aimé, ‿ée (e-mɛ').

①c. . . . appel er (ă-p'lɛ') {Stamm: appel.. / Endung: . . . er} Der Schlußkonſonant des Stammes verdoppelt ſich vor einem ſtummen ...e {Ebenſo alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①c. ſteht.}

	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	appelle (ă-pæ'l)	appelles (ă-pæ'l)	appelle (ă-pæ'l)	appelons (ă-p'lg')	appelez (ă-p'lɛ')	appellent (ă-pæ'l)
imparf.	appelais (ă-p'lɛ̃')	appelais (ă-p'lɛ̃').	appelait (ă-p'lɛ̃')	appelions (ă-p'lı̃g')	appeliez (ă-p'lɛ̃')	appelaient (ă-p'lɛ̃')
p. défini	appelai (ă-p'lɛ')	appelas (ă-p'la')	appela (ă-p'la')	appelâmes (ă-p'lā'm)	appelâtes (ă-p'lā't)	appelèrent (ă-p'lā'r)
futur I.	‿elleral (‿pɛ̆l-l're')	appelleras (‿l'ra')	‿ellera (‿l'ra')	appellerons (ă-pɛ̆l-l'rg')	‿elleres (ă-pɛ̆l-l're')	appelleront (‿l'rg')
COND. I.	‿ellerais (‿l'rɛ̃')	‿ellerais (‿pɛ̆l-l'rɛ̃')	‿ellerait (‿l'rɛ̃')	appellerions (ă-pɛ̆l-l'rı̃g')	‿elleriez (ă-pɛ̆l-l'rɛ̃')	‿elleraient (‿l'rɛ̃')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	appelle (ă-pæ'l)	appelles (ă-pæ'l)	appelle (ă-pæ'l)	appelions (ă-p'lı̃g')	appeliez (ă-p'lɛ̃')	appellent (ă-pæ'l)
imparf.	appelasse (ă-p'lā'ſ)	appelasses (ă-p'lā'ſ)	appelât (ă-p'lā')	appelassions (ă-p'la-ſı̃g')	‿elassiez (ă-p'la-ſɛ̃')	appelassent (ă-p'lā'ſ).

IMPÉR.: appelle (ă-pæ'l)! appelons (ă-p'lg')! appelez (ă-p'lɛ')! — *PARTIC.:* 1) *prés.*: appelant (ă-p'lg'); 2) *passé*: appelé, ‿ée (ă-p'lɛ').

①d. cel er (ßɪ-lᵉ′) {Stamm: cel .. / Endung: .... er}

Das ...e... des Stammes wird ...è... vor ſtummen Sylben. {Ebenſo alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①d ſteht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	cèle (ßɛ̀l)	cèles (ßɛ̀l)	cèle (ßɛ̀l)	celons (ßɪ-lǫ′)	celez (ßɪ-lᵉ′)	cèlent (ßɛ̀l)
imparf.	celais (ßɪ-lɛ̀ᵉ)	celais (ßɪ-lɛ̀ᵉ)	celait (ßɪ-lɛ̀ᵉ)	celions (ßɪ-lɪǫ′)	celiez (ßɪ-lɪᵉ′)	celaient (ßɪ-lɛ̀′)
p. défini	celai (ßɪ-lᵉ′)	celas (ßɪ-la′)	cela (ßɪ-la′)	celâmes (ßɪ-lɑ̄′m)	celâtes (ßɪ-lɑ̄′t)	celèrent (ßɪ-lɛ̄′r)
futur I.	cèlerai (ßæ-l′rᵉ′)	cèleras (ßæ-l′ra′)	cèlera (ßæ-l′ra′)	cèlerons (ßæ-l′rǫ′)	cèlerez (ßæ-l′rᵉ′)	cèleront (ßæ-l′rǫ′)
COND. I.	cèlerais (ßæ-l′rɛ̀ᵉ)	cèlerais (ßæ-l′rɛ̀ᵉ)	cèlerait (ßæ-l′rɛ̀ᵉ)	cèlerions (ßæ-l′rɪǫ′)	cèleriez (ßæ-l′rɪᵉ′)	cèleraient (ßæ-l′rɛ̀′)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	cèle (ßɛ̀l)	cèles (ßɛ̀l)	cèle (ßɛ̀l)	celions (ßɪ-lɪǫ′)	celiez (ßɪ-lɪᵉ′)	cèlent (ßɛ̀l)
imparf.	celasse (ßɪ-la-ßᵉ)	celasses (ßɪ-la-ßᵉ)	celât (ßɪ-lɑ̄′)	celassions (ßɪ-la-ßɪǫ′)	celassiez (ßɪ-la-ßɪᵉ′)	celassent (ßɪ-la′ß)

IMPÉRATIF: cèle (ßɛ̀l)! celons (ßɪ-lǫ′)! celez (ßɪ-lᵉ′)! — *PARTICIPE:* 1) *présent:* celant (ßɪ-lǫ′); 2) *passé:* celé, ~ée (ßɪ-lᵉ′).

①e. crochet er (krŏ-ſch′tᵉ′) {Stamm: crochet .. / Endung: ..... er}

...è... nur im *Indicatif* und *Subj. prés.* vor ...t... mit folgendem ſtummen ...e... {Ebenſo alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①e ſteht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	crochète (krŏ-ſchɛ̀′t)	crochètes (krŏ-ſchɛ̀′t)	crochète (krŏ-ſchɛ̀′t)	crochetons (krŏ-ſch′tǫ′)	crochetez (krŏ-ſch′tᵉ′)	crochètent (krŏ-ſchɛ̀′t)
imparf.	~chetais (krŏ-ſch′tɛ̀ᵉ)	~chetais (krŏ-ſch′tɛ̀ᵉ)	~chetait (~ſch′tɛ̀ᵉ)	crochetions (krŏ-ſch′tɪǫ′)	crochetiez (krŏ-ſch′tɪᵉ′)	~chetaient (krŏ-ſch′tɛ̀′)
p. défini	~chetai (krŏ-ſch′tᵉ′)	~chetas (krŏ-ſch′ta′)	crocheta (~ſch′ta′)	~chetâmes (~ſch′tɑ̄′m)	~chetâtes (krŏ-ſch′tɑ̄′t)	~chetèrent (~ſch′tɛ̄′r)
futur I.	~cheterai (~ſch′tᵉ′rᵉ′)	~cheteras (~ſch′tᵉ′ra′)	~chetera (~ſch′tᵉ′ra′	~cheterons (~ſch′tᵉ′rǫ′)	~cheterez (krŏ-ſch′tᵉ′rᵉ′)	~cheteront (~ſch′tᵉ′rǫ′)
COND. I.	~cheterais (~ſch′tᵉ′rɛ̀ᵉ)	~cheterais (~ſch′tᵉ′rɛ̀ᵉ)	~eterait (~ſch′tᵉ′rɛ̀ᵉ)	~cheterions (~ſch′tᵉ′rɪǫ′)	~cheteriez (krŏ-ſch′tᵉ′rɪᵉ′)	~eteraient (~ſch′tᵉ′rɛ̀′)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	crochète (krŏ-ſchɛ̀′t	crochètes (~ſchɛ̀′t	crochète (~ſchɛ̀′t)	crochetions (krŏ-ſch′tɪǫ′)	crochetiez (krŏ-ſch′tɪᵉ′)	crochètent (~ſchɛ̀′t)
imparf.	~chetasse (~ſch′tɑ̄′ß)	~chetasses (~ſch′tɑ̄′ß)	~chetât (~ſch′tɑ̄′)	~etassions (~ſch′ta-ßɪǫ′)	~etassiez (~ſch′ta-ßɪᵉ′)	~chetassent (~ſch′tɑ̄′ß)

IMPÉR.: crochète (~ſchɛ̀′t)! ~chetons (~ſch′tǫ′)! ~chetez (~ſch′tᵉ′)! — *PART.:* 1) *prés.:* ~chetant (~ſch′tǫ′); 2) *passé:* ~cheté, ~ée (~ſch′tᵉ′).

NB. Nach Littré kann t vor e-m ſtummen e auch verdoppelt werden: je crochette &c.; Einige ſetzen im *Futur* u. *Cond.* è: je crochèterai (krŏ-ſchɛ̀-t′rᵉ′) &c.

①f. men er (m′nᵉ′) {Stamm: men ... / Endung: ..... er}

Das ...e... des Stammes wird ...è... vor kurzen Sylben. {Ebenſo alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①f ſteht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	mène (mɛ̀n)	mènes (mɛ̀n)	mène (mɛ̀n)	menons (m′nǫ′)	menez (m′nᵉ′)	mènent (mɛ̀n)
imparf.	menais (m′nɛ̀ᵉ)	menais (m′nɛ̀ᵉ)	menait (m′nɛ̀ᵉ)	menions (m′nɪǫ′)	meniez (m′nɪᵉ′)	menaient (m′nɛ̀′)
p. défini	menai (m′nᵉ′)	menas (m′na′)	mena (m′na′)	menâmes (m′nɑ̄′m)	menâtes (m′nɑ̄′t)	menèrent (m′nɛ̄′r)
futur I.	mènerai (mæ-n′rᵉ′)	mèneras (mæ-n′ra′)	mènera (mæ-n′ra′	mènerons (mæ-n′rǫ′)	mènerez (mæ-n′rᵉ′)	mèneront (mæ-n′rǫ′)
COND. I.	mènerais (mæ-n′rɛ̀ᵉ)	mènerais (mæ-n′rɛ̀ᵉ)	~erait (mæ-n′rɛ̀ᵉ)	mènerions (mæ-n′rɪǫ′)	mèneriez (mæ-n′rɪᵉ′)	mèneraient (mæ-n′rɛ̀′)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	mène (mɛ̀n)	mènes (mɛ̀n)	mène (mɛ̀n)	menions (m′nɪǫ′)	meniez (m′nɪᵉ′)	mènent (mɛ̀n)
imparf.	menasse (m′nɑ̄ß)	menasses (m′nɑ̄ß)	menât (m′nɑ̄′)	menassions (m′na-ßɪǫ′)	menassiez (m′na-ßɪᵉ′)	menassent (m′nɑ̄′ß)

IMPÉRATIF: mène (mɛ̀n)! menons (m′nǫ′)! menez (m′nᵉ′)! — *PARTICIPE:* 1) *présent:* menant (m′nǫ′); 2) *passé:* mené, ~ée (m′nᵉ′).

①g. régn er (rɛ̆-njᵉ′) {Stamm: régn .. / Endung: .... er}

Das ...é.. des Stammes, das in der Umgangsſprache überall entweder ĕ oder ĕ̈ lautet, wird ...è.. vor ſtummem ...e... der Endungen ..e, ..es, ..ent. {Ebenſo alle Verba, bei denen im Wörterbuche ③g ſteht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	règne (rɛ̆nj)	règnes (rɛ̆nj)	règne (rɛ̆nj)	régnons (rɛ̆-njǫ′)	régnez (rɛ̆-njᵉ′)	règnent (rɛ̆nj)
imparf.	régnais (rɛ̆-njɛ̀ᵉ)	régnais (rɛ̆-njɛ̀ᵉ)	régnait (rɛ̆-njɛ̀ᵉ)	régnions (re-njɪǫ′)	régniez (re-njɪᵉ′)	régnaient (rɛ̆-njɛ̀′)
p. défini	régnai (rɛ̆-njᵉ′)	régnas (rɛ̆-nja′)	régna (rɛ̆-nja′)	régnâmes (rɛ̆-njɑ̄′m)	régnâtes (rɛ̆-njɑ̄′t)	régnèrent (rɛ̆-njɛ̄′r)
futur I.	régnerai (re-nj′rᵉ′)	régneras (re-nj′ra′)	régnera (~nj′ra′)	régnerons (re-nj′rǫ′)	régnerez (re-nj′rᵉ′)	régneront (re-nj′rǫ′)
COND. I.	régnerais (re-nj′rɛ̀ᵉ)	régnerais (re-nj′rɛ̀ᵉ)	régnerait (~nj′rɛ̀ᵉ)	régnerions (re-nj′rɪǫ′)	régneriez (re-nj′rɪᵉ′)	régneraient (re-nj′rɛ̀′)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	règne (rɛ̆nj)	règnes (rɛ̆nj)	règne (rɛ̆nj)	régnions (re-njɪǫ′)	régniez (re-njɪᵉ′)	règnent (rɛ̆nj)
imparf.	régnasse (rɛ̆-njɑ̄ß)	régnasses (rɛ̆-njɑ̄ß)	régnât (rɛ̆-njɑ̄′)	régnassions (rɛ̆-nja-ßɪǫ′)	régnassiez (rɛ̆-nja-ßɪᵉ′)	régnassent (rɛ̆-njɑ̄′ß)

IMPÉRATIF: règne (rɛ̆nj)! régnons (rɛ̆-njǫ′)! régnez (rɛ̆-njᵉ′)! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* régnant (rɛ̆-njǫ′); 2) *passé:* régné, ~ée (rɛ̆-njᵉ′).

①h. abrég er (ă-brɛ̆-Qᵉ′) {Stamm: abrég .. / Endung: ..... er}

Das ...é... des Stammes wird ...è... vor ſtummem ...e... der Endungen ..e, ..es, ..ent.[1] {Ebenſo alle Verba, bei denen im Wörterbuche ①h ſteht.

	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	abrège (Qă-brɛ̀Q)	abrèges (ă-brɛ̀Q)	abrège (ă-brɛ̀Q)	abrégeons (ă-brɛ̆-Qǫ′)	abrégez (ă-brɛ̆-Qᵉ′)	abrègent (ă-brɛ̀Q)
imparf.	abrégeais (~brɛ̆-Qɛ̀ᵉ)	abrégeais (~brɛ̆-Qɛ̀ᵉ)	abrégeait (~ɛ̆-Qɛ̀ᵉ)	abrégions (ă-bre-Qɪǫ′)	abrégiez (ă-bre-Qɪᵉ′)	abrégeaient (~brɛ̆-Qɛ̀′)
p. défini	abrégeai (~brɛ̆-Qᵉ′)	abrégeas (~brɛ̆-Qa′)	~gea (ă-brɛ̆-Qa′)	abrégeâmes (ă-brɛ̆-Qɑ̄′m	abrégeâtes (ă-brɛ̆-Qɑ̄′t	abrégèrent (ă-brɛ̆-Qɛ̄′r
futur I.	abrégerai (~re-Q′rᵉ′)	~geras (~bre-Q′ra′)	~gera (ă-bre-Q′ra′	abrégerons (ă-bre-Q′rǫ′)	abrégerez (ă-bre-Q′rᵉ′)	~geront (ă-bre-Q′rǫ′)
COND. I.	~gerais (~re-Q′rɛ̀ᵉ)	~gerais (~bre-Q′rɛ̀ᵉ)	~gerait (~Qrɛ̀ᵉ)	abrégerions (ă-bre-Q′rɪǫ′	abrégeries (ă-bre-Q′rɪᵉ′	~geraient (ă-bre-Q′rɛ̀′
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	abrège (ă-brɛ̀Q)	abrèges (ă-brɛ̀Q)	abrège (ă-brɛ̀Q)	abrégions (ă-bre-Qɪǫ′)	abrégiez (ă-bre-Qɪᵉ′)	abrègent (ă-brɛ̀Q)
imparf.	abrégeasse (~ɛ̆-Qɑ̄ß)	abrégeasses (~ɛ̆-Qɑ̄ß)	abrégeât (~ɛ̆-Qɑ̄′)	~geassions (~ɛ̆-Qa-ßɪǫ′)	~geassiez (~brɛ̆-Qa-ßɪᵉ′)	abrégeassent (~ɛ̆-Qɑ̄′ß)

IMPÉR.: abrège (ă-brɛ̀Q)! abrégeons (ă-brɛ̆-Qǫ′)! abrégez (ă-brɛ̆-Qᵉ′)! — *PART.:* 1) *prés.:* abrégeant (ă-brɛ̆-Qǫ′); 2) *passé:* abrégé, ~ée (~Qᵉ).

[1]) So die Académie von 1878. Doch behalten Viele das ...é... in allen Formen in Schrift und Ausſprache bei.

①i. employ er (ą-plïă-ɛ̃ᵉ′) {Stamm: employ .. / Endung: ..... er}

Das ..y.. des Stammes wird ..ï.. vor einem ſtummen ..e.. {Ebenſo alle Verba, bei denen im Wörterbuche ①i ſteht.

	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	emploie (Qą-plïă)	emploies (ą-plïă)	emploie (ą-plïă)	employons (ą-plïă-ßǫ′)	employez (ą-plïă-ɛ̃ᵉ′)	emploient (ą-plïă′)
imparf.	employais (~plïă-ɛ̃ᵉ)	employais (~plïă-ɛ̃ᵉ)	employait (~plïă-ɛ̃ᵉ)	employions (ą-plïă-ɪǫ′)	employiez (ą-plïă-ɪᵉ′)	employaient (~plïă-ɛ̃ᵉ)
p. défini	employai (~plïă-ɛ̃ᵉ)	employas (~plïă-ɑ̃′)	employa (~plïă-ɑ̃′)	employâmes (ą-plïă-ɑ̃′m	employâtes (ą-plïă-ɑ̃′t	employèrent (plïă-ɑ̃′r)
futur I.	~ploierai (~plïă-re′)	~ploieras (~plïă-ra′)	~ploiera (~plïă-ra′)	~ploierons (ą-plïă-rǫ′)	~ploierez (ą-plïă-rᵉ′)	~ploieront (~plïă-rǫ′)
COND. I.	~oierais (~plïă-rɛ̀ᵉ)	~ploierais (~plïă-rɛ̀ᵉ)	~oierait (~ïă-rɛ̀ᵉ)	~ploierions (ą-plïă-rɪǫ′)	~ploieriez (ą-plïă-rɪᵉ′)	~oieraient (~plïă-rɛ̀′
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	emploie (ą-plïă)	emploies (ą-plïă)	emploie (ą-plïă)	employions (ą-plïă-ɪǫ′)	employiez (ą-plïă-ɪᵉ′)	emploient (ą-plïă′)
imparf.	~oyasse (~plïă-ßɑ̄ß)	~oyasses (~plïă-ßɑ̄ß)	~ployât (~ïă-ɑ̄′)	~oyassions (~plïă-ßa-ßɪǫ′)	~oyassiez (~ïă-ßa-ßɪᵉ′)	~ployassent (plïă-ɑ̄′ß)

IMPÉR.: emploie (ą-plïă′)! ~ployons (~plïă-ǫ′)! ~ployez (~plïă-ɛ̃ᵉ′)! — *PART.:* 1) *prés.:* ~ployant (~plïă-ǫ′); 2) *passé:* ~ployé, ~ée (~ïă-ɛ̃ᵉ).

Littré ſpricht ŏ ſtatt ïă, alſo: employer (ą-plŏ-ɛ̃ᵉ), essuyer dagegen mit ïĕ: ĕ-ßïĕ-ɛ̃ᵉ.

Remarques détachées {beziehen ſich auf die im Wörterbuche vorkommenden Zeichen ① ⑤ ⑧ &c.} Abgeſonderte Bemerkungen.

①k. pay er (pɛ̆-ɛ̃e′) {Stamm: pay.. / Endung: . . . er} Das y des Stammes kann i vor ſtummem e geſchrieben werden. Die Ausſprache bleibt jedoch immer dieſelbe. {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ①k ſteht.}

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	paye od. pale (pɛ̆ ˈ)	payes od. ~les (pɛ̆ ˈ)	paye od. ~le (pɛ̆ ˈ)	payons (pɛ̆-ɛ̃g′)	payez (pɛ̆-ɛ̃e′)	payent od. lent (pɛ̆ ˈ)
imparf.	payais (pɛ̆-ɛ̃ɛ̃′)	payais (pɛ̆-ɛ̃ɛ̃′)	payait (pɛ̆-ɛ̃ɛ̃′)	payions (pɛ̆-j̃ɛ̃g′)	payiez (pɛ̆-j̃ɛ̃e′)	payaient (pɛ̆-ɛ̃ɛ̃′)
p. défini	payai (pɛ̆-ɛ̃e′)	payas (pɛ̆-ɛ̃a′)	paya (pɛ̆-ɛ̃a′)	payâmes (pɛ̆-ɛ̃ɑ̃′m)	payâtes (pɛ̆-ɛ̃ɑ̃′t)	payèrent (pɛ̆-ɛ̃ɛ̃′r)
futur I.	pay pal erai [2]) (pɛ̆-ɛ̃′re′)	pay pal eras (pɛ̆-ɛ̃′ra′)	pay pal era (pɛ̆-ɛ̃′ra′)	pay pal erons (pɛ̆-ɛ̃′rɑg′)	pay pal eres (pɛ̆-ɛ̃′re′)	pay pal eront (pɛ̆-ɛ̃′rɑg′)
COND. I.	payerais (pɛ̆-ɛ̃′rɛ̃e′)	payerais (pɛ̆-ɛ̃′rɛ̃e′)	payerait (pɛ̆-ɛ̃′rɛ̃e′)	payerions (pɛ̆-ɛ̃′rj̃ɛ̃g′)	payeriez (pɛ̆-ɛ̃′rj̃ɛ̃e′)	payeraient (pɛ̆-ɛ̃′rɛ̃e′)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	paye od. ~le (pɛ̆j ˈ)	payes od. ~les (pɛ̆j ˈ)	paye od. ~le (pɛ̆j ˈ)	payions (pɛ̆-j̃ɛ̃g′)	payiez (pɛ̆-j̃ɛ̃e′)	payent od. lent (pɛ̆j ˈ)
imparf.	payasse (pɛ̆-ɛ̃ɑ′s)	payasses (pɛ̆-ɛ̃ɑ′s)	payât (pɛ̆-ɛ̃ɑ′)	payassions (pɛ̆-ɛ̃a-j̃ɛ̃g′)	payassiez (pɛ̆-ɛ̃a-j̃ɛ̃e′)	payassent (pɛ̆-ɛ̃ɑ′s)

IMPÉRATIF: paye od. ~le (pɛ̆j ˈ)! payons (pɛ̆-ɛ̃g′)! payez (pɛ̆-ɛ̃e′)! *PARTICIPE*: 1) *présent*: payant (pɛ̆-ɛ̃g′); 2) *passé*: payé, ~ée (pɛ̆-ɛ̃e′).

[2]) Dieſes ſtatt, die Sylbe ſchließende j ſehr gelinde, kaum hörbar, zu ſprechen.

[3]) ↖ *poét.* je paîrai &c.

①l. . . . . : menac er (m′na-ſe′) {Stamm: menac.. / Endung: . . . er} ç erhält vor a und o die cedille (ç). {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ①l ſteht.}

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	menace (m′nɑ̃′ſ)	menaces (m′nɑ̃′ſ)	menace (m′nɑ̃′ſ)	menaçons (m′na-ſg′)	menacez (m′na-ſe′)	menacent (m′nɑ̃′ſ)
imparf.	menaçais (m′na-ſɛ̃ɛ̃′)	menaçais (m′na-ſɛ̃ɛ̃′)	menaçait (~ſɛ̃ɛ̃′)	menacions (m′na-ſj̃ɛ̃g′)	menaciez (m′na-ſj̃ɛ̃e′)	menaçaient (~ſɛ̃ɛ̃′)
p. défini	menaçai (m′na-ſe′)	menaças (m′na-ſa′)	menaça (~ſa′)	menaçâmes (m′na-ſɑ̃′m)	menaçâtes (m′na-ſɑ̃′t)	menacèrent (~ſɛ̃′r)
futur I.	menacerai (~ſ′re′)	menaceras (~ſ′ra′)	menacera (~ſ′ra′)	menacerons (m′na-ſ′rɑg′)	menacerez (m′na-ſ′re′)	menaceront (~ſ′rɑg′)
COND. I.	menacerais (~ſ′rɛ̃e′)	menacerais (~ſ′rɛ̃e′)	~nacerait (~ſ′rɛ̃e′)	menacerions (m′na-ſ′rj̃ɛ̃g′)	menaceriez (m′na-ſ′rj̃ɛ̃e′)	menaceraient (~ſ rɛ̃e′)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	menace (m′nɑ̃′ſ)	menaces (m′nɑ̃′ſ)	menace (m′nɑ̃′ſ)	menacions (m′na-ſj̃ɛ̃g′)	menaciez (m′na-ſj̃ɛ̃e′)	menacent (m′nɑ̃′ſ)
imparf.	~çasse (m′na-ſɑ̃′s)	~çasses (m′na-ſɑ̃′s)	menaçât (~ſɑ̃′)	menaçassions (~ſa-j̃ɛ̃g′)	menaçassiez (~ſa-j̃ɛ̃e′)	~çassent (m′na-ſɑ̃′s)

IMPÉRATIF: menace (m′nɑ̃′ſ)! menaçons (m′na-ſg′)! menacez (m′na-ſe′)!
PARTICIPE: 1) *présent*: menaçant (m′na ſg′); 2) *passé*: menacé, ~ée (m′na-ſe′).

①m. mang er (mg-ʒe′) {Stamm: mang.. / Endung: . . . er} Einſchiebung von e muet zwiſchen Stamm und Endung, wenn letztere mit a und o beginnt. {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ①m ſteht.}

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	mange (mɑ̃gʒ)	manges (mɑ̃gʒ)	mange (mɑ̃gʒ)	mangeons (mg-ʒg′)	mangez (mg-ʒe′)	mangent (mɑ̃gʒ)
imparf.	mangeais (mg-ʒɛ̃ɛ̃′)	mangeais (mg-ʒɛ̃ɛ̃′)	mangeait (~ʒɛ̃ɛ̃′)	mangions (mg-ʒj̃ɛ̃g′)	mangiez (mg-ʒj̃ɛ̃e′)	mangeaient (mg-ʒɛ̃ɛ̃′)
p. défini	mangeai (mg-ʒe′)	mangeas (mg-ʒa′)	mangea (~ʒa′)	mangeâmes (mg-ʒɑ̃′m)	mangeâtes (mg-ʒɑ̃′t)	mangèrent (~ʒɛ̃′r)
futur I.	mangerai (~ʒ′re′)	mangeras (~ʒ′ra′)	mangera (~ʒ′ra′)	mangerons (mg-ʒ′rɑg′)	mangerez (mg-ʒ′re′)	mangeront (~ʒ′rɑg′)
COND. I.	mangerais (~ʒ′rɛ̃e′)	mangerais (~ʒ′rɛ̃e′)	mangerait (~ʒ′rɛ̃e′)	mangerions (mg-ʒ′rj̃ɛ̃g′)	mangeriez (mg-ʒ′rj̃ɛ̃e′)	mangeraient (~ʒ′rɛ̃e′)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	mange (mɑ̃gʒ)	manges (mɑ̃gʒ)	mange (mɑ̃gʒ)	mangions (mg-ʒj̃ɛ̃g′)	mangiez (mg-ʒj̃ɛ̃e′)	mangent (mɑ̃gʒ)
imparf.	mangeasse (mg-ʒɑ̃′s)	mangeasses (~ʒɑ̃′s)	mangeât (mg-ʒɑ̃′)	mangeassions (~ʒa-j̃ɛ̃g′)	mangeassiez (~ʒa-j̃ɛ̃e′)	mangeassent (~ʒɑ̃′s)

IMPÉRATIF: mange (mɑ̃gʒ)! mangeons (mg-ʒg′)! manges (~ʒe′)! — *PARTICIPE*: 1) *prés.*: mangeant (~ʒg′); 2) *passé*: mangé, ~ée (mg-ʒe′).

①n. . . . . all er (ă-le′) {Stamm: all.. / Endung: .. er} Wechſel des Stammes all- mit dem lateiniſchen va dère und Ire.

	JE (J′)	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	vais (Pvas) (wɛ, wa)	vas (wa)	va (wa)	allons (ă-lg′)	allez (ă-le′)	vont (wg)
imparf.	allais (ă-lɛ̃ɛ̃′)	allais (ă-lɛ̃ɛ̃′)	allait (ă-lɛ̃ɛ̃′)	allions (ă-lj̃ɛ̃g′)	alliez (ă-lj̃ɛ̃e′)	allaient (ă-lɛ̃ɛ̃′)
p. défini	allai (ă-le′)	allas (ă-la′)	alla (ă-la′)	allâmes (ă-lɑ̃′m)	allâtes (ă-lɑ̃′t)	allèrent (ă-lɛ̃′r)
futur I.	irai (i-re′)	iras (i-ra′)	ira (i-ra′)	irons (i-rg′)	irez (i-re′)	iront (i-rg′)
COND. I.	irais (i-rɛ̃e′)	irais (i-rɛ̃e′)	irait (i-rɛ̃e′)	irions (i-rj̃ɛ̃g′)	iriez (i-rj̃ɛ̃e′)	iraient (i-rɛ̃e′)
SUBJ.	QUE J′	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS [3])	QUE VOUS	QU'ILS
présent	aille [3]) (aj)	ailles (aj)	aille (aj)	allions (ă-lj̃ɛ̃g′)	alliez (ă-lj̃ɛ̃e′)	aillent (aj)
imparf.	allasse (ă-lɑ̃′s)	allasses (ă-lɑ̃′s)	allât (ă-lɑ̃′)	allassions (ă-la-j̃ɛ̃g′)	allassiez (ă-la-j̃ɛ̃e′)	allassent (ă-lɑ̃′s)

IMPÉRATIF: va (wa)! [vas-y (wa-ſi′), vas-en (wa-ſg′), aber va y donner ...]; allons (ă-lg′)! allez (ă-le′)!
PARTICIPE: 1) *présent*: allant (ă-lg′); 2) *passé*: allé, ~ée (ă-le′).

[3]) † auch que je voise (wɑ̃ſ).

①o. . . . . envoy er (ɑ-wɑ̃-ɛ̃e′) {Stamm: envoy.. / Endung: . . . er} Geht nach ①i, hat aber im *Futur* und *Conditionnel* veränderte Schreibweiſe und Ausſprache.

	J′	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	envoie (ɑ̃g-wɑ̃′)	envoies (ɑ-wɑ̃′)	envoie (ɑ-wɑ̃′)	envoyons (ɑ-wɑ̃-j̃ɛ̃g′)	envoyez (ɑ-wɑ̃-j̃ɛ̃e′)	envoient (ɑ-wɑ̃′)
imparf.	envoyais (ɑ-wɑ̃-j̃ɛ̃ɛ̃′)	envoyais (ɑ-wɑ̃-j̃ɛ̃ɛ̃′)	envoyait (~j̃ɛ̃ɛ̃′)	envoyions (ɑ-wɑ̃-j̃j̃ɛ̃g′)	envoyiez (ɑ-wɑ̃-j̃j̃ɛ̃e′)	envoyaient (~j̃ɛ̃ɛ̃′)
p. défini	envoyai (ɑ-wɑ̃-j̃e′)	envoyas (ɑ-wɑ̃-j̃a′)	envoya (~wɑ̃-j̃a′)	envoyâmes (ɑ-wɑ̃-j̃ɑ̃′m)	envoyâtes (ɑ-wɑ̃-j̃ɑ̃′t)	envoyèrent (~j̃ɛ̃′r)
futur I.	enverrai (ɑ-wɑ̃r-re′)	enverras (ɑ-wɑ̃r-ra′)	enverra (~wɑ̃r-ra′	enverrons (ɑ-wɑ̃r-rg′)	enverrez (ɑ-wɑ̃r-re′)	enverront (~rg′)
COND. I.	~verrais (~wɑ̃r-rɛ̃e′)	enverrais (ɑ-wɑ̃r-rɛ̃e′)	enverrait (~rɛ̃e′)	enverrions (ɑ-wɑ̃r-rj̃ɛ̃g′)	enverriez (ɑ-wɑ̃r-rj̃ɛ̃e′)	enverraient (~rɛ̃e′)
SUBJ.	QUE J′	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	envoie (ɑ-wɑ̃′)	envoies (ɑ-wɑ̃′)	envoie (ɑ-wɑ̃′)	envoyions (ɑ-wɑ̃-j̃j̃ɛ̃g′)	envoyiez (ɑ-wɑ̃-j̃j̃ɛ̃e′)	envoient (ɑ-wɑ̃′)
imparf.	~voyasse (~wɑ̃-j̃ɑ̃′s)	envoyasses (~j̃ɑ̃′s)	envoyât (~j̃ɑ̃′)	envoyassions (~ja-j̃j̃ɛ̃g′)	envoyassiez (~ja-j̃j̃ɛ̃e′)	envoyassent (~j̃ɑ̃′s)

IMPÉRATIF: envoie (ɑ-wɑ̃′)! envoyons (ɑ-wɑ̃-j̃g′)! envoyez (ɑ-wɑ̃-j̃e′)!
PARTICIPE: 1) *présent*: envoyant (ɑ-wɑ̃-j̃g′); 2) *passé*: envoyé, ~ée (ɑ-wɑ̃-j̃e′).

Littré ſpricht hier oi = o, alſo envoyer = ɑ-wɔ̆-j̃e′

Zweite Konjugation. DEUXIÈME CONJUGAISON.

②a. punir (pü-nîr) { Stamm: pun.. / Endung: ... ir } Sogenannte 2te regelmäßige Konj., deren Kennzeichen die Einſchiebung von ..iss.. vor den mit einem Vokal anfangenden Endungen iſt. { Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ②a ſteht.

I. Stammformen.

PRÉSENT. [lt. punîo] ich ſtrafe.		PASSÉ DÉFINI. [lt. punîvi] ich ſtrafte.	
sg. 1. je punis	(ǰü-nî')	sg. 1. je punis	(ǰü-nî')
2. tu punis	(tü-nî')	2. tu punis	(‿nî')
3. il punit	(il-nî')	3. il punit	(‿nî')
pl. 1. nous punissons	(‿ni-ßg'(ſ))	pl. 1. nous punîmes	(‿nî'm(ſ))
2. vous punissez	(‿ni-ße'(ſ))	2. vous punîtes	(‿nî't(ſ))
3. ils punissent	(‿nî'ß(t)).	3. ils punirent	(‿nî'r(t)).

INFINITIF PRÉSENT. [lt. puníre].	PARTICIPE PASSÉ. [lt. punítum].
punir (pü-nîr) ſtrafen.	puni, ie (pü-ni') geſtraft.

II. Abgeleitete Formen.

IMPÉRATIF.

(Vom *Indicatif présent* durch Wegla̲ſſen des *Pronom personnel*.)

punis	(pü-nî') ſtrafe!
punissons	(pü-ni-ßg'(ſ)) laßt uns ſtrafen!
punissez	(pü-ni-ße'(ſ)) ſtrafet!

IMPARFAIT.

(Von der 1. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...ais.)

je punissais	(ǰü-nî-ßê'(ſ)) ich	nous punissions	(‿nî-ßiǧ'(ſ))
tu punissais	(‿ni-ßê'(ſ)) [ſtrafte.	vous punissiez	(‿nî-ßiê'(ſ))
il punissait	(‿nî-ßê'(t))	ils punissaient	(‿nî-ßê'(t)).

PARTICIPE PRÉSENT.

(Von der 1. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...ant.)

punissant (pü-ni-ßg'(t)) ſtrafend.

SUBJONCTIF PRÉSENT.

(Von der 3. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ent in ...e.)

que je punisse	(ki-Ǫ'pü-nî'ß) daß	que nous punissions	(‿ni-ßiǧ'(ſ))
que tu punisses	(‿nî-ßê'(ſ)) [ich	que vous punissiez	(‿nî-ßiê'(ſ)
qu'il punisse	(‿nî'ß) [ſtrafe.	qu'ils punissent	(pü-ni'ß(t).

SUBJONCTIF IMPARFAIT.

(Von der 2. Perſon *sg.* des *Passé défini* durch Anhängung von ...se.)

que je punisse	(ki-Ǫ'pü-nî'ß)	que nous punissions	(‿ni-ßiǧ'(ſ))
daß ich ſtrafte.		que vous punissiez	(‿nî-ßiê'(ſ)
que tu punisses	(‿nî'ß(ſ))	qu'ils punissent	(‿nî-ni'ß(t).
qu'il punît	(‿nî-nî'(t))		

FUTUR I.

(Vom *Infinitif présent* durch Anhängen der *présent*-Endung von avoir.)

je punirai	(ǰü-nî-rê') ich	nous punirons	(‿nî-ri-ǧ'(ſ))
tu puniras	(‿nî-ra'(ſ)) [werde	vous punirez	(‿nî-ri-ê'(ſ))
il punira	(‿nî-ra') [ſtrafen.	ils puniront	(‿nî-ri-ǧ'(t).

CONDITIONNEL I.

Vom *Infinitif présent* durch Anhängen der *imparfait*-Endung von avoir.

je punirais	(ǰü-nî-rê'(ſ) ich	nous punirions	(‿nî-ri-ǧ'(ſ))
tu punirais	(‿nî-rê'(ſ) [würde	vous puniriez	(‿nî-ri-ê'(ſ))
il punirait	(‿nî-rê'(t) [ſtrafen.	ils puniraient	(‿nî-ri-ê'(t).

III. Zuſammengeſetzte Zeiten.

(Vom *Participe passé* durch Vorſetzen von avoir und être; ſiehe ①a.)

②b. sent ir (ßg-tîr) { Stamm: sent.. / Endung ... ir } Keine Einſchiebung von ...iss... *Présent* u. Ableitungen nach der 4. Konj. Im *sg.* Abwerfung des Stamm-Endkonſ. { Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ②b ſteht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	sens (ßg)	sens (ßg)	sent (ßg)	sentons (ßg-tǫ')	sentez (ßg-te')	sentent (ßgt)
imparf.	sentais (ßg-tê')	sentais (ßg-tê')	sentait (ßg-tê')	sentions (ßg-tiǧ')	sentiez (ßg-tiê')	sentaient (ßg-tê')
p. défini	sentis (ßg-ti')	sentis (ßg-ti')	sentit (ßg-ti')	sentîmes (ßg-ti'm)	sentîtes (ßg-ti't)	sentirent (ßg-ti'r)
futur I.	sentirai (ßg-ti-re')	sentiras (ßg-ti-ra')	sentira (ßg-ti-ra')	sentirons (ßg-ti-rǫ')	sentirez (ßg-ti-re')	sentiront (ßg-ti-rǫ')
COND. I.	sentirais (ßg-ti-rê')	sentirais (ßg-ti-rê')	sentirait (‿ti-rê')	sentirions (ßg-ti-riǧ')	sentiriez (ßg-ti-riê')	sentiraient (ßg-ti-rê')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	sente (ki-Ǫ'bǧt)	sentes (ßǧt)	sente (ßǧt)	sentions (ßg-tiǧ')	sentiez (ßg-tiê')	sentent (ßǧt)
imparf.	sentisse (ßg-ti'ß)	sentisses (ßg-ti'ß)	sentît (ßg-ti')	sentissions (ßg-ti-ßiǧ')	sentissiez (ßg-ti-ßiê')	sentissent (ßg-ti'ß)

IMPÉRATIF: sens (ßg)! sentons (ßg-tǫ')! sentez (ßg-te')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: sentant (ßg-tą'); 2) *passé*: senti, ie (ßg-ti').

②c. . . . cueill ir (kö-ǰî'r) { Stamm: cueill.. / Endung: .... ir } Geht im *Prés. de l'ind.*, *Futur* und Ableitungen nach der erſten Konjugation. { Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ③c ſteht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	cueille (köj)	cueilles (köj)	cueille (köj)	cueillons (kö-jǫ')	cueillez (kö-je')	cueillent (köj)
imparf.	cueillais (kö-jê')	cueillais (kö-jê')	cueillait (kö-jê')	cueillions (kö-jiǧ')	cueilliez (kö-jiê')	cueillaient (kö-jê')
p. défini	cueillis (kö-ji')	cueillis (kö-ji')	cueillit (kö-ji')	cueillîmes (kö-ǰi'm)	cueillîtes (kö-ǰi't)	cueillirent (kö-ji'r)
futur I.	cueillerai (kö-ǰ're')	cueilleras (kö-ǰ'ra')	cueillera (kö-ǰ'ra')	cueillerons (kö-ǰ'rǧ')	cueillerez (kö-ǰ're')	cueilleront (kö-ǰ'rǧ')
COND. I.	cueillerais (kö-ǰ'rê')	cueillerais (kö-ǰ'rê')	cueillerait (‿rê')	cueillerions (kö-ǰi-riǧ')	cueilleriez (kö-ǰi-riê')	cueilleraient (kö-ǰ'rê')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	cueille (köj)	cueilles (köj)	cueille (köj)	cueillions (kö-jiǧ')	cueilliez (kö-jiê')	cueillent (köj)
imparf.	cueillisse (kö-ji'ß)	cueillisses (kö-ji'ß)	cueillît (kö-ji')	cueillissions (kö-ji-ßiǧ')	cueillissiez (kö-ji-ßiê')	cueillissent (kö-ji'ß)

IMPÉRATIF: cueille (köj)! cueillons (kö-jǫ')! cueillez (kö-je')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: cueillant (kö-ją'); 2) *passé*: cueilli, ie (kö-ji').

②d. . fu ir (f͡ût, † fü-î'r) { Stamm: fu.. / Endung: .. ir } Keine Einſchiebung von ...iss... Wechſel zwiſchen y und i. { Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ③d ſteht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	fuis (f͡ü)	fuis (f͡ü)	fuit (f͡ü)	fuyons (f͡ü-ǧ')	fuyez (f͡ü-ê')	fuient (f͡ü)
imparf.	fuyais (f͡ü-ê')	fuyais (f͡ü-ê')	fuyait (f͡ü-ê')	fuyions (f͡ü-jiǧ')	fuyiez (f͡ü-jiê')	fuyaient (f͡ü-ê')
p. défini	fuis (f͡ü)	fuis (f͡ü)	fuit (f͡ü)	fuîmes (f͡üm)	fuîtes (f͡üt)	fuirent (f͡ür)
futur I.	fuirai (f͡ü-re')	fuiras (f͡ü-ra')	fuira (f͡ü-ra')	fuirons (f͡ü-rǧ')	fuirez (f͡ü-re')	fuiront (f͡ü-rǧ')
COND. I.	fuirais (f͡ü-rê')	fuirais (f͡ü-rê')	fuirait (f͡ü-rê')	fuirions (f͡ü-riǧ')	fuiriez (f͡ü-riê')	fuiraient (f͡ü-rê')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	fuie (f͡ü)	fuies (f͡ü)	fuie (f͡ü)	fuyions (f͡ü-jiǧ')	fuyiez (f͡ü-jiê')	fuient (f͡ü)
imparf.	fuisse (f͡üß)	fuisses (f͡üß)	fuît (f͡ü)	fuissions (f͡ü-ßiǧ')	fuissiez (f͡ü-ßiê')	fuissent (f͡üß)

IMPÉRATIF: fuis (f͡ü)! fuyons (f͡ü-ǧ')! fuyez (f͡ü-ê')! — *PARTICIPE:* 1) *présent:* fuyant (f͡ü-ǧ') 2) *passé:* fui, ie (f͡ü) j'ai fui ich bin geflohen.

②e. bouill ir (bū-jī'r) {Stamm: bou.. u. bouill.. / Endung: .....ir} *Présent de l'ind.* nach der vierten Konj.; im *sg. prés.* Abwerfung von ..ill..; ſonſt regelmäßig nach ②b. {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ②e ſteht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	bous (bu)	bous (bu)	bout (bu)	bouillons (bū-jǫ')	bouillez (bū-jé')	bouillent (bul)
imparf.	bouillais (bū-jɛ̄')	bouillais (bū-jɛ̄')	bouillait (bū-jɛ̄')	bouillions (bū-jǫ')	bouillies (bū-jé')	bouillaient (bū-jɛ̄')
p. défini	bouillis (bū-jī')	bouillis (bū-jī')	bouillit (bū-jī')	bouillîmes (bū-jī'm)	bouillîtes (bū-jī't)	bouillirent (bū-jī'r)
futur I.	bouillirai (bū-jī-re')	bouilliras (bū-jī-ra')	bouillira (⁀jī-ra')	bouillirons (bū-jī-rǫ')	bouillirez (bū-jī-re')	bouilliront (bū-jī-rǫ')
COND. I.	bouillirais (bū-jī-rɛ̄')	bouillirais (bū-jī-rɛ̄')	bouillirait (⁀rɛ̄')	bouillirions (bū-jī-riǫ')	bouilliriez (bū-jī-rié')	bouilliraient (⁀rɛ̄')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	bouille (buj)	bouilles (buj)	bouille (buj)	bouillions (bū-jǫ')	bouilliez (bū-jé')	bouillent (buj)
imparf.	bouillisse (bū-jī'ſ)	bouillisses (bū-jī'ſ)	bouillît (bū-jī')	bouillissions (bū-jī-ſǫ')	bouillissiez (bū-jī-ſié')	bouillissent (bū-jī'ſ)

IMPÉRATIF: bous (bu)! bouillons (bū-jǫ')! bouillez (bū-jé')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: bouillant (bū-jǫ'); 2) *passé*: bouilli, ⁀e (bū-jī').

②f. . . couvr ir (ku-wrī'r) {Stamm: couvr.. / Endung: . . . ir} *Présent de l'indicatif* und Ableitungen nach der erſten Konjugation; *Participe passé* auf ...ert. {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ②f ſteht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	couvre (kūw'r)	couvres (kūw'r)	couvre (kūw'r)	couvrons (ku-wrǫ')	couvrez (ku-wré')	couvrent (kūw'r)
imparf.	couvrais (ku-wrɛ̄')	couvrais (ku-wrɛ̄')	couvrait (ku-wrɛ̄')	couvrions (ku-wriǫ')	couvriez (ku-wrié')	couvraient (ku-wrɛ̄')
p. défini	couvris (ku-wrī')	couvris (ku-wrī')	couvrit (ku-wrī')	couvrîmes (ku-wrī'm)	couvrîtes (ku-wrī't)	couvrirent (ku-wrī'r)
futur I.	couvrirai (ku-wrī-re')	couvriras (ku-wrī-ra')	couvrira (⁀rī-ra')	couvrirons (ku-wrī-rǫ')	couvrirez (ku-wrī-ré')	couvriront (ku-wrī-rǫ')
COND. I.	couvrirais (⁀rī-rɛ̄')	couvrirais (⁀rī-rɛ̄')	couvrirait (⁀rɛ̄')	couvririons (ku-wrī-riǫ')	couvririez (ku-wrī-rié')	couvriraient (⁀rɛ̄')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	couvre (kūw'r)	couvres (kūw'r)	couvre (kūw'r)	couvrions (ku-wriǫ')	couvriez (ku-wrié')	couvrent (kūw'r)
imparf.	couvrisse (ku-wrī'ſ)	couvrisses (ku-wrī'ſ)	couvrît (ku-wrī')	couvrissions (ku-wrī-ſǫ')	couvrissiez (ku-wrī-ſié')	couvrissent (ku-wrī'ſ)

IMPÉR.: couvre (kūw'r)! couvrons (ku-wrǫ')! couvrez (ku-wré')! — *PART.*: 1) *prés.*: couvrant (ku-wrǫ'); 2) *passé*: couvert, ⁀e (ku-wɛ̄'r, ⁀'rt).

②g. vêt ir (wæ-tī'r) {Stamm: vêt.. / Endung: ...ir} Geht nach ②b, außer im *Participe passé*: vêtu, ⁀e (wæ-tü'); doch iſt *sg.* des *Présent de l'indicatif* ſelten. {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ②g ſteht.

Buffon, Voltaire, Delille, Chateaubriand, Lamartine, Lamennais konjugiren vêtir nach ③a.

②h. ven ir (w'nī'r) {Stamm: ven.. / Endung: ...ir} *Prés. de l'ind.*, *Fut.*, *Part. p.* u. Ableit. nach der 4. Konjug. — Umlaut ā im *P. défini*, ę̄ vor konſonant. Endungen u. ſtummem e; *Fut.* ſchiebt d ein. {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ②h ſteht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	viens (wię̄)	viens (wię̄)	vient (wię̄)	venons (w'nǫ')	venez (w'né')	viennent (wiɛn)
imparf.	venais (w'nɛ̄')	venais (w'nɛ̄')	venait (w'nɛ̄')	venions (wi-niǫ')	veniez (wi-nié')	venaient (w'nɛ̄')
p. défini	vins (wę̄)	vins (wę̄)	vint (wę̄)	vînmes (wę̄m)	vîntes (wę̄t)	vinrent (wę̄r)
futur I.	viendrai (wię̄-bre')	viendras (wię̄-bra')	viendra (wię̄-bra')	viendrons (wię̄-brǫ')	viendrez (wię̄-bre')	viendront (wię̄-brǫ')
COND. I.	viendrais (wię̄-brɛ̄')	viendrais (wię̄-brɛ̄')	viendrait (⁀brɛ̄')	viendrions (wię̄-briǫ')	viendriez (wię̄-brié')	viendraient (wię̄-brɛ̄')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	vienne (wiɛn)	viennes (wiɛn)	vienne (wiɛn)	venions (wi-niǫ')	veniez (wi-nié')	viennent (wiɛn)
imparf.	vinsse (wę̄ſ)	vinsses (wę̄ſ)	vînt (wę̄)	vinssions (wę̄-ſiǫ')	vinssiez (wę̄-ſié')	vinssent (wę̄ſ)

IMPÉRATIF: viens (wię̄)! venons (w'nǫ')! venez (w'né')! — *PARTICIPE:* 1) *présent*: venant (w'nǫ'); 2) *passé*: venu, ⁀ue (w'nü').

②i. cour ir (kū-rī'r) {Stamm: cour.. / Endung: .... ir} *Prés. de l'ind.*, *Part. passé*, *Futur* u. Ableit. nach der vierten, *Passé déf.* nach der dritten Konjugation. (..rr.. im *Futur* u. *Cond.*) {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ②i ſteht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	cours (kūr)	cours (kūr)	court (kūr)	courons (ku-rǫ')	courez (ku-ré')	courent (kūr)
imparf.	courais (ku-rɛ̄')	courais (ku-rɛ̄')	courait (ku-rɛ̄')	courions (ku-riǫ')	couriez (ku-rié')	couraient (ku-rɛ̄')
p. défini	courus (ku-rü')	courus (ku-rü')	courut (ku-rü')	courûmes (ku-rü'm)	courûtes (ku-rü't)	coururent (ku-rü'r)
futur I.	courrai (kur-re')	courras (kur-ra')	courra (kur-ra')	courrons (kur-rǫ')	courrez (kur-re')	courront (kur-rǫ')
COND. I.	courrais (kur-rɛ̄')	courrais (kur-rɛ̄')	courrait (kur-rɛ̄')	courrions (kur-riǫ')	courriez (kur-rié')	courraient (kur-rɛ̄')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	coure (kūr)	coures (kūr)	coure (kūr)	courions (ku-riǫ')	couriez (ku-rié')	courent (kūr)
imparf.	courusse (ku-rü'ſ)	courusses (ku-rü'ſ)	courût (ku-rü')	courussions (ku-rü-ſiǫ')	courussiez (ku-rü-ſié')	courussent (ku-rü'ſ)

IMPÉRATIF: cours (kūr)! courons (ku-rǫ')! courez (ku-re')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: courant (ku-rǫ'); 2) *passé*: couru, ⁀ue (ku-rü').

j'ai couru ich bin gelaufen; Racine (*Bérénice* 2, 1, *Thébaïde* 5, 2) und Sévigné (*Lettres* 439) haben courir regelwidrig mit être konſtruirt.

②k. mour ir (mu-rī'r) {Stamm: mour.. / Endung: .... ir} *Prés. de l'ind.*, *Fut.* u. Ableit. nach der 4. Konj. (..rr.. im *Futur* u. *Cond.*), doch Umlaut ou neben oū; **mort** im *Part. p.*; *Passé déf.* nach der 3. Konj. {Ebenſo remourir.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	meurs (mœr)	meurs (mœr)	meurt (mœr)	mourons (mu-rǫ')	mourez (mu-re')	meurent (mœr)
imparf.	mourais (mu-rɛ̄')	mourais (mu-rɛ̄')	mourait (mu-rɛ̄')	mourions (mu-riǫ')	mouriez (mu-rié')	mouraient (mu-rɛ̄')
p. défini	mourus (mu-rü')	mourus (mu-rü')	mourut (mu-rü')	mourûmes (mu-rü'm)	mourûtes (mu-rü't)	moururent (mu-rü'r)
futur I.	mourrai (mur-re')	mourras (mur-ra')	mourra (mur-ra')	mourrons (mur-rǫ')	mourrez (mur-re')	mourront (mur-rǫ')
COND. I.	mourrais (mur-rɛ̄')	mourrais (mur-rɛ̄')	mourrait (mur-rɛ̄')	mourrions (mur-riǫ')	mourriez (mur-rié')	mourraient (mur-rɛ̄')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	meure (mœr)	meures (mœr)	meure (mœr)	mourions (mu-riǫ')	mouriez (mu-rié')	meurent (mœr)
imparf.	mourusse (mu-rü'ſ)	mourusses (mu-rü'ſ)	mourût (mu-rü')	mourussions (mu-rü-ſiǫ')	mourussiez (mu-rü-ſié')	mourussent (mu-rü'ſ)

IMPÉR.: meurs (mœr)! mourons (mu-rǫ')! mourez (mu-re')! — *PARTIC.*: 1) *prés.*: mourant (mu-rǫ'); 2) *passé*: **mort**, ⁀e (mœr, mœrt).

②l. acquér ir (ă-kĕ-rĭ'r)

{Stamm: acquér..} {Endung: .....ér} *Prés. de l'ind., Fut.* u. *Cond.* nach d. 4. Konj. mit Einſchub v. ..t.. vor ..e..; *Passé défini* u. *Part. passé* aus dem Lat.; ..ERT.. im *Fut.* u. *Cond.* {Ebenſo alle Verbe, bei welchen ③l ſteht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	acquiers (ă-kĕ'r)	acquiers (ă-kĕ'r)	acquiert[1] (ă-kĕ'r)	acquérons (ă-kĕ-rg')	acquérez (ă-kĕ-re')	acquièrent (ă-kĕ'r)[2]
imparf.	acquérais (ă-kĕ-rĕ')	acquérais (ă-kĕ-rĕ')	acquérait (ă-kĕ-rĕ')	acquérions (ă-kĕ-rĭg')	acquériez (ă-kĕ-rĭe')	acquéraient (ă-kĕ-rĕ')
p. défini	acquis (ă-kĭ')	acquis (ă-kĭ')	acquit (ă-kĭ')	acquîmes (ă-kĭ'm)	acquîtes (ă-kĭ't)	acquirent (ă-kĭ'r)
futur I.	acquerrai (ă-kĕr-re')	acquerras (ă-kĕr-ra')	acquerra (..ra')[3]	acquerrons (ă-kĕr-rg')	acquerrez (ă-kĕr-re')	acquerront (ă-kĕr-rg')
COND. I.	..querrais (ă-kĕr-rĕ')	acquerrais (ă-kĕr-rĕ')	acquerrait (..rĕ')	acquerrions (ă-kĕr-rĭg')	acquerriez (ă-kĕr-rĭe')	..querraient (ă-kĕr-rĕ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	acquière (ă-kĭă'r)	acquières (ă-kĭă'r)	acquière (ă-kĭă'r)	acquérions (ă-kĕ-rĭg')	acquériez (ă-kĕ-rĭe')	acquièrent (ă-kĭă'r)
imparf.	acquisse (ă-kĭ'ß)	acquisses (ă-kĭ'ß)	acquît (ă-kĭ')	acquissions (ă-kĭ-ßĭg')	acquissiez (ă-kĭ-ßĭe')	acquissent (ă-kĭ'ß)

IMPÉR.: acquiers (ă-kĭă'r)! acquérons (ă-kĕ-rg')! acquérez (ă-kĕ-re')! — *PART.*: 1) *prés.*: acquérant (ă-kĕ-rg'); 2) *passé*: acquis, ..se (ă-kĭ', ..ĭ'ß).

[1]) Mably, u. Andere: acquière (ă-kĭă'r). [2]) Mably: acquèrent (ă-kĕă'r). [3]) Corneille: acquérera (ă-kĕ-rĭ-ra').

②m. fleur ir (flö-rĭ'r)

{Stamm: fleur..} {Endung: .....ér} Im eigentl. Sinne (Blühen der Pflanzen) regelm. nach ②a; bei bildlicher Sinn hat im *Part. prés.* ſtets florissant (flŏ-rĭ-ßg') u. im *Imparf.* meiſt florissait (flŏ-rĭ-ßĕ'), ſ. fleurissait.

②n. . . . . bén ir (bĕ-nĭ'r)

{Stamm: bén..} {Endung: ...ér} Geht nach ①a.

Doppeltes *Part. passé*: 1) béni, ..ie (bĕ-nĭ') von Gott geſegnet (regelm. Form nach ①a). 2) bénit, ..ite (bĕ-nĭ', ..t) von der Kirche geweiht [lt. benedictus]. (In der Poeſie werden beide Formen mitunter verwechſelt.) — In den temps composés des Aktiv iſt béni, ..ie für beide Bedeutungen gebräuchlich.

②o. . . . . gés ir (Qĕ-ſĭ'r)

{Stamm: gés und gis..} {Endung: .....ér} Defektiv und nur gebräuchlich im *Participe présent*: gisant (Qĭ-ßg') und in folgenden Formen:

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	—	—	gît (Qĭ)	gisons (Qĭ-ßg')	gisez (Qĭ-ße')	gisent (Qĭß)
imparf.	gisais (Qĭ-ßĕ')	gisais (Qĭ-ßĕ')	gisait (Qĭ-ßĕ')	gisions (Qĭ-ßĭg')	gisiez (Qĭ-ßĭe')	gisaient (Qĭ-ßĕ').

②p. . . . ha ïr (l ă-ĭ'r)

{Stamm: hà..} {Endung: ..ïr} Geht nach ②a, nur hat es überall das tréma auf i, zB.: nous haïssons (l ă-ĭ-ßg'), außer in folgenden zuſammengezogenen Formen:

INDICATIF présent: je hais (Q ă'), tu hais (tŭ ă'), il hait (l ă'). — *IMPÉRATIF*: hais (l ă'). — *P. défini* haïmes, haïtes (ǫ n ă'!)

②q. faill ir (fă-ĭ'r)

{Stamm: faill..} {Endung: ....ír} Defektiv und unregelmäßig. Die nicht angegebenen Formen fehlen. {Ebenſo défaillir.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	faux[1] (fō)	faux (fō)	faut (fō)	faillons[1] (fă-jg')	faillez (fă-je')	faillent (faj)
imparf.	faillais[1] (fă-jĕ')	faillais (fă-jĕ')	faillait (fă-jĕ')	faillions (fă-jĭg')	faillies (fă-jĭe')	faillaient (fă-jĕ')
p. défini	faillis (fă-jĭ')	faillis (fă-jĭ')	faillit (fă-jĭ')	faillîmes (fă-jĭ'm)	faillîtes (fă-jĭ't)	faillirent (fă-jĭ'r)
futur I.	faudrai[1] (fo-bre')	faudras (fo-bra')	faudra (fo-bra')	faudrons (fo-brg')	faudrez (fo-bre')	faudront (fo-brg')
COND. I.	faudrais[1] (..brĕ')	faudrais (fo-brĕ')	faudrait (fo-brĕ')	faudrions (fo-brĭg')	faudriez (fo-brĭe')	faudraient (fo-brĕ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
imparf.	faillisse (fă-jĭ'ß)	faillisses (fă-jĭ'ß)	faillît (fă-jĭ')	faillissions (fă-jĭ-ßĭg')	faillissiez (fă-jĭ-ßĭe')	faillissent (fă-jĭ'ß)

SUBJ. présent nur: qu'il faille (faj). — *PARTICIPE*: 1) *présent*: faillant (fă-jg'); 2) *passé* (nur mit avoir): failli, ..ie (fă-jĭ').

[1]) B. u. Andere: faillis (fă-jĭ'), faillissons (fă-jĭ-ßg'); faillissais (fă-jĭ-ßĕ'); faillirai (fă-jĭ-re'); faillirais (fă-jĭ-rĕ') u. faillissant (fă-jĭ-ßg').

②r. ou ïr (u-ĭ'r)

{Stamm: ...ŏll..} {Endung: .....ír} Regelm. nach ③b, aber defektiv. Nur noch gbr. im *Part. passé*: ouï (ŭ-ĭ), im *Infinitiv* u. den *Temps composés* [*Impér.* oyez (ŭă-ĕ'); *Part. prés.* oyant (ŭă-Q')]. J'ai ouï dire.

②s. fér ir (fĕ-rĭ'r)

Der *Infinitiv* nur in: sans coup férir; das *Participe passé* (féru, fĕ-rŭ') nur in ſeltenen Verbindungen; die 3. Perſon des *Indicatif présent* (fiert, fiĕ'r) nur noch in: fier-à-bras gebräuchlich. Alles übrige fehlt.

Dritte Konjugation. TROISIÈME CONJUGAISON.

③a. rec evoir (rŭ-ßĭ-wă'r)

{Stamm: reç u. recev...} {Endung: .....oír} Sogenannte 3te regelm. Konj., die vor ſtummen Endungen ..e.. in ..oi.. verwandelt u. vor konſ. Endungen im *Prés.* das v ausſtößt. {Ebenſo alle Verbe, bei welchen ③a ſteht.

I. Stammformen.

PRÉSENT.
[lt. recĭpĭo] ich empfange.

sg. 1. je reçois (Q'rŭ-ßŭă') | 2. tu reçois (tŭ-rŭ-ßŭă') | 3. il reçoit (ĭl-rŭ-ßŭă')
pl. 1. nous recevons (rŭ-ß'wg') | 2. vous recevez (rŭ-ß'we') | 3. ils reçoivent (rŭ-ßŭă'w).

INFINITIF PRÉSENT.
[lt. rĕcĭpĕre].
recevoir (rŭ-ß'wă'r) empfangen.

PASSÉ DÉFINI.
[lt. rĕcēpi] ich empfing.

sg. 1. je reçus (Q'rŭ-ßŭ') | 2. tu reçus (tŭ-rŭ-ßŭ') | 3. il reçut (ĭl-rŭ-ßŭ')
pl. 1. nous reçûmes (..rŭ-ßŭ'm) | 2. vous reçûtes (..rŭ-ßŭ't) | 3. ils reçurent (..rŭ-ßŭ'r).

PARTICIPE PASSÉ.
[lt. rĕcĕptum].
reçu, ..ue (rŭ-ßŭ') empfangen.

II. Abgeleitete Formen.

IMPÉRATIF.
(Vom *Indicatif présent* durch Wegfallen des *Pronom personnel*.)
reçois (rŭ-ßŭă')! recevons (rŭ-ß'wg')! recevez (rŭ-ß'we')!

IMPARFAIT.
(Von der 1. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...ais.)

je recevais (Q'rŭ-ß'wĕ') | nous recevions (nu-rŭ-ß'wĭg')
tu recevais (tŭ-rŭ-ß'wĕ') [em- | vous receviez (wu-rŭ-ß'wĭe')
il recevait (ĭl-rŭ-ß'wĕ') [pfing. | ils recevaient (ĭl-rŭ-ß'wĕ').

PARTICIPE PRÉSENT.
(Von der 1. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...ant.)
recevant (rŭ-ß'wg') empfangend.

SUBJONCTIF PRÉSENT.
(Von der 3. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ent in ...e.)

que je reçoive (rŭ-Q'rŭ-ßŭă'w) daß | que nous recevions (..rŭ-ß'wĭg')
que tu reçoives (..rŭ-ßŭă'w) [ich | que vous receviez (..rŭ-ß'wĭe')
qu'il reçoive (..ßŭă'w) [empfange. | qu'ils reçoivent (ĭl-rŭ-ßŭă'w).

SUBJONCTIF IMPARFAIT.
(Von der 2. Perſon *sg.* des *Passé défini* durch Anhängung von ...se.)

que je reçusse (rŭ-Q'rŭ-ßŭ'ß) daß | que nous reçussions (..rŭ-ßŭ-ßĭg')
que tu reçusses (rŭ-tŭ-rŭ-ßŭ'ß) [ich | que vous reçussiez (..rŭ-ßŭ-ßĭe')
qu'il reçût (ĭl-rŭ-ßŭ't) [empfinge. | qu'ils reçussent (..rŭ-ßŭ'ß).

FUTUR I.
(Vom *Infinitif présent* nach Umwerfung von ...oi.. durch Anhängen der *présent*-Endung von avoir.)

je recevrai (Q'rŭ-ß'wre') ich | nous recevrons (..rŭ-ß'wrg')
tu recevras (..rŭ-ß'wra') [werde | vous recevrez (..rŭ-ß'wre')
il recevra (..ß'wra') [empfangen. | ils recevront (..rŭ-ß'wrg').

CONDITIONNEL I.
(Vom *Infinitif présent* nach Umwerfung von ...oi... durch Anhängen der *imparfait*-Endung von avoir.)

je recevrais (Q'rŭ-ß'wrĕ') ich | nous recevrions (..rŭ-ßĭ-wrĭg')
tu recevrais (..ß'wrĕ') [würde | vous recevriez (..rŭ-ßĭ-wrĭe')
il recevrait (..wrĕ') [empfangen. | ils recevraient (..rŭ-ß'wrĕ').

III. Zuſammengeſetzte Zeiten.

(Vom *Participe passé* durch Vorſetzen von avoir und être; ſiehe ③a.)

③b. voir (wŏ̄r) {Vom lt. vid-ēre; nur v... als Stamm sichtbar.} {Wechsel von ...i... und ...y..., das *Passé déf.* geht nach der 2. Konj.; Verdoppelung des ...r... im *Futur*.} {Ebenso alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ③b steht.}

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	vois (wŏ̄)	vois (wŏ̄)	voit (wŏ̄)	voyons (wŏ̄-ɣ̃)	voyez (wŏ̄-ɣ̃')	voient (wŏ̄)
imparf.	voyais (wŏ̄-ɣ̃')	voyais (wŏ̄-ɣ̃')	voyait (wŏ̄-ɣ̃')	voyions (wŏ̄-ɣ̃')	voyiez (wŏ̄-ɣ̃')	voyaient (wŏ̄-ɣ̃')
p. défini	vis [1]) (wi)	vis (wi)	vit (wi)	vîmes (wim)	vîtes (wit)	virent (wir)
futur I.	verrai [2]) (wĕ-rę')	verras (wĕ-ra')	verra (wĕ-ra')	verrons (wĕ-rɣ̃)	verrez (wĕ-ręʼ)	verront (wĕ-rɣ̃)
COND. I.	verrais (wĕ-rę̃')	verrais (wĕ-rę̃')	verrait (wĕ-rę̃')	verrions (wĕ-riɣ̃)	verriez (wĕ-riʼ)	verraient (wĕ-rę̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	voie (wŏ̄)	voies (wŏ̄)	voie (wŏ̄)	voyions (wŏ̄-ɣ̃)	voyiez (wŏ̄-ɣ̃')	voient (wŏ̄)
imparf.	visse (wiß)	visses (wiß)	vît (wi)	vissions (wi-ßɣ̃)	vissiez (wi-ßʼ)	vissent (wiß)

IMPÉRATIF: vois (wŏ̄)! voyons (wŏ̄-ɣ̃)! voyez (wŏ̄-ɣ̃')! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: voyant (wŏ̄-ɣ̃); 2) *passé*: vu, vue (wü).

[1]) aus voirrai; pourvoir und prévoir haben: je pourvoirai und je prévoirai. [2]) pourvoir aber: je pourvus &.

③c. fall oir (fă-lŏ̄r) {Stamm: fall... Endung: ... oir} Nach der 4. Konj.; Wechsel zwischen ...all... u. ...all...; im *Futur* Einschiebung von ...d... Nur gebräuchlich im *Part. passé* u. in der 3. *pers. sg.* der zusammengesetzten Zeiten u. folgender Formen:

Prés. de l'ind. il faut (fō); *Imparf.* il fallait (fă-lĕ'); *Passé déf.* il fallut (fă-lü'); *Fut.* il faudra (fo-bra'); *Cond.* il faudrait (fo-brĕ'); *Prés. du subj.* qu'il faille (fai); *Imparf. du subj.* qu'il fallût (fă-lü'). — *Participe passé* (*inv.* und mit avoir) fallu (fă-lü').

③d. mouv oir (mu-wŏ̄r) {Stamm: mouv..., meuv... Endung: ..... oir} Geht nach der 4. Konjugation; Wechsel zwischen ...ŏū... und ...ĕū... {Ebenso alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ③d steht.}

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	↖meus (mĕ)	meus (mĕ)	meut (mĕ)	mouvons (mu-wɣ̃)	mouvez (mu-weʼ)	meuvent (mĕw)
imparf.	mouvais (mu-wĕ')	mouvais (mu-wĕ')	mouvait (mu-wĕ')	mouvions (mu-wiɣ̃)	mouviez (mu-wiʼ)	mouvaient (mu-wĕ')
p. défini	↖mus (mü)	mus (mü)	mut (mü)	mûmes (mümm)	mûtes (müt)	murent (mür)
futur I.	mouvrai (mu-wręʼ)	mouvras (mu-wra')	mouvra (‿wra')	mouvrons (mu-wrɣ̃)	mouvrez (mu-wręʼ)	mouvront (mu-wrɣ̃)
COND. I.	mouvrais (‿wrę̃')	mouvrais (mu-wrę̃')	‿vrait (‿wrę̃')	mouvrions (mu-wriɣ̃)	mouvriez (mu-wriʼ)	mouvraient (mu-wrę̃'
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	meuve (mĕw)	meuves (mĕw)	meuve (mĕw)	mouvions (mu-wɣ̃)	mouviez (mu-wiʼ)	meuvent (mĕw)
imparf.	musse (müß)	musses (müß)	mût (mü)	mussions (mü-ßɣ̃)	mussiez (mü-ßʼ)	mussent (müß)

IMPÉR.: meus (mĕ)! mouvons (mu-wɣ̃)! mouvez (mu-weʼ)! — *PARTIC.*: 1) *présent*: mouvant (mu-wɣ̃); 2) *passé*: mû, mue (mü); aus dem *Participe passé masculin* hat den ^; ómu, ‿ue und promu, ‿ue begegnen ohne ^.

③e. . . . . pleuv oir (plĕ-wŏ̄r) {Stamm: pleu(v)... Endung: ..... oir} Geht nach der 4. Konjugation. Nur gebräuchlich in der 3. *pers. sg.* der zusammengesetzten Zeiten und folgender Formen:

Prés. de l'ind. il pleut (plĕ), pleuvent (plĕw); *Imparf.* il pleuvait (plĕ-wĕ'); *Passé déf.* il plut (plü); *Futur* il pleuvra (plĕ-wra'), ↖pleuvront (plĕ-wrɣ̃'); *Cond.* il pleuvrait (plĕ-wrĕ'); *Présent du subj.* qu'il pleuve (plĕw); *Imparfait du subj.* qu'il plût (plü). — *PARTICIPE*: 1) *présent*: pleuvant (plĕ-wɣ̃); 2) *passé* (*inv.*): plu (plü).

③f. pouv oir (pu-wŏ̄r) {Stamm: pouv.... Endung: .....oir} Geht nach der 4. Konjugation; Wechsel zwischen ...ŏū... und ...ŏū...; Verdoppelung des ...r... im *Futur*; orthographische Abweichungen.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	↖peux [1]) (pŏ)	peux (pŏ)	peut (pŏ)	pouvons (pu-wɣ̃)	pouvez (pu-weʼ)	peuvent (pŏw)
imparf.	pouvais (pu-wĕ')	pouvais (pu-wĕ')	pouvait (pu-wĕ')	pouvions (pu-wiɣ̃)	pouviez (pu-wiʼ)	pouvaient (pu-wĕ')
p. défini	pus (pü)	pus (pü)	put (pü)	pûmes (pümm)	pûtes (püt)	purent (pür)
futur I.	pourrai (pu-ręʼ)	pourras (pu-ra')	pourra (pu-ra')	pourrons (pu-rɣ̃)	pourrez (pu-reʼ)	pourront (pu-rɣ̃)
COND. I.	pourrais (pu-rę̃')	pourrais (pu-rę̃')	pourrait (pu-rę̃')	pourrions (pu-riɣ̃)	pourriez (pu-riʼ)	pourraient (pu-rę̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	puisse (püß)	puisses (püß)	puisse (püß)	puissions (püß-ßɣ̃)	puissiez (püß-ßʼ)	puissent (püß)
imparf.	pusse (püß)	pusses (püß)	pût (pü)	pussions (pü-ßɣ̃)	pussiez (pü-ßʼ)	pussent (püß)

PARTICIPE: 1) *présent*: pouvant [2]) (pu-wɣ̃); 2) *passé*: pu (pü).

[1]) auch 1. *pers.* je puis (püi) und puis-je? (↖peux-je?); V. auch ✣ pui-je? statt puis-je? [2]) puissant (püi-ßɣ̃) mächtig, ↯ *adjectif*.

③g. . . . . sav oir (ßă-wŏ̄r) {Stamm: sa(v), sau... Endung: .....oir} Geht nach der 4. Konjugation; orthographische Abweichungen.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	sais [1]) (ße)	sais (ße)	sait (ße)	savons (ßă-wɣ̃)	savez (ßă-weʼ)	savent (ßaw)
imparf.	savais (ßă-wĕ')	savais (ßă-wĕ')	savait (ßă-wĕ')	savions (ßă-wiɣ̃)	saviez (ßă-wiʼ)	savaient (ßă-wĕ')
p. défini	sus (ßü)	sus (ßü)	sut (ßü)	sûmes (ßümm)	sûtes (ßüt)	surent (ßür)
futur I.	saurai (ßo-ręʼ)	sauras (ßo-ra')	saura (ßo-ra')	saurons (ßo-rɣ̃)	saurez (ßo-reʼ)	sauront (ßo-rɣ̃)
COND. I.	saurais (ßo-rę̃')	saurais (ßo-rę̃')	saurait (ßo-rę̃')	saurions (ßo-riɣ̃)	sauriez (ßo-riʼ)	sauraient (ßo-rę̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	sache (ßaʃ)	saches (ßaʃ)	sache (ßaʃ)	sachions (ßă-ʃɣ̃)	sachiez (ßă-ʃiʼ)	sachent (ßaʃ)
imparf.	susse (ßüß)	susses (ßüß)	sût (ßü)	sussions (ßü-ßɣ̃)	sussiez (ßü-ßʼ)	sussent (ßüß)

IMPÉRATIF: sache (ßaʃ)! sachons (ßă-ʃɣ̃)! saches (ßă-ʃeʼ)! — *PARTICIPE*: 1) *prés.*: sachant [2]) (ßă-ʃɣ̃'); 2) *passé*: su, ‿e (ßü).

[1]) *poét.* auch sai. [2]) savant (ßă-wɣ̃) gelehrt, ↯ *adjectif*.

③h. val oir (wă-lŏ̄r) {Stamm: val, vau... Endung: ....., oir} Geht nach der 4. Konjugation; orthographische Abweichungen; Einschiebung von ...d... {Ebenso alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ③h steht.}

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	vaux (wō)	vaux (wō)	vaut (wō)	valons (wă-lɣ̃)	valez (wă-leʼ)	valent (wal)
imparf.	valais (wă-lę̃')	valais (wă-lę̃')	valait (wă-lę̃')	valions (wă-liɣ̃)	valiez (wă-liʼ)	valaient (wă-lę̃')
p. défini	valus (wă-lü')	valus (wă-lü')	valut (wă-lü')	valûmes (wă-lümm)	valûtes (wă-lümt)	valurent (wă-lürt)
futur I.	vaudrai (wo-breʼ)	vaudras (wo-bra')	vaudra (wo-bra')	vaudrons (wo-brɣ̃)	vaudrez (wo-breʼ)	vaudront (wo-brɣ̃)
COND. I.	vaudrais (wo-brę̃')	vaudrais (wo-brę̃')	vaudrait (‿brę̃')	vaudrions (wo-briɣ̃)	vaudriez (wo-briʼ)	vaudraient (wo-brę̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	vaille [1]) (waj)	vailles (waj)	vaille (waj)	valions (wă-liɣ̃)	valiez (wă-liʼ)	vaillent (waj)
imparf.	valusse (wă-lüß)	valusses (wă-lüß)	valût (wă-lü)	valussions (wă-lü-ßɣ̃)	valussiez (wă-lü-ßʼ)	valussent (wă-lüß)

IMPÉR. ↖: A., B.: vaux (wō)! valons (wă-lɣ̃)! valez (wă-leʼ)! — *PART.*: 1) *prés.*: valant [2]) (wă-lɣ̃); 2) *passé*: valu, ‿ue [3]) (wă-lü').

[1]) prévaloir hat: que je prévale (prĕ-wă'l) &. [2]) vaillant (wă-jɣ̃) tapfer, ↯ *adjectif*. [3]) das *f.* value nur im Sinne von „eingebracht".

③i. voul oir (wu-lſ̈r) {Stamm voul, veu(l)... / Endung: ..... oir} Geht nach der 4. Konjugation; orthographiſche Abweichungen; Einſchiebung von ...d... {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ③i ſteht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	veux (wö)	veux (wö)	veut (wö)	voulons (wu-lg')	voulez (wu-le')	veulent (wöl)
imparf.	voulais (wu-lſ̈')	voulais (wu-lſ̈')	voulait (wu-lſ̈')	voulions (wu-lſ̈g')	vouliez (wu-lſ̈e')	voulaient (wu-lſ̈')
p. défini	voulus (wu-lü')	voulus (wu-lü')	voulut (wu-lü')	voulûmes (wu-lü'm)	voulûtes (wu-lü't)	voulurent (wu-lü'r)
futur I.	voudrai (wu-dre')	voudras (wu-dra')	voudra (wu-dra')	voudrons (wu-drg')	voudrez (wu-dre')	voudront (wu-drg')
COND. I.	voudrais (wu-drſ̈')	voudrais (wu-drſ̈')	voudrait (wu-drſ̈')	voudrions (wu-drſ̈g')	voudriez (wu-drſ̈e')	voudraient (wu-drſ̈')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	veuille (wöj)	veuilles (wöj)	veuille (wöj)	voulions (wu-lg')	vouliez (wu-le')	veuillent (wöj)
imparf.	voulusse (wu-lü'ß)	voulusses (wu-lü'ß)	voulût (wu-lü')	voulussions (wu-lü-ßg')	voulussiez (wu-lü-ße')	voulussent (wu-lü'ß)

IMPÉRATIF: Erſte Form: ↖ veux (wö)! ↖ voulons (wu-lg')! ↖ veuillons (wö-jg')! Habe, laßt uns haben, habet den feſten Willen!
Zweite „ veuille (wöj)! veuillez (wö-je')! Habe, haben Sie die Güte!
PARTICIPE: 1) *présent:* voulant (wu-lg'); 2) *passé:* voulu, ~ue (wu-lü').

③k. se oir (ſ̈r) {Stamm: s(l)é(d) u. sey... / Endung: ..... oir} Geht nach der 4. Konj., orthographiſche Abweichungen. Nur in folgenden Formen gebräuchlich:

Présent de l'indicatif: il sied (ſ̈e), ils siéent (ſ̈e). *Imparfait:* il seyait (ſ̈ä-ſ̈'), ils seyaient (ſ̈ä-ſ̈'); auch mit dem *accent aigu:* il séyait (ſ̈é-ſ̈'), ils séyaient (ſ̈é-ſ̈'). *Futur I.:* il siéra (ſ̈e-ra'), ils siéront (ſ̈e-rg'). *Conditionnel I.:* il siérait (ſ̈e-rſ̈'), ils siéraient (ſ̈e-rſ̈'). *Présent du subj.:* qu'il siée (ſ̈e), qu'ils siéent (ſ̈e). *Participe prés.:* seyant (ſ̈ä-g'); im Sinne von „Eignung haltend, taugend" jedoch: séant (ſ̈é-g'). *Participe passé:* sis, ~se (ſ̈i, ſ̈i'ſ), nur im Gerichtsſtyl gebräuchlich. Die zuſammengeſetzten Zeiten fehlen.

In Zuſammenſetzungen, z. B.:

asse oir (ä-ſ̈r) {Stamm: ass(l)é(d) und assey... / Endung: ..... oir} Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ③k ſteht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIV. présent	asseds (ä-ſ̈e) / cb.: assois[1] (ä-ſ̈a)	asseds (ä-ſ̈e) / assois (ä-ſ̈a)	asseod (ä-ſ̈e) / assoit (ä-ſ̈a)	asseyons (ä-ſ̈ä-g') / assoyons (ä-ſ̈a-g')	asseyez (ä-ſ̈ä-e') / assoyez (ä-ſ̈a-e')	asseyent[2] (ä-ſ̈ä') / assoient (ä-ſ̈a)
imparf.	asseyais (ä-ſ̈ä-ſ̈') / assoyais (ä-ſ̈a-ſ̈')	asseyais (ä-ſ̈ä-ſ̈') / assoyais (ä-ſ̈a-ſ̈')	asseyait (ä-ſ̈ä-ſ̈') / assoyait (ä-ſ̈a-ſ̈'	asseyions (ä-ſ̈ä-jg') / assoyions (ä-ſ̈a-jg')	asseyiez (ä-ſ̈ä-je') / assoyiez (ä-ſ̈a-je')	asseyaient (ä-ſ̈ä-ſ̈') / assoyaient (ä-ſ̈a-ſ̈')
p. défini	assis (ä-ſ̈i')	assis (ä-ſ̈i')	assit (ä-ſ̈i')	assîmes (ä-ſ̈i'm)	assîtes (ä-ſ̈i't)	assirent (ä-ſ̈i'r)
futur	asséirai[3] (ä-ſ̈é-re') / assoirai (ä-ſ̈a-re')	asséiras (ä-ſ̈é-ra') / assoiras (ä-ſ̈a-ra')	asséira (~ſ̈é-ra') / assoira (~ſ̈a-ra')	asséirons (ä-ſ̈é-rg') / assoirons (ä-ſ̈a-rg')	asséirez (ä-ſ̈é-re') / assoirez (ä-ſ̈a-re')	asséiront (ä-ſ̈é-rg') / assoiront (ä-ſ̈a-rg')
COND. I.	asséirais[3] (~ſ̈é-rſ̈') / assoirais (~ſ̈a-rſ̈')	asséirais (ä-ſ̈é-rſ̈') / assoirais (ä-ſ̈a-rſ̈')	asséirait (~ſ̈é-rſ̈' / assoirait (~ſ̈a-rſ̈'	asséirions (ä-ſ̈é-rjg') / assoirions (ä-ſ̈a-rjg')	asséiriez (ä-ſ̈é-rje') / assoiriez (ä-ſ̈a-rje')	asséiraient (ä-ſ̈é-rſ̈') / assoiraient (ä-ſ̈a-rſ̈'
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	asseye[4] (ä-ſ̈ä'j)[5] / assoie (ä-ſ̈a)	asseyes (ä-ſ̈ä-j')[5] / assoies (ä-ſ̈a')	asseye (ä-ſ̈ä'j)[5] / assoie (ä-ſ̈a)	asseyions (ä-ſ̈ä-jg') / assoyions (ä-ſ̈a-jg')	asseyiez (ä-ſ̈ä-je') / assoyiez (ä-ſ̈a-je')	asseyent (ä-ſ̈ä'j)[5] / assoient (ä-ſ̈a')
impars.	assisse (ä-ſ̈i'ß)	assisses (ä-ſ̈i'ß)	assît (ä-ſ̈i')	assissions (ä-ſ̈i-ßg')	assissiez (ä-ſ̈i-ße')	assissent (ä-ſ̈i'ß)

IMPÉR. asseds (ä-ſ̈e)! asseyons (ä-ſ̈ä-g')! asseyez (ä-ſ̈ä-e')! — *PART.:* 1) *prés.:* asseyant (ä-ſ̈ä-g'); 2) *passé:* assis, ~ise (ä-ſ̈i', ~i'ſ).
assois (ä-ſ̈a')! assoyons (ä-ſ̈a-g')! assoyez (ä-ſ̈a-e')! A.: assoyant[6] (ä-ſ̈a-g');

[1]) Die Formen mit ...o... noch A. und L. ↖. — Bér., Sd. & auch: asseois, asseoyons; A., Lévizac: sursois; nach Wailly: surseois. — [2]) †s'asseient, s'assiessent (Régn.). — [3]) auch: asseyerai (ä-ſ̈ä-'re', *poét.* ~ji-re'), asseierai (ä-ſ̈ä-'re' u. assoyerai (ä-ſ̈a-'re'); Bér., Sd. & auch: asseoirai (ä-ſ̈a-re'), wie surseoir, surseoirai (*Cond.* dem entſprechend). — [4]) Duvivier: que j'asseie (Qä-ſ̈ä'j). — [5]) Gerichtsſtyl: sursoyant. [5]) j hier kaum zu hören.

③l. appar oir (ä-pä-rſ̈r) {Stamm: appar... / Endung: ..... oir} Nur im Gerichtsſtyl und nur im *Infinitif* u. *Prés. de l'ind.:* il appert (ä-pä'r) gebräuchlich.

③m. choir (ſchoar); Rouband, Trévoux: cheoir. Orthographiſche Abweichungen; Verdoppelung des ...r... im *Futur I.* und *Cond. I.*

Nur noch gebräuchlich in dem (mit être konjugirten) *Participe passé:* chu, ~e (ſchü) und im *style badin* in folgenden Formen:
Présent de l'ind.: il chet (ſchä); *Futur I.* il cherra (ſchär-ra'); *Cond. I.:* il cherrait (ſchär-rſ̈'); *Imparfait du subj.:* qu'il chût (ſchü).

Sonſt in Zuſammenſetzungen:

déch oir (dé-ſchoar) {Stamm: déch(o)... / Endung: ..... oir} Wechſel zwiſchen ...l... und ...y..., Verdoppelung des ...r... im *Futur I.* und *Conditionnel I.*

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	déchois (dé-ſchoa')	déchois (dé-ſchoa')	déchoit (dé-ſchoa')	↖déchoyons (dé-ſchoa-jg')	déchoyez (dé-ſchoa-je')	déchoient (dé-ſchoa')
imparf.	~oyais (dé-ſchoa-ſ̈')	~choyais (~ſchoa-ſ̈')	~oyait (~ſchoa-ſ̈')	déchoyions (~ſchoa-jg')	déchoyiez (~ſchoa-je')	~choyaient (~ſchoa-ſ̈'
p. défini	déchus (dé-ſchü')	déchus (dé-ſchü')	déchut (dé-ſchü')	déchûmes (dé-ſchü'm)	déchûtes (dé-ſchü't)	déchurent (dé-ſchü'r)
futur I.	~cherrai (~ſchär-re'	~cherras (~ſchär-ra'	~erra (~ſchär-ra'	décherrons (~ſchär-rg')	décherrez (~ſchär-re')	~cherront (~ſchär-rg')
COND. I.	~rais (dé-ſchär-rſ̈')	~rais (~ſchär-rſ̈')	~rait (~ſchär-rſ̈')	décherrions (~ſchär-rjg')	décherriez (~ſchär-rje')	~erraient (~ſchär-rſ̈')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	déchoie (dé-ſchoä')	déchoies (dé-ſchoä')	déchoie (dé-ſchoä')	déchoyions (~ſchoä-jg')	déchoyiez (~ſchoä-je')	déchoient (dé-ſchoä')
imparf.	déchusse (dé-ſchü'ß)	déchusses (dé-ſchü'ß)	déchût (dé-ſchü')	déchussions (~ſchü-ßg')	déchussiez (~ſchü-ße')	déchussent (dé-ſchü'ß)

IMPÉR.: déchois (dé-ſchoa')! déchoyons (dé-ſchoa-g')! déchoyez (dé-ſchoa-e')! — *PARTIC.:* 1) *prés.:* fehlt; 2) *passé:* déchu, ~ue (dé-ſchü').

Ebenſo: **éch oir** (é-ſchoa'r) {Stamm: éch(o)... / Endung: ..... oir} Wie déchoir, nur mit folgenden Abweichungen:

Présent de l'indicatif faſt nur gebräuchlich in den dritten Perſonen: il échoit (é-ſchoa') oder il échet (é-ſchoa'), ils échoient (é-ſchoa'), *Imparfait* neben j'échoyais (Qé-ſchoa-ſ̈') noch: j'échéais (Qé-ſché-ſ̈'); *Présent du subj.* neben que j'échoie (fü-Qé-ſchoä') noch: que j'échée (fü-Qé-ſché') und *Participe présent* échéant (é-ſché-g').

③n. . . . chal oir † (ſchä-lſ̈r) {Stamm: chal... / Endung: .... oir} Nur noch gebräuchlich in: *Présent de l'indicatif:* il chaut (ſcho').

③o. soul oir † (ßu-lſ̈r) {Stamm: soul... / Endung: ... oir} Nur noch F gebräuchlich in: *Imparfait de l'indicatif:* il soulait (ßu-lſ̈').

Vierte Konjugation. QUATRIÈME CONJUGAISON.

④a. . . . vend re (wg̃'br) {Stamm: vend ... / Endung: ..... re} Sogenannte vierte regelmäßige Konjugation mit unverändertem Stamm. {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ④a ſteht.

I. Stammformen.

PRÉSENT.		PASSÉ DÉFINI.	
[lt. vendo] ich verkaufe.		[lt. vendîdi] ich verkaufte.	
sg. 1. je vends	(ʃə-wg̃')	*sg.* 1. je vendis.	(ʃə-wg-bi'(ʃ)
2. tu vends	(tü-wg̃')	2. tu vendis	(tü-wg-bi'(ʃ)
3. il vend	(il-wg̃'t)	3. il vendit	(il-wg-bi'(t)
pl. 1. nous vendons	(nu-wg-bg̃'(ʃ)	*pl.* 1. nous vendîmes	(‿wg-bi'm(ʃ)
2. vous vendez	(wu-wg-be'(ʃ)	2. vous vendîtes	(‿wg-bi't(ʃ)
3. ils vendent	(il-wg̃'b(t).	3. ils vendirent	(il-wg-bi'r(t).

INFINITIF PRÉSENT.	PARTICIPE PASSÉ.
[lt. vendĕre].	[lt. vendîtum].
vendre (wg̃'br) verkaufen.	vendu, ‿ue (wg-bü') verkauft.

II. Abgeleitete Formen.

IMPÉRATIF.

(Vom *Indicatif présent* durch Wegla̧ſſen des *Pronom personnel*.)

vends (wgʃ) verkaufe!
vendons (wg-bgʃ) laßt uns verkaufen!
vendez (wg-be'(ʃ) verkaufet!

IMPARFAIT.

(Von der 1. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...ais.)

je vendais	(ʃə-wg-bɛ̃'(ʃ)	nous vendions	(nu-wg-bjg̃'(ʃ)
tu vendais	(tü-wg-bɛ̃'(ʃ)	vous vendiez	(wu-wg-bjɛ'(ʃ)
il vendait	(il-wg-bɛ̃'t)	ils vendaient	(il-wg-bɛ̃'(t).

PARTICIPE PRÉSENT.

(Von der 1. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...ant.)

vendant (wg-bg̃'(t) verkaufend.

SUBJONCTIF PRÉSENT.

(Von der 3. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ent in ...e.)

que je vende	(kə-Q'wg̃'b) daß ich	que nous vendions	(‿wg-bg̃'(ʃ)
que tu vendes	(kə-tü-wg̃'b(ʃ) [ver-	que vous vendiez	(‿wg-bjɛ'(ʃ)
qu'il vende	(kil-wg̃'b) [kaufe.	qu'ils vendent	(kil-wg̃'b(t).

SUBJONCTIF IMPARFAIT.

(Von der 2. Perſon *sg.* des *Passé défini* durch Anhängung von ...se.)

que je vendisse	(‿Q'wg-bi'ʃ) daß ich	que nous ‿dissions	(‿wg-bi-ʃg̃'(ʃ)
que tu vendisses	(‿tü-wg-bi'ʃ)[ich	que vous ‿dissiez	(‿wg-bi-ʃjɛ'(ʃ)
qu'il vendît	(‿wg-bi'(t) [verkaufte.	qu'ils vendissent	(‿wg-bi'ʃ(t).

FUTUR I.

(Vom *Infinitif présent* nach Abwerfung von ...e durch Anhängen der *présent*-Endung von avoir.)

je vendrai	(ʃə-wg-bre') ich	nous vendrons	(nu-wg-brg̃'(ʃ)
tu vendras	(tü-wg-bra'(ʃ) [werde	vous vendrez	(wu-wg-bre'(ʃ)
il vendra	(il-wg-bra') [verkaufen.	ils vendront	(il-wg-brg̃'(t).

CONDITIONNEL I.

(Vom *Infinitif présent* nach Abwerfung von ...e durch Anhängen der *imparfait*-Endung von avoir.)

je vendrais	(ʃə-wg-brɛ̃'(ʃ) ich	nous vendrions	(nu-wg-brjg̃'(ʃ)
tu vendrais	(tü-wg-brɛ̃'(ʃ) [würde	vous vendriez	(wu-wg-brjɛ'(ʃ)
il vendrait	(‿brɛ̃'(t) [verkaufen.	ils vendraient	(il-wg-brɛ̃'(t).

III. Zuſammengeſetzte Zeiten.

(Vom *Participe passé* durch Vorſetzen von avoir und être; ſiehe ①a.)

④b. peind re (pg̃'br) {Stamm: pein(d) u. peign .. / Endung: .....re} Wechſel zwiſchen N nasal und N mouillé; ...d... nur im *Inf.*, *Fut.* u. *Cond.* {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ④b ſteht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	peins (pg̃)	peins (pg̃)	peint (pg̃)	peignons (pɛ̃-njg̃')	peignez (pɛ̃-nje')	peignent (pɛ̃nj)
impary.	peignais (pɛ̃-njɛ̃')	peignais (pɛ̃-njɛ̃')	peignait(pɛ̃-njɛ̃')	peignions (pɛ̃-njg̃')	peigniez (pɛ̃-njɛ')	peignaient (pɛ̃-njɛ̃')
p. défini	peignis (pɛ̃-nji')	peignis (pɛ̃-nji')	peignit (pɛ̃-nji')	peignîmes (pɛ̃-nji'm)	peignîtes (pɛ̃-nji't)	peignirent (pɛ̃-nji'r)
futur I.	peindrai (pg̃-bre')	peindras (pg̃-bra')	peindra (pg̃-bra')	peindrons (pg̃-brg')	peindrez (pg̃-bre')	peindront (pg̃-brg')
COND. I.	peindrais (pg̃-brɛ̃')	peindrais (pg̃-brɛ̃')	peindrait(pg̃-brɛ̃'	peindrions (pg̃-brjg̃')	peindriez (pg̃-brjɛ')	peindraient(pg̃-brɛ̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	peigne (pɛnj)	peignes (pɛnj)	peigne (pɛnj)	peignions (pɛ̃-njg̃')	peigniez (pɛ̃-njɛ')	peignent (pɛnj)
impary.	peignisse (pɛ̃-nji'ʃ)	peignisses (pɛ̃-nji'ʃ)	peignît (pɛ̃-nji')	peignissions(pɛ̃-nji-ʃjg̃')	peignissiez(pɛ̃-nji-ʃjɛ')	peignissent (pɛ̃-nji'ʃ)

IMPÉR.: peins (pg̃)! peignons (pɛ̃-njg̃')! peignez (pɛ̃-nje')! — *PART.:* 1) *prés.:* peignant (pɛ̃-njg̃'); 2) *passé:* peint, ‿e (pg̃, pg̃'t).

④c. condui re (kg̃-bi'r) {Stamm: condui(s).. / Endung: ..... re} Das im *Inf.* abgeworfene Schluß-s des lat. Stammes tritt in einigen Formen als ...s... wieder auf. {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ④c ſteht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	conduis (kg̃-bü')	conduis (kg̃-bü')	conduit (kg̃-bü')	conduisons (kg̃-bü-ʃg')	conduisez (kg̃-bü-ʃe')	conduisent (kg̃-bi'ʃ)
impary.	conduisais(‿bü-ʃɛ̃')	conduisais(‿bü-ʃɛ̃')	‿duisait (‿bü-ʃɛ̃')	conduisions (kg̃-bü-ʃjg̃')	conduisiez (kg̃-bü-ʃjɛ')	‿duisaient (‿bü-ʃɛ̃')
p. défini	conduisis[1]) (‿bü-ʃi')	conduisis (‿bü-ʃi')	‿duisit (‿bü-ʃi')	conduisîmes (kg̃-bü-ʃi'm)	conduisîtes(kg̃-bü-ʃi't)	‿duisirent (‿bü-ʃi'r)
futur I.	conduirai (‿bü-re')	conduiras (‿bü-ra')	‿duira (‿bü-ra')	conduirons (kg̃-bü-rg')	conduirez (kg̃-bü-re')	‿duiront (‿bü-rg')
COND. I.	conduirais(‿bü-rɛ̃')	conduirais(‿bü-rɛ̃')	‿duirait(‿bü-rɛ̃')	conduirions (kg̃-bü-rjg̃')	conduiriez (kg̃-bü-rjɛ')	‿duiraient (‿bü-rɛ̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	conduise (kg̃-bi'ʃ)	conduises (kg̃-bi'ʃ)	conduise (kg̃-bi'ʃ)	conduisions (kg̃-bü-ʃjg̃')	conduisiez (kg̃-bü-ʃjɛ')	conduisent (kg̃-bi'ʃ)
impary.	conduisisse(‿bü-ʃi'ʃ)	conduisisses(‿bü-ʃi'ʃ)	conduisît(‿bü-ʃi')	‿duisissions (‿bü-ʃi-ʃjg̃')	‿duisissiez (‿bü-ʃi-ʃjɛ')	‿duisissent(‿bü-ʃi'ʃ)

IMPÉRATIF: conduis (kg̃-bü')! conduisons (kg̃-bü-ʃg')! conduisez (kg̃-bü-ʃe')! —
PARTICIPE: 1) *présent:* conduisant (kg̃-bü-ʃg'); 2) *passé:* conduit, ‿e (kg̃-bü', ‿t).[2])

[1]) *Passé défini* von luire ↖ [2]) luire, reluire, nuire haben im *Part. prés.* kein t, alſo: lui, relui, nui (alle ohne *féminin*).

④d. coud re (ku'br) {Stamm: coud und cous .. / Endung: ..... re} Eintreten von ...s... im pl. des *Présent de l'indicatif*, im *Passé défini* und deren Ableitungen. {Ebenſo alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ④d ſteht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS[1])	VOUS	ILS
présent	couds (ku)	couds (ku)	coud (ku)	cousons (ku-ʃg')	cousez (ku-ʃe')	cousent (kuʃ)
impary.	cousais (ku-ʃɛ̃')	cousais (ku-ʃɛ̃')	cousait (ku-ʃɛ̃')	causions (ku-ʃjg̃')	causiez (ku-ʃjɛ')	cousaient (ku-ʃɛ̃')
p. défini	cousis (ku-ʃi')	cousis (ku-ʃi')	cousit (ku-ʃi')	cousîmes (ku-ʃi'm)	cousîtes (ku-ʃi't)	cousirent (ku-ʃi'r)
futur I.	coudrai (ku-bre')	coudras (ku-bra')	coudra (ku-bra')	coudrons (ku-brg')	coudrez (ku-bre')	coudront (ku-brg')
COND. I.	coudrais (ku-brɛ̃')	coudrais (ku-brɛ̃')	coudrait(ku-brɛ̃')	coudrions (ku-brjg̃')	coudriez (ku-brjɛ')	coudraient (ku-brɛ̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	couse (kuʃ)	couses (kuʃ)	couse (kuʃ)	cousions (ku-ʃjg̃')	cousiez (ku-ʃjɛ')	cousent (kuʃ)
impary.	cousisse (ku-ʃi'ʃ)	cousisses (ku-ʃi'ʃ)	cousît (ku-ʃi')	cousissions (ku-ʃi-ʃjg̃')	cousissiez (ku-ʃi-ʃjɛ')	cousissent (ku-ʃi'ʃ)

IMPÉRATIF: couds (ku)! cousons (ku-ʃg')! cousez (ku-ʃe')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* cousant (ku-ʃg'); 2) *passé:* cousu, ‿e (ku-ʃü').

Remarques détachées {beziehen ſich auf die im Wörterbuche vorkommenden Zeichen ① ② ③ &c.} Abgeſonderte Bemerkungen.

④e. viv re (wĭ'wr)

{Stamm: viv.. / Endung: ... re} *Passé défini* geht mit einer, dem lateiniſchen Perfekt näheren Form nach der dritten Konjugation. {Ebenſo alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④e ſteht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	vis (wi)	vis (wi)	vit (wi)	vivons (wĭ-wg')	vives (wĭ-we')	vivent (wĭw)
imparf.	vivais (wĭ-wē')	vivais (wĭ-wē')	vivait (wĭ-wē')	vivions (wi-wĭg')	viviez (wi-wĭe')	vivaient (wĭ-wē')
p. défini	vécus [1]) (wĕ-kü')	vécus (wĕ-kü')	vécut (wĕ-kü')	vécûmes (wĕ-kü'm)	vécûtes (wĕ-kü't)	vécurent (wĕ-kü'r)
futur I.	vivrai (wĭ-wre')	vivras (wĭ-wra')	vivra (wĭ-wra')	vivrons (wĭ-wrg')	vivrez (wĭ-wre')	vivront (wĭ-wrg')
COND. I.	vivrais (wĭ-wrē')	vivrais (wĭ-wrē')	vivrait (wĭ-wrē')	vivrions (wĭ-wrĭg')	vivriez (wĭ-wrĭe')	vivraient (wĭ-wrē')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	vive (wĭw)	vives (wĭw)	vive (wĭw)	vivions (wĭ-wĭg')	viviez (wĭ-wĭe')	vivent (wĭw)
imparf.	vécusse (wĕ-kü'ß)	vécusses (wĕ-kü'ß)	vécût (wĕ-kü')	vécussions (wĕ-kü-ßĭg')	vécussiez (wĕ-kü-ßĭe')	vécussent (wĕ-kü'ß)

IMPÉRATIF: vis (wĭ)! vivons (wĭ-wg')! vivez (wĭ-we')! — *PARTICIPE:* 1) *présent:* vivant (wĭ-wg'); 2) *passé:* vécu (wĕ-kü').

[1]) † véquis bei Vaugelas, Fléchier, Bossuet.

④f. écri re (ĕ-krĭ'r)

{Stamm écri(v).. / Endung: ... re} In einigen Formen wird ...v... (für ...b... im lt. scribĕre) wieder eingeſchoben. {Ebenſo alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④f ſteht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	écris (ĕ-krĭ')	écris (ĕ-krĭ')	écrit (ĕ-krĭ')	écrivons (ĕ-krĭ-wg')	écrivez (ĕ-krĭ-we')	écrivent (ĕ-krĭ'w)
imparf.	écrivais (ĕ-krĭ-wē')	écrivais (ĕ-krĭ-wē')	écrivait (ĕ-krĭ-wē')	écrivions (ĕ-krĭ-wĭg')	écriviez (ĕ-krĭ-wĭe')	écrivaient (ĕ-krĭ-wē')
p. défini	écrivis (ĕ-krĭ-wi')	écrivis (ĕ-krĭ-wi')	écrivit (ĕ-krĭ-wi')	écrivîmes (ĕ-krĭ-wĭ'm)	écrivîtes (ĕ-krĭ-wĭ't)	écrivirent (ĕ-krĭ-wĭ'r)
futur I.	écrirai (ĕ-krĭ-re')	écriras (ĕ-krĭ-ra')	écrira (ĕ-krĭ-ra')	écrirons (ĕ-krĭ-rg')	écrirez (ĕ-krĭ-re')	écriront (ĕ-krĭ-rg')
COND. I.	écrirais (ĕ-krĭ-rē')	écrirais (ĕ-krĭ-rē')	écrirait (ĕ-krĭ-rē')	écririons (ĕ-krĭ-rĭg')	écririez (ĕ-krĭ-rĭe')	écriraient (ĕ-krĭ-rē')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	écrive (ĕ-krĭ'w)	écrives (ĕ-krĭ'w)	écrive (ĕ-krĭ'w)	écrivions (ĕ-krĭ-wĭg')	écriviez (ĕ-krĭ-wĭe')	écrivent (ĕ-krĭ'w)
imparf.	écrivisse (ĕ-krĭ-wi'ß)	écrivisses (ĕ-krĭ-wi'ß)	écrivît (ĕ-krĭ-wĭ')	écrivissions (ĕ-krĭ-wi-ßĭg')	écrivissiez (ĕ-krĭ-wi-ßĭe')	écrivissent (ĕ-krĭ-wi'ß)

IMPÉRATIF: écris (ĕ-krĭ')! écrivons (ĕ-krĭ-wg')! écrivez (ĕ-krĭ-we')!
PARTICIPE: 1) *présent:* écrivant (ĕ-krĭ-wg'); 2) *passé:* écrit, ~te (ĕ-krĭ', ~t).

④g. naît re (nĕ'tr)

{Stamm: naît.. / Endung: .....re} ...ß... (für ...sc... im lt. nasci) im *pl.* des *Présent de l'ind.* u. deſſen Ableitungen; ...î... hat ^ vor ...t...; *p/d.* u. *part. passé* vom Zst. {Ebenſo alle Verba, bei welchen ④g ſteht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	nais (nĕ)	nais (nĕ)	naît (nĕ)	naissons (nĕ-ßg')	naissez (nĕ-ße')	naissent (nĕß)
imparf.	naissais (nĕ-ßē')	naissais (nĕ-ßē')	naissait (nĕ-ßē')	naissions (nĕ-ßĭg')	naissiez (nĕ-ßĭe')	naissaient (nĕ-ßē')
p. défini	naquis (nă-kĭ')	naquis (nă-kĭ')	naquit (nă-kĭ')	naquîmes (nă-kĭ'm)	naquîtes (nă-kĭ't)	naquirent (nă-kĭ'r)
futur I.	naîtrai (nĕ-tre')	naîtras (nĕ-tra')	naîtra (nĕ-tra')	naîtrons (nĕ-trg')	naîtrez (nĕ-tre')	naîtront (nĕ-trg')
COND. I.	naîtrais (nĕ-trē')	naîtrais (nĕ-trē')	naîtrait (nĕ-trē')	naîtrions (nĕ-trĭg')	naîtriez (nĕ-trĭe')	naîtraient (nĕ-trē')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	naisse (nĕß)	naisses (nĕß)	naisse (nĕß)	naissions (nĕ-ßĭg')	naissiez (nĕ-ßĭe')	naissent (nĕß)
imparf.	naquisse (nă-kĭ'ß)	naquisses (nă-kĭ'ß)	naquît (nă-kĭ')	naquissions (nă-kĭ-ßĭg')	naquissiez (nă-kĭ-ßĭe')	naquissent (nă-kĭ'ß)

IMPÉRATIF: nais (nĕ)! naissons (nĕ-ßg')! naissez (nĕ-ße')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* naissant (nĕ-ßg'); 2) *passé:* né, ~e (ne).

④h. suiv re (ßüĭ'wr)

{Stamm: suiv.. / Endung: .....re} *Participe passé* geht nach der zweiten Konjugation. {Ebenſo alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④h ſteht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	suis (ßü)	suis (ßü)	suit (ßü)	suivons (ßü-wg')	suivez (ßü-we')	suivent (ßüĭw)
imparf.	suivais (ßü-wē')	suivais (ßü-wē')	suivait (ßü-wē')	suivions (ßü-wĭg')	suiviez (ßü-wĭe')	suivaient (ßü-wē')
p. défini	suivis (ßü-wi')	suivis (ßü-wi')	suivit (ßü-wi')	suivîmes (ßü-wĭ'm)	suivîtes (ßü-wĭ't)	suivirent (ßü-wĭ'r)
futur I.	suivrai (ßü-wre')	suivras (ßü-wra')	suivra (ßü-wra')	suivrons (ßü-wrg')	suivrez (ßü-wre')	suivront (ßü-wrg')
COND. I.	suivrais (ßü-wrē')	suivrais (ßü-wrē')	~vrait (ßü-wrē')	suivrions (ßü-wrĭg')	suivriez (ßü-wrĭe')	suivraient (ßü-wrē')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	suive (ßüĭw)	suives (ßüĭw)	suive (ßüĭw)	suivions (ßü-wĭg')	suiviez (ßü-wĭe')	suivent (ßüĭw)
imparf.	suivisse (ßü-wi'ß)	suivisses (ßü-wi'ß)	suivît (ßü-wĭ')	suivissions (ßü-wi-ßĭg')	suivissiez (ßü-wi-ßĭe')	suivissent (ßü-wi'ß)

IMPÉR.: suis (ßü)! suivons (ßü-wg')! suivez (ßü-we')! — *PARTIC.:* 1) *présent:* suivant (ßü-wg'); 2) *passé:* suivi, ~ie (ßü-wi').

④i. vainc re (wg'r)

{Stamm: vainc.. / Endung: .....re} Kein ..i.. in der 3. Perſon *sg.* des *Prés. de l'ind.*; Umwandlung des ..c.. in ..qu.. vor Vokalen (außer ..u.. in vaincu); *Prés.* u. *Imparf.* wenig gbr. {Ebenſo alle Verba, bei welchen ④i ſteht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	↖vaincs (wg)	↖vaincs (wg)	↖vainc (wg)	vainquons (wg-kg')	vainquez (wg-ke')	vainquent (wg'k)
imparf.	↖~quais (wg-kē')	vainquais (wg-kē')	vainquait (wg-kē')	vainquions (wg-kĭg')	vainquiez (wg-kĭe')	vainquaient (wg-kē')
p. défini	vainquis (wg-kĭ')	vainquis (wg-kĭ')	vainquit (wg-kĭ')	vainquîmes (wg-kĭ'm)	vainquîtes (wg-kĭ't)	vainquirent (wg-kĭ'r)
futur I.	vaincrai (wg-kre')	vaincras (wg-kra')	vaincra (wg-kra')	vaincrons (wg-krg')	vaincrez (wg-kre')	vaincront (wg-krg')
COND. I.	vaincrais (wg-krē')	vaincrais (wg-krē')	~craît (wg-krē')	vaincrions (wg-krĭg')	vaincriez (wg-krĭe')	vaincraient (wg-krē')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	vainque (wgk)	vainques (wgk)	vainque (wgk)	vainquions (wg-kĭg')	vainquiez (wg-kĭe')	vainquent (wgk)
imparf.	vainquisse (wg-kĭ'ß)	vainquisses (wg-kĭ'ß)	vainquît (wg-kĭ')	vainquissions (wg-kĭ-ßĭg')	~quissiez (wg-kĭ-ßĭe')	vainquissent (wg-kĭ'ß)

IMPÉR. ↖vaincs (wg)! vainquons (wg-kg')! vainquez (wg-ke')! — *PART.:* 1) *prés.:* ↖vainquant (wg-kg'); 2) *passé:* vaincu, ~ue (wg-kü').

④k. clo re, † clorre (klōr)

{Stamm: clo.. / Endung: ...re} Hat den lt. Schlußkonſonanten des Stammes ...d... verloren, der im *pl.* des *Présent de l'indicatif* u. Ableitungen durch ...ß... erſetzt wird. {Ebenſo alle Verba bei denen ④k ſteht.

Nur in folgenden Formen gebräuchlich: *Prés. de l'ind.* je clos (klo), tu clos (klo), il clôt (klo), ils closent (klōß); *Futur I.* je clor(r)ai (klo-re'); *Cond. I.* je clor(r)ais (klo-rē'); *Présent du subj.* que je close (klōß); *Impér.* clos (klo); *Participe passé* clos, ~se (klo, klōß).

Ebenſo: éclore (ĕ-klo'r); aber nur in den dritten Perſonen, und in den 3fig. Zeiten nur mit être gebräuchlich: *Prés. de l'ind.* il éclôt (ĕ-klo'), ils éclosent (ĕ-klōß'); *Futur I.* il éclora (ĕ-klo-ra'), ils écloront (ĕ-klo-rg'); *Cond. I.* il éclorait (ĕ-klo-rē'), ils écloraient (ĕ-klo-rē'); *Présent du subj.* qu'il éclose (ĕ-klōß'), qu'ils éclosent (ĕ-klōß'). *Participe passé:* éclos, ~se (ĕ-klo', ~ß').

④l. conclu re (kɔ̃-klü')

{Stamm: conclu..} {Endung: .....re}

Hat den lt. Schlußkonsonanten des Stammes ..d.. verloren, der in seiner Form wieder vorkommt. *Passé déf.* geht, verkürzt, nach der 3. Konj.

{Ebenso alle Verbe, bei welchen ④l steht.}

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	conclus (kɔ̃-klü')	conclus (kɔ̃-klü')	conclut (kɔ̃-klü')	concluons (kɔ̃-klü-q')	concluez (kɔ̃-klü-e')	concluent (kɔ̃-klü')
imparf.	~cluais (kɔ̃-klü-ɛ')	~cluais (kɔ̃-klü-ɛ')	~cluait (~klü-ɛ')	concluions (kɔ̃-klü-i-q')	concluiez (kɔ̃-klü-iɛ')	~cluaient (kɔ̃-klü-ɛ')
p. défini	conclus (kɔ̃-klü')	conclus (kɔ̃-klü')	conclut (kɔ̃-klü')	conclûmes (kɔ̃-klüm)	conclûtes (kɔ̃-klüt)	~clurent (kɔ̃-klür)
futur I.	~clurai (kɔ̃-klü-re')	~cluras (kɔ̃-klü-ra')	~clura (~klü-ra')	conclurons (kɔ̃-klü-rɔ̃')	clurez (kɔ̃-klü-re')	~cluront (kɔ̃-klü-rɔ̃')
COND. I.	~clurais (kɔ̃-klü-rɛ')	~clurais (kɔ̃-klü-rɛ')	~crait (~klü-rɛ')	conclurions (kɔ̃-klü-ri-q')	cluriez (kɔ̃-klü-riɛ')	~cluraient (~klü-rɛ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	conclue (kɔ̃-klüə')	conclues (kɔ̃-klüə')	conclue (kɔ̃-klüə')	concluions (kɔ̃-klü-i-q')	concluiez (kɔ̃-klü-iɛ')	concluent (kɔ̃-klüə')
imparf.	conclusse (kɔ̃-klü'ß)	conclusses (kɔ̃-klü'ß)	conclût (kɔ̃-klüt)	conclussions (kɔ̃-klü-ß-q')	conclussiez (kɔ̃-klü-ß-iɛ')	conclussent (kɔ̃-klü'ß)

IMPÉR.: conclus (kɔ̃-klü') ! concluons (kɔ̃-klü-q') ! concluez (kɔ̃-klü-e') ! — *PART.*: 1) *prés.*: concluant (kɔ̃-klü-q'); 2) *passé*: conclu, ~ue (kɔ̃-klü').

NB. exclu, ~ue (ɛkß-klü') und exclus, † ~use (ɛkß-klüz', ~üz').

④m. di re (dir)

{Stamm: di..} {Endung: ..re}

Der im *Infinitif* abgeworfene Schluß-Konsonant des lt. Stammes dicĕre tritt in einigen Formen als ...s... wieder auf; gekürztes *Passé défini.*

{Ebenso alle Verba, bei welchen ④m steht.}

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	dis[1]) (di)	dis (di)	dit (di)	disons (di-ſq')	dites[2]) (dit)	disent (diſ)
imparf.	disais (di-ſɛ')	disais (di-ſɛ')	disait (di-ſɛ')	disions (di-ſi-q')	disiez (di-ſiɛ')	disaient (di-ſɛ')
p. défini	dis (di)	dis (di)	dit (di)	dîmes (dim)	dîtes (dit)	dirent (dir)
futur I.	dirai (di-re')	diras (di-ra')	dira (di-ra')	dirons (di-rɔ̃')	direz (di-re')	diront (di-rɔ̃')
COND. I.	dirais (di-rɛ')	dirais (di-rɛ')	dirait (di-rɛ')	dirions (di-ri-q')	diriez (di-riɛ')	diraient (di-rɛ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	dise[3]) (diß)	dises (diß)	dise (diß)	disions (di-ſi-q')	disiez (di-ſiɛ')	disent (diß)
imparf.	disse (di'ß)	disses (di'ß)	dît (di)	dissions (di-ß-i-q')	dissiez (di-ß-iɛ')	dissent (diß)

IMPÉRATIF: dis (di) ! disons (di-ſq') ! dites[2]) (dit) ! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: disant (di-ſq'); 2) *passé*: dit, ~te (di, dit).

[1]) *poét.* auch je di. [2]) Ebenso redire; doch die andern mit dire zusammengesetzten *Verbes* haben ...disez (...di-ſe'), mit Ausnahme von maudire, das ganz, außer *part. p.*, nach ③a. geht (*p. passé* aber maudit, ~te). [3]) † Co., R., M., Laft. que je die (di).

④n. fai re (fɛr)

{Stamm: fai..} {Endung: ...re}

Der im *Infinitif* abgeworfene Schluß-Konsonant des lt. Stammes facĕre tritt in einigen Formen als ...s... wieder auf. Vielfacher Umlaut des Stamm-Vokals.

{Ebenso alle Verba, bei welchen ④n steht.}

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	fais (fɛ)	fais (fɛ)	fait (fɛ)	faisons[1]) (f'ſq')	faites (fɛt)	font (fɔ̃)
imparf.	faisais (f'ſɛ)	faisais (f'ſɛ)	faisait (f'ſɛ)	faisions (fɛ-ſq')	faisiez (fɛ-ſiɛ')	faisaient (f'ſɛ)
p. défini	fis (fi)	fis (fi)	fit (fi)	fîmes (fim)	fîtes (fit)	firent (fir)
futur I.	ferai[2]) (f're')	feras (f'ra')	fera (f'ra')	ferons (f'rɔ̃')	ferez (f're')	feront (f'rɔ̃')
COND. I.	ferais (f'rɛ)	ferais (f'rɛ)	ferait (f'rɛ)	ferions (fɛ-riq')	feriez (fɛ-riɛ')	feraient (f'rɛ)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	fasse (faß)	fasses (faß)	fasse (faß)	fassions (fa-ß-i-q')	fassiez (fa-ß-iɛ')	fassent (faß)
imparf.	fisse (fiß)	fisses (fiß)	fît (fi)	fissions (fi-ß-i-q')	fissiez (fi-ß-iɛ')	fissent (fiß)

IMPÉRATIF: fais (fɛ) ! faisons (f'ſq') ! faites (fɛt) ! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: faisant[3]) (f'ſq'); 2) *passé*: fait, ~te (fɛ, fɛt).

[1]) Wailly, Féraud, Voltaire, Génin: fesons, &c. [2]) † A. Mathieu: farai. [3]) Voltaire, Génin: fesant.

④o. confi re (kɔ̃-fi'r)

{Stamm: confi..} {Endung: ....re}

Der im *Inf.* abgeworfene Schluß-Kons. des lt. Stammes confiteri tritt in einigen Formen als ...s... wieder auf; gekürztes *P/d.*

{Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④o steht.}

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	confis (kɔ̃-fi')	confis (kɔ̃-fi')	confit (kɔ̃-fi')	confisons (kɔ̃-fi-ſq')	confisez (kɔ̃-fi-ſe')	confisent (kɔ̃-fi'ſ)
imparf.	confisais (kɔ̃-fi-ſɛ)	confisais (kɔ̃-fi-ſɛ)	~fisait (kɔ̃-fi-ſɛ)	confisions (kɔ̃-fi-ſi-q')	confisiez (kɔ̃-fi-ſiɛ')	confisaient (kɔ̃-fi-ſɛ)
p. défini	confis (kɔ̃-fi')	confis (kɔ̃-fi')	confit (kɔ̃-fi')	confîmes (kɔ̃-fi'm)	confîtes (kɔ̃-fi't)	confirent (kɔ̃-fi'r)
futur I.	confirai (kɔ̃-fi-re')	confiras (kɔ̃-fi-ra')	confira (kɔ̃-fi-ra')	confirons (kɔ̃-fi-rɔ̃')	confirez (kɔ̃-fi-re')	confiront (kɔ̃-fi-rɔ̃')
COND. I.	confirais (kɔ̃-fi-rɛ)	confirais (kɔ̃-fi-rɛ)	~firait (kɔ̃-fi-rɛ)	confirions (kɔ̃-fi-ri-q')	confiriez (kɔ̃-fi-riɛ')	confiraient (kɔ̃-fi-rɛ)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	confise (kɔ̃-fi'ſ)	confises (kɔ̃-fi'ſ)	confise (kɔ̃-fi'ſ)	confisions (kɔ̃-fi-ſi-q')	confisiez (kɔ̃-fi-ſiɛ')	confisent (kɔ̃-fi'ſ)

Imparf. ungebräuchlich; Lévizac: que je confisse (kɔ̃-fi'ß).

IMPÉR.: confis (kɔ̃-fi') ! confisons (kɔ̃-fi-ſq') ! confisez (kɔ̃-fi-ſe') ! — *PART.*: 1) *prés.*: confisant (kɔ̃-fi-ſq'); 2) *passé*: confit, ~te (kɔ̃-fi', ~fi't).

④p. mett re (mɛ̃'tr)

{Stamm: mett..} {Endung: ....re}

Abwerfung des einen ...t... im *sg.* des *Présent de l'indicatif*; gekürztes *Passé défini* und *Part. passé* aus dem Lateinischen.

{Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④p steht.}

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	mets (mɛ)	mets (mɛ)	met (mɛ)	mettons (mɛ̃-tq')	mettez (mɛ̃-te')	mettent (mɛ̃t)
imparf.	mettais (mɛ̃-tɛ')	mettais (mɛ̃-tɛ')	mettait (mɛ̃-tɛ')	mettions (mɛ̃-ti-q')	mettiez (mɛ̃-tiɛ')	mettaient (mɛ̃-tɛ')
p. défini	mis (mi)	mis (mi)	mit (mi)	mîmes (mim)	mîtes (mit)	mirent (mir)
futur I.	mettrai (mɛ̃-tre')	mettras (mɛ̃-tra')	mettra (mɛ̃-tra')	mettrons (mɛ̃-trɔ̃')	mettrez (mɛ̃-tre')	mettront (mɛ̃-trɔ̃')
COND. I.	mettrais (mɛ̃-trɛ')	mettrais (mɛ̃-trɛ')	mettrait (mɛ̃-trɛ')	mettrions (mɛ̃-tri-q')	mettriez (mɛ̃-triɛ')	mettraient (mɛ̃-trɛ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	mette (mɛt)	mettes (mɛt)	mette (mɛt)	mettions (mɛ̃-ti-q')	mettiez (mɛ̃-tiɛ')	mettent (mɛt)
imparf.	misse (miß)	misses (miß)	mît (mi)	missions (mi-ß-i-q')	missiez (mi-ß-iɛ')	missent (miß)

IMPÉRATIF: mets (mɛ) ! mettons (mɛ̃-tq') ! mettez (mɛ̃-te') ! — *PARTICIPE*: 1) *prés.*: mettant (mɛ̃-tq'); 2) *passé*: mis, ~se (mi, miſ).

④q. prend re (prɑ̃'br)

{Stamm: prend...} {Endung: .....re}

Einige Formen werfen ...d... ab; im *Passé déf.* fällt ...end... aus.

{Ebenso alle Verba, bei welchen ④q steht.}

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	prends (prɑ)	prends (prɑ)	prend (prɑ)	prenons (pri-nq')	prenez (pri-ne')	prennent (prɛn)
imparf.	prenais (pri-nɛ')	prenais (pri-nɛ')	prenait (pri-nɛ')	prenions (pri-ni-q')	preniez (pri-niɛ')	prenaient (pri-nɛ')
p. défini	pris (pri)	pris (pri)	prit (pri)	prîmes (prim)	prîtes (prit)	prirent (prir)
futur I.	prendrai (prɑ-bre')	prendras (prɑ-bra')	prendra (prɑ-bra')	prendrons (prɑ-brɔ̃')	prendrez (prɑ-bre')	prendront (prɑ-brɔ̃')
COND. I.	prendrais (prɑ-brɛ')	prendrais (prɑ-brɛ')	~drait (prɑ-brɛ')	prendrions (prɑ-bri-q')	prendriez (prɑ-briɛ')	prendraient (prɑ-brɛ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	prenne (prɛn)	prennes (prɛn)	prenne (prɛn)	prenions (pri-nq')	preniez (pri-niɛ')	prennent (prɛn)
imparf.	prisse (priß)	prisses (priß)	prît (pri)	prissions (pri-ß-i-q')	prissiez (pri-ß-iɛ')	prissent (priß)

IMPÉR.: prends (prɑ) ! prenons (pri-nq') ! prenez (pri-ne') ! — *PARTIC.*: 1) *présent*: prenant (pri-nq'); 2) *passé*: pris, ~se (pri, priſ).

④r. ri re (rïr) {Stamm: rï.. / Endung: ..re} Hat den Schlußkonsonanten des lt. Stammes ridĕre verloren, der in keiner Form wieder vorkommt; *Passé défini u. Participe passé* nach der 2. Konjugation. {Ebenso alle Verbe, bei welchen im Wörterbuche ④r steht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	ris (rï)	ris (rï)	rit (rï)	rions (rï-g')	riez (rï-e')	rient (rï)
imparf.	riais (rï-ɛ)	riais (rï-ɛ)	riait (rï-ɛ)	rions (rï-g')	riez (rï-e')	riaient (rï-ɛ)
p. défini	ris (rï)	ris (rï)	rit (rï)	rîmes (rïm)	rîtes (rït)	rirent (rïr)
futur I.	rirai (rï-re')	riras (rï-ra')	rira (rï-ra')	rirons (rï-rg')	rirez (rï-re')	riront (rï-rg')
COND. I.	rirais (rï-rɛ)	rirais (rï-rɛ)	rirait (rï-rɛ)	ririons (rï-rg')	ririez (rï-re')	riraient (rï-rɛ)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	ria (rï)	rias (rï)	ria (rï)	riions (rï-g')	riiez (rï-e')	rient (rï)
imparf.	risse (rïs)	risses (rïs)	rît (rï)	rissions (rï-sg')	rissiez (rï-se')	rissent (rïs)

IMPÉRATIF: ris (rï)! rions (rï-g')! riez (rï-e')! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: riant (rï-g'); 2) *passé*: ri (rï) unveränderlich.

④s. trai re (trɛr) {Stamm: trai.. / Endung: ... re} Hat den Schluß-Konsonanten ..h.. des lt. Stammes trahĕre verloren, der in keiner Form wieder vorkommt. Wechsel zwischen ..i.. u. ..y.. *P/d.* u. *Imparf. du subj.* fehlen. {Ebenso alle Verbe, bei welchen ④s steht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	trais (trɛ)	trais (trɛ)	trait (trɛ)	trayons (trɛ-j̆g')	trayez (trɛ-j̆e')	traient (trɛ)
imparf.	trayais (trɛ-j̆ɛ)	trayais (trɛ-j̆ɛ)	trayait (trɛ-j̆ɛ)	trayions (trɛ-j̆g')	trayiez (trɛ-j̆e')	trayaient (trɛ-j̆ɛ)
p. défini	—	—	—	—	—	—
futur I.	trairai (trɛ-re')	trairas (trɛ-ra')	trairа (trɛ-ra')	trairons (trɛ-rg')	trairez (trɛ-re')	trairont (trɛ-rg')
COND. I.	trairais (trɛ-rɛ)	trairais (trɛ-rɛ)	trairait (trɛ-rɛ)	trairions (trɛ-rg')	trairiez (trɛ-re')	trairaient (trɛ-rɛ)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	traie (trɛ)	traies (trɛ)	traie (trɛ)	trayions (trɛ-j̆g')	trayiez (trɛ-j̆e')	traient (trɛ)
imparf.	—	—	—	—	—	—

IMPÉRATIF: trais (trɛ)! trayons (trɛ-j̆g')! trayez (trɛ-j̆e')! — *PARTICIPE*: 1) *prés.*: trayant (trɛ-j̆g'); 2) *passé*: trait, ~ie (trɛ, trɛt).

④t. circonci re (ʃïr-kg-ʃï'r) {Stamm: circonci.. / Endung: ..... re} Der im *Inf.* abgewechselte Schluß-Kons. ..d.. des lt. Stammes circumcidĕre tritt in einigen Formen als ..s.. wieder auf; geführtes *P/d.* {Ebenso alle Verbe, bei welchen ④t steht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	circoncis (ʃïr-kg-ʃï')	circoncis (ʃïr-kg-ʃï')	circoncit (~kg-ʃï')	circoncisons (~kg-ʃï-ʃg')	circoncisez (~kg-ʃï-ʃe')	circoncisent (~kg-ʃï')
imparf.	~cisais (~ʃï-ʃɛ)	~cisais (~ʃï-ʃɛ)	~cisait (~ʃï-ʃɛ)	circoncisions (~kg-ʃi-ʃg')	~cisiez (~kg-ʃi-ʃe')	~cisaient (~ʃï-ʃɛ)
p. défini	circoncis (ʃïr-kg-ʃï')	circoncis (ʃïr-kg-ʃï')	~cisit (~kg-ʃï')	circoncîmes (~kg-ʃï'm)	circoncîtes (ʃïr-kg-ʃï't)	~cisirent (~kg-ʃï'r)
futur I.	~cisirai (~ʃï-re')	~cisiras (~ʃï-ra')	~cisira (~ʃï-ra')	circoncirons (~kg-ʃï-rg')	~cisirez (~kg-ʃï-re')	~cisiront (~ʃï-rg')
COND. I.	~cisirais (~ʃï-rɛ)	~cisirais (~ʃï-rɛ)	~cisirait (~ʃï-rɛ)	~cisirions (~kg-ʃi-rg')	~cisiriez (~kg-ʃi-re')	~cisiraient (~ʃï-rɛ)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	~cise (~kg-ʃï')	~cises (~kg-ʃï')	~cise (~kg-ʃï')	~cisions (~kg-ʃi-ʃg')	~cisiez (~kg-ʃi-ʃe')	~cisent (~kg-ʃï')
imparf.	~cisse (~kg-ʃï'ɛ)	~cisses (~kg-ʃï'ɛ)	~cisît (~kg-ʃï')	~cisissions (~kg-ʃï-ʃg')	~cisissiez (~kg-ʃï-ʃe')	~cisissent (~kg-ʃï'ɛ)

IMPÉRATIF: circoncis (ʃïr-kg-ʃï')! circoncisons (ʃïr-kg-ʃi-ʃg')! circoncisez (ʃïr-kg-ʃi-ʃe')! — *PARTICIPE*: 1) *prés.*: circoncisant (ʃïr-kg-ʃï-ʃg'); 2) *passé*: circoncis, ~se (ʃïr-kg-ʃï', ~ʃï'z).

④u. boi re (bŭa'r) {Stamm: boi, bu.. / Endung: ..... re} In einigen Formen wird ...v... (für ...b... im lt. bibĕre) eingeschoben; Wechsel des Vokals. *Passé défini* nach der 3. Konjugation.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	bois (bŭa)	bois (bŭa)	boit (bŭa)	buvons (bŭ-wg')	buvez (bŭ-we')	boivent (bŭaw)
imparf.	buvais (bŭ-wɛ)	buvais (bŭ-wɛ)	buvait (bŭ-wɛ)	buvions (bŭ-wg')	buviez (bŭ-we')	buvaient (bŭ-wɛ)
p. défini	bus (bŭ)	bus (bŭ)	but (bŭ)	bûmes (bŭm)	bûtes (bŭt)	burent (bŭr)
futur I.	boirai (bŭa-re')	boiras (bŭa-ra')	boira (bŭa-ra')	boirons (bŭa-rg')	boirez (bŭa-re')	boiront (bŭa-rg')
COND. I.	boirais (bŭa-rɛ)	boirais (bŭa-rɛ)	boirait (bŭa-rɛ)	boirions (bŭa-rg')	boiriez (bŭa-re')	boiraient (bŭa-rɛ)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	boive (bŭaw)	boives (bŭaw)	boive (bŭaw)	buvions (bŭ-wg')	buviez (bŭ-we')	boivent (bŭaw)
imparf.	busse (bŭs)	busses (bŭs)	bût (bŭ)	bussions (bŭ-sg')	bussiez (bŭ-se')	bussent (bŭs)

IMPÉRATIF: bois (bŭa)! buvons (bŭ-wg')! buvez (bŭ-we')! — *PARTICIPE*: 1) *prés.*: buvant (bŭ-wg'); 2) *passé*: bu, ~ue (bŭ).

④v. croi re (krŭa'r) {Stamm: croi ... / Endung. .... re} Hat den Schluß-Konsonanten ...d... des lt. Stammes credĕre verloren, der in keiner Form wieder vorkommt. Wechsel zwischen ...i... und ...y... *Passé défini* nach der 3. Konjugation.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	crois (krŭa)	crois (krŭa)	croit (krŭa)	croyons (krŭă-j̆g')	croyez (krŭă-j̆e')	croient (krŭa)
imparf.	croyais (krŭă-j̆ɛ)	croyais (krŭă-j̆ɛ)	croyait (krŭă-j̆ɛ)	croyions (krŭă-j̆g')	croyiez (krŭă-j̆e')	croyaient (krŭă-j̆ɛ)
p. défini	crus (krŭ)	crus (krŭ)	crut (krŭ)	crûmes (krŭm)	crûtes (krŭt)	crurent (krŭr)
futur I.	croirai (krŭă-re')	croiras (krŭă-ra')	croira (krŭă-ra')	croirons (krŭă-rg')	croirez (krŭă-re')	croiront (krŭă-rg')
COND. I.	croirais (krŭă-rɛ)	croirais (krŭă-rɛ)	croirait (krŭă-rɛ)	croirions (krŭă-rg')	croiriez (krŭă-re')	croiraient (krŭă-rɛ)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	croie (krŭa)	croies (krŭa)	croie (krŭa)	croyions (krŭă-j̆g')	croyiez (krŭă-j̆e')	croient (krŭa)
imparf.	crusse (krŭs)	crusses (krŭs)	crût (krŭ)	crussions (krŭ-sg')	crussiez (krŭ-se')	crussent (krŭs)

IMPÉR.: crois (krŭa)! croyons (krŭă-g')! croyez (krŭă-e')! — *PART.*: 1) *présent*: croyant (krŭă-g'); 2) *passé*: cru, ~ue (krŭ).

④w. croit re (krŭa'tr) {Stamm: croit .. / Endung: .... re} ..ss.. (für ..sc.. im lt. crescĕre) im *pl.* des *Prés. de l'ind.* und dessen Ableitungen; ..î.. hat ^ im *sg.* des *Prés. de l'ind.* und des *Impér.*, sowie stets vor ..t..; im *f.* des *Part. p.* ..ü.. ohne ^; *P/d.* nach der 3. Konj. {Ebenso alle Verbe, bei welchen ④w steht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC.						
présent	croîs (krŭa)	croîs (krŭa)	croît (krŭa)	croissons (krŭă-sg')	croissez (krŭă-se')	croissent (krŭăs)
imparf.	croissais (krŭă-sɛ)	croissais (krŭă-sɛ)	croissait (krŭă-sɛ)	croissions (krŭă-sg')	croissiez (krŭă-se')	croissaient (krŭă-sɛ)
p. défini	crûs (krŭ)	crûs (krŭ)	crût (krŭ)	crûmes (krŭm)	crûtes (krŭt)	crûrent (krŭr)
futur I.	croîtrai (krŭa-tre')	croîtras (krŭa-tra')	croîtra (krŭa-tra')	croîtrons (krŭa-trg')	croîtrez (krŭa-tre')	croîtront (krŭa-trg')
COND. I.	croîtrais (krŭa-trɛ)	croîtrais (krŭa-trɛ)	croîtrait (~trɛ)	croîtrions (krŭa-trg')	croîtriez (krŭa-tre')	croîtraient (krŭa-trɛ)
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	croisse (krŭăs)	croisses (krŭăs)	croisse (krŭăs)	croissions (krŭă-sg')	croissiez (krŭă-se')	croissent (krŭăs)
imparf.	crusse[1]) (krŭs)	crusses (krŭs)	crût (krŭ)	crussions (krŭ-sg')	crussiez (krŭ-se')	crussent (krŭs)

IMPÉR.: crois (krŭa)! croissons (krŭă-sg')! croissez (krŭă-se')! — *PART.*: 1) *présent*: croissant (krŭă-sg'); 2) *passé*: crû[2]), ~ue (krŭ).

[1]) bei B., Lnd. û in allen Formen des *Subj. imparf.* [2]) in accroître und décroître ohne ^ [pl. crûs, ~ue.

④x. li re (lr) {Stamm: li... / Endung: .. re} Der im *Inf.* abgeworfene Schluß-Konsonant ...g... best it. Stammes legĕre tritt in einigen Formen als ...ß... wieder auf. *Passé défini* nach der 3. Konjugation. {Ebenso alle Verbe, bei welchen ④x steht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	lis (li)	lis (li)	lit (li)	lisons (li-ſg')	lisez (li-ſe')	lisent (liſ)
imparf.	lisais (li-ſä')	lisais (li-ſä')	lisait (li-ſä')	lisions (li-ſg')	lisiez (li-ſe')	lisaient (li-ſä')
p. défini	lus (lü)	lus (lü)	lut (lü)	lûmes (llm)	lûtes (llt)	lurent (llr)
futur I.	lirai (li-re')	liras (li-ra')	lira (li-ra')	lirons (li-rg')	lirez (li-re')	liront (li-rg')
COND. I.	lirais (li-rä')	lirais (li-rä')	lirait (li-rä')	lirions (li-rg')	liriez (li-rê')	liraient (li-rä')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	lise (liſ)	lises (liſ)	lise (liſ)	lisions (li-ſg')	lisiez (li-ſe')	lisent (liſ)
imparf.	lusse (llß)	lusses (llß)	lût (llt)	lussions (llß-ßg')	lussiez (llß-ße')	lussent (llß)

IMPÉRATIF.: lis (li)! lisons (li-ſg)! lisez (li-ſe')! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: lisant (li-ſg'); 2) *passé*: lu, ~ue (lü).

④y. moud re (mūr) {Stamm: mŏud ... / Endung: ..... re} Statt ...d... tritt aus dem it. Stamm molĕre ...l... wieder auf im *pl.* des *Prés. de l'ind.*, *Passé défini* u. Ableit.; *P/d.* nach der 3. Konj. {Ebenso alle Verbe, bei welchen ④y steht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	mouds (mu)	mouds (mu)	moud (mu)	moulons (mu-lg')	moulez (mu-le')	moulent (mūl)
imparf.	moulais (mu-lê')	moulais (mu-lê')	moulait (mu-lê')	moulions (mu-lg')	moulîez (mu-le')	moulaient (mu-lê')
p. défini	moulus (mu-lü')	moulus (mu-lü')	moulut (mu-lü')	moulûmes (mu-llm)	moulûtes (mu-llt)	moulurent (mu-llr)
futur I.	moudrai (mu-bre')	moudras (mu-bra')	moudra (mu-bra')	moudrons (mu-brg')	moudrez (mu-bre')	moudront (mu-brg')
COND. I.	moudrais (mu-brê')	moudrais (mu-brê')	~drait (mu-brê')	moudrions (mu-brg')	moudriez (mu-brê')	moudraient (mu-brê')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	moule (mūl)	moules (mūl)	moule (mūl)	moulions (mu-lg')	mouliez (mu-le')	moulent (mūl)
imparf.	moulusse (mu-llß)	moulusses (mu-llß)	moulût (mu-llt)	moulussions (mu-llß-ßg')	~lussiez (mu-llß-ße')	moulussent (mu-llß)

IMPÉR.: mouds (mu)! moulons (mu-lg')! moulez (mu-le')! — *PART.*: 1) *présent*: moulant (mu-lg'); 2) *passé*: moulu, ~ue (mu-lü').

④z. paraît re (pä-rt'r) {Stamm: par(ai).. u. paraît .. / Endung: ..... re} ...ss.. (für ...se.. im it. paresc̆re) im *pl.* des *Prés. de l'ind.* u. Ableit.; ..î.. vor ..t.., hat [A]; *P/d.* nach d. 3. Konj. {Ebenso alle Verbe, bei welchen ④z steht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	parais (pä-rə')	parais (pä-rə')	paraît (pä-rə')	paraissons (pä-rĕ-ßg')	paraissez (pä-rĕ-ße')	paraissent (pä-rə'ß)
imparf.	~raissais (~rĕ-ßä')	paraissais (~rĕ-ßä')	~raissait (~rĕ-ßä')	paraissions (pä-rĕ-ßg')	paraissiez (pä-rĕ-ße')	~raissaient (~rĕ-ßä')
p. défini	parus (pä-rü')	parus (pä-rü')	parut (pä-rü')	parûmes (pä-rll'm)	parûtes (pä-rll't)	parurent (pä-rll'r)
futur I.	paraîtrai (~rə-tre')	paraîtras (~rə-tra')	paraîtra (~rə-tra'	paraîtrons (pä-rə-trg')	paraîtrez (pä-rə-tre')	paraîtront (~rə-trg')
COND. I.	~raîtrais (~rə-trê')	paraîtrais (~rə-trê')	~raîtrait (~rə-trê'	paraîtrions (pä-rə-trg')	paraîtriez (pä-rə-trê'	~raîtraient (~rə-trê')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	paraisse (pä-rə'ß)	paraisses (pä-rə'ß)	paraisse (pä-rə'ß)	paraissions (pä-rĕ-ßg')	paraissiez (pä-rĕ-ße')	paraissent (pä-rə'ß)
imparf.	parusse (pä-rll'ß)	parusses (pä-rll'ß)	parût (pä-rll')	parussions (pä-rll-ßg')	parussiez (pä-rll-ße')	parussent (pä-rll'ß)

IMPÉR.: parais (pä-rə')! paraissons (pä-rĕ-ßg')! paraissez (pä-rĕ-ße')! — *PART.*: 1) *prés.*: paraissant (pä-rĕ-ßg'); 2) *passé*: paru, ~ue (pä-rü').

④aa. plai re (plr) {Stamm: plai .. / Endung: .... re} Der im *Inf.* verloren gegangene Schluß-Konsonant ..c.. best it. Stammes placēre tritt in einigen Formen als ..s.. wieder auf; *Passé déf.* geht nach der 3. Kon. {Ebenso alle Verbe, bei welchen ④aa steht.

	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	plais (plæ)	plais (plæ)	plaît (plæ)	plaisons (plæ-ſg')	plaisez (plæ-ſe')	plaisent (plæſ)
imparf.	plaisais (plæ-ſä')	plaisais (plæ-ſä')	plaisait (plæ-ſä')	plaisions (plæ-ſg')	plaisiez (plæ-ſe')	plaisaient (plæ-ſä')
p. défini	plus (plü)	plus (plü)	plut (plü)	plûmes (plllm)	plûtes (plllt)	plurent (pllr)
futur I.	plairai (plă-re')	plairas (plă-ra')	plaira (plă-ra')	plairons (plă-rg')	plairez (plă-re')	plairont (plă-rg')
COND. I.	plairais (plă-rê')	plairais (plă-rê')	plairait (plă-rê')	plairions (plă-rg')	plairiez (plă-rê')	plairaient (plă-rê')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	plaise (plæſ)	plaises (plæſ)	plaise (plæſ)	plaisions (plæ-ſg')	plaisiez (plæ-ſe')	plaisent (plæſ)
imparf.	plusse (pllß)	plusses (pllß)	plût (pllt)	plussions (pllß-ßg')	plussiez (pllß-ße')	plussent (pllß)

IMPÉRATIF: plais (plæ)! plaisons (plæ-ſg')! plaisez (plæ-ſe')! — *PARTICIPE*: 1) *prés.*: plaisant (plæ-ſg'); 2) *passé*: plu (*inv.*) (plü).

NB. taire geht nach plaire; nur: il tait (ohne ^).

④bb. absoud re (ăb-ßūr) {Stamm: absoud u. absolv .. / Endung: ..... re} Theilweiser Wegfall des ...d...; *pl.* des *Prés. de l'ind.* und Ableitungen vom Lateinischen. {Ebenso alle Verbe, bei welchen ④bb steht.

	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
INDIC. présent	absous (ăb-ßu')	absous (ăb-ßu')	absout (ăb-ßu')	absolvons (ăb-ßŏl-wg')	absolvez (ăb-ßŏl-we')	absolvent (ăb-ßo'lw)
imparf.	~solvais (~ßŏl-wê')	absolvais (~ßŏl-wê')	~vait (~ßŏl-wê')	absolvions (ăb-ßŏl-wg')	absolviez (ăb-ßŏl-we')	~solvaient (~ßŏl-wê'
p. défini	~solus (ăb-ßŏ-lü')	absolus (ăb-ßŏ-lü')	~solut (ăb-ßŏ-lü')	absolûmes (ăb-ßŏ-lll'm)	absolûtes (ăb-ßŏ-lll't)	absolurent (~ßŏ-lll'r)
futur I.	~soudrai (~ßu-bre')	~soudras (~ßu-bra')	~dra (~ßu-bra')	absoudrons (ăb-ßu-brg')	absoudrez (ăb-ßu-bre')	~soudront (~ßu-brg')
COND. I.	~soudrais (~ßu-brê')	~soudrais (~ßu-brê')	~drait (~ßu-brê')	~soudrions (ăb-ßu-brg')	~soudriez (ăb-ßu-brê')	~draient (~ßu-brê')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	absolve (ăb-ßo'lw)	absolves (ăb-ßo'lw)	~solve (ăb-ßo'lw)	absolvions (ăb-ßŏl-wg')	absolviez (ăb-ßŏl-we')	absolvent (ăb-ßo'lw)
imparf.	~lusse (~ßŏ-llß)	absolusses (~ßŏ-llß)	absolût (ăb-ßŏ-lll')	~solussions (~ßŏ-llß-ßg')	~solussiez (~ßŏ-llß-ße')	~solussent (~ßŏ-llß)

IMPÉR.: absous (ăb-ßu')! absolvons (ăb-ßŏl-wg')! absolvez (~we')! *PART.*: 1) *prés.*: absolvant (~wg'); 2) *passé*: absous, ~te (ăb-ßu', ~u't).

④cc. ard re (ă'rdr) {Stamm: ard .. / Endung: ... re} Gänzlich † und nur noch ' gebräuchlich im *Participe passé* ards, ars, ~e (ār, ărß), in der dritten Person *sg.* des *Présent de l'indic.* ard (ār) und des *Présent du subj.* arde (ărd).

④dd. brai re (brăr) {Stamm: brai ... / Endung: ..... re} Faſt nur gebräuchlich im *Infinitif* und in den dritten Personen folgender Zeiten: *Prés. de l'ind.* il brait (bræ), ils braient (bræ); *Futur I.* il braira (bră-ra'), ils brairont (bră-rg'); *Cond. I.* il brairait (bră-rê'), ils brairaient (bră-rê').

④ee. brui re (brîr) {Stamm: brui .. / Endung: ..... re} ..î.. u. ..y.. wechseln. Nur gbr., außer in den zusammengesetzten Zeiten, in folgenden: *Prés. de l'ind.*: je bruis (brül), tu bruis (brül), il bruit (brül); *Imparf.*: je bruyais (brül-lê') &; *Fut. I.*: je bruirai (brül-re') &; *Cond. I.*: je ~rais (~rê') &; *Part. prés.*: bruyant (brül-lg'); *Part. passé*: bruit (brül) (L.). Einige konjugiren bruire nach ②a.

④ff. fri re (frîr) {Stamm: fri .. / Endung: ... re} Nur gbr. in folgenden Formen: *Prés. de l'indic.*: je fris (frî), tu fris (frî), il frit (frî); *Futur I.*: je frirai (frî-re'), tu friras (frî-ra'), il frira (frî-ra'), nous frirons (frî-rg'), vous frirez (frî-re'), ils friront (frî-rg'); *Cond. I.*: je frirais (frî-rê'), tu frirais, il frirait, nous fririons (frî-rg'), vous fririez (frî-rê'), ils friraient (frî-rê') *Impér.*: fris (frî); *Participe passé*: frit, ~te (frî, frît). Die fehlenden Formen werden ersetzt durch faire: nous faisons frire &.

II. Spezielle Bemerkungen über die Verbindung der Wörter unter einander.

(Allgemeines hierüber ist zu Anfang des Buches, S. XXXI, 12 gesagt).

☞ **Ueberall, wo hier von Bindung die Rede, ist als selbstverständlich vorausgesetzt, daß ein Wort folgen muß, das mit einem Vokal oder stummem h beginnt.**

Unter **„Umgangssprache"** ist die Sprache des gewöhnlichen Lebens zu verstehen, welche man im vertrauten, geselligen Verkehr unter Gebildeten spricht; mit **"Style soutenu"** (*st. s.*) ist die höhere, getragene Redeweise gemeint, welche beim Vorlesen, in der Deklamation, in der Poesie, in öffentlichen Reden, Vorträgen, in ernsten Schauspielen &c. üblich ist.

⑤a. ...d. Das Schluß-d bindet, und zwar mit dem Laute t, nur in den Adjektiven, welchen das zugehörige Substantiv unmittelbar folgt;
zB.: fécond_esprit (fé-kõt_ɛs-pri'); aber: il est fécond ‖ en saillies (il ɛ fé-kõ'd ‖ ã sɑ̃-ji'); un froid ‖ extrême (ɛ̃ frwɑ̃ ‖ ɛks-trɛ'm).
Dies gilt sowohl für die Umgangsspr., als für den *st. s.*

⑤b. Das Schluß-d der 3. Person *sing.* des *prés. de l'ind.* bindet „immer" wie t vor dicht darauf folgendem il, elle, on; zB.: entend_il? (ɑ̃-tɑ̃t_i'l?).

⑥ ...n nasal. Das nasale ...n bindet „immer" in einem dicht vor seinem Substantiv stehenden Adjektiv, Artikel oder adjektivischen Pronomen, zB.:
ton_ancien_ami (tõn_ɑ̃-sjɛ̃n_a-mi');
aucun_accident (o-kœn_a-ksi-dɑ̃').
Sonst ist es besser, Nasallaute nicht zu binden.

⑦a. ...er. Das End-r der auf ...er endenden Adjektive wird in der Umgangssprache in der Regel nicht gebunden. Im style soutenu aber findet die Bindung (unter Beibehaltung des geschlossenen e-Lautes) statt, sobald das zugehörige Substantiv unmittelbar folgt; zB.:
Le premier homme { Umgangsspr.: lə prə-mje õ'm, style soutenu: lə prə-mjɛr_ɔ'm.
...er in Substantiven wird nie gebunden.

⑦b. ...er in den Infinitiven der ersten Konjugation wird nur im *st. s.* gebunden, in der Umgangsspr. nicht; zB.:
aimer à jouer et à boire
Umgangssprache: ɛ-me' ‖ a ʒwe-e' ‖ e a bwa'r,
Style soutenu: ɛ-me'r_a-ʒwe-e'r_e a bwa'r.
Der Laut r schwächt sich hierbei merklich ab und e bleibt unverändert, d. h. geschlossen.

⑧a. ...s. Obgleich das End-s in vielen Wörtern stumm ist, sobald sie allein ausgesprochen werden, wie mépris (mé-pri'), cas (ka), bras (bra) &c., so wird es dennoch im style soutenu und bei einem dem Substantiv folgenden adjektivischen Worte auch in der Umgangssprache wie ein sanftes s (ʃ) ausgesprochen und mit dem folgenden Worte verbunden, sofern der Wohllaut nicht darunter leidet; zB.:
un cas éventuel (ɛ̃ kaz_e-vɑ̃-tu-ɛ'l);
à bras_ouverts (a bra-ʃ_u-wɛ'r).

⑧b. Das ...s des Plurals bindet auch in der Umgangssprache, soweit es den Wohllaut nicht stört, wenn das folgende Wort oder die folgende Wortverbindung zur näheren Bestimmung des Substantivs dient; zB.:
des hommes_heureux (dɛ_ɔmz_ø-rø');
des terres_en friche (dɛ tɛrz_ɑ̃ fri'ʃ);
aber: il se bat les flancs avec sa queue
Umgangssprache: il ʃə ba lɛ flɑ ‖ a-vɛ'k ʃa kø';
Style soutenu: il ʃə ba lɛ flɑ̃z_a-vɛ'k ʃa kø'.
☞ Ein im Singular schon stummer Endkons. bleibt auch im Plural stumm (wie soeben ...c... in flancs).
Beisp.: les cadets_et les_aînés (lɛ ka-dɛ_e lɛz_ɛ-ne'), des charpentiers_habiles (dɛ ʃɑr-pɑ̃-tje_a-bi'l).

⑧c. Ein substantivisches Objekt auf ...s bindet immer mit seinem dicht darauf folgenden adjektivischen Objekte, auch in der Umgangssprache; zB.:
avoir les mains_ouvertes (a-wɛ'r lɛ mɛ̃_u-wɛ'rt);
je reconnais ces_ouvrages_excellents
(ʒə rə-kɔ-nɛ' ſe_u-vra'ʒ_ɛk-sɛ-lɑ̃'ʒ).
Jede andere objektivische Bestimmung wird nur im *st. s.* gebunden; zB.: il raconte ces_aventures à ses_enfants
Umgangssprache: il ra-kɔ̃'t ſe_a-vɑ̃-tu'r ‖ a ſe_ɑ̃-fɑ̃'.
Style soutenu: il ra-kɔ̃'t ſe_a-vɑ̃-tu'r_a ſe_ɑ̃-fɑ̃'.

⑧d. Das Pronomen, wenn es Subjekt ist, bindet sein s „immer" mit dem folgenden Verb, zB.:
nous_avons (nu_a-vɔ̃).

⑧e. Das Substantiv, wenn es Subjekt ist, bindet sein s nur im style soutenu vor dem folgenden Verb; zB.:
les grands_hommes ont ...
Umgangssprache: lɛ grɑ̃_ɔ'm ‖ ɔ̃ ...
Style soutenu: lɛ grɑ̃z_ɔ'm_ɔ̃ ...

⑧f. Ein im Sing. auf ...s mit noch vorangeh. Kons. endendes Subst. bindet das s theils garnicht, theils nur vor bestimmt. Wörtern. So bindet das s von corps z. B. nur in corps_et âme (kɔr_e ɑ'm), corps_et biens (kɔr_e bjɛ̃').

⑧g. Das Personal-Pronomen als *régime* bindet sein s „immer" mit dem folgenden Worte; zB.:
je vous_en_avertis (ʒə wu_ɑ̃_a-vɛr-ti').

⑧h. Die Hülfsverben binden ihr Schluß-s „immer" mit dem dicht darauf folgenden Partizip; zB.:
tu as_été (tü a_e-te').

⑧i. Das Schluß-s der Singular- oder Pluralform des Prädikats bindet „immer" mit seiner folgenden Ergänzung, — sei diese ein Kasus mit oder ohne Präposition, eine adverbiale Bestimmung oder ein Infinitiv; zB.:
nous voyons_un animal (nu wa-jõ_œn_a-ni-mɑ'l);
je sais_écrire (ʒə ſe_e-kri'r).

⑧k. Die Endung ...es des Prädikats bindet nur im style soutenu mit seinem folgenden Objekte; zB.:
tu aimes à rire { Umgangssprache: tü ɛm a ri'r. Style soutenu: tü ɛmz_a ri'r.

⑧l. Ein auf ...s endendes Adverb bindet „immer" mit dem Adjektiv, Verb oder Adverb, das es bestimmt; zB.:
très-_aimable (trɛ_ɛ-ma'bl).

⑧m. Eine Präposition auf ...s bindet „immer" mit dem regierten Worte, zu dessen Bestimmung sie dient; zB.:
dans_un moment (dɑ_œ mõ-mɑ̃').

⑨a. ...t. Die auf ...t endenden Adjektive und Zahlwörter binden „immer", wenn sie dicht vor dem durch sie bestimmten Substantiv (oder vor et ‖) stehen; zB.:
un petit_enfant (ɛ̃ pti_ɑ̃-fɑ̃').

⑨b. ...t bindet bei Substantiven in der Umgangssprache gewöhnlich nicht; — im *st. s.* nur dann, wenn das folgende Wort dem Sinne nach damit eng verbunden erscheint und keine Pause zulässig ist, auch durch die Bindung weder ein Mißlaut, noch eine Zweideutigkeit oder Härte entsteht. Letzteres würde zB. der Fall sein, wenn zuviel mit t anfangende Sylben auf einander folgen.
Also keine Bindung in: { Ce mot ‖ a vieilli / Un dépôt ‖ est sacré / L'arrêt ‖ est rendu } weil zwischen Subjekt und Prädikat eine schwache Pause zulässig.
Ferner keine Bindung in:
Un goulot ‖ étroit (wegen Anhäufung des t).
Dagegen Bindung in:
mot_à mot, pot_au feu, intérêt_à 5 % &.

⑨c. Das Schluß-t einer Präposition bindet „immer" vor dem Kasus; zB.: avant_une heure (a-vɑ̃_œn œ'r).

⑨d. Das Schluß-t der 3. Person von Verben bindet man stets, sowohl in positiven (bejahenden) als in fragenden Sätzen; zB.: Ils sont à Vienne (il ßǫt_à wiän'n;
Il se croit heureux (il ß' kräät_ö-rö'),
sont-ils arrivés? (ßǫt_il[ß]_à-ri-wé').
Die stumme Verbalendung ...ent wird in der Umgangsspr. nicht gebunden, wohl aber die Endung des *part.prés.*

⑨e. ...rt. Geht in Verben dem t ein r voran, so ist t in affirmativen Sätzen stets stumm, während in Fragesätzen auch in diesem Falle immer gebunden wird; zB.:

Positive Sätze:	Fragesätze:
Cela ne sert ‖ à rien.	A quoi cela sert_-il?
Elle dort ‖ à la cave.	Dort_-elle à la cave?

⑨f. ...ât. Das t der 3. Person Singularis auf ...ât ist immer stumm; zB.: ... qu'il allât ‖ à Berlin.

⑨g. ...t in Adverbien bindet häufig im *st.s.* und in der Umgangssprache, sobald keine Pause dahinter zulässig ist. Unter Vermeidung zu großer Ängstlichkeit ist es hier besser, in zweifelhaften Fällen nicht zu binden.

⑩a. **...X.** ...x am Schlusse von Adjektiven bindet, obwohl es sonst stumm ist, im style soutenu immer wie ein sanftes ß, sobald das zugehörige Substantiv unmittelbar folgt; zB.:
heureux_accident (ö-röß_à-kßi-dą').
In der Umgangsspr. wird in diesem Falle seltener gebunden.

⑩b. ...x im Plural am Schlusse von Substantiven bindet, obwohl es sonst stumm ist, „immer" wie ein sanftes ß, sobald das zugehörige Adjektiv unmittelbar folgt: zB.:
des chapeaux_énormes.
Im Singular ist hier, besonders in der Umgangssprache, die Bindung weniger streng.

⑩c. ...x in Verbalformen der 3. Konjugation (...oir) bindet im style soutenu immer wie ß; zB.:
Tu peux_y aller (tü pöß_I à-lé').
In der Umgangsspr. wird diese Regel nicht immer befolgt.

⑩d. ...x bindet vor et nur im style soutenu und nach dem Substantiv-Subjekt, wie bei Substantiven vor anderen attributiven Substantiven.

⑪ **...cz.** In der Verbalendung ...ez der 2. Person Plur. bindet z stets im style soutenu, mitunter auch in der Umgangssprache, sobald keine Pause zwischen den betreffenden Wörtern zulässig ist; zB.:
donnez_une aumône (dò-neß_ün o-mō'n).

⑫ Ein Wort, bei welchem im Wörterbuche das Zeichen ⑫ steht, bindet nur, wenn es als Substantiv dicht vor seinem Adjektiv steht, sowohl im *st.s.* als in der Umgangssprache.

⑬ Ein Wort, bei welchem im Wörterbuche ⑬ steht, bindet nur, wenn es als Adjektiv dicht vor seinem Substantiv steht, sowohl im *st.s.* als in der Umgangssprache.

⑭ Wo im Wörterbuche ⑭ steht, sind die verschiedenen Orthoëpisten in dem betreffenden Falle über die Zulassung der Bindung nicht einig; sie ist daher mit Vorsicht und nur da anzuwenden, wo keine Pause nach dem betreffenden Worte eintritt und der Wohllaut durch die Bindung nicht leidet.

⑮ Ein Wort, bei welchem im Wörterbuche ⑮ steht, muß „immer" und ohne jede Ausnahme mit dem folgenden Worte verbunden werden.

III. Diphthongen

⑯ In einem Worte, bei dem im Wörterbuche ⑯ steht, werden die in der Umgangssprache als Diphthong (S. XVII,⁀) zusammen gesprochenen Vokale im style soutenu oft getrennt; zB.:

Louis	Umgangssprache: lüi'	= eine Sylbe.
	style soutenu: lü-i'	= zwei Sylben.
occasion	Umgangssprache: ò-ka-ßǫ'	= drei Sylben.
	style soutenu: ò-ka-ßi-q'	= vier Sylben.

IV. Große Anfangsbuchstaben

Die Anwendung der großen Anfangsbuchstaben im Französischen bietet um so größere Schwierigkeiten, als die Lexika und Grammatiken diesen Punkt theils ungenügend berücksichtigen, theils sich widersprechen.

Vorliegendes Wörterbuch bringt daher jedes französische Wort genau so wie es zu schreiben, d. h. mit großem oder kleinem Anfangsbuchstaben *).

⑰ Indessen konnten nicht immer spezielle Andeutungen hierüber gegeben werden, da im Franz. fast jedes Substantiv mit großem Anfangsbuchstaben geschrieben werden kann, sobald es den Hauptgegenstand, den Hauptbegriff einer Abhandlung ꝛc. darstellt, um welchen sich das Ganze dreht.

So wird man „concordat" zB. überall klein schreiben, wenn es irgendwo einfach erwähnt wird, dagegen groß (C.) in einem Werke, einem Zeitungs-Artikel ꝛc., die vom Konkordat handeln und dasselbe besprechen.

Liegt eine besondere Veranlassung vor, auf diese orthographische Wandlung ausdrücklich hinzuweisen, so steht im Wörterbuche das Zeichen ⑰.

⑱ Wörter, bei welchen im Wörterbuche ⑱ steht, findet man von Autoritäten theils groß, theils klein geschrieben, so daß die Wahl freisteht.

*) ☞ Man beachte wohl, daß das Zeichen ~ den Titelkopf, also auch dessen Schreibart, wiederholt. Nur Abweichungen hiervon in Bezug auf große und kleine Anfangsbuchstaben sind besonders durch A~, B~ &c. angedeutet.

Eintheilung der Verba nach neuerer Anordnung.

A. Regelmäßige:

Konjugation: I. chanter. **II. vendre. rompre.** **III. punir.**

B. Unregelmäßige:

1. aller, envoyer.
2. vaincre.
3. Verba mit vokalisch auslautendem Stamme: boire, braire, bruire, circoncire, clore, conclure, conduire, confire, croire, dire, écrire, faire, frire, lire, plaire, rire, suffire, taire, traire.

4. Verba mit konsonantisch auslautendem Stamme: absoudre, ardre, battre, coudre, croître, mettre, moudre, naître, peindre, prendre, suivre, vivre.

5. Verba mit Präsens nach der I. Konjugation: couvrir, cueillir.

6. Verba mit Präsens nach der II. Konjugation: acquérir, bouillir, couvrir, faillir, fuir, gésir, mourir, ouïr, sentir, venir, vêtir.

7. Verba auf oir: choir, falloir, mouvoir, pleuvoir, pouvoir, recevoir, savoir, seoir, valoir, voir, vouloir, † apparoir, chaloir, souloir.

PREMIÈRE PARTIE:

FRANÇAIS-ALLEMAND.

A.

A, a (à) erster Buchstabe; un petit a (*pl.* de petits a), a minuscule ein kleines a; un grand A, A majuscule ein großes A; depuis A jusqu'à Z von A bis Z; il n'a pas fait une panse d'a er hat nichts gethan (nicht ein Mal den Bauch des a gemacht); F ne savoir panse d'a, ne savoir ni A ni B gar nichts wissen; marqué à l'A ausgezeichnet (wie die in Paris mit dem Zeichen A gestempelten Münzen), kreuzbrav (fig.); a (auf Wechseln) = accepté acceptirt; d' a = alto Altstimme; **A.** *abr.* für Altesse Hoheit. a *3. pers. sg. prés.* von avoir.

à (à) [lt. ad] *Kasusprp.* für den *dat.*, bz. den Gegenstand, auf den sich die Thätigkeit richtet u. bezieht (mit le(s) zu au(x) zsgz.). **I. Raum: 1. wohin? nach, in:** du sud au nord von Süden nach Norden; aller à l'église in die Kirche gehen. **2. wo? in, zu, auf:** être à l'entrée du vallon am Eingange des Thal's sein; être à cheval zu Pferde sitzen; *fig.* ✎ ma force est au Dieu (statt: en Dieu) meine Kraft ist bei Gott kommt von Gott ... (**Syn.** voyez en); à 20 stades d'Athènes 20 Stadien von Athen. **II. Zeit: 1. bis wann? remettre à huitaine auf acht Tage hinausschieben; au revoir auf Wiedersehen. 2. wann? à huit heures du matin um 8 Uhr früh; à l'heure qu'il est jetzt; à l'instant im Augenblick; à mon tour wenn die Reihe an mir ist. 3. distributiv: à toute heure jede Stunde. III. Umstand: à sa mort bei s-m Tode; à plus d'un point de vue in mehrfacher Beziehung. IV. Art u. Weise:** à grands cris mit großem Geschrei; au plus vite so schnell als möglich. **V. Maß: 1. vendre à pot** topfweise verkaufen. **2. gemäß:** à notre guise nach unserer Art; à l'en croire wenn man ihm glauben will. **VI. Verhältniß:** quatre à six vier zu sechs. **VII. Bestimmung, Zweck:** nach Verben, Adjektiven und Substantiven. **VIII. Gemeinschaft:** deux à deux paarweise. **IX. Betheiligung: 1. bei Transitiven:** persönliches neben sachlichem Objekt od. *inf.* der noch s. Objekt hat: laisser à ma douleur achever son ouvrage laßt m-n Schmerz sein Werk vollenden. **2. bei Reflexiven. 3.** *dat. commodi, incommodi* (bei Verben, Adjekt., Adverbien). **X. mit Rücksicht auf:** se tromper à qc. sich in Bezug auf etwas irren, täuschen. **XI. possessiver Dativ:** il n'a rien à lui er besitzt Nichts; il y a vanité à vous es ist Eitelkeit v. Ihnen; une tante à moi e-e Tante v. mir. **XII. instrumental: 1. mitwirkender Gegenstand:** bas au métier gewebte Strümpfe; gagner sa vie à un métier mit e-m Geschäft, Handwerk sein Brot verdienen. **2. Anfangen, Fortfahren zu. 3. Erkennen an. 4. Preis:** vendre au prix de fabrique zum Fabrikpreise verkaufen; à peu de frais mit wenig Kosten. **5. mit** *inf.* dadurch daß. **XIII. bei être:** c'est bien à vous es gehört sicher Ihnen, *iro.* es kommt Ihnen wahrlich zu ...; c'est à en devenir fou das ist zum toll, verrückt werden; je suis à me demander ich bin noch dabei mich zu fragen. **XIV. bei avoir: 1.** monsieur, vous n'avez qu'à ordonner mein Herr, Sie haben nur zu befehlen. **2.** j'ai à manger ich habe zu essen. **XV. elliptisch: 1. räumlich:** aux armes! zu den Waffen. **2. zeitlich:** à demain bis morgen. **3.** à votre santé auf Ihr Wohl. **XVI. Zusammensetzung mit Substantiven:** canne à sucre Zuckerrohr *n*; soupe au lait Milchsuppe *f*; objet à m'échanffer la bile Veranlassung mich zu ärgern (M.Mi. L 1. 90); ouvrage à refaire Werk, das von Grund aus umgearbeitet werden muß. **XVII. Zusammensetzungen zu Präpositionen und adverbialen Ausdrücken.**

Aæte (ä-ä't) *npr.m.* Äet'es, König v. Kolchis Co.
Aar(e) (ä-a'r u. ār) *npr. f.* Aar (Fluß).
Aaron ‖ (ä-ä-rɑ̃', R.Ath.: a-rɑ̃') *npr.m.* id.: **1.** Mannsname. **2.** erster Hohepriester der Juden.
ab abrupto (äb ä-brü-pto') [lt.] *advt.* ohne unmittelbare Veranlassung. [bern.
ab absurdo (äb äb-ßür-do') [lt.] *advt.* al-
abaco (ä-bä-ko') [lt. ábăcus] *s/m.* **1.** Kredenztisch. **2.** pythagoräische Tafel; ~ de Gunter Gunter's Rechentafel *f.* **3.** arch. Kapitälplatte *f.* [Tempelherren.
abacus (ä-bä-kü'ß) *s/m.* Kommandostab der
Abailard ‖ (ä-bä-lā'r) *npr. m* = Abélard.
abaissable * (ä-bä'ß-ßa'bl) *a.* zu erniedrigen, herunterzulassen (auch *fig.*).
abaisse (ä-bä'ß) [bas, abaisser] *s/f.* Bodenteig *m*, Unterrinde, an Pasteten ꝛc.
abaissement ‿ (ä-bä'ß-ßmg') [abaisser] *s/m.* (nur im *sg.* gbr.) **1.** Senken *n*, Abtragen *n*; Versenkung *f*, Herablassen *n*; ♪ Sinkenlassen *n* der Stimme; math. Fällen *n* e-r Linie, Reduktion *f* (einer Gleichung). **2.** Sinken *n*, Fallen *n* (des Wasserstandes ꝛc.), Senkung *f*; *fig.* Verfall, Sinken *n*, Abnahme *f*, Herablassung *f*, Demüthigung *f*, Erniedrigung *f*, Entwürdigung *f* (*ant.* élevation).
abaisser ‿ (ä-ßé') [bas] ①b. I. *v/a.* **1.** ~ son voile seinen Schleier herunterlassen; ~ son chapeau sur ses yeux seinen Hut über die Augen drücken. **2.** niedriger machen: ~ un mur de deux pieds e-e Mauer um zwei Fuß abtragen; ~ un tableau e. Bild niedriger hängen; ~ un instrument e. Instrument herunterstimmen; *poét.* ~ son front das Haupt beugen. **3.** *fig.* demüthigen, erniedrigen, herunterlassen, verkleinern, niederschlagen, mäßigen: ~ le mérite das Verdienst schmälern; ~ la voix die Stimme sinken lassen. **4.** ~ une branche e-n Zweig nahe am Stamm abschneiden; math. ~ une équation eine Gleichung auf die niedrigste Potenz bringen; ~ une ligne eine Linie fällen; ~ la pâte den Teig dünn rollen. **II. s'~ 1.** sich senken, niedriger werden (Co. ob. *pr.*); le brouillard s'~e der Nebel fällt; la terre s'~e das Erdreich senkt sich. **2.** sich legen, nachlassen: le vent s'~e der Wind legt sich. **3.** *fig.* sich demüthigen, sich erniedrigen; sich einfach ausdrücken: s'~ au niveau de l'élève sich der Fassungskraft des Schülers anpassen (*ant.* élever).
abajoue (ä-bä-Qü') (L.: à bajoue) *s/f.* zo. Backentasche; F Hängebacke (von Menschen).
abalourdir F (‿lür-bl'r) [balourd] ③a. *v/a.* verdutzen, verdummen durch dauernde schlechte Behandlung. **Syn.** abasourdir vorübergehend, abalourdir dauernd betäuben. [verdutzen.
abalourdissable * (‿bl-ßa'bl) *a.* leicht zu
abalourdissement ‿ F (ä-bä-lür-bl-ßmg') *s/m.* Verdummung *f* (v. abalourdir).
abandon ‖ (ä-bɑ̃-dɔ̃') [à bandon] *s/m.* **1.** gänzliche Verlassenheit: être dans un ~ général von aller Welt verlassen sn; livrer (Co. mettre) à l'~ ganz aufgeben. **2.** Vernachlässigung *f*, Aufgeben *n*: l'~ de soi-même Selbstvernachlässigung *f*; ~ des parents Verwahrlosung *f* von Seiten der Eltern; à l'~ gänzlich vernachlässigt; (se) laisser à l'~ (sich) vollständig gehen lassen; tout est à l'~ Alles geht drunter u. drüber. **3.** Zessionsakte *f*: faire ~ aux assureurs das versicherte Objekt abtreten. **4.** *fig.* ~ à Dieu Hingabe *f* an Gott. **5.** Ungezwungenheit *f* (in Sprache, Benehmen).
abandonnable * (ä-bɑ̃-dɔ-na'bl) *a.* aufzugeben.
abandonnataire (‿na-tä'r) *s.* drt. der (die) seine (ihre) Güter abtritt.
abandonnement ‿ † (‿n'mg') *s/m.* gänzliches Aufgeben; Verzicht (v. abandonner); *fig.* schändliche Lebensweise; vivre dans le dernier ~ höchst liederlich leben.
abandonner ‿ (‿ne') ①a. I. *v/a.* **1.** gänzlich verlassen (*ant.* rappeler): ~ le jeu das Spiel, ~ un projet e-n Plan aufgeben; ~ ses prétentions sich s-r Ansprüche begeben; ~ un enfant e. Kind aussetzen; ~ les rênes die Zügel schießen lassen; ~ les étriers die Steigbügel loslassen; ~ un malade einen Kranken aufgeben. **2.** preisgeben, fahren lassen, nicht mehr besuchen (*ant.* être l'appui), abtreten, überlassen: ma force m'~e meine Kraft verläßt mich; ~ dans un embarras in Verlegenheit lassen; ~ qc. à q. J-m etwas überlassen; à pas ~és auf gut Glück. **3.** ~é wüst, öde; liederlich, zügellos. **II.** *v/n.* **1.** den Muth verlieren. **2.** sich gehen lassen. **III. s'~ à** (mit *s. ob. inf.*) **1.** sich an J-n, et. ganz hingeben, sich J-m ganz unterwerfen: ~é à soi-même sich selbst überlassen; s'~ à un vice einem Laster fröhnen. **Syn.** abandonner gänzlich aufgeben; renoncer freiwillig entsagen; quitter verlassen (e-n Raum Ort); déserter böswillig verlassen.
abandonneur, se * (ä-bɑ̃-dɔ-nö'r, ‿ö'ſ) *s.* der, die Jemand aufgiebt.
abaque (ä-bä'k) *s/m.* = abaco 3.
abas (ä-ba'ß), ‿si (ä-bä-ßi') I. *s/m.* prf. Silbermünze (25 Pf.); Perlengewicht *n* von $^{7}/_{8}$ Karat. II. (ä-ba'③a) nur in: vent d'~ Abendwind. III. Platzregen (v. abat 1).
abasourdir ✎ (ä-bä-ßür-di'r, auch: ‿ßür-) [sourd] ②a. *v/a.* betäuben (v. abalourdir) F ‿i verdutzt, verblüfft.
abasourdissable * (‿di-ßa'bl) *a.* leicht zu verdutzen.

abasourdissement‿ * (ă-bă-ßūr-dĭ-ßmą′) s/m. Betäubung f, F Verblüffen n.

abasse (ă-bă′ß), ~ze, ~se (ă-bā′ʃ) I. a. abchasisch. II. A~s. Abcha′se, Abcha′sin.

Abas(s)ie (ă-bă-ßī′) npr. f. Abchasien n.

abat (ă-ba′ ⑭) s/m. 1. Schlachten n, Niederwerfen n; Platzregen (a. abas). 2. F~s pl. [= abattis 2.

abat... & siehe abatt... &.

abâtard*ir* (ă-ba-tăr-dī′r) [bâtard] ②a. I. v/a. entnerven, verderben (meist fig.); ~i, ~ie entartet, verkümmert. II. s'~ entarten, ausarten, verkümmern.

abâtardissable * (ă-ba-tăr-dĭ-ßa′bl) a. der, die leicht ausartet.

abâtardissement‿ (ă-ba-tăr-dĭ-ßmą′) s/m. Ausartung f, sittliche Entartung.

abâtardité * (~te′) s/f. Entartung.

aba(t)-chauvée (ă-ba-scho-we′) s/f. Gerberwolle.

abatée (ă-bă-te′) s/f. = abattée.

abat-faim ‖ F (ă-ba-fą′) s/m. (pl. ~) Hungerstiller, Magenpflaster n.

abat-foin ‖ (~fą′) s/m. (pl. ~) Heuluke f.

abatis (ă-bă-tī′ ⑧a) = abattis.

abat-joue (ă-ba-ʒū′) = abajoue.

abat-jour (~ʒū′r) s/m. (pl. ~) 1. Lampen-, Lichtschirm, Reflektor. 2. schräge Lichtöffnung für tiefliegende Keller; Oberlicht n, einfallendes Licht. 3. Art Jalousie f, durch welche man das Licht in beliebiger Richtung einfallen läßt.

abat-sons (~ßą′ ⑧a) s/m. (pl. ~) = abat-vent.

abattable * (ă-bă-ta′bl) a. was man einreißen, niederwerfen kann oder muß.

abattage (~ta′ʒ) [abattre] s/m. 1. Holzfällen n. 2. Hauerlohn. 3. Besichtigen n e-s Schweines, ob es Finnen hat; Werfen n, Abschlachten n. 4. ⚓ Umlegen n: faire un ~ mit dem Hebebaum umlegen.

abat(t)ant‿ (~tą′) s/m. 1. Fallladen. 2. Fallthür f. 3. Tischklappe f. 4. Klapptisch.

abat(t)ée ⚓ (~te′) [abattre] s/f. Abfallen n (durch Wind 2c. verursachte Drehung des Schiffes).

abattement‿ (ă-bă-tmą′) [abattre] s/m. 1. Mattigkeit f, Entkräftung f. 2. niedergeschlagenes Aussehn: ~ du visage verstimmte Miene. 3. Muthlosigkeit f.

abatteur (ă-bă-tö′r) s/m. (oh. f) J. der et. niederschlägt: ~ de quilles guter Kegelschieber, F Eisenfresser, Mordskerl; P ~ de besogne flinker Arbeiter.

abattis (ă-bă-tī′ ⑧a) s/m. 1. Menge f über ea. geworfener Sachen, Schutt, Späne pl. 2. Abgang v. geschlachtetem Vieh: ~ d'oie Gänseklein n. 3. Verhau von Holzwerk n. 4. Fährte f junger Wölfe.

abattoir (ă-bă-tŏā′r) s/m. 1. Schlachthaus n. 2. Fleischbank f (v. boucherie).

aba*ttre* (ă-bă′tr) ④a (j'abats ʒă-ba′) I. v/a. 1. herunterschlagen, niederwerfen, schlachten: ~ d'un coup de pistolet niederschießen; ~ du blé Getreide mähen; ⚓ ~ (en carène) kielholen; ~ les cuirs abhäuten; ~ une maison ein Haus niederreißen; la pluie ~t la poussière der Regen schlägt den Staub nieder; prv. petite pluie ~t grand vent mit Geduld kann man viel ausrichten; aller, courir (à) bride ~ttue mit verhängtem Zügel reiten; ~ la toison Schafe scheren; ~ les dominos die Dominosteine aufdecken; ~ son jeu die Karten auf den Tisch legen, weil man das Spiel für entschieden hält; fig. F ~ bien du bois, de la besogne, en ~ in kurzer Zeit viel abmachen. 2. fig. schwächen, niederschlagen, zu Boden werfen: ~ un esprit orgueilleux den Stolz demüthigen; ~ttu kraftlos. II. v/n. ⚓ abfallen, vor dem Winde segeln. III. s'~ 1. zusammenfallen, einstürzen (Dach), stürzen (Pferd). 2. herabschießen, sich niederlassen (v. Vögeln). 3. le vent s'~t der Wind legt sich. 4. fig. (auch se laisser ~) muthlos werden, verzagen, die Flügel sinken lassen. Syn. abattre niederwerfen, renverser umwerfen.

abat(t)ue (ă-bă-tü′) s/f. Sud m (Saline); ⚓ Umwenden n eines Schiffes; arch. Anlauf m eines Gewölbes.

abatture (~tü′r) s/f. Abschlagen n (Eicheln 2c.); ~s pl. Hirschfährte, vom Rothwild niedergetretene oder abgerissene Zweige.

aba(t)-vent‿ (ă-ba-wą′) s/m. (pl. ~) Wetterdach n, Windschirm.

abat-voix (ă-ba-wŏā′ ⑩b) s/m. (pl. ~) Schalldeckel, Kanzeldach n, Hut.

abbacomitat (ă-bă-kŏ-mī-ta′ ⑭) [lt. cŏmes] s/m. Stellung f eines Abtgrafen.

abbacomite (~mī′t) s/m. Laienabt, Abtgraf.

Abbas (ă-ba′ od. ă-ba′ß) npr. m. Onkel Mahomets († 652). Stammvater der Abassiden.

abbasside (ă-bă-ßī′d) I. a. abassidisch. II. A~s s. Abassiden m/pl., Kalifengeschlecht (750—1258).

abbati*al*, ~le (ă-bă-ßĭă′l), pl. ~ux (~ßĭō′ ⑩b) I. a. äbtlich, zu einer Abtei gehörig. II. ~le s/f. Abtei.

abbaye (ă-be′-ĭ) s/f. 1. Abtei (klösterliches Stift): ~ princière gefürstete Abtei; prv. être de l'~ de q. mit dazu gehören; pour un (faute d'un) moine l'~ ne manque pas Niemand ist unentbehrlich; l'~ est bien pauvre quand les moines sont au gland Noth lehrt beten. 2. prison de l'~ Militärgefängniß n in Paris.

abbayser‿ * (ă-be-ĭ-se′) ①a. I. v/a. e-e Abtei stiften. II. s'~ sich in e-e Abtei begeben.

abbé, ~esse (ă-be′, ~bä′ß) [hebr. u. lt. abbas] I. s/m. Abt; Abbé (Geistlicher ohne bestimmtes Amt). 1. ~ mitré et crossé infulirter A.; ~ régulier Ordens-A.; ~ commendataire weltlicher Titular-A. 2. face d'~ Vollmondsgesicht n; jeu d'~ stille Musik. 3. prv. le moine répond comme l'~ chante wie die Alten sungen, zwitschern auch die Jungen; on vous attendra comme les moines font l'~ man wird auf Sie nicht warten; pour un moine on ne laisse pas de faire ~ wegen eines Einzigen unterbleibt die Sache nicht. II. ~esse [lt. abbātissa] s/f. Aebtissin.

Abbeville (ă-bĭ-wī′l) [lt. abbātis villa] npr. f. Stadt (Somme). [Schr.

Abbon ‖ (ă-bą′) npr. m. Abbo, Mönch († 923).

abc (ă-bĕ-ße′) s/m. 1. Abc n, Alphabet n; fig. Anfangsgründe pl.: n'en être qu'à l'~ d'une science nur die Anfangsgründe e-r Wissenschaft kennen; remettre q. à l'~ J. wieder v. vorn anfangen lassen; renvoyer q. à l'~ J. als Unwissenden behandeln; un auteur par ~ Unwissender. 2. Fibel f.

abcédable * (ăb-ßĕ-da′bl) a. leicht schwärend.

abcéd*er*‿ (ăb-ßĕ-de′) [lt. abscēdĕre] ①g. v/n. u. s'~ schwären; tumeur ~ée eiterndes Geschwür.

abcès (ăb-ßä′ ⑧a) [lt. abscessus] s/m. Geschwür n, Eiterbeule f: l'~ est crevé (a percé) das Geschwür ist aufgegangen; F Kerl mit aufgedunsenem Gesichte.

abcisse (ăb-ßī′ß) = abscisse.

Abd-el-Kader (ăb-dĕl-kă-dä′r) npr. m. arabischer Emir (1807—79). [(Daniel).

Abdenago (ăb-dĕ-nă-go′) npr. m. Abednego

abdérable * (ăb-dĕ-ra′bl) a. das verborgen werden kann oder muß.

Abdérame (ăb-dĕ-ra′m) npr. m. Abd-errah-man, Anführer der Araber 732.

Abdère (ăb-dä′r) npr f. Abde′ra in Thrazien, Vaterstadt des Demokri′t und Prota′goras.

abdéritain ‖, ~e (ăb-dĕ-rī-tą′, ~tä′n) a. aus Abde′ra.

Abdérite (ăb-dĕ-rī′t) s. Bewohner(in) von Abde′ra; fig. ↘ Krähwinkler m, Schöppenstädter m.

Abdias (ăb-dĭā′ß) npr. m. Obadjah.

abdicable * (ăb-dĭ-ka′bl) a. das aufgegeben werden muß. [hat.

abdicataire * (ăb-dĭ-kă-tä′r) a. der entsagt

abdication ‖ (ăb-dĭ-ka-ßĭą′ ⑱) [lt.] s/f. 1. Abdankung. 2. Aufgeben n: l'~ des droits de cité Aufgeben des Bürgerrechts; freiwillige Niederlegung v. Aemtern 2c.; Thronentsagung. 3. Lossagung, Verstoßung, Enterbung e-s Sohnes bei Lebzeiten. Syn. abdication Thronentsagung, freiwilliges Niederlegen; démission Aufgeben einer Stellung; déposition erzwungenes Niederlegen, Absetzung.

abdiquant‿ ↘ (~ką′) s/m. der Entsagende.

abdiqu*er*‿ (ăb-dĭ-ke′) [lt. abdĭcāre] ①a. I. v/a. 1. abdanken. 2. (sein Amt) freiwillig niederlegen. 3. sich lossagen; fig. ~ ses vices s-n Lastern entsagen. 4. sich entäußern. 5. verstoßen. II. s'~ 1. un trône ne s'~e pas sans regret man entsagt e-m Throne nicht ohne Bedauern. 2. sich wegwerfen, gegen den Anstand verstoßen.

Abdolonyme (ăb-dŏ-lŏ-nī′m) npr. m. Abdolo′nymus, König von Sidon, 4. Jahrh. vor Chr.

abdomen (ăb-dŏ-mä′n) [lt.] s/m. an. 1. Bauch, Unterleib (Menschen). 2. F Schmeerbauch. 3. Bauch (Vögel, Amphibien, Fische). 4. Hinterleib (Insekten).

abdomin*al*, ~ale ⚕ (~mī-nă′l) [lt.] a. an. zum Unterleibe gehörig; ~aux s/m. pl. zo. Bauchflosser.

abducteur ⚕ (ăb-dŭ-ktö′r) [lt. abdūcĕre] a. u. s/m. abziehend, Abziehmuskel.

abduction ‖ (~kßĭą′) [lt. abductĭo] s/f. 1. an. Muskelbewegung, welche ein Glied vom Körper abzieht. 2. ⚔ Abschwenken n.

abécé (ă-bĕ-ße′) s/m. = abc.

abécédaire (~ßĕ-dä′r) [lt. ăbĕcēdārĭus] I. s/m. Abcbuch n, Fibel f. II. a. 1. ↘ alphabetisch. 2. der, die noch beim Alphabet ist; F docteur ~ Abcschütze; ignorance ~ krasse Unwissenheit.

abécéder‿ * (ă-bĕ-ßĕ-de′) ①g. v/a. u. v/n. Abc lehren, lernen.

abéchement‿ (~schmą′), **abe(c)quement‿** (ă-bä-kmą′) s/m. Fütterung f, Atzung f.

abécher‿ (ă-bĕ-sche′) ①g, A. 78: **abecquer** (ă-bä-ke′) [abec] ①a. I. v/a. einem jungen Vogel das Futter in den Schnabel geben, atzen; F füttern; fig. verwöhnen. II. s'~ sich schnäbeln. [ständer m.

abée (ă-be′) s/f. Mühlschleuse, Schleusen-

Abeillard ‖ Gé. (ă-bä-lā′r) = Abélard.

abeille (ă-bä′j) [lt. apis, ăpĭcŭla] s/f. 1. Biene: ~ cirière Wachs-B.; ~ coupeuse Rosen-B.; ~ commune, domestique, ouvrière, travailleuse, sans sexe Arbeits-B.; ~ lapidaire Steinhummel; ~ maçonne Mauer-B.; ~ mâle (auch faux bourdon) Drohne, männliche Biene; mère ~, ~ femelle, ~ reine Bienenkönigin, Weise(l)r m; ~ mineuse Höhlen-B.; ~ nourricière Futter-B.; ~ perce-bois, menuisière Holz-B.; ~ terrestre Hummel; piqûre d'~ Bienenstich m. 2. fig. Sinnbild n des Fleißes. 3. Bild n e-r Biene (napoleonisches Wappen). 4 ast. Biene (südliches Sternbild). [verziert.

abeillé, ~e * (ă-bä-je′) a/v. mit Bienen

abeilliforme (~jĭ-fŏ′rm) a. bienenförmig.

Abel (ă-bä′l) npr. m. id.: 1. Sohn Adam's. 2. männlicher Vorname.

Abélard ‖ (ă-bĕ-lār′) (St.B.) npr. m. scholastischer Philosoph (1079—1142); v. Héloïse.

abencérage (ă-bą-ßĕ-ra′ʒ), auch a~cerrage (~ßä~) a. u. A~ s/m. maurisches Fürsten-Geschlecht (in Spanien im XV. Jh.).

abéquement ‿ *k* (ă-be-kmg') v. **abéchement** *k*. [*a.* abweichend.

aberrant, ‿e * (ă-bĕr-rg' ①a, ‿g't, F ă-bæ‿)

aberration ‖ ⚡ (ă-bĕr-rā-ßĭg' ⑬) [lt.] *s/f.* 1. Abweichung des Lichtes der Sterne. 2. Abweichung vom normalen Zustande, physisch u. geistig; *fig.* Verirrung; ~ de réfrangibilité Zerstreuung der sich brechenden Lichtstrahlen; ~ de sphéricité dioptrische Farbenzerstreuung.

aberrer ‿ * (‿re') ①a. *v/n.* abirren. [nien *n.*

Abesch (ă-bæ'ſch) *npr.m.* l'~ Habesch, Abessinien *n.*

abêtir F (ă-bæ-ti'r) [bête] ②a. I. *v/a.* verdummen. II. *v/n.* stumpf werden. III. s'~ sich verthieren: ~ par l'excès du vin seinen Verstand vertrinken. [dummung *f.*

abêtissement ‿ * (ă-bæ-ti-ßmg') *s/m.* Verdummung *f.*

ab hoc et ab hac (A.: ~ **hâc**) F (ăb ŏk ĕt ăb ă'k) [lt.] *adv.* ohne Sinn und Verstand, in's Gelag hinein. [würdig.

abhorrable *(ă-bŏr-ra'bl) *a.* verabscheuungswürdig.

abhorrant ‿ (ă-bŏr-rg'), ‿**reur** (‿rö'r) *s/m.* Abhorrer, Tory 1682 (*ant.* pétitionnaire).

abhorrer ‿ (‿re') ①a, ‿**rir** (‿ri'r) ②a. [lt. abhorrēre] I. *v/a.* tiefen Abscheu empfinden, gründlich verachten (oft in Uebertreibung gebraucht). II. s'~ sich selbst, sich gegenseitig verabscheuen.

abiétin ‖, ‿**e** ⚡ (ă-biĕ-tg', ‿ti'n) [lt. abietīnus] *a.* 1. tannennadelartig. 2. auf Tannen, in Tannenhölzern lebend, wachsend.

Abigail (ă-bi-gă-i'l) *npr. f.*

abigéat ‖ (L.: ă-bi-Qĕ-a') [lt. abigĕre] *s/m.* drt. Viehraub im alten Rom.

abîme (ă-bi'm) [grch. lt. abyssus] *s/m.* 1. grundlose Tiefe, Kluft *f*, Abgrund, Chaos *n*, Höllenschlund; bsd. ~s *pl. poét.* unermeßliche Tiefen *f*; F Magen. 2. *fig.* Abgrund des Elends *n*, Verderben *n*, Uebermaß *n*, Extrem *n*. 3. unergründliches, geheimnißvolles Wesen: ~ de la miséricorde divine Abgrund der göttlichen Barmherzigkeit; ~ de science Fundgrube des Wissens *f*. 4. d'~ en ~, d'~s en ~s *mo.part* von Stufe zu Stufe, immer tiefer; *prv.* l'~ appelle l'~ ein Unglück kommt nicht allein.

Abimélech (ă-bi-mĕ-lĕ'k) *npr. m.*

abîmer ‿ (ă-bi-me') [abîme] ①a. I. *v/a.* 1. in e-n Abgrund stürzen. 2. F beschädigen: ~ une robe ein Kleid verderben. 3. *fig.* vernichten, verderben; durchhecheln; zum Stillschweigen bringen; ~é zu Grunde gerichtet; ~ dans la dissipation in Schwelgerei versenken; ~é de dettes über den Hals in Schulden steckend. II. *v/n.* † versinken; *fig.* zu Grunde gehen. III. s'~ 1. sich in Tiefen stürzen, versinken. 2. *fig.* † sich zu Grunde richten. 3. s'~ devant Dieu sich vor Gott in Bußungen demüthigen. 4. zu Grunde gehen. 5. sich auf et. werfen, sich ... ergeben, sich in et. vertiefen: s'~ dans ses réflexions in Nachdenken versunken sn. 6. F verdorben werden: une robe s'~e par la poussière ein Kleid wird durch den Staub verdorben; n'allez pas vous ~ machen Sie sich ja nicht schmutzig; vous vous ~erez les yeux Sie werden sich die Augen verderben.

ab intestat (ăb g-tĕ-ßta' ⑬) [lt. ab intestāto] *adv.* ohne Testament.

ab irato (ăb i-ra-to') [lt.] *adv.* im Zorn.

abject, ‿e □ (ă-bQĕ'kt) [lt. abjectus] *a.* (auch vor *s.*) 1. verworfen, verächtlich; erniedrigt. 2. im höchsten Grade gemein.

abjecter ‿ * (ă-bQĕk-te') ①a. I. *v/a.* verächtlich machen. II. ↘ s'~ sich erniedrigen.

abjection ‖ (‿ßĭg' ⑬) [lt. abjectio] *s/f.* 1. Verworfenheit, Niedrigkeit, Gemeinheit; B.: tiefste Erniedrigung. 2. Hefe des Volks.

abjurable * (ă-bQü-ra'bl) *a.* dem man entsagen muß.

abjuration ‖ (‿rā-ßĭg' ⑬) [abjurer] *s/f.* Abschwörung, feierliche Entsagung: faire ~ de sa religion seinen Glauben abschwören.

abjurer ‿ (‿re') [lt. abjūrāre] ①a. I. *v/a.* 1. abschwören. 2. et. für immer entsagen, verleugnen: ~ les leçons de l'expérience die Lehren der Erfahrung von der Hand weisen. II. *v/n.* ~ (sa religion) s-n Glauben abschwören. III. s'~ abgeschworen w. **Syn.** abjurer abschwören, aufgeben, renier verleugnen, renoncer entsagen, verzichten rc.

ablaquéation ‖ (ă-blă-kĕ-ā-ßĭg') [lt.] *s/f.* Aufhacken *n* der Erde um e-n Baum rc.

ablatif (ă-blă-ti'f) [lt.] *s/m.* Ablativ, sechster Kasus der lateinischen Deklination: ~ absolu Ablativus absolutus.

ablation ‖ ⚡ (ă-blā-ßĭg') [lt.] *s/f.* méd. 1. Abnahme, Wegnahme v. Körpertheilen. 2. Entziehung von Speisen.

ablativo F (ă-blă-ti-wo') [lt.] *adv.* nur gebr. in: ~ tout en un tas alles durcheinander.

able (a'bl), **ablet** ‖ (ă-blæ) *s/m.*, **ablette** (ă-blæ't) *s/f.* [lt. albŭlus] Blicke, kleiner Weißfisch; Köder *m*; ~ de mer Weißbarsch *m.*

ablégat (ăb-lĕ-ga' ①b) [lt.] *s/m.* Ablegat, Vice-Legat, Stellvertreter des päpstl. Legaten.

ableret (ă-blĕ-ræ' ①b), **ablier** ‖ (ă-bliĕ') *s/m.* Senk-, Weißfisch-garn *n*, Käscher.

abluant ‖, ‿**e** (ă-blü-g', ‿g't) [abluer] *a.* u. *s/m.* chir. abspülend, (Mittel *n*) z. Reinigen.

abluer ‿ (ă-blü-e') [lt. ablŭo] ①a. I. *v/a.* 1. † abwaschen. 2. erloschene Schrift durch Ueberwaschen mit Galläpfelwasser lesbar machen. II. s'~ abgewaschen werden.

ablution ‖ (ă-blü-ßĭg' ⑬) [lt.] *s/f.* 1. Abwaschen *n*. 2. religiöse Reinigung, bsd. der Muselmänner. 3. Wein *m* zum Ausspülen des Kelches, Wasser *n* zum Abspülen der Hände des Priesters nach der Kommunion; das Abwaschen selbst; la messe est aux dernières ~s die Kommunion ist gleich zu Ende. 4. ⚡ Filtriren *n.*

abnégatif, ‿ve ↘ (ăb-nĕ-ga-ti'f, ‿ti'w) [lt.] *a.* verleugnend: morale ~ve Sittenlehre, die Selbstverleugnung predigt.

abnégation ‖ (ăb-nĕ-gā-ßĭg' ⑬) [lt.] *s/f.* Verleugnung, Entsagung, Aufopferung: ~ de soi-même Selbstverleugnung; faire ~ de soi-même sich selbst verleugnen; faire ~ de qc. et. verleugnen.

abnéguer ‿ * (ăb-nĕ-ge') ①g. *v/a.* verleugnen, entsagen.

Abner (ăb-næ'r) *npr. m.* jüdischer Feldherr.

abnormal, ‿e (ăb-nŏr-mă'l) *a.* unregelmäßig. [mäßigkeit.

abnorm(al)ité *(‿m(ă-l)i-te') *s/f.* Unregelmäßigkeit.

aboi (ă-bŏă') [lt. ad-baubāri] *s/m.* 1. ↘ Bellen *n*: tenir q. en ~ J. mit leeren Hoffnungen abspeisen. 2. ~s *pl.* Todeskampf eines unter Bellen der Meute gehetzten Hirsches, *fig.* eines Menschen; verzweifelte Lage: être aux ~s, tenir les ~s in den letzten Zügen liegen, auf's Aeußerste gebracht sein; une forteresse est aux ~s eine Festung muß kapituliren; mettre, réduire q. aux ~s J. auf's Aeußerste treiben.

aboiement ‿, **aboîment** ‿ (ă-bŏă-mg') [aboyer] *s/m.* = aboi; F Geschrei *n.*

abolir (ă-bŏ-li'r) [lt. abolēre] ②a. I. *v/a.* 1. abschaffen, aufheben, abstellen; durch Machtspruch die Untersuchung eines Verbrechens niederschlagen. 2. *fig.* vernichten. II. s'~ abkommen, außer Gebrauch kommen; durch Verjährung getilgt werden (nur von Verbrechen). **Syn.** abolir außer Gebrauch setzen, abroger außer Kraft setzen.

abolissable * (ă-bŏ-li-ßa'bl) *a.* 1. abschaffbar, tilgbar, verjährbar. 2. was abzuschaffen ist.

abolissement ‿ (ă-bŏ-li-ßmg') *s/m.* 1. Abschaffung *f*. 2. Verjährung *f*, Abkommen *n.*

abolition ‖ (ă-bŏ-li-ßĭg' ⑬) [lt.] *s/f.* 1. Abschaffung. 2. Begnadigung, Straferlaß *m*: ~ générale Generalpardon *m*. 3. path. Erlöschen *n*: ~ de la vue Erblinden *n*; ~ de l'ouïe Taubwerden *n.*

abolition(n)isme * (‿ßiŏ-ni'ßm) *s/m.* Abschaffung *f* der Sklaverei.

abolition(n)iste * (‿ni'ßt) I. *a.* abolitionistisch. II. *s/m.* Abolitionist, Jemand der für Abschaffung d. Sklaverei ist (*ant.* esclavagiste).

abominable □ (ă-bŏ-mi-na'bl) [lt. abōmĭnāri] *a.* abscheulich (bei Nachdruck vor dem *s.*); erbärmlich, scheußlich (v. horrible).

abomination ‖ (‿nā-ßĭg' ⑬) [lt.] *s/f.* 1. Abscheu *m*, *fig.* Gräuel *m*: être en ~ à q., être l'~ de q. J-m ein Gräuel sein. 2. (bsd. im *pl.*) Schandthat, Entweihung, Götzendienst *m*. 3. Verfluchung (in Bannbullen).

abondamment (ă-bg-dă-mg' ①g) *adv.* von abondant.

abondance (‿bg'ß) [lt. ab-undāre] *s/f.* 1. Ueberfluß *m* (de, an): pays d'~ gesegnetes Land; grenier d'~ Vorrathskammer; *prv.* ~ de bien ne nuit pas viel hilft viel, je mehr, desto besser; en ~ reichlich; *prv.* de l'~ du cœur la bouche parle weß das Herz voll ist, deß geht der Mund über. 2. Wort-Reichthum *m*, überströmende Beredsamkeit: parler d'~ 1) hinreißend sprechen ohne Vorbereitung, 2) improvisiren; parler avec ~ fließend, geläufig sprechen. 3. *iro.* Wein *m*, mit Wasser gemischt, Gänsewein *m.*

abondant, ‿e (ă-bg-dg' ①a, ‿g't) *a.* 1. überflüssig. 2. reichlich: ~ en reich an; style ~ reiche, fließende Sprache; nombre ~ überfließende Zahl, Rest *m*; † d'~ überdies.

abonder ‿ (ă-bg-de') [lt. abundāre] ①a. *v/n.* 1. ~ en, ~ de qc. Ueberfluß h. an et. 2. im Ueberfluß vorhanden sein, reichlich zufließen: *prv.* ce qui ~e ne nuit pas zu viel kann nichts schaden. 3. *fig.* ~ dans, en son sens auf seinem Kopf bestehen; ~ dans le sens de q. J-s Ansichten einstimmen.

abonnable * (ă-bŏ-na'bl) *a.* worauf man abonniren kann.

abonnataire (‿na-tæ'r) *s/m.* J. der einen Kontrakt mit der Behörde abschließt.

abonné, ‿e (ă-bŏ-ne') *s.* Abonnent(in).

abonnement ‿ ? (ă-bŏ-n'mg') [abonner] *s/m.* 1. Pachtvertrag. 2. Vorausbezahlung *f*: prix d'~ Abonnementspreis; ~ suspendu aufgehobenes Abonnement; ~ expiré abgelaufenes A. 3. Durchschnittszahlung *f.*

abonner ‿ ? (ă-bŏ-ne') [lt. bŏnus] ①a. I. *v/a.* ~ q. à qc. für J. ein Abonnement abschließen, für J. auf etwas abonniren; F ~é au guignon Pechvogel *m*. II. s'~ à qc. 1. ein Abonnement auf et. nehmen. 2. sich vergleichen über eine Durchschnittssumme. 3. s'~ avec q. mit J-m akkordiren.

abonnir (ă-bŏ-ni'r) [bon] ②a. I. *v/a.* 1. gut machen, verbessern (bsd. v. Wein). 2. ~ la terre den Thon halb trocken werden lassen. II. *v/n.* u. s'~ besser werden.

abord ‖ (ă-bŏ'r) [bord] *s/m.* (*fig.* oh. *pl.*) 1. Zugang, Zutritt, Auffahrt *f*, Aufnahme *f*, Ausgang, ⚓ Landungsplatz. 2. Annäherung *f*, Ankunft *f*; ⚔ Angriff, Anlandung *f*; *fig.* Empfang, Wesen *n*, Benehmen *n*: être d'un ~ facile, avoir l'~ facile zugänglich, entgegenkommend sein; avoir l'~ difficile, farouche schroff sn. 3. Anfang,

Beginn: du (au) premier ~, dans le premier ~ dès l'~ † (de)dans l'~, à l'~, (tout) d'~ sogleich, anfangs, (zu)erst; F de prime ~ von vorn herein, auf den ersten Blick; † d'~ que sobald als. [gänglichkeit.

abordabilité * (ă-bŏr-dă-bĭ-lĭ-te') s/f. Zu-

abordable (~da'bl) [aborder] a. 1. ⚓ zugänglich, zum Landen geeignet. 2. fig. ~ à qc. zugänglich für etwas.

abordage (~da'Q) s/m. 1. ⚓ Anlegen n, Entern n, Übersegeln n; faire un ~, monter, courir, sauter à l'~ entern; fig. enlever les affaires à l'~ die Sachen rasch angreifen. 2. Gegeneinanderprallen n: l'~ des glaçons Anprall von Eisschollen.

abordant, ~e (ă-bŏr-dą' ⑧a u. b, ~ą't) a. u. s. enternd(es Schiff). [ersten Augenblick.

abordée (ă-bŏr-de') s/f., nur gbr. in: d'~ im

aborder‿ (~de') ①a. I. v/a. (avoir u. être) 1. (qc.) nahe kommen, (q.) anreden, ⚔ angreifen. 2. ~ une question, un sujet e-e Sache vornehmen, behandeln, erörtern. 3. ⚓ anlegen, entern, übersegeln: ~ un vaisseau zufällig g. ein Schiff stoßen, ~ à un vaisseau g. stoßen mit der Absicht zu entern. II. v/n. ~ à, dans, sur qc. an et. anlanden; zusammenströmen. III. s'~ handgemein w., auf ea. losgehen; ⚓ mit dem Bug g. ea. laufen; ⚔ ~ à l'arme blanche e-n Säbelangriff, ~ à la baïonnette e-n Bajonettangriff machen. [des Schiff.

abordeur (ă-bŏr-dö'r) s/m. (ohne f) entern-

aborigène (ă-bŏ-rĭ-Qæ'n), s. ~gine (~Qĭ'n) [lt. aborigines] a. im Lande heimisch, ur-: ~s‿ s. pl. Ureinwohner. Syn. v. autochthone.

abortif, ~ve (ă-bŏr-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt. abortivus, ŏrior] a. 1. zu früh geboren (auch s.), verfrüht. 2. verkümmert, unfruchtbar, taub.

abouchement‿ (ă-bu-schmą') [bouche] s/m. 1. mündliche Unterredung. 2. ⊙ Einmünden n zweier Röhren in einander.

aboucher‿ (~sche') ①a. I. v/a. 1. eine Unterredung mit J-m veranlassen, anstellen. 2. ⊙ ineinanderfügen, einmünden. II. s'~ (avec) 1. sich bereden (mit). 2. zusammenstoßen (mit).

Aboukir (ă-bū-kĭ'r) I. npr. m. Abukir (Ort in Nieder-Aegypten; Seeschlacht 1798). II. ap. m. a~ Art Zuckerwerk n.

about (ă-bu' ⑧b) I. s/m. 1. ⊙ angesetztes Holzstück-Ende, Balkenkopf: joindre en ~ beklinken. 2. Einlaßzapfen. 3. F avoir beaucoup d'~s viel gute Arbeit haben. II. A~! npr. m. Edmond ~ Schr., gb. 1828.

aboutement ‖ ⊙ (ă-bū-tmą') s/m. Aneinanderfügung f.

abouter‿ (ă-bū-te') ①a. I. v/a. ⊙ mit den stumpfen Enden zusammenfügen. II. s'~ sich an einander fügen.

aboutir (ă-bū-tĭ'r) [bout] ②a. I. v/n. (mit avoir u. être), ~ à qc.: 1. bis an et. gehen: ce fleuve ~it à la mer dieser Strom ergießt sich in's Meer. 2. auf et. zugehen; fig. hinzielen, bezwecken; sich richten auf; ~ en pointe spitz zulaufen; cela n'~it à rien das ist zwecklos. 3. an et. grenzen. 4. chir. aufgehen; ⚘ Knospen treiben. II. v/a. ⊙ eine größere Röhre an eine kleinere passen.

aboutissant, ~e (ă-bu-tĭ-ßą' ⑧a, ~ą't) I. a. anstoßend, angrenzend. II. ~s‿ s/m. pl. nur gbr. in: 1. les tenants et (les) ~s die e-n Acker, ein Haus begrenzenden Grundstücke. 2. fig. les tenants et (les) ~s d'une affaire alle Umstände e-r Sache.

aboutissement ‖ (~ßmą') s/m. ⚕ Reife f e-s Geschwürs, ⊙ angesetztes Stück.

aboyant, ~e (ă-bŏă-ją' ⑧a, ~ą't) a. 1. bellend. 2. fig. tosend.

aboyer‿ (ă-bŏă-je') [aboi] ①i. I. v/n. bellen, kläffen: ~ à, contre q. J. anbellen; ~ après q. hinter J. herbellen; fig. hinterrücks schmähen; F ~ après qc. nach et. begierig streben; ~ à (après) la lune unnützen Lärm machen; prv. tout chien qui aboie, ne mord pas nicht jeder Hund, welcher bellt, beißt; jamais bon chien n'~ie à faux ein geschickter Mann erreicht sein Ziel. II. s'~ sich anbellen. Syn. aboyer von großen, japper von kleinen Hunden.

aboyeur, ~se (ă-bŏă-jö'r, ~ö'ß) I. a. bellend. II. s/m. 1. Kläffer, Saubeller (Jagdhund). 2. F fig. bissiger Mensch; Wagenrufer (vor Theatern), Ausrufer von Druckschriften ꝛc.; ~ de places Stellenjäger. 3. ungestümer Gläubiger. 4. Sumpfschnepfe f (auch ~se). III. ~se s/f. Ausruferin; fig. zänkisches Weib.

abracadabra (ă-bră-kă-dă-bra') [hebr.] s/m. Beschwörungsformel f; F advt. konfus.

Abraham (ă-bră-ă'm) npr. m. 1. Patriarch. 2. Vorname: ~ de Sainte-Claire (~ d' ßą̆t klĕ'r) Abraham a Santa Clara, Predigermönch, gb. 1642.

Abrantès (ă-brą-tæ'ß) npr. m. v. Junot.

abrazite (ă-bra-ßi't) s/f. min. Abrazi't m, weißgraues Mineral.

abrégé (ă-brĕ-Qe') [lt. brĕvis] s/m. 1. Inbegriff, Auszug, Abriß: faire un ~, donner un ~ de qc. den Inhalt von et. angeben. 2. Kompendium n. 3. Wiederholung f im verjüngten Maßstabe.

abréger‿ (ă-brĕ-Qe') [lt. abbreviare] ①h. I. v/a. 1. abkürzen. 2. zusammenziehen. 3. ~ un fief ein Lehen zerstückeln. II. v/n. kürzer sein. III. s'~ kürzer w., sich kürzer fassen.

abreuvable * (ă-brö-wa'bl) a. leicht zu bewässern. [Tränke f.

abreuvage (ă-brö-wa'Q) s/m. Tränken n,

abreuvement‿ (ă-brö-w'mą') s/m. von Thieren: Tränken n, Getränktsein n.

abreuver‿ (~we') [†abeuvrer] ①a. I. v/a. 1. tränken, benetzen, begießen, durchwässern: ein Faß ꝛc. anfüllen, um zu sehen ob es dicht ist; ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff wässern, prüfen ob es leck ist; F gehörig zu trinken geben. 2. grundiren. 3. fig. anfüllen: ~ q. d'ennuis J-m das Leben verbittern; ~ tout le monde d'une nouvelle e-e Nachricht überall herumbringen. II. s'~ 1. saufen, F trinken. 2. fig. s'~ de larmes sich in Thränen baden; s'~ de préjugés Vorurtheile einsaugen.

abreuvoir (ă-brö-wŏă'r) s/m. 1. Tränke f, Schwemme f.

abréviateur (ă-brĕ-wĭă-tö'r) [lt. brĕvis] s/m. (ohne f) Abkürzer; Verfertiger eines Auszugs.

abréviatif, ~ve □ (ă-brĕ-wĭă-tĭ'f, ~ĭ'w) a. 1. abkürzend. 2. eine Abkürzung andeutend. 3. fig. einfach, □ vorzugsweise.

abréviation ‖ ⚲ (~wĭă-ßĭą' ⑭) s/f. 1. Abkürzen n. 2. Abkürzung: ~ algébrique Reduktion. 3. Abkürzungszeichen n.

abri (ă-brĭ') [lt. aprīcus] s/m. Obdach n, fig. Schutz, Schutzwehr f; ⚔ Deckung: à l'~ de in Sicherheit vor, gedeckt durch, gegen; se mettre à l'~ de qc. sich vor et. sicher stellen; mettons-nous à l'~ treten wir unter; prv. un homme sans ~ est un oiseau sans nid ein Mensch ohne Obdach ist wie ein Vogel ohne Nest.

abricot ⚘ (ă-brĭ-ko' ⑨b) [lt. praecōquus] s/m. Aprikose f: ~-pêche Pfirsich-Aprikose f; noyau, amande d'~ Aprikosenkern.

abricoté, ~e (ă-brĭ-kŏ-te') I. s/m. eingemachte Aprikosen-stücke, -kerne. II. ~e s/f. Aprikosenpflaume.

abricotier ‖ (ă-brĭ-kŏ-tĭe') s/m. Aprikosenbaum. [den muß.

abritable * (~ta'bl) a. was geschützt wer-

abritant, ~e * (~tą' ⑧a, ~ą't) a. (be)schützend.

abriter‿ (~te') ①a. I. v/a. 1. vor Wind u. Wetter schützen: ⚓ voile ~ée blindliegendes Segel. 2. ⚓ bekalmen. 3. fig. ~ de … schützen vor. II. s'~ contre Schutz suchen, sich ea. helfen gegen.

abrivent‿ (ă-brĭ-wą') [abri-vent] s/m. Wetterdach n; ⚔ Schilderhaus n im Felde.

abrogation ‖ (ă-brŏ-gă-ßĭą' ⑭) [lt. abrŏgātio] s/f. Abschaffung eines Gesetzes, Gebrauchs ꝛc.

abrogeable (ă-brŏ-Qa'bl) a. was abgeschafft, aufgehoben werden kann; widerruflich.

abroger‿ (ă-brŏ-Qe') [lt. abrŏgāre] ①m. I. v/a. abschaffen, aufheben. II. s'~ abkommen, verjähren.

abrouti, ~e (ă-bru-tĭ') a. abgenagt.

abroutissement ‖ (ă-brū-tĭ-ßmą') s/m. Abfressen n, Abweiden n, Viehfraß.

abrupt, ~e □ ↘ (ă-brŭ'pt) [lt.] a. abgerissen, schroff, abschüssig (auch fig.).

abrupto, ex ~ (ĕ-kßă-brŭ-pto') [lt.] advt. plötzlich, unvorbereitet. [kopf.

abruti (ă-brŭ-tĭ') [lt. brūtus] s/m. Dumm-

abrutir (ă-brŭ-tĭ'r) ②a. I. v/a. 1. verdummen. 2. einschüchtern. 3. das sittliche Gefühl vernichten, abstumpfen. II. s'~ F verthieren; éc. ~i ochsend.

abrutissant, ~e (ă-brŭ-tĭ-ßą' ⑧a, ~ą't) a. geist- und herztödtend.

abrutissement‿ (~ßmą') s/m. 1. Verthierung f, Rohheit f. 2. Sittenverwilderung f.

Abruzze (ă-brŭ'ß) [lt. Bruttium] s/f. Provinz Abruzzo; les ~s die Abruzzen.

abs. Abkürzung 1. = absolu. 2. = absinthe.

Absalon ‖ (ăb-ßă-lą') npr. m. Absalom.

absalonique * (~lŏ-nĭ'k) a.: coiffure ~ absalonisches, langes Haar. [Abscisse.

abscisse (ăb-ßĭ'ß) [lt. abscindo] s/f. math.

absence (ăb-ßą'ß) [lt. absentia] s/f. 1. Abwesenheit: drt. déclaration d'~ Erklärung, daß J. verschollen ist; faire des ~s fréquentes oft fehlen; F ~ d'esprit Zerstreutheit: il a souvent des ~s er ist oft sehr zerstreut. 2. Trennung: prv. l'~ est l'ennemie de l'amour aus den Augen, aus dem Sinn. 3. poét. Tod m. 4. Mangel m.

absent, ~e (ăb-ßą' ⑧a, ~ą't) [lt. absens] I. a. 1. abwesend, entfernt: morale ~e du cœur nicht aus dem Herzen stammende Moral; F moi ~, on ne fait rien so lange ich weg bin, wird nichts gethan; fig. geistesabwesend. 2. beurlaubt. II. les ~s‿ s/m. pl. die Abwesenden: prv. les os sont pour les ~s wer nicht kommt zur rechten Zeit, muß essen was übrig bleibt.

absentéisme * (~tĕ-ĭ'ßm) s/m. Reisewuth f.

absenter‿ (~te') ①a. v/pr. s'~ verreisen, F sich aus dem Staube machen, sich entfernen.

absidal, ~e ↘ (ăb-ßĭ-dă'l) a. arch. Bogen-…

abside (ăb-ßĭ'd) [grch. lt. absis, apsis] s/f. Bogen m, Chor m in der Kirche, Sanktua'rium n; Ba'ldachin m über der geweihten Ho'stie.

absidiale (ăb-ßĭ-dĭă'l) s/f. arch. Querschiff n.

absinthe (ăb-ßą̆'t) [lt.] s/f. ⚘ Wermuth m: ~ de Judée Wurmsamen m; eau distillée d'~ Absinth m; F l'heure de l'~ Zeit von 4—6 Uhr; fig. Bitterkeit: calice d'~ Wermuthbecher m.

absinther‿ * (ăb-ßą̆-te') ①a. I. v/a. Absinth einmischen. II. F s'~ Absinth trinken.

absintheur (~tö'r) s/m. Absinthtrinker.

absinthier ‖ (~tĭe') s/m. Absinthhändler.

absinthique ⚕ (ăb-ßą̆-tĭ'k) a. acide ~ Wermuthsäure f.

absolu, ~e (ăb-ßŏ-lü') [lt. absolūtus] I. *a.* (**~ment** *adv.* schlechterdings, F rundweg; für sich allein, im Ganzen). 1. absolut: pouvoir ~ unumschränkte Gewalt (*ant.* constitutionnel). 2. eigenmächtig. 3. unabhängig, nicht regiert; vh. grammatische Verbindung: ablatif ~ Ablati'vus absolu'tus. 4. absolut, nicht regierend (*ant.* relatif): verbe ~ Verb ohne Komplement. 5. chm. rein: alcohol ~ wasserfreier Sprit. 6. ↘ jeudi ~ grüner Donnerstag. II. *s/m.* l'~ das Unbedingte, Absolute.

absolution ‖ (ăb-ßŏ-lü-ßiõ'⑱) [lt.] *s/f.* 1. Sündenvergebung; Ablaß *m.* 2. Freisprechung, weil keine Strafe im Gesetz vorgesehen.

absolutisme * (~ti'ßm) *s/m.* unumschränkte Regierungsform, Absolutismus.

absolutiste * (ăb-ßŏ-lü-ti'ßt) *s/m.* u. *a.* Anhänger des Absolutismus; absolutistisch.

absolutoire (~tŏâ'r) *a.* drt. lossprechend: bref ~ Ablaßbrief *m.*

absolvable * (ăb-ßŏl-wa'bl) *a.* loszusprechen.

absorbable ⚗ (ăb-ßŏr-ba'bl) [lt. absorbēre] *a.* aufsaugbar.

absorbant, ~e (ăb-ßŏr-bã'⑨a, ~ã't) *a.* 1. ⚗ Schärfe anziehend. 2. *fig.* étude ~e aufreibendes Studium.

absorber ‿ (~be') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. einsaugen. 2. aufzehren: être ~é draufgehen; cette salle ~e le son in diesem Saale verliert sich der Schall. 3. chm. dämpfen. 4. *fig.* für sich in Anspruch nehmen. II. s'~ sich verzehren, aufgesogen w.; *fig.* s'~ dans qc. sich in et. vertiefen. **Syn.** absorber allmählich, engloutir auf ein Mal in sich aufnehmen.

absorptif, ~ve (ăb-ßŏr-pti'f, ~pti'w) [lt. absorptīvus] *a.* fähig einzusaugen.

absorption ‖ (~pßiõ'⑱) [lt.] *s/f.* 1. Einsaugung, Verschluckung, Verzehrung: ~ respiratoire Einsaugung beim Athmen. 2. chm. Dämpfung. 3. Verschwinden *n*, auch *fig.* 4. F Antrittsschmaus *m.*

absorptivité (ăb-ßŏr-pti-wi-te') *s/f.* Einsaugungskraft.

absoudre (ăb-ßū'dr) [lt. absolvĕre] ④bb. I. *v/a.* 1. für straflos erklären. 2. ~ q. de qc. J. von et. freisprechen, frei machen. 3. Sünden vergeben; *fig.* verzeihen. II. s'~ de sich freisprechen von, sich et. vergeben.

absoute (ăb-ßu't) [absoudre] *s/f.* öffentlicher Sündenerlaß (am grünen Donnerstag); Predigt, welche ihm vorangeht.

abstème ↘ (ăb-ßtæ'm) [lt. abstēmĭus] *a.* u. *s.* enthaltsam; Weinverächter, Wassertrinker; plante ~ wenig Nahrung bedürfende Pflanze.

abstenant, ~e (ăb-ßt'nã' ⑨a u. b, ~ã't) *a.* u. *s/m.* sich des Urtheils, der Abstimmung enthaltend; der Nichtmitstimmende.

abstenir (ăb-ßt'ni'r) [lt. abstĭnēre] ②h. s'~ de qc. sich e-r Sache enthalten, sich mit et. nicht befassen.

abstention ‖ (ăb-ßtã-ßiõ'⑱) [lt.] *s/f.* 1. (de) Abstehen *n* von, Verzichtleistung auf: politique d'~ Neutralität. 2. Entfernung e-s Verbrechers von dem Orte der That.

abstergent ‖, **~e** ⚗ (ăb-ßtăr-Ꞡã', ~ã't) [lt. abstergens] *a.* u. *s/m.* (remède) ~ reinigend(es Mittel).

absterger ‖ ⚗ (~Ꞡe') [lt. abstergēre] ①m. *v/a.* e-e Wunde, ein Geschwür auswaschen.

abstersif, ~ve ⚗ (ăb-ßtăr-ßi'f, ~i'w) *a.* zum Reinigen der Wunden dienlich.

abstersion ‖ ⚗ (~ßiõ') [lt.] *s/f.* Auswaschen *n*, Reinigung der Wunde.

abstinence (ăb-ßti-nã'ß) [lt. abstĭnentĭa] *s/f.* 1. Enthaltsamkeit. 2. Enthaltung, (strenge) Diät; Hungerkur: jour d'~ Fasttag *m.* 3. ↘ zo. Winterschlaf *m.*

abstinent, ~e ↘ (ăb-ßti-nã'⑨a, ~ã't) [lt.] *a.* enthaltsam, mäßig.

abstractif, ~ve ☐ (ăb-ßtră-kti'f, ~i'w) [lt. abstrăhĕre] *a.* 1. abstrakt: faculté ~ve Abstraktionsvermögen *n.* 2. chm. abgezogen, destillirt; ~vement parlant im abstrakten Sinne genommen.

abstraction ‖ ☐ (ăb-ßtră-kßiõ'⑱) *s/f.* 1. Sonderung, Absehen *n*: faire ~ de qc. von et. absehen; en faisant ~ de ... abgesehen von ... 2. Abstraktion (Absonderung e-r Eigenschaft von der Sache selbst). 3. abstrakter Begriff; ~s *pl.* theoretische Schwärmerei; *mv. part* tiefes Sinnen, Geistesabwesenheit, Zerstreutheit: être (plongé) dans des ~s zerstreut, in Gedanken versunken sein.

abstraire (ăb-ßtră'r) [lt. abstrăhĕre] ④s. (vh. *impar.*, *p/d.*, *subj.*; dafür faire abstraction de ...) I. *v/a.* 1. in Gedanken absondern, abziehen. 2. abstrahiren, Abstraktionen machen. 3. absehen von ... II. s'~ sich vertiefen.

abstrait, ~e ☐ (ăb-ßtræ' ⑨a, ~æ't) [lt. abstractus] I. *a.* 1. abstrakt, abgesondert. 2. theoretisch (*ant.* appliqué): les mathématiques ~es die reine Mathematik; les sciences ~es die höheren Wissenschaften. 3. schwerverständlich. 4. abwesend. II. *s/m.* l'~ das Abstrakte. (*ant.* concret.)

abstrus, ~e (ăb-ßtrü'⑧a, ~ü'ſ) [lt. abstrūdĕre] *a.* schwerverständlich, verwickelt.

absurde ☐ (ăb-ßü'rd) [lt. absurdus] *a.* 1. abgeschmackt, ungereimt, albern: tomber dans l'~ abgeschmackt w.; réduire q. à l'~ J. ad absurdum führen, J-m das Ungereimte e-r Sache zeigen. 2. aberwitzig.

absurdir * (ăb-ßür-di'r) ②a. *v/a.* abgeschmackt reden.

absurdité (ăb-ßür-di-te') *s/f.* Ungereimtheit, Abgeschmacktheit.

absurdo (~do') [lt.] *advt.* ex ~, ab ~ albern.

Absyrte (ăb-ßi'rt) *npr. m.* Absy'rtus, Bruder der Mede'a.

abus (ă-bü' ⑧a) [lt. ăbūsus] *s/m.* 1. Mißbrauch: ~de pouvoir M. der Amtsbefugniß, ~ de confiance M. des Vertrauens; appel comme d'~ Appellation *f* wegen Gewaltmißbrauchs; faire ~ de qc. mit et. Mißbrauch treiben. 2. Uebermaß *n*; Rechtseingriff. 3. Ausschweifung *f.* 4. Irrthum, Fehler; falsche Anwendung eines Wortes.

abusable * (ă-bü-ſa'bl) *a.* leicht zu betrügen.

abusement ‿ * (~ſmã') *s/m.* Mißbrauchen *n.*

abuser ‿ (ă-bü-ſe') [lt. ăbūtor] ①a. I. *v/a.* 1. täuschen, mißbrauchen: ~ q. de qc. J. durch Hoffnung auf et. täuschen. 2. ~ de son temps seine Zeit vergeuden. II. *v/n.* ~ de qc. et. mißbrauchen, falsch gebrauchen. III. s'~ sich täuschen. **Syn.** abuser einen schlechten, mésuser e-n falschen Gebrauch machen.

abuseur F (ă-bü-ſö'r) *a.* u. *s/m.* betrügerisch; Betrüger, Verführer.

abusif, ~ve ☐ (~ſi'f, ~ſi'w) [lt. ăbūsīvus] *a.* mißbräuchlich, widerrechtlich; im uneigentlichen Sinne; sprachwidrig.

abutter ‖ ⊖ (~te') ①a. *v/a.* zusammenfügen.

abyd(én)ien ‖, **~ne** (ă-bi-d(ĕ-n)iã', ~iæ'n) *a.* aby'disch; A~ ‖ *s.* Bewohner(in) v. Aby'dos.

Abydos (~dŏ'ß) *npr. m. sg.* Stadt am Hellespont.

abyssin ‖, **~e** (~ßã', ~ßi'n) I. *a.* abessinisch. II. A~ ‖ *s.* Abessinier(in) od. Abyssinier(in).

Abyssinie (ă-bi-ßi-ni') *npr. f.* Abessinien *n.*

abyssinien ‖ (~niã') *s/m.* abessinische Sprache.

abyssinique (~ni'k) *a.* abessinisch.

a. c. = anno Christi oder année courante.

acabit ‖ F (ă-kă-bi') [lt. căpŭt] *s/m.* Eigenschaft, bsd. von Sachen: un a de l'~ le plus bref ein ganz kurzes A; *fig.* von Personen: un homme de son ~ e. Kerl s-s Gelichters.

acacia ⚘ (ă-kă-ßiă'⑱) [grch. lt.] *s/m.* Schotendorn, Akazien-baum, -holz *n*: ~ blanc, faux unechte Aka'zie.

acacine (ă-kă-ßi'n) *s/f.* chm. Akazi'n *n.*

académicien ‖, **~ne** (ă-kă-dĕ-mi-ßiã', ~iæ'n) *s.* u. *a.* Akademiker *m*, akademisch; ~ libre A., der nicht in Paris zu wohnen braucht.

académie (~mi') [grch.] *s/f.* 1. Akademie, Platos Philosophenschule. 2. (Ritter)akademie, Hochschule: ~ de chant Gesang-A.; ~ d'équitation Reitschule; ~ gymnastique Turnschule; faire son ~ eine A. besuchen. 3. Gesellschaft v. Gelehrten od. Künstlern: *abs.* A~ (française) fr. A., gestiftet 1635; A~ des Jeux Floraux dichterische A. in Toulouse, 1324. 4. ~ des jeux Handbuch *n* des Kartenspiels. 5. Akademiestück *n*, Zeichnung nach einem Modell; plastische Darstellungen.

académique ☐ (~mi'k) I. *a.* akademisch; gymnastisch; *fig.* gezwungen, steif. II. A~s ⑧b *s/m. pl.* Cicero's Acade'mica.

académiser ‖ (~mi-ſe') ①a. I. *v/n.* nach Modellen zeichnen, Studien malen. II. s'~ sich einer Akademie anschließen.

académiste † (ă-kă-dĕ-mi'ßt) *s/m.* Reit-Schüler, -Lehrer.

Acadie (ă-kă-di') *npr. f.* Neuschottland *n.*

acadien ‖, **~ne** (ă-kă-diã', ~iæ'n) I. *a.* neuschottländisch. II. A~ ‖ *s.* Bewohner(in) Neuschottlands.

acagnarder ⁚ ↘ F (-njăr-de') ①a. I. *v/a.* ~ q. J. faul machen. II. s'~ faulenzen, hocken.

acajou (ă-kă-Ꞡu') *s/m.* 1. ⚘ Elephantenlausbaum. 2. (bois d')~ Mahago'ni(holz) *n*; peindre en ~ malen wie Mahago'ni-Holz.

acajouter ‖ * (~Ꞡu-te') ①a. *v/a.* mit Mahago'ni auslegen, wie Mahago'ni malen.

acalicin ‖, **~e** ⚘ (ă-kă-li-ßã', ~i'n) *a.* kelchlos.

acalifourchonner ‖ F ↘ (ă-kă-li-für-schŏ-ne') ①a. I. *v/a.* rittlings auf et. setzen. II. s'~ sich rittlings auf etwas setzen.

acampte ⚗ (ă-kã'pt) [grch.] *a.* akamptisch, das Licht nicht zurückstrahlend.

acanth... ⚗ (ă-kã-t...) stachel-, dorn- (in Zssg.).

acanthe (ă-kã't) *s/f.* 1. ⚘ Bärenklau. 2. arch. Blattverzierung am Säulenknauf, an Gesimsen *rc.*

acapsulaire ⚘ (ă-kă-pßü-lă'r) [capsule] *a.* kapsellos.

acare ⚗ (ă-kă'r) [lt. ăcărus] *s/m.* Milbe *f* [(v. ciron).

acariâtre (ă-kă-riâ'tr) *a.* hartköpfig, zänkisch, widerspenstig, wunderlich.

acariâtreté (ă-kă-riâ-tri-te') *s/f.* Hartköpfigkeit; zänkisches Wesen.

Acarnanie (ă-kăr-nă-ni') *npr. f.* Akarna'nien *n.*

acarnanien ‖, **~ne** (~niã', ~iæ'n) I. *a.* akarnanisch. II. A~ ‖ *s.* Akarnanier(in).

Acaste (ă-kă'ßt) *npr. m.* 1. Aka'stus, Sohn des Pe'lias, Argonau'te. 2. id. Marquis (M. Mi.).

acatalecte (ă-ka-tá-læ'kt), **~tique** (~læ-kti'k) [grch.] *a.* vollzählig, sylbenrecht (méth.), akatalektisch.

acatholique (ă-ka-tŏ-li'k) *a.* akatholisch, nicht katholisch.

accablant, ~e (ă-ka-blã'⑨a, ~ã't) *a.* (er)drückend, erstickend, schwül, schwer; *fig.* lästig.

accablement ‿ (~bl'mã') *s/m.* 1. Ermattung *f*, Niedergeschlagenheit *f.* 2. *fig.* Ueberhäufung *f* mit Leiden, Schmerz; par un ~ d'extrême pauvreté weil die äußerste Noth treibt; ~ d'affaires Geschäftslast *f.*

accabler ‿ (ă-ka-ble': *3. pers. prés.* accable ă-ka'bl) ①a. I. *v/a.* 1. zu Boden drücken, übermannen. 2. *fig.* ~ de qc. mit et. überhäufen: ~ de bienfaits mit Wohlthaten überhäufen. 3. entmuthigen: être ~é de qc. unter et. erliegen. II. s'~ de qc. sich in et. übernehmen.

accalmie ⚓ (ă-kăl-mī'), L.: ~mie (~mĭ') [calme] *s/f.* kurze Windstille.

accaparement ‿ ● (ă-kă-pa-r'mg') [accaparer] *s/m.* wucherischer Aufkauf, Vorrath wucherisch aufgekaufter Waaren.

accaparer ‿ (~rē') [it.] ①a. *v/a.* 1. ● wucherisch aufkaufen. 2. *fig.* in Beschlag nehmen.

accapareur, ~se * ● (~rö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Aufkäufer(in). 2. Kornwucherer(in).

accéder ‿ (ă-kße-dē') [lt. accēdĕre] ①g. *v/n.* beitreten, hinzukommen: ~ à une proposition einem Vorschlage zustimmen, darauf eingehen; ~ à une demande eine Bitte gewähren.

accélérable * (ă-kßĕ-lĕ-ra'bl) *a.* was sich beschleunigen läßt. [schleunigend.

accelerando ♪ (~rg-bo') [it.] *adv.* beschleunigend.

accélérateur, ~trice (~ra-tö'r, ~trĭ'ß) *a.* beschleunigend. [Beschleunigung.

accélération ‖ (ă-kßĕ-lĕ-rā-ßg'ⓢⓝ) [lt.] *s/f.*

accélérée (~rē') *s/f.* (auch ~é *m*) Eilpost.

accélérer ‿ (ă-kßĕ-lĕ-re') [lt. accĕlĕrāre] ①g. I. *v/a.* beschleunigen: ✕ pas ~é Geschwindschritt *m*; ● roulage ~é Eilfracht *f*; *fig.* eifrig betreiben. II. s'~ schneller w. (auch *fig.*). Syn. v. hâter.

accendite (ă-kßg-bi-te') [lt.] *s/m.* Feierlichkeit *f* beim Anzünden der Kirchenkerzen.

accent ⚲ (ă-kßg'ⓢb) [lt. accentus] *s/m.* 1. Accent, Ton; Hebung *f* der Stimme: ~ logique, rationnel logischer A.; ~ oratoire, pathétique rhetorischer A.; ~ tonique, grammatical Sylben-A.; ~ d'appui Ton auf der Stammsylbe. 2. *abs.* schlechte Aussprache, Betonung *f*. 3. ~s *pl. poét.* Gesang der Vögel; ~s de la douleur Ausdruck des Schmerzes. 4. Tonzeichen *n*: ~ aigu Akutus ', ~ grave Gravis `, ~ circonflexe Cirkumflex ^.

accenteur (ă-kßg-tö'r) *s/m.* zo. Flüevogel.

accentuable * (~tŭa'bl) *a.* accentuirbar.

accentuation ‖ (~tŭă-ßg'ⓢⓝ) [accentuer] *s/f.* 1. Betonung, Tonbezeichnung. 2. ~ de la lumière scharfe Schlaglichter *n.pl.* (Malerei).

accentuer ‿ ⚲ (~tŭĕ-e') ①a. I. *v/a.* 1. betonen, durch schärfere Betonung hervorheben. 2. *fig.* schärfer hervorheben; ⚐ ~ ses gestes handgreiflich werden. II. s'~ betont w.

acceptable ⚲ (ă-kßă-pta'bl) [accepter] *a.* annehmbar, annehmlich.

acceptant, ~e (~ptg' ⓢa u. b, ~g't) I. *a.* annehmend. II. ⚲ *s/m.* ● Wechselacceptant.

acceptateur, ~trice * (~pta-tö'r, ~trĭ'ß) *s.* Annehmer(in).

acceptation ‖ ⚲ (~ptā-ßg'ⓢⓝ) *s/f.* Annahme: ● Accept *n* e-s Wechsels: à l'~ zum A.; faute d'~ wegen nicht erfolgter Annahme.

accepter ‿ (ă-kßă-pte') [lt. acceptāre] ①a. I. *v/a.* 1. annehmen (auch *abs.*): ~ sa position sich in seine Stellung fügen; ~ un jugement ein Urtheil anerkennen. 2. genehmigen. 3. ● ~ une lettre de change e-n Wechsel acceptiren; ~é *inv.* angenommen. II. s'~ sich annehmen lassen, angenommen werden. Syn. recevoir erhalten, accepter aus freiem Entschluß annehmen.

accepteur ● (~ptö'r) [lt.] *s/m.* Acceptant.

acception ‖ (~pßg'ⓢⓝ) [lt.] *s/f.* 1. Aufnahme, Beachtung, Rücksicht, Ansehen *n*: faire ~ de q. auf J. Rücksicht nehmen; sans ~ de personnes ohne Ansehen der Person. 2. *gr.* Bedeutung eines Wortes.

accès (ă-kßă' ⓢa) [lt. accessus] *s/m.* 1. Zutritt, Zugang. 2. Anfall, Anwandlung *f*: ~ de fièvre Fieberanfall. 3. *fig.* Antrieb, Anstoß.

accessibilité ↖ (ă-kßă-ßi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Zugänglichkeit, Zutritt *m*.

accessible (ă-kßă-ßi'bl) [lt. accessibĭlis] *a.* (à) zugänglich (für).

accession ‖ ⚲ (~ßg'ⓢⓝ) [lt. accessĭo] *s/f.* 1. Gelangen *n* zu et.: ~ au trône Thronbesteigung. 2. Hinzukommen *n*, Zuwachs *m*. 3. gerichtliche Beschtigung. 4. *fig.* Zustimmung ~ de tierces puissances Beitritt *m* dritter Mächte zu einem Vertrage.

accessit ⚲ (ă-kßă-ßi't) [lt. accēdĕre] *s/m.* Nebenpreis, ehrenvolle Erwähnung bei Preisaufgaben.

accessoire (ă-kßă-ßŭă'r) I. *a.* (□ beiläufig) 1. dazu gehörig: mots ~s Formwörter *n.pl.* 2. nebensächlich, untergeordnet. II. *s/m.* 1. Zusatz, Nebensache *f*, Hülfsapparat. 2. Requisi'ten *n. pl.*, Nebenrolle *f*, ⚐ d'~s schlecht. 3. † Verwirrung *f*.

accident ‿ (ă-kßĭ-dg') [lt. accĭdens] *s/m.* 1. unangenehmer Zufall, Unfall: par ~ von ungefähr. 2. Fehler. 3. zufällige Erscheinung, Eigenschaft *f*; *gr.* Accidens *n*; ♪ Nebenvorzeichnung *f*; ~ de terrain Unterbrechung *f* der Bodenfläche durch Thal oder Hügel; ~s de lumière Nebenlichter *n pl.* (Malerei). 4. *gr.* Endung *f* eines Wortes. 5. typ. Accidenz-Arbeit *f*, die kleineren Aufträge betreffend. Syn. v. événement, malheur.

accidentaliser * (ă-kßĭ-dg-tă-lĭ-ſe') ①a. *v/a.* dem Zufall überlassen.

accidentalité ↖ (ă-kßĭ-dg-tă-lĭ-te') [accidentel] *s/f.* Zufälligkeit.

accidentel, ~le □ (ă-kßĭ-dg-tăl, ~ăl') *a.* absichtslos, unwesentlich: ligne ~le beigefügte Linie; ♪ signe ~ Nebenvorzeichnung *f*; point ~ Einfallspunkt *m*. Syn. accidentellement wider Erwarten fortuitement unerwartet.

accidenter ‿ * (~tĕ') ①a. I. *v/a.* Zufälle herbeiführen; ↖ reich ausstatten (Malerei); ~é uneben, coupirt (Terrain); *fig.* abenteuerlich. II. s'~ uneben, holperig werden.

accipitres ‖ ♈ (ă-kßĭ-pĭ'tr ⓢb) [lt. accipĭter] *s/m. pl.* Raubvögel: ~ gallinacés hühnerartige Raubvögel.

accipitrin ‖, ~e (ă-kßĭ-pĭ-trg', ~ĭ'n) I. *a.* habichtartig. II. ~s *s/m. pl.* die habichtartigen Raubvögel. III. ⚘ ~e *s/f.* Habichtskraut *n*.

accise † ⚲ (ă-kßĭ'ſ) [lt. accīsus] *s/f.* Verbrauchssteuer.

acclamateur * (ă-klă-ma-tö'r) [lt.] *s/m.* Beifallsspender. Syn. claqueur bezahlter, acclamateur nichtbezahlter Beifallsspender.

acclamation ‖ ⚲ (ă-klă-mā-ßg'ⓢⓝ) [lt.] *s/f.* Freudengeschrei *n*: par ~ unanime mit einstimmigem Beifallsruf. [v/a. zujauchzen.

acclamer * (ă-klă-me') [lt. acclāmare] ①a.

acclimatable * (ă-klĭ-ma-ta'bl) *a.* leicht an das Klima zu gewöhnen.

acclimatation ‖ * (~tă-ßg'ⓢⓝ) [acclimater] *s/f.* ~tement (~tmg') *s/m.* Gewöhnung *f* an das Klima: Jardin d'~ Akklimatisatio'nsgarten *m* (Art zoologischen Gartens).

acclimater * (ă-klĭ-ma-tē') [climat] ①a. *v/a.* u. s'~ (ſich) an das Klima gewöhnen; *fig.* (ſich) heimisch machen.

accointance ↖ (ă-kßg-tg'ß) [vgl. engl. acquaintance, *rét.* 8d.] *s/f.*, auch *pl.*, vertraulicher Umgang, Vertraulichkeit.

accolade (ă-kŏ-la'd) [col] *s/f.* 1. Umarmung; Bruderkuß *m*: donner l'~ den Ritterschlag geben; ⚐ J-m einen Hieb geben. 2. typ. Klammer in nebenstehender Form: ⌒ (v.arc).

accolader ↖ (~la-de') ①a. 1. *v/a.* einklammern. 2. ~ q. J-m beim Empfange des Ordens der Ehrenlegion den Bruderkuß geben.

accolage (~la'ǧ) *s/m.* Anbinden *n* an Pfähle.

accoler ‿ (ă-kŏ-le') [lt. collum] ①a. I. *v/a.* 1. umarmen; ↖ füssen. 2. zusammenfügen, zusammenklammern; auch *fig.* 3. an Pfähle binden. 4. ⚐ verhaften. II. s'~ sich umarmen, ♀ sich anranken.

accollé, ~e (ă-kŏ-le') [colle] *a.* angeheftet, aufgeleimt.

accolure (ă-kŏ-lür') *s/f.* Weiden-, Strohband *n*; Halsstück *n* am Schlitten. [liegend.

accombant, ~e ♀ (ă-kg-bg' ⓢa, ~g't) *a.* an-

accommodable (ă-kŏ-mŏ-da'bl) *a.* was sich gütlich beilegen läßt (nur nach dem *s.*).

accommodage ↖ (ă-kŏ-mŏ-da'ǧ) *s/m.* 1. Zubereitung *f*. 2. † Frisiren *n*.

accommodant, ~e (ă-kŏ-mŏ-dg' ⓢa, ~g't) *a.* gefällig, fügsam, willfährig.

accommodation ‖ ⚲ (~dă-ßg'ⓢⓝ) *s/f.* Anpassung, Fügung in Umstände *rc.*; Ausgleichung.

accommodement ‿ (~mo-bmg') *s/m.* 1. Einrichtung *f*. 2. Abkommen *n*, Vergleich: en venir à un ~, faire un ~ einen Vergleich schließen; *prv.* un mauvais ~ vaut mieux qu'un bon procès ein magerer Vergleich ist besser als ein fetter Prozeß. 3. un homme d'~ facile e. nachgiebiger Mann. 4. Anordnung *f* der Gewänder *rc.* 5. Bequemlichkeit *f*.

accommoder ‿ ⚲ (ă-kŏ-mŏ-de) [lt. accommŏdāre] ①a. I. *v/a.* 1. Bequemlichkeit verschaffen, anpassen: cela ne m'~e pas das paßt mir nicht. 2. in Ordnung bringen, zubereiten, zurecht machen; ~é des biens de la fortune, auch *abs.* wohlhabend. 3. † gut bedienen im Wirthshause; *iro.* zurechtweisen. 4. ~ q. de qc. J-m et. überlassen, mit et. aushelfen. 5. versöhnen: ~ un différend einen Streit schlichten. 6. frisiren; gut wohnen; ~ la viande das Fleisch zurechtmachen; ⚐ ~ à la compote braun u. blau schlagen. 7. ~ qc. à qc. et. nach et. einrichten. II. s'~. 1. sich's bequem machen. 2. s'~ au temps sich in die Zeit zu schicken wissen; il s'~e de toutes sortes de viande er ist kein Kostverächter. 3. s'~ à qc. zu etwas passen. 4. *iro.* s'~ de qc. sich etwas aneignen, etwas in die Tasche stecken. 5. sich ankleiden. 6. sich verständigen. 7. *fig.* ⚐ sich betrunken.

accompagnage ⓘ (ă-kg-pă-nja'ǧ) *s/m.* Durchschuß von Seidenfäden im Goldstoff.

accompagnateur, ~trice * (~nja-tö'r, ~trĭ'ß) *s.* 1. der e. Musikstück mit Gesang od. e-m Instrumente begleitet. 2. *fig.* Genosse.

accompagnement ‿ ⚲ (~nj'mg') *s/m.* 1. Begleitung *f*, Geleit *n*, Gefolge *n*. 2. ♪ begleitende Stimme. 3. Zubehör *n*, Nebenfiguren *f/pl.* (Malerei), Wappengierrath.

accompagner ‿ ⚲ (~nje') [b.l. ād compānem reddĕre] ①a. I. *v/a.* 1. begleiten, als Bedeckung dienen; zur Unterstützung beigeben: ~ de menaces durch Drohungen unterstützen. 2. ♪ akkompagniren: ~ à livre ouvert vom Blatt weg akkompagniren. 3. beilegen (im Briefe). II. s'~. 1. s'~ de q. J. bei sich haben. 2. s'~ de qc. mit et. verbunden werden, sein. 3. ♪ sich selbst begleiten. Syn. escorter der Vorsicht oder Sicherheit wegen, accompagner aus Freundschaft oder Artigkeit begleiten.

accomplér (ă-kg-plĭ'r) [lt. complētus] ①a. I. *v/a.* 1. vollenden; vingt années ~ies volle 20 Jahre; un fait ~i eine vollendete Thatsache: accepter les faits ~is sich ins Geschehene fügen; ~i ausgemacht, vollkommen, Erz. 2. ~ la volonté de Dieu den Willen Gottes ausführen, erfüllen; ~ sa promesse sein Versprechen halten. II. s'~. 1. sich erfüllen, in Erfüllung gehen. 2. sich vervollkommnen. Syn. v. achever.

accomplissable * (ă-kg-plĭ-ßa'bl) *a.* erfüllbar, ausführbar.

accomplissement‿ (ă-kǫ-pli-ßmą́) *s/m.* 1. Erfüllung *f*, Vollendung *f*, Vollziehung *f*. 2. Ablauf einer Strafzeit.
accon ‖ ⚓ (ă-kǫ́) *s/m.* kleiner flacher Kahn.
accorage ⊖ (ă-kŏ-ra'Q) *s/m.* Abstützung *f*.
accord ‖ ⚲ (ă-kŏ'r) [lt. cŏr] *s/m.* 1. Uebereinstimmung *f*, Eintracht *f*, Einklang (ohne *pl.*): d'un commun ~ einstimmig; demeurer d'~ de qc. et. zugeben; être d'~ übereinstimmen, unter e-r Decke stecken; ● in den Handlungsbüchern konform gehen, übereinstimmen; mettre d'~ einig machen, vereinbaren; tomber d'~ de qc. über et. einig w.; d'~! gut, meinetwegen! 2. richtiges Verhältniß: l'~ sylleptique die Uebereinstimmung dem Sinne nach. 3. ♪ Akkord: frapper un ~ einen A. angeben; être d'~ gestimmt sn; tenir l'~ Stimmung halten; se mettre d'~ avec un instrument sich mit einem Instrument in Einklang setzen; ~ de tierce Terz-Akkord. 4. Vertrag: faire, passer un ~ einen Vergleich abschließen.
accordable (ă-kŏr-da'bl) *a.* 1. vereinbar. 2. worin sich einwilligen läßt. 3. ♪ stimmbar.
accordailles ‖ F (ă-kŏr-da'j) *s/f. pl.* Verlöbniß *n*: faire des ~ sich verloben.
accordant, ~e ♪ (~dą́ ⑨a, ~ą́'t) *a.* übereinstimmend, harmonisch (*ant.* discordant).
accordé, ~e F (ă-kŏr-de') *s.* Bräutigam *m*, Braut *f*.
accorder‿ (~de') ①a. I. *v/a.* 1. vereinigen, in Uebereinstimmung bringen, vergleichen: ~ un différend e-n Zwist ausgleichen; ~ les tons den richtigen Farbenton geben; ♪ stimmen; *fig.* ↖ ~ ses flûtes s-e Maßregeln treffen; ↖ ~ez vos flûtes! vertragt Euch! 2. bewilligen, gönnen. 3. ~ sa fille à q. J-m seine Tochter zur Ehe versprechen. II. s'~ (avec q. sur qc.) sich (mit J. über et.) vertragen, übereinstimmen, auch *gr.*: l'attribut s'~e avec le sujet das Prädikat richtet sich nach dem Subjekte; passen; ♪ stimmen; s'~ avec soi-même konsequent sn; *fig.* ils s'~nt comme chien et chat sie leben wie Hund u. Katze mit ea.
accordeur, ~se (ă-kŏr-dö'r, ~ö'ʃ; A. oh. *f*) *s.* ♪ Stimmer(in): salaire de l'~ Stimmgeld *n*. [Stimmhorn *n* (bei der Orgel).
accordoir ♪ (~dŭă'r) *s/m.* Stimmhammer;
accore ⚓ (ă-kŏ'r) I. *a.* steil. II. *s/m.* Stütze *f*.
accorer ‖ ⚓ (ă-kŏ-re') ①a. I. *v/a.* abstützen; aufhalten; anlehnen, absteifen: ~ un tonneau eine Tonne durch Unterlegen fest machen. II. s'~ gestützt werden.
accorné, ~e (ă-kŏr-ne') [corne] *a.* 1. bl. mit andersfarbigen Hörnern versehen. 2. frt. mit einem Hornwerke versehen.
accort ‖, ~e ☐ †, jetzt F (ă-kŏ'r ⑨a, ~kŏ'rt) [it.] *a.* 1. artig, höflich. 2. geschmeidig, geschickt.
accortise, ~tesse ↖ F (ă-kŏr-ti'ʃ, ~tæ'ß) *s/f.* Artigkeit, Freundlichkeit, Willfährigkeit.
accostable ↖ (ă-kŏ-ßta'bl) *a.* umgänglich.
accostage ⚓ ✱ (~ßta'Q) *s/m.* Landungspunkt.
accoste ⚓ (ă-kŏ'ßt) *s/f.* Anlanden *n*.
accoster‿ (ă-kŏ-ßte') [lt. costă] ①a. I. *v/a.* 1. F ~ q. auf J. zugehen, ihn ansprechen; ⚓ anlegen. 2. *fig.* sich an J. machen. 3. bl. ~é auf beiden Seiten umgeben. II. † s'~ de q. vertraut mit J-m umgehen.
accot ‖ ⊖ (ă-kŏ') *s/m.* Stütze *f*. [ferner Keil).
accotar(d) ‖ ⊖ (ă-kŏ-ta'r) *s/m.* Kalber (hölz.
accotement ‖ (ă-kŏ-tmą́) [accoter] *s/m.* 1. Raum zwischen Straße u. Graben, Rinnstein u. Haus 2. ⊖ Reibung *f* (in der Uhr).
accote-pot ‖ ⊖, Cpl. oh. - (ă-kŏt pŏ') *s/m.* Stützeisen *n*.
accoter ‖ (ă-kŏ-te') [lt. costă] ①a. I. ↖ *v/a.* anlehnen, stützen. II. s'~ † F sich anlehnen. III. *v/n.* ⚓ auf der Seite liegen; ⊖ sich reiben (Uhrwerk).
accotoir (ă-kŏ-tŭă'r) *s/m.* Seitenlehne *f*, Seitenkissen *n*, Armlehne *f*; ⚓ Stapelstütze *f*.
accouchée (ă-ku-ʃche') *s/f.* Wöchnerin, Kindbetterin: *fig.* faire l'~ aus Aengstlichkeit oder Faulheit zu Bett liegen.
accouchement‿ ⚲ (~ʃchmą́) *s/m.* 1. Entbindung *f*; Werfen *n* (von Thieren). 2. Geburtshülfe *f*: faire un ~ entbinden; cours d'~s geburtshülfliche Klinik. 3. *fig.* schwieriges Zutagefördern.
accoucher‿ ⚲ (~sche') [couche] ①a. I. *v/n.* (avoir u. être) 1. niederkommen, werfen. 2. *iro.* zu Tage fördern: F ~ d'un ouvrage ein Werk (Buch) zu Stande bringen; ~ de qc. etwas gestehen. II. *v/a.* entbinden; l'art d'~ les esprits sokratische Dialektik.
accoucheur, ~se ⚲ (ă-ku-schö'r, ~ö'ʃ) *s.* Geburtshelfer *m*, Hebamme *f*.
accoudement‿ (ă-ku-dmą́) *s/m.* 1. Aufstützen *n*. 2. ⚔ Fühlung *f*.
accouder‿ (~de') [coude] ①a. 1. s'~ (sur, contre) sich mit dem Ellenbogen auf et. stützen. 2. ⚔ s'~ Fühlung nehmen.
accoudoir (ă-ku-dŭă'r) *s/m.* Stützpunkt, Armlehne *f*, Fensterkissen *n*.
accouer‿ (ă-kŭ-e') [queue] ①a. *v/a.* 1. ch. dem verfolgten Hirsch nahe kommen. 2. Pferde hinter ea. anschirren. [(Riemen).
accouple (ă-ku'pl) [cŏpŭla] *s/f.* Hundekoppel
accouplement‿ (ă-ku-plĕ-mą́) *s/m.* 1. Paarung *f*. 2. ⊖ Zusammenfügung *f*; arch. dichtes Zusammenstellen zweier Säulen.
accoupler‿ (~ple') [lt. cŏpŭlāre] ①a. I. *v/a.* verbinden, paaren, zusammenfügen: arch. colonnes ~ées paarweise dicht neben ea. gestellte Säulen; ~ du linge Wäsche zusammenwickeln; *prv.* ce serait vouloir ~ le loup et la brebis das hieße das Unmögliche wollen. II. s'~ sich paaren.
accourcir (ă-kur-ßi'r) [court] ②a. I. *v/a.* abkürzen: ~ la bride die Zügel kürzer fassen; *fig.* kürzen. II. *v/n.* u. s'~ kürzer werden, einlaufen.
accourcissement‿ (~ßi-ßmą́) *s/m.* Kürzerwerden *n*, Abnehmen *n*, Verkürzung *f*.
accourir (ă-ku-ri'r) [lt. accurrĕre] ②i. *v/n.* (avoir u. être) herbeieilen, herbeistürzen, zuströmen: ~ au secours de q. J-m eilig zu Hülfe kommen; ~ faire qc. eilig et. thun.
accourse (ă-ku'rß) [course] *s/f.* 1. Galerie, äußerer Verbindungs-Gang. 2. ⚓ Schiffsgang *m*.
accoutrement‿ † (ă-ku-trĕ-mą́) *s/m.* Ausstaffirung *f*, Aufputz: *fig.* redner. Schmuck.
accoutrer ‖ † (~tre') [couture] ①a. I. *v/a.* F herausstaffiren; *iro.* schlecht behandeln; derb zurichten. II. s'~ sich herausputzen.
accoutreur, ~se ⊖ (ă-ku-trö'r, ~ö'ʃ) *s.* Zurichter(in) des Zieheisens (Golddrahtzieherei).
accoutumance ↖ (ă-ku-tü-mą́'ß) [accoutumer] *s/f.* Gewöhnung: *prv.* l'~ est une seconde nature Gewohnheit wird zur andern Natur.
accoutumer‿ (~me') [costume] ①a. I. *v/a.* ~ q. à qc. J. an et. gewöhnen: ~ un cheval ein Pferd einschulen; être ~é à, de, avec qc. mit et. vertraut, et. gewohnt sn; avoir ~é de, être ~é à die Gewohnheit haben zu; F à l'~ée wie gewöhnlich. II. s'~ à, avec q., qc. sich an J., et. gewöhnen; je n'y suis pas ~é ich bin nicht daran gewöhnt.
accouvé, ~e ↖ (ă-ku-we') *a.* u. *s.* F ~ auprès du feu Ofenhocker(in), Tagedieb(in).
accouver‿ (~) [lt. accŭbāre] ①a. I. *v/a.* zum Brüten setzen. II. s'~ zu brüten anfangen; *fig.* hinter dem Ofen sitzen, hocken.
accréditer‿ (ă-kre-di-te') [crédit] ①a. I. *v/a.* in Ansehen bringen: ~ q. auprès de q. J-m bei J-m Glauben verschaffen, Kredit eröffnen, J. bei J-m beglaubigen; envoyé ~é beglaubigter Gesandter; nouvelle ~ée verbreitete, für glaubwürdig gehaltene Nachricht. II. s'~ sich Ruf, Ansehen erwerben: une nouvelle s'~e eine Nachricht gewinnt Glauben. [dit eröffnet.
accréditeur ↖ ● (~tö'r) *s/m.* J. der Kre-
accrêté, ~e P (ă-kræ-te') [crête] *a.* bekrönt.
accroc ‖ (ă-krŏ') [croc] *s/m.* 1. Riß im Kleide durch Hängenbleiben. 2. Gegenstand, an dem man hängen bleibt. 3. *fig.* Hinderniß *n*. 4. ⊖ schlecht geschliffene, unpolirte Stelle eines Spiegels.
accrochage (ă-krŏ-scha'Q) *s/m.* Anhaken *n*.
accrochant, ~e (ă-krŏ-schą́ ⑨a, ~ą́'t) *a.* ⊖ hakenförmig gekrümmt; ✿ mit hakenförmigen Erhöhungen besetzt.
accroche F (ă-krŏ'sch) *s/f.* 1. Haken *m*. 2. Hinderniß *n*. [locke *f*.
accroche-cœur F (~ kö'r) *s/m.* Schmacht-
accrochement‿ (ă-krŏ-schmą́) *s/m.* 1. Anhaken *n*. 2. *fig.* Hinderniß *n*. 3. ⊖ Hemmniß *n* in der Uhr. 4. ⚓ Entern *n*.
accrocher‿ (~sche') ①a. I. *v/a.* 1. anhängen, aufhängen: demeurer ~é par qc. an et. hängen bleiben. 2. auffangen, anfahren; ⚓ entern; *fig.* mit List od. Ueberredung an sich ziehen. 3. hemmen, in Stocken bringen; ⊖ quälen (v. Uhren). 4. F versetzen (im Leihhause etc.). 5. ↖ ~ q. de qc. J-m mit et. auf den Leib rücken; ~ q. de conversation J. durch Unterhaltung festhalten. II. s'~ 1. (à) sich anhängen, hängen bleiben, anklammern an; ⚓ entern; handgemein werden; il ne sait à qui s'~ er weiß nicht, an wen er sich halten soll. 2. in Stocken gerathen.
accrocheur ⊖ (ă-krŏ-schö'r) *s/m.* Bohrzieher.
accroire (ă-krŭă'r) [croire] ④v. *v/a.* (nur mit faire): faire ~ qc. à q., en faire ~ à q. J-m et. aufbinden; s'en faire ~ sich viel einbilden.
accroissement‿ (ă-krŭă-ßmą́) [accroître] *s/m.* Zuwachs; *abs.* Segen; Ausbreitung *f*, Steigen *n* des Wassers, e-r Krankheit etc. 2. calcul des ~s Differenzrechnung *f*. 3. ~ des mots Verlängerung *f* der Wörter. Syn. augmentation Zusatz gleichartiger, addition Z. verschiedenartiger Dinge; accroissement Vergrößerung des Volu'mens. [wachs.
accroît ‖ ♀ (ă-krŭă') *s/m.* Vermehrung *f*, Zu-
accroître (ă-krŭă'tr; † bei M. &: ă-kră'tr) [lt. accrescĕre] ④w. I. *v/a.* vermehren, erweitern, vergrößern, steigern: ~ son bien sein Vermögen vergrößern; ~ sa réputation seinen Ruf ausbreiten. II. *v/n.* (avoir und être) anwachsen: son revenu ~t tous les jours seine Einkünfte werden täglich größer; une part ~t à ... ein Theil fällt an ... III. s'~ sich v. (S. v. augmenter).
accroupir (ă-kru-pi'r) [lt. ad-curvāre] ②a. I. *v/n.* u. s'~ niederhocken, sich zusammenkauern, auf den Hinterfüßen sitzen; bl. lion ~i sitzender Löwe. II. *v/a.* niederdrücken, *fig.* herabwürdigen.
accroupissement‿ (~pi-ßmą́) *s/m.* Niederhocken *n*, Kauern *n*; *fig.* Erniedrigung *f*.
accru (ă-krü') I. *s/m.* Wurzelschößling. II. ~e *s/f.* 1. Anwachs *m*, Zuwachs *m* an Holz ohne Besamung. 2. Netzring *m*.
accueil ‖ (ă-kö'j) *s/m.* Empfang; Aufnahme *f*: faire (bon) ~ à q. J. (freundlich) empfangen; ● faire ~ à une traite einen Wechsel honoriren, bezahlen.
accueillable ✱ (ă-kö-ja'bl) *a.* annehmbar.
accueillir (~ji'r) [lt. collĭgĕre] ②c. I. *v/a.* 1. aufnehmen, empfangen. 2. bewillkomm-

edle That, schöner Zug, tugendhafte Regung; faire un ~de contrition Buße thun. 2. **Wirkung** *f*, Wirklichkeit *f*: en ~ = actu wirklich. 3. **gerichtliche Verhandlung**, Urkunde *f*, Rechtsgeschäft *n*; *fig.* Zeugniß *n*: ~ d'accusation Anklageakte *f*; ~ additionnel Zusatz, Zusatzakte Napoleon's 1815; ~de baptême Taufschein; ~ en brevet im Original ausgelieferte Verhandlung *f*; A~ de la Confédération germanique (auch l'A~ fédéral) Bundesakte *f*; ~ de l'état civil Verzeichniß *n* des Personenstandes; ~ final du Congrès de Vienne Wiener Schlußakte 1815; ~ judiciaire, notarié gerichtliche, notarielle Amtshandlung *f*; Schriftstück(e) *n* darüber; passer un ~ par-devant notaire einen Vertrag vor dem Notar abschließen; ~ respectueux (besser: sommation respectueuse) notarielle Abfrage Mündiger bei Eltern, welche die Heiraths-Erlaubniß verweigern; ~ simulé Scheinvertrag; ~ sous seing privé außergerichtlicher Vertrag; ~ valable rechtsgültiger Vertrag; demander ~ de qc. etwas beglaubigen, zu Protokoll nehmen lassen; donner ~ de qc. et. beurkunden, *fig.* et. bezeugen; prendre ~ de qc. zu Protokoll nehmen, *fig.* etwas konstatiren, ad notam nehmen. 4. **Akt**, Aufzug im Drama. 5. **Redeakt** in Schulen; Feierlichkeit *f*. 6. ~s *pl.* Verhandlungsschriften der Behörden; Akten; Protokolle; Verhandlungen gelehrter Gesellschaften; ~s de (la) foi Autodafé *n*; A~s des apôtres Apostelgeschichte *f*, ~s des martyrs Geschichte *f* der Märtyrer.

actée (ă-ktē′) [lt. actaea] I. *s/f.* ⚘ Christofskraut *n* (Actæa). II. A~ *npr. f.* Actäa.

Actéon ‖ (ă-ktĕ-*ǫ*′) *npr. m.* 1. myth. Aktä′on, der in e-n Hirsch verwandelt wurde. 2. Sternbild.

acteur, ~trice (ă-ktö′r, ă-ktrī′ß) [lt. actŏr] *s.* 1. handelnde Person. 2. Schauspieler(in). 3. Theilnehmer(in); F Mitspieler(in).

actiaque (ă-kßĭă′k) [Actĭum] *a.* h.a. aktisch: l'ère ~ Zeitrechnung seit der Schlacht bei Actium (31 vor Chr.).

actif, ~ve ☐ (ă-ktī′f, ~ī′w) [lt. actīvus] I. *a.* 1. **wirksam**, aktiv (*ant.* passif): citoyen ~ Bürger im Besitz der bürgerl. Ehrenrechte; ● dettes ~ves ausstehende Forderungen, Schulden; service ~ aktiver Dienst; verbe ~ Aktivum *n*; voix ~ve et passive Recht *n* zu wählen und gewählt zu w. 2. *fig.* **thätig** (v. agissant): prendre une part ~ve dans une affaire lebhaften Antheil an et. nehmen. 3. **munter**, lebhaft. II. *s/m.* 1. ● l'~ Handlungs-Vermögen *n*, Aktiva *n. pl.*: ~ présumé nach Wahrscheinlichkeit veranschlagte Aktiva; ~net reine Aktiva nach Abzug der Passiva; ~ social Gesellschaftsvermögen *n*. 2. *gr.* à l'~ im Aktiv (Verb). III. ce verbe s'emploie ~vement bs. Verb wird transitiv gebraucht.

action ‖ (ă-kßĭ*ǫ*′⑥) [lt. actĭo] *s/f.* 1. **Handlung**: ~ de marcher Gehen *n*; ~ de penser Denken *n*; *poét.* engS. Haupthandlung; unité d'~ Einheit in der (dramatischen) Handlung; ~ de grâces kirchliche Danksagung; *prv.* les ~s sont des mâles, les paroles sont des femelles Handeln ist besser als Reden. 2. **Lebendigkeit**, Mienenspiel *n* (von Schauspielern u. Rednern), ↘ öffentlicher Vortrag: parler (d'~) avec ~ lebhaft reden, gestikuliren; son ~ ordinaire s-e gewöhnliche Haltung; langage d'~ Geberdensprache, Pantomime; von Pferden: avoir la bouche en ~ mit der Stange (dem Gebiß) spielen; avoir de l'~ feurig sein; ~s Bewegungen des Pferdes. 3. **Thätigkeit**: les ~s animales thierische Verrichtungen, Lebensthätigkeit; les ~s naturelles Verdauungsprozeß *m*; les ~s vitales Lebensprozeß *m*; être en ~ in Thätigkeit, im Gange, im Zuge sn; entrer en ~ handelnd auftreten; in's Feld ziehen. 4. **Gefecht**: engager une ~ den Kampf eröffnen. 5. **Wirkung**: l'~ d'un remède W. e-r Arznei; ~ des vagues Anschlagen *n* der Wellen, Wellenschlag *m*; ~ et réaction Wirkung u. Gegenwirkung; *fig.* échapper à l'~ du temps nicht vom Zahn der Zeit berührt werden. 6. **Klage**: ~ au civil Civil-K.; ~ au criminel Kriminal-K.; intenter une ~ en justice eine gerichtliche Klage anstrengen; ~ de partage Erbtheilungs-K.; ~ réelle Real-K.; avoir ~ contre q. Klagebefugniß gegen J. h. 7. ● **Aktie**: ~ de banque Bank-A.; ~ de capital Stamm-A.; ~ de chemin de fer Eisenbahn-A.; ~ de jouissance zinstragende A.; ~ libérée voll eingezahlte A.; ~ d'une mine Kux *m*; ~ privilégiée Prioritäts-A.; commerce d'~s Aktienhandel *m*; fondre une ~ eine A. verkaufen (versilbern); mettre qc. en ~s et. auf A. gründen; nourrir une ~ Einzahlung auf eine A. leisten; porteur d'~s Aktien-Inhaber; F ses ~s haussent, baissent sein Kredit steigt, nimmt ab; jouer sur ~s in Aktien spekuliren; jeu sur (des) ~s Aktien-Spekulation; les ~s sont à ... die Aktien stehen auf ... **Syn.** action Handlung, **Handeln**, acte Handlung **Wirkung des Handelns**. [händler.

actioniste ↘ (ă-kßĭŏ-nĭ′ßt) *s/m.* Aktien-

actionnable * (~na′bl) *a.* verklagbar, gerichtlich zu belangen.

actionnaire (ă-kßĭŏ-nä′r) I. *s/m.* 1. Aktienbesitzer; compagnie d~s A.-Gesellschaft *f*. 2. F Leichtgläubiger. II. * ~ment *adv.* in Aktien. [um J. geschäftig.

actionné, ~e F (ă-kßĭŏ-ne′) *a.* ~ autour de q.

actionner‿ (~) ①a. I. *v/a.* gerichtlich belangen. II. s'~ sich Mühe geben, thätig sn.

Actium (ă-kßĭŏ′m) *npr. m.* A′ktium *n* (Stadt und Bergebirge in Epi′rus) (v. actiaque).

activer‿ * (ă-ktī-we′) ①a. I. *v/a.* in Thätigkeit setzen, beschleunigen, beleben, fördern. II. *abus.* s'~ sich beeilen, ↘ *fig.* wieder aufleben.

activité (ă-ktī-wĭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. **Wirksamkeit**: sphère d'~ Wirkungskreis *m*. 2. **Thätigkeit**, Fleiß *m*, Betrieb *m*; *fig.* Munterkeit; en ~ (de service) in aktivem Dienst. [gegenwärtigen, realisiren.

actualiser‿ * (ă-ktŭă-lī-se′) ①a. *v/a.* ver-

actualité * (ă-ktŭă-lī-te′) *s/f.* Wirklichkeit, Zeitumstände *m/pl.*, Beziehung, Anspielung auf diese, Zeitgemäßheit: gravures d'~s Bilder aus der Tagesgeschichte; *abus.* ces questions sont palpitantes d'~ diese Fragen bieten für die Gegenwart lebhaftes Interesse; en faire un objet d'~ e-r Sache Wichtigkeit beilegen, et. als brennende Frage hinstellen.

actuel, ~le (ă-ktŭĕ′l, ~ĕ′l) [lt. actuālis] *a.* 1. wirklich, thatsächlich (*ant.* potentiel). 2. gegenwärtig, jetzig; ~lement (~ĕlmā′) *adv.* jetzt. 3. wirksam: grâce ~le wirkende Gnade.

acuité (ă-kŭ-ĭ-te′), Poit.: ĭ (ŭ-ĭ) [lt. ăcŭs] *s/f.* Spitzigkeit, Schärfe; auch *fig.*: ~ d'une douleur Heftigkeit eines Schmerzes; *méd.* ~ aku′ter (sich bald entscheidender) Zustand.

aculé, ~e ⚘ (ă-kŭ-le′) [lt. ăculĕus] I. *a.* stacheltragend. II. ~es *s/f. pl.* Hautflügler *m/pl.* mit einem Stachel.

acuminé, ~ée ⚘ (ă-kŭ-mĭ-ne′), ~eux, ~se (~ö′⑥a, ~ö′ß) [lt. ăcūmĕn] *a.* scharf zugespitzt. [tragend.

acuminifère ⚘ (ă-kŭ-mĭ-nĭ-fä′r) *a.* spitzen-

acuminifolié, ~e ⚘ (~fŏ-lĭe′) *a.* spitzblätterig.

acut, ~e (ă-kŭ′⑥b, ~t) [lt. ăcūtus] *s/m.* Buchstabe mit dem Akutus (′) darüber; Aeußerste *n*; Ende *n*.

acutangle ⚘ (ă-kŭ-tā′gl) [lt. ăcūtus angŭlus] *a.* spitzwinkelig (*ant.* obtusangle), mit spitzen Facetten: triangle ~ spitzw. Dreieck.

acutangulaire ⚘ (~tā-gŭ-lä′r) *a.* einen spitzen Winkel bildend.

acutangulé, ~ée ⚘ (ă-kŭ-tā-gŭ-le′), ~eux, ~se (~lö′⑥a, ~ö′ß) *a.* scharfkantig.

acutesse * (ă-kŭ-tä′ß) [lt.] *s/f.* Schärfe; *fig.* Heftigkeit.

A. D. *abr.* = annō dŏmĭnī (ă-no-do-mī-nī′) im Jahre des Herrn.

adage (ă-da′ζ) [lt. ădăgĭum] *s/m.* Sprichwort *n*: ne parler que par ~s eine sentenziöse Sprache führen (v. aphorisme).

adagio ♩(L. ă-dă-dζĭō′)[it.] I. *adv.* langsam. II. *s/m.* (~s *pl.*; A. ohne *pl.*) Musikstück *n* in langsamem Tempo.

Adalard ‖ (ă-dă-lā′r) *npr. m.* = Adélard.

Adalbert ‖ (ă-dăl-bä′r) *n.d.b.m.* = Adelbert.

adalingue (ă-dă-lī′g) *s/m.* E′dheling, muthmaßlicher Thronerbe bei den Angelsachsen.

Adam ‖ (ă-dā′) *npr. m.* 1. Adam: F il n'est pas de la côte d'~ er ist nicht von hoher Abkunft; frère du côté d'~ von Adam her verwandt; je ne le connais ni d'Ève ni d'~ ich kenne ihn gar nicht; pomme d'~ Paradiesapfel. 2. *fig.* ↘ Mensch.

adamantin ‖, ~e (ă-dă-mā-tĭ′, ~ī′n) [lt. ădămantīnus] *a.* diamantartig.

adamique (~mĭ′k) *a.* adamisch: race ~ Urstamm *m*; terre ~ aufgeschwemmtes Land.

Adamites (ă-dă-mĭ′t⑥b) *s/m. pl.* Adami′ten, religiöse Sekte.

Adanson ‖ (ă-dā-ßǫ′), auch ~nson u. ~nzon *npr. m.* Michel ~, fr. Naturforscher, † 1806.

adansonie ⚘ (~ßŏ-nī′) *s/f.* Affenbrotbaum *m*.

adaptable * ↘ (ă-dă-pta′bl) *a.* auf etwas passend, anwendbar. [passung.

adaptation ‖ ↘ (ă-dă-ptā-ßǫ′⑥) *s/f.* An-

adapter‿ (ă-dă-pte′) [lt. aptus] ①a. I. *v/a.* ~ qc. à qc. et. einer Sache anpassen, auf et. anwenden. II. s'~ à qc., zu et. passen, sich einfügen, angewandt werden.

Adda (ă-da′, F ă~) *npr. m. id. f* Fluß in Oberitalien.

Addison ‖ (ă-dĭ-ßǫ′) *npr. m.* engl. Schr. (1672 bis 1719) Herausgeber des Specta′tor.

additif, ~ve ⚘ (ă-dĭ-tī′f, ~ī′w) [lt. addĭtīvus] *a.* *gr.* zugesetzt (zu Wurzelwörtern).

addition ‖ (ă-dĭ-ßĭǫ′, *st.s.* ăd-dĭ-ßĭ-ǫ′) [lt.] *s/f.* 1. **Hinzufügung**: faire des ~s à ... anbauen, hinzufügen; par ~ anhangsweise; A~s au livre d'Esther Stücke *n. pl.* in Esther. 2. **Zusatz** *m*, Randnote, Zugabe, Anhang *m*: informer par ~ e-e neue Verhandlung wegen neu hinzugetretener Umstände aufnehmen. 3. **Addition**: faire une ~, l'~ de addiren. 4. **Rechnung** (im Gasthause): demander l'~ seine Rechnung verlangen; l'~, s'il vous plaît! wieviel bin ich schuldig?

additionnel, ~le (ă-dĭ-ßĭŏ-nĕ′l, ~ĕ′l) *a.* zusätzlich, angehängt, neu; centime, impôt ~ Steuerzuschlag *m* (v. acte 3).

additionner‿ (~ne′) ①a. I. *v/a.* addiren, zusammenzählen; phm. ~ qc. de qc. et. mit et. vermischen, versetzen. II. s'~ sich zusammenzählen lassen, zusammengezählt w.

adducteur ⚘ (ă-dŭ-ktö′r) [lt.] *s/m.* u. *a.* an. Anziehmuskel; vaisseaux ~s zuführende Gefäße *n. pl.*

adduction ‖ ▽ (ă-dŭ-ʰʃᵍQ') [lt.] *s/f.* anziehende Muskelbewegung.

Adélaïde (ă-dĕ-lă-ï'd) *npr. f.* 1. A'delheid. 2. Stadt in Australien.

adélantade (ă-dĕ-lą-tą'd) [ſpn.] *s/m.* Statthalter, Militär-Gouverneur in Spanien.

Adélard ‖ (ă-dĕ-lą'r) *n.d.b. m.* A'delhard.

Adelbert ‖ (ă-dĕl-bă'r) *n.d.b. m.* A'dalbert.

Adèle (ă-dĕ'l) I. *n.d.b. f.* Ade'le. II. a. ▽ *n/ap. f.* 20. Geiſtchen *n*, Schmetterling.

Adelgise (ă-dĕl-Gl'ſ) *n.d.b. f.* Adalgi'ſa.

Adelgonde (‿gō'd) *n.d.b. f.* Adelgu'nde.

Adelin(d)e (ă-dlᵍ̃'d, ă-dli'n) *n.d.b. f.* Adeli'n(d)e.

adelphe ♀ (ă-dĕ'lf) [grch.] *a.* verwachſen: étamines ‿s bündelige Staubfäden.

adelphie ♀ (ă-dĕl-fi') [grch.] *s/f.* Verwachſen *n* der Staubfäden; Klaſſe von Pflanzen mit verwachſenen Staubfäden.

adelphique ♀ (‿fi'f) [grch.] *a.* plante ‿ Pflanze mit verwachſenen Staubfäden.

Aden (ă-dĕ'n) *npr.m.* St. im glücklichen Arabien.

adent ‖ ⊖ (ă-dą') [lt. dens] *s/m.* Verzahnung *f*, Verzapfung *f*: ‿s couverts in einander gefügte Zähne, Zapfen.

adenter ‖ ⊖ (ă-dą-te') ①a. *v/a.* verzapfen, verzahnen.

Adéone (ă-dĕ-ō'n) [lt.] *npr.f.* myth. Adeo'na, Schutzgöttin der Heimreiſenden.

adepte (ă-dĕ'pt) [lt. ădeptus] *s/m.* Alchymi'ſt, Goldmacher, Eingeweihter.

adéquat, ‿e (ă-dĕ-kă'ⓠa, ‿t) [lt. ădaequātus] *a.* phls. 1. angemeſſen, entſprechend: ‿ en tous points in allen Punkten übereinſtimmend. 2. vollſtändig, erſchöpfend.

adextré, ‿e (ă-dĕk-ʰtre') [lt. dexter] *a.* bl. ‿ d'une croix rechts von (mit) e-m Kreuze.

adformant, ‿e ▽ (ăd-fŏr-mᵍ'ⓠa, ‿ᵍ̃'t) [lt.] *a.* u. *s/f.* lettre ‿e affomativer Buchſtabe (hebr. *gr.*).

Ad(h)émar (ă-dĕ-ma'r) *n.d.b. m.* A'demar.

adhérence (‿rᵍ̃'ſ) [lt. ădhaerentĭa] *s/f.* Anhangen *n*, Zuſammenhangen *n*, Verwachſenſein *n*; phys. Adhäſion (Anziehung); ‿ à qc. Ankleben *n* an et.; *fig.* Anhänglichkeit an etwas.

adhérent, ‿e (ă-dĕ-rᵍ'ⓠa u. b, ‿ᵍ̃'t) [lt.] I. *a.* anhangend, ankledend, angewachſen an; ♀ dicht anliegend, verwachſen mit. II. *s/m.* 1. ‿ de l'Église réformée Bekenner der reformirten Kirche. 2. *mit mo.part u. pl.* Anhänger, Spießgeſelle(n). Syn. adhérent auf natürliche Weiſe vereinigt (z. B. Stamm und Rinde), attaché durch Menſchenhand verbunden (z. B. Segel und Maſt); annexé einverleibt, hinzugefügt, annektirt (z. B. Hannover an Preußen).

adhérer‿ (ă-dĕ-re') [lt. adhaerēre] ①g. *v/n.* 1. anhangen, ankleben, verwachſen ſein mit; *fig.* feſtkleben: ‿ à un parti ſich zu e-r Partei halten; ‿ à des erreurs an Irrthümern feſthalten. 2. *fig.* beiſtimmen.

adhésif, ‿ve (ă-dĕ-fi'f, ‿i'w) [lt.] *a.* 1. anklebend: chir. emplâtre ‿ Heftpflaſter *n*. 2. *fig.* beiſtimmend.

adhésion ‖ (ă-dĕ-ſᵍ̃' ⓦ) [lt. ădhaesĭo] *s/f.* Anhangen *n*; phys. Adhäſio'n (Anziehungskraft); *fig.* Zuſtimmung, Beitritt *m*: acte d'‿ Beitrittserklärung; donner son ‿ ſ-n Beitritt erklären. Syn. v. consentement.

ad hoc (ăd ō'k) [lt. ad hoc nēgŏtĭum] *adv.* für dieſen beſtimmten Zweck; ausdrücklich; genau; répondre ‿ ganz beſtimmt antworten.

ad hominem (ăd ō-mĭ-nĕ'm) [lt.] *adv.* argument ‿ Schlußfolgerung, welche ſich direkt gegen den Angeredeten richtet; disputer ‿ den Gegner mit ſeinen eigenen Waffen bekämpfen.

ad honores (ăd ō-no-rē'ß) [lt.] *adv.* nur dem Titel nach: conseiller ‿ Titularrath.

adiante ♀ (ă-dᵍ̃'t) [lt. ădiantum] *s/m.* Krullfarn, Frauenhaar *n* (Adiantum).

adiaphori(s)te † (ă-dĕᵍ̃-fō-rī'(ß)t) [grch.] *s/m.* gemäßigter Lutheraner, Anhänger Melanchthons.

adieu ▽ (ă-dĕᵍ̃') I. *int.* Gott befohlen, lebe wohl! *iro.* gute Nacht! *prv.* ‿ panier, vendanges sont faites die Sache iſt zu Waſſer geworden, die Vorbereitungen waren vergeblich; ‿ en voilà assez! nun genug! (um e-n läſtigen Menſchen loszuwerden). II. adieux (ă-dĕᵍ̃ⓦb) *s/m. pl.* Abſchied, Lebewohl *n*: dire ‿, faire ses ‿x Lebewohl ſagen, *fig.* entſagen; je ne vous dis pas ‿, sans ‿ auf baldiges Wiederſehn!; † ‿ vous dis lebt wohl (M.E. 2. 6); *poét.* les ‿x du jour die letzten Strahlen der Sonne.

Adige (ă-dĭ'Q) *npr.f.* Etſch (Fluß).

adipeux, ‿se ▽ (ă-dĭ-pö'ⓦa, ‿ʃ') [lt. ădeps] *a.* an. ſchmierig, fetthaltig.

adipocire ▽ (ă-dĭ-pō-ſĭ'r) [lt. adĭpocēra] *s/m.* chm. Fettwachs *n*, Leichenfett *n*: ‿ de baleine Wallrath.

adirer ‖ † (ă-dĭ-re') [lt. ădĭ(s)rāre] ①a. *v/a.* drt. verkramen; jetzt nur gebräuchlich in actes ‿és verkramte Akten, Dokumente.

adiscal, ‿e ♀ (ă-dĭ-ſkă'l) [lt. discus] *a.* von der Scheibe getrennt.

adition ‖ (ă-dĭ-ſᵍ̃') [lt.] *s/f.* drt. nur gbr. in: ‿ d'hérédité Erbſchafts-Antritt *m*.

adiusias (ă-dĭū-ſĭa'ß) [prvz.] *int.* guten Tag, Adieu (M. *Scapin* 3. 2); pays d'‿ Gaskogne *f*.

adive (ă-dĭ'w) *s/m.* Schakal, Zwergwolf.

adj. *abr.* von adjectif, ‿vement.

adjacent, ‿e (ă-dᵍ̃ă-ſą'ⓠa u. b, ‿ą̃'t) [lt. adjācens] I. *a.* anliegend, angrenzend: angle ‿ Nebenwinkel *m*; rue ‿e Nebenſtraße *f*. II. *s.* Grenznachbar(in).

adjectif, ‿ve □ (ă-dᵍ̃ĕ-ktĭ'f, ‿i'w) [lt.] I. *a.* 1. adjektiviſch: proposition ‿ve Adjektivſatz *m*. II. *s/m.* Adjektiv *n*, Eigenſchaftswort *n*, Beiwort *n*: ‿ attributif attributives Adjektiv; ‿ déterminatif Beſtimmungswort *n*; ‿ épithète Epi'theton *n*; ‿ numéral Zahlwort *n*; ‿ physique A., das eine ſinnlich wahrnehmbare Eigenſchaft bezeichnet; ‿ prédicatif Prädik.tivA. *n*; ‿ prépositif Artikel *m*, Demonſtrativ *n* od. Poſſeſſiv *n*, Wort, das nur vorgeſetzt wird; ‿ pronominal adjektiviſches Fürwort; ‿ verbal adjektiviſches Partizip.

adjection ‖ ↖ (‿kſᵍ̃'ⓦ) [lt.] *s/f.* Zuſatz *m*, Beifügung.

adjoindre (ă-dᵍ̃oᵍ̃'dr) [lt. adjungĕre] ④b. I. *v/a.* zugeſellen; als Amtsgehülfen beiordnen. II. s'‿ q. ſich 3. als Gehülfen nehmen.

adjoint, ‿e (ă-dᵍ̃oᵍ̃'ⓠa, ‿ᵍ̃'t) [lt. adjunctus] I. *a.* 1. beigeordnet: professeur ‿ Hülfslehrer *m*. 2. ♀ durch kurzen Stiel mit dem Stamine verbunden. II. *s/m.* 1. Amtsgehülfe, Abjunkt (Stellvertreter); ‿ du maire Beigeordneter (madame l'‿e Frau des Amtsgehülfen). 2. Nebenumſtand.

adjonction ‖ (ă-dᵍ̃ą-ʰkſᵍ̃' ⓦ) [lt. adjunctĭo] *s/f.* 1. Zuordnung e-s Gehülfen. 2. Hinzufügung (a. von Wählern zu e-r andern Klaſſe).

adjudant‿ ▽ (ă-dᵍ̃ŭ-dᵍ̃') [lt. adjūtāre, prvz. ajudár] *s/m.* Adjutant, Gehülfe: ‿-commandant Stabsoffizier, der A. iſt; ‿-général General-A.; ‿-major du bataillon Bataillons-A.; ‿-major du régiment Regiments-A.; ‿-sous-officier Ober-Feldwebel; ‿-vaguemestre Feldwebel, der die Briefe u. Gelder des Regiments in Empfang nimmt; ‿ de place Platzmajor; fonctions d'‿ A.-dienſt.

adjudicataire (ă-dᵍ̃ŭ-dĭ-kă-tă'r) [lt. adjūdicāre] *s.* 3. dem et. gerichtlich zuerkannt wird, iſt: il est ‿ d'une maison ein Haus iſt ihm gerichtlich zuerkannt; se rendre ‿ d'une terre e. Gut im Meiſtgebot erſtehen.

adjudicateur, ‿trice (ă-dᵍ̃ŭ-dĭ-kă-tö'r, ‿trĭ'ſ) *s.* Kontrahent; Zuerkennende(r).

adjudicatif, ‿ve (‿tĭ'f, ‿i'w) *a.* drt. zuerkennend.

adjudication ‖ (ă-dᵍ̃ŭ-dĭ-kă-ſᵍ̃' ⓦ) [lt.] *s/f.* 1. (gerichtliche) Zuſprechung: vente par ‿ gerichtlicher Verkauf; Auktion. 2. Submiſſion (Lieferung für den geringſten Preis).

adjuger‿ (ă-dᵍ̃ŭ-Qe') [lt. adjūdĭcāre] ①m. I. *v/a.* gerichtlich zuerkennen; zuſchlagen (bei Auktionen): ‿é *inv.* zugeſchlagen. II. s'‿ 1. F s'‿ qc. ſich et. zueignen. 2. zuerkannt, zugeſchlagen werden.

adjuration ‖ (‿ră-ſᵍ̃' ⓦ) [lt.] *s/f.* 1. rl. Beſchwörungsformel. 2. Beſchwörung; inſtändige Bitte: faire des ‿s à q. 3. inſtändig bitten.

adjurer‿ (ă-dᵍ̃ŭ-re') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. rl. beſchwören; inſtändig bitten. 2. feierlich auffordern. II. s'‿ *v/rp.* ſich feierlich geloben. [Gehülfe, Beiſtand.

adjuteur ↖ (ă-dᵍ̃ŭ-tö'r) [lt.] *s/m.* (Amts-)

adjutorien ‖ F (‿tō-rĭ'ᵍ̃) [lt. adjūtōrĭum] *s/m.* Ausſtaffirung *f*, überflüſſiger Putz.

ad libitum (ăd lĭ-bĭ-tŭ'm) [lt.] *adv.* bfd. ♪: nach Belieben. [Theſſa'lien, Gatte der Alce'ſte.

Admète (ăd-mĕ't) *npr. m.* Adme't, König von

admettre (ăd-mĕ'tr) [lt. admittĕre] ④p. *v/a.* 1. zulaſſen: ‿ q. dans une société 3-m Zutritt in eine Geſellſchaft gewähren; ‿ au coin du feu ohne Umſtände empfangen (*anat.* exclure); † ‿ chez q. einführen bei 3-m (M.F.S. 3. 5); drt. ‿ q. à se justifier 3. zu ſ-r Rechtfertigung zulaſſen; ‿ q. à faire preuve 3. zum Beweiſe zulaſſen. 2. erlauben, gut finden: ‿ un compte eine Rechnung richtig finden; ‿ un livre dans une école ein Buch in einer Schule einführen. 3. annehmen, gelten laſſen, zugeben: ‿ une prière ein Geſuch annehmen; ‿ pour vérité als Wahrheit anerkennen; généralement ‿s allgemein gültig, anerkannt. Syn. admettre nach erfolgter Prüfung oder Wahl zulaſſen (als Freund, Mitglied einer Geſellſchaft ꝛc.); recevoir ſich dem Eintritt nicht widerſetzen, d. h. einfach den Zugang geſtatten. Nicht Jeden, deſſen Beſuche man empfängt (recevoir), nimmt man als Freund des Hauſes auf (admettre). (v. agréer).

administrant, ‿e (‿ſtrᵍ'ⓠa, ‿ᵍ̃'t) [lt.] *a.*

administrateur, ‿trice (‿ſtra-tö'r, ‿trĭ'ſ) [lt. administrātor] *s.* 1. Verwalter(in), Verweſer(in); Adminiſtrator *m*: ‿ d'un pays Landesverw. 2. ↖ Vormund, Aufſeher.

administratif, ‿ve □ (ăd-mĭ-nĭ-ſtra-tĭ'f, ‿i'w) [lt.] *a.* 1. zur Verwaltung gehörig. 2. verwaltend: corps ‿ Verwaltungsrath *m*; ‿vement *adv.* auf dem Verwaltungswege.

administration ‖ (ăd-mĭ-nĭ-ſtrā-ſᵍ̃' ⓦ) [lt.] *s/f.* 1. Verwaltung, Verwaltungsbehörde: ‿ des finances Finanzverwaltung; comité d'‿ B.-Ausſchuß *m*; conseil d'‿ Verwaltungsrath *m*. 2. Regierung Beamtenperſonal *n*, Miniſterium *n*, Intendanz (des Theaters) (v. gouvernement). 3. Handhabung: ‿ de la justice Rechtspflege. 4. ‿ des sacrements Ertheilung der Sakramente; ‿ d'un médicament Ein-

geben n einer Medizin. 5. ~ de preuves Beibringung von Dokumenten.

administré (äd-mĭ-nĭ-ßtre') *s/m.* Untergebener einer Verwaltung; Regierter.

administrer ◡ (~nĭ-ßtre') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. verwalten. 2. ~ la justice die Rechtspflege handhaben. 3. verabreichen, geben: ~ un malade einem Kranken die letzte Ölung geben; ~ les sacrements die Sakramente austheilen; ~ une correction e-n Verweis ertheilen. 4. ~ des preuves Beweise beibringen. II. s'~. 1. verwaltet, gehandhabt werden. 2. P s'~ qc. sich et. zu Gute thun.

admirable □ (äd-mĭ-ra'bl) [lt. admīrābĭlis] *a.* 1. bewundernswürdig, *fig.* erstaunlich. 2. vortrefflich, sehr schön. 3. *iro.* herrlich (Zeichen des Erstaunens).

admirant, ~e ↖ (äd-mĭ-rg' ⑨a, ~g't) *a.* Bewunderung ausdrückend.

admirateur, ~trice (äd-mĭ-ra-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* 1. Bewunderer, Anbeter(in). 2. (auch *a.*) der sehr leicht et. bewundert.

admiratif, ~ve □ (~ti'f, ~ĭ'w) [lt. admirativus] *a.* 1. Bewunderung ausdrückend: ton, geste ~ Ton *m*, Zeichen *n* der Bewunderung; point ~ (auch *s/m.*) Ausrufungszeichen *n*; particule ~ve Interjektion *f*. 2. Bewunderung erregend; *iro.* Bewund. erregen sollend. 3. hochtragisch.

admiration ‖ (äd-mĭ-rā-ßĭg'ⓢⓢ) [lt.] *s/f.* (*pl.* nur bei 3.) 1. Bewunderung: digne d'~ bewundernswerth; être transporté d'~, dans un transport d'~ von B. hingerissen sein. 2. Verwunderung. 3. Gegenstand *m* der Bewunderung; *prv.* on tient à ses vieilles ~s alte Liebe rostet nicht.

admirer ◡ (äd-mĭ-re') [lt. admīrāri] ①a. I. *v/a.* (qc. u. *abs.*) bewundern: se faire ~ sich bewundern lassen; ~ q. que ... *subj.*, de, pour mit *inf.* (auch *v/n.* ohne q.), si (R.), ~ comme sich (über A.) wundern, daß ... II. *v/n.* ~ de mit *inf.*, comme ..., que ... sich wundern, daß ... III. s'~ sich selbst oder einander bewundern.

admiromane * ↖ (äd-mĭ-rō-ma'n) [lt. u. grch.] *s. abus.* der, die Alles bewundert.

admiromanie * ↖ (~mä-nĭ') *s/f. abus.* Bewunderungssucht.

admissibilité * (~ßĭ-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Zulässigkeit, Statthaftigkeit, Gültigkeit.

admissible (~ßĭ'bl) [lt. admissus] *a.* zulässig, statthaft, gültig (von Sachen).

admission ‖ (äd-mĭ-ßĭg'ⓢⓢ) [lt.] *s/f.* Zulassung (zum Beweis(e)): ~ à l'examen Z. zum Examen; ~ dans une école Aufnahme in eine Schule.

admittatur (äd-mĭt-ta-tă'r) [lt.] *s/m.* Zulassungsschein, Fähigkeitszeugniß *n*.

admixtion ‖ ⛭ (äd-mĭ-kßtĭg') [lt.] *s/f.* Beimischung. [teur &.

admodiateur (äd-mō-dĭa-tö'r) & v. amodia-

admonestation ‖ † Sd. (äd-mō-nä-ßtā-ßĭg'ⓢⓢ), besser: **~nétation** ‖ (~nĕ-tā-ßĭg'ⓢⓢ) [admonestor] *s/f.* unter vier Augen ertheilte Verwarnung, Verweis *m*.

admonester ‖ † (äd-mō-nä-ßte'), besser: **~néter** (~nĕ-te') [b.l. admönestāre] ①e. *v/a.* drt. Z-m (bei verschlossenen Thüren) einen Verweis ertheilen.

admoniteur, ~trice (äd-mō-nĭ-tö'r, ~trĭ'ß) [lt. admönĭtor] *s.* Ermahner(in), Warner(in), Rathgeber(in).

admonitif, ~ve (äd-mō-nĭ-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* ermahnend, tadelnd, warnend.

admonition ‖ ↖ (~nĭ-ßĭg'ⓢⓢ) [lt.] *s/f.* Erinnerung, Warnung, Verweis *m*, Rüge.

adné, ~e ♀ u. zo. (äd-ne') [lt. adnātus] *a.* angewachsen.

adolescence (ä-dō-lĕ-ßg'ß) [lt. addlescentĭa] *s/f.* (ohne *pl.*) 1. Jünglingsalter *n*. 2. Jugend.

adolescent, ~e (ä-dō-lĕ-ßg'ⓓa u. b, ~g't) *a. u. s.* I. *s.* Jüngling *m*, Jungfrau *f*, das *m* meiß nur *iro.* gbr.: ~ imberbe bartloser Junge, Gelbschnabel *m*. II. *a.* jung, neu; (Pflanze) die noch nicht getragen hat; grâce ~e jugendliche Grazie (Sd.).

Adolphe (ä-dō'lf) *npr. m.* A'dolf.

Adolphine (ä-dōl-fĭ'n) *n.d.d. f.* Adolfine.

Adonaï (ä-dō-nä-ĭ') [hebr.] *s/m.* Adona'i, Name Gottes bei den Hebräern.

adone † (*rét.*, doch ↖), Sd. *Fadette*: **~ques** ‖ (ä-dg'f) *adv.* damals, (als)dann.

adonide ♀ (ä-dō-nĭ'd) [lt. ädönĭum] I. *s/f.* Ado'nisröschen *n*: ~ annuelle, automnale Sommer-Adonis. II. *s/m.* = adoniste.

adonien ‖, **~ienne** (ä-dō-nĭg', ~ĭä'n), **~ique** (~nĭ'f) [lt. ädönĭum] I. *a. u. s/m.* ado'nischer Vers, aus e-m Da'ktylus u. e-m Spondе'us bestehend, Schlußvers der Sa'pphischen Strophe: — ◡ ◡ | — —. II. Adonie(nne)s *s/f. pl.* Adonisfest *n*.

Adonis (~nĭ'ß) I. *npr. m.* myth. Ado'nis, Geliebter der Venus. II. ~ *n/ap. m.* 1. schöner Jüngling. 2. Stutzer: faire l'~ stutzern. 3. Adonis (Tagschmetterling). 4. (auch *f*) = adonide I. [(sich) herausputzen.

adoniser ‖ F (ä-dō-nĭ-ze') ①a. 1. *v/a. u.* s'~.

adoniste (ä-dō-nĭ'ßt) *s/m.* Gartenbotaniker.

adonner ◡ (~ne') [lt. ad-dönāre] ①a. I. *v/n.* ⚓ räumen, günstiger werden (vom Winde). II. s'~ à qc. sich e-r Sache hingeben, widmen, derselben obliegen; fröhnen: ~ à un libertinage liederlichem Lebenswandel zugethan; s'~ à une personne sich an J. hängen, anschließen, bei J-m bleiben; un chien s'~ à une personne ein Hund läuft J-m nach; F s'~ à la cuisine ein Topfgucker sein. Syn. se donner à (sich gänzlich hingeben) ist stärker als s'adonner à (obliegen, sich angelegen sein lassen).

adoptable * ↖ (ä-dō-pta'bl) [lt. ädöptāre] *a.* adoptirbar; der (die, das) sich adoptiren läßt.

adoptant, ~e (ä-dō-ptg' ⑨b, ~g't) *s.* Adoptirende(r).

adopté, ~e (ä-dō-pte') *s.* Adoptirte(r).

adopter ◡ (ä-dō-pte') [lt. ädöptāre] ①a. I. *v/a.* 1. an Kindes Statt annehmen. 2. zu sich nehmen, wie sein eigenes Kind behandeln. 3. sich aneignen, sich zu eigen machen: ~ une opinion einer Ansicht beipflichten; ~ une loi ein Gesetz annehmen. II. s'~ adoptirt w.; * ↖ sich ea. befreunden.

adoptif, ~ve (ä-dō-ptĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* 1. an Kindes Statt angenommen: enfant ~ Pflegekind *n*. 2. Elternstelle vertretend: père ~ Pflegevater *m*.

adoption ‖ (ä-dō-pßĭg'ⓢⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Annahme an Kindes Statt. 2. *fig.* ~ de mots dans une langue Aufnahme fremder Wörter in eine Sprache. 3. Wahl, Vorliebe: fils par ~ Adoptivsohn *m*; fils d'~ Lieblingskind *n*; pays d'~ selbstgewähltes Vaterland (*ant.* rejet).

adorable □ (~ra'bl) [lt.] *a.* 1. anbetungswürdig. 2. liebenswürdig. 3. F köstlich.

adorateur, ~trice ↖ (ä-dō-ra-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s. u. a.* Verehrer(in); anbetend.

adoration ‖ (ä-dō-rā-ßĭg'ⓢⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Anbetung: ~ des images Bilderdienst *m*. 2. élire un pape par voie d'~ e-n Papst oh. geheime Abstimmung ernennen. 3. *fig.* Verehrung, heftige Neigung, Vergötterung, höchste Liebe: être en ~ devant ... in Anbetung versunken sein vor ..., *iro.* 3. abgöttisch verehren.

adorer ◡ (ä-dō-re') [lt. adorāre] ①a. I. *v/a.* 1. anbeten (auch *abs.*). 2. verehren, hochachten: *prv.* ~ le veau d'or den Mammon in Ehren halten, reichen Leuten schmeicheln. II. s'~ sich selbst, sich ea. vergöttern, überschätzen. Syn. adorer Gott, *fig.* einer Mutter &c. tiefste Verehrung erweisen; honorer Heilige, gute Menschen &c. verehren, révérer Reliquien, berühmte Männer &c. in Ehren halten, respektiren.

ados (ä-bō' ⑨a) [fr. dos] *s/m.* Schräg-, Treib-, Früh-beet *n*.

adossement ◡ (ä-do-ßmg') *s/m.* Anlehnung *f* an ...; Böschung *f*, Abdachung *f*.

adosser ◡ (~ße') [fr. dos] ①a. I. *v/a.* 1. anlehnen; ✕ ~ à une forêt den Rücken durch einen Wald gedeckt. 2. ♀ ~ kurzgestutzt; zo. angewachsen (= adné). 3. an etwas anbauen. II. s'~ contre, à qc. sich an etwas anlehnen, sich mit dem Rücken gegen ea. stellen.

adouber ‖ (ä-du-be') [dtsch. Daube] ①a. *v/a.* einen Stein, eine Figur berühren (Schach Tricktrack), um sie zurecht zu stellen.

adoucir (ä-du-ßĭ'r) [lt. dulcis] ③a. I. *v/a.* 1. versüßen, mildern. 2. *fig.* ~ la colère den Zorn besänftigen; ♪ dämpfen ~ sa voix den Ton der Stimme mildern; *fig.* aus e-m milderen Tone reden; ~ des couleurs Farben vertreiben, verwaschen, verschmelzen. 3. geschmeidig machen (die Haut). 4. poliren (ein Metall), schmirgeln; *fig.* abschleifen; ~ une glace einen Spiegel schleifen; ~ un métal Metall glätten; ~ un canon de fusil einen Gewehrlauf schlichten; ~ des angles Ecken abstumpfen (auch *fig.*). 5. ~ la douleur de q. J-s Schmerz lindern, erleichtern. 6. besänftigen, aufheitern: ~ les traits du visage mildere, freundlichere Gesichtszüge annehmen; ~ les animaux wilde Thiere zähmen. II. s'~ süß werden, gelinder werden, sich besänftigen. Syn. adoucir die Bitterkeit des Schmerzes &c. lindern, mitiger Unangenehmes mindern, modérer in Leidenschaften &c. Maß halten, tempérer mäßigen durch Anwendung des Gegensatzes, z.B. die Strenge durch Nachsicht.

adoucissage ⊖ (ä-du-ßĭ-ßa'ʒ) *s/m.* 1. Glättung *f* der Metalle. 2. Pulver *n* zum Glätten. 3. mildernder Zusatz zu Farben, Milderung *f* beim Färber.

adoucissant, ~e (ä-du-ßĭ-ßg'ⓓa u. b, ~g't) *a. u. s/m.* méd. beruhigend(es Mittel).

adoucissement ◡ (~ßmg') *s/m.* Versüßung *f*, Tröstung *f*; Versöhnungsmittel *n*; méd. Linderung *f*; ⊖ ~ de l'acier Weichmachen *n* des Stahls; Vertreibung *f*, Verschmelzung *f* (Farben); arch. Verzierung *f* einer kahlen Oberfläche.

adoucisseur, ~se ⊖ (ä-du-ßĭ-ßö'r, ~ß'f) *s.* Glas-, Spiegelschleifer(in), Polirer(in).

Adour (ä-dū'r) *npr. m.* Fluß in Süd-Frankreich.

Adouse (ä-dū'f) *npr. f.* id., Fluß in Algier.

ad patres F (äd pä-trä'ß) [lt.] *adrt.* être ~ todt sein; aller ~ zu den Vätern gehen, sterben; envoyer ~ in die Ewigkeit schicken, tödten lassen.

adragant ‖ ♀ (ä-drä-gg') oder **~(h)e** (~g't) [grch.] I. *s/m.* Bocksdorn, Traga'nt (v. tragacantha). II. *a.* (gomme) **~(e)** Gummitraga'nt *m*. [stoff *m*.

adragant(h)ine ⛭ (~kti'n) *s/f.* Tragant-

Adramélech (ä-drä-mĕ-lă'k) *npr. m.* Adrame'lech.

Adraste (ä-drä'ßt) [grch.] *npr. m.* Adra'st, König von Argos.

Adrastée (ä-drä-ßtē') [grch.] *npr. f.* Adraste'a, Göttin der Vergeltung.

ad rem F (ăd rĕ'm) [lt.] *adv.* zur Sache gehörig, passend: répondre ~ energisch, gehörig antworten; *int.* zur Sache!

adresse ⚘ (ă-dræ'ß) *s/f.* I. [adresser] 1. Adresse, Aufschrift, Bestimmung: arriver à son ~ an seinen Bestimmungsort gelangen; *fig.* trait à l'~ de q. Ausfall *m* gegen J.; ●: à mon ~ an meine Ordre; ~ au besoin Nothadresse (auf Wechseln); carnet d'~ Adressenbuch *n.* 2. Angabe des Orts, wo J. zu finden ist; Nachweisung: bureau d'~s Intelligenzcomptoir *n*; *fig. co.* Neuigkeitsbüreau *n*, Stadtklatsche; savez-vous son ~? wissen Sie seine Wohnung? 3. Empfehlung(sbrief *m*). 4. Bittschrift, Denkschrift: ~ de la Chambre Kammeradresse; débat d'~ Adreßdebatte. 5. ~ de félicitation Glückwunsch-, Beileids-A. od. -Schreiben *n.* II. [adroit] 1. Geschicklichkeit, Fertigkeit, Gewandtheit: ~ d'esprit Verschlagenheit; ~s de style geschickte Stylwendungen. 2. Feinheit, List, Kniff *m*: tour d'~ Kunststück *n*, Kunstgriff *m*, Taschenspielerstückchen *n.* **Syn.** adresse Gewandtheit in Dingen des gewöhnlichen Lebens; habileté Geschicklichkeit in wichtigeren Dingen, z.B. Staats-, Handels-Angelegenheiten *rc.*; dextérité meist körperliche Gewandtheit.

adresser ‿ ⚘ (ă-drĕ-ße') [dresser] ①b. I. *v/a.* 1. richten: ~ une lettre à q. e-n Brief an J. adressiren; ~ la parole à q. J. anreden; ~ des reproches à q. J-m Vorwürfe machen; ✎ ~ ses pas vers… seine Schritte lenken nach …, zugehen auf … 2. weisen, schicken. II. s'~ à sich wenden an, sich mittheilen, reden zu …; s'~ à l'imagination auf die Phantasie zu wirken suchen; cela s'~e à vous das geht Sie an; où s'~ent tes pas? wohin willst Du?; *prv.* il faut s'~ à Dieu plutôt qu'à ses saints man muß sich an den Herrn selbst wenden; à qui croyez-vous vous ~? wofür halten Sie mich?; F s'~ mal übel anlaufen; Annoncenstyl: s'~ rue Fulton Näheres in der Fulton-Straße; le paquet s'~e à vous das Packet ist an Sie.

adriatique (ă-drĭă-ti'k) [lt. (h)adriā(ticus)] *a.* la mer ~ (auch l'A~ *s/f.*) das Adriatische Meer.

Adrien ‖ (ă-drī-ḡ') *m.*, ~ne (~ĭ-æ'n) *f.*; *npr.* I. ~ *m.* Hadrian, Adrian. II. ~ne *f.* Adria'ne (v. Lecouvreur).

adrogation ‖ (ă-drŏ-gā-ßĭḡ' ⑥) *s/f.* h.a. drt. Annahme eines Mündigen an Kindesstatt; Aufnahme e-s Plebejers unter die Patrizier.

adroit, ~e ⚘ ☐ (ă-drŭă' ⑥a, ~ŭă't) [droit] *a.* 1. main ~e geschickte Hand; *fig.* il est ~ à manier une affaire er weiß mit einer Sache gut umzugehen. 2. gewandt: cheval ~ gut geschultes Pferd. 3. listig, pfiffig: esprit ~ feiner Kopf; courtisan ~ schlauer Höfling. **Syn.** fin wer sich nicht betrügen läßt, rusé wer betrügen will, habile wer eine Angelegenheit geschickt behandelt, entendu wer e-e Sache gründlich kennt, souple wer sich zu schmiegen und zu biegen weiß, adroit wer alle Vortheile benutzt.

aduatique (ă-dŭ-a-ti'k) I. *a.* adua'tisch. II. A~s *s/m. pl.* Adua'tiker, gallisches Volk.

adulaire ♂ (ă-dŭ-lă'r) [Adule] *a. u. s/m.* min. Adular, opalisirender Feldspath v. Gotthard.

adulateur, ~trice (ă-dŭ-la-tö'r, ~trī'ß) [lt. ădūlātŏr] *s. u. a.* Schmeichler(in), Fuchsschwänzer(in), Speichellecker(in); schmeichlerisch, kriechend. **Syn.** der louangeur lobt nur um zu loben, der flagorneur lobt ungeschickt u. bei jeder Gelegenheit; der flatteur lobt um zu gefallen; adulateur niedriger heuchelnder Schmeichler.

adulation ‖ (ă-dŭ-lā-ßĭḡ' ⑥) [lt.] *s/f.* niedrige Schmeichelei, Lobhudelei, Kriecherei.

adulatoire ✎ (ă-dŭ-la-tŭă'r) [lt. adūlātōrius] *a. abus.* schmeichlerisch, kriechend.

Adule (ă-dŭ'l) *npr. f.* h.a. Gotthardgebirge *n.*

aduler ‿ (ă-dŭ-le') [lt. adūlāri] ①a. *v/a.* (und s'~) J-m, ea. kriechend schmeicheln, lobhudeln.

adulte (ă-dŭ'lt) [lt. ădultus] I. *a.* 1. mannbar, ausgewachsen: l'âge ~, ✎ l'état ~ Mannesalter *n.* 2. *fig.* langue ~ vollkommen entwickelte Sprache. II. *s.* Erwachsene(r): des cours d'~s Fortbildungsanstalt *f.*

adultérateur ✎ (ă-dŭl-tĕ-ra-tö'r) *s/m.* drt. Verfälscher. [Verfälschung.

adultération ‖ ✎ (~rā-ßĭḡ' ⑥) [lt.] *s/f.*

adultère (ă-dŭl-tă'r) I. [lt. ădultĕrium] *s/m.* Ehebruch. II. [lt. ădultĕr] *a. u. s.* 1. ehebrecherisch: homme ~, femme ~ Ehebrecher(in); † Boi.: ~teresse (~tĭ-ræ'ß) *s/f.* Ehebrecherin. 2. meist *poét.*: verfälscht, unecht, unlauter.

adultérer ‖ (~te-re') ①g, ~iser ‖ (~tĕ-rĭ-ſe') ①a. [lt.] *v/a.* phm. verfälschen, versetzen.

adultérin ‖, ~e (ă-dŭl-tĕ-rḡ', ~i'n) [lt.] *a. u. s.* 1. im Ehebruch erzeugt. 2. *fig.* langue ~e sekundäre (Bastard-)Sprache.

aduste † (ă-dŭ'ßt) [lt. ădustus] *a.* méd. entzündet, verbrannt; zo. wie verbrannt (von der Farbe).

adustion ‖ ♂ (ă-dŭ-ßtĭḡ') [lt.] *s/f.* 1. chir. oberflächliche Kauterisation (Brennen *n*, Aetzen *n*). 2. méd. † Erhitzung, Entzündung.

advenir (ăd-w'nī'r) [lt. advĕnire] ②h. v. avenir. *v/n* geschehen, sich ereignen: ~ienne que pourra komme was wolle; que Votre (Ton) royaume nous ~ienne! zu uns komme Dein Reich!

adventice ♂ (ăd-wḡ-tī'ß) [lt. adventīcius] *a.* 1. zufällig, nicht zum Körper gehörig. 2. später hinzukommend. 3. idées ~s von den Sinnen herrührende Begriffe (*ant.* innées).

adventif, ~ve ✎ (~tī'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. † drt. biens ~fs durch Neben-Erbschaft od. Schenkung zugefallene Güter. 2. ⚘ nachtreibend.

adverbe (ăd-wă'rb) [lt. adverbium] *s/m.* *gr.* Adverb *n*, Umstandswort *n*: ~ de cause A. des Grundes, ~ de lieu Orts-A., ~ de manière A. der Art u. Weise, ~ de temps Zeit-A.

adverbial, ~e ☐ (ăd-wăr-bĭă'l) *a.* (*m/pl.* nicht gebr.) *gr.* adverbial: proposition ~e Adverbialsatz *m*; ~ment *adv.* als Adverb.

adversaire (ăd-wăr-ßă'r) [lt. adversārius] *s.* 1. Gegner(in), Widersacher(in); Gegenpartei *f.* 2. Feind(in).

adversatif, ~ve (~ßa-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a. gr.* einen Gegensatz bildend, bezeichnend.

adverse (ăd-wă'rß) [lt. adversus] *a.* 1. widrig, entgegenstehend: partie ~ Gegenpartei *f*; fortune ~ Mißgeschick *n.* 2. ⚘ seitwärts gebogen; ♂ gebogen liegend.

adversité (ăd-wăr-ßī-te') [lt. adversitas] *s/f.* 1. widriges Schicksal, Widerwärtigkeit: essuyer de grandes ~s großes Unglück haben. 2. Unfall *m.* 3. Mißgeschick *n*, Trübsal, Noth. **Syn.** adversité widriges, besseren Tagen folgendes Geschick, das bekämpft werden kann u. oft vorübergehend ist; malheur unglückseliges, uns verfolgendes Geschick, dem wir uns in der Regel beugen müssen. [fliegen (Karr).

advoler ‿ * (ăd-wŏ-le') ①a. *v/n. fig.* herbei-

adynamie ♂ (ă-dī-nă-mī') [grch.] *s/f.* path. Kraftlosigkeit, bewußtloser, typhöser Zustand.

adynamique ♂ (~mi'k) [grch.] *a.* méd. mit allgemeiner Schwäche verbunden: fièvre ~ Faulfieber *n*, torpides Nervenfieber.

adyte (ă-dī't) *a.* ~um (ă-dī-tö'm) [grch.] *s/m.* Allerheiligstes (alte Tempel). [(= Aétius).

Aèce (ă-æ'ß) *npr. m.* Aë'tius, röm. Feldherr 5. Jh.

ædoio… (e-dŏ-ĭ-o'…) Geschlechtstheil-…

ægagre (e-gă'gr) [grch.] *s/f.* zo. wilde, kaukasische Ziege.

ægagropile (e-gă-grŏ-pī'l) *s/f.* zo. Gemsenkugel, deutscher Bezoa'r, Haarball aus dem Magen der Wiederkäuer.

Ægide (e-Qī'd) *npr. m.* Ägi'dius.

ægopode ⚘ (e-gŏ-po'd) *s/f.*, ~dion (~pŏ-dĭḡ') *s/m.* [lt. ægopŏdium] Gersch *m*, Geißfuß *m.*

Ægos-Potamos (e-gŏ'ß-pŏ-tă-mŏ'ß) [grch.] *npr. m.* id. Fluß auf dem thra'zischen Chersone's (Schlacht 405 vor Chr.) (= Ėgos-Potamos).

Aëllo (ă-æl-lo') *npr. f.* Aë'llo, eine der Harpyen.

Æon ‖ (ĕ-ḡ') *s/f.* [grch.] Äo'n *f* (in der Mythologie der Phönizier die erste Frau); Weltgeist *m.*

aérage ✎ (ă-ĕ-ra'Q) [lt. āēr] *s/m.* Auslüftung *f*, Ventilation *f*; Wetterwechsel: puits d'~ Wetter-, Luft-schacht.

aérateur ☉ * (ă-ĕ-ra-tö'r) *s/m.* Ventilator.

aération ‖ (ă-ĕ-rā-ßĭḡ') *s/f.* 1. Lüftung der Blumen, Treibhäuser. 2. = aérage.

aérer ‿ (ă-ĕ-re') [lt. āēr] ①g. I. *v/a.* frische Luft zuführen, lüften: ~ un bouquet die Blumen in einem Strauße weitläufig binden; ~é, ~ée gelüftet, luftig, Luft enthaltend; dem Luftwechsel ausgesetzt. II. s'~ gelüftet werden. [lebend.

aéricole ♂ (ă-ĕ-rī-kŏ'l) [lt.] *a.* in der Luft

aériducte ♂ * (ă-ĕ-rī-dŭ'kt) [lt.] *s/m.* Luftleiter.

aérien, ~ne (ă-ĕ-rĭḡ' ⑥, ~ĭæ'n) [lt. āērius] *a.* Luft-…, der Luft ausgesetzt; luftförmig, luftig: phénomène ~ Lufterscheinung *f*; voyage ~ Luft-Schifffahrt *f*; jardins ~s hängende Gärten *m/pl.*; plantes ~nes Hängepflanzen *f/pl.*; conduit ~ Luftröhre *f*, -weg *m*; *fig.* * taille ~ne schlanker Wuchs.

aérifère ♂ (ă-ĕ-rī-fă'r) [lt.] *a.* an. die Luft leitend: voie, conduit ~ Luftweg *m*, Luftröhre *f.*

aérification ‖ ♂ (ă-ĕ-rī-fī-kā-ßĭḡ') [lt.] *s/f.* Luftbildung; chm. Verwandlung von festen Körpern, Flüssigkeiten *rc.* in Luft, Gas.

aériforme ♂ (~fö'rm) [lt.] *a.* luftförmig.

aérique ♂ (ă-ĕ-rī'k) *a.* min. unter dem Einflusse der Luft stehend.

aériser ‖ ♂ (ă-ĕ-rī-ſe') ①a. *v/a.* 1. chm. in luft-, gas-förmigen Zustand verwandeln. 2. so dünn wie die Luft machen.

aérivore ♂ (ă-ĕ-rī-wŏ'r) [lt.] *a. u. s.* sich von Luft nährend.

aéroclavicorde * ♪ (ă-ĕ-rŏ-klă-wī-kŏ'rd) *s/m.* Aëroklavikord *n*, Ä'olsharfe *f.*

aérodynamique ♂ (~dī-nă-mi'k) [grch.] phys. I. *a.* aërodyna'misch. II. *s/f.* Aërodynamik, Lehre von den Kräften der Luft.

aérographie ♂ (ă-ĕ-rŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Luftbeschreibung.

aérolit(h)e ♂ (ă-ĕ-rŏ-lī't) [grch.] *s/m.* Meteo'rstein, Meteormasse *f.*

aérologie ♂ (ă-ĕ-rŏ-lŏ-Qī') [grch.] *s/f.* Luftlehre, Pneumostatik. [treffend

aérologique ♂ (~Qi'k) *a.* die Luftlehre be-

aérologue ♂ ✎ (ă-ĕ-rŏ-lo'g) *s/m.* der sich wissenschaftlich mit Ventilation der Wohnungen *rc.* beschäftigt, Luftkundiger.

aéromancie ♂ (~mḡ-ßī') [grch.] *s/f.* Kunst aus Lufterscheinungen zu weissagen.

aérométrie ♂ (ă-ĕ-rŏ-mĕ-trī') *s/f.* Lehre von der Luftmessung.

aérométrique ♂ (ă-ĕ-rŏ-mĕ-trī'k) *a.* zur Luftmessung gehörig.

aéromotion ‖ ♂ * (ă-ĕ-rŏ-mō-ßĭḡ') [lt.] *s/f.* Luftschifffahrt.

aéronaute (ä-é-rō-nō't) [grch.] *s/m.* Luftschiffer: science de l'~ Luftschifffkunst *f*, Aëronautik *f*.

aérophane 𝒪 (ä-é-rō-fa'n) [grch.] *a.* glänzend, durchsichtig wie die Luft.

aérophone 𝒪 (ä-é-rō-fō'n) [grch.] I. *a.* mit lauttönender Stimme. II. * *s/m.* Aërophon *n*, musikalisches Instrument.

aéroscaphe 𝒪 * (‿ßkā'f) *s/m.* Luftschiff *n*.

aérostat ǁ ⚲ (ä-é-rō-ßta') [grch.] *s/m.* Luftballon, 1782 von Montgolfier erfunden.

aérost(at)ier ǁ 𝒪 (ä-é-rō-ßt(a-t)ié') *s/m.* Luftschiffer. [kunst, Luftschifffahrt.

aérostation ǁ 𝒪 (‿ßtā-ßß') *s/f.* Luftschiff-

aérostatique 𝒪 (‿ßta-ti'k) I. *a.* aërostatisch: ballon ~ Luftballon *m*. II. *s/f.* phys. Statik luftförmiger Körper. 2. Luftschifffahrtskunde.

aéro-tube 𝒪 * (‿tü'b) *a.* pompe ~ Saugepumpe *f*.

aestuaire (e-ßtüä'r) [lt. aestuārium] *s/m.* 1. bei Ebbe trocken liegende weite Flußmündung. 2. ~s *pl.* h.a. Heizungsröhren *f/pl.* in den Bädern und Häusern der alten Römer.

æthrioscope 𝒪 (e-trï-ō-ßko'p) *s/m.* [grch.] phys. Luftklarheitsmesser, Instrument *n* zur Beobachtung, Messung der Durchsichtigkeit der Luft.

æthuse ♀ (e-tü'ſ) *s/f.* Gleiße. [stein *m*.

aétite 𝒪 (ä-é-ti't) [grch.] *s/f.* min. Adler-

Aétius (ä-é-ßiü'ß) *npr. m.* = Aëce.

affabilité (ä-fa-bï-lï-te') [lt. affabĭlĭtas] *s/f.* Leutseligkeit, Freundlichkeit, Umgänglichkeit, humanes Wesen.

affable □ (ä-fa'bl) [lt.] *a.* 1. ~ avec, envers, à q. leutselig gegen J., gesellig, umgänglich. 2. human. Syn. affable leutselig, honnête anständig, civil mit schicklichen Maximen, poli höflich, *fig.* fein, geschliffen; gracieux anmuthig und liebreich, courtois ritterlich, galant.

affabulation ǁ (ä-fä-bü-lä-ßß' Ⓜ) [lt.] *s/f.* Nutzanwendung, Moral der Fabel.

affadir (ä-fa-dï'r) [fade] ③a. I. *v/a.* 1. anwidern. 2. unschmackhaft machen, den Geschmack benehmen; *fig.* langweilig machen. 3. J-m Uebelkeit erregen: ~ le cœur Ekel erregen. 4. blaß erscheinen lassen, blaß aussehen machen. II. s'~ ekelhaft, fade w.

affadissant, ~e (ä-fa-dï-ßß'③a, ‿ß't) *a.* Ekel erregend, anwidernd.

affadissement‿ (ä-fa-dï-ßmg') [affadir] *s/m.* path. Uebelkeit *f*; Geschmacklosigkeit *f* (auch *fig.*): ~ de cœur Ekel.

affaiblir (ä-fæ-blï'r) [faible] ③a. I. *v/a.* 1. schwächen, entkräften: ~ un témoignage ein Zeugniß abschwächen. 2. ⊖ dünner, leichter machen; ⛃ geringer ausmünzen. 3. verringern: ⚔ ~ une armée eine Armee reduziren. 4. *fig.* verringern, das Ansehen, die Macht schwächen: ~ q. dans sa foi J. in seinem Glauben wankend machen. 5. ~ une teinte einen Farbenton vertreiben. II. s'~ schwächer werden, nachlassen, sich verringern, abnehmen: aller s'~ssant allmählich abnehmen.

affaiblissant, ~e (ä-fæ-blï-ßß' ③a, ‿ß't) *a.* schwächend, entkräftend (auch *fig.*).

affaiblissement‿ (ä-fæ-blï-ßmg') *s/m.* 1. Abnahme *f*, Schwächung *f*, Entkräftung *f*. 2. *fig.* Verminderung *f*, Nachlassen *n*. 3. ⛃ schlechtere Ausmünzung.

affaire ⚲ (ä-fä'r) [à faire] *s/f.* I. 1. Geschäft *n*: avoir ~ à q. mit J-m zu thun h.; avoir ~ avec q. mit J-m Geschäfte h.; je ne veux pas avoir ~ avec lui ich will mit ihm nichts zu schaffen h.; ⚜ avoir ~ de... zu schaffen h. mit...; *iro.* j'ai ~ de cet homme-là! den könnte ich gerade brauchen! der wäre mir gerade der Rechte!; ⚜ avoir ~ à la veuve et aux héritiers alle Hände voll zu thun haben; être en ~ avec q. mit J-m verhandeln, Geschäfte h.; être de bonne ~ sich leicht in J-s Launen fügen; faire ~ abschließen, einig w.; ceci fait une bonne ~ hierbei ist et. zu gewinnen; *iro.* vous avez fait là une belle ~ Sie haben da et. Schönes angerichtet. 2. Sache, Angelegenheit: voici, voilà l'~ so ist die Sache; c'est une autre ~ das ist et. ganz Anderes; ~ d'honneur Ehrensache, Ehrenhandel *m*; ~ de cœur Liebeshandel *m*; ~ de rien unbedeutende Sache; être hors d'~ außer Gefahr sn; ⚜ son ~ est faite er ist fertig, er muß daran glauben; ⚜ avoir son ~ ganz betrunken sein; j'en fais mon ~ das laß meine Sorge sein; c'est (cela fera) mon ~ das ist et. für mich; j'ai votre ~ ich habe (weiß) was (wen) Sie brauchen (suchen); il n'est pas à son ~ er thut es nicht gern, ⚜ er ist in einer unangenehmen (fatalen) Lage; cela ne fait rien à l'~ das thut nichts zur Sache; cela ne fait pas l'~ damit ist es nicht gethan; la belle ~! das ist 'was Rechtes!; c'est son ~ er kann sehen, wie er fertig wird; das paßt ihm; ⚜ avoir une mauvaise ~ sur les bras sich e-e schlimme Geschichte auf den Hals geladen h.; le bon de l'~ est... das Beste, Wunderbarste daran ist...; † de l'argent point d'~ von Geld ist keine Rede. 3. Glück *n*: il a fait son ~ er hat sein Glück gemacht. 4. ~ de qc., de (mit *inf.*) spezielles Talent zu et. 5. wichtiger Vorfall: ⚜ sa mort est une ~ sein Tod ist ein Ereigniß. 6. ⚔ Gefecht *n*, Treffen *n*: ~ chaude heißer Kampf. 7. Prozeß *m*, Rechtshandel *m*; *fig.* Streit *m*, Handel *m*: plaider une ~ einen Prozeß führen; s'attirer, se faire des ~s sich Händel zuziehen; on m'a fait une ~ avec lui man hat mich mit ihm in Streit verwickelt. 8. Intrigue. II. ~s *pl.* 1. ⬤ Geschäfte *n. pl.*, Agentur: ~s de commerce Handelsgeschäfte; faire ses ~s s-e Geschäfte besorgen, seinen Geschäften nachgehen; faire de bonnes ~s gute Geschäfte machen; être bien, mal dans ses ~s gut, schlecht stehen, in guten, schlechten Umständen sn; homme d'~s, pratique dans les ~s Geschäfts-mann *m*, -führer *m*, Sachwalter *m*; agent d'~s J. der Anderer Geschäfte besorgt; parlons (d')~s reden wir ernstlich! *prv.* en ~s comme en ~s in Geldsachen hört die Gemüthlichkeit auf; ~ hippiques Sport *m*; ~s spirituelles geistliche, ~s temporelles weltliche Dinge; *prv.* chaque ~ a son temps Alles hat seine Zeit; je n'entends point les ~s ich will Nichts weiter hören, ich lasse mich nicht umstimmen; les ~s font les hommes durch Erfahrung wird man klug; il a plus d'~ que le légat er steckt bis über den Kopf in Geschäften; il n'est point de petites ~s auch der kleinste Feind kann schaden, der Pfennig bringt den Thaler. 2. Staatsgeschäfte *n. pl.*: ~s de finance Finanzwesen *n*; être à la tête des ~s an der Spitze der Regierung stehen; être dans les ~s die öffentlichen Einkünfte unter sich h., Geschäfte treiben, sich mit Geschäften befassen; ~s publiques Staatsangelegenheiten; Affaires étrangères auswärtige Angelegenheiten; aux Affaires étrangères im Ministerium der ausw. A.; chargé d'~s Geschäftsträger *m*. Hom. à faire zu machen.

affairer ǁ ⚲ (ä-fä-re') [affaire] ①a. *v/a.* mit Geschäften überhäufen; ~é beschäftigt: faire l'~é den Geschäftigen spielen; mine ~ée geschäftiges Aussehen.

affaisage (ä-fæ-ſa'ß) = affaitage.

affaissement‿ (ä-fæ-ßmg') [affaisser] *s/m.* 1. (Ein-)Sinken *n*; Senkung *f*; weitS. Sinken *n*, Fallen *n* (e-r Geschwulst), Einschrumpfen *n*. 2. *fig.* méd. Entkräftung *f*.

affaisser‿ (ä-fæ-ße') [faix] ①b. I. *v/a.* 1. nieder-beugen, -drücken, sinken machen. 2. *fig.* schwächen, entkräften, deprimiren, zu Boden drücken. II. s'~ sich senken, *fig.* (hin)sinken, verfallen, welk, schlaff w., s'~ sous le poids des années vor Alter gebückt gehen.

affaitage (ä-fæ-ta'ß) [affaiter], auch ohne ^ *s/m.* ch. Abrichtung *f* eines Jagdvogels.

affaiter ǁ (ä-fæ-te') [lt. affectāre] ①a. *v/a.* 1. ch. Falken abrichten. 2. ⊙ Felle zurichten.

affaler ǁ ⚓ (ä-fä-le') [holl. afhalen] ①a. I. *v/a.* abschlaffen, Tauwerk herunterziehen. II. *v/n.* der Küste zutreiben. III. s'~ herabgleiten, heruntergelassen werden.

affamer‿ (ä-fa-me') [faim] ①a. I. *v/a.* 1. aushungern: *prv.* ventre ~é n'a point d'oreilles dem Hungrigen ist schlecht predigen, Noth kennt kein Gebot; ~ toute une table den andern Gästen nichts übrig lassen. 2. hungern lassen: *fig.* ~ l'esprit dem Geiste die Mittel zur Bildung entziehen; ~é, ~ée (de)... (be)gierig auf... 3. zu knapp machen: ~é knapp, mager, dürftig; homme ~é Mann, der stets in Geldverlegenheit ist; écriture ~ée zu dünne, feine Schrift; habit ~é zu enger Rock. 4. Esse anlocken. II. s'~ ausgehungert werden.

affanissements ↖ (ä-fa-Qï-ßmg' Ⓜb) *s/m. pl.* Schlamm-Anhäufung *f* im Flußbett.

affan(n)ure (ä-fä-nü'r) [a/f. afan Mühe] *s/f.* auch ~s *pl.* Lohnkorn *n* der Dresche u. Schnitter.

affèagement‿ † (ä-fé-a-Q'mg') [affèager] *s/m.* Belehnung *f* e-s Nichtadeligen mit einem Stücke eines Rittergutes.

affèager‿ † (ä-fé-ä-Qe') [fèage] ①m. *v/a.* einen Nichtadeligen belehnen; zum Bürgerlehen machen.

affèagiste ↖ (‿Qi'ßt) *s/m.* Afterlehnsträger.

affectant, ~e ↖ (ä-fä-ktg Ⓓa, ‿g't) *a.* rührend, nahegehend.

affectation ǁ ⚲ (ä-fä-ktä-ßß' Ⓜ) [lt.] *s/f.* 1. gezwungenes Wesen, Ziererei, Unnatur, Verstellung: il y a de l'~ dans ses paroles er spricht geziert; donner dans l'~ in Künstelei, in's Unnatürliche verfallen; ~ de qc. eitles Herauskehren geistiger Eigenschaften, die in der Regel nicht vorhanden; ~ de modestie erkünstelte Bescheidenheit. 2. Sucht nach et. 3. drt. Bestimmung einer Summe; Hypothek, Verpfändung. Syn. affectation und affétorie bedeuten beide eine Uebertreibung des Natürlichen, ein erkünsteltes Wesen: affectation meist in geistiger, affétorie meist in körperlicher Beziehung.

affecter‿ ⚲ (ä-fä-kte') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. für J., für et. Vorliebe zeigen, haben; et. mit Vorliebe brauchen; † ~ l'exemple de q. J. gern zum Vorbilde nehmen (M. Pr.E. 2. 1); ~ une forme eine Form gern annehmen, unter einer bestimmten Form gewöhnlich vorkommen. 2. erkünsteln, erzwingen, vorgeben, affektiren; ~ qc., de (mit *inf.*) sich stellen, mit et. prahlen, das man nicht hat, sich bemühen zu, et. worin suchen. 3. nach et. begierig streben, nach et. haschen: † montrer d'~ qc. Sehnsucht nach et. auffällig zeigen (M.E. 4. 3). 4. bestimmen: ~ une

somme à qc. eine Summe für et. verpfänden, anweisen; ~ un droit à une charge ein Recht mit e-m Amte verbinden. 5. math. ~é d'un signe ein Zeichen habend. 6. méd. angreifen; *fig.* rühren, interessiren. II. s'~ 1. sich betrüben, et. zu Herzen nehmen: il s'~e aisément er ist sehr reizbar. 2. nachgeahmt w. **Syn.** affecter scheinen wollen, was man nicht ist; se piquer de sich auf eingebildete oder wirklich vorhandene Eigenschaften et. zu Gute thun.

affecti*f*, ~ve (ä-fäk-tif, ~'w) [lt.] *a.* das Gemüth betreffend, ergreifend, Gemüths- . . .

affection ‖ ♀ (ä-fäk-ßjõ'ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Zuneigung, Liebe, Wohlwollen *n* (*ant.* haine): avoir de l'~ pour q., qc. Liebe für Z. empfinden, Vergnügen an et. finden; porter de l'~ à q. Z-m gewogen sein; prendre q. en ~ Z. lieb gewinnen; être l'objet des ~s de q. Z-s Liebling sn; *prv.* ~ fait perdre raison Liebe macht blind. 2. krankhafter Zustand, Leiden *n*. Beschwerde. 3. Affekt *m*, Leidenschaft. **Syn.** v. amitié.

affectionnant, ~e ✎ (ä-fäk-ßjõ-nang' ⓓa, ~g't) *a.* anhänglich. [gewogen.

affectionné, ~e ♀ □ (ä-fäk-ßjõ-ne') *a.* wohl-

affectionner ⌣ (ä-fäk-ßjõ-ne') [affection] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. Z-m wohlgewogen sein, Zuneigung, Vorliebe für Z. empfinden; ~ qc. für et. Neigung haben. 2. ~ qc. sich et. angelegen sein lassen. II. 1. s'~ à q., à qc. Z-m, einer Sache sehr ergeben sein, sich für Z. interessiren. 2. s'~ q. sich Z-s Zuneigung gewinnen.

affectueux, ~se □ (ä-fäk-tüü-b'ⓓa, ~b'ſ) [lt. affectuōsus] *a.* herzlich, einnehmend, liebevoll; ergreifend, zärtlich, rührend.

affenager ‖ (ä-fna-Qe') ①m, ~er ‖ (ä-fne') ①f. [lt. fēnum] *v/a.* Schafe füttern, provC.

afférent, ~e (ä-fé-rang' ⓓa, ~g't) [lt.] *a.* 1. méd. vaisseaux ~s (*ant.* efférents) zuführende Gefäße. 2. drt. zukommend.

affermable ✎ (ä-fär-ma'bl) [affermer] *a.* verpachtbar. [trag, Verpachtung *f*.

affermage (ä-fär-ma'Q) *s/m.* Pachtver-

affermer ⌣ (~me') [ferme] ①a. I. *v/a.* 1. verpachten. 2. pachten. II. s'~ verpachtet werden.

affermir (~mi'r) [lt. affirmāre] ②a. I. *v/a.* 1. befestigen, fest, dauerhaft machen (*ant.* ébranler): ~ un terrain festen Grund legen. 2. Halt, Zusammenhang geben. 3. *fig.* stärken, kräftigen. II. s'~ 1. stärker, härter werden. 2. *fig.* dauerhafter werden, sich befestigen. **Syn.** affermir das Schwache, Ungewohnte ꝛc. kräftigen, assurer das Unbeständige (ver)sichern.

affermissement ⌣ (ä-fär-mi-ßmg') [affermir] *s/m.* 1. Befestigung *f* (meiß *fig.*). 2. Bestärkung *f*.

affété, ~e (ä-fe-te') [affecter] *a.* gekünstelt, gesucht, geziert, affektirt.

affèterie (~t'ri') *s/f.* 1. gezwungenes Wesen; Ziererei; Gefallsucht. 2. ~, oder ~s *pl.* gezierter Styl. **Syn.** v. affectation.

affett(uo)so ♪ (ä-fé-t(üõ-ſ)o') [it.] *adv.* gefühlvoll, mit Wärme, mit Ausdruck, rührend.

affichage * ✎ (ä-fi-ſcha'Q) *s/m.* Anschlagen *n* der Zettel, Zettelanschlag.

affiche ♀ (ä-fi'ſch) [figičāre, b.l. von fīgĕre] *s/f.* 1. Anschlagezettel *m*: poser, placarder, mettre une ~ e-n Zettel ankleben; ~ de spectacle Theaterzettel *m*; bureau d'~s Erkundigungsbüreau *n*; (petites) ~s, * A.-Journal Nachweisungs-, Intelligenz-, Wochen-blatt *n*, Anzeiger *m*; ~ officielle öffentliche Ankündigung; provC. ~s Aufgebot *n*; ✎ homme-~s Reklamenträger, der in den Straßen mit groß gedruckten Anzeigen umherwandelt. 2. *fig.* Beweis *m*. 3. ⚓ Anhalthaken *m*. 4. ⊖ Netzstange der Fischer.

afficher ⌣ ♀ (ä-fi-ſche') ①a. I. *v/a.* 1. öffentlich anschlagen: ~ des placards Zettel, Plakate anschlagen. 2. *fig.* ausposaunen, anpreisen; et. zur Schau tragen, mit et. prahlen; an den Pranger stellen; ~ le bel esprit für witzig, für einen Schöngeist gelten wollen. 3. ⊖ Leder abschärfen. 4. ⊖ ~ les échalas Weinpfähle einschlagen. II. 1. s'~ angeschlagen werden, sich in's Gerede bringen. 2. s'~ pour . . . sich ausgeben für . . .

affichette ✎ (ä-fi-ſchä't) *s/f.* Kleines Plakat.

affiqueur (~ſchö'r) *s/m.* 1. Zettelanschläger; *iro.* Marktschreier. 2. ✎ Anschlagzettel.

affidé, ~e (ä-fi-de') [lt. fidēre] I. *a.* 1. vertraut. II. *s.* Vertraute(r). III. *s/m.* ~ du tribunal secret Beisitzer, Schöffe des Rehmgerichts; *mo. part* Spion, Agent, Spießgeselle. **Syn.** affidé Mitwisser bei Unternehmungen, welche das Tageslicht zu scheuen haben; confident inniger Vertrauter unserer Gedanken und Gefühle.

affiler ⌣ ✎ (ä-fi-e') ①a. *v/a.* mit Bäumen bepflanzen. [Schleifen *n*.

affilement ‖ ⊖ (ä-fi-l'mg') *s/m.* Wetzen *n*,

affiler (ä-fi-le') [fil] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ wetzen, abziehen, schleifen, schärfen. 2. *fig.* ♀ ~ le caquet à q. Z-m et. haarklein erzählen; l'avoir le bec ~é, la langue bien ~ée gutes Mundwerk h. 3. ⊖ zu Fäden, zu Draht ziehen. 4. nach der Schnur pflanzen, ziehen; blés ~és dünnhalmiges Korn. II. s'~ geschliffen werden.

affileur, ~se ⊖ (~lö'r, ~ö'ſ) *s.* Schleifer(in).

affiliation ‖ ♀ (ä-fi-liä-ßjõ'ⓢ) [affilier] *s/f.* 1. Aufnahme in eine Gesellschaft, einen Orden. 2. □ A. e-s Maurers in e-e andere Loge. 3. Verbindung, Verbrüderung.

affilié, ~e ♀ (~liä') *a. u. s.* aufgenommene(r) Ordens-bruder *m*, -schwester *f*; Mitglied *n*.

affilier ♀ (ä-fi-li-e') [lt. fīlius] ①a. I. *v/a.* 1. in e-e Gesellschaft aufnehmen. 2. □ e-n Maurer in eine andere Loge aufnehmen. II. s'~ sich verbrüdern, sich anschließen.

affiloir ⊖ (ä-fi-loä'r) [affiler] *s/m.*, auch ~e(s) *s/f.* (*pl.*) Wetz-stein, -stahl, Streichriemen.

affinage ⊖ (~na'Q) [affiner] *s/m.* 1. Feinmachen *n*, Affiniren *n*, Frischen *n* (Metalle); Fein-spitzen *n*, -hecheln *n*, -scheren *n*, -schlagen *n*, Dünnpressen *n* (Buchbinderei), Ziehen *n* (Draht). 2. Läuterung *f*, auch *fig.* 3. feiner, gereinigter Hanf.

affiner ⌣ (ä-fi-ne') [fin] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ fein machen; zu Draht ziehen: ~ le chanvre Flachs fein hecheln; ~ le carton Pappe glatt schlagen; ~ le fromage Käse schmackhafter machen. 2. ⊖ reinigen, läutern: ~ le métal Metall abtreiben. 3. ~ une épingle eine Nadel anspitzen. 4. P klug machen; hinter's Licht führen. II. *v/n.* ⚓ sich aufklären (vom Wetter). III. s'~ fein werden, sich reinigen; *fig.* sich läutern.

affinerie ⊖ (ä-fi-n'ri') [affiner] *s/f.* 1. Raffinerie, Anstalt wo Metalle ꝛc. geläutert werden. 2. Abtreibhütte: ~ de cuivre Garherd *m*. 3. Drahtzieherei. 4. Draht *m*, Eisenblech *n* in Rollen.

affineur, ~se ⊖ (ä-fi-nö'r, ~ö'ſ) [affiner] *s.* Flachshechler(in), Drahtzieher *m*, Blechschläger *m*, Tuchscherer *m*, Zuckerläuterer *m*, Garmacher *m*, bes. Abtreiber (beim Metall).

affinité (ä-fi-ni-te') [lt. affinĭtas] *s/f.* 1. Verwandtschaft durch Heirath, Verschwägerung; *fig.* ~ spirituelle Gevatterschaft. 2. chemische Verwandtschaft. 3. Aehnlichkeit, Gemeinschaft, Beziehung, Anziehungskraft.

affinoir ⊖ (ä-fi-noä'r) [affiner] *s/m.* Ausmach-, Fein-hechel *f* für Hanf.

affiquet (ä-fi-ke'ⓘb) [lt. affigĕre] *s/m.* 1. Strickscheide *f*. 2. ~s *pl. iro.* Flitterstaat der Frauen.

affirmati*f*, ~ve ☐ (ä-fir-ma-ti'f, ~i'w) [lt. affirmātīvus] I. *a.* 1. bejahend: proposition ~ve bejahender Satz (*ant.* négative). 2. bekräftigend. 3. entscheidend: prendre le ton ~ bestimmt sprechen, einen hohen Ton annehmen. 4. *mo. part:* absprechend. II. ~vement *adv.* 1. bejahungsweise: conjuguer un verbe ~ ein Verb bejahend durchmachen. 2. ✎ zuverlässig. III. ~ve ♀ *s/f.* Bejahung: répondre par l'~ bejahend antworten; prendre l'~ pour ou contre.. sich für oder gegen . . . entscheiden.

affirmation ‖ (ä-fir-mä-ßjõ'ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Bejahung, Bekräftigung, Versicherung. 2. eidliche Aussage, Erhärtung: prendre un acte d'~ eine Sache eidlich bekräftigen lassen; Rechnungsbeschwörung. 3. bejahender Satz.

affirmer ⌣ (ä-fir-me') [lt. affirmāre] ①a. I. *v/a.* bekräftigen, versichern, bestätigen (*ant.* nier); *abs.* ja sagen, eidlich aussagen, beschwören. II. s'~ sich bestätigen.

affixe ✓ (ä-fi'kß) [lt. affixus] *a. u. s/m.* angehängt; *gr.* Affix *n*, Zusatz hinter e-m Worte.

affleurage ⊖ (ä-flõ-ra'Q) [affleurer] *s/m.* 1. Einrühren *n* des Teiges zur Papierbereitung. 2. ergiebiges Mehl.

affleurée ⊖ (ä-flõ-re') , auch ~le (~rl') *s/f.* Papierteig *m*.

affleurement ‖ ⊖ (ä-flõ-t'mg') *s/m.* 1. Ausgleichung *f*. 2. Auslaufen *n*, Zutagestreichen *n* e-r Steinkohlen-, Erz-ader; arch. Abgleichen *n*.

affleurer ⌣ (ä-flõ-re') [fleur] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ schnurgleich machen, in gleiche Linie, Ebene bringen. 2. ~ qc. nahe an et. vorbeistreichen, es leicht berühren. 3. ⊖ den Papierteig einrühren. II. ⊖ *v/a.* 1. Bergbau: zu Tage streichen, horizontal fortlaufen. 2. arch. glatt zusammen gefügt sein *fig.* sich sehr nahe berühren.

affligeant, ~e (ä-fli-Qa' ⓓa, ~g't) *a.* betrübend, traurig.

affliger ⌣ (ä-fli-Qe') ①m. I. *v/a.* (~q.) 1. betrüben. 2. kränken, quälen, leid sein, Z-m nahe gehen. 3. martern: ~ son corps seinen Leib kasteien, geißeln. 4. belästigen, heimsuchen: la partie ~ée der leidende Theil; être ~é d'une maladie von e-r Krankheit heimgesucht sn. II. s'~ de qc. sich über, um et. grämen, betrüben. **Syn.** Man sagt: s'affliger von feinfühlenden Gemüthern, se fâcher von mittelmäßigen Köpfen, s'attrister von melancholischen Personen, être contristé de bei Mißerfolgen, se mortifier bei verletzter Eitelkeit. Doch werden diese Unterschiede nicht streng beachtet.

affluence (ä-flüãⁿß) [lt. affluĕntia] *s/f.* 1. Zuströmen *n*; *fig.* ~ de parole Wort-

reichthum *m.* 2. *méd.* Zufluß *m.* 3. *fig.* ~ de spectateurs Zulauf *m* von Zuschauern. 4. Ueberfluß *m.* 5. ~s électriques elektrisches Zuströmen. **Syn.** affluence Strömung, Zulauf nach einem Ziele. concours Wetteifer dabei; multitude zahlreiche, foule verworrene, presse dichte Menge von Personen ꝛc.

affluent, ~e (ă-flü̃'ⓐa, ~lä̃'t) [lt. affluens] I. *a.* 1. zuströmend, hineinfließend. 2. einmündend. II. *s/m.* Zu-, Neben-fluß.

affluer‿ (ă-flü-e') [lt. affluere] ①a. *v/n.* 1. zuströmen, herbeiströmen; andringen. 2. einmünden, sich ergießen. 3. *fig.* in großer Menge zufließen, ankommen; in Ueberfluß vorhanden sein.

afflux ⚐ (ă-flü'ⓑb) [lt. affluxus] *s/m.* *méd.* Zuströmen *n*, Andrang des Bluts.

affolement ‖ ⚓ (ă-fo-l'mã') *s/m.* plötzliches Abweichen der Magnetnadel.

affoler‿ ↘ (ă-fŏ-le') [fou] ①a. I. *v/a.* zum Narren machen, bethören. II. *v/n.* närrisch w., vernarrt sn; ♣ Blätter treiben ohne zu blühen; ⚓ aiguille ~ée plötzlich abspringende Magnetnadel. III. s'~, être ~é de q., qc. sich in J., et. vernarren, vergaffen.

afforage † (ă-fŏ-ra'ǵ) [lt. forum] *s/m.* drt. 1. Ohmgeld *n*, Abgabe *f* für den Weinverkauf. 2. gerichtliche Verkaufs-Taxe.

affouage (ă-fŭă'ǵ) [lt. focus] *s/m.* Holzgerechtigkeit *f.*

affouager ‖, **~ère** ↘ (~ǵe', ~ǵä'r) *a.* commune ~ère Gemeinde *f* die Holzgerechtigkeit hat; portion ~ère Holzantheil *m.*

affouillement ‖ ↘ (ă-fü-j'mã') [fouiller] *s/m.* Unterwaschung *f*, Unterminirung *f* durch Wasser; ~ du rivage Abbruch des Flußufers.

affouiller ‖ ↘ (ă-fü-je') ①a. *v/a.* den Grund durchsuchen; unterwaschen, unterminiren.

affourche ⚓ (ă-fü'rsch) [fourche] *s/f.* ancre d'~ Teu- oder Tei-anker *m.*

affourcher‿ (ă-für-sche') ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ vertëien, zwei oder mehrere Anker gabelförmig auswerfen. 2. ⊙ auskehlen, doppelt fügen. 3. F rittlings sitzen: ~é sur qc. rittlings auf et. sitzend. II. *v/n.* u. s'~ 1. sich rittlings setzen. 2. ⚓ sich auf den Ankern wenden (einen Gabelanker bildend); *fig.* F s'~ sur ses ancres sich zur Ruhe setzen.

affour(r)agement‿ (ă-fu-ra-ǵ'mã') *s/m.* Herbeischaffung *f* des Futters; *fig.* Futtervorrath; Fütterung *f.*

affour(r)ager‿ (ă-fu-ră-ǵe') [fourrage] ①m. I. *v/a.* 1. mit Futter versehen, füttern. 2. Vieh *n* für Miethe in Fütterung geben; bétail ~é Miethvieh *n.* II. s'~ sich mit Futter, Vorrath versehen.

affraîchie ⚓↘ (ă-fræ-schî') [affraîchir] *s/f.* Stärkerwerden *n* des Windes, frische Brise.

affranchi, ~e (ă-frã-schî') I. *a.* freigelassen; befreit; enveloppe ~e Freikouvert *n.* II. *s.* Freigelassene(r) (ehemaliger Sklave).

affranchir (ă-frã-schî'r) [franc] ②a. I. *v/a.* 1. freimachen, befreien, loslassen. 2. ~ une lettre einen Brief frankiren. 3. *fig.* losmachen: ~ un héritage eine Erbschaft von Lasten befreien. 4. ⚓ ~ la pompe das Wasser ganz aus dem Schiffsraum bringen, auspumpen; ⊙ ~ un tonneau & den Faßgeschmack ꝛc. vertreiben. II. s'~ de qc. 1. sich von et. befreien, losmachen; *fig.* sich vom Halse schaffen, sich entledigen. 2. ♣ abwurzeln. **Syn.** affranchir frei, eigenen Sklaven, délivrer den eines Anderen befreien (v. libérer).

affranchissable * (ă-frã-schî-ßa'bl) *a.* befreiungsfähig: lettre ~ frankirbarer Brief.

affranchissement‿ (~ßmã') *s/m.* 1. Befreiung *f*, Erlösung *f*; Freimachung *f* von Lasten ꝛc. 2. ~ d'une lettre Frankiren *n*, timbre d'~ Freimarke *f.* 3. *fig.* Freiheit *f.* 4. ♣ Abwurzeln *n* okulirter Bäume.

affranchisseur ↘ (~ßö'r) *s/m.* Befreier.

affre (ă'fr) I. *s/f.* (meist im *pl.*) Schrecken *m*, Entsetzen *n*, Grauen *n*: se faire ~ de qc. sich vor et. entsetzen. II. ↘ ~s *s/m. pl.* Tadel.

affrètement‿ ⚓ ⚲ (ă-fræ-tmã') [affréter] *s/m.* 1. Miethen *n* eines Schiffes. 2. Miethgeld *n*, Fracht *f.* 3. Befrachtung *f.*

affréter‿ ⚓ (ă-fre-te') [fret] ①g. *v/a.* ein Schiff miethen, befrachten, chartern: ⊕ ~ cap et queue das ganze Schiff befrachten.

affréteur, ~se ⚓ (ă-frĕ-tö'r, ~ö'ß) *s.* Miether(in) eines Schiffes; Befrachter *m.*

affreux, ~se ⚲ □ (ă-frö'ⓐa, ~ö'ß) [affre] *a.* 1. abscheulich, entsetzlich, fürchterlich (auch *fig.*). 2. ungeheuer. 3. schrecklich, scheußlich, häßlich. **Syn.** affreux Abscheu einflößend, hideux ekelhaft, horrible schauderhaft, effrayant entsetzlich, effroyable fürchterlich, Erstarren und Verwirrung herbeiführend, épouvantable staunende Bestürzung erregend.

affriandant, ~e (ă-friã-dã'ⓐa, ~ã't) *a.* appetitlich, lecker (auch *fig.*).

affriander‿ (~de') [friand] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. leckerhaft machen. 2. verwöhnen. 3. *fig.* anlocken, kirren, verführen. II. ↘ s'~ leckerhaft w.; sich kirren lassen.

affricher ‖ (ă-frî-sche') [friche] ①a. I. *v/a.* agr. brach liegen lassen. II. *v/n.* u. s'~ 1. brach werden. 2. ⚓ frisch w. (vom Winde).

affrioler ‖ F (ă-friô-le') ①a. I. *v/a.* anlocken, lecker machen. II. s'~ sich anlocken lassen.

affront ⚲ (ă-frõ'ⓑb) [front] *s/m.* 1. Beschimpfung *f*, grobe Beleidigung: faire (un) ~, des ~s à q. J-m einen Schimpf anthun, J. beschimpfen; *fig.* J-m einen Streich spielen, J. im Stich lassen; essuyer un ~ e-e Ehrenkränkung erleiden; avaler, boire, dévorer, souffrir un ~ eine Beleidigung hinnehmen, einstecken. 2. Schande *f* (auch ~s *pl.* R.I. 2. 4. 5).

affrontable * ↘ (ă-frõ-ta'bl) *a.* der sich trotzen läßt.

affronter‿ (ă-frõ-te') [front] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m die Stirn bieten; ~ l'ennemi den Feind kühn angreifen; J-m unerschrocken unter die Augen treten. 2. trotzen: ~ les dangers den Gefahren Trotz bieten; *fig.* ~ le ciel sehr hoch steigen. 3. beleidigen, unverschämt behandeln; † F unverschämt betrügen. II. s'~ ↘ ea. herausfordern.

affronteur, ~se ↘ F (ă-frõ-tö'r, ~ö'ß) *s.* freche(r) Betrüger(in).

affruiter‿ ♣ (ă-früî-te') ①a. s'~ *v/pr.* Früchte tragen.

affublement‿ (ă-fü-bl'mã') *s/m.* F lächerlicher, geschmackloser Anzug.

affubler‿ (ă-fü-ble') [lt. affibulare] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (q., qc. de ...) einhüllen (in ...), vermummen, verkappen. 2. *fig.* bedecken: ~ q. de ridicules J. lächerlich machen. 3. ausstaffiren; *fig.* il est ~é d'un vilain chapeau sein Ruf ist nicht der beste. II. s'~ de qc. sich in etwas einhüllen, sich herausputzen.

affuser ‖ (~fe') [lt. affundere] ①a. *v/a.* phm. aufgießen; *méd.* mit Wasser übergießen.

affusion ‖ (ă-fü-fiõ') [lt.] *s/f.* phm. Aufguß *m*; Uebergießung mit Wasser.

affût ‖ (ă-fü') [fût] *s/m.* 1. ⚔: Laffete *f*; ~ à bord Schiffs-L.; ~ à fusées Raketengestell *n.* 2. ch. Anstand: aller, se rendre à l'~ auf den A. gehen. 3. *fig.* Lauer *f*: être à l'~ (de) auf der Lauer stehen.

affûtage ⊙ (ă-fü-ta'ǵ) *s/m.* 1. ⚔: Richten *n*, Auffetzen *n* der Kanone, Stellbehör *n*, Laffetirung *f* des Geschützes, Schäftung *f* eines Schießgewehrs, Anschlag *m* eines Gewehrs. 2. Schleifen *n*, Schärfen *n.* 3. Handwerkszeug *n* des Tischlers. 4. Aufstutzen *n.*

affût-bâtard ‖ ⚓ (ă-fü-ba-ta'r) *s/m.* Schiffslaffete *f*, Rappert *n*, Rollpferd *n.*

affûter‿ (ă-fü-te') ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ auf die Laffete setzen. 2. ⊙ schärfen; zuspitzen. 3. ⊙ zurecht machen: ~ un outil Handwerkszeug mit einem Stiele versehen; ~é mit Handwerkszeug wohl versehen; *fig.* schlau. II. s'~ 1. laffetirt werden. 2. ch. auf den Anstand gehen; *fig.* Gelegenheit ausspähen.

affûtiau ↘ (ă-fü-tiô') *s/m.* 1. P Schnurrpfeiferei *f* (unnütze Dinge). 2. ⊕ ~x ⓑb *pl.* Geräthschaften *f/pl.*

affût-traîneau ⚔ (~træ-nô') *s/m.* Schleifen-Laffete *f* der Gebirgs-Artillerie.

afghan ‖, **~e** (ăf-gã', ~a'n) I. *a.* afghanisch. II. A~, A~e *s.* Afgha'ne, Afghanin.

Afghanistan ‖ (ăf-gă-nî-ßtã') *npr. m.* Land der Afghanen.

afin ‖ (ă-fĩ') [lt. ad finem] *adv.* ~ que *cj.* mit *subj.*, ~ de mit *inf.* bei gleichem *subj.*, damit, auf daß, um zu.

à fortiori ↘ (ă-fŏr-ßî-o-rî') [lt.] *adv.* um so viel mehr.

Afra (ă-fra') *npr. f.* A'fra.

africain ‖, **~e** (ă-frî-kĩ', ~ä'n) [lt.] I. *a.* afrikanisch. II. *s.* A~ Afrikaner(in); l'A~e die Afrikanerin (Oper v. Meyerbeer).

Afrique (ă-frî'k) [lt.] *npr. f.* l'~ A'frika *n*; "Guerre d'~" Cäsar's Bellum africanum.

afrite ⚐ (ă-frî't) *s/m.* min. Aphri't, Schieferspath.

aga (ă-ga') *s/m.* 1. ⚔ A'ga, Befehlshaber bei den Türken. 2. türkischer Beamter.

agaçant, ~e (ă-ga-ßã'ⓐa, ~ã't) *a.* 1. reizend, herausfordernd, lockend, neckend. 2. anzüglich, stichelnd.

agace P ↘, auch † **~sse** (ă-gă'ß), **~che** (ă-gă'sch) [lt.] (für pie) *s/f.* Elster.

agacement‿ (ă-ga-ßmã') [agacer] *s/m.* 1. schmerzhafter Reiz. 2. krankhafte Reizbarkeit; ~ des dents Stumpfwerden *n* der Zähne (durch Säuren).

agacer‿ (ă-gă-ße') [a/b. hazjan, hetzen] ①l. I. *v/a.* 1. stumpf machen. 2. empfindlich berühren. 3. herausfordern. 4. necken, foppen, sticheln. II. s'~ 1. gereizt werden, reizbar sein. 2. sich einander necken, schäkern. **Syn.** agacer scherzend reizen, harceler mit Neckereien plagen, provoquer durch Drohungen ꝛc. herausfordern.

agacerie F ↘ (ă-ga-ß'rî') *s/f.* 1. Neckerei, Stichelei. 2. Anlockung, bsd. ~s *pl.* herausfordernde Winke *m/pl.*

agaillardir (ă-gă-jăr-dî'r) [gaillard] ②a. I. *v/a.* zur Fröhlichkeit stimmen. II. ↘ s'~ lustiger werden.

agalloche ♣ (ă-gă-lŏ'sch) [grch.] *s/m.* Adler-, A'loë-, Paradies-holz *n.*

agame (ă-ga'm) [grch.] I. *a.* ♣ geschlechtslos. II. *s/m.* zo. Aga'ma, Eidechsen-Gattung (Agāma).

Agamemnon ‖ (ă-gă-mĕ-mnõ') id. I. *npr. m.* Sohn des A'treus. II. a~ *n/ap. m.* Tagfalter.

agami (ă-gă-mî') *s/m.* zo. Trompetenvogel.

agamie ♣ (~mî') [grch.] *s/f.* 1. Geschlechtslosigkeit. 2. Klasse der geschlechtslosen Pflanzen.

agamique ♣ (~mî'k) [grch.] *a.* geschlechtslos.

Aganippe (ă-gă-nî'p) *npr. f.* id., Nymphe; *poét.* Musenquell *m* am Parna'ß.

aganippide (~nî-pî'd) *a.* aus der Quelle Agani'ppe; l'onde ~ der Musenquell.

aganite ♣ ↘ (~nî't) *s/m.* Getreide, das den Rausch (Brand) hat.

agape (ă-gă'p) [grch.] *s/f.* Liebesmahl *n* der ersten Christen; *fig.* freundschaftliches Mahl.

Agapet (ă-gă-pæ'⑧b) *npr. m.* Aga'petus.

agapète (ă-gă-pæ't) [grch.] *s/f.* ohne Gelübde in Gemeinschaft Anderer lebende christliche Jungfrau (bei den ersten Christen).

Agar (ă-ga'r) *npr. f.* Ha'gar.

agarénien‖, ~ne (ă-gă-rĕ-niĝ', ~ĭæ'n) [Agar] I. *a.* arabisch. II. **A~s** ⑧b † *s/m. pl.* Christen, die zum Islam übertraten.

agaric (ă-gă-ri'k) [lt. ăgărĭcus] *s/m.* 1. ⚘ Schwamm, Blätterpilz: ~ d'aune Erlen-Sch.; ~ blanc Lärchen-Sch. 2. getrockneter, zubereiteter Feuer-Sch., Zunder.

agaricé, ~e ⚘ (~ri-ße') I. *a.* steinschwammartig. II. **~es** *s/f. pl.* schwammartige Pilze.

agaricin‖, ~cine ⚘ (ă-gă-ri-ßĝ', ~ßi'n), **~coïde** (~kŏ-ĭ'd) *a.* 1. pilz-, schwammartig. 2. auf, in Schwämmen lebend.

agasse (ă-gă'ß) *s/f.* = agace.

Agassiz‖ (ă-gă-ßi') *npr. m.* Louis ~, schweiz. Naturforscher (geb. 1807, † 1873).

agate (ă-ga't) [grch.] *s/f.* 1. *min.* Acha't(stein) *m.* 2. Achatgefäß *n*, geschnittener Achat.

agaté, ~e (ă-ga-te') *a. min.* jaspe ~ Achat-Jaspis mit eingesprengtem Acha't.

Agathe (ă-ga't) *n.d.b. f.* Aga'the.

Agathocle (ă-ga-tŏ'kl) *npr. m.* Aga'thokles, Tyrann von Syrakus, 317–289.

Agathon‖ (ă-ga-tŏ') *n.d.b. m.* A'gathon.

agave (ă-gă'w) I. *s/m.* 1. ⚘ Aga've *f*, Baum-Aloe *f.* 2. Muschel-Art. II. *s/f.* Aloe-Hanf *m.*

agavé, ~e (ă-gă-we') I. *a.* aga'venähnlich. II. ~ *s/m.* = agave I.

Agde (ăgd) *npr. f.* Stadt in Süd-Frankreich (Hérault).

âge (āQ) [lt. aetas, aetātĭcum] *s/m.* I. A l t e r *n*, M e n s c h e n a l t e r *n.* 1. ~ avancé, décrépit hohes, hinfälliges Alter; bas ~ Kindes-A.; *fig.* dans le bel ~, à la fleur de l'~ in der Blüthe des A., in den besten Jahren; ~ critique, ~ de retour kritisches A., schon nicht mehr in den besten Jahren; jeune ~, premier ~ junge Jahre *n. pl.*; l'~ moyen mittleres Lebens-A. des Menschen (33 Jahre); ~ mûr reifes, Mannes-A.; ~ nubile Volljährigkeit *f*; ~ de raison Verstandesreife *f*, reifes A.; ~ tendre, ~ d'innocence zartes A.; ~ viril, la force de l'~ Mannes-A. 2. Lebensalter: quel ~ avez-vous? quel est votre ~? wie alt sind Sie?; quel ~ me donneriez-vous? für wie alt würden Sie mich halten?; il est de mon ~ er ist in meinem Alter; n'être pas encore en ~ das (gehörige) Alter noch nicht haben; il est entre deux ~s, d'un certain ~ er ist von mittlerem Alter; il a passé l'~ er ist zu alt; être d'~ à …, être en ~ de …, avoir l'~ de … alt genug sein, um zu …; hors d'~ invali'de; dispense d'~ Erlaubniß *f*, vor dem gesetzlichen Alter ein Amt anzutreten *x*c.; président d'~ Alterspräsident; être sur (le retour de) l'~ alt werden; ⚘ hors d'~ de porter keine Früchte mehr tragend; *prv.* la raison vient avec l'~ Verstand kommt mit den Jahren. 3. *poët.* Leben *n.* II. Z e i t a l t e r *n*: ~ du monde Jahr *n* der Welt; *poët.* ~ d'or, d'argent, d'airain, de fer goldenes, silbernes, ehernes, eisernes Z.; le moyen(-) ~ Mittelalter *n*; du moyen(-) ~ mittelalterlich; d'~ en ~ von Geschlecht zu Geschlecht, von Zeitalter zu Zeitalter; *fig.* à notre ~ zu unserer Zeit.

âgé, ~e (a-Qe') *a.* 1. *abs.* bejahrt, alt. 2. ~ de von einem gewissen Alter: ~ de vingt ans zwanzig Jahre alt (v. ancien).

Agen‖ (ă-Qĝ') [lt. Aginnum] *npr. m.* fr. Stadt (Lot-et-Garonne).

agence (ă-Qĝ'ß) [agent] *s/f.* Agentschaft, Agentenstelle, Geschäftsführung; (Lokal *n* der) Agentu'r; bureau d'~ Agentur.

agencement‿ (ă-Qĝ-ßmĝ') [agencer] *s/m.* 1. geschickte Anordnung *f*, Einrichtung *f*, Gruppirung *f*; ~ des plis Faltenwurf. 2. *fig.* F Aufputzen *n*, übertriebene Sorgfalt; ~ des phrases künstliche Anordnung der Worte.

agencer‿ (ă-Qĝ-ße') [gent] ①l. *v/a.* 1. zurechtlegen, anordnen, gruppiren (bsd. von kleinen Gegenständen). 2. F herausputzen.

agenda (ă-Qĝ-da') [lt. ăgenda] *s/m.* 1. Tagebuch *n.* 2. Schreibtafel *f*, Notizbuch *n*, Geschäftsverzeichniß *n*, Notizzettel.

agénois, ~e (ă-Qĕ-nŏă'⑧a, ~ŏă'ſ) I. *a.* aus Agen. II. *s.* **A~** *m*, **A~e** *f* Einwohner(in) von Agen. III. *s/m.* Theil von Guyenne (jetzt Département de Lot-et-Garonne).

agenouiller‿ (ă-Q'nŭ-je') [b.l. adgeniculāri] ①a. I. ↘ *v/a.* u. faire ~ niederknien lassen. II. s'~ niederknien.

agenouilloir (ă-Q'nŭ-jŏă'r) *s/m.* Kissen *n*, Bank *f* zum Niederknien.

agent (ă-Qĝ'⑨b) [lt. ăgens] *s/m.* 1. wirkende Kraft; l'~ et le patient der wirkende u. der leidende Theil; ~s de la production die Industriellen; ~ monétaire Zirkulations-Mittel *n*, Geld-Surroga't *n*; ~ intermédiaire Me'dium *n.* 2. Age'nt, Geschäftsführer: ~ d'affaires Geschäftsführer; ~ de change Wechsel-mäkler, -sensal; ~ comptable Rechnungsführer; ⚔ ~ de remplacement A., der für Stellvertreter sorgt; ~ secret geheimer A. 3. Bevollmächtigter. 4. Beamter: ~-forestier Forst-B.; ~ de police Polizei-B.; ~ du service Eisenbahn-B.; ~-voyer Wege-Aufseher. 5. ~-provocateur bezahlter Unruhestifter, Aufwiegler.

Agésilas (ă-Qĕ-sĭ-la'ß) *npr. m.* Agesila'us, König von Sparta; Tragödie v. Co. (siehe Boil. *Épigr.*); *fig.* repas d'~ Essen *n* ohne Brot.

Aggée (ă-gQe') *npr. m.* Hagga'i.

ag(g)lomérat‖ ⚘ (ă-glŏ-mĕ-ra') [lt. agglŏmĕrātum] *s/m.* Trümmergestein *n.* **Syn.** agglomérat in verschiedenen Epochen gebildete, agrégat während der Epoche ihrer Bildung verbundene Substanzen-Anhäufung.

ag(g)lomératif, ~ve * (ă-glŏ-mĕ-ra-ti'f, ~ĭ'w) *a.* anhäufend, angehäuft.

ag(g)lomération‖ (~rā-ßĝ'⑯) [lt.] *s/f.* Anhäufung, Zusammenballung (auch *fig.*).

ag(g)lomérées (ă-glŏ-mĕ-re' ⑧b) *s/f. pl.* Felsarten, Gebirge *n* aus Trümmergestein.

ag(g)lomérer‖ (~re') [lt. agglŏmĕrāre] ①g. I. *v/a.* zusammen-drängen, -häufen, -ballen. II. s'~ sich anhäufen, sich verbinden.

agglutinable ⚘ (ă-glŭ-ti-na'bl) *a.* was leicht zusammenheilt.

agglutinant, ~ante ⚘ (~nĝ'⑨a u. b, ~ĝ't) **~atif, ~ve** (~na-ti'f, ~ĭ'w) [lt. agglūtĭnāre] I. *a.* zusammenheilend, anheftend, anklebend: emplâtre ~atif Heftpflaster *n*; bandelette ~ative Streifen Heftpflaster; langues ~antes agglutinirende (nicht flektirende) Sprachen. II. **~ant, ~atif** *s/m.* zusammenheilendes Mittel; Heftpflaster *n.*

agglutination‖ ⚘ (ă-glŭ-ti-nā-ßĝ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ankleben *n*; Ansetzen *n* (von Wörtern). 2. Anheilen *n*, Zusammenheilung.

agglutiner‖ (ă-glŭ-ti-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* ankleben, agglutiniren, zusammenheilen. II. s'~ sich anheften, anheilen, anwachsen.

ag(g)ravant, ~e (ă-gră-wĝ' ⑨a, ~ĝ't) *a.* beschwerend; *fig.* gravirend; circonstances ~es erschwerende (die Strafbarkeit erhöhende) Umstände (*ant.* atténuant).

ag(g)ravation‖ (ă-gră-wā-ßĝ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. *drt.* Erschwerung des Vergehens, Verschärfung der Strafe. 2. *méd.* Verschlimmerung.

ag(g)rave (ă-grā'w) *s/f.* *rl.* geschärfte Androhung des Kirchenbannes.

ag(g)ravement‿ (ă-gra-w'mĝ') *s/m.* Erschwerung *f*, Steigerung *f*, Verschlimmerung *f* (Folge der aggravation).

ag(g)raver‿ (ă-gră-we') [lt. aggrăvo] ①a. I. *v/a.* 1. erhöhen, erschweren. 2. schärfen, verschlimmern (Krankheit). 3. mit geschärftem Kirchenbanne belegen. II. s'~ ernster, drückender w., sich verschlimmern (Krankheit).

aggré … (ă-grĕ-) & siehe agré … &

Agide (ă-Qĭ'd) *npr. m.* Agi'de, Nachkomme des spartanischen Königs A'gis.

agile □ (ă-Qĭ'l) [lt. agĭlis] *a.* behend, flink.

agilité (ă-Qĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Behendigkeit.

agio ● (ă-Qĭ-o') [it. aggio] *s/m.* Aufgeld *n.*

à giorno * (ă-dQĭŏr-no') [it.] *advl.* taghell.

agiotage ● (ă-Qĭ-ŏ-ta'Q) [agio] *s/m.* Börsenwucher; Börsenspiel *n*: faire l'~ Börsenspiel treiben, F fixen.

agioter! ● (~te') ①a. *v/a.* Börsen-wucher, -spiel treiben, mit Werthpapieren spekuliren.

agioteur ● (ă-Qĭ-ŏ-tŏ'r) *s/m.* u. *a.* Börsen-wucherer, -spieler, A'ktien-, Papier-Spekulant; Wucher treibend.

agir (ă-Qĭ'r) [lt. agere] ②a. I. *v/n.* 1. thätig sein, handeln (*ant.* parler; v. R. Ath. I. 1. 71): ~ pour q. für J. ein Geschäft besorgen, unterhandeln; ~ sur q. auf J. wirken; ~ pour qc. thätig sein, um et. zu erreichen. 2. et. vornehmen. 3. (handelnd) auftreten: ~ d'autorité et. aus eigener Machtvollkommenheit betreiben, aus amtlicher Gewalt handeln; ~ d'office in, zufolge seiner Amtspflicht handeln. 4. verfahren: en ~ bien, mal avec q. sich gut, schlecht gegen Jemand benehmen. 5. auftreten (gegen): ~ contre q. J. angreifen. 6. klagen: ~ criminellement contre q. J. kriminaliter belangen. 7. wirken, einwirken (von Sachen). 8. faire ~ qc. et. wirken, spielen lassen (eine Batterie *x*c.), in Thätigkeit setzen; faire ~ q. J. in Thätigkeit setzen, vorschieben, gebrauchen, bevollmächtigen. II. *v/pr.* s'~ de qc. sich um etwas handeln, auf et. ankommen (de mit *inf.* darum, zu …); il s'~t de mon honneur meine Ehre steht auf dem Spiele; *iro.* il s'~t bien de cela! das wäre was Rechtes! als ob davon die Rede wäre! **Syn.** faire zu Stande bringen, agir thätig sein, handeln: on *fait* une chose, on *agit* pour la faire.

Agis (ă-Qĭ'ß) *npr. m.* A'gis, Name spartanischer Könige.

agissant, ~e (ă-Qĭ-ßĝ' ⑨a, ~ĝ't) *a.* thätig; *fig.* unruhig, bewegt, wirksam; médecine ~e thätig eingreifendes Heilverfahren (*ant.* expectante). **Syn.** actif, wer die Fähigkeit u. Gewohnheit hat, schnell u. Viel zu schaffen (Eigenschaft); agissant, wer thatkräftig handelt, schafft (Handlung).

agitable ↘ (ă-Qĭ-ta'bl) *a.* erregbar, leicht zu bewegen.

agitant, ~e (ă-Qĭ-tĝ'⑨a, ~ĝ't) *a. fig.* aufregend, beunruhigend.

agitateur *m* (ă-Qĭ-ta-tŏ'r), **~trice** *f* (~trĭ'ß) [lt. ăgitātor] *s.* 1. Aufwiegler(in), Wühler(in), Ruhestörer(in), Agita'tor. 2. ⊕ * *s/m.* Schüttelmaschine *f.*

agitation‖ (ă-Qĭ-tā-ßĝ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (heftige) Bewegung (auch *fig.*), Bewegtheit, Gährung, Unruhe. 2. Aufwiegelung.

agitato ♪ (ă-Qĭ-ta-to') [it.] *adv.* lebhaft.

agiter‿ (ă-Qĭ-te') [lt. agitāre] ①a. I. *v/a.* 1. hin- und her-bewegen, schütteln: ~ les

bras die Arme heftig bewegen, gestikuliren; ~ un mouchoir mit einem Tuche wehen. 2. bewegen, treiben, lebhaft einwirken auf ..., in Aufregung, Aufruhr versetzen: ~ le sang das Blut in Wallung bringen; la colère l'~e er ist vor Zorn außer sich; *fig.* ~ l'État den Staat erschüttern; avoir l'esprit ~é de qc. durch et. geistig beunruhigt sein. 3. anregen: ~ une question über einen fraglichen Punkt diskutiren, verhandeln; ~ en soi-même bei sich überlegen. II. s'~ 1. in Bewegung sein, fluthen, schwanken. 2. unruhig, aufgeregt w., in beständiger Aufregung sein. 3. verhandelt werden. **Syn.** émouvoir das Gemüth bewegen, rühren; troubler beunruhigen, verwirren; tourmenter beängstigen, bekümmern; agiter in Aufregung, in Wallung bringen.

Aglabites (ă-glă-bi't⑧b) *s/m.pl.* Aglabi'ten, Dynastie in Afrika, 9. u. 10. Jh. n. Chr.

Aglaé (ă-glă-e') 1. *n.d.b.f.* 2. *npr. f.* auch **A~ya** (~ja') myth. Agla'ja (dritte Grazie).

aglom ... (ă-glŏ-m...) & siehe agglom ... &.

Agnadel (ă-njă-dĕ'l) *npr. m.* Agnade'llo, Dorf in Oberitalien (Schlachten 1509, 1705).

agnat (ă-gna'⑩b) [lt. agnātus] *s/m.* Blutsverwandter väterlicher Seite (röm. Recht).

agnation ‖ (ă-gnā-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Seiten-, Neben-Verwandtschaft (v. cognation).

agnatique (ă-gna-ti'k) *a.* zur Seiten-Verwandtschaft gehörig.

agneau, **~lle** (ă-njo', ă-njæ'l) [lt. agnellus] *s.* männliches, weibliches Lamm: ~au de lait Sauglamm *n*; *fig.* sanfter Charakter (*ant.* tigre): A~au sans tache unbeflecktes Lamm (Jesus Christus).

agnel † ● (ă-njĕ'l) *s/m.* Lammthaler (altfranzösische Goldmünze mit dem Bilde e-s Lammes).

agn*elage* (ă-nj'la'Ϙ), **agnèlement‿** oder **~ellement‿** (ă-njĕ-l'mą') *s/m.* Lammen *n.* [Lamm werfen).

agneler ‖ (ă-nj'le') ①d. *v/n.* lammen (ein

agnelet † (ă-nj'læ' ⑨b) *s/m.* Lämmchen *n.*

agneline (ă-nj'li'n) *a/f.* laine ~e Lämmerwolle.

Agnès (ă-njæ'ß) [grch.] I. *n.d.b.f.* Agnes. II. F **a~** *n/ap. f. fig.* unschuldiges Ding, Einfalt vom Lande: faire l'a~ sich ganz unschuldig stellen.

agnus (ă-njü'ß; *poët.* auch ~ü'⑧a) [lt.] *s/m.* 1. Andachtsbild *n*, geweihtes Wachsbild, das Lamm Gottes darstellend. 2. ♀ ~ castus (ă-gnü'ß kă-ßtü'ß) Keuschlamm. 3. rl. ~ dei (ă-gnü'ß dĕ'-i) Theil der Messe, bei welchem der Priester drei Mal ein mit ~ anfangendes Gebet wiederholt.

Agolant ‖ (ă-gŏ-lą') *npr. m.* Heldenkönig, Held eines altfranzösischen Romans *d'Aspremont.*

ago*nal*, **~ale** (ă-gŏ-nă'l) I. *a.* das Kampfspiel betreffend. II. **~ales** *s/f.pl.* Janusfeste *n/pl.*, auch **agonies** *s/f. pl.* genannt, weil von Kampfspielen begleitet.

agone (ă-go'n) [grch.] I. *s/m.* 1. Wettkampf, Kampfspiel *n* bei den Alten. 2. zo. Alse *f.*

agonie (~gŏ-ni') [grch.] *s/f.* 1. Todeskampf *m*: être à l'~ im Sterben liegen, mit dem Tode ringen. 2. (auch *pl.*) *fig.* Todesangst, -qual: souffrir l'~ Pein erdulden.

agonisant, ~e (ă-gŏ-ni-ʃą'⑩a u. b, ~ą̄'t) I. *a.* mit dem Tode ringend. II. *s.* Sterbende(r).

agoniser‿ (~ʃe') [grch.] ①a. *v/n.* im Sterben, in den letzten Zügen liegen (auch *fig.*).

agonistique (~ßti'k) [grch.] I. *a.* zu den Kampfspielen gehörig. II. *s/f.* Agoni'stik, Kampfkunde, Kampfkunst.

agonothète (ă-gŏ-nŏ-tæ't) [grch.] *s/m.* Kampfrichter.

Agoult ‖ (ă-gu') *npr. m.*

Agout ‖ (ă-gu') *npr. m.* linker Nebenfluß des Tarn.

agouti (ă-gu-ti') *s/f.* zo. Aguti' *n*, Ferkelkaninchen *n.*

agr ... (ă-gr ...) & siehe aggr ... &.

agrafe ⚲ (ă-gră'f) [a/d. krapfo] *s/f.* 1. Haken *m* zum Aufnehmen des Kleides, Spange. 2. ⊖ Falz *m*; Saitenhalter *m* am Piano; Kranz *m* an einem Korbe; porte d'~ Öse. 3. arch. Bindezierrath *m.* 4. ♀ Widerhaken *m.* [zuhaken; falzen.

agrafer‿ (ă-gră-fe') ①a. *v/a.* anhaken,

agraire (ă-grǣ'r) [lt.] *a.* nur gbr. in: loi ~ Ackergesetz *n.* [Kroatien.

Agram (ă-gră'm) *npr. m.* A'gram, Stadt in

agrandir (ă-grą-di'r) [grandir] ②a. I. *v/a.* 1. vergrößern, erweitern, ausdehnen. 2. *fig.* erhöhen, heben, steigern, einen Anschein von Größe verleihen. 3. übertreiben. II. s'~ sich vergrößern, an Größe zunehmen, auch *fig.* seinen Besitz erweitern, mehr Reichthum erlangen. **Syn.** agrandir vergrößern, étendre ausdehnen, verlängern.

agrandissement‿ (ă-grą-dĭ-ßmą') *s/m.* Vergrößerung *f*, Steigerung *f*, Erweiterung *f*; *fig.* Zunahme *f*, Erhebung *f.*

agranditif, ~ve * ↘ (ă-grą-di-ti'f, ~i'w) *a.* was eine Steigerung, Erweiterung andeutet, bewirkt. [Straußgrases.

agraule ♀ (ă-grŏ'l) *s/m.* Untergattung des

agréable □ (ă-grĕ-a'bl) [agréer] I. *a.* 1. angenehm: ~ à l'odorat wohlriechend; prendre pour ~, F avoir pour ~ für gut finden; vous aurez pour ~ Sie wollen Sich das gesagt sein lassen. 2. freundlich, liebenswürdig. II. *s/m.* der Angenehme, Liebenswürdige: *iro.* faire l'~ (auprès de q. bei J-m) den Süßen, Angenehmen spielen. **Syn.** gracieux anmuthig in Wesen u. Manieren, agréable angenehm in Geist u. Gemüth (v. délectable). [einem Handelsgericht.

agréé ● (ă-grĕ-e') *s/m.* Vertheidiger vor

agré*er*‿ (ă-grĕ-e') [lt. grātus; gré] ①h. I. *v/a.* 1. gütig aufnehmen, genehmigen, für gut finden: ~ des vœux Bitten erhören; ~ez l'assurance de ma considération (très-) distinguée (am Schluß des Briefes): genehmigen Sie die Versicherung meiner ausgezeichneten Hochachtung ..., hochachtungsvoll ... 2. gestatten, erlauben: ~ pour ... zulassen als ... 3. bestätigen (im Amte): faire ~ q. à une charge J-s Dienstbestätigung veranlassen. II. *v/n.* auch s'~ ↘ gefallen, angenehm sein, anstehen. III. [agrès] *v/a.* ⚓ auftakeln (v. gréer).

agréeur ⚓ (ă-grĕ-ö'r) *s/m.* Takelmeister,

agrégat ⚗ (~ga'⑭) [lt. aggrĕgātum] *s/m.* Anhäufung *f*, Aggrega't *n* (v. agrégé II.1.). **Syn.** v. ag(g)lomérat.

agrégateur, ~trice * (ă-grĕ-ga-tö'r, ~tri'ß) *a.* verbindend, Anziehungs- ...

agrégation ‖ (ă-grĕ-gā-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beitritt *m.* 2. ~ à une société Aufnahme in eine Gesellschaft, Körperschaft. 3. außerordentliche Professur. 4. Anhäufung. 5. ⚗ chm. Vereinigung; min. Gehäuf *n*: roches d'~ aus verschiedenem Gestein zusammengesetzte Felsen. **Syn.** agrégation, Aufnahme in eine Vereinigung, association, Vereinigung Mehrerer zu einem gemeinsamen Zwecke.

agrégé, ~e (ă-grĕ-Ϙe') I. *a.* gehäuft, heerdenweise beisammen lebend; truppweise ziehend. II. *s/m.* 1. Aggrega't *n*, Anhäufung *f.* 2. ~ d'histoire außerord. Prof. der Geschichte (v. professeur suppléant); ~ de l'université außerord. Universitäts-Prof.; ~ des (pour les) classes supérieures Hülfslehrer für die oberen Klassen; ~ volant Stellvertreter des Lehrers.

agréger‿ (ă-grĕ-Ϙe') [lt. aggrĕgāre] ①h. I. *v/a.* 1. beigesellen; ✕ aggregiren; aufnehmen (in eine Körperschaft). 2. ⚗ chm. und phys. anhäufen. II. s'~ sich beigesellen, vereinigt werden.

agrément‿ (ă-grĕ-mą') [† agréement] I. *s/m.* 1. Genehmigung *f*, Ein-, Bewilligung *f* (oh. *pl.*). 2. avoir de l'~ Vergnügen h. 3. Annehmlichkeit *f.* 4. Anmuth *f*, Lieblichkeit *f.* 5. Zerstreuung *f*, Vergnügen *n*: arts d'~ gesellige Künste *f/pl.*; jardin d'~ Lustgarten. II. **~s** *s/m. pl.* 1. Vorzüge; Annehmlichkeit *f*, Vergnügen *n*, Freude *f*; ~s de la figure anmuthiges Aeußere. 2. Verzierungen *f/pl.*, Zierrath, Ausputz (*ant.* essence). 3. ♪ Fiori-tu'ren *f/pl.*, Koloratu'r *f* (künstliche Stimmwendung, Triller, Schleifung der Töne). **Syn.** grâce Anmuth, Lieblichkeit meist in körperlicher, agrément meist in geistiger Beziehung; aménité das Anmuthige, Liebliche eines Ortes, eines Klima's.

agrès ⚓ (ă-græ'⑧b) [a/f. agret, Geräth] *s/m. pl.* Takelage *f*; Segelwerk *n.*

agresseur (ă-græ-ßö'r) [lt. aggressor] *s/m.* Angreifer, angreifender Theil; Herausforderer. [angreifend; *adv.* angriffsweise.

agressif, ~ve □ (ă-græ-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.*

agression ‖ (ă-græ-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* (meist nur im *st.s.*) unvermutheter Angriff (v. attaque).

agreste (ă-græ'ßt) [lt.] *a.* 1. ländlich. 2. *fig.* wild: plantes ~s wildwachsende Pflanzen. 3. *iro.* roh, ungeschliffen, bäuerisch. **Syn.** champêtre, ländlich, umfaßt den Begriff der Kultur, den das Wort agreste, wild, ausschließt.

Agria (ă-gri-a') *npr. f.* 1. Eger, Stadt in Böhmen. 2. Erlau, Stadt in Ungarn.

agricole (ă-gri-kŏ'l) [lt. agrĭcola] *a.* 1. Feld bebauend, Ackerbau treibend. 2. den Feldbau betreffend: produits ~s Feldfrüchte *f/pl.*; société ~ ökonomische Gesellschaft; industrie ~ Landwirthschaft *f.*

agriculteur (ă-gri-kül-tö'r) [lt. agrĭcultor] *s/m.* Ackersmann, Landwirth. **Syn.** agriculteur wer überhaupt dem landwirthschaftlichen Fache Berufe obliegt; cultivateur, wer ein Landgut bewirthschaftet oder einen besonderen Zweig des Ackerbaues betreibt, Züchter (vgl. agronome, colon).

agriculture (~tü'r) [lt.] *s/f.* 1. Acker-, Feldbau *m.* 2. Landwirthschaft: ministère de l'~ Ackerbauministerium *n*; société d'~ landwirthschaftliche Gesellschaft.

agrie ⚗ (ă-gri') [grch.] *s/f.* path. bösartige Flechte.

agriffer‿ ↘ (ă-gri-fe') [griffe] ①a. *v/a.* (und s'~ sich) mit den Klauen, Nägeln fassen; ~é, ~ée angekrallt; s'~ à q., qc. sich an J., et. anklammern.

Agrigente (ă-gri-Ϙą̄'t) *npr. f.* Agrige'nt, jetzt Girge'nti, St. auf Sizilien.

agripaume ♀ (ă-gri-pŏ'm) [lt. agrĭpalma] *s/f.* Herzgespannkraut *n*, Wolfstrappe (— cardiaque).

Agrippa (ă-gri-pa') *npr. m.* Agri'ppa. 1. Hérode ~ Hero'des Agri'ppa, jüdischer König, 1. Jh. 2. Ménénius ~ Mene'nius A., Konsul, 494 vor Chr. 3. Corneille ~ Corne'lius A., deutscher Gelehrter, gb. 1486.

agripper ‖ P (ă-gri-pe') [gripper] I. *v/a.* gierig wegreißen, wegkapern. II. s'~ sich anklammern; sich mit J-m fassen.

Agrippine (ă-gri-pi'n) *npr. f.* Agrippi'na: 1. Gattin des Germa'nicus. 2. deren Tochter, Mutter des Ne'ro.

agronome ⚗ (ă-grŏ-nŏ'm) [grch.] *s/m.* Ackerbaukundiger, wissenschaftlich gebildeter Landwirth (v. agriculteur).

agronomie (ă-grŏ-nŏ-mi') *s/f.* Landwirthschaftskunde.

agronomique □ (ă-grŏ-nŏ-mi'k) *a.* landwirthschaftlich; **~ment** *adv.* vom landwirthschaftlichen Standpunkte aus.
aguerrir (ă-gä-ri'r) [guerre] ②a. *v/a.* und s'~ 1. (sich) an den Krieg gewöhnen. 2. *fig.* s'~ à, contre qc. sich abhärten (gegen etwas Unangenehmes); ~i, ~ie kriegstüchtig, abgehärtet.
aguerrissement (ă-gä-ri-ßmą') *s/m.* Abhärtung *f*, Kriegsgeübtheit *f*.
Aguesseau (ă-gä-ßŏ') d'~ *npr. m.* französischer Rechtsgelehrter, † 1751.
aguets (ă-gä'③b) [guet] *s/m. pl.* Hinterhalt: être, se tenir aux ~ auf der Lauer sein; mettre q. aux ~ J. auf die Lauer stellen, zum Aufpassen dingen; se mettre aux ~ auflauern, sich auf die Lauer legen (a. *fig.*).
aguiée ⚓ (ă-gi-é') *s/f.* Gurt *m.*
ah! (ā) *int.* ach, o, ah!
ahais! ↘ (ă-æ') *int.* oh, ach! (Freude).
ahan ‖ P ↘ (ă-ą') *s/m.* körperliche Anstrengung, schwere Arbeit: suer d'~ mit großer Anstrengung arbeiten.
ahaner ‖ P ↘ (ă-ă-ne') ①a. *v/n.* sich körperlich, bei saurer Arbeit anstrengen; dabei keichen, schnaufen.
aheurtement ↘ (ă-ŏr-tmą') *s/m.* Starr-, Eigen-sinn (besser entêtement).
aheurter † (~te') [heurter] ①a. s'~ *v/pr.* und être ~é à qc. eigensinnig auf etwas bestehen (besser s'entêter de).
ahi (ă-i') *int.* ach! (Schmerz), au, o weh! *Hom.* v. aï.
A(h)riman(e) (ă-ri-ma'n) *npr. m.* A'hriman, Urwesen, böses Prinzip bei den Persern.
ahrimanien ‖, ~ne (ă-ri-mă-niä', ~ä'n) *a.* von A'hriman stammend.
Ahun ‖ (á-ą') [lt. Agedūnum] *npr. m.* fr. St. (Creuse), wo die Abtei Cluny gegründet wurde.
ahurir F ↘ (ă-ü-ri'r) [hure] ②a. *v/a.* bestürzt machen, verdutzen; ~i, ~ie bestürzt, erschrocken.
ahurissement ‖ F (ă-ü-ri-ßmą') *s/m.* Verdutzung, Bestürzung *f*.
aï (ă-i') I. *s/m.* zo. Faulthier *n*. II. **Aï** (auch Ay) *npr. m.* 1. fr. Stadt an der Marne, weinberühmt. 2. vin d'Aï, l'aï der Wein des Ortes, Champagner. *Hom.* ah! ach! aïe! au! haï Haifisch; hai von haïr. [zweite Frau.
Aïcha (ă-i-scha') *npr. f.* Aye'scha, Mu'hammed's
aidable ↘ (æ-da'bl) *a.* unterstützbar.
aidant, ~e ↘ (æ-dą'②a, ~ą't) *a.* hülfreich: Dieu ~ mit Gottes Hülfe.
aide (æd) [lt. adjūtāre] I. *s/f.* 1. Hülfe, Beistand *m*: à l'~! zu Hülfe!; à (avec) l'~ de vermittels; être, venir en ~ à q., donner ~ à q. J-m hülfreiche Hand leisten; recevoir (l')~ de q. von J-m Hülfe erhalten; *prv.* un peu d'~ fait grand bien kleine Hülfe ist oft viel werth; Dieu vous soit en ~! Gott helfe Ihnen!; ainsi Dieu me soit en ~! so wahr mir Gott helfe!; *prv.* bon droit a besoin d'~ mit dem Recht allein ist's nicht gethan. 2. Gehülfin. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Hülfen beim Reiten. III. *s/m.* 1. Gehülfe, Unter-...; ⚔ ~ de camp: a) Generaladjutant des französischen Kaisers; b) persönlicher Adjutant, der (von einer Spezialwaffe od. vom Generalstabe) e-m kommandirenden General beigegeben ist; c) Adjutant; ⚓ ~-contre-maître Unterbootsmann, Gehülfe des Hochbootsmanns; ~ de cuisine Unterkoch, ⚓ Kochsmaat; ~-maçon Handlanger. 2. Beistand. **Syn.** aide, appui im Zustande der Schwäche. secours in Noth u. Gefahr, assistance in Elend, Armuth und kümmerlichen Verhältnissen.
aide-mémoire (æd-mĕ-mŭa'r) *s/m.* Notiz-, Nachschlage-Buch *n*.
aider ↘ (æ-de') [aide] ①b. I. *v/a.* 1. ~ q. à qc., à mit *inf.* J-m in et. beistehen, J-m zu etwas verhelfen; ~ q. à passer J-m durchhelfen; ~ q. dans un embarras J-m aus der Noth helfen; ~ q. de qc. J-m mit et. aushelfen. 2. ~ la mémoire dem Gedächtniß zu Hülfe kommen. II. *v/n.* ~ à q. J-m bei der Arbeit x. behülflich sein: *fig.* ~ à qc. et. unterstützen; ~ à une histoire eine Geschichte ausschmücken; ~ à la lettre dem Sinne zu Hülfe kommen, die dunkle buchstäbliche Bedeutung erläutern; *prv.* à qui se lève matin, Dieu ~e et prête la main Morgenstunde hat Gold im Munde. III. s'~ de qc. sich mit et. helfen, zu helfen suchen; *prv.* ~e-toi, le Ciel t'~era hilf Dir selbst, so wird Dir Gott helfen.
aidoïo ... (e-dŏ-i-o-) *&* siehe adoïo ... *&*.
aïe (ă-i') *int.* 1. (Schmerz) au! o weh! ach! 2. hot (bei Fuhrleuten). *Hom.* v. aï.
aïeul, ~le (beide: ă-iö'l) [lt. av(ŏl)us] I. *s.* 1. (*pl.* ~ls, Groß-väter, -eltern) Großvater *m*, -mutter *f*. 2. Ahn-herr *m*, -frau *f*. II. *pl.* ~x Ahnen, Voreltern (v. ancêtres, bisaïeul): quatrième ~ Ahn *m* vierten
aiga ... (æ-gă-) *&* siehe aigua ... *&*. [Grades.
aigle (ä'gl) [lt. āquĭla] I. *s/m.* 1. Adler (die Gattung): ~ des Alpes Lämmergeier; ~-autour Habichts-A.; ~ brun, commun, royal Königs-A.; ~ doré Gold-A.; grand ~, ~ impérial Stein-A.; ~ marin, pêcheur, poisson Meer-A.; *fig.* avoir des yeux d'~ scharfsichtig sein, Falkenaugen haben; crier comme un ~ laut, durchdringend schreien. 2. *fig.* Genie *n*, vorzüglicher Kopf: il (ce) n'est pas un ~ er (es) ist nichts Besonderes. 3. Pult *n*: ~ d'airain metallenes Kirchen-P. 4. Orden: ordre de l'A~ blanc weißer Adlerorden (in Polen); ordre de l'A~ noir, rouge schwarzer, rother Adlerorden (in Preußen). 5. Format *n*: du (papier) grand ~ großes Landkartenformat (75/105 Centimeter). 6. A~ ast. Sternbild Adler. II. *s/f.* 1. Adlerweibchen *n*. 2. Feldzeichen *n*: ~ française französischer A., *st.s. pl.* fr. Heer; 3. bl. Figur des Adlers in Wappen, Emblemen und Sinnbildern. III. *npr. f.* l'A~ fr. St. (Orne); A~ Älen, Flecken im Waadtlande.
aiglette (æ-glæ't) *s/f.* bl. kleiner Adler oh. Schnabel u. oh. Krallen (v. alérion).
aiglon ‖ (æ-glą') *s/m.* 1. junger Adler. 2. bl. junger Adler ohne Schnabel und ohne Krallen (v. aiglette).
aigre □ (ä'gr) [lt. ācer] I. *a.* 1. sauer, herb, vom Geschmack. le vin devient ~ der Wein wird sauer. 2. ↘ scharf, empfindlich: l'air ~ die scharfe Luft. 3. schneidend: son ~ gellender Ton; *fig.* schneidend, beißend: esprit ~ störriger Kopf; bien ~ bitterböse. 4. grell: couleur ~ grelle Farbe. 5. spröde, brüchig, dürr, hart (Erde): terre ~ mergelige Erde. II. *s/m* 1. Säure *f*: tirer sur l'~ etwas säuerlich werden, sein. 2. saures Getränk. **Syn.** âcre beißend, scharf; acerbe widerlich, herbe; aigre sauer (dem Geschmack und Geruch nach); austère meist nur im figürlichen Sinne (vgl. âpre). [säuerlich-süß (auch *fig.*).
aigre-doux, ~ce (æ-grĕ-du'②a, ~u'ß) *a.*
aigrefin ‖ (æ-grĕ-fä') *s/m.* zo. Schellfisch.
aigrelet, ~te (æ-grĕ-læ'②a, ~æ't) *a.* et. säuerlich; *fig.* spitzig (= aigret).
aigremoine ♀ (æ-grĕ-mŭa'n) [lt. ăgrĭmōnĭa] *s/f.* Odermennig *m*, Leberklette.
aigret, ~te ↘ (æ-græ'②a, ~æ't) = aigrelet.
aigrette (æ-græ't) [dtsch. heigro = héron] *s/f.* 1. zo. Silberreiher *m*. 2. Federbusch *m*, Reiherbusch *m*. 3. Diamant-, Perlenstrauß *m*; Zitternadel. 4. Brillant-, Sprühfeuer *n* (Feuerwerk). 5. zo. Haarbüschel *m*. 6. ♀: Federkrone; ↘ Sauerampfer *m*. [rig.
aigretté, ~e ♀ (æ-græ-te') *a.* gefiedert, haa-
aigreur (æ-grö'r) I. *s/f.* Säure; Sprödigkeit, *fig.* Bitterkeit. II. ~s *f/pl.* Magensäure.
aigriette ♀ (æ-griæ't) *s/f.* saure Kirsche.
aigrin ‖ ♀ (æ-grä') *s/m.* junger Obstbaum.
aigrir (æ-gri'r) ②a. I. *v/a.* 1. sauer machen, säuern. 2. spröde machen (Eisen x.). 3. *fig.* reizen, erbittern (*ant.* apaiser). II. s'~ sauer werden; *fig.* s'~ d'un rien sich über eine Kleinigkeit ärgern.
aigu, ~uë (æ-gü') [lt. ăcūtus] *a.* ↘ ~ûment (~mą') *adv.* 1. scharf, spitzig; ongle ~uë scharfe Klaue; feuille ~uë spitziges Blatt. 2. *fig.* douleur ~uë heftiger Schmerz. 3. instrument ~ schneidendes, stechendes Instrument (auch *fig.*). 4. durchdringend: son ~ gellender Ton; voix ~uë schmetternde Stimme. 5. accent ~ Aku'tus (´); angle ~ spitzer Winkel.
aig(u)ail ‖ ↘ (æ-gă'j) *s/m.* (↘ ~le *s/f.*) Morgenthau; Jagd *f* am Morgen.
aiguayer ‖ ↘ (æ-gă-je' od. æ-gĕ-je') ①k. *v/a.* abspülen, baden: ~ un cheval ein Pferd schwemmen; ~ du linge Wäsche spülen.
aigue-marine (æg-mă-ri'n) *s/f.* min. (*pl.* ~s-~s) Aquamari'n *m*, meergrüner Edelstein.
Aigues-Mortes ‖ (æg-mŏ'rt) *npr. m. sg.* Stadt in Süd-Frankreich (Gard).
aiguière (æ-giæ'r) *s/f.* 1. Gießkanne, Wasserkaraffe. 2. ⊕ Gießbecken *n*.
aiguiérée ↘ (æ-gie-re') *s/f.* eine Wasser-, Gieß-kanne voll.
aiguillade (æ-gü-ja'd) *s/f.* = aiguillon I. 1.
aiguillat (æ-gi-ja', auch ~gü~④) *s/m.* Dornhai, Haifisch-Art, auch Dornhund genannt.
aiguille (æ-gü'j) [lt. ăcus, ăcūcŭla] *s/f.* I. Nadel, Nähnadel; ⊕: ~ à dentelle Klöppel-N.; ~ d'emballage, d'emballeur Pack-N.; ~ de graveur Radir-N.; ~ à lacet, à passer Schnür-N.; ~ à mèche Docht-N.; ~ à piquer Stepp-N.; ~ à ravauder, à repriser Stopf-N.; ~ à réguiller Pack-N. der Sattler; ~ à relier, de relieur Heft-N.; ~ à réseau, à filet Filet-N.; ~ à tapisserie Stick-N.; ~ de tête Haar-N.; ~ à tricoter Strick-N.; chas, trou d'~ Nadel-Öhr *n*; *fig.* ne pas savoir faire un point d'~ nichts verstehen, ungeschickt sein; ne pas faire un point d'~ gar nichts thun; disputer, faire un procès sur la pointe d'une ~ sich um des Kaisers Bart zanken; fournir de fil et d'~s für Alles sorgen; vouloir passer par le trou d'une ~ et. ganz Unmögliches thun wollen. II. spitzer Gegenstand: 1. ⊕: ~ aimantée, de boussole, de marine Magnet-N.; ~ de déclinaison Abweichungs-N.; ~ d'essai Probirstift *m*; ~ d'horloge Uhrzeiger *m*, Weiser *m*. 2. ⊕ ~ de balance Zünglein *n* an der Waage. 3. ⊕ ~ à barre, à mine Bohrer *m*, Stockbohrer *m*, Bohreisen *n*; 4. Spitze, Gipfel *m*, Nadel (von Bergen); Spitze des Kirchthurms; Spindel der Wetterfahne; arch. Obelisk *m*, Prachtkegel *m*. III. ⊕ Stütze, Pfeiler *m*: ~ de chariot Langbaum *m*; ~ de pont Brückenpfeiler *m*. IV. ⊕ Weichschiene, Weiche (Eisenbahn): ~ à contre-poids selbstthätige Weichschiene. V. ♀ das junge Blatt am Baume.
aiguillé, ~e (æ-gü-je') I. *a.* nadelförmig, spitzig, nadelicht. II. ~e *s/f.* Trumm *n*, der (abgeschnittene) Faden, die für ein einmaliges Einfädeln nöthige Länge.

aiguiller ‖ (ä-gü-je') ①a. v/a. 1. † méd. den Staar stechen. 2. ⊕ ~ la soie die Seide auf der Haspel reinigen, mit der Nadel säubern. 3. ⊕ die Weichen stellen (Eisenb.).

aiguilletage ⚓ (~j'ta'ſh) s/m. Zunesteln n, Schnüren n, Anknüpfen n, Sorren n.

aiguilleter ‖ (ä-gü-j'te') ①c., L. auch ①d. I. v/a. 1. † schnüren. 2. mit Schnürstiften versehen. II. s'~ sich schnüren.

aiguilletier ‖, **~ère** (ä-gü-jä-tie', ~tiä'r) s. Nestelmacher(in), Nestler(in).

aiguillette (ä-gü-jä't) [aiguille] s/f. 1. Nestel, Schnürband n, Nestelschnur, Nestelriemen m. 2. Senkel m; ferret d'~ Schnürstift m. 3. ⚔ Achselschnur.

aiguillier ‖ (ä-gü-jie') m, **~ière** (~jiä'r) f. I. s. Nadler(in). II. s/m. Nadel-Büchse f. III. ~ière (auch ohne i) s/f. Spitznetz n.

aiguillon ‖ (ä-gü-jo') [lt. ăculĕus] s/m. I. Stachel, Dorn. 1. ~ d'un bouvier Treibstachel eines Rinderhirten = aiguillade. 2. ~ d'abeille Bienenstachel; stach(e)lige Gräte. 3. ⚘ Stachel an Pflanzen. **Syn.** aiguillons, épines und piquants die stechenden Spitzen oder Dornen mancher Pflanzen; die aiguillons sitzen bloß auf der Rinde fest, die épines gehen aus dem Holze hervor. II. *fig.* 1. Antrieb, Sporn, Regung f, Reizung f: ~ de la chair Stachel des Fleisches 2. beißende Kritik.

aiguillonné, **~e** (ä-gü-jö-ne') a. 1. stach(e)lig, mit Stacheln versehen. 2. *fig.* angespornt, angereizt, angefeuert.

aiguillonner ‿ (ä-gü-jö-ne') ①a. I. v/a. 1. ↘ mit dem Treibstachel antreiben. 2. *fig.* anspornen, antreiben. II. s'~ angetrieben werden, sich selbst antreiben. **Syn.** animer einen Erstarrten beleben; encourager einen Furchtsamen ermuthigen; aiguillonner einen Unempfindlichen anspornen (vgl. exciter).

aiguillonneux, **~se** (ä-gü-jö-nö' ⑩a, ~ö'ſ) a. stach(e)lig, Stachel-...

aiguisable (ä-gü-ſa'bl) a. schleifbar.

aiguisage ⊕ (~ſa'ſh) [aiguiser] s/m. Schärfen n, Schleifen n, Anspitzen n, Wetzen n.

aiguisement ‖ ↘ (~ſ'ma') s/m. = aiguisage.

aiguiser ‿ (ä-gü-ſe') ①a. [aigu] I. v/a. 1. ⊕ schärfen, dengeln, wetzen: pierre à ~ Schleifstein m; ~ ses couteaux sein Messer wetzen, *fig.* sich zum Kampfe rüsten; *fig.* ~ l'esprit den Geist schärfen; ~ l'appétit den Appetit reizen. 2. anspitzen: ~ des flèches Pfeile anspitzen; *fig.* ~ une épigramme ein Sinngedicht zuspitzen. 3. chm. mit Säure versetzen. II. s'~ sich schärfen; geschärft w.

aiguité (ä-gü-te') [aigu] s/f. Spitzigkeit (eines Winkels). [(v. aigu).

aigûment (ä-gü-ma' ⑨g) *adv.* von aigu

ail ‖ ⚘ (aj) [lt. allĭum] s/m., *pl.* **aulx** (ō) u. **ails** (B. ~s gebräuchlicher, N. ohne *pl.*) Knoblauch: ~ à feuilles de plantain Allermannsharnisch; gousse d'~ Lauchzehe f; ~ joncoïde Binsen-, Schnitt-Lauch; ~ de loup Ackerhyazinthe f, Hunds-Knoblauch; ~ oignon Zwiebel-L.; ~ d'ours Bären-L., Wald-Knoblauch, Ramsel; ~ penché Knick-L.; ~ poireau, rocambole, d'Espagne Schlangen-L., Rockenbolle f; ~ serpentin Otter-L., Schlangen-L.; sauce à l'~ Knoblauchsbrühe f; tête d'~ Lauchzwiebel f. *Hom.* que j'*aille* von aller.

ailante ⚘ (ä-lã't) s/m. Aila'nthusbaum (v. vernis); ver de l'~ Seidenraupe aus China, welche auf dieser Pflanze gedeiht.

aile (äl) [lt. ālă] s/f. I. 1. Flügel m: ~ de chauve-souris Flughaut f der Fledermaus; se tenir sur ~ lange fliegen; *fig.* voler de belles ~s schön in die Höhe steigen; bout d'~ Federspule. 2. *fig.* Symbol n des Schutzes, der Kraft, der Schnelligkeit *rc.*; *poét.* Fittig m, Schwinge: *poét.* sur les ~s de l'aurore auf den Flügeln der Morgenröthe; la peur lui donne des ~s die Furcht beflügelt seine Schritte; baisser ses ~s die Flügel hängen, *fig.* den Muth sinken lassen; cela ne va que d'une ~ das geht kaum vom Fleck, es ist kein Ernst dahinter; rogner les ~s à q. J-m die Flügel beschneiden, J-s Ansehen, Macht, Interessen verkleinern; n'avoir pas l'~ assez forte nicht die Kraft zu et. haben; voler de ses propres ~s auf eigenen Füßen stehen od. gehen, Niemandes Hülfe bedürfen; tirer à q. une plume de l'~ J. rupfen; arracher à q. une belle plume de l'~ J. um einen Vortheil bringen; tirer pied ou ~ de qc. mindestens einigen Vortheil aus et. ziehen; battre de l'~ matt, flügellahm, verlegen sein; ne battre plus que d'une ~ auf dem letzten Loche pfeifen; *fig.* en avoir dans l'~ krank, verliebt sein; à tire d'~ so schnell als möglich. 3. 𝔚 flügelartiger Körpertheil, Schwinge, flügelartige Flosse: ~ du nez Nasenflügel m; ~s de l'oreille Ohrenlappen m/pl. II. Flügelähnliches: 1. ⚘ ~ des semences Samenflügel m. 2. ⊕ ~ de mouche Klammer, Knebel m. 3. arch. Seitenrand m. III. ✢ statt ale (englisches Bier).

ailé, **~e** (ä-le' oder e-le') a. 1. geflügelt, Flügel-...: myth. *poét.* cheval ~ Pegasus m. 2. ⚘ gefiedert.

aileron ‖ (ä-l'ro') s/m. 1. kleiner Flügel, Flügelspitze f: ~ du nez Nasenflügel. 2. Floßfeder f. 3. ⊕ Schaufel f am Rade. 4. ⚔ Flanke f.

ailette ⊕ (ä-lä't) s/f. 1. Oberstemme im Schuhzeug. 2. arch. kleiner Anbau, Flügel m.

aillade (ă-ja'd) [ail] s/f. Knoblauchbrühe; mit Knoblauch geriebenes Brot.

aillerette ⚘ (ă-j'rö't) s/f. Weinlauch m.

ailleurs ‖ (ă-jö'r) [lt. ălĭorsum] *adv.* 1. anderswo, sonstwohin: nulle part ~ an keinem andern Orte; par ~ auf e-m andern Wege, von wo anders her; d'~ anderswoher, außerdem, sonst, übrigens. 2. *fig.* d'~ aus einer andern Ursache. **Syn.** outre cela außerdem, bezeichnet das Hinzukommende als noch nicht in dem schon Vorhandenen enthalten und von demselben ausgeschlossen; d'ailleurs überdies, nur als ein Mehr zu dem schon Vorhandenen; de plus übrigens, als et., was zu dem schon Vorhandenen noch hinzuzusetzen.

Ailly (ă-ji') *npr. m.* Name mehrerer Ortschaften.

aimable (ä-ma'bl) [lt. ămābĭlis] I. a. liebenswürdig (*ant.* odieux): peu ~ unfreundlich; serais-tu assez ~ pour ... bist Du wohl so freundlich zu ...; c'est bien ~ à vous dies ist sehr freundlich von Ihnen. II. s. faire l'~ die (den) Liebenswürdige(n) spielen. [liebenswürdige Weise.

aimablement ↘ (ä-ma-bl'ma' ⑨g) *adv.* auf

aimant (ä-ma' ⑨b) [lt. ădămas] s/m. Magne't (auch *fig.*): ~ généreux stark anziehender M.; ~ naturel Magneteisen(stein).

aimant ‖, **~e** (ä-ma', ~ã't) [lt. ămans] a. (nur nach dem s.) liebreich, leutselig, zärtlich; peu ~ unfreundlich, lieblos, kalt.

aimantaire (ä-ma-tä'r) a. magne'thaltig: fer ~ Magnet-Eisen n.

aimantation ‖ (ä-ma-tā-ßjo') s/f. Bestreichen n mit dem Magne't.

aimanter ‖ (ä-ma-te') ①a. I. v/a. mit dem Magne't bestreichen, magnetisch machen, magnetisiren: aiguille ~ée Magnetnadel f; pierre ~ée Magnetstein m. II. s'~ magne'tisch w. [ne'thaltig, magnetisch.

aimantin ‖, **~e** ↘ (ä-ma-tä', ~i'n) a. mag-

Aimargue (ä-mä'rg) *npr. f.* fr. Stadt (Gard).

Aimé, **~e** (e-me' od. ä-me') *n.d.b.* Ama'tus, Ama'ta.

aimer ‿ (e-me') [lt. ămāre] ①b. I. v/a. zu J-m Zuneigung empfinden. 1. J. lieben: ~ q. de toute son âme J. von ganzer Seele l.; ~ q. d'amitié J-m in Freundschaft zugethan sein; ~ q. à la folie in J. sterblich verliebt sein; se faire ~, faire ~ qc. à q. sich, etwas bei J-m beliebt machen, J. einnehmen, gewinnen für ..., J-m Geschmack, Vorliebe für et. einflößen. 2. J. lieb haben, Anhänglichkeit an J. haben, Jemandem zugethan, ergeben sein. 3. Freund sein von et., Wohlgefallen finden an et., gern essen, trinken: ⚘ ~ l'ombre am besten im Schatten gedeihen. 4. (auch v/n.) mögen, gern thun, gern haben: ~ à être vu gern gesehen sein wollen; ~ à voir zu seiner großen Freude sehen; ~ à reconnaître mit Freude anerkennen; j'~erais ... ich möchte ...; ~ que mit *subj.* ... gern sehen daß ...; ~ mieux lieber sehen; j'~e mieux qu'elle s'en aille sie soll lieber weggehen; ~ plus höher stellen; j'~e mieux mit *inf.* ... que (de) mit *inf.* ... es ist mir lieber wenn ... als ... (Stille mit de, Geschmack ohne de, ↘ à ...). **Syn.** aimer mieux lieber sehen (was Einen befriedigt u. daher einen Vorzug vor Anderem hat); aimer plus höher stellen (was besser oder vollkommener ist, als das Gewöhnliche). 5. *prv.* qui bien ~e, bien châtie wer sein Kind lieb hat, züchtigt es; qui m'~e, me suive wer mich lieb hat, folgt mir nach; ꜰ qui m'~e, ~e mon chien wer mich liebt, liebt auch Alles, was mein ist; ꜰ il ~e mieux deux œufs qu'une prune ein großer Gewinn ist ihm lieber als ein kleiner; ~e mieux un tiens que deux tu l'auras besser einen Vogel in der Hand als zwei auf dem Dache. II. s'~ 1. sich selbst lieben. 2. s'~ dans (à) un lieu sich an einem Orte gefallen. 3. sich (einander) lieben. 4. se faire ~ (de q.) sich (J-s) Liebe erwerben. **Syn.** chérir zärtlich lieben ist stärker als aimer lieben überhaupt.

Aimeri (ä-m'ri') *n.d.b. m.* E'mmerich.

Aimoin ‖ (ä-möä') *npr. m.* fr. Chronist, † 1008.

Ain ‖ (ä) I. *npr. m.* rechter Nebenfluß der Rhone. II. a~ *ap. m.* 1. ⊕ bestimmte Fädenzahl in der Kette. 2. ⊕ Fischangel f.

aine (än) [lt. ingŭĕn] f. 1. (L. m) Leistengegend. 2. ⊕ ~ d'orgue, de soufflets Blasebalgleder n. 3. ⊕ Stöckchen n zum Heringsräuchern. *Hom.* Aisne (Fluß), haine Haß.

aîné, **~e** (ä-ne') [lt. ante-nātus] a. u. s. 1. erstgeboren, älter (*ant.* cadet): je suis son ~ de deux ans ich bin zwei Jahre älter als er; c'est mon (fils) ~ er ist mein ältester Sohn; ↘ *fig.* ~ de Normandie bevorzugter ältester Sohn; le Fils ~ de l'Église ältester Sohn der Kirche, Beiname der fr. Herrscher; Mme Bernard l'~e Frau Bernhard senior (Frau des Herrn Bernhard senior). 2. *fig.* nur a. erste(r), wichtigste(r).

aînesse (ä-nä'ß) s/f. nur gebr. in: droit d'~ Erstgeburts-, Majora'tsrecht n; *fig.* Vorrecht n. [traire! ei, im Gegentheil!

ains † (äß) *cj.* aber, sondern; *co.* ~, au con-

ainsi (ä-ßi') [lt. aeque sīc] I. *adv.* 1. also, auf diese Art, so (selten vor a.): ~ du reste, et ~ de suite und so weiter; si l'on peut s'exprimer ~, pour ~ dire so zu sagen, gewissermaßen; ~ Dieu me soit en aide! so wahr mir Gott helfe!; ~ soit-il! Amen!

also geschehe es! s'il en est ~ wenn es wahr ist. 2. comme ..., ~... wie ... so ... II. *cj.* (F auch ~ donc) daher, folglich; ~ que so wie, gleich wie.

Aioubites (ä-ju-bi't ⓐb) *npr. m/pl.* Ajubiten, ägyptische Herrscherfamilie (1174-1260), begründet durch Sa'ladin.

air (ɛr) *s/m.* I. Luft *f*, freier luftiger Raum: ~ libre, grand ~ freie, frische Luft; en plein ~ in freier Luft, unter freiem Himmel; arbre en plein ~ kräftiger Baum; se tenir à l'~ sich in der freien Luft aufhalten; prendre l'~ Luft schöpfen, spazieren gehen; ↖ coucher à l'~ unbedeckt liegen; être en l'~ in der Luft schweben; *fig.* avoir le pied en l'~ auf dem Sprunge stehen, in Aufregung sein, ohne Halt sein, auf nichts Gründlichem beruhen, luftig, windig aussehen; exposer, mettre à l'~ lüften, *fig.* an die Luft setzen; donner de l'~ (ein Faß) auslüften, auffpünden; *fig.* prendre un ~ de feu sich et. wärmen; *fig.* battre l'~ sich vergebliche Mühe machen; fendre l'~ schnell laufen, fliegen; *fig.* il n'y a pas d'~ dans ce tableau in diesem Gemälde heben sich die Gegenstände nicht gehörig ab; *fig.* faire une chose en l'~ et. nachlässig, planlos machen; mettre en l'~ in Unruhe versetzen; contes en l'~ Erdichtungen *f/pl.*, bloße Märchen *n/pl.*; menaces en l'~ Schreckschüsse *pl.*, leere Worte *n/pl.*, leere Drohungen *f/pl.*; raisonner en l'~ in's Gelag hinein reden; projets en l'~ Luftschlösser *n/pl.*; bâtir en l'~ Luftschlösser bauen; parler en l'~ in den Wind reden. 2. ☞ Luft *f*, Gas *n*: ~ déphlogistiqué reine Luft; ~ fixe fixe L.; fermé à (l'entrée de) l'~ luftdicht. 3. Himmelsstrich, Klima *n*: l'~ natal, l'~ du pays heimatliche Luft; *fig.* changer d'~ der Kur wegen s-n Wohnort wechseln. 4. Wind, Luft-, Wind-zug (v. aire 8.); höherer Luftraum: région de l'~ Luftkreis; il ne fait, il n'y a point d'~, il n'y a pas un brin (un souffle) d'~ es weht kein Lüftchen; être entre deux courants d'~, entre deux ~s dem (Luft-)Zuge ausgesetzt sn; il y a un courant d'~ es zieht; ⚓ avoir de l'~ gute Fahrt haben. II. 1. Miene *f*, Ansehen *n*, Aussehen *n*: avoir l'~ bon gutmütig, wohlwollend aussehen; avoir bon ~ gut aussehen, tauglich scheinen; avoir l'~ mauvais böse Miene haben; avoir mauvais ~ unfeines, unnobles Aussehen haben; quel ~ vous avez! wie Sie aussehen!; il a l'~ de ne pas venir er scheint nicht zu kommen; il a l'~ de vouloir ... er sieht aus, als wollte er ...; il a l'~ d'avoir trop bu er scheint zu viel getrunken zu haben; F ça en a l'~ au premier coup d'œil dies scheint im ersten Augenblick so; elle a l'~ fier sie zeigt (angenblicklich) Stolz; elle a l'~ fière (= d'être fière) sie scheint stolz zu sn; plus de grands ~s! nur nicht mehr so groß thun! Syn. air u. mine bezeichnen das gesammte äußere Aussehen e-r Person, physionomie nur deren Gesichts-Ausdruck. 2. *fig.* Gestalt *f*, Gebärde *f*, Anstand, Gang, Benehmen *n*, Ton, Wesen *n*: ~ de tête Haltung *f* des Kopfes; ↖par ~s aus Eitelkeit; se donner (de grands ~s, prendre) des ~s de grandeur sich auf's hohe Pferd setzen, ein herrisches Wesen annehmen; se donner des ~s de savant eine gelehrte Miene annehmen; F prendre des ~s ponchés erkünstelte Bewegungen machen; *mv. part* sich sentimenta'l gebärden. 3. *fig.* Rede-, Handlungsweise *f*: ~ de dire les choses Art *f* die Dinge herauszubringen; ton: ~s aisés ungezwungenes Benehmen; bon ~ feines Benehmen, Welttton. 4. *fig.* F je connais des paroles sur (les paroles de) cet ~-là diese Gründe ꝛc. sind mir schon bekannt, ich habe schon davon gehört. 5. *fig.* Ähnlichkeit *f*, Anschein: ~ de famille Familienähnlichkeit *f*; avoir l'~ de q. J-m ähnlich sehen. III. [it. aria] Melodie *f*, Arie *f*, Lied *n*, (Sang-)Weise *f*: ~ à boire Trinklied *n*. *Hom.* aire Dreschtenne, Aire Festung, Stadt, erre Gang, erre von errer, ère Ära.

airage ⊛ (ɛ-ra'Q) *s/m.* Einwitterung *f*, Wetter *n*: puits d'~ Wetterschacht.

airain ‖ (ɛ-rɛ̃) [lt. aes, aerâmen] *s/m.* 1. Erz *n* (Mischung aus Kupfer, Zinn, Zink und Antimon): d'~ ehern, bronzen; *fig.* bâtir sur l'~ solid bauen. 2. Glockenspeise *f*, Stückgut *n*, Kanonenmetall *n*; *fig. poét.* Geschütz *n*, Glocke *f*. 3. *fig.* Härte *f*, Unempfindlichkeit *f*: front d'~ freche Stirn; voile d'~ unburchdringlicher Schleier.

aire (ɛr) *s/f.* I. [lt. ârea] 1. Dreschtenne. 2. freier Platz, Plan *m*; ~ d'un pont Brückenbahn, Fahrbahn; arch. Bauplatz *m*, Baustelle; Fußboden *m*, Diele; faire et dresser l'~ den Boden ebnen, feststrammen. 3. ⊛ Raum *m* im Lichten. 4. Flächeninhalt *m*, Grundfläche. 5. Hof *m* um die Sonne ꝛc. 6. ♀ obere Fläche eines allgemeinen Blumenbodens. 7. min. Krystallisationsbett *n*. 8. ⚓ ~ de vent Windstrich *m*. II. [dtsch. Aar] 1. Nest *n* eines Raubvogels, Horst *m*. 2. Vogelheerd *m*. III. A ~ *npr. f.* [lt. Atûrus, n'ſarich's Reſſben] fr. Stadt (Landes). *Hom.* v. air.

airée (ɛ-rɛ') *s/f.* eine Tenne voll.

airelle ♀ (ɛ-rɛ'l) *s/f.* 1. Heidelbeere: ~ myrtille Blaubeere; ~ ponctuée, rouge Preißelbeere. 2. Heidelbeerstrauch *m*.

airer (ɛ-rɛ') ⓘb. *v/n.* horsten, nisten (von Raubvögeln).

air-navire * (ɛr-nä-wi'r) *s/m.* Luftschiff *n* (Victor Hugo). [Sivres).

Airvault ‖ (ɛr-wo') *npr. m.* fr. St. (Deux-Sèvres).

aisais ⊛ (ɛ ⓘa) [lt. asseis] *s/m.* Brett *n*, Diele *f*, Bohle *f*: d'~ brettern.

aisance (ɛ-ſã'ſ) [aise] *s/f.* 1. Leichtigkeit, Fertigkeit, Gemächlichkeit, Ungezwungenheit, Ungebundenheit: avoir de l'~ ſich frei bewegen. 2. *fig.* Bequemlichkeit, Wohlhabenheit, Wohlſtand *m*: être dans l'~ ſein reichliches Auskommen haben, wohlhabend ſein; vivre dans l'~ gemächlich leben. 3. les ~s, cabinet (lieux) d'~s Abtritt *m*, Kommodité, Kloſe't *n*.

aiseau ⊛ (ɛ-ſo') *s/m.* Glätthol *n*, Axt *f*.

aise (ɛz) [lt. agio] I. *s/f.* 1. Freude, Wohlbehagen *n*: être ravi d'~ vor Entzücken außer ſich ſein. 2. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit: être à son ~ avec q. mit J-m ungezwungen verkehren; faire qc. à son ~ et. nach ſeiner Bequemlichkeit thun; se sentir mal à son ~, ne pas se sentir à l'~ ſich unwohl befinden, angegriffen ſein; F à votre ~! wie Sie wollen, nach Belieben!; F se mettre à son ~ es ſich bequem machen; vous en parlez à votre ~! Sie haben gut reden!; n'en prendre qu'à son ~ ſich Zeit laſſen, nur nehmen (thun), was einem behagt; à l'~ gemächlich, bequem, leicht; prendre ses ~s ſich's bequem machen. 3. Wohlſtand *m*: être à son ~ wohlhabend ſein. II. *a.* froh, freudig: être bien ~ ſich freuen; j'en suis bien ~ es iſt mir ſehr lieb. Syn. aise, contentement, ravi bezeichnen in ſteigender Bedeutung ein freudiges Gefühl der Seele.

aisé, ~e (ɛ-ſe') *a.* (nach dem s.) 1. leicht: c'est une chose plus ~e à dire qu'à faire das iſt leichter zu ſagen als auszuführen; cela vous est bien ~ à dire! das ſagen Sie wohl!; *fig.* avoir l'esprit ~ leicht begreifen; style ~ fließender Styl. 2. bequem. 3. ungezwungen, leichtlebig. 4. wohlhabend.

aisément ‿ † (ɛ-ſme') *s/m.* Bequemlichkeit *f*; un tel: à son point et ~, à ses bons points et ~s ganz nach ſeiner Bequemlichkeit.

aisément (ɛ-ſe-me' ⓖg) [*adv. v.* aisé] leicht, bequem; auf eine leichte, bequeme Art.

Aisne (ɛn) [lt. Axôna] *npr. f.* 1. Nebenfluß der Oiſe. 2. fr. Departement. *Hom.* v. aine.

aisselle (ɛ-ſɛ'l) [lt. axilla] *s/f.* 1. Achſelhöhle. 2. ♀ Blattſtielwinkel *m*; einwärts gehender Winkel.

aissette ⊛ (ɛ-ſɛt') [lt. ascia] *s/f.* kleine Axt.

aissieu (L.: ɛ-ſiö') *s/m.* Achſe *f* = essieu.

aitiol ... (ɛ-tiõ-l ...) ☞ v. atiol ... &c.

Aix (ɛkſ) *npr. m.* 1. [lt. Aquae Sextîae] alte Hauptſtadt der Provence. 2. (les) ~ d'Angillon (lɛ-ſã'ſ, auch ɛkſ, -dg-Ql-jg') *pl.* Flecken (Cher). 3. ~-les-Bains (ɛkſ-lɛ-bɛ̃') [lt. Aquae Gratianae] Bade-Ort (Savoie). 4. ~-la-Chapelle (ɛkſ-la-ſchä-pɛ'l, auch ɛkſ-) [lt. Aquisgranum] Aachen. 5. île d'~ (ilbɛ̃'ſ, M.-Oz.: ~-dɛ') fr. Inſel bei Rochefort.

Aja (ä-Qa') *npr. f.* Aja. [Mo'e.

Ajaccio (ä-Qä-ſtſi-o') *npr. m.* Hauptſtadt Cor-

Ajax (ä-Qä'ks) *npr. m. id.* 1. Sohn des Te'lamon, Königs von Sa'lamis. 2. Tragödie des So'phokles über ihn. 3. König von Lo'kris, Sohn des Oi'leus.

ajo ♀ (ä-Qo') *s/m.* unechte Narziſſe.

ajonc ♀ (ä-Qg', od. ↖-k) [lt. juncus] *s/m.* Stechginſter (v. genêt).

ajoupa (ä-Qu-pa') *s/m.* Laubhütte *f*, (Neger-) Hütte *f* aus Palmenzweigen ꝛc.

à jour (ä-QU'r) *adv.* 1. ⊛ être ~ (= être au courant) die laufenden Geſchäfte (Rechnungen ꝛc.) bis zur Stunde geordnet haben. 2. durchſichtig, durchbrochen.

ajouré, ~e (ä-Qu-re') *a.* bl. durchbrochen.

ajournable * ↖ (ä-Qür-na'bl) *a.* (leicht) zu vertagen.

ajournement ‿ (ä-Qür-n'mg') [ajourner] *s/m.* 1. drt. Vorladung *f*, Termin: décret d'~ Vorladungsbefehl; ~ personnel Vorladung *f* zu perſönlichem Erſcheinen. 2. Vertagung *f*, Aufſchieben *n*.

ajourner ‿ (~ne') [jour] ⓘa. I. *v/a.* 1. vor Gericht laden, citiren: ~ q. devant Dieu J. vor Gottes Richterſtuhl laden, J-m den Lod prophezeien; je suis ~é ich habe einen Termin. 2. vertagen, aufſetzen; *fig.* ~ sa pensée eine Zeit lang nicht an et. denken. 3. aufſchieben. II. s'~ aufgeſchoben werden, verlagt werden, ſich vertagen.

ajoutable * ↖ (ä-Qu-ta'bl) *a.* hinzufügbar.

ajoutage ⊛ (~ta'Q) [ajouter] *s/m.* Zuſatz zum Schmelzen, Verlängerung *f*, Anſatz, Anſtoß.

ajouté, ~e (ä-Qu-te') I. ~ *s/m.* Zuſatz zu Schriften, Druckſachen. II. ~e *s/f.* math. verlängerte Linie.

ajouter ‿ (ä-Qu-te') [lt. ad-juxta] ⓘa. I. *v/a. u. v/n.* 1. hinzuſetzen, hinzuthun, zulegen (Gegenſtände aller Art, Geld ꝛc.) (*anf.* öter): *fig.* ~ foi (à cela) que ... dazu kommt noch daß ... 2. den Werth erhöhen, vergrößern. 3. chm. beimengen. 4. ⊛ anſtoßen, vorſtoßen; beſchicken (miſchen). 5. ~ foi (à qc. einer Sache) Glauben beimeſſen. 6. *fig.* übertreiben, zudichten: F ~ au conte,

à la lettre zudichten, ausschmücken; ~ ... sur ... überhäufen mit ..., Wortschwall machen über ...; ~ merveilles sur merveilles Wunder auf Wunder häufen. II. ↘ s'~ sich bei-, zu-gesellen. Syn. augmenter größer machen (allgemein); ajouter à ... größer machen durch Hinzufügen.

ajoutoir ⚙ (ă-Qu-tŏă'r) *s/m.* = ajutage.

ajustage ⚙ (ă-Qü-ßta'Q) *s/m.* 1. Ausgleichen *n* der Münzsorten. 2. Zurichtung *f.*

ajustement‿† (ă-Qü-ßt'mą') [ajuster] *s/m.* 1. Richtig machen *n.* 2. Einrichtung *f*; ⚙ Zurichtung *f*, Zusammenstellung *f.* 3. † *fig.* Vergleich, Ausgleichung *f*, Vertrag. 4. Aichung *f* e-s Maßes *x.* 5. Anzug, Putz, Kleidungsstück *n.* 6. ~s *pl.* Ankleiden *n*, Anputzen *n.*

ajuster‿† (ă-Qü-ßte') [juste] ①a. I. *v/a.* 1. richtig machen, in Ordnung bringen. 2. ~ qc. à qc. et. zu et. einrichten, in Stand setzen, richtig anpassen: ~ un couvercle à une boîte einen Deckel auf eine Schachtel aufpassen; ~ un cheval ein Pferd zureiten; *fig.* ~ une pièce au théâtre ein Theaterstück bühnenrecht machen; *iro.* vous voilà (votre habit est) bien ~é Sie sind (Ihr Kleid ist) hübsch zugerichtet! 3. ⚙ ein Stück Arbeit abrichten: ~ une montre e-e Uhr stellen, reguliren. 4. genau richten. 5. ~ son chapeau seinen Hut zurechtsetzen. 6. vereinigen: ~ qc. avec qc. et. mit et. ausgleichen. 7. anputzen (bsd. von Frauen): ~ une maison ein Haus herrichten. II. s'~ à qc. 1. sich zu et. anschicken, in Position setzen. 2. sich richten (nach). 3. sich gefaßt machen auf ... 4. passen; *fig.* mit ea. eins werden. 5. s'~ sich zurecht machen, sich putzen. Syn. v. mirer.

ajusteur ⚙ (ă-Qü-ßtö'r) *s/m.* 1. Ausgleicher, Justirer (bei den Münzen). 2. Maschinen-Aufsteller. 3. Spindelwage *f.*

ajustoir † (ă-Qü-ßtŏă'r) [ajuster] *s/m.* Justi'rwage *f* (v. trébuchet).

ajutage ⚙ (ă-Qü-ta'Q), **~toir** (~tŏă'r) *s/m.* Verbindungsröhre *f* zweier Apparate *x.*

alabastrin ‖, ~e (ă-lă-bă-ßtrą', ~i'n) [lt. ălăbaster] *a.* alaba'sterartig.

alacrité ↘ (ă-lă-krĭ-te') [lt. ălăcrĭtas] *s/f.* Munterkeit, ausgelassene Freude.

Alad(d)in ‖ (ă-lă-dą') *npr. m.* Ala'din.

Alains ‖ (ă-lą') *s/m. pl.* Ala'nen, sky'thischer Volksstamm.

Alais (ă-lĕ'(s)a) I. *npr. m.* fr. Stadt (Gard).

alambic (ă-lą-bĭ'k) [ar., grch.] *s/m.* ⚙ Destillirblase *f*, Brennkolben, Reto'rte *f*; tirer, passer par, à l'~ abziehen; *fig.* sorgfältig prüfen, zergliedern.

alambiquer‿ (ă-lą-bĭ-ke') [alambic] ①a. *v/a.* (den Geist) mit Spitzfindigkeiten ermüden; *abs.* u. s'~ grübeln: sans ~ ohne Künstelei; s'~ l'esprit sich den Kopf zerbrechen.

alambiqueur ↘ (ă-lą-bĭ-kö'r) *s/m.* Grübler, Spitzfindigkeitenmacher: ~ de phrases Wortdrechsler, Phrasenmacher.

Aland ‖ (ă-lą') *npr. m.* archipel d'~ A'landsInseln *f/pl.*

alanguir ↘ (ă-lą-gi'r) [languir] ②a. I. *v/a.* entkräften, langweilig machen. II. *v/n.* u. s'~ sich entnerven, erschlaffen (auch *fig.*).

alanguissement‿* (ă-lą-gĭ-ßmą') *s/m.* Erschlaffung *f*, Hinschwinden *n* der Kraft.

Alard ‖ (ă-lă'r) *npr. m.* A'delhard, zweiter der vier Söhne Haimon's.

alarguer ‖ † ⚓ (ă-lăr-ge') [largue] ①a. *v/n.* u. s'~ die hohe See gewinnen.

Alaric (ă-lă-rĭ'k) *npr. m.* A'larich.

alarmant, ~e (ă-lăr-mą' (s)a, ~ą't) *a.* sehr beunruhigend, aufregend.

alarme (ă-lă'rm) [it. all' arme! zu den Waffen!] *s/f.* 1. Lärm *m*, Waffenruf *m*, Nothschrei *m*; *poét.* nourri dans les ~s im Kriegsgetümmel aufgewachsen; l'~ est au camp Alles ist in Aufregung. 2. (nur *pl.*) Unruhe, Besorgniß. 3. Schrecken *m*, Bestürzung, Furcht: prendre l'~ sich in Schrecken setzen lassen; revenir de ses ~s sich von seinem Schrecken erholen. Syn. alarme vor einem befürchteten, effroi vor einem vorhandenen Übel, terreur vor einem eingebildeten Unglück; frayeur ist ein vorübergehender, épouvante ein überwältigender Schreck; crainte vor einer wahrscheinlichen, appréhension vor einer möglichen Gefahr; peur ist verstärkte instinktmäßige u. durch einen furchtsamen Charakter bedingte crainte.

alarmer‿† (ă-lăr-me') [alarme] ①a. I. *v/a.* Lärm schlagen; *fig.* in Furcht setzen, erschrecken, beunruhigen; *fig.* ~ la pudeur das Schamgefühl beleidigen. II. s'~ de qc. sich über et. ängstigen; s'~ pour q. wegen J-s erschrecken, sich beunruhigen. Syn. alarmer bei plötzlicher, drohender, effrayer bei augenscheinlicher Gefahr; épouvanter ist der höchste Grad beider.

alarmiste (ă-lăr-mĭ'ßt) I. *a.* lärmmachend (V.H.). II. *s.* Verbreiter(in) beunruhigender Nachrichten, Lärmmacher(in).

alaterne ⚘ (ă-la-tă'rn) [lt.] *s/m.* immergrüner Wegedorn.

albain ‖, ~e (ăl-bą', ~ĕ'n) I. *a.* alba'nisch. II. *s.* 1. A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von A'lba (v. Co.H.). 2. A~ *n.d.b.m.* Alba'nus.

albanais, ~e (ăl-bă-nĕ'(s)a, ~ĕ'ſ) I. *a.* alba'nesisch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Albane'ser(in).

Albane (ăl-ba'n) *npr. m.* l'~ Alba'no, italienischer Maler, † 1660.

Albanie (ăl-bă-nĭ') *npr. f.* Alba'nien *n.*

albâtre (ăl-bā'tr) [grch.] *s/m.* Alaba'ster; *fig.* glänzendes Weiß.

albatros (ăl-ba-trŏ'ß) [lt. albătus oder span. alcatraz] *s/m.* zo. Alba'tros (Vogel).

Albe (ălb) *npr. f.* 1. ~-Grecque Belgrad, St. (Serbien), gebräuchlicher. Belgrade. 2. ~-Julie Weißenburg, St. (Siebenbürgen). 3. h.a. ~-la-Longue A'lba Lo'nga, St. (Italien). 4. ~-Royale Stuhlweißenburg, St. (Ungarn). 5. duc d'~ Herzog von A'lba, span. Feldherr, † 1582.

alberge ⚘ (ăl-bă'rQ) [it. albercocca] *s/f.* Herzpfirsiche: ~ jaune Safranpfirsiche.

albergier ‖ ⚘ (ăl-băr-Qĭe') *s/m.* Herzpfirsichbaum.

Albéric (ăl-bĕ-rĭ'k) *npr. m.* A'lberich. [baum.

Albert ‖ (ăl-bă'r) 1. *n.d.b.m.* Albert; ~ le Grand Albertus Magnus, Philosoph, 1205 bis 1280. 2. *npr. m.* fr. St. (Somme).

Albertine (ăl-băr-ti'n) I. *n.d.b.f.* Alberti'ne. II. a~ *a.* ligne, maison a~ Alberti'nische Linie der sächsischen Fürsten. [(Tarn).

Albi, auch ~y (ăl-bi') *npr. m.* id., St. in S.-F.

albi ... ⚗ (ăl-bĭ- ...) in Zssg. weiß- ...

albigéisme ⚗ (ăl-bĭ-Qĕ-i'ßm) *s/m.* rl. Lehre *f* der Albigenser.

albigeois, ~e (ăl-bĭ-Qŏă'(s)a, ~ŏă'ſ) I. *a.* albige'nsisch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Albigenser(in); Bewohner(in) von Albi. III. a~, a~e *n/ap.* Albigenser(in), religiöse Sekte.

albin ‖, ~e ⚗ (ăl-bą', ~bi'n) [lt.] I. *a.* weißlich. II. A~, auch **Albinus** (~bĭ-nü'ß) *n.d.b. m.* (v.V. *Brutus*). III. A~e *n.d.b.f.* Albi'na.

albinisme ⚗ (ăl-bĭ-ni'ßm) *s/m.* Zustand eines Albi'no's.

albinos (~nŏ'ß) *s/m.*, ~a (~na') *s/f.* [span.] Albi'no, Albi'na, Kakerlak(in), Weißling.

Albion ‖ (ăl-bĭ-ą') [albus] *s/f.* alter Name für England.

Alboin ‖ (ăl-bŏą') *npr. m.* id., König der Longobarden, † 573.

albran ‖ (ăl-brą') *s/m.* junge wilde Ente = halbran.

albrené, ~e (ăl-brĕ-ne') *a.* ch. mit gebrochenen Flügelfedern = halbrené.

Albret (ăl-brĕ't) *npr. m.* Land u. Stadt in der Gascogne; Jeanne d'~ Mutter Heinrich's IV. von Frankreich, † 1572.

Alb-Souabe (ălb-ßü-a'b) (besser Alpes de *s/f.* l'~ die schwäbische Alp. [Souabe).

albuginé, ~e ⚗ (ăl-bü-Qĭ-ne') [lt. albūgo] an. *a.* weiß weißlich.

albugineux, ~se ⚗ (~nö(s)a, ~ö'ſ) *a.* an. weißlich, aus weißlichen Fasern gebildet.

albugo ⚗ (ăl-bü-go') *s/m.* (A., Ga. auch *s/f.*), ~ine (~Qĭ'n) *s/f.* méd. Augenwölkchen *n*, weißer Fleck im Auge.

album (ăl-bŏ'm) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Verordnungstafel *f.* 2. Stammbuch *n.* 3. ~ pour ouvrages en tapisseries Stickmusterbuch *n*; ~ de voyage Skizzenbuch *n.*

albumine ⚗ (ăl-bü-mi'n) *s/f.* Eiweiß *n*, Eiweißstoff *m*: ~ animale thierisches Eiweiß; ~ végétale Pflanzen-Eiweiß *n.*

albumineux, ~se ⚗ (ăl-bü-mĭ-nö'(s)a, ~ö'ſ) *a.* eiweiß-haltig, -artig, schleimig, zähe.

albumino- ... ⚗ (ăl-bü-mĭ-no' ...) in Zsg. eiweiß- ... [herr (15. Jh.).

Albuquerque (~kĕ'rk) *npr. m.* port. Feld-

alcade (ăl-ka'd) *s/m.* Alka'lde, span. Ortsvorsteher u. Richter: ~ mayor Oberrichter.

alcadie (ăl-ka-dĭ') *s/f.* Alka'lden-Amt *n.*

alcaïque ⚗ (ăl-kă-i'k) [lt. alcăĭcus] I. *a.* vom grch. Dichter Alkä'us erfunden. II. *a* u. *s/m.* (vers) ~ alkäischer Vers:

⏑ – ⏑ – ⏓ | – ⏑ ⏑ | – ⏑ ⏓

alcalescence ⚗ (ăl-kă-lĕ-ßą'ß) [lt.] *s/f.* chm. Entwickelung des flüchtigen A'lkali bei fauler Gährung.

alcalescent, ~e ⚗ (~ßą'(s)a, ~ą't) [lt.] *a.* chm. in faule Gährung übergehend.

alcali (~lĭ') *s/m.* 1. ⚘ Salzkraut *n.* 2. ⚗ chm. A'lkali *n*, Laugen- od. Aschen-salz *n*; ~ marin, ~ minéral Soda *f*; ~ végétal Pottasche *f*; ~ volatil Ammoniak *n* (flüchtiges Alkali); ~ volatil fluor Salmiakgeist.

alcalicité ⚗ (ăl-kă-lĭ-ßĭ-te'), ~nité (~nĭ-te') *s/f.* alkalische Beschaffenheit.

alcaligène ⚗ (~Qă'n) I. *a.* Alkali bildend. II. *s/m.* Stickstoff, Alkalibilder.

alcalimètre ⚗ (~mă'tr) *s/m.* Alkalimesser zur Bestimmung der Menge des in der Pottasche befindlichen Kali.

alcalin ‖, ~e ⚗ (ăl-kă-lą', ~li'n) *a.* chm. laugensalzartig, alkalisch.

alcalisation ‖ ⚗ (~ſă-ßĭą') *s/f.* Alkalisirung, Laugensalzbereitung.

alcaliser ‖ ⚗ (~ſe') ①a. *v/a.* 1. auslaugen. 2. Alkali zusetzen.

alcaloïde ⚗ (ăl-kă-lŏ-i'd) *s/m.* organisches Alkali, Alkaloi'd *n*, Pflanzensalz *n.*

Alcantara ⚗ (al-ką-tă-ra') *npr. m.* 1. Alka'ntara, span. Stadt. 2. span. Orden (gestiftet 1170).

alcar(r)aza(s) (ăl-kă-ra-ſa'(s)a, auch ~a'ß) [ar.] *s/m.* Kühlkrug.

alcazar (ăl-kă-ſa'r) [span.] I. *s/m.* Palast im maurischen Style. II. A~ *npr. m.* Name verschiedener Bergnügungs-Lokale.

alcée (ăl-ße') [lt. alcĕa] I. *s/f.* ⚘ Stockrose, Eibisch *m.* II. a~é *s/m.* zo. Elennthier *n.* III. A~ [grch.] *npr. m.* Alkä'us.

Alceste (ăl-ßĕ'ßt) I. *npr. f.* Alke'stis, Gattin Adme't's. II. *npr. m.* Alke'st (M.Mi.); *fig.* Menschenfeind.

alchimie ⚗ (L.: ăl-schĭ-mĭ', Féraud, A.: ~ki~) [ar., grch.] *s/f.* Alchemie, Goldmacherkunst.

alchimille ⚘ (L.: ăl-kĭ-mi'l, Lnd.: ~schĭ~) [neu-lt.] *s/f.* Sinau *m*, Rosaceen-Gattung.

alchimique ⊘ (ăl-ſchĭ-mi'k) *a.* alchemiſtiſch.
alchimiste ⊘ (~mi'ßt) *s/m.* Alchemi'ſt, Goldmacher, Ade'pt.
Alcibiade (ăl-ßĭ-bĭ-a'd) *npr. m.* Alkibi'ades, Schüler des So'krates, † 404 vor Chr.
Alcide (ál-ßi'd) [grch.] I. *npr. m.* 1. Alki'des, Beiname des He'rkules als Enkel des Alkä'us. 2. *n.d.b. m.* II. a~ *n/ap. m. fig.* kräftiger Mann.
Alcinoüs (~nŏ-ü'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Alki'nous, König der Phäa'ken auf Korfu; conte d'~ lange, fabelhafte Erzählung.
alcmanien ‖ (ălk-mă-nĭ̤') [Alcma'n, grch. Lyriker, um 620 vor Chr.] *a.* vers ~ alkma'niſcher Vers.
Alcmène (~mæ'n) *npr. f.* Gattin des Amphi'tryon, Mutter des Herkules, Alkme'ne.
Alcméonides (ălk-mĕ-ŏ-nĭ'd ⑧b) *npr m/pl.* h.a. Alkmäoni'den, berühmtes Geschlecht in Athen.
alco(h)ol (ăl-kŏ'l od. ↘ ăl-kŏ-ŏ'l) [ar.] *s/m.* höchſt gereinigter Weingeiſt: ~ preuve Normal-Weingeiſt. [Weingeiſt.
alcoolat ‖ ⊘ (ăl-kŏ-la') *s/m.* aromatiſcher
alcoolique ⊘ (~li'k) *a.* aus A'lkohol beſtehend, alkoholartig, A. erzeugend, in A. aufgelöſt, geiſtig, A'lkohol-.
alcoolisation ‖ ⊘ (ăl-kŏ-lĭ-ſă-ßĭ̤') *s/f.* Weingeiſt-Entwickelung.
alcooliser ‖ ⊘ (ăl-kŏ-lĭ-ſe') ①a. *v/a.* Alkohol zuſetzen, in A. verwandeln, rektifizi'ren.
alcoo(lo)mètre ⊘ (ăl-kŏ-(lŏ-)mæ'tr) *s/m.* A'lkohol-, Weingeiſt-meſſer. [Coran).
Alcoran ‖ † (ăl-kŏ-rā̤') *s/m.* Kora'n (beſſer
alcôre (ál-kō'w) [ar., ſpan.] *s/f.* Alkoven *m*, Nebengemach *n*.
Alcuin ‖ (ăl-kṳ̆') *npr. m.* Lehrer und Freund Karl's des Großen, gb. 735, † 804 nach Chr.
alcyon ‖ ⊘ (ăl-ßĭ̤') [grch.] *s/m.* 1. Eisvogel, Taucherkönig, Seeſchwalbe *f*. 2. Seekork.
alcyonien ‖, B.: *a.* ~ne (ăl-ßĭŏ-nĭ̤', ~æ'n ⑩) *a.* (L.: nur das *m.*), faſt nur gebr. in: les jours ~s Windſtille *f* (7 Tage vor und nach der Winterſonnenwende, wenn der Eisvogel niſtet).
Alde (ăld) *npr. m.* 1. Aldus (Manu'tius, berühmter italieniſcher Buchdrucker, † 1515). 2. a~ *s/m.* Aldi'na, von ihm gedrucktes Buch.
Aldébaran ‖ (ăl-dĕ-bă-rā̤') [ar.] *s/m.* ast. Stier-Auge *n* (Firſtern).
aldée (ăl-de') [ſpan.] *s/f.* I. Alde'a (Benennung europäiſcher Beſitzungen in Afrika u. Indien. II. ⚘ A'ldea.
Aldegonde (ăl-dĕ-gō̤'d) *n.d.b.f.* Adelgu'nde.
alderman (ăl-dăr-mă'n oder ↘ ~ā̤') [engl.] *s/m.*; *pl.* A.: ~ans ‖, beſſ. B.: ~en (~æ'n od. ~ā̤') engl. Rathsmann, Gemeinde-Älteſter.
Aldhelme (ăl-dæ'lm) *npr. m.* Aldhe'lmus.
aldin ‖ ~e (ăl-dă̤', ~i'n) *a.* von Aldus erfunden, gemacht; aldi'niſch: édition ~e Aldi'na *f*, Druck des Aldus Manutius.
ale (ēl) *s/f.* Ale *n* (ſprich ēl), Art engli'ſches Bier (v. aile III).
aléatoire (M-Cz.: ă-lĕ-a-tŏă'r) [lt. aleato'rius] *a.* ungewiß, auf Zufall beruhend.
Alecto(n) (ă-lĕ-kto', ~ktā̤') [grch.] *npr. f.* myth. Ale'kto, eine der drei Furien.
alèg... (ă-læ-...) & v. allèg ... &.
aleman ‖, ~e (ăl-mā̤', ~a'n) I. *a.* alema'nniſch. II. les A~s *s/m. pl.* die Alema'nnen.
Alemanie (ăl-mă-nĭ') *s/f.* Alema'nnien *n*.
alemanique (ăl-mă-ni'k) I. *a.* alema'nniſch. II. l'~ *s/m.* alemanniſcher Diale'kt.
Alembert ‖ (ă-lā̤-bæ'r), Jean d'~ Mathema'tiker und Schriftſteller (1717—1783).
Alençon ‖ (ă-lā̤-ßō̤') *npr. m.* fr. St. (Orne); points d'~ Alençonner Spitzen *f/pl.*
alençonnais, ~e (~ßŏ-næ'⑧a, ~ſ) I. *a.* aus Alençon. II. l'A~ *s/m.* Gebiet *n* von A.

alène (ă-læ'n) [ſpan. alesna] *s/f.* 1. ⊕ Ahle, Pfriem *m*. 2. zo. pfriemenförmige Borſte. *Hom.* haleine Athem; halène von halener.
alénier ‖ (ă-le-nĭe') *s/m.* Pfriemen-ſchmied, -händler.
alénois ⚘ (ă-lĕ-nŏă'⑧a) [L.: *cor.* von orlénois] *a.* u. *s/m.* (cresson) ~ Gartenkreſſe *f*.
alentour (~ā̤-tū'r) [à l'entour] I. *adv.* rings umher; d'~ umliegend. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Umgegend *f*; Umgebung *f*, umgebende Perſonen.
Aléoutes (ă-lĕ-u't), ~utes (ă-lŭ't), ~éoutiennes (ă-lĕ-u-tĭæ'n) ⑧b. *npr. f/pl.* alĕu'tiſche Inſeln.
Alep (ă-læ'p) *npr. m.* Ale'ppo (St. in Syrien).
alépin ‖, ~e (ă-lĕ-pă̤', ~i'n) *a.* aus Aleppo.
alérion ‖ ⊘ (ă-lĕ-rĭ-ō̤') *s/m.* bl. kleiner Adler mit ausgebreiteten Flügeln ohne Füße u. Schnabel.
alerte (ă-læ'rt) [it. all' erta] I. *a.* wachſam, auf der Hut: ~ à, pour qc. munter bei et., raſch in Blick u. That. II. *adv. int.* (meiſt ⚔) Achtung! Auf! III. *s/f.* Lärm *m*: fausse ~ blinder Lärm. [linge *pl.*
alevin ‖ (ăl-wā̤') *s/m.* Fiſchbrut *f*, Setz-
alevinage (ăl-wĭ-na'Q) *s/m.* 1. Einſetzen *n* der Fiſchbrut. 2. = alevin (A.).
aleviner ‖ (~ne') ①a. I. *v/a.* ~ un étang Fiſchbrut in einen Teich ſetzen. II. s'~ mit Brut bevölkert werden.
Alexandre (ă-læ-kßā̤'dr) I. *n.d.b.m.* 1. Alexander. 2. Name des Trefſkönigs. 3. ~-le-Grand A. der Große, König v. Macedonien (336-323); *préc.* Name Ludwig's XIV. 4. ~ de Bernay od. (de) Paris, Dichter e-s a/f. Epos auf Alexander den Großen, 1184. 5. ~-Sévère A. Seve'rus, römiſcher Kaiſer (222-235). II. a~ *n/ap. m. fig.* Eroberer.
Alexandrie (ă-læ-kßā̤-drĭ') *npr. f.* Alexa'ndrien (Stadt in Ägypten). 2. Aleſſa'ndria (Stadt in Italien).
alexandrin ‖, ~e ⊘ (ă-læ-kßā̤-dră̤', ~i'n) I. *a.* 1. vers ~ Alexandri'ner (zwölfſilbiger Vers). 2. alexandri'niſch. II. A~e *n.d.b.f.*
Alexie (ă-læ-kßĭ') *npr. f.* Ale'ſia, Ale'xia.
alexipharmaque ⊘ (ă-læ-kßĭ-făr-mă'k) *a.* u. *s/m.* giftabtreibend(es Mittel), Gegengift *n*.
Alexis (ă-læ-kßĭ'ß), ~ius (~kßĭ-ü'ß) *npr. m.* Ale'xis, Ale'xius, Alexe'i.
alexitère ⊘ (ă-læ-kßĭ-tæ'r) *a.* u. *s/m.* äußerlich wirkend(es Gegengift).
al(e)zan ‖, ~e (ăl-ſā̤', ~ſa'n) [ſpan.] *a.* u. *s.* fuchsroth (von Pferden): Fuchs *m*, Fuchs-Stute *f*; ~ brûlé Brand-, Schweiß-Fuchs; ~ clair Licht-F.; ~ doré Gold-F.; ~ moreau Schwarz-F.; ~ obscur, foncé Dunkel-F.
alèze (ă-læ'ſ) [à l'aise] *s/f.* 1. leinenes Untertuch (für Kranke). 2. ⊕ Ausfüllbrett *n*.
alfange (ăl-fā̤'Q) *s/f.* 1. † [ar., ſpan.] Co.C. 4. 3: Säbel *m*. 2. Voltaire, *Orphelin* I. 3. 19 = phalange.
alfénic (ăl-fĕ-ni'k) [ſpan.] *s/m.* weißer Gerſtenzucker.
alfénide (~ni'd) [Erfinder Alphen] *s/f.* Legirung von Kupfer, Zink, Nickel, Eiſen.
Alfonse (ăl-fō̤'ß) & v. Alphonse &.
Alfred (ăl-fræ'd) *npr. m.* A'lfred: ~-le-Grand A. der Große, angelſächſ. König, 871-901.
algacé, ~e ⊘ ⚘ (ăl-gă-ße') [lt. alga] I. *a.* algenartig. II. ~es *s/f. pl.* Algen-Arten.
algalie ⊘ (ăl-gă-lĭ') [grch.] *s/f.* chir. Harnblaſen-Sonde.
algazon ‖ (~gō̤') *s/m.* Kette *f* der Galeerenſklaven, welche in der Stadt umhergehen dürfen.
algarade F (ăl-gă-ra'd) [ſpan.] *s/f.* 1. † ⚔ Angriff *m*. 2. Verweis, der mit heftigen Worten u. auch ohne Grund gegeben wird.
Algarve (ăl-gă'rw), l'~ oder les ~s *npr. f.* (*pl.*) Alga'rbien *n* (port. Provinz).

algèbre ⊘ (ăl-Qæ'br) [ar.] *s/f.* 1. A'lgebra, Buchſtabenrechnung. 2. traité d'~ Lehrbuch *n* über A. 3. *fig.* c'est de l'~ pour lui das geht über ſeinen Horizont.
algébrique □ ⊘ (ăl-Qĕ-bri'k) *a.* (ſtets nach dem *s.*) algebra'iſch: balance ~ Rechenmaſchine *f*; calcul ~ Buchſtabenrechnung *f*.
algébriser ‖ (ăl-Qĕ-bri-ſe') ①a. *v/n.* u. *v/a.* 1. ⊘ A'lgebra treiben. 2. *fig.* F ↘ ſich zu gelehrt, zu hoch ausdrücken; ~é, ée *fig.* zu hoch, zu gelehrt. [gebra treibt, ſtudirt.
algébriste ⊘ (ăl-Qĕ-bri'ßt) *s.* J. der A'l-
Alger (ăl-Qe') *npr. m.* A'lgier (Stadt).
algéricole ⊘ * (ăl-Qĕ-rĭ-kŏ'l) *a.* A'lgier bewohnend, ſich in Algier aufhaltend.
Algérie (ăl-Qĕ-rĭ') *npr. f.* Alge'rien (Land).
algérien ‖, ~ne (ăl-Qĕ-rĭ̤', ~æ'n) I. *a.* alge'riſch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Alge'rien.
algide ⊘ (ăl-Qi'd) [lt. algĭdus] *a.* 1. eiſig, kalt. 2. ⚘ u. zo. im hohen Norden lebend.
algoïde ⚘ (ăl-gŏ-i'd) *a.* a'lgenähnlich.
algonquin ‖, ~e, B. auch ~k~ (ăl-gō̤-kă̤', ~i'n) I. *a.* algonki'niſch. II. A~s *s/m. pl.* Algo'nkins, Indianerſtamm. III. a~ *s/m. fig.* ↘ ungeſchlachter Menſch.
alguazil (ăl-gŭă-ſi'l) [ſpan.] *s/m.* ſpaniſcher Gerichtsdiener; *iro.* Häſcher, Scherge.
algue ⚘ (ălg) [lt. alga] *s/f.* Alge, Waſſermoos *n*.
Alhambra (ă-lā̤-bra') *s/m.* Alha'mbra *f*, Palaſt der Maurenfürſten in Grana'da.
alias ↘ (ă-lĭ-a'ß) [lt.] *adv.* ſonſt, auch, außerdem, anders.
alibi (ă-lĭ-bi') [lt.] *s/m.* drt. A'libi *n*, Abweſenheit *f* von einem Orte.
alibiforain ‖ † F (ă-lĭ-bi-fŏ-ră̤') *s/m.* leerer Vorwand: donner des ~s Flauſen machen.
alibile ⊘ (ă-lĭ-bi'l) [lt. alĭbĭlis] *a.* nahrhaft. **Syn.** Neben dem alibile, dem nährenden Stoffe, iſt noch anderes im alimentaire enthalten, das der Körper wieder abſondert.
aliboron ‖ F (ă-lĭ-bŏ-rō̤') *s/m.* 1. J. der Alles beſſer wiſſen will. 2. maître ~ Meiſter Langohr, Eſel (Laft. I. 13).
Alice (ă-lĭ'ß) *n.d.b. f.* Ali'ce.
alidade ⊘ * (ă-lĭ-da'd) [ar.] *s/f.* math. Dio'pter-Linea'l *n*, Alhida'de.
alide (ă-lĭ'd) I. *a.* von A'li abſtammend. II. A~s *s/m. pl.* Nachkommen Ali's.
aliénabilité (ă-lĭ-e-na-bĭ-lĭ-te') [lt. aliēnāre] *s/f.* drt. Veräußerlichkeit.
aliénable (ă-lĭ-e-na'bl) *a.* drt. veräußerlich.
aliénation ‖ (ă-lĭ-e-nă-ßĭ̤' ⑩) *s/f.* 1. drt. Veräußerung. 2. *fig.* ~ des esprits Abgeneigtheit der Gemüther. 3. ~ mentale Geiſteszerrüttung, Wahnſinn *m*.
aliéné, ~e (ă-lĭ-e-ne') *s.* Geiſteskranke(r), Irre(r); hospice, maison d'~s, hôpital des (pour les) ~s Irren-Anſtalt *f*.
aliéner (ă-lĭ-e-ne') [lt.] ①f. I. *v/a.* 1. veräußern. 2. *fig.* entfremden, abwendig machen. 3. *fig.* ~ l'esprit à q. Jemand verrückt machen, den Verſtand verrücken. II. s'~ 1. veräußert w. 2. *fig.* wahnſinnig werden, in Irrſinn verfallen. 3. s'~ les cœurs ſich die Herzen entfremden.
aliéniste (ă-lĭ-e-ni'ßt) *a.* u. *s/m.* (médecin) ~ Irrenarzt.
Aliénor (ă-lĭ-e-nŏ'r) *npr. f.* Eleono're.
aligne ⊕ (ă-li'nj) *s/f.* Weiche (Eiſenbahn).
alignement (ă-lĭ-nj'mā̤') [aligner] *s/m.* 1. Abſchnüren *n*, Abſtecken *n*, Ziehen *n* od. Abmeſſen *n* nach der Schnur. 2. Schnurlinie *f*, ⊕ Baulinie *f*. 3. ⚔ Richtung *f*: ~ à droite! rechts! richt't euch! Augen rechts!
aligner (ă-lĭ-nje') [ligne] ①a. I. *v/a.* 1. richten nach der Schnur: rues ~ées gerade Straßen; ~ un mur eine Mauer ſchnur-

gerade aufführen. 2. fig. ~ ses affaires seine Geschäfte regeln, auf gleicher Höhe halten; ~ ses phrases seine Worte abzirkeln. II. s'~ 1. ⚔ sich in Reihe u. Glied stellen, sich richten. 2. die Degen kreuzen.

aligneur ⚙ (ă-lĭ-njö'r) s/m. Weichensteller.

aliment‿ (ă-lĭ-mą') [lt. ălĭmentum] s/m. 1. Nahrungsmittel n, Speise f. 2. fig. ~ de l'esprit geistige Nahrung. 3. drt. ~s pl. Lebensunterhalt, Alime'nte n.pl. Syn. subsistance gewährt die Mittel zum aliment, in dessen Folge nourriture eintritt.

alimentaire (ă-lĭ-mą-tä'r) [lt. ălĭmentārĭus] a. (nur nach dem s.) 1. zum Unterhalt, zur Speisung gehörig. 2. méd. canal, conduit ~ Verdauungskanal m; régime ~ Diät f, diätetische Verhaltungsregeln. 3. ⚙ tuyau ~ Speiseröhre f einer Dampfmaschine. 4. nahrhaft. Syn. v. alibile.

alimentation‖ (ă-lĭ-mą-tā-ßjŏ'n) s/f. 1. Ernährung, Beköstigung, Lebens-(Nahrungs-)weise; ⚔ Verpflegung; ~ (besser approvisionnement) d'une ville Zufuhr an Lebensmitteln. 2. ⚙ ~ des chaudières à vapeur Speisung der Dampfkessel.

alimenter‿ (ă-lĭ-mą-te') [lt. ălĭmentum] ①a. I. v/a. 1. ernähren, beköstigen, verproviantiren; drt. unterhalten. 2. fig. Nahrung geben, schüren, fördern: ~ la locomotive die Lokomotive speisen, mit Wasser versehen. II. s'~ sich nähren (auch fig.).

alimenteux, ~se* (ă-lĭ-mą-tö', ~ö'ß) a. méd. nährend, nahrhaft.

Aline (ă-lĭ'n) n.d.b. f. Ali'ne.

alinéa (ă-lĭ-ne-a') 1. s/m. Ali'nea n, Absatz. 2. advt. par ~ absatzweise; ~! abgesetzt!

aliquante ⊘ (ă-lĭ-ką't; Poit.: ~kă't) [lt. ălĭquantus] a. math. (partie) ~ (auch s/f.) in einer größeren nicht aufgehend(e Zahl).

aliquote (ă-lĭ-kŏ't) [lt. ălĭquŏtus] a. u. s/f. 1. math. (partie) ~ in einer größeren aufgehende Zahl. 2. ♪ s/f. Aliquo't-Ton m, Nebenklang m.

alise (ă-lĭ'ſ) [dtsch.] s/f. I. ⚘ Elzbeere. II. A~ (en Auxois) npr. f. Alĕsĭa (Caesar, *Bellum Gallicum* VII. 68), gallische Stadt.

alisier‖ ⚘ (ă-lĭ-ſje') s/m. Elzbeerbaum: ~ commun Mehlbeerbaum. [löffel.

alisme ⚘ (ă-lĭ'ßm) [lt. alisma] s/m. Frosch-

Alison‖ (ă-lĭ-ſŏ') n.d.b. f. Lisette, Elschen.

aliter‿ (ă-lĭ-te') [lit] ①a. I. v/a. an das Bett fesseln: ~é, ~ée bettlägerig. II. s'~ sich legen; das Bett hüten. Syn. se mettre au lit zu Bett gehen, um zu schlafen, s'aliter, weil man krank ist.

alivrer‖ ● (ă-lĭ-wre') [livre] ①a. v/a. pfundweise theilen, abwiegen.

Alix‿ (ă-lĭ'kß, ă-lĭgſ‿) n.d.b. f. Ali'ce.

alizari (ă-lĭ-ſă-rĭ') [span.] s/m. getrocknete Krappwurzel.

alizarine ⊘ (ă-lĭ-ſă-rĭ'n) s/f. chm. Alizari'n n, Farbestoff der Krappwurzel.

alizarique ⊘ (~rĭ'k) a. chm. Alizari'n-...

aliz... (ă-lĭ-ſ...) & siehe alis... &. [latwind.

alizé, auch ~sé (ă-lĭ-ſe') a.u.s/m. (vent) ~ Paß-

alkali (ăl-kă-lĭ') s/m. = alcali.

alkékenge ⚘ (ăl-kĕ-ką'ſch) s/m., ~gère (~kę-ſchä'r) [ar.] s/f. Judenkirsche.

alkermès ⊘ (ăl-kär-mä'ß) [ar.] a. u. s/m. Kermesbeer-saft, -latwerge f.

Allah‖ (ăl-lă', P ă-lă') npr. m. A'llah, Name für Gott bei den Muhamedanern.

allaitant, ~e (ă-lä-tą', ~ą't) a. säugend, stillend. [Säugen n, Stillen n.

allaitement‿ (ă-lä-t-mą') [allaiter] s/m.

allaiter‿ (ă-lä-te') [lait] ①b. I. v/a. säugen. II. s'~ die Brust nehmen, saugen.

allang... (ă-lą-...) & v. alang... &.

allant‖, ~e (ă-lą', ~ą't) I. a. (nur nach dem s.) 1. gern umherlaufend. 2. F bien ~ munter. II. ~ s/m. der Gehende, fast nur gbr. in: les‿~s‿ et (les) venants (s. tout ~ et venant) die Vorbeikommenden, Jedermann.

allantoïde ⊘ (ă-lą-tŏ-ĭ'd) [grch.] s/f. an. Wursthäutchen n, Harnwulst.

alle P (ăl) = elle (Sd).

allèchement‿ † rét. (ă-lä-ſch-mą') [allécher] s/m. Verlockung f, Lockung f, Lockspeise f.

allécher‿ † rét. (ă-lĕ-ſche') [lt. allĭcĕre] ①g. I. v/a. 1. anlocken, ködern. 2. bsd. fig. verführen, locken. II. s'~ verführt werden.

allée (ă-le') [aller] s/f. 1. Gang m, Luftgang m; F l'~ et le retour (le venir) Gehen n u. Kommen n, Hin- u. Rückfahrt f, bsd. ~s pl. Gänge m/pl., fig. Schritte m/pl.; F ~s et venues Hin- und Her-laufen n. 2. ⚘ breiter Weg: ~ de chasse Wildbahn; ~ perspective sich scheinbar verengender Weg; planté en ~s reihenweise gepflanzt. 3. kleiner Flur hinter der Hausthüre; langer, dunkler, zur Treppe führender Flur in alten Häusern. *Hom.* aller gehen.

allégation‖ (ă-lĕ-gā-ßjŏ'n) [lt.] s/f. 1. Anführung. 2. fig. Vorschützen n, Vorgeben n; Angabe.

allège (ă-lä'ſch) [alléger] s/f. 1. arch. Fenstervorsprung m. 2. arch. Stützmauer, Tragstein m. 3. ⚓ Lichterschiff n. 4. ⚙ Eisenbahn-Tender m. 5. Postbüreau n im Eisenbahnzuge.

allégeance (ă-lĕ-ſchą'ß) [alléger] I. s/f. † bsd. fig. avoir quelque ~ et. Erleichterung haben (M.E. II. 4). II. [lt. allĭgāre] serment d'~ Huldigungs-Eid m. Syn. allégeance Erleichtern (Handlung), allégement Erleichterung (Wirkung).

allégement‿ (ă-le-ſch-mą', L.: ă-lä‿) s/m. 1. Erleichterung f, Verminderung f; fig. Linderung f. 2. ⚓ Lichten n, Löschen n.

alléger‿ (ă-lĕ-ſche') [lt. allĕvāre] ①h. I. v/a. 1. (die Last) erleichtern, fig. lindern, Erleichterung verschaffen, Luft machen. 2. ein Pferd zum Leichtgehen abrichten. 3. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff löschen. II. s'~ sich erleichtern, leichter w., sich vermindern. Syn. man schafft Erleichterung (soulager) e-m Überbürdeten, indem man s-e Bürde leichter macht (alléger).

allég(h)anien‖, ~ne (ăl-lĕ-gă-njä', ~jä'n) I. a. vom Allegha'ny-Gebirge stammend. II. s. A~ m, A~e f Bewohner(in) der Allegha'nys.

Allég(h)any (ăl-lĕ-gă-nĭ') npr. m.: les monts ~ das Allegha'ny-Gebirge.

allégir ⚙ ╲ (ă-lĕ-ſchĭ'r) [léger] ②a. v/a. schmaler machen, verkleinern. Syn. allégir nach allen Seiten, amenuiser nach einer Richtung hin dünner machen.

allégorie (ăl-lĕ-gŏ-rĭ') [grch.] s/f. 1. sinnbildlicher Ausdruck. 2. Gleichniß n. 3. Sinnbild n. 4. † ~ à, sur ... Anspielung auf ...

allégorique □ (ăl-lĕ-gŏ-rĭ'k) a. sinnbildlich, allego'risch: langage ~ Bildersprache f.

allégoriser‿ (ăl-lĕ-gŏ-rĭ-ſe') ①a. v/a. verblümt erklären, bildlich auslegen; (auch abs.) sich allegorischer Darstellung bedienen; iro. nach Allegori'en haschen.

allégoriseur ╲ (ăl-lĕ-gŏ-rĭ-ſö'r) s/m. der in Allem Anspielungen findet.

allégoriste (~rĭ'ßt) s/m. Sinnbild-Ausleger.

allègre □ F (ăl-lä'gr) [it. vom lt. ălăcer] a. munter, lustig (A. ♪ allégrement adv.).

allégresse (ăl-lĕ-grä'ß) s/f. lauter Jubel, rauschende Freude.

allégretto ♪ (~grä-to') [it.] I. adv. et. lebhaft. II. s/m. Stück n in lebhaftem Tempo.

allégro ♪ (ăl-le-gro') [it.] I. adv. lebhaft, munter. II. s/m. Alle'gro n.

alléguer‿ (ăl-lĕ-ge', F ă-lĕ-ge') [lt. allēgāre] ①g. v/a. 1. anführen, anziehen, citiren: ~ qc. sich auf et. berufen, beziehen. 2. vorbringen. Syn. alléguer Gründe, citer Schriftsteller anführen.

alléluia (ăl-lĕ-lŭ-ĭă') [hebr.] s/m. Lobgesang: lobet den Herrn!; F faire l'~ de qc. et. in den Himmel heben.

Allemagne (ăl-mă'nj) [lt. ălĕmannĭa] npr. f. Deutschland n: la basse ~ Nieder-D.; la haute ~ Ober-D.; la Grande ~ Groß-D.; la Jeune ~ Jung-Deutschland.

allemand‖ m, ~e f (ăl-mą', ~ą'd) I. a. deutsch. II. s. A~ m, A~e f Deutsche(r): fig. une querelle d'A~ Streit um des Kaisers Bart, vom Zaun gebrochener Streit. III. a~ s/m. das Deutsche, deutsche Sprache: le haut ~ Hochdeutsch n; fig. c'est du haut ~ pour lui das sind ihm böhmische Dörfer; le bas ~ Platt-, Nieder-deutsch n; haut ~ d'autrefois althochdeutsch. IV. a~e s/f. Allema'nde, deutscher Tanz, Melodie dazu. Syn. teutonique altdeutsch, allemand neudeutsch, germanique beides; tudesque deutschthümlich altfränkisch (oft mv. part).

allemanique (ăl-mă-nĭ'k) a. alema'nnisch.

aller‿ (ă-le') [lt. aditāre, ambulāre, adnāre; vadĕre, īre] ①n. (ant. venir).

A. VERBE NEUTRE.

1. Bewegung von einem Orte zum andern und „gehen" überhaupt: ~ à fond untergehen; ~ au-devant (à la rencontre) de q. J-m entgegen gehen; j'y vais de ce pas ich gehe sogleich (stehenden Fußes) hin; F on y va! gleich! augenblicklich! ich komme schon!; F ~ en l'autre monde sterben; fig. ~ aux nues in den Himmel erhoben, gepriesen werden; ~ sur soi denselben Weg wieder zurücklegen. 2. Fahren &c. (von Personen, Fahrzeugen &c.): ~ en ballon in e-m Luftballon in die Höhe steigen; ~ en poste mit der Post, ~ par le bateau à vapeur mit dem Dampfschiffe reisen. 3. reiten: ~ à poil ohne Sattel, auf bloßem Pferde reiten; ~ au trot traben; ~ ventre à terre gestreckten Galopp reiten. 4. Hin- u. Her-bewegung: tricoter en ~ant et en revenant hin- u. zurück-stricken. 5. Bewegung auf der Stelle: le feu va das Feuer brennt noch; le pouls va der Puls schlägt. 6. beginnen, vornehmen: ~ au plus pressé das Dringendste zuerst in Angriff nehmen. 7. et. vornehmen: ~ aux opinions, aux voix Stimmen sammeln, zur Abstimmung schreiten; ~ droit au fait gerade auf die Sache losgehen; ~ selon le vent sich nach dem Winde drehen. 8. Zustand, Beschaffenheit: il ne peut plus ~ er kommt nicht mehr fort; ~ à la lessive waschecht sein; ~ en pente abhängig, abschüssig sein, liegen, sich abflachen; ~ (se terminer) en pointe spitz zugehen, in eine Spitze zulaufen. 9. sich handeln um ..., auf dem Spiele stehen: il y va de mon honneur meine Ehre steht auf dem Spiele; il n'y va pas de la tête! den Kopf wird's ja nicht gleich kosten! 10. widerstreben: ~ contre la fortune gegen das Schicksal anstreben. 11. nicht widerstreben: laissez-le ~! lassen Sie ihn laufen!; laisser tout ~ fünf gerade sein lassen; se laisser ~ sich gehen lassen; se laisser ~ à qc. sich einer Sache hingeben; se laisser ~ sur qc. auf et. hinsinken. 12. Art u. Weise zu handeln: ~ vite en besogne flink arbeiten, sich

berilen; comme vous y ~ez! wie Sie Sich dabei benehmen! wie Sie draufgehen!; y ~ franchement, de bon (grand) cœur gerade heraus handeln, es redlich meinen: il n'y va pas de main morte er haut gut zu, er verfährt sehr streng. 13. hinstreben nach..., sich belaufen auf..., reichen bis, in ɔc.: ~ à Dieu sich zu Gott in Gebet erheben; le chemin va à ... der Weg führt nach ...; à combien votre compte va-t-il? wie hoch beläuft sich Ihre Rechnung?; ~ sur quatre ans in's vierte Jahr gehen. 14. kleiben, stehen, passen, gefallen: le rose va aux blondes Rosa steht den Blondinen; comme cela m'irait! das wäre et. für mich!; ~ de pair avec ... gleich sein mit ...; la clef va à la serrure der Schlüssel paßt zum Schlosse. 15. dauern, bestehen, reichen bis..., noch am Leben sein. 16. entfernter Zukunft: son imprudence va le perdre sein Leichtsinn wird ihn ruiniren; il va falloir mourir er wird sterben müssen. 17. nächste Zukunft: ~ faire qc. im Begriff, auf dem Sprunge, daran, dabei sein et. zu thun; c'est ce que j'~ais dire das wollte ich eben sagen. 18. sich befinden, gut od. schlecht: comment ~ez-vous? comment va votre santé? comment cela va-t-il? wie geht es mit Ihrer Gesundheit? wie geht es Ihnen?; ~ de bien en mieux sich von Tag zu Tag besser befinden; les affaires vont, le commerce va (bien) die Geschäfte gehen, der Handel blüht; le temps va toujours die Zeit steht nicht still. 19. Ziel, Übertreibung, Fortschritt oder Stillstand: ~ (jusqu')à qc. oder inf. so weit gehen daß ... 20. Spiel (vgl. 23 a): va! es gilt! es bleibt dabei! ich halte was gesetzt wird; va banque! es gilt die ganze Bank!; tout va! jeder Satz wird angenommen!; de combien ~ez-vous? wie hoch gehen Sie? 21. anwachsen oder abnehmen: *fig.* l'intérêt va croissant das Interesse steigt fortwährend. 22. Leibesöffnung: ~ quelque part, F ~ où le roi va à pied zu Stuhle gehen. 23. besondere grammatikalische Formen: a) mit adverbialem Attribute: ~ l'amble, le galop, le pas, le trot Paß, Galop, Schritt, Trab gehen; ~ bon train, ~ son (petit bonhomme de) chemin (still) ſ-n Gang gehen, ſ-n Fortgang nehmen; ~ son même pas, son train ſ-n Gang gehen. b) mit Infinitiv: je vais ~ me jeter à ses pieds ich will mich ihm zu Füßen werfen; ~ chercher q. J. holen; ~ prendre, trouver q. J. abholen, aufsuchen; ~ rejoindre q. gehen um J. zu treffen, um wieder mit J-m zusammen zu kommen; ~ voir q. J. besuchen; ~ se coucher zu Bett gehen. c) mit participe présent: ~ (en) boitant hinken. d) Imperativ als Interjektion. Aufmunterung ꝛc.: n'~ez pas croire ...! glauben Sie nur nicht ...!; ~ons, mon ami! drauf! wohlan! höre auf! genug! gut! wahrhaftig!; ~ons donc! ich dächte gar! warum nicht gar!; ~ez toujours! reden, lesen Sie nur weiter!; ~ez toujours votre train! lassen Sie Sich nicht irre machen! 24. Fechtkunst: ~ à l'épée zu viel Körperbewegungen machen; ~ à la parade sich in die Parade legen. 25. Sprichwörtliche Redensarten, Galliciſmen ꝛc.: *prv.* ↖ les prudens vont devant mit Fleiß kommt man am weitesten; tous chemins vont à Rome alle Wege führen nach Rom; tant va la cruche à l'eau qu'enfin elle se casse der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht; à force de mal ~ tout ira bien auf Regen folgt Sonnenschein; ~ par quatre chemins Ausflüchte suchen, nicht mit der Sprache heraus wollen; il ne lui va pas à la cheville du pied er reicht ihm nicht das Wasser; cela ne va pas à votre tête das geht nicht so wie Sie denken, läßt sich nicht nach Ihrem Kopfe ausführen; va pour une seconde tasse! meinethalben noch eine Tasse!; cela va pardessus le marché das ist beim Kauf mit einbegriffen; cela va (M. † s'en va) sans dire, cela va de soi, tout seul es versteht sich von selbst, es ist ganz leicht.

B. VERBE PRONOMINAL.

s'en ~ aller. 26. sich wegbegeben: il s'en va er geht fort; allez-vous-en! gehen Sie fort! 27. auslaufen, verdunsten, verfliegen, abnehmen. 28. überkochen, überlaufen. 29. vergehen, verblühen, sein Ansehn verlieren, aus der Mode kommen, sterben, schwach, ohnmächtig werden; rl. von hinnen gehen. 30. sich abnutzen: votre habit s'en va Ihr Kleid hat bald ausgedient. 31. die höchste Zeit, gleich, bald: † le jour s'en va paraître der Tag wird gleich anbrechen (M.E.F. 5. 1.). 32. ausspielen (Karten): s'en ~ d'une carte eine Karte ausspielen, wegwerfen. 33. Besondere grammatikalische Formen: a) mit participe présent, andauerndes Fortschreiten: le fleuve s'en allait grossissant der Fluß schwoll allmählich an. b) mit infinitif, Bewegung ꝛc.: je m'en allais vous trouver ich ging fort, Sie zu suchen; je m'en vais faire qc. ich beabsichtige etwas zu thun. 34. Sprichwörtliche Redensarten und Galliciſmen: F ne pas s'en ~ sur une jambe ein zweites Glas vor dem Weggehen trinken; elle s'en va bergère sie wird (geht, begiebt sich in eine Stellung als) Schäferin (Sd.); *prv. fig.* ce qui vient de la flûte, s'en va par le tambour wie gewonnen, so zerronnen.

C. SUBSTANTIF MASCULIN.

35. aller et retour Hin- u. Rückreise *f*; *prv.* au long ~ petit fardeau pèse mit der Zeit wird auch kleine Bürde schwer; le pis ~ Nothfall *m*, Aushülfe *f*, Nothnagel *m*; au pis ~ im schlimmsten Fall, im Nothfall, wenn alle Stränge reißen. 36. Syn. aller voir gelegentlich, fréquenter regelmäßig besuchen. 37. *Hom.* allée Gang.

al(l)ésage ⚙ (ä-lɛ́-ſa'Q) *s/m.* Ausbohren *n*, Glattbohren *n*, Richten *n* der Münzränder.

al(l)ésoir ‖ ⚙ (ä-lɛ́-ſe') [lt.] ①a. *s/a.* hämmern, rundschlagen, polliren; die Seele e-s Geschützes kalibermäßig bohren.

al(l)ésoir ⚙ (ä-ſoa'r) *s/m.* Stück-, Geschütz-, Kaliber-bohrer. [2. Freibrief.

allen † (ä-lɔ̃') *s/m.* franc ~ 1. Freigut *n*.

alleur ↖ (ä-lö'r) *s/m.* Kobold (V.H.).

alliacé, ~e (ä-li-a-ſe') [lt. allium] I. *a.* lauchartig. II. ♀ ~és *s/f. pl.* lauchartige Lilliengewächse.

alliage ⚙ (ä-li-a'Q) [allier] *s/m.* chm. Mischung *f*, Metallverſetzung *f*, Beſchickung *f*, Legirung *f*, Misch-Metall *n*, *fig.* Beimiſchung *f*: ~ du prince Robert Prinz-Metall *n*; *fig.* Falſch *n*, Fehler. Syn. v. amalgame.

alliager ‖ * ⚙ (ä-li-a-ʒe') ①m. *v/a.* chm. beimiſchen, legiren.

alliaire (ä-li-ɛ'r) [lt. allĭārĭa] *a.* nach Knoblauch riechend; von Lauch lebend.

alliance † (ä-li-ã'ſ) [allier] *s/f.* 1. Ehe, Ehebündniß *n*. 2. Verwandtſchaft, Verſchwägerung; *fig.* ~ spirituelle geiſtige Verwandtſchaft. 3. Bund *m*: contracter une ~ ein Bündniß ſchließen; rl. Ancienne ~, Nouvelle ~ Alter, Neuer Bund; Belle-Alliance Name einer Meierei auf dem Schlachtfelde von Waterloo. 4. *fig.* Verbindung, Vermiſchung. 5. Trauring *m* aus zwei Reifen. 6. im Kartenſpiel. Syn. confédération Bund zur gegenſeitigen Unterſtützung im Nothfalle, ligue aus gemeinſamem Interesse, coalition zur Bekämpfung e-s gemeinſamen Feindes, alliance auf Freundſchaft baſirt; in allen vieren liegt der Begriff von union, innige Verbindung zu einem Ganzen.

allié, ~e (ä-li-e', *st.s.* äl_) I. *a.* 1. chm. vermiſcht, legirt. 2. verbündet, allirt. 3. durch Heirath verwandt, verſchwägert. II. *s.* 1. Verwandte(r). 2. Verbündete(r), Bundes-genoſſe, -genoſſin.

allier _ (ä-li-e', *st.s.* äl_) [lier, lt. allīgāre] ①a. I. *v/a.* 1. vermiſchen, legiren, beſchicken; argent ~é löthiges Silber; or ~é Karat'gold *n*. 2. (durch Heirath) verbinden. 3. vereinigen, *fig.* verknüpfen, vereinigen. II. s'~ 1. ſich vermiſchen. 2. ſich verbinden. 3. ſich verbünden, vereinigen. 4. zu ea. paſſen.

Allier ‖ (ä-liɛ') *npr. m.* linker Nebenfluß der Loire.

allitération ‖ (äl-li-tɛ́-ra-ſjõ' ⑧, F ä_) [lt.] *s/f.* Buchſtabenglechklang *m*; Stabreim *m*; Gleichheit der Anfangs-Buchſtaben, -Sylben.

Allobroge (äl-lɔ-brɔ'Q) [lt. Allŏbrox] *npr. m.* 1. ~s Allo'broger, gal. Volksſtamm in S-F. 2. Savoyard. 3. ~, *n/sp. m.* *fig.* ↖ Lümmel, Grobian. [liſch.

allobrogique (äl-lɔ-brɔ-ʒi'k) *a.* allobro'-

allocation ‖ (äl-lɔ-kä-ſjõ' ⑧) [lt. allōcātĭo] *s/f.* Geldbewilligung, Gehaltszulage; Zugeſtändniß *n*, Gutheißung *e-s* in eine bereits übergebene Rechnung ſpäter eingeſchalteten Poſtens; (Kaſſen-) Anweiſung; Reihenfolge der Gläubiger bei einem Konkurſe.

allocution ‖ (äl-lɔ-ki-ſjõ' ⑧) *s/f.* 1. h.a. Anſprache eines römiſchen Feldherrn an ſeine Legionen. 2. Anrede eines Vorgeſetzten an ſeine Untergebenen; bſd. des Papſtes an die Kardinäle; faire une ~ eine Anſprache, Anrede halten.

allodial *m*, ~ale *f* † (äl-lɔ-di-a'l) [lt.] I. *a.* (*pl.* ~aux) lehnzinsfrei: bien ~ Freilehen *n*. II. *s/m.* 1. = bien ~. 2. Beſitzer eines bürgerlichen Gutes.

allodialité † (_a-li-te') *s/f.* Lehnzinsfreiheit.

allogène ⏀ (äl-lɔ-ʒɛ'n) [grch.] *a.* nach mehreren Grundformen kryſtalliſirt.

al(l)onge † (ä-lõ'ʒ) [lt. longus] *s/f.* 1. Anſatz(ſtück *n*) *m*; ⚙ bei Wechſeln: Anhangszettel *m* für Indoſſamente. 2. lange Leine, woran man Pferde traben läßt. 3. Fleiſchhaken *m*. 4. Anſatzröhre. 5. ⚓ Vorſtoß *m* eines Schiffes. 7. falſcher Zopf.

al(l)ongement _ (ä-lõ-ʒ-Q'mg') [allonger] *s/m.* 1. Verlängerung *f*. 2. ↖ *fig.* Verzögerung *f*: aimer les ~s, chercher des ~s auf die lange Bank ſchieben.

al(l)onger _ (ä-lõ-ʒe') [lt. longus] ①m. I. *v/a.* länger machen (*ant.* abréger, accourcir). 1. ausziehen, verlängern; *fig.* ausdehnen: ~ le pas große Schritte machen; ↖ ~ le parchemin weitläufig ſein, weitläufig ſchreiben; ~ une botte den Arm ausſtrecken, um nach J-m zu ſtoßen. 2. nachlaſſen, länger ſchnallen: ~ la courroie den Riemen nachlaſſen, *fig.* F ſich nach der Decke ſtrecken. 3. ⚙ anſetzen, vorſtoßen. 4. ⚓

entlang segeln. 5. ~*é*, ~*ée* langgezogen; math. länglich, flach. II. s'~ 1. länger werden, sich verlängern, sich lang machen. 2. P ↘ sich prügeln. Syn. allonger länger machen durch Zusatz am Ende, prolonger durch Einschieben, proroger über die eigentliche Zeit hin ausdehnen.

allopathe ⚒ (al-lŏ-pa't) [grch.] *s/m.* Allopa'th (Arzt, der Heilmittel anwendet, welche eine dem Übel entgegengesetzte Wirkung hervorrufen) (*ant.* homœopathe). [Allopathie.

allopathie ⚒ (~pa-ti') [grch.] *s/f.* méd.

allopathique □ ⚒ (~ti'k) *a.* allopa'thisch.

allouable * ↘ (ă-lŭ-a'bl) [allouer] *a.* gültig, zulässig, statthaft.

allouer‿ (ă-lŭ-e') [lt. ad-locāre] ①a. I. *v/a.* Geldsummen genehmigen, gelten lassen: ~ une somme à qc. e-e Summe für et. auswerfen, bewilligen. II. s'~ = être alloué.

alluchon ‖ ⚙ (ă-lü-schǫ') *s/m.* Kamm, Zahn an einem Rade. [brennbarer Gegenstände.

allumage (ă-lü-ma'ʒ) *s/m.* Anzünden *n*

allume-feux * (ă-lüm-fö'⑩b) *s/m.* Material *n* zum Feueranzünden. [len-Meiler.

allumelle (ă-lü-mæ'l) *s/f.* angezündeter Koh-

allume-pipes (ă-lüm-pi'p⑧b) *s/m.* Fidibus.

allum*er*‿ (ă-lü-me') [lt. lūmen] ①a. I. *v/a.* 1. anzünden. 2. *fig.* entzünden, reizen, rege machen. 3. röthen. II. s'~ sich entzünden, Feuer fangen; *fig.* entbrennen, ausbrechen; *prv.* il n'est bois si vert qui ne s'~e selbst dem Ruhigsten geht einmal die Geduld aus.

allumette (ă-lü-mæ't) *s/f.* Zündhölzchen *n*: F il n'a pas inventé les ~s chimiques er hat das Pulver nicht erfunden.

allumetti*er* ‖, ~*ère* (ă-lü-mĕ-tie', ~tiæ'r) *s.* Zündholz-Verfertiger(in), -Verkäufer(in).

allume*ur*, ~*se* (ă-lü-mö'r, ~ö'ſ) *s.* Anzünder(in); Claqueur.

allure ⚲ (ă-lü'r) [aller] *s/f.* I. 1. Gang *m*; ⚓ Lauf *m*, Segeln *n*. 2. ch. Spur, Fährte, Richtung. 3. ⚙ ~ d'un filon Streichen *n* eines Ganges. II. ~*s pl.* 1. Benehmen *n*. 2. Art u. Weise; Schliche *m/pl.* 3. Gang *m*, Wendung: ~s d'une affaire Verlauf *m* einer Sache; ~s du style Ausdrucksweise. Syn. démarche nur von Menschen, allure auch von Thieren.

allusi*f*, ~*ve* (ăl-lü-ſi'f, ~i'w) *a.* anspielend.

allusion ‖ (ăl-lü-ſiǫ'⑩, F ă~) [lt. allūsĭo] *s/f.* Anspielung, Hindeutung (Redefigur): faire ~ à qc. auf et. anspielen.

alluvien ‖, ~*ne* (ăl-lü-wiæ̨', ~iæ'n) *a.* angeschwemmt (Land).

alluvion ‖ (ăl-lü-wiǫ') [lt. allŭvĭo] *s/f.* 1. Anschwemmung, Anspülung. 2. Anschutt *m*. Syn. alluvion allmähliche, atterrissement plötzliche Vergrößerung durch Anspülung von Land.

Alma (ăl-ma') I. *npr. m.* l'~ A'lma *f*, Fluß in der Krim. II. *n.d.b. f.* A'lma.

Almageste (ăl-mă-ʒæ'ſt) [ar.] *npr. m.* Alma'geſt, Sammlung astronomischer Beobachtungen von Ptolemä'us (2. Jh.).

almanach ⚲ (*sg.* und *pl.*: ăl-mă-na'; Bindung im *st.s.*: ~nă'k‿ im *sg.*, ~nă'ſ‿ im *pl.*) [ar.] *s/m.* 1. Kalender. 2. Name gewisser Bücher, die unter Anderem auch einen Kalender enthalten: ~ du commerce Handels-Adreßbuch *n*; ~ Bottin Pariser Handels-Adreßbuch (zur Zeit so nach dem Herausgeber benannt). 3. *fig.* faire, composer des ~s das Wetter prophezeien, Grillen fangen; F c'est un ~ de l'an passé das ist eine alte Geschichte. Syn. almanach Jahrbuch, gewöhnlich zum Einzeichnen der Begebenheiten, dem ein calendrier, geordnetes Verzeichniß der Zeiten des Jahres, beigegeben sein kann.

Almaviva (ăl-ma-wi-wa') I. *npr. m.* Almavi'va. II. a~ *n/ap. m.* 1. ↘ Lebemann. 2. Art Mantel.

almée (ăl-me') [ar.] *s/f.* Stegreifdichterin, Tänzerin im Orient.

Almohades (ăl-mŏ-ā'd⑧b) *npr. m/pl.* Almoha'den, ar. Dynastie in Afrika und Spanien (1146—1273).

Almoravides (ăl-mŏ-ră-wi'b⑧b) *npr. m/pl.* Almoravi'den, arabische Dynastie in Afrika (1070—1145).

aloès ⚘ (ă-lŏ-æ'ſ) [lt.] 1. *s/m.* A'loë-Saft. 2. Aloë-Gattung: bois d'~ Adler-, Paradiesholz *n*; ~ pitte Pi'tehanf. [Aloë-Saft.

aloétine ⚒ (ă-lŏ-e-ti'n) *s/f.* gereinigter

aloétique ⚒ (~ti'k) *a.* u. *s/m.* A'loë enthaltend, Aloë-Präparat *n*.

aloi (ă-lŭă') [b.l. allēgĭum v. lex] *s/m.* Feingehalt der Münzen x.; *fig.* Beschaffenheit *f*.

aloïque ⚒ (ă-lŏ-i'k) *a.* chm. acide ~ A'loë-Säure *f*, A'loëbitter (künstlicher Gerbstoff).

alopécie ⚒ (ă-lŏ-pĕ-ſi') [grch.] *s/f.* 1. Fuchsräude. 2. path. Ausfallen *n* der Haare.

alors (ă-lŏ'r; in der sehr selten stattfindenden Bindung: ă-lŏ'rſ‿ oder ă-lo'rſ‿) [lt. ad illam hōram] I. *adv.* 1. Vergangenheit: damals, alsdann: manières d'~ damalige Sitten. 2. Zukunft: jusqu'~ bis dahin; F ~ comme ~ kommt Zeit, kommt Rath; oh ~! ach so! II. † ~*que* (Sc., V.; ⁺⁄₊ nach Vg.; jetzt fast nur *poét.*) = lorsque.

alose (ă-lŏ'ſ) [lt. alausa, alōsa] *s/f.* Al(o)se, Else (Fisch).

alosi*er* ‖, ~*ère* (ă-lŏ-ſie', ~ſiæ'r) *s.* Alsennetz *n*.

alouette (ă-lŭ-æ't) [*dim.* von aloue] *s/f.* 1. zo. Lerche; ⚘ pied d'~ Rittersporn *m*. 2. *fig.* terres à ~s Sandwüste; *prv.* les ~s rôties ne se trouvent pas sur les haies ohne Mühe kein Gewinn; il attend que les ~s lui tombent toutes rôties er wartet, daß die gebratenen Tauben ihm in's Maul fliegen sollen.

alourdir (ă-lŭr-bi'r) [lourd] ②a. I. *v/a.* 1. schwerfällig machen. 2. betäuben. II. s'~ schwerfällig, träge werden.

alourdissement‿ (ă-lŭr-bĭ-ßmą') *s/m.* Trägesein *n*, Betäubung *f*.

aloyage ⚙ (ă-lŭă-iă'ʒ, auch ă-lŏ~) [aloyer] *s/m.* Legirung *f*, Metallmischung *f*.

aloyau (ă-lŭă-iŏ', auch ă-lŏ~) *s/m.* Rückenstück *n*, Lendenbraten (von einem Ochsen).

aloyer ‖ ⚙ (ă-lŭă-ie' auch ă-lŏ~) [aloi] ①i. *v/a.* legiren (Münzen); mischen.

Aloyse (ă-lŏ-i'ſ) *n.d.b. m.* Aloy'sius.

alpa*ca* (ăl-pă-ka'), ~*ga* (~ga'), ~*e* (~pă'k), ~*gue* (~pă'g) *s/m.* 1. zo. Pako *n*, Kameelziege *f*. 2. Stoff von Kameelziegenwolle, Alpa'ka; F Kleid *n* davon.

alpage (ăl-pa'ʒ) [alpe] *s/m.* Weiden *n* des Viehes auf der Alm; Recht *n* dazu.

alpe (ălp) [lt.] *s/f.* 1. ↘ Alpe, einzelner Berg. 2. A~s (ălp⑧b) *pl.* die (Schweizer) Alpen. 3. Basses-A~s Nieder-A., Departement in S-F.

alpestre (ăl-pæ'ſtr) [lt.] *a.* den Alpen angehörig; *fig.* den Alpen eigenthümlich.

alpha (ăl-fa') [grch.] *s/m.* 1. A'lpha *n*, erster Buchstabe des grch. Alphabets. 2. *fig.* Anfang: ~ et oméga das A und O, der Anfang und das Ende.

alphabet (ăl-fă-bæ'⑨b) [grch.] *s/m.* 1. Alphabe't *n*. 2. A-b-c-Buch *n*. 3. *fig.* Anfangsgründe *pl.* [risch.

alphabétaire (ăl-fă-bĕ-tæ'r) *a.* alphabeta-

alphabétique □ ⚒ (~ti'k) *a.* alphabetisch: pâtés ~s Gebäck *n* in Buchstabenform.

Alphée (ăl-fe') [grch.] *npr. m.* Alphe'us. 1. myth. Flußgott. 2. größter Fluß im Pelopo'nnes.

Alphonse (ăl-fǫ'ſ) *n.d.b. m.* Alphons.

Alphonsine (ăl-fǫ-ſi'n) *n.d.b. f.* Alphonsi'ne.

alpin ‖, ~*e* ⚒ (ăl-pæ̨', ~i'n) [lt. alpīnus] *a.* auf den Alpen vorkommend: club ~ Alpenklub *m*. [läris.

alpiste ⚘ (ăl-pi'ſt) *s/m.* Glanz-gras *n* (Pha-

alrunes (ăl-rü'n⑧b) [dtsch.] *s/f. pl.* Alr(a)unen, Wahrsagerinnen der alten Deutschen.

Alsace (ăl-ſa'ſ) [lt. Alsātĭa] *npr. f.* E'lsaß *m*.

alsacien ‖, ~*ne* (ăl-ſă-ſiæ̨', ~iæ'n) I. *a.* elsässisch. II. *s.* A~ *m*, A~*ne f.* Elsässer(in).

alsine ⚘ (ăl-ſi'n) [grch.] *s/f.* Hühnerdarm *m*.

Altaï (ăl-tă-i') *npr. m.* Alta'i-Gebirge *n*.

altaïque (ăl-tă-i'k) *a.* alta'isch. [dieses).

alte † (ălt) *s/f.*, nach Vg. besser als halte (siehe

Altembourg ‖ (ăl-tą-bü'r) *npr. m.* Altenburg, Hauptstadt von Sachsen-Altenburg.

altérabilité (ăl-tĕ-ra-bĭ-lĭ-te') *s/f.* nachtheilige Veränderlichkeit.

altérable (ăl-tĕ-ra'bl) [altérer] *a.* nachtheiligen Veränderungen unterworfen.

altérant (ăl-tĕ-rą'⑨a u. b) *m*, ~*e* (~ą't) *f* I. *a.* 1. Durst erregend. 2. méd. die Mischung der Säfte ändernd, verborgen wirkend. II. ~ *s/m.* méd. verdorbene Säfte bessernbes Mittel.

altéra*teur*, ~*trice* ⚒ * (ăl-tĕ-ra-tö'r, ~tri'ſ) *a.* u. *s.* chm. was alterirt, verändert.

altération ‖ ⚲ (ăl-tĕ-ră-ſiǫ'⑩) [lt.] *s/f.* 1. Veränderung. 2. Stockung der Säfte; Störung; Verschlimmerung; Beschädigung; *fig.* ~ de l'amitié Erkalten *n* der Freundschaft. 3. Bestürzung, Schreck *m*; Ärger *m*. 4. Abänderung, Verschlechterung 5. ↘ Durst. Syn. v. changement.

altercation ‖ (ăl-tĕr-kă-ſiǫ') [lt.] *s/f* Zank *m*, Streit *m*. Syn. altercation ist ein weniger lebhafter Streit als querelle.

altér*er*‿ ⚲ (ăl-tĕ-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* 1. (auf nachtheilige Art) verändern, verderben, entstellen, welken machen (*ant.* rétablir): ~ l'écriture die Schrift unleserlich machen; ♪ ~ une note eine Note durch Vorzeichnung ändern. 2. beeinträchtigen, verschlechtern. 3. ängstigen, alteriren. 4. Durst erregen; ~*é*, ~*ée* durstig. II. s'~ 1. schlechter werden, verderben. 2. *fig.* s'~ de qc. sich über etwas betrüben, aufregen. 3. s'~ durstig werden. [wechselnd.

alternant, ~*e* (ăl-tĕr-ną'⑨a, ~ą't) *a.* ab-

alternat (~na'⑨b) [lt.] *s/m.* 1. drt. Wechsel, Abwechselungsrecht *n*. 2. agr. Wechselwirthschaft *f*.

alternati*f*, ~*ve* ⚲ □ (ăl-tĕr-na-ti'f, ~i'w) [lt.] I. *a.* abwechselnd, umgehend; *adv.* wechselsweise; agr. culture ~ve Schlag-, Wechsel-wirthschaft *f*; proposition ~ve Wechselsatz *m*. II. ~*ve s/f.* Doppelwahl, mißliche Lage, Verlegenheit: ~ des cultures Wechsel *m* der Bebauung.

alterne ⚒ (ăl-tĕ'rn) [lt. alternus] *a.* abwechselnd: angle ~ Wechselwinkel *m*.

alterner‿ ⚲ (ăl-tĕr-ne') [lt. alternāre] ①a. I. *v/n.* 1. von Personen: regelmäßig (ab)wechseln, sich ablösen. 2. von Sachen: in regelmäßigem Wechsel auf ea. folgen. II. *v/a.* abwechselnd bebauen, bepflanzen. [wechsel-…

alterni… (ăl-tĕr-ni…) in Zssg. abwechselnd,

alternité ⚒ (~ni-te') *s/f.* Wechselstellung.

Altesse (al-tæ'ſ) [lt. altus] *s/f.* Hoheit, Titel eines Fürsten; *poét.* a~ maritime Neptu'n *m*; traiter q. d'a~ J. mit „Hoheit" anreden.

althé*a* ⚘, ~*æa* (ăl-tĕ-a'), ~*ée* (~te') [grch.] *s/f.* Eibisch *m*.

alti… ⚒ (ăl-ti…) in Zssg. hoch…

alti*er*, ~*ère* □ (ăl-tie' ‖, ~tiæ'r; Boil. auch im *m* ~tiæ'r) [lt. altŭs] *a.* 1. stolz; *mw.part* hochmüthig. 2. *poét.* hehr, erhaben. (Zu

Prosa immer nach dem s.; poét. u. st.s. oft vor dem s., bsd. als s/f.)

altimètre ⚗ (ăl-tī-mæ'tr) [lt. u. grch.] s/m. Höhenmesser. [meßkunde.

altimétrie ⚗ (ăl-tī-mĕ-trī') s/f. Höhen-

altitude ⚗ (ăl-tī-tü'd) [lt. altĭtūdo] s/f. absolute Höhe über dem Meeresspiegel.

alto 𝆺 (ăl-to') [it.] s/m. (pl. ~s) 1. Bratsche f. 2. Altstimme f.

altonais, ~e (ăl-tŏ-næ' ⑧a, ~ſ) I. a. aus Altona. II. s. A~ m, A~e f Altonaer(in).

Altranstædt (ăl-trg-ßtæ't), V.: ~ad (~ßta'd) npr. m. Dorf in Sachsen.

alude ⊕ (ă-lü'd) [lt. ălūta] s/f. gefärbtes Schafleder zum Einbinden der Bücher.

aludel (ă-lü-dæ'l) s/m. chm. Sublimirgefäß n, Läuterungsgefäß n.

Aluin‖ (ă-lüg'⑬) n.d.b. m. A'lwin, A'lbin.

alumelle (ă-lü-mæ'l) [cor. von lamella] s/f. 1. † ╲ Schneide des Messers 2c., Lanzenspitze. 2. ⚓ Eisenplatte am Steuer. 3. Ziehklinge (zum Poliren). 4. Zünder m.

aluminate ⚗ (ă-lü-mī-na't) s/m. chm. chemische Verbindung mit Thonerde.

alumine ⚗ (ă-lü-mī'n) s/f. chm. reine Thonerde; sulfate d'~ Alau'n m.

aluminé, ~e ⚗ (~mī-ne') a. chm. alaunerdehaltig. [Alau'n mischen.

aluminer‖ (ă-lü-mī-ne') ①a. v/a. chm. mit

alumineux, ~se (~nö'⑩a, ~ö'ſ) a. alaunartig, -haltig, nach Alaun schmeckend.

aluminium ⚗ (ă-lü-mi-nī-o'm) [lt.] s/m. chm. Alumi'nium n, Alaunerde-Metall n.

alun‖ (ă-lg') [lt. alūmen] s/m. chm. Alau'n.

alunage ⊕ (ă-lü-na'Ç) s/m. Alaunung f.

alunation‖ ⚗ (~nā-ßig') s/f. chm. Alaunbildung.

aluner‖ ⊕ (ă-lü-ne') ①a. I. v/a. in Alaunwasser sieden; planiren (Buchbinder). II. s'~ in Alaunwasser gelöst werden.

alunerie ⊕ (ă-lü-n'rī') s/f. Alaunsiederei.

alunier‖ ⊕ (ă-lü-nie') m, ~ère (~iæ'r) f. I. s. Alaunsieder(in). II. ~ère s/f. 1. Alaunhütte, Alaunwerk n. 2. Alaunbruch m.

alunifère ⚗ (~nī-fæ'r) a. min. alaunhaltig.

alunique ⚗ (~ni'k) a. min. alaunhaltig.

alunite ⚗ (~ni't) s/f. min. Alaunstein m.

alvéolaire ⚗ (ăl-wĕ-ŏ-læ'r) [lt.] a. zu (Bienen-)Zellen gehörig; forme ~ Zellenform f. [(Wachs-)Zelle f.

alvéole ⚗ (ăl-wĕ-o'l) [lt. alvĕŏlus] s/m.

alvin‖, ~e ⚗ (ăl-wg', ~i'n) [lt. alvus] a. zum Unterleib gehörig.

Alyatte (ă-lī-a't) npr. m. Alya'ttes, König von Lydien, Vater des Krösus.

Alzire (ăl-ſī'r) npr. f. edle Perua'nerin im glchn. Drama von Voltaire.

A. M. = anno mundi (ăn-no-mg-di') im Jahre der Welt.

amabilité (ă-mă-bi-lī-te') [lt. amābĭlĭtas] s/f. Liebenswürdigkeit, Artigkeit; avec ~ liebenswürdig.

Amable (ă-ma'bl) I. npr. m. Ama'bilis (Heiliger). II. n.d.b. f. Ama'nda (v. Mabile).

Amadis (ă-ma-di'ß) I. npr. m. A'madis, Held des ursprünglich span. Romans: ~ de Gaule. II. a~ n/ap. m. 1. ritterlicher Mann. 2. enger Hemd-, Halb-Ärmel.

amadou (~du') [lt.] s/m. 1. Feuerschwamm, Zunder; fig. sec comme de l'~ zum Anbrennen dürr; drap d'~ in der Farbe verbranntes Tuch. 2. ⚔ Zündstock.

amadouer‖ F (~dü-e') ①a. I. v/a. schmeicheln, liebkosen (um et. zu erlangen). II. s'~ sich durch Schmeicheleien einnehmen lassen.

amadouerie ⊕ (~du-rī') s/f. Zunderfabrik.

amadoueur, ~se (~dü-ö'r, ~ö'ſ) s. ⊕ Zunderfabrikant(in).

amaigrir (ă-mæ-grī'r) [maigrir] ②a. I. v/a. 1. mager machen, abzehren: ~ un champ ein Feld ausmergeln. II. v/n. mager werden. III. s'~ einfallen, abmagern, eintrocknen. Syn. amaigrir dünner werden, maigrir ganz abmagern.

amaigrissement ‿ (ă-mæ-grī-ßmg') 1. s/m. path. Magerwerden n. 2. agr. ~ d'un champ Mager-sein n, -werden n des Ackerlandes.

Amalaric (ă-mă-lă-rī'k) npr. m. A'malrich (Gothenkönig, † 531).

Amalasonte (ă-mă-lă-ſg't) npr. f. Amalasu'ntha (Ostgothenkönigin, Tochter Theo'dorich's des Großen, † 535). [Esau's.

Amalech (ă-mă-læ'k) npr. m. A'malek, Enkel

amalécite (ă-mă-lĕ-ßi't) I. a. amaleki'tisch. II. A~ s. Amaleki'ter(in).

Amales (ă-mă'l ⑧b) npr. m/pl. A'maler (Helden- und Herrschergeschlecht der Ostgothen).

amalfitain‖, ~e (ă-măl-fī-tg', ~æ'n) I. a. amalfita'nisch. II. s. A~ m, A~e f, Bewohner(in) von Amalfi.

amalgamation‖ ⚲ ⊕ (ă-măl-gă-mā-ßig') [amalgamer] s/f. Verquicken n, Zersetzung der Metalle mit Quecksilber.

amalgame ⊕ (ă-măl-ga'm) [grch.] s/m. Verquickung f, Amalga'm n, überhaupt Gemisch n; auch fig. Syn. amalgame Verquickung, Vermischung des Quecksilbers mit andern Metallen; alliage Beschickung, Legirung, Vermischung der Metalle von ungleichem Werthe mit einander.

amalgamer‖ ⚲ (ă-măl-gă-me') ①a. I. v/a. 1. ⊕ verquicken (mit Quecksilber vereinigen), amalgamiren. 2. fig. F durch ea. wirren. II. s'~ 1. ⊕ sich verquicken (avec... mit...). 2. fig. sich verschmelzen.

Amalthée (ă-măl-tĕ') [grch.] npr. f. Amalthe'a: corne d'~ Füllhorn n.

Aman‖ (ă-mg') I. npr. m. Ha'man (v. R. E.). II. a~ n/ap. m. fig. wegen seines Stolzes verhaßter Minister. [dus m, Ama'nda f.

Amand‖, ~e (ă-mg', ă-mḡ'd) npr. Ama'n-

amande (ă-mḡ'd) [lt. amygdăla] s/f. Mandel, Mandelkern m; Kern m des Steinobstes; lait d'~s Mandel-Milch; ~ pralinée gebrannte Mandel. Hom. amende Geldstrafe.

amandé (ă-mg-de') s/m. phm. Mandelmilch-Trank. [unter et. mischen.

amander‖ * (ă-mg-de') ①a. v/a. Mandeln

amandier‖ ⚘ (ă-mg-die') s/m. Mandelbaum.

Amanieu (ă-mă-niö') n.d.b. m. id.

amanite ⚘ (ă-mă-ni't) s/f. Wulst-Blätter-Schwamm (Amanita).

amant, ~e (ă-mg' ⑫, ~ḡ't) [lt. ămans] s. (poét. auch a.) 1. Liebhaber(in), Geliebte(r): des ~s Verliebte, Liebende. 2. fig. st.s. ~ de la liberté Freiheitsfreund; ~ de la patrie Vaterlandsfreund. Syn. amoureux verliebt, Verliebter; amant geliebt, Geliebter.

amaper‖ ⚓ (ă-mă-pe') ①a. v/a. ein Segel zusammenfassen, einreffen.

amarant(h)acé, ~e ⚘ (ă-mă-rg-tă-ße') [lt. amărantus] I. a. amara'ntartig. II. ~es s/f. pl. Amarantace'en.

amarant(h)e ((ă-mă-rḡ't) [grch.] I. ⚘ s/f. 1. Tausendschön n. 2. ~ d'or goldenes T., Preis für die Ode bei den Jeux floraux in Toulouse. 3. Amarant-farbe, -roth n. II. a. velours ~ amarantfarbener Sammet.

amareilleur ⊕ (ă-mă-ræ-jö'r) s/m. Austernmäster.

amarescent, ~e ⚗ (ă-mă-ræ-ßg' ⑨a, ~ḡ't) [lt.] a. bitterlich (vom Geschmack).

amarinage ⚓ (ă-mă-rī-na'Ç) s/m. Bemannen n eines genommenen Schiffes.

amariner‖ ⚓ (ă-mă-rī-ne') [marin] ①a. I. v/a. 1. ein genommenes Schiff bemannen. 2. an die See gewöhnen: gens ~és befahrenes Volk. II. s'~ sich an die See (das Seeleben) gewöhnen.

amarque ⚓ (ă-mă'rk) [marque] s/f. Bake.

amarrage ⚓ (ă-ma-ra'Ç) [amarrer] s/m. Ankern n, Sorren n, Sorrung f.

amarre (ă-mā'r) s/f. 1. ⚓ (Anker-)Tau n, Verbindungs-Tau n (zum Anlanden). 2. arch. Windebäume m/pl.

amarrer‖ ⚓ (ă-ma-re') [a/d. marrjan] ①a. I. v/a. sorren (mit e-m Tau festbinden). II. s'~ anlegen, vor Anker gehen.

amaryllidé, ~e ⚘ (ă-mă-ri-lī-de') I. a. amary'llisartig. II. ~es ⑧b. s/f. pl. Amary'llis-Arten.

amaryllis (~rī-li'ß) s/f. 1. ⚘ Amary'llis, Narzissenlilie. 2. zo. Art Tagfalter.

amas (ă-ma' ⑧a) [v. masse] s/m. 1. Anhäufung f, Menge f: ~ de gens Haufen Volks. 2. phys. ~ de lumière Lichtmasse f. 3. min. Lager n v. Gestein. 4. Anhäufen n.

Amasis (ă-mă-ſi'ß) npr. m. äg. König (570 bis 526 v. Chr.).

amasser ‿ (ă-ma-ße') [amas] ①a. I. v/a. sammeln, zusammen-bringen, -treiben, anhäufen, um sich sammeln: prv. pierre qui roule n'~e pas (de) mousse am rollenden Stein wächst kein Moos, bei häufigen Veränderungen kommt nichts heraus. II. v/n. Schätze sammeln, aufspeichern. III. s'~ (meist verächtlich) sich versammeln, sich anhäufen. Syn. amasser sammeln zum Gebrauche, entasser zum Aufbewahren, accumuler in großen Massen, amonceler aufstapeln, Eins über das Andere häufen. — amasser allmählich u. geordnet anhäufen, ramasser zusammenraffen.

amasseur, ~se (~ßö'r, ~ö'ſ) s. Aufhäufer(in).

amatelotage ⚓ (ă-ma-t'lŏ-ta'Ç), ~tement‖ (~tmg') s/m. paarweise Aufstellung der Matrosen für den Wachdienst.

amateloter‖ ⚓ (ă-ma-t'lŏ-te') ①a. I. v/a. die Matrosen paarweise aufstellen. II. s'~ paarweise aufgestellt werden.

amateur (~tö'r) [lt. amātor] s/m., ╲ ~trice (~trī'ß) s/f. 1. Liebhaber(in), Verehrer(in), Freund(in) (von Sachen); auch a.: un homme très-~ de la vertu ein der Tugend sehr zugethaner Mensch. 2. Kunstliebhaber(in), Kunstfreund(in), Dilettant(in) (auch iro.).

Amathonte (ă-ma-tḡ't) npr. f. h.a. Amathu's oder Amathu'nt, Stadt auf Cypern mit berühmtem Venus-Tempel. [Venus Amathu'sia.

amathusie (ă-ma-tü-ſī') a. myth. Vénus ~

amatiner‖ ╲ F (ă-ma-tī-ne') [matin] ①a. v/a. an frühes Aufstehen gewöhnen.

amatir ⊕ (ă-ma-tī'r) [mat] ②a. I. v/a. matt, glanzlos lassen oder machen (bei Gold- oder Silber-Arbeiten). II. s'~ matt w.

Amauri, ~y (ă-mo-ri') npr. m. A'malrich.

amaurose ⚗ (ă-mo-rō'ſ) [grch.] s/f. path. schwarzer Staar, Stockblindheit.

amaurotique ⚗ (ă-mo-rŏ-ti'k) I. a. zum schwarzen Staar gehörig. II. s. mit dem schwarzen Staar Behaftete(r).

amazone (ă-mă-ſō'n) [grch.] s/f. myth. 1. Amazo'ne, kriegerische Weiber (auch a.): fig. Mannweib n. 2. fleuve des A~s Amazonenstrom m. 3. Frau im Reit-Anzuge; (habit d')~ Reitkleid n, Reit-Anzug m.

amazonien‖, ~enne * (ă-mă-ſŏ-nig', ~iæ'n), ~que (~ni'k) a. amazo'nisch, zu den Amazonen gehörig.

amazoniser ‿ * (~nī-ſe') ①a. I. v/a. zur Amazo'ne machen. II. ╲ s'~ die A. spielen, sehr keck auftreten; ein Reitkleid anziehen.

ambages (A.: ╲) (g-ba'Ç ⑧b, B. auch g-baÇæ'ß) [lt.] s/f. pl. (╲ ~e sg.) Umschweife m/pl., Weitläufigkeiten.

Ambarres (a-bā′r®b) *npr. m/pl.* Amba′rren, gallischer Volksstamm.

ambarvales (a-bär-wă′l®b) [lt. ambarvalis] *s/f.pl* Ambarva′lien *n.pl.*, Feldopfer *n*, Fest der Ceres.

ambassade ⍑ (a-bă-ßa′d) [it. ambasciare v. dtsch. Ambacht-Lehen (v. ambact)] *s/f.* 1. Botschaft, Gesandtschaft(s-Posten *m*). 2. Gesandtschaftshotel *n*. 3. *coll.* Gesandtschaft (Gefolge *n* eines Gesandten). 4. *fig.* F Auftrag *m*, Botschaft. **Syn.** ambassade von einem Staat an einen andern, députation von Mehreren an eine Person, die et. zu entscheiden hat.

ambassadeur *m*, **~drice** *f* ⍑ (a-bă-ßa-dö′r, ~drī′ß) *s.* 1. Botschafter *m*, Gesandter *m* (ersten Ranges): ~drice Gemahlin *f* eines Botschafters, weiblicher Botschafter. 2. *fig.* Send-bote, -botin. **Syn.** ambassadeur Botschafter, ministre plénipotentiaire Gesandter; beide stehen im Range höher als ein envoyé oder chargé d'affaires (Geschäftsträger).

ambe (ab) [lt. ambo] *s/m.* Ambe *f* (das Treffen zweier Nummern von fünf, im Lottospiel), Zweitreffer *m*.

ambesas (a-bĕ-sa′ß) [lt. ambas asses] *s/m.* (Eins-)Pasch im Tricktrak (v. beset).

ambiant‖, **~e** (a-bīa, ~a′t®) [lt. ambiens] *a.* (nur nach dem *s.*) phys. umgebend: l'air ~ die (uns) umgebende Luft; auch * *fig.* naheliegend.

ambidextérité ⍬ (a-bī-dæ-kßtĕ-rī-te′) [ambidextre] *s/f.* gleiche Geschicklichkeit im Gebrauche der linken wie der rechten Hand; *fig.* Achselträgerei.

ambidextre ⍬ ⟍ (a-bī-dæ′kßtr) [lt. ambidexter] I. *a.* (nur nach dem *s.*) wer zugleich rechts u. links ist (im Gebrauch der Hände); *fig.* schlau, gewandt. II. *s/m.* c'est un ~ er ist ein Achselträger.

ambigène ⍬ (a-bī-Qæ′n) *a.* 1. *abus.* zwitterartig, Zwitter-… 2. ⚘ doppelformig. 3. math. querkegelschnittlinig.

ambigu, **~ë** (a-bī-gü′) [lt. ambiguus] I. *a.* zweideutig, doppelsinnig, ungewiß. II. *s/m.* 1. Mahlzeit *f*, bei der man alle Gerichte zugleich aufträgt. 2. *fig.* Mischmasch, Mischung *f*, Allerlei *n*: théâtre de l'A~-comique Name eines Theaters in Paris (boulevard Saint-Martin) für Melodra′ma und Vaudeville. 3. Spiel *n*: (jeu) ~ Misch-, Ambigü-spiel *n* (gemischtes Kartenspiel). **Syn.** ambigu läßt mehrere, à double-sens nur zwei Deutungen zu, équivoque ist zweideutig, verdächtig, amphibologique unklar, zweifelhaft.

ambiguïté (a-bī-gü-ī-te′) [lt.] *s/f.* Zweideutigkeit, Doppelsinn *m*: parler sans ~ unzweideutig reden. **Syn.** amphibologie entsteht aus einem Fehler in der grammatischen Konstruktion; ambiguïté liegt in einer Verwirrung des Gedankens.

ambigument ⟍ (~gü-ma′) *adv.* von ambigu.

ambiopie ⍬ (a-bī-ŏ-pī′) [lt. u. grch.] *s/f.* méd. Doppelsichtigkeit.

ambité, **~e** ⊕ (a-bī-te′) *a.* klümperig.

ambitieux, **~se** ☐ (a-bi-ßĭö′®a, ~ßĭö′s®) [lt. ambitiosus] I. *a.* 1. (ehr)begierig, ehrgeizig, ehrsüchtig. 2. *fig.* allzu gesucht. II. *s.* Ehrgeizige(r).

ambition‖ (a-bi-ßĭa′®) [lt.] *s/f.* 1. Ehrgeiz *m*, Ehrsucht. 2. *bo.part* Streben *n*, Eifer *m*: c'est là toute mon ~… mein ganzes Streben geht dahin ..

ambitionner‿ (a-bi-ßĭŏ-ne′®) ①a. *v/a.* 1. ~ qc. aus Ehrgeiz nach et. streben. 2. sich um et. bewerben, sich beeifern, sehnlichst wünschen. 3. sich et. zur Ehre anrechnen.

amble (a′bl) [lt. ambulare] *s/m.* Paß-, Zeltergang (Gangart e-s Pferdes zwischen Schritt u. Trab, wenn es die beiden Schenkel e-r Seite zugleich aufhebt); cheval qui va l'~ Paßgänger.

ambler‿ † ⟍ (a-ble′) ①a. *v/n.* den Paß-, Zelter-gang gehen (von Pferden).

amblygone ⍬ ⟍ (a-blī-go′n) [grch.] I. *a.* math. stumpfwinkelig. II. *s/m.* stumpfer Winkel.

amblyope ⍬ (a-blī-o′p) [grch.] *a.* u. *s.* blödsichtig, trübsichtig; Blödsichtige(r).

amblyopie ⍬ (a-blī-ŏ-pī′) [grch.] *s/f.* méd. Gesichtsschwäche, Blödsichtigkeit.

Amboine ⟍, **~yne** (a-bŏ-ī′n, auch a-bŏa′n) *npr. f.* Amboi′na (eine der Molukken-Inseln).

Amboise (a-bŏa′s) [lt. Ambacia] *npr. f.* fr. Stadt (Indre-et-Loire); conjuration d'~ Komplo′tt der Hugenotten (1560).

amboutir ⊕ (a-bu-tī′r) ①a. *v/a.* ausbauchen, erhaben arbeiten (= emboutir).

amboutissoir ⊕ (a-bu-tī-ßŏa′r) *s/m.* Austreibeisen *n*, Triebhammer.

Ambracie (a-bră-ßī′) *npr. f.* Ambra′cia, St. in Epi′rus, das heutige Arta.

ambracien‖, **~enne** (a-bră-ßĭa′, ~ßĭæ′n®), **~que** (~ßī′k) I. *a.* ambra′kisch. II. A~ote (~ßĭŏ′t®) *s.* Ambrakio′t(in).

ambre (a′br) [ar.] *s/m.* Ambra *f*, Amber (Räucherwerk): ~ jaune Bernstein; ~ plastique Zahnkitt; *fig.* être fin comme l'~ ein feiner Kopf, schlau sein.

ambréate ⍬ (a-brĕ-a′t) *s/m.* chm. amberfettsaures Salz. [Amberfett-Säure *f*.

ambréique ⍬ (a-brĕ-ī′k) *a.* chm. acide ~

ambrer‿ (a-bre′) ①a. *v/a.* mit Amber räuchern, einen Ambrageruch geben; ~é, ~ée ambraduftend, bernsteinartig, Ambra-…

ambrette (a-bræ′t) [*dim.* von ambre] *s/f.* ⚘ Bisam-strauch *m*, -blume: graines d'~ Abelmosch *m*.

Ambroise (a-brŏa′s) *npr. m.* Ambro′sius; saint ~ Kirchenvater († 397).

ambro(i)sie (a-brŏa-sī′, a-brŏ-sī′), Laft.: ~oise (a-brŏa′s) [grch.] *s/f.* 1. Göttterspeise, Ambro′sia *n*. 2. *fig.* und *poét.* köstliche Speise; Laft.: köstliche Sache.

ambrosiacé, **~e** (a-brŏ-sī-a-ße′) *a.* nach Ambro′sia riechend. [Ambro′sia duftend.

ambrosiaque (a-brŏ-sī-a′k) *a.* ambro′sisch,

ambrosien‖, **~ne** (a-brŏ-sĭa′, ~sĭæ′n) *a.* ambrosia′nisch: Chant ~ ambrosianischer Lobgesang; bibliothèque A~ne Ambrosia′na *f*, große Bibliothek in Mailand.

ambulance (a-bü-la′ß) [lt. ambulo] *s/f.* ⚔ Krankenwagen *m*: ~ volante fliegendes Feld-Lazareth; compagnie d'~ Krankenträger-Kompagnie.

ambulant *m*, **~e** *f* (a-bü-la′®a u. b, ~a′t) [lt.] I. *a.* umherziehend, unstet, reisend, beweglich, *fig.* wandelbar: ● courtier ~ Winkelmakler; hôpital ~ Feld-Lazareth *n*; rhumatisme ~ wandernder Rheumatismus; *fig.* vie ~e unstetes, flüchtiges Leben. II. ~ *s/m.* Paßgänger (Pferd).

ambulatoire (a-bü-la-tŏa′r) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. † drt. ohne festen Sitz. 2. wandelbar, veränderlich.

ambulipède ⍬ (a-bü-lī-pæ′d) [lt.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* (Thiere *n. pl.*) mit Wandel-, Schreit-füßen.

A. M. D. G. = ad majorem Dei gloriam (ăd-mă-Qo-ræ′m dĕ-ī′ glo-rī-ă′m) zur größeren Ehre Gottes.

âme (ām) [lt. ănĭma] *s/f.* 1. Seele, Geist *m* (*ant.* corps): ~ sensitive Seele, Fühlkraft der Thiere; ~ végétative Leben *n*, Wachsthum *n* der Pflanzen. 2. *fig.* Seele, Herz *n*: ~ compatissante mitleidiges Herz, menschenfreundliches Gemüth; égalité d'~ Gleichmuth *m*; ~ bien née hochherziger Charakter. 3. Seele, Person, Wesen *n*: ne pas trouver une seule ~ vivante keine Sterbensseele finden; il y a dans cette ville plus de cent mille ~s diese Stadt zählt mehr als 100,000 Seelen (Einwohner); F bonne ~ gute Seele, guter Kerl. 4. abgeschiedene Seele: fête des ~s Allerseelen (2. November); ~ damnée Verdammter *m*, ruchloser Mensch; *fig.* c'est son ~ damnée er ist ihm mit Leib u. Seele ergeben, er hat sich ihm verkauft. 5. Gewissen *n*: la voix de l'~ die Stimme des Gewissens; en mon ~ et conscience auf Pflicht und Gewissen. 6. Leben *n*: ~ de mon ~! ~ de ma vie! mein Leben! (Ausdruck der Zärtlichkeit); sur mon ~! bei meinem Leben! F meiner Seel'! wahrhaftig!; rendre l'~ den Geist aufgeben, sterben. 7. seelenvolle Darstellung, Ausdruck *m*: plein d'~ seelenvoll; ce tableau n'a point d'~ diesem Bilde fehlt Leben. 8. Hauptsache, Grund *m*, Triebfeder: être l'~ d'une conspiration, d'une entreprise die Seele e-r Verschwörung, eines Unternehmens sein. 9. ~ d'une statue Grundfigur einer Statue. 10. Innerstes: ⚔ ~ d'un canon Seele eines Geschützes; canon à ~ lisse glattes Kanonenrohr; canon à ~ rayée gezogene Kanone; ~ d'un mortier Flug *m* e-s Mörsers; ⊕ ~ du métier à bas Nadelbahre, Gießform; ♪ ~ d'un violon Stimmholz *n*; l'étoffe n'a que l'~ der Stoff ist nicht haltbar.

amé, **~e** (ă-me′) [lt. amātus] I. † *a.* (Kanzleistyl für aimé) nos ~s et féaux unsere lieben, getreuen… II. A~ *npr. m.* Ama′tus.

Amédée (ă-mĕ-de′) *npr. m.* Amade′us.

Amélie (ă-mĕ-lī′) *n.d.b. f.* Ama′lia.

améliorable * (ă-mĕ-lĭŏ-ra′bl) [améliorer] *a.* das zu verbessern ist, sich veredeln läßt.

amélioratif, **~ve** * (ă-mĕ-lĭŏ-ra-tī′f, ~ī′w) *a.* verbessernd.

amélioration‖ ⍑ (~ră-ßĭa′®) [lt.] *s/f.* Verbesserung, Veredelung, Verfeinerung; (non) susceptible d'~ (un)verbesserlich.

améliorer‿ ⍑ (ă-mĕ-lĭŏ-re′) [lt. melior] ①a. I. *v/a.* 1. verbessern, heben, in Aufnahme bringen. 2. veredeln, verfeinern. II. s'~ sich bessern, heben ꝛc., besser werden. **Syn.** améliorer schlechtes, amender gutes Land verbessern.

amen (a-mæ′n) [hebr.] *int.* 1. A′men, es werde wahr! ja, so sei es! meinethalben. 2. *fig.* u. F ⟍ (depuis Pater) jusqu'à ~ (von Anfang) bis zu Ende; F ⟍ dire ~ à qc. sein Jawort, seine Einwilligung zu etwas geben, Ja und Amen zu etwas sagen.

aménage (auch ohne ′) ⟍ (ă-mĕ-na′Q) [amener] *s/m.* Zufuhr *f*, Fuhre *f*, Fuhrlohn *n*.

aménagement‿ (~na-Q′ma′) [aménager] *s/m.* 1. Bewirthschaftung *f* des Waldes. 2. Schonung *f*. 3. (sparsame) Einrichtung.

aménager‿ (ă-mĕ-na-Qe′) ①m. I. *v/a.* 1. Waldungen in wirthschaftlichem Stande halten; *fig.* schonen, zu Rathe halten. 2. einrichten. II. s'~ bewirthschaftet w.

amendable (ă-ma-da′bl) [amender] *a.* agr. verbesserungsfähig; *fig.* sühnbar.

amende (ă-ma′d) [lt. menda] *s/f.* 1. Geldstrafe, Geldbuße: être à l'~ straffällig sein; *prv. fig.* les battus payent l'~ wer den Schaden hat, darf für den Spott nicht sorgen. 2. Ehrenstrafe, schimpfliche oder öffentliche Abbitte; rl. Kirchenbuße. *Hom.* amande Mandel.

amendement‿ ⍑ (ă-ma-d′ma′) [amender] *s/m.* 1. Besserung *f*, Verbesserung *f* (phy-

ſich und moraliſch. 2. Dünger. 3. Abänderungs-Vorſchlag, Zuſatz zu einem Geſetze. Syn. correction entfernt Fehler, amendement verbeſſert; réformation wandelt ganz um.

amender ‿ ⚲ (ă-mã-de′) [lt. ēmendāre] ①a. I. v/a. 1. † verbeſſern. 2. düngen. 3. abändern, einen Zuſatz zu einem Geſetzesvorſchlag ꝛc. machen. II. ↘ v/n. 1. beſſer w. 2. wohlfeiler w. III. s'~ ſich beſſern: prv. mal vit qui ne s'~e wer an keine Beſſerung denkt, führt ein verfehltes Leben. Syn. v. améliorer.

amène * (ă-mä′n) [lt. amœnus] a. anmuthig, angenehm (Flaubert).

amené, ~e † (ă-mne′) s/m. u. f. drt. Citation f, Befehl m zur Vorführung vor Gericht.

amener ‿ (ă-mne′) ①f. v/a. 1. mit-, herbeiführen, herbringen, vor Gericht führen: mandat d'~ Vorführungsbefehl m; quel sujet, qui vous amène? was bringt, führt Sie her?; prv. chaque jour amène ses peines jeder Tag bringt ſeine Mühen; prv. un malheur en amène un autre ein Unglück kommt ſelten allein. 2. fig. näher heranbringen, näher rücken, an ſich ziehen, zur Folge haben, nach ſich ziehen: ~ (beſſ. mener) qc. à bonne fin et. zu Stande bringen. 3. ~ qc. à … et. treiben bis …; ~ q. à mit inf. J. dahin bringen daß … 4. Spiel: ~ gros jeu viele Augen werfen. 5. ⚓ ſtreichen, niederlaſſen; fig. ~ à bon port das Ziel glücklich erreichen. 6. ⚔ ~ l'avant-train aufprotzen. Syn. amener nach dem Orte, wo man iſt, hin-, emmener von dieſem Orte weg-führen; apporter von Sachen, amener von Perſonen.

aménité (ă-mĕ-nī-te′) [lt. amœnitas] s/f. 1. Annehmlichkeit, fig. Anmuth, Lieblichkeit, Grazie. 2. ~s pl. das Anziehendſte in einer Wiſſenſchaft. Syn. v. agrément.

amentacé, ~e ⚘ (ă-mã-ta-ße′) a. u. ~es ⑤b. s/f. pl. kätzchentragend(e Pflanzen).

amenuiser ‖ (ă-mĕ-nü-ſe′) [menu] ①a. v/a. ⚙ dünner machen, abhobeln; fig. ↘ taille ~ée ſchlanker Wuchs. Syn. v. allégir.

amer m, ~ère f □ (m. u. f.: ă-mä′r) [lt.] I. a. (adv. nur fig.) 1. bitter (ant. doux): eau ~ère chm. Mutterlauge f, méd. Bitterwaſſer n; rendre, avoir la bouche ~ère einen bittern Geſchmack im Munde erzeugen, haben; prv. ce qui est ~ à la bouche, est doux au cœur bitter dem Mund, dem Magen geſund. 2. fig. beißend, beleidigend, ſchmerzlich, herb: douleur ~ère ſtechender Schmerz. 3. fig. se plaindre ~èrement ſich bitterlich beklagen. II. ~ s/m. 1. Galle f (meiſt von Fiſchen). 2. ~s pl. bittere Stoffe.

Améric Vespuce (ă-mĕ-ri′k wĕß-ßpü′ß) npr. m. Ameri'go Veſpu'cci (ſpr. weß-ßpū'-tſchi).

américain ‖, ~e (ă-mĕ-ri-kã′, ~ä′n) I. a. amerikaniſch: idiotisme a~ Amerikanismus m; * vol à l'~e Betrug m durch Schwindelei; * P œil ~ ſtechender Blick. II. s. 1. A~ m, A~e f Amerikaner(in). III. a~e s/f. 4rädriger Wagen. IV. ~s/m. Pferdebahn f.

américaniser ‖ * (ă-mĕ-ri-kă-nī-ſe′) ①a. I. v/a. amerikaniſiren. II. s'~ amerikaniſche Formen, Sitten annehmen.

américanisme * (ă-mĕ-ri-kă-nī′ßm) s/m. ein nur dem engliſch ſprechenden Amerikaner eigener Ausdruck.

américaniste * (ă-mĕ-ri-kă-nī′ßt) s/m. Kenner Amerika's, ſeiner Sprachen.

Amérique (ă-mĕ-ri′k) [Amerigo] npr. f. Amerika n.

amers ⚓ (ă-mä′r⑤b, ↘ ă-mä′rß) [mer] s/m. pl. (ſelten ↘ sg.) Land-zeichen n. pl., -marken f/pl.

amertume (ă-măr-tü′m) [lt. amāritūdo] s/f. (pl. nur fig.) 1. Bitterkeit, bitterer Geſchmack: abreuver d'~ durch und durch verbittern. 2. Schmerz m, Kummer m, Herzeleid n, Gram m. 3. fig. ~s pl. bittere Stunden. Syn. douleur unangenehme, von einem Übel herrührende Empfindung; amertume durch einen douleur hervorgebrachter, nicht bald verſchwindender Eindruck.

amestrer ‖ ⚙ (ă-mĕß-ßtre′) ①b. v/a. rohen Weinſtein und Saflor miſchen.

améthyste ⚒ (ă-mĕ-ti′ßt) [grch.] s/f. min. Amethy'ſt m, violettfarbener Edelſtein.

améthysté, ~ée ⚒ (ă-mĕ-ti-ßte′), ~in, ~ine (~ßtã′, ~i′n) I. a. amethy'ſtfarben, violett. II. ~ée ⚘ s/f. Amethy'ſt-Pflanze.

ameublement ‿ ⚲ (ă-mö-blĕ-mã′) [ameubler] s/m. Ausmöblirung f, Möbel n. pl., Zimmergeräth n, Hauseinrichtung f.

ameubler ‿ ↘ (ă-mö-ble′) ①a. v/a. mit Hausgeräth verſehen.

ameublir (ă-mö-bli′r) [meuble] ②a. v/a. drt. zum Mobiliarvermögen ſchlagen.

ameublissement ‖ (ă-mö-bli-ßmã′) s/m. drt. 1. Mobiliariſirung f. 2. zum Mobiliarvermögen geſchlagenes Heirathsgut des Gatten od. der Gattin.

ameul(onn)er ‖ (ă-mö-l(ŏ-n)e′) [meule] ①a. v/a. agr. in Schober ſtellen (Heu ꝛc.).

ameutement ‿ (ă-mö-tmã′) [ameuter] s/m. 1. ch. Zuſammenkoppeln n. 2. fig. Zuſammenrottung f, Auflauf.

ameuter ‿ (ă-mö-te′) [meute] ①a. I. v/a. 1. ch. Jagdhunde zuſammenkoppeln. 2. fig. aufwiegeln. II. s'~ fig. ſich zuſammenrotten.

ami, ~e (ă-mi′, ămi′) [lt. ămīcus] I. s. 1. Freund(in): ~ de q. (↘ ami avec q., v.; ↘ mit prp. im dat., M.) J-s Freund(in) (ant. ennemi); ~ de cœur Herzens-, Buſen-Fr. (auch Name einer Hyazinthen-Art); mon ~! auch l'ami! mein F.! mein Beſter! hören Sie mal! 2. Liebhaber(in): bon ~, bonne ~e Geliebte(r); F † m'amie mein Schätzchen, meine Liebſte; ~ de qc. J., der Geſchmack für et. hat. 3. fig. fleur ~e de l'ombre Blume, die den Schatten gern hat. 4. prv.: le vin est l'~ du cœur der Wein erfreut des Menſchen Herz; qui n'a point d'~ ne vit qu'à demi Freundſchaft iſt das halbe Leben; ~ au prêter, ennemi au rendre Freund, wenn man borgt, Feind, wenn man wieder fordert, d. h. Borgen ſchadet der Freundſchaft; les bons comptes font les bons ~s richtige Rechnung macht gute Freunde. 6. Société des a~s Quäker (religiöſe Sekte). II. a. freundlich, freundſchaftlich; poét. günſtig, hold: destins ~s günſtiges Geſchick; couleurs ~es zuſammenſtimmende Farben.

amiable □ (ă-mi-a′bl) [ami] a. 1. freundſchaftlich, freundlich, gütig, leutſelig. 2. s'arranger à l'~ ſich gütlich abfinden.

amiantacé, ~e ⚒ (ă-mi-ã-ta-ße′) a. min. ſteinflachsartig.

amiante ⚒ (ă-mi-ã′t) s/m. (N.: f) [lt. amiantus] min. biegſamer Asbe'ſt.

amiantoïde ⚒ (ă-mi-ã-tŏ-i′d) I. s/m. min. Byſſoli'th. II. a. amianth-artig, -förmig.

amical, ~ale □ (ă-mi-kă′l) [lt. amīcus] a. (A. ohne m/pl., Andere ~aux (~kō′⑬a) u. ~als) freundſchaftlich (nicht von Perſonen).

amict ‖ (ă-mi′) [lt. amictus] s/m. Achſeltuch n des Meſſe leſenden Prieſters.

amidin ‖ m, ~ine f ⚒ (ă-mi-dã′, ~di′n) chm. I. ~ s/m. Hülſe f der Stärkemehlkörner. II. ~ine, auch ~one (~dŏ′n) s/f. Stärkemehlgummi n. [mehl n, Stärke f.

amidon ‖ (ă-mi-dõ′) [lt. ămylum] s/m. Kraft-

amidonnage ⚙ (ă-mi-dŏ-na′Q) s/m. Stärken n der Wäſche.

amidonner ‖ ⚙ (ă-mi-dŏ-ne′) ①a. v/a. 1. Wäſche ſtärken; mit Stärke kleiſtern. 2. pudern. [ſiederei, -fabrik.

amidon(n)erie ⚙ (ă-mi-dŏ-n′ri′) s/f. Stärke-

amidon(n)ier ‖, ~ère ⚙ (ă-mi-dŏ-nĭe′, ~ĭä′r) I. a. bei der Stärkefabrikation thätig. II. s. Stärke-fabrikant(in), -händler(in). III. ~ère s/f. Trog m zur Stärkefabrikation.

amiénois, ~e (ă-mĭe-nŏă′⑤a, ~ŏă′ſ) I. a. aus Amiens ſtammend. II. s. A~ m, A~e f Bewohner(in) von Amiens. III. l'A~ s/m. Gebiet n von Amiens.

Amiens ‖ (ă-mĭã′) [lt. Ambiānum] npr. m. (N.: f) fr. Stadt (Somme).

amigd … (ă-mig-d …) & v. amygd … &.

amil … (ă-mi-l …) & v. amyl … &.

a-mi-la † ♪ (ă-mi-la′) = la.

Amilcar (ă-mil-ka′r) npr. m. Hami'lkar, puniſcher Feldherr († 228 v. Chr.).

amincir (ă-mã-ßi′r) [mince] ②a. I. v/a. ⚙ dünner machen, abflachen; ~i, ~ie verdünnt; zo. ſchmal, dünn. II. s'~ dünner werden, ſich abflachen.

amincissement ‿ (ă-mã-ßi-ßmã′) s/m. Verdünnen n, Verdünntſein n, Verdünnung f.

amiral m, ~ale f (ă-mi-ră′l) [ar. amir-al-bahr] I. ~ s/m. (pl. ~aux ‿) 1. Admira'l, Flottenkommandeur, oberſter Grad in der Marine. 2. (papillon) ~ Admiral-Schmetterling, Nummervogel. II. ~ale s/f. Admira'lin. III. a. vaisseau ~ Admiralsſchiff n, Flaggſchiff n.

amiralat ‖ (ă-mi-ră-la′⑬) s/m. Würde f, Amt n eines Admirals. [ranten-Inſeln.

Amirantes (ă-mi-rã′t ⑤b) npr. f/pl. Ami-

amirauté (ă-mi-ro-te′) I. s/f. 1. Admiralſchaft. 2. (conseil d')~, cour de l'~ Admiralitä't, Admiralitäts-Gericht n. II. îles de l'A~ Admiralitäts-Inſeln f/pl.

amiteux, ~se P □ (ă-mi-tö′⑬a, ~ö′ſ) a. zutraulich, freundlich (Sd.).

amitié (ă-mi-tĭe′), M. Mé. 2. 1: P ↘ ~quié (~kĭe′) [lt. amicitia] s/f. 1. Freundſchaft, Liebe, Zuneigung (ant. inimitié): cultiver l'~ de q. Freundſchaft mit J-m unterhalten; se lier d'~ avec q. mit J-m Freundſchaft ſchließen; prendre q. en ~ Jemand lieb gewinnen; répondre à l'~ de q. J-s Freundſchaft erwidern; par ~ aus Freundſchaft; avoir de l'~ pour q. J-m ſehr zugethan ſein. 2. Freundſchaftsbezeigung, Gefälligkeit, Höflichkeit, Gruß m (meiſt im pl.): F faites-moi l'~ de … ſeien Sie ſo gut …, thun Sie mir den Gefallen; il m'a fait beaucoup d'~s er hat mir viele Höflichkeiten, viele verbindliche Worte geſagt; faites-lui mes ~s machen Sie ihm meine Empfehlung; dites-lui mille ~s de ma part ſagen Sie ihm tauſend Grüße von mir. 3. Schwere (des Getreides). 4. Geſchmeidigkeit (von Stoffen). Syn. attachement Anhänglichkeit, affection Zuneigung, amitié Freundſchaft, amour Liebe.

amman ‖ (ăm-mã′) [dtſch.] s/m. Ammann, Amtmann (in der Schweiz).

ammeistre † (ăm-mä′ßtr) [dtſch.] s/m. Ammeiſter, früher erſter ſtädtiſcher Beamter (Schöffe) in Straßburg u. einigen anderen deutſchen Städten.

ammi ⚘ (ăm-mi′) s/m. A'mmei n.

Ammien ‖ (ăm-mĭã′) npr. m. ~ Marcellin Ammia'nus Marcelli'nus, rt. Hiſt. († 390).

Ammon ‖ (ăm-mõ′) [grch.] I. npr. m. myth. Jupiter ~ Ju'piter A'mmon. II. a~ n/ap. m. corne d'~ Ammonshorn n.

ammon(ac)é, ~e ⚒ (ăm-mŏ-n(a-ß)e′) zo. I. a. ammonshornartig. II. ~es s/f. pl. Ammonshörner n/pl.

ammonéen‖, ~ne (ăm-mŏ-nĕ-ą́, ~ĕ́'n) *a.* 1. Ammoni'ten enthaltend. 2. lettres ~nes A'mmons(geheim)schrift *f* der alten ägyptischen Priester.

ammoniac, ~que (ă-mŏ-nĭ-a'k) chm. I. *a.* gaz ~ Ammonia'k *n*, alka'lische Luft. II. ~que *s/f.* Ammo'nium *n*.

ammoniac*al*, ~ale (ă-mŏ-nĭ-a-ka'l) (*pl.* ~aux) *a.* chm. ammonia'k-haltig, -artig: liniment ~ flüchtiges Linime'nt.

ammoniate (ă-mŏ-nĭ-a't) *s/m.* chm. Ammo'nium-Metall-Oxyd *n* = ammoniure.

ammoni(e)o-... (ă-mŏ-nĭ-(ĕ)o'-) in Zssg. Ammonia'k-...

ammonique (ă-mŏ-ni'k) *a.* chm. sel ~ Ammonia'k-Salz *n*; sulfure ~ Schwefel-Ammonia'k *m*.

ammonite (M-Cx.: ăm-mŏ-ni't) I. *s/f.* versteinertes A'mmonshorn. II. A~s *npr. m/pl.* Ammoni'ter (Volk).

ammonium (ă-mŏ-nĭ-o'm) *s/m.* chm. Ammo'nium *n* (= ammoniac II.).

ammoniure (ă-mŏ-nĭ-ü'r) *s/m.* chm. Verbindung *f* des Ammonia'ks mit einem Metall-Oxy'd = ammoniate.

amnicole (ă-mnĭ-kŏ'l) [lt. amnicŏla] *a.* an, in Flüssen lebend, wachsend, Fluß-...

amnios (ă-mnĭ-o'ß) [grch.] *s/m.* 1. an. Lamm-, Schaf-häutchen *n*. 2. Samensaft.

amnistiable (ă-mnĭ-ßtĭ-a'bl) *a.* der zu begnadigen ist.

amnistie (ă-mnĭ-ßti') [lt. amnēstĭa] *s/f.* Vergeben und Vergessen *n*, Amnestie (allgemeiner Straferlaß). **Syn.** grâce Begnadigung Einzelner, amnistie allgemeiner Straferlaß.

amnistié, ~e (ă-mnĭ-ßtĭe') *s.* Begnadigte(r), Amnestirte(r).

amnistier‿ (ă-mnĭ-ßtĭ-e') ①a. *v/a.* ~ q. J-m et. nicht gedenken, J. begnadigen, amnestiren. [*s.* Pächter(in).

amodia*teur*, ~trice (ă-mo-dĭ-a-tö'r, ~trĭ'ß)

amodiation‖ (ă-mo-dĭ-ă-ßĭą́) *s/f.* Pacht *m*, Verpachtung.

amodier‖ (ă-mo-dĭ-e') [lt. mŏdĭus] ①a. *v/a.* 1. verpachten. 2. pachten.

amoindrir (ă-mį́ą-drĭ'r) [moindre] ②a. I. *v/a.*, *v/n.* *n.* s'~ (sich) vermindern

amoindrissement‿ (ă-mį́ą-drĭ-ßmą́') *s/m.* Verminderung *f*, Verringerung *f*.

amollir (ă-mŏ-lĭ'r) [lt. mollis] ②a. *v/a.* (u. s'~) 1. erweichen, aufweichen. 2. *fig.* weichlich machen, verweichlichen.

amollissement‿ (ă-mŏ-lĭ-ßmą́') *s/m.* 1. Erweichung *f*, Weichwerden *n*. 2. *fig.* Erschlaffung *f*.

amome (ă-mo'm) [lt. ămōmum] *s/m.* 1. Amo'me *f*. 2. Paradieskörner *n.pl.*

amonce*ler*‿ (ă-mą-ß'le') [monceau] ①c oder ①d. I. *v/a.* 1. aufhäufen, aufschichten. 2. *fig.* ~ des preuves Beweise auf Beweise häufen. II. s'~ sich häufen: les nuages (s')~llent die Wolken thürmen sich. **Syn.** v. amasser.

amonce*llement*‿, auch ~èl~ (ă-mą-ßä-l'mą́') [amonceler] *s/m.* Anhäufung *f*.

amont‖ (ă-mą́') [mont] *adv.* 1. aufwärts, gegen den Strom (*ant.* aval): pays (en ~) d'~ Oberland *n*. 2. östlich. 3. mettre l'oiseau ~ den Falken loslassen (Falknerei).

amont*al*, ~ale (~tă'l) *a.* (*m/pl.* ~aux) östlich, ostwärts.

amorçage (ă-mŏr-ßa'ǫ) *s/m.* 1. Aufsetzen *n* des Zündhuts. 2. Anbringen *n* des Köders.

amorce (ă-mŏ'rß) [lt. ad morsum] *s/f.* 1. (Jagd, Fischfang): Köder *m* (v. appât). 2. *fig.* Reiz *m*, Anlockung; ~s *pl.* Versuchung. 3. Zündpulver *n*, Lunte, Zünder *m*: sans brûler une ~ ohne einen Schuß zu thun.

amorcer‖ (ă-mŏr-ße') [amorce] ①l. I. *v/a.* 1. ködern, kirren. 2. mit Zündpulver versehen: ~ le fusil Pulver auf die Pfanne schütten, ein Zündhütchen aufsetzen; ~ez! setzt auf! (das Zündhütchen). 3. ~ une parallèle eine Parallele ausheben. 4. mit einer starken Auflösung von salpetersaurem Silber oder Gold bestreichen. 5. eine Pumpe ansaugen lassen, anheben. II. s'~ schußfertig gemacht werden. [chentasche.

amorcette (ă-mŏr-ßä't) *s/f.* Zündhüt-

amorçoir (ă-mŏr-ßŏă'r) *s/m.* 1. Vor-, Nagel-bohrer. 2. Zündhütchenkapsel *f*.

Amorrhéen‖, ~ne (ă-mŏ-rĕ-ą́, ~ĕ́'n) *s.* Amori'ter(in).

amortir (ă-mŏr-tĭ'r) [lt. mors] ②a. I. *v/a.* 1. ertödten, lindern, dämpfen (auch *fig.*): ~ une rente, une dette eine Rente, Schuld abtragen, amortisiren. 2. abschwächen. 3. ~ un bâtiment den Lauf eines Schiffes mäßigen. 4. ~ les couleurs die Farben minder lebhaft machen, dämpfen. 5. ~ les herbes die Kräuter abwellen; ~ de la viande Fleisch mürbe machen. II. *v/n.* benept sein (v. I. 3.). III. s'~ sich legen, nachlassen, erlahmen, verlöschen, aufgefangen werden (von einem Hiebe).

amortissable (ă-mŏr-tĭ-ßa'bl) *a.* drt. tilgbar, ablösbar.

amortissement‿ (ă-mŏr-tĭ-ßmą́') *s/m.* 1. Ablösung *f*, Amortisation *f*: caisse d'~ Schuldentilgungskasse *f*; fonds d'~ Tilgungsfonds. 2. arch. Schlußbau, Krönung *f*. 3. Festsitzen *n* eines Schiffes.

Amos (ă-mŏ'ß) [hebr.] *npr.m.* A'mos (Prophet).

amour (ă-mū'r) [lt. ămŏr] I. *s/m.* 1. Liebe *f* (*ant.* haine): ~-propre Eigen-L., Eitelkeit *f*, Eigensinn; ~de soi(-même) Selbst-L., -Gefühl *n*; pour l'~ de Dieu um Gottes willen; inspirer de l'~ L. einflößen; faire l'~ à q. mit J-m liebeln. 2. *fig.* Sucht *f*: ~ de l'effet Effekthascherei *f*. 3. geliebter Gegenstand, Liebling: mon ~ († m'~) mein Schatz. 4. ~ de baionnette Ansatz-Lappen *m* der Bajonnet-Tille; agr. terre en ~ fruchtbar erwärmtes Land. II. ~s *s/f.pl.* (auch *poët.* *m*) 1. Leidenschaft *f* der Liebe: *prv.* froides mains, chaudes ~s kalte Hände, warme Liebe. 2. Liebschaften, Zärtlichkeiten. 3. geliebter Gegenstand; *prv.* il n'y a point de laides ~s Jeder findet sein Liebchen schön. 4. *fig.* Steckenpferd *n*, Liebhaberei *f*. III. A~ *npr. m.* 1. myth. Amor, Kupi'do (Liebesgott); *fig.* c'est un a~ d'enfant das ist ein allerliebstes Kind. 2. A~ Amu'r, Fluß in Asien. **Syn.** v. amitié.

amouracher‿ (ă-mu-ră-sche') ①a. I. *v/a.* ~ q. Jemand toll in sich verliebt machen. II. s'~ de q. sich in J. vernarren.

amourette (ă-mu-rä't) *s/f.* 1. Liebelei, Liebeshandel *m*. 2. ~ des prés Kuckucksblume; ~ tremblante Zittergras *n*. 3. ~s *pl.* Nieren-schnittchen *n/pl.*, -mark *n*.

amoureu*x*, ~se (~rö'ⓐa, ~rö'ß) [lt. ămōrōsus] I. *a.* 1. verliebt, *poët.* liebeathmend; être ~ de q. in J. verliebt sein; lettre ~se Liebesbrief *m*. 2. eingenommen: ~ de la gloire ruhmsüchtig. 3. *fig.* versessen. 4. weich, sanft; fruchtbar: drap ~ fühlt sich leicht u. weich anfühlendes Tuch; pinceau ~ weicher Pinsel. II. *s.* 1. Verliebte(r); rôle d'~ Liebhaberrolle *f*. **Syn.** v. amant.

amovibiliser‿ * (ă-mŏ-wĭ-bĭ-lĭ-se') ①a. *v/a.* absetzbar machen, nicht fest anstellen.

amovibilité (~te') [amovible] *s/f.* Absetzbarkeit, Widerruflichkeit.

amovible (ă-mŏ-wĭ'bl) [lt. amovēre] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. absetzbar. 2. widerruflich (von Ämtern).

Ampère (ą-pä'r) *npr. m.* 1. André Marie ~ fr. Mathematiker und Physiker (1775—1836). 2. Jean ~ sein Sohn, Schr. († 1864).

amphi... (ą-fĭ-...) in Zssg. 1. doppelt, beid... 2. ringsum.

Amphiaraüs (M-Cx.: ą-fĭ-a-ră-ü'ß) *npr. m.* Amphiara'us, griechischer Seher.

amphibie (ą-fĭ-bĭ') [grch.] I. *a.* (stets nach dem *s.*) beidlebig, sowohl im Wasser als auf dem Lande lebend oder wachsend. II. *s/m.* 1. Amphi'bie *f*. 2. *fig.* J., der zwei wesentlich verschiedene Dinge treibt, zwei sich widersprechenden Ansichten zugleich huldigt.

amphibien‖, ~ne (ą-fĭ-bĭą́, ~bĭä'n) *a.* amphi'bisch.

amphibole (ą-fĭ-bŏ'l) [grch.] I. *a.* zweideutig. II. *s/f.* min. Hornblende.

amphibolie (ą-fĭ-bŏ-lĭ') [grch.] *s/f.* Doppelsinnigkeit, Zweideutigkeit.

amphibolique (ą-fĭ-bŏ-lĭ'k) [grch.] *a.* min. aus Hornblende bestehend.

amphibologie (ą-fĭ-bŏ-lŏ-ǫĭ') [grch.] *s/f.* Zweideutigkeit, zweideutige Redensart. **Syn.** v. ambiguïté.

amphibologique □ (ą-fĭ-bŏ-lŏ-ǫĭ'k) [grch.] *a.* zweideutig. **Syn.** v. ambigu.

amphibraque (ą-fĭ-bră'k) [grch.] *s/m.* Amphi'brachys (dreisilbiger Versfuß ◡ — ◡ in der alten Metrik); vgl. amphimacre.

amphictyonat‖ (ą-fĭ-ktĭ-o-na') [grch.] *s/m.* h.a. Würde *f* eines Amphikty'onen.

amphictyonide (ą-fĭ-ktĭ-o-nĭ'd) [grch.] *a.* h.a. wahlberechtigt.

amphictyonie (ą-fĭ-ktĭ-o-nĭ') [grch.] *s/f.* h.a. Rath *m* der Amphikty'onen (Bundes-Versammlung der alten Griechen).

amphictyonique (~nĭ'k) [grch.] *a.* h.a. zum Amphikty'onen-Rath gehörig.

amphicty*ons* (ą-fĭ-ktĭ-ą́ ⑧b, L., Poit.: ~kßĭą́) [grch.] *s/m. pl.* (Poit. ~on *sg.*) h.a. Amphikty'onen, Volks-Abgeordnete zur Bundesversammlung der Griechen.

amphigouri (ą-fĭ-gu-rĭ') [grch.] *s/m.* verworrenes Geschwätz, Kauderwälsch *n*; Wirrwarr; Parodie eines Musikstücks. **Syn.** emphase affektirter Pomp einer Rede, redondance Überfluß von Worten, amphigouri Rede ohne Ordnung und Sinn, galimatias verworrene Rede, mit der man Etwas sagen will und Nichts sagt; phébus geschraubter und unfaßlicher Stil.

amphigouri(sti)que □ (~rĭ-ßtĭ'k, ~rĭ'k) *a.* verworren, dunkel, aberwitzig, unsinnig.

amphimacre (ą-fĭ-ma'kr) [grch.] *s/m.* Amphi'macer (dreisilbiger Versfuß: — ◡ — in der alten Metrik); vgl. amphibraque.

Amphion‖ (ą-fĭ-ą́) *npr. m.* Amphi'on, berühmter griechischer Lyraspieler; *fig.* c'est un ~ er ist ein großer Musiker.

amphisciens‖ (ă-fĭ-ßĭą́) [grch.] *a.* zweischattig: peuples ~s Aequatoria'l-Völker *n/pl.*, die ihren Schatten in einer Jahreszeit nach Norden, in der andern nach Süden werfen.

amphithéâtral, ~e (ą-fĭ-tĕ-ā-tră'l) *a.* amphitheatra'lisch, schaubühnenartig.

amphithéâtre (ą-fĭ-tĕ-ā'tr) [grch.] *s/m.* 1. halbrunde Schaubühne der Alten. 2. Amphi'theater *n* (höchster Platz der Bühne gegenüber). 3. Hörsaal mit stufenförmig ansteigenden Sitzen. 4. *fig.* coll. die Zuschauer. 5. *advt.* en ~ amphitheatralisch.

Amphitrite (ą-fĭ-trĭ't) [grch.] *npr. f.* myth. Amphitri'te, Gattin des Neptun.

***Amphitryon*‖** (~trĭ-ą́) [grch.] I. *npr. m.* Amphi'tryon, König von Theben, Gatte der Alkme'ne. II. a~ *n/ap.m.* *fig.* Wirth, Gastgeber (nach M.Am. 3. 5. 89).

amphore (ą-fō'r) [lt. amphŏra] s/f. A'mphora, zweihenkliger Krug zur Aufbewahrung des Weins; altrömisches Weinmaß.
amphorique ⊘ (ą-fō-ri'k) a. méd. résonnance ~ hohlklingender Brustton.
ample □ (ą̄'pl) [lt. amplus] a. (alleinstehend meist vor, mit anderen a. nach dem s.) 1. weit, geräumig. 2. umfassend. 3. fig. weitläufig, ausführlich: un congé plus ~ que le premier ein längerer Urlaub als der erste; pour de plus ~s renseignements, s'adresser à Monsieur N. wegen weiterer Erkundigungen beliebe man sich an Herrn N. zu wenden. 4. fig. reichlich. Syn. grand groß, vaste sehr groß, spacieux geräumig, ample über das gewöhnliche Maß.
ampleur (ą-plö'r) [ample] s/f. 1. Weite, Breite (von Kleidern). 2. Geräumigkeit, Umfang m. 3. fig. Reichlichkeit, Weitläufigkeit.
ampliatif, ~ve (ą-pli-a-ti'f, ~i'w) [lt. ampliāre] a. (stets nach dem s.): bref ~ erweiterndes Breve.
ampliation ‖ (ą-pli-ā-ßiǫ'⊛) [lt.] s/f. 1. ⊘ path. Erweiterung. 2. drt. Duplika't n. 3. ● Doppelquittung.
amplifiant, ~e ⊘ (~fi-ą'①a, ~ą̄'t) [amplifier] a. phys. vergrößernd.
amplificateur (~ka-tö'r) [lt.] s/m. mw.part Vergrößerer, F Aufschneider. [ßernd.
amplificatif, ~ve ⊘ (~ti'f, ~i'w) a. vergrö-
amplification ‖ (ą-pli-fi-kā-ßiǫ'⊛) s/f. 1. ⊘ rh. Erweiterung. 2. Ausarbeitung einer Schul-Aufgabe. 3. mw.part Weitschweifigkeit. 4. ⊘ (optische) Vergrößerung.
amplifier (ą-pli-fi-e') [lt. amplificāre] ①a. v/a. 1. (mit Worten) erweitern, ausführen. 2. weitschweifig behandeln, zu weit ausspinnen. 3. übertreiben (auch abs.). 4. ⊘ (optisch) vergrößern.
amplissime (ą-pli-ßi'm) [lt. amplissĭmus] a. F ↘ unendlich, unermeßlich (M.).
amplitude (ą-pli-tü'd) [lt. amplitūdo] s/f. 1. Umfang in Länge u. Breite; math. Weite. 2. ⚔ ~ du jet Bogenweite des Geschosses. 3. ⚓ ~ magnétique Abweichungswinkel m der Magnetnadel. 4. ast. ~ orientale, ortive Morgen-Weite, Aufgangs-Bogen m.
ampoule (ą-pu'l) [lt. ampulla] s/f. 1. weitbauchiges Fläschchen, Phio'le; nur gbr. in: la sainte ~ Salbgefäß n zu Rheims. 2. ⊘ chm. Ballon m. 3. ⊘ phys. Bläschen n, das sich bei Regen auf der Oberfläche des Wassers bildet. 4. ⊘ méd. Hitzblatter.
ampoulé, ~e (ą-pu-le') [lt. ampullātus] a. 1. ⊘ ↘ blasenartig, blasig. 2. fig. style ~ schwülstiger Styl. [Amputirer.
amputateur * (ą-pü-ta-tö'r) s/m. chir.
amputation ‖ ⊤ (ą-pü-tā-ßiǫ'⊛) [lt.] s/f. chir. Abnahme, Ablösen n.
amputé (~te') s/m. Amputirter, Krüppel.
amputer ‖ (ą-pü-te') [lt. amputāre] ①a. v/a. 1. chir. abnehmen, abschneiden: ~ q. I. amputiren (auch fig.). [holl. Stadt.
Amsterdam (äm-ßtär-dä'm) npr. m. id. n,
amulette (ä-mü-lä't) [lt. amulētum] s/f. Amule't n, am Körper getragenes Zaubergeschenk, das als Bann oder Schutzmittel gegen Krankheiten und Zauberei dienen soll.
Amulius (ä-mü-li-ü'ß) npr. m. Amu'lius, Groß-Onkel des Ro'mulus.
amunitionnement ⚔ * ↘ (ä-mü-ni-ßiō-n'mą̄') s/m. Versorgung f mit Schießbedarf.
amunitionner ⚔ * ↘ (ä-mü-ni-ßiō-ne') ①a. v/a. (bſ. eine Festung) mit Schießbedarf, mit Munition versehen.
amure ⚓ (ä-mü'r) s/f. (meist ~s pl.) Hals m, Halsen pl. (Taue, mit denen die unteren Ecken der Segel gespannt werden).
amurer ‖ ⚓ (ä-mü-re') ①a. v/a. die Halsen zusetzen (die großen Segeltaue anziehen).
amusable ↘ (ä-mü-ſa'bl) a. co. leicht zu unterhalten, ergötzbar.
amusant, ~ante ⊤ (ä-mü-ſą'①a, ~ą̄'t), a. unterhaltend, belustigend.
amusement ⊤ (ä-mü-ſ'mą̄') s/m. 1. Unterhaltung f, Belustigung f, Zeitvertreib. 2. Zeitverlust, Aufenthalt. Syn. amusement vertreibt Langeweile, divertissement zerstreut, réjouissance äußert sich lebhaft, récréation erfrischt.
amuser ⊤ (ä-mü-ſe') [muser] ①a. I. v/a. 1. unterhalten, die Zeit vertreiben; fig. ~ sa douleur seinen Schmerz durch et. Anderes zu beschwichtigen, zu lindern suchen; F ~ le tapis reden, um zu reden. 2. aufhalten, um die Zeit bringen: ~ l'ennemi den Feind auf-, hin-halten. 3. fig. mit leeren Versprechungen hinhalten, bei der Nase herumführen: ~ q. de belles paroles I. zum Besten haben. II. s'~ 1. sich unterhalten. 2. s'~ de qc., s'~ à faire qc. sich mit et. die Zeit vertreiben. 3. sich et. einfallen lassen: à quoi vous ~ez-vous de lui parler? wo denken Sie hin, Sich mit ihm in ein Gespräch einzulassen? 4. s'~ de q. sich über I. lustig machen.
amusette (ä-mü-ſä't) s/f. (oft ~s pl.) 1. F Zeitvertreib m. 2. ⊤ † ⚔ Amüsette (Infanterie-Kanone).
amuseur, ~se ↘ P (~ſö'r, ~ö'ſ) s. 1. Unterhalter(in), Schwätzer(in). 2. Schwindler(in).
amusoire ↘ F (~ſŏä'r) s/f., auch ~oir s/m., Mittel n zur Unterhaltung, Kurzweil f.
Amyclée (ä-mi-kle') npr. f. Amy'klä, Stadt in Lako'nien.
amygdale (ä-mig-dä'l) [lt.] s/f. (meist pl. ~s) 1. Halsdrüse, Mandel. 2. fig. F avoir les ~s sensibles sehr zartfühlend sein.
amygdalin ‖, ~e ⊘ (ä-mig-dä-lą', ~i'n) I. a. 1. ♀ min. mandelartig. 2. phm. aus, mit Mandeln bereitet.
amygdaloïde ⊘ (ä-mig-dä-lō-i'd) [grch.] I. a. mandelartig; min. mandelsteinartig. II. s/f. min. Mandelstein m.
amylacé, ~e ⊘ (ä-mi-lä-ße') [grch.] a. stärkemehlartig: fécule ~e Stärkemehl n.
amylique ⊘ (ä-mi-li'k) a. chm. aus Stärkemehl bereitet. [(1513—1593).
Amyot ‖ (ä-mi-o') npr. m. Jacques ~ fr. Schr.
an ‖ (ą) [lt. annus] s/m. Jahr n (als untheilbares Ganzes, als Theil e-r Zeitdauer): 1. (Lebens-) Jahr n: avoir quatre ~s, être âgé de quatre ~s vierjährig sein; avoir trois ~s de service drei Jahre gedient haben; j'ai quarante ~s accomplis, passés, sonnés ich bin volle 40 Jahre alt; ~s pl. Alter n, Lebenszeit f: la fleur des ~s Kindheit f; les jeunes ~s Jugend f; les (vieux) ~s (Greisen-)Alter. 2. Jahr n: l'~ du monde Jahr der Welt; l'~ de grâce, de Notre-Seigneur das Jahr, im Jahre nach Christi Geburt (v. en); l'~ premier das Jahr (im Jahre) I der franz. Republik (von 1792 ab); il y a un ~ vor e-m Jahre; par ~ jährlich; le jour de l'~, le nouvel ~ Neujahrstag, Neujahr n. Syn. an Zeitdauer, année mit Rücksicht auf die darin geschehenen Ereignisse.
ana (ä-na') [grch.] I. wird als Endung mit dem Eigennamen eines Verfassers, eines Ortes x. verbunden, um eine Sammlung von dessen Werken, von Anekdoten über den Ort x. zu bezeichnen, zB.: *Ménagiana* Schriften von Ménage. II. s/m. un ~ (pl. des ~[s]) Sammlung f vermischter Schriften.
anabaptisme (ä-nä-ba-ti'ßm) [grch.] s/m. rl. Lehre f der Wiedertäufer.
anabaptiste (ä-nä-ba-ti'ßt) s/m. rl. Wiedertäufer.
anabase (ä-nä-bā'ſ) [grch.] s/f. 1. ♀ Salzbeere. 2. A~ h.a. Xe'nophon's Ana'basis (Geschichte des Rückzuges der zehntausend Griechen, 401 vor Chr.); Arria'n's Beschreibung des Zuges Alexander's des Großen.
anacamptique □ ⊘ (ä-nä-ką-pti'k) [grch.] a. zurückwerfend (Schall), zurückstrahlend (Licht); ~ment adv. durch Zurückwerfen.
anacarde ♀ (ä-nä-kä'rd) [grch.] s/m. Elephantenlaus f, Frucht des Elephantenlausbaumes.
anacardier ‖ ♀ (ä-nä-kär-die') s/m. Elephantenlausbaum, Akajou.
anacardin ‖, ~e ⊘ (~dą', ~di'n) a. confection ~e Elephantenlaus-Präpara't n.
Anacharsis (ä-nä-kär-ßi'ß) npr. m. scythischer Philosoph, 590 vor Chr.; *Voyage du jeune* ~ Reise f des jüngeren Anacha'rsis, Werk Barthélemy's über Alt-Griechenland.
anachorète (~kō-rä't) [grch.] s/m. Einsiedler, Waldbruder, Klausner (auch fig. u. F).
anachorétique (~re-ti'k) a. einsiedlerisch.
anachroniser ‖ ⊘ * (ä-nä-krō-ni-ſe') [grch.] ①a. v/n. e-n Anachroni'smus begehen.
anachronisme ⊘ (ä-nä-krō-ni'ßm) [grch.] s/m. Anachroni'smus, Zeitrechnungsfehler.
anaclastique ⊘ (ä-nä-klä-ßti'k) [grch.] a. point ~ Einfallspunkt m der Lichtstrahlen.
Anaclet ‖ (ä-nä-klä'), ~ète (~ä't) npr. m. Anakle'tus.
anacoluthe ⊘ (ä-nä-kō-lü't), ↘ ~thie (~lü-ti') [grch.] s/f. 1. gr. Anakolu'th n, Satzkonstruktion, in welcher das Ende nicht dem Anfange grammatisch entspricht. 2. L.: Auslassung des Demonstrati'vs vor dem Relati'v.
Anacréon ‖ (ä-nä-kre-ǫ') npr. m. Ana'kreon, grch. ero'tischer Dichter (6. Jahr. vor Chr.).
anacréontique ⊘ (ä-nä-kre-ǫ-ti'k) a. nach Art des Ana'kreon, leicht, zart, anmuthig.
anacréontisme ⊘ (~ti'ßm) s/m. anakreo'ntische Redensart, anakreo'ntischer Styl.
anacyclique ⊘ (ä-nä-ßi-kli'k) a. vers ~ Vers, der vor- und rückwärts gelesen gleich lautet.
anadiplose ⊘ (ä-nä-di-plō'ſ) [grch.] s/f. Wort-Wiederholung, Redefigur, in welcher der neue Satz mit dem Schlußwort des eben beendigten Satzes wieder anfängt.
anadyomène (ä-nä-di-o-mä'n) [grch.] a. u. s/f. Venus Anadyo'mene, dem Meere entsteigend(e Venus).
an(a)éroïde ⊘ (ä-n(a-)e-rō-i'd) [lt. u. grch.] a. baromètre ~ Aneroïd-Barome'ter n mit luftleerer dünnwandiger Metall-Kapsel.
anagallis ♀ (ä-nä-gä-li'ß) s/m. Gauchheil n
anagnoste ↘ (ä-nä-gnō'ßt) [grch.] s/m. h.a. Vorleser bei den Alten. [stisch, erhebend.
anagogique □ ⊘ (ä-nä-gō-ʒi'k) a. my-
anagrammatique □ ⊘ * (~grä-ma-ti'k) [grch.] a. anagramma'tisch, in Form eines Anagramms (v. anagramme).
anagrammatiser ‖ ⊘ * ↘ (ä-nä-grä-ma-ti-ſe') [grch.] ①a. I. v/a. ein Anagra'mm machen. II. s'~ sich zum Anagramm eignen.
anagrammatiste ⊘ ↘ (ä-nä-grä-ma-ti'ßt) [grch.] s/m. Verfertiger v. Anagra'mmen.
anagramme ⊘ (ä-nä-grä'm) [grch.] s/f (seit Vg.) Anagra'mm n, Bildung eines neuen Wortes durch Buchstaben-Versetzung.
anagyre ♀ (ä-nä-ʒi'r), ~ris (~ʒi-ri'ß) s/m. Stinkbaum; Baumbohne f. [Steiß-...
anal, ~e ⊘ (ä-nä'l) [lt. ānus] a. (ohne m/pl.)
analectes (ä-nä-lä'kt⑧b) [grch.] m/pl. auserlesene Stücke n. pl., Bruchstück-, Stellen-Sammlung f, Anale'kten n. pl.
analème ⊘ (ä-nä-lä'm), A. 78 ~emme (~lä'm) [grch.] s/m. Zeichenträger, Thierkreis der Sonnen-Uhr.

analeptique □ ⚕ (ă-nă-lĕ-pti′k) méd. *a.* stärkend, die Kräfte wiederherstellend.
analogie ⚕ (ă-nă-lŏ-ʒi′) [grch.] *s/f.* 1. Analogie, Ähnlichkeit, Übereinstimmung, Verwandtschaft: ~ des caractères Charakter-Ähnlichkeit. 2. Sprach-Ähnlichkeit; *gr.* Ausdehnung einer Regel rc. auf ähnliche Fälle. 3. phls. Erkennung der Ähnlichkeit. 4. math. Größen-Vergleichung.
analogique □ ⚕ (ă-nă-lŏ-ʒi′k) *a.* verwandt, ähnlich, gleichförmig, übereinstimmend; mots ~s ähnlich gebildete Wörter.
analogisme ⚕ (ă-nă-lŏ-ʒi′ßm) *s/m.* phls. Ähnlichkeitsschluß.
analogue (ă-nă-lo′g) I. *a.* 1. analo′g, ähnlich, übereinstimmend, gleichartig. 2. entsprechend, angemessen, passend. II. *s/m.* Ähnliches, Entsprechendes.
analysable ⚕ * (~li-sa′bl) *a.* analysi′rbar.
analyse ⚕ (ă-nă-li′s) [grch.] *s/f.* 1. Zerlegung in die Grundbestandtheile, Untersuchung. 2. chm. u. phys.: ~ par voie sèche Analy′se auf trockenem Wege; ~ spectrale Spektral-Analy′se. 3. math. Auflösung(s-Kunst). 4. Beurtheilung, Rezension: faire l′~ de qc. et. zerlegen; rezensiren. 5. phls. Zergliederung eines Begriffs, Schlußfolgerung von der Wirkung auf die Ursache (*ant.* synthèse). 6. *advt.* en dernière ~ wenn ich mir's recht überlege.
analyser ‿ ⚕ (ă-nă-li-se′) ①a. I. *v/a.* analysiren, zergliedern, untersuchen; math. auflösen. II. s′~ analysirt werden.
analyseur ⚕ (~sö′r) *s/m. fig.* Zergliederer.
analyste ⚕ (~li′ßt) *s/m.* math. Analy′tiker.
analytique □ ⚕ (ă-nă-li-ti′k) I. *a.* analy′tisch, auflösend, zergliedernd: esprit ~ kritischer Kopf. II. *s/f.* analytische Methode.
anamorphose ⚕ (ă-nă-mŏr-fō′s) [grch.] *s/f.* Wandlungsbild *n*, künstliches Zerrbild, das in gewissen Lagen und in gewisser Ferne regelmäßig erscheint (Optik).
ananas ⚘ (ă-nă-na′⑧a) *s/m.* 1. A′nanas *f*, (Bromelia). 2. (fraise) ~ Ananas-Erdbeere *f.*
anandraire ⚘ (ă-ng-drä′r) [grch.] *a.* fleur ~ staubfädenlose (weibliche) Blume.
anandre ⚘ (ă-ng̅′dr) [grch.] *a.* geschlechtslos.
Ananie (ă-nă-ni′) [hebr.] *npr. m.* Anani′as.
ananké * (ă-ng-ke′) [grch.] *s/m.* zwingende Nothwendigkeit, Verhängniß *n.*
anapeste (ă-nă-pä′ßt) [grch.] *s/m.* Anapä′st, Versfuß, der umgekehrte Da′ktylus: ⏑ ⏑ ⊥.
anapestique (ă-nă-pä-ßti′k) *a.* anapä′stisch.
anaphore ⚕ (ă-nă-fō′r) [grch.] *s/f. rh.* Anaphora′, Ana′pher, Wiederholung desselben Wortes zu Anfang mehrerer Satzglieder.
anaphrodite ⚕ (ă-nă-frŏ-di′t) [grch.] *a.* méd. ohne Zeugungstrieb, i′mpotent.
anarchie (ă-när-schi′) [grch.] *s/f.* Gesetz-, Verfassungs-, Regierungs-losigkeit; Anarchie; *fig.* Unordnung.
anarchique (~schi′k) *a.* 1. ana′rchisch, gesetzlos, verwirrt. 2. Anarchie hervorrufend.
anarchiste * (ă-när-schi′ßt) *s/m.* Feind gesetzlicher Ordnung, Ruhestörer, Unruhestifter.
anasarque ⚕ (ă-nă-ßa′rk) [grch.] *s/f.* path. Hautwassersucht.
Anastase (~ßtā′s) [grch.] *npr. m.* Anasta′sius.
Anastasie (ă-nă-ßta-si′) *npr. f.* Anasta′sia.
anastomosant ‖, ~e ⚕ (ă-nă-ßto-mŏ-sa′, ~a̅′t) [grch.] *a.* an. in einander mündend.
anastomose ⚕ (ă-nă-ßtŏ-mō′s) [grch.] *s/f.* 1. an. Ineinandermünden *n* der Gefäße. 2. Zwischenkanal *m.* 3. ⚘ Verästelung.
anastomoser ‖ ⚕ (ă-nă-ßto-mŏ-se′) ①a. s′~ 1. an. sich verbinden (von Gefäßen). 2. ⚘ sich verästeln.
anastomotique ⚕ (ă-nă-ßto-mŏ-ti′k) *a.* an. die Gefäße verbindend, Verbindungs- …
anastrophe ⚕ (ă-nă-ßtrŏ′f) [grch.] *s/f. gr.* Wortversetzung, z.B. zweifelsohne für oh. Zweifel.
anathématiser ‿ (ă-na-tĕ-ma-ti-se′) [grch.] ①a. *v/a.* 1. in den Kirchenbann thun. 2. *fig.* ⸢ verfluchen, verwünschen.
anathème (~tä′m) [grch.] I. *s/m.* 1. Bannfluch, Kirchenbann, Exkommunikation *f.* 2. *fig.* Verdammung *f*, Verwünschung *f.* 3. ein mit dem Kirchenbann Belegter. II. *a.* verflucht.
anatife ⚕ (ă-na-ti′f) *s/m.* Enten-Muschel *f.*
anatocisme ● (ă-na-tŏ-ßi′ßm) [grch.] *s/m.* Zinseszins, Zinsenwucher.
Anatole (ă-na-tŏ′l) *npr. m.* Anato′lius.
Anatolie (ă-na-tŏ-li′) 1. *n.d.b.f.* Anato′lia. 2. *npr. f.* géogr. l′~ Anato′lien *n* (Klein-Asien).
anatomie ⚕ ⚒ (ă-na-tŏ-mi′) [grch.] *s/f.* Anatomie: 1. Zergliederung eines thierischen oder vegetabi′lischen Körpers, *fig.* sorgfältige Untersuchung: faire l′~ de qc. et. zergliedern, *fig.* genau untersuchen. 2. Zergliederungs-Kunst, -Wissenschaft. 3. pièce d′~ anato′misches Präpara′t, anato′mische Nachbildung. 4. amphithéâtre d′~ Anatomie (das Sektionsgebäude); cabinet d′~ anato′misches Kabinet, Museum.
anatomique □ ⚕ (~mi′k) *a.* anato′misch.
anatomiser ‖ ↘ (ă-na-tŏ-mi-se′) ①a. *v/a.* ⚕ zergliedern; *fig.* genau untersuchen.
anatomiste ⚕ (ă-na-tŏ-mi′ßt) *s/m.* Zergliederer, Anato′miker.
Anaxagore (ă-nă-gßă-gō′r) *npr. m.* Anaxa′goras, grch. Philosoph (500—428 v. Chr.).
Anaximandre (~kßi-mg̅′dr) *npr. m.* Anaximander, grch. Philosoph (610—546 v. Chr.).
Anaximène (ă-nă-kßi-mä′n) *npr. m.* Anaxi′menes, grch. Philosoph (570—500 v. Chr.).
ancestral, ~e * ↘ (g-ßä-ßtră′l) *a.* von den Vorfahren her.
ancêtres (g-ßä′tr⑧b) [lt. antecessor] *s/m. pl.* (auch ~e *sg. m.*; L. auch ~e *sg. f.* Ahne) 1. Vor-Eltern, Ahnen. 2. Vorfahren, Altvordern, Väter. **Syn.** pères, aïeux, ancêtres sind drei Stufen, von denen ancêtres am weitesten in die Vorzeit zurückweicht; prédécesseurs sind unsere Vorgänger ohne Rücksicht auf Abstammung.
anche ⚙ (g̅sch) *s/f.* Röhrchen *n*, Aufsatz *m*, Mundstück *n* an Blase-Instrumenten.
ancher ‖ ⚙ (g-sche′) ①a. *v/a.* das Mundstück aufsetzen. [Thränensack-Entzündung *f.*
anchilops ⚕ (g-ki-lŏ′pß) [grch.] *s/m.* path.
Anchise (g-schi′s) *npr. m.* myth. Anchi′ses, Vater des Äne′as. [Anchs′vis.
anchois (g-schŏă′ ⑧a) [baskisch] *s/m.* zo.
ancien, ~ne □ (g-ßiä′⑩, ~ßiä′n⑯) [lt. ante; antiānus] I. *a.* 1. **alt** (*ant.* moderne), mehr als hundertjährig (von Bäumen); les langues ~nes die todten Sprachen; l′A~ Testament das alte Testament. 2. **ehemalig** (*ant.* actuel): ● ~ne maison (*abr.* a^{ne} m^{son}) vormals (frühere Firma). **Syn.** âgé ein gewisses Alter habend; vieux bejahrt; ancien vormalig, aus alter Zeit; antique aus allerältester Zeit. 3. ~nement *adv.* vor Alters. ehemals. **Syn.** v. jadis. II. ~ *s/m.* 1. **der Alte**: les ~s die Alten (Griechen u. Römer), die alten Schriftsteller, auch unsere Vorfahren. 2. (Kirchen-) **Ältester**, Vorsteher: conseil des A~s Rath der Ältesten (Senat in Frankreich 1795). 3. **Vordermann**, älterer Kollege: il est mon ~ er ist älter im Dienste als ich. 4. ⸢ mon ~ mein Alter.
ancienneté (g-ßiä-n′te′) *s/f.* 1. Alter *n*, Alterthum *n*: de toute ~ von uralten Zeiten her. 2. ⚒ Dienst- Amts-Alter *n.*
ancile (g-ßi′l) [lt.] *s/m.* h.a. heiliger Schild bei den alten Römern.
ancolie ⚘ (g-kŏ-li′) [lt. aquilĕgiŭm] *s/f.* Aglei′, Glockenblume, rother Fingerhut.
Ancône (g-kō′n) *npr. f.* Anko′na (it. Stadt): Marche d′~ Mark Anko′na.
anconitain ‖, ~e (g-kŏ-ni-tä′, ~tä′n) I. *a.* ankonita′nisch, aus Anko′na. II. *s.* A~ *m*, A~e *f*, Einwohner(in) von Anko′na.
ancrage (g-kra′ʒ) *s/m.* ⚓ † Ankergrund, Ankerplatz, nur gbr. in: droit d′~ Anker-Zoll.
ancre (g̅′kr) [lt. ancŏra] *s/f.* 1. ⚓ Anker *m*: chasser sur les ~s vor A. treiben; lever l′~ A. lichten; mouiller les ~s die A. werfen; se tenir, être à l′~ vor A. liegen. 2. *fig* Anker *m*, Anhalt *m*: ~ de salut Rettungs-Anker, letzte Hoffnung. 3. ⚙ arch. Anker *m*, Klammer. *Hom.* encre Tinte.
ancrer ‿ (g-kre′) ①a. I. *v/n.* ⚓ ↘ ankern (besser mouiller). II. *v/a.* 1. ⚙ verankern. 2. *fig.* befestigen, festsetzen: ~ son esprit à qc. auf et. bestehen; ~é, ~ée (anker-)fest, *fig.* gehörig eingenistet. III. s′~ *fig.* ⸢ s′~ auprès de, chez q. sich in J-s Gunst festsetzen. *Hom.* encrer (die Druckfarbe) auftragen.
Ancus Martius (g-küß-mär-ßi-ü′ß) *npr. m.* vierter König Roms (638—614 v. Chr.).
andabate (g-dă-ba′t) [lt. andabăta] *s/m.* h.a. Blindfechter, Gladia′tor (zu Pferde) mit verbundenen Augen.
andain ‖ (g-dä′) [it. andāre gehen] *s/m.* agr. Schwaden, Strich, Sensenhieb.
andalou *m*, ~ouse *f* (g-dă-lu′, ~lu′s); *pl.*: ~ous u. ~oux ⑧b, ⑯b. I. *a.* andalu′sisch. II. *s.* 1. A~ *m*, A~se *f* Andalu′sier(in). 2. a~ *s/m.* andalusischer Diale′kt; andal. Pferd.
andalouserie (g-dă-lu-s′ri′) *s/f.* sentimentales Lied, das von spanischen Rittern rc. handelt.
Andalousie (~lu-si′) *npr. f.* l′~ Andalusien *n.*
andante, auch ~té ♪ (beides: g-dg-te′) [it.] I. *adv.* langsam, schrittweise. II. *s/m.* (*pl.* ~tes) Musikstück *n* in diesem Tempo.
andantino ♪ (g-dg-ti-no′) [it.] I. *adv.* mäßig langsam. II. *s/m.* (*pl.* ~s) Musikstück *n* in diesem Tempo, weniger langsam als andante.
Andelle (g-dä′l) I. *npr. f.* Fluß in der Normandie. II. a~ *n/ap. f.* oder *m.* büchenes Brennholz, an der Andelle wachsend.
Andelys ‖ (g-d′li′) *npr. m/pl.* les ~ zwei fr. Städte (Eure): le Petit ~y eine halbe Meile entfernt von le Grand ~y.
Andes (g̅d ⑧l′) *npr. m/pl.* I. Anden(gebirge). II. Andeka′der (gallischer Volksstamm im jetzigen Anjou).
andicole ⚕ (g-di-kŏ′l) *a.* auf den Anden lebend, wohnend, wachsend.
Andoche (g-dŏ′sch) *npr. m.* saint ~ Ando′chius, Schutzheiliger von Saulieu (3. Jh.).
Andocide (g-dŏ-ßi′d) *npr. m.* Ando′kides, grch. Redner (5. Jh. v. Chr.).
andorran ‖, ~e (g-dŏ-rg′, ~a′n) I. *a.* aus Andorra gebürtig. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Andorra′ner(in). [Pyrenäen.
Andorre (g-dō′r) *npr. f.* Staat Ando′rra in den
andouille (g-du′j) [douille] *s/f.* 1. Leberwurst: brouet d′~ Wurstsuppe; *fig.* s′en aller en brouet d′~ zu Wasser w. 2. *fig.* ~ de tabac Tabaksrolle, Karotte. II. *s/m.* ⸢ feiger Kerl. [sprosse *f* am Hirschgeweih.
andouiller ‖ (g-du-je′) *s/m.* Augen-, Wald-
andouillette (g-du-jä′t) *s/f.* Kalbswürstchen *n*, Kalbfleischklößchen *n.*
andraire ⚘ (g-drä′r) *a.* mit Staubfäden.
André *m*, ~e *f* (g-dre′), auch ~as (g-dre-a′ß) I. ~ *npr. m.* 1. Andre′as. 2. la Saint-~ das heilige Andreas-Fest, der Andreas Tag. II. ~e *n.d.b.f.* Andre′a.

Andrienne (ɑ-drĭ-ä'n) I. *npr.f.* A'ndria, das Mädchen von Andros (Komödie v. Tere'ntius). II. a~ *s/f.* Schleppkleid *n.* [bis 1833).

Andrieux ‖ (ɑ-drĭ-ö') *npr.m.* fr. Dichter (1759

Andrinople (ɑ-drĭ-nŏ'pl) *npr.f.* Adria-no'pel, Stadt in der europäischen Türkei.

andrinopolitain ‖, ~e (ɑ-drĭ-nŏ-pŏ-lĭ-tɑ', ~ä'n) I. *a.* aus Adriano'pel. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Adrianopel.

Androclès (ɑ-drŏ-klä'ß) *npr.m.* A'ndrokles, Andro'klus.

androgyne ⚘ (ɑ-drŏ-Qi'n) [grch.] I. *a.* ⚘ mit Zwitterblumen. II. *s/m.* Zwitter.

androgynie ⚘ (ɑ-drŏ-Qĭ-nĭ') *s/f.*, ~isme (~nĭ'ßm) *s/m.* Zwitterbildung *f*; Klasse *f* der Zwitterpflanzen.

androïde ⚘ (ɑ-drŏ-ĭ'd) [grch.] *s/m.* Automa't, Drahtpuppe *f*, Marione'tte *f*.

Andromaque (ɑ-drŏ-mä'k) *npr.f.* 1. Andro'mache, Gattin He'ktor's. 2. Trauerspiel v. Racine.

Andromède (ɑ-drŏ-mä'd) *npr.f.* 1. myth. Andro'meda, Gattin des Perseus. 2. ast. Name eines nördlichen Gestirnes.

Andronic (ɑ-drŏ-nĭ'k) *npr.m.* 1. Andro'nikus, Name mehrerer griechischer Kaiser. 2. Livius ~ Li'vius Andro'nikus, dramatischer Dichter u. Schauspieler in Rom (272—207 v. Chr.).

androphobe ⚘ (~fŏ'b) [grch.] *a.* männerscheu.

androphobie ⚘ (~fŏ-bĭ') *s/f.* Männerscheu.

Andros (ɑ-drŏ'ß) *npr.m. sg.* h.a. eine der cykla'dischen Inseln.

âne, ~esse (ān, a-nä'ß) [lt. asĭnus] *s.* (auch *a.*) 1. Esel: ~ rayé Zebra *n*; ~esse de Balaam Bi'leam's Eselin; lait d'~esse Eselsmilch *f*; oreilles d'~ Eselsohren *n.pl.* (in einem Buche), éc. Art Mütze in Form von Eselsohren; peau d'~ Eselshaut *f.* 2. têtu comme un ~ störrisch wie ein E.; sangler q. comme un ~ J. übel behandeln; c'est l'~ du moulin er muß Alles ausbaden; brider son ~ par la queue das Pferd beim Schwanze aufzäumen, eine Sache verkehrt anfangen; *fig.* contes de Peau d'~ Altweiber-, Kinder-märchen *n. pl.*; coq à l'~ ungereimtes Geschwätz; *fig.* méchant comme un ~ rouge sehr boshaft; *prv.* nul ne sait mieux que l'~ où le bât le blesse Jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh drückt; *prv.* à laver la tête d'un ~ on perd sa lessive einen Mohren kann man nicht weiß waschen; *prv.* à rude ~ rude ânier auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil. 3. *fig.* Dummkopf: F c'est un ~ bâté er ist ein erzdummer Tropf; ~ de nature geborener Esel; faire l'~ pour avoir du chardon des Vortheils halber sich dumm anstellen; les ~s parlent latin die dümmsten Leute wollen gescheidt sein; F pont aux ~s Eselsbrücke *f*: c'est le pont aux ~s das kann, das muß Jeder verstehen, wissen. 4. ⚙ Knecht, Bock; Hobelkasten (Buchbinderei); paver en dos d'~ scharf gewölbt pflastern. Syn. 1. âne dumm von Natur, ignorant aus Mangel an Bildung. 2. ânesse Weibchen des Esels, bourrique Lastthier.

anéantir (ă-nĕ-ɑ-tĭ'r) [néant] ②a. I. *v/a.* 1. vernichten, ausrotten: ~ une coutume einen Gebrauch abschaffen; ~ une ville eine Stadt zerstören. 2. *fig.* niederschmettern: cette nouvelle va les ~ diese Nachricht wird sie niederdonnern, sehr bestürzt machen; ~ une objection einen Einwurf zu nichte machen. II. s'~ 1. in das Nichts zurücksinken, sich verzehren, aufgerieben w. 2. *fig.* sich demüthigen. Syn. anéantir (stärker als détruire) läßt keine Spur zurück.

anéantissement ‿ (ă-nĕ-ɑ-tĭ-ßmɑ') *s/m.* 1. Vernichtung *f*, Abschaffung *f*, Ausrottung *f*; Umsturz, Zerstörung *f.* 2. gänzlicher Verfall. 3. *fig.* tiefste Demüthigung; Zerknirschung *f.* 4. path. äußerste Entkräftung.

anecdote ⚘ (ă-nĕk-dŏ't) [grch. = noch nicht herausgegeben] I. *s/f.* Geschichtchen *n*, kleinere Erzählung, Anekdo'te. II. † *a.* = anecdotique. [muthig erzählen.

anecdoter ‖ ↘ F (ă-nĕk-dŏ-te') ①a. *v/a.* an-

anecdotier ‖, ~ère F ↘ (ă-nĕk-dŏ-tĭe', ~ĭä'r) I. *s.* Geschichtchen-Erzähler(in), Anekdo'ten-Jäger(in). II. * *a.* furie ~ère Sucht *f*, Anekdoten zu erzählen.

anecdotique (ă-nĕk-dŏ-tĭ'k) *a.* anekdo'tisch: genre ~ Anekdo'ten-Styl *m.*

anecdotomane * (ă-nĕk-do-tŏ-ma'n) [grch.] *s/m.* Anekdo'ten-Liebhaber.

anecdotomanie * (ă-nĕk-do-tŏ-mă-nĭ') *s/f.* Anekdoten-Liebhaberei.

ânée (a-nĕ') *s/f.* Esels-Last, -Ladung.

anélectrique ⚘ (ă-nĕ-lĕk-trĭ'k) [grch.] *a.* phys. Elektrizitä't leitend. [Armuth *f.*

anémie ⚘ (ă-nĕ-mĭ') [grch.] *s/f.* path. Blut-

anémomètre ⚘ (ă-nĕ-mo-mä'tr) [grch.] *s/m.* Wind-messer, -zeiger (Instrument zur Bestimmung der Richtung und Stärke des Windes).

anémone ⚘ (ă-nĕ-mo'n) [grch.] *s/f.* Anemo'ne, Windblume.

anémonées ⚘ (ă-nĕ-mŏ-nĕ'Ⓢb) *s/f.pl.* Ranunkelgewächse *n. pl.*

ânerie (ā-n'rĭ') [âne] *s/f.* Eselei, Dummheit.

aneth ⚘ (ă-nä'l, auch ă-nä't) [grch.] *s/m.* Dill: ~ des champs Acker-Dill.

anévrismal, ~ale ⚘, besser: ~ys~ (ă-nĕ-wrĭ-ßmä'l), *pl.* ~aux (~mo'Ⓢa) *a.* path. tumeur ~ale Pulsader-Geschwulst *f.*

anévrisme ⚘ (~wrĭ'ßm) [grch.] *s/m.* path. Pulsader-Geschwulst *f*, Aneury'sma *n*: ~ du cœur Herz-Erweiterung *f.*

anfractueux, ~se (ɑ-fră-ktü-ö'Ⓢa, ~ö'ſ) [lt. anfractus] *a.* krumm, holperig (von Straßen).

anfractuosité (ɑ-fră-ktü-o-ſĭ-te'), Buffon: ~re (~ktü'r) *s/f.* 1. gewundene Beschaffenheit. 2. von Straßen: Krümmung, Windung, Unebenheit; Vertiefung.

angar (ɑ-ga'r) *s/m.* Schuppen (= hangar).

ange (āQ) [lt. angĕlus] I. *s/m.* 1. Engel: ~ déchu gefallener E.; ~ exterminateur Würg-E.; ~ gardien, tutélaire Schutz-E., *fig.* guter Rathgeber, Helfer. 2. *fig.* E., tugendhafte, sanftmüthige, schöne, geistig begabte Person: l'A~ de l'école das Licht der Schule (Thomas von Aqui'no). 3. *fig.* F être aux ~s im siebenten Himmel, in Verzückung sein; rire aux ~ vor Freude außer sich sein, ohne Anlaß und einfältig lachen; boire aux ~s darauf los trinken, ohne mehr zu wissen, auf wessen Gesundheit. 4. ⚔ (boulet à l')~ Kettenkugel *f.* 5. Meerengel (Haifisch). II. *s/f.* Essigmücke, Weinmücke. III. A~ *npr. m.* A'ngelus, A'ngelo. 1. château Saint-A~ Engelsburg *f.* 2. Isaac l'A~ Isaak A'ngelus, griechischer Kaiser (1185-1195). 3. v. Michel.

angélique (ɑ-Qĕ-lĭ'k) [lt. angĕlĭcus] I. *a.* (□ ↘) 1. englisch, himmlisch. 2. engelhaft, Engels-... 3. couronne ~ ungarische Krone. 4. *fig.* le Docteur ~ Thomas von Aqui'no. 5. (habit) ~ (auch *s/m.*) Todtenkleid *n.* II. *s/f.* 1. ♪ Ange'lika, Lauten-Art. 2. Register *n* bei der Orgel. 3. ⚘ Engel-, Brust-wurz. III. A~ *n.d.b.f.* Ange'lika.

angelot ‖ (ɑ-Q'lo') *s/m.* 1. Meer-Engel (Fisch). 2. ⊕ Engelsthaler (Goldmünze in Frankreich 13. sec., und in England 15. sec.). 3. kleiner normannischer Käse.

Angélus, auch ~e~ (ɑ-Qĕ-lü'ß) [lt.] *s/m.* Engelsgruß, Gebet *n* zur heiligen Jungfrau: sonner, dire l'~ das A'ngelus läuten, beten.

Angermanie (ɑ-Qăr-mă-nĭ') *npr.f.* Angerma'nnland *n* (schwedische Provinz).

anger ‿ † (ɑ-Qe') *v/a.* ~ q. de q. Jemand mit J-m quälen; verheirathen (M. *Pourceaugnac* I. 1). [fr. St. (Maine-et-Loire).

Angers ‖ (ɑ-Qe') [lt. Andecāvi] *npr.m.sg.*

angevin ‖, ~e (ɑ-Q'wɑ', ~ĭ'n) I. *a.* aus Angers, aus Anjou. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Einwohner(in) von Angers, von Anjou.

angine ⚘ (ɑ-Qĭ'n) [lt. angĭna] *s/f.* path. Bräune, Halsentzündung: ~ couenneuse, membraneuse häutige Bräune, Croup *m.*

angineux, ~se ⚘ (ɑ-Qĭ-nö'Ⓢa, ~ö'ſ) *a.* path. bräuneartig, mit Bräune verbunden, zur Bräune gehörig.

angiographie ⚘ (ɑ-Qĭ-o-gră-fĭ') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Blutgefäße.

angiologie ⚘ (ɑ-Qĭ-o-lŏ-Qĭ') [grch.] *s/f.* an. Lehre von den Blutgefäßen.

angiosperme ⚘ (ɑ-Qĭ-o-ßpä'rm) [grch.] I. *a.* mit abgesonderten Samenkapseln. II. ~mes (~ßpä'rmⓈb) *s/f.pl.*, auch ~mie (~ßpär-mĭ') *s/f.* Klasse der Pflanzen mit abgesonderten Samenkapseln.

anglais, ~e (ɑ-glä'Ⓢa, ~ſ) I. *a.* englisch: (écriture) ~e (auch *s/f.*) engl. Schreibschrift, schmale u. hohe Schrift; greffe ~e engl. Pfropf-Art, das Pfropfen durch den Spalt (Gärtnerei); ↘ maladie ~e Spleen *m* (nicht Rachi'tis, engl. Krankheit); ⚙ métal ~ Brita'nnia-Metall *n*; *adv.* à l'~e nach engl. Art. II. *s.* A~ *m*, A~e *f.* Engländer(in). III. a~ *s/m.* 1. engl. Pferd. 2. engl. Sprache. 3. * *fig.* harter Gläubiger; reicher, sich et. lächerlich benehmender Mann. IV. a~e *s/f.* 1. englischer Tanz. 2. Litze zum Garniren der Möbelstoffe. 3. Zeche. 4. Spiel *n* mit Geldstücken. 5. ~es *f/pl.* lange Locken.

anglaiser ‖ * (ɑ-glä-ſe') ①a. *v/a.* 1. ein Pferd englisiren, ihm den Schweif abstutzen. 2. * *fig.* nach englischer Art einrichten.

angle (ā'gl) I. [lt. angŭlus] *s/m.* 1. Winkel: ~ adjacent Neben-W.; ~ aigu spitzer W.; ~ alterne Wechsel-W.; ~ droit rechter W.; ~ externe Außen-W.; ~ interne Innen-W.; ~ obtus stumpfer W.; ~ facial Gesichts-W. 2. ⚙ Kante *f.* II. A~s [lt. Angli] *npr.m/pl.* A'ngeln, germanischer Volksstamm

angler ‖ (ɑ-gle') ①a. *v/a.* 1. ⚙ winkelig ma- [chen.

Anglesey (ɑ-glĭ-ßä') *npr.m.* engl. Insel.

anglet (ɑ-glä'Ⓢb) *s/m.* 1. arch. kleine rechtwinklige Vertiefung. 2. Vorsprungswinkel.

Angleterre (ɑ-glĭ-tä'r) *npr.f.* l'~ England *n*: la Nouvelle-~ Neu-England *n* (in Amerika).

angleux, ~se ⚘ (ɑ-glö'Ⓢa, ~ö'ſ) [lt. angŭlosus] *a.* winkelig, eckig: noix ~se Steinnuß *f.*

anglican ‖, ~e (ɑ-glĭ-kɑ', ~a'n) I. *a.* anglika'nisch: Église ~e Hochkirche *f.* II. *s.* Anglika'ner(in).

angliciser ‖ * (ɑ-glĭ-ßĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* englisiren, englisch kleiden, einem Worte eine englische Endung geben. II. s'~ sich wie ein Engländer benehmen.

anglicisme (ɑ-glĭ-ßĭ'ßm) *s/m.* Anglici'smus, englische Sprach-Eigenthümlichkeit.

anglo-... (ɑ-glo-...) in Zssg. englisch-...

angloman(e) (ɑ-glo-ma'n, ~mɑ') *a.* u. *s/m.* englisches Wesen nachäffend; übertriebener Bewunderer Englands.

anglomanie (ɑ-glo-mă-nĭ') *s/f.* exaltirte Vorliebe für England; Nachäffung englischer Sitten.

anglophobe * (ɑ-glo-fŏ'b) *a.* u. *s.* J. der die Engländer nicht leiden kann.

anglophobie * (ɑ-glo-fŏ-bĭ') *s/f.* Abneigung gegen die Engländer.

angoisse (ą-gŭā'ß) [lt. angustĭa] s/f. 1. (Herzens-)Angst, Bangigkeit: se consumer en ~s sich abängstigen; être à l'eau d'~ et au pain de tribulation bei Wasser und Brot eingesperrt sein (von Mönchen). 2. Todes-qual, -angst, -pein. 3. poire d'~ Würgebirne, herbe Birne, fig. herbe Pille. Syn. angoisse u. anxiété Unruhe vor ganz nahen od. gegenwärtigen Übeln; angoisse einmaliger Affekt (Angst); anxiété dauernde Eigenschaft (Ängstlichkeit).

angoisser ‿ ↘ (ą-gŭā-ßē') ①a. v/a. ängstigen; fig. peinigen, quälen. [ängstigend.

angoisseux, ~se † (ą-gŭā-ßö'⑩a, ~ß'ſ) a.

angon ‖ (ą-gō') [lt. uncus] s/m. 1. Wurfpfeil, -spieß der alten Franken. 2. Muschelhaken, -zieher.

Angora (ą-gŏ-ra') [lt. Ancȳra] I. npr.m. Provinz Klein-Asiens. II. a~ n/ap.m. langhaariges Thier aus dieser Provinz, Ango'ra-Katze f. III. a~ a. chat ~ A.-Katze f.

Angoulême (ą-gu-lā'm) [lt. Incŭlisma] npr.f. fr. St. (Charente).

Angoumois ‖ (ą-gu-mŭā') [lt. Agesinātes] npr. m. alte französische Provinz mit der Hauptstadt Angoulême.

angoumoisin ‖, ~e (ą-gu-mŭā-ſą', ~ī'n) a. u. s. A~ m, A~e f aus Angoumois.

Angrie (ą-grī') [lt. Angrivārii] npr.f. l'~ Land n der E'ngern. [men m.

anguichure (ą-gī-schü'r) s/f. ch. Hift-Rie-

anguiforme ⅅ (ą-gŭī-fŏ'rm) a. schlangenförm.

anguillade (ą-gī-ja'd) [anguille] s/f. Peitsche aus Aalhaut; F Schlag m damit, auch mit einem zusammengedrehten Taschentuche.

anguillaire (ą-gī-jā'r) a. aal-ähnlich.

anguille (ą-gī'j) [lt. anguilla] s/f. 1. Aal m: pêche aux ~s Aalfang m. 2. échapper comme une ~ eilig entschlüpfen; prv. fig. il y a quelque ~ sous roche es steckt et. (ein Betrug etc.) dahinter; écorcher l'~ par la queue das Pferd beim Schwanze aufzäumen, eine Sache verkehrt anfangen; il fait comme les ~s de Melun, il crie avant qu'on l'écorche er ängstigt sich unnöthig; femme se retourne mieux qu'~ eine Frau weiß sich immer zu helfen; ↘ toujours pâté d'~s selbst das Beste wird man mit der Zeit überdrüssig; rompre l'~ au genou schlechte Mittel zur Erreichung e-s Zieles anwenden. 3. ⚓ Spannlatte bei Flotzbrücken, Schlittenbalken m beim Schiff. 4. falsche Falte, Wulst m. 5. Spiel n nach Art von „Der Plumpsack geht herum".

anguillé, ~e (ą-gī-je') I. a. aal-artig. II. ~s s/m.pl. aalartige Fische.

anguillière ⊕ (ą-gī-jā'r) s/f. Aalteich m, Aalkasten m, Aalwehr n, Aalfang m.

anguinée ⅅ (ą-gī-ne') s/f. math. Schlangen-linie, -krümmung.

angulaire □ (ą-gü-lā'r) [lt. angŭlāris] a. 1. eckig, winkelig: dents ~s Eckzähne m/pl.; mouvement ~ Bewegung f um die Axe. 2. phys. nach Winkeln berechnet. [eckig.

angulé, ~e ⚘ (ą-gü-le') a. winkelig, kantig,

anguleux, ~se (ą-gü-lö'⑩a, ~ß'ſ) a. vielwinkelig, -kantig, -eckig.

angusticlave (ą-gü-ßtī-klā'w) [lt.] s/m. 1. Purpurbinde f. 2. h.a. Tu'nika f mit Purpurstreif für die plebe'jischen Tribu'nen.

angusture ⚘ (ą-gü-ßtü'r) s/f. Angostu'ra (-rinde). [Reichen n.

anhélation ‖ ⅅ (ă-nĕ-lā-ßĭō') [lt.] path. s/f.

anhydrique ⅅ (ă-nī-drī'k) a. wasserfrei.

anicroche (ă-nī-krŏ'sch) [croche] s/f. 1. ⊕ Widerhaken m. 2. fig. F J-m in den Weg gelegtes Hinderniß, Anstoß m.

anicrocher ‿ † (ă-nī-krŏ-sche') ①a. v/a. J-m hinterlistig Hindernisse in den Weg legen.

ânier ‖ (ā-nĭe') s/m., ~ère (ā-nĭā'r) s/f. Esel-wärter(in), -treiber(in).

anil (ă-nī') s/m. 1. ⚘ sichelfrüchtige I'ndigopflanze. 2. ⊕ Anil-, Anis-holz. [(Färbestoff).

aniline ⅅ (ă-nī-lī'n) s/f. chm. Anili'n n

animadversion ‖ (ă-nī-mād-wĕr-ßĭō') [lt.] s/f. 1. Mißbilligung. 2. Abneigung.

animal m, ~ale f (ă-nī-mă'l) [lt.] I. ~ s/m. (pl.: ~aux ⑩b) 1. Thier n. 2. fig. Tölpel, grober Mensch. II. a. (pl. ~aux ⑩a, ~ales) thierisch: chimie ~e Chemie der thierischen Körper; nourriture ~ale Fleischnahrung f; règne ~ Thierreich n; vie ~ale thierisches (Nerven-)Leben, anima'le Funktionen f/pl.; fig. l'homme ~ der sinnliche Mensch (Bibel). Syn. 1. animal lebendes Wesen, bête unvernünftiges Thier, brute Vieh. 2. fig. animal grober, dummer, brute grobsinnlicher Mensch.

animalcule (ă-nī-măl-kü'l) s/m. mikrosko'pisches Thierchen, Aufgußthier n.

animalier ‖ * (ă-nī-mă-lĭe') s/m. Thier-Maler, Bildhauer, der Thiere darstellt.

animalifère ⅅ (ă-nī-mă-lī-fā'r) [lt.] a. Thiere tragend, enthaltend.

animalique * (ă-nī-mă-lī'k) a. anima'lisch.

animalisable ⅅ (~lī-ſa'bl) a. geeignet zur Umwandlung in thierischen Stoff.

animalisation ‖ ⅅ (ă-nī-mă-lī-ſā-ßĭō') s/f. 1. Umwandlung in thierischen Stoff; thierische Aneignung. 2. Verthierung.

animaliser ‖ ⅅ (~ſe') ①a. v/a. u. s'~ (sich) in thierischen Stoff umwandeln, in Körperbestandtheile übergehen; (sich) verthieren.

animalité (ă-nī-mă-lī-te') s/f. 1. Thierheit, Sinnlichkeit. 2. Thiernatur, thierisches Wesen. 3. thierisches Leben, Thierwelt.

animateur, ~trice (~tŏ'r, ~trī's) [lt.] a. u. ↘ s. belebend, beseelend; Beleber(in).

animation ‖ (ă-nī-mā-ßĭō') [lt.] s/f. Beseelung, Belebung. 2. fig. Feuer n, Lebhaftigkeit, Erregtheit.

animer ‿ ⸸ (ă-nī-me') [lt. animāre] ①a. I. v/a. 1. (einem Körper) die Seele, das Leben einhauchen, (ihn) beleben, beseelen. 2. J. mit, durch et. beseelen: ~ q. de son esprit J-m seinen Geist einhauchen. 3. ~ q. J-s Lebhaftigkeit erhöhen; J. beleben, anfeuern. 4. ~ q. J-s Leidenschaftlichkeit erregen. 5. fig.: ~ la conversation die Unterhaltung anregen; ~ une figure einer Figur Leben geben; ~ les joues die Wangen röthen. II. s'~ 1. Leben bekommen, lebhaft werden: s'~ au travail sich zur Arbeit ermuntern. 2. Muth fassen. 3. in Zorn gerathen, hitzig w., aufwallen. Syn. v. aiguillonner. [mi'n-Salze n.pl.

animique ⅅ (ă-nī-mī'k) a. chm. sels ~s Ani-

animosité ⸸ (ă-nī-mo-ſī-te') [lt.] s/f. 1. Erbitterung, Zorn m, Unwille m; Leidenschaftlichkeit, Heftigkeit. 2. Groll m.

anion ‖ ⅅ (ă-nĭō') s/m. phys. Körper, der bei Zersetzung durch den elektrischen Strom am negativen Pole der Kette abgeschieden wird.

anis (ă-nī' ⑩a) [grch.] s/m. Ani's.

aniser ‖ (ă-nī-ſe') ①a. I. v/a. mit Ani's würzen. II. s'~ mit Ani's gewürzt werden, einen Ani'sgeschmack annehmen.

anisette ⸸ (ă-nī-ſæ't) s/f. Ani's-wasser n, -liqueur m (mit Ani's abgezogener Branntwein).

Anjou (ą-ʒu') [lt. Andecāvi] npr.m. alte französische Provinz im Westen.

ankylose ⅅ, auch ~chy~ (ą-kī-lŏ'ſ) [grch.] s/f. path. Gelenk-steifigkeit, -verwachsung.

ankyloser ‖ ⅅ (ą-kī-lo-ſe') [grch.] ①a. I. v/a. chir. steif machen. II. s'~ steif werden; * ~é fig. steif.

annal, ~ale (ăn-nă'l, F ă-nă'l) [lt. annālis] I. a. (pl. ~aux ⑩a) drt. jährig, auf ein Jahr gültig, ein Jahr dauernd. II. ~ales s/f.pl. Jahrbuch n, Annalen pl. [eines Jahrbuchs.

annaliste (ăn-nă-lī'ßt) s/m. Annali'st, Verfasser

Annam (ăn-nă'm) npr.m. Land in Ost-Asien.

annamitain, ~taine (ăn-nă-mī-tą', ~tæ'n), ~(ti)que (~mī-tī'k, ~mī'k), ~te (~mī't) I. a. an(n)ami'tisch, aus An(n)am. II. A~tain m, A~taine f, A~te s. Annami't(in).

annate (ăn-na't) s/f. Anna'te, Abgabe eines neuangestellten Geistlichen an die päpstliche Schatzkammer von d. Einkünften f-s ersten Pfründenjahres.

Anne (ăn) n.d.b. f. Anna: ~ d'Angleterre Königin von England (1702—1714); ~ d'Autriche, Mutter Ludwig's XIV. († 1666).

anneau (ă-nō'), pl. ~x (~ſ⑩b) [lt. annŭlus] s/m. 1. Ring, Reif, Finger-Ring: ~ à cacheter Siegel-R.; ~ nuptial Trau-R.; ~ du pêcheur Fischer-Ring (päpstliches Insiegel); fig. Haarlocke f; ~x pl. Ringel. 2. ⚘ Kranz. Syn. anneau jeder kreisförmige von hartem Stoff gearbeitete Körper, bague als Schmuck am Finger getragener Ring.

Annecy (ă-n'ßī') npr.m. fr. St. (Savoyen).

année (ă-ne') s/f. 1. Jahr n (Zeitdauer von einem Jahre): ~ bissextile Schalt-J.; ~ courante, présente laufendes Jahr; ~ scolaire akademisches Jahr, Jahres-Kursus m; après une ~ révolue nach Jahr und Tag; d'~ en ~ von Jahr zu Jahr; souhaiter la (une) bonne ~ zum Neujahr gratuliren. 2. Jahr n (rücksichtlich der Witterung od. des Ertrages): ~ abondante, prospère ergiebiger Jahrgang, reichliche Ernte; demi-~ halbgutes Jahr. 3. jährliche Einkünfte, Abgaben, Jahreszins m, Pacht: devoir deux ~s de bail die Pacht von zwei Jahren schulden. 4. ~s pl. Lebensjahre n.pl.: plein d'~s, chargé d'~s hochbejahrt. Syn. v. an.

annelé, ~e ⅅ (ă-n'le') I. a. zo. geringelt. II. ~s s/m.pl. Ringelwürmer, rothblütige Anneli'den (= annélid(air)e).

anneler ‿ (ă-n'le') ①a. v/a. 1. ringeln, kräuseln. 2. mit einem Ringe durchziehen.

annelet (ă-n'læ' ⑩b) [anneau] s/m. 1. kleiner Ring. 2. arch. schmale Leiste um den Säulenschaft.

annélid(air)e ⅅ (ă-nĕ-lī-dā'r, ~lī'd) a. u. ~s s/m.pl. (= annelé). [sein n der Haare.

annelure ↘ (ă-n'lü'r) s/f. Ringeln n, Kräu-

Annette (ă-næ't) n.d.b.f. Ännchen n.

annexe ⸸ (ă-næ'kß) [lt. annexus] I. s/f. 1. drt. Zubehör n (eines Gutes); Beigut n, Nebenlehen n. 2. Anhang m, Beilage, Zusatz m, Nachtrag m, Beiblatt n. 3. ~ d'une église Filial-Kirche. 4. gr. Anhänge-Sylbe, -Wort n. II. a. u. s/f. (galerie) ~ angebaute Galerie, Nebengebäude n (↘ auch s/m.).

annexer ‿ (ă-næ-kße') [lt.] ①a. I. v/a. ~ à qc. an et. anhängen, beifügen, mit et. verknüpfen, verbinden, zu et. schlagen; einverleiben; annektiren; † rime ~ée verknüpfter Reim, Verse, wo der folgende stets mit der Schlußsylbe des vorigen anfängt. II. * F s'~ 1. s'~ qc. et. durch List an sich reißen, ergaunern. 2. annektirt w. Syn. v. adhérent.

annexeur * (ă-næ-kßö'r) s/m. Annekti'rer.

annexion ‖ ⸸ (ă-næ-kßĭō' ⑩) [lt.] s/f. Beifügung, Verbindung, Anschluß m, Einverleibung, Annektirung.

annexioniste * (ă-næ-kßĭŏ-nī'ßt) I. a. für Annektirung gestimmt, annexioni'stisch. II. s/m. Anhänger der Annexion.

Annibal (ă-nī-bă'l) npr.m. Ha'nnibal, karthagischer Feldherr, † 183 v. Chr.; auch n.d.b.

annicois, ~e (ă-nī-kŭā' ⑩a, ~ā'ſ) I. a. aus Annecy. II. s. A~ m, A~e f Bewohner(in) von Annecy.

annihilable ↖ (ă-nī-ī-la'bl) *a.* drt. was sich vernichten, für nichtig erklären läßt (B.).

annihilation ‖ † (ă-nī-ī-lā-ßĭq'Ⓢ) [lt. annĭhĭlo] *s/f.* Vernichtung; drt. Aufhebung, Nichtigkeits-Erklärung.

annihiler ‿ † (ă-nī-ī-le') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. vernichten. 2. drt. null und nichtig erklären. II. s'~ vernichtet werden.

anniversaire (ă-nī-wăr-ßä'r) [lt. anniversārius] I. *a.* alljährlich: fête ~ Jahresfest *n.* II. *s/m.* 1. Jahres-feier *f*, -tag, jährlicher Gedächtnißtag: ~ (de la naissance) Geburtstag; le vingt-cinquième, le cinquantième ~ du mariage die silberne, die goldene Hochzeit. 2. Todtenmesse *f*, Seelenmesse *f* am Todestage (= annuel II.).

annonaire (ăn-nŏ-nä'r, F ă-~) [lt. annonārius] h.a. *a.* die Lebensmittel betreffend.

Annonay (~næ') *npr. m.* fr. St. (Ardèche).

annonce ? (ă-nq'ß) [lt.] *s/f.* öffentliche Ankündigung, Anzeige, Bekanntmachung: faire une ~, des ~s öffentlich anzeigen; feuille, journal d'~s Anzeige-, Intelligenz-Blatt *n.*

annoncer ‿ ? (ă-nq-ße') [lt. annunciāre] ①l. I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J. et. (öffentlich) bekannt machen, verkünden. 2. ~ q. J. anmelden. 3. vorhersagen, verheißen; *fig.* Vorbote sein. II. s'~ 1. sich ankündigen, anmelden: cette affaire s'~e (mal) bien diese Sache läßt sich (nicht) gut an; se faire ~ sich anmelden lassen. 2. angemeldet werden. [bei Schauspielen.

annonceur (ă-nq-ßö'r) *s/m.* † Ankündiger

annonciade (ă-nq-ßĭ-a'd, auch ~ßĭa'd) I. *s/f.* 1. rl. † Mariä Verkündigung; ordre de l'~ fr. Verkündigungs-Orden *m* (1500 gestiftet). 2. Annuncia'te, Nonne aus dem Verkündigungs-Orden. II. les A~s *s/m. pl.* savoyischer Annunzia'den-Orden (1362 gestiftet).

annonciateur (ă-nq-ßĭ-a-tö'r) *s/m.* Ankündiger, Vorhersager.

annonciatif, ~ve ↖ (ă-nq-ßĭ-a-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* verkündigend.

annonciation ‖ (ă-nq-ßĭ-ā-ßĭq'Ⓢ, auch ~ßĭā) *s/f.* 1. ↖ Verkündigung (Mtq.). 2. A~ Mariä Verkündigung. 3. l'A~ Fest Mariä Verkündigung (25. März). 4. bildliche Darstellung der Verkündigung Mariä.

annoncier ‖ * (ă-nq-ßĭe') *s/m.* Ausrufer; Sammler, Drucker von Anzeigen, Plakaten *x.*

annotateur, ~trice (ă-nŏ-ta-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* J. der Anmerkungen zu e-m Texte schreibt, Kommenta'tor, Ausleger(in).

annotation ‖ (ă-nŏ-tā-ßĭq'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Anmerkung, Erläuterung. 2. drt. gerichtliche Aufzeichnung, Inventa'r *n* konfiszirter oder in Beschlag genommener Güter *x.* 3. kaiserliche Unterschrift.

annoter ‿ (ăn-nŏ-te') [lt. annotāre] ①a. I. *v/a.* 1. anmerken, Anmerkungen machen, mit Anmerkungen versehen. 2. drt. gerichtlich aufzeichnen. II. s'~ aufgezeichnet w.

annotin ‖, ~e (ă-nŏ-tq', ~ī'n) [lt. annŏtĭnus] *a.* 1. ♀ das Alter bezeichnend, angebend. 2. la Pâque ~e Gedächtnißtag *m* der empfangenen Taufe bei den ersten Christen.

an(n)otte ● (~to') *s/m.* Anno'tto, O'rlean.

annuaire (ăn-nŭ-ä'r, F ă-nŭä'r) [lt. annus] I. *a.* jährlich. II. *s/m.* 1. Kalender, Almanach. 2. Jahrbuch *n.* 3. Tagebuch *n* mit Raum zu täglichen Notizen. 4. a~ od. A~ militaire Rangliste *f* der Armee; A~ de la Légion d'honneur Liste *f* der Besitzer des Ordens der Ehrenlegion.

annuel *m*, ~le *f* □ (ăn-nŭ-æ'l) [lt. annŭālis] I. *a.* (stets nach dem *s.*) 1. jährig (ein Jahr alt, ein Jahr geltend, während). 2. jährlich (alle Jahre geschehend). II. ~ *s/m.* 1. ein Jahr lang täglich gelesene Seelenmesse. 2. Hauptfest *n* der Kirche (= anniversaire II. 2).

annuité (ăn-nŭ-ī-te') *s/f.* 1. Darlehen *n* auf jährliche Abschlagszahlungen, durch welche Zins u. Kapital amortisirt wird, Jahres-Rate. 2. Leib-, Jahres-Rente, Annuität.

annulabilité ↖ (ă-nŭ-la-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Annullirbarkeit, Umstoßbarkeit.

annulable ↖ (ă-nŭ-la'bl) [annuler] *a.* annullirbar, vernichtbar, umstoßbar; rückfällig.

annulaire (ă-nŭ-lä'r) [lt. annulārius] I. *a.* 1. ringförmig, geringelt. 2. auch *s/m.* (doigt) ~ Ring-, Gold-finger *m.* II. *a.* u. *s/f.* (chenille) ~ Ringelraupe.

annulatif, ~ve (ă-nŭ-la-ti'f, ~ī'w) *a.* vernichtend, annullirend.

annulation ‖ (ă-nŭ-lā-ßĭq'Ⓢ) [lt.] *s/f.* Vernichtung, Nichtigkeits-Erklärung.

annulé, ~e (ă-nŭ-le') [lt. a(n)nŭlus] *a.* einen Ring habend, geringelt.

annuler ‿ ? (ă-nŭ-le') [lt. ad-nullus] ①a. I. *v/a.* 1. vernichten. 2. für ungültig, für null u. nichtig erklären, widerrufen. 3. aufheben, umstoßen. II. s'~ vernichtet, widerrufen werden. Syn. annuler allgemeiner Ausdruck für ungültig erklären; casser von einer vorgesetzten Behörde; infirmer gelinderer Ausdruck als casser; révoquer widerrufen, was man selbst verordnet hat. [gebackener Edelmann.

anobli (ă-nŏ-blī') *s/m.* Geadelter, *iro.* neu-

anoblir (ă-nŏ-blī'r) [noble] ②a. I. *v/a.* 1. adeln, in den Adelsstand erheben. 2. *fig.* veredeln. II. s'~ 1. sich den Adelstitel kaufen. 2. geadelt werden. Syn. anoblir adeln, ennoblir veredeln.

anoblissement ‿ (ă-nŏ-blī-ßmq') *s/m.* Erhebung *f* in den Adelstand. [(*ant.* catode).

anode ⚭ (ă-no'd) [grch.] *s/m.* positiver Pol

anodin ‖ *m*, ~ine *f*, auch ~yn ‖, ~yne (ă-nŏ-dq', ~ī'n) [grch.] I. *a.* 1. schmerzstillend, lindernd: liqueur ~e d'Hoffmann Hoffmannstropfen *m/pl.* 2. *fig. co.* saft- u. kraft-los. II. ~ *s/m.* schmerzstillendes Mittel.

anomal, ~ale (ă-nŏ-mă'l) [grch.] *a.* *pl.* ~aux (~mō'Ⓢa) 1. unregelmäßig, abweichend. 2. ungewöhnlich, abnorm.

anomali-... (ă-nŏ-mă-lī-...), ~o-... (~mo-...) in Zusammensetzungen: unregelmäßig.

anomalie ⚭ (ă-nŏ-mă-lī') [grch.] *s/f.* 1. Regelwidrigkeit, Ausnahme, Ungleichmäßigkeit. 2. ast. Abweichungswinkel *m.*

anomalistique ⚭ (ă-nŏ-mă-lĭ-ßti'k) *a.* ast. l'année ~ Umlaufszeit *f* der Erde.

anomie ⚭ (ă-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* Zwiebel-Muschel (Anomĭa) [füllen *n.*

ânon ‖ (a-nq') [âne] *s/m.* junger Esel, Esels-

ânonnement ‖ (a-nŏ-n'mq') *s/m.* 1. Werfen *n* eines Eselsfüllens. 2. *fig.* F Anstoßen *n*, Stottern *n.*

ânonner ‖ (a-nŏ-ne') ①a. I. *v/n.* 1. ein Eselsfüllen werfen. 2. *fig.* F stottern, anstoßen. II. *v/a.* *ic.* herstottern.

anonyme □ (ă-nŏ-nī'm) [grch.] I. *a.* namenlos, anony'm: ● société ~ Handelsgesellschaft *f*, deren Firma keinen Personennamen aufweist. II. *s/m.* 1. ungenannter Verfasser. 2. Werk *n* ohne Namen des Autors. 3. Anonymität *f*, Geheimniß in Bezug auf den Namen.

anorganique ⚭ (ă-nŏr-gă-nī'k) *a.* anorga'nisch, ohne Lebenswerkzeuge.

anormal, ~ale (ă-nŏr-mă'l) [normal] *a.* (*pl.* ~aux Ⓢa) regelwidrig.

Anquetil (q-kĭ-tī'l) *npr. m.* 1. Louis-Pierre ~ fr. Hist. (1723—1808). 2. ~-Duperron berühmter Orientalist (1731—1805).

Anschaire (q-schä'r) *npr. m.* Ansga'rius, Anscha'rius, Apostel des Nordens († 865).

anse (qß) [lt. ansa] *s/f.* 1. Handhabe, Griff *m*, Henkel *m.* 2. *fig.* F faire danser l'~ du panier Schwenzelpfennige machen; faire le pot à deux ~s das Henkeltöpfchen machen (die Arme in die Seiten gestemmt). 3. ~ de panier arch. gedrückter Bogen, ⚭ math. aus mehreren Kreisbogen bestehende krumme Linie. 4. ⚓ flache Bucht. 5. Hansa = hanse.

anséatique (q-ßĕ-a-tī'k) *a.* = hanséatique.

Anselme (q-ßæ'lm) *n.d.b.m.* A'nselm: saint ~ der heilige A'nselm (von Ca'nterbury) († 1109). [versehen, henkeln.

anser ‖ ⊕ (q-ße') ①a. *v/a.* mit Henkeln

ansérine (q-ßĕ-rī'n) I. *s/f.* ♀ Gänsefuß *m*: ~ fétide stinkende Melde. II. *a/f.* peau ~ Gänsehaut.

anspect ‖ ⚓ (q-ßpĕ'k) [dtsch.] *s/m.* Handspake *f*, Hebebaum: gros ~ Brechbaum.

anspessade ⚔ † (q-ßpĕ-ßa'd) [*cor.* aus it. lancie-spezzate] *s/m.* Gefreiter.

antagonisme ⚭ (q-tă-gŏ-nī'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Antagoni'smus, Entgegenwirken *n.* 2. *fig.* Widerstand, Gegenstreben *n.*

antagoniste (q-tă-gŏ-nī'ßt) *s/m.* (auch *f*) u. *a.* Gegner, Widersacher; gegnerisch, widerstreitend. Syn. v. ennemi.

Antalcidas (q-tăl-ßĭ-da'ß), ~cide (~ßī'd) *npr. m.* Anta'lkidas, spartanischer Feldherr; paix d'~ Friede Griechenlands mit Persien (387 v. Chr.).

antan ‖ † (q-tq') [lt. ante annum] *s/m.* voriges Jahr; d'~ vorjährig; *fig.* mais où sont les neiges d'~ es ist dahin wie der letzte Schnee, Niemand weiß wohin.

antanaclase ⚭ (q-tă-nă-klā'ß) [grch.] *s/f.* *rh.* Wiederholung eines Wortes in verschiedenen Bedeutungen.

antarctique □ ⚭ (q-tăr-ktī'k) *a.* dem Norden entgegenstehend.

ante ⊕ (qt) *s/f.* 1. arch. vorspringender Eckpfeiler. 2. Pinsel-stock *m*, -griff *m* (v. ente).

anté-... (q-te-...) in Zsstzg. vor...

ante-bois ‖ ⊕ (q-t'bĭä') *s/m.* Scheuerleiste *f.*

antécédemment ↖ (q-te-ßĕ-dă-mq' ⑨g) [*adv.* v. antécédent] vorher; ~ à früher als.

antécédence (q-te-ßĕ-dq'ß) [antécédent] *s/f.* 1. Vorangehen *n.* 2. ast. Rückläufigkeit.

antécédent *m*, ~e *f* (q-te-ßĕ-dq' ⑨a u. b ~q't) [lt. antĕcēdens] I. *a.* nur nach dem *s.* vorig, vorhergehend, früher. II. ~ *s/m.* 1. analo'ger Fall, Präzede'nzfall. 2. *gr.* vorhergehendes Wort, auf welches das Relativ sich bezieht; Vordersatz. 3. math. Vorderglied *n.* 4. ~s *pl.* frühere Lebensumstände, Verhältnisse *n. pl.* Syn. v. antérieur.

antécesseur † (q-te-ßæ-ßö'r) [lt. antĕcessor] *s/m.* Vorgänger.

Antéchrist ‖ (q-tĕ-krī') [*cor.* von antichrist] I. *npr. m.* A'ntichrist, der falsche Messias. II. a~ *n/ap. m.* Feind und Widersacher des Christenthums.

antédiluvien ‖, ~ne (q-te-dī-lŭ-wĭq', ~ĭæ'n) [lt.] *a.* vorsündfluthlich; *fig.* vormalig, veraltet.

Antée (q-tĕ') *npr. m.* myth. Antä'us, Riese.

anté-historique ⚭ (q-te-ī-ßtŏ-rī'k) *a.* vorgeschichtlich.

antenne (q-tæ'n) [lt. antenna] *s/f.* 1. zo. Fühlhorn *n*, Fühler *m* der Insekten; ~ filamentaire Bartfaden *m.* 2. ⚓ lateinische Raa.

antennule ⚭ (q-tæ-nŭ'l) *s/f.* zo. Fühl-, Freß-spitze der Insekten.

antépénultième (q-te-pĕ-nŭl-tĭæ'mⓈ) [lt. antĕpenultĭmus] *gr.* I. *a.* vorvorletzt, drittletzt. II. *s/f.* drittletzte Sylbe.

antérieur, ~e☐ (ą-tĕ-rĭö'r ⑯) [lt. antĕrĭor] a. 1. vorhergehend, früher (von Zeit und Raum): cet ouvrage est ~ à l'autre dies Werk ist früher erschienen als das andere; **~ement à ...** adv. früher als ..., vorher. 2. gr. futur ~ zweites Futu'r, Vorzukunft f; passé ~ Plusquamperfekt n, Vorvergangenheit f. 3. vorn befindlich. Syn. antérieur früher, précédent das Letzte vor dem Vorhergehenden; antécédent mit Einfluß auf das Folgende.

antériorité (ą-te-rĭ-o-rĭ-te') s/f. Früher-sein n, Vorzug m.

Antéros (ą-tĕ-rö'ß) [grch.] npr.m. myth. Gott der Gegenliebe.

Antes (ą̄t ⑤b) s/m. pl. Anten (slavischer Volksstamm).

anthélie ⊘ (ą-tĕ-lī') [grch.] s/f. Gegen-, Nebensonne, leuchtende Erscheinung, der Sonne gegenüber.

anthémide ⚘ (ą-tĕ-mī'd), **~is** (~mī'ß) [grch.] s/f. After-Kamille.

anthémidé, ~e ⚘ (ą-tĕ-mĭ-de') I. a. kamillenartig. II. **~es** s/f.pl. kamillenartige Pflanzen.

anthère ⚘ (ą-tä'r) [lt. anthēra] s/f. Staubbeutel m, Staubkolben m.

anthérie ⚘ (ą-tĕ-rī'l) [lt. anthĕrĭcum] s/m. Zaunlilie, Widerthon m.

anthérifère ⚘ (ą-tĕ-rĭ-fä'r) [grch.] a. staubbeuteltragend.

anthologie ⊘ (ą-tŏ-lŏ-ʒī') [grch.] s/f. 1. Blumenlehre. 2. fig. Blumenlese aus Schriftstellern, Sammlung auserlesener Stücke.

anthologique ⊘ (ą-tŏ-lŏ-ʒī'k) [grch.] a. antholo'gisch.

anthologue ⊘ (ą-tŏ-lo'g) [grch.] s/m. Verfasser, Zusammensteller einer Anthologie.

anthracifère ⊘ (ą-tră-ßĭ-fä'r) [grch.] a. min. kohlenhaltig, Kohlen-...

anthracite ⊘ (~ßī't) [grch.] s/m. min. Anthraci't, Kohlenblende f, Glanzkohle f.

anthracomètre ⊘ (ą-tră-kŏ-mä'tr) [grch.] Kohlensäure-, Kohlenstoff-Messer.

anthrax ⊘ (ą-tră'kß) [grch.] s/m. path. Karbunkel, brandartige Entzündung.

anthropographie ⊘ (ą-trŏ-pŏ-gră-fī') [grch.] s/f. Beschreibung des Menschen.

anthropolâtrie ⊘ (ą-trŏ-pŏ-la-trī') [grch.] s/f. göttliche Anbetung eines Menschen.

anthropologie ⊘ (~lŏ-ʒī') [grch.] s/f. Lehre vom menschlichen Körper, Menschenkunde.

anthropologique ⊘ (ą-trŏ-pŏ-lŏ-ʒī'k) [grch.] a. zur Lehre vom menschlichen Körper, zur Menschenkunde gehörig.

anthropologiste ⊘ * (~ʒī'ßt) [grch.] s/m. Anthropolo'ge, Lehrer der Anthropologie.

anthropomagnétisme ⊘ (ą-trŏ-pŏ-mä-gnĕ-tī'ßm) [grch.] s/m. thierischer Magnetismus.

anthropomorphe ⊘ (~pŏ-mö'rf) [grch.] a. menschenähnlich, von menschlicher Gestalt.

anthropomorphiser ‖ ⊘* (~mör-fī-fe') ①a. v/a. Gott menschliche Gestalt u. Eigenschaften beilegen, Gott vermenschlichen.

anthropomorphisme ⊘ * (~fī'ßm) [grch.] s/m. Vermenschlichung f Gottes.

anthropomorphite ⊘ (ą-trŏ-pŏ-mör-fī't) [grch.] s/m. J. der Gott eine Menschengestalt beilegt.

anthropophage ⊘ (~fa'ʒ) [grch.] a. u. s. menschenfressend; Menschenfresser(in).

anthropophagie ⊘ (ą-trŏ-pŏ-fă-ʒī') [grch.] s/f. Menschenfresserei.

anti-... (ą-tĭ-...) in Zssg.: 1. grch. prp. = gegen-..., un-..., ...-feindlich. 2. cor. von lt. prp. ante = vor-...

antiadiaphoriste ⊘ (ą-tĭ-ă-dĭă-fŏ-rī'ßt) [grch.] s/m. strenger Lutheraner (16. Jh.).

antiapoplectique ⊘ (ą-tĭ-ă-pŏ-plĕ-ktī'k) [grch.] a. u. s/m. méd. (Mittel n) gegen den Schlagfluß.

antiate (ą-ßĭa't ⑯) I. a. antia'tisch. II. A~ s. Bewohner(in) von A'ntium.

antibacchiaque ⊘ (ą-tĭ-bă-kĭ-a'k) [grch.] a. mét. vers ~ aus Antibacchi'en bestehender Vers.

antibacchique ⊘ (ą-tĭ-bă-kī'k) s/m., auch **~ius** (~kĭ-ü'ß) a. mét. Antibacchi'us, dreisilbiger Versfuß (— — ⏑).

Antibes (ą-tī'b ⑤a) [lt. Antipŏlis] npr.m.sg. französische Stadt (Alpes-Maritimes).

antibiblique ⊘ (ą-tĭ-bĭ-blī'k) a. schriftwidrig, nichtbiblisch.

anticatholicisme (ą-tĭ-ka-tŏ-lĭ-ßī'ßm) s/m. Gegnerschaft f gegen den Katholicismus.

Anticaton ‖, auch **~i-C~** (ą-tĭ-ka-tǫ') s/m. A'nticato, Cäsar's Gegenschrift gegen Cicero's Lobschrift auf Cato.

antichambre † (~schą̄'br) s/f. Vorzimmer n, Vorgemach n: propos d'~ Bedientengeschwätz n; F faire ~ chez q. in J-s Vorzimmer warten, iro. antichambriren; F faire faire ~ à q. J. lange warten lassen.

antichrèse (ą-tĭ-krä'ſ) [grch.] s/f. drt. Verpfändung des Nießbrauchs.

antichrétien ‖, **~ne** (~krĕ-tĭą̈', ~tĭä'n) a. u. s. unchristlich; Feind(in) des Christenthums.

antichristianisme ⊘ (~krĭ-ßtĭă-nī'ßm ⑯) s/m. Gegnerschaft f, Feindschaft f gegen das Christenthum.

anticipant, ~e ⊘ (ą-tĭ-ßĭ-pą' ⑤a, ~ą̄'t) a. vorgreifend.

anticipation ‖ (ą-tĭ-ßĭ-pă-ßĭǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. drt. Vorausnahme, Vorempfang m; ⊕ Vorschuß m auf Waaren. 2. ~ sur les droits de q. Eingriff m in J-s Rechte; 3. Rhetorik der Alten: zuvorkommende Aufstellung und Widerlegung der möglichen Einwürfe des Gegners. 4. ♩ Vorgreifen n. 5. ast. Vorrücken n.

anticiper ‿ † (ą-tĭ-ßĭ-pe') [lt. antĭcĭpāre] ①a. I. v/a. 1. voraus-nehmen, -empfangen: **~é, ~ée** vorzeitig, voreilig, verfrüht. 2. mit et. vorgreifen. II. v/n. 1. zum Voraus beziehen: ~ sur qc. etwas vorweg nehmen, sich etwas vor der Zeit erlauben. 2. ~ sur... eingreifen in... 3. ast. vorrücken.

anticivique * (ą-tĭ-ßĭ-wī'k) a. unbürgerlich.

anticonstitutionnel, ~le * ☐ (ą-tĭ-kǫ-ßtĭ-tü-ßĭŏ-nä'l, ~ä'l) a. u. s. (staats)verfassungsfeindlich; Gegner(in) der Verfassung.

anticritique ⊘ (ą-tĭ-krĭ-tī'k) I. * a. der Kriti'k entgegen. II. s. 1. f. Gegenkritik. 2. m. J. der eine Gegenkritik schreibt.

Anticyre (ą-tĭ-ßī'r) [lt. Antĭcȳra] npr.f. Anti'cyra, zwei grch. Städte (in Phthio'tis und in Phokis), beide durch Nieswurz berühmt.

antidactyle (ą-tĭ-dă-ktī'l) s/m. mét. Anapä'st, Versfuß, umgekehrter Da'ktylus (⏑ ⏑ —).

antidartreux, ~se ⊘ (~där-trö' ⑩a u. b, ~ö'ſ) a. u. s/m. méd. flechtenvertreibend(es Mittel) = antiherpétique.

antidate (ą-tĭ-dă't) s/f. zurückgesetztes Datum.

antidater ‿ (ą-tĭ-da-te') ①a. v/a. zurückdatiren, unter früherem Datum ausstellen.

antidote ⊘ (ą-tĭ-dŏ't) [lt.] s/m. méd. Gegengift n; fig. Gegenmittel n.

antidoté, ~e ⊘ (ą-tĭ-dŏ-te') a. mit Gegengift versehen.

antidotique ⊘ (ą-tĭ-dŏ-tī'k) a. Gegengift enthaltend.

antienne (ą-tĭä'n) [lt. cor. antĭphōna] s/f. 1. kirchlicher Vor-, Gegen-, Wechsel-Gesang. 2. fig. F annoncer à q. une triste ~ J-m traurige Nachricht geben; chanter toujours la même ~ immer wieder das alte Lied, die alte Klage, die alte Leier von Neuem anstimmen.

antifébrile ⊘ (ą-tĭ-fĕ-brī'l) a. u. s/m. méd. (Mittel n) gegen das Fieber.

Antigone (ą-tĭ-go'n) 1. npr.m. Anti'gonus. II. npr.f. Anti'gone, Tochter des Ödipus; glchn. Tragödie von So'phokles.

antihygiénique * (ą-tĭ-ĭ-ʒĭ-e-nī'k) [grch.] a. gesundheitswidrig.

antilaiteux, ~se ⊘ (ą-tĭ-lä-tö' ⑩a, ~ö'ſ) a. u. s/m. méd. milchabtreibend(es Mittel).

Anti-Liban ‖ (ą-tĭ-lī-bą') npr.m. Anti-Li'banon (Gebirge).

Antilles ‖ (ą-tī'j) npr.f/pl. Anti'llen (Inseln).

antilogie ⊘ (ą-tĭ-lŏ-ʒī') [grch.] s/f. Widerspruch m zwischen Stellen eines oder verschiedener Autoren (vgl. antinomie).

antilogique ⊘ (ą-tĭ-lŏ-ʒī'k) a. gegen die Logik verstoßend, unlogisch.

antilope (ą-tĭ-lo'p) s/f. (Virey: m.) Hirschziege: ~ à bourse Beutel-Gazelle.

Antiloque (ą-tĭ-lŏ'k), auch **~che** (~lŏ'sch) npr. m. Anti'lochus. [grch. Dichter (5. Jh. v. Chr.).

Antimaque (ą-tĭ-mä'k) npr.m. Anti'machus,

antimétabole ⊘ (ą-tĭ-mĕ-tă-bŏ'l), **~lepse** (~lä'pß), **~thèse** (~tä'ſ) [grch.] s/f. Wiederholung von Wörtern eines Satzgliedes in veränderter Form oder in verändertem Sinne, z. B.: il faut manger pour vivre, et non pas vivre pour manger man lebt nicht um zu essen, sondern man ißt um zu leben.

antimoine ⊘ (ą-tĭ-mŏa'n) [lt. antimōnium] s/m. min. Antimo'n, Spieß-glanz, -glas n.

antimonial, ~e ⊘ (ą-tĭ-mŏ-nĭ-a'l) a. min. antimo'nisch, Spießglanz-...

antimonifère ⊘ (ą-tĭ-mŏ-nĭ-fä'r) a. spießglanzhaltig. [acide ~ Antimo'nsäure f.

antimonique ⊘ (ą-tĭ-mŏ-nī'k) a. chm.

Antin ‖ (ą-tą̈') npr.m. duc d'~ Herzog von ~, Ober-Intendant der königl. Bauten (18. Jh.), chaussée d'~ vornehme Straße in Paris.

antinomie ⊘ (ą-tĭ-nŏ-mī') [grch.] s/f. (anscheinender) Widerspruch m zweier Gesetze x.

Antinoüs (ą-tĭ-nŏ-ü'ß) npr.m. 1. Anti'noüs. 2. fig. id. schöner Jüngling. 3. id. Sternbild.

Antioche (ą-tĭ-o'sch) npr.f. Antio'chia (Stadt in Syrien; alte Stadt in Phrygien).

antiochien ‖, **~ne** (ą-tĭ-ŏ-schĭą̈', ~ä'n) I. a. antioche'nisch. II. s. A~ m, A~ne f. Antiochier(in), Bewohner(in) von Antio'chia.

Antiochus (ą-tĭ-ŏ-kü'ß) npr.m. Anti'ochus, bsd. Name verschiedener syrischer Könige.

Antiope (ą-tĭ-o'p) npr.f. myth. Anti'ope, Mutter des Ze'thus und Amphi'on.

antipape (ą-tĭ-pa'p) s/m. Gegenpapst.

antipapiste (~pă-pī'ßt) s/m. 1. Gegner des Papstthums. 2. Anhänger des Gegenpapstes.

Antipater (ą-tĭ-pa-tä'r) npr.m. Anti'pater.

antipathie † (ą-tĭ-pa-tī') [grch.] s/f. Widerwille m, Widerstreben n, natürliche Abneigung (ant. sympathie); ~ de couleurs Unverträglichkeit v. Farben. Syn. aversion (starke Abneigung) ist der höhere Grad von répugnance (Widerstreben, Unlust); antipathie instinktmäßige, unwillkürliche Abneigung; haine der höchste Grad von Abneigung und Übelwollen.

antipathique † (ą-tĭ-pa-tī'k) a. zuwider, Abneigung erregend; v. Farben: unverträglich.

antipéristaltique ⊘ (ą-tĭ-pĕ-rĭ-ßtăl-tī'k) [grch.] a. path. mouvement ~ rückgängige Bewegung des Darmkanals.

antipéristase ⊘ (ą-tĭ-pĕ-rĭ-ßta'ſ) [grch.] s/f. Wirkung zweier konträrer Eigenschaften, von denen eine die andere stärker macht.

antipestilentiel, ~le ⊘ (ą-tĭ-pä-ßtĭ-lą-ßĭä'l, ~ä'l) a. méd. gegen die Pest.

Antiphane (ą-tĭ-fa'n) npr.m. Anti'phanes, griechischer Dichter, um 340 vor Chr.

Antiphon ‖ (ą-tĭ-fǫ') npr.m. A'ntiphon, grch. Sophist und Redner († 411 v. Chr.).

antiphonaire (ą-tĭ-fŏ-nä'r), **~ier** ‖ (~nĭe') s/m. Chorgesangbuch n in der kathol. Kirche.

antiphrase ⊘ (ą-tĭ-fra'ſ) [grch.] s/f. Wortspiel n, ironischer Gegensinn (z. B.: modeste comme un Gascon): par ~ ironisch.

antipode ↑ (ą-ti-po'd) [grch.] I. *s/m.* 1. Gegenfüßler; ↑ je voudrais qu'il fût aux ~s ich wollte, er wäre, wo der Pfeffer wächst. 2. *fig.* von Personen und Sachen: wer (was) einander vollkommen entgegengesetzt ist. II. ↘ *a.* peuple ~ gegenfüßlerisches Volk.

antipsorique ⊘ (ą-ti-pßŏ-ri'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Krätze.

antiputride ⊘ (ą-ti-pü-tri'd) [lt.] *a.* méd. Fäulniß hindernd, heilend.

antiquaille (ą-ti-ka'j) [it.] *s/f.* 1. alter Plunder; Scharte'ke. 2. *fig.* alte Kokette.

antiquaire (ą-ti-kä'r) [lt.]. *s/m.* 1. Alterthums-forscher, -kenner. 2. Antikenhändler (vgl. bouquiniste).

antique (ą-ti'k) [lt. antīquus] I. *a.* □ 1. alt, uralt. 2. arch. anti'k von Monumenten rc. der verschiedenen alten Völker bis zum Untergang des weströmischen Reiches (476 n. Chr.). 3. in antikem Geschmack, v. klassisch schöner Form; nach der Weise der Alten. 4. *fig.* c'est un homme d'une vertu, d'une probité ~ das ist ein Mensch von seltener Tugend, Rechtschaffenheit; *iro.* une beauté ~ eine antike (verlebte, bejahrte) Schönheit. 5. altfränkisch, alterthümlich. II. *s/m.* Kunst *f* der Alten. III. *s/f.* Anti'ke, alter Kunstgegenstand: des ~s Alterthümer *n.pl.* Syn. v. ancien.

antiquité (ą-ti-ki-te') [lt. antiquitas] *s/f.* 1. Alterthum *n*: d'une grande (haute) ~ sehr alt; l'~ la plus reculée das graue Alterthum; de toute ~ von Alters her, von jeher. 2. Vorzeit. 3. alte Welt: ~ classique die Griechen und Römer; ~ commune die übrigen alten Völker. 4. Kunstwerk *n* des Alterthums, Anti'ke. 5. ~s *pl.* Alterthumswissenschaft. 6. Alterthümlichkeit.

antisalle (ą-ti-ßa'l) *s/f.* Vorsaal *m.*

antiscien ‖ ⊘ (ą-ti-ßią') [grch.] I. *a/m.* gegenschattig (unter gleicher Breite auf zwei entgegen gesetzten Seiten des Äqua'tors). II. ~s *s/m. pl.* gegenschattige Völker.

antiscorbutique ⊘ (ą-ti-ßkŏr-bü-ti'k) *a.* u. *s/m.* méd. Skorbut heilend(es Mittel).

antiseptique ⊘ (ą-ti-ßäpti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* (Mittel *n*) gegen Fäulniß.

antisocial, ~e * (ą-ti-ßŏ-ßia'l ⓐ) *a.* der bürgerlichen Gesellschaft, Ordnung feindlich.

antisocialisme * (ą-ti-ßŏ-ßia-li'ßm ⓐ) *s/m.* Bekämpfung *f* des Sozialismus.

antisocialiste * (ą-ti-ßŏ-ßia-li'ßt ⓐ) *s/m.* Gegner des Sozialismus.

antispasmodique ⊘ (~ßpä-ßmŏ-di'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. krampfstillend(es Mittel).

antispaste ⊘ (ą-ti-ßpä'ßt) [grch.] *s/m.* mét. Antispa'st (Versfuß: ⏑ — — ⏑).

Antisthène (~ßtæ'n) *npr. m.* Anti'sthenes, lt. grch. Philosoph, Stifter der kynischen Schule (geb. um 424 v. Chr.).

antistrophe ⊘ (ą-ti-ßtrŏ'f) [grch.] *s/f.* 1. mét. Antistro'phe, Gegengesang im Versmaß der Strophe. 2. *rh.* Umwendung einer Redensart, zB. fils du père, père du fils (B.).

Anti-Taurus (ą-ti-to-rü'ß) *npr. m.* l'~ Antitaurus, Gebirge in Klein-Asien.

antithèse ⊘ (ą-ti-tæ'ſ) [grch.] *s/f. rh.* Antithe'se, Gegenüberstellung, Gegensatz *m.*

antithétique ⊘ (ą-ti-tē-ti'k) [grch.] *a.* entgegensetzend, Gegensätze enthaltend.

antitrinitaire ⊘ (ą-ti-tri-ni-tä'r) rl. I. *a.* antitrinita'risch. II. *s/m.* Leugner, Gegner der Dreieinigkeit.

antivermiculaire ⊘ (ą-ti-wär-mi-kü-lä'r), † ~neux, ~se (~nö' ⓐ, ~ö'ſ) *a.* wurmabtreibend.

Antoine (ą-twa'n) *npr. m.* A'nton; Anto'nius: Marc-~ Ma'rkus Anto'nius, römischer Triumvir († 31 v. Chr.).

Antoinette (ą-twa-næ't), ~nie (ą-tŏ-ni') *n.d.b.f.* Anto'nie (v. Marie-~).

Antonin ‖ (ą-tŏ-nį') *m*, ~e (~i'n) *f.* I. ~ *npr. m.* Antoni'n(us); ~ le Pieux A. Pius, römischer Kaiser (138—161 n. Chr.). II. ~e *npr. f.* Antoni'na.

antonomase ⊘ (ą-tŏ-nŏ-mā'ſ) [grch.] *s/f. rh.* Antonomasie', Setzung e-s Eigennamens für e-n Gattungsnamen, und umgekehrt, zB. Mécène statt Kunstgönner, le Sage statt Sa'lomo.

Antony (ą-tŏ-ni') *npr. m.* Hauptperson e-s gleichn. dramatischen Werkes von Dm.p.; un ~ S., der Schwermuth, Leiden affekti'rt; Werther.

antonyme ⊘ (ą-tŏ-ni'm) [grch.] *s/m.* entgegengesetzter Begriff (= contre-mot 2).

antonymie ⊘ (~ni-mi') [grch.] *s/f. rh.* Gegenüberstellung v. Worten entgegengesetzten Sinnes.

antonysme ↘ (ą-tŏ-ni'ßm) [Antony] *s/m.* affekti'rte Sentimentalitä't, Wertherei *f.*

antre (ą'tr) [lt. antrum] *s/m.* 1. natürliche, unheimliche Höhle, Loch *n.* 2. *fig.* Schlupfwinkel, Spelunke *f*: ~ du lion Mördergrube *f.* Syn. caverne jede natürliche Höhlung; antre Höhle, die den wilden Thieren zum Aufenthalte dient; grotte malerische (meist künstliche) Höhlenbildung. *Hom.* entre, *prp.* u. von entrer.

antrustion ‖ (ą-trü-ßtįą' ⓐ) *s/m.* freiwilliger Krieger bei den Franken (6. sc.) (Mtq.).

Anubis (ä-nü-bi'ß) *npr. m.* myth. Anu'bis, ägyptischer Gott der Wachsamkeit, dargestellt mit einem Hundekopfe.

anuiter ‿ ↘ (ä-nüi-te') [nuit] ①a. s'~ sich bis in die Nacht verspäten, bei Nacht reisen.

anus ⊘ (a-nü'ß) [lt.] *s/m.* an. After.

Anvers ‖ (ą-wæ'r) *npr. m.* Antwerpen *n.*

anversois, ~e (ą-wär-ßŏā' ⓐ, ~ŏā'ſ) I. *a.* aus Antwerpen. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Antwerpen.

anxiété (ą-kßi-ē-te') [lt. anxiĕtas] *s/f.* 1. Ängstlichkeit, peinliche Unruhe. 2. path. Magenbeklemmung. Syn. v. angoisse.

anxieux, ~se ⊘ (ą-kßi-ö' ⓐ, ~ö'ſ) *a.* méd. ängstlich. [tien *n.*

Aonie (ä-ŏ-ni') [grch.] *npr. f. poét.* Böo'-

aonien ‖, ~ne (~niį', ~næ'n) *a. poét.* böo'tisch.

aoriste (ä-)ŏ-ri'ßt) [grch.] *s/m. gr.* 1. Aori'st, historischer Tempus im Griechischen. 2. Name des passé défini (bei einigen Grammatikern im Französischen).

aorte ⊘ (ä-ŏ'rt) [grch.] *s/f.* (auch *a.*) an. (artère) ~ Ao'rta, große Puls-, Schlag-Ader.

Aoste (meist ößt gesprochen) [lt. Augusta Salassiōrum] *npr. f.* meist: cité d'~ Ao'sta (Stadt in Savoyen).

Aoude (ä-ū'd) *npr. m.* Audh (Land u. St. in Indien).

aoul (ä-ū'l) *s/m.* Aul (tatarisches Dorf). [dien).

août (u ⓑb, auch ut) [lt. augustus] *s/m.* 1. Augu'st, Erntemonat: la mi-~ Mitte August; *prv.* qui dort en ~, dort à son coût wer in der Jugend nicht arbeitet, hat im Alter Nichts; bourbes en mai, épis en ~ Mai kühl u. naß füllt dem Bauern Scheun' u. Faß. 2. Schnitterlohn. *Hom.* ou oder, où wo, houx Hülsen. [den *n.*

aoûtement ‖ (ä-u-tmą') *s/m.* agr. Reifwer-

aoûter ‖ ↘ (ä-u-te') ①a. *v/a.*, *v/n.* u. s'~ agr. reifen. [löhner.

aoûteron ‖ (ä-)u-t'rą') *s/m.* agr. Ernte-Tage-

ap... (ä-p...) oder **apo...** (ä-po...) [grch.] Vorsylbe: = un-..., ab-..., wider-...

A. P. *abr.* = 1. ⓖ à protester (ä-prŏ-tæ-ßte') zum Protest zu melden, mit Protest. 2. année passée (ä-ne-pa-ße') vergangenes Jahr.

apagogie ⊘ (ä-pä-gŏ-Qi') [grch.] *s/f. rh.* Apagogi'e, Beweis einer Thatsache rc. aus der Unmöglichkeit oder Widersinnigkeit des Gegentheils.

apagogique ⊘ (~Qi'k) *a. rh.* apago'gisch, st. aus der Unmöglichkeit des Gegentheils beweisend.

apaisement ‿ (ä-pæ-ſ'mą') *s/m.* 1. Besänftigung *f*, Beschwichtigung *f.* 2. ↑ ↘ à votre ~ nach Ihrem Belieben.

apaiser ‿ (ä-pæ-ſe') [paix] ①b. I. *v/a.* 1. besänftigen, beruhigen (*ant.* aigrir): ~ une querelle e-n Streit schlichten; ~ une sédition eine Empörung dämpfen. 2. befriedigen, stillen: ~ la faim, la soif den Hunger, den Durst stillen. II. s'~ 1. sich zufrieden geben, sich beruhigen. 2. nachlassen. Syn. v. calmer. [scher Theebaum.

apalachine ♀ (ä-pä-lä-schi'n) *s/f.* karoli'ni-

apanage ↑ (ä-pä-na'Q) [lt. apanāgium, pānis] *s/m.* 1. Leibgedinge *n.* 2. Jahrgehalt *n*, gesicherte Einkünfte *f/pl.* 3. *fig.* Erbtheil *n*, Mitgift *f*, Gefolge *n.*

apanager ‿ ↑ (ä-pä-nä-Qe') ①m. *v/a.* ~ q. J-m ein Jahrgehalt aussetzen; ein Gut als Apana'ge geben. [ter Fürst, Prinz.

apanagiste (ä-pä-nä-Qi'ßt) *s/m.* apanagir-

aparté (ä-pär-te'), L.: besser **a-parté**; auch **à parté** [lt. a parte] I. *adv.* bei Seite. II. *s/m.* Selbstgespräch *n*; Aparte' *n* (bei Seite gesprochene Worte, im Theater).

apathie ↑ (ä-pa-ti') [grch.] *s/f.* 1. Leidenschaftslosigkeit. 2. Gefühllosigkeit; méd. Unempfindlichkeit; *mo. part* Gleichgültigkeit. [fühllos, stumpf.

apathique (ä-pa-ti'k) *a.* unempfindlich, ge-

apathiser ‖ * ↘ (~ti-ſe') ①a. I. *v/a.* unempfindlich machen. II. s'~ stumpf werden.

apaturies (ä-pa-tü-ri' ⓑb) [grch.] *s/f.* h.a. Apatu'rien, dreitägiges Bacchusfest in Athen.

a. p. d. r. oder **A. P. D. R.** *abr.* = avec privilége du roi (ä-wæ'k pri-wi-læ'Q dü rŏā') mit königlichem Privile'gium.

Apelles (ä-pæ-læ'ß) *npr. m.* Ape'lles, griechischer Maler von Kos (330 v. Chr.).

Apennins (ä-pæ-nį' ⓑb) *s/m.pl.* (auch *a.*) les (monts) ~ die Apenni'nen.

apepsie ⊘ † (ä-pæ-pßi') [grch.] *s/f.* path. Mangel *m* an Verdauung.

aperceptibilité ⊘ (ä-pär-ßæ-pti-bi-li-te') *s/f.* 1. Fähigkeit aufzufassen. 2. Faßlichkeit.

aperceptible ⊘ (ä-pär-ßæ-pti'bl) *a.* faßlich, bemerkbar. [*a.* J. der (leicht) faßt.

apercepti *f*, ~ve ⊘ (ä-pär-ßæ-pti'f, ~i'w)

aperception ‖ ⊘ (ä-pär-ßæ-pßią' ⓐ) [lt. adpercipĕre] *s/f.* phls. Auffassung; Anerkenntniß *n*: ~ de soi-même Selbstbeschauung. [bar, wahrnehmbar.

apercevable (ä-pär-ßi-wa'bl) *a.* (be)merk-

apercevance ⊘ ↘ † (ä-pär-ßi-wą'ß) *s/f.* Wahrnehmungs-Vermögen *n.*

apercevoir (ä-pär-ßi-wŏā'r) [lt. ad-percipĕre] ⓐa. I. *v/a.* 1. wahrnehmen, erblicken, bemerken, ansichtig, gewahr w. 2. *fig.* merken, entdecken. 3. (mit Infinitiv) sehen. II. s'~ de qc. *fig.* anfangen etwas einzusehen, etwas inne werden. Syn. voir sehen im Allgemeinen; apercevoir flüchtig wahrnehmen; s'apercevoir (de) inne werden; remarquer genau wahrnehmen.

apercher ‖ ↘ (ä-pär-sche') [perche] ①a. *v/a.* ch. den nächtlichen Aufenthaltsort e-s Vogels bemerken, das Aufsitzen rc. belauern.

aperçu ↑ (ä-pär-ßü') *s/m.* 1. Übersicht *f*, kurzer Überblick, Haupt-Inhalt, kurzgefaßte Darstellung. 2. vorläufige Berechnung; ⓖ Preis-Courant; ~ des frais Kosten-Überschlag; par ~ nach dem Überschlag. 3. ~s *pl.* Ansichten *f/pl.*, Bemerkungen *f/pl.*

apéritif, ~ve ⊘ (ä-pē-ri-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* méd. öffnend, abführend.

apétale ♀ (ä-pē-tä'l), ~lé, ~lée (~tä-le') [grch.] *a.* u. *s/f. pl.* (blumen-) blatt-los: (fleurs) ~s Kelchblumen, kronenlose Blumen.

apétalie ♀ (ă-pē-tă-lī') s/f. Klasse der kelchblumigen Pflanzen.
apetissement‿ ↘ (ă-ptī-ßmą') [apetisser] s/m. Verkleinerung f.
apetisser‿ ↘ (ă-ptī-ße') [petit] ①a. I. v/a. kleiner machen, aus der Ferne kleiner erscheinen lassen. II. s'‿ kleiner w., einlaufen.
aphélie ◊ (ă-fē-lī') [grch.] s/m. (auch a.) ast. (in der) Sonnenferne f (ant. périhélie).
aphérèse ◊ (ă-fē-rā'ſ) [grch.] s/f. Aphä'resis, Verkürzung eines Wortes am Anfange, z.B. las aus hélas. **Syn.** aphérèse Auslassung zu Anfang, syncope in der Mitte, apocope am Ende eines Wortes.
aphlogistique ◊ (ă-flŏ-ſhī-ßtī'k) [grch.] a. phys. ohne Flamme brennend: lampe ‿ Davy's Sicherheitslampe f.
aphone ◊ (ă-fo'n) [grch.] a. ohne Stimme.
aphonie ◊ (ă-fŏ-nī') [grch.] s/f. Stimm-, Sprach-, Klang-losigkeit.
aphorisme (ă-fŏ-ri'ßm) [grch.] s/m. Apho-ri'smus, Lehr-spruch, -satz: par ‿ aphori'stisch, in Lehrsprüchen, in kurzen Sätzen. **Syn.** aphorisme kurzer Wahrspruch, axiome Grundsatz; maxime Lebensregel; sentence Kernspruch; adage, proverbe Sinnspruch, dessen Verfasser unbekannt, apophthegme Sinnspruch einer bestimmten berühmten Person.
aphoristique □ (ă-fŏ-rī-ßtī'k) [grch.] a. aphori'stisch, abgebrochen, in Lehrsprüchen.
aphrodisiaque ◊ (ă-frŏ-dī-ſī-ā'k) a. u. s/m. zum Sinnengenuß reizend(es Mittel).
Aphrodite (ă-frŏ-dī't) [grch.] I. npr. f. Aphrodi'te, die Schaumgeborene; Venus, Liebesgöttin. II. a‿ ◊ n/ap.f. zo. See-Raupe.
aphte ◊ (ăft) [grch.] s/m., meist ‿s pl. méd. Mund-schwamm, -fäule f.
aphteu|x, ‿se ◊ (ă-ftö' ⑳a, ‿ö'ſ) a. méd. vom Mundschwamm herrührend, an Mundschwamm leidend.
aphyll(anth)e ♀ (ă-fī-lą̄'t, ă-fī'l) [grch.] I. a. blattlos. II. s/f. Blattlose.
api ♀ (ă-pī') s/m. (pomme d')‿ Franz-Apfel; fig. ses joues sont deux pommes d'‿ er hat Backen wie ein Paar Borsdorfer Äpfel.
api... (ă-pī-...) in Zssg. Bienen-...
Apicius (ă-pī-ßī-ü'ß) I. npr. m. Api'cius, römischer Feinschmecker (1. Jh.). [züchter.
apiculteur * (‿kül-tö'r) [lt.] s/m. Bienen-
apiculture * (‿tü'r) [lt.] s/f. Bienenzucht.
apiquer‖ ⚓ (ă-pī-ke') [pic] ①a. I. v/a. anziehen, den Anker auf- und niederwinden. II. v/n. senkrecht, straff über dem Anker stehen (vom Ankerseil).
Apis (ă-pī'ß) myth. A'pis-Stier in Ägypten.
apitoyer‖ (ă-pī-tŏā-ie'; L. auch ‿tŏ-ie') [pitié] ①i. I. v/a. zum Mitleid bewegen. II. s'‿ sur qc. durch et. zum Mitleid gerührt w.
aplanir ⚲ (ă-plă-nī'r) [lt. plānus] ②a. I. v/a. 1. ebnen: fig. ‿ les monts viel versprechen und wenig halten. 2. fig. heben, wegräumen, abhelfen, beilegen: ‿ des difficultés Schwierigkeiten wegschaffen. II. s'‿ 1. eben werden. 2. fig. sich heben lassen, von selbst wegfallen.
aplanissement‿ (ă-plă-nī-ßmą') s/m. 1. Ebnen n. 2. Ebenwerden n. 3. fig. Hebung f, Beseitigung f.
aplanisseur (ă-plă-nī-ßö'r) s/m. 1. ⚙ Tuchbereiter. 2. Le'veller, politische Partei in England (17. Jh.) (V.).
aplatir (ă-plă-tī'r) ②a. I. v/a. 1. ⚙ plattschlagen, abplatten, strecken. 2. fig. ⚑ ‿ q. J. heruntermachen. II. s'‿ 1. platt werden. 2. ↘ sich platt legen.
aplatissement‿ (ă-plă-tī-ßmą') s/m. 1. Platt-machen n, -werden n, -sein n. 2. fig. Erniedrigung f.
aplatisserie ⚙ (ă-plă-tī-ß'rī') s/f. Streckhammer-werk n, -werkstätte.
aplatisseur ⚙ (ă-plă-tī-ßö'r) s/m. Arbeiter in einem Streckhammerwerk.
aplomb‖ ⚲ (ă-plǫ') [plomb] s/m. 1. Bleiloth n, senkrechte Stellung. 2. fig. Sicherheit f im Auftreten, in der Haltung, Festigkeit f, Zuversicht f. 3. Malerei: richtiges Verhältniß. 4. Reitkunst: Haltung f eines Pferdes. 5. advt. être d'‿ lothrecht, gerade sein, stehen; mettre d'‿ in's Gleichgewicht setzen; le soleil est d'‿ sur nos têtes die Sonne steht senkrecht über uns.
Apocalypse ◊ (ă-pŏ-kă-lī'pß) [grch.] s/f. 1. Offenbarung Sankt Johannis. 2. style d'‿ dunkler Styl; fig. le cheval de l'‿ abgetriebenes, mageres Pferd.
apocalyptique ◊ (‿lī-ptī'k) a. 1. apoka-ly'ptisch, aus der Offenbarung Sankt Johannis. 2. fig. dunkel, geheimnißvoll, räthselhaft.
apoco ↘ (ă-pŏ-kŏ') [it.] s/m. unbedeutender Mensch, Einfaltspinsel.
apocope ◊ (ă-pŏ-kŏ'p) [grch.] s/f. gr. Apo'kope, End-Verkürzung eines Wortes. **Syn.** v. aphérèse.
apocopé, ‿e ◊ (‿kŏ-pe') a. am Ende verkürzt.
apocris(i)aire † (‿krī-ſ(ī-)ā'r) [grch.] s/m. 1. Abgeordneter eines Fürsten. 2. Schatzbewahrer in Klöstern. 3. Groß-Almosenier.
apocryphe ◊ (ă-pŏ-krī'f) [grch.] I. a. unecht, unglaubwürdig. II. s/m. unechte Schrift, bsd. ‿s pl. apokry'phische Bücher (im Gegensatz zu den kano'nischen Büchern der heiligen Schrift). **Syn.** apocryphe nicht als sicher bewiesen, supposé höchst wahrscheinlich falsch.
apocyn‖ ♀ (ă-pŏ-ßą') [grch.] s/m. Hundekohl.
apode ◊ (ă-po'd) [grch.] I. a. 1. fußlos. 2. ♀ ungestielt, aufsitzend. II. s/m. zo. 1. Mauer-, Stein-schwalbe f. 2. ‿s pl. fußlose Thiere n. pl.
apodictique ◊ (ă-pŏ-dī-ktī'k) [grch.] a. apodi'ktisch, unwider-leglich, -sprechlich.
apogée ◊ (ă-pŏ-ſhe') [grch.] I. ↘ a. (nur vom Monde) in der größten Erdferne. II. s/m. 1. ast. Erdferne f, Apogä'um n des Mondes (ant. périgée). 2. fig. höchster Punkt, Scheitelpunkt: il est parvenu à l'‿ de sa gloire er hat den höchsten Gipfel seines Ruhmes erstiegen.
apographe ◊ ↘ (ă-pŏ-gră'f) [grch.] s/m. Abschrift f, Kopie f. [schriftlich.
apographique ◊ (‿gră-fī'k) [grch.] a. ab-
apollinaire (ă-pŏl-lī-nā'r) I. a. zu Apo'llo's Ehren. II. A‿ npr. m. Apollina'ris.
Apolline (ă-pŏ-lī'n) npr. f. sainte ‿ die heilige Apollo'nia.
Apollodore (ă-pŏ-lŏ-dŏ'r) npr. m. Apollo-do'rus, grch. Grammatiker (150 v. Chr.).
Apollon‖ (ă-pŏ-lǫ') I. npr. m. Apo'll, Gott der Poesie u. der Künste. II. n/ap. m. 1. fig. schöner Mann; ↘ Dichter. 2. a‿ zo. Art Tagfalter.
Apollonie (‿lŏ-nī') npr. f. 1. = Apolline. 2. Apollo'nia, Name mehrerer griechischer Städte.
Apollonius (‿lo-nī-ü'ß) npr. m. Apollo'nius.
apologétique (ă-pŏ-lŏ-ſhe-tī'k) [grch.] I. a. rechtfertigend. II. s/m. Vertheidigungsschrift f. III. s/f. Apologe'tik, Vertheidigungslehre der Wahrheit des Christenthums.
apologie (ă-pŏ-lŏ-ſhī') [grch.] s/f. Vertheidigungsrede, Schutzschrift: faire l'‿ de q. J. vertheidigen.
apologiste ◊ (‿ſhī'ßt) [grch.] s/m. 1. Vertheidiger. 2. fig. Ehrenretter.
apologue ◊ (ă-pŏ-lo'g) [grch.] s/m. Gleichniß n, (Lehr-)Fabel f, Apolo'g. **Syn.** fable Erzählung im Allgemeinen, apologue auf einer Allegorie beruhende Erzählung; parabole Apolog aus der Bibel.
aponévrose ◊ (ă-pŏ-ne-wrō'ſ) [grch.] a. an. fibröse Haut, Sehnen-, Flechsen-Haut.
aponévrotique ◊ (‿wrŏ-tī'k) [grch.] a. an. zu den Sehnen gehörig, sehnig.
apophtegmatique ◊ (ă-pŏ-ftĕg-mă-tī'k) [grch.] a. apophthegma'tisch, denksprüchlich.
apophtegme ◊ (ă-pŏ-ftĕ'gm) [grch.] s/m. Kern-, Lehr-spruch, denkwürdiger Spruch (von einer bedeutenden, berühmten Person herrührend): ne parler que par ‿s nur Denksprüche im Munde führen, iro. gelehrt reden. **Syn.** v. aphorisme.
apophyse ◊ (ă-pŏ-fī'ſ) [grch.] s/f. 1. an. Fortsatz m (e-s Knochens). 2. ♀ Auswuchs m.
apoplectique ◊ (ă-pŏ-plĕk-tī'k) [grch.] I. a. path. schlagflüssig, Schlagfluß-... II. s. vom Schlage Getroffene(r).
apoplexie ◊ (‿plĕ-kßī') [grch.] s/f. path. Schlag(fluß) m: attaque d'‿ Schlaganfall m; ‿ foudroyante jäher Schlag.
aposiopèse ◊ (ă-pŏ-ßī-o-pā'ſ) [grch.] s/f. rh. Verschweigen n, Abbrechen n der Rede.
apostasie ◊ (ă-pŏ-ßtă-ſī') [grch.] s/f. Abtrünnigkeit, Abfall m vom Glauben, von einer Partei.
apostasier‿ (‿ſī-e') ①a. v/n. vom Glauben abfallen, seine Grundsätze verleugnen.
apostat‖ (‿ßta') [grch.] I. a/m. abtrünnig, fig. verrätherisch. II. ‿ s/m. Abtrünniger: Julien l'A‿ Julia'nus Apo'stata, römischer Kaiser (361—363 n. Chr.). [apostume.
apostème ◊ † (ă-pŏ-ßtā'm) [grch.] s/m. =
aposter‿ (‿ßte') [poste] ①a. v/a. zu et. Bösem bestellen, abrichten, auf die Lauer stellen: ‿ des témoins falsche Zeugen stellen.
à posteriori (ă-pŏ-ßte-rī-o-rī') [lt.] advt. aus Erfahrung, aus Schlüssen folgend (ant. à priori).
apostille (ă-pŏ-ßtī'j) [lt. post illa (verba)] s/f. 1. Randglosse. 2. Nachschrift.
apostiller‿ (ă-pŏ-ßtī-je') ①a. v/a. 1. zu et. Randglossen machen. 2. durch einen Zusatz empfehlen.
apostolat (ă-pŏ-ßtŏ-la'⑳) s/m. 1. Apostel-Amt n. 2. fig. Ausbreitung f einer Lehre.
apostolicisme (ă-pŏ-ßtŏ-lī-ßī'ßm) s/m. apo-sto'lische Lehre.
apostolicité (ă-pŏ-ßtŏ-lī-ßī-te') s/f. Übereinstimmung mit der Lehre der Apostel.
apostolique □ (ă-pŏ-ßtŏ-lī'k) [grch.] a. 1. aposto'lisch, der Lehre der Apostel gemäß. 2. fig. vie ‿ heiliges Leben; zèle ‿ reger Eifer. 3. päpstlich: bénédiction ‿ päpstlicher Segen.
apostolère (ă-pŏ-ßtŏ-lö'r) [lt.] s/m. phm. Apostelsalbe f (aus zwölf Medikamenten).
apostrophe (ă-pŏ-ßtrŏ'f) [grch.] s/f. 1. rh. Apostro'phe, plötzliche Anrede an e-e bis dahin dem Gegenstande der Hauptrede fremd gebliebene Person oder Sache. 2. fig. ⚑ Verweis m, Ohrfeige; Buckel m. 3. gr. Auslassungszeichen n, Apostro'ph n (seit 1530 in der fr. Rechtschreibung).
apostropher‿ (ă-pŏ-ßtrŏ-fe') ①a. I. v/a. 1. rh. sich in seiner Rede plötzlich an J. oder et. wenden. 2. ⚑ ‿ q. J. hart anfahren, J-m einen Verweis geben; ‿ q. d'un soufflet J-m eine Ohrfeige verabreichen. II. s'‿ sich (einander) anfahren.
apostrophier‖ (‿ßtrŏ-fī-e') ①a. v/a. apostrophi'ren, mit einem Apostroph versehen.
apostume † (ă-pŏ-ßtü'm) [grch.] s/m., auch s/f. Geschwür n (jetzt abcès).
apostumer‖ ◊ † (ă-pŏ-ßtü-me') ①a. v/n. schwären, eitern (jetzt abcéder).
apothéose ⚲ (ă-pŏ-te-ō'ſ) [grch.] s/f. 1. Vergötterung. 2. fig. große Ehrenbezeigungen: faire l'‿ de q. Jemand bis in den Himmel erheben.

apothéoser ↘ (ă-pȯ-tē-o-ſe') ①a. *v/a.* vergöttern, zu einer Gottheit erheben.

apothicaire (ă-pȯ-ti-kĕ'r) *s/m.*, **~sse** (ă-pȯ-ti-kă-rə'ſ) *s/f.* [lt. apothecārius] I. ~ *s/m.* Apothe'ker, Arzneibereiter; *fig.* mémoire, compte d'~ Apothekerrechnung *f* (sehr hohe, mit doppelter Kreide geſchriebene Rechnung für Kleinigkeiten). II. **~sse** *s/f.* Nonne, welche Arzneien für ihr Kloſter bereitet.

apothicairerie † (~kă-ri-ri') *s/f.* 1. Apothe'ke (v. pharmacie). 2. Apothe'kerkunſt.

apôtre (ă-pō'tr) [lt. apostŏlus] *s/m.* 1. Sendbote. 2. Schüler, Jünger Jeſu: l'~ des gentils, des nations, le grand ~, l'A~ Sanct Paulus; le prince des ~s Sanct Petrus; Actes des ~s Apoſtelgeſchichte *f*; symbole des ~s apoſto'liſches Glaubensbekenntniß. 3. Der, welcher in e-m Lande die chriſtliche Glaubenslehre zuerſt gelehrt hat. 4. Verfechter, Verbreiter einer Lehre. 5. *iro.* F c'est un bon ~ das iſt ein ſauberer, ſchöner Heiliger, das iſt der Rechte; faire le bon ~ ſich ehrlich anſtellen.

apozème ♂ (ă-pō-ſĕ'm) [grch.] *s/m.* méd. Kräuter-Trank, -Abſud.

app... (ă-p...) ſiehe auch ap...

apparaître (ă-pă-ra'tr) [lt. apparēre] ⑥a. *v/n.* (mit avoir u. être) 1. plötzlich ſichtbar werden, zum Vorſchein kommen, ſich zeigen: une voile ~aît à l'horizon ein Segel zeigt ſich am Horizonte. 2. *fig.* ~ à q. J-m erſcheinen (bſd. von Geiſtern). 3. ſich ſehen laſſen. 4. ↘ † ſcheinen: elle m'~ut plus belle encore ſie ſchien mir noch ſchöner.

apparat ♈ (ă-pă-ra' ⑭) [lt. apparātus] *s/m.* 1. Pomp, Prunk, Gala *f*; typ. lettres d'~ verzierte Initia'len. 2. Prahlerei *f*: discours d'~ pomphafte Rede, Wortgepränge *n*; faire grand ~ de qc. viel Aufhebens, Weſens von et. machen. 3. große Vorbereitung, Zurüſtung *f*. 4. ↘ kleines Handwörterbuch. [Geräth *n*.

apparaux ⚓ (ă-pă-rō ⑮b) *s/m. pl.* Schiffsapparell (ă-pă-rĕ'l) *s/m.* 1. **Zurüſtung** *f*, Anſtalt *f*, Vorbereitung *f* zu einem Feſte, Unternehmen ꝛc. **Syn.** préparatifs Vorbereitungen zum Handeln; apprêts Anſtalten, die man unmittelbar vor dem Handeln trifft; appareil die Geſammtheit der Mittel, die den Erfolg ſichern ſollen. 2. **Pracht** *f*, Pomp, Gepränge *n*. 3. **Appara't**, Vorrichtungen *f/pl.*, Geräthſchaften *f/pl.*, Geräth *n*. 4. chir. **Appara't**, Sammlung *f* von Operations-Inſtrumenten; Verbandzeug *n*, Pflaſter *n*: mettre, lever l'~ den Verband anlegen, abnehmen. 5. ⚙ **Maſchine** *f*, (Waſſer-)Kunſt *f*: ~ électrique Elektrizi'tä-Maſchine *f*; ~ pneumatique Luftpumpe *f*. 6. an. **Syſtem** *n* der zu e-r Geſammtfunktion mitwirkenden Organe: ~ circulatoire Gefäß-Syſtem *n*; ~ respiratoire, vocal Athem-, Stimm-Werkzeug *n*. 7. arch. Mauerverband. 8. frt. Anfahrt *f*, Auffahrt *f* an den Wällen für Kanonen, Wagen ꝛc. 9. ⚓ Schiffsgeräth *n*. 10. † *prv.* il est mort faute de bon ~ ou autrement er iſt aus Mangel an guter Behandlung oder aus ſonſtigen Gründen geſtorben.

appareillage ⚓ (ă-pă-rĕ-ja'Q) *s/m.* Abſegeln *n*. [men-Jochen *n*. 2. Verkuppeln *n*.

appareillement ↘ (~ſ'mą') *s/m.* 1. Zuſam-

appareiller ↘ (ă-pă-rĕ-ſe') [pareil] ①a. I. *v/a.* 1. zuſammen-thun, -ſtellen, -legen. 2. arch. ausmeſſen, zurichten. 3. ⊙ zubereiten, Appretu'r geben. 4. ● ſortiren, zurechtlegen. 5. ⚓ ~ une ancre e-n Anker zum Fallen klar machen. II. *v/n.* ⚓ ſich ſegelfertig machen. III. s'~ avec q. ſich mit ſeines Gleichen vereinigen.

appareilleur (ă-pă-rĕ-je'r) *s/m.* 1. Werkmeiſter. 2. Stein-Ausmeſſer. 3. ⊙ Staffirer; Röhrenleger für Gasleitungen. 4. ⚓ Takelmeiſter.

apparemment (ă-pă-rĕ-mą' ⑨g) *adv.* von apparent: wahrſcheinlich, augenſcheinlich.

apparence (ă-pă-rą̆'ſ) [lt. apparentĭa] *s/f.* 1. Schein *m*, Anſchein *m*: selon les ~s, à croire les ~s dem Anſchein nach, äußerlich; sauver les ~s den Schein retten; *adv.* en ~ ſcheinbar, dem Scheine nach. 2. Ausſehen *n*, Äußeres: à en juger sur l'~ dem Anſehen nach zu urtheilen. 3. Spur, Überreſt *m*. 4. Wahrſcheinlichkeit: contre les ~s gegen alle Wahrſcheinlichkeitsrechnung. 5. (Optik): ~ directe geradliniges, unmittelbares Sehen. 6. ~s *pl.* Himmels-Erſcheinungen.

apparent *m*, **~e** *f* (ă-pă-rą'⑨a, ~ą̆'t) [lt. appārens] I. *a.* 1. augenſcheinlich; † anſehnlich, hervorſtechend: maison très-~e ſehr anſehnliches Haus; † (von Perſonen) angeſehen, vornehm: la personne la plus ~e de ... die vornehmſte Perſon von ... 2. ſcheinbar: sous un prétexte ~ unter e-m ſcheinbaren Vorwande. II. † ~s *s/m.pl.* les plus ~s die Vornehmſten. **Syn.** 1) apparent wahrſcheinlich; 2) probable mehr als wahrſcheinlich; 3) plausible glaubwürdig (8 iſt ſtärker als 2, 2 ſtärker als 1).

apparenter ↘ (~rą-te') [parent] ①a. I. *v/a.* (3.) durch Heirath in eine Familie bringen; ~é, ~ée verwandt, verſchwägert: être bien, mal ~é reiche oder angeſehene, arme oder in üblem Rufe ſtehende Verwandte haben. II. F s'~ ſich verſchwägern.

apparier ↘ (ă-pă-ri-e') ①a. *v/a.* paaren, gleich und gleich zuſammenſtellen.

appariteur (ă-pă-ri-tō'r) [lt. appărĭtor] *s/m.* Gerichtsdiener; Pede'll.

apparition (ă-pă-ri-ſĕ'ſ⑭) [lt. apparĭtĭo] *s/f.* 1. Erſcheinung (vorgebliches Sichtbarwerden an und für ſich unſichtbarer Dinge): ~ des esprits Geiſter-Erſcheinung. 2. Erſcheinen *n* (plötzliches Sichtbarwerden bisher verborgener Dinge); ~ d'un livre Erſcheinen *n* eines Buches. 3. vorübergehende Erſcheinung; *fig.* kurzer Aufenthalt an einem Orte: il n'a fait qu'une (courte) ~ er hat ſich nur einen Augenblick ſehen laſſen. 4. Viſion, Geſpenſt *n*. **Syn.** vision das (vermeinte) Sehen ſelbſt; apparition, was ſichtbar wird, Erſcheinung; phénomène, ungewöhnliche, merkwürdige Erſcheinung; vision ſubjektive Thätigkeit; apparition, phénomène objektive Sichtbarwerdung.

apparoir ↘ (ă-pă-rŏ'r) ⑪l. *v/n.* (nur im *inf.* u. in der *3. pers. prés.* gbr.) 1. drt. erhellen, auf der Hand liegen, erſichtlich ſein: il appert de ... es geht daraus hervor ...; faire ~ erweiſen, darthun.

appartement ♈ (ă-păr-tmą') [part] *s/m.* größere Wohnung, Reihe *f* von Zimmern: ~ à louer hier iſt eine Wohnung zu vermiethen. **Syn.** v. habitation.

appartenance (ă-păr-t'nă̆'ſ) [appartenant] *s/f.* Zubehör *n*; ~s *pl.* (Gerichtsſtyl) Pertine'nzien. [zuſtändig, zugehörig.

appartenant, ~e (ă-păr-t'ng'⑨a, ~ą̆'t) *a.*

appartenir (ă-păr-t'nĭ'r) ⑨h. I. *v/n.* 1. ~ à q. das Eigenthum von J-m ſein, Jemandem gehören. 2. ~ à q., à qc. einer Perſon, einer Sache eigen ſein, zukommen, ihren beſonderen Charakter ausmachen: la perfection n'~tient qu'à Dieu die Vollkommenheit iſt nur Gott eigen. 3. angehören, verwandt ſein: il ~tient à ma famille er gehört meiner Familie an. 4. ſich beziehen auf ...: ce qui ~tient à l'histoire was ſich auf die Geſchichte bezieht. 5. in Jemandes Dienſt ſtehen: cette personne m'~tient dieſe Perſon ſteht in meinen Dienſten. II. *v/imp.* 1. il lui ~tient de ... es gebührt ihm, ſteht, kommt ihm zu, iſt ihm eigen, es ziemt ihm, zu ...; il n'~tient qu'aux grands hommes d'avoir de grands défauts nur große Männer dürfen große Fehler haben. 2. Gerichtsſtyl: ce qu'il ~tiendra nach Form Rechtens, wie es erforderlich ſein wird; à tous ceux qu'il ~tient Allen, die es angeht, allen Betheiligten. III. s'~ ſein eigener Herr ſein.

appas (ă-pa'⑨a) [lt. ad pastum] *s/m. pl.* 1. Reiz(e), Lockung *f*. 2. Anmuth *f*, Zauber. 3. † = **appât** 1. **Syn.** v. attrait.

appât (ă-pa'⑭; L.: *sg.* l; *pl.* ~ă_) [lt. ad pastum] *s/m.* 1. Lockſpeiſe *f*, Köder, Beize *f*. 2. *fig.* Reiz, Verführung *f*: tendre un ~ à q. J. an ſich locken. 3. Stopfknödeln *f/pl.*, um Geflügel zu mäſten (beſſer pâtée). **Syn.** appât Lockſpeiſe überhaupt; amorce Köder, um gewiſſe Thiere zu fangen; leurre bezeichnet ſinnlich jeden Gegenſtand, mit dem man Jemand locken oder betrügen will.

appât(el)er ‖ (ă-pa-t('l)e') [† apastoler] ①c oder ①a. *v/a.* 1. anlocken. 2. ähen, nudeln, ſtopfen (letztere beide von Gänſen ꝛc.); füttern (auch ſcherzweiſe von Kindern und Leuten).

appaumé, ~e (ă-po-me') [paume] *a.* bl. mit offener flacher Hand.

appauvrir (ă-po-vri'r) [pauvre] ⑨a. I. *v/a.* 1. arm machen, der Verarmung preisgeben: *prv.* donner pour Dieu n'~it homme Wohlthun bringt Zinſen. 2. *fig.* ärmer machen: ~ un pays, un sol ein Land, einen Boden ausſaugen; ~ le sang das Blut ſchwächen, wäſſerig machen. II. s'~ 1. arm werden, verarmen, herunterkommen. 2. *fig.* ſchwach werden, ſeine Kraft, ſeinen Gehalt verlieren.

appauvrissant, ~e (ă-po-vri-ſą̆' ⑨a, ~ą̆'t) *a.* arm machend, ſchwächend.

appauvrissement ↘ (ă-po-vri-ſmą') *s/m.* 1. Arm-machen *n*, -werden *n*, Verarmung *f*. 2. *fig.* Verſchlechterung *f*, Wäſſerigwerden *n* (vom Blute); Magerwerden *n* (vom Boden).

appeau (ă-pō') [= appel] *s/m.*; *pl.*: ~x (ă-pō' ⑮b) 1. Lock-, Wachtel-pfeife *f*. 2. Lockvogel.

appel ♈ (ă-pĕ'l) [appeler] *s/m.* 1. Rufen *n*, Anrufen *n*: faire un ~ à la générosité de q. (an) Jemandes Großmuth (appelliren) anrufen. 2. (einmaliger) Ruf, Zuruf; weitS. (ein durch ein Lowerzeug ꝛc. gegebenes) Zeichen; Ruf. 3. Ab-, Auf-rufen *n*, Verleſen *n*, ✕ Appe'll: faire l'~ die Namen verleſen. 4. ✕ Signal *n* zum Sammeln: battre, sonner l'~ Appell ſchlagen, blaſen. 5. (Fechtkunſt) Appell, zweimaliges Stampfen mit dem Fuße oh. Ausfall. 6. † Herausforderung *f*. 7. Reitkunſt. ch.: ~ de langue Zungenſchlag, Schnalzen *n*. 8. Aufforderung *f*: ~ aux armes Aufruf zu den Waffen; ~ au peuple Aufruf an das Volk. 9. ● ~ (de fonds) Aufforderung *f* zur Nachzahlung: faire un ~ de fonds e-e neue Einzahlung ausſchreiben. 10. drt. Berufung *f*, Appellatio'n *f*: cour, tribunal d'~ Appellations-Gericht *n*. 11. ⊙ (Luft-)Zug.

appelable * (ă-p'la'bl) *a.* 1. woran man appelliren (Berufung einlegen) kann. 2. (auch *s/m.*) J. der als Soldat einberufen w. kann.

appelant ⸸ (ă-p'lą'⑨a u. b) *m*, ~e (~ą't) *f*. I. *a*. appellirend. II. *s*. Appella'nt(in): se rendre ~, se porter pour ~ appelliren, als Appellant auftreten.

appelé *m*, ~e *f* (ă-p'le') *s*. Berufene(r): il y en a beaucoup d'~s, mais peu d'élus Viele sind berufen, aber Wenige sind auserwählt.

appel*er*‿ ⸸ (ă-p'le') [lt. appellāre] ①c. I. *v/a*. 1. ~ q. J. (herbei)rufen; (von Thieren) locken: ~ q. à haute voix J. mit lauter Stimme rufen; ch. ~ son chien seinen Hund herbei-rufen, -pfeifen; *prv*. il est comme le chien de Jean de Nivelle, il s'enfuit quand on l'~le er thut niemals, was man verlangt. 2. nennen: comment ~ez-vous cet homme? wie nennen Sie diesen Menschen? wie heißt dieser Mensch?; F ~ un chat un chat, ~ les choses par leur nom das Kind bei seinem rechten Namen nennen. 3. kommen lassen, rufen (auch *fig*.). 4. laden, zitiren: ~ en justice vor Gericht laden. 5. (heraus)fordern: ~ q. en duel J. zum Zweikampf fordern. 6. ⚔ auffordern, aufbieten. 7. einen Ruf ertheilen, (wohin) berufen: être ~é à une chaire einen Ruf als Professor erhalten; se sentir ~é à qc. zu etwas den Beruf in sich fühlen. 8. ~ qc. sur q., qc. et. auf J., auf et. herab-rufen, -wünschen, -lenken: ~ sur q. les bénédictions, la vengeance du Ciel (A. ciel) die Segnungen, die Rache des Himmels auf J. herabrufen; ~ la discussion sur qc. et. zur Erörterung bringen. 9. erfordern, erheischen, in Anspruch nehmen. II. *v/n*. 1. ~ de … appelliren, sich an ein höheres Gericht wenden: ~ d'un jugement wegen eines Spruches appelliren. 2. *fig*. Verwahrung einlegen: j'~le de votre décision ich protestire gegen Ihre Entscheidung. 3. en ~ à … sich berufen auf …, sich wenden an …: en ~ au témoignage de q. sich auf J-s Zeugniß berufen; *fig*. j'en ~le dagegen verwahre ich mich. 4. ⚔ schnappen (vom Flintenschloß). 5. ⚓ springend aufstehen, steif stehen. III. s'~ 1. sich nennen, heißen: comment t'~les-tu? wie heißest Du?; voilà ce qui s'~le un témoignage de véritable amitié! das ist einmal ein Zeugniß wahrer Freundschaft!; voilà ce qui s'~le parler! das nenne ich sprechen! 2. sich betiteln. **Syn.** appeler rufen; évoquer (Geister) beschwören; invoquer (des Mächtigeren) Hülfe anrufen, nommer einen Namen, appeler einen Beinamen geben.

appellati*f*, ~ve ⸸ (ă-păl-la-ti'f, ~i'w) *a*. nom ~ Gattungsname *m*.

appellation ‖ ⸸ (ă-păl-lā-ßią'⑯) [lt.] *s/f*. 1. Berufung, Appellatio'n. 2. Rufen *n*, Anrufen *n*, Aufruf *m*. [hängend.

appendant, ~e ⚘ (ă-pą-dą'①a, ~ą't) *a*. an-

appendice (ă-pą-di'ß) [lt. appendix] *s/m*. 1. Anhang zu einem Werke, Appe'ndix (V. auch ~x). 2. an. Ansatz, Fortsatz; ⚘ Lappen, Flügel. 3. *fig*. Zugabe *f*; *mv.part* Anhängsel *n*.

appendiciforme ⚘ (ă-pą-di-ßi-fŏ'rm) [lt.] *a*. anhangsförmig.

appendre (ă-pą'dr) [lt. appendĕre] ④a. *v/a*. ~ qc. et. feierlich aufhängen.

appentis (ă-pą-ti'⑧a) [lt.] *s/m*. Schirm-, Wetter-dach *n*, angebauter Schuppen.

Ap(p)enzell (ă-pą-ßă'l) *npr. m*. A'ppenzell, schweizerischer Kanton.

appesantir (ă-pĕ-ßą-ti'r) [pesant] ⑨a. I. *v/a*. schwer machen; *fig*. schwerfällig machen, abstumpfen. II. s'~ 1. schwer werden. 2. *fig*. schwerfällig, träge werden: ses yeux commencent à s'~ die Augen fallen ihm zu. 3. *fig*. abnehmen. 4. s'~ sur qc. sich über et. verbreiten: F s'~ sur un sujet Langes u. Breites über et. reden; s'~ sur les détails zu sehr in's Einzelne gehen.

appesantissement‿ (ă-pĕ-ßą-ti-ßmą') *s/m*. Schwerfälligkeit *f*, Schwere *f*; Abstumpfung *f*, Trägheit *f*.

appétence (ăp-pĕ-tą'ß) [lt. appetentia] *s/f*. 1. Naturtrieb *m*, Instinkt *m*, Begierde. 2. phys. ~ à Streben *n* gegen, nach.

appéter ‖ ⚗ (ăp-pĕ-te') [lt.] ①g. *v/a*. ~ qc. etwas aus Naturtrieb verlangen, instinktmäßig begehren, nach et. lüstern sein.

appétibilité (ă-pĕ-ti-bi-li-te') [lt.] *s/f*. Begehrungsvermögen *n*, Begehrlichkeit.

appétissant, ~e (ă-pĕ-ti-ßą'⑨a, ~ą't) [appétit] *a*. 1. appetitlich, einladend. 2. *fig*. F allerliebst.

appétit ⸸ (ă-pĕ-ti'⑭) *s/m*. 1. Begierde *f*, Gelüst *n* der Sinne (de qc. nach et.), Trieb: contenter ses ~s seine Gelüste befriedigen. 2. Eßlust *f*, Appetit: avoir l'~ ouvert de bon matin früh Appetit haben, *fig*. sich vor der Zeit gelüsten lassen; cela éveille, excite, ouvre l'~ das macht Appetit; vous sentez-vous de l'~? haben Sie Appetit?; bon ~! wohl bekomm's! wünsche wohl zu speisen!; *fig*. c'est un homme qui a bon ~ er möchte Alles haben; demeurer sur son ~ sich nicht übereffen, aufhören, wenn's am besten schmeckt, *fig*. seine Wünsche zügeln; *fig*. ~ de collégien gewaltiger Appetit; *fig*. c'est un cadet de grand ~ er ist kein Kostverächter; *prv*.: l'~ vient en mangeant je mehr man hat, je mehr man will; il n'est chère (sauce) que d'~ Hunger ist der beste Koch.

appétiti*f*, ~ve ⚗ (ă-pĕ-ti-ti'f, ~i'w) *a*. phls. begehrend, verlangend. [Begehren *n*.

appétition ‖ ⚗ (ă-pĕ-ti-ßią'⑯) [lt.] *s/f*. phls.

appien ‖ *m* (ăp-pią'), ~ne (~iă'n) *f*. I. *a*. a'ppisch: voie A~ne Vi'a A'ppia, a'ppische Straße. II. A~ *npr. m*. Appia'n, grch. Hist. (2. Jh. n. Chr.).

Appius Claudius (ă-pi-ü'ß klo-di-ü'ß) *npr. m*. A'ppius Clau'dius, bsd. römischer Dezemvir († 449 vor Chr.).

applaudir ⸸ (ă-plo-di'r) [lt. applaudĕre] ⑨a. I. *v/n*. 1. (in die Hände) klatschen. 2. ~ à q., à qc. J-m oder e-r Sache Beifall geben. II. *v/a*. laut loben. III. s'~ 1. sich (selbst) bewundern. 2. s'~ de qc. sich über et. freuen. [*a*. Beifall klatschend.

applaudissant, ~e (ă-plo-di-ßą'⑨a, ~ą't)

applaudissement‿ ⸸ (ă-plo-di-ßmą') *s/m*. 1. Beifall-, Hände-klatschen *n*. 2. Beifall. **Syn.** louange durch Worte bezeugter, applaudissement auf andere Weise bekundeter Beifall.

applaudisseur (ă-plo-di-ßŏ'r) *s/m*. Lobredner, Beifallklatscher; Lobhudler, Anpreiser.

applicabilité (ă-pli-ka-bi-li-te') *s/f*. Anwendbarkeit.

applicable (ă-pli-ka'bl) [lt. applicāre] *a*. ~ à qc. für et. gültig, auf et. anwendbar, zu et. bestimmt, tauglich, zu et. zu verwenden.

applicant, ~e ⚘ (~ką'⑨a, ~ą't) *a*. anliegend.

applicati*f*, ~ve ⚘ (ă-pli-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] *a*. über et. liegend, fest auf et. sitzend.

application ‖ ⸸ (ă-pli-kā-ßią'⑯) [lt.] *s/f*. 1. Auflegen *n*, Ansetzen *n*, Auftragen *n*: ~ d'un sceau Aufdrücken *n* eines Siegels. 2. die aufgelegte Sache; méd. Umschlag *m*. 3. Anwendung: ~ d'une somme à qc. Verwendung e-r Summe zu et.; se faire l'~ de qc. et. auf sich anwenden. 4. Fleiß *m*, Aufmerksamkeit: force d'~ Beflissenheit; avoir de l'~ à l'étude sehr fleißig studiren; cela demande une grande ~ das erfordert großen Fleiß, vieles Nachdenken. 5. ⚙ point d'~ Angriffspunkt *m*, Kraftpunkt *m*. 6. Applizirung, Applikation (übertragen e-r Stickerei auf e-n andern Stoff). **Syn.** attention Aufmerksamkeit, application angestrengte dauernde Aufmerksamkeit, contention der höchstmögliche Grad von Aufmerksamkeit.

applique (ă-pli'k) *s/f*. 1. ⚙ Auf-, Einlegestück *n*, Aufgelegtes *n*, Einsatzplatte, Fügestück *n*. 2. F ⚒ Dekorationsstück *n*.

appliqué, ~e (ă-pli-ke') *a*. 1. fleißig. 2. math. angewandt (*ant*. pur); v. assidu.

appliqu*er*‿ ⸸ (ă-pli-ke') [lt. applicāre] ①a. *v/a*. 1. auflegen, anlegen, heranbringen: ~ un sceau sur qc. ein Petschaft, e-n Siegel auf et. drücken; ~ q. à la question J. auf die Folter spannen. 2. *fig*. geben, gewähren. 3. anwenden: ~ une loi à un cas ein Gesetz auf e-n Fall anwenden. 4. verwenden: ~ q. à qc. J. in et. beschäftigen. 5. ~ son esprit à qc. sich einer Sache befleißigen. 6. anpassen, anbringen. 7. math. eine Linie in eine Figur eintragen. II. *v/n*. Aufmerksamkeit erfordern. III. s'~ 1. sich anlegen lassen; genau anliegen. 2. sich anwenden lassen; genau passen. 3. sich zueignen, verwenden; auf sich deuten. 4. s'~ à qc. oder s'~ à mit *inf*. sich et. angelegen sein lassen. **Syn.** appliquer auf-legen, -drücken überhaupt, apposer fast nur vom Bezeichnen durch Stempel, Siegel *x*.

appoint ‖ ● ⸸ (ă-pŏą') [point] *s/m*. 1. Rest; Zu-, Nach-schuß: faire l'~ die Summe ergänzen, vollmachen. 2. monnaie d'~ Scheidemünze *f*; par net ~ per Saldo. 3. Wechsel: tirer (une lettre de change) par ~ (für) den Rest (einen Wechsel) ziehen.

appointé *m*, ~e *f* (ă-pŏą-te') *part. p*. 1. drt. cause ~e auf weiteren Bescheid ausgesetzte Angelegenheit; ⚒ *fig*. ils sont ~s contraires sie sind veruneinigt. 2. ⚔ † (soldat) ~ (auch *s/m*.) Gefreiter.

appointement‿ ⸸ (ă-pŏą-tmą') *s/m*. 1. ⚒ drt. Bescheid, Bei-Urtheil *n*. 2. ~s ⑧b *pl*. Gehalt *n*: donner des ~s besolden; toucher des ~s Gehalt beziehen. 3. *fig*. F ⚒ charger q. d'~s J. durchprügeln. **Syn.** appointement allgemein: Gehalt; traitement Gehalt für Staatsbeamte; salaire Lohn für Handarbeit; gages für Dienstboten; paye, solde für Soldaten; honoraires für Ärzte, Künstler *x*.

appoint*er*‿ (ă-pŏą-te') [point] ①a. *v/a*. 1. drt. Bescheid geben, ein Bei-Urtheil fällen. 2. ⚒ besolden. 3. F ~ q. pour le lendemain J. auf den folgenden Tag bestellen. 4. ⚙ an den Enden zusammenheften, anspitzen, spitz machen.

appointeur † (~tŏ'r) *s/m*. drt. 1. Bescheid-Ertheiler. 2. nachlässiger Richter.

apport ‖ (ă-pŏ'r) [port] *s/m*. 1. gerichtliche Hinterlegung. 2. Eingebrachtes *n* in die Ehe (auch *pl*.). 3. ● Einlage *f*, Einschuß. 4. Anschwemmung *f*.

apport*er*‿ ⸸ (ă-pŏr-te') [lt. apportāre] ①a. *v/a*. 1. (mit)bringen; zuführen (*ant*. emporter): *prv*. bien venu qui ~e wer et. mitbringt, ist willkommen. 2. zubringen, einlegen, einschießen in e-n Gesellschaftsfonds. 3. *fig*. veranlassen, verursachen. 4. *fig*. anwenden: ~ du soin à qc. Sorgfalt auf et. verwenden. 5. mit sich bringen: ~ des facilités erleichtern.

appos*er*‿ (ă-po-se') [lt. apponĕre] ①a. *v/a*. 1. anfügen: ~ qc. sur qc. et. zu et. hinzusetzen; ~ sa signature unterzeichnen. 2. aufdrücken. 3. ankleben: ~ des affiches Zettel anschlagen. 4. ⚘ ~é, ~ée anliegend

neben ea. stehend. **Syn.** apposer wird im Gerichtsstyl, attacher in der gewöhnlichen Sprache gebraucht (vgl. appliquer).
appositif, ~ve (ă-po-ſi-ti'f, ~ī'w) *a. gr.* appositionell, nachträglich, zusätzlich.
apposition ‖ ⚲ (ă-po-ſi-ßiǫ'⊛) [lt.] *s/f.* 1. Zusatz *m.* 2. *gr.* Appositio'n, Ergänzung. 3. Ansetzen *n.* 4. Aufdrücken *n,* Beidrückung (eines Siegels). 5. Ankleben *n,* Anschlagen *n.*
appréciabilité (ă-pre-ßĭ-a-bĭ-lĭ-te') [apprécier] *s/f.* Berechenbarkeit, Schätzbarkeit.
appréciable (ă-pre-ßĭ-a'bl) *a.* schätzbar, berechenbar, auch ♪ von Tönen; *phys.* wägbar.
appréciateur, ~trice ✎ (ă-pre-ßĭ-a-tö'r, ~trī'ß) *s.* Schätzer(in), Preisbestimmer(in).
appréciatif, ~ve (ă-pre-ßĭ-a-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* schätzend, anschlagend (vom Werth einer Sache): état ~ Abschätzung *f.*
appréciation ‖ ⚲ (ă-pre-ßĭ-ā-ßiǫ'⊛) [lt.] *s/f.* Abschätzung, Preis- *od.* Werth-Bestimmung.
apprécier ⚲ (ă-pre-ßĭ-e') [lt. apprĕtiāre] ①a. I. *v/a.* 1. schätzen, taxiren, den Anschlag von et. machen. 2. *fig.* schätzen, zu würdigen wissen, anerkennen. II. s'~ 1. sich schätzen. 2. geschätzt werden.
appréhender (ă-prĕ-ǫ-be') [lt. apprehendĕre] ①a. I. *v/a.* *drt.* ergreifen, festnehmen. II. *v/n.* besorgt sein, besorgen, scheuen, fürchten: ~ de (mit *inf.*); ~ que … ne (*subj.*) … (beim Wunsch, daß et. nicht geschehe); ~ que … ne (*subj.*) … pas (beim Wunsche, daß et. geschehe). **Syn.** appréhender eine mögliche, craindre eine wahrscheinliche Gefahr fürchten; redouter sich sehr ängstigen wegen etwas, dem man nicht ausweichen kann; avoir peur einer Gefahr nicht zu begegnen wissen.
appréhensibilité ⊕ (ă-prĕ-ǫ-ßi-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Verständlichkeit.
appréhensible (ă-prĕ-ǫ-ßi'bl) [lt.] *a. gr.* verständlich, faßbar.
appréhensif, ~ve ✎ (ă-prĕ-ǫ-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zur Furcht geneigt, furchtsam.
appréhension ‖ (ă-prĕ-ǫ-ßiǫ'⊛) [lt.] *s/f.* 1. Verständniß *n.* 2. Begriff *m,* Vorstellung. 3. Furcht, Ahnung, Besorgniß. 4. Ergreifung, Verhaftung. **Syn.** v. alarme.
apprendre (ă-prǫ'dr) [lt. apprĕhendĕre] ④q. I. *v/a.* 1. lernen, auch *abs.* begreifen: ~ par cœur auswendig lernen; ~ à connaître q. J. genauer kennen l.; *prv.* ce qu'on ~d au ber dure jusqu'au ver was man in der Jugend lernt, weiß man noch im Alter. 2. erfahren, hören, vernehmen, wahrnehmen: j'ai appris de ses nouvelles ich habe Nachricht von ihm erhalten. 3. ~ qc. à q. J. etwas lehren: on lui ~dra à vivre man wird ihm Lebensart beibringen. **Syn.** instruire Jemandem Kenntnisse überhaupt beibringen; enseigner Jemand etwas Bestimmtes lehren; apprendre Jemand mit etwas vertraut machen. 4. ~ qc. à q. J-m etwas melden, zu wissen thun. 5. bien appris wohlerzogen; mal appris roh, ungehobelt (auch als *s.*: un mal appris ein Flegel). II. s'~ 1. sich erlernen, gelernt werden. 2. sich et. selbst beibringen. 3. sich gegenseitig mittheilen.
apprenti, ~ie (ă-prǫ-ti', ~tī'), † auch ~tif, ~tive (~ti'f, ~tī'w) [b.l. apprenticĭus] *a. u. s.* 1. Lehr-ling *m,* -bursche *m,* -mädchen *n.* 2. ~ à, en, dans qc. Anfänger(in), Neuling in et., Schüler(in) (auch *fig.*); *prv.* ~ n'est pas maître kein Meister fällt vom Himmel. 3. *iro.* stümperhaft; Stümper.
apprentissage (ă-prǫ-ti-ßa'Q) *s/m.* 1. Lehre *f,* Lehrzeit *f*: mettre en ~ in die Lehre bringen; faire l'~ d'une chose et. erlernen; faire l'~ du métier de la guerre das Kriegshandwerk erlernen. 2. *fig.* ~ à qc. Anleitung *f* zu et. 3. erster Versuch; Probestück *n.*
apprêt (ă-prä'; *pl.* ⑤b) [prêt] *s/m.* 1. (fast †) Zurichtung *f,* Zurüstung *f* (bsd. *pl.*). 2. Bereitung *f,* Würze *f* (v. Speisen, auch *fig.*). 3. ⊕ Walke *f*; Glanz, Appretu'r *f.* 4. *fig.* Künstelei *f,* Gesuchte *n.* 5. ~ des couleurs erster Anstrich. **Syn.** v. appareil.
apprêtage ⊕ (ă-prä-ta'Q) *s/m.* Appretu'r *f.*
apprête † (ă-prä't) *s/f.* Brotschnitte.
apprêter ⚲ (ă-prä-te') [prêt] ①a. I. *v/a.* 1. zubereiten, zurecht machen: cartes ~ées falsche Karten; *fig.* ~é, ~ée affektirt, gekünstelt: phrase ~ée gesuchte Worte. 2. Speisen würzen. 3. ⊕ fertig machen, steifen, pressen. II. *v/n.* kochen. III. s'~ 1. s'~ à … sich vorbereiten, sich anschicken zu …, sich gefaßt, sich fertig machen. 2. vorbereitet werden, im Anzuge sein.
apprêteur ⚲ ⊕ (ă-prä-tö'r) *s/m.* Zubereiter, Zurichter. [Säuber-bank *f.*
apprêtoir ⊕ (ă-prä-tŏa'r) *s/m.* Feil-,
apprimé, ~e ⚘ (ă-prĭ-me') [lt. apprimĕre] *a.* poils ~s fest anliegende Härchen *n.pl.*
apprivoisable ✎ (ă-prĭ-wŏa-ſa'bl) *a.* zähmbar. [mung *f.*
apprivoisement ✎ (~ſ'mǫ') *s/m.* Zäh-
apprivoiser (ă-prĭ-wŏa-ſe') [privé] ①a. I. *v/a.* 1. zähmen. 2. *fig.* gesellig, zahm machen. II. s'~ 1. zahm werden (auch *fig.*). 2. vertraut werden.
approbateur *m,* ~trice *f* (ă-prŏ-ba-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. *a.* beifällig, beistimmend. II. *s.* Beifallspender(in): se faire ~ de qc. et. billigen.
approbatif, ~ve □ * (ă-prŏ-ba-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* billigend, gutheißend.
approbation ‖ ⚲ (ă-prŏ-bā-ßiǫ'⊛) [lt.] *s/f.* 1. Billigung: ~ des comptes Decha'rge (Gutheißung der Abrechnung). 2. Beifall *m,* günstige Aufnahme. 3. Erlaubniß zu predigen und Beichte abzuhören. **Syn.** approbation kann stillschweigend sein, suffrage ist offenkundig.
approbativité * ✎ (ă-prŏ-ba-ti-wĭ-te') *s/f.* *phrén.* Gefallsucht.
approchable * ✎ (~ſcha'bl) *a.* zugänglich.
approchant ‖ (ă-prŏ-ſchǫ') *adv.* und *prp.* ungefähr, dicht daran: ✎ il est ~ sept heures, ⚐ il est sept heures (ou) ~ es ist nahe an sieben Uhr.
approche ⚲ (ă-prŏ'ſch) *s/f.* 1. Annäherung. 2. † Zusammenstoß *m.* 3. à l'~ de la nuit beim Anbruch der Nacht. 4. ✕ Zugang *m* zu einer Festung, Außenwerke *n.pl.*: ~s *pl.* Appro'chen, Laufgräben *m/pl.* 5. Optik: lunette d'~ Fernrohr *n.* 6. *typ.* Zwischen-, Buchstaben-Raum *m.* 7. Gärtnerei: greffer en ~ absäugeln (einen Zweig pfropfen, ohne ihn abzuschneiden). [näherung *f.*
approchement ✎ (ă-prŏ-ſchmǫ') *s/m.* An-
approcher (ă-prŏ-ſche') [proche] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. de qc. eine Sache einer andern näher setzen, stellen, bringen. 2. *fig.* ~ une personne freien Zutritt zu einer Person haben. 3. ⊕ ~ à la pointe mit dem Spitzmeißel ausarbeiten. 4. *typ.* ~ les lettres die Lettern enger setzen. II. *v/n.* 1. heran-kommen, -nahen; anbrechen (von der Nacht *x.*). 2. ~ de q., de qc. J-m, e-r Sache sich nähern, grenzen an … 3. *fig.* ~ de qc. der Wahrheit nahe kommen, et. beinahe errathen haben. III. s'~ de q. sich J-m nähern. **Syn.** s'approcher de q. in Jemandes Nähe kommen; approcher q. mit Jemand in Verkehr stehen, bei ihm Zugang haben.
approfondir ⚲ (ă-prŏ-fǫ-dĭ'r) [profond] ②a. I. *v/a.* 1. austiefen. 2. *fig.* ergründen, untersuchen (*ant.* effleurer): ~ le caractère de q. J-s Charakter erforschen. II. s'~ 1. tiefer werden. 2. ergründet werden. 3. *fig.* sich ernstlicher prüfen.
approfondissable * (ă-prŏ-fǫ-dĭ-ßa'bl) *a.* ergründbar.
approfondissement (ă-prŏ-fǫ-dĭ-ßmǫ') *s/m.* 1. Austiefen *n.* 2. *fig.* Vertiefung *f.*
appropriation ‖ ⚲ (ă-prŏ-prĭ-ā-ßiǫ'⊛) [lt.] *s/f.* 1. Anwendung, Einrichtung für et. 2. Zueignung; Anmaßung; Aneignung.
approprier ⚲ (ă-prŏ-prĭ-e') [lt. appropriāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. à qc. et. an et. anpassen, den Umständen *x.* gemäß einrichten, etwas bemessen nach…. 2. zu eigen machen. 3. zurecht machen, aufputzen, reinigen, sauber machen. II. s'~ 1. sich (anmaßlich) zueignen, sich anmaßen. 2. ⊕ in sich aufnehmen, assimiliren. 3. ✎ s'~ à q. sich J-m, s-r Fassungskraft *x.* anpassen. **Syn.** s'approprier sich aneignen, was Anderen gehört; s'arroger dasselbe, aber mit Stolz, Anmaßung thun; s'attribuer als sein erklären, was Andere beanspruchen. [ligen ist.
approuvable * (ă-pru-wa'bl) *a.* was zu bil-
approuver (ă-pru-we') [lt. apprŏbāre] ①a. I. *v/a.* 1. billigen. 2. genehmigen, gutheißen: (vu et) ~é genehmigt, vidi. 3. loben. 4. ~ un livre Imprima'tur ertheilen (nur von der Censu'r). II. s'~ sich selbst loben.
approvisionnement ⚲ (ă-prŏ-wi-ſiŏ-n'mǫ') *s/m.* 1. Verproviantirung *f.* 2. Provia'nt.
approvisionner ⚲ * (~wi-ſiŏ-ne') ①a. I. *v/a.* verproviantiren. II. s'~ de qc. sich mit Vorrath versehen.
approvisionneur * (ă-prŏ-wi-ſiŏ-nö'r) *s/m.* Verproviantirer, Proviantmeister.
approximatif, ~ve ⚲ □ (ă-prŏ-kßĭ-ma-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* annähernd, approximati'v: calcul ~ Überschlag *m.*
approximation ‖ ⚲ (ă-prŏ-kßĭ-mā-ßiǫ'⊛) [lt.] *s/f.* 1. *math.* id., annähernde Berechnung der Wurzel. 2. ⚐ annähernde Berechnung oder Schätzung.
approximer * ✎ ⚲ (ă-prŏ-kßĭ-me') [lt. approximāre] ①a. I. *v/a.* ~ q. sich J-m nähern. II. *v/n.* sehr nahe sein.
appui ⚲ (ă-pŭĭ') [appuyer] *s/m.* 1. Stütze *f.* 2. *fig.* Unterstützung *f,* Hülfe *f,* Schutz. 3. *arch.* Fensterlehne *f*: hauteur d'~ Brusthöhe *f.* 4. Mechanik: point d'~ Stützpunkt. 5. ⊕ Unterlage *f* e-s Hebebaumes; Armschiene *f*; ~ de carrosse Bockgestell *n*; ~ d'escalier Geländer *n.* 6. Reitkunst: ~ de la main Druck des Zügels auf die Hand. 7. *gr.* ~ de la voix sur une syllabe Hervorheben *n* einer Sylbe; syllabe d'~ betonte Sylbe. **Syn.** v. aide.
appui-main ‖, *pl.* ~s-~ (*sg. u. pl.*: ă-pŭĭ-mǟ') *s/m.* Malerstock.
appui-reins ‖ ⊕ *, *pl.*: ~s-~ (ă-pŭĭ-rǟ'; ⑤b) *s/m.* *pho.* Rückenhalter.
appui-tête ⊕ *, *pl.*: ~s-~ (ă-pŭĭ-tä't) *s/m.* *pho.* Kopfhalter, Kopflehne *f.*
appuyer (ă-pŭĭ-je') [pui; lt. pŏdĭum] ①i. I. *v/a.* 1. eine Stütze gegen, unter et. stellen, (unter)stützen. 2. ~ qc. contre qc. et. gegen eine Sache stellen, an et. (an)lehnen. 3. ~ qc. sur qc. et. auf eine Sache (auf-)stützen, -lehnen, -stemmen. 4. gegen-halten, -setzen: il m'~ya le pistolet contre le front er hielt mir das Pistol vor, gegen die Stirn. 5. Reitkunst: ~ l'éperon à un cheval einem Pferde die Sporen hart einsetzen; *el.* ~ des deux beide Sporen zu gleicher Zeit eindrücken. 6. Fechtkunst: ~ la botte auf dem Stoße aushalten; *fig.* ⚐ J. drängen. 7. *fig.* unterstützen: ~ q.

de son crédit J-m mit s-m Kredit unter die Arme greifen. 8. ch. ~ les chiens die Hunde mit Horn u. Stimme anfeuern. II. v/n. 1. (auf et.) ruhen, (von et.) getragen w.; schwer aufliegen. 2. aufliegen beim Schreiben. 3. (auf et.) drücken, auf et. Nachdruck legen: Reitkunst: ~ sur le mors schwer im Gebisse liegen; gr. ~ sur une syllabe den Ton auf eine Sylbe legen; ♪ ~ sur une note eine Note (aus-)halten. 4. ⚔ ~ sur la droite, sur la gauche nach rechts, links zusammenrücken, -schließen. 5. fig. ~ sur qc. bestehen auf et. III. s'~ 1. s'~ sur qc. sich auf et. stützen. 2. s'~ contre qc. (auch abs.) sich an, gegen etwas lehnen (v. adosser II.). 3. fig. s'~ sur … sich verlassen, berufen auf …

âpre ☐ (ā'pr) [lt. asper] *a.* 1. rauh, herbe. 2. uneben, holperig. 3. fig. streng, scharf, abstoßend. 4. ~ à qc. gierig auf et.: ~ à la curée gefräßig (von einem Hunde), fig. ehr-, orden-, ämter-süchtig.

après (ă-präˈ⑧m) [près] I. *prp.* nach, hinter: 1. Zeit: ~ cela darauf, demzufolge; übrigens, freilich; ~ quoi worauf, darauf; ~ tout nach alledem, indessen; ~ coup zu spät, post festum; ~ nous le déluge wir kümmern uns nicht darum, was nach unserem Tode geschehen mag; prv. ~ la pluie, le beau temps auf Regen folgt Sonnenschein. 2. Ordnung, Reihenfolge: l'un ~ l'autre Einer nach dem Andern. 3. † Ort: le fleuve qui est ~ notre camp der Fluß hinter unserm Lager. 4. Streben der Annäherung, Verfolgung: soupirer ~ qc. sich nach et sehnen; † être ~ à mit inf. (M., Bos.) im Begriff sein et. zu thun; j'étais ~ vous ich war mit Ihnen (Ihren Angelegenheiten) beschäftigt; être toujours ~ q. immer hinter J-m her sein; ne pas attendre ~ q. J. nicht nöthig haben, auf J. nicht warten; j'attends ~ vos ordres ich warte auf Ihre Befehle. 5. trotz, ungeachtet: ~ tant d'efforts nach, trotz so viel Anstrengung. 6. d'~ nach, zufolge, gemäß: parler d'~ q. J-m nachsprechen. II. adv. 1. nachher, hernach (ant. d'abord): (eh bien!) ~? weiter? u. dann? 2. ci-~ weiter unten, in der Folge. III. ~ que cj. (neben ~ inf., wenn der deutsche Haupt- u. Nebensatz gleiches suj. haben) nachdem. IV. s/m. im Spiel: Hintermann, Hinterhand f. Hom. apprêt Zurichtung.

après-demain ‖ (ă-prä-dmą̄') I. *adv.* übermorgen. II. s/m. (pl. ~-~) der überm. Tag.

après-dînée (~di-nē') s/f., a. ~é, besser ~er ‖ (~di-ne') s/m. (pl. ~-~s oder ~-~) Nachmittag m.

après-midi, pl.: ~-~ (~mi-di') s/m. und f. Nachmittag m.

après-soupée (~ßu-pē') s/f., a. ~é, besser ~er ‖ (~ßu-pe') s/m. (pl. ~-~s oder ~-~) Zeit f nach dem Abendbrot.

âpreté (a-pri-te') [âpre] s/f. 1. Rauhigkeit, Holperigkeit. 2. Schärfe: ~ de la chaleur Drückende n der Hitze. 3. Herbe n, Rauhheit, Widerlichkeit der Stimme ꝛc. 4. Gierigkeit: ~ à l'argent Geldgier.

Apriès (ă-pri-ä'ß) *npr. m.* A'pries (Hophra), König v. Ägypten († 570 v. Chr.).

(a) prima vista (ă-)pri-ma-wi-ßta') [it.] *advt.* 1. ● nach Sicht. 2. ♪ auf den ersten Blick, vom Blatt weg.

a priori (ă-pri-o-ri') [lt.] *advt.* v. priori.

à-propos ‖ (ă-prŏ-po') s/m. v. propos.

apside 🝖 (ă-pßi'd) [grch.] s/f. 1. ast. Kehr-, Wende-punkt m eines Planeten. 2. arch. = abside (V. H.). [cluse).

Apt (ăpt, auch ăt) *npr. m.* id., fr. St. (Vau-

apte (apt) [lt. aptus] *a.* ~ à qc. zu etwas geschickt, fähig; bsd. im Gerichtsstyl: ~ à posséder besitzfähig.

aptère 🝖 (ă-ptā'r) [grch.] zo. I. *a.* ungeflügelt. II. ~s s/m. pl. flügellose Insekten n.pl.

aptitude (ă-pti-tü'd) [lt. aptitūdo] s/f. 1. natürliches Geschick. 2. drt. Fähigkeit, Recht. Syn. v. disposition.

Apulée (ă-pü-lē') *npr. m.* h.a. Apule'jus, römischer Philosoph (2. Jh. n. Chr.). [Pouille).

Apulie (ă-pü-li') *npr. f.* l'~ Apu'lien n (v.

apulien ‖, ~ne (ă-pü-lią̄', ~liä'n) *a.* apu'lisch.

apurement ‖ (ă-pü-r'mą̄') [apurer] s/m. Prüfung f u. Berichtigung f e-r Rechnung.

apurer ‖ (ă-pü-re') [pur] ①a. v/a. 1. eine Rechnung in's Reine bringen, für richtig erkennen. 2. ⚙ ~ l'or Goldteig waschen.

apyre 🝖 (ă-pi'r) [grch.] *a.* feuerfest, unschmelzbar.

apyrite 🝖 (ă-pi-ri't) [grch.] s/f. min. Apyri't m, rother Faserschörl.

aquafortiste * ✎ (ă-kŭa-för-ti'ßt) [it.] s/m. Kupferstecher, Radirer.

aquarelle ⚲ (ă-kŭa-rä'l) [it.] s/f. Aquare'll n, Wasserfarben-Gemälde n, -Zeichnung: peintre à l'~ Aquare'll-Maler m.

aquarelliste * ⚲ (ă-kŭa-rä-li'ßt) s. Aquarellist(in), Aquare'll-Maler(in).

aquarium * ⚲ (ă-kŭa-ri-o'm) [lt.] s/m. (pl. ~iums ‖, auch ~ia, ~ri-a') Aqua'rium n, künstlicher Behälter mit Wasser-Pflanzen u. -Thieren.

aquatile ⚘ (ă-kŭa-ti'l) [lt.] *a.* im Wasser lebend. Syn. aquatile nur im Wasser lebend, aquatique in Sümpfen wachsend, lebend.

aqua-tinta (ă-kŭa-tą̄-ta'), **aquatinte** (~tą̄'t), pl. ~ta od. ~tes ‖ [it.] s/f. Malerei: Aquati'nta: 1. Tuschzeichnung; 2 Tuschkupferstich m.

aquatique ☐ (ă-kŭa-ti'k) [lt. aquātĭcus] I. *a.* 1. sumpfig, voll Wasser. 2. im (am) Wasser lebend. II. * ~ment adv. im Wasser gebadet. Syn. v. aquatile.

aqua-toffana (ă-kŭa-tŏ-fă-na') [it.] s/f. id., starkes Gift, dessen Wirkung sich genau vorher berechnen läßt.

aqueduc (a-kĕ-dü'k) u. ~é~ (ă-kĕ-dü'k) [lt. aquae-ductus] s/m. 1. Wasserleitung f; Aquädu'kt. 2. an. Wassergang, Kanal.

aqueux, ~se 🝖 (ă-kö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. aquōsus] *a.* wässerig, wasserhaltig.

aquiculture 🝖 * (ă-küi-kül-tü'r) [lt.] s/f. Wasser-Bewirthschaftung, Pflege des Wassers u. dessen, was darin lebt. [-leitend.

aquifère 🝖 (~fā'r) [lt.] *a.* wasser-haltig.

aquilaire ⚘ (ă-küi-lā'r) [lt.] s/f. Adlerholz n.

Aquilée (~lē') *npr. f.* Aquile'ja (St. in Friau'l).

aquilifère ⚔ (~li-fā'r) [lt.] s/m. h.a. Adlerträger bei den Römern.

aquilin ‖ (ă-ki-lą̄') [lt. aquĭlīnus] a/m. nez ~ Adler-Nase f, römische Nase.

aquilon ‖ (ă-ki-lǫ') [lt.] s/m. 1. Nordwind. 2. ~s pl. poët. kalte, rauhe Winde.

Aquin ‖ (ă-ką̄') *npr. m.* Aqui'no, Stadt in Italien (v. Thomas).

aquipare (ă-küi-pā'r) [lt.] *a.* was im Wasser geboren wird, entsteht.

aquitain ‖, ~e (ă-ki-tą̄', ~ä'n) [lt.] I. *a.* aquita'nisch. II. s. A~ m, A~e f Aquita'nier(in). III. l'A~e s/f. Aquita'nien (Land zwischen den Pyrenäen und der Garonne).

aquitanien ‖, ~tanienne (~tă-nią̄', ~iä'n), auch ~tainique (~tä-ni'k) *a.* aquita'nisch.

aquosité 🝖 (ă-ko-si-te') [lt. aquōsĭtas] s/f. Wässerigkeit. [demiæ Rector.

A. R. *abr.* 1. von Altesse Royale. 2. von Aca-

ara (ă-ra') s/m. zo. A'ra, westindischer Rabe (Papagei).

arabe (ă-ra'b) [lt. ărabs] I. *a.* ara'bisch. II. A~ s/m. A'raber. III. ✎ A~esse (ă-ră-bä'ß) s/f. Ara'berin (gebräuchlicher femme a~e). IV. a~ s/m. 1. arabische Sprache. 2. fig. Wucherer. 3. (cheval) ~ Araber, arabisches Vollblut-Pferd.

arabesque (ă-ră-bä'ßk) I. *a.* u. s/m. arch. und Malerei: ara'bisch (vom Geschmack und Styl); arabischer Geschmack, Styl. II. s/f. (bsd. pl.) Arabe'sken, phantastische (Laubwerk- ꝛc.) Verzierung; auch fig. vom Styl: Ausschmückung, Verzierung.

Arabie (ă-ră-bi') [lt. Arăbia] *npr. f.* l'~ Ara'bien n: ~ déserte das wüste Arabien; ~ heureuse das glückliche Arabien; ~ pétrée das peträ'ische, steinige Arabien.

arabique ☐ (ă-ră-bi'k) [lt. arăbĭcus] *a.* ara'bisch: golfe ~ rothes Meer; gomme ~ Gummi ara'bikum n.

arabiser ‖ * ✎ (ă-ră-bi-ſe') ①a. I. v/a. nach ara'bischer Art machen. II. v/n. sich mit dem Arabischen beschäftigen. [bestell-bar.

arable (ă-ra'bl) [lt. arăbĭlis] *a.* agr. pflüg-,

Arachné (ă-ră-kne') I. *npr. f.* myth. Ara'chne, die in weiblichen Handarbeiten sehr geschickte Tochter des Idmon, welche in eine Spinne verwandelt wurde. II. a~es (~knē' ⑧b) s/f. pl. zo. Spinnen. [spinnweb-artig.

arachnoïde 🝖 (ă-ră-knŏ-i'd) [grch.] *a.*

Arachosie (ă-ră-kŏ-ſi') *npr. f.* h.a. Aracho'sien n (ostpersische Provinz).

arac(k) (ă-ră'k; oft nur răk) [skt.] s/m. A'rak.

aragne † ✎ (ă-ră'nj) s/f. Spinne.

Arago (ă-ră-go') *npr. m.* id., fr. Familien-Name bsd. François ~, Astronom (1786—1853).

Aragon ‖ (ă-ră-gǫ') *npr. m.* l'~ Arago'nien n, spanische Provinz.

aragonais ‖, ~e (ă-ră-gŏ-nä' ⑧a, ~ä'ſ) I. *a.* arago'nisch. II. s. A~ m, A~e f Arago'nier(in).

araignée (ă-rä-njē') [lt. ărānĕa] s/f. 1. zo. Spinne: ~ enragée Tara'ntel. 2. pattes d'~ Spinnenfüße m/pl., fig. lange dürre Finger, lange dünne Buchstaben; toile d'~ Spinnengewebe n: fig. a) Zeug wie Spinnwebe (das nicht von Dauer ist); b) Sophismus m, Schliche m/pl. 3. Minirkunst: Gewebe n der Minengänge vor einer Festung. 4. ast. Winkelmeßscheibe. 5. ⚓ Hahnpoot m, Hahnefoot m (eine Anzahl dünner Taue, die sich in einem Spinnkopfholze vereinigen).

araigneux, ~se * (ă-rä-njö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* spinnwebartig.

araire ⚙ (ă-rā'r) [lt. arātrum] s/m. agr. 1. räderloser Pflug. 2. ~s pl. Ackergeräthschaften f/pl. [See.

Aral (ă-ră'l) *npr. m.* l'~, la mer d'~ A'ral-

aralie ⚘ (ă-ră-li') s/f. Ara'lie: ~ à grappe Wiesen-Ani's m; ~ baccifère Beeren-Ange'lika.

aramaïque 🝖 ((ă-ră-mă-i'k) *a.* aramä'isch: langues ~s aramä'ische Dialekte.

araméen ‖, ~éenne (ă-ră-mē-ą̄', ~ä'n). auch ~ien ‖, ~ienne (~mią̄', ~iä'n) I. *a.* aramä'isch. II. s. A~ Aramä'er(in). III. l'a~ s/m. die aramä'ische Sprache.

Ararat ‖ (ă-ră-ra') *npr. m.* l'~ A'rarat, Berg in Arme'nien.

arase ⚙ (ă-rā'ſ) s/f. bsd. ~s pl.: (pierres) d'~s Abgleichsteine m/pl.

arasement ‖ ⚙ (ă-ra-ſmą̄') s/m. arch. 1. Abgleichen n. 2. Gleiche f, abgeglichene Fläche. 3. Gleichschicht f, letzte Schicht oben auf einer Mauer.

araser ‖ ⚙ (ă-ra-ſe') [ras] ①a. v/a. arch. abgleichen (auch abs.), eine Mauer oben wagerecht machen.

aratoire (ă-ra-tŭā'r) [lt. arāre] *a.* agr. zum Ackerbau gehörig. [(Süd-Amerika).

Araucanie (ă-ro-kă-ni') *npr. f.* Arauka'nien

araucanien‖, **~ienne** (ă-ro-kă-nĭę̄, ~ĭä'n) I. *a.* arauka'nisch. II. *s.* **A~ien**‖ *m*, **A~ienne** *f*, auch **les A~es** (~kă-nö'ß) *u.* **les A~s** (~kę̄) *pl.* Arauka'nier(in, -innen).
Arbace (ăr-bă'ß) *npr. m.* h. a. A'rbakes.
arbalète (ăr-bă-lä't) *s/f.* 1. Armbrust. 2. cheval en ~ Vorspannpferd *n.*
arbalét(r)ier‖ (ăr-bă-le-t(r)ĭe') *s/m.*, **~ère** (~ĭä'r) *s/f.* I. ~ *s/m.* 1. Armbrust-schütze, -verfertiger. 2. arch. Dachstuhlsäule *f.* II. **~ère** *s/f.* † ⚔ Schießscharte.
Arbèles‖, **~elle(s)** (ăr-bä'l, ~ä'l) *npr. m. sg.* h. a. Arbe'la, assyrische Stadt, jetzt Erbil (Schlacht 331 v. Chr.).
arbitrage ⚲ (ăr-bĭ-tra'Q) [lt. arbĭtrĭum] *s/m.* 1. Schiedsspruch; Gutachten *n.* 2. ● Berechnung *f* und Vergleichung *f* verschiedener Wechselkurse; Wechselhandel.
arbitragiste ⚲ ● * (ăr-bĭ-tră-Qĭ'ßt) *s/m.* Wechselkurs-Vergleicher.
arbitraire □ ⚲ (~trä'r) [lt. arbĭtrārĭus] I. *a.* 1. (von dem ungeregelten Ermessen eines Einzelnen ausgehend): willkürlich, eigenmächtig. 2. (dem Ermessen eines Jeden überlassen): frei, beliebig. 3. (der Willkür eines Einzelnen preisgegeben): unumschränkt, despotisch. II. *s/m.* Willkür *f*, willkürliche Herrschaft.
arbitral, **~ale** □ ⚲ (ăr-bĭ-tră'l), *m/pl.* **~aux** (~tro'ß) [arbitre] *a.* schiedsrichterlich.
arbitration‖ ⚲ † (ăr-bĭ-tră-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* drt. Abschätzung im Ganzen, in Bausch und Bogen.
arbitre (ăr-bĭ'tr) I. [lt. arbĭter] 1. *s/m.* Schieds-richter, -mann: tiers ~ Obmann. 2. *s.* ~ de qc. unumschränkte(r) Herr(in), Gebieter(in) von, über et. II. ⚘ [lt. arbĭtrĭum] *s/m.* Metaphysik: libre ~, franc ~ freier Wille, Vermögen *n* der freien Wahl.
arbitrer ‿ ⚲ (ăr-bĭ-tre') [lt. arbĭtrārī] I. *v/a.* 1. als Schiedsrichter entscheiden. 2. schätzen, anschlagen. 3. ● arbitri'ren. II. s'~ abgeschätzt werden. [gal. Fürst († 394 n. Chr.).
Arbogaste (ăr-bŏ-gă'ßt) *npr. m.* Arboga'st,
arbolade (ăr-bŏ-lă'd) *s/f.* Birnenfladen *m*, Birnmost-Kuchen *m.*
arboré, **~e** (ăr-bŏ-re') *a.* baumförmig.
arborer ‿ (ăr-bŏ-re') [lt. arbor] ①a. *v/a.* 1. baumgerade auf-richten, -pflanzen, -stecken. 2. *fig.* ~ l'étendard de la révolte die Fahne der Empörung aufpflanzen.
arborescence ⚘ (ăr-bŏ-rä-ßä'ß) [lt. arbŏresco] *s/f.* 1. Baumwerden *n* (zum Baume werden). 2. baumartige Verzweigung bei Krystallen. [*a.* baumartig wachsend.
arborescent, **~e** ⚘ (ăr-bŏ-rä-ßą'①a, ~ą't)
arboricole * (ăr-bŏ-rĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* 1. Bäume züchtend. 2. zo. Bäume bewohnend.
arboriculteur * (ăr-bŏ-rĭ-kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Baumzüchter.
arboriculture * (ăr-bŏ-rĭ-kül-tü'r) *s/f.* Baumzucht: ~ fruitière Obstbaumzucht.
arboriforme ⚘ (ăr-bŏ-rĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* baumartig, baumförmig.
arborisation‖ ⚘ (~ză-ßĭǫ') *s/f.* 1. baumförmige Bildung. 2. Pflanzen-Abdruck *m.*
arborisé, **~e** (~ze') *a.* min. mit Baumzeichnungen: pierre ~e Baumstein *m.*
arboriser‖ (ăr-bŏ-rĭ-ze') [arbre] ①a. I. *v/a.* e-m Gegenstande die Form eines Baumes geben. II. *v/n.* Bäume kultiviren. III. s'~ die Baumform nachahmen.
arbouse ⚘ (ăr-bū'ʃ) [lt. arbūtum] *s/f.* Baumerdbeere, Meerkirsche.
arbousier‖ ⚘ (ăr-bu-ʃĭe') [lt. arbūtus] *s/m.* Erd-, Sand-beerbaum.
arbre (ă'rbr) [lt. arbŏr] *s/m.* 1. ⚘ Baum: ~ en état noch auf dem Stamm stehender Baum; ~ fruitier Obst-Baum; ~ en plant Setzling; ~s verts immergrüne Bäume, Nadelhölzer *n. pl.* 2. *fig.* rl. ~ de la science du bien et du mal Baum der Erkenntniß. 3. ↖ ~ encyclopédique encyklopädische Tabelle; ~ généalogique, ↖ ~ de généalogie Stammbaum. 4. ~s métalliques Metallbäumchen *n. pl.* (gesträuchartige Anschüsse metallischer Substanzen). 5. Stamm; agr. Pflugbaum; ● ~ de balance Wagebalken; ⚙ Welle *f*, Wellbaum, Achse *f*, Spindel *f*, Drehstift. 6. *prv.* l'~ ne tombe pas du premier coup kein Baum fällt auf den ersten Hieb; de doux ~s, douces pommes der Apfel fällt nicht weit vom Stamme; entre l'~ et l'écorce il ne faut pas mettre le doigt man muß den Finger nicht zwischen Thür und Angel stecken, sich nicht in Freundes- od. Ehe-streitigkeiten *rc.* mischen.
Arbresle (ăr-brä'l) *npr. m.* id., fr. Stadt (Rhône). [Bäumchen *n.*
arbret (ăr-brä'①b) *s/m.* ch. Leimruthen-
arbreux, **~se** * ↖ (ăr-brö'①a, ~ö'ʃ) *a.* baumreich.
arbrisseau ⚘ (ăr-brĭ-ßo') *s/m.* 1. Strauch. 2. Bäumchen *n.*
arbuscule ⚘ (ăr-bü-ßkü'l) *s/m.* 1. Bäumchen *n.* 2. Staude *f.* [Staude *f*, Strauch.
arbuste ⚘ (ăr-bü'ßt) [lt. arbustum] *s/m.*
arc (ărk; im *pl.* s stumm) I. [lt. arcus] *s/m.* 1. Bogen (Schußwaffe): tirer de l'~ mit dem Bogen schießen; *fig.* détendre l'~ dem Geiste Ruhe gönnen; avoir plusieurs cordes à son ~ mehr als einen Weg (ein Mittel) wissen (kennen). 2. ast. Bogen. 3. math. Kreisbogen. 4. phys. ~ conducteur Aus-, Ent-lader. 5. an. gebogener Theil. 6. arch. ~ en accolade, ~ en talons Eselsrücken-, Wellen-B.; ~ (à) en plein(-)cintre Rund-B.; ~ en ogive, à tiers point Spitz-B. 7. ⚓ Bogen, Boog. 8. ~ de carrosse Schwanenhals einer Kutsche. 9. *poët.* ↖ des ~s (d'ébène) dunkle Augenbrauen *f/pl.* 10. *prv.* quand l'~ est trop tendu, il casse allzu scharf macht schartig. II. *npr.* 1. Jeanne d'Arc v. Darc. 2. l'A~ Fluß am mont Cénis.
Arcachon‖ (ăr-kă-ʃǫ') *npr. m.* id., fr. Ort (Gironde), berühmt wegen seiner Austern.
arcade ⚲ (ăr-kă'd) [b. l. arcāta] *s/f.* 1. arch. Arka'de, bogenförmige Öffnung, Schwibbogen *m*, Bogen-wölbung, -gang *m.* 2. Bogen *m.* [bien *n*, griechische Landschaft.
Arcadie (ăr-kă-dĭ') *npr. f.* h. a. l'~ Arka'-
arcadien‖, **~ne** (ăr-kă-dĭę̄, ~ĭä'n), **arcadique** (~dĭ'k) I. *a.* arka'disch. II. *s.* A~ *m*, A~ne *f* Arka'dier(in).
arcane (ăr-kă'n) [lt. arcānum] *s/m.* 1. Geheimmittel *n*, Geheimniß *n*, Arka'num *n.* 2. ⚙ Metallmischung *f* zum Verzinnen.
arcanée ⚙ (ăr-kă-ne') *s/f.* Zimmerei: Röthel *m*, Rothstein *m* zum Vorzeichnen.
arcanseur ⚙ * (ăr-kǫ-ßö'r) *s/m.* Appara't, um schwerbelastete Wagen auf schwierigem Terrain leichter von der Stelle zu bringen.
arcanson‖ (ăr-kǫ-ßǫ') *s/m.* Schiffspech *n*, Geigenharz *n*, Kolophonium *n.*
Arcas (ăr-kă'ß) *npr. m.* A'rkas: 1) myth. Sohn des Jupiter u. der Kalli'sto; 2) Name e-s Vertrauten in mehreren Dramen; *fig.* Nebenperson *f.*
arcasse ⚓ (ăr-kă'ß) [lt. arca] *s/f.* Schiffs-Heck *n*; Gehäuse *n*, Haus *n.*
arcature (ăr-kă-tü'r) [lt.] *s/f.* arch. Arkatu'r, Bogenstellung.
arc-boutant ‿, *pl.*: **~s-~s** (*sg.* und *pl.*: ar-bu-tą'; ⑤b) *s/m.* 1. arch. Strebe-bogen, Schwib-b. 2. eiserne Stange. 3. *fig.* Eckstein, Haupt-stütze *f*, -person *f* einer Partei.
arc-bouter‖ ⚙ (ar-bu-te') ①a. *v/a.* mit Strebepfeilern, mit Strebebogen stützen.
arc-doubleau ⚙, *pl.*: **~s-~x** (*sg.* und *pl.*: ar-du-blo'; ⑥b) *s/m.* arch. Pfeiler-, Quer-Bogen, -Gurt (v. doubleau).
arceau (ăr-ßo') *s/m.* 1. arch. kleiner Bogen, Krümmung *f.* 2. Kleeblatt-Zug (Bildhauerei-Verzierung).
arc-en-ciel, *pl.*: **~s-en-~** (*sg.* u. *pl.*: ăr-kǫ-ßĭä'l) *s/m.* Regenbogen, Iris *f.*
arc-en-terre, *pl.*: **~s-en-~** (*sg.* und *pl.*: ăr-kǫ-tä'r) *s/m.* phys. Thau-Regenbogen.
Arcésilas (ăr-ßę-ßĭ-lă'ß) *npr. m.* Arkesila'us, grch. Philosoph (3. Jh. v. Chr.). [thümlich.
archaïque □ * (ăr-kă-ĭ'k) [grch.] *a.* alter-
archaïsme ⚘ (ăr-kă-ĭ'ßm) [grch.] *s/m.* 1. veralteter Ausdruck. 2. alterthümlicher Styl.
archaïste * (ăr-kă-ĭ'ßt) *s/m.* Schriftsteller, der viele veraltete Ausdrücke anwendet.
archal ⚙ (ăr-ʃă'l) [lt. aurĭchalcum] *s/m.* nur gbr. in: (fil d') ~ Eisendraht.
Archambau(l)d‖ (ăr-ʃǫ-bo') *npr. m.* A'rchi(m)bald. [Erzengel.
archange, auch ↖: **~ea~** (ăr-kǫ'Q) *s/m.*
Archangel, auch **~kh~** (ăr-kǫ-Qä'l) *npr. m.* Archangel(sk), Stadt in Rußland.
archangélique (ăr-kǫ-Qe-lĭ'k) I. *a.* erzengelgleich. II. *s/f.* ⚘ Erzengelwurz.
arche (ărʃ) *s/f.* I. [lt. arcus] Brücken-Bogen *m*, -Joch *n.* II. [lt. arca] 1. ~ de Noé Arche Noah's; *fig.* F Haus *n*, in welchem allerlei Leute wohnen. 2. *fig.* être hors de l'~ aus der christlichen Kirche ausgestoßen sein; c'est mon ~ de salut das ist mein Zufluchts-Ort. 3. rl. l'~ d'alliance, l'~ du Seigneur, l'~ sainte Bundes-Lade. 4. cour des A~s Ober-Konsistorium *n* des Erzbischofs von Ca'nterbury.
archée ⚘ (ăr-ʃe') *s/f.* (Poit. a. *s/m.*) I. [grch.] † Physiologie: Urkraft, Weltseele; Lebenskraft. II. [arc] Trag-, Schuß-weite e-s Bogens.
Archélaüs (ăr-ke-lă-ü'ß) *npr. m.* h. a. Archela'us.
archéologie ⚘ (ăr-ke-ŏ-lŏ-Qĭ') [grch.] *s/f.* Archäologie, Alterthumskunde.
archéologique □ ⚘ (~Qĭ'k) *a.* archäolo'gisch.
archéologue (ăr-ke-ŏ-lŏ'g) *s/m.* Archäolo'ge, Alterthums-forscher, -kenner.
archer‖ (ăr-ʃe') [arc] *s/m.* 1. Bogenschütze: francs ~s Freischützen. 2. † Häscher.
archerot ‿ † (ăr-ʃ'ro') *s/m. poët.* kleiner Schütze; *fig.* Kupi'do (Liebesgott).
archet (ăr-ʃä'①b; *pl.* ⑥b) [arc] *s/m.* 1. ♩ Bogen; coup d'~ Bogenstrich. 2. ⚙ Dreh-, Draht-, Bohr-Bogen.
archétype ⚘ (ăr-ke-tĭ'p) [grch.] I. *a.* urbildlich. II. *s/m.* 1. ↖ Urbild *n.* 2. Muster-, Normal-, Aich-Maß *n*, -Gewicht *n* (= étalon).
archevêché (ăr-ʃ'wä-ʃe') *s/m.* 1. Erzbisthum *n* (Würde u. Gebiet). 2. Einkünfte *f/pl.* des Erzbischofs. 3. erzbischöflicher Palast. 4. Erzbischofssitz. [pus] *s/m.* Erzbischof.
archevêque (ăr-ʃ'wä'k) [lt. archĭ-episcŏ-
archi... (ăr-ʃĭ-...) [grch.] in Zssg. (oft F, P): Erz-..., Haupt-..., Ober-...; ganz gehörig..., höchst...
Archias (ăr-ʃĭ-ă'ß) *npr. m.* A'rchias, grch. Dichter (1. Jh. vor Chr.).
archichancelier‖ (ăr-ʃĭ-ʃǫ-ß'lĭe') *s/m.* Erzkanzler des ersten französischen Kaiserreichs.
archidiaconat‖ (ăr-ʃĭ-dĭ-a-kŏ-na') [grch.] *s/m.* Würde *f*, Amt *n* des Archidia'konus.
archidiaconé, auch **~nné** (ăr-ʃĭ-dĭ-a-kŏ-ne') *s/m.* Archidia'konus-Sprengel.
archidiacre (ăr-ʃĭ-dĭa'kr) *s/m.* Archidia'konus, Erzdecha'nt, erster Amtshelfer.
archiduc, **~chesse** (ăr-ʃĭ-dü'k, ~dü-ʃä'ß) *s.* Erzherzog(in).
archiducal, **~e** (~dü-kă'l) *a.* erzherzoglich.
archiduché (~ʃe') *s/m.* Erzherzogthum *n.*

archiépiscopal, ~e (ăr-ki-ĕ-pĭ-ßkŏ-păʼl) *a.* erzbiſchöflich.

archiépiscopat ‖ (ăr-ki-ĕ-pĭ-ßkŏ-paʼ) *s/m.* erzbiſchöfliche Würde; Zeitdauer *f*, in welcher J. Erzbiſchof iſt.

Archiloque (ăr-ſchĭ-lŏʼk) *npr.m.* Archiʼlochus, grch. ſatyriſcher Dichter (680 vor Chr.).

archiloquien ‖ Ø (ăr-ſchi-lŏ-kiạʼ ⓜ) *s/m.* *mét.* archiloʼchiſcher Vers.

archimandritat ‖ (~mạ-drĭ-taʼ) [grch.] *s/m.* Stelle *f*, Würde *f* des Archimandriʼten.

archimandrite (~driʼt) [grch.] *s/m.* Priʼor, Kloſtervorſteher in der grch. Kirche.

Archimède (~mäʼd) *npr.m.* Archimeʼdes, berühmter Mathematiker aus Syrakus (3.aen. v.Chr.).

archipel (ăr-ſchĭ-päʼl) [grch.] *s/m.* 1. Archipeʼlagus; bſ. l'A~ grch. Inſelmeer, Archipeʼl. 2. *fig.* ~ de nuages Menge *f* Wolken.

archipresbytéral, ~e (ăr-ſchi-präß-bĭ-tĕ-răʼl) [grch.] *a.* erzprieſterlich.

archipresbytérat ‖ (~raʼ) *s/m.* Erzprieſterſchaft *f*, Oberkirchenvorſteher-Amt *n.*

archiprêtre (ăr-ſchi-präʼtr) *s/m.* Erzprieſter, Oberkirchenvorſteher.

archiprêtré (ăr-ſchi-præ-treʼ) *s/m.* Erzprieſter-Sprengel, -thum *n.* [meiſter.

architecte (ăr-ſchĭ-täʼkt) [grch.] *s/m.* Bau-

architectonique (ăr-ſchi-tä-ktŏ-niʼk) [grch.] I. *a.* 1. architektoʼniſch. 2. *fig.* ordnend, plaſtiſch. II. *s/f.* (auch *a.* art ~) Baukunſt.

architectonographe Ø (ăr-ſchi-tä-ktŏ-nŏ-grăʼf) [grch.] *s/m.* Bauwerk-Beſchreiber.

architectonographie (~gră-fiʼ) [grch.] *s/f.* Beſchreibung architektoʼniſcher Werke.

architectural, ~e ☐ (~ktü-răʼl) I. *a.* zur Baukunſt gehörig. II. **~ement** ↘ (~ra-lʼmạʼⓢg) *adv.* in baulicher Hinſicht.

architecture (ăr-ſchi-tä-ktüʼr) [lt. architectūra] *s/f.* 1. Baukunſt. 2. Bau-Art. 3. ~s *pl.* Verzierungen *pl.*, Bauſtyle *m/pl.*

architrave ⚲ (~trăʼw) [grch.-lt.] *s/f.* arch. Architraʼv *m*, Unter-, Haupt-Balken *m.*

architriclin ‖ † (ăr-ſchi-trĭ-kliạʼ) [grch.] *s/m.* Speiſemeiſter; *iro.* Koch.

archives (ăr-ſchiʼw ⓢb) [lt. archīvum] *s/f. pl.* 1. Archiʼv *n*, Sammlung alter Urkunden. 2. Zeitſchrift. 3. Archiʼv-gebäude *n*, -ſaal *m*; *fig.* Archiʼv *n*, Buch *n*, Schatz *m.*

archiviste (ăr-ſchĭ-wiʼßt) *s/m.* 1. Archivaʼr. 2. J. der Archiʼve durchſtudirt. 3. ~ paléographe Schüler der École des Chartes in Paris.

archivolte ⊕ (~wŏʼlt) [b.l. archivoltum] *s/f.* arch. Schwiʼbbogenverzierung.

archontat ‖ (ăr-kọ-taʼ) *s/m.* h.a. 1. Archoʼnten-Amt *n.* 2. Dauer *f* e-s Archoʼnten-Amtes.

archonte (ăr-kọʼt) [grch.] *s/m.* h.a. Aʼrchon, Archoʼnt (höchſter Staats-Beamter in Athen): ~ éponyme Aʼrchon Epoʼnymos, der erſte der 9 Archonten; ~ roi A. Baſileuʼs, zweiter A.; ~ polémarque A. Poleʼmarchos, dritter A., Armeebefehlshaber.

Arcis-sur-Aube (ăr-ßi-ßür-ōʼb) [lt. Arciăca] *npr.m.* id., fr. St. (Aube) (Schlacht 20. und 21. März 1814).

arco (ăr-koʼ) [it.] *s/m.* 1. ● Sarſche *f* (Wollen- u. Seiden-Stoff aus Arco in Tyrol). 2. = arcot 1.

Arcole (ăr-kŏʼl) *npr.f.* Arkoʼle, italieniſche Stadt (Schlacht 1796).

arçon ‖ (ăr-ßọʼ) [arc] *s/m.* 1. Sattel-Baum, -Bogen: être ferme dans, sur ses ~s feſt im Sattel ſitzen, *fig.* ſattelfeſt, ſeiner Sache gewiß ſein, feſt auf ſeiner Meinung beharren; perdre, vider les ~s aus dem Sattel kommen, abgeworfen werden, *fig.* die Faſſung verlieren. 2. pistolets d'~ Sattelpiſtolen *f/pl.* 3. agr. nach der Wurzel zurückgebogene Weinrebe.

arçonnage ⊕ (ăr-ßŏ-naʼq) *s/m.* agr. Zurückbiegen *n* einer Weinrebe.

arçonner ‖ (~neʼ) ①a. I. *v/a.* agr. Reben umbiegen. II. s'~ ⊕ Hutmacherei: gefacht w.

arcot ‖ ⊕ (ăr-koʼ) *s/m.* 1. Gekrätz *n.* 2. Stück-, Roh-meſſing *n.*

arcticole Ø (ăr-ktĭ-kŏʼl) [lt.] zo. *a.* in der Nähe des Nordpols wohnend (von Inſekten).

arctique ⚲ Ø (ăr-ktiʼk) [lt. arcticus] *a.* (nur nach dem *s.*) aʼrktiſch, nördlich: les terres ~s Nordpolaʼrländer *n. pl.* [ohr *n.*

arctotide ⚘ (ăr-ktŏ-tiʼd) [grch.] *s/f.* Bären-

Arcturus Ø (ăr-ktü-rüʼß), *poët.* auch ~e (ăr-ktüʼr) *npr.m.* ast. Arktuʼr, Bärenhüter.

ardasse ● (ăr-daʼß) *s/f.* prſ. Florettſeide.

ardéate (ăr-dĕ-aʼt) I. *a.* ardeaʼtiſch. II. *s.* A~ Bewohner(in) von Aʼrdea.

Ardèche (ăr-däʼſch) *npr.f.* id.: 1. rechter Nebenfluß der Rhone; 2. Departement im S-F.

ardée Ø (ăr-dĕʼ) [lt.] *s/f.* zo. Reiher *m* (= héron). II. A~ *npr.f.* h.a. Ardeʼa, Hauptſtadt der Ruʼtuler in Laʼtium.

ardélion ‖ ↘ (ăr-de-li-ọʼ) [lt. ardĕlio] *s/m.* geſchäftiger Müßiggänger.

ardemment (ăr-dă-mạʼⓢg) [*adv.* v. ardent] (nur *fig.*) feurig, glühend, ſehnſüchtig.

Ardennes (ăr-däʼnⓢb) [lt. Arduenna; klt. ar-den großer Wald] *npr.m/pl.* 1. les ~ Ardeʼnnen, Eberswald. 2. Departement in Nord-Frankreich.

ardent *m*, **~e** *f* (ăr-dạʼⓢa, ~ạʼt) [lt. ardens] I. *a.* (*fig.* auch vor dem *s.*) 1. entzündet, brennend, feurig, glühend. 2. *fig.* a) bſ. von Leidenſchaften ꝛc.: heftig, brennend, glühend, heiß; b) von Perſonen und Thieren: ~ (à qc.) hitzig, eifrig (auf eine od. in einer Sache); leidenſchaftlich (in et.); voll feuriger Thatkraft; être ~ au combat hitzig im Gefecht, kampf-luſtig, -begierig ſein. 3. chambre ~e ehm. fr. peinlicher Gerichtshof, der meiſt zum Feuertode verdammte; chapelle ~e erleuchteter Katafalk (Trauergerüſt). 4. zündend, Brenn-… 5. brennbar, entzündlich. 6. (brennend) roth (von Haaren). II. ~ *s/m.* 1. Irrlicht *n.* 2. mal des ~s das heilige Feuer (im 12. Jahrhundert in Frankreich epidemiſch herrſchende Blatterroſe).

arder ‿ † (ăr-deʼ) ①a, **ardoir** † (ăr-dŏăʼr) ⑧a, **ardre** † F (ăʼrdr) ④cc. [lt. ardēre] *dft.* *v/a.* *u.* *v/n.* brennen; P ↘ (que) le feu St-Antoine vous arde! daß Du den Brand kriegſt!

ardeur (ăr-dŏʼr) [lt. ardor] *s/f.* 1. (ſtechende) Hitze, Brand *m*, Gluth. 2. *fig.* lebhafter Wunſch, Begierde, leidenſchaftliches Streben, lebhafter Ungeſtüm; Eifer *m*, Lebhaftigkeit: excès d'~ blinder, übertriebener Eifer. 3. Lebhaftigkeit, Feuer *n* (von Thieren). 4. † *poët.* Liebe.

ardez † (ăr-deʼ ⑪) *impér. abr.* ſtatt regardez ſeht! (M.D. 4. 4).

ardillon ‖ ⊕ (ăr-dĭ-jọʼ) [it.] *s/m.* 1. Schnallen-Dorn, -Spitze *f.* 2. typ. Bogenhalter.

ardoise (ăr-dŏăʼſ) [*cor.* von ardenoise] *s/f.* 1. min. und Bergbau: Schiefer(ſtein) *m*: feuille d'~, table en ~, ~ (en table) Schiefer-, Rechen-Tafel. 2. Schieferfarbe.

ardoisé, ~e ⊕ (ăr-dŏă-ſeʼ) *a.* 1. mit Schiefer gedeckt. 2. ſchieferfarbig.

ardoiser ‖ * (ăr-dŏă-ſeʼ) ①a. *v/a.* 1. mit Schiefer decken. 2. Schieferfarbe geben.

ardoisier ‖ (ăr-dŏă-ſieʼ) *m*, **~ère** (~iäʼr) *f.* I. *a.* ſchiefer-haltig, -blätterig. II. ~ *s/m.* 1. Beſitzer eines Schieferbruches. 2. ~s *pl.* Schiefergebirge *n.* III. **~ère** *s/f.* Bergbau: Schieferbruch *m.*

ardu, ~e (ăr-düʼ) [lt. ardŭus] *a.* 1. ↘ ſteil, ſchroff, unzugänglich. 2. *fig.* ſchwer zu faſſen, zu löſen.

arduité † (ăr-dü-teʼ), **arduosité** * (ăr-dü-o-ſi-teʼ) [lt.] *s/f.* Schwierigkeit.

are (ār) [lt. arĕa] *s/m.* Ar, Flächenmaß von 100 ☐ Stab = 7 alten preußiſchen ☐ Ruthen.

aréage * (ă-rĕ-aʼq) *s/m.* Vermeſſung *f* nach Aʼren. [Pflug (= charrue).

areau (ă-roʼ), **~iau** (ă-rioʼ) *s/m.* provS. agr

arec ⚘ (ă-räʼk) [port.] *s/m.* 1. Areʼka-, Pinang-nuß *f.* 2. ↘ Areʼkapalme *f.*

Arécomiques (ă-re-kŏ-miʼkⓢb) [grch.] *npr. m/pl.* h.a. Arekoʼmiker, galliſche Völkerſchaft.

Aremberg ‖ (ă-rạ-bäʼr) *npr.m.* Aʼremberg, Fluß und Schloß im Karthale.

arénaire Ø (ă-re-näʼr) [lt. ărēnārius] *a.* im Sande lebend.

arène (ă-räʼn) [lt. arēna] *s/f.* 1. *poët.* Sand *m.* 2. h.a. Areʼna, Kampfplatz *m* der Alten; ~s *pl.* Arena, Amphiʼtheater *n.* 3. *fig.* Kampfplatz *m.*

Arenenberg ‖ (ă-re-nạ-bäʼr) *npr.m.* id., Schloß im Kanton Thurgau (Schweiz).

aréner ‖ (ă-re-neʼ) ①g. *v/n.* und s'~ arch. ſich ſenken, ſich ſetzen.

aréneux, ~se † (ă-re-nöʼ ⓜa, ~öʼſ) [lt. arenōsus] *a.* mit Sand bedeckt, ſandig.

arénicole Ø (ă-re-nĭ-kŏʼl) [lt.] *a.* in ſandiger Gegend lebend; Sand-…

arénière Ø (ă-re-niäʼr) [lt.] *s/f.* Sandgrube.

arénifère Ø (ă-re-nĭ-fäʼr) [lt.] *a.* Geologie: ſandführend, ſandig. [förmig, -artig.

aréniforme Ø (~nĭ-fŏʼrm) [lt.] *a.* ſand-

aréole (ă-rĕ-oʼl) [lt. ārĕŏla] *s/f.* 1. kleine Fläche. 2. an. Warzenring *m*, kleine Zelle. 3. ast. Hof *m*, Lichtkreis *m* um den Mond.

aréomètre Ø (~ŏ-mäʼtr) [grch.] *s/m.* phys. Aräomeʼter *n*, hydroſtaʼtiſche Senkwage.

aréométrie Ø (ă-re-ŏ-mĕ-triʼ) [grch.] *s/f.* Aräometrie (Beſtimmung des ſpezifiſchen Gewichts der Flüſſigkeiten).

aréométrique Ø (ă-re-ŏ-mĕ-triʼk) [grch.] *a.* aräomeʼtriſch, zur Senkwage gehörig.

aréopage (ă-re-ŏ-paʼq) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Areopaʼg, höchſter Gerichtshof im alten Athen. 2. *fig.* Verſammlung *f* ehrwürdiger Richter.

aréopagite (ă-re-ŏ-pă-qiʼt), auch **~iste** (~qiʼßt) *s/m.* h.a. Richter im Areopaʼg.

aréopagitique (ă-re-ŏ-pă-qĭ-tiʼk) h.a. I. *a.* auf den Areopaʼg bezüglich. II. A~ *s/f.* Areopagiʼtikus *m* (Titel einer Rede des Iſoʼkrates).

aréostyle ⊕ (ă-re-ŏ-ßtiʼl) [grch.] arch. I. *a.* weitſäulig. II. *s/m.* Aräoʼſtylos, Gebäude mit weit auseinander ſtehenden Säulen.

aréotectonique ⚔ (ă-re-ŏ-tä-ktŏ-niʼk) [grch.] *s/f.* Lehre vom Angriff und von der Vertheidigung feſter Plätze.

Arès (ă-räʼß) *npr.m.* h.a. myth. Aʼres, Mars (Kriegsgott).

arête (ă-räʼt) [lt. arista] *s/f.* 1. (Fiſch-)Gräte; Grätengerüſt *n.* 2. ⚘ Granne, Ährenſpitze, Bart *m.* 3. zo. Rückenhaar *n.* 4. Ø u. ⊕ Grat *m*, Schärfe, Schneide; arch. Kante; voûte d'~s Kreuzgewölbe *n*; géogr. (Felſen-)Kamm *m*; à vive ~ ſcharfkantig.

Aréthuse (ă-rĕ-tüʼſ) *npr.f.* myth. Arethuʼſa (Nymphe, Tochter des Neʼreus); Quelle dieſes Namens bei Syrakus.

arêtier ‖ ⊕ (ă-ræ-tieʼ) *m*, **~ère** (~iäʼr) *f.* arch. I. ~ *s/m.* Eckſparren eines Daches. II. **~ère** *s/f.* Bewurf *m* an den Eckſparren.

arétin ‖, ~e (ă-rĕ-tạʼ, ~iʼn) I. *a.* aus Areʼzzo. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Areʼzzo: Guy l'A~ Guido von A., Erfinder der Noten; Pierre l'A~ Pietro Aretiʼno, it. Schr. († 1557); figures d'A~ zotige Bilder.

Argan ‖ (ăr-gạʼ) *npr.m.* eingebildeter Kranker (aus M.Ma.).

Argand ‖ (ăr-gạʼ) *npr.m.* Aimé ~, Erfinder der lampe d'~, argaʼndiſche (Cylinder-)Lampe.

arganeau ⚓ (är-gă-no') [lt.] *s/m.* großer, starker Eisenring.

argémone ⚘ (är-Qĕ-mŏ'n) *s/f.* Argemo'ne: ~ du Mexique Stachelmohn *m* Teufelsfeige.

Argens (är-Qā'ß) *npr.m.* id.: Jean, marquis d'~ *fr.* Schr. (1704—1771).

argent (är-Qa'(N)) [lt. argentum] *s/m.* (meist ohne *pl.*) 1. min. Silber (Metall) *n*: ~ antimonié sulfuré Rothgültigerz *n*; ~ bas geringhaltiges S.; ~ battu, ~ en feuilles, feuilles d'~ geschlagenes, Blatt-S.; étoffe à fond d'~ Silberstoff; ~ fulminant Knall-S.; ~ en lames Silberlahn *n*, Lahn-S.; ~ de mine Silbererz *n*; ~ de mosaïque Musi'v-, Maler-S.; ~ natif, vierge gediegenes Silber; nitrate d'~ Höllenstein. 2. a) bl. weiße Farbe, Silber-Farbe *f*; b) *poét.* le voile d'~ de la lune des Mondes silberner Schleier. 3. Geld *n*, Silber-Währung *f*: ~ de banque Banko *n*; ~ blanc Silber-Geld *n*; ~ comptant baares Geld; ~ mignon Spar-, Mutter-pfennig; ~ mort todtes Kapital; ~ de permission Wechselgeld *n*; ~ de poche Taschengeld *n*; ~ sur table baar (Geld). 4. c'est (de l') ~ en barre das ist so gut wie baares Geld; avoir le temps et l'~ Moses und die Propheten haben; garder le drap et l'~ nicht bezahlen, was man kauft; être tout cousu d'~ Geld wie Heu haben; avoir de l'~ sur soi Geld bei sich haben; toucher de l'~ Geld einnehmen; payer ~ sec in klingender Münze, baar bezahlen; j'en suis pour mon ~ ich habe mein Geld in's Wasser geworfen (ich habe bezahlt und nichts bekommen); il en a pour son ~ er hat genug bekommen, er kann zufrieden sein; jouer bon jeu, bon ~, jouer ~ comptant, mettre ~ sous corde um (baares) Geld spielen; *fig.* y aller bon jeu, bon ~ freimüthig handeln; je ne sais de quelle couleur est son ~ ich habe noch keinen Heller von ihm bekommen. 5. *prv.*: point d'~, point de Suisse kein Kreuzer kein Schweizer; point d'~, point de messe umsonst ist der Tod; qui a de l'~ a des coquilles für sein Geld bekommt man Alles; ~ d'autrui nul n'enrichit unrecht Gut gedeihet nicht; le terme vaut l'~ Frist gewonnen, Geld gewonnen.

argentage ⊕ (är-Qa-ta'Q) *s/m.* Versilbern *n*, Übersilberung *f*.

argental, ~e (~Qa-tă'l) I. *a.* silberhaltig. II. d'A~ *npr.m.* id., Freund Voltaire's (†1788).

argentate ⚗ (är-Qa-ta't) *s/m.* chm. Silberoxyd-Verbindung *f*.

argenté, ~e (är-Qa-te') *a.* 1. versilbert. 2. silber-weiß, -glänzend. 3. *fig.* F ↘ im Besitze von Geld.

argenter (är-Qa-te') ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. versilbern, mit Silber belegen, übersilbern. 2. *fig. poét.* glänzend, silbergrau machen, in Silberglanz hüllen. II. s'~ versilbert werden, Silberglanz erhalten.

argenterie (~t'rī') *s/f.* 1. Silber-zeug *n*, -geschirr *n*, -arbeit. 2. ⊕ ~ cassée Bruchsilber *n*; ~ Christofle galvanisch versilbertes Neusilber. 3. Kirchengeräth *n*. 4. † Ball-, Licht-gelder *n.pl.*

Argenteuil ‖ (är-Qa-tö'j) *npr.m.* id., Ort bei Paris, ehm. berühmte Benediktiner-Abtei.

argenteur, ~se ⊕ (~tö'r, ~tö'ſ) *s.* Versilberer(in), Silberplattirer(in).

argenteux, ~se P ↘ (är-Qa-tö'(N)a, ~ö'ſ) *a.* reich an Geld. [Zſſg. Silber-...

argentico-... ⚗ (är-Qa-ti-ko'...) chm. in

argentier ‖ † (är-Qa-tĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Gold-schmied, -arbeiter, Händler mit Silbersachen. 2. Finanzminister. 3. F ↘ Geldwechsler. II. ~ère *s/f.* ⊕ Silbermine. [min. silberhaltig.

argentifère ⚗ (är-Qa-ti-fä'r) [lt.] *a.*

argentin ‖ (är-Qa-tä') *m*, ~e (~ti'n) *f.* I. *a.* silber-artig, -farben, -hell; wie Silber klingend. II. ~e *s/f.* 1. min. Schieferspath *m*. 2. république A~e argenti'nische Republik. [glanz.

argentite ⚗ (är-Qa-tit') *s/m.* min. Silber-

argenton ‖ (är-Qa-tō') I. *n/ap.m.* Neusilber *n*, Mischung *f* aus Kupfer, Nickel und Zinn. II. A~ *npr.m.* id., *fr.* St. (Indre).

argenture ⊕ (är-Qa-tü'r) *s/f.* Versilberung, Belegung mit Silber.

argien ‖, ~ne (är-Qĭä', ~ĭä'n) h.a. I. *a.* ar-gi'visch. II. *s.* A~ *m*, A~ne *f* Argiver(in).

argilacé, ~e, *auch* ~ill~ ⚗ (är-Qi-la-ße') *a.* 1. thonartig. 2. ⚘ auf Thon wachsend.

argile (är-Qi'l) [lt. argilla] *s/f.* 1. Thon *m*, Thon-, Töpfer-erde: ~ graphique Schiefer-, Zimmermanns-Kreide; ~ marneuse Thonmergel *m*; ~ plastique Former-Thon. 2. ↘ Thongefäß *n*. 3. *fig.* d'~ gebrechlich: *rh.* ma prison d'~ meine irdische Hülle.

argileux, ~se (är-Qi-lö'(N)a, ~ö'ſ) *a.* 1. thonig, thon-artig, -haltig: couche ~se Thonlager *n*. 2. lehmig.

argilicole ⚗ (är-Qi-li-kŏ'l) [lt.] *a.* auf Thon lebend, wachsend.

argilière (är-Qi-lĭä'r) *s/f.* Thongrube.

argilifère ⚗ (~li-fä'r) [lt.] *a.* thonhaltig.

argiliforme ⚗ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* thonförmig.

argilite ⚗ (~li't) *s/m.* min. Argili't, Thonschiefer: ~ bitumineux Brandschiefer.

Argine (är-Qi'n) *s/f.* Kartenspiel: Name der Treffdame (Anagra'mm von Regi'na, Königin Maria, Gattin Karl's VII.).

Arginuses ‖ (är-Qi-nü'ſ), ~ouses ‖ (~nū'ſ) *npr. f/pl.* Arginu'sische Inseln (Schlacht 406 vor Chr.).

Argo (är-go') [grch.] *npr.m.* 1. myth. A'rgo *f*, Schiff *n* der Argonauten. 2. ast. (le Navire) ~ Schiff (Sternbild am südlichen Himmel).

Argolide (är-gŏ-li'd) *npr.f.* h.a. l'~ A'rgolis, Landschaft im Peloponne's.

argolique (är-gŏ-li'k) [lt.] *a.* argo'lisch.

argon ‖ (~gō') *s/m.* ch. Dohne *f* zum Vogelfange.

Argonaute (är-gŏ-nō't) [grch.] *s/m.* myth. Argonau't, A'rgofahrer (Reisegefährte Jason's auf dem Schiffe Argo).

Argonautiques ‖ (är-gŏ-no-ti'k) [grch.] *s/m.pl.* les A~ Argonau'tika *n.pl.*, Gedicht über den Argonautenzug. [wald *m* in N-F.

Argonne (är-gŏ'n) *npr.f.* l'~ Argonner-

Argos (är-go'ß) *npr.f.* id., Hauptstadt v. Argolis.

argot (är-go'(N)b) *s/m.* 1. Gauner-, Diebssprache *f*: F être sur ses ~s pfiffig sein. 2. Sprache *f* e-s besonderen Gewerbes, e-r besonderen Klasse, z.B.: ~ des coulisses Theater-Jargon; ~ des casernes Soldatensprache *f*.

argoter ‖ (är-gŏ-te') ①a. *v/a.* Roth-, Rauber-wälsch reden (mehr gbr. argotiser).

argotique (är-gŏ-ti'k) [argot] *a.* auf das Rothwälsch bezüglich. [wälsch reden.

argotiser ‖ (är-gŏ-ti-ſe') ①a. *v/n.* Roth-

argoulet ↘ (är-gu-lä'(N)b) *s/m.* 1. † ⚔ Arkebusie'r, bewaffneter Reiter im Mittelalter. 2. *fig.* ↘ elender Kerl; pauvre ~ armer Schlucker.

argousin ‖ (är-gu-ſä') *s/m.* Profo's, Stockmeister im Bagno; Rudermeister.

Argovie (är-gŏ-wī') *npr.f.* l'~ der Aargau (schwz. Kanton).

argovien ‖, ~ne (är-gŏ-wĭä', ~ĭä'n) I. *a.* aargauisch. II. *s.* A~ Aargauer(in).

argue ⊕ (ärg) *s/f.* 1. Draht-winde, -bank. 2. Gold- und Silber-drahtzieherei.

arguer ‖ ⊕ (är-ge') ①a. *v/a.* Gold- und Silber-grobdraht ziehen (v. tirer).

arguer A. (är-gü-e') (L.: j'argue etc. mit tréma auf e; in den Formen arguer, arguant, argué tréma auf u) [lt. arguĕre] ①a. I. *v/a.* (nur gbr. in): drt. ~ un acte de faux eine Urkunde als falsch anfechten. II. *v/n.* schließen, folgern: ~ de qc. aus et. einen Schluß ziehen. [Schlüsse macht.

argueur ↘ (är-gü-ö'r) *s/m.* S. der gern

argument (är-gü-ma') [lt. argūmentum] *s/m.* 1. Schluß(folgerung *f*), Beweis(-grund, -mittel *n*): ~ en forme schulgerechter Schluß; ~ ad hominem schlagender Beweis; par ~ bündig. 2. Vermuthung *f*, Muthmaßung *f*, Indi'cium *n*. 3. ↘ Inhaltsangabe *f*.

argumentant (är-gü-ma-ta') *s/m.* Oppone'nt bei einer Disputation.

argumentateur, ~trice (är-gü-ma-ta-tö'r, ~tri'ß) *s.* (nur *mv. part*) Streiter(in), Disputi'rgeist, Wortkämpfer(in).

argumentation ‖ (är-gü-ma-tā-ßĭō') [lt.] *s/f.* Beweisführung; Kunst, Beweise vorzubringen, Schlußziehen *n*: disposé à l'~ streitsüchtig.

argumenter (är-gü-ma-te') [lt. argumentāri] ①a. I. *v/a.* ↘ ~ q. J. widerlegen. II. *v/n.* Schlüsse machen, Gründe anführen: ~ de qc. aus etwas folgern.

Argus (är-gü'ß) *npr.m.* myth. der hundertäugige Wächter A'rgus; *fig.* scharfsichtiger, mißtrauischer Hüter, Aufpasser: yeux d'~ scharfe (Argus-)Augen.

argutie (är-gü-ßī') [lt. argūtiae] *s/f.* mst. im *pl.* Sophisterei, Spitzfindigkeit: faire des ~s herausklügeln. [spitzfindig.

argutieux, ~se ↘ (är-gü-ßĭö'(N)a, ~ö'ſ) *a.*

argyraspides (är-Qi-ră-ßpi'd(N)b) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Silberschildträger, Kernschaar im Heere Alexander's des Großen.

argyr(o)... (är-Qi-r(o')-...) in Zſſg. Silber-...

argyrocratie ↘ (är-Qi-rŏ-kra-ßī') [grch.] *s/f.* Geldherrschaft. [Schwefelsilber *n*.

argyrose ⚗ (är-Qi-rō'ſ) [grch.] *s/f.* chm.

aria (ä-rĭa'(N)) [it.] I. ♪ *s/f.* (*pl.*: ~s(N)b) A'rie, Lied *n*. II. P ↘ *s/m.* Umstände *pl.*, Lärm.

Ariane (ä-rĭa'n(N)) *npr.f.* myth. Aria'dne; *trv.* verlassenes Weib.

arianiser ↘ (ä-rĭa-ni-ſe'(N)) ①a. *v/n.* dem Ariani'smus huldigen.

arianisme (ä-rĭa-ni'ßm(N)) *s/m.* Lehre *f* des Ari'us (4. Jh.), der Christi Göttlichkeit leugnete.

Aricie (ä-ri-ßī') *npr.f.* Ari'cia: 1. athe'nische Fürstin (R.Ph.); 2. alte Stadt in La'tium.

aride (ä-ri'd) [lt. āridus] *a.* 1. dürr, ausgetrocknet. 2. weitS. und *fig.* unfruchtbar. 3. *fig.* trocken, saft-, gefühl-los. **Syn.** aride dauernd, sec zufällig ohne Wasser.

Aridée (ä-ri-de') [grch.] *npr.m.*: Philippe ~ Philipp Aridä'us, Halbbruder Alexander's des Großen, macedonischer König (= Arrhidée).

aridité (ä-ri-di-te') *s/f.* 1. Dürre. 2. *fig.* Trockenheit; Theilnahmlosigkeit, Kälte.

Ariége (ä-rĭä'Q) [lt. Aurigĕra] *npr.f.* id.: 1. rechter Nebenfluß der Garonne; 2. Departement in Süd-Frankreich.

ariégeois, ~e (ä-rĭe-Qŏä'(N)a, ~ä'ſ) *a. u.* A~ *s.* (S.) aus dem Departement der Ariége.

Ariel (ä-rĭä'l(N)) *npr. m.* id., Engel; Geist.

arien ‖, ~ne (ä-rĭ-ä', ~ä'n) I. *a.* 1. a'risch. 2. aria'nisch. II. *s.* 1. A~ A'rier(in). 2. A~ Aria'ner (Anhänger des Ari'us).

ariette ♪ ⚘ (ä-rĭä't(N)) [it.] *s/f.* Liedchen *n*, Arie'tte, kleine leichte Arie.

ariman ‖ † (ä-ri-ma') [dtsch.] *s/m.* freier Mann (nicht leibeigen).

Arimane (ä-ri-ma'n) *npr.m.* = Ahrimane.

Arimathie (ă-rĭ-ma-tī') *npr.f.* h.a. Arimathi'a, Arimathä'a (Name mehrerer Städte in Paläſtina). [dichter (650 v. Chr.).
Arion ‖ (ă-rĭ-ǫ') *npr.m.* h.a. Ari'on, grie-
Arioste (ă-rĭŏ'ßt ⓢ) *npr.m.* Ario'ſt, italieniſcher Dichter (geb. 1474, † 1533).
Arioviste (ă-rĭŏ-wĭ'ßt ⓢ) *npr.m.* Ariovi'ſt, Heerführer der Sueven (Gegner Cäſar's).
Aristagore (ă-rĭ-ßtă-gŏ'r) [grch.] *npr.m.* Ariſta'goras, Anſtifter des Krieges der Griechen gegen Dari'us Hyſta'ſpes.
aristarchéen ‖ (ă-rĭ-ßtăr-kĕ-ą') *a/m.* und *s/m.* (Kritiker) aus Ariſta'rch's Schule.
Aristarque (ă-rĭ-ßtă'rk) *npr.m.* Ariſta'rch, grch. Kritiker (160 v. Chr.); *fig.* un ~ ſtrenger, ſcharfblickender Kritiker, Kunſtrichter.
Ariste (ă-rĭ'ßt) I. *npr.m.* Ari'ſt. II. a~ ♀ [lt.] *s/f.* Granne (= arête 2).
aristé, ~e ♀ (ă-rĭ-ßte') [lt.] *a.* mit Grannen verſehen, grannig (*ant.* mutique).
Aristée (ă-rĭ-ßtē') *npr.m.* 1. Ariſtä'us. 2. Ariſte'as, Anſtifter der Septuaginta.
Aristénète (ă-rĭ-ßte-nĕ't) *npr.m.* Ariſtä'netus, grch. Roman-Schr. (4. Jh. n. Chr.).
Aristide (ă-rĭ-ßtī'd) *npr.m.* Ariſti'des.
Aristippe (ă-rĭ-ßtī'p) *npr.m.* Ariſti'ppus, grch. Philoſoph, Stifter des Hedoni'smus, d. Genußlehre (5. Jh. vor Chr.).
ariste P * (ă-rĭ-ßtŏ') *s/m.* Ariſtokra't.
Aristobule (~ßtŏ-bü'l) *npr.m.* Ariſtobu'lus, Name makkabä'iſcher Fürſten.
aristocrate (ă-rĭ-ßtŏ-kra't) [grch.] I. *a.* und *s.* 1. ariſtokra'tiſch; Ariſtokra't(in), Anhänger(in), Freund(in) der Adelsherrſchaft. 2. vornehme Perſon. 3. hochmüthiger Menſch. II. A~ *npr.m.* Ariſto'krates.
aristocratie (~kra-ßī') [grch.] *s/f.* 1. Ariſtokrati'e, Adelsherrſchaft. 2. Adel *m.*
aristocratique ☐ (ă-rĭ-ßtŏ-kra-tī'k) *a.* 1. ariſtokra'tiſch. 2. *fig.* fein (z.B. von Manieren); *mv.part* hochmüthig.
aristocratiser‿ (ă-rĭ-ßtŏ-kra-tĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. zum Ariſtokra'ten machen. 2. ariſtokra'tiſche Form geben. II. *s'*~ 1. ariſtokratiſche Form annehmen. 2. ſich zur ariſtokratiſchen Partei halten.
Aristodème (ă-rĭ-ßtŏ-dĕ'm) *npr.m.* h.a. Ariſtode'mus: 1. Herakli'de, König von Sparta, Stammvater der zweiten ſpartan. Königsfamilie; 2. meſſe'niſcher König (8. Jh. vor Chr.).
aristo-démocratie ↘ (ă-rĭ-ßto-dĕ-mŏ-kra-ßī') [grch.] *s/f.* Regierung, die zwiſchen Adel und Volk getheilt iſt.
Aristogiton ‖ (ă-rĭ-ßto-ʒĭ-tǫ') *npr.m.* h.a. Ariſtogi'ton, Mörder des Hippa'rch (514 v. Chr.).
aristoloche ♀ (ă-rĭ-ßtŏ-lŏ'ſch) [grch.] *s/f.* Oſterluzei': ~ clématite Hohlwurz; ~ siphon Pfeifenſtrauch *m.*
Aristomachus (ă-rĭ-ßtŏ-mă-kü'ß) *m*, ~que (~mă'k) *f.* *npr.* h.a. Ariſto'machus, Ariſto'mache.
Aristomène (~mĕ'n) *npr.m.* h.a. Ariſto'menes, letzter meſſe'niſcher König (8. Jh. v. Chr.).
Aristophane (ă-rĭ-ßtŏ-fa'n) *npr.m.* Ariſto'phanes, grch. Luſtſpieldichter (5. Jh. v. Chr.).
aristophanesque * (ă-rĭ-ßtŏ-fă-nĕ'ßk), ~ique (~nī'k) *a.* ariſtopha'niſch.
aristophanien ‖ (~nĭą') *a.* u. *s/m.* ariſtopha'niſch(es Versmaß), Paraba'ſen-Metrum.
Aristote (ă-rĭ-ßtŏ't) *npr.m.* Ariſto'teles, grch. Philoſoph (384—322 vor Chr.).
aristotélicien ‖ (ă-rĭ-ßto-te-lĭ-ßĭą') *m*, ~ne (~ßĭĕ'n) *f.* I. *a.* ariſtote'liſch. II. ~ *s/m.* Ariſtote'liker, Anhänger des Ariſto'teles.
aristotéliser‿ ↘ (ă-rĭ-ßto-te-lĭ-ſe') ①a. *v/n.* 1. nach Ariſto'teles' Weiſe disputiren. 2. *fig.* heftig ſtreiten. [ſto'teles.
aristotélisme (~lī'ßm) *s/m* Lehre *f* des Ari-
Aristoxène (ă-rĭ-ßtŏ-kßĕ'n) *npr.m.* Ariſto'xenus, grch. Philoſoph u. Muſiker (4. Jh. v. Chr.).
arithméticien ‖, ~ne ⊘ (ă-rĭ-tme-tĭ-ßĭą', ~ßĭĕ'n) *s.* Rechen-künſtler(in), -meiſter(in).
arithmétique ⊘ (ă-rĭ-tme-tī'k) [grch.] I. *a.* ☐ arithme'tiſch: machine ~ Rechen-Maſchine *f.* II. *s/f.* Arithme'tik, Rechenkunſt: ~ conjointe Ketten-Rechnung; ~ décimale Dezima'l-Rechnung.
arithmographe ⊘ (ă-rĭ-tmŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Arithmogra'ph, kreisförmiges Rechenlineal.
arithmomètre ⊘ (ă-rĭ-tmŏ-mĕ'tr) [grch.] *s/m.* Arithmome'ter, Rechenmaſchine *f.*
Arius (ă-rĭ-ü'ß) *npr.m.* Ari'us, Stifter e-r chriſtl. Sekte, die Chriſti göttliche Natur leugnete († 336).
Arkansas (ăr-ką-ßa'ß) *npr.m.* Arka'nſas, Staat in Nord-Amerika. [ſi't *m.*
arkansite ⊘ (ăr-ką-ßī't) *s/f.* min. Arkan-
arlequin ‖ (ăr-lĭ-kǫ') *s/m.*, ~e (~kī'n) *s/f.* [it.] I. ~ *s/m.* 1. Ha'rlekin, Hanswurſt, Poſſenreißer, Pickelhäring: habit d'~ Harlekins-Kleid *n*, *fig.* buntes Flickwerk. 2. P Allerlei *n* aus Reſten verſchiedener Speiſen. 3. *fig.* Wetterfahne *f.* II. ~e *s/f.* 1. Frau im Hanswurſt-Koſtüm. 2. Hanswurſt-Tanz *m.*
arlequinade (ăr-lĭ-kĭ-na'd) *s/f.* 1. Poſſenreißerei, -ſpiel *n.* 2. F toller Streich.
arlequiné, ~e (ăr-lĭ-kĭ-ne') *a.* buntſcheckig.
Arles ‖ (ărl) [lt. Arĕlāte] *npr.m.* *sg.* id., fr. St. (Bouches-du-Rhône).
arlésien ‖, ~ne (ăr-le-ſĭą', ~ſĭĕ'n) I. *a.* aus Arles. II. *s.* A~ Bewohner(in) von Arles.
Arlon ‖ (ăr-lǫ') [lt. Orolaunum] *npr.m.* Arel (St. in Luxemburg). [ſpan. Flotte (1588).
Armada (ăr-mă-da') [ſpan.]. *s/f.* Arma'da,
armadille (ăr-mă-dī'j) [ſpan.] I. *s/f.* ⚓ 1. kleine ſpaniſche Flotte. 2. leichte ſpaniſche Fregatte. II. *s/m.* ⊘ zo. Gürtelthier *n*, Tatu *n*, Armadi'll.
Armagnac (ăr-mă-njă'k) [lt. Ager Aremōnĭcus] id. I. *npr.m.* 1. alte fr. Provinz. 2. altes Geſchlecht: faction des ~s Partei der A~s in den Fehden gegen die Burgunder (15. Jh.). II. a~ *n/ap.m.* id., Art fr. Branntwein.
Armand ‖ (ăr-mą'), ~e (~ą'd) *npr.* Arma'ndus, Hermann; Arma'nda, Hermi'ne.
armateur ⚑ ⚓ (ăr-ma-tö'r) [lt. armātor] *s/m.* 1. Rheder, Schiffs-eigner, -befrachter. 2. † Kaper-Kapitän. 3. † Kaperſchiff *n.*
armature ⚑ (ăr-ma-tü'r) *s/f.* 1. ⊕ (Eiſen-)Beſchlag *m.* 2. ⊕ arch. künſtliche Verſtärkung eines Balkens ıc., Hängewerk *n.* 3. ♪ Vorzeichnung. 4. phys. Konduktoren *m/pl.*
arme (ărm) [lt. arma] *s/f.* 1. ⚔ Waffe, Gewehr *n*: ~ blanche blanke (Hieb- oder Stoß-)W.; ~ à feu Schuß-W.; ~ à outrance ſcharfe W.; ~ défensive Schutz-W.; ~ offensive Angriffs-, Trutz-W.; se mettre sous les ~s in's Gewehr treten; mettre bas les ~s die Waffen ſtrecken; maître de hautes ~s Exerziermeiſter *m*; place d'~s Waffen-, Parade-platz *m*; port d'~s Haltung des Gewehrs, das Waffentragen, Erlaubniß dazu, Jagderlaubniß; faire passer q. par les ~s J. erſchießen laſſen. 2. *fig.* baisser, rendre les ~s nachgeben; être sous les ~s vorbereitet ſein auf etwas, von Frauen: im vollen Staate ſein. 3. ~s *pl.* (Kriegs-)Rüſtung. 4. ♀ u. zo. natürliche Schutzwaffe der Thiere u. Pflanzen. 5. *fig.* Angriffs- oder Vertheidigungs-Mittel *n*: faire ~(s) de tout kein Mittel verſchmähen. 6. Waffen-, Truppen-Gattung: les ~s savantes die techniſchen Waffen, Artillerie- und Ingenieur-Korps. 7. Fechtkunſt: faire, tirer des ~s die Waffen führen, fechten: salle d'~s Fechtſaal *m*, -boden *m*; maître d'~s Fechtlehrer *m.* 8. Kriegsweſen, Krieg: porter les ~s contre q. J. bekriegen, angreifen; en venir aux ~s den Krieg beginnen, eröffnen; faire ses premières ~s ſeine erſte Waffenprobe ablegen, *fig.* den erſten Verſuch zu et. machen. 9. bl. ~s *pl.* Wappen *n*: ~s parlantes redendes W., mit dem bildlich dargeſtellten Namen. 10. ⊕ kleine Handſäge. *Syn.* v. armure.
armée ⚑ (ăr-mē') [lt.] *s/f.* 1. Heer *n*, Kriegsheer *n*, Armee: la Grande ~ Napoleon's I. Heer *n* im ruſſiſchen Feldzuge; ~ navale Kriegsflotte; ~ permanente, régulière ſtehendes Heer; l'~ de l'Espagne, l'~ espagnole das ſpaniſche Heer; l'~ d'Espagne das gegen Spanien beſtimmte oder kämpfende Heer. 2. Heerweſen *n.* 3. *fig.* Menge, Schaar.
armeline (ăr-m'lī'n) *s/f.* Hermelinfell *n.*
armement‿ (ăr-mĭ-mą') [b.l. armamentum] *s/m.* 1. Rüſten *n.* 2. ⚔ die zur Ausrüſtung nöthigen Gegenſtände. 3. ⚔ Aus-, Kriegs-rüſtung *f.* 4. ⚓ Bemannung *f* e-s Schiffes. 5. ⚔ Geſchütz-Zubehör *n*, Ladezeug *n.* 6. ♪ ~ de la clef Vorzeichnung *f.*
Arménie (~mē-nī') *npr.f.* géogr. Arme'nien *n.*
arménien ‖ (~me-nĭą') *m*, ~ienne (~ĭĕ'n) *f.* I. *a.* auch ~ique (~nī'k) arme'niſch. II. *s.* A~ Arme'nier(in).
arméniste (ăr-mē-nī'ßt) *s/m.* des Arme'niſchen kundiger Gelehrter.
armenteux, ~se ↘ (ăr-mą-tö', ~tö'ſ) *a.* viel (großes) Vieh beſitzend.
armer‿ ⚑ (ăr-me') [lt. armāre] ①a. I. *v/a.* 1. (be)waffnen, wehrhaft machen, ausrüſten: ~ q. de toutes pièces, de pied en cap J-m die volle Rüſtung anlegen, J. rüſten, (be)panzern. 2. ~ q. chevalier J. zum Ritter ſchlagen. 3. *fig.* zu Feindſeligkeiten reizen. 4. eine Sache mit einer andern verſehen, um ihre Wirkung zu verſtärken, (eine Sache) zum Gebrauch fertig machen, *fig.* waffnen, rüſten, ſtärken: ♪ ~ la clef die Tonart vorzeichnen. 5. eine Sache zum Schutze mit einer andern verſehen: ⊕ überblatten. II. *v/n.* zum Kriege rüſten, Truppen werben. III. *s'*~ 1. ſich bewaffnen. 2. *fig.* s'~ de patience ſich mit Geduld waffnen; s'~ contre qc. ſich gegen et. verwahren, ſichern.
armet † (ăr-mĕ' ⓢb) *s/m.* Sturmhaube *f*, Helm; *fig.* le vin lui a barbouillé l'~ der Wein iſt ihm zu Kopf geſtiegen.
Armide (ăr-mī'd) *npr.f.* 1. id., verführeriſche Schöne aus Taſſo's „befreitem Jeruſalem". 2. *fig.* Zauberin; palais d'~ prachtvoller Palaſt.
armillaire ⊘ (ăr-mĭl-lĕ'r) [lt. armilla] *a.* aus Ringen zuſammengeſetzt: sphère ~ Armilla'rſphäre *f*, Ringkugel *f*, Darſtellung der von den bedeutendſten Himmelskörpern beſchriebenen Kreiſe.
armilles ‖ ⊕ (ăr-mī'j) *s/f.pl.* arch. Geſims *n* in Form von Ringen (am doriſchen Kapitäl).
arminianisme ⊘ (ăr-mĭ-nĭă-nī'ßm) *s/m.* rl. Glaubens-Lehre *f* des Armi'nius.
arminien ‖ (ăr-mĭ-nĭą') *m*, ~ne (~ĭĕ'n) *f.* I. *a.* arminia'niſch. II. ~s ⓢb. *s/m.pl.* rl. Arminia'ner, Religionspartei der reformirten Kirche (17. Jh.), auch Remonſtranten genannt.
Arminius (ăr-mĭ-nĭ-ü'ß) *npr.m.* 1. Armi'n(ius), Hermann, der Cherusker. 2. Jakob Hermanni, Profeſſor zu Leyden († 1609). Stifter der Arminia'ner-Sekte (v. arminien).
armistice (ăr-mĭ-ßtī'ß) [b.l. armistitium] *s/m.* kurze(r) Waffen-ſtillſtand, -ruhe *f.*
armoire (ăr-mŏă'r) [lt. armārium] *s/f.* (Kleider-)Schrank *m*, Kaſten *m.* [pen *n.*
armoiries (ăr-mŏă-rī' ⓢb) *s/f.pl.* bl. Wap-
armoise ♀ (ăr-mŏă'ſ) [cor. von artémise] *s/f.* Beifuß *m*: ~ estragon Kaiſerſalat *m.*

armoisin ‖ m, ~oſ ⊛ (ār-moā-ſē', ~ſ'n), auch ~oa~ (~moā~) I. a. ▽ taffetartig. II. s/m. dünner Taffet.

armon ‖ ⊛ (ār-mō') s/m. Deichsel-, Protz-Arm; Seitenriemscheit f am Vordermagen.

armorial m, ~ale f (ār-mo-rī-o'l), m/pl.: ~aux (~rī-ō' ⊛b) I. a. heraldisch. II. ~ s/m. Wappenbuch n.

armoricain ‖ (~rī-kē') m, ~e (~kē'n) f. I. a. armorikanisch. II. s. A~ Armorikaner(in).

armorier _ (ār-mo-rī-e') ①a. v/a. ein Wappen (auf et.) setzen, malen, stechen.

Armorique (~ō-rī'k') [lit.] h.a. I. spr.f. Armorika, fr. Küstenländer am atlantischen Ocean, bsd. Bretagne. II. les ~s s/m. pl. die Armoriker.

armoriste ↖ (ār-mō-rī'ſt) s/m. Heraldiker, Wappen-kundiger, -maler.

armure (ār-mü'r) s/f. 1. Rüstung, Schutzwaffe. 2. fig. Schutz m, Schirm m. 3. phys. ~ de l'aimant Armatur des Magneten. 4. ⊛ Einfassung, Beschlag m; Umschlag m. Syn. armure bş. die Gesammtheit der armes.

armurerie ⊛ (ār-mü-rī-rī') s/f. Waffenschmiede-Kunst, -Arbeit.

armurier ‖ (ār-mü-rē') s/m. 1. ⊛ Harnischmacher, Waffenschmied. 2. Gewehrhändler.

Arnaud ‖ (ār-nō') npr. m. A'rnold: ~ de Bresse Arnold von Brescia, berühmter Gegner der Kirchenherrschaft (12. sa.).

Arnauld ‖ (ār-nō') npr. m. bşb. Antoine ~, auch le grand ~ (der große) Arnold, berühmtes Mitglied des Port-Royal († 1694).

arnaute (ār-nō't), auch ~ōa~ (ār-nō't) I. a. arnau'tisch, albane'sisch. II. A~ s. Arnau'te, Arnautin, Albane'se, Albane'sin.

arnica ♂ (ār-nī-ka'), ~que (~nī'k') s/f. 1. ♀ Wohlverleih. 2. phm. A'rnika.

Arnobe (ār-nō'b) npr. m. Arno'bius, Rhetor aus Sicca in Afrika (4. sa. nach Chr.).

Arnold (ār-nō'ld) npr. m. A'rnold.

Arnoldine (ār-nōl-di'n) npr.f. Arnoldi'ne.

Arnolphe (ār-nō'lf), ~ould (~nu'), ~oulf (~nü'lf), ~ulfe (~nü'lf) npr. m. A'rnulf.

aroïdé, ~e ♀ (ā-ro-ī-de') a. a'rumartig.

aromal, ~ale * (ā-rō-mā'l) a. (m/pl.: ~aux ⊛a) Wohlgeruch verbreitend.

aromate (ā-rō-ma't) [grch.] s/m. 1. Gewürz n; wohlriechender Stoff. 2. fig. Würze f. Syn. parfum ist der Geruch, welchen ein aromate verbreitet.

aromatique □ (ā-rō-ma-tī'k) a. gewürzreich (auch fig.): vin ~ Kräuterwein m.

aromatisation ‖ ♂ (ā-rō-ma-tī-ſā-ßē') s/f. phm. Würzung.

aromatiser _ (ā-rō-ma-tī-ſe') ①a. I. v/a. würzen, parfümiren. II. s'~ parfümirt w.

arome (ā-rō'm) [grch.] s/m. 1. chm. Duft-, Gewürz-stoff (von Pflanzen). 2. Wohlgeruch, Aro'ma n, Blume f des Weins.

Aronce, ~s (ā-rō'ß) npr. m. h.a. A'runs, Sohn des Tarquinius Superbus (V. Brutus).

aronde ⊛ (ā-rō'd) [lit. hirundo] s/f. arch. queue d'~ Schwalbenschwanz m (Zapfen, dessen Ende breiter ist, als sein Ansatz, zur Verbindung zweier Hölzer im rechten Winkel).

Arone (ā-rō'n) npr.f. Aro'na, St. am Lago maggiore (fr. mā-bQo'-re).

Aroueſ ‖ (ā-rü-ē') npr. m. id., Voltaire's ursprünglicher Name.

Arpades (ār-pā'd ⊛b) npr. m/pl. les ~ Arpa'den, ungarische Königsfamilie (889—1301).

arpailleur ⊛ (ār-pā-jö'r) [cor. orpailleur] s/m. Goldwäscher.

arpège A. 78, a. **arpége** ♪ (beides: ār-pèß'Q) [it. arpeggio] s/m. 1. Harpe'ggio n (fr.: ār-pe'-bQe) (harfenähnliches Anschlagen, Loubrechung). 2. Harpegg'ren n, harfenartiges Spiel.

arpéger _ ♪ (ār-pe-Qe') ①h. I. v/n. u. v/a. harpeggiren. II. s'~ gebrochen werden.

arpent (ār-pą'ⓓb) [lit.] s/m. 1. Morgen von 100 □Ruthen (= 1418,4579 □Meter). 2. fig. ↖ ~ de vie kurze Spanne Zeit.

arpentage (ār-pą-ta'Q) s/m. Feldmessen n.

arpenter _ (ār-pą-te') ①a. v/a. 1. vermessen, ausmessen. 2. fig. ▽ ~ le terrain schnell, mit großen Schritten gehen (auch abs.).

arpenteur (~tö'r)a/m., ~se (~ſ')) s/f. I. ~ s/m. Feldmesser. II. ~se s/f. zo. Spannraupe.

arqué, ~e (ār-ke') [lit. arcuātus] a. 1. bogenförmig, krumm. 2. ⚓ buchtig.

arquebusade ▽ (ār-kē-bü-ſa'd) s/f. 1. Büchsenschuß m. 2. eau d'~ Wundwasser n.

arquebuse (ār-kē-bü'ſ) [dtsch. Hakenbüchse] s/f. Büchse, Feuerrohr n: ~ à croc Wall-B.

arquebuser _ † (ār-kē-bü-ſe') ①a. v/a. niederschießen, erschießen.

arquebuserie (ār-kē-bü-ſ'rī') s/f. 1. Büchsenmacher-kunst, -arbeit. 2. Büchsenhandel m.

arquebusier ‖ (ār-kē-bü-ſē') s/m. 1. Arquebusie'r, ehm. Scharfschütz. 2. Büchsen-macher, -händler.

arquer _ (ār-ke') [lit. arcuāre] ①a. v/a., v/n. u. s'~ (sich) krümmen, biegen.

Arques ‖ (ārk) npr. m. sg. id., fr. Stadt (Seine-Inférieure). Schlacht 1589. Hom. arc Bogen.

arquet ‖ ⊛ (ār-kä') s/m. 1. Fadenhalter (Weberei). 2. Seifhaften (Papierfabrikation).

arrachage (ā-rā-ſcha'Q) s/m. Ausreißen n (von Pflanzen ꝛc.).

arrachement _ (ā-rā-ſchmą') s/m. 1. Ausziehen n. 2. arch. Verzahnung f. 3. min. ~ de la houille Kohlen-Abbau.

arrache-pied ‖ ↖ (ā-rāſch-pē') [comme celui qui arrache un pied d'arbre] adv. d'~ unablässig hinter einander.

arracher _ (ā-rā-ſche') [lt. eradicāre] ①a. I. v/a. 1. ab-, aus-, los-reißen. 2. entreißen (auch fig.): ~ qc. des mains de q. J-m et. aus den Händen reißen. 3. fig. erpressen, abzwängen. 4. los-, hinweg-reißen. 5. ▽ prv. il vaut mieux laisser son enfant morveux que de lui ~ le nez man muß ein kleines Übel leiden, um ein großes zu vermeiden. II. s'~ 1. s'~ qc. sich et. ausreißen: fig. ↖ s'~ une épine du pied mit Mühe aus einer Verlegenheit herauskommen. 2. ▽ s'~ qc., q. sich um et., um J. reißen. 3. fig. s'~ à (de) qc., q. sich von et., J-m losreißen. Syn. arracher setzt Widerstand bei der Person voraus, der etwas entrissen wird; ravir nicht.

arracheur (ā-rā-ſchö'r) s/m., ~se (~ſ')) s/f. I. ~ s/m. 1. J., der et. ausreißt: ▽ il ment comme un ~ de dents er lügt, daß sich die Balken biegen, wie gebruckt. 2. agr. ~ de pommes de terre Kartoffel-Pflug. II. ~se s/f. ⊛ Rupferin.

arrageois, ~e (ā-rā-Qā'ⓢa, ~āā') a. und A~ s. (Bewohner(in) von A'rras.

arraisonner _ (ā-rā-ſō-ne') [raison] ①a. v/a. 1. † vernünftig zureden. 2. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff ausfragen.

arrangeant, ~e ▽ ↖ (ā-rą-Qą'ⓞa, ~ą't) a.: homme ~ J., der keine Schwierigkeiten macht, mit dem sich auskommen läßt (L.).

arrangement ▽ (ā-rą-Q'mą') s/m. 1. Ordnen n, Anordnung f: ~ scénique Inscenirung f. 2. Maßnahmen f/pl. J-s zur Ordnung f-r Geschäfte: ~ avec ses créanciers Akkord mit seinen Gläubigern; Maßnahmen f/pl. zur Erreichung eines Zieles. 3. Vermittelung f, Vergleich. 4. ♪ Bearbeitung f. Syn. ordre ist die Folge des arrangement.

arranger _ ▽ (ā-rą-Qe') [rang] ①m. I. v/a. 1. ordnen, einrichten: fig. ~ ses affaires seine Geschäfte in Ordnung bringen; fig. ~ ses paroles seine Worte wohl setzen, gut sprechen. 2. vermitteln, vereinbaren. 3. recht, genehm sein: cela ne m'~e pas das taugt nicht in meinen Plan, das paßt mir nicht. 4. zurechtmachen. 5. iro. ▽ bien ~ q., ~ q. comme il faut, ~ q. de la bonne manière J. gehörig zurichten; le voilà bien ~é! wie er aussieht! 6. ♪ ein Musikstück bearbeiten. II. s'~ 1. sich einrichten; ▽ sich zurechtsetzen. 2. ▽ s'~ (de qc. mit et.) zurechtkommen, fertig werden. 3. sich verständigen, sich verabreden. 4. ↖ (mit et.) fürlieb nehmen. 5. cela s'~e à merveille das macht sich prächtig. Syn. ranger an seinen Platz setzen; arranger nach einer bestimmten Ordnung aufstellen.

arrangeur ↖ (ā-rą-Qö'r) s/m. 1. Anordner; fig. ~ de mots Wort-Drechsler. 2. ♪ J., der ein Musikstück arrangirt.

Arras ‖ (ā-ra', auch ā-ra'ß) npr. m. id., fr. St. (Pas-de-Calais).

arrentement _ ↖ (ā-rą-tmą') [rente] s/m. Verpachtung f; Pacht f.

arrenter _ ↖ (ā-rą-te') ①a. v/a. (ver-) pachten; auf Renten geben, nehmen.

arrérager _ (ā-re-rā-Qe') [arriéré] ①m. v/n. in Rückstand gerathen.

arrérages (ā-rē-ra'Q⓪b) s/m. pl. Rückstand m (rückständige oder in Folge eines Kontraktes zu zahlende Schuld von Zinsen, Miethe ꝛc.): le principal et les ~ Kapita'l n u. Zinsen.

arrestation ‖ ▽ (ā-rāß-ßtā-ßQ'ⓢ) [lt. restāre] s/f. (gefängliche) Einziehung, Verhaftung: mandat d'~ Verhaftbefehl m; mettre q. en ~ J. verhaften.

arrêt _ (ā-rā') [rester] s/m. 1. Aufhalten n, Aufenthalt, Stillstehen n. 2. temps d'~ Ruhe-, Halte-punkt, Pause f; weitS.: Unterbrechung f, Aufschub. 3. ch. Stellen n des Wildes durch den Hund; Stehen n des stehenden Hundes: chien d'~ Hühnerhund. 4. ⚔ Lanzenschuh. 5. ⊛ Sperrung f, Sperrfeder f der Uhr; Schlößchen n am Hemde; Sattlerei: Aufhalter; ~ de la machine Göpelknecht; typ. Hemmleiste f; chir. Bruchhalter. 6. Forstwirthschaft: Rechen von Pfählen; Gärtnerei: Damm; Bergbau: Fangschürze f. 7. ⚓ point d'~ Ferma'te f, Ruheton (v. point d'orgue). 8. drt. Beschlag(nahme f), Verhaft(ung f): faire ~ sur la personne et sur les biens de q. J. in Verhaft nehmen und seine Güter mit Beschlag belegen. 9. maison d'~ Gefängniß n; ⚔ ~s pl. (Soldaten-)Arrest: garder les ~s, être aux ~s dans sa chambre Stuben-Arrest haben; éc. être aux ~s nach-bleiben, -sitzen. 10. Urtheil n eines Geschworenen- od. höheren Gerichtshofes; fig. Rathschluß, Ausspruch, Urtheil n.

arrêté (ā-rā-te') s/m. Beschluß, Entscheidung f: ~ de compte Rechnungs-Abschluß.

arrête-bœuf ♀, pl.: ~~s ‖ (ā-rāt-bö'f) s/m. Ochsenbrech n (= bugrane).

arrêter _ ▽ (ā-rā-te') [arrêt] ①a. I. v/a. 1. aufhalten, absperren, hemmen: ~ une montre eine Uhr anhalten, stellen. 2. J. an et. hindern, zurückhalten 3. eine bewegliche Sache befestigen, anknüpfen, arch. mit Kalk befestigen. 4. fig. ~ les regards sur q. seine Blicke auf J. heften. 5. festsetzen, be-, ab-schließen; c'est ~é abgemacht! 6. festhalten, festnehmen; weitS. (gefänglich) einziehen, verhaften. 7. sich J-s, einer Sache (aus Vorsorge) versichern: ~ une place einen Platz bestellen. 8. J. unterbrechen: en cet endroit il ~a l'orateur an dieser Stelle unterbrach er den Redner. 9. eh ~

(des perdrix Rebhühner) stellen. 10. ~ q. J. in räuberischer Absicht auf der Straße anfallen (auch abs.). 11. agr. zurückhalten, nicht wachsen lassen. 12. drt. et. in Beschlag nehmen. II. v/n. 1. anhalten, stillstehen. 2. verweilen, ⊢ liegen, stehen bleiben. 3. beschließen. III. s'~ 1. stehen bleiben, stillstehen, anhalten. 2. aufhören, et. zu thun. 3. s'~ à qc. bei et. verweilen: s'~ au beau milieu de … auf halbem Wege stehen bleiben; ne vous ~ez pas à ce qu'il vous dit kehren Sie Sich nicht an das, was er Ihnen sagt. 4. fig. sich zu et. entschließen.

arrêtiste * (ă-rĕ-tī'ßt) *s/m.* Sammler, Erklärer von Rechtssprüchen.

arrêtoir (ă-rĕ-tŏa'r) *s/m.* 1. Halter. 2. arch. Vor-sprung, -bau. [von Handgeld.

arrhement | † (a-r'mg') *s/m.* Zahlung *f*

arrher | ↖ (a-re') [arrhes] ①a. *v/a.* An-, Auf-geld geben.

arrhes (ăr⑧b) *s/f. pl.* (↖ ~e *sg.*) [lt. arrha] 1. An-, Auf-, Hand-, Reu-geld *n.* 2. fig. Unterpfand *n.*

Arrhidée (ă-rī-dĕ') *npr. m.* = Aridée.

Arrie (ă-rī') *npr. f.* h.a. A'rria, Gattin des Paetus. [(1. sec. vor Chr.).

Arrien | (ă-rī-g') *npr. m.* Arria'n, grch. Hist.

arrière (ă-rĭă'r) [lt. ad retro] I. *adv.* zurück, weg, hinter, nach (auch als *int.*). II. *s/m.* ⚓ Hinterschiff *n*, Heck *n.* III. en ~ *adv.* 1. zurück, rückwärts: être en ~ im Rückstande sein, fig. hinter den (gehegten) Erwartungen zurückbleiben. 2. hinterrücks. 3. ✕ en ~, marche! rückwärts richt't Euch, marsch! IV. en ~ de *prp.* im Rücken (rückwärts) von, hinter: ~ de moi cette pensée! fern sei von mir dieser Gedanke! V. in Zsg. hinter, später, nach …, Rück-…, Nach-…

arriéré, ~e (ă-rĭe-re') I. *a.* 1. im Rückstand, 2. geistig zurück. II. ~ *s/m.* Rückstand, verschobene Zahlung; fig. avoir un long ~ avec q. eine alte Schuld bei J-m gut zu machen haben.

arrière-appartement | *, *pl.*: ~s (ă-rĭăr-ă-pär-tmg'; ③b) *s/m.* Hinterzimmer *n.*

arrière-ban | †, *pl.*: ~s (~bg'; ③b) *s/m.* Heerbann, Aufgebot *n* d. Adels; Landsturm.

arrière-bec, *pl.*: ~s (ă-rĭăr-bĕk'; ③b) *s/m.* arch. stromabwärts gelegener Pfeilervorsprung, Eisbock *m.*

arrière-bouche, *pl.*: ~s (~bu'ſch; ③b) *s/f.* an. Schlund *m*, Kehle.

arrière-boutique, *pl.*: ~s (~bu-tī'k; ③b) *s/f.* 1. Hinterladen *m.* 2. Platz *m* hinter dem Laden.

arrière-caution | ●, *pl.*: ~s (~ko-ßĭõ'; ③b) *s/f.* 1. Rückbürgschaft. 2. Rückbürge *m.*

arrière-corps |, *pl.*: ~ (~ko'r) *s/m.* 1. arch. Rücklage *f* (zurücktretender Theil e-r Façade). 2. ⊕ hinterer Grund an Schlössern.

arrière-cour, *pl.*: ~s (~kū'r; ③b) *s/f.* arch. kleiner Hinterhof, Lichthof *m.*

arrière-dent |, *pl.*: ~s (~dg'; ③b) *s/f.* hinterster Backzahn, ⊢ Weisheitszahn *m.*

arrière-faix | ♂, *pl.*: ~~ (~fĕ') *s/m.* Nachgeburt *f.* [Feudalrecht: Afterlehen *n.*

arrière-fief, *pl.*: ~s (~fĭĕf'; ③b) *s/m.*

arrière-garant | ↖, *pl.*: ~s (~gă-rg'; ③b) *s/m.* Rückbürge, Bürge des Bürgen.

arrière-garde ⊤, *pl.*: ~s (~gă'rd; ③b) *s/f.* ✕ Nachtrab *m*, Nachhut.

arrière-goût |, *pl.*: ~s (~gū'; ③b) *s/m.* Nachgeschmack.

arrière-main |, *pl.*: ~s (ă-rĭăr-mg'; ③b) I. *s/m.* 1. Ballspiel: Schlag *m* mit der verkehrten Hand. 2. Reitkunst: Hintergestell *n.* II. *s/f.* avoir l'~ belle gut mit dem Ballnetze schlagen.

arrière-neveu, *pl.*: ~x (ă-rĭăr-nă-wö'; ③b) *s/m.* Großneffe.

arrière-nièce, *pl.*: ~s (~nĭĕß'; ③b) *s/f.* Großnichte.

arrière-pensée, *pl.*: ~s (~pg-ße'; ③b) *s/f.* geheimer Vorbehalt, Hintergedanke *m.*

arrière-petite-fille, *pl.*: ~s~s (ă-rĭăr-ptīt-fī'j; ③b) *s/f.* Ur-Enkelin.

arrière-petite-nièce, *pl.*: ~s~s (~ptīt-nĭĕß'; ③b) *s/f.* Ur-ur-Enkelin.

arrière-petit-fils, *pl.*: ~s~ (~ptī-fī'ß, L.: ~ß', in der Bindung: ~ßī'l) *s/m.* Ur-Enkel.

arrière-petit-neveu, *pl.*: ~s~x (~ptī-nă-wö'; ③b) *s/m.* Ur-ur-Enkel.

arrière-petits-enfants (ă-rĭăr-ptīß_ g-fg' ③b) *s/m. pl.* Enkel-Kinder *n/pl.*, Ur-Enkel(innen).

arrière-point ⊕, *pl.*: ~s (~pĭĕ' ③b; ③b) *s/m.* Hinterstich einer Naht, Steppstich.

arriérer _ (ă-rĭe-re') ③g. I. *v/a.* 1. zurückhalten, aufschieben. 2. fig. mit et. im Rückstande bleiben. II. s'~ 1. zurückbleiben. 2. nicht rechtzeitig zahlen.

arrière-saison |, *pl.*: ~s (~ßă-ſo'; ③b) *s/f.* 1. Spätherbst *m* (auch fig.). 2. die unmittelbar der Ernte oder Weinlese vorangehende Zeit (Juni-Juli und Juli-August).

arrière-vassal (~wă-ßă'l), *pl.*: ~aux (~ßō'③b) *s/m.* After-vasall, -lehnsmann.

arrière-voussure ⊕, *pl.*: ~s (~wu-ßŭ'r; ③b) *s/f.* arch. innere Bogenwölbung.

arrimage ⚓ (ă-rī-ma'Q) *s/m.* 1. Schichtung *f*, Stauung *f.* 2. Stauerlohn.

arrimer | ⚓ (ă-rī-me') [rime] ①a. *v/a.* schichten, stauen.

arrimeur ⚓ (ă-rī-mö'r) *s/m.* Schichter.

arriser | ⚓ (ă-rī-ſe') [ris] ①a. *v/a.* (die Segel) herablassen, ein wenig streichen.

arrivage ⚓ (ă-rī-wa'Q) *s/m.* 1. Anlanden *n.* 2. Ankunft *f* von Waaren zu Wasser. 3. ~s *pl.* angekommene Schiffe *n. pl.*

arrivée (ă-rī-we') *s/f.* 1. Ankunft, Eintreffen *n.* 2. (Augenblick der) Ankunft; prv. ↖ il n'est chère que d'~ die Freude (Herzlichkeit) des ersten Empfanges dauert gewöhnlich nicht lange.

arriver _ ⊤ (ă-rī-we') [rive] ①a. (nur mit être). I. *v/n.* 1. an's Ufer kommen, anlanden. 2. ankommen, eintreffen (von Personen u. Sachen; auch fig.). 3. auf dem Punkte sein einzutreffen, sich einem Orte nahen. 4. ~ à qc. zu et., an et. kommen, zu et. gelangen: ~ à ses fins zum Ziele kommen, seine Zwecke erreichen. 5. ~ à q. J-m zu Händen kommen; J-m zufließen, zuströmen (von Gedanken ꝛc.). 6. sich zutragen, geschehen, sich ereignen. 7. widerfahren, begegnen, zustoßen: que cela ne vous ~e plus! daß Ihnen das nicht wieder passirt!; pareille chose peut ~ à tout le monde das kann Jedem passiren; prv. un malheur n'~e jamais seul ein Unglück kommt nie allein. II. *v/imp.* s'il lui ~e de l'argent wenn er Geld bekommt; s'il vous ~e de mentir wenn Ihr lügen solltet; quoi qu'il en ~e, il en ~era ce qu'il pourra, ⊢ ↖ ~e qui plante was auch daraus entstehen mag. Syn. arriver irgendwohin kommen; parvenir nach Überwältigung von Hindernissen zum Ziele gelangen.

ar(r)obe (ă-rŏ'b) *s/f.* Arro'ba: 1. spanisches und portugiesisches Hohlmaß = 16 Liter; 2. Gewicht von etwa 28 Pfund = 11,5 Kilogr.

arroche ♀ (ă-rŏ'ſch) *s/f.* Melde.

arrogamment † (ă-rŏ-gă-mg' ⑨g) [*adv.* von arrogant] auf anmaßende Weise.

arrogance ⊤ (ă-rŏ-gg'ß, *st. s.* ăr-rŏ-) [lt. arrogantia] *s/f.* anmaßendes Wesen, Anmaßung, Dünkel *m.*

arrogant, ~e ⊤ (ă-rŏ-gg' ②a u. b, ~g't) I. *a.* anmaßend, hochfahrend, übermüthig, dünkelhaft. II. *s.* hochmüthiger Mensch.

arroger _ (ă-rŏ-Qe') [lt. arrogare] ①m. s'~ qc. sich et. anmaßen, herausnehmen. Syn. v. s'approprier.

arroi (ă-rŏă') [dtsch. Geräth, engl. array] *s/m.* Aufzug; ⊢ être en mauvais ~ in schlechten Umständen sein.

arrondir ⊤ (ă-rg-bī'r) [rond] ①a. I. *v/a.* 1. runden, abrunden. 2. fig. ⊢ abrunden, vergrößern: bourse bien ~ie gut gespickter Geldbeutel. 3. ⚓ ~ un cap ein Vorgebirge im Bogen umsegeln. 4. Malerei, Bildhauerei ꝛc.: ~ une figure eine Figur hervortreten lassen. 5. ⊕ rundiren. II. s'~ 1. sich (ab)runden, sich erweitern. 2. sein Besitzthum erweitern.

arrondissage ⊕ (ă-rg-bī-ßa'Q) *s/m.* Abrunden *n*, Rundirung *f.*

arrondissement _ ⊤ (~ßmg') *s/m.* 1. Abrunden *n*, Abrundung *f* (auch fig.). 2. Erweiterung *f.* 3. a) Kreis, Unterpräfektu'r *f*; b) (Stadt-)Bezirk in größeren Städten.

arrondisseur (ă-rg-bī-ßĕ'r) *s/m.* 1. ⊕ ~ hélicoïdal Walzmaschine *f* mit Fräse (die selbst das Rad umdreht). 2. fig. ⊢ J., der Alles genau haben will.

arrosable (ă-ro-ſa'bl) *a.* benetzbar.

arrosage (ă-ro-ſa'Q) [arroser] *s/m.* Bewässerung *f.*

arrosement _ (ă-ro-ſmg') *s/m.* 1. Begießen *n*, Besprengung *f.* 2. Aus-, Nachzahlen *n* im Spiele.

arroser _ (ă-ro-ſe') [lt. rōs] ①a. I. *v/a.* 1. durch Aufgießen befeuchten, begießen, benetzen, Wiesen wässern, Straßen ꝛc. besprengen: ~ la viande den Braten betränfeln; vous voilà bien ~é! Sie sind schön naß!; ~ son repas d'une bouteille de vin beim Essen ein Gläschchen trinken. 2. bespülen: le Danube ~e beaucoup de pays die Donau durchfließt viele Länder. 3. fig. ⊢ un créancier seinen Gläubiger mit einer kleinen Summe abspeisen; ↖ ~ q. J-m Geschenke machen; réserver une somme pour ~ eine Summe für unvorhergesehene Ausgaben bestimmen. 4. ● ~ des actions auf Aktien nachzahlen. 5. Spiel: (an die Mitspieler) auszahlen. II. s'~ 1. sich begießen. 2. begossen, bespült werden.

arrosoir (ă-ro-ſŏă'r) *s/m.* 1. Gießkanne *f.* 2. Regen-Dusche *f* (beim Bade).

arrow-root (ă-ro-rūt') [engl.] *s/m.* 1. ♀ Pfeilwurzel *f.* 2. Pfeilwurzel-Mehl *n.*

arrugie ⊕ (ă-rŭ-Qī') *s/f.* Kanal *m* zum Abzug des Wassers.

ars † (ăr, auch ărß) [lt. artus] *s/m. pl.* vét. Bugadern *f/pl.* (bei Pferden).

Arsacides (ăr-ſă-ßī'd⑧b) *npr. m/pl.* h.a. parthisches Herrscher-Geschlecht der Arſaki'den (338 vor Chr. bis 226 nach Chr.).

arsenal ⊤ (ăr-ßi-nă'l) [ar. dar canah Haus des Fleißes] *s/m.* 1. Arſena'l *n*, Zeughaus *n*: ~ de construction Artillerie-Werkstätte *f.* 2. Rüstkammer *f* (auch fig.). [ſe'nia *f.*

Arsène (ăr-ßæ'n) *n. d. b.* Arſe'nius *m*, Ar-

arseni… ♂ (ăr-ßī-nĭ-…) od. **arséni …** (ăr-ßĕ-nĭ-…) in Zsg. Arſe'nik-…

arséniate ♂ (ăr-ße-nĭ-a't) [arsenic] *s/m.* chm. arſe'nikſaures Salz.

arséniaté, ~e ♂ (~nĭ-a-te') *a.* chm. mit Arſe'nikſäure verbunden, arſe'nikſauer.

arsenic ♂ (ăr-ßi-ni' u. in der Bindung ~ĭ'k…), *s.* ~ic (~ßĭ.) [grch.] *s/m.* min. Arſe'n(ik) *n*

oder m, Fliegengift n: ~ sublimé Fliegenstein; ~ sulfuré rouge Rea'lgar, rother Schwefel.

arsenical, ~ale ⚗ (ar-ßi-ni-ka'l) chm. I. a. arse'nikhaltig. II. ~aux s/m. pl. phm. Arsenik-Präpara'te n. pl.

arsenicite ⚗ (ar-ßi-ni-ßi't) s/f. min. Arsenizi't m, Pharmakoli'th m.

arsenico... ⚗ (~ko...) in Zssg. arse'nik-...; z.B.

arsenicophage (ar-ßi-ni-ko-fa'ʒ) [grch.] s/m. Arse'nik-Esser.

arséniides ⚗ (ar-ße-ni'd⑧b) s/m. pl. min. Arseni'de n. pl., Arsenik-Mineralien n. pl.

arsénié, ~e ⚗ (ar-ße-nie') a. chm. mit Arse'nik verbunden. [chm. arse'nig.

arsénieux, ~se ⚗ (ar-ße-niö'⑩a, ~ö'ʃ) a.

arsenifère ⚗ (ar-ßi-ni-fä'r) [lt.] a. min. arsenik-haltig, -führend. [Arse'niksäure f.

arsénique ⚗ (ar-ße-ni'k) a. chm. acide ~

arsénite ⚗ (ar-ße-ni't) s/m. chm. arse'nigsaures Salz, Arseni't n.

arseniure ⚗ (ar-ßi-ni-ü'r) s/f. min. Arse'nik-metall n, -amalga'm n.

Arsès (ar-ßæ'ß) npr. m. A'rses, König von Persien (338—336 vor Chr.).

Arsinoé (ar-ßi-no-e') npr. f. Arsi'noë.

arsis (ar-ßi'ß) I. s/m. [lt.] brandig riechender Wein (Lnd.) II. s/f. ⚗ [grch.] ♪ und mét. Aufschlag m im Takte, Hebung des Tons, der Stimme (ant. thésis). [Schmutzliese f.

arsouille P (ar-ßu'j) s. Schmutzfink m,

art (sg. u. pl.: ar‖) [lt. ars] s/m. 1. Kunst f; ~s pl. (a. abs.) Poesie f u. sämmtliche freien und mechanischen Künste; ~s d'agrément Tanz, Zeichnen n, Malen n, Musik f; homme de l'~ Sachverständiger, Fachmann, Arzt. 2. Kunst (ant. nature), Künstelei f. 3. Kunstfertigkeit f, Geschicklichkeit f; mv. part Kunstgriff. 4. ~s pl. † Humanitätsstudien n. pl.: faculté des ~s philosophische Fakultät; maître ès ~s Magister der freien Künste. 5. Anleitung f zu einer Kunst (als Titel von Schriften). **Syn.** art Kunst; métier Handwerk; profession Beruf.

Artaban (ar-ta-bą') npr. m. h.a. Artaba'nus, stolzer parthischer König; fier comme ~ fig. überaus stolz.

Artamène (ar-ta-mæ'n) npr. m. Arta'menes od. der große Cyrus, Roman von Scudéri.

Artaxerce (ar-ta-gßä'rß), ~xès (~gßär-ßä'ß) npr. m. h.a. Artaxe'rxes: ~ Longue-Main (~ lǫg-mą'‖), ~ Macrochère (~ ma-krö-ßä'r) A. Longi'manus (465—425); ~ Mnémon (~ mne-mǫ'‖) A. Mne'mon (404—360); ~Ochus (~ ö-kü'ß) A. O'chus (360—338), persische Könige. [mido'rus.

Artémidore (ar-te-mi-dö'r) npr. m. Arte-

Artémis (ar-te-mi'ß) [grch.] npr. f. myth. Artemis, grch. Name der Dia'na.

Artémise (ar-te-mi'ʃ) npr. f. 1. h.a. Artemi'sia. 2. Artemi'sium n (Vorgebirge der Insel Euböa. Seetreffen 480 vor Chr.).

artémisié, ~e ❦ (ar-te-mi-ßie') I. a. beifußartig. II. ~es s/f. pl. Artemi'sien, Beifußarten. [te'rie, Schlag-, Puls-ader.

artère ⚗ (ar-tä'r) [lt. artēria] s/f. an. Ar-

artériel, ~le ⚗ (ar-te-riä'l, ~ä'l) a. an. zu den Schlagadern gehörig; arteriö's, Puls-ader... [Puls-, Schlag-äderchen n.

artériole ⚗ (ar-te-ri-o'l) [grch.] s/f. an.

artériologie ⚗ (ar-te-ri-o-lö-ʒi') [grch.] s/f. Pulsader-lehre, -kunde.

artériotomie ⚗ (ar-te-ri-o-tö-mi') [grch.] s/f. chir. Schlagader-Öffnung.

artésien, ~ne ❦ (ar-te-ßią', ~ä'n) I. a. aus Artois: puits ~ arte'sischer, durch Bohren erzeugter Brunnen mit springendem Wasser. II. s. A~, A~ne f Bewohner(in) von Artois.

arthralgie ⚗ (ar-tral-ʒi'), ~ite (ar-tri't) [grch.] s/f. path. Gicht, Gliederkrankheit.

arthritique ⚗ (ar-tri-ti'k) [grch.] path. a. an Gicht leidend, gichtisch.

Arthur (ar-tü'r) (pl. ~) I. n.d.b. m. A'rthur. II. a~ n/ap. m. Liebhaber.

Art(h)us (ar-tü'ß) npr. m. A'rtus, mythischer König von Britannien, Begründer der Tafelrunde.

artichaut ‖, a. ~d ‖ (ar-ti-schö'; pl. ~s ⑧b) [ar. ardischauki Erdbistel] s/m. 1. ❦ Artischocke f. 2. Artischockenfrucht f.

artichautière (ar-ti-scho-tiä'r) s/f. 1. Artischockenfeld n. 2. Gefäß n zum Kochen von Artischocken.

article † (ar-ti'kl) [lt. articŭlus] s/m. 1. an. Gelenk n (fast †). 2. zo., ❦ Abschnitt, Glied n. 3. Abschnitt, Punkt, Artikel eines Vertrages; Aufsatz in einem Journal, (Zeitungs-)Artikel. 4. Stoff, Gegenstand: c'est un ~ à part das ist ein besonderer Punkt. 5. drt. interroger sur faits et ~s sich nach Thatsachen und Nebenumständen erkundigen. 6. ~ de foi Glaubens-Artikel; F ce n'est pas ~ de foi man braucht es nicht zu glauben. 7. fig. à l'~ de la mort im Sterben, auf dem Punkte, den Geist aufzugeben. 8. ● Artikel, Waare f: il ne tient pas cet ~ er führt diesen Artikel nicht; F faire l'~ seine Waare loben. 9. gr. Geschlechtswort n: ~ défini, indéfini, partitif bestimmter, unbestimmter, Theilungs-Artikel.

articulaire ⚗ (ar-ti-kü-lä'r) [lt. articŭlāris] a. an. die Gelenke des Körpers betreffend; ~ment (~lä-r'mą'⑩g) adv. glied-, abschnitt-weise.

articulation ‖ (ar-ti-kü-la-ßią'⑩) [lt.] s/f. 1. an. Knochen-, Gelenk-, Ein-fügung. 2. ❦ Gelenk n. 3. Artikuliren n, Bestimmtheit u. Deutlichkeit des Aussprechens. 4. drt. ~ des faits genaue Aufzählung der Thatsachen, Abfassung nach Artikeln. 5. ⊕ Verbinden n, Paaren n, Gliedern n.

articulé, ~e ⚗ (ar-ti-kü-le') I. a. gegliedert; fig. soques ~s bewegliche, den Bewegungen des Fußes folgende Überschuhe. II. ~s ⚗ s/m. pl. zo. Gliederthiere n. pl.

articuler † (~le') [lt. articulāre] ①a. I. v/a. 1. an. in einander fügen. 2. deutlich, nach der Sylbentheilung aussprechen. 3. drt. und auch F Punkt für Punkt vortragen, erörtern. 4. Malerei, Bildhauerei: scharf, bestimmt andeuten. 5. ♪ rein und deutlich vortragen. II. s'~ 1. an. sich in einander fügen. 2. sich aussprechen lassen. [gehörig.

artiel, ~le * ↖ (ar-ßiä'l, ~ä'l) a. zur Kunst

artifice (ar-ti-fi'ß) [lt. artificium] s/m. 1. Kunst(fertigkeit) f, Geschicklichkeit f. 2. fig. Kunstgriff, List f; Ränke, Schliche: absence d'~ Unbefangenheit f; plein d'~ arglistig; sans ~ ohne Falsch. 3. künstliche Mischung brennbarer Stoffe: feu d'~ Feuerwerk n; fig. ce discours est un feu d'~ das ist eine glänzende, aber gehaltlose Rede. 4. ⊕ ~s pl. Wasser-, Mühlwerke n.pl.

artificiel, ~le □ (~fi-ßiä'l, ~ä'l⑩) a. künstlich, kunstmäßig; mv. part erkünstelt (ant. naturel). **Syn.** artificiel von Menschenhänden gemacht; factice der Natur täuschend nachgeahmt.

artificier ‖ (ar-ti-fi-ßie') [lt.] s/m. (Kunst-)Feuerwerker.

artificieux, ~se □ (ar-ti-fi-ßiö'⑩a, ~ö'ʃ⑩) [lt.] a. (nur mv. part) verschmitzt, arglistig.

artiller † ⚓ (ar-ti-je') [lt.] ①a. v/a. ~ un vaisseau ein Schiff mit Geschütz versehen (jetzt armer).

artillerie † (ar-ti-j'ri') [art] s/f. 1. ⚔ Geschütz n: ~ de campagne Feld-G. 2. ⚔ Artilleriekorps n: ~ légère, à cheval, volante leichte, reitende A. 3. Geschütz-, Artillerie-wesen n. 4. phys. ~ électrique elektrische Batterie. 5. fig. grobes Geschütz, Werkzeug n. [Geschützsoldat.

artilleur ⚔ (ar-ti-jö'r) [lt.] s/m. Artilleri'st,

artillier ‖ ⊖ (ar-ti-jie'), auch ~ler (~je') s/m. Stückgießer. [Hinter-, Besahn-mast.

artimon ‖ ⚓ (ar-ti-mǫ') [grch.] s/m. (mât d')~

artisan ‖ (ar-ti-ʃą') m, ~e (~ʃa'n) f. [b.l. artitiānus; lt. ars] I. ~ s/m. 1. Handwerker. 2. † = artiste II. 3. = acteur 2. 4. fig. Schöpfer, Urheber, Anstifter (bsd. mv. part). 5. prv. à l'œuvre on connaît l'~ das Werk lobt den Meister; ~ qui ne ment, n'a métier entre les gens Klappern gehört zum Handwerk; chacun est l'~ de sa fortune Jeder ist seines Glückes Schmied. II. ~e s/f. Handwerkersfrau, Arbeiterin, Näherin. III. ~e ↖ a/f. classe ~e Handwerkerstand m.

artison ‖ (ar-ti-ʃǫ') s/m. Kleidermotte f, Holzwurm. [stichig, durchfressen.

artisonné, ~e (ar-ti-ʃö-ne') a. wurm-

artiste † (ar-ti'ßt) [art] I. a. □ kunstreich, künstlerisch, kunstgerecht. II. s. Künstler(in), meist nur m: 1. ~ (dramatique) Schauspieler. 2. ~ pédicure Hühneraugenoperateur; ~ vétérinaire (Sd. wie auch ↖ P ~ allein) Thierarzt.

artistique * (ar-ti-ßti'k) a. 1. zur Kunst gehörig. 2. den Künstler verrathend.

Artois ‖ (ar-toa') npr. m. id., alte Grafschaft in N-F.

artoison ‖ (ar-toa-ʃǫ') s/m. = artison.

artophage ⚗ (ar-tö-fa'ʒ) [grch.] a. hauptsächlich von Brot lebend, brotessend.

Artur (ar-tü'r), ~s (~tü'ß) npr. m. = Arthus.

arum ❦ (a-rö'm) [grch.] s/m. Aronswurz f, Arum n, Zehrwurz f.

arundinacé, ~e ❦ (a-rǫ-di-na-ße') [lt. arŭndo] I. a. 1. rohrartig. 2. im Schilfe lebend. II. ~es s/f. pl. Rohr-Arten.

aruspice (a-rü-ßpi'ß) [lt. haruspex] s/m. h.a. Eingeweide-Beschauer, Opferschauer.

aruspicine (a-rü-ßpi-ßi'n) [lt. haruspĭcīna] s/f. h.a. (Kunst der) Opferschau.

arvales (ar-wa'l⑧b), od. ~aux (ar-wö'⑩a) [lt. arvālis] a/m. pl. h.a. myth. (frères) ~ Flur-Priester (v. ambarvales).

Arve (arw) npr. f. id., linker Nebenfluß der Rhone.

arverne (ar-wä'rn), ~ien ‖, ~ienne (ar-wär-nią', ~iä'n) h.a. I. a. arve'rnisch. II. A~ s. Arve'rner(in), gal. Volksstamm in der jetzigen Auvergne.

arvicole ⚗ (ar-wi-kö'l) [lt.] I. a. auf Äckern lebend. II. s/m. Feldmaus f.

arviculture * (~kül-tü'r) [lt.] s/f. Ackerbau m.

arvien ‖, ~ne ❦ (ar-wią', ~iä'n), **arvin** ‖, ~e (ar-wą', ~i'n) [lt. arvum] a. auf Äckern wachsend, Acker-..., Feld-...

aryen ‖, ~ne (a-rią', a-riä'n) a. = arien.

A.S. abr. = Altesse sérénissime (äl-tæ'ß ße-re-ni-ßi'm) Durchlaucht.

as (äß; ↖ a) [lt.] s/m. 1. h.a. num. As n (alt-römische Kupfermünze, alt-römisches Pfund). 2. h.a. As n (kleinstes Goldgewicht). 3. As n, Apotheker-Pfund (= 12 Unzen). 4. Spiel: As n, Daus n; Eins f auf Karten, Würfeln, Dominosteinen. 5. P ~ de pique böse Zunge; Dummkopf; ⚔ F ~ de carreau Tornister; Band n der Ehrenlegion.

asaret ❦ (a-ßa-ræ'⑧b), ~um (~rö'm) [grch.] s/m. Haselwurz f: ~ d'Europe wilde Narde.

asarine ⚗ (a-ßa-ri'n) s/f. 1. ❦ eigentliches Löwenmaul. 2. chm. Asari'n n, Haselwurz-Kampher m, -Bitter n.

asbeste (a-ßbä'ßt, auch äß...) [grch.] s/m. 1. ⚗ min. Asbe'st, Steinflachs. 2. Asbest-Leinwand f.

asbestiforme ⚘ (ăſ-bĕ-ßtĭ-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* min. asbe'ſtartig.

asbestin‖, **~ine** ⚘ (ăſ-bĕ-ßtą', ~ĭ'n), **~oïde** (~ßtŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* min. asbe'ſt-ähnlich.

asbestinite ⚘ (~ßtĭ-ni't) [lt.] *s/f.* min. grüner Amphibo'l, Strahlſtein *m.*

Ascagne (ă-ßkă'nj) *npr. m.* h.a. Aska'nius, Sohn des Äne'as.

Ascalon‖ (ă-ßkă-lǫ') *npr. m.* A'ſkalon, phöni'ziſche Stadt (Schlacht 1099 n. Chr.).

ascalonite (~lŏ-ni't) I. *a.* askaloni'tiſch, aus A'ſkalon. II. **A~** *s.* Askaloni't(in).

ascanien‖, **~ne** (ă-ßkă-nĭą', ~ĭæ'n) I. *a.* aska'niſch. II. *s.* **A~** *m,* **A~e** *f.* Aska'nier(in).

ascaride ⚘ (ă-ßkă-rĭ'd) [grch.] *s/m.* zo. Askari'de *f,* Spulwurm, Afterwurm.

ascendance (ă-ßą-dą'ß) [lt. ascendĕre] *s/f.* 1. Aufſteigen *n* (beſonders von Geſtirnen). 2. Aſcende'nz, aufſteigende Verwandtſchaftslinie (*ant.* descendance). 3. ↘ *fig.* Überlegenheit.

ascendant (ă-ßą-dą' ⑨a u. b) *m,* **~e** (~ą't) *f* [lt.] I. *a.* auf(wärts)ſteigend, aufgehend: Aſtrologie: astre ~ Geſtirn, das in der Geburtsſtunde am Horizont erſcheint. II. ~ *s/m.* 1. *fig.* Einfluß, den Jemand auf einen Andern ausübt. 2. ast. Aufgangspunkt einer Geſtirnbahn. 3. = astre ~. 4. **~s** Blutsverwandte in aufſteigender Linie, Ahnen (*ant.* descendants). **Syn.** empire iſt ſtärker u. näher als ascendant, das nur geiſtigen Einfluß auf den Willen e-s Andern bezeichnet. [Hebemaſchine.

ascenseur * ⊙ (ă-ßą-ßŏ'r) *s/m.* hydrau'liſche

ascension‖ (ă-ßą-ßĭą' ⑯) [lt.] I. *s/f.* 1. Hinaufſteigen *n,* Aufſteigen *n*: faire l'~ d'une montagne einen Berg beſteigen; rl. ~ de Jésus-Christ Chriſti Himmelfahrt; **A~** Bild *n,* Tag *m* der Himmelfahrt. 2. phys. und ⚘ Aufſteigen *n* von Flüſſigkeiten, Säften in Haar-Röhren. 3. ast. Aufgang *m* e-s Punktes des Äquators mit einem Sterne zugleich. II. géogr. **A~** *npr. f.* Himmelfahrtsinſel im atlantiſchen Ozean.

ascensionnel, **~le** ⚘ (ă-ßą-ßĭŏ-nĕ'l, ~æ'l) *a.* aufſteigend. [in einem Ballon aufſteigt.

ascension(n)iste * (ă-ßą-ßĭŏ-ni'ßt) *s.* der, die

ascète ↘ (ă-ßæ't) [grch.] *s.* Tugendüber(in), Aske't; oft *mv. part* Frömmler(in).

ascétique (ă-ße-ti'k) I. *a.* beſchaulich, erbaulich, ſtrengfromm. II. *s.* = ascète. III. **~s** *s/m. pl.* aske'tiſche Schriften. IV. *s/f.* phls. Tugendübungslehre.

ascétisme (ă-ße-ti'ßm) *s/m.* beſchauliches Leben, Lebensweiſe *f* der Aske'ten, Aske'ſe *f.*

ascidie ⚘ (ă-ßĭ-dĭ') [grch.] *s/f.* zo. See-Scheide: ~ mentule See-Schaum (Weichthier). [*a.* zo. ſeeſcheidenartig.

ascidien‖, **~ne** ⚘ (ă-ßĭ-dĭą', ~ĭæ'n) [grch.]

ascien ⚘ (ă-ßĭą' ⑥) [grch.] *a/m.* u. **~s** ⑧b. *s/m. pl.* ſchatten-los, -loſe Völker (welche unter den Wendekreiſen wohnen) (*ant.* amphisciens).

ascite (ă-ßi't) [grch.] *s/f.* (auch *a.*) ⚘ path. (hydropisie) ~ Bauchwaſſerſucht *f.*

Asclépiade (ă-ßklĕ-pĭa'd ⑯) [grch.] I. *npr. m.* h.a. Asklepi'ades, Name mehrerer griechiſcher Ärzte und Schriftſteller. II. **a~** ⚘ *a.* und *s/m.* mét. (vers) ~ asklepia'diſcher Vers: petit ~ kleiner oder eigentl. asklepia'diſcher Vers: — — | — ⏑ ⏑ — | — ⏑ ⏑ — | ⏑ ⏓; grand ~ großer asklepia'diſcher Vers: — — | — ⏑ ⏑ — | — ⏑ ⏑ — | — ⏑ ⏑ — | ⏑ ⏓. III. **a~** *s/m.* Asklepia'de, Nach-komme, -folger des Äskula'p. IV. **a~** ⚘ *s/f.* = asclépias.

asclépias ⚘ (ă-ßklĕ-pĭa'ß) [grch.] *s/f.* Schwalbenwurzel: ~ de Syrie Seidenpflanze.

Ascrée (ă-ßkrĕ') *npr. f.* h.a. A'ſkra, Flecken am Helikon: le vieillard d'~ Heſio'd.

Asdrubal (ăſ-drŭ-bă'l) *npr. m.* h.a. Ha'sdrubal, Name verſchiedener Kartha'ger.

Ases ‿ (āſ) *npr. m/pl.* myth. les ~ die Aſen (oberſte Götter der ſpäteren nordiſchen Mythologie).

asexe ⚘ (ă-ßæ'kß), **~uel**, **~uelle** (ă-ßĕ-kßŭ-ĕ'l, ~æ'l) *a.* geſchlechtlos.

asiarcat‖ (ă-ſĭ-ăr-ka') [grch.] *s/m.* h.a. Oberprieſterthum *n* in der römiſchen Provinz Aſien.

asiarque (ă-ſĭ-ă'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Oberprieſter, der bei den Spielen den Vorſitz hatte.

asiatique (ă-ſĭ-a-ti'k) [lt.] I. *a.* 1. aſiatiſch. 2. *fig.* üppig, entnervt, wollüſtig. II. **A~** *s.* Aſia't(in).

asiatiser ‿ ↘ (ă-ſĭ-a-tĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* entnerven. II. s'~ weichlich werden.

Asie (ă-ſĭ') *npr. f.* l'~ Aſien *n*: l'~ Mineure Klein-Aſien *n,* jetzt Nato'lien *n.*

asile, **~y~** ⚲ (ă-ſi'l) [lt. asȳlum] *s/m.* 1. Freiſtätte *f,* Zufluchtsort, Aſy'l *n.* 2. *fig.* Alles, was ſchützt und beſchirmt, Zuflucht *f.* 3. Wohnſtätte *f*: ~ des pauvres Armenhaus *n*; salle d'~ Kleinkinder-Bewahranſtalt *f,* Kindergarten. **Syn.** asile Freiſtätte, ſicheres Unterkommen; refuge Zufluchtsort vor Gefahr.

asine ↘ (ă-ſi'n) [lt. asĭnus] *a.* zur Eſelrace gehörig; bête ~ Eſel(in), *fig.* F ↘ Erztölpel *m*; * course ~ Eſel-Wettrennen *n.*

Asiongaber (ă-ſĭǫ-gă-bă'r) *npr. m.* h.a. Ezionge'ber, oberägyptiſche Hafenſtadt am arabiſchen Meerbuſen, jetzt A'kaba.

Asmodée (ă-ßmo-dĕ') *npr. m.* 1. Asmo'di, Oberſter der böſen Geiſter (Bibel). 2. Eheteufel (v. Les. *Diable boiteux*).

asmonéen‖, **~ne** (ă-ſmo-nĕ-ą', ~æ'n) [Asmon, Stadt in Paläſtina, od. Asmonée, Stammvater der Makkabä'er] h.a. I. *a.* asmonä'iſch. II. *s.* **A~** *m,* **A~e** *f* Asmonä'er(in), Makkabä'er(in). [bei Paris.

Asnières‖ (a-nĭă'r) *npr. m. sg.* id., Dorf

asparagate ⚘ (ă-ßpă-ră-gă't), **~tate** (ă-ßpăr-ta't) [lt. aspărăgus] *s/m.* chm. aſpara'gſaures Salz.

aspartique ⚘ (ă-ßpăr-ti'k) *a.* chm. acide ~ Aſpara'gſäure *f.*

Aspasie (ă-ßpă-ſĭ') [grch.] *npr. f.* h.a. Aſpa'ſia, berühmte Helä're; ↘ *fig.* Buhlerin.

A. S. P. C. ● = accepté sous protêt, pour mettre à compte unter Proteſt acceptirt.

aspe ⊙ (ăßp) [dtſch.] *s/m.* Haſpel, Weife *f.*

aspect (ă-ßpæ' od. ă-ßpæ'k), *pl.* **~s** (ă-ßpæ', æ'ſ‿) [lt. aspectus] *s/m.* 1. Anſicht *f*: *fig.* à l'~ angeſichts. 2. Ausſehen *n,* (äußere) Erſcheinung *f.* 3. Ausſicht *f, fig.* Bild *n*: dans un bel ~ ſchön gelegen. 4. Geſichtspunkt, Seite(n *f/pl.* einer Sache). 5. Aſtrologie: ~ bénin guter Stand der Geſtirne gegeneinander; *fig.* F gute Vorbedeutungen.

asperge ⚘ (ă-ßpă'rǫ) [lt. aspărăgus] *s/f.* Spargel *m*: P mes bottes d'~! kauft Spargel!; P *fig.* ~ (montée) lange Hopfenſtange (großer ſchmächtiger Menſch).

asperger ‿ (ă-ßpăr-ǫe') [lt. aspergĕre] ①m. *v/a.* ~ q., qc. (d'eau bénite) J., et. (mit Weihwaſſer) beſprengen, benetzen.

aspergerie (ă-ßpăr-ǫ'rĭ') *s/f.* agr. Spargel-pflanzung, -beet *n.*

aspergès (ă-ßpăr-ǫæ'ß) [lt. futurum von aspergĕre] *s/m.* 1. Weihwedel (= aspersoir). 2. Beſprengung *f* mit Weihwaſſer.

aspergière (~ǫĭă'r) *s/f.* Spargelbeet *n.*

aspérité (ă-ßpe-rĭ-te') [lt. asperĭtas] *s/f.* 1. Härte; bſd. **~s** *pl. fig.* 2. ⚘ rauhe Unebenheit.

asperme ⚘ (ă-ßpă'rm) [grch.] *a.* ſamenlos.

aspersion‖ (ă-ßpăr-ßĭą' ⑯) [lt. aspersĭo] *s/f.* ~ (d'eau bénite) Beſprengen *n* (mit Weihwaſſer). [wedel.

aspersoir (ă-ßpăr-ßŏa'r) *s/m.* Weih-, Spreng-

asphaltage * (ă-ßfăl-ta'ǫ) [asphalte] *s/m.* Belegen *n* mit Aſpha'lt, Aſphalti'ren *n.*

asphalte ⚘ (ă-ßfă'lt) [grch.] *s/m.* min. Erdharz *n,* Aſpha'lt: ~ de Judée Judenpech *n.*

asphaltique ⚘ (ă-ßfăl-ti'k) *a.* min. erdharzig, aſpha'lthaltig. [todtes Meer.

Asphaltite ⚘ (ă-ßfăl-ti't) [grch.] *a.* lac ~

asphodèle ⚘ (ă-ßfŏ-dæ'l) [grch.] *s/m.* Aſphode'l *n,* Affodi'l *n*: ~ jaune Goldwurz *f.*

asphyctique ⚘ (ă-ßfĭ-kti'k) [grch.] *a.* ſcheintodt. [grch.] *a.* erſtickend.

asphyxiant, **~e** ⚘ (ă-ßfĭ-kßĭ-ą' ⑨a, ~ą't)

asphyxie ⚘ (ă-ßfĭ-kßĭ') [grch.] *s/f.* méd Stockung, Hemmung des Pulſes, Scheintod *m*: ~ par des gaz délétères Erſticken *n* (durch Kohlendampf).

asphyxié, **~e** ⚘ (ă-ßfĭ-kßĭ-e') I. *a.* ſcheintodt, erſtickt. II. *s.* Scheintodte(r), Erſtickte(r).

asphyxier ‿ ⚘ (ă-ßfĭ-kßĭ-e') ①a. I. *v/a.* erſticken, den Athem benehmen. II. s'~ ſich (durch Kohlendampf) erſticken.

aspic (ă-ßpi'k) [lt. aspis] *s/m.* 1. zo. Natter *f,* Viper *f.* 2. *fig.* (langue d')~ Natterzunge. 3. Aſpic, kalte Fleiſch- oder Fiſch-Speiſe mit gallertartigem Überzug.

aspiole (ă-ßpĭŏ'l) *s/f.* Kobold *m.*

aspir*ail*‖ ⊙ (ă-ßpĭ-ra'j) *s/m.* (*pl.* **~aux**) Saugloch *n,* Zugloch *n* im Ofen.

aspirant *m,* **~e** *f* ⚲ (ă-ßpĭ-rą ⑨a u. b, ~ą't) [lt.] I. *a.* einſaugend. II. *s.* Bewerber(in), Aſpira'nt: ⚓ ~ de marine Seekade't, Midſhipman (ſpr. mĭ'd-ſchĭp-măn); **~e** au brevet d'aptitude de maîtresse d'étude Dame, die das Lehrerinnen-Examen macht.

aspir*ateur* *m,* **~trice** *f* (ă-ßpĭ-ra-tŏ'r, ~trĭ'ß) [lt.] I. *a.* ein-ſaugend, -athmend. II. ~ *s/m.* 1. ⊙ Ventila'tor, Wind-fang. 2. phys. Luftſauge-Appara't.

aspirati*f*, **~ve** * (~ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a. gr.* hauchend: lettre **~ve** Hauchbuchſtabe *m* (z.B. h).

aspiration‖ ⚲ (ă-ßpĭ-ră-ßĭą' ⑯) [lt. aspirātĭo] *s/f.* 1. Athemholen *n,* Einathmen *n* (*ant.* expiration). 2. ⊙ Ziehen *n,* (Ein-, An-)Saugen *n.* 3. *gr.* Aſpiri'ren *n* (v. aspirer I. 3.). 4. ♪ Vorſchlagen *n,* Schleifen *n* eines Tones. 5. *fig.* Trachten *n,* Sehnen *n.*

aspiré, **~e** (ă-ßpĭ-re') *a. gr.* (lettre) **~e** (auch *s/f.*) Hauch-Buchſtabe *m.*

aspir*er* ‿ ⚲ (ă-ßpĭ-re') [lt. aspirāre] ①a. I. *v/a.* 1. (Luft) an ſich ziehen, ein-ziehen, -athmen (*ant.* expirer). 2. auf-, ein-ſaugen. 3. *gr.* aſpiriren, mit einem Hauche ausſprechen. II. *v/n.* ~ à qc., ~ à (mit *inf.*), ~ de … (Pas.) nach et. ſtreben, trachten, ſich bewerben um: je n'~e qu'à … ich wünſche nichts weiter als … III. s'~ 1. eingeſogen werden. 2. *gr.* den ſcharfen Hauch haben. **Syn.** prétendre ſetzt ein Anrecht voraus, das bei aspirer nicht vorliegt.

aspore ⚘ (ă-ßpŏ'r) [grch.] *a.* oh. Samenkeime.

aspre ● (ă'ßpr) *s/m.* num. A'ſper, kleinſte türkiſche Silbermünze.

A(s)premont‖ (ă-ßprĭ-mǫ') *npr. m.* gorges d'~ Gegend bei Fontainebleau; Ort, wo A'geleſt im gleichn. a/f. Epos fällt. [rŏ'm (ſiehe dieſes).

A. SS. *abr.* = acta sanctorum (ă-kta-ßą-kto-

assa ⚘ (ă-ßa') *s/m.* phm. A'ſant *m*: ~ fœtida (~ fe-tĭ-da') Teufelsdreck.

assabler ‿ ↘ (ă-ßa-ble') ①a. *v/a.* (u. s'~) (ſich) mit Sand anfüllen, bedecken.

assaï ♪ (ă-ßă-ĭ') [it.] *adv.* genug, ſehr.

assaillant ‿ (ă-ßă-ją', *st. s.* ăß-ß~) *s/m.* 1. Angreifer. 2. **~s** *pl.* Sturm laufende Soldaten.

assaill*ir* (ă-ßă-jĭ'r) [lt. ad-salīre] ②c. (aber *fut.*: ~irai) *v/a.* 1. (plötzlich) angreifen, Sturm laufen: ~ q. über J. herfallen. 2. überfallen; anwandeln (von e-r Krankheit).

assainir (ă-ßæ-nī'r) [sain] ①a. I. *v/a.* ~ qc. et. gesünder machen. II. s'~ gesünder werden (von Sachen).

assainissement (ă-ßæ-nī-ßmg') *s/m.* Gesundmachen *n*, Verbesserung der Gesundheitsbedingungen (z.B. einer Stadt).

assaisonnement (ă-ßæ-ſö-n'mg') *s/m.* 1. Würzen *n*. 2. Würze *f*, Zuthat *f*. 3. *fig.* Anmuth *f*; Salz *n*, Würze *f* (v. condiment).

assaisonner (ă-ßæ-ſö-ne') [saison] ①a. *v/a.* 1. würzen, schmackhaft machen; *prv.* la faim ~e tout Hunger ist der beste Koch. 2. Speisen 2c. anmachen. 3. *fig.* angenehm machen, versüßen. [Speisen.

assaisonneur F (~nö'r) *s/m.* Zurichter von

assaki (ă-ßă-kī') [türk.] *s/f.* Chasse'ki, begünstigte Sultanin (Mutter des Thronfolgers).

assaliment ‖ (ă-ßă-lī-mg') [lt. sal] *s/m.* Salzen *n* der Speisen.

assalir (ă-ßă-lī'r) ③a. *v/a.* salzen.

Assam (ă-ßa'm) *npr. m.* A'ssam (Königreich in Hinterindien).

assamite (ă-ßă-mī't) *géogr.* I. *a.* aus A'ssam. II. A~ *s.* Assami't, Assami'tin.

assarmenter ‖ (ă-ßăr-mg-te') [sarment] ①a. *v/a.* die (vom Weinstock abgeschnittenen) Reben auflesen.

Assas (ă-ßa'ß) *npr. m.* id., Nicolas d'~ fr. Hauptmann, berühmt durch seinen freiwilligen Heldentod bei Klostercamp (1760).

assassin m (ă-ßă-ßg'), ~e *f* (~ī'n); (st. s. äß~) [ar.] I. *a. poét. fig.* (tödtlich) verwundend; unwiderstehlich; bissig. II. ~ *s/m.* 1. Assassi'ne, Mitglied *n* des Assassi'nen-Bundes (11. Jh.). 2. (wie 3. auch ↘ ~e *s/f.*) Mörder(in). 3. (chm.) Schönpflästerchen *n* unter dem Auge. Syn. homicide Todtschläger überhaupt; meurtrier Mörder (mit Vorbedacht), assassin hinterlistiger (Meuchel-)Mörder.

assassinant, ~e (ă-ßă-ßī-ng'①a, ~g't) *a.* zum Sterben langweilig, unausstehlich.

assassinat (ă-ßă-ßī-na'; *pl.* ~ā'[~]) *s/m.* 1. Meuchelmord, (verrätherischer) Überfall. 2. *fig.* schändliche Gewaltthat.

assassiner (ă-ßă-ßī-ne') ①a. *v/a.* 1. meuchelmörderisch umbringen. 2. ein Attenta't auf J. machen. 3. *fig.* ~ q. de qc. J. mit et. quälen, J-m großen Schmerz verursachen.

assaut (ă-ßo' ⊛; *pl.* ⑤b) [lt. assaltus] *s/m.* 1. Angriff, Sturm: aller à l'~, monter à l'~, donner, livrer un ~ stürmen, berennen, Sturm laufen; emporter, prendre d'~ mit Sturm nehmen, erstürmen. 2. *fig.* (meist ~s *pl.*) Anfall, Anfechtung *f*. 3. dringendes Gesuch. 4. Fechtkunst: Fechtergang. 5. *fig.* faire ~ de qc. et. um die Wette aufkramen.

assauvagir (ă-ßo-wa-Qī'r) [sauvage] ②a. I. *v/a.* wild machen. II. *v/n.* u. s'~ wild w.

assavoir † u. jetzt P (ă-ßă-wŏă'r) *v/a.* nur im *inf.* mit faire: zu wissen thun.

asseau ⊙ (ă-ßo') *s/m.* 1. Hammer der Schieferdecker. 2. Dachsbeil *n*, Dechsel der Böttcher.

assèchement ‖ (ă-ßæ-ſchmg') *s/m.* 1. Austrocknen *n*. 2. Ausgetrocknetsein *n*.

assécher ‖ ⊕ (ă-ßē-ſche') [sec] ①g. I. *v/a.* austrocknen. II. *v/n.* ⚓ wieder trocken werden. III. s'~ austrocknen.

assécution ‖ (ă-ßē-kū-ßīg' ⊛) [lt. assequi] *s/f.* Erlangung einer Pfründe.

assemblage (ă-ßg-bla'Q) [assembler] *s/m.* 1. Zusammen-fügen *n*, -stellen *n*, -setzen *n*; ⊕ typ. Ordnen *n* der Druckbogen; Holzverbindung *f*, Verband. 2. Ansammlung *f*; Gefüge *n*; Satz; Mischung *f*; ⊕ typ. Lage *f*. 3. *fig.* Vereinigung *f*, Übereinstimmung *f*. 4. m. part: Flickwerk *n*, Gemisch *n*, Gemenge *n*. Syn. 1. assemblage von Dingen, die in keiner weiteren Beziehung zu einander stehen; assortiment von solchen, die zu einander gehören. 2. v. assemblée.

assemblé † (ă-ßg-ble') *s/m.* id., Pas beim Tanz.

assemblée † (ă-ßg-blē') *s/f.* 1. Versammlung, Zusammenkunft. 2. engl. B., 3. von Abgeordneten eines Volkes, von Mitgliedern einer Körperschaft: A~ constituante verfassunggebende, konstituirende Versammlung (1791); ~ primaire Vor-Versammlung. 3. *fig.* l'~ des fidèles die Kirche (die Gemeinschaft der Gläubigen). 4. Verein *m*, Gesellschaft. 5. Rendezvous *n* (bei der Jagd). Syn. assemblée von Personen, assemblage von Sachen.

assemblement (ă-ßg-bl'mg') *s/m.* Zusammenbringen *n*, Versammeln *n*.

assembler (ă-ßg-ble') [lt. ad simul] ①a. I. *v/a.* 1. von Sachen: zusammen-bringen, -stellen, -setzen; Materialien 2c. zusammentragen; typ. (Druckbogen) auf-, ab-nehmen; ⊕ zusammen-heften, -nähen, -fügen, verbinden; *fig.* il a bientôt ~é son conseil er ist schnell entschlossen. 2. von Personen: versammeln, zusammenberufen; Truppen zusammenziehen. 3. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd zusammennehmen. 4. Tanz: den rechten Fuß vor den andern stellen. II. s'~ sich versammeln: *prv.* qui se ressemble s'~e gleich und gleich gesellt sich gern. Syn. assembler zusammenbringen; joindre derart zusammenbringen, daß die Dinge sich berühren; unir so zusammenbringen, daß sie eins werden.

assembleur (ă-ßg-blö'r) *s/m.*, ~se (~ö'ſ) *s/f.* 1. ⊕ Papierfabrik: Zusammenleger(in); Ausschießer. 2. *poét.* † l'~ de nuages der Wolkensammler, Ju'piter.

assener (ă-ßĕ-ne') [lt. assignāre] ①f., auch ~é~ (~ße-ne') ①g. *v/a.* ~ un coup à q. J-m einen tüchtigen Stoß versetzen; *fig.* coup de langue bien ~é wohlangebrachter Zungenhieb.

assentiment (ă-ßg-tī-mg') [assentir] *s/m.* ~ (à qc.) Beistimmung *f* (zu et.), Beifall, Einwilligung *f* (in et.). Syn. assentiment Zustimmung nach, consentement vor geschehener That.

assentir † (ă-ßg-tī'r) [lt. assentīre] ②b. *v/n.* ~ à qc. einer Sache beistimmen, beipflichten, etwas zugestehen, einräumen.

asseoir (ă-ßŏă'r) [lt. assidēre] ③k. I. *v/a.* 1. (hin-, nieder-)setzen. 2. legen, stellen, stützen, fest gründen, bauen. 3. Malerei, Bildhauerei: ~ une figure einer Figur (gute, natürliche) Haltung, Stellung geben. 4. ⚔ ~ un camp ein Lager aufschlagen; ~ la garde Posten ausstellen. 5. *fig.* ~ son jugement sur qc. sein Urtheil auf et. gründen, bauen; ~ un impôt eine Steuer auf et. legen; drt. ~ une hypothèque sur un immeuble eine Hypothek auf ein Grundstück aufnehmen. 6. faire ~ q. à table J. zu Tische nöthigen. II. assis, ~e (ă-ßī'⑧a, ~ī'ſ) *part. passé:* être ~ sitzen. III. s'~ sich setzen: donnez-vous la peine de vous ~! veuillez vous ~! nehmen Sie gefälligst Platz!

assermenter (ă-ßăr-mg-te') [serment] ①a. *v/a.* be-, ver-eidigen; durch Eid in Amt u. Pflicht nehmen (von öffentlichen Beamten); prêtres ~és (auf die Verfassung) vereidigte Priester während der ersten fr. Revolution.

assertion ‖ (ă-ßăr-ßīg' ⊛) [lt.] *s/f.* 1. Behauptung, Versicherung, Betheuerung. 2. drt. Aussage.

assertoire ⊘ ↘ (ă-ßăr-tŏă'r), ~rique (~tŏ-rī'f) [lt.] *a.* phls. (einfach) bejahend.

asservir ↘ (ă-ßăr-wī'r; st. s. äß~) [lt. servus] ②a. I. *v/a.* 1. in Knechtschaft bringen, zu(m) Leibeigenen, Sklaven machen, unterjochen, zwingen. 2. *fig.* beherrschen, fesseln. II. s'~ à qc. sich einer Sache unterwerfen, sich zu et. bequemen; sich an et. binden. Syn. soumettre, assujettir, subjuguer, asservir sind Steigerungen desselben Begriffs: unterwerfen, unterthan machen, unterjochen, knechten. [werfbar.

asservissable * (ă-ßăr-wī-ßa'bl) *a.* unter-

asservissant, ~e (ă-ßăr-wī-ßg'①a, ~g't) *a.* (nicht von Personen): (be)drückend, unterjochend.

asservissement (ă-ßăr-wī-ßmg') *s/m.* 1. Unterjochung *f*. 2. Unterwürfigkeit *f*, Knechtschaft *f*. 3. *fig.* ~ à q., qc. Unterwerfung *f* unter J., et.; ~ à une passion sklavische Hingebung an eine Leidenschaft.

assesseur (ă-ßĕ-ßö'r) [lt.] *s/m.* Beisitzer eines Gerichts oder einer Verwaltungs-Behörde; ↘ auch *a/m.* beisitzend.

assez (ă-ße', ~ſ) [lt. ad satis] I. *adv.* (*poét.* ↘ auch nach *a.* oder *adv.*) 1. genug, hinlänglich: ~ d'argent Geld genug; il est ~ riche pour (mit *inf.*) er ist reich genug, um ..., so reich, daß er ...; avoir ~ de qc. et. zur Genüge haben, einer Sache überdrüssig sein. 2. ziemlich. 3. *poét.* ~ et trop longtemps schon zu lange. 4. voilà qui est ~ étrange das ist doch sehr sonderbar. II. ↘ *s/m.* das Hinreichende (Bayle).

assidu, ~e (ă-ßī-dü') [lt. assiduus] *a.* 1. emsig, beharrlich. 2. (an einem Orte) stets pünktlich (erscheinend). 3. eifrig, dienstbeflissen. 4. anhaltend, ununterbrochen, häufig. Syn. appliqué gern lernend, sorgfältig arbeitend; assidu beharrlich thätig; diligent schnell und sorgfältig bei der Arbeit.

assiduité (~dŭī-te' ⊛) [lt. assiduitas] *s/f.* 1. Emsigkeit, ausdauernder Fleiß. 2. Pünktlichkeit. 3. ~s *pl.* häufige Besuche *m/pl.* 4. ununterbrochene Dauer (Co.). [assidu.

assidûment (ă-ßī-dü-mg' ⑧g) *adv.* von

assiégé, ~e ⚔ (ă-ßīe-Qe') *s.* Belagerte(r).

assiégeant *m*, ~e *f* ⚔ (ă-ßīe-Qg'⑧a und b, ~g't) I. *a.* belagernd. II. ~ *s/m.* Belagerer.

assiéger (ă-ßīe-Qe') [siège] ①h. *v/a.* 1. belagern; umzingeln; *fig.* einschließen; umgeben. 2. *fig.* belästigen.

assien ‖, ~ne (ă-ßīg', ~ſæ'n) *a.* von A'ssos (in Klein-Asien): pierre ~ne a'ssischer, Sarg-Stein.

assiento (ă-ßī-g't), ~to (ă-ßī-g-to') [span.] *s/m.* Assie'nto-, Sklavenlieferungs-Vertrag (1713). [der Assie'nto-Kompagnie.

assientiste (ă-ßī-g-tī'ßt) *s/m.* Mitglied *n*

assiette † (ă-ßīæ't) [lt. assecāre, assectum; od. asseoir] *s/f.* 1. Lage, Sitz *m*, Verhältniß *n*, ⚓ Gleichgewicht *n*. 2. örtliche Lage (einer Stadt, eines Hauses 2c.). 3. ~ d'une rente Anlage einer Rente. 4. *fig.* Stimmung, (gewöhnlicher) Gemüthszustand. 5. Teller *m* (auch = assiettée): ~ volante Teller mit einem Zwischengericht; F piquer l'~ schmarotzen. 6. ⊙ Grund *m* zum Vergolden; Färberei: Zurichtung; Uhrmacherei: Stütze, Unterlage; arch. Grundlage; Eisenbahn: Planum *n*.

assiettée (ă-ßīæ-te') *s/f.* ein Teller voll.

assignable (ă-ßī-nja'bl) *a.* 1. bestimmbar, benennbar. 2. anweisbar.

assignant, ~e (ă-ßī-njg' ⑤b, ~g't) *s.* 1. ⊛ Anweiser(in) einer Zahlung 2c. 2. drt. Kläger(in).

assignat ‖ (ă-ßī-nja'; *pl.* ⑤b) [lt. assignātus] *s/m.* Assigna'te *f*, fr. Staatspapier *n* (Anweisung auf die Nationalgüter. 1790 - 1796).

assignation ‖ † (ă-ßī-njă-ßīg' ⊛) [lt.] *s/f.* 1. ⊛ Anweisung, Anweisungsschein *m*.

2. drt. Vorladung vor Gericht. 3. F ↘ Bestellung, Rendezvous n.

assigné (ă-ßĭ-njeʹ) s/m. 1. ⊕ Assigna't, assignirter Schuldner (auf den die Anweisung ausgestellt ist). 2. drt. décret d'~ pour être ouï Befehl zur Vorführung f des Angeklagten zum Verhör.

assigner‿ (ă-ßĭ-njeʹ; Régn., Laft. VI. 20: ă-ßĭ-neʹ) [lt. assignāre] ①a. v/a. 1. anweisen, eine Anweisung ertheilen. 2. drt. vor Gericht laden, citiren. 3. bestimmen, festsetzen.

assimilabilité ⚘ (ă-ßĭ-mĭ-la-bĭ-lĭ-teʹ) [lt.] s/f. Physiologie: Assimili'r-, Umwandel-barkeit der Nahrungsstoffe in Körpersäfte.

assimilable ⚘ (~laʹbl) [lt.] a. assimili'rbar.

assimilateur, ~trice ⚘ (ă-ßĭ-mĭ-la-töʹr, ~trīʹß) [lt.] a. assimilato'risch.

assimilatif, ~ve ⚘ (ă-ßĭ-mĭ-la-tiʹf, ~īʹw) a. assimili'rend.

assimilation ‖ T (ă-ßĭ-mĭ-lā-ßįǫʹ ⑯) [lt.] s/f. 1. Gleichmachung. 2. Physiologie: Aneignung, allmähliche Verwandlung der Nahrungsmittel in die Natur des Körpers, der sie genossen hat. 3. gr. Gleichmachen n eines Konsonanten mit dem ihm folgenden (z.B. illisible statt inlisible). 4. rh. Assimilatio'n, Vergleichung zweier Sachen mit einander.

assimiler‿ T (ă-ßĭ-mĭ-leʹ) [lt. assimĭlāre] ①a. I. v/a. 1. ähnlich machen, angleichen. 2. gr. zwei Konsonanten assimiliren. 3. vergleichen, gleichstellen. II. s'~ 1. Physiologie: s'~ qc. sich et. aneignen, assimiliren; s'~ (à qc.) sich (einem Körper) einverleiben. 2. s'~ à q., qc. sich mit J-m, mit et. vergleichen. 3. gr. s'~ assimilirt w. (v. I. 2).

assis (ă-ßiʹ ⑧a) m, ~e (~īʹß) f [asseoir] I. a. 1. (ant. debout) sitzend. 2. gelegen. 3. fig. vertheilt. II. ~ s/m. voter par ~ et levé durch Sitzenbleiben u. Aufstehen abstimmen. III. ~e s/f. 1. arch. Steinschicht, Lage. 2. géogr. regelm. Abstufung der Berge. 3. ⊕ Metallgießerei: Fugenspur. IV. T ~es pl. ⑧b. Hauptgerichtstag m, ehm. Lehnsgericht n: cour d'~es Schwurgericht n; les A~es de Jérusalem Gesetzbuch n für das Königreich Jerusalem (von Gottfried von Bouillon gegeben).

Assisi (ă-ßĭ-ßiʹ), auch ~e (ă-ßīʹß) npr.f. Assi'si, it. St., Geburtsort des Franz v. Assisi, Gründers des Franziskaner-Ordens.

assistable * (ă-ßĭ-ßtaʹbl) a. unterstützungswürdig.

assistance T (ă-ßĭ-ßtąʹß) [lt.] s/f. 1. Anwesenheit, Beisein n. 2. coll. die Anwesenden. 3. Assiste'nten m/pl. des Ordens-Generals. 4. Ordens-, Kloster-Bezirk m. 5. Beistand m, Mitwirkung, Hülfe. Syn. v. aide.

assistant T (ă-ßĭ-ßtąʹ ⑫) m, ~e (~ąʹt) f. I. a. beistehend, helfend. II. ~ s/m. 1. les ~s die Anwesenden, Umstehenden. 2. Beistand, Assiste'nt, Gehülfe, Stellvertreter des Vorstehers. III. ~e s/f. Helferin, Stellvertreterin.

assister‿ (~ßteʹ) [lt. assistĕre] ①a. I. v/n. 1. ~ à qc. einer Sache beiwohnen, bei et. zugegen sein. 2. begleiten. II. v/a. ~ q. J-m beistehen, behülflich sein, hülfreiche Hand leisten; (que) Dieu vous ~e! helf (Euch) Gott!

associabilité ↘ (ă-ßŏ-ßįa-bĭ-lĭ-teʹ ⑯) s/f. Zusammenstellbarkeit; Geselligkeit.

associable ↘ (ă-ßŏ-ßįaʹbl ⑯) a. zusammenstellbar; gesellig.

association ‖ T (ă-ßŏ-ßįā-ßįǫʹ ⑯) [lt.] s/f. 1. von Personen: Vereinigung, Verbindung, ⊕ (Handels-)Gesellschaft: ~ pour l'achat des matières premières Rohstoffverein m; ~ d'avances Vorschußverein m; traité d'~ Gesellschafts-Vertrag m. 2. von Dingen: Verbindung, Verknüpfung. Syn. 1. société ist die Folge der association. 2. v. agrégation.

associé m, ~e f T (ă-ßŏ-ßįeʹ) I. a. Logik: idées ~es verkettete Begriffe. II. s. Genoß, Genossin; Kartenspiel: Aide m. III. ~ s/m. 1. ⊕ ~ commanditaire, ~ tacite stiller Theilnehmer; ~ directeur Chef. 2. ~ (auch a. membre ~) außerordentliches, korrespondirendes Mitglied einer gelehrten Gesellschaft.

associer‿ T (ă-ßŏ-ßį-eʹ) [lt. associāre] ①a. I. v/a. 1. zugesellen: ~ q. à qc. J. an et. Theil nehmen lassen; ~ q. avec q. J. e-m Anderen zum Gehülfen geben. 2. fig. vereinigen, verbinden. II. s'~ 1. s'~ à qc. sich einer Sache anschließen, an et. Theil nehmen. 2. s'~ avec q. mit J-m in (Handels-)Verbindung treten. 3. s'~ q. sich J. zugesellen.

assogue † (ă-ßoʹg) [span.] s/f. Schiff n zum Quecksilbertransport nach den span. Kolonien.

assolement ‖ (ă-ßo-lʹmąʹ) [sole] s/m. agr. Eintheilung f der Felder in Schläge; Koppelwirthschaft f.

assoler ‖ (ă-ßŏ-leʹ) ①a. v/a. agr. in Schläge eintheilen, verkoppeln.

assombri, ~e * (ă-ßǫ-briʹ) a. verdüstert; fig. trübsinnig, finster.

assombrir * (ă-ßǫ-brīʹr) [sombre] ②a. I. v/a. verdüstern. II. s'~ 1. sich verfinstern. 2. fig. mißmuthig, traurig, trübsinnig werden.

assommant, ~e (ă-ßŏ-mąʹ ⑨a, ~ąʹt) a. niederschlagend, fig. F unerträglich, tödtlich langweilig.

assommer‿ (ă-ßŏ-meʹ) [somme] ①a. I. v/a. 1. J. mit et. Schwerem todt, zu Boden schlagen, erschlagen, tödten. 2. ganz gehörig schlagen. 3. fig. tief betrüben, in Verlegenheit setzen. II. s'~ ea. (halb)todtschlagen.

assommeur ↘ (ă-ßŏ-möʹr) s/m. 1. Todtschläger. 2. Schlächter.

assommoir (~mŭāʹr) s/m. (Keulen-)Stock; coup d'~ fürchterlicher Schlag, fig. unerwartetes Unglück, harter Schlag.

assomptif, ~ve (ă-ßǫ-ptiʹf, ~īʹw) [lt.] a. 1. phls. unterstützend. 2. bl. armes ~ves durch Tapferkeit erlangtes Wappen.

assomption ‖ (ă-ßǫ-pßįǫʹ ⑯) [lt. assumptio] I. s/f. 1. ~ de la Vierge Mariä Himmelfahrt. 2. (le jour de) l'A~ Fest n derselben (15. August). 3. rh. zweiter Vordersatz des Schlusses. 5. phls. von vornherein zugestandene Bemerkung. II. A~ npr.f. id. od. Assuncio'n, Hauptstadt v. Paraguay (spr. ~ßūąʹß).

assonah ‖ (ă-ßŏ-naʹ) s/f. Sonnah f, Überlieferungsbuch der Muhamedaner neben dem Kora'n.

assonance (ă-ßŏ-nąʹß) [lt. assŏnāre] s/f. mét. Assona'nz, Gleichklang m, worin nur die Vokale, nicht aber die Konsonanten übereinstimmen (z.B. Mond und Brot).

assonancé, ~e * (ă-ßŏ-ną-ßeʹ) [lt.] a. in Assonanzen.

assonant, ~e ⚘ (ă-ßŏ-nąʹ ⑨a, ~ąʹt) [lt.] a. ähnlich lautend, anklingend.

assorath ‖ (ă-ßŏ-raʹt) s/f. = assonah.

assortiment‿ T (ă-ßŏr-tĭ-mąʹ) s/m. 1. Vereinigung f, Zusammenstellung f, passende geschmackvolle Auswahl. 2. vollständige Sammlung zusammengehöriger Dinge, Auswahl f, Vorrath. 3. typ. Ergänzung f der zum Satz eines Werkes rc. gehörigen Schriften. 4. ⊕ Sortime'nt n, Assortiment n. Syn. v. assemblage.

assortir T (ă-ßŏr-tīʹr) [sorte] ②a. I. v/a. 1. (zusammenpassende Dinge, Personen) verbinden, passend zusammenstellen, zu ea. wählen. 2. ⊙ die Goldblätter vergleichen; ~ un chapeau e-n Hut aufformen. 3. ⊕ mit Waaren versehen, ausstatten, assortiren: ce marchand a de quoi vous ~ dieser Kaufmann kann Sie gut bedienen. II. v/n. ~ à qc. zu et. passen. III. s'~ 1. s'~ avec qc. zu etwas passen, gut stehen (auch fig.). 2. s'~ de qc. sich mit et. versehen.

assortissant, ~e (ă-ßŏr-tĭ-ßąʹ ⑨a, ~ąʹt) a. zu ea. passend, sich zusammen schickend.

assortissoire (ă-ßŏr-tĭ-ßŭāʹr) s/f. Einsatzbecher m, -schachtel.

assoter ‖ F (ă-ßŏ-teʹ) [sot] ①a. I. v/a. co. ~ q. J-m den Kopf verdrehen. II. s'~ de q. sich in J. vernarren.

assoupir (ă-ßu-pīʹr) [lt. sopīre] ②a. I. v/a. 1. einschläfern, einlullen, betäuben. 2. fig. stillen, beruhigen, vertuschen. II. s'~ 1. einschlummern. 2. fig. sich legen, nachlassen.

assoupissant, ~e (ă-ßu-pĭ-ßąʹ ⑨a, ~ąʹt) a. einschläfernd, betäubend.

assoupissement‿ (~ßmąʹ) s/m. 1. Schlummer; Schläfrigkeit f; fig. Trägheit f, Sorglosigkeit f. 2. Hemmung f, Dämpfung f, Unterdrückung f.

assouplir (ă-ßu-plīʹr) [souple] ②a. I. v/a. geschmeidig machen; fig. nachgiebig, folgsam, lenksam machen. II. s'~ geschmeidiger werden (auch fig.).

assouplissement‿ ↘ (ă-ßu-plĭ-ßmąʹ) s/m. Geschmeidigmachen n (Sd.).

assourdir (ă-ßur-dīʹr) [sourd] ②a. I. v/a. 1. betäuben, taub machen. 2. ♪ dämpfen. 3. Malerei: das Licht in einem Gemälde mäßigen. II. s'~ taub werden.

assourdissant, ~e (ă-ßur-dĭ-ßąʹ ⑨a, ~ąʹt) a. betäubend.

assouvir (ă-ßu-wīʹr) [L.: lt. sopīre] ②a. I. v/a. 1. (den Heißhunger) völlig sättigen. 2. fig. stillen. II. s'~ 1. s'~ de qc. sich an et. sättigen (auch fig.). 2. † s'~ dans son courroux seinem Zorn freien Lauf lassen.

assouvissement‿ (ă-ßu-wĭ-ßmąʹ) s/m. 1. ↘ Sättigung f. 2. meist fig. Stillung f, Befriedigung f.

Assuérus (ă-ßü-e-rüʹß) npr.m. Ahasve'r(us): 1. prs. König (R.E.); 2. der ewige Jude.

assujettir, auch ~étir (beides: ă-ßü-ʒĕ-tīʹr) ②a. [sujet] I. v/a. 1. unterthänig machen, unterwerfen. 2. fig. bezwingen, bezähmen. 3. ~ q. à qc. J. an et. binden, J. zu et. nöthigen. 4. befestigen. II. s'~ 1. s'~ à qc. sich nach et. richten, sich an et. binden. 2. s'~ sur qc. sich auf et. festsetzen. 3. s'~ qc. sich et. unterthänig machen. Syn. v. asservir.

assujettissant, ~e, auch ~éti~ (beides: ă-ßü-ʒĕ-tĭ-ßąʹ ⑨a, ~ąʹt) a. 1. unterwerfend, erniedrigend. 2. fig. beengend, bindend.

assujettissement‿, auch ~éti~ (beides: ă-ßü-ʒĕ-tĭ-ßmąʹ) s/m. 1. Unterwerfung f, Freiheitsbeschränkung f. 2. fig. Unterwürfigkeit f, Abhängigkeit f, Gebundenheit f: ~ à l'étiquette Formenzwang.

assumer‿ ↘ (ă-ßü-meʹ) [lt. assūmĕre] ①a. v/a. nur in: ~ (sur soi) une grande responsabilité große Verantwortlichkeit übernehmen, auf sich nehmen.

assurance (ă-ßü-rąʹß) [assurer] s/f. 1. Zusicherung. 2. Betheuerung, (festes) Versprechen: acceptez, agréez l'~ de… empfangen, genehmigen Sie die Versicherung… 3. Vertrauen n, Zuversicht: prendre quelque ~ sur qc. über et. sicher sein werden. 4. Selbstvertrauen n; Unbefangenheit; mv. part Dreistigkeit, Keckheit, Frechheit. 5. Versicherung, Assekura'nz; Versicherungs-Anstalt.

assure ⊙ (ă-ßüʹr) s/f. Weberei: Durchschuß m.

assuré m, ~e f (ă-ßü-reʹ) I. a. (nach dem s.) 1. sicher, zuverlässig, untrüglich. 2. unerschrocken; mv. part (F auch vor dem s.) verwegen, keck. 3. ~ment adv. sicherlich, wahrhaftig. II. ~ s/m. ⊕ Versicherter.

assurer (ă-ßü-re') [sûr] ①a. I. *v/a.* 1. Halt, Gegenhalt geben; festhalten, befestigen, festmachen. 2. *fig.* seiner Haltung, s-n Gesichtszügen ꝛc. Sicherheit, festen Ausdruck geben. 3. *fig.* ↘ J-m Muth einflößen. 4. sichern, sicher stellen. 5. für das Eintreffen oder Vorhandensein einer Sache ꝛc. sorgen: ~ des vivres à une place eine Festung verproviantiren. 6. versichern, assekuriren. 7. mit Gewißheit, mit Zuversicht behaupten, bezeugen; versichern. 8. ⚓ ~ son pavillon die Flagge aufhissen. II. s'~ 1. s'~ (de qc.) sich (einer Sache) vergewissern, sich (von et.) überzeugen: ~ez-vous que … halten Sie Sich überzeugt, seien Sie versichert, daß …; s'~ des places Plätze belegen (im öffentlichen Lokalen ꝛc.). 2. s'~ dans qc., en q., sur q., qc. (auch à qc., de q.) auf J., auf et. bauen. 3. s'~ de q., qc. sich (des Schutzes, Beistandes, der Gewogenheit J-s) versichern, sich J-s, e-r Sache bemächtigen. 4. s'~ contre q. sich vor J-m sicher stellen. 5. †, meist *poët.* = se rassurer. **Syn.** v. affermir u. confirmer.

assureur ● (ă-ßü-rö'r) *s/m.* Versicherer, Assekurant.

Assyrie (ă-ßi-rī', *st.s.* ăß~) *npr.f.* Assy'rien *n.*

assyrien ‖, ~ne (ă-ßi-riā', ~iæ'n) I. *a.* assy'risch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Assy'rer(in). III. l'a~ *s/m.* die assyrische Sprache.

Astaroth ‖ (ă-ßtă-rō't) [hebr.] myth. *npr. f.*, auch ~té (ă-ßtăr-te') Astaro'th, Asta'rte: 1. phönizische Göttin der Liebe; 2. ast. der Planet Venus. [ständig.

astatique Ꝍ (ă-ßta-ti'k) [grch.] *a.* unbe-

astéisme Ꝍ (ă-ßte-i'ßm) [grch.] *s/m. rh.* feines, verstecktes Lob. [Aster *f.*

aster ⚘ (ă-ßtä'r) [grch.] *s/m.* Sternblume *f*,

astér(é)omètre Ꝍ (ă-ßte-r(e-)ŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Sternmesser. [Sternmessung.

astéréométrie Ꝍ (~re-ŏ-me-trī') [grch.] *s/f.*

astéréométrique Ꝍ (~trī'k) *a.* astereome'trisch, zur Sternmessung gehörig.

astéride Ꝍ (~rī'd) [grch.] *a.* u. ~s *s/f.pl.* zo. seesternartig; Seesterne *m/pl.*

astérie Ꝍ (ă-ßte-rī') [grch.] I. *s/f.* 1. min. Katzenauge *n.* 2. phys. Sternbildung *f.* 3. Seestern *m* (Pflanzenthier). II. A~ *npr.f.* h.a. Aste'ria. [Sternbild *n*, Gestirn *n.*

astérisme Ꝍ * (ă-ßte-ri'ßm) [lt.] *s/m.* ast.

astérisque (ă-ßte-ri'ßk) [lt. asteriscus] *s/m.* typ. Sternchen *n* * im Buche (Hinweisungs- oder Auslassungs-Zeichen).

astéroïde Ꝍ (ă-ßte-rŏ-ī'd) [grch.] I. *s/m.* 1. ast. kleiner Plane't, Asteroi'd. 2. Sternschnuppe *f.* 3. zo. ~s *pl.* seesternartige Thiere *n.pl.* II. *s/f.* ⚘ Sternblume *f.*

asthmatique Ꝍ (ă-ßma-ti'k) [grch.] path. I. *a.* engbrüstig. II. *s.* Engbrüstige(r).

asthme Ꝍ (ă'ßm) [grch.] *s/m.* path. Engbrüstigkeit *f*, A'sthma *n.*

asticoter ‖ F (ă-ßti-kŏ-te') ①a. *v/a.* u. s'~ (sich gegenseitig) schikaniren.

astiquage * (ă-ßti-ka'Q), auch ~ement (~kmā') *s/m.* Putzen *n*, Glätten *n.*

astiquer ‖ (ă-ßti-ke') [astic] ①a. I. *v/a.* 1. glätten, putzen. 2. P prügeln, necken. II. s'~ P ↘ sich herumzanken; sich putzen.

Astolphe (ă-ßtŏ'lf) *npr. m.* A'stolph; bsd. Vetter Roland's (in Ario'st's rasendem Roland).

Astorgue (ă-ßtŏ'rg), auch ~ga (ă-ßtŏr-ga') *npr.f.* géogr. Asto'rga, spanische Stadt.

astragale (ă-ßtră-gă'l) [lt. astrăgălus] *s/m.* 1. arch. Ring, Rundstab, Verstäbung *f*; Verzierung *f.* 2. ⚔ ~ du canon Band *n.* 3. an. Sprungbein *n.* 4. ⚘ spanischer Traga'nth. 5. jeu d'~ Würfel-, Knöchel-spiel *n.*

astragalée (ă-ßtră-gă-le') *s/f.* arch. Seitenansicht eines Ringgesimses.

astraires Ꝍ (ă-ßtră'r⑧b) [lt.] *s/m.pl.* zo. Sternkorallen *f/pl.*

Astrak(h)an ‖ (ă-ßtră-kā') I. *npr.m.* A'strachan, russ. Stadt u. Provinz. II. a~ ● *n/ap.m.* 1. Wollenstoff. 2. Art feines Pelzwerk.

astral, ~ale ↑ (ă-ßtră'l) [lt. astrum] *a.* (*m/pl.* ~aux ↘) sich auf die Sterne beziehend, Sternen-…: lampe ~ale Astra'l-Lampe *f* mit e-m rings um den Brenner gehenden Kranz, der das Öl enthält.

astrapyalit(h)e Ꝍ (ă-ßtră-pi-ă-lī't) [grch.] *s/f.* Blitzröhre, Blitzsinter *m.*

astre (ă'ßtr) [lt. astrum] *s/m.* Gestirn *n*, Stern: F beau comme un ~ wunderschön.

Astrée (ă-ßtre') [grch.] *npr. f.* 1. myth. Asträ'a, Göttin der Gerechtigkeit. 2. Ꝍ ast. a) Jungfrau (Sternbild im Thierkreise); b) id., Planetoi'd. [binden, zu zwingen ist.

astreignable * (ă-ßtræ-nja'bl) *a.* was zu

astreignant, ~e * (ă-ßtræ-nja'⑨a, ~ā't) *a.* bindend, zwingend.

astreindre (ă-ßtrǟ'dr) [lt. astringĕre] ④b. *v/a.* ~ q. und (s'~) à qc. J. (sich) zu et. zwingen, nöthigen, an et. binden.

astrer ↘ (ă-ßtre') ①a. *v/a.* unter einem glücklichen Sterne entstehen lassen; ~é, ~ée voll Sterne, gestirnt. [zusammenziehend.

astrictif, ~ve Ꝍ (ă-ßtrĭ-kti'f, ~ī'w) *a.* méd.

astriction ‖ (ă-ßtrĭ-kßiā' ⑧) [lt.] *s/f.* Zusammenziehung, Zusammenschnüren *n.*

astringence Ꝍ (ă-ßtrā-Qā'ß) *s/f.* méd. zusammenziehende Eigenschaft.

astringent, ~e (~Qā'⑨a u. b, ~ā't) [lt.] *a.* u. ~ *s/m.* méd. zusammenziehend(es Mittel).

astro-… (ă-ßtro-…) [grch.] in Zssg. Stern-…

astrodynamique Ꝍ ↘ (~dĭ-nă-mi'k) [grch.] *s/f.* ast. Lehre von den die Sterne bewegenden Kräften.

astrognosie Ꝍ ↘ (ă-ßtrŏ-gnŏ-ſī') [grch.] *s/f.* ast. Stern(bilder)kunde, bezüglich ihrer Lage gegen einander.

astrographe Ꝍ ↘ (~gră'f) [grch.] *s/m.* ast. Sternbeschreiber. [Sternbeschreibung.

astrographie Ꝍ ↘ (~gră-fī') [grch.] *s/f.* ast.

astroïte Ꝍ (ă-ßtrŏ-i't) [grch.] *s/f.* 1. Sternkoralle, -stein *m.* 2. Astroi't *m*, Art Edelstein, dem man ehemals magische Kraft zuschrieb.

astrolabe Ꝍ (ă-ßtrŏ-la'b) [grch.] *s/m.* ast. 1. Astrola'bium *n*, Sternhöhenmesser. 2. Winkelmesser.

astrolâtre (ă-ßtrŏ-lā'tr) [grch.] *a.* und *s.* sternanbetend; Sternanbeter(in).

astrolâtrie (~la-trī') [grch.] *s/f.* Sternanbetung, -verehrung, -dienst *m.*

astrologie (ă-ßtrŏ-lŏ-Qī') [grch.] *s/f.* Astrologie, Stern-deuterkunst, -deuterei.

astrologique ☐ (~Qi'k) *a.* astrolo'gisch, sterndeuterisch, zur Astrologie gehörig.

astrologue Ꝍ (ă-ßtrŏ-lo'g) [lt. astrŏlŏgus] *s/m.* Astrolo'ge, Sterndeuter.

astromètre Ꝍ (ă-ßtrŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Sternmesser. [meßkunst.

astrométrie Ꝍ (~me-trī') [grch.] *s/f.* Stern-

astronome Ꝍ (ă-ßtrŏ-nŏ'm) [grch.] *s/m.* (↘ *a.*: sternkundig) Stern-kundiger, -forscher; *iro.* Stern-seher, -gucker.

astronomie (ă-ßtrŏ-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* Stern-, Himmels-kunde; cercles d'~ astrono'mische Kreise.

astronomique ☐ Ꝍ (~mi'k) *a.* astrono'misch, nach den Regeln der Sternkunde.

astroscope Ꝍ (ă-ßtrŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* Astrosko'p *n*, Stern-sucher, -seher, -rohr *n.*

astrostatique Ꝍ (ă-ßtrŏ-ßta-ti'k) [grch.] *s/f.* ast. Astrosta'tik, Sternstandlehre, Kenntniß der Größe und Entfernung der Sterne.

astuce (ă-ßtü'ß) [lt. astūtĭa] *s/f.* List, Schlauheit, Verschlagenheit, Arglist, Hinterlist.

astucieux, ~se ☐ (ă-ßtü-ßiö'⑧a, ~ö'ſ ⑧) *a.* hinterlistig, arglistig, verschlagen.

Astures (ă-ßtü'r⑧b), les ~ *s/m. pl.* h.a. die (alten) Astu'rier.

asturien ‖, ~ne (ă-ßtü-riā', ~iæ'n) I. *a.* astu'risch. II. A~ *s.* Astu'rier(in).

Asturies ‖ (ă-ßtü-rī'), les ~ *npr.f/pl.* géogr. 1. Astu'rien *n* (span. Provinz). 2. astu'risches Gebirge. [letzter Mederkönig († 560 v. Chr.).

Astyage (ă-ßti-a'Q) *npr.m.* h.a. Asty'ages,

Astyanax (ă-ßti-a-nă'kß) *npr. m.* myth. Asty'anax, Sohn des He'ktor u. der Andro'mache.

asyle (ă-ſi'l) *s/m.* = asile.

asymétrie Ꝍ (ă-ßi-me-trī') [grch.] *s/f.* Mangel *m* an Ebenmaß, Mißverhältniß *n*; math. Ungleichförmigkeit; Arithmetik: imaginä'res Verhältniß zweier Linien ꝛc. zu einander.

asymétrique Ꝍ (~tri'k) *a.* ungleichförmig, ohne rationelles Verhältniß (in der A'lgebra).

asymptote Ꝍ (ă-ßā-ptŏ't) [grch.] *s/f.* math. Asympto'te (nicht anstoßende, gerade Linie, die sich einer krummen Linie zwar immer mehr nähert, aber nie mit ihr zusammenstößt).

asymptotique Ꝍ (ă-ßā-pto-ti'k) *a.* math. asympto'tisch, nicht zusammenfallend.

asynartète Ꝍ (ă-ßi-năr-tæ't) *s/m.* mét. Vers aus zwei selbständigen Hälften.

asyn*déton* ‖ Ꝍ (ă-ßā-de-tō') *s/m.*, a. ~dète (~dæ't) [grch.] *s/f. rh.* Zusammenstellung *f* mehrerer Wörter oder Sätze ohne Bindewörter (zB. ich kam, ich sah, ich siegte).

Atala (ă-tă-la') *npr.f.* id., Indianerin in der glchn. Erzählung von Chateaubriand.

Atalante (ă-tă-lā't) I. *npr.f.* 1. myth. Atala'nte (Name zweier Heroi'nen). 2. ast. id., 26stes Planetoi'd. II. a~ Ꝍ *n/ap.f.* zo. Atala'nta, Admira'l *m* (Schmetterling).

ataraxie Ꝍ (ă-ta-ră-kßī') [grch.] *s/f.* phls. Gemüths-, Seelen-ruhe.

Ataulf(e) (ă-to'lf) *npr.m.* A'taulf (A'dolf), Westgothenkönig († 415).

atavisme Ꝍ (ă-tă-wi'ßm) [lt. atăvus] *s/m.* 1. Ähnlichkeit *f* mit den Stammeltern. 2. ⚘ Streben *n* der Zwitterpflanzen, zum Urtypus zurückzugehen.

ataxie Ꝍ (ă-tă-kßī') [grch.] *s/f.* 1. path. a) Unordnung, Unregelmäßigkeit im Verlauf des Fiebers; rascher Wechsel der Sympto'me in einer Krankheit; b) Abweichung in den körperlichen Funktionen. 2. phls. Seelenstörung. [veränderlich, rasch wechselnd.

ataxique Ꝍ (~kßi'k) path. unregelmäßig,

Até (ă-te') [grch.] *npr.f.* myth. A'te, Unheils-, Zwietrachts-göttin.

atelier ‖ ↑ (ă-tə-lie') [klt.] *s/m.* 1. Werkstatt *f*, Werkstätte *f*: jour, lumière d'~ vortheilhaftes Licht (für Maler, Bildhauer). 2. *coll.* die in der Werkstätte beschäftigten Arbeiter. **Syn.** atelier Werkstatt im Allgemeinen; chantier Ort im Freien, wo Zimmerleute, Maurer u. dergl. arbeiten; boutique (↘) kleine Werkstätte für niedere Arbeit; ouvroir eine aus Wohlthätigkeitssinn eröffnete Beschäftigungs-Anstalt (vgl. auch laboratoire.)

atellanes (ă-tæ-la'n⑧b) [lt. Atella, St. in Kampa'nien] *s/f.pl.* h.a. Atella'nen, atella'nische Volksschauspiele *n.pl.* bei den Römern.

atémadoulet ‖ (ă-te-mă-du-læ') *s/m.* Atema'ndulet, Titel des ersten Ministers in Persien.

Aténolphe (ă-tĕ-nŏ'lf) *npr.m.* A't(h)enulf.

atermoiement ‖ ● (ă-tăr-mŏā-mā') *s/m.* Aufschub der Zahlungsfrist, Prolongatio'n *f.*

atermoyer ‖ ● (ă-tăr-mŏă-ie') [terme] ①i. I. *v/a.* prolongi'ren, die Zahlungsfrist verlängern. II. *v/n.* Ausflüchte suchen. III. s'~ à … sich mit seinen Gläubigern auf gewisse Termine setzen.

Athalaric (ă-tă-la-rĭ'k) *npr. m.* Atha'larich, Gothenkönig († 534).

Athalie (ă-tă-lĭ') *npr. f.* Atha'lja, Tochter Je'sabels; Titel einer Tragödie von Racine.

Athamas (ă-tă-ma'ß) *npr. m.* h.a. A'thamas, Sohn des Ä'olus, Vater des Phrixus u. der He'lle.

Athanagild(e) (ă-tă-nă-ĝĭ'ld) *npr. m.* Atha'nagild, Westgothenkönig († 567).

Athanase (ă-tă-nā'ſ) [grch.] *npr. m.* h.a. Athana'sius, Bischof von Alexandria († 373), Gegner des Ari'us; symbole de saint ~ athana'sia'nisches Glaubensbekenntniß.

Athanasie (ă-tă-na-ſī') *npr. f.* Athana'sia.

athanasien‖, ~ne (ă-tă-na-ſĭă', ~ſĭĕ'n) I. *a.* athanasia'nisch. II. *s.* Anhänger(in) des Athana'sius (v. Athanase).

athanor ⊖ (ă-tă-nō'r) [hebr.] *s/m.* der faule Heinz, Kohlenthurm.

athée ⊘ (ă-tē') [grch.] I. *a.* athei'stisch, gottesleugnerisch. II. *s.* Athei'st(in).

athéisme ⊘ (ă-te-i'ßm) [grch.] *s/m.* Athei'smus, Gottesleugnung *f.* [Athena'goras.

Athénagore (ă-te-nă-gō'r) *npr. m.* h.a.

Athénaïs (ă-te-nă-ĭ'ß) *npr. f.* Athena'is.

Athénè (ă-te-ne'), auch **~a** (~na') *npr. f.* myth. Athe'ne, griechische Göttin der Wissenschaften und weiblichen Künste.

Athénée (ă-te-nē') I. *npr. m.* h.a. Athenä'us, grch. Grammatiker (2. Jh. nach Chr.). II. **a~** *n/ap. m.* Athenä'um *n*, hohe Schule; Gelehrten-, Künstler-Verein; Ort, wo dieser sich versammelt. III. **a~s** *s/f. pl.* h.a. Athenäen(-fest *n*).

Athènes‖, *poét.* auch **~e** (ă-tē'n) *s/f. sg.* Athe'n *n*, Stadt in A'ttika; *fig.* Mittelpunkt der Künste u. Wissenschaften.

athénien‖, ~ne (ă-te-nĭă', ~nĭĕ'n) I. *a.* athe-n(ie'n)isch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Athe'ner(in). III. **~ne** *s/f.* atheniensisches Gefäß für Blumen etc., Ampel. [do'rus.

Athénodore (ă-te-nŏ-dō'r) *npr. m.* Atheno-

athlète (ă-tlĕ't) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Athle't, Wettkämpfer. 2. *fig.* starker, in Leibesübungen geschickter Mann. 3. *fig.* Streiter, Verfechter (oft *mv. part*).

athlétique □ (ă-tle-tĭ'k) I. *a.* 1. athle'tisch, kampfkundig. 2. *fig.* sehr kräftig. II. *s/f.* Ringkunst.

athlothète (ă-tlŏ-tĕ't) [grch.] *s/m.* h.a. Wettkampf-Anordner, -Richter.

Athos (a-to'ß) *s/m.* le mont ~ der Berg A'thos in Mazedo'nien (jetzt: Ha'gion O'ros).

atintor‖ P (ă-tă-te') ①a. *v/a.* u. s'~ (sich) heraus-schniegeln, -staffiren, -putzen.

atlante (ă-tlā't) [grch.] *s/m.* 1. arch. A'tlas, *pl.* Atla'nten, Sims-träger in Männergestalt. 2. h.a. les A~s *pl.* Atla'nten, sagenhaftes Volk in Nord-Afrika am Atlas.

Atlantiade (ă-tla-ßĭā'd) *npr. m.* myth. Nachkomme des Atlas, bsd. Merku'r.

Atlantide (ă-tla-tī'd) myth. I. *s/f.* 1. h.a. Atla'ntis, sagenhafte Insel. 2. **~s** *pl.* myth. Atlanti'den, Töchter des Atlas. II. **A~** *s/m.* Atlanti'de (= Atlantiade).

atlantique (ă-tla-tĭ'k) [grch.] *a.* atla'ntisch: typ. format ~ Bogenformat *n* (zu Atlanten).

Atlas (ă-tla'ß) [grch.] I. *npr. m.* A'tlas: 1. myth. Riese (ein den Himmel tragender Tita'ne). 2. géogr. Gebirge in Afrika. II. **a~** *s/m.* 1. Riese. 2. Sammlung *f* von Landkarten, Plänen, Zeichnungen etc.: ~ portatif Hand-Atlas. 3. Art Seidenzeug *n*, Atlas. 4. ⊖ id., großes Papierformat. 5. zo. Atlas(falter).

atmosphère ⊘ (ă-tmŏ-ßfā'r) [grch.] *s/f.* Atmosphäre *f.* 1. phys. a) weit. S.: dunst-, luft-ähnliche Hülle gewisser Körper; b) eng. S.: Luft(-Hülle) über der ganzen oder einem Theile der Erde. 2. phys. Druck *m*, Kraft der atmosphärischen Luft, ⊖ als Maß, bsd. bei Dampfmaschinen. 3. *fig.* Kreis *m*, Atmosphäre.

atmosphérique □ ⊘ (ă-tmŏ-ßfe-rĭ'k) *a.* phys. atmosphä'risch: tube ~ Luftröhre *f* in Dampfmaschinen.

atome (ă-tō'm) [grch.] *s/m.* 1. ⊘ phys., chm. Ato'm *n*, unendlich kleines u. untheilbares Urstofftheilchen *n*. 2. Sonnenstäubchen *n*. 3. *fig.*, bsd. unbedeutende Kleinigkeit.

atomique ⊘ (ă-tŏ-mĭ'k) *a.* chm. Ato'm-...

atomisme ⊘ (~mĭ'ßm) [grch.] *s/m.* phls. atomi'stische, Urstoff-Lehre *f*, nach welcher alle Körper aus Ato'men zusammengesetzt sind.

atomiste ⊘ (ă-tŏ-mĭ'ßt) *s/m.* phls. Anhänger der Urstofflehre.

atomistique ⊘ (ă-tŏ-mĭ-ßtĭ'k) *a.* u. *s/f.* phls. atomi'stisch(e Theorie, Ansicht).

atone * (ă-to'n) [grch.] *a.* 1. starr, erschlafft. 2. gr. tonlos.

atonie ⊘ (ă-tŏ-nī') *s/f.* 1. méd. Schlaffheit, Mangel *m* an Spannkraft organischer Theile. 2. *fig.* Theilnahmlosigkeit.

atonique ⊘ (ă-tŏ-nĭ'k) *a.* méd. erschlafft.

atour (ă-tū'r) *s/m.* (meist *pl.*) weiblicher Putz, Schmuck, Staat. [*v/a.* herausputzen.

atourner‿ † (ă-tūr-ne') [atour] ①a. *co.*

atourneuse † (~nö'ſ) *s/f.* Kammerjungfer.

atout‖ (ă-tu') [à tout] *s/m.* 1. Kartenspiel: Trumpf, Farbe *f*: couper, prendre avec l'~ trumpfen; *fig.* c'est un gaillard qui a de l'~ er ist ein unternehmender Mensch, er hat das Herz auf dem rechten Fleck. 2. Ohrfeige *f*.

atrabilaire (ă-tră-bĭ-lā'r) [lt. atrabilis] I. *a.* 1. schwarzgallig; gallsüchtig. 2. *fig.* traurig. II. *s/m.* Gallsüchtiger.

atrabile ⊘ fast † (~bĭ'l) [lt.] *s/f.* méd. schwarze Galle, Gallsucht.

âtre (ā'tr) I. *s/m.* (Feuer-)Herd. II. [lt. āter] *a.* ⊘ schwarz.

Atrébates‿ (ă-tre-ba't) [lt. Atrebātes] *s/m. pl.* h.a. Atreba'ten, belgischer Volksstamm im jetzigen Artois.

Atrée (ă-trē') [grch.] *npr. m.* myth. A'treus.

atri... (ă-tri...) [lt. āter] in Zssg. schwarz-...

Atride (ă-trĭ'd) *s/m.* h.a. Nachkomme des A'treus.

atrium (ă-trĭ-o'm) [lt.] *s/m.* h.a. Vorhalle *f*, Vorhof des römischen Hauses.

atroce □ (ă-tro'ß) [lt. atrox] *a.* abscheulich, gräßlich, sehr grausam, sehr schlecht.

atrocité (ă-trŏ-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Abscheulichkeit, Gräßlichkeit, Grausamkeit.

atrope ⊘ (ă-tro'p), auch **~a** (ă-trŏ-pa') [grch.] *s/f.* Tollkraut *n*: ~ belladonna gemeine Tollkirsche.

atrophie ⊘ (ă-trŏ-fī') [grch.] *s/f.* path. Darrsucht, Abzehrung, Schwinden *n*.

atrophier‖ ⊘ (~fĭ-e') ①a. path. I. *v/a.* die Nahrung entziehen. II. s'~ absterben.

atrophique ⊘ (ă-trŏ-fĭ'k) *a.* path. schwindsüchtig, abzehrend.

atropine ⊘ (ă-trŏ-pĭ'n) [atrope] *s/f.* chm. Atropi'n *n*, weißes krystallisirbares Alkaloi'd der Bellado'nna (v. atrope). [atropine.

atropique ⊘ (ă-trŏ-pĭ'k) *a.*: acide ~ =

Atropos (ă-trŏ-po'ß, *poét.* auch ~po') [grch.] *npr. f.* myth. A'tropos, d. h. die Unabwendbare (eine der drei Parzen).

attabler‿ (ă-tă-ble') [table] ①a. I. *v/a.* an den Tisch nöthigen. II. s'~ sich an den Tisch setzen.

attachant, ~e (ă-tă-schā', ~ā't) *a.* anziehend, (die Aufmerksamkeit) fesselnd.

attache (ă-tă'sch) *s/f.* 1. Band *n*, Riemen *m*, Schnur, Seil *n*, Haken *m*, Ohr *n*: chien d'~ Kettenhund *m*; *fig.* être comme un chien d'~ keine freie Stunde, ein sehr lästiges Amt h. 2. ~ de diamants Schleife von Diamanten. 3. ⊘ an. Band *n*, Gelenkfügung, Ansetzungstheil *m*. 4. ⊖ Spannzange der Goldschläger; bleierner Fensterring, Weidenband *n* am Faß; ~s *pl.* Schloß *n* an e-m Armband. 5. *fig.* lettres d'~ Kanzleibriefe *m/pl.* 6.* ~s officielles offizielle Beziehungen. 7. † *fig.* ~ à qc., pour q., pour qc. Zuneigung, Beziehung zu J., et. 8. Stelle, wo et. an et. stößt.

attaché (ă-tă-sche') *s/m.* ~ (d'ambassade) Gesandtschafts-Attache', -Beigeordneter. Syn. v. adhérent.

attachement‿ (ă-tă-schmā') *s/m.* 1. ~ (pour q.) Anhänglichkeit *f* (an Jemand). 2. Eifer: avoir de l'~ à qc. sich mit Eifer auf etwas legen. Syn. v. amitié.

attacher‿ (ă-tă-sche') ①a. I. *v/a.* 1. festmachen, befestigen, anknüpfen, ankleben: ~ (des chevaux) à un char (Pferde) an den Wagen spannen; ~ avec un clou annageln; ~ à la croix an das Kreuz schlagen; ~ au gibet an den Galgen hängen, aufhängen; *prv.* où la chèvre est ~é il faut qu'elle broute Jeder muß sich nach seiner Decke strecken. 2. *fig.* heften, lenken. 3. *fig.* ~ q. à soi J. sich verbindlich machen: ~ q. à ses intérêts J. in sein Interesse ziehen; être ~é au service de q. bei J-m in Dienst stehen. 4. beimessen, beilegen. 5. *fig.* anziehen, spannen, fesseln. 6. verbinden: ~ un sens à un mot einem Worte eine Bedeutung beilegen. II. *v/pr.* s'~ à q., à qc. 1. sich anhängen, hängen bleiben. 2. *fig.* sich an J., et. (an)-hängen, -schließen; s'~ à une carrière einen Beruf wählen. 3. s'~ en forme de vapeurs andampfen; s'~ par la rouille anrosten. Syn. v. apposer.

Attale (ă-tă'l) *npr. m.* h.a. A'ttalus.

attalique (ă-tă-lĭ'k) *a.* atta'lisch; *fig.* unermeßlich. [fechtbar.

attaquable (ă-tă-ka'bl) *a.* angreifbar, an-

attaquant *m*, **~e** *f* (ă-tă-kā' ①a u. b, ~ā't) I. *a.* angreifend. II. ~ *s/m.* (bsd. *pl.* ~s) Angreifer.

attaque (ă-tă'k) *s/f.* 1. Angreifen *n*, Angriff *m*: aller à l'~, donner une ~ Sturm laufen; *fig.* P y aller d'~ et. energisch anfassen. 2. Aushorchen *n*: faire une ~ à q. sur qc. J. über etwas auszuforschen suchen. 3. path. Anfall *m*, Zufall *m*. 4. ♪ rasches und sicheres Einsetzen nach vorhergegangener Pause. 5. Fechtkunst: Finte. Syn. 1. attaque ist bei e-r Krankheit ernstlicher als atteinte. 2. attaque ist der Angriff selbst; agression das Vorgehen zu einem (unvermutheten) Angriffe.

attaquer‿ (ă-tă-ke') ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ angreifen, anfallen. 2. *fig.* ~ q., qc. feindlich gegen J., et. verfahren, auftreten, J., etwas angreifen, bekämpfen. 3. ~ q. en justice J. gerichtlich belangen, verklagen. 4. path. ergreifen, befallen. 5. anfressen, zerstören (von Säuren etc.), verheeren (von Insekten etc.). 6. in Anregung bringen: † ~ q. d'amitié, d'amour J-m seine Freundschaft, Liebe anbieten. 7. ♪ ~ bien la note, le son den Ton gut treffen. 8. ⚓ ~ une île sich einer Insel nähern. 9. ch. das Wild auffagen. II. s'~ 1. s'~ l'un l'autre sich angreifen. 2. s'~ à q. sich an J. wagen, an J-m reiben. Syn. attaquer mit offener Gewalt einen vorbereiteten Gegner angreifen; assaillir Jemand unvorhergesehen anfallen.

attaqueur (ă-tă-kö'r) *s/m.* Angreifer.

attarder‿ (ă-tăr-de') [tard] ①a. s'~ sich verspäten, zu spät nach Hause gehen; *fig.* zurückbleiben.

atteindre (ă-tĝ'br) [lt. attingĕre] ④b. I. v/a. 1. treffen, erreichen. 2. fig. a) (be-)treffen: ~t d'un soupçon verdächtigt; b) befallen (von Krankheiten rc.). 3. fig. an ein Ziel rc. gelangen. 4. einholen, erreichen. 5. fig. a) ereilen, b) es J-m gleich thun. II. v/n. ~ à qc. zu et. gelangen. III. s'~ 1. sich schlagen, verwunden. 2. erreicht w.

atteinte (ă-tĝ't) s/f. 1. Berührung (durch e-n Schlag, Stoß, Hieb, Schuß rc.): hors d'~ unerreichbar (auch fig.). 2. Verletzung, Quetschung, Streifwunde. 3. fig. Unfall m, Anwandlung. 4. Eingriff m. 5. vét. Treten n gegen die Füße. Syn. v. attaque.

attelable (ă-t'la'bl) a. anspannbar.

attelage (ă-t'la'ǫ) [atteler] s/m. 1. Gespann n, fig. F auch v. zusammen-lebenden od. -arbeitenden Menschen. 2. † F Aussehen n, Anzug.

attelée (ă-t'lē') s/f. Gespanntzeit, Zeit, während welcher Zugthiere angespannt sind.

atteler (ă-t'le') [attel] ①c. I. v/a. 1. anspannen (auch abs.). 2. ~ une voiture e-n Wagen bespannen. II. s'~ 1. angespannt werden. 2. sich vorspannen. 3. s'~ avec q. fig. sich mit J-m zusammenthun.

attel (ă-tæ'l) s/m., **~le** (ă-tæ'l) s/f. 1. ⊕ Ku'mmetholz n. 2. chir. (Bein-)Schiene.

attellement (ă-tæ-l'mg') s/m. Anspannen n.

attel(l)oire ⊕ (ă-tæ-lŏā'r) s/f. 1. Deichsel-, Spann-, Wagen-nagel m. 2. Hand-habe f, -griff m.

attenant, ~e (ă-t'ng'⑨a u. b, ~ĝ't) [attenir] I. a. ~ à, P de, meist F u. drt. angrenzend, anstoßend. II. ~ prp. P ↘ tout ~ au (du) palais gleich dicht am Palast.

attendant m, **~e** f (ă-tg-dg'⑨a u. b, ~ĝ't) [attendre] I. a. 1. erwartend. 2. ♪ cadence ~e unvollkommene Kade'nz. II. adv. en ~ indessen, inzwischen; prp. bis auf...: en ~ mieux bis auf Weiteres; (en) ~ que (mit subj.) so lange bis ...

attendre (ă-tĝ'br) [lt. attendĕre] ④a. I. v/a. 1. warten, erwarten, harren: F iro. ~dez-moi sous l'orme da können Sie lange warten. 2. die Ankunft J-s oder das Eintreten einer Sache erwarten, darauf zählen. 3. fig. J-m bevorstehen, vorbehalten sein. 4. ~ qc. de q. et. von J-m erwarten, hoffen. 5. fig. un coup n'~dait pas l'autre es ging Schlag auf Schlag. II. v/n. 1. warten: se faire ~ auf sich warten lassen; prv. il ennuie à qui ~d lange warten verdrießt; tout vient à point à qui veut (sait) ~ mit der Zeit pflückt man Rosen. 2. ~ que (mit subj.) warten bis ... 3. F ↘ ~ après q., qc. auf J., et. warten. 4. ~ jusqu'à la fin das Ende abwarten. 5. ch. ~ à l'affût auf dem Anstand stehen. III. s'~ 1. s'~ à qc. sich auf et. gefaßt machen, et. vermuthen. 2. s'~ à q. auf J. rechnen, zählen; prv. qui s'~d à l'écuelle d'autrui a souvent mal dîné selber essen macht fett. 3. s'~ à, de (mit inf.); s'~ que (mit ind. bei aff. Sinne, subj. bei nég. Sinne) darauf rechnen, daß ...

attendrir (ă-tg-dri'r) [tendre] ②a. I. v/a. 1. weich, mürbe machen. 2. fig. rühren. II. s'~ 1. weich, mürbe werden. 2. fig. s'~ sur qc. von et. gerührt werden.

attendrissant, ~e (ă-tg-dri-ßg'⑨a, ~ĝ't) a. nur fig. rührend, ergreifend.

attendrissement (ă-tg-dri-ßmg') s/m. 1. ↘ Mürbemachen n des Fleisches rc. 2. fig. Rührung f, Erweichung f.

attendu, ~e (ă-tg-dü') [attendre] I. part.p. von attendre. II. ~ prp. in Ansehung, wegen. III. cj. ~ que ... (mit ind.) in Erwägung, daß ...

attenir ↘ (ă-t'ni'r) ②h. v/n. ~ à qc. zu etwas gehören (Balz.).

attentat † (ă-tg-ta'⑭, sg. ~, im pl. ~a'ß) [attenter] s/m. 1. ~ à ... Eingriff in ..., Gewaltsamkeit f gegen ... 2. Anschlag, Attenta't n, Frevel.

attentatoire † (ă-tg-ta-tŏā'r) [lt.] a. drt. ~ à qc. frevelnd gegen et.

attente (ă-tĝ't) s/f. 1. Warten n, Erwarten n, Harren n: être en, dans l'~ de qc. auf et. gespannt sein; salle d'~ Wartesaal m; prv. une bonne fuite vaut mieux qu'une mauvaise ~ besser kleinen Verlust bald erleiden, als durch Warten sich einem größeren aussetzen. 2. erwartete Person, Sache. 3. Hoffnung, Erwartung; prv. ~ tourmente Hoffen u. Harren macht Manchen zum Narren. 4. arch. pierres d'~ stehende Verzahnung; fig. c'est une pierre d'~ das ist nur der Anfang von der Sache. 5. table d'~ leere Tafel; ⊕ leerer Stein, leeres Fach, Feld; fig. ↘ ce n'est qu'une table d'~ sein Charakter läßt sich noch bilden (von einem jungen Menschen).

attenter (ă-tg-te') [lt.] ①a. I. v/n. ~ à, contre, sur q., qc. gegen J., et. freveln, an J-m sich vergreifen: ~ aux jours de q. J-m nach dem Leben trachten. II. † v/a. ~ qc. et. wagen.

attentif m, **~ve** f □ (ă-tg-ti'f, ~i'w) [lt. attentus] a. ~ à qc., sur q. (auch pour mit inf.) auf et., J. aufmerksam, achtsam, bedacht: prêter une oreille ~ve à un discours einer Rede aufmerksames Gehör schenken.

attention ‖ † (ă-tg-ßĭǫ'⑭) [lt.] s/f. 1. (ohne pl.) ~ à qc. Achtsamkeit, Aufmerksamkeit in, auf etwas: prêter, donner, faire ~ aufpassen; faites ~ que ... (mit ind.) beachten Sie, daß ... Syn. v. application. 2. Achtung, Höflichkeit, Gefälligkeit: avoir pour q. des ~s infinies J-m Alles an den Augen absehen.

attentionné, ~e F (ă-tg-ßĭŏ-ne'⑭) a. zuvorkommend, aufmerksam, dienstbeflissen.

atténuant, ~e (ă-te-nü-g'⑨a u. b, ~ĝ't) a. 1. drt. mildernd (ant. aggravant). 2. (a. s/m.) méd. (remède) ~ verdünnend(es Mittel).

atténuation ‖ (ă-te-nü-ā-ßĭǫ'⑭) [lt.] s/f. 1. Verminderung. 2. méd. Abnahme der Kräfte. 3. chm. Verdünnung einer Flüssigkeit; phys. Zertheilen n verdichteter Körper.

atténuer (ă-te-nü-e') [lt. tenŭis] ①a. I. v/a. 1. vermindern, verringern; schwächen, abmagern, entkräften. 2. verdünnen. 3. phys. verdichtete, geronnene Körper zertheilen. 4. drt. ~ un délit ein Vergehen mildern. II. s'~ sich verringern, sich verdünnen.

attereau (ă-t'ro') s/m. Kochkunst: ~ à la bretonne Gericht n aus Kalbsbrust und gebackenem Schweinefleisch.

atterrage ⚓ (ă-tĕ-ra'ǫ) A.; L. a. ~é~ (~te~) s/m. 1. Landfalling f, Wahrnehmung des Landes vom Schiffe aus. 2. = atterrissage 2.

atterrer (ă-tĕ-re'), auch ~é~ (~te~) [terre] ①b. I. v/a. 1. zu Boden werfen. 2. fig. gänzlich niederschlagen: cette nouvelle l'a ~é diese Nachricht hat ihn niedergeschmettert. II. v/n. ⚓ Land wahrnehmen. III. s'~ 1. niedergeworfen w. 2. fig. sich entsetzen.

atterrir ⚓ (ă-tĕ-ri'r), ~é~ (~te~) [terre] ②a. v/n. (an)landen.

atterrissage ⚓ (ă-tĕ-ri-ßa'ǫ), auch ~é~ (~te~) [terre] s/m. 1. Anlanden n. 2. Anlandestelle f, Landungsplatz (= atterrage).

atterrissement (ă-tĕ-ri-ßmg'), auch ~é~ (~te~) s/m. Anwachs des Ufers durch Anschwemmung, angespültes Land. Syn. v. alluvion.

attestation ‖ † (ă-tĕ-ßtā-ßĭǫ'⑭) [attester] s/f. Beglaubigungsschein m.

attester † (ă-tĕ-ßte') [lt. attestāri] ①a. v/a. 1. (schriftlich oder mündlich) bezeugen, bescheinigen. 2. Zeugniß ablegen. 3. zum Zeugen aufrufen.

atticisme ⌀ (ăt-ti-ßi'ßm, F ă-ti~) [grch.] s/m. 1. a'ttischer Sprachgebrauch. 2. fig. Reinheit f der Sprache, Geschmack im Ausdruck.

atticiste ⌀ (ăt-ti-ßi'ßt) s/m. Nachahmer des a'ttischen Styls.

attiédir (ă-tĭĕ-di'r⑭) [tiède] ②a. I. v/a. 1. lau machen. 2. erwärmen (was kalt ist). 3. fig. erschlaffen, abspannen. II. s'~ 1. lau werden. 2. fig. erkalten; abnehmen.

attiédissement (ă-tĭĕ-di-ßmg'⑭) s/m. 1. Lauwerden n. 2. fig. Lauheit f, Abkühlung f: Erkalten n.

attifer ‖ F (ă-ti-fe') [a/f. tiffer] ①a. v/a. (u. s'~ sich) herausstaffiren, putzen.

attifet ‖ † F (~fæ') s/m. Kopfputz für Frauen.

Attila (ă-ti-la') I. npr. m. A'ttila, Etzel, Hunnenfürst († 453 nach Chr.). II. a~ n/ap. m. 1. fig. Zerstörer. 2. (auch f.) A'ttila, kurzer mit Schnüren besetzter Rock (ungr. National-Kostüm).

attique □ (ăt-ti'k) I. a. a'ttisch, athenie'nisch: fig. sel ~ attisches Salz, feiner Witz. II. s/m. 1. arch. A'ttika (wandähnlicher Aufbau über dem Gebälk einer Säulen-Ordnung). 2. Schriftsteller, der im attischen Styl geschrieben hat. III. A~ s/f. 1. géogr. A'ttika, grch. Landschaft. 2. A~s pl. Geschichte Attika's.

attirable ⌀ (ă-ti-ra'bl) [attirer] a. was angezogen wird, anziehbar.

attirail ‖ (ă-ti-ra'i) s/m. 1. Geräth n, Handwerkszeug n, Zubehör n. 2. F überflüssiges Gepäck, Baga'ge f. 3. fig. ~ de qc. unnützes Prunken mit etwas.

attirance* (ă-ti-rg'ß) s/f. Anziehungskraft.

attirant, ~e (ă-ti-rg'⑨a, ~ĝ't) a. anziehend; fig. reizend, verlockend.

attirer (ă-ti-re') [tirer] ①a. I. v/a. 1. anziehen, herbeiziehen: ~ sur soi auf sich lenken, für sich gewinnen; prv. un malheur en ~e un autre ein Unglück kommt selten allein. II. s'~ 1. s'~ qc. sich et. zuziehen, erwerben. 2. v/rp. ea. anziehen.

attisage ⊕ (~ʒa'ǫ) s/m. Anschüren n des Feuers.

attisée (~ʒe') s/f. munter brennendes Feuer.

attise-querelle ↘, pl. ~~ (~ti-ʒ-k'ræ'l) s/m. Unfriedenstifter, Aufhetzer.

attiser (ă-ti-ʒe') [tison] ①a. v/a. 1. schüren, anschüren (immer mit feu). 2. fig. anfachen.

attiseur, ~se F ↘ (~ʒö'r, ~ö'ʒ) s. Aufhetzer(in).

attis(onn)oir ⊕ (ă-ti-ʒ(ŏ-n)ŏā'r) s/m. Feuerhaken, Essenklinge f der Schornsteinfeger.

attitrer (ă-ti-tre') [titre] ①a. v/a. (mst. nur im part.) 1. anstellen, Auftrag geben: ~é bestallt, ständig. 2. dingen.

attitude † (ă-ti-tü'd) [lt. aptitūdo] s/f. 1. Stellung, Haltung (auch fig.). 2. fig. Verhalten n. Syn. position Stellung im allgemeinen Sinne; posture angenommene, attitude die ihrem Zweck angepaßte Haltung des Körpers.

attorney (ă-tör-næ') [engl.] s/m. Anwalt.

attouchement (ă-tu-schmg') [toucher] s/m. Anrühren n, Befühlen n.

attracteur m, **~trice** f (ă-tră-ktö'r, ~tri'ß) **~tif** m, **~ve** f † (~kti'f, ~i'w) [lt. attrahĕre] a. anziehend (auch fig.).

attraction ‖ † (ă-tră-kßĭǫ'⑭) [lt.] s/f. 1. Anziehungskraft: ~ newtonienne gegenseitige A. der Himmelskörper; ~ capillaire Kapillaritä't, Haarröhrchen-Attraktio'n; (* aus dem Englischen) la grande ~ Furore machender Gegenstand. 2. gr. Attraktio'n (Anziehung und Umwandlung eines Buchstaben, eines Kasus durch einen andern).

attractionnaire (ă-tră-kßiŏ-nă'r) *s/m.* phys. Anhänger der Newton'schen (spr. njūt'n) Anziehungslehre.

attraire fast † (ă-trā'r) [traire] ④s. *v/a.* (meist nur im *inf.* gbr.) anlocken, anziehen, ködern.

attrait‿ (ă-træ'; *pl.* in der Bindung ~ǣ'ſ‿) [attraire] *s/m.* 1. (in dieser Bedeutung ohne *pl.*) Reiz, Gefallen *n* (an et.). 2. *fig.* Lockung *f*, Zauber, bſd. ~s *pl.* Reize (einer Frau). **Syn.** appas was anlockt; attraits was anzieht; charmes was gewissermaßen bezaubert.

attrape (ă-tră'p) [trappe] *s/f.* 1. Schlinge, Falle zum Fangen des Wildes x. 2. *fig.* F Schlinge, betrügerischer Schein, zur Täuschung eingerichtetes Ding. **Syn.** tromperie beabsichtigter Betrug; attrape scherzhafte Täuschung.

attrape-deniers ‖ F, *pl.*: ~~ (ă-trăp-d'nĭe') *s/m.* Schwindler, Betrüger, Geldschneider.

attrape-lourdaud ‖ F, *pl.*: ~~ oder ~~s (ă-trăp-lūr-dō'; ⑧b) *s/m.* grobe List (= attrape-nigaud).

attrape-minon ‖, *pl.*: ~~ oder ~~s (~mĭ-nǫ'; ⑧b) *s/m.* Scheinheiliger, Heuchler.

attrape-mouche, *pl.*: ~~ od. ~~s (ă-trăp-mu'ſch; ⑧b) *s/f.* Fliegenfalle.

attrape-nigaud ‖ F, *pl.*: ~~ oder ~~s (~nĭ-gō'; ⑧b) *s/m.* = attrape-lourdaud.

attrape-parterre, *pl.*: ~~ oder ~~s (~păr-tă'r; ⑧b) *s/m.* Theatercoup; Knall-Effekt.

attraper‿ (ă-tră-pe') [trappe] ①a. I. *v/a.* 1. fangen (in einer Falle, Schlinge). 2. *fig.* F anführen, foppen: *prv.* les plus fins y sont ~és das kann dem Schlausten passiren. 3. treffen, schlagen, stoßen: ⚓ fassen (mit einem Boothaken). 4. (im Laufen) einholen, erhaschen: ~e qui peut! laufe danach wer will! 5. ertappen, erwischen. 6. sich et. durch List verschaffen. 7. sich et. zuziehen, et. bekommen. 8. *fig.* ~ la pensée, le sens den Sinn richtig auffassen. II. s'~ 1. s'~ à qc. F sich stoßen, hängen bleiben an… 2. getäuscht werden, sich selbst täuschen (vgl. attrape).

attrapeur, ~se (~pō'r, ~ō'ſ) *s.* Betrüger(in).

attrapoire † (ă-tră-pŏă'r) *s/f.* Schlinge, Fallstrick *m* (auch *fig.*).

attrayant, ~e (ă-trĕ-ją'⑨a, ~ą't) [attraire] *a.* anziehend, reizend, lockend.

attribuable (ă-trĭ-bŭ-a'bl) *a.* beilegbar.

attribuer‿ (ă-trĭ-bŭ-e') [lt. attribuĕre] ①a. I. *v/a.* zutheilen; beilegen. II. s'~ qc. 1. sich et. zuschreiben. 2. sich et. anmaßen. **Syn.** attribuer im allgemeinen Sinne: zuschreiben; imputer bezichtigen (v. s'approprier).

attribut (ă-trĭ-bü' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. attribūtum] *s/m.* 1. Eigenschaft *f.* 2. (Kenn-)Zeichen *n*, Merkmal *n.* 3. Beilegung *f*, Attribut *n* eines Fürsten. 4. *gr.* dem Subjekt des Satzes beigelegte Eigenschaft, Prädika't (Sadjektiv) *n.*

attributif (ă-trĭ-bŭ-ti'f) *m*, ~ve (~ĭ'w) *f* [lt.] I. *a.* 1. drt. beilegend. 2. *gr.* attributi'visch. II. ~ *s/m.* *gr.* Beiwort *n.*

attribution ‖ (ă-trĭ-bü-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zueignung. 2. Ertheilung eines Vorrechtes. 3. Kompete'nz, Befugniß.

attristant, ~e (~ßtą'⑨a, ~ą't) *a.* betrübend.

attrister‿ (ă-trĭ-ßte') ①a. *v/a.* u. s'~ de qc. (sich über et.) betrüben. **Syn.** v. affliger.

attrition ‖ (ă-trĭ-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. rl. Zerknirschung. 2. chir. Wundwerden *n* der Haut. 3. phys. Reibung.

attroupement‿ (ă-tru-p'mą') *s/m.* Auflauf; Zusammenrottung *f.* **Syn.** rassemblement Anhäufung von Menschen überhaupt; attroupement lärmende, aufrührerische Zusammenrottung.

attrouper‿ (ă-tru-pe') [troupe] ①a. *v/a.* (u. s'~ sich) zusammenrotten.

au (o) [à le] *art.* Dativ (v. à). *Hom.* v. eau.

aubade (o-ba'd) [aube] *s/f.* 1. Morgenständchen *n*; auch *iro.* Katzenmusik. 2. eingejagter Schrecken; Verweis *m.*

aubader‿ (o-ba-de') ①a. *v/a.* 1. ein Ständchen bringen. 2. F heruntermachen.

aubain ‖ (o-bę') *m*, ~e (o-bæ'n) *f* [alĭbi] *s.* I. ~ *s/m.* † Ausländer. II. ~e *s/f.* 1. droit d'~e Heimfallsrecht *n.* 2. F (une bonne) ~e ein guter, unverhoffter Fund.

aube (ōb) [lt. alba] I. *s/f.* 1. (meist *poét.*) ~ (du jour) Tagesanbruch *m.* 2. Chor-, Meß-hemd *n.* 3. Schaufel eines Wasserrades am Dampfschiff. II. A~ *npr. f.* id.: 1. rechter Nebenfluß der Seine; 2. Departement in N-F.

Aubenas (o-b'na'ß) *npr. m.* id., fr. St. (Ardèche).

aubépine (o-bĕ-pi'n) [lt. alba spīna] *s/f.* Hagedorn *m.*

Auber (o-bā'r) *npr. m.* Daniel ~ id., fr. Komponist (1784—1871).

aubère (o-bā'r) [lt. albĕrus] *a.* u. *s/m.* falb; der Falbe (Pferd von dieser Farbe).

auberge (o-bă'rG) [dtſch. Herberge] *s/f.* 1. Wirthshaus *n*, Herberge. 2. *fig.* F il tient ~ er hält offene Tafel (v. cabaret).

aubergé, ~e (o-băr-Ge') *a.* gepanzert.

aubergeon ‖ (o-băr-Gǫ') *s/m.* Panzerhemd *n.*

aubergine P (o-băr-Gi'n) *s/f.* 1. Eierpflanze. 2. Eier-Apfel *m.*

aubergiste (o-băr-Gi'ßt) *s/m.* Gastwirth.

Aubert ‖ (o-bā'r) *npr. m.* A'lbert.

aubier ‖ (o-bĭe') [lt. albus] *s/m.* Gärtnerei: Splint.

aubifoin ‖ P (o-bĭ-fŏę') [lt. album fœnum] *s/m.* (blaue) Kornblume.

Aubigné (o-bĭ-nje') *npr. m.* id.: 1. Agrippa d'~ fr. Hist., Calvinist (1550-1630). 2. Françoise d'~ spätere Marquise de Maintenon.

Aubin ‖ (o-bę') I. *npr. m.* h.a. Albi'nus, römischer Familienname. II. a~ *n/ap. m.* Reitkunst: Dreischlag, Art Halbgalopp.

aubiner ‖ (o-bĭ-ne') ①a. I. *v/n.* Reitkunst: Halbgalopp gehen. II. *v/a.* Gärtnerei: einschlagen.

aubour(s) (o-bū'r) [lt. albūrnum] *s/m.* Alpen-Ebenholzbaum.

Aubri, auch ~y (o-bri') *npr. m.* A'lberich.

Aubusson ‖ (o-bü-ßǫ') [lt. Albutĭo] *npr. m.* id., fr. St. (Creuse) mit Teppichfabriken.

Auch, M-Cz.: **Ausch** (ōſch) *npr. m.* id., fr. St. (Gers).

aucun, ~e (o-kę'⑥, ~kü'n; Bindung im *sg.*: ~kön‿ vor *a.* oder *s.*; im *pl.*: ~kę̄'ſ‿) [lt. alĭquis unus] *a.* u. *s. pr.* 1. irgend ein(e), Eine(r) (hauptsächlich in fragenden u. zweifelnden Sätzen). 2. Jemand (im unbestimmten Sinne). 3. (mit ne od. sans) kein, nicht ein (meist vor dem *s.*): il n'a ~ emploi que… er hat keine weitere Beschäftigung als…. 4. † u. jetzt P ~s *pl.* Einige, Etwelche: les ~s Einige, Manche. II. ~ement ⑨g. *adv.* 1. mit der Verneinung: keineswegs, durchaus nicht. 2. in zweifelnden Sätzen: irgendwie. **Syn.** nul durchaus kein, verneint stärker als aucun.

audace (o-dā'ß) [lt. audācĭa] *s/f.* 1. Kühnheit, Verwegenheit (oft *mv. part*; v. hardiesse).

audacieux *m*, ~se *f* (o-da-ßĭō' ⑩a, ~ĭō'ſ; ⑯) [lt. audax] I. *a.* (auch vor dem *s.*) 1. kühn, vermessen. 2. gewagt. II. ~ *s/m.* verwegener Mensch, Waghals: *prv.* aux ~ Dieu prête la main wer wagt, gewinnt, frisch gewagt ist halb gewonnen. **Syn.** hardi kühn, intrépide unerschrocken, audacieux wagehalsig, téméraire verwegen, effronté unverschämt.

Aude (ōd) *npr. f.* I. [lt. Atax] id., Departement und Fluß in S-F. II. la belle ~ die schöne A'lda, Roland's Braut, Olivier's Schwester.

au deçà (o-d'ßa') *adv.* ~ u. *prp.* ~ de diesseits.

au dedans‿ (o-d'dą') *adv.* ~ u. *prp.* ~ de innerhalb.

Audefroy (o-d'frŏă') *n.d.b. m.* Otfried: ~ le Bâtard id., Trouvère (12. Jh.).

au dehors ‖ (o-dĕ-ō'r) *adv.* ~ u. *prp.* ~ de außerhalb, äußerlich, von außen.

au delà (o-d'la') *adv.* ~ u. *prp.* ~ de: 1. jenseits. 2. *fig.* (dar)über, über das Maß hinaus.

au-dessous‿ (o-d'ßu') *adv.* ~ u. *prp.* ~ de unterhalb, unter.

au-dessus‿ (o-d'ßü') *adv.* ~ u. *prp.* ~ de über, oberhalb.

au-devant (o-d'wą'⑨g) *adv.* ~ u. *prp.* ~ de 1. (da)vor. 2. entgegen: aller ~ de q. J-m entgegen gehen; *fig.* aller ~ de qc. einer Sache vorbeugen.

audience (o-dĭą'ß⑯) [lt. audientĭa] *s/f.* 1. Anhören *n*, Gehör *n.* 2. Audie'nz. 3. Gerichtssitzung, Termin *m.* 4. weitS. Gerichtssaal *m*, die versammelten Richter, die Zuhörerschaft. 5. ~ (royale) span. Gerichtshof.

audiencier ‖ (o-dĭą-ßĭe'⑯) *m*, ~ère (~ĭā'r) *f.* I. *a.* u. ~ *s/m.* (huissier) ~ Gerichtsdiener, der die vorgeladenen Parteien (auf)ruft. II. ~ère *s/f.* *iro.* Frau, die nach den Gerichtssitzungen läuft.

auditeur (o-dĭ-tō'r) [lt. audĭtor] I. *s/m.*, sehr ~trice (~trī'ß) *s/f.*) 1. Zuhörer(in). 2. Beisitzer, Auditeur (Militärrichter). 3. rl. (in den ersten Zeiten der Kirche): Neubekehrter, welcher der Taufe noch nicht würdig geachtet wurde. II. *a/m.* nicht mitstimmend.

auditif, ~ve (o-dĭ-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* an das Gehör betreffend, in Zſſg. Gehör-…

audition ‖ (o-di-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Hören *n.* 2. Abhören *n*: ~ de compte Rechnungsprüfung. 3. drt. ~ des témoins Zeugenverhör *n.*

auditoire (o-dĭ-tŏă'r) [lt. auditōrĭum] *s/m.* 1. Hörsaal, Audito'rium *n.* 2. ~ d'un tribunal Gerichtssaal. 3. *coll.* Versammlung *f*, Zuhörerschaft *f.*

auditor(i)at ‖ (o-dĭ-tŏ-rĭa', ~ra') *s/m.* Auditeur-Amt *n.*

audomarois, ~e (o-dŏ-mă-rŏă'⑧a, ~ă'ſ) *a.* u. *s.* A~ aus St.-Omer.

Auerstadt ‖ (o-ăr-ßta'd), auch ~ädt (~ßtæ't) *npr. m.* Au'erstädt (Schlacht 1806); duc d'~ = Davou(s)t.

Aufide (o-fi'd) *npr. m.* h.a. l'~ Au'fidus (jetzt Ofa'nto), Fluß in Apulien.

auge (ōG) [lt. alvĕus] *s/f.* 1. Trog *m.* 2. Faß *n*, Bütte, Kasten *m*; Bergbau, Mühle: Gerinne *n.* 3. phys. pile à ~s galvanischer Trog-Apparat. 4. Platz *m*, wohin die Bälle beim Spiel springen.

augée (o-Gĕ') *s/f.* (ein) Trog *m* voll.

augelot ‖ (o-G'lo') *s/m.* 1. Schaumlöffel; Dampfpfanne *f* in Dampfmaschinen. 2. agr. Senkloch *n.*

auger ‖ (o-Ge') ①m. *v/a.* rinnenförmig aushöhlen.

Auger ‖ (o-Ge') *npr. m.* Hippolyte ~ id., fr. Schr. (gb. 1797).

Augereau (o-G'ro') *npr. m.* id., fr. Marschall, Herzog v. Castiglione (spr. ka-ßti-ljō'ne), † 1816.

auget (o-Gæ'⑨b) *s/m.* 1. kleiner Trog: Waschfäßchen *n*; Rinne *f*; roue à ~s oberschlächtiges Rad. 2. ~ (d'une cage) Vogelnäpfchen *n.* 3. agr. kleine Grube. 4. Zündröhre *f.*

augette (o-Gæ't) *s/f.* Kübel *m.*

Augias (o-Gĭ-a'ß), auch ~éas (~Gĕ-a'ß) *npr. m.* Augi'as, König von Elis; *fig.* nettoyer les écuries (les étables) d'~ den Augi'asstall reinigen (eine große Unordnung, Übelstände x. durch mühselige Arbeit beseitigen).

Augier ‖ (o-Gĭe') *npr. m.* Émile ~ id., fr. Lustspieldichter (gb. 1820).

augment‿ (o-gmą') [lt. augmentum] *s/m.* 1. méd. Zunehmen *n* einer Krankheit. 2. grch. *gr.* ~ syllabique Vorsylbe *f* zur Te'm-

ponsbildung; ~ temporel, ~ de temps Verlängerung der ersten Sylbe eines grch. Verbs zur Tempusbildung.

augmentabilité (o-gmg-ta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Vermehrbarkeit, Vergrößerungsfähigkeit.

augmentable * (o-gmg-ta'bl) *a.* vergrößerungsfähig.

augmentatif*m*, ~**ve***f* (o-gmg-ta-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] I. *a. gr.* die Kraft des Ausdrucks steigernd: particule ~ve Verstärkungs-Partikel *f.* II. ~ *s/m.* Wort *n*, das den Begriff verstärkt ausdrückt (*ant.* diminutif).

augmentation ‖ (o-gmg-tā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Vermehrung, Vergrößerung, Zusatz *m*: ~ (de gages) Gehaltszulage; *gr.* lettre d'~ Augmentī'rungsbuchstabe *m* (v. augment 2). Syn. v. accroissement.

augmenter (o-gmg-te') [lt. augmentāre] ①a. I. *v/a.* vermehren, vergrößern (*a. fig.*): ~ q. J-m Zulage geben. II. *v/n.* 1. sich vermehren: ● ~ (de prix) im Preise steigen. 2. wachsen, steigen: ~ de hauteur sich erhöhen. III. s'~ größer w. Syn. augmenter geschieht durch Zusetzen von Anderem; accroître durch Ausdehnen desselben Gegenstandes (v. ajouter). [Augsburg.

***Augs*bourg** ‖, auch **Aus**~ (oſ-bū'r) *npr. m.*

***augs*bourgeois**, ~**se** (oſ-būr-Qſā'⑧a, ~ſā'ſ) *a.* au'gsburgisch; **A**~ *s.* Augsburger(in).

augur*al*, ~**ale** □ (o-gŭ-rā'l); *m/pl.*: ~**aux** ‖ (o-gŭ-rō') [lt.] *a.* (stets nach dem *s.*) zum Au'gur, Wahrsager gehörig, ihn betreffend.

augure (o-gŭ'r) *s/m.* I. [lt. augŭrĭum] 1. h.a. Wahrsagerei *f* aus dem Fluge und Geschrei der Vögel. 2. *fig.* Vorbedeutung *f*; Vor-, An-zeichen *n*: de bon ~ günstig; de mauvais, de sinistre ~ unheilverkündend; *fig.* F oiseau de mauvais ~ Unglücksprophet. II. [lt. augur] h.a. Vogelschauer, Zeichendeuter.

augurer (o-gŭ-re') [lt. augurāri] ①a. *v/a.* u. *v/n.* ~ de, par qc. aus et. muthmaßen, prophezeien; j'en ~e bien es gilt mir als gutes Zeichen.

augustal, ~**ale** (o-gŭ-ßtā'l) [lt.] h.a. *a.* kaiserlich, zu Ehren des Augu'stus.

auguste (o-gŭ'ßt) I. *a.* 1. h.a. histoire ~ römische Kaisergeschichte. 2. (□ ↘) erhaben, majestätisch. II. **A**~ *npr. m.* Augu'stus; *n.d.b.m.* Au'gust. III. **a**~ *s/m.* 1. num. Augustd'or, ehm. sächs. Goldmünze = 16 Mark 68 Pf. dtsch. Rchsm. 2. F ↘ Cholera *f.*

Augustem*bourg* ‖, auch ~**u**~ (o-gŭ-ßtg-bū'r) *npr. m.* Augustenburg.

Augustin ‖ (o-gŭ-ßtg') *m*, ~**e** (~ßti'n) *f.* I. **A**~ *npr. m.* saint **A**~ Augusti'nus, Bischof von Hi'ppo (354—430). II. **a**~ *s/m.* 1. rl. Augusti'nermönch. 2. typ. saint-~ Mittel-Anti'quaschrift *f*; ● Seidenstoff; ⚘ Augustiner-Birne. III. **A**~**e** *npr. f.* Augusti'ne. IV. **a**~**e** *s/f.* 1. rl. Augustiner-Nonne. 2. Fußwärmer *m* mit Spirituslampe.

augustinien ‖ *m*, ~**ne** *f* (o-gŭ-ßtĭ-nĭg', ~ĭæ'n) rl. I. *a.* zum Augusti'ner-Orden gehörend. II. ~ *s/m.* Anhänger der Lehre des heiligen Augusti'nus.

Augustule (o-gŭ-ßtŭ'l) *npr. m.* Augu'stulus, letzter römischer Kaiser (entthront 476 n. Chr.).

aujourd'hui (o-Qūr-dŭĭ') [jour u. lt. hodĭe] I. *adv.* 1. heute, am heutigen Tage: d'~ en huit heute über 8 Tage; il y a ~ huit jours heute vor 8 Tagen; à partir d'~, dès ~ von heute an; dès ~ noch heute. 2. heutzutage, in unsern Tagen. 3. *prv.* ~ en chère, demain en bière heute roth, morgen todt. II. ↘ *s/m.* der heutige Tag: *prv.* un bon ~ vaut mieux que deux demain besser ein Hab'ich, als zehn Hätt'ich.

aujourd'huiste * (o-Qūr-dŭĭ'ßt) *s/m.* täglicher Bericht-Erstatter einer Zeitung.

Auler*ces* (o-lā'rß⑧b), ~**ques** (o-lā'rk⑧b) *s/m. pl.* h.a. les ~ Aule'rker, gal. Volksstamm.

Aul*ide* (o-lĭ'd), ~**is** (o-lĭ'ß) *npr. f.* h.a. l'~ Au'lis, Landschaft und Stadt in Böo'tien.

aulique (o-lĭ'k) [lt. aulĭcus] I. *a.* Hof-… II. *s/f.* theolo'gische Antrittsdisputatio'n.

aulnaie † (o-næ') *s/f.* = aunaie.

***A*ulne** (ōn) I. *npr. f.* id., Fluß in N-F. II. **a**~ *s/m.* = aune: roi des **a**~**s** Erlkönig.

aulnée (o-ne') *s/f.* = aunée.

Aulnoy (o-nōā') *npr.*: Mme d'~ Frau von **A**~, Verfasserin der *Contes des fées* († 1705).

Aul*u*-*Gelle*, auch ~**ug**~ (o-lŭ-Qæ'l), *npr. m.* Au'lus Ge'llius, lt. Grammatiker (†163 n. Chr.).

***A*ululaire** (o-lŭ-lā'r) [lt.] *s/f.* 1. Aulula'ria, Lustspiel d. Plautus. 2. **a**~ ↘ *co.* Geldkasten *m.*

aulx (ō) *pl.* von ail. *Hom.* v. eau.

aumaill*es* (o-ma'j⑧b) [lt. animalĭa] *a.* u. *s/f. pl.* † (bêtes) ~ Mast(rind)vieh *n*; prov. auch jetzt ~e *sg.* Stück *n* Rindvieh.

Aumale (o-mā'l) *npr. f.* id., fr. Stadt (Seine-Inférieure).

aumône (o-mō'n u. mō'n) [grch.] *s/f.* Almosen *n*: demander l'~ betteln; *fig.* c'est une belle ~ das ist ein reichliches Almosen, *iro.* das ist auch was Rechtes.

aumôner (o-mō-ne') ①a. *v/a.* 1. † drt. eine Geldbuße zum Besten der Armen erlegen. 2. F ↘ (et.) austheilen.

aumônerie (o-mō-n'rĭ') *s/f.* 1. Amt *n*, Würde des Almosenpflegers in Klöstern. 2. Wohnung des Almosenpflegers.

aumôn*ier* ‖ (o-mō-nĭe') *m*, ~**ère** (~ĭā'r) *f.* I. *a.* ↘ almosengebend. II. ~ *s/m.* 1. Almosen-, Armen-pfleger: grand-~ Groß-Almosenier. 2. ~ d'un régiment (katholischer) Feldprediger. 3. Klingelbeutelträger. III. ~**ère** *s/f.* 1. Almosenpflegerin. 2. am Gürtel getragener Almosen-, Geldbeutel, überhaupt Damentasche; größere Reisetasche für Fußreisende.

aumuce, ~**sse** (o-mŭ'ß, o-mŭ'ß) [dtsch. Mütze] *s/f.* Pelzmantel *m* der Domherren, ehm. Chor(pelz)mütze.

aunage (o-na'Q) [aune] *s/m.* 1. Messen *n* mit der Elle: bénéfice, bon, excédant d'~ Zugabe *f* über das Maß; faire bon ~ gut messen. 2. Ellen-maß *n*, -zahl *f.*

aunaie (o-næ') [lt. alnētum] *s/f.* Erlen-gehölz *n*, -busch *m*, -wäldchen *n.*

aune (ōn) I. *s/f.* [dtsch.] 1. alte fr. Elle (= 1,182 Meter); v. chevalier 5. 2. *prv. fig.* F ↘ au bout de l'~ faut (von faillir) le drap Alles nimmt einmal ein Ende, jedes Ding währt seine Zeit; je sais ce qu'en vaut l'~ ich kann auch ein Liedchen davon singen; tout le (du) long de l'~ nach Herzenslust. 3. Stück *n* Waare von Ellenlänge. II. *s/m.* ⚘ [lt. alnus] Erle *f* (= aulne).

aunée (o-ne') *s/f.* I. [lt. inŭla] ✿ 1. ⚘ A'lant *m.* 2. phm. Alantwurzel. II. [auner] Ellenlänge.

auner (o-ne') ①a. I. *v/a.* (mit der Elle) messen. II. s'~ sich messen; gemessen w.

auneur (o-nō'r) *s/m.* vereidigter (Ellen-) Messer, -Besichtiger. [stadt la Rochelle).

Aunis (o-ni'ß) *npr. m.* id., a/f. Provinz (Haupt-

auparavant (o-pă-ră-wg'⑨g) [par-avant] I. *adv.* ehemals, zuvor: une heure ~ eine Stunde vorher. II. † *prp.*: vor. III. † ~ de (mit *inf.*); ~ **que** *cj.* (statt avant de, avant que); ~ que de mit *inf.*: ehe.

auprès (o-præ'⑧l u. m) [près] I. *adv.* daneben, daran, in der Nähe, bei der Hand: être ~ hinterher sein. II. ~ **de** *prp.* bei, neben, an: 1. Raum: (tout) ~ de … dicht daran. 2. Bereich, Wirkungskreis, Verkehr: avoir un libre accès ~ de q. bei J-m Zutritt haben; *fig.* être bien ~ de q. gut bei J-m angeschrieben sein. 3. Vergleich: votre mal n'est rien ~ du sien Ihr Übel ist gar nichts gegen das seinige. Syn. auprès de zeigt unmittelbarere Nähe an als près de.

Aups (ōp) [lt. Alpes] *npr. m.* id., fr. St. (Var).

aurantiacé, ~**e** ⚘ (o-rg-tĭ-a-ße') [lt. aurantĭum] *a.* u. ~**es** *s/f. pl.* orangenartig(e Gewächse *n. pl.*).

aure ↘ (ōr) *s/f.* Sommerlüftchen *n.*

aureillon ‖ ⊕ (o-ræ-jg') [lt. auris] *s/m.* Knacke *f*; Kettarm am Webstuhl. [Name.

Aurèle (o-ræ'l) *npr. m.* Aure'lius, röm.

Aurélie (o-re-lĭ') *n.d.b.f.* Aure'lie.

Aurélien ‖ (o-re-lĭg') *npr. m.* Aurelia'nus.

Aurélius Victor (o-re-lĭ-ŭß-wĭ-ktō'r) *npr. m.* id., lt. Geschichtsschreiber (4. Jh.).

Aureng-Ze(y)b (o-rg-ſæ'b) *npr. m.* id., sechster Groß-Mogul (1659—1707).

auréole (o-rĕ-o'l) [lt. aureŏlus] *s/f.* 1. Malerei: Glorie, Heiligenschein *m.* 2. *fig.* (die himmlische) Herrlichkeit; Ehrenkrone, Nimbus *m.* 3. ast. Strahlenkrone bei Finsternissen.

aureu*x*, ~**se** ✿ (o-rō'⑩a, ~ō'ſ) [lt. aurum] *a.* chm. Gold-…: oxyde ~ Goldoxydu'l *n.*

auri … ✿ (o-ri-…) [lt.] in Zssg. gold(gelb)-…

aurico- … ✿ (o-rĭ-ko…) in Zssg. = aurique II.

auriculaire (o-rĭ-kŭ-lā'r) [lt.] *a.* (stets nach dem *s.*) zum Ohr gehörig, Ohr-…: confession ~ Ohrenbeichte *f*; diphthongues ~**s** wirkliche, hörbare Doppellaute *m/pl.*, zB. ui (*ant.* diphthongues oculaires zB. ou); doigt ~ kleiner Finger.

auricule ✿ (~kŭ'l) [lt. auricŭla] *s/f.* 1. an. äußeres Ohr. 2. ⚘ Aurikel.

aurifère ✿ (o-rĭ-fā'r) [lt.] *a.* 1. min. goldhaltig. 2. ⚘ zo. goldglänzend.

aurification ‖ ⊕ (~fĭ-kā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Ausfüllen *n* der Zähne mit Gold.

aurifier ‖ ⊕ (o-ri-fĭ-e') ①a. *v/a.* einen Zahn *x.* mit Gold ausfüllen. [Insel.

Aurigny (o-rĭ-nji') *npr. m.* A'lderney, Kanal-

aurill*ard* ‖ (o-rĭ-jā'r), auch ~**as** (~ja'⑧a) *a/m.* (cheval) ~ Pferd *n* mit langen Ohren.

aurique (o-ri'k) *a.* (auch *s/f.*) I. [lt. auris] ⚓ (voile) ~ Ruthen-Segel *n.* II. [lt. aurum] ✿ chm. in Zssg. Gold-…

auriste * (o-ri'ßt) *s/m.* Gehör-, Ohren-arzt.

auroch(s) ‖ (o-rō'k, auch o-rō'kß) [dtsch.] *s/m.* Auerochs, Ur. [Eber-raute, -reis *n.*

aur*one* ⚘ P (o-rō'n), ~**onne** (~rō'n) *s/f.*

auroral, ~**e** (o-rō-rā'l) *a.* v. der Morgenröthe.

***a*urore** (o-rō'r; auch o-rō'r) [lt. aurōra] I. *s/f.* 1. Morgenröthe. 2. Morgenstunde. 3. *poét.* Tag *m.* 4. *fig.* Anfang *m*, Vorbote *m.* 5. *poét.* Osten *m.* 6. phys. ~ australe Süd(pola'r)licht *n*; ~ boréale Nordlicht *n.* II. **A**~ *npr. f.* myth. Auro'ra; *poét.* l'**A**~ aux doigts de rose die rosenfingerige E'os. III. *a.* (auch *s*; stets *inv.*) hochorange, auro'ra.

aurure ⊕ (o-rŭ'r) *s/m.* Goldlegi'rung *f.*

auscitain ‖, ~**e** (o-ßĭ-tg', ~æ'n) *a.* u. **A**~ *s.* aus Auch.

auscultation ‖ ✿ (o-ßkŭl-tā-ßĭg') [lt.] *s/f.* méd. Aushorchen *n*, Erforschung durch das Gehör.

ausculter ‖ ✿ (~te') ①a. [lt. auscultāre] *v/a.* méd. den Zustand der Brust aushorchen.

***A*usone** (o-ſō'n) I. *npr. m.* Auso'nius (bsd. De'cimus Magnus ~, lt. Dichter, 4. Jh. n. Chr.). II. **A**~**s** *s/m. pl.* Au'soner, Auso'nier(in). III. **a**~ *a.* au'sonisch. [Auso'nien *n.*

Ausonie (o-ſō-nĭ') [lt.] *npr. f.* h.a. l'~

auspice (o-ßpĭ'ß) *s/m.* I. [lt. auspicĭum] 1. h.a. Wahrsagung *f* aus dem Vogelfluge.

2. fig. Vorbedeutung f, Anzeichen n. 3. fig. Schutz, Beistand. II. [lt. auspex] s/m. Wahrsager aus dem Vogelfluge.

auspicine ◻ (o-ßpĭ-ßi′n) [lt.] s/f. h.a. Wahrsagerei aus dem Vogelfluge, Vogelschau.

aussi (o-ßi′) [lt. aliud sic] adv. 1. auch, ebenfalls (+̇+ im negativen Satze bei M., V.). 2. überdies, obenein. 3. deshalb, folglich (zu Anfang eines Satzes; meist mit Verbum in Fragestellung). 4. (mais) ~ aber auch (auch im negativen Satze); ~ bien ohnehin. 5. ~ sage que vaillant ebenso weise als tapfer; ~ bien que ebensowohl als.

aussitôt (o-ßĭ-to′⑨g) [aussi, tôt] I. adv. sogleich, alsbald; F flugs. II. ↘ prp. +̇+ für ~ après. III. ~ que cj. (mit ind.): 1. sobald als (auch ohne que mit part.). 2. für aussi bien que.

auster (o-ßtä′r) [lt.] s/m. (ohne pl.) poët. Süd-, Mittags-wind, heißer Wind.

austère ◻ (o-ßtä′r) [lt. austērus] I. a. (meist nach dem s.) 1. von Sachen: streng; phys. herbe, scharf; in der Kunst: ernst, schmucklos. 2. von Personen: rauh, streng. II. * s/m. Purita′ner. Syn. austère strenge in Sitten und Lebensweise; rigoureux nichts erlassend; sévère nachsichtslos; rude rücksichtslos; rigide äußerst streng gegen sich und Andere; strict scharf bestimmt (v. âcre).

austérité (o-ßte-rĭ-te′) [lt.] s/f. 1. Abtödtung, Kasteiung. 2. Strenge, Härte. 3. Schmucklosigkeit in der Kunst.

Austerlitz (o-ßtär-lĭ′tß) npr. m. Au′sterlitz, Stadt in Mähren (Schlacht 2. Dez. 1805).

austral, ~ale (o-ßtră′l) [lt. australis] a. (m/pl. ~aux ⑩a) südlich.

Australie (o-ßtră-lī′) npr. f. géogr. Austra′lien n: ~ proprement dite Austra′lland n, Neuholland n.

australien ‖, ~ne (o-ßtră-lĭą′, ~lĭæ′n) I. a. austra′lisch: fig. F ↘ dot ~ne ungeheure Mitgift. II. s. A~, A~ne Austra′lier(in).

Austrasie (~sī′) npr. f. l′~ Austra′sien n, Ostreich n (Osttheil des Frankenreichs 511–752).

austrasien ‖, ~ne (o-ßtră-sĭą′, ~sĭæ′n) a. u. A~ s. austra′sisch; Austra′sier(in).

austrégal, ~ale (o-ßtrĕ-gä′l) [dtsch. austragen] a. schiedsrichterlich, Austräga′l-…

austrègue (o-ßtræ′g) [dtsch. austragen] s/m. 1. Austragsrichter. 2. ~s pl. Austräge.

austro-… (o-ßtro′-…) in Zssg. österreichisch-…

autan ‖ (o-tą′) [lt. altānus] s/m. provs. (meist pl. u. poët.) 1. Südwind. 2. Sturm.

autant (o-tą′⑨g) [tant] I. adv. 1. ebensosehr, ebensoviel: c'est toujours ~ es ist doch et.; j'aime ~ mourir, ~ vaut mourir lieber sterben; ~ dire ebenso gut kann man sagen; † il n'en faut plus qu'~ er denkt gar nicht daran. 2. ~ que († ~ comme) ebenso(viel), ebenso sehr als: ~ que faire se peut so viel als möglich. 3. ~…, ~… (~ que…, ~) so sehr…, so viel…, um soviel… 4. d'~ (um) so viel: F à (la) charge d'~ unter der Bedingung e-r entsprechenden Gegenleistung; F boire d'~ tüchtig zechen; d'~ plus (que), F d'~ (que) um so mehr (als). 5. prv. ~ vaut bien battu que mal battu wenn schon, denn schon!; ~ en emporte le vent bange machen gilt nicht; ↘ ~ comme ~ es kommt auf Eins heraus. II. ~ que cj. 1. so viel, (in) so weit, insofern, so sehr. 2. † zumal da …

autel (o-tæ′l) [lt. altāre] s/m. 1. (Opfer-)Altar, Tisch des Herrn: saint sacrifice de l'~ Messe f; prv. le prêtre vit de l'~ Jeder lebt von seinem Amte; parée comme un ~ du jeudi saint sehr aufgeputzt. 2. fig. Altar, Religion f, Gottesdienst: faux ~s Götzendienst. Hom. hôtel.

Auteuil ‖ (o-tö′j) npr. m. id., Dorf im Westen von Paris (mit Landsitzen von Boileau u. Molière), jetzt zu Paris gehörig; fig. soupers d'~ Abendessen n mit geistreicher Unterhaltung.

auteur (o-tö′r) [lt. auctor] I. s/m. 1. Urheber, Schöpfer, Anstifter, Anfänger. 2. Erfinder, Entdecker. 3. Au′tor, Schriftsteller, auch (inv.) Schriftstellerin f: fig. weitS. deren Werke n. pl. 4. ↘ fig. Gewährsmann. 5. drt. Schenker; Verpächter, Verkäufer. Syn. v. écrivain. II. a. femme ~ Schriftstellerin.

authenticité † (o-tą-tĭ-ßĭ-te′) [grch.] s/f. Urkundlichkeit, Glaubwürdigkeit, Echtheit.

authentique † ◻ (o-tą-tĭ′k) [grch.] I. a. 1. rechtskräftig, urkundlich. 2. echt, glaubwürdig, authe′ntisch. 3. ♪ mode ~ musikalischer Satz, in welchem die Domina′nte die Quinte der Endnote ist. II. s/f. 1. ↘ Urschrift, Origina′l n (ant. copie). 2. l'A~ Novelle (Gesetz) über Ehebruch im Corpus juris.

authentiquer‿ †(o-tą-tĭ-ke′) ①a. v/a. 1. beglaubigen. 2. drt. ~ une femme eine Ehebrecherin richten.

auto… (o-tŏ-…) [grch.] in Zssg. Selbst-…, [(von) selbst.

autobiographe (o-tŏ-bĭ-ŏ-gră′f) [grch.] s/m. Selbstbiograph (Beschreiber s-s eigenen Lebens).

autobiographie † (o-tŏ-bĭ-ŏ-gră-fī′) [grch.] s/f. Selbstbiographie.

autobiographique (o-tŏ-bĭ-ŏ-gră-fĭ′k) a. zur Selbstbiographie gehörig.

autocéphale † (~ße-fă′l) [grch.] s/m. vom Patriarchen unabhängiger grch. Bischof.

autochtone (o-tŏ-ktŏ′n) [grch.] I. a. eingeboren, Ur-… II. s. Ur-Einwohner(in). Syn. indigène überhaupt aus dem Lande stammend; aborigène seit uralten Zeiten dort angesessen; autochthone aus dem Lande selbst hervorgewachsen.

autoclave ⊖ (o-tŏ-klă′w) [grch.-lt.] s/m. [Schnellkochtopf.

autocrate, ~trice † (o-tŏ-kra′t, ~kra-trī′ß) [grch.] s. (B. auch a. selbstherrschend) 1. Selbstherrscher(in). 2. fig. un ~ ein Herrschsüchtiger.

autocratie (~kra-ßī′) s/f. Selbst-, unum- [schränkte Herrschaft.

autocratique (o-tŏ-kra-tĭ′k) a. unumschränkt, selbst- oder allein-herrschend.

auto(-)da(-)fé, pl.: ~~~s (o-tŏ-da-fe′), [span.] s/m. 1. feierliches Ketzer- oder Glaubens-gericht. 2. (Ketzer-)Verbrennung f: fig. (feierliche) Verbrennung f.

autodidacte † ◻ (o-tŏ-dĭ-dă′kt) [grch.] a. u. s. autodida′ktisch, Autodida′kt (der ohne Lehrer lernt).

autodidactique ◻ (o-tŏ-dĭ-dă-ktĭ′k) [grch.] a. (was man) ohne Lehrer erlernt.

autodynamique ◻ (o-tŏ-dĭ-nă-mĭ′k) [grch.] a. selbstwirkend, durch eigene Kraft bewegt.

autographe † (o-tŏ-gră′f) [grch.] I. a. eigenhändig geschrieben; in der Urschrift. II. s/m. 1. Urschrift f, Autogra′ph. 2. Künstler, der Handschriften vervielfältigt.

autographie † (o-tŏ-gră-fī′) s/f. 1. Kunst, Handschriften im Abdruck herzustellen. 2. Steinabdruck m. 3. Handschriftenkunde.

autographier‿ † ⊙ (~gră-fĭ-e′) ①a. v/a. eine Handschrift durch Steindruck vervielfältigen, au′to-, meta′llo-graphiren.

autographique †(o-tŏ-gră-fĭ′k) a. autogra′phisch, eigenhändig, mit eigener Hand geschrieben.

autographiste ↘ (o-tŏ-gră-fĭ′ßt), ~omane (~fŏ-ma′n) s/m. Autogra′phensammler.

autographomètre * (o-tŏ-gră-fŏ-mæ′tr) [grch.] s/m. Nivelli′r-Instrument n.

autolâtrie * ↘ (o-tŏ-la-trī′) [grch.] s/f. Selbstvergötterung, Selbstverehrung.

automate † (o-tŏ-mă′t) [grch.] I. a. künstlich, sich selbst bewegend; fig. maschinenmäßig. II. s/m. 1. sich (scheinbar willkürlich) bewegendes Kunstwerk. 2. fig. maschinenmäßig handelnder Mensch, Maschine f.

automatique ◻ (o-tŏ-ma-tĭ′k) a. 1. sich selbst bewegend. 2. ◻ phls. mit Selbstbestimmungsvermögen begabt.

Automédon ‖ (~mĕ-dą′) I. npr. m. Auto′medon, Wagenlenker des Achi′lles. II. a~ n/ap. u. fig. geschickter Kutscher.

automime*(~mī′m) s/m. Schauspieler, der et. [allein darstellt.

automimique * (o-tŏ-mi-mĭ′k) a. von Einem allein dargestellt.

automnal m, ~ale f (o-tŏ-mnă′l) [lt. autumnālis] a. (stets nach dem s.) m/pl.: ~aux (~mnŏ′⑩a) herbstlich, im Herbst kommend, wachsend, Herbst-…

automnation ‖ † (o-tŏ-mnā-ßĭą′⑩) s/f. Einfluß m des Herbstes auf die Pflanzenwelt.

automne (o-to′n) [lt. autumnus] s/m. (↘ bsd. poët. s/f.) Herbst, Spätjahr n (auch fig.).

automoteur, ~trice (o-tŏ-mŏ-tö′r, ~trī′ß) a. sich selbst bewegend, zum Selbstbetrieb.

autonome (o-tŏ-nŏ′m) [grch.] a. autono′m, frei, sich selbst regierend.

autonomie ◻ (o-tŏ-nŏ-mī′) [grch.] s/f. Selbst-regierung, -gesetzgebung.

autopsie ◻ (o-tŏ-pßī′) [grch.] s/f. Selbstbeschauung, eigene Anschauung.

autopsier‿ ◻ * (~pßĭ-e′) [grch.] ①a. v/a. in Augenschein nehmen.

autoptique ◻ (o-tŏ-ptĭ′k) [grch.] a. aus eigener Anschauung, nach dem Augenschein.

autorisable (o-tŏ-rĭ-sa′bl) a. 1. das sich billigen läßt. 2. was als Autoritä′t gelten kann.

autorisateur, ~trice ↘ (o-tŏ-rĭ-sa-tö′r, ~trī′ß) a. u. s. genehmigend, J., d. genehmigt.

autorisation ‖ † (o-tŏ-rĭ-sa-ßĭą′⑩) s/f. 1. Bevollmächtigung. 2. Genehmigung.

autoriser‿ † (o-tŏ-rĭ-se′) [b.l. auctorizāre] ①a. I. v/a. 1. autorisiren, J-m Vollmacht geben. 2. (et.) gut heißen. 3. (et.) rechtfertigen. II. s'~ 1. sich in Ansehen setzen, Gesetzeskraft erlangen. 2. s'~ de, ↘ par qc. sich auf et. berufen, etwas zum Vorwande nehmen, um …

autoritaire * (o-tŏ-rĭ-tä′r) a. 1. die Regierung betreffend. 2. Alles von der Regierung erwartend. 3. selbstständig auftretend.

autorité † (o-tŏ-rĭ-te′, auch ŏ~) [lt. auctōritas] s/f. 1. Ansehen n, Autoritä′t; weitS. Einfluß m, Gewicht n: faire ~ als Regel gelten. 2. (Amts-)Gewalt, Machtvollkommenheit: d'~ gebieterisch; de sa propre ~, de son ~ privée eigenmächtig. 3. coll. Obrigkeit, (Verwaltungs-)Behörde: ~s communales die (Spitzen der) städtischen Behörden, Magistra′t m. 4. Ausspruch m angesehener Personen, eines Schriftstellers ꝛc., fig. Gewährsmann m.

autour (o-tū′r) I. [au, tour] adv. um, herum. II. ~ de prp. 1. um, herum: prv. tourner ~ du pot nicht mit der Sprache herauswollen. 2. +̇+ in der Nähe (Ségur). III. ~ s/m. [lt. astur] (Hühner-)Habicht, Taubenfalke.

autourserie (o-tūr-ßrī′) s/f. Falknerei: Abtragung, Abrichtung der Habichte.

autoursier ‖ (o-tūr-ßĭe′) s/m. ch. Habicht-Ab-träger, -richter.

autre (ō′tr) [lt. alter] I. a. andere(r), anderes: 1. d'~ papier anderes Papier; la chose est tout ~, c'est bien une ~ affaire. fig. F c'est une ~ paire de manches das ist ganz et. Anderes; rien ~ chose nichts Anderes. 2. un ~ César ein zweiter Cäsar. 3. une méthode ~ que celle… eine von

jener verschiedene Methode; il est ~ qu'il ne paraît er ist anders als er scheint. 4. l'~ jour letzthin, neulich; de temps à ~ von Zeit zu Zeit. II. s. 1. un, une ~ ein Anderer, eine Andere: F en voici bien d'une ~ das ist noch besser; F à l'~ jetzt ist der Andere daran. 2. nous ~s, vous ~s! wir, Sie! (nachdrücklich hervorgehoben). 3. l'un(e) l'~ einander: l'un vaut l'~ sie sind sich gleich; l'un dans l'~, l'un portant l'~ Eins in's Andere gerechnet; l'un(e) et l'~ beide; l'un(e) ou l'~ eine(r) von Beiden; c'est tout un ou tout ~ da giebt es keine Wahl; ni l'un(e) ni l'~ keine(r) von Beiden; *prv.* il y en a d'uns et d'~s es giebt zweierlei, Gute und Schlechte. 4. *cl.* sans ~! nun kein Wort mehr!; à d'~s! Possen! machen Sie das Anderen weiß!; parler de choses et d'~s von allerhand reden; de part et d'~ auf beiden Seiten; vous en verrez bien d'~s es wird noch ganz anders kommen. 5. F l'A~ bei den Soldaten Name für Napoleon I. III. ~ment (o-trĕ-mā̃') 1. *adv.* anders, auf andere Art: tout ~ment viel mehr. 2. *cj.* wo nicht, sonst.

autrefois (o-trĕ-fŏā', F ōtr-fŏā'; ⑤a) *adv.* einstmals, ehedem, ehemals, vor Zeiten (*ant.* à présent). **Syn.** v. jadis.

Autriche (o-tri'sch) *npr.f.* l'~ Österreich *n*: d'~ österreichisch.

autrichien|, ~ne (o-tri-schĭĕ̃', ~schĭĕ'n ⑭) *a.* u. A~ *s.* österreichisch; Österreicher(in).

autruche (o-trü'sch) [lt. avis struthio] *s/f.* 1. *zo.* Strauß *m.* 2. ↘ *fig.* großer dummer Kerl.

autrui (o-trŭī') [lt. *gl.* altĕrius] *s/m.* (ohne *pl.*) Anderer, Andere (↘ als *suj.*): *prv.* mal d'~ n'est que songe fremdes Leid rührt uns wenig.

Autun| (o-tœ̃') *npr. m.* [lt. Augustodūnum] id., fr. St. (Saône-et-Loire); das alte Bibra'cte.

autun(n)ois, ~e (o-tü-nŏā'⑤a, ~ŏā'ſ) *a.* u. A~ *s.* von Autun.

auvent (o-wā̃'⑤b) *s/m.* 1. arch. Wetter-, Schutz-dach *n.* 2. ✕ ~ de casque Visi'r *n.*

auvergnat, ~e (o-wär-nja'⑭, ~njă't) I. *a.* u. A~ *s.* auvergn(at)isch; Auvergnat(in); *fig.* dummer, plumper Mensch. II. *s/m.* Patois *n* der Auvergne.

Auvergne (o-wä'rnj) [lt. Arvernĭa] *npr.f.* id., alte Provinz Frankreich's.

auvernat (o-wär-na'⑭), Poit. ~s| *s/m.* id., bei Orleans wachsender schwerer Rothwein von ursprünglich Auvergner Reben.

aux (ō⑭) *dat. pl.* von le, la. *Hom.* v. au.

Auxerre (o-ßä'r; auch o-kßä'r) [lt. Autissiodūrum] *npr.f.* id., fr. Stadt (Yonne).

auxerrois, ~e (o-ßä-rŏā'⑤a, ~ŏā'ſ; aber ~ß~ in Saint-Germain-l'A~) *a.* u. A~ *s.* aus Auxerre.

auxiliaire (o-kßi-lĭä'r⑭) [lt. auxiliāris] I. *a.* 1. helfend, mitwirkend: ● bureau ~ Kommandi'te *f*; *gr.* verbe ~ Hülfsverbum *n.* 2. nicht fest angestellt, Hülfs-... (*ant.* en pied). II. *s/m.* 1. Helfer, Bundesgenosse; Hülfe *f.* 2. *gr.* = verbe ~.

Auxois| (o-ßŏā') [lt. Pagus Alesiensis] *npr. m.* id., Theil des alten Burgund.

Auxonne (o-ßo'n) [lt. Aussonĭa] *npr. f.* id., fr. St. (Côte-d'Or).

avachir (ă-wă-schī'r) [dtsch. weich] ②a. s'~ 1. F zu weit, allzu weich w.; *fig.* F träge w. 2 welk, schlaff niederhängen (auch *fig.*).

avachissement‿ F* (ă-wă-schi-ßmā̃') *s/m.* Schlaffwerden *n* (bsd. *fig.*).

aval (ă-wă'l) I. [ad vallem] 1. *s/m.* (meist mit de oder en) Thalrichtung *f* Richtung *f* stromabwärts: pays d'~ Unterland *n*; aller (en) ~ stromab-, thal-wärts gehen oder fahren (*ant.* amont). 2. *adv.* stromabwärts, zu Thal (v. à-vau). II. † [valoir] *s/m.* (*pl.* ~s) ● Ava'l, Wechselbürgschaft *f*: pour ~ (gut) als Bürge; donneur d'~ Wechselbürge. *Hom.* avale von avaler verschlucken.

avalage (ă-wă-la'Q) *s/m.* 1. Hinabfahren *n* auf dem Flusse. 2. Abgabe *f* dafür. 3. ⊙ Einschroten *n* von Weinfässern in den Keller. 4. Auslaufen *n* des Fasses.

avalaison| (ă-wă-lä-ßō̃'), ~asse (~ä'ß) *s/f.* 1. wenigstens acht Tage anhaltender Westwind. 2. Wassersturz *m* durch heftigen Regen. 3. dabei gefangene Fische *m/pl.*; angetriebene Steine *m/pl.*

avalanche (ă-wă-lā̃'sch) [lt. vallis] *s/f.* 1. La'wine, Schneesturz *m*: ~ de terre Erdsturz *m.* 2. *fig.* Fluth, Masse, die über J. einstürzt.

avalant| *m*, ~e *f* (~lā̃', ~lā̃'t). *a.* stromab-, hinab-fahrend.

avale-dru P, ↘ *pl.*: ~~ (ă-wăl-drü') *s/m.* Vielfraß.

avalement‿ (ă-wa-l'mā̃') *s/m.* 1. Verschlucken *n.* 2. Herunterhängen *n.*

avaler‿ (ă-wă-le') [val] ①a. I. *v/a.* 1. (ver)schlucken (auch *fig.*): ~ un bouillon meist *fig.* e-e schlechte Spekulation machen; ne faire que tordre et ~ gewaltig essen; ~ le calice den Kelch leeren, *fig.* Kummer ertragen; *fig.* F ~ sans corde et sans poulie et. ohne Mühe zu Wege bringen; F faire ~ qc. à q. J. et. glauben, erdulden machen. 2. Gärtnerei: ~ une branche einen Zweig (nahe am Stamm) ab-, weg-schneiden. 3. ● sich für einen Wechsel verbürgen. II. *v/n.* schlingen. III. s'~ 1. sich schlingen lassen, heruntergehen. 2. herunterhängen.

avale-tout-cru P, *pl.*: ~~~ (ă-wăl-tu-krü') *s/m.* Brama'rbas, Prahlhans.

avaleur (ă-wă-lö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *s.* Schlucker(in). II. ~ *s/m.* ~ de charrettes ferrées Maulheld.

avalies ● (ă-wă-lī' ⑤b) *s/f. pl.* Schab-, Sterblings-Wolle, abgebeizte Wolle.

avaliste ● (ă-wă-li'ßt) *s/m.* Wechselbürge.

avalister| ● ↘ (ă-wă-li-ßte') ①a. *v/n.* Wechselbürgschaft geben.

Avallon| (ă-wă-lō̃') *npr.m.* id.: 1. fr. Stadt (Yonne); 2. engl. Insel im Bretfluß (Somerset, bei Glastonbury), wo König Artus begraben sein soll.

avallonais, ~e (ă-wă-lō-nä' ⑤a, ~ſ) *a.* u. A~ *s.* (Bewohner(in) von Avallon.

avaloir *m*, ~e *f* (*m* und *f*: ă-wă-lŏā'r) [avaler] I. ~ *s/m.* 1. ⊙ Fischerei: Art Reuse *f.* 2. P Schlucksack. II. ~e *s/f.* 1. F gute Gurgel. 2. ⊙ Sturzleder *n*; Hutmacherei: Treibeisen *n.*

avançage (ă-wā̃-ßa'Q) *s/m.* 1. Droschkenhalteplatz. 2. Recht *n* anderswo als am Platze zu halten (für eine Droschke).

avance † (ă-wā̃'ß) [avant] *s/f.* 1. arch. Vorbau *m*, Verlage, Vorsprung *m.* 2. *fig.* il nous a fait là une belle ~ da hat er uns was Sauberes angerichtet; à l'~ vorab. 3. Vortheil *m.* 4. ● Vorschuß *m*, Darlehn *n*: ~s à découvert Blanko-Vorschuß *m*; d'~, ↘ par ~ im Voraus, pränumera'ndo. 5. ● A'gio *n.* 6. ~s *pl. fig.* Entgegenkommen *n.* 7. ⊙ ~ du tiroir Voreilen *n* des Dampfschiebers an Maschinen; ~ et retard Stellung in der Uhr.

avancé *m*, ~e *f*, † (ă-wā̃-ße') I. ~ *s/m.* 1. drt. Befehl einen Prozeß vor der Reihe vorzunehmen. 2. ~s d'un parti *pl.* U'ltras, Leidenschaftliche e-r Partei. 3. frt. (auch *a.* ouvrage) ~ vorgeschobenes Werk. II. ~e ✕ *s/f.* Außenwache, vorgeschobener Posten.

avancement‿ † (ă-wā̃-ßmā̃') *s/m.* 1. (oh. *pl.*) Fortgang, Fortschritt. 2. Beförderung *f*, Standeserhöhung *f*: ~ d'un écolier (dans une autre classe) Versetzung *f* eines Schülers. 3. Vorausbezahlung *f.*

avancer‿ † (ă-wā̃-ße') [avant] ①l. I. *v/a.* 1. vorwärts-bringen, -stellen, -schieben, vorrücken: *fig.* idées ~ées fortschrittliche Ansichten; viande ~ée angegangenes Fleisch; fruits ~és frühreife Früchte. 2. vor-, ausstrecken. 3. befördern, beschleunigen: ~ un élève einen Schüler weiterbringen; ~ une montre eine Uhr vorstellen. 4. behaupten, vorbringen (*ant.* retirer): ~ en l'air in's Blaue hinein behaupten. 5. ● vorschießen, vorstrecken. II. *v/n.* 1. vorwärts-gehen, -kommen, ✕ vorrücken: notre calendrier ~e sur celui des Russes unser Kalender ist dem der Russen voraus. 2. *fig.* zunehmen: ~ en âge alt werden; ~é, ~ée en âge bejahrt. 3. gedeihen, Fortschritte machen: ~ à qc. zu et. kommen (auch *fig.*). 4. vor-greifen, -rücken, hervorragen. III. s'~ 1. vorrücken, vorgehen. 2. hervortreten. 3. fortschreiten; *fig.* in Aufnahme kommen. 4. s'~ jusqu'à mit *inf.* so weit gehen zu ...

avanie (ă-wă-nī') [ar.] *s/f.* Mißhandlung. faire une ~ à q. J-m e-n Schimpf anthun.

avant (ă-wā̃' ⑤c u. g) [lt. ab ante] vor. I. *prp.* 1. Raum, Reihenfolge: être en ~ de q. J-m voraus sein. 2. Zeit: ~ peu in Kurzem; ~ de mit *inf.* (wenn das Subjekt in beiden Satztheilen gleich; ohne de †, u. jetzt nur im Gedichtstyl) ehe: être longtemps ~ de mit *inf.* lange Zeit brauchen, um... 3. Vorrang: ~ tout vor Allem, vor allen Dingen. II. *adv.* 1. Zeit: bien ~ dans la nuit spät in die Nacht hinein. 2. Raum: bien ~ dans le bois tief im Gehölze. 3. Zeit: vorher. 4. *fig.* être mêlé bien ~ dans qc. sich weit, tief in et. eingelassen haben; mettre en ~ behaupten. **Syn.** avant von der Zeit und Reihenfolge; devant vom Raume. III. *cj.* [lt. ab antĕquam] ~ que mit *subj.* (mit ob. ohne ne), ~ que de mit *inf.* (*poët.* † ↘ que mit *inf.*) ehe: ~ qu'il soit peu nächstens. IV. *s/m.* Vordertheil *n*; aller, être de l'~ voransegeln, *fig.* auf's Gerathewohl, kühn handeln; in Zssg. Vor-..., Vorder-... *Hom.* v. avent.

avantage † (ă-wā̃-ta'Q) [avant] *s/m.* 1. Vortheil, Nutzen, Gewinn: à son ~ vortheilhaft: prendre q. à son ~ einen Schwächern oder schlechter Bewaffneten angreifen. 2. Vorzug, Überlegenheit *f*: avoir l'~ sur q. J-m überlegen sein; faire des ~s à q. J. bevorzugen; j'ai l'~ de ... (mit *inf.*) ich bin so glücklich zu ... 3. Vorrecht *n*, Oberhand *f.* 4. beim Spiel: Vorhand *f.* 5. ~s *pl.* körperliche Vorzüge. **Syn.** avantage Vortheil, den man vor Anderem oder Anderen voraus hat; profit Gewinn, den man aus etwas zieht, utilité Nutzen, den die Sache selbst bietet.

avantager‿ (ă-wā̃-tă-Qe') [avantage] ①m. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. mit et. bevorzugen, begünstigen, bedenken, ausstatten. II. s'~ 1. sich gegenseitig Vortheile ausbedingen. 2 ↘ s'~ de qc. e-n Vortheil aus et. ziehen.

avantageux *m*, ~se *f* □ (ă-wā̃-tă-Qö'⑭a, ~ö'ſ) I. *a.* 1. vortheilhaft, zuträglich; günstig. 2. ruhmredig, übermüthig. 3. ↘ auf s-n Vortheil bedacht. II. ~| *s/m.* Großthuer.

avant-bec ⊙, *pl.* ~~s (ă-wā̃-bä'k; ⑤b) *s/m.* arch. Vorhaupt *n* eines Brückenpfeilers.

avant-bras ♡, *pl.* ~~ (ă-wā̃-bra'⑤a) *s/m.* an. Vorder-arm, -schenkel.

avant-chœur ⊙, *pl.* ~~s (ă-wā̃-kö'r; ⑤b) *s/m.* arch. Vorderchor *n.*

avant-cœur, *pl.* ∼∼s (ă-wą-kö′r; ⑧b) *s/m.* 1. *an.* Herzgrube *f.* 2. *vét.* Herzgeschwulst *f.*
avant-corps, *pl.* ∼∼ (ă-wą-kŏ′r⑧a u. b) *s/m.* 1. ⊖ *arch.* Vorsprung. 2. ⚔ Vorkorps *n.*
avant-cour, *pl.* ∼∼s (ă-wą-kū′r; ⑧b) *s/f.* Vorhof *m.*
avant-coureur, *pl.* ∼-∼s (∼ku-rö′r; ⑧b) *s/m.* 1. Vorläufer, Vorreiter, *fig.* Vorbote. 2. ⚔ ∼∼s Vortruppen *f/pl.*
avant-courrier ‖ (∼kū-rĭe′) *m*, ∼**ère** (∼ĭä′r) *f*; *pl.* ∼∼s ⑧b. I. ∼ *s/m.* Kurier (um Pferde voraus zu bestellen). II. ∼**ère** *s/f.* 1. *fig.* Vorläuferin. 2. Vorbotin, bsd. *poët.* Morgenröthe. 3. ↘ auch *a.* voraufgehend (auch *fig.*).
avant-dernier *m*, ∼**ère** *f*; *pl.* ∼∼s (ă-wą-dăr-nĭe′, ∼ĭä′r; ⑧b) I. *a.* vorletzte(r). II. *s.* Vorletzte(r).
avant-garde ⚘⚔, *pl.* ∼∼s (∼gă′rd; ⑧b) *s/f.* 1. Vortrab *m*, Vorhut; Wachtschiff *n.* 2. Vordertreffen *n*; auch *fig.* Vorkämpfer *m/pl.*
avant-goût, *pl.* ∼∼s (∼gū′ ⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Vorgeschmack.
avant-hier (ă-wą-tĭä′r, ↘ ă-wą-ĭä′r) *adv.* vorgestern; d'∼ vorgestrig.
avant-jeu, *pl.* ∼∼x (ă-wą-Gö′ ⑩b) *s/m.* Vorspiel *n* (auch *fig.*).
avant-la-lettre ⚘ ⊖, *pl.* ∼∼∼ (ă-wą-lă-lä′tr) *s/f.* Kupferstecherei: (erster) Abzug vor Eingrabung der (Unter-)Schrift.
avant-main ‖, *pl.* ∼∼s, auch ∼∼ (∼mą′; ⑧b) *s/m.* 1. flache Hand. 2. Ballspiel: Schlag mit dem Vordertheil der Rake′te. 3. Kartenspiel: Vorhand *f.* [Frühpfirsich.
avant-pêche, *pl.* ∼∼s (∼pä′sch; ⑧b) *s/f.*
avant-pied ‖ ⊖, *pl.* ∼∼s (∼pĭe′; ⑧b) *s/m.* Schuhmacherei: Vorderblatt *n.*
avant-port ‖ ⚓, *pl.* ∼∼s ‖ (*sg.* u. *pl.*: ∼pŏ′r) *s/m.* Außenhafen (vor dem Binnenhafen).
avant-poste ⚔, *pl.* ∼∼s (∼pŏ′ßt; ⑧b) *s/m.* Vorposten (auch *fig.*).
avant-propos, *pl.* ∼∼ (∼prŏ-pŏ′⑧a) *s/m.* Vorbericht, Einleitung *f*: d'∼ zur Einleit.
avant-quart ‖ ⊖, *pl.* ∼∼s (ă-wą-kă′r; ⑧b) *s/m.* 1. Schlagzeichen *n.* 2. Warnglöckchen *n.*
avant-scène, *pl.* ∼∼s (∼ßä′n; ⑧b) *s/f.* 1. Vorbühne, Prosce′nium *n.* 2. Schaubühne. 3. *fig.* Vorspiel *n* (vor dem Beginn des Drama's).
avant-titre ↘ ⊖, *pl.*: ∼∼s (∼ti′tr; ⑧b) *s/m.* typ. Schmutztitel.
avant-toit ‖ ⊖, *pl.*: ∼∼s (∼tŏă′; ⑧b) *s/m.* arch. Vor-, Schirm-Dach *n.*
avant-train ‖, *pl.*: ∼∼s (ă-wą-trą′; ⑧b) *s/m.* 1. Vorderwagen, Vordergestell *n* e-s Fahrzeuges. 2. ⚔ Protzwagen.
avant-veille, *pl.*: ∼∼s (∼wä′j; ⑧b) *s/f.* zweiter Tag vorher.
avare (ă-wā′r) [lt. avārus] I. *a.* □ geizig, habsüchtig: être ∼ de qc. mit et. geizen. II. *s.* Geizhals. III. l'A∼ *npr. m.* Titel eines Schauspiels von Molière.
Avares (ă-wā′r⑧b) *s/m. pl.* les ∼ die Awa′ren, tatarischer Volksstamm.
avariable ⚓ (ă-wă-rĭ-ā′bl) *a.* havari′rbar, was auf der See beschädigt werden kann.
avarice (ă-wă-rĭ′ß) [lt. avaritia] *s/f.* Geiz *m*, Habsucht: avec ∼ geizig, karg.
avaricieux *m*, ∼**se** *f* □ F (∼ri-ßĭö′⑩a u. b, ∼ĭö′ſ; ⑯) I. *a.* geizig, filzig. II. ∼ *s/m.* Knicker.
avarie ⚓ u. ⊛ ⚘ (ă-wă-rī′) [holl.] *s/f.* 1. Havari′e, Seeschaden *m*: régler les ∼s den Seeschaden ausgleichen. 2. Hafengeld *n.*
avarier ‖ ⚓ (ă-wă-rĭ-e′) ①a. *v/a.* und s'∼ (zur See) verderben.
avatar (ă-wa-tā′r), auch ∼s (∼ta-ra′) [skt.] *s/m.* 1. indische Mythologie: Verkörperung *f* Gottes beim Herabsteigen zur Erde. 2. *fig.* neue Stellung, anderer Name.

à-vau ⚓ (ă-wo′) [aval] *adv.* nur gbr. in: ∼ l'eau stromabwärts, zu Thal (auch *fig.*).
Avé, ∼ **Maria** (ă-we-mă-ri-a′) [lt.] *s/m.* (*pl.*: ∼∼) rl. 1. A′ve Mari′a *n*, der Engelsgruß: F ↘ dans un ∼ im Augenblick. 2. Stelle *f* der Predigt nach der Einleitung. 3. Kügelchen *n* am Rosenkranze.
avec (ă-wä′k), *poët.* auch **avecque** (ă-wä′-kĕ) u. **avecques** (ă-wä′-kĕſ‿) [lt. apud hoc] I. *prp.* mit, nebst, bei: 1. Verbindung, Begleitung: F et ∼ cela, monsieur? befehlen Sie sonst noch et.? être ∼ q. es mit J-m halten. 2. in Beziehung auf: ∼ vous wenn man Ihnen glaubte. 3. Mittel, Werkzeug: marcher ∼ des béquilles an Krücken gehen. 4. Art u. Weise: ∼ son orgueil bei seinem Stolze. 5. bei, ungeachtet: ∼ tout cela trotz alledem. II. *adv.* F 1. ↘ obendrein. 2. il s'en est allé ∼ er ist damit fortgegangen.
aveindre † F (ă-wą′dr) [lt. abemĕre] ④b. *v/a.* herbei-, hervor-holen, -tragen.
aveine ⚘ ↘ (ă-wä′n) *s/f.* prov. der Normandie und auch im Reime = avoine.
aveinière (ă-wä-nĭä′r) *s/f.* agr. Haferfeld *n.*
avelanède, ∼**ll**∼ ⊛ (ă-w′lă-nä′d, ∼wä-lă∼) *s/f.* Eichel-Näpfchen *n*, -Doppe, Eckerdoppe.
aveline ⚘ (ă-w′li′n) [lt. avellāna] *s/f.* gemeine Haselnuß, Avella′na. [sel-Strauch.
avelinier ‖ ⚘ (ă-w′li-nĭe′) *s/m.* gemeiner Ha-
avénacé, ∼**e** ⚘ (ă-we-na-ße′) [lt. avēna] I. *a.* haferartig. II. ∼**es** *s/f. pl.* Hafer-Arten.
avénage † (ă-we-na′G), ∼**e**∼ (ă-w′na′G) *s/m.* Hafer-zins, -zehnt, auch Bürgergeld *n.*
avenamment (ă-w′nă-mą′ ⑨g) *adv.* von avenant I.
avenant *m*, ∼**e** *f* F (ă-w′ną′⑨a u. g, ∼ą′t) I. ∼ *part. prés.* drt. ∼ le décès wenn der Tod eintritt; le cas ∼, auch ∼ que mit *subj.* gesetzt, im Falle daß … II. *a.* einnehmend, artig. III. *advt.* à l'∼ u. *prp.* à l'∼ de verhältnißmäßig, im Verhältniß zu …
Avenches ‖ (ă-wą′sch) [lt. Aventĭcum] *npr. m.* géogr. Wiflisburg *n*, schwz. St. (Waadt).
avènement‿ (ă-wä-n′mą′) [avenir] *s/m.* 1. ↘ Ankunft *f.* 2. ∼ (à la couronne) Regierungsantritt. 3. ∼ d'une opinion erstes Auftreten einer Ansicht xc.
avénier ‖ (ă-we-nĭe′) *m*, ∼**ère** (∼ĭä′r) *f.* I. *a.* im Hafer. II. ∼ *s/m.* Haferfeld *n.*
avenir (ă-w′nī′r) [lt. advenīre] ⑨h. I. (nur mit être) *v/n.* sich zutragen, begeben: quoi qu'il (en) avienne was auch daraus entstehen mag. II. *s/m.* 1. Zukunft *f*; Fortkommen *n*: à l'∼ in Zukunft, von jetzt ab. 2. *fig.* Nachwelt *f.*
avent (ă-wą′⑨b) [lt. adventus] *s/m.* rl. 1. Adve′nt. 2. Advents-Predigten *f/pl.* *Hom.* avant vor.
Aventin ‖ (ă-wą-tą′) *npr. m.* 1. h.a. (mont) ∼ aventi′nischer Hügel in Rom. 2. Jean ∼ Johannes Aventi′nus, bayrischer Historiker (1477–1534).
aventure ⚘ (ă-wą-tü′r) [avenir] *s/f.* 1. zufällige, seltsame, romanhafte Begebenheit, Abenteuer *n*: c'est grande ∼ si … das wäre merkwürdig, wenn …; dire la bonne ∼ wahrsagen. 2. Wagniß *n*, Abenteuer *n*: tenter l'∼ es wagen. 3. ⊛ mettre à l'∼ auf's Ungewisse anlegen. 4. *advt.* à l'∼ auf's Gerathewohl. Syn. v. événement.
aventurer‿ (ă-wą-tü-re′) ①a. I. *v/a.* wagen. II. s'∼ (à mit *inf.*, ↘ mit de) sich in Gefahr bringen. Syn. v. hasarder.
aventureux *m*, ∼**se** *f* □ (∼tü-rö′⑩a, ∼ö′ſ) *a.* u. ‖ *s/m.* abenteuerlich; Abenteurer.
aventurier ‖, ∼**ère** ⚘ (ă-wą-tü-rĭe′, ∼rĭä′r) *s.* 1. Abenteurer(in), Wag(e)hals. 2. ∼ (ohne *f*) Parteigänger. 3. mv. *part* Industrie-, Glücks-ritter.
aventurine (ă-wą-tü-rī′n) *s/f.* min. u. ⊖ Aventuri′n-, Glimmer-stein *m.*
avenue ⚘ (ă-w′nü′) *s/f.* 1. Zugang *m*, Anfahrt. 2. Paß *m*, Übergang über ein Gebirge. 3. *fig.* Weg *m* zu … 4. Allee; mit Bäumen bepflanzte Straße.
avérage ⊛ (ă-we-ra′G) *s/m.* Durchschnitt, Mittel-zahl *f*, -preis; engl. Mitteljahr *n.*
avérer‿ (ă-we-re′) [lt. vērus] ①g. *v/a.* ∼ qc. (u. s'∼) et. (sich) als wahr beweisen. Syn. vérifier zeigen daß eine Darstellung der Wahrheit gemäß, avérer zeigen daß eine Thatsache wahr ist.
Averne (ă-wä′rn) [lt. Avernus] *npr. m.* Ave′rno-See in Unter-Italien, *fig. poët.* Hölle *f.*
Averr(h)oës (ă-wär-rŏ-ä′ß) *npr. m.* Ave′rrhoës, arab. Arzt u. Philosoph († 1198).
averse (ă-wä′rß) I. [à verse] *s/f.* F Platzregen *m.* II. A∼, auch A∼**s** (ă-wär-ß′) *npr. f.* Ave′rsa, Stadt in Unter-Italien.
aversion ‖ ⚘ (ă-wär-ßĭǫ′⑯) [lt.] *s/f.* Abneigung, Widerwille *m*: donner de l'∼ à q. J. anekeln; prendre q., qc. en ∼ J. et. nicht mehr leiden können; c'est ma bête d'∼ er ist mir in den Tod zuwider. Syn. v. antipathie.
avertin ‖ † (ă-wär-tą′) [lt. vertīgo] *s/m.* 1. *vét.* Drehkrankheit *f* bei Schafen. 2. Wahnsinn. 3. F il faut le vouer à Saint-A∼ er ist ein rechter Schreihals.
avertir ⚘ (ă-wär-tī′r) [lt. advertĕre] ⑨a. I. *v/a.* 1. ∼ q. de qc. J. von et. benachrichtigen; ∼ q. de … (mit *inf.*), que … (m. *subj.*) J. benachrichtigen, daß et. geschehe soll. 2. *abs.* ankündigen. 3. (J. vor et.) warnen: se tenir pour ∼i sich et. gesagt sein lassen; *prv.* un bon ∼i en vaut deux ein gut Gewarnter ist doppelt behutsam. II. s'∼ ↘ sich selbst erinnern; s'∼ de qc. sich über et. unterrichten. Syn. avertir von et. Zukünftigem; donner avis von et. Geschehenem, informer allgemein: benachrichtigen.
avertissement‿ ⚘ (ă-wär-tī-ß′mą′) *s/m.* 1. Nachricht *f.* 2. Anzeige *f*, Vorbericht kurzer Bericht, Ankündigung *f*: F c'est un ∼ au lecteur Das muß man sich merken. 3. Warnung *f*, Verwarnung *f*, Steuermahnzettel. Syn. v. avis.
Avesnes ‖ (ă-wä′n) *npr. m.* id., fr. St. (Nord).
Avesta (ă-wä-ßta′) [prs.] *npr. m.* l'∼ Ave′sta *n*, Religionsgesetzbuch des Zoroaster.
aveu, *pl.* ∼x (ă-wö′; ⑩b) [lt.] *s/m.* 1. Geständniß *n*, Bekenntniß *n*; Liebeserklärung *f.* 2. bestätigendes Zeugniß. 3. Einwilligung: de son ∼ mit seiner Einwilligung. 4. Anerkennung *f.* 5. homme sans ∼ dunkle Existenz, Vagabund, Landläufer. Syn. aveu wird gefordert; confession (Eingeständniß von etwas Üblem) ist freiwillig.
av(e)uer ‖ † (ă-wö-e′, ă-wü-e′) [vue] ①a. *v/a.* ch. ins Auge fassen.
aveugle (ă-wö′gl) [lt. ab oculo] I. *a.* 1. blind. 2. *fig.* blind, verblendet. 3. *fig.* unbedingt. 4. unüberlegt. 5. *méd.* chm. ohne Endöffnung. II. *s.* Blinde(r): ∼**-né**, ∼**-née** (auch *a.*; *pl.* ∼s-∼s) Blindgeborene(r), *fig.* Schwachkopf; crier comme un ∼ Zeter schreien; *prv.* au pays des ∼s, les borgnes sont rois bei den Blinden ist der Einäugige König; il n'est pire ∼ que celui qui ne veut pas voir es ist Keiner so blind, als wer nicht sehen will; l'∼ d'Albion Milton. III. *advt.* en ∼, à l'∼ blindlings.
aveuglement‿ (ă-wö-gl′mą′) *s/m.* 1. † Blindheit *f* (jetzt cécité). 2. *fig.* Verblendung *f.* 3. Blendung *f* (Sue).

aveuglément (ă-wō-gle-mg'ⓖg) *adv.* von aveugle.

aveugler (ă-wō-gle') ①a. I. *v/a.* 1. blind machen, blenden. 2. *fig.* verblenden. 3. frt. ↓ zumachen, zustopfen. II. s'~ ſich blind machen, blind werden: *fig.* s'~ sur qc. et. nicht einſehen wollen, für et. blind ſein.

aveuglette Ꝼ ↖ (ă-wō-glĕt') *s/f.* à l'~ blindlings, im Dunkeln tappend.

Aveyron ‖ (ă-wę-rg') *npr. m.* id., 1. Nebenfluß des Lot; 2. Departement in S.-W.

aviaire * (ă-wi-ĕ'r) [lt. aviārium] *s/m.* Vogelhaus *n.* [*s/m.* Luftſchiffer.

aviateur ✠ * (ă-wi-a-tĕ'r) [lt. avis]

aviation ‖ ✠ * (ă-wi-ă-ßjǫ'ⓝ) *s/f.* Luftſchiffahrt. [arabiſcher Arzt († 1036).

Avicenne (ă-wi-ßĕ'n) *npr. m.* Avice'nna,

avicepologie ↖(ⴰptō-lō-Gi') [lt.-grch.] *s/f.* ch. Lehre von der Kunſt des Vogelfangens.

aviculaire ✠ (ă-wi-kŭ-lĕ'r) [lt. avis] *a.* 1. in Zſg. Vogel-... 2. den Vögeln zur Nahrung dienend. 3. Vögel freſſend.

aride □ (ă-wi'd) [lt. arĭdus] *a.* 1. gierig; lüſtern; gefräßig. 2. *fig.* ~ de qc. auf et. begierig.

aridité (ă-wi-di-te') [lt.aridĭtas] *s/f.* 1. Gier, Gefräßigkeit. 2. *fig.* Sucht, Begierde.

Arienus (ă-wi-e-nŭ'ß) *npr. m.* Avie'nus, lat. Dichter (4. ſec.).

Avignon ‖ (ă-wi-njg') [lt. Avenĭo] *npr. m.* id., ſt. Ct. (Vaucluse); comtat d'~ Grafſchaft *f* Avignon.

avignonais, ~e (ă-wi-njŏ-nĕ'ⓢa, ~Ꝼ') *a.* u. A~, A~e *s.* aus Avignon, Bewohner(in) von Avignon.

avilir (ă-wi-li'r) [lt. vīlis] ③a. I. *v/a.* 1. erniedrigen, herabwürdigen. 2. entwerthen, herabſetzen. II. s'~ 1. ſich wegwerfen. 2. ⓖ ſpottwohlfeil w., im Preiſe ſinken.

avilissant, ~e (ă-wi-li-ßg'ⓐa, ~g't) *a.* (meiſt nach dem s.) erniedrigend, würdelos.

avilissement (ă-wi-li-ßmg') *s/m.* 1. Herabwürdigung *f*, Entwürdigung *f*, Verachtung *f*. 2. Heruntergehen *n* der Preiſe. 3. Verächtlichkeit *f*. 4. geſunkenes Anſehen.

avilisseur, ~se ↖ (ă-wi-li-ßĕ'r, ~Ꝼ') *s.* S., der erniedrigt.

aviner (ă-wi-ne') [vin] ①a. I. *v/a.* Weingeruch geben, mit Wein anfeuchten: tonneau *m* ~é weingrünes Faß, *fig.* Ꝼ (auch corps ~é) tüchtiger Zecher. II. s'~ 1. den Weingeruch annehmen. 2. ↖ zechen.

aviron ‖ ↓ (ă-wi-rg') [a/f. viron] *s/m.* Ruderſtange *f*: aller à l'~, à force d'~s mit Rudern fahren. [dern, rojen.

avironner ↓ (ă-wi-rŏ-ne') ①a. *v/a.* ru-

avironnerie ↓ (ă-wi-rŏ-n'rī') *s/f.* Ruder(macher)werkſtätte. [macher.

avironnier ‖ ↓ (ă-wi-rŏ-nie') *s/m.* Ruder-

avis Ꝼ (ă-wi'ⓢa) I. [à vis] *s/m.* 1. Meinung *f*, Anſicht *f*, Urtheil *n*: changer d'~, ſeine Meinung ändern; † und nur noch Ꝼ (il) m'est ~ que ... mich will es bedünken, daß ...; à mon ~ meines Erachtens, meiner Anſicht nach; sauf meilleur ~ unmaßgeblich; *prv.* autant de têtes, autant d'~ ſoviel Köpfe, ſoviel Sinne. Syn. avis Anſicht, was man für rathſam hält; opinion Anſicht, was man für wahr hält; sentiment Anſicht, wovon man durchdrungen iſt. 2. Gutachten *n*, Rath, Vorſchlag. 3. † Berathſchlagung *f*. 4. † Stimme *f*. 5. Benachrichtigung *f*, Meldung *f*, Warnung *f*, Wink: donner ~ benachrichtigen (Syn. v. avertir). 6. ⓖ Avis *n*: donner ~ avisiren; sans ~ unter Aufgabe; ~ au public Anſchlagzettel, auch *int.* merken Sie Sich das! 7. ↓ barque d'~, Avi'ſo(ſchiff) *n.* Syn. avertissement Warnung vor et. Zukünftigem; avis Benachrichtigung von etwas Geſchehenem; conseil Rath, wie zu handeln. II. A~ *npr. f.* Avi'z, portugieſiſche Stadt.

avisé, ~e (ă-wi-ſe') *a.* klug, vorſichtig: bien, mal ~ gut, übel berathen.

aviser Ꝼ (ă-wi-ſe') [avis] ①a. I. *v/a.* 1. benachrichtigen. 2. † warnen: *prv.* un fou ~é bien un sage auch von e-m Narren kann ein Weiſer klugen Rath bekommen. 3. †, jetzt Ꝼ u. ch.: ~ q. S. gewahr werden. 4. ~ q. de q. S. an S. denken machen. II. *v/n.* 1. ~ à qc. auf et. bedacht ſein. 2. ~ de qc. = s'~ 1. (M.). III. s'~ (de qc.) 1. ſich et. einfallen laſſen. 2. ſich et. herausnehmen. 3. (V.: ... que) auf etwas verfallen; *prv.* on ne s'~e jamais de tout man kann nicht immer an Alles denken. [Avi'ſo.

avise ↓ * (ă-wi-ſo') [it.] *s/m.* Avisſchiff *n*,

Avit ‖ (ă-wi'), mehr gbr. ~us (ă-wi-tŭ'ß) *npr. m.* Avi'tus, weſtrömiſcher Kaiſer († 456).

avitaillement ⚔ (~tă-j'mg') [avitailler] *s/m.* Verſorgung *f* mit Lebensmitteln.

avitailler ⚔ (ă-wi-tă-je') [lt. victus] ①a. *v/a.* (u. s'~ ſich) verproviantiren.

avitailleur, ~se (ă-wi-tă-jŏ'r, ~Ꝼ') *s.* Verproviantirer(in).

aviver (ă-wi-we') [vif] ①a. I. *v/a.* 1. ↖ lebhaft machen; *fig.* beleben. 2. ⓖ glätten, poliren. 3. chir. Wundränder blutig ritzen. II. s'~ ſich beleben.

avives (ă-wi'wⓖb) [lt. aqua vīva] *s/f. pl.* 1. Mandeln des Pferdes. 2. vét. Feifeln. 3. *fig.* ↖ il n'aura pas les ~ au Bewegung wird es ihm nicht fehlen.

avocasser ‖ (ă-wŏ-kă-ße') [avocat] ①b. *v/n.* Ꝼ *iro.* Winkeladvokat ſein, Rabuliſterei treiben.

avocassier ‖ *m* (ă-wŏ-kă-ßie') , **~ère** *f* (~ßĕ'r) *mv. part.* I. *a.* rabuli'ſtiſch. II. ~ *s/m.* ſchlechter Advokat.

avocat (ă-wŏ-ka' ⓑb, *pl.* in der Bindung ~a'ſ_) [lt. advŏcātus] *s/m.* 1. Advoka't, Sachwalter, Rechtsanwalt: ~ de causes perdues, de Ponce Pilate Advokat ohne Praxis; ~ consultant Rechtskonſulent; ~ général General-Prokurator; * ~ matrimonial Inhaber eines Heirathsbüreaus; (*~e Advokatin in Amerika); *fig.* diner d'~ gutes Eſſen. 2. *fig.* (auch ~e *f.*) Fürſprecher(in), Beſchützer(in). 3. jeu de l'~ Advokatenſpiel *n* (der Nachbar zur Rechten antwortet für den Befragten). Syn. avocat Vertheidiger vor Gericht; avoué Vertreter der Parteien, Anfertiger der zum Prozeſſe gehörigen Schriften; homme d'affaires Sachwalter überhaupt; notaire N., der rechtskräftige Urkunden ausfertigt.

Avole (ă-wŏa') *s.d.b. f.* He'dwig.

avoine (ă-wŏa'n) [lt. avēna] *s/f.* 1. ♀ Haferm: écouter à l'~ die Zeit verſäumen; piquer l'~ Schildwache ſtehen. 2. Haferkorn *n*; ↖ *fig.* recevoir son ~ von einer Dame e-n Korb bekommen; ↖ *fig.* Ꝼ tout mon argent est en ~ all mein Geld iſt verbraucht; *prv.* cheval faisant la peine ne mange pas l'~ der Eine hat die Mühe, der Andere den Lohn. 3. ~s *pl.* grüner Hafer. 4. † Nahrung (Sév.).

avoinerie (ă-wŏa-n'rī') *s/f.* Haferfeld *n*.

avoineux, ~se (ă-wŏa-nŏ'ⓓa, ~Ꝼ') *a.* von, mit Hafer.

avoir (ă-wŏa'r) [lt. habēre] ①. I. *verbe actif* (ohne Paſſiv). 1. haben, beſitzen: *prv.* il n'est rien de tel que d'en ~ Geld haben iſt eine ſchöne Sache; Ꝼ ~ de quoi Geld voll auf, Kies haben. 2. tragen, halten: ~ en main bei der Hand haben. 3. *fig.* j'ai vingt ans ich bin 20 Jahre alt; ~ besoin de q., de qc. S., et. brauchen; j'ai à cœur es liegt mir am Herzen; qu'avez-vous? was fehlt Ihnen?; j'ai, il y a ous .... die Sache iſt, daß ...; 4. bekommen, erhalten, ſich verſchaffen: on n'a pas ce livre facilement dies Buch iſt ſchwer zu haben. 5. beſondere grammatikaliſche Verbindungen, Gallicismen: vous avez beau dire Sie haben gut reden, Sie reden vergebens; ~ pour agréable für gut (be)finden; ~ pour but beabſichtigen; j'ai à vous dire ich habe Ihnen zu ſagen; vous n'avez qu'à le dire Sie dürfen es nur ſagen; je n'aurais qu'à tomber malade ich brauchte nur krank zu werden; il eut la tête tranchée ihm wurde der Kopf abgeſchlagen; à qui en a-t-il donc? mit wem hat er denn etwas vor?; contre qui en avez-vous? auf wen ſind Sie böſe?; je n'en ai que faire ich weiß nicht was ich damit thun ſoll; nous en aurons pour deux heures das wird zwei Stunden dauern. 6. *verbe auxiliaire*, Hülfs-Verb zur Bildung der zuſammengeſetzten Zeiten: haben; bei intranſitiven Verben auch für das deutſche ſein, um die vollendete Handlung ſelbſt anzuzeigen, während das ſeltnere être den in Folge der Handlung eingetretenen Zuſtand, das Reſultat der Handlung, angiebt (jede Abweichung von dieſer Regel iſt im vorliegenden Wörterbuche ſtets angegeben); zB. j'ai été ich bin geweſen; il a grandi er iſt groß geworden; il est grandi er iſt jetzt groß; doppelt: je les ai eu terminées ich habe ſie (zB. les affaires) beendigt gehabt (meiſt ohne Veränderung des eu). II. *v/imp.* il y a es giebt; il n'y a pas de quoi es hat nichts zu ſagen; qu'y a-t-il de nouveau? was giebt es Neues?; il y a lieu de croire man hat Urſache zu glauben; il y a tout à espérer Alles iſt zu hoffen; il n'y a pas que de ... es giebt nicht nur ...; il n'y a rien à dire à cela es iſt nichts dagegen zu ſagen; Ꝼ tant y a wie dem auch ſei; il y a un an vor einem Jahre. III. *s/m.* 1. Ꝼ Habe *f*, Gut *n*: Gautier sans A~ Walter von Habenichts. 2. ⓖ Akti'va *n/pl.*, (Gut-)Haben *n*, Kre'dit *n* (ant. doit; v. devoir III. 3).

avoir-du-poi(d)s ‖ Ꝼ ⓖ, *pl.* ~~~ (ă-wŏar-dŭ-pŭā') *s/m.* id., engl. Handelsgewicht (Pfund zu 16 Unzen = 453,593 Gramme.

avoisinant ‖, **~e** Ꝼ (ă-wŏā-ſi-ng', ~g't) *a.* benachbart, angrenzend, anſtoßend.

avoisiner (ă-wŏā-ſi-ne') ①a. I. *v/a.* ~ qc. an et. angrenzen, ſich erſtrecken bis an: être bien ~é gute Nachbarſchaft haben. II. s'~ ſich nähern, ſich berühren.

Avon ‖ (ă-wg', zuweilen auch e-wo'n) *npr. m.* A'von (ſpr. ē'wn), Fluß in England; le cygne de l'~ der Schwan vom Avon, Shakſpeare (nach ſeinem Geburtsorte Stratford am Avon).

avortement (ă-wŏr-tmg') *s/m.* 1. ✠ Früh-, Fehl-geburt *f*, vét. Verwerfen *n*. 2. *fig.* Scheitern *n*.

avorter (ă-wŏr-te') [lt. abortāre] ①a. *v/n.* (mit avoir u. für den in Folge der Handlung eingetretenen Zuſtand être). 1. (meiſt *mv. part*) zu früh gebären. 2. vét. verwerfen. 3. ♀ nicht zur Reife kommen, verkümmern. 4. *fig.* verunglücken, ſcheitern.

avorton ‖ (ă-wŏr-tg') *s/m.* 1. unzeitige, krüppelhafte Frucht, Geburt *f*. 2. *fig.* unreife Arbeit.

avoué (ă-wŭ-e') *s/m.* 1. † Schutzherr. 2. Sachwalter, Anwalt. Syn. v. avocat.

avouer (ă-wŭ-e') [lt. ad vōtum] ①a. (*poét.* j'avoûrai) I. *v/a.* 1. bekennen, ein-

räumen: ~ q. pour son enfant J. als sein Kind anerkennen. 2. ~ (une dette) eine Schuldforderung anerkennen (auch *fig.*). 3. gutheißen. II. s'~ 1. sich für, als et. bekennen. 2. eingestanden werden.

avous (ă-wu') †, Vg. ✣ statt avez-vous.

avoyer ‖ (ă-wŏă-ĕ') *s/m.* Stadtschultheiß (Schweiz).

avril (ă-wrĭ'ĭ; auch ă-wrĭ'l) [lt. aprīlis] *s/m.* 1. April: *prv.* ~ pleut aux hommes, mai pleut aux bêtes Regen im Mai, gutes Heu. 2. P poisson d'~ Aprilfisch, Makre'le*f*, *fig.* Aprilgeschenk*n*: donner, faire manger un poisson (eigentl. passion) d'~ à q. J. in den April schicken.

avrillé, ~ée (ă-wrĭ-je') *a.*, ~ot ‖ (~jă') *s/m.* im April gesät, Aprilsaat*f* des Korns.

avuer ‖ (ă-wŭ-e') ①a. *v/a.* ch. — avouer.

Ax (ăks) *npr. m.* id., fr. Bade-Ort (Ariège).

axe (aks) [lt. axis] *s/m.* 1. ♂ ♀ Achse*f*. 2. ⊙ auch an. Achse*f*, Spille*f*, Spindel*f*. 3. ~ d'un cadran Stundenzeiger.

axer ‖ ⊙ * (ă-ksĕ') ①a. *v/a.* mit e-r Achse versehen. [gend.

axifère ♂ (ă-ksĭ-fă'r) [lt.] *a.* Achsen tra-

axiforme ♂ (ă-ksĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* achsen-, spindel-förmig.

axillaire ♂ (ă-ksĭl-lă'r) [lt. axilla] *a.* 1. an. sich auf die Achseln beziehend. 2. ♀ achselständig; in Zssg.: Achsel-...

axille ♀ (ă-ksĭ'l) [lt. axilla] *s/f.* Achsel.

axinite ♂ (ă-ksĭ-nĭ't) [grch.] *s/f.* min. Axinit*m*, Glasschörl *m*, Thumerstein *m*.

axiomatique ♂ (ă-ksĭ-ŏ-ma-tĭ'k) *a.* gewiß, erwiesen. [Grundsatz. Syn. v. aphorisme.

axiome ♂ (ă-ksĭ-o'm) [grch.] *s/m.* Axio'm *n*,

axis ♂ (ă-ksĭ'ß) *s/m.* zo. cerf ~ Axis (-hirsch, -wild) *n*.

axomètre ⊙ (ă-ksŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Optik: Achsenmesser, Instrument zur Prüfung der Brillengläser-Achse.

axonge (ă-ksōⁿg') [lt. axungia] *s/f.* 1. Schmeer *m*. 2. phm. Fett *n*. 3. ⊙ ~ de verre Glasgalle, Glasschaum *m*.

Ay (ă-ĭ') *npr. m.* — aï II. [(— aïe).

ay, auch **aye** (ă-ĭ' oder ăĭ) *int.* ach! oh!

ayaxxe ‖, **~an** ‖ (beides ă-ksĭ'g') [prs. Herr] *s/m.* A'yan, höherer türkischer Magistratsbeamter.

ayant-cause, *pl.* meist: ~s~, auch ohne *pl.* (ă-ĭ-kō'ß, a. e-kō~) *s/m.* Rechtsnachfolger.

ayant-droit, *pl.* meist: ~s~, auch ohne *pl.* (ă-ĭ-drŏă', a. e-kō~ ⑨b) *s/m.* Berechtigter.

Ayen-Bas ‖ (ă-ĭⁿ-ba') *npr. m.* id., fr. Dorf (Corrèze). [Stadt (Gard).

Aymargues ‖ (æ-mă'rg) *npr. m. sg.* id., fr.

Aymeri (æ-m'rĭ') *npr. m.* — Aimeri.

Aymon ‖, auch **Ai~** (æ-mōⁿ) *npr. m.* Haï'mon, Herzog der Ardennen; les quatre fils ~ die vier Haimonskinder. [Aïoubites.

Ayoubites (ă-ŭu-bĭ't ⑨b) *spr. m/pl.* —

ayuntamiento (ă-ŭn-ta-mĭⁿ-to') [span.] *s/m.* Gemeinderath der span. Städte. [heib.

Azalaïs (ă-ßă-lă-ĭ'ß) *n.d.b.f.* Azala'ïs, Adel-

azaléa ♀ (ă-ßă-lĕ-a'), ob. ~e (~lĕ') [grch.] *s/f.* Azale'a, Felsenstrauch *m*. [Lilafarbe).

azaléine (~lĕ-ĭ'n) *s/f.* Azalei'n *n* (violettrothe

azamoglan ‖ (ă-ßă-mŏ-glg') [türk.: Kinder des Tributs] *s/m.* Azam-Oglan, im Gerolf erzogenes, zu den niedrigsten Arbeiten verwendetes Kind.

Azarias (~rĭ-a'ß) *npr. m.* Aßa'rja, König von Juda (um 800 v. Chr.).

aze † (ăz) [lt. asinus] (jetzt provS.) *s.* Esel(in); l'~ me quille! hol' mich Dieser und Jener!

azédarac, auch **~ch** ♀ (ă-ße-dă-ră'k) [ar.] *s/m.* glatter Zedrach.

azerole ♀ (ă-ßĕ'rŏ'l) [ar.] *s/f.* Azaro'l-Apfel *m*.

azerolier ‖ ♀ (ă-ßĕ'rŏ-lĭe') *s/m.* Azaro'lbaum.

azi (ă-ßĭ') *s/m.* Lab *n* aus Molken und Essig.

azime (ă-ßĭ'm) *a.* — azyme.

azimut ♂ (ă-ßĭ-mŭ't) [ar.] *s/m.* ast. Azimu'th *n*, Scheitelkreis.

azimut(h)al *m*, **~ale** ♂ (~mŭ'-tă'l) (*m/pl.*: ~aux ⑩b) ast. I. *a.* in Zssg.: Azimutha'l-... II. ~ ⚓ *s/m.* Azimu'th-Kompaß.

Azincourt ‖ (ă-ßĭⁿ-kŭ'r) *npr. m.* id., fr. Dorf (Pas-de-Calais) (Schlacht 1415).

Azof (ă-ßŏ'f) *npr. m.* Aßo'w, St. in Südrußland: mer d'~ Asow'sches Meer (= Azov).

azolotl(i) ♂ (ă-ßŏ-lŏ-tlĭ', ~lŏ'tl) *s/m.* zo. Azolo'tl, Kolbenmolch in Mexiko.

azootique ♂ (ă-ßo-ŏ-tĭ'k) [grch.] *a.* Geologie: ohne Thier-Überreste.

azor P (ă-ßŏ'r) *s/m.* 1. Lorniſter. 2. id., Hundename: appeler ~ pfeifen (im Theater, wenn die Claque klatscht).

Azores (ă-ßŏ'r ⑨b) *npr. f/pl.* — Açores.

azotate ♂ (ă-ßŏ-ta't) *s/m.* chm. salpetersaure Verbindung (= nitrate).

azote ♂ (ă-ßŏ't) [grch.] *s/m.* chm. Stickſtoff (-gas *n*). [ſtoff ſchwängern, ſättigen.

azoter ‖ ♂ (ă-ßŏ-te') ①a. *v/a.* chm. mit Stick-

azotides ♂ (ă-ßŏ-tĭ'd ⑨b) *s/m. pl.* chm. ſtickſtoffartige Körper; ſtickſtoffhaltige Mineralien *n. pl.*

azoture ♂ (ă-ßŏ-tŭ'r) *s/m.* chm. Stickſtoffverbindung *f* mit einem anderen Elemente.

Azov, ~w (ă-ßŏ'w, P ă-ßŏ'f) *npr. m.* — Azof.

azтèque (ăß-tĕ'k), ~ec (ăß-tĕ'k) I. *a.* azte'kiſch. II. A~ *s.* Azte'ke, Azte'kin (= Einwohner Mexiko's).

azur (ă-ßŭ'r) [prs.] *s/m.* Azu'r: 1. min. Lasu'rſtein, Lapisla'zuli. 2. ächtes Ultramari'n. 3. ~ de cobalt Smalte *f*. 4. *fig.* Lasu'rfarbe *f*; *poét.* l'~ des cieux das Blau des Himmels; un ciel d'~ ein heiterer Himmel; *fig.* cette maison n'est qu'or et ~ dies Haus iſt prachtvoll.

azurage ⊙ (ă-ßŭ-ra'ʒ) *s/m.* Bläuen *n*, Lazurblaufärben *n*.

azuré, ~e (ă-ßŭ-re') *a.* lasur-, himmelblau.

azurer ‖ * (ă-ßŭ-re') ①a. *v/a.* (und s'~ ſich) lasu'rblau färben (auch *fig.*).

azurescent, ~e (ă-ßŭ-rĕß-ßg'⑨a, ~ß'nt) *a.* in's Himmelblaue ſpielend. [Scheine.

azuror, ~e * (ă-ßŭ-rŏ'r) *a.* blau mit goldigem

azyme (ă-ßĭ'm) [grch.] *a.* u. *s/m.* (bedeutsam: nur gbr. in: (pain) ~ ungeſäuert(es Brot) (= azime).

azymite (ă-ßĭ-mĭ't) *s.* J., der ungeſäuertes Brot genießt (beim Abendmahl).

azziministe * ⊙ (ăß-ſi-mĭ-ni'ßt) [it. aus ar.] *s/m.* Bergolder.

B.

B, b (be od. bă) *s/m.* I. B *n*, zweites Buchſtabe des Alphabets: *fig.* F être marqué au B (être borgne, boiteux, bossu *&c*) von der Natur gezeichnet ſein, meiſt: boshaft, hinterliſtig ſein; v. Buchſtabe A. II. *abr.* chm. für bore.

Baal (ba-a'l oder bă'l) [ſyriſch] *s/m.* Baal.

baalite (ba-ă-lĭ't) *s/m.* Baals-, Götzen-die-

baba (bă-ba') *s/m.* Roſinenkuchen. [ner.

Babel (bă-bĕ'l) *npr. f.* h.a. Ba'bylon, Ba'bel: tour de ~ der babyloniſche Thurm(bau), *fig.* Sprachverwirrung; ungeordnete Verſammlung.

babélique * (bă-bĕ-lĭ'k), ~esque (~lă'ßk) *a.* babyloniſch; *fig.* verwirrt.

babélisme * (bă-bĕ-lĭ'ßm) *s/m.* verwirrte Maſſe (V.H.). [chen *n*.

Babet ~, ~te (bă-bæ'⑭, ~t) *npr. f.* Liſ-

babeurre P (bă-bŏ'r) [bat-beurre] *s/m.* Buttermilch *f* (= lait de beurre).

bâbiche (bă-bĭ'ſch) [L.: *cor.* von barbiche] I. *s/f.* 1. = barbiche 2. 2. zottiges Schoßhündchen. II. B~ *npr. f.* Bärbchen *n*.

babichon ‖ (bă-bĭ-ſchg') [L.: *cor.* von barbichon]. I. *s/m.* = babiche 2. II. B~ *npr. f.* Bärbchen *n* (= Babiche).

babil ‖ (bă-bĭ'l) *s/m.* 1. Geſchwätz *n*: F n'avoir que du ~ nichts Kluges ſagen. 2. Schwatzen *n* der Elſter *&c*. 3. ch. unzeitiges Gebell eines Spürhundes. (v. babiller.)

babillage F (bă-bĭ-ja'ʒ) [babil] *s/m.* Schwatzen *n*, Gewäſch *n*, Plauderei *f*.

babillard ‖ (bă-bĭ-jă'r) *m*, ~e (~rd) *f.* [babil] I. *a.* 1. geſchwätzig, plauderhaft (auch von Vögeln). 2. ch. unzeitig bellend. II. *s.* Schwätzer(in). III. ~ ⊙ *s/m.* Klapperſtock *m* in der Mühle.

babillement ‖ F (bă-bĭ-l'mg') *s/m.* Geſchwätz *n*, Schwatzen *n*.

babiller ‖ F (bă-bĭ-je') ①a. *v/a.* 1. plappern, ſchwatzen. 2. ch. zur Unzeit bellen. Syn. babiller redſelig ſchwatzen, kindiſch plappern, Jaser plaudern, ausplaudern; bavarder unaufhörlich und rückſichtslos ſchwatzen; caqueter über Andere viel und einfältig ſchwatzen, klatſchen.

babine (bă-bĭ'n) [lt.] *s/f.* 1. Lefze, (Hänge-) Lippe gewiſſer Thiere. 2. *fig.* P (meiſt im *pl.*) Mund *m*. (= babouine).

babiole (bă-bĭ-o'l) [engl. baby] *s/f.* 1. Kinderſpielzeug *n*. 2. *fig.* elender Kram.

babioler ‖ * (bă-bĭ-o-le') ①a. *v/n.* ſich mit Spielereien beſchäftigen. [Äffchen *n*.

babion ‖ (bă-bĭ-g') *s/m.* zo. kleiner Affe,

babir(o)ussa ♂ (bă-bĭ-ru-ßa', ~rŭ-ßa') *s/m.* zo. Babiru'ſſa, Schwein-Hirſch.

bâbord ‖ ⚓ (ba-bŏ'r) [dtſch.] *s/m.* Backbord *n* (linke Seite des Schiffes); *fig.* F faire feu de tribord et de ~ alle Minen ſpringen laſſen.

babouche T (bă-bu'ſch) [prs.] *s/f.* Schlarrſchuh, Babu'ſche, türkiſcher ſpitzer Schuh ohne Hackenleder.

babouin ‖ (bă-bg') *m*, ~e (bă-bĭn'n) *f.* I. ~ *s/m.* P 1. id., Pavian-Art. 2. (ehem. bei Soldaten) Affengeſicht *n* (an die Wand der Wachtlokales gezeichnet). 3. F (auch ~e *s/f.*) kleiner Affe (ſcherzhafte Benennung eines ſchalkhaften Kindes). II. ~e *s/f.* — babine.

babouiner ‖ * (bă-bŭ-ne') ①a. *v/n.* Geſichter ſchneiden. [Schoßkind *n* (= bébé).

baby * (bă-bĭ') [engl.] *s/m.* kleines Kind.

Babylone (bă-bĭ-lŏ'n) *npr. f.* I. h.a. Ba'bylon *n* (Stadt in Südbabylonien). 2. *fig.* Welt; ſündhafter Ort: la moderne ~ das neue Babel, Paris.

Babylonie (bă-bĭ-lŏ-nĭ') *s/f.* h.a. Babylo'n(ien) *n*, Landſchaft von Aſſyrien.

babylonien ‖, ~ne (bă-bĭ-lŏ-nĭⁿ', ~ĭ'n) h.a. I. *a.* babylo'niſch, *fig.* pomphaft, ſchwelgeriſch. II. *s.* B~ *m*, B~ne *f* Babylonier(in). III. le b~ *s/m.* die babyloniſche Sprache.

bac (bäk) [lt.] *s/m.* 1. Fähre *f*, Prahm: passer le ~ ü'bersetzen, ü'berfahren; *fig.* mener le ~ an der Spitze stehen. 2. ⊖ Back *n*, Becken *n*, Kasten. 3. F id. = baccarat II.

baccalauréat ‖ (bă-kă-lo-rĕ-a') [lt. bacca lauri] *s/m.* Baccalaurea't *n*, erster akade'mischer Grad in Frankreich (v. bachelier I. 1).

Baccarat ‖ (bă-kă-ra') I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Meurthe) mit Glasfabriken. II. b~at, auch b~a *s/m.* id., Art Kartenspiel.

bacchanal *m*, ~e *f* (bă-kă-nă'l) [lt.] I. F ~ *s/m.* (ohne *pl.*) Spekta'kel. II. ~e *s/f.* 1. h.a. Baccha'nten-fest *n*, -tanz *m*. 2. F lärmendes Gelage. 3. h.a. les ~es *pl.* Baccha'nalien *n. pl.*, Ba'cchusfeste *n. pl.*

bacchanaliser ◡ * (bă-kă-nă-lĭ-ſe') ①a. *v/n.* ausschweifen, sich tüchtig betrinken.

bacchant *m* ↘, ~e *f* † (bă-kã'®b, ~ã't) [grch.] I. *s.* h.a. Priester(in) des Ba'cchus. II. ~e *s/f. fig.* tolles, schamloses Weib.

Bacchiades (bă(k)-ſchĭ-ă'b oder bă-kĭ~®b) *npr. m/pl.* h.a. les ~ Bacchia'den, Aristokra'tenfamilie in Korinth (777—651 v. Chr.).

bacchi(a)que 🕮 (bă-kĭ-a'k, bă-kĭ'k) [grch.] *a.* mét. ba'cchisch.

bacchius 🕮 (bă-kĭ-ü'ß; auch băk-ſchĭ-ü'ß) [grch.] *s/m.* mét. Bacchi'us, Versfuß (◡——).

Bacchus (bă-kü'ß; M.G.D. 4. intermède 3. ~kü', 4. ~kü'ſ ◡) I. [grch.] *npr. m.* 1. h.a. myth. Ba'cchus, Gott des Weines. 2. *poét. fig.* Rebensaft, Wein. II. b~ 🕮 *n/ap. m.* zo. Rebenstecher (Insekt).

Bacchylide (bă-kĭ-lĭ'b) [grch.] *npr. m.* Bacchy'lides, grch. Ly'riker (um 470 v. Chr.).

baccifère ❦ (bă-kßĭ-fä'r) [lt.] *a.* beerentragend.

baccivores 🕮 (~wŏ'r®b) [lt.] *s/m. pl.* zo. [Beerenfresser (Vögel).

Bach (băk) *npr. m.* Bach, deutscher Name; bsd. Sébastien ~ Seba'stian B. (gb. 1685) und sein Sohn Emmanuel ~, Imma'nuel B., (gb. 1714), große Musiker.

bacha (bă-ſcha') [türk.] *s/m.* Pa'scha, Ba'ſſa, türkischer Befehlshaber. Statthalter (v. pascha).

bachalik, ~ic (bă-ſchă-lĭ'k, ~lĭ') *s/f.* Pa'schalik *n* (jetzt Eja'let). Statthalterschaft e-s Pascha.

bachat ‖ ⊖ (bă-ſcha') *s/m.* Papierfabrikation: Stampfloch *n*.

bâche (bāſch) [bac] *s/f.* 1. Plane, Wagendecke. 2. ⊖ (Warm-)Wasserbehälter *m* der Dampfmaschine: Kasten *m*. 3. ❦ Fächerpalme von Guya'na.

bachelette † (bă-ſch'læ't) *s/f.* poét. schöne Maid, anmuthiges Mädchen, feines Liebchen.

bachelier ‖ (bă-ſch'lĭe') *m*, ~ère (~lĭä'r) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* 1. Baccalau'reus, J., der den niedrigsten akade'mischen Grad erlangt hat: ~ ès (äß) lettres Gymnasial-Abiturient; ~ ès sciences Real-A. 2. † Edelknappe 3. Beisitzer einer Zunft. II. ~ère *s/f.* * Studentin. [bedecken.

bâcher ◡ (ba-ſche') ①a. *v/a.* mit einer Plane

bachique (bă-ſchĭ'k) [lt.] *a.* dem Ba'cchus gehörig, geweiht, baccha'ntisch: chanson ~ Trinklied *n*; genre ~ Darstellung *f* von Trinkscenen. [Pelerí'ne *f* mit Kapuze.

bachlik (bă-ſchlĭ'k) [türk.] *s/m.* Baschli'k,

bachot ‖ ⊖ (bă-ſchō'), ~ou (~ſchu') *s/m.* (Wein-)Butte *f*, -Kufe *f*; Darmkasten.

bachot ‖ (bă-ſcho') *s/m.* 1. ⚓ [*dim.* von bac] Nachen; kleine Fähre. 2. F faire son ~ sein Baccalaurea'ts-Examen machen.

bachotage ⚓ (bă-ſchŏ-ta'Q) *s/m.* 1. Ü'bersetzen *n* im Nachen. 2. Fährgeld *n*. [führer.

bachoteur ⚓ (~tŏ'r) *s/m.* Fährmann, Kahn-

bachotier ‖ F (bă-ſchŏ-tĭe') *s/m.* Einpauker.

bacile ❦ (bă-ßĭ'l) *s/m.* Meerfenchel.

bacillaire 🕮 (bă-ßĭ-lä'r) [lt.] *a.* stangenartig, stabförmig.

bacinet ‖ (bă-ßĭ-næ') *s/m.* 1. ❦ P knolliger, (Zwiebel-)Hahnenfuß. 2. ⚔ † Sturmhaube *f*. [Art Puffspiel *n* (= toute-table).

backgammon ‖ (băk-gă-mŏ') [engl.] *s/m.*

bâclage (bā-kla'Q) *s/m.* 1. ⚓ Sperrung *f* eines Hafens, Anlegen *n* der Schiffe, Hafengeld *n*. 2. F eiliges Abmachen einer Sache.

bâcler ◡ (bā-kle') [lt. bacŭlus] ①a. *v/a.* 1. (ver)sperren, verriegeln, verrammeln (= barrer): rivière ~ée fest zugefrorener Fluß. 2. ⚓ ~ un bateau anlegen zum Ein- und Ausladen. 3. *fig.* F eilig abmachen.

bâcleur ⚓ (bā-klŏ'r) *s/m.* Hafenschließer.

Bacon ‖ (bă-kŏ') *npr. m.* Ba'co(n), engl. Familienname, bsd.: 1. Roger ~ mit dem Beinamen „le Docteur admirable", berühmter Gelehrter (1214-1294). 2. Fr. ~ de Vérulam, Begründer des Baconismus († 1626) (v. baconisme).

baconien ‖, ~ne ↘ (bă-kŏ-nĭă', ~ĭæ'n) I. *a.* baco'nisch. II. *s.* Anhänger(in) Ba'co's.

baconisme 🕮 ↘ (bă-kŏ-ni'ßm) *s/m.* Baconi'smus, System der Experimenta'l-Philosophie.

baconiste 🕮 ↘ (bă-kŏ-ni'ßt) *s/m.* Anhänger des Baconismus.

Bactres ‖ (bă'ktr) *npr. m/sg.* h.a. Ba'ktra *n*, Hauptstadt von Ba'ktrien, jetzt Balkh *n*.

Bactri(an)e (bă-ktrĭ-a'n, ~trĭ') *npr. f.* h.a. Baktria'na *n*, Ba'ktrien *n*, Landschaft in Asien.

bactrien, ~ne (bă-ktrĭă' ®, ~ĭæ'n) I. *a.* ba'ktrisch. II. B~, B~e *s.* Ba'ktrier(in).

bacul ‖ ⊖ (bă-kü') *s/m.*, auch ~e (~kü'l) *s/f.* breiter Hinter-Riemen *m* der Zug-Thiere.

baculomètre (bă-kü-lŏ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Bakulometer, Instrument zum Feldmessen.

Badajoz, ~ez (beides: bă-dă-(j)o'ſ) [lt. Pax Augusta] *npr. m.* Badajo'z *n*, spanische Stadt.

badaud ‖, ~e F (bă-do', ~dō'b; ®b) [prvz.] I. *a.* = badaudique. II. *s.* Maulaffe *m*.

badaudage ↘ (~do-da'Q) *s/m.*, ~erie (~d'rĭ') *s/f.* 1. Maulafferei *f*. 2. Lappalien *f/pl.*

badauder ‖ F ↘ (bă-do-de') ①a. *v/n.* gaffen, Maulaffen feil halten. [(= badaud I.).

badaudique ↘ (bă-do-dĭ'k) *a.* gimpelhaft

Bade(n) (ba-dæ'n, bad) *npr. f.* (ohne *art.*) 1. *msſ.* le grand-duché de ~ Großherzogthum Baden *n*; ~-Dourlac Baden-Durlach *n*. 2. Baden *n*, Name verschiedener deutscher Städte.

bade ⊖ (bād) *s/f.* Zirkel-Spannung, -Öffnung.

baderne ⚓ (bă-dæ'rn) *s/f.* Se'rving oder Sarving, dicke, von alten Kabelgarnen geflochtene, platte Taue; *fig.* ↘ nicht mehr diensttaugliche Person oder Sache. [Stern-Ani's *m*.

badian ‖ ❦ (bă-dĭă') *s/m.* u. ~e (~ĭa'n) *s/f.*

badigeon ‖ (bă-dĭ-Qŏ') *s/m.* 1. ⊖ gelblicher Steinmörtel. 2. ⊖ Bildhauerkitt.

badigeonnage ⊖ (bă-dĭ-Qŏ-na'Q) *s/m.* Anstreichen *n*, Anstrich mit Mauergelb.

badigeonner ◡ (bă-dĭ-Qŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. ⊖ mit Mauergelb anstreichen. 2. ⊖ verkitten.

badigeonneur ⊖ (bă-dĭ-Qŏ-nŏ'r) *s/m.* (Mauer-)Anstreicher.

badin, ~e □ (bă-dă' ®, ~ĭ'n) [prvz.] I. *a.* 1. schäkernd, tändelnd. 2. muthwillig, läppisch. 3. ⊖ Kupferstecherei: spielend. II. *s.* ↘ Schäker(in); Spaßvogel *m*. III. ~e *s/f.* 1. Spazierstöckchen *n*, Reitgerte. 2. ~es *pl.* kleine Feuerzange.

badinage (bă-dĭ-na'Q) *s/m.* 1. Scherz, Spaß, Schäkerei *f*, Tändelei *f*. 2. Entenjagd *f*.

badinant † (bă-dĭ-nă' ®b) *s/m.* Handpferd *n*.

badiner ◡ (bă-dĭ-ne') ①a. I. *v/n.* 1. scherzen, tändeln, schäkern. 2. *fig.* von Putz, Bändern *x.*: leicht sitzen, flattern, im Winde spielen. II. *v/a.* ~ q. mit J-m Spaß treiben.

badinerie (bă-dĭ-n'rĭ') *s/f.* Spielerei; Schwank *m*; Narrenspossen *pl.*

badois, ~e (ba-dŏă'®a, ~ŏă'ſ) I. *a.* ba'disch. II. *s.* B~, B~e Bade'nser(in).

badoulière (bă-bu-lĭä'r) *s/f.* jeu de la ~ Scheibenschießen *n*.

Baffin ‖ (bă-fă') *npr. m.* Ba'ffin (englischer Nordpolfahrer. 17. sæ.): mer (baie) de ~ Baffinsbai *f*. [lächerlich machen, verhöhnen.

bafouer ◡ (bă-fü-e') [it. beffar] ①a. *v/a.*

bâfre P (bā'fr) [bave] *s/f.* Fresserei.

bâfrer ‖, **ba~** P (ba-fre') ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* gierig fressen. II. se ~ sich vollschlingen.

bâfreur P (ba-frŏ'r), ~se (~ŏ'ſ) *s.* Fresser(in), Schlinger(in).

bagace (bă-gā'ß) *s/f.* = bagasse.

bagage ↟ (bă-ga'Q) [bague; engl. bag] *s/m.* 1. Reisegeräth *n*; (schweres) Gepäck; Troß: cheval de ~ Packpferd *n*; avec armes et ~ mit Sack und Pack; ↘ trousser, plier ~ das Lager abbrechen, *fig.* sein Bündel schnüren. 2. F jämmerliches Mobiliar. 3. F Werke *n. pl.*, Ballast eines Schriftstellers. Syn. bagage Reisegepäck; équipage Kriegs-, Jagd- *x.* Geräth, -Ausrüstung. *Hom.* v. baguage.

bagarre F (bă-gā'r) *s/f.* großer Lärm, Wirrwarr *m*, *fig.* Verlegenheit.

bagasse (bă-ga'ß) *s/f.* 1. ausgepreßter Stengel des Zuckerrohrs. 2. (Trauben-, Oliven-) Trester. 3. † très-b. Vettel. (= bagace.)

bagatelle ↟ (bă-gă-tæ'l) [*dim.* von bague] *s/f.* 1. Kleinigkeit, Lappa'lien *pl.*; *int.* ~! ~s! Possen! 2. Tändelei, Liebschaft. 3. *prv.* ce sont les ~s de la porte das ist noch gar nichts.

Bagaudes (bă-gō'b®b) *s/m. pl.* h.a. les ~s die Bagau'den, gallische Landleute, die sich unter Diokletia'n empörten (286 nach Chr.).

Bagdad (băg-dă'b), V. ~at ‖ (~da') *npr. m.* Ba'gdad *n*, Stadt im türkischen Asien.

bagne (bänj) [it. bagno] *s/m.* Ba'gno (spr. bă'-njo), Gefängniß *n* für Galeerensklaven (auch *fig.*).

bagner ◡ ↘ (bă-nje') ①a. *v/a.* in's Zuchthaus bringen, zum Zuchthaus verurtheilen.

Bagnères ‖ (bă-njä'r) *npr. m. sg.* id.: 1. ~ de Bigorre (~ bĭ-bĭ-gŏ'r) fr. Badeort (Haute-Garonne); 2. ~ de Luchon ‖ (~ bĭ-lü-ſchŏ') fr. Badeort (Hautes-Pyrénées).

baguage (bă-ga'Q) *s/m.* Gärtnerei: Ringelschnitt an Obstbäumen. *Hom.* bagage Gepäck.

bague (bāg) I. [lt. bacca] *s/f.* 1. (Finger-) Ring *m* (bsd. mit Steinen). 2. Ring *m* beim Ringspiel: courir la ~ nach dem R. rennen, stechen; emporter la ~ den R. abstechen, *fig.* den Preis davontragen. 3. ⚔ Bajonnetring *m*. 4. ⊖ Orgelring *m*; ⚓ Tauring *m*. II. [b.l. baga] ~s *s/f. pl.* † Gepäck *n*: ⚔ sortir (vie et) ~s sauves aus einer verlornen Festung *x.* mit Sack und Pack abziehen; *fig.* mit heiler Haut davonkommen. Syn. v. anneau.

baguenaude (bă-gnō'b) *s/f.* ❦ Klatschblase: faire claquer des ~s Klatschblasen aufschlagen, *fig.* Späße, Narrenspossen treiben.

baguenauder ‖ ↘ (bă-gno-de') ①a. *v/n.* F Possen treiben, tändeln; P bummeln.

baguenaudier ‖ (bă-gno-dĭe') *s/m.* 1. ❦ Blasenstrauch. 2. F ↘ Possenreißer. 3. id., Art Kinderspiel mit Ringen.

baguer ◡ (bă-ge') ①a. *v/a.* 1. ⊖ Schneiderei: zu Fäden schlagen, auffalten. 2. Gärtnerei: abringeln (v. baguage).

baguette ↟ (bă-gæ't) [bague] *s/f.* 1. dünner Stab, Stecken *m*, Gerte, Ruthe: *fig.* mener, commander à la ~ mit dem Stock regieren, mit Hochmuth und Strenge befehligen. 2. ~ magique Zauberstab *m*; thé. rôles à ~s Zauberer-, Feen-rollen. 3. ~ divinatoire Wünschelruthe. 4. ~s de tambour Trommelstöcke *m/pl.* 5. ⚔ ~ de fusil, de pistolet Ladestock *m*. 6. ↘ ~s *pl.*

Spießruthen: passer par les ‿s Sp. laufen, *fig.* tüchtig durchgehechelt werden. 7. arch. Rundstab *m.* 8. Malerei: Malerstock *m.* 9. ⊖ Polirstock *m* der Lederbereiter; ~ allemande Ausklopfer *m* von Rohrgeflecht; ~ à tremper Lichtspieß *m.* [schmied.

baguettier ‖ ⊙ (bă-gĕ-tſe') *s/m.* Ladestock-

bagnier ‖ (bă-gſe') [bague] *s/m.* Ring-, Schmuck-kästchen *n.*

bah ‖ F (ba) *int.* pah! ach was! Unsinn! o nein! *Hom.* bas; bât; bat von battre.

Bahama ↖ (bă-ă-ma') *npr. m.* géogr. îles de ~ Baha'ma-Inseln *f/pl.*

bahut (bă-ü'ⓖb) [frk.] *s/m.* 1. † Truhe *f.* 2. ⊖ arch. krumme Mauerkappe, Mulde *f.* 3. leichtgewölbter Gartenweg.

bahutier ‖ ⊖ † (bă-ü-tĕ') *s/m.* Truhen-, Kasten-macher. [Brauner (von Pferden).

bai, ‿e (bæ) [lt. badius] *a. u. s.* braunroth;

baie (bæ; F auch bäj od. bă'ĭ, ĭ od. ĭ aber sehr schwach) *s/f.* I. [b.l. baia] Bucht, Bai mit enger Öffnung. II. [lt. bacca] ♀ Beere. III. [bayer] 1. ⊖ arch. Thür-, Fensteröffnung; ungepflasterte Stelle auf Straßen. 2. † F (statt bée) Schabernack *m:* donner la ~ à q. (M.: payer q. d'une ‿) Jm einen Bären aufbinden.

Baïes ‖ (bă-ĭ') oder **Baies** ‖ (bæ) *npr. m. sg.* h.a. Ba'jä, Stadt in Kampa'nien.

Baïf (bă-ĭ'f) *npr. m.* id.: Jean-Antoine de ~ Einführer der reimlosen Verse in die fr. Dichtkunst († 1589).

baigner‿ (bæ-njĕ') [bain] ①b. I. *v/a.* 1. (aus)baden, schwemmen. 2. ~ qc. bespülen, an et. vorbeifließen. 3. befeuchten, benetzen. II. *v/n.* naß werden von..., eingetaucht werden. III. se ~ 1. sich baden *fig.* se ~ dans les larmes des malheureux sich an den Thränen der Unglücklichen weiden. 2. † sich in et. stürzen.

baigneur‹ (bæ-njŏ'r) *m,* ‿se (‿ſ') *f.* I. *s.* 1. Badende(r), Kur-, Bade-gast *m.* 2. Bademeister, -frau. 3. Besitzer(in) einer Badeanstalt. II. ‿se *s/f.* Bademantel *m.*

baignoir *m,* ‿e *f* (bæ-njŏa'r) [baigner] I. ~ ↖ F *s/m.* Badestelle *f.* II. ‿e *s/f.* 1. Badewanne. 2. Augenbad *n.* 3. Parterreloge. 4. Billet *n* dazu.

bail ‖ (baĭ, *pl.* **baux** (bōⓆb) [lt. bajulare] *s/m.* Pacht *f,* Verpachtung *f:* ~ à ferme Pachtkontrakt; F ↖ cela n'est pas de mon ‿ bas geht mich nichts an.

baile † (bălĭ) [lt. bajŭlus] *s/m.* im Mittelalter: venetia'nischer Reside'nt in Konstantinopel.

baillant, ‿e ♈ (bă-jg'ⓖa, ‿ā't; ⑧b) *a.* sich öffnend, gähnend; *fig.* e-n Hia'tus bildend.

baille (baĭ) [lt. bacŭla] *s/f.* 1. ⚓ Balje, Kufe. 2. ~ à cochons Tränktonne. [stock.

baille-blé ⊕, *pl.* ~~ (‿blĕ') *s/m.* Klapper-

bâillement‿ (bă-j'mg') [lt.] *s/m.* 1. Gähnen *n.* 2. = hiatus.

bailler‿ (bă-jĕ') [bail] ①a. I. *v/a.* 1. fast †: geben. 2. drt. übergeben. 3. F en ~ d'une belle, la ~ belle à q. Jm etwas weismachen wollen; *prv.* ~ le lièvre par l'oreille große Versprechungen machen. II. se ~ *v/rp.* sich gegenseitig geben.

bâiller‿ (bă-jĕ') [lt. badăre] ①a. *v/n.* 1. gähnen. 2. *fig.* sich langweilen. 3. klaffen, von ea. abstehen, nicht gut (an-)schließen.

baillet ‖ (bă-jæ') *a/m.* † fahlroth, rothgelb (von Pferden): cheval ~ Weißfuchs *m.*

bailleul (bă-jŏ'l) I. † *s/m.* Knocheneinrenker. II. B.~ *npr. m.*: 1. Ba'lloł; 2. id., fr. Stadt (Nord).

bailleur‹, ‿se (bă-jŏ'r, ‿ſ') *s.* Gähner(in), schläfriger Mensch: *prv.* un bon ~ en fait bâiller deux ein Narr macht viele.

bailli (bă-jĭ') *m,* ‿ve (‿ĭ'v) *f* [lt. bājūlus] I. ‿ *s/m.* 1. Amtmann, Schultheiß (in Deutschland). 2. Justiz-Amtmann. 3. Landeshauptmann. 4. Komthu'r (bei den Malthesern). II. ‿ve *s/f.*, auch ‿e (bă-jĭ') Amtmännin.

bailliage † (bă-ja'ʒ) *s/m.* 1. Amt *n.* 2. Amtsbezirk, -gericht *n.* 3. Ballei' *f* im Malteser-Orden. 4. * Nest *n,* elender Winkel.

bailliager‿, ‿ère † (bă-jă-ʒe'ⓘa, ‿ĕ'r) *a.* zum Amt gehörig; amtmännisch.

bâillon ‖ (bă-jg') *s/m.* Knebel: mettre un ~ à q. Jm knebeln, *fig.* Jm den Mund stopfen.

bâillonner‿ (bă-jŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. knebeln. 2. ~ une porte eine Thür von außen verrammeln. 3. mittels e-s Knebels den Mund sperren; *fig.* Jm zum Schweigen bringen.

Bailly (bă-jĭ') *npr. m.* id.: J.-Sylvain ~ fr. Astronom (gb. 1736, guillotinirt 1793).

bain ‖ (bg) [lt. balnĕum] *s/m.* 1. Bad *n,* Baden *n:* ~ de pied Fußbad, P auf die Untertasse übergegossene Flüssigkeit; ~ de siége Sitzbad *n*; *fig.* F ~ qui chauffe Regenwolke *f*; chaud comme ~ lauwarmes Getränk. 2. (Bade-)Wanne *f.* 3. Badestube *f*; (salle de) ~ Badehaus *n*; ‿s *pl.* Badeanstalt *f.* 4. *fig.* ‿s de mer Badeanzug. 5. chm. Bad *n:* ‿-marie (*pl.* ‿s-‿) Sand-, Marien-bad *n*; F femme au ‿-marie dumme Schöne. 6. ⊖ Gießerei: Fluß; Färberei: Küpe *f* mit der Farbe; arch. ~ de chaux angemachter Kalk. 7. ordre du B.~ englischer Bath-Orden (gestiftet 1399).

balonnette ⚚ (bă-lŏ-næ't) [Bayonne] *s/f.* 1. Gewehrrauffatz *m,* Bajonne'tt *n*: ~ sabre, sabre ~ Hau-Bajonnett. 2. *fig.* cinq cents ‿s 500 Infanteristen. (= bayonnette).

balonnettier ‖ ⊖ (bă-lŏ-næ-tſe') *s/m.* Bajonnettmacher.

batoque (bă-tŏ'f), auch ‿j‿ (bă-ʒŏ'f) [it. bajocco] *s/f.* num. Bajo'kko, Münze im Kirchenstaat, etwa 5 Pfenninge dtsch. Reichsmünze.

Bairam (bæ-rä'm) *s/m.* großes und kleines Beiramsfest der Türken (= Beiram).

Baireuth ‖ (bæ-rŏ't) *npr. m.* id., Stadt in Baiern. [Stadt in Syrien.

Bairout (bă-ĭ-rü't) *npr. m.* Bei'rut *n,*

baisemain ‖ (bæ-ſmg') I. *s/m.* 1. Handkuß des Vasallen, oder als Hoffeierlichkeit. 2. ‿s *pl.* Gruß: ↖ faire ses ‿s à q. sich Jm höflichst empfehlen. II. *s/f.* F ↖ *fig.* faire qc. à belles ‿s et. mit Kußhand thun.

baisement‿ (bæ-ſmg') *s/m.* Küssen *n,* bsd. Pantoffelkuß beim Papste.

baiser‿ (bæ-ſe') [lt. basiāre] ①b. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. küssen (besser embrasser); *fig.* ↖ ~ les mains à q. Jm s-e Ergebenheit bezeugen; *iro.* F je vous ‿e les mains dafür danke ich bestens! 2. leicht berühren; *fig.* bis zu et. gelangen. II. se ~ 1. sich küssen. 2. *fig.* sich berühren; an ea. liegen, zusammenbacken. III. *s/m.* 1. Kuß. 2. *poét.* sanfte Berührung, Kosen *n.*

baiseul ⊖ (bæ-ſŏ'l) *s/m.* Bäckerei: Anschieber am Brote (= baisure, biseau).

baiseur‹ (bæ-ſŏ'r) *m,* ‿se (‿ſ') *f* I. *a.* ↖ gern küssend. II. ‿se *s/f.* Schönpflaster *n* im Mundwinkel.

baisoter‿ F ↖ (bæ-ſŏ-te') [*dim.* baiser] ①c. *v/a.* und se ~ (sich) oft küssen.

baisse ⚚ (bæß) [bas] *s/f.* 1. Fallen *n,* Sinken *n* der Preise (*ant.* hausse): être en ~ à la ‿, être en voie de ~ im Preise sinken; *fig.* F mes fonds sont en ‿ in meiner Kasse ist Ebbe; ⊕ jouer à la ‿ auf das Fallen der Kurse spekuliren. 2. ⚓ ↖ Ebbe. 3. Senkung des Erdreichs.

baissement‿ (bæ-ſmg') *s/m.* Sinken *n,* Verminderung *f.*

baisser‿ (bæ-ſe') ①b. I. *v/a.* 1. senken, nieder-, herunter-lassen, neigen: ♪ ~ un instrument ein Instrument tiefer oder herab-stimmen; ~ la lampe die Lampe herunterschrauben (ihr Licht vermindern); *fig.* F ~ l'oreille die Ohren hängen lassen, den Muth, die Flügel sinken lassen; ⚓ ~ (le) pavillon die Flagge streichen; *fig.* ~ le pavillon devant q. Jm nachgeben; ~ la ton den Ton, *fig.* seine Forderungen herabstimmen, gelindere Saiten aufziehen; ~ les yeux die Augen niederschlagen; tête ‿ée unerschrocken, blindlings. 2. niedriger machen. II. *v/n.* (avoir und um der eingetretenen Zustand zu bezeichnen être). 1. niedriger werden, fallen, sinken. 2. an Kraft, Glanz ꝛc. verlieren, abnehmen; schwinden, fallen. 3. ♪ heruntergehen (vom Ton). 4. ⚓ stromabwärts wehen. III. se ~ sich bücken, neigen, senken.

baissier ‖ ⊕ ⚚ (bæ-ßĭe') *s/m.* Glanmacher, der auf das Fallen d. Papiere spekulirt (*ant.* haussier).

baissière ⊖ (bæ-ßĭă'r) *s/f.* 1. Neige; Bodensatz *m.* 2. agr. Senkloch *n.*

baissoir ⊖ (bæ-ßŏa'r) *s/m.* Solbehälter, Wasserkasten in Salinen.

baisure ⊖ (bæ-ſſü'r) [baiser] *s/f.* = baiseul.

Bajazet (bă-ʒă-ſæ' ⓖⓓ) *npr. m.* Ba'jazet, Ba'jasid, türk. Name.

bajoire † (bă-ʒŏa'r) [*cor.* baisoire von baiser] *s/f.* num. Kußmünze (Münzen, deren Profile sich beinahe decken).

bajoue (bă-ʒü') *s/f.* Schweinskinnbacken *m.*

bal ⚚ (bal) *s/m.* (*pl.* ‿s) 1. Ball, Tanzgesellschaft *f*: ~ champêtre Ball im Freien; *fig.* donner le ~ à q. Jm übel mitspielen; *fig.* F mettre le ~ en train den Reigen eröffnen. 2. Spiel: mettre une carte au ~ eine Karte ausspielen. *Hom.* balle.

Balaam (ba-lă-a'm) *npr. m.* Bi'leam.

baladin ‖ *m,* ‿e *f* (bă-lă-bg', ‿ĭ'n) [bal] I. *s.* 1. † Opern-, Ballet-tänzer(in). 2. Possenreißer(in). 3. * Schwachkopf. II. *a/f.* fête ‿e Kirmeß *f.*

baladinage F ↖ (‿dĭ-ma'ʒ) *s/m.* 1. Schnurre *f,* schlechter Witz. 2. Possen(reißen *n*) *f/pl.*

balænides ♈ (bă-le-nĭ'dⓖb) [lt. balæna] *s/m. pl.* zo. Wale (Familie der Walfische).

balafre (bă-lă'fr) *s/f.* 1. (Lange) Hiebwunde im Gesicht. 2. Schmarre. 3. *fig.* Wunde durch verletzende Worte.

balafré *m,* ‿e *f* (bă-lă-fre') I. *a.* zerfetzt. II. ‿ *s/m.* 1. Schmarrengesicht *n.* 2. Guise le B.~ Guise der Benarbte († 1588).

balafrer‿ (‿fre') ①a. *v/a.* ~ q. Jm eine Schmarre beibringen, das Gesicht zerfetzen.

balai (bă-læ') [frk.] *s/m.* 1. Besen: donner un coup de ~ leicht auskehren, das Gröbste wegkehren; *fig.* P rôtir le ~ sich kümmerlich durchschlagen, oder: ein lockeres Leben führen; *fig.* F faire ~ neuf zu Anfang vielen Eifer zeigen; *prv.* il n'est rien tel que ~ neuf neue Besen kehren gut; sard sur les ‿s das heißt schlechte Waaren übertheuern. 2. ⊖ Abwaschpinsel der Maler. *Hom.* balais, ballet.

balancement‿ ↖, ‿y‿ (bă-lă-ʒ-mg') *s/m.* = balayage 1.

balais‿ (bă-læ') *a/m.* min. rubis ~ Ballasrubi'n *m, fig.* rothe Blüthen *f/pl.* auf der Nase eines Trinkers (Régn.). *Hom.* v. balai.

balance ⚚ (bă-lg'ß) [lt. bilanx] I. *s/f.* 1. Wage, Wagschale: ~ à bascule Brücken-

W.; ~ romaine Schnell-W. mit Laufgewicht; emporter, faire pencher la ~ die Wagschale sinken machen, *fig.* eine Sache entscheiden; mettre dans la ~ in die Wagschale legen, *fig.* die Gründe und Gegengründe abwägen. 2. Wage als Sinnbild der Gerechtigkeit. 3. *fig.* (politisches) Gleichgewicht: la ~ (besser l'équilibre) de l'Europe das europäische Gleichgewicht. 4. *fig.* Schwebe, Unentschlossenheit. 5. ● (Konto-) Bila'nz. II. B~ *npr.f.* ast. Wage (Sternbild im Thierkreise).

balancé ☨ (bă-lg-ße') *s/m.* Balancé *n*, Schwebeschritt (beim Tanz).

balancelle ⚓ (bă-lg-ßæ'l) *s/f.* Balance'lla, leichtes Fahrzeug im Mittelmeer.

balancement‿ (bă-lg-ßmg') *s/m.* 1. Schweben *n*, Wiegen *n*, Schaukeln *n*. 2. ⊖ Schwingen *n*. 3. Malerei *etc.*: Ebenmaß *n* in der Vertheilung der Gruppen eines Bildes. 4. ♪ Zittern *n*, Beben *n* der Stimme oder des Tons.

balancer‿ ☨ (bă-lg-ße') ①l. I. *v/a.* 1. in's Gleichgewicht bringen; im Gleichgewichte, schwebend erhalten: ● ~ un compte die Bilanz ziehen; Malerei: ~ un tableau die einzelnen Theile eines Bildes harmonisch vertheilen. 2. schaukeln, hin- und herbewegen. 3. *fig.* ab-, er-wägen, prüfen, (reiflich) überlegen; ausgleichen, aufwiegen. II. *v/n.* 1. schwanken, *fig.* schweben, unschlüssig sein: F je ne ~e pas à ... ich nehme keinen Anstand zu ...; ~ entre la crainte et l'espérance zwischen Furcht und Hoffnung schweben. 2. ch. hin- und her-laufen (von gejagten Thieren). 3. Tanzkunst: den Schwebeschritt machen. 4. ⊖ Weberei: (la lisse) ~e (der Aufzug) hängt ungleich. III. se ~ 1. sich hin- und herneigen. 2. sich wiegen, sich schaukeln. 3. *fig.* sich das Gleichgewicht halten. 4. Malerei: harmoniren. 5. ● se ~ par ... abschließen mit einer Summe.

balancier ‖ ☨ (~ßie'; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Wagenmacher. 2. Balancierstange *f* der Seiltänzer. 3. ⊖ id., hin- und her-schwingender Hebel an Dampfmaschinen; Unruhe *f* einer Uhr; Münze: Druckwerk *n*; Lade *f* an der Jacquardmaschine; ~ de pompe Pumpenschwengel.

balancine ⚓ (bă-lg-ßi'n) *s/f.* Toppenant.

balançoire (bă-lg-ßŏă'r) *s/f.* Schaukel.

balandran ‖ ⟍ (bă-lg-drg') oder **~as** (bă-lg-drā' ‖ od. ~drā'ß) [lt. palandrāna] *s/m.* 1. langer Ga'lla-Mantel. 2. Art Regenmantel.

balandre ⚓ (bă-lg̃'dr) *s/f.* Bila'nder *m*, zweimastiges Binnenfahrzeug mit trape'zförmigen Segeln, bsd. in Holland.

balane 🝘 (bă-la'n) [grch.] *s/m.* zo. Meer-Eichel *f*, See-tulpe *f*, -glocke *f* (Mollusk).

balano-... (bă-lă-nŏ-...) in Zssg. Eichel-...

balant ‖ ⚓ (bă-lg') *s/m.* = ballant II. 1.

balasse (bă-lă'ß) *s/f.* 1. Spreu-, Bettsack *m*. 2. Kühlkrug *m*.

Balaton ‖ (bă-la-tg') *npr. m.* géogr. Plattensee (in Ungarn). [wilder Granatapfel.

balauste ⚘ (bă-lŏ'ßt) [lt. balaustium] *s/f.*

balaustier ‖ ⚘P (bă-lo-ßtie') *s/m.* wilder Grana't(apfel)baum (= grenadier sauvage).

balayage (bă-læ-ĭa'Q) *s/m.* 1. Auskehren *n*, Fegen *n*, Reinigen *n*. 2. Kehrerlohn.

balayer‿ (bă-læ-ie') [balai] ①k. *v/a.* 1. auskehren, (aus-, weg-)fegen mit einem Besen; *fig.* (über et.) her-fahren, -streichen: le vent ~e le ciel, les nuages der Wind jagt die Wolken (vor sich her). 2. ⚔ bestreichen. 3. weitS. la robe ~e le plancher das Kleid schleift auf dem Boden.

balayette F (bă-læ-iæ't) *s/f.* kleiner Besen.

balayeur, **~se** (bă-læ-iŏ'r, ~ŏ'ß) I. ⟍ *a.* straßenfegend. II. *s.* Auskehrer(in).

balayure (~ü'r) *s/f.*, mst. ~s *pl.* 1. Kehricht *n*. 2. ~s de mer Meer-Auswürflinge *m/pl.*

balbucier‿ (băl-bü-ßi-ßi-e') [balbutier] ①a. *v/a.* stotternd reden.

balbutie (băl-bü-ßi') *s/f.* 1. Stammeln *n* (als Gebrechen). 2. *fig.* ⟍ Kinderei.

balbutiement‿ (băl-bü-ßi-mg') *s/m.* Stammeln *n* beim Sprechen (v. balbutie 1).

balbutier‿ (băl-bü-ßi-e') [lt. balbutire] ①a. I. *v/n.* 1. stammeln, stottern, lallen. 2. verworren reden. II. *v/a.* ~ qc. etwas herstammeln. Syn. v. bégayer.

balbutieur (băl-bü-ßiŏ'r⑧) *s/m.* Stammler.

balbuzard ‖ (băl-bü-ſa'r) *s/m.* zo. Fluß-, Fisch-Adler, Balbuzard.

balcon ‖ ☨ (băl-kg') [it.] *s/m.* 1. Balkon, unbedeckter Vorbau. 2. Gittergeländer *n*. 3. thé. Logengallerie *f* dicht an der Bühne. 4. ⚓ Gallerie *f* am Schiffshintertheil. 5. ⊖ Metallstück *n*, das sich beim Guſſe am Rande ansetzt.

baldaquin ‖ ☨ ⟍ (băl-dă-kg') [it. baldacchino: aus Bagdad] *s/m.* Thron-, Altar-Himmel, Ba'ldachin.

Balder (băl-dæ'r) *npr.m.* nord. myth. Ba'lder, Gott der Sonne, der nordische Apoll.

Baldus (băl-dü'ß) *npr. m.* Pierre ~ Pe'ter Ba'ldus, it. Gelehrter aus Peru'gia († 1400).

Bâle (bāl) [lt. Basilēa] *npr.f.* Basel *n*: ~-Campagne Baselland *n*; ~-Ville Baselstadt.

bale ⚘ (băl), auch **bâle** (bāl) *s/f.* = balle 6.

Baléare (bă-lé-ā'r) 1. *s.* Balea're, Balea'rin. 2. les (îles) ~s die Balea'ren.

baléarique (bă-lé-ă-ri'k) *a.* balea'risch.

baleine (bă-læ'n) [lt. balæna] I. *s/f.* 1. Wal(-fisch) *m*. 2. ● Walfischbarte. 3. ⚓ Sturzsee. II. B~ *npr.f.* ast. Walfisch *m* (südliches Gestirn). [zo. junger Walfisch.

baleineau (bă-læ-no'), **~non** ‖ (~ng') *s/m.*

baleiner ‖ * ⊖ (bă-læ-ne') ①b. *v/a.* (meist nur im *part.* gbr.) mit Fischbein durchziehen.

baleinide 🝘 (bă-læ-ni'd) [grch.] zo. *a.* u. ~s *s/m.pl.* walfischähnlich(e Thiere *n/pl.*).

baleinier ‖ (bă-læ-nie') *m*, **~ère** (~iæ'r) *f* [baleine] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* navire) ~ Walfischfahrer. 2. Walfischfänger. 3. Fischbeinhändler. II. ~ère ⚓ *s/f.* langes, schmales Boot der Walfischfahrer.

balenas (bă-lĕ-na' od. ~na'ß), auch **~é**‿ (bă-le~) [baleine] *s/m.* Walfischbenfel.

balèvre (bă-lä'wr) [bas-lèvre] *s/f.* 1. † *mv. part* Lippen *pl.* 2. ⊖ arch. Vorsprung *m*, Riß *m*.

bali (bă-li') *s/m.* = pali.

balisage ⚓ (bă-li-ſa'Q) *s/m.* 1. Bakenlegen *n*. 2. (Aus-)Baggern *n* eines Flußbettes.

balise (bă-li'ſ) *s/f.* [lt. palitius, palus] ⚓ 1. Bake, Boje (Warnungs-, Merk-zeichen auf der See). 2. ⚘ Frucht des indischen Blumenrohrs. [legen *n*.

balisement ‖ ⚓ (bă-li-ſmg') *s/m.* Baken-

baliser ‖ (bă-li-ſe') ①a. *v/a.* 1. ⚓ mit Baken bezeichnen. 2. ein Flußbett reinigen.

baliseur (bă-li-ſŏ'r) *s/m.* 1. Bakenmeister. 2. Leinpfad-Aufseher. [menrohr.

balisier ‖ ⚘ (bă-li-ſie') *s/m.* indisches Blu-

baliste (bă-li'ßt) [grch.] *s/f.* ⚔ h. a. Balli'ste, Art Wurfmaschine.

balistique ⚔ (bă-li-ßti'k) I. *s/f.* Balli'stik, Lehre von der Flugbahn geworfener Körper, Geschosse. II. *a.* balli'stisch, Wurf-...

balivage ⊖ (bă-li-wa'Q) *s/m.* agr. Aussuchen *n* der Laßreiser.

baliveau ⊖ (bă-li-wo') *s/m.* (*pl.* ~x ⑩b) 1. agr. Laßreis *n*. 2. Gartenbau: junger, unbeschnittener Baum. 3. arch. Rüstbaum.

baliverne F (bă-li-wæ'rn) *s/f.* (meist *pl.*) Albernheit, Possen *pl.*, kindischer Zeitvertreib.

baliverner‿ F (bă-li-wær-ne') ①a. *v/n.* Possen reißen, Kindereien treiben.

baliverneur F (~nŏ'r) *s/m.* Possenreißer.

Balkan ‖ (băl-kg') *npr. m.* géogr. le(s) ~(s) Ba'lkan (Hauptgebirge der Türkei).

ballade ☨ (bă-la'd)-[b.l. ballāre] *s/f.* Balla'de, erzählendes Gedicht, meist sagenhaften, wunderbaren Inhalts: *fig.* c'est le refrain de la ~ das ist die alte Leier.

ballant *m*, **~e** *f* (bă-lg' ⑥a u. b, ~g̃'t) I. *a.* F ⟍ schlenkernd. II. ~ ⚓ *s/m.* 1. schlaff hängender Theil des Tauwerkes (= balant). 2. Schwingen *n*.

bal(l)ast (bă-lă'ßt) [dtsch.] *s/m.* Ba'llast.

balle (băl) [dtsch.] *s/f.* 1. (Spiel-)Ball *m*: juger la ~ mit dem B. gut zielen, *fig.* den Ausgang einer Sache voraussehen; *fig.* prendre la ~ au bond eine günstige Gelegenheit benutzen, das Glück beim Schopfe fassen; *fig.* renvoyer la ~ eine schlagfertige Antwort geben; servir la ~ den Ball gut spielen; enfant de la ~ Kind *n* eines Ballspiellehrers, *fig.* P J., der in der Beschäftigung s-s Vaters aufgezogen ist; *prv.* au bon joueur la ~, la ~ cherche le bon joueur der Ball sucht den guten Spieler, *fig.* das Glück sucht die Klugen. 2. ⚔ Kleingewehrkugel: ~ perdue matte Kugel; *fig.* ce sont ~s perdues es ist verlorne Mühe; F rond comme une ~ dick und fett. 3. ⚓ ~-harpon Geschoß *n* zur Rettung Schiffbrüchiger. 4. ● Ballen *m* (Waare); *fig.* † de ~ unfähig, schlecht. 5. ⊖ typ. ehm. Druckerballen *m*. 6. ⚘ Balg *m* der Gräser (= bale). 7. P Frankenstück *n*. *Hom.* bal.

baller‿ † (bă-le') ①a. *v/n.* wild tanzen.

ballerine *⟍ (bă-l'ri'n) *s/f.* Ballet-Tänzerin.

ballet‿ ☨ (bă-læ'; *pl.* in der Bindung: ~æ'ſ‿) *s/m.* Ballet *n*, Schautanz: *fig.* F ⟍ faire une entrée de ~ in einer Gesellschaft plötzlich erscheinen und bald wieder fortgehen. *Hom.* v. balai.

ballon ‖ ☨ (bă-lg') *s/m.* 1. id., Luft-, Windball: ~ d'essai Probeballon, *fig.* Versuch. 2. chm. Glas-Kolben. 3. ⊖ Brennerei: Vorstoß. 4. ⚔ ~ à grenades Granathagel. 5. ● Band *n*, Gebinde *n*. 6. géogr. Kuppe(nberg); bsd. B~ d'Alsace (Welsch-)Belchen, hoher Berg der Vogesen. 7. P enlever le ~ à q. Jemandem einen Tritt geben.

ballonné * (bă-lŏ-ne') *s/m.* weiter Umfang.

ballonnement 🝘 (bă-lŏ-n'mg'⑩) *s/m.* path. Aufblähung *f* des Unterleibes.

ballonner‿ (bă-lŏ-ne') ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. path. sich blähen. 2. *enf.* eine Glocke machen. II. se ~ 1. sich mit Gas füllen. 2. *fig.* sich aufblähen (von Kleidern).

ballon(n)ier ‖ (~nie') *s/m.* Ballon-Fabrikant, -Händler.

ballot ‖ ☨ (bă-lo'; ⑧b) [*dim.* von balle] *s/m.* 1. Pack *n*; F ⟍ voilà votre (vrai) ~! da habt Ihr, was Euch Noth thut! 2. kleiner Ballen (Waare *etc.*)

ballot(t)ade ☨ (bă-lŏ-ta'd) *s/f.* Reitkunst: id., Luftsprung eines zwischen zwei Pfählen angebundenen Pferdes. [engere Wahl.

ballottage ☨ (bă-lŏ-ta'Q) *s/m.* Kugelung *f*,

ballot(t)e ☨ (bă-lŏ't) *s/f.* 1. † Kugel zum Abstimmen. 2. ⚘ schwarzer Andorn *m*.

ballottement‿ ☨ (bă-lŏ-tmg') *s/m.* 1. Hin- und Her-schütteln *n*. 2. ⊖ Schleudern *n* eines Bohrers.

ballotter‿ ☨ (bă-lŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. hin- und her-schütteln, -schaukeln; *fig.* F zum Besten haben. 2. *fig.* eine Angelegenheit

überlegen. 3. (meist nur p.) über J. kugeln. 4. ● in Packete legen. II. v/n. 1. hin- und her-schwanken; F il ~e dans sa redingote sein Überrock ist ihm zu weit. 2. hin- und her-laufen. 3. Spiel: sich den Ball zuschlagen. 4. † kugeln.

ballot(t)in ‖ (bă-lŏ-tą′) s/m. 1. Päckchen n. 2. ⚲ Kugelknabe bei der Dogenwahl in Venedig.

balnéatoire * (băl-nē-a-tŏā′r) a. in Zsg. Bade-...: appareil ~ Bade-Apparat m.

bâlois, ~e (bā-lŏā′ⓢa, ~ŏā′ſ) I. a. ba′ſeliſch, ba′ſeler. II. s. B~, B~e Baſeler(in).

balourd ‖, ~e F (bă-lū′r, ~lu′rd) [bayer u. lourd] s. Erztölpel m, Tropf m, Gans f.

balourdise (bă-lūr-dī′ſ) s/f. 1. Tölpelei. 2. tölpelhaftes Weſen.

balsamier ‖ ⚘ (băl-ſă-mĭē′) [lt.] s/m. Balſam-baum, -pflanze f (= baumier).

balsamifère ⚘ (~mĭ-fā′r), **~flue** (~flū′) [lt.] a. Balſam hervorbringend, tragend.

balsamine ⚘ (băl-ſă-mi′n) [lt. balsămum] s/f. Balſami′ne. [Balſami′nen-Arten.

balsaminées ⚘ (băl-ſă-mĭ-nē′ⓢb) s/f. pl.

balsamique (~mi′k) a. balſamiſch duftend.

balsamite ⚘ (băl-ſă-mi′t) s/f. Balſamī′te.

Balt(h)asar, **~zar** (băl-tă-ſā′r) I. n.d.b. m. Ba′lthaſar, Belſa′zar (auch fig. gbr. für Gourmand). II. b~ P n/ap. m. und a. reichliches Mahl; prächtig.

baltimorien ‖, **~ne** (băl-tĭ-mo-rĭą′, ~ĭä′n) a. u. B~ s. aus Ba′ltimore, St. in Nord-Amerika.

baltique (băl-ti′k) a. géogr. baltiſch, Oſtſee- ...: la (mer) B~ die Oſtſee.

Balue (bă-lū′) npr. m. id., Jean la ~ fr. Kardinal und Minister unter Ludwig XI. († 1491).

balustrade ⚐ ⊕ (bă-lŭ-ſtra′d) s/f. arch. id., (Säulen-, Docken-)Geländer n.

balustre (bă-lŭ′ſtr) [lt. balaustĭum] s/m. 1. ⊕ arch. Geländerdocke f. 2. Schlüſſeldocke f (Geſenk zwiſchen Ring u. Stab). 3. entrer dans le ~ Zutritt zur Tafel e-s Fürſten h.

balustrer‿ ⚲ (bă-lŭ-ſtrē′) ①a. v/a. umgittern, mit e-m Dockengeländer umgeben.

Baluze (bă-lū′ſ) npr. m. id., fr. Hiſt. († 1718).

Balzac (băl-ſă′k) npr. m. id., fr. Flecken (Charente); daher benannt: 1. Jean-Louis Guez de ~, fr. Schr. (1594-1655). 2. Honoré de ~, fr. Romanſchriftſteller (1799-1850).

balzan ‖ m, ~e f (băl-ſą′, ~a′n) I. a. u. ~ s/m. (cheval) ~ ſchwarzes oder rothbraunes Pferd mit weißgefleckten Füßen. II. ~e s/f. weißes Abzeichen am Pferdefuße.

Bamberg ‖ (bą-bā′r) npr. m. id., St. in Baiern.

bambergien ‖, **~ne** (bą-bār-ǵĭą′, ~ĭä′n) I. a. aus Bamberg. II. s. B~(ne) Bamberger(in).

bambin ‖, **~ine** F (bą-bą′, ~i′n) [it.] s. Kindchen n, Püppchen n.

bambochade (bą-bŏ-ſcha′d) [it.] s/f. 1. Malerei: groteskes Gemälde. 2. toller Streich.

bamboche (bą-bŏ′ſch) [it.] s/f. 1. große Draht-, Glieder-puppe. 2. fig. ⚲ kleine, häßliche Perſon. 3. Bambusſtock m. 4. P ~(s) tolle, liederliche Streiche m/pl.

bambocher ‖ P (bą-bŏ-ſchē′) ①a. v/n. ein ausſchweifendes Leben führen, ſchwiemeln.

bambocheur, **~se** P (bą-bŏ-ſchö′r, ~ö′ſ) s. Schwiemel m, liederliches Weib.

bambou ⚘ (bą-bu′) s/m. Bambusrohr n.

bambusacé, **~e** ⚘ (bą-bŭ-ſa-ſē′) I. a. bambusartig. II. ~es s/f. pl. Bambusarten.

ban ‖ (bą) s/m. I. [dtſch. Bann] 1. (öffentliche) Verkündigung f: ~ de mariage Aufgebot n e-s Brautpaares; proclamer, publier les ~s Verlobte aufbieten; battre un ~ austrommeln, fig. täuſchen. 2. Aufgebot n, Aufruf zur Heeresfolge; weitS. Heerzwang: convoquer le ~ et l'arrière-~ ein Aufgebot in Maſſe erlaſſen, fig. den ganzen Troß zuſammen trommeln. 3. Sprengel, Bezirk; Gerichtsbarkeit f. 4. ehm. Bann, Verbannung f, Acht f: mettre au ~ impérial, au ~ de l'empire in die Reichsacht erklären, thun, ächten; en rupture de ~ im Polizei-Aufſichtsbruch. II. npr. m. le B~-de-la-Roche das Steinthal im Elſaß. III. [ſlav.] Statthalter, Banus von Kroatien; Geſpan in Ungarn. Hom. banc.

banal, **~ale** ⚐ (bă-nă′l) a. (m/pl. ~aux‿) 1. † e-r Zwangsgerechtigkeit unterworfen. 2. gemeinnützig, Jedermann gehörig: amitié ~e Allerweltsfreundſchaft. 3. ☐ F abgedroſchen, alltäglich: phrase ~e Gemeinplatz m, verbrauchte Redensart.

banalité (bă-nă-lĭ-te′) s/f. 1. † Zwangsrecht n. 2. F abgedroſchenes Zeug.

banane ⚘ (bă-na′n) I. s/f. Pi′ſang(frucht) m. II. a. figue ~ Bana′ne f.

bananerie (~na-n′rī′) s/f. Piſangpflanzung.

bananier ‖ ⚘ (bă-nă-nĭē′) s/m. Pi′ſang.

banat ‖ (bă-na′) [ban III] s/m. 1. Bana′t n, Geſpanſchaft f. 2. Ba′nuswürde f.

banc ‖ (bą; pl. bindet im s.t.: bąſ‿) [dtſch.] s/m. 1. Bank f; weitS. die auf einer Bank ſitzenden Perſonen: ~ d'église Kirchenſtuhl; ~ de l'œuvre Kirchenſtuhl für die Kirchenbeamten; petit ~, ~ de pied Fußbank f, Hütſche f; être sur les ~s auf der Schulbank ſitzen, fig. auf der Schule, Univerſität ſn; se mettre sur les ~s ſeine Studien beginnen; éc. aller sur le petit ~ auf die Faulbank kommen. 2. chir. ~ d'Hippocrate Einrenk-Lade f. 3. ⊕ Tiſch, Bank f, Geſtell n. 4. ⚓ Bank f, Untiefe f: grand B~, ~ de Terre-Neuve Neufundlandbank f. 5. Bank f in Gewäſſern: ~ d'huîtres Auſternbank f. 6. min. Geognoſie: Lager n, Bank f, Schicht f. Hom. ban.

bancal m, **~e** f * P, pl.: ~s (bą-kă′l; ⓢb) I. a. u. s. krummbeinig, Krummbeinige(r). II. ~ s/m. krummer Säbel.

banche (bąſch) s/f. 1. Geologie: ebener Steingrund im Meere. 2. ⊕ Stampfbohle (beim Piſébau).

banco (bą-ko′) [it.] a. inv. 1. ehm. in d. Bankwährung: marc ~ Hamburger Mark f. 2. Spiel: faire ~ die ganze Bank halten.

bancroche F (bą-krŏ′ſch) a. u. s. = bancal I.

Banda (bą-ba′) npr. m. îles de ~ Ba′nda-Inſeln f/pl. (Molukken).

bandage ⚐ (bą-ba′ǵ) [dtſch. Band] s/m. 1. chir. Bindezeug n, Binde f; Verband. 2. chir. Verbinden n. 3. ⊕ (Rad-)Schiene f. 4. Armbruſtſpanner.

bandager ‖ ⚐ * (bą-bă-ǵe′) ①m. v/a. chir. einen Verband machen, anlegen.

bandagiste ⚐ (bą-bă-ǵi′ſt) I. s/m. Banda-gi′ſt, Banda′gen-, Bruchband-Verfertiger. II. a. chirurgien ~ Bruchарzt.

bande (bąd) [dtſch.] I. s/f. 1. Binde, Band n. 2. Streif(en) m, langes ſchmales Stück Zeug x.; sous ~ unter Kreuzband. 3. ⊕ Werk-, Eiſenbahn- x. Schiene; Sattlerei: Sattelbäume m/pl. 4. Rand m, Einfaſſung; arch. Leiſte; Billard: Bande. 5. ⚓ Seite. 6. Trupp m, Schaar; mv. part Bande, Rotte: ~ noire Geſellſchaft von Spekulanten; faire ~ à part ſich abſondern; ~ de bœufs Trift Ochſen; ~ de cervelas ſechs an einander gereihte Würſte; ~ d'oiseaux Zug m, Flug m Vögel. II. B~ Orientale npr. f. Banda orienta′l, jetzt Urugua′y (ſpr. ~guai), Staat in Süd-Amerika.

bandeau ⚐ (bą-bo′) s/m. 1. Binde f, Stirnband n. 2. Augenbinde f; fig. Binde f, Schleier: faire tomber le ~ de dessus les yeux de q. J-m die Augen öffnen, 3. ⊕ arch. Bandgeſims n. 4. ⚔ Laffetenbeſchläge pl. 5. coiffure en ~x geſcheiteltes, in breiten glatten Streifen herabfallendes Haar.

bandelette (bą-b′læ′t) s/f. 1. Bändchen n. 2. chir. ~ (agglutinative) Streifchen n Heftpflaſter. 3. Plättchen n; fer de ~ flache Eiſenſtange.

bander‿ ⚐ (bą-be′) ①a. I. v/a. 1. ver-, zu-binden. 2. ſpannen, ſteifmachen. 3. B.-Spiel: ~ une balle einen Ball vom Netz in's Garn ſchlagen. 4. Kochkunſt: Backwerk mit Kreuz-, Rand-ſtreifen belegen. 5. ⚓ une voile ein Segel banden, mit Querſtreifen beſetzen. II. v/n. geſpannt, ſtraff, ſteif ſein. III. se ~ 1. ſich ein Band umbinden. 2. ſich ſpannen.

bandereau (bą-b′ro′) s/m. Trompetenſchnur f.

banderole ⚐ (bą-b′rŏ′l) s/f. 1. ⚓ Wimpel n; Fähnlein n. 2. ⚔ Patrontaſchen-Riemen m (= bandoulière 2).

bandière ⚔ † (bą-bĭā′r) s/f. Heer-Banner n.

bandit‿ ⚐ (bą-bi′; ⓢb) [it. aus ban] s/m. 1. Bandi′t, Straßenräuber. 2. Landſtreicher.

banditisme * (bą-bĭ-tī′ſm) s/m. Banditenweſen n. [(Art Bartwachs).

bandoline ⚐ (bą-bŏ-li′n) s/f. Bandoli′ne

bandon ‖ † (bą-bǫ′) s/m. Willkür f.

bando(u)lier ‖ (bą-bu-lĭē′, ~bŏ~) [bande] s/m. 1. † Buſchklepper. 2. P Taugenichts.

bandoulière (bą-bu-lĭā′r) s/f. 1. ⚐ Bandeli′er n, Schultergehänge n; en ~ quer über Schulter und Bruſt. 2. † Patrontaſchen-Riemen m (= banderole 2). [nenkraut.

bandure ⚘ (bą-bū′r) s/f. oſtindiſches Kan-

bangard ‖ (bą-gā′r) s/m. (Elſaß) Feldhüter.

banian ‖ (bă-nĭą′) s/m. id., zur Hindukaſte gehörender Indier, der an Seelenwanderung glaubt Unterhändler. [Banknote.

bank(-)note * (bą-knŏ′t) [engl.] s/f. (engl.)

banlieue (bą-lĭö′) s/f. 1. Bannmeile, Weichbild n. 2. ehm. Burgbann m.

banne (bän) s/f. 1. großer (Wagen-, Laſt-) Korb. 2. Kohlenkarren m. 3. grobe Deckleinwand. 4. Sonnen-, Schutz-zelt n. 5. Plane (auf einem Wagen).

banneau (bă-no′) s/m. 1. Kübel. 2. kleiner Tragkorb. 3. Salzkarren. 4. Faß n des herumziehenden Eſſighändlers.

banner‿ (bă-ne′) [banne] ①a. v/a. mit einem Schirmzelt, einer Plane bedecken.

banneret (bă-n′ræ′ⓢa u. b) [bannière] s/m. (auch a. seigneur) ~ Bannerherr, der ein Banner führen durfte.

banneton ‖ ⊕ (bă-n′tǫ′) s/m. 1. Fiſchkaſten. 2. Teigkorb, Backſchüſſel f.

bannette (bă-næ′t) [dim. von banne] s/f. 1. kleiner (Wagen-, Laſt-)Korb. 2. Flecht-, Waaren-körbchen n.

banni, V.H. auch ~t ‖ (bă-nī′) [bannir] s/m. 1. Verbannter. 2. = bandit.

bannière ⚐ (bă-nĭā′r) s/f. 1. Heeres-, Reichsfahne, Banner n, Pani′er n; jetzt faſt nur noch fig.: à ~ levée in offener Feindſchaft: se ranger sous la ~ de q. zu J-s Fahne ſchwören, ſich Jemandes Partei anſchließen. 2. (Kirchen-)Fahne bei katholiſchen Proceſſionen. 3. bl. Banner-, viereckiges Wappen-ſchild.

bannir (bă-nī′r) [ban] ②a. I. v/a. 1. (ver-) bannen, (des Landes) verweiſen. 2. ausſchließen, entfernen (auch fig.). II. se ~ 1. ⚲ ſich (ſelbſt) verbannen. 2. fig. ſich ausſchließen. Syn. bannir durch Richterſpruch. exiler durch Machtſpruch verbannen.

bannissable F ⚲ (bă-nĭ-ſa′bl) a. verbannungswürdig.

bannissement‿ (~ſmą′) s/m. Verbannung f, Landesverweiſung f durch gerichtlichen Spruch

banque ⚲ (bḡk) [banc] *s/f.* 1. ● Bank, Wechsel-, Kredit-bank; auch Bankgebäude *n*: ~ de circulation Zettel-Bank; ~ de dépôt Gi'ro-Bank; ~ d'emprunt Leihamt *n*; ~ d'escompte Disko'nto-Bank; ~ foncière, immobilière, territoriale Bodenkredit-Anstalt; ~ hypothécaire Hypotheken-Bank. 2. typ. (wöchentliche) Zahlung. 3. (Spiel-) Bank. 4. P marktschreierische Beredtsamkeit: monter en ~ marktschreierisch anpreisen. 5. ⚙ Lade, Bank. 6. ⚓ Fahrzeug *n* zum Stockfischfang.

banquer ‖ ⚓ (bg-ke') ①a. *v/n.* auf eine ergiebige Bank gerathen.

banqueroute ⚲ ● (bg-kru't) [it. banco rotto] *s/f.* Bank(e)ro'tt *m*, Zahlungseinstellung: *fig.* F faire ~ à q. J-m sein Wort nicht halten. **Syn.** banqueroute strafbarer, faillite unverschuldeter Bankerott.

banqueroutier ‖, ~ère ⚲ ↘ (bg-kru-tiẽ', ~iä'r) *s.* und ↘ *a.* F (*mv. part*) Bankerottirer(in); Bankerott machend.

banquet ⚲ (bg-kæ'⑨b) *s/m.* Gast-Mahl *n* (auch *fig.*); Zweck-Essen *n.* **Syn.** repas jede Mahlzeit; banquet Zweckessen; festin Festmahl; régal glänzender Schmaus eingeladener Gäste.

banqueter ‖ F ↘ (bg-kte') ①c. *v/n.* schmausen, prassen, schlemmen. [Zecher.

banqueteur * (bg-ktö'r) *s/m.* Schmauser,

banquette ⚲ (bg-kæ't) *s/f.* 1. lange gepolsterte Bank ohne Lehne; thé. jouer devant, pour les ~s vor leerem Hause spielen. 2. ⚔ frt. Banque't *n*, Wallbank (Auftritt für Schützen an der innern Seite eines Walles). 3. ↘ et. erhöhter Fußsteig neben dem Fahrweg. 4. ⚙ arch. Fensterbank. 5. Bank auf dem Verdeck eines Wagens. 6. ⚓ Planke auf der Galeere, woran der Fuß der Sträflinge festgeschlossen ist.

banquier ‖ ⚲ (~kiẽ') *m*, ~ère (~iä'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Wechsler, Bankier (↘ ~ère *f* Bankiersfrau). 2. Bankhalter (im Spiel). 3. ⚓ Neufundlandsfahrer. II. * *a.* in Zssg. Bankier-..., Bank-... [Eisschollenhaufen *m.*

banquise ⚓ (bg-ki'ſ) *s/f.* Eis-bank, -feld *n*,

banquisme * ↘ (~ki'ßm) *s/m.* Banksystem *n.*

banquiste P (bg-ki'ßt) *s/m.* Cha'rlatan.

bans (bg⑧b) *s/m. pl.* v. ban IV.

Bantam (bg-tä'm) I. *npr. m.* Ba'ntam *n*, Königreich und Stadt auf Java. II. b~ *s/m.* (auch *a.* coq) ~ Bantamhuhn *n.*

bantamois, ~e (bg-tä-mŏä'⑧a, ~ŏä'ſ) I. *a.* aus Bantam. II. B~, B~e *s.* Bewohner(in) von Bantam.

banvin ‖ † (bg-wḡ') *s/m.* drt. 1. Weinzwang. 2. Ausrufen *n* des freien Weinverkaufs.

baobab ⚘ (ba-ŏ-bä'b) *s/m.* Affenbrotbaum (= adansonie).

baptême (bä-tæ̃'m) [grch., lt. baptisma] *s/m.* Taufe *f*, Taufhandlung *f*: administrer le ~ die Taufhandlung vornehmen; tenir un enfant sur les fonts de ~ ein Kind aus der Taufe heben; ⚓ ~ du tropique, ~ de la ligne Taufe unter der Linie (Taufe der Matrosen rc., die zum ersten Mal den Äqua'tor passiren).

baptiser ‿ (bä-tĭ-ſe') ①a. *v/a.* 1. taufen: F ~ le vin den Wein taufen, mit Wasser vermengen. 2. einweihen. 3. *abus.* F ~ q. J-m einen Bei-, Spott-namen geben.

baptismal, ~ale (bä-tĭ-ßmä'l), *m/pl.* ~aux (~ßmō'⑩a) [lt.] *a.* zur Taufe gehörig, Tauf-...: innocence ~ale Unschuld *f* des Täuflings, *fig.* vorwurfsfreier Wandel.

baptistaire (bä-tĭ-ßtä'r) *a.* u. *s/m.* Tauf-...: (extrait) ~ Taufschein.

Baptiste (bä-ti'ßt) [grch. lt.] I. *s/m.* Täufer, bsd. in: saint Jean-~ Johannes der Täufer. II. *n.d.b.m.* Bapti'ſt. *Hom.* batiste.

baptistère (bä-tĭ-ßtä'r) [lt. baptistērĭum] *s/m.* 1. (ehm.) Taufkapelle *f.* 2. † kleine Nebenkirche mit den Taufbecken.

baquet ‖ (bä-kæ') [*dim.* von bac] *s/m.* Kübel, Zuber, Waschfaß *n.*

baquetage (bä-kĭ-ta'Q) *s/m.* Wasserschöpfen *n* mit Hand-Eimern.

baqueter ‿ (bä-kĭ-te') ①c. *v/a.* Wasser aus einem Gefäß ausschöpfen.

baquetures (bä-kĭ-tü'r⑧b) *s/f. pl.* Tropf-, Leck- oder Zapfen-wein *m. sg.*

bar (bar) I. *s/m.* 1. zo. Wolfsbarsch. 2. ⚙ = bard. II. B~ *npr. m.* id.: 1. fr. Herzogthum; 2. poln. Stadt am Bug. *Hom.* bard, barre.

Barabbas ↘ (bä-rä-ba'ß) *npr. m.* Barrabas.

baragouin ‖ F (bä-rä-gŭḡ'), ~age F (~gŭ-na'Q) [klt.] *s/m.* Kauderwälsch *n*; Sprache, die man nicht versteht: je n'entends rien à ce ~ von dem Gewäsch verstehe ich nichts.

baragouiner ‖ F (bä-rä-gŭi-ne') ①a. *v/n.* und *v/a.* kauderwälsch reden; unverständlich vortragen.

baragouineur, auch ~x ‖, ~se F (bä-rä-gŭi-nö'r, ~nö', ~ö'ſ) *s.* Sprachverderber(in).

Barante (bä-rḡ't) *npr. m.* Prosper ~ id., fr. Hist. (1782—1866).

baraque ⚲ (bä-rä'k) [b.l. barra] *s/f.* 1. ⚔ Feld-, Lager-hütte. 2. (Jahrmarkts-)Bude. 3. P *fig.* Haus, in welchem das Gesinde schlecht behandelt wird; Werkstatt, in der man schlecht bezahlt wird.

baraquement ‿ ⚔ (bä-rä-kmḡ') *s/m.* 1. Barackenbau. 2. Hüttenlager *n.*

baraquer ‿ ⚔ (bä-rä-ke') ①a. I. *v/n.* (und se sich) Lagerhütten aufbauen. II. *v/a.* in Hütten unterbringen.

baraterie ⚓ (bä-ra-t'rī') [a/fr. barat] *s/f.* Baratterie, Unterschleif *m* der Schiffer zum Nachtheil der Rheder. [battoire).

baratte ⚙ (bä-rä't) *s/f.* Butterfaß *n* (=

baratter ‖ (bä-rä-te') ①a. *v/a.* ~ (le lait) buttern.

barbacane (bär-bä-ka'n) [ar.] *s/f.* 1. ⚔ frt. Schießscharte. 2. ⚙ arch. Abzugsloch *n.*

barbacole † (bär-bä-kŏ'l) [lt. barbam colĕre] *s/m.* (Dorf-)Schulmeister, Peda'nt.

Barbade (bär-ba'd) *npr. f.* la ~ Insel Barbadoes (spr. bär-bǣ'-dŏſ), nordöstlichste Antille.

barbare (bär-bā'r) [lt. barbărus] I. *a.* (□↘) 1. grausam. 2. *fig.* ungesittet, unwissend. 3. *gr.* sprachwidrig. 4. rauh klingend. II. *s/m.* 1. Barba'r, Unmensch. 2. ungebildeter, ungesitteter, *fig.* F keinen Kunstgeschmack besitzender Mensch.

barbaresque (bär-bä-ræ'ßk) I. *a.* be'rberisch, aus der Be'rberei: les États ~s Barbare'sken-, Raub-staaten *m/pl.* (ehm. Algier, Tu'nis und Tri'polis). II. ↘ *s.* B~ Berber(in).

barbarie ⚲ (bär-bä-rī') I. *s/f.* 1. Barbarei', Grausamkeit. 2. unmenschliche Handlung. 3. *fig.* Rohheit, Unkultur. 4. ~ de langage Sprachwidrigkeit. **Syn.** cruauté bei einem mit Vernunft begabten, barbarie bei einem der richtigen Einsicht entbehrenden, férocité bei einem unvernünftigen Wesen. II. B~ *npr. f.* géogr. Berberei' in Nord-Afrika.

barbariser ‿ * (bär-bä-rĭ-ſe') ①a. I. *v/n.* unrichtig sprechen. II. *v/a.* roh machen.

barbarisme (bär-bä-ri'ßm) *s/m.* 1. Sprachwidrigkeit *f.* 2. ~ en matière de goût Verstoß gegen den guten Geschmack. **Syn.** barbarisme verstößt gegen die Reinheit der Sprache, solécisme gegen die synta'ktischen Regeln.

barbe (bärb) [lt. barba] I. *s/f.* 1. Bart *m*: ↘ ~ en escopette Knebelbart; ~ à la Henri IV halblanger, mit dem Schnurrbarte verbundener Kinnbart; faire la ~ à q. J-m den Bart scheren, *fig.* ↘ J. geistig übersehen; faire sa ~ sich rasiren; rire à la ~ de q. J-m in's Gesicht lachen: F rire dans sa ~ sich in's Fäustchen lachen. 2. *fig.* F † Alter *n.* 3. Schimmel *m* an Speisen. 4. ⚘ Bart *m*, Haar *n* (haarähnliche Theile auf Blättern und Blüthen). 5. zo. Bart(faden) *m*; ~ de baleine Walfischbarten *pl.*; ~ du coq Kehllappen *m* des Hahns; ~ de poisson Knorpelflossen *pl.* 6. ast. ~ d'une comète Kometenbart *m.* 7. ⚙ ~ de la clef Schlüsselbart *m*; ~ du pêne Angriff *m* am Riegel; Fasern am Rande; Gußnaht der Kugeln; Leinwandstreifen *m*; rauher Rand des Papiers rc.; Zäckchen *n* am Rande der Münzplatten; Zacken *m/pl.* am Pfeil. 8. P avoir sa ~ betrunken sein. II. *s/m.* 1. (auch *a.*, cheval) ~ Berberroß *n.* 2. Priester bei den Walde'nsern. III. B~ *n.d.b.f.* Ba'rbara, Bärbel (v. Sainte-Barbe).

barbé, ~e (bär-be') *a.* 1. bl. bebärtet. 2. ⚘ gebartet, bartig.

barbeau (bär-bo') I. *s/m.* 1. zo. Barbe *f.* 2. ⚘ P Kornblume *f.* 3. P éc. Tintenkleks. II. *a. inv.* kornblumenblau.

barbe-de-capucin ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (bärb-dĭ-kä-pü-ßḡ') *s/f.* 1. Garten-Cicho'rie, die zu Salat verwandt wird. 2. Bart-Tellerflechte. 3. Braut in Haaren (Nigella damascena).

barbelé, ~e (bär-b'le') *a.* mit Widerhaken.

barberie † (bär-b'rī') *s/f.* 1. Barbier- und Frisir-kunst. 2. Barbierstube.

Barberousse (bär-b'ru'ß) *npr. m.* Rothbart.

barbet *m*, ~te *f* (bär-bæ'⑨b, ~æ't) I. *s.* (auch *a.* chien) ~ Pudelhund *m*; F crotté comme un ~ sehr beschmutzt. II. ~ *s/m.* 1. Angeber. 2. Schmuggler in den Alpen. III. ~te ⚲ *s/f.* 1. ⚔ frt. Geschützbank. 2. P ↘ Pritsche. 3. Brustschleier *m* der Nonnen.

barbéyer ‖ ⚓ (~bæ-ie') ①k. *v/n.* von Segeln killen, flattern. [behaart.

barbi... ⚭ (bär-bĭ-...) [lt.] in Zssg. Bart-...,

barbiche P (bär-bi'sch) *s/f.* 1. ⚘ Braut in Haaren, (Garten-)Schwarzkümmel *m* (= barbe-de-capucin 3). 2. kleiner Kinnbart.

barbichet (bär-bĭ-schæ'⑨b), ~chon ‖ (~schḡ') *s/m.* 1. = barbet I. 2. † *iro.* unwissender Geistlicher.

barbier ‖ ⚲ (bär-biẽ') *m*, ~ère (~iä'r) *f.* I. ~ *s/m.* Barbier (~ère *f* Barbiersfrau): *prv.* un ~ rase l'autre ein Kollege hilft dem andern. II. B~ *npr. m.* id.: 1. Auguste ~ satyr. Dichter (gb. 1810). 2. le B~ (de Séville) der Barbier von Sevi'lla, Oper Rossi'ni's.

barbifier ‿ F (bär-bĭ-fĭ-e') ①a. *v/a.* (und se ~ sich) barbieren.

barbillon ‖ (bär-bĭ-jḡ') *s/m.* 1. zo. a) Bartfaser *f*; b) F junge Barbe; c) Freßspitze *f.* 2. ⚙ Fischerei: Widerhäkchen *n.* 3. vét. Hungerzitze *f.* 4. Pips der Vögel.

barbin ‖ (bär-bḡ') I. *s/m.* ⚙ Spinnerei Fadenleiter. II. B~ *npr. m.* Claude ~ id., berühmter Buchhändler im 17. sc.

barbon ‖ (bär-bḡ') *s/m.* Graubart; *fig.* F faire le ~ altklug thun.

barbotage (bär-bŏ-ta'Q) *s/m.* 1. Plätschern *n*; Schnattern *n.* 2. Trank für das Vieh.

barbote (bär-bŏ't) *s/f.* 1. zo. Aalraupe. 2. ⚘ P Wicke (= vesce).

barbotement ‿ * (bär-bŏ-tmḡ') *s/m.* Schnattern *n*; Plätschern *n* der Enten im Schlamm.

barboter ‿ (bär-bŏ-te') ①c. I. *v/n.* 1. F im Schlamme wühlend schnattern (von Enten und *fig.* von Personen). 2. weit S. im Schlamme waten. II. *v/a.* plappern, faseln.

barboteur ↘ (bär-bŏ-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* zahme Ente. II. *s.* P ~ *m*, bsd. ~se

avant-cœur, *pl.* ~~s (ă-wą-kŏ′r; ⑧b) *s/m.* 1. an. Herzgrube *f.* 2. vét. Herzgeschwulst *f.*
avant-corps, *pl.* ~~ (ă-wą-kŏ′r ⑧a u. b) *s/m.* 1. ⊕ arch. Vorsprung. 2. ⚔ Vorkorps *n.*
avant-cour, *pl.* ~~s (ă-wą-kū′r; ⑧b) *s/f.* Vorhof *m.*
avant-coureur, *pl.* ~-~s (~ku-rŏ′r; ⑧b) *s/m.* 1. Vorläufer, Vorreiter, *fig.* Vorbote. 2. ⚔ ~~s Vortruppen *f/pl.*
avant-courrier‖(~kū-rĭe′) *m*, ~ère (~ĭă′r) *f*; *pl.* ~~s ⑧b. I. ~ *s/m.* Kurier (um Pferde voraus zu bestellen). II. ~ère *s/f.* 1. *fig.* Vorläuferin. 2. Vorbotin, bsd. *poét.* Morgenröthe. 3. ↘ auch *a.* voraufgehend (auch *fig.*).
avant-dernier *m*, ~ère *f*; *pl.* ~~s (ă-wą-dăr-nĭe′, ~ĭă′r; ⑧b) I. *a.* vorletzte(r). II. *s.* Vorletzte(r).
avant-garde ⊤ ⚔, *pl.* ~~s (~gă′rd; ⑧b) *s/f.* 1. Vortrab *m*, Vorhut; Wachtschiff *n.* 2. Vordertreffen *n*; auch *fig.* Vorkämpfer *m/pl.*
avant-goût, *pl.* ~~s (~gū′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Vorgeschmack.
avant-hier (ă-wą-tĭă′r, ↘ ă-wą-ĭă′r) *adv.* vorgestern; d′~ vorgestrig.
avant-jeu, *pl.* ~~x (ă-wą-ǵŏ′ ⑩b) *s/m.* Vorspiel *n* (auch *fig.*).
avant-la-lettre ⊤ ⊕, *pl.* ~-~~ (ă-wą-lă-lă′tr) *s/f.* Kupferstecherei: (erster) Abzug vor Eingrabung der (Unter-)Schrift.
avant-main‖, *pl.* ~-~s, auch ~-~ (~mą′; ⑧b) *s/m.* 1. flache Hand. 2. Ballspiel: Schlag mit dem Vordertheil der Rake′te. 3. Kartenspiel: Vorhand *f.* [Frühpfirsich.
avant-pêche, *pl.* ~-~s (~pă′sch; ⑧b) *s/f.*
avant-pied‖ ⊕, *pl.* ~~s (~pĭe′; ⑧b) *s/m.* Schuhmacherei: Vorderblatt *n.*
avant-port‖ ⚓, *pl.* ~-~s‖ (*sg.* u. *pl.*: ~pŏ′r) *s/m.* Außenhafen (vor dem Binnenhafen).
avant-poste ⚔, *pl.* ~-~s (~pŏ′ßt; ⑧b) *s/m.* Vorposten (auch *fig.*).
avant-propos, *pl.* ~-~ (~prŏ-pō′ ⑧a) *s/m.* Vorbericht, Einleitung *f*: d′~ zur Einleit.
avant-quart‖ ⊕, *pl.* ~~s (ă-wą-kā′r; ⑧b) *s/m.* 1. Schlagzeichen *n.* 2. Warnglöckchen *n.*
avant-scène, *pl.* ~~s (~ßæ′n; ⑧b) *s/f.* 1. Vorbühne, Prosce′nium *n.* 2. Schaubühne. 3. *fig.* Vorspiel *n* (vor dem Beginn des Drama′s).
avant-titre ↘ ⊕, *pl.*: ~~s (~ti′tr; ⑧b) *s/m.* typ. Schmutztitel.
avant-toit‖ ⊕, *pl.*: ~-~s (~tŏă′; ⑧b) *s/m.* arch. Vor-, Schirm-Dach *n.*
avant-train‖, *pl.*: ~-~s (ă-wą-trą′; ⑧b) *s/m.* 1. Vorderwagen, Vordergestell *n* e-s Fahrzeuges. 2. ⚔ Protzwagen.
avant-veille, *pl.*: ~~s (~wæ′j; ⑧b) *s/f.* zweiter Tag vorher.
avare (ă-wā′r) [lt. avārus] I. *a.* □ geizig, habsüchtig: être ~ de qc. mit et. geizen. II. *s.* Geizhals. III. *l′A~ npr. m.* Titel eines Schauspiels von Molière.
Avares (ă-wā′r ⑧b) *s/m. pl.* les ~ die Awa′ren, tatarischer Volksstamm.
avariable ⚓ (ă-wă-rĭ-a′bl) *a.* havari′rbar, was auf der See beschädigt werden kann.
avarice (ă-wă-rī′ß) [lt. avaritĭa] *s/f.* Geiz *m*, Habsucht: avec ~ geizig, karg.
avaricieux *m*, ~se *f* □ F (~ri-ßĭŏ′ ⑩a u. b, ~ĭŏ′ʃ; ⑯) I. *a.* geizig, filzig. II. ~ *s/m.* Knicker.
avarie ⚓ u. ● ⊤ (ă-wă-rī′) [holl.] *s/f.* 1. Havari′e, Seeschaden *m*: régler les ~s den Seeschaden ausgleichen. 2. Hafengeld *n.*
avarier‖ ⚓ (ă-wă-rĭ-e′) ①a. *v/a.* und s′~ (zur See) verderben.
avatar (ă-wa-tā′r), auch ~a (~ta-ra′) [skt.] *s/m.* 1. indische Mythologie: Verkörperung *f* Gottes beim Herabsteigen zur Erde. 2. *fig.* neue Stellung, anderer Name.

à-vau ⚓ (ă-wo′) [aval] *adv.* nur gbr. in: ~ l′eau stromabwärts, zu Thal (auch *fig.*).
Avé, ~ **Maria** (ă-we-mă-ri-a′) [lt.] *s/m.* (*pl.*: ~ ~) rl. 1. A′ve Mari′a *n*, der Engelsgruß: F ↘ dans un ~ im Augenblick. 2. Stelle *f* der Predigt nach der Einleitung. 3. Kügelchen *n* am Rosenkranze.
avec (ă-wă′k), *poét.* auch **avecque** (ă-wæ′-kĕ) u. **avecques** (ă-wæ′-kŏʃ‿) [lt. apud hoc] I. *prp.* mit, nebst, bei: 1. Verbindung, Begleitung: F et ~ cela, monsieur? befehlen Sie sonst noch et.?; être ~ q. es mit J-m halten. 2. in Beziehung auf: ~ vous wenn man Ihnen glaubte. 3. Mittel, Werkzeug: marcher ~ des béquilles an Krücken gehen. 4. Art u. Weise: ~ son orgueil bei seinem Stolze. 5. bei, ungeachtet: ~ tout cela trotz alledem. II. *adv.* F 1. ↘ obendrein. 2. il s′en est allé ~ er ist damit fortgegangen.
aveindre † F (ă-wą′dr) [lt. abemĕre] ④b. *v/a.* herbei-, hervor-holen, -tragen.
aveine ⚘ ↘ (ă-wæ′n) *s/f.* prov. der Normandie und auch im Reime = avoine.
aveinière (ă-wæ-nĭă′r) *s/f.* agr. Haferfeld *n.*
av*e*lanède, ~ell~ ● (ă-w′lă-næ′d, ~wæ-lă~) *s/f.* Eichel-Näpfchen *n*, -Doppe, Eckerdoppe.
aveline ⚘ (ă-w′li′n) [lt. avellāna] *s/f.* gemeine Haselnuß, Avella′na. [sel-Strauch.
avelinier‖ ⚘ (ă-w′li-nĭe′) *s/m.* gemeiner Ha-
avénacé, ~e ⚘ (ă-we-na-ße′) [lt. avēna] I. *a.* haferartig. II. ~es *s/f. pl.* Hafer-Arten.
avénage † (ă-wĕ-na′ǵ), ~e~ (ă-w′na′ǵ) *s/m.* Hafer-zins, -zehnt, auch Bürgergeld *n.*
avenamment (ă-w′nă-mą′ ⑨g) *adv.* von avenant I.
avenant *m*, ~e *f* F (ă-w′ną′ ⑨a u. g, ~ą′t) I. ~ *part. prés.* drt. ~ le décès wenn der Tod eintritt; le cas ~, auch ~ que mit *subj.* gesetzt, im Falle daß ... II. *a.* einnehmend, artig. III. *advt.* à l′~ u. *prp.* à l′~ de verhältnißmäßig, im Verhältniß zu ...
Avenches‖ (ă-wą′sch) [lt. Aventĭcum] *npr. m.* géogr. Wiflisburg *n*, schwz. St. (Waadt).
avènement‿ (ă-wæ-n′mą′) [avenir] *s/m.* 1. ↘ Ankunft *f.* 2. ~ (à la couronne) Regierungsantritt. 3. ~ d′une opinion erstes Auftreten einer Ansicht rc.
avénier‖ (ă-we-nĭe′) *m*, ~ère (~ĭă′r) *f.* I. *a.* im Hafer. II. ~ *s/m.* Haferfeld *n.*
avenir (ă-w′nī′r) [lt. advenīre] ③h. I. (nur mit être) *v/n.* sich zutragen, begeben: quoi qu′il (en) avienne was auch daraus entstehen mag. II. *s/m.* 1. Zukunft *f*; Fortkommen *n*: à l′~ in Zukunft, von jetzt ab. 2. *fig.* Nachwelt *f.*
avent (ă-wą′ ⑨b) [lt. adventus] *s/m.* rl. 1. Adve′nt. 2. Advents-Predigten *f/pl.* *Hom.* avant vor.
Aventin‖ (ă-wą-tą′) *npr. m.* 1. h.a. (mont) ~ aventi′nischer Hügel in Rom. 2. Jean ~ Johannes Aventi′nus, bayrischer Historiker (1477–1534).
aventure ⊤ (ă-wą-tū′r) [avenir] *s/f.* 1. zufällige, seltsame, romanhafte Begebenheit, Abenteuer *n*: c′est grande ~ si ... das wäre merkwürdig, wenn ...; dire la bonne ~ wahrsagen. 2. Wagniß *n*, Abenteuer *n*: tenter l′~ es wagen. 3. ● mettre à l′~ auf′s Ungewisse anlegen. 4. *advt.* à l′~ auf′s Gerathewohl. Syn. v. événement.
aventurer‿ (ă-wą-tū-re′) ①a. I. *v/a.* wagen. II. s′~ (à mit *inf.*, ↘ mit de) sich in Gefahr bringen. Syn. v. hasarder.
aventureux *m*, ~se *f* □ (~tū-rŏ′ ⑩a, ~ŏ′ʃ) *a.* u. ~‖ *s/m.* abenteuerlich; Abenteurer.
aventurier‖, ~ère ⊤ (ă-wą-tū-rĭe′, ~rĭă′r) *s.* 1. Abenteurer(in), Wag(e)hals. 2. ~ (ohne *f*) Parteigänger. 3. *mo. part* Industrie-, Glücks-ritter.
aventurine (ă-wą-tū-ri′n) *s/f.* min. u. ⊕ Aventuri′n-, Glimmer-stein *m.*
avenue ⊤ (ă-w′nū′) *s/f.* 1. Zugang *m*, Anfahrt. 2. Paß *m*, Übergang über ein Gebirge. 3. *fig.* Weg *m* zu ... 4. Allee; mit Bäumen bepflanzte Straße.
avérage ● (ă-wĕ-ra′ǵ) *s/m.* Durchschnitt, Mittel-zahl *f*, -preis; engS. Mitteljahr *n.*
avérer‿ (ă-we-re′) [lt. vērus] ①g. *v/a.* ~ qc. (u. s′~) et. (sich) als wahr beweisen. Syn. vérifier zeigen daß eine Darstellung der Wahrheit gemäß, avérer zeigen daß eine Thatsache wahr ist.
Averne (ă-wă′rn) [lt. Avernus] *npr. m.* Ave′rno-See in Unter-Italien, *fig. poét.* Hölle *f.*
Averr(h)oès (ă-wăr-rŏ-æ′ß) *npr. m.* Ave′rrhoës, arab. Arzt u. Philosoph († 1225).
averse (ă-wă′rß) I. [à verse] *s/f.* F Platzregen *m.* II. A~, auch A~a (ă-wăr-ßa′) *npr. f.* Ave′rsa, Stadt in Unter-Italien.
aversion‖ ⊤ (ă-wăr-ßĭą′ ⑯) [lt.] *s/f.* Abneigung, Widerwille *m*: donner de l′~ à q. J. anekeln; prendre q., qc. en ~ J., et. nicht mehr leiden können; c′est ma bête d′~ er ist mir in den Tod zuwider. Syn. v. antipathie.
avertin‖ † (ă-wăr-tą′) [lt. vertīgo] *s/m.* 1. vét. Drehkrankheit *f* bei Schafen. 2. Wahnsinn. 3. F il faut le vouer à Saint-A~ er ist ein rechter Schreihals.
avert*ir* ⊤ (ă-wăr-tī′r) [lt. advertĕre] ②a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J. von et. benachrichtigen; ~ q. de ... (mit *inf.*), que ... (mit *subj.*) J. benachrichtigen, daß et. geschehen soll. 2. *abs.* ankündigen. 3. (J. vor et.) warnen: se tenir pour ~i sich et. gesagt sein lassen; *prv.* un bon ~i en vaut deux ein gut Gewarnter ist doppelt behutsam. II. s′~ ↘ sich selbst erinnern; s′~ de qc. sich über et. unterrichten. Syn. avertir von et. Zukünftigem; donner avis von et. Geschehenem; informer allgemein: benachrichtigen.
avertissement‿ ⊤ (ă-wăr-tĭ-ßmą′) *s/m.* 1. Nachricht *f.* 2. Anzeige *f*, Vorbericht, kurzer Bericht, Ankündigung *f*: F c′est un ~ au lecteur Das muß man sich merken. 3. Warnung *f*, Verwarnung *f*, Steuermahnzettel. Syn. v. avis.
Avesnes‖ (ă-wæ′n) *npr. m.* id., fr. St. (Nord).
Avesta (ă-wæ-ßta′) [prs.] *npr. m.* l′~ Ave′sta *n*, Religionsgesetzbuch des Zoroa′ster.
aveu, *pl.* ~x (ă-wŏ′; ⑩b) [lt.] *s/m.* 1. Geständniß *n*, Bekenntniß *n*; Liebeserklärung *f.* 2. bestätigendes Zeugniß. 3. Einwilligung *f*: de son ~ mit seiner Einwilligung. 4. Anerkennung *f.* 5. homme sans ~ dunkle Existenz, Vagabund, Landläufer. Syn. aveu wird gefordert; confession (Eingestehen von etwas Üblem) ist freiwillig.
av(e)uer‖ † (ă-wŏ-e′, ă-wū-e′) [vue] ①a. *v/a.* ch. ins Auge fassen.
aveugle (ă-wŏ′gl) [lt. ab ocŭlo] I. *a.* 1. blind. 2. *fig.* blind, verblendet. 3. *fig.* unbedingt. 4. unüberlegt. 5. méd. chm. ohne Endöffnung. II. *s.* Blinde(r): ~-né, ~-née (auch *a.*; *pl.* ~s-~s) Blindgeborene(r), *fig.* Schwachkopf; crier comme un ~ Zeter schreien; *prv.* au pays des ~s, les borgnes sont rois bei den Blinden ist der Einäugige König; il n′est pire ~ que celui qui ne veut pas voir es ist Keiner so blind, als wer nicht sehen will; l′~ d′Albion Milton. III. *advt.* en ~, à l′~ blindlings.
aveuglement‿ (ă-wŏ-gl′mą′) *s/m.* 1. † Blindheit *f* (jetzt cécité). 2. *fig.* Verblendung *f.* 3. Blendung *f* (Sue).

aveuglément (ă-wō-gle-mg') ⑨g) *adv.* von aveugle.

aveugler (ă-wō-gle') ①a. I. *v/a.* 1. blind machen, blenden. 2. *fig.* verblenden. 3. frt. ⚓ zumachen, zustopfen. II. s'~ sich blind machen, blind werden: *fig.* s'~ sur qc. et. nicht einsehen wollen, für et. blind sein.

aveuglette ſ ↖ (ă-wō-glæ't) *s/f.* à l'~ blindlings, im Dunkeln tappend.

Aveyron ‖ (ă-wæ-rg') *npr. m.* id., 1. Nebenfluß des Tarn; 2. Departement in S.-F.

aviaire * (ă-wi-ă'r) [lt. aviārium] *s/m.* Vogelhaus *n.* [*s/m.* Luftschiffer.

aviateur ✈ * (ă-wi-a-tö'r) [lt. avis]

aviation ‖ ✈ * (ă-wi-ă-βſg'Ⓢ) *s/f.* Luftschiffahrt. [arabischer Arzt († 1036).

Avicenne (ă-wi-βă'n) *npr. m.* Avice'nna,

aviceptologie ↖ (~ptō-lō-Qi') [lt.-grch.] *s/f.* ch. Lehre von der Kunst des Vogelfangens.

avicolaire ✈ (ă-wi-kŭ-lă'r) [lt. avis] *a.* 1. in Zssg. Vogel-... 2. den Vögeln zur Nahrung dienend. 3. Vögel freſſend.

avide ☐ (ă-wi'd) [lt. avĭdus] *a.* 1. gierig; lüſtern; gefräßig. 2. *fig.* ~ de qc. auf et. begierig.

avidité (ă-wi-di-te') [lt.avidĭtas] *s/f.* 1. Gier, Gefräßigkeit. 2. *fig.* Sucht, Begierde.

Avienus (ă-wi-e-nŭ's) *npr. m.* Avie'nus, lat. Dichter (4. Jh.).

Avignon ‖ (ă-wi-njg') [lt. Avenĭo] *npr. m.* id., fr. St. (Vaucluse); comtat d'~ Grafſchaft *f* Avignon.

avignonais, ~e (ă-wi-njō-nă's'Ⓢa, ~ă's'ſ) *a.* und A~, A~e *s.* aus Avignon, Bewohner(in) von Avignon.

avilir (ă-wi-li'r) [lt. vĭlis] ②a. I. *v/a.* 1. erniedrigen, herabwürdigen. 2. entwerthen, herabſetzen. II. s'~ 1. ſich wegwerfen. 2. ⓖ ſpottwohlfeil w., im Preiſe ſinken.

avilissant, ~e (ă-wi-li-ſg'Ⓢa, ~g'ſt) *a.* (meiſt nach dem *s.*) erniedrigend, würdelos.

avilissement (ă-wi-li-ſsmg') *s/m.* 1. Herabwürdigung *f*, Entwürdigung *f*, Verachtung *f*. 2. Heruntergehen *n* der Preiſe. 3. Verächtlichkeit *f*. 4. geſunkenes Anſehen.

avilisseur, ~se ↖ (ă-wi-li-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Jm., der erniedrigt.

aviner (ă-wi-ne') [vin] ①a. I. *v/a.* Weingeruch geben, mit Wein anfeuchten: tonneau ~é weingrünes Faß, *fig.* ſ (auch corps ~é) tüchtiger Zecher. II. s'~ 1. den Weingeruch annehmen. 2. ↖ zechen.

aviron ‖ ⚓ (ă-wi-rg') [a/ſ. viron] *s/m.* Ruderſtange *f*: aller à l'~, à force d'~s mit Rudern fahren. [dern, rojen.

avironner ⚓ (ă-wi-rō-ne') ①a. *v/a.* ru-

avironnerie ⚓ (ă-wi-rō-n'ri') *s/f.* Ruder(macher)werkſtätte. [macher.

avironnier ‖ ⚓ (ă-wi-rō-nie') *s/m.* Ruder-

avis ☨ (ă-wi'Ⓢa) I. [à vis] *s/m.* 1. Meinung *f*, Anſicht *f*, Urtheil *n*: changer d'~ ſeine Meinung ändern; † und nur noch ſ (il) m'est ~ que ... mich will es bedünken, daß ...; à mon ~ meines Erachtens, meiner Anſicht nach; sauf meilleur ~ unmaßgeblich; *prv.* autant de têtes, autant d'~ ſoviel Köpfe, ſoviel Sinne. Syn. avis Anſicht, was man für rathſam hält; opinion Anſicht, was man für wahr hält; sentiment Anſicht, wovon man durchdrungen iſt. 2. Gutachten *n*, Rath, Vorſchlag. 3. † Berathſchlagung *f*. 4. † Stimme *f*. 5. Benachrichtigung *f*, Meldung *f*, Warnung *f*, Wink: donner ~ benachrichtigen (Syn. v. avertir). 6. ⓖ Avis *n*: donner ~ aviſiren; avec ~ unter Aufgabe; ~ au public Anſchlagzettel, auch *int.* merken Sie Sich das! 7. ⚓ barque d'~ Aviſo(ſchiff) *n*. Syn. avertissement Warnung vor et. Zukünftigem; avis Benachrichtigung von etwas Geſchehenem; conseil Rath, wie zu handeln. II. A~ *npr. f.* Avi'z, portugieſiſche Stadt.

avisé, ~e (ă-wi-ſe') *a.* klug, vorſichtig: bien, mal ~ gut, übel berathen.

aviser ☤ (ă-wi-ſe') [avis] ①a. I. *v/a.* 1. benachrichtigen. 2. † warnen: *prv.* un fou ~e bien un sage auch von e-m Narren kann ein Weiſer klugen Rath bekommen. 3. †, jetzt ſ u. ch.: ~ q. S. gewahr werden. 4. ~ q. de q. S. an S. denken machen. II. *v/n.* 1. ~ à qc. auf et. bedacht ſein. 2. ~ de qc. — s'~ 1. (M.). III. s'~ (de qc.) 1. ſich et. einfallen laſſen. 2. ſich et. herausnehmen. 3. (V.: ... que) auf etwas verfallen; *prv.* on ne s'~e jamais de tout man kann nicht immer an Alles denken. [Avi'ſo.

aviso ⚓ * (ă-wi-ſo') [it.] *s/m.* Aviſſchiff *n*,

Avit ‖ (ă-wi'), mehr gbr. ~us (ă-wi-tŭ's) *npr. m.* Avi'tus, weſtrömiſcher Kaiſer († 456).

avitaillement ⚔ (~tă-j'mg') [avitailler] *s/m.* Verſorgung *f* mit Lebensmitteln.

avitailler ⚔ (ă-wi-tă-je') [lt. victus] ①a. *v/a.* (u. s'~ ſich) verproviantiren.

avitailleur, ~se (ă-wi-tă-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Verproviantirer(in).

aviver (ă-wi-we') [vif] ①a. I. *v/a.* 1. ↖ lebhaft machen; *fig.* beleben. 2. ⓖ glätten, poliren. 3. chir. Wundränder blutig ritzen. II. s'~ ſich beleben.

avives (ă-wi'vⓈb) [lt. aqua vīva] *s/f. pl.* 1. Mandeln des Pferdes. 2. vét. Feifeln. 3. *fig.* ↖ il n'aura pas les ~ an Bewegung wird es ihm nicht fehlen.

avocasser ‖ (ă-wō-kă-ſe') [avocat] ①b. *v/n.* ſ *iro.* Winkeladvokat ſein, Rabuliſterei treiben.

avocassier ‖ *m* (ă-wō-kă-ßie'), ~ère *f* (~kă'r) *mv. part.* I. *a.* rabuli'ſtiſch. II. ~ *s/m.* ſchlechter Advokat.

avocat (ă-wō-ka' ⑨b, *pl.* in der Bindung ~a'ſ) [lt. advŏcātus] *s/m.* 1. Advoka't, Sachwalter, Rechtsanwalt: ~ de causes perdues, de Ponce Pilate Advokat ohne Praxis; ~ consultant Rechtskonſulent; ~ général General-Prokurator; * ~ matrimonial Inhaber eines Heirathsbüreaus; (*~e Advokatin in Amerika); *fig.* dîner d'~ gutes Eſſen. 2. *fig.* (auch ~e *f.*) Fürſprecher(in), Beſchützer(in). 3. jeu de l'~ Advokatenſpiel *n* (der Nachbar zur Rechten antwortet für den Gefragten). Syn. avocat Vertheidiger vor Gericht; avoué Vertreter der Parteien, Anfertiger der zum Prozeſſe gehörigen Schriften; homme d'affaires Sachwalter überhaupt; notaire Z., der rechtskräftige Urkunden ausfertigt.

Avoie (ă-wŏa') *n.d.b. f.* He'dwig.

avoine (ă-wŏa'n) [lt. avēna] *s/f.* 1. ⚘ Hafer *m*: éconter à l'~ die Zeit verſäumen; piquer l'~ Schildwache ſtehen. 2. Haferkorn *n*; ↖ *fig.* recevoir son ~ von einer Dame e-n Korb bekommen; ↖ *fig.* ſ tout mon argent est en ~ all mein Geld iſt verbraucht; *prv.* cheval faisant la peine ne mange pas l'~ der Eine hat die Mühe, der Andere den Lohn. 3. ~s *pl.* grüner Hafer. 4. † Nahrung (Sév.).

avoinerie (ă-wŏa-n'ri') *s/f.* Haferfeld *n*.

avoineux, ~se (ă-wŏa-nö'Ⓢa, ~ö'ſ) *a.* von, mit Hafer.

avoir (ă-wŏa'r) [lt. habēre] ①. I. *verbe actif* (ohne Paſſiv). 1. haben, beſitzen: *prv.* il n'est rien de tel que d'en ~ Geld haben iſt eine ſchöne Sache; ſ ~ de quoi Geld voll auf, Kies haben. 2. tragen, halten: ~ en main bei der Hand haben. 3. *fig.* j'ai vingt ans ich bin 20 Jahre alt; ~ besoin de q., de qc. S., et. brauchen; j'ai à cœur es liegt mir am Herzen; qu'avez-vous? was fehlt Ihnen?; j'ai, il y a que .... die Sache iſt, daß ....; 4. bekommen, erhalten, ſich verſchaffen: on n'a pas ce livre facilement dies Buch iſt ſchwer zu haben. 5. beſondere grammatikaliſche Verbindungen, Gallicismen: vous avez beau dire Sie haben gut reden, Sie reden vergebens; ~ pour agréable für gut (be)finden; ~ pour but beabſichtigen; j'ai à vous dire ich habe Ihnen zu ſagen; vous n'avez qu'à le dire Sie dürfen es nur ſagen; je n'aurais qu'à tomber malade ich brauchte nur krank zu werden; il eut la tête tranchée ihm wurde der Kopf abgeſchlagen; à qui en a-t-il donc? mit wem hat er denn etwas vor?; contre qui en avez-vous? auf wen ſind Sie böſe?; je n'en ai que faire ich weiß nicht was ich damit thun ſoll; nous en aurons pour deux heures das wird zwei Stunden dauern. 6. *verbe auxiliaire*, Hülfs-Verb zur Bildung der zuſammengeſetzten Zeiten: haben; bei intransitiven Verben auch für das deutſche ſein, um die vollendete Handlung ſelbſt anzuzeigen, während das ſeltnere être den in Folge der Handlung eingetretenen Zuſtand, das Reſultat der Handlung, angiebt (jede Abweichung von dieſer Regel iſt im vorliegenden Wörterbuche ſtets angegeben); zB. j'ai été ich bin geweſen; il a grandi er iſt groß geworden; il est grandi er iſt jetzt groß; doppelt: je les ai en terminées ich habe ſie (zB. les affaires) beendigt gehabt (meiſt ohne Veränderung des ou). II. *v/imp.* il y a es giebt; il n'y a pas de quoi es hat nichts zu ſagen; qu'y a-t-il de nouveau? was giebt es Neues?; il y a lieu de croire man hat Urſache zu glauben; il y a tout à espérer Alles iſt zu hoffen; il n'y a pas que de ... es giebt nicht nur ...; il n'y a rien à dire à cela es iſt nichts dagegen zu ſagen; ſ tant y a wie dem auch ſei; il y a un an vor einem Jahre. III. *s/m.* 1. ſ Habe *f*, Gut *n*: Gautier sans A~ Walter von Habenichts. 2. ⓖ Akti'va *n/pl.*, (Gut-)Haben *n*, Kre'dit *n* (*ant.* doit); v. devoir III. 3).

avoir-du-pol(d)s ‖ ☤ ⓖ, *pl.* ~~~ (ă-wŏar-dŭ-pŏă') *s/m.* id., engl. Handelsgewicht (Pfund zu 16 Unzen = 453,₅₄₃ Gramme.

avoisinant ‖, ~e ſ (ă-wŏă-ſi-ng', ~g'ſt) *a.* benachbart, angrenzend, anſtoßend.

avoisiner (ă-wŏă-ſi-ne') ①a. I. *v/a.* ~ qc. an et. angrenzen, ſich erſtrecken bis an: être bien ~é gute Nachbarſchaft haben. II. s'~ ſich nähern, ſich berühren.

Avon ‖ (ă-wg', zuweilen auch e-wo'n) *npr. m.* A'von (pr. é'von), Fluß in England; le cygne de l'~ der Schwan vom Avon, Shakſpeare (nach ſeinem Geburtsorte Stratford am Avon).

avortement (ă-wōr-tmg') *s/m.* 1. ✈ Früh-, Fehl-geburt *f*, vét. Verwerfen *n*. 2. *fig.* Scheitern *n*.

avorter (ă-wōr-te') [lt. abortāre] ①a. *v/n.* (mit avoir u. für den in Folge der Handlung eingetretenen Zuſtand être) 1. (meiſt *mv. part.*) zu früh gebären. 2. vét. verwerfen. 3. ⚘ nicht zur Reife kommen, verkümmern. 4. *fig.* verunglücken, ſcheitern.

avorton ‖ (ă-wōr-tg') *s/m.* 1. unzeitige, krüppelhafte Frucht, Geburt *f*. 2. *fig.* unreife Arbeit.

avoué (ă-wŭ-e') *s/m.* 1. † Schutzherr. 2. Sachwalter, Anwalt. Syn. v. avocat.

avouer (ă-wŭ-e') [lt. ad vōtum] ①a. (*poét.* j'avoûrai) I. *v/a.* 1. bekennen, ein-

räumen: ~ q. pour son enfant J. als sein Kind anerkennen. 2. ~ (une dette) eine Schuldforderung anerkennen (auch *fig.*). 3. gutheißen. II. s'~ 1. sich für, als et. bekennen. 2. eingestanden werden.

avous (ă-wu') †, Vg. ✝ statt avez-vous.

avoyer ‖ (ă-wŏă-ē') *s/m.* Stadtschultheiß (Schweiz).

avril (ă-wrĭ'l; auch ă-wrĭ'l) [lt. aprīlis] *s/m.* 1. April: *prv.* ~ plent aux hommes, mai pleut aux bêtes Regen im Mai, gutes Heu. 2. P poisson d'~ Aprilfisch, Mache'le *f*, *fig.* Aprilgeschenk *n*: donner, faire manger un poisson (eigentl. passion) d'~ à q. J. in den April schicken.

avrillé, ~ée (ă-wrĭ-je') *a.*, **~et** ‖ (~jæ') *s/m.* im April gesät, Aprilsaat *f* bes Korns.

avuer ‖ (ă-wŭ-e') ①*a. v/a.* ch. = avener.

Ax (ăks) *npr. m.* id., fr. Bade-Ort (Ariège).

axe (aks) [lt. axis] *s/m.* 1. ⚙ ♀ Achse *f*. 2. ⊙ auch an. Achse *f*, Spille *f*, Spindel *f*. 3. ~ d'un cadran Stundenzeiger.

axer ‖ ⊙ * (ă-ksē') ①*a. v/a.* mit e-r Achse versehen. [gend.

axifère ⚙ (ă-ksĭ-fĕ'r) [lt.] *a.* achsentra-

axiforme ⚙ (ă-ksĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* achsen-, spindel-förmig.

axillaire ⚙ (ă-ksĭl-lĕ'r) [lt. axilla] *a.* 1. an sich auf die Achseln beziehend. 2. ♀ achselständig; in Zssg.: Achsel-...

axille ♀ (ă-ksĭ'l) [lt. axilla] *s/f.* Achsel.

axinite ⚙ (ă-ksĭ-ni't) [grch.] *s/f.* min. Axini't *m*, Glasschörl *m*, Thumerstein *m*.

axiomatique ⚙ (ă-ksĭ-ŏ-ma-ti'k) *a.* gewiß, erwiesen. [Grundsatz. Syn. v. aphorisme.

axiome ⚙ (ă-ksĭ-o'm) [grch.] *s/m.* Axio'm *n*,

axis ⚙ (ă-ksĭ's) *s/m.* zo. cerf ~ Axis (-hirsch, -wild) *n*.

axomètre ⊙ (ă-ksŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Optik: Achsenmesser, Instrument zur Prüfung der Brillengläser-Achse.

axonge (ă-ksŏ'nG) [lt. axungia] *s/f.* 1. Schmeer *m*. 2. phm. Fett *n*. 3. ⊙ ~ de verre Glasgalle, Glasschaum *m*.

Ay (ă-ī') *npr. m.* = aï II. [(= aïe).

ay, auch aye (ă-ī' oder ăï) *int.* ach! oh!

ayamı ‖, **~an** ‖ (beides ă-G') [prs. Herr] *s/m.* Axan, höherer türkischer Magistratsbeamter.

ayant-cause, *pl.* meist: **~s~**, auch ohne *pl.* (ă-G-kō'z, a. e-G~) *s/m.* Rechtsnachfolger.

ayant-droit, *pl.* meist: **~s~**, auch ohne *pl.* (ă-G-drŏă, a. e-G~ ③b) *s/m.* Berechtigter.

Ayen-Bas ‖ (ă-jĕ-ba') *npr. m.* id., fr. Dorf (Corrèze). [Stadt (Gard).

Aymargues ‖ (æ-mă'rg) *npr. m. sg.* id., fr.

Aymeri (æ-m'ri') *npr. m.* = Aimeri.

Aymon ‖, auch Ai~ (æ-mg') *npr. m.* Haï'mon, Herzog der Ardennen; les quatre fils ~ die vier Haimonskinder. [Aïoubites.

Ayoubites (ă-ū-bi't ③b) *npr. m/pl.* =

ayuntamiento (ă-ūn-ta-mĭG-to') [span.] *s/m.* Gemeinderath der span. Städte. [held.

Azalaïs (ă-zā-lă-ī'ş) *n.d.b. f.* Azala'ïs, Adel-

azaléa ♀ (ă-zā-lĕ-a'), ob. **~e** (~lĕ') [grch.] *s/f.* Azale'a, Felsenstrauch *m*. [Unitt'infarbe).

azaleine (~lĕ-ī'n) *s/f.* Azalei'n *n* (violettrothe

azamoglan ‖ (ă-zā-mŏ-glg') [türk.: Kinder des Tributs] *s/m.* Azam-Oglan, im Gegatt ergogenes, zu den niedrigsten Arbeiten verwendetes Kind.

Azarias (~rĭ-a'ş) *npr. m.* Asa'rja, König von Juda (um 800 v. Chr.).

aze † (āz) [lt. asinus] (jetzt provS.) *s.* Esel(in); l'~ me quille! hol' mich Dieser und Jener!

azédarac, auch **~ch** ♀ (ă-ze-dă-ra'k') [ar.] *s/m.* glatter Zedrach.

azerole ♀ (ă-zrŏ'l) [ar.] *s/f.* Azaro'l-Apfel *m*.

azerolier ‖ ♀ (ă-zrŏ-lĭe') *s/m.* Azaro'lbaum.

azi (ă-zĭ') *s/m.* Lab *n* aus Molken und Essig.

azime (ă-zĭ'm) *a.* = azyme.

azimut ⚙ (ă-zĭ-mŭ't) [ar.] *s/m.* ast. Azimu'th *n*, Scheitelkreis.

azimut(h)al *m*, **~ale** *f* ⚙ (~mŭ-tă'l) (*m/pl.*: **~aux** ⑳b) ast. I. *a.* im Zssg.: Azimutha'l-... II. ~ ⚓ *s/m.* Azimu'th-Kompaß.

Azincourt ‖ (ă-zĭG-kūr') *npr. m.* id., fr. Dorf (Pas-de-Calais) (Schlacht 1415).

Azof (ă-zŏ'f) *npr. m.* Aso'w, St. in Südrußland: mer d'~ Asow'sches Meer (= Azov).

azolotl(i) ⚙ (ă-zŏ-lŏ-tlĭ', **~lŏ'tl**) *s/m.* zo. Azolo'tl, Kolbenmolch in Mexiko.

azeotique ⚙ (ă-zŏ-ŏ-ti'k) [grch.] *a.* Geologie: ohne Thier-Überreste.

azor P (ă-zŏ'r) *s/m.* 1. Lorniſter. 2. id., Hundename: appeler ~ pfeifen (im Theater, wenn die Claque klatscht).

Azores (ă-zŏ'r ③b) *npr. f/pl.* = Açores.

azotate ⚙ (ă-zŏ-ta't) *s/m.* chm. salpetersaure Verbindung (= nitrate).

azote ⚙ (ă-zŏ't) [grch.] *s/m.* chm. Stickstoff (-gas *n*). [stoff schwängern, sättigen.

azoter ‖ ⚙ (ă-zŏ-te') ①*a. v/a.* chm. mit Stick-

azotides ⚙ (ă-zŏ-tĭ'ŏ ③b) *s/m. pl.* chm. stickstoffartige Körper; stickstoffhaltige Mineralien *n. pl.*

azoture ⚙ (ă-zŏ-tĭl'r) *s/m.* chm. Stickstoffverbindung *f* mit einem anderen Elemente.

Azov, ~w (ă-zŏ'w, f' ă-zŏ'f) *npr. m.* = Azof.

azòtique (ăş-tĭ'k) ↖ **~ec** (ăş-tĭ'k) I. *a.* azte'kisch. II. A~ *s.* Azte'ke, Azte'kin (ursprünglich Mexiko's).

azur (ă-ſſl'r) [prs.] *s/m.* Azu'r: 1. min. Lazu'rstein, Lapisla'zuli. 2. ächtes Ultramari'n. 3. ~ de cobalt Smalte *f*. 4. *fig.* Lasu'rfarbe *f*; *poét.* l'~ des cieux das Blau des Himmels; un ciel d'~ ein heiterer Himmel; *fig.* cette maison n'est qu'or et ~ dies Haus ist prachtvoll.

azurage ⊖ (ă-ſſl-ra'G) *s/m.* Bläuen *n*, Lazurblaufärben *n*.

azuré, ~e (ă-ſſl-re') *a.* lasur-, himmelblau.

azurer ‖ * (ă-ſſl-re') ①*a. v/a.* (und s'~ ſich) lasu'rblau färben (auch *fig.*).

azurescent, ~e (ă-ſſl-rĕ-sg' ③a, **~g't**) *a.* in's Himmelblaue spielend. [Scheine.

azurer, ~e * (ă-ſſl-rŏ'r) *a.* blau mit goldigem

azyme (ă-ſĭ'm) [grch.] *a. u. s/m.* (Judisch): nur gbr. in: (pain) ~ ungesäuert(es Brot) (= azime).

azymite (ă-ſĭ-mi't) *s.* J., der ungesäuertes Brot genießt (beim Abendmahl).

azziministe * ⊙ (ăş-ſi-mi-ni'şt) [lt. ens ar.] *s/m.* Vergolder.

B.

B, b (be od. bē) *s/m.* I. B *n*, zweiter Buchstabe des Alphabets: *fig.* F être marqué au B (être borgne, boiteux, bossu &) von der Natur gezeichnet sein, meist: boshaft, hinterlistig sein; v. Buchstabe A. II. *abr.* chm. für bore.

Baal (ba-a'l oder bāl) [syrisch] *s/m.* Baal.

baalite (ba-ă-li't) *s/m.* Baals-, Götzen-die-

baba (bă-ba') *s/m.* Rosinenkuchen. [ner.

Babel (bă-bĕ'l) *npr. f.* h.a. Ba'bylon, Ba'bel: tour de ~ der babylonische Thurm(bau), *fig.* Sprachverwirrung; ungeordnete Versammlung.

babélique * (bă-bĕ-li'k), **~esque** (~ĕ'sk) *a.* babylonisch; *fig.* verwirrt.

babélisme * (bă-bĕ-li'şm) *s/m.* verwirrte Masse (V.H.). [chen *n*.

Babet ↖, **~te** (bă-bæ' ④, **~t**) *npr. f.* Lis-

babeurre P (bă-bœ'r) [bat-beurre] *s/m.* Buttermilch *f* (= lait de beurre).

babiche (bă-bĭ'ſch) [L.: *cor.* von barbiche] I. *s/f.* 1. = barbiche 2. 2. zottiges Schoßhündchen. II. B~ *npr. f.* Bärbchen *n*.

babichon ‖ (bă-bĭ-ſchg') [L.: *cor.* von barbichon]. I. *s/m.* = babiche 2. II. B~ *npr. f.* Bärbchen *n* (= Babiche).

babil ‖ (bă-bĭ'l) *s/m.* 1. Geschwätz *n*: F n'avoir que du ~ nichts Kluges sagen. 2. Schwatzen *n* der Elster &c. 3. ch. unzeitiges Gebell eines Spürhundes. (v. babiller.)

babillage F (bă-bĭ-ja'G) [babil] *s/m.* Schwatzen *n*, Gewäsch *n*, Plauderei *f*.

babillard ‖ (bă-bĭ-jă'r) *m*, **~e** (~ă'rd) *f.* [babil] I. *a.* 1. geschwätzig, plauderhaft (auch von Bächen). 2. ch. ungeeitig bellend. II. *s.* Schwätzer(in). III. ~ ⊙ *s/m.* Klapperstock *m* in der Mühle.

babillement ‖ F (bă-bi-j'mg') *s/m.* Geschwätz *n*, Schwatzen *n*.

babiller ‖ F (bă-bĭ-je') ①*a. v/a.* 1. plappern, schwatzen. 2. ch. zur Unzeit bellen. Syn. babiller redselig schwatzen, kindisch plappern, jaser plaudern, ausplaudern; bavarder unaufhörlich und rücksichtslos schwatzen; caqueter über Andere viel und einfältig schwatzen, klatschen.

babine (bă-bĭ'n) [lt.] *s/f.* 1. Lefze, (Hänge-) Lippe gewisser Thiere. 2. *fig.* P (meist im *pl.*) Mund *m*. (= babouine).

babiole (bă-bĭ-o'l) [engl. baby] *s/f.* 1. Kinderspielzeug *n*. 2. *fig.* elender Kram.

babioler ‖ * (bă-bĭ-o-le') ①*a. v/n.* sich mit Spielereien beschäftigen. [Äffchen *n*.

babion ‖ (bă-bĭ-g') *s/m.* zo. kleiner Affe,

babir(o)ussa ⚙ (bă-bĭ-ru-ßa', **~rŭ-ßa'**) *s/m.* zo. Babiru'ſſa, Schwein-Hirsch.

bâbord ‖ ⚓ (ba-bŏ'r) [dtsch.] *s/m.* Backbord *n* (linke Seite des Schiffes); *fig.* F faire feu de tribord et de ~ alle Minen springen lassen.

babouche T (bă-bu'ſch) [prs.] *s/f.* Schlappschuh, Babu'sche, türkischer spitzer Schuh ohne Hackenleder.

babouin ‖ (bă-bŭĝ') *m*, **~e** (bă-bŭi'n) *f.* I. ~ *s/m.* P I. id., Pavian-Art. 2. (ehm. bei Soldaten) Affengesicht *n* (an die Wand des Wachtlokales gezeichnet). 3. F (auch **~e** *s/f.*) kleiner Affe (scherzhafte Benennung eines schalkhaften Kindes). II. **~e** *s/f.* = babine.

babouiner ‖ * (bă-bŭi-ne') ①*a. v/n.* Gesichter schneiden. [Schoßkind *n* (= bébé).

baby * (bă-bĭ') [engl.] *s/m.* kleines Kind,

Babylone (bă-bĭ-lŏ'n) *npr. f.* 1. h.a. Ba'bylon *n* (Stadt in Südbabylonien). 2. *fig.* Welt; sündhafter Ort: la moderne ~ das neue Babel, Paris.

Babylonie (bă-bĭ-lŏ-nĭ') *s/f.* h.a. Babylo'n(ien) *n*, Landschaft von Assy'rien.

babylonien ‖, **~ne** (bă-bĭ-lŏ-nĭ'n, **~ĕ'n**) h.a. I. *a.* babylo'nisch, *fig.* pomphaft, schwelgerisch. II. *s.* B~ *m*, B~ne *f* Babylonier(in). III. le b~ *s/m.* die babylonische Sprache.

bac (bāk) [flt.] *s/m.* 1. Fähre *f*, Prahm: passer le ~ ü'bersetzen, ü'berfahren; *fig.* mener le ~ an der Spitze stehen. 2. ⊖ Back *n*, Becken *n*, Kasten. 3. F id. = baccarat II.

baccalauréat ‖ (bă-kă-lo-rĕ-a') [lt. bacca lauri] *s/m.* Baccalaurea't *n*, erster akade'mischer Grad in Frankreich (v. bachelier I. 1).

Baccarat ‖ (bă-kă-ra') I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Meurthe) mit Glasfabriken. II. **b~at**, auch **b~a** *s/m.* id., Art Kartenspiel.

bacchanal *m*, ~e *f* (bă-kă-nă'l) [lt.] I. F ~ *s/m.* (ohne *pl.*) Spekta'kel. II. ~e *s/f.* 1. h.a. Baccha'nten-fest *n*, -tanz *m*. 2. F lärmendes Gelage. 3. h.a. les ~es *pl.* Baccha'na'lien *n. pl.*, Ba'cchusfeste *n. pl.*

bacchanaliser ‿ * (bă-kă-nă-li-ſe') ①a. *v/n.* ausschweifen, sich tüchtig betrinken.

bacchant *m*⟍, ~e *f* ☥ (bă-kā'⑥b, ~ā't) [grch.] I. *s.* h.a. Priester(in) des Ba'cchus. II. ~e *s/f.* *fig.* tolles, schamloses Weib.

Bacchiades (bă(k)-ſchĭ-ā'd oder bă-ki~⑧b) *npr. m/pl.* h.a. les ~ Bacchia'den, Aristokra'tenfamilie in Korinth (777—651 v. Chr.).

bacchi(a)que ⊄ (bă-ki-a'k, bă-ki'k) [grch.] *a.* mét. ba'cchisch.

bacchius ⊄ (bă-ki-ü'ß; auch băk-ſchĭ-ü'ß) [grch.] *s/m.* mét. Bacchi'us, Versfuß (◡——).

Bacchus (bă-kü'ß; M.G.D. 4. intermède 3. ~kü', 4. ~kü'ſ‿) I. [grch.] *npr. m.* 1. h.a. myth. Ba'cchus, Gott des Weines. 2. *poét. fig.* Rebensaft, Wein. II. b~ ⊄ *n/ap. m.* zo. Rebenstecher (Insekt).

Bacchylide (bă-ki-li'd) [grch.] *npr. m.* Bacchy'lides, grch. Ly'riker (um 470 v. Chr.).

baccifère ⚘ (băk-ßi-fæ'r) [lt.] *a.* beerentragend. [Beerenfresser (Vögel).

baccivores ⊄ (~wō'r⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo.

Bach (bāk) *npr. m.* Bach, deutscher Name; bsd. Sébastien ~ Seba'stian B. (gb. 1685) und sein Sohn Emmanuel ~, Imma'nuel B., (gb. 1714), große Musiker.

bacha (bă-ſcha') [türk.] *s/m.* Pa'scha, Ba'ſſa, türkischer Befehlshaber, Statthalter (v. pascha).

bachalik, ~lic (bă-ſchă-li'k, ~li') *s/f.* Pa'schalik *n* (jetzt Ejale't), Statthalterschaft e-s Pascha.

bachat ‖ ⊖ (bă-ſcha') *s/m.* Papierfabrikation: Stampfloch *n*.

bâche (bāſch) [bac] *s/f.* 1. Plane, Wagendecke. 2. ⊖ (Warm-)Wasserbehälter *m* der Dampfmaschine: Kasten *m*. 3. ⚘ Fächerpalme von Guya'na.

bachelette † (bă-ſch'læ't) *s/f.* *poét.* schöne Maid, anmuthiges Mädchen, feines Liebchen.

bachelier ‖ (bă-ſch'liē') *m*, ~ère (~iæ'r) *f* [flt.] I. ~ *s/m.* 1. Baccalau'reus, J., der den niedrigsten akade'mischen Grad erlangt hat: ~ ès (æß) lettres Gymnasial-Abiturient; ~ ès sciences Real-A. 2. † Edelknappe 3. Beisitzer einer Zunft. II. ~ère *s/f.* * Stude'ntin. [bedecken.

bâcher ‿ (ba-ſche') ①a. *v/a.* mit einer Plane

bachique (bă-ſchi'k) [lt.] *a.* dem Ba'cchus gehörig, geweiht, baccha'ntisch: chanson ~ Trinklied *n*; genre ~ Darstellung *f* von Trinkscenen. [Peleri'ne *f* mit Kapuze.

bachlik (bă-ſchli'k) [türk.] *s/m.* Baſchli'k,

bachon ‖ ⊖ (bă-ſchō'), ~ou (~ſchu') *s/m.* (Wein-)Butte *f*, -Kufe *f*; Darmkasten.

bachot ‖ (bă-ſcho') *s/m.* 1. ⚓ [*dim.* von bac] Nachen; kleine Fähre. 2. F faire son ~ sein Baccalaurea'ts-Examen machen.

bachotage ⚓ (bă-ſchŏ-ta'Q) *s/m.* 1. Ü'bersetzen *n* im Nachen. 2. Fährgeld *n*. [führer.

bachoteur ⚓ (~tȫ'r) *s/m.* Fährmann, Kahn-

bachotier ‖ F (bă-ſchŏ-tiē') *s/m.* Einpauker.

bacile ⚘ (bă-ßi'l) *s/m.* Meerfenchel.

bacillaire ⊄ (bă-ßi-læ'r) [lt.] *a.* stangenartig, stabförmig.

bacinet ‖ (bă-ßi-næ') *s/m.* 1. ⚘ P knolliger, (Zwiebel-)Hahnenfuß. 2. ⚔ † Sturmhaube *f*. [Art Puffspiel *n* (= toute-table).

backgammon ‖ (băk-gă-mɔ') [engl.] *s/m.*

bâclage (bā-kla'Q) *s/m.* 1. ⚓ Sperrung *f* eines Hafens, Anlegen *n* der Schiffe, Hafengeld *n*. 2. F eiliges Abmachen einer Sache.

bâcler ‿ (bā-kle') [lt. bacŭlus] ①a. *v/a.* 1. (ver)sperren, verriegeln, verrammeln (= barrer): rivière ~ée fest zugefrorener Fluß. 2. ⚓ ~ un bateau anlegen zum Ein- und Aus-laden. 3. *fig.* F eilig abmachen.

bâcleur ⚓ (bā-klȫ'r) *s/m.* Hafenschließer.

Bacon ‖ (bă-kɔ') *npr. m.* Ba'co(n), engl. Familienname, bsd.: 1. Roger ~ mit dem Beinamen „le Docteur admirable", berühmter Gelehrter (1214-1294). 2. Fr. ~ de Vérulam, Begründer des Baconismus († 1626) (v. baconisme).

baconien, ~ne ⟍ (bă-kŏ-niē', ~iæ'n) I. *a.* baco'nisch. II. *s.* Anhänger(in) Ba'co's.

baconisme ⊄ ⟍ (bă-kŏ-ni'ßm) *s/m.* Baconi'smus, System der Experimenta'l-Philosophie.

baconiste ⊄ ⟍ (bă-kŏ-ni'ßt) *s/m.* Anhänger des Baconismus.

Bactres ‖ (bă'ktr) *npr. m/sg.* h.a. Ba'ktra *n*, Hauptstadt von Ba'ktrien, jetzt Balkh *n*.

Bactri(an)e (bă-ktri-a'n, ~tri') *npr. f.* h.a. Baktria'na *n*, Ba'ktrien *n*, Landschaft in Asien.

bactrien, ~ne (bă-ktriē' ⑥, ~iæ'n) I. *a.* ba'ktrisch. II. B~, B~e *s.* Ba'ktrier(in).

bacul ‖ ⊖ (bă-kü') *s/m.*, auch ~e (~kü'l) *s/f.* breiter Hinter-Riemen *m* der Zug-Thiere.

baculomètre (bă-kü-lŏ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Bakulometer, Instrument zum Feldmessen.

Badajoz, ~oz (beides: bă-dă-(j)o'ſ) [lt. Pax Augusta] *npr. m.* Badajo'z *n*, spanische Stadt.

badaud ‖, ~e F (bă-do', ~dō'd; ⑧b) [prvz.] I. *a.* = badaudique. II. *s.* Maulaffe *m*.

badaud*age* ⟍ (~do-da'Q) *s/m.*, ~erie (~d'ri') *s/f.* 1. Maulafferei *f*. 2. Lappalien *f/pl.*

badauder ‖ F ⟍ (bă-do-de') ①a. *v/n.* gaffen, Maulaffen feil halten. [(= badaud I.).

badaudique ⟍ (bă-do-di'k) *a.* gimpelhaft

Bade(n) (ba-dæ'n, bad) *npr. f.* (ohne *art.*) 1. mst. le grand-duché de ~ Großherzogthum Baden *n*; ~-Dourlac Baden-Durlach *n*. 2. Baden *n*, Name verschiedener deutscher Städte.

bade ⊖ (băd) *s/f.* Zirkel-Spannung, -Öffnung.

baderne ⚓ (bă-dæ'rn) *s/f.* Se'rving oder Sarving, dicke, von alten Kabelgarnen geflochtene, platte Taue; *fig.* ⟍ nicht mehr diensttaugliche Person oder Sache. [Stern-Ani's *m*.

badian ‖ ⚘ (bă-diā') *s/m.* u. ~e (~ia'n) *s/f.*

badigeon ‖ (bă-di-Qɔ') *s/m.* 1. ⊖ gelblicher Steinmörtel. 2. ⊖ Bildhauerkitt.

badigeonnage ⊖ (bă-di-Qŏ-na'Q) *s/m.* Anstreichen *n*, Anstrich mit Mauergelb.

badigeonner ‿ (bă-di-Qŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. ⊖ mit Mauergelb anstreichen. 2. ⊖ verkitten.

badigeonneur ⊖ (bă-di-Qŏ-nȫ'r) *s/m.* (Mauer-)Anstreicher.

badin, ~e □ (bă-dē' ⑥, ~i'n) [prvz.] I. *a.* 1. schäkernd, tändelnd. 2. muthwillig, läppisch. 3. ⊖ Kupferstecherei: spielend. II. *s.* ⟍ Schäker(in); Spaßvogel *m*. III. ~e *s/f.* 1. Spazierstöckchen *n*, Reitgerte. 2. ~es *pl.* kleine Feuerzange.

badinage (bă-di-na'Q) *s/m.* 1. Scherz, Spaß, Schäkerei *f*, Tändelei *f*. 2. Entenjagd *f*.

badinant † (bă-di-nā'⑧b) *s/m.* Handpferd *n*.

badiner ‿ (bă-di-ne') ①a. I. *v/n.* 1. scherzen, tändeln, schäkern. 2. *fig.* von Putz, Bändern *x.*: leicht sitzen, flattern, im Winde spielen. II. *v/a.* ~ q. mit J-m Spaß treiben.

badinerie (bă-di-n'ri') *s/f.* Spielerei; Schwank *m*; Narrenspossen *pl.*

badois, ~e (ba-diā'⑧a, ~ā'ſ) I. *a.* ba'disch. II. *s.* B~, B~e Bade'nser(in).

badouillère (bă-du-liæ'r) *s/f.* jeu de la ~ Scheibenschießen *n*.

Baffin ‖ (bă-fē') *npr. m.* Ba'ffin (englischer Nordpolfahrer, 17. Jh.): mer (baie) de ~ Baffinsbai *f*. [lächerlich machen, verhöhnen.

bafouer ‿ (bă-fū-e') [it. beffar] ①a. *v/a.*

bâfre P (bā'fr) [bave] *s/f.* Fresserei.

bâfrer ‖, ba~ P (ba-fre') ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* gierig fressen. II. se ~ sich vollschlingen.

bâfreur P (ba-frȫ'r), ~se (~ȫ'ſ) *s.* Fresser(in), Schlinger(in).

bagace (bă-gā'ß) *s/f.* = bagasse.

bagage ☥ (bă-ga'Q) [bague; engl. bag] *s/m.* 1. Reisegeräth *n*; (schweres) Gepäck; Troß: cheval de ~ Packpferd *n*; avec armes et ~ mit Sack und Pack; ⟍ trousser, plier ~ das Lager abbrechen, *fig.* sein Bündel schnüren. 2. F jämmerliches Mobiliar. 3. F Werke *n. pl.*, Ballast eines Schriftstellers. Syn. bagage Reisegepäck; équipage Kriegs-, Jagd- *x.* Geräth, -Ausrüstung. *Hom.* v. baguage.

bagarre F (bă-ga'r) *s/f.* großer Lärm, Wirrwarr *m*, *fig.* Verlegenheit.

bagasse (bă-ga'ß) *s/f.* 1. ausgepreßter Stengel des Zuckerrohrs. 2. (Trauben-, Oliven-) Trester. 3. † très-b. Vettel. (= bagace.)

bagatelle ☥ (bă-gă-tæ'l) [*dim.* von bague] *s/f.* 1. Kleinigkeit, Lappa'lien *pl.*; *int.* ~! ~s! Possen! 2. Tändelei, Liebschaft. 3. *prv.* ce sont les ~s de la porte das ist noch gar nichts.

Bagaudes (bă-gō'd⑧b) *s/m. pl.* h.a. les ~s die Bagau'den, gallische Landleute, die sich unter Diokletia'n empörten (286 nach Chr.).

Bagd*ad* (băg-dă'd), V. ~at ‖ (~da') *npr. m.* Ba'gdad *n*, Stadt im türkischen Asien.

bagne (băni) [it. bagno] *s/m.* Ba'gno (spr. bă'-njo), Gefängniß *n* für Galeerensklaven (auch *fig.*).

bagner ‿ ⟍ (bă-nie') ①a. *v/a.* in's Zuchthaus bringen, zum Zuchthaus verurtheilen.

Bagnères ‖ (bă-niæ'r) *npr. m. sg.* id.: 1. ~ de Bigorre (~ dĕ-bi-gō'r) fr. Badeort (Haute-Garonne); 2. ~ de Luchon ‖ (~ dĕ-lü-ſchɔ') fr. Badeort (Hautes-Pyrénées).

baguage (bă-ga'Q) *s/m.* Gärtnerei: Ringelschnitt an Obstbäumen. *Hom.* bagage Gepäck.

bague (băg) I. [lt. bacca] *s/f.* 1. (Finger-) Ring *m* (bsd. mit Steinen). 2. Ring *m* beim Ringspiel: courir la ~ nach dem R. rennen, stechen; emporter la ~ den R. abstechen, *fig.* den Preis davontragen. 3. ⚔ Bajonnetring *m*. 4. ⊖ Orgelring *m*; ⚓ Tauring *m*. II. [b.l. baga] ~s *s/f. pl.* † Gepäck *n*: ⚔ sortir (vie et) ~s sauves aus einer verlornen Festung *x.* mit Sack und Pack abziehen; *fig.* mit heiler Haut davonkommen. Syn. v. anneau.

baguenaude (bă-gnō'd) *s/f.* ⚘ Klatschblase: faire claquer des ~s Klatschblasen aufschlagen, *fig.* Späße, Narrenspossen treiben.

baguenauder ‖ ⟍ (bă-gno-de') ①a. *v/n.* F Possen treiben, tändeln; P bummeln.

baguenaudier ‖ (bă-gno-diē') *s/m.* 1. ⚘ Blasenstrauch. 2. F ⟍ Possenreißer. 3. id., Art Kinderspiel mit Ringen.

baguer ‿ (bă-ge') ①a. *v/a.* 1. ⊖ Schneiderei: zu Fäden schlagen, auffalten. 2. Gärtnerei: abringeln (v. baguage).

baguette ☥ (bă-gæ't) [bague] *s/f.* 1. dünner Stab, Stecken *m*, Gerte, Ruthe: *fig.* mener, commander à la ~ mit dem Stock regieren, mit Hochmuth und Strenge befehligen. 2. ~ magique Zauberstab *m*; thé. rôles à ~s Zauberer-, Feen-rollen. 3. ~ divinatoire Wünschelruthe. 4. ~s de tambour Trommelstöcke *m/pl.* 5. ⚔ ~ de fusil, de pistolet Ladestock *m*. 6. ⟍ ~s *pl.*

Spießruthen: passer par les ~s Sp. laufen, *fig.* tüchtig durchgehechelt werden. 7. arch. Rundstab *m.* 8. Malerei: Malerstock *m.* 9. ⊙ Polirstock *m* der Lederbereiter; ~ allemande Ausklopfer *m* von Rohgefecht; ~ à tremper Lichtspieß *m.* [schmied.

baguettier ‖ ⊙ (bă-gă-tie') *s/m.* Ladestock.

baguier ‖ (bă-gie') [bague] *s/m.* Ring-, Schmuck-kästchen *n.*

bah ‖ F (ba) *int.* paß! ach was! Unsinn! o nein! *Hom.* bas; bât; bat von battre.

Bahama ↖ (bă-ă-ma') *npr. m.* géogr. Iles de ~ Baha'ma-Inseln *f/pl.*

bahut (bă-ü'⑨b) [flt.] *s/m.* 1. † Truhe *f.* 2. ⊙ arch. krumme Mauerkappe, Mulde *f.* 3. leichtgewölbter Gartenweg.

bahutier ‖ ⊙ † (bă-ü-tie') *s/m.* Truhen-, Kasten-macher. [Brauner (von Pferden).

bai, ~e (bæ) [lt. badius] *a. u. s.* braunroth; **baie** (bæ; F auch bäj od. bä'ı, j od. ı aber sehr schwach) *s/f.* I. [b.l. baia] Bucht, Bai mit enger Öffnung. II. [lt. bacca] ♀ Beere. III. [bayer] 1. ⊙ arch. Thür-, Fensteröffnung; ungepflasterte Stelle auf Straßen. 2. † F (statt bée) Schabernack *m*: donner la ~ à q. (M.: payer q. d'une ~) J-m einen Bären aufbinden.

Baïes ‖ (bă-i') oder **Baies** ‖ (bæs) *npr. m. sg.* h.a. Ba'jä, Stadt in Kampa'nien.

Baïf (bă-ï'f) *npr. m.* id.: Jean-Antoine de ~ Einführer der reimlosen Verse in die fz. Dichtkunst († 1589).

baigner, ~se (bæ-nje') [bain] ①b. I. *v/a.* 1. (aus)baden, schwemmen. 2. ~ qc. bespülen, an et. vorbeifließen. 3. befeuchten, benetzen. II. *v/n.* naß werden von..., eingetaucht werden. III. se ~ 1. sich baden *fig.* se ~ dans les larmes des malheureux sich an den Thränen der Unglücklichen weiden. 2. † sich in et. stürzen.

baigneur (bæ-njœ'r) *m,* ~se (~jœ'z) *f.* I. *s.* 1. Badende(r), Kur-, Bade-gast *m.* 2. Bademeister, -frau. 3. Besitzer(in) einer Badeanstalt. II. ~se *s/f.* Bademantel *m.*

baigneur *m,* ~e *f* (bæ-njă'r) [baigner] I. ~ ↖ F *s/m.* Badestelle *f.* II. ~e *s/f.* 1. Badewanne. 2. Augenbad *n.* 3. Parterreloge. 4. Billet *n* dazu.

bail ‖ (baj), *pl.* **baux** (bō⑨b) [lt. bajulare] *s/m.* Pacht *f,* Verpachtung *f*: ~ à ferme Pachtkontrakt; F ↖ cela n'est pas de mon ~ das geht mich nichts an.

baile † (bâl) [lt. bajŭlus] *s/m.* im Mittelalter: venetia'nischer Reside'nt in Konstantinopel.

bâillant, ~e ▽ (bă-jg'⑨a, ~g't; ⑨b) *a.* sich öffnend, gähnend; *fig.* e-n Hia'tus bildend.

baille (baj) [lt. bacŭla] *s/f.* 1. ⚓ Balje, Kufe. 2. ~ à cochons Tränktonne. [stock.

baille-blé ⊙, *pl.* ~~ (~ble') *s/m.* Klapper-

bâillement, (bă-j'mg') [lt.] *s/m.* 1. Gähnen *n.* 2. = hiatus.

bailler, (bă-je') [bail] ①a. I. *v/a.* 1. faß †: geben. 2. drt. übergeben. 3. F en ~ d'une belle, la ~ belle à q. J-m etwas weismachen wollen; *prv.* ~ le lièvre par l'oreille große Versprechungen machen. II. se ~ *v/rp.* sich gegenseitig geben.

bâiller, (bă-je') [lt. badāre] ①a. *v/n.* 1. gähnen. 2. *fig.* sich langweilen. 3. klaffen, von ea. abstehen, nicht gut (an-)schließen.

baillet ‖ (bă-jæ') *a/m.* † fahlroth, rothgelb (von Pferden): cheval ~ Weißfuchs *m.*

bailleul (bă-jœ'l) I. † *s/m.* Knocheneinrenker. II. B.~ *npr. m.*: 1. Ba'lloł; 2. id., fz. Stadt (Nord).

bailleur, ~se (bă-jœ'r, ~jœ'z) *s.* Gähner(in), schläfriger Mensch: *prv.* un bon ~ en fait bâiller deux ein Narr macht viele.

bailli (bă-ji') *m,* ~ve (~li'w) *f* [lt. bājŭlus] I. ~ *s/m.* 1. Amtmann, Schultheiß (in Deutschland). 2. Justiz-Amtmann. 3. Landeshauptmann. 4. Komthu'r (bei den Maltheser). II. ~ve *s/f.*, auch ~e (bă-ji') Amtmännin.

bailliage † (bă-ja'ɋ) *s/m.* 1. Amt *n.* 2. Amtsbezirk, -gericht *n.* 3. Ballei' *f* im Malteser-Orden. 4. * Nest *n,* elender Winkel.

bailliager, ~ère † (bă-ja-ge'①a, ~ă'r) *a.* zum Amt gehörig; amtmännisch.

bâillon ‖ (bă-jg') *s/m.* Knebel: mettre un ~ à q. J. knebeln, *fig.* J-m den Mund stopfen.

bâillonner, (bă-jō-ne') ①a. *v/a.* 1. knebeln. 2. ~ une porte eine Thür von außen verrammeln. 3. mittels e-s Knebels den Mund sperren; *fig.* J. zum Schweigen bringen.

Bailly (bă-ji') *npr. m.* id.: J.-Sylvain ~ fz. Astronom (gb. 1736, guillotinirt 1793).

bain ‖ (bę) [lt. balnĕum] *s/m.* 1. Bad *n,* Baden *n*: ~ de pied Fußbad; P auf die Untertasse übergegossene Flüssigkeit; ~ de siége Sitzbad *n*; *fig.* F ~ qui chauffe Regenwolke *f*; chaud comme ~ lauwarmes Getränk. 2. (Bade-)Wanne *f.* 3. Badestube *f*; (salle de) ~ Badehaus *n*; ~s *pl.* Badeanstalt *f.* 4. *fig.* ~s de mer Badeangug. 5. chm. Bad *n*: ~-marie (*pl.* ~s-~) Sand-, Marien-bad *n*; F femme au ~-marie dumme Schöne. 6. ⊙ Gießerei: Fluß; Färberei: Küpe *f* mit der Farbe; arch. ~ de chaux angemachter Kalk. 7. ordre du B.~ englischer Bath-Orden (gestiftet 1399).

balonnette ▽ (bă-lō-nă't) [Bayonne] *s/f.* 1. Gewehraufsatz *m*, Bajonne't *n*: ~ sabre, sabre ~ Hau-Bajonnett. 2. *fig.* cinq cents ~s 500 Infanteristen. (= bayonnette).

balonnettier ‖ ⊙ (bă-lō-nă-tie') *s/m.* Bajonnettmacher.

baloque (bă-lō'k), auch ~j~ (bă-ljō'k) [it. bajocco] *s/f.* num. Bajo'kko, Münze im Kirchenstaat, etwa 5 Pfenninge dtsch. Reichsmünze.

Bairam (bæ-rā'm) *s/m.* großes und kleines Beiramsfest der Türken (= Boiram).

Baireuth ‖ (bæ-rō't) *npr. m.* id., Stadt in Baiern. [Stadt in Syrien.

Bairout (bă-ı-rū't) *npr. m.* Bei'rut *n*,

baisemain ‖ (bæ-s'mg') I. *s/m.* 1. Handkuß des Vasallen, oder als Hoffeierlichkeit. 2. ~s *pl.* Gruß: ↖ faire ses ~s à q. sich J-m höflichst empfehlen. II. *s/f.* F ↖ *fig.* faire qc. à belles ~s et. mit Kußhand thun.

baisement, (bæ-s'mg') *s/m.* Küssen *n*, bsd. Pantoffelkuß beim Papste.

baiser, (bæ-se') [lt. basiāre] ①b. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. küssen (besser embrasser); *fig.* ↖ ~ les mains à q. J-m s-e Ergebenheit bezeugen; *iro.* F je vous ~e les mains dafür danke ich bestens! 2. leicht berühren; *fig.* bis zu et. gelangen. II. se ~ 1. sich küssen. 2. *fig.* sich berühren; an ea. liegen, zusammenbacken. III. *s/m.* 1. Kuß. 2. *poét.* sanfte Berührung, Kosen *n.*

baiseul ⊙ (bæ-sō'l) *s/m.* Bäckerei: Anschieber am Brote (= baisure, biseau).

baiseur (bæ-sō'r) *m,* ~se (~jō'z) I. *a.* ↖ gern küssend. II. ~se *s/f.* Schönpflaster *n* im Mundwinkel.

baisoter, F ↖ (bæ-sō-te') [*dim.* baiser] ①c. *v/a.* und se ~ (sich) oft küssen.

baisse ▽ (bæs) [bas] *s/f.* 1. Fallen *n*, Sinken *n* der Preise (*ant.* hausse): être en ~, à la ~, être en voie de ~ im Preise sinken; *fig.* F mes fonds sont en ~ in meiner Kasse ist Ebbe; ⑨ joner à la ~ auf das Fallen der Kurse spekuliren. 2. ⚓ ↖ Ebbe. 3. Senkung des Erdreichs.

baissement, (bæs-s'mg') *s/m.* Sinken *n*, Verminderung *f.*

baisser, (bæ-se') ①b. I. *v/a.* 1. senken, nieder-, herunter-lassen, neigen: ♪ ~ un instrument ein Instrument tiefer oder herab-stimmen; ~ la lampe die Lampe herunterschrauben (ihr Licht vermindern); *fig.* F ~ l'oreille die Ohren hängen lassen, den Muth, die Flügel sinken lassen; ⚓ ~ (le) pavillon die Flagge streichen; *fig.* ~ le pavillon devant q. J.-m nachgeben; ~ le ton den Ton, *fig.* seine Forderungen herabstimmen, gelindere Saiten aufziehen; ~ les yeux die Augen niederschlagen; tête ~ée unerschrocken, blindlings. 2. niederiger machen. II. *v/n.* (avoir und um den eingetretenen Zustand zu bezeichnen être). 1. niedriger werden, fallen, sinken. 2. an Kraft, Glanz ꝛc. verlieren, abnehmen; schwinden, fallen. 3. ♪ heruntergehen (vom Tone). 4. ⚓ stromabwärts wehen. III. se ~ sich bücken, neigen, senken.

baissier ‖ ⑨ ▽ (bæ-sie') *s/m.* Flaumacher, der auf das Fallen d. Papiere spekulirt (*ant.* haussier).

baissière ⊙ (bæ-siă'r) *s/f.* 1. Neige; Bodensatz *m.* 2. agr. Senkloch *n.*

baissoir ⊙ (bæ-sŏa'r) *s/m.* Solbehälter, Wasserkasten in Salinen.

baisure ⊙ (bæ-sü'r) [baiser] *s/f.* = baiseul.

Bajazet (bă-Ga-se' ⑭) *npr. m.* Ba'jazet, Ba'jasîd, türk. Name.

bajoire † (bă-Goă'r) [*cor.* baisoire von baiser] *s/f.* num. Kußmünze (Münzen, deren Profile sich beinahe decken).

bajoue (bă-Gü') *s/f.* Schweinskinnbacken *m.*

bal ▽ (bal) *s/m.* (*pl.* ~s) 1. Ball, Tanzgesellschaft *f*: ~ champêtre Ball im Freien; *fig.* donner le ~ à q. J.-m übel mitspielen; *fig.* F mettre le ~ en train den Reigen eröffnen. 2. Spiel: mettre une carte au ~ eine Karte ausspielen. *Hom.* balle.

Balaam (ba-lă-a'm) *npr. m.* Bi'leam.

baladin ‖ *m,* ~e *f* (bă-lă-dg', ~i'n) [bal] I. *s.* 1. † Opern-, Ballet-tänzer(in). 2. Possenreißer(in). 3. * Schwachkopf. II. *a/f.* fête ~e Kirmeß *f.*

baladinage F ↖ (~bl-na'ɋ) *s/m.* 1. Schnurre *f*, schlechter Witz. 2. Possen(reißen n) *f/pl.*

balænides ▽ (bă-le-ni'd⑨b) [lt. balæna] *s/m. pl.* zo. Wale (Familie der Walfische).

balafre (bă-lă'fr) *s/f.* 1. (lange) Hiebwunde im Gesicht. 2. Schmarre. 3. *fig.* Wunde durch verletzende Worte.

balafré *m,* ~e *f* (bă-lă-fre') I. *a.* zerfetzt. II. ~ *s/m.* 1. Schmarrengesicht *n.* 2. Guise le B.~ Guise der Benarbte († 1588).

balafrer, (~fre') ①a. *v/a.* ~ q. J.-m eine Schmarre beibringen, das Gesicht zerfetzen.

balai (bă-læ') [flt.] *s/m.* 1. Besen: donner un coup de ~ leicht auskehren, das Gröbste wegkehren; *fig.* P rötir le ~ sich kümmerlich durchschlagen, oder: ein lockeres Leben führen; *fig.* F faire ~ neuf zu Anfang vielen Eifer zeigen; *prv.* il n'est rien tel que ~ neuf neue Besen kehren gut; sard sur les ~s das heißt schlechte Waaren übertheuern. 2. ⊙ Abwaschpinsel der Maler. *Hom.* balais, ballet.

balancement ↖, ~y~ (bă-lă-s~mg') *s/m.* = balayage 1.

balais, (bă-lă') *a/m.* min. rubis ~ Ballasrubi'n *m*, *fig.* rothe Blüthen *f/pl.* auf der Nase eines Trinkers (Régn.). *Hom.* v. balai.

balance ▽ (bă-lg'ß) [lt. bilanx] I. *s/f.* 1. Wage, Wagschale: ~ à bascule Brücken-

W.; ~ romaine Schnell-W. mit Laufgewicht; emporter, faire pencher la ~ die Wagschale sinken machen, *fig.* eine Sache entscheiden; mettre dans la ~ in die Wagschale legen, *fig.* die Gründe und Gegengründe abwägen. 2. Wage als Sinnbild der Gerechtigkeit. 3. *fig.* (politisches) Gleichgewicht: la ~ (besser l'équilibre) de l'Europe das europäische Gleichgewicht. 4. *fig.* Schwebe, Unentschlossenheit. 5. ⊕ (Konto-) Bila'nz. II. B~ *npr. f.* ast. Wage (Sternbild im Thierkreise).

balancé ⸆ (bä-lɑ̃-ße') *s/m.* Balancé *n*, Schwebeschritt (beim Tanz).

balancelle ⚓ (bä-lɑ̃-ßæ'l) *s/f.* Balance'lla, leichtes Fahrzeug im Mittelmeer.

balancement‿ (bä-lɑ̃-ßmɑ̃') *s/m.* 1. Schweben *n*, Wiegen *n*, Schaukeln *n*. 2. ⊖ Schwingen *n*. 3. Malerei *x.*: Ebenmaß *n* in der Vertheilung der Gruppen eines Bildes. 4. ♪ Zittern *n*, Beben *n* der Stimme oder des Tons.

balancer‿⸆ (bä-lɑ̃-ße') ①l. I. *v/a.* 1. in's Gleichgewicht bringen; im Gleichgewichte, schwebend erhalten: ⊕ ~ un compte die Bilanz ziehen; Malerei: ~ un tableau die einzelnen Theile eines Bildes harmonisch vertheilen. 2. schaukeln, hin- und herbewegen. 3. *fig.* ab-, er-wägen, prüfen, (reiflich) überlegen; ausgleichen, aufwiegen. II. *v/n.* 1. schwanken, *fig.* schweben, unschlüssig sein: F je ne ~e pas à … ich nehme keinen Anstand zu …; ~ entre la crainte et l'espérance zwischen Furcht und Hoffnung schweben. 2. ch. hin- und her-laufen (von gejagten Thieren). 3. Tanzkunst: den Schwebeschritt machen. 4. ⊖ Weberei: (la lisse) ~e (der Aufzug) hängt ungleich. III. se ~ 1. sich hin- und herneigen. 2. sich wiegen, sich schaukeln. 3. *fig.* sich das Gleichgewicht halten. 4. Malerei: harmoniren. 5. ⊕ se ~ par … abschließen mit einer Summe.

balancier ‖ ⸆ (~ßie'; *pl.* ⓢb) *s/m.* 1. Wagenmacher. 2. Balancierstange *f* der Seiltänzer. 3. ⊖ id., hin- und her-schwingender Hebel an Dampfmaschinen; Unruhe *f* einer Uhr; Münze: Druckwerk *n*; Lade *f* an der Jacquardmaschine; ~ de pompe Pumpenschwengel.

balancine ⚓ (bä-lɑ̃-ßi'n) *s/f.* Toppenant.

balançoire (bä-lɑ̃-ßŏä'r) *s/f.* Schaukel.

balandras ‖ ⸆ (bä-lɑ̃-drɑ') oder ~as (bä-lɑ̃-drɑ' ‖ ob. ~drä'ß) [lt. palandrāna] *s/m.* 1. langer Ba'lla-Mantel. 2. Art Regenmantel.

balandre ⚓ (bä-lɑ̃'dr) *s/f.* Bila'nder *m*, zweimastiges Binnenfahrzeug mit trape'zförmigen Segeln, bsd. in Holland.

balane ⚇ (bä-la'n) [grch.] *s/m.* zo. Meer-Eichel *f*, See-tulpe *f*, -glocke *f* (Mollusk).

balano-… (bä-lä-nŏ-…) in Zssg. Eichel-…

balant ‖ ⚓ (bä-lɑ̃') *s/m.* = ballant II. 1.

balasse (bä-lä'ß) *s/f.* 1. Spreu-, Bettsack *m*. 2. Kühlkrug *m*.

Balaton ‖ (bä-la-tɔ̃') *npr. m.* géogr. Plattensee (in Ungarn). [wilder Granatapfel.

balauste ♀ (bä-lō'ßt) [lt. balaustium] *s/f.*

balaustier ‖ ♀P (bä-lo-ßtie') *s/m.* wilder Granatapfelbaum (= grenadier sauvage).

balayage (bä-læ-ja'ʒ) *s/m.* 1. Auskehren *n*, Fegen *n*, Reinigen *n*. 2. Kehrerlohn.

balayer‿ (bä-læ-je') [balai] ①k. *v/a.* 1. auskehren, (aus-, weg-)fegen mit einem Besen; *fig.* (über et.) her-fahren, -streichen: le vent ~e le ciel, les nuages der Wind jagt die Wolken (vor sich her). 2. ⚔ bestreichen. 3. weitS. la robe ~e le plancher das Kleid schleift auf dem Boden.

balayette F (bä-læ-jæ't) *s/f.* kleiner Besen.

balayeur, ~se (bä-læ-jö'r, ~jö'ß) I. ⸌ *a.* straßenfegend. II. *s.* Auskehrer(in).

balayure (~jü'r) *s/f.*, mst. ~s *pl.* 1. Kehricht *n*. 2. ~s de mer Meer-Auswürflinge *m/pl.*

balbucier‿ (bäl-bü-ßi-ßi-e') [balbutier] ①a. *v/a.* stotternd reden.

balbutie (bäl-bü-ßi') *s/f.* 1. Stammeln *n* (als Gebrechen). 2. *fig.* ⸌ Kinderei.

balbutiement‿ (bäl-bü-ßi-mɑ̃') *s/m.* Stammeln *n* beim Sprechen (v. balbutie 1).

balbutier‿ (bäl-bü-ßi-e') [lt. balbutīre] ①a. I. *v/n.* 1. stammeln, stottern, lallen. 2. verworren reden. II. *v/a.* ~ qc. etwas herstammeln. Syn. v. bégayer.

balbutieur (bäl-bü-ßiö'r) *s/m.* Stammler.

balbuzard ‖ (bäl-bü-ßa'r) *s/m.* zo. Fluß-, Fisch-Adler, Balbuzard.

balcon ‖ ⸆ (bäl-kɔ̃') [it.] *s/m.* 1. Balkon, unbedeckter Vorbau. 2. Gittergeländer *n*. 3. thé. Logengallerie *f* dicht an der Bühne. 4. ⚓ Gallerie *f* am Schiffshintertheil. 5. ⊖ Metallstück *n*, das sich beim Guße am Rande ansetzt.

baldaquin ‖ ⸆ ⸌ (bäl-dä-kæ̃') [it. baldacchino: aus Bagdad] *s/m.* Thron-, Altar-Himmel, Ba'ldachin.

Balder (bäl-dæ'r) *npr. m.* nord. myth. Ba'lder, Gott der Sonne, der nordische Apoll.

Baldus (bäl-dü'ß) *npr. m.* Pierre ~ Pe'ter Ba'ldus, it. Gelehrter aus Peru'gia († 1400).

Bâle (bāl) [lt. Basilēa] *npr. f.* Basel *n*: ~-Campagne Basellanb *n*; ~-Ville Baselstadt.

bale ♀ (bāl), auch **bâle** (bāl) *s/f.* = balle 6.

Baléare (bä-lē-ä'r) 1. *s.* Balea're, Balea'rin. 2. les (îles) ~s die Balea'ren.

baléarique (bä-lē-a-ri'k) *a.* balea'risch.

baleine (bä-læ'n) [lt. balæna] I. *s/f.* 1. Wal(-fisch) *m*. 2. ⊕ Walfischbarte. 3. ⚓ Sturzsee. II. B~ *npr. f.* ast. Walfisch *m* (südliches Gestirn). [zo. junger Walfisch.

baleineau (bä-læ-no'), ~non ‖ (~nɔ̃') *s/m.*

baleiner ‖ * ⊖ (bä-læ-ne') ①b. *v/a.* (meist nur im *part.* gbr.) mit Fischbein durchziehen.

baleinide ⚇ (bä-læ-ni'd) [grch.] zo. *a.* u. ~s *s/m. pl.* walfischähnlich(e Thiere *n/pl.*).

baleinier ‖ (bä-læ-nie') *m*, ~ère (~iä'r) *f* [baleine] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* navire) ~ Walfischfahrer. 2. Walfischfänger. 3. Fischbeinhändler. II. ~ère ⚓ *s/f.* langes, schmales Boot der Walfischfahrer.

balenas (bä-lē-na' ob. ~na'ß), auch ~é~ (bä-le~) [baleine] *s/m.* Walfischbenfel.

balèvre (bä-læ'wr) [bas-lèvre] *s/f.* 1. † *mv. part* Lippen *pl.* 2. ⊖ arch. Vorsprung *m*, Riß *m*.

bali (bä-li') *s/m.* = pali.

balisage ⚓ (bä-li-ʃa'ʒ) *s/m.* 1. Bakenlegen *n*. 2. (Aus-)Baggern *n* eines Flußbettes.

balise (bä-li'ʃ) *s/f.* [lt. palitius, palus] ⚓ 1. Bake, Boje (Warnungs-, Merk-zeichen auf der See). 2. ♀ Frucht des indischen Blumenrohrs. [legen *n*.

balisement ‖ ⚓ (bä-li-ʃmɑ̃') *s/m.* Baken-

baliser ‖ (bä-li-ʃe') ①a. *v/a.* 1. ⚓ mit Baken bezeichnen. 2. ein Flußbett reinigen.

baliseur (bä-li-ʃö'r) *s/m.* 1. Bakenmeister. 2. Leinpfad-Aufseher. [menrohr.

balisier ‖ ♀ (bä-li-ʃie') *s/m.* indisches Blu-

baliste (bä-li'ßt) [grch.] *s/f.* ⚔ h. a. Balli'ste, Art Wurfmaschine.

balistique ⚔ (bä-li-ßti'k) I. *s/f.* Balli'stik, Lehre von der Flugbahn geworfener Körper, Geschosse. II. *a.* balli'stisch, Wurf-…

balivage ⊖ (bä-li-wa'ʒ) *s/m.* agr. Auszeichnen *n* der Laßreiser.

baliveau ⊖ (bä-li-wo') *s/m.* (*pl.* ~x ⓢb) 1. agr. Laßreis *n*. 2. Gartenbau: junger, unbeschnittener Baum. 3. arch. Rüstbaum.

baliverne F (bä-li-wæ'rn) *s/f.* (meist *pl.*) Albernheit, Possen *pl.*, kindischer Zeitvertreib.

baliverner‿ F (bä-li-wær-ne') ①a. *v/n.* Possen reißen, Kindereien treiben.

baliverneur F (~nö'r) *s/m.* Possenreißer.

Balkan ‖ (bäl-kɑ̃') *npr. m.* géogr. le(s) ~(s) Ba'lkan (Hauptgebirge der Türkei).

ballade ⸆ (bä-la'd)-[b.l. ballāre] *s/f.* Balla'de, erzählendes Gedicht, meist sagenhaften, wunderbaren Inhalts: *fig.* c'est le refrain de la ~ das ist die alte Leier.

ballant *m*, ~e *f* (bä-lɑ̃' ⓢa u. b, ~ɑ̃'t) I. *a.* F ⸌ schlenkernd. II. ~ ⚓ *s/m.* 1. schlaff hängender Theil des Tauwerkes (= balant). 2. Schwingen *n*.

bal(l)ast (bä-lä'ßt) [dtsch.] *s/m.* Ba'llast.

balle (bäl) [dtsch.] *s/f.* 1. (Spiel-)Ball *m*: juger la ~ mit dem B. gut zielen, *fig.* den Ausgang einer Sache voraussehen; *fig.* prendre la ~ au bond eine günstige Gelegenheit benutzen, das Glück beim Schopfe fassen; *fig.* renvoyer la ~ eine schlagfertige Antwort geben; servir la ~ den Ball gut spielen; enfant de la ~ Kind *n* eines Ballspiellehrers, *fig.* P S., der in der Beschäftigung s-s Vaters aufgezogen ist; *prv.* au bon joueur la ~, la ~ cherche le bon joueur der Ball sucht den guten Spieler, *fig.* das Glück sucht die Klugen. 2. ⚔ Kleingewehrkugel: ~ perdue matte Kugel; *fig.* ce sont ~s perdues es ist verlorne Mühe; F rond comme une ~ dick und fett. 3. ⚓ ~-harpon Geschoß *n* zur Rettung Schiffbrüchiger. 4. ⊕ Ballen *m* (Waare); *fig.* † de ~ unfähig, schlecht. 5. ⊖ typ. ehm. Druckerballen *m*. 6. ♀ Balg *m* der Gräser (= bale). 7. P Frankenstück *n*. *Hom.* bal.

baller‿ † (bä-le') ①a. *v/n.* wild tanzen.

ballerine *⸌ (bä-l'ri'n) *s/f.* Ballet-Tänzerin.

ballet‿ ⸆ (bä-læ'; *pl.* in der Bindung: ~æ'ʃ‿) *s/m.* Ballet *n*, Schautanz: *fig.* F ⸌ faire une entrée de ~ in einer Gesellschaft plötzlich erscheinen und bald wieder fortgehen. *Hom.* v. balai.

ballon ‖ ⸆ (bä-lɔ̃') *s/m.* 1. id., Luft-, Windball: ~ d'essai Probeballon, *fig.* Versuch. 2. chm. Glas-Kolben. 3. ⊖ Brennerei: Vorstoß. 4. ⚔ ~ à grenades Granathagel. 5. ⊕ Band *n*, Gebinde *n*. 6. géogr. Kuppe(nberg); bsd. B~ d'Alsace (Welsch-)Belchen, hoher Berg der Vogesen. 7. P enlever le ~ à q. Jemandem einen Tritt geben.

ballonné * (bä-lŏ-ne') *s/m.* weiter Umfang.

ballonnement ⚇ (bä-lŏ-n'mɑ̃' ⓢ) *s/m.* path. Aufblähung *f* des Unterleibes.

ballonner‿ (bä-lŏ-ne') ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. path. sich blähen. 2. *enf.* eine Glocke machen. II. se ~ 1. sich mit Gas füllen. 2. *fig.* sich aufblähen (von Kleidern).

ballon(n)ier ‖ (~nie') *s/m.* Ballon-Fabrikant, -Händler.

ballot ‖ ⸆ (bä-lo'; ⓢb) [*dim.* von balle] *s/m.* 1. Pack *n*; F ⸌ voilà votre (vrai) ~! da habt Ihr, was Euch Noth thut! 2. kleiner Ballen (Waare *x.*)

ballot(t)ade ⸆ (bä-lŏ-ta'd) *s/f.* Reitkunst: id., Luftsprung eines zwischen zwei Pfählen angebundenen Pferdes. [engere Wahl.

ballottage ⸆ (bä-lŏ-ta'ʒ) *s/m.* Kugelung *f*,

ballot(t)e ⸆ (bä-lŏ't) *s/f.* 1. † Kugel zum Abstimmen. 2. ♀ schwarzer Andorn *m*.

ballottement‿ ⸆ (bä-lŏ-tmɑ̃') *s/m.* 1. Hin- und Her-schütteln *n*. 2. ⊖ Schleudern *n* eines Bohrers.

ballotter‿ ⸆ (bä-lŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. hin- und her-schütteln, -schaukeln; *fig.* F zum Besten haben. 2. *fig.* eine Angelegenheit

überlegen. 3. (meist nur p.) über J. kugeln. 4. ● in Packete legen. II. v/n. 1. hin- und her-schwanken; F il ~e dans sa redingote sein Überrock ist ihm zu weit. 2. hin- und her-laufen. 3. Spiel: sich den Ball zuschlagen. 4. † kugeln.

ballot(t)in ‖ (bă-lŏ-tą') s/m. 1. Päckchen n. 2. ╲ Kugelknabe bei der Dogenwahl in Venedig.

balnéatoire * (băl-nē-a-tŏā'r) a. in Zssg. Bade-...: appareil ~ Bade-Apparat m.

bâlois, ~e (bā-lŏā'@a, ~ŏā'ſ) I. a. ba'ſeliſch, ba'ſeler. II. s. B~, B~e Baſeler(in).

balourd ‖, ~e F (bă-lū'r, ~lu'rd) [bayer u. lourd] s. Erztölpel m, Tropf m, Gans f.

balourdise (bă-lūr-dī'ſ) s/f. 1. Tölpelei. 2. tölpelhaftes Weſen.

balsamier ‖ ⚘ (băl-ſă-mĭē') [lt.] s/m. Balſam-baum, -pflanze f (= baumier).

balsamifère ⚘ (~mi-fä'r), ~**flue** (~flŭ') [lt.] a. Balſam hervorbringend, tragend.

balsamine ⚘ (băl-ſă-mi'n) [lt. balsămum] s/f. Balſami'ne. [Balſami'nen-Arten.

balsaminées ⚘ (băl-ſă-mĭ-nē'@b) s/f. pl.

balsamique (~mi'k) a. balſamiſch duftend.

balsamite ⚘ (băl-ſă-mi't) s/f. Balſami'te.

Balt(h)asar, ~zar (băl-tă-ſă'r) I. n.d.b. m. Ba'lthaſar, Belſa'zar (auch fig. gbr. für Gourmand). II. b~ P n/ap. m. und a. reichliches Mahl; prächtig.

baltimorien ‖, ~**ne** (băl-ti-mo-rĭą', ~ĭä'n) a. u. B~ s. aus Ba'ltimore, St. in Nord-Amerika.

baltique (băl-ti'k) a. géogr. baltiſch, Oſtſee-...: la (mer) B~ die Oſtſee.

Balue (bă-lŭ') npr. m. id., Jean la ~ fr. Kardinal und Miniſter unter Ludwig XI. († 1491).

balustrade ⚘ ⊕ (bă-lŭ-ßtra'd) s/f. arch. id., (Säulen-, Docken-)Geländer n.

balustre (bă-lŭ'ßtr) [lt. balaustĭum] s/m. 1. ⊕ arch. Geländerdocke f. 2. Schlüſſeldocke f (Geſenk zwiſchen Ring u. Stab). 3. entrer dans le ~ Zutritt zur Tafel e-s Fürſten h.

balustrer ‿ ╲ (bă-lŭ-ßtrē') ①a. v/a. umgittern, mit e-m Dockengeländer umgeben.

Baluze (bă-lŭ'ſ) npr. m. id., fr. Hiſt. († 1718).

Balzac (băl-ſă'k) npr. m. id., fr. Flecken (Charente); daher benannt: 1. Jean-Louis Guez de ~, fr. Schr. (1594–1655). 2. Honoré de ~, fr. Romanſchriftſteller (1799–1850).

balzan ‖ m, ~e f (băl-ſą', ~a'n) I. a. u. ~ s/m. (cheval) ~ ſchwarzes oder rothbraunes Pferd mit weißgefleckten Füßen. II. ~e s/f. weißes Abzeichen am Pferdefuße.

Bamberg ‖ (bą-bä'r) npr. m. id., St. in Baiern.

bambergien ‖, ~**ne** (bą-băr-ɡĭą', ~ĭä'n) I. a. aus Bamberg. II. s. B~(ne) Bamberger(in).

bambin ‖, ~**ine** F (bą-bą', ~i'n) [it.] s. Kindchen n, Püppchen n.

bambochade (bą-bō-ſcha'd) [it.] s/f. 1. Malerei: groteskes Gemälde. 2. toller Streich.

bamboche (bą-bŏ'ſch) [it.] s/f. 1. große Draht-, Glieder-puppe. 2. fig. ╲ kleine, häßliche Perſon. 3. Bambusſtock m. 4. P ~(s) tolle, liederliche Streiche m/pl.

bambocher ‖ P (bą-bō-ſchē') ①a. v/n. ein ausſchweifendes Leben führen, ſchwiemeln.

bambocheur, ~se P (bą-bō-ſchö'r, ~ö'ſ) s. Schwiemel m, liederliches Weib.

bambou ⚘ (bą-bu') s/m. Bambusrohr n.

bambusacé, ~e ⚘ (bą-bŭ-ſa-ßē') I. a. bambusartig. II. ~**es** s/f. pl. Bambusarten.

ban ‖ (bą) s/m. I. [dtſch. Bann] 1. (öffentliche) Verkündigung f: ~ de mariage Aufgebot n e-s Brautpaares; proclamer, publier les ~s Verlobte aufbieten; battre un ~ austrommeln, fig. täuſchen. 2. Aufgebot n, Aufruf zur Heeresfolge; weitS. Heerzwang: convoquer le ~ et l'arrière-~ ein Aufgebot in Maſſe erlaſſen, fig. den ganzen Troß zuſammen trommeln. 3. Sprengel, Bezirk; Gerichtsbarkeit f. 4. ehm. Bann, Verbannung f, Acht f: mettre au ~ impérial, au ~ de l'empire in die Reichsacht erklären, thun, ächten; en rupture de ~ im Polizei-Aufſichtsbruch. II. npr. m. le B~-de-la-Roche das Steinthal im Elſaß. III. [ſlav.] Statthalter, Banus von Kroatien; Geſpan in Ungarn. Hom. banc.

banal, ~ale ⚘ (bă-nă'l) a. (m/pl. ~**aux**‿) 1. † e-r Zwangsgerechtigkeit unterworfen. 2. gemeinnützig, Jedermann gehörig: amitié ~e Allerweltsfreundſchaft. 3. ◻ F abgedroſchen, alltäglich: phrase ~e Gemeinplatz m, verbrauchte Redensart.

banalité (bă-nă-lĭ-tē') s/f. 1. † Zwangsrecht n. 2. F abgedroſchenes Zeug.

banane ⚘ (bă-na'n) I. s/f. Pi'ſang(frucht) m. II. a. figue ~ Bana'ne f.

bananerie (~na-n'rī') s/f. Piſangpflanzung.

bananier ‖ ⚘ (bă-nă-nĭē') s/m. Pi'ſang.

banat ‖ (bă-na') [ban III] s/m. 1. Bana't n, Geſpanſchaft f. 2. Ba'nuswürde f.

banc ‖ (bą; pl. bindet im st.s.: bąſ‿) [dtſch.] s/m. 1. Bank f; weitS. die auf einer Bank ſitzenden Perſonen: ~ d'église Kirchenſtuhl; ~ de l'œuvre Kirchenſtuhl für die Kirchenbeamten; petit ~, ~ de pied Fußbank f, Hütſche f; être sur les ~s auf der Schulbank ſitzen, fig. auf der Schule, Univerſität ſn; se mettre sur les ~s ſeine Studien beginnen; éc. aller sur le petit ~ auf die Faulbank kommen. 2. chir. ~ d'Hippocrate Einrenk-Lade f. 3. ⊕ Tiſch, Bank f, Geſtell n. 4. ⚓ Bank f, Untiefe f: grand B~, ~ de Terre-Neuve Neufundlandbank f. 5. Bank f in Gewäſſern: ~ d'huîtres Auſternbank f. 6. min. Geognoſie: Lager n, Bank f, Schicht f. Hom. ban.

bancal m, ~e f * P, pl.: ~s (bą-kă'l; @b) I. a. u. s. krummbeinig, Krummbeinige(r). II. ~ s/m. krummer Säbel.

banche (bąſch) s/f. 1. Geologie: ebener Steingrund im Meere. 2. ⊕ Stampfbohle (beim Piſébau).

banco (bą-ko') [it.] a. inv. 1. ehm. in d. Bankwährung: marc ~ Hamburger Mark f. 2. Spiel: faire ~ die ganze Bank halten.

bancroche F (bą-krŏ'ſch) a. u. s. = bancal I.

Banda (bą-ba') npr. m. îles de ~ Ba'nda-Inſeln f/pl. (Molukken).

bandage ⚘ (bą-ba'ɡ) [dtſch. Band] s/m. 1. chir. Bindezeug n, Binde f; Verband. 2. chir. Verbinden n. 3. ⊕ (Rad-)Schiene f. 4. Armbruſtſpanner.

bandager ‖ ⚘ * (bą-bă-ɡē') ①m. v/a. chir. einen Verband machen, anlegen.

bandagiste ⚘ (bą-bă-ɡi'ßt) I. s/m. Banda-gi'ſt, Banda'gen-, Bruchband-Verfertiger. II. a. chirurgien ~ Bruchazt.

bande (bąb) [dtſch.] I. s/f. 1. Binde, Band n. 2. Streif(en) m, langes ſchmales Stück Zeug ꝛc.; sous ~ unter Kreuzband. 3. ⊕ Bref-, Eiſenbahn- ꝛc. Schiene; Sattlerei: Sattelbäume m/pl. 4. Rand m, Einfaſſung; arch. Leiſte; Billard: Bande. 5. ⚓ Seite. 6. Trupp m, Schaar; mv. part Bande, Rotte: ~ noire Geſellſchaft von Spekulanten; faire ~ à part ſich abſondern; ~ de bœufs Trift Ochſen; ~ de cervelas ſechs an einander gereihte Würſte; ~ d'oiseaux Zug m, Flug m Vögel. II. B~ Orientale npr. f. Banda orienta'l, jetzt Urugua'y (ſpr. ~ɡŭaj), Staat in Süd-Amerika.

bandeau ⚘ (bą-bo') s/m. 1. Binde f, Stirnband n. 2. Augenbinde f; fig. Binde f, Schleier: faire tomber le ~ de dessus les yeux de q. J-m die Augen öffnen, 3. ⊕ arch. Bandgeſims n. 4. ⚔ Laffetenbeſchläge pl. 5. coiffure en ~x geſcheiteltes, in breiten glatten Streifen herabfallendes Haar.

bandelette (bą-d'lä't) s/f. 1. Bändchen n. 2. chir. ~ (agglutinative) Streifchen n Heftpflaſter. 3. Plättchen n; fer de ~ flache Eiſenſtange.

bander‿ ⚘ (bą-bē') ①a. I. v/a. 1. ver-, zu-binden. 2. ſpannen, ſteifmachen. 3. Ballſpiel: ~ une balle einen Ball vom Boden in's Garn ſchlagen. 4. Kochkunſt: Paſteten mit Kreuz-, Rand-ſtreifen belegen. 5. ⚓ ~ une voile ein Segel banden, mit Querſtreifen beſetzen. II. v/n. geſpannt, ſtraff, ſteif ſein. III. se ~ 1. ſich ein Band umbinden. 2. ſich ſpannen.

bandereau (bą-d'ro') s/m. Trompetenſchnur f.

banderole ⚘ (bą-d'rŏ'l) s/f. 1. ⚓ Wimpel n; Fähnlein n. 2. ⚔ Patrontaſchen-Riemen m (= bandoulière 2).

bandière ⚔ † (bą-bĭä'r) s/f. Heer-Banner n.

bandit‿ ⚘ (bą-bi'; @b) [it. aus ban] s/m. 1. Bandi't, Straßenräuber. 2. Landſtreicher.

banditisme * (bą-bĭ-ti'ßm) s/m. Banditenweſen n. [(Art Bartwachs).

bandoline ⚘ (bą-bŏ-li'n) s/f. Bandoli'n n

bandon ‖ † (bą-bą') s/m. Willkür f.

bando(u)lier ‖ (bą-du-lĭē', ~bŏ~) [bande] s/m. 1. † Buſchklepper. 2. P Taugenichts.

bandoulière (bą-bu-lĭä'r) s/f. 1. ⚘ Bandeli'er n, Schultergehänge n; en ~ quer über Schulter und Bruſt. 2. † Patrontaſchen-Riemen m (= banderole 2). [nenkraut.

bandure ⚘ (bą-dŭ'r) s/f. oſtindiſches Kan-

bangard ‖ (bą-ɡā'r) s/m. (Elſaß) Feldhüter.

banian ‖ (bă-nĭą') s/m. id., zur Handelsklaſſe gehörender Indier, der an Seelenwanderung glaubt Unterhändler. [Banknote.

bank(-)note * (bą-knŏ't) [engl.] s/f. (engl.)

banlieue (bą-lĭö') s/f. 1. Bannmeile, Weichbild n. 2. ehm. Burgbann m.

banne (băn) s/f. 1. großer (Wagen-, Laſt-) Korb. 2. Kohlenkarren m. 3. grobe Deckleinwand. 4. Sonnen-, Schutz-zelt n. 5. Plane (auf einem Wagen).

banneau (bă-no') s/m. 1. Kübel. 2. kleiner Tragkorb. 3. Salzkarren. 4. Faß n des herumziehenden Eſſighändlers.

banner‿ (bă-nē') [banne] ①a. v/a. mit einem Schirmzelt, einer Plane bedecken.

banneret (bă-n'rä'@a u. b) [bannière] s/m. (auch a. seigneur) ~ Bannerherr, der ein Banner führen durfte.

banneton ‖ ⊕ (bă-n'tą') s/m. 1. Fiſchkaſten. 2. Teigkorb, Backſchüſſel f.

bannette (bă-nä't) [dim. von banne] s/f. 1. kleiner (Wagen-, Laſt-)Korb. 2. Flecht-, Waaren-körbchen n.

banni, V.H. auch ~t ‖ (bă-nī') [bannir] s/m. 1. Verbannter. 2. = bandit.

bannière ⚘ (bă-nĭä'r) s/f. 1. Heeres-, Reichsfahne, Banner n, Pani'er n; jetzt faſt nur noch fig.: à ~ levée in offener Feindſchaft; se ranger sous la ~ de q. zu J-s Fahne ſchwören, ſich Jemandes Partei anſchließen. 2. (Kirchen-)Fahne bei katholiſchen Prozeſſionen. 3. bl. Banner-, viereckiges Wappen-ſchild.

bannir (bă-nī'r) [ban] ②a. I. v/a. 1. (ver-)bannen, (des Landes) verweiſen. 2. ausſchließen, entfernen (auch fig.). II. se ~ 1. ╲ ſich (ſelbſt) verbannen. 2. fig. ſich ausſchließen. Syn. bannir durch Richterſpruch. exiler durch Machtſpruch verbannen.

bannissable F ╲ (bă-nĭ-ßa'bl) a. verbannungswürdig.

bannissement‿ (~ßmą') s/m. Verbannung f Landesverweiſung f durch gerichtlichen Spruch.

banque ⍑ (bḡk) [banc] *s/f.* 1. ● Bank, Wechsel-, Kredit-bank; auch Bankgebäude *n*: ~ de circulation Zettel-Bank; ~ de dépôt Gi'ro-Bank; ~ d'emprunt Leihamt *n*; ~ d'escompte Disko'nto-Bank; ~ foncière, immobilière, territoriale Bodenkredit-Anstalt; ~ hypothécaire Hypotheken-Bank. 2. typ. (wöchentliche) Zahlung. 3. (Spiel-) Bank. 4. P marktschreierische Beredtsamkeit: monter en ~ marktschreierisch anpreisen. 5. ⚙ Lade, Bank. 6. ⚓ Fahrzeug *n* zum Stockfischfang.

banquer ‖ ⚓ (bg-ke') ①a. *v/n.* auf eine ergiebige Bank gerathen.

banqueroute ⍑ ● (bg-kru't) [it. banco rotto] *s/f.* Bank(e)ro'tt *m*, Zahlungseinstellung: *fig.* F faire ~ à q. J-m sein Wort nicht halten. **Syn.** banqueroute strafbarer, faillite unverschuldeter Bankerott.

banqueroutier ‖, ~ère ⍑ ↘ (bg-kru-tie', ~tiä'r) *s.* und ↘ *a.* F (*mv. part*) Bankerottirer(in); Bankerott machend.

banquet ⍑ (bg-kæ'(®)b) *s/m.* Gast-Mahl *n* (auch *fig.*); Zweck-Essen *n*. **Syn.** repas jede Mahlzeit; banquet Zweckessen; festin Festmahl; régal glänzender Schmaus eingeladener Gäste.

banqueter ‖ F ↘ (bg-kte') ①c. *v/n.* schmausen, prassen, schlemmen. [Becher.

banqueteur * (bg-ktö'r) *s/m.* Schmauser,

banquette ⍑ (bg-kæ't) *s/f.* 1. lange gepolsterte Bank ohne Lehne; thé. jouer devant, pour les ~s vor leerem Hause spielen. 2. ⚔ frt. Banque't *n*, Wallbank (Auftritt für Schützen an der innern Seite eines Walles). 3. ↘ ct. erhöhter Fußsteig neben dem Fahrweg. 4. ⚙ arch. Fensterbank. 5. Bank auf dem Verdeck eines Wagens. 6. ⚓ Planke auf der Galeere, woran der Fuß der Sträflinge festgeschlossen ist.

banquier ‖ ⍑ (~kie') *m*, ~ère (~kiä'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Wechsler, Bankier (↘ ~ère *f* Bankiersfrau). 2. Bankhalter (im Spiel). 3. ⚓ Neufundlandsfahrer. II. * *a.* in Zssg. Bankier-..., Bank-... [Eisschollenhaufen *m*.

banquise ⚓ (bg-ki'ʃ) *s/f.* Eis-bank, -feld *n*,

banquisme * ↘ (~ki'ßm) *s/m.* Banksystem *n*.

banquiste P (bg-ki'ßt) *s/m.* Cha'rlatan.

bans (bg(®)b) *s/m.pl.* v. ban IV.

Bantam (bg-tä'm) I. *npr. m.* Ba'ntam *n*, Königreich und Stadt auf Java. II. b~ *s/m.* (auch *a.* coq) ~ Bantamhuhn *n*.

bantamois, ~e (bg-tä-miä'(®)a, ~öä'ʃ) I. *a.* aus Bantam. II. B~, B~e *s.* Bewohner(in) von Bantam.

banvin ‖ † (bg-wḡ') *s/m.* drt. 1. Weinzwang. 2. Ausrufen *n* des freien Weinverkaufs.

baobab ⚘ (ba-ō-bä'b) *s/m.* Affenbrotbaum (= adansonie).

baptême (bä-tæ'm) [grch., lt. baptisma] *s/m.* Taufe *f*, Taufhandlung *f*: administrer le ~ die Taufhandlung vornehmen; tenir un enfant sur les fonts de ~ ein Kind aus der Taufe heben; ⚓ ~ du tropique, ~ de la ligne Taufe unter der Linie (Taufe der Matrosen *rc.*, die zum ersten Mal den Äqua'tor passiren).

baptiser ‿ (bä-ti-ʃe') ①a. *v/a.* 1. taufen: F ~ le vin den Wein taufen, mit Wasser vermengen. 2. einweihen. 3. *abus.* F ~ q. J-m einen Bei-, Spott-namen geben.

baptismal, ~ale (bä-ti-ßmä'l), *m/pl.* ~aux (~ßmō'(®)a) [lt.] *a.* zur Taufe gehörig, Tauf-...: innocence ~ale Unschuld *f* des Täuflings, *fig.* vorwurfsfreier Wandel.

baptistaire (bä-ti-ßtä'r) *a. u. s/m.* Tauf-...: (extrait) ~ Taufschein.

Baptiste (bá-ti'ßt) [grch. lt.] I. *s/m.* Täufer, bsd. in: saint Jean-~ Johannes der Täufer. II. *n.d.b.m.* Bapti'ſt. *Hom.* batiste.

baptistère (bä-ti-ßtä'r) [lt. baptistērium] *s/m.* 1. (ehm.) Taufkapelle *f*. 2. † kleine Nebenkirche mit den Taufbecken.

baquet ‖ (bä-kæ') [*dim.* von bac] *s/m.* Kübel, Zuber, Waschfaß *n*.

baquetage (bä-ki-ta'Q) *s/m.* Wasserschöpfen *n* mit Hand-Eimern.

baqueter ‿ (bä-ki-te') ①c. *v/a.* Wasser aus einem Gefäß ausschöpfen.

baquetures (bä-ki-tü'r(®)b) *s/f. pl.* Tropf-, Leck- oder Zapfen-wein *m. sg.*

bar (bar) I. *s/m.* 1. zo. Wolfsbarsch. 2. ⚙ = bard. II. B~ *npr. m.* id.: 1. fr. Herzogthum; 2. poln. Stadt am Bug. *Hom.* bard, barre.

Barabbas ↘ (bä-rä-ba'ß) *npr.m.* Barrabas.

baragouin ‖ F (bä-rä-gu̯ḡ'), ~age F (~gu̯i-na'Q) [klt.] *s/m.* Kauderwälsch *n*; Sprache, die man nicht versteht: je n'entends rien à ce ~ von dem Gewäsch verstehe ich nichts.

baragouiner ‖ F (bä-rä-gu̯i-ne') ①a. *v/n.* und *v/a.* kauderwälsch reden; unverständlich vortragen.

baragouineur, auch ~x ‖, ~se F (bä-rä-gu̯i-nö'r, ~nö', ~ö'ʃ) *s.* Sprachverderber(in).

Barante (bä-rḡ't) *npr. m.* Prosper ~ id., fr. Hist. (1782—1866).

baraque ⍑ (bä-rä'k) [b.l. barra] *s/f.* 1. ⚔ Feld-, Lager-hütte. 2. (Jahrmarkts-)Bude. 3. P *fig.* Haus, in welchem das Gesinde schlecht behandelt wird; Werkstatt, in der man schlecht bezahlt wird.

baraquement ‿ ⚔ (bä-rä-kmḡ') *s/m.* 1. Barackenbau. 2. Hüttenlager *n*.

baraquer ‿ ⚔ (bä-rä-ke') ①a. I. *v/n.* (und se ~) Lagerhütten aufbauen. II. *v/a.* in Hütten unterbringen.

baraterie ⚓ (bä-ra-t'ri') [a/fr. barat] *s/f.* Baratterie, Unterschleif *m* der Schiffer zum Nachtheil der Rheder. [battoire).

baratte ⚙ (bä-rä't) *s/f.* Butterfaß *n* (=

baratter ‖ (bä-rä-te') ①a. *v/a.* ~ (le lait) buttern.

barbacane (bär-bä-ka'n) [ar.] *s/f.* 1. ⚔ frt. Schießscharte. 2. ⚙ arch. Abzugsloch *n*.

barbacole † (bär-bä-kö'l) [lt. barbam colère] *s/m.* (Dorf-)Schulmeister, Peda'nt.

Barbade (bär-ba'd) *npr.f.* la ~ Insel Barbadoes (spr. bär-bē'-döʃ), nordöstlichste Antille.

barbare (bär-bā'r) [lt. barbărus] I. *a.* (☐↘) 1. grausam. 2. *fig.* ungesittet, unwissend. 3. *gr.* sprachwidrig. 4. rauh klingend. II. *s/m.* 1. Barba'r, Unmensch. 2. ungebildeter, ungesitteter, *fig.* F keinen Kunstgeschmack besitzender Mensch.

barbaresque (bär-bä-rä'ßk) I. *a.* be'rberisch, aus der Be'rberei: les États ~s Barbare'sken-, Raub-staaten *m/pl.* (ehm. Algier, Tu'nis und Tri'polis). II. ↘ *s.* B~ Berber(in).

barbarie ⍑ (bär-bä-ri') I. *s/f.* 1. Barbarei', Grausamkeit. 2. unmenschliche Handlung. 3. *fig.* Rohheit, Unkultur. 4. ~ de langage Sprachwidrigkeit. **Syn.** cruauté bei einem mit Vernunft begabten, barbarie bei einem der richtigen Einsicht entbehrenden, férocité bei einem unvernünftigen Wesen. II. B~ *npr. f.* géogr. Berberei' in Nord-Afrika.

barbariser ‿ * (bär-bä-ri-ʃe') ①a. I. *v/n.* unrichtig sprechen. II. *v/a.* roh machen.

barbarisme (bär-bä-ri'ßm) *s/m.* 1. Sprachwidrigkeit *f*. 2. ~ en matière de goût Verstoß gegen den guten Geschmack. **Syn.** barbarisme verstößt gegen die Reinheit der Sprache, solécisme gegen die synta'ktischen Regeln.

barbe (bärb) [lt. barba] I. *s/f.* 1. Bart *m*: ↘ ~ en escopette Knebelbart; ~ à la Henri IV halblanger, mit dem Schnurrbarte verbundener Kinnbart; faire la ~ à q. J-m den Bart scheren, *fig.* ↘ J. geistig übersehen; faire sa ~ sich rasiren; rire à la ~ de q. J-m in's Gesicht lachen; F rire dans sa ~ sich in's Fäustchen lachen. 2. *fig.* F † Alter *n*. 3. Schimmel *m* an Speisen. 4. ⚘ Bart *m*, Haar *n* (haarähnliche Theile auf Blättern und Blüthen). 5. zo. Bart(faden) *m*; ~ de baleine Walfischbarten *pl.*; ~ du coq Kehllappen *m* des Hahns; ~ de poisson Knorpelflossen *pl.* 6. ast. ~ d'une comète Kometenbart *m*. 7. ⚙ ~ de la clef Schlüsselbart *m*; ~ du pêne Angriff *m* am Riegel; Fasern am Rande; Gußnaht der Kugeln; Leinwandstreifen *m*; rauher Rand des Papiers *rc.*; Zäckchen *n* am Rande der Münzplatten; Zacken *m/pl.* am Pfeil. 8. P avoir sa ~ betrunken sein. II. *s/m.* 1. (auch *a.*, cheval) ~ Berberroß *n*. 2. Priester bei den Walde'nsern. III. B~ *n.d.b.f.* Ba'rbara, Bärbel (v. Sainte-Barbe).

barbé, ~e (bär-be') *a.* 1. bl. bebärtet. 2. ⚘ gebartet, bartig.

barbeau (bär-bo') I. *s/m.* 1. zo. Barbe *f*. 2. ⚘ P Kornblume *f*. 3. P *éc.* Tintenklecks. II. *a. inv.* kornblumenblau.

barbe-de-capucin ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (bärb-dö-kä-pü-ßḡ') *s/f.* 1. Garten-Eicho'rie, die zu Salat verwandt wird. 2. Bart-Tellerflechte. 3. Braut in Haaren (Nigella damascena).

barbelé, ~e (bär-b'le') *a.* mit Widerhaken.

barberie † (bär-b'ri') *s/f.* 1. Barbier- und Frisir-kunst. 2. Barbierstube.

Barberousse (bär-b'ru'ß) *npr. m.* Rothbart.

barbet *m*, ~te *f* (bär-bæ'(®)b, ~bæ't) I. *s.* (auch *a.* chien) ~ Pudelhund *m*; F crotté comme un ~ sehr beschmutzt. II. ~ *s/m.* 1. Angeber. 2. Schmuggler in den Alpen. III. ~te ⍑ *s/f.* 1. ⚔ frt. Geschützbank. 2. P ↘ Pritsche. 3. Brustschleier *m* der Nonnen.

barbéyer ‖ ⚓ (~bæ-ie') ①k. *v/n.* von Segeln killen, flattern. [behaart.

barbi... ⚘ (bär-bi-...) [lt.] in Zssg. Bart-...,

barbiche P (bär-bi'sch) *s/f.* 1. ⚘ Braut in Haaren, (Garten-) Schwarzkümmel *m* (= barbe-de-capucin 3). 2. kleiner Kinnbart.

barbichet (bär-bi-schæ'(®)b), ~chon ‖ (~schḡ') *s/m.* 1. = barbet I. 2. † *iro.* unwissender Geistlicher.

barbier ‖ ⍑ (bär-bie') *m*, ~ère (~iä'r) *f.* I. ~ *s/m.* Barbier (~ère *f* Barbiersfrau): *prv.* un ~ rase l'autre ein Kollege hilft dem andern. II. B~ *npr. m.* id.: 1. Auguste ~ satyr. Dichter (gb. 1810). 2. le B~ (de Séville) der Barbier von Sevi'lla, Oper Rossi'ni's.

barbifier ‿ F (bär-bi-fi-e') ①a. *v/a.* (und se ~ sich) barbieren.

barbillon ‖ (bär-bi-jḡ') *s/m.* 1. zo. a) Bartfaser *f*; b) F junge Barbe; c) Freßspitze *f* 2. ⚙ Zischerei: Widerhäkchen *n*. 3. vét. Hungerzitze *f*. 4. Pips der Vögel.

barbin ‖ (bär-bḡ') I. *s/m.* ⚙ Spinnerei Fadenleiter. II. B~ *npr. m.* Claude ~ id., berühmter Buchhändler im 17. sc.

barbon ‖ (bär-bḡ') *s/m.* Graubart; *fig.* F faire le ~ altklug thun.

barbotage (bär-bō-ta'Q) *s/m.* 1. Plätschern *n*; Schnattern *n*. 2. Trank für das Vieh.

barbote (bär-bö't) *s/f.* 1. zo. Aalraupe. 2. ⚘ P Wicke (= vesce).

barbotement ‿ * (bär-bö-tmḡ') *s/m.* Schnattern *n*; Plätschern *n* der Enten im Schlamm.

barboter ‿ (bär-bö-te') ①c. I. *v/n.* 1. F im Schlamme wühlend schnattern (von Enten und *fig.* von Personen). 2. weitS. im Schlamme waten. II. *v/a.* plappern, faseln.

barboteur ↘ (bär-bö-tö'r) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f.* I. ~ *s/m.* zahme Ente. II. *s.* P ~ *m*, bsd. ~se

(‿Fl) f. 1. plapperndes Kind. 2. liederlicher Mensch; gemeine Dirne.

barbotine (bär-bŏ-tiʹn) s/f. Wurmsame m.

Barboude (bär-bŭʹd), ‿**uda** (‿bŭ-daʹ) npr.f. la ‿ Barbuʹda (Antillen-Insel).

barbouillage F (bär-bŭ-jaʹQ) s/m. 1. Mauer-Anstrich. 2. Sudelei f. 3. fig. unverständliches Geschwätz.

barbouillée F (bär-bŭ-jeʹ) s/f. se moquer de la ‿ a) konfuses, unsinniges Zeug reden, b) sich nichts aus dem Gerede der Leute machen, wenn man nur sein Ziel erreicht.

barbouiller‿ (bär-bŭ-jeʹ) ①a. I. v/a. 1. besudeln, beschmieren; typ. verschwärzen. 2. klecksen. 3. fig. F schlecht aussprechen, erzählen. 4. verpfuschen. 5. kompromittiren. II. v/n. 1. ohne Geschmack arbeiten. 2. undeutlich sprechen. III. se ‿ 1. se ‿ (de qc.) sich (mit etwas) beschmutzen, vollpfropfen. 2. sich verwirren. 3. lallen (von Betrunkenen).

barbouilleur (bär-bŭ-jöʹr) s/m. 1. Anstreicher; iro. Sudler; F ‿ de papier schlechter Schriftsteller. 2. fig. F J., der schlecht und viel spricht.

barbu m, ‿**e** f (bär-büʹ) I. a. 1. bärtig. 2. ✿ behaart. II. ‿ s/m. zo. Bartvogel. III. ‿e ♀ s/f. Setzling m.

barbule (bär-büʹl) [lt.] s/f. 1. ♀ Bärtchen n. 2. zo. Häkchen n.

barcarolle † (bär-kă-röʹl) [it. barca] s/f. Barkaroʹle, venetianisches Gondellied.

barcelon(n)ais, ‿**e** (bär-ß'lö-näʹ®a, ‿äʹl) I. a. barceloʹnisch. II. B‿, B‿e s. Barceloʹnier(in). [Stadt u. Grafschaft in Spanien.

Barcelon(n)e (bär-ß'löʹn) npr.f. Barceloʹna,

Barcelon(n)ette (bär-ß'lö-näʹt) I. npr.f. 1. Barceloneʹtta (Vorstadt von Barceloʹna). 2. id., fr. Stadt (Basses-Alpes). II. b‿ n/ap.f. Hängewiege.

Barcine (bär-ßiʹn) a. h.a. famille ‿ Familie u. faction ‿ Partei der Baʹrkas zu Karthaʹgo.

Barcochébas (bär-kŏ-sché-baʹß) [hebr. Sohn des Sterns] npr.m. h.a. Bar Koʹcheba, jüdischer Anführer u. Pseudo-Messiʹas († 135 n. Chr.).

bard ‖ ⊕ (bär) [dtsch. Bahre] s/m. (Trag-)Bahre f beim Bau (= bar). Hom. v. bar.

bardane (bär-daʹn) I. s/f. ♀ gemeine, große Klette. II. B‿ npr. m h.a. Bardaʹnes.

barde (bärd) I. s/f. [ar.] 1. † Pferdeharnisch m. 2. Reitkissen n. 3. ‿ (de lard) Speckschnitte zum Braten der Vögel. II. s/m. [klt.] 1. ehm. Barde (Sänger der Kelten). 2. weitS. Dichter, Sänger.

bardeau (bär-dōʹ) s/m. 1. (Dach-)Schindel f. 2. zo. = bardot 1. 3. typ. Vorrathskasten.

bardée (bär-deʹ) s/f. 1. eine Tragbahre voll, Tracht. 2. Speck m zum Spicken (v. barde I. 3).

bardelle (bär-däʹl) [it.] s/f. 1. Reitkissen n. 2. Arm m einer Tragbahre.

barder‿ (bär-deʹ) ①a. v/a. I. [bard] auf eine Tragbahre laden. II. [barde] 1. (e-m Pferde, auch J-m) den Harnisch anlegen. 2. spicken. 3. fig. F ↘ être ‿é de qc. mit et. behängt sein. [träger, Karrenzieher.

bardeur (bär-döʹr) s/m. Bahren-, Stein-

bardi(s) ⚓ (bär-diʹ) s/m. 1. Kornverschlag im Schiffsraume. 2. Auffutterung f von Planken beim Kielholen. [thum n.

bardisme (bär-diʹßm) s/m. h.a. Barden-

bardit (bär-diʹt) [lt. barditus] s/m. 1. Bardengesang. 2. Barbiet n, Schlachtgesang.

Bardonnèche (bär-dŏ-näʹsch) npr.f. id., Ort am Südrande des Mont Cenis-Tunnels.

bardot ‖ (bär-dōʹ) [it. bardotto] s/m. 1. zo. kleiner Maulesel (= bardeau 2). 2. F Packesel, Aschenbrödel n. 3. ⊕ Ergänzungsbogen.

Barèges ‖ (bă-räʹQ) I. npr. m. sg. id., fr. Ort (Hautes-Pyrénées), Schwefelbad und Zeugfabrikation. II. b‿e † s/m. (B. s/f.) id., dünnes wollenes Zeug aus B‿es.

barème (bă-räʹm) [vom Verfasser Barrême; aber doch nur e i. r] s/m. Rechen-buch n, -knecht.

barge (bärQ) s/f. 1. zo. Sumpfläufer m. 2. agr. Heu-, Holz-haufen m. 3. ⚓ Barke (plattes Flußfahrzeug). [Schwanken n.

barguignage F ↘ (bär-gi-njaʹQ) s/m.

barguigner ‖ F ↘ (bär-gi-njeʹ) [engl.] ①a. v/n. zaudern; ‿ avec q. mit J-m feilschen.

barguigneur, ‿**se** F (bär-gi-njör, ‿öʹl) s. Zauderer, Knicker(in). [(grch. Accent: ʹ).

barie ✿ (bă-riʹ) [grch.] s/f. gr. Graʹvis m

barigoule (bă-ri-gŭʹl), ‿**sol** (‿ßŭʹl) [b.l. bariguldus] s/m. Barigeʹllo, Anführer der Häscher.

baril ‖ (bă-riʹ; ®b) [b.l. barillus] s/m. Fäßchen n, kleine Tonne: mettre en ‿ eintonnen.

barillage (bă-ri-jaʹQ) s/m. 1. Ansammlung f, Anfertigung f von Fässern. 2. Faßwerk n. 3. ↘ Füllen n des Weins.

barillet (bă-ri-jäʹ®b) [dim. von baril] s/m. 1. Fäßchen n. 2. Schmuckkästchen n in Form eines Tönnchens. 3. ⊕ Drehstift; Wasserleitungskunst: Pumpenstiefel; Walze f einer Drehorgel; Vorlage f bei der Gasbereitung.

barillon ‖ (bă-ri-jŏʹ) s/m. Fäßchen n.

bariolage F (bă-ri-o-laʹQ) [barioler] s/m. bunt(scheckig)es Farbengemisch; fig. geschmacklose Zusammenstellung.

bariolé, ‿**e** (‿leʹ) a. bunt(scheckig) (auch fig.).

barioler‿ F (bă-ri-o-leʹ) ①a. I. v/a. buntscheckig bemalen; fig. ‿ son style in geschmackloser Weise schreiben. II. se ‿ bunt bemalt werden, sein.

baritel ⊕ (bă-ri-täʹl) s/m. Göpel.

barium, ‿**y**‿ ✿ (bă-ri-oʹm) [grch.] s/m. chm. Barium n, Baryʹtmetall n.

Barlaam (bar-lă-ăʹm) npr.m. id., Märtyrer (3. sc.); v. die Legeʹnde von Baʹrlaam und Joʹsaphat. [bar n, fr. Stadt (Meuse).

Bar-le-Duc (bar-lŏ-düʹk) npr. m. Herzogen-

barlong ‖ (bär-lŏʹ) m, ‿**ue** (‿lŏʹg) f. [a/f. bar, schlecht] a. 1. ✿ math. ungleichmäßig-viereckig. 2. auf der einen Seite länger als auf der andern (von Kleidern).

Barnabé (bär-nă-beʹ) npr. m. rl. Baʹrnabas, Apostel.

barnabite (bär-nă-biʹt) rl. I. a. barnabiʹtisch. II. s/m. Barnabiʹter(mönch).

barnache (‿năʹsch), ‿**acle** (‿năʹkl), ‿**icle** (‿niʹkl) s/f. zo. Rothgans (= bernacle).

Baroche (ba-röʹsch) npr.m. id., bsd. 1. Pierre ‿ fr. Advokat und Staatsmann (1802–70). 2. le ‿ Barocci, it. Maler (16. sc.).

barocher ‖ ↘ (bă-rŏ-scheʹ) ①a. v/a. Malerei: schmieren, P klecksen.

barologie ✿ (bă-rŏ-lŏ-Qiʹ) [grch.] s/f. phys. Lehre von der Schwere.

baromètre ✿ † (bă-rŏ-mäʹtr) [grch.] s/m. phys. Baromeʹter n, Schweremesser, Wetterglas n (auch fig.).

barométrie ✿ ↘ (bă-rŏ-me-triʹ) [grch.] s/f. phys. Lehre von der Messung der Luftschwere (meist barymétrie).

barométrique ✿ (bă-rŏ-me-triʹk) a. phys. baromeʹtrisch, in Zssg. Baromeʹter-…

baron ‖ † (ba-rŏʹ) m, ‿**ne**, † ‿**nesse** (‿rŏʹn, ‿rŏ-näʹß) f [a/f. ber, bar Mann] I. s. Frei-herr, -frau. II. ‿ s/m. id., Adelstitel, vom Souveräʹn ertheilt; fig. les hauts ‿s de la finance die reichsten und mächtigsten Geldleute; ‿ de l'Échiquier Mitglied n des Schatzkammergerichts in England. III. B‿ npr. m. Michel Boyron, genannt B‿ id., fr. Komiker (1652—1729).

baronnage (ba-rŏ-naʹQ) s/m. (oft iro.) Freiherrnstand; die Barone pl. (als Körperschaft).

baronnet (‿näʹ®b) m, ‿**te** (‿näʹt) f [engl.] I. ‿ s/m. Baʹronet (engl. Adelswürde, zwischen Baron und Ritter). II. ‿te ↘ s/f. Baroʹnstochter, Baroneʹsse. [niederer Adel.

baron(n)etage * (ba-rŏ-n'taʹQ) [engl.] s/m.

baronnial, ‿**ale** (ba-rŏ-niʹäl ®) a. (m/pl.: ‿**aux** (‿niŏʹ®b) einen Baron betreffend.

baronnie † (ba-rŏ-niʹ) s/f. 1. Baroniʹe, Freiherrschaft. 2. ehm. freies Reichslehn.

baroque † (ba-röʹk) [lt. verrūca] a. baroʹck, lächerlich, sonderbar (auch s.).

baroscope ✿ † (bă-rŏ-ßkoʹp) [grch.] s/m. phys. Baroskoʹp n, (bsd. chemisches) Barometer.

barque † (bärk) [lt. barca] s/f. 1. Barke, Barkschiff n (v. avis I. 7); conduire la ‿ das Ruder führen, fig. die Sache leiten; poét. ‿ de Caron Chaʹron's (stygischer) Nachen; fig. passer dans la ‿ sterben. 2. ⊕ Brauerei: Würzkufe.

barquée ⚓ (bär-keʹ) s/f. die Ladung e-r Barke.

barquerolle ⚓ (‿k'röʹl) [dim. von barque] s/f. kleines Lustschiff, Laguʹnenboot n ohne Mast.

barquette (bär-käʹt) [dim. von barque] s/f. 1. kleine Barke. 2. Gefäß n.

barrage (bă-raʹQ) s/m. 1. Schlagbaum. 2. Abdämmung f, Wehr n. [nehmer.

barrager ‖ † (bă-ră-Qeʹ) s/m. Wegegeld-Ein-

barras ‖ (bă-raʹ) I. s/m. Schellharz n. II. B‿ npr. m. id., Paul B‿, Mitglied des Direktoriums († 1829).

barre † (bär) [klt.] s/f. 1. Stange, Stab m: fig. cet homme est (raide comme) une ‿ de fer dieser Mann ist wie von Eisen. 2. (gegossene Metall-)Stange, Barren m: v. argent 4. 3. Balken m, Querstange vor einem Fensterladen x.; Querriegel m; Schlagbaum m; Stall-, Stand-Baum m; Turnerei. Barrenstange; arch. ‿ d'appui Brustlehne; ‿ du clavecin Querholz n am Klavier; Turnerei: ‿ fixe, horizontale Reck n; les ‿s (parallèles) Barren m. 4. Quer-, Federstrich m; weitS. Strichemachen n (Anfangsgründe der Schreibkunst). 5. ♪ ‿ (de mesure) Taktstrich m. 6. ⚓ ‿ (du gouvernail) Ruderpinne, Helmstock m. 7. ⚓ Sandbank oder Klippenreihe vor dem Eingange in eine Flußmündung oder in einen Hafen; Springfluth (= mascaret). 8. Schranke(n) des Gerichtshofes: mander, traduire q. à la ‿ J. vor Gericht fordern. 9. (nur im pl.) Reitkunst: Träger m/pl. (Theil der unteren Kinnlade, auf dem das Gebiß ruht). 10. ch. armes de la ‿ Hauzähne m/pl. 11. path. Leibkneifen n. 12. bl. (Links-)Querbalken m. 13. ‿s pl. Kriegs-, Fang-, Barrenspiel n: fig. ne faire que toucher ‿s sich nur kurze Zeit aufhalten; tenir (bonne) ‿ à q. J-m Widerstand leisten. Hom. v. bar.

barreau † (ba-rōʹ) [barre] s/m. 1. Stange f e-s Gitters od. sonstigen Verschlusses; Querstab; typ. Preßbengel. 2. Advokaʹten-platz, -sitz; Sachwalterschaft f, Advokatuʹr f: fréquenter le ‿ viel mit Advokaten umgehen; quitter le ‿ die Advokatenpraxis aufgeben. Hom. barrot.

barreauter ‖ ⊕ (‿ro-teʹ) ①a. v/a. vergittern.

Barrême (bă-räʹm) npr.m. Fr. ‿ id., Rechenmeister († 1703) (v. barème).

barrement‿ (ba-r'mãʹ) s/m. vét. ‿ d'une veine Aderunterbinden n.

barrer‿ (ba-reʹ) ①a. I. v/a. 1. ver-, zu-schließen durch Vorlegen eines Stabes, ver-riegeln, -gittern (= bâcler 1). 2. (ver)sperren; (ab)dämmen: ‿ le chemin à q. J-m den Weg vertreten, fig. J-s Absichten durchkreuzen. 3. vét. ‿ la veine eine Ader un-

terbinden. 4. ~ un tonneau ein Faß mit einem Querholze verſehen. 5. ↖ unterſtreichen; ausſtreichen. 6. ~é, ~ée verſperrt, verriegelt; P ↖ dumm; bl. geſtreift. II. e/n. ch. auf der Fährte ſchwanken. III. se ~ ſich den Weg verſperren.

Bar(r)ère (bă-rĕ'r) *spr. m.* ~ de Vienzac id., Konvents-Mitglied († 1841).

barrette ▽ (bă-rĕt't) *s/f.* I. [b.l. barretta] 1. Bare'tt *n*; *fig.* ↖ parler à la ~ de q. Z-m derb die Wahrheit ſagen. 2. Karbina'lshut *m*. II. [*dim.* von barre] ⊕ 1. Spinnerei: Stäbchen *n*. 2. (auch ~ette u. ~ète) Uhrmacherei: Federhausſtift *m*. 3. Deckfläche an Dampfmaſchinen.

barricade ▽ (bă-rĭ-ka'd) [barre] *s/f.* 1. Verrammelung, Barrika'de, Verhau *m*; journée des B.s Tag *m* der Barrika'den in Paris (12. Mai 1588 und 27. Auguſt 1648). 2. Schlagbaum *m*.

barricader ▽ (bă-rĭ-kă-de') ①a. I. v/a. 1. verrammeln, verſperren durch Barrikaden. 2. weitS. ~ une porte eine Thür feſt verſchließen. II. ↖ v/s. Barrika'den bauen. III. se ~ ſich verbarrikadiren, *fig.* F ſich unzugänglich machen.

barrière ▽ (ba-rĭĕ'r) [barre] I. *s/f.* 1. Schutzgatter *n*. 2. Schranken *pl.* bei Spielen und Kämpfen; *fig.* Grenze. 3. traité de la B., des B.s Barrie'ren-Trakta't *m* (1715). 4. ehm. Eingangsthor *n* einer Stadt *u.*, bſd. von Paris. 5. Accise, Mauth. 6. Vor-, Schutzmauer. II. B., *spr. m.* Théod. B. id., fr. Schr. (gb. 1823, † 1877).

barrique (bă-rĭ'f) *s/f.* 1. Stückfaß *n*. 2. gtsſpäteitsmaß: Viertelstonne.

barrir (bă-rĭ'r) [lt. barrire] ①a. v/n. ſchreien (vom Elephanten).

Bar(r)ois *m*, ~e *f* (bă-rŏă'ⓢa, ~ŏă'ſ) I. ~ *spr. m.* id., auch Herzogthum Bar *n*, ehm. Theil vom Ober-Lothringen. II. b., b.e *a.* aus Barrois. III. B., B.e *s.* Bewohner(in) von Barrois. IV. b., *s/m.* ↖ Franzwein.

bar(r)ot ‖ (L. bă-ro') I. *s/m.* 1. ⚓ kleiner Querbalken. 2. kleines Fäßchen mit Ancho'vis. II. B., *spr. m.* id., fr. Familienname; bſd. Odilon B., fr. Staatsmann (1791—1873). *Hom.* barreau.

bar(r)oter ‖ ⚓ (bă-rŏ-te') ①a. v/a. den Raum bis unter die Balken vollſtauen.

barrure ⊕ (ba-rĭ'r) *s/f.* 1. Steg *m* an der Laute. 2. Unebenheit an einer Thonpfeife.

Barry (bă-rĭ') *spr. m.* v. Béqus u. Dubarry.

Barsac (băr-ſă'f) *spr. m.* id., fr. Flecken (Gironde): b., weißer Bordeauxwein.

Bar-sur-Aube (băr-ſŭr-ō'b) *spr. m.* id., fr. Stadt (Aube), Schlacht 1814. [(† 1703).

Bart ‖ (bār) *spr. m.* Jean ~ id., fr. Seehelb.

bartavelle (bār-tă-wa'l) *s/f.* zo. griechiſches Steinhuhn *n*.

Barthélemy (bār-te-lĭ-mi') *spr. m.* 1. saint B. Sankt-Bartholomä'us: (journée ober massacre de) la Saint-~, die Pariſer Bluthochzeit (am Bartholomäustage, 24. Auguſt 1572). 2. Jean-Jacques ~ id., Archäolo'ge, Verfaſſer von *Voyage d'Anacharsis en Grèce* (1716—1795). 3. Auguste ~ id., fr. ſatiriſcher Dichter (gb. 1796).

Barthole (bār-tĕ-lo') *spr. m.* id., gewöhnlicher

Barnch (bă-rŭ'ſ) *spr. m.* h.a. ri. Ba'ruch, Prophet. [rométrie.

barymétrie ▽ (bă-rĭ-mĕ-trĭ') *s/f.* = ba-

baryte ▽ (bă-rĭ't) [grch.] *s/f.* min. Ba'rium-Dxy'd *n*, Schwer-Erde.

barytel(ee)-... (bă-rĭ-tĭ-(lo-)...) in Zſſn. Baryt-...

barytine ▽ (bă-rĭ-tĭ'n), auch ~lithe (~rĭtĭ-lĭ't) *s/f.* min. ſchwefelſaurer Bary't.

baryton ‖ ♀ (bă-rĭ-tg') [grch.] *s/m.* 1. Ba'riton. 2. † ↖ Baßgeige. 3. Baritonſt. 4. (auch *a.* L.) grch. *gr.* Baryto'non *n*, Wort, deſſen letzte Sylbe unbetont iſt.

baryton(ne)or ♪ * (bă-rĭ-tŏ-ne'), ~niser (~nĭ-ſe') ①a. v/n. 1. Ba'riton ſingen. 2. *fig.* trillern. [rium.

baryum ▽ (L. bă-rĭ-o'm) [grch.] *s/m.* = ba-

bas, ~se □ (ba⒜a, baſ) [b.l. bassus] I. *a.* 1. niedrig, nieder, klein. 2. einen niedrigen Stand habend: marées ~ses, ~se mer Ebbe *f*; *fig.* faire main ~se sur q., qc. nach Z-m, et. greifen, S. niedermachen, F et. ſtehlen; le jour est ~ der Tag neigt ſich. 5. verfallen, verdorben: le B.-Empire das oſt-römiſche Reich zur Zeit ſeines Verfalls (von Konſtantin dem Großen an). 6. untergeordnet, wohlfeil, gering im Gehalte ꝛc.: ~ clergé niedere Geiſtlichkeit; chambre ~se (engliſches) Unterhaus; messe ~se, auch ~se messe ſtille Meſſe; au ~ mot mindeſtens, gelinde geſagt; au ~ prix gering angeſchlagen. 7. von Perſonen: homme ~ et servile niedrig denkender und knechtiſcher Menſch. 8. niedrig, gemein ꝛc.: physionomie, mine ~se gemeines, plattes Geſicht; terme ~ gemeiner Ausdruck. 9. vom Sehen: kurz; *fig.* F avoir la vue ~se kurzſichtig ſn. 10. von der Stimme: leiſe: à voix ~se halblaut; *fig.* F parler d'un ton plus ~ gelindere Saiten aufziehen. 11. von Tönen: tief. 12. von Alter und Zeit: nieder-..., jugendlich, früh: le carême est ~ Faſten fällt früh. Syn. bas bezieht ſich meiſt auf die Höhe, inférieur auf die Rangordnung. II. *adv.* 1. niedrig, unten: F il est bien ~ er iſt ganz heruntergekommen; plus ~ weiter unten im Buche; *fig.* tenir ~ q. Z. kurz halten; ce malade est bien ~ mit dieſem Kranken ſteht es ſehr ſchlimm; boiter tout ~ bedeutend hinken; se tenir chapeau ~ mit dem Hute in der Hand daſtehen. 2. ⚔⚓ mettre ~ les armes die Waffen niederlegen; mettre pavillon ~ die Flagge ſtreichen, *fig.* nachgeben; couler ~ un navire ein Schiff verſenken. 3. mettre ~ von Säugethieren: Junge gebären; ch. das Geweih abwerfen. 4. leiſe: parler ~ leiſe ſprechen. 5. ♪ tief. 6. à ~ herunter: à ~ de *prp.* herunter von ... 7. en ~ unten; par en ~ unterdurch, herunterwärts; du haut en ~ von oben bis unten; *fig.* traiter q. du haut en ~ Z. hochmüthig behandeln. 8. ici-~, hienieden; là-~ da draußen, dort; hé là-~! Sie da, aufgepaßt! III. ~ *s/m.* 1. das Untere, Untertheil *n*; unteres Ende e-r Sache; *fig.* das Niedrige, Gemeine: le vin est au ~ der Wein geht auf die Neige; *fig.* il y a du haut et du ~ dans son caractère er iſt bald ſo, bald ſo. 2. Strumpf: ~ de soie a) ſeidene Strümpfe; *fig.* aller à q. comme un ~ de soie Z-m wie angegoſſen ſitzen; b) Kochkunſt: Sülze *f*. IV. ~se *s/f.* 1. ♪ Baß *m*, Baß-ſtimme, -ſänger *m*, -geige, -flatte: ~se bouffe Buffo *m*; ~se continue begleitender Baß; *fig.* F o'est la ~se continue de son discours davon ſpricht er immer; ~se contrainte gebundener Baß; ~se fondamentale Grundbaß *m*; ~se de violon Bratſche. 2. ⚓ Untiefe, Sandbank. *Hom.* v. bah.

basal, ~e ♀ (bă-ſa'l) *a.* mit aufſälliger Grundfläche. [ſa'lt, Säulenſtein.

basalte ▽ (bă-ſa'lt) [lt.] *s/m.* Geologie: Ba-

basaltiforme ▽ (bă-ſăl-tĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* Geologie: baſa'ltförmig. [Baſalt-...

basaltique ▽ (~tĭ'k) *a.* Geologie: baſa'ltiſch,

basane ⊖ (bă-ſa'n) [ar.] *s/f.* id., (braunes) Schafleder: reliure doe et coins ~ Halbfranzband *m*. [verbrannt.

basané, ~e (bă-ſă-ne') *a.* ſchwarzbraun, ſonn-

basaner ‖ (bă-ſă-ne') ①a. I. v/a. ſchwarzbraun färben. II. se ~ ſchwarzbraun w.

basanier ‖, ~ère (bă-ſă-nĭĕ', ~nĭĕ'r) *s.* Händler(in) mit Schafleder.

bas-bleuisme * (ba-blă-ĭ'ſm) *s/m.* Blauſtrumpfthum *n*.

bas-bleu ‖ *pl.* ~~s ▽ (ba-blĭ') Ⓑⓑⓑ *s/m.* Blauſtrumpf, ſchriftſtellernde, halbgelehrte Frau.

bas-bord ‖ ⚓ (ba-bō'r) *s/m.* & = bâbord &.

bascul ⊖ (bă-ſkŭ'l) *s/m.* Leitſeil *n* am Sattel und Hintergeſchirr des Stangenpferdes.

bascule (~ſkŭ'l) [L. battre, cul] *s/f.* 1. Schaukel (ſtuhl *m*): chaise à ~ Schaukelſtuhl *m*; faire la ~ umkippen; jouer à la ~ ſich ſchaukeln. 2. Schlagbalken *m*. 3. Schwengel *m*. 4. Baum *m* an Windmühlen. 5. (pont à) ~ Brücken-, Hebel-wage. 6. Schnellfeder am Schloß. 7. ⊕ Stückgießerei: Wippe; Spindel; Auslöſung in Uhren; Knecht *m* (Werkzeug zum Feſthalten am Webſtuhl). 8. Mutatio'n beim Piano. 9. Ofenklappe.

basculer (bă-ſkŭ-le') ①a. I. v/n. ſchaukeln. II. v/a. in ſchaukelnde Bewegung bringen.

bas-de-casse (ba-dĕ'ſă'ſ) *s/m.* typ. unterer Theil des Setz-, Schrift-kaſtens.

bas-dessus ♪ (ba-dĕ'ſŭ'ⓢa) *s/m.* zweiter Sopra'n, Diska'nt.

base ▽ (bāſ) [grch.] *s/f.* 1. Grund(-lage) *m*, -beſtandtheil *m* (auch *fig.*). 2. ▽ Baſi's: ♀ Grund *m*, Fruchtboden *m*; an. Grund-(fläche) *m*; chm. Baſe; Geologie: Hauptbeſtandtheil *m* e-r Gebirgsart; math. Grundlinie, -fläche, Grundzahl. 4. ⊕ arch. Grundlage. 5. ♪ Grundton *m* (= tonique). 6. ⚔ ~ d'opérations Operatio'nsbaſis.

basement ↖ (ba-ſ'mg') *s/m.* Grundlage *f*.

baser * (ba-ſe') ①a. I. v/a. ~ qc. sur qc. et. auf et. gründen; *fig.* baſiren. II. se ~ sur ... ſich ſtützen, gründen, fußen auf ...

bas-fond ‖ *pl.* ~~s (ba-fō'; Ⓑⓑⓑ *s/m.* 1. agr. Niederung *f*. 2. ⚓ Untiefe *f*. 3. *fig.* les ~s de la société die unterſten Schichten der Geſellſchaft.

basicité ▽ (ba-ſĭ-ſĭ-te') *s/f.* chm. Baſicität, Eigenſchaft eines Körpers als Baſe aufzutreten.

basilaire ▽ (ba-ſĭ-lă'r) *a.* 1. ♀ grundſtändig. 2. an. Baſila're...

basile (bă-ſĭ'l) I. *s/m.* Neigungswinkel. II. B., I. *n.d.b. m.* Baſi'l(ius). 2. *n/sp. m. fig.* einfältiger, leicht zu beſtechender Verleumder (nach Don B. in Bm. *Barbier*).

basilic (bă-ſĭ-lĭ'k) [grch.] *s/m.* 1. ♀ Baſi'likum *n*, Königs-kraut *n*. 2. myth. Baſili'ſk, fabelhafter, angeblich durch ſ-n Blick tödtender Königsdrache (auch *fig.*). 3. zo. Königs-Eidechſe *f*.

Basilicate (bă-ſĭ-lĭ-ka't) *npr. f.*: la ~ die Baſilika'ta (ſüd-italieniſche Provinz am Meerbuſen von Tare'nt).

basilicon ▽ (bă-ſĭ-lĭ-kg', auch ~kum (~ko'm) [grch.] *s/m.* phm. Baſi'likum-Salbe *f*, das Eitern befördernde Salbe.

basilique (bă-ſĭ-lĭ't) [grch.] *s/f.* 1. an. (auch *a/f.* veine) ~ Königsader an der innern

Seite des Arms. 2. Basi'lika, altgriechischer Palast; altrömisches Gerichtsgebäude. 3. im Basi'liken-Styl erbaute Hauptkirche; weitS. größere, nach Art der alten Basiliken erbaute Kirche.

basin ‖ † ● (bă-ßą́) [cor. bombasin; lt. bombyx] s/m. geköperter Ba'rchent, Di'mitỹ.

basi(o)... ⚘ (bă-ßi-(o-)... in Zssg. Grund...

basique ⚘ (ba-ßi'k) a. chm. ba'sisch.

bas-jointé, ~e (ba-Qŏą-te') a. vét. kurzgefesselt (von Pferden, Eseln).

bas-justicier ‖ (ba-Qü-ßti-ßie') s/m. Feudalzeit: Untergerichtsherr.

bas-métier ‖ ⊕, pl. ~~s (ba-me-tie'; ⑧b) s/m. Bordenwirker-, Bandmacher-stuhl.

Basnage (bă-na'Q) npr.m.id., fr. Familienname.

basoche (bă-ßo'ſch) [lt. basilica] s/f. id., ehm. Gerichtshof m der Schreiber des Pariser Parlaments (gegründet 1303).

basochial, ~e (bă-ßo-ſchia'l ⑯) a. Baſoche-...

basochien ‖ (bă-ßo-ſchią́) s/m. Mitglied n der Baſo'che.

basquais, ~e ↘ (bă-ßkä'⑤a, ~ä'ſ) I. a. ba'skiſch. II. B~e * s/f. Ba'skin.

basque (băßk) I. a. ba'skiſch. II. B~ s. Ba'ske m, Ba'skin f; F aller comme un B~ sehr ſchnell gehen, laufen; tambour de b~ Schellentrommel f, Tamburi'n n. III. le ~ s/m. die baskiſche Sprache. IV. s/f. (Rock- ꝛc.) Schoß m. [verſehen.

basquer ‖ * (bă-ßke') ①a. v/a. mit Schößen

basquine † (bă-ßki'n) [ſpan.] s/f. Baski'ne (Art Reifrock, weiter Oberrock der ſpan. Frauen).

bas-relief †, pl.: ~~s (ba-rĕ-liä'f; ⑧b) s/m. flach- od. halb-erhabene (Bildhauer-) Arbeit.

Bas-Rhin ‖ (ba-rą́) s/m. Niederrhein, ehm. Departement in R-Z.

Bassan ‖ (bă-ßą́) npr.m. Baſſa'no, it. Maler.

basse (baß, auch baß) s/f. v. bas IV.

basse-contre ♩, pl.: ~s-~ (baß-kǫ́'tr) s/f. tiefer Baß, Ko'ntrabaſſiſt m.

basse-cour, pl.: ~s-~s (baß-kū'r; ⑧b) s/f. agr. Wirthſchafts-, Wagen-hof m.

basse-eau ⚓, pl.: ~s-~x (baß-ō'; ⑩b) s/f. Ebbe, niedriger Waſſerſtand (=basse-mer).

basse-fosse, pl.: ~s-~s ‖ (baß-fō'ß) s/f. Verließ n, tiefes Gefängniß.

Basselin ‖ (bă-ßlą́) npr.m. Olivier ~ id., normanniſcher Müller, Dichter der vaux-de-vire (15. Jh.).

basse-lisse †, A. 78 ~es ⊕, pl.: ~s-~s (baß-li'ß; ⑧b) s/f. tiefſchäftige Tapete (Gewebe von Seide oder Wolle mit eingewirkten Figuren).

basse-lissier ‖, ~ssière, ↘ ~cier ‖, ~cière, pl.: ~~s (baß-li-ßie', ~iä'r; ⑧b) s. Bildteppich-wirker(in), -händler(in).

basse-marche ⊕, pl.: ~s-~s (~mä'rſch; ⑧b) s/f. Tritt m am Webſtuhl für basse-lisse.

basse-mer ⚓, pl.: ~s-~s (baß-mä'r; ⑧b) s/f. Meer n zur Ebbezeit (= basse-eau).

basser ‖ ⊕ (ba-ße') ①a. v/a. Weberei: ~ la chaine den Aufzug ſchlichten.

bassesse (ba-ßä'ß) [bas] s/f. 1. ↘ Niedrigkeit. 2. fig. Niederträchtigkeit. 3. niedrige Handlung. 4. † niedrige Geburt.

basset‿ (ba-ßä') m, ~te (~t) f. I. a. ↘ kurzbeinig. II. ~ s/m. 1. ch. Dachshund: ~ grêle Pinſcher. 2. F Knirps. III. ~te † s/f. Baſſe'tſpiel n.

basse-taille ♩, pl.: ~s-~s (baß-ta'ɪ; ⑧b) s/f. tiefer Teno'r, erſter Baß. [flache Inſel.

basse-terre, pl.: ~s-~s (baß-tä'r; ⑧b) s/f.

basse-tube ♩ (baß-tü'b) s/f. Baſſe't-Horn n.

bassier ‖ (ba-ßie') s/m. Sandhügel; ⚓ Sandbank f in Flüſſen.

bassin ‖ † (bă-ßą́) [ſlt.] s/m. 1. Becken n, Schüſſel f, Schale f. 2. ~ (de balance) Wageſchale f. 3. Waſſerbecken n, Baſſin n. 4. ⚓ innerer Hafen, Dock n. 5. an. Becken n.

bassinage ⊕ (bă-ßi-na'Q) s/m. 1. Gärtnerei: Beſprengen n. 2. Kneten n des Brotteigs.

bassinant, ~e P (bă-ßi-ną́'⑨a, ~ą́'t) a. langweilig.

bassine ⊕ (bă-ßi'n) s/f. 1. chm. Abdampfſchale, -keſſel m. 2. typ. Feuchtmulde.

bassinement‿ (~ßi-n'mą́) s/m. 1. Anfeuchten n. 2. Wärmen n mit der Wärmpfanne.

bassiner‿ (bă-ßi-ne') ①a. I. v/a. 1. mit der Wärmpfanne wärmen. 2. chir. feuchte Umſchläge machen. 3. agr. angießen, anfeuchten. II. se ~ les yeux ſich die Augen auswaſchen.

bassinet ‖ (~nä'; ⑧b) [dim. von bassin] s/m. 1. ⚔ Zündpfanne f. 2. Schälchen n. 3. † Helm.

bassinoire (bă-ßi-nŏā'r) s/f. Bettwärmer m: ~ anglaise zinnerne Wärmflaſche. [ſpieler.

bassiste ♩ (bă-ßi'ßt) s/m. Baß-, Violonce'll-

Bassompierre (bă-ßǫ-piä'r) npr.m. 1. Bettſtein n, lothring. Ort. 2. fr. Marſchall (†1646).

basson ‖ † ♩ (ba-ßǫ́) s/m. 1. Baſſon n, Fago'tt n. 2. Baßpfeifer, Fagotti'ſt.

bastant, ~e (bă-ßtą́'⑨a, ~ą́'t) [it.] † a. hinreichend.

bastarne (bă-ßtä'rn) h.a. I. a. baſta'rniſch. II. B~s s/m.pl. Baſta'rner, ſarma'tiſches Volk. III. b~ s/f. = basterne.

bastarnique (bă-ßtär-ni'k) a. h.a. baſta'rniſch: Alpes B~s Baſta'rner-Alpen, nordöſtlicher Theil der Karpa'then.

baste † (băßt) I. [ſpan. basto] s/m. Baſte f, Treff-Aß n. II. s/f. 1. Packſattelkorb m. 2. ● Baſt m, chineſiſches Seidenzeug. III. [† baster v/n.] int. genug! halt! ⚓ ſtopp!

basterne (bă-ßtä'rn), ↘ ~arne (bă-ßtä'rn) [b.l. basterna] s/f. 1. id., Ochſenwagen m. 2. Art bedeckte Sänfte.

Bastia (bă-ßtiā') npr. Baſtia n, fr. St. (Corse).

bastide (bă-ßti'd) [† bastir = bâtir] s/f. 1. provS. Landhäuschen n. 2. ⚔ frt. † Blockhaus n.

bastille † (bă-ßti'ɪ) [b.l. bastile] s/f. 1. ⚔ frt. † Zwinger m. 2. B~ id., Pariſer Staatsgefängniß (1383-1789); weitS. Gefängniß n.

bastillé, ~e (bă-ßti-ie') a. bl. mit umgekehrten Zinnen. [Verſchanzung f.

bastingage ⚓ (bă-ßtą-ga'Q) s/m. Schiffs-

bastingue ⚓ ↘ (bă-ßtą́'g) [it.] s/f. Schanzkleid n auf Schiffen zum Schutz.

bastinguer ‖ ⚓ (bă-ßtą-ge') ①a. I. v/a. das Schiff verſchanzen. II. se ~ ſich verſchanzen.

bastion ‖ † ⚔ (bă-ßtiǫ́ ⑯) [it.] s/m. frt. Bollwerk n, Baſtei' f einer Feſtung.

bastionner ‖ ⚔ (bă-ßtio-ne' ⑯) ①a. v/a. frt. mit Baſtionen verſehen.

bastonnade † F (bă-ßto-na'd) [baston] s/f. Stock-ſtreiche, -ſchläge m/pl., Prügelſtrafe.

bastringue P (bă-ßtrą́'g) s/m. 1. Schenkentanz. 2. Kneipe f. 3. ↘ Lärm.

bastude ⊕ (bă-ßtü'd) s/f. Netz n zum Fiſchen in Salzteichen. [terleib.

bas-ventre P, pl.: ~~s ‖ (ba-wą́'tr) s/m. Unterleib.

bât‿ (ba; ⑧b) [b.l. bastum, a/f. bast] s/m. Packſattel: cheval de ~ Packpferd n, fig. Packeſel; fig. être rembourré comme le ~ d'un mulet dick angezogen, ſehr eingehüllt ſn; prv. qui ne veut selle, Dieu lui donne ~ Unzufriedenheit mit kleinen Übeln führt oft größere herbei (v. âne 1). Hom. v. bah.

bataclan ‖ P (bă-tă-klą́) s/m. beſchwerliches, unnützes Zeug, Plunder, Siebenſachen f/pl.

bataillard ‖ * P (bă-tă-jā'r) a/m. kampfmuthig.

bataille † (bă-ta'ɪ) [b.l. batualia] s/f. 1. ⚔ Schlacht, Haupttreffen n; fig. Streit m: donner, livrer ~ eine Schlacht liefern; fig. il a fallu donner bien des ~s pour ... man hat viele Hinderniſſe beſeitigen müſſen, um ...; corps de ~ Centrum n der Armee; fig. le champ de ~ lui est demeuré, resté er hat den Sieg davongetragen; cheval de ~ Streitroß n; fig. F c'est son cheval de ~ darauf ſtützt er ſich beſtändig, darauf reitet er (ſtets). 2. ⚔ Schlachtordnung; marche en ~ Frontmarſch m; fig. chapeau en ~ dreieckiger Hut, ſeitwärts geſetzt. 3. Malerei: Schlacht-Gemälde n. 4. Schlachtmuſik. 5. ⊕ Metallurgie: Windſchützer m.

batailler‿ (bă-tă-je') ①a. v/n. 1. faſt † ſcharmützeln. 2. jetzt nur fig. F lange mit Worten kämpfen.

batailleur, ~se F (bă-tă-jö'r, ~ö'ſ) I. a. zank-, ſtreit-ſüchtig. II. s. Zänker, Rabuli'ſt.

bataillon ‖ ⚔ † (~jǫ́) s/m. 1. id. n, Schaar f. 2. fig. ~s pl. Armee f, Schaaren f/pl.

bâtard ‖ m, ~e f □ (ba-tā'r, ~ā'rd) [a/f. fils de bast, v. bât] I. a. 1. un-, außer-ehelich, Ba'ſtard-..., Kebs-... 2. von zwei Arten abſtammend. 3. unächt, falſch, After-..., Zwitter-...; Kalligraphie: écriture ~e, lettres ~s (auch s/f. ~e) Mittelſchrift f; porte ~e mittelgroße Thür. II. ~ s/m. 1. uneheliches Kind: ~ de Caux jüngerer Sohn, der Nichts beſitzt. 2. gelber Fari'n-, Koch-zucker. 3. prv. l'hiver n'est pas ~ s'il ne vient tôt, il vient tard der Winter kommt zu ſeiner Zeit.

batardeau (bă-tär-do') s/m. 1. arch. Abdämmung f. 2. † ⚔ frt. Bär (gemauerte Schleuſe).

bâtardière, A. ba~ ↘ (ba-tär-diä'r) s/f. agr. Baumſchule von gepfropften Stämmen.

bâtardise (ba-tär-di'ſ) s/f. uneheliche Geburt, Ba'ſtardſchaft.

batave (bă-tā'w) I. a. bata'viſch, poét. holländiſch. II. B~ s. Ba'taver(in), Holländer(in). [poét. Holland n (Co.).

Batavie (bă-tă-wi') s/f. Land n der Ba'taver,

batavique ⚘ (bă-tă-wi'k) a. phys. larme ~ bata'viſche Glasthräne. [und batte.

bat(e) (bat) s/m. Fiſchſchwanz. Hom. Bath

bâte ⊕ (bāt) s/f. Zarge, Riegel m.

bateau (bă-to') [b.l. batus, agſ. bat] s/m. 1. (Fluß-) Schiff n, großes Boot, Kahn: ~-bac (pl. ~x-~s) Fährſchiff; ~-bête, ~ de charge Laſtſchiff zum Viehtransport; ~-lesteur Ba'llaſtſchute f; ~-poste Poſt-, Markt-ſchiff; ~ à vapeur Dampfboot n; pont de ~x Schiffbrücke f; fig. ↘ arriver en quatre ~x mit lächerlichem Prunk ankommen; F ↘ être encore tout étourdi du ~ noch ganz angegriffen ſein von Strapazen; ↘ perdre ses ~x ſich umſonſt bemühen. 2. lit en ~ Bett n mit ausgeſchweiften Seiten. Syn. v. navire.

bâtée ⊕ (ba-te') s/f. eine Stampfe voll.

batelage (bă-t'la'Q) [bateau, † batel] s/m. 1. Gaukelei f, Poſſen f/pl. 2. ⚓ Be-, Abladen n eines Schiffes durch Boote. 3. ⚓ Fährgeld n. [↘ Haufen m Leute.

batelée (bă-t'le') s/f. 1. Schiffsladung. 2. F

bateler ‖ (bă-t'le') ①c. I. v/a. ⚓ in ein Flußſchiff laden. II. v/n. wie Schiffer reden; Taſchenſpielereien machen.

batelet ‖ ⚓ (bă-t'lä'; ⑧b) s/m. kleiner E'wer, Flußfahrzeug.

bateleur, ~se (bă-t'lö'r, ~ö'ſ) s. 1. Taſchenſpieler(in), Gaukler(in). 2. F Luſtigmacher(in) in einer Geſellſchaft.

batelier ‖ m, ~ère f (bă-t'lie', ~iä'r; ⑧b) I. s. (Fluß-) Schiffer(in). II. ~ ⊕ s/m. Schlägel.

batême (bă-tä'm) = baptême.

bâter‿ (ba-te') [bât] ①a. I. v/a. ein Packthier ſatteln, einen Packſattel auflegen: fig. mal ~é ſchlecht eingerichtet; prv. l'âne le plus mal ~é est toujours celui du com-

mun der Gemeinde-Ofen raucht immer (v. âne 2). II. F ↘ v/n. vorwärts kommen.

Bath ‖ (bat) I. *npr. m.* id., engl. Badeort am Avon; papier ~ Art Briefpapier *n*. II. b~ P *a. u. int.* prächtig. *Hom.* v. bate.

bat-habit ‖ * *pl.*: ~-~ (ba-tă-bi') *s/m.* Haken, um Zeug daran auszuklopfen. [Chlodwig's II.

Bathilde (bă-ti'ld) *npr. f.* Bat(h)i'ldis, Gattin

bathomètre ⚘ (bă-tŏ-mæ'tr), auch ~thy~ (~tî~)[grch.] *s/m.* phys. Meertiefen-Messer.

bâti ⊕ (ba-ti') [bâtir] *s/m.* 1. Anschlagen *n*. 2. Schneiderei: Heftfaden. 3. (auch ~s ‖) Tischlerei, Maschinenbau: Futterholz *n*, Rahmengestell *n*. [macher. 2. Viehmäster.

bâtier ‖ (ba-tie') *s/m.* 1. ⊕ Saumsattel-

bâtière ⊕ (ba-tiæ'r) *s/f.* arch. Dachsattel *m*.

batifodage ⊕ (bă-ti-fŏ-da'Q) *s/m.* mit Haarlehm beworfene Decke.

batifolage F (bă-tî-fŏ-la'Q) *s/m.* Tändeln *n*.

batifoler ‿ F (bă-tî-fŏ-le') ①a. *v/n.* tändeln.

batignollais, ~e (bă-tî-njŏ-læ'③a, ~æ'ſ) *a.* und B~, B~e *s.* (J.) aus Batignolles.

bâtiment ‿ (ba-tî-mg') [bâtir] *s/m.* 1. Gebäude *n*, Bau. 2. ↘ Bauen *n*. 3. (noch unvollendeter) Bau. 4. ⚓ Schiff *n*, Fahrzeug *n*: ~-poste Postboot *n*. Syn. 1. construction bedeutet allgemein Baulichkeit; bâtiment Gebäude zum Bewohnen; édifice Prachtbau, monument Prachtbau zum Andenken an Jemand oder Etwas. 2. v. navire.

bâtir (ba-tî'r) ③a. I. *v/a.* 1. (↘ *abs.*) bauen. 2. *fig.* ~ sur qc. auf et. seine Hoffnung gründen; ~ en l'air, ~ des châteaux en Espagne Luftschlösser bauen. 3. ⊕ verloren heften. 4. bien ~i, ~ie wohl-gebaut, -gewachsen; voilà comme je suis ~i! ich bin nun einmal so! II. se ~ 1. gebaut w. 2. (für) sich bauen. Syn. construire errichten; bâtir bauen; édifier (meist) geistig erbauen.

bâtis ‖ (ba-ti') *s/m.* = bâti 3.

batiser (ba-tî-ſe') ①a. *v/a.* = baptiser.

bâtisse (ba-ti'ß) *s/f.* 1. Mauerarbeit, gesammtes Mauerwerk *n* an einem Gebäude. 2. Bau *m*.

bâtisseur (~tî-ßŏ'r) *m*, ~se (~ŏ'ſ) *f*. I. ~ *s/m.* 1. *iro.* Bauliebhaber. 2. *mv. part* schlechter Baumeister. II. ~se ⊕ *s/f.* Filzmaschine.

batiste ⚘ ● (bă-ti'ßt) [Baptiste, erster Verfertiger] *s/f.* Bati'st *m*, sehr feines und dichtes Leinen: ~ de Canton Grasleinen *n*. *Hom.* Baptiste.

batitures ⊕ (bă-tî-tü'r ⑧b) *s/f. pl.* Metallsplitter *m/pl.* (= battiture).

bâton ‖ (ba-tg') [bât] *s/m.* 1. Stock, Stecken, Prügel, Knüttel: jouer du ~ mit einem Stocke fechten; *fig.* aller sans ~ ohne alle Vorsicht gehen; battre l'eau avec un ~ sich vergebliche Mühe machen; F jeter, mettre des ~s dans les roues e-n Hemmschuh anlegen; ↘ mener q. le ~ haut J. mit Strenge behandeln; *fig.* à ~s rompus stückweise; ↘ tirer au court ~ avec q. mit J-m streiten. 2. Stab: a) zum Messen, Bezeichnen *rc.*: ~ de Jacob † ast. Höhenmesser, Jakobsstab, *fig.* Taschenspielerstäbchen *n*; tour du ~ unredlicher Gewinn; b) als Zeichen der Führerschaft: ⚔ ~ de commandement Komma'ndostab; c) *fig.* ↘ le ~ blanc à la main den Friedensstab in der Hand; ok. Gewehr u. Gepäck. 3. Stange *f*: ~ de cire d'Espagne Siegellackst. 4. arch. Stab, Pfahl. 5. ⊕ und ⚓ Stock, Stab, Stäbchen *n*. 6. ♪ Pausi'rzeichen *n*. 7. ~ de perroquet Leiterstock für einen Papagei, *fig.* ↘ Hühnerstiege *f*. 8. ~ flottant Schwimmholz *n*, *fig.* Wankelmüthiger. 9. ⚘ ~ de casse Ka'ssienrohr *n*; ~ d'or doppelter gelber Goldlack.

bâtonnable (ba-tŏ-na'bl) *a.* prügelnswerth.

bâtonnage (ba-tŏ-na'Q) *s/m.* 1. ⊕ Anfertigen *n* v. Stangen. 2. Liniiren *n* des Papiers.

bâtonnat ‖ (~na') *s/m.* 1. Vorsteher-Amt *n* der Advokatenschaft. 2. Vorsteheramts-Dauer *f*.

bâtonner ‿ (ba-tŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. (durch-)prügeln. 2. in kleine Vierecke falten. 3. papier ~é liniirtes Papier. 4. *fig.* ausstreichen (= biffer). 5. Billard: den Ball mit umgekehrtem Queue stoßen (= masser I. 4).

bâtonnet ‖ (ba-tŏ-næ'; ⑧b) *s/m.* 1. Stäbchen *n*, Kantel. 2. Minke *f* (Kinderspiel).

bâtonnier ‖ (ba-tŏ-nie'; ⑧b) *s/m.* 1. Stabträger; Obermeister. 2. Vorsteher der Advokatenschaft in Frankreich, auf ein Jahr.

bâtonniste (ba-tŏ-ni'ßt) *s/m.* Stockfechter.

bat-pouls ‖, *pl.* ~-~ (ba-pu') *s/m.* Pulsfühler (Instrument).

batrachographe ⚘ (bă-tră-kŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Froschbeschreiber.

batrachomyomachie (bă-tră-kŏ-mî-o-mă-ſchî') [grch.] *s/f.* Froschmäusekrieg *m* (dem Home'r zugeschriebenes Gedicht).

batracien ‖ ⚘ (~ßig') [grch.] *a. n.* ~s *s/m. pl.* ⑧b. zo. froschartig(e Thiere *n. pl.*).

battage (bă-ta'Q) *s/m.*, auch ~aison ‖ (~tæſq') *s/f.* agr. Dreschen *n*; Drescherlohn; Schlagen *n* (beim Buttermachen).

battant *m*, ~e *f* (bă-tg' ⑨a u. b, ~g̃'t) I. *a.* 1. schlagend: mener ~ vor sich herjagen, *fig.* in die Enge treiben. 2. pluie ~e Platzregen *m*; porte ~e von selbst zufallende Thür. 3. ⚔ tambour ~ mit klingendem Spiele, *fig.* ohne Rücksicht; *fig.* F tout ~ neuf funkelnagelneu. II. ~ *s/m.* 1. Glockenschwengel. 2. Thürflügel. 3. Roll-Jalousi'e *f*. 4. ⊕ Lade *f*, Thürklinke *f*. 5. ⚘ Klappe *f*; Muschelschale *f*. 6. freihängendes Stück einer Fahne.

battant-l'œil ‖ F, *pl.* ~-~ (bă-tg-lŏ'j) *s/m.* Morgenhäubchen *n*.

batte ⊕ (băt) *s/f.* 1. Schlägel *m*, Stampfe, Stößel *m*, (Ha'rlekin-)Pritsche. 2. Jungfer, Handramme der Steinsetzer. 3. Schlagbrett *n* im Ballspiel. *Hom.* v. bat(e).

battée (bă-te') *s/f.* 1. Anschlag *m*, die Stelle, gegen welche die Thür beim Zumachen schlägt. 2. ⊕ Buchbinderei: Satz *m*, Schicht Papier.

battellement ‖ ⊕ (bă-tæ-l'mg') *s/m.* arch. Trauf-schicht *f*, -ziegelreihe *f*.

battement ‿ (bă-tmg') *s/m.* 1. Schlagen *n*, Klopfen *n*: ~ de mains Händeklatschen *n*, *fig.* Beifall. 2. Tanz, Fechtkunst: starkes Anschlagen. 3. arch. Schlagleiste *f*. 4. ⊕ Schwingungsschlag des Pendels. 5. ♪ Doppeltriller, Wirbel.

batterie ⚘ (bă-t'rî') *s/f.* 1. ↘ Schlägerei. 2. ⚓ Stückpforte. 3. ⚔: a) Standort *m* einer Batterie; b) Batterie: se mettre en ~ das Geschütz aufpflanzen; dresser ses ~s seine B-n auffahren, *fig.* s-e Maßregeln treffen; c) (Bedienungsmannschaften e-r) Batterie; ihr Material. 4. ~ électrique elektrische Batterie; ~ de cuisine Küchengeschirr *n*. 5. ⊕ Walken *n*, Stampfwerk *n*, Rammblock *m*, Rührküpe, (Blech-)Hammerwerk *n*; Bergbau: Pochwerk *n*. 6. Trommelschlag *m*, Harpe'ggio-Lauf *m* auf Saiten-Instrumenten.

batteur (bă-tŏ'r) *m*, ~se (~ŏ'ſ) *f*. I. ~ *s/m.* 1. ↘ Schläger, Raufbold: ~ de pavé Pflastertreter. 2. ch. Treiber. 3. ⊕: Spinnerei: Flack-Maschine *f*: ~ d'étain Spiegelfo'lienschläger; ~ d'or Goldschläger. 4. agr. ~ (en grange) Drescher (Laft. auch ~se *f*: Drescherin). II. ~se ⊕ *s/f.* agr. Dreschmaschine (v. I. 4). [fr. Gelehrter († 1780).

Batteux ‖ (bă-tŏ') *npr. m.* Charles Le ~ id.,

battiture ⊕ (bă-tî-tü'r) *s/f.* = batitures.

battoir (bă-tŏa'r) *s/m.* 1. ⊕ Schlag-Instrument *n*, Waschbläuel. 2. Ballkelle *f* beim Ballspiel.

battoire (bă-tŏa'r) *s/f.* = baratte.

battologie (băt-tŏ-lŏ-Qî'; F bă-tŏ~) [grch.] *s/f.* unnütze Wiederholung einer Rede.

battre (bă'tr) [lt. batuĕre] ④a. (*prés.* je bats; 3. *pers.*: il bat). I. *verbe actif.* 1. (J.) schlagen, in der Absicht, (ihm) wehe zu thun: se laisser ~ à terre sich schlagen lassen, ohne sich zur Wehr zu setzen; *prv.* ~ le chien devant le loup sich gegen Einen aufgebracht stellen, um einen Andern desto besser täuschen zu können; *prv.* ~ le chien devant le lion den Sack schlagen und den Esel meinen; *prv.* il fait bon ~ un glorieux (il ne s'en vante pas) der Eitle erträgt lieber Erniedrigungen im Stillen, als daß er sich darüber öffentlich beklagt. 2. (J.) schlagen, überwinden, besiegen: ~ à plate couture gänzlich, vollständig schlagen. 3. (eine Sache) schlagen: a) ⊕ um sie zu bearbeiten, schütteln, einschlagen, klopfen, stampfen *rc.*: ~ le blé en grange dreschen; ~ du beurre buttern; *prv.* il faut ~ le fer quand (pendant qu')il est chaud man muß das Eisen schmieden, so lange es warm ist; *fig.* F il y a longtemps qu'il bat le fer damit beschäftigt er sich schon lange; arch. ~ la ligne schnüren; b) ⚔ um e-n Klang hervorzubringen: ~ la grosse caisse die große Trommel, Pauke schlagen, *fig.* F Reklame machen; *fig.* ~ la chamade klein beigeben; ~ la générale Generalmarsch schlagen; ~ la retraite zum Rückzug trommeln, Zapfenstreich schlagen. 4. ⚔ Artillerie: ~ en brèche Bresche schießen; ~ en ruine in Grund schießen; *fig.* ~ q. en brèche, en ruine J. bei einem Meinungswechsel in die Enge treiben. 5. num. ~ monnaie Münzen prägen, *fig.* sich Geld verschaffen. 6. ♪ ~ la mesure den Takt schlagen. 7. Tanzkunst: ~ un entrechat einen Luftsprung mit Aneinanderschlagen der Füße machen. 8. mischen, mengen. 9. an oder gegen etwas schlagen, peitschen, be-, um-spülen, bestreichen, durchwehen. 10. durch-streichen, -stöbern, -wandern, -laufen; *prv.* l'un bat les buissons et l'autre prend les oiseaux der Eine hat die Mühe, der Andere den Lohn; *fig.* F ~ la campagne verworrenes Zeug reden, faseln; *fig.* F ~ le pavé müßig gehen; ~ bien du pays weit umher reisen, *fig.* über Allerlei reden; ~ la semelle a) zu Fuß reisen, b) mit den Füßen trampeln, um sich zu erwärmen; v. air I. 1. II. *verbe neutre.* 1. schlagen, klatschen: v. aile I. 2; ~ froid à q. J. kalt aufnehmen; ~ en retraite sich geordnet aus dem Kampf zurückziehen, *fig.* F die Gesellschaft verlassen, sich (von den Geschäften) zurückziehen. 2. wackeln, klappen, schlagen. 3. in Bewegung sein, gehen (von Maschinen). 4. geschlagen, gerührt w. III. *verbe pron.* se ~ 1. sich schlagen: *fig.* se ~ les flancs pour faire qc. sich tüchtig, aber unnütz für et. anstrengen; se ~ contre des moulins à vent gegen Hirngespinnste kämpfen (wie Don Quixo'te). 2. ⚓ deux mers se battent die See kabbelt. 3. se faire ~ sich schlagen, sich herumjagen lassen. Syn. battre mit mehreren Schlägen und absichtlich schlagen, frapper ohne diesen Nebensinn.

battu *m*, ~e *f* (bă-tü') I. *a.* geschlagen, gebahnt: suivre le chemin ~ auf dem gebahnten Wege bleiben, *fig.* den alten Schle'ndrian fortgehen; fer ~ Eisenblech *n*; *fig.* avoir les oreilles ~es de qc. et. zum

überdruß gehört haben; F avoir les yeux ~s blaue Ränder um die Augen haben; v. autant 5. II. ~ s/m. 1. Geschlagener (v. amende 1). 2. ~s pl. rl. Geißelbrüder (= flagellants). 3. ⊕ Gold-, Silber-lahn; ~ de fautre Fehler im Papier. III. ~e s/f. ch. Treibjagen n, fig. Abschlachten n.

Bat(t)uécas (bă-tü-e-ka′ Ⓑb) npr. m/pl. 1. géogr. Las Ba(t)tue′kas (span. Theil der Salamanka, von e-m eigenthümlichen Volksstamm ~ bewohnt). 2. les ~ die Batue′kas (Roman von Frau von Genlis). [-leim m.

batture ⊕(~tü′r) s/f. Vergoldungs-grund m, ban (bo) ⚓ s/m. (pl.: ~x Ⓑb) Quer-, Deckbalken. Hom. v. baud, baux pl. von bail, beau, bot. [zeichnung des Hundegebells.

baubau (bo-bo′) s/m. enf. Wauwau n, Be-

banpaume (bo-pą′), ~eôan (bo-pĕ-ą′) [balzan] s/m. ehm. Standa′rte f der Templer.

bauche ⊕ (bōſch) s/f. Strohlehm m.

Baucis (bo-ßi′ß) npr. f. myth. Bau′kis, Gattin des Philemon.

baud (bo) I. [a/f. = gai; engl. bold] s/m. ch. Parforce-, Hirsch-hund. II. B~ npr. m. Baldus. Hom. v. bau.

baudequin (bo-b′kę′) s/m. num. id., alte fr. Münze (18. sec. = etwa 1/2 Sou).

bauder (bo-be′) ①a. v/n. ch. das gejagte Thier anbellen.

baudet (bo-bä′Ⓞb; pl. Ⓑb) [baud] s/m. 1. Zuch-Esel. 2. fig. Dummkopf. 3. Gurt-, Feld-bett n. [Hunde hetzen. 2. = bauder.

baudir (bo-bi′r) [baud] ③a. v/a. ch. 1. Falken,

Baudouin (bo-bü-ę′) n.d.b. m. Ba′lduin.

Baudour (bo-bür′) n.d.b.f. Bath′ldis.

Baudri (bo-bri′) n.d.b.m. Ba′lderich.

Baudricourt (bo-bri-kūr′) npr. m. id., fr. Familienname: Rob. de ~ Gouverneur v. Vaucouleurs, schickte die Jungfrau von Orleans zu Karl VII.

baudrier (bo-bri℈, auch bo-bri-e′) [lt. balteus] I. s/m. Wehr-, Degen-gehänge n über der Schulter. II. B~ npr. m. ast. ~ d'Orion Jakobsstab. [häutchen n.

baudruche ⊕ (bo-brü′ſch) s/f. Goldschlägerbauge (bōǧ) s/f. 1. ch. Sau-Lache; Nest n des Eichhörnchens. 2. fig. P schmutzige(s) Bett, Wohnung. 3. ⊖ Stroh-Lehm m (=bauche). 4. ⬤ Drogue't m (Art halbwollenes Zeug).

baugue ♀ (bōg), ~que (bōk) [b.l. balcha] s/f. Riedgras n, See-tang m, -gras n.

baume (bōm) I. [lt. balsămum] s/m. 1. Balsam: cela fleure comme ~ das riecht gut, fig. das scheint einträglich; F je n'ai point de foi en son ~ auf seine Worte gebe ich nichts. 2. weitS. phm. künstlicher, wohlriechender Balsam. 3. fig. Trost. 4. ♀ ~ des jardins Bal′sam-Minze f. II. [prvz. balma] s/f. provS. Grotte.

baumier ♀P (bo-mi℈′) s/m. Bal′sam-baum, -strauch (= balsamier).

baux (bō Ⓦb) pl. v. bail; Hom. v. bau.

bavard F (bă-wă′r; Ⓑb) m, ~e (bă-wă′rd) f [bave] a. u. s. schwatzhaft, Schwätzer(in).

bavardage F (bă-wär-ba′Q) s/m. Gewäsch n, langweiliges Geschwätz (= bavarderie).

bavarder _ F (bă-wär-be′) ①a. v/n. schwatzen, in den Tag hinein reden, klatschen. Syn. v. babiller.

bavarderie F ␣ (bă-wär-b′rï′) s/f. 1. Schwatzhaftigkeit. 2. = bavardage.

bavarois, ~e (bă-wă-rŭă′Ⓞa, ~ŭă′ſ) I. a. bayerisch. II. s. B~ m, B~e f Bayer(in). III. ~e s/f. 1. Bavaroise (Thee mit Frauenhaar-Syrup). 2. Frucht-Crême.

bave (bäm) [lt. bava] s/f. 1. Geifer m (auch fig.), Speichel m, bsd. von Kindern, Gretzen n. in Krankheiten; Schleim m mancher Schnecken rc. 2. ⊖ Auswurfseide.

baver _ (ba-we′) [bave] ①a. v/n. 1. geifern (V.H. auch fig.). 2. méd. speicheln. 3. ⊖ Wasserleitung: das Wasser nicht gerade auswerfen; herabrinnen.

bavette (ba-wa′t) [bave] s/f. 1. Speichellatz m; fig. F (n')être (encore qu')à la ~ noch nicht trocken hinter den Ohren sein. 2. ⊖ Bo.latz m; arch. Treufplatte.

baveux ‖ (ba-wö′) m, ~se (~ö′ſ) f [bave] I. a. ‖ (nur nach dem s.) 1. geifernd. 2. omelette ~se teigiger Eierkuchen. II. ~se s/f. Schleimfisch m.

Bavière (bă-wik′r) [lt. Bajuvārĭa] npr. f. géogr. la ~ Bayern n: ~ rhénane Rhein-B.

bavocher ‖ ⊖ (bă-wo-ſche′) [bave] ①a. v/n. u. v/a. 1. unsauber stechen, drucken. 2. fleckig vergolden.

bavochure ⊖ (bă-wo-ſchü′r) s/f. unsauberer Stich, Druck m; Subelei.

bavolet (bă-wo-la′Ⓑb) s/m. 1. Haube f. 2. Nackenschleier am Damenhut.

bavure ⊖ (bă-wü′r) s/f. 1. Guß-Naht. 2. Grat m, Bart m (rauhe Stellen am Metall).

bayadère ♈ (bă-ă-dä′r) [port. bailadeira] s/f. Bajade′re, Sängerin und Tänzerin beim indischen Götterdienst.

Bayard ‖ (bă-ă′r) npr. m. id.: 1. Pierre du Terrail de ~, fr. Ritter († 1524), genannt le Chevalier sans peur et sans reproche der Ritter ohn Furcht u. Tadel. 2. Roß der 4 Haimonskinder.

bayart ‖ (bă-ă′r) s/m. Tragbahre f.

bayer _ (be-ę) [lt. badare] ①k. v/n. gaffen; fig. F ~ aux corneilles Maulaffen feil haben.

bayeur, ~se † F (be-ĭö′r, ~ĭö′ſ)s. Gaffer(in).

Bayeux ‖ (bă-ĭö′) [lt. Bajocasses] npr. m. id., fr. Stadt (Calvados).

Bayle (bĕl) npr. m. Pierre ~ id., fr. Philosoph (1647—1706), Verfasser des Dictionnaire historique et critique.

bayonnais, ~e (bă-ĭö-nă′ Ⓐa, ~ĕ′ſ) a. und B~, B~e s. (S.) aus Bayonne.

Bayonne (bă-ĭö′n) [lt. Bajonna] npr. f. id., fr. Stadt (Basses-Pyrénées).

bayonnette (bă-ĭö-nă′t) s/f. = baïonnette.

Bazaine (bă-ſä′n) npr. id.

bazar ♈ (bă-ſa′r) [prſ.] s/m. 1. Marktplatz im Orient. 2. weitS. Verkaufshalle f. 3. fig. Stapel-Platz. 4. F Ort, wo es unordentlich und lärmend zugeht.

Bazas (bă-ſa′ß) [lt. Vasātes] npr. m. id., fr. Stadt (Gironde). [Komponist (gb. 1815).

Bazin ‖ (bă-ſę′) npr. m. François ~ id., fr.

bdellaire ♈ (bdĕl-lä′r) [grch.] zo. a. und ~s s/m. pl. blutegelartig(e Thiere).

bdellium ♈ (bdĕl-ll-o′m) [grch.] s/m. phm. Bdel′lium n, wibrigriechendes Gummiharz.

béant ‖, ~e (bĕ-ą′, bĕ-ą′t) [béer] a. (nur nach dem s.) klaffend, gähnend: être, demeurer bouche ~e (vor Verwunderung) mit offenem Munde stehen bleiben, fig. aufmerksam zuhören.

Béarn (bĕ-ą′r, auch bĕ-ă′rn) [lt. Bĕnĕharnum] npr. m. le ~ id., ehemals fr. Provinz (Basses-Pyrénées).

béarnais (be-ăr-nă′Ⓐa) m, ~e (~ĕ′ſ) f. a. u. B~ s. aus Bearn: le B~ F Heinrich IV.

béat (bĕ-a′Ⓐa, auch bĕ-a′t) m, ~e (bĕ-a′t) f [lt. beātus] I. a. (auch vor dem s.) scheinheilig. II. s. 1. Frömmler(in), Bet-bruder, -schwester; prv. habit de ~ a souvent ongles de chat der Wolf steckt oft im Schafpelz. 2. rl. vom Papst Seliggesprochene(r). 3. † Zechfreie(r).

béatification ‖ (bĕ-a-ti-fi-kă-ßią′Ⓐa) [lt.] s/f. rl. Seligsprechung (v. béat II. 2).

béatifier _ (bĕ-a-ti-fi-e′) ①a. v/a. 1. rl. selig sprechen. 2. F beseligen.

béatifique (bĕ-a-ti-fi′k) a. beseligend.

béatilles (bĕ-a-ti′ļⒷb) [béat] s/f. pl. kleine Leckerbissen m/pl., Allerlei n.

béatitude (~ti-tü′b) [lt.] s/f. 1. rl. Glückseligkeit der Auserwählten. 2. weitS. Glück n.

Béatrice, ~trix (beides: bĕ-a-trï′ß) n.d.b.f. Beatri′ce, Bea′trix.

beau (bō), **bel** (bĕl) vor den mit einem Vokal od. einem stummen h anfangenden Substantiven, m, **belle** (bĕl) f; pl. **beaux** (bōⓌa), **belles** (bĕlⒷb) [b.l. bellus]. I. *adjectif*: schön: 1. von der äußeren Gestalt lebender Wesen: wohlgestaltet, -gebildet: bel homme schön gewachsener Mann; Philippe le Bel Philipp der Schöne; fig. le sang est ~ dans ce pays in diesem Lande ist die Schönheit erblich. 2. von Sachen: den Augen gefallend: chacun trouve ~ ce qu'il possède jedem Narren gefällt seine Kappe. 3. von geistigen Dingen: les ~x-arts die schönen Künste; les belles lettres die schönen Wissenschaften, Literatur f. 4. von der Gesinnung, von Thaten edel, ausgezeichnet: belle âme edle Seele. 5. schicklich, anständig. 6. vornehm: le ~ monde die vornehme Gesellschaft. 7. Andere übertreffend: ~ danseur gewandter, guter Tänzer. 8. groß, beträchtlich: un ~ revenu ein großes Einkommen. 9. fein gekleidet, aufgeputzt: la belle plume fait le bel oiseau Kleider machen Leute. 10. günstig: el. l'avoir beau, belle günstige Gelegenheit haben; F el. attendre, prendre sa belle die Gelegenheit abwarten. 11. vom Wetter, von der Jahreszeit: il fait ~ (temps) es ist schönes Wetter; les ~x jours die schöne Jahreszeit, fig. Jugend; fig. mettre dans un ~ jour günstig, vortheilhaft darstellen; un ~ matin e-s schönen Morgens, fig. plötzlich, unerwartet. 12. vom Alter: le bel âge, les belles années das schönste Alter; un bel âge ein hohes Alter. 13. Fechtkunst: avoir les armes belles ein guter Fechter sein. 14. Spiel: donner ~ jeu à q. J-m gewonnen Spiel, fig. günstige Gelegenheit geben; Ballspiel: el. donner ~ à q. J-m den Ball gut zuwerfen; fig. la donner belle à q. J-m günstige Gelegenheit bieten; el. jouer la belle (um) die entscheidende Partie spielen. 15. Redensarten, Gallicismen: en conter de belles sur q. nicht viel Gutes von J-m erzählen; la donner, la bailler belle à q. J-m et. aufbinden; l'échapper, la manquer belle mit heiler Haut davonkommen; il en a fait de belles er hat manche Streiche gemacht. 16. s) il a ~ parler er hat gut reden, er redet umsonst; il ferait ~ (mit inf.) es würde sich gut ausnehmen, wenn er...; F il y a ~ temps que je ne lui ai parlé es ist gewaltig Zeit her, daß ich ihn (nicht) gesprochen habe; il fera ~ quand ... man kann lange warten, ehe ...; iro. il a le commandement ~ er hat gut kommandiren; à la belle étoile unter freiem Himmel; de sa belle mort e-s natürlichen Todes; b) être dans de ~x draps gut in der Dinte sein; mettre en de ~x draps blancs gehörig heruntermachen; au ~ milieu mitten drin; fig. déchirer à belles dents arg verunglimpfen; voilà un ~ venez-y-voir das wäre gerade der Mühe werth. II. *adverbe*. bien et ~, bel et ~, bel et bien rund weg, ohne Umstände; de plus ~ en plus ~ immer besser; de plus belle von Neuem. III. *subst.* Schöne(r); Geck m, Stutzer m: faire le ~, la belle sich zieren; les belles die Frauen. IV. ~ *subst. masc.* 1. das Schöne. 2. die gute Seite

einer Sache: le temps se met au ~ es wird schönes Wetter. *Hom.* v. bau.
Beaucaire (bo-kä'r) [lt. Bellicadium] *npr.f.* id., fr. Stadt (Gard).
Beauce, auch ~sse (bōß) [lt. Belvia] *npr.f.* id., alte Landschaft Frankreichs (jetzt Eure-et-Loir).
beauceron‖, ~ne (bo-ß'rɔ', ~ö'n) *a.* u. B~, B~ne *s.* (S.) aus der Provinz Beauce.
Beauclerc‖, auch ~C~ (bo-klä'r) *npr.m.* id., der Gelehrte, Beiname Heinrich's I. von England.
beaucoup (bo-ku'; kann in der Umgangssprache, muß im *st.s.* binden) [beau coup] *adv.* 1. viel: ~ d'argent viel Geld; F ~ ~ sehr viel; être pour ~ viel beitragen; il s'en faut ~ (que mit *subj.*) es fehlt viel, (daß) (dem Werthe nach); il s'en faut de ~ (que mit *subj.*) es fehlt viel, (daß) (der Menge oder Dauer nach), noch lange nicht ...; *iro.* c'est ~ (que) de (mit *inf.*), c'est ~ si ... es will schon viel sagen, daß, wenn ... 2. sehr, lange, weit, häufig (beim *v.*; +̈+ beim *a.* M.F.S. 4. 3). 3. (in Verbindung mit Bei- und Neben-wörtern) viel, weit, um Vieles: (de) ~ plus grand, plus grand de ~ um Vieles, bei Weitem größer.
beau-fils, *pl.* ~x-~ (bo-fi'ß) *s/m.* 1. Stiefsohn. 2. F Schwiegersohn (v. gendre).
beau-frère, *pl.*: ~x-~s (bo-frä'r; ⓑb) *s/m.* 1. Schwager. 2. ↖ Stiefbruder.
Beauharnais‖ (bo-är-nä') *npr.m.* id.: Eugène de ~ Vicekönig von Italien, Adoptivsohn Napoleon's I.
Beaujeu (bo-Qö') [lt. Bellojocum] *npr.m.* id.: 1. fr. Stadt (Rhône); 2. fr. Familienname.
Beaujolais‖ (bo-Qɔ-lä') *npr.m.* id., alte fr. Landschaft (Hauptstadt Beaujeu).
Beaulieu (bo-liö') [lt. Bellus Locus] *npr.m.* id., fr. Familien- u. Städte-name.
Beaumarchais‖ (bo-mär-schä') *npr.m.* id.: P.-Aug. Caron de ~ fr. Dramendichter (1732 bis 1799). [id., fr. Ort (Eure).
Beaumesnil, auch ~é~ (bo-mé-ni'l) *npr.m.*
Beaumont‖ (bo-mɔ') [lt. Bellomontium] *npr.m.* id.: 1. Name von fr. Städten. 2. engl. Dichter (1586—1615).
Beaune (bōn) [lt. Vellaunodunum] I. *npr.m.* id., fr. St. (Côte-d'Or). II. b~ *n/ap.m.* id., Wein aus Beaune. [B~, B~e *s.* aus Beaune.
beaunois‖, ~e (bo-nä'ⓢa, ~ä'ſ) *f.* *a.* u.
beau-père, *pl.* ~x-~s (bo-pä'r; ⓑb) *s/m.* 1. Schwiegervater. 2. Stiefvater.
beaupré ⚓ (bo-pre') [engl. bow-sprit] *s/m.* Bugspriet *n.* [(Somme).
Beauquesne (bo-kä'n) *npr.m.* id., fr. Stadt
Beaurepaire (~ri-pä'r) *npr.m.* id.: 1. fr. Ort (Isère); 2. Kommandant von Verdun († 1792).
beau-semblant, *pl.*: ~x-~s (bo-ßa-blä'ⓑb; *pl.* ⓑb) *s/m.* Verstellung *f*, List *f*.
Beausse (bōß) [lt. Belvia] *npr.f.* = Beauce.
beauté (bo-te') *s/f.* 1. Schönheit, *fig.* Reiz *m*, Anmuth (auch *fig.*); *co.* F pour la ~ du fait der Wissenschaft wegen. 2. Schönheit, schönes Frauenzimmer. 3. ~s *pl.* schöne Züge *m/pl.* 4. *les B~s de ...* Zusammenstellung der hauptsächlichsten Fakta aus ...
Beauvais‖ (bo-wä') [lt. Bellovaci] *npr.m.* id., fr. Stadt (Oise).
beauvaisien‖, ~ne (bo-wä-ſiä', ~ä'n) *a.* u. B~, B~ne *s.* aus Beauvais. [Schmiege *f*.
beauveau ⊕ (bo-wo') *s/m.* Schrägemaß *n*,
bébé (bé-be') *s/m.* 1. Knirps, Mensch von sehr kleinem Wuchs. 2. kleines Kind. 3. Puppe *f*. 4. Masken-Anzug (Mädchen als kleines Kind verkleidet mit großem Hute).
bébête (bé-bä't) *s/f.* *enf.* Thierchen *n*.
bec (bäk) [klt.] *s/m.* 1. Schnabel der Vögel: donner des coups de ~ picken; *fig.* avoir ~ et ongles Haare auf den Zähnen haben; donner du ~ et de l'aile Alles thun; blanc ~ Gelbschnabel; F montrer à q. son ~ jaune (auch: son béjaune) J-m zeigen, daß er sehr unwissend ist; passer la plume par le ~ à q. J-m den Mund wässerig machen; *fig.* tenir q. le ~ à (dans) l'eau J. mit leeren Versprechungen hinhalten; F causer ~ à ~ avec q. mit J-m unter vier Augen reden. 2. *fig.* Zunge *f*: avoir le ~ bien affilé eine spitze Zunge, ein gutes Mundwerk haben, ein Plappermaul sein; *co.* avoir le ~ gelé wie auf den Mund geschlagen sein; n'avoir que du ~ nichts weiter können, als schwatzen; donner des coups de ~ sticheln; se prendre de ~ avec q. sich mit J-m herumzanken. 3. Mund (bsd. von Kindern): F tour de ~ Kuß; P se rincer le ~ trinken. 4. F als Ausdruck der Zärtlichkeit: pauvre petit ~ Liebchen *n*. 5. zo. schnabelartiges Mundwerkzeug mancher Thiere, Rüssel. 6. ♀ Schnabel. 7. géogr. Erdzunge *f* (am Zusammenfluß zweier Ströme). 8. arch. Sporn. 9. ~ de gaz Gasbrenner; combien de ~s de gaz? wie viel Gasflammen?; ~ de plume Federspitze *f*.
bécabunga ♀ (bé-kä-bɔ-ga') = beccabunga.
bec-à-figue † P, *pl.*: ~s-~~ (bä-kä-fi'g) [it.] *s/m.* zo. Feigenfresser (= becfigue).
bécard‖ P (bé-kä'r) *s/m.* zo. 1. großer Sägetaucher (Vogel). 2. Lachsrogener, der weibliche, befruchtete Lachs (= beccard).
bécarre ♩ (bé-kä'r) [bé carré] *s/m.* 1. Auflösungszeichen *n*, B *n*, Quadrat *n* (♮) (*ant.* bémol). 2. *fig.* ↖ fou de ~ et de bémol ganz und gar toll; passer de ~ en bémol vom Hundertsten in's Tausendste kommen.
bécarrer‿♩ (bé-ka-re') ①a. *v/a.* ~ une note ein ♮ (Auflösungszeichen) vor eine Note setzen.
bécasse † (bé-ka'ß) *s/f.* 1. zo. (Wald-) Schnepfe. 2. zo. Stachelschnecke. 3. *fig.* Gans (dumme Person); *prv.* brider la ~ den Vogel fangen. 4. ⊕ Haken *m*, Pfriem *m*.
bécasseau (~kä-ßo') *s/m.* zo. junge Schnepfe.
bécassin‖ (bé-kä-ßä') *m*, ~e (~i'n) *f*. zo. I. ~ *s/m.* P Moor-Schnepfe *f*. II. ~e † *s/f.* Fürsten-Schnepfe. [schnepfe *f*.
bécasson‖ P (bé-kä-ßɔ') *s/m.* zo. Doppel-
bécassonnier‖ (bé-kä-ßö-nie') *s/m.* ch. Entenflinte *f*. [Bachbunge *f*.
beccabunga ♀ (bä-kä-bɔ-ga') [dtsch.] *s/m.*
beccard‖, ~t‖ (bä-kä'r) *s/m.* = bécard 2.
bec-d'âne ⊕, *pl.*: ~s-~ (bä-dä'n) *s/m.* 1. Kreuzmeißel. 2. Stemmeisen *n*.
bec-de-cane, *pl.*: ~s-~-~ (bäk-di-ka'n) *s/m.* 1. chir. Entenschnabel (Kugelzange). 2. ⊕ Haken-Nagel; schließende Falle am Schloß; Hammerhaue *f*.
bec-de-corbin‖, *pl.*: ~s-~-~ (bäk-di-kɔr-bä') *s/m.* 1. ⊕ Name verschiedener Werkzeuge, bsd. Hohlmeißel. 2. Stock mit schnabelförmiger Krücke. 3. Reitkunst: Übereisen *n* für hinkende Pferde. [chir. Kranichschnabel.
bec-de-grue, *pl.*: ~s-~-~ (~grü') *s/m.* ♀ u.
bec-de-lièvre, *pl.*: ~s-~-~ (~liä'wr) *s/m.* 1. Hasenscharte *f*. 2. ein mit einer Hasenscharte Behafteter. [(= bec-à-figue).
becfigue P (bäk-fi'g) *s/m.* zo. Feigenfresser
béchamel (bé-schä-mä'l) [Béchamel, Haushofmeister Ludwig's XIV.] *s/f.* sauce à la ~ weiße Sahnensauce.
bécharu P (bé-schä-rü') *s/m.* zo. Flami'ngo (Vogel) der alten Welt (= flamant commun).
bêche ⊕ (bäsch) [bec] *s/f.* agr. Spaten *m*, Grabscheit *n*, Schippe, Schaufel. [ben *n*.
bêchement‖ (bæ-schmɑ') *s/m.* agr. Umgra-
bêcher‿ (bæ-sche') ①a. agr. I. *v/a.* (um-) graben. II. se ~ umgegraben werden.
bêchette ⊕ (~schæ't) *s/f.* agr. kleine Schippe.
bêcheur (bæ-schö'r) *s/m.* Gräber.
béchique ♂ (be-schi'k) [grch.] path. *a.* u. *s/m.* (Mittel *n*) wider Brustbeschwerden.
bêchon‖ ⊕ (bæ-schɔ') *s/m.* agr. Hacke *f*, Karst.
bêchot‖ ⊕ (bæ-scho') *s/m.* agr. kleine Hacke.
bêchottage ⊕ (bæ-schö-ta'Q) *s/m.* agr. Behacken *n*.
bêchotter‖ ⊕ (~schö-te') ①a. agr. I. *v/a.* behacken, umschaufeln. II. se ~ behackt w.
bec-jaune, *pl.*: ~s-~s (bä-Qō'n; ⓑb) *s/m.* = béjaune.
becquée (~ke') *s/f.* ein Schnabel voll: donner la ~e à ses petits die Kleinen füttern ätzen (von Vögeln) (= béquée).
becquet‖ ⊕ (bä-kä') *s/m.* 1. Schuhm.: Fleck. 2. typ. beschriebenes Zettelchen, Anlageblatt *n* zu e-m Korrektur-Abzuge *n*. (= béquet).
becqueter‿ (bä-k'te') [bec] ①c. I. *v/a.* (mit dem Schnabel) hacken. II. *v/n.* meckern. III. se ~ 1. sich (mit dem Schnabel) beißen. 2. sich schnäbeln (= béqueter).
bécuant‖ ⊕ (be-kü-ɑ') *s/m.* Bergbau: schiefes Lager in Schieferbrüchen.
béeul ⊕ (bé-kü'l) *s/m.* Bergbau: Gerüststütze *f*, Steife *f* in Schieferbrüchen.
bécune P (bé-kü'n) *s/f.* zo. Seehecht *m*.
bedaine F (bi-dä'n) *s/f.* Wanst *m*, Bauch *m*.
bédame ↖ (bé-da'm) *int.* potz tausend!
Bède (bäd) *npr.m.* ~ le Vénérable Beda Venera'bilis, agls. Mönch u. Gelehrter († 735).
bedeau (bi-do') [b.l. bedellus Büttel] I. *s/m.* Kirchendiener, Küster. II. B~ *npr.m.* id., fr. General (1804—1868). [schwamm.
bédégar ♀ (be-d'ga'r) [ar.] *s/m.* Rosen-
bedon‖ (bi-dɔ') *s/m.* Trommel *f*: ~ de Biscaye ba'skisches Tamburi'n.
bedondaine (bi-dɔ-dä'n) *s/f.* Dudelsack *m*.
bédouin‖ *m*, ~e *f* (be-duä', ~i'n) [ar.] I. *a.* ↖ bedui'nisch. II. B~, B~e *s.* Bedui'ne, herumschweifender A'raber der Wüste. III. *s/m.* *fig.* roher Mensch. IV. ~e *s/f.* Bedui'ne (langer Damen-Umhang).
bée (bé) *a/f.* offenstehend: tonneau à gueule ~ an e-m Ende offenes Faß (v. baie III. 2).
béer‿ (be-e') ①g. *v/n.* = bayer.
Béelzébub (bé-æl-fé-bü'b), ~l (~bü'l), ~t(h) (~bü't) [hebr. Baal zebub Fliegengott] I. *npr.m.* Bee'lzebub: 1. Fürst der Hölle; 2. phöni'zische und sy'rische Gottheit. II. b~ P *n/ap.m.* zo. id., Prediger-Affe.
Beethoven (bi-to-wä'n, mehr gbr. be-to~) *npr.m.* Louis van ~ Ludwig v. Bee'thoven, deutscher Komponist (1770—1827).
beffroi (bä-frua') [dtsch. Be'rfried] *s/m.* 1. Warte *f*. 2. Sturm-, Feuer-glocke *f*. 3. Glockenstuhl.
Béfort‖ (be-fɔ'r) *npr.m.* = Belfort.
beg (bæg) [türk.] *s/m.* = bey.
bégaiement‿ (bé-gæ-mɑ') *s/m.* Lallen *n*.
begards (bi-gä'r), auch **bé~** (bé-gä'r) ⓑb. *s/m.pl.* = béguin I. 3.
bégayant, ~e (bé-gæ-jɑ'ⓢa, ~ɑ't) *a.* lallend.
bégayer‿ (bé-gæ-je') [bègue] ①k. I. *v/n.* 1. lallen, stottern. 2. *fig.* zaghaft reden, unbeutlich sprechen. II. *v/a.* herstottern. **Syn.** balbutier unvollkommen artikuliren, bégayer herausstottern, stammeln; bredouiller sich beim Sprechen verwirren.
bégone ♀ (bé-go'n) *s/f.*, ~nia (bé-gö-nia') *s/m.* Bego'nie *f*, Schiefblatt *n*.
bégoniacé, ~e ♀ (be-gö-ni-a-ße') *a.* u. ~es *s/f.pl.* bego'nienartig(e Pflanzen).
bégu, ~ë (bé-gü') *a.* cheval ~ Pferd, das die Kennung an den Zähnen über das gewöhnliche Alter beibehält.
bègue (bäg) *a.* u. *s.* stammelnd; Stotterer: Louis le B~ Ludwig der Stammler, König von Frankreich († 879).

bégueule F (bĕ-gö'l) [bée gueule] *mv.part* I. *s.* (Schein-)Spröde(r); Zier-puppe *f*, -affe *m*. II. *a.* spröde, geziert.

bégueulerie F (bĕ-gö-l'ri') *s/f.*, * **~isme** (~li'ßm) *s/m.* alberne Ziererei.

béguin ‖ *m*, **~e** *f* (bĕ-gą', ~i'n) [engl. beg] I. ~ *s/m.* 1. Beghi'nen-, Nonnen-haube *f*. 2. Kinderhäubchen *n*. 3. **~s** *pl.* rl. Begha'rden: a) Mönche oh. Gelübde; b) Ketzer (13. sc.). II. **~e** *s/f.* Beg(h)i'ne, Begha'rdin (v. I. 3); F Betschwester.

béguinage (bĕ-gi-na'ʒ) *s/m.* 1. Beg(h)inenkloster *n*, -gemeinde *f*. 2. F ↘ Frömmelei *f*.

béhémoth ‖ (be-ĕ-mŏ't) [koptisch: Wasserstier] *s/m.* biblisch: Behemo't *n* (Thier im Buche Hiob). [zel *f*.

béhen ⚘ (bĕ-ä'n) *s/m.* phm. Be'henwurzel *f*.

beige (bäʒ) I. *a.* ungefärbt, roh: laine ~ natürliche Wolle. II. *s/f.* ⊕ Serge aus roher Wolle.

beignet‿ ⚲ (bä-njä') [a/f. bigne, engl. bun] *s/m.* Pfannengebackenes *n*: des **~s** de pommes gebackene Apfelschnitte.

Béira (be-i-ra') *npr.m.* le ~ Be'ira *n*, portugiesische Provinz. [Bairam.

Beïram, auch **~i~** (bæ-rä'm, be-i~) *s/m.* =

béjaune (bĕ-ʒō'n) [bec-jaune] *s/m.* 1. zo. junger Vogel. 2. *fig.* F Neuling; Gelbschnabel: faire voir, montrer à q. son ~ J-m zeigen, daß er sehr unwissend ist.

bel (bäl) v. beau. [3. Antrittsschmaus.

belandre ⚓ (bĕ-lą'dr) [holl.] *s/f.* Binnenländer *m* (holl. einmastiges, plattes Fahrzeug).

bêlant ‖ (bæ-lą') *m*, **~e** (~ą't) *f*. *a.* (nur nach dem *s.*) blökend; *prv.* bœuf saignant, mouton ~ Rinder- u. Hammel-braten muß (auf dem Tische) noch bluten.

bêle (bäl) *s/m.* Knudel, Minke *f* (Kinderspiel).

bêlement‿ (bæ-l'mą') *s/m.* Blöken *n* (der Schafe).

bélemnite ⚘ (bĕ-läm-mni't) [grch.] *s/f.* Geologie: Belemni't, Donner-keil, -stein *m*.

bélemnitique ⚘ (~mni-ti'k) *a.* belemni'tisch.

bêler‿ (bæ-le') [lt. balāre] ①a. *v/n.* blöken (von Schafen): *prv.* la brebis **~e** toujours de même die Katze läßt das Mausen nicht; brebis qui **~e** perd sa goulée wer (bei Tische) viel schwatzt, verliert am Essen.

bel(-)esprit (bä-l-ä-ßpri' ⑤b) *s/m.*, *pl.*: **beaux-~s** (bo-ſä-ßpri' ⑤b) 1. Schöngeist. 2. Schöngeisterei *f*.

belette (bĕ-læ't) *s/f.* zo. kleines Wiesel.

Belfort ‖ (Stf. be-fŏ'r) *npr.m.* id., fr. Stadt (Haut-Rhin). [*s.* Be'lgier(in).

belge (bälʒ) [lt. belga] I. *a.* belgisch. II. B~

belgicisme (~ʒi-ßi'ßm) *s/m.* Belgici'smus (den Belgiern eigenthümliche Redewendung).

Belgique (bäl-ʒi'k) *npr.f.* **la** ~ h.m. Belgien *n*. [Hauptstadt von Serbien.

Belgrade (bäl-gra'd) *npr.f.* Be'lgrad *n*,

béli ⊙ (bĕ-li') *s/m.* Vorspinnmaschine *f* für Streichwolle (= beylier).

béliage ⊙ (bĕ-liä'ʒ) *s/m.* Vorspinnen *n*.

Bélial (bĕ-liä'l ⑯) I. *npr.m.* myth. Be'lial, phönizische Gottheit. II. b~ *n/ap. m.* *fig.* Teufel.

bélier ‖ *m*, **~ère** *f* (bĕ-lie', ~ä'r; ⑧b) I. ~ *s/m.* 1. zo. Widder, Schafbock. 2. ⚔ Sturmbock (Kriegsmaschine bei den Alten). 3. ⊙ Rammklotz; ~ hydraulique Stoßheber. 4. ⚓ Widderschiff *n*. 5. zo. **~s** *pl.* Widderhörner *n.pl.* (Ammoni'ten-Art). II. **~ère** *s/f.* 1. Glocke des Leithammels. 2. Klöppelring *m* in der Glocke zur Befestigung des Klöppels. 3. ⊙ Ohrring *m*; Öhr *n*, Mundstück *n*. III. B~ *npr.m.* ast. Widder, Zeichen im Thierkreise; *fig.* retour du B~ Frühling. IV. *a.* ⚔ h.a. tortue **~ère** Schutzdach *n*, Art Kriegsmaschine.

Bélin ‖ (bĕ-lą') *npr.m.* bsd. Bellï'n, Name des Widders in Fabeln.

Béline (bĕ-li'n) *npr.f.* id. (M.).

Bélisaire (bĕ-li-ſä'r) *npr.m.* Be'lisar, Feldherr im oströmischen Reiche, der in Ungnade fiel und geblendet worden sein soll (6. sc.); *fig.* ↘ umherziehender Musikant.

Bélise (bĕ-li'ſ) *npr.f.* id. (M.F.S.).

bélître (bĕ-li'tr) [dtsch. Bettler] *s.* liederliche(r) Bettler(in).

belladone (bäl-lä-do'n) [it.] *s/f.* 1. ⚘ Bellado'nna, Wolfskirsche (= belle-dame). 2. zo. Distelvogel *m* (Schmetterling).

bellâtre (bä-lä'tr) I. *a.* schönthuend, gekünstelt schön. II. *s.* Schönthuer(in).

belle (bæl) v. beau. [liance 3.

Belle-Alliance (bäl-ä-lią'ß) *npr.f.* v. al-

Belleau (bä-lo') *npr.m.* Remy ~ id., fr. Dichter, Mitglied der Plejade († 1577).

belle-dame, *pl.*: **~s-~s** (bäl-da'm; ⑤b) *s/f.* 1. P Melde (= arroche). 2. = belladone.

belle-de-jour ⚘ P, *pl.*: **~s-~~** (bäl-dĕ-ʒū'r) *s/f.* dreifarbige Winde.

belle-de-nuit‿ P, *pl.*: **~s-~~** (bäl-dĕ-nüi') *s/f.* 1. ⚘ Wunderblume. 2. zo. Rohrdrossel.

belle-d'un-jour ⚘ P, *pl.*: **~s-~~** (bäl-dą-ʒū'r) *s/f.* (bsd. gelbe) Asphodi'll-, Tag-Lilie.

belle-fille, *pl.*: **~s-~s** (bäl-fi'j; ⑤b) *s/f.* 1. Stieftochter. 2. Schwiegertochter.

belle-maman ‖, *pl.*: **~s-~s** (~mä-mą';⑤b) 1. Stiefmutter. 2. F in der Anrede: Schwiegermutter.

bellement F ↘ (bä-l'mą' ⑨g) *adv.* (zu beau) sachte, gemach! (auch ch. Zuruf für die Hunde).

belle-mère, *pl.*: **~s-~s** (bäl-mä'r; ⑤b) *s/f.* 1. Stiefmutter. 2. Schwiegermutter.

belle-petite-fille, *pl.*: **~s-~s-~s** (bäl-ptit-fi'j; ⑤b) *s/f.* Stief-Enkelin.

Bellérophon ‖ (bäl-lĕ-rŏ-fą') *npr.m.* myth. Belle'rophon, grch. Heros. [fr. Stadt (Orne).

Bellesme, auch **~ê~** (bä-lä'm) *npr.f.* id.

belle-sœur, *pl.*: **~s-~s** (bäl-ßö'r; ⑤b) *s/f.* 1. Schwägerin. 2. Stiefschwester.

Belleville (bäl-wi'l) *npr.f.* id.: 1. fr. Stadt (Rhône); 2. Kommu'ne im Bezirk von Paris.

Bellevue ⚲ (bäl-wü') *npr.f.* Schönsicht, Name von Orten, Schlössern x.

bellidé, **~e** ⚘ (bä-li-de') *a.* u. **~es** *s/f. pl.* maßliebchenartig(e Blumen).

bellie ⚘ (bä-li') [lt. bellis] *s/f.* Maßliebchen *n*, Gänseblümchen *n* (= bellis).

belligérant ‖, **~e** (bä-li-ʒe-rą', ~ą't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) kriegführend.

Bellinzone (bä-lą-ßŏ'n) *npr.f.* Bellinzo'na *n*, Belle'nz *n*, schwz. Stadt (Tessi'n).

belliqueux, **~se** (bä-li-kö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* kriegerisch, streitbar: ardeur **~se** kriegerischer Eifer, Kampflust *f*. Syn. v. militaire.

bellis ⚘ (bä-li'ß), **~um** (~li-o'm) *s/m.* = bellie. [mein schön.

bellissime (bä-li-ßi'm) [it.] *a.* F ↘ unge-

Bellone (bä-lo'n) *npr.f.* Bello'na: 1. myth. Kriegsgöttin; *fig.* Krieg *m*. 2. ast. Planetoi'd 28.

bellot (bä-lo' ⑨a u. b) *m*, **~te** (~ŏ't) *f* [*dim.* von bel] I. F ↘ *a.* (nur nach dem *s.*) niedlich, allerliebst. II. F ↘ *s.* Engel (Schmeichelname).

Bellovaques (bä-lŏ-wä'k ⑧b) *s/m.pl.* Bello'vaker (belgischer Volksstamm).

Bellovèse (bä-lŏ-wä'ſ) *npr.m.* Bellove'sus, gallischer Heerführer (6. sc. v. Chr.).

Belloy (bä-luä') *npr.m.* Pierre-Laurent Buirette de ~ id., fr. tragischer Dichter (1727-1775).

bellue (bĕ-lü') *s/f.* zo. = béluca 2.

Bellune (~lü'n) *npr.f.* Bellu'no, it. St.; duc de ~ Marschall Viktor. [fen (vom Wiesel).

belotter‿ (bĕ-lŏ-te') [belette] ①a. *v/n.* pfei-

béloutche (bĕ-lu'tsch) I. *a.* belu'dschi(sta'ni)sch. II. B~ *s.* Belu'dsche, Beludschin.

Béloutchistan ‖ (bĕ-lu-tschi-ßtą') *npr.m.* le ~ Belu'dschistan *n* in Asien.

Belphégor (bäl-fĕ-gŏ'r) *npr.m.* h.a. Baal Peor (Gott der Moabi'ter); auch als Personenname. [Offfer).

Belt (bält) *npr.m.* géogr. Belt (Meerenge der

béluga, (bĕ-lü-ka'), **~ga** (~ga') [russ.] *s/m.* zo. 1. Weißfisch. 2. großer Hausen (= bellue).

Bélus (bĕ-lü'ß) *npr.m.* h.a. myth. Be'lus, Sonnengott der Babylo'nier.

belvéder oder **~ère** ⚲, auch **~veder** (alle drei: bäl-wĕ-dä'r) [it.] I. *s/m.* 1. Schauthurm. 2. Lusthaus *n*, Lustwarte *f*. II. B~ *npr.m.* id. *n*, Name von Palästen mit schöner Aussicht, bsd. von einem Pa'villon des Vatika'ns zu Rom.

Bembine (bą-bi'n) *a/f.* table ~ Bembi'nische J'sis-Tafel (früher im Besitze des Kardinals Bembo, jetzt in Turin).

Bême (bäm) *npr.m.* = Besme.

bémol ♪ (be-mŏ'l) I. *s/m.* 1. Vertiefungszeichen *n* (b). 2. weiche Tonart b. II. *a.* mit e-m b versehen (*ant.* bécarre, dièse).

bémoliser‿ ♪ (be-mŏ-li-ſe') ①a. *v/a.* eine Note mit b bezeichnen, ½ Ton tiefer setzen.

ben I. ⚘ (bän) *s/m.* Be'hennußbaum: noix de ~ Be'hennuß *f*. II. P ~ (bą) *adv.* = bien.

bénarde ⊙ (bĕ-nä'rd) [L.: Bernard] *s/f.* u. *a.* (serrure) ~ Doppel-, französisches Schloß.

bénate ⊙ (bĕ-nä't) *s/f.* 1. Salzkorb *m*. 2. ein Korb voll Salz.

bénatier ‖ ⊙ (be-nä-tie') [bénate] *s/m.* Verfertiger von Salzkörben. [Bessara'bien.

Bender (bą-dä'r) *npr.m.* Bende'r *n*, Stadt in

benedicat vos (be-ne-di-ka-wŏ'ß) [lt.] *s/m.* Segen (Boil. *Lutrin* I. 140).

bénédicité (be-nĕ-di-ßi-te') [lt.] *s/m.* (*pl.*: ~ oder **~s** ⑧b) Tisch-gebet *n*, -segen.

bénédictin ‖, **~e** (be-nĕ-dik-tą', ~i'n) rl. I. *a.* zum Benedikti'ner-Orden gehörig. II. *s.* Benedikti'ner-Mönch, -Nonne: *fig.* un vrai ~ ein höchst thätiger Gelehrter.

bénédiction ‖ (be-nĕ-dik-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. rl. Segen *m*, kirchliche Einsegnung: donner la ~ den priesterlichen Segen geben; *fig.* P donner la ~ avec ses pieds am Galgen hängen. 2. väterlicher, mütterlicher Segen. 3. Wohlthat, Gnade des Himmels. 4. F (großer) Überfluß; *iro.* P Segen *m*, Bescherung: *iro.* ils se rossent que c'est une ~ sie prügeln sich, daß es eine wahre Lust ist. 5. Glück-, Segenswunsch *m* (*ant.* malédiction): *iro.* donner sa ~ à q. J-m den Abschied geben.

bénédictionnaire (be-nĕ-dik-ßiŏ-nä'r) *s/m.* rl. Weihgebet-, Segensformel-buch *n*.

bénef P (bĕ-näf) [*abr.* von bénéfice] *s/m.* Benefi'z *n*, Vortheil.

bénéfice (be-nĕ-fi'ß) [lt. beneficium] *s/m.* 1. † Wohlthat *f*. 2. drt. Rechtswohlthat *f*: F croire qc. sous ~ d'inventaire et. unter dem Vorbehalt der nachträglichen Prüfung der Beweise glauben. 3. a) ⊕ Gewinn, Nutzen, Vortheil: tourner au ~ de q. zu J-s Nutzen ausschlagen; b) thé. représentation à ~ Benefi'z-Vorstellung *f*. 4. Pfründe *f*: *fig.* il n'a ni office ni ~ er lebt von seiner Hände Arbeit; ~ réservé aux gradués Fellowship (spr. fä'-lo-schip), Stelle eines Kollegia'ten an der engl. Universität. 5. Amt *n*. 6. path. ~ de nature Hülfe der Natur bei Krankheiten; ~ (de ventre) gute Leibes-Öffnung. Syn. gain Gewinn im Allgemeinen, profit durch richtige Verwerthung, bénéfice durch Geschicklichkeit; lucre seltener, meist verächtlich gebrauchter Ausdruck für 2. und 3.

bénéficiable ⊕ (be-nĕ-fi-ßi-a'bl) *a.* einträglich, gut rentirend.

bénéficiaire (be-nĕ-fi-ßiä'r ⑩) *s.* 1. drt. (auch *a.*: héritier) ~ Benefizia't-Erbe *m.* 2. thé. Benefizia'nt(in).

bénéficial, ~e (be-nĕ-fi-ßiā'l ⑩) *a.* matière ~e Pfründenrecht *n.*

bénéficier ‖, ~ère (be-nĕ-fi-ßie', ~ßiä'r) [lt. beneficiārius] *s.* Pfründen-Besitzer(in).

bénéficier‿ (be-nĕ-fi-ßi-e') ①a. I. *v/a.* ⊕ Bergbau: abbauen. II. *v/n.* ● ~ sur (de) qc. aus et. Vortheil ziehen. III. se ~ ⊕ Bergbau: (gut) fördern.

bénéficieux, ~se * (be-nĕ-fi-ßiö'⑩a, ~ßiö'ſ) *a.* sehr vortheilhaft.

benêt‿ (bĭ-næ'; ⑧b) [benoît] I. *a/m.* einfältig. II. *s/m.* Dummkopf, Tölpel.

Bénévent ‖ (be-nĕ-wg') [lt.] *npr. m.* Beneve'nt *n* (it. St.); prince de ~ Ta'lleyrand.

bénévent(a)in ‖, ~e (be-nĕ-wg-tg', ~tæ'n, ~i'n) I. *a.* benevent(i'n)isch. II. *s.* B~, B~e Beneventiner(in).

bénévole □ F (be-nĕ-wŏ'l) [lt. benevŏlus] *a.* wohlwollend, geneigt.

bengalais, ~e (bg-gă-læ'⑧a, ~ſ) I. *a.* benga'lisch. II. *s.* B~, B~e Benga'le, Benga'lin.

bengale (bg-gă'l) I. *a.* benga'lisch. II. B~ *npr. m.* le B~ Benga'len *n* (englische Präsidentschaft in Ost-Indien).

bengali (bg-gă-li') I. *a.* = bengale. II. *s/m.* le ~ Benga'li *n* (bengalische Sprache).

beni-... P (bĭ-ni-...) [ar.] *s/m. pl. co.* in Zssg. Söhne, Stamm der ...

bénignité ↘ (bĕ-ni-nji-te') [lt.] *s/f.* 1. Güte (*ant.* malignité). 2. path. Gutartigkeit.

bénin ‖, ~gne (bĕ-ng', bĕ-ni'nj) I. *a.* □ [lt. benignus] 1. gütig, freundlich, meist *iro.* langmüthig, zu gut (*ant.* malin). 2. *fig.* günstig, förderlich. 3. méd. gutartig. 4. phm. gelinde. II. B~ *npr. m.* Be'nin, Negerstaat in Afrika.

bénir (bĕ-ni'r) [lt. benedicĕre] ②n. *v/a.* 1. (ein)segnen, (ein)weihen; trauen: ~i, ~ie gebenedeiet, lieb; de l'eau ~ite Weihwasser *n*; *fig.* de l'eau ~ite de cour falsche Freundschaftsbezeigungen; du pain ~it geweihtes Brot; *fig.* c'est pain ~it (pour lui) das ist eine wohlverdiente Strafe, es ist (ihm) recht geschehen; chandelle ~ite geweihte Kerze; *fig.* réduit à la chandelle ~ite dem Tode nahe; P ~ des pieds gehängt sn. 2. preisen, loben. 3. Gedeihen geben: (que le bon) Dieu vous ~isse! helf Gott! F wohl bekomm's!

bénitier ‖ (be-ni-tie'; ⑧b) *s/m.* Weihkessel: *fig.* se démener comme un diable dans un ~ sich wie toll geberden.

Benjamin ‖, ~e (bg-Gă-mg', ~mi'n) I. ~ *npr. m.* Be'njamin: *fig.* F Lieblingskind *n.* II. ~e *npr. f.* Benjamine. [Be'njamin.

benjamite (~mi't) *a.* u. *s.* aus dem Stamme

benjoin ‖ (bg-Gög') *s/m.* 1. Be'nzoëgummi. 2. ● ~ amygdaloïde Mandelbenzoë; chm. fleurs de ~ Benzoëblumen *f/pl.*

benne (bæ̆n) [klt.] *s/f.* 1. Tragekorb *m.* 2. Flechtwerk *n* zum Aufhalten der Fische. 3. Wagen-, Kohlen-korb *m.*

benoît, ~oist u. oit (bĭ-nöä'⑨b) *m*, ~oîte □ (bĭ-nöä't) *f.* I. *a.* †, jetzt ↘ P: glücklich. II. B~ *n.d.b.m.* Be'nedikt; ~ de Sainte-More id., Dichter des Trojanerkrieges (12. sæ.); Saint-B~ Benedikt von Nu'rsia, Stifter des Benedikti'ner-Ordens († 543). III. B~oîte *n.d.b.f.* Benedi'kta. IV. b~oîte ⚘ *n/ap.f.* Benediktinerkraut *n*, Nägeleinwurz *n.*

benoîton ‖, ~ne * (bĭ-nöä-tg', ~tŏ'n) [Schauspiel von Sardou: *la famille B~*] *s.* id., J. aus den bessern Klassen, der im Handeln u. Sprechen die Demi-Monde nachäfft; une Mme B~ne e-e Frau die nie zu Hause ist.

benoît*tonisme* * (bĭ-nöä-tŏ-ni'ßm) *s/m.*, ~tonnerie (~tŏ-n'ri') *s/f.* leichtsinniges, verschwenderisches Treiben.

benoîtonner ‖ * (bĭ-nöä-tŏ-ne') ①a. *v/n.* sich wie ein(e) Benoiton(ne) benehmen (v. benoîton).

Benserade (bg-ß'ra'd) *npr. m.* id., fr. Dichter († 1691); *fig.* ↘ Gelegenheitsdichter.

benzile, auch ~y~ ⌀ (bg-ſi'l) *s/f.* chm. Benzi'l *n.* [(= benzole).

benzine ⌀ (bg-ſi'n) *s/f.* chm. Benzi'n *n*

benzoate ⌀ (bg-ſŏ-a't) *s/m.* chm. be'nzoë-saures Salz.

benzoïne ⌀ (bg-ſŏ-i'n) *s/f.* chm. Benzoi'n *n.*

benzoïque ⌀ (bg-ſŏ-i'k) *a.* chm. be'nzoësauer: acide ~ Be'nzoësäure *f.* [benzine).

benzole ⌀ (bg-ſŏ'l) *s/f.* chm. Benzo'l *n* (=

benzyle ⌀ (bg-ſi'l) *s/f.* chm. = benzile.

béotarque (be-ŏ-tă'rk) *s/m.* h.a. Böota'rch (Mitglied der ausführenden Behörde des böo'tischen Bundes). [Landschaft; *fig.* Land *n* oh. Kultu'r.

Béotie (be-ŏ-ßi') *npr. f.* h.a. Böo'tien *n*, grch.

béotien ‖ (be-ŏ-ßig') *m*, ~ne (~ßiæ'n) *f.* I. *a.* böo'tisch; *fig.* dumm. II. *s.* B~, B~ne Böo't(i)er(in). III. b~ *s/m. fig.* F Mensch ohne Geschmack.

béotisme F (be-ŏ-ti'ßm) *s/m. fig.* 1. Geschmacklosigkeit *f.* 2. schriftstellerischer Un- [sinn.

béquée (bĕ-ke') *s/f.* = becquée.

bèque-fleur F, *pl.*: ~-~ (bæk-flö'r) *s/m.* zo. Ko'libri (Vogel).

béquet ‖ ⊕ (bĕ-kæ') *s/m.* = becquet.

béqueter‿ (be-k'te') ①c. *v/n.* und *v/a.* = becqueter. [Krückengänger, Greis.

béquillard ‖ F (bĕ-ki-jā'r; ⑧b) *s/m. co.*

béquille (bĕ-ki'j) [bec] *s/f.* 1. Krücke. 2. ⊕ agr. ~ de maraîcher Krücken-, Doppel-haue (v. binette). 3. couteau à ~s Messer *n* mit zwei Klingen. 4. ~s *pl.* ⚓ Stützen, um ein gestrandetes Schiff aufrecht zu erhalten.

béquiller‿ (bĕ-ki-je') ①a. I. *v/n.* F an Krücken gehen. II. *v/a.* 1. agr. auflockern. 2. ⚓ ein Schiff durch Stützen aufrecht erhalten. III. se ~ sich aufrecht erhalten, aufrecht erhalten werden.

béquillon ‖ (bĕ-ki-jg') *s/m.* 1. ⊕ agr. Art Gät-Hacke *f.* 2. ⚘ schmales, spitzes Blatt. 3. Krückstock.

béquot ‖ (bĕ-ko') *s/m.* ch. junge Schnepfe.

Béqus ‖ (bĕ-kü') *npr.*: Jeanne ~ id., spätere Gräfin Dubarry; v. Dubarry.

ber (băr) *s/m.* 1. ⚓ Ablaufbalken (beim Schiffsbau). 2. † (auch **bers** ‖) Wiege: *prv.* ce qu'on apprend au ~ on le retient jusqu'au ver jung gewohnt, alt gethan.

Béralde (bĕ-ră'ld) *npr. m.* Be'roald (M.).

Béranger ‖ (bĕ-rg-Ge') *npr. m.* Pierre Jean de ~ id., fr. Liederdichter (1780—1857).

bérat (bĕ-ră't) [türk.] *s/m.* Bestallungsbrief.

berber, *a.* ~ère (băr-bă'r) *m*, ~ère (~bă'r) *f.* I. *a.* be'rberisch. II. *s.* B~, B~ère Berber(in).

berbéridé, ~e ⚘ (băr-be-ri-de') *a.* u. ~es *s/f. pl.* sauerdornartig(e Pflanzen).

berbéris ⚘ (băr-bĕ-ri'ß) *s/f.* Berberi'zenstrauch *m*, Sauer-, Essig-dorn *m.*

bercail ‖ (băr-ka'j) [lt. vervex] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. ↘ Schafstall. 2. *fig.* Schooß der Kirche: rentrer au ~ sich bessern. 3. *fig.* ↘ Haus *n*, Familie *f.*

berce ⚘ (bărß) *s/f.* deutsche Bärenklau.

berceau (băr-ßo') [bercer] *s/m.* 1. Wiege *f*, *poét.* Nest *n*; *fig.* Kindheit *f*, Ursprungsort: dès le ~ von Anfang an. 2. arch. Gewölbbogen. 3. Bogenlaube *f.* 4. ⊕ typ. Laufbrett *n* an der Presse; Wiege *f* des Graveurs.

bercelet ‖ (băr-ß'læ') *s/m.* kleine Wiege.

bercelonnette (băr-ß'lŏ-næ't) *s/f.* Hängewiege; * layette ~ Decke über e-r Wiege.

bercement‿ (băr-ßmg') *s/m.* Wiegen *n.*

bercer‿ (băr-ße') ①l. I. *v/a.* 1. wiegen. 2. sanft bewegen, schaukeln. 3. bespülen. 4. einschläfern. 5. *fig.* ~é de qc. von Jugend auf vertraut mit et. 6. mit Versprechungen hinhalten. 7. ⊕ Gravirkunst: ~ une planche eine Platte zurechtmachen. II. se ~ 1. sich schaukeln (auch von Pferden). 2. se ~ de qc. sich auf et. Hoffnung machen.

berceuse (băr-ßö'ſ) *s/f.* 1. Wiegefrau. 2. Wiegenlied *n.* 3. Schaukelstuhl *m.*

Berchoux ‖ (băr-schū') *npr. m.* Joseph ~ id., fr. Dichter († 1838).

Bercy (băr-ßi') *npr. m.* id., Vorstadt von Paris mit großen Weinlagern.

Béren*ger* ‖, ~ère (be-rg-Ge', ~ă'r) *npr.* Berenga'r(ius) *m*, Berenga'ria *f.*

Bérénice (be-re-ni'ß) I. *npr. f.* h.a. Bereni'ke, Name verschiedener Königinnen. II. b~ ⌀ *s/f.* zo. id., Poly'pen-, Quallen-Art.

Bérésina (be-re-ſi-na') *npr. f.* Bere'ſina (Nebenfluß des Dnjepr, Übergang 26. November 1812)

béret (bĕ-ræ'⑨b) [lt. birrus] *s/m.* 1. platte baskische Mütze. 2. Frauenbarett *n* (= berret).

Berg (bărg) *npr. m.*: duché de ~ ehm. Herzogthum Berg *n* (Theil der preuß. Rheinprovinz).

bergamasque (băr-gă-mă'ßk) I. *a.* bergama'skisch. II. B~ *s.* Bergama'ske, Bergama'skin. III. B~ (auch B~asc) *npr. m.* Bergama'sko *n*, ital. Landschaft.

Bergame (băr-ga'm) *npr. f.* 1. Be'rgamo *n*, St. in Italien. 2. (tapisserie de) ~ (auch b~ *n/ap.f.*) Be'rgamo-, grobe Tapete.

bergamot(t)e ⚘ (băr-gă-mŏ't) [türk. begarmudi Fürstenbirne] *s/f.* 1. ⚘ Bergamo'tte (Birnen-Art). 2. ⚘ Bergamo'tt-Zitrone. 3. id., mit Bergamott-Zitronenschalen gefütterte (Bonbon-)Schachtel.

bergamot(t)ier ‖ ⚘ (băr-gă-mŏ-tie') *s/m.* Bergamo'tt(zitron)enbaum.

berge (bărG) [dtsch.] *s/f.* 1. steile Böschung. 2. steiles Ufer. 3. ⊕ ciseaux à la ~ flache Schere mit Schraubenachse; couteau à la ~ Doppel-, Zirkel-messer *n.*

bergelade (băr-G'lā'd) *s/f.* agr. Mischsaat aus Wicken und Hafer.

berg*er* ‖ (băr-Ge') *m*, ~ère *f* (~Gă'r; ⑧b) [lt. berbicārius, ve'rvex] I. *s.* 1. Schäfer(in). 2. *fig. poét.* Liebhaber(in): heure du ~ Schäferstunde *f*, weitS. günstiger Augenblick. II. ~ère *s/f.* bequemer, gepolsterter Lehnsessel. **Syn.** berger Schäfer; pâtre Hirt für Großvieh; pasteur nur von Hirten der alten Völker.

Bergerac (băr-G'ră'k) I. *npr. m.* 1. id., fr. St. (Dordogne). 2. Cyrano de ~ id., fr. Schr. (17. sæ.). II. b~ *s/m.* Wein von Bergerac.

bergerette (băr-G'ræ't) *s/f.* 1. junge Schäferin. 2. † Hirtenlied *n.* 3. Honigwein *m.*

bergerie (băr-G'ri') *s/f.* 1. Schafstall *m*, Schäferei (auch *fig.*). 2. * Dorfgeschichte.

bergeronnette (băr-G'rŏ-næ't) *s/f.* 1. † Schäfermädchen *n.* 2. zo. Bachstelze.

béril (bĕ-ri'l) *s/m.* min. = béryl.

berle ⚘ (bărl) *s/f.* Merk *m*, Berle.

Berlin ‖ (băr-lg') I. *npr. m.* Berli'n *n*, Hauptstadt von Preußen. II. b~ ● *s/m.* Päckchen *n* Garn. [Streich.

berlinade * (băr-li-nā'd) *s/f. fig.* berliner

berline (băr-li'n) [Berlin] *s/f.* Berli'ne, viersitziger Reisewagen mit zurückschlagbarem Verdeck.

berlingot ‖ (băr-lg-go') *s/m.* 1. Halb-Berli'ne, Berliner Wagen ohne Vordersitz. 2. Karame'lle *f.*

berlinois, ~e (băr-li-nöä'⑧a, ~öä'ſ) I. *a.* berli'nisch. II. *s.* B~, B~e Berliner(in).

Berlioz (băr-li-o'ſ) *npr. m.* Hector ~ id., fr. Komponi'st (1803—1869).

berloque ⚔ (bĕr-lŏ'k) s/f. Zeichen n mit der Trommel: battre la ~ zum Essen trommeln, fig. F abschweifen (v. breloque).

berlu m, ~e f F (bĕr-lü') [der a/f. schlecht u. lt. lux] I. s/m. (stets ~ ~) Faselhans. II. ~e s/f. (vorübergehende) Blendung, Sehen n von Farben, Funken: avoir la ~e geblendet sein, fig. sich eine falsche Vorstellung von etwas machen.

berme (bărm) [dtsch.] s/f. ⚔ frt. Berme, Wall-Absatz m: ~ de chemin Seitendammweg m.

Bermudes (bĕr-mü'd®b) npr. f/pl.: les ~ Bermu'das(-Inseln), nordöstlich v. den Antillen.

bermudien ‖ (bĕr-mü-dįę') m, ~ne (~įĕ'n) f. I. a. bermu'disch. II. s. B~, B~ne Bewohner(in) der Bermu'das-Inseln. [werth.

bernable F (~na'bl) a. prellens-, auslachens-

bernacle (bĕr-nā'kl) s/f. zo. 1. Bernakel-, Enten-muschel (Teichmuschel) = anatife. 2. Bernikel-, Roth-gans (auch a.: oie ~) = barnache.

bernage (~na'ʒ) s/m. agr. Futtersaat f.

Bernard ‖ (bĕr-nā'r) I. npr. und n.d.b. m. 1. Be'rnhard: saint ~ der heilige B. († 1153). 2. géogr. le grand Saint-~ der große St.-B. (Berg der penni'nischen Alpen); le petit Saint-~ der kleine St.-Bernhard (Berg der gra'jischen Alpen). II. b~ n/ap. m. zo. b~-l'(h)ermite Einsiedlerkrebs.

bernardin ‖, ~e (~dę', ~i'n) I. s. rl. Bernhardiner-mönch m, -nonne f. II. npr. m. B~ de St-Pierre id., fr. Schriftsteller († 1814).

Bernay (bĕr-næ') npr. m. id., fr. Stadt (Eure) (v. Alexandre 4.).

Bernbourg (bărn-bū'r; in der ↘ stattfindenden Bindung: ~ū'rk‿) npr. m. Be'rnburg n.

berne (bărn) I. s/f. 1. F Fuchsprellen n (Spiel). 2. F Prelldecke. 3. ⊖ Solbehälter m. 4. ⚓ mettre le pavillon en ~ die Flagge in Schau setzen (als Roth-, Trauer-Signal). II. B~ npr. f. Bern n (schwz. St. und Kanton).

bernement‿ F (bĕr-n'mą') s/m. 1. Prellen n. 2. fig. Spott.

berner‿ F (bĕr-ne') [a/f. berne, grober Mantel] ①a. v/a. 1. prellen, schnellen. 2. fig. ~ q. J. foppen, sich über J. lustig machen.

bernesque ↘ (bĕr-nĕ'ßk) [Berni] a. in Berni's Manier, possenhaft.

berneur, ~se F (bĕr-nö'r, ~ö'ʃ) s. 1. Preller(in). 2. fig. Spötter(in).

Berni (bĕr-ni') npr. m. id., it. Dichter († 1536).

Bernicie (bĕr-ni-ßi') npr. f. h.a. Berni'cia, Staat der angelsächsischen Heptarchi'e, meist mit De'ira vereint.

bernicle (bĕr-ni'kl) I. s/f. = bernacle. II. P int. = bernique; P ~ sansonnet alles vorbei (v. berniquet).

Bernin ‖ (bĕr-nę') npr. m. (le cavalier) ~ Berni'ni, it. Maler, Bildhauer u. Architekt (17. sc.).

Bernina (bĕr-ni-na') npr. m.: le ~ Berni'na, Berg in Graubünden.

bernique P (bĕr-ni'k) int. co. ja prosit! fehlgeschossen! es war wieder nichts!

berniquet ‖ P (bĕr-ni-kæ') s/m. nur gbr. in: être (mettre) au ~ an den Bettelstab gebracht sein (bringen); ~ pour sansonnet davon giebt's nichts (v. bernicle II).

Bernis (bĕr-ni'ß) npr. m. id., fr. Dichter und Kardinal († 1794).

bernois, ~e (bĕr-nŏā'®a, ~ŏā'ʃ) I. a. bernisch, aus Bern. II. s. B~ m, B~e f Berner(in). [fr. Gelehrtenfamilie.

Bernouilli (~nū-ji') npr. m. id., Name einer

béroé ⊘ (be-rŏ-e') s/m. zo. Be'roë, Quallen-Art.

Bérose (bĕ-rō'ʃ) npr. m. Bero'sus, chaldä'ischer Priester und Histo'riker (3. sc. v. Chr.).

Berquin ‖ (bĕr-kę') npr. m. Arnaud ~ id., fr. Kinder-Schriftsteller († 1791).

berquinade * (bĕr-ki-na'd) s/f. Posse, Spielerei, Werk n im Style Berquin's.

berquiniser‿ * (bĕr-ki-ni-ʃe') ①a. v/n. in Berquin's Manier schreiben.

berret (bĕ-ræ'®b) s/m. = béret.

berrichon ‖, ~ne (bĕ-ri-ʃǫ', ~ŏ'n) I. a. aus Berry. II. s. B~ m, B~ne f Bewohner(in) von Berry. [s. = berrichon.

berruyer ‖, ~ère (bĕ-rü-ĭe', ~ĭă'r) a. u. B~

Berry, auch ~i (bĕ-ri') [lt. Bituriges] I. npr. m. 1. le ~ id., ehm. französisches Herzogthum. 2. duc de ~ id., Sohn Karl's X., Vater des Grafen Chambord († 1820). II. b~ ↘ s/m. Kiepe f der Lumpensammler.

Berryer ‖ (bĕ-rĭe') npr. m. Pierre ~ id., fr. Staatsmann und Redner (1790-1868).

bers ‖ † (băr) s/m. pl. = ber 2.

bersaglier ‖ (bĕr-ßa-glĭe' od. ~ßă-lĭe'), auch ~ere (~lĭă'r), pl.: ~eri (~ĭe'-ri) [it.] s/m. Bersaglie're (spr. ~lĭe'-re), Jäger in der italienischen Armee.

Berserker, pl.: ~s‿ (~ßăr-kă'r) s/m. Berse'rker: 1. nordischer Krieger. 2. fig. ↘ Raufe'ifer.

Berthe (bărt) I. n.d.b. f. Be'rtha: ~ au(x) grand(s) pied(s) B. mit dem großen Fuße (Mutter Karl's des Großen, Roman, 12. sc.); fig. au temps où (la reine) ~ filait vor Olim's Zeiten. II. b~ n/ap. f. ↘ kleiner Kragen; Besatz m am Leibchen eines Frauenkleides.

Berthet ‖ (bĕr-tæ') npr. m. Élie ~ id., fr. Schriftsteller (gb. 1815).

Berthier ‖ (bĕr-tĭe') npr. m. Alexandre ~ id., Fürst von Wa'gram, fr. Marschall († 1815).

Bertrade (bĕr-trā'd) n.d.b. f. Bertra'da.

Bertram ‖, ~n(d) ‖ (beides: băr-trą') npr. m. Be'rtram: ~n de Born prov. Dichter (12. sc.).

Bertrand ‖ (băr-trą') npr. m. 1. = Bertram. 2. id., Name des Affen (Laft. 9. 17); v. Raton; P Spießgeselle eines Diebes.

bérubleau (be-rü-blō') s/m. Berggrün n (= cendre verte). [(Edelstein) = béril.

béryl ⊘ (bĕ-ri'l) [grch.] s/m. min. Bery'll

bérylle, ~e ⊘ (be-ril-le') a. phys. réfraction ~e doppelte Strahlenbrechung.

Béryte (bĕ-ri't) npr. f. h.a. Bery'tos n, St. in Klein-Asien, jetzt Bei'rut.

berzéline ⊘ (băr-ʃe-li'n) [Berzélius] s/f. min. Sele'nkupfer n.

Berzélius (băr-ʃe-li-ü'ß) npr. m. Berze'lius, schwedischer Che'miker († 1848).

besace (bĭ-ſā'ß) [lt. bisaccium] s/f. Quer-, Bettel-sack m; fig. Bettelstab m: fig. F porter la ~ arm sein; chacun porte sa ~ avec soi, à chacun sa ~ Jeder hat sein Päckchen zu tragen. Syn. bissac allgemein Vorrathsack; besace Bettelsack.

besacier ‖ F (bĭ-ſa-ßĭe'; ®b) s/m. Quersackträger, Bettler.

besaigre (bĭ-ſă'gr) I. a. sauer werdend; halbsauer (vom Wein). II. s/m. tourner au ~ einen Stich bekommen (vom Wein), fig. ärgerlich werden.

besaiguë ⊖ (bĭ-ſæ-gü') [lt. bis, acūta] s/f. Quer-, Zwerch-Axt der Zimmerleute; Glaserhammer m; Glättwerkzeug n der Schuhmacher.

Besançon ‖ (bĭ-ſą-ßǫ') [lt. Vesontio] npr. m. id., fr. Stadt (Doubs).

besant‿, auch ~z‿ (beides: bĭ-ſą') [lt. byzantius] s/m. 1. num. Besa'm, Byzanti'ner (Goldmünze im 13. sc., v. verschiedenem Werthe). 2. bl. ~ d'or Gold-, ~ d'argent Silber-Pfennig (Zeichen im Wappen der Nachkommen von Kreuzfahrern). 3. ~s ⊖ pl. arch. Kugelfries, Ornament im normannischen und romanischen Baustyl.

besanté, ~e, auch ~z~ (alle drei: bĭ-ſą-te') a. bl. mit Pfennigen besetzt (v. besant 2).

Bescherelle (bĕ-ſʃ'ræ'l) npr. id., fr. Familienname, bsd. M. ~ fr. Lexikograph (gb. 1802).

beset (bĭ-ſæ'®b) s/m. zwei Aß (Tricktrack) (v. ambesas; = bezet).

besi (bĭ-ſi') s/m. Name verschiedener Birnen-Arten (gbr. in Verbindung mit den Ortsnamen ihrer Abstammung).

besicles (bĭ-ſi'kl®b), auch bé~ (bĕ~) [lt. bis, oculus] s/f. pl. 1. (Band-)Brille f. 2. ⊖ Brillenschleifrerei: Maske f mit Glasaugen.

bésigue (bĕ-ſi'g) [Poit.: dtsch. besiegen] s/m. id.: 1. fr. Kartenspiel, Art Mariage mit drei Piquetspielen (= bézigue); 2. Mariage f von Pik-Bube und Carreau-Dame in demselben Spiele.

Besme (bĕm) npr. m. Diano'witz, genannt Behme, Mörder Colligny's bei der Pariser Bluthochzeit (= Bême).

beseche ⊖ (bĭ-ſŏ'ʃ) s/f. agr. Reut-haue.

besogne F (bĭ-ſŏ'nj) [it.] s/f. 1. Arbeiten n, Verrichtung: v. abattre 1., aller A. 12.; plus de bruit que de ~ viel Geschrei und wenig Wolle. 2. Arbeit, Das, was zu thun, was gethan ist, Geschäft n: faire de la bonne ~ gute Arbeit machen; aimer (la) ~ faite die Arbeit scheuen; être tout à sa ~ nur an sein Geschäft denken; donner, tailler de la ~ à q. J-m viel zu schaffen machen; pour toute ~ Alles zusammengenommen; dépêcher ~ das Gröbste vorarbeiten; prv. selon l'argent la ~ wie die Arbeit, so der Lohn. 3. † Sachen, die man braucht. Syn. travail Arbeit überhaupt; labeur schwere Arbeit; ouvrage was man gethan hat; besogne F was man fertig zu schaffen hat.

besogner‿ F u. fast † (bĭ-ſŏ-nje') ①a. v/n. arbeiten: c'est à lui mal ~é er hat es schlecht gemacht.

beso(i)gneux, ~se F (beides: bĭ-ſŏ-njö'®a, ~njö'ʃ) a. bedürftig.

besoin ‖ (bĭ-ſŏę') [soin] s/m. 1. Noth f, Mangel, Bedürfniß n, Bedarf: le ~ de la cause was zur Unterstützung e-r (Prozeß-)Sache nöthig ist; avoir ~ de ... nöthig h., brauchen; F faire ~ nöthig sein, fehlen. 2. natürliches Bedürfniß: faire ses ~s (naturels) seine Nothdurft verrichten. 3. Armuth f, Dürftigkeit f. 4. (Gegenstand des) Bedarf(s), Bedürfniß n. 5. schwierige Lage, Erforderniß n: sans ~ ohne Noth; au ~ oder en un ~ im Nothfalle (17. sc. auch dans le ~ (R.), während au ~ in der Noth bedeutete). 6. ● munir, revêtir une traite d'un ~ e-n Wechsel mit e-r Noth-Adresse versehen; adresse au ~ Noth-, Hülfs-Adresse f. 7. impers. † il est de ~, jetzt il est ~ es ist nöthig. Syn. v. nécessité.

besolet ‖ (bĭ-ſŏ-læ') s/m. zo. schwz. Meerschwalbe f (J-J. *Nouvelle Héloïse* IV. 67).

Bessarabie (bĕ-ßă-rā-bi') npr. f. géogr. Bessara'bien n, russ. Provinz am schwarzen Meere.

bessarabien ‖, ~ne (bĕ-ßă-rā-bĭę', ~bĭĕ'n) I. a. bessara'bisch. II. s. B~, B~ne Bessara'bier(in).

Bessemer (bĕ-ßmă'r) npr. m. id., engl. Fabrikant: ⊖ acier ~ Be'ssemerstahl; convertisseur ~ Be'ssemer's Hochofen.

Bessières ‖ (bĕ-ßĭă'r) npr. m. J.-B. ~ id., Herzog v. J'strien, fr. Marschall († 1813 bei Lützen).

Bessin ‖ (bĕ-ßę') [lt. Bajŏcasses] npr. m. id., alte Provinz von N.-F. (Calvados).

besson ‖ m, ~ne f †, jetzt P u. Sd. (bĕ-ßǫ', bĕ-ßŏ'n) [lt. bis, homo] I. a. in Zssg.: Zwillings-... II. s. Zwilling.

bessonnière ↘ (bĕ-ßŏ-nĭă'r) s/f. Wohnung der Zwillinge (Sd. *la Petite Fadette*).

bestiaire (bĕ-ßtĭă'r®) [lt.] s/m. 1. h.a. Thierfechter. 2. Thierbuch n (mittelalterliche Sammlung von Thiersagen).

bestial, ~ale □ (bĕ-ßtiā'l⑱) [lt.] *a.* (*m/pl.* ~**aux** ⑱b oder ~**als**) thierisch.

bestialiser‿ (bĕ-ßtiă-li-ſe'⑱) ①a. I. *v/a.* dem Vieh gleichstellen. II. se ~ verthieren.

bestialité ⊤ (bĕ-ßtiă-li-te'⑱) *s/f. fig.* thierische Handlung(sweise), Bestialität.

bestiasse P (bĕ-ßtiā'ß) *s/f. fig.* dummes Thier, Dummkopf *m.*

bestiaux (bĕ-ßtiō'⑱; ⑱b) [bestial] *s/m. pl.* (auch **bestiau** *s/m. sg.* P und Sd.) Rind-, Zug-vieh *n*: ~ à l'engrais Mastvieh *n.*

bestiole F ↘ (bĕ-ßtiō'l) *s/f.* 1. Thierchen *n.* 2. *fig.* dummes Gänschen. [(Laft. 3. 8).

bestion ‖ † (bĕ-ßtiō'⑱) *s/m.* kleines Thier

bestiot ‖, ~**e** F (bĕ-ßtiō', ~iō't) *a.* dumm.

bésy (bĕ-ſi') *s/m.* = bésigue.

bêta (bæ-ta') *s/m.* I. P Schimpfwort: Erzdummkopf. II. ~, auch **beta** (bi-ta') [grch., zweiter Buchstabe im Alphabet] ast. Be'ta *n*, Bezeichnung eines Sterns zweiter Größe.

bétail ‖ (bĕ-ta'j) [lt. bestia] agr. *s/m. coll.*: gros ~ Großvieh *n* (Rindvieh, Pferde, Esel); menu ~ Kleinvieh *n* (Schafe, Schweine, Ziegen).

bétasse F (bæ-tă'ß) *a.* dumm.

bête (bæ̆t) [lt. bestia] I. *s/f.* 1. (vernunftloses) Thier *n*, Vieh *n*: ~ à cornes Hornvieh; ~s féroces reißende, wilde Th.; ~s sauvages in Freiheit lebende Th.; ~s fauves Rothwild *n*; ~s noires Schwarzwild *n*; ~s de compagnie Rudel *n* Schweine, *fig.* F ↘ intime Bekannte *m/pl.*; la ~ *abs.* jagdbares Thier; ~s de somme Lastthiere *n. pl.*; ~s de trait Zugvieh; *fig.* être livré aux ~s von unwissenden und übelwollenden Kritikern zerfleischt werden; remonter sur sa ~ wieder zu Ansehen, zu Vermögen kommen; reprendre du poil de la ~ Hundshaare auflegen; *prv.* morte la ~, mort le venin ein todter Hund beißt nicht mehr; il n'y a ni ~ ni gens es ist weder Hund noch Katze zu sehen. 2. ch. Hochwild *n*; Hinde. 3. ~ bleue untaugliches Pferd; ~ épaulée ausgedientes Zug- oder Last-thier, *fig.* Mensch *m* ohne Fähigkeit; F fine ~, maligne ~ schlauer Fuchs; *enf.* (Spiel) la grand' ~ schwarzer Mann (Sd.); c'est ma ~ (noire), ma ~ d'aversion er ist mir in den Tod zuwider; la petite ~ Nebensachen *pl.*; F à son tour de ~ wenn er der Ochsentour (Anciennetät) nach an der Reihe ist. 4. P zo. ~ du bon Dieu Sonnenkäferlein *n* (= coccinelle). 5. *fig.* P dumme Person: bonne ~ Dummkopf *m*; *prv.* quand Jean ~ est mort, il a laissé bien des héritiers die Dummen werden nicht alle; F ~ du bon Dieu sehr leichtgläubiger Mensch; F faire la ~ einen dummen Streich machen, sich dumm stellen; F ~ de … Vieh von (einem) …; F une sotte ~ de lettre ein sehr einfältiger Brief. 6. Kartenspiel: Bête, Strafeinsatz *m.* 7. ⚓ flaches Boot. II. *a.* □ dumm, albern: pas si ~! so dumm (sind wir nicht)!; c'est ~ comme un fait gegen die nackte Thatsache ist nichts zu machen; F ~ comme (un) chou, ~ comme ses pieds erzdumm. **Syn.** bête ohne Verstand, stupide ohne Empfindung, idiot oh. Anlagen u. Kenntnisse (v. animal).

bétel (be-tĕ'l) *s/m.* 1. ⚘ Be'telpfeffer. 2. Be'tel (Kaumittel aus Are'ka-Nuß, Kalk u. Betelblättern).

Béthanie (be-tă-ni') *npr. f.* Betha'nien *n*, Flecken in Judä'a am Fuße des Ölberges.

Bethlé(h)em (bĕ-tlĕ-æ'm) *npr. m.* Be'thlehem *n*, Flecken in Judä'a, jetzt Beit-el-Lahm; auch Name anderer Orte.

bethlé(h)émite (bĕ-tle-ĕ-mi't) I. *a.* bethlehemi'tisch. II. B~ *s.* Bewohner(in) von Bethlehem.

Bethsabé(e) (bĕ-tßă-be') *npr. f.* Ba'thseba (Mutter Sa'lomo's).

Béthulie (be-tü-li') *npr. f.* h.a. Bethu'lien *n*, Stadt in Nieder-Galilä'a, jetzt Saphat.

Béthune (bĕ-tü'n) *npr. f.* id.: 1. fr. St. (Pas-de-Calais). 2. alte fr. Familie: Mr. de ~ = [Sully.

bétifié * (bæ-ti-fi-e') *a.* verdutzt.

Bétique (be-ti'k) [lt. Baetica] *npr. f.* h.a. la ~ Bä'tika *n*, jetzt Andalu'sien. [dalquivir.

Bétis (be-ti'ß) *npr. m.* h.a. Bä'tis, jetzt Gua-

bêtise ⊤ (bæ-ti'ſ, ↘ bä~) [bête] *s/f.* 1. Dummheit, Unverstand *m.* 2. Zote, dummer Streich.

bétoine ⚘ (bĕ-tŏā'n) [lt. betonica] *s/f.* Beto'nie: ~ officinale Pfaffenblümchen *n.*

béton ‖ ⊤ (bĕ-tō') *s/m.* arch. (auch ~-pierre) id., Art Steinmörtel; Gußmörtel.

bétonnage ⚙ (be-tŏ-na'Q) *s/m.* Arbeit *f* mit Beton. [bauen.

bétonner ‖ ⚙ (be-tŏ-ne') ①a. *v/a.* mit Beton

Betsy (bĕ-tßi') [engl.] *n.d.b.f.* Eli'sabeth.

bette (bæt) I. *s/f.* ⚘ [lt. beta] Beete: ~ rave rother Mangold, Runkelrübe. II. B~ ↘ *n.d.b.f.* Lisbeth.

betterave (bĕ-t'rā'w) [lt. beta rapa] *s/f.* 1. ⚘ = bette rave. 2. Wurzel der Runkelrübe. 3. *fig.* F nez de ~ Gurke (rothe Nase).

beuglement‿ (bö-gli-mā') *s/m.* Gebrüll *n*, Brüllen *n* des Rindviehs (v. meuglement.

beugler‿ (bö-gle') [lt. buculus] ①b. I. *v/n.* 1. brüllen. 2. *fig.* laut schreien; weinen. II. *v/a.* (etwas) laut hersagen (Sév.).

beurre (bör) [lt. butyrum] *s/m.* 1. Butter *f*: ~ frais frische B., *fig.* Hellgelb *n*; ~ en livre Buttertafel *f*; ~ en pain Butterwecken; pot à ~ Buttertopf; pot de ~ Topf mit Butter; *fig.* mains de ~ butterweiche Hände; *fig.* ôter à q. son bon ~ J-m die Butter vom Brote nehmen; *prv.* promettre à q. plus de ~ que de pain mehr versprechen als man hält; P mettre du ~ dans ses épinards unverhofft zu et. kommen. 2. Kochkunst: ~ fondu geschmolzene, Schmelz-B. *f*; ~ noir braune B.; *fig.* P avoir les yeux (pochés) au ~ noir blaue, von Schlägen unterlaufene Augen haben. 3. chm. Butter *f*, Pflanzenfett. 4. min. ~ de montagne Berg-, ~ de roche Stein-butter *f* (Gemisch aus Thon, Alau'n, Eisen und Steinöl). 5. P Geld *n*; faire son ~ sich unerlaubten Verdienst machen.

beurré *m*, ~**e** *f* (bö-re') I. ~ ⚘ *s/m.* ⊤ Schmalzbirne *f.* II. ~e *s/f.* Butterbrot *n.*

beurrer‿ (bö-re') ①a. *v/a.* 1. mit Butter bestreichen. 2. mit Butter zurichten.

beurrerie (bö-rĭ-ri') *s/f.* Butterkammer.

beurrier ‖ (bö-riē') *m*, ~**ère** *f* (~riā'r) ⑧b. I. *s.* 1. Butterhändler(in); *fig.* F livre (qui n'est) bon (que) pour la ~ère Käsepapier *n.* 2. Butterbüchse *f.* II. ~ère *s/f.* ● Bretagner Leinwand.

Beuves ‖ (bōw) *npr. m.* Bo'vo, bsd. Name von Helden a/f. Ritter-Romane.

Beuvray (bö-wræ') [lt. Bibracte] *npr. m.* mont ~ Berg Beuvray (Morvan), auf dem das alte Bibra'kte stand.

bévue (bĕ-wü') [a/f. bes-vue] *s/f.* Versehen *n*, Schnitzer *m*: faiseur de ~s Stümper *m.*

Bex ‖ (bĕ) *npr. m.* id., schwz. Flecken (Waadt).

bey (bæ) *s/m.* Bey, türk. Statthalter (= beg).

Beyle (bæl) *npr. m.* Henri ~ id., fr. Schr., schrieb unter dem Namen Stendhal, auch Chauvin († 1842).

beylier ‖ ⚙ (bæ-liē') *s/m.* Vorspinnmaschine *f* für Streichwolle (= béli).

beylieur ⚙ (~liö'r) *s/m.* Vorspinner.

Beyrouth ‖ (bæ-ru't) *npr. m.* Bei'rut *n* (= Béryte).

Bèze (bæſ) *npr. m.* Théodore de ~ id., Mitbegründer der Reformation in Frankreich († 1605).

bezet (bi-ſæ' ⑨b) *s/m.* = beset.

bezettes ⚙ (bi-ſæ't) *s/f. pl.* Färbeläppchen *n/pl.* zum Färben von Konfitüren *rc.*: ~ rouges Schminkläppchen *n. pl.*

Béziers ‖ (be-ſiē') [lt. Biterræ] *npr. m.* id., fr. Stadt (Hérault).

bézigue (bĕ-ſi'g) *s/m.* = bésigue.

bézoard ‖ (be-ſŏ-ā'r; *pl.* meist ‖) [perf.] *s/m.* Be'zoar-, Ziegen-stein (im Magen von Wiederkäuern).

bézoardique Ɯ (be-ſŏ-ăr-di'k) *s/m. u. a.* phm. (remède) ~ (Mittel *n*) aus Be'zoar.

bi-… (bi…) [lt. bis] in allen hier nicht aufgeführten Zsſg.: zwei-…, doppel-…, doppelt-…, *z.B.* bisulfaté doppeltschwefelsauer *rc.*

biais, ~e (bi-æ' oder biæ' ⑧a, ~ſ) [lt. bifax] I. *a.* □ schräg. II. ~ *s/m.* 1. schräge Fläche, Linie *f* oder Richtung *f*, Schiefe *f.* 2. arch. Schräge *f.* 3. Seitenweg, *fig.* Winkelzug, Ausweg; Auskunftsmittel *n.* 4. *fig.* F Art und Weise *f*, in e-r Sache zu verfahren: prendre le bon ~ et. am rechten Orte angreifen. 5. *advt.* en ~, de ~ schräg, überzwerch; von der Seite.

biaisement‿ (M-Cz. biæ-ſ'mā', L. bi-æ~) I. *adv.* = biais II. 5. II. *s/m.* 1. Abweichen *n* v. der geraden Linie. 2. ↘ *fig.* Winkelzüge.

biaiser‿ (biæ-ſe'; L. bi-æ-ſe') ①b. *v/n.* 1. schief, schräg laufen, von der geraden Linie abweichen, schief sein. 2. *fig.* Winkelzüge machen.

biaiseur, ~se (biæ-ſö'r, ~ö'ſ; auch bi-æ~) *s.* J., der Schleichwege liebt.

bi-annuel, ~le * (bi-ă-nü-æ'l, ~æ'l) *a.* zweimal im Jahre erscheinend.

Biar(r)itz (bi-ă-ri'tß, auch ~ri'ß) *npr. m.* id., fr. Badeort (Basses-Pyrénées).

Bias (bi-a'ß) *npr. m.* Bi'as, einer der sieben griechischen Weisen (um 570 v Chr.).

biau P (biō) *a.* = beau (M.).

Biausse P (biōß) *npr. f.* = Beauce (M.Mé. 2).

bibacier ‖ F ↘ (bi-bă-ßiē') *s/m.* Zecher.

bib(e)lots F (bi-blo' ⑧b) *s/m. pl.* 1. Schnurrpfeifereien *f/pl.* 2. *fig.* Dinge *n. pl.* von geringem Werth. 3. P gepackter Tornister.

bib(e)lotter ‖ F (bi-blŏ-te') ①a. *v/n.* und se ~ Spielwaaren (ver-)kaufen; verkauft werden (von Spielwaaren).

biberon ‖ *m*, ~**ne** *f* (bi-bĭ-rō', ~rŏ'n) [lt. bibere] I. *s.* F Zecher(in). II. ~ *s/m.* 1. Flasche *f* für Kranke. 2. Saugfläschchen *n* für Kinder: élever au ~ aufpäppeln.

biberonner ‖ ↘ (bi-b'rŏ-ne') ①a. *v/a.* mit dem Fläschchen aufziehen, aufpäppeln.

bibi (bi-bi') *s/m.* 1. kleiner Frauenhut. 2. Halsbändchen *n.* 3. F mon ~! mein Schäfchen! mein Liebchen!

bibiche F (bi-bi'sch) *s/m.* und *f.* Liebchen *n.*

bibine P (bi-bi'n) *s/f.* Kneipe.

bibion ‖ Ɯ (bi-bi-ō') *s/m.* zo. 1. Stile'tfliege *f.* 2. Haarmücke *f.* [lige Schrift.

bible (bi'bl) [lt. biblia] *s/f.* ✝ Bibel, hei-

bibliatrique Ɯ * (bi-bli-a-tri'k) [grch.] *s/f.* Kunst, Bücher wieder herzustellen.

bibliographe Ɯ (bi-bli-o-gră'f) [grch.] *s/m.* Bücher-beschreiber, -kenner.

bibliographie Ɯ (bi-bli-o-gră-fi') [grch.] *s/f.* Bücher-kunde, -kenntniß, -beschreibung.

bibliographique □ Ɯ (bi-bli-o-gră-fi'k) *a.* bibliogra'phisch.

bibliologue Ɯ (bi-bli-o-lo'g) [grch.] *s/m.* ein in der Bücherlehre Bewanderter.

bibliomane (bi-bli-o-ma'n) [grch.] *s/m.* eifriger Sammler von seltenen Büchern.

bibliomaniaque * ↘ (bi-bli-o-mă-ni-a'k) *a.* fureur ~ Wuth *f* nach Büchern.

bibliomanie (bi-bli-o-mă-ni') [grch.] *s/f.* leidenschaftliche Bücher-liebhaberei, -wuth.

bibliomappe † ♁ (bi-bli-o-mă'p) [lt.] s/f. Karten pl. mit erklärendem Texte.
bibliophile (bi-bli-o-fi'l) [grch.] s/m. ⊕ Bücher-liebhaber, -freund.
bibliothécaire (bi-bli-o-te-kä'r) [grch.] s/m. Bibliotheka'r, Bücher-Aufseher.
bibliothèque (bi-bli-o-täk') [grch.] s/f. Bibliothe'k: 1. Büchersammlung; Sammlung von (dem Inhalt, Format od. Zweck nach) gleichartigen Schriften: ~-armoire Bücherschrank m; ~ bleue Volksmärchensammlung; fig. ~ ambulante, vivante sehr belesene Person; corps de ~ Bücherschrank m, Verzeichniß n gleichartiger Schriften. 2. Bibliothek-Saal m, -Zimmer n, -Gebäude n.
biblique (bi-bli'k) a. biblisch, schriftmäßig: Société ~ Bibel-Gesellschaft f.
biblistique (bi-bli-ßti'k) s/f. Kenntniß der verschiedenen Bibel-Ausgaben.
biblorapte ⊖ * (bi-blö-rä'pt) [grch.] s/m. Buch-, Zieh-deckel zum Einheften von Faße'keln.
bibon ‖ P (bi-bq') s/m. alter Kerl.
bibus F ↘ (bi-bü'ß) s/m. pl. Lappa'lien f/pl.; nur mit de gebräuchlich: de ~ lumpig.
biceps ♁ (bi-ßä'pß) [lt.] a. und s/m. an. (muscle) ~ du bras zweibäuchiger Armmuskel; F avoir du ~ einen kräftigen Arm haben.
Bicêtre (bi-ßä'tr) [engl. Winchester] npr. m. id., Irrenhaus und Spital bei Paris.
bicharrière ⊖ (bi-schä-riä'r) s/f. Fischerei: Salmgarn n (= biécharié).
Bichat ‖ (bi-scha') npr. m. Marie-François-Xav. ~ id., Gründer der allgemeinen od. Gewebe-Anatomie (1771—1802).
biche (bisch) [engl. bitch] I. s/f. 1. Hirschkuh, Hindin; couleur ventre de ~ weißlichbraun. 2. fig. F ma ~ mein Liebchen. 3. ~s pl. ⊕ Hirschkuhhäute pl. II. s/m. Art kleiner Pudelhund. [lingen, paffen.
bicher ‖ F (bi-sche') ①a. v/n. anbeißen, ge-
bichette (bi-schä't) s/f. 1. ch. junge Hindin. 2. F ma petite ~ mein süßer Engel.
bichon ‖, ~ne (bi-schq', ~ö'n) s. Bologne'ser-hündchen n; F mon (ma) ~(ne) mein Schäfchen n (v. bichette 2).
bichonner‿ (bi-schö-ne') ①a. I. v/a. 1. das Haar kräuseln. 2. weitS. aufputzen. 3. ⊖ Hutmacherei: e-n Hut glänzen. 4. verhätscheln. II. se ~ sich putzen. [Jagd (= bigle II. 2).
biele (bi'kl) s/m. Stäuber, Hund zur Hasen-
bicoque (bi-kö'k) [it.] I. s/f. 1. ⚔ elende Festung. 2. F Baracke, Nest n. II. B~ npr. f. Bicoc(c)a, it. Dorf; journée de la B~ Schlacht bei B. (1522).
bident (bi-dq'⑨b) [lt.] s/m. 1. ⚘ Zweizahn. 2. ⊖ agr. zweizinkige Gabel.
bidet (bi-dä'⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. kleines (Reit-)Pferd, F Klepper: fig. F ↘ bien pousser son ~ sein Glück eifrig verfolgen. 2. kleine Waschwanne, Waschbecken n. 3. ⊖ Tischlerei: Hobel-, Werk-bank f. 4. Stuhl mit beweglichen Seitenlehnen.
bidon ‖ (bi-dq') s/m. 1. Schleifkanne f (ungefähr = 5 Liter). 2. blecherne Feldflasche, auch Kochgeschirr n des Soldaten. 3. ⊖ ~ pour l'huile Ölfläschchen n; Hüttenkunde: Eisenplatte f, aus der Blech gemacht wird.
Bidouze (bi-dü'ſ) npr. f. la ~ id., auch Bidouze (Nebenfluß des Adour). [charrière.
biécharié ⊖ (bi-e-schä-ri-e') s/m. = bi-
bief ⊖ (biä ‖, ↘ biäf) s/m. = biez.
bielle ⊖ (biäl) s/f. Mechanik: Treib-, Kurbel-stange, Lenker m.
bien (biq, P biq und bq. In der Bedeutung I. ‖, in II. ‿ vor einem a., adv., part.; sonst ‖) [lt. bene] I. s/m. 1. Gute n, Wohl n, Vortheil: ~s du corps körperliche Vorzüge; ligue du B~ public Bund der öffentlichen Wohlfahrt (von den französischen Großen mit dem Herzog von Burgund gegen Ludwig XI. 1465 geschlossen); dire du ~ de q. gut von J-m sprechen; faire du ~ à q. J-m Gutes thun, J-m gut bekommen; faire du ~ à qc. et. fördern; vouloir du ~ à q. J-m wohlwollen, es gut mit J-m meinen; homme de ~ Biedermann; en tout ~ (et) tout honneur in allen Ehren. 2. Vermögen n, Habe f, Gut n: ~s en rentes Kapitalien n. pl.; s'obliger corps et ~s sich bei Gut und Leben verpflichten; ⚓ périr corps et ~s mit Mann und Maus untergehen. 3. † Glück n (Co.). 4. à ~ advt. zum Guten. 5. en ~ advt. in günstigem Sinne. II. adv. (cmpr. mieux) 1. gut, wohl, wohlauf: être ~ sich besser befinden (von einem Kranken), sich in guter Lage befinden, ein angenehmes Äußere haben, gut angeschrieben sein; être ~ dans une auberge in e-m Gasthause gut aufgehoben sein; être ~ avec q. mit J-m auf gutem Fuße stehen; être ~ avec soi-même ein ruhiges Gewissen haben; ~ leur en a pris de s'en aller es war ein Glück für sie, daß sie gingen; ~ fait gut gebaut; F un homme très-~ ein netter Mann; il est ~ que... es schickt sich, daß...; c'est ~ à vous de... das ist schön, hübsch von Euch...; iro. F nous voilà ~! da sind wir gut dran!; tant ~ que mal so gut als möglich, wohl oder übel, so so (v. beau II.); prv. qui ~ fera, ~ trouvera Wohlthun bringt Zinsen. 2. beinahe, wohl, ungefähr. 3. gehörig, ausdrücklich, hinreichend, allerdings; F vorzüglich: il est ~ entendu que... es versteht sich von selbst, ich befürworte ausdrücklich, daß... 4. mit de und Artikel: (sehr) viel: ~ de l'argent (sehr) viel Geld; ~ d'autres (sehr) viele Andere. 5. zwar, freilich. 6. gern, wohl (zur Verstärkung). 7. eh ~! nun! wohlan!; F ah ~, par exemple! das wäre noch schöner! III. ~ que cj. 1. (immer mit dem subj.) wiewohl, obgleich. 2. si ~ que so sehr daß. 3. aussi ~ que ebenso wie.
bien-aimé, ~e, pl.: ~-~s (biä-ne-me') a. und s. vielgeliebt; Liebling.
bien-dire (biq-di'r) s/m. (ohne pl.) Geschick n im Sprechen.
bien-disant, ~e ↘ (biq-di-ſq'⑨a, ~q't) a. 1. beredt. 2. (von J-m) Gutes redend (ant. médisant).
bien-être (biä-nä'tr) s/m. (oh. pl.) 1. Wohlstand. 2. Wohlbefinden n.
bienfaisance (biq-f'ſq'ß; st.s. ~fä-~) s/f. Wohlthätigkeit: administration de ~ Armen-Verwaltung.
bienfaisant, ~e (biq-f'ſq'⑨a, ~q't; st.s. auch ~fä~) a. 1. wohlthätig. 2. erquickend.
bienfait (biq-fä'⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. Wohlthat f: prv. un ~ n'est jamais perdu Wohlthun trägt Zinsen. 2. Gefälligkeit f, Dienst.
bienfaiteur (biq-fä-tö'r), ~trice (~tri'ß) I. s. Wohlthäter(in). II. ↘ a. wohlthätig.
bien-fonds ‖, pl.: ~s-~ (biq-fq'; ⑧b) s/m. (meist pl.) Grundstück n, liegende Gründe pl.
bienheureux, ~se (biä-nö-rö'⑩a u. b, ~ö'ſ) I. a. (nach dem s.) 1. glücklich, glückselig (von Personen u. Sachen). 2. rl. selig. II. les ~x, ~ses s. pl. rl. die Seligen; F avoir l'air d'un ~ ein verklärtes Aussehen haben.
bien-intentionné, ~e (biä-nq-tq-ßiö-ne') a. und s. wohlgesonnen; Freund(in).
biennal, ~ale (bi-ä-nä'l) a. (m/pl. ~aux ‖ (nur nach dem s.) zweijährig, zwei Jahre dauernd. [de ~ Bieler See m.
Bienne (biä'n) npr. f. Biel n, schwz. St.; lac
bienséamment ↘ (biq-ße-ä-mq'⑩g) adv. von bienséant.
bienséance (biq-ßë-q'ß) s/f. 1. (Wohl-)Anständigkeit, Schicklichkeit. 2. Bequemlichkeit, Vortheil m: être à la ~ de q. († en la ~ de q.) J-m anstehen, sich für J. schicken; F par droit de ~ weil es so gut paßt.
bienséant ‖, ~e (biq-ßë-q', ~q't) a. (meist nach dem s.) wohlanständig, schicklich.
bientôt‿ (biq-to'⑨g) adv. bald, nächstens.
bienveillance (biq-wä-jq'ß) s/f. (ohne pl.) Wohlwollen n, Gewogenheit, Gunst.
bienveillant, ~e (biq-wä-jq'⑨a, ~q't) a. wohlwollend, gewogen, geneigt.
bienvenu m, ~e f (biq-w'nü') I. a. u. s. willkommen (auch als zwei Wörter bien venu): soyez le (la) ~(e)! seien Sie (mir) willkommen!; on ne serait pas ~ à... man würde schlecht ankommen, wenn... II. ~e s/f. 1. glückliche Ankunft. 2. Willkommen m. 3. Antrittsschmaus m, An-, Eintrittsgeld n. [gelitten, gern gesehen.
bienvoulu, ~ue (biq-wu-lü') beliebt, wohl-
bière (biä'r) s/f. I. [a/d. bara] Bahre, Sarg m. II. bisw. auch **bierre** (biä'r) [a/d. beor] Bier n: ~ forte, ~ de garde Lagerbier; ce n'est pas de la petite ~ das ist keine Kleinigkeit; fig. enseigne à ~ schlecht gemaltes Bild.
Bièvre (biä'wr) npr. f. la ~ id., Nebenflüßchen der Seine; marquis de ~ id., fr. Schr., berühmt wegen seiner Calembours († 1789).
biez ‖ ⊖ (bie) [b.l. bieclum] s/m. Wassergang, Mühlgerinne n (= bief).
bifère ⚘ (bi-fä'r) [lt.] a. zweimal im Jahre blüthen-, frucht-tragend.
biffage ↘ (bi-fa'G), ~ement‿ (bi-f'mq') s/m. drt. Ausstreichen n des Geschriebenen.
biffer‿ (bi-fe') ①a. v/a. 1. aus-, durchstreichen (= bâtonner 4). 2. drt. ungültig erklären; streichen (bei der Budget-Berathung). Syn. rayer durchstreichen, effacer ganz unleserlich machen, raturer ausradiren, biffer von Rechts wegen streichen.
biffure * (bi-fü'r) s/f. Strich m, mit welchem man etwas ausstreicht.
bifide ⚘ (bi-fi'd) [lt.] a. zweispaltig.
bifidité ⚘ (~fi-di-te') [lt.] s/f. Zweitheilung.
biflore ⚘ (bi-flö'r) [lt.] a. zweiblumig.
bifteck (bi-ftä'k) [engl.] s/m. Beefsteak n (spr. bi'f-ßtek).
bifurcation ‖ (bi-für-kä-ßiq'⑩) [lt.] s/f. 1. Gabelung, Zweitheilung; Stelle, wo eine Zweigbahn in die Hauptbahn mündet. 2. fig. F Theilung der Stude'nten in élèves des sciences u. élèves des lettres.
bifurqué F (~ke') s/m. Schüler e-r oberen Real- oder Gymnasial-Klasse im Lyce'um.
bifurquer‿ (bi-für-ke') [lt. bis, furca] ①a. se ~ v/pr. sich (gabelförmig) theilen; fig. sich spalten; Eisenbahn: sich abzweigen.
bigaille (bi-ga'j) s/f. (Insekten-)Geschmeiß n.
bigame (bi-ga'm) [lt. bigămus] a. und s. in Doppel-Ehe, nach kanonischem Recht: in zweiter Ehe lebend(e Person); mit einer Wittwe verheiratheter Mann.
bigamie (bi-gä-mi') s/f. id.: 1. Doppel-Ehe. 2. nach kanonischem Recht: zweite Ehe.
bigarade ⚘ (bi-gä-ra'd) s/f. bittere Pomeranze. [Pomeranzenbaum.
bigaradier ‖ ⚘ (bi-gä-rä-die') s/m. bitterer
bigarré, ~e (bi-ga-re') a. buntscheckig: ~ de jaune gelbbunt.
bigarreau ⚘, pl.: ~x (bi-ga-ro'; ⑩b) [bigarrer] s/m. spanische gefleckte Herzkirsche.
bigarreautier ‖ ⚘ (bi-ga-ro-tie') s/m. spanischer Herzkirschenbaum.

bigarrer‿ (bi-ga-re') [b.l. bivariāre] ①a. *v/a.* (meist *mo. part.*) bunt(ſcheckig) machen, anſtreichen.

bigarrure (bi-ga-rü'r) *s/f.* Buntſcheckiges *n*, buntes Allerlei; *fig.* Vermiſchung edler und unedler Ausdrücke.

bigant‖⊙ (bi-gö') *s/m.agr.* Hacke *f* der Winzer.

bige (biQ) [lt. bīga] *s/m.* h. a. (auch *a.* char) ~ Zweigeſpann *n* der alten Römer.

bigemme ⚘ (bi-Qæ'm) [lt.] *a.* zweiknoſpig.

bigène ⚘ (bi-Qæ'n) [lt.] *a.* zweimal im Jahre grünend (von Bäumen).

biggel ♃ (big-Qæ'l) *s/m.* zo. Ny'lgau *n*, Biggel *n* (Antilo'pe in Hi'ndoſtan).

bigle (bi'gl) [lt.] I. *a.* (einwärts) ſchielend. II. *s.* ch. engl. Windhund zur Haſenjagd, Stäuber (v. bicle). [ſchielen.

bigler‿ ↘ (bi-gle') ①a. *v/n.* einwärts

bigne † (binj) *s/f.* Beule an der Stirn.

bignonie ⚘ (bi-njö-ni') *s/f.* Trompetenblume, Bigno'nie.

bigordan‖, ~e (bi-gör-dɑ', ~da'n) *a.* und B~, B~e *s.* aus, Bewohner(in) v. Bigo'rra.

bigorne ⊙ (bi-go'rn) [lt. bicornis] *s/f.* zweihörniger Spitz-Amboß *m* der Eiſenarbeiter; (Sperr-)Horn *n*; Schnarr-, Scharf-Eiſen *n*.

bigorneau ⊙ (bi-gör-no') [bigorne] *s/m.* kleiner Horn-Amboß der Schloſſer; Federhaken der Büchſenmacher.

bigorner‖⊙ (bi-gör-ne') ①a. *v/a.* auf dem Spitz-Amboß runden; Häute ſtampfen.

Bigorre (bi-gö'r) [lt. Bigerrōnes] *npr. m.* le ~ Bigo'rra *n*, alte ſüd-fr. Grafſchaft (Hautes-Pyrénées) (v. Bagnères).

bigot † (bi-go'①a u. b; *pl.* ⑧b) *m*, ~e (bi-gö't) *f* [a/d. bi-god] I. *a.* abergläubiſch-fromm, buchſtabengläubig. II. *s.* Bet-bruder *m*, -ſchweſter *f*; Pieti'ſt(in).

bigoter‿ (bi-gö-te') ①a. *v/n.* den Frommen ſpielen.

bigoterie † (bi-gö-t'ri') *s/f.* pieti'ſtiſches Treiben, Frömmelei. **Syn.** v. bigotisme.

bigotisme (bi-gö-ti'ßm) *s/m.* Denkart *f* e-s Frömmlers, bigo'ttes Weſen. **Syn.** piété wahre Frömmigkeit, dévotion hoher Grad von Frömmigkeit, bigotisme pieti'ſtiſche Anſchauungsweiſe, bigoterie pieti'ſtiſches Treiben, cagotisme Muckerei. [ſakerment! zum Teufel auch!

bigre (bi'gr) I. *s/m.* Lumpenkerl. II. ⸢ *int.*

bigrement‖ P (bi-grö-mɑ') *adv.* überaus; verflucht.

bigue (big) *s/f.* 1. ⚓ Bock *m* (aus langen Stangen errichtete Maſchine zum Heben ſchwerer Laſten). 2. ⊙ Maurerei: Ausbeſſerungsſtütze.

bihoreau (bi-ö-ro') *s/m.* zo. Nacht-Rabe.

bijon‖ (bi-Qɑ') *s/m.* 1. phm. Straßburger Terpenti'n. 2. ↘ hartes Fichtenharz.

bijou †, *pl.* ~x (bi-Qu; ⑭b) [lt. bis-jocāre] *s/m.* 1. Juwe'l *n*, Schmuck, Kleinod *n*. 2. zierlich gearbeiteter, geſchmückter Gegenſtand: wahres Schmuckkäſtchen. 3. *fig.* ⸢ Kleinod *n*. 4. ☐ Abzeichen *n*.

bijouterie † (bi-Qu-t'ri') *s/f.* 1. Juwe'len-, Schmuck-Handel *m*. 2. Juwelen-Arbeit, Nippſachen *pl.*, Geſchmeide *n*, Schmuck *m*.

bijoutier‖ *m*, ~ère *f* (~tie', ~iä'r; *pl.* ⑧b) *s.* Juweli'er, Juwe'len-, Schmuck-händler(in), -arbeiter(in).

bilan‖ (bi-lɑ') [lt. bilanx] *s/m.* 1. ⊕ Bila'nz *f*, Schlußrechnung *f*, Abſchluß der A'ktiva u. Pa'ſſiva: ~ en l'air rohe Bila'nz; déposer son ~ ſich für inſolve'nt erklären. 2. *fig.* Schlußergebniß *n* (v. balance I. 5.).

bilboquet (bil-bö-kæ'⑨b; *pl.* ⑧b) [bille, bocquet] *s/m.* 1. Fang-becher, -ſtock; weitS. Fangſpiel *n*. 2. Ballform *f* im Ballſpiel. 3. Steh-auf, Gaukelmännchen *n*. 4. ⸢ leichtſinniger Menſch, Allerweltskerl. 5. ⊙ Münze: Schrötlingseiſen *n*; Kräuſelholz *n* der Perückenmacher; ~s *pl.* typ. Neben-Arbeit *f*.

bile (bil) [lt. bīlis] *s/f.* 1. an. Galle. 2. *fig.* Zorn *m*: avoir la ~ échauffée ärgerlich ſn.

Bilédulgérid (bi-le-dül-Qe-ri'd) *npr. m.* [ar. = Da'ttelland] Biledu'lgerid *n*, afrikaniſcher Landſtrich zwiſchen Atlas und Saha'ra.

biliaire ♃ (bi-liä'r⑱) [lt.] *a.* an. gallig, Galle führend, aus Galle entſtehend.

bilieux‖, ~se ♃ (bi-liö', ~iö'ſ⑱) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. path. gallig, gallen-artig. 2. *fig.* gallſüchtig (auch *s.* Gallſüchtige(r)).

biline ♃ (bi-li'n) *s/f.* chm. Bili'n *n*, Gallenzucker *m* (Beſtandtheil der Galle).

bilingue (bi-lä'g) [lt.] I. *a.* 1. zo. doppelzüngig. 2. zweiſprachig. II. *s.* J., der zwei Sprachen gut verſteht. [lamentsbeſchluß.

bill (bil)[engl.]*s/m.* Geſetzesvorſchlag, ↘ Par-

billard‖ † (bi-jā'r; *pl.* ⑧b) [bille] *s/m.* 1. (jeu de) ~ Bi'llard(-Spiel) *n*; ~ de terre Kro'cketſpiel *n*. 2. B.-tafel *f*: ~ de campagne ſchlechtes B. 3. B.-zimmer *n*. 4. ⚓ Stoßer.

billarder‿ †(bi-jär-de') ①a. I. *v/n.* 1. billarbiren (den Ball mit dem Queue zweimal berühren oder zwei Bälle auf einmal ſtoßen; = queuter). 2. *fig.* mähen, beim Gehen die (Vorder-)Füße auswärts ſetzen (meiſt von Pferden). II. *v/a.* ⚓ mit einem Stoßer eiſerne Banden auf Maſten treiben. [verfertiger.

billardier‖ ⊙ (bi-jär-die') *s/m.* Billard-

billaud‖ (bi-jö') I. *s/m.* ⊙ gekrümmtes, an einem Ende ſpitzes Holz. II. B~ *npr. m.* id.: B~-Varenne Mitglied des Konve'nts († 1819).

bille (bij) *s/f.* 1. Bi'llard-Kugel, -Ball *m*: prendre la ~ en dessous e-n Ball ſchnäppern. 2. Marmor-, Stein-kügelchen *n*. 3. ⊙ (Holz-)Block *m*, Klotz *m*; Bäckerei: Teigwalze; Eiſenbahnſchwelle. 4. ⊕ ~ de soufre Schwefelſtange. 5. agr. Wurzelſchößling *m*.

billebarrer‖ ⸢ ↘ (bij-ba-re') ①a. *v/a.* mit Strichen v. verſchiedenen Farben bemalen.

billebaude ⸢ ↘ (bij-bö'd) *s/f.* 1. Verwirrung: à la ~ brunter und brüber. 2. ⚔ feu de ~ Heckenfeuer *n*.

billebauder‿ (bij-bo-de') ①a. *v/n.* ch. hin- und her-laufen (von Jagdhunden).

biller‿ (bi-je') [bille] ①a. *v/a.* 1. feſt zuſammen-ziehen, -ſchnüren. 2. ⊙ ~ la pâte den Teig walzen. 3. ⚓ ankoppeln. 4. arch. in's Gleichgewicht bringen.

billet † (bi-jæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. (kleines) Handſchreiben, Bille't *n*, Briefchen *n*: ~ doux, ~ galant Liebesbrief. 2. Ankündigungs-, Bekanntmachungs- ꝛc. Schreiben *n*; Einladungskarte *f*: ~ de (faire) part Anzeige *f*, Ankündigungs-Schreiben *n*; ~ de santé Geſundheitspaß. 3. Anweiſung *f*, Schein (= bulletin): ~ de bagage Gepäckſchein; ~ de banque Bank-Note, -Bille't. 4. ⊕ Schuldſchein, Wechſel, Verſchreibung *f*, Anweiſung *f*: ~ à ordre Anweiſung *f* auf Ordre, eigener (trockener) Wechſel; ~ au porteur an (auf) den Inhaber zahlbare (lautende) Anweiſung. 5. Karte *f*, Billet *n*: ~ d'entrée Einlaßkarte *f*; ~ donné, ~ de faveur Frei'billet *n*; ~ d'aller et de retour Tages-, Hin- und Retour-Billet *n*. 6. (Lotterie-)Loos *n*; Stimmzettel bei einer Wahl: ~ blanc Niete *f*; ~ noir Gewinnloos *n*. 7. *prv.* v. Châtre.

billeter‿ † (bi-j'te', ⸢ ~jæ-te') ①c. *v/a.* ⚔ mit Quartierzetteln einquartieren.

billeteur † (bi-j'tö'r, ⸢ bi-jæ~) *s/m.* 1. ⚓ Matroſe, welcher den Sold zur Vertheilung an mehrere Kameraden erhält. 2. Vertheiler der Kontremarken im Theater.

billetier‖ (bi-j'tie', ⸢ bi-jæ~) *s/m.* Zettelmeiſter, Zollſchreiber.

billette (bi-jæ't) *s/f.* I. [billot] 1. Zollzeichen *n*. 2. ⊕ Zollſchein *m*. II. [b.l. biliō-tum] 1. geſpaltenes u. getrocknetes Brennholz. 2. ⊙ Glashütte: Feuerungsſpan *m*; Bergbau: Bohle; Fayencefabrik: Rollholz *n*; Tuchſcheererei: Bille. 3. Stange Lakri'zenſaft. 4. arch. Doppelzahnſchnitt *m*.

billettement‿ ⚔ (bi-jæ-tmɑ') *s/m.* Einquartierung *f*. [geſpinnſt *n*.

billevesée ⸢ (bil-wö-ſe') *s/f.* (meiſt *pl.*) Hirn-

billion‖ ↘ (bi-liɑ'⑱) *s/m.* tauſend Millionen (1,000,000,000) = milliard (alſo nicht das deutſche „Billion").

billon‖ † (bi-jɑ') *s/m.* I. [L. billo] 1. ſchlechte Metallmiſchung: (monnaie de) ~ Scheidemünze *f* mit et. Silber. 2. Kipper-Geld *n*. 3. Ort, an welchem man an Gewicht und Gehalt ſchlechte Münzen auswechſelt; *fig.* mettre au ~ gering ſchätzen. II. [b.l. billa] 1. agr. hügelig bebautes Feld. 2. Weinbau kurz abgeſchnittener Rebſchoß.

billonnage (bi-jö-na'Q) *s/m.* 1. Handel mit verbotenen Münzſorten, Kipperei *f* u. Wipperei *f*. 2. ⊙ Münzweſen: Ausſonderung *f* ſchlechter Münzen zum Einſchmelzen. 3. agr. hügeliger Feldbau. [pen *n* und Wippen *n*.

billonnement‿ ↘ (bi-jö-n'mɑ') *s/m.* Kip-

billonner‿ (bi-jö-ne') ①a. I. *v/n.* u. *v/a.* ↘ kippen und wippen; Gold oder Silber aufkaufen, um Handel damit durch Ausfuhr oder Einſchmelzen zu treiben. II. *v/a.* agr. hügelig anlegen. [und Wipper.

billonneur ↘ (bi-jö-nö'r) *s/m.* Kipper

billot (bi-jo'⑨b; *pl.* ⑧b) [bille] *s/m.* 1. Block, (Hau-)Klotz. 2. Block eines Blutgerüſtes. 3. *fig.* ⸢ Wälzer, im Verhältniß zu ſeinem Formate zu dickes Buch. 4. ⊙ Unterlage *f* unter dem Hebebaum.

billure ⊙ (bi-jü'r) *s/f.* Weberei: 1. Zettel *m*. 2. Anſchnürung.

bilogie (bi-lö-Qi') [grch.] *s/f.* id., zwei zuſammengehörige Stücke (V.H. préface de *Lucrèce*).

biloquer‖ ↘ (bi-lö-ke') [lt.] ①a. *v/a.* agr. vor dem Winter tief umpflügen.

bimane ♃ (bi-ma'n) [lt.] zo. I. *a.* zweihändig. II. *s/m.* Zweihänder (der Menſch).

bimbelot (bɑ-b'lo'⑨b; *pl.* ⑧b) [it.] *s/m.* Kinder-Spielzeug *n*; ⸢ Sachen *f/pl.*

bimbeloterie (bɑ-b'lö-t'ri') *s/f.* 1. Spielſachen *pl.* 2. Handel *m*. 3. Fabrik(ation) von Spielwaaren.

bimbelotier‖, ~ère (bɑ-b'lö-tie', ~iä'r; *pl.* ⑧b) *s.* Spielwaaren-Händler(in), -Verfertiger(in).

bimensuel, ~le * (bi-mɑ-ßü-æ'l) [lt.] *a.* zweimal monatlich erſcheinend.

bimestre (bi-mæ'ßtr) [lt.] *a.* u. *s/m.* zweimonatlich; Zeit *f* von zwei Monaten.

bimorphe ♃ (bi-mö'rf) [lt.-grch.] *a.* fähig, zwei verſchiedene Geſtalten anzunehmen.

binage (bi-na'Q) [biner] *s/m.* 1. ⊙ agr. Zweibrachen *n*. 2. rl. Doppel-Amt *n*.

binaire ♃ (bi-nä'r) [lt. binārius] *a.* (nur nach dem *s.*) binä'r, in 2 zerfallend, aus 2 beſtehend; nombre ~ Zweizahl *f*.

binard‖ (bi-nā'r) *s/m.* Blockwagen für ſchwere Laſten, mit vier gleich hohen Rädern.

bine ⊙ (bin) *s/f.* agr. Hacke.

biner‿ (bi-ne'), auch ~**oter**‿ (~nö-te') [lt. bīni] ①a. I. *v/a.* agr. zweibrachen. II. *v/n.* rl. an einem Tage zwei Meſſen leſen.

binet (bi-næ'⑨b) *s/m.* 1. Lichtknecht: faire ~ auf dem Lichtknecht aufbrennen, *fig.* ſparen. 2. kleiner Handleuchter.

binette (bi-næ't) *s/f.* 1. ⊙ agr. Gartenhaue (= béquille 2). 2. ⸢ Perücke, P (ſchnurriges) Geſicht.

bing‖ (bɑ) *int.* klaps! (Sardou, *Intimes* 2. 7).

bini... ⚗ (bi-ni...), **bino...** (bi-no...) [lt.] in Zssg. doppelt, zwei...
biniou (bi-niū′) s/m. Dudelsack der Breta′gner.
binocle (bi-nŏ′kl) [lt. bīni ocŭli] s/m. 1. * Operngucker für beide Augen. 2. Lorgnette f (Augenglas für beide Augen). Syn. v. lorgnon.
binoculaire ⚗ (bi-nŏ-kü-lä′r) [lt.] a. für beide Augen zugleich dienend, auf beiden A.
binoir ⊖ (bi-nŏä′r) s/m. agr. Rührpflug.
binôme, ‿o‿ (bi-nō′m) [grch.] s/m. 1. ⚗ math. Bino′m n, zweitheilige Größe, aus zwei Gliedern bestehender Ausdruck. 2. P Gehülfe im Laborato′rium; Stubenkamerad.
bio... (bi-ŏ...) [grch.] in Zssg.: Lebens-...
biochimie ⚗ (bi-ŏ-schi-mī′) [grch.] s/f. Bio-chemi′e (Chemie der lebenden Körper).
biodynamique ⚗ (bi-ŏ-di-nă-mi′k) [grch.] s/f. Lehre von den Lebenskräften.
biographe † (bi-ŏ-grä′f) [grch.] s/m. Bio-gra′ph, Lebensbeschreiber.
biographie † (bi-ŏ-grä-fī′) [grch.] s/f. Bio-graphi′e, Lebens-beschreibung, -lauf m.
biographier‿ * (bi-ŏ-grä-fi-e′) ①a. v/a. ~ q. J-s Leben beschreiben, schildern.
biographique (bi-ŏ-grä-fi′k) a. biogra′phisch, lebensbeschreibend.
biologie † * (bi-ŏ-lŏ-ʒī′) [grch.] s/f. Lebens-lehre. [gisch, zur Lebenslehre gehörig.
biologique * (bi-ŏ-lŏ-ʒi′k) [grch.] a. biolo′-
biologiste * (bi-ŏ-lŏ-ʒi′ßt) s/m. Biolo′g.
bion ‖ (bi-o′) I. s/m. ⊖ Glasschere f. II. B~ npr.m. Bi′on, bsd. grch. Dichter (um 250 v. Chr.).
Biot ‖ (bi-o′) npr. m. Jean-Baptiste ~ id., fr. Physiker (1774—1862).
biparasite ⚗ (bi-pă-rā-ßi′t) a. auf einem Schmarotzer als Schmarotzer lebend.
bipartition ‖ ⚗ (bi-pär-ti-ßjo′) [lt.] s/f. Zweitheilung.
bipède ⚗ (bi-pä′d) [lt.] I. a. zweifüßig (von Thieren). II. s/m. 1. Zweifüßer. 2. Reitkunst: zwei Füße des Pferdes zusammen.
biphore ⚗ (bi-fŏ′r) [grch.] s/f. zo. Salpe, leuchtender Meerwurm.
bipolaire ⚗ (bi-pŏ-lä′r) [lt.] a. phys. mit zwei entgegengesetzten Polen.
bipolarité ⚗ (bi-pŏ-lă-ri-te′) [lt.] s/f. phys. Bipolarität′t, Vorhandensein zweier Pole.
bipontin ‖, ~e (bi-po-tä′, ~i′n) [lt.] a. édition ~e in Zweibrücken erschienene Ausgabe römischer und griechischer Klassiker.
biquadratique ⚗ (bi-kŭă-bra-ti′k) [lt.] a. math. biquadra′tisch: puissance ~ Biquadrat n (vierte Pote′nz einer Größe).
bique (bik) [grch.] s/f. 1. † F Ziege, Geiß (Laft. 4. 15). 2. F Mähre (Pferd).
biquet (bi-kä′⑤b) [bique] s/m. 1. †, a. ~te (bi-kä′t) s/f. Zicklein n (Laft. 4. 15). 2. ⊖ Schnellwage f, Kippe f für Gold und Silber.
biqueter‿ (bi-k′te′) ①c. I. v/n. zickeln, werfen (von Ziegen). II. ⊖ v/a. Gold oder Silber auf der Schnellwage abwägen.
birème ⚓ (bi-rä′m) [lt.] s/f. h.a. zwei-rudrige Galeere. [lt. Haja′rd (brett) spiel.
biribi (bi-ri-bi′) [it. biribisso] s/m. Bi′ribi n,
birloir ⊖ (bir-lŏä′r) s/m. Fensterwirbel.
birman ‖, ~e (bir-mą′, ~ä′n) I. a. birma′nisch. II. B~, B~e s. Birma′ne, Birma′nin. III. B~ npr.m. Bi′rma n (in Hinter-Indien).
Birmanie (bir-mä-nī′) npr.f. Bi′rma n.
bis, ~e (bi⑤a, biß) [b.l. bisus] a. (schwarz-) braun: pain ~ Schwarzbrot n; toile ~e ungebleichte grobe Leinwand. Hom. v. bise.
bis (biß) [lt. bis] I. s/m. Wiederholung f: avoir les honneurs du ~ zur W. aufgefordert w. II. adv. 1. noch einmal; numéro quatre bis Nummer 4 b; auch int. noch ein Mal!; Da Capo. 2. in Zssg. doppelt, zweimal...

bisage ⊖ (bi-ßa′ʒ) [biser] s/m. Umfärben n.
bisaïeul, ~e, pl. ~s (bi-ßä-jö′l; ⑤b) s. Urgroß-, Älter-vater, -mutter (v. aïeul).
bisaigle ⊖ (bi-ßä′gl) s/m., ~guë (~ßä-gü′) [lt.] s/f. Glätt-, Fummel-holz n.
bisaille (bi-ßa′j) s/f. 1. Nach-, Rück-mehl n. 2. agr. Futter n von Feld-Erbsen und Wicken für Geflügel. [spielen, grau w.
bisailler‿ (bi-ßä-je′) ①a. v/n. ins Graue
bisannualité ⚘ (bi-ßän-nü-a-li-te′) [lt.] s/f. Zweijährigkeit. [a. zweijährig.
bisannuel, ~le (bi-ßän-nü-ä′l, ~ä′l) [lt.]
bisbille F (biß-bi′j) [it.] s/f. Neckerei, kleiner Zwist: ils sont en ~ à propos de bottes sie zanken sich um des Kaisers Bart.
Biscaïe, ~ye (bi-ßkä-ī′, auch bi-ßka′j) npr. f. Biska′ya n.
biscaïen ‖ (bi-ßkä-jä′) m, ~ne (~jä′n) f. I. a. biska′yisch. II. B~, B~ne s. Biskayer(in). III. b~ ⚔ s/m. 1. weittragende, Stand-Büchse. 2. Kartätschenkugel f. IV. b~ne ⚓ s/f. schmales, vorn und hinten zugespitztes Ruderboot. [Eintragen in Rechnung.
biscapit ● (bi-ßkä-pi′t) s/m. zweimaliges
bische (bi-sche′) a. œuf ~ brütrissiges Ei.
bi(s)chof(f) (bi-schŏ′f) [dtsch.] s/m. Bi′schof, warmes Getränk (= bishop).
biscornu, ~e F (bi-ßkŏr-nü′) [lt. biscornūtus] a. wunderlich gestaltet; F fig. verschroben.
biscotin ‖ (bi-ßkŏ-tä′) [dim. von biscuit] s/m. kleines, rundes Zuckerbrot; weit. S. runder Schiffszwieback.
biscotte (bi-ßkŏ′t) [it.] s/f. Zwieback m.
biscrome ♪ (bi-ßkrŏ′m) [it.-grch.] s/f. dreifachgestrichene (32stel) Note.
biscuit‿ † (bi-ßküi′; pl. ⑤b) [lt. bis u. coctus] s/m. 1. Zwieback: ~ de mer Schiffszwieback; faire du ~ Vorrath an Brot einnehmen; s'embarquer sans ~ ohne Vorräthe ausfahren, fig. ↖ sich ohne gehörige Vorbereitung in eine Unternehmung einlassen. 2. Biskuit, Zuckerbrot n: ~ à la cuiller Löffel-B.; ~ glacé Zuckerguß. 3. Kalkkiesel in Kalkgruben; Klinker(-Ziegel). 4. Biskuit, unglasirtes, mattweißes Porzellan. 5. ~ de cire Lämpchen n zu Illuminatio′nen. 6. ⊖ schlechte Färberei.
biscuiter ‖ ⊖ (bi-ßküi-te′) ①a. v/a. scharf brennen, hart wärmen. [bäckerei.
biscuiterie ⊖ (bi-ßküi-t′rī′) s/f. Biscuit-
bise (bis) [dtsch.] s/f. 1. Nord(ost)wind m. 2. poét. Norden m, Winter m (Laft. I. 1. 4). Hom. bise, f. von bis.
biseau (bi-so′) [bis] s/m. 1. Schrägfläche f, schiefe Kante, Bahn f; schräg zugehender Rand: en ~ schrägkantig. 2. arch. scharfe, abgeschärfte Kante. 3. ⊖ Juwelier: ~x pl. schiefe Kanten. 4. ⊖ schrägkantiges Werkzeug; typ. Schlußsteg; Anlegespan. 5. = baiseul.
biseautage ⊖ (bi-so-ta′ʒ) s/m. 1. Schrägschleifen n. 2. Fälschen n der Spielkarten.
biseauter ‖ (bi-so-te′) ①a. v/a. 1. ⊖ das Uhrglas zum Einpassen schleifen. 2. ~ les cartes Karten schräg abschneiden (zum Falschspielen).
bisegmenter ‖ ⚗ (bi-ßä-gmą-te′) ①a. v/a. in zwei gleiche Abschnitte theilen.
bisellement ‖ ⊖ (bi-ßä-l′mą′) [biseau] s/m. Bildung f zweier gegeneinander geneigter Flächen (durch Wegschneiden von Kanten).
biser ‖ (bi-se′) [bis] ①a. I. v/a. ⊖ auf-, um-färben. II. v/n. agr. schwarz werden.
biset (bi-sä′⑤b) s/m. 1. zo. (auch a. pigeon) ~ Feldtaube f. 2. ● grobes schwarzes Tuch.
bisette ● (bi-sä′t) s/f. schmale Zwirnspitze.
bishop (bi-schŏ′p) [engl.] s/m. = bi(s)chof(f).

Bismarck (bi-ßmä′rk) I. npr.m. Otto prince de ~ Otto Fürst Bi′smarck, preuß. Staatsmann (gb. 1814). II. b~ * n/ap. m. couleur b~ rothbraun. [Wismuth n, Aschblei n.
bismuth ‖ ⚗ (bi-ßmü′t) [dtsch.] s/m. min.
bismuthide ⚗ (bi-ßmü-ti′d) a. und ~s s/m. pl. wismuthartig(e Mineralien n. pl.).
bismuthifère ⚗ (bi-ßmü-ti-fä′r) a. wismuthhaltig. [muthglanz m.
bismuthine ⚗ (bi-ßmü-ti′n) s/f. chm. Wi′s-
bismuthique ⚗ (bi-ßmü-ti′k) a. in Zssg. Wi′smuth-... [Büffel.
bison ‖ (bi-so′) s/m. zo. Bi′son, amerikanischer
bisonne ● (bi-ßŏ′n) s/f. graues Futterzeug, graue Leinwand.
bisontin ‖, ~e (bi-ßo-tä′, ~ti′n) a. u. B~, B~e s. aus, von Besançon.
bisquain ‖ (bi-ßkä′) s/m. gegerbtes Schaffell mit der Wolle. [genehm, Ärger erregend.
bisquant, ~e P (bi-ßkä′①a, ~ä′t) a. unan-
bisque (bißk) s/f. 1. Kraftsuppe von Krebsen, Geflügel ɛc. 2. beim Ballspiel: fünfzehn Punkte voraus: fig. F ↖ prendre bien sa ~ seinen Vortheil wohl benutzen. 3. F Ärger m.
bisquer ‖ P (bi-ßke′) ①a. v/n. ärgerlich sein, wettern; faire ~ q. J. sehr ärgern.
bissac (bi-ßä′k) [dtsch.] s/m. Quersack, fig. Bettler: F avoir de bons tours dans son ~ ein Schabernack sein. Syn. v. besace.
bisse (biß) s/f. 1. zo. Rothkehlchen n. 2. ⚘ Binsen-Art. 3. bl. Schlange.
bissection ‖ ⚗ (bi-ßä-kßjo′) [lt.] s/f. Zweitheilung, Halbirung. [gen, singen.
bisser‿ * (bi-ße′) ①a. v/a. Da Ca′po verlan-
bissexe ⚘ (bi-ßä′kß), ~ué, ~uée (~ßä-kßü-e′), ~uel, ~uelle (~kßü-ä′l, ~ä′l) [lt.] a. zwitterhaft, zwei-geschlechtlich.
bissexte (bi-ßä′kßt) [lt.] s/m. Schalt-Tag.
bissextil, ~e (bi-ßä-kßti′l) [lt.] a. Schalt-...: année ~e Schalt-Jahr n.
bistoquet ‖ (bi-ßtŏ-kä′) s/m. 1. † Stoßkolben beim Billardspiel. 2. Knubel, Kinderspiel.
bistorte ⚘ (bi-ßtŏ′rt) s/f. Natter-, Schlangen-wurz.
bistouri (bi-ßtu-rī′) [b.l. bastoria] s/m. chir. id., Einschnitt-, Ritz-messer n. [den.
bistouriser‿ (~ri-se′) ①a. v/a. co. einschnei-
bistourner‿ (bi-ßtür-ne′) ①a. I. v/a. F drehen, biegen. II. se ~ sich krümmen.
bistre ⊖ (bi′ßtr) s/m. Bister m, Rußschwarz n, -braun n zum Tuschen u. Kupferstechen.
bistrer ‖ (bi-ßtre′) ①a. v/a. ⊖ bräunen; teint ~é rußbraune Gesichtsfarbe. [braun.
bistreux, ~se (bi-ßtrö′⑥a, ~ö′ʃ) a. ruß-
bisulque ⚗ (bi-ßü′lk) [lt.] zo. a. u. ~s s/m. pl. zweihufig(e Thiere n. pl.), Zweihufer.
bitarde (bi-tä′rd) s/f. zo. große Trappe.
biterrois, ~e (bi-tä-rŏä′⑤a, ~ä′ʃ) a. und B~, B~e s. von Beziers.
Bithynie (bi-ti-nī′) npr.f. h.a. Bithy′nien n (Landschaft in Klein-Asien).
bithynien ‖, ~enne (bi-ti-njä′, ~jä′n), ~que (~ni′k) a. und B~en, ~enne s. bithy′nisch, Bithynier(in).
Biton ‖ (bi-to′) npr. m. h.a. Bi′ton, Bruder des Kle′obis, berühmt durch seine kindliche Liebe (v. Cléobis).
bitord ‖ ⚓ (bi-tŏ′r) [lt. bis tortus] s/m. zweidrähtiges Garn, Schiemanns-Garn.
bitte ⚓ (bit) s/f. Anker-, große Be′ting, starke Hölzer auf dem untern Deck zum Auflegen der Ankertaue. [Be′tingshölzer schlingen.
bitter ‖ ⚓ (bi-te′) ①a. v/a. ein Tau um die
bitter (bi-tä′r) [dtsch.] s/m. Bitter(er), Schnaps. [kleine Beting f, Anbindepfahl.
bitton ‖ ⚓ (bi-to′) [bitte] s/m. Kreuz-,
bitume ⚗ (bi-tü′m) [lt. bitūmen] s/m. min. Erdpech n, Erd-, Berg-harz n.

bitumeur ⊕ (bĭ-tü-mö'r) s/m. Asphaltarbeiter.

bitum(in)er‿ (bĭ-tü-m(ĭ-n)e') ①a. v/a. mit Erdharz bestreichen, asphalti'ren.

bitumineux, ‿se ⊘ (bĭ-tü-mĭ-nö'③a, ‿ö'ſ) [lt.] a. min. berg-, erd-harzig, bituminö's.

bituminifère ⊘ (bĭ-tü-mi-nĭ-fä'r) [lt.] a. erdpechhaltig.

bituminisation ‖ ⊘ (bĭ-tü-mi-nĭ-ſā-ßjQ') s/f. chm. Bituminisi'rung (Verwandlung eines Stoffes in Erdharz).

bituminiser ‖ ⊘ (bĭ-tü-mi-nĭ-ſe') ①a. v/a. chm. in Bitumi'n, Erdharz verwandeln.

Bituriges (bĭ-tü-rĭ'Q③b) s/m. pl. h.a. les ~ Bitu'riger, gallischer Volksstamm.

bivac ╲ (bĭ-wä'k) &c = bivouac &c.

bivalve ⊘ (bĭ-wä'lw) [lt.] I. a. zwei-schalig, -klappig. II. s/m. zweischalige Muschel.

biveau ⊕ (bĭ-wo') s/m. Winkel-, Schrägmaß n, Schmiege f.

bivocale ⊘ (bĭ-wō-kä'l) s/f. Doppelvokal m.

bivouac ☨ ⚔ (bĭ-wŭä'k) [dtsch. Beiwacht] s/m. Nacht-, Feld-wache f, -lager n, Bi'vouak n.

bivouaquer‿ ☨ ⚔ (bĭ-wŭā-ke') ①a. v/n. bivouakiren, im Felde lagern.

biz... (bĭ-ſ...) &c v. bis &c.

bizarre □ ☨ (bĭ-ſā'r) [bask.] I. a. 1. seltsam, phanta'stisch, wunderlich. 2. grillenhaft. II. s/m. 1. wunderlicher Mensch. 2. das Phanta'stische. Syn. bizarre liegt im Charakter, capricieux entspringt einer augenblicklichen Stimmung.

bizarrerie ☨ (bĭ-ſa-rĕ-rĭ') s/f. 1. Wunderlichkeit, Sonderbarkeit. 2. Grillenhaftigkeit.

Blacas (blā-kā'ß; aber ~ d'Aulps: blā-kā-bō'p) npr. m. id., Familie aus S-F. (v. Aups).

black-boller ‖, ‿bou‿, ‿bul‿ F * (blāk-bŏ-le', ‿bu‿, ‿bü‿) [engl. black und boule] ①a. v/a. ~ q. J-m beim Ballotiren eine schwarze Kugel geben.

blafard ‖, ‿e (blā-fā'r, ‿fā'rd) [dtsch. bleich und a/b. faro = farbig] a. bleifarben, fahl, bleich.

blague (blāg) [dtsch. Balg] s/f. 1. (Tabacks-) Beutel m. 2. Sack m des Pe'likans. 3. fig. P Aufschneiderei: ~ à part! ohne Scherz! 4. P Redegabe, Sua'de: avoir la ~ du métier ein Geschäft gut verstehen.

blaguer ‖ P (blā-ge') ①a. I. v/n. aufschneiden. II. v/a. ~ q. sich über J. lustig machen. [hans, Aufschneider(in).

blagueur, ‿se P ☨ (blā-gö'r, ‿ö'ſ) s. Prahlhans, Aufschneider(in).

blaireau (blä-ro') [lt. bladārĭus] s/m. 1. zo. Dachs. 2. ⊕ Abputz-, Maler-, Rasir-pinsel.

blair(e)auter‿ ╲ (‿ro-te') ①a. v/a. Malerei: zu sehr, bis auf's Kleinste ausmalen.

Blaise (bläſ) n.d.b.m. Bla'sius.

blaisois, ‿e (blä-ſŭā'③a, ‿ŭā'ſ) a. und B‿, B‿e s. aus, Bewohner(in) von Blois.

Blaisot ‖ (blä-ſo') [dim. von Blaise] n.d.b.f. Bläschen n.

blâmable ☨ (blā-ma'bl) [blâmer] a. tadelnswerth, zu tadeln.

blâme ☨ (blām) [blâmer] s/m. Tadel, Mißbilligung f; Rüge f, Verweis: encourir le ~ sich dem Tadel aussetzen; imputer à ~ als Fehler anrechnen; porter le ~ de qc. wegen et. getadelt werden.

blâmer‿☨ (blā-me') [lt. blasphemāre] ①a. I. v/a. ~ q. de (mit inf.) J. tadeln, rügen, daß er ... II. se ~ de qc. sich über et. Vorwürfe machen. Syn. blâmer tadeln allgemein; censurer öffentlich, förmlich; réprimander von Seiten eines Vorgesetzten (ant. louer).

blanc ‖ (blg) m, ‿che (blgſch) f [dtsch. blank] I. a. (meist nach dem substantif) 1. weiß: cheval ~ Schimmel m; drapeau ~ weiße, Friedens-Fahne f; gelée ‿che Reif m; prv. F c'est bonnet ~ et ~ bonnet es kommt auf Eins heraus; v. bâton 2 c). 2. weißlich, sich der weißen Farbe nähernd, weißlich. blaß: monnaie ‿che kleines Silbergeld n; vin ~ (auch ~ s/m., vgl. II. 4) weißer Wein; viande ‿che Kalbfleisch n, Geflügel n, Kaninchen n; fig. il a mangé son pain ~ le premier er war früher in besserer Lage. 3. rein, sauber: F iro. mettre q. en (dans de) beaux draps ‿s J. in Händel verwickeln. 4. unbeschrieben, unausgefüllt, offen: carte ‿che weiße, reine Karte, (Spiel-)K. ohne Bild, weiße Champa'gner-Etikette, fig. unbedingte Vollmacht; fig. billet ~ Niete f (Lotterie). 5. blank: armes ‿ches blanke (Hieb- und Stich-)Waffen f/pl. 6. Kegelspiel: faire chou ~ ein Loch schieben, pudeln, fig. sein Ziel verfehlen. 7. magie ‿che natürliche Zauberei; ♪ note ‿che halbe Note; nuit ‿che schlaflose, durchwachte Nacht; vers ‿s reimlose Verse. 8. géogr. la mer B‿che das Weiße Meer. II. ~ s/m. 1. der Weiße (ant. nègre): les ‿s die Weißen (politische Parteien), Legitimi'sten, Welfen, Benedikti'ner. 2. Weiß(e) n, weiße Farbe: ~ de Clichy Bleiweiß n; advt. chauffer à ~ bis zum Weißglühen erhitzen; geler à ~ reifen; poudré à ~ stark gepudert; fig. F passer du ~ au noir (blg-ko-nŭā'r; einziger Fall, wo c von blanc, außer in zusammengesetzten Wörtern, bindet) von einem Extre'm in's andere fallen; saigner q. jusqu'au ~ J. stark zur Ader lassen, fig. F J-m das Fell über die Ohren ziehen; ~ d'œuf Eiweiß n; ~ de volaille weißes Brustfleisch von Geflügel; fig. ils se sont mangé le ~ des yeux sie haben sich beinahe die Augen ausgekratzt; rougir jusqu'au ~ des yeux bis über die Ohren roth werden; regarder q. dans le ~ des yeux J. fest ansehen; marquer de ~ als glücklich (im Kalender) anzeichnen. 3. weiße Schminke, Kreide. 4. Weißwaaren f/pl.; Weiß-Wein. 5. das Weiße in der Scheibe: tirer de but en ~ e-n Kern-, Visi'r-schuß thun; fig. dire qc. de but en ~ et. unbedachtsam, rücksichtslos heraussagen. 6. ⊕ typ. weißer Raum in und zwischen den Zeilen und Buchstaben, Durchschuß; Vergolderei: Kreidegrund; Töpferei: weiße Glasu'r; Gerberei: passer en ~ (Felle) weißgar machen. 7. Würfelspiel: amener ~ kein Auge werfen; Spiel: ~ et noir! Schrift oder Bild! 8. Fischerei: kleiner Fisch zum Ködern. 9. ● drt. Blanke'tt n: quittance en ~ unausgefüllte Quittung; en ~ in Bla'nko, leer. 10. num. † alte französische Scheidemünze, Weißpfennig. III. ‿che s/f. 1. die Weiße, Europäerin (ant. négresse). 2. ♪ halbe Note. 3. Karte ohne Bild. 4. weißer Bi'llardball. IV. B‿ npr. m. Louis ~ id., fr. Hist., Republika'ner (gb. 1813). V. B‿che n.d.b.f. Bla'nka.

blancard ‖ ● (blg-kā'r) s/m. halbweiße, leichte Leinwand. [Naseweis.

blanc-bec F, pl. ‿s-‿s (blg-bä'k; ③b) s/m. Naseweis.

blanchaille P (blg-schā'j) s/f. kleiner Weißfisch zum Ködern.

Blanchard ‖ (blg-schā'r) I. npr. m. id., bsd. Jean-Pierre ~ fr. Luftschiffer († 1809). II. b‿ s/m. ● = blancard.

blanchâtre (blg-schā'tr) I. a. weißlich: couleur ~ Blässe f. II. s/m. weißliche Farbe.

blanche (blgſch) s/f. v. blanc III. und B‿ npr. f. v. blanc V.

blanchelet, ‿te ╲ (blg-sch'lä'③a, ‿ä't) a. weiß und zierlich. [reinlich(e Weise).

blanchement (blg-schmg'③g) adv. (auf) reinlich(e Weise).

blancher ‖ ⊕ (blg-sche') s/m. Schmalledergerber: ~ chamoiseur Gerber, der Handschuhleder präparirt. [hammer m.

blancherie ⊕ (blg-sch'rĭ') s/f. Weißblechhammer m.

blanchet (blg-schä'③b) m, ‿te (‿ä't) f. I. a. weiß, weißlich. II. ~ s/m. 1. ⊕ typ. Filz-Unterlage f, -Deckel; Zuckerraffinerie Seihelappen; Belag. 2. weiße Schminke. 3. zo. Schwalbenwürger (Vogel); weiße Ringel-Schlange. 4. path. Mundfäule f. III. ‿te ☨ s/f. 1. ♀ P Feldlattich m. 2. Bleicher m (v. blanquette 2).

blanche-taille (blgſch-tā'j) s/f. nur gbr. in couper un arbre à ~ einen Baum dem Erdboden gleich abhauen.

blancheur (blg-schö'r) s/f. Weiße n u. f, weiße Farbe, weißer Fleck; poet. Schnee m.

blanchie ⊕ (blg-schĭ') s/f. mit dem Schlichthobel behobeltes Brett.

blanchiment (blg-schĭ-mg'③b) s/m. 1. Bleichen n, Bleiche f. 2. ⊕ Weiß-machen n, -sieden n; Reinigen n. 3. Weißwerden n.

blanchir ☨ (blg-schĭ'r) [blanc] ②a. I. v/a. 1. (weiß) anstreichen, weißen, (über)tünchen. 2. (weiß) waschen (auch abs.), reinigen, scheuern; putzen; bleichen; fig. rechtfertigen, weißbrennen; ~ q. für J. waschen; être ‿i et nourri freie Wäsche und freien Tisch haben. 3. ⊕ rein schaben; glatt hobeln; weiß-feilen, -brennen, -sieden; typ. den Zwischenraum vergrößern. 4. Kochkunst: Gemüse abkochen, Fleisch im Wasser auflaufen lassen. II. v/n. 1. bleichen, ergrauen, graue Haare bekommen. 2. fig. ne faire que ~ nichts auswirken. 3. poet. schäumen. 4. weiß, licht, hell w. III. se ~ 1. sich weiß machen. 2. sich weiß schminken. 3. fig. sich weißbrennen.

blanchissage (‿schĭ-ßa'Q) s/m. 1. Waschen n der Wäsche. 2. ⊕ Blankmachen n der Zeilen; Beizen n der Münzen; Läuterung f des Zuckers. 3. Wäscher-, Bleicher-lohn.

blanchissant, ‿e (blg-schĭ-ßg'③a, ‿g't) a. 1. bleichend. 2. poet. flots ‿s d'écume schäumende Wellen f/pl.

blanchisserie (blg-schĭ-ß'rĭ') s/f. 1. Bleiche, Bleichplan m. 2. Waschhaus n.

blanchisseur (blg-schĭ-ßö'r) m, ‿se (‿ö'ſ) f. I. ~ s/m. Wäscher, Bleicher. II. ‿se s/f. Bleich-, Wasch-frau: ‿se de fin Feinwäscherin; F co. porter le deuil de sa ‿se schmutzige Wäsche tragen.

blanchissure ⊕ (blg-schĭ-ßü'r) s/f. Weißwerden n. [Weiß-, Zeug-schmied.

blanchœuvrier ‖ ⊕ (blg-schö-wrĭe'③) s/m. Weiß-, Zeug-schmied.

blanchoyer‿ (blg-schŭā-je') ①i. v/n. weiß scheinen.

blanc-manger ‖ ☨, pl.: ‿s-‿s (‿mg-Qe'; ③b) s/m. id. n, weiße Gallerte mit Mandeln.

blanc-ployant ‖ ⊕ (blg-plŭā-jg') s/m. Sprödigkeit f des Eisens.

blanc-poudré, ‿e, pl.: ‿-‿s (‿pu-dre'; ③b) a. u. s. weißgepudert; Weißgepuderte(r).

blanc-seing ‖ ☨, pl. ‿s-‿s (blg-ßg'; ③b) s/m. Blanke'tt n.

blanc-soudant ‖ ⊕ (blg-ßu-dg') s/m. u. a. inv. Weißglühen n; weißglühend.

blandices † (blg-dĭ'ß③b) [lt. blanditĭae] s/f. pl. arglistige Schmeicheleien.

Blandusie (‿dü-ſĭ') [lt. Bandusĭa] npr. f. h.a. b(l)andu'sischer Quell bei Sabi'num, dem Landgute des rö'mischen Dichters Hora'z.

blanque (blgk) s/f. 1. Glückstopf m. 2. † (17. sc.) Punkti'r-, Stech-buch n. 3. tirer une ~ eine Niete ziehen; fig. trouver ~ das Gesuchte nicht finden.

blanquette ☨ (‿kä't) s/f. 1. ♀ Weiß-, Zucker-Birne. 2. id. m, Art Weißwein in Südfrankreich;

auch die Traube, die ihn giebt. 3. dünnes Weißbier. 4. ⊕ Vorlauf m des Branntweins. 5. Art französische So'da. 6. id., Kalb- oder Hammelfleisch-Ragout mit weißer Sauce.

blaps 🞏 (bläpß) [grch.] s/m. zo. Todtenkäfer, -prophet.

Blaquernes ‖ (blä-kä'rn) s/f.pl. h.a. (château des) ~ Blache'rnen(-Schloß n) in Byza'nz.

Blas (blaß) npr.m. id.: 1. Gil ~ (Gil ~), Held des glchn. Romans von Lesage. 2. Ruy ~ (rü ~), Held des glchn. Dra'mas von V.H.

blaser‿ † (L. bla-ſe') [grch.] ①a. I. v/a. abstumpfen, entnerven, übersättigen: fig. être ~é sur, de qc. für et. ganz stumpf, blasirt sein. II. se ~ de, sur qc. sich gegen eine Sache durch den zu häufigen Gebrauch derselben abstumpfen.

blason ‖ † (blä-ſǫ') [dtsch. blasen] s/m. 1. Wappen(schild) n. 2. Wappen-kunde f, -kunst f, Hera'ldik f.

blasonner‿ † (blä-ſǫ-ne') ①a. I. v/a. ein Wappen erklären. II. se ~ nach den Regeln der Wappenkunst erklärt werden.

blasonneur (~ſǫ-nö'r) s/m. 1. Wappenkundiger. 2. Verfasser hera'ldischer Schriften.

blasphémateur †, **~trice** (blä-ßfe-ma-tö'r, ~tri'ß) [grch.] I. a. gotteslästerlich; weitS. lästerlich. II. s. Gottes-lästerer, -lästerin; weitS. Lästerer. [a. = blasphémateur I.

blasphématoire □ (blä-ßfe-ma-tŭa'r) [grch.]

blasphème (~ßfä'm) [grch.] s/m. 1. Gotteslästerung f. 2. weitS. Schmähung f.

blasphémer‿ † (blä-ßfe-me') [grch.] ①g. v/a. u. v/n. 1. Gott lästern. 2. fluchen. 3. ↘ lästerlich behaupten. 4. schmähen.

blaste ⚘ (bläßt) [grch.] s/m. Keim, Trieb, Sproß. [pflanze f.

blastème ⚘ (blä-ßtä'm) [grch.] s/m. Keim-

blasto... 🞏 (blä-ßtö...) [grch.] in Zssg. Keim...

blater‿ ● (bla-te') ①a. v/a. Getreide künstlich auffrischen.

blatérer‿ (bla-te-re') [lt. blaterāre] ①g. v/n. blöken, brüllen, quaken.

blatier ‖ (bla-tie'; ⑧b) [lt. bladum] s/m. (auch a.: marchand ~) Getreide-Verkäufer.

blatte 🞏 (blät) [lt. blatta] s/f. zo. Schabe, Motte; Kakerlak m.

Blaye (bläj) id.: I. npr.f. französische Stadt (Gironde). II. b~ n/ap.f. Wein aus der Umgegend von Blaye.

blé ‖ (ble) [b.l. bladum] s/m. 1. ⚘ Getreide n, Korn n; ~ cornu, ergoté Mutterkorn n; grands ~s Weizen und Roggen; petits ~s Gerste f und Hafer; ~ noir, ~ rouge, ~ sarrasin Buchweizen; ~ en tuyau, en vert Korn n auf dem Halme; ~ vert, ~ en herbe junge grüne Saat; fig. manger son ~ en herbe, en vert seine Einkünfte im Voraus verzehren; battre comme ~ vert unbarmherzig schlagen; prv. bon champ semé, bon ~ rapporte wie die Saat, so die Ernte. 2. Kornfeld n. 3. (als Frucht) Getreide n, Korn n: ~ méteil Misch-Korn.

blêche ↘ (bläsch) [dtsch. bleich] a. u. s. weibisch(er Mensch), von schwachem Charakter.

blêchir ↘ (ble-schi'r) ②a. v/n. weibisch werden, sich verweichlichen. [bleifarbig.

blême (bläm) a. sehr bleich, leichenblaß,

blêmir ↘ (blæ-mi'r) ②a. v/n. erblassen.

blêmissement‿ (blæ-mi-ßmą') s/m. Erblassen n. [s/m. Mahlkorn n.

blé-mouture, pl.: ~s-~s (ble-mu-tü'r; ⑧b)

blende 🞏 (blą̈d) [dtsch.] s/f. min. Blende.

blendeux, ~se 🞏 (blą-dö'⑧a, ~dö'ſ) a. min. blendehaltig.

Blenheim (blä-nä'm) npr.m. 1. id., Dorf in Bayern (Schlacht 1704). 2. id., Schloß Marlborough's bei Woodstock (nach 1. benannt).

blenne 🞏 (blän), **~ie** (blä-ni') [grch.] s/f. zo. Schleimfisch m.

blenn(o)... 🞏 (blä(n)-nö..., blä-n...) [grch.] in Zssg Schleim-... [Augenlid-...

bléphar(o)... 🞏 (ble-fä-r(ö)...) [grch.] in Zssg.

blèsement‿, auch: **blè~** (beides: blæ-ſ'mą') s/m. falsche Aussprache, Folge von blésité.

bléser‿ (ble-ſe') ①g., **~ayer** (~ſæ-je') ①k. [lt. blæsus] v/n. Zahnlaute, härtere und weichere Konsonanten beim Sprechen verwechseln (zB. zerbe statt gerbe sagen).

blésité (ble-ſi-te') s/f. Verwechselung der Zahnlaute, der härteren u. weicheren Konsonanten (v. bléser).

blessant, ~e (blä-ßą'⑨a, ~ą't) a. fig. ver-

blessé † (blä-ße') s/m. Verwundeter. [letzend.

blessbock * (bläß-bö'k) s/m. zo. Bleß-, Bunt-bock (Gaze'llen-Art am Kap).

blesser‿ † (blä-ße') ①b. [dtsch. bletzen] I. v/a. 1. verwunden, verletzen, beschädigen; wund reiben, (auf)scheuern; drücken. 2. ~ q. J-m lästig sein, J. drücken. 3. fig. unangenehm berühren, verwunden, verletzen: ~ l'honneur de q. J-s Ehre kränken; ~ au vif in's Fleisch schneiden, auf das Empfindlichste verletzen; F ↘ il a le cerveau ~é, c'est un cerveau ~é er ist nicht richtig im Kopfe. 4. fig. (J-m) Schaden, Abbruch thun. 5. ch. verwunden, anschießen. II. se ~ 1. sich Schaden, sich wehe thun, sich verletzen. 2. fig. sich leicht beleidigt fühlen.

blessure † (blä-ßü'r) [blesser] s/f. Wunde, Verletzung; fig. Beleidigung, Kränkung. **Syn.** blessure Wunde überhaupt; contusion Quetschung, äußere Verletzung ohne Öffnung; plaie offene, wunde (oft eiternde) Stelle.

blet (blæ⑨a) m, **~te** (blæt) f. I. a. molsch, teig (vom Obst). II. ~te, auch **blète** ⚘ s/f. 1. Hahnenkamm m. 2. Beermelde.

blettir (blä-ti'r), auch ~é~ (ble~) ②a. v/n. molsch, teig werden (von überreifem Obst).

blettissement ‖ (blä-ti-ßmą'), auch ~é~ (ble-ti~) s/m. Molsch-, Teig-werden n.

bleu m, **~e** f (blö) [dtsch.] I. a. 1. blau: ~ mourant, ~ pâle blaßblau; v. bas-bleu, bibliothèque, cendre; coup ~ Schuß in's Blaue, fig. vergebliche Mühe; conte ~ Ammenmährchen n; cordon ~ das blaue Band, Orden m vom heiligen Geist, Ritter m dieses Ordens, F geschickte(r) Koch, Köchin; livre ~ Blaubuch n, Sammlung der offiziellen Dokume'nte des fr. Ministers der inneren, des englischen Ministe'riums der auswärtigen Angelegenheiten. 2. blau angelaufen, unterlaufen. II. ~ s/m. 1. Blau n: ~ d'enfer Schwarzblau; ~ en liqueur J'ndigo-Auflösung f; ~ d'outremer Ultramari'n n; mettre au ~ Fische blau sieden; passer du linge au ~ Wäsche bläuen; F passé au ~ verschwunden; dans le ~ in's Blaue hinein, ohne Zweck. 2. F blauer Fleck. 3. les ~s h.a. die Blauen, politische Partei in Rom und Konstantinopel (ant. les verts); les ~s Soldaten der Republi'k; Bonaparti'sten (ant. les blancs). 4. P ↘ Mantel; petit ~ schlechter Rothwein; gros ~ blauer Zwirn (Schnaps)). 5. F ⚔ Grüner (Rekrut).

bleuâtre (blö-ā'tr) a. bläulich.

bleuet ⚘ (blö-æ'⑨b) s/m. = bluet.

bleueur ⊕ (blö-ö'r) s/m. Nadeln-Feinspitzer.

bleuir (blö-i'r) ②a. I. v/a. blau anlaufen lassen, bläuen. II. v/n. blau werden. III. se ~ sich blau machen durch abfärbende Gegenstände.

bleuissage (blö-i-ßa'ʒ) s/m. 1. Bläuen n. 2. auch **~ement** (~ßmą') Blauwerden n.

bleuté, ~e (blö-te') a. in Blau gemalt.

blin ‖ ⚓ (blę̈) s/m. Schiffsramme f zum Treiben von Keilen unter ein Schiff beim Stapellauf.

blindage (blę-da'ʒ) s/m. 1. ⚓ Blendung f, * Panzerung f. 2. ⚔ frt. Bombenfestmachen n eines Blockhauses. [Blendung.

blinde ⚔ (blę̈d) [dtsch.] s/f. frt. Blinde,

blinder‿ ⚓ ⚔ (blę-de') [dtsch.] ①a. I. v/a. bombenfest machen, * ein Schiff panzern. II. se ~ sich mit Blendwerk decken, gepanzert werden.

bliner ‖ ⚓ (bli-ne') ①a. v/a. rammen.

bloc (blok, vor cons. auch blo; ⑧b) [dtsch.] s/m. 1. Block, Klotz. 2. Haufen (Waare): advt. en ~ im Ganzen; en ~ et en tas in Bausch und Bogen. 3. fig. Anhäufung f, Masse f. 4. ↘ Block, Stock (in welchen Übelthäter gespannt wurden, um eine Erbgelstrafe zu erhalten): F ⚔ être au ~ Kasernen-Arrest haben. 5. ⊕ Kunsttischlerei: Klopfblock; Vergolderei: Glättklotz.

blocage † (blö-ka'ʒ) s/m. 1. ⊕ kleine Bruchsteine. 2. typ. Blockiren n, Setzen eines umgekehrten Buchstabens. 3. Billardspiel: Machen n eines Balles in gerader Linie.

blocaille (blö-ka'j) s/f. = blocage 1.

blockhaus ⚔ (blö-ko'ß) [dtsch.] s/m. frt. Blockhaus n. [Abreißzettel.

bloc-notes * (blök-nö't⑧b) [engl.] s/m.pl.

blocus † ⚔ (blö-kü'ß) [dtsch.] s/m. Einschließung f, Blocka'de f: ~ continental Kontinenta'lsperre f. [Cher).

Blois ‖ (blŭä') npr.m. id., fr. St. (Loir-et-

blond ‖ † (blǫ) m, **~e** (blǫd) f; pl. ⑧b. I. a. blond, hell (vom Haar): poét. ~s épis gelbe, reifende Ähren; fig. ↘ délicat et ~ verzärtelt; fade. II. ~ s/m. 1. blonde Farbe: ~ cendré aschblond; co. ~ hasardé impertine'nt blond, roth. 2. blonder Mann. III. ~e s/f. 1. Blondine, blonde Frau. 2. ● Blonde, Seidenspitze.

blondasse (blǫ-da'ß) [blond] a. mattblond.

Blondel (blǫ-dä'l) npr.m. id.: ~ de Nesles Trouvère (12. sc.), Freund des englischen Königs Richard Löwenherz. [leichtblond.

blondelet, ~te * (blǫ-d'læ'⑨a, ~æ't) a.

blondier ‖, **~ère** (blǫ-die', ~iä'r) s. Blonden-klöppler(in), -händler(in).

blondin ‖ m, **~e** f † (blǫ-dę̈', ~di'n) I. s. Blond(haarig)e(r). II. ~ s/m. F ↘ Stutzer. III. B~ id., Name eines berühmten Seiltänzers; fig. ↘ Wagehals.

blondir †, jetzt poét. (blǫ-di'r) ②a. v/n. gelb, blond, goldig werden.

blondissant, ~e (blǫ-di-ßą'⑨a, ~ą't) a. 1. vergilbt. 2. fig. goldig, golden.

bloqué (blö-ke') s/m. Billard: Blockirstoß.

bloquer‿ † (blö-ke') [dtsch.] ①a. I. v/a. 1. ⚔ ⚓: einschließen; die Zufuhr abschneiden; einen Hafen blockiren; F konsigniren, Arrest geben. 2. fig. ↘ absperren, hindern. 3. Billardspiel: durch einen geraden Stoß den Ball in's Eckloch spielen. II. se ~ ch. blocken, über der Beute schweben, ohne zu flattern (vom Falken). [Knickern.

bloquette F (blö-kæ't) s/f. Ballspiel n mit

blottir (blö-ti'r) ②a. v/pr. se ~ sich kauern, sich ducken.

blouse † (bluß) s/f. 1. Loch n, Beutel m am Billard: sauver une ~ aufmachen, daß die in ein Loch gemachten Bälle nicht zählen. 2. (Fuhrmanns-)Kittel m; Bluse.

blouser‿ (blu-ſe') ①a. I. v/a. 1. Billard: in's Loch spielen. 2. ♪ (auch abs.) die Pauke schlagen. II. se ~ Billard: sich verlaufen, sich verrechnen.

blous(s)e (bluß, blüß) s/f. kurzhaarige Wolle, Kämmlinge m/pl. [(1742—1819).

Blucher (blü-schä'r) npr.m. Fürst Blücher

bluet ♀ (blü-æ', *pl.* ~æ'î) [bleu] *s/m.* ~ (des champs, des moissons) blaue Kornblume.

bluette † (blü-æ't) *s/f.* 1. Feuerfünkchen *n.* 2. *fig.* Witzfunke *m*, witzige Kleinigkeit, kleines witzsprühendes Bühnenstück, Blüette.

blutage ⊕ (~ta'Q) *s/m.* Beuteln *n* des Mehls.

bluteau ⊕ (blü-tō') *s/m.* (*pl.* ~x) 1. Mehlbeutel, -sieb *n*, -trommel *f.* 2. Wolle *f* zum Abwischen des Leders.

bluter ‖ ⊕ (blü-te') ①a. *v/a.* (Mehl) beuteln.

bluterie ⊕ (blü-t'rī') *s/f.* Beutelkammer.

blutoir ⊕ (blü-tŏā'r) *s/m.* 1. Beutelkasten. 2. = bluteau 1.

boa (bo'-a) *s/m.* 1. zo. Bo'a *f*, Riesenschlange *f*: ~ constricteur Riesenschlinger. 2. Bo'a *f*, schlangenförmige Damen-Halsbekleidung aus Pelz.

boabab ♀ (bo-ă-bă'b) *s/m.* = baobab. [werk.

Boabdil (bŏ-ăb-dī'l) *npr. m.* Boabdi'l, letzter Maurenkönig in Grana'da (1481—1492).

Boadicée (bo-ă-dī-ße') *npr. f.* Boadice'a, britannische Königin († 61 v. Chr.).

bobèche (bŏ-bæ'sch) *s/f.* 1. Leuchter-Einsatz *m*, -dille. 2. ⊕ Auflegestahl *m* zu Messerschneiden.

bobinage ⊕ (bŏ-bī-na'Q) *s/m.* (Auf-)Spulen *n.*

bobine ⊕ (bŏ-bī'n) *s/f.* Spinnerei, Weberei: Spule; Rolle e-s Rollenbohrers; Drahtzieherei: Leier, Scheibe. [spulen, wickeln.

bobiner ‖ ⊕ (bŏ-bī-ne') ①a. *v/a.* (auf-)

bobineuse ⊕ (bŏ-bī-nö'ß) *s/f.* 1. Spulerin. 2. (Ketten-)Spulmaschine.

bobinière ⊕ (~niä'r) *s/f.* Spulspindel der Goldspinnmühle. [Spindelbank *f.*

bobinoir ⊕ (bŏ-bī-nŏā'r) *s/m.* Spulrad *n*,

bobo (L. bŏ-bo', Poit. bo-bo') *s/m.* enf. Wehweh *n*, kleines Übel. [Schätzchen *n.*

bobonne F (bŏ-bŏ'n), auch **bon**~ (bo-bŏ'n) *s/f.*

bobottier ‖, ~ère P ↘ (bŏ-bŏ-tie', ~iä'r) I. *a.* quengelig. II. *s.* Quengler(in).

bocage (bŏ-ka'Q) [b.l. boscus] I. *s/m.* Gebüsch *n*, Hain, Gehölz *n*. Syn. bocage kleines schattiges Gehölz, bosquet angelegte Baumgruppe. II. B~ *npr. m.* le B~ die ~: a) waldiger Landstrich in der Normandie; b) Hauptsitz des Aufruhrs in der Vendee.

bocager ‖, ~ère (bŏ-kă-Qe', ~ä'r) *a.* 1. in Gebüschen wohnend. 2. buschreich. 3. ländlich.

bocal † (bŏ-kă'l), *pl.* ~aux (~kō⑧b) [it. bocca] *s/m.* 1. dickbauchiges Glasgefäß mit weiter Öffnung und kurzem Halse. 2. Glaskugel *f* bei der Licht-arbeit verschiedener Handwerker; F ↘ être en ~ zu Hause hocken. 3. ♪ Mundstück *n* an Blase-Instrumenten; Es *n* am Fago'tt.

bocard ‖ ⊕ (bŏ-kā'r) [dtsch. Pochwerk] *s/m.* (Erz-)Pochwerk *n*, Stampfmühle *f.*

bocarder ‖ ⊕ (bŏ-kăr-de') ①a. *v/a.* Erze pochen, stampfen.

Bocarmé (bŏ-kăr-me') *npr. m.* comte de ~ id., berüchtigter belgischer Giftmischer († 1851).

Boccace (bŏ-kă'ß) *npr. m.* Bocca'ccio (spr. bŏ-kă'-tscho), it. Schriftsteller († 1375).

Bocchus (bŏ-kü'ß) *npr. m.* Bo'cchus, König von Maurita'nien (2. Jh. vor Chr.).

bock * (bŏk) [dtsch.] *s/m.* 1. (Bock-)Bier *n.* 2. kleines Seidel, Schnitt, Tulpe *f.*

bocquet (bŏ-kæ'⑧b) *s/m.* bl. Lanzenspitze *f.*

Bodel (bŏ-bæ'l) *npr. m.* Johan ~ id., Trouvère aus Arras (13. Jh.). [(† 1596).

Bodin ‖ (bŏ-dg') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Schr.

bodine ⚓ (bŏ-dī'n) *s/f.* Schiffskiel *m.*

Bodleienne (bŏd-læ-iæ'n) [Bodley, engl. Gelehrter im 17. Jh.] *a/f.* bibliothèque ~ Bodleia'nische Bibliothe'k zu Oxford.

Boèce (bŏ-æ'ß) *npr. m.* Boe'thius, römischer Philosoph (hingerichtet 524 oder 526 n. Chr.).

boédromies (bŏ-e-drŏ-mī'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Boëdro'mien *n. pl.*, Apollofeste zu Athen.

boédromion ‖ (bŏ-e-drŏ-mī-g') [grch.] *s/m.* h.a. id., dritter attischer Monat (13. September bis 11. Oktober). [des Kaplandes.

Boer (bŏā'r) *s/m.* Boer (spr. bur), holl. Kolonist

Boerhaave (bŏā-rā'w) *npr. m.* Hermann Boerhave, holl. Arzt (1668—1738).

boësse ⊕ (bŏ-æ'ß) *s/f.* Gravirkunst: Meißel *m* zum Ausputzen des Stichs.

boësser ‖ ⊕ (bŏ-æ-ße') ①b. *v/a.* Gravirkunst: den Stich mit dem Meißel ausputzen.

boëte, ~ê~ † (bŏāt, bŏæt) *s/f.* = boîte.

Boëtie (bŏ-e-ßī') *npr. f.* Étienne de la ~ id., fr. Schr. (1530—1562).

bœuf (*sg.*: bŏf; *pl.*: bŏ⑧b) [lt. bos, *ac.* bovem] *s/m.* 1. Ochs, Rind *n*; ~ gras: a) (bŏ-grā') Faschings-Ochs, b) (bŏf-grā') fetter Ochs: *fig. prv.* F mettre la charrue devant les ~s den Pflug vor die Ochsen spannen, et. verkehrt anfangen; donner un œuf pour avoir un ~ mit der Wurst nach der Speckseite werfen. 2. Rindfleisch *n*: ~ à la mode, P ~ mode geschmortes Rindfleisch; ~ au naturel in der Suppe gekochtes Rindfleisch; ~ salé (bŏ-ßă-le') Pökel-Rindfleisch; F ↘ c'est la pièce de ~ das ist die Hauptsache, das ist et. ganz Gewöhnliches (v. bélant). 3. F *fig.* Rindvieh *n*, dummer plumper Mensch. 4. *fig.* eifriger Arbeiter, F Büffel. 5. Salinen-Arbeiter für kleine Dienste; P ↘ Hülfsarbeiter; se mettre dans le ~ durch eigene Schuld in's Unglück gerathen; P avoir un aplomb ~ ein fast freches Auftreten h.

bœuvonne * (bŏ-wŏ'n) *s/f.* geschnittene Kuh.

Bog (bŏg) *npr. m.* Bug (Nebenfluß der Weichsel).

boghei ↘ (bŏ-gæ') [engl. buggy] *s/m.* (*pl.* ~s) amerikanischer vierrädriger Einspänner.

bohé(a) ● (bo-ĕ-a', bo-e') *s/m.* Bohe'a-, schwarzer Thee.

Bohême, auch ~è~ (bŏ-æ'm; nur II. bŏæm) I. *npr. f.* (Königreich) Böhmen *n*. II. b~ *s/f.* liederliche Welt, Studenten, Künstler *x.*, die ein liederliches Leben führen. III. b~ *s/m.* verbummeltes Genie, Bummler. IV. B~ *s.* Böhme, Böhmin; ↘ b~ Zigeuner(in); maison de B~ polnische Wirthschaft. V. b~ *a.* böhmisch.

bohémien ‖, (bŏe-miē') *m*, ~ne (~iæ'n) *f.* I. *a.* böhmisch. II. *s.* 1. B~, B~ne Böhme, Böhmin. 2. b~, b~ne Zigeuner(in). III. ~ *s/m.* Böhmisch *n*; Zigeunersprache *f.*

Bo(h)émond ‖ (bŏ-e-mg') *npr. m.* Bo'hemund.

Boïard ‖ (bŏ-iā'r), auch ~o (~iăr-do') *npr. m.* le ~ Boja'rdo, it. Dichter († 1494).

boïar(d) ‖ (bŏ-iā'r) *s/m.* I. Boja'r, adlige(r) Gutsbesitzer(in) in slawischen Ländern. II. ⊕ (Poit. ~i~) Tragbahre *f.*

boïdé, ~e (bŏ-ī-de') zo. I. *a.* riesenschlangenartig. II. ~s *s/m. pl.* Riesenschlangen *f/pl.*

Boïeldieu, ~y~ (beides: bŏā-iĕl-diö') *npr. m.* François-Adrien ~ id., fr. Komponist († 1834).

Boïens (bŏ-iē⑧b) *s/m. pl.* h.a. Bojer (gal. Völkerstamm).

Boileau-Despréaux ‖ (bŏā-lo-dæ-prĕ-ō') *npr. m. sg.* Nicolas ~ id., fr. Dichter und Kritiker (1636—1711).

boire (bŏā'r) [lt. bibere] ④u. I. *v/a.* 1. (von Menschen) trinken; (von Thieren) saufen: ~ dans un verre aus e-m Glase trinken; ~ le vin du marché nach Abschluß e-s Geschäftes mit ea. trinken; donner à ~ a) eine Wirthschaft halten, b) J. oder Vieh tränken, ein Kind stillen; à ~! schenken Sie ein!; air, chanson à ~ Trink-, Tafellied *n*; ~ à q. J-m zutrinken; ~ (à) la santé de q. auf J-s Wohl trinken; F ~ (tout) son soûl nach Herzenslust trinken; ~ à la régalade hinuntergießen; ~ un doigt de vin einen kleinen Schluck Wein nehmen; ~ à petits coups nippen; ~ le vin (le coup) de l'étrier den Abschiedstrunk thun; ~ (une) rasade ein volles Glas trinken; F ~ sec gehörig zechen; *fig.* ~ comme une éponge (un Polonais, un pompier, un sonneur, un templier, un tonneau, un trou), ~ à tire-larigot, à ventre déboutonné viel trinken können; il a bu un coup er hat einen kleinen Affen. 2. *fig.* ~ un affront eine Beleidigung einstecken; il a toute honte bue er hat alles Schamgefühl verloren; F il n'y a pas de l'eau à ~ dabei ist Nichts zu profitiren; ce n'est pas la mer à ~ das ist doch nicht so sehr schwierig; *poét.*: ~ à la source d'Hippocrène Verse machen; ~ le Styx sterben, todt sein; ~ le Gange die Ufer des Ga'nges bewohnen; *prv.*: il y a à ~ et à manger die Sache hat zwei Seiten (ist gut und auch schlecht); (puisque) le vin est tiré, il faut le ~ wer A sagt, muß auch B sagen; *iro.* croyez-cela et buvez de l'eau wer's glaubt, wird selig. 3. vertrinken. 4. ertrinken: il commençait à ~ er war dem Ertrinken nahe. 5. einsaugen (vom Schwamme *x.*): le papier boit das Papier löscht. 6. mit Wasser gespeist werden. II. se ~ getrunken w. III. *s/m.* Trinken *n*; Getränk *n.*

bois (bŏā⑧u) [b.l. buscus] *s/m.* 1. Holz *n*: ~ blanc weiches H. (Linde, Weide *x.*); ~ de bûche Scheit-, Kloben-Holz; ~ de construction (Schiffs-)Bau-H.; ~ mort abgestorbenes H., Hecken-, Strauch-H.; ~ d'ouvrage Nutz-H.; ~ vert frisches, nasses H.; v. abattre I. 1. 2. *fig.* u. *prv.* il n'est feu que de gros ~ starkes Holz giebt das beste Feuer; visage de ~ flotté bleiches, verstörtes Gesicht, Gesicht wie ein betrübter Lohgerber; trouver visage de ~ verschlossene Thüren finden; faire flèche de tout ~ kein Mittel verschmähen; F être du ~ dont on fait les flûtes einen sanften Charakter haben; il n'est pas général, mais il est du ~ dont on les fait er ist noch nicht General, aber er hat das Zeug dazu (es zu werden); on verra de quel ~ je me chauffe man wird ja sehen, was an mir ist. 3. von Holz Gefertigtes, Holz *n*, Stab; Kegel, Stein beim Kegel- oder Brett-spiel: ⚔ Lanzenstock, Lanze *f*; ~ de fusil Flintenschaft; ~ de lit Bettgestell *n*. 4. ♀ Holz *n*, Baum, Strauch; ~ de Brésil Brasi'lienholz *n*; ~ gentil, joli, garou Seidelbast, Kellerhals; ~ des Iles westindisches Holz; ~ de Rhodes Rhodi'ser-, Rosen-holz *n*; ~ de santal Sandelholz *n*. 5. Gärtnerei: Baum-Ableger. 6. Gehölz *n*, Wald: ~ taillis Schlagholz *n*; ~ (de Boulogne) Boulogner Wäldchen *n* bei Paris; avant le ~ vor der Promenade im Boulogner Wäldchen; les hôtes, les habitants des ~ die im Walde lebenden Thiere, bsd. die Vögel; P homme des ~ Orang-Utang; ch. faire le ~, chasser sous ~ das Holz, den Wald absuchen lassen; aller au ~ Holz aus dem Walde holen; *fig. prv.* aller au ~ sans cognée das Wichtigste, die Hauptsache vergessen; avoir l'œil au ~ die Augen offen halten; être volé comme dans un ~ auf eine dreiste Art beraubt werden. 7. Gehörn *n*, Geweih *n* verschiedener Wiederkäuer. 8. †, jetzt noch ↘ Stockschläge *pl.*

boisage ⊕ (bŏā-sa'Q) *s/m.* Getäfel *n*, Täfelholz *n*; Minenbau: Schacht-, Minen-holz *n.*

boisement (bŏā-s'mg') *s/m.* 1. Holz-Anbau. 2. Holzstand eines Landes.

boiser‿ (bŏä-ſe') ①a. *v/a.* 1. ⊖ täfeln, mit Holz bekleiden. 2. beholzen: zone **~ée** Region *f* der Waldbäume.

boiserie ⊖ (bŏä-ſ'rī') *s/f.* Tischlerei: Getäfel *n*, Täfelwerk *n*. [holzartig (besser ligneux).

boiseux, ~se ↘ (bŏä-ſö'⊕a, ~ö'ſ) *a.* holzig,

Bois-le-Duc (bŏä-l'dü'k) *npr.m.* Herzogenbusch *n* (holländische Stadt).

boisseau (bŏä-ßo') *s/m.* 1. Scheffel: *fig.* mettre la lumière, la lampe sous le ~ sein Licht unter den Scheffel stellen. 2. ein Scheffel voll. 3. ⊖ Klöppelkissen *n*; Abtrittsröhre *f*; Hahnsitz an Maschinen *x*. 4. F Tschako. [Amt *n* des Kornmessers.

boisselage (bŏä-ß'la'ʒ) *s/m.* Kornmessen *n*;

boisselée (bŏä-ß'le') *s/f.* einen Scheffel voll.

boisselier ‖ (bŏä-ß'lie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f. s.* Scheffel-, Schachtel-macher(in), -händler(in).

boissellerie (bŏä-ßä-l'rī') *s/f.* 1. Scheffelmacherei. 2. Scheffelmacher-Arbeit.

boisson ‖ (bŏä-ßo̧) *s/f.* 1. Getränk *n*, Trank *m*: poisson sans ~ est poison der Fisch will schwimmen. 2. geistige Getränke *n.pl.* 3. Gesindewein *m*, Hausbier *n*. 4. ⚓ Matrosentrunk *m*.

Boisson(n)ade (bŏä-ßo-na'd) *npr.m.* Jean ~ id., fr. Gelehrter († 1857).

Boiste (bŏäßt) *npr.m.* Pierre ~ id., fr. Lexikograph († 1824).

boite (bŏät) [boire] *s/f.* 1. Trinkbarkeit des Weins. 2. leichter Wein aus Trābern.

boîte (bŏät), † **boète** (bŏä't) [b.l. buxida] *s/f.* 1. Schachtel, Büchse, Hülse, Kapsel, Dose: ~ de botanique Botanisi'rtrommel; ~ à couleurs Tuschkasten *m*; ~ de mathématiques Reißzeug *n*; ~ à musique Spieldose; (~ d'optique Guckkasten *m*; ~ à ouvrage Arbeitskästchen *n*; **~s** en paquet Einsatzschachteln *pl.* 2. *fig.* F il faudrait qu'il fût toujours dans une ~ er ist so zimperlich, daß man ihn immer im Glasschrank stehen haben müßte; F il reçoit des secours de la ~ à Perrette Geld erhält er, man weiß nicht, woher; *prv.* dans les petites **~s** sont les bons onguents kleine Leute haben auch Geist. 3. ~ de montre Uhrgehäuse *n*; ~ (aux lettres) Briefkasten *m*. 4. ⊖ Pfanne; Nabenbüchse; Kasten *m*, Kammer an Dampfmaschinen; Hobellade der Tischler; Münzwesen. ~ d'essai Prägbüchse. 5. ⚔ Böller *m*: ⚓ ~ du gouvernail Kasten *m* des Steuerruders; ~ du compas Kompaß-Mörser *m*, -Büchse. 6. F kleines Theater, Büreau *n*.

boitement‿ F ↘ (bŏä-tmā') *s/m.* Hinken *n*.

boiter‿ (bŏä-te') ①a. *v/n.* hinken, lahm gehen: ~ tout bas stark hinken. **Syn.** boiter meist im eigentlichen, clocher meist im figürlichen Sinne. [eines Thieres.

boiterie ↘ (bŏä-t'rī') *s/f.* vét. Lahmen *n*

boiteux (bŏä-tö'⊕a u. b) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f.* I. *a.* 1. hinkend, lahm: *le Diable* ~ der hinkende Teufel (Roman v. Les.). 2. *fig.* phrase **~se** hinkender Satz; ruban ~ Band *n* mit verschiedenfarbigen Rändern; table **~se** wackeliger Tisch; vers ~ hinkender Vers (mit ungleichem Silbenmaße); ~ de trois jambes falsch. II. *s.* Hinkende(r).

boîtier ‖ (bŏä-tie') *s/m.* chir. 1. Salbenbüchse *f*. 2. Verbandkasten, Verbindezeug *n*.

boitiller‿ ↘ (bŏä-ti-je') ①a. *v/n.* hinken.

boit-tout ‖ F ↘ (bŏä-tu') *s/m.* Tummler, Glas *n* ohne Fuß.

bol (bŏl) *s/m.* I. [grch.] 1. ⊘ min. Bol(us), Fett-Thon, Siegel-Erde *f*. 2. phm. große Pille (= bolus). II. * [engl. bowl] rundes Gefäß, Schale *f*, Bowle *f*.

bolaire ⊘ (bŏ-lä'r) *a.* min. terre ~ = bol I. 1.

boléro (bŏ-le-ro') *s/m.* (*pl.* **~s**) Bole'ro: 1. spanischer Tanz; 2. Musik dazu.

Boleslas (bŏ-läß-la'ß) *n.d.b.m.* Bolesla'us.

bolet ‖ ⚘ (bŏ-lä') [lt.] *s/m.* Bole'tus (Gattung der Hutpilze).

Boleyn (bo-lä'n) *npr.m.* id., bsd. Anne ~ Anna Boleyn (spr. bo'-lin od. bü'-lin), zweite Gattin Heinrich's VIII. († 1536) = Boulen.

bolide ⊘ (bŏ-lī'd) *s/m.* Feuerkugel *f*.

Bolivar (bŏ-li-wa'r) I. *npr.m.* Simon ~ id., Befreier der spanischen Kolonien in Süd-Amerika († 1830). II. **b~** *n/ap.m.* 1. id., Männerhut mit breiter Krämpe. 2. ● **b~** (auch **b~d** ‖) id., Wollenstoff. [Republik in Süd-Amerika.

Bolivie (bŏ-li-wī') *npr.f.* la ~ Boli'via,

bolivien ‖, **~ne** (bŏ-li-wiä̧', ~iä'n) I. *a.* aus Boli'via. II. **B~, B~ne** *s.* Bewohner(in) von Boli'via.

Bolland ‖ (bŏ-lā') *npr.m.* Jean ~ Johann von Bolla'ndus, gelehrter Jesuit († 1665).

Bollandiste (bŏ-lā-di'ßt) *s/m.* Bollandi'st, Mitarbeiter an den von Bolland angefangenen Acta Sanctorum. [bŏ-lŏ'-nja), it. Stadt.

Bologne (bŏ-lŏ'nj) *npr.f.* Bolo'gna *n* (sprich

bolonais (bŏ-lŏ-nä'⊕a) *m*, **~e** (~ä'ſ) *f.* I. *a.* aus Bolo'gna, bologne'sisch. II. **B~, B~e** *s.* Bologne'ser(in). III. **le B~** ‖ *npr.m.* das Bologne'sische, italienisches Gebiet.

bolus ⊘ (bŏ-lü'ß) *s/m.* = bol I.

bombacé, ~e ⚘ (bo̧-ba-ße') *a.* baumwollenstaudenartig.

bombance F (bo̧-bā'ß) [lt. bombus] *s/f.* Gasterei, Wohlleben *n*: faire ~ flott leben.

bombardable (bo̧-bär-da'bl) *a.* beschießbar.

bombarde †(bo̧-bä'rd) *s/f.* 1. ⚔ † Bombarde. 2. ⚓ Bombardier-Gallio'te. 3. Baßbrummer *m* (stärkstes Schnarrwerk in Orgeln).

bombardement‿ †⚔(~bär-dmā') *s/m.* Bombenwerfen *n*, Beschießung *f* mit Bomben.

bombarder‿ † (bo̧-bär-de') ①a. *v/a.* 1. ⚔ mit Bomben beschießen. 2. *fig.* F ↘ ~ q. J. mit Worten erdrücken.

bombardier ‖ † (bo̧-bär-die') *s/m.* 1. † ⚔ Bombardier. 2. P zo. Bombardierkäfer.

bombasin ‖ *m*, **~e** *f* ● † † (bo̧-ba-ſä̧', ~i'n) [lt. bombyx] I. **~** *s/m.* id.: 1. Seidenzeug; 2. Doppelbarchent (v. basin). II. **~e** *s/f.* id. (feiner als I.).

Bombay (bo̧-bä') *npr. m.* id., St. in Indien.

bombe † (bo̧b) *s/f.* 1. ⚔ ⚓ Bombe: à l'épreuve de la ~ bombenfest; éclat de ~ Bombensplitter *m*; les **~s** éclatent, se brisent, crèvent die Bomben zerplatzen, zerspringen. 2. *fig.* F la ~ creva das Gewitter brach aus, die Klagen und Vorwürfe fingen an, auf ihn herabzuhageln; partir, éclater comme une ~ losbonnern wie eine Bombe; tomber comme une ~ quelque part unvermuthet, unerwartet bei J-m hereingestürzt kommen; F gare la ~! ⚔ Bombe! *fig.* nehmt Euch in Acht! 3. Ballon *m*, große runde Glasflasche mit kurzem Hals zu Vitriol-Öl. 4. ⚓ ~ de signaux Signalballon *m*, Kugel von schwarzer Leinwand.

bombement‿ (bo̧-b'mā') *s/m.* Wölbung *f*, Schweifung *f*; ⚓ Bugt *f* des Holzes.

bomber‿ (bo̧-be') ①a. I. *v/a.* wölben, schweifen, einen Kleidbesatz *x*. aufpuffen: fenêtre **~ée** Stichbogen-Fenster *n*; verre **~é** Linse *f*, Glasglocke *f*. II. *v/n.* im Bogen vorspringen, sich wölben, ziehen.

bomberie ⊖ (bo̧-b'rī') *s/f.* Bombengießerei.

bombeur (bo̧-bö'r) *s/m.* Linsenglas-Verfertiger, -Verkäufer.

bombiate, B. **~y~** ⊘ (bo̧-biä't⊕) *s/m.* chm. seiden-(raupen-)saures Salz. [bauchung.

bombure (bo̧-bü'r) *s/f.* Rundung, Auf-

bombyce ⊘, **~ice** (bo̧-bi'ß), **~yx** (bo̧-bi'kß) [grch.] *s/m.* zo. Spinner (Nachtschmetterling).

bombycien ‖, **~ne** (bo̧-bi-ßiä̧', ~iä'n) *a.* papier ~ Baumwollenpapier *n*.

bombycivore ⊘ (bo̧-bi-ßi-wŏ'r) [lt.] *a.* zo. Seidenwürmer fressend. [rei(vertrag *m*).

bomerie ●⚓ (bo-m'rī') [holl.] *s/f.* Bodme-

bon †, **~ne** (bo̧⊕, bŏn)[lt. bŏnus] I. *a.* ⊕ (*comparatif* meilleur). 1. gut: *fig.* F avoir ~ pied, ~ œil sich wohl befinden, munter, rüstig sein; F avoir ~ pied gut zu Fuße sein; F il est (un) ~ prince er ist ein angenehmer Mensch; *fig.* F c'est un ~ compagnon, ~ vivant, ~ enfant, ~ garçon, ~ diable er ist ein guter, munterer Kerl; se donner du ~ temps faulenzen F *el.* la faire courte et **~ne** rasch u. angenehm leben; c'est ~ à savoir das wird man sich merken. 2. tüchtig, geschickt: avoir une **~ne** main eine schöne Handschrift haben. 3. günstig, glücklich: **~ne** année fruchtbares Jahr (v. année 1); ~ pour, contre qc. gegen etwas gut, wirksam. 4. genügend: rendre ~ compte de … genügende Auskunft geben über … 5. **~** à qc. zu et. gut, tauglich; à quoi ~ cela? wozu das?; *fig.* n'être ~ ni à rôtir ni à bouillir zu gar nichts zu gebrauchen sein. 6. gut, echt, rein, richtig: à ~ compte, à ~ marché billig, wohlfeil. 7. groß, stark, beträchtlich, gut, sicher, begründet: une **~ne** lieue eine starke Meile; à **~nes** enseignes mit vollem Rechte. 8. auserlesen, ausgezeichnet: **~nes** fêtes die hohen Feste. 9. ehrenhaft, tugendhaft, gerecht, verständig: de **~ne** foi aufrichtig. 10. witzig, geistreich: un ~ mot guter, geistreicher Ausspruch, Witz *m*. 11. gütig, freundlich: ~ homme seelenguter, vortrefflicher Mensch (vgl. bonhomme), F Mann von gesetztem Alter; **~ne** femme gute vortreffliche Frau, F Frau von gesetztem Alter. 12. einfältig, leichtgläubig: il est bien ~ de croire cela der ist schön dumm, daß er das glaubt. 13. ernst(lich), wahr: est-ce tout de ~? ernstlich? im Ernst? (*ant.* pour rire); y aller ~ jeu, ~ argent es ernstlich meinen. 14. als Ausdruck der Zärtlichkeit: mon ~ (ami) mein Bester, Werthester; ~ ami lieber Freund, F Liebhaber *m*. 15. ~ plaisir Gutdünken *n*, *mv. part.* Willkür *f*; sauf votre ~ plaisir sofern Sie geruhen. 16. im Gruße donner, souhaiter le ~ jour J-m guten Tag wünschen. 17. gültig: ~ pour deux personnes gut od. Billet *n* für zwei Personen. 18. de **~ne** heure frühzeitig; de ~ matin sehr früh. 19. typ. ~ à tirer kann gedruckt werden. 20. à la **~ne** heure! so ist es recht! meinetwegen! 21. F la donner **~ne** à q. J-m et. aufbinden; F en dire de **~nes** schöne (saubere) Geschichten erzählen; F en faire une **~ne** eine große Dummheit begehen; F la garder **~ne** à q. es J-m gedenken; comme ~ vous semble wie es Ihnen gut dünkt; il est de ~ compte mit ihm läßt sich leicht auskommen; *fig.* F aller de ~ pied dans une affaire mit Eifer an ein Geschäft gehen; trouvez ~ que je vous assure que … genehmigen Sie die Versicherung, daß …; trouvez ~ que je vous dise … nehmen Sie es nicht für ungut, wenn ich Ihnen sage … 22. *prv.* il n'est si ~ que ~ ne soit es ist nicht Alles so gut, wie man's ausposaunt; deux fois ~, c'est une fois bête allzugut ist Andermanns Narr; meist *iro.* ~ jour, **~ne** œuvre an einem Festtage muß man Gutes thun; à ~ vin point d'enseigne et. Gutes braucht

man nicht erſt anzupreiſen; à ~ entendeur salut wer Ohren hat zu hören, der höre; à ~ chat ~ rat gut angegriffen und gut vertheidigt; les ~s maîtres font les ~s valets den Herrn erkennt man am Geſinde; v. battre I. 1., ami I. 4. II. *adv.* ‖ gut: coûter ~ viel koſten; tenir ~ Stand (ſich gut) halten; *abs.* il fait ~ es iſt gutes Wetter; il fait ~ ici hier iſt gut ſein; il fait ~ marcher es geht ſich (heute) gut. III. ~ ‖ *s/m.* 1. der, das Gute: il a du ~ er hat gute Seiten. 2. Nutzen. 3. ● Check (ſpeich tſchäk), Anweiſung *f*, Bon, Schein für Empfangenes: ~ de pain Brot-Marke *f*. 4. Genehmigung *f*: ~ du banquier Accept *n* des Wechslers; typ. ~ à tirer Imprima'tur *n* (v. 1. 19). 5. P c'est un ~ celui-là auf Den kann man zählen. *Hom.* bond. IV. **~ne** *s/f.* Kinder-mädchen *n*, -wärterin; contes de ~ne Ammenmärchen *n. pl.*, *fig.* alberne Geſchichten.

bonace ⚓ (bŏ-nāſ) [it.] *s/f.* Lunen *n*, kurze Stille des Windes bei ſchlechtem Wetter.

Bonaparte (bŏ-nă-pă'rt) *npr. m.* id., korſ. Familienname; bſd. bemerkenswerth: 1. Charles ~ Richter in Ajaccio, Vater der folgenden 6 († 1785); 2. Joseph ~ König von Spanien († 1844); 3. Napoléon ~ Kaiſer von Frankreich († 1821); 4. Lucien ~ Fürſt von Canino († 1840); 5. Louis ~ König von Holland († 1846); 6. Jérôme ~ König von Weſtphalen († 1860), 7. Caroline ~ Gattin Murat's († 1839); 8. Pierre ~ Sohn von 4, Republika'ner (1815 bis 1881); 9. Louis-Napoléon ~ Sohn von 5, 1852—1870 Kaiſer der Franzoſen (1808-73); 10. Napoléon-Charles ~, meiſt prince Napoléon genannt, Sohn von 6 (geb. 1822) (v. Beauharnais und Napoléon).

bonapartisme P (bŏ-nă-păr-ti'ſm) *s/m.* Bonaparti'smus: 1. Anhänglichkeit an Bonaparte (v. Bonaparte 3 und 9), ſeine Dynaſtie oder Herrſcherweiſe; 2. Syſtem, Herrſcherweiſe Bonaparte's.

bonapartiste P (bŏ-nă-păr-ti'ſt) I. *s.* Bonaparti'ſt(in), Anhänger(in) Bonaparte's, ſeiner Familie oder Herrſcherweiſe. II. *a.* bonaparti(ſt)iſch. [müthig.

bonasse F (bŏ-na'ſ) [bon] *a.* (ju) gut-

Bonaventure (bŏ-nă-vą-tü'r) *npr. m.* (saint) ~ St. Bonaventu'ra (eigentlich Johann von Fidenza, Franziskaner, † 1274).

bombec P (bą-bĕk') *s/f.* Plaudertaſche, Klatſchweib *n* (auch Marie B~).

bonbon P (bą-bą') *s/m.* Zucker-, Naſch-werk *n*, **bonbonnière** P (bą-bŏ-nĭ-ä'r) *s/f.* 1. Bonbonſchachtel. 2. *fig.* niedliches Häuſchen.

bon-chrétien ‖ ♀, *pl.*: ~(s)-~(s) (bą-kre-tĭ'ę̃) ③b) *s/m.* Pfund-, Chriſt-Birne *f*.

bond ‖ (bą; ⑧b) *s/m.* 1. Auf-, Ab-ſprung, Zurückprallen *n*: faire faux ~ ſchief abprallen, *fig.* ſein Wort nicht halten; faire faux ~ à son honneur ſeiner Ehre einen Schandfleck anhängen. 2. Sprung, Satz; Bäumen *n* des Pferdes: par sauts et par ~s ſprungweiſe. *Hom.* bon.

bondax ⚙ (bą-dă'ks) [dtſch. Bund-Axt] *s/m.* Stich-Axt *f* der Zimmerleute.

bonde ⚙ (bą̃d) *s/f.* 1. Abflußöffnung eines Teiches. (Teich-) Zapfen *m*; *fig.* F lâcher la ~ à ses larmes ſeinen Thränen freien Lauf laſſen. 2. Spundloch *n* eines Faſſes.

bonder ~ (bą-de') ①a. *v/a.* voll-ſtopfen, -laden; ⚓ vollſtauen.

bondir P (bą-dĭ'r) ①a. *v/n.* 1. auf-, zurückprallen; hüpfen. 2. aufſpringen, e-n Satz, Sprung machen; ſich bäumen; *fig.* ~ de joie vor Freude außer ſich ſein; le cœur m'en ~it, cela me fait ~ le cœur das erregt mir Ekel, dabei kehrt ſich Alles in mir um.

bondissant, ~e (bą-dĭ-ſą̃'ą, ~ą̃'t) *a.* aufprallend, ſpringend, hüpfend.

bondissement ~ (bą-dĭ-ſmą̃; ⑧b) *s/m.* 1. Auf-ſpringen *n*, -prallen *n*. 2. Auftoßen *n*.

bondon ‖ ⚙ (bą-dǫ̃') *s/m.* (Spund-)Zapfen.

bondonner ~ ⚙ (bą-dŏ-ne') ①a. *v/a.* zuſpünden. [bohrer *m*.

bondonnière ⚙ (bą-dŏ-nĭ'r) *s/f.* Spund-

Bondy (bą-dĭ') *npr. m.* id., Dorf bei Paris; forêt de ~ *fig.* unſicherer Ort.

Bone (bon) *npr. f.* Bo'na *n*, Stadt in Alge'rien.

bon-Henri ♀ P (bŏ-ng-rĭ') *s/m.* Feldſpina't.

bonheur T (bŏ-nœ'r) I. *s/m.* 1. Glück *n*, Glückſeligkeit *f* (*anat.* malheur); Heil *n*, Wohlfahrt *f*. 2. Glück *n*, glückliche Begebenheit, glücklicher Erfolg (auch im *pl.*): avoir le ~ de (mit *inf.*) ſo glücklich ſein, zu ...; coup de ~ Glücksfall; *fig.* jouer de ~ Glück haben; F au petit ~! auf gut Glück!; par (↖ de) ~ glücklicher Weiſe. 3. ~ du jour kleines Möbel zum Aufbewahren von Briefen, Koſtbarkeiten *n*. Syn. fortune günſtiges Geſchick, Glückgüter, bonheur glückliches Ereigniß, glücklicher Zuſtand, félicité Glückſeligkeit, béatitude himmliſche Glückſeligkeit. II. B~ *npr. m.* id., fr. Künſtlerfamilie, bſd.: Rosa B~, Thiermalerin (geb. 1822). [2. *iro.* Einfalt.

bonhomie T (bŏ-nŏ-mĭ') *s/f.* 1. Gutmüthigkeit.

bonhomme T (bŏ-nŏ'm), *pl.* **bonshommes** (bą-ſŏ'm ⑧b) I. *s/m.* 1. gutmüthiger, guter Kerl, Schwachkopf (v. bon I. 11). 2. gutmüthiger Alter. 3. † Landmann: Jacques B~ *coll.* das franzöſiſche Landvolk. 4. F Junge, Knirps; petit ~ vit encore Peterchen lebt noch (Kinderſpiel mit brennendem Span); v. aller 23a. 5. Gaukelmännchen *n*, Zeichnung *f* einer Figur für die Kinder, *enf.* Sandmann. 6. Dampfmaſchine: Schwimmer, Zeiger am Manometer. II. *a.* gutmüthig. [müthiger Tropf (Lakt.).

bon(-)hommeau † (bŏ-nŏ-mŏ') *s/m.* gut-

bonhommerie * (bŏ-nŏ-m'rĭ') *s/f.* erheuchelte Gutmüthigkeit.

boni ● (bŏ-nĭ') *s/m.* Überſchuß, Guthaben *n*.

Bonifacе (bŏ-nĭ-fa'ſ) I. *n.d.b. m.* Bonifa'zius. II. b~ F *n/ap. m.* gutmüthiger, leichtgläubiger Menſch. III. b~ P *a.* dumm.

bonification ‖ T (bŏ-nĭ-fĭ-kā-ſĭǫ̃ ⑩) *s/f.* 1. Verbeſſerung, Vermehrung. 2. ● Vergütung: ~ de tare So'pra-, Su'per-Ta'ra (Vergütung außer der ausgedrückten Tara).

bonifier ~ (bŏ-nĭ-fĭ-e') ①a. I. *v/a.* 1. (ver-) beſſern. 2. ● vergüten. II. se ~ beſſer w. (nicht von Perſonen).

boniment ~ P (bŏ-nĭ-mą̃') *s/m.* 1. Kunſtgriff der Marktſchreier, das Publikum anzulocken (durch prahleriſche Anreden, auffallenden Aufputz *u.*). 2. Redensarten *f/pl.*, um S. hinter's Licht zu führen. [del *n*.

bonjean (bą-Qo') *s/m.* Flachs-, Hanf-bün-

bonjour T (bą-Qu'r) *s/m.* guten Morgen, guten Tag: *prv.* ↖ le ~ vient du dehors der Ankommende muß den erſten Beſuch machen.

bonne T (bŏn) *s/f.* v. bon IV.

bonneau (bŏ-nǫ') *s/m.* 1. ⚓ Ankerboje *f*. 2. F ↖ gutmüthiger Menſch.

bonne-dame ♀, *pl.*: ~s-~s (bŏn-da'm; ③b) *s/f.* Gartenmelde (= arroche).

Bonne-Espérance (bŏ-nĕs-ſpe-rą̃'ſ) *npr. f.* géogr. cap de ~ Vorgebirge *n* der guten Hoffnung (Südſpitze von Afrika).

bonnement (bŏ-n'mą'⑨g) [bon] *adv.* redlich, aufrichtig: tout ~ ganz einfach, oh. Weiteres, ohne Umſtände.

bonnet T (bŏ-nä'⑨b; *pl.* ③b) *s/m.* 1. Mütze *f*, Kappe *f*, Haube *f*: *fig.* triste comme un ~ de nuit ſauertöpfiſch; ~ à poil Bären-Mütze; ~ phrygien Freiheits-M.; ~ rouge rothe M., *fig.* Jakobi'ner, Revolutionä'r; ~ vert grüne M., *fig.* zu lebenslänglicher Galeerenſtrafe Verurtheilter; avoir toujours la main au ~ den Hut immer in der Hand haben; coup de ~ Gruß durch Abnehmen der Kopfbedeckung; avoir la tête près du ~, kurz angebunden ſein; être deux têtes dans un ~ ein Herz und eine Seele ſein; consulter son ~ eine Sache beſchlafen; parler à son ~ mit ſich ſelbſt reden; jeter son ~ par-dessus les moulins ſich über Alles hinwegſetzen; il a pris cela sous son ~ das hat er ſelbſt ausgeheckt; mettre son ~ de travers ſeine Mütze ſchief aufſetzen, übler Laune werden; c'est ~ blanc et blanc ~ das iſt hin wie her; F gros ~ wichtige Perſon, *co.* Hauptahn; opiner du ~ Ja ſagen oh. Bedingung. 2. ~ carré a) Barett *n* der Geiſtlichen, Profeſſoren, Richter *u*; b) ch. junges Geweih des Hirſches; c) ⚙ Tiſchlerei: vierfüßeliger Bohrer. 3. gewölbter Deckel; Hut. 4. frt. Kappe *f*, Bonnett *n*, Erhöhung der Bruſtwehr. 5. an. zweiter Magen der Wiederkäuer. 6. ⚙ Schraubenmutter *f* mit nicht durchgehendem Loch; **~s** *pl.* Stiefelſtulpen *f/pl.* 7. zo. Haube *f* der Vögel.

bonnetade † (bŏ-n'ta'd) *s/f.* Hutabziehen *n*.

bonnetage (bŏ-n'ta'Q) *s/m.* 1. Hutabziehen *n*. 2. ⚔ Bekappen *n* von Feuerwerkskörpern.

bonneter ‖ ⚔ T (bŏ-n'te') ①d od. ①c. *v/a.* die Zünder bekappen.

bonneterie (bŏ-nĕ-t'rĭ', auch bŏ-nĭ-t'rĭ') *s/f.* 1. Strumpfwirkerei. 2. Strumpfwaare. 3. Strumpfwaarenhandel *m*.

bonneteur † F (bŏ-n't'ö'r) *s/m.* 1. Kratzfußmacher. 2. feiner Gauner.

bonnetier ‖, **ère** (~n'tĭ', ~tĭ'r) *s.* Strumpfwirker(in), -händler(in); Mützenmacher(in).

bonnette T (bŏ-nä't) *s/f.* 1. frt. Kappe (Außenwerk). 2. ⚓ a) Beiſegel *n*; b) Bonne't *n* (Streifen Segeltuch am unteren Segel).

bon(n)e-voglie † (bŏn-wŏ'ĭ) [it.] *s/m.* freiwilliger Ruderknecht auf den Malte'ſer Galee'ren.

Bon(n)ivard ‖ (bŏ-nĭ-wā'r) *npr. m.* id., Prior zu Genf (als Gefangener in Chillon, von Byron beſungen; 1496-1570).

Bonpland ‖ (bą-blą') *npr. m.* Aimé ~ id., fr. Botaniker († 1858).

bonsoir T (bą-ſŏā'r) I. *s/m.* guten Abend, gute Nacht: P dire ~ à la compagnie der Welt gute Nacht ſagen, ſterben. II. *int.* F Gott befohlen! *iro.* danke ſchön für die Ehre!

bonté (bą-te') [it. bontas] *s/f.* 1. Güte, Tauglichkeit. 2. Gutherzigkeit (*anat.* méchanceté): ayez la ~ ſeien Sie ſo gut; *prv.* ~ passe beauté Gutherzigkeit geht über Schönheit. 3. elle a de la ~, des ~s pour lui ſie hat eine Neigung für ihn. 4. **~s** *pl.* Gunſtbezeigungen, Freundlichkeit. Syn. bonté Güte im Allgemeinen; bénignité zu große, an Dummheit grenzende Güte; débonnaireté zu große Güte, die an Schwäche ſtreift; douceur Sanftmuth; humanité allgemeine Menſchenliebe; sensibilité Mitgefühl.

bonze (bǫ̃ſ) *s/m.*, **~esse**, ↖ **~elle** (bą-ſæ'ſ, ~ſæ'l) *s/f.* Bo'nze, Bo'nzin, Bo-Prieſter(in) in Ja'pan und Chi'na.

bonzerie (bą-ſrĭ') *s/f.* Bonzen-Kloſter *n*.

Booz (bŏ-ö'ſ) *npr. m.* (bibliſch) Bo'as.

boqueur ⚙ (bŏ-kö'r) *s/m.* 1. Hochofen-Arbeiter, der die glühenden Schlacken abzieht. 2. Erzpocher.

boquillon ‖ † (bŏ-ki-jǫ′) s/m. = bûcheron.
boracique ⚗ (bŏ-ră-ßi′k) a. chm. = borique.
borate ⚗ (bŏ-ră′t) s/m. chm. bo′r(ax)saures Salz. [sauer.
boraté, ~e ⚗ (bŏ-ra-te′) a. chm. bo′r(ax)-
borax ⚗ (bŏ-ră′kß) [hebr.] s/m. chm. Bo′rax, bo′rsaures Natron.
borbore ⚗ (bŏr-bŏ′r) s/m. zo. Düngerfliege f.
borborygme ⚗ (bŏr-bŏ-ri′gm) [grch.] s/m. méd. Knurren n im Leibe, Blähungen f/pl.
Borcette (bŏr-ßæ′t) npr.f. Burtscheid n (preußische Stadt bei Aachen).
bord ‖ (bŏr; pl. ‖) [dtsch.] s/m. 1. Rand, Saum: ~ à ~ Seite an Seite, dem Rande gleich; je l'ai sur le ~ (le bout) des lèvres es (das Wort) schwebt mir auf der Zunge. 2. Ufer n, Küste f; poét. Gestade n. 3. ⚓ Schiffs-Bord, fig. Schiff n: courir ~ sur ~ bald rechts, bald links fahren; de ~ à ~ gleichviel auf beiden Seiten; vaisseau de haut ~ größeres Kriegsschiff; ⚫ charger à ~ verschiffen. 4. Seite f (bei Abstimmungen). 5. Besatz, Verbrämung f, Borte f, Tresse f. Syn. bord Ufer überhaupt; rive der einen Fluß einfassende Landstrich; rivage Strand; côte Küste, Küstenstrich.
bordage (bŏr-da′ǫ) s/m. 1. Besetzen n, Einfassen n; Vergütung f für diese Arbeit. 2. ⚓ Schiffsplanke f zur Verkleidung. 3. Wasserbau: Bohlen f/pl.
bordant, ~e (bŏr-dą′⑨a, ~ą′t) a. einfassend.
bordé (bŏr-de′) s/m. Borte f, Tresse f.
Bordeaux ‖ (bŏr-dō′) [lt. Burdigăla] npr.m. sg. id., fr. St. (Gironde); vin de ~ (auch b~ allein, n/ap.m.) Bordeauxwein.
bordée ⚓ (bŏr-de′) s/f. 1. ⚔ Breitseite, Geschützsalve: fig. F ~ (d'injures) Hagel von Schimpfreden. 2. Gang m, Weg, den ein lavirendes Schiff in gerader Linie macht, ohne zu wenden.
bordel ⚲ P (bŏr-dæ′l) [it.] s/m. Borde′ll n.
bordelais (bŏr-d′læ′⑧a) m, ~e (~d′læ′ſ) f. I. a. aus Bordeaux. II. B~, B~e s. Einwohner(in) von Bordeaux.
bordement ‖ ⚙ (bŏr-dmą′) s/m. 1. Einfassung f. 2. (vorspringender) Rand an Schmelz-Arbeiten.
border ‿ ⚲ (bŏr-de′) ①a. v/a. 1. ~ (de...) berändern, einfassen, säumen, besetzen, verbrämen (mit...). 2. sich längs des Randes hinziehen. 3. Malerei: ~ (les contours) die Umrisse ablösen. 4. ⚙ berändern. 5. am Rande befestigen. 6. ⚓ ~ les avirons die Ruder bereit halten; ~ les côtes am Ufer entlang fahren; ~ les voiles die Segel beiholen.
bordereau ⚲ (bŏr-d′ro′) s/m. 1. ⚫ Verzeichniß n, Register n, Geldsortenzettel. 2. typ. Rechnung der Buchdrucker. [(Nähmaschine).
bordeur ⚙ (bŏr-dō′r) s/m. Band-Einfasser
bordeyer ‖ ⚓ (bŏr-dæ-je′) ①i. v/n. laviren.
bordier ‖ ⚓ (bŏr-dje′) s/m. (auch a. vaisseau) ~ Schiff n mit einer Schlagseite, das sich wegen schlechten Baues stark nach einer Seite neigt.
bordigue ⚙ (bŏr-di′g) s/f. Fischzaun m.
bordoyer ‿ ⚙ (bŏr-dŏă-je′) [bord] ①i. v/a. Malerei: 1. einfassen, bordiren. 2. durchsichtigen Schmelz unscheinbar machen, Schmelzfarben flach auftragen.
bordure ⚲ (bŏr-dü′r) [border] s/f. 1. Borte, Besatz m, Verbrämung, Kante, Tresse, Saum m, Rabatte. 2. Rahmen m. 3. ⚓ Breite eines Segels von einer Schote zur andern. [versehen.
borduré, ~e (bŏr-dü-re′) a. mit Borbüren
bore (bŏr) I. s/m. ⚗ [borax] chm. Bor(o′n) n. II. B~ npr.f. Catherine de B~ Kathari′na von Bo′ra, Luther's Gattin († 1552).

boréal, ~ale ⚗ (bŏ-rĕ-a′l), m/pl. ~aux ‖ ⚲ [lt.] a. (nur nach dem s.) nördlich, Nord-...
Borée (bŏ-re′) [grch.] npr.m. poét. h.a. myth. Bo′reas (Nordwind als Gott).
Borgia (bŏr-ǫi-a′) npr.m. Bo′rgia (ursprünglich spanische, dann italienische Familie).
borgne (bŏrnj) I. a. (nur nach dem s.) 1. einäugig. 2. fig. finster, dunkel: cabaret ~ Winkelschenke f; conte ~ unwahrscheinliche Erzählung. 3. ⚓ ancre ~ einarmiger Anker. II. s. Einäugiger; v. aveugle II. 1.
borico-... ⚗ (bŏ-ri-ko′...) chm. in Zssg. borsauer (= borique). [Verbindungen f/pl.
borides ⚗ (bŏ-ri′d⑧b) s/m.pl. min. Bor-
Borinage (bŏ-ri-na′ǫ) npr.m. le ~ id., an Steinkohlen reicher Bezirk in Belgien, südlich v. Mons.
borique ⚗ (bŏ-ri′k) [bore] a. chm. acide ~ Bor(o′n)-, Bo′rax-säure f (= boracique).
bornage (bŏr-na′ǫ) [borne] s/m. 1. drt. Setzen n der Grenzsteine. 2. ⚓ Küstenschifffahrt f.
borne (bŏrn) [b.l. bŏdina] s/f. 1. Markzeichen n, Grenzstein m: ~ milliaire Meilenstein m. 2. Prell-, Eck-stein m. 3. Grenze, fig. Schranken pl. Syn. v. confins.
borne-fontaine, pl.: ~s-~s (bŏrn-fǫ-tæ′n; ⑧b) s/f. Brunnen m in Form e-s Ecksteins.
borner ‿ (bŏr-ne′) ①a. I. v/a. 1. abgrenzen: ce pays est ~é au nord par... dies Land grenzt gegen Norden an... 2. begrenzen, beschränken (ant. accroître), fig. mäßigen; ~é, ~ée ⚲ (nur nach dem s.) beschränkt, fig. dumm. II. se ~ sich einschränken; se ~ à qc. sich mit et. begnügen.
bornière ⚙ (bŏr-njæ′r) s/f. Winkeleisen n.
bornoyer ‿ (~nŏă-je′) ①i. v/a. 1. visiren; abus. lorgnettiren. 2. abstecken (mit Meßstäben).
bornoyeur, ~se (bŏr-nŏă-jö′r, ~jö′ſ) s. 1. J., der mit einem Auge abmißt. 2. J., der mit Meßstäben absteckt.
boro... ⚗ (bŏ-ro...) in Zssg. chm. Bor(o′n)-...
borraginé, ~e ⚘ (bo-ră-ǫi-ne′) [lt.] a. und ~es s/f.pl. bo′rre(t)sch-artig(e Pflanzen).
Borromées (bo-rŏ-me′⑧b) a. u. s/f.pl. (îles) ~ Borromä′ische Inseln (im Langen-See).
borure ⚗ (bŏ-rü′r) s/f. chm. Bor-Verbindung.
borusse ⚲ (bŏ-rü′ß) h.a. a. und B~ s. poét. = prussien. [Stock-, Groß-preuße.
borussianiste * (bŏ-rü-ßiǎ-ni′ßt) s/m.
borussien ‖, **~ne** * (bŏ-rü-ßjǫ′, ~ßjæ′n) a. stock-, groß-preußisch.
borysthénien ‖, **~ne** (bŏ-ri-ßte-njǫ′, ~njæ′n) h.a. a. und B~, B~ne s. borysthe′nisch; Borysthe′nier(in).
bosan ‖ (bŏ-ſą′) s/m. Bo′za, türk. Hirsetrank.
bosel ⚙ ⚲ (bŏ-ſæ′l) s/m. arch. = tore.
Bosjeman ‖ (bo-ǫ′mą′), auch **Boschimen** ‖ (bŏ-schi-mą′) s/m. géogr. Buschmann.
Bosnie (bŏ-ßni′) npr.f. géogr. Bo′snien n.
bosniaque (bŏ-ßnĭa′k), **~en** ‖, **~ne** (bŏ-ßnjǫ′, ~njæ′n) ⑯ a. u. B~ s. bo′snisch, Bo′snier(in).
Bosp(h)ore (bŏ-ßfo′r, ~ßpo′r) [grch. = Ochsenfurt] npr.m. Bo′sporus, weit S. Meerenge f.
bosphorien ‖, **~ienne** (bŏ-ßfŏ-rjǫ′, ~rjæ′n), **~ain** ‖, **~aine** (~rǫ′, ~ræ′n) a. und B~ s. h.a. bospora′nisch; Bospora′ner(in).
bosquet ⚲ (bŏ-ßkæ′⑨b) [it.] s/m. Lustwäldchen n; fig. co. ⚲ barbe en ~ voller Bart. Syn. v. bocage.
bossage ⚙ (bŏ-ßa′ǫ) s/m. arch. 1. Steinvorsprung. 2. Zimmerei: Bogenrundung f. 3. ~s d'une voûte Kragsteine.
bosse (bŏß) [dtsch. Butzen] s/f. 1. Buckel m, Höcker m; rundliche Erhöhung auf e-r Fläche; Gärtnerei: Knollen m; phrén. u. auch F avoir la ~ de qc. Anlage zu et. haben. 2. Beule, Anschwellung: F ne demander, ne chercher que plaie et ~ gern zu Zank und Streit aufhetzen. 3. ch. Kolben m des Hirsches (erster Ansatz des neuen Geweihes). 4. erhabene Arbeit; Ausbauchung: ornements en ~ Zierrathen pl. von getriebener Arbeit; ouvrier en ~ Bossirer. 5. Gipsabguß m. 6. Prallwand. 7. ⚙ Glaskugel; serrure à ~ Kastenschloß n. 8. ⚓ ~ du câble Ankertaustopper m (Tau-Ende mit Schleifknoten, das um das Ankertau geschlagen wird). 9. P se donner une ~ schwelgen; se donner une ~ de rire sich bucklig lachen.
bosselage ⚙ (bŏ-ß′la′ǫ) s/m. getriebene Arbeit (= bosselure 1).
bosseler ‖ ⚲ (bŏ-ß′le′) ①c. I. v/a. 1. ⚙ bosseln, bossiren, erhabene Arbeit machen. 2. ~é, ~ée voller Beulen; fig. ~é de collines hügelig (= bossué). II. se ~ = se bossuer.
bosselure (bŏ-ß′lü′r) s/f. 1. ⚙ = bosselage. 2. Knoten m. 3. bucklige, höckerige Beschaffenheit. [mann.
bosseman ‖ ⚓ (bŏ-ßmą′) [dtsch.] s/m. Schie-
bosser ‖ ⚓ (bŏ-ße′) ①a. v/a. ein Tau mit Stoppern stoppen.
bossette (bŏ-ßæ′t) s/f. 1. ~(s du mors) Buckel m am Pferde-Gebiß. 2. Auswuchs m an Früchten.
bossoir ⚓ (bŏ-ßŏa′r) s/m. Krahn-, Ankerbalken: fig. avoir l'œil au ~ scharf Achtung geben. [machen.
bossoyer ‿ (bŏ-ßŏă-je′) ①i. v/a. uneben
bossu m, **~e** f (bŏ-ßü′) I. a. 1. path. bucklig, verwachsen. 2. ⚘ zo. höckerig. 3. ⚲ hügelig. II. s. Bucklige(r): F rire comme un ~ sich e-n Buckel lachen. III. B~ npr.m. René le B~ id., fr. Schr., Verfasser eines *Traité du poème épique* († 1780).
bossué, ~e (bŏ-ßü-e′) a. mit Beulen, beulig von Bergen: voll Kuppen.
bossuer ‿ (bŏ-ßü-e′) ①a. I. v/a. Beulen schlagen. II. se ~ Beulen bekommen.
Bossuet ‖ (bŏ-ßü-æ′) npr.m. Jacques-Bénigne ~ id., Bischof v. Meaux (1627 bis 1704).
Boston ‖ (bŏ-ßtǫ′) I. npr.m. Boston n (spr. bŏ′ßt′n), amerikanische Seestadt. II. b~ ⚲ s/m. Boston n (Kartenspiel): faire b~ alle Stiche, Konko′rdia machen.
bot ‖ (bŏ od. bo) [dtsch.] a. (oh. f.) nur gbr. in pied ~ (mit e-m) Klumpfuß. Hom. v. bau.
botanique ⚘ □ (bŏ-tă-ni′k) [grch.] I. a. botanisch, Pflanzen-... II. s/f. Pflanzen-, Kräuter-, Gewächs-kunde, Bota′nik.
botaniser ‿ * (bŏ-tă-ni-ſe′) [grch.] ①a. v/n. botanisiren.
botaniste (bŏ-tă-ni′ßt) s/m. (bei B.St.P. a. f.) Pflanzenkenner(in), Bota′niker (⚲ auch a.).
botanographe ⚘ (bŏ-tă-nŏ-gră′f) [grch.] s/m. Pflanzenbeschreiber.
botanographie ⚗ (bŏ-tă-nŏ-gră-fi′) [grch.] s/f. Pflanzen-Beschreibung.
botanographique ⚗ (~fi′k) [grch.] a. pflanzenbeschreibend. [Pflanzen-Kundiger.
botanologue ⚗ (bŏ-tă-nŏ-lo′g) [grch.] s/m.
Botany-Bay (bŏ-tă-ni-bæ′) npr.m. géogr. Botanybay f (spr. bŏ′t-ni-be).
bot(h)niaque (bŏ-tnĭa′k), **~ien** ‖, **~ienne** (~tnjǫ′, ~njæ′n) ⑯ I. a. bottnisch. II. B~ s. Botte, Bottin.
Bot(h)nie (bŏ-tni′) npr.f. géogr. ehm. Bo′tten n (schwedische Landschaft). [schimmel.
botrytis ⚘ (bŏ-tri-ti′ß) [grch.] s/m. Laub-
botte (bŏt) s/f. I. [a/d. boß] 1. Bund n, Bündel n, Büschel n, Gebund n; ⚘ Rispe. 2. fig. F Pack m u. n, Päckchen n, Stoß m Akten, Briefe ꝛc. II. [dtsch. Butte] 1. großes Faß, Butte, Pipe. 2. Stiefel m: ~ à l'écuyère Reiterstiefel; ~ de sept lieues Siebenmeilenstiefel des Ogre im *Petit Poucet* aus

den *Contes des Fées*; à propos de ~s um Nichts und wieder Nichts; avoir du foin dans ses ~s Mittel, F Mone'ten haben; graisser ses ~s sich zur Abreise, zum Sterben anschicken; il y a laissé ses ~s er ist dabei umgekommen. 3. *fig.* F ~(s *pl.*) Erd-, Schnee-klumpen *m/pl.* an den Stiefeln. 4. Reitkunst: Schutzleder *n* an den Füßen der Pferde. III. [bouter] Fechtkunst: Stoß *m*, Hieb *m*, Ausfall *m*: ~ secrète Finte; pousser, porter une ~ à q. J-m einen Stoß, Hieb geben, *fig.* J-m e-n Streich spielen.
botteau (bŏ-to') *s/m.* = bottelette.
bottelage (bŏ-tla'Q) *s/m.* 1. Binden *n* (von Heu, Stroh *x.*). 2. Lohn der Heubinder.
botteler (bŏ-tle') ①c od. ①d. *v/a.* u. **se** ~ in Bündel zusammenbinden, gebunden w.
bottelette (bŏ-tlæ't) *s/f.* Bünd(el)chen *n* (Heu *x.*) = botteau.
botteleur, ~se (bŏ-tlö'r, ~ö'ſ) *s.* Binder(in).
botter (bŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. [botte II.] ~ q. J-m Stiefel machen, anziehen; P cela me ~e das paßt mir; *fig. prv.* il faut être toujours ~é et prêt à partir man muß immer seinen Ranzen geschnürt haben (auf den Tod gefaßt sein); singe ~é häßlicher Mann in einer Ausstaffirung, die für ihn nicht paßt; être bien ~é gute Stiefel anhaben; *abs.* ce cordonnier ~e bien dieser Schuster arbeitet gut. 2. [botte III.] einen Hieb geben. II. **se** ~ 1. sich Stiefel anziehen; Stiefel tragen; *fig.* sich zur Abreise anschicken. 2. *fig.* F (Erd- oder Schnee-) Klumpen beim Gehen *x.* an den Stiefeln bekommen. III. *s/m.* † le ~ du roi Stiefel-Anziehen *n*, Leve'r *n* des Königs.
bottier (bŏ-tie'), ~ère (~iæ'r) *s.* Stiefelmacher, Stiefelmachersfrau.
bottiller F(bŏ-ti-li-e') ①a. **se** ~ *v/pr.* sich Stiefel anziehen. [Wurzeln oder Kräuter.
bottillon (bŏ-ti-jg') *s/m.* Bündelchen *n*
bottine (bŏ-ti'n) *s/f.* 1. Halb-, Damen-, Schnür-stiefel *m.* 2. chir. eiserner Stiefel (um den Fuß gerade zu richten). [(von der Eule).
boubouler (bu-bu-le') ①a. *v/n.* schreien
bouc (bŭk; *pl.* ⓢ) *s/m.* 1. zo. (Ziegen-)Bock. 2. *fig.* ↘ unsauberer Mensch. 3. ~ émissaire Sühnbock im Alten Testament, *fig.* Sündenbock. 4. biblisch: Ausgestoßener. 5. Schlauch von Bocksfell zu Wein oder Öl. 6. ⊕ Kettenwinde *f.*
boucage (bu-kā'Q) *s/m.* Biberne'lle *f.*
boucan (bu-kg') I. *s/m.* 1. Räucherhütte *f* der Indianer. 2. Räucherrost, Ma'niokmehldarre *f.* 3. P Teufelslärm. II. *a.* alt, wurmstichig (vom Holz).
boucanage (bu-kā-na'Q) *s/m.* Dörren *n.*
boucaner (bu-kā-ne') ①a. I. *v/a.* nach Art der Wilden räuchern. II. *v/n.* 1. der Häute wegen Büffel jagen. 2. P lärmen, randaliren.
boucanier (bu-kā-nie') *s/m.* 1. Büffeljäger. 2. † ~ (marin) Seeräuber in den westindischen Gewässern, Bukani'er. 3. (auch *a.* fusil) ~ Pürschbüchse *f* der Büffeljäger.
boucassin ● (bu-kā-ſg') *s/m.* Futterbarchent.
boucassiné, ~e ● (bu-kā-ſi-ne') [boucassin] *a.* wie Futterbarchent zubereitet.
boucaut (bu-kō' ⓑb; *pl.* ⓑb) *s/m.* 1. ● (Pack-)Faß *n* zu trockenen Waaren, Zuckerfaß *n.* 2. Inhalt eines Bockfellschlauchs.
bouchage (bu-scha'Q) *s/m.* 1. was zum Zustopfen dient. 2. Zu-pfropfen *n*, -stopfen *n.*
boucharde ⊕ (bu-schā'rd) *s/f.* Zackenmeißel *m* der Bildhauer, Spitzhammer *m* der Maurer.
boucharder ⊕ (bu-schār-de') ①a. *v/a.* mit dem Spitzhammer behauen.

bouche (busch) [lt. bucca] *s/f.* 1. Mund *m* als Sprachwerkzeug, Zunge: ~ close, ~ cousue! reinen Mund gehalten!; *advt.* de ~ mündlich. 2. Mund *m* als Eßwerkzeug, Geschmack *m* im Munde: F être sur sa ~, être sujet à sa ~ ein Leckermaul sn; prendre sur sa ~ sich am Munde abdarben; ~, que veux-tu? Herz, was begehrst du?; *fig.* être à ~ que veux-tu Alles in Überfluß haben; bonne ~ angenehmer (Nach-)Geschmack; demeurer, rester sur la bonne ~ aufhören, wenn es am Besten schmeckt; garder qc. pour la bonne ~ oder pour faire bonne ~ das Beste zuletzt lassen; laisser q. sur la bonne ~ Jemand bei einer angenehmen Vorstellung, Hoffnung lassen. 3. Mund *m* (äußerer Theil des Mundes): faire la petite ~ einen kleinen Mund machen, *fig.* Umstände machen, mit der Sprache nicht recht heraus wollen; faire la ~ en cœur sich zieren. 4. Esser *m*: fine ~ Feinschmecker. 5. service de la ~ Tafeldienst *m.* 6. Reitkunst: avoir la ~ tendre, sensible weichmäulig sein; n'avoir ni ~ ni éperon weder Zügel noch Sporn fühlen. 7. ⊕ Öffnung. 8. géogr. Mündung.
bouche-bouteilles *, *pl.* ~~ (busch-bu-tæ'j) *s/m.* Flaschen-Pfropfmaschine *f.*
bouchée (bu-sche') *s/f.* ein Mund voll, Bissen *m*: F il n'en ferait qu'une ~ er würde ihn sehr leicht bezwingen.
bouchement (bu-schmg') *s/m.* arch. Verstopfung *f*, Zumauern *n.*
bouche-nez, *pl.*: ~~ (busch-ne') *s/m.* Nasenstopfer zum Schutz gegen schlechte Gerüche.
boucher (bu-sche') ①a. I. *v/a.* 1. zumachen, zu-, ver-stopfen, zumauern: *fig.* F ~ un trou eine von seinen vielen Schulden bezahlen. 2. verspunden, zupfropfen. 3. versperren, verrennen: P cela me ~e l'œil das ist mir höchst zuwider; F avoir l'esprit ~é, être ~é vernagelt sein. II. **se** ~ sich verstopfen.
boucher, ~ère (bu-sche', -schæ'r) *s.* 1. Schlächter *m*, Metzger *m*, Fleischer *m*; Fleischverkäufer(in), Fleischersfrau *f.* 2. *fig.* grausamer Mensch; (ungeschickter) Wundarzt; ↘ rire de ~ halbes Lächeln J-s, der sich äußerlich zufrieden zeigt, aber es nicht sehr ist.
boucherie (bu-sch'ri') *s/f.* 1. Schlächterei (v. abattoir); Fleischerladen *m.* 2. *fig.* Gemetzel *n*, Blutbad *n.*
bouche-trou F, *pl.*: ~~s (busch-tru'; ⓑb) *s/m.* Lückenbüßer (von Personen und Dingen).
bouchoture (bu-sch'tü'r) *s/f.* Gehäge *n*, Umzäunung. [schließend (L.).
boucheur (bu-schö'r) [boucher I.] *a.* stopfend,
bouchoir ⊕ (bu-schŏa'r) *s/m.* Schieber.
bouchon (bu-schg') *s/m.* 1. Stöpsel, Pfropf(en). 2. ~ de paille Strohwisch. 3. Weinzeichen *n*, Wirthshaus *n.* 4. Bündel *n*, Pack *n.* 5. Spund; ⚔ ~ de charge, ⚓ ~ en cordage Vorladung *f* einer Geschützladung. 6. ⊕ Zapfenstück *n* in der Uhr; Graveurkunst: Filzbällchen *n.* 7. ● id., englische Wollsorte. 8. Spiel *n* mit Geld u. einem Korke.
bouchonnement (bu-schŏ-n'mg') *s/m.* trockenes Abreiben e-s Thieres mit e-m Strohwische *x.*
bouchonner (bu-schŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. zusammen-bündeln, -packen. 2. ein Pferd mit einem Strohwisch abreiben. 3. einem Pferde einen Strohwisch an den Schwanz binden, zum Zeichen, daß es verkäuflich ist. II. **se** ~ zusammen-gebündelt, -gepackt werden.
bouchonneux, ~se (bu-schŏ-nö'ⓢa, ~ö'ſ) *a.* knotig: ⊕ soie ~se ungleiche u. grobe Seide.
bouchonnier (bu-schŏ-nie') *s/m.* Korkschneider, Stöpsel-macher, -händler.

bouchot (bu-scho') *s/m.* 1. ⊕ Fischzaun. 2. künstliche Austernbank.
bouchure (bu-schü'r) *s/f.* lebendige Hecke.
boucle (bu'kl) [lt. buccula] *s/f.* 1. Ring *m*, Öse, (ringförmiger) Thürklopfer; ⚓ Auge *n*, Schlinge in einem Tau, runde Öffnung in einem Werkzeuge. 2. ⊕ Schnalle. 3. (Haar-)Locke. 4. breites Grabscheit. 5. arch. Ringverzierung. 6. ● velours à ~ mit der Stecknadel gearbeiteter Sammet.
bouclé *m*, ~e *f* (bu-kle') I. *a.* 1. mit einem Ring befestigt. 2. Locken tragend. 3. mit Schnallen besetzt. II. ~ *s/m.* Stachelspitze *f.* III. ~e *s/f.* (s. a. raie ~e) zo. Steinroche *m.*
boucle-gibecière, *pl.* ~s-~s (bū-kl-Qi-bsiæ'r; ⓑb) *s/f.* verzierter Thürklopfer.
boucler (bu-kle') ①a. I. *v/a.* 1. (zu-, an-)schnallen. 2. ~ des prisonniers Gefangene einschließen. 3. in Locken legen, locken, ringeln. 4. ch. aus dem Bau treiben. 5. ⚓ einen einfachen Knoten schlingen. 6. P ~ l'affaire die Sache in Gang bringen. II. *v/n.* 1. sich ringeln, sich locken. 2. arch. von Mauern: in Folge schlechten Verbandes aus ea. weichen. III. **se** ~ 1. = ~ II. 1. 2. zugeschnallt werden.
bouclerie ⊕ (bu-klŏ-ri') *s/f.* Schnallenfabrik.
bouclette (bu-klæ't) [boucle] *s/f.* Löckchen *n.*
bouclier (bu-kli-e') [b.l. buccularius] *s/m.* 1. Schild. 2. *fig.* Schirm, Hort, Schutzwehr *f.* 3. zo. a) Brust-, Kopf-Schild; b) Aaskäfer.
boucon † (bu-kg') [it.] *s/m.* Gift-bissen, -trank: donner le ~ à q. J-m Gift reichen.
Bou(d)dha (bū(d)-da') *npr. m.* Bu'ddha, Stifter des Buddh(a)ismus.
boud(d)hique (bū(d)-di'k) *a.* buddh(a)i'stisch.
boud(d)hisme (bū(d)-di'ßm), *s.* ~al. (~dāi'ßm) *s/m.* Buddh(a)i'smus, Religion, Glaubenslehre des Buddha in Hinter-Asien.
boud(d)histe (~di'ßt), auch ~al. (~dā-i'ßt) *s/m.* (auch *a.*) Buddh(a)i'st, Anhänger der Religion des Buddha; buddh(a)istisch.
bouder (bu-de') ①a. I. *v/n.* 1. maulen, schmollen, übellaunig sein: *fig.* ne pas ~ stets schlagfertig sein. 2. im Spiel: passen. 3. ♀ nicht wachsen. 4. P Furcht haben. II. *v/a.* ~ q. mit J-m schmollen; ne pas ~ la bonne chère ein Feinschmecker sein. III. **se** ~ mit einander schmollen.
bouderie (bu-d'ri') *s/f.* Maulen *n*, Schmollen *n*, üble Laune.
boudeur, ~se (bu-dö'r, ~ö'ſ) I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) maulend, sauertöpfisch, verdrießlich. II. *s.* Maulhänger(in); Trotzkopf.
boudin (bu-dg') *s/m.* 1. Blut-, Roth-wurst *f*: ~ blanc Weißw. (von Hühnerfleisch und Milch); *fig.* souffleur de ~ Pausback; s'en aller en eau de ~ zu Wasser werden; envoyer de son ~ à q. J-m einen Streich spielen. 2. weitS. et. Wurstförmiges: Taback-Rolle *f*, (Sand-)Sack, (Wurst-)Locke *f*; ⚔ Zündwurst *f.* 3. kleiner (Reit-)Mantelsack. 4. ⊕ arch. Pfühl, Wulst *f*; Schlosserei: Springfeder *f*; Spurkranz eines Eisenbahnwagenrades; Spinnerei: Docht (grobes Vorgespinnst).
boudine ⊕ (bu-di'n) *s/f.* Glaserei: Kern *m* eines Mondglases; verre à ~s Mondglas *n.*
boudinée (bu-di-ne') *s/f.* Gericht *n* Wurst.
boudiner (bu-di-ne') ①a. *v/a.* 1. ⊕ Baumwolle vorspinnen. 2. F ↘ schlecht malen.
boudinier ↘(bu-di-nie') *m*, ~ère (~iæ'r) *f.* I. *s.* Wurst-macher, -händler(in). II. ~ère ⊕ *s/f.* Wurst-Trichter *m.*
boudoir (bu-dŏa'r) *s/m.* 1. Schmoll-winkel, -kämmerchen *n.* 2. Boudoir *n*, elegantes Zimmerchen einer Dame.
Boudri (bu-dri') *npr. m.* = Baudri.

boue (bu) *s/f.* 1. Schmutz *m*, (Gassen-)Koth *m*; P Dreck *m*: traîner dans la ~ in den Staub ziehen, *fig.* verunglimpfen. 2. Schlamm *m*; Schlammerde: *fig.* bâtir sur la ~ eitle Hoffnungen hegen. 3. werthlose Sache, P Dreck *m*, Quark *m*. 4. *fig.* elender Zustand, Elend *n*; Niedrigkeit, Gemeinheit. 5. ~s minérales *pl.* Schlamm *m* an Mineralquellen, Schlammbad *n*. 6. Bodensatz *m* in einem Tintenfasse. 7. Unrath *m*, Eiter *m*. Syn. fange ist flüssiger als boue; bourbe ist Schlamm in Sümpfen ꝛc.; crotte Straßenschmutz, der Einem anspritzt

bouée (bu-ē′) [lt. boja] *s/f.* 1. ⚓ (Anker-)Boje. 2. ⊕ ~s *pl.* Fischerei: Flotten an den Fischernetzen.

bouement ‖ ⊕ (bu-mą′) [bouer] *s/m.* 1. Tischlerei: Gleichfügung *f*. 2. Gleichschlagen *n* der Münzplatten. [schlagen.

bouer ‖ ⊕ (bū-e′) ①a. *v/a.* Münzplatten gleich-

boueur ⚒ (~ö′r) *m*, ~se (~ö′ß) *f*. I. *s.* Gassenkehrer(in). II. ~ *s/m.* 1. Gassenkoth-Fuhrmann. 2. Aufseher über die Abfuhrkarren.

boueux ‖ (bū-ö′) *m*, ~se (~ö′ß) *f* [boue] *a.* (immer nach dem *s.*) 1. schmutzig. 2. ⊕ schlecht gearbeitet; typ. unrein (gedruckt). 3. zo. im Schlamme lebend. 4. in Zssg. Schlamm-…

bouf (buf) *int.* puff! beim Rauchen.

Boufarik (bu-fă-rī′k) *npr. m.* id., Militär-Statio′n in Alge′rien.

bouffant ⚲ (bū-fą′) *m*, ~e (~ą′t) *f* [bouffer] I. *a.* ‖ (immer nach dem *s.*) bauschig. II. ~ ⑨b. *s/m.* Bausch am Ärmel.

bouffe ⚲ (būf) [it.] I. *a.* komisch. II. *s/m.* 1. F Possenreißer, it. Opernsänger; les B~s it. Oper in Paris. 2. Bologne′ser-Hündchen *n*.

bouffée (bū-fē′) [bouffer] *s/f.* 1. (Wind-)Stoß *m*: ~s (de fumée) Qualm *m*. 2. *fig.* Anfall *m*, Anflug *m*: F par ~s ruckweise. 3. Aufstoßen *n*. 4. ⊕ Hydraulik: Stoß *m*.

Bouffes-Parisiens ‖ (būf-pă-rī-ßį′) *npr. m. pl.* id., komische Oper (seit 1860).

bouffer‿ ⚲ (bū-fe′) ①a. I. *v/n.* 1. F ~ de colère vor Zorn schnauben. 2. *fig.* bauschen. 3. ⊕ vom Brot: aufgehen. 4. von Früchten ꝛc.: sich nach einer Seite hin aufblähen. 5. arch. sich wölben. II. *v/a.* ⊕ Schlächterei: ein geschlachtetes Thier aufblasen.

bouffette ⚲ (bū-fæ′t) [bouffer] *s/f.* 1. Quaste; et. dicke Bandschleife. 2. ⚘ Samenschopf *m*.

bouffir (bū-fī′r) ③a. *v/a.*, *v/n.* u. se ~ aufschwellen, auftreiben; *fig.* style ~i schwülstige Schreibweise.

bouffissure (bŭ-fī-ßü′r) *s/f.* 1. path. Aufgedunsenheit. 2. *fig.* Aufgeblasenheit; Schwulst *m*; F Breitspurigkeit (= boursouf(f)lure 2). [geschlecht der Pikardi′e.

Boufflers ‖ (bū-flā′r) *npr. m.* id., altes Adels-

bouffoir ⊕ (bŭ-fŏā′r) [bouffer] *s/m.* 1. Röhrchen *n* zum Aufblasen der Haut geschlachteter Thiere. 2. Löthrohr *n*.

bouffon ‖ ⚲ (bū-fǫ′) *m*, ~ne (~ŏ′n) *f* [it. buffo] I. *a.* närrisch, possirlich. II. *s.* 1. Possenreißer(in). 2. verächtlich: Lustigmacher(in); ehm. Hofnarr *m*, Närrin. III. ~ *s/m.* le ~ das niedrig Komische. Syn. plaisant Spaß machend, facétieux höchst komisch, bouffon überaus possenhaft. [reißen, den Hanswurst spielen.

bouffonner‿ ⚒ (bū-fŏ-ne′) ①a. *v/n.* Possen

bouffonnerie ⚲ (bū-fŏ-n′rī′) *s/f.* 1. Spaß *m*, Schnurre. 2. Possenhaftigkeit.

bouffu (bu-fü′) *s/m.* bauschiger steifer Stoff.

bouge (būʒ) [lt. bulga] *s/m.* 1. Neben-, Rumpel-kammer *f*; Bett-Nische *f*. 2. [●] Kauri, Muschelmünze *f*. 3. ⊕ Mittel-Nabe *f* eines Rades, Treibbunzen der Goldschmiede. 4. Bauch einer Tonne; Vertiefung *f* eines Tellers. 5. agr. kleine Bütte.

bougeoir (bu-ʒŏā′r) [bougie] *s/m.* Handleuchter, Wachsstock-leuchter, -büchse *f*.

bouger‿ (bu-ʒe′) [lt. bullīre] ①m. I. *v/n.* († se ~) sich bewegen, sich rühren (auch *fig.*). II. *v/a.* ⊕ den Kohlenmeiler mit Erde bedecken.

bougie ⚲ (bu-ʒī′) [B~ *npr. f.* Bugi′a, Hafenstadt in Alge′rien] *s/f.* 1. Wachs-licht *n*, -kerze: aux ~s bei Kerzenlicht, zur Abendzeit. 2. chir. Gummi-, Wachs-röhrchen *n* (zur Untersuchung und Erweiterung von Kanälen des menschlichen Körpers. 3. F ⚒ Stock *m* eines Blinden.

bougonner‿ F ⚒ (bu-gŏ-ne′) ①a. I. *v/n.* knurren, brummen. II. *v/a.* schelten. III. se ~ sich gegenseitig schelten. [leinwand *f*.

bougran ‖ [●] (bu-grą′) [span.] *s/m.* Steif-

bougraner ‖ ⊕ (bu-gră-ne′) ①a. *v/a.* aussteifen, wie Steifleinwand steif machen.

bougre (bū′gr) [lt. Bulgārus] I. *s/m.* Schuft, Kerl. II. *int.* (in Druck u. Schrift stets *abr.* b…) zum Henker! (als Fluch). [verhenkert.

bougrement P (bu-grĕ-mą′ ⑨g) *adv.* sehr,

bouh ‖ (bū) *int.* pfui!

Bouhours ‖ (bu-ū′r) *npr. m.* Dominique ~ id., fr. Sprachforscher u. Kritiker († 1702).

bouif P ⚒ (bū-ī′f) *a.* u. *s.* eitel; schlechte(r) Arbeiter(in). [Milch ꝛc.

bouillage (bū-ja′ʒ) *s/m.* Aufkochen *n* der

bouillaison ‖ ⊕ (bū-jæ-ßǫ′) [bouillir] *s/f.* Gährung des Apfelweins.

bouillant (bū-ją′ ⑨a und b) *m*, ~e (~ą′t) *f* [bouillir] *a.* 1. siedend. 2. *fig.* hitzig, aufbrausend, lebhaft.

bouille (buj) [lt. bulla] *s/f.* 1. ⊕ Störstange zum Aufjagen der Fische. 2. Stück *n* Steinkohle. 3. [●] Kohlenmaß *n*.

bouill(e-)abaisse (bŭj-ă-bæ′ß) *s/f.* id., Art Fischsuppe in der Provence.

bouiller ‖ ⊕ (bū-je′) ①a. *v/a.* Fischerei: Wasser mit der Störstange trüben.

bouillerie ⊕ (bŭ-j′rī′) [bouillir] *s/f.* Branntweinbrennerei.

bouilleur ⊕ (bū-jö′r) *m*, ~se (bū-jö′ß) *f*. I. *s.* [bouillir] Branntweinbrenner(in). II. ~ *s/m.* 1. [bouiller] J., der das Wasser mit einer Störstange trübt. 2. [bouillir] (auch ~se *s/f.*) Sied-, Dampf-kessel; (auch *a.* tube ~) Sieder*ö*hre *f*.

bouilli *m*, ~e *f* ⚲ (bū-jī′) I. ~ *s/m.* Suppenrindfleisch *n*. II. ~e *s/f.* 1. Muß *n*, Brei *m* von Mehl u. Milch, F Pappe *f*: *fig.* faire de la ~e pour les chats für etwas sich viel unnütze Mühe geben. 2. ⊕ Papierfabrik: Lumpenbrei *m*.

bouillir (bū-jī′r) [lt. bullīre] ③e. I. *v/n.* 1. sieden, kochen. 2. faire ~: a) abkochen, abbrühen; b) in Wallung bringen. 3. aufwallen; vom Wein: gähren. 4. *fig.* la cervelle me bout der Kopf möchte mir springen; F n'être bon ni à rôtir ni à ~ zu gar Nichts tauglich sn. II. *v/a.* (nur *fig.*) ~ du lait à q. J-m ein Vergnügen machen.

bouilliteire ⊕ (bū-jī-tŏā′r) *s/m.* u. *f.* Weißsieden *n* des Metalls zu Münzen, Weißsud *m*.

bouilloir *m*, ~e *f* (bū-jŏā′r) I. ~ *s/m.* ⊕ Weißsudkessel. II. ~e *s/f.* = bouillotte 2.

bouillon ‖ ⚲ (bū-jǫ′) I. *s/m.* 1. Blase *f*, Schaum, Sprudel: à gros ~s stromweise; il n'y faut que deux ou trois ~s man braucht es nur zwei- oder drei-mal aufkochen zu lassen. 2. *fig.* Aufwallung *f*, Aufbrausen *n*. 3. Fleischbrühe *f*: établissement de ~ Suppen-Anstalt *f*, auch Restauration *f*; ~ sec, ~ en tablettes Tafelbouillon; *fig.* F ~ aveugle dünne Fleischbrühe (ohne Fettaugen); ~ à canard Wassersuppe; être (réduit) au ~ nur Fleischbrühe genießen (von Kranken), *fig.* sehr leidend sein; *fig.* F boire, avaler un ~ beim Baden Wasser schlucken, sich verspekuliren, viel Geld verlieren; ~ (d'onze heures) Gifttrank. 4. F ⚒ nicht verkauftes Buch. 5. ⊕ zusammengerollter Gold-, Silber-draht; Bausch; Troddeln *f/pl.* 6. ⊕ Bläschen *n* im Glase; Färberei: Beizbrühe *f*. II. B~ *npr. m.* id., altes Herzogthum (in Belgien): Godefroi de B~ Gottfried von Bouillon, Anführer im ersten Kreuzzuge (1061—1100).

bouillon-blanc ‖ ⚘, *pl.*: ~s-~s (bū-jǫ-blą′; ⑨b) *s/m.* (geflügelte, wollige) Königskerze.

bouillonnant, ~e (bū-jŏ-ną′ ⑨a, ~ą′t) *a.* siedend, (auf)brausend (auch *fig.*).

bouillonné, ~e (bū-jŏ-ne′) *a.* bauschig.

bouillonnement‿ (bū-jŏ-n′mą′) *s/m.* Sprudeln *n*, Aufsieden *n* (a. *fig.*); ⚓ Schäumen *n*. Syn. bouillonnement durch die Luft oder Gase ébullition durch einen höheren Hitzegrad.

bouillonner‿ (~ne′) ①a. I. *v/n.* 1. auf-wallen, -sieden (auch *fig.*); ⚓ brabbeln, Blasen in die Höhe werfen. 2. sprudeln, stark gähren (vom Wein). II. *v/a.* 1. ⊕ mit Bandrosen besetzen; mit Goldlahn verzieren. 2. in Bauschen zusammenheften.

bouillotte ⚲ (bū-jŏ′t) *s/f.* 1. id., Hazardspiel. 2. Kochkessel *m* (= bouilloire).

bouinotte (bu-ī-nŏ′t) *s/f.* Loch *n* (Sd.).

boui(s)boui(s) P (bŭ̂-bŭ̂′) *s/m.* 1. Mario-ne′tte *f*. 2. kleines Theater. 3. Redaktio′ns-büreau *n*.

bouisse ⊕ (bŭ̂ß) *s/f.* Schuhmacherei = buisse.

boujon ‖ ⊕ (bu-ʒǫ′) *s/m.* Tuchfabrik: Zeugstempel, Werkzeug *n* zum Plombiren der Stoffe.

boujonner ‖ ⊕ † (bu-ʒŏ-ne′) ①a. *v/a.* einen Stoff zeichnen und plombiren.

Boukhara (bu-kă-ra′) *npr. m.* = Buchara.

boukhare (bu-kā′r) *a.* u. B~ *s.* = buchare.

Boukharest (~kă-rĕ′ßt) *npr. m.* = Bucharest.

Boukharie (bu-kă-rī′) *npr. f.* = Bucharie.

boulaie ⚒ (bu-læ′) [bouleau] *s/f.* Birkenwäldchen *n*, -hain *m*, -pflanzung (= boulaie). *Hom.* boulet.

boulanger ‖ (bu-lą-ʒe′) *m*, ~ère (~ʒā′r) *f* [lt. polentārius] I. *s.* Bäcker(in). II. *a/m.* garçon, compagnon ~ Bäckergeselle.

boulanger ‖ ⊕ (bu-lą-ʒe′) ①m. *v/a.* 1. Teig kneten, Brot backen. 2. die Bäckerei treiben.

boulangerie (bu-lą-ʒ′rī′) *s/f.* 1. Bäckerei; Bäckerhandwerk *n*. 2. Backstube. 3. Bäckerladen *m*. 4. ⊕ Backmaschine.

Boulay (bu-læ′) *npr.* I. Bolchen *n*, Ort in Lothringen. II. ~ de la Meurthe (bu-læ-d′la-mö′rt) id., fr. Staatsmann, Mitglied des Raths der 500 († 1840).

bould *abr.* = boulevard.

bouldure ⊕ (bul-dü′r) *s/f.* Kamm-, Rad-Grube an Wassermühlen.

boule ⚲ (būl) I. [lt. bulla] *s/f.* 1. Kugel, Kloß *m*, Ball *m*. 2. Kugelspiel *n*: avoir la ~ den ersten Wurf haben, anspielen; tenir pied à ~ unermüdet bei et. sein; *advl.* à (la) ~ vue hastig. 3. Stimmkugel (v. ballotte 1); Censur bei gewissen Prüfungen: ~ blanche gut, ~ rouge genügend, ~ noire ungenügend. 4. Lampenglocke. 5. arch. ~ d'amortissement Kirchthurm-Knopf *m*. 6. agr. arbre en ~ kugelförmig beschnittener Baum. 7. ⊕ Kupferschmiede: Stock-Amboß *m*; Walze, Rolle zur Fortbewegung schwerer Lasten ꝛc.; Optik: konve′xe Schale; Büchsenmacherei: ~ de chien Hahn-Eisen *n*. 8. F Kopf *m*. Syn. boule allgemeiner, globe ⚭ Ausdruck, sphère ⚭ in der Geometrie. II. B~ *npr. m.* André B~ id., Kunsttischler († 1732): meuble de B~ (auch de b~) Ro′koko-Möbel *n* mit Metall-Einlegungen. [Birke.

bouleau ⚘ (bu-lo′) [lt. betŭla] *s/m.* (weiße)

boule-de-neige ⚘, *pl.* ~s-~~ (bul-d'nǟ'ǫ) *s/f.* Schneeball *m* (= viorne).

bouledogue (bu-l'do'g) [engl.] *s/m.* zo. Bulldog(ge), Bullenbeißer (Hund).

Boulen (bu-lǟ'n) *npr.m.* id. = Boleyn.

bouler ‖ ⊕ (bu-le') ①a. *v/n.* Bäckerei: aufgehen (vom Brote).

bouleraie (bu-l'rǟ') *s/f.* = boulaie 1.

boulet ‿ (bu-lǟ') [boule] *s/m.* 1. ⚔ (Kanonen-)Kugel *f*: ~ de six sechspfündige K.; brutal comme un ~ de canon sehr roh, heftig; coup à ~ scharfer Schuß; *fig.* F tirer à ~(s) rouge(s) sur q. rücksichtslos über J. herziehen. 2. ~ (de condamné) Schleifkugel *f* der Galeerensträflinge, *fig.* et. Lästiges: compagnon de ~ Leidensgefährte. 3. vét. Köthe *f* am Pferdefuß. *Hom.* boulaie.

bouleté, ~e (bu-l'te') *a.* vét. überköthet.

boulette ⚲ (bu-lǟ't) [*dim.* boule] *s/f.* 1. Kügelchen *n.* 2. ⚔ ~ d'amorce, ~ fulminante Zündpille von Knallpulver. 3. id., Fleischklößchen *n.* 4. P Dummheit, Schnitzer *m.*

bouleur (bu-lȫ'r) [bouler II. 1.] *s/m.* J., der das Wasser trübt, um die Fische in die Netze zu treiben (= bouilleur II. 1.).

bouleux, ~se (bu-lȫ'⑩b) *m*, ~se (~ȫ'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. tüchtiger Gaul. 2. *fig.* F bon ~ beschränkter, aber eifriger Arbeiter. II. ~se *s/f.* Schauspielerin, die alle Rollen nimmt.

boulevard ‖, ~t ‖ ⚲ (bu-l'wā'r) [dtsch.] *s/m.* 1. † frt. Wall. 2. *fig.* Bollwerk *n.* 3. Boulevard: a) eine, die Stadt umgebende Promenade, Baum-Allee, b) breite und lange Straße (mit Bäumen auf jeder Seite des Fahrweges), auch im Innern einer Stadt.

boulevardier ‖ * F (bu-l'wār-dïe') *m*, ~ère (~ïä'r) *f.* I. *a.* auf den Boulevards (sein Wesen treibend). II. *s.* Neuigkeitskrämer(in), Stutzer.

bouleversement ‿ (bu-l'wār-ßmg') [bouleverser] *s/m.* Umsturz, Umwälzung *f* (a. *fig.*).

bouleverser ‿ (bu-l'wār-ße') [boule] ①a. I. *v/a.* 1. umstürzen, umwälzen. 2. in Unordnung bringen (auch *fig.*): ~ l'esprit außer Fassung bringen. II. se ~ sich sehr beunruhigen. [Schleppnetz.

boulièche ⊖ (bu-lïä'ſch) *s/f.* Fischerei: großes

boulier ‖ (bu-lïe') [boule] *s/m.* 1. ⊖ Art Fischnetz *n* (großer Korb mit Flügeln an beiden Seiten). 2. ~ compteur Rechenmaschine *f* mit aufgezogenen Kugeln. [Heißhunger *m.*

boulimie ⚕ (bu-lï-mï') [grch.] *s/f.* path.

boulin ‖ (bu-lg') [grch.] *s/m.* 1. Taubenloch *n.* 2. arch. ~s *pl.* Rüstlöcher *n.pl.* in einer Mauer. [Segeln *n* bei dem Winde.

boulinage ⚓ (bu-lï-na'ǫ) [bouline] *s/m.*

bouline ⚓ (bu-lï'n) [engl. bow-line] *s/f.* Bulien (Leine an jeder Seite der Segel, um sie steif beim Winde zu halten): vent de ~ schiefer Wind; aller à la ~ bei dem Winde segeln.

bouliner ‖ (bu-lï-ne') ①a. I. *v/n.* 1. ⚓ bei dem Winde segeln. 2. *fig.* F ↘ hin- und her-schwanken. II. *v/a.* ⚓ die Bulienen anholen.

boulingrin ‖ (bu-lg-grg') [engl. bowling-green] *s/m.* Rasen-, Gras-platz im Garten.

boulinier ‖ ⚓ (bu-lï-nïe') *a.* u. *s/m.* bei dem Winde segelnd(es Schiff).

Boulogne (bu-lȯ'nj) [lt. Bolonïa] *npr.f.* id.: 1. ~-sur-Mer, fr. Stadt (Pas-de-Calais). 2. Flecken bei Paris (v. bois 6).

bouloir ⊖ (bu-lïȧ'r) [boule] *s/m.* 1. Rührstange *f* der Gerber. 2. Kalkkrücke *f.* 3. Scheuerfaß *n* der Goldarbeiter. 4. Fischerei: Störstange *f.*

boulois ‖ ⚔ (bu-lïā') *s/m.* Pulverwurst-Zünder in Minen.

boulon ‖ ⊖ (bu-lg') *s/m.* 1. Bolzen; Bohrstampfer. 2. Gewicht *n* der Schnellwage.

boulon(n)ais *m*, ~e *f* (bu-lȯ-nǟ'⑧a, ~ǟ'ſ) I. *a.* aus Boulogne. II. B~, B~e *s.* Boulo'gner(in). III. le B~ *npr.m.* id., ehm. Landstrich in der Pikardi'e, jetzt Gegend um Boulogne.

boulonner ‖ ⊖ (~lȯ-ne') ①a. *v/a.* verbolzen.

boulonnière ⊖ (~nïä'r) *s/f.* Hohlbohrer *m.*

boulot ‖, ~te P ↘ (bu-lo', ~ȯ't) *a.* u. *s.* dick und fett; Dicke(r), co. Dickerchen *n.*

boulotter ‖ P (bu-lȯ-te') ①a. I. *v/n.* ziemlich munter sein; vorwärts kommen: ça ~e es geht so so. II. *v/a.* ~ l'existence ruhig leben.

boum (bum) *int.* bum! bautz! klaps!

bou-ou-ouf (bu-u-ü'f) *int.* v. bouf.

bouououh ‖ (bu-ü-u') *int.* sumsum.

Bouquenom ‖, ~n ‖ (beides: bu-k'ng') *npr.m.* Bockenheim *n*, dtsch. Stadt (Elsaß).

bouquer ‿ (bu-ke') ①a. *v/a.* u. *v/n.* 1. † F gezwungen küssen. 2. ch. faire ~ aus dem Bau treiben.

bouquet ‿ ⚲ (bu-kǟ'; ⑧b) [b.l. boscum = bois] *s/m.* 1. (Blumen-)Strauß: ~ de mariée Hochzeits-Orangenblüthen-Strauß der Braut; ● ~ de paille Strohwisch am Kopfe oder Schwanze zu verkaufender Thiere. 2. Büschel *n*; Feder- etc. Busch; Diamant- etc. Strauß. 3. ~ d'artifice Büschelfeuerwerk *n* (zum Schluß des Feuerwerks); *fig.* Schluß einer Sache: voilà le ~ de l'affaire das ist die Krone des Werkes (meist *iro.*); réserver qc. pour le ~ etwas (als das Beste) bis zuletzt aufsparen (auch *iro.*). 4. Blume *f* (würzreicher Duft des Weins).

bouquetier ‖, ~ère ⚲ (bu-k'-tïe', ~tïä'r) *s.* Strauß-, Blumen-händler(in), Blumenmädchen *n.* [bock *m*, -ziege *f.*

bouquetin ‖, ~e (bu-k'tg', ~ï'n) *s.* zo. Stein-

bouquin ‖ (bu-kg') *s/m.* I. [bouc] 1. alter Bock: cornet à ~ Alp-Horn *n.* II. [holl.] altes Buch, *iro.* F Schmöker, Buch *n* überhaupt.

bouquiner ‖ F (bu-kï-ne') [bouquin II.] ①a. *v/n.* (alte) Bücher suchen, kaufen.

bouquinerie F ↘ (bu-kï-n'rï') [bouquin II.] *s/f.* Antiquaria't *n*, Handel *m* mit alten Büchern.

bouquineur F (bu-kï-nȫ'r) [bouquin] *s/m.* Bücherwurm (Jemand, der nach alten Büchern umherschnüffelt), Scharteken jäger.

bouquiniste F (bu-kï-ni'ßt) [bouquin] *s/m.* Büchertrödler, Antiqua'r (vgl. antiquaire).

bouracan ‖ ● (bu-rā-kg') *s/m.* Berka'n (kamelo't-artiger Wollenstoff).

bourbe (bürb) [grch.] *s/f.* Schlamm *m*, Morast *m*: F s'enfoncer dans la ~ sich in die Dinte reiten. **Syn.** v. boue.

bourbeux, ~se (bür-bȫ'⑩a, ~ȫ'ſ) *a.* schlammig, kothig; zo. im Schlamm lebend.

bourbier ‖ (bür-bïe') *s/m.* 1. Morast-, Sumpfloch *n*, *fig.* ~ du péché, du vice Sündenpfuhl. 2. F schlimme Lage: être dans un ~ in e-m schlimmen Handel stecken; il s'est mis dans un ~ er weiß nicht wo ein, wo aus.

bourbillon ‖ (bür-bï-jg') [bourbe] *s/m.* path. und vét. Eiterbutzen.

Bourbon ‖ (bür-bg') *npr. m.* ~-l'Archambault [lt. Castrum Borbonïense] id., fr. Stadt (Allier). Stammsitz des Hauses Bourbon; les ~s die Bourbo'nen, fr. Familie (ältere Linie bis 1527); F nez à la ~ Adlernase *f.*

Bourbonnais (~bȯ-nǟ'⑧a) *m*, ~e (~ǟ'ſ) *f.* I. B~ ‖ *npr.m.* id., alte Provinz Mittel-Frankreichs. II. b~, b~e *a.* aus Bourbonnais. III. B~, B~e *s.* Bewohner(in) von Bourbonnais. [a. bourbo'nisch.

bourbon(n)ien ‖, ~ne (bür-bȯ-nïg', ~ïǟ'n)

bourbon(n)isme ↘ (bür-bȯ-ni'ßm) *s/m.* Bourboni'smus, Syste'm *n* des bourbo'nischen Regiments in Spanien und Neapel.

bourbon(n)iste ↘ (bür-bȯ-ni'ßt) *a.* u. *s/m.* bourboni'stisch; Anhänger der Bourbons.

bourdaigne ⚘ (bür-dǟ'nj) *s/f.* 1. wilder Waid. 2. = bourdaine.

bourdaine ⚘ (bür-dǟ'n) *s/f.* 1. Faulbaum *m.* 2. Rinde des Faulbaumes.

bourdalou (bür-dā-lu') *s/m.* 1. Hut-schnur *f*, -band *n* mit e-r Schnalle. 2. ● id., buntgewirkte französische Leinwand.

Bourdaloue (bür-dā-lū') *npr.m.* Louis ~ id., fr. Kanzelredner († 1704): *fig.* un ~ ein großer Kanzelredner. [deret. 2. ⚓ Beisegel *n.*

bourde (bürd) [lt. burdo] *s/f.* 1. P Aufschnei-

bourder ‖ ↘ (bür-de') ①a. *v/n.* P lügen, aufschneiden, Flausen machen. [ner(in).

bourdeur, ~se P ↘ (bür-dȫ'r, ~ȫ'ſ) *s.* Lüg-

bourdillon ‖ ⊖ (~dï-jg') *s/m.* Faßdaubenholz *n.*

bourdon ‖ ⚲ (bür-dg') *s/m.* 1. Pilgerstab. 2. ~s *pl.* (Bohnen-)Stangen *f/pl.* 3. typ. Leiche *f*, Auslassung *f*; Nadlerei: mißrathener Nadelknopf. 4. ♪ Brummbaß: ~ d'orgue Schnarrwerk *n*, Schnarrpfeife *f* am Dudelsack (v. faux-~); Baßsaite *f.* 5. große Glocke. 6. zo. Hummel *f* (auch Drohne *f*).

bourdonnant *m*, ~e *f* (bür-dȯ-ng'⑨a, ~g't) *a.* summend: toupie ~e Brummkreisel *m.*

bourdonnement ‿ (bür-dȯ-n'mg') *s/m.* 1. Summen *n.* 2. Gemurmel *n.* 3 path. (Ohren-)Sausen *n.*

bourdonner ‿ (~ne') ①a. I. *v/n.* 1. summen (von Bienen etc.), brummen. 2. murmeln. II. F *v/a.* 1. leise singen, summen. 2. etwas in zudringlicher Weise hören lassen. 3. den Klöppel einer Glocke anschlagen.

bourdonnet ‖ ⊖ (bür-dȯ-nǟ') *s/m.* chir. Wieke *f* (Rolle Charpie).

bourdonneur (~dȯ-nȫ'r) I. *a/m.* summend. II. *s/m.* zo. Ko'libri, Summvogel.

bourdonnier ‖ (bür-dȯ-nïe') *s/m.* 1. Pilger. Pilgerstabträger. [*s/m.* Marktflecken.

bourg (bür ‖ *sg.* u. *pl.*; auch bürk) [lt. burgus]

bourgade (bür-ga'd) *s/f.* kleiner Marktflecken; *iro.* Nest *n.*

bourgeois ⚲ (bür-ǫȧā' ⑧a) *m*, ~e □ (~ȧā'ſ) *f.* [bourg] I. *a.* 1. bürgerlich: caution ~e sichere Bürgschaft; comédie ~e Liebhabertheater *n*, Lustspiel in bürgerlichen Kreisen; cuisine ~e Hausmannskost *f*; garde ~e Bürgerwehr *f*; habit ~ Civi'lkleidung *f*; maison ~e Privathaus *n*, Haus *n* oh. Luxus; pension ~e Kostgänger-Anstalt *f*; voiture ~e, cabriolet ~ Droschke *f*; à la ~e (*iro.* spieß)bürgerlich, nach Bürger-Art, Kochkunst einfach zubereitet. 2. spießbürgerlich, philiströs. 3. typ. lettre ~e gothische Mittelschrift. II. *s.* 1. Bürger(in) einer Stadt; Bürgerstand *m*; Zivi'lperson(en *pl.*); Bürgerlicher: vêtu en ~ in Zivi'l-Kleidung, nicht in Unifo'rm od. Livre'e; les ~ die besitzende Klasse, Mittelstand *m* (*ant.* ouvriers, prolétaires). 2. Meister(in), Prinzipa'l(in). 3. ⚓ Schiffs-Eigenthümer *m*, Rheder *m.* 4. Kunde *m*, F Fahrgast *m.* 5. *iro.* Spießbürger *m*, Philister *m*: F être du dernier ~ höchst philisterhaft sein. 6. *le B~ gentilhomme* der Bürger als Edelmann (Lustspiel von M.). **Syn.** habitant Bewohner eines Ortes; bourgeois Stadtbürger, Bürger dem Stande nach, citoyen Staatsbürger.

bourgeoiser ‿ ↘ (bür-ǫȧā-ſe') ①a. *v/n.* prosa'ische Ausdrücke brauchen.

bourgeoisie ⚲ (bür-ǫȧā-ſï') *s/f.* 1. Bürgerschaft: droit de ~ Bürgerrecht *n.* 2. Bürgerstand *m.* 3. *mv.part* Spießbürger *m/pl.*

bourgeon ‖ (bür-ǫg') *s/m.* 1. ⚘ Knospe *f*, Auge *n* des Weinstocks. 2. *fig.* Wein-Finne *f* im Gesicht; méd. ~s charnus Fleisch-Auswuchs an Wunden. 3. ~s *pl.* Wollflocken *f/pl.*

bourgeonnement‿ ♀ (bür-ʒŏ-n'm*ą*') *s/m.* 1. Knospentreiben *n.* 2. Knospenstand.

bourgeonner‿ (bür-ʒŏ-ne') ①a. *v/n.* 1. ♀ Knospen treiben. 2. *fig.* Finnen (im Gesicht) bekommen: ~*é*, ~*ée* finnig. [fr. St. (Cher).

Bourges ‖ (bürʒ) [lt. Bituriges] *npr.m.* id. *n*,

Bourget ‖ (bür-ʒæ') *npr.m.* v. Le Bourget.

Bourgogne (bür-gŏ'nj) *npr.f.* Burgu'nd *n*: du vin de ~ = du b~ *n/ap.m.* Burgunder(wein) *m.*

bourg(ue)mestre (bür-(g)mæ'ßtr) [btsch.] *s/m.* Bürgermeister (von deutschen und niederländischen Städten).

bourguignon ‖ (bür-gi-nj*ǫ*') *m*, ~**ne** (~ŏ'n) I. *a.* burgu'ndisch. II. *s.* B~, B~**ne** Burgunder(in) (im jetzigen Burgund; v. bourgonde). III. ~ *s/m.* le ~ Diale'kt von Burgund. [kleine Fische.

bourignon ‖ ⊕ (bu-rĭ-nj*ǫ*') *s/m.* Netz *n* für

bourle † (bürl) [it.] *s/f.* Betrug *m*, Schabernack *m* (M.Bg. 3. 14).

bourleur, ~**se** †(bür-lŏ'r, ~ŏ'ſ) [it.] *s.* schmeichelnde(r) Betrüger(in), Verführer(in).

bournal (bür-nă'l) *s/m.* Honigscheibe *f.*

bourrache ♀ (bu-ră'ſch) [lt. bo(r)rāgo] *s/f.* Borretsch *m*, Ochsenzunge, Gurkenkraut *n.*

bourrade ⚘ (bu-ra'd) [bourrer] *s/f.* 1. ch. Zahnhieb *m.* 2. *fig.* F Rippenstoß *m.* 3. *fig.* F Seitenhieb *m* mit Worten.

bourrage (bu-ra'ʒ) *s/m.* 1. ⊕ Füllwerk *n.* 2. Bergbau: Versetzen *n* des Bohrloches. 3. ⚔ Verdämmung *f* e-r Mine. [raginé.

bourraginé, ~**e** ♀ (bu-ră-ʒi-ne') *a.* = bor-

bourrasque ⚘ (bu-ră'ßk) [it. vom lt. borēas] *s/f.* 1. (jäher) Windstoß *m.* 2. *fig.* heftiger, kurzer Anfall von Schmerz od. Zorn *x.* 3. finanzie'lle Kri'ſis.

bourre ⚘ (būr) [lt. burra] *s/f.* 1. ⊕ a) Sattlerei *x.*: Füllhaar *n*; ~ de soie Seiden-Abfälle *m/pl.*; b) Ziegenhaar-Roth *n* (Farbe); Gießerei *x.*: ~*s* *pl.* Fehler *m* im Eisen. 2. zo. Wollhaar *n* der Säugethiere; ♀ Bälglein *n* am Hafer. 3. ⚔ Vorladung.

bourreau (bu-ro') [b.l. borellus] *s/m.* 1. Henker, Scharfrichter; † ~**lle** (~æ'l) *s/f.* Henkersfrau. 2. *fig.* Schinder, Peiniger, Quälgeist; schändlicher Kerl: être le ~ de soi-même seine Gesundheit muthwillig zu Grunde richten. 3. ~ (d'argent) Verschwender. **Syn.** bourreau ist der gewöhnliche, exécuteur des hautes œuvres der offizielle Ausdruck.

bourrée (bu-re') *s/f.* [bourrer] 1. Reis-, Reisig-bündel *n*: *prv.* fagot cherche ~ Gleich und Gleich ge'ellt sich gern. 2. id., munterer fr. Tanz und Melodie dazu. 3. ch. Wachteljagd mit einem Garn.

bourrèlement‿ (bu-ræ-l'm*ą*') *s/m.* Pein *f*, Marter *f*; *fig.* Seelenqual *f.*

bourreler‿ ↘ (bu-r'le') [bourreau] ①d. *v/a.* foltern, martern, quälen (nur *fig.*).

bourrelerie (bu-ræ-l'ri') *s/f.* 1. ⊕ Sattlerhandwerk *n.* 2. Handel *m* mit Pferdegeschirren.

bour(re)let‿ (bu-r'læ', bür-læ') [bourre] *s/m.* 1. ringförmiges Sitzpolster *n*; mit Füllhaar *x.* ausgestopfter leinener Schlauch an Thüren oder Fenstern, welcher den Eintritt kalter Luft in die Zimmer verhindert; ~ (d'enfant) Fallhut. 2. Bausch an Kleidern. 3. ♀ agr. Tragring am Pfropfreis. 4. ⊕ falsche Falte im Tuch. 5. ⚔ Kopfverstäbung *f.* 6. ⚓ Leguan *n* (Art Kranz von Tauwerk).

bourrelier ‖ ⊕ (bu-rŭ-lĭe') *s/m.* Kummetmacher, Sattler. [relerie.

bourrellerie (bü-ræl-ri') *s/f.* besser als bour-

bourre-noix ‖ ⊕, *pl.* ~‿~ ‖ (bur-nŏă') *s/m.* Nußtreiber (Büchsenmacher-Werkzeug).

bourrer‿ (bu-re') [bourre] ①a. I. *v/a.* 1. die Vorladung einstoßen, ansetzen. 2. eine Mine verdämmen. 3. mit Füllhaaren ausstopfen, F weit. vollpfropfen (auch *fig.*). 4. ~ q. J-m Kolben-, Rippen-stöße geben. II. *v/n.* 1. Sätze machen (vom Pferde). 2. ⊕ Gießerei: Klumpen bilden. III. **se** ~ 1. sich voll essen, schlingen. 2. sich in die Haare gerathen. 3. ⊕ sich verfitzen (v. Seidenfäden).

bourrette ⊕ (bu-ræ't) *s/f.* rohe Seide, erste Lage am Kolo'n.

bourriche (bu-ri'ſch) *s/f.* 1. Korb *m* ohne Henkel. 2. Inhalt *m* eines solchen Korbes.

bourrier ‖ (bu-rĭe') *s/m.* 1. agr. Spreu *f.* 2. ⊕ von Fellen abgeschabtes Fleisch. 3. ♀ Ruhrpflanze *f* (= gnafalium).

bour(r)iner ‖ P ↘ (bu-rĭ-ne') ①a. *v/n.* herumlungern (Sd., *Claudie*).

bourrique (bu-ri'k) [lt. bur(r)ĭcus] *s/f.* 1. (schlechte, abgetriebene) Eselin. **Syn.** v. âne. 2. *fig.* F Tölpel *m.*

bour(r)iquet‿(bu-rĭ-kæ')*s/m.* 1. Eselchen *n.* 2. ⊕ Schachthaspel *f*, Zugkasten der Maurer.

bourriquier ‖ (bu-rĭ-kĭe') *s/m.* Eseltreiber.

bourru *m*, ~**e** *f* (bu-rü') I. *a.* 1. ♀ filzig. 2. ⊕ soie ~**e** flockige Seidenfäden *m/pl.* 3. vin ~ ungegohrener Wein. 4. mürrisch. II. ~ *s/m.* Griesgram.

boursage ⊕ (bür-ßa'ʒ) [bourser] *s/m.* Zurechtmachen *n* von Fellen.

Boursault ‖ (bür-ßo') *npr.m.* Edme ~ id., französischer Dramen-Dichter (†1701).

bourse ⚘ (bürß) [grch.] *s/f.* 1. (Geld-) Beutel *m*, Börse, Säckel *m*; *fig.* Geld *n*; Kasse einer Körperschaft *x.*; F sans ~ délier ohne einen Pfennig auszugeben; avoir la ~, tenir (les cordons de) la ~ die Kasse führen; faire ~ commune auf gemeinschaftliche Kosten leben; sa ~ est toujours ouverte aux malheureux er ist wohlthätig; avoir la ~ plate wenig Geld haben; il a la ~ vide, il loge le diable dans sa ~ sein Geldbeutel hat die Schwindsucht. 2. Stipe'ndium *n*, Freistelle, Freitisch *m.* 3. ~ (de quêteuse) Klingelbeutel *m* in Kirchen. 4. ⊕ Börsen-gebäude *n* (in diesem Sinne oft B~), -zeit, -versammlung, -spekula'nten *m/pl.*: cours de la ~ Geldkurs *m*, Kurszettel *m.* 5. ch. Kaninchengarn *n.*

bourse-à-pasteur ♀ P, *pl.* ~*s*-~-~ (bürß-ă-pă-ßtŏ'r) *s/f.* Täschelkraut *n* (= bourssette 2). [machen.

bourser ‖ ⊕ (bür-ße') ①a. *v/a.* Felle rauhgar

bourset ‖ ⊕ (~ßæ') *s/m.* Fischerei: Schwimmkloß (von Rinde, Kork *x.*) am Netze.

boursette (~ßæ't) *s/f.* 1. ⊕ Venti'lbeutel *m* (an der Orgel). 2. ♀ Hirtentäschchen *n* (= bourse-à-pasteur).

boursicaut, auch ~**ot** F (bŭr-ßĭ-ko' ⑨b) [bourse] *s/m.* 1. kleine Börse; Portemonnaie *n* mit Geld. 2. Sparpfennig.

boursicotage F (bür-ßĭ-kŏ-ta'ʒ) *s/m.* Börsenschwindel.

boursicoter ‖ F(~te') ①a. *v/n.* 1. ↘ Geld sparen. 2. kleine Börsengeschäfte machen.

boursicoteur, ~**ier** ‖ F (bür-ßĭ-kŏ-tŏ'r, ~tĭe') *s/m.* *mv. part* Winkel-Börsenspekula'nt.

boursier ‖, ~**ère** ⚘ (bür-ßĭe', ~ĭä'r) [bourse] *s.* 1. ↘ Beutler(in). 2. (meist nur *m*, auch *a.* élève ~) Stipendia't, Inhaber einer Freistelle, eines Freitisches. 3. * (↘ ~**ère** *s/f.*) Börsenspekula'nt(in). 4. Kassenwart in Vereinen.

boursiller‿ F (bür-ßĭ-je') ①a. *v/n.* Geld zusammen-schießen, -geben.

boursillonner ‖ F ↘ (bür-ßĭ-jŏ-ne') ①a. *v/n.* beisteuern.

boursouf(f)lade (bür-ßu-fla'd) *s/f.* 1. schwülstiger Styl. 2. ↘ lächerliche Eitelkeit.

boursouf(f)lage (bŭr-ßu-fla'ʒ) *s/m.* *fig.* Schwulst, Bombast (vom Styl).

boursouf(f)lé *m*, ~**e** *f* (bür-ßu-fle') I. *a.* 1. aufgedunsen. 2. *fig.* F schwülstig (vom Styl). 3. ♀ blasig. II. ~ *s/m.* Aufgedunsener.

boursouf(f)lement‿ (bür-ßu-flĭ-m*ą*') *s/m.* 1. Aufgedunsenheit *f.* 2. chm. Aufblähung *f.*

boursouf(f)ler‿ (bür-ßu-fle') ①a. I. *v/a.* aufblasen, auftreiben. II. **se** ~ blasig w.

boursouf(f)lure (bür-ßu-flü'r) *s/f.* 1. Aufblähung. 2. *fig.* Schwulst *m* (= boursouflure 2). [gelös *n*, -koth im Frühjahr.

bousard ‖ (bu-ßa'r) [bouse] *s/m.* ch. Hirsch-

bousculade F (bu-ßkü-la'd) *s/f.*, ~**ement** ‖ (~kü-l'm*ą*') *s/m.* Durcheinanderwerfen *n.*

bousculer‿ F(~ßkü-le') ①a. *v/a.* 1. durcheinanderwerfen. 2. (auch **se** ~ sich) herumstoßen.

bouse (būſ) [grch.] *s/f.* agr. Kuhmist *m.*

bouser ‖ (bu-ſe') [bouse] ①a. *v/a.* agr. eine Tenne aus Lehm u. Kuhmist zurechtmachen.

bousier ‖ (bu-ſĭe') *s/m.* zo. Mistkäfer.

bousillage ⊕ (bu-ſĭ-ja'ʒ) *s/m.* 1. arch. Klebe-Arbeit *f.* 2. *fig.* ↘ Pfuscherei *f.*

bousiller‿ (~je') ①a. I. *v/n.* ⊕ arch. mit Strohlehm bauen. II. *v/a. fig.* ↘ pfusche(r)n.

bousilleur, ~**se** (bu-ſĭ-jŏ'r, ~ŏ'ſ) *s.* 1. Lehmklecker(in). 2. *fig.* F ↘ Pfuscher(in).

bousin ‖ (bu-ſ*ę*') [bouse] *s/m.* 1. weiche, verwitterte Erdkruste. 2. agr. schlechter Torf. 3. unreine Eismasse.

bousingo(t) ‖ (bu-ſ*ę*-go') *s/m.* 1. ⚓ Matrosenhut. 2. id., ehm. (um 1831) bsd. literarischer Radika'ler.

boussole ⚘ (bu-ßŏ'l) [it. bussola] *s/f.* 1. Bousso'le, Magne'tnadel, (Schiffs-)Ko'mpaß *m.* 2. *fig.* Führer *m*, Leitstern *m*, Richtschnur. 3. P Kopf *m.*

boustrophédon ‖, ~**e** 🝊 (bu-ßtrŏ-fĭ-d*ǫ*', ~ŏ'n) [grch.] *a.* *u.* ~ *s/m.* (écriture) ~(e) Furchenschrift *f* in nebenstehender Form (v. rechts nach links u. umgekehrt)

bousure ⊕ (bu-ſü'r) *s/f.* Weißsiedlauge (in Münzstätten).

bout (bu⑨b) *s/m.* 1. Ende *n*, Spitze *f*; Ecke *f*; Zipfel: être logé au ~ du monde sehr weit entfernt wohnen; *fig.* F c'est tout le ~ du monde das ist das Alleräußerste; brûler la chandelle par les deux ~*s* das Licht an beiden Enden anbrennen, *fig.* F (sein Vermögen) verschwenden, seine Gesundheit auf jede Weise ruiniren; à ~ portant *adv.* ganz in der Nähe, auch *fig.* ohne Schonung; *adv.* au ~ du compte Alles zusammengenommen; ce mot s'est présenté au ~ de ma plume dies Wort ist mir in die Feder geflossen; ce mot est resté au ~ de ma plume ich habe dies Wort während des Schreibens vergessen. 2. Ende *n*, Spitze *f* von Körpertheilen: montrer le ~ de l'oreille das Esels-Ohr zeigen, durchblicken lassen, was man im Schilde führt; rire du ~ des dents, du ~ des lèvres gezwungen lächeln, den Mund zum Lachen verziehen; manger du ~ des dents hoch kauen. 3. Ende *n*, Ablauf von Zeiträumen; *fig.* à tout ~ de champ alle Augenblicke; *fig.* être au ~ de son rôle nicht mehr (wo) aus noch ein wissen; être à ~ (de voie) auf's Äußerste gebracht sein, *fig.* sich nicht mehr zu rathen wissen; on a de la peine à nouer (joindre) les deux ~*s* de l'année es hält schwer, auszukommen; pousser q. à ~ J. auf's Äußerste treiben; venir à ~ de q., qc. mit J-m, e-r Sache fertig werden. 4. le bon ~ das rechte Ende, die gute Seite. 5. le haut, le bas ~ (d'une table) das obere, untere Tisch-Ende, *fig.* der erste, letzte Platz bei Tische. 6. ⊕ End-stück *n*, -theil, -be-

ſetzung *f*; Beſchlag; Ortband *n*; Fleck, Rüſter am Stiefel; Mundſtück *n* an Spritzen; Knopf am Stocke; Vorſtoß am Ärmel *x*.; Plättchen *n* am Schnallen-Ende. 7. kleines Stück, Stückchen *n*; Ende *n*, Endchen *n*, (Licht-)Stumpf; *iro*. un ~ d'homme (kleines) Männchen, F un ~ de lettre ein ganz kurzer Brief; faire un ~ de toilette ein wenig Toilette machen. 8. et. am Ende Befindliches. ~s de queue Schwanzfedern *f/pl.* bſd. von Straußen *x*. 9. ⚓ Vordertheil *n* e-s Schiffes. **Syn.** bout der Endpunkt, extrémité der äußerſte Punkt, fin das Ende, das Aufhören.

boutade ⚲ (bu-ta'd) [bout] *s/f.* Grille, Laune: par ~s dann und wann.

boutage ⊕ (bu-ta'Q) *s/m.* Auf-, Ein-ſtecken *n* der Nadeln auf Kartons, in Briefe.

bout-de-manche, *pl.* ~s-~~ (~d'mg̃'ſch) *s/m.* Halb-, Schreib-Ärmel, Ärmel-Überzug.

boute ● (but) [dtſch.] *s/f.* (Karten-)Schachtel; (Tabaks-)Faß *n*; (Wein-)Schlauch *m*.

bouté, ~e (bu-te') *a.* Reitkunſt: grad-beinig, -ſchenklig (von Pferden).

bout(e)-dehors ‖ ⚓, *pl.* ~(s)-~ (but-dɪ-ö'r, bu-dɪ-ö'r) *s/m.* Spiere *f*; Brandhaken.

boutée (bu-te') *s/f.* 1. arch. Strebepfeiler *m*. 2. ● (eine Anzahl) Spiele Karten.

boute-en-train ‖, *pl.*: ~~~ ‖ (but-g-trg') *s/m.* 1. Vorſänger. 2. *fig.* F Spaß-Angeber, Luſtigmacher in einer Geſellſchaft.

boutefeu, *pl.* ~x (but-fö'; ⑩b) *s/m.* 1. ⚔ Zündſtock. 2. Brandſtifter, Mordbrenner, *fig.* Rädelsführer, Zänker.

boute-hors ‖ (but-ö'r) *s/m.* 1. † Kämmerchen-ſpiel *n*. 2. ⚓ = bout(e)-dehors. 3. ✎ avoir du ~ gutes Mundwerk haben.

bouteille ⚲ (bu-tæ'j) [b.l. buticŭla, dtſch. Butte] *s/f.* 1. Flaſche: ~ de grès Steinkrug *m*; mettre en ~s auf Flaſchen ziehen, *fig.* ſorgfältig aufbewahren; boucher la ~ nach dem Trinken et. eſſen; *fig.* F ✎ porter des ~s (wie) auf Eiern gehen (Laft. 2. 10). 2. (eine) Flaſche voll (Wein *x*c.): aimer la ~ gern in's Glas gucken. 3. ♁ phys. ~ de Leyde Ley'dener Flaſche. 4. ⊕ ~ à barbe Schneide- (ſehr dünnes) Glas *n*. 5. ~s *pl.* dünne Stellen im Papier.

bouteiller ‖ (bu-tæ-je') *s/m.* Kellermeiſter, Mundſchenk (= boutill(i)er).

bouteillerie ✎ (bu-tæ-j'rɪ') *s/f.* 1. Flaſchenkeller *m*, -handel *m*, -fabrikation. 2. Mundſchenken-Amt *n*.

bouter‿ (bu-te') [bout] ①a. I. *v/a.* 1. † F legen, ſtecken. 2. ⊕ Nadlerei: den Nadelkopf befeſtigen, Nadeln in Briefe ſtecken; Gerberei: ~ un cuir eine Haut putzen. 3. ⚓ ~ au large in See ſtechen, gehen. II. *v/n.* ſchwer oder zähe werden (vom Wein).

bouterolle (bu-t'rö'l) [bout] *s/f.* 1. ⚔ Ortband *n* an der Degenſcheide. 2. ⊕ Büchſenſchmiede. Warze, ſtarkes Ende am Abzugsblech; Bajonne'tthülſe; Stempel *m*.

bouteroue ⊕ (bu-t'rū') *s/f.* 1. Eiſenbeſchlag *m* auf Brücken für die Radſpuren. 2. Prellpfahl *m*, -ſtein *m*.

boute-selle ⚔, *pl.*: ~~ (but-ßæ'l) *s/m.* Trompetenſignal *n* zum Aufſitzen.

bouteuse ⊕ (bu-tö'ſ) *a.* u. *s/f.* (ouvrière) ~ Nadelſteckerin. [teiller.

boutill(i)er ‖ (bu-tɪ-jẽ', ~je') *s/m.* = bou-

boutique ⚲ (bu-ti'k) [lt. apothēca] *s/f.* 1. (Kauf-, Kram-)Laden *m*, Gewölbe *n*; weit S. Handelsgeſchäft *n*: fermer ~ den Laden ſchließen, *fig.* das Geſchäft aufgeben; fermer la ~ den Laden zumachen. 2. (fonds de) ~ Waarenvorrath *m*. 3. Werkſtatt. 4. F Handwerks-zeug *n*, -geräth *n*. 5. *fig.* a) armſelige Wirthſchaft, Kram *m*; b) *fig.* cela est de sa ~ das iſt ein Stückchen von ſeiner Erfindung. 6. Waarenkaſten *m*, -bündel *n* der Hauſirer. 7. ⊕ Meſſerſcheide der Metzger (von Holz oder Leder). 8. Fiſchkaſten *m*. **Syn.** boutique iſt unbedeutender als magasin (v. atelier).

boutiquier ‖ ⚲ (bu-tɪ-kẽ') *m*, ~ère (~kæ'r) *f*. I. ~ *s/m.* *iro.* Krämer, Budi'ker. II. ~ère * ✎ *s/f.* Verkäuferin in einer Bude. III. *a.* ✎ in Kneipen verkehrend, Krämer-...

boutis‿ (bu-tɪ') *s/m.* ch. Sau-Bruch.

boutisse ⊕ (bu-tɪ'ß) *s/f.* 1. arch. (auch *a.* pierre ~) Binder(ſtein) *m*. 2. frt. Strecker *m* (Raſenſtück).

boutoir (bu-tßä'r) *s/m.* 1. ch. Wildſchweinsrüſſel: *fig.* F coup de ~ grober Ausfall. 2. ⊕ Wirk-eiſen *n*.

bouton ‖ ⚲ (bu-tg') [bout] *s/m.* 1. Blüthen-, Blatt-knoſpe *f*. 2. path. Bläschen *n*, (Hitz-) Blatter *f*. 3. Knopf an einem Kleide, am Hemde *x*.: *fig.* ✎ mettre le ~ haut eine Sache beſchwerlich machen; ne tenir qu'à un ~ nur an e-m Fädchen hängen. 4. Reitkunſt: ~ de la bride Schieber am Kanda'renzügel des Zaums; *fig.* serrer le ~ à q. J-m hart zuſetzen. 5. alles einem Knopfe Ähnliche: Knopf an der Thüre *x*.: F tournez le ~ S.V.P. (s'il vous plaît) herein, ohne anzuklopfen! 6. ⚔ (Viſir-, Probir-)Korn *n*.

boutonnant, ~e (bu-tö-ng' ⑨a, ~g̃'t) *a.* zum Zuknöpfen eingerichtet.

boutonné, ~e (bu-tö-ne') *a.* 1. zugeknöpft (auch *fig.*). 2. finnig, blatterig. 3. ♀ mit Blüthenknoſpen. [treiben *n*.

boutonnement‿ (~n'mg') *s/m.* Knoſpen-

boutonner‿ (bu-tö-ne') ①a. I. *v/n.* (avoir u. être) knoſpen. II. *v/a.* 1. zuknöpfen. 2. Fechtkunſt: ~ q. J. mit dem Knopfe des Florets berühren. III. se ~ ſich zuknöpfen; zugeknöpft werden (auch *fig.*).

boutonnerie (bu-tö-n'rɪ') *s/f.* Knopfmacherwaare, Knopf-handel *m*, -macherei.

boutonnier ‖ *m*, ~ère *f* (bu-tö-nẽ', ~næ'r) I. ~ *s/m.* Knopf-macher, -händler. II. ~ère *s/f.* Knopfloch *n*.

bouts-rimés (bu-rɪ-me' ⑧b) *s/m. pl.* 1. gegebene Endreime. 2. Gedicht *n* mit gegebenen Endreimen. [dichter.

bouts-rimeur (bu-rɪ-mö'r) *s/m.* Endreim-

bouturage (bu-tǖ-ra'Q) *s/m.* Gärtnerei: Abſenken *n*, Vermehrung *f* durch Stecklinge.

bouture (bu-tǖ'r) *s/f.* Gärtnerei: Steckling *m*, -reis *n*.

bouturer‿ (bu-tǖ-re') ①a. I. *v/n.* Gärtnerei: an der Wurzel ausſchlagen, Wurzelreiſer treiben. II. *v/a.* durch Stecklinge vermehren. [(= bouvillon).

bouveau (bu-wo') *s/m.* agr. junger Ochs

bouvement ‖ ⊕ (bu-w'mg') *s/m.* 1. Kehlzeug *n*. 2. arch. Karni'es, Hohlkehle *f*.

bouverie ✎ (bu-w'rɪ') *s/f.*, ~in ‖ (~w'rg') *s/m.* [lt. bos] agr. Ochſenſtall *m*.

bouvet ‖ ⊕ (bu-wæ') *s/m.* Falz-, Leiſten-, Nuth-, Spund-hobel.

bouvier ‖ *m*, ~ère *f* (bu-wẽ', ~wæ'r) [lt. bos] I. *s.* Ochſen-treiber(in), -hirt(in). II. ~ère *s/f.* 1. Viehmagd. 2. F ✎ plumpes Frauenzimmer. [Ochs (= bouveau).

bouvillon ‖ ✎ (bu-wɪ-jg') *s/m.* agr. junger

Bouvines ‖ (bu-wi'n) [lt. Boviniăcum] *npr.* *m.* id., fr. Flecken (Nord), Sieg Philipp Auguſt's über Kaiſer Otto und Johann ohne Land (1214).

bouvrette (bu-wræ't) [bouveron] *s/f.* kleine Orgel zum Abrichten der Dompfaffen.

bouvreuil ‖ P (bu-wrö'j) *s/m.* zo. gemeiner Gimpel, Blutfink, Dompfaffe.

Bouxwiller ‖ (bu-wɪ-le') *npr. m.* Buchsweiler *n*, dtſch. Stadt (Elſaß).

Bouzonville (bu-ſg-wi'l) *npr. f.* Buſendorf *n*, fr. Stadt (Moselle).

bovidé *m*, ~e *f* ♁ (bö-wɪ-de') [lt. bos] zo. I. *a.* rinderähnlich. II. ~s *s/m. pl.* Rindergeſchlecht *n*, rinderartige Thiere *n. pl.*

bovine ♁ (bö-wi'n) [lt. bovīnus] I. *a/f.* zo. Rind... Rinder-... II. B~ *npr.* = Bouvines (V., *Zaïre* 2. 3.).

boviste ♀ (bö-wi'ßt) [lt.] *s/m.* Bo'viſt.

bowl (bol) [engl.] *s/m.* = bol II.

boxe (bökß) [engl.] *s/f.* 1. engl. Fauſtkampf *m*, Boxen *n*. 2. Verſchlag *m* im Stalle.

boxer‿ (bö-kße') [engl.] ①a. I. *v/n.* (u. se ~ ſich) boxen. II. *v/a.* ~ q. mit J-m boxen (L.).

boxeur, ~se (bö-kßö'r, ~ö'ſ) [boxer] *s.* Fauſtkämpfer(in).

boyard ‖, ~e (bö-ja'r, ~ja'rd) *s.* Boja'r(in), Adlige(r) der Moldau *x*. (= boïard I.).

boyau (bßä-jo') [lt. botellus] *s/m.* 1. Darm: ~x *pl.* Gedärme *n*; ce n'est qu'un ~ er iſt ſehr lang und dünn. 2. Reitkunſt: n'avoir pas de ~ dünnleibig ſein (von Pferden v. flanc). 3. (corde à, de) ~ Darmſaite *f*. 4. ⊕ (langer) Schlauch. 5. ⚔ frt. Aſt e-s Laufgrabens (= branche 10); F weit S. enger Gang, langes ſchmales Zimmer.

boyauderie ⊕ (bßä-jo-d'rɪ', L. bö~) [boyau] *s/f.* Darmſaiten-fabrik, -werkſtatt.

boyaudier ‖, ~ère (bßä-jo-dẽ', ~dæ'r; L. bö~) *s.* Darmſaiten-fabrikant(in), -händler(in).

boyer ‖ ⚓ (bßä-je') *s/m.* Bu'jer, Transportfahrzeug in Flandern.

Boyle (bßä'l) *npr. m.* bſd. Robert ~ id. (ſpr. beul), engl. Gelehrter († 1691).

Boyne (bßä'n) *npr. f.* id. (ſpr. beun), Fluß in Irland (Schlacht 1690).

Boyron ‖ (bßä-rg') *npr. m.* v. baron III.

brabançon ‖ (brä-bg-ßg') *m*, ~ne (~ßö'n) *f*. I. *a.* braba'ntiſch. II. *s.* B~, B~ne Braba'nter(in); *la B~ne* id., belgiſche Freiheits-Hymne. III. ~ *s/m.* 1. brabantiſche Sprache. 2. ~s *pl.* Söldnerſchaaren *f/pl.* (12. ſæ.).

Brabant ‖ (brä-bg') *npr. m.* Braba'nt *n*.

braceler‿ * (bra-ß'le') ①c. *v/a.* mit Armbändern ſchmücken.

bracelet ⚲ (bra-ß'læ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [bras] *s/m.* 1. Arm-band *n*, -ſpange *f* (= brasselet). 2. ⊕ Armleder *n* der Vergolder. 3. aufgerollte Goldſtange.

brachial, ~ale ♁ (brä-kɪ-a'l) [lt.] *a.* (*m/pl.*: ~aux ⑩a) an. zum Arm gehörig.

brachin ‖ (brä-ſchg') [lt.] *s/m.* zo. Bombardierkäfer.

brachio (brä-kɪ-o') I. *s/m.* zo. prov. Bärenjunges *n*. II. ~... (~kɪ-o...) ♁ in Zſſg. Arm-...

brachion ‖ ♁ (brä-kɪ-g') [grch.] *s/m.* zo. Räderthierchen *n*: ~ grenade Krug-R.

brachioné, ~ée ♁ (brä-kɪ-o-ne'), ~ide (~nɪ'd) [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* zo. räderthierchenartig(e Thiere *n. pl.*).

brachistochrone ♁ (brä-kɪ-ßtö-krō'n) [grch.] *s/f.* math. Brachiſtochro'ne, (krumme) Linie des ſchnellſten Falles.

brachmane (brä-kma'n) *s/m.* = brahmane.

brachy... ♁ (brä-kɪ...) [grch.] in Zſſg.: kurz-...

brachycatalecte ♁ (~ka-tä-læ'kt), ~ique (~læ-kti'k) [grch.] *a.* mét. um einen Versfuß zu kurz.

brachylogie ♁ (~lö-Qɪ') [grch.] *s/f.* übermäßig kurze Ausdrucksweiſe.

braconnage (brä-kö-na'Q) *s/m.* ch. Wilddieben *n*, Wilddieberei *f*. [wilddieben.

braconner‿ (brä-kö-ne') [braque] ①a. *v/n.*

braconnier ‖ ⚲ (brä-kö-nẽ'; ⑧b) [braque] *s/m.* 1. Wilddieb (auch *fig.*). 2. ✎ Jäger, der Alles ſchießt, was ihm vor die Flinte kommt. [lt. bractĕa] *a.* Deckblatt-...

bractéaire ♀ (brä-kte-ä'r), ~al, ~ale (~a'l)

bractéate (bră-kte-a't) [lt.] *a.* u. *s/f.* (monnaie) ~ Blech-, Hohl-, Schüssel-münze (dünn, nur auf einer Seite geprägt). [der Blumen.

bractée ♀ (~kté') [lt.] *s/f.* Neben-, Deckblatt *n*

bractéole (~kte-o'l) [lt.] *s/f*: 1. ♀ Neben-, Deck-blättchen *n*. 2. ⊕ Goldblättchen *n*. 3. ↘ Wetterfahne.

Bradamante (bră-dă-mą̄'t) *npr.f.* id., Geliebte Ruggie'ro's in Ario'st's „rasendem Roland".

brady... (bră-di-...) [grch.] in Zssg.: langsam.

bradypède ⚲ (bră-di-pä'd), auch ~e~ (~po'd) [grch.] zo. I. *a.* langsam gehend. II. ~s *s/m. pl.* Faulthier-Arten.

Bragance (bră-gą̄'ß) [lt. Brigantĭa] *npr.f.* Braga'nza *n* (port. Stadt); maison de ~ Haus *n* B., port. Königshaus (seit 1640).

braguette (bră-gä't) *s/f.* = brayette.

Bra(h)ma (bra-ma') [skt.] *npr.m.* Brahma, höchste Gottheit der Inder.

brahmane (bra-ma'n) I. *s/m.* Brama'ne (erste oder Priester-Kaste in Indien). II. ~ie * (~mă-nī') *s/f.* Frau aus der Brama'nen-kaste. [Brama'nen-...

brahmanique (bra-mă-ni'k) *a.* brama'nisch,

brahma(n)isme (bra-mă-(n)i'ßm) *s/m.* Lehre *f* der Brama'nen. [II. = brail.

brai (bræ) *s/m.* I. ⚓ [skand.] Schiffstheer.

braie (bræ; ↘bră-ï) [lt. brāca] *s/f.* 1. ↘ Windel. 2. † Hose. 3. ⊕ Unterlegeholz *n* unter Mühlsteine; Quetsche zum Wachsnetzen. 4. ⚓ (Segeltuch-)Kragen *m*.

brail ‖ (braj) [b.l. brenxellus] *s/m.* ch. Vogelschlinge *f* (= brai II.).

braillard ‖ *m*, ~e *f* ⚲ (bră-ja'r, ~a'rd) *a.* und *s.* laut schreiend, F Vielsprecher(in), Großmaul *n*.

braillement‿ F (bră-j'mą') *s/m.* anhaltendes lästiges (Hunde-)Geheul, -Gekläff *n*.

brailler‿ (bră-je') [braire] ①a. *v/n.* 1. kreischen, kläffen; schreien (vom Pfau). 2. F dummes Zeug reden, schlecht singen. 3. ch. einen Laut geben, ohne zu bellen.

brailleur, ~se ↘ (bră-jö'r, ~ö'ſ) I. *a.* kreischend, oft wiehernd; F großmäulig. II. *s.* Schreier(in); F Großmaul *n*.

braiment‿ (bræ-mą') *s/m.* Eselsgeschrei *n*.

Braine (brä'n) *npr.f.* id., fr. St. bei Soissons (Aisne). Sitz der Frankenkönige (Thierry).

braire (brär) [lt. bragīre] ④dd. *v/n.* 1. schreien (vom Esel), yanen. 2. *fig.* F ↘ grölen, brüllen; Albernheiten reden.

braise (bräſ) [b.l. brāsa] *s/f.* 1. Kohlengluth, glühende Kohlen; passer sur qc. comme chat sur ~ leicht über et. hinweggehen; le rendre chaud comme ~ J-m die Hölle heiß machen. 2. ⊕ Löschkohlen *pl.* 3. P ↘ Geld *n*.

braiser‿ (bræ-ſe') ①b. *v/a.* auf glühenden Kohlen backen, kochen, schmoren (meist nur im *part.p.*).

braisier ‖ ⊕ (bræ-ſie') *m*, ~ère (~ſiä'r) *f.* I. ~ *s/m.* Bäckerei: Kohlen-kasten, -faß *n*. II. ~ère *s/f.* Kohlen-, Gluth-pfanne.

brak (bräk) *a.* hareng ~ halbgesalzener Hering. [ma'nte, it. Baumeister († 1514).

Bramante (bră-mą̄'t) *npr. m.* (le) ~ Bra-

bramement‿ (bra-m'-mą') *s/m.* ch. Schreien *n* der Hirsche.

bramer‿ (bra-me') [dtsch.] ①a. *v/n.* ch. röhren, schreien (vom Hirsche). [mane.

bramin(e) (bra-mi'n, ~mę'n) *s/m.* = brah-

bran ‖ (brą) [klt.] *s/m.* 1. ↘ (Menschen-)Koth. 2. ~ de scie Sägespäne *pl.*; ~ de son grobe Kleie.

brancard ‖ ⚲ (brą-ka'r; ⑧b) [branche] *s/m.* 1. Trag-bahre *f*, -sessel; Sänfte *f*. 2. Gabel(deichsel) *f*; ~s *pl.* Trage-, Sattelbäume *pl.* 3. ⊕ Steintrage *f*.

brancardier ‖ (brą-kar-die') *s/m.* 1. ↘ Sänftenträger. 2. Gabelpferd *n*.

Brancas (brą-ka'ß) *npr.m.* id., alte fr. Familie.

branchage (brą-scha'ʒ) [branche] *s/m.* Astwerk *n*, Reiser *n. pl.*

branche ⚲ (brą̄sch) [b.l. branca] *s/f.* 1. Ast *m*, Zweig *m*: ~ de vigne Weinranke; ~s gourmandes Wasser-schüsse *m/pl.*, -reiser *n.pl.*, Räuber *m/pl.* eines Baumes. Syn. branche geht vom Stamm aus u. treibt rameaux. 2. *fig.* F s'accrocher à toutes les ~s nach einem Strohhalm greifen; être comme l'oiseau sur la ~ keine sichere Stellung h.; sauter de ~ en ~ Alles nur oberflächlich betreiben. 3. *fig.* Haupttheil *m*, Zweig *m*, Fach *n*. 4. math. ~ infinie ins Unendliche sich erstreckender Zweig einer (krummen) Linie. 5. géogr. Arm *m*, Zweig *m*. 6. an. Ast *m*, Zweig *m*. 7. Ast *m*, Zweig *m* eines Geschlechtes: ~ aînée ältere, ~ cadette jüngere Linie. 8. ⊕ (Nadel-, Schlüssel-)Schaft *m*; Zweig *m*; Tragholz *n*; Wagebalken *m* einer Schnellwage; ~ d'un compas Schenkel *m* eines Zirkels. 9. ⚔ ~ de baïonnette Bajonnetthals *m*; frt. Minen-Nebengang *m*. 10. ch. Stange des Hirschgeweihes, Zacken *m*.

branchement‿ (brą-sch'mą') *s/m.* Verzweigung *f*.

brancher‿ (brą-sche') ①a. I. *v/a.* 1. F ↘ an einem Ast aufhängen. 2. *fig.* ↘ in Äste theilen. 3. ch. zur Beize abrichten. 4. ⊕ Röhren zusammenfügen. II. *v/n.* 1. ch. auf Bäume fliegen. 2. sich auf einen Ast, auf eine Raa setzen. [Ästchen *n*.

branchette (brą-schä't) [*dim.* branche] *s/f.*

branc(he)-ursine ♀ P, *pl.*: ~s-~s (brą-sch-ür-ßi'n, brąk-~; ⑧b) *s/f.* echte Bärenklau.

branchial, ~ale ⚲ (brą-schi-a'l), *m/pl.*: ~aux (~schi-ō'⑩a) [branchies] *a.* an. zu den Kiemen gehörig, Kiemen-....

branchié *m*, ~e *f* ⚲ (brą-schi-e') *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. durch Kiemen athmend(e Amphi'bien *f/pl.*).

branchies ⚲ (brą-schī'⑧b) [grch.] *s/f.pl.* an. Kiemen-Öffnungen.

branchu, ~e ♀ (brą-schü') [branche] *a.* (nur nach dem *s.*) (viel)ästig.

brandade (brą-da'd) *s/f.* morue à la ~ provenzalisches Stockfischgericht *n* (mit Rahm, Öl und Knoblauch).

brande (brą̄d) [dtsch. Brand] *s/f.* 1. ♀ Brandheide. 2. agr. Brandfleck *m*.

Brandebourg ‖ (brą-d'bū'r, auch ~bū'rk‿) I. *npr.m.* 1. Stadt *f* Brandenburg. 2. (le) ~ Markgrafschaft *f*, Kurfürstenthum *n*, Provinz *f* Brandenburg. II. b~ *s/m.* Uniform-, Rockschnur *f*.

brandebourgeois, ~e (brą-d'bür-ʒŏä'⑧a, ~ŏä'ſ) I. *a.* brandenburgisch. II. B~, B~e *s.* Brandenburger(in).

branderie ⊕ (brą-d'rī') [dtsch.] *s/f.* (holländische) Branntweinbrennerei.

brandevin ‖ F ↘ (brą-d'wę') [dtsch.] *s/m.* Branntwein.

brandevinier ‖ † (brą-d'wi-nie') *m*, ~ère (~niä'r) *f. s.* Marketender(in) (v. cantinier).

brandhirsch (brą-dī'rſch), ~hirtz (~dī'rß) [dtsch.] *s/m.* Brandhirsch (in den Ardennen).

brandillement ‖ F (brą-di-j'mą') *s/m.* Schlenkern *n*, Schaukeln *n*.

brandiller ‖ F ↘ (brą-dī-je') [brandir] ①a. I. *v/a.* hin- und her-schlenkern, schleudern. II. *v/n.* und se ~ (sich) schaukeln.

brandilloire F ↘ (~jŏä'r) *s/f.* Schaukel.

brandin ‖, ~e (brą-dę', ~i'n) *a.* u. *s.* in der Heide aufgewachsen(es Thier) (Sd.).

brandir (~dī'r) [dtsch.] ②a. *v/a.* 1. schwingen (auch *fig.*): F fast † (tout) ~ wie die Sache liegt, so wie er geht u. steht, mit e-m Ruck. 2. ⊕ mit einem Pflock an ea. befestigen.

brandon ‖ (brą-dǫ') [dtsch. Brand] *s/m.* 1. Strohfackel *f*; *fig.* Fackel *f*. 2. Feuer *n*, (Feuer-)Brand: ~s *pl. poét.* Scheiterhaufen. 3. ~s *pl.* grüne Reiser *n. pl.*, Maien *f/pl.*

brandonner‿ (brą-dŏ-ne') ①a. *v/a.* drt. ein gerichtlich mit Beschlag belegtes Grundstück mit einem Strohwisch bezeichnen.

branlant, ~e (brą-lą' ⑨a, ~ą̄'t) *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) wackelig, unsicher.

branle (brą̄l) *s/m.* 1. Schwanken *n*, Schwung. 2. *fig.* Anstoß, Impu'ls: être en ~ schwanken, im Gange sein; mettre en ~ in Schwung bringen; se mettre en ~ sich anschicken, et. zu thun. 3. Reigen; Kehraus (Tanz od. Musik dazu). 4. ⊕ ~ (du balancier) Schwingungsraum an der Unruhe der Uhr.

branle-bas, *pl.*: ~-~ (brą-l'ba' ⑧a) *s/m.* 1. ⚓ Vorbereitung *f* zum Kampf. 2. *fig.* ↘ Anzeichen *n* einer großen Krise; vollständige Umwälzung. [Schwanken *n*.

branlement‿ (brą-l'mą') *s/m.* Wackeln *n*,

branler‿ (brą-le') [brand(il)ler] ①a. I. *v/a.* ~ qc. et. von vorn nach hinten bewegen; schlenkern, mit etwas wackeln, schütteln. II. *v/n.* 1. wackeln, wanken. 2. fast †: sich von der Stelle rühren, mucksen.

branloire (brą-lŏä'r) *s/f.* Schaukelbrett *n*.

Brantôme (brą-tō'm) *npr.f.* 1. id., fr. Stadt (Dordogne). 2. Pierre de Bourdeilles (bür-dä'j), seigneur de ~ id., fr. Schr. († 1614).

braque (bräk) I. F *a.* ausgelassen. II. [dtsch.] *s/m.* 1. ch. Hühnerhund *m*. 2. *fig.* Wildfang.

braquemart ‖ (bră-kmā'r) *s/m.* altes breites und kurzes Schwert; *iro.* Plämpe *f*.

braquement‿ ⚔ ↘ (~kmą') *s/m.* Aufprotzen *n*.

braquer‿ (bră-ke') ①a. *v/a.* 1. ⚔ eine Kanone aufprotzen. 2. lenken, richten: *fig.* F ~ ses yeux sur q. seine Augen auf J. richten.

braquet ‖ ⊕ (~kæ') *s/m.* kleiner Schuhnagel.

bras (bra ⑩) [lt. brachĭum] *s/m.* 1. Arm; engS. Oberarm: ~ droit rechter Arm, *fig.* unentbehrliche Person; en ~ de chemise in Hemdärmeln; les ~ retroussés mit aufgekrämpten Hemdärmeln; *fig.* avoir q. sur les ~ J. auf dem Halse haben; faire de grands ~ viel gestikuliren; F gros comme le ~ sehr groß; *advt.* à (force de) ~ durch die Arbeit der Hände; à tour de ~ aus Leibeskräften; à ~-le-corps mit den Armen umschlungen; ~ dessus, ~ dessous untergefaßt, *fig.* vertraulich; à pleins ~ beide Arme voll; à ~ raccourci mit aller Gewalt; F couper ~ et jambes à q. J. vollständig lahm legen, weitS. J. in das höchste Erstaunen setzen. 2. *fig.* Arm (Sinnbild der Thätigkeit Arbeit, Macht oder Gewalt): ~ séculier weltliche Macht: avoir le ~ long große Mittel, weitreichende Macht besitzen. 3. *fig.* weitS. Arm (arbeitende, vollstreckende, kämpfende Person). 4. ⚲ zo. ~ *pl.* (die) vordere(n) Gliedmaßen der Wirbelthiere; vordere(s) Fußpaar, Fang-Arme *pl.*, Scheren *f/pl.*, Flossen *f/pl.* des Walfisches. 5. et. einem Arm Ähnliches: Arm am (Lehn-)Stuhl ꝛc.; Wandleuchter; Brunnenschwengel; Stange *f* an der Trage; Griff am Ruder; Arm der Wage. 6. ♀ Ranke. 7. géogr. ~ de mer Meer-enge *f*. 8. ~ *pl.* ⚓ Braffen *f/pl.* (Taue an den Enden einer Raa).

brasement ‖ ⊕ (bra-ſ'mą') *s/m.* Löthen *n*.

braser‿ (bra-ſe') ①a. I. *v/a.* ⊕ (hart) löthen. II. *v/n.* prasseln.

brasier ‖ (bra-ſie') [braser] *s/m.* 1. (Kohlen-)Gluth *f*. 2. *fig.* (Liebes-)Gluth *f*. 3. Kohlenbecken *n*: *fig.* sa tête est un vrai ~ er ist exaltirt, ein Heißsporn.

brasilie-... (bră-ſi-li-o'-...) in Zssg. brasi'lisch.

brasillement ‿ (bra-ſi-j'mg') *s/m.* Leuchten *n*, Funkeln *n* des Meeres.
brasiller ‿ (bra-ſi-je') ①a. I. *v/a.* auf Kohlen röſten. II. *v/n.* ⚓ leuchten, funkeln, phosphoresciren (vom Meere).
brasque ⊕ (bräſk) *s/f.* 1. Kohlen-ſtaub *m*, -Geſtübe *n*. 2. (Kohlen-)Löſche.
brasquer ‖ ⊕ (brä-ſke') ①a. *v/a.* mit Geſtübe ausſchlagen, ausfüttern.
brassage (brä-ßa'Q) [brasser] *s/m.* 1. ⊕ Bierbrauen *n*. 2. Brauerlohn. 3. ⊕ Umrühren *n* der Metalle. 4. Münzgebühr *f*.
brassard ‖ (brä-ßa'r; *pl.* ‖ [bras] *s/m.* 1. ⚔ auch **~al** (brä-ßä'l), *pl.* **~aux** (~ßo'⑩b) Armſchiene *f*. 2. Armbinde *f* als Erkennungszeichen der Soldaten. 3. Ballſtaucher (Armleder beim Ballſpiel).
brasse (braß) [bras] *s/f.* 1. ⚓ Faden *m* (= 1,624 Stab). 2. Ausſtreichen *n*, (Schwimm-)Stoß *m*. [ſtreichen *n*.
brassée (brä-ße') *s/f.* 1. ein Arm voll. 2. Aus-
brasselet ‖ † (brä-ß'læ') *s/m.* Ärmchen *n* (v. bracelet).
brasser ‿ (brä-ße') ①b. I. *v/a.* [b.l. braclum] 1. durcheinander-, um-rühren: *fig.* ~ l'or ſehr reich ſein. 2. brauen. II. *v/n.* [bras] ⚓ braſſen. III. se ~ *fig.* gebraut, angezettelt werden. [2. Bierhaus *n*.
brasserie (brä-ß'ri') *s/f.* 1. ⊕ Brauerei.
brasseur, **~se** (brä-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. ⊕ Bierbrauer(in). 2. Bierwirth(in).
brassiage ⚓ (brä-ßiä'Q⑩) *s/m.* 1. Meſſen *n* nach Klaftern, nach Faden. 2. Braſſentiefe *f*.
brassicaire ♁ (brä-ßi-kä'r) [lt. brassica] I. *a.* ♀ zum Kohl gehörig. II. **~s** ⑧b. *s/f.pl.* zo. Kohlweißlinge *m/pl.*
brassicé, **~e** ♀ (brä-ßi-ße') [lt. brassica] I. *a.* kohl-artig. II. **~es** ⑧b. *s/f.pl.* Kohl-Arten.
brassières (brä-ßiä'r ⑧b) *s/f. pl.* 1. Mieder *n*: (corset) ~e Schnürleib *m* mit Achſel(bändern); *fig.* être en ~ ſehr kurz gehalten werden. 2. Torniſter-, Tragkorbgurte *m/pl.* [pfanne *f*. 2. Gebräu(de) *n*.
brassin ‖ ⊕ (brä-ßg') [brasser] *s/m.* 1. Brau-
brassoir ⊕ (brä-ßoä'r) *s/m.* Rührſtock.
brasure ⊕ (bra-ſü'r) [braser] *s/f.* 1. Löthſtelle. 2. Hartlöthen *n*.
braunspath ‖ ♁ (bron-ßpa't) [btſch.] *s/m.* min. Braunſpath, Bitterkalk. [Brama'rbas.
bravache F (brä-wä'ſch) *s/m.* Großprahler,
bravade (brä-wa'd) *s/f.* Hohn *m*, trotziges Weſen: faire ~ à q. ſich gegen J. herausfordernd benehmen.
brave ⚲ (nach dem *s.*: bräw, vor dem *s.*: bräw) I. *a.* 1. ☐ (nach dem *s.*) tapfer, beherzt, aber, weil hier weſentliche Eigenſchaft: ~ soldat tapferer Soldat. 2. F (vor dem *s.*) rechtſchaffen, bieder (auch *iro.*): vous êtes un ~ homme de… es iſt recht von Ihnen, daß Sie… 3. F ſorgfältig geputzt. II. *s/m.* tapferer, kühner Krieger, Haudegen: F faux ~ Maulheld; *prv.* à ~, ~ et demi auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil.
bravement F ↖ (bra-w'mg' ⑨g) *adv.* 1. tapfer 2c. (als *adv.* von brave). 2. geſchickt.
braver ‿ (brä-we') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m trotzen. 2. *fig.* verachten. II. *v/n.* trotzen. III. se ~ 1. ſich, einander Trotz bieten. 2. *fig.* ſich nicht ſcheuen. [Staat *m*.
braverie † F (bra-w'ri') *s/f.* Kleiderpracht,
bravissimo (bra-wi-ßi-mo') [it.] *int.* bravi'ſſimo! ſehr brav!
bravo (bra-wo') [it.] I. *int.* bra'vo! vortrefflich! II. ~ *s/m.* 1. (*pl.* **~os** ⑧b) Bra'vo *n*, Beifallsruf. 2. (*pl.* **~i**) gedungener Mörder.
bravoure ⚲ (brä-wu'r) *s/f.* 1. Tapferkeit, Helden-muth *m*. 2. ♪ meiſterhafter Vortrag eines ſchwierigen Stückes. **Syn.** coeur natürlicher Muth, courage Muth im beſonderen Falle; bravoure natürlicher Ungeſtüm beim Angriff; valeur Tapferkeit als That, vaillance (meiſt nur im *st.s.*) Tapferkeit als Eigenſchaft; prouesse Tapferkeit bei den alten Rittern.
braye ↖ (bräj, ↖ bræ'-i) *s/f.* 1. ⊕ Hanfbreche. 2. Hoſe der alten Gallier.
brayer ‖ (brä-je') *s/m.* 1. chir. Bruchband *n*. 2. ⊕ Achſe *f* der Wage; Klöppelriemen.
brayer ‖ ⚓ (L. bræ-je') ①k. *v/a.* theeren.
brayette † (brä-jæ't) *s/f.* Hoſen-ſchlitz *m*, -latz *m* (= braguette).
brayon ‖ (brä-jg') *s/m.* ch. Teller-Eiſen *n* (Falle für Marder 2c.). [vierrädriger Wagen.
break * (bræk) [engl.] *s/m.* id., (ſpr. brek) Art
bréant ‿ (bre-g') *s/m.* zo. Gold-Ammer *f*, Vogel.
brebis (bri-bi'⑧a) [lt. vervex] *s/f.* (Mutter-)Schaf *n*; *fig.* rl. Pfarrkind *n*; repas de ~ Mahlzeit ohne Getränk; qui se fait ~, le loup le mange, faites-vous brebis, le loup vous mange wer ſich zum Schafe macht, den freſſen die Wölfe; donner la ~ à garder au loup den Bock zum Gärtner ſetzen.
brecciolaire ♁ (bræ-kßi-o-lä'r) [brèche] *a.* Geologie: Trümmer-….
brèche ⚲ (bräſch) [btſch. brechen] *s/f.* 1. Bruch *m*, Riß *m*, Scharte in einem Schneidewerkzeuge. 2. géogr. Felsſpalte: B~ de Roland Rolandsbreſche, der Sage nach durch Roland's Schwert in den Pyrenäen entſtandene Felsſpalte. 3. ⚔ Breſche, Wallbruch *m*: battre en ~ Breſche ſchießen (auch *fig.*); se mettre à la ~ pour q. ſein Leben für J. in die Schanze ſchlagen. 4. *fig.* Schaden *m*, Abbruch *m*: faire ~ à l'honneur de q. J-s guten Ruf beeinträchtigen, ihm e-n Stoß geben; F faire ~ à un pâté aus e-r Paſtete ein Stück herausſchneiden. 5. min. Bre'ccie (ſpr. bræ'-tſchi), Trümmer-Geſtein *n*.
brèche-dent ‖, *pl.*: ~-~ ‖ (bræſch-dg') *a.* u. *s.* zahnlückig, Zahnlückige(r).
brechet (bri-ſchæ'⑨b) [btſch.] *s/m.* 1. an. Bruſtbein *n*. 2. F ↖ Herzgrube *f*, Magen.
bréda (bre-da') I. *s/m.* ⚓ kurzes Hakenſeil. II. B~ *npr.m.* 1. Bre'da (holländiſche Stadt). 2. quartier B~ id., Lore'ttenviertel *n* in Paris.
bredi-breda F (bri-di-bri-da') *adv.* in aller Eile, im Fluge.
bredin ‖ (bri-dg') *s/m.* zo. Ködermuſchel *f*.
bredindin ‖ ⚓ (bri-dg-dg') *s/m.* Stagtalje *f* (Windezeug zum Heben mäßiger Laſten).
bredouille ⚲ (bri-du'j) I. *s/f.* Tricktrak: Matſchpfennig *m*; Matſch *m*. II. *advt.* unverrichteter Sache; ch. revenir ~ Nichts geſchoſſen h.
bredouillement ‿ (bri-dü-j'mg') *s/m.* zu raſche und deshalb undeutliche Ausſprache.
bredouiller ‿ (bri-dü-je') ①a. I. *v/n.* die Wörter verſchlucken. II *v/a.* herausſtammeln. **Syn.** v. bégayer.
bredouilleur, **~se** (bri-dü-jö'r, ~ö'ſ) *s.* J., der ſchnell u. undeutlich ſpricht.
bref (bræf) *m*, **brève** ☐ (bræw) *f* [lt. brĕvis] I. *a.* 1. kurz (von der Zeitdauer, von Sylben): avoir le parler ~ kurz angebunden ſein. 2. † klein: nur noch in Pépin le B~ Pipi'n der Kleine. **Syn.** bref nur von der Dauer; court von Dauer und Ausdehnung; succinct vom mündlichen Ausdrucke. II. ~ F *adv.* mit e-m Worte, kurz(um). III. ~ *s/m.* 1. ⚓ Seebrief. 2. Breve *n*, päpſtliches Schreiben. **Syn.** v. bulle. IV. **brève** *s/f.* 1. *gr.* Kürze, kurze Sylbe: *fig.* F observer les brèves et les longues ängſtlich genau ſein. 2. ⊕ Weberei: Zettel *m*. [engmaſchiges Fiſchnetz.
brège ⊕ (bræQ) *s/f.*, **bregin** ‖ (bri-Qg') *s/m.*
Bréguet ‖ (bre-gæ') I. *npr.m.* id., berühmter ſchwz. Uhrmacher († 1823). II. b~ *n/ap. m.* 1. ⊕ feine Spira'le an der Uhr. 2. (gute) Uhr.
bréhai(g)ne P ↖ (bre-æ'nj, ~æ'n) [= engl. barren] *a.* unfruchtbar (bſ. von Thieren).
brelan(t) ‖ ⚲ (bri-lg') [btſch. Bretling] *s/m.* 1. Krimpelſpiel *n* (Glücksſpiel mit drei Karten). 2. *mv.part* Spielhaus *n*.
brelander ‖ F ↖ (bri-lg-de') ①a. *v/n.* *mv.part* ſtets Karten ſpielen.
brelandier ‖, **~ère** (bri-lg-die', ~iä'r) I. *s.* 1. Erzſpieler(in). 2. Spielhausbeſitzer(in). II. *a.* ↖ auf das Spiel verſeſſen.
brelandinier ‖, **~ère** (bri-lg-di-nie', ~iä'r) *s.* Standkrämer(in), Straßenverkäufer(in).
brelique-breloque ↖ (bri-lik-bri-lö'k) *advt.* übereilt, über Hals über Kopf.
brelle ● (bræl) *s/f.* Gebinde *n*.
breller ‖ ⚓ ⚔ (bræ-le') ①a. *v/a.* feſt-binden, -ſchnallen, -ſchnüren.
breloque ⚲ (bri-lö'k) *s/f.* 1. zierliche Kleinigkeit, Berlo'que, bſ. Uhrgehänge *n*. 2. P Uhr. 3. ⚔ id., Trommelſignal (v. berloque).
breloquet ‖ (bri-lö-kæ') *s/m.* kleine Berlocke.
brème (bræm) [btſch.] I. *s/f.* zo. Braſſe *m* (Fiſch). II. **Brême** *npr. f.* Bremen *n*.
brémois, **~e** (bræ-moä'⑧a, ~oä'ſ) I. *a.* bre'miſch, Bremer. II. B~, B~e *s.* Bre'mer(in), Breme'nſer, Breme'nſerin.
breneux, **~se** P ↖ (bri-nö'⑩a, ~ö'ſ) [bran] *a.* mit (Menſchen-)Koth beſudelt.
Brenne (bræn) I. *npr.f.* la ~ id., Theil des das Berry (Indre). II. **~s** *s/m.pl.* h.a. Brennen, Volk in Rhä'tien.
Brennus (bræn-nü'ß) oder **Brenn** (bræn) [lt.] *npr.m.* h.a. Bre'nnus, Anführer der Gallier (um 390 vor Chr.).
brenoise ↖ (bri-noä'ſ) *s/f.* Bouillon mit kleinem Gemüſe darin. [gelgans *f*.
brente (brgt) *s/m.* zo. 1. Langkäfer. 2. Rin-
brequin ‖ ⊕ (bri-kg') *s/m.* 1. Spitze *f* des Draufbohrers. 2. ↖ Draufbohrer.
Brescia (bræß-ſchi-a') *npr.f.* Bre'ſcia *n* (ſpr. bræ'-ſcha), Stadt in der Lombardei.
brescian ‖ (bræß-ſchi-g') *m*, **~e** (~a'n) *f.* I. *a.* breſcia'niſch. II. B~, B~e *s.* Breſcia'ner(in). III. B~ *npr. m.* Gebiet *n* von Bre'ſcia. IV. b~ *s/m.* ⊕ Eiſenhütte: Breſcia'n(er)ſtahl.
Brésil (bre-ſi'l) I. *npr.m.* le ~ Braſi'lien *n*. II. b~ ♀ *n/ap. m.* (bois de ~) Braſilien-, Roth-holz *n*.
brésilien ‖, **~ne** (bre-ſi-liḡ', ~iæ'n) I. *a.* braſilia'niſch. II. B~, B~ne *s.* Braſili(an)er(in).
brésiller ‖ ↖ (bre-ſi-je') ①a. I. [brésil] *v/a.* ⊕ Färberei: mit Braſi'lienholz färben. II. *v/n.* durch zu große Trockenheit zerbröckeln.
brésillet ‖ ● (bre-ſi-jæ') *s/m.* geringes Braſi'lienholz, Braſille'tto *n*.
bressan ‖, **~e** (bræ-ßg', ~a'n) I. *a.* 1. aus la Bresse; Kochkunſt: potage à la ~e Schnittlauchſuppe *f*. 2. aus Bre'ſcia. II. *s.* B~, B~e 1. Einwohner(in) von la Bresse. 2. = brescian II.
Bresse (bræß) *npr.f.* la ~ id., a/f. Provinz (Ain). [tère).
Brest (bræßt) *npr.m.* id., fr. Kriegshafen (Finis-
brestois, **~e** (bræ-ßtoä'⑧a, ~oä'ſ) *a.* u. B~, B~e *s.* aus, Einwohner(in) von Breſt.
Bretagne (bri-tä'nj) *npr.f.* 1. Breta'gne, fr. Provinz; F marié à la mode de ~ in wilder Ehe lebend; oncle à la mode de ~ leiblicher Vetter des Vaters, auch weitläufiger Verwandter. 2. la (Grande-)~ (Groß)Britannien *n*; la Nouvelle-~ Bri'tiſch-Ame'rika *n*. 3. Brett *n*, Df. im Ober-Elſaß.
bretailler ‿ (bre-tä-je') [brette] ①a. *v/n.* gleich mit dem Degen bei der Hand ſein.
bretailleur (bre-tä-jö'r) *s/m.* = bretteur.
bretauder ‿ (bri-to-de') ①a. *v/a.* ungleich ſcheren, die Haare zu kurz abſchneiden.

bretèche ⚔ † (brĕ-tä'sch) s/f. Zinne auf der Festungsmauer.
bretelle (brĕ-tä'l) [dtsch.] s/f. 1. ⊕ Tragriemen m, Gurt m. 2. ~s pl. Hosenträger m. 3. ⚔ ~s pl. Küraßschuppen.
bretellerie ↘ (brĕ-tä-l'rī') s/f. Hosenträger-Fabrik, -Handel m.
Bretigny (brĕ-tī-njī') npr. m. id., fr. Dorf (Eure-et-Loir), paix de ~ Friede zwischen Frankreich und England 1360.
breton ‖ (brĕ-tǫ') m, ~ne (~tö'n) f. I. a. bretagnisch. II. B~, B~ne s. 1. Bretagner(in). 2. h.a. B~, B~ne insulaire Brite, Britin. III. ~ s/m. 1. le bas ~ Dialekt der Nieder-Bretagne, fig. Kauderwelsch n. 2. ⚓ mis en ~ quer gelegt.
bretonnade * (brĕ-tö-nā'd) s/f. Art dialogisirte Dorfgeschichte aus der Bretagne.
bretonnant, ~e (brĕ-tö-ną' ⓪a, ~ą't) a. nur in: Breton ~, Bretagne ~e niederbretagnisch redende(r) Bretagne(r).
brette F (bræt) s/f. Hieber m, Schläger m.
bretteler ‖ (bræ-t'le') ①c. oder **bretter** ‖ (bræ-te') ①a. I. v/a. ⊕ zähnen, zäckeln, arch. berappen, schraffiren. II. ↘ v/n. 1. Händel suchen. 2. schwatzen.
bretteluro ⊕ (bræ-t'lü'r) s/f. Schraffirung.
bretteur F (bræ-tö'r) s/m. Raufbold.
breuil ‖ (bröj) [dtsch.] s/m. Brühl, eingehegtes Gebüsch.
breuvage (brö-wa'ǫ) [lt. bibĕre] s/m. 1. (mst. méd.) Getränk n. 2. vét. Arzneitrank.
brève (bräw) a. und s/f. v. bref.
brevet ↑ (brĕ-wæ' ⓪b; pl. ⓪b) [brĕvis] s/m. 1. † offener Gnadenbrief des Königs. 2. Regierungs-Erlaß, der zu Gunsten einer Privatperson einen Rechts-Anspruch begründet; Bestallungsbrief, Diplo'm n, Konzession f zu einem Gewerbebetrieb; Pate'nt n: ~ de capacité Unterrichts-Erlaubnißschein. 3. ⊕ Färberei: Küpenbad n. [tirbar.
brevetable * (brĕ-w'ta'bl, a. bræ~) a. paten-
brevetage ⊕ (brĕ-w'ta'ǫ) s/m. chm. Zusetzen n von Ammonia'ksalz zur schwefelsauren Thon-Erde.
breveter‿ ↑ (bræ-w'te') ①c. v/a. 1. bestallen, patentiren. 2. ⊘ chm. mit Ammonia'ksalz versetzen.
brévi- ... ⊘ (brĕ-wi-...) [lt.] in Zssg. kurz-...
bréviaire (brĕ-wiä'r⑧) [lt. breviārium] s/m. 1. Gebetbuch n, Brevi'er n. 2. fig. F Buch n, in dem man gewöhnlich liest. 3. tägliche Messe. [licher Brevenschreiber.
bréviateur (~wi-a-tö'r) [bref] s/m. päpst-
brévité (bre-wi-te') [lt. brevĭtas] s/f. gr. Kürze der Sylben.
bri ⚘ (brī) s/m. Jungfern-Moos n (= bry).
Briançon ‖ (brī-ą-ßǫ') [lt. Brigantĭa] npr. m. id., fr. Stadt (Hautes-Alpes).
briançonnais (brī-ą-ßö-næ'⓪a) m, ~e (~ä'ß) f. I. a. aus Briançon. II. B~, B~e s. Bewohner(in) von Briançon.
briard ‖, ~e (brī-ā'r, ~ā'rd) I. a. aus Brie. II. B~, B~e s. Bria'rde, Bria'rdin, Bewohner(in) der Brie.
Briarée (brī-a-rē') npr. m. myth. Bri'areus (hundert-armiger Riese).
bribe F (brīb) [b.l. briba] s/f. Brocken m.
bric F ↘ (brīk) s/m. nur in: de ~ et de broc auf allerlei Art, mit Recht und Unrecht.
bric(-)à(-)brac, pl. ~~~ (brī-kā-brā'k) s/m. alte Sachen f/pl.
Brice (brīß) npr. m. Bri'ccius, Bischof von Tours († 444); jour de saint ~ der 13. November.
brick ⚓ (brīk) [engl. brig] s/m. Zweimaster, Brigg f (= brig).
brick-école ⚓, pl. ~s-~s (brīk-ĕ-kö'l; pl. brīk-ſĕ~⑧b) s/m. Kade'ttenschiff n.

bricole ↑ (brī-kö'l) s/f. 1. ⚔ Art Wurfmaschine im Mittelalter. 2. Ball- u. Billard-Spiel: Brikole, Rückprall m: jouer de ~ brikoliren, fig. auf krummen Wegen gehen. 3. ⚔ Artillerie: Rückprall m der Kanonenkugel. 4. ⊕ Brust-, Wagenfenster-Riemen; Bergbau: Auslauf-seil n; Fischerei: Angelschnur. 5. P Leder n, um den Holzschuh über dem Spann festzuhalten.
bricoler‿ ↑ (brī-kö-le') ①a. I. v/a. 1. Reitkunst: ~ un cheval e-m Pferde den Brustriemen anlegen; fig. unterwerfen. 2. Billardspiel: von hinten machen. 3. ⚔ Artillerie: brikoliren, mit einem Geschosse schräge gegen eine Mauer rc. schießen. II. v/n. 1. Ball-, Billardspiel: Prall-, Banden-stöße machen. 2. ch. bald rechts, bald links von der Fährte abweichen. 3. P allerlei Geschäfte treiben.
bricoleur P (brī-kö-lö'r) s/m. J., der allerlei Geschäfte treibt. [2. fig. P = bricoleur.
bricolier ‖ (brī-kö-liē') s/m. 1. Nebenpferd n.
bricoteau ⊕ (brī-kö-to') s/m. Trittbrett n.
bridable (bri-da'bl) [brider] a. zu zügeln.
bride (brīd) [dtsch.] s/f. 1. Zügel m, Zaum m (auch fig.): aller à toute ~ spornstreichs davonjagen, fig. sehr unbesonnen zu Werke gehen; v. abattre I. 1; fig. F aller ~ en main dans qc. sehr vorsichtig bei et. verfahren; avoir la ~ sur le cou sein eigener Herr sein; lâcher la ~, mettre la ~ sur le cou à q. J. sich selbst überlassen; tenir la ~ haute, courte à q. J. kurz halten; tourner ~ umdrehen, fig. F umsatteln; prv. à cheval donné on ne regarde pas à la ~ einem geschenkten Gaul sieht man nicht in's Maul. 2. Bindeband n an Hauben und Damenhüten; Schlößchen n am Knopfloch, am Hemde; Achselband n. 3. ⊕ Bügel m, Klammer, Henkel m der Glocke; Geschützbohrung: Auffatz m; Maschinenfabrik: ~ du parallélogramme Leitstange des Parallelogra'mms (an Dampfmaschinen); Kappe, Deckel m. 4. ⚈ starke Alençonner Spitze.
brider‿ (brī-de') ①a. I. v/a. 1. (auf-)zäumen; fig. fesseln, binden, überlisten: fig. ~ son cheval par la queue et. ungeschickt anfangen; v. âne 1.; oison ~é dumme Gans. 2. weit. fest anschließen: yeux ~és eng zusammenstehende Augen. 3. Kochkunst: ~ une volaille dem Geflügel die Beine zusammenbinden. 4. Ringelrennen: ~ la potence den Pfahl spießen, statt den Ring zu treffen. II. se ~ Reitkunst: se bien ~ den Kopf gut tragen (vom Pferde).
brideuse ⊕ (brī-dö'ß) s/f. Fertigmacherin von Alençonner Spitzen.
bridier ‖ ⊕ (brī-diē') [bride] s/m. (auch a. ouvrier ~) Zaumzeug-fabrikant, -verkäufer.
brid'oison ‖ (auch ohne ') P (brī-dŏā-ſǫ') s/m. einfältiger Mensch, Gimpel.
bridon ‖ (brī-dǫ') s/m. 1. Reit-, Schultrense f. 2. Kinntuch n am Nonnenschleier.
Brie (brī) I. npr. f. la ~ id., a/f. Provinz. II. b~ s/m. (auch fromage de B~) Käse von Brie.
brief ↘ (brī-ä'f) m, **briève** ☐ (brī-ä'w) f. [lt. brĕvis] a. (nur im f und auch da fast nur im Kanzleistyl gbr.) kurz.
Brielle (brī-æ'l) npr. f. Briel n, holl. Stadt.
Brienne (brī-æ'n) [lt. Brannovĭi] npr. f. 1. ~(-le-Château) id., fr. St. (Aube), ehm. Militärschule (Schlacht 1814). 2. id., fr. Familienname (v. Bryenne). [(† 502).
Brieu(c) (brī-ö') npr. m. saint ~ Bri'ochus
brièvement (brī-æ-w'mą' ⓪g) [brief] adv. kurz, in oder mit wenig Worten.
brièveté (~w'te') [lt. brĕvis] s/f. 1. Kürze, kurze Dauer. 2. rh. Kürze im Ausdruck.

brifaud ‖, ~t ‖ (brī-fō') s/m. 1. P ↘ Leckermaul n. 2. Leithund.
brig ⚓ (brīg) s/m. Brigg f (= brick).
brigade ↑ (brī-ga'd) [brigue] s/f. 1. ⚔ Briga'de (zwei Regimenter). 2. ehm. ⚔ Korpora'lschaft. 3. weit. Truppe. 4. bestimmte Anzahl Arbeiter.
brigadier ‖ ↑ (brī-gā-diē') m, ~ère (~iä'r) f. pl. ⓪b. I. ~ s/m. 1. ⚔ ehm. ~ des armées du roi Brigadie'r. 2. ⚔ Korpora'l bei der Kavallerie. 3. ⚓ Vormann (im Boot). II. ~ère s/f. nur in: perruque à la ~ère weiße Perrücke mit Zopf u. großen Seitenlocken vorn.
brigadier-trompette ⚔, pl. ~s-~s ‖ (brī-gā-diē-trǫ-pæ't; ⓪b) s/m. Stabstrompeter.
Brigance (brī-gą'ß) npr. f. Bre'genz n.
brigand ↑ (brī-gą' ⓪b; pl. ⓪b) [brigue] s/m. 1. (Straßen-)Räuber. 2. in Übertreibung: Geld-Erpresser, Schuft. 3. ~s de la Loire fr. Heerhaufen, die nach der Schlacht bei Waterloo sich an der Loire gesammelt hatten.
brigandage (brī-gą-da'ǫ) s/m. 1. (Straßen-)Raub, auch: Diebstahl. 2. in Übertreibung Erpressung f.
brigandeau F ↘ (~gą-do') [dim. brigand] s/m. spitzbübischer Sachwalter oder Geschäftsführer; Räuber im Kleinen.
brigander‿ F ↘ (brī-gą-de') ①a. v/n. Straßenraub treiben, stehlen und rauben.
brigandine † ⚔ (brī-gą-dī'n) s/f. Brustharnisch m, Panzerhemd n, Brünne (v. brugne).
brigantin ‖ ↑ (brī-gą-tę') m, ~e (~ī'n) f. I. ~ s/m. 1. ⚓ Briganti'ne f. 2. Feldbett n. II. ~e s/f. ⚓ 1. kleine Briganti'ne im Mittelmeere. 2. Briggsegel n. [Brigi'tta.
Brigide (brī-ǯī'd), ~tte (~ǯī't) n.d.b.f.
brigittin ‖ ~e (brī-ǯī-tę', ~ī'n) s. rl. Brigitti'ner-Mönch, -Nonne.
brignole ⚈ (brī-njö'l) s/f. Brunelle, trockene Pflaume von Brignoles.
brigue (brīg) [it.] s/f. 1. Bewerbung. 2. Kaba'le. 3. Anhang m.
briguer‿ (brī-ge') ①a. v/a. 1. ~ qc. sich eifrig (bsd. mit Hülfe Anderer) um et. bewerben; nach et. haschen. 2. † ~ q. J. zu gewinnen suchen. [ber(in).
brigueur, ~se ↘ (brī-gö'r, ~ö'ß) s. Bewer-
brillamment (~jā-mą' ⓪g) adv. v. brillant.
brillant ↑ (brī-ją' ⓪a und b) m, ~e (~ą't) f. I. a. 1. leuchtend, glänzend (ant. mat). 2. fig. herrlich, prächtig, hervorstechend: ~ de santé vor Gesundheit strotzend; faire le ~ sich brüsten. II. ~ s/m. 1. Schimmer. 2. fig. glänzende Eigenschaften f/pl. 3. Lebhaftigkeit f. 4. Brillant, Rauten-Diamant. Syn. éclat feuriger, blendender Glanz, brillant was leuchtend glänzt, das Glänzende; lustre blanke Politur; splendeur prächtiger Glanz.
brillanté ⚈ ↑ (brī-ją-te') s/m. id.: 1. Damenkleiderstoff; 2. nachgemachte Spitze.
brillanter‿ ↑ (brī-ją-te') ①a. v/a. 1. ⊕ e-n Diamanten brillantiren, auf allen Seiten schleifen. 2. fig. Glanz ertheilen.
Brillat-Savarin ‖ (brī-ja-ßā-wā-rę') npr. m. id., Feinschmecker, Autor der Physiologie du Goût († 1826); fig. Gourmand.
brillement‿ (brī-j'mą') s/m. Glänzen n.
briller‿ ↑ (brī-je') [lt. beryllus] ①a. v/n. 1. glänzen, schimmern. 2. fig. brilliren, hervorstechen. 3. ch. gut suchen (vom Jagdhunde). Syn. luire ist gleichmäßiger als briller.
brillot(t)er‿ ↘ (brī-jö-te') ①a. v/n. ein wenig glänzen. [penschwengel m.
brimbale ⊕ (brę-bā'l) [grch.] s/f. Pum-
brimbaler‿ F (brę-bā-le') ①a. I. v/a. hin u. her bewegen. II. v/n. sich hin u. her bewegen.
brimborion ‖ ↑ (brę-bo-rī-ǫ') [† brimber betteln] s/m. Lumperei f; Kippsachen f/pl.

brimer | P ✎ (brĭ-mē') ①a. *v/a.* einen neuen Schüler prellen, ſchikaniren, uzen.

brin | (brɛ̃) *s/m.* 1. Halm, Hälmchen *n.* 2. Sproß, Sprößchen *n.* 3. Splitterchen *n*, Fädchen *n.* 4. *fig.* F Bischen *n*, Krümchen *n*; Haarbreit *n.* 5. agr. Stamm eines Baumes: *fig.* F un beau ~ d'homme ein ſchön gewachſener Mann. 6. ⊕ Garn *n.* 7. ⚓ kleine Raa. [trunk *m.*

brinde ✎ (brɛ̃d) [btſch. bringen] *s/f.* Zu-

Brindes | (brɛ̃d) oder ~isi (brɛ̃-dĭ-ſĭ') [lt. Brundisium] *npr. m. sg.* Brî'ndiſi *n*, it. St.

brindille (brɛ̃-di') *s/f.* 1. kleines Reis. 2. ~s *pl.* ⊕ Dekorationen auf Tapeten.

bringue (brɛ̃g) *s/f.* 1. dürre Mähre. 2. P ✎ grande ~ (de femme) ſchlecht gebautes Frauenzimmer.

Brinvilliers | (brɛ̃-vĭ-lĭé') *npr. m. sg.*: marquise de ~ id., ft. Giftmiſcherin († 1676).

brio ♪ (brĭ-o') [it.] *s/m.* Feuer *n* (v. brioso).

briochain |, ~e (brĭ-o-ſchɛ̃', ~ɛ'n) *a.* u. B~, B~e *s.* aus, Einwohner(in) von St-Brieuc.

brioche (brĭ-o'ſch) *s/f.* 1. kleines Brötchen. 2. F Schnitzer *m* (v. boulette 4).

brion | (brĭ-o') *s/m.* 1. ⚓ Anſatz des Vorderſtevens. 2. ❡ (auch ~e (brĭ-o'n) *s/f.* Knotenmoos *n* (= bryon).

briose ♪ (brĭ-o-ſo') [it.] *adv.* feurig (v. brio).

brique ⊕ (brik) [engl. brick] *s/f.* 1. Back-, Ziegel-, Mauer-ſtein *m*: ~ hollandaise Klinker *m*; couleur (rouge de) ~ Ziegelroth *n.* 2. ~ d'étain Tafel Zinn; ~ de savon Tafel Seife.

briquet (brĭ-kɛ' ⑨b; *pl.* ⑤b) *s/m.* 1. Feuerſtahl, -zeug *n.* ✕ krummes Seitengewehr der Infanterie. 3. ~s *pl.* arch. Zierrath.

briquetage ⊕ (brĭ-kta'Q) *s/m.* 1. Backſtein-Mauerung *f.* 2. gemalte Backſtein-Arbeit.

briquet-bougie, *pl.* ~s-~s (brĭ-kɛ-bu-Gĭ'; ⑤b) *s/m.* Taſchenfeuerzeug *n* mit Leuchter.

briqueté, ~e (brĭ-k'te') *a.* 1. ⊕ arch. ziegelartig bemalt. 2. ziegelfarbig.

briqueter | ⊕ (brĭ-k'te') ①c. *v/a.* arch. nach Backſtein-Art bemalen.

briqueterie ⊕ (brĭ-kɛ̃-t'rĭ') *s/f.* 1. [brique] 1. Ziegelei. 2. Ziegelſtreichen *n.* II. [briquet] Zündhölzerfabrik. [arbeiter(in).

briquetier, ~ère ⊕ (brĭ-k'tĭé', ~ɛ̃'r) *s.* Ziegel-

briquetier | (brĭ-k'tĭé') *s/m.* 1. ⊕ Ziegelſtreicher, -brenner. 2. Ziegelhändler.

briquette (brĭ-kɛ't') *s/f.* 1. Lohkuchen *m.* 2. aus Steinkohlenklein geformter Ziegel.

bris (brĭ ⑨a) *s/m.* 1. drt. gewaltſames Aufbrechen. 2. ✎ Zertrümmerung überhaupt. 3. ⚓ Schiffstrümmer *pl.*

brisable (brĭ-ſa'bl) *a.* zerbrechlich.

Brisac(h) | (brĭ-ſa'ſ) *npr. m.* Br(e)iſach *n.*

brisage ⊕ (brĭ-ſa'Q) *s/m.* Krempeln *n.*

brisant (brĭ-ſą' ⑨a und b) *m*, ~e (~ą't) *f* [briser] I. *a.* poudre ~e Zündpillenſatz *m.* II. ~ *s/m.* 1. ⚓ Brandung *f.* 2. ⊕ Wellenbrecher.

brisaunder | ⊕ (brĭ-ſo-dɛ') ①a. *v/a.* die Wolle zum erſten Male krempeln.

brise ♈ (brĭſ) *s/f.* 1. ⚓ Briſe. 2. P ſanfter Wind. 3. ⊕ Tiſchlerei: ~s *pl.* Holzſplitter *m/pl.* 4. ~ . . . in Zſgn. Zerbrecher.

brise-con, *pl.* ✎: ~~ (brĭſ-ku') *s/m.* 1. gefährlicher Weg. 2. Reitkunſt: Wagehals.

brisée (brĭ-ſé') *s/f.* 1. ⊕ Salzbergwerk: Umſtürzen *n.* 2. ~s *pl.* Brüche zur Bezeichnung der Wildbahn; *fig.* aller sur les ~s de q. Z-m ins Gehäge kommen. 3. ~s *pl.* ch. hohe Fährte durch getnickte Zweige.

brise-glace ⊕, *pl.*: ~~(s |) (brĭſ-glą'ſ) *s/m.* arch. Eis-brecher, -bock.

Briséis (brĭ-ſé-ĭ'ſ) [grch.] *npr. f.* Briſe'ïs, Tochter des Bri'ſes, Sklavin des Achi'les.

brise-lames ⚓, *pl.*: ~~ (brĭſ-la'm ⑨a u. b) *s/m.* Wellenbrecher vor einem Hafen.

brisement ~ (brĭ-ſmą') *s/m.* 1. (Zer-) Brechen *n.* 2. *fig.* ~ de cœur Zerknirſchung *f.*

briser ~ (brĭ-ſé') ①a. I. *v/a.* 1. zerbrechen, zerſchlagen, zerreißen (auch *fig.*). 2. *fig.* ermüden, erſchöpfen, rädern. 3. einen Ast, Zweig *m.* einknicken; ein Stück Tuch *m.* zuſammenlegen; *fig.* ſeine Rede abbrechen. 4. ⊕ Wolle krempeln. 5. phys. einen Lichtſtrahl brechen. 6. *gr.* e-n Satz umſtellen. II. *v/n.* brechen (von den Wellen); *fig.* ~ avec q. mit J-m brechen; ⚓ aller ~ contre un écueil ſcheitern. III. se ~ 1. ſich brechen, branden; zerbrechen, -plagen; *prv.* tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se ~e der Krug geht ſo lange zu Waſſer bis er bricht. 2. ⚓ ſcheitern (auch *fig.*), zerſchellen. 3. ſich zuſammenlegen laſſen. Syn. v. casser.

brise-raison | F, *pl.*: ~~ (brĭſ-rɛ̃-ſą') *s/m.* alberner Schwätzer.

brise-scellé ✎, *pl.*: ~~s (brĭſ-ſĕ̃-lé'; ⑨b) *s/m.* Dieb, der Siegel ꝛc. aufbricht.

brise-tout |, *pl.*: ~~ | (brĭſ-tu') *s/m.* Tolpatſch.

briseur ✎ (brĭ-ſē'r) *m*, ~se (~ĭ'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Zerbrecher: rl. ~ d'images Bilderſtürmer (= iconoclaste). 2. ⊕ Vorkratze *f.* II. ~se ⊕ *s/f.* Schrubbelmaſchine.

brise-vent ~, ⊕, *pl.*: ~~ (brĭſ-wg') *s/m.* Windſchirm.

Brisgau | (brĭſ-gɔ') *npr. m.* le ~ Breisgau.

brisis (brĭ-ſĭ'ſ) *s/m.* arch. flacher Giebel.

briska (brĭ-ßka') [ruſſ.] *s/m.* Briska *f*, leichter offener Reiſewagen. [Brecher *f.*

brisoir ⊕ (brĭ-ſoā'r) *s/m.* agr. (Flachs-)

brison ✎ ⊕ (brĭ-ſu') *s/m.* — grison.

brisque (brißk) *s/f.* Briſke (Karten-)Spiel *n.*

brisse (briß) [grch.] I. *s/m.* zo. See-Igel. II. B~ *npr. m.* baron de B~ fingirter Name eines Feinſchmeckers.

Brissot | (brĭ-ßo') *npr. m.* J.-Pierre ~ id., Girondiſt († 1793). [ſot's, Girondiſt.

brissotin | (brĭ-ßŏ-tɛ̃') *s/m.* Anhänger Briſ-

Bristol (brĭ-ßtŏ'l) I. *npr. m.* Briſtol (ſpr. brĭſtŏl), engl. Stadt. II. b~ *s/qp. m.* (auch papier ~, carton ~) id., ſtark geglättetes Zeichen-Papier (aus Bri'ſtol).

brisure (brĭ-ſü'r) *s/f.* 1. Bruch *m*, Sprung *m.* 2. Biegung, Knick *m.* 3. frt. ♈ Briſüre.

britannia ⊕ (brĭ-tă-nĭ-a') *s/m.* Brita'nnia-Metall *n.*

Britannicus (brĭ-tă-nĭ-kŭ'ſ) *npr. m.* Brita'nnikus, bſd. Sohn des Claudius († 55 n. Chr.); Name einer Tragödie von Racine.

britannique (brĭ-tă-nĭ'k) *a.* britiſch, britanniſch: ⊕ métal ~ = britannia.

Brives-la-Gaillarde (brĭw-la-gă-jă'rd) [lt. Briva Curretia] *npr. f.* id., ft. St. (Corrèze), ſteht wie Carpentras im Rufe von Schöppenſtädt.

brize ❡ (brĭſ) *s/f.* Zittergras *n.*

broc (in 1. bro |, *poét.* auch brŏk, wie es ſtets in 2. u. 3. lautet; *pl.*: bro⑨b) [b.l. brocca] *s/m.* 1. Schleifkanne *f.* 2. v. brie. 3. faſt † Bratſpieß: manger de ~ en bouche vom Bratſpieß weg-eſſen. [ſteine *m/pl.*

brocaille (brŏ-ka') *s/f.* kleine Pflaſter-

brocantage (~kg-ta'Q) *s/m.* 1. Schachern *n.* 2. Raritätenhandel, Trödlergeſchäft *n.*

brocanter ~ (brŏ-kg-tɛ') ①a. I. *v/n.* mit alten Waaren handeln. II. *v/a.* verſchacheru.

brocanteur, ~se (brŏ-kg-tĕ'r, ~ĭ'ſ) *s.* Bilder-, Kunſt-händler(in); Trödler(in).

brocard | (brŏ-kā'r; *pl.* wie ♈) *s/m.* F beleidigender Scherz. *Hom.* brocart.

brocarder ~ ✎ F (brŏ-kār-dɛ') ①a. *v/a.* ſticheln. [beißende(r) Stichler(in).

brocardeur, ~se ✎ (brŏ-kār-dĕ'r, ~ĭ'ſ) *s.*

brocart | ♈ ⊕ (brŏ-kā'r; *pl.* wie ♈) | [it.] *s/m.* Broka't (mit Gold oder Silber durchwirkter Seidenſtoff). *Hom.* brocard.

brocatelle ♈ (brŏ-ka-tɛ'l) *s/f.* Brokate'll *m* (nachgemachter Broka't).

brochage ⊕ (brŏ-ſchą'Q) *s/m.* Broſchiren *n*, Broſchu'r *f* der Bücher.

brochant, ~e (brŏ-ſchą'⑨a. ~ą't) *a.* bl. ~ sur le tout über den ganzen Schild hin, *fig.* co. obendrein, überdies.

broche ♈ (brŏſch) [b.l. brocca] *s/f.* 1. (Brat-) Spieß *m.* 2. lange Nadel. 3. Buſennadel. 4. Zapfen *m* eines Faſſes: *fig.* couper ~ à qc. einer Sache einen Riegel vorſchieben. 5. ⊕ Wechſelgeſchäft: Papier *n*, Wechſel *m* von geringem Werth. 6. ~s *pl.* ch. Hauer *m/pl.* des Schwarzwildes; erſtes Geweih. 7. ⊕ Holz-, Licht-ſpieß *m*; Pfriem *m*, Borſtech-Ort *m* des Schuhmachers; Sattler-Ahle; Dorn *m*; Schuhmacherei: Abſatz-Zwecke; Spille an der Spule.

broché *m*, ~e *f* ⊕ (brŏ-ſché') I. ~ *s/m.* durchwirkte Arbeit. II. ~e *s/f.* Stück *n* (Fleiſch) an den Bratſpieß geſteckt.

brocher ~ ♈ (brŏ-ſché') ①a. I. *v/a.* ⊕ 1. Weberei mit Gold, Silber, Seide durchwirken. 2. Buchbinderei: broſchiren, heften, *fig.* F (et.) eilig abmachen. 3. Schmiede: Hufnägel einſchlagen: Schuhmacherei: auf-, an-zwecken. II. ✎ *v/n.* 1. Gärtnerei: Augen bekommen. 2. ~ sur qc. über et. hinweg eilen. [*s/m.* zo. Hecht.

brochet (brŏ-ſchɛ' ⑨b; *pl.* ⑨b) [broche]

brocheter | ⊕ (brŏ-ſchte') ①a. *v/a.* an-, auf-ſpeilern, anpflöcken. [Hecht.

brocheton | (brŏ-ſchtą') *s/m.* zo. kleiner

brochette (brŏ-ſchɛ't) [broche] *s/f.* 1. Bratſpieß - Speiler *m.* 2. kleiner Bratſpieß; weitS.: ~s *pl.* daran geröſtete Fleiſchſtücke *n. pl.* 3. Futterhölzchen *n* für junge Vögel; *fig.* élever à la ~ verzärteln. 4. ⊕ Knopf-Pfriemen *m.*

brocheur, ~se ⊕ (~ſchŏ'r, ~ĭ'ſ) *s.* 1. Bücher-hefter(in). 2. Strumpfſtricker(in).

brochoir ⊕ (brŏ-ſchŏā'r) *s/m.* Niet-Hammer.

brochure ♈ (brŏ-ſchŭ'r) *s/f.* 1. Heft(chen) *n.* 2. Broſchüre, Flugſchrift; Theaterſtück *n.* 3. ⊕ eingewirkte Verzierungen. 4. ⊕ ✎ Broſchiren *n* (beſſer brochage).

brochurer | ✎ (brŏ-ſchŭ-rɛ') ①a. *v/a. iro.* Flugſchriften ſchreiben.

brochurier |, ~ère ♈ (brŏ-ſchŭ-rĭé', ~ĭɛ̃'r) *s. iro.* Flugſchriftenſchreiber(in).

brocoli ❡, B. auch ~s | (brŏ-kŏ-lĭ') [it.] *s/m.* Bro'ccoli, italieniſcher Roſenkohl.

brodequin | ♈ (brŏ-d'kg') *s/m.* 1. h.a. Soccus, Halbſtiefel (bſd. für Schauſpieler in komiſchen Rollen); *fig.* Luſtſpiel *n* (*ant.* cothurne); v. chausser. 2. Schnür-, Gamaſchen-ſtiefel. 3. † ~s *pl.* ſpaniſche Stiefel (Folter).

broder ~ (brŏ-dɛ') ①a. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ſticken, ausnähen: ~ au crochet häkeln. 2. *fig.* F mit erdichteten Zuſätzen ausſchmücken. 3. wie geſtochen ſchreiben.

broderie ♈ (brŏ-d'rĭ') *s/f.* 1. Stickerei: ~ au crochet Häkelei. 2. *fig.* Ausſchmückung. 3. Buchsbaumränder *m/pl.* der Gartenbeete. 4. ♪ Verzierungen *pl.*, Fioritu'ren *pl.*

brodeur, ~se (brŏ-dĕ'r, ~ĭ'ſ) *s.* 1. ⊕ Sticker(in). 2. *fig.* ✎ Aufſchneider(in): *prv.* autant pour le ~! glaub's wer will!

brodeir ⊕ (brŏ-dĭā'r) *s/m.* 1. Seidenſpulchen *n.* 2. Bortenwirkerſtuhl.

Broglie (brŏlj, Stk. brŏ-ljĭ') *npr. m.*: duc de ~ Herzog von Broglio (ſpr. brŏ'-ljo).

brogues (brog ⑨b) [engl.] *s/f. pl.* ſchottiſche Riemenſchuhe *m/pl.*

broie ⊕ (brŏa) *s/f.* 1. Breche. 2. Hechel.

broiement ~, auch ~l~ (brŏā-mg') *s/m.* Zermalmen *n.*

bromatologie ⚗ (brŏ-ma-tŏ-lŏ-Qī') [grch.] s/f. Nahrungsmittel-Lehre.
bromatologique ⚗ (~tŏ-lŏ-Qī'k) a. bromatolo'gisch, zur Nahrungsmittel-Lehre gehörig.
brome ⚗, auch ~ō~ (brōm) [grch.] s/m. 1. chm. Brom n (elementa'rer Stoff, 1826 entdeckt). 2. ⚘ Trespe f.
bromé, ~e ⚗ (brŏ-me') a. chm. mit Brom verbunden: éther ~ Brom-Naphtha n.
broméliacé, ~e ⚘ (brŏ-me-lī-a-ße') a. u. ~es ⓑb. s/f. pl. brome'lien-artig(e Pflanzen).
bromide ⚗ (brŏ-mī'd) s/m. chm. Bromī'd n, Verbindung mit Brom, die dem Oxy'd entspricht.
bromique ⚗ (brŏ-mī'k) a. chm. bromhaltig: acide ~ Bromsäure f.
bromure ⚗ (brŏ-mǖ'r) s/m. chm. Bromü'r n, Verbindung mit Brom, die dem Oxydu'l entspricht.
bronchade (brq-scha'd) s/f., ~ement‿ (~schmg') s/m. Stolpern n der Pferde; fig. ↘ Fehltritt. [Luftröhren-Ast m.
bronche ⚗ (brqsch) [lt. bronchia] s/f. an.
broncher‿ ⚲ (brq-sche') [dtsch. Bruch] ①a. v/n. 1. straucheln, stolpern. 2. fig. anstoßen, es in et. versehen.
bronchique ⚗ (brq-schī'k) a. an. Luftröhren-...
bronchite ⚗ (brq-schī't) [grch.] s/f. path. Entzündung der Luftröhren-Äste.
brondissage ⊕ (brq-dī-ßa'Q) s/m. Ausstopfen n mit Werg (in den Schachtwänden).
Brongniart ‖ (brq-njā'r) npr. m. id.: Adolphe ~ fr. Naturforscher († 1847).
brontique (brq-tī'k) [grch.] a/m. fusil ~ Gewehr n ohne Feuerstein.
bronzage ⊕ (brq-sa'Q) s/m. Bronzirung f, Braunbeizen n, Anlaufenlassen n des Eisens.
bronze ⚲ (brqs) [it. bronzo; brun] s/m. 1. Erz n, Stückgut n, Geschützmetall n, Glockengut n: fondeur en ~ Erzgießer: coulé en ~ in Erz gegossen, fig. von ewiger Dauer; v. rocher. 2. ehernes Bildwerk. 3. num. antike Denkmünze; Archäologie: Erz n. 4. Bronzefarbe f. 5. poët. Feuerschlund.
bronze-imitation ‖ ⊕ (brqs-ī-mī-tā-ßīq') s/m. nachgemachte (vergoldete) Bronze.
bronzer‿ ⚲ (brq-se') ①a. I. v/a. 1. ⊕ Erzfarbe geben, bronziren; einen Flintenlauf rc. anlaufen lassen; Leder schwarz färben. 2. weitS.: die Haut bräunen (von der Sonne). 3. fig. stählen. II. se ~ 1. braun werden. 2. fig. hart wie Erz werden.
brookite ⚗ (bro-kī't) s/m. min. (Cpl., Karmarsch s/f.) Brookī't m (spr. bru~), krystallisirte Tita'nsäure.
broquart ‖ (brŏ-kā'r) [broche] s/m. ch. Spießer, einjähriger Hirsch- oder Reh-bock. Hom. v. brocard.
broquer ‖ ⊕ (brŏ-ke') ①a. v/a. kleine Fische als Köder an die Angel stecken.
broquette ⊕ (brŏ-kæ't) s/f. Tapeten-Nagel m, (Kamm-)Zwecke: ~ à l'anglaise Zwecke mit rundem Kopfe.
brossage (brŏ-ßa'Q) s/m. 1. Bürsten n. 2. ⊕ Maurerei: Entfernen n des Staubes v. Steinen.
brosse (brŏß) [dtsch. Borste] s/f. 1. Bürste: donner un coup de ~ à qc. et. abbürsten. 2. ⊕ Pinsel m. 3. fig. Mal-weise, -manier: d'une belle ~ geschickt, sauber ausgeführt. 4. ⚓ Quast m. 5. ⚗ zo. Borstenbüschel m der Raupen, Haarbürstchen n an den Bienenfüßen; ch. Haarballen m. 6. agr. Grenzgebüsch n e-s Gehölzes; ~s pl. wüstes Heideland.
brossée (brŏ-ße') s/f. Bürsten n.
brosser‿ (brŏ-ße') [brosse] ①a. I. v/a. (aus-, ab-)bürsten, -kehren; striegeln, frottiren, P ~ q. J. durchprügeln, fig. ~ q. J-m im Spiel das Geld abgewinnen, F J. ausmisten. II. v/n. ch. das Dickicht durchstreifen. III. se ~ 1. sich abbürsten. 2. P se faire ~ sich schlagen lassen (auch fig.); se ~ le ventre sich mit hungrigem Magen schlafen legen.
brosserie ⚲ (brŏ-ß'rī') s/f. 1. ⊕ Bürstenbinderei. 2. Bürsten-handel m, -waaren pl.
brosseur (brŏ-ßŏ'r) s/m. 1. Stiefelwichser. 2. F Offizier-Bursche. 3. ⊕ Linea'l n.
brossier ‖ (~ßīe') s/m. Bürsten-binder, -händler. [getragene Farbe des Leders.
brossure ⊕ ⚲ (brŏ-ßǖ'r) s/f. mit der Bürste aufgetragene Farbe des Leders.
brou (bru) I. s/m. (oh. pl.) 1. grüne Nußschale, 2. Hülle einer Steinfrucht. II. int. burr! Zeichen der Unbehaglichkeit. Hom. brout.
brouailles (brū-a'j ⓑb) [b.l. burbalia] s/f. pl. Eingeweide n von Geflügel oder Fischen.
brouée (brū-ē') s/f. Staubregen m; Nebel m.
brouet (brū-æ' ⓑb; pl. ⓑb) [b.l. brodum] s/m. 1. Kraftsuppe f; v. andouille. 2. h.a. ~ noir schwarze Suppe d. Spartaner. 3. schlechtes Gericht. [Karre.
brouette ⚲ (brū-æ't) [lt. birota] s/f. Schubkarre.
brouettée (bru-æ-te') s/f. eine Karre voll.
brouetter‿ (bru-æ-te') ①b. v/a. auf einem Schubkarren wegfahren, (umher)karren.
brouetteur, ~euse † (bru-æ-tŏ'r, ~ŏ'ß), auch ~ier ‖, ~ière (~tīe, ~īæ'r) s. Schubkärrner(in).
brougham ⊕ (brūm) s/m. Brougham (spr. brūm), niedrige, zum Einsteigen bequeme Kutsche.
brouhaha F (bru-ā-a') s/m. 1. lärmendes Geschrei. 2. Getöse n.
brouillamini (brū-jā-mī-nī') [brouiller] s/m. phm. Arznei-Mischmasch; fig. Wirrwarr.
brouillard ‖ (brū-jā'r; ⓑb) [brouiller] I. s/m. 1. Nebel: ~ sec Höhenrauch; fig. être dans le(s) ~(s) benebelt, angetrunken sein; fig. créance hypothéquée sur les ~s de la Seine sehr unsichere Forderung. 2. fig. geistige Verworrenheit, Unklarheit f. 3. ● Kladde f (= brouillon III. 2). II. a. papier ~ Löschpapier n (v. buvard).
brouillasse ⚓ (brū-ja'ß) s/f. feiner Nebel.
brouillasser ‖ P (brū-jā-ße') ①a. v/imp. fein regnen, nebeln.
brouille (bruj) s/f. 1. F = brouillerie 1. 2. ⚘ Schwaben-Gras n.
brouillement‿ ⚲ ↘ (brū-j'mg') s/m. Verwirrung f, Wirrwarr.
brouiller‿ ⚲ (brū-je') [dtsch. brodeln] ①a. I. v/a. 1. durcheinander mischen, (ver-)mengen: ~ des œufs Eier rühren, zu Rühr-Ei schlagen. 2. rütteln, trüben. 3. verderben. 4. fig. in Verwirrung bringen, entzweien (ant. rapatrier). 5. F (wirr durch ea.) schwatzen. II. se ~ 1. trübe werden. 2. in Verwirrung gerathen; se ~ (auch être ~é) avec qc. et. nicht genau behalten können. 3. fig. sich verfeinden, überwerfen. 4. Reitkunst: aus dem Gange kommen (vom Pferde). [2. ↘ Widerspruch m.
brouillerie ⚲ (brū-j'rī') s/f. 1. Zwistigkeit.
brouillon ‖ (brū-jq') m, ~ne (~jŏ'n) f. I. a. (nach dem s.) händelsüchtig. II. s. 1. Zänker(in). 2. Wirrkopf. III. ~ s/m. 1. erster Entwurf, Unreines n; Konze'pt n. 2. ● Kladde f (= brouillard I. 3.).
brouillonner‿ * (brū-jŏ-ne') ①a. v/a. entwerfen, flüchtig hinschreiben
brouir (brū-ī'r) ②a. v/a. die bereifte Saat verbrennen, versengen (von der Sonne).
brouissure (bru-ī-ßǖ'r) s/f. agr. Frostschaden m an Gewächsen.
broum (brum) int. bum!
brouscailler‿ (bru-ßā-je') ①a. v/a. agr. mit Gestrüpp einfassen.
bro(u)ssailles (bru-ßa'j, brŏ~ ⓑb) [brosser] s/f. pl. (auch sg. ~e) Gestrüpp n, Dickicht n, Gesträuch n: F ↘ être dans les ~ betrunken sein. [a. fig. dornig, schwierig.
broussailleux, ~se * (bru-ßā-jŏ' ⓜa, ~ŏ'ß)
Brousse (bruß) [lt. Prusa] npr. f. Brussa, Stadt in Ana'tolien. [büsch durchstreifen.
brousser‿ (bru-ße') ①a. v/n. ch. das Gebüsch durchstreifen.
broussin ‖ (bru-ßq') [broc] s/m. Knorren, Maserholz n. [Weizen.
broussure (bru-ßǖ'r) s/f. agr. Brand m im Weizen.
brout (bru) [dtsch.] s/m. 1. Trieb eines jungen Baumes im Frühjahre. 2. vét. mal de ~ vom Abfressen der jungen Baum- rc. Triebe herrührende Krankheit der Thiere. Hom. brou.
broutage ⊕ (bru-ta'Q) s/m. Schrapen n des Hobels; Springen n eines Steines.
broutant, ~e (bru-tg' ⓜa, ~g't) a. grasend, Laub, Reiser abfressend.
broutement‿ (bru-tmg') s/m. 1. Abgrasen n. 2. ⊕ zitternde Bewegung.
brouter‿ (bru-te') ①a. v/a. u. v/n. 1. abweiden, -fressen, (ab)grasen, ch. blatten; prv. v. attacher I. 1. 2. Gärtnerei: die Spitzen der schwachen Äste beschneiden. 3. ⊕ schrapen (vom Hobel), ungleichmäßig bohren; schnarren (vom Drehstahl). [Reisig n.
broutille (bru-tī'j) s/f. (bsd. ~s pl. ⓑb)
brouture (bru-tǖ'r) s/f. abgeweideter Zweig.
broyage ⊕ (brŭā-ja'Q) s/m. 1. Reiben n (von Farben). 2. agr. Flachsbrechen n.
broye (brŭā) s/f. agr. = broie 1.
broyer ‖ (brŭā-je', auch brŏ~) [dtsch. brechen] ①i. v/a. 1. (zer)reiben, (zer)stoßen, (zer-)schroten. 2. ⊕ agr. Hanf brechen, Flachs botten; typ. ~ l'encre die Farbe ausstreichen; arch. ~ la terre Erde einsumpfen (zum Pisébau).
broyeur (brŭā-jŏ'r) m, ~se (~ŏ'ß) f. [broyer] I. ~ s/m. 1. ⊕ Farben-reiber, -reibemaschine f; agr. Flachs-, Hanf-brecher. 2. P ↘ ~ d'ocre Farbenkleckser. 3. ⚗ ~s pl. zo. mit starken Freßwerkzeugen versehene Insekten n. pl. II. ~se ⊕ s/f. Ölsaat-Quetsche.
broyon ‖ ⊕ (brŭā-jq') s/m. 1. Reibkeule f. 2. typ. (Farb-)Läufer. 3. ch. Tritteisen n.
brrah ‖ (bra) **brrr** (brrr) int. burr! halt!; auch Schnurren des Maikäfers.
bru ↘ (brū) [dtsch. Braut] s/f. Schnur, Schwiegertochter (mehr gbr. belle-fille).
bruant (brū-g' ⓑb) s/m. zo. Ammer f (= bruyant).
brucelles ‖ ⊕ (brū-ßæ'l) s/f. pl. Federzange.
bruche ⚗ (brüsch) s/f. zo. Samenkäfer m.
Bructères (brū-ktä'r ⓑb) s/m. pl. Bru'kterer, alter deutscher Volksstamm.
Brueys (brū-æ'ß), auch ~**èis** (brū-ē-ī'ß) npr. m. id., David ~ fr. Dramendichter († 1723).
brugeois, ~e (brū-Qŭā' ⓜa, ~ŭā'ß) a. u. B~, B~e s. aus, Einwohner(in) von Brügge.
Bruges ‖ (brüQ) npr. f. sg. Brügge n, Stadt in Belgien.
brugne † ⚔ (brünj) [dtsch.] s/f. Brünne, dicht geschlossenes Panzerhemd (v. brigandine).
Bruin ‖ (brŭq ⓜ) npr. m. Braun, Petz, Name des Bären in der Thierfabel. [regen.
bruine (brŭīn ⓜ) s/f. feiner, kalter Staubregen.
bruinement‿ (brŭī-n'mg' ⓜ) s/m. Rieseln n, Herabfallen n von feinem kalten Regen.
bruiner‿ (brŭī-ne' ⓜ) ①a. I. v/imp. nieseln. II. v/a. (nur im part. p.) durch kalten Staubregen beschädigen. [kalt, nieselnd.
bruineux, ~se (brŭī-nŏ' ⓜa, ~ŏ'ß ⓜ) a. naßkalt, nieselnd.
bruir ⊕ (brŭī'r, auch brū-ī'r) ②a. v/a. Zeuge durchdämpfen.
bruire (brŭī'r, auch brū-ī'r) [lt. rugire] ④aa. v/n. 1. brausen, rauschen; rollen (vom Donner). 2. faire ~ wiedertönen lassen.

bruissoir ‖ ⊕ (brü-ſſoa'r) ①a. *v/a.* Brauerei: Malz ſchroten. [ſend, ſauſend, rauſchend.
bruissant, ~e (brü-ſſa'⑨a, ~ä't ⑧) *a.* brau-
bruissement ⌣ (~ſmg'⑧) *s/m.* Brauſen *n*, Loſen *n*, Rauſchen *n*, Sauſen *n*.
bruit (brſ⑩b; *pl.* ⑤b) *s/m.* 1. Geräuſch *n*, Rauſchen *n*, Krachen *n*, Getöſe *n*. 2. Lärm, Getümmel *n* der Welt: *prv.* tant de ~ pour une omelette! ſo viel Lärmen um Nichts!; v. besogne 1; point de ~! nur ſtille!; *adv.* à petit ~ in aller Stille. 3. Gerede *n*, Gerücht *n*: il n'est ~ que de cela man ſpricht von nichts Anderem mehr; faire du ~ Aufſehen machen; ce n'est que du ~ es iſt nichts dahinter; *prv.* cet homme n'aime pas le ~ s'il ne le fait der nimmt ſich gern Freiheiten heraus, will ſie aber Andern nicht geſtatten; qui a ~ de se lever matin peut dormir jusqu'au soir dem Ruf, der ſich einmal gebildet hat, ſchadet ſo leicht Nichts. 4. Zank, Streit. 5. Auflauf.
brûlable ↖ (brü-la'bl) *a.* (ver)brennbar.
brûlage (brü-la'Q) *s/m.* agr. Abſchwenden *n*.
brûlant, ~e (brü-lg'⑨a, ~g't ⑧) *a.* 1. brennend. 2. erhitzt, heiß: *fg.* question ~e brennende Frage, ſchwer zu behandelnde Sache. 3. *fg.* leidenſchaftlich, verzehrend. 4. ♀ brennend.
brûlé *m*, ~e *f* (brü-le') I. *a.* (nach dem *s.*) angebrannt, verbrannt. II. ~ *s/m.* 1. Brandgeſchmack, -geruch. 2. ⊕ ausgeſchmolzenes Gold oder Silber.
brûle-bout ‖, *pl.*: ~~(s) (brül-bu'; ⑤b) *s/m.* Leuchterknecht mit Spitze (= brûle-tout).
brûle-gueule P, *pl.*: ~~ (brül-gö't) *s/m* kurze Pfeife, Naſenwärmer, Stummel.
brûlement ⌣ (brül'mg') *s/m.* 1. (Ver-)Brennen *n*, Anfangen *n*. 2. brennendes Gefühl.
brûle-parfum ‖, *pl.*: ~~ (brül-pär-fg') *s/m.* Räucherpfanne *f*.
brûle-pourpoint ‖ (brül-pür-pfg') *advt.* à ~ ganz in der Nähe, auf den Pelz: tirer à ~ sur q. Jm die Waffe auf die Bruſt ſetzen, *fg.* Jm (mit Worten) zu Leibe gehen, das Meſſer an die Kehle ſetzen; y aller à ~ handgreiflich werden, gradezu ſprechen oder handeln.
brûler ⌣ (brü-le') [b.l. perustāre, lt. brustola'r] ①a. I. *v/a.* 1. (ver-, ab-, an-) brennen, ab-, ver-ſengen. 2. *fg.* ~ une carte eine Karte weglegen; ~ la cervelle à q. Jm eine Kugel vor den Kopf ſchießen; v. bout 1.; ↖ ~ le papier lebendig ſchreiben; ~ les planches mit Feuer ſpielen (auf der Bühne); le voilà ~é! nun iſt es aus mit ihm! 3. ⊕ aus-brennen, -ſchmelzen. 4. heiß machen. 5. weltS.: (von chemiſchen Wirkungen) erhitzen, zerfreſſen; die Schuhe angreifen (vom Schnee). 6. entzünden, warm machen: *fg.* cerveau ~é Phanta'ſt *m*. 7. *fg.* an et. vorbei-eilen, -fahren: ~ une heure e-e Unterrichts-Stunde ſchwänzen; ~ le pavé laufen, daß die Sohlen brennen; ſ ~ la politesse à q. Jm durchbrennen. II. *v/n.* 1. brennen; heiß ſein; anbrennen (von Speiſen); les pieds lui ~ent der Boden brennt ihm unter den Füßen; le torchon ~e es iſt ewig (hier) Zank und Streit. 2. *fg.* verzehrt werden, heftig verlangen: ~ à petit feu vor Ungeduld brennen, et. zu erfahren. 3. bei Karten- u. Kinder-ſpielen: brennen, dem Ziele nahe ſein; auch die Partie verlieren, wenn man zu viel Stiche gemacht hat; le tapis ~e es wird geſetzt (Erinnerung für die Säumigen). III. se ~ ſich (ver)brennen.
brûlerie ⊕ (brü-l'rſ') *s/f.* Branntweinbrennerei. [brûle-bout.
brûle-tout ‖, *pl.* ~~ (brül-tu') *s/m.* =
brûleur, ~se (brü-lö'r, ~ſ') *s.* 1. ↖ Brandſtifter(in). 2. ⊕ (Branntwein-)Brenner *m*. 3. ↖ ſ Durchgänger *m*; ~ de planches routinirter Schauſpieler.
brûlis ‖ (brü-lg') *s/m.* Sodbrennen *n*.
brûlis ‖ (brü-lſ') *s/m.* 1. Stück *n* abgebrannten Waldes. 2. agr. Abbrennen *n* eines mehr zu machenden Stückes Land.
brûloir (brü-lŏa'r) *s/m.* 1. ehm. Platz zum Verbrennen der Ketzer. 2. ~ à café Kaffeetrommel *f*, -brenner.
brûlot (brü-lo'⑨b; *pl.* ⑤b) *s/m.* 1. ⚓ Brander(ſchiff *n*). 2. *fg.* Hitzkopf. 3. Brand (halb verkohltes Holzſtück). 4. ſehr gepfefferter, geſalzener Biſſen. 5. Brändelchen *n*, Branntwein und Zucker auf Kaffee abgebrannt. [eines Branders.
brûlot(t)ier ‖ ⚓ (brü-lŏ-tſe') *s/m.* Führer
brûlure (brü-lſ'r) *s/f.* 1. Brand-ſchaden *m*, -fleck *m*, -mal *n*. 2. ↖ (Ver-)Brennen *n*.
brum (brŭm) *int.* he! holla!
brumaire (brü-mä'r) [lt. brūma] *s/m.* id., Nebelmonat (zweiter Monat der republik. Zeitrechnung: 23. Oktober bis 21. November); 18 ~ = 9. November 1799, *fg.* ↖ Staatsſtreich (wie ihn Napoleon I. machte).
brumal, ~e ↖ (brü-mä'l) [lt. brūma] *a.* (ohne *m/pl.*) winterlich, Winter-....
brume (brüm) [lt. brūma] *s/f.* dicker Nebel.
brumer ‖ ⚓ (brü-me') ①a. *v/tmp.* nebeln.
brumeux ‖, ~se (brü-mö', ~ſ') *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. nebelig, düſter. 2. *fg.* unklar.
brun ‖ (brg) *m*, ~e (brün) *f* [diſch.] I. *a.* (immer nach dem *s.*) 1. braun: être ~ braunes Haar haben. 2. dunkel; *fg.* düſter. II. ~ *s/m.* 1. braune Farbe, Braun *n*. 2. braun(haarig)er Menſch. 3. Malerei: ~ d'un tableau Schatten eines Gemäldes. III. ~e *s/f.* 1. die Braune, Brünette. 2. Abenddämmerung.
brunâtre (brü-nä'tr) *a.* bräunlich.
Brunehaut ‖ (brü-nŭ-ō'), ~hilde (~nŭ-l'ld) *npr.f.* Brunhild, hſd. Königin von Auſtraſien († 613 nach Chr.); chaussées de ~ römiſche Straßen in N.-F.
Brunel (brü-nä'l) *npr. m.* id., fz. Architekt († 1849), Erbauer des Themſe-Tunnels.
brunelle ♀ ↖ (brü-nä'l) [brun] *s/f.* Prunelle(nkraut *n*) = prunelle.
brunet ⊤ (brü-nä'⑨b) *m*, ~te (~ä't) *f* [brun] I. ~ *s/m.* = brun II. 2. II. ~te *s/f.* 1. Brünette (= brune 1; v. brun III. 1). 2. ⚉ Braunkohle *n*.
bruni ⊤ ⊕ (brü-nï') *s/m.* Goldarbeiterei. Brünirtes *n*, polirte Stelle (*ant.* mat) = brunis.
brunir ⊤ (brü-nſ'r) [brun; engl. burnish] ③a. I. *v/a.* 1. bräunen, braun färben oder malen. 2. ⊕ braun beizen; Gold- u. Silber-Arbeit glänzend machen, brünieren. 3. ch. ~ le bois das Gehörn fegen, abreiben. II. *v/n.* u. se ~ braun werden, ſich bräunen.
brunis ‖ ⊕ (brü-nï') *s/m.* das Geglättete, das Brünirte (= bruni).
brunissage ⊕ (brü-nï-ſa'Q) [brunir] *s/m.* Goldarbeiterei: 1. Poliren *n*, Brünieren *n*. 2. Glanz, Politu'r *f*.
brunisseur, ~se ⊕ (brü-nï-ſŏ'r, ~ſ') *s.* Glätter(in), Polirer(in).
brunissoir ⊕ (~ſoä'r) *s/m.* 1. Glättwerkzeug *n* überhaupt. 2. Polir-, Gerbeſtahl *m* der Graveure. 3. Polirſtein. 4. Glättzahn.
brunissure (brü-nï-ſſŭ'r) *s/f.* 1. ⊕ Färberei: Bräunung. 2. Glätte, Politu'r; Polirkunſt. 3. ch. ab-, glatt-geriebene Stelle, Spiegel *m* am Hirſch-Geweih.
Bruno(n) ‖ (brü-no', ~nq') *n.d.b.m.* Bru'no; auch *npr. m.* Jordano ~ Giorda'no Bruno, italieniſcher Philoſoph († 1600).
brunoyer ⌣ (brü-nŭä-ſe') ①i. *v/n.* in's Braune ſpielen.
Brunswick (brg-ſwï'k) [lt. Brunonis vicus] *npr. m.* Braunſchweig *n*, deutſche Stadt und Herzogthum.
brunswickois, ~e (brg-ſwï-kŭa'⑨a, ~ä'ſ) I. *a.* braunſchweigiſch. II. *s.* B~, B~e Braunſchweiger(in).
brusque □ ⊤ (brüſk) [it.] *a.* 1. aufbrauſend, ungeſtüm. 2. aus dem Zuſammenhange geriſſen, plötzlich.
brusquembille ⊤ (brüſ-kg-bi'j) [Bruscambille, ehm. berühmter Poſſenreißer] *s/f.* id., Art Kartenſpiel *n*.
brusquer ⌣ ⊤ (brüſ-ke') ①a. *v/a.* 1. ~ q. Jn hart anfahren, anlaſſen; *abs.* wettern. 2. *fg.* ~ qc. et. raſch durchſetzen wollen; ~ la fortune mit Gewalt reich werden wollen; ~ la situation den Knoten durchhauen. 3. ⚓ ~ un navire ein Schiff brennen.
brusquerie ⊤ (brüſ-kſ'rï') *s/f.* 1. barſches, ungeſtümes Weſen. 2. kränkende Äußerung.
brusquet ↖ (brüſ-kſä' ⑨a u. b) *m*, ~te (~ä't) *f.* [*dim.* brusque] I. *a.* ein wenig ungeſtüm. II. ~ *s/m.* 1. ungeſtümer Menſch; *prv.* à brusquin ~ auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil. 2. biſſiger Köter.
brusquin ‖ (brüſ-kfg') *s/m.* = brusquet II. 1.
brussoles (brüſ-ſŏ'l⑨b) *s/f. pl.* Kochkunſt: ragou'ts, füllſel-artige Speiſen.
brust (brüſt) *int.* mais! ~ ei was da, prv'ſt!
brut *m*, ~e *f* (beides brüt), auch ~e *m* [lt. brūtus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. roh, unbearbeitet, ungeſchliffen. 2. *fg.* unentwickelt, ungebildet. 3. unvollendet. 4. unorganiſch (auch ~ *s/m.* das Un-organiſche). 5. ⚉ poids ~ Bru'tto-Gewicht *n* (*ant.* net). II. ~e *s/f.* 1. unvernünftiges, wildes Thier (*ant.* homme). 2. *fg.* roher Menſch, Vieh *n*
Syn. v. animal.
brutal ⊤ *m*, ~ale *f* □ (brü-tä'l) [brut] I. *a.* (*m/pl.*: ~aux ⑩b) (↖ vor dem *s.*). 1. thieriſch. 2. bruta'l, roh, grob. II. ~ *s/m.* Grobian, brutaler Kerl.
brutaliser ⌣ ⊤ (brü-tä-ll-ſe') ①a. I. *v/a.* ſ mißhandeln, grob behandeln. II. se ~ ſ 1. bruta'l werden. 2. ſich (gegenſeitig) mißhandeln.
brutalité ⊤ (brü-tä-ll-te') *s/f.* 1. thieriſches Weſen. 2. roher Sinn, Wildheit. 3. viehiſche Begierde. 4. Rohheit, Ungeſchliffenheit des Benehmens. 5. rohe Gewaltthätigkeit, Brutalität.
Brute ↖ (brüt) *npr. m.* = Brutus.
brutien ‖, ~ne (brü-tïſ', ~ïn') h.a. I. *a.* bruttiſch. II. *s.* B~, B~ne Bru'ttier(in).
brutifier ‖ ſ (brü-ti-fi-e') ①a. I. *v/a.* dumm machen. II. se ~ verdummen.
Brutus (brü-tü'ß) I. *npr. m.* Bru'tus a) Begründer der römiſchen Republik; b) Mörder Cäſar's († 42 vor Chriſto). II. b~ *m/ap. m.* echter Republikaner.
Bruxelles ‖ (brü-ßæ'l) *npr.f. sg.* Brüſſel *n*, Hauptſtadt von Belgien.
bruxellois, ~e (brü-ßæ-lŏä'⑨a, ~ŏä'ſ) I. *a.* aus Brüſſel. II. B~, B~e *s.* Brüſſeler(in).
bruyamment (brüſ-kä-mg', auch brü~ ⑨g) *adv.* von bruyant. [der Reklа'me.
bruyances * (brüſ-ſg'ß ⑨b) *s/f. pl.* Lärm *m*
bruyant (brüſ-ſg' ⑨a) *m*, ~e (~g't) *f.* I. *a.* 1. tobend, rauſchend, brauſend; gellend, ſchmetternd. 2. geräuſchvoll. II. ~ *s/m.* = bruant.
bruyère (brüſ-kä'r) [lt. bruārium] *s/f.* 1. ♀ Heidekraut *n*. 2. ♀ Beſen-Ginſter *m*. 3. zo. coq de ~ Birk-, Auer-hahn *m*. 4. Heideland *n*. [mit Heidekraut bewachſen.
bruyéreux, ~se (brüſ-kä-rö'⑨a, ~ö'ſ) *a.*

bry ♀ (bri) [grch.] s/m. Jungfernmoos n (= bri).
bryacé, ‿e ♀ (bri-a-ße') a. und ‿es ⑤b. s/f. pl. jungfernmoos-artig(e Pflanzen).
Bryenne (bri-ä'n) npr. f. = Brienne.
bryon ‖ ♀ (bri-o') [grch.] s/m. Jungfernmoos n (= brion 2. und bry).
bryone ♀ (bri-o'n) [grch.] s/f. Zaunrebe, [Bryo'nia.
bs(t) (bß(t)) int. bst! still!
buanderie (bü-a-d'ri') s/f. Beuch-, (P Bük-), Wasch-haus n.
buandier ‖ (bü-a-dje') m, ‿ère (‿jä'r) f. s. Beucher(in), P Büker(in), Wäscher(in).
bubal(e) P (bü-bä'l) [grch.] s/m. zo. Kaphirsch, Antilopen-Art.
Bubaste (bü-bä'ßt) npr. f. Buba'stis n, St. in Unter-Ägypten, jetzt: Tell-Bustah.
bube (büb) [grch.] s/f. path. Blatter, Blase.
bubelette (bü-b'lä't) s/f. Pickelchen n.
bubon ‖ ⚲ ⚕ (bü-bo') [grch.] s/m. 1. path. Drüsen-, Leisten-Geschwulst f. 2. ♀ Stein-Eppich. [path. u. vét. Leistenbruch.
bubonocèle ⚕ (bü-bo-no-ßä'l) [grch.] s/f.
bubuler ‖ (bü-bü-le') [lt. bubo] ①a. v/n. schreien, vom Uhu.
buccal, ale ⚕ (bük-ka'l) [lt. bucca] I. a. (m/pl.: ‿aux ⑧b) 1. an. zum Munde gehörig, Mund-… 2. gr. lettres ‿ales Lippenbuchstaben m/pl.
buccin ‖ (bük-ßä') [lt. buccina] s/m. zo. Trompetenschnecke f, Kinkhorn n; † Zinke f.
buccinal, ‿ale ⚕ (bük-ßi-na'l) [lt.] a. (m/pl. ‿aux ⑧a) trompeten-, posaunen-förmig.
buccinier ‖ (bük-ßi-nje') s/m. zo. Kinkhornschnecke f.
bucentaure (bü-ßa-to'r) [grch.] npr. m. 1. myth. Bucentau'r (fabelhaftes Geschöpf mit menschlichem Oberkörper und einem Stierleibe). 2. Bucento'ro, ehm. venetia'nisches Para'deschiff (zur Vermählung des Dogen mit dem Meere).
Bucéphale (bü-ße-fa'l) [grch.] I. npr. m. h.a. Buce'phalus, Pferd Alexanders des Großen. II. b‿ s/sp. m. fig. Schlachtroß n, iro. Schindmähre f.
Buchara (bü-ka-ra') npr. m. Bukha'ra n, Stadt in Asien (= Boukhara).
bucharo (bü-ka'r) I. a. bukha'risch. II. B‿ s. Bukha're, Bukha'rin (= boukhare).
Bucharest (bü-ka-rä'ßt) npr. m. Bu'karest n, Hauptstadt der Walachei' (= Boukharest).
Bucharie (bü-ka-ri') npr. f. la ~ die Bucharei' (= Boukharie).
bucharien ‖, ‿ne (bü-ka-rjä', ‿jä'n) I. a. bucha'risch. II. B‿, B‿ne s. Bucha're, Bucha'rin.
bûche (büsch) [b.l. bosca] s/f. 1. Scheit n, Kloben m (Holz): à ~ perdue stückweise. 2. fig. dummer Mensch, F Klotz m. 3. weitS. (Kohlen-)Block m, großes Stück. 4. ⊕ Ziehbank zum Grobdraht. 5. P Stück n Arbeit; P éc. temps de ~ Zeit f vor dem Examen.
bûcher ‖ (bü-sche'; ⑤b) s/m. 1. Holzstall. 2. (Holzstoß zum) Scheiterhaufen.
bûcher‿ (bü-sche') [bûche] ①a. I. v/a. 1. ⊕ (grob) behauen. 2. entzwei schlagen. 3. P ↖ durchprügeln, holzen. II. v/n. P stark arbeiten, ochsen, schanzen. III. se ~ P ↖ sich prügeln.
bûcherie P ↖ (bü-sch'ri') s/f. Schlägerei.
bûcheron ‖, ‿ne (bü-sch'ro', ‿o'n) s. Holzhauer(frau).
bûchette (bü-schä't) [bûche] s/f. 1. Leseholz n. 2. Späne m/pl.; Strohhälmchen n zum Losen. [gehöriger Ochser.
bûcheur P (bü-schö'r) s/m. emsiger Arbeiter,
bûchilles ⊕ (bü-schi'j) s/f. pl. Metall-, Bohrspäne m/pl.
Buchovine (bü-ko-wi'n) npr. f. = Bukowine.

bucolique (bü-ko-li'k) [grch.] I. a. (stets nach dem s.) buko'lisch, hirtenmäßig: mét. vers ~ Hexa'meter mit Cäsu'r im vierten Fuße. II. s/f. les B‿s Buko'lika n. pl., Hirtengedichte.
Bude (büd) npr. f. Buda (Ofen) n, St. in Ungarn. [Budä'us, fr. Gelehrter († 1540).
Budé (bü-de') npr. m. Guillaume ~ Wilhelm
budget ⚲ (bü-dschä'; ⑤b; pl. ⑤b) [engl.] s/m. id. n., Staatshaushalt (auch F von einer Privatperson: Geldbeutel, Ausgabe-Etat); weitS. (die) Einnahmen f/pl. und Ausgaben f/pl. (selbst). [~ Budgetbestand.
budgétaire (bü-dsche-tä'r) a. u. s/m. (effectif)
buénos-ayrien ‖, ‿ne (bü-e-no-sä-rjä', ‿jä'n) a. und B‿, B‿ne s. aus, Einwohner(in) von Bue'nos-A'yres.
buffet ‖ ⚲ (bü-fä'; ⑤b) s/m. 1. Büffet n, Speise-, Silber-schrank. 2. Anrichte-, Schänk-tisch; Tisch mit Speisen und Getränken bei Abendgesellschaften. 3. Eisenbahn: Restauratio'n f. 4. Tafel-Aufsatz. 5. Orgel-Gehäuse n.
buffle ‖ (bü'fl) [lt. bubalus] s/m. 1. zo. Büffel; femelle du ~ Büffelkuh f. 2. F ↖ erzdummer Mensch. 3. Büffelleder n. 4. Wamms n, Koller von Büffelleder.
buffleterie (bü-flä-t'ri') s/f. 1. ⊕ Arbeit in, mit Büffelleder. 2. ⚔ Lederzeug n der Soldaten (= fourniment) [leder verarbeitet.
buffletier ‖ ⊕ (bü-fl'-tje') s/m. J., der Büffel-
buffletin ‖ (bü-fl'-tä') s/m. 1. zo. Büffelkalb n. 2. Büffelkoller (= buffle 4).
bufflon ‖ P (bü-flo') s/m. zo. junger Büffel.
Buffon ‖ (bü-fo') npr. m. George-Louis Le Clerc, comte de ~ id., französischer Naturforscher (1707–1788).
Bugeaud ‖ (bü-scho') npr. m. id., fr. Marschall, Herzog von Isly († 1849).
bugle (bü'gl) [lt. bugula] I. s/f. ♀ Günsel m. II. s/m. Signalhorn. [zunge.
buglosse ♀ (bü-glo'ß) [grch.] s/f. Ochsen-
bugnes (bünj ⑤b) s/f. pl. Krausgebackenes n; prov. le dimanche des B‿s Sonntag m nach Fastnacht. [s/f. Ochsenbrech n.
bugrane ♀ (bü-gra'n), ‿de (‿gra'd) [grch.]
buhot ‖ ⊕ (bü-o') s/m. 1. Weberschütze f. 2. gespultes Garn. 3. Kettenfaden. 4. ‿s pl. Schau-federn f/pl.
Buirette (bü-rä't) npr. f. v. Belloy.
buis ‖ (bü) [lt. buxus] s/m. 1. ♀ Buchs(baum); faux ~ gemeiner Gagel. 2. Buchsbaum-Holz n. 3. ⊕ Glättholz n. 4. rl. ~ bénit geweihte Palmen f/pl.
buissaie (bü-ßä'), ‿ière (‿jä'r) s/f. Buchsbaum-Pflanzung, -Einfassung.
buisse ⊕ (L. büß) s/f. 1. Schuhmacherei: Klopfstein m. 2. Schneiderei: Bügelklotz m.
buisson ‖ (bü-ßo') [buis] s/m. 1. ♀ Busch, Strauch: arbre en ~ Zwergbaum. 2. Gebüsch n, Buschwerk n, Hain: guerre de ‿s Parteigänger-Krieg; ch. battre les ‿s das Gebüsch abtreiben, fig. bekommen was übrig bleibt (v. battre I. 10); trouver ~ creux das Nest leer finden; fig. se sauver à travers les ‿s Ausflüchte suchen. 3. Kochkunst: ~ d'écrevisses in Pyramidenform zusammengestellte Krebse.
buissonnaie (bü-ßo-nä') s/f. mit Gebüsch bedeckter Platz. [stark ausschlagen.
buissonner ‖ (bü-ßo-ne') ①a. v/n. agr. unten
buissonneux ‖, ‿se (bü-ßo-nö', ‿ö'ß) a. (nur nach dem s.) 1. busch(art)ig, buschicht. 2. mit Gebüsch bewachsen, bestanden.
buissonnier ‖ (bü-ßo-nje') m, ‿ère (‿jä'r) f. I. a. in Büschen lebend, Busch-…: fig. F ↖ faire l'école ‿ère hinter die Schule gehen, nicht auf das Büreau gehen. II. ~ s/m. 1. Buschbaum. 2. Buschbaumschule f.

Bukovine od. ‿v‿ (bü-ko-wi'n) npr. f. Bukowi'ne (= Buchovine).
bulbe (bülb) [lt. bulbus] I. s/f. ♀ Zwiebel, Knolle. II. s/m. an. ~ des dents Zahnwurzel f; ~ des poils Haarzwiebel f.
bulbeux, ‿se ⚕ (bül-bö', ‿ö'ß) a. 1. ♀ knollig, Zwiebel-… 2. ♀ zwiebeltragend. 3. an. wulstig. [tragend.
bulbifère ♀ (bül-bi-fä'r) [lt.] a. zwiebel-
bulbiforme ♀ (bül-bi-fo'rm) [lt.] a. zwiebelförmig.
bulbo… (bül-bo…) in Zssg. Knollen-…
bulbul (bül-bü'l) [prs.] s/m. poët. Nachtigall f.
bulbule ♀ (bül-bü'l) s/f. 1. Brutzwiebel. 2. Knolle an der Wurzelfaser.
bulgare (bül-ga'r) I. a. bulga'risch. II. s. B‿ Bulga're, Bulga'rin.
Bulgarie (bül-ga-ri') npr. f. Bulga'rien n.
bulgarien ‖, ‿ne (bül-ga-rjä', ‿jä'n) a. u. B‿, B‿ne s. = bulgare I. u. II.
Bull, John ~ (bül, dschon‿) s/m. id. (spr. dschon-bü'l), Beiname der Engländer.
bullaire (bül-lä'r) s/m. Sammlung f von päpstlichen Bullen.
bulle (bül) [lt. bulla] I. s/f. 1. Blase. 2. path. Blatter. 3. Siegel n; weitS. päpstliche Bulle; kaiserliches Reichsgesetz. II. s/m. und a. ⊕ Papierfabrik: (papier) ~ Konze'ptpapier n; ~ Lumpen, aus denen das Konzeptpapier gemacht wird. III. B. npr. f. Boll n, schwz. Stadt. Syn. bulle offenes, bref verschlossenes päpstliches Schreiben.
bullé, ‿e † (bü(l)-le') a. Kanzleistyl: wohl besiegelt und verbrieft.
bulletin ‖ ⚲ (bü-l'tä') [lt. bulla] s/m. 1. Wahlzettel. 2. Krankheits-, Tages-Bericht. 3. Tagebuch n, Bericht. 4. Anweisung f, (amtlicher) Schein (= billet 3), Liste f; Gesundheitspaß; Passierschein. 5. Einlaß-Karte f, Billet n: ~ de correspondance Korrespondenzbillet n einer Omnibuslinie.
bulletinier ‖ * ↖ (bü-l'ti-nje') s/m. Bülletin-, Tagesbericht-schreiber.
bulleux, ‿se ⚕ (bül-lö', ‿ö'ß) a. voll Blasen, blasig, Blasen-… [tragend.
bullifère ⚕ (bül-li-fä'r) [lt.] a. blasen-
bull-terrier ‖, pl. ‿‿s (bül-tä-rje'; ⑤b) [engl.] s/m. Dachshund.
Bulwer-Lytton ‖ (bül-wär-li-to') npr. m. Édouard ~ id. (spr. bü'l-wr-li'tn), engl. Romanschriftsteller (1805–1873).
bune ⊕ (bün) s/f. arch. Essenmantel m.
buplèvre ♀ (bü-plö'r), ‿èvre (‿plä'wr) [grch.] s/m. Hasen-öhrchen n.
bupreste ⚕ (bü-prä'ßt) [grch.] s/m. zo. Pracht-, Stink-käfer.
burail ‖ ⊕ (bü-ra'j) s/m. = ferandine.
buraliste (bü-ra-li'ßt) s. Kassirer(in), Einnehmer(in); Tabacksverschleißer(in).
burat ‖ ⊕ (bü-ra') s/m. Bora't (schlechter Wollenstoff). [lich.
buraud ‖, ‿aude P (bü-ro', ‿o'd) a. bräun-
burbe ⊕ (bürb) s/f., ‿at ‖ (bür-ba') s/m. Bu'rbas m, kleine Münze in Algier und Tunis 1/12 Pfennig.
bure (bür) s/f. I. [lt. burrus] ⊕ id., grober Wollenstoff. II. [dtsch. bohren] ⊕ 1. Bergbau. Schacht m. 2. Licht-Öffnung im Hoch-Ofen. Hom. burent von boire.
bureau, pl.: ‿x ⚲ (bü-ro'; ⑤b) [bure I.] s/m. 1. Zahltisch m: payer à ~ ouvert bei offener Kasse auszahlen. 2. Schreibtisch: ~ de la chambre Tisch des (Abgeordneten- z.) Hauses. 3. weitS. Schreib-, Expeditio'nszimmer n, Bureau n, Konto'r n. 4. coll. Bureau-, Konto'r-Personal n; fig. l'air, le vent du ~ die Entscheidung der Behörde. 5. Kasse f, Amt n, Kammer f, Kanzlei f.

6. Name gewisser Anstalten, Geschäfte: ~ des bagages Gepäck-Abgabe *f*; ~ de change Wechslerladen. 7. *adv.* ~ restant bis zur Abholung im Bureau aufzuheben. 8. Kommission *f*, Bureau *n*, Abtheilungen *f/pl.* der Kammer zur Prüfung der Wahlen ꝛc.

bureaucrate ♈ * (bü-ro-kra't) *s/m.* (meiſt *mv. part*) Bureaukra't, Z., der Alles vom grünen Tiſch her beſtimmen will.

bureaucratie ♈ * (bü-ro-krä-ßi') *s/f. mv. part* Kanzlei-, Schreiber-, Beamten-Herrſchaft, Bureaukrati'e. [bureaukra'tiſch.

bureaucratique ♈ * (~kra-ti'k) *a. mv. part*

bureaucratisme (bü-ro-kra-ti'ßm) *s/m. mv. part* Bureaukra'tenthum *n.*

burette (bü-rə't) *s/f.* 1. Krug *m*, Kännchen *n* mit einer Ausgußröhre; bſd. Meßkännchen *n* in katholiſchen Kirchen. 2. ⊕ Ölkanne für Maſchinen.

burgausine (bür-go-bi'n), auch ~au… (~gg…) *s/f.* u. *a.* zo. Schiffskuttel, Art Perlmutter-Muſchel (v. nacre). [Muſchel *f.*

burgau P (bür-go') *s/m.* zo. Perlmutter-

Burgondes (bür-gõ'd), ~ions (~gg-bõ') ⑤b. *s/m. pl.* = Burgundes.

burgrave (bür-grä'w) *m*, ~ine (~grä-wi'n) *f* [bſch.] *s.* Burg-graf, -gräfin (V.H.).

burgraviat ‖ (bür-grä-wi-a') [bſch.] *s/m.* Burggrafſchaft *f.*

Burgundes (bür-gõ'd), ~ions (~gg-bõ') ⑤b. *s/m. pl.* Burgunder, bſch. Volksſtamm (= Burgondes).

Buridan ‖ (bü-ri-bg') *npr. m.* id., Jean ~ ſt. Willenloſ (14. ſm.); *prv.* Il en est de lui comme de l'âne de ~ er weiß nicht, was er wählen ſoll (nach Buridan verhungerte ein Eſel, weil er ſich nicht für eine von zwei Gabeln ſein entſcheiden konnte).

burin ‖ (bü-rg') [bſch. bohren] *s/m.* 1. ⊕ (Grab-)Stichel, Zeiger, Rad'rnadel *f* des Kupferſtechers (auch *fig.*); Meſſer *n* einer Bohrmaſchine; (Schab-)Meißel. 2. Art u. Weiſe *f* den Stichel zu führen: avoir le ~ délicat einen zarten Stich haben. 3. Kupferſtecherkunſt *f.* 4. Kupferſtecher. 5. ✎ Kupferſtich (Bild). 6. ⚓ Knebel.

buriner (bü-ri-ne') ①a. *v/a.* 1. ⊕ mit dem Grabſtichel arbeiten, ſtechen; meißeln, behauen, ſchroten. 2. *fig.* mit kraftvollen Zügen ſchreiben, ſchildern. 3. ⚓ Kelle ꝛc. mit einer Ramme einſchlagen.

burlesque ♈ □ (bür-lä'ßk) [lt.] I. *a.* Burle'sk, lächerlich-wichtig. II. *s/m.* (das) Burleske; Poſſen *f/pl.* [neu-Mantel.

burnous ♈ (bür-nu'ß) *s/m.* Bu'rnus, Bedui'-

Burns (bürnß) *npr. m.* Robert ~ id. (ſpr. börnſ), ſchott. Liederdichter (gb. 1759). [Ma'ro (B. Br.).

Burrhus (bü-rü'ß) *npr. m.* id., Erzieher des

bursal, ~ale (bür-ßä'l) [grch.] *a.* (*m/pl.*: ~aux ⓦa) eine außerordentliche Steuer betreffend: édits ~aux Nothſteuerbefehl *m.*

bursicule ♀ (bür-ßi-kü'l) *s/f.* Beutelchen *n.*

busard ‖ (bü-ſa'r) [bſch.] *s/m.* 1. zo. Weihe *f.* 2. ⊕ Krummholz *n.* 3. P Dummkopf.

buse (büßt) [lt. boscus] *s/m.* 1. Blankſcheit *n* im Schnitzerleibchen. 2. ⊕ Krümmung *f* des Flintenkolbens; ~ (d'une écluse) Stemmgeſchwell *n.* [thier *n.*

buschrat(t)e (bü-ßkrä't) *s/m.* zo. Beutel-

buse (büß) *s/f.* I. [lt. buteo] 1. zo. Bu'ſſard *m*, Mäuſefalk *m.* 2. Dummkopf *m.* II. [b.l. bucla] ⊕ 1. oberſchlächtiges Mühlgerinne (v. bien). 2. Bergbau: ~ (d'aérage) Wetterſchacht. 3. ⚓ Heringsbüſe (kleines Fahrzeug zum Heringsfange).

busquer (bü-ßte') ①a. I. *v/a.* 1. einſchnüren. 2. krümmen. II. se ~ ſich ſchnüren.

busquière ⊕ (bü-ßkä'r) *s/f.* 1. Räherei: Blankſcheitſcheibe der Schnürbruſt. 2. Vorſteckſtab *m.* 3. Gürtelhaken *m.*

Bussy-Rabutin ‖ (bü-ßi-rä-bü-tg') *npr. m.* id., franzöſiſcher Schr. († 1693).

buste ♈ (büßt) [lt. bustum] *s/m.* 1. Bruſtbild *n*, -ſtück *n*, Büſte *f*; *fig.* il ne s'est peint qu'en ~ er hat von ſich nur das Gute erzählt. 2. *poét.* Bruſtharniſch. 3. Oberkörper. 4. ⓑ Roſinenkiſtchen *n.*

but (bü ⑨b; in der Bindung u. am Ende des Satzes „büt"; *pl.* ⑨b) *s/m.* Zweck, Ziel *n*; Scheibe *f*; *fig.* Endzweck: ⓑ le ~ de la présente est de ... durch Gegenwärtiges erlaube ich mir zu ...; arriver, parvenir à son ~, atteindre son ~ ſein Ziel treffen, ſeinen Zweck erreichen, den Kernpunkt von et. treffen; de ~ en blanc gerade heraus; ~ à ~ völlig gleich. [arc u. pilier gebräuchlich).

butant ‖ (bü-tg') *a/m.* arch. ſtützend (nur mit

bute ⊖ (büt) *s/f.* Hufſchmiede: Birkmeſſer *n.*

buter (bü-te') [but] ①a. I. *v/n.* 1. † ~ à qc. nach et. zielen (auch *fig.*): ~ à une idée nur ein Ziel im Auge haben. 2. das Ziel treffen. II. *v/a.* 1. ~ q. Z. ſtoßen, *fig.* ✎ Z-m zu nahe treten. 2. arch. ſtützen (durch Strebepfeiler). III. se ~ à qc. ſich eifrig an et. halten, auf et. beſtehen, beharren.

butin ‖ (bü-tg') [bſch.] *s/m.* (nur im *sg.* gbr.) 1. dem Feinde abgenommene Beute (auch *fig.*). 2. a) *poét.* Beute *f* der Bienen; b) die von Ameiſen zuſammengetragenen Stoffe. 3. (miſſenſchaftlicher) Fund, Ausbeute *f.* Syn. proie Geraubtes; butin Errungenes, Erobertes.

butinant, ~e (bü-ti-ng' ⑨a, ~a't) *a.* Beute machend. [machen *n.*

butinement (bü-ti-n'mg') *s/m.* Beute-

butiner (bü-ti-ne') ①a. I. *v/n.* Beute machen (auch *fig.*). II. *v/a.* ~ les fleurs Honig aus den Blumen ſammeln.

butineur, ~se (bü-ti-nö'r, ~ö'ſ) *s.* Z., der Beute macht, ſammelt.

butoir ⊖ (bü-toa'r) *s/m.* 1. = boutoir 2. 2. Schloſſerei: unterer Anſchlag einer Hausthür.

buter (bü-tö'r) *m*, ~de (~ö'rd) *f.* I. ~ *s/m.* 1. zo. Rohrdommel *f.* 2. *fig.* Tölpel. II. ~de P ✎ *s/f.* dumme Gans. [Tölpelei.

buterderie ✎ (bü-tör-d'ri') *s/f.* Dummheit,

buttage (bü-ta'Q) *s/m.* 1. Gärtnerei: Anhäufeln *n* der Erde um Baumwurzeln. 2. agr. Aufwerfen *n* von Erdhügeln.

butte (büt) [but] *s/f.* 1. kleiner Erdhügel: les ~s Chaumont id., ſeit 1867 parkartig angelegte Höhen im nord-öſtlichen Paris; la ~ Montmartre id., eine Höhe weſtlich davon. 2. ✕ Schießſtand *m*, Kugelfang *m.* 3. *fig.* être en ~ à qc. († Co.: à (la) ~ de qc.) einer Sache ausgeſetzt ſein. [gelter Hund.

but(t)é (bü-te') *a.* ch. chien ~ dickgekebutter (bü-te') ①a. I. *v/a.* agr. Häufeln. II. *v/n.* ſtolpern (bſd. von Pferden). III. se ~ gehäufelt werden.

buttoir ⊖ (bü-toa'r) *s/m.* 1. Schutzleiſte *f.* 2. Puffer der Lokomotive. 3. agr. Häufelpflug. 4. Reitel. [ſaures Salz.

butyrate ♈ (bü-ti-rä't) *s/m.* chm. butter-

butyreux ‖, ~se ♈ (~rö', ~ö'ſ) *a.* (nur nach dem *s.*) butter-artig, -ähnlich.

butyromètre ♈ (bü-ti-rö-mə'tr) *s/m.* Milchprober zur Ermittelung des Buttergehaltes der Milch. [(beſſer potable).

buvable F (bü-wa'bl) [boire] *a.* trinkbar

buvailler ‖ P (bü-wä-je') ①a. *v/n.* ſchlürfen.

buvant, ~e (bü-wg' ⑨a, ~g't) *a.* trinkend: F être bien mangeant et bien ~ bei guter Geſundheit ſein.

buvard ‖ (bü-wa'r) *s/m.* u. *a.* Schreib-Unterlage *f* aus Löſchpapier; Schreibmappe *f*; papier ~ Löſchpapier *n* (= papier brouillard). [Schankwirth(in).

buvetier ‖, ~ère ✎ (bü-w'tiə', ~ä'r) *s.*

buvette (bü-wa't) *s/f.* 1. Erfriſchungszimmer *n* (im Wagenrotundenhauſe und auf der Eiſenbahn). 2. ✎ frohes Mahl; Kränzchen *n.* 3. ✎ Wein-, Schnaps-ſchänke.

buveur, ~se (bü-wö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Trinker(in). 2. Zecher(in): du vin qui rappelle son ~ löffiger, guter Wein.

buveter (bü-wö-te') ①c. *v/n.* nippen.

Buzot ‖ (bü-ſo') *npr. m.* François ~ id., Girondiſt, Geliebter der Mme Roland († 1793).

by ⊖ (bi) *s/m.* Ablaßgraben eines Teiches.

Byron ‖ (bi-tg') *npr. m.* Byron (ſpr.: bei'rn), engl. Dichter (1788—1824).

byronien ‖, ~ne * (bi-rö-ni'ẽ', ~ä'n) I. *a.* in Byron's Manier. II. *s.* Verehrer(in) Byron's; *iro.* Weltſchmerzler(in).

byronisme * (~ni'ßm) *s/m.* Nachahmung *f* von Byron's Styl; *iro.* Weltſchmerz.

byssacé, ~e ♀ (bi-ßa-ße') *a.* u. ~es ⑨b *s/f. pl.* by'ſſus-, ſchimmel-artig(e Gewächſe *n.pl.*),

byssus (bi-ßü'ß, *st.s.*: biß-ßü'ß), ~e (biß) *s/m.* 1. zo. Muſchelſeide *f.* 2. h.a. ⓑ Byſſus, feiner koſtbarer Webeſtoff. 3. ♀ Schimmel, Haarmoos *n.* [Byza'nz *n*, Konſtantino'pel *n*

Byzance (bi-ſã'ß) [lt. Byzantium] *npr. f.*

byzantin ‖ (bi-ſg-tg') *m*, ~e (~i'n) *f.* I. *a.* byzanti'niſch; *fig.* knechtiſch, pfäffiſch. II. B., B.e *s.* Byzantiner(in). III. ~ *s/m.* 1. byzanti'niſcher Geſchichtsſchreiber. 2. roſenrothe Farbe. IV. B.e *s/f.* Sammlung der byzantiniſchen Geſchichtsſchreiber.

byzantinisme * (bi-ſg-ti-ni'ßm) *s/m.* byzantiniſches Weſen, Zuſtände wie im byzantiniſchen Reiche.

C.

C, c (ße, ßi, k). *s/m.* 1. C *n*, dritter Buchſtabe des Alphabe'ts, zweiter Konſonant. 2. *abr.* a) c = centime, cent, contre; b) ⓑ c = compagnie, compte; c/c = compte courant; c/o = compte ouvert; m/c = mon compte; v/c = votre compte; c) neue Chemie: c = carbone; d) ♪ c = Vierviertelitakt; = carré; e, auch e-sol-ut = ut; O = fa; e) auf Münzen: c = Caen; f) □ c = cher; g) C = Caius, Christus.

ça F (ßä) *abr.* = cela dies; c'est (bien) ~ [ſo iſt es; rien que ~! n'est-ce que ~? iſt's weiter nichts?; point de ~ nichts da!; pour ce qui est de ~ was das betrifft; je vous ai vu que vous n'étiez pas plus grand que ~ ich habe Sie geſehen, als Sie erſt (nicht größer als) ſo groß waren; comme ~ oder comme ci, comme ~ ſo ſo, la la; c'est ~! ſo iſt es recht!

çà (ßä) [lt. ecce hac] I. *adv.* F hier, hierher: ~ et là hier und da, hin und her; v. deçà. II. *int.* munter!: or ~! wohlan denn!; ah ~ nun, hört! *Hom.* sa von son ſein.

caaba (ka-ă-ba′) [ar.] s/f. (V. s/m.) Ka′aba, Mu′hamed's viereckiger Tempel zu Mekka (=kaaba).

cab (käb) s/m. [engl.] Kab (spr. käb), leichter Einspänner.

cabal, (kă-bă′l), ‿u ‖ (kă-bą′) I. [lt. caput] s/m. ● gekabelte Waaren f/pl. zum billigeren Preise. II. C‿ npr. f. ministère de la C‿ = cabale II. [ränkeschmiedend.

cabalant, ‿e ╲ (kă-bă-lą′ⓒa, ‿ą′t) a.

cabale † (kă-bă′l) s/f. I. [hebr.] 1. Ka′bbala(h), jüdische Geheim-, überlieferungs-Lehre. 2. Kabbali′stik, vorgebliche Lehre od. Kunst, mit den Elementar-Geistern zu verkehren (= kabbale 1. u. 2.). 3. geheime Verbindung, geheimes Einverständniß, meist zu bösen Absichten, Kaba′le: homme de ‿ Ränkeschmied m. 4. Rotte. II. ministère de la Cabal(e) Cabal-Ministerium n unter Karl II. von England (1666—1670), so genannt nach den Anfangsbuchstaben der fünf Personen, die es bildeten.

cabaler‿ † (kă-bă-le′) ①a. v/n. Ränke schmieden, sich verschwören, kabaliren.

cabalette ♪ † (kă-bă-lä′t) [it.] s/f. id., musikalische Phrase am Ende eines Stückes.

cabaleur, ‿se † (kă-bă-lö′rⓐa u. b, ‿ö′ſ) s. 1. Ränkeschmied(in). 2. thé. Auspfeifer m.

cabaliste (kă-bă-li′ßt) s/m. Kabbali′st.

cabalistique ◻ (kă-bă-li-ßti′k) a. kabbali′stisch (= kabbalistique).

caballin ‖ (kă-băl-lą′) m, ‿e (‿i′n) f [lt. caballus] I. a. vét. für Pferde geeignet. II. C‿e s/f. myth. (auch a. fontaine C‿e) Hippokre′ne, Musenquelle.

caban ‖ (kă-bą′) [lt. capānus] s/m. Regenmantel mit Kapuze und Ärmeln, bsd. ⚓ Art Schanzläufer (kurzer grober Mantel).

cabanage (kă-bă-na′ǫ) [cabane] s/m. 1. Hütten-Aufschlagen n. 2. Lagerstätte f.

cabane (kă-ba′n) [lt. capanna] s/f. 1. Hütte; ch. Laubhütte. 2. Vogelhecke, Brütkäfig m; Brutkasten m für Seidenwürmer. 3. ⚓ Lagerstätte der Bootsknechte. 4. Zelt n auf e-m Kahne. Syn. cabane Hütte, Wohnstätte des nothleidenden Armen; chaumière (oft poét.) bescheidenes ländliches Häuschen; hutte Obdach des Wilden; cahute elendes Loch.

cabaner‿ (kă-bă-ne′) ①a. I. v/n. 1. Hütten aufschlagen; fig. ‿é, ‿ée gelagert. 2. ⚓ umschlagen. II. v/a. ⚓ umstürzen. III. se ‿ sich Hütten bauen.

Cabanis (kă-bă-ni′ß) npr. m. berühmter französischer Physiolo′ge († 1808).

cabanon ‖ (kă-bă-nǫ′) s/m. 1. Hüttchen n. 2. dunkles Loch, Gefängniß-Zelle f.

cabaret † (kă-bă-ræ′ⓑb) s/m. 1. Schänke f, kleines Wirthshaus; v. borgne I. 2. 2. Kaffee-, Thee-brett n, -geschirr n. Syn. auberge Gasthof zweiten Ranges; cabaret Gastwirthschaft ohne Unterkommen für die Nacht; taverne Gastwirthschaft niederen Ranges; restaurant Gastwirthschaft feinerer Art; guinguette Gastwirthschaft in der Vorstadt.

cabaretier ‖, ‿ère (kă-ba-r′tje′, ‿ä′r) I. s. Schänkwirth(in). II. ╲ * a. Kneipen-…

Cabarrus (kă-ba-rü′) npr. m. id.: 1. span. Finanzminister († 1810). 2. v. Tallien.

cabas (kă-ba′ⓐa) s/m. 1. ● Binsen-, Hand-korb. 2. Art (Damen-)Hut; co. Deckel.

Cabestaing ‖ (kă-bä-ßtą′) npr. m. Guill. de ‿ id., provz. Troubadour (12. sc.), dessen Herz seiner Geliebten als Speise vorgesetzt wurde.

cabestan ‖ † (kă-bä-ßtą′) [lt. capra] s/m. 1. ⊕ Winde-Maschine f: ‿ vertical Erdwinde f, Göpel. 2. ⚓ Ka′bestan, (Gang-)Spill n, Schiffswinde f. 3. ⚔ Würger zum Faschinenwürgen.

Cabet ‖ (kă-bæ′) npr. m. Étienne ‿ id., französischer Kommunist († 1856).

cabillaud ‖ (kă-bi-jō′) [holl.] s/m. zo. Kabeljau (Seefisch). Hom. cabillot.

cabillot ‖ ⚓ (kă-bi-jo′), ‿v‿ (‿wi‿) [caville] s/m. 1. Holzpflock, Koveinnagel. 2. iro. (See-)Soldat.

cabine † ⚓ (kă-bi′n) [cabane; engl. cabin] s/f. Koje; ‿ (à roues) Badekarren m.

cabinet † (kă-bi-næ′ⓑb; pl. ⓑb) [cabine] s/m. 1. Kabine′tt n, kleines Gemach od. Nebenzimmer n: ‿ (d'aisances) Abtritt. 2. Studir-, Arbeits-zimmer n: homme de ‿ S., den sein Beruf an das Zimmer fesselt, iro. Stubenhocker. 3. Geschäfts-Büreau n. 4. ╲ Pra′xis f e-s Advokaten, Geschäftsmannes. 5. Kabinett n, Regierung f, soweit sie die auswärtige Politik bestimmt. 6. Minister-, Staatsrath. 7. (die Mitglieder des) Kabinett(s), Ministerium n. 8. Sammlung f: ‿ d'histoire naturelle Natura′lienkabinett n. 9. ‿ d'orgue Orgelgehäuse n.

Cabires (kă-bi′rⓑb) [grch.] s/m. pl. myth. Kabi′ren (geheimnißvolle große Götter der samothra′kischen Geheimlehre).

cabiréen ‖, ‿éenne (‿bi-re-ą′, ‿æ′n), ‿ien ‖, ‿ienne (‿ją′, ‿jæ′n) a. myth. kabi′risch.

câble † (ka′bl) [b. l. capūlum; lt. capĕre] s/m. Kabel n, (dickes) Seil, Tau n; ⚓ Kabel-, Anker-tau n: donner le ‿ à … in's Schlepptau nehmen; filer du ‿ das Tau nachlassen, fig. F Zeit zu gewinnen suchen; ⊕ ‿ en fil de fer Eisendraht-, Spann-seil n e-r Hängebrücke; Telegraphenkabel. Syn. v. cordage.

câblé m, ‿e f (ka-ble′) I. ‿ s/m. ⊕ (Seil-)Schnur f. II. ‿e s/f. ⚓ Kabel-, Tau-länge (ungefähr 200 Meter).

câbleau, ‿ot ‖ ⚓ (ka-blo′) s/m. Zugseil n.

câble-chaîne, pl.: ‿s‿s ‖ ⚓ (kabl-schä′n; ⓑb) s/m. Kettentau n, Ankerkette f.

câbler ‖ (ka-ble′) ①a. v/a. 1. ⊕ ein Seil drehen. 2. ⚓ ein Ankertau, ein Kabel schlagen.

cabliau (kă-bljō′) s/m. zo. = cabillaud.

câblière (ka-bljä′r) s/f. Fischerei, ⚓: in der Mitte durchlöcherter Stein m, Angelschnurstein m.

caboche (kă-bŏ′sch) [lt. capŭt] I. s/f. 1. ⊕ Schuh-, (alter) Huf-, Vorschlag-nagel m. 2. F Kopf m. 3. ● Zuckerhut m (Brot n) mit abgeschlagener Spitze. II. C‿ npr. m. Simonet C‿ id., Bandenführer in Paris (15. sc.).

cabochien ‖, ‿ne (kă-bŏ-schją′, ‿jæ′n) I. a. von Caboche angezettelt. II. ‿ s/m. Anhänger des Caboche.

cabochon ‖ (kă-bŏ-schǫ′) s/m. 1. zo. Hutschnecke f. 2. ● auch a. (z. B. rubis ‿) der noch nicht gehörig geformte Edelstein. 3. ⊕ Schuhzwecke f. 4. P ╲ Kopfnuß f.

cabosse (kă-bŏ′ß) s/f. 1. ♣ P Kaka′o-Schote (= cacao 1). 2. F Quetschung, Beule.

cabosser ‖ P (kă-bŏ-ße′) ①a. I. v/a. 1. ‿ q. S-m Beulen, Brauschen (bsd. am Kopfe) schlagen. 2. eine Frucht x. quetschen. 3. ⊕ Metall ausbuckeln. II. se ‿ sich eine Beule schlagen.

Cabot ‖ (kă-bo′) npr. m. les frères C‿ oder les C‿s englische Seefahrer (15. sc.).

cabotage ⚓ (kă-bŏ-ta′ǫ) s/m. 1. Küstenschiff-fahrt f, -handel. 2. Küstenkenntniß f.

caboter ‖ ⚓ (kă-bŏ-te′) [cap] ①a. v/n. Küsten befahren, Küsten-fahrt, -handel treiben.

caboteur ⚓ (kă-bŏ-tö′r) s/m. (auch a.: bâtiment ‿) Küstenfahrer (Mann oder Schiff).

cabotier ‖ ⚓ (kă-bŏ-tje′) s/m. Küstenfahrer (Mann oder Schiff).

cabotin ‖, ‿e F (kă-bŏ-tą′, ‿i′n) s. herumziehende(r) Schauspieler(in); mv. part Komödia′nt(in); weit S. schlechte(r) Sch.

cabotinage F (kă-bŏ-ti-na′ǫ) s/m. 1. Komödia′ntenleben n (auch fig.). 2. schlechtes Theaterstück; schlechte Darstellung.

cabotiner ‖ F (kă-bŏ-ti-ne′) ①a. v/n. thé. schlecht spielen.

cabre (ka′br) [lt. capra] s/f. 1. ⊕ Krahn m. 2. ⚓ Hoofd n, Lehre f des Reepschlägers.

cabrer‿ (ka-bre′) [lt. caper] ①a. I. v/a. fig. ‿ q. S. aufbringen, F aufsätzig machen. II. se ‿ 1. sich bäumen: abs. faire ‿ un cheval ein Pferd zum Bäumen bringen. 2. fig. F se ‿ in Harnisch gerathen, auffahren. [2. ⚓ Zeltbock auf Galeeren.

cabri(l ‖) (kă-bri′) [lt.] s/m. 1. Zicklein n.

cabriole † (kă-bri-o′l) [lt. capreŏla] s/f. Luftsprung m, Kaprio′le: fig. F savoir faire la ‿ sich zu schmiegen und zu biegen wissen.

cabrioler‿ (kă-bri-ŏ-le′) ①a. v/n. Luft-, F Bocks-sprünge machen.

cabriolet † (kă-bri-ŏ-læ′ⓑb; pl. ⓑb) s/m. 1. Kabriole′tt n, leichter, zweiräderiger Einspänner: ‿ de place einspännige Droschke; ‿ de régie, de remise Miethskabriole′tt. 2. ╲ kleiner Lehnstuhl.

cabrioleur, ‿se P (kă-bri-ŏ-lö′r, ‿ö′ſ) s. 1. Luftspringer(in). 2. fig. Speichellecker(in).

cabrion ‖ ⚓ (kă-bri-ǫ′) [= chevron] s/m. Laffe′tenhalter; Klampe f.

cabus ‖ ♣ (kă-bü′) [lt. caput] a/m. Kopf-… nur gbr. in: chou ‿ Kopfkohl m.

caca (kă-ka′) [lt.] s/m. P und enf. Kaka f.

cacade ╲ (kă-ka′d) s/f. 1. P Stuhl-Entleerung. 2. fig. F schmachvolle Flucht.

cacadou † (kă-kă-du′) s/m. zo. = cacatois 1.

cacao † (kă-kă-o′) s/m. 1. ♣ Kaka′o(bohne f). 2. ● pâte de ‿ Kaka′o-masse f.

cacaotier ‖ (kă-kă-o-tje′) m, ‿ère (‿ä′r) f. I. ‿ s/m. ♣ Kaka′o-baum. II. ‿ère s/f. Kaka′o-pflanzung. [cacaotier I. II.

cacaoyer ‖, ‿ère (kă-kă-ŏ-je′, ‿ä′r) s. =

cacarder‿ (kă-kăr-de′) ①a. v/n. (von Gänsen) schnattern, gackern.

cacatoi(s) (kă-ka-tŏä′ⓐa) s/m. 1. zo. Ka′kadu. 2. ⚓ Oberbramstenge f (oberste Verlängerung des Mastes); Oberbramsegel n.

cachalot ‖ ⚕ (kă-schă-lo′) s/m. zo. Pottfisch.

cache (kăsch) [lt. coactus] s/f. 1. F Versteck m. 2. ch. Pfahlnetz n am Ausgange eines Thierparkes. 3. in Zssg.: Deckel m, Hülle, Schutz m.

cache-cache, ohne pl. (käsch-kä′sch) s/m. Verstecken n (Kinderspiel).

cachectique ⚕ (kă-schäk-ti′k) [grch.] I. a. (nur nach dem s.) path. kache′ktisch, mit Krankheits-Anlage behaftet. II. s/m. méd. Mittel n wider Kachexi′e. [stecken n.

cachement ‖ F ╲ (kă-schmą′) s/m. Ver-

Cachemire, a. ‿yr(e) (kă-schmi′r) I. npr. m. Ka′schmir (= Kach(e)mir). II. c‿ n/ap. m ● châle (de) c‿, auch c‿ allein: Ka′schmir-Shawl; c‿ Ternaux Sedaner Shawl.

cachemirien ‖, ‿ne (kă-schmi-rją′, ‿jæ′n) a. und C‿, C‿ne s. aus, Bewohner(in) von Ka′schmir (= kach(e)mirien).

cache-nez ‖ †, pl. ‿‿ (käsch-ne′) s/m. id., großes Halstuch zum Schutz gegen die Kälte Shawl, F Nasenwärmer.

cache-peigne, pl.: ‿‿ oder ‿‿s (käsch-pæ′nj; ⓑb) s/m. 1. Haar-puffe f, -wulst. 2. Bandschleife f im Haar.

cache-pot ‖, pl.: ‿‿ oder ‿‿s (‿po′; ⓑb) s/m. 1. ⊕ Form f zum Porzella′nbrennen. 2. Topfmantel, Überzug von Papier x. über einen Blumentopf. 3. adet. F vendre du vin à ‿ geschmuggelten Wein verkaufen.

cacher‿ † (kă-sche′) ①a. I. v/a. 1. (absichtlich) verbergen, verstecken (ant. faire voir, montrer): fig. esprit ‿é versteckter, heimtückischer Mensch, F Duckmäuser. 2. (ohne Absicht) verhüllen, bedecken, den Blicken entziehen: vous me ‿ez la lumière Sie stehen

mir im Licht. 3. verschweigen, geheim halten (*ant.* révéler). II. se ~ 1. sich den Blicken entziehen, sich verbergen. 2. se ~ de q. seine Gesinnung vor J-m geheim halten; se ~ de qc. etwas verheimlichen. 3. verborgen, versteckt werden.
cacherie (kă-sch'rī') *s/f* Heimlichthun *n*.
cacheron ‖ ⊕ (kă-sch'rọ̄') *s/m*. dünner Bindfaden.
cachet ☨ (kă-schæ' ⑧b; *pl.* ⑧b) [cacher] *s/m*. 1. Petschaft *n*. 2. Siegel *n*: mettre son ~ sein Siegel beidrücken. 3. *ehm.* lettre de ~ (königlicher) Geheimbrief, *bsd.* (geheimer) Verhaftsbefehl. 4. *fig.* Gepräge *n*, Stempel. 5. Marke *f*, Abonneme'ntskarte *f*: F courir le ~ Privatstunden außer dem Hause geben; combien le ~? was kostet die Stunde? **Syn.** sceau amtliches, cachet Privat-Siegel.
cache-tampon ‖ (kăsch-tā-pọ̄') *s/m*. Kinderspiel: „Fuchs im Loch".
cacheter ‿ (kă-schte') ①c. I. *v/a*. (ver)siegeln. II. se ~ versiegelt werden.
cachette (kă-schæ't) I. *s/f*. F Schlupfwinkel *m*, Versteck *m*. II. *advt.* en ~ versteckter Weise: en ~ de nous vor uns verheimlicht.
cachexie (kă-schĕ-kßī') [grch.] *s/f*. path. Kacherie, ungesunde Natur des Körpers.
cachondé (kă-schọ̄-de'), auch ~ou~ (~schu~) *s/m*. Kacho'nde *n*, Kaumittel im Orient aus Katechu', Zucker und Gewürz, für den Wohlgeruch des Athems.
cachonin ‖ (kă-schŏ-nẹ̄') *s/m*. Vogel, der sich nicht aus dem Neste wagt, Nesthöckchen *n*.
cachot ☨ (kă-scho' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m*. (tiefes, finsteres) Gefängniß, Loch *n*, einzelne Zelle; ⚔ strenger Arrest. [ohne Abguß.
cachotte ↘ (kă-schŏ't) *s/f*. (Tabacks-)Pfeife
cachotter ‿ F (kă-schŏ-te') [*dim.* cacher] ①a. I. *v/a*. geheim halten. II. se ~ absichtlich den Geheimnißvollen spielen.
cachotterie F ☨ (kă-schŏ-t'rī') *s/f*. Geheimnißkrämerei. [Geheimnißkrämer(in).
cachottier ‖, ~ère F (kă-schŏ-tĭe', ~ĭä'r) *s*.
cachou ☨ (kă-schu') [ſſt.] *s/m*. phm. Ka(te)chu' *n*, Bisamkugelsaft.
Cachovie (kă-schŏ-wī') *npr. f*. = Cassovie 1.
cachucha, *pl.*: ~ (kă-tschū-tscha') [span.] *s/f*. id., üppiger spanischer Tanz.
caciquat ‖ (kă-ßī-ka') *s/m*. Kazi'kenwürde *f*.
cacique (kă-ßī'k) [karaibisch] *s/m*. 1. Kazi'ke, *ehm.* Name des Fürsten bei einigen Völkern in Mittel-Amerika. 2. zo. Kazi'kenvogel.
cacis ⚘ P (kă-ßī'(ß)) *s/m*. Gicht-, Ahl-beere *f* (= cassis). [Miß-...
caco... (kă-kŏ...) [grch.] in Zssg. schlechte(r),
cacochyme (kă-kŏ-schī'm) [grch.] *a*. (nur nach dem *s*.) u. *s*. 1. (Mensch) mit verdorbenen Säften. 2. *fig.* ↘ sauertöpfisch(er Mensch).
cacochymie (kă-kŏ-schī-mī') [grch.] *s/f*. path. Kakochymi'e (Bereitung verdorbener Säfte bei der Verdauung).
cacographe (kă-kŏ-grä'f) [grch.] *a*. u. *s*. 1. ↘ J., der schlecht orthographisch schreibt. 2. J., der eine Sammlung von fehlerhaften Beispielen als Unterrichtsmittel anwendet.
cacographie (kă-kŏ-grä-fī') [grch.] *s/f*. *gr*. 1. fehlerhafte Schreibart (*ant.* orthographe). 2. Sammlung von fehlerhaften Beispielen (zum Einüben der Regeln).
cacographique (kă-kŏ-grä-fī'k) [grch.] *a*. *gr*. mit fehlerhafter Schreibart.
cacolet ‖ ☨ (kă-kŏ-lä') *s/m*. provS. Krankenkorb mit Lehne und Polstern, den man dem Maulthiere auflegt.
cacologie (kă-kŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f*. *gr*. fehlerhafte Sprechweise. [haft im Ausdrucke.
cacologique (~ʒī'k) [grch.] *a*. *gr*. fehler-
cacologue (kă-kŏ-lo'g) [grch.] *s*. J., der fehlerhaft spricht.
cacophonie (kă-kŏ-fŏ-nī') [grch.] *s/f*. Kakophoni'e: 1. Heiserkeit; 2. Mißlaut *m*; 3. ♪ Mißklang *m* (*ant.* euphonie).
cacté, ~e ⚘ (kă-kte') I. *a*. kaktusartig. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* Kakte'en.
cactier ‖ ⚘ (kă-ktĭe') [grch.] *s/m*. Ka'ktus, Fackeldistel *f* (= cactus).
cactiflore ⚘ (kă-ktī-flŏ'r) [lt.] *a*. mit ka'ktusartigen Blüthen. [artig.
cactoïde ⚘ (kă-ktŏ-ī'd) [grch.] *a*. ka'ktus-
cactus ⚘ (kă-ktü'ß) [grch.] *s/m*. Ka'ktus (= cactier).
Cacus (kă-kü'ß) *npr. m*. myth. id., räuberischer Riese in Italien, den He'rkules erschlug. [heißt.
c.-à-d. *abr.* = c'est-à-dire (ßæ-tă-dī'r) das
cadastral, ~ale (kă-dă-ßtrā'l) *a*. (*m/pl.*: ~aux ⑩a) zum Kata'ster gehörig.
cadastre (kă-dă'ßtr) [lt. capitastrum] *s/m*. 1. Kata'ster *n*, Flur-, Grund-buch *n*. 2. Aufnahme *f* des Katasters.
cadastrer ‿ (kă-dă-ßtre') ①a. I. *v/n*. katastriren, das Kata'ster aufnehmen. II. *v/a*. in das Kata'ster eintragen. III. se ~ katastrirt werden. [Fortschreibungs-Beamter.
cadastreur ↘ (kă-dă-ßtrö'r) *s/m*. Kata'ster-,
cadavéreux, ~se (kă-dă-we-rö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a*. leichen-artig, Leichen-...
cadavérique (kă-dă-we-rī'k) *a*. an. auf e-n Leichnam bezüglich.
cadavériser ‿* (kă-dă-we-rī-ſe') *v/pr*. se ~ zur Leiche w.; *fig.* in Todeszuckungen liegen.
cadavre (kă-dā'wr) [lt.] *s/m*. 1. an. Kada'ver, Leichnam (von Menschen), ↘ Aas *n* (von Thieren). 2. *fig.* Schatten. 3. P lebender Körper: se mettre qc. dans le ~ sich et. in den Leib schütten, schlagen, essen.
cadeau ☨ (kă-do') [lt. catellus, catēna] *s/m*. 1. F (kleines) Geschenk, Angebinde *n*: ~ de nocos Brautgeschenke *n. pl.* 2. Schnörkelzug. 3. † Schmaus (unter Damen).
cadédis (kă-dĕ-dī'ß), auch ~dieu (~dĭü') [prvz. cap-de-dious] *int*. provS. zum Henker! (Schwur der Gaskogner in alten Lustspielen).
cadeler ‿ ↘ (kă-d'le') ①c. *v/a*. Schnörkelzüge machen.
cadenas (kă-dna' ⑧a) [lt. catēna] *s/m*. 1. ⊕ Vorlege-, Hänge-schloß *n*. 2. Tafelbesteck *n*.
cadenasser ‿ (kă-dna-ße') ①b. *v/a*. ~ qc. et. mit einem Vorlegeschlosse zumachen.
cadence ☨ (kă-dā'ß) [lt. cadentia] *s/f*. 1. *rh.* mét. Ruhepunkt *m* für die Stimme auf den accentui'rten Schluß-Sylben; Rhy'thmus *m*. 2. ♪ a) Kade'nz, Tonfall *m*; b) uneigentlich: Triller *m* (= trille); c) ↘ Takt *m*. 3. Tanzkunst: Takt *m*. 4. *fig.* en ~ gleichzeitig.
cadencer ‿ ☨ (kă-dā-ße') ①l. *v/a*. 1. nach dem Takte abmessen. 2. ~ ses périodes den Perioden Fall geben; ~é, ~ée taktmäßig, rhythmisch; F ↘ homme ~é abgemessener Mensch. [de haubans Pütting *f*.
cadène ⚓ (kă-dæ'n) [lt. catēna] *s/f*. ~
cadenette (kă-dnæ't) *s/f*. geflochtener Hinterhaar-Zopf: (jeunes gens à) ~s aristokratische Truppe, welche die Thermidori'sten unterstützte.
cadet ☨ (kă-dæ' ⑨a und b; *pl.* ⑧b) *m*, ~te (~æ't) *f* [lt. caput, b.l. capitettum] I. *a*. u. *s*. 1. jünger(e), nachgeborene(r), Jüngere(r) (*ant.* aîné): il est mon ~ de quatre ans er ist vier Jahre jünger als ich; P c'est le ~ de mes soucis das ist mein geringster Kummer. 2. jüngste(r), Jüngste(r), Letztgeborene(r). 3. weitS. jünger im Dienste. II. ~ *s/m*. 1. ⚔ ehm. Kade'tt: corps de ~s, les ~s Kadettenkorps *n*. 2. *fig.* F und iro. junger, unerfahrener Mensch. 3. (lustiger) Kerl: C~ (Buteux, bü-tö') gemüthlicher Philister; c'est un ~ de haut appétit er bringt viel durch, ist ein lockerer Zeisig, Verschwender. III. ~te *s/f*. 1. ⊕ arch. Pflasterstein *m*. 2. Halblange *n*, kürzeres der zwei großen Billardqueues.
Cadet-Roussel (kă-dæ-ru-ßæ'l) id., lustige Person in der neueren Posse.
cadetter ‖ ⊕ (kă-dæ-te') ①a. arch. *v/a*. u. se ~ mit Steinplatten belegen, belegt w.
cadi, auch ~hy (ka-dī') [ar.] *s/m*. Ka'd(h)i, muhameda'nischer Unter-Richter (= kadi).
cadissen ‖ (kă-dī-ßẹ̄') *m*, ~ne (~ä'n) *f*. *a*. u. C~, C~ne *s*. aus, Bewohner(in) von Ka'dix.
Cadix (kă-dī'ß; vor folgendem Vokale ~dīſ‿) *npr. m*. Ka'dix *n*, span. Stadt.
Cadmée (kăd-me') [grch.] *npr. f*. Kadme'a: 1. Burg vom grch. Theben; 2. Theben selbst.
cadméen ‖, ~ne (kăd-me-ẹ̄', ~æ'n) *a*. kadme'isch. [Ofenbruch *m*.
cadmie (kăd-mī') [Cadmus] *s/f*. alte min.:
cadmifère (kăd-mī-fä'r) [lt.] *a*. chm. ka'dmiumhaltig. [mium gehörig.
cadmique (kăd-mī'k) *a*. chm. zum Ka'd-
cadmium (kăd-mī-o'm) [grch.] *s/m*. chm., min. Ka'dmium *n* (ein mit dem Zink vorkommendes, dem Zinn ähnliches, glänzend weißes Metall).
Cadmus (kăd-mü'ß) *npr. m*. myth. Ka'dmus, Gründer von Theben in Griechenland.
Cadoudal (kă-du-dā'l) *npr. m*. George(s) ~ id., einer der Anführer der Chouans († 1804).
cadran ‖ (kă-drā') [lt. quadrans] *s/m*. 1. (ursprünglich nur einen Viertelkreis fassendes) Zifferblatt; Uhr *f*: faire le tour du ~ a) 12 Stunden hintereinander et. thun, b) auf den Ausgangspunkt zurückkommen. 2. ⊕ Schraubstock, Quadra'nt der Gold-arbeiter und Steinschneider; Eintheilungsscheibe *f*. 3. ⚓ Quadra'nt, Instrument zum Messen der Sonnenhöhe. 4. ● (papier) ~ id., Papiersorte (424 Millime'ter breit, 852 Millime'ter hoch).
cadran(n)é, ~e (kă-drä-ne') *a*. zifferblatt-, kern-rissig (vom Holze).
cadran(n)erie ⊕ (kă-drä-n'rī') *s/f*. Ko'mpaßfabrik; Lager *n* von Ko'mpassen.
cadran(n)ure (kă-drä-nü'r) *s/f*. agr. Kern-, Zifferblatt-riß *m* im Holze.
cadrat ‖ ⊕ (kă-dra') [lt. quadrātus] *s/m*. typ. Quadra't *n*, Gevierte *n*.
cadratin ‖ ⊕ (kă-dra-tẹ̄') *s/m*. typ. Gevierte *n*. [Vorlege-werk *n* an der Uhr.
cadrature ⊕ (kă-bra-tü'r) *s/f*. Zeiger-,
cadraturier ‖ ⊕ (kă-dra-tü-rĭe') *s/m*. Uhrmacherei: Vorlegewerkmacher.
cadre ☨ (kā'dr) [lt. quadrum] *s/m*. 1. ⊕ (Thür-)Einfassung *f*, (viereckiger) Rahmen, Gestell *n*: weitS., eigentlich *abus*. ~ rond runder, ~ ovale ovaler Bilder- rc. Rahmen; Formrahmen der Teppichwirker und Papiermacher; ⚔ Kastenrahmen (Wagentheil); Bergbau: Schachtgeviere *n*. 2. ⚓ Hängematte-Rahmen. 3. Dampfwagengestell *n*. 4. ⚔ Zündschnurhaspel *f*. 5. Theaterstück *n* ohne Zusammenhang der Handlung. 6. *fig.* ~ d'un ouvrage Anlage *f*, Idee *f* eines Werkes. 7. ⚔ Ca'dre, Stamm eines Truppenkörpers. 8. Gesammtbestand der Angestellten einer Behörde.
cadrer ‿ (ka-dre') ①a. I. *v/a*. viereckig, passend machen. II. *v/n*. ~ avec qc. mit et. übereinstimmen, auf et. passen.
caduc, ~que (kă-dü'k, ~ü'k) [lt. cadūcus] *a*. 1. baufällig, den Einsturz drohend. 2. hinfällig, gebrechlich. 3. path. mal ~ Fallsucht *f*. 4. drt. verfallen, ungültig (geworden). 5. ⚘ früh abfallend.
caducéateur (kă-dü-ße-a-tö'r) [lt.] *s/m*. h.a. (Friedens-)Herold.

caducée (kă-dü-ßē') [lt. caducēus] *s/m.* 1. myth. Mercu'r's geflügelter (Schlangen-) Stab. 2. ehm. Heroldsstab. 3. ♀ gipfelständige Ähre.
caducifère (kă-dü-ßī-fǟ'r) [lt.] *a. u. s/m.* den Cadu'ceus tragend, Cadu'cifer (Mercu'r).
caducité (kă-dü-ßī-te') [lt.] *s/f.* 1. Baufälligkeit. 2. Hinfälligkeit, Gebrechlichkeit. 3. drt. Ungültigkeit, Verfallensein *n*. 4. ♀ frühes Abfallen.
cadurke, ~que (kă-dü'rk) [lt.] h.a. I. *a.* kadu'rcisch. II. **C~s** ⑤b. *s/m. pl.* Kadu'rci, gallisches Volk im heutigen Quercy.
cæ ... (ße ...) = cé ...
Caen ‖ (ką) [lt. Cadōmum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Calvados). *Hom.* v. camp.
caen(n)ais, ~e (kă-nǟ'⑤a, ~ǟ'ʃ) *a.* und **C~, C~e** *s.* aus, Bewohner(in) von Caen.
Caerléon ‖ (kā-ăr-lē-ǫ') *npr. m.* Caer Leon, englische Stadt (Monmouthshire), ehm. Sitz des Königs Artus (= Kaerléon).
cæsium ⚗ (ße-ßī-o'm) *s/m.* chm. Cä'sium *n* (Metall der Ka'liumgruppe).
cafard ‖, **~e** (kă-fā'r, ~ā'rd) [ar.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gleißnerisch, heuchlerisch, scheinheilig. II. *s.* 1. Heuchler(in), Scheinheilige(r), Mucker(in). 2. *éc.* Angeber(in). Syn. v. cagot. [heiliges Wesen (J-J.).
cafardage ↘ (kă-făr-da'ʒ) *s/m.* schein-
cafarder‿ ↘ (kă-făr-de') ①a. *v/n.* den Scheinheiligen spielen; *éc.* anbringen.
cafarderie (kă-făr-d'rī') *s/f.* Gleißnerei, Heuchelei, Scheinheiligkeit. [Handlung.
cafardise ↘ (kă-făr-dī'ʃ) *s/f.* scheinfromme
café ⸆ (kă-fe') [türk. kahweh] *s/m.* 1. Kaffee(pflanze *f*). 2. Kaffee(bohne *f*): ~ de chicorée Cicho'rie *f*. 3. Kaffee(trank): ~ au lait K. mit Milch, *fig.* hellbraun; ~ sans lait, ~ pur, ~ à l'eau schwarzer K.; prendre le ~, du ~ K. trinken; *fig. iro.* prendre son ~ aux dépens de q. sich über J. amüsiren. 4. Kaffee(haus *n*): ~ chantant = ~-concert. 5. Kaffee (Zeit nach dem Essen, in der man Kaffee trinkt). 6. couleur (de) ~ kaffeebraun(e Farbe). 7. P ↘ voilà qui est fort de ~ das ist starker Tobak. [Salz.
caféate ⚗ (kă-fe-ă't) *s/m.* chm. kaffeesaures
café-concert ‖, *pl.* ~s-~s (kă-fe-kǫ-ßǟ'r; ⑤b) *s/m.* Kaffee(haus *n*), in welchem Konzert ist.
café-divan ‖ ⸆, *pl.* ~s-~s (kă-fe-dī-wą'; ⑤b) *s/m.* = divan 3.
caf(é)ier ‖ (kă-f(e-)ie') *m*, **~ère** (~ǟ'r) *f*. I. ~ *s/m.* ♀ Kaffeebaum. II. *s.* Eigenthümer(in) e-r Kaffeepflanzung. III. **~ère** *s/f.* Kaffeepflanzung (= cafeterie). [lich.
caféiforme ↘ (kă-fe-ī-fō'rm) *a.* kaffee-ähn-
caféine ⚗ (kă-fe-ī'n) *s/f.* chm. Kaffei'n *n*, Kaffeestoff. [~ Kaffee-Gerbsäure *f*.
caf(é)ique ⚗ (kă-fe-ī'k, ~fī'k) *a.* chm. acide
café-jardin ‖, *pl.* ~s-~s (kă-fe-ʒăr-dą'; ⑤b) *s/m.* Kaffeegarten.
caféomètre ⚗ (kă-fe-ō-mǟ'tr) *s/m.* chm. Kaffeemesser, Instrument zur Ermittelung der spezi'fischen Schwere des Kaffees.
café-restaurant ⸆, *pl.* ~s-~s (kă-fe-rĕ-ßto-rą' ⑤b; *pl.* ⑤b) *s/m.* Kaffeehaus *n*, wo man auch speisen kann.
caf(e)tan ‖ (kă-ftą') [türk.] *s/m.* Ka'ftan (Ehrenkleid bei den Türken). [Kaffeepflanzung.
cafeterie (kă-fĕ-t'rī'), auch ~fè~ (~fǟ~) *s/f.*
cafetier ‖ ⸆ (kă-f'tie') *m*, **~ère** (~ǟ'r) *f*. I. *s.* ↘ Kaffeewirth(in), mehr gbr. limonadier. II. **~ère** *s/f.* Kaffeetopf *m*, -kanne.
Caffa (kă-fa') *npr. f.* Kaffa *n*, Feodo'sia *n*, Stadt in der Krim (= Kaffa).
caffre (kă'fr) [= cafre] *s/m.* gemeiner, schmutziger Mensch (vgl. cafre).
cafier ‖ (kă-fie') *s/m.* = caféier I.

cafre (kă'fr) I. *a.* kaffrisch. II. **C~** *s.* Kaffer *m*, Kafferweib *n*. III. le **c~** *s/m.* die Kaffernsprache *f*. [la ~ Kaffernland *n*.
Cafrerie, auch ~fr~ (kă-frĕ-rī', ~frē~) *s/f.*
cage ⸆ (kaʒ) [lt. cavĕa] *s/f.* 1. (Vogel-) Bauer *n*, Käfig *m* (auch für wilde Thiere), Fischkasten *m*; *fig.* enges Haus; *fig. prv.* la belle ~ ne nourrit pas l'oiseau ein schönes Haus nützt dem Magen nichts. 2. arch. Mantel *m* von Holz- oder Mauer-werk. 3. id., Krinoli'ne, Reifrock *m* (= jupe-cage). 4. agr. (Schutz-)Gitter *n* über Pflanzen. 5. ⊕ (Web-) Stuhl *m*, Holz-gestell *n* eines Strumpfwirkerstuhls; Ständer *m* der Walzen in Dampfmaschinen; Uhrgehäuse *n*; Drahtgitter *n* vor den Fenstern der Goldschmiede.
cagée (ka-ʒe') *s/f.* (ein) Käfig voll.
cagette (ka-ʒǟ't) *s/f.* 1. kleines Vogelbauer. 2. Fallbauer *n*, Art Vogelfalle (= trébuchet).
cagier ‖, **~ère** (ka-ʒie', ~iǟ'r) *s.* 1. Vogelbauer-Verfertiger(in), -Verkäufer(in). 2. Vogelhändler(in).
cagnard ‖ *m*, **~e** *f* (kă-njā'r, ~ā'rd) [it.] I. *a.* (nach dem *s.*) und *s.* F faul (wie ein Hund), Faulenzer(in). II. ~ *s/m.* ⚓ großes Segeltuch (zum Schutze der Wache auf der Windseite). [lenzen.
cagnarder‿ F ↘ (kă-njăr-de') ①a. *v/n.* fau-
cagnardise F ↘ (~dī'ʃ) *s/f.* Faulenzerei.
cagneux ‖ (kă-njö') *m*, **~se** (~ö'ʃ) *f* [it.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* mit einwärts gebogenen Knieen u. Beinen, Krummbein *n*.
cagnot ‖ P (kă-njo') *s/m.* zo. Hundshai (= chien de mer).
cagnotte (kă-njǫ't) *s/f.* 1. Pot *m*, Schachtel für den Spiel-Einsatz, Überschuß *m* großer Spielbanken. 2. Trinkgeld *n*.
cagot, ~e (kă-go', ~ǫ't; *pl.* ⑤b) I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) heuchlerisch, scheinheilig. II. *s.* ⑤b. Mucker(in), Heuchler(in). Syn. bigot buchstabengläubig; cafard muckerig; cagot frömmigkeit heuchelnd. [men spielen, frömmeln.
cagoter‿ ↘ (kă-gō-te') ①a. *v/n.* den From-
cagoterie (kă-gō-t'rī') *s/f.* Heuchelei, Frömmelei, F Kopfhängerei, Muckerei.
cagotisme (kă-gō-ti'ßm) *s/m.* heuchlerische, scheinheilige Gesinnung, Scheinheiligkeit *f*, Muckerthum *n*. Syn. v. bigotisme.
cague ⚓ (kăg) [holl.] *s/f.* Kag *n* (Fahrzeug zur Kanalschifffahrt).
cahier ‖ ⸆ (kă-ie'; ⑤b) *s/m.* 1. Heft *n*: ~ d'un cours, ~ de philosophie & Kolle'gienheft *n*. 2. ● typ. Lage *f* Papier. 3. ~ des charges Kauf-, Pacht-, Submissio'ns-Bedingungen *f/pl.* 4. ehm. Denkschrift *f*.
cahin-caha F (kă-ą-kă-a') [lt. qua hinc qua hāc] *advt.* bald so, bald so; nicht zum Besten; obenhin.
Cahors ‖ (kă-ō'r) [lt. Cadurci] I. *npr. m.* id., fr. St. (Lot). II. **c~** *s/m.* Wein von Cahors.
cahot ‖ (kă-o'; ⑤b) *s/m.* 1. Stoß eines Wagens auf unebener Erde. 2. holperiger Weg. *Hom.* chaos Hinderniß *n*.
cahotage (kă-ō-ta'ʒ), **~ement**‿ (~tmą') *s/m.* Rütteln *n*, Stoßen *n* eines Wagens.
cahotant, ~e (kă-ō-tą'⑤a, ~ą't) *a.* stoßend (vom Wagen); holperig (vom Wege).
cahoter‿ (kă-ō-te') ①a. I. *v/a.* 1. stoßen, rütteln. 2. *fig.* F hin und her werfen (v. ballotter I. 1). II. *v/n.* stoßen, F rumpeln.
cahut(t)e (kă-ü't, ~ü't) [dtsch.] *s/f.* schlechte Hütte. Syn. v. cabane.
caïd (kă-ī'd) [ar.] *s/m.* Kaïd, Gouverneur in den Barbare'skenstaaten (= kaïd).
caïeu, auch ~y~ (kă-iö') *s/m.* 1. Brutknospe *f*, -Zwiebel *f*. 2. Zwiebelblume *f*.
caille (kaj) [b.l. quaquĭla] *s/f.* zo. Wachtel: *fig.* F chaud comme une ~ hitzig.

caillé (kă-je') *s/m.* dicke Milch. [machen *n*.
caillebottage (kă-j'bŏ-ta'ʒ) *s/m.* Gerinnen-
caillebot(t)e (kă-j'bŏ't) [cailler] *s/f.* dicke Milch, Quark *m*.
caillebotter‿ (kă-j'bŏ-te') ①a. I. *v/a.* gerinnen machen. II. se ~ gerinnen.
caille-lait ‖ ♀ P, *pl.* ~-~ (kă-j'lǟ'⑤b) [cailler I. u. lait] *s/m.* Labkraut *n* (= gaillet).
caillement‿ ↘ (kă-j'mą') *s/m.* Gerinnen *n*.
cailler‿ (kă-je', L. ka~) I. ①a. *v/a.* [lt. coagulāre] gerinnen machen. II. se ~ gerinnen. III. ~ ‖ *s/m.* [caille] 1. Art Vorrichtung *f* zum Wachtelfange. 2. Wachtelpfeife *f*. [Gewäsch *n*.
cailletage F ↘ (kă-j'ta'ʒ) *s/m.* Geklatsch *n*,
cailleteau (kă-j'to') *s/m.* zo. junge Wachtel.
cailleter‿ ↘ (kă-j'te') ①c. *v/n.* schwatzen.
caillette (kă-jǟ't) *s/f.* 1. zo. Labmagen *m*. 2. F ↘ Stadtklatsche. [kuchen.
caillot ‖ (kă-jo'; ⑤b) [cailler] *s/m.* an. Blut-
caillou, *pl.* ~x (kă-ju', ⑤b) [lt. calcŭlus] *s/m.* 1. Kiesel(-stein). 2. Geologie: kleine Felsbre'ccie (spr. brä'-tsche). 3. min. ~x *pl.* Minera'lien, die als falsche Edelsteine benutzt w.
cailloutage ⊕ (kă-ju-ta'ʒ) *s/m.* Arbeit *f* von zusammengesetzten Kieselsteinen; Auslegen *n* mit Kieseln; Aufschütten *n* des Steinschlags auf einen Weg.
cailloutée (kă-ju-te') *s/f.* 1. ⊕ feine Fayence. 2. Gartenverzierung von bunten Steinen.
caillouter‿ ⊕ (kă-ju-te') ①a. *v/a.* mit Kieselsteinen belegen, beschütten.
caillouteur ⊕ (kă-ju-tö'r) *s/m.* Feuersteinschneider, Flintensteinschläger.
caillouteux, ~se (kă-ju-tö' ⑤a, ~ö'ʃ) *a.* kieselreich, steinig.
caïmacan ‖, auch ~m ‖ (kă-ī-mă-ką') [ar.] *s/m.* Kai'mâkam, Stellvertreter des Großveziers.
caïman ‖ (kă-ī-mą') *s/m.* zo. Kai'man, amerikanisches Krokodi'l.
Caïn ‖ (kă-ą') *npr. m.* Ka'in.
caïnca ♀ (kă-ą-ka'), auch ~ça (~ßa') *s/m.* Kahi'nka(wurzel) *f*.
Caïphe (kă-ī'f) *npr. m.* Ka'iphas; errer de ~ à Pilate von Pontius zu Pilatus laufen.
Ça ira (ßă-ī-ra') *s/m.* so wird's gehen, es wird gehen, Anfang, Refrain u. Name eines Liedes aus der ersten fr. Revolutionszeit (1789). [Ägypten.
Caire (kǟr) *npr. m.* le ~ Ka'iro, Hauptstadt von
caisse (kǟß) [lt. capsa] *s/f.* 1. Kiste, Kasten *m*, Lade. 2. Gärtnerei: (Baum-)Kübel *m*. 3. chir. Besteck *n*. 4. Kasse, Geldkasten *m*, Kassenschrank *m*; weitS. Kasse(ngelder *n. pl.*); Kassenzimmer *n*; ~ d'épargne Spar-Kasse; ~ d'escompte Disko'nto-K.; ~ d'exonération Kapitulations-K. für die freiwillig sich zu längerem Kriegsdienste verpflichtenden Soldaten, faire sa ~ Kasse machen; F sauver la ~ mit der Kasse durchgehen. 5. Kasten *m* der Kutsche, des Klaviers, der Orgel ꝛc.; Trommel-Kasten *m*, weitS. Trommel, Trommelschläger *m*: grosse ~ große Trommel, *fig.* et., das großen Lärm macht, während nichts dahinter steckt; v. battre I. 3. b; donner de la grosse ~ Reklame machen. 6. phys. ~ catoptrique Spiegelkasten *m*. 7. ⊕ Bäckerei: Papierhülse; Uhrgehäuse *n*; ~ de dépôt (Ganz-)Zeug-Kasten *m*; ~ des marches Schemellade am Webstuhl. 8. ⚓ ~ (d'une poulie) Klobengehäuse *n*. 9. arch. Zwischenraum *m* zwischen den Modillons (Sparren-Köpfen) der Hängeplatte.
caissetin ‖ (kǟ-ßtą') *s/m.* 1. ● Rosinenkistchen *n*. 2. ⊕ Werkzeugkasten.
caissier ‖, **~ère** ⸆ (kǟ-ßie', ~iǟ'r) *s.* Kassenführer(in), Kassi'rer(in).
caisson ‖ ⸆ (kǟ-ßǫ') *s/m.* 1. Kasten-Wagen; bedeckter Eisenbahn-W.; ⚔ Munitions-

Proviant-W.: F se faire sauter le ~ sich erschießen. 2. ⚓ Proviantkiste *f.* 3. ⊕ Versenkungs-kasten bei Wasserbauten. 4. Kasten hinten am Kutschwagen und unter den Sitzbänken eines Wagens. Syn. v. chariot.

Caïus (kā-ī-ü'ß) *npr. m.* Ca'jus (römischer Vorname), bsd. berühmter Jurist im 2. sec. (v. Gaïus).

cajeput (ka-Q'pü'(t) ‖ *s/m.* ⚘ Kajepu'tbaum.

Cajétan ‖, auch ~je~ (beides: kā-Qē-tg') *npr. m.* Cajeta'n, bsd. Kardinal Thomas de Vio aus Gaë'ta († 1534).

cajoler ‿ ⸆ (kā-Qŏ-le') [cage] ①a. I. *v/a.* 1. liebkosen, schmeicheln, streicheln, F hätscheln. 2. ⚓ ~ un navire mit Hülfe des Stromes gegen den Wind fahren. II. *v/n.* 1. den Schrei des Hähers nachahmen. 2. schwatzen (von Elstern). 3. ⚓ kurze Gänge machen. III. se ~ sich selbst, einander schmeicheln.

cajolerie ⸆ (kā-Qŏ-l'rī') *s/f.* 1. F Schmeichelei, Liebkosung. 2. ~s *pl.* Aufmerksamkeiten; F Courmachen *n.*

cajoleur, ~se (kā-Qŏ-lő'r, ~ő'ſ) *s.* Schmeichler(in), F Schmeichelkätzchen *n.*

cajute ⚓ ⸆ (kā-Qü't) [dtsch.] *s/f.* 1. (Kapitäns-)Kajüte. 2. Koje (besser cabine).

cal, *pl.*: ~s (kăl; ⑧b) [lt. callum] *s/m.* Schwiele *f.* *Hom.* cale, calle.

calabrais, ~e (kā-lā-bræ'⑧a, ~æ'ſ) I. *a.* kalabr(es)isch. II. C~, C~e *s.* Kalabre'se, Kalabre'sin.

Calabre (kā-lā'br) I. *npr. f.* géogr. la ~ Kala'brien *n.* II. c~ *s/f.* ⚔ Belagerungsmaschine.

calabro-... (kā-la-bro'...) in Zssg. kala'brisch.

calade (kā-lā'd) *s/f.* Ablehne auf Reitbahnen.

Calais ‖ (kā-læ') I. [lt. Calētum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Pas-de-Calais). II. c~ *s/ap. m.* Korb, Anzahl von 12 Stück (Kohlköpfen ꝛc.) in den Pariser Markt-Hallen.

calaisien ‖, ~ne (kā-læ-ſiğ', ~iæ'n) I. *a.* aus Calais. II. C~, C~ne *s.* Bewohner(in) von Calais.

calaison ‖ ⚓ (kā-læ-ſg') [cale] *s/f.* Tiefgang *m*, Fußmaß *n* des Tiefgangs eines Schiffes.

calambac ⚘ (kā-lg-ba'), ~our (~bū'r) *s/m.* grünliches A'loë-, Adler-holz.

calamées ⚘ (kā-lā-mē'⑧b) *s/f. pl.* Kalame'en, Sippe *f* der Rotange.

calamenthe ⚘ (kā-lā-mḡ't) *s/f.*, auch ~ent ‖ (~mg') *s/m.* [lt.] Bergmelisse *f.*

calaminaire ⚒ (kā-lā-mī-nā'r) *a.* min. ga'lmei-artig, -haltig: pierre ~ Zink-Erz *n.*

calamine ⚒ † (~mī'n) *s/f.* min. Ga'lmei *m.*

calamite (kā-lā-mī't) [grch.] *s/f.* 1. ⊛ Kuchensto'rax *m* (in Rohrblättern). 2. Geologie: Kalami't *m*, Rohrversteinerung (Vertreter der jetzigen Schachtelhalme).

calamité ⸆ (kā-lā-mī-te') [lt. calamĭtas] *s/f.* (schwere) Noth, Drangsal, Kalamitä't, Mißgeschick *n.* Syn. malheur trifft einen Einzelnen, calamité die Gesammtheit; infortune ist eine Reihe von Unglücksfällen.

calamiteux, ~se ☐ ↘ (kā-lā-mī-tő'⑩a, ~ő'ſ) *a.* (meist nach dem *s.*) unheilvoll.

calamus ⚘ (kā-lā-mü'ß) *s/m.* ~ (rotang) gemeiner Rotang.

calandrage ⊕ ⸆ (kā-lg-dra'Q) *s/m.* Mangeln *n*, Rollen *n*, Kala'ndern *n* der gewebten Stoffe.

calandre ⸆ (kā-lḡ'dr) [grch.] *s/f.* 1. zo. Kala'nder-Lerche. 2. P zo. (schwarzer) Kornwurm. 3. ⊕ (Zeug-)Rolle, (Walzen-)Mangel; Papierfabrikation: Glättplatte; Tuchfabrikation: ~ à catir Glanzpresse.

calandrer ‖ ⊕ ⸆ (kā-lg-dre') ①a. I. *v/a.* rollen, mangeln. II. se ~ gepreßt, gerollt w.

calandreur, ~se ⊕ (kā-lg-dró'r, ~ő'ſ) *s.* Roller *m*, Rollfrau *f*, Mangler(in).

calangue ⚓ (kā-lḡ'g) [lt.] *s/f.* Schlupfhafen *m.*

Calas (kā-la'ß) *npr. m.* Jean ~ id., Toulouser protestantischer Kaufmann (1762 als angeblicher Mörder seines Sohnes hingerichtet).

Calatrava (kā-lā-trā-wa') *npr. m.* Calatra'va: 1. spanische Stadt; 2. spanischer Ritter-Orden (gegründet 1158).

calcaire ⚒ (kăl-kā'r) [lt. calcarĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) min. kalk-artig, -haltig. II. *s/m.* min. Kalk(-stein), -erde *f*, -gebirge *n.*

calcaréo-... ⚒ (kăl-kā-rē-o'...) in Zssg. Kalk-...

calcareux, ~se ⚒ (kăl-kā-rő'⑩a, ~ő'ſ) [calcaire] *a.* min. kalk-reich, -haltig.

calcédoine ⚒ (kăl-ßē-dŏā'n) [grch.] *s/f.* min. Chalce'don *m* (Edelstein).

calcédonieux ‖, ~se ⚒ (kăl-ßē-dŏ-niő', ~iő'ſ) *a.* min. 1. chalcedo'nhaltig. 2. milchweiß gefleckt (von Edelsteinen).

calcéolaire ⚘ (kăl-ße-ŏ-lā'r) [lt. calceŏlus] *s/f.* Pantoffelblume, Kalzeola'rie.

Calc(h)as (kăl-ka'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Ka'lchas, griechischer Seher.

calcification ‖ ⚒ (kăl-ßī-fī-kā-ßig') [lt.] *s/f.* path. Verkalkung eines Gewebes.

calcifier ‿ ⚒ (kăl-ßī-fī-e') [lt.] ①a. *v/a.* verkalken, in Kalk verwandeln.

calcinabilité ⚒ (kăl-ßī-na-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* chm. Verkalkbarkeit. [verkalkbar.

calcinable ⚒ (kăl-ßī-na'bl) [lt.] *a.* min.

calcination ‖ ⚒ (kăl-ßī-nā-ßig') [lt.] *s/f.* chm. Kalzini'rung, Verkalken *n* (Umwandlung der Metalle in Oxy'de durch Glühen); weit S. Ausglühen *n.*

calciner ‿ (kăl-ßī-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. chm. ausglühen. 2. *fig.* verbrennen, dörren, röthen. II. se ~ 1. sich verkalken. 2. sich verbrennen (auch *fig.*).

calcique ⚒ (kăl-ßī'k) [lt.] *a.* min. kalkig.

calcium ⚒ (kăl-ßī-o'm) [lt.] *s/m.* chm. Ka'lzium *n* (metallische Grundlage der Kalk-Erde).

calcul ⸆ (kăl-kü'l) [lt. calcŭlus] *s/m.* 1. Rechnung *f*, Rechnen *n*: ~ différentiel Differenzia'lrechnung *f*; ~ mental Kopfrechnen *n*; ~ des temps Schiffskalender; sauf erreur de ~ (Rechnungs-)Irrthum vorbehalten; de ~ fait Alles wohl gerechnet. 2. Arithme'tik *f.* 3. *fig.* Berechnung *f*, Proje'kt *n*, Plan: se tromper dans son ~ die Rechnung ohne den Wirth machen. 4. méd. Stein: ~ biliaire Gallenstein; petits ~s Gries.

calculable (kăl-kü-la'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) berechenbar, zählbar. [li'rend, rechnend.

calculant, ~e (kăl-kü-lg'⑧a, ~ḡ't) *a.* kalku-

calculateur, ~trice (kăl-kü-la-tő'r, ~trī'ß) *a.* und *s.* Rechner(in), Berechner(in); *fig.* esprit ~ anschlägiger, berechnender Kopf.

calculer ‿ (kăl-kü-le') [lt.] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* (aus)rechnen, prüfen, erwägen, *fig.* berechnen, spekuliren. II. se ~ berechnet werden, *fig.* bestimmt werden.

calculeux, ~se ⚒ (kăl-kü-lő'⑩a u. b, ~ő'ſ) [lt.] *a.* und *s.* path. mit Steinbeschwerden behaftet, griesig; Steinkranke(r).

Calcutta (kăl-kü-ta') *npr. m.* Kalku'tta *n*, Hauptstadt von Benga'len.

Caldéron ‖ (kăl-de-rg') *npr. m.* id., span. Drama'tiker (1601—1681).

cale (kăl) *s/f.* I. [caler 1] 1. abhängiges Ufer: ~ couverte, ~ de quai Anfahrt, Rampe. 2. ⚓ ~ de construction Stapel *m* auf einer Schiffswerft. 3. ⚓ (Schiffs-)Raum *m*, Wasserraum *m.* 4. ⚓ Kielholen *n* (als Strafe). II. [dtsch. Keil] ⊕ Keil *m*, Span *m*, Futter *n*; Eisenbahn: Bremsschuh *m.* *Hom.* cal, calle. [*s/ap. m.* alter treuer Diener.

Caleb (kā-læ'b) I. *npr. m.* (Bibel) Ka'leb. II. c~

calebasse (kā-l'ba'ß) *s/f.* 1. ⚘ Kalaba'sse, Flaschenkürbiß *m.* 2. Kürbißflasche.

calebassier ‖ ⚘ P (kā-l'bā-ßie') *s/m.* Flaschenkürbiß-Pflanze *f* (Cucurbĭta lagenarĭa).

cal(e)bot(t)in ‖ ⊕ (kā-l'bŏ-tg') *s/m.* Drahtkorb der Schuhmacher.

calèche ⸆ (kā-læ'sch) [poln.] *s/f.* leichter offener Wagen, Kalesche.

caleçon ‖ (kā-l'ßg') [it.] *s/m.* Unterhose *f*: ~ (de bain) Badehose *f.*

caleçonnier ‖, ~ère ↘ (~l'ßŏ-nie', ~iā'r) *s.* Unterhosen-Verfertiger(in), -Verkäufer(in).

Calédonie (kā-lē-dŏ-nī') *npr. f.* la ~ † géogr. Kaledo'nien *n*, jetzt *st. s.* Schottland *n.*

calédonien ‖, ~ne (kā-lē-dŏ-niğ', ~iæ'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* kaledo'nisch, *st. s.* ↘ schottisch; Kaledo'nier(in); *st. s.* ↘ Schotte, Schottin.

caléfacteur ⊕ (kā-lē-fā-ktő'r) [lt.] *a.* u. *s/m.* (appareil) ~ Wärmpfanne *f*, Sparherd.

caléfaction ‖ ⚒ ↘ (kā-lē-fā-kßig') *s/f.* Erwärmung, Heizung, Erhitzung.

caléidophone ⚒ (kā-le-ī-dŏ-fo'n) [grch.] *s/m.* phys. Kaleidopho'n *n* (Tonschwingungsspiegel).

caléidoscope ⚒ (~ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Kaleidosko'p *n* (Bild- oder Zauber-spiegel).

calembour ⸆ F (kā-lg-bū'r) [dtsch.: Pfaffe vom Ka'lenberg] *s/m.* id., Wortspiel *n* mit ähnlichlautenden Wörtern verschiedenen Sinnes (zB. „la lettre i" = la laiterie); v. Bièvre. *Hom.* calambour.

calembourder ‿ ↘ (kā-lg-būr-de') ①a. *v/n.* Wortspiele (calembours) machen.

calembourdier ‖, ~dière F ↘ (kā-lg-būr-die', ~iā'r), ~(g)iste (~r(-Q)ī'ßt) *s.* Wortspielmacher(in); Witzling, Witzmacher(in).

calembredaine F (kā-lg-brī-dæ'n) *s/f.* Flause.

calender (kā-lg-dā'r) *s/m.* Ka'lender, muhameda'nischer Bettelmönch.

calendes (kā-lḡ'd⑧b) [lt. calendae] *s/f. pl.* 1. h.a. erster Tag des Monats bei den alten Römern: remettre, renvoyer qc. aux ~ grecques et. auf den Nimmermehrstag verschieben. 2. Syno'de. 3. rl. frères des C~ Ka'landsbrüder *m/pl.* [Kornwurm.

calendre ⚒ (kā-lḡ'dr) *s/f.* zo. schwarzer

calendrier ‖ (kā-lg-drie'⑯; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. Kale'nder: ~ grégorien, le nouveau ~ Gregoria'nischer K. (1582); ~ julien, le vieux ~ Julia'nischer K. (46 vor Chr.); ~ républicain K. der fr. Republi'k (1792). 2. rl. Kirchenjahr *n* der Heiligen. Syn. v. almanach.

calepin ‖ (kā-l'pg') [C~ Calepi'no, it. Augustiner (1435—1511), Verfasser e-s lt. Lexikons] *s/m.* kleines Notizbuch: *fig.* mettez cela sur votre ~! nehmen Sie Sich Das ad notam!

caler ‿ (kā-le') ①a. I. *v/a.* 1. [lt. chalāre] ⚓ niederlassen, Segel streichen; ~ q. J. kielholen (als Strafe). 2. [cale II.] ⊕ e-n Keil (unter et.) legen. 3. ⊕ bremsen. II. *v/n.* ⚓ tief ins Wasser sinken.

calfait ‖ ⚓ (kăl-fæ') [lt.] *s/m.* Kalfa't-Eisen *n.*

calfat ‖ ⚓ (kăl-fa') [ar.] *s/m.* 1. Kalfa'terer (auch maître ~). 2. fer à ~ = calfait.

calfatage ⚓ (kăl-fa-ta'Q) *s/m.* 1. Kalfa'te(r)n *n.* 2. Werg *n* zum Kalfatern.

calfater ‖ ⚓ ⸆ (kăl-fa-te') ①a. *v/a.* kalfa'te(r)n (ein Schiff mit Werg verstopfen).

calfateur ⚓ (kăl-fa-tő'r) *s/m.* Kalfa'terer.

calfeutrage (kăl-fő-tra'Q) *s/m.* Verstopfen *n*, Luftdichtmachen *n* von Thüren, Fenstern ꝛc.

calfeutrer ‿ (kăl-fő-tre') ①a. I. *v/a.* Ritzen Spalten in Thüren, Fenstern ꝛc. zustopfen, (luftdicht) verschließen. II. F se ~ 1. zugestopft werden. 2. sich warm einhüllen.

Caliban ‖ (kā-lī-bg') *npr. m.* id., böser Geist in Shakespeare's „Sturm".

calibrage ⊕ (kă-lĭ-bra′ʒ) s/m. Lehren n, Kalibri′ren n der Geschosse x.
calibre † (kă-lĭ′br) [lt. qua libra, oder ar.] s/m. 1. ⚔ Kali′ber n, Bohrung f, Geschützweite f. 2. ⚔ Kugelkaliber n: être de ~ kali′bermäßig sein; fig. des arguments de gros ~ grobes Geschütz. 3. fig. F Art f, Schlag: être du même ~ von gleichem Gelichter sein. 4. ⊕ Durchmesser, Stärke f der Säulen x.; Richtscheit n, Schablone f, Lehre f; Maßstock.
calibrer‿ † (kă-lĭ-bre′) ①a. v/a. 1. ⚔ die Mündung einer Feuerwaffe ausmessen, kalibriren. 2. ⊕ abgleichen.
calice (kă-lĭ′ß) [lt. calix] s/m. 1. (Abendmahls-)Kelch; v. avaler I. 1. 2. ✿ (Blumen-)Kelch. [blüthig.
caliciflore ✿ (kă-lĭ-ßĭ-flō′r) [lt.] a. kelch-
caliciforme ✿ (~fō′rm) [lt.] a. kelchförmig.
calicin‖, ~e ✿ (kă-lĭ-ßą′, ~ßĭ′n) a. 1. kelchartig. 2. kelchblumig.
calic(in)al, ~e ✿ (kă-lĭ-ßĭ-nă′l, ~kă′l) [lt.] a. zum Kelche gehörig, Kelch-...
calicot‖ † (kă-lĭ-kō′) [engl. Calicut] s/m. 1. ● Ka′liko (baumwollener Stoff): ~ pour chemise Shi′rting (spr. schö′r-ting), baumwollener Hemdenstoff. 2. P Schwung, Ladenschwengel. [fabrikant, -händler.
calicotier‖ ● (kă-lĭ-kŏ-tĭe′) s/m. Ka′liko-
califat‖ (kă-lĭ-fa′) [ar.] s/m. Kalifa′t n, Kali′fenwürde f (= khalifat).
calife (kă-lĭ′f) [ar.] s/m. K(h)ali′f (= khalife).
Californie (kă-lĭ-fŏr-nī′) npr. f. la ~ Kalifo′rnien n; fig. Goldland n.
californien‖, ~ne (kă-lĭ-fŏr-nĭą′, ~ĭĕ′n) I. a. kalifo′rnisch. II. C~, C~ne s. Kalifor′nier(in).
califourchon‖ (kă-lĭ-für-schǫ′) [b.l. calofurcium] advt. à ~ rittlings; fig. être à ~ sur qc. et. gern haben, et. gründlich kennen.
Caligula (kă-lĭ-gü-la′) npr. m. id., römischer Kaiser (37—41 nach Chr.).
câlin, ~e F (ka-lą′⑥, ~ĭ′n) I. a. 1. schmeichlerisch. 2. ↘ träge. II. s. 1. Schmeichler(in). 2. ↘ träger und einfältiger Mensch.
câliner‿ ↘ (ka-lĭ-ne′) ①a. I. v/a. schmeicheln. II. v/n. u. se ~ faulenzen.
câlinerie F (ka-lĭ-n′rī′) s/f. 1. ↘ Nichtsthun n. 2. Schmeichelei.
caline F (kă-lĭ-no′) s/m. lächerlich-naiver Mensch; iro. Schlaukopf.
Calippe, auch ~ll~ (kă-lĭ′p) [grch.] npr. m. Kali′ppus, grch. Astrono′m (4. Jh. vor Chr.).
Calippique ☾, auch ~ll~ (kă-lĭ-pĭ′k) a. ast. période ~ kali′ppische Perio′de v. 76 Jahren.
Caliste (kă-lĭ-ßto′) npr. f. myth. Kalli′sto, Lieblingsgefährtin der Dia′na. [schiebener Päpste).
Calixte (kă-lĭ′kßt) npr. m. Kali′xtus (Name ver-
calixtin‖, ~e (kă-lĭ-kßtą′, ~ĭ′n) [lt.] a. und s. rl. kalixti′nisch, Kalixti′ner, Kelchner (hussi′tische Sekte im 15. Jh.).
callacées ✿ (kăl-la-ße′⑥b) s/f. pl. Ka′llapflanzen, Kallace′en.
calle (kăl) s/f. I. [cale II.] 1. ⊕ Bremsklotz m. 2. ⚓ Maschine, um auszubessernde Schiffe auf's Land zu ziehen. II. [lt. calla] ✿ Kalla, Drachenwurz. Hom. cal, cale.
calleux‖, ~se (kă-lö′, ~ö′ſ) [lt. callōsus] a. (nur nach dem s.) schwielig, rauh.
Callicrate (kăl-lĭ-kra′t) npr. m. Kalli′krates, grch. Name.
calligraphe (kăl-lĭ-gră′f) [grch.] s/m. Schönschreiber. [Schönschreibekunst.
calligraphie (kăl-lĭ-gră-fī′) [grch.] s/f.
calligraphier‿ ↘ (kăl-lĭ-gră-fĭ-e′) [grch.] ①a. v/n. schönschreiben. [kalligra′phisch.
calligraphique (kăl-lĭ-gră-fĭ′k) [grch.] a.
Callimaque (kăl-lĭ-mă′k) [grch.] npr. m. Kalli′machus, grch. Dichter (3. Jh. v. Chr.).
Calliope (kăl-lĭ-o′p) [grch.] npr. f. Kalli′ope: 1. Muse der (epischen) Dichtung; 2. ast. Planetoi′d.
Callisthène (kăl-lĭ-ßtĕ′n) npr. m. Kalli′sthenes, grch. Philosoph (360—327).
Callistrate (kăl-lĭ-ßtra′t) npr. m. Kalli′stratus, griechischer Name.
callosité (kăl-lo-ßĭ-te′) [lt. callositas] s/f. harte Haut, Schwiele.
callot‖ (kă-lo′) I. s/m. ⊕ Schieferklumpen. II. C~ npr. m.: 1. Jacques C~ id., fr. Maler (†1633). 2. un C~ id., ein Bild, ein Stich nach C~. [Lasting m, wollenes Zeug.
calmande ● (kăl-mą′d) s/f. Kalama′nk m,
calmant (kăl-mą′ ①a u. b) m, ~e (~ą′t) f. a. u. ~ s/m. schmerzlindernd(es Mittel).
calmar (kăl-ma′r) [lt. calamārium] s/m. zo. 1. Rohrschlange f. 2. Dintenfisch.
calme (kălm) I. a. (nach dem s.) ruhig, still (ant. troublé, agité); P être ~ et inodore sich anständig und ruhig benehmen. II. s/m. 1. ⚓ Wind-, Meeres-stille f (ant. tempête). 2. Gemüthsruhe f (ant. emportement). 3. ~ d'un malade ruhiger Schlaf eines Kranken nach einer Kri′se. Syn. tranquillité Mangel an Erregung od. an Lärm; calme tritt vor oder nach der Erregung ein.
calmer‿ (kăl-me′) ①a. I. v/a. zur Ruhe bringen, besänftigen, lindern. II. se ~ ruhig werden, sich legen. Syn. calmer die Erregung mäßigen, apaiser aufhören machen.
Calmet‖ (kăl-mĕ′) npr. m. Dom ~ id., gelehrter Benediktiner (†1757): quelque Dom ~ irgend ein großer Gelehrter.
calmou(c)k (kăl-mŭ′k) s/m. 1. ● Kalmu′k, langhaariges Zeug. 2. C~ = Kalmouk.
calomel ☾ (kă-lŏ-mĕ′l) [grch.] s/m. phm. Ka′lomel n (Quecksilberchlorü′r).
calomniateur, ~trice (kă-lŏ-mnĭ-a-tö′r, ~trĭ′ß) [lt. calumniātor] a. und s. verleumderisch; Verleumder(in).
calomnie (kă-lŏ-mnī′) [lt.] s/f. Verleumdung, falsche Beschuldigung.
calomnier‿ (kă-lŏ-mnĭ-e′) [lt.] ①a. I. v/a. verleumden, fälschlich beschuldigen: ~ q. J-m et. andichten. II. ↘ v/n. se plaire à ~ sich im Verleumden gefallen. Syn. calomnier et. Falsches, Unwahres über J. aussprengen, médire et. Schlechtes von J-m sagen.
calomnieux‖, ~se ☐ (kă-lŏ-mnĭö′, ~ö′ſ; ⑥) [lt.] a. (nach dem s.) verleumderisch.
Calonne (kă-lŏ′n) npr. m. id., französischer Minister (†1802).
caloricité ☾ (kă-lŏ-rĭ-ßĭ-te′) [lt. calor] s/f. phys. Lebenswärme, Fähigkeit der lebenden Wesen, eine bestimmte Wärmemenge zu entwickeln.
calorie ☾ (kă-lŏ-rī′) [lt.] s/f. phys. Kalori′e (Wärme-Einheit).
calorifère (kă-lŏ-rĭ-fă′r) [lt.] I. a. wärme-(ent)haltend. II. s/m. 1. gußeiserner russischer Ofen. 2. Heiz-Appara′t.
calorification‖ ☾ (kă-lŏ-rĭ-fĭ-kă-ßĭǫ′ ⑥) [lt.] s/f. phys. Wärme-Erzeugung.
calorifique ☾ (kă-lŏ-rĭ-fĭ′k) a. phys. Wärme erzeugend, erwärmend.
calorimètre ☾ † (kă-lŏ-rĭ-mĕ′tr) [lt.] s/m. phys. chm. Wärme-, Hitze-messer.
calorimétrie ☾ † (kă-lŏ-rĭ-me-trī′) [lt.] s/f. phys. (Lehre von der) Wärmemessung.
calorimétrique ☾ † (~trĭ′k) [lt.] a. phys. kalorime′trisch, zur Wärmemeßkunst gehörig.
calorique ☾ (kă-lŏ-rĭ′k) [lt.] s/m. phys. Wärme f: ~ spécifique spezifische Wärme.
calotte † (kă-lŏ′t) [cale II.] s/f. 1. (Scheitel-)Käppchen n, Plattmütze. 2. Priestermütze; weitS. P iro. Pfaffen m/pl. 3. Narrenkappe. 4. math. Kugel-Abschnitt m, Kalo′tte. 5. Deckel m, Kalo′tte: ~ d'aspiration Pumpenkappe. 6. fig. P Maulschelle.
calottier‖ (kă-lŏ-tĭe′) m, ~ère (~ĭă′r) f s. Käppchen-macher(in), -verkäufer(in).
calot(t)in‖ P (kă-lŏ-tą′) s/m. Pfaffe.
calotypie (~tĭ-pī′) s/f. Papier-Photographie.
calpan‖ (kăl-pą′) s/m. Ka′lpak, Mütze von schwarzem Schaf-Fell.
Calpé (kăl-pe′) npr. m. h.a. géogr. Ka′lpe, Vorgebirge (bildete mit Aby′la die Säulen d. He′rkules).
calpin‖ ⚔ (kăl-pą′) s/m. (Kugel-)Futter n, Pflaster n. [Dichter (†1661).
Calprenède (kăl-prĕ-nĕ′d) npr. m. id., fr.
calque (kălk) [it. calco] s/m. 1. Durchzeichnung f, Pause f. 2. fig. Ko′nterfei n.
calquer‿ (kăl-ke′) [lt. calcāre] ①a. I. v/a. durch-zeichnen, -pausen; fig. knechtisch nachbilden. II. v/n. u. se ~ sich abdrucken; durchgepaust werden. [Kupferstecher.
calquoir ⊕ (kăl-kŏă′r) s/m. Metallstift der
calumet‿ (kă-lü-mĕ′) s/m. 1. ✿ id., amerikanische Rohr-Art. 2. (indianische Friedens-)Pfeife.
calus (kă-lü′ß) [lt.] s/m. 1. Schwiele f. 2. fig. ↘ Verhärtung f des Herzens. [ment im M-A.
Calvados (kăl-wă-dŏ′ß) npr. m. id., Departe-
Calvaire (~wă′r) [lt. calvārium] I. npr. m. le ~, mont (roche) du ~ Go′lgatha n, Schädelstätte f. II. c~ s/m. Kalva′rienberg: 1. Hügel mit einem oder drei Kreuzen; 2. die zwölf Leidensstationen Christi; auch fig.: qualvoller Weg. [Kant-Apfel m.
calville ✿ † (kăl-wĭ′l) s/m. Schlotter-,
Calvin‖ (kăl-wą′) npr. m. Jean ~ (eigentlich Chauvin) Johann Kalvi′n, kirchlicher Refo′rma′tor in Genf (1509—1564).
calvinisme (kăl-wĭ-nĭ′ßm) [Calvin] s/m. rl. Kalvi′n's Lehre f, Kalvini′smus.
calviniste (kăl-wĭ-nĭ′ßt) I. a. rl. kalvi′nisch. II. s. rl. Kalvini′st(in).
calvitie (kăl-wĭ-ßī′) [lt. calvities] s/f. Kahlköpfigkeit, Glatze.
calycandrie ✿ (kă-lĭ-ką-drī′) [grch.] s/f. Kalyka′ndria, Klasse der Pflanzen mit (mehr als zehn) kelchständigen Staubfäden.
calyc.. ✿ (kă-lĭ-k...) [grch.] in Zssg. Kelch..
Calydon‖ (kă-lĭ-dǫ′) npr. m. h.a. Ka′lydon, äto′lische Stadt, jetzt Ruinen gleichen Namens.
calydonien‖, ~ne (kă-lĭ-dŏ-nĭą′, ~ĭĕ′n) a. kalydo′nisch: le héros ~ Melea′ger.
Calypso (kă-lĭ-pßo′) [grch.] npr. f. myth. Kaly′pso (Nymphe, Tochter des Atlas).
camaïeu †, pl. ~x (kă-mă-ĭö′; ⑥b) [lt. cammæus altus] s/m. 1. Kamayeu′, Bilderstein. 2. id., einfarbiges Gemälde (= camée): en ~ Grau in Grau. 3. Kupferstich in Tuschmanier. 4. fig. geschmackloses Theaterstück.
camail‖ pl.: ~s (kă-ma′j; ⑥b) [cap-maille] s/m. 1. Winterkappe der katholischen Geistlichen. 2. Bischofsmäntelchen n. 3. nur wenig über die Taille herabreichendes Damenmäntelchen.
camaldule (kă-măl-dü′l) [Cama′ldoli, Df. b. Florenz] rl. I. a. kamaldule′nsisch. II. ~s ⑥b. s. pl. Kamaldule′nser(innen). III. s/f. Kamaldule′nser-Kloster n.
camarade † (kă-mă-ra′d) [lt. camĕra] s. 1. Kamera′d(in), Genosse, Genossin, Waffengefährte m. 2. F Freund(in). Syn. compagnon gelegentlicher, camarade dauernder Genosse.
camaraderie (kă-mă-ra-d′rī′) s/f. 1. ↘ F Kameradschaft, Genossenschaft. 2. (literarische oder politische) Koteri′e.
camard‖, ~e (kă-mă′r, ~ă′rd; pl. ‖) [lt. camus] I. a. F stumpf(nasig). II. s. F Stumpfnase f.
camarguais, ~e (kă-măr-ghĕ′ ⑥a, ~ĕ′ſ) a. u. C~, C~e s. (J.) aus der Cama′rgue.
Camargue (kă-mă′rg) [lt. Caji Marii ager] npr. f. id., Insel in der Rhone-Mündung.

camarilla (kă-mă-ril-la') [span.] *s/f.* Kamari'lla (spr. -ri'-lja) Hofſchranzenthum *n.*
camaron (kă-mă-rɑ') *s/m.* zo. id., Fiſch im indiſchen Ozean (Sd., *Indiana*, 24).
Cambacérès (kɑ-bă-ße-rä'ß) *npr. m.* id., zweiter Konſul (1799) in Frankreich († 1824).
cambiste † (kɑ-bi'ßt) [it.] I. *a.* place ~ Wechſelplatz *m.* II. *s/m.* = agent de change.
Cambodja, auch **~ge** (kɑ-bŏ'bQ) *npr. m.* le ~ Kambo'dſcha (Land und Fluß in Aſien).
cambouis (kɑ-bŭ') *s/m.* Schliff, in den Achſen unbrauchbar gewordene Wagenſchmiere; Schmier-Öl.
cambouisé, **~e** (kɑ-bŭ-ſe') *a.* voll verdickten Schmier-Öls, ſchmierig.
Cambrai, auch **~y** (kɑ-brä') [lt. Camarăcum] I. *npr. m.* Kammerich, fr. St. (Nord) v. Cambrésis; † toile de ~ Kammertuch *n* (Art feine Leinwand). II. *c.* ~ *s/m.* unechte Spitzen *f/pl.* (mit der Maſchine gemacht).
cambraisien, **~ne** (kɑ-brä-ſiɑ̃', -ſiä'n) *a.* und C~, C~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Ca'mbrai. [*fig.* üppig. **2.** eingebogen.
cambré, **~e** (kɑ-bre') *a.* **1.** rundlich, geſchweift,
cambrement (kɑ-brĕ-mɑ̃') *s/m.* **1.** Krümmung *f.* **2.** Steinbruch: Erdſturz.
cambrer (kɑ-bre') ①a. I. *v/a.* krümmen. II. se ~ ſich krümmen, ſich werfen.
Cambrésis (kɑ-bre-ſi') *npr. m.* le ~ id., alte fr. Provinz (Hauptſtadt: Cambrai).
cambrien, **~ne** (kɑ-briɑ̃', -briä'n) I. *a.* ka'mbriſch. II. C~, C~ne *s.* Ka'mbrier(in) in Wales. [krümmung, Beuge.
cambrure (kɑ-brü'r) *s/f.* arch. Bogen-
cambuse (kɑ-bü'ſ) [holl.] *s/f.* **1.** ⚓ Bottlerei, Proviant-Kammer. **2.** P ſchlechte Kneipe.
cambusier ⚓ (kɑ-bü-ſie') *s/m.* Bottler.
Cambyse (kɑ-bi'ſ) *npr. m.* h.a. Kamby'ſes, Perſerkönig (529—522).
came (kam) *s/f.* **1.** zo. Gienmuſchel. **2.** Hebe-Arm *m,* Kamm *m.*
camée (kă-me') [it. cameo] *s/m.* = camaïeu.
caméléon (kă-me-le-ɑ̃') [grch.] *s/m.* **1.** zo. Kamä'leon *n.* **2.** *fig.* (auch *a.*) wankelmüthiger Menſch.
caméléonien, **~ne** (kă-me-le-ŏ-niɑ̃', -niä'n) *a.* kamä'leon-artig (auch *fig.*).
camél(é)opard †(kă-me-l(e)-ŏ-pă'r) [grch.] *s/m.* zo. Gira'ffe *f.*
camélien *m,* **~ne** *f* (kă-me-liɑ̃', -liä'n) [lt.] zo. *a.* und **~s** ⓑb. *s/m.pl.* kameel-artig(e Wiederkäuer).
camel(l)ia, **~élia** (kă-mĕ-lia', -mĕ-lia') [Camelli] *s/m.* **1.** Kame'llie *f.* **2.** F dame aux ~s (auch ~ *s/f.*) Kame'liendame, Lorette.
camelot (kă-m'lo'; ⓑb) [lt. camēlus] *s/m.* **1.** Kamlo'tt, wollener Kleiderſtoff. **2.** *prv.* il est comme le ~, il a pris son pli er iſt unverbeſſerlich. **3.** P marktſchreieriſcher Spielwaaren- ꝛc. Händler.
cameloter (kă-m'lŏ-te') ①a. I. *v/a.* **1.** kamlo'tt-artig machen. **2.** P verkaufen. II. *v/n.* ſchludern, ſchlechte Arbeit fertigen.
camelotier (kă-m'lŏ-tie') *m,* **~ère** (-iä'r) *f.* I. *s.* **1.** Kamlo'tt-fabrikant(in), -verkäufer(in). **2.** F Verfertiger(in) ſchlechter Waare. II. ~ *s/m.* ſchlechtes Papier.
camelot(t)e P (kă-m'lŏ't) I. *a.* ſchlecht. II. *s/f.* Pfuſcherei, Schund *m;* reliure de ~ jämmerlicher Einband. [Käſe.
camembert (kă-mɑ-bă'r) *s/m.* id., Art fr.
caméral, **~e** (kă-me-ră'l) [lt. camĕra] *a.* die Kammer betreffend: sciences ~es Kamera'lwiſſenſchaften *f/pl.,* Kamera'lia *n.pl.*
caméralistique (kă-me-ra-li-ßti'k) *s/f.* Kamera'lwiſſenſchaft.
caméréra (kă-me-re-ra') [ſpan.] *s/f.* Kammerfrau (= camériste).

camérier (kă-me-rie') [lt.] *s/m.* Kämmerer (beim Papſte). [merfrau.
camériste (kă-me-ri'ßt) [it.] *s/f.* Hofkam-
Camille (kă-mi'j, M-Cz. ~mi'l) *npr.* Kami'llus *m;* Kami'lla *f,* römiſche Namen.
camion (kă-miɑ̃') *s/m.* **1.** Farbentopf der Maler. **2.** Roll-, Güter-wagen.
camionnage (kă-miŏ-na'Q) *s/m.* An- u. Ab-fuhr *f* von Kaufmannsgütern; Rollgeld *n*
camionner (kă-miŏ-ne') ①a. *v/a.* auf Rollwagen fortſchaffen. [ner, Rollknecht.
camion(n)eur (kă-miŏ-nö'r) *s/m.* Kärr-
camisade † (kă-mi-ſa'd) [lt. camisa; chemise] *s/f.* nächtlicher Überfall.
camisard, **~e** (kă-mi-ſa'r, -ă'rd) [lt.] *s.* Kamiſa'rde, aufſtändiſche Proteſtanten in den Seve'nnen im 17. saec.
camisole (kă-mi-ſŏ'l) [b.l. camisia] *s/f.* Wams *n,* Unterjacke; ~ de force Zwangsjacke. [Eiſenhut.
cammaron (kă-mă-rɑ') *s/m.* langhelmiger
Camoëns (kă-mŏ-ɑ̃'ß) *npr. m.* (le) ~ id., portugieſiſcher Dichter († 1579).
camomille (kă-mŏ-mi'j) [grch.] *s/f.* Kami'lle: infusion de ~ Kamillenthee *m.*
çamon † (ßă-mɑ̃') [a/f. ça mon] *adv.* ja, wahrhaftig! (= c'est-mon).
Camorre (kă-mŏ'r) *npr. f.* Kamo'rra (geheime Geſellſchaft in Süd-Italien). [der Kamo'rra.
camorriste (kă-mŏ-ri'ßt) *s/m.* Mitglied
camouflet (kă-mu-flä') [lt. calămo flatus] *s/m.* **1.** Rauchwolke *f.* **2.** *fig.* F derber Verweis, derbe Kränkung.
camp (kɑ; ⓑb) [lt. campus] *s/m.* **1.** (Feld-)Lager *n:* F prendre, ficher le ~, son ~ das Weite ſuchen; l'alarme est au ~ Holland iſt in Noth. **2.** gelagertes Heer. **3.** Armee *f* überhaupt; v. aide II. 1., maréchal. **4.** *fig.* Partei *f,* Lager *n.* **5.** ehm. (Turnier-)Schranken *f/pl.,* Kampfplatz. *Hom.* Caen, can, kan, quand, quant.
campagnard, **~e** (kɑ-pă-njă'r, -ă'rd) [campagne] I. *a.* (meiſt nach dem *s.*) **1.** auf dem Lande wohnhaft, Land-... **2.** ländlich, *mv. part* bäueriſch. II. *s.* ⓑb. **1.** Landmann, -frau. **2.** *mv. part* Mann, Frau mit grobem, ungeſchicktem Benehmen.
campagne (kɑ-pă'nj) [lt. campania] *s/f.* **1.** (plattes) Land; (Acker-)Feld *n;* *poét.* Gefilde *n,* Flur: en pleine ~ auf offenem Felde; en rase ~ auf flachem Felde; la ~ est belle die Felder ſtehen gut; v. battre I. 10.; v. tenir; en ~ im Gange, F im Zuge; avoir l'esprit en ~ ſeiner Phantaſie freien Lauf laſſen. **2.** Land *n* (*ant.* ville): aller en ~ auf das Land (in Geſchäften oder ſpazieren) gehen; aller à la ~ auf das Land gehen, ziehen oder überſiedeln. **3.** Feldzug *m:* mettre en ~ in Bewegung ſetzen; F mettez-vous en ~! auf, machen Sie Sich davon!; *iro.* F avoir fait une belle ~ ſich vergebliche Mühe gegeben haben. **4.** Seereiſe. **5.** Arbeitszeit im Jahre. **6.** Kampagne, Dauer des Betriebes gewiſſer Arbeiten. **7.** la C~ de Rome römiſche Kampa'gna im Kirchenſtaate.
campagnol (kɑ-pă-njŏ'l) *s/m.* zo. Feld-, Scher-maus *f* (= petit rat des champs).
Campan (kɑ-pɑ̃') I. *npr. m.* id., fr. Ort (Hautes-Pyrénées); Henriette de ~ id., Kammerfrau der Königin Marie Antoinette († 1822), ſchrieb berühmte Memoiren. II. *c.* ~ *s/m.* min. Marmor aus C~, Kampa'n-Marmor.
campanacé, **~e** (kɑ-pă-na-ße') [lt. campāna] *a.* und **~es** ⓑb. *s/f. pl.* glockenförmig(e Blumen).
campane (kɑ-pa'n) [lt. campāna] *s/f.* **1.** Trobbel, Quaſte. **2.** arch. Kapitä'l *n* (der glockenförmige Körper des Kapitäls). **3.** Seifenſiederkeſſel *m;* Garnwinde. **4.** *vét.* Piphaken *m,* Geſchwulſt am Sprunggelenk der Pferde.

campanelle (kɑ-pă-nä'l) [lt.] *s/f.* **1.** Glockenblume. **2.** zo. Glockenthierchen *n.*
campani... (kɑ-pă-ni...) [lt.] in Zſſg. Glocken...
Campanie (kɑ-pă-ni') *npr. f.* la ~ Kampa'nien *n* (Landſchaft in Süd-Italien).
campanien, **~ne** (kɑ-pă-niɑ̃', -niä'n) I. *a.* kampa'niſch. II. C~, C~ne *s.* Kampa'ner(in).
campanile (kɑ-pă-ni'l) [it.] *s/m.,* auch **~lle** (~ni'l) *s/f.* iſolirt ſtehender, durchbrochener Glockenthurm, Kampani'le *n.*
campanul(ac)é, **~e** (kɑ-pă-nü-l(a-ß)e') *a.* u. **~es** ⓑb. *s/f.pl.* glockenförmig(e Blumen).
campanule (~nü'l) [lt.] *s/f.* Glockenblume.
campanulé, **~e** (kɑ-pă-nü-le') *a.* glockenartig, -förmig.
Campêche (kɑ-pä'ſch) I. *npr. f.* id. (ſpr. käm-pe'tſche), Stadt in Mexiko. II. *c.* ~ *s/m.* **1.** Kampe'chebaum. **2.** Kampe'che-, Blau-holz *n.*
campement (kɑ-p'mɑ̃'; ⓑb) *s/m.* **1.** faſt † Lagern *n,* Kampiren *n,* Lagemarſch. **2.** (Feld-)Lager *n.* **3.** Lager-vortrab.
camper (kɑ-pe') ①a. I. *v/a.* (avoir und être) **1.** lagern, aufſtellen. **2.** feſt hinſtellen, -ſetzen. **3.** F ~ (là) q. J. ſitzen laſſen. **4.** F ~ un soufflet à q. J-m eine Ohrfeige geben. **5.** *fig.* ~ qc. à q. J-m et. zutheilen; ~ qc. sur le dos à q. J-m et. in die Schuhe ſchieben. II. *v/n.* **1.** im Lager ſtehen, kampiren. **2.** *fig.* ſich nur kurze Zeit an e-m Orte aufhalten. III. se ~ **1.** ſich lagern, F ſich ungenirt niederlaſſen. **2.** Fechtkunſt ſich in Poſitu'r ſetzen.
camphorate (kɑ-fŏ-ră't) [lt.] *s/m.* chm. kampherſaures Salz.
camphoré, **~e** (kɑ-fŏ-re') [lt.] *a.* u. **~es** ⓑb. *s/f.pl.* kampherbaum-artig(e Pflanzen).
camphorique (kɑ-fŏ-ri'k) *a.* chm. acide ~ Kampherſäure *f.*
camphre (kɑ'fr) [lt. camphŏra] *s/m.* Kampher(ſtoff): ~ succiné Bernſteinkampher.
camphré *m,* **~e** *f* (kɑ-fre') I. *a.* **1.** mit Kampher bereitet. **2.** kampher-haltig, -duftend. II. ~e *s/f.* Kampherkraut *n.*
camphrer (kɑ-fre') ①a. I. *v/a.* mit Kampher anmachen. II. se ~ mit Kampher getränkt ſein. [baum.
camphrier (kɑ-fri-e') *s/m.* Kampher-
campicole (kɑ-pi-kŏ'l) [lt.] *a.* die Felder bewohnend. [ſchmeckendes Huhn.
campine (kɑ-pi'n) *s/f.* Art kleines, wohl-
Campistron (kɑ-pi-ßtrɑ̃') *npr. m.* Jean Galbert de ~ id., fr. Dramendichter († 1723).
campos F (kɑ-pŏ') [lt. campus] *s/m.* **1.** Schulferien *f/pl.,* Freiſtunden *f/pl.:* avoir ~ frei haben. **2.** prendre, se donner ~ ſich Ruhe gönnen. [gekrümmt.
campyle... (kɑ-pi-lŏ-...) [grch.] in Zſſg.
camus (kă-mü') *m,* **~e** (~ü'ſ) *f.* [lt.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* ſtumpf-, platt(-naſig); Stumpfnaſe *f.*
camuset, **~te** (kă-mü-ſä', -ä't) I. *a.* mit platter Naſe. II. **~te** *s/f.* Stumpfnäschen *n.*
can (kɑ) *s/m.* ſchmalere Seite e-s Stückes Holz (= cant II.). *Hom.* v. camp.
Cana (kă-na') *npr. m.* Ka'na *n,* Flecken in Galilä'a.
Canada (kă-nă-da') *npr. m.* le ~ Ka'nada *n* (britiſche Beſitzung in Nord-Amerika).
canadien (kă-nă-diɑ̃') *m,* **~ne** (~iä'n) *f.* I. *a.* kana'diſch. II. C~, C~ne *s.* Kana'dier(in). III. C~ne *npr. f.* Kana'dian *m* (Fluß in Nord-Amerika).
canaille (kă-na'j) [lt. canis] I. *s/f.* **1.** Geſindel *n,* Lumpenpack *n,* Janhagel *m,* Pöbel *m.* **2.** Schurke *m.* **3.** F petite ~ klei-

ner Balg (von einem angezogenen Kinde). II. a. inv. P pöbelhaft.

canal, pl. ~aux ⚲ (kă-nă'l; kă-nō'⑭b) [lt.] s/m. 1. Wasserleitung f, Kanal, Gosse f. Syn. v. chenal und conduit. 2. fig. Mittel n, Weg, Mittelsperson f. 3. Flußbett n, Meer-Enge f. 4. ⚘ u. an. Kanal, Röhre f. 5. ⊕ Röhre f, Rinne f, Gang.

Canalet ‖ (kă-nă-læ') npr. m.: bsd. Antonio ~ A. Canale'tto, it. Maler (1697—1768).

canalisable (kă-nă-lĭ-sa'bl) a. kanalisirbar.

canalisation ‖ ⚲ (kă-nă-lĭ-să-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Anlegung von Kanälen. 2. Kanalsystem n.

canaliser ‿ ⚲ (kă-nă-lĭ-se') ①a. v/a. 1. mit Kanälen durchschneiden. 2. schiffbar machen.

canamelle ⚘ (kă-nă-mæ'l) [b.l. cannamella] s/f. Zuckerrohr n (= cannamelle).

cananéen ‖, ~ne (kă-nă-nĕ-ą', ~æ'n) a. und C~, C~ne s. kananä'isch, aus Ka'na; Kanani'ter(in) (vgl. Cana).

canapé ⚲ (kă-nă-pe') [b.l. canōpĭum] s/m. 1. Kanapee n, Ruhe-bett n, -sessel. 2. ~ d'anchois mit Ancho'vis belegtes Butterbrot.

canapsa † (kă-nă-pßa') [dtsch. Knappsack] s/m. 1. Schnappsack, Ränzel n. 2. Ränzelträger.

canard ‖ (kă-nă'r; pl. ↘ ⑧b, mſt. ‖) [cane] I. s/m. 1. zo. Ente f, Enterich: F mouillé, trempé comme un ~ gehörig naß; ~ privé gezähmte E., Lock-E., fig. ↘ von Personen: Lockvogel. 2. P Märchen n, Schnurre f, Fabel f: donner des ~s à q. J-m et. weis machen. 3. auf den Straßen feilgebotenes Flugblatt; iro. (Zeitungs-)Ente f. 4. ♪ Disharmonie f, falsche Note. 5. kleines Stück Zucker, in Branntwein oder Kaffee getaucht. II. a/m. (chien) ~ zur Entenjagd abgerichteter Hund; bois ~s an den Ufern zurückgebliebenes Floßholz.

canardeau (kă-nār-do') s/m. zo. junge Ente.

canarder ‿ (kă-nār-de') ①a. I. v/a. ~ q. 1. aus gedeckter Stellung auf J. feuern. 2. J-m et. aufbinden. II. v/n. ♪ schnarren; mit der Stimme überschnappen. III. se ~ sich gegenseitig aus gedeckter Stellung beschießen. [haus n, -hof m.

canarderie (kă-nār-d'rĭ') s/f. agr. Enten-

canardier ‖ (kă-nār-diě') m, ~ère (~iă'r) f [canard] I. ~ s/m. Entenjäger. II. ~ère s/f. 1. ch. Entenhütte. 2. Ententeich m. 3. Entenflinte. 4. Entenfang m, Vogelkoje.

canari (kă-nă-rĭ') s/m. 1. ⚘ Kana'rienbaum. 2. zo. Kanarienvogel.

Canarie (kă-nă-rĭ') npr. f. (grande) C~ Gran Kana'ria, zweitgrößte der kana'rischen Inseln; (auch a.) les (îles) C~s die kana'rischen Inseln.

canarien ‖, ~ne (kă-nă-riǫ', ~iæ'n) I. a. kana'risch. II. C~, C~ne s. Bewohner(in) der kana'rischen Inseln.

Cancale (ką-kă'l) npr. m. id., fr. Flecken (Ille-et-Vilaine), berühmt durch Austernfang.

cancan ‖ ⚲ (ką-ką') [lt. quamquam] s/m. 1. Schrei der Enten und Papageien. 2. (auch quanquan) Lärmschlagen n um Kleinigkeiten. 3. P ~s pl. Klatschereien f/pl., Geschwätz n. 4. Ka'nkan, unzüchtiger, ausgelassener Tanz.

cancaner ‖ P (ką-kă-ne') ①a. v/n. 1. klatschen, Klatschereien machen. 2. durch die Nase reden. 3. Ka'nkan tanzen.

cancanier ‖ P (ką-kă-niě') m, ~ère (~iă'r) f I. a. klatschhaft. II. s. 1. Ka'nkantänzer(in). 2. Klatschweib n. [Kanzlerwürde f.

cancellariat ‖ (ką-ßæl-lă-riă' ⑯) s/m.

cancellation ‖ † (ką-ßæl-lă-ßiǫ') [lt.] s/f. drt. id., Vergitterung, Ungültigmachen eines Schriftstückes durch gitter-artiges (X) Durchstreichen.

canceller ‿ † (ką-ßæl-le') [lt.] ①a. v/a. drt. gitterförmig durchstreichen, ungültig machen. [2. fig. Krebsschaden.

cancer ♋ (ką-ßă'r) [lt.] s/m. 1. path. Krebs.

cancéreux, ~se ♋ (ką-ßĕ-rö'⑭a, ~ö's) [lt.] a. path. krebs-artig, in Zssg. Krebs-…

cancéride (ką-ßĕ-rĭ'd) a. zo. krabben-artig.

canche ⚘ (kąsch) s/m. Schmiele(ngras n) f.

cancre (ką'kr) [lt.] s/m. 1. zo. Krabbe f. 2. F armer Schlucker; Knicker. 3. F fauler Schüler. [s/m. zo. amerikanische Schabe.

cancrelas ‖, ~at ‖ (beide: ką-krĭ-la') [holl.]

cancri… ♋ (ką-krĭ…), ~o… (~krŏ…) [lt.] in Zssg. Krabben-…

Candaule (ką-dō'l) npr. m. h.a. Kandau'les, König von Ly'dien (8. Jh. vor Christo).

candéfaction ‖ ⊕ (ką-dĕ-fă-kßiǫ') [lt.] s/f. Weißglühendmachen n.

candélabre (ką-dĕ-lă'br) [lt. candēlabrum] s/m. Kandela'ber, Armleuchter.

candeur (ką-dö'r) [lt. candor] s/f. Arglosigkeit, Aufrichtigkeit, Treu-, Offen-herzigkeit; ~ de mœurs Sittenreinheit.

candi, ~e (ką-di') [ar.] I. a. (I. nur m.) kandirt, krystallisirt. II. ~ s/m. 1. (auch a. sucre) ~ Zuckerkand. 2. (auch a. fruits) ~s pl. kandirte Früchte f/pl.

candidat ‿ (ką-dĭ-da'; pl. ⑧b) [lt. candidātus] s/m. 1. Kandida't, Bewerber um ein Amt. 2. engS. protestantischer Predigt-amts-K.

candidature (~da-tü'r) [lt.] s/f. 1. Kandidatu'r, Bewerbung. 2. Kandidatenstand m.

candide (ką-dĭ'd) [lt. candĭdus] a. (□ ↘) aufrichtig, offen-, treu-herzig, ohne Falsch; (auch s. ↘ treuherziger Mensch).

Candie (ką-dĭ') [ar.] npr. f. Ka'ndia n, jetziger Name für Kre'ta (seit 9. Jh.).

candiote (ką-dĭ-o't) I. a. aus Ka'ndia, kandio'tisch. II. C~ s. Kandio't(in). III. c~ s/f. id., kandio'tischer Tanz und dessen Melodie.

candir ⊕ ⚲ (ką-dĭ'r) [ar.] ②a. I. v/a. 1. Zucker in Krystallen anschießen lassen. 2. Früchte ver-, über-zuckern. II. v/n. und se ~ sich mit einer Zuckerrinde überziehen.

Candolle (ką-dŏ'l) npr. m. de ~ (auch Decandolle) Augustin-Pyramus de ~, Genfer Botaniker (1778—1841).

cane (kan) [dtsch.] s/f. 1. zo. weibliche Ente; P faire la ~ sich ducken, fig. sich aus Furcht verkriechen. 2. Kanne. [Fise'tt-ka'ssia f.

canéficier ‖ ⚘ P (kă-nĕ-fĭ-ßiě') s/m. Röhren-,

canepetière (kă-n'pŏ-tiă'r) s/f. zo. Zwergtrappe (= outarde naine).

canéphore (kă-nĕ-fŏ'r) [grch.] s/f. 1. h.a. Kanepho're, Mädchen, das bei Festen die heiligen Geräthe in einem geflochtenen Körbchen auf dem Kopfe trägt. 2. arch. korbtragende Bildsäule.

canepin ‖ (kă-n'pą') [grch.] s/m. 1. ⊕ Hühnerleder n, weißgegerbtes, feinstes Schaf- oder Ziegen-leder. 2. ⚘ Baumbast. [Ente.

caneton ‖ (kă-n'tǫ') s/m. zo. Entchen n; junge

canette (kă-næ't) [dtsch.] s/f. 1. zo. Entchen n. 2. halbe Kanne (ungefähr = 1 Liter), großes Seidel, Halbe.

canevas ‿ ⚲ (kă-n'wa') [lt. cannăbis] s/m. 1. Ka'nevas, Stickgaze f, Gitterleinwand f zum Sticken; (Baumwollen-)Strami'n m; Siebtuch n; ⚓ holl. Segeltuch n. 2. erster Entwurf, Plan, Stoff. 3. ♪ Wortmaß n für den Begleitungs-Text; weitS. der (A'rien-)Text selbst.

canevassier ‖, ~ère (kă-n'wă-ßiě', ~iă'r) s. Siebtuch-händler(in), -weber(in).

canezou(t) ‖ (kă-n'su') [quinze août] s/m. id., Rundspencer, westenartiges Halstuch der Frauen.

cangue (kąg) s/f. tragbarer Schandpfahl mit Löchern für Kopf und Hände des Verbrechers, bsd. in China.

caniche (kă-nĭ'sch) [lt. canis] s/m. u. f. (a. a.: chien, chienne ~) Pudel-hund, -hündin.

caniculaire (kă-nĭ-kü-lă'r) [lt.] a. 1. ast. zum Hundssterne gehörig. 2. in Zssg. Hundstags-…

Canicule (kă-nĭ-kü'l) [lt. canicŭla] I. npr. f. ast. Hundsstern m. II. c~ s/f. Hundstagszeit.

canif (kă-nĭ'f; pl. ~s ‖) [dtsch.] s/m. Federmesser n; fig. donner un coup de ~ dans le contrat eine Untreue in der Ehe begehen. [in den östlichen Pyrenä'en.

Canigou (kă-nĭ-gu') npr. m. id., hoher Berg

canin ‖ (kă-ną') m, ~e (~ĭ'n) f [lt.] I. a. (in der Umgangssprache nur im f gbr.) hunde-artig, Hunde-…: faim ~e Heiß-, Wolfs-hunger m. II. zo. ~s ⑧b. s/m. pl. hunde-artige Fleischfresser. III. ~e s/f. Augen-, Eck-zahn m.

canitie (kă-nĭ-ßĭ') [lt. canĭties] s/f. Grau-, Weiß-werden n, -sein n (bsd. der Haare).

caniveau ⊕ (kă-nĭ-wo') s/m. Pflasterstein, der halb von der einen, halb von der anderen Seite die Gosse bildet; Rinnstein.

canna (kăn-na') I. s/f. zo. E'len-Antilo'pe. II. s/m. ⚘ Blumenrohr n (= balisier).

cannabin ‖ ♋ (kăn-nă-bą') m, ~e (~ĭ'n) f. [lt. cannăbis] I. a. ⚘ hanf-artig. II. ~e s/f. ⚘ hanf-artiges Strichkraut (Datisca).

cannacé m, ~e f ⚘ (kăn-na-ße') [lt. canna] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. blumenrohr-artig(e Pflanzen). [messen n mit der Rohr-Elle.

cannage ● (kă-na'ǫ) [canne 3.] s/m. Aus-

cannaie (kă-næ') [canne] s/f. Rohrpflanzung, Röhricht n. [rohr n.

can(n)amelle ⚘ (kă-nă-mæ'l) s/f. Zucker-

canne (kăn) [lt. canna] s/f. 1. ⚘ Rohr n, Riet n, Schilf n: ~ d'Inde indisches Blumenrohr (= canna II.). 2. Rohr-, uneigentlich Spazierstock m: ~ à épée Stockdegen m; faire la ~ stockfechten (mit 5 Fuß langen, fingerdicken Stöcken); fig. vivre la ~ à la main ohne Beschäftigung leben. 3. ● Rohr-Elle, Meßruthe. 4. ⊕ Glashütte: Blaserohr n; Metallgießerei: eiserne Rührstange, Seidenweberei: Kettenruthe; ~ à pompe Pumpenstiefel m. Hom. Cannes.

canneberge ⚘ P (kă-n'bă'rǫ) s/f. Sumpf-Moos-beere.

canne-cravache, pl. ~s-~s (kăn-kră-wă'sch ⑧b) s/f. Reit-gerte, -stock m.

cannelas ‖ (kă-n'la') s/m. Zimm(e)tkonfekt n.

cannel-coal, pl. ↘~~s ‖ (kă-næl-kō'l) [engl.] s/m. min. Kannel-, Rohrstein-kohle f.

cannelé ● (kă-n'le') [canne] s/m. (auch ~e s/f.) id., gestreifter Seidenstoff.

canneler ‖ ⊕ ⚲ (kă-n'le') ①c. od. ①d. v/a. kanneliren, auskehlen, riefen.

cannelle ⚲ (kă-næ'l) [canne] s/f. 1. ● Kane'l m, Zimm(e)t(rinde) m. 2. ⊕ (Faß-)Hahn m; Rinne.

cannellé, ~e (kă-næ-le') a. zimm(e)tfarben.

cannel(l)ier ‖ (kă-næ-liě', auch kă-nĕ~) s/m. 1. ⚘ Zimm(e)tbaum. 2. ⊕ Weberei: Scherlatte f, Spulenstock.

cannelure ⚲ (kă-n'lü'r) s/f. 1. arch. Kannelirung, (Schaft-)Rinnen oder Aushöhlungen an Säulen oder Pila'stern. 2. ⊕ und ⚘ Rinne.

canne-pitoire (kăn-pĭ-tŏă'r) s/f. Knallbüchse von Holunder (Kinderspielzeug). [Elle messen.

canner ‖ (kă-ne') [canne 3.] ①a. v/a. mit der

Cannes ‖ (kăn) npr. f. sg. 1. Ka'nnä n in Apu'lien (Schlacht 216 v. Chr.). 2. id., fr. Stadt (Var). Hom. canne.

canne-siége*, pl. ~s-~s (kăn-ßiě'ǫ; ⑧b) s/f. zusammenzulegender Stuhl (in Stockform).

cannetière ⊕ (kă-n'tiă'r) s/f. Weberei: Schußspulmaschine.

can(n)etille ⚲ (kă-n'tĭ'l) [it.] s/f. 1. gewundener Gold- oder Silber-draht, Kanti'lle,

Raupen *pl.* 2. ⚙ versilberter Messingdraht. [Kanti'llen besetzen.

cannetiller ‖ (kă-n'tî-je') ①a. *v/a.* mit

cannette (kă-næ't) [canne] *s/f.* 1. spanisches Rohr. 2. ⚙ Weberei: Spulröhrchen *n*; Nähmaschine: Schützen-Spule.

Cannibale (kăn-nî-bă'l) [span.] *s/m.* 1. Karai'be. 2. c~ Menschenfresser, *fig.* Kanniba'le, wilder Mensch.

cannibalisme (kăn-nî-bă-lî'ßm) *s/m.* 1. Menschenfresserei *f.* 2. *fig.* Kannibali'smus.

cannier ‖ ⚙ (kă-niẽ') *s/m.* Rohrflechter.

canon ‖ ⚲ (kă-ng') *s/m.* I. [lt. canna] 1. ⚔ Feuerschlund Kano'ne *f*; *abs.* Artillerie *f*; ~ à balles Mitrailleuse. 2. ⚔ Lauf, Rohr *n* einer Feuerwaffe. 3. ⚙ ~ de soufre Schwefelstange *f.* 4. ⚙ (Pumpen-)Stiefel; Schlüssel-, Spritzen-Rohr; ~ (à dévider) Weberspule *f*; Kanönchen *n* am Uhrschlüssel; arch. ~ (de gouttière) Abfallrohr *n.* 5. † Hosenbein *n*; Spitzenbesatz am Knie. II. [lt. cănon] 1. Regel *f*, Muster *n*, Satzung *f*, Vorschrift *f*, bsd. rl. Beschluß e-r Kirchen-Versammlung. 2. rechtsgültige Zusammenstellung von Schriften; ~ des écritures kano'nische Bücher *n. pl.* 3. ♪ Ka'non, Kreis-, fortlaufende Fuge.

canon-harpon ‖ ⚙, *pl.*: ~s-~ (kă-ng-ăr-pg'; *pl.* kă-ng-~) *s/m.* Harpuni'rkanone *f.*

canonial, ~ale ◻ (kă-nŏ-niă'l ⑧) *a.* (nur nach dem *s.*), *m/pl.* ~aux ‖ (~niō') 1. kano'nisch, vorschriftsmäßig. 2. domherrlich.

canonicat ‖ (kă-nŏ-nî-ka'; ⑧b) *s/m.* Stiftsstelle *f*, Domherrnpfründe *f.*

canonicité (kă-nŏ-nî-ßî-te') [lt. canonĭcus] *s/f.* kano'nisches Ansehen.

canonique ◻ (kă-nŏ-ni'k) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) kano'nisch, kirchlich gültig.

canonisable (kă-nŏ-nî-ſa'bl) *a.* kanonisi'rbar.

canonisation ‖ ⚲ (kă-nŏ-nî-ſa-ßiḡ' ⑧) *s/f.* Heiligsprechung.

canoniser ‿ (kă-nŏ-nî-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* 1. rl. kanonisiren, heilig sprechen. 2. rl. für kano'nisch erklären.

canoniste (kă-nŏ-ni'ßt) [grch.] *s/m.* Lehrer und Kenner des Kirchenrechts.

canonnade ⚲ ⚔ (kă-nŏ-na'd) *s/f.* Kanonendonner *m*, -feuer *n*, Kanona'de.

canonnage ⚔ (kă-nŏ-na'Q) *s/m.* Kanoni'rkunst *f*, Artillerie-Dienst zur See.

canonner ‿ ⚲ ⚔ (kă-nŏ-ne') ①a. I. *v/a.* mit Kanonen (be)schießen, auch *fig.* co. kanoniren. II. se ~ sich beschießen.

canonnier ‖ ⚲ (kă-nŏ-niẽ') *m*, **~ère** (~iæ'r) *f.* *pl.* ⑧b. I. ~ *s/m.* ⚔ Kanonier, Artillerist; ⚙ Rohrschmied; ⚕ ~ de la pièce humide Krankenwärter in Militär-Lazarethen. II. **~ère** *s/f.* 1. = canne-pitoire. 2. ⚓ (auch *a.*: chaloupe ~ère) Kanonenboot *n.* 3. ⚙ Fischerei: Wasser-Abzugsloch *n* in einer Schleuse. [Stück-gießer.

canonniste ⚙ (kă-nŏ-ni'ßt) *s/m.* Kanonen-,

canon-obusier ‖ ⚔, *pl.*: ~s-~s (kă-ng-ŏ-bü-ſiẽ'; *pl.* kă-ng-ſ~ ⑧b) *s/m.* Haubitzkanone *f.*

Canope (kă-no'p) I. *npr. m.* myth. Kano'pus, ägy'ptischer Wassergott. II. *npr. f.* géogr. Kano'pus *n*, Küsten-Stadt des alten Ägy'pten's.

canopien ‖, **~enne** (kă-nŏ-piḡ', ~iæ'n), **~que** (~pi'k) *a.* kano'pisch, zu Kano'pus verehrt.

Canosse (kă-nŏ'ß), *a.* **~a** (~nŏ-ßa') *npr. f.* Kano'ssa *n*, Flecken unweit Re'ggio in Ober-Italien.

canot ‖ (kă-no') [span.] *s/m.* 1. Baum-Kahn. 2. ⚓ Jolle *f* kleines Boot.

canotage (kă-nŏ-ta Q) *s/m.* Kahnfahren *n.*

canotier ‖ (kă-nŏ-tiẽ') *s/m.* 1. ⚓ Bootsführer (Matrose). 2. Kahnfahrer. [hauer († 1822).

Canova (kă-no-wa') *npr. m.* Cano'va, it. Bild-

Canrobert ‖ (kg-rŏ-bæ'r) *npr. m.* id., fr. General.

cant *s/m.* I. [engl.] (kḡt) 1. ↘ (scheinheilige) Ziererei. 2. Gaunersprache *f*, Sprache e-r bestimmten Klasse. II. ⚙ [dtsch.] (kg) = can.

cantabile ♪ (kg-tă-bî-le') [it.] I. *adv.* sing-, sang-bar. II. *s/m.* Kanta'bile *n*, Gesangstück, in welchem das sangbare Element vorherrscht.

cantabre (kg-tă'br) I. *a.* kanta'brisch. II. C~ *s.* Kanta'brier, Gebirgsvolk im alten Spanien; les) monts C~s kanta'brisches Gebirge in Spanien, westl. Fortsetzung der Pyrenä'en.

Cantabrie (kg-tă-brî') *npr. f.* la ~ Kanta'brien *n* (das heutige Bisca'ya) in Spanien.

Cantacuzène (kg-tă-kü-ſæ'n) *npr. m.* Kantakuze'nos (grch. Fürstenfamilie).

Cantal (kg-tă'l) *npr. m.* id., fr. Departement; (Plomb du) ~ höchster Berggipfel in der Auve'rgne.

cantalou(p) ‖ ⚲ ⚘ (kg-tă-lu') [it.] *s/m.* Warzenmelone *f.*

cantate ♪ ⚲ (kg-ta't) [it.] *s/f.* Kanta'te (Singgedicht, die Musik dazu).

cantatille ♪ (kg-ta-ti'j) *s/f.* kleine Kanta'te.

cantatrice (kg-ta-trî'ß) [lt. cantātrix] *s/f.* (*f* zu chanteur) künstlerisch bedeutende Sängerin von Profession. Syn. v. chanteur II.

cantharide (kg-tă-rî'd) [grch.] *s/f.* (auch *a.* mouche ~) zo. Kanthari'de, spanische Fliege.

cantien ‖, **~ne** (kg-tiḡ', ~iæ'n) *a.* (nur nach dem *s.*) und C~, C~ne *s.* aus Kent (in England).

cantilène ♪ (kg-tî-læ'n) [lt.] *s/f.* Kantile'ne, schmachtendes Liedchen, Singsang *m.*

cantine ⚲ (kg-ti'n) [it.] *s/f.* 1. Flaschenfutter *n*, -keller *m*, Mena'genkorb *m.* 2. Marketenderei. [ketender(in).

cantinier ‖, **~ère** (kg-tî-niẽ', ~iæ'r) *s.* Mar-

cantique (kg-ti'k) [lt. canticum] *s/m.* 1. Lobgesang zur Ehre Gottes; C~ des ~s hohes Lied Salomo'nis; ~ des trois jeunes Hébreux, ~ des trois saints enfants Gesang der drei Männer im feurigen Ofen; ⚕ Loblied *n*, Litanei' *f.* 2. Kirchenlied *n*, Hymne *f*, Chora'l: livre de ~s Gesangbuch *n.* 3. *st.s.* allgemein Gesang.

canton ‖ ⚲ (kg-tg') [a/f. cant, Ecke] I. *s/m.* 1. a) Landstrich; b) Kreis, Bezirk. 2. Forstwesen: ~ (de bois) Wald-Revier *n.* 3. ⑰ (Schweizer-) Kanto'n, Staat der Eidgenossenschaft. II. C~ *npr. m.* Ka'nton, St. in China.

cantonade ⚲ (kg-tŏ-na'd) *s/f.* thé. Raum *m* der Schaubühne hinter den Koulissen: parler à la ~ in die Koulissen sprechen.

cantonais, ~e (kg-tŏ-næ' ⑧a, ~æ'ſ) *a.* und C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Ka'nton.

cantonal, ~ale ⚲ (kg-tŏ-nă'l), *m/pl.* **~aux** ‖ *a.* (nur nach dem *s.*) zum Kreise ꝛc. gehörend, in Zss: Bezirks-..., Kantona'l-...

cantonné, ~e ⚲ (kg-tŏ-ne') *a.* arch. an den Ecken mit Säulen, Pfeilern ꝛc. verziert.

cantonnement ‿ ⚲ ⚔ (kg-tŏ-n'mg') *s/m.* Kantonniren *n*, Einlagerung *f* der Truppen.

cantonner ‿ ⚲ (kg-tŏ-ne') ①a. I. *v/a.* ⚔ die Truppen Kantonnements beziehen lassen (in die Dörfer auseinander legen). II. *v/n.* ⚔ Kantonnements beziehen. III. se ~ ⚔ sich an einem Orte verschanzen.

cantonnier ‖ (kg-tŏ-niẽ') *m*, **~ère** (~iæ'r) *f.* [canton] I. ~ *s/m.* Chaussee-wärter, -arbeiter. II. **~ère** *s/f.* ⚙ Eckbeschlag *m* einer Kiste ꝛc.; typ. Klammer.

Canterbéry (kg-tŏr-bĕ-ri') *npr. m.* Ca'nterbury (spr. kă'n-tăr-băr-î), St. in England.

cantre ⚙ (kḡ'tr) *s/m.* Weberei: Scherlatte *f.*

canule (kă-nü'l) [lt.] *s/f.* 1. Spritzröhrchen *n*; chir. Röhre. 2. ⚙ Hohlzapfen *m*, hölzerner Hahn an einem Fasse.

canuler ‖ P (kă-nü-le') ①a. *v/a.* ~ q. J. belästigen, sich J-m aufdrängen.

canut (kă-nü' ⑨b) I. *s/m.* 1. zo. grauer Strandläufer. 2. P Arbeiter der Lyoner Seidenfabriken, Hausweber. II. **~se** (~nü'ſ) *s/f.* Arbeiterin. III. C~ *npr. m.* = Knut.

canzone (kg-tßō'n) [it.] *s/f.* Kanzo'ne, kurzes Lied. [zone'tte, Liedchen *n.*

canzon(n)ette (kg-tßŏ-næ't) [it.] *s/f.* Kan-

caolin ‖ (kă-ŏ-lg') *s/m.* = kaolin.

caoutchouc (kă-u-tschu' ‖, ↘ ~u'k) *s/m.* 1. Federharz *n*, Kau'tschuk *n*, Gummi-ela'stikum *n.* 2. ⚕ Gummi-Überschuh.

caoutchouter ‖ ⚙ (kă-u-tschu-te') ①a. *v/a.* mit Kau'tschuk überziehen, aus K. machen.

cap ⚲ (kăp) [lt. caput] *s/m.* 1. géogr. Kap *n*, Vorgebirge *n*: ⚓ doubler un ~ um ein Vorgebirge herumsegeln; le C~ Kap *n* (Kolonie); ville du C~ Kapstadt *f.* 2. † Kopf, nur gebräuchlich in: de pied en ~ vom Scheitel bis zur Sohle; ⚈ avoir ~ et queue noch ganz sein (von einem Stück Zeug). 3. ⚈ Waarenballen (zur Beladung der Kameele in der Leva'nte). 4. ⚓ a) Nase *f*, Vordertheil des Schiffes; avoir, porter le ~ à (sur) terre landwärts segeln; b) ~ de boussole mit der Richtung des Kiels parallel gehender Strich an der Ko'mpaßdose; c) Puhahn, Stellvertreter des Werftzimmermeisters. *Hom.* cape, cappe.

capable ⚲ (kă-pa'bl) [lt. capĕre] I. *a.* (meist mit de; nur nach dem *s.*) 1. fähig, etwas in sich aufzunehmen, weit, geräumig genug, fassend, enthaltend (auch *fig.*). 2. math. segment ~ d'un angle Kreisbogen, der einen Winkel fassen kann. 3. *fig.* ~ de qc. od. ~ de mit *inf.* zu et. fähig, geeignet, im Stande; für et. empfänglich. 4. *fig.* (von Sachen: ~ de mit *inf.*) im Stande, vermögend: cette maladie est ~ de le tuer diese Krankheit kann einen tödtlichen Ausgang nehmen. 5. *abs.* fähig, befähigt, geschickt. 6. drt. berechtigt, fähig. II. *s/m.* ⚕ faire le ~ sich mit s-r Geschicklichkeit breit machen.

capacité ⚲ (kă-pă-ßî-te') [lt.] *s/f.* 1. körperlicher Inhalt, Geräumigkeit, Umfang *m*; Tragvermögen *n*; Kapazitä't. 2. *fig.* Befähigung, Geschicklichkeit, Tüchtigkeit, Brauchbarkeit. 3. drt. (rechtliche) Befähigung. 4. * Kapazitä't, fähiger Kopf; zur Ausübung gewisser (politischer) Rechte befugte Person.

caparaçon ‖ (kă-pă-ră-ßg') [span.] *s/m.* 1. Pferdedecke *f.* 2. † ⚔ Pferdeharnisch.

caparaçonner ‿ (kă-pă-ră-ßŏ-ne') ①a. I. *v/a.* die Decke auflegen. II. se ~ sich aufputzen.

cap de bious ‖ (kăp-d'biū'), **cap de dious** ‖ (~d'diū') *int.* provS. Potz Blitz!

cape (kăp) [dtsch.] *s/f.* 1. † Kappenmantel *m*: sous ~ heimlich; Rittermantel *m* *fig.* n'avoir que la ~ et l'épée nur ein Schein-Verdienst haben; comédie de ~ et d'épée Soldatenstück *n.* 2. prov. Kapuze (für Frauen). 3. ⚓ Beiliegen *n.* *Hom.* cap, cappe.

cap(é)er ‖ ⚓ (kă-p(e-)e') ①a. *v/n.* beiliegen.

Capefigue (kă-p'fi'g) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Histo'riker (gb. 1802).

capelet ‖ (kă-p'læ') *s/m.* 1. vét. Steingalle *f*, Piphaken (bei Pferden). 2. ⚘ geflügelter Judendorn.

capeline (kă-p'li'n) *s/f.* 1. Schaubenhut *m*; auch: Kapu'ze (= capuche). 2. chir. hauben-artiger Verband.

capendu ⚘ (~pg-dü') *s/m.* Kurzstiel(-Apfel).

Capestang ‖ (kă-pæ-ßtg') [lt. Caput stagni] *npr. m.* id., fr. Ort (Hérault).

Capet ‖ (kă-pæ') [cape] *npr. m.* id., Beiname des Hugues, ersten Königs der dritten französischen Dynastie; Name für Louis XVI. in der ersten französischen Revolution.

capétien ‖, **~ne** (kă-pĕ-ßiḡ', ~iæ'n) I. *a.* kapeti'ngisch. II. C~ *s/m.* Kapeti'nger.

Capharnaüm (kă-făr-nă-o'm) I. npr. m. Kaperna'um n, Stadt in Palästi'na. II. c~ n/ap. m. 1. Ort, wo viele Gegenstände ohne Ordnung aufbewahrt werden 2. Ort, wo es ausschweifend hergeht.

capié, ~e (L. kă-pĭ-e') a. min. wurmstichigem Holze ähnlich, zerfressen.

capillaire (kă-pĭl-lä'r) [lt. capillāris] I. a. (nur nach dem s.) haar-artig, -förmig, -fein, -faserig, Haar-..., Kapilla'r-... II. s/m. Frauenhaar n.

capillarité (kă-pĭl-la-rĭ-te') [capillāris] s/f. 1. Haarförmigkeit. 2. phys. Kapillaritä't, Haarröhrchenwirkung.

capilli... (kă-pĭl-lĭ...) in Zsg. Haar-...

capilotade (kă-pĭ-lŏ-ta'd) [lt.] s/f. 1. Eingeschnittenes n von Geflügel x.; fig. F mettre q. en ~ J. zu Brei schlagen, J-s guten Ruf vernichten. 2. Lieder-Alphabet n.

capitaine (kă-pĭ-tä'n) [lt. caput] s/m. 1. st.s. Heerführer. 2. ⚔ Hauptmann im Landheere. 3. ⚓ Schiffs-Kapitän. 4. F co. ~ renard Meister Fuchs.

capitainerie (kă-pĭ-tæ-n'rĭ') s/f. ~ générale Statthalterschaft, Generalkapitana't n (in Spanien).

capital (pl.: ~aux) m, ~ale f (kă-pĭ-tă'l, m/pl. ~ō'a u. b) [lt.] I. a. (meist nach dem s.) hauptsächlich, wesentlichst, vornehmst, Haupt-...: (lettre) ~ale großer Anfangsbuchstabe. II. ~ s/m. 1. Hauptsache f, -werk n. 2. Hauptsumme f, Kapita'l n, ~aux pl. Kapita'lien n.pl., auch Kapitali'sten. III. ~ale s/f. 1. Hauptstadt. 2. ⚔ frt. Hauptlinie.

capitalement (kă-pĭ-ta-l'mā'g) adv. gründlich. [talisirbar.

capitalisable (kă-pĭ-tă-lĭ-ʃa'bl) a. kapi-

capitalisation (~ʃā-ßiō') s/f. Kapitalisirung, Verwandlung in ein Kapital.

capitaliser‿ (kă-pĭ-tă-lĭ-ʃe') ①a. I. v/a. 1. kapitalisiren, in Kapita'l verwandeln. 2. Zinsen zum K. schlagen. II. v/n. sparen.

capitaliste (~pĭ-tă-lĭ'ßt) s. Kapitali'st(in).

capitan (kă-pĭ-tā') [span.] s/m. Aufschneider, Maulheld (in Theaterstücken).

Capitanate (kă-pĭ-tă-na't) npr. f. la ~ Kapitana't n (it. Provinz, Theil des alten Apu'liens).

capitane ⚓ † (kă-pĭ-ta'n) s/f. (auch a. galère ~) Admirals-, Haupt-galeere.

capitan-pacha, pl.: ~-~s (kă-pĭ-tā-pă-scha'; b) s/m. Ka'pudan-Pa'scha: a) Groß-Admiral im türkischen Reiche; b) sein Schiff (V.H.).

capitation (kă-pĭ-tă-ßiō') [lt. caput] s/f. Kopf-steuer, -geld n.

capiteux, ~se (kă-pĭ-tö'a, ~ö'ʃ) [it.] a. berauschend, zu Kopfe steigend.

Capitole (kă-pĭ-tŏ'l) [lt.] npr. m. Kapito'l(ium) n: 1. Ju'pitertempel auf dem Satu'rnischen Berge zu Rom; auch der Berg selbst. 2. Rathhaus n in Toulouse. [kapitoli'nisch.

capitolin, ~e (~tŏ-lā', ~lĭ'n) [lt.] a. h.a.

capiton (kă-pĭ-tō') [it.] s/m. Abseide f.

capitonner (kă-pĭ-tŏ-ne') ①a. v/a. 1. mit Flockseide besetzen. 2. auspolstern.

capitoul † (kă-pĭ-tu'l) s/m. Rathsherr (nur in Toulouse).

capitulaire (kă-pĭ-tŭ-lä'r) I. a. (nur nach dem s.) zu einem Kapi'tel gehörig, stiftsmäßig, Stifts-...: ~ment g. adv. im Kapi'tel. II. ~ s/m. Kapitula'r n (Gesetze und Verordnungen der fränkischen Könige).

capitulant (kă-pĭ-tŭ-lā'a u. b) a/m. u. s/m. stimmfähig(er Kapi'telsherr).

capitulation (kă-pĭ-tŭ-lă-ßiō') [lt.] s/f. 1. Kapitulation; (Übergabe-)Vertrag m. 2. fig. Zugeständniß n. 3. Staatsdienstvertrag eines Soldaten.

capitule (kă-pĭ-tü'l) [lt.] s/m. 1. rl. Schlußkapi'tel n, bei einzelnen Theilen des Gottesdienstes gelesen. 2. Kopf; zo. Knopf.

capituler‿ (kă-pĭ-tŭ-le') ①a. v/n. (wegen der Übergabe) unterhandeln, Vertragsbedingungen eingehen (auch fig.).

capon, ~ne (kă-pō', ~ŏ'n) I. ~ s/m. 1. gaunerischer Spieler, welcher nur zum Spiele kommt, um Geld zu verleihen. 2. P Memme f. II. a. kriecherisch, schurkisch.

caponner‿ (kă-pŏ-ne') ①a. I. v/n. 1. im Spiel betrügen. 2. P sich feig benehmen. II. v/a. ⚓ ~ l'ancre den Anker auffatten.

caponnière ⚔ (kă-pŏ-niä'r) [it.] s/f. frt. Schießgrube, Grabenkasten m (halb unterirdischer, bedeckter Gang in den Gräben e-r Festung).

caporal ⚔, pl. ~aux (kă-pŏ-ră'l, pl. ~rō'b) [it.] s/m. 1. Korpora'l, Gefreiter: prv. F avec quatre hommes et un ~ on en viendra à bout damit wollen wir bald fertig werden. 2. le petit C~ Napoleon I. 3. F du ~ fr. Regi'e, Rauchtaback.

caporalisme * (kă-pŏ-ră-lĭ'ßm) s/m. Gamaschendienst, Soldaten-Herrschaft f.

capot (kă-po') [cap] I. s/m. 1. Regenmantel. 2. ⚓ Schanzläufer (Kappe auf dem Schornsteine der Kombüse). 3. † Käppchen n. 4. beim Piquet-Spiel: Matsch. II. a. inv. 1. Piquetspiel: matsch: fig. faire q. ~ einen großen Vortheil über J. erringen. 2. être ~ bestürzt, verdutzt sein.

capote (kă-pŏ't) s/f. 1. Regenmantel m mit Kapu'ze. 2. Soldatenrock m. 3. Kapo'te, Damen-Überwurf m über den Kopf. 4. Wagen-Verdeck n. 5. Schornsteinkappe.

capouan, ~e (kă-pŭ-ā', ~a'n) a. u. C~, C~e s. aus Ka'pua; Kapua'ner(in).

Capoue (kă-pŭ') npr. f. Ka'pua n, it. Stadt.

Cappadoce (kă-pă-do'ß) npr. f. la ~ Kappado'zien n (in Klein-Asien).

cappadocien, ~ne (kă-pă-dŏ-ßiā', ~ä'n) a. und C~, C~ne s. kappado'zisch, Kappado'zier(in).

cappe (kăp) s/f. Kahm m, Schimmelbildung auf dem Apfelmost x. Hom. cap, cape. [Salz.

caprate (kă-pră't) s/m. chm. kapri'nsaures

capre ⚓ † (ka'pr) [it.] s/m. 1. Kaper-, Raub-schiff n. 2. Seefreibeuter.

câpre (kā'pr) [ar.] s/f. Kaper.

Caprée (kă-pre') [lt. Capreä] npr. f. Ka'prea n, Ka'pri, Insel im Golfe von Neapel, wo Tibe'rius seinen Lüsten fröhnte (auch fig.).

capréoles (kă-pre-o'l b) [lt.] s/m. pl. (Familie der) Hirschthiere n. pl.

Caprère (kă-prä'r), auch ~era (~pre-ra') [lt. Capraria] npr. f. Kapre'ra n, Insel Garibaldi's im Mittelmeere, unweit der Insel Elba.

caprice (kă-prĭ'ß) [it.] s/m. 1. Laune f, Eigensinn, Grille f, launiger Einfall. 2. vorübergehende Liebe. 3. Phantasie f, launiges Stück; ♪ Capri'ccio n (spr. kăprĭ'-tschŏ).

capricer (kă-prĭ-ße') ①l, ~cier (~ßĭ-e') ①a. v/pr. se ~ pour q., qc. nach et., J-m eigensinnig streben.

capricieux, ~se (kă-prĭ-ßiö'a u. b, ~ö'ʃ) [it.] a. launisch, launenhaft. Syn. v. bizarre.

capricorne (kă-prĭ-kŏ'rn) [lt. capricornus] I. s/m. zo. Holzbock (Käfer). II. C~ npr. m. ast. Steinbock (Sternbild im Thierkreise).

câprier (ka-prĭ-e') m, ~ère (kă-prĭ-ä'r) f. I. ~ s/m. Kapernstrauch. II. ~ère s/f. 1. Kapernpflanzung. 2. Büchse mit Kapern.

caprifier (kă-prĭ-fĭ-e') ①a. v/a. Gärtnerei: Feigenbäume zur Beschleunigung der Reife der Feigen durch Gallwespen stechen lassen.

caprifiguier (kă-prĭ-fĭ-ghe') [lt.] s/m. wilder, Geis-Feigenbaum.

caprifoliacé, ~e (kă-prĭ-fŏ-liă-ße') [lt.] a. und ~es b. s/f. pl. geisblattartig(e Pflanzen). [s. Bewohner(in) von Kapri.

capriote (kă-prĭ-o't) I. a. aus Ka'pri. II. C~

caprique (kă-prĭ'k) [lt. capra] a. chm. acide ~ Kapri'nsäure f.

caprisant, auch ~z~ (kă-prĭ-ʃā'a) [lt. capra] a/m. path. pouls ~ hüpfender Puls.

caproïque (kă-prŏ-ĭ'k) a. chm. acide ~ Kapro'nsäure f.

capron (kă-prō') s/m. A'nanas-Erdbeere f.

capselle (kă-pßæ'l) s/f. 1. kleine einsamige Kapsel. 2. Täschelkraut n.

capsulaire (kă-pßŭ-lä'r) a. kapsel-förmig, -tragend, Kapsel-...

capsule (kă-pßü'l) [lt.] s/f. 1. Kapsel. 2. ⚔ ~ (fulminante, à percussion) Zündhütchen n. 3. Samengehäuse n. 4. chm. Abdampfschale. 5. phm. ~ gélatineuse Kapsel von Galle'rte zum Einhüllen übelschmeckender Arzneien.. 6. F Hut m.

capsuler (kă-pßŭ-le') ①a. v/n. Kapseln machen. [chenfabrik.

capsulerie (kă-pßŭ-l'rĭ') s/f. Zündhüt-

capsulier, ~ère (kă-pßŭ-liē', ~iä'r) a. u. ~s b. s/m. pl. mit einer Kapsel versehen; Kapsel-Pflanzen f/pl. [neralquelle.

captage (kă-pta'ʒ) s/m. Fassen n einer Mi-

captal † (kă-ptă'l) [b.l. capitālis] s/m. provS. Landeshauptmann.

captateur, ~trice (kă-pta-tö'r, ~trĭ'ß) [lt. captātor] s. drt. Er(b)schleicher(in).

captation (kă-ptă-ßiō') [lt.] s/f. 1. drt. Erschleichung, Erbschleicherei. 2. Kunstgriff m, den man braucht, e-n Vortheil zu erlangen.

captatoire (~pta-tŏă'r) [lt.] a. drt. kaptato'risch, wodurch man et. zu erschleichen sucht.

capter‿ (kă-pte') [lt. captāre] ①a. v/a. 1. erschleichen, F erschwindeln; ~ q. J. zu gewinnen suchen. 2. eine Mineralquelle fassen (v. captage).

captieux, ~se (kă-pßiö'a, ~ö'ʃ) [lt. captiōsus] a. arglistig, verfänglich.

captif, ~ve (kă-ptĭ'f, ~ĭ'w) [lt. captīvus] I. a. (in Prosa nur nach dem s.) 1. kriegsgefangen u. zum Sklaven gemacht. 2. st.s. gefangen; weitS. gebunden: ballon ~ an der Leine steigender Luftballon (ant. perdu). II. s. (Kriegs-)Gefangene(r). Syn. captif durch Krieg, prisonnier auch auf anderm Wege s-r Freiheit beraubt; esclave Sklave; serf Leibeigener.

captivant, ~e * (kă-ptĭ-wā'a, ~ā't) a. fig. gewinnend, bezaubernd.

captiver‿ (kă-ptĭ-we') ①a. I. v/a. 1. † gefangen halten. 2. fig. bändigen, bezwingen. 3. J. für sich gewinnen, einnehmen. II. se ~ sich (be)zwingen, sich bezähmen.

captivité (kă-ptĭ-wĭ-te') [lt. captivĭtas] s/f. 1. (ohne pl.) Gefangenschaft, Sklaverei. 2. äußerste Gebundenheit, fig. Befangenheit.

capture (kă-ptü'r) [lt.] s/f. 1. Fang m. 2. Wegnahme zollpflichtiger Waaren; Prise (weggenommenes Schiff). 3. F (Kriegs-)Beute.

capturer‿ (kă-ptü-re') ①a. v/a. fangen, zollpflichtige Waaren wegnehmen; ⚓ ein Schiff aufbringen.

captureur ⚓ (kă-ptü-rö'r) a. und s/m. (vaisseau) ~ Freibeuter. [Kapu'ze f.

capuce (kă-pü'ß) s/m. (Mönchs-)Kappe f,

capuche (kă-pü'sch) s/f. = capeline.

capuchon (kă-pü-schō') [capuche] s/m. 1. Kapu'ze f, weitS. kappenförmiger Gegenstand. 2. Mönchskappe f. 3. Kapu'ze f (kappenförmige Umhüllung des Fruchtknotens durch die Staubfäden). 4. bewegliche Kappe auf dem Rauchrohre, über einer Treppe.

capuchonné, ~e (kä-pü-schö-ne') *a.* 1. in eine Kappe gehüllt. 2. ♀ kappenförmig.

capucin‖† (kä-pü-ßg') *m*, **~e** (~ßi'n) *f.* I. *s.* 1. Kapuzi'ner-Mönch *m*, -Nonne *f.* 2. *fig.* F Frömmler(in), Bet-bruder *m*, -schwester *f.* II. ~ *s/m.* 1. ~ de carte der Länge nach gebrochene, aufrecht hingestellte (Spiel-)Karte. 2. zo. Kapuzi'ner-Affe, -Käfer, -Taube *f*, Kegelschnecke *f.* III. ~e *s/f.* 1. ♀ Kapuzi'nerkresse. 2. ⚔ Gewehrring *m.* 3. irdener Tiegel. 4. Reißblei *n.* 5. arch. kleiner Sims. IV. *a/f.* 1. *adv.* à la ~e frömmelnd. 2. câpres ~es in Essig eingemachte Blumenknospen der Kapuzi'nerkresse. 3. couleur ~e Kapuzi'nerblumenfarbe *f* (dunkel ora'ngefarbig).

capucinade †F (kä-pü-ßi-na'd) *s/f.* 1. Kapuzi'ner-, abgeschmackte Sitten-Predigt. 2. erheuchelte Frömmigkeit. 3. Kapuzi'nerstreich *m.* [puzi'nerthum *n.*

capucinage ↘ (kä-pü-ßi-na'Q) *s/m.* Ka-

capucinal, ~e (kä-pü-ßi-nä'l) *a.* (ohne *m/pl.*) kapuzi'nermäßig. [puzi'nerwerden *n.*

capucinerie F↘ (kä-pü-ßi-n'ri') *s/f.* rl. Ka-

capucinière F (kä-pü-ßi-niä'r) *s/f.* 1. Kapuzi'ner-Kloster *n.* 2. ↘ bigottes Haus.

Capulet‖ (kä-pü-læ') *npr. m.* Capule'tti: les ~s‿ et les Montaigus die Capule'tti und Monte'cchi (spr. mön-tä'k-ki), zwei ea. feindliche Familien Vero'na's, *fig.* die Erzfeinde.

caput-mortuum, *pl.* ~~ (kä-püt-mör-tü-o'm) [lt.] *s/m.* 1. † chm., jetzt noch *fig.*, Rückstand. 2. Englisch-Roth *n.*

caquage⊕ (kä-ka'Q) [holl.] *s/m.* Eintonnen *n.*

caque (kak) [holl.] *s/f.* 1. (● Herings-, ⚔ Pulver-)Tönnchen *n*; *prv.* la ~ sent toujours le hareng ein Bauer bleibt ein Bauer. 2. Talgbutte.

caquer‖ (kä-ke') ①a. I. [holl.] *v/a.* 1. ⊕ Heringe kaken, einsalzen. 2. ⚔ Pulver, Salpeter etc. in Tonnen packen. II. [lt.] *v/n.* P kacken.

caquet‿ (kä-kæ'; ③b) *s/m.* 1. Gackern *n* der Henne, Schwatzen *n* eines Vogels. 2. *fig.* Geschwätz *n*; ~ bien affilé gutes Mundwerk (v. affiler 2); *prv.* beaucoup de ~ et peu d'effet viel Geschrei u. wenig Wolle.

caquetage (kä-k'ta'Q) *s/m.* (meist im *sg.*) = caquet. [kernd, schwatzhaft.

caquetant, ~e (kä-k'tg' ③a, ~g't) *a.* gak-

caquète ⊕ (kä-kæ't) A., besser ~ette L. (kä-kæ't) *s/f.* Fischbutte (für Karpfen).

caqueter‿ (kä-k'te') ①c od. ①d. *v/n.* 1. gakkern (von Hühnern). 2. klatschen, schwatzen. 3. ch. zur Unzeit bellen. Syn. v. babiller.

caqueterie ↘ F (kä-kæ-t'ri') *s/f.* (bsd. im *pl.*) Geschwätz *n* (= caquetage).

caqueteur, ~se (kä-k'tö'r, ~ö'ſ) I. *s.* F Schwätzer(in). II. *a.* plauderhaft.

caqueur ⊕ (kä-kö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f. s.* 1. Fischerei: Herings-Einsalzer(in), -Einpacker(in). 2. Packer(in).

car (kar) [lt. quare] *cj.* denn; auch als *s.*: mettre des si et des ~ dans une affaire bei et. Bedenken erheben.

Carabas‖ (kä-rä-ba') I. *n/pr. m.* marquis de ~: 1. id., Schützling des gestiefelten Katers. 2. *fig.* F steinreicher Mann; Edelmann mit zweifelhaften Adelstiteln. II. c~ *s/m.* P große, alte Kutsche.

carabe ⊘ (kä-ra'b) [lt.] *s/m.* zo. Laufkäfer.

carabé ⊘ (kä-rä-be') [perſ.] *s/m.* Bernstein.

carabin‖† (kä-rä-bg') *m*, **~e** (~bi'n) *f* [lt. calabrīnus] I. ~ *s/m.* 1. † leichter Reiter; *fig.* F tirer son coup en ~ seinen Senf dazu geben. 2. F ↘ zaghafter Spieler. 3. F iro. Student der Medizi'n. II. ~e *s/f.* 1. Büchse. 2. Stutzen *m.* 3. kurzer Reiter-Karabi'ner. 4. P Peitsche (bei den Train-Soldaten).

carabinade F ↘ (kä-rä-bi-na'd) *s/f.* 1. Plänkelei. 2. zaghaftes Spiel.

carabinage ⊕ (kä-rä-bi-na'Q) *s/m.* Ziehen *n* der Züge in dem Laufe einer Feuerwaffe.

carabiner‿ (kä-rä-bi-ne') ①a. I. *v/a.* 1. ⊕ ein Flintenrohr ziehen. 2. ⚓ (brise) ~ée (auch *s/f.*) sehr steife Kühlte. II. *v/n.* ⚔ plänkeln (besser tirailler).

carabineur (kä-rä-bi-nö'r) *s/m.* 1. ⊕ Büchsenzieher, Riefler. 2. F zaghafter Spieler.

carabinier‖⚔† (kä-rä-bi-nie') *s/m.* 1. Karabinie'r, mit einem Karabi'ner bewaffneter Soldat. 2. schwerer Reiter. [böse Fee.

Carabosse (kä-rä-bö'ß) *npr. f.* id.: dame ~

caracal ⊘ (~kä'l) [türk.] *s/m.* zo. Karaka'l, Schwarz-Ohr *n* (katzen-artiges Raubthier).

caraco (kä-rä-ko') *s/m.* Mieder *n.*

caracole † (kä-rä-kö'l) [span.] *s/f.* 1. Schneckenhaus *n.* 2. Herumtummeln *n* eines Pferdes in ganzen und halben Kreisen. 3. ⚔ Schwenkung einer ganzen Abtheilung.

caracoler‿† (kä-rä-kö-le') ①a. *v/n.* 1. Reitkunst: schnell wenden. 2. ⚔ links, rechts schwenken.

caracoli (kä-rä-kö-li') *s/m.* Kara'koli *n* (Halbgold, Goldmischung der Indianer).

caracolle ♀ (kä-rä-kö'l) *s/f.* Schneckenbohne.

Caractacus (kä-rä-ktä-kü'ß) *npr. m.* h.a. Kara'ktakus, Ka'radoch, König der Silu'ren in Süd-Wales († 56 nach Chr.) = Caradoc.

caractère (kä-rä-ktä'r) [grch.] *s/m.* 1. Schriftzeichen *n*, Buchstabe: typ. les ~s *pl.* die Lettern *f/pl.*: ~s d'écriture Schreibschrift *f*; ~ italique Kursi'v *f*; ~ romain Anti'qua *f.* 2. in einer Wissenschaft oder Kunst gbr.: (Abkürzungs-)Zeichen *n*, Zahl *f.* 3. *fig.* unterscheidendes Merkmal, Eigenthümlichkeit *f*, bsd. ⊘ Erkennungszeichen *n* einer Gattung etc.; (das) Charakteri'stische; Ausdruck, Chara'kter einer Person, eines Kunstwerkes etc.; tête de ~ ausdrucksvoller Kopf; Gemüths-, Sinnes-Art *f*, *abs.* Charakter(stärke *f*); F die Person selbst, welche den Charakter hat; comédie de ~ Schauspiel *n*, in dem eine Person als Held(in) des Stückes ganz bsd. hervortritt. 4. Stand, Titel, Würde *f*; Auftrag, Vollmacht *f*, Ermächtigung *f*: agir sans ~ unberufen handeln. 5. Charakter-Schilderung *f.*

caractérisant, ~e (kä-rä-kte-ri-ſg' ③a, ~g't) *a.* charakterisirend, treffend bezeichnend.

caractériser‿ (kä-rä-kte-ri-ſe') [grch.] ①a. I. *v/a.* 1. charakterisiren, treffend bezeichnen. 2. einen Charakterzug bilden. II. se ~ sich kenntlich machen.

caractéristique (kä-rä-kte-ri-ßti'k) [grch.] I. *a.* charakteri'stisch, (genau, eigenthümlich) bezeichnend. II. *s/f.* 1. gr. (lettre) ~ Kenn-, Stamm-buchstabe *m.* 2. math. Charakteri'stik.

Caradoc (kä-rä-dö'k) *npr. m.* = Caractacus.

carafe † (kä-rä'f) [ar.] *s/f.* 1. Kara'ffe: ~ frappée Wasserflasche mit Eis. 2. Inhalt *m* einer Flasche.

carafon‖ (kä-rä-fg') [carafe] *s/m.* 1. Kühleimer. 2. Fläschchen *n*, Schöppchen *n.*

caraïbe (kä-rä-i'b) I. *a.* kar(a)i'bisch. II. C~ *s.* Kar(a)i'be, Kar(a)i'bin.

caraïte (kä-rä-i't) [hebr.] *s/m.* rl. Karai't, jüdischer Bekenner der reinen mosa'ischen Lehre, der den Ta'lmud etc. verwirft.

Caramanie (kä-rä-mä-ni') *npr. f.* la ~ Karama'nien *n*, Provinz in Klein-Asien.

caramanien‖, **~ne** (~nig', ~niä'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* karama'nisch, Karama'nier(in).

carambolage † (kä-rg-bö-la'Q) *s/m.* 1. Billard: Karamboliren *n* (auch *fig.*), Anstoßen *n* zweier Bälle durch den Spielball. 2. P↘ Rauferei.

carambole † (kä-rg-bö'l) [span.] *s/f.* Billard (der) rothe Ball; Karambola'ge-Partie.

caramboler‿ † (kä-rg-bö-le') ①a. I. *v/n.* Billard: karamboliren; *fig.* anstoßen. II. *v/a.* P ↘ stoßen. [S. der karambolirt.

caramboleur † (kä-rg-bö-lö'r) *s/m.* Billard:

caramel † (kä-rä-mä'l) [span.] *s/m.* brauner Zuckerka'nd, Gerstenzucker, Karamelle *f.*

caramélisation ‖ ⊕ (kä-rä-me-li-ſä-ßiǫ') *s/f.* Bräunen *n.*

caraméliser‖⊕ (kä-rä-me-li-ſe') ①a. I. *v/a.* den Zucker bräunen. II. se ~ braun werden.

carangue ⚓ (kä-rg'g) *s/f.* = calangue.

caranguer ‖ ⚓ (kä-rg-ge') ①a. *v/n.* bei schwerem Wetter kreuzen, ohne vorwärts zu kommen. [schild *n* der Schildkröten.

carapace (kä-rä-pä'ß) [span.] *s/f.* zo. Rücken-

caraque (kä-rä'k) [port.] *a.* porcelaine ~ feinstes holl. Porzellan; cacao ~ feiner Kaka'o aus Kara'kas.

carat‖ (kä-ra') [grch.] *s/m.* 1. Kara't *n*: a) Goldtheil, b) Gewicht von 4 Gran; *fig.* ↘ sot à vingt-quatre ~s Erzdummkopf *m.* 2. kleiner Diamant.

cara(t)ch (kä-rä'sch) [türk.] *s/m.* Kopfsteuer *f* (für Nichtmuhameda'ner) in der Türkei.

Caravage (kä-rä-wa'Q) *npr. m.* Carava'ggio (spr. ~wa'-dQo), Beiname der Maler Calda'ra und Meri'ghi nach ihrem Geburtsorte.

caravane (kä-rä-wa'n) [prſ.] *s/f.* 1. Karawa'ne (im Morgenlande: große Gesellschaft Reisender, auch zur See: Gesellschaftsflotte). 2. weitS. u. F Reisegesellschaft; auch Menge von Dingen. 3. ⚓ Küstenschifffahrt in der Leva'nte.

caravaneur ⚓ (kä-rä-wä-nö'r) [prſ.] *s/m.* Kauffahrer in der Leva'nte.

caravanier‖ (kä-rä-wä-nie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f* [prſ.] I. ~ *s/m.* Führer der Lastthiere einer Karawa'ne. II. *a/f.* * route ~ère Karawa'nenstraße *f.*

caravaniste (kä-rä-wä-ni'ßt) [prſ.] *s.* Theilnehmer(in) einer Karawa'ne.

caravansérail (kä-rä-wg-ße-ra'j) [prſ.] *s/m.* 1. Karawanserei *f*, orientalische Karawa'nenherberge. 2. weitS. großer Gasthof.

caravelle ⚓ (kä-rä-wæ'l) [lt. carăbus] *s/f.* Karavelle: a) kleines port. Schiff mit lateinischen Segeln; b) großes türk. Kriegsschiff.

carbatine ⊕ (kär-ba-ti'n) [grch.] *s/f.* frisch abgezogenes Thierfell.

carbazotate ⊘ (kär-bä-ſö-tä't) *s/m.* chm. pikri'nsaures Salz (= picrate).

carbazotique ⊘ (kär-bä-ſö-ti'k) *a.* chm. acide ~ Kohlenstickstoff-, Pikri'n-säure *f.*

carbohydrique ⊘ (kär-bo-i-dri'k) *a.* chm. sulfide ~ Kohlenschwefelwasserstoff *m.*

carbolique ⊘ (~li'k) *a.* chm. karbo'lsauer

carbonarisme (kär-bö-nä-ri'ßm) [it.] *s/m.* Bund, Grundsätze *pl.* der Karbona'ri.

carbonaro, *pl.* ~i (kär-bö-nä-ro', *pl.* ~ri') [it.] *s/m.* Karbona'ro, Mitglied einer geheimen revolutionären Gesellschaft in Italien.

carbonate ⊘ (kär-bö-nä't) [lt.] *s/m.* chm. und min. Karbona't *n*, kohlensaures Salz.

carbonater‖ ⊘ (kär-bö-na-te') ①a. chm I. *v/a.* 1. mit Kohlensäure sättigen. 2. in kohlensaures Salz verwandeln. II. se ~ sich in kohlensaures Salz verwandeln.

carboncle ⊘ (kär-bg'kl) [lt. carbuncŭlus] *s/m.* min. Rubi'n, Karfu'nkel.

carbone ⊘ (kär-bo'n) [lt.] *s/m.* chm. Kohlenstoff. [= carburé.

carboné, ~e ⊘ (kär-bö-ne') [lt.] *a.* chm.

carboneux, ~se ⊘ (kär-bö-nö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* chm. acide ~ Klee-Säure.

carbonide ⊘ (kär-bö-ni'd) [lt.] *s/m.* chm. u. min. Karboni'd *n* (Körper aus reinem Kohlenstoff oder aus kohlensauren Verbindungen).

carbonifère [kar-bō-ni-fä'r) [lt.] *a.* 1. ▽ Geologie: kohlenhaltig. 2. für den Kohlentransport bestimmt. [kohlensauer.

carbonique ▽ (kar-bō-ni'k) [lt.] *a.* chm.

carbonisation ‖ ▽ (kar-bō-ni-sā-ßjõ') [lt.] *s/f.* 1. chm. Verkohlung. 2. path. Verbrennung bis zur Kohlenschwärze.

carboniser‿ (kar-bō-ni-se') [lt.] ①a. *v/a.* und se ~ verkohlen.

carbon(n)ade ⚜ (kar-bō-na'd) [lt.] *s/f.* 1. Zubereitung des Rostbratens. 2. Rostbraten *m*, Karbona'de.

carbosulfure ▽ (‿fül-fü'r) [lt.] *s/m.* chm. Schwefelkohlenstoff-Verbindung *f*.

carbosulfureux, ‿se ▽ (‿fü-rö'Ⓜa, ‿B'f) [lt.] *a.* chm. mit Schwefelkohlenstoff verbunden. [Weizens.

carbouille P (kar-bu'i) *s/f.* Brand *m* des

carbouillon ‖ (kar-bü-jg') *s/m.* Zehnt der Salinen in der Normandie.

carbovinate ▽ (kar-bō-wi-nä't) *s/m.* chm. ätherkohlensaures Salz.

carburation ‖ ⊖ (kar-bü-rā-ßjõ') [lt.] *s/f.* Metallurgie: Kohlung des Eisens.

carbure ▽ (kar-bü'r) [lt.] *s/m.* chm. Verbindung *f* des Kohlenstoffs mit einem anderen Elemente: ~ de fer Kohlen-Eisen *n*.

carburé, ‿e ▽ (kar-bü-re') [lt.] *a.* chm. gekohlt, Kohlen-... (=carboné): hydrogène ~ Kohlenwasserstoff *m*.

carcailler‿ (kar-kä-je') ①a. *v/n.* schlagen (vom Rufe der Wachtel).

carcal ⊖ (kar-kä'l) *s/m.* agr. Heu-Reiter, Holzgestell zum Heu-Trocknen.

carcan ‖ (kar-kg') [a/d.] *s/m.* 1. Hals-Eisen *n*, Strafe *f* des Prangers. 2. hölzerner Halsring für Schweine. 3. P mageres Pferd; dürre Frau.

carcas ‖ ⊖ (kar-ka') *s/m.* im Flamm-Ofen übrigbleibendes Schalen-Eisen, Wolf; Schlacke *f* vom Frisch-Ofen.

carcasse (kar-ka'ß) [it.] *s/f.* 1. Gerippe *n*, bsd. des thierischen Körpers. 2. Kochkunst: Rumpf *m* vom Geflügel. 3. F *mv. part* Körper *m*. 4. *fig.* sehr magere Person. 5. ⚓ Gerippe *n* e-s Schiffes (wie es auf Stapel steht). 6. arch. Gerippe *n*, bloßes Zimmerwerk.

carcassier ‖ (kar-kä-ßjé') *m*, ‿ère (‿Mä'r) *f.* I. *s/m.* thé. F geschickter Drama'tiker. II. ‿ère ⊖ *s/f.* Glashütte: Darr-Ofen *m*.

carcassonnais, ‿e (kar-kä-ßō-nä'Ⓘa, ‿B'f) *a.* und C., C.e *s.* aus Carcaſſo'nne; Carcaſſonner(in). [id., fz. Stadt (Aude).

Carcassonne (‿ßō'n) [lt. Carcāso] *npr. f.*

Carcel (kar-ßä'l) *npr. m.* id., Erfinder der lampe ~ (um 1800); v. lampe.

carcérulaire ⚘ (kar-ße-rü-lä'r) [lt.] *a.* mit einer Schließkapsel. [Schließkapsel.

carcérule ⚘ (kar-ßé-rü'l) [lt. carcer] *s/f.*

Carchémis (kar-ke-mi'ß) *npr. m.* h.s. Karchemi'sch *n*, Kerki'sia, St. in Mesopota'mien.

carcinomateux, ‿se ▽ (kar-ßi-nō-ma-tö' Ⓜa, ‿B'f) *a.* path. krebs-artig, Krebs-...

carcinome ▽ (kar-ßi-nō'm) [grch.] *s/m.* path. Krebs, Krebsgeschwür *n*.

cardage ⊖ (kar-ba'Q) [carder] *s/m.* Karbätschen *n*, Streichen *n* der Wolle zum Spinnen.

cardamine ⚘ (kar-dă-mi'n) [grch.] *s/f.* Wiesenkresse, Schaumkraut *n*.

cardamome (kar-dă-mō'm) [grch.] *s/m.* Kardamo'me *f*, Same v. Amo'mum cardamo'mum.

Cardan ‖ (kar-dg') *npr. m.* Karda'no, italie'nischer Mathematiker († 1576): math. formule de ~ karda'nische Formel.

cardasse (kar-kä'ß) *s/f.* 1. ⚘ P Kopa'lpflanze. 2. ⊖ Flockseiden-Karbätsche.

carde (kard) [lt. cardŭus] *s/f.* 1. ⚘ eßbare Mittel-Blattrippe der wilden Artischocke. 2. ⊖ Wollspinnerei: Stachelkopf *m* der Weberkarde. 3. ⊖ Wollkratze: ~ continue Vorspinnkrämpel *m*. [schen voll Wolle.

cardée ⊖ (kar-dé') *s/f.* ein Paar Karbätcarder‿ (kar-de') ①a. I. *v/a.* ⊖ Wollspinnerei: kratzen, krämpeln, kämmen, streichen. II. se ~ gekrämpelt werden.

carderie ⊖ (kar-d'ri') *s/f.* Spinnerei: 1. Ort *m*, wo Karbätschen gefertigt w. 2. Ort *m*, wo gekrämpelt wird, Rauhhaus *n*.

cardeur, ‿se ⊖ (kar-dö'r, ‿B'f) *s.* ~ de laine Wollkämmer(in).

cardia ▽ ⚜ (kar-dï-a') [grch.] I. *s/m.* an. Magenmund. II. ~... in Zssg. Herz-...

cardiaque ▽ (kar-dï-a'k, auch ‿dïa'f) [grch.] I. *a.* 1. an. zum Herzen, zum Magenmunde gehörig. 2. méd. herzstärkend. II. *s/m.* 1. herzstärkendes Mittel. 2. ⚘ Herzgespann-Kraut *n* (v. agripaume).

cardier ‖ (kar-dïe') [lt.] *s/m.* Karbätschenmacher, -verfertiger, -verkäufer.

cardinal *m*, ‿ale *f*, *m/pl.*: ‿aux (kar-dï-nä'l; *pl.* ‿nō'Ⓜa und b) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) hauptsächlich, Kardina'l-..., Haupt-...: *gr.* nombre ~ Kardina'l-, Grund-zahl *f*. II. ~ *s/m.* 1. Kardina'l. 2. zo. P Kardina'l (Vogel, Schnecke, Schmetterling). 3. ⊖ Buchstabdruckerei: Streiche *f*. III. C.~ *npr. m.* Pierre C.~ id., prvz. Troubadour (13. ss.). [dina'lswürde *f*.

cardinalat ‖ (kar-dï-nä-la') [lt.] *s/m.* Kar-

cardinaliser‿ (kar-dï-nä-li-se') ①a. I. *v/a.* 1. ↖ zum Kardina'l machen. 2. ⊖ ↖ roth machen, roth färben. II. se ~ roth w.

cardinalisme (‿lï'ßm) [lt.] *s/m.* Kardinalismus, Partei, Ansichten der Kardinalisten.

cardinaliste ⚜ (kar-dï-nä-li'ßt) *a.* u. *s/m.* dem Kardinal anhängend; Kardinali'st (Anhänger Richelieu's oder Mazarin's).

cardinalifère ▽ (kar-dï-nï-fä'r) [lt.] *a.* zo. mit einem Schlosse (versehen), Schloß-...

cardio... (kar-dï-o...) [grch.] in Zssg. Herz-...

cardite ▽ (kar-di't) [grch.] *s/f.* zo. Herz-Muschel. [(Cï'nara cardunculus).

cardon ‖ ⚘ (kar-dg') *s/m.* wilde Artischocke

Carduel (kar-dü-a'l) *npr. m.* Karidöl, Caradigant in a/f. Sagen, Sitz des Königs Artus in der Bretagne. [Theil von Finnland.

Carélie (kä-rē-lï') *npr. f.* la ~ Kare'lien *n*,

carême (kä-rä'm) [lt. quadragesima] *s/m.* 1. Fasten(zeit *f*) *f/pl.*: faire ~ observer le ~ Fasten halten; le ~ est bas Fastnacht fällt früh; *fig.* F ↖ mettre à q. le ~ bien haut Jem. auf lange Zeit hin vertrösten; *fig.* F arriver comme marée en ~ wie gerufen kommen; saint de ~ schüchterner Mensch. 2. weit. kärgliche Kost. 3. Sammlung *f* von Fastenpredigten.

carême-prenant, *pl.* ~s~, nach L. ~s~s (kä-ræm-prä-ng'Ⓞb; *pl.* Ⓑb) *s/m.* 1. Fastnachtszeit *f*, die drei letzten Tage vor Aschermittwoch, bsd. Fastnachtsdienstag: *prv.* tout est de ~ in der Fastnachtszeit ist Alles erlaubt. 2. Fastnachtsnarr, *fig.* auffallend gekleidete Person. [L. Kielholen *n*. 2. Werft *n*.

carénage ⚓ (kä-re-na'Q) [it. carēna] *s/m.*

caréné, ‿e ▽ ⚜ (kä-re-ne') a. ⚘ u. zo. gekielt.

caréner ‖ ⚓ (kä-re-ne') ①g. *v/a.* ein Schiff kielholen.

caressant, ‿e (kä-rä-ßg' Ⓞa, ‿g't) *a.* (meist nach dem *s.*) einschmeichelnd, schön thuend.

caresse ⚜ (kä-rä'ß) [lt. carus] *s/f.* Liebkosung, Schmeichel-wort *n*, -rede: *fig.* ~ de la fortune Gunst des Glücks.

caresser‿ ⚜ (kä-rä-ße') ①b. I. *v/a.* 1. liebkosen, schmeicheln, F hätscheln; F *iro.* ~ à q. la colonne vertébrale, les épaules à coups de bâton Jem. durchprügeln; ~ la bouteille gern in's Glas gucken. 2. *poét.* umgaukeln. 3. *fig.* ~ une chimère einer Träumerei nachhängen. 4. Malerei, Bildhauerei *e.*: mit Vorliebe behandeln. II. se ~ ea. liebkosen. Syn. caresser geschieht aus Liebe, flatter weil der Andere uns schonen oder nützen kann, cajoler um etwas zu erlangen, flagorner um sich einzuschmeicheln.

caret ⚜ (kä-ra'Ⓞb) [char] *s/m.* 1. zo. echte Kare'tt-Schildkröte *f*. 2. ⚘ Segge *f*. 3. ⊖ Seilwinde *f*.

cargaison ‖ ⚓ (kär-gä-ßg') [charger] *s/f.* 1. Schiffsladung, Liste davon. 2. Beladen *n* eines Schiffes. 3. *fig. co.* Menge. Syn. v. cargue ⚓ (kärg) *s/f.* Gei-Tau *n*. [charge.

carguer ‖ ⚓ (kär-ge') ①a. I. *v/a.* aufgeien; F ~ ses voiles vorsichtig handeln. II. *v/n.* sich auf eine Seite neigen; F zusammenklappen.

cargueur ⚓ (kär-gö'r) *s/m.* Aufgeizer.

cari (kä-ri') [ſt.] *s/m.* 1. Kurry-, Gewürzpulver) *n*. 2. Fleisch *n* mit Kurry präparirt.

cariatide, ‿y‿ (kä-ri-a-ti'd) [grch.] *s/f.* arch. Karyati'de, weibliche Gestalt, deren Kopf einem Karniese zur Stütze dient. [ti'dïſch.

cariatidique, ‿y‿ (kä-ri-a-ti-di'f) *a.* karya-

Caribert ‖ (kä-ri-bä'r) *npr. m.* Cha'ribert, Sohn Chlothar's I. (6. ss.).

caribou(æ ‖) (kä-ri-bū'; *pl.* ‿s ob. ‿x) *s/m.* zo. Karibu' *n* (amerikanisches Rennthier).

caricature ⚜ (kä-ri-ka-tü'r) [it.] *s/f.* Zerrbild *n*, Karikatu'r. Syn. v. charge 8.

caricaturer‿* (‿tü-re'), auch ‿iser‿ (‿tü-ri-se') ①a. I. *v/a.* zur Karikatu'r, lächerlich machen. II. *v/n.* Karikatu'ren machen.

caricaturiste (kä-ri-ka-tü-ri'ßt) *s/m.* Karikatu'ren-Zeichner.

carie (kä-ri') [lt.] I. *s/f.* 1. path. Knochenfraß *m*, Hohlwerden *n* der Zähne. 2. agr. Holz-, Korn-fäule. 3. Wurmstich *m*. 4. ⊖ ~ des mur(aille)s Salpeterfraß *m*. II. C.~ *npr.f.* géogr. la C.~ Karien *n*, Landschaft in Klein-Asien. [III. C.~, C.~ne *s.* Karier(in).

carien ‖, ‿ne (kä-ri'ßg, ‿ïe'n) I. *a.* karisch.

carier‿ (kä-ri-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* anfressen, aushöhlen. II. se ~ 1. anfaulen. 2. agr. brandig werden (vom Getreide). 3. (ver)eitern.

carieux, ‿se ▽ (kä-rï'Ⓜa, ‿B'f; Ⓢ) [carie] *a.* path. angefressen, faul, kariö's.

Carignan ‖ (kä-ri-nïg') *npr. m.* Carigna'no (spr. ‿nja'-no), Stammfamilie der ehm. savoyischen, jetzt italienischen Könige.

carillon ‖ (kä-ri-jg') [lt. quāter] *s/m.* 1. Glockenspiel *n* (sowohl der Mechanik nach als die Melodie); Uhr *f* mit Glockenspiel. 2. weit. Glockenläuten *n*. 3. *fig.* F Lärm: à double, à triple ~ ganz gehörig. 4. ⊖ (for da) ~ Glöckel-, Kraus-, Knopper-Eisen *n*.

carillonnement‿ (kä-ri-jō-n'mg') *s/m.* Glockenläuten *n*.

carillonner‿ (kä-ri-jō-ne') ①a. I. *v/a.* einläuten: F fête ~e hohes Fest. II. *v/n.* 1. mit den Glocken läuten, F das Glockenspiel spielen. 2 *fig.* F Lärm machen.

carillonneur (kä-ri-jō-nö'r) *s/m.* 1. Glöckner. 2. zo. Sturmglocken-Wmsel *f*

Carinthie (kā-rg-tī') *npr. f.* géogr. la ~ Kärnthen *n* (österreichische Provinz).
carinthien, ~ne (kā-rg-tig', ~ig'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* kärnthnisch, Kärnthner(in).
carissime F (kā-ri-ßi'm) [lt.] *a.* sehr theuer.
carlin (kār-lg') [lt. carōlinus] I. *a/m.* mopsig, Mops-... II. *s/m.* 1. Mops. 2. num. Karli'ne, it. Münze: Silber: 17—33 Pf., Gold: 40½—123 Mark 15 Pf. dtsch. Reichsw.
carline ⚘ (kār-lī'n) *s/f.* Eberwurz.
carlingue (kār-lg'g) *s/f.* 1. ⚓ ~ (du fond d'un vaisseau) Kielschwein *n*; Spur. 2. ⊕ Grund-, Lager-balken *m* der Dampfmaschinen.
carlisme ↘ (kār-li'ßm) *s/m.* Meinung *f*, Bestrebungen *f/pl.* zc. der Karli'sten.
carliste (kār-li'ßt) *s/m.* Karli'st.
Carloman (kār-lō-mg') *npr. m.* Karlmann.
Carlostadt (kār-lō-ßtā'd) *npr. m.* Karlstadt (Bilderstürmer, Luther's Zeitgenosse).
carlovingien, ~ne (kār-lō-wg-Qig', ~ig'n) I. *a.* karoli'ngisch. II. C~ *s/m.* Ka'rolinger (9. ss.) — carolingien.
Carmagnole (kār-mā-njō'l) I. *npr. f.* id., St. in Piemont. II. c~ *s/f.* 1. id., republikanisches Lied; Freiheitstanz. 2. Jakobinerjacke.
Carmanie (kār-mā-nī') *npr. f.* géogr. la ~ Kerma'n *n* (süd-östliche Provinz Persiens).
carme (kārm) *s/m.* (auch à père ~) rl. Karmeli'ter(mönch): ~ déchaussé, déchaux Barfüßer. [Berg Ka'rmel in Palästina.
Carmel (kār-mä'l) *npr. m.* géogr. mont ~
carmeline ● (kār-m'lī'n) *s/f.* Karmeli'n-wolle (zweite Sorte Bigo'gne).
carmélite (kār-mē-lī't) I. *s/f.* rl. Karmeli'ter-Nonne. II. *a.* hellbraun.
carmin ↑ (kār-mg') [ar.] I. *s/m.* ~ (rouge) Karmi'n(roth) *n*. II. *a.* (inv. und nach dem *s.*) karmi'nroth.
carminatif, ~ve ⚕ (kār-mī-na-ti'f, ~ī'w) *a.* (auch *s/m.*) méd. (Mittel *n*) gegen Blähungen.
carminé, ~e (kār-mī-ne') *a.* karmi'nfarben.
carminer ⊕ (kār-mi-ne') ①a. *v/a.* mit Karmi'n malen; karmi'nroth machen.
carnage (kār-na'Q) [lt. caro] *s/m.* Blutbad *n*, Gemetzel *n*.
carnassier (kār-nā-ßie') *m*, ~ère (~ä'r) *f*; *pl.* ⑤b. [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. von Thieren: fleischfressend, blutgierig. 2. F von Menschen: viel Fleisch essend. II. ~s ⑤b. *s/m. pl.* zo. Fleischfresser; Raubkäfer. III. ~ère *s/f.* ch. Jagdtasche. Syn. carnivore von Fleisch lebend, carnassier fleischgierig.
carnation (kār-nā-ßig'⑥) [lt. caro] *s/f.* 1. Fleisch-Darstellung in einem Gemälde. 2. Hautfarbe, Fleischfarbe.
carnaval, *pl.*: ~als, auch ~aux (kār-nā-wā'l; *pl.* ⑤b; ~wō'⑥b) [b.l. carne levāmen] *s/m.* 1. Fasching(szeit *f*), Ka'rneval; *fig.* jeûner en ~ sehr arm sein; F fait comme un ~ ausstaffirt wie ein Ha'rlekin. 2. weitS. lärmende wunderliche Lustbarkeit.
carnavalesque * (kār-nā-wā-lä'ßk) *a.* faschingsmäßig. [Winkel, spitze Kante.
carne ⊕ (kārn) *s/f.* [lt. quadrātus] äußerer
carné, ~e ⚘ (kār-ne') [lt.] *a.* fleischfarben.
Carnéade (kār-nē-ā'd) *npr. m.* Karne'ades, grch. Philosoph († 129 vor Chr.).
carnet ↑ (kār-nä'⑥b) [lt.] *s/m.* Age'nda *f*, Notizbuch *n*, Schreibtafel *f*, Rechnungsbuch *n*, Manua'l *n*.
Carnie (kār-nī') *npr. f.* géogr. la ~ Ka'rnien *n*, it. Landschaft am Tagliame'nto.
carnien, ~ne (kār-nig', ~ig'n) I. *a.* karnisch. II. C~, C~ne *s.* Ka'rnier(in).
carnier (kār-nie') *s/m.* ch. Jagdtasche *f*.
carnification ⚕ (kār-nī-fi-kā-ßig') [lt.] *s/f.* path. Verfleischung, Fleischwerden *n*.
carnifier ⚕ (kār-nī-fi-e') ①a. se ~ *v/pr.* path. zu Fleisch werden, sich verfleischen.
carniforme ⚕ (kār-nī-fō'rm) [lt.] *a.* fleischähnlich. [Krain *n*.
Carniole (kār-nī-o'l) *npr. f.* géogr. la ~
Carnique (kār-ni'k) *a.* géogr. les Alpes ~s die ka'rnischen Alpen.
carnivore ⚕ (kār-nī-wō'r) [lt.] zo. *a.* und ~s ⑤b. *s/m. pl.* zo. fleischfressend(e Thiere *n. pl.*). Syn. v. carnassier.
carnivorité ⚕ (kār-nī-wo-ri-te') *s/f.* zo. natürliche Anlage zum Fleischfressen.
carnosité ⚕ (kār-no-ßi-te') *s/f.* chir. Fleischgewächs *n*. [ten (gallisches Volk).
Carnutes (kār-nü't) *s/m. pl.* h.a. Karnu'-
carogne P (ka-rö'nj) [lt. caro] *s/f.* très-b. Aas *n*; alte Vettel.
carolin (kā-rō-lg') *m*, ~e (~ī'n) *f* [lt.] I. *a.* 1. karoli'nisch; drt. loi ~e Karoli'na *f* (Kaiser Karl's V. Halsgerichts-Ordnung). 2. (auch *s.* C~, C~e) aus Karoli'na, von den Karoli'nen-Inseln. II. ~ *s/m.* num. ● Karoli'n deutsche Goldmünze im 18. ss. (= circa 20 Mark). III. C~e *n.d.b. f.* Karoli'ne. IV. C~e *npr. f.* géogr. 1. la C~e Karoli'na (Landschaft in Nord-Amerika). 2. (îles) C~es Karoli'nen(-Inseln), nördlich von Neu-Guine'a. V. ~e *n/ap. f.* id., Billardball.
carolingien, ~ne * (kā-rō-lg-Qig', ~ig'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* = carlovingien.
carolus ● (kā-rō-lü'ß) *s/m.* num. Ka'rolus, ältere französische Silbermünze (= 10 deniers).
Caron (M-Cx. ka-rg') I. *npr. m.* 1. myth. Cha'ron, Fährmann auf dem Flusse Styx in der Unterwelt; v. barque. 2. id., Vorname des Beaumarchais. II. c~ *n/ap. m.* Speckschnitte *f* ohne Mageres.
caroncule ⚕ (kā-rg-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. an. Karunkel *m*, Fleischwärzchen *n*. 2. ⚘ Anschwellung. 3. zo. Fleisch-Auswuchs *m*.
caron(n)ade ⚓ ⚔, besser carr~ (kā-rō-nā'd) *s/f.* Karronade (Schiffskanone).
carotide ⚕ (kā-rō-tī'd) [grch.] *a.* und *s/f.* an. (artère) ~ Karo'tis, Kopfschlag-Ader.
carotidien, ~ne ⚕ (kā-rō-tī-dig', ~ig'n) [grch.] *a.* an. Kopfschlag-Ader-...
carotique ⚕ (kā-rō-ti'k) [grch.] *a.* méd. schlafsüchtig. [Prellerei *f*.
carottage (kā-rō-ta'Q) *s/m.* Knauserei *f*,
carotte ↑ (ka-rö't) [lt. carōta] *s/f.* 1. Mohrrübe (Pflanze und Wurzel). 2. ~ de tabac Tabacksrolle, Karotte. 3. cheveux ~ feuerrothe Haare *n. pl.* 4. P Schwindelei: tirer une ~ à q. J-m etwas abschwindeln, einen gehörigen Bären aufbinden.
carotter P (kā-rō-te') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m et. Unwahres aufheften. 2. ~ l'existence ärmlich leben. II. *v/n.* knickerig spielen.
carotteur, auch ~x, (kā-rō-tö'r, ~ö'), ~se (~ö'ß) *a.* u. *s.* 1. F knickerige(r) Spieler(in). 2. P geschickt im Bären-Aufbinden, Preller *m*.
carottier, ~ère ↘ (kā-rō-tie', ~ä'r) *s.* 1. knauserige(r) Spieler(in). 2. Schwindler(in). [Johannisbrot *n*.
caroube ⚘ (kā-ru'b) *s/f.* Karro'ben *pl.*,
caroubier ⚘ (kā-ru-bie'; ⑤b) *s/m.* Johannisbrotbaum. [2. P = caroube.
carouge (kā-rū'Q) *s/f.* 1. zo. Pisangvogel *m*.
carousse (kā-ru'ß) *s/f.* zo. Fisch-Arten: Karausche.
Carpathes (kār-pā't; ⑤b) *s/m. pl.* géogr. les (auch *a.*: monts ~) das Karpa'thengebirge (= Crapacks).
carpathique (kār-pa-ti'k), ~en, ~enne (~tig', ~ig'n) *a.* karpa'thisch.
carpe (kārp) *s/f.* [lt. carpio] 1. zo. Karpfen *m*: *fig.* F faire le saut de ~ platt auf der Erde liegend sich horizontal emporschnellen. 2. ⊕ Gärtnerei: dos de ~ erhöhtes Gartenbeet. [Karpfen.
carpeau (kār-pō') *s/m.* zo. kleiner Setz-
Carpentarie (kār-pg-tā-rī') [Carpenter, holl. Gouverneur] *npr. f.* géogr. Karpenta'ria, ältester Name e-s Theiles der Nordküste v. Neu-Holland.
Carpentras (kār-pg-tra'ß) [lt. Carpentoracte] *npr. m.* id., fr. Stadt (Vaucluse), das fr. „Schöppenstädt".
carpentrasien, ~ne (~trā-ßig', ~ig'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* aus, Einwohner(in) von Carpentras.
carpie (kār-pī') *s/f.* Karpfenklein *n*. [pentras.
carpier, ~ère (kār-pie', ~ä'r; ⑤b) *s.* Karpfenteich *m*. [ner Karpfen.
carpillon (kār-pī-jg') *s/m.* zo. ganz klei-
carpo... ⚕ (kār-po...) [grch.] in Zssg.: 1. méd. Handwurzel-... 2. ⚘ Frucht-...
carpologie ⚘ (kār-pō-lō-Qī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Früchten der Gewächse.
carquaise, ~ė ⊕ (beides: kār-kä'ß) *s/f.* Glasfabrikation. Fritt-Ofen *m*.
carqueron ⊕ (kār-k'rg') *s/m.* Quertritt am Webstuhle. [Köcher.
carquois (kār-kŭā' ⑤a) [carcasse] *s/m.*
carrable ⚕ (kā-ra'bl) *a.* math. quadri'rbar.
Carrache (kā-rä'sch) [it.] *npr. m.* (le) ~ Carra'ccio (spr. kā-rä'-tscho), it. Malerfamilie, bsd. Annibal ~ († 1609).
Carrare (kā-rā'r) I. *npr. f.* Karra'ra, it. Stadt und Familie. II. c~ *s/m.* min. karra'rischer Marmor. [theil *n*, Schulterstück *n*.
carre ⊕ (kār) *s/f.* Winkel *m*, Fläche; Ober-
carré *m*, ~e *f* ↑ (ka-re') [lt. quadrātus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. viereckig: ⚔ (bataillon) ~ (auch *s/m.*) Karre'e *n*; bonnet ~ viereckige Mütze, *fig.* Doktorhut *m*, Prediger-Barett *n*; *fig.* juste et ~ comme une flûte in's Gelag hinein. 2. Quadra't-..., Geviert-...: (nombre) ~ Quadra'tzahl *f*. 3. F ~ des épaules breitschulterig; partie ~e Partie (Gesellschaft) *f* zu Vieren (aus zwei Herren und zwei Damen bestehend); réponse ~e klare, sichere Antwort; tête ~e gediegener Kopf; *mv. part* von hartnäckigem Charakter, P Deutscher. II. ~ [lt. quadrātum] *s/m.* 1. Viereck *n*, Quadra't *n*: ~ de mouton Hammel-Vorderviertel *n* (ohne Schulterstück und Hals). 2. Gärtnerei. (viereckiges Garten-)Beet *n*. 3. math. Quadra't *n*: ~ ~ vierte Potenz, Bi'quadrat *n* einer Zahl; former le ~ d'un nombre, élever un nombre au ~ quadriren, in das Quadrat, zur zweiten Potenz erheben. 4. F Abtheilung *f* e-s Stockwerks, Flur. III. ~e *s/f.* hölzernes Bettgestell.
carreau ↑ (ka-rō') [carré] I. *s/m.* 1. Viereck *n*, viereckige Platte, (Stein-)Fliese *f*, (Ofen-)Kachel *f*: à petits ~x gewürfelt; F froid, dur comme (un) ~ eiskalt, steinhart. 2. mit Fliesen od. Platten belegter Fußboden; Straßenpflaster *n*: *fig.* jeter, coucher q. sur le ~ J. todt, schwer verwundet niederstrecken (beim Duell). 3. ~ (de vitre) Fensterscheibe *f*; F ↘ (Augen-) Kneifer. 4. Polster *n*, (Fuß-)Kissen *n*. 5. Zeichnung *f* in Form eines Vierecks: étoffe à ~x gewürfeltes Zeug. 6. Karreau *n* (Farbe im Kartenspiele): valet de ~ Schellenbube. II. *a.* brochet ~ sehr großer Hecht.
carrefour (ka-r'fū'r) [lt. quadrifurcum] *s/m.* 1. Kreuzweg. 2. Straßen-Ecke *f*: orateur de ~ Volksredner.
carrelage ⊕ (ka-r'la'Q) *s/m.* arch. 1. Pflastern *n* mit Steinplatten. 2. Pflaster *n*. 3. Pflasterlohn.
carreler ⊕ (ka-r'le') ①c. *v/a.* 1. arch. mit Fliesen auslegen, pflastern. 2. besohlen.

carrelet (ka-r'lä'®b) *s/m.* 1. zo. Glattbutte *f* (Fisch). 2. Netz *n* zum Fange kleiner Vögel; Fischerei: viereckiges Senkgarn. 3. phm. Seihe-Rahmen. 4. ⊕ Packnadel *f*: ~ à renverser Ahle *f*; kleiner Krämpel der Hutmacher.
carreleur ⊕ (ka-r'lö'r) *s/m.* 1. arch. Pflasterer. 2. herumziehender Schuhflicker.
carrelure ⊕ (ka-r'lü'r) *s/f.* Versohlung, neue Sohlen *pl.*
carrément (ka-re-mą'®g, a. kä‿) *adv.* in's Gevierte, winkelrecht; *fig.* P geradezu, flink.
carrer‿ (ka-re') ①a. I. *v/a.* 1. viereckig machen, quadriren. 2. ⚔ im Karre'e aufstellen. 3. math. in's Quadra't erheben, in ein Quadra't verwandeln. II. **se** ~ *fig.* F sich spreizen, brüsten.
carrick (kä-rï'k) [engl.] *s/m.* Karrick (engl. Reit-Rock mit mehreren kurzen Kragen).
carrier ‖ (ka-rie'; ®b) [lt. quadratarius] *s/m.* 1. ⊕ Steinbrecher. 2. Eigenthümer, Unternehmer eines Steinbruchs.
carrière ⊤ (ka-riä'r, auch kä‿) *s/f.* I. [lt. carrus] 1. Lauf-, Renn-bahn für Wagen u. Pferde: donner ~ à un cheval mit verhängtem Zügel reiten; *fig.* donner ~ à qc. einer Sache freien Lauf lassen. 2. Reitkunst: Lauf *m*, Strecke Weges, die ein Pferd zurücklegen kann, ohne den Athem zu verlieren; weitS. Lauf *m* überhaupt, Fahrt eines Schiffes, Flug *m* eines Falken *x.* 3. (perio'discher) Lauf *m* der Gestirne. 4. *fig.* Lebens-, Laufbahn, Karriere. 5. Beruf *m*, Stand *m.* II. [lt. quadrāria] ⊕ Steinbruch *m.*
carriole ⊤ (ka-ri-o'l) [it. carro] *s/f.* zweirädrige Halbkutsche, Handwagen *m.*
carroccio (L. kä-rö-tschï-o') [it.] *s/m.* Carro'ccio (heiliger Kriegs-, Banner-wagen der italienischen Städte im Mittel-Alter).
carrossable (ka-rö-ßa'bl, auch kä‿) *a.* route ~ fahrbare Straße.
carrosse ⊤ (ka-rö'ß) [it.] *s/m.* 1. Kutsche *f*, Pracht-, Staats-wagen: rouler (un) ~ Pferde und Wagen halten, *fig.* reich, wohlhabend sein. 2. ⊕ (Lopp-)Schlitten beim Reepschläger; Fischerei: niedriger, mit e-m Netze überspannter kleiner Fischpark.
carrossée F (ka-rö-ße', auch kä‿) *s/f.* eine Kutsche voll (Personen).
carrosser‿ (ka-rö-ße') ①a. *v/n.* 1. ⚓ ~ de la voile mit vollen Segeln fahren. 2. ↖ kutschiren (auch *v/a.*).
carrosserie ⊕ (ka-rö-ß'rï', auch kä‿) *s/f.* Wagen-fabrikation, -fabrikanten *m/pl.*; Wagner-Arbeit feiner Art.
carrossier ‖ (ka-rö-ßie', auch kä‿) *s/m.* (auch *a.*) 1. ⊕ (ouvrier, sellier-) ~ Wagenfabrikant. 2. (cheval) ~ Kutschpferd *n.*
carrousel ⊤ (ka-ru-sä'l, auch kä‿) *s/m.* 1. Ringel-stechen *n*, -rennen *n*, Karusse'l *n.* 2. Platz zum Ringelrennen.
car(r)ousse P † (ka-ru'ß) [dtsch. Garaus] *s/f.* Sauferei. [breite.
carrure (ka-rü'r, auch kä‿) *s/f.* Schulter-
cartacé, ‿e ⌀ (kär-ta-ße') [lt.] *a.* papier-, pergament-artig. [Weg halten.
cartayer ‖ ⊕ (kär-tä-ie')①k. *v/n.* den halben
carte ⊤ (kärt) [lt. carta] *s/f.* 1. (dünne) Pappe (mehr gbr. carton); Pappendeckel *m*, Patro'nenpapier *n*, noch nicht zerschnittener Kartenbogen. 2. (Spiel-)Karte, Kartenblatt *n*; ‿s *pl.* Karten-spiel *n*, -geld *n*; ~ haute Bild *n*; fausse ~ Fehlblatt *n*; v. blanc I. 4; faire la ~ das Spiel gewinnen; filer la ~ eine Karte unterschlagen; *fig.* F perdre la ~ die Fassung verlieren; à qui la ~? wer spielt aus?; le dessous des ‿s die verdeckt bleibende (bunte) Seite der Karten; *fig.* voir, savoir le dessous des ‿s in die Karte, die geheimsten Triebfedern einer Sache sehen; château de ‿s Kartenhaus *n*, *fig.* kleines leicht gebautes Landhaus, Lustschloß *n.* 3. Karte als Legitimation: ~ d'adresse Adre'ß-Karte eines Kaufmanns *x.* 4. Küchenzettel *m*; Speisekarte: ~ (à payer, payante) die für das Essen zu zahlende Rechnung (= addition 4). 5. géogr. Karte: ~ muette K. ohne Namen; ~ plate gleichgradige K.; ~ postale, ~ routière Post-K. 6. weitS. geographische Kenntniß von e-m Lande; *fig.* savoir la ~ (du pays) wo zu Hause sein, in et. gut Bescheid wissen; ⚓ compasser la ~ das Besteck machen. *Hom.* quarte.
carte-calque ⊕, *pl.* ‿s-‿ (kärt-kä'lk) *s/f.* Kartennetz *n.* [*s/f.* Korrespondenz-Karte.
carte-correspondance (‿kō-rä-ßpǫ-dą'ß)
cartel ⊤ (kär-tä'l) [carte] *s/m.* 1. (schriftliche) Herausforderung *f* zum Duell (v. appel 6). 2. Vertrag zwischen kriegführenden Mächten wegen Auslieferung der Gefangenen, auch wegen Fortsetzung des Handels. 3. ⚓ Kartellschiff *n.*
cartelle (kär-tä'l) *s/f.* 1. ⊕ Tischlerei *x.*: Einlegebrettchen *n.* 2. ♪ linirtes Pergamentblatt für Komponisten.
carte-passeport ‖, *pl.*: ‿s-‿s (*sg. u. pl.*: kärt-pa-ßpö'r; ®b) *s/f.* Paßkarte.
carte-porcelaine, *pl.*: ‿s-‿ (*sg. u. pl.*: kärt-pör-ß'lä'n) *s/f.* glasirte Visitenkarte.
carterie ⊕ (kär-t'rï') *s/f.* 1. Kartenfabrik. 2. Karten-fabrikation, -macherkunst.
carteron ‖ (kär-t'rǫ') *m*, ‿ne (‿ö'n) *f.* I. *s.* Quadro'n(e), Abkömmling von einem Europäer und einer Terzero'ne. II. ~ *s/m.* ⊕ Weberei: Kettenfadenhalter.
cartésianisme ⌀ (kär-te-ßï-ä-nï'ßm) *s/m.* Lehre *f* des Karte'sius (Descartes).
cartésien ‖, ‿ne (kär-te-ßïą', ‿ïä'n) *a. u. s.* kartesia'nisch; Anhänger(in) des Karte'sius.
Carthage (kär-ta'Q) *npr.f.* Kartha'go *n*, ehm. St. in Nord-Afrika.
Carthagène (kär-tä-Qä'n) *npr.f.* Kartha-ge'na *n*, Name spanischer Städte.
carthaginois, ‿e (kär-tä-Qï-nßä'®a, ‿ßa'ß) I. *a.* karthag(inie'n)isch. II. C‿, C‿e *s.* Kartha'ger(in). [Saflo'r.
carthame ⚘ (kär-ta'm) [ar. kirthim] *s/m.*
carthamine ⌀ (kär-tä-mi'n) *s/f.* Kartha-mi'n *n*, Saflo'rroth *n*; spanische Schminke.
carthamique (‿mi'k) *a.* in Zssg. Saflo'r-...
cartier ‖ (kär-tie'; ®b) *s/m.* 1. (Spiel-)Karten-macher, -händler. 2. Kartenpapier *n.* *Hom.* quartier Viertel.
cartilage ⌀ (kär-tï-la'Q) [lt. cartilāgo] *s/m.* an. Knorpel.
cartilagineux ‖ ⌀ (kär-tï-lä-Qï-nö') *m*, ‿se (‿ö'ß) *f.* *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) und ~ ⑩b. *s/m.pl.* zo. knorpelig(e Fische), ohne Gräten.
cartisane ⊕ (kär-tï-ſa'n) *s/f.* 1. ausgeschnittenes Stückchen Pappe. 2. darauf gewickelter Faden. [Kartenzeichner.
cartographe (kär-tö-grä'f) [grch.] *s/m.*
cartographie (kär-tö-grä-fï') [grch.] *s/f.* 1. Kunst des Kartenzeichnens. 2. Kartensammlung. [gra'phisch.
cartographique ⊤ (kär-tö-grä-fi'k) *a.* karto-
cartomancie (kär-tö-mą-ßï') [grch.] *s/f.* Kartenschlägerei, Wahrsagerei aus Spielkarten.
cartomancien ‖, ‿ne (kär-tö-mą-ßïą', ‿ïä'n) *s.* Kartenschläger(in), Karten-Wahrsager(in).
carton ‖ ⊤ (kär-tǫ') [carte] *s/m.* 1. ⊕ a) Pappe *f*, Papp(en)deckel, Karton: *fig.* F de ~ nichts werth, unecht; b) Pappenteig zur Anfertigung von Pappe; c) Weberei: Karte *f*, Musterpappe *f*; d) typ., Buchbinderei: Karto'n, Auswechselblatt *n*; e) Tuchmacherei: ‿s *pl.* Preßspäne. 2. Papp-, Waaren-schachtel *f*, Futtera'l *n*, Karton; Mappe *f*, Aktenfaszikel *n*. 3. ● Musterkarte *f.* 4. Malerei: Karton, großer mit Kreide ausgeführter Entwurf zu einem Gemälde.
cartonnage ⊕⊤ (kär-tö-na'Q) *s/m.* 1. Pappenmacherkunst *f* (= cartonnerie 2). 2. Kartonniren *n.* 3. Papp-arbeit *f*, -band.
cartonner ‖ ⊕ ⊤ (kär-tö-ne') ①a. *v/a.* 1. Buchbinderei: kartonniren, in Pappe binden; typ. mit einem Auswechselblatte versehen. 2. Tuchmacherei: Preßspäne in die Zeuge einlegen.
cartonnerie ⊕ (kär-tö-n'rï') *s/f.* 1. Karten-, Pappen-fabrik. 2. = cartonnage 1.
cartonneur, ‿se ⊕ (kär-tö-nö'r, ‿ö'ß) *s.* (Bücher-)Kartonnirer(in).
cartonnier ‖ (kär-tö-nie') *m*, ‿ère (‿iä'r) *f* ®b. I. *s.* ⊕ Pappen-macher(in), -händler(in). II. *a.* P ↖ ungeschickt.
carton-paille ⊕, ohne *pl.* (kär-tǫ-pä'j) *s/m.* Stroh-Pappe *f* (= carton de paille).
carton-pâte ⊕, ohne *pl.* (kär-tǫ-pa't) *s/m.* Papiermaché *n* [Stein-, Dach-Pappe *f.*
carton-pierre ⊕, ohne *pl.* (kär-tǫ-piä'r) *s/m.*
cartouche ⊤ (kär-tu'sch) [lt. carta] I. *s/m.* 1. arch., Malerei *x.*: Zier-rahmen, -titel, Schönleiste *f.* 2. Beet-Einfassung *f.* 3. (Papier-)Hülse *f* eines Feuerwerks-Körpers. II. *s/f.* ⚔: 1. Kartätschenpatrone. 2. Ladung, Patrone. III. C‿ *npr. m.* id., berüchtigter Dieb († 1721). [Feuerwerkerei: in Patronen packen.
cartoucher ‖ ⚔ (kär-tu-sche') ①a. *v/a.*
cartoucherie (‿sch'rï') *s/f.* Patronenfabrik.
cartouchier ‖ ⚔ (tu-schie') *s/m.* 1. Patronengürtel. 2. (A. 78 ‿ère *f*) Patronenbüchse *f.*
cartulaire (kär-tü-lä'r) [lt. cartularium] *s/m.* 1. Archi'v *n* 2. Urkundenbewahrer.
carvée ⊕ (kär-we') *a/f.* agr. greffe ~ Okuliren *n* mittels des Ringes. [nagel *m.*
carvelle ⚓ (kär-wä'l) *s/f.* (großer) Schiffs-
carvi ⚘ (kär-wi') [grch.] *s/m.* Kümmel.
caryate (kä-ri-a't), ‿ide (‿a-ti'd) [grch.] *a. u.* C‿ *s.* 1. aus, Bewohner(in) von Ka'ryä (Stadt im Peloponne's). 2. = cariatide.
caryophyll(ac)é, ‿e ⚘ (kä-ri-o-fil-l(a-ß)e') [grch.] *a.* nelken-artig.
cas (ka®a) [lt. casus] *s/m.* 1. Fall: ~ (de conscience) Gewissensfrage *f*; en ~ de ..., au (en) ~ que ... (mit *subj.*) im Falle, auf den Fall daß ..., falls; en tout ~, en tous ~, dans tous les ~ auf alle Fälle; par ~ zufällig; c'est le ~ de dire ... da, hier könnte man sagen, ...; v. avenant I.; c'était le ~ ou jamais de ... jetzt oder nie galt es ... 2. Zustand, Lage *f*: F être dans le ~ de faire qc. in der Lage sein, et. zu thun. 3. *gr.* Ka'sus, Beugefall: ~ direct unabhängiger Verhältnißfall (No'minativ und Vo'kativ); ~ oblique abhängiger Verhältnißfall, casus obli'quus. 4. drt. Rechtsfall, engS. strafbare That: ~ privilégié Ausnahmefall; ~ pendable Verbrechen *n*, worauf der Strang stand. 5. Achtung *f*, Werth: faire (grand) ~ de q., de qc. auf J., et. (große Stücke) halten, Werth legen. 6. en-~ F *s/m.* et. für den Nothfall bereit Gehaltenes; Nothbehelf. [klingend, dumpf, heiser.
cas, casse † (kä ‖, käß) [lt. cassus] *a.* hohl-
Casalasque (kä-ſä-lä'ßk) *npr. m.* géogr. Gebiet *n* von Casa'le.
Casal (kä-ſä'l) *npr. f.* Casa'le, it. Stadt am Po
Casan ‖ (kä-ſą') *npr. m.* = Kazan.
casanier ‖, ‿ère (kä-ſä-nie', ‿iä'r) [lt. casa] I. *a.* (nur nach dem *s.*) zu Hause sitzend, hockend: mener une vie ‿ère immer hinter'm Ofen hocken. II. *s.* Ofenhocker(in)

Casanova (kă-ſă-no-wa') *npr. m.* id., bſ. Jacques ~ de Seingalt Jakob Caſano'va, it. Abenteurer u. Schr. († 1808).

casaque † (kă-ſă'k) *s/f.* 1. (weit-ärmiger) Reiſerock: tourner ~ den Rock umwenden, *fig.* F das Weite ſuchen, umſatteln. 2. † ⚔ Kaſa'cke, Mantel *m* der Musketiere, der Leib-kompagnien *x.* 3. grober Kittel: ~ de forçat Sträflingsjacke.

casaquin ‖ (kă-ſă-kg') *s/m.* 1. kurzer Überrock; P donner à q. sur le ~ J. durchwamſen. 2. Art Schoß-Jacke *f* für Frauen.

Casaubon ‖ (kă-ſo-bg') *npr. m.* Isaac ~ J'ſaak Caſau'bonus, Genfer Gelehrter († 1614).

casbah ‖ (kă-ſba') [ar.] *s/f.* fürſtlicher Palaſt und Citade'lle in den Barbare'sken-Städten (= kasbah).

cascadant, ~e * (kă-ſkă-dg'Ⓞa, ~g'̃t) *a.* in einem Waſſerfalle herunterſtürzend.

cascade † (kă-ſka'd) [it. cascāta] *s/f.* 1. (kleiner) Waſſerfall *m*: ~ de feu Feuerregen *m*; *fig.* toller Einfall, ſprudelnder Witz. 2. plötzlicher Übergang, Sprung *m*: plein de ~s unzuſammenhängend; ↘ de ~ en ~, par ~s in Sprüngen, *fig.* aus dritter Hand. 3. Purzelbaum *m*; ausgelaſſenes Leben. 4. F Zuſatz *m* zur Rolle, den der Schauſpieler macht. 5. ⚄ Algebra: méthode des ~s Übergangsmethode bei der Auflöſung von Gleichungen. [der Schauſpieler.

cascadeur (kă-ſkă-dö'r) *s/m.* extemporiren-

cascaret ‖ P (kă-ſkă-ræ') *s/m.* Jammergeſtalt *f.* [Waſſerfall.

cascatelle (kă-ſkă-tæ'l) [it.] *s/f.* kleiner

case (kăſ) [it. casa] *s/f.* 1. Häuschen *n*, Hütte; F patron de la ~ Hausherr *m.* 2. Feld *n* im Damen- u. Schach-ſpiele; Band *n* im Brettſpiele. 3. Abtheilung, Fach *n* in e-m Schranke (auch *fig.*).

caséeux ‖, ~se ⚄ (kă-ſe-ö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) käſig. [förmig, -artig.

caséiforme ⚄ (kă-ſe-i-fö'rm) [lt.] *a.* käſe-

caséine ⚄ (kă-ſe-i'n) [lt.] *s/f.* chm. Kaſei'n *n*, Käſeſtoff *m.*

casemate † (ka-ſma't) [it.] *s/f.* 1. ⚔ frt. Plattform *f*, Kaſema'tte (bombenfeſtes Gewölbe unter Feſtungsmauern). 2. Arre'ſtlokal *n.*

casemater ‖ ⚔ † (ka-ſma-te') ①a. *v/a.* frt. kaſemattiren.

caser ⌣ (ka-ſe') ①a. I. *v/n.* Tri'ktrakſpiel: ein Band machen. II. *v/a.* 1. F unterbringen: *fig.* ~ez bien cela dans votre tête prägen Sie Sich Das wohl ein. 2. bl. fachweiſe ordnen. III. se ~ F ſich an einem Orte einrichten; einen Beruf wählen.

caserne † (kă-ſă'rn) [it.] *s/f.* 1. ⚔ Kaſerne, Soldatenhaus *n*; weitS. die darin wohnenden Soldaten. 2. F *iro.* (vraie) ~ großes Haus mit vielen Einwohnern.

casernement ⌣ † ⚔ (kă-ſăr-n'mg') *s/m.* Verlegung *f* in Kaſernen.

caserner ⌣ ⚔ † (kă-ſăr-ne') ①a. I. *v/a.* in Kaſernen legen, kaſerniren: F ↘ être tenu ~é eingeſchloſſen gehalten werden. II. *v/n.* in Kaſernen liegen. [wärter.

casernier ‖ ⚔ (kă-ſăr-ñe') *s/m.* Kaſernen-

Caserte (kă-ſă'rt) *npr. f.* Caſe'rta *n*, Stadt in Süd-Italien.

casier ‖ (ka-ſie') *m*, ~ère (~ſe'r) *f* Ⓢb. I. ~ *s/m.* 1. Fachkaſten; ● Briefſchrank; ~ à bouteilles Flaſchenſtänder. 2. ⊕ Parmeſa'nkäſe-Fabrikant. II. ~ère *s/f.* Käſehütte. [brüchig (vom Glaſe).

casilleux ‖, ~se ⊕ (kă-ſi-jö', ~ö'ſ) *a.*

Casimir (kă-ſi-mi'r) I. *npr. m.* Ka'ſimir. II. c~ *s/m.* ● [cachemire] Kaſimir(tuch *n*).

casino, *pl.* ~s (kă-ſi-no'; Ⓢb) [it.] *s/m.* 1. Kaſi'no *n*, Verſammlungsort geſchloſſener Geſellſchaften. 2. id., Name öffentlicher Vergnügungslokale.

casoar (kă-ſö-a'r) *s/m.* zo. Ka'ſuar (Vogel).

caspien ‖, ~ne (kă-ſpig', ~ſæ'n) I. *a.* kaſpiſch; weitS. mit dem Meere nicht in Verbindung ſtehend. II. C~, C~ne *s.* Ka'ſpier(in).

casque (kăſk) [ſpan. casco] *s/m.* 1. ⚔ Helm, Sturmhaube *f*, P ↘ runder Hut: F il en a dans le ~ er hat einen Sparren zu viel; F avoir son ~ angetrunken ſein; F s'en donner dans le ~ ſich einen Rauſch antrinken. 2. ⚘ Helm, gewölbter Obertheil bei Blumen. 3. ⚄ zo. horn-artiger Auswuchs.

casqué, ~e (kă-ſke') *a.* gehelmt.

casquet ‖ ⊕ (kă-ſkæ') *s/m.* Harke *f*, Rechen.

casqueterie ⊕ (kă-ſkæ-t'ri') *s/f.* Mützenfabrikation. [*s.* Mützenfabrikant(in).

casquet(t)ier ‖, ~ère ⊕ (kă-ſkæ-tie', ~ſe'r)

casquette (kă-ſkæ't) *s/f.* 1. Mütze, Kappe. 2. P être un peu ~ ein Glas zu viel getrunken haben (v. casque 1).

cassable ↘ (ka-ſa'bl) *a.* leicht zerbrechlich.

cassade (ka-ſa'd) [it. cassus] *s/f.* 1. F Nothlüge. 2. Kartenſpiel: Überbieten *n* mit ſchlechten Karten.

cassage (ka-ſa'Q) *s/m.* Zerbrechen *n.*

cassaille ⊕ (ka-ſa'j) *s/f.* agr. Brachepflügen *n*, das Umpflügen der Brache.

Cassandre (kă-ſg'dr) I. *npr. f.* 1. h.a. Kaſſa'ndra, Tochter des Königs Pri'amus von Troja. 2. *fig.* Unglücksprophetin, die keinen Glauben findet. II. *s/m.* Caſſandri'no, gefoppter Greis.

cassant (ka-ſg') *m*, ~e (~g̃'t) *f. a.* ‖ (nach dem *s.*) 1. zerbrechlich; von Metalle: ſpröde. 2. *fig.* ſcharf, rauh. Syn. v. fragile.

cassation ‖ † (ka-ſă-ſig'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. drt. Aufhebung, Verwerfung, Kaſſatio'n: demande, pourvoi en ~ Nichtigkeitsbeſchwerde; se pourvoir en ~ Nichtigkeitsbeſchwerde einlegen. 2. Amts-Entſetzung.

cassave ⚄ (kă-ſă-wi') *s/m.*, auch ~e (~ă'w) *s/f.* phm. Kaſſa'va (Mehl und Brotkuchen aus der Wurzel des Mänio'c).

casse (kaſ) *s/f.* I. [caisse] 1. ⊕ typ. Schrift-, Setz-kaſten *m*: travailler à la ~ als Schriftſetzer arbeiten. 2. Federkaſten *m.* II. [b.l. cassa] 1. ~ à rôt Bratpfanne. 2. ⊕ Bandweberei: Art Hornkamm *m*; Schöpfnapf *m*; Goldſchmiede: Treibſcherben *m*; Metallgießerei: Abflußgrube. III. [lt. casia] ⚘ Ka'ſſia; *fig.* passez-moi la ~, je vous passerai le séné Wurſt wider Wurſt. IV. [casser] 1. Zerbrechen *n*, zerbrochenes Geſchirr. 2. ⊕ Bruch(fläche) *m* e-s Metalls *x.* 3. ⚔ Strafe der Abſetzung. *Hom.* casse von casser.

casse-aiguille ⊕, *pl.* ~ ~ od. ~ ~s (kaſ-æ-gü'j; Ⓢb) *s/m.* Sali'nen-Arbeiter.

casseau ⊕ (kă-ſo') [casse] *s/m.* 1. typ. Zierrathkaſten. 2. Spitzenfabrikation: Spindelfutteral *n.*

casse-bouteille ⚄, *pl.* ~ ~ od. ~ ~s (kaſ-bu-tæ'j; Ⓢb) *s/m.* phys. Flaſchenſprenger.

casse-cou, *pl.* ~ ~ od. ~ ~s (~ku'; Ⓢb) *s/m.* 1. gefährlicher Ort. 2. Warnungsruf im Blindekuhſpiele: es brennt! 3. mehr verwegener als geſchickter Reiter. 4. Steh-leiter *f*, die nur durch eine Latte geſtützt wird.

casse-cul ‖ P, *pl.* ~ ~ oder ~ ~s (kaſ-kü'; Ⓢb) *s/m.* Fall auf den Hintern.

casse-fer ⊕, *pl.* ~ ~ oder ~ ~s (kaſ-fæ'r; Ⓢb) *s/m.* eiſerner Rammbock.

casse-fil ⊕, *pl.* ~ ~ od. ~ ~s (kaſ-fi'l; Ⓢb) *s/m.* Fadenhaltbarkeitsmeſſer.

cassement ⌣ (ka-ſmg') *s/m.* 1. Zerbrechen *n.* 2. *fig.* ~ de tête Ermüdung *f.* 3. ⊕ Gärtnerei: Abbrechen *n* holzig gewordener Schößlinge.

casse-motte ⊕, *pl.* ~ ~ oder ~ ~s (kaſ-mö't; Ⓢb) *s/m.* agr. Erdſchollenbrecher.

casse-museau P, *pl.* ~ ~x (kaſ-mü-ſo'; Ⓦb) *s/m.* 1. ↘ Backpfeife *f.* 2. Maulſchelle *f* (Gebäck).

casse-noisette, *pl.* ~ ~, beſſer ~ ~s (kaſ-nöă-ſæ't; Ⓢb) *s/m.* 1. kleiner Nußknacker. 2. F Nußknackergeſicht *n*, häßlicher Alter.

casse-noix ⌣, *pl.* ~ ~ (kaſ-nöă'; *pl.* Ⓦb) *s/m.* 1. Nußknacker. 2. zo. Nußhäher.

casse-pierre, *pl.* ~ ~ od. ~ ~s (~piæ'r; Ⓢb) *s/m.* 1. ⚘ P Steinbrech. 2. ⊕ Steinhaue *f.*

casse-poitrine P, ohne *pl.* (kaſ-pöă-tri'n) *s/m.* ſtarker Branntwein.

casser ⌣ † (ka-ſe') [lt. quassāre] ①a. I. *v/a.* 1. (zer)brechen, entzwei machen od. ſchlagen: F ~ les vitres ohne Rückſicht und ohne Schonung ſprechen. 2. *fig.* n'en ~ que d'une dent et. nicht anrühren; P je t'en ~e Das iſt nichts für Dich; F ~ez donc une croûte avec moi eſſen Sie doch ein Häppchen mit mir; cette nouvelle m'a ~é bras et jambe dieſe Nachricht hat mich ſtarr und ſteif gemacht; il en payera les pots ~és man wird ſich an ihm rächen. 3. abſchwächen, entkräften. 4. drt. aufheben, ungültig erklären. 5. abſetzen. II. *v/n.* (zer)brechen, (zer)reißen, (zer)ſpringen. III. se ~ 1. zerbrechen, reißen; se ~ qc. ſich et. zerſtoßen, entzwei fallen; se ~ le nez gegen et. anrennen, *fig.* mit langer Naſe abziehen müſſen. 2. ſchwach, gebrechlich werden. Syn. 1. casser mit einem Male, rompre nach längerer Anſtrengung vernichten, briser in Stücke brechen. 2. v. annuler.

casserolée F (kă-ſ'rö-le') *s/f.* eine Kaſſerolle voll.

casserol(l)e † (kă-ſ'rö'l, P ✢ ~ſtrö'l) *s/f.* 1. id., Schmorpfanne. 2. P dicke Taſchenuhr. 3. ⊕ Glasfabrikation: Schaumlöffel *m.*

casse-sucre ⊕ *, *pl.*: ~ ~ oder ~ ~s (kaſ-ſü'kr; Ⓢb) *s/m.* Zucker-Schlagemaſchine *f.*

cassetée ⊕ ↘ (ka-ſte') *s/f.* typ. Schriftkaſten voll Lettern.

casse-tête, *pl.*: ~ ~ oder ~ ~s (kaſ-tæ't; Ⓢb) *s/m.* 1. Streit-Axt *f* der Wilden. 2. Todtſchläger, Stock mit Bleiknopf. 3. *fig.* F ſchwerer, zu Kopfe ſteigender Wein. 4. kopfbrechende(s) Spiel, Arbeit: ~ chinois Spiel *n* mit bunten Brettchen, *fig.* mühſame Arbeit. 5. ermüdender Lärm.

cassetin ‖ ⊕ (ka-ſtg') *s/m.* 1. typ. Fach *n* eines Schriftkaſtens. 2. Behälter im Hoh-Ofen für das ſchmelzende Metall.

cassette † (ka-ſæ't) [caisse] *s/f.* 1. (Gold- od. Juwelen-)Käſtchen *n*, Schatulle. 2. Privatkaſſe e-s Fürſten. 3. ⊕ Schneiderei: Zwirnkaſten *m*; Töpferei: Brennkaſten *m.*

casseur, ~se (ka-ſö'r, ~ö'ſ) *s.* (auch *a.*) (Menſch,) der Alles zerbricht: F ~ d'assiettes Eiſenfreſſer *m*; mettre son chapeau en ~ d'assiettes den Hut verwogen (auf)ſetzen.

cassi-ascher, *pl.* ~ ~ (kă-ſi-ă-ſchä'r) [türk.] *s/m.* Generalgewaltiger bei den Türken.

cassié, ~e ⚘ (kă-ſi-e') I. *a.* ka'ſſien-artig. II. ~es Ⓢb. *s/f. pl.* ka'ſſien-artige Pflanzen.

cassier ‖ (kă-ſie'; Ⓢb) [casse] *s/m.* 1. ⚘ gemeiner Ka'ſſien-baum. 2. ⊕ typ. Schriftkaſtenſchrank.

cassin ‖ (kă-ſg') I. *s/m.* ⊕ Rollendach *n.* II. C~ *npr. m.* mont C~ Monte Caſſi'no, Berg in der italieniſchen Provinz Caſe'rta, mit Benedikti'nerkloſter.

cassine (kă-ſi'n) [it. casīna] I. *s/f.* 1. ⚔ einzeln liegendes Häuschen, das Deckung gewährt. 2. F ärmliches Haus (auch *fig.*). II. C~s Ⓢb. *npr. f/pl.* les C~s Caſci'ne (ſprich kă-ſchi'-ne) *pl.*, Vorſtadt von Florenz.

cassinoïde ⚄ (kă-ſi-nö-i'd) [Cassini] *s/f.* math. Kaſſinoi'de, kaſſi'niſche Krummlinie.

Cassiodore (kă-ßĭ-o-dō'r) npr.m. Kassiodo'r, lt. Histo'riker († um 570 nach Chr.). [raday).
cassion‖ ⊘ (kă-ßĭō'③) s/m. = cation (Fa-
Cassiopée (kă-ßĭ-o-pē') npr.f. Kassiope'ja.
cassis‖ (kă-ßī') s/m. 1. ♀ P (a. ~e~) schwarze Johannisbeere. 2. id., mit der Frucht derselben präparirter Liqueur.
cassitéride ⊘ (kă-ßĭ-te-rī'd) [grch.] I. s/m. min. zinn-artige Metalle. II. ~s‖ a/f. pl. h.a. les îles C~s Zinn-Inseln (an der Westküste von England).
Cassivelaun‖ (kă-ßĭ-we-lō') npr. m. Kassivelau'n(us), britischer Anführer gegen Cäsar.
cassolette (kă-ßŏ-lä't) [cassolle] s/f. 1. Räucherpfanne. 2. Wohlgeruch m daraus. 3. iro. Gestank m.
cassolle ⊕ (kă-ßŏ'l) [casse] s/f. Papierfabrikation: Kohlenbecken n zur Erwärmung des Leims.
casson‖ ● (kă-ßō') [casser] s/m. Kaka'o in Brocken, Zuckerbrocken.
cassonade ● ⚕ (kă-ßŏ-na'd) [casson] s/f. Kari'nzucker m, Kassona'de. [sortirkasten.
cassot‖ ⊕ (kă-ßo') s/m. Papiermühle: Lumpen-
Cassovie (kă-ßŏ-wī') npr.f. 1. Kaschau n, Stadt in Ungarn (= Cachovie). 2. Ko'ssowa n, Stadt in Serbien; champ de ~ Amsel-, Ko'ssower-Feld n.
cassovien‖, ~ne (kă-ßŏ-wĭē', ~ĭä'n) I. a. aus Kaschau, aus Ko'ssowa. II. C~, C~ne s. Kaschauer(in), Ko'ssower(in).
Cassubes (kă-ßü'b③b) s/m. pl. Kassu'ben (wendischer Volksstamm in Hinter-Pommern).
Cassubie (kă-ßü-bī') npr.f. la ~ Kassu'benland n.
cassubien‖, ~ne (kă-ßü-bĭē', ~ĭä'n) I. a. kassu'bisch. II. C~, C~ne s. Kassu'be, Kassu'bin.
cassure (ka-ßü'r) [casser] s/f. 1. Bruch m. 2. * Falte eines starken Stoffes. 3. ⊕ Querriß m, der im Stahle beim Härten entsteht.
castagnette (kă-ßtă-njä't) [span.] s/f. 1. ● Kastagne'tt n, doppelt-geköpertes Zeug. 2. Holzstück n zu den Kastagnetten. 3. ~s pl. Kastagnette, Tanzklapper.
Castalides (kă-ßtă-lī'd③b) [Castalie] s/f.pl. myth. Kastali'den, Name der Musen (nach der Quelle Kasta'lia).
Castalie (kă-ßtă-lī') [grch.] npr.f. myth. Kasta'lia, die Quelle am Musenberge Parna'ß bei De'lphi, fig. Dichter-Quell m.
caste (kăßt) [lt. castus] s/f. 1. Kaste, nach ihrer Beschäftigung von den übrigen streng geschiedene Volksklasse. 2. weitS. mv.part (streng abgeschlossene Menschen-)Klasse.
Castelnau (kă-ßtäl-no') npr. m. 1. id., fr. Ort (Lot). 2. Pierre de ~ id., päpstlicher Lega't (seine Ermordung, 1208, veranlaßte den Albige'nser-Krieg).
Castelnaudary (kă-ßtäl-no-dă-rī') [lt. Castellum novum Arianōrum] npr. m. id., fr. Stadt (Aude).
castillan‖ (kă-ßtī-jā') m, ~e (~a'n) f. I. a. kastilia'nisch. II. ~ s/m. 1. kastilianische Sprache. 2. num. Kastilla'no (spr. ~lja'no), span. Münze. III. C~, C~e s. Kasti'lier(in).
Castille (kă-ßtī'j) npr.f. la C~ Kasti'lien n.
castine ⊖ (kă-ßtī'n) [dtsch. Kalkstein] s/f. Metallurgie: Kalkzuschlag m.
castor (kă-ßtō'r) [grch.] I. s/m. 1. zo. Biber; gemeine Tauch-Ente. 2. Biber-haar n, -fell n. 3. Ka'storhut; F jeder beliebige Hut. 4. ● ~ de Sibérie russ. Bibergeil n. II. C~ npr.m. myth. Ka'stor, Bruder der He'lena und des Po'llux; Castor et Pollux (pŏ-lü'ks) Kastor und Po'llux: 1. myth. = Dioscures; 2. phys. St.-Elmsfeuer n.
castorate ⊘ (kă-ßtŏ-ră't) [castor I. 1.] s/m. chm. kastori'nsaures Salz.
castoréum ⊘ (kă-ßtŏ-rē-o'm) [castor I. 1.] s/m. phm. Kasto'reum n, Bibergeil n.
castorin‖ ● (kă-ßtŏ-rē') s/m. peaux de ~ Felle n.pl. von einer süd-amerikanischen Amphi'bie.
castorine (kă-ßtŏ-rī'n) s/f. 1. ⊘ chm. Bibergeilkampher m, Kastori'n n. 2. ● Kastori'n m, leichter Wollenstoff (bsd. in Castres verfertigt). [Kastori'nsäure f.
castorique ⊘ (kă-ßtŏ-rī'k) a. chm. acide ~
castramétation‖ ⚔ (kă-ßtră-me-tă-ßĭō') [lt. castra, metātio] s/f. h.a. Lager-(Abstecke-)Kunst.
castrat‖ (kă-ßtra'; pl. ③b) [lt. castrātus] s/m. 1. Kastra't. 2. entmannter Sopra'n(sänger). [mannung, Kastrirung.
castration‖ (kă-ßtră-ßĭō') [lt.] s/f. Ent-
Castre (kă'ßtr) npr.m. (Paulus de) Ca'stro, it. Rechtsgelehrter, † um 1450 (M. *Pourceaugnac* 2. 13).
Castres‖ (kă'ßtr) [lt. Castra] npr. m. sg. id., französische Stadt (Tarn).
Castro (kă-ßtro') [span.] npr. m. 1. Guilhem (V.: Guilain, spr. gī-lē') de ~ id., span. Dramendichter, dessen *Cid* Corneille benutzte. 2. Inès de ~ id., Gemahlin des Prinzen Peter von Portugal (ermordet 1355).
casualité ↘ (ka-sü-a-lī-te') [lt.] s/f. Zufälligkeit. [Keulen-baum m.
casuarine ♀ (kă-sü-a-rī'n) s/f. Ka'suar-,
casuel m, ~le f ⚕; ↘ □ (ka-sü-ä'l, ~ä'l) [lt. casus] I. a. zufällig, ungewiß. II. ~ s/m. Neben-Einkünfte f/pl., Accidenzen f/pl.
casuiste ⊘ (ka-sü'ßt) [lt. casus] s/m. rl. Kasui'stiker.
casuistique ⊘ (ka-sü-ßtī'k) [lt. casus] s/f. rl. Kasui'stik, Anweisung, möglichst genau zu bestimmen, welche Handlungsweise die pflichtmäßigste sei.
casuistiquer‿ * (ka-sü-ßtī-ke') [lt. casus] ①a. v/n. über Gewissensfragen streiten.
casus belli * (ka-süß-bäl-lī') [lt.] s/m. Kriegsfall.
catachrèse ⊘ (kă-tă-krä'f) [grch.] s/f. 1. rh. Katachre'se, Anwendung eines Wortes in einem mit s-r Bedeutung scheinbar unverträglichen Sinne. 2. ♪ harte, ungebräuchliche Dissona'nz.
cataclysme ⊘ † (kă-tă-klī'ßm) [grch.] s/m. 1. rl. Sündfluth f. 2. Geologie: Erd-Umwälzung f durch Fluthen. 3. fig. Umsturz.
catacombes (kă-tă-kō'b③b) s/f. pl. Katako'mben, unterirdische Begräbnißstätten.
catacoustique ⊘ (kă-tă-ku-ßtī'k) [grch.] phys. I. a. kataku'stisch, zur Lehre vom Widerhalle gehörend. II. s/f. Kataku'stik, Lehre vom W.
catadioptrique ⊘ (kă-tă-di-ŏ-ptrī'k) [grch.] phys. I. a. katadio'ptrisch. II. s/f. Katadio'ptrik, Lehre von der Zurückwerfung des Lichts.
catafalque (kă-tă-fă'lk) [it.] s/m. Katafa'lk, Trauer-, Leichen-gerüst n.
cataire ⊘ (kă-tä'r) [lt. catus] a. path. frémissement ~ Katzenschnurren n, Geräusch bei gewissen Herzkrankheiten.
catalan‖ (kă-tă-lā') m, ~e (~a'n) f. I. a. katalo'nisch, katala'nisch: ⊕ Metallurgie: feu ~ Frischfeuer. II. C~, C~e s. Katalo'nier(in). III. le ~ s/m. die katalo'nische Sprache.
catalaunien‖, ~enne (kă-tă-lo-nĭē', ~ĭä'n), ~que (~nī'k) a. nur gbr. in: champs C~ens katalau'nische Gefilde n.pl. (bei Châlons-sur-Marne, wo A'ëtius 451 n.Chr. den A'ttila besiegte).
catalecte ⊘ (kă-tă-lä'kt) [grch.] I. a. mét. vers ~ Vers, der auf e-n unvollständigen Fuß ausgeht. II. ~s ③b. s/m.pl. Bruchstücke n.pl. von Werken der alten Griechen und Römer rc. [mét. = catalecte I.
catalectique ⊘ (kă-tă-läk-tī'k) [grch.] a.
catalepsie ⊘ (kă-tă-lä-pßī') [grch.] s/f. path. Starrsucht.
cataleptique ⊘ (kă-tă-läk-ptī'k) a. u. s. path. von Starrsucht befallen, Befallene(r).
Catalogne (~lŏ'nj) npr.f. la ~ Katalo'nien n.
catalogue (kă-tă-lo'g) [grch.] s/m. Katalo'g Verzeichniß n (auch fig.).
cataloguement‿ (kă-tă-lo-gmā') [cataloguer] s/m. Katalogisirung f.
cataloguer‿ (kă-tă-lŏ-ge') [catalogue] ①a. v/a. in einen Katalo'g eintragen, katalogisiren. [Anfertiger.
catalogueur (kă-tă-lŏ-gö'r) s/m. Katalo'g-
catalpa ♀ (kă-tăl-pa') s/m. Kata'lpabaum.
Catane (kă-ta'n) npr.f. Cata'nia n, Stadt auf Sizilien.
cataplasme (kă-tă-plă'ßm, ↘ ~plā'm) [grch.] s/m. 1. (erweichender) (Brei-)Umschlag; fig. P bon ~ pour l'estomac gutes Magenpflaster, gute kräftige Speise. 2. agr. Baumsalbe f aus Kuhkoth und Lehm.
catapulte ⚔ (kă-tă-pü'lt) [lt.] s/f. h.a. Katapu'lte, Wurfmaschine.
cataracte (kă-tă-ră'kt) [grch.] I. s/f. 1. (großer) Wasserfall m. 2. ⊕ Gefälle n eines Wassers bei einer Brücke. 3. path. grauer Staar. 4. ⊕ Katara'kt m, Hubzähler m an Dampfmaschinen zur Regelung der Dampfwirkung nach der zu leistenden Arbeit. II. s/m. zo. Sturzmöwe f.
cataracté, ~e ⊘ (kă-tă-ră-kte') [cataracter] a. path. mit dem Staare behaftet.
cataracter‿ ⊘ (kă-tă-ră-kte') [cataracte I.3] ①a. se ~ v/pr. path. den Staar bekommen.
catarrhal, ale ⊘ ⚕ (kă-tar-ră'l) [catarrhe] a. (nur nach dem s.; m/pl. ~aux‖) path. katarrha'lisch, fluß-artig.
catarrhe (kă-tā'r) [grch.] s/m. path. 1. Schleimfluß. 2. krankhafter Zustand (der Athmungswerkzeuge) durch Erkältung, Katarrh.
catarrheux‖, ~se ⊘ (kă-tar-rö', ~ö'f) [grch.] a. (nur nach dem s.) path. zu Schleimflüssen geneigt, mit Schleimfluß.
catastase ⊘ ↘ (kă-tă-ßta'f) [grch.] s/f. h.a. thé. Katasta'se, Verwickelungspunkt m im antiken Drama und Epos.
catastrophe (kă-tă-ßtrŏ'f) [grch.] s/f. 1. Katastro'phe, entscheidender Moment. 2. Umwälzung; Verhängniß n.
Catau (kă-to') [holl. abr. v. Catherine] I. ~(t)‖ n.d.b.f. F Käthe. II. c~ s/f. 1. ↘ (Hof-)Magd auf dem Lande. 2. ↘ Dirne.
catéchèse ⊘ ↘ (kă-tĕ-schä'f) [grch.] s/f. rl. Katechismuslehre.
catéchète (kă-tĕ-schä't) [grch.] s/m. rl. J., der katechisirt, Kateche't.
catéchétique ⊘ (kă-tĕ-sche-tī'k) [grch.] a. rl. zur Katechismuslehre gehörig.
catéchisation‖ (kă-tĕ-schī-fă-ßĭō') s/f. rl. Katechisirung.
catéchiser‿ (kă-tĕ-schī-fe') [grch.] ①a. v/a. 1. rl. den Katechismus lehren. 2. fig. F J-m vorpredigen. 3. fig. F ~ q. J. abrichten, stempeln. 4. fig. F abkanzeln.
catéchisme (kă-tĕ-schī'ßm) [grch.] s/m. 1. rl. Katechismus, kurze Zusammenstellung von Lehren in Fragen und Antworten. 2. rl. Katechismus-, Kinder-lehre f: faire le ~ Katechismusstunde halten; fig. faire le ~ à q. J. abrichten, F einpauken. 3. Ermahnung f. [che't(in).
catéchiste (kă-tĕ-schī'ßt) [grch.] s. rl. Kate-
catéchistique (kă-tĕ-schī-ßtī'k) [grch.] a. katechismus-artig, in Frage und Antwort.
catéchuménat‖ (kă-tĕ-kü-mĕ-na') [grch.] s/m. rl. Unterricht, Stellung f der Katechume'nen.
catéchumène (kă-tĕ-kü-mä'n) [grch.] a.u.s. rl. Katechismusschüler(in), Konfirma'nd(in).

catégorie ⚠ (kă-tē-go-rī') [grch.] s/f. 1. phls. Kategori'e, Begriffs-Fach n. 2. F Art, Schlag m.
catégorique □ ⚠ (‿rī'k) [grch.] a. phls. 1. katego'risch, vernunftgemäß (v. impératif). 2. entscheidend.
catégoriser ‖ ⚠ (kă-tē-go-rī-ſe') [grch.] ①a. v/a. phls. nach Klassen abtheilen.
caténule ⚘ (kă-tē-nü'l) [lt.] s/f. Kettchen n, Streifchen n.
cathares (kă-tā'r ⑧b) [grch.] s/m. pl. rl. Ka'tharer (btſch. Reine); auch Walde'nſer.
catharisme (kă-tă-rī'ßm) s/m. rl. katha'rische Ketzerei.
cathartique ⚠ (kă-tăr-tī'k) [grch.] a. u. s/m. phm. abführend(es Mittel).
cathédra (kă-tē-dra') [lt.] ex ~ advt. von oben her, als Oberhaupt der Kirche.
cathédral, ~e (kă-tē-drā'l) [lt.] a. u. ~e s/f. (église) ~e Hauptkirche e-s Bisthums; weitS. Dom m. [~ id., Vende'er-Chef († 1793).
Cathelineau (kă-t'lī-no') npr. m. Jacques
cathérétique ⚠ (kă-te-rē-tī'k) [grch.] a. u. s/m. phm. leicht ätzend(es Mittel).
Catherine (kă-trī'n) n.d.b.f. Kathari'ne; bſd. ~ de Médicis, Gemahlin Heinrich's II. († 1589); F coiffer sainte ~ alte Jungfer bleiben.
cathète ⚠ (kă-tä't) [grch.] s/f. 1. Kathe'te, jede der beiden kleineren Seiten des rechtwinkeligen Dreiecks. 2. phys. ~ d'incidence Einfallsloth n. [Harnsonde f, Kathe'ter.
cathéter ⚠ (kă-tē-tä'r) [grch.] s/m. chir.
cathétériser ‖ ⚠ (kă-te-te-rī-ſe') [grch.] ①a. v/a. chir. den Kathe'ter einführen.
cathétérisme ⚠ (kă-te-te-rī'ßm) [grch.] s/m. chir. Einführung f des Kathe'ters.
catholicisme (kă-tō-lī-ßī'ßm) [grch.] s/m. rl. 1. katho'lische Religion(sgemeinschaft) f. 2. (Glaubens-)Bekenntniß n.
catholicité (kă-tö-lī-ßī-te') [grch.] s/f. rl. 1. Übereinstimmung mit der katholischen Lehre. 2. Rechtgläubigkeit; fig. F Richtigkeit. 3. katho'lische Christenheit.
catholicon ‖ (kă-tö-lī-kɑ') [grch.] s/m. 1. phm. Universalmittel n. 2. F Sammelsu'rium n.
catholique □ (kă-tö-lī'k) [grch.] I. a. (nach dem s.) 1. rl. allgemein-gläubig. 2. (römisch-) katho'lisch: fig. F cela n'est pas ~ das ist gegen alle Pflicht und Moral; ~ment ⑨g. als guter Katholi'k. 3. universa'l, allgemein. II. s. rl. Katholi'k(in): ~ à gros grains schlechter, über die kirchlichen Vorschriften freidenkender K., fig. nicht sehr gewissenhafter Mensch.
catholiser‿ (kă-tö-lī-ſe') [grch.] ①a. I. ↘ v/n. mit Katholiken umgehen, zum Katholizismus neigen. II. * v/a. zum Katholizismus bekehren. [Fischotter-Bau m.
catiche (kă-ti'ſch) [b.l. casticia] s/f. ch.
catilinaire ⚠ (kă-tī-lī-nä'r) I. a. katilina'risch. II. s/f. katilina'rische Rede Ci'cero's; fig. stürmische Rede gegen Jemand.
Catilina (kă-tī-lī'n) od. ~na (‿lī-na') npr. m. h.a. Katili'na, römischer Verschwörer († 62 vor Chr.); fig. Verschwörer, Unruhestifter.
catimini F (kă-tī-mī-nī') [lt. catamenia] advt. en ~ ganz heimlich. [tiegel.
catin ‖ ⊕ (kă-tɑ') [lt. catinus] s/m. Vor-
Catin ‖ (‿) [Catherine] n.d.b.f. Käthchen n.
cation ‖ ⚠ (kă-ßiɑ') s/m. Ka'tion n (ant. anion).
Catinat ‖ (kă-tī-na') npr. m. Nicolas ~ id., fr. Marschall († 1712).
catir ⊕ (kă-tī'r) ②a. I. v/a. dem Tuche die Glanzpresse geben. II. se ~ gepreßt w.
catisseur, ~se ⊕ (kă-tī-ßö'r, ~ö'ſ) s. Zeugpresser(in). [Einfüge-Messer n.
catissoir ⊕ (kă-tī-ßŏă'r) s/m. Vergolderei:
catissoire ⊕ (kă-tī-ßŏă'r) s/f. kleine Glühpfanne zum Heißpressen der Zeuge.
catode (kă-to'd) [grch.] s/m. negativer Pol (ant. anode).
catogan ‖ (kă-to-gɑ') s/m. aufgeschürzter Zopf bei der Infanterie im 18. ss.
Caton ‖ (kă-tɑ') [lt. Cato] npr. m. Ka'to: ~ le Censeur K. der Ältere; ~ d'Utique K. von U'tika (der Jüngere); fig. streng tugendhafter Mann.
catonien ‖, ~ne (kă-tö-niɑ', ~iä'n) [lt.] a. kato'nisch, fig. streng tugendhaft.
catoptrique □ ⚠ (kă-tö-ptrī'k) [grch.] phys. I. a. kato'ptrisch, die Lichtstrahlen zurückwerfend. II. s/f. Lehre von der Zurückwerfung der Lichtstrahlen, Kato'ptrik.
Cattes (kăt ⑧b) s/m. pl. h.a. les ~ Katten, Volk im heutigen Hessen.
Catulle (kă-tü'l) npr. m. Katu'll(us), römischer lyrischer Dichter (gb. 86 vor Chr.).
Caucase (ko-kă'ſ) npr. m. le ~ Kau'kasus (Gebirge n); Kauka'sien n (russische Provinz).
caucasien ‖, ~ne (ko-kă-ſiɑ', ~iä'n) a. und C~, C~ne s. kauka'sisch, Kauka'sier(in).
Cauces (koß ⑧b), ~ques (kok ⑧b) s/m. pl. les ~ die Chauken, deutscher Stamm.
cauchemar (ko-ſchma'r) [caucher u. btſch. provinz. Mahr = Alp] s/m. 1. Alp(drücken n); weitS. quälender Traum. 2. fig. Schreckbild n: donner le ~ à q., être un ~ pour q. J. schrecklich belästigen.
caucher ‖ ⊕ (ko-ſche') [lt. calcarium] s/m. Goldschläger: Quetsche f, Pergamentform f.
cauchois (ko-ſchŏă' ⑧a) m, ~e (~ŏă'ſ) f. a. u. C~, C~e s. aus, Bewohner(in) von Caux.
caudal, ~e ⚠ (ko-dă'l) [lt. cauda] zo. I. a. in Zſſg. Schwanz-..., Schweif-... II. ~e s/f. Schwanzflosse. [schwänzt, Schwanz-...
caudé, ~e ⚠ (ko-de') [lt. cauda] a. ge-
Caudebec (ko-d'bä'k) I. npr. m. id., fr. St. (Seine-Inférieure). II. † c~ s/m. id., feiner Hut aus Caudebec.
caudex ⚘ (ko-dä'kß) [lt.] s/m. Stock, Stamm.
Caudines (ko-dī'n ⑧b) [lt. furculæ Caudinæ] a. h.a. Fourches ~ ⑱ kaudi'nische Pässe m/pl., wo die Römer (321 vor Chr.) eingeschlossen wurden, fig. Demüthigung f.
caulescent, ~e ⚘ (ko-lä-ßɑ' ⑨a, ~ɑ't) [lt. caulis] a. stiel-, stengel-treibend.
caulicole ⚘ (ko-lī-kö'l) [lt.] a. auf Stengeln wachsend (von Schmarotzerpflanzen).
caulifère ⚘ (ko-lī-fä'r) [lt.] a. stengeltragend.
cauris (ko-rī'ß) s/m. zo. Otterköpfchen n, Kau'ri f (Muschel), als Münze gebraucht (2500 = 1⅓ Thlr.).
Caus, a. ~x ‖ (beides: kō), npr. m. Salomon de ~ Mondekaus, Erfinder e-s Appara'tes zur praktischen Ausbeutung des Wasserdampfdruckes († um 1626).
causal, ~e (ko-ſă'l) [lt. causālis] a. (ohne m/pl.) 1. urſächlich, kauſa'l. 2. ⚠ gr. den Grund angebend (= causatif).
causalité ⚠ (ko-ſă-lī-te') [lt. causa] s/f. Kauſalitä't.
causatif, ~ve □ ⚠ (ko-ſa-tī'f, ~ī'w) [lt.] a. gr. kauſati'v, den Grund angebend (= causal 2.): voix ~ve Verbindung f eines Verbums im inf. mit faire.
cause (kōſ) [lt. causa] I. s/f. 1. Ursache: ~ finale Endzweck m; doctrine des ~s finales Teleologi'e, Lehre von der Zweckmäßigkeit alles Erschaffenen. 2. (Beweg-) Grund m, Veranlassung: ce qui est ~ que ... aus diesem Grunde, weshalb ...; el. F ... et pour ~ ... und das aus guten Gründen. Syn. cause Ursache, Entstehungsgrund einer Wirkung; motif Beweggrund, Triebfeder; prétexte Vorwand; raison Erkenntnißgrund; sujet Veranlassung. 3. drt. Rechtsgrund m: ~ (d'un billet de commerce) Valu'ta; avec, en connaissance de ~ mit Sachkenntniß. 4. drt. Prozeß m, Rechtshandel m; Klage: ~ possessoire Possesso'rien-K., Prozeß, in dem es sich um den Genuß e-s Rechtes handelt; être hors de ~ keinen Theil (mehr) haben, fig. in einer Sache unbetheiligt sein; advt. en tout état de ~ unter allen Umständen; F ~ célèbre Sache, die Aufsehen erregt. 5. Sache, die vertheidigt wird, die Gegner hat, Angelegenheit, Partei. II. à ~ de prp. wegen, um ... willen, halber; F et à ~ donc? weshalb denn?
causer‿ (ko-ſe') ①a. I. [lt. causa] v/a. veranlassen, verursachen. II. [btſch. koſen] v/n. 1. sich (vertraulich) unterhalten, plaudern; fig. ~ de la pluie et du beau temps ein inhaltloses Gespräch führen; el. ~ peinture über Malerei reden. 2. F ~ de qc., de q. sich über et. oder J. aufhalten. 3. schwatzen, plaudern (von Papageien und Elstern). III. s/m. ↘ poët. Geplauder n.
causerie F † (ko-ſrī') [causer] s/f. Geschwätz n, Gerede n; Geplauder n in dem Feuilleton einer Zeitung.
causette F (ko-ſä't) [btſch. koſen] s/f. Gekoſe n: faire un petit bout de ~ et. plaudern.
causeur F (ko-ſö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. a. (nur nach dem s.) gesprächig, redselig. II. s. 1. gesprächige(r) Mann, Frau. 2. Plaudertasche f. III. ~se s/f. † Kanapee n für Zwei.
causticité (ko-ßtī-ßī-te') [lt.] s/f. 1. ⚠ chm. Ätz-, Beiz-kraft. 2. fig. Spottsucht.
caustique □ (ko-ßtī'k) [grch.] I. a. (nach dem s.) 1. beizend. 2. fig. beißend. II. s/m. ⚠ path. Ätzmittel n. III. s/f. ⚠ phys. Brennlinie.
cautèle † (ko-tä'l) [lt. cautēla] s/f. 1. Verschlagenheit. 2. rl. Vorbehalt m.
cauteleux ‖, ~se □ (ko-t'lö', ~ö'ſ) a. (nur nach dem s.) verschmitzt, verschlagen.
cautère ⚠ (ko-tä'r) [lt. cauterium] s/m. méd. 1. Brennmittel n. 2. Fontanelle f, Ableitungsgeschwür n.
cautérétique ⚠ (ko-te-rē-tī'k) a. und s/m. path. ätzend(es), brennend(es Mittel).
Cauterets ‖ (ko-t'ræ') npr. m. id., fr. Dorf, Badeort (Hautes-Pyrénées).
cautérisation ‖ ⚠ (ko-te-rī-ſă-ßiɑ') [cautériser] s/f. path. 1. Ausbrennen n. 2. Fontanellensetzen n.
cautériser‿ (ko-te-rī-ſe') [lt. cauterizāre] ①a. v/a. méd. 1. (aus)brennen. 2. eine Fontanelle (künstliche Wunde) setzen.
caution ‖ (ko-ßiɑ' ⑱) [lt.] s/f. 1. Bürgschaft, Gewähr, Sicherheit; Bürge m: se porter, se rendre ~ de qc. für et. bürgen; fig. être ~ de qc. für et. einstehen. 2. fig. sujet à ~ der Bestätigung bedürfend, verdächtig. Syn. caution Bürgschaft für eine Zahlung; garant für jede Art von Verpflichtung; répondant für die Ehrenhaftigkeit J-s.
cautionnaire (ko-ßiö-nä'r ⑱) a. zur Bürgschaft gehörig, als Bürgschaft gegeben.
cautionnement‿ (ko-ßiö-n'mɑ' ⑱) s/m. 1. Leistung f, Übernahme f der Bürgschaft. 2. Kaution(ssumme) f. 3. Bürgschein.
cautionner‿ (ko-ßiö-ne' ⑱) ①a. v/a. ~ q., qc. für J., et. (sich ver)bürgen, gut sagen.
Caux ‖ (kō) [lt. Caleti] npr. m. 1. pays de ~ id., fr. Landschaft (Seine-Inférieure). 2. Salomon de ~ = Caus.
cavage (kă-wa'Q) [cave] s/m. 1. ↘ Kellermiethe f. 2. (Lohn für das) Einkellern.
Cavaignac (kă-wă-njä'k) npr. m. id., fr. Familienname, bſd. Louis ~ fr. General († 1857).
Cavaillon ‖ (kă-wă-jɑ') [lt. Cabellio] npr. m. id., fr. Stadt (Vaucluse).

ça-va-là-haut ‖ (ßă-wa-lă-ō') *int.* ch. fasch! faß ihn!
cavalcade † (kă-wăl-ka'd) [it.] *s/f.* Kaval-ka'de, (prächtiger)Aufzug zu Pferde, Reiterzug.
cavale (kă-wă'l) [lt. caballa] *s/f.* 1. Stute. 2. *poët.* Roß *n.* **Syn.** jument gewöhnlicher, cavale poetischer Ausdruck. [Reiterei.
cavalerie † ⚔ (kă-wă-l'rī') *s/f.* Kavallerie,
cavalier ‖ † (kă-wă-lĭe') *m*, **~ère** (~lĭä'r) *f*; *pl.* ⓢb. I. *a.* ☐ (nach dem *s.*) 1. ungezwungen, weit. hochfahrend. 2. fein, weltmännisch. 3. fromage ~ mit Zucker angemachter Quark. II. *s.* Reiter(in). III. ~ *s/m.* 1. Kavallerist. 2. Edelmann, der den Degen trägt; Mann von Stande. 3. Herr (*ant.* dame); Begleiter e-r Dame: ~ servant Cicisbe'o. 4. Royalist in England (17. Jh.). 5. Schachspiel: Springer. IV. C~ *npr. m.* Jean ~ id., Anführer der Kamisa'rden († 1740).
cavalin ‖, **~e** (kă-wă-lą', ~ī'n) *a.* zo. race ~e (mehr gebr. chevaline) Pferderace *f.*
cavalot ‖ ⚔ (kă-wă-lo') *s/m.* (pièce à) ~ Wallbüchse *f.* [Arie ohne Wiederholung.
cavatine ♪ (kă-wa-tī'n) [it.] *s/f.* id., kurze
cave (kāw) [lt. cavus] I. *s/f.* 1. Keller *m*, unterirdischer Raum. 2. engS. (Vorraths-, bs. Wein-)Keller *m*, auch Weinvorrath *m*; rat de ~ Kellerratte, *fig.* F a) Wachsstock *m*; b) Steuer-Beamter, der mit Erhebung der Getränksteuer beauftragt ist; *fig.* aller de la ~ au grenier in den Tag hinein schwatzen, auch: nicht gerade schreiben. II. *a.* hohl; eingefallen (von den Backen); tiefliegend (von den Augen).
caveau (kă-wo') [cave] *s/m.* 1. kleiner Reben-Keller. 2. C~ id., Lokal in Paris, wo sich seit 1735 Dichter und Litera'ten versammelten, diese Gesellschaft selbst, ihr Treiben und ihre Lieder; weitS. jetzt: jede ähnliche Gesellschaft. 3. Grabgewölbe *n.* [zaum.
caveçon ‖ ⊕ (kă-w'ßǫ') [lt. caput] *s/m.* Kapp-
cavée (kă-we') [lt. cavĕa] *s/f.* ch. Hohlweg *m.*
caver‿ (ka-we') ①a. I. [lt. cavāre] *v/a.* 1. ↖ aus-, unter-höhlen, -graben; *abs.* (eine Höhlung) wühlen (auch *fig.*). 2. Spiel: ~ quelque somme Geld zum Spielen vor sich hinlegen. II. [lt. cavēre] *v/n.* 1. Spiel: ~ de quelque somme = ~ I. 2.; ~ au plus fort das Höchste halten. 2. Fechtkunst: kaviren (beim Ausfalle den Kopf vorstrecken u. den Körper zurückziehen). III. se ~ hohl werden.
cavernaire 🝖 (kă-wăr-nä'r) [caverne] *a.* Höhlen-…, in Höhlen lebend.
caverne (kă-wă'rn) [lt. caverna] *s/f.* 1. Höhle. **Syn.** v. antre. 2. *fig.* ~ (de brigands) Diebeshöhle, Mördergrube.
caverneux ‖, **~se** (kă-wăr-nö', ~ö'ß) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. voller Höhlen. 2. ausgehöhlt. 3. *fig.* voix ~se Grabes-Stimme.
caverneosité 🝖 (kă-wăr-no-ſi-te') [lt.] *s/f.* Hohlsein *n*, löcherige Beschaffenheit.
cavet ‖ ⊕ (kă-wæ') *s/m.* arch. Hohlleiste *f.*
cavi… (kă-wi…) [lt.] in Zssg. hohl…
caviar ● (kă-wi-ā'r) [port.] *s/m.* Ka'viar.
caville ↖ (kă-wi'j) *s/f.* = cheville.
cavin ‖ ⚔ (kă-wą') *s/m.* Hohlweg. Graben.
cavité (kă-wi-te') [lt.] *s/f.* Höhlung, Höhle.
cavoir ⊕ (kă-wŏā'r) *s/m.* Glasfabrik: Beschneide-Messer *n.* [(† 1861).
Cavour (kă-wū'r) *npr. m.* id., it. Staatsmann
cayennais, **~e** (kă-ĭĕ-nä'ⓢa, ~ä'ß) *a. u.* C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Cayenne.
Cayenne (kă-ĭĕ'n) I. *npr. f.* id., fr. (Verbrecher-)Kolonie in Guya'na (Süd-Amerika); *fig.* Verbrecher-Kolonie. II. c~ *s/f.* ⚓ Matrosenkaserne; Küche für Matrosen am Lande.
Caylus (kæ-lü'ß) *npr. m.* Anne-Claude de ~ id., fr. Alterthumsforscher († 1765).

Cazalès (kă-ſă-læ'ß) *npr. m.* Jacques-Antoine-Marie de ~ id., berühmter fr. Redner (1752—1805).
Cazaubon ‖ (kă-ſo-bǫ') *npr. m.* id., fr. St. (Gers), Hauptfabrikations-Ort des Franzbranntweins.
cazette ⊕ (kă-ſæ't) *s/f.* Porzellanfabrikation u. Töpferei: Kapsel um die Formen. [(† 1792).
Cazotte (kă-ſŏ't) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Schr.
ce (ßĕ), **cet** (ßĕt‿ od. ßæt‿) *m*, **cette** (ßæt) *f*, **ces** (ßæ, ßæſ‿…ⓢ) *pl. m. u. f.* [lt. ecce, hic, iste] *a. u. pr/d.* I. *a. dém.* diese(r), dieses: cet art diese Kunst; † F ce mien cousin dieser mein Vetter; ce héros dieser Held; ce livre que … das, jenes Buch, welches …; cet homme-là jener Mensch; ce pays-ci dieses Land; in der Angabe des Datums auf Briefen: ce trois septembre am dritten September; ce matin heut morgen; ces dames die Damen unserer Gesellschaft, verächtlich: diese Sorte (die Loretten). II. *inv.* in verschiedenen Redensarten und Gallizismen: 1. v. ça; c'est que … nämlich …; c'est(-à-dire) das heißt; c'est selon je nachdem, es kommt darauf an; c'est qu'il est difficile es ist aber schwierig; c'est nous wir sind es; c'est à vous que je parle, c'est vous à qui je parle Sie meine ich (zur Hervorhebung eines Satzgliedes); c'est moi qui l'ai fait ich habe es gethan; ce sont eux qui le veulent sie wollen es (v. être); *cf.* c'est que … weil …; si ce n'est que … es sei denn…, außer wenn …; ce n'est pas que … (mit *subj.*) nicht etwa daß …, nicht eben als ob …; *cf.* c'est en quoi darin …; c'est pourquoi darum, deshalb; P c'est-il (c'est y) drôle! wie schnurrig das ist! 2. quelle heure est-ce? wie viel ist die Uhr?; c'est deux heures es schlägt zwei Uhr; ce semble so scheint es (als eingeschobener Satz); c'est leur avis es ist ihre Ansicht; F quand ce vint als der Augenblick da war; ce que, ce qui was; qu'est-ce que c'est que cela? was ist das?; pour ce faire zu dem Ende; et ce und zwar; sur ce darauf hin. 3. Kanzleistyl: les lettres à ce contraires die diesem zuwiderlaufenden Schriften. *Hom.* se.
céans ‖ (ßĕ-ą') [ça u. ens, lt. intus] *adv.* hier; maître de ~ Hausherr *m. Hom.* séant von seoir sitzen.
Cébès (ße-bæ'ß) *npr. m.* Ke'bes aus The'ben, grch. Philosoph, Schüler des So'krates (5. Jh. vor Chr.).
cécal, **~e** 🝖 (ßĕ-kă'l) [lt. cæcum] *a.* an. Blinddarm-… [2. das.
ceci (ßĕ-ßi') *pr.* 1. dies (*ant.* cela jenes).
Cécile (ßĕ-ßi'l) *n.d.b.f.* Cäci'lia, Schutzheilige der Musiker.
cécité (ßĕ-ßi-te') [lt. cæcĭtas] *s/f.* Blindheit. **Syn.** cécité eigentlicher, aveuglement bildlicher Ausdruck.
cécropien ‖, **~ne** (ßĕ-krŏ-pĭą', ~ĭæ'n) I. *a.* kekro'pisch. II. C~, C~ne *s.* Kekro'pier(in).
Cécrops (ßĕ-krŏ'pß) *npr. m.* Ke'krops, Gründer von Athe'n.
Cécube (ßĕ-kü'b) [lt. Cæcūbum] I. *npr. m.* h.a. Cä'cubum *n*, italienische Landschaft am jetzigen Kastell Be'teri. II. c~ *s/m. poët.* ↖ guter Wein (aus Cäcubum).
cécum 🝖 (ßĕ-kŏ'm) [lt.] *s/m.* an. Blinddarm.
cédant, **~e** (ße-dą' ①a u. b, ~ą̄'t) drt. I. *a.* ↖ abtretend. II. *s.* Cede'nt(in).
céder‿ (ße-de') [lt. cedĕre] ①g. I. *v/a.* ab-, über-lassen, abtreten, drt. cediren. II. *v/n.* von Sachen und Personen: 1. nachgeben: ~ à qc. sich in et. schicken, sich von et. überwältigen lassen. 2. weichen, nachstehen. **Syn.** abandonner ganz aufgeben; céder überlassen, laisser abtreten nach vorangegangenem Streite, accorder nach erfolgter Bitte acquiescer um des Friedens willen überlassen.
cédille 🝖 (ßĕ-di'l, F ~i'l) [grch.] *s/f. gr.* Cedi'lle, Zeichen ç unter dem c, welches diesem vor a, o, u seinen zischenden Laut erhält.
cédrat ‖ ♀ (ßĕ-dra') [grch.] *s/m.* 1. Frucht *f* des Zedra'tbaumes. 2. Zedra'tbaum.
cèdre (ßæ'dr) [grch.] *s/m.* 1. ♀ Zeder(baum) *f.* 2. Zedernholz *n.* 3. = cédrat 1.
cédrie ♀ (ßĕ-drī') *s/f.* Zedernharz *n.*
cédrite 🝖 (ßĕ-drī't) [cèdre] *s/m.* phm. Zedernwein (aus Zedernharz und süßem Weine).
Cédron ‖ (ßĕ-drǫ') *npr. m.* géogr. h.a. Ki'dron (Bach in Palästina).
cédule (ßĕ-dü'l) [b.l. cedŭla] *s/f.* 1. ~s d'une caisse hypothécaire Pfandbrief *m.* 2. drt. ~ de citation Dekre't *n*, durch welches ein Friedensrichter in dringenden Fällen die gesetzlichen Fristen abkürzt.
cédulé, **~e** (ße-dü-le') *a.* auf Zetteln verzeichnet.
ceindre (ßą̄'dr) [lt. cingĕre] ④b. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. de qc. J., et. mit et. um-geben, -kränzen. 2. engS. ~ q. de qc., qc. à q. J. mit et. (um)gürten, J-m et. umschnallen. 3. *fig.* aufsetzen. II. se ~ (le corps, les reins) sich gürten; se ~ de qc. et. um-, an-legen. **Syn.** entourer umringen, encein-dre einschließen; ceindre eng umschließen; environner in (weiterer) Entfernung umschließen.
ceintre (ßą̄'tr) [cintre] *s/m.* 1. ⚓ der Kranz von Tauwerk an Booten. 2. arch. = cintre. *Hom.* cintre, saintre. [Schiff umgürten.
ceintrer ‖ ⚓ (ßą-tre') [cintre] ①a. *v/a.* ein
ceinture (ßą-tü'r) [lt. cinctūra] *s/f.* 1. Gürtel *m*, Gurt *m*: ~ de Vénus a) Ve'nusgürtel *m* (= ceste); b) Chiromantie: krumme Handlinie vom Mittel- bis zum kleinen Finger; h.a. ~ de vierge, ~ de virginité Jungferngürtel *m* der römischen und griechischen Jungfrauen; *fig.* dénouer, détacher sa ~ sich verheirathen; ~ dorée *fig.* reiche Mitgift, P ↖ Lorette. 2. weitS. Einfassung. 3. Geldkatze. 4. Lenden(gegend): ~ d'en haut Oberkörper *m*; F ne pas aller à la ~ de q. J-m nicht bis an den Gürtel (*fig.* nicht das Wasser) reichen. 5. Bund *m* an Hosen und Weiberröcken. 6. chir. ~ hygiénique Leibbinde. 7. arch. Plättchen *n* einer Säule, Kranzgesims *n.*
ceinturé, **~e** (ßą-tü-re') *a.* 1. mit einem Gürtel, umgürtet. 2. 🝖 gegürtelt, Gürtel-…
ceinturer‿ (ßą-tü-re') ①a. I. *v/a.* mit einem Gürtel umgeben. II. se ~ einen Gürtel anlegen.
ceinturette (ßą-tü-ræ't) [*dim.* von ceinture] *s/f.* ch. Jagdhorn-Riemen *m.*
ceinturon ‖ ⚔ (ßą-tü-rǫ') [ceinture] *s/m.* Säbel-, Degen-gehenk *n.*
ceintur(onn)ier ‖ ↖ (ßą-tü-rŏ-nĭe', ~rĭe') [ceinture] *s/m.* 1. ⊕ Gürtler. 2. (auch *a.* marchand ~) Gürtelverkäufer.
cela (ß'lă') *pr.* 1. das da, jenes (*ant.* ceci) vgl. ça. 2. dieses, das: c'est (bien) ~ richtig, vortrefflich; c'est ~ même! ganz recht!; n'est-ce que ~? weiter Nichts?; ~ étant wenn, da dem so ist; comme ~ mittelmäßig; que voulez-vous, c'est (il est) comme ~ es (er) ist nun einmal so; comment ~? wie so?; avec (tout) ~ nichtsdestoweniger; pas, point de ~! nichts davon! das wäre!; il ne manque plus que ~! das fehlt(e) nur gerade noch! 3. bekräftigend F pour ~! was das betrifft! wahrhaftig!
Céladon ‖ † (ßĕ-lă-dǫ') I. *npr. m.* Se'ladon (Schäfer in dem Romane *Astrée* von d'Urfé), F *iro.* schmachtender Liebhaber. II. c~ *n/ap. m.* Blaßgrün *n.* III. c~ *a.* 1. ↖ schmachtend. 2. blaßgrün.

Célèbes ‖ (ßĕ-läb) *npr. f. sg.* Ce'lebes *n*, eine der großen Sunda-Inseln.

célébien ‖, ∼**ne** (ßĕ-le-bïɡ', ∼biæ'n) *a.* u. C∼, C∼**ne** *s.* aus Ce'lebes. [menswerth.

célébrable (ßĕ-le-bra'bl) [célébrer] *a.* rüh-

célébrant (ßĕ-le-brɡ' ①a u. b) [lt.] *a.* und *s/m.* die Messe lesend(er Priester).

célébration ‖ (ßĕ-le-brā-ßïɡ' ⑩) [lt.] *s/f.* Feier, Abhaltung.

célèbre (ßĕ-läb'br) [lt. celĕber] *a.* 1. berühmt, gefeiert. 2. feierlich. 3. ↖ merkwürdig (v. cause 4). **Syn.** renommé, fameux, célèbre, illustre sind Steigerungen, von denen die 2 letzten nur im guten Sinne zu brauchen.

célébrer ‿ ⸮ (ßĕ-le-bre') [lt. celebrāre] ①g. I. *v/a.* 1. rühmen, preisen. 2. feiern, zelebriren; ∼ un mariage eine Trauung verrichten. II. se ∼ gefeiert werden.

célébrité ⸮ (ßĕ-le-brï-te') [lt. celebrĭtas] *s/f.* 1. Berühmtheit, (hoher) Ruhm. 2. * Zelebritä't, berühmte Person.

celer ‿ (ßĕ-le'), auch **cé**∼ (ßĕ∼) [lt. celāre] ①d. I. *v/a.* verheimlichen, verschweigen. II. se ∼ sich verbergen, verborgen werden.

célère * ↖ (ßĕ-lä'r) [lt. celer] *a.* (auch vor dem *s.*) hastig, geschwind.

céleri ⚘ (ße-l'ri') *s/m.* Sellerie.

céléri… (ßĕ-le-ri…) [lt.] in Zssg. schnell…

célérité (ßĕ-le-rï-te') [lt. celerĭtas] *s/f.* Schnelligkeit, Geschwindigkeit. **Syn.** vitesse allgemeiner Ausdruck, rapidité fortreißende Schnelligkeit, célérité große Schnelligkeit.

céleste (ßĕ-läßt; im 18. sæ. ßĕ-lä't) [lt.] *a.* 1. himmlisch: *poët.* ∼s flambeaux leuchtende Sterne *m/pl.* 2. göttlich, von Gott, myth. von den Göttern. 3. *fig.* himmlisch, ausgezeichnet; ♪ voix ∼ Ange'lika *f*, Engelstimme *f* an der Orgel. 4. bleu ∼ himmelblau. 5. le C∼-Empire das himmlische Reich, Chi'na *n*.

Célestin ‖ (ßĕ-läß-ßtɡ') *m*, ∼**e** (∼i'n) *f.* I. *npr.* Cölesti'n(e). II. c∼ *n/ap. m.* rl. Cölesti'ner (-Mönch, -Pater). III. c∼e *n/ap. f.* rl. Cölesti'nernonne; épinards à la ∼e öfters aufgewärmter Spinat.

Célésyrie (ßĕ-le-ßi-ri') *npr. f.* géogr. la ∼ Kölesy'rien *n* (jetzt El-Bukaa).

céliaque Ꝏ (ßĕ-lïa'k), auch **cœ**∼ (ße∼) [grch.] I. *a.* an. Bauch-, Eingeweide-puls-… II. *s/f.* path. Bauchfluß *m*.

célibat ‖ (ßĕ-lï-ba') [lt. cœlibātus] *s/m.* Cölibat *n*, Ehelosigkeit *f*.

célibataire (ßĕ-lï-ba-tä'r) [lt.] *a.* u. *s.* Junggesell *m*: vie ∼ Junggesellenleben *n*.

célicole Ꝏ (ßĕ-lï-kŏ'l) [lt.] *s/m.* Himmelsbewohner. [geistreichen Kokette (M.Mi.).

Célimène (ßĕ-lï-mæ'n) *npr. f.* id., Typus e-r

Célius (ßĕ-lï-ü'ß) *npr. m.* (Berg) Cö'lius (einer der sieben Hügel Roms) = Cœlius.

Cellarius (ßæl-lä-rï-ü'ß) *npr. m.* id.: 1. eigentlich Keller, dtsch. Gelehrter († 1707); 2. renommirter Tanzlehrer in Paris, Erfinder der Polka.

celle (ßæl) I. *pr. f.* von celui. II. C∼ *npr. f.* id., Name von Orten. [len-koralle *f*.

cellépore Ꝏ (ßæl-lĕ-pŏ'r) [lt.] *s/m.* zo. Zel-

cellier ‖ (ßæ-lïe'; *pl.* ⑧b) [celle] *s/m.* Vorrathsgewölbe *n* zu ebener Erde. *Hom.* sellier.

Cellini (tſchæl-lï-nï', a. ßæl∼) [it.] *npr. m.* Benvenuto (bɡ-wĕ-nū-to') ∼ id., italienischer Künstler († 1570).

cellulaire (ßæ-lü-lä'r) [lt.] *a.* zellig, Zell-…, Zellen-…: prison ∼ Zellengefängniß *n*.

cellule (ßæ-lü'l) [lt.] *s/f.* Zelle; ⚘ Pflanzen-Z.

cellulé *m*, ∼*e f* Ꝏ (ßæ-lü-le') [lt.] *a.* zellig, in Zellen, in Fächern.

celluleu*x*, ∼**se** Ꝏ (ßæ-lü-lö' ⑩a, ∼ö'ſ) [lt.] *a.* zellig, zellenförmig, Zellen-.

Celse (ßælß) *npr. m.* Ce'lsus, bsd. Name mehrerer römischer Gelehrten.

Celsius (ßæl-ßï-ü'ß) *npr. m.* Ce'lsius, bsd. schwedischer Naturforscher († 1744).

celte (ßælt) [grch.] I. *a.* keltisch. II. *s/m.* le ∼ die keltische Sprache. III. C∼ *s.* Kelte, Keltin.

Celtibérie (ßæl-tï-be-ri') *npr. f.* géogr. h.a. Keltibe'rien *n* (Land der Keltibe'rer).

celtibère (ßæl-tï-bä'r), ∼**érien** ‖, ∼**érienne** (∼be-rïɡ', ∼riæ'n) I. *a.* keltibe'risch. II. C∼ *s.* Keltibe'rer(in), Mischvolk d. Kelten u. Ibe'rer.

celtique (ßæl-ti'k) *a.* u. *s/m.* = celte I. u. II.

celtomane Ꝏ (ßæl-tŏ-ma'n) [grch.] *a.* u. *s.* Keltoma'ne *m*, J., der für das Keltische schwärmt.

celtomanie Ꝏ (ßæl-tŏ-mă-ni') *s/f.* Keltomani'e (Sucht, alle Sprachen auf das Keltische zurückzuführen).

celui (ß'lüi') *m. sg.*, **celle** (ßæl) *f. sg.*, **ceux** ‿ (ßö) *m/pl.*, **celles** ‿ (ßæl) *f/pl.* [lt. ecce ille] *pr/d. s.* der(jenige), die(jenige), das(jenige), *pl.*: die(jenigen); celui-ci dieser, diese, dieses (hier), letzter-er, -e, -es; celui-là jener, jene, jenes (dort), erster-er, -e, -es; der, die, das Andere; P celle-là (statt cette bourde)! der Schwindel!; ● celle-ci Gegenwärtiges *n*, dieser (Brief ꝛc.); ce n'était pas une négociation facile que celle de … es war keine leichte Sache zu …

cément ‖ ⸮ ⊕ (ßĕ-mɡ') [lt. cæmentum] *s/m.* Metallurgie: Cementi'rpulver *n*.

cémentation ‖ ⊕ (ßĕ-mɡ-tā-ßïɡ') [lt.] *s/f.* Cementiren *n*, Bereitung des Brennstahls.

cémentatoire ⊕ (ßĕ-mɡ-ta-tŏä'r) [lt.] *a.* Metallurgie, chm. in Zssg. Cement-…

cémenter ‖ ⊕ (ßĕ-mɡ-te') [lt.] ①a. *v/a.* Metallurgie: cementiren, backen.

cémenteu*x*, ∼**se** Ꝏ (ßĕ-mɡ-tö' ⑩a, ∼ö'ſ) [lt.] *a.* chm. ceme'nt-, kitt-artig.

cénacle (ßĕ-nā'kl) [lt. cœnacŭlum] *s/m.* biblisch: Abendmahlssaal. [(Art Seidenzeug).

cendal ● † (ßɡ-dă'l) *s/m.* Zindeltaffet *m*

cendrage ⊕ (ßɡ-dra'Q) *s/m.* Gießerei: Aschen *n* der Formen.

cendre (ßɡ̄'dr) [lt. cinis: *ac.* cinĕrem] *s/f.* (meist ∼s ⑧b. *pl.*) 1. Asche: *fig.* feu qui couve sous la ∼ auf Rache sinnender Mensch, auch Leidenschaft, die stets auf's Neue auszubrechen droht. 2. *poët.* Asche eines Verstorbenen, Ma'nen *pl.*, Grab *n*: il faudrait les brûler pour en avoir de la ∼ man möchte sie (ihrer Seltenheit wegen) in Gold fassen (von glücklichen Eheleuten). 3. ∼s *pl.* geweihte Asche: le (jour) mercredi des C∼s Aschermittwoch *m*; aller prendre les ∼s sich äschern lassen. 4. ⊕ Metallurgie: ∼s *pl.* Gekrätz *n*; ∼s bleues Bergblau *n*; ∼ vertes Berggrün *n*.

cendré *m*, ∼*e f* (ßɡ-dre') [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) aschfarben, asch-… (v. blond II. 1). II. ∼e *s/f.* 1. ⊙ Blei-schaum *m*. 2. ch. Vogelschrot *n*.

cendrer ‿ (ßɡ-dre') [lt.] ①a. *v/a.* 1. aschgrau malen. 2. mit Asche bestreuen.

cendreu*x*, ∼**se** (ßɡ-drö' ⑩a, ∼ö'ſ) [lt.] *a.* aschig, voll Asche.

cendrier ‖ (ßɡ-drïe') *m*, ∼**ère** (∼ïä'r) ⑩ *f.* I. *a.* u. *s.* (marchand, marchande) ∼, ∼ère Aschenhändler(in). II. ∼ *s/m.* ⊕ Aschenfall, -kasten; Aschbecher. III. ∼ère ⊕ *s/f.* Torf *m*. [Aschenbrödel *n*.

Cendrillon ‖ (ßɡ-drï-jɡ') [cendre] *npr. f.*

cendrure ⊕ (ßɡ-drü'r) [cendre] *s/f.* Metallurgie: Äschel *m*, Aschenfleck *m* auf polirtem Stahle.

Cène (ßæn) [lt. cœna] *s/f.* rl. 1. (Einsetzung des) Abendmahl(s) *n*, auch Gemälde *n*, welches dasselbe darstellt. 2. Fußwaschung (katholischer Gebrauch am grünen Donnerstage). 3. la sainte ∼ das heilige Abendmahl; faire sa première ∼ konfirmirt, eingesegnet werden. *Hom.* saine, seine, Seine, scène.

Cénis (ßĕ-ni'ß), auch **Ce**∼ (ß'ni'l) [lt. mons cinĕris] *npr. m.* géogr. mont ∼ id., Knotenpunkt der Gra'jischen und Ko'ttischen Alpen.

cénobite (ße-nŏ-bi't) [grch.] *s/m.* rl. Könobi't, Klostermönch. [lich, mönchisch.

cénobitique (ße-nŏ-bï-ti'k) [grch.] *a.* klöster-

cénobitisme (ße-nŏ-bï-ti'ßm) *s/m.* Klostermönch-thum *n*, -leben *n*.

cénotaphe (ße-nŏ-tä'f) [grch.] *s/m.* Kenota'phium *n*, leeres Ehren-Grabmal (vgl. mausolée).

cens (ßɡß, auch ßɡ) [lt. census] *s/m.* 1. h.a. Ze'nsus, Zählung *f* und Vermögens-Abschätzung *f*. 2. Pacht-Zins. *Hom.* v. cent.

censé, ∼**e** (ßɡ-ße') [lt. censēre] *a.* für et. gehalten: vous êtes ∼ l'avoir fait Sie werden als der Thäter angesehen. *Hom.* sensé.

censément ‖ P (ßɡ-ßĕ-mɡ') *adv.* laut Voraussetzung. *Hom.* sensément.

censeur (ßɡ-ßö'r) [lt. censor] *s/m.* 1. h.a. Ze'nsor in Rom. 2. Sittenrichter (auch *a.* sittenrichterlich). 3. Beurtheiler, Rezense'nt, Krittler. 4. Zensor, Beamter für literarische Zensur. 5. Stu'dien-Inspe'ktor an höheren Schulen. 6. ∼ de la banque Kommissa'r der Aktionä're eines gewerblichen Unternehmens. *Hom.* sans sœur.

censier ‖ (ßɡ-ßïe') *m*, ∼**ère** (∼ïä'r) *f.* I. *a.* Feuda'lrechte: Zins-. II. *s.* Pächter(in). III. ∼ *s/m.* Lehnszins-herr, -buch *n*.

censitaire (ßɡ-ßi-tä'r) [lt.] *s/m.* (auch *a.*) J., der nach dem Klassensyste'm das Recht zu wählen hat.

censori*al*, ∼**ale** (ßɡ-ßŏ-rïa'l ⑩), *m/pl.* ∼**aux** (∼ïö' ⑩a) [lt. censēre] *a.* die Zensu'r, den Ze'nsor betreffend.

censurable (ßɡ-ßü-ra'bl) *a.* tadelnswerth.

censure (ßɡ-ßü'r) [lt. censūra] *s/f.* 1. h.a. Ze'nsor-Amt *n* in Rom. 2. Zensu'r, amtliche Prüfung von Druckschriften ꝛc. vor ihrem Erscheinen, Zensu'rbehörde. 3. Druckgenehmigung. 4. Urtheil *n*, Tadel *m*; Disziplina'rstrafe.

censurer ‿ (ßɡ-ßü-re') [censure] ①a. I. *v/a.* 1. tadeln, rügen (auch *abs.*). 2. disziplina'risch bestrafen. II. se ∼ sich gegenseitig bekritteln. **Syn.** v. blâmer.

cent (ßɡ; …t bindet nur vor einem dicht dahinter stehenden *a.* oder *s.*: cent‿hommes, cent‿aimables enfants; cent ‖ un(s), cent ‖ huit &; *pl.* ⑧b) [lt. centum] I. *a.* (im *pl.* nimmt es, durch eine vorstehende Zahl multiplizirt u. wenn nicht noch eine Zahl nachfolgt, ein s an, zB. deux ∼s). 1. hundert: rente (à) cinq pour ∼, le cinq pour ∼ fünfprozentige fr. Staats-Anleihe. 2. unbestimmt: viele: en un mot comme en ∼ mit einem Worte, kurz; F je vous le donne en ∼ ich wette, so hoch Sie wollen. 3. F numéro ∼ Abtritt *m*. II. *s/m.* 1. die Zahl Hundert. 2. (das) Hundert (100 Stück): ∼ pesant Zentner; le grand ∼ was bei Stückverkäufen über das Hundert zugegeben wird; F avoir des mille et des ∼s sehr reich sein; h.a. les Trois ∼s die 300 Sparta'ner bei Thermo'pylä. 3. Cent (hundertster Theil e-s Dollars). *Hom.* cens, sang, sans, sens *s.* und *verbe*, sent & von sentir.

centaine (ßɡ-tæ'n) [cent] *s/f.* 1. das Hundert: à, par ∼s in großer Menge; engS. la ∼ 100 Lebensjahre *n. pl.* 2. ehm. 100 Familien u. ihr Gebiet, Volks-Eintheilung in den germa'nischen Staaten. 3. ● Untergebinde *n* einer Strähne; *fig.* perdre la ∼ den Faden verlieren. 4. ⚓ Bindsel *n*.

centaure (ßą-tö'r) [grch.] s/m. 1. myth. 1. Centau'r od. Kentau'r, Pferdeleib mit menschlichem Oberkörper. 2. fig. leidenschaftlicher Reiter. Hom. sans tore, sans tort.

centaurée ⚘ (ßą-to-rē') [grch.] s/f. Flockenblume.

centaurée-bluet ⚘, pl. ~s-~s (ßą-to-rē-blü-æ'ⓑb; pl. ⓑb) s/f. Kornblume.

centaurelle (ßą-to-ræ'l), ~esse (~ræ'ß) s/f. 1. ⚘ Centaure'lle. 2. ~esse * kühne Reiterin.

centenaire (ßą-t'nǟ'r) [lt. centenārius] I. a. (nur nach dem s.) hundertjährig. II. s. hundertjährige(r) Greis, Frau.

centenier ‖ (ßą-t'nǐē'; ⓑb) [lt. centenārius] s/m. 1. (nur im neuen Testament) = centurion. 2. ehm. Zentgraf, Unter-Beamter des Gaugrafen.

centésimal, ~ale ⚘ (ßą-te-ſi-mä'l), m/pl. ~aux (~mō' ⓦa) [lt. centesĭmus] a. hunderttheilig, hundertstel. [dertstens.

centésimo (ßą-te-ſi-mo') [lt.] adv. hun-

cent-feuilles ⚘, pl. ~~ (ßą-fö'j ⓢa s. b) s/f.sg. Zentifo'lie(Rose). Hom. sans feuilles.

cent-garde(s), pl. ~-~s (ßą-gä'rb ⓢa s. b) s/m.sg. kaiserlicher Leibgardist. Hom. sans garde.

centi... (ßą-ti...) [lt.] in Zssg., bsd. in den me'trischen Maßbestimmungen: Hundertstel-...; sonst: hundert-...

centiare (ßą-ti-ä'r) [lt.] s/m. Flächenmaß: Zentia'r n, $^1/_{100}$ Ar n (= 1 Quadra't-Meter od. circa 10 Quadra't-Fuß). Hom. sans tiare.

centième (ßą-tǐæ'm) [cent] I. a. (vor dem s.) hundertste(r). II. s/m. Hundertstel n.

centigrade ⚘ (ßą-ti-gra'b) [lt.] a. hundert-gradig, -theilig.

centigramme ⚘ (ßą-ti-grä'm) [lt.] s/m. Gewicht: Zentigra'mm n, $^1/_{100}$ Gramm n (= 0,$_{16419}$ des (alten) preußischen Grans).

centilitre ⚘ (ßą-ti-li'tr) [lt.] s/m. Flüssigkeitsmaß: Zentili'ter n, $^1/_{100}$ Li'ter n (= 0,$_{00873}$ altes preußisches Quart).

centimane (ßą-ti-ma'n) [lt.] a. myth. hundert-händig, -armig.

centime (ßą-ti'm) [lt. centesĭmus] s/m. 1. id. = $^1/_{100}$ Frank; F ~s de poche Taschengeld n. 2. ~ d'Amérique Cent ($^1/_{100}$ Dollar).

centimètre ⚘ (ßą-ti-mæ'tr) [lt.-grch.] s/m. Längenmaß: Zentime'ter, $^1/_{100}$ Meter (= 4,$_{5883}$ preußische Linien): ~ carré Quadra't-zentime'ter (= 20,$_{843}$ preußische Quadra't-linien); ~ cube Kubi'kzentime'ter (= 96,$_{066}$ preußische Kubi'klinien).

centinode ⚘ (ßą-ti-no'b) [lt.] s/f. Wege-lauf m, Vogelknöterich m. [dertfüßig.

centipède ⚘ (ßą-ti-pæ'b) [lt.] a. zo. hun-

centistère ⚘ (ßą-ti-ßtǟ'r) [lt.] s/m. Raummaß: Zentiste're(e), $^1/_{100}$ Stere (= 558 preußische Kubikzoll).

cent-jours (ßą-ʒū'r ⓑb) s/m.pl. les ~ ⓗ hunderttägige Herrschaft Napo'leon's I. (1815) nach seiner Rückkehr von Elba. Hom. sans jour.

centon ‖ (ßą-tą') [lt. cento] s/m. 1. Flickenzeug n. 2. fig. aus entlehnten Bruchstücken zusammengestelltes Gedicht, Musikstück n; aus verschiedenen Autoren zusammengestoppeltes Flickwerk. Hom. sans thon, sans ton, sans taon.

centoniser ‿ ✎ (ßą-tŏ-ni-ſe') ①a. v/a. ein Flickwerk machen (v. centon 2).

cent-pieds ‖ F, pl. ~~ (ßą-pǐē'; ⓑb) [lt.] s/m. zo. Tausendfuß. Hom. sans pieds.

central, ~e ⚘ (ßą-trä'l) [lt. centrālis] a. (ohne m/pl. und nur nach dem s.) zentra'l, im Mittelpunkte befindlich, nach dem Mittelpunkte hinwirkend; v. école.

centralisateur, ~trice ⚘ * (ßą-trä-li-ſa-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. a. zentralisi'rend. II. s. Anhänger(in) des Zentralisatio'nssystems.

centralisation ‖ ⚘ (ßą-trä-li-ſä-ßǐą') [lt.] s/f. Zentralisatio'n, Zentralisi'rung.

centraliser ‿ ⚘ (ßą-trä-li-ſe') [lt.] ①a. I. v/a. zentralisi'ren, in einen Mittelpunkt vereinigen. II. se ~ in e-n M. vereinigt w.

centre (ßą'tr) [lt. centrum] s/m. 1. Mittelpunkt (ant. extrémité): canal du C~ id., Kanal zwischen Saône und Loire; fig. chercher deux ~s dans un cercle das Unmögliche anstreben. 2. ⚘ Mittel-, Brenn-punkt; ~ d'équilibre, de gravité Schwerpunkt. 3. Mittelpartei f, Zentrum n. 4. ⚔ Mitteltreffen n e-r Schlacht-Ordnung (ant. aile).

centrer ‿ ⊕ ⚘ (ßą-tre') [centre] ①a. I. v/a. auf den Mittelpunkt zu schleifen, zentriren: outil à ~ Mittelsucher m. II. se ~ nach einem Mittelpunkte streben.

centrifuge ⚘ (ßą-tri-fü'ʒ) [lt.] a. 1. phys. zentrifuga'l: force ~ Fliehkraft f vom Mittelpunkte hinweg. 2. ⚘ zentrifuga'l (mit Blüthenstand, dessen Zentralblüthe zuerst blüht).

centripète ⚘ (ßą-tri-pæ't) [lt.] a. 1. phys. zentripeta'l, nach dem Mittelpunkte hinstrebend. 2. ⚘ zentripeta'l (mit Blüthenstand, dessen Zentralblüthe zuletzt blüht).

centrisque ⚘ (ßą-tri'ßk) [grch.] s/m. zo. Schnepfenfisch.

centroscopie ⚘ (ßą-trŏ-ßkŏ-pi') [grch.] s/f. math. Zentroskopi'e, Aufsuchung des Schwer(mittel)punktes der Körper.

Cent-Suisse, pl. ~-~s (ßą-ßüi'ß; ⓑb) s/m. id., Hundertschweizer, ehm. Theil der Leibwache der Könige von Frankreich.

centumvir (ßą-tŏm-wi'r, auch ßą~) [lt.] s/m. h.a. Zentu'mvir, Hundertmann (Mitglied des römischen Richter-Kolle'giums).

centumviral, ~ale (ßą-tŏm-wi-rä'l, auch ßą~) a. (m/pl.: ~aux ‖) h.a. zu den Zentu'mvirn gehörig.

centumvirat ‖ (ßą-tŏm-wi-ra', auch ßą~) [lt.] s/m. h.a. Zentumvira't n.

centuple (ßą-tü'pl) [lt. centŭplex] I. a. hundertfach. II. s/m. das Hundertfache.

centupler ‿ (ßą-tü-ple') [lt.] ①a. I. v/a. verhundertfältigen. II. se ~ sich verhundertfachen.

centurie (ßą-tü-ri') [lt. centūria] s/f. h.a. Zentu'rie, Abtheilung von hundert Bürgern oder Soldaten zu Rom.

centurion ‖ (ßą-tü-ri-ą') [lt. centurĭo] s/m. h.a. römischer Zentu'rio. Hom. sans turion.

Céos (ße-o'ß) npr. m. ehm. Ke'os, jetzt Ze'a, Zi'a, cykla'dische Insel im ägä'ischen Meere.

cep (meist: ßæ, pl. ßæ...ⓑb. Vor folgendem Vokale ßæp) [lt. cippus] s/m. 1. Reben-holz n, -stock. 2. ⊕ agr. Pflughaupt n. Hom. v. ses.

cépacé, ~e ⚘ (ße-pa-ße') [lt. cepaceus] a. 1. zwiebel-artig. 2. nach Zwiebeln riechend.

cépée (ße-pe') [cep] s/f. agr. 1. Busch m von Schößlingen. 2. ein- od. zwei-jähriges Holz.

cependant [ce, pendant] I. adv. (ßi-pą-bą' ⓖg) mittlerweile. II. cj. ‿ (ß'pą-bą'; st.s. ßi-p~) 1. indessen, jedoch. 2. während.

cephal(a)... ⚘ (ße-fä-l(ä)...) [grch.] in Zssg. Kopf-... [phalos, Gemahl der Pro'kris.

Céphale (ße-fä'l) [grch.] npr.m. myth. Ke'-

céphalique ⚘ (ße-fä-li'k) [grch.] a. méd. Kopf-... [phalo'nia n (io'nische Insel).

Céphalonie (ße-fä-lŏ-ni') [grch.] npr.f. Ke-

Céphise (ße-fi'ſ) [grch.] npr. m. h.a. le ~ Kephi'ssos, Fluß in Griechenland.

céracé m, ~e f ⚘ (ße-ra-ße') [lt. cera] a. wachs-artig. [mos m, altgriechisches Gefäß.

cérame (ße-ra'm) [grch.] s/m. h.a. Ke'ra-

céramique (ße-rä-mi'k) [grch.] I. a. u. s/f. (art) ~ Töpferkunst. II. C~ npr. m. h.a. Kerameikos (Töpfermarkt in Athe'n, der Begräbnißplatz der im Kriege gefallenen Bürger).

céramographie (ße-rä-mŏ-grä-fi') [grch.] s/f. 1. Vasenkunde. 2. Malerei auf Thon.

céramographique ⊕ (ße-rä-mŏ-grä-fi'k) [grch.] a. auf Thon gemalt u. eingebrannt.

cérat ‖ ⚘ (ße-ra') [lt.] s/m. phm. Wachssalbe f, -pflaster n.

cération ‖ ⚘ (ße-rä-ßǐą') [lt. cera] s/f. chir. ~ de la toile Tränkung der Leinwand mit Wachs.

cérato... ⚘ (ße-ra-tŏ...) [grch.] in Zssg. Horn...

cératoïde ⚘ (ße-ra-tŏ-i'b) [grch.] a. hornähnlich. [Nephri't m, Blitzstein m.

céraunite ⚘ (ße-ro-ni't) [grch.] s/f. Geologie:

céraunomètre ⚘ (ße-ro-nŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Keraunome'ter, Blitzmesser.

Cerbère (ßær-bǟ'r) I. npr. m. myth. Ce'rberus oder Ke'rberus, Höllenhund; fig. F ~, auch c~ grober, strenger Wächter. II. c~ n/ap. m. ⚘ Ke'rbera f, Schellenbaum.

cerce ⊕ (ßærß) [= cercle] s/f. 1. arch. Lehrbogen m. 2. Siebbeschlag m.

cerceau (ßær-ßo') [lt. circellus] s/m. 1. Reif(en): F il a le dos fait comme un ~ er geht (sitzt) krumm wie ein Fiedelbogen; des jambes en ~ Säbel-Beine n. pl. 2. ch. Sprenkel. 3. ⊕ Reif(en); Bügel, bogenförmiges Gestell.

cerclage (ßær-kla'ʒ) [cercle] s/m. 1. ⊕ Faßbinden n. 2. Faßbinderlohn.

cercle ⚘ (ßæ'rkl) [lt. circŭlus] s/m. 1. Kreis (-fläche f); Zirkel, Kreislinie f; quart de ~ Quadra'nt. 2. fig. Umfang, Bereich, Grenzen f/pl. 3. Kreis (des ehm. deutschen Reiches). 4. fig. Zirkel, Kreislauf der Jahreszeiten ꝛc.; phls. ~ (vicieux) Kreis falscher Schlüsse, Zirkelschluß. 5. (geschlossene) Gesellschaft f, Klub, Kasi'no n, Kränzchen n. 6. ⊕ Reif, Ring, Scheibe f, Kapsel f. [um et. legen.

cercler ‿ (ßær-kle') ①a. v/a. ~ qc. Reifen

cerclier ‖ ⊕ (ßær-klǐē', a. ~kli-e') s/m. Reifbinder, -macher. [fig. Grab n, Tod.

cercueil ‖ (~kö'j) [btsch. Sarg] s/m. Sarg;

Cercyon ‖ (ßær-ßi-ą') npr.m. myth. Ke'rkyon (Räuber, den The'seus tödtete).

céréale (ße-rē-a'l) [lt. cereālis] I. a. (nur f, bsd. pl.) getreide-artig, Getreide-... II. s/f. (auch ~s ⓑb. pl.) Getreide n.

cérébelleux ‖, ~se ⚘ (ße-rē-bæ-lö', ~lö'ſ) [lt. cerebellum] a. an. zum kleinen Gehirne gehörig.

cérébral, ~ale ⚘ (~brä'l) (m/pl.: ~aux ‖) [lt. cerĕbrum] a. an., méd. Gehirn-...

cérébreux, ~se ⚘ (ße-rē-brö', ~ö'ſ) [lt. cerebrōsus] a. méd. das Gehirn erhitzend.

cérémonial m, ~ale f ⚘ (ße-rē-mŏ-nǐä'l ⓦ) [lt. cærimōnĭa] I. ~ s/m. (ohne pl.) 1. Brauch, Ceremonie'll n, (Kirchen-, Fest-)Gebräuche pl. 2. (hergebrachte) Förmlichkeiten f/pl.: être fort sur le ~ sehr viel auf Formen halten. II. a. (m/pl.: ~aux ⓦa) zum Ceremonie'll gehörig.

cérémonie ⚘ (ße-rē-mŏ-ni') [lt. cærimōnĭa] s/f. 1. Feierlichkeit, festlicher Gebrauch, Ceremoni'e (bsd. rl.): en ~ mit feierlichem Gepränge. 2. Förmlichkeit, bsd. übertriebene Höflichkeit, Umstände m/pl.

cérémonieux ‖, ~se ⚘ (~niö', ~ö'ſ ⓦ) [lt.] a. (nur nach dem s.) ceremoniö's, förmlich.

Cérès (ße-ræ'ß) npr. f. myth. Ce'res, Göttin des Getreidebaues; poét. Erntezeit, Getreide n, Brot n.

cerf (ßær, allein od. am Schlusse e-s Satzes ßærf; pl. fast immer ßær, nur sehr selten ßærf... ⓑb) [lt. cervus] s/m. 1. zo. Hirsch: ~ droit aufgescheuchter Hirsch; courre le ~ den Hirsch hetzen, Parforce jagen. 2. fig. on connaît le ~ à ses abattures man kennt den Vogel an seinen Federn.

cerfeuil ‖ ♀ (ßär-fö'j) [lt. cærefolium] s/m. Kerbel.
cerf-volant, pl.: **~s-~s** (ßär-wŏ-lg') ⓪b; pl. ⓢb) s/m. 1. zo. P Hirschkäfer. 2. Papierdrache. [gend.
cérifère ☾ (ße-ri-fä'r) [lt.] a. wachstra-
Cérignole(s) ‖ (ße-ri-njŏ'l) npr.f.sg. La Cerigno'la (spr.: tsche-ri-njŏ'-la), it. Stadt (Schlacht 1503). [(Wachsherz).
cérine ☾ (ße-ri'n) [lt.] s/f. chm. Ceri'n n
cérinthe ♀ (ße-rä't) [lt.] s/f. Wachsblume f.
cérique ☾ (ße-ri'k) [lt.] a. chm. Cer(ium)-…
cerisaie (ß'ri-sæ') [lt. cerasum] s/f. Kirschgarten m.
cerise (ß'ri'ſ) [lt. cerasus] I. s/f. ♀ 1. Kirsche: à la douce ~! süße Kirschen! 2. ~ (du café) Kaffeekirsche (Frucht des Kaffeebaumes, welche die Kaffeebohnen als Kerne enthält). II. a. kirschroth.
cerisette (ß'ri-sæ't) [dim. cerise] s/f. 1. getrocknete Kirsche. 2. ♀ Kirschpflaume.
cerisier ‖ (ß'ri-ßie'; ⓑb) s/m. 1. ♀ Kirschbaum. 2. Kirschbaumholz n.
Cérisoles ‖ (ße-ri-ſŏ'l) npr.m. sg. Cereso'le (spr. tsche~), it. Stadt (Schlacht 1544).
cérium ☾ (ße-ri-o'm) [lt.] s/m. chm. Ce'rium n, Cer-Metall n. [Stadt am Bieler See.
Cerlier ‖ (ßär-lie') npr.m. Erlach n, schwz.
Cernay (ßär-næ') npr.m. Sennheim n, jetzt deutscher Ort im Ober-Elsaß.
cerne (ßärn) [lt. circinus] s/m. 1. Jahresring im Holze. 2. ch. Umste'llung f des Wildes.
cerneau (ßär-no') [cerne] s/m. unreifer Nußkern; ~x pl. ⓑb. mit der grünen Schale eingemachte Wallnüsse f/pl. [schließung f.
cernement ‿ (ßär-n'mg') [cerner] s/m. Ein-
cerner ‿ (ßär-ne') [lt. circināre] ①a. I. v/a. 1. einen Kreis um etwas machen. 2. umringe(l)n, -stellen, -zingeln; fig. ~ q. J. umgarnen; avoir les yeux ~és blaue Ringe um die Augen haben. 3. (Nüsse rc.) auskernen. 4. agr. ~ un arbre au pied rings um e-n Baum aufgraben. 5. ch. Wild umstellen. II. se ~ blaue Ringe um die Augen bekommen. [(sichelförmiges Gartenmesser).
cernoir ⊖ (ßär-nŭä'r) [cerner] s/m. Hippe f
céro… ☾ (ße-rŏ-) [grch.] in Zssg. Wachs-…
céroïde ☾ (ße-rŏ-i'd) [grch.] a. wachs-artig.
céroplastique ⊖ (ße-rŏ-plä-ßti'k) [grch.] s/f. Wachsbildnerei. [reichische Eiche.
cerre ♀ (ßär) [lt. cerrus] s/m. Zerr-, öster-
certain (ßär-tg') m, ~e (~æ'n) f [lt. certus] I. a. 1. (nach dem s. ‖): a) gewiß, sicher, zuverlässig: prv. chacun croit être ~ de son fait Jeder glaubt, er habe den Stein der Weisen gefunden; b)(voraus)bestimmt: à jour ~ an einem festgesetzten Tage. 2. (vor dem s. ⓢ): (un) ~ ein gewisser (im unbestimmten Sinne); (un) ~ homme ein Gewisser; (de) ~es gens gewisse Leute (oft verächtlich); auch ~s pl. (als s.) Einige; il est d'un ~ mérite er ist nicht ohne Verdienst; drt. un ~ quidam ein Unbekannter. 3. advt. pour ~ sicherlich. II. ~ement ⓖg. adv. ja wohl, allerdings; P ~ement que… sicherlich… III. ~ ‖ s/m. 1. das Gewisse. 2. ● fester Kurs, Kursfuß. Syn. certain sicher zu bestimmen, sûr worauf man sich verlassen kann.
certes ‖ (ßärt), poet. auch ~e [lt. a certis] adv. wahrlich, gewiß.
certificat ‖ ☨ (ßär-ti-fi-ka') [lt.] s/m. Bescheinigung f, Zeugniß n, Atte'st n; Abgangszeugniß n, Beglaubigung(sschein) f: ~ de bonne vie et mœurs Sittenzeugniß n; ~ de mariage Trau-Schein.
certificateur (ßär-ti-fi-ka-tö'r) [lt.] I. s/m. 1. drt. (gerichtlicher) Bescheiniger. 2. ● Rückbürge. II. a. zur Ausstellung einer Bescheinigung befugt.

certification ‖ (ßär-ti-fi-kä-ßiǫ'ⓢ) [lt.] s/f. 1. † ~ de caution Rückbürgschaft. 2. ● Unterschrifts-Beglaubigung.
certifier ‿ (ßär-ti-fi-e') [lt.] ①a. v/a. bescheinigen, verbürgen: ~ une caution Rückbürge werden. [keit, Gewißheit.
certitude (ßär-ti-tü'd) [lt.] s/f. Zuverlässig-
céruléen, ~e ☾ (ße-rü-le'), * ~eu ‖, ~enne (~lĕ-g', ~æ'n) [lt. cæruleus] a. (himmel-)blau. [~ü'ſ) [lt.] a. wachs-artig.
cérumineux, ~se ☾ (ße-rü-mi-nö' ⓦa,
céruse (ßĕ-rü'ſ) [lt.] s/f. min. Bleiweiß n.
cérusier ‖ ⊖ (ße-rü-ßie') s/m. Arbeiter in Bleiweißfabriken. [Hirschfeiste, Feistzeit.
cervaison ‖ (ßär-wæ-ſǫ') [cerf] s/f. ch.
Cervante(s) ‖ (ßär-wg't) npr.m. ~-Saavedra Cerva'ntes-Saave'dra, span. Schr., Verfasser des Don-Quixote († 1616).
cerveau (ßär-wo') [lt. cĕrĕbellum] s/m. 1. Gehirn n; rhume de ~ Schnupfen; être pris (enrhumé) du ~, avoir le ~ pris den Schnupfen haben. 2. fig. Kopf, Verstand: ~ creux Träumer; ~ débile Schwachkopf; avoir le ~ (mal) timbré, blessé, fêlé, malade, troublé nicht ganz richtig im Kopfe sein; se creuser le ~ sich den Kopf über et. zerbrechen.
cervelas ‿ ☨ (ßär-w'la') [it.] s/m. Cervela't-, feine Schlack-Wurst f.
cervelet ‖ ☾ (ßär-w'læ') [lt. cĕrĕbellum] s/m. an. kleines Gehirn.
cervelle (ßär-wæ'l) [lt. cĕrĕbellum] s/f. 1. Gehirn n; Kochkunst: Bregen m; weitS. ~ de palmier Palmenmark n; v. brûler I. 2. 2. fig. Kopf m; Laune; F cela lui trotte dans la ~ das geht ihm im Kopfe herum; v. bouillir I. 4. [kraut n.
cervicaire ♀ (ßär-wi-kä'r) [lt.] s/f. Hals-
cervical, ~ale ☾ (ßär-wi-kä'l) [lt. cervix] a. (m/pl.: ~aux ⓦa) an. Genick-…
cervico-… ☾ (ßär-wi-ko-…) [lt.] in Zssg. an. Hals-… [mit loup und chat.
cervier ‖ (ßär-wie') [lt.] a. Hirsch-… in Zssg.
cervin ‖ ☾ (ßär-wg') m, ~e (~wi'n) f [lt.] I. a. und ~s ⓢb. s/m. pl. zo. hirsch-artig(e Thiere n. pl.). II. C~ npr.m. géogr. mont C~ Matterhorn n in den Pennı'nischen Alpen.
cervoise (ßär-wŭä'ſ) [lt. cerevisia] s/f. Kräuterbier n; weitS. gegohrenes Getränk.
ces (ßæ; vor folgendem Vokale immer ßæſ…ⓢb) pl. von ce. Hom. v. ses.
Césaire (ßĕ-ſä'r) n.d.b.m. Cäsa'rius.
Césalpin ‖ (ße-ſäl-pg') npr.m. André ~ Andre'a Cesalpi'ni (spr. tsche~), italienischer Gelehrter († 1603).
César (ßĕ-ſa'r) I. npr.m. h.a. Cäsar: Jules ~ Julius Cä'sar († 44 vor Chr.); auch Vorname: Don ~ de Bazan (bä-ſg') id., Held eines Drama, Typus e-s leichtsinnigen, aber ehrenhaften Edelmannes. II. n/ap.m. 1. Kaiser: les douze ~s Julius Cä'sar und die ersten elf römischen Kaiser; prv. il faut rendre à ~ ce qui appartient à ~ Jedem das Seine. 2. poét. Held. 3. F im Kartenspiele: Karreaukönig. [Name verschiedener Städte.
Césarée (ße-ſä-rĕ') npr.f. h.a. Cäsare'a,
césarien ‖, (ße-ſä-riĝ') m, ~ne (~iæ'n) f. I. a. 1. cäsa'risch, kaiserlich. 2. chir. Kaiser-… II. ~ s/m. Cäsaria'ner, Anhänger Cä'sar's.
Césarine (ße-ſä-ri'n) npr.f. id. [ſa'rio.
Césario ‖ (ße-ſä-ri-g') npr.m. h.a. Cä-
césarisme * (ße-ſä-ri'ßm) s/m. Cäsari'smus.
Césène (ßĕ-ſæ'n) npr.f. Cese'na (spr. tsche~), italienische Stadt.
cespiteux, ~se ♀ (ßæ-ßpi-tö' ⓦa, ~ö'ſ) [lt. cespes] a. in dichten Büscheln wachsend.
cessant ‖, ~e (ßæ-ßg', ~g't) [cesser] a. (nur nach dem s.) aufhörend.

cessation ‖ (ßæ-ßä-ßiǫ'ⓢ) [lt.] s/f. Einstellen n, Aufhören n, Beendigung, Stillstand m. [ohne art.: sans ~ unaufhörlich.
cesse (ßæß) [lt.] s/f. Aufhören n, Rast, stets
cesser ‿ (ßæ-ße') [lt. cessāre] ①b. I. v/n. aufhören: la fièvre a ~é das Fieber ist ausgeblieben; la fièvre est ~ée das Fieber hat gänzlich aufgehört; faire ~ qc. einer Sache ein Ende machen. II. v/a. einstellen, mit et. einhalten. Syn. cesser aufhören aus Unlust weiter zu handeln, discontinuer nur zeitweilig, finir ganz aufhören, weil keine Veranlassung zu weiterem Handeln da ist.
cessibilité (ßæ-ßi-bi-li-te') [cessible] s/f drt. Abtretbarkeit.
cessible (ßæ-ßi'bl) [lt.] a. drt. abtretbar.
cession ‖ (ßæ-ßiǫ'ⓢ) [lt.] s/f. Abtretung: faire ~ de qc. et. übertragen, abtreten; engS. drt. ~ (de biens) Überlassung seiner Habe an seine Gläubiger, Zessio'n.
cessionnaire (ßæ-ßiŏ-nä'r) [lt.] s. drt. 1. Übernehmer(in) eines abgetretenen Rechtes 2. ● Übernehmer einer Aktie.
ceste (ßæßt) [lt. cestus] s/m. 1. h.a. Kampfhandschuh der Faustkämpfer. 2. myth. Venusgürtel (= ceinture de Vénus).
c'est-mon ‖ † (ßæ-mg') advt. = çamon.
césure ☾ (ßĕ-ſü'r) [lt.] s/f. mét. Cäsu'r, Vers-Abschnitt m.
cet (ßæt, auch ßæt) v. ce.
cétacé, ~e ☾ (ße-ta-ße') [lt. cetus] zo. I. a. zum Geschlechte der Wale gehörend. II. ~ s/m. Wal. [Milzkraut n.
cétérac(h) ‖ ♀ (ße-tĕ-rä'k) [ar.-grch.] s/m.
cétine ☾ (ßĕ-ti'n) [grch.] s/f. chm. Ceti'n n, Walrathfett n. [käfer m.
cétoine ☾ (ßĕ-tŭä'n) [lt.] s/f. zo. Metall-
cette (ßæt) pr/d.f. von ce. [(Hérault).
Cette (ßæt) [lt. Setium] npr.f. id., fr. Stadt
cettui(-ci) †, auch ~y (ßi-tŭi-ßi') pr/d.m/sg. dieser. [span. St. in Maro'kko.
Ceuta (ßö ta') npr.m. Ce'uta (spr. ßĕ'-u-ta)
ceux (ßö) pl. von celui (siehe dieses).
cévadille ☾ (ße-wä-di'j) s/f. phm. Sabadi'llsame m, Läusekörner n. pl.
Cévennes (ßĕ-wæ'n ⓢb) [lt. Cevenna] npr. f/pl. Seve'nnen, Gebirge in S-F.
cévenol, ~e (ße-w'nŏ'l) a. und C~, C~e s. aus den Seve'nnen, Seve'nner(in).
Ceylan ‖ (ßæ-lg') npr.m. Cey'lon n.
Chablais ‖ (schä-blæ') [lt. Caballica] npr.m. sg. id., Theil von Savoyen.
chable ⊖ (scha'bl) s/m. [andere Form von câble] Roll-, Flaschen-seil n.
chabler ‖ (schä-ble') ①a. v/a. [chable] ⚓ eine Last mit einem Taue heben.
chablis ‿ (schä-bli') I. s/m. Windbruch im Walde. II. C~ npr.m. id., fr. St. (Yonne); vin de C~ od. nur C~ id., weißer Burgunderwein.
chablot ‖ ⊖ (schä-blo') s/m. Tauwerk n.
chabot ‖ P (schä-bo') [lt. capus] s/m. zo. Kaulkopf, Gröpp (= lotte goujon).
chabraque ☨ (schä-brä'k) [türk.] s/f. Schabra'cke.
Chabrias (kä-bri-a'ß) npr.m. h.a. Cha'brias, berühmter Seeheld der Athe'ner (4. Jahr. v. Chr.). [1. zo. Schaka'l. 2. F Zua've.
chacal, pl. **~s** (schä-kä'l; ⓢb) [türk.] s/m.
chachia * (schä-schi-a') [ar.] s/f. Kindermütze; Fez m (spr. fæß), Kopfbedeckung der Araber rc.
Chactas (schä-kta'ß) s/m. pl. Cha'ktaws, nordamerikanischer Indianer-Stamm.
chacun ‖, ~e (schä-kg', ~kü'n) [lt. quisque unus] pr. u. s. ohne pl. Jeder(mann), Jeglicher; tout un ~ ein Jeder; ~ pour soi, Dieu pour tous Jeder für sich, Gott für Alle; le ~ chez (pour) soi Abgeschlossenheit f.
chaff (schäf) [engl.] s/m. agr. Kaff, gemischter Heu- und Stroh-häcksel.

chafouin ‖, ∼e F (ſchă-fŭą′, ∼fŭ′n) I. s. Schlaukopf m. II. a. winzig, verſchlagen.
chafrioler ‖ ↘ (ſchă-fri-ŏ-le′) ①a. v/pr. se ∼ à qc. ſich in et. gefallen.
chagrin ‖ ⚲ (ſchă-grą′) [lt. zigri′no] I. s/m. 1. id., genarbtes Leder: (reliure) ∼ plein ganz Franzband; fig. F peau de ∼ Gänſehaut f. 2. ● Chagrintaffet. 3. zo. Hundehai u. Katzenhai, aus deren Haut man genarbtes Leder macht. 4. Gram, Kummer, Verdruß. Syn. v. affliction. II. ∼, ∼e □ (∼, ∼gri′n) a. (m. ſtets nach, f. auch vor dem s.) grämlich.
chagrinant ‖, ∼e (ſchă-gri-ną′, ∼ą′t) a. (nur nach dem s.) ärgerlich, kränkend.
chagriner ‿ (ſchă-gri-ne′) ①a. I. v/a. 1. ⊕ eine Haut chagri′n-artig zubereiten. 2. ärgern. II. se ∼ 1. ⊕ genarbt werden. 2. se ∼ de qc. ſich über et. grämen.
chagrinier ‖ ⊕ (ſchă-gri-nie′) s/m. Chagrin-Arbeiter. [ſchers von Perſien) = shah.
chah ‖ (ſcha) [prſ.] s/m. Schah (Titel des Herr-
chahut ‖ P (ſchă-ü′) s/f. 1. id. = cancan 4. 2. Zank m.
chahuter ‖ P (ſchă-ü-te′) ①a. I. v/n. die Chahu′t tanzen (= cancaner 3). II. v/a. umwerfen.
chahuteur, ∼se P (ſchă-ü-tö′r, ∼ö′ſ) s. Chahuttänzer(in) (= cancanier II. 1.).
chai (ſchæ) [b.l. cayum] s/m. Gewölbe n zu ebener Erde. [Binnenlander m.
chaie ⚓ (ſchæ) s/f. id., holländiſches Schiff,
Chaillot ‖ (ſchă-jo′) npr. m. id., ſeit 1659 Vorſtadt von Paris; P à ∼! hol' Dich der Teufel!
chaînage ⊕ (ſchæ-na′ʃ) s/m. 1. Vermeſſung f mit der Kette. 2. arch. Stütze f beim Baue.
chaîne ⚲ (ſchǣn) [lt. catēna] s/f. 1. Kette: ∼ à la catalane Kette mit Doppelringen. 2. Galeerenſtrafe, fig. Galeerenſklavenzug m. 3. fig. (Freundſchafts- ꝛc.) Bande n.pl.; Feſſeln pl. 4. Verkettung. Hom. chêne.
chaîné m, ∼e f ⊕ (ſchæ-ne′) I. a. kettenförmig. II. ∼e s/f. Kettenmaß n. [Kette meſſen.
chaîner ‖ ⊕ (ſchæ-ne′) ①b. v/a. mit der
chaînetier ‖ ⊕ (ſchæ-n′tie′) s/m. Gürtler.
chaînette (ſchæ-næ′t) s/f. 1. Kettchen n; ⊕ Näherei: point de ∼ Kettenſtich m; Weberei: die zu kettenartig an ea. gereihten Ringen verſchlungene Kette. 2. arch. Kettengewölbe n. 3. ⚯ math. Kettenlinie.
chaîneur ⊕ (ſchæ-nö′r) s/m. Kettenträger des Feldmeſſers.
chaînon ‖ (ſchæ-nǫ′) [chaîne] s/m. 1. ⊕ Kettengelenk n, Schake f. 2. Geologie: Hügelkette f.
chair (ſchǟr) I. [lt. caro] s/f. 1. Fleiſch n des thieriſchen Körpers (auch vom Obſte = pulpe): ∼ blanche Hühner-, Kalb-fleiſch n; ∼ noire Rind-, Hammel-, Wild-fleiſch n; vendeur de ∼ humaine Seelenverkäufer m, Werber m; F hacher menu comme ∼ à pâté kurz u. klein, windelweich, zu Brei ſchlagen; fig. sentir la ∼ fraîche Luft bekommen; P pester entre cuir et ∼ eine Fauſt in der Taſche machen; prv. ni ∼ ni poisson weder Fiſch noch Fleiſch, weder kalt noch warm; prv. à ∼ de loup sauce de chien Böſes muß man mit Böſem vertreiben. 2. Fleiſch n, bſ. ſinnliche Lüſte pl.: bibliſch: Menſchheit; co. ∼ à canon Kanonenfutter n. 3. Haut: ∼ de poule Gänſehaut. 4. Künſte: ∼s pl. Fleiſchpartieen. 5. ⊕ Gerberei: Fleiſchſeite der Häute; rauher, ſchwarzbrauner Bruch des Eiſens. Syn. chair allgemeiner Ausdruck, viande Fleiſch als Nahrungsmittel. II. [engl.] s/m. ⊕ ↘ Eiſenbahn: Schienenſtühlchen n (= coussinet). Hom. chaire, cher, Cher, chère.

chaire (ſchǟr) [lt. cathĕdra] s/f. 1. rl. (biſchöflicher Kirchen-)Stuhl: ∼ de Saint-Pierre à Rome Pe′tri Stuhlfeier (18. Januar). 2. h.a. ↘ ∼ curule kuru′liſcher Seſſel. 3. rl. Kanzel. 4. Lehrſtuhl m, Kathe′der m, fig. Profeſſu′r. 5. ⚓ Ladungsboot n. Hom. v. chair.
chaise ⚲ (ſchǣſ) [= chaire] I. s/f. 1. Stuhl m, Seſſel m: ∼ longue Ruhebett n, Sopha n mit ſchiefer Lehne; ∼ percée Nachtſtuhl m; ∼ pliante Klappſeſſel m. 2. fig. il est sur la ∼ percée ihm wird die Hölle heiß gemacht. 3. Tragſeſſel m: ∼ à porteur Sänfte. 4. ∼ de poste Poſtwagen m. 5. ⊕ Geſtell n: ∼ d'un clocher Glockenſtuhl m; ∼ marchepied Stuhltrittleiter. II. C∼ npr. m. id.: 1. la C∼ Jeſui′t († 1709), Beichtvater Ludwigs XIV. 2. le Père-la-C∼ Kirchhof zu Paris, früher ein ∼ II, 1 gehöriger Garten.
chaisier ‖ ⊕ (ſchæ-ſie′) s/m. Stuhlmacher.
chaland ‖ (ſchă-lą′) m, ∼e (∼lą̄′d) f ⑧b. [lt. calēre] I. s. († für client) Kunde, Kundin. II. a/m. (pain) ∼ Kundenbrot n (Art feſtes Weißbrot).
chalaze ⚯ (kă-lā′ſ) [grch.] s/f. 1. zo. Hahnentritt m im Vogel-Ei. 2. ⚘ innerer Nabel.
chalazé, ∼e ⚘ (kă-lă-ſe′) I. a. mit innerem Nabel. II. ∼e s/f. = chalaze 2.
Chalcédoine (kăl-ßĕ-dŭā′n) I. npr. f. h.a. Chalke′don n, Stadt in Klein-Aſien. II. c∼ ⚯ s/f. min. = calcédoine.
chalcédonien ‖, ∼ne (kăl-ßĕ-dŏ-nią′, ∼iæ′n) a. und C∼, C∼ne s. chalkedo′niſch, Chalkedo′nier(in). [dike, macedo′niſche Halb-Inſel.
Chalcidique (∼ßi-di′k) npr. f. h.a. Chalki′-
Chalcis (kăl-ßi′ß) npr. m. Cha′lkis n, Stadt auf Eubö′a (jetzt Negropo′nte).
chalcographe ↘ ⊕ (kăl-kŏ-gră′f) [grch.] s/m. Kupferſtecher.
chalcographie (kăl-kŏ-gră-fi′) [grch.] s/f. 1. ⊕ Kupferſtecherkunſt. 2. ⊕ Kupferſtecherei. 3. Kupferſtichſammlung.
chalcographique ⊕ (kăl-kŏ-gră-fi′k) a. chalkogra′phiſch.
chalcolithe ⚯ (kăl-kŏ-li′t) [grch.] s/m. min. Chalkoli′th, (Kupfer-)Ura′nglimmer.
chaldaïque (kăl-dă-i′k) [grch.] I. a. chaldä′iſch. II. s/m. le ∼ die chaldä′iſche Sprache.
chaldaïsme (kăl-dă-i′ßm) [grch.] s/m. chaldä′iſche Redeweiſe.
Chaldée (kăl-de′) [grch.] npr. f. Chaldä′a n.
chaldéen ‖ (kăl-dĕ-ą′) m, ∼ne (∼æ′n) f. I. a. chaldä′iſch. II. C∼, C∼ne s. Chaldä′er(in). III. ∼s ⑧b. s/m. pl. h.a. Chaldä′er, babylo′niſche, als Sterndeuter berühmte Prieſter.
châle (ſchāl) [engl. shawl; prſ.] s/m. Shawl, Umſchlagetuch n.
chalet ‿ (ſchă-læ′; ⑧b) [lt. casa] s/m. 1. Sennhütte f. 2. kleine aus Holz gebaute Villa.
chaleur (ſchă-lö′r) [lt. calor] s/f. 1. Hitze, Wärme. 2. fig. Eifer m, Wärme der Rede. 3. Brunſt der Thiere. Syn. chaud (1.) iſt die Folge der chaleur.
chaleureux, ∼se □ (ſchă-lŏ-rö′ ⑩a, ∼ö′ſ) a. 1. ↘ unempfindlich gegen Froſt (von Menſchen). 2. fig. ergreifend, warm.
châlier ‖ * (ſcha-lie′) s/m. 1. Shawlfabrikant. 2. Shawls verkaufender Kommis.
chaloir † (ſchă-lŭā′r [lt. calēre] ⑤n. v/n. peu (il ne) m'en chaut daran liegt mir wenig.
châlonnais (ſcha-lŏ-næ′ ⑧a) m, ∼e (∼næ′ſ) f. I. a. aus Châlo′ns. II. C∼, C∼e s. Einwohner(in) von Châlo′ns.
Châlons ‖ (ſcha-lǫ′) npr. m. sg. I. ∼-sur-Marne (ſchă-lǫ-ßür-mă′rn) [lt. Catalaunum] id., fr. Stadt (Marne), Schlacht 451. II. auch **Châlon** ‖ ∼-sur-Saône (∼ßür-ßō′n) [lt. Cabillōnum] id., fr. St. (Saône-et-Loire).

chaloupe ⚲ (ſchă-lu′p) [engl. sloop] s/f 1. ⚓ Schaluppe: ∼ canonnière Kanonenboot n. 2. P ∼ orageuse Art Ka′nkan m.
chalouper ‖ P ↘ (ſchă-lu-pe′) ①a. v/n. im Boote fahren. [luppenmatroſe
chaloupier ‖ ⚓ (ſchă-lu-pie′) s/m. Scha-
chalumeau (ſchă-lü-mo′) [lt. calamellus] s/m. 1. Strohhalm, Schilfrohr n. 2. Schalmei f. 3. ♪ tiefe Note der Klarinette unter dem A. 4. ch. Leimruthe f zum Vogelfange. 5. ⚘ röhriger Stengel. 6. ⊕ chm. Löthrohr n. [einer Pfeife.
chalumet ‖ ↘ (ſchă-lü-mæ′) s/m. Mundſtück n
Chalus ‖ (ſchă-lü′) [lt. Castrum Lucii] npr. m. id., fr. Stadt (Haute-Vienne).
chalut ‖ ⊕ (ſchă-lü′) s/m. Fiſcherei: Sacknetz n.
chaluter ‖ ⊕ (ſchă-lü-te′) ①a. v/n. Fiſcherei: das Sacknetz ziehen.
chalybé m, ∼e f ⚯ (kă-li-be′) [grch.] a. 1. phm. Stahl-… 2. ſtahlgrau.
Cham (kăm) npr. m. Ham, Sohn Noah's; (la terre de) ∼ das alte Ägypten.
chamade ⚔ ⚲ (ſchă-ma′d) [port. vom lt. clamāre] s/f. id., Signal zum Zeichen, daß man unterhandeln will. [ſich balgen.
chamailler ‖ F (ſchă-mă-je′) ①b. v/n. u. se ∼
chamaillis F (ſchă-mă-ji′ ⑧a) s/m. Gebalge n, Prügelei f, Zank.
chaman ‖ (ſchă-mą′) s/m. Schama′ne, Art Prieſter bei den nord-aſiatiſchen Völkerſchaften.
chamanisme (ſchă-mă-ni′ßm) s/m. Schamani′smus (vgl. chaman).
chamar(r)as ⚘ (ſchă-mă-ra′ß, ∼ra′) [grch.] s/m. Knoblauch-Gama′nder.
chamarre † (ſchă-mā′r) [ſpan. chamarra] s/f. Pelzrock m; Beſatz m.
chamarrer ‿ (ſchă-mă-re′) [ſpan.] ①a. I. v/a. 1. verbrämen, beſetzen. 2. ausſtaffiren (auch fig.). II. se ∼ ſich lächerlich ausputzen.
chamarrure (∼rü′r) s/f., ∼age * (∼ra′ʃ) s/m. iro. Verbrämung f, lächerlicher Putz.
chambellan ‖ (ſchą-bĕ-lą′; st.s. ∼bĕl-lą′) s/m. 1. Kammerherr. 2. Marſchallstafel f.
Chambertin ‖ (ſchą-bĕr-tą′) I. npr. m. id., fr. Weinberg (Côte-d'Or). II. c∼ s/ap. m. id., edler rother Burgu′nder-Wein.
Chambéry (ſchą-bĕ-ri′) [lt. Camberi(ac)um] npr. m. id., Hauptſtadt von Savo′yen.
chamberan ‖, ∼e (ſchą-bŏ-rą′, ∼ræ′n) a. u. C∼, C∼e s. aus, Bewohner(in) von Chambo′rd.
Chambord ‖ (ſchą-bŏ′r) [lt. Camborium] npr. m. id., franzöſiſches Dorf (Loir-et-Cher) mit berühmtem Schloſſe; comte de ∼ id., der bourboniſche Prätende′nt Heinrich V. (gb. 1820).
chambranle (ſchą-brą̄′l) s/m. 1. Geſims n. 2. ∼s pl. ⚓ Scherſtocken der Luken.
chambre (ſchą̄′br) [lt. camĕra] s/f. 1. Gemach n, Kammer, Zimmer n: ∼ garnie möblirtes Zimmer; robe de ∼ Schlafrock m; des pommes de terre en robe de ∼ Kartoffeln in der Schale, Pell-K. 2. Kammer (geſetzgebende Verſammlung): ∼ basse (des communes) engl. Unterhaus; ∼ des députés Haus n der Abgeordneten; ∼ des seigneurs (preußiſches) Herrenhaus. 3. Gerichtshof m, Abtheilung eines Gerichtes; Verwaltungs-Ausſchuß m; v. ardent 3; ∼ étoilée Sternkammer in England; im palais de Justice in Paris: neuvième ∼ Abtheilung für Diebſtahl; première ∼ Abtheilung für Inju′rien; sixième ∼ Zuchtpolizeigericht n. 4. abs. Kammer, Gemach n der Fürſten: musique de la ∼ Kammermuſik. 5. Optik: ∼ claire Hellkammer; ∼ obscure Ca′mera obscū′ra. 6. Höhlung. 7. ⊕ ⚔ ⚓ Kammer: ∼ d'écluse Schleuſenkammer; Eiſenbahn: ∼ d'emprunt Platz m, von dem man die Erde zum Eiſenbahnbaue holt.

chambré *m*, **~e** *f* (ſchg-bre') I. *a*. 1. ⚔ canon ~ Kammergeſchütz *n*. 2. ⊖ Gießerei: lückig. II. **~e** *s/f*. (eine) Stube voll, bſ. ⚔ Korpora'lſchaft.

chambrer (ſchg-bre') ①a. I. *v/n*. beiſammenwohnen. II. *v/a*. F ~ q. J. bei Seite führen, um mit ihm zu reden.

chambrette (ſchg-bræ't) *s/f*. Kämmerchen *n*.

chambrier ‖ (ſchg-bri-e') *m*, **~ère** (~ī-ä'r) *f*. I. ~ *s/m*. Kloſter-, Kapitel-kämmerer. II. **~ère** *s/f*. 1. Stuben-, Haus-, Kammer-mädchen *n*. 2. Reitkunſt: Abrichtepeitſche der Bereiter. 3. ⊖ Friſchhütte: Gabel beim Ausſchmieden der Luppen. 4. ⚓ eiſerne Krampe.

chambrillon ‖ P ↘ (ſchg-bri-jg') [chambre] *s/f*. Kleinmagd, Beiläuferin.

chamé … (kä-me…) & v. camé … &.

chameau (ſchä-mo') *m*, **~lle** (~mæ'l) *f* [lt. camēlus] I. ~ *s/m*. (*pl*. ~x ⑩b) 1. zo. Kameel *n*: ~ femelle, femelle du ~ Kameelſtute *f*; ~ à une bosse einhöckeriges K., Dromeda'r *n*; ~ à deux bosses zweihöckeriges K., Trampelthier *n*. 2. ● Kameelshaar *n*. 3. ⚓ Kameel *n* (Art Ponton). II. **~lle** *s/f*. zo. Kameelſtute.

chamécisse ⚘ (kä-me-ßi'ß) [grch.] *s/m*. Gundermann (Glechōma hederacēa).

chamélée (ſchä-me-le') *s/f*. Kameel-Laſt.

chamelier ‖ (ſchä-mi-lie'; ⑧b) [lt. camelarĭus] *s/m*. Kameeltreiber.

chamelle (ſchä-mæ'l) v. chameau II. [meel.

chamélon ‖ (ſchä-me-lg') *s/m*. zo. junges Ka-

Chamfort ‖, auch **~mp~** (beides: ſchg-fō'r) *npr. m*. Sébastien ~ id., fr. Schr. († 1794).

Chamo (ſchä-mo') *npr. m*.: désert de ~ Wüſte *f* Scha'mo (= Kobi).

chamois (ſchä-miä'⑧a) [dtſch. Gams] *s/m*. 1. zo. Gemſe *f*. 2. ⊖ Gemshaut *f*. 3. ⚘ (auch *a*.: couleur ~) Gemsfarbe *f*.

chamoisage ⊖ (ſchä-miä-ſa'Q) *s/m*. Sämiſchgerben *n*. [ſämiſch gerben.

chamoiser ‖ ⊖ (ſchä-miä-ſe') ①a. *v/a*.

chamoiserie (ſchä-miä-ſ'ri') *s/f*. 1. ⊖ Sämiſchgerberei. 2. ● ſämiſch Leder *n*.

chamoiseur ⊖ (ſchä-miä-ſō'r) *s/m*. Sämiſchgerber.

Chamo(u)ni, auch **~ix** ‖ u. **~y** (ſchä-mu-ni', ~mō~) [lt. Campimontĭum] *npr. m*. Chamouni *n*, ſavoyiſches Df. am Fuße des Montbla'nc.

chamounier ‖, **~ère** (ſchä-mu-nie', ~niä'r) *a*. u. **C~er** ‖, **C~ère** *s*. aus, Bewohner(in) von Chamouni.

champ ‖ (ſchg; ⑧b) [lt. campus] *s/m*. 1. Feld *n*, freier, ebner Raum; Stätte *f*: myth. **~s** Élysées *pl*. die elyſä'iſchen Gefilde *n. pl*. 2. Acker. 3. **~s** *pl*. Land *n*, Ländereien *f/pl*. (*ant*. ville); das Freie; *poët*. Fluren *f/pl*.: *fig*. avoir la clef des **~s** frei umher gehen können; à travers (les) **~s** querfeldein, *fig*. maßlos. 4. ⚔ battre aux **~s** Marſch ſchlagen, *fig*. in's Feld rücken. 5. ~ (clos) Schranken *f/pl*. zum Zweikampfe (auch *fig*.); prendre du ~ einen Anlauf nehmen; *fig*. être à bout de ~ mit ſeinem Latein zu Ende ſein. 6. Feld *n*, Gebiet *n*, Spielraum, Veranlaſſung *f*. 7. Künſte: Grund, auf dem et. gezeichnet wird; arch. Raum um einen Rahmen. 8. ⊖ und ⚒ Fläche *f*; ſchmale Seite (= can); *advt*. de ~ auf die hohe Kante. *Hom*. chant.

Champagne (ſchg-pä'nj) [lt. Campanĭa francĭca] I. *npr. f*. Champa'gne: ~ pouilleuse Lauſe-Ch., unfruchtbarer Theil der Champa'gne zwiſchen Vitry und Sézanne; *fig*. être de la ~ pouilleuse ein armer Schlucker ſein. II. **c~** *s/m*. (a. vin de C~) Champa'gnerwein.

champaniser ‖ ⊖ (ſchg-pä-ni-ſe') ①a. *v/a*. aus gewöhnlichem Weine Champagner bereiten.

Champ-Aubert ‖ (ſchg-po-bä'r) *npr. m*. id., franzöſiſches Dorf (Marne). (Schlacht 1814).

Champeix ‖ (ſchg-pæ') *npr. m*. id., franzöſiſcher Ort (Puy-de-Dôme).

champenois, **~e** (ſchg-p'niä' ⑧a, ~p'niä'ſ) I. *a*. aus der Champa'gne. II. **C~**, **C~e** *s*. Einwohner(in) der Champa'gne.

champêtre ⚘ (ſchg-pä'tr) [lt. campestris] *a*. ländlich, Land-…, Feld-… Syn. v. agreste.

Champfleury (ſchg-flö-ri') *npr. m*. Jules-Fleury, genannt ~ fr. Schr. (gb. 1821), Haupt der reali'ſtiſchen Schule.

champi (ſchg-pi') *m*, **~e** (~pi') *f*, auch **~s** ‖ (ſchg-pi') *m* und **~s(s)e** (ſchg-pi'ß, ~ī'ſ) *f* [champ] I. *s*. † Findling. II. *s/m*. ● Fenſterrahmen-Papier *n* (470 bei 366 millimètres).

champignon ‖ ⚘ (ſchg-pī-njg') [champ] *s/m*. 1. ⚘ (Erd-)Schwamm, bſ. eßbarer Pilz; *fig*. croître, venir comme un ~ ſchnell wie ein Pilz aufwachſen. 2. ⚒ path. Schwammgewächs *n*. 3. Dieb, Wolf, Schnuppe *f* am Lichte.

champignon(n)ière (ſchg-pī-njō-niä'r) *s/f*. agr. Miſtbeet *n* zu Erdſchwämmen.

champion ‖ (ſchg-piḡ') *m*, **~ne** (~iō'n) *f* ⑧ I. ~ *s/m*. 1. im Mittelalter: ritterlicher Kämpfer bei Gottesgerichten *x*. 2. weitS. Streiter überhaupt. *co*. Kämpe. 3. *fig*. Verfechter. II. **~ne** *s/f*. *iro*. Heldin, große Dame. III. **C~** *npr. m*. Gampeln *n*, ſchwz. Ort.

Champlain ‖ (ſchg-plg') *npr. m*. 1. Sam. ~ id., Gründer von Que'bec († 1635). 2. lac ~ großer Binnenſee in Nord-Amerika (nach 1 benannt).

champlé, **~e** (ſchg-ple') *a*. agr. vom Froſte beſchädigt.

champlever ‖ ⊖ (ſchg-l'we') ①f. *v/a*. Gold-, Schmelz-arbeit: das Feld einer Metallplatte vom Rande gegen die Mitte zu erheben; hervorheben. [den *m* des Weinſtocks.

champlure (ſchg-plü'r) *s/f*. agr. Froſtſcha-

Cham(p)me(s)lé (ſchg-mæ-le', ~mī~) *npr. m*. id.: Marie ~ fr. Schauſpielerin (1644—1698).

Champollion-Figeac (~pō-lig-fi-Qä'k ⑧) *npr. m*. id., bſ. Jean-François ~ fr. Ägyptolo'ge (1791—1831). [de ~ Ka'naan *n*.

Chanaan ‖ (kä-nä-g') *npr. m*. géogr. le pays

chananéen ‖, **~ne** (kä-nä-ne-g', ~æ'n) *a*. und **C~**, **C~ne** *s*. = cananéen.

chançard ‖ P (ſchg-ßä'r; ⑧b) [chance] *s/m*. Glückskind *n*.

chance ⚘ (ſchḡ'ß) [lt. cadentĭa] *s/f*. 1. Art Würfelſpiel *n* mit Angabe der Augen, die gewinnen ſollen; Wurf *m*. 2. *fig*. möglicher Fall, Wechſelfall *m*; *abs*. Glück(sfall *m*) *n*, (gute) Ausſicht(en): porter ~ Glück bringen; se mettre à couvert de toute ~ für alle Fälle ſeine Maßregeln treffen; j'en veux courir la ~ ich will es darauf ankommen laſſen. 3. wahrſcheinlicher Fall.

chancelant (ſchg-ß'lg'⑨a, ~ḡ't) *a*. (meiſt nach dem *s*.) (ſch)wankend, *fig*. unbeſtändig.

chanceler (ſchg-ß'le') [lt. cadĕre] ①c. *v/n*. 1. wanken. 2. wankelmüthig ſein.

chancelier ‖ (ſchg-ß'lie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f*. ⑧b. [b.l. cancellārius] I. ~ *s/m*. 1. Kanzler; in England: ~ de l'échiquier Schatzkanzler; in Deutſchland: ~ de l'Empire d'Allemagne deutſcher Reichskanzler. 2. in Konſula'ten: Siegelbewahrer und Regiſtra'tor. II. **~ère** *s/f*. 1. Frau e-s Kanzlers. 2. Fußſack *m*, -wärmer *m*.

chancellement (ſchg-ßä-l'mg') [chanceler] *s/m*. Wanken *n*, Straucheln *n*.

chancellerie (ſchg-ßä-l'ri') *s/f*. 1. Kanzlei, bſ. Staatskanzlei: cour de ~ engliſcher Kanzleigerichtshof *m*, Cha'ncery (ſpr. tſchä'n~). 2. weitS. Wohnung eines Kanzlers. 3. grande ~ Großkanzler-Amt *n* der Ehrenlegion. [*a*. gewagt, mißlich

chanceux, **~se** F (ſchg-ßō'⑩a, ~ō'ſ) [chance]

chanci (ſchg-ßi') *s/m*. Gärtnerei: Miſt, worin ſich Schwammweiß entwickelt hat.

chancre ⚘ ⚒ (ſchḡ'kr) [lt. cancer] *s/m*. 1. path. Krebs, freſſendes Geſchwür (auch *fig*.); Schanker. 2. Gärtnerei: Brand an Bäumen.

chancreux, **~se** ⚘ (ſchg-krö'⑩a, ~ō'ſ) *a*. 1. krebs-artig. 2. mit dem Krebſe behaftet.

Chandeleur ⑧ (ſchg-d'lō'r) [lt. candēla] *s/f*. Lichtmeß, Mariä Reinigung (v. luiserner).

chandelier ‖ (ſchg-d'lie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f*. [chandelle] I. *s*. ⊖ Licht-zieher(in), -händler(in). II. ~ *s/m*. 1. Leuchter. 2. ⚔ frt. Faſchinenblendung *f*.

chandelle (ſchg-dæ'l) [lt. candēla] *s/f*. 1. Licht *n*, Talglicht *n*: F économie de bouts de **~s** Knauſerei im Kleinen; P moucher sa ~ ſterben; *fig*. moucher les **~s** eine unbedeutende Rolle ſpielen; v. bout 1; voir mille **~s**, trente-six **~s**, des **~s** geſchlagen werden, ſich ſtoßen, daß Einem das Feuer aus den Augen ſprüht; à chaque saint sa ~ man muß Jedem, der Einem von Nutzen ſein kann, Ehre erweiſen. 2. Kerze als Opfergabe (mehr gbr. cierge). 3. bois de ~ Lichterholz *n*, Kien *m*. 4. P Schildwache. 5. ⊖ typ. Preßbalken *m*; Zimmerei: Ständer *m*.

chandellerie (ſchg-dæ-l'ri') [chandelle] *s/f*. 1. ⊖ Lichtzieherei. 2. Lichtzieherladen *m*.

chanée ⊖ (ſchä-ne') *s/f*. Seidenweberei: Rinne im Webebaume; Waſſerleitungsrinne.

chanelette ⊖ (ſcha-n'læ't) *s/f*. Papiermühle: Rinnchen *n* von einem Troge zum andern.

chanfrein ‖ (ſchg-frḡ') *s/m*. 1. Vordertheil des Pferdekopfes. 2. Zaumzeug *n* an dieſem Theile. 3. Federbuſch auf dem Kopfe des Parade-Pferdes. 4. ⊖ arch. Schrägkante *f*.

chanfreindre ⊖ (ſchg-frḡ'dr) ④b. *v/a*. 1. Uhrmacherei: kegelförmig ausbohren. 2. arch. = chanfreiner I.

chanfreiner ‖ (ſchg-fræ-ne') ①b. I. *v/a* ⊖ arch. ein Stück Holz, einen Stein abfaſen, abſchrägen. II. se ~ ⊖ abgefaſt ꝛc. w.

Changarnier ‖ (ſchg-gär-nie') *npr. m*. Nicolas-Anne-Théodule ~ id., franzöſiſcher General (1793—1877).

change (ſchḡQ) [b.l. cambĭum] *s/m*. 1. Tauſch, Wechſel: rendre le ~ à q. J-m Nichts ſchuldig bleiben (auch *fig*.). 2. ● Bank-, Wechſel-geſchäft *n*; Geld-, Wechſel-handel; weitS. Wechſel-bank *f*, -proviſion *f*, A'gio *n*; v. agent 2; (bureau de) ~ Wechſlerladen; (cours du) ~ Wechſelkurs; billet, lettre de ~ à deux mois (gezogener) Wechſel auf 2 Monate Ziel; ~ à vue W. auf Sicht; payer comme au ~ Zug um Zug zahlen. 3. ch. falſche Spur: *fig*. donner, faire prendre le ~ à q. J. auf eine falſche Spur leiten, J. irre führen, hinter's Licht führen. Syn. change Tauſch im Allgemeinen, troc von Mobilien, échange von Waaren und Perſonen, permutation von Stellen und Ämtern.

changeable (ſchg-Qa'bl) *a*. veränderlich.

changeant (ſchg-Qg') *m*, **~e** (~ḡ't) *f*. I. *a*. ‖ (nur nach dem *s*.) 1. veränderlich. 2. ſchillernd. II. ~ ⑨b. *s/m*. ● Schiller(taffet).

changement (ſchg-Q'mg') [changer] *s/m*. (Ver-)Änderung *f*, Verwandlung *f*, Wechſel; ⚓ ~ de la marée Widerzeit *f*; Eiſenbahn: ~ de voie Weichenſtellen *n*; faire des **~s** à une robe ein Kleid ändern. Syn. changement gewöhnlicher, mutation wiſſenſchaftlicher Ausdruck, altération Wechſel zum Schlechten, variation Abwechslung.

changer ⚘ (ſchg-Qe') [b.l. cambiāre] ①m. (avoir u. être) I. *v/a*. 1. ~ qc. pour, contre,

à qc. et. gegen, mit et. (aus-, um-, ver-)tauschen; ~ q. d'air J. die Luft wechseln lassen; *prv.* il faut qu'on l'ait ~é en nourrice er muß in der Wiege vertauscht sein (von Schwachsinnigen u. Kindern, die aus der Art schlagen). 2. (Geld aus-, ein-, um-)wechseln, auslösen. 3. ~ qc. (à qc.) et. (an et.) (ab-, um-, ver-)ändern. 4. ~ (en ...) verwandeln, umgestalten (in ...). 5. ~ q. J-m reine Leibwäsche geben, anziehen. 6. ⚓ ~ la barre (du gouvernail) das (Steuer-)Ruder umlegen. II. *v/n.* 1. ~ de ... wechseln, tauschen mit ... (auch *abs.*); ~ de couleur sich verfärben, *fig.* die Farbe wechseln; ~ de face ein anderes Ansehen gewinnen; ~ de logis (um)ziehen. 2. (mit avoir) *el.* den Platz, die Wäsche, die Kleider wechseln. 3. (mit avoir von einer Handlung, mit être von e-m Zustande) sich (ver)ändern; ~ en bien sich (ver)bessern. III. se ~ 1. sich ändern, sich verwandeln. 2. die Kleider wechseln.

changeur, ~se (schq-Qö'r, ~ö's) [changer] *s.* (Geld-)Wechsler(in).

chanlat(t)e ⊕ (schq-lă't) *s/f.* 1. arch. Aufschiebling *m.* 2. Stange im Flußwehre.

chanoine, ~sse (schă-nŏa'n, ~nŏă-næ'ß) [lt. canonĭcus] *s.* 1. Mönch *m*, Nonne *f.* 2. engS. Stifts-, Dom-herr *m*, Stiftsdame *f.*

chanson ‖ (schq-ßq') [lt. cantĭo] *s/f.* 1. Lied *n* mit Refrain (bsd. heiterer Gattung), Gesang *m*: ~ (de geste) a/f. Heldengedicht *n*; ~ du Pont-Neuf Gassenhauer *m.* 2. je ne me paye pas de ~s mit Worten lasse ich mich nicht abspeisen; voilà bien une autre ~! das lautet ganz anders!; les mots font les ~s gesagt ist gesagt. 3. *fig.* F Flausen *pl.*, leeres Geschwätz; ~s (que tout cela)! Possen! [werth, bespottenswerth.

chansonnable (schq-ßŏ-na'bl) *a.* besingens-

chansonner‿ (schq-ßŏ-ne') ①a. *v/a.* ~ q. auf J. ein Spottlied machen.

chansonnette (schq-ßŏ-næ't) [it. canzonetta] *s/f.* Liedchen *n* (= canzonnette).

chansonnier ‖ ⚲ (schq-ßŏ-nĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* [chanson] I. F *s.* Lieder-dichter(in), -sänger(in). II. ~ *s/m.* Liederbuch *n.* III. *a.* ↘ Lieder dichtend.

chant ‖ (schq; ⑧b) [lt. cantus] *s/m.* 1. Gesang, *poët.* Sang. 2. (sangbare) Melodi'e *f*, Weise *f.* 3. Gesang der Vögel; weitS. ~ de la cigale Zirpen *n* der Zikade; ~ du coq Krähen *n* des Hahnes; ~ du cygne Schwanengesang, *fig.* letztes Werk eines Dichters, Musikers 2c. 4. (ein zum Singen bestimmtes) Gedicht, Lied *n*, Ode *f*, Hymne *f* 2c.: *C~ du départ* id., Kriegslied (1794 von Chénier zum Abmarsche der Krieger gedichtet). 5. ~s *pl.* *fig. poët.* (jede) erhabene Dichtung. 6. Gesang (Abtheilung eines Epos 2c.). *Hom.* v. champ. [singenswerth.

chantable (schq-ta'bl) *a.* 1. singbar. 2. be-

chantage (schq-ta'Q) *s/m.* 1. Fischfang, wobei großer Lärm gemacht wird. 2. P Drohungen *f/pl.* gegen J., ihn bloszustellen, um Geld von ihm zu erpressen.

chantant ‖, ~e (schq-tq', ~q̄'t) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. singend; v. café 4. 2. ♪ sangbar, melo'disch. 3. gern singend.

chanteau (schq-to') [b.l. cantellum] *s/m.* 1. großes Stück Brot, F Runken; F ↘ on lui a donné le ~ die Reihe ist jetzt an ihm. 2. ● Stück *n* Zeug. 3. ⊕ Zwickel an einem Mantel; Böttcherei: Faßboden-Mittelstück *n.*

chante-clair, *pl.*: ~-~ (schqt-klă'r) *s/m. poët.* Krey'ant (Name eines Hahnes im Reineke Fuchs).

chantepleure ⊕ (schq-tĕ-plö'r) *s/f.* 1. Seihetrichter *m.* 2. (Wasser-)Abzugsloch *n.* 3. Stichhahn *m.* 4. Gießkanne. 5. Seihegefäß *n.*

chantepleurer ‖ ⊕ (schq-tĕ-plö-re') ①a. *v/a.* die Trauben austreten, keltern.

chanter‿ (schq-te') [lt. cantāre] ①a. I. *v/n.* 1. singen: ~ faux schlecht singen, treffen; F c'est comme si vous ~iez Sie können sagen, was Sie wollen; P faire ~ q. J-m Geld abpressen durch die Drohung, ihn bloßzustellen (v. chantage 2.). 2. von Vögeln: singen, schlagen, zwitschern, wirbeln, krähen, zirpen; singen (von siedendem Wasser); knarren (von einer Thüre). 3. in singendem Tone reden, lesen, vortragen. 4. ♪ bei Begleitung durch andere Instrumente die Melodie (erste Geige 2c.) spielen. 5. *fig.* ~ de qc. et. hoch erheben. II. *v/a.* 1. singen: F ~ sa gamme à q. J-m die Wahrheit geigen. 2. besingen, preisen. 3. F sagen, vorbringen: qu'est-ce qu'il me ~e là? was schwatzt er mir da vor? III. se ~ gesungen werden.

chanterelle (schq-t'ræ'l) [chanter] *s/f.* 1. ♪ Quinte, die höchste Saite der Geige 2c.: *fig.* F ne haussez pas tant la ~! nur nicht den Mund so voll genommen! 2. ch. Lockvogel *m*, -henne. 3. ⚘ Eierschwamm *m.* 4. ⊕ Glaserei: dünne Blaseflasche; Golddrahtzieherei: Spindelchen *n*; Hutmacherei: Wirbel *m* am Fachbogen.

chanteur (schq-tö'r) *m*, ~se (~ö's) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Sänger: ~ des rues Bänkelsänger. 2. ↘ ~s *pl.* (mehr gbr.: oiseaux ~s) Singvögel. II. ~se *s/f.* 1. Sängerin. Syn. cantatrice eine bedeutende, chanteuse jede beliebige Sängerin. 2. zo. Sing-Zikade. III. *a.* singend.

chantier ‖ (schq-tĭe'; ⑧b) [b.l. canterĭum] *s/m.* 1. Holz-, Bau-, Zimmer-hof, -platz. Syn. v. atelier. 2. Wagenschuppen. 3. (Tonnen-, Faß- 2c.)Lager *n.* 4. ⚓ Stapelblock zum Stützen des Kiels eines im Bau befindlichen Schiffes: ~ (de construction) (Schiffs-)Werft *f*, Stapel; *fig.* F mettre un ouvrage sur le ~ eine Arbeit beginnen.

chantignol(l)e ⊕ (schq-tĭ-njŏ'l) *s/f.* 1. Probeziegel *m.* 2. Knagge am Dachstuhle.

Chantilly (schq-tĭ-ji') [klt.] I. *npr.m.* id., fr. Flecken (Oise) mit Schloß, berühmt durch Wettrennen u. Spitzenfabrikation. II. c~ ● *n/ap.m.* Kantenschleier. [fleckig (bsd. vom Papiere).

chantonné, ~e ● (schq-tŏ-ne') *a.* beschädigt,

chantonner‿ (schq-tŏ-ne') ①a. *v/a.* u. *v/n.* (et.) halblaut vor sich hin-singen, -summen.

chantournage ⊕ (schq-tür-na'Q) *s/m.* Tischlerei: Auskehlen *n*; Ausschneidekunst *f.*

chantournement ‖ ⊕ (schq-tür-n'mq') *s/m.* Tischlerei: Aus-schweifung *f*, -kehlung *f.*

chantourner ‖ ⊕ (schq-tür-ne') ①a. I. *v/a.* 1. nach e-r Lehre, e-m Modelle aus-schweifen, -kehlen. 2. Malerei: einzelne Theile e-s Gemäldes scharf hervortreten lassen. II. se ~ ausgeschweift 2c. werden.

chantre (schq̄'tr) [lt. cantor] I. *s/m.* 1. (Vor-)Sänger in der Kirche, Ka'ntor. 2. *poët.* ~ des bois Sänger des Waldes (Vögel). 3. *fig.* Dichter: ~ d'Ausonie, ~ de Didon, ~ d'Énée Virgi'l; le ~ d'Herminie Ta'sso; ~ d'Ilion, ~ d'Ionie Home'r; ~ de Roland Ario'st; ~ thébain Pi'ndar; ~ de la Thrace O'rpheus; ~ de Vaucluse Petra'rka. II. *s/f.* Vorsängerin in Klöstern 2c.

chantrerie (schq-trĕ-rī') *s/f.* Ka'ntorstelle.

chanvre ⚘ (schq̄'wr) [lt. cannăbis] *s/m.* Hanf: F il mérite une bonne cravate de ~ er verdient ein hänfenes Halsband.

chanvreux, ~se ⚬ (schq-wrö' @a, ~ö's) *a.* hanf-artig, Hanf-...

chanvrier ‖ ⊕ (schq-wrĭe' @) *m*, ~ère (~ĭä'r; @) *f.* *s.* Hanf-bereiter(in), -händler(in).

Chaonie (ka-ŏ-nī') [grch.] *npr.f.* h.a. Chao'nien *n*, Land in Epi'rus, jetzt Delvi'no.

chaonien ‖, ~ne (ka-ŏ-nĭq', ~ĭæ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Chao'nien.

chaos‿ (kă-ō') [grch.] *s/m.* 1. Urgemisch *n*, Cha'os *n.* 2. *fig.* Wirrwarr. *Hom.* cahot.

chaotique ⚬ (ka-ŏ-ti'k) [grch.] *a.* verwirrt, [chao'tisch.

chap. *abr.* = chapitre.

chape (schăp) [cape] *s/f.* 1. Chor-rock *m*, -mantel *m*: en ~ et en mitre im vollen Orna'te. 2. Stürze (Deckel einer Schüssel). 3. ⊕ Überzug *m*, Kappe; Handschuhklappe; Gürtel-Ende *n* am Degengehenke, Mundstück *n*, Überfaß *n*, in welches man die gefüllten Pulver- oder Wein-fässer einschlägt; chm. Helm *m* des Destillirkolbens; Formerei, Gießerei: Mantel *m*; Maurerei: Überguß; Mechanik: Gehäuse *n*; Orgelbau: Windstock *m*; Sattlerei: Schnalle ohne Dorn, Kappe an der Pferdehalfter; Weberei: = chappe 3. [rocke bekleidet.

chapé, ~e (schă-pe') *a.* mit einem Chor-

chapeau (schă-po') [chape] *s/m.* 1. Hut, Kopfbedeckung *f*: ~ bas Arm-, Klapp-hut, den man glatt zusammengelegt unter dem Arme trägt, auch Hut ab!; ~ à trois cornes Dreimaster(hut); *fig.* F coup de ~ Hut-Abziehen *n*, Kratzfuß; enfoncer son ~ Muth fassen; mettre son ~ de travers den Hut auf's Ohr setzen, P sich auf die Hinterbeine stellen; être comme saint Roch en ~x reichlich mit et. versehen sein. 2. *fig.* F ⚲ Herr, Mann: ~ d'honneur Tanz-Ordner; frère ~ Mönch, der einen Vorgesetzten begleitet, *fig.* F überflüssiger, nur des Reimes wegen gemachter Vers. 3. Frauenhut. 4. ● ~ (de maître) Kaplaken *n*, Gebühr, die der Schiffer über die bedungene Fracht erhält. 5. ⚘ Hut der Pilze. 6. zo. Oberschädel der Vögel, Hut. 7. path. Kopf-Ausschlag der Kinder. 8. ♪ a) Bindestrich über 2 Noten; b) ~ chinois Halbmond, Schellenbaum (bei der Janitscha'renmusik). 9. ⊕ Deckel, Hut; arch. Sims, Kranz; Kappe *f*; Jochträger e-r Brücke; Holm zu e-m Pfahlroste; Brauerei: Spundhefe *f* des gährenden Bieres; Destillation: Kuchen (zurückgebliebener Satz in der Blase); Hutmacherei: Hutstoff, Filz; Maschinenbau: (Stopfbüchsen-)Deckel; Spinnerei: Kratzdeckel; typ. Krone *f* (oberer Theil der Buchdruckerpresse).

chapelain ‖ (schă-p'lq') *m*, ~e (~p'læ'n) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Pfründner einer Kirche. 2. (Haus-, Schloß-)Kapla'n. II. C~ *npr.m.* Jean C~ id., fr. Dichter († 1674).

chapeler ‖ (schă-p'le') [b.l. capulāre] ①c. *v/a.* fast nur gbr. in: ~ du pain die Brotrinde abkratzen, abschaben.

chapelet‿ (schă-p'læ'; ⑧b) *s/m.* 1. Rosenkranz, Paternoster *n*: dire le ~ den Rosenkranz beten; *fig.* F défiler son ~ sein Herz ausschütten. Syn. rosaire ist größer als chapelet. 2. Schnur *f* an ea. gereihter Gegenstände.

chapelier ‖, ~ère ⊕ (schă-p'lĭe'; ⑧b, ~ĭä'r) [chapeau] *s.* (auch *a.*) Hutmacher(in); Händler(in) mit Hüten.

chapelle (schă-pæ'l) [chape] I. *s/f.* 1. Kapelle, kleine Kirche, Theil *m* einer Kirche; Bet-haus *n*; v. ardent I. 3. 2. die zur Bedienung der (fürstlichen) Kapelle bestimmten Geistlichen; die dazu gehörenden Musiker und Sänger; Kapelle (Vereinigung von Musikanten). 3. (Silber-)Geräth *n* einer Kapelle. 4. typ. gemeinschaftliche Kasse. 5. ⊕ Griffbrett *n* einer Geige 2c.; chm. Deckel *m* einer Destillirblase; Kappe e-s Ofens; Weberei: Gestell *n* e-s Webstuhls. 6. ⚓ Ko'mpaßhütchen *n.* II. C~ *npr.m.* Claude-Emmanuel L(h)uillier C~ id., fr. Dichter (1626—1686).

chapellenie (schă-pĕ-li-nī') *s/f.* Kaplan-Pfründe.
chapellerie (schă-pĕ-l'rī') *s/f.* Hutmacher-gewerbe *n*, Hut-geschäft *n*, -fabrik, -waare.
chapelure (schă-p'lǖ'r) [chapeler] *s/f.* abgeriebene Brotrinde.
chaperon‖ (schă-p'rg') [b.l. capa] *s/m.* 1. † Schweifkappe *f*; Trauer-, Mönchs-kappe *f*; petit ~ rouge Rothkäppchen *n*. 2. weitS. Hermeli'nwulst *f* auf der linken Schulter v. Doktor- x. Mänteln; erhabene Stickerei am Chorrocke. 3. *fig.* Anstandsdame *f*. 4. agr. Spreu *f*. 5. ☐ zo. Kopfschild *n* der Insekten x. 6. ⊕ arch. Haube *f*; ⚔ Zündloch-Kappe *f*; Papierfabrikation: Riß im Papiere.
chaperonner‿ (schă-p'rŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. ch. den Falken hauben. 2. ⊕ arch. eine Mauer mit einem Regendache versehen. 3. *fig.* ~ une jeune personne ein junges Mädchen in die Welt einführen.
chapier‖ (schă-pĭe') *s/m.* Chorrock-träger, -verfertiger, -schrank.
chapiteau (schă-pi-to') [lt. capitellum] *s/m.* 1. arch. Knauf, Kapitäl *n*; chm. Brennkolbendeckel; ⊕ Tischlerei: Aufsatz; typ. Krone *f* der Presse. 2. ⚔ Zündloch-Deckel. 3. ⚘ Blüthenknauf.
chapitral, ~**ale** (schă-pi-trä'l) *a.* (*m/pl.* ~**aux**‖) zum Kapitel gehörig.
chapitre (schă-pi'tr) [lt. capitulum] *s/m.* 1. Abschnitt, Kapi'tel *n* eines Werkes. 2. *fig.* Gegenstand e-s Gespräches x.: être fort sur, entendre bien le ~ sich auf et. (wovon die Rede ist) wohl verstehen. 3. (Dom-) Kapi'tel *n*, Stift *n*. 4. weitS. Stiftsversammlung *f*.
chapitrer‿ (schă-pi-tre') [chapitre] ①a. *v/a.* ~ q. 1. ↘ J-m vor versammeltem Kapi'tel einen Verweis ertheilen. 2. *fig.* F J-m die Levi'ten lesen.
chapler‖ ⊕ (schă-ple') ①a. *v/a.* dengeln.
chaploir ⊕ (schă-plŏă'r) *s/m.* Dengelstock.
chapon‖ (schă-pg') [lt. capo] *s/m.* 1. Kapau'n; se coucher en ~ mit vollem Magen zu Bette gehen. 2. in Fleischbrühe gekochtes Stück Brot; Knoblauchzehe *f*. 3. Weinbau: Rebschoß.
chaponnage (schă-pŏ-na'Q) [chapon] *s/m.* Kappen *n* des Geflügels.
chaponner‖ (schă-pŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. kapau'nen. 2. ⊕ Gerberei: abstutzen. II. se ~ gekappt werden. [pfanne.
chaponnière (schă-pŏ-niä'r) *s/f.* Kapaunen-
chappe T (schăp) I. *s/f.* ⊕ 1. Fischerei: Saum *m* am Netze. 2. Griff *m* zum Öffnen einer Form. 3. ~**s** *pl.* Weberei: Schappe, Schappseide Art Florettseiden-Gespinnst (= chape). II. C~ *npr.m.* Claude C~ id., Erfinder der optischen Telegraphen († 1805).
chappé (schă-pe') *a/m.* agr. blé ~ Korn, das noch Spreu hat.
Chaptal (schă-ptä'l) *npr.m.* Jean-Antoine ~ id., französischer Chemiker († 1832); collège ~ Pariser Gewerbeschule *f*.
chaput‖ ⊕ (schă-pü') [lt. caput] *s/m.* Klotz, um Schieferplatten viereckig zu behauen.
chaque (schăk) *a.* jede(r), jedes. **Syn.** tout bezeichnet die Gesammtheit, chaque jeden Einzelnen aus einer bestimmten Anzahl.
char (schar) [lt. carrus] *s/m.* 1. h.a. zweiräderiger Wagen: *fig.* Sinnbild *n* der Herrschaft. **Syn.** voiture allgemeiner Ausdruck, char Ausdruck für den *st.s.*, charrette zweiräderiges, chariot vierräderiges Fuhrwerk für Lasten (v. chariot). 2. *st.s.* jeder Wagen, bsd. Prachtwagen: ~ funèbre (gewöhnlicher) Leichen-W.; ~ à banc(s) leichter, ordinärer Wagen zur Personenbeförderung.

charabia P (L. schă-ră-biā') *s/m.* Auvergner Diale'kt, weitS. Kauderwelsch *n*.
charade T (schă-ra'd) [prvz.] *s/f.* id., Sylbenräthsel *n*.
charadriadé ☐ (schă-ra-dri-ă-de') [lt. charadrius] *a.* und ~**s** Ⓢb. *s/m.pl.* zo. regenpfeifer-artig(e Vögel).
charançon‖ (schă-rg-sg') [b.l. calandrus] *s/m.* zo. Rüsselkäfer, Kornwurm (*Curcu'lio*).
charançonné, ~**e** (schă-rg-sŏ-ne') *a.* vom Kornwurme angefressen.
charbon‖ (schăr-bg') [lt. carbo] *s/m.* 1. Kohle *f*: ~ de braise Lösch-K.; ~ de maréchal Schmiede-K.; ~ minéral, ~ de terre Stein-K.; ~ d'os Beinschwarz *n*; ~ vif Sinter-K. 2. agr. Getreidebrand. 3. vét. Räude am Maule der Schafe x. 4. Pestblatter *f*.
charbonnage ⊕ ↘ (schăr-bŏ-na'Q) *s/m.* Steinkohlen-bergwerk *n*, -lager *n*.
charbonné *m*, ~**e** *f* (schăr-bŏ-ne') I. *a.* 1. verkohlt; agr. brandig. 2. kohlschwarz. II. ~**e** *s/f.* 1. Kochkunst: Rostbraten *m*. 2. ⊕ Kohlenschicht. 3. Aufriß *m* einer Zeichnung.
charbonner‿ (schăr-bŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. verkohlen (zu Kohle machen). 2. schwarz machen. 3. mit Kohle zeichnen; glätten. II. *v/n.* kohlen, blaken (von der Lampe x.). III. se ~ verkohlen.
charbonnerie (schăr-bŏ-n'rī') *s/f.* 1. Kohlenhandlung. 2. Gesellschaft der Karbona'ri.
charbonneux, ~**se** (schăr-bŏ-nö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* 1. kohlenhaltig. 2. path. brandig.
charbonnier‖ (schăr-bŏ-nĭe') *m*, ~**ère** (~ĭä'r) *f*. I. *s.* Kohlen-brenner(in), -händler(in), -träger(in): *prv.* (le) ~ est maître chez soi Jeder ist Herr in s-m Hause. II. ~ *s/m.* 1. Kohlenhaus *n*. 2. ⊕ Koks-Ofen; Köhlermeister. 3. ⚓ Kohlenschiff *n*. III. ~**ère** *s/f.* 1. ⊕ Meiler *m*. 2. ch. Hirschletten *m* (rother Letten, auf dem die Hirsche den Kopf scheuern). 3. zo. P (auch *a.* mésange) ~**ère** Kohl-, große Meise.
charbouiller‿ (schăr-bū-je') [charbon] ①a. agr. I. *v/a.* brandig machen. II. se ~ brandig werden.
charcuter‿ (schăr-kü-te') [cha(i)r cuite] ①a. I. *v/a.* F *fig.* zermetzeln, verhunzen. II. se ~ sich zerfetzen.
charcuterie (schăr-kü-t'rī') [†chaircuiterie] *s/f.* 1. Schweinefleischwaaren-Handlung, -Laden *m*. 2. Schweinefleisch-, Fett-waare.
charcutier‖ (schăr-kü-tĭe') *m*, ~**ère** (~ĭä'r) *f*. *s.* (auch *a.*) Schweinefleischwaaren-Händler(in), Schweineschlächter; F *iro.* Chiru'rg.
chardon‖ (schăr-dg') [lt. cardŭus] *s/m.* 1. ⚘ Distel *f*. 2. *fig.* aimable, gracieux comme un ~ sehr unfreundlich; F bête à manger du ~ so dumm wie ein Ochse. 3. zo. Stachelroche. 4. ~**s** *pl.* Schweinsfedern *f/pl.* (eiserne Spitzen auf Mauern, um das Übersteigen zu verhindern).
chardonin‖ ☐ (schăr-dŏ-ng') *s/m.* chm. Kardoni'n *n*, Ka'rdobenedi'ktenbitter *n*.
chardonner‖ ⊕ (schăr-dŏ-ne') ①a. I. *v/a.* Tuchmacherei: rauhen. II. se ~ gerauht w.
chardonneret‖ (schăr-dŏ-n'ræ'; ⑧b) *s/m.*, ~**te** (~æ't) *s/f.* I. ~ *s/m.* zo. Distelfink. II. ~**te** *s/f.* Artischockenbrühe.
chardonnet‖ (schăr-dŏ-næ'; ⑧b) *s/m.*, ~**te** (~æ't) *s/f.* [lt. cardo] I. ~ *s/m.* ⊕ arch. Angel-, Haupt-pfosten. II. ~**te** *s/f.* 1. ⚘ wilde Artischocke. 2. ⚓ Stauhölzer *n.pl.*
chardonnière (schăr-dŏ-niä'r) *s/f.* Distelfeld *n*, -platz *m*.
charentais, ~**e** (schă-rg-tä' Ⓢa, ~ä'ſ) *a.* u. C~, C~e *s.* aus (dem), Bewohner(in) des Departement(s) der Charente.

Charente (schă-rg't) [lt. Carantŏnus] *npr.f.* id.: 1. Fluß; 2. Departement in West-Frankreich.
Charenton‖ (schă-rg-tg') [lt. Carentonium] *npr.m.* id.: 1. fr. Ort (Cher). 2. ~-le-Pont Dorf bei Paris (mit Irrenhaus); daher *fig.* ~ Irrenhaus *n*.
Charette (schă-ræ't) *npr.m.* id., fr. Familienname; bsd. François-Athanase ~ id., Anführer in der Vendée († 1796).
charge T (schärQ) [lt. carrus; it. carĭca] *s/f.* 1. (was ein Mensch oder Thier tragen kann): Last, Bürde, Tracht. **Syn.** charge, fardeau, faix steigern den Begriff Last: fardeau erfordert alle Kräfte, faix übersteigt sie. 2. (was ein Wagen oder Schiff tragen kann): Ladung, Fracht, Fuhre; ~ en cueillette Stückgüter *n.pl.*; ~ en grenier Sturz-, Schütt-güter *n.pl.*; vaisseau en ~ pour Londres nach London anliegendes Schiff. **Syn.** charge was ein Schiff tragen kann, cargaison was ein Schiff trägt. 3. (was ein Balken x. tragen oder aushalten kann): Last, Belastung: phys. ~ d'eau (Wasser-)Druckhöhe. 4. (Schiffs- x.) Last. 5. *fig.* Last, Beschwerde, Sorge; engS. Abgabe, Auflage; à sa ~ auf seine Kosten; être à ~ à q. J-m zur Last liegen. 6. Auftrag *m*, Verpflichtung, Obliegenheiten *pl.*: femme de ~ Haushälterin; à (la) ~ de ... (mit *inf.*), à (la) ~ que ... unter der Bedingung zu ..., daß ...; à la ~ d'autant, à (la) ~ de revanche auf Wiedervergeltung. 7. Amt *n*, Dienst *m*, Stelle: *prv.* une ~ est le chausse-pied du mariage erst die Pfarre, dann die Quarre. **Syn.** emploi jede Stellung, fonctions Ausübung der Amtspflichten, office von niederen, charge von höheren Stellen. 8. *fig.* Überladung, Übertreibung, Karikatu'r: faire la ~ de q. J. karikī'rt zeichnen. **Syn.** caricature stellt lächerlich dar, charge übertreibt einzelne Züge. 9. drt. erschwerender Umstand, Anklagepunkt *m*, Zeugen-Aussage. 10. ⚔ (heftiger) Angriff (mit der blanken Waffe): au pas de ~ im Sturmschritte. 11. a) Ladung, die Quantität Pulver u. Geschoß für eine Feuerwaffe, für ein Bohrloch x.; b) Ladung, Laden *n*, Chargirung einer Feuerwaffe, eines elektrischen Apparats x. 12. ♪ Sturm-Marsch *m*. 13. agr. Gärtnerei: Tragknospe. 14. vét. Pflaster *n*, Umschlag *m*.
chargé, ~**e** (schăr-Qe') I. *part.p.* v. charger. II. ~ *s/m.* ~ d'affaires Geschäftsträger. **Syn.** v. ambassadeur.
chargement‿ ● (schăr-Q'mg') *s/m.* 1. Beladung *f*, Verschiffung *f*. 2. (Schiffs-)Ladung *f*. 3. (Ver-)Ladungsschein. 4. Rekommandiren *n* bei Postbestellungen.
chargeoir (schăr-Qŏă'r) *s/m.* 1. ⊕ Ladestuhl. 2. ⚔ Artillerie: Ladeschaufel *f* (v. cuiller 7).
charger‿ T (schăr-Qe') [lt. carĭcare] ①m. I. *v/a.* 1. beladen, belasten, beschweren, überhäufen (de qc. mit et.): ~ q. de chaînes J. in Ketten legen; ~é, ~ée beladen, weitS. gefüllt, bedeckt: ~é de malédictions fluchbeladen; dé ~é falscher Würfel; écriture ~ée zu dicke Schrift; temps ~é bewölkter Himmel. 2. überladen. 3. ~ qc. sur q., qc. et. auf J., et. laden. 4. in ein Register x. eintragen: ~ une lettre einen Brief beschweren, rekommandiren; ~ un mot ein Wort ü'berschreiben (über ein anderes). 5. path. den Urin x. trüben, die Zunge belegen: yeux ~és geschwollene Augen *n.pl.* 6. ~ q. de qc. J-m et. zur Last legen, vor Gericht gegen J. aussagen. 7. (be)auftragen, übertragen. 8. übertreiben, das Maß überschreiten: ~ un compte eine Rechnung zu hoch ansetzen. 9. ~ qc. et. in's Lächerliche ziehen, karikī'ren. 10. ⊕ Brauerei: ~ la tou-

raille Malz auf die Darre bringen; Färberei: ~ la cuve die Küpe ansetzen; Gießerei x.: ~ le four(neau) den Ofen beschicken; Malerei: ~ une couleur eine Farbe zu stark auftragen; Vergolderei: Gold- oder Silber(-blättchen) auftragen; Weberei: vorlegen. II. a) ⚔ (mit der blanken Waffe) angreifen; b) ⚔ eine Feuerwaffe laden: ~ à balle scharf laden; c) weitS. phys. eine galvanische Batterie x. laden. II. se ~ de… 1. sich eine Last aufladen, beschweren mit… 2. die Verantwortlichkeit für etwas auf sich nehmen. 3. se ~ de q. sich J-s annehmen. 4. sich umwölken, trübe werden (vom Wetter). 5. path. sich trüben (vom Urine x.), sich belegen (von der Zunge). 6. ⚔ a) ea. mit blanker Waffe angreifen; b) geladen werden (von Feuerwaffen).

chargeur (schăr-schö'r) s/m. 1. Auflader. 2. Kommissionär, der den Fuhrleuten Fracht verschafft. 3. Holz-Aufseher. 4. ⚓ Befrachter; (auch a. commissionnaire) ~ Schiffsmäkler, Spediteur.

C(h)aribert ‖ (schă-rĭ-bä'r, auch kă~) npr.m. Cha'ribert, Sohn Chlotar's († 567).

chariot ‖ (schă-rĭ-o'; ⓢb) [char] I. s/m. 1. h.a. Transport-Wagen der Nomadenvölker: ⚔ ~ à faux, ~ armé de faux Sichel-W. 2. Wagen, Fuhrwerk n überhaupt: ~ de transport Fracht-W.; ⚔: ~ d'ambulance Kranken-W.; ~ d'artillerie Munitions-W. 3. Lauf-, Geh-W. für Kinder, die anfangen zu laufen. II. C~ npr.m. ast. (grand) C~, C~ du roi David großer Wagen, großer Bär, und petit C~ kleiner Wagen, kleiner Bär (zwei Sternbilder am nördlichen Himmel). **Syn.** chariot Frachtwagen im Allgemeinen, caisson für Kriegsmaterial, fourgon für Bagage und Lebensmittel (v. char).

charitable □ (schă-rĭ-ta'bl) a. 1. barmherzig, mild(thätig): service ~ Liebesdienst m. 2. wohlwollend (oft iro.). 3. ~ment ⓢg. adv. aus Barmherzigkeit, aus christlicher Liebe. [gut-, frei-willig.

charitatif, ~ve ↘ (schă-rĭ-ta-ti'f, ~i'w) a.

charité (schă-rĭ-te') [lt. caritas] s/f. 1. (christliche Nächsten-)Liebe, Barmherzigkeit: prv. ~ bien entendue (bien ordonnée) commence par soi-même Jeder ist sich selbst der Nächste. 2. Liebeswerk n, Almosen n (auch pl.); établissement de ~ Armen-Anstalt; frères, sœurs de la C~ barmherzige Brüder, Schwestern (Name verschiedener barmherziger Orden); iro. prêter une ~, des ~s à q. J-m et. in die Schuhe schieben. 3. Armenhaus n, Hospital n.

charites ↘ (kă-rĭ't ⓢb) [grch.] s/f. pl. poét. myth. Cha'ritinnen, Gra'zien.

charivaresque * (schă-rĭ-wă-rä'sk), ~ique □ (~i'k) a. lärmend.

charivari ͳ (schă-rĭ-wă-rĭ') [b.l. carivārium] s/m. 1. F scheußlicher Lärm, Katzenmusik f. 2. F fig. Polter-Abend. 3. *Charivari* id., Titel eines Pariser Witzblattes; ~ de Berlin Kladderada'tsch.

charivariser‿ * (schă-rĭ-wă-rĭ-se') ①a. I. v/n. großen Lärm machen. II. v/a. auch ~er‿ (~rĭ-e') ~ q. Jemandem eine Katzenmusik bringen.

charivari(s)eur, ~se * (schă-rĭ-wă-rĭ-(s)ö'r, ~ö's), **charivariste** * (schă-rĭ-wă-rĭ'st) s. Katzenmusikant(in), Skanda'lmacher(in).

charlatan ‖ (↘ ~e) ͳ (schăr-la-tą', ~a'n) [it.] I. s. 1. Marktschreier(in). 2. Schwindler(in). II. a. schwindlerisch.

charlataner‿ F ↘ (schăr-la-tă-ne') ①a. I. v/a. beschwatzen. II. v/n. schwindeln.

charlatanerie F ͳ (schăr-la-tă-n'rĭ') s/f. Schwindel m; Gauklerkünste pl.

charlatanesque (schăr-la-tă-nä'sk) [it.] a. marktschreierisch. [s/m. Marktschreierei f.

charlatanisme ͳ (schăr-la-tă-nĭ'sm) [it.]

Charlemagne (schăr-l'mä'nj) [lt. Carŏlus Magnus] npr.m. 1. Karl der Große: la Saint-~ der 28. Januar (französisches Schulfest, da Karl der Große Patron der Pariser Universität ist); prv. faire ~ mit vollem Gewinne mitten im Spiele aufhören. 2. ~ id., französischer Vor- u. Familien-name. 3. id., Name eines Pariser Gymna'siums.

Charleroi (schăr-l'rŏă') I. npr.m. id., belgische Fabrikstadt (Hainaut). II. int. Kegelspiel: Acht um den König!

Charles ‖ (schărl) npr. poét. auch ~e [dtsch.] n.d.b. m. Karl: ~-Quint Karl V., deutscher Kaiser (1519—1556); ~ le Téméraire Karl der Kühne, Herzog von Burgund (gb. 1433, † 1477).

charlot ‖ (schăr-lo') m, ~te (~lŏ't) f. I. ~ s/m. P ↘ Henker. II. C~, C~te ͳ n.d.b. Karlchen n; Charlotte, Lotte f. III. c~te s/f. Kochkunst: id., Apfelbrei-Torte; c~te russe id., kalte Speise aus geschlagener Sahne mit Biskui't-Rand.

charmant, ~e ͳ (schăr-mą' ⓢa, ~ą't) a. entzückend, reizend, F allerliebst, gelungen.

charme (schărm) s/m. I. [lt. carmen] 1. Zauber(-werk n, -mittel n), Zauberei f. **Syn.** charme ist die Zauberformel, durch die man enchantement ausführt. 2. Reiz, Anmuth f, das Einnehmende. **Syn.** v. attrait. II. [lt.] ♣ gemeine Hage-, Weiß-buche (Carpĭnus betŭlus); Weißbuchenholz n.

charmer‿ (schăr-me') ①a. v/a. 1. behexen, bezaubern, besprechen. 2. verscheuchen, angenehm verkürzen. 3. einnehmen, entzücken: j'en suis bien ~é es freut mich sehr. **Syn.** charmé, enchanté, ravi sind Steigerungen eines Begriffes.

charmeur (schăr-mö'r) m, ~euse (~ö's) und ~eresse (~m'rä'ß) f. I. s. Bezaubernde(r). II. a. * voix ~eresse bezaubernde Stimme.

charmille (schăr-mĭ'j) s/f. 1. ♣ Hagebuchen-Schößling m. 2. Hagebuchengang m.

charmoie (schăr-mŏă') s/f. mit Hagebuchen bepflanzter Ort, Baumschule v. Hagebuchen.

charnaigre (schăr-nä'gr), ~ègue (~ä'g) s/m. ch. Vorstehhund, Stöber (Windhund).

charnel m, ~le f (schăr-nä'l, ~ä'l) [lt. carnālis] a. (nur nach dem s.) □ 1. fleischlich. 2. sinnlich.

charnier ‖ (schăr-nĭe'; ⓢb) [lt. carnārium] s/m. 1. Fleischkammer f. 2. † Beinhaus n.

charnière ͳ (schăr-nĭä'r) s/f. [lt. cardo] 1. ⊕ Scharni'er n, Gewinde n; Hohlmeißel m der Steinschneider. 2. Ⓜ an. Winkelgelenk n; zo. Schloß n einer Muschel.

charnon ‖ ⊕ (schăr-nǫ') [lt. cardo] s/m. Gewinde n, kurzes Röhrchen e-s Scharniers.

charnu m, ~e f (schăr-nü') [lt. caro] a. (nur nach dem s.) fleischig, in Zssg. Fleisch-…

charnure (schăr-nü'r) [lt. caro] s/f. Fleischtheile m/pl., Fleisch n (nur vom Menschen).

charogne (scha-rŏ'nj) [lt. căro] s/f. Aas n.

Charost ‖ (scha-rō') npr.m. id., fr. Flecken (Cher).

charpente (schăr-pą̄'t) [lt. carpentum] s/f. 1. ⊕ Zimmerwerk n, Gebälk n. 2. weitS. Gezimmer n der Erde (Gebirge); ~ du corps Knochengerüst n. 3. fig. Plan m, Grundzüge m/pl.: l'art de la ~ Bühnengewandtheit, Mache.

charpenter‿ (schăr-pą-te') ①a. v/a. 1. ⊕ ↘ zimmern. 2. F iro. zerfetzen, ungeschickt vorschneiden. 3. fig. den Plan zu et. entwerfen.

charpenterie ⊕ (schăr-pą-t'rĭ') s/f. 1. Zimmer-handwerk n, -kunst. 2. Zimmer-Arbeit. 3. Lagerplatz m für Bauholz.

charpentier ‖ (schăr-pą-tĭe') m, ~ère (~ĭä'r) f [lt. carpentārius] I. ~ s/m. 1. ⊕ Zimmermann, bsd. ~ de haute futaie Zimmermann, ~ de menue futaie Tischler (v. menuisier). 2. Walfischfang: Speckhauer. II. C~ npr.m. id., bsd. Gervais C~, fr. Buchhändler: format C~ = in-18° klein Okta'v n, Roma'nformat n († 1871).

charpie ͳ (schăr-pĭ') [lt. carpĕre] s/f. 1. chir. Leinwandfasern pl., Scharpie: ~ fenêtrée Gitterscharpie; ~ vierge Scharpie von ungebrauchter Leinwand. 2. fig. viande en ~ zu Fasern zerkochtes Fleisch.

charrée ⊕ (scha-re') [lt. cinerāta] s/f. 1. ausgelaugte Asche. 2. Fischerei: Larve von Insekten.

charretée (scha-r'te') s/f. ein Karren voll.

charretier ‖ (scha-r'tĭe') m, ~ère (~ĭä'r) f. I. s. Kärrner(in), (Fracht-)Fuhrmann: prv. il n'y a si bon ~ qui ne verse auch der Beste kann fehlen. II. a. chemin ~ Fahrweg m; voie ~ère Spur-Weite f der Räder. [Leitern.

charretin ‖ (scha-r'tą') s/m. Karren ohne

charrette (scha-rä't) I. s/f. 1. zweirädriger Karren. 2. ch. Schirm m (Vorrichtung zum Anschleichen an das Wild). 3. chevalier de la C~ der Ritter mit dem Karren (*Lancelot*, Roman von Chr. de Troyes). **Syn.** v. char 1. II. int. ↘ potztausend!

charriable (scha-rĭa'bl ⓢ) a. verfahrbar.

charriage (scha-rĭa'sch ⓢ) s/m. 1. Fahren n. 2. Fuhrlohn n.

charrier ‖ (scha-rĭe') m, ~ère (~ĭä'r) f [charrée] I. ~ s/m. ⊕ Laugen-, Äscher-tuch n. II. ~ère s/f. Fahrweg m für Wagen.

char(r)ier‿ (scha-rĭ-e') ①a. I. v/a. 1. an-, ab-fahren. 2. mit sich führen, wegtreiben (von Flüssen x.). II. v/n. ⚓ ~ de la voile viele Segel beigesetzt haben. III. se ~ an-, ab-gefahren, weggeführt werden.

charroi (scha-rŏă') [char] s/m. 1. Fahren n; Fuhre f: par ~ per Achse. 2. Fuhrlohn n.

charron ‖ (scha-rǫ') m, ~ne (~ŏ'n) f [char] I. ~ s/m. ⊕ (auch a. ouvrier ~) Wagner Stellmacher. II. ~ne s/f. Frau des Wagners. III. C~ npr.m. Pierre C~ id., philosophischer Schriftsteller (1541—1603).

charronnage ⊕ (scha-rŏ-na'sch) s/m. Wagner-Arbeit f: bois de ~ Stellmacherholz n.

charruage (scha-rü-a'sch) s/m. agr. Hufe f.

charrue ⊕ (scha-rü') [lt. carrūca] s/f. 1. agr. Pflug m: ~ buttoir Häufel-P.; ~ à sous-sol Untergrund-P.; fig. F tirer la ~ viel Mühe, saure Arbeit haben; v. bœuf 1. 2. fig. Landwirthschaft.

charte ͳ (schărt) [grch.] s/f. 1. Urkunde, Charte, Pate'nt n, Freibrief m. 2. Ⓗ: ~ (constitutionnelle) Verfassungs-Urkunde (für Frankreich 1814 von Ludwig XVIII. gegeben 1848 wieder abgeschafft); la grande ~ die Magna Charta (in England von 1215). 3. ⚓ ~(-)partie Charte-, Certe-partie, Befrachtungs-Vertrag, umfassender als das Konnossement (v. connaissement). [Dichter (1386-1458).

Chartier ‖ (schăr-tĭe') npr.m. Alain ~ id., fr.

chartil ‖ ⊕ (schăr-tĭ') [charrette] s/m. 1. Karrengestell n. 2. agr. Erntewagen.

chartisme (schăr-tĭ'sm) [charte] s/m. Charti'smus, Lehre der Chartisten (v. chartiste).

chartiste (schăr-tĭ'st) [charte] s/m. Charti'st, Anhänger der Partei in England, welche einen radikalen Ausbau der Magna Charta bezweckte.

chartrain ‖, ~e (schăr-trą', ~ä'n) a. und C~, C~e s. aus, Bewohner(in) von Chartres.

chartre (schă'rtr) [lt. carcer] s/f. 1. Gefängniß n; nur gbr. in: tenir q. en ~ privée J. unrechtmäßiger Weise gefangen halten. 2. P path. Gekrösdrüsen-Schwindsucht.

Chartres ‖ (ſchä'rtr) [lt. Carnūtes] *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Eure-et-Loir).

chartreux (ſchär-trö'Ⓢa u. b) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [lt. catursiāni montes] I. *s.* rl. Karthäuſer(in). II. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* chat ~) zo. Karthäuſer-Katze. 2. ♆ Karthäuſerpilz. III. **~se** *s/f.* 1. Karthäuſerkloſter *n.* 2. Karthauſe, *fig.* Klauſe. 3. ♆ Karthäuſer-nelke, -tulpe. 4. Karthäuſer-Gericht *n* (von verſchiedenen Arten Gemüſe). 5. Karthäuſer-Liqueur *m.* IV. **C~se** *npr. f.* la Grande-C~se id.: 1. Berg und Wald bei Grenoble; 2. Karthäuſerkloſter daſelbſt (gegründet 1086 von St. Bruno; Haupt-Ort der Karthäuſer).

chartrier ‖ (ſchär-trī-e'; Ⓢb) [charte] *s/m.* 1. Aufbewahrungs-Ort für Urkunden. 2. Urkundenſammlung *f.* 3. ✎ *fig.* Archi'v *n* einer Sprache.

C(h)arybde (kā-rī'bd) [grch.] *npr. m.* Chary'bdis (Strudel in der Meer-Enge von Meſſi'na); *fig.* pour éviter ~, il tombe dans Scylla, er geräth aus der Chary'bdis in die Scy'lla, er kommt aus dem Regen in die Traufe (v. Scylla).

chas (ſcha Ⓢa) *s/m.* 1. ⊕ Nadel-Öhr *n.* 2. ⊕ Weberei: Schlichte *f.* 3. ⊕ arch. Bleiloth *n.*

chassable (ſchā-ßa'bl) [chasser] *a.* jagdbar.

chasse (ſchāß) [lt. captātĭo] *s/f.* 1. ch. Jagd, Weidwerk *n*: ~ à courre Hetzjagd; *fig.* ~ au succès Haſchen *n* nach Beifall; donner la ~ à … Jagd machen auf …, *fig.* verfolgen; *prv.* qui va à la ~ perd sa place wer ſeinen Platz verläßt, verliert ſein Recht darauf. 2. Jagd(-bezirk *m*, -gehege *n*). 3. Jagd(zug *m*). 4. Jagd-Ausbeute. 5. ♪ Jagdſtück *n.* 6. Ballſpiel: Ort *m*, wo der Ball beim erſten Sprunge niederfällt. 7. P ernſter Tadel. 8. ⚓ Jagdmachen *n* auf ein feindliches Schiff: rade qui a de la ~ Rhede, die für von ſchlechtem Wetter überfallene Schiffe geräumig genug iſt. 9. ⊕: Beweglichkeit (von Wagen u. Maſchinen), Spiel(-raum *m*) *n*, Flucht: écluse de ~ Reinigungs-, Flucht-ſchleuſe; Schmiede, Schloſſerei: Setzhammer *m*; typ. Überſchuß *m* an Zeilen; Weberei: Lade am Webſtuhle.

châsse (ſchāß) [lt. capsa] *s/f.* 1. Reli'quienkäſtchen *n*, Sargſchrein *m* e-s Heiligen. 2. ⊕: ~ de balance Schere der Wage; Brillengeſtell *n.*

chassé ⸸ (ſchā-ße') *s/m.* Tanzkunſt: Schritte *pl.* zur Seite, wobei der eine Fuß ſeitwärts hingleitet und der andere nachgezogen wird.

chasse-avant ‖ ⊕, *pl.* ~~ (ſchāß-ā-wā') *s/m.* Werkmeiſter; *fig.* J., der Andere antreibt.

chasse-cousin ‖ P, *pl.* ~~(s); B., Poit. im *sg.* u. *pl.* ~~s (ſchāß-ku-ſā'; Ⓢb) *s/m.* 1. unbiegſamer Stoßdegen. 2. Krätzer, Dreimännerwein.

chassé-croisé ⸸, *pl.* ~s-~s (ſchā-ße-krōā-ſe'; Ⓢb) *s/m.* Tanzkunſt: Bewegung *f* nach rechts u. links; thé. zwei Paare, die genau daſſelbe thun; *fig.* bloßer Stellenwechſel.

Chasselas (ſchā-ß'la') I. ‖ *npr. m.* id., fr. Flecken (Saône-et-Loire). II. c~ ♆ *n/ap. m.* id., Gutedel (weiße Weintrauben-Art von da).

chasse-marée ⚓, *pl.* ~~ (ſchāß-mā-re') *s/m.* 1. Fiſch-wagen, -karren, worin Seefiſche und Auſtern ſchnell u. friſch von der See nach den Städten gebracht werden. 2. Fiſch-kärrner, -führer. 3. ſchnellſegelndes Fiſcherboot *n.*

chasse-mouches (ſchāß-mu'ſch; Ⓢb) *s/m.* 1. Fliegennetz *n* für Pferde (vgl. émouchoir). 2. Fliegenwedel.

chasse-neige, *pl.* ~~ ⊕ (ſchāß-nä'Q) *s/m.* Schneeſchippe *f* an Lokomotiven.

chasse-pierres ‖ ⊕, *pl.* ~~ (ſchāß-piä'r Ⓢb) *s/m.* Eiſenbahn: Steinpflug, Schienenräumer.

chasse-poignée ⊕, *pl.* ~~(s) (ſchāß-pōā-nje'; Ⓢb) *s/f.* Waffenſchmiede: Griffttriebel *m.*

chasse-pointe ⊕, *pl.* ~~(s) (ſchāß-pōā'nt; Ⓢb) *s/f.* Niet-Hämmerchen *n.*

Chassepot ‖ (ſchā-ß'po') *npr. m.* Antoine ~ id., Erfinder eines fr. Hinterladers (geb. 1833): un (fusil) c~ ein Chaſſepot(gewehr *n*).

chasser ⸸ (ſchā-ße') [lt. captāre] ⓘa. I. *v/a.* 1. jagen, Jagd machen auf …: ~ la terre ſich dem Lande nähern. 2. eine Herde *x.* vor ſich hertreiben; den Regen peitſchen (vom Winde); *prv.* un clou ~e l'autre ein Keil treibt den andern, eine Sorge verjagt die andere. 3. ~ (à force) Nägel, Reiſe *x.* auf-, ein-treiben, einſchlagen. 4. fort-, weg-, ver-jagen, -ſcheuchen. II. *v/n.* 1. jagen, auf Jagd gehen: *fig.* F bien ~ au plat tüchtig eſſen; *fig.* F ~ sur les terres d'autrui einem Andern in's Gehege kommen, in J-s Rechte Eingriffe thun; *prv.* bon chien (auch il) ~e de race der Apfel fällt nicht weit vom Stamme. 2. (dahin)ziehen (von Wolken): bien ~ leicht gehen, ſpielen (von einer Maſchine, einem Wagen). 3. Tanzkunſt: ſchaſſiren. 4. ⚓ ~ sur ses ancres vor Anker treiben. III. se ~ 1. ea. vertreiben. 2. gejagt, auf der Jagd gefangen werden.

chasseresse (ſchā-ß'ræ'ß) *a.* und *s/f. poét.* v. chasseur.

chasseur (ſchā-ßö'r) *m*, **~euse** (~ö'ſ) *f*, *poét.* (faſt nur mit Diane) **~eresse** (~ß'ræ'ß) *f.* I. ✎ *a.* jagend. II. *s.* Jäger(in), Weidmann *m.* III. ~ *s/m.* 1. Revierjäger. 2. Leibjäger. 3. ⚔ Jäger, leichter Soldat. 4. ⚓ (*a. a.*: vaisseau ~) verfolgendes Schiff.

chassie (ſchā-ßī') [lt. caecutīa] *s/f.* Mei'bom'ſcher Augendrüſenſchleim, P Augenbutter.

chassieux ‖, **~se** (ſchā-ßiö', ~ö'ſ Ⓢ) [lt. caecutiōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. triefäugig. 2. triefend (auch *s.*).

châssis ‖ (ſcha-ßī') [lt. capsa] *s/m.* 1. Einfaſſung *f*, (Fenſter-)Rahmen: ~ dormant Fenſterfutter *n*; double ~ Doppelfenſter *n*; ~ pliant Rahmen zum Zuſammenſchlagen. 2. Malerei: Gitter *n*, Netz *n.* 3. ausgeſchnittenes Papier zum Hindurchſchreiben, Schlüſſel e-r Geheimſchrift *f.* 4. Gärtnerei: Miſtbeetfenſter *n.* 5. ⊕ Geſtell *n*; Gießerei: Formkaſten: ~ d'imprimerie Form-Rahmen. 6. ⚔ (Laffeten-, Kaſten-)Rahmen.

chassoir ⊕ (ſchā-ßōā'r) *s/m.* Böttcherei: Triebel, (Fauſt-)Treiber.

chaste □ (ſchāßt) [lt. castus] *a.* 1. keuſch und züchtig, ehrbar, ſittig (auch von Malerei und Bildhauerei): ~s sœurs Muſen *f/pl.* 2. weit. makellos.

chasteté, ohne *pl.* (ſchā-ßtī-te') [lt. castĭtas] *s/f.* 1. Keuſchheit, Sittſamkeit. 2. *fig.* Reinheit des Styls. [Meßgewand *n.*

chasuble (ſchā-ſü'bl) [b.l. casibŭla] *s/f.*

chasublerie (ſchā-ſü-blī-rī') [chasuble] *s/f.* das zum Gottesdienſte gehörige Geräth.

chasublier ‖ ⊕ (ſchā-ſü-blī-e'; Ⓢb) *s/m.* Meßgewandmacher.

chat (ſcha ‖; Bindung nur in den unten bei I. 2 mit Ausſprache gegebenen drei Redensarten; Ⓢb) *m*, **~te** (ſchāt) *f* [lt. catus]. I. ~ *s/m.* 1. zo. Katze *f.* 2. engS. (Haus-)Katze *f*: mon ~! mein Kätzchen! (zu Knaben; v. II. 1.); ~ et rat Katze und Maus (Kinderſpiel); F appeler un ~ un ~ (et Rollet un fripon) das Ding beim rechten Namen nennen; acheter (un) ~ en (ſchat_a) poche die Katze im Sacke kaufen; il n'y a pas un ~ es iſt keine Seele da; v. braise 1.; écrire comme un ~ unleſerlich ſchreiben; *fig.* avoir un ~ dans la gorge, le gosier heiſer ſein, es im Halſe haben (von Sängern); P c'est le ~! die Katze hat's gethan!; *prv.* v. bon I. 22.; jeter le ~ aux (ſchat-o) jambes à ob. de q. auf J. die Schuld ſchieben; ~ échaudé (ſchat_ě~) craint l'eau froide (oder chaude) gebrannt' Kind fürchtet das Feuer; à mauvais rat faut mauvais ~ boshafte Menſchen vertragen keine gute Behandlung. 3. ~ fourré Hermeli'nſtreifen am Mantel der Advokaten. 4. ⊕ Dachdeckerei: Katze *f* (Gießgeräth). 5. ⚔ Stückviſitirer. 6. ⚓ Kat-(Katz-)ſchiff *n*, norwegiſches flachbodiges Fahrzeug mit rundem Hintertheile u. ſpitzem Schnabel. II. **~te** *s/f.* 1. weibliche Katze, Kietze; *fig.* Näſcherin: ma ~te! mein Kätzchen! (zu Mädchen; v. I. 2.). 2. ⚓ Dregg-Anker *m* zum Aufholen des Ankertaues. III. *a.* F ✎ des manières ~tes ſchmeichleriſches, ſpielendes Weſen. IV. **~tement** Ⓢg. *adv.* F katzenfreundlich.

châtaigne ♆ (ſcha-tä'nj) [lt. castanĕa] *s/f.* Kaſta'nie: ~ (de) du cheval, ~ chevaline Roßkaſtanie. **Syn.** châtaigne allgemeiner Name, marron größere Ab-art.

châtaigner(a)ie (ſcha-tæ-nj'rä', ~rī') *s/f* Kaſta'nien-wäldchen *n*, -pflanzung.

châtaignier ‖ ♆ (ſcha-tæ-njē'; Ⓢb) *s/m.* (echter) Kaſta'nienbaum.

châtain ‖ (ſcha-tā'), **~e** (~tä'n) *a/m.* (nach dem *s.*) kaſta'nienbraun: ~ clair (*pl.* ~~) hellkaſtanienbraun.

chat(-)cervier ‖, *pl.* ~s-~s (ſcha-ßär-wīe'; Ⓢb) *s/m.* zo. brauner Luchs.

château (ſcha-to') [lt. castellum] *s/m.* 1. Schloß *n*, Burg *f*, Kaſtell *n*, Citadelle *f.* 2. Ritterſitz, Herrenhaus *n*; Reſidenz-(ſchloß *n*), Sommerwohnung *f*: vie de ~ vornehmes Landleben. 3. Weingut *n*, bſo. in Médoc. 4. *fig.* Hof eines Fürſten; Treiben *n* bei Hofe. 5. ⊕ ~ d'eau Waſſerſchloß *n*, -thurm einer Waſſer-leitung od. -kunſt; Waſſerſtation *f* auf Eiſenbahnhöfen: C~ d'eau id., große Fontäne in Paris.

Chateaubriand ‖ (ſcha-to-brī-ā') [lt. Castrum Briceutĭi od. Bria'ni] I. *npr. m.* François-René vicomte de ~ id., fr. Schr. (1768 bis 1848). II. c~ *n/ap. m.* Art Bee'fſteak *n.*

C(h)âteau-Cambresis (ſcha-to-kā-brē-ſī', ka~) *npr. m.* id., fr. St. (Nord), Friede 1559.

Château-(d')Yquem (ſcha-to-(d)ī-kä'm, auch ~kā') I. *npr. m.* id., Weingut (Gironde). II. c~ *n/ap. m.* id., feiner weißer Bordeauxwein.

Château-Margaux (~mär-go') I. *npr. m.* id., Weingut (Gironde). II. c~ *n/ap. m.* id., feiner rother Bordeauxwein.

Château-Thierry (ſcha-to-tiä-rī') *npr. m.* id., franzöſiſche Stadt (Aisne).

chatée (ſchā-te') *s/f.* = chattée.

châtelain ‖ (ſcha-t'lā') *m*, **~e** (~lä'n) *f* [lt. castellānus] I. *s.* 1. Burg-vogt, -vögtin, Kaſtella'n(in). 2. Burg-herr, -frau. II. **~e** *s/f.* Halsbinde der Frauen. III. *a.* 1. (juge) ~ Gerichtsverwalter *m.* 2. (chaîne) ~e Gürtelkette *f* zu Schlüſſeln, mit Schere, Riechfläſchchen *x.*

Chat-el-Arab (ſa-tēl-ā-ra'b) *npr. m.* Schat-el-A'rab (Name des Euphrat und Tigris nach ihrer Vereinigung).

châtelet (ſcha-t'læ' Ⓢb) 1. † Schlößchen *n.* 2. le grand C~ Gerichtsgebäude *n*; le petit C~ (Schloß-)Gefängniß *n* in Paris, jetzt place du C~ id., Platz am Nord-Ufer der Seine, gegenüber dem palais de Justice, mit dem théâtre du C~ daran. [lanei'.

châtellenie (ſcha-tä-lī-nī') *s/f.* ehm. Kaſtellanei'.

Châtellerault ‖ (ſcha-tä-l'rō') [lt. Castellum Heraldi] *npr. m.* id., fr. Stadt (Vienne) mit Waffen- und Spitzen-fabriken.

Chat(h)am (ſchā-tä'm) *npr. m.* id. (ſpr. tſchä'täm), engl. St. · comte de ~ = Pitt.

chat-huant ‖, *pl.* ~s ‖ -~s ‖ (*sg.* und *pl.* scha-ŭ-ą′) *s/m.* zo. Nachtkauz, Brand-Eule *f.*

châtier‿ (scha-ti-e′) [lt. castigāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)strafen, züchtigen; *prv.* v. aimer I. 5. 2. *fig.* ~ son style seinen Styl feilen, glätten. II. se ~ sich strafen, sich züchtigen. **Syn.** punir strafen zur Sühne der That, châtier strafen um zu bessern.

chatière (scha-tiä′r) *s/f.* 1. Katzen-, Schlupf-loch *n*; weitS. Öffnung; *fig.* Schleichweg *m.* 2. Katzen-falle, -schlinge. 3. ⊕ Abzugsloch *n.*

Châtillon ‖ (scha-ti-jǫ′) [lt. Castellio] *npr. m.* id., fr. Städte- und Familien-name.

châtiment‿ (scha-ti-mą′) *s/m.* Züchtigung *f.*

chatoiement‿ 🕮 (scha-tŏă-mą′) *s/m.* min. Schillern *n* von Steinen.

chaton ‖ (schă-tǫ′) *s/m.* I. [chat] Kätzchen *n* (auch ⚘). II. [dtsch. Kasten] ⊕ 1. Juwelier: Ringkasten. 2. (in Kasten) gefaßter Edelstein. [fassen *n* eines Edelsteins.

chatonnement‿ ⊕ (schă-tŏ-n′mą′) *s/m.* Ein-

chatonner ‖ ⊕ (schă-tŏ-ne′) ①a. *v/a.* einen Edelstein einfassen.

chatouillant, ~e (schă-tu-ją′ ⑨a, ~ą̄′t) [chatouiller] *a.* schmeichelhaft.

chatouillement‿ (schă-tū-j′mą′) *s/m.* 1. Kitzeln *n.* 2. Kitzel.

chatouiller‿ (schă-tū-je′) [lt. catullīre] ①a. I. *v/a.* 1. kitzeln. 2. weitS. und *fig.* kitzeln, schmeicheln. II. se ~ 1. sich kitzeln. 2. einander kitzeln.

chatouilleux ‖, ~se (schă-tū-jö′, ~ȫ′s) *a.* (meist nach dem *s.*) 1. kitzelig. 2. *fig.* empfindlich. 3. *fig.* mißlich.

chatoyant ‖, ~e (scha-tŏă-ją′, ~ją̄′t, auch ~tŏ~) [chat] I. *a.* (nach dem *s.*) schillernd. II. ~e *s/f.* min. Katzen-auge *n.*

chatoyer‿ (~tŏă-je′, *a.* ~tŏ~) [chat] ①i. *v/n.* schillern (Farben wechseln wie ein Katzen-auge).

chat-pard ‖, *pl.*: ~s-~s (scha-pā′r; ⑧b) *s/m.* zo. Pardelkatze *f* (= serval).

châtrable (scha-tra′bl) *a.* verschneidbar.

Châtre (schā′tr) La ~ id.: I. *npr. f.* fr. Stadt (Indre). II. *npr. m.* Geliebter der Ninon de Lenclo's; *prv.* billet à (od. qu'a) la ~ Versprechen, das man nicht zu halten beabsichtigt.

châtré *m*, ~e *f* (scha-tre′) [châtrer] I. *a.* verschnitten. II. ~ *s/m.* Verschnittener.

châtrer‿ (scha-tre′) [lt. castrāre] ①a. *v/a.* 1. entmannen, (ver)schneiden, wallachen, auch ↘ *fig.* 2. Gärtnerei: ausranken 3. agr. ~ des ruches Bienenstöcke ausnehmen, zeideln. [schneider(in).

châtreur, ~se (scha-trö′r, ~ȫ′s) *s.* Ver-

châtrure (scha-trü′r) *s/f.* 1. vét. Verschneidung. 2. P Ausschneiden *n* eines Stückes Zeug, um an e-r andern Stelle damit ein Loch auszuflicken.

chatte (schăt) *s/f.* v. chat II.

chat(t)ée (schă-te′) *s/f.* Wurf *m* junger Katzen.

chattement F (schă-tmą′ ⑨g) [chat] *adv.* v. chat IV.

chattemite F, auch ~tte (schă-tmi′t) [lt. cata mitis] *s/f.* Schleicher *m*, Scheinheilige; auch *a.*: manières ~ttes katzenfreundliches Benehmen.

chattemiterie F ↘ (schă-tmi-t′ri′) *s/f.* Scheinheiligthun *n*, Katzenfreundlichkeit.

chatterie F (schă-t′ri′) *s/f.* 1. Naschhaftigkeit. 2. Naschwerk *n.* 3. Schmeichelei, Schäkerei.

Chatterton ‖ (schă-tăr-tǫ′) *npr. m.* Thomas ~ Tho′mas Cha′tterton (spr. tschä′t-tĕr-t′n), engl. Dichter (1752—1770).

chat-volant, *pl.* ~s-~s (scha-wŏ-lą′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. fliegendes Eichhörnchen.

Chaucer (scho-ßä′r) *npr. m.* Geoffroy ~ Gottfried Chaucer (spr. tschō′-ßĕr), englischer Dichter († 1400). [dtsch. Volksstamm.

Chauces (schōß ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Chauker,

chaud ‖ *m*, ~e *f* (□ in I. 1. und 4.; vgl. II. 2.) (schō, schōd) [lt. calĭdus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. warm, heiß: pleurer à ~es larmes heiße Thränen vergießen, heftig weinen; *fig.* F avoir les pieds ~s warm, in der Wolle sitzen; j'ai ~ mir ist warm; il en fera ses gorges ~es er wird sich darüber lustig machen; *prv.* il faut battre le fer pendant qu'il est ~ man muß das Eisen schmieden, so lange es warm ist. 2. *fig.* frisch, neu(backen), brühwarm. 3. warm, erwärmend, die Kälte vertreibend. 4. warm, heißblütig, hitzig, lebhaft, eifrig, heftig: n'être ni ~ ni froid lau sein. 5. Malerei: coloris, ton ~ lebhafte Färbung. 6. läufisch, brünstig, geil. 7. eilig, schnell, angelegen. 8. pfiffig, gerieben. 9. F theuer. II. *adv.* 1. warm, heiß. 2. F rasch, flugs. III. ~ *s/m.* Wärme *f*, Hitze *f*: il fait grand ~ es ist sehr heiß (es Wetter); *fig.* il fit ~ à cette affaire es ging scharf her bei diesem Treffen; *fig.* souffler le ~ et le froid wetterwendisch sein. **Syn.** v. chaleur. *Hom.* chaux, chaut von chaloir. IV. ~e *s/f.* ⊕ 1. Hitze(grad *m*), Glühhitze. 2. Satz *m* im Schmelz-Ofen.

chaudeau (scho-do′) [b.l. caldellum] *s/m.* 1. ehm. Brautsuppe *f*, warmer Eierwein; warme Wein-Sauce zu Mehlspeisen. 2. heißes Getränk.

chaude-chasse, *pl.* ~s-~s (schod-schă′ß; ⑧b) *s/f.* ch. wilde Hatz, Hetze, Parforce-Jagd.

chaude-pisse P, *pl.* ~s-~s (schod-pi′ß; ⑧b) *s/f.* path. Harnröhrenschleimfluß *m.*

chaud(e)ret ‖ ⊕ (scho-d′rä′, ~drä′) *s/m.* Hautform *f* der Goldschläger.

chaudière (scho-diä′r) [lt. caldārium] *s/f.* 1. ⊕ Kessel *m*, (Gieß-)Pfanne; Kalzini′r-topf *m*: Maschinenfabrik: ~ (à vapeur) Dampfkessel *m.* 2. ein Kessel voll. 3. ⚓ ~ d'étuve Siedekessel *m* zur Erhitzung des Theerwassers oder zum Kochen der Speisen.

chaudron ‖ (scho-drǫ′) *s/m.* 1. Kochkessel. 2. *fig.* F schlechtes Saiten-Instrument, alter Klimperkasten. 3. ⊕ Weichzuber. 4. ⚓ Kappe *f.* [Kessel voll.

chaudronnée ⊕ (scho-drŏ-ne′) *s/f.* (ein)

chaudronnerie ⊕ (scho-drŏ-n′ri′) *s/f.* 1. Keßler-handwerk *n*, -arbeit 2. Kesselschmiede.

chaudronnier ‖ (scho-drŏ-nie′) *m*, ~ère (~iä′r) *f.* I. ~ *a/m.* apprenti ~ Kupferschmiede-Lehrling. II. *s.* 1. ⊕ Kupferschmied. 2. Kupferwaarenhändler(in).

chauffage (scho-fa′ʒ) *s/m.* Feuerung *f*, ⊕ Heizen *n* einer Lokomotive.

chauffe ⊕ (schōf) I. *s/f.* 1. Metallgießerei: Heizen *n*, Feuerung, Glühe. 2. Feuerraum *m* eines Schmelz-Ofens; Schürloch *n.* 3. Heizzeit. II. ~-… in Zssg. …-heizer, -wärmer.

chauffé ⊕ (scho-fe′) *s/m.* Feuerungsraum eines Gieß-Ofens. [*s/m.* Tellerwärmer.

chauffe-assiettes ‖, *pl.* ~-~ ‖ (schof-ă-ßiä′t)

chauffe-chemise, *pl.* ~-~(s) (schof-schmi′s; ⑧b) *s/m.* Wäschewärmer.

chauffe-pied ‖, *pl.* ~-~(s) (schof-pie′; ⑧b) *s/m.* 1. = chaufferette 1. 2. Fußsack.

chauffe-plats ‖, *pl.* ~-~ (schof-pla′; ⑧b) *s/m.* Schüsselwärmer.

chauffer‿ (scho-fe′) [lt. calefacĕre] ①a. I. *v/a.* 1. warm, heiß machen, (er)wärmen, heizen: ⚓ ~ un vaisseau den Schiffskiel mit Feuer absengen. 2. *fig.* F ~ q. J-m hart zusetzen; ~ qc. et. mit Nachdruck betreiben; herausstreichen; F cela le ~era joliment das wird ihn ordentlich aufbringen. II. *v/n.* 1. heizen, Wärme geben. 2. geheizt werden: *fig.* cela ~e das eilt. III. se ~ sich (am Feuer) wärmen: *fig.* il verra de quel bois je me ~e er soll sehen, mit wem er es zu thun hat; *prv.* nous ne nous ~ons pas du même bois wir ziehen nicht an einem Seile, sind nicht eines Sinnes.

chaufferette (scho-f′rä′t) *s/f.* 1. Fußwärmer *m.* 2. ⊕ Feuerstübchen *n* der Seiden-Arbeiter.

chaufferie ⊕ (scho-f′ri′) *s/f.* 1. Schmiede-, Wärm-Esse; Treibherd *m.* 2. Eisenhütte.

chauffeur (scho-fö′r) *m*, ~se (~ȫ′s) *f.* I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* ouvrier ~) Heizer, Feuermann. 2. ~rs (de pieds) Fußbrenner (Räuber in Frankreich zur Zeit der ersten Revolution, welche die Überfallenen durch Brennen an den Füßen zur Herausgabe ihres Geldes ꝛc. zu zwingen suchten. II. ~se *s/f.* bequemer, warmer Lehnstuhl.

chauffière ⊕ (scho-fiä′r) *s/f.* Feuerloch *n.*

chauffoir (scho-fŏā′r) *s/m.* 1. Wärmstube *f* 2. gewärmte Wäsche od. Tücher *n. pl.* für Kranke.

chauffure ⊕ (scho-fü′r) *s/f.* 1. Sprödigkeit. 2. zu sehr erhitztes Eisen. [brennerei.

chaufournerie ⊕ (scho-für-n′ri′) *s/f.* Kalk-

chaufournier ‖ (scho-für-nie′; ⑧b) I. *s/m.* 1. ⊕ Kalkbrenner (= chaulier). 2. Kalkhändler. II. *a/m.* ⊕ maître ~ Brennmeister.

chaugoun (scho-gū′n) *s/m.* zo. bengalischer Geier.

chaulage ⊕ (scho-la′ʒ) [chaux] *s/m.* 1. agr. (Ein-)Kalken *n* des Korns vor der Saat. 2. Gärtnerei: Bestreichen *n* mit Kalkbrei; Bespritzen *n* mit Kalkmilch.

chauler ‖ ⊕ (scho-le′) ①a. I. *v/a.* 1. agr. mit Kalkwasser benetzen. 2. Gärtnerei: mit Kalkbrei bestreichen; mit Kalkmilch bespritzen. II. se ~ mit Kalk(milch) bestreut (benetzt) werden.

chaulier ‖ ⊕ (scho-lie′) *s/m.* Kalkbrenner.

Chaulieu (scho-liö′) *npr. m.* Guillaume Amfrye (ą-fri′) de ~ id., fr. Dichter († 1720), genannt „der französische Ana′kreon“.

chaumage (scho-ma′ʒ) [chaumer] *s/m.* agr. 1. Abstoppeln *n.* 2. Stoppelzeit *f.* *Hom.* chômage.

chaume (schōm) [lt. calămus] *s/m.* 1. ⚘ Halm. 2. agr. Stoppel *f*, weitS. Stoppelfeld *n.* 3. *coll.* Stroh *n*, bsd. Dachstroh *n.* 4. *fig.* Strohdach *n*; Bauern-Hütte *f.*

chaumer‿ (scho-me′) ①a. agr. I. *v/a.* 1. ein Feld abstoppeln. 2. ~ les arbres Bäume aus Bosheit unten ansengen. II. *v/n.* ~ dans un champ Stoppeln lesen auf e-m Felde. III. se ~ abgestoppelt w. *Hom.* chômer.

chaumet ‖ ⊕ (scho-mä′) *s/m.* agr. 1. Stoppel-Eisen *n.* 2. ~, auch ~te (scho-mä′t) *s/f.*, Stoppelsense *f.*

Chaumette (scho-mä′t) *npr. m.* Pierre ~ id., französischer Demago′g († 13. April 1794).

chaumier ‖ (scho-mie′) *m*, ~ère ⚲ (~iä′r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. agr. Stoppelleser. 2. agr. Stoppelhaufen. 3. ⊕ Strohdachdecker II. ~ère *s/f.* 1. Strohhütte. 2. *fig.* weitS. kleines Landhaus; *poët.* Hütte; vgl. *La Chaumière indienne*, Erzählung von B. St. P. **Syn.** v. cabane.

Chaumont ‖ (scho-mǫ′) *npr. m.* id., fr. Stadt (Haute-Marne) u. Familienname (v. butte 1).

chaussage (scho-ßa′ʒ) *s/m.* Straßengeld *n.*

chausse (schōß) [lt. calcĕus] I. *s/f.* 1. Schulterstreifen *m* über der linken Schulter als Auszeichnung der Professoren. 2. Filtrirsack *m.* 3. ~ d'aisance Abtrittschlauch *m.* II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* 1. ehm. kurze Hose(n); ~s de maille Panzerhosen 2. (Unter-)Beinkleider *n. pl.*

chaussée ⚲ (scho-ße′) [b.l. calceāta] *s/f.* 1. (aufgeworfener Wasser-, Fluß-)Damm. 2. Dammweg *m*, Kunststraße, Chaussee.

v. Antin; ponts et ~s (Verwaltung der) öffentliche(n) Wege. 3. (Fahr-)Damm m einer Straße (v. trottoir).

chausse-pied ‖, *pl.* ~-~(s‖) (ſchoß-pje') *s/m.* Stiefel-, Schuh-anzieher.

chausser ⊤ (ſcho-ße') [lt. calceāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (mehr gebr. mettre) ses souliers Schuhe anziehen; ~ q. J-m das Schuhwerk anziehen. 2. weitS. überhaupt an-legen, -ziehen; *fig.* ~ le brodequin im Lustspiele auftreten; ~ le cothurne den Kothurn anlegen, ein Trauerspiel schreiben, schwülstig sprechen. 3. ~ q. als Schuhmacher für J. arbeiten: n'être pas aisé à ~ schwer passendes Schuhwerk finden, *fig.* F nicht leicht zufrieden zu stellen sein; *fig.* F ~ sa tête, ~ une idée sich et. in den Kopf setzen; ~é, ~ée beschuht, bestiefelt; je suis ~é trop juste meine Stiefeln (Schuhe) sind zu eng; *fig.* F elle est des mieux ~ées sie ist eine der Schönsten, Elega'ntesten. 4. ♪ ~ les voix à leur point Gesangstücke &c. für gewisse Stimmlagen (um-)setzen. 5. agr. ~ des arbres & Erde um Bäume &c. häufeln. II. *v/n.* ~ bien gut sitzen, anliegen (von Schuhen und Strümpfen). III. se ~ 1. sich Stiefeln &c. anziehen. 2. *fig.* se ~ une opinion (dans la tête), se ~ d'une opinion auf einer Meinung hartnäckig beharren (vgl. I. 3.).

chausse-trape, *pl.* ~-~s (ſchoß-trä'p; ⑧b) *s/f.* 1. Fuß-Angel. 2. ch. Fuchs-Eisen n. 3. ⚘ Sterndistel (Calcitrāpa).

chaussette (ſcho-ßæ't) *s/f.* kurzer Halb-Strumpf.

chausson ‖ (ſcho-ßŋ') *s/m.* 1. Socke *f.* 2. Socke *f* von Tuch(-Ecken) &c. zum Überziehen beim Baden oder über die Stiefeln bei Glatt-Eis; Fecht-, Spiel-schuh. 3. Einlegesohle *f* von Filz &c. 4. P Beinschlagen n (= savate). 5. Bäckerei: (Apfel-)Törtchen n.

chaussure (ſcho-ßü'r) *s/f.* Fußbekleidung, Schuhwerk n: *fig.* ~ à tous pieds Allerweltsding n.

chauve (ſchōw) [lt. calvus] I. *a.* 1. von Personen: kahl(köpfig). 2. von Thieren, Früchten und Pflanzen: kahl, entblößt von Federn, Härchen, Laub &c. II. *s/m.* Kahlkopf.

chauve-souris, *pl.* ~s-~ (ſchow-ßu-ri' ⑧a u. b) *s/f.* 1. zo. Fledermaus. 2. Do'mino m mit Kapu'ze, (Maske in Gestalt einer) Fledermaus. 3. arch. Fledermausfenster n.

chauvin ‖ * (ſcho-wŋ') I. *s/m.* 1. alter Knasterbart (alter Soldat des Kaiserreichs, Bewunderer Napo'leon's I.). 2. (nach der Hauptperson in Scribe's *Soldat laboureur*) Chauvini'st (Bewunderer Frankreichs, Stockfranzose, der es auf Kosten anderer Staaten zu vergrößern wünscht). II. C~ *npr.* v. Beyle u. Calvin. III. *a/m.* stockfranzösisch. [ni'stisch, stockfranzösisch.

chauvinique ☐ * ⊤ (ſcho-wi-ni'k) *a.* chauvi-

chauvinisme ⊤ * (~ni'ßm) *s/m.* 1. übertriebene Bewunderung Napo'leon's I. 2. übertriebener Patriotismus (v. chauvin I. 2).

chauviniste ⊤ * (~ni'ßt) *s/m.* = chauvin I.

chauvir (ſcho-wi'r) ②a. (aber *prés. pl.* und *impar.* nach ①a.) *v/n.* nur von Pferden und Eseln: ~ de l'oreille, des oreilles die Ohren spitzen.

chaux ‖ (ſchō) [lt. calx] *s/f.* 1. Kalk m, Kalkerde: ~ vive ungelöschter Kalk. 2. chm. Ka'lzium-Oxy'd n; ~ caustique Ätzkalk m. *Hom.* v. chaud.

Chaux-de-Fonds ‖ (ſcho-d'fŋ') *npr. f. sg.* la ~ id., Haupt-Ort des glchn. Bezirks im Schweizer Kanton Neuenburg mit bedeutender Uhrenfabrikation.

chavirement ⚓ (ſchä-wi-r'mŋ') *s/m.* Umschlagen n.

chavirer ⚓ (ſchä-wi-re') [chef, virer] ①a. I. *v/n.* (avoir und être) umschlagen (von Schiffen, Böten &c.), *fig.* F scheitern. II. *v/a.* (et.) vollständig umkehren.

chebec, ~k ⚓ (ſch'-bä'k) *s/m.* Schebe'cke *f* (Dreimaster mit Segeln u. Rudern, im Mittelmeere).

chef ⊤ (ſchäf; *pl.* id.‖) [lt. caput] *s/m.* 1. (eigentlich, aber †) oberster Theil des Kopfes: F par mon ~ bei m-r Seele! 2. *fig.* (Ober-)Haupt n; Anführer, Vornehmster, Vorsteher, Vorgesetzter, Chef, in Zssg. Haupt-...: ~ d'atelier Werkführer; ⚔ ~ de bataillon Bataillons-Kommandeur; ~ (de cuisine), ~ d'office Küchenmeister, Oberkoch, feiner Koch in einem großen Hause; thé. ~ d'emploi erster oder ältester Schauspieler seines Faches, auch ⚔ Schauspielerin *f*; ⚔ ~ de file Vordermann der Rotte; Eisenbahn: ~ de gare, ~ de station Bahnhofs-Inspektor; ~ de train Zugführer; ⚔ en ~ in Zssg. Ober(stabs)-..., General-... 3. (Haupt)-Punkt, -Abschnitt; Gegenstand; Seite *f*, Paragra'ph: ~ (d'octobre) der erste (Oktober). 4. F du ~ de... aus oder auf Antrieb von ...; de mon ~ von meiner Seite. 5. ● (erstes, inneres, Kopf-)Ende, Anstoß am Zeuge. 6. ⚓ Vordertheil n eines Fahrzeuges.

chef-d'œuvre ⊤, *pl.* ~s-~ (ſchä-dö'wr) *s/m.* 1. Meisterstück n. 2. *fig.*, auch *iro.* Hauptwerk n; Kunst-, Meister-stück.

chef-l. *abr.* = chef-lieu.

chef-lieu, *pl.* ~s-~x (ſchäf-liö'; ⑨b) *s/m.* Haupt-Ort, (Bezirks-, Kreis-, Departements-)Hauptstadt *f.*

chef-ouvrier ‖, *pl.* ~s-~s (ſchäf-u-wri-e'; ⑧b) *s/m.* Werkmeister (= chef d'atelier).

cheik (ſchæk) [ar.] *s/m.* Scheik, ara'bischer Häuptling (= scheik).

chéil(o)... ⚘ (ke-i-l(o')...) [grch.] in Zssg. Lippen-... (v. chilo...). [(besser chir...).

chéiro... ⚘ (ke-i-ro'...) [grch.] in Zssg. Hand-...

chélidoine ⚘ (ke-li-doa'n) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Schöllkraut n (Chelido'nium). 2. min. Schwalbenstein m.

chélidoniens ⚘ (ke-li-do-niŋ' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. schwalben-artige Vögel.

chélonien ‖ ⚘ (ke-lo-niŋ') m, ~ne (~niæ'n) *f* [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. schildkröten-artig; Familie der Schildkröten *f/pl.*

chélonite ⚘ (ke-lo-ni't) [grch.] *s/f.* min. Cheloni't m, Schildkrötenstein m.

chemin ‖ (ſch'mŋ') [b.l. camīnus] *s/m.* 1. (künstlich angelegter) Weg, Straße *f*; Gang: v. battu I.; ~ communal, vicinal Gemeindeweg, Dorfstraße *f*; ~ de grande communication (große) Verkehrsstraße; ~ de fer Eisenbahn *f*; ~ ferré Kiesweg; *fig.* F le grand ~ des vaches der alte Brauch; ~ de halage Leinpfad; ~ rural Feldweg; ~ de traverse Richtweg, auch *fig.* (*ant.* le droit ~ der grade Weg); F vieux comme les ~s uralt; à ~ battu, il ne croît point d'herbe *prv.* im Fahrwege wächst kein Gras, bei e-m Geschäfte od. Gewerbe, das Viele betreiben, ist nicht mehr viel zu gewinnen. 2. zurückzulegender Raum, Strecke *f*: faire du ~, F faire son ~ vorwärts kommen; v. aller A, 23 a.; en ~, ~ faisant unterwegs, *fig.* beiläufig; F faire voir bien du ~ à q. J-m viel zu schaffen machen; tromper le ~ (sich) den Weg (ver)kürzen; *prv.* qui trop se hâte, reste en ~ Eile mit Weile. 3. Weg zu, nach et., Zugang; ~ de la croix Kreuzesweg Christi (auch *fig.*); *fig.* Mittel n, Art *f* und Weise *f*; bon ~ richtiger Weg, *fig.* gutes Benehmen; être en ~ de ... (mit *inf.*) auf dem besten Wege, nahe daran sein, zu ...; se mettre en ~ sich auf den Weg, auf die Beine machen; *fig.* prendre le ~ de l'école (des écoliers) den längsten Weg einschlagen; tenir le ~ de ... sich begeben, reisen nach ...; *prv.* v. aller A. 25. 4. ● ~ (de velours) Fußteppich, Läufer. 5. ast. F ~ de St-Jacques Milchstraße *f* (= voie lactée). 6. ⊕ (Sägen-)Schnitt, Balkenleiter *f* zum Herabrollen der Fässer; Bergbau: ~ de carrière Schacht einer Steingrube; ~ à rails Schienenweg. **Syn.** chemin im Allgemeinen, route von Landstraßen, voie fast nur im *st.s.* u. *fig.* [Kamin.

chemineau ⊕ (ſch'mi-no') *s/m.* tragbarer

cheminée (ſch'mi-ne') [chemin] *s/f.* 1. Kamin m: *prv.* se chauffer à la ~ du roi René sich in der Sonne wärmen. 2. Schornstein m, Esse, Rauchfang m, Schlot m. 3. Lampen-Cylinder m. 4. Zündkanal m der Perkussionswaffen.

cheminement (ſch'mi-n'mŋ') *s/m.* 1. ⚔ frt. ⊤ Annäherungsgräben *pl.* oder Approchen *f/pl.* bei einer Belagerung. 2. ⚔ geregelter Marsch.

cheminer (ſch'mi-ne') [chemin] ①a. *v/n.* 1. wandeln, wandern: F l'affaire ~e die Sache ist auf gutem Wege; F cet homme ~e bien Der weiß darauf zu laufen. 2. weitS. sich (ruhig) vorwärts bewegen, dahin fließen (auch *fig.*): ce poème ~e bien das Gedicht liest sich gut. 3. ⚔ frt. sich der Festung durch Laufgräben gedeckt nähern.

chemise ⊤ (ſch'mi'ſ) [b.l. camisia] *s/f.* 1. Hemd(e) n: ~ de jour Plätt-, Ober-H. n; myth. ~ d'Hercule Nessusgewand n, *fig.* verhängnißvolles Geschenk; F changer de qc. comme de ~ häufig mit et. wechseln; être en bras, manches de ~ in Hemd-Ärmeln sein; mettre q. en ~ J. bis auf's Hemd ausziehen. 2. weitS. Umschlag m von Leinwand oder Papier; Überzug m, Sack m; ⊗ Buchbinderei: kleiner Lederstreif zur Befestigung der Rückenfelder (= garde); Büchsenschäfterei: Futterrohr n; Formerei, Maschinenwesen: Mantel m, Kappe, erster Überzug von feinem Lehm an der Geschützform &c.; ⚔ frt. Bekleidung der Festungswälle mit Mauerwerk, Faschinen &c. [e-m Überzuge versehen.

chemiser (ſch'mi-ſe') ①a. *v/a.* chm. mit

chemiserie (ſch'mi-ſ'ri') *s/f.* Wäsche-handlung, -geschäft n, -fabrik.

chemisette ⊤ (ſch'mi-ſæ't) *s/f.* 1. Vor-, Über-hemdchen n. 2. Mieder n der Frauen.

chemisier ‖, ~ère (ſch'mi-ſie', ~ſiä'r) *s.* Hemden-fabrikant(in), -händler(in).

chênaie (ſchæ-næ') [chêne] *s/f.* Eichengehölz n, -wald m.

chenal (ſch'nä'l), *pl.* ~aux (ſch'nō' ⑨b), auch ~als (ſch'nä'l ⑧b) [lt. canālis] *s/m* (meist nur im *sg.* gbr.) 1. ⚓ (enges) Fahrwasser zwischen Sandbänken, Strom-Enge *f.* 2. Mühlbach, Rinnsal n bsd. des Gletscherwassers. 3. Dachrinne *f.* **Syn.** canal im Allgemeinen natürlicher oder künstlich angelegter Kanal, chenal enges Fahrwasser im Hafen oder Mühlen-Kanal (vgl. conduit).

chenaler ‖ ⚓ (ſch'nä-le') ①a. *v/n.* in e-m engen Kanale segeln; das Fahrwasser suchen.

chenapan ‖ P (ſchnä-pŋ') [dtsch.] *s/m.* Schnapphahn, Strauchdieb (= schnapan).

chenavard ‖ ● (ſchnä-wa'r) *s/m.* grober Filz.

chêne (ſchän) [a/f. chesne vom lt. quer-c(in)us] *s/m.* 1. ⚘ Eiche *f*, Eichbaum: *fig.* il est fort, il se porte comme un ~ er hat eine unverwüstliche Gesundheit. 2. Eichenholz n: de ~ Eichen-...; ● ~ des Indes Te'kaholz n. *Hom.* chaîne.

chéneau (schĕ-nō′), auch: ~e~ (sch′no) [chenal] s/m. Dachrinne f von Holz oder Blech.
Chênedollé (schæn-dŏ-le′) npr. m. Charles Lioult de ~ id., fr. Dichter († 1833).
chêne-marin ‖ ⚘, pl. ~s-~s (schæn-mă-r*e*′; ⑧b) s/m. Blasen-Tang.
chenet‿ ⊕ (sch′næ′; ⑧b) [chien] s/m. Feuer-, Brenn-bock; F ↘ avoir les pieds sur les ~s die Hände in den Schoß legen.
chêne(te)au ⚘ (schæ-n(′t)o′) s/m. junge Eiche.
chènevière (schæ-n′wiä′r) [lt. cannăbis] s/f. Hanf-acker m, -feld n. [Hanfsame.
chènevis‿ (schæ-n′wī′) [lt. cannăbis] s/m.
chènevotte ⊕ (schæ-n′wŏ′t) s/f. 1. (abgeschabter) Hanfstengel m. 2. Achel (holziger Abfall der Hanfstengel).
chènevotter ‖ (schæ-n′wŏ-te′) ①a. v/n. agr. zu dünne Zweige treiben.
Chénier ‖ (schĕ-nie′) npr. m. 1. Marie-Joseph ~ id., fr. Dichter († 1811). 2. André ~ id., sein Bruder, fr. Dichter († 1794).
chênier ‖ ⚘ (schæ-nie′) s/m. Eichenschwamm.
chenil ‖ (sch′ni′; ⑧b) [chien] s/m. 1. Hunde-Stall. 2. fig. P Hundeloch n.
chenille (sch′ni′j) [lt. canicŭla] s/f. 1. zo. Raupe: fig. F être laid comme une ~ sehr häßlich sein. 2. ⚚ id., Raupe (sammetartig gewirkte Seidenschnur). 3. ⚔ ~ de casque borstiger Helmbusch. [pennest n.
chenillère (sch′nī-jä′r) [chenille] s/f. Rau-
Chenonceaux ‖ (sch′nọ-ßō′) npr. m. sg. id., berühmtes Schloß (Indre-et-Loire). [Gänsefuß.
chénopode ⚘ (sche-nŏ-po′d) [grch.] s/m.
chenu, ~e (sch′nü′) [lt. canus] I. a. 1. poét. und † schneeig. 2. fast † devenir ~ altern, sich überleben. 3. P ausgezeichnet. II. s/m. c'est du ~ das ist vom Besten. III. P ↘ ~ment ⑨g. adv. gut, vollkommen.
Chéops (kĕ-o′ps) npr. m. h.a. Che′ops, Chufu, äg. König, Pyramiden-Erbauer (12. sm. v. Chr.).
Chéphren (kĕ-fræ′n) npr. m. h.a. 1. Che′phren, Cha′fra, äg. König (12. sm. vor Chr.). 2. id., die von ihm erbaute Pyramide.
cheptel (schĕ-tæ′l), auch ~eil (~tæ′j) [= capital] s/m. drt. 1. (bail à) ~ Viehpacht. 2. weitS. Pachtvieh-Bestand.
cheptelier ‖ m, ~ère f (schæ-t′lie′, ~iä′r; [cheptel] s. Viehpächter(in).
chèque ● (schæ′k) [engl.] s/m. Anweisung f
Cher abr. = chevalier. [auf die Bank, Check.
cher, chère (beides: schä′r) [lt. carus] I. a. (vor dem s., wenn kein rég. folgt) ☐ 1. werth, (ge)lieb(t), theuer: F el. substantivisch: mon ~! mein Lieber! 2. (meist nach dem s.) theuer (im Preise), kostbar: prv. c'est chère épice das ist ein theurer Spaß. II. cher advt. theuer: coûter ~ viel kosten, theuer zu stehen kommen (auch fig.); fig. F il me le payera plus ~ qu'au marché! das soll er mir büßen! III. chèrement ⑨g. adv. 1. herzlich. 2. = ~ II. IV. le C~ npr. m. id.: 1. Nebenfluß der Loire; 2. Departement in Mittelfrankreich. Hom. v. chair.
Chérasque (kĕ-ră′ßk) npr. m. Chera′sko (spr. kĕ~), it. Stadt (= Quérasque).
Cherbourg ‖ (schär-bū′r) [lt. Coriovallum] npr. m. id., fr. Stadt u. Kriegshafen (Manche).
cherchable (schär-scha′bl) a. suchbar.
cherche (schärsch) [chercher] I. s/f. 1. ⊕ arch. Linie eines Stichbogens; Korblinie, gesuchter Zirkel (= ~-cercle); Lehrbogen m. 2. † Suchen n; nur gbr. in: F être en ~ de q. S. suchen (besser: à la recherche de q.).
cherche-cercle ⊕, pl. ~-~s (schärsch-ßä′rkl; ⑧b) s/m. arch. gesuchter Zirkel. [Größe.
cherchée ⚭ (schär-sche′) s/f. math. gesuchte
cherche-fil ⊕, pl. ~-~s (schärsch-fi′l; ⑧b) s/m. Nähmaschine: Fadensucher.

cherche-fuite ⊕, pl. ~-~s (schärsch-fü′t; ⑧b) s/m. Werkzeug n zum Auffinden der undichten Stellen in Gasröhren x.
chercher‿ (schär-sche′) [lt. circum; b.l. circāre] ①a. I v/a. 1. (auf)suchen, forschen, streben nach, (sich) zu verschaffen suchen; l'aiguille aimantée ~e le nord die Magnetnadel zeigt nach Norden; ~ fortune sein Glück versuchen; abs. fig. ~ dans sa tête sich (auf et.) zu besinnen suchen; prv. le bien ~e le bien das Geld fließt zum Gelde; ~ midi à quatorze heures unnöthige Schwierigkeiten suchen, sich das Leben ohne Noth sauer machen. 2. fig. ~ qc. auf et. zielen, abzwecken. 3. venir ~ q., qc. J., et. aufsuchen, (ab)holen: envoyer ~ q., qc. J., et. holen lassen. 4. ~ à mit inf. sich bemühen zu ..., suchen zu ... II. se ~ ea., sich gegenseitig (auf)suchen.
chercheur m, ~se f (schär-schö′r, ~ö′s) [chercher] I. s. 1. Sucher(in), meist mv. part., in Zsgn: ...-Jäger. 2. Forscher(in); mv. part: ~ de pointes Wortklauber(in). 3. Optik: Sucher, Suchrohr n am Teleskop. II. a. suchend, forschend; erfinderisch.
chère (schä′r) [grch.; b.l. cara] s/f. Kost, Tafel, Mahlzeit, Bewirthung: aimer la bonne ~ gern gut (und viel) essen und trinken; F faire bonne ~ e-n guten Tisch führen; ~ de commissaire Mahl n mit Fisch und Fleisch; ~ entière großes Gastmahl. Hom. v. chair.
chéri m, ~e f (schĕ-ri′) [chérir] I. a/v. (nach dem s.) zärtlich geliebt, werth, theuer. II. s. F mon ~, ma ~e mein Herzblatt. III. C~e n.d.b.f. id.
chérif (schĕ-ri′f) [ar.] s/m. Sche′rif: 1. Abkömmling Mu′hamed's von seiner Tochter Fa′time; 2. ara′bischer Fürst. [würde f, Scherifa′t n.
chérifat (sche-ri-fa′ⓐ) [ar.] s/m. Scherifs-
chérir (schĕ-ri′r) [lt. carus] ⓑa. I. v/a. zärtlich lieben (ant. détester); lieb, werth, in Ehren halten. II. se ~ 1. sich selbst, sich gegenseitig lieben. 2. geliebt werden. Syn. v. aimer.
Chérokì(s) (sche-rŏ-ki′), ~ées (~ke′) ⑧b. s/m. pl. Cherokee′s (spr. ~ki′ß), Indianerstamm.
Chéronée (ke-rŏ-ne′) [grch.] npr. f. Chärone′a, Stadt in Böo′tien.
chéronéen ‖, ~ne (ke-rŏ-nĕ-*e*′, ~æ′n) a. u. C~, C~ne s. aus, Bewohner(in) von Chärone′a.
chérophyllé, ~e ⚘ (ke-rŏ-fi-le′) [grch.] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. kerbel-artig(e Doldenpflanzen).
Cherson ‖ (kär-ßo′) npr. m. = Kherson.
Cherso(n)nèse (kär-ßŏ-næ′s) [grch.] s/f. h.a. Chersonne′s m, Halb-Insel: ~ Cimbrique Jütland n; ~ Taurique Krimm f.
cherson(n)ésien ‖, ~ne (~ne-sī*e*′, ~siæ′n) a. u. C~, C~ne s. h.a. von e-m der Chersonne′se gebürtig; Bewohner(in) eines der Ch.
cherté (schär-te′) [lt. carĭtas] s/f. 1. Theuerung. 2. hoher Preis (ant. modicité du prix); Nachfrage: prv. ~ foisonne was theuer ist, wird geschont, oder Theuerung bringt Überfluß durch Herbeiströmen der Waaren.
chérubin ‖ (sche-rü-b*e*′) [hebr.] s/m. 1. Che′rub (Engel); in der christlichen Theologie: (bsd. pl.) les ~s die Cherubi′m (zweite Ordnung der höheren Engel). 2. fig. F (Schmeichelwort) hübsches (kleines) Kind: face de ~ pausbäckiges Gesicht.
Chérubini (ke-rü-bī-ni′) npr. m. Marie-Louis ~ Cherubi′ni, it. Komponist (1760—1842).
chérubinique * (sche-rü-bī-ni′k) [chérubin] a. feist, roth.
chérubique (sche-rü-bi′k) a. cherub(in)isch, himmlisch, Cherub(i′m)-...

chérusque (schĕ-rü′ßk, auch kĕ~) I. a. cheru′skisch. II. C~ s. Cheru′sker(in), alter germa′nischer Volksstamm zwischen Weser und Elbe.
chervi(s) ⚘ (schär-wī′ ⑧a) [b.l. cervilla] s/m. Zuckerwurzel f (Sium sisărum).
Chester (schæ-ßtä′r) I. npr. m. id. (spr. tschæ′ßt′r), engl. St.; (comté de) ~ Grafschaft Chester. II. c~ n/ap. m. Chester-Käse.
chétif, ~ve ☐ (sche-ti′f, ~i′w) [lt. captīvus] a. 1. von Personen: armselig, schmächtig. 2. von Sachen: erbärmlich, jämmerlich, dürftig, winzig.
chétiveté * ↘ (sche-ti-w′te′) [chétif] s/f. Armseligkeit, Schmächtigkeit; Bosheit.
chétodon ‖ ⚭ (ke-tŏ-do′) [grch.] s/m. zo. Borstenzahn-, Klipp-fisch.
cheuque ⚭ (schö′k) s/m. zo. süd-amerikanischer Strauß, Nandu.
cheux P (schö ⓐ) prp. = chez.
cheval (schwăl), pl. ~aux (schwō ⑧b) [lt. caballus] s/m. 1. Pferd n, Roß n, Gaul: ~ d'attelage, de harnais, de trait Zug-Pferd; v. bât, bataille 1, blanc I. 1; ~ de carrosse Kutsch-Pf., fig. P Dummkopf; ~ de renfort Pf. zur Aushülfe, auch fig. Nothbehelf; ~ de selle Reit-Pf.; ~ de trompette militärfrommes Pf.; fig. être bon ~ de trompette über Nichts sich wundern oder erschrecken; ~ de manége zugerittenes Pferd, Schulpferd; être à ~ reiten, rittlings sitzen; fig. être (trop) à ~ sur qc. (zu) viel auf et. geben, F auf et. reiten; être mal à ~ schlecht zu Pf. sitzen, fig. schlimm daran sein; se promener à ~ spazieren reiten; loger à pied et à ~ Fußreisende und Reiter beherbergen; monter à ~ aufsitzen; fig. monter sur ses grands ~aux sich auf's hohe Pferd setzen, hochtrabend reden; ⚔ être à ~ sur une montagne sich vom Gipfel eines Berges nach beiden Seiten hin ausdehnen; P de ~ pferdemäßig; réponse à ~ grobe Antwort; il n'est si bon ~ qui ne devienne rosse das Alter schwächt auch den Stärksten. 2. Turnen: ~ de bois (hölzernes Voltigi′r-)Pf., Bock zu Turn-übungen; jouer, faire une partie au ~ fondu über e-s Andern Rücken springen. 3. ⚔ ↘ ~aux pl., auch hommes de ~ Reiter, Kavalleristen; gens de ~ Reiterei f, Kavallerie f; frt. ~aux de frise spanische Reiter. 4. zo. ~ du Cap Quagga n; ~ cerf Gnu n (Antilopen-Art); ~ marin Walroß n. 5. ⊕: ~(-vapeur) Pferdekraft f (Kraftmaß, bsd. bei der Dampfmaschine, eine Kraft von 480 Fußpfunden, d. h. die 75 Kilogramme (= 150 Pfund) in e-r Sekunde 1 Meter (= 3 1/6 Fuß) hoch hebt); ~ Stuhl des Schieferbehauers.
chevalement ‖ ⊕ (schwa-l′m*a*′) s/m. arch. Ab-, Unter-stützung f mit Strebebalken.
chevaler‿ (schwă-le′) [cheval] ①a. I. v/n. Reitkunst: überˈtreten, die Border- u. Hinterbeine kreuzen. II. v/a. 1. ⊕ Gerberei: auf dem Bocke (be)arbeiten. 2. arch. mit Strebebalken (unter)stützen. [a. ritterlich.
cheval(er)esque ☐ ⚚ (schwă-l′ræ′ßk, ~læ′ßk)
chevalerie (schwă-l′ri′) s/f. 1. Ritterthum n: roman de ~ Ritter-Roma′n m. 2. coll. ehm. Ritterschaft: ~ errante die fahrende Ritterschaft. 3. Ritter-, Adelsstand m, -würde, Adel m: ordre de ~ Ritter-Orden m.
chevalet‿ (schwă-læ′; ⑧b) [dim. von cheval] s/m. 1. ehm. hölzernes Pferd, Folterbank f. 2. ♪ Steg an Saiten-Instrumenten. 3. ⊕ (Arbeits-)Bock, -Gerüst n, -Gestell n; agr. (Flachs-)Breche f; Malerei: Staffel(ei) f; Mühle: Rumpfleiter f; Schlosserei: Bohrbank f; typ. ~ du tympan Galgen an der

Treffe. 4. ⚔ Gewehrmücke *f* zum Anlehnen der Gewehre vor den Wachen. 5. ⚓ Walzenmaschine *f*, um Tauwerk von einem Orte zum andern zu schaffen.

chevalier‖ (schwä-lĭe'; ⑧b) *m*, **~ère** (~ĭä'r) *f* I. ~ *s/m*. 1. h.a. Ritter, Reiter (lt. eques, erbliche Würde bei den Griechen und Römern). 2. im Mittel-Alter: Ritter: ~ errant irrender, fahrender R.; ~ de St-Jean Johanni'ter(-R.); ~ du Temple Tempel-Herr, -R.; ~ sans peur et sans reproche R. oh. Furcht und Tadel (Bayard); ~ de la Triste Figure R. von der traurigen Gestalt (Don Quixo'te); armer, recevoir q. ~ J. zum R. schlagen; *fig*. se faire le ~ de q. sich zu J-s Beschützer aufwerfen. 3. jetzt: Ritter eines Ordens (Inhaber eines vom Fürsten verliehenen Verdienst-Zeichens); engS. Inhaber des geringsten Grades eines mehrklassigen Ordens: ~ de la Légion d'honneur R. der Ehren-Legion. 4. † Chevalie'r, fr. und sonstiger (Adels-)Titel. 5. *co*. ~ de l'aune, du mètre Ellenreiter; ~ d'industrie, F ~ de salon, ~ du tapis vert Glücks-, Industrie-R., feiner Betrüger; ~ du lustre Klaqueu'r. 6. zo. Name von Wasserläufern (Vögel). II. **~ère** *s/f*. und *a/f*. 1. Ritterin, weibliches Mitglied eines (Ritter-)Ordens (meist *co*.); auch Gattin eines Ritters. 2. (bague à la) ~ère Siegelring *m*.

chevaline (schwä-lī'n) [lt. caballinus] *a/f*. bête ~ Pferd *n*; race ~ Pferderace.

chevalis (schwä-lī'⑧a) *s/m*. künstlich hergestelltes Fahrwasser in e-m flachen Flusse.

cheval-vapeur ⊕, *pl*. **~aux-~** (schwăl-wä-pö'r; *pl*. schwo~) *s/m*. = cheval 5.

chevauchement‿ (schwo-schmɢ') *s/m*. 1. ⊕ (unregelmäßiges) Auf-, Über-einanderliegen. 2. ⚘ Reiten *n* der Blätter. 3. typ. Abfallen *n* der Zeilen.

chevaucher‿ (schwo-sche') [cheval] ①a. *v/n*. 1. †reiten. 2. chir. über ea. liegen, stehen (von Zähnen). 3. ⊕: Dachdeckerei: über ea. greifen (von Ziegeln); ⊕ typ. abfallen (von Zeilen).

chevau-léger‖ ⚔, *pl*. (in dem es fast nur gbr.) **~-~s** (schwo-lĕ-ɢe'; ⑧b) *s/m*. leichte(r) Reiter(ei). [Art).

chevêche (sch'wä'sch) *s/f*. zo. Kauz *m* (Eulen-

chevêchette (sch'wæ-schæ't) *s/f*. zo. Zwerg-Kauz *m*.

chevelé *m*, **~e** *f* (schĭ-w'le') *a*. 1. bl. mit andersfarbigen Haaren. 2. ⚘ mit Wurzelfasern.

chevelu *m*, **~e** *f* (schĭ-w'lü') [cheveu] I. *a*. (nur nach dem *s*.) 1. langhaarig. 2. behaart, haarig: racine ~e Haarwurzel *f*. II. **~** *s/m*. 1. Langhaariger. 2. ⚘ le ~ (d'une racine) zahlreiche, feine Wurzelfasern *f/pl*.

chevelure (schĭ-w'lü'r) [cheveu] *s/f*. 1. Haarwuchs *m*, *coll*. Haare *n.pl*., Haar *n*. 2. Schweif *m* eines Kome'ten. 3. ⚘ Federkrone auf Samenkörnern; Wurzelfasern *pl*.

chever‖ ⊕ (sch'we') [alte Form von caver] ①f. *v/a*. unten aushöhlen, konka'v (hohlrund) schleifen.

chevet (sch'wæ' ⑨b; *pl*. ⑧b) [lt. caput] *s/m*. 1. Kopf-Ende *n* des Bettes. 2. Kopfpfühl, Kopfkissen *n*; épée de ~ Degen, Dolch *rc*., den man zum Schutze in der Nacht an seinem Bette hat, *fig*. Lieblings-Buch *n*, in dem man vor dem Einschlafen liest. 3. ⊕ (Blei-)Aufsatz an e-r Dachrinne; Artillerie: Richtpolster *n*.

chevêtre ⊕ (sch'wä'tr) [lt. capistrum] *s/m*. 1. Sattlerei: Halfter(binde) *f*. 2. Zimmerei: Stichbalken einer Zimmerzulage.

cheveu, *pl*. **~x** (sch'wö', *pl*. ~ö'⑩b) [lt. căpillus] *s/m*. (Kopf-)Haar *n* des Menschen: être (coiffé(e)) en ~x im bloßen Kopfe sn, gehen; F avoir mal aux ~x wirr im Kopfe sein, Katzenjammer haben; *fig*. fendre un ~ en quatre haarspalten, allzu spitzfindig sein; cela fait dresser les ~x da stehen Einem die Haare zu Berge, das ist haarsträubend. **Syn.** poil Haar im Allgemeinen, cheveu Haar nur auf dem menschlichen Kopfe.

chevillage ⊕ (sch'wĭ-ja'ɢ) *s/m*. 1. Nagelwerk *n*. 2. Einzapfen *n*.

cheville (sch'wi'j) [lt. clavicŭla] *s/f*. 1. ⊕ Pflock *m*, Nagel *m*, (Scharnier-)Stift *m*, Bolzen *m*; Zapfen *m*; ~ de renversement Anschlagestift *m* an der Uhr. 2. ⚓ Bolzen *m*, Kovein-Nagel *m*: cela ne tient plus qu'à une ~ das hängt nur noch von einer Kleinigkeit ab. 3. ♪ Wirbel *m* an der Violine *rc*. (zum Spannen der Saiten). 4. ch. **~s** *pl*. Enden *n.pl*. am Geweihe; ~ du pied Knöchel *m*; *fig*. il ne lui va pas à la ~ (du pied) er reicht ihm das Wasser nicht. 5. Flickwort *n*, Lückenbüßer *m*.

cheviller‿ (sch'wĭ-je') [cheville] ①a. *v/a*. anbolzen, anpflöcken, an-, fest-nageln; *fig*. avoir l'âme **~ée** dans le corps ein zähes Leben haben.

chevillette ⊕ (sch'wĭ-jæ't) [*dim*. v. cheville] *s/f*. Buchbinderei: Häkchen *n* an der Heftlade; Schlosserei: Dornstift *m*; Uhrmacherei: Häkchen *n*; Zimmerei: eiserner Zapfen.

chevillier‖ (sch'wĭ-jĭe') *s/m*. Vorderpferd *n* von zwei vor ea. gespannten Pferden.

chevilloir ⊕ (sch'wĭ-jŏä'r) *s/m*. Seidenweberei: Nagelholz *n*, Garnstock.

chevillon‖ ⊕ (sch'wĭ-jɢ') *s/m*. Drechslerei: Docke *f*; Stäbchen *n* am Seidenwirkerstuhle.

chèvre (schä'wr) [lt. capra] *s/f*. 1. zo. Ziege, Geiß: *fig*. ménager, sauver la ~ et le chou sich geschickt zwischen zwei Parteien durchwinden; P avoir, prendre la ~, être en ~ ärgerlich sein; v. attacher I. 1. 2. zo. ~ jaune Kropfgazelle. 3. ⚘ barbe(-)de(-)~ Geißbart *m* (Spiræa aruncus). 4. ⊕ dreifüßiger Tisch zur Käsebereitung; Fischerei: **~s** *pl*. Netz-Pfähle *m/pl*.; (pied-de-)~ Sägebock *m*; Wagenwuchte, Hebezeug *n*.

chevreau, *pl*. **~x** (schĭ-wro'; ⑩b) *s/m*. zo. junge Ziege oder Geiß *f*, Zicklein *n*: gants de ~ ziegenlederne Handschuhe.

chèvre(-)feuille ⚘, *pl*. **~(-~)s** (schæ-wrĭ-fö'j; ⑧b) [lt. caprifolium] *s/m*. Geißblatt *n*, Kaprifo'lium *n*.

chèvre-pied‖, *pl*. **~-~s** (schæ-wrĭ-pĭe'; ⑧b) ↖ *a*. und *s/m*. (dieu) ~ Sa'tyr. [sein.

chevrer‖ P (schĭ-wre') ①f. *v/n*. ärgerlich

chevrette (schĭ-wræ't) *s/f*. 1. zo. kleine Ziege. 2. zo. Rehziege; ch. Ricke. 3. ⚘ Eierschwamm *m*. 4. phm. Gefäß *n* mit langem, engem Halse. 5. ⊕ kleiner Feuerbock.

chevreuil‖ (schĭ-wrö'j) [lt. capreŏlus] *s/m*. zo. Rehbock; Reh-...: ~ musqué Bi'samhirsch. [s. Ziegenhirt(in).

chevrier‖, **~ère** (schĭ-wrĭe', ~ĭä'r ⑭; *pl*. ⑧b)

chevrillard‖ (schĭ-wrĭ-jā'r) *s/m*. ch. Rehkalb *n*.

chevron‖ (schĭ-wrɢ') [lt. caper] *s/m*. 1. (Dach)sparren. 2. ● Ziegenhaar *n*. 3. Gärtnerei: ~ (de gazon) Quer-Streifen von Rasen über eine Allee *rc*. 4. bl. † Sparren. 5. ⊕ kleines Stück Holz; Fischerei: Fischlaich. 6. **~(s** *pl*.) ⚔ id., sparrenförmiges Dienst-Abzeichen auf dem Ärmel der fr. Soldaten.

chevronnage ⊙ (schĭ-wrɔ-na'ɢ) *s/m*. 1. Dach-Sparrenwerk *n*. 2. Sparrenlegen *n*.

chevronner‿ (schĭ-wrŏ-ne') ①a. *v/a*. mit Sparren, bl. mit Chevrons versehen.

chevrotain‖ (schĭ-wrŏ-tɢ') *s/m*. zo. Bi'samthier *n*.

chevrotant, **~e** ♪ (schĭ-wrŏ-tɢ'⑨a, ~ɢ't) *a*. voix ~e meckernde Stimme.

chevrotement‿ (schĭ-wrŏ-tmɢ') *s/m*. Meckern *n*; *fig*. meckernde Stimme beim Singen.

chevroter‿ (schĭ-wrŏ-te') ①a. *v/n*. 1. (junge) Ziegen werfen, zickeln. 2. ♪ meckern (beim Singen mit der Stimme zittern).

chevrotin‖ (schĭ-wrŏ-tɢ') *m*, **~e** (~tī'n) *f*. I. ~ *s/m*. 1. ⊕ gegerbte Ziegenhaut. 2. ch. Rehkalb *n* während des zweiten Halbjahres. 3. zo. gemeines Bi'samthier. II. **~e** *s/f*. ch. Rehposte(n *m*), kleine Flintenkugel, stärkster Schrot.

chez (sche ⑭) [lt. casa] I. *prp*. 1. bei, zu, in (mit dem unmittelbar nachstehenden *s*. oder *pr/p*.: zu Hause, in der Wohnung *rc*.; weitS. (nur mit dem unmittelbar nachstehenden *pr/p*.): daheim, im ... Lande; chacun est maître ~ soi Jeder ist Herr in seinem Hause; aimer son ~ soi am liebsten zu Hause sein; devant ~ moi an meinem Hause, meiner Wohnung vorbei; c'est tout comme ~ nous das ist Alles ganz wie bei uns. 2. bei, in (auch von Büchern, Schriftstellern *rc*.); Buchhandel: bei, Verlag von ..., ...scher Verlag. II. (in Verbindung mit dem *pr/p*.) *s/m*. avoir un ~-soi einen eigenen Herd haben (vgl. chacun).

chi (ki) *s/m*. Chi *n* (χ, griechischer Buchstabe).

chiasse (schĭ-a'ß) *s/f*. 1. Koth *m* (bsd. von Insek'ten). 2. *fig*. très-b. Auswurf *m*. 3. ⊕ Metallschaum *m*.

chibouque, auch **~ck** (schĭ-bu'k) [türk.] *s/f*. Tschi'buk *m*, türkische Pfeife.

chic † (schĭk) I. *s/m*. 1. F Kniff, Kunstgriff, Schick. 2. F Geschmack, Tournüre *f*: ce chapeau a du ~ dieser Hut sitzt gut. 3. Malerei: kräftiger, geschickter Pinselstrich. II. *a*. (*pl*. **~s** und auch *inv*.) F ausgezeichnet, famo's, pikfein. [schnabel.

chicabaut‖ ⚓ (schĭ-kä-bō') *s/m*. Schiffs-

chicandard‖, **~e** P (schĭ-kɢ-dā'r, ~ā'rd; ⑧b) *a*. = chicard II.

chicane † (schĭ-ka'n) [chiche, lt. ciccus] *s/f*. 1. bsd. in schlechter Absicht angezettelter Prozeß. 2. Rechts-verdrehung, -kniff *m*: gens de ~ Rechtsverdreher *m/pl*. 3. Streit *m* um Nichts, Schikane. 4. ⚔ **~s** *pl*. Vertheidigungsmittel *n.pl*. eines Festungsgrabens.

chicaner‿ † (schĭ-kä-ne') ①a. I. *v/n*. 1. Rechtskniffe, Spitzfindigkeiten bei einem Prozesse anwenden. 2. ohne Veranlassung streiten. II. *v/a*. ~ q. J. in Prozesse, Streit verwickeln; weitS. ärgern, schikaniren: F ~ sa vie sich gut vertheidigen (vor Gericht); ⚔ ~ le terrain jeden Fuß breit streitig machen. III. se ~ sich ohne Grund streiten, sich gegenseitig ärgern.

chicanerie † F (schĭ-ka-n'rī') *s/f*. Schikaniren *n*, drt. Rabulisterei. **Syn.** dispute Streiten mit, chicanerie ohne Grund, tracasserie ist eine Folge von Streitigkeiten ohne Grund.

chicaneur, **~se** † (schĭ-kä-nö'r, schĭ-kä-nö'ſ) I. *s*. Rechthaber(in). II. *s/m*. Rechtsverdreher, Rabuli'st. III. *a*. ränkesüchtig.

chicanier‖, **~ère** F (schĭ-kä-nĭe', ~ĭä'r; ⑧b) I. *s*. Krake'hler(in), Krittler(in). II. *a*. händel-, tadel-süchtig, krittlig, ärgerlich.

chicard‖, **~t‖** (schĭ-kā'r; ⑧b) [chic] I. P *s/m*. Harlekin des Ka'rnevals. II. ~, **~de** P (~ā'rd) *a*. famos, prächtig (auch chicandard).

chicarder‿, **~qu‿** P ↖ (schĭ-kār-de') ①a. *v/n*. 1. ausgelassen tanzen. 2. den Stutzer spielen.

chiche □ F (schĭsch) *a*. (nach dem *s*.) I. [lt. ciccum] 1. knauserig (auch *s*.). 2. knapp, spärlich. II. [cicer] pois ~ Kicher-Erbse.

chicocandard‖, **~de** P (schĭ-ko-kɢ-dā'r, ~ā'rd), auch **~t‖**, **~te** (~ā'r, ~ā'rt) *a*. = chicard II.

chicon‖ ⚘ (schĭ-kɢ') *s/m*. römischer Lattich

chicoracé *m*, ∼e *f* ⚘ (schĭ-ko-ra-ße′) [lt.] *a.* und ∼e(s ⑤b) *s/f.* (*pl.*) cicho′rien-artig(e Pflanze(n).

chicorée (schĭ-ko-re′) [lt. cichorium] *s/f.* 1. ⚘ Cicho′rie: ∼ endive Endi′vie. 2. krauser Besatz.

chicot‖(schĭ-ko′; ⑤b) [chiche] *s/m.* 1. Strunk, Stumpf, Splitter; ∼ de dent Zahnstift. 2. Baumknorren.

chicot(t)er ‖ P ╲ (schĭ-kŏ-te′) ①a. *v/n.* 1. sich herumzanken. 2. pfeifen (von Mäusen).

chicotin ‖ (schĭ-kŏ-t*ä*′) [*cor.* von sucotrin] *s/m.* chm. Bitterstoff der A′loë und Koloqui′nte.

chie-en-lit ‖ P, *pl.* ∼∼∼ ‖ (schĭ-*a*-lĭ′) *s/m.* Bettscheißer(-Gesicht *n*) (unsaubere Maske beim Karneval).

chien ‖ (sch*ĭä*) *m*, ∼ne (schĭän) *f* [lt. canis] I. ∼ *s/m.* 1. Hund: ∼ d'arrêt Hühnerh.; ∼ basset Dachshund, Teckel; ∼ couchant Hühnerh., *fig.* Speichellecker. 2. zo. weitS. a) Hunde-Geschlecht *n*: ∼ des bois Waschbär; ∼ doré Schakal; b) ∼ de mer, ∼ marin Seehund, auch kleiner Haifisch (= cagnot); ∼ rat Ichneu′mon *n.* 3. *fig.* F: ∼ de cour Schul-Aufseher; ∼ du régiment Korpora′l (in der Soldatensprache); F ∼ de … erbärmlich, hundsschlecht (v. II.). 4. *prv.* P je lui garde un ∼ de ma ∼ne aufgeschoben ist nicht aufgehoben; écorcher son ∼ pour en avoir la peau eines kleinen Vortheils wegen et. Wesentliches opfern; mort le ∼, mort le venin ein todter Hund beißt nicht mehr (vgl. bête I. 1); il n'est chasse que de vieux ∼s mit erfahrenen Leuten kann man et. ausrichten; c'est St-Roch et son ∼ die (Beiden) sind unzertrennlich; v. chasser II. 1; entre ∼ et loup in der Dämmerung; jeter sa langue aux ∼s auf das Errathen zB. eines Räthsels verzichten; P avoir du (sacré) ∼ (dans le ventre) ein Teufelskerl sein, den Rummel los haben. 5. ⊕ Hahn am Gewehre; Bergbau: Förderhund, Laufkarren auf zwei Rädern; Böttcherei: Band-, Reif-haken; ⚓ Art Dregg-Anker. II. ∼ne *s/f.* Hündin: *fig.* une ∼ne d'affaire ein unangenehmer Handel.

chiendent ‖ (sch*ĭä*-d*a*′; ⑤b) *s/m.* 1. ⚘ Quecke *f*, Hundszahn (Triticum repens). 2. min. ∼ fossile Asbe′st.

chien-loup ‖, *pl.* ∼s-∼s (sch*ĭä*-lu′; ⑤b) *s/m.* zo. Art wilder Hund auf den Falklands-Inseln (Canis anta′rcticus). [Hunden.

chien(n)age (schĭä-na′Q) *s/m.* Halten *n* von

chienne (schĭän) *s/f.* v. chien II.

chiennée (schĭä-ne′) *s/f.* 1. Hundewurf *m.* 2. ⚘ Herbstzeitlose. [(von der Hündin).

chienner‿ ╲ (schĭä-ne′) ①a. *v/n.* jungen

chier ‖ P (schĭ-e′) [dtsch.] ①a. I. *v/n.* scheißen, seine Nothdurft verrichten: ∼ de peur große Furcht haben; il a ∼é dans mon panier sein Andenken bei mir stinkt; ∼ sur la besogne nachlässig arbeiten. II. ╲ *v/a. fig.* ∼ de petites crottes wenig Geld verdienen; très-b. c'est lui tout ∼é das ist er wie er leibt und lebt.

chiffe (schĭf) *s/f.* 1. ⊕ Papierlumpen *m.* 2. dünnes Zeug, Spinnenwebe *n*; *fig.* homme mou comme une ∼ jämmerlicher Charakter. 3. ╲ Geschäft *n*, Gesellschaft der Lumpensammler.

chiffon ‖ † (schĭ-f*o*′) I. *s/m.* 1. Stück *n* altes Zeug; Lumpen. 2. weiblicher Putz, Flitter, Staat. 3. ∼ (de papier) Stück *n* Papier, *fig.* Geschreibsel *n.* 4. ∼ d'enfant junges Mädchen. II. ∼ne (∼fŏ′n) *a/f.* krumm gewachsen.

chiffonnage (schĭ-fŏ-na′Q) *s/m.* 1. Zerknittern *n.* 2. Malerei: nachlässiger Faltenwurf.

chiffonné, ∼e † (schĭ-fŏ-ne′) *a.* 1. zerknittert. 2. *fig.* petite mine ∼e unregelmäßiges, aber doch ansprechendes Gesichtchen. 3. ⚘ unregelmäßig gefaltet. Syn. fripé in Unordnung gebracht chiffonné ganz verdorben.

chiffonner‿ † (schĭ-fŏ-ne′) ①a. *v/a.* 1. zerknittern, herumzerren. 2. F ärgern, beunruhigen.

chiffonnerie (schĭ-fŏ-n′rĭ′) *s/f.* Lumpensammlerei, -geschäft *n.*

chiffonnier ‖ (schĭ-fŏ-nĭe′) *m*, ∼ère (∼nĭä′r) *f* ⑤b. I. *s.* Lumpensammler(in),. II. ∼ *s/m.* (∼ère † *s/f.*) Lade *f* zu weiblichem Putz und Nähzeug, Näh-tischchen *n.*

chiffre † (schĭ′fr) [ar.] *s/m.* 1. Ziffer *f*, Zahl *f*, Zahlzeichen *n*: F *fig.* c'est un zéro en ∼ er ist eine wahre Null. 2. Gesammt-zahl *f*, -summe *f*, Betrag; Seitenzahl *f.* 3. Geheimschrift *f*, -zeichen *n*, Chiffre *f*; Zeichensprache *f.* 4. (Namens)zeichen *n*; (verzierte) Anfangsbuchstaben *pl.* eines Namens. 5. ● Waarenzeichen *n*, (Preis-)Marke *f* (= marque). 6. ♪ ∼s *pl.* Akkordzahlen *f/pl.* über den Noten (v. chiffrer II. 3.).

chiffrer‿ † (schĭ-fre′) ①a. I. *v/n.* (mit der Feder ꝛc.) rechnen (*ant.* calculer de tête kopfrechnen). II. *v/a.* 1. chiffriren, mit Geheimschrift schreiben. 2. beziffern, numeriren. 3. ♪ die zu einer Harmonie gehörigen Interva′lle über oder unter den Noten aufgezeichneten Baßstimme in Ziffern angeben: basse ∼ée bezifferter Baß. [mit der Feder.

chiffreur (schĭ-frö′r) *s/m.* guter Rechner

chignolle ⊕ ╲ (schĭ-njŏ′l) *s/f.* Anschweif-Haspel, -Garnwinde der Posamentierer.

chignon ‖ † (schĭ-nj*o*′) [chaîne] *s/m.* 1. Nacken, 2. Nackenwulst mst. v. falschen Haaren, Chignon.

chiites (schĭ-ĭ′t ⑤b) *s/m. pl.* = schiites.

Childebert ‖ (schĭl-d′bä′r) *npr. m.* Chi′ldebert. [brand.

Childebrand ‖ (schĭl-d′br*a*′) *npr. m.* Hi′lde-

Childe-Harold (schĭld-ă-rŏ′ld) [engl.] *npr. m.* Childe-Ha′rold (spr. tschei̯ld-hä′r′ld), Titel eines Gedichtes von Lord Byron (Typus der Übersättigung durch Genuß).

Childéric (schĭl-dĕ-rĭ′k) *npr. m.* Chi′lderich.

Chili (schĭ-lĭ′) I. *npr. m.* le ∼ Chi′li oder Chi′le (spr. tschi′-le), Freistaat in Süd-Amerika. II. c∼… (kĭ-lĭ…) [grch.] in Zssg. tausend.

chiliasme ⚇ (kĭ-lĭ-a′ßm) [grch.] *s/m.* rl. tausendjähriges Reich Christi, Chiliasmus.

chiliaste ⚇ (kĭ-lĭ-a′ßt) [grch.] *s/m.* J., der an das tausendjährige Reich glaubt.

chilien ‖, ∼ne (schĭ-lĭ*ä*′, ∼lĭä′n) *a.* und C∼, C∼ne *s.* aus Chili, chile′nisch; Chile′ne, Chile′nin (spr. tschĭ∼).

chilo… (kĭ-lo…) [grch.] in Zssg. Lippen-…

Chilon ‖ (kĭ-l*o*′) *npr. m.* h.a. Chi′lon, einer der sieben Weltweisen (um 600 v. Chr.).

Chilpéric (schĭl-pĕ-rĭ′k) *npr. m.* Chi′lperich.

chim. *abr.* von chimie. [(spr. chi∼) Co.C.

Chimène (schĭ-mä′n) [span.] *npr. f.* Xime′na

Chimère (schĭ-mä′r) [grch.] I. *npr. f.* myth. Chimä′ra, feuerspeiendes Ungeheuer mit Löwenkopf, Ziegenleib und Schlangenschweif. II. c∼ *s/f.* Hirngespinnst *n*, Trugbild *n*, F Lieblings-Idee.

chimérique □ (schĭ-mĕ-rĭ′k) *a.* chimä′risch, Hirngespinnste nährend, ungegründet.

chimiatre ⚇ (schĭ-mĭ-a′tr) [grch.] I. *s/m.* Anhänger der chemischen Heilkunst. II. *a.* médecin ∼ Quacksalber *m.*

chimiatrie ⚇ (schĭ-mĭ-a-trĭ′) [grch.] *s/f.* chm. chemische Heilkunst. [Chemie.

chimie (schĭ-mĭ′) [grch.] *s/f.* Scheidekunst;

chimique □ (schĭ-mĭ′k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) chemisch. II. *s/f.* ╲ Streichholz *n* (= allumette ∼).

chimisme ⚇ (schĭ-mĭ′ßm) [grch.] *s/m.* Vorgang in der orga′nischen Chemie.

chimiste (schĭ-mĭ′ßt) [grch.] *s/m.* Scheidekünstler, Che′miker (*fig.* * auch *f*).

chimpanzé(e), bess. ∼zé (sch*ä*-p*a*-ße′, ∼ße′) *s/m.* zo. Schimpanse, afrikanischer Waldmensch.

china *s/m.* I. ⚇ phm. (schĭ-na′) Chinarinde *f.* II. ⚘ (kĭ-na′) Chinarindenbaum (= quinquina).

chinage ⊕ (schĭ-na′Q) [chiner] *s/m.* Schiniren *n*, Buntweben *n* des Zeuges.

chincha (sch*ä*-scha) *s/m.* zo. brasilianisches Stinkthier.

chinchilla (sch*ä*-schĭl-la′) [span.] I. *s/m.* 1. zo. peruvia′nischer Wollhase. 2. ● Chinchi′lla-Pelz (spr. tschin-tschi′l-ja). II. *a.* F ╲ grau melirt.

Chine (schĭn) I. *npr. f.* la ∼ Chi′na *n.* II. c∼ ⚘ *s/m.* Schlangenholz *n.*

chiné *m*, ∼e *f* ⊕ † (schĭ-ne′) I. *a.* (nach dem *s.*) bunt gewebt, schini′rt. II. ∼ *s/m.* = chinure.

chiner ‖ † (schĭ-ne′) [Chine] ①a. I. *v/a.* ⊕ schiniren, in einen Stoff ein buntes Muster einweben. II. P *v/n.* auf Auktionen ꝛc. Gelegenheitskäufe machen. [Betrüger.

chineur P (schĭ-nö′r) *s/m.* Kleiderhändler;

chinfreneau P (sch*ä*-frĕ-no′) *s/m.* Schmarre *f.*

chinebaume ● (schĭ-nŏ-bō′m) [china, baume] *s/m.* China-Balsam.

chinois (schĭ-nŏa′ ⑤a) *m*, ∼e (∼nŏa′s) *f.* I. *a.* 1. chine′sisch. 2. nach chine′sischem Geschmacke: ombres ∼es chine′sisches Schattenspiel. II. *s.* 1. C∼, C∼e Chine′se, Chine′sin. 2. *fig.* F wunderlicher Kauz. III. ∼ *s/m.* 1. chinesische Sprache. 2. kleine, grüne in Liqueur eingemachte Orange oder Pflaume.

chinoiserie † (schĭ-nŏa-s′rĭ′) *s/f.* 1. (Kunst-)Gegenstand *m* aus Chi′na oder in chine′sischem Geschmacke. 2. F ╲ chin. Steifheit.

chinure ⊕ (schĭ-nü′r) *s/f.* Schinirung, bunte Zeichnung eines Zeuges; Schini′rtes *n.*

Chio (kĭ-o′) [grch.] *npr. m.* Chi′os, türkische Insel im ägä′ischen Meere: de ∼ chio′tisch.

chio ⊕ (schĭ-o′) *s/m.* 1. Glasfabrikation: Schließstein (Stück Leme′ut oder Erde, womit die Gieß-Öffnung des Schmelz-Ofens verstopft wird). 2. Gießerei: Schlackenzacken. [Chio′t(in).

chiote (kĭ-o′t) *a.* und C∼ *s.* aus Chi′os,

chiourme (schĭ-u′rm) [it.] *s/f.* Rudervolk *n* auf einer Galeere; Galeerensklaven *m/pl.*

chipage ⊕ (schĭ-pa′Q) *s/m.* Gerberei: Lohen *n*, Zubereitung *f* der Felle auf dänische Art.

chipeau (schĭ-po′) *s/m.* zo. Schnarr-Ente *f.*

chiper ‖ (schĭ-pe′) [chippes] ①a. *v/a.* 1. ⊕ Gerberei: auf dänische Art zubereiten. 2. P *éc.* klemmen, stibitzen (stehlen).

chipeur, ∼se (schĭ-pö′r, ∼ö′s) *s.* 1. ⊕ Leder-bereiter(in). 2. P *éc.* Stibitzer(in), Dieb(in).

chipie P (schĭ-pĭ′) [dtsch. Kebs-…] *s/f.* schnippisches Mädchen, Weib.

chipolin ‖ ⊕ (schĭ-pŏ-l*ä*′) [it.] *s/m.* gefirnißte Wassermalerei.

chipoter‿ F (schĭ-pŏ-te′) [chippes] ①a. *v/n.* 1. trödeln. 2. knausern beim Kaufen; krake′hlen.

chipotier, ∼ère F (schĭ-pŏ-tĭe′, ∼tĭä′r; ⑤b) *s.* 1. Trödler(in). 2. Umstandskommissa′rius *m.* 3. Knauser(in) beim Kaufen; Zänker(in).

chip(p)es ‖ ╲ (schĭp) [vgl. engl. chip] *s/f. pl.* Schnitzel *m/pl.*, Späne *m/pl.*

chique (schĭk) *s/f.* I. [dtsch.] zo. Sandfloh *m.* II. [lt. ciccus] 1. Schnellkügelchen *n*, Marmel *m.* 2. Priemchen *n.* 3. ⊕ Seidenmanufaktur: Sterblings-Kokon, Seide davon. III. *s/m.* und *a.* = chic.

chiquenaude (schĭ-k′nō′d) [chique] *s/f* Schnippchen *n*, Nasenstüber.

chiquenauder‿ (schi-kno-de') ①a. v/a. ~ q. J-m einen Nasenstüber geben.
chiquer‿ (schĭ-ke') [chique] ①a. I. v/n. 1. Taback kauen, P priemen. 2. P tüchtig zulangen, essen: *fig.* n'avoir rien à ~ nichts zu brechen und zu beißen haben. II. v/a. 1. ~ du tabac Taback kauen. 2. F ✎ mit Geschick zeichnen od. malen. III. se ~ 1. von Sandflöhen geplagt werden. 2. sich kauen lassen (vom Taback).
chiqueter ‖ ⊕ (schi-k'te') ①c. v/a. zerfetzen; Wolle kratzen; arch. sprenkeln; Kochkunst: eine Pastete einkerben.
chiqueur (schĭ-kö'r) s/m. 1. Tabackskauer. 2. P Fresser.
chir... (ki-r...) [grch.] in Zssg. Hand-...
chiragre ⚕ (ki-ra'gr) [grch.] I. s/f. path. Handgicht, Chi'ragra n. II. a. und s. ✎ path. (J.), der an Handgicht leidet.
Chiraz (schi-rä's) npr. m. Schi'ras, persische Stadt und Provinz.
chiro... (ki-ro-...) [grch.] in Zssg. Hand-...
chirographaire (ki-rö-grä-fä'r) [grch.] a. handschriftlich.
chirographe ⚕ (ki-rö-grä'f) [grch.] s/m. Diploma'tik: Urkunde f mit eigenhändiger Unterschrift.
chirogymnaste ♪ (ki-rö-Qĭ-mnä'ßt) [grch.] s/m. stumme Klaviatu'r (Vorrichtung zum Üben der Finger für Klavierspieler).
chirologie ⚕ (ki-rö-lö-Qi') [grch.] s/f. Chirologi'e, Fingersprache, bsd. für Taube (= dactylologie).
chiromanc(i)e ⚕ (ki-rö-mg-ßi', ~mg'ß) [grch.] s/f. Chiromanti'e (angebliche Kunst, aus den Zeichen und Linien der Hand wahrzusagen).
chiromancien ‖, **~ne** ⚕ (ki-rö-mg-ßiĝ', ~ßiä'n) [grch.] s. Chiroma'nt(in), Handwahrsager(in).
Chiron ‖ (ki-rg') [grch.] npr. m. myth. Chi'ron, Kentau'r, Lehrer des Achi'll.
chironecte ⚕ (ki-rö-nä'kt) s/m. zo. Yapock, guya'nische Beutelratte.
chironomie ⚕ (ki-rö-nö-mi') [grch.] s/f. Gestikulatio'nslehre, Geberdekunst.
chiroplaste ♪ (ki-rö-plä'ßt) [grch.] s/m. Chiropla'st (Vorrichtung zur regelrechten Haltung der Finger beim Klavierspielen).
chiroptère ⚕ (ki-rö-ptä'r) [grch.] a. u. ~s ⑧b. s/m.pl. zo. flatterfüßig(e Thiere n.pl.), Handflatterer.
chirurgical, **~ale** (schi-rür-Qi-ka'l) [grch.] a. (m/pl.: ~aux ‖) chiru'rgisch, wundärztlich. [gi'e, Wundarzneikunst.
chirurgie (schi-rür-Qi') [grch.] s/f. Chirur-
chirurgien ‖ (schi-rür-Qiĝ') [grch.] s/m. Chiru'rg, Wundarzt: ~ bandagiste Bruchband-Verfertiger, Bandagi'st.
chirurgien-major, pl. ~s-~s (~Qiĝ-mä-Qö'r; ⑧b) s/m. Regiments-, Stabs-Arzt.
chiure (schĭ-ü'r) [chier] s/f. Fliegenschmutz m (= chiasse 1.). [mys, grch. Mantel.
chlamyde (klä-mi'd) [grch.] s/f. h.a. Chla'-
Chloé (klö-e') [grch.] npr. f. myth. Chlo'e, Grünende, Beiname der Deme'ter (Ce'res); Name von Schäferinnen.
chlorate ⚕ (klö-rä't) [grch.] s/m. chm. Chlora't n, chlorsaure Verbindung.
chlore (klör) [grch.] I. s/m. chm. Chlor n (Gas von gelbgrünlicher Farbe): ~ liquide Chlorwasser n. II. s/f. ⚘ Chlo'ra, Biberkraut n. III. C~ npr. m. h.a. Chlo'rus, Beiname des römischen Kaisers Consta'ntius (3. sc.).
chlorém, **~e** f ⚕ (klö-re') [grch.] a. 1. chm. chlorhaltig. 2. gelblichgrün. [chlorig.
chloreux, **~se** ⚕ (klö-rö', ~rö'ß) a. chm.
chloride ⚕ (klö-ri'd) [grch.] s/m. Chlori'd n.
chlorique ⚕ (klö-ri'k) [grch.] a. chm. acide ~ Chlorsäure f.

Chloris (klo-ri'ß) [grch. die Saatgrüne] npr. f. id.: 1. myth. Blumengöttin; 2. weiblicher Vorname: bouquet à ~ kleines galantes Gedicht.
chloro-... ⚕ (klö-ro...) [grch.] in Zssg.: Chlor-...
chloro-anémie ⚕ (klö-ro-ä-nĕ-mi') [grch.] s/f. path. Bleichsucht, Blut-Armuth.
chloro-anémique ⚕ (klö-ro-ä-nĕ-mi'k) [grch.] a. path. bleichsüchtig.
chloroforme ⚕ (klö-rö-fö'rm) [grch.-lt.] s/m. chm. Chlorofo'rm n.
chloroformique * (klö-rö-för-mi'k) a. chm. durch Chlorofo'rm erzeugt.
chloroformisation ‖ * (klö-rö-för-mĭ-sä-ßiĝ' ⑧) s/f. Chloroformiren n.
chloroform(is)er‿ * (klö-rö-för-m(ĭ-s)e') ①a. v/a. chloroformiren, durch Chlorofo'rm in einen empfindungslosen Zustand versetzen.
chlorose ⚕ (klö-rö's) [grch.] s/f. Bleichsucht.
chlorotique ⚕ (klö-rö-ti'k) [grch.] path. a. und s. bleichsüchtig (auch *fig.*); Bleichsüchtige(r).
chlorure ⚕ † (klö-rü'r) [grch.] s/m. chm. Chlorü'r n (po'sitiv-ele'ktrische Chlorverbindung mit e-m Grundstoffe außer Wasser- u. Sauer-stoff).
chloruré, **~e** ⚕ (klö-rü-re') [grch.] a. chm. chlor(ü'r)haltig. [mit Chlor(ü'r) sättigen.
chlorurer ‖ ⚕ (klö-rü-re') ①a. v/a.
choc † (schök) [dtsch.] s/m. 1. Stoß, Anstoß; Zusammenstoßen n. 2. *fig.* Erschütterung f, (Schicksals-)Schlag; Kampf. 3. phys. Stoß. 4. ⚔ Zusammenstoßen n zweier Truppenkörper beim Gefechte; Angriff, Anfall.
chocolat ‖ † (schö-kö-la') [mex.] I. s/m. Chokola'de f (als Masse oder Getränk). II. a. inv. chokola'denbraun.
chocolaté, **~e** (schö-kö-la-te') a. mit Chokola'de versetzt, chokola'denhaltig.
chocolaterie (schö-kö-la-t'ri') s/f. Chokola'denfabrik.
chocolatier ‖ (schö-kö-la-tie') m, **~ère** (~tiä'r) f. ⑧b. I. s. Chokola'den-fabrikant(in), -händler(in), -wirth(in). II. **~ère** s/f. Chokola'den-kanne, -maschine.
choéphore (ko-e-fö'r) [grch.] s/f. Todtenopferträgerin: les C~s pl. Choëpho'ren (Tragö'die des Ä'schylus, in welcher der Chor von troischen Sklavinnen Todtenopfer auf Agame'mnon's Grab niederlegt).
chœur (kör) [grch.] s/m. 1. Chor (bei den alten Griechen wie im neuern Drama). 2. (Sänger-, Musik-)Chor. 3. Chor(-gesang): en ~ vollstimmig. 4. (Altar-, Orgel-)Chor n in Kirchen. *Hom.* cœur. [heimschloß n.
chogramme ⊕ (kö-grä'm) [grch.] s/m. Ge-
choin ‖ ⚘ (schöĝ') s/m. Knopfgras n (Schœnus).
choir fast † (schöä'r) [lt. cadère] ⑧m. (L. auch je chois, tu chois) v/n. fallen; se laisser ~ hinfallen. [französischer Familienname.
Choiseu(i)l (schöä-sö'l, ~sö'l) npr. m. id.,
choisi, **~e** (schöä-si') s. 1. ✎ Auserlesene(r). 2. F du ~ et. Auserlesenes.
choisir (schöä-si'r) [choix] ①a. I. v/a. 1. (aus)wählen, Stoffe aussuchen, Früchte auslesen: ~ la laine die Wolle sortiren. 2. (er)wählen. 3. ~ (de mit *inf.*) lieber (thun), vorziehen. 4. F ~ son homme (de l'œil) seinen Mann auf's Korn nehmen (auch *fig.*). II. *abs.* wählen, eine Wahl treffen: il n'y a point à ~ es bleibt keine Wahl. III. se ~ sich (ea.) wählen; (für) sich wählen; gewählt w. **Syn.** élire geschieht durch Mehrere, choisir kann von Einem geschehen.
choix (schöä ⑧b) s/m. 1. Wahl f, Auswahl f, (Aus-)Wählen n: c'est au ~ man kann es sich aussuchen. 2. Auswahl f, Beste n: de ~ auserlesen **Syn.** v. élection.

cholécystite ⚕ (kö-lĕ-ßi-ßti't) [grch.] s/f. méd. Gallenblasen-Entzündung.
cholé(do)graphie ⚕ † ✎ (kö-lĕ-(dö-)gräfi'), **~logie** (~lö-Qi') [*cor.* grch.] s/f. méd. Gallenlehre.
cholédoque ⚕ (kö-lĕ-dö'k) [grch.] a. an. galleführend: canal, conduit ~ Gallengang m. [~ Cholei'n-, Gallen-säure f.
choléique ⚕ (kö-lĕ-i'k) [grch.] a. chm. acide
choléra(-morbus) ⚕ (kö-lĕ-ra'(-mör-bü'ß) [grch.] s/m. (ohne pl.) path. Cho'lera f, Gallen-, Brech-ruhr f.
cholériforme ⚕ (kö-le-ri-fö'rm) [grch.-lt.] a. path. cho'lera-artig.
cholérine ⚕ (kö-lĕ-ri'n) [grch.] s/f. path. Choleri'ne, gelinder Anfall von Brechruhr.
cholérique ⚕ (kö-lĕ-ri'k) [grch.] I. a. 1. Physiologie: chole'risch, gallig. 2. path. von der Cho'lera herrührend, angesteckt, der Cho'lera ähnlich. II. s. Cho'lerakranke(r).
choliambe ⚕ (kö-li-g'b) [grch.] s/m. mét. Cholia'mb(us), Hinke-Vers, jambischer Tri'meter mit Sponde'us oder Trochä'us im letzten Fuße: ⏑ – ⏑ – | ⏑ – ⏑ – | ⏑ – – ⏓
choliambique ⚕ (kö-li-g-bi'k) [grch.] a. mét. cholia'mbisch. [~ Cholsäure f.
cholique ⚕ (kö-li'k) [grch.] a. chm. acide
chômable (scho-ma'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) fête, jour ~ Tag m, an dem die Arbeit ruhen soll, Feiertag m.
chômage (scho-ma'Q) s/m. 1. Feiern n. 2. Feier-, Ruhe-zeit f. 3. Ausruhen n, Brachliegen n (von Äckern). 4. weitS. Stillstehen n. *Hom.* chaumage.
chômer‿ (scho-me') [lt.] ①a. I. v/n. 1. feiern: a) eines Sonntags oder Festes wegen nicht arbeiten; b) aus Mangel an Arbeit nicht arbeiten, unbeschäftigt sein; c) aus Faulheit rc. nicht arbeiten; d) ✎ striken (spr. streik‿), die Arbeit einstellen. 2. weitS. brach liegen (von Äckern), ruhen (von Geschäften), nicht befahren werden (von Straßen, Kanälen rc.), still stehen (von Mühlen). 3. F ✎ ~ de qc. an et. Mangel haben. II. v/a. feiern, festlich begehen: c'est un homme qu'on ne ~e point man macht sich aus dem Manne gar nichts. *Hom.* chaumer.
chondrologie ⚕ (kg-drö-lö-Qi') [grch.] s/f. an. Knorpellehre.
chope (schop) [dtsch.] s/f. 1. Schoppen m (½ Liter). 2. ein Schoppen voll (nur vom Biere).
Chopin ‖ (schö-pg') npr. m. id.: Frédéric ~ polnisch-französischer großer Pianist und Komponist (1809—1849).
chopine (schö-pi'n) [dtsch.] s/f. 1. Schoppen m, Nößel n (etwa ½ Flasche, nur vom Weine). 2. (ein) Schoppen voll: boire ~ à ~, P mettre pinte sur ~ tüchtig zechen. 3. ⚓ Pumpen-Eimer m.
chopiner‿ F (schö-pi-ne') ①a. v/n. (Wein) zechen, Schoppen stechen.
chopinette (schö-pĭ-næ't) s/f. 1. F Schöppchen n (Wein). 2. ⊕ ~ (de pompe) Pumpenkolben m; ~ d'air Windkessel m.
chopper‿ † (schö-pe') ①a. v/n. stolpern, *fig.* einen groben Fehler machen.
choquant, **~e** (schö-kg' ⑨a ~g't) a. (gewöhnlich nach dem s.) anstößig, beleidigend.
choque ⊕ (schök) s/m. 1. Hutmacherei: Treib-Eisen n. 2. Töpferei: Futter n (= mandrin).
choquement‿ (schö-kmg') s/m. An-, Gegen-einander-stoßen n.
choquer‿ (schö-ke') [choc] ①a. I. v/a. 1. (an-)stoßen, einen Stoß geben, beibringen: F ~ (les verres) anstoßen (= trinquer). 2. *fig.* mißfallen; zuwider sein (bsd. dem Anstande, den Sitten); beleidigen, der Ehre zuwider sein. 3. ⚓ (ab)schricken (ein Tau

um ein Weniges nachlassen). II. se ~ *v/pr.* 1. an, auf ea. stoßen, fahren; weitS. einen Hia'tus bilden; ✕ mit ea. in ein Gefecht, an ea. gerathen. 2. *fig.* se ~ (de qc.) sich (durch et.) beleidigt finden. Syn. heurter ist stärker als choquer.

choralque 𝔇 (kŏ-răl-ī'k) [grch.] *a.* mét. chore'isch, trochä'isch.

choral, ~e ♪ (kŏ-răl') *a.* (*m/pl.* ~s) zum Chore gehörig: société ~e Gesang-Verein *m.*

chorasmien‖, ~enne (kŏ-ră-ßmĭ-ĕn', ~ĕn'n), **~que** (~ī'k) h.a. *a.* und C~en‖, C~enne *s.* chora'smisch, Chora'smier(in).

chorée 𝔇 (kŏ-rē') [grch.] I. *s/m.* mét. Chore'us, Trochä'us (— ‿) = trochée. II. *s/f.* path. Veitstanz *m.*

chorège (kŏ-rĕßG) [grch.] *s/m.* h.a. Chore'ge, Chor-Ausrüster.

chorégraphe (kŏ-rē-grä'f) [grch.] *s/m.* T., der Ballets arrangirt (v. chorégraphie 2).

chorégraphie (kŏ-rē-grä-fī') [grch.] *s/f.* id. 1. Balle'tkunst, Kunst Schau-Tänze zu machen, zu arrangiren. 2. Kunst Tänze durch Zeichen zu beschreiben. 3. Tanzkunst.

chorégraphique □ (kŏ-rē-grä-fī'f) [grch.] *a.* choregra'phisch. [Chorbischof.

chorévêque (kŏ-rē-wæ'k) [grch.] *s/m.* rl.

choriambe 𝔇 (kŏ-rĭ-ą̃'b) [grch.] *s/m.* mét. Choria'mbus: ⊥ ‿ ‿ ⊥.

choriambique 𝔇 (kŏ-rĭ-ą-bĭ'k) [grch.] *a.* mét. choria'mbisch.

chorion‖ 𝔇 (kŏ-rĭ-ǫ̃') [grch.] *s/m.* an. 1. Lederhaut *f.* 2. Schalenhaut *f* (äußerste Hülle des Embryo-Eies). 3. ♀ Keimflüssigkeit *f.*

chorique (kŏ-rī'f) *a.* h.a. vers ~s Chöre *m/pl.*; ♪ (flöte) ~ (auch *s/f.*) Flöte *f* zur Begleitung bsd. der bithyra'mbischen Chöre.

choriste (kŏ-rī'ßt) *s.* Chorsänger(in), Chori'st(in); ~s hommes Chori'sten.

chorographe 𝔇 (kŏ-rŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Chorogra'ph, Länderbeschreiber.

chorographie 𝔇 (kŏ-rŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* Chorographi'e, Länderkunde.

chorographique 𝔇 (kŏ-rŏ-grä-fī'f) [grch.] *a.* chorogra'phisch.

choroïde 𝔇 (kŏ-rŏ-ī'd) [grch.] *a.* u. *s/f.* an. (membrane) ~ Gefäßhaut des Augapfels.

chorus (kŏ-rŭ'ß) [lt.] *s/m.* Wiederholung *f* der Endstrophen bei Tischgesängen, Chor(us); fast nur gbr. in: faire ~ im Chore einfallen, *fig.* Ja-n beistimmen.

chose (schōs') [lt. causa] *s/f.* 1. Ding *n*, Sache, Gegenstand *m*: ~ faisable Möglichkeit; F dire à q. bien des ~s Ja-m viele Komplimente machen; dites-lui bien des ~s de ma part grüßen Sie ihn herzlich von mir; aller au fond, au bout des ~s allen Dingen, der Sache auf den Grund gehen; ne pas faire les ~s à demi nichts halb thun, Alles geben was sein muß; je croyais qu'il ferait mieux les ~s ich dachte, er würde sich anständiger zeigen; la ~ publique der Staat, Gemeinwesen *n*; oft zur Umschreibung des deutschen *a.* im Neutrum: les ~s les plus nécessaires das Nothwendigste; la ~ du monde que je crains le plus, c'est ... was ich am meisten fürchte, ist ... 2. drt. (Rechts-)Sache. 3. Habe, Besitz *m*, Eigenthum *n*, Sachen *pl.* 4. *gr.* Sache im Gegensatze zur Person. 5. Thatsache, Begebenheit, Ereigniß *n* (*ant.* nom, mot): dire le mot et la ~ das Ding (geradezu) beim rechten Namen nennen. 6. Zerwürfniß *n*, Mißhelligkeit *f.* 7. ⚓ ~s do flot, ~s de la mer Meer-Auswurf *m.* 8. quelque ~ Etwas *n*: a) *s/f.* wenn *verbe* im *subj.* folgt: quelque ~ qu'on ait dite de lui was man auch von ihm gesagt hat; b) quelque ~ de (das hierauf unmittelbar folgende *a.* ist *m.*): ce quelque ~ dies Etwas; être de quelque ~ à q. zur Verwandtschaft, zum Anhange J-s gehören; il y a quelque ~ comme huit jours es ist ungefähr 8 Tage her. 9. autre ~ et. Anderes: autre ~ de (das hierauf unmittelbar folgende *a.* ist *m.*; v. autre I. 1. u. II. 4.). 10. peu de ~ *s/m.* Wenig *n*, Kleinigkeit; de peu de ~ von geringem Herkommen. 11. grand'chose (fast nur negativ gebraucht): ce n'est pas grand' ~ das ist nicht viel werth; F un pas grand' ~ ein Taugenichts. 12. F (zur Bezeichnung e-s vergessenen Namens) *s/f.* und *s/m.*: monsieur ~ der Herr (Dingskirchen) ... 13. P avoir l'air ~ ganz perplex aussehen.

chosier‖ ✎ (scho-sĭe') *s/m.* F nur gebräuchlich in: (va, va, quand tu seras grand, tu verras qu'il y a bien des choses dans un ~ es giebt viele Dinge, die man sich nicht erklären kann.

Chosroës (kŏs-ßro-ă'ß) *npr. m.* Kho'sroës, Cho'srev (persischer Königs-Name) = Kosrou.

chou (schu) [lt. caulis] I. *s/m.* (*pl.* ~x ⓑb) 1. ♀ Kohl: ~ cavalier, ~ en arbre hochstämmiger K.; ~ colza Garten-, Feld-K.; ~ commun, ~ sauvage gemeiner K.; ~ en pain de sucre Zuckerhut-Kohl; ~ de Brabant, ~ de Bruxelles, ~ à jets, ~ à rejets Rosen-, Brabant-Kohl, Brüsseler Sprossen-K.; ~ de Savoie, ~ frisé Savoyer-K. 2. *fig.* F aller à travers ~x ohne alle Überlegung handeln; F s'entendre à une chose comme à ramer des ~x nicht das Geringste von einer Sache verstehen; F faites-en des ~x machen, halten Sie (es) damit, wie Sie wollen; F planter des ~x auf dem Lande leben; F il est venu sous un ~ der Klapperstorch hat es gebracht (Kindern gegenüber als Erklärung der Herkunft Neugeborner); cela ne vaut pas un trognon de ~ das ist keinen Kohlstrunk, keinen Schuß Pulver werth; F faire ses ~x gras de qc. seinen Schnitt bei et. machen, sich gütlich thun; *prv.* il y a ~ et ~ Kohl u. Kohl ist zweierlei, es sind nicht alle Dinge gleich; ~(x) pour ~(x) (Aubervilliers (o-bĕr-wĭlß') vaut bien Paris) jedes Ding hat sein besonderes Verdienst; P bête comme un ~, tête de ~ Dummkopf. 3. F mon (petit) ~! mon ~(-~)! mein Püppchen! 4. Kegelspiel: faire ~ blanc pudeln, *fig.* Pech haben. 5. Bäckerei: (petit) ~ Windbeutel. 6. ⊙ Rosette *f.* II. *int.* ch. ~ ~! fuch! fuch!

Chouan‖ (schu-ą') I. *npr. m.* id.: a) Beiname des Jean Cottereau, Gründers der Chouannerie; b) westfranzösischer Parteigänger des Königthums gegen die Revolution (1793—1815); c) Beiname der Anhänger des älteren Zweiges der Bourbo'nen. II. c~ *s/m.* ♀ leva'ntisches Karminkörnchen.

chouanner ✎ (schu-ă-ne') ①a. *v/n.* 1. als Choua'n kämpfen. 2. Krieg führen nach Art der Chouans.

chouannerie (schu-ă-n'rĭ') *s/f.* id. Gesammtheit, Insurrektionshaufen, Treiben der Chouans.

choucari(s‖) (schu-kă-rĭ') *s/m.* zo. Rackenwürger, Chouka'ri (Graucälus).

choucas (schu-ka') *s/m.* zo. Dohle *f.*

chouchement (schu-schmą̃') *s/m.* ch. Eulengeschrei *n.*

chouchouter‖ F ✎ (schu-schu-te') ①a. *v/a.* hätscheln, pflegen (= dorloter).

choucroute (schu-kru't) [chou; btsch. Kraut] *s/f.* Sauerkraut *n.*

chouette (schu-ă't, F schäĕt) I. *s/f.* 1. P zo. Eule, bsd. gelber Kauz: *fig.* faire la ~ allein gegen Mehrere spielen; être la ~ d'une société in e-r Gesellschaft die Zielscheibe der Spöttereien sein, F auf dem Mockirstuhle sitzen. 2. jeu de la ~ Dieke-spiel *n* (Kinderspiel, wobei man dem Andern et. wegzunehmen sucht). II. *a.* □ P ganz prächtig, allerliebst.

chou-fleur, *pl.* ~x-~s (schu-flŏ'r; Ⓢb) *s/m* 1. ♀ Blumenkohl. 2. ● ~ de mer Elenkoralle *f.*

Chou-King‖ (schu-kĭ') [chin.] *s/m.* le ~ Schu-King, Geschichtska'non der Chinesen.

chou-navet‖ ♀, *pl.* ~x-~s (schu-nă-wæ'; Ⓢb) *s/m.* Steck-, Kohl-rübe *f.*

chou-palmier‖, ~iste ♀, *pl.* ~x-~s (schu-päl-mĭe', ~mĭ'ßt; Ⓢb) *s/m.* Palmkohl.

chouquet‖ ⚓ (schu-kæ') *s/m.* Eselshaupt *n*, hartes Stück Holz, welches den (Bram-)Stengen zur Befestigung dient.

chou-rave ♀, *pl.* ~x-~s (schu-rā'w; Ⓢb) *s/m.* Kohlra'bi, Knollen-, Rüben-kohl.

chourille (schu-rĭ') *s/m.* ch. Vorstehhund.

chourineur P (schu-rĭ-nō'r) *s/m.* Schinder, Mörder. [Ⓢb) *s/m.* Rauke *f*, Senfkohl.

chou-roquette ♀, *pl.* ~x-~s (schu-rŏ-kæ't; **chou-rouge** ♀, *pl.* ~x-~s (schu-rūG; Ⓢb) *s/m.* Rothkohl. [in Berlin.

Chouster (schū-ßtă'r) *npr. m.* Schuste'r, Stadt

choyer ‿ F (schŏ-ĭe') ①i. I. *v/a.* 1. ~ q. J. sorgsam pflegen; *fig.* liebkosen, hätscheln. 2. ~qc. et. sorgfältig in Acht nehmen. II. se ~ sich sehr schonen.

chrême (krĕm) [grch.] *s/m.* rl. (saint) ~ Chri'sam, Salb-Öl *n*: *fig.* ✎ être du bon ~ sehr leichtgläubig sein. *Hom.* crème; Crème.

chrémeau (krĕ-mo') *s/m.* Taufmützchen *n.*

Chrestien‖ (krĕ-ßtĭ') *npr. m.* = chrétien III.

chrestomathie 𝔇 (krĕ-ßtŏ-ma-tĭ') [grch.] *s/f. gr.* Chrestomathi'e, Muster-Sammlung, Lesebuch *n.*

chrétien, ~ne (krĕ-tĭ', ~ĕn') [lt. christiānus] I. *a.* Ⓔ (meist nach dem *s.*) □ 1. rl. christlich: Sa Majesté Très-C~ne Seine allerchristlichste Majestä't, ehm. Titel der Könige von Frankreich. 2. F menschlich. 3. *fig.* F gut, anständig; verständlich. II. *s.* ‖ 1. Christ(in). 2. F Mensch, Frau. III. C~‖, C~ne *npr.* Chri'stian, Christi'ne: C~, auch Chrestien de Troyes id., nordfranzösischer Dichter († 1191).

chrétiennerie ✎ (kre-tĭĕn-ne') ①a. *v/a.* † (*rét.* durch H. Martin) taufen.

chrétienté (kre-tĭĕ-te'), auch F **~nneté** (~ĕ-n'te') *s/f.* Christenheit, alle christlichen Länder und Völker: P ✎ marcher sur la ~ mit zerrissener Fußbekleidung gehen.

chrie 𝔇 (krĭ) [grch.] *s/f. rh.* Chri'e, auf e-n bestimmten Fall angewendeter, nach bestimmten Regeln als Styl-Übung ausgeführte Sente'nz.

chrisma*l*, *pl.* **~aux** (krĭ-ßmă'l, ~ßmō' Ⓑb) [grch.] *s/m.* rl. Chri'sambüchse *f*, Salb-Öl-Gefäß *n.*

chrismation‖ (krĭ-ßmă-ßĭG' Ⓢ) [grch.] *s/f.* rl. Salbung mit dem Chri'sam.

Christ (krĭßt; aber Jésus-~ meist Qĕ-ßū-krĭ') [grch.] *npr. m.* 1. (meist mit Jésus oder le) ~ der Gesalbte des Herrn, Christus. 2. le ~ Bild *n* des gekreuzigten Christus.

christe-marine ♀ P, *pl.* ~s-~s (krĭßt-mă-rĭ'n; Ⓢb) [grch.] *s/f.* Meerfenchel *m* (Crithmum maritimum).

christi F (krĭ-ßtĭ') *int.* fackerlot!

Christian‖ (krĭ-ßtĭ-ą̃') *npr. m.* Chri'stian.

christianiser ✎ (krĭ-ßtĭ-ă-nĭ-ze') ①a. r. *a.* 1. rl. zum Christen machen; *fig.* christlich, milde machen. 2. den alten Autoren christliche Gesinnungen zuschreiben.

christianisme (kri-ßti-ă-ni'ſm od. ~ni'ßm) *s/m.* 1. rl. Christenthum *n.* 2. weitS. christliche Gefühle *n. pl.*

christicole (kri-ßti-kŏ'l) *a.* u. *s.* rl. Christum verehrend, Christusverehrer(in).

Christine (kri-ßti'n) *n.d.b.f.* Christi'ne: ~ de Pisan id., französische Dichterin († 1415).

christino (kri-ßti-no') [span.] *s/m.* Christi'no, ehm. Anhänger der Königin Marie Christine in Spanien, Gegner der Karlisten.

christolâtrie ↖ (kri-ßtŏ-la-tri') [grch.] *s/f.* rl. Christusverehrung mit Hintansetzung der Verehrung Gottes.

christologie ⊘ (~lŏ-Qi') [grch.] *s/f.* rl. Christus-, Messi'as-Lehre.

christophanie (kri-ßtŏ-fă-ni') [grch.] *s/f.* rl. Erscheinung Christi.

Christophe (kri-ßtŏ'f) [grch. Christo'phŏros Christträger] *n.d.b. m.* Chri'stoph.

chromate ⊘ (kro-mă't) [grch.] *s/m.* chm. chromsaures Salz mit beliebiger Basis.

chromaté, ~e ⊘ (kro-ma-te') [grch.] *a.* chm. chromsauer.

chromatique (kro-ma-ti'k) [grch.] I. *a.* □ chroma'tisch: 1. ♪ in Halbtönen fortschreitend, auf- od. ab-steigend. 2. ⊘ phys. farbig. II. *s/m.* 1. schmachtender, weicher Ton. 2. ⊘ phys. Farbenlehre *f.* 3. ♪ h.a. chromatisches Klanggeschlecht. III. *s/f.* Malerei: (Kunst der) Farbenmischung (= coloris).

chromatisme ⊘ (kro-ma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Färbung *f*, Gefärbtsein *n.*

chrom(at)opsie ⊘ (kro-m(a-t)ŏ-pßi') [grch.] *s/f.* path. Farbensehen *n.*

chrome ⊘ (krōm) [grch.] *s/m.* chm. Chro'm(ium) *n*, zinnweißes Metall.

chromé, ~e ⊘ (kro-me') [grch.] *a.* min. chromhaltig.

chromico... ⊘ (kro-mi-ko...) in Zssg. Chrom-...

chromide ⊘ (kro-mi'd) [grch.] *s/m.* min. chromhaltiges Minera'l.

chromifère ⊘ (kro-mi-fä'r) [grch.-lt.] *a.* min. Chrom enthaltend.

chromique ⊘ (kro-mi'k) [grch.] *a.* chm. Chrom-...: acide ~ Chromsäure *f.*

chromite ⊘ (kro-mi't) [grch.] *s/m.* min. Verbindung *f* des Chrom-Oxy'ds mit einem anderen Metall-Oxyd(u'l).

chromo(-)lithographe ⊕, *pl.* ~(-)~s (kro-mŏ-li-tŏ-gră'f; ⑤b) [grch.] *s/m.* Farben(stein)drucker.

chromo(-)lithographie ⊕, *pl.* ~(-)~s (~gră-fi'; ⑤b) [grch.] *s/f.* Farben(stein)druck *m.*

chromo(-)lithographique ⊕, *pl.* ~(-)~s (~fi'k; ⑤b) [grch.] *a.* Farben(stein)druck-...

chromotrope * (~tro'p) [grch.] *s/m.* Wandelbild *n*: ~s anglais Nebelbilder *n.pl.*, dissolving views (spr. diß-ſŏ'lw-ing wjūß).

chromurgie ⊘ (kro-mür-Qi') [grch.] *s/f.* chm. Farbenchemi'e, die sich mit den Farben u. ihrer Anwendung auf Künste u. Gewerbe beschäftigt.

chronicité ⊘ (krŏ-ni-ßi-te') [grch.] *s/f.* path. chronische, langwierige Form einer Krankheit.

chronique (krŏ-ni'k) [grch.] I. *a.* □ ⊘ path. chro'nisch, langwierig (*ant.* aigu). II. *s/f.* 1. Chro'nik, Zeit-buch *n*, -geschichte. 2. ~ du pont Neuf Gassenhauer *m/pl.*; ~ scandaleuse id., Klatschgeschichte, böse Nachrede. 3. Vermischtes *n*, Loka'les *n* in einem Journa'le. 4. C~s *pl.* Bücher *n.pl.* der Chro'nika (der Bibel) = Paralipomènes. Syn. v. histoire.

chroniquer‿ ↖ (krŏ-ni-ke') ①a. I. *v/n.* Chro'niken schreiben. II. *v/a.* kritisiren.

chroniqueur (krŏ-ni-kö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f s.* 1. Chronist, Chro'nikenschreiber(in). 2. Erzähler(in) alter Geschichten. 3. Berichterstatter(in) für das Feuilleton von Journa'len 2c.

chronogrammatique ⊘ (krŏ-nŏ-gră-ma-ti'k) [grch.] *a.* ein Chronogra'mm bildend.

chronogramme ⊘ (krŏ-nŏ-gră'm) [grch.] *s/m.* Chronogra'mm *n*, Zahlbuchstaben-Inschrift *f*, lt. Vers, worin römische Zahlenbuchstaben, durch Schrift-Art ausgezeichnet, so gewählt sind, daß sie, addirt, die Jahrzahl der Begebenheit ausmachen, auf welche sich der Vers bezieht.

chronographe ⊘ (krŏ-nŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Chro'nikenschreiber, Z., der über Chronologi'e schreibt.

chronographie ⊘ ↖ (krŏ-nŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Zeitbeschreibung.

chronographique ⊘ ↖ (krŏ-nŏ-gră-fi'k) [grch.] *a.* chronogra'phisch.

chronologie ⊘ (krŏ-nŏ-lŏ-Qi') [grch.] *s/f.* Zeitkunde, Chronologi'e.

chronologique □ ⊘ (~Qi'k) [grch.] *a.* nach der Zeitfolge (geordnet), chronolo'gisch.

chronologiste (krŏ-nŏ-lŏ-Qi'ßt), **~gue** ↖ (~lo'g) [grch.] *s/m.* Chronolo'g, Zeit-berechner, -forscher, -kundiger.

chronomètre (krŏ-nŏ-mä'tr) [grch.] *s/m.* Chronome'ter (genau gearbeitete Uhr): 1. phys. Zeitmesser; 2. ast. astrono'mische Längen-Uhr; 3. ♪ Taktmesser (= métronome); 4. F Uhr.

chronométrie ⊘ (krŏ-nŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* id.: 1. phys. Zeitmessung; 2. ♪ Taktmessung.

chronométrique ⊘ (krŏ-nŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. chronome'trisch.

Chrysale (kri-ſă'l) *npr. m.* id. (M.F.S.)

chrysalide ⊘ (kri-ſă-li'd) [grch.] *s/f.* zo. Schmetterlingspuppe (= nymphe); *fig.* Vermummung.

chrysalider‿ ⊘ (kri-ſă-li-de') ①a. se ~ *v/pr.* zo. sich verpuppen (auch *fig.*).

chrysanthe ⚘ (kri-ſā't) [grch.] *a.* gold(gelb)blumig.

chrysanthème ⚘ (kri-ſā-tä'm) [grch.] *s/m.* Chrysa'nthemum *n*, Wucherblume *f.*

Chryséis (kri-ſe-i'ß) [grch.] *npr. f.* h.a. Chryse'is, Tochter des Chry'ses, Gefangene und Geliebte des Agame'mnon.

Chrysès (kri-ſä'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Chry'ses, Apollo-Priester.

Chrysippe (kri-ſi'p) *npr. m.* h.a. Chrysi'ppus, sto'ischer Philoso'ph († 208 v. Chr.).

chrysis ⊘ (kri-ſi'ß) [grch.] *s/f.* zo. Goldwespe.

chrys(o)... ⊘ (kri-ſ(ŏ)...) [grch.] in Zssg. Gold-...

chrysobéril ⊘ (kri-ſŏ-be-ri'l) [grch.] *s/m.* min. Gold-, Chryso-beryll.

chrysocale ⊕ (kri-ſŏ-kă'l), auch **~que** (~kă'lk) [grch.] *s/m.* Chrysocha'lk, nachgeahmtes Gold, Mischung aus Kupfer und Zink (= similor).

chrysocolle ⊘ (kri-ſŏ-kŏ'l) [grch.] *s/f.* min. 1. Berg-, Kupfer-grün *n.* 2. ehm. Bo'rax *m.*

chrysocome ⚘ (kri-ſŏ-kō'm) [grch.] *a.* u. *s/f.* goldhaarig; Goldhaar *n* (Pflanzen-Gattung).

chrysographe ⊘ (kri-ſŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* ehm. Gold(buchstaben)schreiber.

chrysolithe ⊕ (kri-ſŏ-li't) [grch.] *s/f.* Edelsteinschleiferei: grünlichgelber Stein.

chrysomèle ⊘ (kri-ſŏ-mä'l) [grch.] *s/m.* zo. Blattkäfer *m.*

chrysoprase ⊘ (kri-ſŏ-pră'ſ) *s/f.* [grch.] min. Chrysopra's *m* (Chalcedo'n-Art).

chrysostome ⊘ (~ßtō'm) [grch.] I. *a.* zo. goldmundig. II. C~ *npr. m.* Chryso'stomus (Goldmund), bsd. Beiname berühmter Redner.

chthonien ‖, **~ne** (ktŏ-niȩ̄', ~iä'n) [grch] *a.* h.a. myth. dieux ~s chtho'nische Götter, die mit der Unterwelt in Verbindung standen.

chucheter‿ (schü-sch'te') ①c. *v/n.* zwitschern, piepen (vom Sperlinge).

chuchotement‿ F (schü-schŏ-tmā') *s/m.* Geflüster *n*, Gezischel *n.*

chuchoter‿ (schü-schŏ-te') ①a. *v/a.* und F *v/n.* flüstern, sich in's Ohr raunen.

chuchoterie F (schü-schŏ-t'ri') *s/f.* Flüstern *n*, Zischeln *n*, Geheimnißkrämerei.

chuchoteur, ~se (schü-schŏ-tö'r, ~ö'ſ) I. *a.* heimlich thuend. II. *s.* F Zischler(in), Geheimnißkrämer(in).

chuintant, ~e ⊘ (schüȩ̄-tā' ⑤a, ~ā't) *a.* gr. zischelnd: consonne ~e Zischlaut *m.*

chuinter‿ (schüȩ̄-te') ①a. *v/n.* 1. schreien (von der Eule); den Eulenruf nachahmen. 2. die Laute j und ch zischelnd aussprechen; den Zischlaut haben.

Chus (küß) *npr. m.* biblisch: Chus, Enkel Noah's.

chusite (kü-ßi't) *a.* u. C~ *s.* von Chus abstammend, Nachkomme des Chus.

chut (schüt) *int.* bst! st! still!

chute (schüt) [choir] *s/f.* 1. Fallen *n*, Sinken *n* e-s Luftballons, des Vorhanges einer Bühne; Umsturz *m* einer Säule 2c.; Einfallen *n*, Einfall *m*, -sturz *m* (z.B. einer Zimmerdecke); Abfallen *n* der Blätter 2c.; Ausfallen *n* der Haare 2c.; Fall *m* e-s Menschen, auch *fig.* Verfall *m*; Sturz *m* mit dem Pferde; ~ d'eau Wasserfall *m* (= cascade 1., cataracte I. 1.); *prv.* attendre la ~ des alouettes toutes rôties warten, daß Einem die gebratenen Tauben in's Maul fliegen sollen (v. alouette 2.). 2. méd. Heraustreten *n*, Vorfall *m.* 3. *fig.* Fall *m*, Sturz *m* eines Ministe'riums, Umsturz *m* eines Thrones; Durchfallen *n* eines Schauspiels; rl. ~ de l'homme Sündenfall *m.* 4. *rh.* (Schluß-)Fall *m* e-r Periode; Poesie: Schluß-gedanke *m*, -vers *m* eines Gedichts; ♪ Tonfall *m*; ~ du jour Sinken *n*, Ende *n* des Tages; ● ~ sérieuse namhafter Abschlag. 5. Abhang *m* e-s Daches; Abfall *m*; ⚓ Segellänge. 6. arch. herabhängender Zierrath, Blumengehänge *n.* 7. ⊕ Fall *m* im Uhrwerke.

chuter‿ * (schü-te') ①a. I. *v/n.* thé. durchfallen, Fia'sko machen. II. *v/a.* zum Schweigen bringen, auszischen; auch *abs.* zischen.

chyle ⊘ (schil) [grch.] *s/m.* Physiologie: Milch-, Speise-saft.

chyleux, ~se ⊘ (schi-lö' ⑤a, ~ö'ſ) [grch.] *a.* Physiologie: milchsaft-artig, Chy'lus-...

chylifère ⊘ (schi-li-fä'r) [grch.-lt.] I. *a.* Chylus (Milchsaft) führend, Milchsaft-... II. ~s ⑤b. *s/m. pl.* an. (vaisseaux) ~s Chy'lus-, Milchsaft-gefäße *n. pl.*

chylification ‖ ⊘ (~fi-kă-ßiō') [grch.-lt.] *s/f.* Physiologie: Umwandlung des Speisebreies in Milchsaft, Milchsaftbereitung.

chylifier ‖ ⊘ (schi-li-fi-e') ①a. [grch.-lt.] *v/a.* u. se ~ (sich) in Milchsaft verwandeln.

chylifique ⊘ (schi-li-fi'k) [grch.-lt.] *a.* den Milchsaft bereitend.

chyme ⊘ (schim) [grch.] *s/m.* Physiologie Chy'mus, Speisebrei.

chymie ⊘ (schi-mi') [grch.] *s/f.* = chimie.

chymifère ⊘ (schi-mi-fä'r) [grch.-lt.] *a.* Speisebrei enthaltend.

chymification ‖ ⊘ (schi-mi-fi-kă-ßiō') [grch.-lt.] *s/f.* Physiologie: Speisebrei-Bereitung im Magen.

chymifier ‖ ⊘ (schi-mi-fi-e') [grch.-lt.] ①a. Physiologie: I. *v/a.* den Speisebrei bereiten. II. se ~ zu Speisebrei werden.

Chypre (schi'pr) *npr. f.* île de ~ Cy'pern *n*, Ky'pros, Insel im Mittelmeere (= Cypre).

chypriot, ~e (schi-pri-o' ⑤a n. b, ~o't, ßi~) I. *a.* cyprisch, ky'prisch. II. C~, C~e *s.* Cyprio't(in), Kyprio't(in).

ci (ßi) [lt. ecce-hic] *adv.* 1. (niemals allein gebräuchlich) hier, jetzt (v. ce, ceci, celui): de ~, de là, par(-)~, par(-)là hier u. da, ab und zu, hin u. her. 2. † entre ~ et demain, entre ~ et là zwischen heut und morgen. 3. ● zur Bezeichnung des Einzelpostens e-r Rechnung im Gegensatze zur ganzen Summe: quatre quintaux à 80 francs le quintal, ci (macht) 320.

ci-annexé, ~e (ßi-ä-nĕ-kße') *a.* (*inv.*, wenn unmittelbar vor dem *s.*) dt. hier beigefügt, in der Anlage.
ci-après (ßi-ă-prä'⑥l) *adv.* weiter unten.
cibaire ☞ (ßi-bä'r) [lt. cibarius] *a.* zo. zum Fressen gehörig.
cibation ‖ ☞ (ßi-bä-ßiō') [lt. cibatio] *s/f.* Physiologie: Einführung der Nahrungsstoffe.
cible (ßi'bl) [dtsch.] *s/f.* Zielscheibe.
ciboire (ßi-bŏā'r) [lt. ciborium] *s/m.* rl. 1. Speisekelch (Gefäß der geweihten Ho'stien). 2. Monstra'nz *f.* [lo'tte (Zwiebel-Art).
ciboule ⚘ (ßi-bū'l) [lt. cæpulla] *s/f.* Scha-
ciboulette ⚘ (ßi-bu-lä't) *s/f.* Schnittlauch *m* (= civette).
cicadaire ☞ (ßi-kă-dä'r) [lt. cicāda] zo. I. *a.* zika'den-artig. II. ~s ⑤b. *s/m. pl.* Zika'den *f/pl.*
cicadelle ☞ (ßi-kă-dä'l) [lt. cicāda] *s/f.* zo. Zikade'lle (Unter-Abtheilung der Zika'den).
cicatrice (ßi-ka-trī'ß) [lt. cicātrix] *s/f.* 1. Narbe, Wundmal *n.* 2. *fig.* schmerzliche Rück-erinnerung.
cicatricé, ~e (ßi-ka-tri-ße') *a.* voll Narben.
cicatricule (ßi-ka-tri-kü'l) [lt. cicatricŭla] *s/f.* 1. Närbchen *n.* 2. zo. Hahnentritt *m.* 3. ⚘ Samen-, Keim-grube.
cicatrisable (ßi-ka-tri-ſa'bl) *a.* vernarbbar.
cicatrisant, ~ante ☞ (ßi-ka-tri-ſā' ⑤a u. b, ~ā't), **~tif, ~tive** (~ſa-ti'f, ~tī'w) [lt.] *a.* u. ~nt, ~tif *s/m.* chir. vernarbend(es Mittel). [narbung.
cicatrisation ‖ (ßi-ka-tri-ſā-ßiō') *s/f.* Ver-
cicatriser‿ (ßi-ka-tri-ſe') ①a. I. *v/a.* benarben, eine Wunde schließen; *fig.* lindern, vergessen machen. II. **se** ~ anfangen zu heilen, vernarben.
cicéro ⊕(ßi-ße-ro') *s/m.* typ. Ci'cero(schrift) *f* zwischen philosophie und saint-augustin (von der ersten Ausgabe Ci'cero's 1466): ~ approché Kleincicero(schrift) *f.* [pois chiche).
cicerole ⚘ (ßi-ß'rō'l) *s/f.* Kicher-Erbse (=
Cicéron ‖ (ßi-ße-rō') *npr.m.* h.a. Ci'cero, römischer Staatsmann u. Redner (106—43 v.Chr.).
cicerone, *pl.*: A. ~, Andere ~i (tschi-tsche-rone', auch ßi-ße~; *pl.* ~ oder ~ni') [it.] *s/m.* Fremdenführer.
cicéronianisme ☞ (ßi-ße-ro-niă-ni'ßm⑥) *s/m. rh.* Nachahmung des cicero'n(ia'n)ischen Styles.
cicéronien ‖ (ßi-ße-ro-niē') *m*, **~ne** (~niä'n) *f* [lt.] I. *a.* cicero'n(ia'n)isch. II. ~ *s/m.* Nachahmer des cicero'n(ia'n)ischen Styls.
cicéroniser‿ (~ni-ſe') ①a. *v/n.* Ci'cero's Styl nachahmen. [zo. Sandkäfer *m.*
cicindèle ☞ (ßi-ßē-dä'l) [lt. cicindēla] *s/f.*
cicisbée † [ßi-ßiß-be'] *s/m.* = sigisbée.
cicle (ßi'kl) *s/m.* Sekel, hebr. Münze und Gewicht. *Hom.* cycle. [geflecht umgeben.
cicler ‖ ⊕ (ßi-kle') ①a. *v/a.* mit Weiden-
Cicones (ßi-kō'n ⑤b) *s/m. pl.* myth. Kiko'nen, thrakisches Volk.
ciconien ‖ ☞ (ßi-kō-niē') *m*, **~ne** (~niä'n) *f* [lt.] 1. *a.* und ~s ⑤b. *s/m. pl.* zo. storchartig(e Vögel). 2. *a.* myth. kiko'nisch (v. Cicones). [stehend.
ci-contre (ßi-kō'tr) *adv.* gegenüber-, neben-
cicutaire ⚘ (ßi-kü-tä'r) [lt. cicuta(ria)] *s/f.* Wasserschierling *m.*
cicuté, ~e ☞ (ßi-kü-te') [lt. cicūta] *a.* phm. Schierling enthaltend.
cid (ßid) [ar. sâid] *s/m.* Herr: Don Rodrigue, le C~ der Cid, Ruy Di'az, span. Held († 1099); Titel eines Drama's von Corneille.
ci-dessous (ßi-d'ßu'⑥l) *adv.* untenstehend.
ci-dessus (ßi-d'ßü'⑥l) *adv.* weiter oben, obig.
ci-devant (ßi-d'wā' ⑥g) I. *adv.* 1. vorstehend. 2. ehemals, früher; ⊕ vormals (bei Firmen). II. *s.* (*pl.* ~~) un ~ (noble) französischer Adeliger während der ersten Revolution; auch noch ✎ Junker. [wein, Cider.
cidre ⚑ (ßi'dr) [lt. sicĕra] *s/m.* Apfel-, Obst-
Cie ⊕ *abr.* = compagnie.
ciel (ßiä'l) [lt. cœlum] *s/m.*; *pl.* in 1. 2. u. 4: ~eux‿ (ßiö); in 3.: ~els‿ u. ~eux‿; in 5. 6. 7. ~els‿. 1. Himmel: voûte du ~, des cieux Himmelsgewölbe *n*; élever q. jusqu'au ~ J. bis in den Himmel erheben; être ravi dans le (au) troisième (septième) ~ bis in den dritten (siebenten) Himmel entzückt sein; remuer ~ et terre Alles aufbieten; *prv.* le ~ est bleu partout der Himmel ist überall blau. 2. Firmame'nt *n*, Gestirne *n. pl.*: feu du ~ Blitz. 3. Luft *f*, Himmelsstrich, Klima *n*: ~ d'airain regenloser Himmel, Dürre *f*, Trockenheit *f*; ⚓ ~ fin klarer H., ~ gros bewölkter H. 4. rl. H., Wohnsitz der Seligen; *fig.* C~ Gott, Vorsehung *f*: royaume des cieux Himmelreich *n*; le C~ est mon (m'est) témoin que … Gott ist mein Zeuge, daß …; gagner le ~ in den Himmel kommen. 5. Malerei: Himmel, Luft *f* auf Gemälden. 6. ~ (de lit) Bett-, Thronhimmel. 7. ⊕ bei Dampfmaschinen: Decke *f.*
ci-entour ✎ (ßi-ā-tū'r) *adv.* hier herum.
cierge (ßiärʒ) [lt. cerĕus] *s/m.* 1. Wachskerze *f*: ~ pour le culte Altarkerze *f*; Γ droit comme un ~ kerzengerade. 2. ⊕ Lichtschatten in der Seele eines Gewehrlaufes. 3. ⚘ ~ du Pérou perua'nische Fackeldistel *f.*
cierger ‖ ⊕ (ßiär-ʒe') ①m. *v/a.* mit Wachs überziehen, wächsen.
ciergier ‖ (ßiär-ʒie'; ⑤b) *s/m.* 1. ⊕ Kerzenmacher. 2. Kerzenhändler.
cigale (ßi-gă'l) [lt. cicāda] *s/f.* 1. zo. Zika'de. 2. ⚓ ~ (d'une ancre) Ankerring *m.*
cigare (ßi-gā'r) [span.] *s/m.* Ciga'rre *f.*
cigarette (ßi-gă-rä't) [span.] *s/f.* kleine Papiercigarre, Cigare'tte.
ci-gît‿ (ßi-ʒi') [3. *pers. prés.* von gésir ⑨o. und ci] hier ruht (meist in Grabschriften).
cigogne (ßi-gŏ'nj) [lt. ciconia] *s/f.* 1. zo. Storch *m*; contes de (ma mère) ~, contes à la ~ Altweibermärchen *n.pl.* 2. ⚓ Kurbel am Schleifsteine. 3. ⊕ Krummhebel *m.*
cigogneau Ρ (ßi-gŏ-njo') *s/m.* zo. Junges *n* vom Storche.
ciguë (ßi-gü') [lt. cicūta] *s/f.* 1. ⚘ Schierling *m.* 2. Schierlingstrank *m*, Giftbecher *m.*
ci-inclus, ~e (ßi-ē-klü' ⑤a, ~ü'ſ) *a.* (*inv.*, wenn unmittelbar vor dem *s.*) hierbei, beigeschlossen, einliegend.
ci-joint, ~e (ßi-ʒŏē' ⑤a, ~ŏē't) *a.* (*inv.*, wenn unmittelbar vor dem *s.*) hier beigefügt, beikommend, anliegend, anbei.
cil (ßil; auch ßij; *poët.* auch ßi; *pl.* ⑤b) [lt. cilium] *s/m.* Wimper *f*, Wimperhaar *n* (a. ⚘).
ciliaire ☞ (ßi-li-ä'r) [lt. ciliāris] *a.* 1. an. Augenwimper-… 2. zo. gewimpert.
cilice (ßi-li'ß) [lt. cilicium] *s/m.* Büßerhemd *n*, härenes Hemd. *Hom.* silice.
Cilicie (ßi-li-ßi') [grch.] *npr.f.* la ~ Kili'kien *n*, Cili'cien *n*, Landschaft in Klein-Asien.
cilicien, ~ne (ßi-li-ßiē', ~ßiä'n) I. *a.* kili'kisch. II. C~, C~ne *s.* Kili'kier(in), Cili'cier(in).
cilié *m*, **~e** *f* ☞ (ßi-li-e') I. *a.* gewimpert. II. ~s ⑤b. *s/m.pl.* zo. Wimperthierchen *n.pl.*
cilifère ☞ (ßi-li-fä'r), ~g~ (~ʒä'r) [lt.] *a.* wimpertragend. [förmig.
ciliforme ☞ (ßi-li-fŏ'rm) [lt.] *a.* wimper-
cillement‿ (ßi-j'mā') *s/m.* Blinzeln *n* mit den Augen (= clignement).
ciller‿ (ßi-je') [cil] ①a. I. *v/a.* ~ les yeux, les paupières mit den Augen blinzeln (auch *abs.*). II. *v/n.* (auch **se** ~) von Pferden: graue Augenbrauen bekommen.
Cimabué (ßi-mă-bü-e') *npr.m.* Giovanni ~ Giovanni Cimabu'e (spr. tschi-mă-bu'-e), florenti'nischer Maler († 1310).
cimaise (ßi-mä'ſ) *s/f.*, besser als cymaise.
Cimarosa (ßi-mă-ro-ſa') *npr.m.* Dominique ~ id. (spr. tschi~), it. Komponist († 1801).
cimbalaire ⚘ (ßē-bă-lä'r) *s/f.* Zimbelkraut *n* (= cymbalaire).
cimbre ☞ (ßē'br) I. *s/m.* ⚘ Zirbelfichte *f.* II. C~s ⑤b. *s/m. pl.* h.a. Ki'mbern (germa'nisches Volk). [cimbre II.).
cimbrique (ßē-bri'k) *a.* h.a. ki'mbrisch (v.
cime (ßim) [lt. cyma] *s/f.* 1. Gipfel *m*, Spitze, Firſt *m*; Zimmerei: Zopf-Ende *n.* 2. ⚘ Trugdolde (= cyme).
ciment‿ (ßi-mā') [lt. cæmentum] *s/m.* 1. ⊕ Ceme'nt, (Wasser-, Treib-)Kitt: ~ ~ de Portland Portland-C.; *fig.* à chaux et à ~ fest und auf die Dauer. 2. ⊕ Scha(r)motte *f.* 3. *fig.* Bindemittel *n.* 4. ☐ Mostrich.
cimentaire ⊕ (ßi-mā-tä'r) *a.* zu Kitt tauglich: terre ~ Kitt-Erde *f.*
cimenter‿ (ßi-mā-te') ①a. I. *v/a.* 1. ⊕ verkitten, (zusammen-)kitten. 2. *fig.* festmachen, besiegeln. II. **se** ~ sich befestigen, fest werden. [schläger, Cementi'rer.
cimentier ‖ ⊕ (ßi-mā-tie'; ⑤b) *s/m.* Kitt-
cimeterre ⚔ (ßi-m'tä'r) [prs. chimchir] *s/m.* (krummer) Türkensäbel, Sarras.
cimetière (ßi-m'tiä'r) [lt. cœmeterium] *s/m.* Kirchhof, Friedhof, *fig.* Todtenfeld *n.*
cimette ⚘ (ßi-mä't) *s/f.* Sprossenkohl *m* (= cymette). [trugdoldenblüthig.
cimeux, ~se ⚘ (ßi-mö' ⑤a, ~ö'ſ) (cime) *a.*
cimi(ci)fuge ☞ (ßi-mi-(ßi-)fü'ʒ) [lt.] I. *a.* wanzenvertreibend. II. *s/f.* ⚘ Wanzenkraut *n* (Cimicifuga).
cimier ‖ (ßi-mie'; ⑤b) [cime] *s/m.* 1. ⚔ Helmstutz. 2. Lendenstück *n.*
cimmérien ‖ (ßim-me-riē') *m*, **~ne** (~iä'n) *f* [grch.] h.a. I. *a.* kimme'risch. II. C~s *s/m. pl.* Kimme'rier.
cimolée (ßi-mo-le'), **~le** (~li'), **~ite** (~i't) I. *s/f.* min. Cimoli't *m* (Art thoniger Erde). II. *a.* ⊕ matière ~ Schleiferschlamm *m.*
Cimon ‖ (ßi-mō') *npr.m.* h.a. Ki'mon, athenie'nischer Heerführer († 449).
cinabre (ßi-nā'br) [lt. cinnabăris] *s/m.* Zinno'ber (= vermillon).
cinchone ⚘ (ßē-kō'n) [Graf de Chinchon (spr. tschin-tschō'n), Vice-König von Peru; 17. Jh.] *s/m.* Chi'nabaum (Cinchōna officinālis).
Cincinnatus (ßē-ßin-na-tü'ß) *npr. m.* h.a. id., römischer Familienname.
cincle ☞ (ßē'kl) [lt. cinclus] *s/m.* zo. Meerlerche *f*, Gropperlein *n* (Art Strandläufer).
cinclidie ⚘ (ßē-kli-di') *s/f.*, **~on** ‖ (~di-ō') *s/m.* [grch.] Gittermoos *n* (= criblette).
cinéfaction ‖ ☞ (ßi-ne-fă-kßiō') [lt. cinis, facĕre] *s/f.* Verwandlung in Asche.
cinéfier ‖ ☞ ✎ (ßi-ne-fi-e') [lt.] ①a. *v/a.* chm. in Asche verwandeln (= cinériser).
cinéraire (ßi-ne-rä'r) [lt. cinerārius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) urne ~ Aschenkrug *m.* II. *s/f.* ⚘ Aschenpflanze, Cinera'ria.
cinération ‖ ✎ (ßi-ne-rā-ßiō') [lt. cinis] *s/f.* Einäscherung (= incinération): ~ des corps Leichenverbrennung.
cinéréi… ☞ (ßi-ne-re-i…) in Zssg. aschgrau-…
cinériser‿ ✎ (~ne-ri-ſe') ①a. *v/a.* = cinéfier.
cingalais (ßē-gă-lä' ⑤a) *m*, **~e** (~ä'ſ) *f.* *a.* und C~, C~e (*pl.* ⑤b) *s.* cingal(e')isch, aus Ceylon; Cingal(e')se, Cingal(e')sin.
cinglage ⊕ (ßē-glā'ʒ) *s/m.* Zänge(l)n *n* in Hammerwerken.

cinglard ‖ ⊕ (ßg-glā'r; ⑧b) *s/m.* Zängel-, Streck-hammer in Hammerwerken.

cingler ‿ (ßg-gle') I. [dtſch. ſegeln] *v/n.* ⚓ ſegeln (auch von Schwänen), e-n Kurs ſteuern. II. [lt. cingŭlum] *v/a.* 1. geißeln, mit e-r Peitſche hauen; weitS. peitſchen (vom Winde, Regen ꝛc.): auch *abs.* le vent ~e (le visage) der Wind ſchneidet (in's Geſicht). 2. ⊕ abſchnüren; Schlosserei: zänge(l)n.

Cinna (ßin-na') *npr. m.* h.a. Ci'nna, römiſcher Familienname (v. das glchn. Drama v. Corneille).

cinna(mo)me ⊛ (ßin-nă(-mŏ)'m) [lt. cinnă(mŏ)mum] *s/m.* echter Zimm(e)t, Kanne'l.

cinnor ♪ (ßin-nŏ'r) [hebr.] *s/m.* id., ehm. hebräiſche Harfe, Leier (= kinnor).

cinq (a. am Ende des Satzes, alleinſtehend, ſowie vor einem nicht durch ~ multiplizirten (d. h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher beſtimmten) Worte und vor Vokalen: ßgk; b. vor e-m mit e-m Konſonanten oder h aspirée beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: ßg) [lt. quinque] I. *a/n. c.* fünf: ~ (ßgk) pour cent fünfprozentig; le ~ (ßgk) mars am 5., der 5. März; Louis ~ (ßgk) Ludwig der Fünfte. II. *s/m.* (ohne s im *pl.*) die Fünf, der Fünfer: du ~ (ßgk) fünfprozentiges Staatspapier; amener un ~ (ßgk) eine Fünf werfen (beim Würfeln), eine Fünf nehmen (beim Do'minoſpiele).

cinqcentiste(s) (ßg-ßg-ti'ßt; ⑧b) [it.] *s/m.* (*pl.*) Cinquecenti'ſt(en, die berühmten italieniſchen Künſtler u. Schriftſteller des 16. sæ.) (ſpr. tſchin-kue-tſchæn~).

Cinq(-)Cents (ßg-ßg' ⑧b) *s/m. pl.* les ~, le conseil des ~ der Rath der Fünfhundert in Frankreich (1795).

Cinqéglises ‖ (ßg-ke-gli'ſ) [lt. Quinque Ecclesiæ] *npr. f. sg.* Fünfkirchen *n*, ungr. Stadt.

Cinq-Mars (ßg-mă'rß) *npr. m.* Henri Coiffier (kŭă-ſie' ‖) de Ruzé, marquis de ~ id., Günſtling Ludwigs XIII. (1642 enthauptet).

Cinq-Ports (ßg-pŏ'r ⑧b) *s/m. pl.* géogr. Cinque Ports (ſpr. ßink~), Fünfhäfen (die engliſchen Häfen Dover, Haſtings, Hythe, Romney und Sandwich zum Schutze der Südküſte, Frankreich gegenüber).

cinquantaine (ßg-kg-tæ'n) *s/f.* 1. Zahl von 50. 2. fünfzigſtes Jahr, Dienſtjubilä'um *n*, goldene Hochzeit. 3. die von dem cinquantenier befehligte Schaar.

cinquante (ßg-kḡ't) [lt. quinquaginta] I. *a/n. c.* 1. fünfzig. 2. fünfzigſte(r). II. *s/m.* (Zahl) Fünfzig *f.*

cinquantenaire (ßg-kg-t'nă'r) [cinquantaine] *s/m.* Halbſäkula'r-Feier *f.*

cinquantième (ßg-kg-tiæ'm) [cinquante] I. *a/n. o.* der, die, das fünfzigſte. II. *s/m.* Fünfzigſtel *n.*

cinquenelle ⊕ (ßg-k'næ'l) *s/f.* Winde-, Hebe-ſeil *n.*

cinquième (ßg-kiæ'm) [cinq] I. *a/n. o.* fünfte(r, s). II. *s/m.* 1. Fünfter (des Monats ꝛc.). 2. Fünftel *n.* 3. (élève de) ~ Unter-Tertia'ner (nach der fr. Zählung). 4. fünftes Stockwerk. 5. Kartenſpiel: Mohr. III. *s/f.* Quinta: être en ~ in Quinta ſitzen. IV. **~ment** ⑨g *adv.* fünftens.

cintre (ßg'tr) [lt. cingĕre] *s/m.* 1. ⊕ arch. Bogen, Gewölbe *n*; v. arc I. 6.; auch Bogengerüſt *n.* 2. thé. (Schnür-)Boden über der Bühne; loges du ~ letzter Logenrang. 3. ⚔ ~ (de l'affût) Laffe'tenbruch. *Hom.* ceintre, saintre.

cintrer ‿ (ßg-tre') ①a. *v/a.* 1. ⊕ wölben, eine Bogenrundung geben. 2. ⚓ ~ un bâtiment ein Schiff umgürten.

cioutat ‖ ⚘ (ßiū-ta') [La Cio(u)tat, ſüd-fr. St.] *s/m.* Peterſi'lien-Traube *f.*

cipaye ⚔ (ßi-pa'j)[prſ.] *s/m.* Spa'hi, Si'poy, indiſcher Soldat in europäiſchem Dienſte.

cipolin ‖ ⌬ (ßi-pŏ-lg') [it. cipollino] *a. u. s/m.* min. (marbre) ~ Cipoli'nmarmor (weißer, grüngeflammter Marmor).

cippe (ßip) [lt. cippus] *s/m.* 1. arch. Halbſäule *f* ohne Sims. 2. Gedenkſtein.

ciprier ‖ ⚘ (ßi-prie' ⑯; ⑧b) *s/m.* Weinpalme *f.*

cirage (ßi-ra'Q) [cirer] *s/m.* 1. Wächſen *n*, Überziehen *n* mit Wachs; Wichſen *n*, Bohnen *n.* 2. Wachsüberzug. 3. Poli'r-, Bohnwachs *n*; (Stiefel-)Wichſe *f.*

Circassie (ßir-kă-ßi') *npr. f.* la ~ Tſcherke'ſſien *n* (Theil der ruſſiſchen Kau'kaſusländer).

circassien ‖ (ßir-kă-ßig') *m*, **~ne** (~ßiæ'n) *f.* *a.* und C~, C~ne *s.* tſcherke'ſſiſch, Tſcherke'ſſe, Tſcherke'ſſin; c~ne *s/f.* ⬤ Cirkaſſie'nne (wollenes Köperzeug) (= tcherkesse).

Circé (ßir-ße') [grch.] *npr. f.* Ci'rce, Ki'rke: 1. myth. Zauberin, die den Ody'ſſeus zu feſſeln ſuchte; *fig.* verführeriſche Schöne. 2. ast. Planetoi'd.

circée ⚘ (ßir-ße') [lt. circæ'a] *s/f.* Hexenkraut *n*: ~ de Paris gemeines Hexenkraut.

circom..., **~on...** (ßir-kg'), **~um...** (ßir-kŏ'm) [lt. circum] Vorſylbe: um-..., herum-...

circompolaire ⌬ (ßir-kg-pŏ-lă'r) [lt.] *a.* ast. um den Pol herum, zirkumpola'r.

circoncire (ßir-kg-ßi'r) [lt. circumcidĕre] ④t. *v/a.* beſchneiden, die Vorhaut wegſchneiden. [cumcisus] *s.* Beſchnittene(r).

circoncis, **~e** (ßir-kg-ßi' ⑨a, ~ßi'ſ) [lt. circirconcision ‖ (ßir-kg-ßi-ſig' ⑯) [lt.] *s/f.* Beſchneidung: la C~ das Feſt der Beſchneidung Chriſti; *fig.* myſtiſch: ~ du cœur, ~ des lèvres Verbannung ſündhafter Regungen.

circonférence ⌬ (~fe-rḡ'ß) [lt. circumferentia] *s/f.* math. Umkreis *m*, Kreislinie, Periphери'e; weitS. Umfang *m.* Syn. v. enceinte.

circonflexe ⌬ (ßir-kg-flæ'kß) [lt.] I. *a.* 1. umgebogen: *gr.* voyelle ~ Vokal *m* mit dem Zirkumflex; verbe ~ kontrahirtes Verbum (der grch. Sprache). 2. *fig.* krumm (-beinig). II. *s/m.* (auch *a.*: accent ~) *gr.* Zirkumflex (^, grch. ~).

circonjacent, **~e** * (~Qă-ßg' ⑨a, ~ḡ't) [lt.] *a.* umliegend.

circonlocution ‖ ⌬ (ßir-kg-lŏ-kü-ßig' ⑯) [lt.] *s/f.* *rh.* Umſchweif *m*, Umſchreibung. **Syn.** périphrase vermeidet abſichtlich das eigentliche Wort, circonlocution umſchreibt es, weil man es nicht finden kann.

circonscription ‖ (ßir-kg-ßkri-pßig' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Um-, Be-grenzung, Abſonderung, Abmarkung. 2. math. Umſchreibung einer Figur. 3. Abtheilung, Eintheilung e-s Landes. 4. ~ électorale Wahl-kreis *m*, -bezirk *m.*

circonscrire (ßir-kg-ßkri'r) [lt. circumscribĕre] ④f. I. *v/a.* 1. umgrenzen, einſchließen, beſchränken. 2. math. umſchreiben: ~ une figure à un cercle eine Figur um einen Kreis beſchreiben, einen Kreis mit einer Figur umſchreiben. II. se ~ umſchrieben, eingegrenzt werden.

circonspect ‖, **~e** ☐ (ßir-kg-ßpæ'k, ~ßpæ'kt; *m.* auch ~pæ'; ⑧b) [lt.] *a.* vorſichtig, behutſam, bedächtig, bedachtſam.

circonspection ‖ (ßir-kg-ßpæ-kßig' ⑯) [lt.] *s/f.* (auch im *pl.* gbr.) Vorſicht, Behutſamkeit, Umſicht, Bedacht(ſamkeit) *m.*

circonstance (ßir-kg-ßtḡ'ß) [lt. circumstantia] *s/f.* 1. Umſtand *m*, Lage, Bewandtniß, Beſchaffenheit, Gelegenheit: selon les ~s nach Beſchaffenheit der Umſtände; v. aggravant; de ~ Gelegenheits-... 2. drt. Zubehör *n.* Syn. v. conjoncture.

circonstanciel, **~le** (~kg-ßtg-ßiæ'l, ~ßiæ'l ⑯) [circonstance] *a.* (nach dem *s.*) 1. *gr.* Umſtands-... 2. von den Umſtänden hergenommen.

circonstancier ‿ (ßir-kg-ßtg-ßi-e') [circonstance] ①a. *v/a.* umſtändlich ſchildern.

circonvallation ‖ ⚔ (~wăl-lā-ßig', F ~wă-lā~) [lt.] *s/f.* frt. Um-ſchanzung, -wallung.

circonvenir (ßir-kg-w'ni'r) [lt. circumvenire] ②h. *v/a.* 1. ↘ umgarnen. 2. gewinnen; überliſten. 3. umgeben, einſchränken.

circonvoisin ‖, **~e** (ßir-kg-wŭă-ſg', ~ſi'n) [lt. circumvicinus] *a.* (meiſt *pl.* und nur nach dem *s.*) umliegend, benachbart.

circonvoler ‿ ↘ (ßir-kg-wŏ-le') [lt.] ①a. *v/a.* ~ qc. um et. herfliegen.

circonvolution ‖ (ßir-kg-wŏ-lü-ßig') [lt. circumvolvĕre] *s/f.* 1. Umwickelung, Windung, Umwälzung, Umdrehung. 2. ↘ Geometrie: Umdrehung (= révolution 1).

circuit ‖ (ßir-kŭi'; ⑧b) [lt. circuitus] *s/m.* 1. Umfang, Umkreis. 2. Umweg, Krümmung *f.* 3. *fig.* grand, long ~ de paroles weitläufige Umſchreibung. 4. drt. Regre'ßverfahren *n.* Syn. v. enceinte.

circulaire (ßir-kü-lă'r) [lt. circularia] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. kreisförmig, Kreis-... Zirkel-... 2. math. nombre ~ Kugel-, Zirkel-zahl *f* (Potenz, deren Endziffer die Grundzahl iſt). II. *s/f.* (auch *a.*: lettre ~) Rundſchreiben *n*, Zirkula'r *n*: ~ de poste Laufzettel *m.*

circulant ‖, **~e** (ßir-kü-lg', ~ḡ't) [lt. circulans] *a.* (nach dem *s.*) umlaufend, im Umlaufe befindlich, zirkulirend.

circulation ‖ (ßir-kü-lā-ßig' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Kreis-, Um-lauf *m.* 2. Hin- und Hergehen *n*, Bewegung, Fahren *n*, Verkehr *m.* 3. *fig.* Umlauf *m* des Geldes, der Ideen ꝛc.: v. banque 1; mettre en ~ verbreiten, in Umlauf ſetzen; arrêter la ~ de qc. die Verbreitung einer Sache hindern.

circulatoire ⌬ (ßir-kü-la-tŭă'r) [lt.] *a.* den Kreislauf betreffend, zirkulirend, Kreis-...

circuler ‿ (ßir-kü-le') [lt. circulari] ①a. *v/n.* 1. umlaufen, kreiſen, rollen, zirkuliren. 2. hin u. her fahren, reiten, ſich bewegen. 3. ſich durch Zirkulation erneuern (von der Luft in einem geſchloſſenen Raume). 4. *fig.* in Umlauf ſein, u'mgehen; faire ~ in Umlauf ſetzen, bringen.

circumduction ‖ ⌬ (ßir-kŏm-dük-ßig') [lt.] *s/f.* 1. Umdrehung um einen Mittelpunkt. 2. Phyſiologie: Kreisbewegung.

circumnavigateur (ßir-kŏm-nă-wi-ga-tŏ'r) [lt.] *s/m.* (Welt-)Umſegler.

circumnavigation ‖ (~gā-ßig') [lt.] *s/f.* Umſchiffung (der Erde) (auch *fig.*).

cire (ßir) [lt. cera] *s/f.* 1. Wachs *n*: ~ brute rohes W.; ~ (à cacheter), ~ (d'Espagne) Siegellack *m*; ~ coquette Glanzwichſe; ~ grasse, ~ poissée Schuſterpech *n*; ~ à polir Tiſchler-W.; ~ à sceller Siegel-W., um et. gerichtlich unter Siegel zu legen; ~ vierge Jungfern-W.; F ↘ cela va comme de ~ das paßt trefflich, wie angegoſſen; ↘ égaux comme de ~ gut zuſammen paſſend. 2. Wachs-licht *n*, -kerze. 3. Ohrenſchmalz *n*; Augenbutter. 4. Kanzleiſiegel *n.* 5. zo. Wachshaut des Vogelſchnabels. *Hom.* Cyr, Sire.

cirement ‖ ⊕ (ßi-r'mg') *s/m.* Wichſen *n.*

cirer ‿ (ßi-re') ①a. I. *v/a.* 1. wichſen, bohnen: toile ~ée Wachstuch *n.* 2. Lederzeug, Stiefel ꝛc. wichſen, putzen. II. se ~ gebohnt, gewichſt werden.

cireux, **~se** P (ßi-rŏ' ⑩a, ~ŏ'ſ) *a.* mit Augenbutter (verdicktem, eiterigem Augenſchleim).

Cirey (ßi-ræ') *npr. m.* id., fr. Dorf (Meurthe) mit einem der Marquiſe von Châtelet gehörigen Schloſſe, auf dem Voltaire ſich aufhielt.

cirier ‖ (ßi-rie') *m*, **~ère** (~iă'r) *f*; ⑧b. [lt. cereārius] I. ~ *s/m.* 1. ⊕ Wachszieher.

2. Wachshändler. II. ~ère a/f. u. s/f. zo. (abeille) ~ère Wachsbiene. [pflaster n.
cirоène ⚙ (ßi-rɔä'n) [grch.] s/m. phm. Wachs-
ciron ‖ P (ßi-rɑ̃') s/m. zo. Milbe f (= mite): ~ de la gale Krätzmilbe f (= acare de la gale); ⚡ il n'est pas plus gros qu'un ~ er ist sehr klein.
cirque (ßirk) [lt. circus] s/m. 1. Zirkus (für Gefechte ꝛc.). 2. Reitbahn f.
cirre ↖ (ßir) [lt. cirrus] s/m. 1. ♀ Wickelranke f (= vrille, main). 2. zo. bartlose Feder bei Vögeln; Bartfaser f.
cirré, ~e ⚙ (ßir-re') [lt. cirrātus] a. 1. ♀ gekräuselt. 2. zo. mit Feder-Anhängseln.
cirreux, ~se ♀ (ßir-rö'Ⓚa, ~J') [lt. cirrōsus] a. rankig, mit Ranken.
cirripède ⚙ (ßir-ri-pä'd) [lt.] a. und ~s Ⓜb. s/m.pl. zo. rankenfüßler-artig(e Thiere n.pl.) (Abtheilung der Weichthiere).
cirrus ⚙ (ßir-rü'ß) [lt.] s/m. phys. Federwolke f.
cirsakas ● (ßir-ßä-ka'ß) s/m. = sirsacas.
cirse ♀ (ßirß) [grch.] s/m. ~ des champs Acker-Kratzdistel (Carduus hsmorrhoïdalis). [überzug m. 2. Wichse.
cirure ⊛ (ßi-rll'r) [cire] s/f. 1. Wachsein... (ßiß..., vor Vokalen ßil...) [lt.] Vorsylbe: diesseit(s): (ant. trans..., ↖ ultra...).
cisaillement ‖ ⊛ (ßi-ßä-j'mɑ̃'), auch ↖~age (~ja'Q) s/m. Einschneiden n, Abdrücken n.
cisailler ‖ ⊛ (ßi-ßa-je') ①a. v/a. 1. Münzwesen: ein-, zer-schneiden. 2. Wäsche tollen.
cisailles ⊛ (ßi-ßa'j; Ⓢb) [ciseau] s/f. pl. 1. Blechschere. 2. Abschnitzel n von Münzen.
cisailleur ⊛ (ßi-ßä-jö'r) s/m. Blechschneider.
cisalpin ‖, ~e (ßi-ßal-pɑ̃', ~li'n) [lt.] a. (nach dem s.) géogr. diesseit der Alpen.
ciseau (ßi-ßo') I. s/m. ⊛ Meißel: ~ de lumière Lochbeitel der Holzarbeiter; ~ à chaud (Ab-)Schrot-M. der Schlosser u. Schmiede; ~ à crochet Haken-M., -Drehstahl des Drechslers; ~ à bäaucher hohler Schaft-M. der Büchsenmacher, Schrot-M. der Tischler; fig. ouvrage de ~ Bildhauer-Arbeit f: avoir le ~ habile den Meißel geschickt führen. II. ~x Ⓜb. s/m. pl. 1. Schere f (↖ auch le ~): une paire de ~x eine Schere; ~x à (couper le) papier Papier-Sch.; faire un livre à coups de ~x ein Buch aus ausgeschnittenen Exzerpten machen. 2. poét. ~(x) d'Atropos, de la Parque Schere f der Parze, Schicksal n.
ciselage ⊛ (ßi-ßla'Q) s/m. 1. Ziseliren n. 2. ~ du velours Reißen n des Sammets.
ciseler ⊛ ⚲ (ßi-ßla') ①c. oder d. I. v/a. 1. ziseliren, nachgraviren. 2. (aus)meißeln, behauen. 3. ~ le velours den Sammet reißen. II. se ~ ziselirt, geschnitten, gemeißelt werden. [Grabstichel.
ciselet ‖ ⊛ (ßi-ßla'; Ⓢb) s/m. Meißelchen n,
ciseleur ⚲ (ßi-ßla'r) s/m. 1. ⊛ (auch ~-repareur) Ziseleur. 2. fig. Schriftsteller, dem eine sorgfältig gefeilte Schreibweise eigen ist. 3. ⊛ Sammetschneider.
ciselure ⊛ (ßi-ßll'r) s/f. 1. Ziseliren n. 2. gestochene, getriebene Arbeit. 3. Zug m mit dem Grabstichel.
cisoir ⊛ (ßi-ßoa'r) s/m. Metallschere f.
ciste ♀ (ßißt) [grch.] s/m. Cist(en)rose f, Cistus.
cistercien ‖, ~ne (ßiß-ßtär-ßiɑ̃', ~ßiä'n) a. u. s. rl. cisterzie'nsisch, zum Orden von Cîteaux gehörig; Cisterzie'nser-mönch m, -nonne f.
cist(in)ées ♀ (ßi-ßt(i-n)e') Ⓢb. [grch.] s/f. pl. cist(en)rosen-artige Pflanzen.
cistre (ßi'ßtr) s/m. = sistre.
citable * (ßi-ta'bl) [lt. citāre] a. zitir'bar.
citadelle ⚔ ⚲ (ßi-tä-dä'l) [it. citta(della)] s/f. frt. Zitade'lle, Stadtfeste (auch fig.).
citadin ‖ (ßi-tä-dɑ̃') m, ~e (~di'n) f [it. città = cité] I. a. städtisch. II. s. Stadtbürger(in), -bewohner(in), Städter(in)(ant. campagnard). [2. Zita'tensammlung f.
citateur ↖ (ßi-ta-tö'r) [lt.] s/m. 1. Zitir'rer.
citation ‖ (ßi-tä-ßiɑ̃'Ⓚ) [lt.] s/f. 1. Anführung, Zita't n. 2. frt. Vorladung, Zitatio'n.
cité (ßi-te') [lt. civitas] s/f. 1. Stadt, Altstadt: fig. ~ céleste Himmelreich n; ~ future Paradies n; sainte C~ Jerusalem n. 2. Bürgerschaft. 3. Gemeinwesen n, Munici'pium n: droit de ~ Staatsbürgerrecht n. 4. Häuser-Komple'x m, durch Gitter abgeschlossen; ~ ouvrière Komplex m von Arbeiterwohnungen.
Cîteaux ‖ (ßi-tō') [lt. Cistercĭum] npr. m. sg. Ciste'rcium n, Cîteau'x n, fr. St.(Côte-d'Or): ordre de ~ Cisterzie'nser-Orden.
citer ‿ (ßi-te') [lt. citāre] ①a. I. v/a. 1. anführen, zitiren, anziehen. 2. angeben, nennen. 3. gerichtlich vorladen. II. se ~ sich anführen; zitirt werden. Syn. v. alléguer.
citérieur, ~e (ßi-te-riö'r) [lt. citerior] a. (nur nach dem s.) géogr. diesseitig (ant. ↖ ultérieur), Vor(der)-...
citerne (ßi-tä'rn) [lt. cisterna] s/f. Zisterne, Sammelbrunnen m für Regen-Wasser, Wasserbehälter m. [ner Wasserbehälter.
citerneau, pl. ~x (ßi-tär-no'; Ⓦb) s/m. kleiner
citharе ♪ (ßi-tä'r) [grch.] s/f. h.a. Zither.
citharіste ♪ (ßi-tä-ri't) [grch.] s/m. h.a. Zitherspieler.
Cithéri(a)des (ßi-te-ri-ä'd, ~ri'dⒺb) npr. f. pl. myth. Nymphen auf dem Kithä'ron.
Cithéron ‖ (ßi-te-rɑ̃') [grch.] npr. m. h.a. Kithä'ron (Waldgebirge auf der Grenze v. Böo'tien).
citoyen ‖, ~ne (ßi-twä-ßiɛ̃', ~ßiä'n) [b.l. civitadānus] I. s. 1. (Staats-)Bürger(in), Mitbürger(in): ~ du monde, ~ de l'univers Weltbürger(in); droit de ~ Bürgerrecht n; ~ne † Bürgerliche f; un drôle de ~ ein drolliger Mensch; le ~ (de Genève) Rousseau. 2. Bürger(in), statt monsieur, madame, mademoiselle während der Revolution. II. a. bürgerlich, Bürger-...: roi ~ Bürgerkönig (Ludwig-Philipp). Syn. v. bourgeois.
citoyenneté * (ßi-twä-ßä-n'te') s/f. Eigenschaft eines Staatsbürgers; Bürgerschaft.
citragon ‖ ♀ ↖ (ßi-trä-gɑ̃') s/m. Zitro'nenMeli'sse f (= mélisse).
citrate ⚙ (ßi-trä't) [lt. citrus] s/m. chm. zitro'nensaures Salz.
citré, ~e ↖ (ßi-tre') [lt.] I. a. mit Zitronensaft gemischt. II. ~es Ⓢb. ♀ s/f. pl. Zi'trus-Arten (Pomeranzen, Zitronen ꝛc.).
citrin ‖ (ßi-trɛ̃') m, ~e (ßi-tri'n) f [lt. citrīnus] I. a. zitronenfarbig, Zitronen-... II. ~ s/m. Zitronenfarbe f. III. ~e s/f. ⚙ phm. Zitronen-Öl n. [nensäure f.
citrique ⚙ (ßi-trí'f) a. chm. acide ~ Zitro-
citron ‖ (ßi-trɑ̃') [lt. citrus] I. s/m. 1. ♀ Zitrone f. 2. Zitronensaft. 3. Zitronenfarbe f. II. a. ino. zitronenfarbig.
citronnat ⚲ (ßi-trö-na'Ⓚ) s/m. eingemachte Zitronenschale, Zitrona't n.
citronné, ~e (ßi-trö-ne') a. (nur nach dem s.) nach Zitronen riechend, Zitronen-...
citronnelle (ßi-trö-nä'l) s/f. 1. ♀ Zitronenkraut n. 2. (Zitronen-)Limonade.
citronner ‖ (ßi-trö-ne') ①a. v/a. Kochkunst: mit Zitronensaft zubereiten, vermischen.
citronnier ‖ ♀ (ßi-trö-niⒺ'; Ⓑb) s/m. 1. Zitronenbaum: ~ oranger Orangenbaum. 2. P ~ bâtard Winterbeerbaum-Art.
citrouille ♀ (ßi-tru'j) [lt. citrullus] s/f. Kürbiß(pflanze) m; Kürbiß(frucht) m (= P potiron).
civadière ⚓ (ßi-wä-diⒺ'r) s/f. Binde, Bugspriet-Segel n.
cive (ßiw) [lt. cæpa] s/f. 1. ♀ Schnittlauch m (= civette I.). 2. ⊛ runde Glasscheibe.
civet ‿ (ßi-wä') [lt. cæpātum] s/m. Kochkunst: 1. Hasen-pfeffer, -klein n: prv. il y a ~ et ~ die Dinge sind verschieden. 2. ~ de ... Ragou't n von ...
civette (ßi-wä't) s/f. I. [cive] ♀ Schnittlauch m (mehr gebr. ciboulette). II. [ar.] 1. zo. Zibeth-katze, -thier n. 2. Zibeth m.
civière (ßi-wiⒺ'r) [b.l. cæno-vehum] s/f. 1. Tragbahre, Trage. 2. ⊛ Papierfabrik Seihekasten m.
civil, ~e (ßi-wi'l, ~wi'l; pl. Ⓜ) [lt. civīlis] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. bürgerlich, Bürger-..., Zivil'r...: état ~ Personal-Akten f/pl., die Zivilstand-Register n. pl.; liste ~e Zivil-Liste f, das dem Fürsten ausgeworfene Einkommen; mort ~e bürgerlicher Tod, Verlust m der Bürgerrechte; ~ement Ⓖg. adv. nach bürgerlichem Rechte. Syn. civil im Allgemeinen der bürgerlichen Gesellschaft angehörig, civique einen Staatsbürger betreffend. 2. frt. bürgerlich, Zivil-... (ant. criminel): code ~ Zivilgesetzbuch n, Landrecht n; partie ~e Kläger m in e-r Privatsache; procès ~ Zivilprozeß m. 3. bürgerlich, Zivil-... (ant. militaire): en tenue ~e in Zivil (vgl. bourgeois I. 1). 4. gesittet (ant. sauvage). 5. höflich, fittig, artig. Syn. v. affable. II. ~s/m. 1. Zivilstand; P, auch beim Militär: Zivili'ſt (Nichtsoldat). 2. frt. Verfolgung f des Rechtes vor e-m Zivi'lgerichte.
civilisable (ßi-wi-li-ſa'bl) a. (nach dem s.) zivilisirbar, bildungsfähig.
civilisant, ~e (ßi-wi-li-ſɑ̃' Ⓖa, ~ɑ̃'t) a. aufklärend, bildend, zivilisirend.
civilisateur, ~trice (ßi-wi-li-ſa-tö'r, ~tri'ß) [lt. civīlis] a. (nach dem s.) und s. zivilisirend; Beförderer(in) der Bildung.
civilisation ‖ ⚲ (ßi-wi-li-ſa-ßiɑ̃'Ⓚ) s/f. 1. Zivilisiren n, Ausbildung, Sittigung. 2. Zustand m, Stufe der) Zivilisation; Sittenverfeinerung; (Geistes-)Kultur, Gesittung (ant. barbarie). Syn. v. culture.
civilisé, ~e ⚲ (ßi-wi-li-ſe') I. a. (nach dem s.) zivilisirt, gesittet (ant. barbare, sauvage): homme ~ Kulturmensch m. II. s. Gebildete(r), Gesittete(r).
civiliser ‿ ⚲ (ßi-wi-li-ſe') ①a. I. v/a. 1. chm. drt. eine Kriminalsache zu einer Zivilsache machen. 2. gesittet machen, verfeinern, zivilisiren. II. se ~ 1. fig. ⚡ ↖ sich besänftigen lassen. 2. feinere Sitten annehmen. 3. höflich(er) werden.
civiliste * (ßi-wi-li'ßt) s/m. J., der das Zivi'lrecht studirt.
civilité (ßi-wi-li-te') [lt.] s/f. 1. Höflichkeit, Lebensart, Welt'ton m: ⚡ il n'a pas la la C~ puérile (et honnête) er hat Knigge's Umgang mit Menschen nicht studirt, keine Höflichkeit gelernt. 2. ~s Ⓢb. pl. Höflichkeitsbezeigungen, Grüße m/pl. (= compliments, salutations): je vous présente mes ~s ich empfehle mich Ihnen.
civique (ßi-wi'k) [lt. civīcus] a. (nach dem s.) bürgerlich, Bürger-...: h.a. couronne ~ Bürgerkrone bei den Römern; dégradation ~ Verlust m des Bürgerrechts, der bürgerlichen Ehrenrechte. Syn. v. civil I. 1.
civisme (ßi-wi'ßm) s/m. Bürger-sinn, -tu-
Cl. abr. chm. = chlore. [gend f.
clabaud ‖ (klä-bō'; Ⓢb) [dtsch. klaffen] s/m. 1. ch. Bracke f, Jagdhund mit Schlapp-Ohren. 2. ⚡ ↖ Kläffer, dummer Schwätzer. 3. (chapeau en) ~ Hut mit schlaffer Krämpe, ⚡ Schlapphut.

clabaudage (klă-bo-dā'Q) *s/m.* 1. ch. Kläffen *n.* 2. F Gekeife *n*, unnützes Geschwätz, Lärmen *n* (= clabauderie).
clabauder‿ (klă-bo-de') ①a. *v/n.* 1. ch. kläffen, bellen außer der Spur. 2. F ↘ ohne Ursache keifen, schreien. [dage 2.
clabauderie F (klă-bo-d'rī') *s/f.* = clabau-
clabaudeur, ‿se (klă-bo-dö'r, ‿ö'ʃ) *s.* 1. ch. = clabaud 1. 2. F ↘ Schreihals, Schwätzer(in). [2. Zweig-..., Ast-...
clado... ⚭(klă-dŏ...) [grch.] in Zssg. 1. Keulen-...
claie (klæ) [lt.] *s/f.* 1. Gittersieb *n*, Hürde, Durchwurf *m* zum Durch-werfen, -sieben von Erde *x*. 2. ehm. Schleife, Art Leiter, worauf Übelthäter, Selbstmörder *x*. geschleift wurden. 3. ⊕ Fischerei: Flechtwerk *n*; Gärtnerei: ~ à ombrer Decke für Treibhäuser.
clain ‖ (klg) I. *s/m.* ⊕ Böttcherei: Fuge *f* einer Faßdaube. II. C~ *npr. m.* id., linker Nebenfluß der Vienne.
clair *m*, ~e *f* (klār) [lt. clārus] I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) ☐ 1. hell (*ant.* sombre); v. chambre 5.; licht, klar (*ant.* trouble): il fait ~ es ist (heller) Tag, Mondschein; ~(-)brun hellbraun; *fig.* il n'y fera que de l'eau (toute) ~e er wird keine Seide dabei spinnen. 2. blank, durchsichtig: argent ~ klingende, auch bereite Baarschaft; le plus ~ de sa fortune sein Hauptvermögen. 3. rein, deutlich, hellklingend. 4. verständlich, klar, faßlich (*ant.* louche): esprit ~ klarer Kopf; style ~ deutliche Ausdrucksweise. 5. offenbar, unleugbar: ~ comme le jour sonnenklar; F profit tout ~ reiner Gewinn. 6. dünn, nicht dicht beisammen. **Syn.** clair ohne Trübung, limpide durchsichtig. II. *adv.* 1. klar: voir ~ deutlich, scharf sehen; *fig.* voir ~ dans qc. et. gründlich verstehen; parler ~ eine klare Stimme haben; *fig.* parler ~ et net, haut et ~ rein und offen heraus reden; il vous revient ~ et net deux francs Sie bekommen netto zwei Franken wieder heraus. 2. semer ~ dünn säen. III. ~ *s/m.* 1. Helle *f*, Schein: ~ de (la) lune Mondschein, Malerei: Mondscheinstück *n*. 2. tirer du vin au (à) ~ Wein abziehen; *fig.* tirer au (à) ~ in's Klare bringen, sich Aufschluß (über et.) verschaffen. 3. ~s *pl.* Malerei: Lichter *n. pl.* eines Bildes; helle Farben *f/pl.* (a. von Stickereien). IV. ~e *s/f.* 1. ⊕ Klärstaub *m*. 2. ⊕ Läuterkessel *m*. 3. P (auch ~ *m*) dünne Stelle im Zeuge oder Strumpfe. V. C~ *npr. m.* Kla'rus. VI. C~e *npr. f.* Kla'ra (v. Sainte-~). *Hom.* clerc. [tation: Klären *n* des Zuckers.
clairçage ⊕ (klăr-ßa'Q) *s/m.* Zuckerfabri-
claircé ⊕ (klārß) *s/f.* Klärsel *n* (= clairée).
claircer ‖ ⊕ (klăr-ße') ①l. *v/a.* klären.
claire (klār) *s/f.* u. C~ *npr. f.* v. clair IV. u. VI.
clairée ⊕ (klă-rē') *s/f.* 1. = clairce. 2. Salzwerk: Solenbehälter *m*.
clairet (klă-ræ'®a u. b) *m*, ~te (~æ't) *f* [clair] I. *a.* 1. bleichroth, blaß (v. Weine). 2. F voix ~te dünne Stimme. II. ~ *s/m.* 1. bleichrother Wein, Bleicher. 2. süßer Kräuterwein. 3. ⊕ Bleichstein, hellfarbiger, blasser Edelstein. III. ~te *s/f.* 1. ♀ blaue Weintraube. 2. id., leichter süd-französischer Weißwein.
claire-voie, *pl.* ~s-~s (klăr-wŏā'; ®b) *s/f.* 1. Öffnung, Durchsicht, Aussichtslücke; Zimmerei: Balkenlücke, Gitter *n*; arch. Fenstergeschoß *n* des Hauptschiffes. 2. à ~ *advt.* weit geflochten, lose gewebt; F ↘ mit offenem Munde: semer à ~ dünn säen.
clairière (klă-riæ'r) *pl.* ®b. *s/f.* 1. Lichtung im Walde. 2. ⊕ dünne Stelle eines Gewebes (= clairure und éboulage).

clair-obscur ⸸, *pl.* ~s-~s (*sg.* u. *pl.* klăr-ŏb-ßkü'r; ®b) *s/m.* Malerei: 1. Helldunkel *n* (auffallende Vereinigung von Licht und Schatten). 2. Ausführung e-s Bildes in einem Farbentone (vgl. camaïeu 2. u. 3).
clairon ‖ (klă-rg') [clair] I. *s/m.* 1. ♪ Zinke *f*, helltönende Trompete, Horn *n*; *poét.* Trompete überhaupt. 2. ♪ Zinkenregister *n* in Orgeln. 3. Zinkenbläser, ⚔ Hornist. 4. Kuhschelle *f*. 5. zo. Bienenkäfer. II. C~ *npr. f.* Claire-Joséphine C~ id., fr. Schauspielerin († 1803).
clairsemé, ~e (klăr-ßī-me'; ®b) *a.* dünngesäet; *fig.* spärlich; l'argent est ~ chez lui das Geld ist rar bei ihm.
Clair-sur-Epte (~ßür-æ'pt) *npr. m.* (Saint-)~ id., fr. Flecken in der Normandie (Vertrag 912).
clairure ⊕ (klă-rü'r) *s/f.* = clairière 2.
Clairvaux ‖ (klăr-wō') [lt. Clara vallis] *npr. m. sg.* id., fr. Flecken (Aube) mit ehm. Benediktiner-Abtei, jetzt Gefängniß.
clairvoir ⊕ (klăr-wŏā'r) *s/m.* durchbrochene Bildhauer-Arbeit.
clairvoyance (klăr-wŏă-jă'ß) *s/f.* 1. Scharfsichtigkeit, Scharfblick *m*. 2. Hellsichtigkeit der Somnambu'len.
clairvoyant ‖, ~e (klăr-wŏă-jă', ~jă't, L. ~wŏ~) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. scharf-sichtig, -sinnig. 2. hellsehend (von Somnambu'len); auch *s.* Hellseher(in).
clamable (klă-ma'bl) *a.* drt. zu beanspruchen.
Clamart ‖ (klă-mā'r) *npr. m.* id.: 1. Dorf bei Paris mit Obst- und Gemüse-zucht; 2. Kirchhof bei Paris (für die Todten aus Krankenhäusern und für Hingerichtete); auch *fig.* ↘ Friedhof.
clameaux ⊕ ↘ (klă-mō'®b) *s/m. pl.* Eisenklammern *f/pl.*
clameur (kla-mö'r) [lt.] *s/f.* (meist im *pl.* gbr.) Geschrei *n*; ~ de haro † drt. provN. Vorforderung vor den Richter, jetzt F Zetergeschrei *n*; ~ publique öffentlicher Tadel, allgemeine Entrüstung. **Syn.** cri von Einzelnen, clameur von Mehreren.
clameux (kla-mö'®a) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [lt.] *a.* ch. lärmend: chasse ~se Klapperjagd *f*.
clamp ‖ ⚓ (klg) [dtsch.] *s/m.* Klampe *f*, Frosch am Mastbaume. [nes Band.
clampe ⊕ (klgp) *s/f.* eiserne Klammer, eiser-
clampin ‖ (klg-pg') *m*, ~e (~pī'n) *f.* I. *a.* * hinkend. II. ~ *s/m.* 1. ⚔ Nachzügler. 2. *s.* P Faulenzer(in). [lenzen.
clampiner ‖ P ↘ (klg-pī-ne') ①a. *v/n.* fau-
clan ‖ (klg) [schott.] *s/m.* Stamm, Clan (*spr.* klăn), freiwilliger Lehnsverband zwischen Gutsherren und Unterthanen in Schottland.
clandestin ‖ (klg-dæ-ßtg') *m*, ~e (~ßtī'n) *f* [lt. clandestīnus] I. *a.* ☐ 1. heimlich, unerlaubt. 2. weitS. verborgen. II. ~ement ®g. *adv.* (fast immer nach dem *v.*) auf heimliche Weise. III. ~e *s/f.* ♀ Heimling *m* (Lathraea).
clandestinité (klg-dæ-ßtī-nī-te') *s/f.* drt. Heimlichkeit. [gender Schrei mancher Vögel.
clangueur ⚭ (klg-gö'r) [lt.] *s/f.* zo. durchdrin-
clapaud ‖ ⊕ (klă-pō') *s/m.* Waschmaschine *f*, welche mit Walzen arbeitet. [Ventil *n*.
clapet ‖ ⊕ (klă-pæ') [dtsch.] *s/m.* Klappe *f*,
clapier ‖ (klă-pie'; ®b) *s/m.* 1. Kaninchenbau. 2. zo. (lapin de) ~ Hauskaninchen *n*; franc ~ schlechtes Kaninchen.
clapir (klă-pī'r) ②a. I. *v/n.* schreien (von Kaninchen). II. se ~ sich verkriechen (wie Kaninchen).
clapotage (klă-pŏ-ta'Q) *s/m.* Gepolter *n*, ⚓ Schollern *n*, kurzes Anschlagen der See (= clapotis). [plätschern, anschlagen.
clapoter ‖ ⚓ (klă-pŏ-te') ①a. *v/n.* schollern,
clapoteux, ~se ⚓ (klă-pŏ-tö'®a, ~ö'ʃ) *a.* plätschernd, anschlagend.

clapotis‿ ⚓ (klă-pŏ-tī') *s/m.* = clapotage.
clappement‿ ↘ (klă-p'mg') *s/m. gr.* Schnalzen *n*, schnalzender Ton.
clapper‿ ↘ (klă-pe') [dtsch.] ①a. *v/n. gr.* mit der Zunge schnalzen.
claquade F ↘ (klă-kā'd) *s/f.* Klatschen *n*.
claque (klăk) I. *s/f.* 1. Klatsch *m*, Schlag *m* mit der flachen Hand: F figure à ~s Gesicht *n*, das man gern schlagen möchte, Ohrfeigengesicht *n*. 2. *coll.* ⸸ die gedungenen Klatscher im Theater. 3. ↘ Überschuh *m*. II. *s/m.* 1. (chapeau à) ~ zusammendrückbarer Hut. 2. Klatsche *f* (Kinderspielzeug von zusammengefaltetem Papiere). 3. zo. geschwätzige Grasmücke. [bel *f*.
claquebois ‖ ♪ (klă-k'bŏā') *s/m.* Strohfie-
claquedent (klă-k'dg' ®b) *s/m.* 1. F ↘ Schwätzer. 2. P ↘ Hungerleider, armer Schlucker.
claquement‿ (klă-k'mg') *s/m.* Klatschen *n* (mit den Händen, der Peitsche *x*.): ~ des dents Zähneklappe(r)n *n*.
claquemurer‿ (klă-k'mü-re') ①a. I. *v/a.* einsperren, einkerkern. II. se ~ F sich einschließen, sich eingeschlossen halten.
claquer‿ (klă-ke') ①a. I. *v/n.* 1. klatschen, klappern, knallen, schnalzen: faire ~ son fouet mit der Peitsche knallen, *fig.* ↘ sich auf's hohe Pferd setzen. 2. P sterben. II. *v/a.* 1. F J-m einen Schlag, einen Klaps geben. 2. beklatschen (*ant.* siffler). 3. P essen. [per *f* (= cliquet 1.).
claquet‿ (klă-kæ'; ®b) *s/m.* (Mühl-)Klap-
claqueter‿ (klă-k'te') ①c. I. *v/n.* (mit avoir) klappern (vom Storche), gackern (von der Henne). II. *v/a.* ↘ klatschen (mit klatschendem Schalle schlagen).
claquette (klă-kæ't) *s/f.* 1. kleine Klapper, bsd. Klopfer *m* zum Anzeigen, daß die Briefkasten geleert werden; Klatsche. 2. *fig.* P ↘ Klatschmaul *n*. 3. ♪ Instrument, das den Peitschenknall nachahmt. 4. Visitenkartentäschchen *n*.
claqueur ⸸ (klă-kö'r) *s/m.* thé. (gebungener) Klatscher, Beifallspender (auch ↘ ~se (~ö'ʃ) *s/f.* Klatscherin). **Syn.** v. acclamateur.
Clarens (klă-rg'ß) *npr. m.* id., schwz. Ort bei Vevey (viel genannt durch J-J.).
clarière ⚓ (klă-riæ'r) *s/f.* Weg *m* zwischen den Eisschollen. [*s/m.* Abklär-Maschine *f*.
clarificateur ⊕ * (klă-rī-fī-ka-tö'r) [lt.]
clarification ‖ (klă-rī-fī-kă-ßiq') [lt.] *s/f.* Klärung, Abklärung von Flüssigkeiten.
clarifier‿ (klă-rī-fī-e') ①a. I. *v/a.* 1. Flüssigkeiten *x*. (ab-)klären. 2. weitS. läutern. 3. mystisch: verherrlichen. II. se ~ sich klären.
clarine (klă-rī'n) *s/f.* Schelle für Thiere.
clarinette ⸸ (klă-rī-næ't) *s/f.* 1. ♪ Klarinette. 2. Klarinettist *m*. 3. ⚔ P ~ (de cinq pieds) Kuhfuß *m* (Schieß-Gewehr).
clarinettiste ↘ (~nă-ti'ßt) *s/m.* Klarinettist.
clarisse (klă-ri'ß) I. *s/f.* rl. Nonne vom Orden der heiligen Klara. II. C~, auch C~ce *n.d.b. f.* Klari'ssa.
clarté (klăr-te') *s/f.* 1. Helle, Klarheit; Licht *n*, Schein *m*; Schimmer *m*: ~ du jour Tageslicht *n*; *poét.* jouir de la ~ (du jour) leben. 2. Durchsichtigkeit, Reinheit, Klarheit. 3. *fig.* Deutlichkeit, Verständlichkeit, Faßlichkeit; ~s *pl.* Aufklärungen, Einsicht.
classe (klaß) [lt. classis] *s/f.* 1. Abtheilung, Ordnung, Klasse; Art; ⚔ Jahrgang *m* der Rekruten. 2. Stand *m*, *fig.* Rang *m*. 3. Klasse, Lehrzimmer *n*. 4. Lehrstunde, (Schul-)Unterricht *m*: ouvrir une ~ eine Schule eröffnen; faire (la) ~ Stunde halten; rentrée des ~s Wieder-Eröffnung der Schule, der Vorlesungen. 5. ~s *pl.* Stu'dien *n. pl.*:

faire ses ~s die Schule besuchen, Stu'dien machen.

classement‿ (kla-ßmã') s/m. (An-)Ordnung f, Eintheilung f nach Klassen.

classer‿ (kla-ße') ①a. I. v/a. 1. nach Klassen ordnen, klassifiziren. 2. e-r Klasse zuzählen. II. se ~ 1. sich klassifiziren, klassifizirt werden. 2. abgeschätzt werden.

classicisme * (klă-ßĭ-ßi'ßm) s/m. Klassizismus, System der ausschließlichen Anhänger der alten griechischen und römischen Schr., oder der fr. des 17. sw. (ant. romantisme).

classificateur ⚒ (klă-ßĭ-fĭ-ka-tö'r) s/m. J., der in Klassen ordnet.

classification ‖ (klă-ßĭ-fĭ-kā-ßiõ' ⑯) [b.l.] s/f. Klassen-Ordnung, Eintheilung in Kl.

classifier‿ * (klă-ßĭ-fĭ-e')[b.l. classis, ficāre] ①a. v/a. klassifiziren, eintheilen.

classique (klă-ßi'k) I. a. 1. klassisch, mustergültig, vom ersten Range. 2. knechtisch den Klassikern des 17. sw. folgend (ant. romantique). 3. format ~ Duode'z-, Kla'ssiker-Forma't n. 4. ↘ Schul-…: livre ~ Schulbuch n. 5. unterscheidend. II. s/m. 1. klassisches Werk. 2. Kla'ssiker, mustergültiger Schriftsteller. 3. knechtischer Anhänger der Schriftsteller des 17. sw. und ihrer Theori'en (v. ~ I. 2). 4. Mustergültigkeit f, (das) Klassische.

clastique ⚒ (klă-ßti'k) [grch.] a. 1. Geologie: brüchig. 2. an. anatomie ~ aus einander zu nehmende anato'mische Präpara'te n. pl.

clatir ↘ (kla-ti'r) ②a. v/n. ch. oft bellen.

Claude (klōd, ↘ glōd) I. n. d. b. Klau'dius, Klau'dia; v. saint und reine-~. II. c~ a. und s/m. F einfältig(er Mensch).

claudicant, ~e ⚒ (klo-dĭ-kã'⑨a, ~ã't) [lt. claudicāre] a. hinkend. [Hinken n.

claudication ‖ ⚒ (klo-dĭ-kā-ßiõ') [lt.] s/f.

Claudien ‖ (klo-diẽ') h.a. I. npr. m. Klaudia'n, lt. Dichter (4. sw.). II. c~, ~ne (~, ~diæ'n) a. klaudi'nisch. [di'ne.

Claudine (klo-di'n) n.d.b. f. Klau'dia, Klau-

Claudius (klo-dĭ-ü'ß) npr. m. = Claude.

clause (klōs) [lt. claudĕre] s/f. drt. Klausel, Vorbehalt m: ~ de six mois Bedingung der halbjährigen Aufkündigung.

clausile ⚘ (klo-si'l) [lt. clausus] a. verschlossen. [stein.

clausoir ⚙ (klo-soa'r) s/m. arch. Schluß-

claustr*al*, ~ale (klo-ßtrā'l), m/pl.: ~aux (~ßtrō'⑩a) [lt. claustrālis] a. klösterlich, Kloster-…: discipline ~ale Klosterregel f.

clausule (klo-sü'l) [lt. clausŭla] s/f. 1. mét. Vers-Ausgang m; kurzer Vers zwischen längeren. 2. ↘ Schlußsatz m.

clavé, ~e (klă-we') [lt.] a. 1. ⚘ kolbenförmig. 2. ⚓ vom Eise eingeschlossen (von den Neufundlandsfahrern).

claveau, pl.: ~x (sg. und pl. klă-wo'; ⑩b) s/m. I. [lt. clavus] vét. Schafpocken f/pl. II. [lt. clavis] ⚙ 1. arch. Wölbstein eines flachen Bogens. 2. vorspringendes Mittelstück des Bogens.

clavecin ‖ (kla-w'ßẽ') s/m. [neu-lt. clavicymbălum] 1. ♪ † Klavier n (jetzt piano). 2. phys. ~ oculaire Farben-K.

clavelé m, **~e** f (kla-w'le') [claveau I.] a. vét. pockig (von Schafen).

clavelisation ‖ ⚒ (kla-w'li-sa-ßiõ') s/f. vét. Ein-impfung der Schafblattern.

claveliser‿ (kla-w'li-se') ①a. v/a. vét. die Schafblattern ein-impfen.

clavette ⚙ (klă-wæ't) s/f. 1. Keil m, Schlüssel m, Splint m; Vorstecknagel m; Buchbinderei: Hefthaken m. 2. typ. Unterlage an der Presse. [förmig, Keulen-…

clavi… ⚒ (klă-wi…) [lt.] in Zssg. keulen-

clavicorde ♪ (klă-wĭ-kŏ'rd) [lt.] s/m. Klavicho'rd n (ältere Art Klavier).

claviculaire ⚒ (klă-wĭ-kü-læ'r) [lt.] a. an. zum Schlüsselbeine gehörig.

clavicule ⚒ (klă-wĭ-kü'l) [lt.] s/f. 1. an. Schlüsselbein n. 2. ⚘ Wickelranke, Gabel. 3. kleiner Schlüssel, fast nur in: *C~ de Salomon* Sa'lomo's Schlüssel, Titel eines alten Zauberbuches.

claviculé, ~e ⚒ (klă-wĭ-kü-le') [clavicule] a. 1. zo. mit Schlüsselbeinen. 2. ⚘ mit Wickelranken.

clavier ‖ (klă-wie'; ⑧b) s/m. 1. Schlüsselring, -kette f. 2. ♪ Klaviatu'r f, Tastenbrett n: posséder son ~ im Fingersatze bewandert sein.

clavier-ruche-trémis ‖ ⚙*, pl. ~s-~s-~ (klă-wie-rüsch-trĕ-mi') s/m. typ. id., Setzmaschine.

clay*er* ‖ (klæ-ie') m, **~ère** (~iæ'r) f; ⑧b. [claie] I. ~ ⚔ s/m. grobes Reisiggeflecht. II. ~ère s/f. Austernteich m.

claymore (klæ-mŏ'r) s/f. id. großes, zweihändiges Schwert der Schotten.

clayon ‖ ⚙ (klæ-iõ') s/m. 1. Käsehürde f. 2. Pastetenhürde f; Zuckerbäckerei: Trockenkörbchen n. 3. (Schaf-)Hürde f. 4. Ruthenwerk n. [werk n, Strauchgeflecht n.

clayonnage ⚙ (klæ-iŏ-na'ʒ) s/m. Hürden-

clayonner ‖ ⚙ (klæ-iŏ-ne') ①a. v/a. (mit Hürdenwerk) flechten, von H. machen.

clé (kle) s/f. neuere Schreibweise für clef (vgl. ds.).

Cléanthe (klĕ-ã't) npr. m. 1. h.a. Klea'nthes, bsd. sto'ischer Philoso'ph (um 260 v. Chr.). 2. Klea'nth, höfischer junger Mann.

Cléarque (klĕ-a'rk) npr. m. h.a. Klea'rch(os), bsd. General des jüngeren Ky'rus (5. sw. vor Chr.).

cléché, ~e (klĕ-sche') [clef] a. bl. schlüsselringförmig durchbrochen.

clef ‖ (kle; pl. ⑧b) [lt. clavis] s/f. 1. Schlüssel m; fig. Verschluß m, Verwahrung: ~ à bout ungebohrter Schl.; ~ forée deutscher Schl.; ~ fausse verbogener Schl. mit abgebrochenem Barte; fausse ~ Nachschlüssel m, Dietrich m; ~ d'or Kammerherrnschlüssel m; gentilshommes à, de la ~ d'or Kammerherren, die zum Zeichen ihrer Würde e-n goldenen Schlüssel über der Tasche tragen; fermer à (la) ~ verschließen; fig. avoir la ~ des champs gehen können, wohin man will; prendre la ~ des champs sich aus dem Staube machen, das Weite suchen; ↘ jeter, mettre les ~s sur la fosse auf e-e Erbschaft verzichten; mettre la ~ sous la porte heimlich u. ohne zu bezahlen ausziehen, ausrükken, durchbrennen; sous ~ unter Verschluß; rl. ~s du paradis, ~ du royaume des cieux Macht zu binden u. zu lösen. 2. fig. Schlüssel m, Zugang m zu e-m Lande; Schlüssel m zu e-r Wissenschaft, Geheimschrift ꝛc., Auflösung eines Räthsels ꝛc.; weitS. die zum Verständnisse e-r Sache gehörigen Kenntnisse. 3. ♪ Schlüssel m: ~ de *fa* F-, Baß-schlüssel; ~ d'*ut* C-, Alt-schlüssel; ~ de *sol* G-, Violin-schlüssel; ~ de clavecin Stimmschlüssel m. 4. ch. ~ de meute Leithund m, fig. F Ton-Angeber m, Partei-Oberhaupt n. 5. arch. Steinschnitt m, Schlußstein. 6. ⚙: Klappe der Blase-Instrumente; ~ (d'un tuyau de poêle) Ofenklappe; Schraube der Presse ꝛc.; Schuhmacherei: Keil m; Schließhaken m, Schneller m e-r Wagenkette; ~ d'arrêt Kuppelungshebel m; ~ de montre Uhrschlüssel m; ~ (d'un) robinet Hahnschlüssel m. 7. ⚓ Bolzen m. [selbein-…

cléido-… ⚒ (kle-ĭ-do…) [grch.] in Zssg. Schlüs-

Clélie (kle-li') npr. f. h.a. Clō'lia, edle Römerin, die durch Schwimmen der Gefangenschaft Porse'nna's entging.

clématidées ⚘ (kle-ma-tĭ-de' ⑧b) s/f. pl. waldreben-artige Pflanzen.

clématite ⚘ (kle-ma-ti't) [grch.] s/f. Waldrebe (Clemătis).

clémence (kle-mã'ß) [lt. clementĭa] I. s/f. Milde, Huld, Gnade. II. C~ n.d.b. f. Kleme'ntia (v. Isaure).

clément ‖ (kle-mã') m, ↘ ~e (~mã't) f [lt.] I. a. (nur nach dem s.) gnädig, huldreich, mild, gütig. II. C~ npr. m. Kle'mens: C~ d'Alexandrie Kle'mens Alexandri'nus, Kirchenvater († 217); Jacques C~ id., Dominika'ner, Mörder Heinrich's III. (1589); C~ Name verschiedener Päpste.

clémentin ‖ (kle-mã-tẽ') m, ~e (~i'n) f. I. a. vom Papste Kle'mens herrührend, auf Kle'mens bezüglich, klementi'nisch. II. ~ s/m. rl. Klementi'ner. III. ~es s/f. pl. klementi'nische Verordnungen vom Papste Kle'mens V. (1313). IV. C~e n.d.b. f. ↘ Klementi'ne.

clenche ⚙ (klãsch) [dtsch.] s/f. Klinke.

Cléobis (kle-ŏ-bi'ß) npr. m. h.a. Kle'obis (v. Biton).

Cléobule (kle-ŏ-bü'l) npr. m. Kleobu'lus, e-r der sieben Weisen Griechenland's (6. sw. v. Chr.).

Cléomadès (kle-ŏ-ma-dæ'ß) npr. m. id., Held eines a/f. Romans, der auf e-m kunstvollen Pferde durch die Luft reitet.

Cleombrote (kle-õ-brŏ't) npr. m. Kleo'mbrotus, Name spartanischer Könige. [menes.

Cléomène (kle-ŏ-mæ'n) npr. m. h.a. Kleo'-

Cléopâtre (kle-ŏ-pā'tr) npr. f. h.a. Kleo'patra: 1. ägy'ptische Königin († 30 vor Chr.); 2. sy'rische Königin (Co.R.).

Cléophas (kle-ŏ-fa'ß) npr. m. (biblisch) Kle'ophas, Onkel und Jünger Jesu.

clephte (klæft) [grch.] s/m. Klephte (Bergbewohner in Nord-Griechenland) = klephte.

clephtique (klæ-fti'k) a. klephtisch (= klephtique).

clepsydre (klæ-psi'dr) [grch.] s/f. h.a. Kle'psydra: a) Art Wasseruhr; b) ⚙ Benennung verschiedener hydraulischer Maschinen.

clerc (klār ‖; einzige Bindung in: clerc à maître, siehe unten) [lt. clerĭcus] s/m. 1. Geistlicher (ant. laïque): ~ de (la) chapelle zur Bedienung e-r Kapelle verordneter Geistlicher (auch ↘ a.: geistlich). 2. † Gelehrter (auch ↘ a.: gelehrt): prv. ↘ les plus grands ~s ne sont pas toujours les plus fins die Gelehrtesten sind nicht immer die Klügsten, je gelehrter, je verkehrter. 3. Schreiber, Kanz(el)list; ~ de la chambre päpstlicher Kammerschreiber; † vice de ~ Schreibfehler; pas de ~ Versehen n; compter de ~ à maître (klār-kă-mæ'tr) über Einnahme und Ausgabe Rechnung legen u. für nichts weiter stehen. *Hom.* clair.

clergé (klār-ʒe') [clerc] s/m. Geistlichkeit f, Kle'rus, Priesterschaft f (ant. commune).

céric*al* m, **~ale** f (kle-rĭ-kā'l), m/pl.: ~aux ‖ (~ō') [lt.] I. a. (nur nach dem s.) ☐ geistlich, pfäffisch, klerika'l. II. ~ s/m. Klerika'ler, Ultramonta'ner, Zelo't.

cléricalisme * (kle-rĭ-kă-li'ßm) s/m. (Anhänglichkeit f an das) Pfaffenthum.

cléricature (kle-rĭ-ka-tü'r) s/f. geistlicher Stand: * confrère de ~ Schriftsteller m.

Clermont ‖ (klār-mõ') [lt. Clārus Mons] npr. m. id., Name fr. Städte und Familien, bsd. ~-**Ferrand** ‖ (~fă-rã') id., Stadt (Puy-de-Dôme), Konzi'l 1095.

clermont*ais*, ~aise (klār-mõ-tæ'⑧a, ~æ's), **~ois, ~oise** (~toă'⑧a, ~oa's) a. u. C~ s. von Clermont, Clermonta'ner(in).

clérocratie * (kle-rŏ-kra-ßi') [grch.] s/f. Herrschaft der Geistlichkeit.

clérodendron ‖ ♀ (kle-rö-dǥ-drǥ') [grch.] *s/m.* Loosbaum (Clerodendrum).

Clet ‖ (klæ') *npr. m.* saint ∼ St. Anakle'tus, Kle'tus, 3. Papst (78—91).

clèthre ♀ (klæ'tr) [grch.] *s/m.* Klethra *f*, amerikanische Erle (Baum-Art).

Clèves ‖ (klæw) *npr. f. sg.* Kle've *n* (St. und Land): ∼-Juliers-Berg Jülich-Kleve-Berg.

clévois, ∼**e** (kle-wŏä'⑧a, ∼ä'ſ) *a.* und C∼, C∼e *s.* aus Kleve, Klevische(r).

clic-clac (klik-klă'k) *int.* (✎ auch *s/m.*) klatsch! knack!; Klitschklatsch *m.*

clichage ⊕ ⊤ (kli-ſcha'Q) *s/m.* typ. Klischiren *n*, Stereotypiren *n* (Vervielfältigung von Schriftsatz *x.* durch Guß in eine mittels Abklatsch in Gips *x.* vom Originale selbst gelieferte Form).

cliché ⊤ (kli-ſche') *s/m.* 1. ⊕ typ. Abklatsch, Cliché *n*; Stereoty'p-Platte *f* (vgl. clichage). 2. *fig.* F verbrauchte Redensart: sur la foi d'un vieux ∼ nach Meidinger.

clichement ‿ (kli-ſchmǥ') *s/m.* schlechte Aussprache der Zischlaute.

clicher ‖ (kli-ſche') ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ⊕ ⊤ typ. abklatschen (vgl. clichage); *fig.* F ∼é, ∼ée stereoty'p. 2. die Zischlaute schlecht aussprechen. II. *v/pr.* thé. ✎ se ∼ sur l'affiche ein Zugstück werden.

clicheur, ∼**se** ⊕ (kli-ſchö'r, ∼ö'ſ) *s.* typ. Abklatscher(in).

clichien ‖, ∼**ne,** auch ∼**y**∼ (kli-ſchię', ∼iæ'n) *a.* und C∼, C∼ne *s.* aus Clichy'; ehm. F ✎ im Schuldgefängnisse sitzend; Schuldgefangene(r).

Clichy, auch ∼**-la-Garenne** (kli-ſchi', ∼-la-gă-ræ'n) [klt.] *npr. m.* id.: 1. ehm. Dorf bei Paris (jetzt zur Stadt gehörig); 2. ehm. Schuldgefängniß in der rue de ∼ (v. dette).

client, ∼**e** (kli-ǥ'⑧b, ∼ǥ't) [lt.] *s.* 1. h.a. (nur *m.*) Klie'nt, Plebe'jer, der unter dem Schutze eines Patri'ziers stand. 2. Klie'nt(in) eines Advoka'ten. 3. Patie'nt(in), Kunde, Kundin eines Arztes; auch * eines Geschäftes.

clientèle (kli-ǥ-tæ'l) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Schutz *m*, den ein römischer Patro'n seinem Klie'nten zusicherte. 2. Schutz *m*. 3. Praxis, Kunden *m/pl.*, Kundschaft.

clifoire ✎ (kli-fŏä'r) *s/f.* Spritzbüchse von Holunderholz (Kinderspielzeug). [cillement).

clignement ‿ (kli-nj'mǥ') *s/m.* Blinzeln *n* (=

cligne-musette, ohne *pl.* (klinj-mü-ſæ't) [cligner, musette] *s/f.* Blindekuh-Spiel *n* (= cache-cache).

cligner ‿ (kli-nje') [lt. clināre] ①a. I. *v/a.* ∼ (les yeux) blinzeln, die Augen halb schließen. II. *v/n.* ∼ de l'œil mit dem Auge einen Wink geben.

clignotant, ∼**e** (kli-njŏ-tǥ'⑧a, ∼ǥ't) *a.* blinzelnd: zo. Blinzel-...

clignotement ‿ (kli-njŏ-tmǥ') *s/m.* fortwährendes Blinzeln. [blinzeln.

clignoter ‿ (kli-njŏ-te') ①a. *v/n.* fortwährend

climat ‿ (kli-ma'; ⑧b) [grch.] *s/m.* 1. géogr. Zone *f*, Erdgürtel. 2. géogr., phys. Kli'ma *n* (Beschaffenheit der Luft in Bezug auf Wärme, Feuchtigkeit, Bewegung *x.*). 3. Himmelsstrich, Land *n*, Gegend *f*.

climatérique ♂ (kli-ma-te-ri'k) [lt. climactericus] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s/f.* 1. (an, année) ∼ Stufenjahr *n*, nach Einigen jedes siebente Jahr, nach Anderen auch jedes neunte, daher: la grande ∼ das 63. Jahr; *fig.* l'an ∼ Anfang *m* des Verfalles. 2. période ∼ Entwicklungs-Periode *f*.

climatologie ♂ (kli-ma-tŏ-lŏ-Qi') [grch.] *s/f.* phys. Klimatologi'e, Lehre vom Klima.

climatologique ♂ (kli-ma-tŏ-lŏ-Qi'k) *a.* klimatolo'gisch. [gerung *f* (= gradation).

climax ♂ ✎ (kli-mă'kſ) [grch.] *s/m.* rh. Stei-

Climène (kli-mæ'n) *npr. f.* id., Name bsd. poët. für Schäferinnen.

clin ‖ (klǥ) *s/m.* 1. † Wink, nur noch gbr. in: ∼ d'œil, *pl.*: ∼s d'œil (*sg.* und *pl.*: ∼dö'j) Blick, Augenwink: faire un ∼ d'œil mit den Augen zuwinken; en un ∼ d'œil in einem Augenblicke, sofort, F im Handumdrehen. 2. ⚓ (bordage à) ∼ d'œil Klinkerwerk *n*; à ∼ klinkerweise.

clincaille ✎ & (klǥ-kă'j) = quincaille &.

clinfoc ⚓ (klǥ-fŏ'k) *s/m.* Außenklüver (Segel).

clinicien ‖ * (kli-ni-ßię') [grch.] *a.* und *s/m.* (médecin) ∼ Kli'niker (mehr am Krankenbette als aus Büchern studirender Arzt).

clinique ♂ (kli-ni'k) [grch.] I. *a.* méd. kli'nisch, die bettlägerigen Kranken betreffend, bettlägerig. II. *s/f.* Kli'nik: 1. Unterricht in der Heilkunde am Krankenbette; 2. klinische Anstalt.

clinomètre ♂ (kli-nŏ-mæ'tr), ∼**scope** (∼ßkŏ'p) [grch.] *s/m.* Neigungsmesser.

clinquant (klǥ-kǥ'⑧) [dtsch.] *s/m.* 1. Lahn, Flitter-, Rausch-gold *n*: ∼ blanc Rauschsilber *n*. 2. *fig.* falscher Glanz, Flitter.

clinquanter ‿ ✎ (klǥ-kǥ-te') ①a. *v/a.* mit Flittergold überladen (auch *fig.*).

Clio (kli-o') [grch.] *npr. f.* myth. Kli'o, Muse der Geschichte: *fig.* élève de ∼ Geschichtschreiber *m.* [(Art sehr guten Bausteines).

cliquart ‖ ⊕ (kli-kă'r; ⑧b) *s/m.* Kli'kart

clique P ⊤ (klik) *s/f.* 1. Rotte, Sippschaft, Gelichter *n* (= cabale 4.). 2. Kartenspiel: drei von vier gleichen Figuren.

cliquet ‖ ⊕ (kli-kæ') *s/m.* 1. Sperr-klinke *f*, Sperr-haken; Mühlklapper *f* (= claquet). 2. Schneller, Schlagfeder *f* am Büchsenschlosse. 3. Sperrkegel in Uhren. [seln.

cliqueter ‿ (kli-kte') ①c. *v/n.* klirren, ras-

cliquetis (kli-kti' ⑧a) *s/m.* 1. Geklirr *n* (bsd. von Waffen), Rasseln *n*, ✎ Knarren *n*. 2. *fig.* Geklingel *n*.

cliquette (kli-kæ't) *s/f.* Handklapper.

cliséomètre ♂ (kli-ſe-ŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* an. Becken-Neigungsmesser.

clisse (kliß) [dtsch.] *s/f.* 1. Käsehürde. 2. Korbgeflecht *n* um eine Flasche. 3. ✎ chir. (Beinbruch-)Schiene (= éclisse).

clisser ‿ (kli-ße') ①a. *v/a.* 1. ⊕ Korbmacherei: einflechten. 2. chir. schienen.

Clisson ‖ (kli-ßǥ') I. *npr. m.* id.: 1. fr. Stadt (Loire-Inférieure). 2. Olivier de ∼ fr. Konneta'bel (†1407). II. c∼ *s/m.* 1. ● id., Hausleinen aus C∼ I. 1. 2. ⊕ Weberei: Schneller.

Clisthène (kli-ßtæ'n) *npr. m.* h.a. Kli'sthenes, Tyrann von Si'kyon (6. sc. vor Chr.).

Clitandre (kli-tǥ'dr) *npr. m.* Klita'nder, bsd. Name von Liebhabern bei Molière.

clitoris ♂ (kli-tŏ-ri'ß; a. ∼ri'ſ) [grch.] *s/m.* an. Kli'toris *f*, Kitzler, Schamzünglein *n*.

Clitus (kli-tü'ß) *npr. m.* h.a. Kli'tus, Freund Alexanders des Großen.

clivable ⊕ (kli-wa'bl) *a.* spaltbar.

clivage ⊕ (kli-wa'Q) *s/m.* Spalten *n* der Krystalle; Spaltfläche *f*.

cliver ‖ ⊕ (kli-we') [dtsch. klöben] ①a. I. *v/a.* Diamanten *x.* spalten. II. se ∼ gespalten w.

cloacal, ∼**e** ♂ (klo-ă-kă'l) [lt. cloacālis] *a.* (ohne *m/pl.*) Kloa'ken-...

cloaque (klŏ-a'k) [lt. cloāca] I. *s/m.* 1. Schlamm-, Koth-grube *f*, Kloa'ke *f*. 2. weitS. unsauberer Ort, Stätte; F ✎ unreinlicher Mensch, Ferkel *n*. 3. ♂ zo. Mastdarm-Ende *n* der Vögel. II. *s/f.* h.a. gewölbter, verdeckter Abzugsgraben (jetzt égout).

cloche (klŏſch) [dtsch.] *s/f.* 1. Glocke: ∼ banale, ∼ du beffroi Sturmglocke; sonner la grosse ∼ et. an die große Glocke hängen; être sujet au son, au coup de la ∼ an die Stunde gebunden sn; qui n'entend qu'une ∼, n'entend qu'un son Eines Mannes Rede ist keines Mannes Rede, man muß sie billig hören beede; à petite ∼ grand son kleine Glocken klingen auch hell. 2. Gärtnerei, Kochkunst: glockenförmiges Geschirr, Glasglocke. 3. Blase auf oder in der Haut, auf dem Wasser. 4. ⊕ Preßform, Glocke. 5. ⊕ id., Schreibpapier-Format (292 Millim. hoch, 403 breit).

cloc(he)man ‖ (klŏ-ſchmǥ', klŏ-kmǥ') [dtsch.] *s/m.* agr. Leit-bock, -hammel. [Hinken *n*.

clochement ‿ (klŏ-ſchmǥ') [clocher] *s/m.*

cloche-pied ‖, *pl.*: ∼∼ ‖ (klŏſch-pię') *s/m.* 1. ● dreidrähtige Organsi'nseide. 2. *advt.* aller, sauter à ∼ (auf e-m Beine) hüpfen.

clocher ‖ (klŏ-ſche'; ⑧b) [cloche] *s/m.* 1. Glocken-, Kirch-thurm: course au ∼ Kirchthurmrennen *n*, engl. Steeplechase (spr. ßti'pl-tſchéß); l'esprit, les intérêts de ∼ Kleinstädterei. 2. Kirchdorf *n*, -spiel *n*.

clocher ‿ F (klŏ-ſche') [lt. claudicāre] ①a. I. *v/n.* 1. hinken, lahm gehen. 2. *fig.* hinken, mangelhaft sein. Syn. v. boiter. II. *v/a.* Gärtnerei: mit einer Glasglocke bedecken. [Glockenthurm.

clocheton ‖ (klŏ-ſchtǥ') *s/m.* arch. kleiner

clochette (klŏ-ſchæ't) *s/f.* 1. Glöckchen *n*, Klingel, Schelle. 2. ∼s *pl.* ♪ Art Glockenspiel *n* in Orgeln; diato'nisches Glockenspiel im der Orchester-Musik. 3. ♀ Glockenblume. 4. ∼s *pl.* arch. glocken-ähnliche Verzierungen.

Clodebaud ‖ (klo-d'bŏ') *n.d.b. m.* Chlo'debald.

Cloderic (klo-d'ri'k) *n.d.b. m.* Chlo'derich.

Clodion ‖ (klo-di-ǥ') *n.d.b. m.* 1. Chlo'dio, König der Franken (428-448). 2. id., berühmter fr. Bildhauer, eigentlich Claude Michel (†1814).

cloison ‖ (klŏä-ſǥ') [lt. claudĕre] *s/f.* 1. Verschlag *m*, Scheide-, Zwischen-wand (auch an. und ♀). 2. ⚓ Schott *n*, Schotting *f*.

cloisonnage ⊕ (klŏä-ſŏ-na'Q) *s/m.* 1. Fachwerk *n*, Verschläge *pl.* eines Hauses. 2. Bretter-Verschlag. 3. Verschlagen *n*.

cloisonné, ∼**e** ♂ (klŏä-ſŏ-ne') *a.* mit einer Scheidewand versehen, durch Scheidewände abgetheilt.

cloisonner ‖ ⊕ (klŏä-ſŏ-ne') ①a. *v/a.* einen Verschlag machen, ver-, ab-schlagen, durch eine Scheidewand trennen.

cloître (klŏä'tr) [lt. claustrum] *s/m.* 1. Kreuz-, Kloster-gang. 2. Kloster *n*; *fig.* Klosterleben *n*. 3. Gärtnerei: mit Blumen eingefaßtes Viereck. Syn. cloître bezeichnet das abgesperrte, couvent das gemeinsame, monastère das einsame Klosterleben; couvent ist der gebräuchlichste Ausdruck.

cloîtrer ‿ (klŏä-tre') ①a. I. *v/a.* 1. in ein Kloster sperren. 2. *fig.* einsperren. II. se ∼ 1. in's Kloster gehen. 2. *fig.* ✎ sich einschließen.

cloîtrier ‖, ∼**ère** (klŏä-trię', ∼iæ'r; st.s. ∼i-e', ∼i-ä'r; ⑧b) *s.* rl. Kloster-mönch, -nonne.

clonique ♂ (klŏ-ni'k) [grch.] *a.* path. zuckend.

clopin-clopant F (klŏ-pǥ-klŏ-pǥ'⑨g) *advt.* et. hinkend, humpelnd.

cloporte (klŏ-pŏ'rt) *s/m.* I. [lt. porca clusilis] zo. Land-Assel *f*: ∼ (des murs) Keller-Assel *f*. II. [clôt porte] P ✎ Portier.

cloque (klŏk) *s/f.* Gärtnerei: Zusammenschrumpfen *n* der Blätter. [geschrumpft.

cloqué, ∼**e** (klŏ-ke') *a.* Gärtnerei: zusammen-

clore (klŏr) [lt. claudĕre] ④k. I. *v/a.* 1. (ver)schließen, zuschließen; *fig.* ∼ la bouche à q. J-m den Mund stopfen; ∼ les yeux die Augen schließen. 2. einschließen, umgeben. 3. *fig.* (ab)schließen, zu Ende bringen: ∼ le pas ein Turnier beendigen (*ant.* ouvrir le pas). 4. ● Bücher abschließen. II. *v/n.* schließen, zugehen. III. se ∼ geschlossen werden, sich schließen.

Clorinde (klŏ-rĩ′d) *npr.f.* Klori′nde, Heldin in Tasso's „befreitem Jerusalem".

clos (klo⑤a) *m*, ~e (klōſ) *f.* I. *part.p.* (□†) 1. verschlossen, versperrt, zugemacht; versiegelt: champ ~ Kampfplatz *m*; lettres ~es verschlossener Brief, *fig.* Heimlichkeiten *f/pl.*; à (la) nuit ~e bei völliger Dunkelheit; avoir les yeux ~ die Augen zugemacht haben, todt sein; bouche ~e! reinen Mund gehalten!; Pâques ~es Sonntag *m* nach Ostern. 2. eingeschlossen: *fig.* tenir q. ~ et couvert J. unter Dach und Fach halten. II. ~ *s/m.* ⑰ Einfriedigung *f*: ~ (de vigne) eingezäunter Weinberg. [zäuntes Bauern-Gärtchen.

closeau, *pl.* ~x (klo-ſo′; ⑩b) *s/m.* einge-

closerie (klo-ſ′rĭ′) *s/f.* 1. ⊕ dicht aneinandergefügte Flecht-Arbeit. 2. kleine Meierei. 3. C~ des Lilas id., Lustgarten, Tanzlokal in Paris.

closoir ⊕ (klo-ſŏā′r) *s/m.* 1. Flechtbrett *n*. 2. Korbhammer (= clotoir). [ment.

clossement‿ ✎ (klŏ-ßmą′) *s/m.* = glousse-

closser‿ ✎ (klŏ-ße′) ①a. *v/n.* = glousser.

clostre (klo′ßtr) [lt. claustrum] *s/m.* 1. ♀ (Faser-)Gefäß *n*. 2. ⊙ arch. Hohlziegel.

Clos(-)Vougeot‖, auch ~jot‖ (beides: klo-wu-Qo′) *npr. m.* id.: 1. fr. Dorf (Côte-d'Or); 2. feiner rother Burgunderwein von dort.

Clotaire (klŏ-tă′r) *n.d.b. m.* Chlo′tar.

Clotho (klŏ-to′), auch ~n‖ (~tą′) *npr.f.* grch. myth. Klo′tho (den Lebensfaden spinnende Parze).

Clotilde (klŏ-ti′ld) *n.d.b.f.* Kloti′lde, bsd. Gemahlin des Frankenkönigs Chlo′dwig († 544).

clotoir ⊕ (klŏ-tŏā′r) *s/m.* = closoir 2.

clôture (klo-tü′r) [clore] *s/f.* 1. Einfriedigung, Gehege *n*. 2. Klausu′r: vœu de ~ Gelübde *n* des Klosterzwanges. 3. *fig.* ✎ zurückgezogenes Leben. 4. Ende *n*, Schließung, letzte Vorstellung. 5. Schluß *m*; ⬤ terme de la ~ Abschlußtag *m*.

clôturer‿ (klo-tü-re′) ①a. *v/a.* 1. einfriedigen. 2. *fig.* (ab)schließen.

clou, *pl.* ~s (klu; ⑧b) [lt. clavus] *s/m.* 1. ⊕ Nagel, ⚓ Spieker: ~s semences kleinste Tapezier-Nägel; ~ de serrurier Schloß-N., *fig.* ✎ Blutgeschwür *n*; ~ à souliers Schuhzwecke *f*; *fig.* river à q. son ~ J-m das Maul stopfen; il ne manque pas un ~ à cette maison dieses Haus ist fix und fertig; F gras comme un cent de ~s klapperdürr; cela ne tient ni à fer ni à ~ das ist weder niet- noch nagel-fest; planter son ~ seine Wohnung (irgendwo) aufschlagen; P compter les ~s d'une porte lange Zeit vergebens vor einer Thür warten; *prv.* un ~ chasse l'autre ein Keil treibt den andern. 2. P Leihhaus *n* (= mont de piété): mettre au ~ verpfänden, auch bei Seite lassen; P Gefängniß *n*. 3. ~ (de girofle) a) ⬤ Gewürznelke *f*; b) P schlechter angestockter Zahn. 4. harter Knoten im Marmor; Pflock. 5. ♀ Blüthenknospe *f*. 6. méd. Blutgeschwür *n* (= furoncle); ~ hystérique hyste′rischer Kopfschmerz auf einem Punkte. 7. vét. ce cheval a pris un ~ (de rue) das Pferd hat sich e-n Nagel in den Fuß getreten. *Hom.* Cloud.

clouage ⊙ (klū-a′Q) *s/m.* Nageln *n*.

Cloud‖ (klu) *n.d.b. m.* saint ~ Sankt Klo′do(w)ald, dritter Sohn des burgundischen Königs Klo′domir († um 500); v. Saint-~. *Hom.* clou.

clouement‿ (klu-mą′) *s/m.* Annageln *n*.

clouer‿ (klū-e′) ①a. I. *v/a.* 1. (an-, auf-) nageln. 2. *fig.* fesseln an et.: ~ de l'esprit à ses moindres propos bei jeder Gelegenheit Geist zur Schau tragen wollen; être ~é à cheval fest, wie angenagelt zu Pferde sitzen. 3. P auf das Leihhaus bringen (v. clou 2.). 4. ⚓ spiekern, (an)nageln. II. se ~ sich einschließen, festsetzen.

clou(i)ère ⊕ (klu-ĭă′r, klū-ă′r) *s/f.* Nageleisen *n*, -form; Gesenk *n*.

clouter‖ ⊕ (klu-te′) ①a. *v/a.* mit Stiften, Nägeln beschlagen, ausschlagen.

cloutère ⊕ (klu-tă′r) *s/f.* Nagler-Amboß *m*.

clouterie (klu-t′rĭ′) *s/f.* 1. ⊙ Nagelschmiede. 2. Nägel-kram *m*, -laden *m*, -handel *m*.

cloutier‖ ⊕ (klu-tĭe′) *m*, ~ère (~ĭă′r) *f* ⑧b. I. *s.* und *a.* Nagel-schmied *m*, -krämer(in): ~ épinglier Nadler *m*. II. ~ère *s/f.* 1. Nagel(sortir)kasten *m*. 2. = clou(i)ère.

Clovis (klŏ-wi′ß) *n.d.b.m.* Chlo′dwig, Name mehrerer Frankenkönige, bsd. des Stifters der fränkischen Monarchie († 511).

clovisse (klŏ-wi′ß) *s/f.* zo. eßbare Muschel.

clown * (klōn) [engl.] *s/m.* Clown (spr. klaun), Hanswurst. [Hanswurſterei.

clownerie * ✎ (klo-n′rĭ′) [clown] *s/f.*

cloyère (klŏă-ĭă′r) *s/f.* 1. Austern-korb *m*. 2. Korb *m* Austern.

club (klüb) [engl.] *s/m.* Klub(b): 1. geschlossene Gesellschaft (jetzt mehr gbr. cercle): ~ alpin Alpen(steiger)-Klub; 2. politischer Verein: ~ des Jacobins (erst ~ breton) Jakobi′ner-Klub (in der ersten fr. Revolution).

clubiste (klü-bi′ßt) [club] *s/m.* Klubbi′ſt, Mitglied einer geschlossenen Gesellschaft.

cludiforme ⚗ (klü-dĭ-fŏ′rm) *a.* nagelförmig.

Clugny (klü-ni′) *npr. m.* = Cluny 1.

cluniste ⑰ (klü-ni′ßt) [Cluny] *a.* u. *s/m.* rl. cluniaze′nsisch, Benedikti′ner von Cluny, Cluniaze′nser.

Cluny (klü-ni′) [lt. Cluniăcum] *npr. m.* id.: 1. fr. Ort (Saône-et-Loire) mit Benediktiner-Abtei, jetzt mit e-m Rea′lschullehrer-Semina′r (= Clugny). 2. hôtel ~ id., früher den Cluniazensern gehöriges Palais in Paris, mit dem musée de ~, einer reichen Sammlung von Kunstschätzen.

cluse (klüſ) [lt.] *s/f.* enge Schlucht.

clute ⊙ (klüt) *s/f.* geringe Steinkohle.

clypéacé *m*, ~e *f* ⚗ (kli-pe-a-ße′) [lt. clypeus] *a.* zo. schildförmig; beschildet.

clypéiforme ⚗ (kli-pe-ĭ-fŏ′rm), ~olaire (~ŏ-lă′r) [lt.] *a.* schildförmig, Schild-...

clypéole ♀ (kli-pe-o′l) [lt. clypeŏla] *s/f.* Schild-, Scheiben-kraut *n*. [schlauch.

clysoir ⊕ (kli-ſŏā′r) [grch.] *s/m.* Klystie′r-

clystère † (kli-ßtă′r) [grch.] *s/m.* nur noch co. Klysti′er *n* (jetzt méd. lavement, ✎ remède).

Clytemnestre (kli-tĕ-mnă′ßtr) *npr.f.* h.a. Klytämne′stra, Gemahlin des Agame′mnon.

Cnide (knid) *npr. f.* h.a. Kni′dos, St. im südwestlichen Klein-Asien.

cnidien‖, ~ne (kni-dĭę′, ~ĭă′n) *a.* und C~, C~ne *s.* h.a. aus Kni′dos, Kni′dier(in).

cnique ♀ (knik) [grch.] *s/m.* Kratzkraut *n* (Cnicus).

cniquier ‖ ♀ (kni-kĭe′) *s/m.* Schusserstrauch (= guilandine).

co (ko) [lt. cum] = com..., con... (Vorsilbe:)

co. chm. *abr.* = cobalt. [mit...

c.o. ⬤ *abr.* = compte ouvert (kǭt-u-wă′r) offene Rechnung; auch c/o. (vgl. Artikel C 2 b).

coa (kŏ-a′) *int.* quak! (vom Frosche).

coaccusé, ~e (ko-ă-kü-ſe′) [accusé] *s.* drt. Mit-angeschuldigte(r), -angeklagte(r).

coactif, ~ve ⚗ (~ti′f, ~i′w) [lt. coactus] *a.* (nur nach dem *s.*) zwingend, Zwangs-...

coaction ‖ ⚗ (ko-ă-kßĭǭ′ ⑯) [lt. coactio] *s/f.* Zwang *m*, Vergewaltigung.

coadjuteur (ko-ă-dQü-tö′r) [lt.] *s.* Amts-gehülfe, -gehülfin eines Geistlichen, Koadju′tor(in).

coadjutorerie (ko-ă-dQü-to-r′ri-rĭ′) *s/f.* Koadju′tor-stelle, -würde.

coadjuvant, ~e ⚗ (ko-ă-dQü-wą′ ⑨a, ~ą′t) [lt. coadjuvāre] *a.* behülflich.

coadné, ~e ♀ (ko-ă-dne′) [lt. co-adnātus] *a.* unter ea. verwachsen. [gerinnbar.

coagulable ⚗ (ko-ă-gü-la′bl) [lt.] *a.* chm.

coagulant, ~e ⚗ (ko-ă-gü-lą′ ⑨a u. b, ~ą′t) *a.* u. *s/m.* (das) zum Gerinnen bringend(e).

coagulation ‖ ⚗ (ko-ă-gü-lă-ßĭǭ′ ⑯) [lt.] *s/f.* Gerinnen *n*, Erstarren *n*.

coaguler‿ (ko-ă-gü-le′) [lt. coagulāre] ①a. I. *v/a.* zum Gerinnen bringen, verdicken. II. se ~ gerinnen, käsen.

coagulum ⚗ (ko-ă-gü-lŏ′m) [lt.] *s/m.* 1. Gerinnungsmittel *n*. 2. Gerinnsel *n*.

coaille ⬤ (ko-a′j) [lt. cauda] *s/f.* Schwanz-

coak (kōk) [engl.] *s/m.* = coke. [wolle.

coalescence ⚗ (ko-ă-lĕ-ßą′ß) [lt.] *s/f.* path. Ver-, Zusammen-wachsung (= coalition 3).

coalescent, ~e ⚗ (ko-ă-lĕ-ßą′ ⑨a, ~ą′t) [lt.] *a.* verwachsen.

coalisé, ~e (ko-ă-li-ſe′) I. *a.* verbündet. II. *s/m.pl.* les ~s die Alliirten von 1813.

coaliser‿ (ko-ă-li-ſe′) [lt. coalescĕre] ①a. I. *v/a.* vereinigen. II. se ~ sich verbünden.

coalition ‖ ⚲ (ko-ă-li-ßĭǭ′ ⑯) *s/f.* [lt. coalescĕre] 1. vorübergehende Verbindung von sonst widerstrebenden Elementen, Bündniß *n*; ministère de ~ Ministerium *n* aus Männern verschiedener Parteien, Koalitio′ns-Ministe′rium *n*. 2. böswillige Zusammenrottung: ~ (ouvrière) Strike *m* (spr. ßtreik) = grève. 3. path. Zusammenwachsen *n* (= coalescence). Syn. v. alliance.

coalitionner‿ * (ko-ă-li-ßĭŏ-ne) ①a. se ~ *v/pr.* sich verbünden. [kohlentheer.

coaltar ⊕ (kol-tā′r) [engl.] *s/m.* Stein-

coarctant, ~e ⚗ (ko-ăr-ktą′ ⑨a, ~ą′t) [lt.] *a.* ein-engend, ver-engernd.

coarctation ‖ ⚗ (ko-ăr-ktă-ßĭǭ′) [lt.] *s/f.* Verengerung; méd. Striktu′r.

coarcter ‖ ⚗ ✎ (ko-ăr-kte′) [lt. coarctāre] ①a. *v/a.* verengern; hemmen, zwingen.

coarmateur ⚓ (~ma-tö′r) *s/m.* Mitrheder.

coassant, ~e (ko-a-ßą′ ⑨a, ~ą′t) *a.* quakend.

coassement‿ (ko-a-ßmą′) [coasser] *s/m.* Quaken *n* der Frösche.

coasser‿ (ko-a-ße′) [lt. coaxāre] ①a. *v/n.* quaken. [verbunden; Mit-theilhaber(in).

coassocié, ~e ⬤ (ko-ă-ßŏ-ßĭe′) *a.* u. *s.* mit-

coati (ko-a-ti′) *s/m.* zo. Koa′ti *n*, Nasenthier *n* (bären-artiges Raubthier in Brasi′lien).

cobæa ♀ (kŏ-be-a′) *s/m.* = cobée.

cobalt (kŏ-bă′lt) [dtsch.] *s/m.* min. Ko′balt (blaßröthlich. Metall). [in Zssg.: Ko′balt-...

cobaltico-... ⚗ (kŏ-băl-ti-kŏ′-...) chm.

cobaltides ⚗ (kŏ-băl-ti′d ⑧b) *s/m.pl.* min. Ko′balt-Erze *n.pl.*

cobaltifère ⚗ (kŏ-băl-ti-fă′r) [dtsch.-lt.] *a.* min. Ko′balt führend, enthaltend.

cobaltique ⚗ (kŏ-băl-ti′k) *a.* Ko′balt-... ko′baltisch.

cobaltiser ‖ ⊕ (kŏ-băl-ti-ſe′) ①a. *v/a.* mit Ko′balt überziehen, überko′balten.

cobaye ⚗ (kŏ-bă′-j) *s/m.* zo. (gemeines) Meerschweinchen (= cochon d'Inde).

cobéacées ♀ (kŏ-be-a-ße′ ⑧b) [cobæ′a] *s/f.pl.* Kobä′a-Gewächse *n.pl.*

cobée ♀ (kŏ-be′) *s/f.* auch ~a (~be-a′) *s/m.* [Cobo, span. Naturforscher, 17. sæ.] Kobä′a *f* (Schlingpflanze aus Me′riko).

cobite ⚗ (kŏ-bi′t), ~is‖ (~ĭ-ti′) [lt. cobītis] *s/m.* zo. Schmerle *f* (Fisch).

Coblence, ~tz (beides: kŏ-blą′ß) [lt. Confluentes] *npr.f.* Ko′blenz *n* (Festung in der preußischen Rheinprovinz, an Mosel und Rhein).

cobolt ⬤ (kŏ-bŏ′lt) [dtsch.] *s/m.* gepulverter, grauer Arse′nik. [Saxo).

Cobourg ‖ (ko-bū′r) *npr. m.* Ko′burg *n* (v.

co-bourgeois ⚓ (ko-bür-Qšä'ⓢa) s/m. Mitrheder.
cocagne (kŏ-kă'nj) s/f. I. [lt. coquĕre] 1. ↖† Volksfest n mit Vertheilung von allerlei Dingen. 2. mât de ~ Klettermast m mit zu gewinnenden Preisen an der Spitze; pays de C~ Schlaraffenland n. II. [lt. coccus] Färberei: kegelförmiger Waidkuchen.
cocarde ⚲ (kŏ-kă'rd) [coq] s/f. 1. Kokarde: prendre la ~ Soldat werden. 2. Band-, Hut-schleife. 3. P Kopf m.
cocasse (kŏ-ka'ß) [coq] a. P drollig, spaßhaft. [Unsinn.
cocasserie F (kŏ-kă-ß'rī') s/f. lächerlicher
coccidés ⚠ (kŏ-kßī-de' ⓔb) [lt. coccus] s/m. pl. zo. schildlaus-artige Insekten n. pl.
coccifère ⚘ (kŏ-kßī-fä'r) [lt.] a. kermestragend, Kermes-..., Kochenille-...
coccinelle ⚠ (kŏ-kßī-næ'l) [lt. coccus] s/f. zo. Blattlauskäfer m (Coccinella): ~ à sept points Marienkäfer m (v. bête I. 4).
coccule ⚘ (kŏk-kü'l) [lt. coccŭlus] s/m. Kockelskörner-baum (v. ménisperme).
coccus ⚠ (kŏk-kü'ß) [lt.] s/m. zo. Schildlaus f. [bein-...
coccy-... ⚠ (kŏ-kßi-...) [grch.] in Zssg. Steiß-
coccyx ⚠ (kŏ-kßi'ß; in der Bindung: ~kßiſ...; ⓜb) [grch.] s/m. an. Steißbein n.
coche (kŏſch) I. [dtsch. Kutsche] s/m. 1. † (Land-)Kutsche f: faire, être la mouche du ~ sehr eifrig thun u. dabei nichts ausrichten; ↖ manquer le ~ die günstige Gelegenheit vorübergehen lassen. 2. die Personen f/pl. in e-r (Land-)Kutsche. 3. † ~ d'eau Kahn, der regelmäßigen Personen-Verkehr unterhielt, Marktschiff n. 4. Marktschiffgesellschaft f. II. [b.l. cocha] s/f. Kerb m, Ein-, Säge-schnitt m; Nuß f an der Armbrust: prendre du pain, du vin à la ~ Brot, Wein auf das Kerbholz kaufen (borgen). III. [?lt.] s/f. Sau; fig. ↖ schmutziges Weib.
coché m, ~e f (kŏ-ſche') a. 1. zu tief. 2. méd. (auch ~e s/f.) stark abführend(e Pille).
cochenillage ⊖ (kŏ-ſch'nī-ja'Q) s/m. Färberei: Kochenillenbad n.
cochenille ⚲ (kŏ-ſch'nī'j) [span. aus lt. coccĭnus] I. s/f. zo. Schildlaus: ~ sauvage, silvestre wollige Kochenille-Schildlaus; Kochenillenfarbestoff m. II. a. inv. kermes-, kochenille-roth.
cocheniller ǁ (kŏ-ſch'nī-je') ①a. v/a. 1. ⊖ Färberei: mit Kochenille färben. 2. Kochenille (ein)lesen. [pflanze f (= nopal).
cochenillier ǁ ⚘ P (kŏ-ſch'nī-jē') s/m. Nopal-
cochenilline ⚠ (kŏ-ſch'nī-ji'n) s/f. chm. Kochenilli'n n, Karmi'n n.
cocher ǁ (kŏ-ſche'; ⓑb) m, ~ère (~ä'r) f [coche] I. ~ s/m. Kutscher: † ~ du corps königlicher Leibkutscher. II. ~ère a/f. porte ~ère Thorweg m. III. C~ npr. m. ast. Fuhrmann (Sternbild am nördlichen Himmel).
cocher ‿ (kŏ-ſche') [coche II.] ①a. v/a. ~ qc. e-n Kerb in et. machen, et. einkerben.
cochet ‿ (kŏ-ſchæ'; ⓑb) [coq] s/m. Hähnchen n, welches zu krähen anfängt. [lerche f.
cochevis ǁ P (kŏ-ſch'wī') s/m. zo. Hauben-
Cochinchine (kŏ-ſchg-ſchi'n) npr. f. Ko'chinchina n, Südtheil von Annam, mit fr. Kolonie.
cochinchinois, ~e (~ſchī-nŏă'ⓢa, ~ŏă'ſ) I. a. kochinchine'ſiſch. II. C~, C~e s. Kochin-chine'ſe, -chine'ſin. [schneckenförmig (gedreht).
cochléaire ⚠ (kŏ-klē-ä'r) [lt. cochlĕa] a.
cochléaria ⚘ (kŏ-kle-ä-rī-a') [lt. cochlĕar] s/m. Löffelkraut n. [(Ohr-)Schnecke.
cochlée ⚠ (kŏ-klē') [lt. cochlĕa] s/f. an.
cochlio-... ⚠ (kŏ-klī-o'...) [grch.] in Zssg.: spiral-... [pagei.
cocho (kŏ-ſcho') s/m. zo. rothkehliger Pa-
cochoir ⊖ (kŏ-ſchŏă'r) s/m. Böttcherei: Kerb-, Bind-messer n.
cochon ǁ (kŏ-ſchg') [coche III.] I. s/m. 1. Schwein n: ~ d'engrais Mast-Sch.; ~ de lait Span-ferkel n; ~ d'Inde Meerschweinchen n; F il semble que nous ayons gardé les ~s ensemble er thut sehr familiär mit mir. 2. fig. P schmutziger Mensch, Schwein n; Wüstling; des yeux de ~ sehr kleine Augen. 3. Schweinefleisch n. 4. Damenspiel: petit ~ ausgesperrte Dame. 5. zo. rother Knurrhahn (Fisch); ~ de mer Meerschwein n (Delphi'n-Art); ~ des Indes siame'sisches Sch.; ~ cerf Hirsch-Eber (= babiroussa). 6. ⊖ Sau f (Gemisch von Schlacken und Schmelz-eisen, das den Hoh-ofen zuweilen verstopft). II. a. très-b. unsauber, eklig. Syn. cochon bezeichnet die Gattung, porc das als Nahrung dienende Thier.
cochonnaille F (kŏ-ſchŏ-na'j) s/f. 1. Schweinswurst, Sülze; prov. Metzelsuppe; Schweinefleisch(-Waaren pl.) n. 2. Schweinezucht.
cochonne P (kŏ-ſchŏ'n) s/f. schmutziges Weib; très-b. Sau, Saumensch n.
cochonnée (kŏ-ſchŏ-ne') s/f. ein Wurf Ferkel.
cochonner ‿ (kŏ-ſchŏ-ne') ①a. I. v/n. ferkeln. II. v/a. P sudeln, sauen.
cochonnerie P (kŏ-ſchŏ-n'rī') s/f. 1. Schweinerei, Unfläterei, Zote. 2. ekelhaftes Gericht. 3. schlecht gemachte Arbeit.
cochonnet (kŏ-ſchŏ-næ' ⓑb; pl. ⓑb) s/m. 1. Schweinchen n. 2. Doppelwürfel. 3. Zielstein, Zielkugel f im Kugelspiele.
Coclès (kŏ-klæ'ß) [lt.] npr. m. h.a. (Pu'blius Hora'tius) Co'cles, heldenmüthiger Römer (507 vor Chr.).
coco (ko-ko') s/m. 1. Kokosnuß f. 2. Arbeit f aus Kokosnußschale. 3. F Lakritzenwasser n; † Art Branntwein. 4. F drôle de ~ sonderbarer Kerl. 5. enf. Ei n; Schuh. 6. P ↖ Kopf; Schlund; Pferd n.
cocodès * (kŏ-kŏ-dæ'ß) s/m. junger Geck.
cocodette, auch ~ète * (beides: kŏ-kŏ-dæ't) s/f. vornehme Buhlerin (= cocotte 5).
coco(in)é, ~e ⚘ (kŏ-ko-(ī-n)e') [coco] a. und ~es ⓑb. s/f. pl. kokospalmen-artig(e Bäume m/pl.).
cocon ǁ ⚲ (kŏ-kg') [coque] s/m. zo. Puppe f; Seidenraupen-Gespinnst n, Koko'n.
coconille ⊖ (kŏ-kŏ-nī'j) s/f. rohe Seide.
coconnage ⊖ (~na'Q) s/m. Koko'nbildung f.
coconner ǁ ⊖ (~ne') ①a. v/n. sich einspinnen, den Koko'n bilden (von der Seidenraupe).
coconnière (kŏ-kŏ-nīä'r) s/f. = magnanière.
cocotier ǁ (kŏ-kŏ-tīe'; ⓑb) [coco] s/m. 1. ⚘ Kokosnuß-baum, -palme f. 2. P ↖ Kaffeewirth. 3. F ↖ Lakritzenwasserhändler.
cocot(t)e (kŏ-kŏ't) [coq] s/f. 1. Art Kafferolle (Küchengeräth). 2. P leichte Entzündung der Augenlider. 3. enf. Henne. 4. ♩ ~s pl. Fioritu'ren, Verzierungen. 5. F ⚲ vornehme Buhlerin (= cocodette). 6. F les deux ~s die Zahl 22 beim Lotto.
coction ǁ ⚠ (kŏ-kßīg'ⓗ) [lt. coctĭo] s/f. 1. chm. (Ab-)Kochen n. 2. path. ehm. Reifung des Krankheitsstoffes im Körper. 3. Physiologie: Verwandlung des Nahrungsstoffes in Blut.
cocu F (kŏ-kü') [coucou] s/m. Hahnrei.
cocuage F (kŏ-kü-a'Q) s/m. Hahnreischaft f.
Cocyte (kŏ-ßi't) [grch.] s/m. grch. myth. Koky'tus, Höllenfluß.
coda ♩, pl.: ~s (kŏ-da'; ⓑb) [it.] s/m. Ko'da f (Schlußsatz eines Tonstückes mit Wiederholung der Hauptperioden).
code ⓗ (kod) [lt. codex] s/m. 1. Gesetzbuch n: ~ civil Zivi'l-G., Landrecht n; ~ de commerce Handels-G.; ~ militaire Militär-G., Kriegsrecht n; ~ Napoléon id., fr. Gesetzbuch von 1806; ~ pharmaceutique Arzneibuch n (= codex). 2. fig. Sammlung f von Vorschriften; Inbegriff: ~ de l'honneur Alles, was mit dem Ehrgefühle zusammenhängt; ~ de (la) morale Sittenlehre f.
codébiteur, ↖ ~trice (ko-dě-bī-tö'r, ~trī'ß) [débiteur] s. drt. Mitschuldner(in).
codécimateur (ko-dě-ßī-ma-tö'r) s/m. ehm. drt. Zehent-Theilhaber, Mitzehent-herr.
codétenteur (ko-dě-tg-tö'r) s/m. drt. Mitvor-enthalter. [gener.
codétenu (ko-de-t'nü') s/m. drt. Mitgefan-
codex (kŏ-dæ'kß) [lt.] s/m. drt. Arzneibuch n, Pharmakopö'e f (= code pharmaceutique).
codicillaire (kŏ-dī-ßīl-lä'r) [lt.] a. drt. in e-m Kodizi'll enthalten, kodizilla'riſch.
codicillant (kŏ-dī-ßīl-lg'ⓑb) [codicille] s/m. drt. id., Verfasser eines Kodizi'lls.
codicille (kŏ-dī-ßī'l) [lt.] s/m. drt. Kodizi'll n, Testaments-zusatz, -nachtrag, -anhang.
codificateur (kŏ-dī-fī-ka-tö'r) [lt.] s/m. Verfasser e-s Gesetzbuchs, e-r Gesetzsammlung.
codification ǁ (kŏ-dī-fī-kă-ßīg' ⓗ) [lt.] s/f. 1. Abfassung e-s Gesetzbuchs. 2. Syste'm n der Feststellung der Gesetze.
codifier ‿ (kŏ-dī-fī-e') [b.l. codificāre] ①a. v/a. zerstreute Gesetze zu einem Gesetzbuche vereinigen.
codille (kŏ-dī'j) [span.] s/m. ↖ Hombrespiel: Kodille f; faire ~, gagner (par) ~ K. gewinnen, ohne gespielt zu haben; être ~ K. verlieren.
Codoman ǁ (kŏ-dŏ-mg') npr. m. h.a. Kodoma'nnus, Beiname des Königs Dari'us III. von Persien (336—330 vor Chr.).
codonataire (ko-dŏ-na-tä'r) [lt. condonatārius] a. und s. drt. mitbeschenkt; Mitbeschenkte(r).
Codrus (ko-drü'ß) npr. m. h.a. Ko'drus, letzter König von Athe'n († 1068 vor Chr.).
cœcum ⚠ (ße-kŏ'm) [lt.] s/m. = cécum.
coefficient ⚠ (ko-æ-fī-ßī-g' ⓑa. u. b) m, ~e (~ī-g't) f [lt.] a. und s/m. mitwirkend, Koeffizie'nt.
cœliaque ⚠ (ße-lī-a'k) [grch.] a. = céliaque.
Cœlius (ße-lī-ü'ß) = Célius.
coemption ǁ (ko-g-pßīg') [lt.] s/f. h.a. drt. Koemptio'n, Art eheliche Verbindung bei den Römern, wonach die Frau in Folge eines Scheinkaufs in die Gewalt des Mannes kam.
cœnure ⚠ (ße-nü'r) [grch.] s/m. zo. Quese f, Wurm, wlch. die Drehkrankheit der Schafe verursacht.
coercibilité ⚠ (ko-är-ßi-bī-lī-te') [lt.] s/f. phys. Zusammen-halt-, -drück-barkeit.
coercible ⚠ (ko-är-ßī'bl) [lt.] a. phys. zusammenhalt-, zusammendrück-bar.
coerc(it)if, ~ve (ko-är-ß(ī-t)ī'f, ~ī'w) [lt.] a. drt. zwingend, Zwangs-...
coerc(it)ion ǁ (ko-är-(ßi-)ßīg' ⓗ) [lt.] s/f. drt. Zwang m; par ~ zwangsweise.
Coesnon ǁ (ko-æ-ng') npr. m. id., Grenzflüßchen zwischen Normandie und Bretagne.
coessentiel, ~le ⚠ (ko-æ-ßg-ßīæ'l, ~ßīæ'l ⓗ) [lt.] a. phls. gleichen Wesens.
coéternel, ~le (ko-ě-tär-næ'l, ~næ'l) [lt.] a. rl. gleich ewig.
coéternité (ko-ě-tär-nī-te') [lt.] s/f. rl. Mit-Ewigkeit, der drei in Gott vereinigten Personen.
cœur (kör) [lt. cor] I. s/m. 1. Herz n als Körpertheil: tant que le ~ me battra bis zu meinem letzten Herzschlage; il voudrait lui manger, arracher le ~ er haßt ihn tödtlich; fig. ↖ ronger son ~, se ronger le ~ sich abhärmen, sich et. sehr zu Herzen nehmen; replis du ~ geheimste Gedanken. 2. Herz n, (Mit-)Gefühl n, Gemüth(s-art f) n, Gewissen n: avoir le ~ gros (de

soupirs) dem Weinen nahe, sehr traurig sein; je veux en avoir le ~ net ich will es vom Herzen haben, darüber in's Reine, in's Klare kommen; il a le ~ serré es drückt ihm das Herz ab; avoir le ~ sur les lèvres, sur la main das Herz auf der Zunge haben; avoir qc. sur le ~ et. auf dem Herzen, auf dem Gewissen h.; avoir qc. sur le ~ contre q. gegen J. Groll im Herzen tragen; aller, parler au ~ zum Herzen bringen, sprechen; le ~ me le disait bien mein Herz sagte es mir, ich ahnte es wohl (v. auch ~ 7.); décharger son ~, parler d'abondance de ~ sein Herz ausschütten; grand ~ Hochherzigkeit *f*, auch hochherziger, edler Mensch; un homme sans ~, F un sans ~ charakterloser Mensch; se parler ~ à ~ ohne Zurückhaltung mit ea. sprechen; prendre qc. à ~ sich et. zu Herzen nehmen; *prv.* † il faut prendre son ~ par autrui was Du von Andern ungern hast, damit thu' Keinem Überlast; *prv.*: il dit cela de bouche, mais le ~ n'y touche er sagt es zwar so, meint es aber anders; v. abondance 1; il a le ~ haut et la fortune basse er ist großspurig bei seiner Armuth. 3. (Vor-)Liebe *f*, Interesse *n*, Zärtlichkeit *f*: de ~ mit Gefühl, herzlich, zärtlich; affaire de ~ Herzensangelegenheit; de bon ~ von Herzen, aus vollem Herzen, herzlich (gern), bereitwillig; elle pleure de bon ~ sie weint bitterlich; agir contre son ~ gegen seine Neigung handeln; à contre(-)~ ungern, mit Widerwillen; de grand ~, du meilleur ~, de tout mon ~ bereitwilligst, von Herzen gern; avoir le ~ à l'étude, à l'ouvrage mit Lust, Eifer studiren; n'avoir de ~ à rien zu nichts Lust h.; j'ai cela à ~, cela me tient au ~ das liegt mir am Herzen; être tout ~ (pour q.) (gegen J.) die Güte selbst sein, J. sehr lieb haben; *prv.* loin des yeux, loin du ~ aus den Augen, aus dem Sinn. 4. Herzhaftigkeit *f*, (Edel-)Muth: ~ de lion Löwen-muth, -herz *n*, C~ de Lion Beiname des Königs Richard I. von England (1189–1199); ~ de poule, ~ de citrouille Hasenherz *n*; homme de ~ herzhafter Mensch, auch Mann von Herz; F prendre son ~ à deux mains sich ein Herz fassen. 5. *el.* Person als Repräsenta'nt ihrer Gefühle: ~ d'or herrlicher Mensch, goldenes Gemüth; le meilleur ~ de France der beste Mensch (P Kerl) von der Welt; joli ~ Zierbengel; mon (petit) ~ mein Herzchen, Herzblättchen *n*. 6. par ~ auswendig: *fig.* savoir un homme par ~ J. durch und durch kennen; F dîner par ~ unfreiwillig fasten. 7. Magen: j'ai mal au ~, le ~ me soulève mir wird übel (zu Muthe), ich werde seekrank; j'ai le ~ mort mir ist ganz schwach; cela me pèse sur le ~ das liegt mir wie Blei im Magen, *fig.* das verdrießt mich; P ↘ cet homme a bon ~, il ne rend rien der Mensch verträgt (verdaut) Alles (gut), *fig.* er giebt geliehene Sachen nicht zurück; s'en donner à (au) ~ joie sich bei, an etwas gütlich, bene thun!; le ~ vous en dit-il? haben Sie Appetit darauf? *fig.* haben Sie Lust (dazu)?; avoir le ~ noyé (d'eau) vom zu vielen Wassertrinken Übelkeit bekommen; ce vin va au ~ dieser Wein erfrischt, belebt, erquickt (das Herz); *prv.* v. amer I. 1. 8. Mitte(lpunkt) *f*, Kern, Herz *n*: au ~ de la ville im Mittelpunkte, im belebtesten Theile der Stadt; au ~ de l'été mitten im Sommer; ~ d'un fruit Kern-, Samen-gehäuse *n* einer Frucht; ~ d'un chou Herzblätter *n. pl.* eines Kohlkopfes; ~ du bois Kernholz *n*. 9. ⚲ Herz(-form *f*, -gestalt *f*) *n*: Coeur, Herzen *n. pl.* der französischen, Roth *n* der deutschen Spielkarten: en ~ herzförmig; v. bouche 3.; P joli comme un ~ allerliebst. 10. Reitkunst, Baukunst: être en ~ feurig, muthig sein. 11. ♄ zo. Herzmuschel *f* (Benennung vieler Muschel-Arten). 12. ⊕ herzförmiges Stück im Uhrwerke, welches das Schlagen bewirkt; Schlächterei: Röhrbraten beim Rinde. II. C~ *npr. m.* 1. *ast.* C~ du lion (vgl. I. 4) Herz *n* des Löwen, Re'gulus (Stern im Bilde des großen Löwen). 2. Jacques C~ id., reicher französischer Bankier von Bourges († 1456). Syn. v. bravoure. *Hom.* chœur. [*s/m.* Herzkirschenbaum.

cœuret ‖ ⚲ (kŏ-rœ'; ⑧b) [*dim.* von cœur]

coexistant, ~e ♄ (kŏ-ĕ-gsĭ-ßtą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* gleichzeitig bestehend. [handensein *n*.

coexistence ♄ (~ßtą̄'ß) [lt.] *s/f.* Mitvor-

coexister‿ ♄ (kŏ-ĕ-gsĭ-ßte') [lt.] ①a. *v/n.* gleichzeitig vorhanden sein.

cofféacé, ~e ⚲ (kŏ-fĕ-a-ße') [b.l.; vgl. engl. coffee] *a.* *u.* ~es ⑧b. *s/f. pl.* kaffee-artig(e Pflanzen).

coffèine ♄ (kŏ-fĕ-i'n) *s/f.* chm. Koffeï'n *n*, auch Kaffeï'n (Alkaloid in den Kaffeebohnen).

coffin ‖ ⊕ (kŏ-fę̄') [lt. cophĭnus] *s/m.* agr. Wetzsteinbüchse *f* der Mäher.

coffiner ‖ ⊕ (kŏ-fi-ne') ①a. I. *v/a.* krümmen. II. se ~ 1. sich krümmen, kräuseln. 2. sich werfen (vom Holze).

coffrage ⊕ (kŏ-fra'ʒ) *s/m.* frt. Ausschalen *n*, Verschalung *f* des Minenganges.

coffre (kŏ'fr; ✝ kō'fr) [lt. cophĭnus, dtsch. Kober] *s/m.* 1. (Reise-)Koffer, Kasten, Lade *f*, Truhe *f*: ~ d'un autel Altarschrank; ~ d'un carrosse Wagen-, Sitz-kasten; F être dans le ~ im Sarge liegen; F rire comme un ~ aus vollem Halse lachen. 2. engS. Geld-kasten, -schrank; *fig.* Reichthum: être riche comme un ~ steinreich sein. 3. Brustkasten; weitS. Leib: F avoir le ~ bon, un bon ~ e-n guten Magen, eine gute Brust haben. 4. ch. Körper des ausgeweideten Wildes. 5. ⚔ frt. Quergang, kleines Blockhaus; ~ à munition Protzkasten. 6. Wasserbaukunst: Ausschöpfkasten; Schleusenkammer *f* (= chambre d'écluse). 7. typ. Preßkarren. 8. ♪ Bauch einer Geige, Kasten eines Klaviers. 9. Gärtnerei: Baumkübel *m* (= caisse 2). 10. ⚓ ~ d'amarrage schwimmende Boje mit eisernen Ringen.

coffre-fort ‖, *pl.* ~s-~s (kŏfr-fō'r; ⑧b) *s/m.* (feuerfester) Geldschrank.

coffrer‿ (kŏ-fre') ①a. *v/a.* 1. ⚔ frt. die Minengänge ausschalen. 2. F einstecken.

coffret (kŏ-frœ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [coffre] *s/m.* 1. kleiner Koffer, Kästchen *n*. 2. ⚔ ~ d'affût Laffetenkasten. 3. ⊕ Zuschneidebrett *n*.

coffretier ‖ ⊕ (kŏ-frĭ-tĭe'; ⑧b) [coffre] *s/m.* Kasten-, Kisten-macher. [drt. Mitbürge.

cofidéjusseur (kŏ-fĭ-de-ʒü-ßö'r) [lt.] *s/m.*

cogent, ~e ♄ (kŏ-ʒą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt. cogĕre] *a.* phls. zwingend.

cogitatif, ~ve ♄ (kŏ-ʒĭ-ta-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* phls. denkend, überlegend.

cogitation ‖ ♄ (kŏ-ʒĭ-tā-ßįǭ'⑧) [lt. cogitātio] *s/f.* phls. Denken *n*, Überlegen *n*.

Cognac (kŏ-njă'k) I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Charente). II. c~ ⚲ *n/ap. m.* Ko'gnak, Art fr. Branntwein (aus C~). [Quitte.

cognasse ⚲ (kŏ-nja'ß) *s/f.* Art kleine wilde

cognass(i)er ‖ ⚲ (kŏ-njă-ßĭe', ~ße'; ⑧b) *s/m.* Quittenbaum.

cognat (kŏ-gna' ⑨b) [lt. cognātus] *s/m.* drt. mütterlicher Anverwandter.

cognation ‖ (kŏ-gnā-ßįǭ'⑧) [lt.] *s/f.* drt. Verwandtschaft von mütterlicher od. weiblicher Seite (v. agnation).

cognée (kŏ-nje') [b.l. cuneāta] *s/f.* Axt; v. bois 6; *fig.* jeter le manche après la ~ die Flinte in's Korn werfen; *fig.* mettre la ~ à l'arbre, au pied de l'arbre Hand an's Werk legen.

cogne-fétu, *pl.* ~~s oder ~~ (kŏnj-fĕ-tü'; ⑧b) *s/m.* F ↘ geschäftiger Nichtsthuer.

cogner‿ (kŏ-nje') ①a. I. *v/a.* 1. einschlagen: *fig.* F ~ qc. dans la tête de q. J-m et. einpauken. 2. ~ q. avec qc. J. mit et. stoßen. 3. P prügeln. II. *v/n.* F ~ à la porte an die Thür klopfen. III. se ~ 1. *fig.* se ~ la tête contre le mur mit dem Kopfe gegen die Wand rennen. 2. F sich schlagen.

cognet ‖ ⊕ (kŏ-njœ'; ⑧b) [*dim.* coin] *s/m.* kegelförmige Rolle Tabak.

cognitif, ~ve ♄ (kŏ-gnĭ-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt. cognĭtum v. cognoscĕre] *a.* phls. auf die Erkenntniß bezüglich; erkenntnißfähig.

cognition ‖ ♄ (kŏ-gnĭ-ßįǭ') [lt. cognitĭo] *s/f.* phls. Erkennungsvermögen *n*.

cognoir ⊕ (kŏ-njŏă'r) *s/m.* typ. Triebel.

cognoscible ♄ (kŏ-gnŏ-ßĭ'bl) [lt.] phls. I. *a.* erkennbar. II. *s/m.* das unter das Erkenntnißvermögen Fallende.

cohabitation ‖ (kŏ-ă-bĭ-tā-ßįǭ') [lt.] *s/f.* drt. (eheliches) Zusammenwohnen.

cohabiter‿ (kŏ-ă-bĭ-te') [lt. cohabitāre] ①a. *v/n.* (ehelich) zusammen leben.

cohéremment ♄ (kŏ-ĕ-rā-mą' ⑨g) *adv.* von cohérent.

cohérence ♄ (kŏ-ĕ-rą̄'ß) [lt. cohærentĭa] *s/f.* 1. phys. Zusammenhang *m* (auch *fig.*). 2. ⚲ Zusammenhängen *n*, Verwachsensein *n*.

cohérent, ~e ♄ (kŏ-ĕ-rą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* 1. zusammenhängend, *fig.* eng verbunden. 2. ⚲ angewachsen.

cohériter‿ (kŏ-ĕ-rĭ-te') [lt.] ①a. *v/n.* drt. mit-erben, Mit-erbe sein.

cohéritier ‖, ~ère (kŏ-ĕ-rĭ-tĭe', ~ĭä'r; ⑧b) [lt. coheres] *s.* drt. Mit-erbe, -erbin.

cohésion ‖ ♄ (kŏ-e-sįǭ'⑧) [lt. cohæsĭo] *s/f.* phys. Kohäsio'n (Kraft des Zusammenhängens der Theilchen e-s Körpers), Zusammenhang *m*.

cohésionner‿ * (kŏ-e-sįŏ-ne') [lt.] ①a. *v/a.* in Zusammenhang bringen.

cohibant, ~e ♄ (kŏ-ĭ-bą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt. cohibēre] *a.* phys. isolirend.

cohibition ‖ ♄ (kŏ-ĭ-bĭ-ßįǭ') [lt.] *s/f.* Verbot *n*. [*s/f.* chm. Rektifiziren *n*.

cohobation ‖ ♄ (kŏ-ŏ-bā-ßįǭ') [ar. kohob]

cohober ‖ ♄ (kŏ-ŏ-be') [ar.] ①a. *v/a.* chm. rektifiziren, wiederholt destilliren.

cohortal, ~e (kŏ-ŏr-tă'l) [lt.] *a.* (ohne *m/pl.*) in Koho'rten getheilt.

cohorte (kŏ-ŏ'rt) [lt. cohors] *s/f.* 1. h.a. Koho'rte, Abtheilung des römischen Fußvolks. 2. *poët.* Krieger-Schaar. 3. F Trupp *m* Leute (auch *fig.*).

cohue (kŏ-ü') [lt. coĭtus] *s/f.* 1. Gewühl *n*. 2. Wirrwarr *m*. 3. ehm. (Sitzungslokal *n* eines) Landgericht(es).

coi F (kŏă) *m*, ~te (kŏă't) *f* [lt. quiētus] I. *a.* 1. ruhig, still: se tenir, demeurer ~ sich ruhig verhalten. 2. † chambre ~te warmes Zimmer, F gemüthliches Stübchen. II. ~ *adv.* arrêter (tout) ~ (plötzlich) anhalten. III. ~ *s/m.* fast † sur le ~ de la nuit in der Stille der Nacht. *Hom.* quoi.

Coi(c)tier ‖ (kŏă-tĭe') *npr. m.* Jacques ~ id., Leib-Arzt Ludwig's XI. (= Coythier).

coler ‖ ⊕ (kŏ-le') *s/m.* Zimmerei: Winkelbalken.

coiffe (kŏă'f) [lt. cuppa] *s/f.* 1. Haube, Frauen-Mütze oder Kappe (jetzt meist von

Bäuerinnen getragen): ~ (d'une bouteille) Pfropfen-Überzug *m*; ~ de chapeau Hutfutter *n*; ehm. ~ de nuit Leinwandfutter, das in die Nachtmütze gelegt wurde; *fig.* être triste comme un bonnet de nuit sans ~ traurig, niedergeschlagen sein. 2. an. Schafhaut, Helm *m* des neugebornen Kindes. 3. ♀ Mütze, Samendecke der Moose. 4. ⚙: oberer Theil des Hebebocks; Sattlerei: ~ de collier Kummetdeckel *m*. 5. ⚔ Kappe, Deckblech *n*. 6. ⚓ Haube.

coiffer‿ ⚘ (kŭā-fe', auch kŭā‿) [coiffe] ①a. I. *v/a.* 1. den Kopf bekleiden, bedecken; enfant né ~é Glücks-, Sonntagskind; co. F ~ q. (de qc.) Jemandem (mit etwas) an den Kopf schlagen, et. an, gegen den Kopf werfen. 2. den Kopf putzen; (die Haare) frisiren: ↘ ce chapeau vous ~e bien dieser Hut steht Ihnen gut, kleidet Sie gut; être bien ~é schön frisirte Haare tragen; ~ée à l'oiseau royal frisirt mit zwei Locken an den Schläfen; ~é comme Saint-Roch den Hut schief aufgesetzt; chien ~é schön behangener (langhaariger) Hund; F diable ~é böses Weib; v. Catherine; Damenspiel: pion ~é zur Dame gekrönter Stein. 3. ↘ ~ son mari seinem Manne Hörner aufsetzen. 4. *fig.* einnehmen: ~ q. d'une opinion J. für eine Meinung gewinnen; F il est ~é de cet homme er hat einen Narren an dem Menschen gefressen, er ist in ihn verliebt. 5. ♀ ~é, ~ée bemützt, gehaubt, mit einer (Samen-)Hülle versehen. 6. ch. (bei den Ohren) packen, angreifen. 7. ⚙ ~ la chèvre das Seil an den Hebebock einhängen; Buchbinderei: ~ un livre ein Buch kapitä'len, den Lederrücken oben und unten machen. 8. ⚓ vaisseau ~é Schiff *n*, das den Wind von vorn bekommt. II. *v/n.* 1. (gut) kleiden, stehen, sitzen (von einer Kopfbedeckung). 2. ⚓ le navire ~e das Schiff bekommt den Wind von vorn. III. se ~ 1. se ~ de qc. sich den Kopf mit et. bedecken. 2. sich das Haar machen, sich den Kopfputz an-, aufstecken (von Frauen). 3. sich berauschen. 4. se ~ de q., qc. (thöricht) für J., et. eingenommen sein (v. I. 4). 5. ⚓ les voiles se ~ent die Segel legen sich an den Mast an.

coiffette ↘ (kŭā-fæ't) [*dim.* coiffe] *s/f.* Mützchen *n*, Häubchen *n*.

coiffeur, ~se ⚘ (kŭā-fö'r, ~ö'ſ) *s.* (*a. a.*: perruquier ~) Friseur(in), Haarkräusler(in).

Coiffier ‖ (kŭā-fĭe') *npr. m.* id. (v. Cinq-Mars).

coiffure ⚘ (kŭā-fü'r) [coiffe] *s/f.* 1. Kopfbedeckung. 2. (Haar-)Aufsatz *m*: F ↘ elle a la ~ de sainte Catherine sie ist eine alte Jungfer. 3. Haartracht.

coigneux ‖ ⚙ (kŭā-njö') [cogner] *s/m.* Schlägel, Stampfer für den Formsand.

Coïmbre (kō-ĭ'br) *npr. f.* Coi'mbra *n*, Stadt in Portugal.

coin ‖ (kŭĭ) [lt. cuneus] *s/m.* 1. Ecke *f*, Winkel, Zipfel: ~ d'un bois Waldes-Ecke *f*; *fig.* mourir au ~ d'un bois einsam, P hinter dem Zaune sterben; ~ du feu Ecke *f*, Platz am Kamine: *fig.* au ~ du feu zu Hause, im engsten Familienkreise; ~ de feu enger Rock, Überziehjacke *f* für Damen; Winkel, Nest *n* (von einer Stadt); un ~ de terre eine kleine ländliche Besitzung; F petit ~ kleines Stübchen; les quatre ~s (du monde, du poêle) die vier Enden (der Welt), Zipfel (des Leichentuchs); jouer aux quatre ~s Verwechselt-das-Bäumchen, Stübchenvermiethen spielen; ~ de la bouche Mundwinkel; ~ de l'œil Augenwinkel; F ne voir que le ~, qu'un ~ du tableau nur e-n Theil der Wahrheit kennen. 2. Eckschränkchen *n*. 3. (le petit) ~ (d'un bas) Zwickel. 4. ~s *pl.* a) falsche Seitenlocken *f/pl.*; b) (die vier) Eckzähne eines Pferdes; c) min. Eckflächen *f/pl.* 5. ⚫ Frachtstück *n*. 6. Tricktrackspiel: (grand) ~, ~ (de repos) großer, Ruhe-Winkel zur äußersten Rechten des Spielers; Ballspiel: tenir bien son ~ den Ball geschickt zu schlagen verstehen; *fig.* ↘ tenir (bien) son ~, un grand ~ sein Ansehen aufrecht erhalten. 7. math. ~ sphérique mittleres Kugelsegme'nt (ohne Kappe). 8. Keil: *fig.* faire ~ du même bois den Keil aus demselben Holze schnitzen, das man spalten will; ⚙: arch. Keilstein; typ. Schließkeil. 9. Stempel auf Münzen; à fleur de ~ noch unabgegriffen (von Geldstücken); Buchbinderei: Eckstempel; *fig.* Gepräge *n*, Art *f*: être marqué, frappé au ~ de la vérité den Stempel der Wahrheit tragen. 10. ⚔ h.a. keilförmige Schlachtordnung. *Hom.* coing Quitte.

coinçage ⚙ (kŭĭ-ßa'Q) [coincer] *s/m.* Keil-Einschlagen *n*.

coincer ‖ ⚙ (kŭĭ-ße') [coin] ①l. *v/a.* verkeilen, (Keile) einschlagen.

coïncidence ⚠ (ko-ĭ-ßĭ-dā'ß) [lt.] *s/f.* 1. math. Zusammenfallen *n*, Kongrue'nz. 2. Zusammentreffen *n*, Gleichzeitigkeit.

coïncident, ~e ⚠ (ko-ĭ-ßĭ-dā'ⓢa, ~ā't) [lt.] *a.* 1. math. sich deckend, kongrue'nt. 2. path. zugleich eintretend, koinzidirend.

coïncider ‖ ⚠ (ko-ĭ-ßĭ-de') [lt.] ①a. *v/n.* 1. math. zusammenfallen, sich decken, kongrue'nt sein. 2. zusammentreffen, gleichzeitig geschehen, koinzidiren.

coïndicant, ~e ⚠ (ko-ĭ-dĭ-kā'ⓢa, ~ā't) [lt.] *a.* path. mit-anzeigend.

coïndication ‖ ⚠ (ko-ĭ-dĭ-kā-ßĭō') [lt.] *s/f.* path. Mit-Anzeige.

coïndiquer ‖ ⚠ (ko-ĭ-dĭ-ke') [lt.] ①a. *v/n.* path. mit-, zusammen-anzeigen.

coing ‖ ♀ (kŭĭ; ⓢb) [lt. cydonĭa] *s/m.* Quitte *f*: F jaune comme un ~ quittengelb. *Hom.* coin.

coïnquiner‿ ↘ (ko-ĭ-kĭ-ne') [lt.] ①a. *v/a.* 1. besudeln. 2. *fig.* verleumden.

coïntelligence ↘ (ko-ĭ-tæl-lĭ-Qā'ß) [lt.] *s/f.* Mit-einverständniß *n*.

coïntéressé, ~e (ko-ĭ-te-ræ-ße') [lt. cum, interesse] drt. I. *a.* mitbetheiligt. II. *s.* Mit-interesse'nt(in), Mitbetheiligte(r).

coïntéresser‿ ↘ (ko-ĭ-te-ræ-ße') ①b. *v/a.* ~ q. à qc. J-m für et. Mit-Interesse einflößen.

coïon ‖ P ⚘ (kō-ĭō') [it.] *s/m.* und *a.* très-b. Bärenhäuter, Kujo'n, Feigling; avoir l'air ~ wie ein begossener Pudel dastehen.

coïonnade P (ko-ĭō-nā'd) [coïon] *s/f.* 1. Schererei, Gemeinheit; Betrügerei. 2. schnöde Reden *pl.* 3. Feigheit.

coïonner ‖ P ⚘ (kō-ĭō-ne') [coïon] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. Kujo'n nennen, kujoniren. II. *v/n.* 1. gemein scherzen. 2. feige sein.

Coire (kŭār) [lt. Curĭa Rhætōrum] *npr. f.* Chur, Hauptstadt des schwz. Kantons Graubünden; langue du pays de ~ Ruma'unsch *n*, Churwälsch *n*.

Coislin ‖ (kŭā-lĭ') *npr. m.* id., fr. Familienname.

coït ⚠ (kō-ĭ't) [lt. coĭtus] *s/m.* Beischlaf.

coite (kŭāt) *s/f.* = couette.

Coitier ‖ (kŭā-tĭe') *npr. m.* = Coictier.

coïtion ‖ * (ko-ĭ-ßĭō'ⓦ) [lt.] *s/f.* Vereinigung zu einem Unternehmen.

cojouissance (ko-Qu-ĭ-ßā'ß) *s/f.* drt. Mitgenuß *m*, gemeinschaftliche Nutznießung.

coke (kok) [engl. coak oder coke] *s/m.* Koke, ausgeglühte Steinkohle. *Hom.* coq, coque.

col (kol) [lt. collum] *s/m.* 1. Hals (mehr gebräuchlich cou; col in Prosa nur in bestimmten Ausdrücken für cou): F se pousser du ~ selbstgefällig sein. 2. Halsbinde *f* mit Schnalle hinten: ~ de cravate (Kravatten-)Einlage *f*. 3. Kragen: ~ brisé (ein Paar) steife, hohe Vatermörder; ~ de chemise Hemdkragen; faux ~ aufstehender (englischer) K.; ~ militaire hochstehender K. 4. an. Verengerung *f*. 5. ⓖ géogr. Gebirgspaß (v. défilé). *Hom.* colle.

col-application ‖, *pl.* ~s-~s (kol-ā-plĭ-kā-ßĭō'; ⓢb) *s/m.* gestickter Frauenkragen.

colarin ‖ ⚙ (kō-lā-rĭ') *s/m.* arch. Kolari'n, Fries am Kapitä'l toska'nischer u. do'rischer Säulen.

Colas ‖ (kō-la') [*abr.* von Nicolas] I. *npr. m.* Kla(u)s, Niklas, Nickel. II. c~ *s/m.* 1. F ↘ Dummkopf. 2. P Kolk-rabe (Vogel).

colatitude ⚠ (kō-la-tĭ-tü'd) [lt. cum, latitūdo] *s/f.* ast. Entfernung des Pols vom Zeni'th, Ergänzung der Breite zu 90 Grad.

colature ⚠ (kō-la-tü'r) [lt. colāre] *s/f.* phm. 1. Durchseihen *n*. 2. Durchgeseihtes *n*.

colback ⚔ (kol-bā'k) [türk.] *s/m.* Ko'lpak, Husaren-Pelzmütze *f*.

Colbert ‖ (kol-bæ'r) *npr. m.* Jean-Baptiste ~ id., französischer Minister († 1683).

colchi(ca)cé, ~e ♀ (kol-ſchĭ-(ka-)ße') [lt. colchĭcum] *a.* u. ~es ⓢb. *s/f. pl.* zeitlosenartig(e Gewächse *n. pl.*), Kolchikace'en.

Colchide (kol-ſchĭ'd) *npr. f.* h.a. Ko'lchis, Landschaft in Asien (jetzt Mingre'lien u. Abcha'sien).

colchidien ‖, ~ne (kol-ſchĭ-dĭĭ', ~ĭæ'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* kolchisch; Ko'lchier(in).

colchique ♀ (kol-ſchĭ'k) [lt. colchĭcum] *s/m.* Zeitlose *f*.

colcot(h)ar ⚙ (kol-kō-ta'r) *s/m.* Ko'lkothar, englisches Roth, Ca'put mo'rtuum.

col-cravate, *pl.*: ~s-~s ‖ (kol-krā-wā't) *s/m.* (auch ~-~-écharpe, *pl.*: ~s-~s-~s) Schlips.

cold-cream, ob. *pl.* (kold-krī'm) [engl.] *s/m.* Cold-Cream (spr. kō'ld-krīm), Hautpomade *f*.

colée (kō-le') [col] *s/f.* ehm. beim Ritterschlage: Schlag *m* auf den Nacken mit der flachen Klinge.

colégataire (ko-le-ga-tæ'r) [lt.] *s.* drt. Miterbe, -erbin an einem Lega'te.

coléoptère ⚠ (kō-le-o-ptæ'r) [grch.] *s/m.* zo. Käfer, Hartflügler.

coléoptéré, ~e ⚠ (kō-le-o-pte-re') [grch.] *a.* zo. käfer-artig.

coléoptérologie ⚠ (kō-le-o-pte-rō-lō-Qī') [grch.] *s/f.* Käfer-lehre, -kunde.

coléoptérologue ⚠ (kō-le-o-pte-rō-lo'g) [grch.] *s/m.* Käfer-beschreiber, -kenner.

coléra-morbus ↘ (kō-le-ra-mōr-bü'ß) [grch.-lt.] *s/m.* path. = choléra-morbus.

colère (kō-læ'r) [grch.] I. *s/f.* 1. Zorn(-Ausbruch) *m*, Aufwallung: entrer, se mettre en ~ contre q. gegen J. in Zorn gerathen. 2. Aufregung, Wuth (von Thieren rc.): la mer est en ~ das Meer tobt. **Syn.** colère allgemeines, prosaisches Wort, courroux edler Zorn (*st. s.*), emportement Kundgebung, Äußerung des Zornes. II. *a.* (nur nach dem *s.*) ↘☐ 1. jähzornig. 2. P aufgebracht.

coléré, ~e ↘ (kō-le-re') *a.* zornig, hitzig.

colérique (kō-le-rĭ'k) I. ☐ *a.* zum Zorne geneigt, chole'risch. II. *s.* = cholérique II.

colette (kō-læ't) I. *s/f.* rl. Dame des heiligen Klara-Ordens. II. C~ *npr. f.* (*abr.* von Nicolette) id., bsd. Name von Schäferinnen.

coli (kō-lĭ') *s/m.* 1. = colir. 2. ⚫ = colis.

coliart ‖ P (kō-lĭ-ā'r) *s/m.* zo. Glattroche (Seefisch).

colibri (kō-lĭ-brĭ') *s/m.* 1. zo. Honigsauger, Ko'libri. 2. F ↘ flatterhafter Mensch.

colicitant (ko-lĭ-ßĭ-tā' ⓢa und b) *s/m.* (auch *a.*) drt. Kollizita'nt, Mit-versteigerer, -verkäufer.

colifichet (kŏ-lĭ-fĭ-schæ'ⓑb; *pl.* ⓑb) [coller u. ficher] I. *s/m.* 1. (bsd. gbr. ~s *pl.*) Spielerei *f*, Tändelei *f*. 2. Flitterkram. 3. ehm. papierne Figur zum Aufkleben auf Holz ꝛc. 4. (geschmackloser) Zierrath an Bauwerken, Schnörkeleien *f/pl.*; *fig.* Witzeleien *f/pl.* 5. Art leichtes Backwerk für Vögel. 6. kleiner Dreifuß. II. *a.* tändelnd.

Coligny (kŏ-lĭ-nji') *npr. m.* id., bsd. Gaspard de Châtillon, sire de ~ fr. Admiral, Anführer der Hugeno'tten († 24. August 1572).

colimaçon ‖ P (~mă-ßǫ') [lt. cochlolimax] *s/m.* zo. Weinbergs-, Erd-schnecke *f*: escalier en ~ Wendeltreppe *f*.

colin ‖ (kŏ-lą') I. *s/m.* P zo. 1. Kohlfisch (Gadus carbonārius). 2. ~ noir schwarzes Wasserhuhn. II. C~ *npr. m.* thé. Kläschen *n*, bsd. verliebter Schäfer.

Colinette (kŏ-lĭ-næ't) I. *npr. f.* Nickelchen *n*. II. c~ *n/ap. f.* ehm. Art Negligéhäubchen *n*.

colin-maillard ‖, ohne *pl.* (kŏ-lą-mă-jā'r) *s/m.* 1. Blindekuh *f* (Spiel). 2. Blindekuh *f* (Person, der die Augen verbunden sind).

colin-tampon ‖ (kŏ-lą-tą-pǫ') *s/m.* † Trommelschlag der Schweizergarden: jetzt F je m'en soucie comme de ~ ich kümmere mich darum gar nicht, P das ist mir ganz Wurst.

colique ☉ (kŏ-lĭ'k) [lt. colĭca] I. *a.* an. Grimmdarm-... II. *s/f.* path. Koli'k, Leibschneiden *n*, Bauchgrimmen *n*: ~ des peintres (de plomb, de Poitou, des potiers, métallique, saturnine) Blei-K.; *fig.* F avoir la ~ Furcht, P die Hosen voll haben.

coliqueux, ~se (kŏ-lĭ-kö' ⓑa u. b, ~ö'ſ) *a.* path. 1. die Koli'k verursachend. 2. (auch *s.*) an Koli'k leidend(er Mensch). [richter in China.

coli(r) (kŏ-lĭ'r, ~lĭ') *s/m.* Art Ober(-Sitten)-

coli(s ‖) ⊕ (kŏ-lĭ') *s/m.* Ko'llo *n* (*pl.* Kolli), Ballen, Kiste *f*, (Kaufmanns-)Gut *n*, Stück *n*.

Colisée (kŏ-lĭ-ſe') [b.l. coliseūm] *npr. m.* Kolliſe'um *n* oder Koloſſe'um *n*, bsd. großes Amphitheater in Rom.

colisse ⊕ (kŏ-lĭ'ß) *s/f.* Seidenweberei: Schleife.

colitigant, ~e (kŏ-lĭ-tĭ-gą' ⓑa u. b, ~ą't) [lt.] *a.* u. *s.* drt. gegen ea. prozessirend, Gegner(in) vor Gericht.

collabescence * (kŏl-lă-bĕ-ßą'ß) [lt.] *s/f.* große Schwäche, Niedersinken *n* vor Schwäche.

collabescent, ~e (kŏl-lă-bĕ-ßą' ⓑa, ~ą't) [lt.] *a.* nieder-, zusammen-sinkend.

collaborateur, ~trice (kŏl-lă-bo-ra-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* Mit-Arbeiter(in).

collaboration ‖ (kŏl-lă-bo-rā-ßjǫ' ⓑ) [lt.] *s/f.* Mit-Arbeit, Mitwirkung.

collaborer‿ (kŏl-lă-bo-re') [lt.] ①a. *v/n.* mit-arbeiten, -wirken.

collage ⊕ (kŏ-lā'ſch) [coller] *s/m.* 1. Leimen *n*, Planiren *n* des Papiers. 2. An-, Auf-kleben *n* der Tapeten. 3. ~ du vin (Ab-)Klären *n* des Weines. 4. P wilde Ehe.

collaire ☉ (kŏl-lă'r) [lt. collāris] *a.* zo. zum Halse gehörig.

collant (kŏ-lą' ⓑa) *m*, **~e** (~ą't) *f* [coller] I. *a.* 1. klebend. 2. von Kleidungsstücken: eng anschließend (*ant.* flottant); P ↘ langweilig, schwer los zu werden. II. P ↘ ~es ⓑb. *s/f. pl.* Stiefel *m/pl.*

Collas ‖ (kŏ-lā') *npr. m. sg.* Achille ~ id., fr. Techniker († 1859); réduction ~ verjüngter Maßstab (nach seiner Erfindung).

collataire (kŏl-la-tă'r) [b.l. collatarīus] *s/m.* Pfründen-Inhaber.

collatéral, ~ale (kŏl-la-tē-rā'l), *m/pl.* **~aux** (~rō' ⓑa u. b) [b.l.] I. *a.* Seiten-...: aus, in der Seitenlinie; géogr. points ~aux Seitenwindstriche *m/pl.*, -punkte *m/pl.* II. **~alement** ⓑg. *adv.* drt. in der Seitenlinie. III. *s.* Seiten-verwandte(r), -erbe, -erbin.

collateur (kŏl-la-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Verleiher z.B. einer Würde. 2. ehm. Pfründenvergeber, Patro'n: ~ ordinaire ordentlicher Patro'n (dem es nach gemeinem Rechte zustand, die Pfründen zu vergeben).

collatif, ~ve (kŏl-la-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* verleihbar, ertheilbar, zu vergeben.

Collatin ‖ (kŏl-la-tą') *npr. m.* h.a. Kollati'n(us), Gatte der Lucre'tia (v. Lucrèce).

collation ‖ [lt. collātio] *s/f.* I. (kŏl-lāßjǫ' ⓑ) 1. Verleihung, Übertragung einer Würde, e-s Titels, Rechts ꝛc. 2. drt. ehm. Verleihung(srecht *n*); Sporteln *pl.*, Gebühren: avoir de belles ~s fette Pfründen zu vergeben haben. 3. Vergleichung, Kollationniren *n*: faire la ~ de (avec, sur) l'original eine Abschrift mit dem Originale vergleichen; Buchhandlung u. typ.: Kollationniren *n*, Durchsehen *n* in Bezug auf Vollständigkeit u. Richtigkeit der Seitenzahlen ꝛc. 4. *gr.* ↘ = comparaison. II. (kŏ-lā~) 1. (das) mäßige Abendessen der Katholiken zur Fastenzeit; weit S. jede Abendmahlzeit, Vesperbrot *n* (= goûter). 2. Imbiß *m*.

collationnage (kŏl-la-ßjŏ-na'ſch ⓑ) *s/m.* Vergleichen *n* des Originals mit der Abschrift, Kollationniren *n*.

collationner‿ [lt.] I. (kŏl-la-ßjŏ-ne' ⓑ) ①a. *v/a.* 1. eine Abschrift mit dem Originale ꝛc. vergleichen, kollationniren. 2. typ. ~ un livre, ~ les feuilles d'un livre ein Werk kollationniren, die Richtigkeit und Vollständigkeit der Seitenzahlen ꝛc. desselben feststellen. II. (kŏ-lā~) ①a. *v/n.* einen Imbiß einnehmen, vespern.

colle (kŏl) [grch.] *s/f.* 1. Kleister *m*: ~ à bouche Mundleim *m*; ~ forte Leim *m*; ~ de poisson Hausenblase. 2. P Leim *m*, blauer Dunst, Ulk *m*: bonne ~ Erzflause; conter, donner une ~ à q. J-m et. aufbinden. 3. éc. Vorprüfung. 4. ⊕ Weberei: Schlichte (Art Kleister zum Überstreichen der Kettenfäden vor dem Weben). *Hom.* col.

collecte (kŏ-lĕ'kt, auch kŏl~) [lt. colligĕre] *s/f.* 1. (Geld-)Sammlung, Kolle'kte; faire une ~ eine Kollekte veranstalten, kollektiren. 2. ehm. Steuer-Erhebung; Amtszeit eines Steuer-Erhebers. 3. rl. Altar-spruch *m*, -gebet *n* vor der Epistel, Kolle'kte. Syn. collecte Sammlung überhaupt, quête Sammlung für wohlthätige Zwecke.

collecter‿ ↘ (kŏ-lĕ-kte', auch kŏl~) [collecte] ①a. *v/n.* kollektiren, auch *fig.* (mehr gbr. faire une collecte).

collecteur ⊤ (kŏ-lĕ-ktö'r, auch kŏl~) I. *s/m.* 1. Einsammler, Kollekteu'r. 2. phys. ~ d'électricité Elektrizitätssammler, Kolle'ktor. II. *a/m.* ♀ sammelnd.

collectif (kŏ-lĕ-ktĭ'f, auch kŏl~) *m*, **~ve** ◻ ~ĭ'w) *f* [lt. collectīvus] I. *a.* 1. gesammt, vollständig, ganz; gemeinschaftlich (*ant.* individuel): pétition ~ve Gesammt-Petition *f*; ⊕ société ~ve, société en nom ~ eigentliche Kollekti'v-Gesellschaft unter einer Firma. 2. kollekti'v, zusammenfassend, Kollektiv-..., Sammel-...: *gr.* (nom) ~ Sammelwort *n*, Kollekti'vum *n*; sens ~, valeur ~ve Kollektivbegriff *m*; ~vement *adv.*, d'une manière ~ve insgesammt, als (ein) Ganzes, als Sammelwort (betrachtet). 3. Optik: verre ~ Sammellinse *f* (die Lichtstrahlen sammelndes Glas). II. ~ *s/m.* 1. (das) Ganze, Gesammtheit *f*. 2. *gr.* = nom ~ (v. I. 2.).

collection ‖ (kŏ-lĕ-kßjǫ' ⓑ; auch kŏl~) [lt. collectĭo] *s/f.* 1. Sammlung von Gegenständen, co. von Personen, ↘ von Auszügen aus Werken. 2. méd. Ansammlung ungesunder Säfte. 3. phm. ~ des drogues Sammeln *n* von arzneilichen Pflanzen. Syn. collection Sammlung gleichartiger Dinge, recueil bsd. ausgewählte Sammlung, Auswahl.

collectionner‿ (kŏ-lĕ-kßjŏ-ne', auch kŏl~) [lt.] ①a. I. *v/a.* sammeln. II. *v/n.* (sich) eine Sammlung anlegen, sammeln.

collectionneur, ~se (kŏ-lĕ-kßjŏ-nö'r, ~ö'ſ, auch kŏl~) [collection] *s.* Sammler(in).

collectivité * (kŏ-lĕ-ktĭ-wĭ-te', auch kŏl~) [lt.] *s/f.* Gesammtheit.

collège, auch **~è~** (kŏ-lĕ'ſch; ~lĕ'ſch, dieses nach Vielen auch wie é zu sprechen) [lt. collegĭum] *s/m.* 1. Verbindung *f* von Amts- oder Berufsgefährten, Amtsgenossenschaft *f*, Kolle'gium *n*: ehm. ~ d'artisans Handwerker-Innung *f* im römischen Reiche; sacré ~ das heilige Kardina'ls-Kolle'g(ium). 2. Wahl-Bezirk, -Versammlung *f*. 3. (städtisches) Gymna'sium, Pro'gymnasium *n*: ~ de plein exercice G., an dem für jede Klasse ein Lehrer vorhanden ist; ~ professionnel Realschule *f* (= école réale, réelle); ~ d'externes Externa't *n*, Schul-Anstalt oh. Pensionat; amis de ~ Schul-, Jugend-Freunde; fréquenter un ~ ein Gymnasium besuchen; F sentir le (son) ~ nach der Schule schmecken, einen pedantischen Anstrich, ein schülerhaftes Benehmen haben. 4. coll. alle Zöglinge einer Schule: le grand, le moyen, le petit ~ die Ober-, Mittel-, Unter-klassen, die älteren, die mittleren, die jüngeren Schüler. 5. ⑪ ~ de France id. *n*, 1529 gestiftetes Institu't für öffentliche Vorlesungen in Paris. Syn. collège städtische, lycée Staats-Anstalt.

collégial *m*, **~ale** *f* (kŏ-le-ſchjā'l ⓑ) [lt. collegiālis] *a.* (*m/pl.* ~aux ⓑ) ◻ 1. ↘ zur Schule gehörig, Schul-... 2. mv. part ↘ schülerhaft, pedantisch. 3. a. *a.* (église) ~ale Stifts-, Kollegia'l-kirche (*ant.* cathédrale).

collégiat ‖ ↘ (kŏ-le-ſchĭ-a'; ⓑb) *s/m.* Stipendia't (Schüler, der aus einer wohlthätigen Stiftung laufende Unterstützung erhält).

collégien ‖ (kŏ-le-ſchją') *m*, **~ne** (~jæ'n) *f* [lt.] *s.* Schüler(in), Gymnasia'st.

collègue (kŏl-lĕ'g, F kŏ~) [lt. collēga] *s/m.* Amts-bruder, -genosse; Kolle'ge (bei höheren Würden). Syn. v. confrère.

collement‿ ☉ (kŏ-l'mą') [coller] *s/m.* path. Verkleben *n*.

coller‿ (kŏ-le') [colle] ①a. I. *v/a.* 1. (zusammen-, an-, auf-)kleben, leimen, be-, ver-kleben. 2. ⊕ mit Leim(wasser) überziehen, tränken, planiren (v. aluner): ~ du vin Wein abklären, schönen; Weberei: schlichten. 3. *fig.* (fest an etwas) heften, (dicht) anlegen, anschmiegen: ~ ses yeux sur qc. et. starr anblicken; F être ~é sur, à qc. an et. festkleben, (wie) festgebannt sein; être ~é sur son cheval, sur la selle fest auf dem Pferde, im Sattel sitzen; F il est toujours ~é sur ses bouquins er sitzt beständig über seinen alten Schmökern. 4. ⊤ Billardspiel: ~ sa bille seinen eigenen Ball dicht an die Bande legen, kolliren. 5. ch. chien ~é à la voie guter Spürhund. 6. F ~ q. J-m den Mund stopfen, J. abführen; éc. ~ un écolier a) einen Schüler in die Enge treiben, ihm eine Frage vorlegen, die er nicht beantworten kann, b) einem Schüler eine Strafarbeit auferlegen; se faire ~ durchfallen bei einem Examen; P ~ q. J. anführen, leimen, P machen. II. *v/n.* 1. zusammen-kleben, -halten. 2. von Kleidungsstücken: eng anschließen (*ant.* flotter). III. se ~ 1. fest (an-, zusammen-)kleben. 2. sich eng anlegen (bsd. von Klei-

bangsflächen). 3. se ~ à qc., q. sich an et., J. anschmiegen. 4. *fig.* se ~ à q. J-m sklavisch folgen.

co(l)leret ‖ ⊕ (kŏ-l'ræ') *s/m.* Fischerei: kleine Wathe, kleines Schlag-, Schlepp-, Säge-netz.

collerette (kŏ-l'ræ't) [*dim.* von collier] *s/f.* 1. (Weiber-)Kragen *m*; Halskrause. 2. ♀ häutiger Ring um den Strunk vieler Pilze; Schlußring *m* der scheiden-artigen Blätter der Gräser; Blumen-Hülle der Doldengewächse. 3. ⊕ Kolbenkrone des Dampfkolbens (auf Dampfbooten).

collet ‿ ? (kŏ-læ'; Ⓢb) [*dim.* von col] *s/m.* 1. (Hals-)Kragen an einem Hemde, Rocke *x.*: mettre la main sur le ~ à q. J. festnehmen; prendre, saisir q. au ~ J. beim Kragen kriegen, *fig.* F J. zum (An-, Zu-)Hören zwingen. 2. ehm. ~ monté steifer (aufstehender Weiber-)Kragen, *fig.* F altväterischer, steifer Kerl, prüde Person: du temps des ~(s) monté(s) (hier auch ~ montés als *pl. inv.* gbr.) vor Alters; cela est (bien) ~ monté das ist, klingt altväterisch; ehm. leinener Überschlagkragen (= rabat): petit ~ Bäffchen *n* der Geistlichen; meist S. auch der geistliche Stand: (homme à) petit ~ Geistlicher. 3. ehm. ~ de buffle Lederharnisch, Koller *n*. 4. ch. Schlinge *f*, bsd. für Hasen und Kaninchen; Dohne *f*: tendre des ~s Schlingen legen, Dohnen stellen; prendre au ~ in der Schlinge fangen. 5. an. (Zahn-)Hals (äußere Grenzlinie zwischen Wurzel und Krone am Zahne). 6. ♀ Wurzelhals. 7. ⊕ Rand, Flantsche *f*; Böttcherei: Halsreif; ~ de chandelier Leuchterhals; ~ de violon Krücke *f* der Geige; ~ d'une vis Hals einer Schraube; in Dampfmaschinen: Stopfbüchsen-Deckel des Dampfkolbens; Schlächterei: Halsstück *n*: ~ (de bœuf) Kammstück *n*. 8. ⚓ fort ~ de l'ancre Ankerhals; ~ d'étai Hals des Stags.

colleté, ~e (kŏ-l'te') *a.* bl. mit einem Halsbande von anderer Farbe als der Leib.

colleter ‿ (kŏ-l'te') [collet] Ⓓd. I. *v/a.* (beim Kragen) packen, fassen. II. *v/n.* ch. Schlingen legen. III. se ~ sich balgen.

colleteur (kŏ-l'tö'r) *s/m.* ch. Schlingenleger.

colletier ‖ ↘ (kŏ-l'tĭe'; Ⓢb) *s/m.* Kollermacher.

colletin ‖ (kŏ-l'tĝ') [col] *s/m.* ledernes Wamms ohne Ärmel (= collet de buffle).

collétique ⚘ (L. kŏl-lĕ-ti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. (remède) ~ zusammenheilend(es Mittel).

Collette (kŏ-læ't) *npr. f.* id., Nonne, die den Orden der heiligen Klara reformirte (15. sc.); P ↘ faire la sœur ~ die Fromme, Sittsame spielen.

colleur, ~se (kŏ-lö'r, ~ö'ſ) [coller] *s.* 1. ⊕ Tapezierer(in), Tapeten-Aufzieher(in); Leimer(in), Planirer(in); Schlichter(in); Pappenmacher(in): ~ d'affiches Zettel-Ankleber(in). 2. éc. Examinator (v. colle 3).

colli‿ ⚘ (kŏ-li...) [lt.] in Zsg. Hals...

collibranche ⚘ (kŏ-lĭ-brā'ſch) [lt.] *s/m.* zo. Halskiemer, Nackt-Aal (Sphägebranchus).

collier ‖ (kŏ-lĭe'; Ⓢb) [lt. collum] *s/m.* 1. Halsband *n*, -kette *f*, -schnur *f*: Ⓡ ~ de l'ordre du Saint-Esprit Ordenskette *f* des heiligen Geist-Ordens. 2. Hals-Riemen, -Kette *f*, -Strick zum Anbinden der Hausthiere im Stalle: ~ de chien a) Hundehalsband *n*, b) Kravattenbänder *n. pl.* mit langen Schleifen; ~ de force Korallen *f/pl.*, Halsband *n* mit eisernen Stacheln (bsd. zum Dressiren der Jagdhunde); chien au grand ~ Letthund: *fig.* F un des grands, (gros) ~s de la compagnie Haupthahn, P Macher. 3. ~ (de cheval) Kummet *n*, Joch *n*: (cheval de) ~ Zugpferd *n*; cheval franc de (du) ~ williges Zugpferd; *fig.* F franc du ~ willig (zu jeder Arbeit), offenherzig; donner un coup de ~ einen kräftigen Ruck geben; donner à plein ~ sich (ordentlich) anstrengen, F sich in's Geschirr legen; donner à plein ~ dans un piége ohne Bedenken in eine Falle gehen; *fig.* ~ de misère (tägliche) saure Arbeit. 4. ♀ Reif, Ring von Staubfäden (bei gefüllten Anemo'nen). 5. zo. (Hals-)Ring; Federkragen um den Hals; merle, pigeon à ~ Ring-Amsel *f*, -drossel *f*, Ringeltaube *f*; ~ Halsband-Natter *f*. 6. Schlächterei: Halsstück *n* beim Ochsen. 7. ⊕ Reifen, Rand, Kragen: arch. Perlstab; Fischerei: Seil *n* der Reuse; Wasserbaukunst: Angel(band *n*) *f* an Schleusenthoren. 8. ⚓ ~ d'étai Stagkragen.

collière ● (kŏ-lĭæ'r) *s/f.* Lagerholz *n*.

colligation ‖ (kŏl-lĭ-gā-ßĭō'ⓝ) [lt. colligāro] *s/f.* Zusammenhang *m*, Verkettung.

colliger ‿ † ↘ (kŏl-lĭ-ǯe') [lt. colligĕre] Ⓓm. *v/a.* sammeln; Auszüge machen.

collimation ‖ ⚘ (kŏl-lĭ-mā-ßĭō') [lt. collineāre] *s/f.* ast. Visiren *n*: ligne de ~ Sehlinie. [*m.* id., fr. Dichter (1755—1806).

Collin d'Harleville (kŏ-lĝ-dăr-l'wi'l) *npr.*

collinaire ♀ (kŏl-lĭ-nǣ'r) [lt. collis] *a.* auf Hügeln wachsend, Hügel-...

colline (kŏ-li'n) [lt. collīnus] *s/f.* Hügel *m*: poét. la double ~ Parna'ß *m*. **Syn.** colline, coteau, monticule, éminence sind Abstufungen des Begriffes Anhöhe; colline ist die höchste.

colliquatif, ~ve ⚘ (kŏl-lĭ-kŭā-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* path. zerschmelzend, auflösend, Kolliquati'v-...

colliquation ‖ ⚘ (kŏl-lĭ-kŭā-ßĭō') [lt. colliquāre] *s/f.* path. Flüssig-werden *n*, -machen *n*, Auflösung.

collision ‖ (kŏl-lĭ-ſĭō'ⓝ) [lt. collidĕre] *s/f.* 1. phys. Zusammenstoß *m*. 2. *fig.* feindliche Begegnung, Kollision.

collocation ‖ (kŏl-lŏ-kā-ßĭō'ⓝ) [lt. collocatĭo] *s/f.* drt. 1. Rang-anweisung, wodurch die Reihenfolge einer Konku'rs-Forderung bestimmt wird. 2. Reihenfolge, Zahlungsrang *m* der Gläubiger: ~ en ordre, ~ utile ordentliche, vortheilhafte Lokation (zu einer der ersten Stellen). 3. Antheilssumme des Gläubigers an der Konkursmasse.

collode ⚘ ↘ (kŏl-lo'd), ~ion ‖ (kŏl-lo-dĭ-ō') [grch.] *s/m.* chm. Kollo'dium *n* (in Äther aufgelöste Schießbaumwolle).

collodi(onn)é, ~e (kŏl-lo-dĭ-(ŏ-n)e') [collode] *a.* (nur nach dem *s.*) mit Kollo'dium überzogen. [gallert-artig(e Masse).

colloïde ⚘ (kŏl-lŏ-i'd) [grch.] *a.* u. *s/m.* path.

colloir ⊕ (kŏ-lŭā'r) [coller] *s/m.* Weberei: Schlichtmaschine *f*.

colloque (kŏl-lŏ'k) [lt. colloquĭum] *s/m.* 1. Gespräch *n*, Unterredung *f*, Kollo'quium *n* (jetzt meist F, od. als Religions-Gespräch): ~ de Poissy Konfere'nz von Poissy (1561). 2. les C~s d'Érasme (lateinische) Gespräche *n. pl.* von Era'smus. **Syn.** v. conversation.

colloquer ‿ (kŏl-lŏ-ke') [lt. collocāre] Ⓓa. *v/a.* 1. drt. die Reihenfolge, Rang-Ordnung der Gläubiger fest-stellen, -setzen (vgl. collocation 2. und 3.): ~ par préférence, ~ utilement günstig rangiren, bevorzugen. 2. F stellen, setzen; placiren. 3. ~ qc. à q. J-m et. überlassen, um es los zu werden, P J-m et. anschmieren.

Collot d'Herbois ‖ (kŏ-lo-dăr-bŭā') *npr. m.* Jean-Marie ~ id., fr. Konventsmitglied (†1796).

colludant, ~e (kŏl-lŭ-dā', Ⓢa, ~ā't) [colluder] *a.* drt. unter einer Decke steckend.

colluder ‿ (kŏl-lŭ-de') [lt. collūdĕre] Ⓓa. *v/n.* drt. unter einer Decke stecken, zum Nachtheile eines Dritten mit der Gegenpartei im Einverständnisse stehen, kolludiren.

collure ⊕ (kŏ-lŭ'r) [coller] *s/f.* Buchbinderei: Leimen *n*. [kleiner Dornbreher (Vogel).

collurion ‖ ⚘ (kŏl-lŭ-rĭ-ō') [grch.] *s/m.* zo.

collusion ‖ (kŏl-lŭ-ſĭō'ⓝ) [lt. collūsĭo] *s/f.* drt. (heimliches) Einverständniß, Kollusio'n.

collusoire □ (kŏl-lŭ-ſŭā'r) [lt. collusōrĭus] *a.* drt. heimlich verabredet, abgekartet.

collutoire ⚘ (kŏl-lŭ-tŭā'r) [lt. collŭĕre] *s/m.* phm. Gurgelwasser *n* (= gargarisme).

collyre ⚘ (kŏl-li'r) [grch.] *s/m.* phm. äußerliches Augenmittel.

collyrite ⚘ (kŏl-lĭ-ri't) [grch.] *s/f.* min. Kollyri't *m*, wasserhaltige kieselsaure Thon-Erde. [Stadt (Haut-Rhin).

Colmar (kŏl-ma'r) *npr. m.* id., französische

colmatage (kŏl-ma-ta'G) [colmater] *s/m.* agr. Erhöhung *f* niedrigen Bodens durch künstliche Überschwemmungen.

colmate (kŏl-ma't) [it.] *s/f.* agr. Erde *f*, welche zur Erhöhung niedriger Stellen durch Wasser dahin geführt wird.

colmater ‖ ⊕ (kŏl-ma-te') [it.] Ⓓa. *v/a.* agr. einen Landstrich durch künstliche Überschwemmungen erhöhen.

colobion ‖ ♀ (kŏ-lŏ-bĭ-ō') [grch.] *s/m.* Hundslattich (= thrincie). [Mitmiether.

colocataire (kŏ-lŏ-ka-tǣ'r) [lt.] *s/m.* drt.

Cologne (kŏ-lŏ'nj) [lt. Colonĭa Agrippīna] *npr. f.* Köln *n*: de ~ kölnisch.

Colomb ‖ (kŏ-lō') *npr. m.* Kolu'mbus, Entdecker Amerika's (1436—1506). *Hom.* colon.

colombacé, ~e ⚘ (kŏ-lō-ba-ße') [lt. columba] *a.* zo. tauben-artig, -ähnlich.

colombage ⊕ (kŏ-lō-ba'G) [colombe III.] *s/m.* Zimmerei: Ständerwerk *n*.

colombaire (kŏ-lō-bǣ'r) I. [lt. columba] *a.* 1. zo. tauben-artig; Tauben-... 2. min. tauben-eiförmig. II. [lt. columbārium] *s/m.* h.a. unterirdische Begräbnißkammer mit Nischen für Aschenkrüge (= columbaire).

Colomban ‖ (kŏ-lō-bā') *npr. m.* Kolumba'n, irischer Mönch († 615) = Columban.

colombe (kŏ-lō'b) I. [lt. columba] *s/f.* 1. ⚘ u. st.s. Taube (= pigeon); ~s *pl.* tauben-artige Vögel: ~ biset Feld-T.; ~ ramier Ringel-T.; ~ du Groënland Tauben-Taucher *m* (Colymbus grylle). 2. poét. *fig.* junges reines Mädchen, Unschuld. **Syn.** colombe st.s., pigeon F. II. C~ *npr. f.* Kolu'mba. III. [lt. columna] c~ *s/f.* ⊕ 1. arch. Ständer *m*. 2. Böttcherei: ~ (à joindre) Fügebank. 3. Art Schlichthobel *m*.

colombelle (kŏ-lō-bæ'l) *s/f.* I. [*dim.* von colombe I.] zo. 1. Täubchen *n* (auch *fig.*). 2. Walzenschnecken-Gattung. II. [*dim.* von colombe III.] ⊕ typ. Spaltenlinie.

colombidées ⚘ (kŏ-lō-bĭ-de' Ⓢb) [colombe I.] *s/f. pl.* zo. Taubenvögel *m/pl.*

Colombie (kŏ-lō-bi') *npr. f.* géogr. 1. Kolu'mbia *n*. 2. Kolu'mbia-Fluß *m* in Nord-Amerika (= Columbia).

colombien ‖ (kŏ-lō-bĭĝ') *m*, ~ne (~ĭæ'n) *f.* I. *a.* kolu'mbisch. II. C~, C~ne *s.* Kolu'mbier(in).

colombier ‖ (kŏ-lō-bĭe'; Ⓢb) [colombe I.] *s/m.* 1. Tauben-haus *n*, -schlag: ~ à pied Taubenhaus, das zur Sicherung gegen Marder *x.* auf einem Pfeiler steht; *fig.* attirer, faire venir les pigeons au ~ Kunden anlocken. 2. F (oberste) Gallerie, Amphitheater *n* im Theater. 3. ⚓ ~s *pl.* Schlittenständer beim Stapellaufe. 4. ● id., Papier von großem Formate (881-900 Millimeter breit, 620 Millimeter hoch).

colombin ‖ (kŏ-lō-bĝ') *m*, ~e (~i'n) *f.* I. *a.* 1. tauben-artig, Tauben-... 2. † tauben-

(hals)farbig: couleur ~e Tauben(hals)=farbe (jetzt gorge de pigeon). II. ~ *s/m.* 1. zo. Holztaube *f.* 2. Bergbau: reines Bleierz. III. ~e *s/f.* 1. Taubenmist *m,* weitG. agr. Dünger *m* des Geflügels. 2. Tauben(hals)farbe. 3. ♀ Aglei *m.* 4. chm. Kolu'mbo-bitter *n.* 5. zo. ~es *pl.* Tauben-Arten. IV. C~e *npr. f.* thé. Kolumbi'ne, Figur der it. Posse, Braut des Harlekin.

colombium ⚘ † (kö-lǫ-bĭ-o'm) *s/m.* min. Kolu'mbium(=Metall) *n* (= tantale).

colomine ⚘ (kö-lö-mi'n) *s/f.* min. talkhaltiger Thon. [säulenförmig, Säulen=...

colomnaire ♀ (kö-lö-mnä'r) [lt. columna] *a.*

colomnifère (kö-lö-mni-fä'r) [lt.] *a.* 1. arch. säulentragend. 2. ♀ (auch ~s Ⓢb. *s/f. pl.*) (Pflanzen) mit zu einer Säule verwachsenen Staubfäden.

colon ‖ (kö-lǫ') *m,* ~e (~o'n) *f.* I. [lt. colōnus] *s/m.* Anbauer, Ansiedler, Pflanzer, Koloni'st; engG. drt. ~ (partiaire) Pächter, der eine Kornpacht giebt. II. [grch.] *s/m. gr.* Theil, Glied *n* eines Verses, einer Periode; Pause *f* nach einem Ko'lon. *Hom.* Colomb.

colon ‖, L. ~ô~ ⚘ (beides: ko-lǫ') [grch.] *s/m.* an. Grimmdarm. [eines Grundstücks.

colonage ↘ (kö-lö-na'G) *s/m.* agr. Anbau

Colone (kö-lo'n) [grch.] *npr. f.* h.a. Kolo'nos *n,* Ort bei Athen (vgl. Œdipe).

colonel *m,* ~le *f* (kö-lö-nä'l, ~æ'l) [it.] I. ~ *s/m.* ⚔ Obrist, Oberst. II. *a.* ehm. compagnie ~le Leibkompagnie *f.*

colonel(-)général ⚔, *pl.* ~s-~aux (kö-lö-näl-Ge-ne-rä'l, *pl.* ~rö' Ⓢb) *s/m.* ehm. General=Oberst.

colonaire (kö-lö-nä'r Ⓜ) [colon I.] *a.* 1. h.a. zur Koloni'e gehörig. 2. auf den (leibeigenen) Bauernstand bezüglich.

colonial, ~ale, *m/pl.* ~aux ‖ (kö-lö-nĭä'l; ~iö'Ⓢa; Ⓜ) [colonie] *a.* zu einer Koloni'e gehörig, von einer Koloni'e kommend, Koloniä'l=... (*ant.* métropolitain).

colonie (kö-lö-ni') [lt. colonia] *s/f.* 1. Koloni'e (*ant.* métropole, mère-patrie), Pflanzvolk *n,* =ort *m,* Pflanz=, Tochter=stadt: ~ agricole Ackerbau=K.; ~ pénale Verbrecher=K.; ~ pénitentiaire Straf=K. 2. engG. Koloni'e, europäische Besitzung in e-m fremden Erdtheile. [*a.* kolonisi'rbar.

colonisable * (kö-lö-nĭ-ʃa'bl) [coloniser]

colonisateur, ~trice (kö-lö-nĭ-ʃa-tö'r, ~trĭ'ß) [coloniser] I. *s.* Gründer(in) e-r Koloni'e. II. *a.* kolonisirend.

colonisation ‖ ⍑ (kö-lö-nĭ-ʃa-ßĭǫ' Ⓜ) [coloniser] *s/f.* 1. Gründung, Ansiedelung einer Koloni'e. 2. Bevölkerung durch Ansiedler.

coloniser ‿ ⍑ (kö-lö-nĭ-ʃe') ①a. I. *v/a.* 1. eine Koloni'e errichten, gründen. 2. zu einer Koloni'e machen, kolonisiren. II. se ~ sich mit Ansiedlern besetzen, besiedelt werden.

colonnade ⍑ (kö-lö-na'd) [colonne] *s/f.* arch. Säulen-gang *m,* =halle, =bau *m.*

colonnaison ‖ (kö-lö-næ-ʃǫ') *s/f.* arch. mit Säulen gezierte Façade.

colonne (kö-lö'n) [lt. columna] I. *s/f.* 1. Säule, Pfeiler *m,* Pfosten *m; fig.* (Haupt=)Stütze: la ~ (d'Austerlitz, (de la place) Vendôme) die Vendomesäule in Paris (errichtet 1810); ~ de Juillet Julisäule zu Paris auf dem Bastilleplatze; les ~s d'Hercule die Säulen des He'rkules; myth. die von Herkules auf beiden Seiten der Straße von Gibra'ltar festgestellten Berge Abu'le und Ka'lpe; ~ monumentale Gedenksäule; h.a. ~ rostrale mit Schiffsschnäbeln gezierte Säule, dem Konsul Dui'lius zu Ehren in Rom errichtet. 2. (senkrechte) Reihe, Kolo'nne. 3. phys. ~ d'air Luftsäule: ~ d'eau Wassersäule, aufsteigender Wasserstrahl eines Springbrunnens. 4. ~ itinéraire Wegweiser *m;* ~ de lit Bettpfosten *m,* =stollen *m;* lit à ~s Himmelbett *n;* meubles à ~s mit (kleinen) Säulen verzierte Möbel *n. pl.;* ~ milliaire Meilenstein *m.* 5. ⍑ ⚔ Kolonne, mehr tief als breite Truppenstellung: ~ d'attaque Angriffs=K.; ~ mobile fliegendes Korps; défiler en ~ in K. vorbeimarschiren; déployer la ~ aufmarschiren; se former en ~ K. formiren. II. *npr. m.* géogr. cap C~ Kap Kolo'nna (Attika).

colonnette (kö-lö-næ't) [colonne] *s/f.* arch. kleine Säule, Säulchen *n.*

colophane ⚘ (kö-lö-fa'n); auch ~o~ (~fo'n) [grch.] *s/f.* Kolopho'nium *n,* Geigenharz *n.*

colophanique (kö-lö-fä-ni'k) *a.* geigenharzartig. [qui'nte, Purgi'rgurke.

coloquinte ♀ (kö-lö-kä'ŧ) [grch.] *s/f.* Kolo-

colorant ‖, ~e (kö-lö-rą', ~ą't) [colorer] *a.* (nur nach dem *s.*) färbend: principe ~ Färbestoff *m.* [*s/f.* Färbung.

coloration ‖ (kö-lö-rä-ßĭǫ' Ⓜ) [lt. colorāre]

colorement ‿ ↘ (kö-lo-r'mą') [colorer] *s/m.* Malerei: ~ de l'ombre Farbenschattirung *f.*

colorer ‿ (kö-lö-re') [lt. colorāre] ①a. I. *v/a.* 1. färben: ~ de pourpre purpurroth färben; verre ~é (ein)farbiges (nicht weißes) Glas; vin ~é dunkel=farbiger, =rother Wein; avoir le teint ~é gesunde Gesichtsfarbe haben. 2. *fig.* in günstigem Lichte zeigen. II. se ~ sich färben, Farbe bekommen.

coloriage (kö-lö-rĭ-a'G) [colorier] *s/m.* Koloriren *n,* Austuschung *f.*

colorier ‿ (kö-lö-rĭ-e') ①a. I. *v/a.* koloriren, illuminiren; *enf.* aus=, an=tuschen: verre ~é bunt gefärbtes, bemaltes Glas. II. *v/n.* sich auf's Kolori't verstehen.

colorifique ⚘ (kö-lö-rĭ-fi'k) [lt. color, facĕre] *a.* phys. färbend, Farben erzeugend.

colorigène ⚘ (kö-lö-rĭ-Gæ'n) [lt.=grch.] *a.* phys. Farben erzeugend.

colorimètre ⚘ (kö-lö-rĭ-mæ'tr) [lt.=grch.] *s/m.* phys. Farben(stufe)messer.

colorine ⚘ (kö-lö-ri'n) [lt. color] *s/f.* chm. Art gelbes Farbeharz, Kolori'n *n.*

coloris (kö-lö-ri' Ⓢa) [L.: colori, † *part. p.* von colorier] *s/m.* Kolori't *n,* (Kunst der) Farben=gebung *f,* =mischung *f;* (lebhafte) Färbung (auch *fig.*).

colorisation ‖ ⚘ (~rĭ-ʃä-ßĭǫ' Ⓜ) [coloris] *s/f.* phys. 1. Färbung, Kolori't *n.* 2. Farbenveränderung. 3. ~ électro-chimique galvanische Metallfärbung, Galvano=chromi'e.

coloriste ⍑ (kö-lö-ri'ßt) [coloris] I. *s.* Kolori'st(in), Bilder=Ausmaler(in). II. *s/m.* Maler, *fig.* Schriftsteller, der sich im Kolori't auszeichnet.

colossal, ~ale ☐ ⍑ (kö-lö-ßä'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ßö') [lt. colossus] *a.* (nur nach dem *s.*) übergroß, riesig, Riesen=..., kolossa'l, *fig.* gewaltig.

colosse (kö-lö'ß) [lt. colossus] *s/m.* 1. Kolo'ß, Riesen=statue *f,* =gestalt *f.* 2. *fig.* gewaltiges Reich, gewaltiger Mensch, bsd. Herrscher: ~ du Nord nordischer Kolo'ß (Rußland); *poét.* ~ de ... Ungeheuer von ...

Colosses ‖ (kö-lö'ß) [grch.] *npr. f. sg.* h.a. Kolo'ssä, Stadt in Phry'gien.

colossien ‖, ~ne (kö-lö-ßĭä', ~ĭæ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* aus Kolo'ssä, Kolo'sser(in).

colostration ‖ ⚘ (kö-lö-ßträ-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* path. Milchkrankheit Neugeborener.

colostrum ⚘ (~ßtrö'm) [lt.] *s/m.* méd. 1. erste Milch nach der Niederkunft. 2. Milchfieber *n.*

colportage ⍑ (köl-pör-ta'G) [colporter] *s/m.* 1. Kolportage *f,* Hausiren *n,* Hausirhandel. 2. *fig.* eifriges Verbreiten von Nachrichten.

colporter ‿ ⍑ (köl-pör-te') [lt. collo portāre] ①a. I. *v/a.* 1. Waaren herumtragen u. feilbieten, mit et. hausiren gehen; kolportiren. 2. *fig.* ~ une nouvelle eine Nachricht verbreiten. II. se ~ verbreitet, erzählt w.

colporteur, ~se ⍑ (köl-pör-tö'r, ~ö'ʃ) [colporter] *s.* 1. Hausirer(in), Tabule'ttkrämer(in). 2. Zettel=, Zeitungs=träger(in), Ausrufer(in). 3. *fig.* Neuigkeitskrämer(in).

colti(s) ‖ (köl-ti') *s/m.* 1. Erk(n)er(stübchen *n*). 2. ⚓ Ohrspann *n,* vorderste Spant.

colubériens ⚘ (kö-lü-be-rĭä' Ⓢb), ~brides (~bri'd Ⓢb) [lt. colŭber] *s/m. pl.* zo. (Familie der) Nattern *f/pl.*

colubrin ‖ ⚘ (kö-lü-brä') *m,* ~e (~i'n) *f* [lt. colŭber] I. *a.* 1. zo. Natter=... 2. ♀ gegen Schlangenbiß wirkend. II. ~ *s/m.* zo. 1. Art ägyptische Natter. 2. ~s *pl.* = colubriens.

columbaire (kö-lǫ-bä'r) *s/m.* = colombaire.

Columban (kö-lǫ-bą') *npr. m.* = Colomban.

columbellier ‖ ⚘ (kö-lǫ-bæ-lĭe') *s/m.* zo. Täubchenschnecke *f.*

Columbia (kö-lǫ-bĭ-a' *npr. f.* = Colombie.

columelle ⚘ (kö-lü-mæ'l) [lt. columella] I. *s/f.* 1. Säulchen *n.* 2. ♀ Samensäulchen *n* der Moos-Urnen. II. C~ *npr. m.* Kolume'lla, gelehrter Agrono'm (1. Jh. nach Chr.).

columellé, ~e ♀ (kö-lü-mæ-le') [lt.] *a.* mit einem Säulchen versehen.

colure ⚘ (kö-lü'r, auch ko~) [grch.] *s/m.* ast. Kolu'r, jeder der beiden Meridia'ne, deren einer (~ des équinoxes) durch die Äquinoktia'lpunkte, der andere (~ des solstices) durch die Wendepunkte der Sonnenbahn geht. [(Vogel).

colymbe ⚘ (kö-lä'b) [grch.] *s/m.* zo. Taucher

colymboplotères ⚘ (kö-lǫ-bö-plö-tä'r Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schwimm= und Taucher=vögel.

colymboptènes ⚘ (kö-lǫ-bö-ptæ'n Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Flug= u. Taucher=vögel.

colza(t) ♀ (köl-ʃa', ~ʃa') [fkb., dtsch. Kohlsaat] *s/m.* Raps (v. chou 1): huile de ~ Rüböl *n.*

com... [lt.] (Vorsilbe:) mit (= co...).

coma ⚘ (ko-ma') [grch.] *s/m.* 1. path. Schlafsucht *f.* 2. ♀ Schopf.

Comagène (kö-mä-Gæ'n) *npr. f.* h.a. Komage'ne *n*: 1. Provinz in Sy'rien; 2. fester Ort in No'rikum an der Donau.

Comanches (kö-mą'ʃch Ⓢb) *s/m. pl.* Koma'nchen (spr. ~tschen) (nord-amerikanischer Indianerstamm). [auge *n,* Siebenfingerkraut *n.*

comaret ‖ ♀ (kö-mä-ræ') [grch.] *s/m.* Blut-

comarque (kö-mä'rk) [grch.] I. *s/m.* h.a. Orts=Vorsteher bei den Griechen. II. *s/f.* géogr. ~ de Rome Coma'rca, Provinz des Kirchenstaates mit der Stadt Rom.

comasque (ko-mä'ßk) I. *a.* und C~ *s.* aus Co'mo, Bewohner(in) von Co'mo. II. C~ *npr. m.* le C~ (Gebiet *n* von) Co'mo *n.*

comateux, ~se ⚘ (kö-ma-tö' Ⓢa, ~ö'ʃ) [coma] *a.* path. schlafsüchtig.

combat (kǫ-ba' Ⓢb) [combattre] *s/m.* 1. Kampf, ⚔ Treffen *n,* Gefecht *n;* auch *fig.* Streit; ⚔ ~ d'avant-postes Vorpostengefecht *n;* ~ à coups de poing Schlägerei *f;* ~ général Haupt=treffen *n,* =schlacht *f;* ~ judiciaire ehm. gerichtlicher Zweikampf, Gottesurtheil *n;* ~ de (sur) mer, ~ naval Seeschlacht *f;* ~ à outrance ehm. (Zwei=)Kampf mit scharfen Waffen, Kampf auf Leben und Tod; *ant.* ~ à plaisance Ritter(kampf)spiel *n* (bsd. zu Ehren der Damen); ~ singulier Zweikampf, Duell *n;* au fort du ~ in der Hitze des Gefechts (auch *fig.*); être hors de ~ kampfunfähig sein; *poét.* ~s *pl.* Krieg: Dieu des ~s Kriegsgott. 2. Wettkampf, Kampfspiel *n,* *fig.* Wettstreit. Syn. v. lutte.

combattable * (kɐ-bä-ta'bl) [combattre] *a.* bestreitbar, zu bekämpfen.
combattant ⚲ (kɐ-bä-tɐ'(9)a u. b) *m*, ~e (~ā't) *f* [combattre] I. *a.* zo. Kampf-... II. ~ *s/m.* 1. kampfbereiter, kämpfender Soldat, Kämpfer; *fig.* Streiter, Kämpe; ⚔ les ~s *pl.* Kombatta'nten, unmittelbare Kampf-Theilnehmer (*ant.* non-~s, zB. Verwaltungs-Offiziere, Spielleute, Ärzte rc.); *fig.* F le bal finit faute de ~s der Tanz ist zu Ende, weil es an Tänzern fehlt. 2. F (auch ~e *s/f.*) Raufer(in). 3. Theilnehmer an e-m Turniere. 4. zo. Kampfhahn.
comba(t)tivité ⚲ (kɐ-ba-ti-wi-te') [combattre] *s/f.* phrén. Kampflust, Streitsucht.
combattre (kɐ-bä'tr) [com und battre] ④a. (v. battre) I. *v/a.* 1. ~ q. J. bekämpfen, mit J-m kämpfen, fechten, sich schlagen. 2. *fig.* ~ qc. mit den Waffen des Geistes gegen et. ankämpfen, et. bekämpfen; ~ les arguments de son adversaire die Gründe seines Gegners zu widerlegen suchen; ~ sa colère s-n Zorn zu bemeistern suchen; 3. être ~u par, de qc. von etwas bestürmt werden. II. *v/n.* 1. kämpfen, fechten, streiten; ein Gefecht liefern: ~ à outrance ehm. mit scharfen Waffen, auf Tod und Leben kämpfen (v. combat 1.). 2. *fig.* ~ contre qc. gegen et. ankämpfen; ~ en soi-même unschlüssig sein, mit sich selbst uneins sein. 3. wetteifern. III. se ~ mit, gegen ea. kämpfen, streiten; auch *fig.*
combe (kɐ̃b) [Kt.] *s/f.* 1. Boden-Einschnitt *m*, Bergschlucht. 2. ⚔ frt. schmales Glacis.
combien ‖ (kɐ-bɪɐ̃') [comme, bien] I. *adv.* 1. wie viel: ~ de gens? wie viel Personen?; *abs.* ~ cela? wie theuer?; ~ de fois? wie oft?; ~ (de temps) avez-vous mis pour faire ce chemin? wie lange sind Sie unterwegs gewesen? 2. wie (sehr), in wie hohem Grade: ~ peu wie wenig; ~ il est terrible wie schrecklich es ist. II. ~ que (fast †) *cj.* 1. wie viel, wie sehr auch (immer). 2. obgleich. III. *s/m.* 1. Wieviel *n*, Preis: être sur le ~ um den Preis einer Waare dingen. 2. le ~ du mois sommes-nous? den wievielsten des Monats haben wir? 3. P Hammelkeule *f*.
combinable (kɐ-bi-na'bl) [combiner] *a.* zusammenstellbar, vereinbar.
combinaison ‖ (kɐ-bi-næ-ʃɐ') [neu-lt. combinātio] *s/f.* 1. Zusammenstellung, Verbindung (auch math., chm.): ~ ministérielle Zusammensetzung e-s Ministeriums; ~ de circonstances Verflechtung von Umständen. 2. *fig.* Berechnung, Kombinatio'n. 3. *mv. part* Auskunftsmittel *n*, Schwindel *m*.
combinateur, ~trice (kɐ-bi-na-tö'r, ~tri'ʃ) [combiner] I. *s.* Zusammensetzer(in), Verbinder(in); Vergleicher(in); Berechner(in); Kombinationenmacher(in). II. *a.* kombinirend.
combinatoire ⚲ (~tŭa'r) [lt.] *a.* kombinato'risch, Zusammensetzungs-..., Verbindungs-...
combiné ⚲ (kɐ-bi-ne') [combiner] *s/m.* chm. (Produ'kt *n* einer) Verbindung *f*.
combiner (kɐ-bi-ne') [neu-lt. combināre] ①a. I. *v/a.* 1. zusammenstellen, vereinigen, kombiniren; armée ~ée aus mehreren Theilen vereinigtes Heer. 2. *fig.* erwägen, berechnen. 3. chm. verbinden, zusammensetzen; math. zusammenstellen. II. se ~ sich verbinden; chm. sich (chemisch, zu einem Körper) verbinden; math. sich zusammenstellen lassen.
comble (kɐ̃'bl) [lt. cumulus] I. *s/m.* 1. Überhäufung *f* eines Maßes, Zugabe *f*, Übermaß *n*. 2. arch. Dachstuhl, First, Giebel, Dach *n*: ~ en dôme Kuppeldach; ~ droit Satteldach; les ~s Dachstockwerk *n*. 3. *fig.* Gipfel, Spitze *f*, Scheitelpunkt: *adv.* de fond en ~ ganz und gar, gänzlich, von Grund aus; être au ~ bis zum Rande voll, gefüllt sein, *fig.* ungeheuer groß, schrecklich sein; être au ~ de ses désirs, de ses vœux am Ziele seiner Wünsche (angelangt) sein; mettre le ~ à qc. et. voll(ständig) machen; monter, venir à son ~ den höchsten Grad erreichen; parvenir au ~ des honneurs die höchste Stufe der Ehren ersteigen; pour ~ (de malheur) um das Unglück voll zu machen. II. *a.* 1. bis zum Rande aufgehäuft, (über-)voll; gestrichen voll (vom Hohlmaße trockener Sachen), überfüllt: *fig.* ta mesure est ~ dein (Sünden-)Maß ist voll. 2. gedrängt voll, besetzt: F faire salle ~ ein volles Haus machen. 3. vét. (cheval) à pied ~ vollhufig(es Pferd).
combl(e)au ⚔, *pl.* ~x (kɐ-blo'; ⑩b) *s/m.* Artillerie: Geschütz-, Zug-seil *n*.
comblement (kɐ-bl-mɐ') [combler] *s/m.* An-, Aus-füllung *f*, Zu-, Ver-schütten *n*.
combler (kɐ-ble') [lt. cumulāre] ①a. I. *v/a.* 1. bis zum Übermaße (an)füllen, überfüllen; *fig.* ~ la mesure das Maß (der Sünden) voll machen; ~ sa perfidie s-r Treulosigkeit die Krone aufsetzen. 2. ausfüllen, zuschütten, verschütten: ~ un déficit ein De'fizit decken; *fig.* ~ les vœux de q. J-s (kühnste) Wünsche erfüllen. 3. ~ q. de qc. J. mit et. überhäufen, überschütten; ~ q. de douleur J-m unablässig Schmerz bereiten; vous me ~ez (de joie) Sie machen mich überglücklich; *abs.* vous me ~ez Sie überhäufen mich mit Artigkeiten; être ~é de qc. entzückt über etwas, F (ganz) voll von et. sein. II. se ~ sich anfüllen; ausgefüllt, zugeschüttet werden.
comblète, auch ~ette (kɐ-blæ't) *s/f.* ch. Klauenspalt *m* des Hirsches.
combrière ⊕ (kɐ-bri-ä'r) *s/f.* Fischerei: Thunfischnetz *n*.
combuger ‖ ⊕ (kɐ-bü-ʒe') ①m. *v/a.* Böttcherei: einquellen, wässern.
comburant (kɐ-bü-rɐ'(9)a u. b) *m*, ~e (~ā't) *f* ⚲ [lt.] *a.* und ~ *s/m.* chm. verbrennend, Zünd-...: (principe) ~ entzündend(er Stoff).
combustibilité ⚲ (kɐ-bü-ʃti-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Brennbarkeit.
combustible (kɐ-bü-ʃti'bl) [lt. combustio] I. *a.* (nur nach dem *s.*) (ver)brennbar, entzündlich. II. *s/m.* 1. brennbarer Stoff, bsd. les ~s *pl.* Brenn-Material *n.sg.* 2. ⚲ ~s *pl.* brennbare Minera'lien *n.pl.*, Brenze *n.pl.*
combustion ‖ (kɐ-bü-ʃtɪɐ') [lt. combustio] *s/f.* 1. Verbrennung, Verbrennen *n*; ⚲ Physiologie: ~ humaine spontanée Selbst-Verbrennung. 2. weitS. Feuer *n*, Brand *m*, *fig.* Aufruhr *m*, Verwirrung; être en ~ brennen, auflodern, *fig.* in der größten Aufregung sein.
Côme (kōm) [lt.] *npr.m.* 1. Ko'smus. 2. géogr. Co'mo; lac de ~ Comer See.
comédie (kɔ-mē-di') [lt. comœdia] *s/f.* 1. Lustspiel *n*, Komö'die: ~ à couplets = ~-vaudeville; ~ épisodique, ~ à tiroirs Schubladenstück *n*, L., dessen Begebenheiten wenig Verbindung unter einander haben; ~ de genre L., das häusliche Scenen darstellt; ~ héroïque Helden-L.; ~ d'intrigue Intri'guenstück; ~ larmoyante Rührstück *n*; ~ de mœurs drama'tisch(-ko'misch)es Sittengemälde; ~ pastorale Schäferspiel *n*; ~ de salon Stück *n* für ein Liebhabertheater *n*; *fig.* ce n'est qu'un personnage de ~ er ist nur eine Puppe; jouer, donner la ~ ein L. geben, aufführen; im L. auftreten, mitwirken, Komö'die spielen, auch *fig.*; *prv.* c'est le secret de la ~ das weiß ja jedes Kind schon. 2. *fig.* scherzhafter Vorfall, Schwank *m*; Verstellung, Komödia'ntenstreich *m*: donner la ~, se donner en ~ sich lächerlich, zum Gespötte machen; jouer bien la ~ sich gut verstellen (können); c'était une vraie ~ de ... es war (wirklich) komisch, zu ...; ce n'est qu'une pure ~ das ist bloße Verstellung, weiter nichts als Verstellung. 3. Kunst des Schauspieldichters. 4. Schauspielhaus *n*, Theater *n*, F Komö'dienhaus *n*; alle Schauspieler *m/pl.* eines Theaters. 5. † Gedicht *n* überhaupt: *la Divine(-)C~* „die göttliche Komö'die", episches religiöses Gedicht Dante's.
Comédie(-)Française (kɔ-mē-di-frɐ-ʃæ'ʃ) *npr.f.* la ~ = Théâtre-Français (seit 1790 klassische Bühne zu Paris).
comédien ‖, ~ne (kɔ-mē-dɪɐ̃', ~ɪæ'n) I. *s.* 1. Schauspieler(in), Komödia'nt(in). 2. *fig.* Heuchler(in), Schwindler(in). II. *a.* komö'dienhaft, schauspielermäßig.
comédie-vaudeville, *pl.* ~s-~s (kɔ-mē-di-wo-d'wi'l; ⑧b) *s/f.* Sing-, Lieder-spiel *n*.
comestible (kɔ-mæ-ʃti'bl) [lt. comedere] I. *a.* eßbar. II. *s/m.* Nahrungsmittel *n*, Speise *f*; ~s *pl.* Eßwaaren *f/pl.*, Lebensmittel *n.pl.*; Delikatessen *f*.
cométaire ⚲ (kɔ-me-tä'r) [comète] *a.* ast. kome'ten-artig, auf die Kome'ten bezüglich, Kometen-..., ... der Kometen.
comète (kɔ-mæ't) [grch.] *s/f.* 1. ast. Kome't *m*, Schweifstern *m*. 2. Kometenspiel *n* (Art Kartenspiel). 3. ● Art schmales Band. 4. ⊕ Feuerwerkerei: Kometenfeuer *n*. 5. bl. achteckiger strahlender Stern mit einem Schweife.
comété, ~e (kɔ-me-te') [comète] *a.* bl. Strahlen werfend, strahlig.
cométite ⚲ (kɔ-me-ti't) [grch.] *s/f.* versteinerte Haarsternkoralle.
cométographe ⚲ (kɔ-me-tɔ-grä'f) [grch.] *s/m.* ast. Kome'tenbeschreiber.
cométographie ⚲ (kɔ-me-tɔ-grä-fi') [grch.] *s/f.* ast. Kome'tenbeschreibung.
cométologie ⚲ (kɔ-me-tɔ-lɔ-ʒi') [grch.] *s/f.* ast. Lehre von den Kome'ten.
comices (kɔ-mi'ʃ; ⑤b) [lt. comitium] *s/m.pl.* 1. h.a. Volks-Versammlungen *f/pl.*, Komi'tien *n.pl.*: ~ par curies oder curiates Kuria't-Versammlungen *f/pl.*, Comi'tia curiāta. 2. jetzt: (Versammlungen *f/pl.* zur) Volks-Abstimmung *f*. 3. *sg.* comice agricole (A.) landwirthschaftlicher Verein.
Comines ‖ (kɔ-mi'n) *npr.m.sg.* = Commines.
cominge ⚔ (kɔ-mɐ̃'ʒ) [Graf Com(m)inges, Adjutant Ludwig's XIV.] *s/f.* ehm. Art große ovale Bombe (= comminge).
Cominges ‖ (kɔ-mɐ̃'ʒ) *npr.m.sg.* = Comminges.
comique (kɔ-mi'k) [grch.] I. *a.* □ 1. komisch, Lustspiel-..., Schauspieler-...: avoir le masque ~ ein für die Komik geeignetes, günstiges Gesicht haben. 2. sonderbar, possierlich. II. *s/m.* 1. Komische *n*, Spaßhafte *n*; komischer Styl, Lustspiel *n*: haut ~ höhere, feine Komik; *fig.* c'est du haut ~ das heißt Verstellung!; bas ~ Possenhafte *n*. 2. Komiker *m*; *fig.* c'est le ~ de la troupe er ist der Hanswurst.
comitat (kɔ-mi-ta'; ⑨b) [lt. comitātus] *s/m.* Komita't *n*, Gespanschaft *f* in Ungarn.
comite ⚓ (kɔ-mi't) [b.l. comitus] *s/m.* Rudermeister, Galeerenvogt.
comité ⚲ (kɔ-mi-te') [lt. committere] *s/m.* (bevollmächtigter) Ausschuß, Deputation *f*, Kommission *f*, Komité *n*: ~ directionnel leitender Ausschuß; ~ de lecture Prüfungs-Ausschuß beim Theater; ~ de salut public Wohlfahrts-Ausschuß in der ersten fr. Revolution; ~ secret geheime (Ausschuß-)

Sitzung; *fig.* F petit ~ kleiner vertraulicher Zirkel; en petit ~ nur mit einigen Auserwählten.

comitial *m*, **~ale** *f* (kŏ-mĭ-ßĭă'l ⑧) [lt. comitiālis] I. *a.* (*m/pl.* **~aux** ⑩a) h.a. Komi'tien-..., Komitia'l-..., auf Komi'tien bezüglich. II. **~ale** *s/f.* ehm. Reichstagsverhandlung, -berathschlagung.

comma 🝊 (kŏm-ma') [grch.] *s/m.* (*pl.* ~) 1. *gr.* eingeschobener Satz. 2. Metrik: jeder der durch die Cäsur getrennten Abschnitte des Hexa'meters. 3. ♪ id., sehr kleiner Theil (etwa $^1/_9$) des Ton-Intervalls. 4. typ. Ko'lon *n*, Doppelpunkt (:) (= deux-points). 5. zo. Komma *n* (Schmetterling).

command (kŏ-mą̄'d, ob. ~mą̄' l) [lt. commendāre] *s/m.* drt. Auftraggeber zu e-m Ankaufe.

commandant † (kŏ-mą-bą̄'⑤a u. b) *m*, **~e** (~ą̄'t) *f* [commander] I. *a.* befehl(ig)end, kommandirend; *mv. part* herrisch. II. ~ *s/m.* ⚔ Befehlshaber, Kommanda'nt; Bataillo'ns-Kommandeu'r, Majo'r. III. **~e** *s/f.* Frau (eines) Kommandant(en).

commandataire (kŏ-mą-da-tă'r) *s/m.* Mitbevollmächtigter.

commande (kŏ-mą̄'d) [lt.] *s/f.* 1. Bestellung, Auftrag *m*: livre de **~s** Kommissionsbuch *n*; ouvrage de ~ bestellte Arbeit, Noth-Arbeit; faire des **~s** bestellen. 2. de ~ geboten, befohlen, erheuchelt: F maladie de ~ Scheinkrankheit; pleurs de ~ Krokodi'lsthränen *pl.* 3. ⚙ Getriebe *n*; Bildhauerei: Bindetau *n* zum Festhalten e-s Netzes x. 4. ⚓ **~s** *pl.* Beschlagleinen.

commandement‿ (kŏ-mą-dmą̄') [commander] *s/m.* 1. Befehl, Gebot *n*, Ordre *f*: (ehm. in Frankreich:) secrétaires d'État et des **~s** die 4 Staats-Sekretäre; lettres signées en ~ von einem Staats-Sekretär unter-, gegen-gezeichnete Schriftstücke *n.pl.* 2. Gewalt *f*, Herrschaft *f*: avoir (le) ~ sur q. J-m zu befehlen haben; avoir qc. à son ~ über et. (zu) gebieten, (zu) verfügen (haben); *fig.* avoir qc. à (son) ~ et. (gleich) zur Hand haben, et. gut verstehen: il a la parole à (son) ~ er besitzt eine große Rednergabe; il a l'allemand à ~ er spricht geläufig deutsch. 3. drt. Aufforderung *f* an den Schuldner zur Bezahlung. 4. ⚔ Komma'ndo(wort) *n*; ⚓ auch das Schiff, welches ein Offizier befehligt: bâton de ~ Komma'ndostab; avoir le ~ dur in rauhem, Tone befehlen; il a le ~ beau a) er versteht gut, geschickt zu kommandiren (von einem Offiziere); b) *iro.* er hat gut kommandiren (es geht nicht so leicht). 5. frt. Beherrschung *f* eines Festungswerkes von einer Anhöhe aus. **Syn.** wer commandement hat, giebt ordre; injonction ist ein spezieller Befehl, Geheiß, précepte Vorschrift eines Lehrenden.

commander‿ † (kŏ-mą-be') [lt. commendāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m et. befehlen, gebieten: ~ l'admiration Bewunderung hervorrufen; ~ l'estime Achtung, Ehrfurcht gebieten; les circonstances **~ent** ces mesures die Umstände erheischen solche Maßregeln. 2. *fig.* ~ q. J. beherrschen, Beherrscher über J. sein. 3. ~ qc. à q. et. bei J-m bestellen, J-m Auftrag zu et. geben, ertheilen. 4. ⚔ ~ qc. kommandiren, befehligen, leiten, das Komma'ndo bei, über et. führen: je suis **~é** ich habe Dienst, auch: ich bin dazu kommandirt; ~ q. pour qc. J. zu et. aufbieten, beordern, (ab)kommandiren. 5. frt. ~ qc. durch die Höhe beherrschen, weitS. überhaupt überragen, höher gelegen sein als et.; *fig.* ce lieu **~ait** une vue immense von dieser Stelle hatte man eine sehr weite Fernsicht. 6. ⚙ in Bewegung setzen. II. *v/n.* 1. gebieten: ~ à q. de ... J-m befehlen, Befehl geben zu ..., J. heißen ...; ~ à la baguette ein strenges Regiment führen; ~ en chef den Oberbefehl führen. 2. ~ à un peuple über ein Volk herrschen, (als Herrscher) gebieten. 3. *fig.* ~ à qc. einer Sache gebieten, et. im Zaume halten, bemeistern: ~ à ses passions seine Leidenschaften beherrschen, zügeln; ~ à soi-même sich selbst im Zaume halten, beherrschen. III. se ~ 1. sich beherrschen; se ~ de ... sich die Verpflichtung auflegen, zu ... 2. sich befehlen lassen. 3. se ~ l'un à l'autre ea. Befehle ertheilen. **Syn.** commander als Anführer, ordonner als Herr befehlen.

commanderie (kŏ-mą-b'rī') [commander] *s/f.* 1. Komthurei', Gut *n* der Ordensritter, Ordenspfründe. 2. Komthurei'-Gebäude *n*.

commandeur † (kŏ-mą-bö'r) [lt. commendātor] *s/m.* 1. ehm. Komthu'r. 2. Kommandeu'r, Ordens-Klasse nach den Großkreuzen, in der Ehrenlegion nach den Großoffizieren. 3. ⚫ (Faktorei-)Vorsteher. 4. ~ des croyants Beherrscher der Gläubigen. 5. phm. baume du ~ (de Permes) Kommandeur-, Wunder-balsam.

commanditaire ⚫ † (kŏ-mą-dĭ-tă'r) [commandite] *a.* und *s.* (associé) ~ stiller (Handlungs-)Gesellschafter, Kommandita'r (*ant.* associé responsable et solidaire).

commandite ⚫ † (kŏ-mą-bi't) [commander] *s/f.* 1. (société en) ~ Gesellschaftshandlung, Kommandi'te, Kommandit-, stille Gesellschaft, Zweiggeschäft *n*. 2. Antheilssumme eines Kommanditä'rs.

commanditer‿ ⚫ (kŏ-mą-dĭ-te') [commandite] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* Geld in ein Geschäft geben, ohne Theilnehmer zu sein: ~ (une industrie) eine Kommandi'te stiften, einen Handelszweig durch eine K. ausbeuten. II. se ~ durch eine Kommandit-Gesellschaft verwaltet werden.

comm^{ce} *abr.* = commerce.

comme (kŏm) [lt. quŏmŏdo] I. *adv.* 1. wie, so wie, als: un homme ~ lui ein Mensch seiner Art; tout ~ ... gerade wie ...; F c'est tout ~ es ist ganz ebenso; P tout ~ außerordentlich; ~ aussi und noch überdies; ~ aussi que ... so wie auch, so wie ferner daß ...; † aussi-bien ~ ebenso gut als; ~ si (gleich) wie wenn, als wenn, als ob; ~ en effet il le doit wie es seine Pflicht und Schuldigkeit ist; ~ il faut F (spr. kŏ-mi-fo') ordentlich, wie sich's gehört: P ~ qui dirait ... so et. wie ..., so eine Art von ... 2. gleichsam wie, (fast) wie, so zu sagen: l'affaire est ~ arrangée die Sache ist so gut als abgemacht. 3. (in der Eigenschaft) als, wie, nach Art von ...: il m'aime ~ un frère er liebt mich wie ein Bruder. **Syn.** v. en. 4. (indirektes Fragewort) wie, auf welche (Art und) Weise, durch welche Mittel: † je ne sais ~ il me sera possible de ... ich weiß nicht, wie ich es anfangen soll, um zu ...; † voici ~ so, auf diese Weise; † ~ que (mit *subj.*) wie, auf welche Weise auch immer; F ~ quoi wie, in welcher Weise; daß; demzufolge. 5. wie (sehr), bis zu welchem Grade (bsd. im Ausruf): ~ il est changé! wie er sich verändert hat! II. *cj.* 1. (ebenso) wie: ~ vous dites wie Sie sagen, Sie haben (ganz) Recht; ~ ..., ainsi ... ebenso wie ..., so ...; P ~ de juste wie es recht und billig ist. 2. als, gerade da, in dem Augenblicke, wo (als). **Syn.** quand ist allgemein und unbestimmt, lorsque bezieht sich auf einen bestimmten Fall, comme verweist noch genauer auf die Gleichzeitigkeit der beiden Thatsachen. 3. weil, da (ja), in Anbetracht daß.

commélin(ac)ées ⚘ (kŏ-me-lĭ-n(a-ß)e'⑧b) *s/f. pl.* kommeli'nen-artige Pflanzen.

comméline ⚘ (kŏ-me-lĭ'n) [Commelyn, hol. Botaniker] *s/f.* Kommeli'ne (tropische Liliengras-Gattung.

commémoraison ‖ (kŏ-me-mo-ră-ßǫ'; *st.s.* kŏm-m~) [lt. commemoratĭo] *s/f.* rl. kirchliche Gedächtnißfeier (= commémoration).

commémoratif, **~ve** * (kŏ-me-mo-ra-tĭ'f, ~ĭ'w) *a.* erinnernd, Gedächtniß-...: fête **~ve** Gedächtnißfeier *f*.

commémoration ‖ (kŏ-me-mo-ră-ßĭǭ') [lt.] *s/f.* 1. rl. Gedächtnißfeier (= commémoraison). 2. Andenken *n*: ~ d'un saint Anrufung eines Heiligen im Gebete.

commençant, **~e** (kŏ-mą-ßą̄'⑥b, ~ą̄'t) *s.* Anfänger(in).

commencement‿ (kŏ-mą-ßmą̄'; ↘ u. prov. kŏ-mą~) *s/m.* 1. Anfang, Beginn (*ant.* fin), Entstehen *n*; Ursprung; erste Ursache: au ~, dans le ~ im Anfange, biblisch: beim Anbeginn der Welt; dès le ~ gleich anfangs; prendre (son) ~ beginnen; *prv.* heureux ~ est la moitié de l'œuvre frisch daran ist halb gethan, frisch gewagt, ist halb gewonnen; F il y a ~ à tout kein Meister fällt vom Himmel, es wird Niemand als Meister geboren. 2. engS. **~s** *pl.* erster Unterricht; Anfangsgründe: les **~s** sont toujours difficiles aller Anfang ist schwer.

commencer‿ (kŏ-mą-ße'; ↘ u. prov. kŏ-mą-ße') [lt. cum-initiāre] ①l. I. *v/a.* 1. anfangen, beginnen; in Angriff nehmen; eröffnen (*ant.* finir): ~ l'année im Anfange des Jahres sein. 2. ~ un enfant e-m Kinde den ersten Unterricht ertheilen, auch ihm zuerst die Brust geben. 3. ↘ entwerfen, anlegen, andeuten. II. *v/n.* anfangen ~ à fleurir aufblühen; ~ à travailler à qc. et. in Arbeit nehmen; ~ par qc., q. mit et., J-m den Anfang machen (und nachher et. anderes vornehmen); il **~e** par écrire anfangs, zuerst schreibt er; il **~e** d'écrire er fängt zu schreiben an; **~ez** par vous remettre! vor allen Dingen erholen Sie Sich! **Syn.** commencer de richtet die Aufmerksamkeit auf die angefangene Handlung, commencer à auf das Anfangen, commencer par deutet auf ein vom Anfang verschiedenes Ende hin. III. *v/imp.* il **~e** à (mit *inf.*) es fängt an zu ... IV. se ~ anfangen; sich anlassen; angefangen werden.

commendataire (kŏ-mą-da-tă'r) I. *a.* Kommendatu'r-...: v. abbé I. 1. II. *s/m.* Pfründen-Inhaber, weltlicher Abt.

commende (kŏ-mą̄'d) *s/f.* Komme'nde, Ordenspfründe: tenir un bénéfice en ~ ein Klostergut als Weltgeistlicher besitzen.

commensal *m*, **~ale** *f* (kŏm-mą-ßă'l), *m/pl.* **~aux** (~ßō'⑩b) [lt. cum, mensa] *s.* F (Tisch-)Genosse, Genossin.

commensalité (kŏm-mą-ßă-lĭ-te') *s/f.* 1. F Tischgenossenschaft. 2. ehm. (Recht *n* zur) freie(n) Tafel (bei Hofe).

commensurabilité 🝊 (kŏ-mą-ßü-ra-bĭ-lĭ-te'; *st.s.* kŏm-m~) [lt.] *s/f.* math. Meßbarkeit mit demselben Maße, Kommensurabilitä't.

commensurable 🝊 (kŏ-mą-ßü-ra'bl; *st.s.* kŏm-m~) [lt.] *a.* math. mit gleichem Maße meßbar, kommensura'bel.

commensuration ‖ 🝊 (kŏ-mą-ßü-ră-ßĭǭ'; *st.s.* kŏm-m~) *s/f.* math. Messung durch gemeinschaftliches Maß, Aufsuchung eines gemeinschaftlichen Maßstabes.

comment (kŏ-mą') [comme] I. *adv.* ⑨g. 1. Frage: wie? wie kommt es, daß ...?; ~ va votre santé? wie geht's?; ~ cela? wie so?; ~ faire? was ist hier zu thun?; voici ~ ich will Ihnen sagen, wie die Sache anzufangen (zugegangen ꝛc.) ist, auf folgende Art ... 2. Ausruf: wie!; ~ donc! was denken Sie! II. ~ que † *cj.* in welcher Art auch ... III. *s/m.* ⑨b. ⚲ (das) Wie, (die) Art und Weise.

commentaire (kŏ(m)-mą-tä'r) [lt. commentārius] *s/m.* 1. Auslegung *f*, Erklärung *f*, erklärende Anmerkungen *f/pl.*, Kommenta'r: ⊢ point de ~! kein Wort weiter! 2. *fig.* ⊢ boshafte Auslegung, Glosse, Klatscherei. 3. *C.s pl.* Denkwürdigkeiten *f/pl.*, hiſto'riſche Berichte. Syn. glose ſchließt ſich enger an den Text an als commentaire.

commentateur, ~trice (kŏ(m)-mą-ta-tĕ'r, ~trĭ'ß) *s.* Ausleger(in).

commenter ⌣ (kŏ(m)-mą-te') [lt. commentāri] ①a. I. *v/a.* auslegen, (durch Anmerkungen) erläutern, erklären. II. *v/n.* ~ (sur qc.) Gloſſen, boshafte Anmerkungen, Zuſätze (zu et.) machen: il n'y a point à ~ là-dessus darüber iſt Nichts zu ſagen.

commérage ⊢ (kŏ-me-ra'Q) [commère] *s/m.* Altweiber-Geſchwätz *n*, Klatscherei *f*.

commerçable ↖ (kŏ-mär-ßa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) umſetzbar, verkäuflich, handelsmäßig (mehr gbr. négociable).

commerçant, ~e (kŏ-mär-ßą'Q ⑨a u. b, ~ßą't) I. *a.* handeltreibend, Handels-...: place ~e Handelsplatz *m*. II. *s.* (*f* ↖) Großhändler(in), Handels-herr, -frau; Kaufmann. Syn. v. marchand.

commerce ⚲ (kŏ-mär'ß) [lt. commercium] *s/m.* 1. Handel; Verkehr; Geſchäfte *n. pl.*; Gewerb-, Geſchäfts-Leben *n*; ⊢ Handel und Wandel; engS. Geſchäft *n*, Gewerbe *n*: de ~, du ~ Handels-..., Komme'rzien-..., merkanti'liſch; ~ de change Wechſel-Handel; ~ en détail Klein-H.; ~ d'échange Tauſch-Handel; ~ en gros Groß-H.; ~ interlope Schmuggelei *f* (auch *fig.*); ~ maritime See-H.; ~ par terre Land-H.; faire le ~ Handel treiben.. 2. Handelsſtand, Kaufmannſchaft *f*; Handelsweſen *n*. 3. *fig.* Verkehr, Umgang; Gemeinſchaft *f*, Geſellſchaft *f*: homme d'un bon ~, d'un agréable ~ angenehmer Geſellſchafter; être d'un ~ sûr zuverläſſig im Umgange ſein. 4. ~ honteux ~ ſchändliche Handlung. 5. Verhältniß *n*: être en ~ avoir ~ avec q. ein unerlaubtes Verhältniß mit J-m unterhalten. 6. ↖ Unterhaltung *f*. 7. jeu de ~ Komme'rz-, Geſellſchafts-ſpiel *n*. Syn. commerce allgemein kaufmänniſches Geſchäft, trafic Handel mit dem Auslande, négoce meiſt *fig.* von unehrenhaften Geſchäften.

commercer ⌣ ↖ (kŏ-mär-ße') ①l. *v/n.* 1. Handel treiben, handeln. 2. Komme'rzſpiel: eine Karte gegen eine andere vertauſchen.

commercial, ~ale □ ⑨ (kŏ-mär-ßĭ'al), *m/pl.* **~aux** (~ßĭ'Ⓐo) ⑨ *a.* zum Handel gehörig, kaufmänniſch, kommerziell, merkanti'liſch, Handels-...

commère (kŏ-mĕ'r) [mère] *s/f.* 1. Gevatterin. 2. Frau Baſe, Frau Nachbarin. 3. *fig.* ⊢ Stadtklatſche, verleumderiſche Schwätzerin.

commettage ⚓ (kŏ-mĕ-ta'Q) *s/m.* Zuſammendrehen *n*, Schlagen *n* von Bänden zu Bändern.

commettant (kŏ-mĕ-tą' ⑨b) [lt. committens] *s/m.* 1. allgemein: Auftraggeber, Kommitte'nt. 2. drt. Manda'nt (Bevollmächtiger).

commetteur, ~se ⚓ (~tĕ'r, ~tĕ'ß) *s.* Seiler(in), der (die) Taue *n.* fertig macht (v. commettre 5).

commettre (kŏ-mĕ'tr) [lt. committĕre] ④p. I. *v/a.* 1. ein Unrecht ꝛc. begehen, ſich zu Schulden kommen laſſen. 2. ~ qc. à q. J-m et. auftragen, aufgeben, anvertrauen; ~ q. à, pour (faire) qc. J. zu et. beſtellen, ernennen; ~ q. au soin de faire qc. J-m et. zu thun auftragen. 3. ↖ einer Gefahr ꝛc. ausſetzen; in Verlegenheit bringen; bloßſtellen, kompromitti'ren, auf's Spiel ſetzen. 4. ↖ ~ q. avec q. J. gegen J. aufreizen. 5. ⚓ ~ un cordage au tiers forme ein Tau zur vollen Härte drehen. II. se ~ 1. begangen werden (von Verbrechen ꝛc.). 2. ↖ se ~ à q. ſich J-m anvertrauen; se ~ avec q. ſich mit J-m (in Händel) einlaſſen. 3. ↖ ſich bloßſtellen, ſich kompromitti'ren. 4. ↖ ſich e-r Gefahr ꝛc. ausſetzen.

commination ‖ ⚖ (kŏm-mĭ-nä-ßĭQ') [lt.] *s/f.* 1. rh. Androhung bſd. göttlicher Strafen. 2. drt. Bedrohung.

comminatoire (kŏm-mĭ-na-tŏä'r) [lt.] *a.* 1. drt. komminato'riſch, be-, an-drohend. 2. serment ~ Droh-, Rache-ſchwur *m*.

Com(m)ines ‖ (kŏ-mĭ'n) *npr. m. sg.* id., ſt. Stadt (Nord): Philippe de ~ id., ſt. Staatsmann und Hiſto'riker († 1509).

comminge ⚔ † (kŏ-mą̃'Q) *s/f.* = cominge.

Com(m)inges ‖ (kŏ-mą̃'Q) [lt. Communica] *npr. m.* id., ehm. ſt. Grafſchaft u. Gt. (haute Gascogne); v. cominge.

comminuer ‖ ⚖ (kŏm-mĭ-nŭ-e') [lt. comminuĕre] ①a. *v/a.* chir. in kleine Stücke brechen, zerſchmettern.

comminutif, ~ve ⚖ (kŏm-mĭ-nŭ-ti'f, ~ti've) [lt. comminuĕre] *a.* chir. zerſchmetternd.

comminution ‖ ⚖ (kŏm-mĭ-nŭ-ßĭQ') [lt.] *s/f.* chir. Zerſchmetterung, Zerſtoßen *n*.

commiphore ⚘ (kŏ-mĭ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* Gummi-ſtrauch, -baum auf Madagaſkar.

commis (kŏ-mĭ' ⑨a) *m*, ~e (~ĭ'ß) *f* [lt. commissus] I. ~ *s/m.* 1. ⚲ Kommi'ß, Schreiber, Beamter (Syn. v. employé): ~ (marchand) Handlungs-diener, -gehülfe; † ~ aux aides Beamter der Finanzpächter; ~ de confiance Prokuri'ſt; ~ aux portes Thorſchreiber; ~ voyageur Handlungsreiſender. 2. ⚓ Beamter, der auf einem Kauffahrteiſchiffe den Verkauf der Ladung beſorgt. II. ~e *s/f.* 1. ↖ Bloßſtellung, Blöße. 2. drt. † Einziehung, Konfiskation; bſd. Lehens-Einziehung, -Verwirkung.

commisératif, ~ve (kŏ-mĭ-ſe-ra-ti'f, ~ti've; *st.s.* kŏm-mĭ-ze) *a.* mitleidig.

commisération ‖ (kŏ-mĭ-ſe-rā-ßĭQ'; *st.s.* kŏm-mĭ-ze-rā-ßĭ-ą') [lt.] *s/f.* Mitleid *n*.

commissaire ⚲ (kŏ-mĭ-ßä'r) [lt. commissus] *s/m.* Kommiſſä'r, Kommiſſa'rius, Bevollmächtigter; rl. Obmann in manchen Mönchsorden; Mitglied *n* e-r Kommiſſio'n; Verwaltungs-Beamter: ⚔ ~ de la comptabilité Zahlmeiſter; bureau des ~s Kommiſſaria't *n*; v. chère *s/f.*

commissaire-priseur(-vendeur), *pl.* ~s-~s (~~s) (kŏ-mĭ-ßär-prĭ-ſō'r(-vą-dō'r; ⑤b) *s/m.* Auktio'ns-Kommiſſa'r, (vereidigter) Taxa'tor.

commissariat ‖ (kŏ-mĭ-ßä-rĭ-a') [lt.] *s/m.* 1. Kommiſſaria't *n*, Amt *n*, Dienſt, Dienſtzeit *f* e-s Kommiſſa'rius. 2. ⚓ die Marine-Verwaltungsbeamten *pl.* 3. ⑨ Faktorei *f*.

commission ‖ (kŏ-mĭ-ßĭQ' ⑨) [lt.] *s/f.* 1. péché de ~ Begehungsſünde (*ant.* péché d'omission). 2. Kommiſſio'n, Auftrag *m*, Beſtellung; auch Bezahlung dafür: aller en ~ auf Beſtellung ausgehen. 3. ⑨ Kommiſſio'ns-, Vermittlungs-Geſchäft *n*; (droit de) ~ Proviſio'n dafür: maison de ~ Kommiſſions-Geſchäft *n*; prendre, faire payer la ~ Proviſion erheben. 4. ↖ Vollmacht, Weiſung. 5. drt. ~ rogatoire Requiſitio'n eines Gerichtes bei einem andern. 6. ⚓ Kaperbrief *m*: bâtiment en ~ bis auf die Mannſchaft (den Mundvorrath und die Munition) ausgerüſtetes (Kriegs-)Schiff. 7. (Geſchäfts-)Ausſchuß *m* einer Verſammlung.

commissionnaire ⚲ (kŏ-mĭ-ßĭĕ-nä'r) I. *s/m.* 1. Kommiſſiona'r, Beauftragter: ~ expéditionnaire, ~ de roulage Spediteur zu Lande; ~ chargeur Spediteur zu Waſſer; ⚓ ~ de cargaison Kargado'r, Makler, der Ladung beſorgt. 2. Dienſtmann, Gepäckträger, Lohnbedienter, Laufburſche. II. *s.* Bote(nfrau) auf dem Lande ꝛc.

commissionner ⌣ (kŏ-mĭ-ßĭĕ-ne') ①a. *v/a.* bevollmächtigen; ⑨ Auftrag ertheilen; ⚓ Kaperbrief ertheilen.

commissoire (kŏ-mĭ-ßŏä'r) [lt. commissōrius] *a.* drt. clause ~ Klauſel, deren Nicht-Erfüllung die Ungültigkeit e-s Vertrages ꝛc. herbeiführt; pacte ~ Pfandvertrag, in welchem die Pfand-Objekte für verfallen erklärt werden, falls ſie nicht am beſtimmten Tage eingelöſt ſind.

commissural, ~ale ⚖ (kŏ-mĭ-ßĭl-rä'l), *m/pl.* **~aux** *a.* an. zur Fuge gehörig, Fugen-...

commissure ⚖ (kŏ-mĭ-ßŭ'r) [lt. commissūra] *s/f.* 1. an. Verbindungsſtelle. 2. ⚘ und arch. Fuge.

commissurus (kŏ-mĭ-rŭ-mŭ'ß) [lt.] *s/m.* drt. ehm. (lettres de) C~ königliche Erlaubniß, ſich vor das Ober(hof)gericht ſtellen zu dürfen.

committitur (kŏ-mĭ-tĭ-tĕ'r) [lt.] *s/m.* drt. ehm. Kommi'ttitur *n* (Beauftragung eines Richters zur Verhandlung, Unterſuchung einer Sache).

commode ⚲ (kŏ-mo'd) [lt. commŏdus] I. *a.* (gewöhnlich nach dem *s.*) 1. bequem, gemächlich, gelegen. 2. umgänglich, gütig, nachſichtig. 3. ſchlaff, laß: ⊢ mari ~ allzunachſichtiger Ehemann. II. *s/m.* das Bequeme. III. *s/f.* Kommo'de. IV. C~ *npr. m.* h.a. Ko'mmodus, römiſcher Kaiſer († 192 n. Chr.).

commodément (kŏ-mō-de-mą' ⑨g) [commode] *adv.* bequem ꝛc.

commodité (kŏ-mō-dĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit: ↖ avoir qc. à sa ~ et. zur Hand haben; ↖ prendre ses ~s ſich's bequem machen. 2. ↖ Zugänglichkeit des Charakters. 3. ↖ gute Gelegenheit: profiter de la ~ de qc. ſich et. zu Nutze machen. 4. ⚲ ~s *pl.* geheimes Gemach, Abtritt *m* (= cabinet, lieux d'aisances): ~s à l'anglaise Waſſerkloſet *n*.

commodore ⚓ (kŏm-mŏ-dō'r) [engl., urſprünglich ſpan.] *s/m.* Kommodo're.

commotion ‖ (kŏ-mō-ßĭQ'; *st.s.* kŏm-mō-ßĭ-ą') [lt. commōtio] *s/f.* 1. Erſchütterung. 2. *fig.* heftige Gemüthsbewegung, Schlag *m*.

commuabilité ⚖ (kŏm-mŭ-a-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Ver-, Um-wandelbarkeit.

commuable (kŏm-mŭ-a'bl) *a.* drt. verwandelbar, abänderlich: peine ~ Strafe, die (in eine mildere) verwandelt werden kann.

commuer ⌣ ⚖ (kŏ-mŭ-e'; *st.s.* kŏm-mu-) [lt. commutāre] ①a. *v/a.* drt. verwandeln; faſt nur gbr. in: ~ une peine eine Strafe (in eine kleinere) verwandeln.

commun (kŏ-mą') *m*, ~e (~ŭ'n) *f* [lt. communis] I. *a.* ⑥ 1. gemein(ſam), gemeinſchaftlich (*ant.* particulier, à part): faire bourse ~e aus einem Beutel zehren; faire vie ~e gemeinſchaftliche Haushaltung führen; Arithmetik: dénominateur ~ Genera'lnenner *m*; époux ~s en biens in Gütergemeinſchaft lebende Gatten; *gr.* adjectif ~ Eigenſchaftswort *n* mit derſelben Endung

für beide Geschlechter; gr. du genre ~ beiderlei Geschlechts, generis communis; gr. nom ~ a) Gattungsname m (= nom appellatif); b) Wort beiderlei Geschlechts (= nom épicène); méth. syllabe ~e mitzeltzeitige Sylbe, sylläba anceps. 2. allgemein, öffentlich (ant. privé): droit ~ gemeines Recht, Landrecht n; l'intérêt ~ das öffentliche Interesse, Gemeinwohl n; maison ~e Gemeinde-Haus n; d'une ~e voix einstimmig; la voix ~e die allgemeine Stimme. 3. alltäglich, gebräuchlich, gewöhnlich (ant. rare), üblich: rA. lieux ~s Gemeinplätze m/pl.; sens ~ gesunder Menschenverstand; cela n'a pas le sens ~ das ist Unsinn. 4. gering, mittelmäßig (ant. fin). 5. gewöhnlich, ordinär (ant. noble, distingué). 6. mét. vers ~ zehnsylbiger Vers. II. ~ | s/m. 1. Gemeinschaft f, gemeinschaftliche Kasse: vivre sur le ~ auf gemeinschaftliche Kosten, auch F auf Regiments-Unkosten leben; en ~ gemeinsam; prv. v. bâter I. 2. (der) große Haufe: cette chose est du ~ das hat keinen besonderen Werth. 3. (das) niedere Volk, (der) gewöhnliche, gemeine Schlag: homme du ~ a) Mann aus dem Volke, b) Alltagsmensch; rl. ~ des saints allgemeines Kirchengebet für die unbedeutenden Heiligen. 4. Haus-Gesinde n: ehm. grand ~ Marschallsküche f; petit ~ Kavalierküche f (bei Hofe); vin du ~ Gesindewein. 5. ~s pl. Nebengebäude n, Gesindewohnung f. III. ~e s/f. 1. (Land- oder Stadt-)Gemeinde, Kommune, Gemeinde-Rathhaus n; C~e Gemeinderath von Paris (1792 und 1871). 2. Volk n, Gemeinen m/pl. (ant. noblesse, clergé); les ~es, chambre des ~es das englische Unterhaus. 3. engS. ~es pl. Landvolk n. 4. ehm. Bewohnerschaft e-r Stadt ꝛc.: les ~es von den Gemeinden gestellte Miliz. 5. ⚒ faire une ~e = faire une moyenne (v. moyen III. 1).

communal m, ~ale f (kǒ-mŭ-nāl'), m/pl. ~aux (~nō'; a. ‖, s. ⑩b) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) ☐ Gemeinde-..., Kommuna'l-... II. ~aux s/m.pl. Gemeinde-Ländereien f/pl., -Weide f.

communaliste (kǒ-mŭ-nă-li'ßt) s/m. 1. Anhänger der Pariser Kommune (1871). 2. rl. Mitglied n einer religiösen Gemeinschaft.

communard, ~e * (~nā'r, ~nă'rd) a. u. s. der Pariser Kommune (1871) anhängend; Anhänger(in), Mitglied n der Kommune.

communautaire (kǒ-mŭ-no-tä'r) a. drt. die Gütergemeinschaft betreffend.

communauté (~te') s/f. 1. Gemein-samkeit, -schaft (a. fig.): bpd. drt. ~ (de biens) eheliche Güter-Gemeinschaft. 2. Gemeinwesen n; Staat m. 3. Verbindung von Personen; ehm. Stadt- ꝛc. Gemeinde; Innung, Korporation. 4. religiöse Brüderschaft. 5. weltS. Klostergebäude n; Speisesaal m darin.

commun-diviseur, pl. ~s-~s (kǒ-mœ̃-dĭ-wi-ßœ'r; ⑥b) s/m. Arithmetik: gemeinschaftlicher Renner (v. diviseur).

communément (kǒ-mŭ-ne-mœ̃' ⑨g) [commun] adv. insgemein, gemeinhin: ~ parlant, à parler ~ wie die öffentliche Meinung sagt, wie das Volk spricht. [nard.

communeux, ~se * (~nō', ~nœ̃'z) = communard.

communiant, ~e (kǒ-mŭ-nĭ-g' ⑨a und b, ~ā't) [lt.] a. in Verbindung stehend, (sich) verbindend.

communicateur ✎ (~ka-tö'r) s/m. 1. Vermittler. 2. ⚙ Maschinenwesen: Verbindungsmaschine f; Telegraphie: Kommunika'tor.

communicatif, ~ve ☐ (kǒ-mŭ-nĭ-ka-tĭ'f, ~ti'w) I. a. (nur nach dem s.) 1. mittheilsam. 2. ansteckend (von Krankheiten). II. ✎ ~vement ⑨g. adv. unter Mittheilung.

communication ‖ (kǒ-mŭ-nĭ-kā-ßjǫ̃' ⑯) [lt.] s/f. 1. Mittheilung (sowohl aktiv als passiv). 2. Verbindung, Zusammenhang m, freier Zugang, Verbindungsweg m, Kommunikation: escalier de ~ Verbindungstreppe; ⚔ ~s (d'une armée) Verbindung im Rücken eines Heeres; frt. lignes de ~ Verbindungsgräben m/pl. 3. Verbindung, Umgang m: avoir des ~s avec q. in Verbindung mit J-m stehen. 4. rA. ~ dans les paroles Redefigur, in welcher, um die anredende Form zu vermeiden, die erste Person Pluralis („wir") gebraucht wird. [mittheilbar.

communicatoire ⑰ (kǒ-mŭ-nĭ-ka-tŏä'r) a.

communier_ (kǒ-mŭ-nĭ-e') [lt.] ①a. I. v/n. zum Abendmahle gehen. II. v/a. ✎ q. J-m das Abendmahl reichen.

communier (kǒ-mŭ-nĭe') [lt.] I. s/m. ‖ drt. ehm. Miteigenthümer e-s Gemeindegutes. II. a. ⑦a. Gemeinde-...

communion ‖ (kǒ-mŭ-nĭǫ̃' ⑯) [lt.] s/f. 1. (Glaubens-, Kirchen-)Gemeinde, Gemeinschaft; weltS. Übereinstimmung, Gemeinschaft: ~ des fidèles Gemeinschaft der Gläubigen; ~ des saints G. der Heiligen, G. aller christlichen Seelen. 2. Abendmahl n, Kommunio'n. 3. Abendmahls-Lied n. Syn. (zu 1.) secte ist eine Spaltung der communion.

communiqué ⚲ (kǒ-mŭ-nĭ-ke') s/m. von der Regierung ausgehende Berichtigung, welche die Zeitung, die sie erhält, an der Spitze der nächsten Nummer gratis aufnehmen muß; auch Eingesandt n.

communiquer_ (kǒ-mŭ-nĭ-ke') [lt. communicāre] ①a. I. v/a. 1. mittheilen, theilhaftig machen. 2. ~ qc. à q. J-m et. eröffnen, mittheilen, entdecken, J. von et. in Kenntniß setzen. II. v/n. 1. ~ avec q. mit J-m umgehen, in Verbindung stehen, verkehren. 2. ~ avec qc., à qc. mit et. in Verbindung stehen, an etwas stoßen. III. se ~ 1. sich gegenseitig (et.) mittheilen. 2. mitgetheilt werden; ansteckend sein (von Krankheiten). 3. sich auslassen, sich vertraulich machen, mittheilsam sein. 4. zusammenhängen, in Zusammenhang stehen.

communisme * ⚲ (~nĭ'ßm) [commun] s/m. Kommuni'smus, Lehre v. der Gütergemeinschaft.

communiste ⚲ (kǒ-mŭ-nĭ-nĭ'ßt) [commun] a. u. s/m. 1. drt. Mit-Eigenthümer. 2. * kommuni'stisch; Kommuni'st. [Kommunikabel.

communitaire ✎ (kǒ-mŭ-nĭ-tä'r) s/m.

commutateur ⑰ (kǒ-mŭ-ta-tö'r) [lt.] s/m. phys. Kommuta'tor, Umschalter (Vorrichtung, dem elektrischen Strome in der Drahtleitung eine entgegengesetzte Richtung zu geben).

commutatif, ~ve (kǒ-mŭ-ta-tĭ'f, ~ti'w; st.s. kŏm-m.) [lt. commutāre] a. drt. Tausch betreffend, Tausch-...

commutation ‖ (kǒ(m)-mŭ-tä-ßjǫ̃' ⑯) [lt.] s/f. 1. Veränderung, Vertauschung, gr. Umwandlung eines Buchstabens oder e-r Sylbe. 2. drt. ~ de peine Strafmilderung. 3. rh. = réversion. 4. ast. (angle de) ~ Kommutatio'n(swinkel m).

Comnène (kǒ-mnæ'n) npr. m. Komne'nos, Gründer einer griechischen Kaiserfamilie (11. ss.).

comp. ⚲ s/m. abr. = comptant, comptoir.

compacité ⑰ (kǫ̃-pa-ßĭ-te') [compacte] s/f. phys. Dichtigkeit, Derbheit.

compactat ‖ (kǫ̃-pă-tă') [lt.] s/m. Vertrag; meist ~s pl. Prager oder böhmische Kompakta'ten f/pl. (Vertrag der böhmischen Stände zu Basel, 1433, aufgehoben 1567).

compact(e) (kǫ̃-pă't) [lt. compactus] s/m. Kompa'kt (Vertrag).

compact (kǫ̃-pă't), ~e (kǫ̃-pă't) [lt. compactus] a. (nur nach dem s.) 1. dicht, derb, fest, zusammengedrängt (auch fig.): une foule ~e eine dichte Menge Leute. 2. kompendiö's, inhaltreich, mit kleinen, engen Lettern gedruckt (von Büchern).

compagne (kǫ̃-pă'nj) [lt. cum-pānis] s/f. 1. Begleiterin, Genossin, Gefährtin (auch fig.); Gespielin; F Gesellschafterin; vgl. compagnon. 2. Gattin.

compagnie ⚲ (kǫ̃-pă-nĭ', P ~pă-nĭ') s/f. 1. Gesellschaft, Verein m, Versammlung: de ~ mit ea., zusammen; être (de) bonne ~ liebenswürdig im Umgange sein, feinen Anstand haben; v. fausser; jouer à la fausse ~ im Stiche lassen. 2. gelehrte oder religiöse G.; Körperschaft: ~ de Jésus Jesui'ten-Orden m; ~ de magistrats Richter-Kolle'gium n; ehm. les ~s souveraines, supérieures die höchsten Gerichtshöfe m/pl. 3. Handels-Gesellschaft, Kompagnie. 4. ⚔ Kompagnie; v. colonel II. 5. Bande, Rotte: ~ franche Freikorps n; ehemals: les grandes ~s Freikorps n. pl., die im 14. ss. Frankreich verwüsteten. 6. ch. Kette, Rudel n, Trupp m, Volk n: bête de ~ Rudelschwein n, ✎ fig. F geselliger Mensch. 7. Arithmetik: règle de ~ Gesellschafts-Rechnung.

compagnon ‖ ⚲ (kǫ̃-pă-njǫ̃') [lt. cum-pānis] s/m. 1. Gefährte, Genosse, Kumpa'n (auch fig.), Kamera'd (Gt., V. auch ~ne (~nă'n) s/f. ✎ Kumpa'nin; vgl. compagne): ~ d'armes Waffenbruder, (Kriegs-)Kamerad; ~ d'école Mitschüler; ~ d'étude Stu'diengenoß: ~ de voyage Reisegefährte; de ~ à ~ il n'y a que la main ein Gefährte reicht dem andern die Hand, iro. eine Krähe hackt der andern die Augen nicht aus. 2. meist F Gesellschafter, Begleiter; Lebemann: bon ~ lustiger Bruder, Kumpa'n. 3. Nebenmann, Kolle'ge, Seinesgleichen: en ~s als Kameraden, ohne Umstände. 4. (Handwerks-) Geselle, Gehülfe, Nebengeselle, typ. Gespan: F travailler à dépêche(-)~ flüchtig hinarbeiten. 5. erster Grad in der Gesellenverbindung. Syn. v. camarade.

compagnonnage (kǫ̃-pă-njǒ-na'Q) s/m. 1. ehm. Gesellenzeit f, Wanderjahre n. pl. 2. Arbeiterverein, Gesellenverbindung f. 3. fig. Bund von Genossen.

compair m, ~e f (kǫ̃-pä'r) [lt. par] a. 1. korrespondirend. 2. † ♪ (mit)begleitend. Hom. compère. [s/f. Vergleichbarkeit.

comparabilité ⑰ (kǫ̃-pă-ra-bĭ-lĭ-te') [lt.]

comparable ☐ (kǫ̃-pă-ra'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) ~ à, avec qc. mit et. vergleichbar, vergleichlich, zu vergleichen.

comparaison ‖ (kǫ̃-pă-ræ-ßǫ̃') [lt. comparātio] s/f. 1. Vergleich m, Vergleichung: faire (la) ~ d'une chose avec une autre eine Sache mit einer andern vergleichen; ~ n'est pas raison Beispiele beweisen nichts (exempla non probant, sed illustrant); adv. sans ~: a) ohne einen (anzüglichen) Vergleich machen zu wollen; b) ohne Vergleich, ohne Frage; c) unvergleichlich (schön ꝛc.) (auch hors de ~); par ~ vergleichsweise. 2. phls. Vergleichungsver-

mögen n. 3. drt. ~ d'écritures Gegeneinanderhalten n von Handschriften. 4. gr. Komparatio'n, Steigerung der Eigenschaftswörter; adverbe de ~ vergleichendes Umstandswort.
comparaître (kɔ-pä-rä'tr) [lt. comparescere] ④z. v/n. (mit Andern zusammen vor Gericht etc.) erscheinen: ~ par avoué sich durch einen Anwalt vertreten lassen.
comparant, ~e (kɔ-pä-rɑ' ⑨a und b, ~ɑ't) drt. I. a. vor Gericht erscheinend. II. s. Kompare'nt(in) (Z., der vor Gericht erscheint).
comparateur (kɔ-pä-ra-tö'r) [lt.] I. a. esprit ~ beobachtender Kopf. II. s/m. id., Vergleicher (Instrument zur Maß-Vergleichung).
comparatif (kɔ-pä-ra-ti'f) m, ~ve □ (~i'w) f [lt.] I. a. 1. vergleichend: phls. faculté ~ve Vergleichungsvermögen n. 2. gesteigert. II. ~ s/m. gr. Komparati'v. III. ~vement ⑨g. adv. vergleichungsweise.
comparer (kɔ-pä-re') [lt. comparāre] ①a. I. v/a. 1. ~ avec ... prüfend mit ... vergleichen, gegen ea. halten. 2. ~ à ... gleichstellen. 3. ~ à ... bildlich vergleichen. II. se ~ à ... sich vergleichen; sich gleichstellen, verglichen werden.
comparoir † (kɔ-pä-rŏä'r) [lt. comparēre] ⑧l. v/n. (nur im inf. gbr.) = comparaître.
comparse (kɔ-pä'rß) [lt.] I. s. Stati'st(in), Figura'nt(in) (a. fig.). II. s/f. ehm. Aufzug m der Ritter in Quadrillen zum Karusse'l.
compartiment (kɔ-pär-ti-mɑ') [lt. compartiri] s/m. 1. Abtheilung f, Fach n. 2. symme'trische Vertheilung von Figuren, Linien etc. 3. (Eisenbahn-)Coupé n. 4. ⊕ Goldbruck auf Bücherdeckeln.
comparuit (kɔ-pä-rü-i't) [lt.] s/m. drt. Erschienensein n vor Gericht.
comparution ‖ (kɔ-pä-rü-ßjɔ' ⑯) [comparoir] s/f. drt. Erscheinen n vor Gericht.
compas (kɔ-pa' ⑧a) [lt. com-passus] s/m. 1. ⊕ a) Zirkel: ~ à l'allemande Z. mit auswärts gekrümmten Schenkeln; ~ d'artisan eiserner Z. der Handwerker; ~ à balustre Knie-Z. mit Reißfeder; ~ à pointes changeantes, ~ de rechange Steck-, Reiß-Z.; ~ à pointes sèches Z. mit festen Spitzen; ~ à pompe Z. zum Beschreiben sehr kleiner Kreise; ~ à tracer Lini'r-Z.; ~ à verge Stangen-Z.; ~ à vis Schrauben-Z.; fig. faire qc. par règle et par ~, par ~ et par mesure Alles genau abzirkeln; F avoir le ~ dans l'œil richtiges Augenmaß haben; poét. le ~ exakte Wissenschaften f/pl.; b) Schuhmacherei: ~ de cordonnier Maßlade f; c) Punkti'rholz n; d) Glockengießerei: Schrägmaß n. 2. ~ d'une voiture Sturmstangen f/pl. 3. ⚓ Ko'mpaß (mehr gbr. boussole): ~ de mer, ~ de route Strich-K.; ~ de variation Abweichungs-Ko'mpaß. 4. fig. P ~ pl. Beine n. pl.
compassage (kɔ-pa-ßa'ʒ) [compasser] s/m. Ein-, Ab-theilung f mit dem Zirkel.
compassement (kɔ-pa-ßmɑ') s/m. Abzirkeln n, Abmessen n mit dem Zirkel; Bedächtigsein n.
compasser (kɔ-pa-ße') [compas] ①a. v/a. 1. abzirkeln, mit dem Zirkel abmessen. 2. fig. genau überlegen, einrichten: être ~é abgemessen, F steif(leinen) sein. 3. ⚓ ~ la carte das Besteck machen. [(meist fig.).
compasseur ⊕ (kɔ-pa-ßö'r) s/m. Abzirkler
compassion ‖ (kɔ-pa-ßjɔ' ⑯) [lt. passio] s/f. 1. Bei-, Mit-leid n: faire ~ (mehr gbr. pitié) Mitleid, Theilnahme erwecken; iro. cela fait ~ das ist zum Erbarmen. 2. path. Mitleidenschaft (mehr gbr. sympathie).
compassionner (kɔ-pa-ßjɔ-ne') ①a. se ~ v/pr. Mitleid haben.
compaternité (kɔ-pa-tär-ni-te') [lt.] s/f. Pathenverhältniß n; geistliche Verwandtschaft.
compatibilité (kɔ-pa-ti-bi-li-te') [lt.] s/f. Vereinbarkeit, bsd. zweier Ämter bei einer und derselben Person; Verträglichkeit, Harmoniren n, Übereinstimmung.
compatible (kɔ-pa-ti'bl) [lt.] a. vereinbar, in Übereinstimmung zu bringen.
compatir (kɔ-pa-ti'r) [lt. cum, pati] ②a. v/n. 1. ~ à qc. et. bemitleiden, mit et. (à q. mit J-m) Mitleiden, Mitgefühl empfinden. 2. ~ avec qc., q., ~ ensemble neben einander bestehen können, sich vereinbaren lassen, sich vertragen.
compatissant ‖, ~e (kɔ-pa-ti-ßɑ', ~ɑ't) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. mitleidig, theilnehmend, mitfühlend. 2. Mitleid einflößend.
compatriote (kɔ-pa-tri-ɔ't) [lt.] a. und s. landsmännisch, Lands-mann, -männin; ~s pl. Landsleute.
compellatif (~pɛl-la-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt.] gr. I. a. auffordernd. II. ~ s/m. Satz, durch den man J. auffordert.
compendiaire (kɔ-pɛ-djä'r ⑯) [lt.] s/m. iro. Auszug-, Kompe'ndien-schreiber.
compendieux, ~se □ † (kɔ-pɛ-di-ö' ⑯a, ~di-ö'ʃ; auch ~pɛ-djö', ~ö'ʃ) [lt.] a. abgekürzt, kompendiö's.
compendium (kɔ-pɛ-di-ɔ'm) [lt.] s/m. Kompe'ndium n, Grundriß, Handbuch n.
compensable (kɔ-pɑ-ßa'bl) [lt. compensāre] a. ausgleich-, ersetz-, kompensi'r-bar.
compensant, ~e (kɔ-pɑ-ßɑ' ⑨a, ~ɑ't) [lt.] a. ausgleichend, kompensirend.
compensateur, ~trice * (~ßa-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. s. 1. Ausgleicher(in), Ersetzer(in). 2. = pendule ~. II. a. ausgleichend: phys. pendule ~ Kompensatio'nspendel m.
compensation ‖ (kɔ-pɑ-ßä-ßjɔ' ⑯) [lt. compensatio] s/f. 1. Ausgleichung, Ersatz m, Vergütung, Kompensirung: il y a ~ das gleicht sich aus. 2. ● gegenseitige Abrechnung. 3. phys. (System n der) Ausgleichung an der Uhr durch das Kompensationspendel.
compenser (kɔ-pɑ-ße') [lt. compensāre] ①a. I. v/a. 1. ausgleichen, ersetzen, vergüten, kompensiren. 2. aufwiegen, das Gleichgewicht halten. 3. drt. die Kosten zu gleichen Theilen auflegen. 4. ● durch Gegenrechnung abmachen. II. se ~ sich ausgleichen, sich kompensiren.
compérage (kɔ-pe-ra'ʒ) s/m. Pathenverhältniß n, Gevatterschaft f.
compère (kɔ-pä'r) s/m. 1. Pathe, F Gevatter(smann). 2. fig. F Fuchs, Pfiffikus: rusé ~ schlauer Fuchs. 3. fig. Helfershelfer; geheimer Gehülfe eines Taschenspielers etc. Hom. compair.
compère-loriot ‖ P, pl. ~s-~s (kɔ-pär-lɔ-rïo'; ⑧b) s/m. 1. Gerstenkorn n am Auge (= orgelet). 2. zo. Goldbrossel f.
compernes (kɔ-pä'rn ⑧b) [lt. compernis] s/f. pl. h.a. Kompe'rnen (Bildsäulen mit geschlossenen Füßen).
compétemment (kɔ-pe-tä-mɑ' ⑨g) [compétent] adv. rechtmäßiger, gehöriger Weise.
compétence (kɔ-pe-tɑ'ß) [lt. competentia] s/f. 1. drt. (Rechts-)Zuständigkeit, Befugniß, Kompete'nz. 2. fig. Fähigkeit zu urtheilen, zu entscheiden. 3. † Anspruch m auf Gleichheit.
compétent, ~e (kɔ-pe-tɑ' ⑨a, ~ɑ't) [lt.] a. 1. drt. J-m zustehend, gebührend: portion ~e Pflichttheil m oder n (bei Erbschaften). 2. gehörig, erforderlich. 3. befugt, berechtigt, kompete'nt.
compéter (kɔ-pe-te') [lt. competĕre] ①g. v/n. drt. rechtmäßig gebühren, zustehen.
compétiter (kɔ-pe-ti-te') [lt.] ①a. v/n. sich bemühen, sich mitbewerben.
compétiteur, ~trice (kɔ-pe-ti-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. Mitbewerber(in). Syn. concurrent im Allgemeinen, compétiteur um Ämter u. Würden.
compétition ‖ * (kɔ-pe-ti-ßjɔ' ⑯) s/f. (Mit-) Bewerbung.
comp^{ie} abr. = compagnie.
Compiègne (kɔ-pjä'nj; F ~pjä'n) [lt. Compendium] npr. f. id., fr. Stadt (Oise) mit kaiserlichem Schlosse.
compilateur (kɔ-pi-la-tö'r) [lt. compilātor] s/m. Sammler, Kompila'tor, verächtlich: Zusammenstoppler.
compilation ‖ (kɔ-pi-lä-ßjɔ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Zusammen-tragen n, verächtlich: -stoppeln n. 2. Sammelwerk n, Kompilatio'n.
compiler (kɔ-pi-le') [lt. compilāre] ①a. v/a. (auch abs.) aus Schriften zusammentragen, -stoppeln, kompiliren.
compitales (kɔ-pi-tä'l ⑧b) [lt. compitalia] s/f. pl. h.a. Kompita'lien n. pl., Hausgötter-Feste n. pl.
complaignant, ~e (kɔ-plæ-njɑ' ⑨a u. b, ~ɑ't) I. a. drt. klagend. II. s. Kläger(in) (= demandeur).
complaindre † (kɔ-plä'dr) [lt. plangĕre] ④b. I. v/a. beklagen. II. se ~ à q. sich bei J-m beklagen.
complainte (kɔ-plä't) [lt.] s/f. 1. drt. Possessorien-Klage. 2. Klage(lied n). 3. F ~s pl. Wehklagen n. sg. 4. P Bänkelsängerlied n.
complaire (kɔ-plä'r) [lt.] ④aa. I. v/n. gefallen, willfahren: chercher à ~, tâcher de ~ à q. J-m zu Gefallen handeln, sprechen etc. II. se ~ à (mit inf.) sich darin gefallen zu ..., Gefallen daran finden zu ...: se ~ en soi-même an sich selbst Wohlgefallen haben, F in sich vernarrt sein.
complaisamment (kɔ-plæ-ßä-mɑ' ⑨g) adv. von complaisant.
complaisance (kɔ-plæ-ßɑ'ß) s/f. 1. Gefälligkeit, Dienstfertigkeit, Willfährigkeit, Nachgiebigkeit. 2. Wohlgefallen n, bsd. Selbstgefallen n. 3. ~s pl. biblisch: Wohlgefallen n, Liebe.
complaisant, ~e (kɔ-plæ-ßɑ' ⑨a u. b, ~ɑ't) I. a. 1. gefällig, willfährig, nachgiebig. 2. selbstgefällig. II. s. Augendiener(in), engS. Kuppler(in).
complant (kɔ-plɑ') [lt.] s/m. agr. (junge) Baum-, Reben-pflanzung f, Schonung f: de bon ~ von guter Art oder Zucht.
complanter (kɔ-plɑ-te') [lt.] ①a. v/a. mit Weinstöcken, Obstbäumen bepflanzen.
complectif, ~ve (kɔ-plɛk-ti'f, ~i'w) [lt. complecti] a. umschließend.
complément ⑰ (kɔ-ple-mɑ') [lt. complementum] s/m. 1. Ergänzung f, Vervollständigung f. 2. math. Kompleme'nt n. 3. gr. nähere Bestimmung, Ergänzung f, Kompleme'nt n: ~ indirect entfernteres Objekt (Da'tiv); ~ direct näheres Objekt (A'kkusativ). 4. Theologie: ~ de béatitude Fülle f der himmlischen Wonne. Syn. complément macht vollständig, supplément fügt zu dem Vollständigen noch et. hinzu.
complémentaire (~mɑ-tä'r) [lt.] a. ergänzend, Ergänzungs-..., Komplementär-...
complet (kɔ-plæ') m, ~ète (~ä't) f [lt. complētus] I. a. ‖ (nur nach dem s.) 1. vollständig, vollzählig, komple't: fleur ~ète Blume mit Kelch, Krone und beiderlei Geschlechtstheilen. 2. vollkommen. II. ~ ⑨b. s/m. Vollzähligkeit f, Vollständigkeit f eines Regiments etc.: être au ~ in Vollzähligkeit beisammen, vollständig besetzt sein; être au grand ~ ganz vollzählig, ⚔ auf dem Kriegsfuße sein.

complètement (kǫ-ple-tmą′) I. *s/m.* ③b. Ergänzung *f*, Vollzähligmachung *f*, Kompleti′rung *f*. II. ‿è‿ ⓖg. *adv.* von complet.

compléter‿ † (kǫ-ple-te′) [lt.] ①g. I. *v/a.* ergänzen, vervollständigen, vollzählig machen, kompletiren. II. **se** ~ vollzählig w.

complétif *m*, ~**ve** *f* ☾ (kǫ-ple-ti′f, ~ī′w) *gr.* ⟍ *a.* ergänzend.

complexe ☾ (kǫ-plĕ′kß) [lt.] *a.* zusammengesetzt, verwickelt (*ant.* **simple**); math. **nombres** ~**s** ungleichnamige Zahlen *f/pl.*

complexif, ~**ve** ⚘ (kǫ-plĕ-kßi′f, ~ī′w) *a.* umschließend (von Knospenblättern).

complexion ‖ ☾ (kǫ-plĕ-kßįǫ′ ⑱) [lt.] *s/f.* 1. ⟍ Gesammtheit. 2. **méd.** Leibesbeschaffenheit. 3. ⟍ Gemüths-Anlage, Nature′ll *n.*

complexionné, ~**e** (kǫ-plĕ-kßįǫ-ne′) *a.* **bien** ~ kräftig gebaut.

complexionner * (kǫ-plĕ-kßįǫ-ne′) [lt.] ①a. *v/a.* die Leibesbeschaffenheit bilden.

complexité ☾ (~kßi-te′) [lt.] *s/f.* Zusammengesetztheit, zusammengesetzter Zustand.

complication ‖ (kǫ-pli-kā-ßįǫ′ ⑱) [lt.] *s/f.* 1. Verschlingung, Verwickelung, Anhäufung. 2. ☾ Zusammen-fluß *m*, -treffen *n.*

complice † (kǫ-plī′ß) [lt. complex] *a. u. s.* (~ **de** qc. an et.) mitschuldig, Mitschuldige(r), F Theilnehmer. **Syn. adhérent** nur von Staatsverbrechern, **complice** allgemein.

complicité (kǫ-plī-ßī-te′) *s/f.* Mitschuld.

complié, ~**e** ☾ (kǫ-plī-e′) [lt. complicātus] *a.* zo. (in sich selbst) zusammengefaltet.

complies (kǫ-plī′ ⑧b) [lt. complētæ] *s/f.pl.* rl. Komple′te *f. sg.* (letzter Theil des Kloster-Gottesdienstes nach der Vesper).

compliment‿ † (kǫ-plī-mą′) [a/f. complir v. lt. complētus] *s/m.* 1. feierliche Anrede; engS. Geburtstags- ꝛc. Gedicht *n.* 2. Höflichkeitsbezeigung *f*, Artigkeit *f*; ~ **de condoléance** Beileidsbezeigung *f*; ~ **de félicitation** Glückwunsch; **faire** ~ **à q. de (sur) qc.** J. wegen et. beglückwünschen. 3. ~**s** *pl.* Verbindliches *n* (verbindliche Worte), Grüße *pl.*: F **faites-lui bien des** ~**s de ma part** grüßen Sie ihn vielmals von mir!; **point de** ~**s, laissons là les** ~**s, trêve de** ~**s!** keine Umstände!; **sans** ~ frei heraus. 4. Höflichkeit(sform). 5. *iro.* schlechte Nachricht, Hiobspost.

complimentaire ☻ † (kǫ-plī-mą-tǟ′r) *s/m.* 1. Bevollmächtigter eines Handlungshauses, Proku′rist; v. **commis** I. 1. 2. Namengeber.

complimenter‿ † (kǫ-plī-mą-te′) ①a. *v/a.* begrüßen, beglückwünschen (**de, sur** qc. wegen et.); *abs.* Kompliment machen.

complimenteur, ~**se** (kǫ-plī-mą-tö′r, ~ö′ſ) *a. u. s.* (**homme**) ~, (**femme**) ~**se** F Komplimentenschneider(in).

compliquer‿ (kǫ-plī-ke′) [lt. complicāre] ①a. I. *v/a.* 1. verwickeln (*ant.* **simplifier**). 2. verwirren. II. **se** ~ sich verwickeln.

complot‿ (Fe. ‖) † (kǫ-plo′; ⑧b) *s/m.* Komplo′tt *n*, heimlicher Anschlag.

comploter‿ (kǫ-plŏ-te′) ①a. *v/a.* und *v/n.* heimlich verabreden, ein Komplo′tt machen.

componction ‖ (kǫ-pǫ-kßįǫ′ ⑱) [lt. compunctio] *s/f.* rl. Zerknirschung des Herzens, Reue.

componende (kǫ-pŏ-ną′d) [lt. componendum] *s/f.* drt. päpstliche Kanzleisporteln *pl.*

comporte (kǫ-pŏ′rt) *s/f.* agr. Gefäß *n* zum Tragen, Fortschaffen der Weintrauben.

comportement‿ († u. P Sd.) (kǫ-pŏr-tmą′) [lt.] *s/m.* Betragen *n*, Benehmen *n.*

comporter‿ (kǫ-pŏr-te′) [lt. comportāre] ①a. I. *v/a.* zulassen, erlauben. II. **se** ~ 1. **se** ~ **à l'égard de (avec, envers) q.** sich (gegen J.) betragen, verhalten. 2. sich befinden: drt. **ainsi, tel qu'il se** ~**e** so wie es sich verhält. 3. chm. **se** ~ **avec** … sich verhalten gegen …

composant (kǫ-po-ſą′ ⑨a u. b) *m*, ~**e** (~ą′t) *f.* I. *a.* zusammensetzend, bildend: **partie** ~**e** Bestandtheil *m.* II. ~ *s/m.* chm. Bestandtheil (*ant.* **composé** II. 2.). III. ~**e** *s/f.* phys. Seitengeschwindigkeit, Kompone′nte.

composé *m*, ~**e** *f* (kǫ-po-ſe′) I. *a.* 1. ☾ math. = **composite** I. 2. zusammengesetzt, Gesammt-… 3. zurückhaltend. 4. eingelernt. II. ~ *s/m.* 1. Zusammensetzung *f*, Mischung *f* (auch *fig.*). 2. chm. und phm. zusammengesetzter Körper (*ant.* **composant** II.). 3. *gr.* zusammengesetztes Wort, Wortfügung *f*. III. ~**es** ⑧b. *s/f.pl.* 1. ⚘ Korbblüthler *m/pl.* (Pflanzen mit mehreren Blüthen auf gemeinschaftlichem Boden und von gemeinschaftlicher, mehrblätteriger Hülle umschlossen). 2. Geologie: zusammengesetzte Felsarten.

composer‿ (kǫ-po-ſe′) [lt. componĕre] ①a. I. *v/a.* 1. zusammensetzen, bilden: **mot, temps** ~**é** zusammengesetzte(s) Wort, Zeit; **nombres** ~**és entre eux** unter sich theilbare Zahlen *f/pl.* 2. (aus)arbeiten, verfertigen, verfassen: ~ **des vers** dichten; *abs.* einen Aufsatz, eine Ausarbeitung machen, ♪ komponiren; ~ **un air** ein Lied in Musik setzen; *fig.* F v. **almanach** 3. 3. typ. setzen. 4. zurechtlegen: ~ **son visage** e-e studirte Miene annehmen. II. *v/n.* 1. ~ **avec q.** sich mit Jemandem abfinden. 2. unterhandeln; *abs.* ⚔ kapituliren. 3. e-e Versetzungs-, eine gewöhnliche Arbeit machen (in der Schule). III. **se** ~ 1. sich et. bilden, nach und nach anschaffen. 2. zusammengesetzt sein. 3. sich (ein)richten (**sur** qc. nach et.); eine (ein)studirte Miene annehmen.

composeur (kǫ-po-ſö′r) *s/m.* 1. Skribler, Schmierer: *fig.* F ~ **d'almanachs** Grillenfänger. 2. ♪ schlechter Komponi′st.

composite (kǫ-po-ſī′t) [lt.] I. *a.* arch. und math. zusammengesetzt. II. *s/m.* arch. römische Säulen-Ordnung. III. *s/f.* Leidenschaftlichkeit.

compositeur (kǫ-po-ſi-tö′r) [lt.] *s/m.* 1. ♪ Tondichter, Komponi′st; weitS. Verfasser. 2. typ. (auch ~**trice** (~trī′ß) *s/f.*) Schriftsetzer(in). 3. drt. **amiable** ~ Vermittler.

composition ‖ (kǫ-po-ſi-ßįǫ′ ⑱) [lt.] *s/f.* 1. Zusammensetzung, Mischung 2. Ausarbeitung, Verfertigung; ♪ Musikstück *n*, Kompositio′n, auch Tonsetzkunst; arch. Entwerfen *n* des Bauplanes. 3. Aufsatz *m*, auch Versetzungs-Arbeit, Extempora′le *n.* 4. ⟍ Vergleich *m*, gütliche Übereinkunft: **homme de bonne** ~ Mensch, mit dem gut auszukommen ist. 5. Künste: Anordnung. 6. ☾ chm. Verbindung; *gr.* Zusammensetzung von Worten; phm. Mischung, Bereitung, Mixtu′r. 7. ⊕ Legi′rung, Mischmetall *n*, Kompositio′n; typ. Satz *m.*

composoir ⊕ (~ſŏā′r) *s/m.* typ. Satzbrett *n.*

compost (kǫ-pŏ′ßt) *s/m.* I. [lt. compositum] agr. künstlich zusammengesetzter Mischdünger, Kompo′st. II. [lt. compŭtus] † 1. = **comput.** 2. ⚓ Kenntniß *f* vom Gange der Gezeiten (Ebbe und Fluth).

Compostelle (kǫ-pŏ-ßtǟ′l) [lt. Campus stellæ] *npr. f.*, auch ~**el** (~ßtĕ′l) *m.* géogr. **St-Jacques de** ~ San Ja′go de Composte′lla (spr. kŏm-po-ßte′lja), Stadt in der span. Provinz Coruña (Galli′zien).

composter ‖ ⊕ (kǫ-pŏ-ßte′) ①a. *v/a.* agr. düngen.

composteur ⊕ (kǫ-pŏ-ßtö′r) [lt.] *s/m.* 1. typ. Winkelhaken. 2. Seidenweberei: Stäbchen *n* zum Zusammenlegen des Stoffes.

compote † (kǫ-pŏ′t) [lt. composita] *s/f.* Eingemachtes *n*, Kompo′tt *n*: **pigeons en** ~ gedämpfte Tauben *f/pl.*; **viande en** ~ zu gar gekochtes Fleisch; *fig.* F **en** ~, **à la** ~ arg zerschlagen, blau unterlaufen. **Syn. compote** ganz, **confiture** in Zucker, **marmelade** zu Brei gekochtes Obst. [po′ttschale *f*.

compotier ‖ (kǫ-pŏ-tįe′; ⑧b) *s/m.* Kom-

compréhensibilité (kǫ-prĕ-ą-ßi-bĭ-lī-te′) [lt.] *s/f.* Begreifbarkeit, Faßlichkeit.

compréhensible (kǫ-prĕ-ą-ßī′bl) [lt.] *a.* begreiflich, faßlich, verständlich.

compréhensif, ~**ve** ☾ (kǫ-prĕ-ą-ßi′f, ~ī′w) [lt.] *a.* 1. umfassend. 2. verstehend.

compréhension ‖ (kǫ-prĕ-ą-ßįǫ′ ⑱) [lt.] *s/f.* 1. Fassungskraft: **être de dure** ~ schwer begreifen. 2. (umfassendes) Verständniß; ⟍ Überblick *m*; Anschauung Gottes. 3. *gr.* Inbegriff *m* der Bedeutung, vollste Bedeutung, Sinn *m.*

comprendre (kǫ-prą̄′dr) ④q. [lt. comprehendĕre] I. *v/a.* 1. begreifen, enthalten, in sich schließen, umfassen: **sans y** ~ … ob. … mitzuzählen. 2. *fig.* begreifen, (auf)fassen, verstehen: **faire** ~ darlegen; **ne rien** ~ **à qc.** aus et. nicht klug werden; **je** ~**ds à la rigueur que** … ich kann mir am Ende denken, daß …; **si je** ~**ds!** ich verstehe! F **na ob!** II. **se** ~ 1. einander verstehen. 2. sich verstehen. 3. verstanden werden: **cela se** ~**d** das kann man sich denken. **Syn.** v. **concevoir.**

compresse † (kǫ-prǟ′ß) [lt. comprimĕre] *s/f.* chir. Bäuschchen *n*, Kompre′sse, Verbandstück *n.*

compresseur ☾ (kǫ-prĕß-ßö′r) [lt.] *s/m.* 1. an. zusammendrückender Muskel. 2. chir. Zusammendrücker.

compressibilité ☾ (kǫ-prĕß-ßi-bĭ-lī-te′) [lt.] *s/f.* phys. Zusammendrückbarkeit.

compressible ☾ (kǫ-prĕß-ßī′bl) [lt.] *a.* phys. zusammendrückbar, preßbar (a. *fig.*).

compressif, ~**ve** (kǫ-prĕß-ßi′f, ~ī′w) [lt.] *a.* 1. chir. zusammendrückend: **bandage** ~ Preßband *n.* 2. *fig.* Widerstand unterdrückend.

compression ‖ (kǫ-prĕ-ßįǫ′; st.s. kǫ-prĕß-ßi-ǫ′) [lt. compressio] *s/f.* 1. Druck *m*, Zusammendrückung. 2. ⚔ eng zusammengeschlossene Aufstellung. 3. *fig.* Unterdrückung.

comprêtre (kǫ-prǟ′tr) *s/m.* chm. Mitpriester.

comprimable (kǫ-pri-ma′bl) *a.* zusammenpreßbar. [zusammendrückend.

comprimant, ~**e** (kǫ-pri-mą′ ⑨a, ~ą′t) *a.*

comprimer‿ (kǫ-pri-me′) [lt. comprimĕre] ①a. I. *v/a.* 1. zusammen-drücken, -pressen. 2. *fig.* unterdrücken, im Zaume halten, verhindern. II. **se** ~ 1. sich zusammendrücken lassen. 2. *fig.* sich unterdrücken lassen.

comprimeur ⊕ (kǫ-pri-mö′r) *s/m.* (⟍ Unter-)Drücker; Spinnerei: (auch *a.* **doigt** ~) Preßfinger der Spindelbank; **aile** ~ Stoßdrücker der Nähmaschine.

compris, ~**e** (kǫ-prī′ ⑧a, ~ī′ſ) [*part.* v. comprendre] (*inv.* wenn es vor dem *s.* steht) **y** ~ **l'argent, la monnaie y** ~**e** das Geld mit einbegriffen, mitgerechnet.

compromettant, ~**e** (kǫ-prŏ-mĕ-tą′ ⑨a, ~ą′t) *a.* kompromittirend, bloßstellend, der Verlegenheit (dem Gerede ꝛc.) aussetzend.

compromettre (kǫ-prŏ-mĕ′tr) [lt. compromittĕre] ④p. I. *v/a.* 1. bloßstellen, auf's Spiel setzen, kompromittiren. 2. in Verlegenheiten bringen. 3. in's Spiel ziehen. II. ⟍ *v/n.* drt. ~ **de, sur** qc. sich auf Schiedsrichter berufen. III. **se** ~ sich Unannehmlichkeiten aussetzen, sich et. vergeben, P sich blamiren: **se** ~ **avec q.** sich mit J-m befassen

compromis (kǫ-prō-mi'⑤n) [compromettre] *s/m.* 1. drt. Berufung *f* auf schiedsrichterlichen Spruch, Kompromiß: mettre en ~: a) e-n schiedsrichterlichen Spruche unterwerfen, b) streitig machen. 2. Ausgleich, Kompromiß. 3. Mittelding *n.*

compromissaire (kǫ-prō-mi-ßä'r) [lt.] *s/m.* drt. erwählter Schiedsrichter.

compromission ‖ * ↖ (kǫ-prō-mi-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. Handlung, durch die man sich bloßstellt. 2. ↖ Ausgleich *m* (= compromis 2).

compromissionnaire (kǫ-prō-mi-ßiō-nä'r) *a.* durch Ausgleich geschehen.

compromissoire (kǫ-prō-mi-ßoa'r) *a.* drt. schiedsrichterlich.

Comps (kōps) *npr. m.* id., fr. Ort (Var).

comptabilitaire □ ⚔ (kǫ-tä-bi-li-tä'r) *a.* verantwortlich.

comptabilité (~bl-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Verantwortlichkeit für die Rechnungslegung. 2. Buch(führ)ung: ~ en partie double doppelte Buchführung. 3. Rechnungsamt *n.*

comptable (kǫ-ta'bl) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. rechnungs-führend, -pflichtig, Rechnungs-...: officier ~ Quartiermeister; quittance ~ Beleg-Quittung. 2. *fig.* ~ de qc. à, envers q. für et. J-m verantwortlich. II. *s/m.* Rechnungs-, Rentenbeamter.

comptage * (kǫ-ta'Q) *s/m.* 1. Rechnen *n.* 2. Forstwesen: Berechnung *f* der Bäume.

comptant ⊤ (kǫ-tą') I. *a/m.* ⑨a. baar: argent ~ baares Geld, klingende Münze; *fig.* avoir de l'esprit argent ~ schlagfertigen Witz haben, F nicht auf den Mund gefallen sein; v. argent 3, 4. II. *a/m.* ⑨b. 1. Baargeld *n*, Baarschaft *f*: au ~ gegen baar, Kontant-... 2. chm. grand ~ große staatliche Zahlkasse. III. *adv.* ⑨g. payer ~ baar bezahlen, *fig.* vergelten, *mv. part* mit gleicher Münze bezahlen.

compte (kǭt) [lt. computus] *s/m.* 1. Zählen *n*, Rechnen *n*; Berechnung *f* und die dadurch erhaltene Zahl, Betrag: faire entrer, mettre en ligne de ~ in Rechnung stellen, *fig.* in Betracht ziehen; ~ borgne Rechnung *f* mit Brüchen, schlechte, ungleiche Rechnung; ~ rond runde Summe; faire ~ rond gerade Rechnung machen; ~s faits Rechnungstafeln *f/pl.*, F Rechenknecht; cela n'est pas de ~ das zählt nicht mit; *adv.* à (bon) ~ auf Abschlag (= acompte); donner, payer (qc.) à ~ (et.) abzahlen; *fig.* à ce ~-là wenn Sie es so nehmen, demnach; en fin de ~ schließlich (v. bout 1); par ~ nach Verhältniß; *prv.* à tout bon ~ revenir wer sicher rechnen will, muß zweimal rechnen; v. erreur n. ami I. 4. 2. bon ~ Wohlfeilheit *f*, Billigkeit *f*: faire bon ~ es billiger machen, billiger sein; à bon ~ wohlfeil (auch *fig.*); se divertir à bon ~ Gott einen guten Mann sein lassen; de bon ~ zum Wenigsten; être de bon ~ zuverlässig sein, *fig.* aufrichtig gesinnt sein. 3. engS. Rechnung *f*: tenir un ~ exact de qc. genau Buch und Rechnung über et. führen; de ~ fait Alles in Allem, *fig.* recht betrachtet, genau genommen; être à (de) ~ à demi avec q. Gewinn und Verlust mit J-m theilen; pour mon ~ für meine Rechnung, *fig.* was mich betrifft; faire son ~ à q. J-m Rechnung ablegen; faire le ~ à un domestique, lui donner son ~ einen Bedienten ablohnen; son ~ est bon er wird sich wundern; régler ses ~s avec q. mit J-m Abrechnung halten; rendre ses ~s Rechnung legen; avoir qc. en ~ et. für Rechnung eines Andern verwalten; passer en ~ in Rechnung stellen, *fig.* auf's Kerbholz setzen; mettre qc. sur le ~ de q. etwas J-m zuschreiben; prendre, mettre qc. sur son ~ et. auf seine Rechnung nehmen; tenir ~ à q. de qc. J-m für et. aufkommen, weitS. Rechnung tragen; cela fait bien mon ~ dabei finde ich meine Rechnung; faire son ~ de qc. seine Absicht bei et. haben; faire son ~ que ... sicher, versichert sein, daß ...; avoir son ~ sein Auskommen haben, *iro.* genug haben (von schlechter Behandlung), F betrunken sein; ce n'est pas mon ~ dabei komme ich nicht auf meine Rechnung, das paßt mir nicht; ils sont tous deux bien loin de ~ sie sind noch weit auseinander; v. apothicaire I. 4. ⑧ Konto *n*: ~ de bilan Bila'nz-K.; ~ ouvert laufende Rechnung; à ~ auf Konto; ~ de retour Rica'mbio-note *f*, Rückwechsel; cour des ~s Oberrechnungskammer *f*. 5. Werth, nur gbr. in: faire, tenir ~ de qc., q. Werth auf etwas legen, große Stücke auf Jemand halten; elle ne tient pas ~ d'elle sie hält nichts auf sich. 6. Rechenschaft *f*: demander, rendre ~ de qc. über etwas Rechenschaft fordern, ablegen; rendre bon ~ à q. de qc. a) J-s Erwartungen in einer Sache entsprechen, b) J-m von et. Rechenschaft geben; rendre ~ de qc. über et. Bericht erstatten; devoir ~ à q. de qc. J-m für et. verantwortlich sein. 7. drt. Rechnungsbericht, -legung *f*. 8. bois de ~ Schockholz *n*. 9. ⑧ papier de ~ Rechnungspapier *n*. *Hom.* comte, conte.

compte-courant ~ ⑧, *pl.* ~s-~s (kǫt-ku-rą') ⑧b) *s/m.* laufende Rechnung, Kontokorre'nt *n*. [*s/m.* Weberei: Leinwandpapier.

compte-fil(s) ‖ ⑧, *pl.* ~-~s (kǫt-fi'l; ⑧b)

compte-pas ‖ ⑧, *pl.* ~-~ (kǫt-pa'; ⑧b) *s/m.* Feldmeßkunst: Schritt-messer, -zähler (= hodomètre).

compter ~ (kǫ-te') [lt. computāre] I. *v/a.* 1. zählen, ab-, aus-rechnen, berechnen, kalkuliren: ~ qc. à q. J-m et. anrechnen; ~ par ... zählen nach ...; ~ dix-huit ans 18 Jahre alt sein; ~ ses pas langsam gehen, *fig.* bedächtig handeln. 2. mit-, zu-zählen, -rechnen: en ~ant les enfants die Kinder mit eingerechnet, einbegriffen. 3. schätzen, halten, ansehen: tout ~é Alles wohlerwogen. 4. bezahlen (= payer). II. *v/n.* 1. rechnen: ne pas ~ après q. et. auf Treu und Glauben hinnehmen. 2. ♪ den Takt zählen. 3. ~ avec q. mit J-m abrechnen. 4. mitzählen (bei et.), in Anschlag kommen. 5. ~ sur q., qc. auf J., et. rechnen, sich verlassen; ~ que ..., de (mit *inf.*) darauf rechnen, daß ..., zu ... 6. ~ de ... batiren von ... 7. ~ (mit *inf.*) beabsichtigen. III. se ~ 1. gezählt werden, sich zählen lassen. 2. se ~ pour qc. sich für et. halten. *Hom.* comté, conter.

compte(-)rendu *, *pl.* ~s-~s (kǫt-rą-dü'; ⑧b) *s/m.* zur Veröffentlichung bestimmter Bericht, Rechenschaftsbericht, Rezensio'n *f*.

compteur (kǫ-tö'r) *m*, ~se (~tö'z) *f.* I. *s.* Zähler(in). II. ~ *s/m.* 1. Zähl-Apparat; v. boulier 2. 2. Pendelschwingungs-Zähler. 3. Zeitmesser in Droschken. III. ~se *s/f.* Papierlegerin.

comptoir ⊤ (kǫ-toa'r) *s/m.* 1. Zähl-, Ladentisch: demoiselle de ~ Ladenjungfer *f*. 2. Kasse(nzimmer *n*) *f*, Geschäftsraum, Schreibstube *f*, Konto'r *n*. 3. ⑧ Kommandi'te *f*, Filia'le *f*. 4. ⑧ Faktorei' *f*, Handelsniederlassung *f* der Europäer in Asien ꝛc.

compulser ~ (kǫ-pül-ße') [lt. compulsāre] ①a. *v/a.* 1. drt. die Vorlegung, Einsendung der Akten eines Beamten durch richterlichen Spruch erzwingen. 2. nach-schlagen, -sehen. [cher) nachschlägt.

compulseur (kǫ-pül-ßö'r) *s/m.* S., der (Bü-

compulsif, ~ve ↖ (kǫ-pül-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* zwingend (J.-J.). [licher) Zwang.

compulsion ‖ (kǫ-pül-ßiǫ') [lt.] *s/f.* (gerichtlicher)

compulsoire (kǫ-pül-ßoa'r) [lt.] *s/m.* drt. 1. Vorlegung *f*, Einsendung *f* der Akten e-s Beamten. 2. Vorzeigungsbefehl, Kompulso'rium *n*. [drt. chm. Entlastungszeuge.

compurgateur (kǫ-pür-ga-tö'r) [lt.] *s/m.*

comput ⏱ (kǫ-pü't) [lt. computus] *s/m.* Berechnung *f* der beweglichen Festtage; † auch = compost II. 1. [Berechnung.

computation ‖ ⏱ (kǫ-pü-tā-ßiǫ') [lt.] *s/f.*

computer ~ (kǫ-pü-te') [lt.] ①a. *v/n.* berechnen. [berechner.

computiste ⏱ (kǫ-pü-tt'ßt) *s/m.* Kalender-

comtadin ‖, ~e (kǫ-tä-dą', ~di'n) *a.* und C., C.e *s.* aus, Bewohner(in) der Grafschaft Venaissin.

comtal *m*, ~ale *f* (kǫ-tä'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. comes] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gräflich. II. ~ale *s/f.* Grafenkrone.

Comtat ‖ (kǫ-ta') *npr. m.* le ~ (Venaissin) id., chm. fr. Grafschaft Avignon und Venaissin (Vaucluse).

comte, ~sse (kǭ't, kǫ-tä's) [lt. comes] I. *s.* Graf, Gräfin: ~ palatin Pfalzgraf *m*. II. C., *npr.m.* Auguste ~, id., Stifter der positivistischen Philosophie († 1857). *Hom.* v. compte.

comté (kǫ-te') [lt. comitātus] *s/m.* Grafschaft *f*. II. *s/f.* P = Franche-Comté. *Hom.* v. compter.

comtois, ~e (kǫ-twä' ⑨a, ~wä'z) *a.* und C., C.e *s.* = Franc-Comtois.

Comus (kō-müs) [grch.] *npr. m.* h.a. myth. Ko'mos, Gott der Festgelage (Gedicht v. Milton).

con 1. (kōn) [lt.] *prp.* mit: bpl. ~ amore (kō-na-mo-re') mit Vorliebe. 2. ~... (kǫ) [lt. cum, com] in Zsſg. mit-..., zusammen-...

conassière ⚓ (kō-nä-ßiä'r) *s/f.* Angelband *n* am Steuerruder.

concamération ‖ (kǫ-kä-mē-rā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. arch. Gewölbe *n*. 2. zo. Abtheilung.

concassage ⏱ (kǫ-ka-ßa'Q) *s/m.*, ~ation ‖ (~ßā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* phm. Zerstoßen *n*.

concassé (kǫ-ka-ße') *s/m.* (grob) gestoßener Pfeffer. [in e-m Mörser (grob) zerstoßen.

concasser ~ (kǫ-ka-ße') [lt.] ①a. *v/a.* Pfeffer

concasseur ⚙ (kǫ-ka-ßö'r) *s/m.* Stampfmaschine *f*, Schrotmühle *f*.

concaténation ‖ ⏱ ↖ (kǫ-ka-te-nā-ßiǫ') [lt. catēna] *s/f.* phls. Verkettung.

concaténé, ~e † (kǫ-ka-te-ne') *a.* mét. rime ~e Strophe, deren Schlußzeile wieder die folgende Strophe beginnt.

concave (kǫ-ka'w) [lt. concāvus] *a.* 1. hohl (geschliffen), hohlgewölbt, hohl-... (*ant.* convexe). 2. ♀ vertieft. [*a.* hohlblätterig.

concavifolié, ~e ♀ (kǫ-ka-wi-fō-li-e') [lt.]

concavité (kǫ-ka-wi-te') [lt.] *s/f.* 1. Hohlrundung. 2. Vertiefung (*ant.* convexité).

concavo-concave ⏱, *pl.* ~-~s ‖ (kǫ-ka-wo-kǫ-kä'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auf beiden Seiten hohl (*ant.* convexo-convexe).

concavo-convexe ⏱, *pl.* ~-~s ‖ (kǫ-ka-wo-wäk'ßß) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auf der einen Seite erhaben, auf der andern hohl, konka'v-konve'x (*ant.* convexo-concave).

concédant (kǫ-ße-dą' ⑨b) *s/m.* Bewilliger, Zebe'nt.

concéder ~ (kǫ-ße-de') [lt. concedĕre] ①g. I. *v/a.* bewilligen, verleihen, zugestehen, konzessioniren. II. se ~ bewilligt, zuge-

standen werden. **Syn.** accorder allgemein, concéder nur von Rechten und Privilegien, octroyer durch Fürsten.

concélébrer‿ (kǫ-ßē-le-brē') ①g. [lt.] rl. I. *v/a.* die Messe mitfeiern. II. **se ~** mitgefeiert werden. [fähig.

concentrable (kǫ-ßą-tra'bl) *a.* vereinigungs-

concentralisation‖ ↘ (kǫ-ßą-tră-lĭ-ſā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Vereinigung, Zentralisirung.

concentrateur ⊕ (kǫ-ßą-tra-tö'r) [lt.] *a.* (u. *s/m.*) konzentrirend: (appareil) ~ Konzentra'tor für Flüssigkeiten.

concentration‖ (kǫ-ßą-tră-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Vereinigung in e-m Punkte od. im engern Raume, Verdichtung, Kraftverstärkung.

concentrement‿ (kǫ-ßą-trĕ-mą') *s/m.* Zusammengezogensein *n.*

concentrer‿ (kǫ-ßą-trē') [lt. centrum] ①a. I. *v/a.* 1. phys. zusammendrängen, vereinigen, konzentriren (auch *fig.*). 2. verhalten, in sich verschließen: homme ~é en lui-même verschlossener Mensch. 3. chm. verdichten, konzentriren. 4. path. pouls ~é krampfhaft zusammengezogener Puls. II. **se ~** 1. phys. sich (in einem Brennpunkte) ansammeln, konzentrirt werden; *fig.* se ~ sur ... sich richten auf ..., sich vertiefen in ... 2. *fig.* sich auf, in sich selbst zurückziehen.

concentricité ⊘ (kǫ-ßą-trĭ-ßĭ-tē') [lt. centrum] *s/f.* Konzentrizitä't.

concentrique □ ⊘ (~trĭ'k) [lt. centrum] *a.* math. konze'ntrisch, mit gemeinschaftlichem Mittelpunkte (*ant.* excentrique).

concept ⊘ ↘ (kǫ-ßĕ'pt) [lt. conceptum] *s/m.* phls. Begriff, Vorstellung *f*, Idee *f*.

conceptacle ⚘ (kǫ-ßĕ-ptā'kl) [lt.] *s/m.* Balgkapsel *f*, Fruchtbehälter (= follicule).

conceptibilité ⊘ (kǫ-ßĕ-ptĭ-bĭ-lĭ-tē') [lt.] *s/f.* phls. Faßlichkeit.

conceptible ⊘ (kǫ-ßĕ-ptĭ'bl) [lt. conceptum v. concipĕre] *a.* phls. (leicht) faßlich.

conceptif, ~ve ⊘ (kǫ-ßĕ-ptĭ'f, ~ĭ'w) *a.* fassungsfähig: faculté ~ve Fassungskraft *f*.

conception‖ (kǫ-ßĕ-pßĭǫ'⑯) [lt. conceptio] *s/f.* 1. ⊘ Physiologie: Empfängniß. 2. rl. l'immaculée ~ die unbefleckte Empfängniß (Mariä). 3. ⊘ phls. Fassungskraft; Vorstellung. 4. weitS. (Geistes-)Schöpfung, Konzeptio'n. **Syn.** v. entendement.

concernant (kǫ-ßĕr-nǫ' ⑨c) [lt.] *prp.* betreffend, bezüglich, anlangend.

concerner‿ (kǫ-ßĕr-nē') [lt. concernĕre] *v/a.* betreffen, angehen, an(be)langen, (auf J. oder et.) sich beziehen. **Syn.** regarder, concerner, toucher sind Steigerungen desselben Begriffes.

concert‖, *pl.* ~s‖, ↘ ⑨b (kǫ-ßĕ'r) [lt. concertus] *s/m.* 1. Einklang, Übereinstimmung *f*, Einverständniß *n*, Konze'rt *n*; *advt.* de ~ verabredeter Maßen. 2. 𝅘𝅥𝅮 Konze'rt *n*, (Konzert-)Stück *n*. 3. *poét.* ~s *pl.* Gesänge. 4. Zusammenklang: ~ de louanges einstimmiges Lob.

concertant, ~e 𝅘𝅥𝅮 (kǫ-ßĕr-tą' ⑨a und b, ~ą't) *a.* konzertti'rend: musique ~e Musik *f* mit abwechselnd dominirenden Stimmen; parties ~es hervortretende Stimmen *f/pl.*

concerter‿ (kǫ-ßĕr-tē') [lt. concertāre] ①a. I. *v/a.* 1. † 𝅘𝅥𝅮 ein Musikstück gemeinschaftlich einüben. 2. verabreden, abkarten; *abs.* sich bereden; ~é, ~ée gezwungen. II. *v/n.* ein Konze'rt aufführen. III. **se ~** sich mit einander verabreden. [geber.

concertiste 𝅘𝅥𝅮 * (kǫ-ßĕr-tĭ'ßt) *s/m.* Konze'rt-

concerto 𝅘𝅥𝅮, *pl.* ~s (kǫ-ßĕr-to'; ⑨b) [it.] *s/m.* 1. Konze'rt(stück) *n* für ein Instrument mit Orchesterbegleitung. 2. *fig.* Lärm.

concessif, ~ve (kǫ-ßĕ-ßĭ'f, ~ĭ'w; *st.s.* ~ß-ß~) [lt. concessīvus] *a.* zugebend, bewilligend, Konzessi'v-...

concession‖ (kǫ-ßĕ-ßĭǫ'; *st.s.* kǫ-ßĕß-ßĭ-ǫ') [lt. concessio] *s/f.* 1. Bewilligung, Verleihung, verliehenes Recht, Konzession. 2. Überlassung, Abtretung von Grund und Boden; dieser Boden selbst (in den Kolonien). 3. (bsd. *rh.*) Zugeständniß *n.* 4. ● Ermäßigung (im Preise).

concessionnaire (kǫ-ßĕ-ßĭǫ-nä'r; *st.s.* ~ß-ß~) [lt.] *s.* Konzessionirte(r), J., dem et. bewilligt wird.

concetti (kǫ-tschĕt-tĭ'; auch ~ßĕt~) [it.] *s/m. pl.* (↘ ++ auch *sg.*) sprühende aber geschmackwidrige und schiefe Einfälle.

concevable (kǫ-ßĭ-wa'bl) [concevoir] *a.* (nur nach dem *s.*) begreiflich.

concevoir‿ (kǫ-ßĭ-wŏā'r) [lt. concipĕre] ⑧a. I. *v/a.* 1. empfangen, befruchtet werden. 2. *fig.* schöpfen, fassen (zB. Verdacht ɪc.); *abs.* auffassen. 3. denken, glauben. 4. begreifen, fassen, verstehen. 5. ersinnen, entwerfen; ab-, ver-fassen: ainsi conçu folgenden Inhalts. II. *v/n.* schwanger werden. III. **se ~** 1. ersonnen, geschöpft ɪc. werden. 2. sich verstehen lassen. **Syn.** entendre hören und die Worte verstehen, comprendre den Sinn richtig auffassen, concevoir sich etwas geistig aneignen.

conche ⊕ (kǭsch) [lt. concha] *s/f.* (auch *s/m.*) zweites Behältniß in Salzteichen.

conchile ⊘ ↘ (kǫ-kĭ'l) [grch.] *s/f.* math. = conchoïde II. 1.

conchoïdal, ~ale ⊘ (kǫ-ko-ĭ-dā'l); *m/pl.* **~aux**‖ (~ō') [grch.] *a.* math. zur Konchoi'de gehörig.

conchoïde ⊘ (kǫ-kŏ-ĭ'd) [grch.] I. *a.* min. muschelig. II. *s/f.* 1. math. Muschel-Linie, Konchoi'de. 2. arch. Profi'l *n* des Säulenschaftes.

conchylien‖, **~ne** ⊘ (kǫ-kĭ-lĭę', ~ĭę'n) *a.* min. Muschel-..., muschelführend.

conchyliologie ⊘ (kǫ-kĭ-lĭ-o-lŏ-ʒĭ') [grch.] *s/f.* Schaltthierkunde, Konchy'lienlehre.

conchyliologique ⊘ (kǫ-kĭ-lĭ-o-lŏ-ʒĭ'k) *a.* zur Schaltthierkunde gehörig.

conchyliologiste ⊘ (kǫ-kĭ-lĭ-o-lŏ-ʒĭ'ßt), **~logue** (~lo'g) [grch.] *s/m.* Konchyliolo'g, Kenner der Schaltthiere.

concierge (kǫ-ßĭä'rʒ) [lt. conservāre] *s.* 1. Kastella'n(in), Schloß-, Burg-vogt, -vögtin. 2. Kerkermeister(in). 3. Thürhüter(in).

conciergerie (kǫ-ßĭär-ʒ'rĭ') *s/f.* 1. Vogtei' (Amt und Wohnung des Kastella'ns, Vogts ɪc.), Hausvogtei. 2. C~ Gefängniß *n* beim palais de justice in Paris.

concile (kǫ-ßĭ'l) [lt. concilium] *s/m.* 1. Kirchenversammlung *f*, Konzi'l *n.* 2. Beschlüsse *pl.* e-s Konzi'ls. [bar, verträglich.

conciliable (kǫ-ßĭ-lĭa'bl ⑯) [lt.] *a.* verein-

conciliabule (kǫ-ßĭ-lĭä-bü'l ⑯) [lt. conciliabŭlum] *s/m.* 1. Winkel-Konzi'l *n*, ungesetzmäßige, ketzerische Kirchenversammlung. 2. weitS. geheime, verdächtige Zusammenkunft zu verbrecherischen Zwecken (auch *co.*).

conciliaire □ (kǫ-ßĭ-lĭä'r ⑯) [lt.] *a.* von einem Konzi'le herrührend; Konzi'l-...

conciliant‖, **~e** (kǫ-ßĭ-lĭ-ą, ~ą't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. verträglich, versöhnlich. 2. versöhnend.

conciliateur, ~trice (~lĭä-tö'r, ~trĭ'ß; ⑯) [lt.] I. *a.* vermittelnd, versöhnend, verträglich. II. *s.* Vermittler(in), Mittelsperson *f*.

conciliation‖ (kǫ-ßĭ-lĭä-ßĭǫ'; *st.s.* ~lĭ-ā-ßĭ-ǫ') [lt.] *s/f.* 1. Versöhnung, Vermittelung; drt. appeler en ~ zum Sühne-Versuche, zum Vergleiche vorladen. 2. Ausgleichung, Vereinbarung scheinbarer Widersprüche.

conciliatoire (kǫ-ßĭ-lĭä-tŏā'r ⑯) [lt.] *a.* aussöhnend, vermittelnd, Versöhnungs-...

concilier‿ (kǫ-ßĭ-lĭ-ē') [lt. conciliāre] ①a. I. *v/a.* 1. vereinigen, aussöhnen, ausgleichen, Parteien zum Vergleiche bewegen; in Übereinstimmung bringen. 2. ~ qc. à q. J-m et. gewinnen, erwerben, verschaffen. II. **se ~** 1. sich vereinigen, sich in Übereinstimmung setzen. 2. se ~ qc. sich et. verschaffen: se ~ l'attention die Aufmerksamkeit fesseln.

Concini (kǫ-tschĭ-nĭ'), **Concino** (~no') *npr. m.* id., Günstling Ludwigs XIII., genannt maréchal d'Ancre (ą̄kr) † 1617.

concis‖, **~e** (kǫ-ßĭ', ~ĭ'ß) [lt. concīsus] *a.* (nur nach dem *s.*) kurz(gefaßt), bündig, konzi's. **Syn.** bref allgemeiner Ausdruck, laconique überaus kurz, concis nur die nöthigen Worte brauchend, précis sich streng an die Sache haltend.

concision‖ (kǫ-ßĭ-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Bündigkeit, Kürze im Ausdrucke, Konzisio'n.

concitoyen‖, **~ne** (kǫ-ßĭ-tŏā-ĭę', ~ĭę'n; auch ~tŏ-ĭę' ɪc.) [lt.] *s.* Mitbürger(in).

concitoyenneté (kǫ-ßĭ-tŏā-ĭę-n'tē'; ~tŏ-ĭę~) *s/f.* Mitbürgerschaft.

conclave (kǫ-klā'w, auch ~ä'w) [lt.] *s/m.* Versammlung *f* der Kardinäle zur Papst-Wahl; verschlossenes Papst-Wahlzimmer, Konkla've *n.*

conclaviste (kǫ-klă-wĭ'ßt) *s/m.* Konklavi'st, geistlicher Diener eines Kardina'ls im Konkla've.

concluant‖, **~e** (kǫ-klü-ą', ~ą't) *a.* (nur nach dem *s.*) zutreffend, triftig, bündig.

conclure (kǫ-klü'r) [lt. conclūdĕre] ④l. I. *v/a.* 1. entscheiden, beschließen. 2. zu Ende bringen, schließen (auch *abs.*). 3. phls. beweisen: ~ de qc. aus et. folgern, schließen. II. *v/n.* 1. ~ bien zutreffen. 2. ~ de, à (mit *inf.*) beschließen zu ...; drt. ~ à qc. auf et. erkennen, antragen. III. **se ~** be-, ge-schlossen werden; auch als *v/imp.* il se ~t es wird gefolgert. **Syn.** inférer eine Folgerung, conclure die letzte, sichere Folgerung ziehen.

conclusif, ~ve (kǫ-klü-ßĭ'f, ~ĭ'w) [lt. conclūsum von conclūdĕre] *a.* gr. folgernd.

conclusion‖ (kǫ-klü-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* rh. Schluß(-folgerung) *m*: porter, tirer des ~s Schlußfolgerungen ziehen; Ϝ *advt.* ~ kurz, mit e-m Worte. 2. Abschluß *m*, Schluß *m.* 3. ~s *pl.* drt. (Schluß-)Anträge *m/pl.*

conclusum (kǫ-klü-ßŏ'm) [lt.] *s/m.* Reichstagsbeschluß; *co.* Beschluß.

concocteur, ~trice ⊘ (kǫ-kŏ-ktö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *a.* méd. die Verdauung befördernd.

concoction‖ ⊘ ↘ (kǫ-kŏ-kßĭǫ') [lt.] *s/f.* = coction 2 und 3. [farbig.

concolore ⊘ (kǫ-kŏ-lŏ'r) [lt.] *a.* ein-, gleich-

concombre ⊘ (kǫ-kǭ'br) [lt. cucŭmis] *s/m.* 1. ⚘ Gurke *f*. 2. zo. ~ de mer Benennung verschiedener Spritzwürmer.

concomitance (kǫ-kŏ-mĭ-tą̄'ß) [lt. concomitāri] *s/f.* gleichzeitiges Bestehen, Zusammenwirkung; *advt.* rl. par ~ begleitungsweise.

concomitant, ~e ⊘ (~tą'⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* Theologie: grâce ~e mitwirkende Gnade.

concordamment (kǫ-kŏr-dă-mą'⑨g) [concordant] *adv.* in übereinstimmender Weise.

concordance (kǫ-kŏr-dą̄'ß) [concordant] *s/f.* 1. Übereinstimmung. 2. *gr.* ~ des temps Zeitfolge, Consecūtĭo tempŏrum. 3. Konkorda'nz: ~ de la Bible alphabe'tisches Wort- und Sach-Register der Bibel.

concordant (kǫ-kŏr-dą' ⑨a und b) *m*, **~e** (~ą̄'t) *f*. I. *a.* 1. überein-, zusammen-

ſtimmend. 2. einträchtig. 3. min. paralle'l geſchichtet. II. ~ ♂ † s/m. Ba'riton.

concordantiel, ~le * (kɔ̃-kɔr-dɑ̃-ſjɛ̈'l, ~ɛ̈l'; ⓜ) [concordance]a. Konkorda'nz-...

concordat (kɔ̃-kɔr-da'ⓣ; pl. ⓑ) [lt.] s/m. 1. ⓥ rl. Konkorda't n, Vertrag zwiſchen dem Papſte und einer weltlichen Macht in Angelegenheiten der katholiſchen Kirche. 2. ⓒ gerichtlicher Akko'rd, Vergleich. 3. ⚔ chm. Ehren-Erklärung f.

concordataire (kɔ̃-kɔr-da-tä'r), ~iste (~ti'ſt) a. u. s/m. 1. auf das Konkorda't bezüglich; état ~ Staat, der ein Konkorda't abgeſchloſſen hat; Anhänger des Konkorda'ts (von 1801). 2. ⓒ failli ~ Kaufmann, deſſen Konku'rs durch Akko'rd beendigt iſt.

concorde (kɔ̃-kɔ'rd) [lt. concordĭa] I. s/f. 1. Eintracht (amt. discorde): place de la C~ Eintrachtsplatz m (in Paris). 2. rl. ~ des Evangiles Evange'lien-Konkorda'nz; formulaire de ~ Konko'rdienformel. II. C~ n.d.D. f. Konko'rdia.

concorder ⁀ (kɔ̃-kɔr-de') [lt.concordāre] ①a. v/n. 1. übereinſtimmen: faire ~ in Übereinſtimmung bringen. 2. ↖ ſich vertragen.

concourant, ~e (kɔ̃-kuⁿ-rɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) [lt.] a. zuſammen-laufend, -wirkend, nach einem Punkte hinſtrebend; konvergi'rend.

concourir (kɔ̃-ku-ri'r) [lt. concurrĕre] ③i. v/n. 1. math., phys. in e-n Punkt zuſammenlaufen. 2. der Zeit nach zuſammenfallen. 3. fig. ~ à qc. zu et. beitragen, mitwirken, behülflich ſein. 4. ~ pour qc. ſich gemeinſchaftlich um et. bewerben, abs. konkurri'ren, ſich um den Preis bewerben. 5. ~ pour qc. auf et. gleiche Anſprüche h. 6. drt. u. rl. von gleichem Datum ſein.

concours (kɔ̃-kuⁿ'r; ⑳) [lt. concursus] s/m. 1. Zuſammen-lauf, -fluß, Andrang von Menſchen; Zuſammentreffen n von Ereigniſſen, Umſtänden ꝛc.; math. Zuſammenlaufen n in einem Punkte; phys. ~ des atomes Zuſammenſtoßen n der Ato'me; ⓒ ~ des créanciers Zuſammentreten n der Gläubiger. 2. ⚲ Mitbewerbung f; Wettſtreit; Konkurre'nz-Prüfung f; mettre qc. au ~ die Preisbewerbung für et. eröffnen, et. dem Mindeſtfordernden anbieten; hors ~ außerhalb der Konkurre'nz, zur Ausſtellung, aber nicht zur Preisbewerbung zugelaſſen. 3. Mitwirkung f. Syn. v. assistance.

concréfier ‖ ♂ (kɔ̃-kre-fi-e') [lt.] ①a. I. v/a. chm. verdichten, eindicken. II. se ~ feſt werden, ſich verdichten.

concres ♂ (kɔ̃-krä'⑨a u. b) m, ~ète (~ɛ̈'t) f [lt. concrētus] I. a. 1. phls. konkre't, an einem individue'llen Gegenſtande zur Erſcheinung kommend (ant. abstrait): les sciences ~tes die angewandten, praktiſchen Wiſſenſchaften. 2. math. nombre ~ benannte Zahl. 3. gr. nom ~ Konkre'tum n, Nomen n, das e-n konkre'ten Gegenſtand bezeichnet. 4. chm. feſt (ant. fluide). 5. zo. zuſammengewachſen. II. ~ s/m. 1. phls. das Konkre'te. 2. chm. durch (künſtliche oder natürliche) Miſchung entſtandener feſter Körper.

concréter ‖ ♂ (kɔ̃-kre-te') [concret] ①g. se ~ v/pr. gerinnen, feſt, hart werden.

concrétion ‖ ♂ (kɔ̃-kre-ſjɔ̃'⑯) [lt. concretĭo] s/f. 1. Zuſammenwachſen n; Dick-, Feſt-, Hart-werden n. 2. Phyſiologie ꝛc.: feſter Körper (der ſich in e-m Organismus bildet). Verhärtung. 3. ~s pl. ſteinharte Körner n. pl. im Fleiſche des Obſtes, beſ. der Birnen.

concrétionnaire ♂ (kɔ̃-kre-ſjɔ̃-nä'r) [concrétion] a. roches ~s Maſſengebirge n. pl.

concrétionné, ~e ♂ (kɔ̃-kre-ſjɔ̃-ne') [concrétionner] a. Sinter-..., Tropf-ſtein-...

concrétionnement ‖ ♂ (kɔ̃-kre-ſjɔ̃-nə') [lt. concretum von concrescĕre] ①a. se ~ v/pr. min. zuſammenwachſen.

concubinage (kɔ̃-kü-bi-na'ʒ) [b.l. concubinagĭum] s/m. = concubinat.

concubinat ‖ (kɔ̃-kü-bi-na') [lt. concubinātus] s/m. 1. wilde Ehe. 2. h.a. bei den Römern: Art unvollſtändige, aber geſetzliche Ehe.

concubine (kɔ̃-kü-bi'n) [lt. concubĭnus] s/f. Konkubi'ne, Beiſchläferin.

concupiscence (kɔ̃-kü-pi-ſjɑ̃'ß) [lt.] s/f. böſe Luſt, Begierde. [lt.] a. lüſtern.

concupiscent, ~e * (kɔ̃-kü-pi-ſjɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t)

concupiscible ♂ (kɔ̃-kü-pi-ſi'bl) [lt.] a. phls. appétit ~ Begehrungstrieb m.

concurremment (kɔ̃-kü-rä-mɑ̃' ⑨g) [concurrent] adv. 1. übereinſtimmend, zuſammen(-wirkend). 2. zuſammen, en. Konkurre'nz machend; drt. venir en ordre ~ gleiche Anſprüche h. (als Konkurs'gläubiger).

concurrence (kɔ̃-kü-rɑ̃'ß) [lt.] s/f. 1. Mitbewerbung: entrer en ~ avec q. mit J-m zugleich ſich um et. bewerben. 2. häufige Nachfrage; ⓒ Konkurre'nz; Wettſtreit m. 3. Summe, Belauf m, Betrag m. 4. drt. Gleichberechtigung: en ~ zu gleichen Rechten oder Theilen. 5. rl. ~ d'office, ~ de fêtes Zuſammentreffen n zweier Feſte an einem Tage.

concurrent, ~e (kɔ̃-kü-rɑ̃', ~ɑ̃'t; pl. ⓑ) [lt.] I. a.‖ (nur n a ch dem s.) übereinſtimmend, zuſammenwirkend. II. s. ⓑb. Mitbewerber(in), ⓒ Konkurre'nt(in). Syn. v. compétiteur.

concussion ‖ (kɔ̃-kü-ſjɔ̃'⑯) [lt. concussĭo] s/f. Erpreſſung, Veruntreuung öffentlicher Gelder.

concussionnaire (kɔ̃-kü-ſjɔ-nä'r) [lt.] s/m. (auch a.) der Geld-Unterſchlagung Schuldiger (beſ. von untreuen Staatsdienern).

Condamine (kɔ̃-dä-mi'n) npr. f. Charles-Marie de la ~ id., franzöſiſcher Naturforſcher (1701—1774).

condamnable (kɔ̃-dä-na'bl) [lt.] a. verwerflich, verdammlich, ſtrafbar, ſträflich.

condamnation ‖ (kɔ̃-dä-nä-ſjɑ̃'⑯) [lt.] s/f. 1. Verurtheilung, Straf-Erkenntniß n (amt. acquittement): ~ par corps V. zur Gefängnißhaft; ~ par défaut Kontumazi'rung; passer ~ fig. ſich ſchuldig bekennen; subir ~ nicht appelliren, ſich dabei beruhigen. 2. Verwerfung, Verdammung. 3. drt. Strafe: subir sa ~ ſeine Strafe ver-, ab-büßen. [theilte(r).

condamné, ~e (kɔ̃-dä-ne') [lt.] s. Verur-

condamner ⁀ (kɔ̃-dä-ne') [lt. condemnāre] ①a. I. v/a. 1. (~ à qc. zu et.) verdammen, verurtheilen (ant. acquitter), fig. nöthigen. 2. verwerfen; † ~ de qc. einer Sache beſchuldigen. 3. ~ un malade einen Kranken für unheilbar erklären, aufgeben. 4. ~ une porte &c. eine Thür ꝛc. zuſtellen, vernageln, vermauern. 5. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff für untauglich erklären. II. se ~ 1. verurtheilt werden. 2. ſich ſelbſt ſchlagen (mit ſ-n eigenen Worten); ſich für ſchuldig, für überwunden erklären. 3. einander verdammen. 4. ſich zu et. verurtheilen.

condamneur * (kɔ̃-dä-nə'r) s/m. Verdonnerer, Richter der immer verurtheilt.

Condé (kɔ̃-de') npr. m. 1. id., alte fürſtliche Familie Frankreichs: Louis Ier, prince de ~ Führer der Hugenotten (gb. 1530); Louis II, le grand ~ (gb. 1621) Sieger von Rocroy. 2. id., fr. Städtename.

condéiste (kɔ̃-de-i'ſt) s. (auch a.) Anhänger Condé's, zu Condé's Partei gehörig.

condensabilité ♂ (kɔ̃-dɑ̃-ſa-bi-li-te') [lt.] s/f. phys. Verdichtbarkeit.

condensable ♂ (kɔ̃-dɑ̃-ſa'bl) [lt.] a. phys. verdichtbar, kondenſi'rbar.

condensant, ~e ♂ (kɔ̃-dɑ̃-ſɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) [lt.] a. phys. verdichtend.

condensateur ♂ (kɔ̃-dɑ̃-ſa-tœ'r) [lt.] s/m. phys. u. ⚙ Dampfmaſchine: Verdichter, Kondenſa'tor; emᵍᵉ. Elektrizität'sſammler.

condensatif, ~ve ♂ (kɔ̃-dɑ̃-ſa-ti'f, ~i'v) [lt.] a. phys. verdichtend.

condensation ‖ ♂ (kɔ̃-dɑ̃-ſä-ſjɔ̃') [lt.] s/f. phys. Verdichtung (ant. raréfaction): machine à ~ Kondenſatio'nsmaſchine; ⚔ ~ d'une colonne Aufſchließen n e-r Kolo'nne.

condenser ⁀ (kɔ̃-dɑ̃-ſe') [lt. condensāre] ①a. I. v/a. verdichten, kondenſi'ren; ⚔ gedrängt aufſtellen. II. se ~ ſich verdichten, dichter w.; ⚔ ſich eng aufſtellen.

condenseur (kɔ̃-dɑ̃-ſœ'r) [lt.] s/m. phys. u. ⚙ Dampfmaſchine: Kondenſa'tor, Kühlgefäß n.

condescendance (kɔ̃-dɛ̈-ſɑ̃-dɑ̃'ß) [condescendant] s/f. (mit à vor einem inf.) Nachgiebigkeit, Willfährigkeit, Herablaſſung.

condescendant, ~e ↖ (kɔ̃-dɛ̈-ſɑ̃-dɑ̃' ⑨a, ~dɑ̃'t) [condescendre] a. (meiſt n a ch dem s.) nachgiebig, willfährig, herablaſſend.

condescendre (kɔ̃-dɛ̈-ſɑ̃'dr) [lt.] ④a. v/n. ~ à qc. nachgeben, willfahren, ſich zu et. verſtehen; abs. ſich nachgiebig zeigen: ~ aux faiblesses de q. mit J-s Schwachheiten Nachſicht haben; ~ aux besoins de q. J-s Bedürfniſſen aus Gefälligkeit abhelfen.

condescente (kɔ̃-dɛ̈-ſɑ̃'t) s/f. drt. Überweiſung der Vormundſchaft an einen Andern.

Condillac (kɔ̃-di-jɑ'k) npr. m. Étienne-Bonnot (bɔ̈-nɔ') de Mably ~ id., fr. Philoſoph (1715—1780).

condillacien ‖, ~enne ↖ (kɔ̃-di-jɑ-ſjɛ̃', ~ſjɛ̈'n), ~ste (~ji'ſt) a. und s. Condillac's Syſte'm anhängend; Anhänger(in) G's.

condillacisme ♂ (kɔ̃-di-jɑ-ſi'ſm) s/m. philoſo'phiſches Syſte'm Condillac's.

condiment ‖ (kɔ̃-di-mɑ̃') [lt. condimentum] s/m. Kochkunſt: ſcharfer Würzeſtoff. Syn. condiment iſt ſchärfer als assaisonnement.

condimentaire ♂ (kɔ̃-di-mɑ̃-tä'r) [lt. condimentārius] a. Gewürz-...

condimenter, ~se ♂ (kɔ̃-di-mɑ̃-tə'⑯a, ~ɛ̈'ſ) [condiment] a. würzig.

condisciple (kɔ̃-di-ſi'pl) [lt. condiscipŭlus] s/m. Mitſchüler, Stu'diengenoß.

confit ‖ ♂ (kɔ̃-di') [lt. condītum] s/m. phm. eingemachte und überzuckerte Subſta'nz.

condition ‖ (kɔ̃-di-ſjɔ̃'⑯) [lt.] s/f. 1. Zuſtand m, Beſchaffenheit. 2. (äußere) Lage, Rang m, Stand m, (geſellſchaftliche) Stellung, drt. rechtliche Stellung; rl. ~ future des âmes Schickſal n; emᵍᵉ. vornehmer Stand: être de grande ~ von hohem Stande ſein. 3. ⚲ Dienſt m, Stellung, Kondition (mehr gbr. place). 4. ⚲ Bedingung: à ~ mit Vorbehalt; vendre à ~ mit der Verpflichtung eventueller Zurücknahme verkaufen; sous ~ bedingungsweiſe; F↖ baptisé sous ~ entſetzlich dumm oder häßlich; ~ sine qua non unerläßliche Bedingung; à ~ que ..., à (la) ~ de ... (mit inf.) unter der Bedingung, vorausgeſetzt daß ... 5. ⚙ Trockenhaus n für Seide. 6. Reitkunſt: Behandlung des Pferdes. Syn. condition vom geſellſchaftlichen Range, état von der Beſchäftigung.

conditionnalité ♂ * (kɔ̃-di-ſjɔ-nä-li-te') [lt. conditionālis] s/f. Bedingtheit.

conditionnel *m*, ~le *f* (kõ-di-ßiõ-nä'l, ~'l Ⓜ) [lt. conditionālis] I. *a.* 1. bedingt. 2. bedingend: *gr.* proposition ~le Bedingungssatz *m.* II. ~lement ⑨g. *adv.* bedingungsweise. III. ~s *s/m.* 1. *gr.* ⊤ Konditionne'l *n*, auch Konditiona'lis, bedingte Form: ~ présent erstes, ~ passé zweites Konditionne'l. 2. rl. science des ~s Kenntniß dessen, was geschehen könnte.

conditionnement ‖ (kõ-di-ßiõ-n'mg') [conditionner] *s/m.* 1. ⊽ phls. Stellung e-r Bedingung. 2. ⊕ Trocknen *n* der rohen Seide, Konditioni'ren *n*.

conditionner‿ ⊤ (kõ-di-ßiõ-ne' Ⓜ) [condition] ①a. I. *v/a.* 1. die gehörige Beschaffenheit oder Güte geben, et. so verfertigen, wie es sein soll; ⊢ bien ~é, ~ée gut hergestellt, ↖ stark benebelt, betrunken; mal ~é unwohl. 2. drt. verklausuliren. 3. ⊕ ~ de la soie Seide trocknen. II. se ~ 1. in gehörigen Stand gesetzt werden. 2. ⊕ Seidenfabrik: getrocknet werden.

condoléance (kõ-dō-lē-ā'ß) [lt. condolēre] *s/f.* Beileid *n*: compliment de ~ Beileidsbezeigung; lettre de ~ Beileidsschreiben *n*; faire sa visite de ~ kondoliren.

Condom ‖ (kõ-dõ') [lt. Condomium Vasconum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Gers); Mr. de ~ Beiname Bossuet's.

condonat ‖ (kõ-dō-na') *s/m.* rl. Mönch, der Pfarrersstelle vertritt, Leutepriester.

condor ⊽ (kõ-dō'r) [peruanisch cuntur] *s/m.* zo. Ko'ndor, Greifgeier.

Condorcet ‖ (kõ-dōr-ßæ') *npr. m.* Nicolas-Caritat, marquis de ~ id., Mathema'tiker, Girondi'ſt (1743–1794).

condortes ⊕ (kõ-dō'rt Ⓑb) *s/f. pl.* Fischerei: Rohrbündel *n. pl.* zu Fischzäunen.

condottiere, *pl.* ~i (kõ-dōt-tiē-re', auch ~tiē'r; *pl.* ~ri') [it.] *s/m.* ehm. Söldnerhauptmann; jetzt ↖ abenteuernder Anführer.

condouloir † (kõ-du-lŏā'r) [douloir; lt. condolēre] ⑤o. *v/pr.* (nur gbr. im *inf.*) se ~ avec q. sur qc. Z-m sein Beileid über etwas bezeigen.

Condrieu(x) ‖ (kõ-drĕ-ö') I. *npr. m.* id., fr. St. (Rhône). II. o~ *n/ap. m.* Wein aus C~.

conducteur ⊤ (kõ-dŭ-ktö'r) *m*, ~trice (~ktrī'ß) *f* [lt. conductor] I. *s.* Leiter(in), Führer(in), Aufseher(in); Kondukteur, Schaffner *m*; ~ de derrière Stangenreiter *m*. II. ~ *s/m.* phys. Leiter, Ableiter, Kondu'ktor. III. *a.* ⊽ leitend; phys. Wärme leitend, leitungsfähig.

conductibilité ⊽ (kõ-dŭ-kti-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Leitungsfähigkeit. [tungsfähig.

conductible ⊽ (~ktī'bl) [lt.] *a.* phys. lei-

conduction ‖ (kõ-dŭ-kßiõ') [lt.] *s/f.* 1. ⊽ phys. (Fort-)Leitung(sfähigkeit). 2. h.a. drt. Pachten *n*.

conduire (kõ-dŭi'r) [lt. condūcĕre] ④c. I. *v/a.* 1. leiten, führen: ~ la main de, à q. Z-m die Hand führen; ~ les pas de q. Jemand führen; ~ une voiture (auch ~ *abs.*) fahren; ~ à grandes guides mit Vieren fahren; ~ un mur eine Mauer ziehen; math. ~ une ligne eine Linie ziehen. 2. ü'berführen, transporti'ren, wegführen. 3. begleiten, zur Bedeckung dienen. 4. *fg.* anordnen, durchführen; Materei: ~ la lumière das Licht vertheilen. 5. anführen, leiten, lenken, regieren; v. barque 1. II. *v/n.* 1. ~ à qc. nach etwas hinführen. 2. * selbst fahren, kutschiren. III. se ~ 1. geführt w. 2. sich betragen. Syn. mener mitgehen machen; conduire einem bestimmten Ziele zuführen; guider auf den richtigen, dem Gefährten unbekannten Weg geleiten.

conduisseur (kõ-dŭi-ßö'r) *s/m.* 1. ⊕ Lenker im Schiffahrtsbruche. 2. Forstwirthschaft: Holz-Anweiser. [Seilerei: Leitstab des Kabelgarns.

conduisoir ⊕ (kõ-dŭi-ßŏā'r) *s/m.* [conduire]

conduit‿ (kõ-dŭi') ⑤b) [conduire] *s/m.* 1. (Leitungs-)Röhre *f*, Rinne *f*, Kanal: ~ à (d'air Luftröhre *f* zur Zimmer- *rc.* Lüftung (= ventilateur); ~ à vent Windzug. 2. Klingelzugröhre *f*. 3. ⊕ Tischlerei: Anschlag; ⚓ Block. Syn. canal ist größer als conduit; letzterer ist immer bedeckt (vgl. chenal).

conduite (kõ-dŭi't) [conduire] *s/f.* 1. Leitung, Führung. 2. ~ de qc. Aufsicht über et. 3. Begleitung, Geleit *n*. 4. ⊤ Aufführung, Benehmen *n*, *abs.* gutes, auch kluges Betragen; certificat de bonne ~ Sittenzeugniß *n* (testimönium mörum); être sans ~ keine Lebensart haben. 5. Aus-, Durch-führung, Behandlung, Anlage: caractère tracé avec beaucoup de ~ genau durchgeführter Charakter e-s Theaterstückes *rc.* 6. Röhrenwerk *n*: ~ (d'eau) Wasserleitung; tuyau de ~ Wasserleitungsröhre. 7. ⊕ Mecha'nik: (Fort-)Leitung(svorrichtung) zur Fortpflanzung einer Kraft; Zeiger-, Leitungsstange einer Thurm-Uhr; ⊕ vorspringender, dickerer Theil.

conduplicable ⚘ (kõ-dŭ-plĭ-ka'bl) [lt. cum, duplicāre] *a.* der Länge nach zusammenlegbar. [~i'w) [lt.] *a.* doppeltliegend.

conduplicatif, ~ve ⚘ (kõ-dŭ-plĭ-ka-ti'f, **conduplication** ‖ ⊽ (kõ-dŭ-plĭ-kā-ßiõ') [lt.] *s/f.* rh. Wiederholung eines Wortes am Anfange oder am Schlusse eines Satzes.

condyle ⊽ (kõ-di'l) [grch.] *s/m.* an. Knochenk(n)opf. [Knochenk(n)opf-artig.

condyloïde ⊽ (kõ-di-lō-ï'd) [grch.] *a.* an.

condylome ⊽ (kõ-dĭ-lō'm) [grch.] *s/m.* path. Kondylo'm *n* (Fleisch-Auswuchs).

cône ⊽ (kōn) [lt. conus] *s/m.* 1. math. Kegel: ~ droit gerader K.; ~ tronqué abgestumpfter K.; ~ de lumière, ~ lumineux Licht-K. 2. Zapfen. 3. ⚘ zapfenförmige Frucht, bsd. Tannen-Zapfen. 4. zo. Duten-, Kegel-schnecke *f*. 5. ⊙ Kegel-, Zucker-form *f*.

cônes *m*, ~s *f* ⊽ (kō-ne') [cône] zo. I. *a.* kegelförmig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Kegelschnecken *f/pl.*

conéine ⊽ (kō-ué-ï'n) [lt. conium] *s/f.* chm. Koné'n *n*, Alkaloïd des Schierlings (= coni(ci)ne.

confabulation ‖ †, nur noch co. (kõ-fă-bŭ-lā-ßiõ' Ⓜ) [lt.] *s/f.* vertrauliches Gespräch.

confabuler‿ †, nur noch co. (~lе') [lt.] ①a. *v/n.* plaudern, vertraulich mit en. schwatzen.

confection ‖ (kõ-fĕk-kßiõ' Ⓜ) [lt.] *s/f.* 1. Ausführung, Anlegung, Vollendung; drt. Anfertigung. 2. ⬤ ⓜ fabrikmäßige Verfertigung von Waaren, bsd. Kleidungsstücken; (die) verfertigte(n) Waaren (selbst); ⊤ Handlung mit fertigen Kleidern, Konfektions-Geschäft *n*. 3. engS. Frauen-Überzieher *m*. 4. phm. Latwe'rge.

confectionner‿ (kõ-fĕk-kßiõ-ne') [confection] ①a. I. *v/a.* verfertigen, machen. II. se ~ verfertigt werden.

confectionneur‿ ~se ⊕ (kõ-fĕk-kßiõ-nö'r, ~'ſ) [confectionner] *s.* Schneider(in).

confédéral, ~ale * (kõ-fe-dē-rä'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. cum, fœdus] *a.* (immer nach dem *s.*) = confédératif.

confédératif, ~ve ↖ (kõ-fe-dē-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* konföderati'v, Bundes-..., eidgenössisch (= confédéral).

confédération ‖ (kõ-fe-dē-rā-ßiõ' Ⓜ) [lt.] *s/f.* 1. Bündniß *n*, Bund *m*, Konföderatio'n: ⓜ ehm. ~ du Nord norddeutscher Bund. 2. ehm. polnische bewaffnete Adelsverbindung zur Unterstützung der Reichstage. Syn. v. alliance.

confédéré, ~e (kõ-fe-dē-re') [lt.] *s.* 1. Bundes-, Eid-genosse. 2. *abs.* Konföderirte(r), Anhänger(in) der Südstaaten von Nord-Amerika (*ant.* fédéral).

confédérer‿ (kõ-fe-dē-re') [lt. confœderāre] ①g. I. *v/a.* durch einen Bund vereinigen. II. se ~ sich verbünden.

conférence (kõ-fē-rg'ß) [lt. conferentia] *s/f.* 1. ↖ Vergleichung. 2. Zusammenkunft, Besprechung, Konfere'nz. 3. (Geschäfts-)Verhandlung. 4. Repetito'rium *n*, (juri'ſtische) Rede-Übungen *pl.* 5. öffentliche Vorlesung, populärer Vortrag: faire des ~s Vorträge halten. 6. rl. theolo'gische Disputation.

conférencier ‖ (kõ-fē-rg-ßiē') [conférence] *s/m.* Vorſitzender in e-r Konfere'nz.

conférer‿ (kõ-fe-re') [lt. conferre] ①g. I. *v/a.* 1. vergleichen, gegen ea. halten; typ. revidi'ren. 2. ertheilen, verleihen, gewähren. II. *v/n.* 1. ~ avec q. ſich mit Z-m beſprechen, mit Z-m konferiren. 2. ↖ ~ à qc. zu et. beitragen.

conferve ⚘ (kõ-fĕ'rv) [lt. conferva] *s/f.* Wasserhaarmoos *n*, Faden-Alge, Konferve.

confès‿ (kõ-fæ') *m*, ~esse (~æ'ß) *f* [lt. confessus] I. *a.* †, nur noch mourir ~ bußfertig sterben. II. ~esse *s/f.* Beichte; *fg.* vous êtes à ~esse Sie können auf meine Verſchwiegenheit rechnen.

confesser‿ (kõ-fĕ'ß-ße') [lt. confitĕor, confessus sum] ①b. I. *v/a.* 1. beichten: ⊢ c'est le diable à ~ a) es iſt nichts aus ihm heraus zu kriegen; b) das iſt ſehr ſchwierig. 2. ~ q. Z-s Beichte hören, Z-m die Beichte abnehmen, weltl. Z. zum Geſtändniſſe bringen. 3. bekennen, (ein-, zu-) gestehen: ~ Jésus-Christ ſich zum chriſtlichen Glauben bekennen; ~ une dette eine Schuld anerkennen; *fg.* ⊢ ~ la dette ſein Unrecht erkennen. II. se ~ 1. se ~ (à q. bei Z-m) beichten. 2. se ~ vaincu ſich für beſiegt erklären.

confesseur (kõ-fĕ-ßö'r) [lt.] I. *s/m.* 1. Beichtvater, Seelſorger. 2. ſtandhafter Glaubenszeuge, Bekenner (in der Urkirche). II. *a/m.* évêque ~ der die Abſolutio'n ertheilende Biſchof.

confession ‖ (kõ-fĕ-ßiõ' Ⓜ) [lt. confessio] *s/f.* 1. Bekenntniß *n*, engS. Glaubens-B.; *rh.*, drt. Zugeſtändniß *n*: par sa propre ~ aus ſ-m eigenen Geſtändniſſe. Syn. v. aveu. 2. rl. Beichte: billet de ~ Beichtzeugniß *n*; sous le sceau de la ~ als Beichtgeheimniß, unter dem Siegel der Verſchwiegenheit; *fg.* ⊢ on lui donnerait le bon Dieu sans ~ er ſieht aus, als ob er kein Waſſer trüben könnte, und hat's fauſtdick hinter den Ohren. 3. C~s *pl.* Bekenntniſſe *n. pl.* (als Buchtitel; jetzt mehr gbr. *Mémoires*).

confessionnaire (kõ-fĕ-ßiõ-nä'r) [lt. confessionārius] *a.* rl. zur Beichte gehörig.

confessionnal, *pl.* ~aux (kõ-fĕ-ßiõ-nä'l; *pl.* ~ō' Ⓜb; Ⓜ) [lt.] *s/m.* rl. Beichtſtuhl.

confessionnel, ~le ⊤ (kõ-fĕ-ßiõ-nä'l, ~ä'l Ⓜ) [lt. confessionālis] *a.* rl. konfeſſionell.

confessionniste ↖ (kõ-fĕ-ßiõ-ni'ſt) [confession] *s.* rl. Bekenner(in) der Augsburger Konfeſſio'n.

confiance (kõ-fiã'ß) [confiant] *s/f.* 1. Vertrauen *n*, Zutrauen *n* (*ant.* méfiance): avoir ~ en q. Vertrauen zu Z-m haben; avoir la ~ de q. Z-s Vertrauen genießen; homme de ~ zuverläſſiger Mann, Vertrauter *m*; v. commis I. 1.; abus de ~

Veruntreuung, Unterschleif *m*; de ~ in gutem Glauben. 2. Zuversicht, Selbstvertrauen *n*. 3. Zutraulichkeit, Unbefangenheit. 4. dünkelhafte Zuversichtlichkeit.

confiant, ~e (kǫ-fįą'⑨a, ~ą't⑧)[confier] *a*. 1. (auch ↘ *s*.) arglos, zutraulich, vertrauensvoll (*ant*. méfiant). 2. zu mittheilsam. 3. *mv.part* eingebildet (*ant*. modeste).

confidemment (kǫ-fi-dä-mą'⑨g) *adv*. im Vertrauen, vertraulich.

confidence (kǫ-fi-dą'ß) [lt. confidentia] *s/f*. 1. vertrauliche Mittheilung: en ~ unter dem Siegel der Verschwiegenheit; faire ~ de qc. à q. J-m etwas im Vertrauen sagen. 2. heimlicher Pfründenvertrag.

confident, ~e (kǫ-fi-dą'⑨a und b, ~ą't) [lt. confidens] I. *s*. Vertraute(r). **Syn**. v. affidé. II. *a*. vertraulich, vertraut.

confidentiaire (kǫ-fi-dą-ßiä'r⑧) [lt.] *s/m*. (auch *a*.) 1. Vertrauensmann. 2. Pfründenbesitzer durch heimlichen Vertrag.

confidentiel, ~le † ☐ (kǫ-fi-dą-ßiä'l, ~ßiä'l ⑧) [lt.] *a*. im Vertrauen mitgetheilt, vertraulich, konfidenzie'll (*ant*. officiel).

confier‿ (kǫ-fi-e') [lt. confidĕre] ①a. I. *v/a*. ~ qc. à q. J-m et. (an)vertrauen. II. **se** ~ 1. anvertraut werden. 2. sich vertrauen, sein Herz öffnen. 3. se ~ en q., qc. sich auf J., et. verlassen. **Syn**. se confier ist inniger als se fier (*ant*. se méfier).

configuration‖ ⚬ (kǫ-fi-gü-rä-ßią'⑧) [lt.] *s/f*. 1. (äußere) Bildung, Gestalt(ung). 2. ast. Konfiguratio'n, Stand *m* der Plane'ten.

configurer‿ ↘ (kǫ-fi-gü-re') [lt. configurāre] ①a. *v/a*. 1. bilden, gestalten. 2. rl. ähnlich machen.

confinement‿(kǫ-fi-n'mą') [confiner] *s/m*. 1. ↘ Einsperrung *f*. 2. drt. Einzelhaft *f*.

confiner‿ (kǫ-fi-ne') [lt. cum, finis] ①a. I. *v/n*. ~ à, avec qc. an et. (an)grenzen. II. *v/a*. (ein)sperren, nach et. (hin)verbannen. III. **se** ~ sich in die Einsamkeit zurückziehen.

confinité ↘ (kǫ-fi-ni-te') [lt. confinis] *s/f*. angrenzende Lage, Angrenzen *n*.

confins (kǫ-fą' ⑨b) [lt. confinium] *s/m.pl*. 1. Grenzen *f/pl*.: géogr. C~ militaires Militärgrenze *f* (in Österreich). 2. weitS. *fig*. äußerstes Ende. **Syn**. limite das Abgrenzende, frontière Grenze (bsd. politische). confins äußerste Punkte von der Mitte aus, bornes Schranken.

confire (kǫ-fi'r) [lt. conficĕre] ④o. I. *v/a*. 1. einmachen, einlegen; † mit Gewürz zubereiten: ~ au sel einsalzen. 2. *fig*. fruit ~t sur l'arbre auf dem Baume völlig reif gewordenes Obst; F↘ c'est un homme ~t er ist fertig, verloren; ~t en douceur verliebter Narr. 3. ⊕ Gerberei: beizen. II. **se** ~ eingemacht w. [*a*. bestätigend, bekräftigend.

confirmatif, ~ve (kǫ-fir-ma-ti'f, ~i'w) [lt.]

confirmation‖ (kǫ-fir-mä-ßią'⑧) [lt.] *s/f*. 1. Bestätigung, Bekräftigung. 2. *rh*. Beweisführung. 3. rl. Firm(el)ung bei den Katholiken; Konfirmatio'n bei den Protestanten.

confirmer‿ (kǫ-fir-me') [lt. confirmāre] ①a. I. *v/a*. 1. bestärken, befestigen. 2. bekräftigen, bestätigen (*ant*. infirmer). 3. firme(l)n (bei den Katholiken), konfirmi'ren (bei den Protestanten). II. **se** ~ 1. fester w. 2. sich bestätigen. **Syn**. affirmer bestätigen, daß et. ist, assurer versichern, daß etwas sein wird, confirmer das schon Bestätigte noch bekräftigen.

confisable (kǫ-fi-ſa'bl) [confire] *a*. Einmache-..., gut zum Einmachen.

confiscable (kǫ-fi-ßka'bl) [lt. confiscāre] *a*. einziehbar, konfiszi'rbar. [konfiszirend.

confiscant, ~e (kǫ-fi-ßką'⑨a, ~ą't) [lt.] *a*.

confiscation ‖ (kǫ-fi-ßkä-ßią'⑧) [lt.] *s/f*. 1. Konfiskatio'n, Einziehung des Vermögens. 2. Weg-, Beschlag-nahme verbotener Waaren. 3. eingezogene Güter *n. pl*., weggenommene Waaren *pl*.

confiserie (kǫ-fi-ſ'ri') [confire] *s/f*. Bonbon- und Zuckerwaaren-fabrik, -fabrikatio'n, -laden *m*, Zuckerbäckerei.

confiseur, ~se (kǫ-fi-ſö'r, ~ö'ſ) [confire] *s*. u. *a*. Zuckerwaarenfabrika'nt(in).

confisquer‿(kǫ-fi-ßke') [lt. confiscāre] ①a. I. *v/a*. 1. (gerichtlich) einziehen, konfisziren, mit Beschlag belegen. 2. *fig*. an sich reißen. II. **se** ~ eingezogen, konfiszirt werden. [Beichtgebe't *n*.

confiteor, *pl*. ~ (kǫ-fi-te-ö'r) [lt.] *s/m*. rl.

confiture † (kǫ-fi-tü'r) [confit] *s/f*. bsd. ~s *pl*. Eingemachtes *n. sg*., Konfekt *n. sg*., Konfitü'ren. **Syn**. v. compote.

conflagration‖ (kǫ-flä-grä-ßią'⑧) [lt.] *s/f*. 1. großer Brand. 2. *fig*. Umwälzung.

Conflans‖ (kǫ-flą') [confluent II. 2] *npr. m*. id., französische Stadt (Seine), Friede 1465.

conflit‿ (kǫ-fli'; ⑧b) [lt. conflictus] *s/m*. 1. † Zusammenstoß. 2. drt. (auch *fig*.) Reibung *f*, Konfli'kt: ~ (de juridiction) Kompete'nzstreit zwischen zwei Gerichten; ~ d'attribution Kompete'nz-Konfli'kt, Konfli'kt zwischen e-m Gerichte u. einer Verwaltungs-Behörde; ~ négatif Konfli'kt zwischen zwei sich inkompete'nt erklärenden Gerichten. [*s/f*. Zusammenfließen *n*.

confluence ⚬ (kǫ-flü-ą'ß) [lt. confluentia]

confluent ⚬ (kǫ-flü-ą' ⑨a und b) *m*, ~e (~ą't) *f*. [lt. confluens] I. *a*. 1. path. in ea., zusammen-fließend. 2. ♀ scheinbar verwachsen. II. ~ *s/m*. 1. an. Vereinigung von Adern x. 2. géogr. Zusammenfluß v. Flüssen x.

confluer‿(kǫ-flü-e') [lt. confluĕre] ①a. *v/n*. géogr. zusammenfließen, sich vereinigen.

Confolens‖ (kǫ-fö-lą') [lt. Confluentes] *npr. m*. id., französische Stadt (Charente).

confondre (kǫ-fą'dr) [lt. confundĕre] ④a. I. *v/a*. 1. vermengen, vermischen, vereinigen (auch *fig*.). 2. verwechseln. 3. beschämen. 4. in Verwirrung bringen, verwirren, bestürzt machen, F verblüffen. 5. zu Schanden machen, vereiteln, vernichten. II. **se** ~ 1. sich vermischen. 2. sich verwirren, irre werden: F se ~ en excuses sich in Entschuldigungen erschöpfen; te ~e le ciel, que le ciel te ~e! straf' Dich Gott! [Hutmacherei: Hutform *f*.

conformateur ⊕ (kǫ-för-ma-tö'r) [lt.] *s/m*.

conformation ‖ (kǫ-för-mä-ßią'⑧) [lt.] *s/f*. 1. Bildung, Gestaltung, Bau *m*, bsd. eines orga'nischen Körpers; vice de ~ orga'nischer Fehler. 2. chir. Einrichtung e-s Knochen-Bruches.

conforme (kǫ-fö'rm) [lt. conformis] *a*. 1. gleich-förmig, -lautend: pour copie ~ für gleichlautende Abschrift. 2. übereinkommend, in Übereinstimmung, konform. 3. ~ à ... gemäß, entsprechend, *abs*. angemessen. 4. ⚬ math. sich deckend (von Figuren).

conformément (kǫ-för-me-mą'⑨g) [conforme] *adv*. (immer mit à) auf gleichförmige, angemessene Art mit et., einer Sache gemäß.

conformer‿ (kǫ-för-me') [lt.] ①a. I. *v/a*. 1. Gestalt geben, bilden. 2. ~ qc. à qc. et. nach et. einrichten. II. **se** ~ à qc. sich einer Sache bequemen, sich nach et. richten.

conformiste (kǫ-för-mi'ßt) [engl.] *s*. (auch *a*.: secte ~) rl. Konfo'rmer; der herrschenden Kirche in England anhangend.

conformité (kǫ-för-mi-te') [lt. conformitas] *s/f*. 1. Gleichförmigkeit, Übereinstimmung: en ~ de gemäß, zufolge. 2. ~ à la volonté de Dieu Fügung in den Willen Gottes. 3. in England: Gehören *n* zur Staatskirche.

confort‖ (kǫ-fö'r; ⑧b) *s/m*. 1. [lt. fortis] † Stärkung *f*. 2. [engl.] * Behaglichkeit *f*, Ko'mfort.

confortable☐*(kǫ-för-ta'bl) [engl.] I. *a*. gemüthlich, behaglich. II. *s/m*. Behaglichkeit *f*.

confortatif ⚬ ↘ (kǫ-för-ta-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [confort] *a*. u. ~ *s/m*. méd. (herz-)stärkend(es Mittel).

confortation‖ ⚬↘(kǫ-för-tä-ßią') [conforter] *s/f*. méd. Stärkung.

conforter‿ (kǫ-för-te') [confort] ①a. I. *v/a*. 1. méd. stärken. 2. *fig*. † trösten. II. ↘ **se** ~ sich stärken.

confraternel, ~le (kǫ-fra-tär-nä'l, ~ä'l) [lt.] *a*. amtsbrüderlich.

confraterniser‿ (~ni-ſe') ①a. [lt.] I. *v/a*. verbrüdern. II. **se** ~ sich verbrüdern.

confraternité (kǫ-fra-tär-ni-te') [lt.] *s/f*. Verbrüderung, Brüderschaft, kollegia'lisches Verhältniß.

confrère (kǫ-frä'r) [lt. confrāter] *s/m*. 1. Amts-, Mit-, Ordens-Bruder. 2. ~s *pl*. Brüderschaft *f. sg*.: ~s (auch frères) de la Passion Brüderschaft *f* des Leidens Christi, erste fr. Schauspielergesellschaft (1402—1541). **Syn**. confrère (Fachgenosse) hat einen weiteren Sinn als collègue (Amtsgenosse). [derschaft.

confrérie ⑪ (kǫ-fre-ri') [confrère] *s/f*. Brü-

confrication‖ ⚬ (kǫ-fri-kä-ßią') [lt.] *s/f*. phm. 1. Zerreibung. 2. Auspressung des Saftes mit den Fingern.

confrontation‖(kǫ-frǫ-tä-ßią'⑧) *s/f*. [confronter] 1. drt. Gegenüberstellung *f* der Zeugen oder Angeklagten. 2. weitS. Gegeneinanderhalten *n*, Vergleichung *f*.

confronter‿ (kǫ-frǫ-te') [com, front] ①a. *v/a*. 1. gegenüberstellen, konfrontiren (bsd. drt.). 2. gegen ea. halten, vergleichen.

Confucius (kǫ-fü-ßi-ü'ß), auch ~tzée (~tſe') [chin. Kung-fu-tseu] *npr. m*. Konfu'zius, chin. Morali'st u. Gesetzgeber (551—479 v. Chr.).

confus‖, ~e (kǫ-fü, ~ü'ſ) [lt. confūsum von confundĕre] *a*. (in Prosa nach dem *s*.) 1. ungeordnet ver-wirrt, -worren; *fig*. dunkel, unbestimmt (*ant*. distinct). 2. beschämt, bestürzt. 3. drt. vereinigt. **Syn**. confus, déconcerté, interdit sind Steigerungen des Begriffes verwirrt; interdit am stärksten.

confusément (kǫ-fü-ſe-mą'⑨g) [confus] *adv*. dunkel, undeutlich (*ant*. distinctement); verwirrt; unordentlich.

confusion‖ (kǫ-fü-ſią'⑧) [lt.] *s/f*. 1. Unordnung, Verwirrung, Konfusio'n: ~ des langues babylo'nische Sprachverwirrung (auch *fig*. von Personen, die kein Einverständniß unter sich herstellen können). 2. fleischliche Vermischung. 3. Irrthum *m*, Verwechselung. 4. Bestürzung, Betretensein *n*, Beschämung.

confutation‖ † (kǫ-fü-tä-ßią'⑧) [lt.] *s/f*. Widerlegung, Überführung (v. réfutation).

conge (kǫʒ) [lt.] *s/m*. 1. h.a. Ko'ngius, Flüssigkeitsmaß (etwa 3,24 Liter). 2. ● Kongo-Thee aus China.

congé (kǫ-ʒe') [lt. commeātus] *s/m*. 1. Erlaubniß *f* sich zu entfernen, Urlaub(szeit *f*). 2. schulfreie Zeit, Schulfreiheit *f*. 3. weitS. Entlassung *f*, Abschied: ~ absolu et définitif Dienst-Entlassung *f*; donner (son) ~ à q. J-m den Abschied geben, J. entlassen. 4. Aufkündigung *f* der Miethe, der Pacht x. 5. Erlaubniß(schein) *f*; engS. Paß, ⚓ Seepaß. 6. drt. einstweilige Lossprechung: défaut ~, ~ faute de plaider Lossprechung *f* wegen Nicht-Erscheinens des Klägers.

congéable (kǫ-ʒe-a'bl) [congé] *a*. drt. domaine ~ auf Kündigung verpachtetes Gut.

congédiable (~dią'bl ⑧) [congédier] I. *a*. zu beurlauben. II. *s/m*. Urlauber, Beurlaubter.

congédiement‿ ⚓ (kǫ-Qe-di-mą') [congédier] *s/m.* Beurlaubung *f.*

congédier‿ (kǫ-Qe-di-e') [congé] ①a. *v/a.* 1. beurlauben. 2. verabschieden. 3. abweisen, gehen heißen, F einen Korb geben.

congelabilité ✡ (kǫ-Qi-la-bi-li-te') [congélable] *s/f.* phys. Gefrierbarkeit.

congelable ✡ (kǫ-Qi-la'bl) [congeler] *a.* phys. gefrierbar.

congélateur ⊕ (kǫ-Qě-la-tö'r) [congeler] *s/m.* phys. Eiserzeugungs-Apparat.

congélatif, **~ve** ✡ (~ti'f, ~i'w) [congeler] *a.* phys. gefrieren od. gerinnen machend.

congélation ‖ (kǫ-Qě-lā-ßĭǫ' ⑯) [congeler] *s/f.* 1. phys. Gefrierenmachen *n.* 2. phys. Gefrieren *n*, *abus.* Gerinnen *n.* 3. Erfrieren *n* (von Gliedmaßen). 4. arch. bsd. ~s *pl.* Verzierungen *f/pl.* in Form von Eiszacken. 5. min. Tropfstein(-überzug) *m.*

congeler‿ (kǫ-Qi-le') [lt. congelāre] ①d. I. *v/a.* 1. gefrieren machen. 2. *abus.* gerinnen machen. II. se ~ 1. gefrieren. 2. *abus.* gerinnen. [*s/f.* Zwillings-, Doppel-bildung.

congémination ‖ ✡ (kǫ-Qe-mi-nā-ßĭǫ') [lt.]

congénère ✡ (kǫ-Qě-nä'r) [lt. congĕner] *a.* und *s/m.* gleich-artig, (Zunft-)Genosse.

congénial, **~ale** ↖ (kǫ-Qe-nĭā'l); *m/pl.* **~aux** (~ĭō' ⑯a; ⑯) [lt. cum, genius] *a.* ~ à ... geistesverwandt.

congénital, **~ale** ✡ (kǫ-Qe-ni-tā'l); *m/pl.* **~aux** ‖ (~tō') [lt. cum, genĭtus] *a.* (nur nach dem *s.*) méd. angeboren (= conné 2).

congestif, **~ve** ✡ (kǫ-Qĕ-ßti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. méd. Blut-Andrang erzeugend. 2. ♀ zusammengedrängt.

congestion ‖ ✡ (kǫ-Qĕ-ßtĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* méd. Anhäufung, Andrang *m*, Stockung der Säfte, des Blutes, Kongestio'n.

congestionner‿ ✡ (kǫ-Qĕ-ßtĭǫ-ne' ⑯) [congestion] ①a. méd. I. *v/a.* anhäufen, Blut-Andrang verursachen. II. se ~ Blut-Anhäufung haben.

congiaire (kǫ-Qi-ä'r) [lt. congiārĭum] *s/m.* h.a. 1. Getreide- oder Geld-spenden *f/pl.* der römischen Kaiser an das Volk. 2. Gefäß *n*, das 1 Ko'ngius enthält (v. conge 1.).

conglobation ‖ ✡ (kǫ-glō-bā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Anhäufung; *rh.* Häufung von Beweisen.

conglobé *m*, **~e** *f* ✡ (kǫ-glō-be') [conglober] *a.* zusammen-geballt, -gehäuft.

conglober‿ ✡ ↖ (kǫ-glō-be') [lt. conglobāre] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) zusammenballen.

conglomérat ‖ ✡ (kǫ-glō-mĕ-ra') [lt.] *s/m.* Geologie: Konglomera't *n*, Meng-Gestein *n.*

conglomération ‖ ✡ (~rā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Geologie: Zusammen-, An-häufung.

conglomératique ✡ (kǫ-glō-mĕ-ra-ti'k) *a.* Geologie: Meng-Gestein enthaltend.

conglomérer‿ ✡ (kǫ-glō-me-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* phys., Geologie: zusammenhäufen. II. se ~ sich zusammenballen.

congluatif, **~ve** ✡ (kǫ-glū-a-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* klebrig machend.

conglutinant ✡ (kǫ-glū-ti-ną' ⑨a u. b) *m*, **~e** (~ą't) *f* [lt.] *a.* u. ~s ⑤b. *s/m.pl.* méd. zusammenklebend(e), heilend(e Mittel *n.pl.*).

conglutinatif, **~ve** ✡ (kǫ-glū-ti-na-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* méd. = conglutinant.

conglutination ‖ ✡ (kǫ-glū-ti-nā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* 1. chir. Zusammenklebung. 2. méd. Verdickung, Zäheverden *n.*

conglutiner‿ ✡ (kǫ-glū-ti-ne') [lt. conglutināre] ①a. I. *v/a.* phys. etwas zusammen-leimen, -kleben; méd. verdicken. II. se ~ klebrig, zäh, zusammengeleimt w.

Congo (kǫ-gō') I. *npr. m.* géogr. Kongo *n*, Land, Fluß und Stadt in Nieder-Guinea. II. c~ *n/ap. m.* ⊕ = conge 2.

congolan‖, **~e** (kǫ-gō-lą', ~a'n) *a.* und C~, C~e *s.* aus Kongo, Bewohner(in) v. Kongo.

congratulation ‖ F ↖ (kǫ-gra-tū-lā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Beglückwünschung (v. félicitation).

congratuler‿ ↖ (kǫ-gra-tū-le') [lt. congratulāri] ①a. I. *v/a.* ~ q. sur, à qc. J-m zu et. gratuliren. II. se ~ sich, ea. gratuliren. **Syn.** congratuler wird jetzt nur co. für féliciter gebraucht.

congre (kǫ'gr) *s/m.* 1. [lt. conger] zo. Meer-Aal (Muræna conger). 2. ⊕ Fischgehege *n.*

congréer ‖ ⚓ (kǫ-grĕ-e') ①a. *v/a.* trensen (ein starkes Tau mit einem dünneren umwickeln).

congrégandine (kǫ-gre-gą-di'n) [lt. congregāre] *s/f.* Nonne des Ordens Unserer Lieben Frauen.

congréganiste (kǫ-gre-gă-ni'ßt) [lt. congregāre] I. *s.* Laien-bruder *m*, -schwester *f* (v. congrégation 2). II. *a.* école ~ von einem geistlichen Orden geleitete Schule.

congrégation ‖ (kǫ-gre-gā-ßĭǫ' ⑯) [lt. congregātio] *s/f.* 1. Versammlung, bsd. der Kardinä'le und Prä'la'ten in Rom. 2. Ordensgesellschaft, Brüderschaft; bei den Jesuiten: Laienbrüderschaft. 3 ~ des fidèles Gemeinschaft der Gläubigen. 4. geistlicher Bezirk in protesta'ntischen Ländern.

congrégationnaire (kǫ-gre-ga-ßĭō-nä'r) *s.* Mitglied *n* einer Kongregatio'n.

congrégation(n)aliste (kǫ-gre-ga-ßĭō-nă-li'ßt) [congrégation] *a.* und *s.* e-r Brüderschaft angehörig, Mitglied *n* einer Br.

congrégé *m*, **~e** *f* (kǫ-gre-Qe') [lt. congregāre] I. ✡ *a.* gehäuft (vgl. II.). II. ~es *s/f. pl.* ♀ Pflanzen mit gehäuft stehenden Blumen.

congrès ⑰ (kǫ-grä' ⑧a) [lt. congressus] *s/m.* 1. Kongre'ß, Zusammenkunft *f* bsd. von abgeordneten Staatsmännern. 2. gesammte Volksvertretung; verfassunggebende Versammlung.

Congrève (kǫ-grä'w) *npr.m.* 1. William ~ id., engl. Lustspieldichter († 1729). 2. William ~ id., engl. Oberst († 1828), Erfinder der: fusées à la ~, (les) c~s *s/f. pl.* Congre'vesche Rake'ten, Brand-Raketen.

congru, **~e** (kǫ-grü') [lt. congrūus] *a.* 1. bestimmt, gehörig. 2. † sprachrichtig. 3. math. † kongrue'nt (jetzt coïncident).

congruité ✡ (kǫ-grü-i-te') [lt. congruĭtas] *s/f.* rl. Übereinstimmung der göttlichen Gnade mit der menschlichen Freiheit.

congrûment † oder co. (kǫ-grü-mą' ⑨g) [congru] *adv.* parler ~ de qc. gründlich u. mit Sachkenntniß über et. reden; vivre ~ regelmäßig leben. [chm. = conéine.

coni(ci)ne ✡ (kō-ni-ßi'n, kō-ni'n) [grch.] *s/f.*

conicité ✡ (kō-ni-ßi-te') [conique] *s/f.* Kegel-form, -gestalt. [Kegel-...

conico... ✡ (kō-ni-ko...) in Zssg. kegelförmig,

conifère ♀ (kō-ni-fä'r) [lt. conĭfer] I. *a.* zapfentragend. II. ~s ⑤b. *s/m. pl.* Nadelhölzer *n. pl.*, Konife'ren *f/pl.*

coni... (kō-ni...) in Zssg. I. [lt.] zapfen-..., kegel-... II. [grch.] Staub-...

conique ✡ (kō-ni'k) [grch.] *a.* ko'nisch, kegelförmig, Kegel-...: math. (sections) ~s (auch *s/f. pl.*) Kegelschnitte *m/pl.*

conjectural, **~ale** ☐ ↖ (kǫ-Qĕ-ktü-ră'l, *m/pl.* **~aux** ‖ (~rō') [lt. conjectūra] *a.* (nur nach dem *s.*) muthmaßlich, auf Vermuthungen fußend, sich auf V. stützend.

conjecture (kǫ-Qĕ-ktü'r) [lt. conjectūra] *s/f.* Muthmaßung, Vermuthung. **Syn.** présomption stützt sich auf Gründe, conjecture auf Ansichten.

conjecturer‿ (kǫ-Qĕ-ktü-re') [lt.] ①a. *v/a.* vermuthen, muthmaßen, konjekturiren.

conjoindre (kǫ-Qŭę'dr) [lt. conjungĕre] ④b. I. *v/a.* 1. ↖ zusammenfügen. 2. ehelich verbinden. II. se ~ zusammengefügt, verbunden werden.

conjoint (kǫ-Qŭę' ⑨a und b) *m*, **~e** (~ę't) *f* [conjoindre] I. *a.* ☐ verbunden: lettres ~es verschlungene Buchstaben *m/pl.*; *gr.* pronom ~ verbundenes Fürwort; Arithmetik: règle ~e Kettensatz *m*; ♪ marche par degrés ~s Fortschreitung *f* nach der Tonleiter (*ant.* v. disjoint). II. ~ *s/m.* drt. Ehegatte.

conjonctif (kǫ-Qǫ-kti'f) *m*, **~ve** (~i'w) *f* [lt. conjunctīvus] I. *a.* ☐ 1. ✡ (verbindend, Binde-...: *gr.* (particule) ~ve Bindewort *n.* 2. ⊕ fil ~ Leitungsdraht *m.* II. ~ *s/m.* ✡ *gr.* 1. ↖ = subjonctif. 2. Bindewort *n.*

conjonction ‖ ✡ (kǫ-Qǫ-kßĭǫ' ⑯) [lt. conjunctĭo] *s/f.* 1. Verbindung, Vereinigung. 2. ast. Zusammenkunft von Planeten mit einander od. mit der Sonne in demselben Meridia'ne. 3. *gr.* Konjunktio'n, Bindewort *n*: ~ copulative neben- oder bei-ordnendes B.; ~ subjonctive, ~ subordonnante unterordnendes B. 4. *rh.* Wiederholung desselben Bindewortes in allen Gliedern e-r Perio'de.

conjonctionnel, **~le** ✡ (kǫ-Qǫ-kßĭō-nĕ'l, ~ĕ'l) [conjonction] *gr.* I. *a.* konjunktiona'l, zum Bindeworte gehörig. II. **~lement** ⑨g. *adv.* als Bindewort.

conjonctival, **~ale** ✡ (kǫ-Qǫ-kti-wā'l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~wō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Bindehaut-...

conjoncture (kǫ-Qǫ-ktü'r) [lt. conjungĕre] *s/f.* Zusammentreffen *n*, Verbindung v. Umständen; Stand *m*, Konjunktu'r, Lage der Dinge, Aussicht: ~s *pl.* Zeit-Umstände *m/pl.* **Syn.** conjoncture kann nur in Anbetracht des gleichzeitigen Zusammentreffens gebraucht werden; in circonstance liegt dieser Begriff nicht.

conjouir † (kǫ-Qū-i'r) [jouir] ⑨a. *v/a.* u. se ~ sich mitfreuen (avec q. mit J-m).

conjouissance † (kǫ-Qu-i-ßą'ß) [conjouir] *s/f.* Mitfreude, Theilnahme: lettre de ~ Beglückwünschungsschreiben *n.*

conjugable ✡ (kǫ-Qü-ga'bl) [conjuguer] *a.* *gr.* konjugi'rbar.

conjugaison ‖ ✡ (kǫ-Qü-gä-ßǫ') [lt. conjugātĭo] *s/f.* 1. *gr.* Konjugatio'n, Abwandlung der Zeitwörter. 2. ↖ an. ~ des nerfs Nervenpaarung.

conjugal, **~ale** ☐ (kǫ-Qü-gā'l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~gō') [lt. conjugālis] *a.* (nur nach dem *s.*) ehelich, Ehe-..., Gatten-...

conjugatif, **~ve** (kǫ-Qü-ga-ti'f, ~i'w) [lt. conjugāre] *a.* *gr.* Konjugatio'ns-...

conjuguer‿ ✡ (kǫ-Qü-ge') [lt. conjugāre] ①a. I. *v/a.* 1. *gr.* konjugi'ren, ein Zeitwort abwandeln. 2. ↖ verbinden, paaren: ♀ ~é, ~ée gepaart, paarweise stehend; math. ~é, ~ée konjugirt, zusammengehörig; diamètres ~és konjugirte Durchmesser. II. se ~ 1. *gr.* konjugirt w. 2. ↖ sich verbinden.

conjugués (kǫ-Qü-ge' ⑤b) *s/m. pl.* *gr.* Wörterfamilie *f*, Wörter desselben Stammes.

conjungo (kǫ-Qǫ-gō') [lt.] *s/m.* 1. F Trauungsformel *f.* 2. F Heirath *f.* 3. Schrift *f* ohne Zwischenräume.

conjurateur (kǫ-Qü-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. (Geister-)Beschwörer. 2. ↖ Verschwörer.

conjuration ‖ (kǫ-Qü-rā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verschwörung. 2. mst. ~s *pl.* (Geister-)Beschwörung; rl. Teufelsbann *m* (= exorcisme). 3. ↖ ~s ⑤b. *pl.* weitS. dringende, inständige Bitte. [Verschworene(r).

conjuré, **~e** (kǫ-Qü-re') [lt. conjurātus] *s.*

conjurer‿ (kǫ-Qü-re') [lt. conjurāre] ①a. I. *v/a.* 1. beschwören, dringend, inständigst

bitten. 2. beschwören, bannen, austreiben; abwenden. 3. ~ qc. (mst. *mo.part*) et. beschließen, sich zu et. verschwören. II. *v/n.* ~ contre q., qc. sich gegen S., et. verschwören. III. se ~ sich zusammen verschwören. **Syn.** conjurer ist dringender als supplier.

conjureur (kɔ̃-ʒy-rör') [conjurer] *s/m.* Beschwörer, Geisterbanner.

connaissable (kɔ-nä-ßa'bl) [connaître] *a.* (nur nach dem *s.*) erkennbar, kenntlich.

connaissance (kɔ-nä-ßɑ̃'ß) [connaissant] *s/f.* 1. Kenntniß, Erkenntniß, Kunde: avec, en ~ de cause mit Sachkenntniß; avoir ~ de qc. um, von et. wissen; être en âge de ~ im zurechnungsfähigen Alter sein; prendre ~ de qc. Kenntniß, Einsicht von et. nehmen. 2. Bewußtsein *n.* 3. ~s Ⓑ b. *pl.* Kenntnisse, Wissen *n.* 4. Bekanntschaft, Bekannte(r): F figure de ~ bekanntes Gesicht; gens de ~ Bekannte *pl.*; être en pays de ~ unter Bekannten sein, an einem Orte, in einer Sache *rc.* wie zu Hause sein. 5. drt. ~ d'un crime Recht *n.*, ein Verbrechen abzuurtheilen. 6. ch. Fährte des großen Wildes. 7. ⚓ ~ des temps Zeitberechnung.

connaissant, ~e (kɔ-nä-ßɑ'Ⓐ a, ~ɑ̃'t) [connaître] *a.* ~ de qc. bekannt mit et.; drt. gens à ce ~s Sachverständige *m/pl.*

connaissement ‖ ● (kɔ-nä-ßmɑ') [connaître] *s/m.* (See-)Frachtbrief, Konnossemen't *n* (vgl. charte 3).

connaisseur (kɔ-nä-ßör') *m*, ~se (~ß') *f* [connaître] I. *s.* (Sach-)Kenner(in), (Sach-)Kundige(r); *a. a.*: œil ~ Kennerblick. II. ~ *s/m.* ch. vortrefflicher Spürer.

connaître, † auch ~oistre (bedeutet: kɔ-nä'tr) [lt. cognoscĕre] Ⓓ 2. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. S., et. kennen, mit S-m Bekanntschaft haben, mit einer Sache bekannt sein: ~ q. de nom S. dem Namen nach, ~ q. de vue S. von Ansehen kennen; être ~u de q. S-m bekannt sein; ~u pour ... wegen, als et. bekannt; F ni vu, ni ~u gänzlich unbekannt; oui, ~u! das ist et. Altes! Meldinger!; F je ne ~ais autre ich kenne ihn sehr genau; v. Adam 1; *mo. part:* apprendre à ~ q. S. kennen lernen. 2. ~ qc. (sich auf) et. verstehen, (von) et. wissen, ein Kenner von et. sein. 3. (er)kennen, unterscheiden: *fig.* schätzen, würdigen, anerkennen: se faire ~ a) sich zu erkennen geben, sich nennen, sich bekannt machen; b) zeigen was man kann. 4. anerkennen: F je ne ~ais que cela! dabei bleibt's! II. *v/n.* drt. ~ de qc. über et., in et. erkennen, weitc. urtheilen. III. se ~ 1. ea. kennen. 2. sich (selbst) kennen, sich erkennen: il ne se ~ait plus er ist außer sich (vor Wuth). 3. se ~ à qc., en qc. sich auf et. verstehen; ne pas s'y ~ von et. nichts verstehen. 4. erkannt, gewürdigt werden. IV. *v/imp.* ✎ il se ~ait es ist zu sehen, man sieht. [indischer Bohnenbaum.

connare ♀ (kɔ-nä'r) [grch.] *s/m.* Konna'ra,

connné, ~e Ⓓ (kɔn-ne') [lt. connātus] *a.* 1. ✎ angeboren (= inné, congénital). 2. ♀ feuilles ~es gegenüberstehende, am Grunde verwachsene Blätter *n/pl.*

connecter Ⓓ ✎ (kɔn-nɛk-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* verbinden. II. *v/n.* und se ~ in Verbindung stehen, zusammenhängen.

Connecticut (kɔ-nɛk-tik-ku't) *npr. m.* id., (pr. kɔn-nɛ'k-ti-kŏt), nordamerik. Freistaat.

connectif Ⓓ (kɔn-nɛk-tif') *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt. connectĕre] I. *a.* an. verbindend. II. ~ *s/m.* ♀ Staubfäden-Verlängerung *f.*

connétable ♈ (kɔ-nĕ-tä-bl') [connétable] *s/f.* chm.: 1. Marschalls-Gericht *n.* 2. Abtheilung Kriegsleute unter einem Konnetabel; Würde dieses Konnetabel.

connexe Ⓓ (kɔn-nɛ'ks) [lt. connexus] *a.* 1. verbunden, verknüpft, in Zusammenhang stehend. 2. ♀ am Grunde zusammengewachsen.

connexion ‖ Ⓓ (kɔn-nɛk-ßiɔ̃' Ⓐ) [lt.] *s/f.* Verknüpfung; Zusammenhang *m* (auch *fig.*).

connexité Ⓓ (kɔn-nɛk-ßi-te') [connexe] *s/f.* Zusammenhang *m*, Verwandschaft.

connil † (kɔ-ni'l) [lt. cuniculus] *s/m.* Kaninchen(fell) *n* (jetzt lapin).

connivence (kɔn-ni-wɑ̃'ß) [lt. conniventĭa] *s/f.* 1. (strafbare) Nachsicht, Übersehen *n*, Konnive'nz: être de ~ *fig.* durch die Finger sehen. 2. (strafbares) Einverständniß: agir de ~ unter einer Decke stecken (vgl. complot).

connivent, ~e Ⓓ (kɔn-ni-wɑ' ②a, ~ɑ̃'t) [lt. connīvens] *a.* ♀ u. zo. gegen ea. gebogen, geneigt.

conniver ✎ (kɔn-ni-we') [lt. connivēre] ①a. *v/n.* 1. ~ avec q., à qc. S-m et. nachsehen. 2. im Einverständniß sein, unter einer Decke stecken.

connotatif, ~ve Ⓓ ✎ (kɔn-nɔ-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* phls. eine Nebenbedeutung mit ausdrückend. [Nebenbedeutung.

connotation ‖ Ⓓ (kɔn-nɔ-tä-ßiɔ̃') [lt.] *s/f. gr.*

connu (kɔ-nü') [connaître] *s/m.* le ~ das Bekannte, die bekannten Dinge *n. pl.*

conoïdal, ~ale Ⓓ (kɔ-no-i-dä'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ö') [conoïde] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ♀ zapfenförmig. 2. zo. butenförmig.

conoïde Ⓓ (kɔ-nɔ-i'd) [grch.] I. *a.* kegelförmig. II. *s/m.* 1. math. Afterkegel, Konoi'd *n.* 2. ~s *pl.* zo. Kegelschnecken *f/pl.*

conops Ⓓ (kɔ-nɔ'pß) [grch.] *s/m.* zo. Stechfliege *f.* [phm. Zermalmung.

conquassation ‖ Ⓓ (kɔ-kwä-ßa-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.*

conque Ⓓ (kɔ̃'k) [lt. concha] *s/f.* 1. zo. Hohl-Muschel. 2. Muschelschale (Gefäß in Form solcher M.). 3. Seetrompete (gewundene M.): myth. ~ des tritons Trito'nenhorn *n.* 4. an. ~ de l'oreille Ohrmuschel.

conquérammant (kɔ-ke'-rä-mɑ'Ⓖ g) *adv.* von conquérant.

conquérant (kɔ-ke'-rɑ'Ⓐ a u. b) *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [conquérir] I. *a.* erobernd, eroberungslustig: F air ~ kühne, siegesgewisse Miene. II. *s.* Eroberer(in).

conquérir (kɔ-ke'-ri'r) [lt. conquīrĕre] ③l. I. *v/a.* erobern, gewinnen, erwerben: ~ qc. sur q. et. von S-m erobern. II. se ~ 1. erobert, gewonnen w. 2. sich abwechselnd ea. unterwerfen.

conquester † (kɔ-kɛs-te') [lt. conquis(i)tāre] Ⓓa. *v/a.* = conquérir.

conquêt (kɔ-kɛ'Ⓓ b) [lt. conquisītum] *s/m.* 1. ✎ Errungenschaft *f.* 2. bsd. ~s Ⓑ b. *pl.* (eigener) Erwerb.

conquête (kɔ-kɛ't) [conquêt] *s/f.* Eroberung (auch *fig.* Errungenschaft); *fig.* vivre comme dans un pays de ~ wie in Feindes Land leben; faire la ~ de q. S. für sich einnehmen. [Konrad, Kunz.

Conrad ‖ (kɔ-ra'd), auch ~e (~a'd) *n.d.b. m.*

Conradin ‖, ~e (kɔ-ra-dɑ̃', ~di'n) *n.d.b.* Ko'nradin, Konradi'ne; bsd. Konradin, letzter Hohenstaufe (enthauptet 1268 zu Neapel).

consacrant (kɔ-ßä-krɑ' Ⓐa u. b) *a.* u. *s/m.* rl. einweihend: (évêque) ~ Weihbischof.

consacrer (kɔ-ßä-kre') [lt. consĕcrāre von sacer] ①a. I. *v/a.* 1. (ein)weihen, einsegnen, heiligen; auch *abs.* die Ho'stie weihen. 2. weihen, widmen. 3. rechtfertigen, bestätigen. 4. ~ le souvenir de qc. das Andenken an et. erhalten. II. se ~ 1. geweiht werden. 2. se ~ à qc. sich einer Sache weihen. **Syn.** v. dédier.

consanguin ‖ (kɔ-ßɑ-gɑ̃') *m*, ~e (~gi'n) *f* [lt. consanguinĕus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) drt. von einem Vater abstammend (*ant.* utérin u. germain). II. ~s Ⓑ b. *s/m. pl.* Halbgeschwister *n. pl.* (von väterlicher Seite).

consanguinité (kɔ-ßɑ-gi-ni-te', ~gi...) [lt.] *s/f.* 1. drt. Verwandtschaft von väterlicher Seite. 2. rl. Blutsverwandtschaft überhaupt.

conscience (kɔ-ßiɑ̃'ß Ⓐ) [lt. conscientĭa] *s/f.* 1. Gewissen *n*: homme de ~ gewissenhafter Mensch; F avoir la ~ élastique, large ein weites Gewissen haben; il n'a pas la ~ nette er hat kein gutes Gewissen; avoir, faire ~ se faire une ~ de ... (mit *inf.*) sich ein Gewissen aus etwas machen; v. cas 1; c'est ~ de, il y a (de la) ~ à faire telle chose man kann das kaum mit gutem Gewissen thun; v. acquit 3.; en ~ gewissenhaft, wahrhaftig; en (bonne) ~ gestehen Sie ehrlich; en sûreté de ~ mit gutem Gewissen; F se mettre qc. sur la ~ sich et. zu Gemüthe führen (aneignen). 2. (Selbst-)Bewußtsein *n*, inneres Gefühl: avoir la ~ de qc. sich einer Sache bewußt sein. 3. typ. Setzer, der in gewissem Sinne (mit festem Gehalte) arbeitet; auch Arbeit, die er fertigt. 4. ⊕ Nuß-Eisen *n*, Bohrbrett *n.*

consciencieux (kɔ-ßiɑ̃-ßiö'Ⓐa u. b) *m*, ~se (~ö'ß) Ⓐf [lt.] *a.* □ (*a. u. adv.* meist nach dem *s.* oder *v.*) gewissenhaft. **Syn.** consciencieux ist weniger stark als scrupuleux.

conscient, ~e Ⓓ (kɔ-ßi-ɑ'Ⓐa, ~ɑ̃'t) [lt.] *a.* phls. bewußt (*ant.* inconscient).

conscriptible (kɔ-ßkri-pti'bl) [lt. conscriptum von conscribĕre] *a.* konskriptionspflichtig.

conscriptif, ~ve (kɔ-ßkri-pti'f, ~i'w) [lt. conscriptum] *a.* zur Konskription gehörig.

conscription ‖ (kɔ-ßkri-pßiɔ̃' Ⓐ) [lt.] *s/f.* chm. Ausbeute zum Kriegsdienste, Konskriptio'n (= recrutement): tirer à la ~ loosen; tomber à la ~ mit ausgehoben w.

conscriptionnaire (kɔ-ßkri-pßiɔ-nä'r) [conscription] *s/m.* Konskriptio'nspflichtiger.

conscriptionnel, ~le (kɔ-ßkri-pßiɔ-nɛ'l, ~nä'l) [conscription] *a.* zur Konskription gehörig, Konskriptions-...

conscrit (kɔ-ßkri'; Ⓑb) [lt. conscriptus] I. *s/m.* 1. Konskribi'rter, Rekru't. 2. *fig.* F Gelbschnabel, *&c.* Fuchs. II. *a.* h.a. pères ~s versammelte Väter (römischer Sena't).

consécrateur ✎ (kɔ-ßĕ-kra-tö'r) [lt.] *s/m.* rl. = (évêque) consacrant.

consécration ‖ (kɔ-ßĕ-krä-ßiɔ̃' Ⓐ) [lt.] *s/f.* Weihe, (Ein-)Weihung, Einsegnung; num. Apotheo'se eines Kaisers; engS. Weihung der Ho'stie; *fig.* ~ du temps Weihe durch die Länge der Zeit. [Zerstückelung.

consection ‖ Ⓓ (kɔ-ßĕ-kßiɔ̃' Ⓐ) [lt.] *s/f.*

consécutif, ~ve □ (kɔ-ßĕ-kü-ti'f, ~i'w) [lt. consĕcūtus von consĕquor] *a.* (nur im *pl.* und nur nach dem *s.*) 1. auf einander folgend. 2. nachfolgend.

consécution ‖ Ⓓ (kɔ-ßĕ-kü-ßiɔ̃' Ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. (Reihen-)Folge, Verkettung. 2. ast. Zeit zwischen zwei Neumonden; mois de ~ lunarischer Monat (von 29½ Tagen).

conseigle (kɔ-ßɛ'gl) [seigle] *s/m.* agr. Mengkorn *n* von Roggen und Weizen oder Hafer.

conseil ‖ (kǫ-ßä′j) [lt. consilium] *s/m.* 1. Rath(schlag): demander ~ à q. J. um Rath fragen; prendre ~ de q. sich bei J-m Rath(s er)holen; F prendre ~ de son bonnet de nuit (sich) et. beschlafen; être (un homme) de bon ~ überall Rath zu schaffen wissen; la nuit porte ~ guter Rath kommt über Nacht. 2. Rathschluß (meist im *pl.*). 3. Entschluß: ~s de Dieu Pläne, Beschlüsse der Vorsehung. 4. Rathgeber, Rechtskonsule'nt. 5. Rath, Rathsversammlung *f*, -sitzung *f*, -zimmer *n*; Gerichtshof; Rathhaus *n*: ~ aulique Reichshofrath; ~ de commerce Handelskammer *f*; ehm. ~ de conscience geistlicher, geheimer Rath des Königs; ~ des Dix Rath der Zehn zu Venedig; ~ de fabrique Kirchenvorstand; ~ fédéral Bundesrath; grand, petit ~ großer, kleiner Rath (regierende Versammlungen in der Schweiz); petit ~ Staatsrath (Verwaltungsbehörde); ⚔ ~ de guerre a) Kriegsrath, b) Kriegsgericht *n*: passer en ~ de guerre dem Kriegsgerichte überwiesen werden; ~ de cabinet Ministerrath, Kabine't *n*; ~ municipal Magistra't; président du ~ Mini'ster-Präside'nt; ⚓ ~ des prises Prisengericht *n*; ~ privé Geheimrath; ~ de prud'hommes Schiedsgericht *n* von Sachverständigen; ~ de révision Departements-Ersatz-Kommission *f*; *fig.* il a bientôt assemblé son ~ er ist schnell in s-n Entschlüssen. **Syn.** v. avis.

conseiller‿ (kǫ-ßä-je′) [conseil] ①a. I. *v/a.* ~ qc. à q. J-m zu et. rathen; ~ q. J. berathen. II. se ~ 1. se ~ à q. sich bei J-m Rath(s er)holen. 2. sich (selbst) berathen. 3. angerathen werden.

conseiller ‖, ~ère (kǫ-ßä-je′, ~jä′r; ⑧b) [lt. consiliarius] I. *s.* 1. Rathgeber(in). 2. Rath, Räthin: ~ aulique Hof-R.; ehm. ~ à la cour Parlame'nts-R.; ~ d'État Staats-R.; schwz. grand ~ Mitglied *n* des großen Raths; ~ d'honneur Ehren-R. (mit Sitz u. Stimme, aber ohne Geschäfte); ~ honoraire zur Ruhe gesetzter Rath; ~ intime, privé geheimer R.; ~ municipal Stadt-R., Rathsherr; ~ en service extraordinaire Titula'r-R.; ~ en service ordinaire wirklicher Staats-Rath. II. *a.* rathend.

conseilleur F (~jö′r) [conseiller] *s/m.* Rathgeber, nur gbr. in: *prv.* les ~s ne sont pas toujours les payeurs Rathen ist wohlfeil.

consens (kǫ-ßą̄′ß, L. ~ßą′ß) [lt. consensus] *s/m.* kano'nisches Recht: Bewilligungsschein.

consentant ‖, ~e (kǫ-ßą-tą′, ~ą̄′t) [consentir] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. einwilligend: être ~ de qc. s-e Einwilligung zu et. geben.

consentement‿ (kǫ-ßą-tmą′) [consentir] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Übereinstimmung *f*: du ~ de … nach der übereinstimmenden Meinung … 2. Zustimmung *f*, Genehmigung *f*. **Syn.** 1. v. assentiment. 2. consentement sagt, daß man sich nicht widersetzt, approbation, daß man die Sache gut findet, adhésion, daß man sich anschließen (daran theilnehmen) will.

consentir (kǫ-ßą-ti′r) [lt. consentire] ⑧b. I. *v/n.* 1. ~ à qc. zustimmen, in et. einwilligen, sich et. gefallen lassen (*ant.* s'opposer à qc.): ~ à tout zu Allem Ja sagen; *prv.* qui ne dit mot (oder rien), consent keine Antwort ist auch eine Antwort; ~ à mit *inf.* drückt die Absicht zu handeln, ~ de mit *inf.* die Absicht nicht-entgegenzuhandeln aus. 2. ✪ zusammenwirken. 3. ⚓ sich biegen. II. *v/a.* 1. ~ qc. (auch *el.* ~ que …) die Einwilligung zu et. geben, genehmigen. 2. (meist drt.) billigen, gutheißen: généralement ~i allgemein anerkannt, allerseits gebilligt.

conséquemment (kǫ-ßē-kā-mą′ ①g) [conséquent] *adv.* 1. konseque'nt(er Weise). 2. (mit à) gemäß … (= en conséquence de …).

conséquence (kǫ-ßē-ką̄′ß) [lt.] *s/f.* 1. Folgerichtigkeit, Konseque'nz, Folge: faire des ~s Folgen haben; sans tirer à ~ ohne daraus Folgerungen für die Zukunft zu ziehen; en ~ folglich; en ~ de qc. einer Sache gemäß. 2. Wichtigkeit, Bedeutung: de la dernière ~ von äußerster Wichtigkeit; homme de ~ bedeutender, angesehener Mensch; homme sans ~ a) unbedeutender Mensch, b) Mann von reiferem Alter.

conséquent ✪ (kǫ-ßē-ką′ ⑨a und b) *m*, ~e (~ą̄′t) *f* [lt. consĕqui] I. *a.* 1. folgerecht, konsequent: ~ à qc., phls. auch de qc. folgerecht mit et. übereinstimmend: homme ~ Mann, der sich immer gleich geblieben ist. 2. *gr.* folgend. II. ~ *s/m.* 1. *gr.* und phls. Folgesatz; Schlußsatz e-s Syllogi'smus; *advt.* par ~ folglich. 2. math. Hinterglied *n* e-s Verhältnisses (*ant.* antécédent II. 3). III. ~e *s/f.* ♪ zweiter Theil einer Fuge.

conservateur (kǫ-ßär-wa-tö′r) *m*, ~trice (~tri′ß) *f* [lt. conservātor] I. *s.* Erhalter(in), Bewahrer(in). II. ~ *s/m.* 1. Aufseher, Inspe'ktor, Aufsichtsbeamter, Konserva'tor. 2. Konservati'ver. III. *a.* 1. sénat ~ (Erhaltungs-)Sena't (im ersten französischen Kaiserreiche). 2. konservati'v.

conservatif, ~ve (kǫ-ßär-wa-ti′f, ~i′w) [lt. conservāre] *a.* erhaltend, konservativ.

conservation ‖ (kǫ-ßär-wā-ßiǫ′ ⑧) [lt.] *s/f.* 1. Er-, Beibe-haltung, Geschmeidighaltung, Bewahrung, Konservirung: d'une belle ~ gut erhalten; phys. ~ des forces vives Beharrungsvermögen *n*. 2. Aufsichts-Amt *n*: ~ des forêts Forst-Verwaltung; ~ forestière Forst-Inspektio'ns-Bezirk *m*.

conservatoire (kǫ-ßär-wa-tōā′r) [lt.] I. *a.* 1. zur Erhaltung dienend. 2. drt. verwahrend. II. *s/m.* 1. Erhaltungs-, Lehr-Anstalt *f*; Gärtnerei: Aufbewahrungshaus *n*; C~ des arts et métiers Gewerbe-Muse'um *n*; C~ (de musique) Konservato'rium *n* für Musi'k. 2. *coll.* (die) Aufsichts-Beamte(n) eines Institu'ts.

conserve ✝ (kǫ-ßä′rw) [conserver] *s/f.* 1. Eingemachtes *n*, aufbewahrte, in Zucker eingemachte Früchte *ɛ.*; phm. Kräuterzucker *m*. 2. ⚓ Geleitschiff *n*: marcher de ~ in Gesellschaft segeln (auch *fig.*). 3. ~s *pl.* Konservatio'nsbrille *sg.*

conserver‿ (kǫ-ßär-we′) [lt. conservāre] ①a. I. *v/a.* 1. (*ant.* abîmer, endommager, gâter) konserviren, (gut) erhalten, aufbewahren: ~ pendant l'hiver überwintern. 2. (*ant.* perdre) (bei-, zurück-)behalten: ~ la mémoire de qc., de q. et., J. im Andenken behalten; F ~ (toute) sa tête den Kopf oben behalten. 3. ⚓ im Auge behalten. II. *v/n.* Tricktrackspiel: zuhalten. III. se ~ 1. sich (gut) halten, sich aufbewahren lassen. 2. sich erhalten, auf seine Gesundheit halten, sich konservi'ren. 3. im Gedächtnisse bleiben.

considérable □ (kǫ-ßi-dē-ra′bl) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. von Sachen: ansehnlich, beträchtlich, erheblich, namhaft (*ant.* médiocre, nul). 2. bedeutend, angesehen, hochgestellt.

considérant (kǫ-ßi-dē-rą′ ⑨a und b) *m*, ~e (~ą̄′t) *f* [lt.] I. *a.* † (meist nach dem *s.*) bedächtig. II. ~ *s/m.* Beweggrund eines richterlichen Urtheils; Motiv *n*; Rechtsgrund.

considération ‖ (kǫ-ßi-dē-rā-ßiǫ′ ⑧) [lt.] *s/f.* 1. ⓔ Betrachtung, Überlegung, Erwägung, Berücksichtigung, Rücksicht: faire entrer, mettre, prendre qc. en ~ et. in Erwägung ziehen, auf et. Rücksicht nehmen; en ~ de qc. aus Rücksicht für et.; prise en ~ Inbetrachtnahme. 2. Behutsamkeit, Besonnenheit, Bedacht *m*: sans ~ unüberlegt. 3. Wichtigkeit. 4. Beweggrund *m*. 5. Achtung, Ansehen *n*: homme de nulle ~ Mann, der keine Rolle spielt. 6. Hochachtung (im Briefstyle): je suis avec (une parfaite) ~, haute ~, ~ distinguée mit vorzüglicher Hochachtung (verbleibe ich).

considéré, ~ée (kǫ-ßi-de-re′) [considérer] I. *a/v.* umsichtig, überlegt. II. ↘ ~ément ⑨g. *adv.* behutsam, bedachtsam.

considérer‿ (kǫ-ßi-de-re′) [lt. considerāre] ①g. I. *v/a.* 1. (sorgfältig) ansehen, (aufmerksam) betrachten. 2. erwägen, reiflich überlegen, bedenken. 3. in Anschlag bringen, berücksichtigen. 4. hochachten, schätzen. II. se ~ 1. sich betrachten. 2. sich achten. 3. sich für et. ansehen. 4. betrachtet, bedacht werden.

consignataire (kǫ-ßi-nja-tä′r) [consigner] *s/m.* 1. Verwahrer, Deposi'tenbewahrer. 2. ● ✝ Konsignatā'r, (Waaren-, Ladungs-) Empfänger, Adressa't.

consignateur ● (kǫ-ßi-nja-tö′r) [lt. consignāre] *s/m.* Konsigna'nt, (Konsignations-)Waaren-Einsender.

consignation ‖ (kǫ-ßi-njā-ßiǫ′ ⑧) [lt.] *s/f.* 1. Hinterlegung, gerichtliche Niederlegung: ~ des bagages Raum *m* zur Aufbewahrung des Handgepäckes auf Bahnhöfen, Abgeben *n* des Handgepäckes gegen eine Marke; ● ⚓ Konsignation, Adresse; drt. ~ d'amende vorgängige Hinterlegung e-r Geldbuße. 2. hinterlegte Sache, Depo'situm *n*; ● (marchandise en) ~ Konsignatio'nswaare, Kommissio'ns-Artikel *m*.

consigne ✝ (kǫ-ßi′nj) [lt. consignāre] *s/f.* 1. ⚔ Weisung, Instruktio'n(szettel *m*) eines Wachtpostens, weitS. eines Thürhüters *ɛ.*, Konsigne: forcer la ~ den Eingang erzwingen; F manger la ~ die Instruktio'n nicht beachten. 2. Verzeichniß *n* der Wacht-Utensi'lien. 3. Stuben-Arrest *m*.

consigner‿ (kǫ-ßi-nje′) [lt. consignāre] ①a. I. *v/a.* 1. gerichtlich hinterlegen, deponi'ren (auch *abs.*): ~ des aliments Alime'nten-(Unterhaltungs-)gelder *n.pl.* für e-n Schuldgefangenen hinterlegen; ~ des bagages Handgepäck auf e-m Bahnhofe abgeben (vgl. consignation 1). 2. verzeichnen, anführen (in einer Schrift). 3. das Ausgehen verbieten, engS. Stuben-Arrest geben: ~ q. à la porte Befehl geben, J. abzuweisen, ihn nicht herein lassen; ⚔ ~ les troupes die Truppen in den Kasernen konsigniren. 4. ● konsigniren, zur Befrachtung übergeben. II. *v/n.* ~ à une sentinelle de … (mit *inf.*) einen Posten *ɛ.* anweisen zu …

consimilitude ✪ (kǫ-ßi-mi-li-tü′d) [lt.] *s/f.* Gleichheit, gegenseitige Übereinstimmung.

consistance (kǫ-ßi-ßtą̄′ß) [lt. consistĕre] *s/f.* 1. Haltbarkeit, Dauer, Bestand *m*; *fig.* Festigkeit, Kraftfülle, Zustand *m* vollkommener Entwickelung: F sans ~ ohne Bedeutung, haltungslos; acquérir, prendre de la ~ a) von Personen: Haltung, Ansehen *ɛ.* gewinnen, b) von Sachen: sich befestigen. 2. Bestand *m* eines Forstes *ɛ.* 3. ✪ Dichtigkeit, Konsiste'nz.

consistant (kǫ-ßi-ßtą′) *m*, ~e (~ą̄′t) *f* [consister] *a.* ‖ (nur nach dem *s.*). 1. Bestand habend, fest. 2. dickflüssig, verdickt, konsiste'nt. 3. ~ en … bestehend in …

consister‿ (kǫ-ßi-ßte′) [lt. consistĕre] *v/n.* 1. *abs.* bestehen, Bestand haben. 2. ~ en,

dans qc. in, aus et. bestehen; ~ à ... (mit inf.) darin bestehen, darauf beruhen, daß ...

consistoire (kõ-ßi-ßtŭā'r) [b.l. consistorium] s/m. 1. rl. Konsisto'rium, Kirchenrath; Gemeinde-Vorstand. 2. päpstliches Konsisto'rium; auch Ort, wo es abgehalten wird. 3. F ↘ Versammlung f.

consistorial, ~ale (kõ-ßi-ßto-rĭā'l), m/pl. **~aux** ‖ (~rĭō') [b.l.] a. (nur nach dem s.) konsistoria'lisch, Konsistoria'l-...

consœur (kõ-ßö'r) [sœur] s/f. rl. Mitschwester.

consolable (kõ-ßŏ-la'bl) [lt. consolāri] a. zu trösten: n'être pas ~ untröstlich sein.

consolant, ~e (kõ-ßŏ-lā' ①a u. b, ~ā't) [lt.] a. tröstend, tröstlich, trostreich.

consolateur, ~trice (~la-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. s. Tröster(in): (esprit) ~ heiliger Geist. II. a. tröstend.

consolatif, ~ve F ↘ (kõ-ßŏ-la-tī'f, ~ī'w) [lt. consolatīvus] a. tröstlich, trostreich.

consolation ‖ (kõ-ßŏ-lā-ßĭō' ⑬) [lt.] s/f. 1. Trost m: je trouve de la ~ à penser ... ich finde in dem Gedanken Trost ... 2. Trostgrund m, Tröstung (ant. sujet d'affliction). 3. fiche de ~ Beisteuer, Buße des Verlierenden im Kartenspiele, fig. F kleine Entschädigung. 4. P Schnaps m.

consolatoire (kõ-ßŏ-la-tŭā'r) [lt. consolatōrius] a. tröstend: épître ~ Trostbrief m.

console ⚲ (kõ-ßŏ'l) [lt. consolidāre] s/f. 1. ⊕ arch. Krag-, Trag-stein m, Konso'le. 2. Wandgestell n; Spiegel-, Pfeiler-tischchen n. 3. ♪ Hals m (oberer Theil der Harfe, wo die Wirbel befestigt sind). 4. ⊕ Vorsprung m.

consoler ‿ (kõ-ßŏ-le') [lt. consolāri] ①a. I. v/a. 1. ~ q. dans, de, sur (Co. +̇+ contre) qc. J. über et. trösten, J-m Trost zusprechen. 2. lindern. II. se ~ sich, ea. trösten.

consolidable (kõ-ßŏ-lī-da'bl) [consolider] a. was sich befestigen läßt.

consolidant ⚒ (kõ-ßŏ-lī-dā' ①a und b) m, **~e** (~ā't) f [consolider] a. u. ~ s/m. chir. zusammenheilend(es Mittel).

consolidation ‖ (kõ-ßŏ-lī-dā-ßĭō' ⑬) [lt.] s/f. 1. Befestigen n; Stützen n. 2. Zu(sammen)heilung, Vernarben n von Wunden. 3. ● Konsolidirung, Versicherung: ~ de la dette flottante Umwandlung der schwebenden Staatsschuld in eine unkündbare. 4. drt. ~ de l'usufruit à la propriété Vereinigung des Nießbrauchs mit dem Eigenthume.

consolidement ‿ ↘ (kõ-ßŏ-lī-d-mā') [consolider] s/m. Konsolidirung f, Befestigung f.

consolider ‿ (kõ-ßŏ-lī-de') [lt. consolidāre] I. v/a. 1. befestigen, sichern, begründen (auch fig.). 2. ● konsolidiren, die Zinszahlung einer Schuld sichern: dette ~ée fundirte Staatsschuld; ~ une dette flottante eine schwebende Staatsschuld in e-e unkündbare umwandeln; tiers ~é französische Staatsschuld, 1797 auf ⅓ ihres Werthes reduzirt. 3. drt. ~ l'usufruit à la propriété den Nießbrauch mit dem Eigenthume vereinigen. 4. méd. zu(sammen)heilen. II. se ~ fest werden, sich befestigen; (zu)heilen.

consolidés ● (kõ-ßŏ-lī-de' ⑧b) [consolider] s/m. pl. Ko'nsols, englische fundirte (auf bestimmte Staats-Einnahmen angewiesene, nicht rückzahlbare, aber amortisirbare) Staatsschuld.

consommable (kõ-ßŏ-ma'bl) [consommer] a. verzehrbar, genießbar.

consommateur (kõ-ßŏ-ma-tö'r) m, **~trice** (~trī'ß) f [consommer] I. s. Verzehrer(in), Konsume'nt(in) (ant. producteur); Gast; auch a.: verzehrend. II. ~ s/m. 1. rl. Volle'nder (Christus). 2. ⊕ ~ de (la) fumée Rauchverzehrer (an einer Feuerung).

consommation ‖ (kõ-ßŏ-mā-ßĭō' ⑬) s/f. 1. Vollendung, Erfüllung, Vollziehung: la ~ (des siècles, des temps) das Ende der Welt; ~ (du mariage) Vollziehung der Ehe. 2. ~ d'un droit Ausübung e-s Rechtes. 3. Verbrauch m, Absatz m, Konsum(p)tion, Konsu'm m: société de ~ Konsu'm-Verein m; drt. prêt de ~ Darlehen n an Verbrauchsgegenständen (ant. prêt à usage). 4. Speisen f/pl. (u. Getränke n.pl.), die man in einer Restauration ec. erhält, oder die man dort verzehrt hat: jouer la ~ um die Zeche spielen. 5. rl. ~ de l'hostie Genuß m der Ho'stie. 6. ⚔ Verzeichniß n (u. Rechnungs-Ablegung) der Ausgaben e-r Truppe. 7. ⚓ Ausrüstung(sgegenstände m/pl.) eines Schiffes.

consommé (kõ-ßŏ-me') [consommer] s/m. Kraftbrühe f.

consommer ‿ (kõ-ßŏ-me') [lt. consummāre] ①a. I. v/a. 1. vollenden, vollziehen, vollführen: ~ un crime ein Verbrechen vollbringen; ~ (le mariage) die Ehe vollziehen; ~é (dans ..., en ...) vollkommen, erfahren (in ...); filou ~é Erzschuft. 2. konsumiren, verbrauchen, auf-, ver-zehren (auch fig.). 3. drt. ein Recht ausüben, zur Ausführung bringen. 4. etwas zur höchsten Vollendung bringen. II. se ~ 1. sich vervollkommnen. 2. verbraucht w. 3. zu Kraftbrühe werden. Syn. v. consumer.

consomptif ⚒ † (kõ-ßõ-ptī'f) m, **~ve** (~ī'w) f [lt. consumptum von consumĕre] a. u. s/m. méd. ätzende(s Mittel).

consomption ‖ (kõ-ßõ-pßĭō' ⑬) [lt. consumptĭo] s/f. 1. Verzehrung: rl. ~ de l'hostie = consommation 5. 2. path. Auszehrung, Schwindsucht: abus. être malade de ~ an der Schwindsucht leiden.

consonance (kõ-ßŏ-nā'ß) [lt. consonantĭa] s/f. 1. gr. Gleichlaut m der Endungen mehrerer Wörter. 2. ♪ Gleichklang m, Harmonie.

consonant (kõ-ßŏ-nā' ①a und b) m, **~e** (~ā't) f [consonner] a. 1. ♪ gleichklingend, zusammenstimmend. 2. gr. mots ~s Wörter mit gleichlautender Endung; (lettre) ~e (auch s/f.) = consonne.

consonne (kõ-ßŏ'n) [lt. consŏna] s/f. und a. gr. (lettre) ~ Mitlauter m, Konsona'nt m.

consorts (kõ-ßŏ'r) [lt. consors] s/m. pl. (v. prince-~t) Genossen, Konso'rten.

consoude ⚘ (kõ-ßū'd) [lt. consolĭda] s/f. Schwarzwurz f (Symphȳtum): petite ~ Günsel m (Ajŭga).

conspirant, ~e ⚒ (kõ-ßpī-rā' ①a, ~ā't) [lt.] a. gleich, in demselben Sinne wirkend.

conspirateur, ~trice (kõ-ßpī-ra-tö'r, ~trī'ß) [lt. conspirātor] s. (Mit-)Verschworene(r).

conspiration ‖ (kõ-ßpī-rā-ßĭō' ⑬) [lt.] s/f. 1. Verschwörung bsd. gegen die Staatsgewalt: ~ des poudres Pulver-Verschwörung in England (5. November 1605). 2. arglistiger Bund, Kabale (gegen eine einzelne Person).

conspirer ‿ (kõ-ßpī-re') [lt. conspirāre] ①a. I. v/n. 1. eine Verschwörung anstiften, konspiriren. 2. fig. ~ à qc. zu et. mitwirken, sich zu demselben Zwecke vereinigen. II. v/a. ~ qc. sich zu et. verschwören.

conspuer ‿ F (kõ-ßpü-e') [lt. conspuĕre] ①a. v/a. 1. ↘ anspeien. 2. fig. öffentlich verunglimpfen, verhöhnen.

constable (kõ-ßta'bl) [engl.] s/m. Konstabler, Polizist in England.

constamment (kõ-ßtä-mā' ⑨g) adv. von constant.

constance (kõ-ßtā'ß) [lt. constantĭa] I. s/f. 1. Standhaftigkeit. 2. Beharrlichkeit. 3. Beständigkeit (bsd. in der Liebe). II. s/m. Konsta'ntĭa (Kapwein). III. C~ npr. f. Kostnitz n, Ko'nstanz n (Stadt am Bodensee) lac de C~ Bodensee m. IV. C~ n.d.b. m. u. f. Ko'nstanz, Konsta'nze (v. chlore III.).

constant (kõ-ßtā') m, **~e** (~ā't) f [lt. constans] I. a. ⑨a. 1. standhaft. 2. beharrlich (ant. volage). 3. zuverlässig, gewiß: il est ~ que es steht fest, daß ... 4. beständig: ⚒ math. quantité ~e unveränderliche Größe, Konsta'nte f. II. ~e s/f. ⚒ math. = quantité ~e. III. C~ ‖ npr. m. Ko'nstanz; Benjamin C~ de Rebecque id., französischer Publizist († 1830).

Constantin ‖ (kõ-ßtā-tä') [lt.] npr. m. Ko'nstantin: ~ le Grand K. der Große, erster christlicher römischer Kaiser (306—337).

Constantine (kõ-ßtā-tī'n) [lt.] npr. f. Konstanti'ne, fr. Stadt und Provinz in Algerien.

Constantinople (kõ-ßtā-tī-nŏ'pl) [lt.-grch.] npr. f. Konstantino'pel n.

constantinopolitain ‖, **~e** (kõ-ßtā-tī-no-pŏ-lī-tä', ~ä'n) a. u. C~, C~e s. konstantinopolita'nisch, Konstantinopolita'ner(in).

constatation ‖ (kõ-ßta-tā-ßĭō' ⑬) [constater] s/f. Konstati'rung, Feststellung.

constater ‿ ⚲ (kõ-ßta-te') [lt. cum, status] ①a. I. v/a. 1. feststellen, konstatiren. 2. darthun, bestätigen. II. se ~ festgestellt w.

constellation ‖ ⚒ (kõ-ßtäl-lā-ßĭō'; auch ~ßtä-l.. ⑬) [lt.] s/f. ast. Gestirn n, Sternbild n: ~s zodiacales (die 12) Sternbilder n.pl. des Thierkreises; Stellung, Stand m der Gestirne, Konstellation (auch fig.).

constellé, ~e (kõ-ßtäl-le') [lt.] a. 1. Astrologie: unter e-m gewissen Stande der Gestirne entstanden oder gemacht. 2. gestirnt, sternbesät; co. ↘ ~ de qc. mit et. besät. 3. sternförmig.

consteller ‿ ↘ (kõ-ßtäl-le') [lt. cum, stellāre] ①a. I. v/n. Sternbilder erscheinen lassen. II. * v/a. mit Sternen besetzen, schmücken. III. se ~ sich mit St. schmücken.

conster ‿ † (kõ-ßte') [lt. constāre] ①a. v/imp. drt. il ~e de cela daraus erhellt.

consternation ‖ (kõ-ßtär-nā-ßĭō' ⑬) [lt. consternātĭo] s/f. Betroffenheit, Bestürzung, Konsternation.

consterner ‿ (kõ-ßtär-ne') [lt. consternāre] ①a. I. v/a. bestürzt machen, konsterniren: ~é, ~ée bestürzt, betroffen. II. se ~ bestürzt werden. Syn. surprendre, étonner, consterner sind Steigerungen; consterner drückt den höchsten Grad aus.

constipant, ~e ⚒ (kõ-ßtī-pā' ①a, ~ā't) [lt.] a. path. verstopfend.

constipation ‖ ⚒ (~pā-ßĭō') [lt. constipātĭo] s/f. path. Verstopfung, Hartleibigkeit.

constipé, ~e ⚒ (kõ-ßtī-pe') [lt.] a. u. s. path. an Verstopfung leidend, Hartleibige(r).

constiper ‿ (kõ-ßtī-pe') [lt. constipāre] ①a. I. v/a. path. verstopfen, hartleibig machen. II. se ~ Verstopfung bekommen.

constituant (kõ-ßtī-tü-ā' ⑨a und b) m, **~e** (~ā't) f [constituer] I. a. 1. phys. Bestandtheile eines Körpers ausmachend, bildend, Bestand-..., Ur-...: partie ~e (Haupt-)Bestandtheil m. 2. begründend, verfassunggebend: assemblée ~e konstituirende Versammlung. II. s. 1. Vollmachtgeber(in), Konstitua'nt(in). 2. Besteller(in) e-r Rente. III. ~ s/m. ↘ Mitglied n e-r konstituirenden Versammlung. IV. C~e s/f. konstituirende, verfassunggebende Versammlung, Konstitua'nte.

constituer ‿ (kõ-ßtī-tü-e') [lt. constituĕre] ①a. I. v/a. 1. (ein Ganzes) ausmachen, bilden: bien ~é, ~ée von guter Leibesbeschaffenheit. 2. das Wesen einer Sache ausmachen, sie begründen. 3. gründen, errichten. 4. aus-setzen, -werfen, an-

weisen, stiften: rente ~ée Leibrente *f*. 5. zu et. (ein)setzen, (be)stellen: ~ q. prisonnier J. gefänglich einziehen; ~ q. en frais J. in Unkosten setzen; les autorités ~ées die bestehenden Behörden. II. se ~ 1. sich zu oder als et. be-, hin-stellen: se ~ en frais sich in Kosten stürzen. 2. ↘ sich eine Verfassung geben. 3. sich konstituiren (bsd. von gesetzgebenden Versammlungen); sich als et. bilden.

constituteur (kǫ-ßtĭ-tü-tö'r) [constituer] *s/m.* Anordner, Begründer, Stifter.

constitutif, ~ve (kǫ-ßtĭ-tü-ti'f, ~ī'w) [constituer] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. wesentlich begründend, ausmachend. 2. drt. ein Recht begründend: titre ~ Rechtstitel *m*. 3. loi, charte ~ve Staatsgrundgesetz *n*.

constitution ‖ (kǫ-ßtĭ-tü-ßįǫ'⑯) [lt. constitūtĭo] *s/f.* 1. Anordnung, Zusammensetzung. 2. path. ~ (du corps) Leibesbeschaffenheit, (Körper-)Konstitution; ~ atmosphérique, ~ de l'air Beschaffenheit der Atmosphäre in Rücksicht auf die Krankheits-Erscheinungen im Allgemeinen. 3. † (auch ~s *pl.*) (Staats-)Verfassung, Staatsgrundgesetz *n*, Konstitution. 4. überhaupt: Grundgesetz *n*, Statu't *n*; engS. päpstliche Bulle. 5. Errichtung, Stiftung, Aussetzung. 6. drt. ~ d'un avoué Bestellung eines Sachwalters; ~ d'avoué Erklärung des Anwalts, daß er eine Partei vertreten will.

constitutionnaliser‿ * (kǫ-ßtĭ-tü-ßįǫ-nă-lĭ-ſe') [constitution] ①a. I. *v/a.* ~ un pays einem Lande e-e Verfassung geben. II. se ~ sich e-r Verfassung unterwerfen.

constitutionnalisme † (kǫ-ßtĭ-tü-ßįǫ-nă-lĭ'ßm) [constitution] *s/m.* konstitutionelles Wesen oder Syste'm, Konstitutionalismus.

constitutionnaliste * (kǫ-ßtĭ-tü-ßįǫ-nă-lĭ'ßt) [constitution] *s/m.* Anhänger des konstitutionellen Wesens, Konstitutioneller.

constitutionnalité (~lĭ-te') [constitutionnel] *s/f.* Verfassungsmäßigkeit.

constitutionnel *m*, ~le *f* † (kǫ-ßtĭ-tü-ßįǫ-nĕ'l, ~nĕ'l) [constitution] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. verfassungsmäßig, konstitutione'll (*ant.* absolu). 2. path. aus der Körperbeschaffenheit entspringend. II. ~ *s/m.* Konstitutioneller (Anhänger der beschränkten Monarchie).

constricteur ⌂ (kǫ-ßtrĭ-ktö'r) [lt. constrictor] *a.* und *s/m.* 1. an. zusammenschnürend. 2. zo. ~s *pl.* Schlinger (amerikanische Riesenschlangen).

constrictif, ~ve ⌂ (kǫ-ßtrĭ-kti'f, ~ī'w) [lt. constringĕre] *a.* an. zuschnürend.

constriction ‖ ⌂ (kǫ-ßtrĭ-kßįǫ') [lt.] *s/f.* an. Zusammenschnürung.

constringent, ~e ⌂ (kǫ-ßtrą-ʒą'⑪a, ~ą't) [lt. constringens] *a.* méd. zusammenschnürend.

constructeur (kǫ-ßtrü-ktö'r) [lt. constructor] I. *s/m.* Erbauer, Baumeister. II. *a.* mécanicien ~ Maschinenbauer.

constructif, ~ve ↘ (kǫ-ßtrü-kti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* bildend, aufbauend.

construction ‖ (kǫ-ßtrü-kßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Erbauung, Bau *m*: chantier de ~ Schiffswerft; bois de ~ Bauholz *n*. 2. Anordnung, Bau(-Art) *m*, Mecha'nik eines Klaviers ꝛc. 3. gr. Konstruktion, Wortfügung, Satzbildung: faire la ~ (d'une phrase) einen Satz konstruiren. 4. Zeichenkunst: Aufriß *m*, Vorzeichnung. 5. ⌂ math. ~ d'un problème Konstruktion e-r Aufgabe. Syn. v. bâtiment.

constructivité ⌂ (kǫ-ßtrü-ktĭ-wĭ-te') *s/f.* 1. phrén. Bausinn *m*. 2. * Fähigkeit, sich in etwas hineinzufinden.

construire (kǫ-ßtrüi'r) [lt. construĕre] ④c. I. *v/a.* 1. (auf)bauen, errichten, machen, anlegen, aufwerfen. 2. anordnen, entwerfen, zusammensetzen; gr. konstruiren, Wörter e-s Satzes nach der gramma'tischen Wortfolge ordnen. 3. Zeichenkunst: aufreißen, vorzeichnen; math. konstruiren. II. se ~ 1. gebaut ꝛc. werden. 2. gr. konstruirt, verbunden werden. Syn. v. bâtir.

consubstantialité ⌂ (kǫ-ßüb-ßtą-ßįă-lĭ-te'⑯) [lt.] *s/f.* rl. Konsubstantialität, Wesens-Einheit Gottes des Vaters und des Sohnes.

consubstantiation ‖ ⌂ (~ßįă-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* rl. Konsubstantiation, Mitgegenwart des Leibes und Blutes Christi beim Abendmahle.

consubstantiel, ~le ⌂ (kǫ-ßüb-ßtą-ßįĕ'l, ~ßįĕ'l⑯) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) rl. konsubstantie'll, mitwesentlich. II. ~lement (~ßįĕ-l-mą'⑨g) *adv.* dem Wesen nach eins.

Consuélo (kǫ-ßü-e-lo') [span.] *npr.f.* id., Sängerin (Roman von Sd.).

consuétudinaire (kǫ-ßü-e-tü-dĭ-nä'r) [lt.] *s/m.* rl. Gewohnheitsmensch.

consul (kǫ-ßü'l) [lt.] *s/m.* 1. Ko'nsul (in Rom 509—30 vor Chr., in Frankreich 1799—1804). 2. Age'nt, Handels-Aufseher, -Konsul im Auslande: (auch ~esse (~ßü-lä'ß) *s/f.* Konsulin). 3. ehm. (auch juge(-)~) Handelsrichter; les ~s *pl.* Handelsgericht *n*. 4. ehm. Rathsherr, Schöffe in südfr. Städten.

consulaire (kǫ-ßü-lä'r) [lt. consulāris] I. *a.* □ 1. h.a. konsula'r(isch), den Ko'nsul angehend. 2. régime ~ Regierung *f* der drei Konsuln der fr. Republik. 3. handelsgerichtlich. II. *s/m.* h.a. gewesener Ko'nsul (auch *a.*: homme, personnage ~).

consularité (kǫ-ßü-lă-rĭ-te') [lt. consulāris] *s/f.* Würde der Titula'r-Konsuln.

consulat ‖ (kǫ-ßü-la'; ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. h.a. u. h.m. Ko'nsul-Amt *n*, -Würde *f*, Regierungszeit *f* der Konsuln, Konsula't *n*. 2. Amt *n*, Wohnung *f* eines Handels-Konsuls, Konsula't *n* (v. consul 2). 3. ehm. Schöffen-Amt *n*.

consultable (kǫ-ßül-ta'bl) *a.* konsulti'rbar.

consultant (kǫ-ßül-tą') [consulter] I. *a/m.* ‖ (nur nach dem *s.*) rathgebend, konsultirend: avocat ~ Rechtskonsule'nt; médecin ~ Arzt, der nur Rath ertheilt (keine Krankenbesuche macht). II. *s/m.* ⑨b. 1. Rathgeber. 2. Konsultirender.

consultatif, ~ve (kǫ-ßül-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* berathend, konsultati'v.

consultation ‖ (kǫ-ßül-tă-ßįǫ'⑯) [lt. consultātĭo] *s/f.* 1. Berathung der Ärzte, Konsultatio'n; Ort *m* und Zeit, die dazu bestimmt sind; Rath *m* e-s Arztes. 2. schriftliches Gutachten von Ärzten oder Rechtsgelehrten. 3. (mündliches od. schriftliches) Rathfragen.

consulte (kǫ-ßü'lt) [lt.] *s/f.* berathende Versammlung.

consulter‿ (kǫ-ßül-te') [lt. consultāre] ①a. I. *v/a.* 1. um Rath fragen, zu Rathe ziehen, befragen, konsultiren. 2. *fig.* F ~ son chevet eine Sache beschlafen (v. bonnet 1); ~ un miroir sich im Spiegel besehen. 3. ● ~ une lettre einen Brief nachlesen. II. *v/n.* berathschlagen. III. se ~ 1. bei sich überlegen, sich besinnen. 2. ea. befragen. 3. befragt werden.

consulteur (~ßül-tö'r) *m*, ~trice (~trĭ'ß) *f* [lt. consultor] *s.* Konsule'nt, Rathgeber(in).

consumable (kǫ-ßü-ma'bl) *a.* verzehrbar.

consumant ‖, ~e (kǫ-ßü-mą', ~ą't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auf-, ver-zehrend, ätzend.

consumer‿ (kǫ-ßü-me') [lt. consumĕre] ①a. I. *v/a.* 1. aufzehren, verzehren, abzehren. 2. *fig.* ~ du temps Zeit gebrauchen. II. se ~ de, dans, en qc. sich durch etwas aufreiben: *abs.* se ~ dahin-welken, -siechen. Syn. consommer zur Erhaltung, Ernährung ꝛc. verwerthen, consumer qc. et. ohne obigen Zweck verbrauchen.

contact (kǫ-tă'kt) [lt.] *s/m.* 1. Berührung *f*, Kontakt: mettre en ~ (mit einander) in Berührung bringen. 2. math. Berührende *f* einer höheren Ordnung.

contagieux ‖, ~se (kǫ-tă-ʒįö', ~ʒįö'ſ; ⑯) [lt. contagiōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. path. ansteckend, kontagiö's. 2. *fig.* ansteckend, verderblich, giftig.

contagion ‖ (kǫ-tă-ʒįǫ'⑯) [lt. contagĭo] *s/f.* 1. path. Ansteckung, Fortpflanzung einer Krankheit (auch *fig.*). 2. Pest, Seuche, *fig.* (ansteckendes) Gift.

contagiosité ⌂ (kǫ-tă-ʒĭ-o-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* ansteckende Eigenschaft, Mittheilbarkeit.

contagium ⌂ (kǫ-tă-ʒĭ-o'm) [lt.] *s/m.* path. Konta'gium *n*.

contaminable ⌂ (kǫ-tă-mĭ-na'bl) [contaminer] *a.* path. leicht anzustecken.

contamination ‖ † (kǫ-tă-mĭ-nă-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Befleckung, Verunreinigung.

contaminer‿† (kǫ-tă-mĭ-ne') [lt. contamĭnāre] ①a. *v/a.* verunreinigen (jetzt souiller).

conte (kǭt) [conter] *s/m.* erdichtete Erzählung, Geschichte *f*; Märchen *n*, Schwank, Schnurre *f*: ~ bleu, ~ borgne, ~ de ou à la cigogne, ~ à dormir debout, ~ d'enfant, ~ de ma mère l'oie, ~ de Peau(-)d'âne, ~ de bonne femme, ~ de vieille Altweibergeschichte *f*, Ammenmärchen *n*, Räubergeschichte *f*; ~ de bord Matrosenmärchen *n* P ~ gras Zote *f*; ~s en l'air Erdichtungen *f/pl.*; *fig.* faire des ~s à q. J-m et. aufbinden, weis machen; voilà un beau ~, de beaux ~s! ja wohl, wer's glaubt! *Hom.* compte.

contemplateur, ↘ ~trice (kǫ-tą-pla-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* Betrachter(in), Beschauer(in)

contemplatif, ~ve (kǫ-tą-pla-ti'f, ~ī'w) [lt. contemplatīvus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. beschaulich, betrachtend. II. *s.* Beschauer(in), Beschauliche(r).

contemplation ‖ (kǫ-tą-plă-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Betrachtung, Anschauung. 2. Beschaulichkeit. 3. Vergeistigung.

contempler‿ (kǫ-tą-ple') [lt. contemplāri] ①a. I. *v/a.* aufmerksam betrachten, beschauen. II. *v/n.* nachsinnen. III. se ~ sich od. einander beschauen. Syn. contempler ist aufmerksames regarder.

contemporain ‖, ~e (kǫ-tą-pŏ-rą', ~ä'n) [lt. contemporānĕus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ~ de q. gleichzeitig mit J-m, zeitgenössisch; historien ~ Geschichtschreiber *m* s-r eigenen Zeit. II. *s.* Zeit-genosse, -genossin.

contempteur, ~trice (kǫ-tą-ptö'r, ~ptrĭ'ß) [lt.] *s.* und ↘ *a.* (meist st.s.) Verächter(in).

contenance (kǫ-t'ną'ß) [contenir] *s/f.* 1. Inhalt *m*, Gehalt *m*, Größe. Syn. contenu ist das thatsächlich in einem Gefäße Enthaltene, contenance, was es allenfalls zu fassen im Stande ist. 2. Anstand *m*, Stellung, Haltung: par ~ um sich eine Haltung zu geben. 3. Fassung, Gemüthsruhe: se faire une ~ sich sammeln, seiner wieder mächtig werden; faire, tenir bonne ~ die Fassung behalten, (zum bösen Spiele) gute Miene machen; perdre ~ aus der Fassung kommen. Syn. v. maintien.

contenant (kǫ-t'ną') *m*, ~e (~ą't) *f* [contenir] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) enthaltend. II. ~ *s/m.* ⑨b. das Enthaltende, Gefäß *n* (*ant.* contenu).

contendant, ~e (kɔ̃-tɑ̃-dɑ̃' ⓐa und b, ~ɑ̃'t) [lt. contendens] *a.* ↖ und *s.* streitend; Mitstreiter(in), Mitbewerber(in).

contenir (kɔ̃-t'nî'r) [lt. continēre] ⓐh. I. *v/a.* 1. (ent)halten, (um)faſſen, aufnehmen. 2. in Grenzen halten, zurückhalten, *fig.* im Zaume halten. II. se ~ 1. ſich zuſammennehmen, ſich mäßigen. 2. einander im Zaume halten.

content, ~e (kɔ̃-tɑ̃', ~ɑ̃'t) [lt. contentus] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) genügſam, (de q., qc. mit ℑ-m, et.) zufrieden: être ~ de soi, ſ de sa (petite) personne eingebildet ſn. II. ~ *s/m.* ⓐb. ſ Genügen *n*: avoir son ~ de qc. an et. genug haben. Syn. v. aise II. *Hom.* v. comptant.

contentement (kɔ̃-tɑ̃-tmɑ̃') [contenter] *s/m.* 1. Zufriedenheit *f*, Genügſamkeit *f*, Freude *f*, Vergnügen *n*: recevoir du ~ Zufriedenheit empfinden; *prv.* ~ passe richesse Genügſamkeit geht über Reichthum. 2. Befriedigung *f* (auch im *pl.*); ce n'est pas ~ das iſt nicht ausreichend. 3. billet de ~ Kautio'nsſchein. Syn. contentement iſt ſtärker als satisfaction.

contenter (kɔ̃-tɑ̃-te') [content] ⓐa. I. *v/a.* 1. befriedigen, zufriedenſtellen, genügen; *iro.* abfinden. 2. gefallen. II. se ~ 1. ſich befriedigen. 2. se ~ de qc. mit etwas fürlieb nehmen, ſich begnügen, es bei et. bewenden laſſen.

contentieux (kɔ̃-tɑ̃-ſjö') *m*, ~se (~ſjö'z') *f* ⓜ [lt. contentiōsus] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) □ 1. ſtreitig, Streit-... 2. ſtreitſüchtig, herrſchſüchtig. II. ~sement ⓖg. *adv.* ↖ mit Zank. III. ~ ⓜb. *s/m.* Prozeß-Angelegenheiten *f/pl.*, Streitſachen *f/pl.*: ~ administratif auf dem Verwaltungswege zu erledigende Streitſache, Kompete'nz-Konflikt.

contentif, ~ve ▽ (kɔ̃-tɑ̃-ti'f, ~i'v) [contenir] *a.* chir. bandage ~ feſthaltende Binde.

contention ‖ (kɔ̃-tɑ̃-ſjɔ̃' ⓜ) [lt.] *s/f.* Anſtrengung: ~ (d'esprit) Anſpannung der geiſtigen Kräfte. Syn. v. application.

contenu (kɔ̃-t'nü') [contenir] *s/m.* Inhalt (*ant.* contenant). Syn. v. contenance 1.

conter (kɔ̃-te') [anders Form für comptar] ⓐa. *v/a.* erzählen, *iro.* faſeln: ſ ~ ses (petites) raisons à q. ℑ-m eine Sache vertraulich auseinanderſetzen; en ~ à q. ℑ-m et. weis machen; ~ des fagots, des sornettes aufſchneiden, Wind machen; en ~ de fortes, de rudes gut aufſchneiden; v. beau I. 15; ~ (des) fleurette(s) à une femme, lui en ~ e-r Dame den Hof machen. Syn. raconter erzählen um zu belehren, conter erzählen um zu unterhalten, narrer in rhetoriſcher künſtlicher Form vortragen. *Hom.* compter.

conterie ● (kɔ̃-t'rî') *s/f.* (venetianiſche) grobe Glas-waare(n *pl.*), -perlen *pl.*

contestabilité (kɔ̃-tɛ̃s-ſta-bi-li-te') [contestable] *s/f.* Beſtreitbarkeit.

contestable □ (kɔ̃-tɛ̃s-ſta'bl) [contester] *a.* (nur nach dem *s.*) ſtreitig, beſtreitbar.

contestant, ~e (kɔ̃-tɛ̃s-ſtɑ̃' ⓐa und b, ~ɑ̃'t) [contester] *a.* und *s.* drt. ſtreitend(e Partei), beſtreitend.

contestation ‖ (kɔ̃-tɛ̃s-ſtä-ſjɔ̃' ⓜ) [lt.] *s/f.* Streit(igkeit) *m*, Hader *m*: être en ~ sur qc. über et. in Streit liegen.

conteste (kɔ̃-tɛ̃'ſt) [conteſter] *a/f.* = contestation; mettre nur in: sans ~ unſtreitig.

conteſter (kɔ̃-tɛ̃s-ſte') [lt. contestāri] ⓐa. I. *v/a.* ſtreitig machen, in Abrede ſtellen, anfechten. II. *v/n.* ſtreiten. III. se ~ ſich beſtreiten laſſen.

conteur, ~se (kɔ̃-tö'r, ~ö'z) [conter] I. *s.* 1. Erzähler(in). 2. Märchen-, Novellendichter(in). 3. *fig.* ſ ~ (de chansons, de fagots, de sornettes) Flauſenmacher(in); ~ (de fleurettes) Courmacher *m*. II. *a.* ↖ ſchwatzhaft.

contexte (kɔ̃-tɛ̃'ſtə) [lt. contextus] *s/m.* 1. Zuſammenhang, Nebenverbindung *f*, Kontext. 2. drt. Text, zuſammenhängender Inhalt einer Urkunde.

contexture (kɔ̃-tɛ̃ſ-ſtü'r) [lt.] *s/f.* Gewebe *n*, Verbindung, Anordnung der Theile eines Ganzen, innerer Bau *m*.

contignation ‖ ⊜ (kɔ̃-ti-gnä-ſjɔ̃') [lt. contignātio] *s/f.* Balken-, Sparren-werk *n*.

contigu *m*, ~ë *f* (beides: kɔ̃-ti-gü') [lt. contiguus] *a.* 1. an(einander)grenzend; ~ à qc. an et. anſtoßend (von Ländereien *u.*). 2. ♀ anſtehend. 3. math. angle ~ Nebenwinkel *m*.

contiguité (kɔ̃-ti-gü-i-te') [contigu] *s/f.* An(einander)-ſtoßen *n*, -grenzen *n*.

continence (kɔ̃-ti-nɑ̃'ſ) [lt. continentia] *s/f.* (ohne *pl.*) Enthaltſamkeit, Enthaltung (von ſinnlichen Genüſſen).

continent (kɔ̃-ti-nɑ̃') *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. ↖ enthaltſam; keuſch. 2. méd. ſich gleich bleibend, beſtändig, in gleicher Stärke anhaltend. II. ~ ⓐb. *s/m.* 1. (der) Keuſche. 2. Kontinent, Feſtland *n* (*ant.* île); Welttheil, engl. Europa (*ant.* l'Angleterre).

continental, ~ale (kɔ̃-ti-nɑ̃-tä'l), *m/pl.* ~aux (~tô' ⓐa) *a.* kontinenta'l, feſtländiſch (*ant.* insulaire), engl. europäiſch: blocus, système ~ Kontinenta'lſperre *f* (von 1806).

contingence (kɔ̃-tɛ̃-ʒɑ̃'ſ) [lt. contingēre] *s/f.* 1. phls. zufälliges Zuſammentreffen, Zufälligkeit (*ant.* nécessité). 2. math. Berührung.

contingent (kɔ̃-tɛ̃-ʒɑ̃' ⓐa und b) *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [lt. contingens] I. *a.* 1. phls. zufällig, ungewiß. 2. verhältnißmäßig. II. ~ *s/m.* 1. Antheil: pour son ~ auf ſein(en) Theil. 2. Beitrag zum Heere, (Truppen-)Kontinge'nt *n*. 3. (futur) ~ Zufälliges *n*, Möglichkeit des Eintretens e-r Sache.

continu, ~e (kɔ̃-ti-nü') [lt. continŭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. aneinanderhängend, ſtetig; math. fractions ~es Kettenbrüche *m/pl.* 2. fortlaufend, beſtändig, ununterbrochen, kontinui'rlich. 3. ♪ basse ~e (begleitender) Genera'lbaß. II. ~ *s/m.* phls. (zuſammenhängendes) Ganze. III. ~e *s/f.* 1. ſ ↖ *adv.* à la ~e auf die Länge (mehr gbr. à la longue). 2. ⊜ Spinnerei: (auch *a.*: carde ~e, bſd. carde à loquettes ~es) Vorſpinnkrämpel *m*. 3. ⊜ (auch *a.* métier ~) Droſſelmaſchine *f*; ~e à retordre Waterzwirnmaſchine *f*.

continuateur, ~trice (kɔ̃-ti-nü'-a-tö'r, ~trî'ſ) [continuer] *s.* Fortſetzer(in).

continuation ‖ (kɔ̃-ti-nü-ä-ſjɔ̃' ⓜ) [lt.] *s/f.* 1. Fortſetzung, Kontinuation. 2. Fortdauer. Syn. continuation Weiterführung des Begonnenen, suite kann ein neues Werk ſein, das ein anderes fortſetzt.

continue (kɔ̃-ti-nü') *s/f.* v. continu III.

continuel, ~le □ (kɔ̃-ti-nüɛ'l, ~lɛ'l; ⓜ) continu] *a.* (nur nach dem *s.*) beſtändig, anhaltend, ununterbrochen, ſtet(ig).

continuer (kɔ̃-ti-nü-e') [lt. continuāre] ⓐa. I. *v/a.* 1. fortſetzen, fortführen, verlängern (*ant.* discontinuer, interrompre, suspendre). 2. beibehalten. II. *v/n.* fortfahren (à, de ... mit *inf.* zu ...) (*ant.* cesser): il ~e de pleuvoir es regnet immerfort. III. se ~ 1. fortgehen, fortgeſetzt werden. 2. ſich fortſetzen, verlängern, fortbeſtehen. Syn. continuer weiter fortführen, poursuivre bis zu Ende fortſetzen.

continuité (kɔ̃-ti-nü-i-te') [lt. continuitas] *s/f.* 1. Kontinuitä't, Zuſammenhang *m*, *fig.* fortlaufender Faden. 2. ununterbrochene (Fort-)Dauer.

continûment ↖ (kɔ̃-ti-nü-mɑ̃' ⓖg) [continu] *adv.* anhaltend, ſ in Einem fort (mehr gbr.: sans relâche).

conto ● (kɔ̃-to') *s/m.* ~ (de réis) Konto *n* de Reis, portugieſiſche Münze von 1 Million Reis.

contondant, ~e ▽ (kɔ̃-tɔ̃-dɑ̃' ⓐa, ~ɑ̃'t) [contondre] *a.* chir. (zer)quetſchend (*ant.* tranchant).

contondre ▽ (kɔ̃-tɔ̃'dr) [lt. contundĕre] ⓐa. *v/a.* chir. (zer)quetſchen.

conterniate (kɔ̃-tör-ni-a't) [lt.] *s/f.* u. *a/f.* num. (médaille) ~ Denkmünze mit erhabenem Rande, Konturnia'te.

contorsion ‖ (kɔ̃-tör-ſjɔ̃' ⓜ) [lt. contorsio] *s/f.* 1. Verdrehung, Verrenkung (von Gliedmaßen); *fig.* ſ ~s *pl.* Bücklinge *m/pl.* 2. Malerei, Bildhauerei: unnatürliche Stellung, Haltung der Glieder. 3. Verzerrung: faire des ~s Geſichter ſchneiden. 4. ♀ Verdrehung.

contorsionner (kɔ̃-tör-ſjɔ̃-ne') [contorsion] ⓐa. se ~ *v/pr.* ſich verzerren; ſ ſich drehen und winden.

contour ▽ (kɔ̃-tu'r) *s/m.* 1. Umriß, Außenlinie *f*, Kontu'r *f*, Umkreis. 2. † ~s *pl.* Umgebung *f*. 3. *fig.* Bemühung *f*. 4. Ränder *pl.* an Kleidungsſtücken.

contournable (kɔ̃-tur-na'bl) *a.* drehbar.

contourné *m*, ~e *f* (kɔ̃-tur-ne') [contourner] *a.* krumm, verdreht; *fig.* ſchief, gezwungen.

contourner (kɔ̃-tur-ne') ⓐa. I. *v/a.* 1. ↖ im Umriß entwerfen. 2. umgeben, ſich um et. winden. 3. verdrehen, verbiegen. 4. ⊜ abrunden. II. se ~ ſich verdrehen; ſich werfen (vom Holze).

contractable * (kɔ̃-trä-kta'bl) [contracter] *a.* 1. drt. worüber man e-n Kontra'kt ſchließen kann oder muß. 2. zuſammenziehbar.

contractant (kɔ̃-trä-ktɑ̃') *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [contracter] I. *a.* (nur nach dem *s.*) drt. nur gbr. in: parties, puissances ~es vertragſchließende Theile *m/pl.*, Mächte *f/pl.* II. ~s ⓐb. *s/m. pl.* (die) Vertragſchließer, Kontrahe'nten.

contracte (kɔ̃-trä'kt) [lt. contractus] *a.* gr. verkürzt, zuſammengezogen: (syllabe) ~, zuſammengezogene Sylbe; verbes ~s zuſammengezogene Zeitwörter, verba contracta.

contracter (kɔ̃-trä-kte') [b.l. contractāre] ⓐa. I. *v/a.* 1. einen Vertrag *u.* ſchließen, eingehen: ~ (une) alliance ein Bündniß ſchließen; ~ amitié avec q. Freundſchaft mit ℑ-m ſchließen; ~ des dettes, un emprunt Schulden machen, kontrahiren, eine Anleihe aufnehmen; *abs.* il n'est pas encore en âge de ~ er iſt noch nicht dispoſitionsfähig. 2. bekommen, ſich zuziehen: ~ une habitude eine Gewohnheit annehmen. 3. *gr. u. an.* zuſammenziehen, verkürzen (bſd. von Muskeln). II. se ~ 1. geſchloſſen, angenommen werden. 2. ſich zuſammenziehen; *gr.* zuſammengezogen w.

contractif, ~ve ▽ (kɔ̃-trä-ktî'f, ~i'v) [lt.] *a.* zuſammenziehend, die Muskelfaſer verkürzend.

contractile ▽ (kɔ̃-trä-ktî'l) [contracter] *a.* Phyſiologie: zuſammenziehbar, verkürzbar.

contractilité ▽ (kɔ̃-trä-ktî-li-te') [contractile] *s/f.* Phyſiologie: Zuſammenziehbarkeit.

contraction ‖ (kɔ̃-trä-kſjɔ̃' ⓜ) [lt.] *s/f.* 1. ▽ Zuſammenziehung; *gr.* Kontraktion, Zuſammenziehung zweier Vokale od. Sylben in eine(n); phys. Verdichtung, Zuſammenziehung (*ant.* dilatation), Verengerung. 2. ~ des traits Verzerrung der Geſichtszüge.

contractuel, ~le ☐ (kǫ-trä-ktüĕ'l, ~ĕs'l; ⑩) [lt. contractus] *a.* drt. vertrags-, kontra'kt-mäßig.

contracture (kǫ-trä-ktü'r) [lt.] *s/f.* 1. arch. Verjüngung des Säulenschaftes. 2. ⚕ path. (Muskel-)Steifigkeit.

contracturer‿ (kǫ-trä-ktü-re') [contracture] ①a. I. *v/a.* 1. arch. den Säulenschaft verjüngen, verdünnen. 2. ⚕ path. einen Muskel steif machen. II. se ~ path. sich zusammenziehen.

contradicteur (kǫ-trä-dĭ-ktö'r) [lt.] *s/m.* Widerspre'cher, Gegner: légitime ~ zur Einsprache befugter Wortführer der Gegenpartei.

contradiction ‖ (kǫ-trä-dĭ-kßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Widerspruch *m*, Einrede; esprit de ~ Widerspruchsgeist *m*. 2. Gegensatz *m*, Unvereinbarkeit.

contradictoire (kǫ-trä-dĭ-ktŭä'r) [lt. contradictōrĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ ea. völlig widersprechend, sich aufhebend (stärker als contraire); drt. arrêt, procès-verbal ~ nach Anhörung der Parteien gefälltes Urtheil, ausgefertigtes Protokoll. II. *s/m.* (✎ im *sg.*, meist ~s *pl.*) phls. (direkte) Gegensätze (vgl. contraire III. 2.). III. *s/f.* phls. (kontradikto'risches) Gegentheil.

contraignable (kǫ-trä-nja'bl) [contraindre] *a.* drt. dem Gerichtszwange unterworfen, zwingbar; ~ par corps persönlich haftbar.

contraignant, ~e ✎ (kǫ-trä-njǫ' ⑨a, ~ǫ't) [contraindre] *a.* zwingend, hindernd.

contraindre (kǫ-trǟ'dr) [lt. constringĕre] ④b. I. *v/a.* 1. in Zwang halten, zwingen, nöthigen: *prv.* la nécessité ~t la loi Noth kennt kein Gebot. 2. † zwängen, drücken. II. se ~ sich Gewalt, Zwang anthun; se ~ de … (mit *inf.*) sich (be)zwingen zu …; se ~ de qc. et. nicht thun. **Syn.** obliger durch moralische Mittel, contraindre durch Zwangsmittel zu et. anhalten, forcer Jemand überwältigend zwingen, violenter q. Jemandem Gewalt anthun.

contraint ‖ (kǫ-trǟ') *m*, ~e (~ǟ't) *f* [contraindre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gezwungen, erkünstelt, unnatürlich (*ant.* libre, naturel). 2. ♪ basse ~e obliga'ter Baß. II. ~e *s/f.* 1. Zwang *m*, *fig.* Be-, Ein-schränkung. 2. (auch ~es *pl.*) (gerichtliches) Zwangsmittel: ~e par corps Schuldhaft, Persona'l-Arrest *m*; ~e par saisie de biens gerichtliches Zwangsmittel der Güterbeschlagnahme. 3. *fig.* Zurückhaltung, Gezwungenheit, Gebundenheit; *poét.* Bann *m*.

contraire (kǫ-trä'r) [lt. contrārĭus] I. *a.* 1. entgegengesetzt, widrig; Gegen-… 2. ~ à qc., à q. einer Sache, J-m nachtheilig, schädlich, entgegen. II. ~ment ✎ ⑨g. *adv.* ~ment à … zuwider. III. *s/m.* 1. Gegentheil *n*, Widerspiel *n*, entgegengesetztes Mittel: *advt.* au ~ a) im Gegentheil, b) umgekehrt, vice versa; agir tout au ~ de q. gerade das Gegentheil thun von dem, was J. thut. 2. phls. ~s *pl.* (indirekte) Gegensätze, konträre, positiv entgegengesetzte Begriffe (vgl. contradictoire).

contraltiste ♪ (kǫ-träl-ti'ßt) [it.] *s.* J. mit e-r tiefen Altstimme, Kontralti'st(in).

contralto ♪, *pl.* ~ (kǫ-träl-to'), auch ~e, *pl.* ~es (~ä'lt; ⑧b) [it.] *s/m.* 1. Kontra-Alt, tiefe Altstimme. 2. = contraltiste.

contrapontiste ♪ (kǫ-trä-pǫ-ti'ßt) [it.] *s/m.* Kontrapunkti'st (v. contre-point).

contrariant, ~e (kǫ-trä-rĭ-ǫ' ⑨a, ~ǫ't) *a.* 1. widerwärtig. 2. streitsüchtig.

contrarier‿ (kǫ-trä-rĭ-e') [lt. contrārĭus] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m widersprechen, entgegen sein. 2. hindern: ~ les desseins de q. J-s Pläne durchkreuzen; aufhalten. 3. ⚑ ärgern. II. se ~ 1. sich, ea. widersprechen. 2. sich hindern. 3. sich ärgern.

contrariété (kǫ-trä-rĭ-e-te') [lt. contrarĭĕtas] *s/f.* 1. Wider-spruch *m*, -streit *m*, Unverträglichkeit. 2. (häufig ~s *pl.*) Hinderniß *n*, Widerwärtigkeit. 3. ⚑ Unannehmlichkeit, Ärger *m*.

contrastant, ~e (kǫ-trä-ßtǫ' ⑨a, ~ǫ't) [contraster] *a.* abstechend; Geognosie: ungleich (laufend).

contraste ⚑ (kǫ-trä'ßt) [lt. contra, stāre] *s/m.* 1. greller Abstand, schroffer Gegensatz, Kontra'ft. 2. phys. ~ des couleurs Ergänzung *f* der (Gegen-)Farben in der Netzhaut.

contraster‿ ⚑ (kǫ-trä-ßte') [lt. contra, stāre] ①a. I. *v/a.* 1. Malerei x.: vorstechen lassen, entgegenstellen, in Gegensatz bringen, den Gegensatz hervorheben. 2. ♪ x.: durch Hervorhebung von Gegensätzen abwechseln. II. *v/n.* kontrastiren, gegen ea. abstechen, e-n Gegensatz bilden.

contrat‿ (kǫ-tra'; ⑧b) [lt. contractus] *s/m.* 1. drt. Vertrag, Übereinkunft *f*, Kontra'kt(s-Urkunde *f*), Heiraths-, Ehe-vertrag: ⚓ ~ de construction Beil-, Bielbrief; *le C~ social* „der Gesellschafts-Vertrag" v. J-J.; vendre par ~ privé aus freier Hand verkaufen. 2. kleine Spielmarke.

contravention ‖ ⚑ (kǫ-trä-wǫ-ßĭǫ' ⑯) [lt. contra und ventum von venīre] *s/f.* Übertretung eines (bsd. polizeilichen) Gesetzes x., Kontraventio'n.

contraventoirement (~tŭä-r'mǫ' ⑨g) *adv.* drt. im Übertretungsfalle.

contre (kǫ'tr) [lt. contra] I. *prp.* 1. Raum: a) gegen(über); b) gegen, an: attacher qc. ~ la muraille et. an die Mauer befestigen. 2. Vergleichung: vingt billets blancs ~ un billet noir zwanzig weiße Zettel gegen e-n schwarzen. 3. (é)changer, troquer qc. ~ qc. et. gegen et. umtauschen. 4. gegen, trotz: ~ son attente gegen (sein) Erwarten. 5. gegen, wider: envers et ~ tous gegen die ganze Welt; se raidir ~ le torrent gegen den Strom anschwimmen; ⚓ naviguer (*fig.* aller) ~ vent et marée gegen Wind und Wellen steuern, *fig.* allen Schwierigkeiten Trotz bieten. **Syn.** vers Richtung nach …, contre Begegnen zweier Richtungen, envers nur *fig.* II. *adv.* 1. dagegen: n'avoir rien à dire (là) ~ nichts dagegen einzuwenden haben; parler pour et ~ pro und contra (dafür und dagegen) sprechen; tenir ~ Stand halten. 2. tout ~ dicht (da)bei. 3. ci-~ hiergegen (v. bsd. Artikel); là(-)~ dagegen (= ~ cela). 4. ✎ de ~ dagegen, darauf. 5. ● und ⚑ par ~ dafür, dagegen (als Entschädigung). 6. ⚓ courir à ~ (l'un de l'autre) gegen ea. fahren; in Zssg. ~… gegen…, wider… III. *s/m.* 1. Gegen-theil *n*, -grund: le pour et le ~ das Für u. Wider; il y a du pour et du ~ darüber läßt sich streiten. 2. Fechtkunst: Gegenhieb: parer un ~ ko'ntrapariren. 3. Spiel: Gegenspieler, Widerpart; Billard: Rückstoß.

contre-accusation ‖, *pl.* ~~s (kǭtr-ä-kü-sä-ßĭǫ'⑯; ⑧b) *s/f.* drt. Gegenklage.

contre-allée, *pl.* ~~s (kǭtr-ä-le'; ⑧b) *s/f.* Seiten-, Neben-Allee, -Gang *m*.

contre-amiral ⚓, *pl.* ~aux (kǭtr-ä-mĭ-rä'l, ~rō' ⑩b) *s/m.* 1. Kontre-, Unter-Admira'l. 2. Kontre-Admira'lsschiff *n*.

contre-appel, *pl.* ~~s (~ä-pĕ'l; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Nach-Appe'll. 2. Fechtkunst: Gegenfinte *f*.

contre-approches ⚔ ⚑ (kǭtr-ä-prŏ'sch; ⑧b) *s/f. pl.* Gegenlaufgräben *m*.

contre-assiéger‿ ⚔ (kǭtr-ä-ßĭe-Je') ①h. *v/a.* den Belagerer belagern, einschließen.

contre-association ‖, *pl.* ~~s (kǭtr-ä-ßŏ-ßĭä-ßĭǫ'; ⑧b) *s/f.* Gegenverbindung.

contre-avis ✎, *pl.* ~~ (kǭtr-ä-wĭ' ⑧a) *s/m.* 1. Gegenmeinung *f*. 2. ● Zurücknahme *f* eines Avisbriefes.

contre-balance, *pl.* ~~s ⚑ (kǭtr-bä-lǫ'ß; ⑧b) *s/f.* Gegengewicht *n*.

contre-balancer‿ ⚑ (kǭtr-bä-lǫ-ße') ①l. I. *v/a.* gegen-, auf-wiegen, das Gleichgewicht, die Wage halten; *fig.* aufwägen. II. se ~ ea. das Gleichgewicht halten.

contre-balanciers ⊕ (kǭtr-bä-lǫ-ßĭe' ⑧b) *s/m. pl.* Dampfmaschine: Lenkerpaar *n. sg.* am Watt'schen Parallelogramme.

contrebande ⚑ (kǭtr-bǫ'd) [it. contrabando] *s/f.* 1. Schleichhandel *m*, Schmuggelei, Schleich-, Schmuggel-waare, Kontrebande: entrer par ~ eingeschmuggelt werden, *fig.* sich einschleichen. 2. *fig.* ⚑ de ~ verboten, fälschlich, heimlich: ✎ homme de ~ Mensch, der lästig wird, Eindringling *m*; figure, visage de ~ verdächtiges, ⚑ konfiszirtes Gesicht.

contrebandier ‖ (kǭtr-bǫ-dĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f*. ⑧b. [contrebande] I. *s.* Schleichhändler(in), Schmuggler(in). II. ~ *s/m.* ⚓ Schmuggler-Schiff *n*.

contre-bas (kǭtr-ba' ⑧l) *adv.* (en) ~ abwärts, von oben nach unten gerichtet (*ant.* contre-haut). [baß *m*.

contrebasse ♪ (kǭtr-ba'ß; ⑧b) *s/f.* Kontra-

contrebassiste ♪ (kǭtr-bä-ßi'ßt; ⑧b) [contrebasse] *s/m.* Kontrabassi'st.

contrebasson ‖ ♪ (kǭtr-bä-ßǫ'; ⑧b) *s/m.* 1. Kontrabasson, Doppelfagott *n* (um eine Oktave tiefer stehend als das Fagott). 2. J., der das Doppelfagott spielt.

contre-batterie, *pl.* ~~s (kǭtr-bä-t'rĭ'; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ frt. Gegenbatterie. 2. ⚑ Gegen-Intrigue, -Anschlag *m*.

contre-battre ⚔ (kǭtr-bä'tr) ④a. v. battre; *v/a.* 1. eine Gegenbatterie errichten. 2. ein Geschütz demontiren.

contre-biais (kǭtr-bĭä' od. ~bĭ-ä' ⑧a) *s/m.*, nur in: à ~ *advt.* gegen den Strich, verkehrt (= à contre-fil).

contre-billet ●, *pl.* ~~s (kǭtr-bĭ-jä' ⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Gegenwechsel, Reve'rs.

contre-bord ‖ ⚓ (kǭtr-bŏ'r) *s/m.*, nur in: à ~ *advt.* gbr. Bord gegen Bord.

contre-boutant ‖ ⊕, *pl.* ~~s (kǭtr-bu-tǫ'; ⑧b) *s/m.* arch. (auch *a.*: poutre ~e (~tǫ't) Strebe-, Gegen-pfeiler (= contre-fort).

contre-bouter ‖ ⊕ (kǭtr-bu-te') ①a. *v/a.* arch. mit Strebepfeilern stützen.

contre-calquer ‖ ⊕ (kǭtr-käl-ke') ①a. I. *v/a.* ~ qc. einen Abklatsch von etwas machen. II. se ~ sich leicht abklatschen lassen.

contrecarrer‿ ⚑ ⚑ (kǭtr-ka-re') ①a. *v/a.* ~ q., qc. und se ~ gegen J., etwas auftreten, ihm (sich) entgegen-arbeiten.

contre-charme ✎, *pl.* ~~s (kǭtr-schä'rm; ⑧b) *s/m.* Gegenzauber, der einen andern Zauber zerstört.

contre-châssis, *pl.* ~~ (kǭtr-scha-ßĭ' ⑧a) *s/m.* Vor-, Doppel-fenster *n*.

contre-chouan ‖, *pl.* ~~s (kǭtr-schŭ-ǫ'; ⑧b) *s/m.* Mitglied *n* eines republikanischen Streifkorps im Vendée'kriege (vgl. Chouan).

contre-clef ‖ ⊕, *pl.* ~~s (kǭtr-kle'; ⑧b) *s/f.* arch. Nebenschlußstein *m*.

contre-cœur, *pl.* ~~(s) (kǭtr-kö'r; ⑧b) *s/m.* 1. ⊕ Rückenblatt *n*, Hinterwand *f* eines Kamins; ~ de fer Windplatte *f*, (Kamin-

Platte *f.* 2. *advt.* à ~ mit Widerwillen, ungern. [nk̄'r; ⑧b) *s/f.* Bugſtück *n.*

contre-cornière ⚓, *pl.* ~-s (kǭtr-kôr-

contre-coup ‖, *pl.* ~-s (kǭtr-ku'; ⑧b) *s/m.* 1. Gegen-ſchlag, -ſtoß; Billard: = contre III. 3. 2. Rückwirkung *f* auf einen entfernten Theil. 3. *fig.* Nachwirkung *f*, Folge *f*. 4. *advt.* par ~ (auf) indirekt(en Wege). 5. Reitkunſt: unvermutheter Sprung eines Pferdes. [*pl.* ⑧b) *s/m.* Gegenſtrömung *f*.

contre-courant, *pl.* ~-s (kǭtr-ku-rg' ⑨b; **contre-course**, *pl.* ~-s (kǭtr-kū'rß; ⑧b) *s/f.* Lauf *m* in entgegengeſetzter Richtung; courses et ~-s Hin- und Her-laufen *n*.

contre-critique, *pl.* ~-s (kǭtr-krī-ti'k; ⑧b) *s/f.* Gegenkritik *f*.

contredanse ⚧(kǭtr-bą̄'ß; ⑧b) *s/f.* I. [contre, danse; oder engl. country-dance] 1. Kontretanz *m*. 2. Muſikdazu. II. [engl. country-dance] id., alter engliſcher Tanz.

contre-dater ⁀, (kǭtr-ba-te') ①a. *v/a.* ~ qc. in eine Schrift ꝛc. ſtatt des erſten ein anderes Datum ſetzen, das Datum ändern.

contre-déclaration ‖, *pl.* ~-s (kǭtr-dē-klā-rā-ßą̄' ⑩; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegen-Erklärung.

contre-dégager ⁀, (kǭtr-dē-gā-Qe') ①m. *v/n.* (auch *v/a.*: ~ l'épée) Fechtkunſt: gleichzeitig abweichen.

contredire (kǭtr-dī'r) [lt. contradicĕre] ④m. (aber vous ~sez) I. *v/a.* 1. von Perſonen: Jm widerſprechen, Einwendungen machen gegen ... 2. von Sachen: im Widerſpruch ſtehen mit ..., widerſtreiten, nicht entſprechen. II. *v/n.* à ... widerſprechen; drt. Gegenrede erheben. III. se ~ ſich, einander widerſprechen.

contredisant ‖, -e (kǭtr-dī-ſą', -ą̄'t) *a.* (nur *n a ch dem s.*) gern widerſprechend.

contredit ⁀ (kǭtr-dī') *pl.* ⑧b) [contredire] *s/m.* 1. † drt. Widerſpruch, Einrede *f*, Replik *f*. 2. *advt.* sans ~ unſtreitig.

contrée (kǫ-trē) [b.l. contrāta] *s/f.* Gegend, Land(ſchaft) *n*, Landſtrich *m*: par ~ ſtrichweiſe. Syn. pays Land, als Beſitz eines Volkes, politiſche oder geographiſche Benennung eines Landes, contrée größer, von Menſchen bewohnter Landſtrich von ähnlicher Bodenbeſchaffenheit, région Strich von ähnlicher phyſikaliſcher Beſchaffenheit von gleicher mittlerer Temperatur.

contre-échange ✎, *pl.* ~-s (kǭtr-ē-ſchą̄'Q; ⑧b) *s/m.* Aus-, Gegen-tauſch.

contre-édit ⁀, *pl.* ~-s (kǭtr-ē-dī'; ⑧b) *s/m.* entgegenſtehende Verordnung.

contre-effort ‖, *pl.* ~-s (kǭtr-ē-fō'r; ⑧b) *s/m.* Gegen-Anſtrengung *f*.

contre-émail ‖ ⊕ (kǭtr-ē-ma'j), *pl.* ~-aux (~mō'; ⑩b) *s/m.* Email *n* auf der inneren Seite eines Zifferblattes.

contre-émailler ‖ ⊕ (~mä-je') ①a. *v/a.* die konkave Seite zw. e-s Zifferblattes emailliren.

contre-enquête, *pl.* ~-s (kǭtr-ą-kē't; ⑧b) *s/f.* drt. Gegen-Unterſuchung.

contre-épaulette ⚧ ⚔, *pl.* ~-s (kǭtr-ē-po-la't; ⑧b) *s/f.* Kontre-Epaulette (ohne Franſen).

contre-épreuve, *pl.* ~-s (kǭtr-ē-prō'w; ⑧b) *s/f.* 1. ⊕ Gegenprobe, bſd. bei Abſtimmungen. 2. ⊕ Kupferſtecherei: Gegen-Abzug *m*; *fig.* mattes Nachbild.

contre-épreuver ‖ ⊕ (kǭtr-ē-prō-we') ①a. *v/a.* einen Gegen-Abdruck nehmen.

contre-espalier ‖, *pl.* ~-s (kǭtr-ē-ßpä-lī'e'; ⑧b) *s/m.* Gärtnerei: Gegen-geländer *n*, -ſpalier *n* für Spalier-Obſt.

contre-expertise, *pl.* ~-s (kǭtr-ēkſpē-pär-ti'ſ; ⑧b) *s/f.* nochmalige Beſichtigung.

contrefaçon ‖ (kǭtr-fą-ßą') [contre, façon] *s/f.* 1. (betrügliche) Nachahmung; Nachdruck *m*. 2. Nachdrucken *n*, Nachahmen *n*. Syn. contrefaçon von literariſchen, Kunſt- und induſtriellen Werken, contrefaction allgemein.

contrefacteur (kǭtr-fą-ktǭ'r) [contrefaire] *s/m.* Nachdrucker; (betrüglicher) Nachahmer.

contrefaction ‖ (kǭtr-fą-kßǭ'; ⑩) [contrefaire] *s/f.* Fälſchung, betrügliche Nachahmung. Syn. v. contrefaçon.

contrefaire (kǭtr-fä'r) [lt.] ④n. I. *v/a.* 1. nach-machen, -ahmen, *iro.* nachäffen. 2. (in betrüglicher Abſicht) nach-ahmen, -drucken; ~ des monnaies falſchmünzen. 3. ~ qc. ſich als et. hinſtellen, was man nicht iſt. 4. verunſtalten. II. se ~ 1. ſich verſtellen. 2. nachgemacht werden.

contrefaiseur, -se ✎ (kǭtr-fą-ſō'r), -ō'ſ) [contrefaire] *s.* Nach-ahmer(in), äffer(in).

contre-fenêtre, *pl.* ~-s (kǭtr-f'nē'tr; ⑧b) *s/f.* arch. Vor-, Doppel-fenſter *n*; Fenſterladen *m*. [⑩b) Feuer-, Ofen-ſchirm.

contre-feu (kǭtr-fō') *s/m.* (*pl.* ~-x u. ~-X; **contre-fiche** ⊕, *pl.* ~-s (kǭtr-fī'ſch; ⑧b) *s/f.* arch. Strebeband *n*, (Spann-)Strebe.

contre-fil ✎, *pl.* ~-s (kǭtr-fī'l; ⑧b) *s/m.* Gegenſatz; *advt.* à ~ = à contre-biais.

contre-finesse ✎, *pl.* ~-s (kǭtr-fī-nä'ß; ⑧b) *s/f.* Gegenliſt.

contre-flatter ⁀ ✎ (kǭtr-flä-te') ①a. *v/a.* wieder ſchmeicheln (Jemandem, der uns geſchmeichelt hat). [gegenwirkende Kräfte.

contre-forces ‖ ⊕ (kǭtr-fō'rß) *s/f. pl.* ent-

contre-forger ‖ ⊕ (kǭtr-fōr-Qe') ①m. I. *v/a.* auf beiden Seiten gerade hämmern. II. se ~ auf beiden Seiten gerade gehämmert *w*.

contrefort (kǭtr-fō'r ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ⊕ arch. Strebe-mauer *f*, -bogen, -pfeiler, Gewölbepfeiler, Bollerlage *f* (=contre-bontant); Schußmacherei: Afterleder *n*; typ. Stütze *f*. 2. géogr. Ausläufer eines Gebirges, Vorberge *pl*.

contre-fugue ♪, *pl.* ~-s (~fü'g; ⑧b) *s/f.* Kontra-, Doppel-fuge. [Gegenpfand *n*.

contre-gage, *pl.* ~-s (~gą'Q; ⑧b) *s/m.* drt.

contre-gager ⁀ (kǭtr-ga-Qe') ①m. *v/a.* drt. ~ q. von Jm ein Gegenpfand nehmen.

contre-garde ⚧, *pl.* ~-s (kǭtr-gä'rd; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ frt. Vollwerkswehr, Kontregarde. 2. ⊕ arch. mit Steinen ausgefüllte Krippe in einem Brückenpfeiler.

contre-garder ⁀ (kǭtr-gär-de') ①a. I. *v/a.* mit Sorgfalt bewahren. II. se ~ ſehr auf ſeiner Hut ſein.

contre-guérilla *, *pl.* ~-s (kǭtr-ge-rī-ja'; ⑧b) *s/f.* gegen die Guerillas organiſirtes Streifkorps.

contre-hacher ‖ (kǭtr-ä-ſche') ①a. *v/n.* Zeichenkunſt ꝛc.: = contre-tailler.

contre-hachure ⊕, *pl.* ~-s (kǭtr-ä-ſchū'r; ⑧b) *s/f.* Zeichenkunſt: Kreuzſchraffirung.

contre-harmonique ♪, *pl.* ~-s ‖ (kǭtr-är-mō-ni'k) *a.* unharmoniſch.

contre-hâtier ‖, *pl.* ~-s (kǭtr-a-tſe'; ⑧b) *s/m.* großer Brat(ſpieß)bock (= hâtier).

contre-haut ✎ (~ō'⑨g) *advt.* en ~ von unten nach oben, aufwärts (*ant.* contre-bas).

contre-heurtoir ⊕, *pl.* ~-s (kǭtr-ör-tŏā'r; ⑧b) *s/m.* Anſtoßſchiene *f*.

contre-indication ‖ ⚱, *pl.* ~-s (kǭtr-ą-dī-kā-ßą̄'⑩; *pl.* ⑧b) *s/f.* méd. Gegen-Anzeige, welche den Gebrauch eines heilſam ſcheinenden Mittels widerräth.

contre-indiquer ⁀ ⚱ (kǭtr-ą-dī-ke') ①a. *v/a.* méd. ~ qc. eine Gegen-Anzeige für et. darbieten, kontra-indiziren.

contre-jan ‖, *pl.* ~-s (kǭtr-Qą'; ⑧b) *s/m.* Trictrac: unrichtiges Schlagen (= jan qui ne peut).

contre-jour, *pl.* ~-s (s ‖) (kǭtr-Qū'r; ⑧b) *s/m.* Gegenlicht *n*, falſches Licht für ein Gemälde; *advt.* à ~ gegen das Licht.

contre-jumelles ⊕ (kǭtr-Qŭ-mæ'l; ⑧b) *s/f. pl.* arch. große Pflaſterſteine *m/pl.* in der Goſſe.

contre-latines ⊕, ~-lames (kǭtr-lī'n, ~la'm; ⑧b) *s/f. pl.* Weberei: Aufzugſtängelchen *n. pl.* [*s/f.* arch. Gegenlatte.

contre-latte ⊕, *pl.* ~-s (kǭtr-lä't; ⑧b)

contre-latter ‖ ⊕ (kǭtr-lä-te') ①a. *v/a.* mit Gegenlatten verſehen.

contre-lettre, *pl.* ~-s (kǭtr-lē'tr; ⑧b) *s/f.* (geheime) Gegen-verſicherung, -verſchreibung, Revers *m*; auch Brief, der das Gegentheil von einem früheren ſagt.

contre-ligue, *pl.* ~-s (kǭtr-lī'g; ⑧b) *s/f.* Gegenbündniß *n*.

contre-lorgner ⁀ ✎ (kǭtr-lōr-nje') ①a. *v/a.* Jn, von dem man angeguckt wird, mit der Lorgnette ꝛc. wieder ſcharf beobachten.

contre-louer ⁀ ✎ (kǭtr-lū-e') ①a. *v/a.* ~ q. Jm Lob zurückgeben, Jn wieder loben.

contre-maille ⊕, *pl.* ~-s (kǭtr-mä'j; ⑧b) *s/f.* Fiſcherei: 1. Gegenmaſche. 2. Netz *n* mit Doppelmaſchen.

contre-mailler ‖ ⊕ (kǭtr-mä-je') ①a. *v/a.* Fiſcherei: ein Netz mit Doppelmaſchen verſehen.

contremaître (kǭtr-mē'tr; ⑧b) *s/m.* 1. ⚓ † (Hoch-)Bootsmann (= second maître de deuxième classe). 2. ⊕ Werk-führer, -meiſter, Faktor.

contre-mandat, *pl.* ~-s (kǭtr-mą-da' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Gegen-auftrag, -befehl.

contremandement ✎ (kǭtr-mą-dmą' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Gegenbefehl.

contremander ⁀ (kǭtr-mą-de') [mander] ①a. *v/a.* ~ q. Jm Gegenbefehl geben; ~ qc. et. abbeſtellen, abſagen.

contremarche ⚧ (kǭtr-mä'rſch; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ ⚓ Gegen-, Kontre-marſch *m*. 2. les marches et les ~s dans les rues das Hin- und Her-rennen in den Straßen. 3. ⊕ Tiſchlerei: Futterbrett *n*; Quertritt *m* am Webſtuhle.

contremarcher ⁀ ⚔ (kǭtr-mär-ſche') ①a. *v/n.* einen Gegen-, Kontre-marſch machen.

contre-marée ⚓, *pl.* ~-s (kǭtr-mä-rē'; ⑧b) *s/f.* Gegenfluth.

contremarque ⚧ (kǭtr-mä'rk; ⑧b) *s/f.* 1. ⊕ Gegen-, Bei-, Probe-zeichen *n*. 2. Kontremarke (Billet zum Wiedereinſtoßen in's Theater ꝛc.). 3. Stadtzeichen *n*. 4. vét. falſche Kennung.

contremarquer ⁀ (kǭtr-mär-ke') ①a. *v/a.* 1. mit e-m Gegenzeichen verſehen. 2. mit dem Stadtzeichen verſehen. 3. vét. falſche Kennung machen.

contremarqueur, -se (~kō'r, ~ō'ſ; ⑧b) *s.* Austheiler(in) der Kontremarken.

contre-mine ⚧, *pl.* ~-s (kǭtr-mi'n; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ Gegen-, Kontre-Vertheidigungs-mine. 2. Mine unter den Außenwerken. 3. *fig.* Gegenliſt.

contre-miner ⁀ (kǭtr-mi-ne') ①a. *v/a.* 1. ⚔ gegenminiren. 2. *fig.* et. durch Gegenliſt vereiteln. [⑧b) *s/m.* Gegenmini'rer.

contre-mineur ⚔, *pl.* ~-s (kǭtr-mi-nō'r; **contre-mont** † (kǭtr-mg'; ⑨g) *advt.* (à) ~: 1. aufwärts, bergan. 2. ſtrom-aufwärts, zu Berge. 3. umgekehrt, verkehrt.

contre-mot, *pl.* ~-s (kǭtr-mo'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Gegenloſung *f*, zweite Loſung. 2. Anton'ym *n*, Gegenſatz (= antonyme).

contre-moule ⊙, *pl.* ~-s (kǭtr-mū'l; ⑧b) *s/m.* Gegen-Abdruck.

contre-mouler ‖ ⊙ (kǭtr-mule') ①a. *v/a.* einen Gegen-Abdruck machen.

contre-murer ‖ ⚔ (kõtr-mü-re') ①a. *v/a.* mit einer Gegenmauer versehen.
contre-opposition ‖, *pl.* ~-~s (kõtr-ŏ-po-si-ßiõ'⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegen-Opposition.
contre-ordre †, *pl.* ~-~s (kõtr-o'rdr; ⑧b) *s/m.* Kontre-Ordre *f*, Gegenbefehl.
contre-partie, *pl.* ~-~s † (kõtr-pär-ti'; ⑧b) *s/f.* 1. Gegen-buch *n*, -register *n*. 2. *fig.* Gegenmeinung. 3 ♪ Gegen- oder zweite Stimme, engS. Alt *m*. 4. Spiel: Gegenparti'e, Revanche.
contre-passer ‖ ● (kõtr-pa-ße') ①b. *v/a.* e-e Rück-Abtretung e-s Wechsels ausstellen.
contre-pente, *pl.* ~-~s (kõtr-pã't; ⑧b) *s/f.* 1. Gegenhang *m*. 2. Steigung.
contre-peser‿ † (kõtr-pĕ-ſe') ①L. *v/a.* 1. aufwiegen, *abs.* das Gegengewicht halten. 2. *fig.* das Gleichgewicht halten.
contre-petterie, *pl.* ~-~s (~pĕ-t'ri; ⑧b) [contre u. péter] *s/f.* Versetzung der Anfangs-Buchstaben oder -Sylben, wodurch ein neuer, oft komischer Sinn entsteht (z.B. „trompes, sonnettes" statt „sonnes, trompettes").
contre-pied ‖ (kõtr-piē'; ⑧b) *s/m.* (ohne *pl.*) 1. ch. Gegen-, Rück-spur *f*. 2. *fig.* Gegentheil *n*.
contrepoids (kõtr-poã'; ⑧a) *s/m.* 1. Gegengewicht *n* (auch *fig.*). 2. Uhrgewicht *n*. 3. Gewicht *n* am Bratenwender. 4. Reitkunst: fester Sitz. 5. ⊕ Dampfmaschine: ~ de soupape de sûreté Sicherheitsventi'l-Belastung *f*.
contre-poil (kõtr-poa'l) *s/m.* (ohne *pl.*) Gegenstrich des Haares; à ~ gegen den Strich, *fig.* F verkehrt.
contre-poinçon ‖ ⊕, *pl.* ~-~s (kõtr-poẽ-ßõ'; ⑧b) *s/m.* 1. Schlosserei: Gegenbohrer. 2. Schriftgießerei: Gegen-patri'ze *f*, -bunzen.
contre-poinçonner ‖ ⊕ (kõtr-poẽ-ßŏ-ne') ①a. *v/n.* Schriftgießerei: die Gegenpatri'ze in den Stempel hineinschlagen.
contrepoint ♪ (kõtr-poẽ' ⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Kontrapunkt.
contre-pointe, *pl.* ~-~s (kõtr-poẽ't; ⑧b) *s/f.* 1. Rückenschärfe e-r Degenklinge. 2. (Säbel-)Fechten *n* auf Hieb und Stoß zugleich.
contre-pointer‿ (kõtr-poẽ-te') ①a. *v/a.* 1. steppen. 2. ⚔ Batteri'en gegen ea. richten.
contre pointier ‖, ~ère ⊕ (kõtr-poẽ-tie', ~tiä'r; ⑧b) *s.* Stepper(in).
contrepointiste ♪ (kõtr-poẽ-ti'ßt; ⑧b) [contrepoint] *s/m.* Kontrapunktist.
contrepoison ‖ (kõtr-poa-ſõ'; ⑧b) *s/m.* Gegengift *n*.
contre-porte, *pl.* ~-~s (kõtr-pŏ'rt; ⑧b) *s/f.* 1. frt. Vorthor *n* e-r Festung. 2. Doppelthür.
contre-poser ‖ (kõtr-po-ſe') ①a. *v/a.* 1. versetzen. 2. ● die Soll- und Haben-Seite beim Eintragen verwechseln.
contre-position ‖ ●, *pl.* ~-~s (kõtr-po-ſi-ßiõ' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* unrechte Eintragung.
contre-regarder‿ * (kõtr-rĕ-gär-de') ①a. *v/a.* 1. von der entgegengesetzten Seite betrachten. 2. wieder betrachten.
contre-révolution ‖ †, *pl.* ~-~s (kõtr-re-wŏ-lü-ßiõ' ⑯; *pl.* ⑧) *s/f.* Gegen-, Kontre-Revolutio'n.
contre-révolutionnaire † □, *pl.* ~-~s (kõtr-re-wŏ-lü-ßiŏ-nä'r; ⑧b) *a.* u. *s.* gegen die Staats-Umwälzung gerichtet, kontrerevolutionä'r; Gegner(in) der Staats-Umwälzung, Kontre-Revolutionä'r(in).
contre-révolutionner‿ (kõtr-re-wŏ-lü-ßiŏ-ne') ①a. *v/n.* eine Gegen-, Kontre-Revolution herbeiführen.
contrescarpe ⚔ † (kõtr-ĕß-kä'rp; ⑧b) *s/f.* frt. Kontre-Eska'rpe: 1. Gegenwall *m*. 2. bedeckter Weg nebst seinem Glacis.
contrescarper ‖ ⚔ (kõtr-ĕß-kär-pe') ①a. *v/a.* frt. mit e-r Kontre-Eska'rpe versehen.
contre-scel, *pl.* ~-~s (kõtr-ßĕ'l; ⑧b) *s/m.* drt. Gegen-, Bei-siegel *n*.
contre-sceller‿ (kõtr-ßĕ-le') ①a. *v/a.* drt. ein Gegensiegel aufdrücken.
contreseing ‖ (kõtr-ßẽ'; ⑧b) *s/m.* Gegenzeichnung *f*, Kontrasignatu'r *f*.
contresens (kõtr-ßã'; ⑧a) *s/m.* 1. entgegengesetzter, verkehrter Sinn; Verstoß gegen den Sinn (durch falschen Ausdruck beim Lesen etc.); *adv.* à ~ sinnwidrig. 2. Kehrseite *f*.
contresignataire (kõtr-ßi-nja-tä'r; ⑧b) *a.* und *s/m.* gegen(unter)zeichnend; Gegenzeichner.
contresigner‿ † (~nje') ①a. *v/a.* kontrasigniren, gegenzeichnen.
contre-taille, *pl.* ~-~s (kõtr-ta'j; ⑧b) *s/f.* Zeichenkunst: Gegen-, Kreuz-schraffirung.
contre-tailler‿ (kõtr-tā-je') ①a. *v/a.* Zeichenkunst etc.: gegenschraffiren (=contre-hacher).
contretemps (kõtr-tã'; ⑧a und b) *s/m.* 1. übelgewählte Zeit, Unzeit *f*; Querstrich, Widerwärtigkeit *f*; *adv.* à ~ zur Unzeit (*ant.* à propos). 2. ♪ Tanzkunst: Kontra-tempo *n*; aller à ~ einen Taktfehler machen. 3. Fechtkunst: Ate'mpo-hieb, -stoß (gleichzeitiges Ausstoßen mit gegenseitiger Verwundung). 4. Reitkunst: plötzlicher Seitensprung des Pferdes. 5. *gr.* falsche Betonung.
contre-terrasse, *pl.* ~-~s (kõtr-tĕ-ra'ß; ⑧b) *s/f.* arch. Gegenterrasse.
contre-tirer ‖ ⊕ (kõtr-ti-re') ①a. *v/a.* ~ qc. einen Gegen-Abdruck von et. machen.
contrevallation ‖ ⚔ † (kõtr-wăl-la-ßiõ'; F ~wä-~) *s/f.* frt. Gegenverschanzung.
contrevenant, ~e (kõtr-w'nã' ⑧a u. b, ~ã't) *a.* und *s.* drt. übertretend; Übertreter(in).
contrevenir (kõtr-w'ni'r) ⑨h. *v/n.* ~ à qc. et. übertre'ten, entgegen-, zuwider-handeln. Syn. contrevenir, enfreindre, transgresser, violer steigern den Begriff der Übertretungen; violer am stärksten.
contrevent (kõtr-wã'; ⑧b) *s/m.* 1. äußerer Fensterladen. 2. arch. Windstütze *f*. 3. ⊕ Metallgießerei: Windzacken.
contreventer ‖ ⊕ (kõtr-wã-te') ①a. *v/a.* durch Windstützen befestigen.
contre-vérité, *pl.* ~-~s (kõtr-we-ri-te'; ⑧b) *s/f.* Gegensatz *m* einer Wahrheit, ironisches Lob.
contre-visite, *pl.* ~-~s (kõtr-wi-ſi't; ⑧b) *s/f.* nochmalige Besichtigung.
contribuable (kõ-tri-bü-a'bl) [contribuer] *a.* und *s.* steuerpflichtig, Steuerpflichtige(r).
contribuant (kõ-tri-bü-ã' ⑧b) [contribuer] *s/m.* Steuerzahler.
contribuer‿ (kõ-tri-bü-e') [lt. contribuĕre] ①a. *v/n.* 1. steuern: ~ à qc. zu et. beitragen, beisteuern, mithelfen. 2. ⚔ Kriegssteuern geben.
contributif, ~ve * (kõ-tri-bü-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* zur Steuer gehörig, Steuer-...
contribution ‖ (kõ-tri-bü-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beitrag *m*, Beisteuer. 2. Steuer: ~ directe direkte St.; ~ foncière Grund-St. 3. Brandschatzung, Kriegssteuer, Kontribution: mettre à ~ brandschatzen, *fig.* benutzen, sich dienstbar machen. 4. ⚓ Havari'e. Syn. impôt ist Steuer als eine auferlegte Last, contribution Steuer als Beitrag zur Deckung der Staatsbedürfnisse, taxe hat den Nebenbegriff der Abschätzung, droit ist die Abgabe von einem steuerpflichtigen Gegenstande.
contributoire □ (kõ-tri-bü-toa'r) [lt.] *a.* Steuer-..., Brandschatzungs-...; ~ment ⑧g. *adv.* steuermäßig.
contristant, ~e * (kõ-tri-ßtã' ⑧a, ~ã't) *a.* betrübend.
contrister‿ (kõ-tri-ßte') [lt.] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. betrüben, J-m Gram oder Kummer verursachen. II. se ~ sich betrüben, traurig werden. Syn. v. affliger.
contrit ‖, ~e (kõ-tri', ~i't) [lt. contritus] *a.* (nur nach dem *s.*) betrübt; rl. zerknirscht.
contrition ‖ (kõ-tri-ßiõ' ⑯) [lt.] *s/f.* rl. Zerknirschung, Reue.
contrôlage (kõ-tro-la'ʒ) [contrôle] *s/m.* 1. Verwaltung: Kontrolli'rung *f*. 2. agr. jährliche Beschneidung des Weinstocks.
contrôle † (kõ-trō'l) *s/m.* 1. Gegen-buch *n*, -register *n*, -rechnung *f*; Kontrolle *f*. 2. Kontro'll-Amt *n*; thé. Billetkontro'lle *f*. 3. Schreib-gebühren *f/pl.* der Kontro'lle. 4. F Beaufsichtigung *f*, Aufsicht *f*, *fig.* Kriti'k *f*. 5. ⚔ Namenverzeichniß *n*, Bestand-, Konduiten-liste *f*. 6. ⊕ Stempel auf Silber-Arbeit etc.
contrôlement‿ (kõ-tro-l'mã') [contrôler] *s/m.* Kontrollirung *f*.
contrôler‿ † (kõ-tro-le') ①a. I. *v/a.* 1. in's Gegenregister eintragen. 2. gegenrechnen, kontrolliren, beaufsichtigen, nachrechnen. 3. *fig.* (scharf) beobachten, (auf et.) achten, kritisiren, bekritteln. 4. ⊕ Gold-, Silbergeschirr etc. stempeln. II. *v/n.* ~ sur tout Alles bekritteln.
contrôleur †, ~se (kõ-tro-lö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Gegenschreiber(in), Kontrolleur(in), Ober-Aufseher(in): ~ de la bouche Haushofmeister in einem fürstlichen Hause. 2. *fig.* Tadler(in), Krittler(in). 3. ⊕ Kontrollir-Maschine *f*; ~ du gaz Gasmesser, -uhr *f*.
controuver‿ (kõ-tru-we') ①a. I. *v/a.* eine Unwahrheit etc. erfinden, erdichten. II. se ~ erdacht, ersonnen werden.
controversable (kõ-trŏ-wär-ßa'bl) [controverser] *a.* bestreitbar.
controverse (~wä'rß) [lt. controversia] *s/f.* 1. gelehrter (bsd. theolo'gischer Glaubens-) Streit, Kontroverse: mettre qc. en ~ etwas bestreiten. 2. engS. Glaubensstreit *m* zwischen Protesta'nten und Katholi'ken etc.
controversé, ~e (~wär-ße') *a.* (nach dem *s.*) streitig: point ~ offene Frage.
controverser‿ * (kõ-trŏ-wär-ße') [lt. controversări] ①a. I. *v/a.* über et. streiten. II. se ~ sich bestreiten lassen.
controversiste (kõ-trŏ-wär-ßi'ßt) *s/m.* rl. Kontrove'rs-Prediger, Glaubensstreiter.
contumace (kõ-tü-ma'ß) [lt.] I. *s/f.* drt. Nicht-Erscheinen *n*, Ausbleiben *n* (vor Gericht). II. *a.* und *s.* in contuma'ciam verurtheilt, Verurtheilte(r).
contumacial, ~e (kõ-tü-ma-ßia'l, ~ia'l) [lt.] *a.* drt. (ohne *m/pl.*) das Nicht-Erscheinen betreffend, kontumazia'l.
contusion ‖ (kõ-tü-ſiõ'⑯) [lt contūsio] *s/f.* 1. chir. Quetschung, Kontusio'n. 2. phm. Zerreiben *n* im Mörser. Syn. v. blessure.
contusionner‿ * (kõ-tü-ſiŏ-ne') [contusion] ①a. *v/a.* und se ~ chir. (sich) quetschen.
convaincant (kõ-wẽ-kã') *m*, ~e (~ã't) *f.* *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) überzeugend, schlagend.
convaincre (kõ-wẽ'kr) [lt. convincere] ④i. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. von et. überzeugen, überführen. II. se ~ sich überzeugen, ea. überzeugen. Syn. convaincre wirkt durch die Wahrheit, persuader durch Beredsamkeit.
convalescence (kõ-wă-lĕ-ßã'ß) [lt. convalescentia] *s/f.* 1. Genesung: entrer en ~ anfangen zu genesen. 2. ⚔ partir en ~ aus dem Lazareth als revi'erkrank entlassen werden.
convalescent, ~e (kõ-wă-lĕ-ßã', ~ã't) [lt. convalescens] *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) und *s.* ⑧b. genesend, Genesende(r).

convallaire ♀ (kɔ-wäl-lä'r) [neu-lt. convallaria] *s/f.* ~ (de mai) Maiblümchen *n.*

convenable ♈ (kɔ-w'na'bl) [convenir] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. ~ à qc. einer Sache angemessen. 2. paſſend, zuträglich, rathſam. 3. anſtändig. II. *s/m.* le ~ das Paſſende.

convenance (kɔ-w'nāñß) [lt. convenientia] *s/f.* 1. Übereinſtimmung, Harmonie, Angemeſſenheit, Konvenienz: mariage de ~ Heirath aus Standes- oder Vermögensrückſichten. 2. (auch ~s *pl.*) Wohl-Anſtändigkeit, Schicklichkeit. 3. Bequemlichkeit, Annehmlichkeit.

convenant (kɔ-w'nq' ⑨a u. b) *m*, ~e (~q't) *f* [convenir] I. *a.* 1. paſſend, gemeſſen. 2. anſtändig, ſchicklich. II. ~ *s/m.* = covenant.

convenir (kɔ-w'nl'r) [lt. convenire] ⑨h. I. *v/n.* a) mit être: 1. ~ de qc. über et. übereinkommen, eins werden: c'est (voilà qui est) ~enu es bleibt (alſo) dabei. 2. ~ de qc. et. zugeben, einräumen, zugeſtehen. 3. ~ sur qc. über etwas übereinſtimmen. 4. ~ à, avec qc. einer Sache entſprechen, mit et. zuſammenſtimmen (= être conforme). b) mit avoir: 1. ~ à q. für S. paſſen, S-m gefallen, anſtehen. 2. *gr.* ~ à qc. ſich nach et. richten. 3. ~ à q. S-m gebühren, geziemen. II. *v/imp.* il ~ient es iſt rathſam, es ſchickt ſich. III. se ~ für ea. paſſen, ſich in einander finden.

conventicule (kɔ-wq-ti-kü'l) [lt.] *s/m.* Winkelverſammlung *f*, Konventi'kel *n.*

convention (kɔ-wq-ßiq'ßq̃) [lt.] *s/f.* 1. Vertrag *m*, Übereinkunft, Konventio'n, Abrede: de ~ vertragsmäßig; ~s *pl.* Vertragsbeſtimmungen. 2. meiſt ~s *pl.* in den ſchönen Künſten: nothwendige Vorausſetzungen. 3. de ~ angenommen (*ant.* réel). 4. Konve'nt *m*, konſtituirende Sena'ts-Verſammlung: bſd. la C~ (nationale) id., fz. Konve'nt (1792).

conventionnel *m*, ~le *f* ♈ (kɔ-wq-ßiõ-nä'l, ~ä'l ⑨) I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. auf einem Vergleiche, Vertrage, auf Übereinkunft beruhend, vertragsmäßig. 2. konventionell, konventiona'l. 3. zum Konve'nt gehörig, Konvents-... II. ~ *s/m.* Konve'nts-Mitglied *m.*

conventualité (kɔ-wq-tü-a-li-te') [conventuel] *s/f.* 1. rl. Kloſterleben *n*, Kloſterlichkeit. 2. Konventua'lſchaft, Beſtand *m* eines Kloſters.

conventuel *m*, ~le *f* (kɔ-wq-tü-ä'l, ~ä'l; S ~ä'tl) [lt. conventualis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ kloſterlich, Kloſter-... II. ~ *s/m.* rl. Konventua'l, im Kloſter bleibender Mönch.

convergence ♈ (kɔ-wär-Qq̃'ß) [convergent] *s/f.* 1. math. a) Geometrie: Zuſammenlaufen *n* in einem Punkte, Annäherung zweier Linien, Konverge'nz (*ant.* divergence); b) Algebra: ~ d'une série Abnehmen *n* einer Reihe. 2. phys. Zuſammenſtrömen *n* zweier Strahlen. 3. *fg.* ~ d'opinions Übereinſtimmung *v.* Anſichten.

convergent, ~e ♈ (kɔ-wär-Qq' ⑨a, ~q̃'t) [converger] *a.* ſich (an)nähernd, in e-m Punkte zuſammenlaufend, konvergi'rend (*ant.* divergent); abnehmend.

converger ♈ (kɔ-wär-Qe') [lt. convergĕre] ①m. *v/n.* ſich (an)nähern (auch *fg.*), bei gehöriger Verlängerung in e-n Punkt zuſammenlaufen, konvergiren (*ant.* diverger).

convers (kɔ-wä'r) *m*, ~e (~ä'rß) *f* [lt. conversus] I. *a.* rl. frère ~, cœur ~e Laienbruder, -ſchweſter. II. ~e *a/f.* (nur nach dem *s.*) 1. umgekehrt. 2. Logik: (proposition) ~e Wechſelſatz *m* mit umgekehrtem Prädika'te und Subje'kte.

conversation ♈ (kɔ-wär-ßq̃-ßiq̃'ß⑨) [lt.] *s/f.* 1. Unterhaltung, Geſpräch *n*, Umgang *m*, Konverſation: changer la (de) ~ den Gegenſtand des Geſprächs wechſeln; maison de ~ Geſellſchaftshaus *n* in Bädern; style, ton de la ~ Geſprächston *m*. 2. Geſprächsweiſe. **Syn.** conversation allgemein, entretien Unterredung über beſtimmte Gegenſtände, colloque Unterredung über wiſſenſchaftliche oder religiöſe Streitpunkte.

converser (kɔ-wär-ße') [lt. conversāri] ①a. *v/n.* 1. ~ avec q. ſich mit J-m unterreden, unterhalten, beſprechen, konverſiren. 2. ✕ ſchwenken.

conversion ♈ (kɔ-wär-ßiq̃'⑨) [lt. conversio] *s/f.* 1. Veränderung, Verwandlung; ● Umtauſch *m*, Umſetzung, Verwandlung (der Renten): ~ de la dette Konvertirung e-r 5 % in e-e 4½ % Schuld. 2. ♈ Umkehrung. 3. rl. Bekehrung, bſd. Glaubensveränderung. 4. ⊖ Münzweſen: Umprägung. 5. ✕ ⚓ Schwenkung.

converti, ~e (kɔ-wär-ti') I. *a.* umgewandelt; bekehrt. II. *s.* rl. und allgemein: Bekehrte(r), Konverti't(in). [wandelbarkeit.

convertibilité (kɔ-wär-ti-bi-li-te') *s/f.* Um-

convertible □ (kɔ-wär-ti'bl) *a.* 1. umkehrbar. 2. umſetzbar, konvertirbar.

convertir (kɔ-wär-ti'r) [lt. convertĕre] ③a. I. *v/a.* 1. ver-, um-wandeln, umſetzen. 2. ● umſetzen, konvertiren. 3. phls. umkehren. 4. *fg.* bekehren (zu einem Glauben oder einer Meinung); S andern Sinnes machen. 5. ⊖ Münzen umſchmelzen. II. se ~ 1. ſich ver-, um-wandeln. 2. phls. ſich umkehren laſſen. 3. *fg.* ſich bekehren.

convertissable (kɔ-wär-ti-ßa'bl) *a.* 1. umwandelbar. 2. rl. bekehrbar.

convertissant, ~e (kɔ-wär-ti-ßq̃'⑨a, ~q̃'t) *a.* bekehrend.

convertissement (kɔ-wär-ti-ßmq̃'⑨b) *s/m.* 1. ● Verwandlung *f*. 2. ⊖ Umprägung *f*.

convertisseur (kɔ-wär-ti-ßö'r) *s/m.* 1. S Proſely'tenmacher. 2. ● Wechſel-Agent. 3. ⊖ v. Bessemer.

converter ⊖ ♈ (kɔ-wär-tä'r) [lt. convertĕre] *s/m.* Konve'rſor, Maſchine zur Bewirkung einer wirbelnden Bewegung.

convexe ♈ (kɔ-wäkß'kß) [lt.] *a.* rund-erhaben, gewölbt, konve'x (*ant.* concave).

convexité ♈ (kɔ-wäk-kßi-te') [lt. convexitas] *s/f.* Konvexi'tät (*ant.* concavité).

convexo-concave ♈, *pl.* ~~s (kɔ-wäk-kßo-kq̃-ka'w) *a.* konve'x-konka'v (*ant.* concavo-convexe).

convexo-convexe ♈, *pl.* ~~s (~kɔ-wäk'kß) *a.* auf beiden Seiten konve'x (*ant.* concavo-concave).

conviction ♈ (kɔ-wi-kßiq̃'⑨) [lt.] *s/f.* 1. Überzeugung. 2.† Überführung. 3. drt. pièce de la ~ überzeugender, Überführungs-Beweis *m*.

convictionnel, ~le □ * (kɔ-wi-kßiõ-nä'l, ~ä'l ⑨) *a.* überzeugend (bſd. drt.).

convié, ~e (kɔ-wi-e') *s.* Eingeladene(r).

convier (kɔ-wi-e') ①a. *v/a.* ~ à qc. zu et., à ..., de... (mit *inf.*) einladen. 2. *fg.* locken, anreizen. **Syn.** convier iſt weniger förmlich als inviter.

convivant ↖ (kɔ-wi-wq̃'⑨a) *a.* u. *s/m.* rl. (in Klöſtern) zuſammenlebend; Kloſtermönch.

convive (kɔ-wi'w) [lt. conviva] *s/m.* (Mit-) Gaſt, Tiſchgenoſſe (auch *fg.*).

convocable * (kɔ-wɔ-ka'bl) [convoquer] *a.* (auch *s.*) zuſammenberufbar.

convocateur (kɔ-wɔ-ka-tö'r) [convoquer] *s/m.* S., der zuſammenberuft, Berufer.

convocation ♈ (kɔ-wɔ-ka-ßiq̃'⑨) [lt. convocātio] *s/f.* Zuſammen-, Ein-berufung.

convoi, *pl.* ~s ♈ (kɔ-wä') ⑨b) [convoyer] *s/m.* 1. ✕ Geleit *n*; Zufuhr *f* mit Bedeckung. 2. Trauergeleit *n*: ~ funèbre Leichenzug. 3. ⚓ Geleitſchiffe *n.pl.*, Konvoi; Kauffahrteiflotte *f* mit Geleit. 4. Eiſenbahnzug: ~ accéléré, ~ de grande vitesse Schnellzug; ~ de marchandises Güterzug; ~ mixte Güterzug mit Perſonenbeförderung; ~ de petite vitesse gewöhnlicher Zug; ~ de voyageurs Perſonenzug; ~ particulier Extrazug.

convoiement ♈ ⚓ (kɔ-wä-mq̃') [convoyer] *s/m.* Eſkorte *f* von Kauffahrteiſchiffen.

convoitable (kɔ-wä-ta'bl) *a.* begehrlich; begehrenswerth.

convoiter (kɔ-wä-te') [b.l. cupiditāre] ①a. *v/a.* begehren, Gelüſte haben, ſich gelüſten laſſen. **Syn.** soubaiter, désirer, convoiter ſteigern den Begriff des Begehrens, bei avoir envie beruht die Erreichung des Gewünſchten mit auf dem Willen des Wünſchenden. [~ä'f) *a.* begierig.

convoiteur, ~se ☐ faſt † (kɔ-wä-tö' ⑨a, **convoitise** (kɔ-wä-ti'ſ) [b.l. cupiditia] *s/f.* Lüſternheit, Begehrlichkeit.

convoler (kɔ-wɔ-le') [lt. convolāre] ①a. *v/n.* 1. S ~ (en secondes noces) ſich wieder verheirathen. 2. † eilen.

convoluté, ~e ♀ (kɔ-wɔ-lü-te') [lt. convolūtus] *a.* ſpiralförmig. [*s/m.* Winde *f*.

convolve ♀ Ꝑ (kɔ-wɔ'lw) [lt. convolvŭlus]

convolvulacé, ~acée ♀ (kɔ-wɔl-wü-la-ße') [lt. convolvŭlus] *a.*, ~acées ⑤b. und ~oïdes (~ɔ-i'd) *s/f. pl.* winden-artig(e Pflanzen), Konvolvulace'en.

convoquer (kɔ-wɔ-ke') [lt. convocāre] ①a. I. *v/a.* zuſammen-, ein-berufen (*ant.* dissoudre), S einladen, entbieten. II. se ~ zuſammenberufen, eingeladen werden.

convoyer ⚓ ✕ (kɔ-wä-i̯e', auch ~wä-) ①l. *v/a.* begleiten, eſkortiren.

convoyeur ✕ ⚓ (kɔ-wä-i̯ö'r, auch ~wä-) *a.* und *s/m.* bei einem Zuge mitgehend; (bâtiment) ~ Geleitſchiff *n*.

convulser ♈ (kɔ-wül-ße') [lt. convulsus] ①a. path. *v/a.* und se ~ (ſich) krampfhaft verzerren; ~é, ~ée zuckend.

convulsibilité ♈ (kɔ-wül-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* path. Muskel-Unruhe.

convulsible ♈ (kɔ-wül-ßi'bl) [lt.] *a.* path. krampfhaft, zu Krämpfen neigend.

convulsif ♈ (kɔ-wül-ßi'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* □ (nach dem *s.*) zuckend, konvulſi'viſch, krampfhaft. II. ~ *s/m.* Zucken erregendes Mittel.

convulsion ♈ (kɔ-wül-ßiq̃'⑨) [lt.] *s/f.* path. Zucken *n* der Glieder, Zuckung (auch *fg.*).

convulsionnaire (kɔ-wül-ßiõ-nä'r) I. *a.* path. mit Zuckungen behaftet. II. *s.* von Zuckungen Befallene(r); Verzückte(r).

convulsionner ♈ (kɔ-wül-ßiõ-ne') ①a. *v/a.* path. se ~ (ſich krampfhaft) zuſammenziehen.

convulsionniste (kɔ-wül-ßiõ-ni'ßt) *a.* und *s/m.* an Verzückung glaubend, Glaubender.

coobligé (kɔ-ɔ-bli-Qe') *s/m.* Mitverpflichteter, [beſitz-ergreifer.

co-occupant * (kɔ-ɔ-kü-pq̃' *s/m.* Mit-

Cook (kük) *npr. m.* James ~ id., engliſcher Seefahrer (entſchlagen 1779 auf der Inſel Owe'yhi).

cooli(e)s (ku-li' ⑨a) [hindoſtaniſch] *s/m. sg.* Ku'li, chine'ſiſcher oder indiſcher Arbeiter in den Kolonien und in Amerika (= couli).

Cooper (küp'pr) *npr. m.* James-Fenimore ~ id. (ſpr. küp'-pr), nord-amerikaniſcher Romanſchriftſteller (1789–1851).

coopérateur, ~trice (kɔ-ɔ-pe-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* und *s.* mitwirkend, Mitarbeiter(in).

coopératif, ~ve ✐ (ko-ŏ-pĕ-ra-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] a. mitwirkend, Genossenschafts-..., kooperati'v: société ~ve Genossenschaft f.

coopération ‖ (ko-ŏ-pĕ-rā-ßĭō'⑧) [lt.] s/f. Mitwirkung, Beihülfe.

coopérer‿ (ko-ŏ-pe-re') [lt. cooperāri] ①g. v/n. 1. (zu et.) mit-wirken, -helfen. 2. (zu et.) mit beitragen.

cooptation ‖ ✎ (ko-ŏ-ptā-ßĭō'⑧) [lt.] s/f. Ergänzungswahl, außerordentliche Wahl.

coopter‿ ✎ (ko-ŏ-pte') [lt. cooptāre] ①a. v/a. hinzuwählen, kooptiren.

coordinateur (ko-ŏr-dĭ-na-tö'r) [lt.] a. zusammen-ordnend, -fügend.

coordination ‖ (ko-ŏr-dĭ-nā-ßĭō'⑧) [lt.] s/f. Bei-, Zu-, Gleich-ordnung, Koordinatio'n.

coordonnable (ko-ŏr-dŏ-na'bl) [coordonner] a. koordini'rbar.

coordonnant, ~nte (ko-ŏr-dŏ-nā'⑨a, ~ā't) a., ~teur, ~trice (~tö'r, ~trī'ß) a. u. s. [coordonner] koordini'rend, bei-, neben-ordnend. [s/f. pl. math. Koordina'ten.

coordonnées ✐ (~ne' ⑨b) [coordonner]

coordonner‿ (ko-ŏr-dŏ-ne') [lt. coordināre] ①a. I. v/a. bei-, gleich-ordnen, verknüpfen, koordini'ren: gr. proposition ~ée beigeordneter Satz. II. se ~ bei-, gleich-geordnet w.

copahine ✐ (kŏ-pă-ī'n) s/f. chm. Kopaive'n n (aus dem Kopai'vbalsam dargestellter Stoff).

copahu (kŏ-pă-ü') s/m. phm. (baume, térébenthine de ~) Kopai'vbalsam.

copaïfère ✐ (kŏ-pa-ĭ-fä'r) I. a. phm. Kopai'vbalsam enthaltend. II. s/f. = copayer.

copaïfé ✐ (kŏ-pa-ĭ-fĭ-e') a. phm. mit Kopai'vbalsam (zu)bereitet.

cop(a)in * (kŏ-pä') [cum-panis] s/m. éc. Kumpa'n, inti'mer Schulfreund, mit dem man Alles theilt. Hom. copins.

copal ● (kŏ-pă'l) [mex.] s/m. (ohne pl.), ~e (~a'l) s/f. und a. Kopa'l m (Harz mehrerer tro'pischer Bäume).

copaline ✐ (kŏ-pă-lī'n) [copal] s/f. chm. Kopali'n n. [a. kopa'ltragend, Kopa'l-...

copallin ‖, ~e ✐ (kŏ-pă-lä', ~ī'n) [copal]

copalme (kŏ-pă'lm) s/m. phm. (baume) ~ flüssiger Amber, flüssiger Sto'rax.

copartageant, ~e (ko-păr-tă-ʒā'⑨a und b, ~ā't), Laft. com~ (kŏ~) a. u. s. drt. theilhabend; Theilhaber(in). [sich theilen.

copartager‿(ko-păr-tă-ʒe') ①m. v/a. unter

copayer ‖ ⚘ (kŏ-pa-je') [copahu] s/m. Kopai'v(balsam)baum (Copaifĕra officinālis).

copeau ⊕ (kŏ-pŏ') [b.l. col(a)pellus] s/m. 1. (Hobel-)Span: vin de ~ mit Hobelspänen geschönter Wein. 2. Schiefer-Abfälle pl.

copec(k), ~ek (kŏ-pĕ'k) [russ.] s/m. num. Kope'ke f, russische Scheidemünze (= kopeck).

Copenhague (kŏ-pĕ-nă'g; La. kŏ-p'nă'g) npr. f. Kopenhagen n (Hauptstadt von Dänemark) = Kopenhague.

copermutant‿ (ko-păr-mü-tā') [lt.] s/m. Vertauscher, bsd. Pfründenvertauscher.

copermutation ‖ (ko-păr-mü-tā-ßĭō'⑧) [lt.] s/f. Vertauschung. [vertauschen.

copermuter‿(~te') [lt. permutāre] ①a. v/a.

Copernic (kŏ-păr-nĭ'k) npr. m. Nikola'us Kope'rnik(us), dtsch. Astrono'm (1473-1543).

copernicien ‖ (kŏ-păr-nĭ-ßĭä') m, ~ne (~ĭä'n) f. I. a. koperni'ka'nisch. II. ~ s/m. Anhänger des Kope'rnikus.

cophte (kŏft) &c. = copte &c.

copie ⸮ (kŏ-pĭ') [lt. copia] s/f. 1. Abschrift, Reinschrift, Kopi'e (ant. authentique II. 1): (livre de) ~ de lettres Kopirbuch n. 2. Nachbildung eines Kunstwerkes; Abdruck m (ant. original). 3. Mensch, der einem andern gleicht oder ihm nachahmt; Abbild n, iro. Nachäffer; F original sans ~ Sonderling ohne Gleichen. 4. éc. ins Reine geschriebene Schul-Arbeit. 5. typ. Manuskript n für den Setzer: ~ de la chapelle Aushängebogen m.

copier‿⸮ (kŏ-pĭ-e') [copie] ①a. I. v/a. 1. abschreiben, kopi'ren, in's Reine schreiben (v. presse). 2. ein Kunstwerk x. nachbilden; absehen (von Schülern). 3. nachahmen; mv. part nachäffen. II. se ~ 1. sich wiederholen. 2. ea. nachahmen; éc. von ea. abschreiben. [copiōsus] a. reichlich.

copieux, ~se □ (kŏ-pĭö'⑧a, ~ĭö'ſ; ⑧) [lt.]

copin ‖ (kŏ-pä') s/m. 1. * = copain. 2. ~s pl. ⊕ Spinnerei: durch das Wolfen nicht hinlänglich aufgelockerte Klümpchen (Wolle) n. pl. Hom. copain.

copiste ⸮ (kŏ-pĭ'ßt) [copier] s/m. 1. Abschreiber, Kanzli'st, Kopi'st. 2. mv. part Nachahmer.

coporiste (kŏ-pŏ-rĭ'ßt) [grch.] s. chir. Hühneraugen-heilkünstler(in), -doktor(in) (= pédicure).

copossesseur (ko-pŏ-ßĕ-ßö'r) [lt.] s/m. Mitbesitzer. [drt. Mitbesitz m.

copossession ‖ (ko-pŏ-ßĕ-ßĭō'⑧) [lt.] s/f.

copride ✐ (kŏ-prĭ'd) [grch.] zo. I. a. vom Mist lebend. II. s/m. Pillenkäfer (Copris).

coprin ‖ (kŏ-prä') m, ~e (~ī'n) f [grch.] I. ~ ⚘ s/m. Mistschwamm. II. ~e s/f. zo. Mistfliege.

copro... ✐ (kŏ-prŏ...) [grch.] in Zssg. Mist-...

Copronyme (kŏ-prŏ-nī'm) [grch.] npr. m. Kopro'nymos, Beiname des griechischen Kaisers Konstanti'n (741—775).

copropriétaire (ko-prŏ-prĭ-ĕ-tä'r) s. Mit-Eigenthümer(in), Mitbesitzer(in).

copropriété (~te') s/f. Mit-Eigenthum n.

copte (kŏpt) [grch.] I. a. ko'ptisch (= cophte). II. C~ s. Ko'pte, Ko'ptin, ägy'ptische(r) Christ(in). III. s/m. le c~ die ko'ptische Sprache. (= cophte.)

copter‿ (kŏ-pte') [cop, alte Form für coup] ①a. v/a. beiern. [copte I.).

coptique (kŏ-ptĭ'k) [copte] a. koptisch (=

copulatif (kŏ-pü-la-tĭ'f) m, ~ve □ (~ĭ'w) f [lt.] a. gr. verbindend, Verbindungs-...: (conjonction) ~ve (auch s/f.) Bindewort n.

copulation ‖ (kŏ-pü-lā-ßĭō') [lt. copulātio] s/f. ~ (charnelle) Begattung.

copule ✎ (kŏ-pü'l) [lt. copŭla] s/f. gr. Ko'pula, Satzband n.

copuler‿ (kŏ-pü-le') [lt. copulāre] ①a. v/a. 1. zusammenthun. 2. gr. durch Ko'pula verbinden.

coq (kŏk; in ~ d'Inde ko ‖; pl. kŏk, kŏk'...) s/m. I. [flt.] 1. zo. Hahn: ~ des bois, ~ de bruyère Auer-H.; ~ d'été, ~ merdeux, ~ puant Wiedehopf. 2. F être comme un ~ en pâte dick in der Wolle sitzen; rouge comme un ~ roth wie ein Truthahn; ~ de la paroisse, ~ du village, ~ de l'endroit fig. F Haupthahn; v. chant 3. 3. ~ (d'un clocher) Wetterhahn; ~ gaulois gallischer Hahn (als Wappenzeichen). 4. ⚘ ~(-)des(-)jardins Frauenminze f (Balsamīta vulgāris). 5. ⊕ Uhrmacherei: Scheibe f über der Unruhe. II. [hol. kok] 1. ⚓ Schiffskoch. 2. ⊕ Theerkocher der Seiler. Hom. v. coke.

coq-à-l'âne P, pl. ~-~-~, poét. auch, obgleich ✝+, ~-~-~s (kŏk-ā-lā'n; ⑨b) s/m. ungereimtes Gerede, Unsinn.

coq d'Inde P, pl. ~s ~ (kŏ-dä'd) s/m. zo. Truthahn, Puter (= dindon).

coquard ‖ (kŏ-kā'r; ⑨b) [coq] s/m. 1. (auch ~t) alter Hahn, F ✎ alter Geck. 2. enf. Ei n. [s/m. Gimpel.

coquardeau P ✎ (kŏ-kăr-dŏ') [coquard]

coque (kŏk) [lt. concha] s/f. 1. (Eier-)Schale: œufs à la ~ Eier n. pl. in der Schale, weichgesottene Eier; fig. ne faire que sortir de la ~ noch nicht trocken hinter den Ohren sein. 2. ⚘ Springfrucht, elastisch aufspringende(r) Frucht(theil); Knopf(kapsel) m, (Frucht-)Schale: ~ (de noix) Nuß-Schale, fig. kleines Boot. 3. zo. Gehäuse n einer Raupe x. 4. ● Bund Garn n von zwanzig Strähnen einfachen Twistes. 5. ~s (de perles) Halbperlen pl. 6. phm. ~s du Levant Kokkelskörner n. pl. 7. Färberei: ~s de kermès Scharlachkörner n. pl. 8. Fischerei: eßbare Herzmuschel. 9. Seifenkunst: Schale, Schleife: ~ de ruban (schalenförmig) gewundener Bandknoten. 10. ⊕ Schlosserei: Rohr n am Schlosse; ~ d'une chaudière (Dampf-)Kesselkörper m. 11. ⚓ ~ (de cordage) falscher Knoten am Schiffsseile: ~ d'un navire Schiffsrumpf m. Hom. v. coke.

coquecigrue (kŏ-kßĭ-grü') s/f. 1. fabelhafter Wasservogel: F ✎ à la venue des ~s niemals. 2. F Posse, Alfanzerei; Person, die dergleichen redet.

coque-d'œuf ⊕, pl. ~s-~ (kŏk-dö'f) s/f. Geschirr n, dem die Glasu'r fehlt.

coquefredouille ✎ (kŏ-kfrĕ-du'j) s/m. Dummkopf, arm(selig)er Tropf.

coquelicot ‖ ⚘ (kŏ-klĭ-kŏ' ⑨b) [coq] s/m. (fleur de) ~ Klatschrose f, Mohn (Papa'ver rhœas).

coqueliner ‖ P (kŏ-klĭ-ne') ①a. v/n. 1. krähen (vom Hahne). 2. auf Mädchen Jagd machen.

coquelourde ⚘ P (kŏ-klū'rd) s/f. 1. Osterblume, Küchenschelle (Pulsatilla vulgāris). 2. Stech-, Sammet-nelke (Lychnis coronāria). 3. Acker-Schwarzkümmel m (Nigella arvensis).

coqueluche (kŏ-klü'ſch) I. s/f. 1. path. Keichhusten m. 2. † (Mönchs-)Kappe (= capuchon 2); fig. il est la ~ de toutes les femmes alle Weiber reißen sich um ihn. II. s/m. P zo. Männchen n der Rohr-Ammer.

coqueluchon ‖ (kŏ-klü-ſchō') s/m. 1. F Kapuze f, Käppchen n. 2. ● ~ de moine Ohrkappenmuschel f (Cucullāta auriculifĕra). [Flaschenkessel.

coquemar (kŏ-kma'r) [lt. cucŭma] s/m.

coquemelle ⚘ P (kŏ-kmä'l) s/f. Schirmpilz m (Agaricus procĕrus).

coquemolle (kŏ-kmŏ'l) s/f. weichschalige Mandel, Knackmandel.

coquenouiller ‖ ⚘ (kŏ-knū-je') s/m. Apfelgumpel f (Theophrasta americāna), Baum auf den Antillen.

coquerelle ⚘ (kŏ-krä'l) [coque] s/f. Judenkirsche. [(Hahnenschrei).

coquerico P (kŏ-krĭ-kŏ') s/m. Kikeriki!

coquerie ⚓ (kŏ-krĭ') [engl. cookery] s/f. große Küche am Hafen, auch an Bord.

coqueriquer ‖ F ✎ (kŏ-krĭ-ke') ①a. v/n. krähen (vom Hahne); mehr gbr. chanter.

coquet (kŏ-kä' ⑨a und b) m, ~te (~ä't) f. I. a. □ [coq] von Personen: ⸮ gefallsüchtig, buhlerisch, kokett; von Sachen: niedlich, F schmuck. II. s. [coq] ⸮ (der, die) Gefallsüchtige, Koke'tte. III. ~ s/m. [coche] Flußkahn auf der Seine. IV. ~te s/f. 1. Botanist'r-Trommel. 2. ⚘ Saubrot n.

coqueter ‖ (kŏ-kte') ①c. I. v/n. F ⸮ gefallsüchtig sein, kokettiren. II. v/a. ⚓ wricken.

coquetier ‖ (kŏ-ktĭe'; ⑨b) s/m. 1. Eier-, Geflügel-händler. 2. Eierbecher.

coquette (kŏ-kä't) s/f. v. coquet II. und IV.

coquetterie ⸮ (kŏ-kĕ-trĭ') s/f. 1. Gefallsucht f, Koketteri'e f, Kunstgriffe m/pl. 2. weitS. Zierlichkeit f (auch fig.).

coquillage (kŏ-kĭ-ja'ʒ) [coquille] s/m. 1. zo. Muschel(-thier n, -schale) f. 2. ~s pl. Muschel-arbeit f. 3. or en ~ = or de coquille.

coquillart‖(kŏ-ki-jā'r; ⑧b) [coquille] *s/m.* Geologie: Muschelkalk-Lager *n.*

coquille (kŏ-ki'j) [lt. conchȳlium] *s/f.* 1. zo. Muschel(schale): ~ (de limaçon) Schneckengehäuse *n*; or de ~, en ~s Muschelgold *n*; Kochkunst: ragout fin en ~s Ragout *n* in Muschelschalen. 2. *fig.* F ↘ à qui vendez-vous vos ~s? portez vos ~s ailleurs! das machen Sie e-m Andern weis. 3. Eierschale: *fig.* F il ne fait que sortir de sa ~ er ist noch nicht trocken hinter den Ohren; rentrer dans sa ~ die Hörner einziehen. 4. ⚘ Steinschale der Mandeln *x.*; *fig.* ~ de noix Nußschale (kleines Boot) v. coque 2. 5. F schlechte Waare. 6. ● (papier) ~ Muschelpapier *n* (Schreib-Papier mit einem Muschelzeichen; auch fr. Papierformat: 567 Millime'ter breit, 438 Millimeter hoch). 7. arch. Muschelzierrath *m*; Nischenwölbung; ~ d'escalier Treppenmuschel; ~ d'escalier de pierre schräg aufsteigendes Tonnengewölbe einer steinernen Treppe. 8. ⊕ Gießerei: (Guß-)Schale; Hutmacherei: Hutkranz *m*; Schlosserei: Muschel eines Thürdeckers; typ. Zwiebelfisch *m*, versetzter, unrichtiger Buchstabe im Satze; Wagenbauerei: Fußbrett *n* des Kutschers; ⚔ Artillerie: Zündmuschel.

coquiller‿ (kŏ-ki-je') ①a. I. *v/n.* (B. se ~) sich bauschen; sich blähen (von der Brotrinde). II. *v/a.* aufblasen.

coquilleux, **~se** (kŏ-ki-jö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* Geologie: muschelhaltig.

coquill(i)er‖(kŏ-ki-jĕ', ~je') *m*, **~ère** (~jă'r, ~ă'r) *f.* ⑧b. I. ~ *s/m* 1. Muschelsammlung *f.* 2. Muschelbank *f.* II. ⚘ ~ère *s/f.* Art Gallertpilz *m.* III. *a.* muschelhaltig, Muschel-...

coquillon‖(kŏ-ki-jǫ') [coquille] *s/m.* 1. Müschelchen *n.* 2. ⊕ Münzwesen: Kürhaken.

coquin‖(kŏ-kǫ') *m*, **~e** (~i'n) *f* [lt. coquīnus] I. *s.* 1. Schuft, Spitz-bube, -bübin, Faulenzer(in). 2. Ausdruck des Zorns: Schlingel, Weib(sbild) *n.* 3. im Scherze: (petit ~ kleiner) Schelm, Schelmendirne. II. ~e *s/f.* 1. Metze. 2. Kochtopf *m.* III. *a.* 1. schurkisch, nichtswürdig: vie ~e Faulenzerleben *n*; maître ~ ausgemachter Schurke. 2. ~e *a/f.* engS. buhlerisch.

coquinbat‖P (kŏ-kǫ-ba') *s/m.* Schlagdame *f.*

coquiner‖↘ (kŏ-ki-ne') ①a. *v/n.* ein liederliches Leben führen.

coquinerie F (kŏ-ki-n'rī') *s/f.* 1. Schurken-, Schelmen-streich *m.* 2. Schurkensinn *m.*

coquio(u)le ⚘ (kŏ-ki-ū'l, ~o'l) *s/f.* Wind-, Flug-hafer *m* (Avēna fatŭa).

cor (kŏr) [lt. cornu] *s/m.* 1. ♪ (Blase-) Horn *n*, Wald-H.: ~ anglais Clagget-H., tiefes Basse't-H.; ~ de basset Basse't-H.; ~ de chasse Jagd-, Hift-, Wald-H. (= trompe); ~ à pistons Klapp-H.; donner, sonner du ~ in's Horn stoßen, auf dem Horne blasen; à ~ et à cri unter Hörnerschall, *fig.* F mit Gewalt. 2. Hornbläser, Hornist. 3. ch. Weidsprosse *f* am Hirschgeweihe. 4. path. Leichdorn; Hühnerauge *n.*

coraces ω (kŏ-rā'ß ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Raben-Vögel.

coracie ω (kŏ-rā-ßī') [grch.] *s/f.* zo. blaue Racke, Birkhäher *m.*

coracien‖, **~ne** ω (kŏ-rā-ßiǫ', ~ßiæ'n) [grch.] *a.* zo. raben-artig.

coraigne ●(~ræ'nj) *s/f.* Korallenkügelchen *n.*

corail‖, *pl.* **~aux** (kŏ-ra'j; ~ō'⑩b) *poét.* ↘ **~al** (~ă'l) [lt. corallum] *s/m.* 1. zo. Koralle *f*: ⚘ arbre de ~ Korallenbaum (= corallodendron); ~ noir Jet-Nachahmung *f.* 2. *fig. poét.* Korallenroth *n*: bouche de ~ Korallen-, Rosen-mund.

coraillé, **~e** ω (kŏ-ră-je') *a.* korallenhaltig.

corailler‿ (kŏ-ră-je') [grch.] ①a. *v/n.* krächzen (vom Raben).

coraillère ⚓ (kŏ-ră-jă'r) *s/f.* Korallenfischerboot *n.*

corailleur (kŏ-ră-jö'r) I. *s/m.* (auch *a.* pêcheur) ~ Korallenfischer. II. *a/m.* navire ~ = coraillère.

cora(i)llifère ω (kŏ-ră-ji-fă'r, ~ăl-li~) [lt.] *a.* Geologie: korallentragend.

coraï(s)chite (kŏ-ra-ī-schi't) [ar.] *s/m.* Koraïschi'te, Stammesgenosse Mu'hamed's (= coreïschite).

corallaire ω (kŏ-răl-lă'r) I. *s/m.* zo. Korallen-Poly'p. II. *a.* korallen-artig.

corallé, **~e** ω (kŏ-răl-le') *a.* phm. mit Korallen versetzt.

coralliforme ⚘ (kŏ-răl-li-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* korallenförmig.

coralligène ω (kŏ-răl-li-Qæ'n) [grch.] *a.* Korallen erzeugend.

corallin‖(kŏ-răl-lǫ') *m*, **~e** (~i'n) *f.* I. *a.* † korallenroth. II. ~ *s/m.* zo. Korallen-Natter *f* (Colŭber corallīnus). III. ~e *s/f.* ⚘ Korallenmoos *n.*

coralliné, **~e** ⚘ (kŏ-răl-li-ne') *a.* und ~es ⑧b. *s/f.pl.* korallenmoos-artig(e Pflanzen).

corall(i)ographie ω (kŏ-răl-l(i-)o-gră-fī') [grch.] *s/f.* zo. Korallen-Beschreibung.

corallites ω (kŏ-răl-li't ⑧b) *s/f.pl.* Geologie: großästige Korallen-Versteinerung.

corallodendron‖⚘(kŏ-răl-lŏ-dǫ-drǫ'), **~um** (~drŏ'm), **~e** (~dǭ'dr) [grch.] *s/m.* Korallenbaum (Erythrīna corallodendron).

coralloïde ω (kŏ-răl-lŏ-ī'd) [grch.] *a.* korallen-artig.

coram populo F (kŏ-răm-pŏ-pū-lo') [lt.] *adv.* öffentlich.

Coran‖(kŏ-rǫ') [ar.] *s/m.* rl. = Koran.

Corasmin‖(~ră-ßmǫ') *npr.m.* id. (V., *Zaïre*).

corassin‖↘(kŏ-ră-ßǫ') *s/m.* zo. Karausche *f.*

corbeau (kŏr-bo') [lt. corvus] *s/m.* 1. zo. Rabe (Ibis scalot); ~ chauve Alpendohle *f*; ~ de mer große Scharbe (Pelecānus carbo); F ~ de mauvais augure Unglücksrabe. 2. P Schwarzrock, ↘ Leichenträger. 4. ch. Rabenkrähe *f.* 5. ⊕ arch. hervorragender Kragstein, Konso'le *f.* 6. ⚔ h.a. ~ démolisseur Sturmhaken, Kriegsmaschine der Alten (v. grue). 7. ⚓ ehm. Enterbrücke *f.*

Corbeil‖(kŏr-bæ'j) [flt.] *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Oise). *Hom.* corbeille.

corbeille ⚲ (kŏr-bæ'j) [lt. corbicŭla; dtsch. Korb] *s/f.* 1. Korb *m*, Körbchen *n*: ~ (de mariage) Brautgeschenk *n* (in einem verzierten Korbe überreicht); *advt.* à pleine ~ in Fülle, reichlich. 2. ~ de verdure Blumenbeet *n* mit einem Rande aus Weidenruthen, Korbbeet *n.* 3. ● eingefaßter Platz für die Mäkler in der Börse zu Paris. 4. arch. Kapitä'lsrumpf, Frucht- oder Blumen-korb *m* als Verzierung. *Hom.* Corbeil.

corbeillée ↘ (kŏr-bæ-jĕ') *s/f.* ein Korb voll.

corbiculé *m*, **~e** *f* ω (kŏr-bi-kü-le') [lt.] zo. *a.* korbförmig ausgehöhlt.

Corbière (kŏr-biă'r) *npr. m.* Pierre de ~ Peter von Corbière, als Gegenpapst Nikolaus V. (1328).

corbillard‖(kŏr-bi-jā'r; ⑧b) *s/m.* I. [Corbeil] 1. † Marktschiff *n* von Paris nach Corbeil. 2. Leichenwagen. II. [corbeau] zo. P junger Rabe.

corbillat (kŏr-bi-ja'⑨b), auch **~ot** (~o'⑨b) *s/m.* zo. junger Rabe.

corbillon‖(kŏr-bi-jǫ') *s/m.* 1. Körbchen *n* ohne Henkel. 2. Körbchen-, Reim-spiel *n* (je te (vous) remets (rends) mon ~; qu'y met-on? die Antwort muß auf on reimen).

corbleu (kŏr-blö') [corps Dieu] *int.* (auch par la ~) Potz Blitz! alle Wetter!

corceron(s)‖⊕ (kŏr-ß'rǫ'; ⑧b) [engl. cork] *s/m.* (*pl.*) Fischerei: Korkstück *n* an der Angelschnur.

Corcyre (kŏr-ßī'r) *npr. f.* h.a. Korky'ra, griechische Insel und Stadt (jetzt Korfu).

corcyréen‖, **~ne** (kŏr-ßi-rĕ-ǫ', ~æ'n) [grch.] I. *a.* korkyr(ä)isch. II. C~, C~ne *s.* Bewohner(in) von Korky'ra.

cordage (kŏr-da'Q) [lt. chorda] *s/m.* 1. Tau-, Seil-werk *n.* 2. ⚓ Seil *n*, Tau *n*: ~ blanc ungetheertes Tau(werk). 3. ● Messen *n* des Holzes, auch Klaftern *n.* **Syn.** corde ganz allgemein, cordage allgemein in der Marine, câble schwere Ankertaue oder für Telegraphen.

cordat‖● (kŏr-da') [corde] *s/m.* 1. Korda't, Packleinwand *f.* 2. grobe Sarsche.

Corday (kŏr-dæ') *npr. f.* Charlotte ~ d'Armans (dăr-mǫ') id., Mörderin Mara't's (guillotinirt 1793).

corde (kŏrd; ⑧b) [lt. chorda] *s/f.* 1. ♪ Saite: ~ de (à, en) boyau Darm-S.; à trois ~s dreichörig; flatter la ~ die Saite leicht berühren; la grosse ~ G-Saite auf der Violine, G- u. C-Saite auf dem Cello, *fig.* ↘ Hauptperson; *fig.* F toucher la grosse ~ die Hauptsache berühren; toucher la ~ (sensible) den kitzlichen Punkt berühren; weitS. Ton *m*, Akkord *m*; *poét.* Leier. 2. Strang *m*, Strick *m*, Seil *n*, Leine: tabac en ~ gesponnener oder Rollen-Taback; *fig.* si la ~ ne rompt wenn Alles gut geht; danser sur la ~ auf dem Seile tanzen, *fig.* F in ein gefährliches Unternehmen verwickelt sein. 3. Ballspiel: Netzseil *n*: *fig.* F cette affaire a passé à fleur de ~ das wäre beinahe schief gegangen; friser la ~ das Seil streifen, *fig.* große Gefahr laufen (vgl. auch 6); Billard: Nagellinie. 4. Leine; Zielleine auf Rennbahnen; Reitkunst: lange Leine. 5. Bogensehne: *fig.* avoir plusieurs ~s, plus d'une ~ à son arc mehr als einen Pfeil in s-m Köcher, mehr als ein Mittel bereit haben; math. ~ d'un arc (Bogen-) Sehne. 6. Strick *m*, Strang *m* zum Henken (v. hart), *fig.* Galgen *m*: la ~ au cou den Strick um den Hals, *fig.* auf Gnade und Ungnade; se mettre la ~ au cou sich muthwillig in's Verderben stürzen; F filer sa ~ dem Strange nicht entgehen (auch *fig.*); avoir de la ~ de pendu dans sa poche beständig Glück im Spiele haben; homme de sac et de ~ Erztaugenichts *m.* 7. Faden *m* eines Gewebes: montrer la ~ fadenscheinig, schäbig sein, *fig.* F mit der Wahrheit zum Vorschein kommen; F cet homme montre la ~ dieser Mensch zeigt seine wahre Natur, auch mit dem geht's zu Ende, auf die Neige; F cela montre la ~ das ist zu grob gesponnen. 8. ehm. Klafter (Brennholzmaß): bois de ~ (jetzt bois de stère) Klafterholz *n.* 9. ● *advt.* sous ~ packweise. 10. vét. cheval qui fait la ~ hartschlächtiges Pferd. 11. ω an. ~s vocales Stimmbänder *pl.* (untere Bänder der Stimmritze). 12. ⊕ arch. ~ d'un arc Spannung e-s (Gewölb-)Bogens; ~ conductrice Leitungsdraht *m*; ~ de transmission Übertragung; ~s *pl.* Gewichtsschnüre einer Uhr; Weberei: ~s (du papier à patron) Korden *f/pl.* 13. ⚔ ~ à feu Lunte. 14. ⚓ Tau *n*, Reep *n.* **Syn.** v. cordage.

cordé *m*, **~e** *f* (kŏr-de') I. [lt. cor] *a.* ω herzförmig. II. [corde] *a.* 1. gedreht, gesponnen. 2. *fig.* faserig. 3. bl. besaitet. 4. vét. cheval ~ Pferd, das den Stich hat. 5. path. krumm. III. [corde] ~e *s/f.* ⊕ ein Strick voll: agr. ~e de foin Bund *n* Heu.

cordeau (~do') [*dim.* corde] *s/m.* 1. Schnur *f*, bsd. Meß-schnur *f*, -band *n*; Strang; Wäschleine *f*; ⊕ Zimmerei: marquer au ~ abschnüren; ⚔ ~ à tracer, ~ d'alignement Traci'r-, Absteck-leine *f.* 2. ⚓ Bootsleine *f.*

cordelé, ~e ⚒ (kŏr-d'lé') *a.* zo. (mit) strickförmig(en Windungen).

cordeler ‖ ⊕ (kŏr-d'lé') ①c. *v/a.* (zu e-m Stricke) drehen, (Haare) flechten.

cordelet ‖ ● (kŏr-d'læ') *s/m.* Kord, gestreifter Manche'ster (Kleiderstoff).

cordelette (kŏr-d'læ't) *s/f.* Schnürchen *n.*

cordelier ‖ (kŏr-dĭ-lĭé') *m.*, ~ère (~ĭæ'r) *f*; ⑧b. I. *s.* rl. Franziska'ner-mönch, -nonne; F gris comme un ~ sehr betrunken. II. ~ *s/m.* h.m. id., Mitglied des Franziskanerklubs während der französischen Revolutio'n. III. ~ère *s/f.* 1. Knotenstrick *m* der Franziska'ner; strickähnlicher Gürtel. 2. chm. Knotenhalsband *n.* 3. arch. kleiner, strickförmiger Zierrath; gedrehte Einfassung. 4. Raupe, Schnur von Seide, Silber oder Gold.

cordeline (kŏr-d'lī'n) *s/f.* 1. ● Kantenfäden *m/pl.* (= cordon 6, lisière). 2. ⊕ Glasmacherei: Randkolben *m.* [-leine.

cordelle (kŏr-dæ'l) *s/f.* ⚓ Zieh-seil *n*,

corder‿ (kŏr-dé') [corde] ①a. I. *v/a.* 1. Hanf, Tabak drehen, spinnen. 2. Holz messen, abklaftern. 3. umbinden, (be)schnüren. 4. F (✝ für concorder) gut zusammen stimmen. II. se ~ 1. sich drehen, spinnen lassen. 2. sich klaftern lassen (vom Holze). 3. faserig werden.

corderie ⊕ (kŏr-d'rī') *s/f.* 1. Seilerbahn. 2. Seilerhandwerk *n.* 3. Lager *n* von Seilerwaaren. [der Nähmaschine.

cordeur ⊕ (kŏr-dö'r) *s/m.* Litzennäher bei

cordial ⚲ *m.*, ~ale *f*, *m/pl.* ~aux (kŏr-dĭă'l, ~ĭō' ⑩a; ⑩) [lt. cor] I. *a.* ☐ (meist nach dem *s.*) herzstärkend; *fig* (in diesem Sinne ohne *m/pl.*; A.) herzlich, kordia'l. II. ~ *s/m.* Herz-, Magen-stärkung *f.*

cordialité ⚲ (kŏr-dĭ-a-lĭ-té') *s/f.* Herzlichkeit, Kordialität.

cordie ⚘ (kŏr-dī') [Cordus, deutscher Botaniker] *s/f.* Brustpflaume, Ko'rdie (Cordĭa).

cordier ‖ ⊕ (kŏr-dĭé'; ⑧b) I. *s/m.* 1. Seiler. 2. Fischer, der mit Angelseilen fischt. II. *a/m.* bateau ~ Angelfischerboot *n.*

cordieu (kŏr-dĭö') [corps Dieu] *int.* potz tausend! [förmig.

cordiforme ⚒ (kŏr-dĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* herz-

cordillère (kŏr-dĭ-jæ'r) [span.] *s/f.* ⑳ géogr. Kordille're, Kettengebirge *n*: ~ des Andes, auch C~s u. C~ll~s (~lĭæ'r) Kordille'ren, Anden *f/pl.* (Gebirgskette im Westen Süd-Ame'rika's).

cordon ‖ (kŏr-dō̜') [corde] *s/m.* 1. Schnur *f*, Litze *f*, Strähne *f*: délier les ~s de la bourse Geld hergeben (v. digne). 2. Schnur *f* zum Erdkoffeln (bsd. in der Türkei). 3. Thürklinkenzug, Zug an der Thüre: demander le ~ um Öffnung bitten; (tirez) le ~, s'il vous plaît bitte zu öffnen. 4. ⚲ meist breites (Ordens-)Band über der Schulter, Kordon (v. bleu I. 1.): grand ~ de la Légion d'honneur Großkordo'n der Ehren-Legion. 5. rl. geweihter Gürtel oder Leibstrick gewisser religiö'ser Orden. 6. ● Sahlband *n* (= cordeline 1, lisière). 7. agr., Gärtnerei: ~ de gazon Rasenstreifen. 8. Reihe *f.* 9. ⚔ ⚲ Truppenkette *f*, Kordo'n. 10. arch. Kranz; (kleines waagerechtes) steinernes Gesims. 11. ⚒ an. Strang. 12. ⊙ Münzrand(verzierung *f*); frt. Mauerband *n.*

cordonner‿ (kŏr-dŏ-né') ①a. I. *v/a.* 1. zusammendrehen. 2. rändern. II. se ~ sich zusammendrehen.

cordonnerie (kŏr-dŏ-n'rī') *s/f.* 1. Schusterhandwerk *n.* 2. Schusterwerkstatt.

cordon(n)et (kŏr-dŏ-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Schnürchen *n*, Bändchen *n.* 2. Schnürnestel *f.* 3. num. Münzrand (= grènetis). 4. grobe Nähseide.

cordonnier ‖ (kŏr-dŏ-nĭé') *m.*, ~ère (~ĭæ'r) *f*; ⑧b. [cordouan] *s.* Schuhmacher(in), Schuster(in).

cordouan ‖ (kŏr-dŭ-ā̜') *m.*, ~e (~ŭ-a'n) *f.* I. *a.* korduanisch. II. C~, C~ne *s.* Bewohner(in) von Ko'rdova. III. ~ *s/m.* Korduan(leder *n*). [macher, -gerber.

cordouanier ‖ (kŏr-dŭ-a-nĭé') *s/m.* Korduan-

Cordoue (kŏr-dū') [lt. Cordŭba] *npr.f.* Ko'rdova. [dula.

Cordule (kŏr-dü'l) [lt. Cordŭla] *npr.f.* Ko'r-

Coré (kŏ-ré') *npr.m.* biblisch: Ko'rah, 4. Mose 16; la bande de ~ die Rotte Ko'rah.

Corée (kŏ-ré') *npr.f.* la ~ Kore'a *n*, chin. Halb-Insel an der Ostseite Asiens.

coréen ‖, ~ne (kŏ-rē-ĕ̜', ~æ'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* = corésien.

corégent (ko-rē-ʒā̜' ⑨b) *s/m.* Mitregent.

coreischite (kŏ-re-ĭ-schī't) *s/m.* = coraï(s)chite. [Glaubens-genosse, -genossin.

coreligionnaire (ko-rĭ-lĭ-ʒĭŏ-næ'r) *s.*

coresien ‖, ~ne (kŏ-re-sĭĕ̜', ~ĭæ'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* korea'nisch, aus Kore'a, Korea'ner(in) (= coréen). [Ko'rfu; Korfio'r(in).

corfiote (kŏr-fī-o't) *a.* u. C~ *s.* korfio'tisch, aus

Corfou (kŏr-fū') *npr.m.* Ko'rfu *n.*

coriace (kŏ-rĭ-ā'ß) [lt. corĭum] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zähe wie Leder. 2. ⚘ leder-artig.

coriacé, ~e ⚘ (kŏ-rĭ-a-ßé') *a.* leder-artig.

coriambe ⚘ (kŏ-rĭ-ā̜'b) *s/m.* = choriambe.

coriandre ⚒ (kŏ-rĭ-ā̜'dr) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Koria'nder *m* (Doldenpflanzen-Gattung, Coriandrum). 2. phm. Koria'nder, Samen von C.

corinde ⚘ (kŏ-rĕ̜'d) [grch.] *s/f.* Herzsame *m.*

corindon ‖ ⚒ (kŏ-rĕ̜-dō̜') [indisch] *s/m.* min. Koru'nd (krystallisirte Thon-Erde).

corindonique ⚒ (kŏ-rĕ̜-dŏ-nī'k) I. *a.* min. koru'nd-artig. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Geologie: koru'ndhaltige Gesteine *n. pl.*

Corinne (kŏ-rī'n) *npr.f.* Kori'nna: 1. grch. Dichterin (470 v. Chr.); 2. Heldin eines gleichnamigen Romans von Frau von Staël.

Corinthe (kŏ-rĕ̜'t) [grch.] *npr.f.* Kori'nth *n* (grch. Stadt): raisin de ~ kleine Rosine, Kori'nthe. [ri'nthisch.

corinthiaque (kŏ-rĕ̜-tĭ-a'k) *a.* h.a. ⚘ ko-

corinthien ‖ (kŏ-rĕ̜-tĭĕ̜') *m.*, ~ne (~ĭæ'n) *f.* I. *a.* kori'nthisch. II. C~, C~ne *s.* Kori'nther(in). III. c~ *s/m.* arch. kori'nthische Säulen-Ordnung.

Coriolan ‖ (kŏ-rĭ-ŏ-lā̜') *npr. m.* h.a. Korióla'n(us), römischer Feldherr (v. Corioles).

Corioles ‖ (kŏ-rĭ-ŏ'l) *npr.f.* h.a. Kori'oli *n*, italienische Stadt der Volsker, 493 v. Chr. von Koriola'n zerstört.

corion ‖ ⚒ (kŏ-rĭ-ō̜') [lt.] *s/m.* an. Lederhaut *f* (die unteren Schichten der Haut).

corlieu, *pl.* ~x (kŏr-lĭö'; ⑩b) *s/m.* ch. kleine Brachschnepfe (Scolŏpax phæŏpus); v. courlieu. [zahmen Sperberbaumes (= sorbe).

corme ⚘ (kŏrm) *s/f.* Sp(e)ierling *m*, Frucht des

cormé (kŏr-mé') *s/m.* Sp(e)ierlingsmost.

cormier ‖ ⚘ (kŏr-mĭé'; ⑧b) *s/m.* Sp(e)ierlings-, zahmer Sperber-baum.

cormoran ‖ (kŏr-mŏ-rā̜') [lt. corvus marīnus] *s/m.* zo. Scharbe *f.*

cornac (kŏr-nă'k) [skt.] *s/m.* Elephantenführer, Korna'k, weit. Führer aller Arten wilder Thiere.

cornage (kŏr-na'ʒ) *s/m.* vét. Keichen *n* engbrüstiger Pferde (= sifflage). [Karneo'l *m.*

cornaline ⚒ (kŏr-nă-lī'n) [grch.] *s/f.* min.

cornard ‖ (kŏr-nā'r; ⑧b) *m.*, ~e ⚘ (~ā'rd) *f.* I. ~ *s/m.* 1. P Hahnrei. 2. ⊕ Glasfabrikation: Doppelhaken. II. *a.* vét. keichend (= corneur II.).

corne (kŏrn) *s/f.* I. [lt. cornu] 1. Horn *n* am Kopfe verschiedener Thiere: bêtes à ~s Hornvieh *n.* *sg.*; *fig.* abattre les ~s à q. J-m die Hörner stutzen; *fig.* F prendre le taureau par les ~s den Stier bei den Hörnern fassen, *et.* am schwierigsten Ende angreifen; porter des ~s Hörner tragen, *fig.* F Hahnrei sein; baisser les ~ sich demüthigen; lever les ~s sich auf die Hinterbeine setzen; montrer les ~s à q.: a) J-m die Hörner weisen, sich zur Wehre setzen; b) J. verhöhnen. 2. myth. Horn *n* der Flußgötter und Sa'tyrn, in der Lege'nde *rc.* 3. Horn *n* (meist Theil eines Hornes) als Werkzeug: ~ d'amorce Pulverhorn *n*; ~ (à soulier) Schuh-Anzieher *m* (= chausse-pied). 4. Horn(substanz) *n*: de ~ hörnern; ~ de cerf Hirschhorn *n.* 5. Horn *n* des Halbmondes. 6. (vorspringende) Ecke; Winkel *m*; (Esels-)Ohr *n* in einem Buche. 7. *poét.* ~ d'abondance, ~ d'Amalthée Füll-, Fruchthorn *n.* 8. Kuhhorn *n* der Hirten. 9. vét. Hornwand am Pferdehufe, der Huf selbst, auch (Horn)warze. 10. biblisch (Ehre, Macht bezeichnend): ~s d'autel Hörner *n. pl.* des Altars im jüdischen Tempel. 11. ⚘ Horn *n*, horn-artiges Anhängsel, Sporn *m* mancher Blumen. 12. ⚒ an. Vorsprung *m* in Gestalt eines Horns. ⚘ géogr. Bergspitze, Horn *n* (mehr gbr. aiguille II. 4, dent, pic): ~ d'Or das goldene Horn (Name des Hafens von Konstantino'pel); min. v. Ammon II.; ~s *pl.* hörner-artige Auswüchse *m/pl.* am Kopfe mancher Insekten *rc.*; Federbüschel *m* am Kopfe mancher Eulen-Arten. 13. arch. ~ de bélier Volu'te, Schnecke am io'nischen Kapitä'l; agr. ~s de la charrue Sterz *m*, Schwanz *m* am Pfluge. 14. ⚓ (vergue à) ~ Gaffel. II. [lt. cornus] ⚘ P Korne'lkirsche (= cornouille).

corné *m.*, ~e *f* (kŏr-né') I. *a.* ⚒ horn-artig, Horn-...: an. tissu ~ Hornsubstanz *f.* II. ~e *s/f.* ⚒ an. Hornhaut des Auges.

cornéenne ⚒ (kŏr-nē-æ'n) *a.* und *s/f.* Geologie: (roche) ~ Hornstein(felsen) *m.*

corneille (kŏr-næ'j) [lt. cornicŭla] I. *s/f.* 1. zo. Krähe: ~ d'église Dohle; ~ (em-)mantelée Nebelkrähe; *fig.* F v. bayer. 2. ⚘ Weiderich *m* (Lysima'chĭa vulgāris). II. C~ *n.d.b.m.* Corne'lius. III. C~ *npr.m.* 1. Pierre C~ id. (1606–1684) und 2. Thomas C~ id., des Vorigen Bruder (1625–1709), Drama'tiker. [bsd. Mutter der Gra'chen.

Cornélie (kŏr-ne-lī') *npr.f.* h.a. Korne'lia,

Cornélius (kŏr-ne-lĭ-ü'ß) I. *npr.m.* 1. h.a. id., berühmtes römisches Geschlecht; ~ Népos (nē-pŏ'ß) id., lt. Historiker (1. Jh. vor Chr.). 2. Pierre de ~ Peter von Corne'lius, dtsch. Maler († 1868). II. seigneur ~ Hahnrei.

cornement‿ (kŏr-n'mā̜') *s/m.* path. Ohrensausen *n.*

cornemuse (kŏr-n'mü'ſ) [corner] *s/f.* Dudelsack *m*, Sackpfeife (v. biniou u. musette).

cornemuseur ♪ (kŏr-n'mü-ſö'r) *s/m.* Dudelsackpfeifer.

cornéole ⚘ (kŏr-nē-o'l) *s/f.* Färbeginster *m.*

corner‿ (kŏr-né') [corne] ①a. I. *v/a.* 1. ch. ~ les chiens die Hunde mit dem Horne zusammenrufen oder anfeuern. 2. *fig.* ausposaunen. 3. ein Ohr in ein Buch, eine Karte machen. 4. ⚘ mit dem Horne stoßen. II. *v/n.* 1. in's Horn stoßen. 2. sich e-s Sprachrohrs bedienen. 3. klingen, sausen (von den Ohren). 4. vét. keichen. 5. muffig riechen (vom Fleische). III. se ~ 1. sich mit den Hörnern stoßen. 2. die Form eines Hornes annehmen. 3. zu Horn werden.

cornet (kŏr-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [corne] *s/m.* 1. Hörnchen *n*, kleines Horn: ~ à piston Klapphorn *n.* 2. Horni'st. 3. Zinkenzug

an der Degel. 4. ~ (acoustique) Hör-rohr n. 5. in Kirchen: Horn n zum Auslöſchen von Lichtern. 6. Düte f; Würfelbecher. 7. ~ (à écrire, d'écritoire) Dintenſtecher (Art Dintenfaß). 8. chir. ~ (à ventouse) Schröpfkopf. 9. Farbenkaſten des Miniatur'malers. 10. Hörnchen n, Kipfel (Backwerk). 11. grand ~ id., fr. Papierformat (493 Millim'ter breit, 375 Millim'ter hoch). 12. an. ſehr kleine, hornförmig gewundene Knochenblättchen n. pl. in den Naſengängen; ♀ Sporn. 13. ⊕ Wirkwaffenkunde: ſpiralförmig zuſammengerollte Bleiplatte; Goldſchmiedekunſt: Probir'r-Röllchen n; Metallurgie: ~ d'or gewundener Goldſtreifen. 14. P Magen.

cornette (kôr-nä't) I. *s/f.* 1. Nacht- oder Morgen-haube. 2. ⚔ ehm. Standa'rte; Stelle eines Standa'rtenjunkers; Fähnlein n, Schwadron. 3. ⚓ Kommodo're-flagge. II. C., *npr.f.* id., Name von Bergſpitzen. III. *s/m.* ♈ ⚔ ehm. Korne't, Fahnenjunker.

corneur (kôr-nö'r) [corne] I. *s/m.* 1. F Hornbläſer, Luter. 2. P Schrelhals. II. *a.* vét. (cheval) ~ keichend(es Pferd).

corniche (kôr-ni'ſch) [lt. cornīx] *s/f.* 1. arch. Karni'eſs n; Kranz(-Geſims n) m. 2. ♀ Waſſernuß.

cornichon ‖ (kôr-ni-ſchq' m, ~ne (~ſch'n) f [corne] I. *s/m.* 1. ↖ Hörnchen n. 2. ch. Augenſproſſe f (= andouiller). 3. ~ (confit au poivre) Pfeffergurke f. 4. Spiel: = cochonnet 3. II. *s.* F Einfaltspinſel.

cornicule ♈ (kôr-ni-kü'l) [lt. cornīculum] *s/f.* 1. chir. hornförmiger Schröpfkopf. 2. Hörnchen n.

cornier ‖ (kôr-nié') m, ~ère (~niä'r) f; ⓑb. I. *a.* an einer Ecke ſtehend, Eck-... II. ~ *s/m.* P Korne'llkirſchbaum (= cornouiller mâle). III. ~ère *s/f.* ⊕ arch. Kehlrinne; typ. Klammer am Preßtarren (= cantonnière); (fer de, à) ~ère Winkel-Eiſen n.

cornillas ‖ P (kôr-ni-ja') [lt. cornix] *s/m.* so. junge Krähe. [kraut n (Carastium).

cornille ♀ (kôr-ni'l) *s/f.*, auch *s/m.* Horn-

cornillon ‖ P (kôr-ni-jq') *s/m.* so. junge Krähe.

cornique (kôr-ni'k) *a.* und *s/m.* korniſch, in Cornwallis; die korniſche Sprache (Dialekt des Kel'tiſchen). [bläſer.

corniſte ♂ ↖ (kôr-ni'ſt) *s/m.* Horniſt, Horn-

Cornouaille(s ‖) (kôr-nü-a'j) *npr.f.* (*a.m*) ~ Cornwallis, Grafſchaft im ſüdweſtlichen England.

cornouille ♀ (kôr-nu'j) *s/f.*, auch *s/m.* Korne'llkirſche f (= corne II).

cornouiller ‖ ♀ (kôr-nü-je'; ⓑb) *s/m.* Hartriegel (Cornus); ~ mâle Korne'llkirſchenbaum.

cornu m, ~e f (kôr-nü') [lt. cornūtus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gehörnt. 2. mit vorſpringenden Ecken. 3. ⬤ baleine ~e ſehr biegſames Fiſchbein. 4. agr. blé ~ Mutterkorn n (v. ergoté). 5. ♀ mit hornförmigen Stempeln ꝛc. verſehen. 6. F ungereimt, albern. 7. phis. Hörner-Schluß m. II. ~ *s/f.* chm. Reto'rte.

cornucopie ♀ (kôr-nü-kô-pi') [lt. cornu copiae] *s/f.* Füllhorngras n.

cornuet (kôr-nü-a' ⓑb) [corne] *s/m.* 1. Kipfel (Gebäck). 2. agr. Karſt.

Coregue (kô-rö'nj) *npr.f.* la ~ Korn'una (ſpr. ko-rö'-nja), ſpaniſche Stadt.

corollacé, ~e ♀ (kô-röl-la-ſe') *a.* blumenkronen-ähnlich.

corollaire ♈ (kô-röl-lä'r; M-Cz. F ~rö.) [lt. corollārium] I. *s/m.* Korolla'rium n: 1. phis. (überflüſſiger, die Beweiskraft verſtärkender) Zuſatz. 2. math. Folgeſatz. II. *a.* ♀ (Blumen-)Kronen-...

corolle ♀ (kô-rö'l) [lt. corolla] *s/f.* Blumenkrone. [menkrone (verſehen).

corollé, ~e ♀ (kô-röl-le') *a.* mit e-r Blu-

corollifère ♀ (kô-röl-li-fä'r) [lt.] *a.* e-e Blumenkrone tragend, (Blumen-)Kronen-...

corolliflore ♀ (kô-röl-li-flô'r) [lt.] I. *a.* ~s ⓑb. *s/f.pl.* kronenblüthig(e Pflanzen).

corollique ♀ (kô-röl-li'k) *a.* zur Blumenkrone gehörend, blumenkronig.

Coromandel (kô-rô-mq-dä'l) I. *npr.m.* (côte de) ~ Küſte f Koroma'ndel (öſtliche von Vorder-Indien).

coronal, ~ale ♈, *m/pl.* ~aux (kô-rô-nä'l; ~ô' ⓑb) [lt.] *a.* u. *s.* I. an. (os) ~ Stirn-, Kranz-bein n. 2. ♀ Kranz-...

Coronée (kô-rô-né') *npr.f.* h.a. Korone'a n (griechiſche Stadt in Böo'tien).

coronille ♀ (kô-rô-ni'j) [neu-lt.] *s/f.* Kron(en)wicke, Peltſche (Coronilla).

coronoïde ♈ (kô-rô-nô-i'd) [lt.-grch.] *a.* an. kranz-, kronen-förmig.

corosseller ‖ ♀ P (kô-rô-ſô-lé') *s/m.* ſtacheliger Flaſchenbaum (Annona muricāta).

corporal, *pl.* ~aux (kôr-pô-rä'l, ~ô' ⓑb) [lt.] *s/m.* rl. geweihtes Meßtuch für die Hoſtie.

corporatif, ~ve ♈ (kôr-pô-ra-ti'f, ~i'v) *a.* 1. * körperſchaftlich, korporati'v. 2. ♈ ſtrebend einen Körper zu bilden.

corporation ‖ (kôr-pô-rä-ſjq' ⓑb) [neu-lt. corporātio] *s/f.* Körperſchaft, Innung, Zunft, Gilde, Korporation.

corporel, ~le □ (kôr-pô-rä'l, ~ä'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) körperlich, leiblich (ant. spirituel): punition ~le Leibesſtrafe f.

corporifier ↖ (kôr-pô-ri-fi-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. rl. ~ q. Je-m einen Körper beilegen, Je. verkörpern. 2. † chm., phys. zu einer feſten Maſſe verdichten. II. se ~ avec qc. ſich einem Körper einverleiben, ſich verkörpern.

corps (kôr ‖; Bindung nur in: ~ et âme, ~ et bien: kôr-ſé...) [lt. corpus] *s/m.* 1. Körper, Leib (ant. âme); weitS. Perſon f: F avoir le diable au ~ den Teufel im Leibe haben, ein verteufelter Kerl ſein; P *iro.* il n'est pas traître à son ~ er läßt ſich Nichts abgehen; F prendre du ~ beleibt werden; faire bon marché de son ~ ſein Leben auf's Spiel ſetzen, nicht ſchonen; passer sur le ~ de q. über Je. wegſchreiten, *fig.* Je. überſpringen; saisi au ~ verhaftet; être à q. (de) ~ et (d')âme Je-m mit Leib und Seele ergeben ſein; F se tuer le ~ et l'âme ſich unnütz ab-arbeiten; s'obliger ~ et bien mit Perſon u. Vermögen haften; ⚓ périr ~ et bien, ~ et cargaison mit Mann u. Maus untergehen; F drôle de ~, plaisant ~ luſtiger Kerl, Spaßvogel; F pauvre ~ armer Wicht; *adv.* ~ à ~ Leib an Leib, Mann gegen Mann; à son ~ défendant aus Noth(wehr), *fig.* F mit Widerſtreben, ungern; F à ~ perdu mit Ungeſtüm. 2. ~ (mort) (menſchlicher) Leichnam, Leiche f: ~ glorieux verklärter Leib, *fig.* Heiliger; rl. ~ de Notre-Seigneur Frohnleichnam, Abendmahl n. 3. Rumpf; weitS. Kleidungsſtück n des Rumpfes: ~ de baleine Schnürbruſt f. 4. ♈ Körper; Haupttheil einer Pflanze ꝛc.: math. ~ de révolution Drehungskörper. 5. Hauptſache f, Körper, Hauptbeſtandtheil einer Sache: F c'est l'ombre et le ~ die ſind unzertrennlich; ~ d'une lettre: a) Konte'xt, weſentlicher Inhalt eines Briefes, b) Hauptzug eines Buchſtabens, c) typ. Schrift-kegel, -höhe f; ~ de logis: a) Hauptgebäude n, b) abgeſondertes Gebäude. 6. Dichtigkeit f, Konſiſtenz f des Geſtoffes, der Galle; Schwere f, Stärke f, Körper des Weines, des Papieres ꝛc.; Fülle f der Stimme, Kern des Buches; Malerei: Sättigung f der Farben. 7. a) ♈ Geſammtheit f; Körperſchaft f, Innung f; Stand; Perſona'l n: ~ de ballet Ballet-Truppe f; ~ de l'Église chriſtliche Kirche; ~ enseignant, ~ des maîtres Lehrer-Kolle'gium n, Lehrerſchaft f, ſämmtliche Lehrer eines Landes; esprit de ~ Kaſtengeiſt; ~ d'état Stand, Berufsgenoſſen pl.; *adv.* en ~ insgeſammt, in co'rpore; b) Sammlung f von Schriften, überhaupt: Geſammtheit f von Dingen, Maſſe f. 8. Bild n e-r Deviſe; num. auf e-r Münze ausgeprägte Figur. 9. drt. ~ de délit Corpus delicti n (Beweis der Exiſtenz e-s Verbrechens). 10. ♪ Bauch einer Laute. 11. ⊕ Rumpf, Hauptſtück n, Leib, Körper einer Maſchine, eines Gebäudes ꝛc.: ~ d'une cloche Glockenkörper (Haube u. Kranz); ~ de support Brückenkörper, worauf eine ſteinerne Brücke ruht. 12. ⚔ a) ♈ Korps n (aus verſchiedenen Waffengattungen zuſammengeſetzte Truppenmaſſe): ~ de bataille Haupt- oder Mittel-treffen n einer Schlacht-Ordnung, ↖ auch Hauptkorps n; ~ de garde Wache f, Wachtpoſten, Wachthaus n; F avoir des habitudes de ~ de garde ſehr ungenirte Manieren haben; ehm. la garde du ~ die Leibwache; ehm. le garde du ~ der Gardiſt; ~ des pompiers Feuerwehr f; ~ savant techniſche Waffe (= arme savante); b) frt. ~ de (la) place Haupt-Umfaſſung f, -Enceinte f einer Feſtung, Hauptwall (v. enceinte). 13. ⚓ Schiffs-rumpf, -körper (ohne Maſten ꝛc.): ~ d'aspiration Saugröhre f einer Pumpe; ~ mort a) Hafen-, Ketten-Anker, b) Kat n (am Ufer oder Kai ſtehender Pfahl, um Schiffe daran feſtzulegen); ~ d'une pompe Stiefel einer Pumpe (innerer Theil derſelben, in welcher ſich der Schuh bewegt); ~ de voile Hauptſegel n; ~ de voiture (das) geſammte Segelwerk.

Hom. cor, cors.

corps-support ‖, *pl.* ~~s (kôr-ſüp-pô'r; ⓑb) *s/m.* = corps de support (v. corps 11).

corpulence (kôr-pü-lq'ß) [lt. corpulentia] *s/f.* Leibes-umfang m, Statu'r; Korpule'nz.

corpulent, ~e (kôr-pü-lq' ⓑa, ~q't) [lt. corpulentus] *a.* beleibt, korpulent, F dick.

corpus (kôr-pü'ß) [lt.] *s/m.* (auch ~ juris) das römiſche Recht.

corpusculaire ♈ (kôr-pü-ßkü-lä'r) [lt.] *a.* auf kleine Körper bezüglich, atomi'ſtiſch.

corpuscule ♈ (kôr-pü-ßkü'l) [lt. corpusculum] *s/m.* Urkörperchen n, Ato'm n.

corpusculiste ♈ (kôr-pü-ßkü-li'ſt) *s/m.* Anhänger der Ato'men-Lehre, Atomi'ſtiker.

correct, ~e □ (*sg.* und *pl.* kôr-rä'kt) [lt. correctum v. corrigĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) fehlerfrei, ſpr. ſprach-, druck-richtig; kunſtgerecht, korre'kt; weitS. muſtergültig, korre'kt (von Schriftſtellern).

correcteur (kôr-rä-kta'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f.* [lt.] I. *s.* 1. ↖ Zurechtweiſer(in); Kunſtꝛc. richter(in). 2. rl. Supe'rior, Superio'rin mancher geiſtlichen Orden. II. ~ *s/m.* typ. Korre'ktor (Z. der die Satz- ꝛc. fehler vor dem Druck berichtigt).

correctif (kôr-rä-kti'f) *m*, ~ve (~i'v) *f.* [lt.] I. *a.* □ verbeſſernd, mildernd. II. ~ *s/m.* 1. phm. Milderungs-, Linderungs-mittel n. 2. *fig.* mildernder Ausdruck.

correction ‖ (kôr-rä-kſjq' ⓑb) [lt.] *s/f.* 1. Verbeſſerung, Berichtigung, Korrektu'r: ~ des comptes Reviſio'n der Rechnungen; typ. ~ des épreuves Korrektur(en)leſen n; *adv.* sauf ~ mit Vorbehalt der nöthigen Verbeſſerungen, mit Verlaub. Syn. v.

amendement. 2. phm. Milderung. 3. rh. Selbstverbesserung. 4. Verweis m, Rüge, Strafe, Zucht, ⚜ Korrektion: maison de ~ Zucht-, Arbeits-haus n, Besserungs-Anstalt. 5. Fehlerfreiheit, Richtigkeit, Korrektheit, sprachliche oder künstlerische Reinheit. Syn. correction geht auf die Form, exactitude auf den Inhalt.

correctionnel m, ~le *f* ▽ (kŏr-rĕk-ßjŏ-nĕl', ~nĕ'l) I. *a.* □ (nur nach dem *s.*) 1. verbessernd. 2. délit ~ Polizeivergehen n; tribunal de police ~le Straf-, Zucht-polizeigericht n. II. ~le *s/f.* ⚜ Zuchtpolizei-Gericht n; Arbeitshaus n.

correctrice (kŏ-rĕk-trĭ'ß) *s/f.* v. correcteur.

Corrége (kŏ-rè'Q) *npr. m.* (le) ~ (Anto'nio Alle'gri da) Correggio (spr. kŏ-rĕd'-dQjo), berühmter italienischer Maler (1494—1534).

corrégidor (kŏr-re-Qi-dŏ'r) [span.] *s/m.* Corregido'r (spr. ~chi-do'r), Stadt-, Landrichter.

corrélatif ▽ (kŏr-rĕ-la-tĭ'f) m, ~ve (~l'w) *f* [lt.] I. *a.* □ in Wechsel-beziehung, -wirkung stehend. II. ~ *s/m.* Korrelati'v-Ausdruck. III. ~ve *s/f. gr.* Korrelati'vsatz m.

corrélation ‖ ▽ (kŏr-rĕ-la-ßjQ') [lt.] *s/f.* Wechselbeziehung; * *gr.* ~ des lettres Lautverschiebung.

corrélativité * (kŏr-rĕ-la-tĭ-wĭ-te') [lt.] *s/f.* Wechsel-beziehung, -wirkung.

Correntin ‖ * (kŏ-rQ-tQ') *npr. m.* id., Provinz Korrien'tes in den La-Plata-Staaten (Reclus).

correspondance (kŏ-rĕß-ßpQ-dQ'ß) [lt.] *s/f.* 1. Entsprechen n, Übereinstimmung. 2. Verkehr m, Verbindung mit Entfernten, bsd. ⊛ Handels-verkehr m, -verbindung; enge. schriftlicher Verkehr, Briefwechsel m, Korrespondenz. 3. Verkehrsmittel n; Omnibus m; Korrespondenz-Billet n zu einem Omnibus: voiture de ~ Anschlußwagen m.

correspondant (kŏ-rĕß-ßpQ-dQ') m, ~e (~d't) *f* [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. entsprechend, korrespondi'rend. 2. math. gleichnamig. 3. (membre) ~ korrespondi'rendes oder auswärtiges Mitglied einer Gesellschaft. II. ~ *s/m.* ⑤b. 1. Korrespondent, Geschäftsfreund. 2. auswärtiger Bericht-Erstatter e-r Zeitung. 3. = membre ~.

correspondre (kŏ-rĕß-ßpQ'dr) [lt. correspondēre] ④a. I. *v/n.* 1. ~ à, avec qc. einer Sache entsprechen, zu etwas passen, mit et. übereinstimmen, harmonirен, zu etwas stimmen. 2. ~ à qc. mit etwas verbunden sein, korrespondiren. 3. ~ à qc. gegenüberstehen, sich beziehen auf ... 4. ~ avec q. mit J-m in (Geschäfts-)Verbindung, in Briefwechsel stehen, korrespondiren. II. se ~ 1. sich entsprechen. 2. mit ea. in Verbindung stehen. Syn. répondre zu et. als sein Gegenstück gehören, correspondre mit et. gegenseitig übereinstimmen.

Corrèze (kŏ-rèß') *npr. f.* id., Fluß und Departement in Mittel-Frankreich.

corridor (kŏ-rĭ-dŏ'r) [lt. corridōre] *s/m.* 1. Flur, Gang (in großen Gebäuden), Korridor. 2. enge Gallerie rings um ein Gebäude.

corrigé (kŏ-rĭ-Qe') [corriger] *s/m.* korrigirte Schul-Arbeit, Verbesserung *f.*

corrigeant, ~e (kŏ-rĭ-Qg' ⑨a, ~g't) [corriger] *a.* verbessernd.

corriger (kŏ-rĭ-Qe') [lt. corrigĕre] ①m. I. *v/a.* 1. (ver)bessern, berichtigen; von Fehlern reinigen, korrigiren: typ. ~ les épreuves Korrektu'r(en) lesen; *fig.* ~ la fortune dem Glücke nachhelfen, falsch spielen. 2. strafen, züchtigen, zurechtweisen. 3. läutern, mildern, veredeln. II. se ~ 1. sich bessern: se ~ d'un défaut einen Fehler ablegen. 2. ea. verbessern. 3. sich mildern lassen. Syn. corriger geschieht durch Züchtigung, réprimander durch Nachweis gemachter Fehler, réprimander durch ernsten Tadel.

corrigibilité ↖ (kŏ-rĭ-Qi-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Besserungsfähigkeit.

corrigible (kŏ-rĭ-Qi'bl) [lt.] *a.* besserungsfähig; fast nur mit ne ...: unverbesserlich.

corroborant ▽ (kŏ-rŏ-bŏ-rg' ⑨a und b) m, ~e (~g't) *f* [lt.] *a.* und ~ *s/m.* méd. stärkend(es Mittel).

corroboratif, ~ve ▽ (kŏr-ro-bŏ-ra-ti'f, ~l'w) [lt.] *a.* 1. *gr.* verstärkend. 2. (auch ~ *s/m.*) = corroborant. [Stärkung.

corroboration ‖ ▽ (~rā-ßjQ') [lt.] *s/f.* méd.

corroborer (kŏr-ro-bŏ-re') [lt. corrōborāre] ①a. I. *v/a.* 1. ▽ (auch *v/n.*) méd. stärken. 2. *fig.* bekräftigen. II. se ~ *fig.* bekräftigt w.

corrodant ▽ (kŏr-ro-bg' ⑨a und b) m, ~e (~g't) *f* [lt. corrōdens] *a.* und ~ *s/m.* méd. beizend(es Mittel).

corroder (kŏr-ro-be', ⚜ kŏ-) [lt. corrōdere] ①a. I. *v/a.* (weg)beizen, anfressen. II. se ~ angefressen, zerstört werden.

corroi (kŏ-rŏa') [lt. corium] *s/m.* 1. ⊛ Gerben n, Zurichtung *f* des Leders; Zeugbereitung: Zeugwalze *f.* 2. ⚓ Schiffsschmiere *f.*

corroi(e)rie ⊛ (kŏ-rŏa-rĭ') [corroyer] *s/f.* Gerberei (= corroyerie).

corrompable ↖ (kŏ-rg-pa'bl) [corrompre] *a.* leicht verderblich.

corrompre (kŏ-rg'pr) [lt. corrumpĕre] ④a. (3. *pers. prés.* ~t (~rg'⑨d) I. *v/a.* 1. verderben, verschlechtern. 2. *fig.* (ver)fälschen. 3. *fig.* bestechen, korrumpiren; ⚜ ein Weib verführen. 4. ⊛ Gerberei: ~ le cuir das Leder krispeln; Metallurgie: ~ le fer Eisen ausschweißen. II. se ~ 1. verderben, in Fäulniß übergehen. 2. *fig.* schlecht werden, in Verfall gerathen. Syn. corrompu ist stärker als gâté.

corrosif (kŏr-ro-fĭ'f) m, ~ve (~l'w) *f* [lt. corrōsīvus von corrōdere] I. *a.* ▽ (nur nach dem *s.*) chm., méd. ätzend, fressend (auch *fig.*). II. ~ *s/m.* ▽ méd. und *fig.* Ätzmittel n.

corrosion ‖ ▽ (kŏr-ro-ßjQ' ⑯) [lt. corrōsio] *s/f.* 1. chm., méd. Ätzen n, Anfressen n. 2. géogr. Abspülen n des Ufers durch einen Fluß.

corrosivité ▽ * (kŏr-ro-ßi-w'te') [corrosif] *s/f.* chm., méd. Ätzkraft.

corroyage ⊛ (kŏ-rŏa-ja'Q) [lt.] *s/m.* 1. Gerben n, Zurichten n des Leders. 2. Metallurgie: Raffiniren n des Stahls.

corroyer ‖ ⊛ (kŏ-rŏa-jè') [corroi] ①i. *v/a.* 1. Felle, Thierhäute gerben, zurichten. 2. Thon kneten, bearbeiten; Letten zurichten. 3. Metallurgie: Eisen aus-, anschweißen; Stahl raffiniren. 4. Holz rauh behobeln.

cor(r)oyère ♀ (kŏ-rŏa-jè'r) [corroyer] *s/f.* Gerberstrauch m (Coriāria).

corroyerie ⊛ (kŏ-rŏa-rĭ') *s/f.* = corroierie.

corroyeur ⊛ (kŏ-rŏa-jŏ'r) [corroyer] *s/m.* Gerber, Leder-bereiter, -zurichter.

corrupteur, ~trice (kŏ-rŭ-ptŏ'r, ~trĭ'ß) [lt. corruptum von corrumpĕre] I. *a.* verderblich, verführerisch. II. *s.* 1. Verderber(in): ~ du langage Sprachverderber(in). 2. Verführer(in). 3. (Ver-) Fälscher(in) eines Textes.

corruptibilité ▽ (kŏ-rŭ-pti-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Verweslichkeit, Verderblichkeit, Vergänglichkeit. 2. *fig.* Bestechlichkeit.

corruptible (kŏ-rŭ-pti'bl) [lt.] *a.* (meist mit nég.). 1. verweslich, zerstörbar. 2. *fig.* bestechlich.

corruption ‖ (kŏ-rŭ-pßjQ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verderb m, Verderben n, Verderblichkeit; verderblicher Einfluß; *fig.* Verderbtheit: ~ du langage Entartung der Sprache; ~ des mœurs Sittenverderbniß. 2. Verderbenheit, Verwesung, Fäulniß, Zersetzung; *fig.* Bestechung; Bestechlichkeit, Korruption. 3. Verderbung, Verfälschung.

cors (kor) [lt. cornu] *s/m. pl.* ch. und bl. Hirschgeweih *n. sg.* (v. cor 3; jeunement). *Hom.* v. corps.

corsage (kŏr-ßa'Q) [corps] *s/m.* 1. Oberleib (bsd. von Frauen). 2. Leib, Wuchs (von Thieren). 3. ▽ weitS. Leibchen n am Kleide (= taille), Mieder n, Bluse *f.*

corsaire (kŏr-ßè'r) [span. corsario; course] I. *s/m.* 1. ⚓ Kaper(schiff n). 2. Kapitä'n eines Kaperschiffes, Korsa'r, weitS. Seeräuber, Pira't. 3. *fig.* ⚜ habgieriger harter Mann, Leutefchinder. II. *a.* capitaine ~ Seeräuber-Kapitän.

Corse (kŏrß) I. *npr. f.* la ~ Ko'rsika n, ft. Insel im Mittelmeere, Geburtsland Napoleon's I. II. c~ *a.* korsisch. III. *s.* Korse, Ko'rsin.

corsé, ~e (kŏr-ßè') [corps] *a.* 1. ↖ ein Schnürleibchen tragend. 2. ⚜ stark: vin ~ kräftiger Wein.

corselet ◡ (kŏr-ß'la'; ⑧b) [*dim.* von corps] *s/m.* 1. ⚔ leichter Brustharnisch. 2. zo. Brustschild der Insekten.

corset ◡ ▽ (kŏr-ßa'; ⑧b) [corps] *s/m.* 1. Schnürleib n und m, Korsett n (v. corps 3.). 2. Mieder n.

corsetier ‖, ~ère (kŏr-ß'tjè', ~tjè'r; ⑧b) [corset] *s.* u. *a.* Korsett-macher(in), -verkäufer(in).

corsin ‖ (kŏr-ßg') [b.l. corsinus] *s/m.* Wucherer; nur noch übr. in: ⚜ enlever q. comme un ~ J. mit Gewalt wegbringen. *Hom.* corps saint.

corsique ↖ (kŏr-ßi'k) *a.* korsisch. [sing n.

cortailles ‖ ⊛ (kŏr-ta') *s/f. pl.* Kratzmes-

cortège, auch ~è. (kŏr-tè'Q; kŏr-tè'Q) [it. corteggio] *s/m.* 1. Gefolge n, (Ehren-)Geleit n. 2. (Auf-)Zug. 3. ⚜ Anhang.

cortès, auch ~ès (beides kŏr-tè'ß) [span.] *s/f. pl.* Ko'rtes (die Landstände in Spanien u. Portugal).

Cortez (kŏr-tè'ß) *npr. m.* Fernand ~ id., spanischer Eroberer Mexiko's (gb. 1485, † 1547).

cortical m, ~ale *f* ▽ (kŏr-tĭ-fkĭ'l), *m/pl* ~aux (~ō'⑩a u. b) [lt. cortex] I. *a.* ♀ und an. rinden-artig. II. ~al *s/m.* an. Rindensubstanz *f* der Zähne.

Cortone (kŏr-to'n) [lt. Cortōna] *npr. f.* Korto'na, lt. Stadt in der lt. Provinz Arezzo (Toskana).

coruscation ‖ (kŏ-rŭ-ßkĭ-ßQ') [lt.] *s/f.* 1. ▽ phys. Aufleuchten n eines Meteo'rs. 2. ⊛ Metallurgie: Silberblick m.

corvéable (kŏr-wé-a'bl) [corvée] I. *a.* ehm. frohnpflichtig. II. *s/m.* ehm. Frohnbauer.

corvée (kŏr-wé') [b.l. corvāda] *s/f.* 1. Frohne, Hofdienst m: faire la ~, travailler à la ~, à ~s Frohndienste thun. 2. Arbeitsleistung zur Unterhaltung der Wege. 3. weitS. unentgeltliche (*fig.* unbankbare) Arbeit, Bürde, Last. 4. ⚔ Arbeitsdienst m.

corvette ⚓ ▽ (kŏr-wa't) [lt. corbīta] *s/f.* Rennschiff n, Korve'tte.

corvin ‖ (kŏr-wg') [lt. corvīnus] I. *s/m.* ▽ zo. Rabengeschlecht n. II. C~ *npr. m.* Matthieu C~ Matthi'as Korvi'nus, König von Ungarn (1458—1490).

corybante (kŏ-rĭ-bg'-t) [grch.] *s/m.* h.a. Koryba'nt, Priester der Ky'bele.

corybantique (kŏ-rĭ-bg-tĭ'f) [grch] h.a. a. koryba'ntisch.

corybantisme (kŏ-rĭ-bg-tĭ'ßm) [grch.] *s/m.* h.a. Koryba'nten-Tanz, Raserei.

corydale ♀ (kŏ-rĭ-dà'l) [grch.] *s/m.* Lerchensporn m (Corydālis).

Coryden ‖ (kō-rí-dē') [grch.] *spr. m.* id., Schäfersame. [traube *f.*

corymbe ♀ (kō-rē'b) [grch.] *s/m.* Doldentraube.

corymbé, ~ée ♀ (kō-rē-bé'), **~eux, ~euse** (~bö' Ⓜ, ~B'ſ) [grch.] *a.* doldentraubenförmig.

corymbifère ♀ (kō-rē-bi-ſä'r) [grch.-lt.] I. *a.* Doldentrauben bildend. II. ~s Ⓑb. *s/f. pl.* strahlenblumige Pflanzen.

coryphée (kō-rí-fé') [grch.] *s/m.* 1. h.a. thé. Chorführer, Balletführer; Vorsänger, Solosänger, der auch die Chöre mitfingt. 2. *fig.* Koryphä'e, Hervorragendster, Anführer, Haupt *n.* [fen: ~ sec Stockschnupfen.

coryza (kō-rí-ſa') [grch.] *s/m.* path. Schnupfen (M-Cz. koß) *npr. m.* K(e)os, Zea, grch. Insel im Südwesten von Klein-Asien.

Cosaque, auch **~k** (kō-ſä'k) [Nrgri'ſiſch] I. *s/m.* 1. Koſa'k. 2. e~ *fig.* Barba'r. II. e~ *s/f.* Ko'ſak (koſa'kiſcher Tanz).

cosécante (kō-ſé-kā'nt) [lt.] *s/f.* math. Koſeka'nte (Sekante eines Ergänzungswinkels).

coseigneur (kō-ſæ-njö'r) *s/m.* Feudo'lrecht: Mitlehnsherr.

cosinus (kō-ſi-nü'ß) [lt.] *s/m.* math. Ko'ſinus; ~(-)verse Ko'ſinus verſus.

Cosme(kōm)[grch.] *npr.m.* Ko'smus, Ko'smo.

cosmétique (kō-ſmē-ti'k; M-Cz. wie in allen folgenden Ableitungen von cosmo … ~ſm~) [grch.] I. *a.* verſchönernd. II. *s/m.* Schönheitsmittel *n*, Kosme'tik *n*, Schminke *f.* III. *s/f.* Schönheitspflege.

cosmique □ (kō-ſmi'k) [grch.] *a.* 1. ast. lever ~ d'une étoile kosmiſches (gleichzeitiges) Aufgehen e~s Sternes (mit der Sonne). 2. ko'smiſch, das Welt-All betreffend, Welt(en)~…

cosmogénie (kō-ſmō-Qe-ní') [grch.] *s/f.* Welt(en)bildung, Kosmogeni'e.

cosmogonie (kō-ſmō-gō-ní') [grch.] *s/f.* Lehre, Sage von der) Welt-Entſtehung.

cosmogonique □ (~ní'k) [grch.] *a.* kosmogo'niſch, die Welt-Entſtehung betreffend.

cosmographe (kō-ſmō-grá'f) [grch.] *s/m.* Weltbeſchreiber(in), Kosmogra'ph.

cosmographie (kō-ſmō-grá-fí') [grch.] *s/f.* Welt(all)beſchreibung, Kosmographi'e.

cosmographique (~fi'k) [grch.] *a.* kosmogra'phiſch, zur Weltbeſchreibung gehörig.

cosmologie (kō-ſmō-lō-Qí') [grch.] *s/f.* Welt(en)lehre, Kosmologi'e.

cosmologique □ (~lō-Qi'k) [grch.] *a.* kosmolo'giſch, die Welt(en)lehre betreffend.

cosmologiste (kō-ſmō-lō-Qi'ßt), **~gue** (~lo'g) [grch.] *s/m.* Kosmolo'ge.

cosmomancien ‖, **~ne** (kō-ſmō-mą-ßíę', ~Bi'n) [grch.] *a.* Weisſagungen über das Welt-All betreffend (Flammarion).

cosmométrie (kō-ſmō-me-trí') [grch.] *s/f.* Welten(-Aus)meſſung.

cosmopolitaine ‖, **~aine** * (kō-ſmō-pō-li-tę', ~B'n), ~e (~li't) [grch.] *a. u. s.* kosmopoli'tiſch, weltbürgerlich; Weltbürger(in), Kosmopolī't(in).

cosmopolitisme * (~ti'ßm) [grch.] *s/m.* Weltbürgerthum *n*, Kosmopolitī'smus.

cosmorama (kō-ſmō-rä-ma') [grch.] *s/m.* Darſtellung *f* der Welt, Kosmora'ma *n.*

Cosmos (kō-ſmō'ß) [grch.] *s/m.* Ko'smos.

cosmose (kō-ſmō'ſ) *s/m.* Kumiß (berauſchendes Getränk der Tata'ren).

cosmosophe (kō-ſmō-ßō'f) [grch.] *s.* ſ., der ſich der myſtiſchen Welt(en)-Erforſchung hingiebt, Kosmoſo'ph.

cosmosophie ✎ (L. ~ßō-fí') [grch.] *s/f.* myſtiſche Welt(en)-Erforſchung, Kosmoſophi'e.

cosmosophique (kō-ſmō-ßō-fi'k) [grch.] *a.* kosmoſo'phiſch.

Cosme (kōm) *npr.f.* id., ſz. Stadt (Nièvre).

cosociétaire (kō-ßō-ßé-tä'r) [lt.] *s/m.* Mitinhaber, Theilnehmer.

co-souscripteur * (kō-ßū-ßkri-ptö'r) [lt.] *s/m.* Mit-Unterzeichner.

cosse (kōß) [dtſch. Schote] *s/f.* 1. ♀ Schote, Hülſe: pois en ~ Schoten-Erbſen *pl.*; pois sans ~ Zucker-Erbſen *pl.* (= pois goulus). 2. ⊖ oberſte Schicht in Schieferbrüchen. 3. ⚓ Kauſch (am äußeren Rande mit einer Rinne verſehener Eiſenring, über den Tau geleitet werden).

cosser (kō-ſé') [lt. co-icēre] Ⓘa. *v/n.* und **se ~** ſich mit den Köpfen ſtoßen.

cossique (kō-ßi'k) [lt.] *a.* math. ehm. koſſiſch: racine ~ Wurzel einer Gleichung zweiten Grades).

cossus ‖ (kō-ßą') *s/m.* I. [lt. cossus] zo. Holzrüſſelkäfer. II. [cosse] ⊖ agr. junges Rebenreis nach dem Schnitte.

cossu, ~e (kō-ßü') [cosse] *a.* 1. ⊖ agr. vielſchotig; *fig.* P en conter des ~es unverſchämt aufſchneiden. 2. P anſtändig, reich, großartig.

cossyphènes (kō-ßi-ſfe'n), **~ores** (~fō'r) Ⓑb.[cossyphe] *s/m.pl.* zo. Flachkäfer *m/pl.*

costal, ~ale (kō-ßtä'l), *m/pl.* **~aux** (~ō' Ⓜa) [lt. costa] *a.* an. zu den Rippen gehörig, Rippen-…

costé, ~e (kō-ßté') [lt.] *a.* ♀ zo. gerippt.

coste-… (kō-ßtō…) [lt. costa] an. in Zſſg.: Rippen-…

costume (kō-ßtü'm) [it. aus lt. consuetūdo] *s/m.* 1. Zeitgebrauch, Beobachtung *f* des Gebräuchlichen. 2. Tracht *f* (Art ſich zu kleiden). 3. T Anzug für e~n beſtimmten Zweck, Koſtü'm *n*: ~ civil habillé Geſellſchafts-Anzug.

costumier ‖, **~ère** (kō-ßtü-mi'é Ⓑb, ~ä'r) [costume] *s.* 1. Koſtümverfertiger(in). 2. Verkäufer(in), Verleiher(in) v. Ball-, Masken-Anzügen ꝛc. 3. Garderoben-Aufſeher(in).

cot ‖ (kō) *int.* put! put! (Ruf nach den Hühnern).

cotangente (kō-tą-Qą̃'t) [lt.] *s/f.* math. Kotange'nte (Tangente des mit dem Hauptwinkel einen rechten bildenden Ergänzungswinkels).

cote (kōt) [lt. quota] *s/f.* 1. Buchſtabe *m*, Ziffer, Nummer zur Bezeichnung von Akten; Aktendeckel *m.* 2. Beitrags-Antheil *m*, (Steuer)quote (mehr gbr. quote-part). 3. ⊛ Kurs-zettel *m*, -notirung; ~ de clôture Schlußnotirung. 4. T Maßbezeichnung, Cote auf e~r Zeichnung od. Karte. *Hom.* cotte, quote in quote-part.

côte (kōt) [lt. costa] I. *s/f.* 1. Rippe (auch von einem Schiffe): P avoir les ~s en long träge ſein; P mesurer les ~s à q. Z. durchprügeln; F rire à s'en (se) tenir les ~s ſich vor Lachen die Seiten halten; *adv.* ~ à ~ Schulter an Schulter, (dicht) neben einander. 2. *fig.* Abkunft: v. Adam 1. 3. ♀, zo. Rippe der Blätter ꝛc.: à ~s gerippt. 4. ⛰ Abhang *m*, Hügel *m*: *fig.* ~ d'or goldene Weinlage; la ~ d'Or id., Hügelkette in Mittel-Frankreich; *adv.* à mi-~ auf der Mitte der Anhöhe. 5. Küſte, Strand *m*, (See-)Geſtade *n*, Küſtenſtrich *m*: donner à la ~, faire ~ ſcheitern, ſtranden. Syn. v. bord. 6. ⊖ arch. Rippe, Leiſte, Zwiſchenſtäbe *m/pl.* der Anthöhlung am Säulenſchafte. II. C~ *spr.f.* id., Gegend im ſchwz. Kanto'n Waadt.

côté (ko-té') [b.l. costātum vom lt. costa] *s/m.* 1. Seite *f* eines Körpers: point de ~ Seitenſchmerz, -ſtiche *pl*; F être sur le ~ feſt (ſchwer krank) liegen, *fig.* in ſchlechten Verhältniſſen ſein, ſchlecht ſtehen im Rufe, im Vermögen; F mettre une bouteille sur le ~ eine Flaſche leeren. 2. Seite *f* eines Zeuges: ~ de l'endroit, bon ~ rechte S.; *fig.* Geſichtspunkt. 3. Seite *f*, Gegend *f*: donner à ~ das Ziel verfehlen, e~n Mißgriff thun, ſich vergreifen; de ~ et d'autre beiderſeits, beiderſeitig, hierhin u. dorthin; F de l'autre ~ im Nebenzimmer, nebenan; chacun s'en va de son ~ Jeder geht ſeinen Weg; thé. ~ cour rechte, ~ jardin linke Seite der Bühne; moi, de mon ~ ich meinerſeits. 4. Seite *f* einer berathenden Verſammlung, weitS. Partei *f*: être du ~ gauche zur Linken (Oppoſitio'n) gehören; du ~ de … auf Seite der … 5. (Geſchlechts-)Linie *f*, Seite *f*: du ~ gauche von illegitī'mer Geburt, weitS. außer-ehelich. 6. *prp.*: du ~ de … nach … hin, gegen, …wärts, *fig.* in Betreff, in Bezug auf …: du ~ de l'épée auf der linken Seite; à ~ (de …) an die, zur Seite, ſeitwärts, neben, nahebei: être à ~ de la question nicht bei der Sache, F auf dem Holzwege ſein. 7. *adv.* de ~: a) auf die Seite, ſchief, ſchräg: regarder de ~ zur Seite ſehen, ſeitwärts blicken, Seitenblicke zuwerfen, *fig.* von der Seite (an)ſehen (mit Berachtung od. in Verlegenheit); b) bei Seite: mettre, faire passer qc. de ~ et. bei Seite legen, (Geld) zurücklegen; ausſortiren, et. unberückſichtigt laſſen. 8. Kettkunſt: ~ de la main, ~ de la bride Zügelhand *f*, linke Seite des Pferdes. 9. Kochkunſt: haut ~ (de mouton) Hammelbruſt *f*. 10. ⛰ math. ~ (d'une potence) Wurzel *f*. 11. ⊖: arch. bas ~ d'une église Seitenſchiff *n* einer Kirche; typ. ~ de première Titelſeite *f* der Form. 12. ⚓ ~ du vent Luvſeite *f*; ~ sous le vent Leeſeite *f*; être sur le ~ (vgl. 1) auf der Seite liegen, auf einer Sandbank feſtſitzen.

coteau (ko-tó', auch kō-) [b.l. costāle] *s/m.* 1. Abhang, Hügel, Leiſte *f*. 2. weitS. Hügelreihe *f*. 3. profès de l'ordre des ~x Weinkenner, der die beſten Lagen kennt. Syn. v. colline.

Côte des Dents ‖ (kot-dæ-dą'), auch **Côte d'Ivoire** (~dī-wā'r) *npr.f.* géogr. Zahn-, Elfenbein-Küſte am Meerbuſen von Guine'a.

Côte-d'Or (kot-dō'r) *npr.f.* la ~ id., Departement in Mittel-Frankreich (vgl. côte 4).

côtelé, ~e (ko-t'lé') [côte] *a.* 1. ⛰ zo. gerippt. 2. polonaise ~e de brandebourgs polniſcher Schnürrock mit Bortenknopflöchern.

côtelette T (ko-t'lä't) [côte] *s/f.* 1. Rippchen *n*, Kotele't't *n*, Karbona'de: ~ panée in Brot-teig gewälztes Kotele't't; ~ au naturel ohne weitere Zuthat gebratenes K. 2. P ~s *pl.* Koteletten *n. pl.*, abſtehende Backenbärte.

coter (kō-té') [cote] Ⓘa. *v/a.* 1. mit Buchſtaben oder Ziffern bezeichnen, numeriren; rubriziren; mit Seitenzahlen verſehen. 2. ⊛ die Preiſe oder Kurſe angeben, notiren; fakturiren; auch *fig.* rechnen. 3. ~ une lettre Datum und Unterſchrift eines Briefes auf dem Kouvert angeben.

coterie (ko-t'rí') [b.l. coteria] *s/f.* 1. Kränzchen *n*, geſchloſſene Geſellſchaft, Intriguen(bund *m*) *pl.*, Koteri'e. 2. F Kamerad *m*.

Cotgrave (kōt-grā'w, auch ~grā'w) *npr. m.* id. (ſpr. kō't-grēw), Verfaſſer eines der erſten franzöſiſch-engliſchen Lexika (1632).

cothurne (kō-tü'rn) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Kothu'rn, Halbſtiefel der tragiſchen Schauſpieler. 2. *fig.* die tragiſche Kunſt (*ant.* brodequin); v. chausser I. 2; ~ bourgeois bürgerliches Trauerſpiel.

cotier (kŏ-tĭe′) m, ‸ère (‸ĭä′r) f [b.l. cota Hütte] a. und s/m. ehm. lehnzinspflichtig, Zinspächter. *Hom.* cottière.

côtier ‖ (ko-tĭe′) m, ‸ère (‸ĭä′r) f [côte] I. a. an der Küste, Küsten-…: navigation ‸ère = cabotage 1; pilote ‸ (auch blos ‸ s/m.) Küstenlotse m. II. ‸ère s/f. ☉ agr. Schrägbeet n.

Cotignac (I. kŏ-tĭ-njä′k, II. ‸njä′k) I. npr. m. id., fr. Flecken (Var). II. c‸ s/m. eingemachte Quitte, Quittenbrot n.

cotillon ‖ (kŏ-tĭ-jg′) [b.l. cotta] s/m. 1. Unterrock der Frauen; Rock der Frauen aus dem Volke. 2. fig. F Weiber n.pl., Schürzen f/pl. 4. ⚲ id., Tanz und die dazu gehörige Musik.

Cotin ‖ (kŏ-tg′) I. npr. m. l'abbé ‸ id., fr. Schr. (†1682). II. c‸ ⚘ n/ap.m. Gelbholzbaum (Rhus cotĭnus). [Schmuckvogel.

cotinga (kŏ-tg-ga′) s/m. zo. Kott'nga,

cotir P (kŏ-tĭ′r) ②a. v/a. Obst ꝛc. drücken, quetschen, beschädigen.

cotisation ‖ (kŏ-tĭ-ſā-ßĭg′⑧) [cotiser] s/f. 1. drt. Schätzungs-Anschlag m. 2. weitS. Beisteuer (= quote-part). 3. Selbst-Besteuerung.

cotiser‿ (kŏ-tĭ-ſe′) [cote] ①a. I. v/a. 1. ↘ zur Steuer abschätzen, ansetzen, veranlagen. 2. zusammenschießen. II. se ‸ 1. sich besteuern. 2. seinen Beitrag geben, zusammenlegen. [Quetschung am Obste.

cotissure (kŏ-tĭ-ßü′r) [cotir] s/f. Fleck m,

coton ‖ (kŏ-tg′) [ar.] s/m. 1. Baumwolle f: ‸ azotique Schieß-B. (= coton-poudre); ‸ filé B.-Garn n, Twist; de ‸ baumwollen. 2. fig. F élever un enfant dans du ‸ ein Kind verhätscheln. 3. Wolle f, wollichtes Haar (an Pflanzen): ● jeter son ‸ wollicht werden (von Zeugen); fig. F il jette un vilain ‸, il file un mauvais ‸ er spuckt Baumwolle, mit ihm sieht es schlimm aus (in Bezug auf Gesundheit od. Ruf). 4. Flaum, Milchbart. 5. ⚓ ‸s pl. Wangen f/pl. am Maste. *Hom.* Cotton.

coton-cordonnet ‖ ●, pl. ‸s-‸s (kŏ-tg-kŏr-dŏ-nä′⑨b; pl. ⑧b) s/m. Glanzzwirn.

cotonéastre ⚘ (kŏ-tŏ-nĕ-a′ßtr) s/m. Stein-, Quitten-mispel f (Cotoneaster).

cotonnade ● ⚲ (kŏ-tŏ-na′d) [coton] s/f. jede Art Baumwollen-stoff m, -zeug n.

cotonné, ‸e (kŏ-tŏ-ne′) [cotonner] a. (baum-) wollen-artig, wollicht, kraus.

cotonner‿ (kŏ-tŏ-ne′) [coton] ①a. I. v/a. mit Baumwolle ausstopfen, füttern. II. v/n. ● rauh werden (v. coton 3). III. se ‸ 1. teigig werden (vom Obste). 2. ● = ‸ II. 3. sich auswattiren.

cotonnerie (kŏ-tŏ-n'rĭ′) [coton] s/f. 1. Baumwollenbau m. 2. Baumwollenpflanzung.

cotonneux ⚘ (kŏ-tŏ-nö′⑩a) m, ‸se (‸ö′ſ) f [coton] I. a. 1. wollicht, flockig, Wollen-… 2. P pelzicht, schrumpfig (von Früchten). II. ‸ s/m. Name einiger wolliger Blätterpilze.

cotonnier ‖ (kŏ-tŏ-nĭe′; ⑧b) m, ‸ère (‸ĭä′r) f [coton] I. ‸ s/m. 1. ⚘ Baumwollen-Pflanze f (Gossypĭum). 2. Kattu'nfabrikant. II. ‸ère s/f. ⚘ Filzkraut n (Gnaphalĭum). III. a. ● Baumwollen-…

coton(n)ine ● (kŏ-tŏ-nĭ′n) [coton] s/f. ehm. grobes Segeltuch.

coton-poudre (kŏ-tg-pū′dr) s/m. Schießbaumwolle (= coton azotique).

côtoyer‿ (ko-tŏă-ĭe′) [côte] ①i. I. v/a. 1. ↘ ‸ q. J-m zur Seite, neben J-m (her-) gehen. 2. längs et. hin-gehen, -fahren, bsd. ⚓ ‸ les rivages (auch abs. ‸) die Küsten befahren. 3. fig. streifen. II. se ‸ neben ea. her-gehen, ⚔ -marschiren.

cotre ⚓ (kŏ′tr) s/m. = cutter.

cotret (kŏ-trä′ ⑨b; pl. ⑧b) [lt. constrictus] s/m. 1. Reisbündel n, (kleines) Holz in Bunden. 2. Stück n Holz aus einem (Reisig-)Bündel.

cottage (kŏ-ta′ſch) [engl.] s/m. Landhäuschen n; Einsiedelei f in einem Parke.

cotte (kŏt) I. [dtsch.] s/f. 1. ↘ Weiberrock m ohne Taille: corps de ‸ Rockbund m der Frauen; † ‸ hardie Frauenkleid n. 2. ‸ d'armes Waffenrock m; ‸ de mailles, ‸ d'un haubert Panzerhemd n. 3. ‸(-)morte Verlassenschaft eines Klostergeistlichen. 4. P blaue Leinenhose der Arbeiter. 5. ☉ Schlächterei: Schweinsdarm m zur Bratwurst. II. s/m. zo. Groppe f: ‸ chabot Kaulkopf. *Hom.* v. cote.

Cottereau (kŏ-t'ro′) npr. m. v. Chouan I. a.

Cot(t)iennes ‖ (kŏ-tĭä′n) a. Alpes ‸ ko'ttische Alpen f/pl. (vom Monte Viso bis zum Mont Cenis). [stange. *Hom.* cotière.

cottière ☉ (kŏ-tĭä′r) s/f. starke Eisen-

Cottin ‖ (kŏ-tg′) npr. Sophie ‸, née Restaud id., fr. Romanschriftstellerin (1773—1807).

Cotton ‖ (kŏ-tg′) npr. m. id.: 1. Pierre ‸ Jesuit, Heinrich's IV. Beichtvater (†1626). 2. Robert ‸ engl. Gelehrter (†1631). *Hom.* coton.

Cottonien ‖, ‸ne (kŏ-tŏ-nĭg′, ‸ĭä′n) a. bibliothèque ‸ne ko'ttonsche Bibliothe'k (Theil der Bibliothe'k des britischen Muse'ums, von Cotton (2) gesammelt).

cotuteur, ‸trice (ko-tü-tö′r, ‸trĭ′ß) [lt.] s. drt. Mit-vormund, -vormünderin.

cotyle ⚱ (kŏ-tĭ′l) [grch.] s/f. 1. h.a. Koty'le, Flüssigkeitsmaß (0,274 Liter). 2. an. (Gelenk-)Pfanne.

cotylédon ‖ ⚱ ⚘ (kŏ-tĭ-le-dg′) [grch.] s/m. Kotyledo'n, Samen-lappen, -blättchen n; Nabelkraut n (Omphalŏdes verna).

cotylédonaire ⚘ (kŏ-tĭ-le-dŏ-nä′r) [grch.] a. Samenlappen-…

cotylédoné, ‸e ⚘ (kŏ-tĭ-le-dŏ-ne′) [grch.] a. samenlappig: plante ‸e Kotyledo'ne f, Pflanze f mit Samenlappen.

cotyloïde ⚱ (kŏ-tĭ-lŏ-ĭ′d) [grch.] a. und s/f. an. pfannenförmig, Pfannen-…

Cotytto (kŏ-tĭ-to′) [grch.] npr. f. myth. Koty'tto, Göttin der Unzucht.

cou (ku) [lt. collum] s/m.; pl. ‸s ⑧b. (vgl. col) 1. Hals: allonger le ‸ einen langen Hals machen; v. bride 1, corde 6; P prendre ses jambes à (sur) son ‸ die Beine in die Hand nehmen, ausreißen; F se rompre le ‸ den Hals brechen, fig. sich zu Grunde richten; rompre le ‸ à un projet ein Vorhaben vereiteln; sauter au ‸ de q. J-m um den Hals fallen. 2. Flaschenhals. 3. Halskragen (v. col 3.). 4. P zo. ‸(-)blanc Weißschwanz; ‸ rouge Rothkehlchen n; ‸ tors Wendehals. 5. ‸ de cigogne, ‸ de cygne Schwanenhals (Vordertheil einer Kutsche ꝛc.). *Hom.* coud von coudre, coup, coût. [2. P Krähe f.

coua ⚱ (kŭ-a′) s/m. zo. 1. Stelzenkuckuck.

co(u)ac, pl. ‸ (kŭ-a′k, kŏ‸) I. s/m. 1. Schrei des Raben. 2. ♪ falsche Note, fig. schwache Seite: faire un ‸ mit der Stimme, der Klarinette überschnappen. II. int. P krach!; quak! [Pferde-Ze'bra n.

couag(g)a (ku-ă-ga′) s/m. zo. Qua'gga n,

couais ‖ (kŭ-ä′) int. ch. still!

couaque (kŭ-a′k) s/m. Kaffa'vebrot n.

couard ‖ (kŭ-ā′r; ⑧b) m, ‸e (‸ā′rd) f [it. codardo] I. a. ☐ zaghaft, feig. II. ‸ s/m. F Memme f. [heit.

couardise F (ku-ăr-dĭ′ſ) [couard] s/f. Feig-

couchage (ku-ſcha′ſch) [coucher] s/m. 1. Nachtlager n; Schlafgeld n. 2. Bettzeug n (⚔ = literie). 3. agr. Legen n von Senkreisern, von Samenkörnern. 4. ☉ Zubereiten n des Tuchs mit der Kardendistel; Papierfabrikation: ‸ de papier Kautschen n des Papiers.

couchant ‖ (ku-ſchg′ ⑧) [coucher] I. a/m. nur gebräuchlich in: (chien) ‸ Hühnerhund m; F faire le chien ‸ auprès de q. sich vor J-m ducken; soleil ‸ untergehende Sonne, fig. verlöschendes Gestirn. II.‿ s/m. Abend, Westen: ast. ‸ équinoxial Westpunkt.

couchart ‖ ☉ (ku-ſchā′r; ⑧b) [coucher] s/m. Papierfabrikation: Leger, Kautscher (= coucheur 2).

couche (kuſch) [lt. culcĭta] s/f. 1. poët. und st.s. Bett n, Lager n; Ehe: fruits de la ‸ Kinder n.pl. 2. F Bettstelle. 3. (meist im pl. und mit vorangehendem a/poss.) Kindbett n, Wochen pl., Niederkunft: fausse ‸ Fehlgeburt, zu frühe Geburt. 4. Windel. 5. Satz m im Spiele. 6. Lage, (aufgetragene) Schicht: advt. en ‸s lagenweise. 7. ⚱ an., géologie und ⚘ Schicht der Haut ꝛc. 8. Gärtnerei: Mistbeet n. 9. ☉ arch. Saumschwelle: Malerei, Vergolderei. Grund m. 10. ⚔ Anschlag m des Gewehrs. 11. ⚓ Schuh m unter einer Stütze.

couché (ku-ſche′) s/m. = coucher IV. 1.

couchée (ku-ſchĕ′) s/f. 1. Nachtquartier n auf einer Reise. 2. Zehrung im Gasthofe.

coucher‿ (ku-ſche′) [lt. collocāre] ①a. I. v/a. 1. legen, zu Bette bringen. 2. niederlegen, umlegen: ‸ par terre, ‸ sur le carreau zu Boden, nieder-strecken. 3. neigen, niederdrücken; nieder-bürsten, -kämmen. 4. eine Farbe ꝛc. auftragen; aufnähen: F ‸ (par écrit) niederschreiben, zu Papier bringen. 5. ● buchen: ‸ en recette in Einnahme bringen. 6. ‸ q., qc. en joue auf J., et. (das Gewehr) anlegen, fig. F J., et. auf's Korn nehmen. 7. (ein)setzen (beim Spiele). 8. ☉ agr. Zweige eines Baumes einschlagen (mit Erde bedecken); Gerberei ‸ en fosses in die Lohgruben einlegen; Papierfabrik: kautschen. II. v/n (mit avoir) 1. schlafen. 2. übernachten: ‸ à la belle étoile, P ↘ ‸ dans le lit aux pois verts die Nacht unter freiem Himmel zubringen, P bei Mutter Grün schlafen. 3. fig. † ‸ d'imposture Flausen vormachen. III. se ‸ 1. sich niederlegen, zu Bette, schlafen gehen. 2. ⚲ sich hinlegen, F sich kuschen. 3. sich gut anlegen, gut anliegen (von Kleidern). 4. fig. sich zur Ruhe setzen. 5. ast. untergehen (von Gestirnen): avant soleil ‸é vor Sonnen-Untergang. 6. ☉ typ. abfallen (von Buchstaben). IV. ‸ ‖ s/m. 1. Schlafen-, Zubette-gehen n: ‸ (du roi) königliche Abend-Audie'nz f (= couché). 2. Liegen n. 3. Nachtlager n; weitS. Bettzeug n. 4. ast. Untergang eines Gestirns.

couchette (ku-ſchä′t) [couche] s/f. 1. Bettchen n. 2. Bettstelle, Pritsche.

coucheur, ‸se (ku-ſchö′r, ‸ö′ſ) [coucher] s. 1. Schlafkamerad(in), Schlaf-gefährte, -gefährtin: F c'est un mauvais ‸ mit dem ist nicht gut Kirschen essen. 2. ☉ Papierfabrik: Kautscher(in), Leger(in).

couchis (ku-ſchĭ′⑧a) [coucher] s/m. 1. ☉ arch. Erd-, Sand-, Kies- ꝛc. Schicht f als Unterlage unter einem Brückenpflaster ꝛc.; Zimmerei: Untergebälk n. 2. agr. Schößling; Gärtnerei: Absenker. [so so, nicht besonders.

couci-couci F (ku-ßi-ku-ßi′) [it. così] advt.

coucou, pl. ‸s (ku-ku′; ⑧b) [lt. cŭcŭlus] s/m. 1. zo. Kuckuck. 2. (pendule à) ‸ Kuckucks-, überhaupt Schwarzwälder Uhr f. 3. Kuckuck (Kinderspielzeug). 4. Art veralteter kleiner Thorwagen in Paris; jetzt: schlechter öffentlicher

Wagen. 5. ↘ faire (jouer à) ~ Versteck spielen. 6. Gärtnerei: viel blühender, aber nicht tragender Erdbeerstock.

coucou(l)er‿ (ku-ku-le', ~ku-e') [coucou] ①a. v/n. (wie ein) Kuckuck schreien.

Coucy (ku-ßi') npr. m. id., berühmtes fr. Geschlecht: châtelain de ~ Kastellan von ~, Typus eines Frauen-Liebhabers.

coude (kūd) [lt. cubĭtus] s/m. 1. Ell(en)-bogen: advl. ~ à ~ Arm an Arm; fig. P aimer à hausser, à lever le ~ gern eins trinken, bechern, zechen; F iro. il ne se mouche pas du ~ er ist nicht so dumm (v. pied). 2. Ell(en)bogen am Ärmel. 3. plötzliche Krümmung, Biegung f; stumpfer Winkel.

coudé m, ~e f (ku-de') [coude] I. a. gekrümmt, knieförmig (gebogen). II. ~e s/f. 1. Vorder-Arm m; nur in: F avoir les, ses ~es franches die Arme frei, fig. freies Spiel haben; se donner ses franches ~es sich gehen lassen. 2. Vorder-Armslänge, Ku'bitus m, Elle (als Maß im Alterthume. = 462,561 Millimeter): fig. grandir de cent ~es ungeheuer zunehmen. Hom. couder.

cou-de-main‖ ⚘ ↘, pl. ~s-~-~‖ (ku-d'mẽ') s/m. an. Hand-Rücken. Hom. coup de main.

cou-de-pied‖, pl. ~s-~-~‖, oder ⚔ **coude-pied** ‖ (ku-d'pie') [it.] s/m. Spann n. Hom. coup de pied.

couder‿ (ku-de') [coude] ①a. I. v/a. 1. knieförmig (um)biegen. 2. ⊕ ~ le plâtre den Kalk anmachen. II. se ~ sich krumm biegen, ein Knie bilden. Hom. coudé.

coudoiement‿ (ku-dŏa-mā') [coudoyer] s/m. (An-)Stoßen n mit dem Ell(en)bogen.

coudoir (ku-dŏā'r) [coude] s/m. Arm-Lehne f.

coudoyer‿ (ku-dŏā-ie') [coude] ①i. I. v/a. mit den Ell(en)bogen stoßen, fig. hart anlassen, anfahren; auch blos berühren. II. se ~ sich (mit den Ell(en)bogen) stoßen.

coudraie ⚘ (ku-drä') [lt. corylus] s/f. (Hasel-)Gebüsch n (= coudrette). [dron).

coudran ‖ ⚓ (ku-drā') s/m. Theer (= gou-

coudranner‖ ⚓ (ku-drā-ne') [coudran] ①a. v/a. theeren (= goudronner).

coudranneur ⚓ (ku-drā-nö'r) [coudranner] s/m. Theerer (= goudronneur).

coudre (kū'dr) [lt. consuĕre] ④d. v/a. 1. (zusammen-)nähen, -heften, iro. -flicken: abs. ~ en linge Weißzeug nähen; ~ en surjet überwendlich nähen; fig. ~ la bouche à q. J-m den Mund stopfen. 2. an-nähen, -heften, iro. anflicken: F joues ~sues dünne, eingefallene Backen f/pl.; F avoir le visage ~su (de la petite vérole) ein ganz blatternarbiges Gesicht haben; fig. F être ~su d'or voll Gold stecken, steinreich sein; prv. ~ la peau du renard à celle du lion List mit Gewalt verbinden. 3. ⚓ an-, auf-nageln.

coudrement‖ ⊕ (ku-drə-mā') [coudrer] s/m. Gerberei: 1. Einsetzen n der Häute in das Treibfaß. 2. Treib-lauge f, -farbe f.

coudrer‖ ⊕ (ku-dre') ①a. v/a. Gerberei: in das Treibfaß, in die Treiblauge legen.

coudrette ⚘ † (ku-drä't) s/f. = coudraie.

coudrier‖ ⚘ (ku-dri-e' ⑧b) [coudre] s/m. Hasel(nuß)strauch.

coudroir ⊕ (ku-drŏā'r) [coudrer] s/m. Gerberei: Loh-, Treib-faß n.

coudure ⚘ (ku-dü'r) s/f. Ell(en)bogenform.

couenne (kŏān oder kŏān) [lt. cutis] s/f. 1. Schwarte, Schweinshaut: ~ (de lard) Speckschwarte. 2. P Mensch m ohne alle Energie, Schlafmütze.

couenneux, ~se (kŏā-nö' ⑬a, ~ö'ʃ) [couenne] a. 1. schwartig, speckig. 2. path. speckhäutig: angine ~se häutige Bräune.

Couesnon‖ (kŭ-ä-nō') npr. m. id., französischer Küstenfluß (Ille-et-Vilaine).

couette (kŏä't) [lt. culcĭta] s/f. 1. F Schwänzchen n. 2. ⊕ Uhrmacherei: Frosch m. 3. ~s pl. ⚓ Schlittenbalken m/pl. (= anguille 3, coite). [= Koufa; v. coufique.

Coufa (ku-fa') npr. f. Ku'fa (St. am Eu'phrat)

coufique ⚘ (ku-fi'k) [Coufa] a. ku'fisch: caractères ~s ku'fische Schrift in Ara'bien (bis 10. Jh. nach Chr.) = koufique.

couguar ⚘ (ku-gŭa'r, oder ku-ga'r) ⑧b. [brasilianisch] s/m. zo. Ku'guar (amerikanischer Löwe) = puma.

coui (kŭ-i') s/m. 1. ⚘ amerikanischer Kalabassenbaum (Crescentia cujēte). 2. zo. Art Landschildkröte f.

couic ↘ (kŭi'k) int. knacks! (v. cric II.).

couille P (kuj) [lt. colĕus] s/f. très-b. Hode, P Sack m (= couillon 1).

couillon‖ (kŭ-jo') [couille] s/m. 1. très-b. Hode f (= couille). 2. ⚘ ~ de chien echtes Knabenkraut (Orchis mascŭla). 3. P Kujo'n, Dummkopf.

coulage (ku-la'Q) [couler] s/m. 1. ⊕ Gießen n, Guß. 2. Auslaufen n von Flüssigkeiten; auch (die) Masse der aus e-m lecken Fasse etc. ausgelaufenen Flüssigkeit, ⊕ Leckage f. 3. ⊕ Beuchen n der Baumwollenstoffe. [lant.

coulamment (ku-lā-mā' ⓪g) adv. von cou-

Coulanges‖ (ku-lā'Q) npr. m. sg. Philippe de ~ id., französischer Liederdichter († 1716).

coulant (ku-lā') m, ~e (~ā't) f [couler] I. a.‖ (nach dem s.) 1. fließend, flüssig. 2. fig. fließend, leicht, hingehaucht. 3. ⚘ ⚫ umgänglich, willfährig. 4. ⊕ beweglich, lose (ant. fixe); Weberei: nœud ~ Henkerknoten m. II. ~ ⑥b. s/m. 1. aus einem Edelsteine bestehender Schieber an einer Schnur oder e-m Halsbande. 2. Schiebe-Ring. 3. Haarbügel. 4. ⚘ Ausläufer, Ranke f (= filet). 5. ⊕ Zangenring. III. ~e s/f. ⊕ Donlatte (im Schachte).

coule (kŭl) [lt. cuculla] s/f. 1. Kutte der Bernhardiner u. Benediktiner. 2. P unerlaubter Nebenverdienst, P Schmu m.

coulé m, ~e f (ku-le') [couler] I. ~ s/m. 1. Schleifstrich. 2. Schleifer (Tanzschritt) = glissé. 3. ♪ Bindung f, Schleifung f der Noten. 4. Malerei: erster Farben-Auftrag. 5. Billardspiel: Nachlaufen n. 6. Bindung f der Schrift. 7. ⊕ Ausguß(rinne f); Guß-Arbeit f. II. ~e s/f. 1. Fließen n; (fließender) Strom (von flüssigem Metalle, Glase, Lava etc.); * (Wasser-)Lauf m (Reclus). 2. ch. Paß m des Hirsches. 3. ⚘ Geologie: ungeschichtete Lagerung einer plötzlich verhärteten, früher flüssig gewesenen Masse. 4. ⊕ Guß m, Gießen n des Metalles. 5. (écriture) ~e zusammenhängende Schrift mit geraden Strichen; Gravirkunst: (taille) ~e fließender Schnitt.

coulement (ku-l'mā' ⑨b) [couler] s/m. 1. Fließen n. 2. Fechtkunst: ~ d'épée Legiren n, Entlangstreichen n der Klinge an der des Gegners.

couler‿ (ku-le') [lt. colāre] ①a. I. v/a. 1. (durch)seihen, filtriren. 2. ~ (bas, à fond) in den Grund bohren, versenken (vgl. II. 7); ~ une question à fond eine Frage abthun, erschöpfen; ~ une affaire à fond eine Sache todt machen; F être ~é (à fond) ganz herunter gekommen sein, fig. gesunken, verloren sein. 3. die Zeit hinbringen: P se la ~ douce (nämlich la vie) seine Tage angenehm verbringen. 4. gleiten, (hin)einfließen lassen: ~ qc. dans qc. et. unbemerkt in et. hineinstecken; F ~ (à l'oreille) zuflüstern. 5. ♪ und Tanzkunst: schleifen. 6. ⊕ (in Formen) gießen: ~ en bronze in Erz gießen; Gravirkunst: ~ le burin fließend stechen. 7. vergießen. II. v/n. 1. (dahin)fließen, laufen. 2. (von, aus et.) entspringen, herkommen. 3. fig. fließen (vom Style); verstreichen (von der Zeit): ~ de source von Herzen kommen, frei herauskommen. 4. flüssig sn (z.B. von der Dinte). 5. (aus)laufen, lecken. 6. (aus-, ab-)gleiten, rutschen, herabrollen; fort- etc. -schleichen; ce tailleur ~e dieser Schneider näht mit der heißen Nadel; fig. ~ sur qc. leicht über et. hinweggehen. 7. ⚓ ~ (bas, à fond) sinken. III. se ~ 1. se ~ dans qc. sich in et. einschleichen; se ~ le long de qc. an et. hinschleichen. 2. se ~ (à fond) sich zu Grunde richten. [Durchschlag m.

couleresse ⊕ (ku-l'rä'ß) [couler] s/f.

couleur ⚘ (ku-lö'r) I. [lt. color] s/f. 1. Farbe: impression en ~ Farbendruck m; ~ opaque Deck-F.; ~s primitives Grund-F. pl.; mettre en ~ übermalen; Kochkunst: prendre ~ braun werden (vom Braten); fig. l'affaire prend ~ die Sache wird klar; F en dire de toutes (les) ~s sur qc. nach allen Beziehungen hin über etwas sprechen; sans ~ farblos, matt, fig. nichtssagend. 2. Färbung, Darstellungsweise: ~ locale eigenthümlicher Anstrich, Lokalfarbe; ♪ ~s des sons Klangfarben pl.; v. argent 4. 3. bunte Farben pl. (andere als weiß und schwarz, bsd. von Kleidern): de ~ farbig; renoncer à la ~ nur noch schwarz tragen. 4. ~s nationales Landesfarben pl.: les trois ~s die französischen Landesfarben (Blau, Weiß, Roth); engl. Triko'lo're. 5. fig. Farbe, (poli'tische) Meinung. 6. Kartenspiel: (Haupt-)Farbe. 7. Gesichtsfarbe: homme, femme de ~ Farbige(r); v. changer II. 1; être haut en ~ sehr roth aussehen. 8. Anstrich m, Schein m, Vorwand m, F Flause: sous ~ de … unter dem Scheine von … 9. path. pâles ~s Bleichsucht (= chlorose). II. [lt. color] s/m. (auch adjektivisch) ~ de chair Fleischfarbe; ~ de rose Rosenfarbe, fig. heiter. III. [couler] s/m. 1. ⚫ Kommi's, der nicht gekaufte Waare mit unterschiebt. 2. ⚫ Kommi's, der den Leuten die Waaren nicht ordentlich aufschwatzen kann.

couleuvre (ku-lö'wr) [lt.] s/f. 1. ⚘ zo. Natter: P ~ à collier, ~ d'eau Ringel-N. (Colŭber natrix). 2. fig. Ärger m.

couleuvré, ~e (ku-lö-wre') [couleuvre] I. a. geschlängelt, schlangen-ähnlich. II. ~e ⚘ s/f. Zaunrebe (Bryonĭa).

couleuvreau (ku-lö-wrō') s/m. zo. junge Natter, Natterchen n.

coule(u)vrin‖ (ku-lö-wrẽ', ku-l'-wrẽ') m, ~e (~i'n) f [couleuvre] I. a. ⚘ zo. schlangen-artig. II. ~e s/f. ⚔ Feldschlange (ehm. grobes Geschütz).

coule(u)vrinier‖ ⚔ (ku-lö-wri-nie', ~l'~; ⑧b) s/m. ehm. Soldat, der die Feldschlange (das grobe Geschütz) richtete.

couli (ku-li') s/m. Kuli (= cooli(e)s).

coulière ⊕ (ku-liä'r) s/f. 1. viereckige Eisenstange. 2. Stück n eines Holzflosses.

coulis (ku-li' ⑥a) [couler] I. s/m. 1. durchgeseihte Kraftbrühe: ~ d'écrevisses Krebssuppe. 2. Lecken n des Fasses. 3. ⊕ flüssiges Metall, dünn angemachter Gips oder Mörtel. II. a/m. vent ~ Zug(luft f).

coulisse ⚘ (ku-li'ß) [f. von coulis II.] s/f. 1. Falz m, Rinne, Schnür-Rinne, auch Schnur, die darin läuft: pantalon à ~s oben zuzuschnürende Negligé-Beinkleider n. pl.; F faire les yeux en ~ J. mit verführerischen Blicken ansehen. 2. Schiebe-Fen-

ſter *n.* 3. thé. Bühnen-, Schiebe-wand, *Kouliſſe*, weitS. Seitengang *m*; Theater *n*; de ~s Schauſpieler-...; F pilier de ~s S., der immer hinter die Kouliſſen geht. 4. ⓜ Verſammlung der Pfuſchmakler vor und nach der Börſenzeit. 5. ⚙ Führung, *Kouliſſe* an einer Maſchine.

coulissé, ~e (ku-li-ſé') [coulisse] *a.* gefalzt, gerinnt, mit Falz (verſehen).

coulisseau ⚙ (ku-li-ſo') [coulisse] *s/m.* 1. Tiſchlerei: Geſtell *n*; Feder *f*. 2. Dampfmaſchine: ~x du té Kopfführungen *f/pl.*

coulissier ‖ (ku-li-ſié') *m*, ~ère (-liä'r) *f*; *pl.* ⓑ) [coulisse] I. ~ *s/m.* 1. Kouliſſenſteher. 2. ⓜ Pfuſchmakler, nicht beeidigter Börſen-Makler. II. ↖ *a.* Theater-...

couloir ⚙ (ku-loä'r) [couler] *s/m.* 1. Seihtuch *n*, Durchſchlag; Seihblech *n*; Rinne *f* am Baggerkaſten. 2. arch. (kleiner) Verbindungsgang zwiſchen Zimmern; kleiner Flur, Geheimtreppe *f*.

couloire ⚙ (ku-loä'r) [couloir] *s/f.* 1. Durchſchlag *m*. 2. Radierei: Zieh-Eiſen *n*.

coulpe † und Sd. (kulp) [lt. culpa] *s/f.* 1. rl. Sündenſchuld (v. mea culpa). 2. weitS. Fehl *m*.

coulure ⚙ (ku-lü'r) [couler] *s/f.* 1. agr. Schwinden *n*. 2. Gießerei: Auslaufen *n* des Metalls aus der Form, ausgelaufenes Metall.

coumarou ♀, *pl.* ~s (ku-mä-ru') [ſüd-amerika'niſch] *s/m.* To'nkabaum (Cumarūna odorāta). [(Cuma guiane'nsis).

coumier ‖ ♀ (ku-mié'; ⓑ) *s/m.* Ku'mabaum

coup ‖ (ku; ⓑ) *s/m.* 1. Hieb, Schlag, Stich, Stoß: v. canif; ~ de fouet: a) Peitſchenhieb, b) *fig.* F letzte Kraft-Anſtrengung, c) ♪ glänzender Schluß; ~ de jarret Ausſtoßen *n* mit den Beinen beim Schwimmen; F ~ de langue Stichelrede *f*; ~ de patte Schlag mit der Klaue, *fig.* ↖ Tadel; *fig.* le ~ de pied de l'âne Eſelstritt, feige Rache; F il n'y a qu'un ~ de pied jusqu'à ... es iſt nur ein (Katzen-)Sprung bis ...; ~ de poing Fauſtſchlag, auch Kleines Terzero'l, Art eiſerner Schläger, ⚙ Zapfenbohrer; ~ de vent Windſtoß; thé. on frappe les trois ~s das Zeichen für den Anfang des Stücks wird gegeben; allonger, assener, donner, porter un ~ e-n Schlag verſetzen; *fig.* F il a un ~ de hache, de marteau (à la tête) er hat einen Sparren zu viel; être aux cent ~s nicht wiſſen, wo einem der Kopf ſteht; P faire les (quatre) cent(s), les cent mille ~s die gröbſten Exceſſe begehen; tenir ~ die Spitze bieten. 2. ~s *pl.* Kampf: en venir aux ~s zum Kampfe kommen; sans ~ férir ohne Schwertſtreich, *fig.* F ohne Widerſtand (zu finden). 3. Wunde *f*, Verletzung *f*: v. boutoir 1; ~ de feu Schußwunde *f* (v. ~ 4 u. 9). 4. ~ (de feu) Schuß, Knall: a) ~ en l'air blinder, nutzloſer Schuß; b) weitS. ~ de foudre Blitzſtrahl; ~ de tonnerre Donnerſchlag (auch *fig.*); c) ✕: ~ de canon Kanonenſchuß; ~ de diane Reveilleſchuß. 5. ↑ *fig.* Handlung *f*, Streich, F Stückchen *n*: ~ d'ami Freundſchaftsdienſt; ~ d'essai erſter Verſuch; ~ d'État Staatsſtreich, *fig.* ↖ entſcheidende That; *prv.* ~ de Jarnac heimtückiſcher Streich (vgl. Jarnac); ~ de main Handſtreich, kühne, raſche Unternehmung; ✕ Überrumpelung *f*: ~ monté überlegter Streich, vorbereitete That; ce sont-là de ses ~s! ſo macht er es!; être sous le ~ de qc. von et. bedroht werden; faire son ~ ſeinen Zweck erreichen; P monter un ~ à q. J. hinter's Licht führen; P se monter des ~s ſich et. einbilden. 6. Ton, (Glocken-)Schlag: au ~ de midi mit dem Schlage zwölf; v. cloche 1. 7. ſchnelle Bewegung eines Orga'nes, Werkzeuges ꝛc.: ♪ ~ d'archet Bogenſtrich; v. chapeau 1; *fig.* v. ciseau II. 1; F donner à q. un ~ d'épaule J-m unter die Arme greifen, helfen; v. collier 3; ~ de fer Aufbügeln *n* eines Hutes; ~ de pinceau Pinſelſtrich, *fig.* Beſchreibung *f*. 8. ~ d'œil Blick, Scharf-, Über-, An-blick, auch Augenmaß *n*. Syn. regard Blick, Richtung des Geſichts auf et., coup d'œil flüchtig hingeworfener Blick, œillade verliebter Blick. 9. plötzliche, kurze und heftige Wirkung: ~ d'air durch Zugluft verurſachte Erkältung; ~ de feu a) Anblaſen *n*, Schüren *n* des Feuers, b) letzter Augenblick vor dem Garwerden, wo eine Minute zu viel das Anbrennen einer Speiſe verurſachen kann, *fig.* entſcheidender Augenblick, ✕ Hitze *f* des Gefechts; ~ de lumière Lichtſtrahl: ~ de soleil Sonnenbrand, engS. durch Sonnenſtich verurſachte Röthe auf der Haut; F avoir un ~ de soleil benebelt (et. trunken) ſein. 10. Fall, Fügung *f*: ~ d'aventure (ſeltſames) Abenteuer; ~ de malheur Unglücksfall; drt. tomber sous le ~ d'un article gegen einen Geſetzes-Paragraphen verſtoßen. 11. Mal *n*: deux ~s zweimal; d'un (seul) ~ mit einem Male. 12. Schluck, Trunk: P ~ d'arrosoir Glas *n* Wein. 13. Eindruck: porter ~ Eindruck machen. 14. Fallen *n*, Senken *n*: le mur prend un ~ die Mauer ſenkt ſich. 15. Spiel: Zug, Wurf, Ausſpielen *n* einer Karte: F faire son ~ ſ-n Schnitt machen; Billard: Partieſtoß; ⓜ ~ de bourse gelungene Börſenſpekulatio'n; Kegelſpiel: faire un ~ de manque ein Loch ſchieben; Schachſpiel: Zug; faire d'une pierre deux ~s F zwei Fliegen mit einer Klappe ſchlagen; F tout ~ vaille jeder Wurf gilt; Würfelſpiel: ~ de dés(s) Wurf, *fig.* gewagtes Spiel. 16. Fechtkunſt: ~ pour ~ gleichzeitiges Ausfallen und Treffen beider Fechter. 17. ⚙ Schnitt einer Säge; ~ du piston Kolbenhub(höhe *f*) (= course). 18. ⚓: ~ de mer Wellenſchlag; ~ de mer du fond Grund-See *f*; bien tenir le ~ Wind und Wetter aushalten. 19. *advt.* tout à ~ plötzlich, in e-m Augenblicke; tout d'un ~ auf einen Schlag (zu gleicher Zeit); F à tous ~s jedesmal; ~ sur ~ Schlag auf Schlag; après ~ einen Poſttag zu ſpät, post festum; P du ~ ſogleich; encore un ~ noch einmal; *fig.* à ~ perdu auf's Gerathewohl; à ~ sûr ſicherlich; pour le ~ (für) diesmal. *Hom.* v. cou.

coupable (ku-pa'bl) [lt. culpabilis] I. *a.* □ 1. ſchuldig. 2. ſtrafbar. II. *s.* Schuldige(r), Thäter(in) (*ant.* innocent I. 2).

coupage (ku-pa'ʒ) [couper] *s/m.* 1. ⚙ Zertheilen *n*, (Zu-)Schneiden *n*. 2. ⚙ Verſchneiden *n* eines geiſtigen Getränkes. 3. droit de ~ Recht *n* Holz zu fällen.

coupant (ku-pa'ⁿ⓪ a. u. b) *m*, ~e (ku-pa'ⁿt) *f*. I. *a.* ſchneidend, ſcharf. II. *s/m.* Schneide *f* eines Meſſers ꝛc.

coupe (kup; ⓑ) *s/f.* I. [couper] 1. Schneiden *n*, Fällen *n*; (Ein-, Aus-, Zu-)Schnitt *m*; mét. Cäſu'r; ~ des cheveux Haarſchneiden *n*. 2. agr., Forſtwirthſchaft ꝛc.: ~ (de bois) Holzſchlag *m*; bois en ~ ſchlagbares Holz; ~ réglée zum Fällen beſtimmtes Holz, *fig.* regelmäßige Beraubung: mettre q. en ~ réglée J. regelmäßig ſchröpfen (ihm Geld abnehmen); mettre tout en ~ Alles zu Gelde machen. 3. Schnittfläche, Anſchnitt *m*. 4. Zuſchnitt *m*, Zuſchneiden *n* (beim Schneider); *fig.* Anlage, Anordnung, Eintheilung. 5. Kartenſpiel: Abheben *n*, Coupiren *n*: faire sauter la ~ die beiden Päckchen betrügeriſch ebenſo legen wie vor dem Abheben; être sous la ~ de q. das Ausſpielen haben, wenn J. abgehoben hat, *fig.* F von J-m abhängen. 6. Stoßſchwimmen *n*. 7. ⚙ Schriftgießerei: Fertigmachen *n*. II. [lt. cup(p)a] 1. (Trink-) Schale, Becher *m*, Pokal *m*. 2. Kelch *m* beim heiligen Abendmahle. 3. arch. hohler Theil eines Keſſelgewölbes. 4. Zierrath *m* in Schalengeſtalt. 5. ⚙ Stampfe.

coupé *m*, ~e *f* (ku-pé') [couper] I. ~ *s/m.* ↑ 1. (auch *a.*: carrosse ~) zweiſitzige Kutſche Halbkutſche *f*. 2. vordere Abtheilung, Kabriole't *n* eines Perſonen- oder Poſtwagens; ~ simple Halb-Coupé *n* eines Eiſenbahnwagens (mit nur einer Sitzreihe); place de ~ Platz erſter Klaſſe ohne einen Platz gegenüber. 3. Tanz: Biegeſchritt. 4. Fechtkunſt: ~ (sur pointe) Umge'hen *n* der Degenſpitze. 5. ♪ Stacca'to *n* (Abſtoßen des Tones). II. ~e *s/f.* ↖ = abscisse.

coupeau (ku-po') [dtſch. Kuppe] *s/m.* 1. Streifen, Karto'n. 2. ⚙ ~x *pl.* ⓑ. Späne, Splitter (beſſer copeaux).

coupe-cercle, *pl.* ~~s (kup-ſär'kl; ⓑ) *s/m.* 1. math. Schneidezirkel. 2. ⚙ Tiſchlerei: Zentrum-, Windel-bohrer.

coupe-chou, *pl.* ~~x (kup-ſchu'; ⓜ) *s/m.* F *iro.* Käſemeſſer *n* (Seitengewehr der Infanteriſten).

coupe-cigare(s) ‖, *pl.* ~~(s) (kup-ſi-gä'r; ⓑ) *s/m.* Cigarrenſpitzen-Abſchneider (Inſtrument).

coupe-cors, *pl.* ~~ (kup-kɔ'r; *sg.* ‖, *pl.* ⓑ) *s/m.* chir. Hühneraugenmeſſer *n*.

coupée (ku-pé') *s/f.* v. coupé II.

coupe-faucille ♀ P, *pl.* ~~s (kup-fo-ſi'j; ⓑ) *s/f.* Löwenmaul (Antirrhinum).

coupe-gorge, *pl.* ~~ (kup-gɔ'rʒ) *s/m.* 1. Mördergrube *f*, Diebesherberge *f*. 2. weitS. Ort, wo man beſtohlen, betrogen wird.

coupe-jarret, *pl.* ~~(s) (kup-ʒä-rä' ⓑ; *pl.* ⓑ) *s/m.* Strauchdieb.

coupé-lit, *pl.* ~s-~s (ku-pe-li'ⓑ; *pl.* ⓑ) *s/m.* Schlaf-Coupé *n* auf der Eiſenbahn.

coupellation ‖ ⚙ (ku-pèl-lā-ſyⁿ', F ~pèl-lā~) [coupelle] *s/f.* Schmelzhütte: Abtreiben *n* auf dem Treibherde; Kupelliren *n*, Kapelliren *n* des Silbers ꝛc., Probe auf trockenem Wege.

coupelle (ku-pèl') [lt. cupella] *s/f.* 1. ⚙ Metallurgie: Treibherd *m*. 2. chm. ~ (d'essai) Kapelle, Treibſcherben *m*. 3. ✕ (Pulver-)Ladeſchaufel.

coupeller ‿ (ku-pèl(l)-le') [coupelle] ①*a. v/a.* 1. ⚙ abtreiben, kupelliren, kapelliren. 2. chm. läutern.

coupement ‖ ⚙ (ku-p'mⁿ') [couper] *s/m.* Zimmerei: Sägen *n*, Zerſägen *n*. [Drahtzange *f*.

coupe-net ‖ ⚙, *pl.* ~~ ‖ (kup-nè't) *s/m.*

coupe-paille ⚙, *pl.* ~~ (kup-pa'j) *s/m.* agr. Häckſelbank *f* (beſſer hache-paille).

coupe-papier ‖ ⚙, *pl.* ~~ ‖ (kup-pa-pié') *s/m.* Papiermeſſer *n*; auch Falzbein *n*.

coupe-pâte ⚙, *pl.* ~-~ (kup-pä't) *s/m.* Bäckerei: Teig-meſſer *n*, -rädchen *n*.

coupe-pomme ⚙, *pl.* ~~s (kup-pɔ'm; ⓑ) *s/m.* Apfel-, Obſt-ſchere *f*.

coupe-queue, *pl.* ~~(s) (kup-kö'; ⓑ) *s/m.* 1. vét. Schere *f* zum Schwanz-Abſchneiden. 2. ⚙ Lichtzieherei: Schneidezeug *n*.

couper ‿ ↑ (ku-pe') [coup] ①*a.* I. *v/a.* 1. (ab)ſchneiden, (ab-)hauen, kappen: ~ la gorge à q. J-m den Hals abſchneiden, weitS. tödten; *fig.* J-m e-n empfindlichen

Schaden zufügen; *fig.* F ~ le sifflet à q. J. verstummen machen; ~ un habit, ~ une robe ein Kleid zuschneiden; *fig.* ~ l'herbe sous le pied à q. J. ausstechen; *fig.* ~ pied à un abus einen Mißbrauch abstellen; *fig.* v. bras 1. 2. hemmen, abschneiden, unterbrechen: ~ les eaux d'une rivière einen Fluß ableiten; F ~ les vivres à q. J-m die Subsistenzmittel verweigern; ~ la parole à q. J. unterbrechen; ~ la voix die Sprache benehmen. 3. einen Weg, eine Straße rc. durchschneiden; ein Zimmer rc. theilen. 4. Spiel: eine Karte stechen: ~ les dés den Becher kurz umkehren, so daß die Würfel auf der Stelle liegen bleiben. 5. rissig machen: le vent ~e le visage der Wind schneidet Einem ordentlich das Gesicht. 6. eine Flüssigkeit mit einer andern mischen, *abs.* mit Wasser verdünnen. 7. die Ruhepunkte setzen (in e-m Satze, Verse rc.): ~ le style in kurzen, unverbundenen Sätzen schreiben. 8. F ~ court abbrechen (ein Gesprächsthema rc.). 9. ⊕ sägen; abschroten; zu-, be-schneiden; Gravirkunst: stechen, graben. 10. ⚔ dem Feinde den Rückzug abschneiden. 11. ⚓ (ab)kappen. II. *v/n.* 1. scharf sein, schneiden: *fig.* ~ dans le vif durchgreifen. 2. Spiel: abheben. 3. *ch.* schneiden (den Weg abkürzen): ~ par le plus court (chemin), ~ à travers champs den kürzesten Weg einschlagen. 4. Getreide (mit dem Streichholze) abstreichen. 5. F ~ dans le pont, ~ dedans in die Falle gehen. 6. Malerei: nicht genug vertrieben sein (von der Farbe). 7. Tanzkunst: den Biegeschritt machen. 8. Fechtkunst: ~ (sur pointe) die Degenspitze umgehen. 9. ⚓ zwischen zwei Schiffen hindurchfahren: F ~ à terre gerade auf das Land losfahren. 10. ~ court à qc. mit et. brechen, F kurzen Prozeß mit et. machen; ~ (court) au discours kurz abbrechen. III. se ~ 1. sich schneiden; sich et. abschneiden; sich durchschneiden, sich durchkreuzen; geschnitten werden: P se ~ la gorge avec q. sich mit J-m schlagen. 2. in die Eisen hauen (vom Pferde). 3. F sich widersprechen. 4. Brüche bekommen (vom Zeuge). 5. sich (die Haut) scheuern, F sich einen Wolf laufen. **Syn.** couper allgemein schneiden, trancher ein Stück von einem Ganzen abschneiden, tailler schneiden, um eine Form zu geben.

couperet ⊕ (ku-p'rä' ⓘb; *pl.* ⓘb) [couper] *s/m.* 1. Hackemesser *n.* 2. Schneidefeile *f.* 3. Schrot-Hammer der Pflasterer.

couperose ⚘ (ku-p'rō'ſ) *s/f.* 1. [dtsch. Kupfer-Asche] *chm.* Vitriol *m.* 2. [lt. cupri rosa] *path.* Kupfer-Ausschlag *m.*

couperosé, ~e ⚘ (ku-p'ro-ſe') [couperose 2] *a. path.* kupferig, finnig; weitS. aufgedunsen.

couperoser ⚘ (ku-p'ro-ſe') [couperose 2] ①a. *path.* I. *v/a.* kupferig, finnig machen. II. se ~ kupferig, finnig werden.

coupe-tête (kup-tä't) *s/m.* 1. *pl.* ~~(s) Halsabschneider. 2. *pl.* ~~(s) Revolutionä'r. 3. (ohne *pl.*) Voltigi'rspiel *n.*

coupeur (ku-pö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [couper] I. *s.* 1. Abschneider(in). 2. Zuschneider(in). 3. Weinleser(in). II. ~ *s/m.* 1. Landsknechtspiel: Mitspieler. 2. ~ de bourses Beutelschneider. 3. *ch.* Hund, der dem Wilde bei der Verfolgung den Weg abzuschneiden sucht. 4. ⊕ Bergbau: Häuer; Drechslerei: Beschneidebank *f*; *typ.* Falzbein *n.* III. ~se *s/f.* ⊕ Papierschneidemaschine.

couplage (ku-pla'Q) [coupler] *s/m.* 1. ⊕ Verkuppelung *f.* 2. Schifferei: Sechzehntel *n* eines großen Floßes (vgl. coupon 4). 3. ⚓ id., zwei seitlich an ea. befestigte Boote auf der Loire.

couple (ku'pl) [lt. copŭla] I. *s/f.* 1. Paar *n* gleicher, nicht zs. gehöriger Dinge (vgl. pair III. 3). 2. *ch.* Koppelriemen *m* (= accouple): aller en ~ am K. gehen (v. Hunden). II. *s/m.* 1. Paar *n* lebender Wesen, Pärchen *n* (auch von Thieren). 2. *phys.* Eleme'nt *n* e-r galva'nischen Batterie. 3. ⊕ ~ de forces Kräftepaar *n.* 4. ⚓ Spann *n*, Spant *n*; ~s *pl.* Rippen *f/pl.*

coupler (ku-ple') [couple] ①a. *v/a.* 1. *ch.* Hunde paarweise zusammenthun, koppeln. 2. ⊕ an einander befestigen.

couplet † (ku-plä' ⓘb; *pl.* ⓘb) [lt. copŭla] *s/m.* 1. *thé.* Tira'de *f*, lange Rede eines Schauspielers. 2. Strophe *f*, Vers: ~ carré Strophe *f* aus achtsylbigen Zeilen. 3. ~s *pl.* Lied(chen) *n*, Couple't *n.* 4. ⊕ Schlosserei: eisernes Band mit Doppelfugen; Sattlerei: Kreuzriemen; *typ.* ~s de manivelle, ~s de presse Kurbel-, Deckel-bänder *n. pl.* 5. Schraubflinte *f.*

coupleter ‖ (ku-plĕ-te') [couplet] ①c. *v/a.* 1. † F ~ q. auf J. Verse machen (jetzt chansonner). 2.* in Couple'tform dichten.

coupleteur (ku-plĕ-tö'r), **~ier** ‖ ↖ (tie'; ⓢb) [coupleter] *s/m.* Couple't-Dichter, Reimschmied, F Ve'rsifex.

couplière ⊕ (ku-pli-ä'r) [couple] *s/f.* 1. Flößband *n.* 2. Koppel-, Kuppel-knoten *m.*

coupoir ⊕ (ku-poa'r) [couper] *s/m.* 1. *num.* (Münz-, Blech-)Schere *f.* 2. Falzbein *n.* 3. Dochtmesser *n*; Räum-Eisen *n.* 4. Beschneidebank *f.* 5. Lochmesser *n.*

coupole (ku-pō'l) [it. cu'pola] *s/f. arch.* 1. Kuppel. 2. Dom *m.* **Syn.** coupole ist der innere hohle Theil des äußeren dôme.

coupon ‖ † (ku-pō') [couper] *s/m.* 1. Tuchrest. 2. ● Abschnittschein, Coupo'n. 3. ~ de bagage Gepäckschein; *thé.* ~ de loge Logenbillet *n.* 4. Schifferei: Achtzehntel *n* eines Holzfloßes (vgl. couplage 2).

coupure (ku-pü'r) [couper] *s/f.* 1. Einschnitt *m*, Schnitt(wunde) *m.* 2. Abzugsgraben *m*; weitS. Terrain-Einschnitt *m.* 3. Bruch *m* einer Münz-Einheit. 4. ● kleine Banknote, bsd. von 200 Franken und darunter. 5. *thé.* gestrichene Stelle; Kürzung. 6. ⚔ *frt.* Abschnitt *m* (= retranchement). 7. ⚓ Durchlaß *m* an Schiffbrücken.

cour †, † **~t** ‖ (kūr) [b.l. cortis] *s/f.* 1. Hof(-raum) *m*: ~ des Adieux id., Schloßhof von Fontainebleau, wo Napoleon I. von seiner Garde Abschied nahm; ~ d'entrée Vorhof *m*; ~ d'honneur Schloßhof *m.* 2. Hof(haltung) *m*, Hofstaat *m*, Regierung; engS. der Fürst und seine Umgebung; ↖ la ~ céleste das Himmelreich *n*; *mv. part* charité de ~ Liebedienerei; ↖ dame de ~ galante Dame; dame de la ~ Hofdame; v. bénir 1; ~ plénière große Versammlung bei Hofe, Cour, *fig.* F große Gesellschaft; *fig.* la ~ du roi Pétaud polnischer Reichstag, Ort, wo Alle durch einander sprechen. 3. Aufwartung, Cour, F Poussiren *n*: faire la (sa) ~ à q. J-m seine Aufwartung, den Hof machen. 4. Gericht(shof *m*) *n*: haute ~ Ausnahme-Gerichtshof *m*; ~ d'amour Liebeshof *m* (in der Provence im 11. Jh.); v. appel 10, assis IV., compte 4; *drt.* un hors de ~ ein Abweisungsbescheid. *Hom.* courre, cours, court *a.*, und court von courir.

courable (ku-ra'bl) [courir] *a. ch.* jagdbar.

courage † (ku-ra'Q) [b.l. coragium] *s/m.* 1. Muth, Herz *n*, Herzhaftigkeit *f* (*ant.* lâcheté): prendre ~ sich ein Herz fassen; F prendre, tenir son ~ à deux mains sich zwingen, um bei seinem Entschlusse zu bleiben; *prv.* il n'y a plus que (le) ~ nur muthig, es ist bald gethan. 2. muthiger Mann; *st.s.* ~s *pl.* Gemüther *n. pl.*; † oft = cœur. 3. guter Wille, Eifer. 4. Leidenschaft *f*, Gefühl *n.* **Syn.** v. bravoure.

courageux, ~se † □ (ku-ra-Qö' ⓢa, ~ö'ſ) [courage] *a.* (meist nach dem *s.*) muthig, herzhaft, beherzt, kühn.

couramment (~ma' ⓢg) *adv.* von courant.

courant (ku-rã') *m*, **~e** (~ã't) *f* [courir] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. laufend: le cinq ~ den Fünften hujus (laufenden Monats), auch geschr.: ct. (v. ~ II. 3); terme ~ fällige Zins- rc. Zahlung. 2. fließend. 3. † gangbar: argent ~ Kassengeld *n*, Coura'nt(-geld) *n*; écriture ~e Kurre'ntschrift *f*; prix ~ Marktpreis *m*, Preis-Courant *m.* 4. geläufig, rasch; *adv.* tout(-)~ ohne Anstoß, in größter Eile. 5. ● main ~e Kladde *f* (= brouillard I. 3). 6. *ch.* chien ~ Jagdhund *m.* 7. ⊕ *typ.* titre ~ laufender Kolumnen-Titel (der auf jeder Seite wiederholt wird). II. ~ ⓢb. *s/m.* 1. Lauf, Strom eines Wassers (auch *fig.*); ⚓ (Meeres-)Strömung *f.* 2. ~ d'air Luftzug; ~ atmosphérique Luftströmung *f*; *phys.* ~ électrique ele'ktrischer Strom. 3. laufende Zeit, engS. laufender Monat (v. ~ I. 1); ● fin ~ U'ltimo. 4. *fig.* ~ du monde Lauf der Welt; se laisser aller au ~ du monde mit dem Strome schwimmen. 5. Gang, F Rummel: ~ des affaires Geschäftsgang; *thé.* ~ du répertoire Verzeichniß *n* der gewöhnlich gegebenen Stücke; être au ~ (des affaires) mit dem Geschäftsgange vertraut sein; *abs.* être au ~ kurre'nt sein (= être à jour); *abs.* se mettre au ~ die Rückstände aufarbeiten; les livres ne sont pas au ~ die Posten sind nicht bis auf den heutigen Tag eingetragen. 6. ~ du marché heutiger Marktpreis, marktgängiger Preis. 7. ⊕ Bergbau: ~ d'un fondage Hüttenkampagne *f* (Zeit, während welcher in e-m Hohofen unausgesetzt geschmolzen wird); Zimmerei: ~ de comble Dachstuhl-Länge *f.* 8. ⚓ ~ de manœuvre laufender Theil eines Tauwerks. III. ~e *s/f.* 1. Cora'nto *m* (alter Tanz u. Musik dazu). 2. Kurre'ntschrift. 3. P Durchfall *m.* IV. C~ *npr. m. géogr.* cap des C~s Kap *n* Corrie'ntes in Süd-Amerika.

courante (ku-rã't) *s/f.* v. courant III.

courantille ⊕ (ku-rã-ti'l) [courant] *s/f.* Fischerei: Treibnetz *n* zum Thunfischfange.

courantin ‖ (ku-rã-tẽ') *m*, **~e** (~i'n) *f* [courant] *s/m.* ⊕ Feuerwerkerei: Schnurrfeuer *n.*

courayer ‖ ⚓ (ku-ræ-je') [courai] ①k. *v/a.* den Boden des Schiffes (mit Theer rc.) schmieren.

courbable ⚘ (kür-ba'bl) [courber] *a.* krümmbar, biegsam, sich krümmend.

courbage ⚘ (kür-ba'Q) [courber] *s/m.* Krümmen *n.*

courbant, ~e (kür-bã' ⓢa, ~ã't) [courber] *a.* 1. ⚘ biegungsfähig. 2. ⚓ (auch *s/m.* bois) ~ Galeerenrippe *f.*

courbaton ‖ ⚓ (kür-ba-tõ') [= court-bâton] *s/m.* Gabelholz *n*, kleines Knie.

courbatu, ~e (kür-ba-tü') [court battu] *a.* 1. *vét.* steif, herzschlägig (von Pferden). 2. ↖ weitS. *fig.* (wie) zerschlagen.

courbature (kür-ba-tü'r) [courbatu] *s/f.* 1. *vét.* Steifigkeit, Herzschlägigkeit. 2. *path.* Fluß *m.* 3. *fig.* (Gefühl *n* von) Zerschlagenheit der Glieder.

courbaturer ↖ (kür-ba-tü-re') [courbatu] ①a. I. *v/a.* Steifigkeit der Glieder, e-n Fluß verursachen (von der Zugluft); ~é, ~ée F (sich) wie zerschlagen (fühlend). II. se ~ steif w.

courbe (kürb) [lt. curvus] I. *a.* krumm, gebogen; tir ~ Bogenschuß *m.* II. *s/f.* 1. *math.*

Krummlinie, Kurve. 2. ~ (de chevaux) Koppel Zugpferde. 3. agr., Gärtnerei: Ableger *m* vom Weinstocke. 4. vét. Flußgalle (Knie- oder Fessel-geschwulst bei Pferden). 5. ⊕ arch. gebogene Sparre an einem Kuppeldache; Zimmerei: Krummholz *n*.

courbement‿ (kür-b'mą') [courber] *s/m.* 1. Krümmen *n*, Biegen *n*. 2. Krummsein *n*.

courbément ↘ (kür-be-mą'⑤g) [courbé] *adv.* krumm, im Bogen, bogenweise.

courber‿ (kür-be') [lt. curvāre] ①a. I. *v/a.* 1. krümmen, biegen. 2. beugen: ~ le dos, ~ l'échine sich demüthig verneigen. II. *v/n.* ~ sous le faix sich unter der Last beugen. III. se ~ 1. sich biegen. 2. se ~ devant q., qc. sich vor J-m, et. bücken; *fig.* sich J-m unterwerfen.

courbet | ⊕ (kür-bæ') [*dim.* von courbe] *s/m.* 1. Saumsattel-Bogen. 2. Holzhippe *f.*

courbette † (kür-bæ't) [courber] *s/f.* 1. Reitkunst: Bogensprung *m*, Courbette. 2. *fig.* F ~s *pl.* Bücklinge *m/pl.*, Revere'nzen *pl.*

courbetter | † (kür-bĕ-te') [courbette] ①a. *v/n.* Reitkunst: Bogensprünge machen, courbettiren.

Courbevoye (kür-bĭ-wŏa') *npr.f.* id., französ. [Flecken (Seine).

Courbière (kür-biä'r) *npr. m.* Guillaume-René de l'Homme de ~ id., preußischer Feldmarschall, Gouverneur von Graudenz († 1811).

courbotte ⊕ (kür-bŏ't) *s/f.* (meist ~s *pl.*) Schwengel *m* am Schmiedeblasebalge.

courbouillon | ↘ (kür-bū-ją') *s/m.* (ohne *pl.*) = court-bouillon. [court-bouillonné.

courbouillonné, ~e ↘ (kür-bū-jŏ-ne') *a.* =

courbure (kür-bū'r) [courber] *s/f.* 1. Krümmung, Krümme; ⚓ Bogen *m*. 2. agr., Gärtnerei: Krümmen *n* eines zu starken Zweiges. [(von der Wachtel) = carcailler.

courcailler | (kür-kă-je') ①a. *v/n.* schlagen

courcaillet | (kür-kă-jæ') *s/m.* 1. Wachtelschlag. 2. Wachtelpfeife *f.*

cource ⊕ (kürß) *s/m.* agr. Tragholz *n*, das man beim Beschneiden der Reben stehen läßt.

courcet | ⊕ (kür-ßæ') *s/m.* agr. großes Gartenmesser.

courçon | (kür-ßą') [court] *s/m.* 1. ⚔ Pfahlstumpf unter dem Wasser. 2. ⊕ Geschützgießerei: (Geschützform-)Reif.

courde (kürd) I. *a.* kurd(ista'n)isch. II. C~ *s.* Ku'rde, Ku'rdin (= kourde).

Courdistan | (kür-dĭ-ßtą') *npr. m.* géogr. le ~ Ku'rdistan *n* (= Kourdistan).

coureau ⚓ (ku-ro') *s/m.* 1. Ladeschiff *n* (auf der Garonne). 2. Einfahrt *f* in die Flußmündungen.

courette ↘ (ku-ræ't) [cour] *s/f.* kleiner Hof

coureur (ku-rö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f.* I. ~ *s/m.* 1. (Schnell-)Läufer: ~ d'affaires Ausläufer. 2. Herumstreicher, Pflastertreter; F ~ (de filles) Mädchenjäger; F ~ de bals J., der auf alle Bälle läuft. 3. Renner (Pferd). 4. ⊕ Bergwerk: ~ de jour Tagläufer. 5. ⚔ ~s *pl.* Kundschafter. 6. zo. Lauf-..., z.B. (oiseaux) ~s Lauf-vögel. II. ~se *s/f.* 1. leichte Stute. 2. Renn-Gig *m* (Art Wagen). III. *a.* Lauf-..., Renn-... Syn. v. courrier.

courge (kürʒ) *s/f.* I. ⚘ [lt. cucurbĭta] Kürbiß *m* (Pflanze und Frucht). II. ⊕ [b.l. corgo] 1. arch. Rauchfangträger *m*. 2. Tragestange für zwei Eimer.

courgée ⊕ (kür-ʒē') [courge II.] *s/f.* 1. Tracht Wasser 2c. 2. agr. Spali'er-Rebe.

Courier | (ku-rĭe') *npr. m.* Paul-Louis ~ id., französischer Schriftsteller (ermordet 1825).

courir (ku-rī'r) [lt. currĕre] ②i. I. *v/n.* 1. laufen, rennen: ~ à q., à qc. auf J., auf et. zulaufen; écrire en ~ant flüchtig schreiben; ~ au plus sûr sicher gehen; *fig.* F ~ sur les brisées de q. gegen J. als Riva'l auftreten, F J-m in's Gehege kommen. 2. (entgegen)eilen, sich zu et. drängen: ~ à sa perte in's Verderben rennen. 3. *fig.* ~ sus à q. auf J. losgehen; ~ après q., qc. J-m, e-m Dinge nach-laufen, -jagen. 4. umher-, herum-laufen, -streichen, herumschwärmen. 5. ein Lanzenrennen machen, turnieren; einen Wettlauf machen (auch *fig.*); rennen (vom Reiter und Pferde beim Wettrennen). 6. Fechtkunst: seinem Gegner hitzig zu Leibe gehen. 7. in Umlauf sein, umlaufen, im Schwange sein, grassiren: faire ~ in Umlauf bringen; la mode qui ~t die jetzige, die herrschende Mode; ⊛ ~ sur la place zu haben sein. 8. fließen: ~ à la mer sich in das Meer ergießen. 9. verlaufen, verstreichen (von der Zeit): l'année qui ~t das laufende Jahr; F au (par le) temps qui ~t in der jetzigen Zeit, unter solchen Umständen. 10. sich erstrecken, hin-, ver-laufen. 11. *fig.* ~ à sa fin zu Ende gehen, bald am Ziele sn. 12. ⊛ fällig sn, laufen (von Zinsen 2c.). 13. ↘ davonlaufen. 14. ⊕ laufen: le fil ~t der Faden giebt viel aus. 15. ⚓ Fahrt machen: ~ sur la terre landwärts segeln; ~ sur (son) ancre auf dem Anker treiben; ~ sur un vaisseau ein Schiff ansegeln. II. *v/a.* 1. ab-, durchlaufen. ~ une carrière eine Laufbahn verfolgen; il ~t (mehr gbr. il est dans) sa huitième année er geht in sein achtes Jahr; ~ le monde, ~ le pays in der Welt, im Lande umher-ziehen, -reisen; ~ les rues *fig.* gang (gāng) und gebe sein; l'esprit ~t les rues der Witz ist auf der Gasse zu haben. 2. häufig besuchen: ~ les bals viel auf Bälle gehen; F ~ la pretantaine zwecklos umherlaufen. 3. nachjagen, verfolgen; *fig.* nachlaufen, suchen: ~ le cerf den Hirsch jagen; v. cachet 5; être fort ~u sehr gesucht sein; ~ fortune (hasard, la chance) sich Gefahren aussetzen; ~ (le) risque de ... (mit *inf.*) Gefahr laufen zu ...; *fig.* ~ le même lièvre denselben Zweck verfolgen. 4. ~ la poste mit Extrapost reisen; *fig.* F eine Sache mit großer Eile betreiben. 5. Ringelrennen: ~ la bague nach dem Ringe rennen, stechen; Wettrennen: ~ un prix (um einen Preis) rennen (von Pferden). 6. ⚔ durchstreifen, Streifzüge machen. 7. ⚓ v. bord 3; ~ la mer kreuzen, Seeraub treiben. III. † s'en ~ (17. ss.), auch P ↘ se la ~ davonlaufen.

Courlande (kür-lą'd) *npr. f.* la ~ Kurland *n* (russische Ostsee-Provinz).

courlandais, ~e (kür-lą-dä'⑧a, ~ä'ß) I. *a.* kurländisch. II. C~, C~e *s.* Kurländer(in).

courlis (kür-lī' ⑧a), auch ~lieu, *pl.* ~s (~liö') *s/m.* Grüel, Brachschnepfe *f* (Numenius); v. corlieu.

couroir (ku-rŏa'r) [courir] *s/m.* 1. ↘ Rennplatz. 2. ⚓ Verbindungsgang.

couronnade ⚔ (ku-rŏ-nā'd) [couronne] *s/f.* Umzingelung.

couronnant, ~e ⚘ (ku-rŏ-ną' ⑧a, ~ą't) [couronner] *a.* krönend.

couronne (ku-rŏ'n) [lt. corōna] I. *s/f.* 1. Krone, Kranz *m*, *fig.* Preis *m*: ~ de fer eiserne (lomba'rdische) Krone. 2. weitS. Königs-, Kaiser-würde; König-, Kaiserreich *n*; Staat *m*; der Fürst selbst: v. avénement 2; discours de la ~ Thronrede. 3. geschorene kahle Platte: ~ (cléricale) Tonsu'r. 4. ⊛ (auch *a.*: papier ~) Kronenpapier *n* (465 Millime'ter breit, 360 Millime'ter hoch). 5. num. Kronenthaler *m*, Krone (= 6 francs). 6. arch. Krone, Kranzleiste. 7. ♪ Ruhepunkt *m*. 8. vét. Krone des Pferdehufs. 9. ⚘ Nebenblume, Nebenkrone, Kranz *m*: ~ de terre Gundermann *m*. 10. math. Ring *m* zwischen zwei konze'ntrischen Kreisen. 11. Meteorologie: ↘ Hof *m* um Gestirne (mehr gbr. halo). 12. ⊕ Glasofenkuppel; Lampenring *m*; ~ foudroyante (* ~ d'artifice) Pechkranz *m*; ~ de pieu Pfahlkranz *m*; Dampfmaschine: ~ de piston Kolbenkrone; oberster Theil des Bahnkörpers. 13. ⚔ frt. (ouvrage à) ~ Kron(en)werk *n*.

couronnement‿ (ku-rŏ-n'mą') [couronner] *s/m.* 1. Krönung *f*, Krönungsfeierlichkeit *f*. *fig.* Krönung *f*, Vollendung *f*. 2. agr., Gärtnerei: kronen-artige Gestaltung der Äste eines Baumes. 3. arch. Krone *f*; Kranz; Dachstuhl. 4. vét. Kahlknieigkeit e-s Pferdes. 5. † ⚔ frt. Krönung *f* (letzte Paralle'le, von welcher aus gestürmt wird). 6. ⚓ Hackbord.

couronner‿ (ku-rŏ-ne') [lt. coronāre] ①a. I. *v/a.* 1. krönen; weitS. zum Könige, zur Königin machen. 2. bekränzen. 3. *fig.* ehren, belohnen, die Krone aufsetzen: ~ les vœux de q. J-s Wünsche erfüllen; *prv.* la fin ~e l'œuvre Ende gut, Alles gut (*finis coro'nat opus*). 4. umkränzen, einfassen: mét. rime ~ée Reim *m*, der die Endsylben des vorletzten Wortes wiederholt. 5. ⚘ fruit ~é Frucht, welche den Kelch auf sich behält. 6. agr., Gärtnerei: ~ un arbre die Äste eines Baumes kronenförmig verschneiden. 7. ch. cerf ~é Kronhirsch *m*; tête ~ée Kron(en)gehörn *n* (= couronnure); vét. cheval ~é Pferd, das auf die Knie gefallen ist und dadurch schlechte Füße und kahle Kniee bekommen hat. 8. ⚔ besetzen: frt. ouvrage ~é Kron(en)werk *n* (= couronne I. 13). II. se ~ 1. sich krönen, sich bekränzen (de qc. mit et.); *fig.* sich zum Herrscher machen. 2. vét. kahle Kniee bekommen (von Pferden).

couronneur, ~se * (ku-rŏ-nö'r, ~ö'ß) [couronner] *s.* J., der einen Preis aussetzt.

couronnure (ku-rŏ-nū'r) [couronner] *s/f.* ch. Kron(en)gehörn *n* (= tête couronnée).

cou-rouge, *pl.* ~s-~s (ku-rūʒ; ⑧b) *s/m.* zo. Rothkehlchen *n*.

courre (kūr), nur im *inf.* gbr. I. *v/a.* 1. ch. Jagd machen auf ... (a. *fig.*). 2. ~ un cheval ein Pferd mit verhängtem Zügel laufen lassen. II. *v/n.* ch. laisser ~ (les chiens) die Hunde loskoppeln; chasse à ~ Parfo'rcejagd *f*. III. *s/m.* ch. Ort, wo man die Hunde zur Wolfs- und Sau-hetze aufstellt. *Hom.* v. cour.

courrier | † (ku-rĭe'; ⑧b) *m*, ~ère (~iä'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Eilbote zu Pferde, Kurier, reitender Bote: F ~ de malheur Unglücks-, Hiobs-Bote. 2. mit Extrapost Reisender. 3. Kondukteur der Briefpost; Briefpost(wagen); sämmtliche Briefe, die mit der Post kommen oder abgehen: ~ par ~, par le retour du ~ mit umgehender Post. 4. C~ Tagespost *f*, Kurier (Name von Zeitungen). 5. Tages-Korrespondenz *f*: faire son ~ seine Post besorgen, seine Briefe fortsenden. II. ~ère *s/f.* *poet.* Läuferin, Vorläuferin, Botin. Syn. coureur zu Fuß courrier zu Pferd oder zu Wagen.

courroi ⊕ (ku-rŏa') [= corroi] *s/m.* Färberei: Walze *f* zum Aufspannen des gefärbten Wollenzeuges.

courroie (ku-rŏa') [lt. corrigia] *s/f.* 1. Riemen *m*: ~ de charge, ~ de paquetage Pack-R.; ~ de sac Tornister-R.; F faire du cuir d'autrui large ~ mit fremdem Gute freigebig sein; *fig.* allonger, étendre la ~

durch Einschränkung mit wenig Geld ꝛc. lange auskommen; F serrer la ~ à q. Jemandem die Flügel beschneiden. 2. ⊕ Sattlerei: Kummetstrippe; ~ sans fin Treib-Riemen, Riemen ohne Ende.

courroucer‿ (ku-ru-ße') [courroux] ①l. (fast nur im st.s.) I. v/a. (heftig) erzürnen, entflammen. II. se ~ sich (heftig) erzürnen, fig. wüthen, toben.

courroux (ku-rū' ⑩b) [lt. coruscāre] s/m. (jetzt ohne pl.) poét. und st.s. 1. Zorn, Grimm: entrer, se mettre en ~ zornig werden. Syn. v. colère. 2. fig. Toben n.

courroyer ‖ ⊕ (ku-rŏă-je') [courroi] ①i. v/a. Färberei: auf die Walze aufspannen.

courroyeur ⊕ (ku-rŏă-jö'r) [courroi] s/m. Färberei: Aufspanner.

cours ⚲ (kūr‖) [lt. cursus] s/m. 1. Lauf, Richtung f, Bahn f e-s Gewässers, Gebirges, des Blutes, der Gestirne: ~ rapide reißende Strömung; fig. donner (un) libre ~ à ses larmes seinen Thränen freien Lauf lassen; path. ~ de ventre Durchfall. 2. fig. Lauf, Gang, Fortschritt; Verlauf e-r Krankheit ꝛc.: en ~ d'exécution in der Ausführung begriffen; ⚓ voyage de long ~ weite Seereise (ant. cabotage). 3. Reihe f, Wechsel der Jahreszeiten ꝛc. 4. Umlauf des Geldes, der Gerüchte ꝛc., Kurs: couper ~ à qc. der Verbreitung e-r Sache steuern (vgl. court III). 5. Gangbarkeit f, Gebräuchlichkeit f; Gebrauch: prendre ~ Mode werden, aufkommen. 6. ● Kurs, Gang, Notirung f: ~ des changes Kurszettel; avoir ~ Kurs haben, gangbar sein. 7. Länge f e-s Stoffes: de quatre aunes de ~ 4 Ellen lang. 8. wissenschaftliche Vorlesung, Sammlung f, Reihe derselben; Kursus, Studium n: ~ d'étude Kolle'g(ium) n; faire des ~ Vorlesungen halten; faire son ~ de droit die Rechte studiren; ouvrir un ~ einen Kursus eröffnen; suivre des ~ Kolle'gien besuchen; avoir fini ses ~ ausstudirt haben. 9. rl. ~ ecclésiastique Stunden-Gebe'te n. pl. 10. Ko'rso, lange und breite Straße: ehm. C~ la Reine id., Hauptstraße in den Champs-Élysées zu Paris; Spazierplatz. 11. ⊕ arch. ~ d'assise ununterbrochene Steinreihe; ~ de pannes Dachstuhlfetten f/pl. Hom. v. cour.

coursable ● ↘ (kūr-ßa'bl) [cours] a. Kurs habend, kursfähig.

course (kūrß) [lt. cursus] s/f. 1. Laufen n, Lauf m, Rennen n: pas de ~ Laufschritt m; léger à la ~ leichtfüßig; prendre (sa) ~ (einen) Anlauf nehmen. 2. nur poét. oder fig. Lauf m der Flüsse, Gestirne; fig. Laufbahn. 3. Wettlauf m: ~ de chevaux Pferde-R.; v. clocher 1; ~ plate Rennen auf ebener Bahn. 4. Gang m, (Turnier-)Rennen n; ~ de tête Karusse'lreiten n. 5. (Geschäfts-)Gang m; weit S. Ausflug m, Abstecher m; Fahrt, Reise, Weg m; Fahrgeld n: prendre un cabriolet à la ~ einen Wagen für eine Fahrt, auf (die) Tour (ant. à l'heure auf Zeit) nehmen. 6. ⊕ Dampfmaschine: ~ du tiroir Schieberweg m; Emaillirkunst: tirer l'émail à la ~ den Schmelz in Fäden ziehen; Maschinenwesen: ~ du piston Hub m des Kolbens (v. coup 17); ⚓ Kaperei: aller en ~ kreuzen.

coursier ‖ (kūr-ßie'; ⑧b) m, ~ère (~ßä'r) f [b.l. corserius] I. ~ s/m. 1. Streit-Roß n, poét. Renner. 2. ⊕ unterschlächtiges (Mühlen-)Gerinne n. 3. ⚓ Jager (Kanone zunächst dem Vordersteven). II. ~ère s/f. ⊕ Spielraum m eines Mühlrades.

coursion ‖ ⚘ (kūr-ßiǫ') s/m. Blattrosette f.

coursive ⚓ (kūr-ßī'w) [course] s/f. Verbindungs-, Lauf-brücke.

courson ‖ (kūr-ßǫ') [court] s/m. 1. (auch ~ne (~ßŏ'n) s/f. und a.: branche ~ne) agr. verschnittene Rebe. 2. ⊕ Fischerei: Pfahl- ꝛc. Stumpf in einem Flusse.

court (kūr⑭) m, ~e (kūrt) f [b.l. curtus] I. a. ☐ 1. kurz (an Ausdehnung) (ant. long): faire la ~e échelle sich Bock stellen; fig. F faire la ~e échelle à q. J-m Vorschub leisten; à ~e queue kurzgeschwänzt. Syn. v. bref. 2. F kurz, untersetzt (gebaut). 3. fig. kurz, beschränkt, nicht weitreichend, unzureichend: avoir la vue ~e kurzsichtig sein; avoir des vues ~es beschränkte Ansichten haben; à ~ de … in Ermangelung von …; monnaie ~e leichtes Geld; F être (à) ~ d'argent, de finance nicht viel Geld haben. 4. kurz (von Dauer u. Zeit): v. bon I. 1; ● à ~(s) jour(s) auf kurze Zeit (v. court-jour); être ~ sich kurz fassen, es kurz machen. 5. ~e honte Blama'ge f, Schimpf m. II. ~ s/m. das Kurze: savoir le ~ et le long d'une affaire et. haarklein kennen; le plus ~ der kürzeste Weg, fig. das Kürzeste. III. advt. kurz, rasch, plötzlich: arrêter ~ schnell Einhalt thun; s'arrêter ~ plötzlich inne halten; couper, trancher ~ schnell beendigen, es kurz machen; fig. F couper ~ à q. J. kurz abfertigen (vgl. cours 4); demeurer, rester (tout) ~ stecken bleiben (in der Rede); se trouver ~ den Kürzern ziehen; et. nicht durchsetzen können, nicht weiter können; tout ~ kurzweg; tenir (prendre) q. de ~ J. kurz halten. IV. C~ n.d.b.m. Kurt. Hom. v. cour.

courtage ⚲ ● (kūr-ta'Q) [courter] s/m. 1. Maklergeschäft n, Maklerei f. 2. (droit de) ~ Courtage f, Maklergebühr.

courtaille ⊕ (kūr-ta'j) [court] s/f. Stecknabel-Ausschuß m.

courtaud ‖ (kūr-tō') m, ~e (~ō'd) f [court] I. a. abgestutzt: chien ~ = ~ III. 1; F étriller, frotter q. en chien ~ J. wie e-n Hund prügeln. II. F s. kurzer, stämmiger Mensch, F Stöpsel m. III. ~ s/m. 1. ⚲ Stutzschwanz (Hund, Pferd mit gestutzten Ohren und Schwanz). 2. iro. ~ (de boutique) Ladendiener. 3. ♪ Baßpfeife f am Dudelsacke.

cou(r)tauder ‖ ⚲ (kūr-to-de', ku-t~) [courtaud] ①a. v/a. einem Pferde Schweif und Ohren abstutzen, es kourtaudiren.

court-bâton ‖ ⚔, pl. ~s-~s (kur-ba-tǫ'; ⑧b) s/m. kurzer Spieß.

court-bouillon ‖, pl. ~s-~s (kur-bū-jǫ'; ⑧b) s/m. Kochkunst: kurze, polnische Fischbrühe (= courbouillon).

court-bouillonné, ~e, pl. ~s-~s (kur-bŭ-jŏ-ne') a. Kochkunst: in kurzer Brühe gekocht (= courbouillonné).

court-bouton ‖ ⊕, pl. ~s-~s (kur-bu-tǫ'; ⑧b) s/m. agr. (hölzerner) Jochnagel.

courte-botte P ↘, pl. ~s-~s (kūrt-bŏ't; ⑧b) s/m. Knirps, kleiner Mensch.

courte-épine P, pl. ~s‖-~s (kūrt-ĕ-pī'n; ⑧b) s/f. zo. Kurzstachel m (Diŏdon).

Courte-Heuse (kūrt-ö'ſ) s/m. Kurzstiefel, Beiname von Robert II., Herzog der Normandie († 1134).

courte-lettre ⊕, pl. ~s-~s (kūrt-lĕ'tr; ⑧b) s/f. typ. unterschnittener Buchstabe.

Courtenay (kūr-t'nä') npr. m. id., französische Stadt (Loiret).

courte(-)paille, pl. ~s-~s (kūrt-pa'j; ⑧b) s/f. Hälmchen n: tirer à la ~ mit H. loosen.

courte(-)paume, pl. ~s-~s (kūrt-pō'm; ⑧b) s/f. Art Ballspiel n mit Rake'ten (v. longue-paume).

courtepointe (kŭrt-pŏǫ't; ⑧b) [lt. culcita puncta] s/f. Steppdecke.

courte-pointier ‖, pl. ~-~s (kūrt-pŏǫ-tie'; ⑧b) s/m. Verfertiger, Verkäufer von Steppdecken.

courte-queue ⚘, pl. ~s-~s (kūrt-kö'; ⑧b) s/f. zo. (kurzschwänzige) Dosenschildkröte (Testūdo carolīna).

courter‿ ● (kūr-te') [lt. curāre] ①a. I. v/a. et. zu verkaufen suchen. II. v/n. Maklergeschäfte machen.

courte-soie ●, pl. ~s-~s (kūrt-ßŏa'; ⑧b) s/f. kurzstapelige Baumwolle (von kurzer Faser).

courtier ‖ ⚲ (kŭr-tie'; ⑧b) m, ~ère (~ßä'r) f [courter] I. ~ s/m. ● Makler, Sensa'l, Unterhändler (auch fig.): ~ de change Wechsel-M.; ~ marron Pfusch-, Winkel-M., F Bönhase. II. s. fig. ~, ~ère de mariage Heirathsstifter(in).

courtige ● (kūr-tī'Q) s/f. Manko n, Fehlende n in der Länge an einem Stücke Zeug.

courtil ‖ † (kŭr-tī') [b.l. curtile] s/m. 1. Gärtchen n. 2. Hanffeld n.

courtilière ⚘ (kūr-ti-liä'r) [courtil] s/f. zo. Maulwurfsgrille, Ackerwerre, Reitwurm m.

courtille (kūr-tī'j) [courtil] s/f. 1. † Garten. 2. la C~ id., Vorstadt von Paris und Theil von Belleville, wo sich viele Vergnügungslokale befinden; descente de la C~ lärmende Rückkehr der Masken nach Paris am Aschermittwoch, fig. Höllensabbath m.

courtine ⚲ (kūr-tī'n) [lt. cortīna] s/f. 1. † Bettvorhang m: fig. ~ de verdure Laubgehänge n. 2. ⚘ schlitzblätteriger Wegerich (Plantāgo coronŏpus). 3. ⊕ arch. Façadentheil m zwischen zwei (vorspringenden) Flügeln; Fischerei: kleines Fischgehege. 4. ⚔ frt. Courti'ne, Mittelwall m zwischen je zwei Bollwerken oder Bastio'nen.

Courtiras (kūr-ti-ra') npr. m. v. Dash.

courtisan ‖ (kūr-ti-ſǫ') m, ~e (~a'n) f [cour] I. ~ s/m. 1. Hofmann, Höfling, (Hof-)Schranze f. 2. Schmeichler. 3. ↘ Gala'n. Hom. courtisant v. courtiser. II. ⚲ ~e s/f. (vornehme) Buhlerin, Courtisa'ne. III. a. 1. ↘ buhlerisch. 2. höfisch.

courtisanerie ↘ (kūr-ti-ſa-n'rī') [courtisan] s/f. Höflingskunst, fig. Speichelleckerei.

courtisanesque * (kūr-ti-ſă-nĕ'ßk), ↘ ~ier ‖, ~ière (~ie', ~iä'r) [courtisan] a. (hof)schranzenmäßig, höfisch.

courtisé, ~e ↘ (kūr-ti-ſe') [courtiser] s. J., dem der Hof gemacht wird.

courtisement‿ ↘ (kūr-ti-ſ'mǫ') s/m. Hofmachen n, F Poussiren n.

courtiser‿ ⚲ (kūr-ti-ſe') [it.] ①a. v/a. ~ q. J-m hofiren, J. umschmeicheln; ~ les dames den Damen den Hof machen; fig. ~ les Muses den Künsten huldigen.

court-jointé, ~e, pl. ~-~s ‖ (kur-Qŏǫ-te') a. (nach dem s.) vét. kurzgefesselt (von Pferden).

court(-)jour ● (kur-Qū'r) à ~ advt. lettre de change à ~ kurz(sichtig)er Wechsel.

court-mancher ‖ ⊕ (kur-mǫ-sche') ①a. v/a. Kochkunst: eine Hammelkeule anzwecken.

court-monté, ~e, pl. ~-~s ‖ (kur-mǫ-te') a. (nach dem s.) Reitkunst: ~ (de derrière) tief im Kreuze.

courtois, ~e (kūr-tŏă' ⑧a, ~ŏa'ſ) [cour] I. a. ☐ artig, höflich, ritterlich; armes ~es stumpfe, Turnier-Waffen f/pl. (ant. armes à outrance). Syn. v. affable. II. C~ npr. m. id., französischer Familienname: bsd. Jacques ~ fr. Schlachtenmaler († 1676).

courtoisie ⚲ (kūr-tŏă-ſī') [courtois] s/f. Höflichkeit, Artigkeit, Ritter-sitte, -dienst m. Syn. politesse allgemeiner Ausdruck, courtoisie

die (ritterliche, ehrenfeste) Höflichkeit des feinen Weltmannes, bsd. Damen gegenüber.

courton ‖ ⊕ (kur-tǫ′) [court] s/m. kurzer Hanf, dritte Sorte des Hanfes.

Courtray (kūr-trä′) [lt. Cortoriăcum] I. npr. m. id., vlsch. Ko′rtryk, belgische St. in Westflandern (Schlachten 1302 u. 1794). II. c~ n/ap. m. ● id., feine Leinwand aus Courtray.

court(-)vêtu, ~e, pl. ~~s ‖ (kur-wä-tü′) a. (nach dem s.) kurz gekleidet, leichtgeschürzt.

couru m, ~e f (ku-rü′) [courir] a. 1. ch. gejagt, verfolgt. 2. fig. großen Zulauf habend, gesucht.

cous ‖ ⊕ (ku) [lt. cos] s/m. Schleifstein.

couscou ♀ P, pl. ~s (ku-ßku′; ⑧b) [ar.] s/m. Honiggras (Holcus spicātus), bsd. die Körner desselben.

couscous (ku-ßku′ß) [ar.] s/m. Kochkunst: id., Klößchen aus Fleisch und Mehl, in Öl gebraten.

couseuse (ku-ßö′ſ) [coudre] s/f. 1. Nä(t)herin, bsd. Broschü′renhefterin. 2. ⊕ Heftmaschine.

coushite, auch ~sch~ (ku-schi′t) [hebr.] s/m. biblisch: Abkömmling des Kus, Äthio′pier.

cousin ‖ (ku-ſǫ′) m, ~e (~ſi′n) f. I. [lt. consobrīnus] s. 1. ⚲ Vetter m, Base f, Muhme f, Cousi′ne f: ~(e)s(-)germain(e)s Geschwisterkinder n.pl.; fig. si cette fortune m'arrivait, le roi ne serait pas mon ~ wenn ich das Glück hätte, tauschte ich nicht mit dem Könige; bon ~ Mitglied n des Karbona′ri-Bundes. 2. F gute(r) Freund(in), Gevatter(in). II. ~ s/m. Vetterkuchen (Geschenk von dem in die Kirche gegebenen Weihbrote). III. [lt. culicīnus] ~ s/m. zo. (Stech-)Mücke f: chasser les ~s die Mücken, fig. die Schmarotzer vertreiben (v. chasse-cousin 2). IV. C~ npr. m. 1. Jean C~ id., französischer Maler († 1590). 2. Victor C~ id., fr. Philoso′ph (1792–1868).

cousinage F ↘ (ku-ſi-na′ʒ) [cousin I.] s/m. 1. Vetter-, Verwandt-schaft f. 2. Freundschaft f, Sippschaft f.

cousiner‿ (ku-ſi-ne′) [cousin I.] ①a. I. (fast †) v/a. ~ q. J. Vetter nennen. II. v/n. F herumschmarotzen, die Vetternstraße ziehen. III. se ~ (fast †) sich Vetter nennen.

cousinière (ku-ſi-niä′r) [cousin IV. u. I.] s/f. Mückennetz n von Gaze als Bettvorhang (jetzt mehr gbr. moustiquaire).

cousoir ⊕ (ku-ſoä′r) [coudre] s/m. Heftlade f des Handschuhmachers und Buchbinders.

coussin ‖ (ku-ßǫ′) [b.l. culcitīnum] s/m. 1. Kissen n, Polster n. 2. Kummetpolster n am Pferdegeschirre. 3. phys. ~s pl. Reibkissen n.pl. der Elektrisiermaschine. 4. ⚔ ~ de canon, ~ de mire Pfühl n, Stellklotz der Kanone (auch coussinet). 5. ⚓ ~ (d'amure) Leikkissen n.

coussinement ‖ * ↘ (ku-ßi-n′mɑ′) s/m. Unterstopfen n von Kissen; Polstern n.

coussiner ‖ * ↘ (ku-ßi-ne′) [coussin] ①a. I. v/a. mit kleinen Kissen ausstopfen; polstern. II. se ~ sich wattiren, sich ausstopfen.

coussinet (ku-ßi-nä′ ⑨b; pl. ⑧b) [dim. von coussin] s/m. 1. kleines Kissen, Polsterchen n, Wulst f: ~ de senteur Riech-K. 2. (wulst-artiger) Kranz, um Lasten auf dem Kopfe zu tragen; Wulst f im Haare; arch. ~ (de chapiteau) Wulst f (am Kapitä′l). 3. ♀ Wulst f, Blattkissen n. 4. ⊕ Maschinenwesen: (Zapfen-, Wellen-)Lager n; Dachdeckerei: Strohdach-Unterlage f, Strohwisch unter der Leiter; Eisenbahn: (Schienen-)Stuhl (= chair II.). 5. ⚔ = coussin 4.

cousson ‖ (ku-ßǫ′) s/m. agr. heißer Wind, welcher die jungen Rebentriebe versengt.

Coustou (ku-ßtu′) npr. m. Nicolas ~ id., fr. Bildhauer († 1733).

cousu (ku-ſü′) s/m. Reitkunst: Schluß (fester Sitz).

coût‿ ↘, pl. ~s (ku; ⑧b) [lt. constāre] s/m. (viel im Gerichtsstyle): Kosten pl.; prv. le ~ fait perdre le goût die Kosten verleiden das Kosten. Hom. v. cou. [preis m.

coûtant ‖ (ku-tɑ′) a/m. nur in: prix ~ Einkaufs-

coutarde (ku-tä′rd) s/f. 1. ♀ Kleber m. 2. [engl. custard] id., Speise von Milch, Eiern, Honig und Mehl.

couteau (ku-to′) [lt. cultellus] s/m. 1. Messer n: ~ à bascule M. mit doppelter Klinge; ~ à papier Papier-M., Falzbein n (= plioir); v. fruit; ~ de chasse Waid-, Hirsch-fänger; ~ à découper Vorschneide-M.; ~ à deux tranchants zweischneidiges M., fig. zweischneidiger Mensch. 2. fig. v. aiguiser I. 1; il a le ~ sur la gorge, il est sous le ~ das M. sitzt ihm an der Kehle; ↘ il est mon ~ pendant er hängt sich immer an mich; porter le ~ sur qc. etwas unbarmherzig unterdrücken; prv. F c'est comme le ~ de Jeannot damit ist es wie mit Hänschen's Messer (von einer Sache, die allmählich solche Veränderungen erlitten hat, daß sie nur noch dem Namen nach die alte ist). 3. (Henker-)Beil n. 4. † Seitengewehr n; fig. (en) être à ~x tirés in offener Feindschaft mit einander stehen. 5. ⊕ Buchbinderei: ~ à doler, ~ à parer Abschärfe-, Beschneide-M.; Drechslerei: Dreh-stahl, -eisen n; ~ à scier Messersäge f; Gerberei: ~ rond Schabe-Eisen n; Goldschlägerei: ~ à couleur Temperi′r-M.; ~ de palette Farben-M.; Sattlerei: ~ à pied Halbmond-, Werk-Messer.

couteau(-)poignard ‖, pl. ~x-~s (ku-to-pö-njä′r; pl. meist ‖) s/m. Dolchmesser n.

coutel ⊕ (ku-tä′l) [lt. cultellus] s/m. Fischerei: Schilfmesser n.

coutelas (ku-t′la′ ⑧a) [lt. cultellus] s/m. 1. Hieber, Stutzsäbel, Hirschfänger. 2. großes Küchenmesser. 3. ● au ~ id., Papier (528 Millimeter breit, 393 Millimeter hoch). 4. ⊕ (Papier-)Beschneidemesser n.

coutelé, ~e ⊕ (ku-t′le′) [couteau] a. Weißgerberei: mit dem Schab-Eisen beschädigt.

coutelet ‖ ⊕ (ku-t′lä′) s/m. Fischerei: Eingang eines Fischzaunes.

coutelier ‖ (ku-tä-lie′; ⑧b) m, ~ère (~liä′r) f [couteau] s. Messerschmied(sfrau), Messerhändler(in); (auch a. maître) ~ Messerschmiedemeister.

coutellerie (ku-tä-l′ri′) [coutelier] s/f. 1. Messerschmiede-Handwerk n. 2. Messerschmiede-, Stahlwaaren-fabrik. 3. Messerschmiede-Waaren pl. 4. Stahlwaarenhandlung.

couteluro ⊕ (ku-t′lü′r) [coutel] s/f. durch einen Messerschnitt schadhafte Stelle des Pergaments.

coûter‿ (ku-te′) [lt. constāre] ①a. I. v/n. kosten; Ausgaben, fig. Mühe verursachen: cela me ~era (beaucoup) das wird mir sauer werden; F l'argent ne lui ~e guère er achtet das Geld nicht; rien ne lui ~e: a) er setzt sich leicht über Alles hinweg, b) er scheut keine Mühe; tout lui ~e Alles kommt ihm schwer und sauer an; prv. il n'y a que le premier pas qui ~e der erste Schritt ist immer der schwerste. II. v/a. F ~ les yeux de la tête sehr theuer zu stehen kommen. III. v/imp. ~e que ~e! quoi qu'il en ~e! es koste was es wolle! um jeden Preis!; il m'en ~e beaucoup es kostet mir (oder mich) viel Zeit.

coûteux ‖, ~se □ (ku-tö′, ~ö′ſ) [coûter] a. (nur nach dem s.) kostspielig, theuer (ant. bon marché).

Couthon ‖ (ku-tǫ′) npr. m. George ~ id., Mitglied des Konve′nts (guillotinirt 1794).

coutier ‖ ⊕ (ku-tie′; ⑧b) [coutil] s/m. Zwillichweber. [taue n.pl. einer Galeere.

coutières ‖ ⚓ (ku-tiä′r) s/f.pl. Want-

coutil ‖ (ku-ti′) [lt. culcĭta] s/m. ● ⚲ Bettzwillich: ~ de basin feiner Barchent (leichter Sommerstoff). [tille] s/m. ehm. Knappe.

coutill(i)er ‖ ⚔ (ku-ti-jie′, ~je′; ⑧b) [cou-

coutiller ‖ ⚔ (ku-ti-je′) [coutille 1] ①a. v/a. mit dem Degen fechten, schlagen.

coutissées ‖ ⊕ (ku-ti-ße′) s/f.pl. (auch a.: ensouples) ~ Gurtstreif m. sg.

couton ‖ (ku-tǫ′) s/m. Kochkunst: Stoppeln f/pl. (junge unausgewachsene Federn beim Geflügel).

Coutras (ku-tra′ß) [lt. Corterate] npr. m. id., französische Stadt (Gironde). Sieg des nachmaligen Königs Heinrich IV. (1587).

coutre ⊕ (kū′tr) [lt. culter] s/m. 1. agr. Pflugmesser n. 2. Böttcherei: Klöb-Eisen n. 3. Holz-Axt f.

coutriaux ‖ (ku-tri-ō′) ⑧b. s/m. sg. zo. Baumpieper (Anthus arborĕus).

coutrier ‖ ⊕ (ku-tri-e′), auch ~y (~tri′) [coutre I. 1] s/m. agr. tiefgehender Pflug.

coutume (ku-tü′m) [lt. consŭetūdo] s/f. 1. alte, eingewurzelte Gewohnheit, in die Sitten übergegangener Gebrauch, Sitte: avoir ~ de faire qc. etwas zu thun pflegen; adv. comme de ~ wie gewöhnlich, wie immer; prv. une fois n'est pas ~ ein Mal ist kein Mal. 2. Brauch m, Herkommen n; ehm. altes Landrecht, Gewohnheitsrecht n. 3. weitS. Sammlung der geschriebenen herkömmlichen Rechte, Landrecht n. 4. engS. † hergebrachte Abgabe.

coutumier ‖ (ku-tü-mie′; ⑧b) m, ~ère (~iä′r) f [coutume] I. a. □ 1. F ↘ gewohnt. 2. (jetzt meist nur co.) gewöhnlich. 3. auf Herkommen gegründet, gebräuchlich: droit ~ Gewohnheitsrecht n; pays ~ Land n, wo Gewohnheitsrecht gilt (ant. pays de droit écrit). II. ~ s/m. drt. 1. Landrecht n. 2. Sammlung f der Gewohnheitsrechte oder Weisthümer.

couture (ku-tü′r) [coudre] s/f. 1. ↘ Nähen n, Heften n, Näherei. 2. ↘ Schneiderei. 3. Naht: ~ lacée Kettel-N.; ~ piquée Stepp-N.; ~ en surjet überwendliche N.; rabattre les ~s die Nähte ausstreichen, fig. F prügeln, demüthigen; fig. v. battre I. 2. 4. F Schmarre, (Pocken-)Narbe. 5. arch., Bildhauerei: Naht. 6. ⊕ Gießerei: (Guß-)Naht, -Reifen m; Sattlerei: ~ à joindre Laschnaht. 7. ⚓ Fuge, Naht eines Schiffes, Zwischenraum m zwischen den Fugen; weitS. Werg n, womit die Fugen verstopft sind.

couturé, ~e (ku-tü-re′) a. benarbt.

couturer‿ (ku-tü-re′) [couture] ①a. v/a. mit Schmarren, Pockennarben bedecken.

couturier ‖ (ku-tü-rie′) m, ~ère (~iä′r) f; ⑧b. [couture] I. ~ s/m. 1. ↘ Näher. 2. an. (auch a.: muscle) ~ Schneidermuskel des Beines. II. ~ère s/f. Näh(t)erin: ~ère en linge Weißnäherin; abs. Direktri′ce.

couvain ‖ (ku-wǫ′) [couver] s/m. zo. 1. Insektenbrut f; Bienenbrut f. 2. Brutwabe f.

couvaison ‖ (~wä-ſǫ′) [couver] s/f. Brutzeit.

couvée (ku-we′) [couver] s/f. 1. Nest n voll Eier, voll Junge. 2. (junge) Brut (a.m.s.p.).

couvent‿ (ku-wɑ′) [lt. conventus] s/m. 1. Kloster n. Syn. v. cloître. 2. Insassen pl. eines Klosters. 3. Kloster-Erziehungs-Anstalt f.

couve-plumes F ↘, pl. ~~ (kuw-plü′m; sg. ‖, pl. ⑧b) s. Langschläfer(in).

couver‿ (ku-we′) [lt. cubāre] ①a. I. v/a. 1. brüten, be-, aus-brüten: mettre une

poule ~ ein Huhn zum Brüten setzen. 2. *fig.* (aus)hecken: ~ de mauvais desseins Böses aussinnen; F ~ q., qc. (des yeux) J., et. zärtlich anblicken, kein Auge von J-m, von et. wenden; F ~ une maladie den Keim zu einer Krankheit in sich tragen; *fig.* F il faut laisser ~ la chose man muß die Sache erst reif werden lassen. II. *v/n.* *fig.* reifen; sich fortspinnen; ~ sous la cendre unter der Asche glimmen. III. se ~ unter der Asche glimmen, brüten; im Werke sein.

couvercle (ku-wä'rkl) [lt. co-operculum] *s/m.* 1. Deckel, Stürze *f.* 2. ⚔ (Mund-)Spiegel.

couvert † (ku-wä'r) *m*, ~e (~ä'rt) *f* [couvrir] I. ~ *s/m.* 1. Tischzeug *n*, Tafelgeräth *n*: mettre le ~ den Tisch decken. 2. Gedeck *n*, Couve'rt *n*: une table de douze ~s ein für 12 Personen gedeckter Tisch. 3. Löffel und Gabel *f* zusammen. 4. (Tafel-)Besteck *n* (mit Löffel, Gabel und Messer). 5. Herberge *f*, Obdach *n*, Dach *n* u. Fach *n*; *advt.* à ~ (de qc.) (durch et.) geschützt, (vor, gegen et.) sicher, im Trocknen; mettre à ~ (de qc.) sichern, sicher stellen (vor et.), *iro.* in's Gefängniß stecken; ● être (à) ~ gedeckt sein, Sicherheit haben. 6. Umschlag, Couve'rt *n*, *fig.* Deckmantel: sous le ~ de q. unter J-s Adresse. 7. ⚔ frt. gedecktes Werk. II. ~e *s/f.* 1. Decke, Überzug *m.* 2. ⊕ Papierfabrikatio'n: Rahmen *m*; Töpferei: Glasu'r. 3. ⚓ (Ver-)Deck *n.*

couverture (ku-wär-tü'r) [couvert] *s/f.* 1. Decke, Überzug *m*; Gartenbau: (Schutz-)Decke von Stroh *x.* 2. engS. Bettdecke, Deckbett *n.* 3. Umschlag(-Deckel) *m* eines Buches: fausse ~ Umschlag *m* um den Buch-Einband. 4. *fig.* ↘ Deckmantel *m*, Vorwand *m.* 5. Bedachung eines Gebäudes; Bretterverschalung eines Daches: ~ en ardoise Schiefer-Dach *n.* 6. ~ (de tête) Kopfbedeckung. 7. ● Deckung, Sicherheit; Rimesse. 8. ⊕ Decke, Deckplatte.

couverturier ‖ (ku-wär-tü-rie'; ⑤b) *s/m.* (Bett-)Decken-macher, -händler.

couvet ⌣ (ku-wä'; ⑪b) [couver] *s/m.* Feuerstübchen *n*, -kieke *f*, Kohlenbecken *n.*

couveuse (ku-wö'ſ) [couver] *s/f.* 1. Bruthenne. 2. Brüt-Ofen *m.*

couvi (ku-wi') *a/m.* œuf ~ angebrütetes, überhaupt verdorbenes Ei. [Decke *f*, Überzug.

couvre-... (ku'wr...) *s/m.* in Zssg. Deckel,

couvre-chef, *pl.* ~~(s) (ku'wr-schä'f; ⑪b) *s/m.* 1. †, jetzt nur *co.* Kopfbedeckung *f.* 2. chir. Hauptbinde *f.*

couvre-feu, *pl.* ~~ (ku'wr-fö') *s/m.* 1. ⊕ Kohlendeckel, Stürze *f.* 2. ehm. Feierabendglocke *f*; in Festungen: Zeichen *n*, daß die Thore geschlossen werden. [kung *f.*

couvrement ⌣ ● (ku-wrö-mã') *s/m.* Dek-

couvre-pied ‖, *pl.* ~~(s) (ku'wr-pie'; ⑪b) *s/m.* 1. Fußdeckbett *n*, am Fuß-Ende des Bettes. 2. Bettdecke *f.* [*s/m.* Schüsselstürze *f.*

couvre-plat ‖, *pl.* ~~(s) (ku'wr-pla'; ⑤b)

couvre-platine ⚔, *pl.* ~~(s) (~pla-ti'n; ⑤b) *s/m.* Flintenschloßdeckel.

couvreur (ku-wrö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [couvrir] *s.* Dachdecker(in); (auch *a.*: maître) ~ Dachdeckermeister *m.*

couvrir (ku-wri'r) [lt. co-operīre] ②f. I. *v/a.* 1. (be-, zu-)decken, einhüllen: pays ~ert waldiges Land; temps ~ert trübes Wetter; vin ~ert dunkelrother Wein. 2. (be)kleiden: ~ les pauvres die Armen kleiden. 3. verdecken, verhüllen; geheim halten: homme ~ert versteckter Mensch; mots ~erts verblümte Reden *f/pl.*; ⚔ ~ sa marche s-n Marsch verborgen halten, *fig.* im Verborgenen wirken. 4. *fig.* bemänteln, beschönigen. 5. übertönen, übertäuben, *fig.* ersticken. 6. Spiel: decken; ~ une carte eine Karte a) besetzen (mit Geld), b) mit einer anderen zudecken; ~ son jeu sich nicht in die Karten sehen lassen (auch *fig.*). 7. ● ~ les frais die Kosten decken. 8. beschützen, decken, (be)schirmen, sich (gegen et.) decken: ⚓ le pavillon ~re la marchandise die (neutrale) Flagge deckt das (feindliche) Gut. 9. agr., Gärtnerei: ~ de terre einschlagen: terre ~erte besä(e)tes Land. 10. vét. belegen, beschälen. 11. ⊕ belegen, besetzen, überziehen; überflechten: decken (von Farben, Druckerschwärze *x.*); Tuchscheererei: drap ~ert grobes, nicht gehörig geschorenes Tuch. II. se ~ de qc. 1. sich (mit, durch et.) bedecken. 2. sich bekleiden (mit et.). 3. sich et. auf den Kopf, *abs.* den Hut aufsetzen. 4. sich bezi'ehen, trübe w. 5. sich (vor et.) decken, schützen. 6. sich hinter et. verbergen: se ~ d'un prétexte einen Vorwand machen; *fig.* se ~ d'un sac mouillé sich hinter leere Ausflüchte verstecken. 7. ● sich decken. Syn. couvrir ganz unsichtbar machen, voiler nur verschleiern.

covenant ⌣ Ⓔ (kö-w'nã') [engl.] *s/m.* Co'(n)venant (Bund der Schotten zum Schutze ihrer Kirche, 1638) = convenant II.

covenantaire (kö-w'nã-tä'r) [covenant] *a.* und *s/m.* Mitglied *n* des Co'(n)venant, Co'(n)venanter. [verkäufer(in).

covendeur, ~se (kö-wã-dö'r, ~ö'ſ) *s.* Mit-

coverse ⌀ (kö-wä'rß) [lt.] *s/m.* math. Cosinus versus.

Covielle (kö-wiä'l) [it.] *npr. m.* Covie'llo (ursprünglich: lustige Person des it. Theaters; Bedienter, Bauer *x.*). [Streitwagen.

covin ‖ (kö-wä') [lt. covinus] *s/m.* h.a.

covinaire (kö-wi-nä'r) [covin] *s/m.* h.a. Wagenstreiter, zu Wagen kämpfender Krieger.

coxal *m*, ~ale *f* ⌀ (kö-kßa'l); *m/pl.* ~aux (kö-kßo' ⑧a u. b) [lt.-grch.] *a.* und ~ *s/m.* an. (os) ~ Hüftbein *n.*

coxalgie ⌀ (kö-kßal-ʒi') [lt.-grch.] *s/f.* path. freiwilliges Hinken (= ischialgie).

coyau, *pl.* ~x ⊕ (kå-jo' ⑧b) [queue] *s/m.* Schaufelstuhl am Mühlrade; Zimmerei: Aufschiebling (= coyer I. 1). [Coi(c)tier.

Coyctier ‖, ~thier ‖ (kå-tie') *npr. m.* =

coyer ‖ ⊕ (kå-je' ⑤b) *s/m.* I. [queue] 1. = coyau. 2. arch. Walmsparren. II. [lt. coterius] Schleifsteinkasten.

Coysevox (kå-ſ'wö'kß) *npr. m.* Ant. ~ id., französischer Bildhauer († 1720).

Coythier ‖ (kå-tie') *npr. m.* = Coi(c)tier.

Cp. *abr.* = Constantinople. [Gesellschaft.

C.R. *abr.* = compagnie royale Ⓗ königliche

Cr. chm. *abr.* = chrome. [Stückes Zeug.

crac ↘ (kra'k) *int.* ratsch! (vom Zerreißen e-s

crabe ⌀ (kra'b) [dtsch.] *s/m.* 1. zo. Krabbe *f* (= cancre 1): ~ tourteau Taschenkrebs. 2. path. Geschwürchen *n* der Hand- u. Fußflächen.

crabier ‖ P (krä-bie'; ⑤b) *s/m.* zo. Krabbenfresser. [Krabben-Versteinerung *f.*

crabite ⌀ (krä-bi't) [crabe] *s/m.* Geologie:

crabron ‖ ⌀ (krä-brõ') [lt. crabro] *s/m.* zo. Silber(mund)wespe *f.*

crac (kra'k) I. *int.* F 1. krach! (v. cric II.). 2. plumps! baron de C~ id., Art Freiherr von Münchhausen (v. craque 1). II. *s/m.* 1. Krach(en *n*). 2. ch. Falkensucht *f* (Krankheit der Raubvögel).

crachat (krä-scha' ⑧b; *pl.* ⑧b) [cracher] *s/m.* 1. Auswurf, Speichel. 2. P Ordensstern. [gekommene Metalltropfen *m/pl.*

crache ⊕ (kräsch) *s/f.* aus der Gießform heraus-

crachement ⌣ (kräsch-mã') [cracher] *s/m.* Ausspeien *n*, Auswerfen *n*: ~ de sang Blutspeien *n*; ~ d'une roue Bespritzen *n* durch ein Wagenrad.

cracher ⌣ (krä-sche') [dtsch.] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* 1. auswerfen, (aus)speien: P ~ sur qc. sich aus et. nichts machen. 2. *fig.* F ~ du grec mit griechischen Brocken um sich werfen; F ~ son fait à q. J-m gehörig die Wahrheit geigen; F ~ au nez à (de) q. J. anspucken (verächtlich); P ~ au bassin zahlen müssen; F c'est son père tout ~é er ist s-m Vater wie aus den Augen geschnitten. 3. spritzen, sprühen (von Schreibfedern, Feuergewehren *x.*). 4. ⊕ Feuer sprühen; Gießerei: über die Form über-laufen, -fließen. II. se ~ des injures à la face ea. Beleidigungen an den Hals werfen.

cracheur, ~se (krä-schö'r, ~ö'ſ) [cracher] *s.* Spucker(in), Speier(in). [napf.

crachoir (krä-schoa'r) [cracher] *s/m.* Spuck-

crachotement ⌣ (krä-schö-t'mã') [crachoter] *s/m.* häufiges Ausspeien, Auswerfen *n.*

crachoter ⌣ (krä-schö-te') [cracher] ①a. *v/n.* oft, aber nur wenig auswerfen. [St.

Cracovie (krä-kö-wi') *npr. f.* Krakau (galizische

cracovien ‖ (krä-kö-wiä') *m*, ~ne (~iä'n) *f.* I. *a.* und C~, C~ne *s.* aus Krakau, Kra'kauer(in); Kraku'se. II. ~ne *s/f.* 1. Krakovie'nne, auch Krakovia'k *m*, polnische Tänze. 2. *la Cracovienne* revolutionäres Nationallied der Kraku'sen.

craffe ⊕ (kräf) *s/f.* Bank von fremdem (hinderndem) Gestein in einem Schieferbruche.

crag ⌀ (kräg) [kelt.] *s/m.* Geologie: Krag *n*, tertiä're Kalk-Mergel-Ablagerung über der Kreide.

craie (krä) [lt. creta] *s/f.* 1. Kreide: ~ coulante Bergmilch. 2. ⚔ ehm. Quarti'erzeichen *n* (mit Kreide an die Hausthür gemacht): loger à la ~ im Quartiere liegen.

craillement ⌣ (krä-j'mã') *s/m.* Schrei, Gekrächze *n* der Krähe. [der Krähe).

crailler ‖ (krä-je') ①a. *v/n.* krächzen (von

crain ‖ ⊕ (krã) *s/m.* 1. Bergbau: senkrechter Spalt in einem Flötze. 2. kiesiger Thonboden. *Hom.* v. crin.

craindre (krã'dr) [lt. tremĕre] ④b. I. *v/a.* 1. fürchten, scheuen, befürchten: ~ q., qc. J., et., sich vor J-m, vor et. fürchten; se faire ~ Furcht vor sich einjagen. 2. ~ q. vor J-m Ehrfurcht haben; ~gnant Dieu gottesfürchtig. 3. von leblosen Dingen: nicht vertragen können, scheuen. II. *v/n.* ~ de ... (mit *inf.*) (sich) fürchten, scheuen, Anstand nehmen zu ...; je ~ns qu'il ne vienne ich fürchte, daß er kommt; je ~ns qu'il ne vienne pas ich fürchte, er bleibt weg; je ne ~ns pas qu'il vienne ich fürchte nicht, daß er kommt. III. se ~ Furcht vor sich selber haben. Syn. v. appréhender.

crainte (krã't) [craindre] *s/f.* 1. Furcht, Scheu, Angst, Bangen *n* (*ant.* espérance); ~s *pl.* Besorgnisse *pl.*: jeter de la ~ dans l'esprit de q. J. in Schrecken setzen; dans la ~ de ... (mit *inf.*), que ... (mit *subj.* und ne) in der Furcht zu ..., daß ...; *advt.* de ~ de ... (mit *s.* oder *inf.*) aus Furcht vor ..., zu ...; de ~ que ... (mit *subj.* und ne) in der, aus Besorgniß, daß ... 2. ~ (respectueuse) heilige Scheu; drt. ~ grave Furcht vor schwerem Übel. Syn. v. alarme.

craintif (krã-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f.* *a.* ⊏ furchtsam, ängstlich: naturel ~ Schüchternheit *f.* Syn. craintif sieht stets Gefahren, appréhensif denkt mit Besorgniß an mögliche Übel.

cramaill(l)er ‖ ⊕ (krä-mä-je', ~je'; ⑤b) *s/m.* Uhrmacherei: Rechen in Repetir-Uhren.

crambe 🙰 (krāb), auch ~é (kra-bé') [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Ackerkohl (Brassica arvensis): ~ marin Meer-Kohl (Crambe). 2. zo. Rüsselmotte *f* (Crambus).
cram̲iner ‖ ⊕ (krā-mi-ne') ①a. *v/a.* Gerberei: Felle walken und aufweichen.
cramoisi *m*, ~e *f* (krā-moā-sí') [ar.] I. *a.* karmesi'n-, dunkel-roth, F purpurroth (vor Scham, Zorn x.). II. ~ *s/m.* Karmesi'nroth *n.* III. ~e *s/f.* ⚘ gefüllte Anemo'ne.
cramoisière ⚘ (krā-moā-siä'r) *s/f.* agr. Karmesi'nbirne.
crampe (krāp) [dtsch.] *s/f.* 1. path. Krampf *m*, bsd. Wadenkrampf *m*: ~ des écrivains Schreibkrampf *m.* 2. P tirer sa ~ sich davo'nmachen. 3. ⚓ Krampe.
crampiller ‖ ⊕ (kra-pi-je') [crampe] ①a. se ~ *v/pr.* sich verwirren (vom Faden).
crampon ‖ (kra-po') [dtsch.] *s/m.* 1. Krampe *f*, Kramme *f*, (metallene) Klammer; Haspe *f*, Kloben. 2. ⚘ ~s *pl.* Haken *m/pl.* x. (der Pflanzen zum Festhalten). 3. ⊕ Schmiederei: ~ (de fer à cheval) Eisgriff; Sattlerei: Pistolenhalfterschlinge *f*; Eiskrampe *f* der Bergsteiger.
crampenn̲er‿ (kra-pö-ne') [crampon] ①a. I. *v/a.* 1. anklammern: *fig.* F avoir l'âme ~ée dans le corps ein sehr zähes Leben haben; bl. croix ~ée Hakenkreuz *n.* 2. ⊕ ein Huf-Eisen mit Eisspitzen versehen; ein Pferd scharf beschlagen. II. se ~ à qc. sich anklammern an etwas.
cramponnet ‖ ⊕ (kra-pö-nä'; ⑧b) [crampon] *s/m.* Schlosserei: Klämmerchen *n*, Klöbchen *n.*
cran ‖ (kra) [lt. crēna] *s/m.* 1. ⊕ Einschnitt, Kerbe *f*, Zahn; typ. Signatu'r(rinne) *f* an Lettern: baisser d'un ~ abnehmen; *fig.* F descendre d'un ~ eine Stufe niedriger steigen. 2. vét. Kerbe *f* am Pferdegaumen. 3. ⊕ Fehler an schlecht geschmiedetem od. schlecht ausgezogenem Metalle. 4. ⚔ ~ de mire Visi'r *n* am Gewehr- und Geschütz-rohre; mettre le chien au ~ du départ den Hahn spannen; mettre le chien au ~ de sûreté den Hahn in Ruhe setzen. 5. ⚓ mettre un vaisseau en ~ ein Schiff ausbessern.
Cranach ‖ (krā-nā'k) *npr. m.* Luc, Luca(s) ~ id., deutscher Maler († 1553).
crancelin ‖ (kra-ß'lä') [dtsch.] *s/m.* bl. Kränzlein *n*, kleiner Kranz (= crantzelin).
cranchie 🙰 (kra-schi') *s/f.* zo. Gattung der Kopffüßler *m/pl.* (Weichthiere).
crâne (krān) [grch.] I. *s/m.* 1. an. Hirnschale *f*, Schädel. 2. *fig.* P Brause-, Tollkopf: mettre son chapeau en ~ seinen Hut auf's Ohr setzen. II. *a.* □ P verflucht gescheit; kolossa'l; famo's.
cranequin ‖ ⚔ (kra-n'kä') [dtsch. Kranich] *s/m.* ehm. Armbrustspanner.
cranequinier ‖ ⚔ (kra-ni-ki-nie'; ⑧b) [cranequin] *s/m.* ehm. Armbrustschütze.
crânerie F (kra-n'ri') [crâne] *s/f.* 1. ↘ Tollheit. 2. Großsprecherei; Windbeutelei.
crâneur F ↘ (kra-nö'r) [crâne] *s/m.* Renommi'st. [Garne'le *f* (Langschwanzkrebs).
crangon ‖ 🙰 (kra-go') [grch.] *s/m.* zo. Meer-
cranie 🙰 (krā-ni') *s/f.* zo. Pfennigmuschel.
crânien ‖, ~ne 🙰 (kra-niä', ~iä'n) [grch.] *a.* an. zum Schädel gehörig, Schädel-...
crânio-... 🙰 (kra-ni-o...), ~a~ (~a~) [grch.] in Zssg. an. Schädel-...
crâniographe 🙰 (kra-ni-o-grā'f) [grch.] *s/m.* Schädelbeschreiber, Kraniogra'ph.
crânio*graphie* 🙰 (kra-ni-o-grā-fi'), ~**logie** (~lö-ȝi') [grch.] *s/f.* Schädel-beschreibung, -lehre. [Schädel gehörig.
crânique 🙰 (kra-ni'k) [crâne] *a.* an. zum
craneir ⊕ (krā-noā'r) [craner] *s/m.* Feile *f* zum Einschneiden des Uhrrades.

crantzelin ‖ (kra-ts'lä') *s/m.* = crancelin.
Craon ‖ (kra) [lt. Credonensis vicus] *npr. m.* id.: 1. fr. Stadt (Mayenne); 2. alte Familie.
craonnais (kra-nä'⑧a) *m*, ~e (~ä'ß) *f.* I. *a.* und C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Craon. II. C~ *npr. m.* le C~ id., Umgegend von Craon. [Schlacht 1814.
Craonne (kran) *npr. f.* id., fr. Ort (Aisne),
Crapacks ‖ (krā-pā'k) *npr. m. pl.* géogr. les ~ die Karpa'then (= Carpathes).
crapaud ‖ (krā-pō'; ⑧b) [engl. creep] *s/m.* 1. 🙰 zo. Kröte *f* (V. ~e (~pō'd) *f* Krötenweibchen *n*). 2. *fig.* F vilain ~ Kröten-Gesicht *n*, auch Kröte *f* (als Schimpfwort); F ↘ avaler un ~ in den sauren Apfel beißen; P sauter comme un ~ unbeholfen springen. 3. ehm. Haarbeutel. 4. niedriger Lehnstuhl. 5. P ↘ Lehrjunge. 6. vét. Kröte *f*, Fesselgeschwulst *f* eines Pferdes.
crapaudaille (krā-po-da'j) *s/f.* I. [cor. aus crépodaille] ● Kreppflor *m.* II. F ↘ [crapaud] Gesindel *n.*
crapaudière (krā-po-diä'r) [crapaud] *s/f.* 1. Krötenloch *n.* 2. *fig.* F ↘ Schmutzloch *n.*
crapaudin ‖ (krā-po-dä') *m*, ~e (~i'n) *f* [crapaud] I. ~ *s/m.* ⊕ 1. Pfanne *f.* 2. Blechkappe *f.* II. ~e *s/f.* 1. min. Krötenstein *m.* 2. vét. Hornspalt *m* am Pferdehufe. 3. Kochkunst: pigeon à la ~e aufgeschnittene, auf dem Roste gebratene Taube. 4. ⊕ Pfanne nebst Zapfen *m* am Thorflügel; typ. ~e (sur la platine d'une presse) Pfanne, Frosch *m*; ⚔ ~e de l'écrou Richtschraube.
Craponne (krā-pö'n) *npr. m.* Adam de ~ id., fr. Ingenieur (16. sæ.), baute den canal de ~, der das Kieselfeld Crau durchzieht.
crapoussin ‖, ~e P ↘ (krā-pu-ßä', ~i'n) [crapaud] I. ~ *s/m.* 1. zo. Spinnenkrebs. 2. P Knirps. II. ~e *s/f.* häßliche, dicke Frau.
crapule (krā-pü'l) [lt. crapŭla] *s/f.* 1. Schwelgerei, Völlerei. 2. weitS. Lump *m*, Lumpenvolk *n.* Syn. crapule geht nur auf Übermaß im Essen und Trinken, débauche ist Übermaß in allen sinnlichen Lüsten.
crapuleu*x*, ~se □ F (krā-pü-lö'⑧a, ~ö'ß) *a.* (auch *s.*) grobsinnlich, schwelgerisch, wüst; lumpenmäßig.
craque (krā'k) *s/f.* 1. P Aufschneiderei, Lüge (= craquerie). 2. min. Krysta'lldruse.
craquelage ⊕ (krā-k'la'ȝ) *s/m.* Verfahren *n*, dem Porzellane e-e gerissene Glasu'r zu geben.
craquelée ⊕ (krā-k'le') *a/f.* porcelaine ~ Porzellan-Ausschuß *m.*
craqueler ‖ ⊕ (krā-k'le') ①c. *v/a.* dem Porzellane eine gerissene Glasu'r geben.
craquelin ‖ (krā-k'lä') [crac] *s/m.* 1. Art Kringel, Brezel *f.* 2. ● Pökling, Bückling (Fisch). 3. ⚓ leichtgebautes Schiff; F ↘ schwächlicher Mensch.
craquelot ‖ ● (krā-k'lo'; ⑧b) *s/m.* frischer Pökling. [lingsbereiterin.
craquelotière ⊕ (krā-k'lö-tiä'r) *s/f.* Pök-
craquelure (krā-k'lü'r) [craqueler] *s/f.* Abschuppung des Lackes u. der Farben von Gemälden.
craquement‿ (krā-k'ma') [craquer] *s/m.* Knarren *n*, Krachen *n*: ~ de(s) dents Zähneknirschen *n.*
craqu*er*‿ (krā-ke') [crac] ①a. *v/n.* 1. krachen, knarren, knirschen: *fig.* F ↘ cette affaire ~e die Sache steht auf wackeligen Füßen. 2. P aufschneiden, lügen. 3. klappern (vom Storche und Kraniche) = craqueter 2.
craquerie P ↘ (krā-k'ri') [craquer] *s/f.* = craque 1. [Knirschen, -Klappern *n.*
craquètement‿ (krā-kä-t'ma') *s/m.* Zähne-
craquet*er*‿ (krā-k'te') ①d. *v/n.* 1. knistern, prasseln: faire ~ le fouet mit der Peitsche knallen. 2. klappern (vom Storche) = craquer 3. 3. zirpen (von der Grille).
craquette ⊕ (krā-kä't) *s/f.* Schneiderei: Knopfloch-Eisen *n*, Knopflochschraube.
craqueur, ~se P (krā-kö'r, ~ö'ß) *s.* Prahler(in), Aufschneider(in), Windbeutel *m.*
cr*ase* 🙰, auch ~**â**~ (beides: krā'ß) [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Zusammenziehung zweier Sylben in eine, Kra'sis, zB. Laon (la). 2. Physiologie: norma'le Mischung der Säfte.
crasiographie 🙰 (kra-si-o-grā-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung der (Körper-)Komplexio'nen, Krasiographi'e.
crasiologie 🙰 (~ö-lö-ȝi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Temperame'nten, Krasiologi'e.
crassane ⚘ ↘ ⚲ (krā-ßa'n) *s/f.* langgestielte Herbstbirne (= cresane, bergamotte 1).
crassatelle 🙰 (krā-ßa-tä'l) *s/f.* zo. Dickmuschel (Untergattung der Trogmuscheln).
crasse (krāß) [lt. crassus] I. *s/f.* 1. Schmutz *m*, Unrath *m*: *fig.* F ~ du collège, ~ de l'école Schulstaub *m*, linkisches Wesen. 2. *fig.* mv. part Armuth, niedrige Herkunft. 3. *fig.* F schmutziger Geiz. 4. min. Schuppen *pl.* 5. ⊕ (Metall-)Schlacke; Krätzmetall *n*; ~s *pl.* Hammerschlag *m. sg.* 6. ⚔ Pulverschleim *m* in Geschützen und Gewehren. II. *a/f.* 1. ↘ zäh, dick, steif. 2. *fig.* F schmutziggrob.
crassement‿ ⚔ (krā-ßma') [crasser] *s/m.* Schmutzigmachen *n*, Beschmutzen *n.*
crasser ‖ ⚔ (krā-ße') [crasse] ①a. (meist von Feuerwaffen gbr.) I. *v/a.* ↘ verschleimen (mehr gbr. encrasser). II. se ~ schmutzig *w.*
crasserie P ↘ (krā-ß'ri') *s/f.* Geiz *m.*
crasseu*x*, ~se (krā-ßö') *m*, ~se (~ö'ß) *f* [crasse] I. *a.* ‖ (nur u a ch dem *s.*) 1. schmutzig, schmierig. 2. F filzig (geizig). II. *s.* ⑩b. 1. F ↘ Schmutzfink *m*, Schmutzbartel *m*, weitS. widerlicher Mensch. 2. F schmutziger Geizhals, Filz *m.*
crassi... 🙰 (krā-ßi...) [lt.] in Zssg.: dick-...
crassocéphale ⚘ (krā-ßö-ße-fā'l) [lt.-grch.] *s/m.* dickköpfiges Kreuzkraut (Senecio crassocephălus).
crassul(ac)*ées* ⚘ (krā-ßü-l(a-ß)e'), ~**inées** (~i-ne'⑧b) [lt. crassŭla] *s/f. pl.* Krassulace'en (Familie der Gehörntfrüchtigen).
crassule ⚘ (krā-ßü'l) [lt. crassŭla] *s/f.* Kra'ssula, Dickblatt *n.* [(römischer Familienname).
Crassus (krā-ßü'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Kra'ssus
cratère (kra-tä'r) I. [lt. crater] *s/m.* 1. h.a. Trinkschale *f.* 2. Geologie: Krater, Trichter-Öffnung *f* eines Vulkans. 3. ⊕ obere Öffnung eines Glas-Ofens. II. C~ *npr. m.* [grch.] Kra'terus, einer der Diado'chen († 321 vor Chr.).
cratér*iforme* 🙰 (kra-te-ri-fö'rm) [lt.], ~**oïde** (~rö-i'd) [grch.] *a.* becher-, kraterförmig.
Cratès (kra-tä'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Kra'tes: 1. Urheber der attischen Komö'die (5. sæ. vor Chr.); 2. ky'nischer Philoso'ph, Schüler des Dio'genes (4. sæ. vor Chr.). [ger des Philoso'phen Kra'tes.
cratétien ‖ (kra-te-ßiä') *s/m.* h.a. Anhän-
craticulaire 🙰 (kra-ti-kü-lä'r) [lt.] *a.* Optik, Zeichenkunst: gitterförmig, gegittert.
craticulation ‖ 🙰 (~la-ßiö') [lt.] *s/f.* Optik, Zeichenkunst: Verkleinerung durch das Gitter.
craticuler ‖ (kra-ti-kü-le') [lt.] ①a. *v/a.* Optik, Zeichenkunst: durch das Gitter verkleinern.
Cratinus (krā-ti-nü'ß) [grch.] *npr. m.* Krati'nus, alt-attischer Lustspieldichter (519—423 vor Chr.).
Cratippe (krā-ti'p) [grch.] *npr. m.* h.a. Krati'ppus, griechischer Peripate'tiker (um 50 v. Chr.).
Cratyle (krā-ti'l) [grch.] *npr. m.* h.a. Kra'tylus (Plato's Lehrer, 5. sæ. vor Chr.).
Crau (kro), auch ↘ **Craü** (krā-ü') [lt.] *npr. f.* la ~ id., Kiesel-Ebene an der Rhônemündung.

cravache (krä-wä'sch)[russ.] *s/f.* Reitpeitsche, Karba'tsche.

cravacher ‖ F (krä-wä-sche') [cravache] ①a. *v/a.* mit der Reitpeitsche durchprügeln.

cravan(t) ‖ ✈ (krä-wg'; ⓑb) *s/m.* zo. 1. (auch *a.* oie ~) Ringelgans *f* (Anas bernĭcla). 2. Entenmuschel *f* (Lepas anatifĕra).

cravate (krä-wä't) [croate] I. *s/m.* 1. (auch *a.*: cheval) ~ kroa'tisches Pferd. 2. ⚔ ehm. kroa'tischer Reiter. II. *s/f.* 1. † Halstuch *n*, Halsbinde, Krava'te (ursprünglich von kroa'tischen Soldaten in Frankreich getragen): P ~ de Normand Hals-Eisen *n*. 2. ~ de drapeau Fahnenbinde. 3. zo. P ~ dorée junger Topasrubi'n-Ko'libri; ~ verte Kolibri *m* mit grüner Kehle. 4. ⚓ Tauring *m*; porter l'ancre en ~ den Anker mit dem Boote ausbringen.

cravater ‿ (krä-wä-te') [cravate II. 1] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m ein Halstuch umbinden: bien ~é mit gut sitzendem Halstuche. 2. P ↘ henken. II. se ~ (sich) ein Halstuch umbinden.

cravatier ‖ (krä-wä-tie'; ⓑb) [cravate] *s/m.* Halsbinden-fabrikant, -händler. [gile).

crave ✈ (kräw) *s/m.* zo. ↘ Alpenrabe (= fré-

crax ✈ (kräks) *s/m.* zo. Hokko, Gattung *f* der amerika'nischen Baumhühner. [grube.

crayère ⊕ (krä-ie'r) [craie] *s/f.* Kreide-

crayeux, **~se** ✈ (krä-iö', ~ö'ſ) [craie] *a.* Geologie: kreidig, kreide-artig, -haltig.

crayon ‖ † (krä-iq') [craie] *s/m.* 1. (Blei-, Farben-, Zeichen-)Stift: ~ blanc weiße Kreide; ~ Conté schwarze (Zeichen-)Kreide; ~ à coulisse Bleistift mit Schieber; ~ de mine colorée Farbenstift; ~ de (en) pastel Pastellstift; ~ en poudre Ofenschwärze *f*; ~ rouge, (~ de) sanguine Rothstift, Röthel; ~ à (de) sauce Sammetkreide *f*. 2. Art *f* zu zeichnen, Mani'er *f*. 3. (Blei-)Stift-, Kreide-zeichnung *f*. 4. Abriß, Skizze *f* eines Gemäldes, *fig.* eines Schriftwerkes. **Syn.** ébauche angefangenes Bild, esquisse Umriß, Abriß von vorhandenen oder auszuführenden Dingen, crayon leichthingeworfene Skizze, croquis kleine Skizze von wenigen Strichen.

crayonnage (krä-iö-na'Q) [crayon] *s/m.* Bleistift-, Kreide-zeichnung *f*.

crayonner ‿ (krä-iö-ne') [crayon] ①a. *v/a.* 1. mit dem Stifte, mit Kreide zeichnen. 2. flüchtig entwerfen, skizziren (auch *fig.*).

crayonneur, **~se** (~nö'r, ~ö'ſ) [crayonner] *s.* Klecker(in), Sudler(in).

crayonneux, **~se** (krä-iö-nö' ⓑa, ~ö'ſ) [crayon] *a.* kreide-artig, kreidicht.

cré P (kre) [*abr.* von sacré] *int.* ~ nom d'un chien! ~ bleu! ~ lotte! ~ Dieu! sakerlot!

créable (kre-a'bl) [lt. creāre] *a.* erschaffbar.

créac P (kre-a'k) *s/m.* zo. Stör (= esturgeon). [Schleppnetz *n*.

créadier ‖ ⊕ (kre-ä-die'; ⓑb) *s/m.* Fischerei:

créance (kre-g'ß) [lt. credĕre] *s/f.* 1. Glaube(n) *m*: hors de ~ unglaubwürdig. 2. geheime Weisung eines Gesandten; lettre(s) de ~ Beglaubigungsschreiben *n*, Kreditiv *n*; ● Kredi'tbrief *m*. 3. Schuldforderung, ausstehende Schuld, ● Außenstände *m/pl.* (*ant.* dette): rentrer dans sa ~ zu seinem Gelde kommen. 4. ch. Falkenschnur: de bonne ~ zuverlässig (von Hunden und Falken). **Syn.** v. croyance 1.

créancier ‖ **~ère** (kre-g-ßie', ~ßiä'r; ⓑb) [créance] *s.* Gläubiger(in); ● Kre'ditor (*ant.* débiteur): ~ hypothécaire Pfandgläubiger.

créa(s) ‖ ● (kre-a') *s/m.* Kre'as (weißgarnige Doppel-Leinwand) — crée. [schule.

créat ‖ (kre-a') [it.] *s/m.* Bereiter in einer Reit-

créateur (kre-a-tö'r) *m*, **~trice** (~tri'ß) *f* [lt.] I. *s.* 1. Schöpfer(in); *abs.* le C~ Gott; rl. recevoir son C~ zum Abendmahle gehen. 2. Erfinder(in); thé. le ~ d'un rôle der erste maßgebende Darsteller einer Rolle. II. *a.* (nur nach dem *s.*) schöpferisch.

création ‖ (kre-ä-ßiq'ⓑ) [lt.] *s/f.* 1. Schöpfung, Erschaffung. 2. Erfindung, Errichtung; Ernennung: de nouvelle ~ neugebildet, *iro.* neu(ge)backen; ~ d'un rôle erste Darstellung einer Rolle. 3. Schöpfung, Kunstwerk *n*.

créature (kre-a-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. ✈ Geschöpf *n*, Wesen *n*, Kreatu'r. 2. Person im Allgemeinen; verächtlich P Frauenzimmer *n*. 3. ~ de q. J-s Kreatu'r (von J-m in die Höhe gebrachte Person). [bébé).

crébèbe ⚘ (kre-bä'b) *s/m.* Kube'be *f* (= cu-

Crébillon ‖ (kre-bi-jq') *npr. m.* id., fr. Familie: 1. (Prosper Jolyot de) ~ l'aîné Crebillon der Ältere, französischer Tra'giker (1674-1762). 2. Claude-Prosper Jolyot de ~ sein Sohn, Roman-Schriftsteller († 1777).

crécelle (kre-ßä'l) *s/f.* Klapper, ehm. in der Osterwoche statt der Glocken gebraucht; jetzt Kinderklapper. [falke *m* (Falco tinnuncŭlus).

crécerelle ✈ (kre-ße-rä'l) *s/f.* zo. Thurm-

crèche (kräsch) [Ahd.] *s/f.* 1. Krippe: la (sainte) ~ die Krippe des Heilandes. 2. Kleinkinder-Bewahr-Anstalt (v. asile 3). 3. ⊕ Krippe (mit Mauersteinen ausgefülltes Pfahlwerk).

Crécy (kre-ßi') I. *npr. m.* id., Name fr. Ortschaften, bsd.: ~-en-Ponthieu (~g-pq-tiä'), Gt. (Somme), Schlacht 1346, Sieg Eduard's III. von England über Philipp VI. von Frankreich. II. c~ *n/ap. f.* ⚘ Art Mohrrübe.

crédence † (kre-dg'ß) [b.l. credentĭa] *s/f.* 1. Seitentischchen *n* am Altare. 2. Kredenztisch *m*.

crédencier ‖ (kre-dg-ßie'; ⓑb) [crédence] *s/m.* Speisemeister in öffentlichen Anstalten.

crédibilité ↘ (kre-di-bi-li-te') [lt. credibilĭtas] *s/f.* Glaubwürdigkeit.

crédit † (kre-di' ⓑb; *pl.* ⓑb) [lt. credĭtum] *s/m.* 1. Kredi't, Vertrauen *n* zur Zahlungsfähigkeit: ~ foncier, ~ territorial Boden-K., auch ⓗ Bodenkredi'tbank. 2. Kredi't, (im Sinne von) Borg: à trois mois de ~ auf drei Monate Ziel; faire ~ auf Borg geben; *fig.* faire ~ de qc. à q. J. von et. dispensiren; *adv.* à ~ auf Borg, *fig.* vergeblich, nutzlos. 3. Summe *f*, über die J-m die Disposition frei steht: lettre de ~ Kreditiv *n*, Akkreditiv *n*; Staatshaushalt: ~ extraordinaire außerordentlicher Kredi't, Extraordina'rium *n*; ~ ordinaire ordentliches Ausgabe-Budge't, Ordina'rium *n*. 4. ● Guthaben *n*, Haben *n*, Kre'dit *n*, die rechte Seite e-s Handlungsbuches (= avoir III. 2; *ant.* débet, doit): ~ à découvert Acceptatio'ns-K.; dont ~ et avis de réception wofür Sie uns unter Anzeige zu kreditiren belieben. 5. Ansehen *n*, Einfluß, Glaube: avoir du ~ sur (l'esprit de) q. über J. viel vermögen.

crédité ● (kre-di-te') [crédit] *s/m.* J., dem man einen Kredi't eröffnet, dem man eine Summe gutgeschrieben hat.

créditer ‿ ● † (kre-di-te') [crédit] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J-m et. gut schreiben, kreditiren. 2. être ~é sur une place Kredi'tbriefe auf einen Platz haben. II. se ~ kreditirt werden.

créditeur ● † (kre-di-tö'r) [crédit] I. *s/m.* Kre'ditor, Gläubiger (*ant.* débiteur). II. *a.* compte ~ Guthaben *n*, welchem der Inhaber eines Geschäftes schuldet.

Credo, *pl.* ~ (kre-do') [lt.: ich glaube] *s/m.* 1. (apostolisches) Glaubens-Bekenntniß. 2. weit. politisches Glaubens-Bekenntniß.

crédule (kre-dü'l) [lt.] I. *a.* □ leichtgläubig. II. *s/m.* Leichtgläubiger. [gläubigkeit.

crédulité (kre-dü-li-te') [lt.] *s/f.* Leicht-

crée ● (kre') [span.] *s/f.* id. = créas.

créé ↘ (kre-e') *s/m.* 1. Erschaffener. 2. Erschaffene *n*; Geschöpfe *n. pl.*

Creeks ‖ (krik) *s/m. pl.* = Criks.

créer ‿ (kre-e') [lt. creāre] ①a. I. *v/a.* 1. (er)schaffen. 2. *fig.* erfinden, ersinnen; errichten, (mit Mühe) herstellen, in's Leben rufen, stiften: ~ des actions Aktien ausgeben; ~ une armée ein Heer zusammen bringen; ~ une rente das zur Begründung einer Rente nöthige Geld beschaffen; ~ des ressources Hülfsquellen ermitteln; thé. ~ un rôle eine Rolle schaffen, zuerst darstellen. II. se ~ 1. erschaffen, *fig.* erfunden, ersonnen werden. 2. sich verschaffen, sich ersinnen. [fabrik (Oise).

Creil ‖ (kräj) *npr. m.* id., fr. Flecken mit Fayence-

crein ‖ ⊕ (krg) [belgisch] *s/m.* Bergbau: 1. Steingang, welcher die Schichten durchsetzt. 2. Auskeilung *f* eines Ganges. *Hom.* v. crin.

crema (kre-ma') I. [lt. cremāre] *s/f.* ⊕ Metallurgie: Abbrand *m*, Verlust an Eisen im Schmelz-Ofen durch Oxydatio'n. II. C~, auch Cré~ (kre~) *npr. f.* Kre'ma, it. St. (= Crème).

crémaillère (kre-ma-jä'r) [b.l. cremacŭlus] *s/f.* 1. Kesselhaken *m*: F pendre la ~ den Kessel einhängen, *fig.* sich ein Haus einrichten, e-n Einweihungsschmaus geben. 2. ⊕ Zahn-Eisen *n*; ausgeklinkte Leiste (zB. in einem Bücherschranke); ~ de cric Windenhebestock *m*; ~ de moulin Stellholz *n* an der Mühle; ~ de pendule Repeti'r-Rechen *m* in Uhren; ~ de pupitre Stellholz *n* am Pulte. 3. ⚔ † frt. sägeförmig gebrochene Linie einer Befestigung. 4. ⚘ P Flachsseide (= cuscute). 5. ⚓ Hebelvorrichtung. [*s/m.* kleiner Kesselhaken.

crémaillon ‖ ⊕ (kre-ma-jq') [crémaillère]

crémant (kre-mg'ⓑa) [crème] *a/m.* vin de Champagne ~ schwach mussi'render Champagner(wein).

crémasque (kre-mä'ßk) I. *a.* die Stadt Kre'ma betreffend, aus Kre'ma. II. C~ *s.* Bewohner(in) von Kre'ma. III. *s/m.* le C~ das Gebiet von Kre'ma in der Lombardei.

crémation ‖ (kre-mä-ßiq') [lt. crematĭo] *s/f* Leichen-Verbrennung.

Crème (kräm) *npr. f.* = Crema (v. crema II.). *Hom.* v. chrême.

crème † (kräm; † 16. ss. krem) [grch.] *s/f.* 1. (Milch-)Rahm *m*, Sahne, prov. Schmand *m*: ~ fouettée Schlag-S.; *fig.* ce n'est que de la ~ fouettée es ist blos (leerer) Wortschwall, Schaumschlagen *n*. 2. *fig.* F Auserlesenste *n*, Ausbund *m*, Blume: être la ~ des honnêtes gens zu den besten Menschen gehören. 3. † rahm-ähnliche Speise aus Milch, Eiern, Zucker und aroma'tischen Stoffen bereitet, Crème. 4. Schleim *m*, dünner Brei als Getränk *x.* für Kranke. 5. id., Name verschiedener feiner Liqueure. 6. ahm. ~ de tartre Weinsteinrahm *m* (cremor tartări). 7. ⊕ Bleikrätze. *Hom.* v. chrême.

crément ‿ (kre-mg') [lt. crementum] *s/m.* 1. *gr.* Verlängerungssylbe *f*. 2. drt. Anwachs (Anschwemmung von Land an Ufern).

crémer ‿ (kre-me') ①g. *v/n.* und se ~ Rahm geben, Rahm ansetzen, sahnen.

crémerie (kre-m'ri) *s/f.* 1. Milch-geschäft *n*, -bureau *n*; Verkauf *m* von Milch, Eiern *x.* 2. Restauration, wo Milch- und Eier-Speisen, Kaffee, Chokolade *x.* zu haben sind.

crémeux, ~se (kre-mö' ⑮a, ~ö'ſ) *a.* sahnen-, rahm-haltig, -reich.

crémier ‖, ~ère (kre-mie', ~ä'r; ⑧b) *s.* Rahm-, Sahnen-, Milch-, Eier-händler(in).

crémillée ⊕ (kre-mi-je') [crémaillère] *s/f.* Gewirre *n* im Schlosse.

crémnomètre Ꙍ (kre-mnŏ-mä'tr) [grch.] *s/m.* phys. Niederschlagsmesser.

crémomètre (kre-mŏ-mä'tr) [grch.] *s/m.* Sahnenmesser (Instrument zum Messen des Fettgehaltes der Milch).

crémonais, ~e (kre-mŏ-nä'⑧a, ~ä'ſ) I. *a.* kremone'ſiſch. II. C~, C~e *s.* Einwohner(in) von Kremo'na, Kremone'ſer(in).

Crémone (krĕ-mo'n) I. *npr. f.* Kremo'na *n* (St. in der Lombardei). II. c~ *n/ap. m.* ♪ Kremone'ſer Geige *f.* III. c~ *s/m.* u. *s/f.* ⊕ Schlosserei: Art Eſpagnoletten *f/pl.* (drehbare eiserne Stangen, oben und unten mit Haken versehen, zum Fensterverschlusse).

crénate Ꙍ (krĕ-nä't) [grch.] *s/m.* chm. quellsaures Salz.

crénaté, ~e Ꙍ (kre-na-te') [crénate] *a.* chm. quellsaure Salze enthaltend.

crénatule Ꙍ (kre-na-tü'l) *s/f.* zo. Schinkenmuschel.

crené, ~e (krĕ-ne') *a.* 1. ⚘ gekerbt. 2. ⊕ Schriftgießerei: (auch *s/f.* lettre) ~e unterschnittener Buchstabe.

créneau (krĕ-no') [lt. crena] *s/m.* 1. ⚔ a) frt. ehm. Zinne *f*; jetzt Schießscharte *f*; b) Bugdiſta'nz *f* bei abgeschwenkten Zügen. 2. ⚓ Abtrittsröhre *f.*

crénelage ⊕ (kre-n'la'ʒ) *s/m.* num. 1. Randverzierung *f* der Münzen. 2. Herstellung *f* der Randverzierung.

créneler‿ Ṭ (kre-n'le') [créneau] ①c. *v/a.* 1. ⚔ frt. mit Zinnen, Schießscharten versehen, krenell'ren. 2. ⊕ und ⚘ aus-zacken, -kerben. 3. num. Münzen rändern.

crénelure (kre-n'lü'r) *s/f.* 1. Kerbzahn *m*, Zacke. 2. ⊕ Verzahnung; (aus)gezackte Arbeit. 3. ⚘ und an. Kerbung.

créner ‖ ⊕ (krĕ-ne') [cran] ①g. *v/a.* Schriftgießerei: 1. abschärfen. 2. mit einer Kerbe versehen (= écréner).

crénerie ⊕ (kre-n'ri') *s/f.* Schriftgießerei: 1. Abschärfen *n.* 2. Einkerben *n* der Signatu'r in die Lettern (= écrénage).

créneur ⊕ (krĕ-nö'r) *s/m.* Schriftgießerei: 1. Abschärfer der Lettern. 2. Signatu'ren-Ausstoßer.

crénique Ꙍ (krĕ-ni'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Quellsäure *f.*

crénirostre Ꙍ (kre-ni-ro'ſtr) [lt.] zo. *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* (sperlings-artige Vögel) mit gekerbtem Schnabel.

crénon ‖ ⊕ (krĕ-nǫ') *s/m.* erstes Spalten eines Schiefer-Blockes.

crénulé, ~e Ꙍ (kre-nü-le') *a.* feingekerbt.

crénure ⊕ (krĕ-nü'r) *s/f.* typ. Punktu'r-Öffnung am Schließrahmen der Presse.

créole (krĕ-o'l) [span. criollo] I. *a.* kreo'liſch: femme ~ Kreo'lin. II. *s.* Kreo'le, Kreo'lin, in den ehm. span. und port. Koloni'en geborene Abkömmlinge reiner Europäer.

créoliser‿ * ✎ (kre-ŏ-li-ſe') ①a. *v/n.* wie die Kreo'len (in Trägheit und Üppigkeit) leben.

Créon ‖ (krĕ-ǫ') [grch.] *npr. m.* h.a. Kre'on, grch. Name, bſ. in der Ö'dipusſage, König v. Theben.

créophage Ꙍ (kre-ŏ-fa'ʒ) [grch.] zo. *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* fleiſch(fr)eſſend(e Käfer).

créosote Ꙍ (kre-ŏ-ſŏ't) [grch.] *s/f.* phm. Kreoſo't *n* (Produkt bſ. aus der trockenen Destillatio'n des Holzes).

créosoté, ~e Ꙍ (kre-ŏ-ſŏ-te') *a.* chm. kreoſo't-haltig: eau ~e Kreoſo'twaſſer *n.*

crépage ⊕ (krĕ-pa'ʒ) [crêper] *s/m.* Kräuſeln *n*, Krausmachen *n*, Kreppen *n* des Flors.

crêpe Ṭ (krä'p) [lt. crispus] I. *s/m.* 1. ● Flor, Krepp: ~ lisse, ~ uni Milchflor. 2. Trauerflor; *poët.* ✎ Schleier, (Grabes-)Nacht *f.* 3. gekräuſelte Haare *n.pl.* II. *s/f.* 1. Krausgebackenes *n*, Krapfen *m.* 2. dünner Buchweizen-Pfannenkuchen.

crêpé ✎ (krä-pe') *s/m.* Kreppe *f* (wurſt-artige Wulſt zum Unterlegen unter die Haar-Flechten).

crêpelé, ~e * (kre-p'le') *a.* gekräuſelt.

crêper‿ (krä-pe') [lt. crispāre] ①a. I. *v/a.* kräuſeln, kreppen. II. se ~ kraus werden.

crépi ⊕ (krĕ-pi') [lt. crispus] *s/m.* arch. Mörtel-Anwurf, Putz, Verputz (= crépissure).

Crépin ‖ (krĕ-pǫ') [lt. Crispīnus] I. *npr. m.* Criſpi'n(us); v. Saint-Crépin. II. c~ ⊕ *s/m.* 1. Schuſterhandwerkzeug *n.* 2. Sack mit Schuſterhandwerkzeug.

crépine (krĕ-pi'n) [crêpe] *s/f.* 1. Art Franſe. 2. ⊕ Schlächterei: Netz *n* der Lämmer.

crépinette (kre-pi-nä't) [*dim.* v. crépine] *s/f.* 1. Kochkunſt: in Netze gewickelte Hirnwurſt. 2. ⚘ P Vogelknöterich *m* (Polygŏnum aviculāre).

Crépinien ‖ (kre-pi-niǫ') [lt.] *npr. m.* Crepinia'nus, Bruder des heiligen Criſpi'nus, Märtyrer.

crépinier ‖ ⊕ (kre-pi-nie'; ⑧b) [crépine 1] *s/m.* Franſen-macher, -fabrika'nt.

crépinière P ⚘ (kre-pi-niä'r) *s/f.* kre'tiſcher Berberitzenſtrauch (= vinettier de Crète).

crépir ⊕ (krĕ-pi'r) [lt. crispāre] ③a. *v/a.* 1. arch. ~ une muraille eine Wand berappen, bewerfen. 2. Pferdehaare kräuſeln. 3. Gerberei: Leder kriſpeln.

crépissage ⊕ (kre-pi-ſa'ʒ), ~ement ‖ (~ſ'mǫ') [crépir] *s/m.* arch. Bewerfen *n* e-r Mauer ꝛc. mit Kalk, Berappen *n.*

crépissure ⊕ ✎ (~ſü'r) *s/f.* Bewurf *m* (= crépi).

crépitacle ⚘ (kre-pi-tā'kl) [lt. crepitacŭlum] *s/m.* Knall-Frucht *f.*

crépitant, ~e Ꙍ (kre-pi-tǫ'⑧a, ~ǫ't) [lt.] *a.* praſſelnd, kniſternd.

crépitation ‖ (kre-pi-tā-ſiǫ'⑬) [lt.] *s/f.* 1. Praſſeln *n*, Kniſtern *n* einer Flamme ꝛc. 2. Ꙍ chir. Kniſchen *n* gebrochener Knochen.

crépiter‿ (kre-pi-te') [lt. crep(it)āre] ①a. *v/n.* raſſeln, kniſtern.

crépodaille ● (kre-pŏ-da'j), beſſer ~n~ (~na'j) [crépon] *s/f.* dünner Haubenflor.

crépon ‖ Ṭ (krĕ-pǫ') [crêpe] *s/m.* 1. ● Krepon, Krepp-Art. 2. Schmink-Läppchen *n.* 3. ~ friſette Wulſt *f*, die unter die Haarfriſur gelegt wird.

creps (kräpſ) [engl.] *s/m.* Kreps (Würfelſpiel).

crépu, ~e (krĕ-pü') [crêpe] *a.* kraus.

crépure (krĕ-pü'r) [crêper] *s/f.* Kräuſeln *n.*

crépusculaire (kre-pü-ſkü-lä'r) [lt. crepuscŭlum] I. *a.* Dämmer(ungs)-…, dämmerig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Abendfalter *pl.* (Schmetterlinge).

crépuscule (kre-pü-ſkü'l) [lt. crepuscŭlum] *s/m.* (Abend-)Dämmerung *f.*

Créqui (krĕ-ki') [lt. Crequīum] *npr. m.* id.: 1. fr. Dorf (Pas-de-Calais); 2. fr. Familienname.

cresane ⚘ (kri-ſa'n) *s/f.* = crassane.

Crescence (krä-ſǫ'ſ), auch *m.* ~tius (~ſǫ-ſi-ü'ſ) *n.d.b.* Creſce'ntius *m*, Creſce'ntia *f.*

crescendo ♪ (krä-ſchǫ-do', auch ~ſǫ~) [it.] I. *adv.* ſteigend (a. F), an Tonſtärke wachſend. II. ~ *s/m.* (*pl.* ~) Anſchwellen *n* der Töne, Creſcendo *n* (ſpr. krä-ſchä'n-do).

créson ‖ ⊕ (krĕ-ſǫ') *s/m.* Böttcherei: mit dem Klob-Eiſen geſpaltenes Holz.

Cresphonte (krä-ſfǭ't) [grch.] *npr. m.* h.a. Kreſpho'ntes, Herakli'de, König von Meſſe'ne.

Crespy (krä-pi') [lt. Crepīacum] *npr. m.* id.: 1. ~-en-Laonnais ‖ (~ǫ-lă-nä' ⑧a) fr. Stadt (Aisne), Friede zwiſchen Franz I. und Karl V. (1544). 2. ~-en-Valois ‖ (~ǫ-wă-lŭä') fr. St. (Oise): fil de ~ gewöhnlicher Baumwollenzwirn.

cresse ⚘ (kräſ), ~ée (krä-ſe') *s/f.* Salzwinde (Cressa).

cresson ‖ ⚘ (krä-ſǫ') [cresse] *s/m.* Kreſſe *f* (Cardamīne); ~ des jardins Garten-Kreſſe *f*; ~ d'eau, ~ de fontaine, ~ de ruisseau Brunnen-, Waſſer-Kreſſe *f* (Nasturtīum officinālo); ~ d'Inde Kapuziner-Kreſſe (Tropæŏlum) = capucin III. 1.

cressonnier ‖ *m.*, **~ère** *f* (krä-ſŏ-nie', ~ä'r) [cresson] *s.* 1. Kreſſenhändler(in). 2. ~ère Kreſſenpflanzung.

Crésus (kre-ſü'ſ) *npr. m.* h.a. Kröſus, König von Ly'dien; *fig.* F ſteinreicher Mann.

crétacé, ~e Ꙍ (kre-ta-ſe') [lt. cretacĕus] *a.* 1. Geologie: kreidig. 2. ⚘ auf Kreide wachſend.

Crète (krä't) [grch.] *npr. f.* géogr. h.a. Kre'ta, Inſel im mittelländiſchen Meere (jetzt Candie).

crête (krä't) [lt. crista] *s/f.* 1. (Hahnen-)Kamm *m*: *fig.* F il lève la ~ ihm ſchwillt der Kamm; F il baisse la ~ er läßt die Flügel hängen. 2. Haube, Federbuſch *m*, Schopf *m* mancher Vögel. 3. Krone bei Schlangen, Eidechſen ꝛc. 4. Rückgratſtück *n.* 5. Helmkamm *m*, weitS. Verzierung. 6. ſämmtliche Firſt(ſteine *m/pl.*) e-s Daches, arch. Kappe einer Mauer. 7. Grat *m*, Rücken *m*, Gipfel *m* eines Berges, Bergkamm *m*, *fig.* h.m. ⑰ äußerſte Bergpartei im fr. Konve'nt. 8. Aufwurf *m*, Damm *m* eines Grabens ꝛc.: ~ du remblai Dammkrone einer Eiſenbahn; ⚔ frt. Bekrönung, Kre'te: ~ (intérieure) du parapet Feuerlinie, Flucht der Bruſtwehr. 9. kamm-artige, gezackte Borte. 10. kegelförmiger (Getreide-)Haufen. 11. Ꙍ path. an. kantige Knochenhervorragung. 12. ⚘ hahnenkamm-ähnlicher Fortſatz.

crêté, ~e (krä-te') *a.* mit einem Kamme verſehen, kammförmig, Kamm-…

crête-de-coq ⚘, *pl.* ~s-~-~ (krät-dĕ-kŏ'k) *s/f.* Hahnenkamm *m* (Celosīa cristāta).

crételer‿ (kre-t'le') ①c. I. *v/n.* gackern. II. *v/a.* ⊕ Tuchſcherei. Streifen machen.

cretelle ⚘ (kri-tä'l) *s/f.* Kammgras *n* (Cynosūrus).

crête-marine ⚘, *pl.* ~s-~s (krät-mă-ri'n; ⑧b) *s/f.* Meerfenchel *m* (Crithmum).

crêter‿ ⊕ (krä-te') [crête] ①a. *v/a.* 1. mit kleinen Nägeln feſtnageln. 2. Zwecken mit einer zackigen Borte verdecken.

crétin ‖ Ṭ (krĕ-tǫ') [dtſch. Kreibling] *s/m.* 1. Kreti'n, ſchwz. Gögl (körperlich und geiſtig verkrüppelter Menſch). 2. *fig.* F Blödſinniger.

crétinerie P ✎ (kre-ti-n'ri') [crétin] *s/f.* Erzdummheit.

crétineux, ~se ✎ (kre-ti-nö'⑮a, ~ö'ſ) [crétin] *a.* kreti'n-artig.

crétinisation ‖ * F (kre-ti-ni-ſā-ſiǫ') [crétin] *s/f.* Verſimpeln *n*, Verdummen *n.*

crétiniser‿ * (kre-ti-ni-ſe') [crétin] ①a. I. *v/a.* verdummen. II. se ~ blödſinnig w.

crétinisme (kre-ti-ni'ſm) [crétin] *s/m.* 1. path. Kreti'nbildung *f*, Kretini'smus. 2. *fig.* F Stockdummheit.

crétique Ꙍ ✎ (krĕ-ti'k) [grch.] h.a. mét. *a.* und *s/m.* (pied) ~ Kre'tikus, kre'tiſcher Versfuß (‒ ◡ ‒) = amphimacre.

crétois, ~e (krĕ-tŭä'⑧a, ~ŭä'ſ) I. *a.* h.a. kre'tiſch. II. C~, C~e *s.* h.a. Kre'ter(in).

cretonne ● (kri-tŏ'n) *s/f.* id., ſehr ſtarkes weißes Hanfleinen; ~ laine id., Art Wollenſtoff.

crétonnerre P (kre-tŏ-nä'r) [sacré tonnerre] *int.* Himmeldonnerwetter!

cretonnier ‖ ⊕ (kri-tŏ-nie'; ⑧b) [cretons] *s/m.* Griebenſieder.

cretons (kri-tǫ' ⑧b) *s/m. pl.* (Talg- oder Speck-)Grieben *f/pl.*

creusage ⊕ (krö-ſa'ʒ) *s/m.* Ausgraben *n*; Gravirkunſt: Tiefſchnitt.

Creuse (krö'ſ) [lt. Crosa] *npr. f.* id.: la ~ Zufluß der Loire durch die Vienne.

Créuse (krĕ-ü'ſ) *npr. f.* h.a. Krëu'ſa: 1. Priam's Tochter, Gattin des Äne'as; 2. Gattin des Ja'ſon

creusé (krê-ſé') *s/m.* Ausgrabung *f*, Aushöhlung *f*. [(Aus-)Graben *n*, Aushöhlen *n*.

creusement ⚒ (krê-ſ'mg') [creuser] *m.*

creuser (krê-ſé') [creux] ①a. I. *v/a.* 1. (aus)graben, aushöhlen; Bauholz: ~ le bois den Grund zu den Fenern aushöhlen; ~ les fondements die Fundamente eines Gebäudes ausgraben; ⚓ ~ (un port e-n Hafen) (aus)baggern; Bergbau: ~ un puits einen Schacht abteufen; agr. ~ les sillons die Furchen ausstreichen. 2. *fig.* ~ son tombeau sich selbst sein Grab graben, ſ-e Gesundheit untergraben; ~ un abîme Unglück bringen. 3. ~ le visage abmagern. 4. *fig.* ~ qc. et. ergründen, erforschen; F über et. nachgrübeln; *abs. fig.* grübeln. II. se ~ 1. hohl werden; ⚓ hohl gehen (vom Meere). 2. *fig.* sich mit Gedanken quälen; F se ~ le cerveau sich den Kopf (über et.) zerbrechen.

creuset ‖, auch ⌣ (krê-ſe') [lt. crucibŭlum] *s/m.* 1. ⊕ (Schmelz-)Tiegel: ~ d'essai Probir-T.; charger le ~ den Tiegel beschicken. 2. *fig.* Probirstein: mettre au ~, dans le ~ auf die Probe stellen; passer par le ~ die Feuerprobe aushalten. 3. ⊕ Untergestell *n*, Theil des Hoh-Ofens, worin sich das geschmolzene Eisen sammelt; Schmiede: Herd. 4. ⊕ Glasfabrikatio'n: Schmelz-Hafen. 5. ♀ (auch ~et) lanzettförmiger Blätterpilz.

creuseur ⚒ (krê-ſê'r) [creuser] *s/m.* Forscher, Erforscher. [Tiegelverfertiger.

creusiste ⊕(⌣ſ'ſt) [creuset] *s/m.*(Schmelz-)

creusoir ⊕ (krê-ſwâ'r) [creuser] *s/m.* Aushöhl-Hacke *f*, -tisch des Musik-Instrumentenmachers.

creuset ‖ ♀ (krê-ſe') *s/m.* = creuset 5. [chem.

creusure ⊕ (krê-ſê'r) [creuser] *s/f.* Metallarbeit: (Kleine) Höhlung, Vertiefung.

creux (krê⊕a und b) *m*, ~se (krê∫) *f.* I. *a.* 1. (innerlich) hohl. 2. tief: chemin ~ ausgefahrener Weg, Hohlweg *m*. 3. abgemagert, hohl, eingefallen, tiefliegend. 4. leer: ch. v. buisson 2; drap ~ lose gewebtes Tuch. 5. *fig.* saftlos, kraftlos, weitS. gehaltlos; F se repaître de viandes ~es sich mit eitlen Hoffnungen tragen. 6. *fig.* eitel, leer, träumerisch: F tête ~se, cerveau ~, esprit ~ Hohlkopf *m*, Träumer *m*. II. *adv.* hohl: sonner ~ Träumereien nachhängen, Grillen fangen; v. songe-~creux. III. ~ *s/m.* 1. (Aus-)Höhlung *f*, Vertiefung *f*: ~ de l'aisselle Achselhöhle *f* (= aisselle 1); ~ de l'estomac Herzgrube *f* (= avant-cœur 1., épigastre); ~ de la main hohle Hand. 2. *fig.* Leerheit *f*, Leere *f*. 3. P ⚒ Wohnung *f*. 4. P Tiefe *f* der Stimme: avoir du ~, un beau ~ einen (schönen) Baß haben. 5. ⊕ Bergbau: (Senk-)Grube *f*; Gießerei *x.*: Form *f*, Patrone *f*, Gießform *f*. 7. ⚓ Hohl *n*, Hohl *n*, Tiefe *f* eines Schiffes: ~ d'une voile Bauch eines Segels.

Creuzot ‖ (krê-ſo') *npr. m.* le ~ id., fr. Flecken (Saône-et-Loire) mit großer Eisen-Industrie und Spiegelfabrikatio'n. [Fresserei, Schwelgerei.

crevaille P ⚒ (krê-wa'j) [crever] *s/f.* très-b.

crevaison ‖ (krê-wâ-ſg') *s/f.* 1. très-b. Tod *m*. 2. * (le monde de) la petite ~ Stutzer *m/pl.*; v. crevé II. 3.

crevant, ~e P (krê-wg'⊕a, ~g't) *a.* langweilig. [Kind.

crevard ‖ ⚒ P (krê-wâ'r) *s/m.* todtgeborenes

crevasse (krê-wa'ß) [crever] *s/f.* 1. Riß *m*, enger Spalt, Gletscherspalte. 2. path. und vét. Schrunden *pl.*: ~ aux lèvres aufgesprungene Lippen *pl.* 3. ⊕ Geschützkunst: Tiefschnitt *m*; Metallurgie: Härte-Riß *m* im Stahle. Syn. crevasse ist größer als fente. [Ding.

crevassée ⚒ (krê-wâ-ſé') *s/f.* geborstenes

crevasser ⌣ (krê-wâ-ſe') [crevasse] ①a. I. *v/a.* aufreißen; schrundig, Risse machen; ~é, ~ée rissig; spaltenreich (von Gletschern). II. se ~ aufspringen, bersten, Risse bekommen.

crevé, ~e (krê-we') I. *a.* 1. geborsten, gesprungen. 2. von Thieren, vernichtlich von Menschen: verendet, P verreckt, krepirt. 3. aufgebunsen. II. ~ *s/m.* 1. P (gros) ~ Dickwanst (auch *s/f.* grosse ~e). 2. Schreibkunst: Schlitz an spanischen Ärmeln *m*. 3. * petit(-)~ (eigentlich: à petite ~e mit einem Hemde, an dem ein großes Jabot ist) Junggreis, entnervter Geck von 20—25 Jahren.

crève-cœur F, *pl.* ~~ (krɛw-kœ'r) *s/m.* Herzeleid *n*: donner le ~ à q. J-m ein Herzeleid anthun.

Crévelt (krê-wêlt) *npr. m.* Kre'feld, preußische Stadt (Steg der Preußen über die Franzosen 1758).

crever ⌣ (krê-we') [lt. crepāre] ③f. I. *v/a.* 1. bersten machen, zerplatzen, zersprengen; ~ un Damm *x.* durchbrechen; F ~ q. de bonne chère J. mit Essen vollstopfen. 2. *fig.* ~ le cœur durch's Herz gehen, herzzerreißend sein. 3. ~ les yeux die Augen ausstechen, *fig.* F in die Augen springen. 4. ~ un cheval ein Pferd zu Tode jagen. 5. typ. entlassen. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. (auf-)platzen, bersten, (auf-, zer-)springen; *fig.* sich entladen (von Wolken); *fig.* gänzlich unbrauchbar sn. 2. F ~ de biens steinreich sein; ~ de faim fast verhungern; ~ d'orgueil sich vor Hochmuth nicht zu lassen wissen; ~ dans sa peau a) aus der Haut platzen vor Beleidigtheit, b) vor Ärger aus der Haut fahren wollen; ~ de rire vor Lachen bersten; ~ de santé von Gesundheit strotzen. 3. P umkommen, krepiren. 4. Kartenspiel: sich todt kaufen; verlieren, weil man zu viel Stiche hat. 5. Kochkunst: quellen (von Hülsenfrüchten *x.*). 6. path. aufgehen (von Geschwüren). 7. ⚓ scheitern. III. se ~ 1. zerspringen, platzen, aufreißen (vom Holze). 2. P se ~ (de boire et de manger) sich mit Speisen überladen; F se ~ (de travail) sich zu Tode arbeiten, sich schinden.

crevet ‖ ⊕ (krê-wa') *s/m.* Schnür-band *n*, -senkel mit Metallspitzen.

crevette ♈ (krê-wa't) [lt. carăbus; btsch. Krabbe] *s/f.* 1. ♎ so. Meergarnele (Crangon vulgāris). 2. * F Koko'tte, Lorette als *f.* von crevé II. 3.

crevettine (krê-wâ-tî'n) *s/f.* 1. ♎ so. Springkrebse *m/pl.* 2. * F = sauteuse Lorette.

creveur * (krê-wê'r) *s/m.* ~ de ronds de papier Reifenspringer bei Kunstreitern und Seiltänzern.

crève-vessie ♎, *pl.* ~~s (krɛw-wâ-ſî') ⑤b) *s/m.* phys. Blasensprenger, Apparat, um den Druck der Atmosphäre zu zeigen.

cri (krî) [crier] *s/m.* 1. Ruf, Schrei, Geschrei *n*: ~ d'allégresse, ~ de joie Freudengeschrei *n*; v. cor 1; *fig.* F demander qc. à cor et à ~ et. mit Ungestüm fordern; ~ de détresse Nothruf; ~ de guerre Feldgeschrei *n*; bl. ~ (d'armes, de guerre) Wahlspruch; F jeter, pousser les hauts ~s ein Zetergeschrei erheben. 2. F ⚒ ~s de merluche jämmerliches Geschrei. 3. Wehklagen *n*. 4. Ausruf: ~ public öffentlicher Ausruf; Verkündigung *f*. 5. ~ (public) öffentliche Meinung. 6. innere Stimme. 7. les ~s (de Paris) das Schreien der Verkäufer oder Ausrufer in den Straßen von Paris. 8. Thierstimme *f*. 9. (eigenthümliches, scharfes) Geräusch e-s Schneide-Instruments *x.*: ~ d'une étoffe Rauschen *n* e-s Zeuges; ~ de l'étain Knirschen *n* des Zinnes; ~ d'une plume Kritzeln *n* e-r Feder. Syn. v. clameur. *Hom.* v. crio. [Ausrufer-Amt *n*.

criage (krî-a'Q) *s/m.* öffentliches Ausrufen; **criailler** F (krî-â-j'ê') ①a. *v/n.* 1. immerzu schreien, quarren (von Kindern). 2. schmähen, keifen. 3. schnattern (von Gänsen). 4. kritzeln (von der Feder).

criaillerie F (krî-â-j'rî') *s/f.* 1. Geschrei *n* der Kinder, die etwas haben wollen. 2. fortwährendes Geschrei, Gezänk *n*, Gebelfer *n*.

criailleur, ~se F (krî-â-j'œ'r, ~j'ſ) *s.* Schreier(in), Schreihals *m* (= criard II.).

criant ‖, ~e (krî-g', ~j't) *a.* (nach dem *s.*) 1. (himmel)schreiend. 2. = criard I. 1.

criard ‖, ~e (krî-â'r, ~â'rd) [crier] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. schreiend (auch criant), weitS. F keifend: oiseaux ~s fortwährend piepende Vögel. 2. F dettes ~es Lappenschulden *f/pl.* 3. *fig.* Malerei: couleurs ~es, tons ~s grelle Farben. II. *s.* F Schreier(in) (= criailleur). III. ~e *s/f.* ⚫ (auch *a.* toile ~e) Rausch-Leinwand.

criature P (krî-a-tû'r) *s/f.* = créature.

cribbage (krî-ba'Q) [engl.] *s/m.* id. (fr. kri'bbâbQ), englisches Kartenspiel.

cribiage (krî-bîa'Q) *s/m.* Aussieben *n*.

crible (kri'bl) [lt. cribrum] *s/m.* 1. Sieb *n*, bsd. Pergamentsieb *n*: Brause *f* über der Badewanne; auch Regenbad *n*; Zuckerfabrikatio'n. ~ à grener Kornsieb *n*. 2. Visi'r *n* am Helme. 3. ♈ math. ~ d'Ératosthène Sieb *n* (Primzahlentafel *f*) des Erato'sthenes. 4. ♈ zo. Siebmuschel *f*. [Gebell *n*.

criblement ‖ P (kri-bl'mg') *s/m.* Schrei,

cribler ⌣ (krî-blê') [lt. cribrāre] ①a. I. *v/a.* 1. (durch-)sieben, sichten; *fig.* das Beste auswählen. 2. *fig.* durchlöchern: être ~é de ridicules ein höchst lächerlicher Mensch sein; être ~é de dettes bis über die Ohren in Schulden stecken; ~ q. de questions J-m ein Loch in den Leib fragen. II. se ~ 1. gesiebt, gesichtet w. 2. ea. durchlöchern.

crible-trieur(-diviseur) ⊕*, *pl.* ~s-~s-~s (kri'bl-trî-ör-bî-wi-ſö'r) *s/m.* Siebmaschine *f* zum Auslesen (und Abtheilen) = cylindre-crible. [moos *n*.

cribliette ♀ (kri-blia't) [crible] *s/f.* Gitter-

cribleur, ~se (kri-blö'r, ~ö'ſ) [cribler] *s.* Sieber(in), Sichter(in).

criblеux, ~se ♈ (kri-blö'⊕a, ~ö'ſ) *a.* siebähnlich durchlöchert; Sieb-...

cribrier ‖ ⊕ (~bîl-e'; ⑤b) [crible] *s/m.* Siebmacher, -händler. [gesiebtes *n*, Aussiebsel *n*.

cribrure (kri-blû'r) [cribler] *s/f.* agr. Wegcribration ‖ ♈ (kri-brâ-ſQ') [lt. cribrāre] *a/f.* phm. Durchsieben *n*, Sichten *n*. [förmig.

cribriforme ♈ (kri-bri-fô'rm) [lt.] *a.* siebcrie I. (kri‖) [~ II.] *s/m.* ⊕ (Hebe- oder Wagen-)Winde *f*: ~ à double noix zusammengesetzte Wagenwinde. II. (kri‖) *int.* krach! F ~(-)crac, auch ~(-)couic! ritschratsch! krick-krack! (beim Zerreißen. Umdrehen einer Schnur *x.*); P ~(-)croc klirr (beim Gläser-Anstoßen): zur Gesundheit! III. (kri‖) *s/m.* 1. Krach (v. ~ II.). 2. Kris, malayischer Dolch (besser criss). 3. P ⚒ Schnaps (= crique 4). *Hom.* zu I v. cri. [(Cricŏtus).

cricet ♈ (krî-ßa'⑤b) *s/m.* zo. Hamster

criceton ‖, ~e ♈ (kri-ßtg', ~t'n) [cricet] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. hamster-artig(e Nagethiere *n. pl.*).

cricket, ⚒ ~qu~ (krî-kê't) [engl.] *s/m.* Cricket (fr. kri'-k't) *n*, englisches Schlagballspiel (vgl. Hoppe, engl. Supplement-Lexikon, Seite 102).

crico-... ♈ (kri-ko'...) [grch.] an. in Zssg.: Ringknorpel-...

cri(-)cri P, *pl.* ~~s (krî-krî'; ⑤b) *s/m.* zo. 1. Grille *f* (= grillon). 2. Grau-Ammer *f*.

crid (krīd) s/m. = criss.

criée (krī-ē') [crier] s/f. gerichtliche Ankündigung einer Versteigerung; (vente à la) ~ öffentlicher Verkauf.

crier‿ (krī-e') [lt. quiritāre] ①a. (fut. poét. auch crirai) I. v/n. 1. schreien: ~ à q. J-m zurufen; F ~ à tue-tête aus Leibeskräften schreien; v. anguille 2, aveugle II. 2. ~ aux armes zu den Waffen rufen, herausrufen (auf der Wache); ~ famine, ~ misère über große Noth klagen; ~ haro sur q. fig. Zeter über J. schreien. 3. ~ à qc. nach, über et. schreien: ~ au feu!, ~ au voleur! Feuer! Diebe! rufen. 4. laut (sich be)klagen, weinen. 5. überlaut sprechen, singen, schreien. 6. laut streiten, disputiren. 7. keifen, schmählen. 8. ~ après q. nach Jemandem rufen, ihn herbeiwünschen; ~ après (contre) q. gegen (über) Jemand losziehen. 9. ~ contre q., qc. Jemand, et. laut, öffentlich tadeln. 10. la porte ~e die Thür knarrt; la plume ~e die Feder kritzelt; P ses boyaux (lui) ~ent er hat Hunger; ch. le chien ~e der Hund schlägt an. II. v/a. 1. schreien: ~ les heures die Stunden ab-, aus-rufen. 2. ~ qc. à q. a) J-m et. zuschreien; b) warnen, vorpredigen, (oft) sagen: je te l'ai ~é tant de fois! ich hab's Dir schon so oft gesagt! 3. ~ qc. nach et. schreien; ~ la faim nach Brot, vor Hunger schreien. 4. (öffentlich) ausrufen (auch abs.), zum Verkaufe ausbieten; ~ à son de trompe que ... unter Trompetenschall bekannt machen, daß ... III. se ~ aus-gerufen, -geschrieen werden (von Waaren).

crierie F (krī-'rī') [crier] s/f. Geschrei n.

crieur (krī-ö'r) [crier] m, ~se (~ö'ʃ) f. s. 1. Schreier(in). 2. Straßen-Verkäufer(in). 3. ~ (public) öffentlicher Ausrufer; juré(-) ~ Auktions-Ausrufer.

Criks (krīk ⓢb) s/m. pl. Creeks (spr. krīks), Indianerstamm in Nord-Ame'rika (= Creeks).

Crillon‖ (krī-jǫ') [lt. Credulio] npr. m. id.: 1. fr. Dorf (Vaucluse); 2. fr. Familie, bsd. Louis de Berton (bär-tǫ') des Balbes (bälb) de ~ fr. Kriegs-Held, Freund Heinrich's IV. († 1615).

crime (krīm) [lt. crimen] s/m. 1. Verbrechen n, schwere Gesetzes-Verletzung, rl. Todsünde f: ~ contre nature widernatürliches Verbrechen; ~ d'État Staatsverbrechen n; ~ de lèse-majesté Majestätsverbrechen n. Syn. forfait ist stärker als crime, délit wird meist vor Gericht gebraucht (v. faute). 2. allgemein: Vergehen n gegen die Mora'l, strafbare Handlung, Verbrechen n. 3. in Übertreibung: tadelnswerthe Handlung, Frevel: voir du ~ à qc. eine unschuldige oder unbedeutende Sache als sündhaft tadeln; tenir qc. à ~ et. für einen Frevel ansehen.

Crimée (krī-mē') npr. f. la ~ Krim (russische Halb-Insel): guerre de ~ Krimkrieg m (1854—1856).

criminalisable (krī-mī-nă-lī-ʃa'bl) [criminaliser] a. krimina'lgerichtlich zu belangen.

criminaliser‿ (~ʃe') [lt. criminālis] ①a. chm. drt. I. v/a. eine Zivil-Prozeßsache zu einer krimina'len, peinlichen machen, vor ein Kriminalgericht bringen. II. se ~ 1. (aus einer Zivil-Prozeßsache) eine peinliche w. 2. ↘ sich e-s Verbrechens schuldig machen.

criminaliste (~lī'ßt) [lt. criminālis] s/m. Strafrechts-kundiger, -lehrer, Kriminali'st.

criminalité (krī-mī-nă-lī-te') [criminel] s/f. drt. Strafbarkeit, Verbrecherische n einer Handlung. Syn. v. culpabilité.

criminatoire ↘ (krī-mī-na-tŭā'r) [lt.] a. zur peinlichen Anklage gehörig.

criminel m, ~le f (krī-mī-nĕ'l, ~ĕ'l) [lt. criminālis] I. a. □ 1. von Personen: verbrecherisch, eines Verbrechens schuldig. 2. von Handlungen: sündlich, verbrecherisch, strafbar. 3. drt. strafrechtlich, peinlich, krimine'll, Krimina'l-... (ant. civil I. 2): juger q. ~lement J. vor ein Krimina'l-Gericht ziehen; fig. J. aufs Schlimmste beurtheilen. II. s. Verbrecher(in). III. ~ s/m. drt. grand ~ höhere, petit ~ niedere Krimina'l-, Straf-Gerichtsbarkeit: friser le ~ hart am Strafgesetzbuch vorbeistreifen.

crin‖ (krę̄) [lt. crinis] s/m. 1. Hals-, Mähnen-, Schweif-Haar n, bsd. der Pferde; Roßhaar n; engS. ~s pl. Mähne f; cheval à tous ~s Pferd n mit voller Mähne und vollem Schweife. 2. F u. verächtlich: Kopfhaar n des Menschen; à tous ~s mit langem, unordentlichem Haare; fig. toll, wild: P se prendre aux ~s einander in die Haare gerathen. 3. poét. Haar n von jedem andern Wesen als dem Menschen; astre aux ~s ardents flammender Kome't (vgl. chevelure 2). 4. ~s d'archet Violi'nbogenhaare n.pl. 5. ♀ langes, steifes, roßhaar-ähnliches Haar der Pflanzen-Oberfläche. 6. ⊕ Bergbau: Spalt, Wechsel in e-m Erzgange. Hom. crain, crein, crains &c. von craindre.

crinal m, ~ale f ♂ (krī-nă'l), m/pl. ~aux ‖ (~ō') [crin] a. haardick.

crin(-)crin ‖ F ↘, pl. ~-~s (krę̄-krę̄') s/m. 1. schlechtes Geigenspiel. 2. Fiedel f. 3. Fiedler.

crin(-)de(-)cheval ♀, pl. ~s-~-~ (krę̄-d'schwă'l) s/m. Roßhaar n (Flechten-Art).

crinicorne ♂ (krī-nī-kō'rn) [lt.] a. zo. borstenhörnig (von Insekten).

crinier ‖ (krī-nĭe') m, ~ère (~ĭä'r) f [crin] I. ~ s/m. Pferdehaar-Arbeiter. II. ~ère s/f. 1. Mähne(nhaar n). 2. weitS. ~ère (d'un casque) Roßschweif m an einem Helme. 3. Nacken m des Pferdes. 4. fig. poét. Kome'tenschweif m; ~ère des flots Kamm m der Wellen. 5. iro., verächtlich: langes Kopfhaar des Menschen. 6. ♂ zo. Federbusch m mancher Vögel. 7. ⊕ Mähnenstück n einer Pferdedecke. [nentragend.

crinifère ♂ (krī-nī-fä'r) [lt.] a. zo. mäh-

criniforme ♂ (krī-nī-fō'rm) [lt.] a. pferdehaar-förmig, -ähnlich.

crinoïde ♂ (krī-nō-ī'd) I. a. 1. [grch.] ♀ lilienähnlich. 2. [lt.-grch.] zo. haar-ähnlich. II. [lt.-grch.] ~s ⓢb. s/m. pl. zo. Geologie: Krinoi'de'en f/pl., Liliensterne, lilien-ähnliche Strahlenthiere.

crinole ♀ (krī-nō'l) s/f. Hakenlilie (Crinum).

crinoline † (krī-nō-lī'n) [crin] s/f. 1. ● Roßhaarzeug n. 2. Krinoli'ne, Reifrock m; co. ~s pl. Damen. [Krinoli'nenfabrikant(in).

crinolinier ‖, ~ère (~lī-nĭe', ~ĭä'r; ⓢb) s.

crique (krīk) [engl. creek] s/f. 1. ⚓ kleine Bucht, Schlupfhafen m. 2. ⚔ frt. Durchschnittsgraben m. 3. ⊕ Hartborste im Stahle, Bruch m. 4. P Schnaps m (= cric III. 3).

criquer‿ (krī-ke') ①a. v/n. 1. ch. schrecken (schreien, vom Rehe) = criqueter. 2. ⊕ reißen (vom Stahle nach dem Härten).

criquet ‖ (krī-kĕ') [engl. cricket] s/m. 1. ♂ zo. Schnarrheuschrecke f (Acridium). 2. P zo. Heimchen n. 3. fig. verächtlich: Kracke f, erbärmliches Pferd; weitS. F ↘ schwächlicher Mensch. 4. P zo. kleine Kriech-Ente (Anas crecca). 6. P ↘ (auch a.: petit vin ~) schlechter Landwein, Krätzer (= piquette). 7. ↘ = cricket (vgl. crosse). [quer 1.

criqueter‿ (krī-k'te') ①c. v/n. ch. = cri-

crise (krīʃ) [grch.] s/f. 1. path. Entscheidungs- oder Wende-punkt m einer Krankheit, Krī'ſis. 2. ~ nerveuse Angreifen n der Nerven. 3. ~ magnétique Zustand m der Bewußtlosigkeit für die Außenwelt, in welchen magnetisirte Personen verfallen. 4. fig. entscheidender, gefahrvoller Augenblick. 5. Störung, Wirren f/pl.: ~ commerciale Handelskrisis. 6. ~ ministérielle Ministerkrisis, Zeit, in welcher die Auflösung eines Ministeriums beschlossen oder ein aufgelöstes noch nicht durch ein anderes ersetzt ist. [sirte(r).

criseur, ~se (krī-ʃö'r, ~ö'ʃ) s. Magneti-

crisiaque ♂ (krī-ʃĭă'k) [crise 3] I. a. auf die (magne'tische) Krise bezüglich. II. s. Magnetisirte(r). [kraus zusammengefaltet.

crispatif, ~ve ♀ (krī-ßpa-tī'f, ~ī'w) [lt.] a.

crispation‖ (krī-ßpā-ßĭǫ' ⓢ) [lt.] s/f. 1. Kräuseln n, Zusammenschrumpfen n. 2. path. krampfhafte Zusammenziehung.

crispé, ~e ♂ (krī-ßpe') a. 1. ♀ kraus, gekräuselt. 2. zusammen-geschrumpft, -gezogen.

crisper‿ (krī-ßpe') [lt. crispāre] ①a. I. v/a. 1. kräuseln, kraus machen, zusammen-ziehen (v. crispation 1); weitS. ~ le visage das Gesicht verziehen. 2. F heftig aufregen; ~ q., ~ les nerfs à q. J-m unausstehlich sein. II. se ~ 1. sich kräuseln, zusammenschrumpfen. 2. F aufgeregt w.

crispiflore ♀ (krī-ßpī-flō'r) [lt.] a. krausblumig.

Crispin‖ (krī-ßpę̄') I. npr. m. id., Name eines drolligen Bedienten im fr. Lustspiele. II. c~ s/m. 1. Rolle f dieses Bedienten; fig. un c~ ein Spaßvogel. 2. kurzer Mantel, Krispi'ne f.

crispure ⊕ (krī-ßpü'r) s/f. Falte, Unebenheit (= crissure). [cric III. 2, crid).

criss (krīß) s/m. Kris, malayischer Dolch (=

crissement‿ (krī-ßmą̄') s/m. Zähneknirschen n. [knirschen.

crisser‿ (krī-ße') ①a. v/n. (mit den Zähnen)

crissure ⊕ (krī-ßü'r) s/f. Falte, ungleiche Stelle im Eisendrahte &c. (= crispure).

cristal, pl. ~aux (krī-ßtă'l, ~ßtō' ⓢb) [grch., lt. crystallus] s/m. 1. (mst. pl.) min., chm. &c. Krystall, fester Körper von mehr od. weniger regelmäßig polye'drischer, durch ebene Flächen begrenzter Gestalt: ~aux d'étain Zinngraupen f/pl.; ~ de suie Glanzruß. 2. min. ~ naturel, ~ de roche, auch abs. ~ (Berg-)K. 3. Krystall(-Glas n): ~ d'Angleterre Flintglas n. 4. ● ~aux pl. Krystallsachen f/pl., geschliffene Glassachen f/pl.; ↘ ~ de montre Uhrglas n. 5. poét. le ~ des eaux krystallene Fluth.

cristallerie ⊕ (krī-ßtă-l'rī') [cristal] s/f. 1. Krysta'llfabrikation. 2. Krystallschneidekunst. 3. Krystallfabrik.

cristallier ‖ (krī-ßtă-lĭe'; ⓢb) m, ~ère (~ĭä'r) f [cristal] I. ~ s/m. 1. ⊕ Krystallschneider. 2. Krystallschrank. II. ~ère ⊕ s/f. 1. Bergbau: Krystallgrube. 2. Krystallschneidetafel. [krystallhaltig, Krystall-...

cristallifère ♂ (krī-ßtă-lī-fä'r) [lt.] a. min.

cristallin‖ ♂ (krī-ßtă-lę̄') m, ~e (~ī'n) f [lt. crystallīnus] I. a. (nur nach dem s.) 1. min., chm. krystalli'nisch. 2. poét. krystallhell. 3. an. lentille ~e Krystall-Linse f des Auges. II. ~ s/m. 1. an. = lentille ~e v. ~ I. 3. 2. h.a. ast. Krystallsphäre f des Ptolemä'us. III. ~e s/f. 1. ♀ Eiskraut n, Eispflanze (Mesembrianthĕmum crystallīnum). 2. chm. Krystalli'n n: a) organische Substanz im Glaskörper des Auges; b) Basis des Steinkohlentheers &c.

cristallinien ‖, ~ne ♂ (krī-ßtă-lī-nĭę̄', ~ĭĕ'n) [cristallin] a. an. appareil ~ Linsenkapsel f des Auges.

cristallisabilité ♂ (~ʃa-bī-lī-te') [cristallisable] s/f. chm. Krystallisi'rbarkeit.

cristallisable Ꝏ (kri-ßtä-li-sa'bl) [cristalliser] *a.* chm. krystallisirbar.
cristallisant, ~e Ꝏ (kri-ßtä-li-sg' ⑨a, ~g̃'t) *a.* chm. min. krystallisirend.
cristallisation ‖ (kri-ßtä-li-sä-ßig') [cristalliser] *s/f.* 1. Ꝏ chm. Krystallisirung, Anschießen *n* zu Krystallen: eau de ~ Krystallwasser *n.* 2. Ꝏ min. Krystall-gruppe, -druse.
cristalliser‿ (kri-ßtä-li-se') [cristal] ①a. I. ↘ *v/a.* Ꝏ krystallisiren. II. *v/n.* 1. Krystalle bilden. 2. F *éc.* ↘ bummeln. III. se ~ 1. zu *od.* in Krystallen anschießen. 2. *fig.* ↘ eine bestimmt ausgeprägte Gestalt annehmen. [ser] *s/m.* Krystallisi'rgefäß *n.*
cristallisoir ⊕ (kri-ßtä-li-sŏä'r) [cristalli-
cristallogénie Ꝏ (kri-ßtä-lŏ-Qē-ni') [grch.] *s/f.* Krystallbildung(slehre).
cristallographe Ꝏ (~grä'f) [grch.] *s/m.* Krystallogra'ph, Krystallformen-Beschreiber.
cristallographie Ꝏ (kri-ßtä-lŏ-grä-fi') *s/f.* min. Krystallographi'e, Krystallformen-Beschreibung. [stallogra'phisch.
cristallographique Ꝏ (~fi'k) *a.* min. kry-
cristalloïde Ꝏ (kri-ßtä-lŏ-i'd) [grch.] I. *a.* min. krystall-ähnlich. II. *s/f.* an. Linsen-Kapsel des Auges (= (appareil) cristallinien). [*s/f.* Krystallologi'e, Krystalllehre.
cristallologie Ꝏ (kri-ßtä-lŏ-lŏ-Qi') [grch.]
cristallométrie Ꝏ (~me-tri') [grch.] *s/f.* min. Krystallmessung, Krystallometri'e.
cristallonomie Ꝏ (kri-ßtä-lŏ-nŏ-mi') [grch.] *s/f.* phys. Kenntniß von den Gesetzen der Krystallbildung, Krystallonomi'e.
cristallotechnie (kri-ßtä-lŏ-tĕk-ni') [grch.] *s/f.* 1. Ꝏ chm. Krystallisi'rkunst. 2. ⊕ Krystallbearbeitung(skunst).
cristallotomie ⊕ (kri-ßtä-lŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* Krystallzerlegung(s-Kunst).
cristatelle Ꝏ (kri-ßta-tæ'l) [lt. cristatella] *s/f.* zo. Federbusch-, Kamm-polyp *m.*
cristé, ~e Ꝏ (kri-ßte') [lt. cristātus] *a.* 1. ⚘ mit einem Kamme (versehen). 2. zo. gehaubt (v. crêté). [Litzen-Schnur.
cristelle ⊕ (kri-ßtæ'l) *s/f.* Weberei: Schaft-,
cristi F (kri-ßti') [*abr.* von sacristi] *int.* sackerlot! sapperment! (Fluch).
critère Ꝏ; auch ~**érium** (und **érium**), *pl.* ~**ériums** ‖, oder ↘ ~**éria** (kri-tä'r, ~te-ri-ŏ'm; ~ri-a') [grch.] *s/m.* phls. Krite'rium *n*, Unterscheidungszeichen *n*, Prüfstein.
crithophage Ꝏ (kri-tŏ-fa'Q) [grch.] *a.* zo. Gerste fressend.
Critias (~ti-a'ß) [grch.] *npr.m.* h.a. Kri'tias, einer der dreißig Tyrannen Athe'ns († 403 v. Chr.).
criticisme Ꝏ (kri-ti-ßi'ßm) [critique] *s/m.* Kritizi'smus (kritisch-philoso'phisches System).
criticiste Ꝏ (kri-ti-ßi'ßt) [critique] I. *a.* zum Kritizi'smus gehörend. II. *s/m.* Anhänger des Kritizi'smus.
critiquable (kri-ti-ka'bl) [critiquer] *a.* (nach dem *s.*) der Kriti'k, dem Tadel unterworfen, ausgesetzt; tadelhaft.
critique (kri-ti'k) [grch.] I. *a.* 1. beurtheilend, kunstrichterlich, kritisch; tadelsüchtig. 2. *fig.* weitS. mißlich, bedenklich, kritisch, gefährlich. 3. path. kritisch, entscheidend. II. *s.* 1. Kunstrichter(in), Kri'tiker(in). 2. *mv. part* Splitterrichter(in), Krittler(in), Kritika'ster. III. *s/f.* 1. Kriti'k, wissenschaftliche oder Kunst-Prüfung: faire la ~ de qc. et. kritisiren. 2. kritische Abhandlung, Rezensio'n. 3. Tadelsucht, Krittelei. 4. kritischer Scharfsinn. 5. Gesammtheit der Kri'tiker, Kriti'k.
critiquer‿ (kri-ti-ke') [grch.] ①a. I. *v/a.* ~ q., qc.: 1. J., et. streng oder scharf beurtheilen, kritisiren. 2. J., etwas tadeln, bekritteln. II. *v/n.* ~ sur tout an Allem mäkeln. III. se ~ sich selbst, ea. beurtheilen.
critiqueur F (kri-ti-kö'r) [critiquer] *s/m.* Kritika'ster (J., der gern tadelt), Krittler.
Criton ‖ (kri-tg') [grch.] *npr.m.* h.a. Kri'ton (Freund und Schüler des So'krates).
croassant, ~e (kro-ă-ßg' ⑨a, ~g̃'t) *a.* krächzend (auch *fig.* von schlechten Dichtern *rc.*).
croassement‿ (kro-ă-ßmg') *s/m.* 1. Rabengekrächz *n* (auch *fig.*). 2. *fig.* ↘ schlechter Gesang, schlechte Verse *pl.*
croasser‿ (kro-ă-ße') ①a. *v/n.* 1. krächzen (schreien, von Raben). 2. *fig.* ↘ schlecht singen, schreien. [Kroa't(in); C~s *pl.* Kroa'ten.
croate (kro-a't) I. *a.* kroa'tisch. II. C~ *s.*
Croatie (kro-a-ßi') *npr.f.* la ~ Kroa'tien *n.*
croc ‖ (kro; *pl.* krok...) [dtsch.; engl. crook] I. *s/m.* 1. Haken: *fig.* avoir à son ~ auf dem Lager haben; être au ~ in's Stocken gerathen sein; pendre qc. au ~ et. an den Nagel hängen, *fig.* F et. aufgeben. 2. Hakenstock: ~s (de la ville) Feuerhaken *pl.* 3. ⚓ ~ (de palan Takel-)Haken; F coup de ~ Schnaps (Gläschen Branntwein). 4. zo. ~s *pl.* Hakenzähne (bsd. bei Hunden und Pferden), weitS. Krebsscheren *f/pl.* 5. bsd. ~s *pl.* F Knebelbart; Fuhrwesen: ~ d'enrayure Radhaken; agr. Ruhrhaken (= crochet I. 9.). II. ~ F (krŏk) *int.* und *s/m.* krach! Krach: faire ~ krachen (vgl. cric II.).
croc-de-chien ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (kro-d'schig') *s/m.* Legua'nbaum (Zizўphus iguanēa).
crocéipenne Ꝏ (krŏ-ße-i-pæ'n) [lt. crocĕus, penna] *a.* zo. mit sa'frangelben Flügeln.
croc(-)en(-)jambe, *pl.* ~s-~-~ F (*sg.* u. *pl.*: krŏ-kg-Qg̃'b) *s/m.* Beinstellen *n* beim Ringkampfe; *fig.* hinterlistiger Streich; donner le ~ à q. J-m ein Bein stellen (auch *fig.*).
croche (krŏsch) [croc] I. *a.* hakenförmig krumm. II. *s/f.* ♪ Achtel-Note.
crocher‿ (krŏ-sche') [croche] ①a. *v/a.* 1. Notenstecherei: Noten schwänzen. 2. ⊕ die Krämpelzähne umbiegen. 3. ⚓ (an)haken, mit Haken anholen.
crochet‿ (krŏ-schæ'; ⑧b) [*dim.* von croc] I. *s/m.* 1. kleiner Haken, Häkchen *n*: ~ d'agrafe Spangen-H. *n*; ~ (à broder) Häkelhaken; ~ de botte Stiefel-Anzieher (= tire-bottes); ~ à peser = balance romaine; ~ (de serrurier) Dietrich, Nachschlüssel. 2. ~s *pl.* Trage-Reff *n* des Lastträgers; *fig.* être aux ~s, sur les ~s de q. auf J-s Kosten leben. 3. *fig.* plötzliche Veränderung der Richtung, Haken, den ein Weg macht. 4. arch. Haken(-Verzierung *f*). 5. ♪ Notenschwanz. 6. typ. ~s *pl.* eckige Klammern *f/pl.* [ ] (vgl. accolade 2); lettre à ~s Zierbuchstabe. 7. Falknerei: Kralle *f* eines Raubvogels. 8. vét. ~s *pl.* Haken-, Eck-, Fang-zähne *pl.*, bsd. bei Hunden und Pferden (= dents angulaires). 9. ⊕ Werkzeug *n* mit Haken: agr. Ruhrhaken (= croc I. 5): chir. ~ à curette Steinhaken zum Steinschnitte; ~ de dentiste englischer Haken zum Zahn-Ausziehen; Dachdeckerei: Nase *f* eines Dachziegels; ~ de serrurier Sperrhaken (= rossignol); Tischlerei: ~ d'établi Schraubzwinge *f*; typ. Tiegelhaken; Weberei: Hakenschütze *f.* II. *a. inv.* chevaux ~ Pferde *n.pl.* mit einwärts gebogenen Vorderfüßen (*ant.* panard).
crochetage ⊕ (krŏ-sch'ta'Q) *s/m.* 1. Öffnen *n* mit einem Dietriche. 2. droit de ~ Lastträger-recht *n*, -lohn. 3. agr. Ruhren *n*, zweite Bearbeitung des Ackers mit dem Ruhrhaken.
crocheter‿ (krŏ-sch'te') ①e. I. *v/a.* mit einem Dietriche öffnen; aufbrechen. II. se ~ F sich wie Lastträger schlagen.
crocheteur (krŏ-sch'tö'r) *s/m.* 1. Reff-, Lastträger (= portefaix); F santé de ~ unverwüstliche Gesundheit, P Pferdenatur *f*; vrai ~! rechter Gro'bian! 2. ~ de serrures, ~ de portes Einbrecher (Dieb).
crochetier ‖ ⊕ (~sch'tie'; ⑧b) [crochet] *s/m.* 1. Spängler, Gürtler. 2. Trage-Reffmacher.
crocheton ‖ ⊕, meist ~s *pl.* (krŏ-sch'tg') *s/m.* Arm(e) *m* (*pl.*) des Trage-Reffs der Lastträger.
crocheu ⊕ (krŏ-schö') [croc] *s/m.* (*pl.* ~x ‖) 1. Umbiege-Eisen *n* der Wollkratzen- oder Kardätschen-macher. 2. (Seiler-)Haken.
crochu, ~e (krŏ-schü') [croc] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. hakenförmig, Haken-..., krumm: *fig.* avoir les mains ~es gern lange Finger machen. 2. vét. cheval ~ kuhhessiges, hinten engbeiniges Pferd. [Sa'frangelb *n.*
crocine Ꝏ (krŏ-ßi'n) [lt. crocus] *s/f.* chm.
crocodile (krŏ-kŏ-di'l) [lt.] *s/m.* zo. Krokodi'l *n*: *fig.* larmes de ~ Krokodils-, heuchlerische Thränen *f/pl.*
crocodilien ‖, ~ienne Ꝏ (krŏ-kŏ-di-lig', ~liæ'n), auch ~éen ‖, ~éenne (~lē-g', ~æ'n) *a.* und ~iens ⑧b. *s/m.pl.* krokodi'l-artig(e Thiere *n.pl.*).
crocotte Ꝏ (krŏ-kŏ't) *s/f.* zo. 1. Tigerwolf *m* (Hyæna crocūta). 2. Wolfshund *m.*
crocus Ꝏ (krŏ-kü'ß) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Kro'kus, Sa'franpflanze *f.* 2. chm. Safran, safranfarbiges Metallpräparat.
crocydisme Ꝏ (krŏ-ßi-di'ßm) [grch.] *s/m.* path. Flockenlesen *n* der Kranken.
croie (krŏa) *s/f.* Gries *n* (Krankheit der Falken).
croiller‿ (krŏä-le') ①a. *v/n.* Falknerei: misten.
croire (krŏär; † krär) [lt. credĕre] ④v. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. glauben (*ant.* douter): se faire ~ sich Glauben verschaffen; se faire ~ qc. sich et. einreden; ↘ ~ un Dieu glauben, daß ein Gott ist; v. boire I. 2. 2. ~ q. J-m glauben, Glauben schenken. 3. en ~ (q.) (J-m) et. glauben; en ~ qc. einer Sache glauben; en ~ à peine ses yeux seinen Augen nicht trauen; à l'en ~, s'il faut l'en ~ nach seinen Reden zu urtheilen; si vous m'en croyez wenn ich Ihnen rathen darf; en faire ~ à q. J-m et. weis machen. 4. (sich) denken, sich einbilden, annehmen; ~ (mit *inf.* ohne *prp.*) glauben zu ...; (à ce que) je crois (als eingeschobener Satz) meiner Meinung nach; je crois bien (eingeschoben) das nimmt mich nicht Wunder, freilich. 5. ~ q. qc. J. für et. halten: ~ q. fier J. für stolz halten; ~ qc. à q. J-m et. zutrauen. 6. ~ qc. e-r Sache trauen, auf et. zählen. II. *v/n.* 1. Glauben haben, glauben, gläubig sein: *prv.* bienheureux ceux qui croient der Glaube macht selig. 2. ~ à q., à qc. vom Dasein einer Person, einer Sache überzeugt sein, an J., an et. glauben: ~ à un Dieu Glauben an e i n e n Gott haben; ~ en Dieu an Gott glauben; ~ en soi von sich selbst sehr eingenommen sein. 3. ↘ ~ à qc. Vertrauen auf et. haben; ~ au médecin dem Arzte folgen. III. se ~ 1. se ~ qc. sich für etwas halten, eine gewisse Meinung von sich haben, glauben, man sei ...: F il se croit le (premier) moutardier du pape er ist ungeheuer von sich eingenommen. 2. in Bezug auf sich et. denken: se ~ haï sich gehaßt glauben. 3. an sich selbst glauben, Selbstvertrauen haben. 4. geglaubt werden. 5. s'en ~ s-m Gefühle folgen. 6. s'en ~ beaucoup, trop (zu) sehr von sich eingenommen sein.
croisade (krŏä-sa'd) [croix] *s/f.* 1. Kreuzfahrt, Kreuzzug *m* (auch *fig.*): prêcher la ~ das Kreuz predigen. 2. ⊕ = croisure 4.

croisé, ~e (krŏā-ſé') [croiser] I. ~ s/m. 1. im Mittel-Alter: Kreuz-fahrer, -ritter. 2. ⊖ Weberei: geköpertes Zeug (= croisure 1): Gerberei: donner les ~s du grain Leder narben. 3. ~s pl. Kreuzſtäbe pl. II. ~e s/f. (faß †) 1. Fenſter n, weitS. Fenſteröffnung, arch. Gewände n; Fenſterkreuz n. Syn. tenêtre am gebräuchlichſten, croisée ↖ und meiſt st.s. 2. Kreuzweg m. 3. ⊖ Kreuz n; Querbau m; Weberei: ᛉ Kreuzfäden m/pl. eines Gewebes. 4. ⚓ Ankerkreuz n.

croisement‿ (krŏā-ſ'mg') s/m. 1. Durchkreuzung(ſtelle) f von Eiſenbahnſchienen; pièce de ~ Weiche f. 2. Kreuzung f, Vermiſchung f von Thier-Racen. 3. Fechtkunſt: ~ du fer Binden n der Klingen. 4. ⊖ Zuſammendrehen n, Zwirnen n; Seidenſpinnerei: = croisure 4.

croiser‿ (krŏā-ſé') [croix] ①a. I. v/a. 1. kreuzen, kreuzweiſe legen, ſetzen, ſtellen: ~ son habit ſ-u Rock übereinanderſchlagen; ~é, ~ée überkreuzliegend; bande ~ée Kreuzband n; demeurer les bras ~és mit gekreuzten Armen daſtehen, fig. F unthätig bleiben; mét. rimes ~ées Wechſel-Reime m/pl.; ~ la baïonnette das Bajonne't fällen; Fechtkunſt: ~ le fer die Klingen kreuzen, binden, fig. ſich bueliren; ✕ feux ~és Kreuzfeuer n; bannière ~ée Kreuzfahne f; Tanzkunſt: v. chassé-croisé; pas ~é Kreuzſtellung f. 2. (durch)kreuzen; fig. ~ q. Jm einen (Quer-)Strich durch die Rechnung machen (ant. favoriser). 3. (mit einem Kreuze) durchſtreichen (beſſer: biffer); ~ une signature ein Schriftſtück wegen Schreibens- Unkunde unterkreuzen. 4. ~ les races Racen (von Thieren) kreuzen. 5. ⊖ in's Kreuz weben: ~ les soies die Seide zuſammendrehen; ~ une étoffe e-n Stoff köpern. II. v/n. 1. über ea. gehen, liegen. 2. ⚓ ~ (sur une côte an e-r Küſte) kreuzen. III. se ~ 1. ſich durchſchneiden, ſich durchkreuzen. 2. fig. ſich begegnen; ſich gegenſeitig die Abſichten durchkreuzen. 3. das Kreuz nehmen (ſich zu einem Kreuzzuge rüſten); weitS. ſich zu e-m gemeinſchaftlichen Kriege verbinden; prince ~é Fürſt, der das Kreuz genommen hat. 4. ſich kreuzen, vermiſchen (von Thier-Racen). 5. von Schneidern: ſich mit untergeſchlagenen Beinen auf den Arbeitstiſch ſetzen. 6. von Pferden: einen kuhheffigen Gang haben. 7. se ~ les bras die Arme über der Bruſt kreuzen, fig. F unthätig bleiben. [Kreuzgeſtecht n.

croiserie ⊖ (krŏā-ſ'rî') s/f. Korbmacherei: **croise(t)té,** ~e (krŏā-ſé-te', ~ā-ſ'te') a. bl. mit einem kleinen Kreuze (verſehen).

croisette (krŏā-ſe't) s/f. 1. bl. Kreuzchen n. 2. ⚓ ↖ Flaggennagel m. 3. Rapl'er n des Fechtmeiſters. 4. ❦ Kreuzblatt n (Crucianella); Kreuz-Enzia'n m (Gentiāna cruciāta).

croiseur (krŏā-ſŏ'r) s/m. (auch a.) ⚓ a) (bâtiment) ~ kreuzendes Fahrzeug; b) Kapitän eines Kreuzers. [(Loire-Inférr.).

Croisic (krŏā-ſî'k) npr. m. le ~ id., fr. Badeort

croisi•r‖ (krŏā-ſé') m, ~ère (~ā'r) f ⑧b. [croix] I. ~ s/m. rl. Kreuzträger (Mönchs-Orden). II. ~ère s/f. 1. ⚓ a) Kreuzfahrt: vaisseau en ~ère Kreuzer m; b) Statio'n zum Kreuzen. 2. ⊖ Eiſenbahn: Kreuzungsſtelle zweier Schienengeleiſe. [des Sellers.

croisille ⊖ (krŏā-ſî') s/f. Krone am Spinnrade

croisillon‖ ⊖ (krŏā-ſi-jǫ') s/m. 1. Querholz n eines (Fenſter-)Kreuzes. 2. ~s pl. (Fenſter-)Sproſſen f/pl.

croiseire ⊖ (krŏā-ſâ'r) s/f. Kreuz-eiſen n, Inſtrument, um Schiffszwiebeln mit einem Kreuze zu zeichnen.

croisson‖ (krŏā-ſǫ') s/m. 1. Reitkunſt: Parl'rſtange f. 2. Fechtkunſt: = croix 7.

croissance (krŏā-ſǫ̃'ſ) [croître] s/f. I. Wachſen n, Wachsthum n (auch fig.). 2. ~s pl. Muſcheln ꝛc. zum Ausſchmücken von (künſtlichen) Grotten.

croissant (krŏā-ſǫ̃') m, ~e (~ǫ̃'t) f [croître] I. a.‖ (nur nach dem s.) wachſend, zunehmend. II. ~ s/m. 1. zunehmender Mond, Halbmond; Zeit f vom Neu- bis zum Vollmonde: la lune est à, dans son ~ der Mond iſt im Zunehmen. 2. = solaire Sonnenſichel f bei einer Sonnenfinſterniß. 3. Halbmond, Wappen des türkiſchen Reiches (ant. croix 3); poét. le (l'empire du) C~ das türkiſche Reich. 4. Hörnchen n (halbmondförmiges Gebäck) = cornet 10. 5. Gärtnerei: Heckenſichel f zum Beſchneiden von Hecken ꝛc. 6. halbmondförmiger Ausſchnitt an beiden Seiten einer Geige ꝛc. 7. gebogene Gardinenſtange. 8. Feuerzangen-Träger (Unterſatz).

croissanté, ~e (krŏā-ſǫ̃-te') [croissant] a. bl. mit Halbmonden beſetzt.

croissement‿ ↖ (krŏā-ſmg') [croître] s/m. Wachsthum n, Wachſen n.

Croissy (krŏā-ſî') npr. m. Ile de ~ id., Seine-Inſel bei Paris mit Bade-Anſtalt.

croisure (krŏā-ſſ'r) [croiser] s/f. 1. ⊖ Kreuzwebung; Köper m (= croisé I. 2.). 2. ~ de rimes Kreuzung der Reime (vgl. croiser I. 1). 3. ⚓ ~ d'un cordage Kreuzung eines Tauwerks. 4. ⊖ ~ en X Kreuzen n der rohen Seidenfäden, um ſie rund zu machen (= croisade 2 u. croisement 4).

croît‿ † (krŏā; ⑧b) [croître] s/m. agr. Nachwuchs an Vieh. Hom. croix, croît (v. croître), croit (v. croire).

croître (krŏā'tr; † krā'tr, R.An. 4. 1. 21.) [lt. crescĕre] ④w. I. v/n. (mit avoir und être) 1. wachſen, ſich vermehren, zunehmen, größer (höher, ſtärker) werden; ſteigen (vom Waſſer): aller en croissant im Wachſen begriffen ſein; weitS. ~ en vertu an Tugend zunehmen; prv. mauvaise herbe croît toujours Unkraut vergeht nicht; v. champignon 1. 2. wachſen, entſtehen, gedeihen (auch fig.). II. v/a. † st.s. wachſen machen, mehren. Syn. v. augmenter.

croix (krŏā; im st.s. vor Vokalen krŏāſ...) [lt. crux] s/f. 1. Kreuz n, Figu'r eines Kreuzes: fig. F faire une ~ (à la cheminée) im Kale'nder roth anſtreichen; faire le signe de la ~ ein Kreuz ſchlagen, ſich (be)kreuz(ig)en; prendre la ~ das Kreuz nehmen zum Kreuzzuge. 2. engS. Kru'zifix n; la (vraie, la sainte) ~ Kreuz n, an welches Chriſtus geſchlagen wurde; sacrifice de la ~ Opfertod m am Kreuze; invention, exaltation de la sainte ~ Kreuzes-Erfindung und Kreuzes-Erhöhung (zwei katho'liſche Feſte am 3. Mai u. 14. September). 3. weitS. (st.s.) Kreuz n, Chriſtenthum n (ant. croissant 3). 4. rl. Kreuz n (bſd. im kirchlichen Sinne), Trübſal; F Hauskreuz n. 5. ~ de Saint-André: a) auch ~ de Bourgogne Andreaskreuz (X); b) ⊖ Stützkreuz n von Balken; ~ grecque griechiſches (gleich-armiges) Kreuz (+); ~ latine, ~ haussée, ~ longue lateiniſches, hohes, Paſſio'nis-Kreuz (†). 6. ~ d'un ordre Ordenskreuz n; abs. la ~ Kreuz n der Ehrenlegion; v. grand-~. 7. ~ de l'épée Parl'rſtange bei Degens (= croison). 8. Bild-, Vorder-, Kreuz-Seite, Ave'rs m einer Münze (ant. pile): ~ ou pile!, ~ et pile! (auch ~-pile) Kopf oder Schrift! (Hazardſpiel mit Werfen einer Münze); = face; fig. n'avoir ni ~ ni pile keinen Heller haben. 9. † ~ de par Dieu, ~ de par Jésus Abc-Buch n, fig. F ↖ Anfangsgründe m/pl. 10. adject en ~ kreuz-förmig, -weiſe. 11. P ❦ ~ de chevalier de Jérusalem, ~ de Malte brennende Liebe (Lychnis chalcedonica). 12. ~ géométrique Jakobsſtab m (= bâton (2) de Jacob. Hom. v. croît.

croix-marie, pl. ~~ (krŏā-mă-rî') s/f. id., ſpan. Silbermünze (V.H., Rup.-Blas 4. 3).

croix-pile, pl. ~~ (krŏā-pî'l) s/f. = croix ou (et) pile; v. croix I. 8.

cromlech‖, auch ~k (krôm-lèk'l) [Klt.] s/m. h.a. Kreuzſteine, kreisförmiger Steinbau.

Cromwell (krôm-wèl') npr. m. id. 1. Oliver ~ O'liver Cro'mwell, Protector von England (gb. 1599, †1658); gleichn. Drama von V.H., deſſen Vorrede das Manifeſt der romantiſchen Schule war (1827). 2. Richard ~ ſein Sohn († 1712).

cron‖ (krg) I. s/m. ⏱ min. Muſchelſand. II. * a. und s/m. verwachſen(er Menſch).

crône (krôn) [dſch.] I. s/m. ⊖ Kranz. II. s/f. Stickerei: Schlupfloch n auf dem Grunde des Weſſens. III. ~s. s/f. däniſcher Kronenthaler. Hom. Crosne.

croquant (krŏ-kg') m, ~e (~g̃'t) f. I. a.‖ (nach dem s.) (unter den Zähnen) krachend, hart, Krache-. II. ~ s/m. 1. F faß †, verächtlich Lumpenkerl; ~s pl. ⑫ id., Schimpfname aufſtändiſchen Bauern in Guyenne unter Heinrich IV und Ludwig XIII. 2. Knorpel im geſchlachteten Fleiſche. III. ~e s/f. kunſtprige(r) Mandelkuchen oder Torte.

croque-abeille P, pl. ~-~s (krŏk'-ă-bè'j; ⑧b) s/f. zo. Kohlmeiſe (= mésange charbonnière).

croque(-)au(-)sel F (krŏk'-o-ſè'l) adv. à la ~ (nur) mit Salz; fig. P je le mangerais à la ~ ich äße ihn mit Haut und Haaren. [konfekt n.

croquembouche (krŏ-kg-bu'ſch) s/m. Krach-

croquement‿ (krŏ-kmg') [croquer] s/m. Knuppern n, Knabbern n.

croque(-)mitaine F, pl. ~~s (krŏk'-mi-tè'n; ⑧b) s/m. Bo'panz (Schreckbild).

croque-mort‖ P, pl. ~~s (krŏk'-mó'r; ⑧b) s/m. Leichenträger; ↖ Leichenbeſchauer.

croque-noisette P, pl. ~~s (krŏk'-nŏā-ſè't; ⑧b) s/m. zo. kleine Haſel(nuß)maus (= muscardin).

croque(-)note F, pl. ~~(s) (krŏk'-nô't; ⑧b) s/m. 1. verächtlich: armer Muſiker. 2. Notenfreſſer, mecha'niſcher, geiſtloſer Virtuo'ſe (= croque-sol).

croquer‿ (krŏ-ké') [croc] ①a. I. v/a. 1. knuppern, knabbern (knuſperiges Gebäck tauen): (jolie) à ~ zum Anbeißen ſchön. 2. weitS. gierig eſſen. 3. ᛉ croquiren, flüchtig, mit wenigen Strichen entwerfen. 4. F in kurzen Umriſſen, gedrängt darſtellen. 5. F ~ le marmot eine Ewigkeit auf S. warten müſſen. 6. ♪ ~ des notes fig. Noten unter den Tiſch fallen laſſen, beim Spielen auslaſſen; ~ un passage eine Stelle auslaſſen. II. v/n. 1. (unter den Zähnen) krachen. 2. knarren (bſd. von neuem Schuhwerk).

croque-sol F, pl. ~~s (krŏk'-ſŏ'l; ⑧b) s/m. = croque-note 2.

croquet (krŏ-kè' ⑧b) m, ~te (~è't) f. I. ~ s/m. 1. ter dünner harter Pfeffer-, Honigkuchen. 2. Knaſterkuchen; P ↖ être comme un ~ ſehr reizbar ſein. II. ~te s/f. 1. Kartoffel- oder Reis-kuchen m. 2. gebratenes oder gebackenes Filet von Wild ꝛc.

croqueur, ~se F ↖ (krŏ-kö'r, ~ö'ſ) s. 1. Näſcher(in), Naſcher(in); fig. ~ de femmes Mädchenfänger m. 2. Skizzirer(in).

croquignole (krŏ-ki-njŏ'l) s/f. 1. Naſenſtüber m. 2. Krachgebäck n.

croquignoler‿ ↘ (krŏ-ki-njŏ-le') ①a. v/a. (einen) Nasenstüber geben.

croquis ⍑ (krŏ-ki' ⑧a) s/m. erster Entwurf, Skizze f. **Syn.** v. crayon.

Crosne (krōn) npr.f. id., fr. Flecken (Seine-et-Oise). *Hom.* v. crône.

crosse (krŏß) [lt. crux] s/f. 1. Bischofs-, Krumm-stab m. 2. † Stockkrücke (vgl. cricket und crosser II.). 3. agr. ~s d'un parc à moutons Pferchhölzer n.pl. 4. ⚕ an. ~ de l'aorte Krümmung der großen Schlag-Ader. 5. ⚙ Schnörkelstück n einer Kutsche; Metallurgie: Schmelz-Ofen-Krücke; ~ d'aiguière Gießkannen-Handgriff m. 6. ⚔ (Flinten-)Kolben m: mettre la ~ en l'air das Gewehr umkehren (als Zeichen der Ergebung); Artillerie: ~ d'affût Laffe'tenschwanz m. 7. ⚓ Ankerkreuz n, unterster Theil des Ankerschafts. [stab zu führen.

crossé, ~e (krŏ-ße') a. berechtigt, den Krumm-

crosser‿ (krŏ-ße') ①a. I. v/a. Spiel: kolben, mit dem Kolben spielen; *fig.* F ~ q. J. grob und mit Verachtung behandeln: c'est un homme à ~ er verdient Fußtritte: aimer à ~ gern über Andere herziehen (vgl. crosseur 2). II. v/n. Spiel: kolben, mit dem Krummstocke schlagen, Rabo spielen (v. cricket). III. P se ~ sich prügeln.

crossette (krŏ-ßæ't) s/f. (auch s/m.) 1. agr. Schößling m bsd. des Weinstocks. 2. ⚙ arch. Verkröpfung an Thüren rc.; Kalk-Anwurf m.

crosseur, ~se (krŏ-ßö'r, ~ö'ſ) [crosse] s. 1. Rabo-spieler(in), vgl. crosser II. 2. F ↘ Lästermaul n.

crossillon ‖ (krŏ-ßi-jg') [crosse 1] s/m. Krümmung f des Bischofsstabes.

crotale (krŏ-tă'l) [grch.] s/m. 1. h.a. Klapper f. 2. ♪ ⚔ Schellenbaum (= chapeau chinois). 3. ⚕ zo. Klapperschlange f (Crotălus).

croton ‖ ⚘ (krŏ-tg') [grch.] s/m. Krebsblume f, Kro'ton n: ~ cathartique Purgirkörnerbaum (Croton tiglĭum). [saures Salz.

crotonate ⚕ (krŏ-tŏ-nă't) s/m. chm. kro'ton-

Crotone (krŏ-to'n) [grch.] npr.f. h.a. Kro'ton*a*, it. Stadt in Bru'ttium, jetzt Cotro'ne.

crotoniate (krŏ-tŏ-ni-a't) [Crotone] h.a. I. a. kroto'nisch. II. C~ s. Krotonia't(in).

crotte (krŏt) [lt. crusta] s/f. 1. (Straßen-)Koth m, P Dreck m: ↘ les chiens ont mangé la ~ der Frost hat den Koth aufgetrocknet. 2. *fig.* P ↘ tomber dans la ~ in tiefes Elend gerathen. 3. Köthel m (Unrath gewisser Thiere) = crottin 1. **Syn.** v. boue.

crotter‿ (krŏ-te') [crotte] ①a. I. v/a. kothig, schmutzig machen, beschmutzen, bespritzen: F être ~é comme un barbet bis über die Ohren mit Koth bespritzt sein; *fig.* P ~é schmutzig; elend. II. se ~ sich schmutzig machen, sich mit Koth bespritzen.

crottin ‖ (krŏ-tg') s/m. 1. = crotte 3; bsd. ~ de cheval Pferdemist; P sentir le ~ bei der Kavallerie dienen. 2. ● ~s pl. Klunkerwolle f.

crotton ‖ ⚙ (krŏ-tg') s/m. Zuckergriebe f.

crotu, ~e P (krŏ-tü') [crotte] a. pockennarbig.

croulant ‖, **~e** (kru-lg', ~g̅'t) a. (nach dem s.) baufällig.

croulement‿ (kru-l'mg') s/m. Einsturz.

crouler‿ (kru-le') [b.l. corotulāre, vgl. rouler] ①a. I. v/n. einfallen, einstürzen, einsinken (auch *fig.*). **Syn.** crouler von bisher festen, s'ébouler v. lockeren Gegenständen. II. v/a. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff wiegen, um es vom Stapel zu lassen. III. ↘ se ~ 1. zu Grunde gehen. 2. ↘ seinen guten Ruf einbüßen.

croulier ‖, **~ère** (kru-lĭe', ~ĭä'r) I. a. locker, unter den Füßen nachgebend (vom Boden). II. **~ère** s/f. loser Grund, Flugsand m.

croup ⚕ ⍑ (krup) [engl.] s/m. path. häutige Bräune, Kroup, Luftröhren-Entzündung f (= angine membraneuse). *Hom.* croupe.

croupade ⍑ (kru-pa'd) [croupe] s/f. Reitkunst: Art Hochsprung m mit eingezogenen Beinen.

croupal, ~e ⚕ (kru-pă'l) [croup] a. (ohne m/pl.) path. kroup-artig, heiser.

croupe ⍑ (krup) [b.l. cruppa] s/f. 1. Kruppe, Hintertheil n, Kreuz n mancher Thiere, bsd. des Pferdes: monter en ~ hinten aufsitzen (auch *fig.*); mettre, prendre q. en ~ J. hinter sich aufsitzen lassen; être chatouilleux sur la ~ im Kreuze kitzlig, *fig.* F ↘ sehr empfindlich sein. 2. ↘ ch. ~ du cerf Hirschziemer m (= cimier 2). 3. ● † Gewinn-Antheil m an einem Geldgeschäfte. 4. géogr. Berg-Rücken m. 5. ⚙ arch. Zurundung der Chorhaube einer Kirche, Dachwerk n eines Pavillons. *Hom.* croup.

croupé, ~e (kru-pe') a. fast nur gbr. in: bien ~ mit schönem, mal ~ mit schlechtem Kreuze (von Pferden).

croupeton(s) ‖ F ↘ (kru-p'tg') [croupe] à ~ advt. hockend, zusammengekauert.

croupeux, ~se ⚕ (kru-pö' ⑩a, ~ö'ſ) a. 1. path. mit Kroup behaftet. 2. dem Kroup eigen (v. croup).

croupiader ‖ ⚓ (kru-pĭa-de') ①a. v/n. ein Schiff mit Ankern vorn u. hinten vertäuen.

croupiat ‖ ⚓ ↘ (kru-pĭa') s/m. Spring auf dem Ankertau.

croupier ‖ ⍑ (kru-pĭe'; ⑧b) m, **~ère** (~ĭä'r) f. I. s/m. 1. Spielgehülfe. 2. Stellvertreter des Bankhalters in großen Spielhäusern, Krupie'r. 3. ● † stiller Theilnehmer (auch *fig.* heimlicher Beistand). II. ~ a/m. hinten aufsitzend. III. **~ère** s/f. 1. Schwanzriemen m; ⚔ tailler des ~ères à q. J-m auf dem Nacken sitzen (von der Kavallerie), *fig.* J-m das Leben sauer machen. 2. ⚓ Hintertau n.

croupion ‖ (kru-pĭg' ⑩) [croupe] s/m. 1. P Bürzel, Steiß der Vögel. 2. h.m. (auch a. parlement) ~ engl. Rumpfparlament (1648).

croupir (kru-pī'r) [croupe] ③a. v/n. (mit avoir und être) 1. stillstehen und faulig werden, stagniren (vom Wasser). 2. in stehendem Wasser rc. verderben. 3. weitS. verkommen (von Kindern und Kranken); *fig.* in Elend, Unwissenheit, Laster rc. tief versunken sein.

croupissant ‖, **~e** (kru-pi-ßg', ~g̅'t) a. (nach dem s.) (still)stehend, modernd, stagnī'rend.

croupissement‿ (kru-pi-ßmg') s/m. 1. Stillstehen n, Mo'dern n, Stagnatio'n f. 2. ⚕ méd. Verderben n der Säfte.

croupon ‖ ● (kru-pg') s/m. gegerbte Rindshaut ohne Kopf und Bauch.

crousille ⚙ (kru-ßi'j) s/f. Fischerei: Netz-Umstellung.

croustade (kru-ßtă'd) [lt. crusta] s/f. warme Paste'te mit knuspriger Rinde.

croustillant, ~e (kru-ßti-jg' ⑨a und b, ~g̅'t) I. a. knusprig; krachend. II. ~ ↘ s/m. le ~ du rôti das Braungebratene, Knusprige n.

croustille F (kru-ßti'j) [croûte] s/f. 1. (Brot-)Krüstchen n. 2. ehm. Art Frauen-Kopfputz m.

croustiller ‖ F (kru-ßti-je') ①a. v/n. und ↘ v/a. Brotkrüstchen zum Trinken essen, aufessen.

croûte (krut) [lt. crusta] s/f. 1. (Brot- rc.) Kruste, -Rinde. 2. F weitS. dickes Stück Brot mit viel Rinde; ~ au pot a) Stück Brot mit wenig Krume, in Fleischbrühe aufgeweicht; b) geröstete Brotscheiben pl. mit Kraftbrühe; ⁺⁄₊ purée ~ = purée aux croûtons Erbsensuppe mit gerösteten Brotbrocken. 3. überhaupt Kruste, Rinde; ~ terrestre Erdrinde. 4. path. Schorf m der Haut. 5. altes Gemälde; weitS. verächtlich Sudelei. 6. P (vieille) ~ am Herkommen, an veralteten Begriffen (ängstlich) klebender Mensch. 7. ⚘ (rindiges) Lager, Kruste von Flechten. 8. ⚙ Töpferei: Schwarte, dünne Scheibe von Thon, Platte von Porzellanmasse; Gerberei: cuir en ~ (gegerbtes u. hart getrocknetes) Leder vor dem Glätten u. Zurichten.

croûtelette (kru-t'læ't) s/f. Brotrindchen n.

croûter‿ (kru-te') ①a. se ~ v/pr. eine Kruste bekommen; schorfig werden.

croûteux, ~se ⚘ (kru-tö' ⑩a, ~ö'ſ) [croûte 7] a. schorfig.

croûtier ‖ F ↘ (kru-tĭe'; ⑧b) [croûte 5] s/m. 1. schlechter Maler, Farbenkleckser (= croûton 3). 2. weitS. Trödler, der mit alten schlechten Gemälden betrügt.

croûton ‖ (kru-tg') s/m. 1. Kanten e-s Brotes; Stück(chen) n Brot mit Rinde ringsum. 2. ~s pl. geröstete Brot-, Semmel-Brocken. 3. F ↘ verächtlich: = croûtier 1. 4. P = [croûte 5.

Crouy npr. m. = Croy.

crown-glas(s) (kron-glă'ß) [engl.] s/m. phys. Kron(en)glas n. [fr. (Herzogs-)Geschlecht.

Croy (krŭă) npr. id., fr. Dorf (Somme); altes

croyable (krŭă-ĭa'bl) [croire] I. a. (nur nach dem s.) glaub-haft, -würdig. II. s/m. Glaubhafte n.

croyance (krŭă-ĭg̅'ß) [croyant] s/f. 1. Glaube(n) m, Vertrauen n, Zutrauen n: avoir ~ en q. in J. Vertrauen setzen. 2. Glaubhaftigkeit, Glaubwürdigkeit. 3. Vermuthung: contre toute ~ wider alles Erwarten. 4. Glaubenslehre; weitS. ~s philosophiques philoso'phische Anschauungen. **Syn.** croyance Glaube als Lehrsatz, foi gläubiges, vertrauensvolles Festhalten, créance stützt sich auf Gründe.

croyant, ~e (krŭă-ĭg' ⑨a und b, ~g̅'t) I. a. gläubig, religiös. II. s. Gläubige(r); v. commandeur 4; vrai ~ Rechtgläubiger m. **Syn.** crédule ist allgemein leichtgläubig, croyant gläubig in Sachen der Religion.

crs. ● *abr.* für cours.

cru, ~e (krü) I. *part. passé* von croire (siehe dieses). II. [lt. crudus] a. (nur nach dem s.) 1. roh, ungekocht; ungebrannt (von Backsteinen). 2. roh, unbearbeitet, ungefärbt, ungegerbt; *fig. iro.* barbouilleur (de ~) Sudler. 3. *fig.* roh, unverdaut. 4. unverdaulich. 5. de l'eau ~e hartes Wasser. 6. unreif (vom Samen). 7. gerade heraus, unumwunden, anstößig. 8. Malerei: grell. 9. à ~ advt. a) gröblich, b) auf der bloßen Haut, c) monter à ~ (mehr gbr. à poil) auf bloßem Pferde (ohne Sattel und Decke) reiten, d) arch. porter à ~ auf der Erde ruhen. III. [lt. crudus] ~ s/m. ⚙ Töpferei: donner le ~ gehörig trocknen lassen; Färberei: teindre sur le ~ ungekocht färben. IV. [croître] ~ s/m. (nach L. besser crû) 1. Wuchs, Trieb, Schuß. 2. Grund und Boden, auf dem etwas wächst; Gewächs n: vin de mon ~ auf meinem Boden gewachsener Wein, *fig.* meine Denk- und Handlungs-weise: *abs.* vin du ~ Landwein; *fig.* F être du ~ de q. von J-m erfunden sein. V. ~e (B. crûe) [croître] s/f. 1. Anwachsen n des Wassers: grande ~ Hochwasser n e-s Flusses. 2. Wachsthum n, Wuchs m; vêtement à la ~e auf das Wachsen berechnetes Kleidungsstück (für Kinder). 3. ehm. Aufschlag m von ¼ bei gerichtlichen Taxatio'nen. **Syn.** croissance allmähliches Wachsen, crue der in Folge desselben eingetretene hohe Stand. *Hom.* crû, crue von croître.

cruauté (krü-o-te') [lt. crudēlĭtas] s/f. 1. Grausamkeit; v. Thieren: Mordlust. 2. *fig.*

in Übertreibung: ungerechte Handlung; Unerbittlichkeit in der Liebe ꝛc.; ~ du sort Härte des Geschickes. Syn. v. barbarie.
cruchade (krü-schā'd) s/f. Maisbrei m.
cruche (krüsch) [dtsch.] s/f. 1. Krug m, Kruke: prv. v. aller A, 25. 2. (ein) Krug voll. 3. P (a. a.) Dummkopf m, Schöps m. Syn. v. ganache.
cruchée ⚒ (krü-schē') s/f. (ein) Krug voll.
crucherie P ⚒ (krü-sch'ri') s/f. große Dummheit.
cruchette (krü-schä't) s/f. Krüglein n.
cruchon ‖ (krü-schǫ') s/m. 1. kleiner Krug, Krüglein n, bsd. steinerne Bierkruke. 2. F ⚒ Dummkopf.
cruciade (krü-ßi-ā'd) [span. = croisade] s/f. id., Kreuzbulle, durch welche der Papst den Königen von Spanien und Portugal zum Zwecke der Bekämpfung der Mauren den Zehnten von den Einkünften der Geistlichkeit zu erheben gestattete.
cruci*al*, ~ale ⚜ (krü-ßiā'l⑯), m/pl. ~aux ‖ (~ßō') [lt. crux] a. chir. kreuzförmig, Kreuz-... [s/f. Kreuzblatt n.
crucianelle ⚘ (krü-ßi-ă-nä'l) [lt. crucianella]
crucifère ⚜ (krü-ßi-fä'r) [lt.] a. kreuztragend, Kreuz-...: ⚘ plantes ~s, auch ~s ⑧b. s/f. pl. Kreuzblumenpflanzen, Kruzife'ren.
crucifiant, ~e (krü-ßi-fi-ą' ⑨a, ~ą't) a. kasteiend. [zigte: le C~ Christus.
crucifié (krü-ßi-fie'⑯) s/m. (der) Gekreu-
crucifi*ement*‿, ~i~ (krü-ßi-fi-mą') s/m. 1. Kreuzestod, engS. C~ Kreuzigung Christi (Gemälde) = crucifixion. 2. fig. ~ de la chair Ertödtung f der Leidenschaften.
crucifi*er*‿ (krü-ßi-fi-e') [lt.] ①a. v/a. 1. kreuzigen: fig. être ~é avec Jésus-Christ für die Welt abgestorben sein. 2. fig. ~ (la chair) sich kasteien.
crucifix‿ (krü-ßi-fi'; in der Bindung ~fiſ...) [lt. crucĭfixus] s/m. Kruzifi'x n, Bildniß n des Gekreuzigten; fig. F mangeur de ~ scheinheiliger Frömmler.
crucifixion ‖ * (krü-ßi-fi-kßiǫ'⑯) [lt.] s/f. Kreuzigung (= crucifiement).
cruciforme ⚜ (krü-ßi-fö'rm) [lt.] a. an. kreuzförmig, Kreuz-... [tragend, Kreuz-...
crucigère ⚜ (krü-ßi-ȷä'r) [lt.] a. kreuz-
crucirostre ⚜ (~rö'ßtr) [lt.] a. zo. kreuzschnäbelig. [s/f. path. Heftigwerden n.
crudescence ⚜ (~dä-ßą'ß) [lt. crudescĕre]
crudité (krü-di-te') [lt.] s/f. 1. roher Zustand. 2. ~s pl. rohe, ungekochte Nahrungsmittel n. pl. 3. Unverdaulichkeit (Magenbeschwerde). 4. fig. Härte des Wassers (vgl. cru II. 5.). 5. fig. Derbheit der Rede, schlüpfrige Andeutung. 6. Malerei: Grellheit der Farben. 7. ⊕ Gerberei: ungare Stelle im Leder. [essend.
crudivore ⚜ (krü-di-wö'r) [lt.] a. Rohes
crue, B. **crûe** (krü) s/f. v. cru V.
cruel m, **~le** f □ (krüä'l, ~ä'l⑯) [lt. crudēlis] I. a. (meist nach dem s.) 1. grausam, unmenschlich (à, envers q. gegen J.), von Thieren ⚒ blutgierig. 2. hart, fig. unerbittlich, kalt gegen Liebhaber (von Frauen). 3. von Sachen: schmerzlich, empfindlich. 4. (vor dem s.) unausstehlich, höchst langweilig. II. **~lement** (~ä-l'mą'⑨g) adv. grausam, sehr. III. s. 1. Grausame(r). 2. Unerbittliche(r) in der Liebe: Weiberfeind. IV. **~le** ⊕ s/f. durch Säuren verschärfter Branntwein. [Blutigmachen n.
cruentation ‖ * (krü-ą-tā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f.
crumène ⚘ (krü-mä'n) [lt. crumēna] s/f. prov. Zigeunerkraut n (Lycŏpus europæus).
cruménifère ⚜ (krü-mĕ-ni-fä'r) [lt. crumēna, ferre] a. zo. beuteltragend. [rücksichts-los.
crûment (krü-mą'⑨g) [cru] adv. schonungs-,
cruor ⚜ (krü-ö'r) [lt.] s/m. 1. an. Blutkuchen (gerinnbarer Theil des Blutes). 2. chm. Physiologie: Blutroth n (Farbestoff des Blutes).
cruorique ⚜ (krü-o-ri'k) a. an. zum Blutkuchen gehörig; chm. Blutroth-...
crur*al*, ~ale ⚜ (krü-rā'l), m/pl. ~aux ‖ [lt. crurālis] an. I. a. Schenkel-... II. ~ s/m. Schenkel-Muskel. III. ~ale s/f. Schenkel-Schlag-Ader.
Crusca (krü-ßka') [it.] npr. f. académie de la ~ Acadé'mia della Crusca, in Florenz zur Reinigung der italienischen Sprache 1582 gestiftete Akademie.
cruscantisme (krü-ßką-ti'ßm) [Crusca] s/m. Sprachreinigung(s-Eifer) f im Italienischen.
Crusoé (krü-ſö-e') npr. m. Robinson Kru'soe (spr. ~ſo), Held eines engl. Romans von Defoe (spr. de-fo').
crustacé, ~e ⚜ (krü-ßta-ße') [lt. crusta] I. a. 1. zo. gelenkschalig, krustig (auch ⚘), Krusten-..., Schal-... 2. path. schorfig. II. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. Krusten-, Schal-thiere n. pl.
crustacéen ‖, **~ne** ⚜ (krü-ßta-ße-ą', ~ä'n) [lt.] zo. a. krustenthier-artig.
crustacéologie ⚜ (krü-ßta-ße-ŏ-lŏ-ȷi') [grch.] s/f. Lehre von den Krustenthieren.
crustacéologue ⚜ (krü-ßta-ße-ŏ-lo'g) [grch.] s/m. Krustaceolo'ge, J., der sich mit den Krustenthieren beschäftigt.
crustacite ⚜ (krü-ßta-ßi't) [lt.] s/m. Geologie: versteinertes Krustenthier.
crustoderme ⚜ (krü-ßtŏ-dä'rm) [lt.-grch.] zo. a. schuppenlos (von Fischen).
cruzade (krü-ſa'd) [port.] s/f. num. Cruſa'do m: a) portugiesische Münze (25 Sgr.); b) engl. Goldmünze im 16. sc. (etwa 3 Thaler).
cryptand*re*, auch **~rique** ⚘ (kri-ptą'dr, ~ą-dri'k) [grch.] a. mit undeutlichen männlichen Organen.
crypte (kript) [grch.] s/f. 1. Todtengruft; Krypta, unter-irdische Kirche. 2. ⚜ Geologie: ~s pl. unter-irdischer Gang.
cryptie ⚜ (kri-pti') [grch.] s/f. h.a. Kryptei'a, Übung der jungen Sparta'ner in List ꝛc.
crypto... ⚜ (kri-pto...) [grch.] in Zssg.: verborgen, geheim (. phanéro...).
cryptocalvinisme (~käl-wi-ni'ßm) [grch.-lt.] s/m. Krypto-Kalvini'smus (16. sc.).
cryptocalviniste (kri-ptŏ-käl-wi-ni'ßt) s/m. Krypto-Kalvini'st (Luthera'ner, der heimlich der Lehre Kalvi'n's, bsd. vom Abendmahle, huldigte).
cryptogame ⚘ (kri-ptŏ-ga'm) [grch.] I. a. und ~s ⑧b. s/f. pl. (Pflanzen) mit undeutlichen Befruchtungstheilen, kryptoga'misch, Kryptoga'men (ant. phanérogame).
cryptogamie ⚘ (kri-ptŏ-gă-mi') [grch.] s/f. 1. Kryptoga'mia (Linné's 24. und letzte) Klasse der Kryptoga'men. 2. * Kryptogami'e, undeutliche Befruchtung der Kryptogamen.
cryptogamique ⚘ (kri-ptŏ-gă-mi'k) [grch.] a. kryptoga'misch.
cryptogamiste ⚜ (kri-ptŏ-gă-mi'ßt) [grch.] s/m. Kryptoga'menkenner, Kryptogami'st.
cryptogramme ⚜ * (kri-ptŏ-gra'm) [grch.] s/m. et. in Chiffern Geschriebenes.
cryptographe ⚜ (kri-ptŏ-gră'f) [grch.] s/m. 1. Chiffernschreiber. 2. Werkzeug n zum Chiffernschreiben (= stéganographe).
cryptographie (kri-ptŏ-gră-fi') [grch.] s/f. 1. Geheimschreibe-Kunst. 2. Kunst, sich auf geheime Weise verständlich zu machen (= stéganographie).
cryptographique ⚜ (kri-ptŏ-gră-fi'k) [grch.] a. zur Geheimschreibekunst gehörig.
cryptonyme ⚜ (kri-ptŏ-ni'm) [grch.] a. und s/m. (auteur) ~ Verfasser, der seinen (wahren) Namen verbirgt (vgl. anonyme, pseudonyme).
cryptoportique (kri-ptŏ-pŏr-ti'k) [lt. crypta, portĭcus] s/m. arch. Kryptopo'rtikus: 1. unter-irdischer, gewölbter Gang. 2. Verzierung f eines Gruft-Einganges.
crystal ⚒ (kri-ßtä'l) s/m. = cristal.
c-sol-ut ♪ ÷ (ße-ßŏl-ü't) s/m. = ut (v. c 2. d.).
ct. ⊕ abr. (für courant) ds. (dieses Monats).
c'*ta*pendant ⚒, auch **c'te~** (ßtă-pą-dą', ßtă~) [= cependant.
Cte abr. = comte.
Ctesse abr. = comtesse.
Ctésias (kte-ßia'ß) npr. m. h.a. Kte'sias, grch. Arzt, Geschichtsschreiber (um 400 vor Chr.).
Ctésiphon ‖ (kte-ſi-fǫ') npr. m. h.a. Kte'siphon n, assyrische Stadt am Ufer des Tigris.
Cuba (kü-ba') npr. f. Ku'ba (größte der Antillen). [bi'k-Inhalt(smessung f).
cubage (kü-ba'ȷ) [cuber] s/m. Raum-, Ku-
cuba*in* ‖, **~ine,** auch **~nais, ~naise** (kü-bą', ~bä'n, ~bă-nä'⑤a, ~ä'ſ) a. und C~ s. aus, Bewohner(in) von Ku'ba.
Cuban ‖ (kü-bą') npr. m. Ku'ban, Fluß in Süd-Rußland (= Kouban).
cubat ‖ (kü-ba') s/m. prov. 1. Wasch-, Büttfaß n. 2. agr. Weinbütte f.
cubature ⚜ (kü-ba-tü'r) [cuber] s/f. math. geome'trische Umwandlung e-s Körpers in e-n Würfel von demselben Inhalte, Kubatu'r.
cube ⚜ (küb) [lt. cubus] I. a. Kubi'k-..., ku'bisch. II. s/m. math. Ku'bus; Würfel(-, Kubi'k-zahl f).
cubèbe ⚜ (kü-bä'b) [lt. cubēba] s/m. 1. ⚘ Kube'benpfefferstrauch (Piper cubēba). = crébèbe. 2. phm. (auch a.: poivre ~) Kube'be f.
cuber ‖ ⚜ (kü-be') [cube] ①a. I. v/a. math. 1. den Raum-Inhalt eines Körpers ausmessen. 2. ~ un nombre eine Zahl kubiren, in die dritte Pote'nz erheben. II. v/n. ~ vingt mètres zwanzig Kubi'k-Meter Raum-Inhalt haben. III. se ~ kubisch gemessen w.
Cubières ‖ (kü-biä'r) npr. m. id. Marie-Aglaé de ~ fr. Romandichterin (gb. 1794).
cubilot ‖ ⊕ (kü-bi-lo'; ⑧b) s/m. Metallurgie: Kupo'l-Ofen (= fourneau à manche).
cubique ⚜ (kü-bi'k) [grch.] a. math. würfelig, kubisch: racine ~ Kubi'kwurzel.
cubit*al*, ~ale (kü-bi-tä'l), m/pl. ~aux ‖ [lt. cubitālis] I. a. 1. ⚜ an. Ell(en)bogen-... 2. von der Länge eines Unter-arms. II. ~ s/m. Ell(en)bogenpolster n.
cubito-... ⚜ (kü-bi-to...) [lt.] in Zssg. an. Ell(en)bogen-... [bogenbein n.
cubitus ⚜ (kü-bi-tü'ß) [lt.] s/m. an. Ell(en)-
cublanc ‖ (kü-blą') s/m. zo. = cul-blanc.
cubo ⚒ ⑰ (kü-bo') s/m. Ku'bo, weltliches Oberhaupt in Japan (= koubo). [fel-...
cubo-... ⚜ (kü-bo...) [grch.] min. in Zssg. Wür-
cubo(-)cube ⚜, pl. ~(-)~s (kü-bŏ-kü'b) [grch.] s/m. math. Kubo-Kubus, neunte Pote'nz (achtmal mit sich selbst multiplizirte Zahl).
cubo(-)cubique ⚜, pl. ~(-)~s (kü-bŏ-kü-bi'k) [grch.] a. math. puissance ~ = cubo(-)cube; racine ~ neunte Wurzel.
cubo-dodécaèdre ⚜, pl. ~~s (kü-bo-dŏ-de-kă-ä'dr; ⑧b) [grch.] s/m. math. (der) entkantete Würfel.
cuboïde ⚜ (kü-bŏ-i'd) [grch.] I. a. min. würfel-ähnlich. II. s/m. Würfelrhombo'id n.
cubo-prismatique ⚜, pl. ~~s ‖ (~pri-ſma-ti'k) [grch.] a. min. ku'bisch-prisma'tisch.
cuceron ‖ P (kü-ß'rǫ') s/m. zo. Erbsenkäfer.
cuculide ⚜ (kü-kü-li'd) [lt.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. kuckucks-artig(e Vögel).
cuculle (kü-kü'l) [lt. cucullus] s/f. 1. rl. Skapuli'er n (Ordensgehänge) bei den Karthäusern. 2. ⚜ zo. Halshornkäfer m (Nŏtoxus).
cucullifère ⚘ (kü-kül-li-fä'r) [lt.] a. kappentragend, bekappt.

cuculliforme ⚘ (kü-kül-li-fo'rm) [lt.] *a.* kappenförmig, Kappen-…

cucuméracé, ∼e ⚘ (kü-kü-me-ra-ße') [lt. cucŭmis] *a.* gurken-artig. [*a.* Gurken-…

cucumérin ‖, ∼e ⚘ (kü-kü-me-rg', ∼i'n) [lt.]

cucumiforme ⚘ (kü-kü-mi-fo'rm) [lt. cucŭmis, forma] *a.* gurkenförmig, Gurken-…

cucurbifère ⚘ (kü-kür-bi-fä'r) [lt. cucurbĭta, ferre] *a.* kürbißtragend.

cucurbitacé, ∼e ⚘ (kü-kür-bi-ta-ße') [lt.] *a.* und ∼e *s/f.* kürbiß-artig(e Pflanze).

cucurbite (kü-kür-bi't) [lt. cucurbĭta] *s/f.* 1. ⚘ Kürbiß *m.* 2. ⚘ Geologie: versteinerter Meer-Igel. 3. ↘ chm. (Destillir-)Kolben *m* von Glas, -Blase von Metall.

cucurbité, ∼e ⚘ (kü-kür-bi-te') [lt.] I. *a.* kürbißförmig. II. ∼es ⑧b. *s/f.pl.* Kürbißgewächse *n.pl.*

cueillage (kö-ja'Q) [cueillir] *s/m.* 1. agr. Obst-Ernte(zeit) *f.* 2. ⊕ Glasfabrik: Aushub, Ausheben *n* des flüssigen Glases.

cueillaison ‖ (kö-jæ-ſg') *s/f.* agr. Obst-Ernte(zeit) = cueillage 1.

cueille (köj) *s/f.* 1. agr. (Ab-)Pflücken *n* des Obstes (= cueillement). 2. ⚓ ∼ (de voile) Segeltuchbreite.

cueillée ⊕ (kö-je') *s/f.* Nadlerei: Strähne, Bündel *n* zugerichteten Nadlerdrahtes (= cueillie 2).

cueillement ⁀ (kö-j'mg') *s/m.* = cueille 1.

cueilleriste (kö-j'ri'ßt) *s/m.* = cuilleriste.

cueillette (kö-jæ't) *s/f.* 1. (Obst-)Ernte(n *n*), Erntezeit. 2. ∼ (de l'or) dans les sables des rivières Goldgewinnung aus dem Flußsande. 3. Lumpensammeln *n* zur Papierfabrikation. 4. † = collecte 1. 5. ⚓ (charge en) ∼ Stückgüter *n.pl.*

cueilleur, ∼se (kö-jö'r, ∼jö'ſ) *s.* (Obst-)Abnehmer(in), -Pflücker(in); ∼ d'or, ∼ de paillettes Goldwäscher *m.*

cueillie ⊕ (kö-ji') *s/f.* 1. arch. Lehrstreifen *m* beim Putzen. 2. = cueillée.

cueillir (kö-ji'r) [lt. colligĕre] ③c. I. *v/a.* 1. Obst, Blumen *x.* pflücken, (ab)brechen, (ein)sammeln, lesen, ernten. 2. *fig.* ∼ un baiser einen Kuß rauben; ∼ des lauriers, des palmes Lorbeeren ernten. 3. ⊕ ∼ la dressée den Nadeldraht abzwicken; ∼ la matière vitrifiée die Glasmasse ausheben; ∼ la soie die Seide ringeln; arch. Lehrstreifen machen beim Putzen. 4. ⚓ ∼ une manœuvre ein Tau aufschießen. II. se ∼ gepflückt *x.* werden.

cueilloir (kö-jøa'r) *s/m.* Gärtnerei: 1. Blumen-, Frucht-Korb. 2. Obstbrecher (Instrument).

Cuers ‖ (küä'r) *npr.m.sg.* id., fr. Stadt (Var) mit Seiden- und Obst-bau.

Cuesmes ‖ (kü-ä'm) *npr.m.sg.* id., belgisches Dorf mit bedeutenden Kohlenbergwerken.

cuffat ‖ ⊕ (kü-fa') [b.l. cupha] *s/m.* Bergbau: Kübel zum Aufwinden aus dem Schachte.

cufique ⚘ (kü-fi'k) *a.* = koufique.

cuic ↘ (küik) [dtsch.] I. *int.* quiek! II. *s/m.* Quieken *n.*

cuider ‖ (küi-de') [lt. cogitāre] ①a. I. † *v/a. iro.* glauben. II. se ∼ sich brüsten wie ein Pfau (= se pavaner). III. ∼ *s/m.* länglicher Obstkorb.

cuiète ⚘ P (küi-ä't) *s/f.* Kalaba'ssenbaum *m.*

cuiller, auch ↘ ∼ère (beides: küi-jä'r) [lt. cochlĕar] *s/f.* 1. Löffel *m*: ∼ à café Kaffee-L.; ∼ à pot Koch-L.; ∼ à potage Suppen-, Vorlege-L.; ∼ à soupe, ∼ de table Suppen-, Eß-L.; ∼ à thé, petite ∼ Thee-L.; v. biscuit 2. 2. chevaliers de la ∼ Löffelbund *m*, Verbindung des savoy'schen Adels gegen Genf (1527). 3. ⚘ feuilles en ∼ löffelförmige Blätter *n.pl.*; ⊕ esprit d'herbes aux ∼s Löffelkrautspiritus *m.* 4. zo. P Löffelreiher *m* (= spatule). 5. arch. Gossenstein *m* unter der Dachtraufe (= culier II. 2). 6. ⊕ ∼ à fondre Schöpfkelle; ∼ de moule Stechlöffel *m*; chm. ∼ à projection Schmelzlöffel *m.* 7. ⚔ ∼ à boulets rouges Kugelkelle; ∼ à canon Ladeschaufel (= chargeoir 2). 8. ⚓ ∼ à brai Pechkelle; ∼ à (de) pompe Pumpenbohrer *m.*

cuillerée (küi-j're') *s/f.* (ein) Löffel voll.

cuilleriste ⊕ (küi-j'ri'ßt), auch ∼é∼ (∼je∼) *s/m.* Besteckmacher (= cueilleriste).

cuilleron ‖ (küi-j'rg') *s/m.* 1. Löffelschale *f*, Löffel (ohne den Stiel). 2. ⚘ löffelförmiger Theil einer Pflanze. 3. zo. Kolbendecke *f* der Zweiflügler. 4. ⚔ Sperrfeder *f.*

cuir (küir) [lt. corĭum] *s/m.* 1. ↘ Fell *n*, Haut *f*; v. chair I. 1; P tanner le ∼ à q. J-m das Fell gerben, J. prügeln. 2. Leder *n*: *co.* orfèvre en (vieux) ∼ Schuhflicker; *prv.* v. courroie 1; ⊕: Buchbinderei: reliure en ∼ Franzband; ∼ d'Allemagne Roß-L.; ∼ bouilli gesottenes, gummirtes L.; ∼ verni lackirtes L. (= vernis); ∼ au vernis Schmier-L.; ∼ de laine = cuir-laine. 3. ∼ (à rasoir, à aiguiser) Streich-Riemen. 4. Lederfarbe *f*: P visage de ∼ bouilli gelbes Gesicht. 5. ⚓ ∼s verts Feuerkleider *n.pl.*, rohe Häute, die zur Vorsicht über die Luken der Pulverkammer gelegt werden. 6. P Sprachschnitzer: faire un ∼, des ∼s falsch binden (bsd. s für t und umgekehrt, oder an Stellen, wo gar kein Bindungskonsonant vorhanden); vgl. pataquès. *Hom.* cuire.

cuirasse ⚔ (küi-ra'ß) [cuir] *s/f.* 1. ⚔ Küraß *m*; *fig.* F défaut de la ∼ Blöße. 2. zo. Panzer *m.* 3. ⚓ (Schiffs-)Panzer *m.* 4. ∼ marine, ∼ flottante Schwimmweste.

cuirassé, ∼e (küi-ră-ße') I. *a.* 1. ⚔ geharnischt, mit Kü'raß versehen: ⚓ (vaisseau) ∼, navire ∼ Panzerschiff *n.* 2. *fig.* F gestählt; verhärtet. 3. zo. gepanzert, Panzer-… II. ∼s ⑧b. ⚘ *s/m. pl.* zo. 1. Gürtelthiere *n. pl.* 2. Panzerlurche *pl.* 3. Panzerfische *pl.* 4. Schal-, Infusio'ns-Thierchen *n. pl.*

cuirasser ⁀ (küi-ră-ße') ①a. I. *v/a.* ⚔ mit einem Kü'raß versehen, (be)panzern; auch *fig.*: *Sonnets* ∼*és* geharnischte Sonne'tte (v. Rückert). II. se ∼ sich (be)panzern (auch *fig.*).

cuirassier ‖ ⚔ (küi-ră-ßie'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Kürassi'er. 2. zo. Panzerwels (Loricarĭa cataphracta). 3. P ↘ J., der die Wörter falsch (ver)bindet (v. cuir 6). [bereiter.

cuiratier ‖ ⊕ (küi-ra-tie'; ⑧b) *s/m.* Leder-

cuire (küir) [lt. coquĕre] ④c. I. *v/a.* 1. kochen, sieden: ↘ viande pourrie de ∼ zu Brei gekochtes Fleisch. 2. backen, braten, dörren (auch *abs.*); *fig.* ↘ F il a ∼t et moulu er ist fertig; F il est ∼t sein Vermögen, sein Kredi't ist ruinirt, P er wird sterben. 3. zeitigen, reifen. 4. ⊕ auskochen, konzentriren; ausglühen; brennen: de la terre ∼te gebrannte Erde (Terra cotta); ∼ le verre Farben in's Glas einbrennen. II. *v/n.* 1. kochen, backen, brennen, braten (am Feuer): F être un dur à ∼ ein hartgesottener Mensch sein, der sich vor Nichts fürchtet; P ↘ wie gekocht sein, stark schwitzen. 2. wehe thun, brennen. III. se ∼ gebacken, gekocht *x.* werden. IV. on ∼ *v/imp.* auf der Seele brennen, leid thun. *Hom.* cuir.

cuirée (küi-re') *s/f.* Büffelwams *n.*

cuirer ⁀ † (küi-re') ①a. *v/a.* u. se ∼ ehm. mit Leder überziehen, überzogen werden.

cuiret ‖ ⊕ (küi-ræ') *s/m.* 1. Hutmacherei: Leder *n* am Fachbogen. 2. Gerberei: abgehaartes Fell.

cuirier ‖ ⊕ (küi-rie') *s/m.* Fischerei: Lederschürze *f.*

cuir-laine ● *, ohne *pl.* (küir-lä'n) *s/m.* Art Buckskin (= cuir de laine). [len *n.*

cuisage ⊕ (küi-ſa'Q) *s/m.* (Kohlen-)Schwe-

cuisant, ∼e (küi-ſg' ⑨a, ∼g't) *a.* 1. ↘ leicht kochbar. 2. brennend, heftig schmerzend. 3. *fig.* nagend, schmerzlich.

cuiseur ⊕ (küi-ſö'r) *s/m.* 1. (Ziegel-, Porzellan-)Brenner. 2. Brennmeister in einer Branntweinbrennerei.

cuisine (küi-ſi'n) [lt. coquīna] *s/f.* 1. Küche: v. batterie 4, chef 2; faire aller, (faire rouler) la ∼ die Küche besorgen oder bestellen, kochen: *fig.* F la ∼ est bien froide ici hier ist Schmalhans Küchenmeister; P latin de ∼ Küchenlatein *n.* 2. Küche, Kost, gewöhnlicher Tisch eines Hauses: ∼ bourgeoise Hausmanns-Kost; *fig.* F être chargé de ∼ sich einen Wanst angegessen h. 3. Kochkunst, Kochen *n*: livre de ∼ Kochbuch *n.* 4. Küchen-personal *n*, -bediente *m/pl.* 5. *fig.* F ↘ Zusammenstellen *n* verschiedener Zeitungs-Artikel *x.*, Art der Zusammenstellung eines Werkes. 6. ⚔ Kochloch *n* im Biwoual. 7. ⚓ Kombüse (Schiffsküche).

cuisine-bouche ↘, *pl.* ∼s-∼s (küi-ſin-bu'ſch; ⑧b) *s/f.* Hof-Küche.

cuisine-poêle ⊕, auch ∼ile, *pl.* ∼s-∼s (küi-ſin-pøa'l oder ∼pöä'l; ⑧b) *s/f.* Koch-Ofen *m*, (tragbare) Kochmaschine.

cuisiner ‖ F (küi-ſi-ne') ①a. I. *v/n.* die Küche besorgen, kochen. II. se ∼ gekocht w.

cuisinier ‖, ∼ère (küi-ſi-nie', ∼iä'r; ⑧b) I. *s.* 1. Koch *m*, Köchin *f* (auch *fig.*). II. ∼ère *s/f.* blecherne Bratpfanne (= rôtissoire).

cuissard ‖, ∼t ‖ (küi-ßa'r; *pl.* ↘ ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ ehm. Bein-Schiene *f* (= cuissot 2). 2. ⊕ chir. künstliches Bein. 3. ⊕ Dampfmaschine: (Verbindungs-)Hals (= culotte 7a).

cuissardé, ∼e ⚔ (küi-ßär-de') *a.* mit einer Beinschiene angethan.

cuisse (küiß) [lt. coxa] *s/f.* 1. (Ober-)Schenkel *m*, F Dickbein *n.* 2. Schlächterei: Keule, Hinterviertel *n*, Schlägel *m.* 3. arch. ∼ de triglyphe Dreischlitzschenkel *m.*

cuisseau (küi-ßo') *s/m.* Schlächterei: Lendenstück *n* vom Kalbe.

cuisse-(ma)dame, *pl.* ∼s-∼ ⚘ (küiß-(mă-)da'm) *s/f.* Schenkelbirne.

cuissette (küi-ßæ't) *s/f.* 1. ⊕ Tuchweberei: halber Gang der durch den Rietkamm gezogenen Kette. 2. = petite-cuisse. [leder *n* des Trommlers.

cuissière ⚔ (küi-ßiä'r) *s/f.* Bein-, Knie-

cuisson ‖ (küi-ßg') [cuire] *s/f.* 1. Kochen *n*, Sieden *n* (= cuite 1). 2. Backen *n*, Braten *n*, Garsein *n*, Gare *f*: pain de ∼ Hausbackenbrot *n.* 3. Brennen *n*, Schmerzen *n* einer Wunde. 4. agr. Rebenbrand. 5. ⊕ (Kalk-, Ziegel- *x.*) Brennen *n*; Glasmalerei: Einbrennen *n* der Farben; Porzellanfabrik: ∼ en couverte Glatt-Brennen *n*; Seidenfabrik: Entschälen *n* (= décreusage). 6. Brühe.

cuissot (küi-ßo' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ch. Keule *f* (vom Wilde; auch vom Ochsen: Hinterviertel *n*). 2. ⚔ = cuissard 1.

cuistre (küi'ßtr) [lt. custos] *s/m.* 1. ehm. *mv.part* Schuldiener. 2. weitS. Schulfuchs, Peda'nt.

cuistrerie ↘ (küi-ßtrö-ri') *s/f.* Pedanteri'e.

cuit-beefsteak ⊕ *, *pl.* ∼-∼s (küi-bi-ftä'k) *s/m.* Beefsteak-Brater, -Maschine *f.*

cuite (küit) *s/f.* 1. ⊕ Brennen *n.* 2. ⊕ Töpferei, Ziegelei *x.*: Brand *m*: maître de ∼ Brenner. 3. ⊕ Einkochen *n* (in der Zuckersiederei bess.: évaporation). 4. chm. Abgedampfte *n.* 5. bei der Bereitung des Greyerzer Käses gewonnene Molken *f/pl.* 6. P ↘ Betrunkenheit.

cuivrage ⊕ (kü-wra'ʒ) s/m. Verkupferung f.

cuivre (kü'wr) [lt. cŭprum] s/m. 1. chm., min. und Metallurgie: Kupfer n: ~ ampoulé Blasenkupfer n; ~ azuré, ~ carbonaté bleu Kupfer-Lasu'r(stein) f; ~ blanc Weißkupfer; ~ brûlé Kupfer-Asche f; ~ carbonaté vert Malachi't; ~ gris argentifère Weißgültig-Erz n; ~ jaune Messing n (= laiton); ~ natif, ~ vierge gediegenes Kupfer; ~ pyriteux Kupferkies n; ~ sulfuré, ~ vitreux Kupferglas n. 2. Kupfer-Arbeiten 2c.: de ~ kupfern; monnaie de ~ Kupfergeld n; ~ battu Kupferblech n; planche, plaque de ~ Kupferplatte f; ~ laminé Kupferplatten f/pl.; ~ de rosette Rosetten-Kupfer; fondeur en ~ Gelbgießer; ouvrier en ~ a) Kupferschmied, b) Messingschläger; capsule en ~ Kupfer-, Zündhütchen n; ~ fondu Kupferstab; ~ tiré en verges Kupferdraht. 3. ⊕ Kupferstecherei: gravirte Kupferplatte. 4. F ♪ (Messing-)Blech(-Instrument) n. 5. P Geld n.

cuivré, ~e (kü-wre') I. a. 1. kupfer-farbig, -roth, Kupfer-...; gekupfert. 2. voix ~e = voix métallique. II. ~e ⊕ s/f. falsche Vergoldung.

cuivre-potin ‖ ⊕ (küwr-pŏ-tę') s/m. (ohne pl.) unreines Messing.

cuivrer ‖ ⊕ (kü-wre') ①a. I. v/a. 1. mit Kupfer bedecken. 2. verkupfern, falsch vergolden. II. se ~ verkupfert, mit Kupfer bedeckt werden.

cuivrerie (kü-wrĕ-ri') s/f. Kupfer-Waaren pl.

cuivrette (kü-wrä't) s/f. kleines kupfernes Röhrchen; Mundstück n.

cuivreux, ~se (kü-wrö' Ⓢa, ~ö'ſ) a. 1. kupferhaltig, -artig, Kupfer-... 2. kupferfarbig. 3. ♪ (Messing-)Blech-...

cuivrico-... 𝔚 (kü-wri-ko'...) chm., min. in Zssg. Kupfer-...

cuivrique 𝔚 (kü-wri'k) a. chm. Kupfer-...

cuivrot ‖ ⊕ (kü-wro') s/m. 1. Uhrmacherei: messingenes Drehscheibchen. 2. Drechslerei: Drehrolle f.

Cujas (kü-ʒa'ß) npr.m. Jacques de ~ Jakob Cuja'cius, fr. Rechtsgelehrter (1522—1590).

Cujavie (kü-ʒä-wi') npr.f. la ~ Kuja'vien n, ehm. polnisches Fürstenthum.

cujelier ‖ (kü-ʒ'lie'; Ⓢb) s/m. zo. Baumpieper (Anthus arborĕus) = fluteur II.

cul ‖ P, ↘ cu (beides: kü) [lt. culus] s/m. 1. Hintere, P Arsch, Popo', Po'dex; ~ par-dessus tête Burzelbaum; être à ~ sich nicht mehr zu helfen wissen; il a le ~ rompu er kann sich kaum fortschleppen; tenir q. au ~ et aux chausses J-m scharf zusetzen; montrer le ~ zerrissene Hosen tragen, auch Furcht haben; lever le ~ hinten ausschlagen (von einem Pferde); ↘ s'être levé le ~ devant mit dem linken Beine zuerst aufgestanden, nicht gut gelaunt sein; fig. péter plus haut que le ~ zu hoch hinaus wollen; F ~ goudronné Theerjacke f, Matrose; F ↘ ~ de plomb Stubenhocker; ↘ ~ rouge Rothhose, französischer Infanterist. 2. weitS. Boden, zB. einer Flasche, eines Fasses 2c., Untertheil n: mettre une charrette à ~ einen Karren hinten aufkippen, daß die Deichsel in die Höhe steht; ~(-)de(-)basse-fosse Kerkerloch n, Burg-Verließ n; † ~ de couvent enge Klostermauern f/pl., aus denen kein Entrinnen. 3. ⸆ ~ (de Paris) id., Polster hinten unter dem Kleide; † wattirtes Unterröckchen (jetzt tournure). 4. Billard: Sprenger. 5. ⚔ Rücken; Artillerie: Bodenstück n. 6. ⚓ Gatt n (Hintertheil eines Schiffes).

culaignon ‖ ⊕ (kü-lä-njǫ') s/m. Fischerei: Sack, Boden des Netzes.

culart ‖ ⊕ (kü-la'r) s/m. Schwanzzapfen des Schmiedehammers.

culasse ⸆ (kü-la'ß) s/f. 1. ⚔ Artillerie: Bodenstück n, Stoß(boden) m: fig. P ↘ être renforcé sur (par) la ~ einen breiten Hinteren haben. 2. ⚔ bei Handfeuerwaffen: Schwanzschraube, Bodenstück eines Gewehrlaufes: fusil (canon) se chargeant par la ~ Hinterlader m. 3. Steinschneiderei: Boden m eines Brillanten. 4. agr. Stumpf m.

culassement ‖ ⊕ (kü-la-ßmą') s/m. Gewehrfabrik: Einsetzen n der Schwanzschraube.

culasser ‖ ⊕ (kü-lä-ße') ①a. v/a. Gewehrfabrik: Schwanzschrauben einsetzen.

culate ⚔ (kü-lä't) s/f. hinterer Theil des Geschützrohres mit der Traube.

culave ⊕ (kü-la'w) s/f. Glasfabrik. Ausglühtopf m.

cul-blanc ‖, pl. ~s-~s (kü-blą'; Ⓢb) s/m. 1. P zo. Weißschwanz (Steinschmätzer-Art) = cublanc, motteux; Bekassi'ne f (Scolŏpax gallinăgo). 2. P kleiner Krämer.

culbutable (kül-bü-ta'bl) a. umwerfbar.

culbutant 𝔚 (kül-bü-tą' Ⓢa u. b) a. u. s/m. zo. (pigeon) ~ Burzler, Burzel-Taube f.

culbute (kül-bü't) s/f. Burzelbaum m, Fall m, fig. F Bankero'tt m, P Pleite: F ↘ à la ~ drunter und drüber; prv. au bout du fossé la ~ man treibt's so lange es geht.

culbuter‿ (kül-bü-te') ①a. I. v/a. 1. Hals über Kopf herunterwerfen; weitS. über den Haufen werfen. 2. fig. F stürzen. 3. ⊕ typ. umstü'lpen. II. v/n. 1. burzeln. 2. fig. F zu Grunde gehen, Bankero'tt machen. III. se ~ Burzelbaum schießen.

culbuteur ↘ (kül-bü-tö'r) s/m. Burzelmann (physikalisches Spielwerk).

culbutis F (kül-bü-ti' Ⓢa) s/m. 1. Durcheinanderfallen n. 2. Gewirre n.

cul(-)de(-)bouteille ⊕ (kü-dĭ-bu-tä'j) I. s/m. (pl. ~s-~~) Flaschenboden. II. a. (pl. ~~~) dunkel-, flaschen-grün.

culdée (kül-de') [lt. cor. cultor Dei] s/m. Kulde'er, schottischer Mönch.

cul-de-jatte F, pl. ~s-~~ (kü-dĭ-ʒä't) s/m. Krüppel ohne Beine, der in einer Mulde oder auf dem Streife fortrutscht.

cul-de-lampe ⸆, pl. ~s-~~ (kü-dĭ-lą'p) s/m. 1. arch. a) herabhängender Deckenzierrath; Kragstein; b) Erker; c) ⚔ Vorsprung an einer Mauer, der ein Thürmchen trägt. 2. Fischerei: Einzäunung f an einem Teiche, um das Wasser zurückzuhalten. 3. ⊕: Schlosserei: a) Schlüsselrohr n am Schlosse (= faux fond); b) Knopf an einer Thür; typ. Schlußzierrath, Fina'lstock. 4. ⚔ Geschützgießerei: Bodenverstärkung f.

cul-de-porc ‖ ⚓, pl. ~s-~~ (kü-dĭ-po'r) s/m. Knopf, Knoten am Tau-Ende.

cul-de-poule, pl. ~s-~~ (kü-dĭ-pu'l) s/m. Ausbauchung f, Erhöhung f.

cul-de-sac, pl. ~s-~~ (kü-dĭ-ßä'k) s/m. 1. Sackgasse f (= impasse), auch fig. 2. fig. F Stelle f ohne Aussicht auf Verbesserung. 3. ⊕ Fischerei: Blindsack. 4. ⚓ Bucht f.

cul(-)de(-)verre, pl. ~s-~~ (kü-dĭ-wä'r) s/m. vét. grüner oder grauer nebel-artiger Fleck hinten im Auge des Pferdes.

culée (kü-le') s/f. 1. ⊕: a) Bergbau: Schieferbruch m; b) Brückenbau: Widerlage(r n); ~ d'arc-boutant Gewölbepfeiler m; c) Gerberei: ~ (du cuir) Schwanzstück n einer Haut. 2. Forstwesen: (Baum-)Stumpf m. 3. ⚓ Stoß(en n) m auf den Grund.

culer ‖ ⚓ (kü-le') ①a. v/n. 1. über Steuer gehen. 2. fig. ↘ zurückweichen.

culeron ‖ ⊕ (kü-l'rǫ') s/m. Bausch am Schwanzriemen des Pferdegeschirrs.

culier ‖, ~ère ↘ (kü-lie', ~lä'r; Ⓢb) [cul] I. a. zo. nur in: boyau ~ = rectum. II. ~ère ⊕ s/f. 1. Schwanzriemen m. 2. arch. Gossenstein m unter der Dachtraufe (= cuiller 5).

culinaire (kü-li-nä'r) [lt. culīna] a. co. zur Küche gehörig, Küchen-..., kulina'risch: art ~ Kochkunst f; ↘ ~ment Ⓢg. adv. nach den Regeln der Kochkunst.

culinosophie * (kü-li-no-ſŏ-fi') [lt.-grch.] s/f. höhere Kochkunst.

Culloden (kül-lŏ-dä'n) npr.m. Culloden (spr. köl-lŏ'dn), Dorf in Nordschottland, Niederlage des engl. Thron-Prätendenten Karl Eduard (1746).

culmifère ⚘ (kül-mi-fä'r) [lt.] I. a. halmtragend. II. ~s Ⓢb. s/f. pl. Gräser n. pl.

culminant, ~e (kül-mi-nǫ' Ⓢa, ~ą't) [lt.] a. kulmini'rend: point ~: a) höchster Punkt, b) fig. Höhepunkt m.

culmination ‖ (kül-mi-nā-ßǫ') [lt.] s/f. 1. 𝔚 ast. Durchgang m durch den Mittagskreis, Kulminatio'n. 2. fig. Höhepunkt m.

culminer‿ (kül-mi-ne') [lt. culmināre] ①a. v/n. 1. 𝔚 ast. kulminiren, durch den Mittagskreis gehen. 2. fig. seinen Höhepunkt erreichen.

culot (kü-lo' Ⓢb) [cul] s/m. 1. enf. ↘ Popo'chen n. 2. Nestküchlein n; P Nesthöckchen n. 3. ~ d'une pipe Tabakskruste f in e-m lange benutzten Pfeifenkopfe. 4. chm. metallischer Bodensatz. 5. ⊕ Untertheil m (oder n) einer Kirchenlampe; arch. stengelartige Verzierung mit Laubwerk; Orfèvrerie: metallischer Bodensatz, Probekorn n (= faux-cul); Schlächterei: Schwanzstück n e-s Rindes. 6. ⚔ ⸆ Artillerie: a) Culo't n, eiserner Spiegel in Form eines Hütchens bei den Minié-Geschossen; b) ~ de bombe Anguß e-r Bombe.

culottage (kü-lŏ-ta'ʒ) s/m. 1. ↘ Behosen n. 2. Anrauchen n eines Pfeifenkopfes (vgl. culot 3 und culotte 3).

culotte ⸆ (kü-lŏ't) s/f. 1. (auch des ~s pl. und une paire de ~s) (kurze Knie-)Hosen pl.: ~ de peau Lederhosen, fig. F Gamaschen-Mensch m, eingefleischter Soldat; fig. F ↘ première ~ kleiner Knabe, iro. altkluger, junger Mann; fig. F porter la ~ die Hosen anhaben, das Regiment im Hause führen (von Frauen). 2. Schlächterei: Schwanzstück n; Kochkunst: Bürzel m der Tauben 2c. 3. Angerauchte n außen am Pfeifenkopfe. 4. ~(-)de(-)Suisse Art Trinkglas n mit einem Fuße. 5. F anhaltendes Unglück (bsd. im Dominospiele): empoigner une ~ Pech haben; dé ~ Stein m, an den man nicht ansetzen kann. 6. P se donner une ~ sich besaufen. 7. ⊕: Weberei: halber Schaft des Gazeschaftes; Dampfmaschine: a) = cuissard 3.; b) senkrechte oder leicht gebogene (Verbindungs-)Röhre; c) Enden des Feuerzuges, Fuchs m; d) ~s d'une locomotive gekrümmte Röhren pl. in dem Rauchkasten, welche den gebrauchten Dampf in das Blaserohr führen. 8. ⚔ Kappe am Pistolenkolben.

culotté (kü-lŏ-te') s/m. ehm. Aristokra't (ant. sans-culotte).

culotter‿ (kü-lŏ-te') ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m Beinkleider anziehen, J. behosen; zo. pieds ~és Beine n.pl. mit langbefiederten Schenkeln. 2. F ~ une pipe eine Pfeife anrauchen; fig. ~ q. J. ordentlich in eine Sache einweihen; ~ un bonnet eine Mütze innen fettig machen; yeux ~és angegriffene Augen n. pl.; fig. ~é ausgepicht. II. v/n. ↘ Beinkleider machen. III. se ~ 1. sich Beinkleider anziehen. 2. F sich anrauchen (von einer Pfeife); F sich betrinken.

culotteur (kü-lŏ-tö'r) s/m. 1. F ~ de pipe Pfeifen-Anraucher, P Bummler. 2. ⊕ Rikoti'nplatte f, plastische Kohle.

culottier ‖, **~ère** (kü-lŏ-tĭé', ~ĭǣ'r; ⑤b) *s.* (auch *a.* marchand ~) Verfertiger(in) lederner Hosen, Handschuhe 2c.; Beutler(in).
culottin ‖ (kü-lŏ-tæ̃') *s/m.* 1. ehm. sehr enge Hose. 2. *fig.* F ↘ Hosenmatz.
Culoz (kü-lo'ß) *npr.m.* id., fr. Ort bei Seyssel
culpa (kül-pa') [lt.] v. mea ~. [(Ain).
culpabilité (kül-pa-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Strafsälligkeit (*ant.* innocence). **Syn.** culpabilité von Personen, die mit Vorbedacht gehandelt haben; criminalité von Handlungen. [Hund in Chile.
culpeu ↘, *pl.* ~x (kül-pö'; ⑩b) *s/m.* wilder
culte (kült) [lt. cultus] *s/m.* 1. Ku'ltus, Gottesdienst, Gottesverehrung *f*: ~ des idoles Abgötterei *f*, Götzendienst. 2. Religion *f*, Glaube(n): liberté des ~s Glaubens-, Gewissens-freiheit *f*; ministre de l'instruction publique et des ~s Kultusminister, Mini'ster für geistliche und Unterrichts-Angelegenheiten. 3. Kirchenwesen *n*, gottesdienstliche Gebräuche *pl.* 4. *fig.* Dienst, eifriges Studium. 5. weit S. Heilighaltung *f*.
cultellation ‖ ⊙ (kül-tæl-lā-ßĭõ') *s/f.* id., Reduction schiefer Flächen auf die Horizontale (beim Feldmessen).
cultisme ↘ (kül-ti'ßm) [span.] *s/m.* schwülstiger, unnatürlich eleganter Styl (bsd. von Schülern des span. Dichters Go'ngora y Argo'te, † 1627).
cultivable (~ti-wa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) bestellbar, kultu'rfähig, zum Anbau tauglich.
cultivateur (kül-ti-wa-tö'r) *m*, **~trice** (~tri'ß) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Ackersmann, Landwirth. **Syn.** v. agriculteur. 2. ⊙ leichter Pflug, weit S. (jedes) zusammengesetzte Ackerwerkzeug. II. **~trice** *s/f.* Wirthschafterin (auf einer Domäne). III. *a.* (↘ ~trice) ackerbautreibend, Ackerbau-...
cultivation ‖ ⊙ (kül-ti-wā-ßĭõ') *s/f.* Anbau *m*, Bearbeitung der Ländereien.
cultiver ‿ (kül-ti-we') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ein Feld (an-, be-)bauen, bestellen; anpflanzen. 2. *fig.* ~ les arts, les sciences die Künste, Wissenschaften betreiben; F ~ la pipe gern Pfeife rauchen. 3 (aus)bilden, schärfen: ~ la mémoire das Gedächtniß üben. 4. ~ l'amitié de q. I-s Freundschaft pflegen, sie mit I-m sorgfältig zu unterhalten suchen; c'est un homme qu'il faut ~ das ist ein Mann, den man warm halten muß. II. se ~ angebaut, gepflegt w.
cultoriste ↘ (kül-tŏ-ri'ßt) *s/m.* Kultori'st, Anhänger des Go'ngorischen Styles (v. cultisme).
cultri... (~tri...) [lt. culter] in Zssg. Messer-...
cultural, **~ale** ↘, *m/pl.* **~aux** (kül-tü-rā'l, ~ō'⑩a) *a.* zur Kultu'r gehörig, Kultur-...
culture (kül-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. (An-, Be-) Bauen *n*, Bestellung, Kultu'r des Bodens: ~ alterne Wechselwirthschaft; pays de grande ~ schweres Ackerland. 2. Art und Weise der Boden-nutzung. 3. Ziehen *n*, Züchten *n*, Kultu'r gewisser Pflanzen u. Thiere: les ~s Kulturpflanzen *pl.* 4. ange-, bebautes Terrain. 5. Pflege, Betreibung, Übung von Künsten und Wissenschaften 2c.; geistige Entwickelung. **Syn.** civilisation geordnete Einrichtung im bürgerlichen Zusammenleben im Gegensatze zu den Wilden, culture höhere Pflege der Künste und Wissenschaften.
Cumanie (kü-mā-ni') *npr.f.* la ~ Kuma'nien *n* od. Ku'nsag *n* (zwei ungarische Distrikte).
Cumans (kü-mɑ̃'⑤b) *s/m.pl.* ehm. Kuma'nen, karma'tisches Volk (= Polovtzes, Uzes).
cumbrien ‖, **~ne** ⊘ (kɔ̃-bri-æ̃', ~ĭæ'n) *a.* Geologie: kumbrisch (= cambrien).
cuméen ‖, **~ne** (kü-mé-æ̃', ~æ'n) I *a.* kumä'isch. II. C~, C~ne *s.* aus Ku'mä, Kumäer(in).
Cume(s) ‖ (küm) [lt. Cumæ] *npr.f.* h.a. Kumä, Stadt in Kampa'nien (jetzt Cuma) = cyme II.

cumin ‖ (kü-mæ̃') [lt. cuminum] I. *s/m.* ⚘ römischer Kümmel (Cuminum cyminum): ~ faux, ~ noir Schwarzkümmel (Nigella sativa); ~ des prés gemeiner Kümmel (Carum carvi). II. *npr.m.* le C~, île du C~ Komi'no, englische Insel im Mittelmeere.
cuminé, **~e** ⚘ (kü-mi-ne') [lt.] *a.* u. **~es** ⑤b. *s/f. pl.* kreuzkümmel-artig(e Pflanzen).
cumul (kü-mü'l) [lt. cumulus] *s/m.* 1. gleichzeitiger Besitz mehrerer Ämter 2c., Kumuli-rung *f*. 2. drt. Häufung *f* der Rechtssachen.
cumulard ‖ F ↘ (kü-mü-lā'r) *s/m.* *mv.part* Beamter, der mehrere besoldete Ämter zugleich hat.
cumulatif, **~ve** ↘ (~la-ti'f, ~ī'w) [lt.] drt. I. *a.* (noch) hinzukommend. II. **~vement** ⑨g. *adv.* obendrein.
cumulation ‖ (kü-mü-lā-ßĭõ') *s/f.* 1. drt. (An-)Häufung von Klagen. 2. Vereinigung mehrerer besoldeter Ämter.
cumuler ‿ (kü-mü-le') [lt. cumulare] ①a. *v/a.* 1. drt. kumuliren, (an)häufen. 2. ~ mehrere Ämter 2c. gleichzeitig besitzen; auch *abs.*, *fig.*: zwei Dinge in sich vereinigen, die nicht zusammen gehören.
cumuleur * (kü-mü-lö'r) *s/m.* *fig.* ~ de génie sehr genialer Mann.
cumulo-stratus ⊘, *pl.* ~~ (kü-mü-lo-ßtra-tü'ß) [lt.] *s/m.* phys. gehäufte Schichtwolke.
cumulus ⊘ (kü-mü-lü'ß) [lt.] *s/m.* phys. Ku'mulus, Haufenwolke *f*.
cunctateur (kɔ̃k-ta-tö'r⑪) *m*, **~trice** (~tri'ß) *f* [lt.] I. *a.* zaubernd. II. ~ *s/m.* Zauberer (bsd. von Feldherren od. Staatsmännern gesagt; v. Fabius). [dern *n*, Zögerung.
cunctation ‖ ↘ (kɔ̃-ktā-ßĭõ') [lt.] *s/f.* Zau-
cunéaire ⚘ (kü-né-ǟ'r) [lt. cuneus] *a.* keilförmig, -ähnlich. [Kunigunde.
Cunégonde (kü-ne-gɔ̃'d) [dtsch.] *n.d.b.f.*
cunéifolié, **~e** ⚘ (kü-ne-i-fo-li-e') [lt.] *a.* mit keilförmigen Blättern, keilblätterig.
cunéiforme ⊘ (~fɔ'rm) [lt.] *a.* keilförmig: écriture ~ altpersische, assyrische 2c. Keilschrift.
cunéirostre ⊘ (kü-ne-i-rɔ'ßtr) [lt.] *a.* und **~s** ⑤b. *s/m. pl.* zo. keilschnäblig; Keilschnäbler (Vögel).
cunette ⚔ (kü-næ't) [lt.] *s/f.* 'frt. Abzugsgraben *m* in der Mitte eines trockenen Festungsgrabens (= cuvette 12, lacunette).
Cunibert ‖ (kü-ni-bǣ'r) [dtsch.] *n.d.b.m.* Ku'nibert.
cuniculaire ⊘ (kü-ni-kü-lǣ'r) [lt.] zo. *a.* und **~s** ⑤b. *s/m. pl.* kaninchen-artig(e Nagethiere *n.pl.*).
Cunon ‖ (kü-nɔ̃') [dtsch.] *n.d.b.m.* Ku'no.
cuon ‖ * (kü-ɔ̃') [grch.] *s/m.* zo. Scha'kal-Art (Canis anthus).
cupertinage * ↘ (kü-pǟr-ti-na'Q) *s/m.* Bigotterie *f*, Heiligenglaube.
cupide ☐ (kü-pi'd) [lt. cupidus] I. *a.* (geld-) gierig, habsüchtig. 2. ↘ ~ (de qc.) leidenschaftlich (nach et.) verlangend. II. *s.* Habsüchtige(r), Geldgierige(r).
cupidité (kü-pi-di-te') [lt.] *s/f.* 1. Begier(de). 2. Habsucht, Geldgier(igkeit).
Cupidon ‖ (kü-pi-dɔ̃') [lt.] I. *npr.m.* 1. h.a. myth. Kupi'do, Liebesgott. 2. **~s** *pl.* Amore'tten *f/pl.* II. *n/ap.m.* 1. C~ *fig.* hübsches Kind. 2. C~ ↘ *iro.*: a) Stutzer, der den Liebenswürdigen spielt, b) P Lumpensammler.
cuprate ↘ ⊘ (kü-prā't) *s/m.* chm. 1. kupfersaures Salz. 2. Kupfer-Oxy'd-Salz *n*.
cupressifolié, **~e** ⚘ (kü-præ-ßi-fo-li-é') [lt.] *a.* cypressenblätterig.
cupressiné, **~e** ⚘ (kü-præ-ßi-ne') [lt.] *a.* und **~es** ⑤b. *s/f. pl.* cypressen-artig(e Zapfen-träger *m/pl.*).

cupri... (kü-pri...), **~o...** (~prö...) in Zssg. Kupfer-...
cuprides ⊘ (kü-pri'd ⑤b) *s/m. pl.* chm., min. Kupfer-Metalle *n.pl.*, -Erze *n.pl.*
cuprifère ⊘ (kü-pri-fǟ'r) [lt.] *a.* min. kupfer-haltig, -führend, Kupfer-...
cuprification ‖ ⊘ (kü-pri-fi-kā-ßĭõ') [lt.] *s/f.* chm. Verwandlung in Kupfer.
cuprique ⊘ (kü-pri'k) *a.* chm. Kupfer-...
cupro(-)fulminate ⊘ (kü-pro-fül-mi-nā't) [lt.] *s/m.* chm. kupfer-knallsaures Salz.
cupulaire ⚘ (kü-pü-lǟ'r) [lt. cupula] I. *a.* näpfchenförmig, Näpfchen-... II. **~s** ⑤b. *s/m. pl.* Schüsselpilze (Peziza).
cupule ⚘ (kü-pü'l) [lt.] *s/f.* Näpfchen *n*, Schüsselchen *n*.
curabilité ⊘ (kü-ra-bi-li-te') [lt.] *s/f.* méd. Heilbarkeit.
curable (kü-ra'bl) [lt.] *a.* heilbar.
Curaçao (kü-ra-ßo') I. *npr. m.* Curaça'o *n*, niederländische Insel im Karai'benmeere. II. C~ *n/ap. m.* id., Art Pomeranzenliqueur.
curage (kü-ra'Q) *s/m.* 1. Reinigen *n*, (Aus-) Schlämmen *n*, Säubern *n*. 2. Kosten *f/pl.* der Reinigung. 3. ⊙ ⚓ (Aus-)Baggern *n*. 4. Unrath (= curure).
curare (kü-rā'r) *s/m.* Kura're *n*, Ura'ri *n* (Pfeilgift der Eingeborenen des tropischen Süd-Amerika) = ourari.
curarine ⊘ (kü-rā-ri'n) *s/f.* chm. Kurari'n *n*, im Kura're enthaltenes Alkaloi'd.
curatelle (kü-ra-tæ'l) [lt.] *s/f.* drt. Pflegschaft, Vormundschaft, Kurate'l.
curateur, **~trice** (kü-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* 1. Pfleger(in), Vormund *m*, Vormünd(er)in *f*, Kura'tor. 2. in Holland u. Deutschland: (Universitäts-)Kura'tor *m* (Beamter, dem vom Staate die Aufsicht über eine Universitä't übertragen ist).
curatif, **~ve** ⊘ (kü-ra-ti'f, ~ī'w) [lt. curare] méd. I. *a.* (nur nach dem *s.*) heilend, Heil-... II. ~ *s/m.* Heilmittel *n*.
curation ‖ ⊘ (kü-rā-ßĭõ') [lt.] *s/f.* méd. Heilverfahren *n*, Heilung (mehr gbr. traitement).
curatrice (kü-ra-tri'ß) *s/f.* v. curateur.
curcas ⚘ (kür-ka'ß) *s/m.* ~ (noir) Brechnuß-Baum (Jatropha curcas).
curcasine ⚘ (kür-kā-ßi'n) *s/f.* Kurkaßi'na (Harz der Nüsse des schwarzen Brechnußbaumes).
curcuma ⚘ ⊕ (kür-kü-ma') *s/m.* Ku'rkuma *f*, Gelbwurz *f*.
curcumine ⊘ (kür-kü-mi'n) *s/f.* chm. Kurkumi'n *n*, gelber Farbstoff der Ku'rkuma.
Curde (kürd) *s/m.* Kurde, Bewohner von Ku'rdistan (= K(o)urde).
Curdistan ‖ (kür-di-ßtɑ̃') *npr. m.* géogr. Ku'rdistan *n* (= K(o)urdistan).
cure (kür) [lt. cura] *s/f.* 1. († ↘ und nur mit avoir gbr., bei Weglassung des Artikels) Sorge: F il n'en a ~ er kümmert sich nicht darum; F a beau parler qui n'a ~ de bien faire versprechen und halten ist zweierlei, thut nach meinen Worten und nicht nach meinen Werken! 2. méd. Heilung, Kur: ~ d'eaux minérales Brunnen-K.; ~ de petit-lait Molken-K. **Syn.** zur cure (2.) gehören Arzenei-Mittel, guérison kann auch ohne dieselbe geschehen. 3. F Pfarre, Pfarrei, Pfarrstelle (= succursale). 4. Pfarrhaus *n* (= presbytère). *Hom.* Cures.
curé (kü-re') [lt. curatus] *s/m.* 1. (katholischer) Pfarrer, Kura'tus, auch (aus Höflichkeit) = succursaliste; F c'est Gros-Jean qui (en) remontre à son ~ das Ei will klüger sein als die Henne; F avoir affaire au ~ et aux paroissiens mit Mehreren zugleich zu kämpfen h., von Allen zugleich in Anspruch genommen sein. **Syn.** v. des-

servant. 2. ⚘ flachsfarbige Tulpe. *Hom.* curer. [Tuchscherer.

cureau ⊕ (kü-ro') *s/m.* Klöppelchen *n* der

cure-dent, *pl.* ~~s (kür-dã'Ⓢb; Ⓢb) *s/m.* 1. Zahnstocher. 2. ⚘ ~ d'Espagne Zahnstocher (Daucus visnaga).

curée (kü-re') [cuir] *s/f.* 1. ch. Jägerrecht *n*, die den Hunden gegebenen Theile des Wildes; être en ~ beutegierig, *fig.* ↘ lüstern sein (v. âpre I. 4). 2. weitS. Kost, Mahlzeit, Gabe. 3. *fig.* ~ des places Jagen *n* nach Stellungen.

cure-feu ⊕, *pl.* ~~(x) (kür-fö'; Ⓢb) *s/m.* Schlacken-räumer, -schaufel *f.*

cure-langue, *pl.* ~~(s) (kür-lã'g; Ⓢb) *s/m.* Zungenreiniger, Instrument (= gratte-langue). [Schlämmen *n* von Gräben, Flüssen x.

curement‿(kü-r'mã')*s/m.* Reinigen *n*, (Aus-)

cure-môle ⊕, *pl.* ~~(s) (kür-mō'l; Ⓢb) *s/m.* Bagger(-maschine *f*, -prahm).

cure-oreille, *pl.* ~-s (kür-ŏ-rä'j; Ⓢb) *s/m.* Ohrlöffel (zum Reinigen der Ohren).

cure-pied ‖ ⊕, *pl.* ~~s (kür-pie'; Ⓢb) *s/m.* Hufräumer (Werkzeug des Beschlagschmiedes).

cure-pipe, *pl.* ~~s (kür-pi'p; Ⓢb) *s/m.* Pfeifenräumer (Instrument).

curer‿ (kü-re') [lt. curāre] ①a. I. *v/a.* 1. einen Graben, Kanal x. (aus)schlämmen, reinigen, säubern, einen Hafen x. (aus)baggern; agr. ~ la charrue den Pflug reinigen; ~ une vigne en pied einen Weinstock vom unnützen Holze befreien; ⚓ fond ~é (Meeres-)Grund oh. Sand. 2. agr. den Hanf bleichen. 3. Falknerei: ~ l'oiseau dem Falken eine Pille eingeben. II. se ~ les dents sich die Zähne reinigen. *Hom.* curé.

Cures ‖ (kür) [lt.] *npr.f. sg.* h.a. Cu'res, alte Hauptstadt der Sabi'ner, j. Df. Corre'ze bei Rom. *Hom.* cure. [-Haut *f* bei der Vergoldung.

curet ‖ ⊕ (kü-rä') *s/m.* Abreibe-Leder *n*,

curètes (kü-rä't Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Kure'ten, Zeus-Priester auf Kre'ta, die an seinen Festen lärmende Waffentänze aufführten.

curette (kü-rä't) *s/f.* 1. chir. Blasenräumer *m*; v. crochet I. 9. 2. ⊕ Mini'aturk.: Bohrkrätzer *m*; Deckenmacher: (Rauh-)Karden-Reiniger *m.* 3. ⚔ Schab-Eisen *n*; Kratz-Eisen *n.* 4. ⚓ Pumpenschraper *m.*

Curiace (kü-ri-ā'ß) [lt.] *npr.m.* h.a. Kuria'-tius; les ~s die (drei) Kuria'tier (v. Co.H.).

curial, ~**ale**, *m/pl.* ~**aux** (kü-riā'l Ⓢ, ~ō' Ⓢa) [lt.] *a.* 1. zur Pfarre gehörig, pfarrherrlich, Pastora'l-..., Pfarr-... 2. † Gerichts-...: style ~ Kuria'lstyl *m.* 3. voix ~ale Kuria't-, Gesammt-stimme *f* im ehm. deutschen Bundestage (*ant.* voix virile).

curiale (kü-riā'l Ⓢ) [lt.] *s/m.* h.a. Mitglied *n* einer römischen Ku'rie.

curiate (kü-riā't Ⓢ) [lt.] *a.* h.a. durch Ku'rien beschlossen, Kuria't-... (v. comices 1).

curie (kü-ri') [lt.] *s/f.* 1. h.a. a) Ku'rie (Volks-Abtheilung im alten Rom, unter Ro'mulus: zehnter Theil e-r der drei Tribus): comices par ~ Kuria't-Komi'tien *n.pl.*; b) Versammlungs-Haus *n* des Sena'ts; c) weitS. Sena't *m* der Munizipa'lstädte; d) Mitglieder *n.pl.* einer Kurie. 2. h.m. la ~ (romaine) die päpstliche Regierung.

curieux, ~**se** ☐ (kü-riö' Ⓢa, ~ö'ſ Ⓢ) [lt. curiosus] I. *a.* (meist nach dem s.; vor *inf.* mit de) 1. (wiß)begierig, neugierig; *mv.part* naseweis, vorwitzig. 2. selten, neu, merkwürdig; F seltsam, kuri'ös. 3. ↘ sorgsam, sorgfältig. II. *s.* 1. Wißbegierige(r), Neugierige(r). 2. le ~ de l'affaire das Merkwürdige an der Sache.

curion ‖ (kü-ri-õ') [lt.] h.a. I. ~ *s/m.* Ku'rio (*pl.* Kurio'nen), Opferpriester und Vorsteher einer Ku'rie. II. C~ *npr.* Ku'rio, römischer Familienname.

curiosité † (kü-ri-o-ſi-te') [lt.] *s/f.* 1. (auch *pl.* ~s) Neugier(de), Wißbegier(de): F pour la ~ du fait aus Neugierde, auch der Seltenheit wegen. 2. Naseweisheit, Vorwitz *m.* 3. Liebhaberei an seltenen, neuen Gegenständen x. 4. Seltenheit, Kuriositä't, bsd. ~s *pl.* Raritä'ten: ~s d'une ville Sehens-, Merk-würdigkeiten *pl.* einer Stadt.

Curiosolites (kü-ri-o-ſo-li't Ⓢb) *s/m. pl.* h.a. Kuriosoli'ten, gallisches Volk in Armo'rika.

Curius (kü-ri-ü'ß) *npr.m.* id., römischer Geschlechtsname; v. Dentatus.

curoir ⊕ (kü-roā'r) *s/m.* agr. Pflugreute *f* (eisenbeschlagener Stab zum Abstreichen der sich an den Pflug anhängenden Erde).

currente(-)calamo F ↘ (kü-rã-te-kā-lā-mo') [lt.] *adv.* mit fliegender Feder, flüchtig (von der Schreibweise).

curseur (kür-ßö'r) [lt.] *s/m.* 1. math., Mechanik: Schiebring, ⚓ Läufer, Kreuz *n* in der Mitte eines Lineal's, Jakobsstabes x. 2. ast. Meßfaden zur Bestimmung des scheinbaren Stern-Durchmessers.

cursif, ~**ve** † ☐ (kür-ßi'f, ~i'w) [lt. currĕre] *a.* laufend, Kurre'nt-: (écriture) ~ve (auch *s/f.* = écriture anglaise (v. anglais I.).

cursoripède 𝔄 (kür-ßō-ri-pä'd) [lt.] zo. *a.* und ~s *s/m. pl.* Vögel mit Lauf-Füßen.

Curtius (kür-ßi-ü'ß) *npr. m.* id., römischer Geschlechtsname; bsd. ~ Rufus (rü-fü'ß), lateinischer Historiker (70 vor Chr.).

curule (kü-rü'l) [lt.] *a.* h.a. kuru'lisch: chaise ~ kuru'lischer Stuhl, Sella curūlis (Zeichen der höchsten Würde bei den Römern); magistrat ~ durch den kuru'lischen Stuhl ausgezeichneter Beamter.

curure (kü-rü'r) *s/f.* Schlamm *m*, Unrath *m* aus Teichen, Gräben x. (= curage 4).

curvi... 𝔄 (kür-wi...) [lt.] in Zssg. krumm...

curvirostre 𝔄 (kür-wi-rō'ßtr) [lt.] zo. *a.* und ~s Ⓢb. *s/m. pl.* Krummschnäbler, krummschnäblig(e Vögel).

cuscute ⚘ (kü-ßkü't) [neu-lt.] *s/f.* Flachsseide (= crémaillère 4).

cuspide ⚘ (kü-ßpi'd) [lt. cuspis] *s/f.* stechende Spitze, Stachelspitze.

cuspidé, ~**e** 𝔄 (kü-ßpi-de') *a.* stachelspitzig.

cussoné, ~**e** (kü-ßo-ne') *a.* wurmstichig (vom Holze). [General (guillotinirt 1793).

Custine(sI) (kü-ßti'n) *npr.m.* h.m. id., fr.

custode (kü-ßto'd) I. [lt. custos] *s/m.* 1. Ku'stos, Kirchenschatzverwahrer. 2. Oberer (von Orden), Präsident (von einigen Kollegien). 3. Aufseher, Kusto'de, bsd. in ît. Museen x. II. [lt. custodia] *s/f.* 1. Decke über der Ho'stienschachtel. 2. Pistolenhalfterdeckel *m.* 3. Ohrkissen *n* in Kutschen.

custodial, ~**ale**, *m/pl.* ~**aux** (kü-ßto-diā'l Ⓢ; ~ō' Ⓢa) [custodie 1] *a.* rl. zu einer Kusto'dia gehörig.

custodie (kü-ßto-di') [lt.] *s/f.* 1. rl. Kusto'dia, Unter-Abtheilung einer Ordens-Provinz der Bettelmönche. 2. Futtera'l *n.* 3. Gefängniß *n.*

Custozza (kü-ßto-ſa') *npr.f.* id., Dorf in der Lombardei (Schlachten 1848 und 1866).

cutané *m*, ~**e** *f* 𝔄 (kü-tā-ne') [lt. cutis] *a.* an. zur Haut gehörig, Haut-...

cutter ⚓ (ko'tr) [engl.] *s/m.* Kutter, leichtes, einmastiges Schiff (= cotre).

cuvage ⊕ (kü-wa'ʒ) *s/m.* 1. Aufbewahrungs-Ort für Kufen x. 2. (sämmtliche) Kufen *f/pl.* eines Landgutes x. 3. Gährenlassen *n* des Weines.

cuve (küw) [lt. cuva] *s/f.* 1. Kufe, Bottich *m*, Bütte, Wanne, Zuber *m*; auch (Bade-)Wanne, (Tauf-)Becken *n*; ⊕: Bergbau: ~ à rincer Schlämmfaß *n*; Brauerei: ~ guilloire Gähr(ungs)bottich *m*; ~ matière Maischbottich *m*; Papierfabrik: Holländerkasten *m.* 2. ⚔ frt. fossés à fond de ~ steil ausgestochene Gräben *m/pl.*; P ↘ déjeuner à fond de ~ reichlich frühstücken. [Kufe.

cuveau ⊕ (kü-wo') [*dim.* von cuve] *s/m.* kleine

cuvée (kü-we') *s/f.* 1. (e-e) Kufe, Bütte (voll). 2. *fig.* F Art: de la même ~ von gleicher Beschaffenheit. 3. Mischung mehrerer Sorten Weine.

cuvelage ⊕ (kü-w'la'ʒ) *s/m.* 1. Bergbau: Schacht-, Gruben-Zimmerung *f.* 2. Einführen *n* e-r Röhre zu e-m artesischen Brunnen.

cuveler ‖ ⊕ (kü-w'le') ①c. I. *v/a.* Bergbau: einen Schacht verzimmern. II. se ~ verzimmert werden.

cuvelier ‖ ⊕ (kü-w'lie'; Ⓢb) *s/m.* Böttcher, Büttenmacher. [cuvelage 1.

cuvellement ‖ ⊕ (kü-wä-l'mã') *s/m.* =

cuver‿ (kü-we') [cuve] ①a. I. *v/n.* in der Kufe stehen bleiben (vom Weine), *fig.* sich abkühlen. II. *v/a.* 1. *fig.* F ~ son vin seinen Rausch ausschlafen, weitS. sich beruhigen. 2. mehrere Sorten Wein mischen.

cuverie ⊕ (kü-w'ri') *s/f.* Küper-Kunst.

cuvette † (kü-wä't) *s/f.* 1. Spülfaß *n*, Waschbecken *n*, Napf *m*, Schale; (Blumentopf-)Untersatz *m.* 2. 𝔄 phys. (Quecksilber-)Kapsel des Kapsel-Barometers. 3. Näpfchen *n* an verschiedenen chirurgischen Instrumenten. 4. agr. ~ (de distribution) Vertheilungskessel *m*, Vertiefung an den Bäumen einer Chaussee x. 5. arch. (auch ~ entonnoir) Dachrinnenkessel *m.* 6. Untertheil *m* e-r Schnupftabacksdose. 7. ♩ Peda'ldeckel *m* der Harfe. 8. Nachtstuhldeckel *m.* 9. marbre à ~ ausgehöhlte Marmorplatte e-s Nachttisches x. 10. Uhrmacherei: innerer Staubdeckel (mit zwei Öffnungen zum Aufziehen u. Stellen). 11. ⊕: chm. Eisenblechkasten *m*; Dampfmaschine: Ausguß-Kasten *m* der Luftpumpe; Spiegelfabrik: Gießhafen *m.* 12. ⚔ a) frt. = cunette; b) Mundstück *n* der metallenen Säbelscheide.

cuvier ‖ (kü-wie'; Ⓢb) [cuve] I. ~ *s/m.* Laugenfaß *n.* II. C~ *npr. m.* Georges C~ id., französischer Naturforscher (1769—1832).

cuviérien ‖, ~**ne** (kü-wie-riã', ~ä'n Ⓢ) *a.* auf Cuvier bezüglich, Cuvier's ...

Cuvillier-Fleury (kü-wi-lie-flö-ri') *npr.m.* Alfred ~ id., fr. Schriftsteller (gb. 1802).

Cuyp (küp) *npr. m.* bsd. Albert ~ id. (spr. keup) niederländischer Maler († 1672).

cuzcuz (kü-ßkü'ſ) *s/m.* = couscou (J-J.).

cy † (ßi) = ci.

cyame 𝔄 (ßi-a'm) [grch.] *s/m.* zo. Walfischlaus *f*, Walzen-Assel-Art (Cyămus cēti).

cyamo-... 𝔄 (ßi-ā-mo...) [grch.] *a.* min. bohnen-artig, Bohnen-...

cyanate 𝔄 (ßi-ā-nā't) [grch.] *s/m.* chm. cya'nsaures Salz.

cyane 𝔄 (ßi-a'n) [grch.] *s/m.* chm. Cya'n *n*, Kohlenstickstoff (= cyanogène).

cyanées 𝔄 (ßi-ā-ne' Ⓢb) [grch.] I. *s/f.pl.* ⚘ flockenblumen-artige Korbblüthler *m/pl.*, Cyane'en. II. C~ *npr.f.pl.* myth. (auch a. roches C~) cyane'ische Felsen am Eingange des schwarzen Meeres. [cya'nig.

cyaneux, ~**se** 𝔄 (ßi-ā-nö' Ⓢa, ~ö'ſ) *a.* chm.

cyanhydrique 𝔄 (ßi-ā-ni-dri'k) [grch.] *a.* chm. Cya'nwasserstoff-...; acide ~ Blau-Säure *f.* [in Zssg. blau-...

cyani... (ßi-ā-ni..), ~**o...** (~nō... [grch.] *a.*

cyanide 𝔄 (ßi-ā-ni'd) [grch.] *s/m.* chm. Cyani'd *n*, Verbindung eines Metalles mit Cya'n.

cyanique 𝔄 (ßi-ā-ni'k) [grch.] *a.* 1. chm. Cya'n-... 2. ⚘ blau. [chm. = cyane.

cyanogène 𝔄 (ßi-ā-nō-ʒä'n) [grch.] *s/m.*

cyanolde ♀ (ßi-ă-nŏ-i'd) [grch.] *a.* kornblumenähnlich.
cyanométre ♂ (ßi-ă-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Cyanome'ter *n*, Bläue-Messer (Instrument zum Messen der Himmelsbläue).
cyanopathie ♂ (ßi-ă-no-pa-tî') [grch.] *s/f.* path. Blausucht (= cyanose I.).
cyanose ♂ (ßi-ă-nō') [grch.] I. *s/f.* path. Blausucht, Cyano'se (= cyanopathie). II. *s/m.* min. Schwefelkupfer *n*.
cyanoser | ♂ (ßi-ă-nŏ-ſe') ①a. *v/a.* path. die Haut bläulich färben.
cyanurate ♂ (ßi-ă-nŭ-rā't) [grch.] *s/m.* chm. cyanursaures Salz.
cyanure ♂ ⊤ (ßi-ă-nŭ'r) [grch.] *s/m.* chm. Cyanür *n*, Verbindung eines Metalles mit (weniger) Cya'n (als im Cyanid).
cyanuré, ~e ♂ (~nŭ-re') *a.* chm. Cyanür-...
cyathe (ßi-a't) [grch.] *s/m.* h.a. Ky'athos, Cy'athus: 1. Becher; 2. Hohlmaß für Flüssigkeiten. [becherförmig.
cyat(h)iforme ♀ (ßi-a-ti-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.*
Cyaxare (ßi-ă-ksă'r) *npr. m.* h.a. Kya'xares, König von Me'dien († 593 vor Chr.).
Cybèle (ßi-bä'l) *npr. f.* h.a., myth. Cy'bele, Ky'bele, die Götter-Mutter.
cycas ♀ (ßi-ka'ß) *s/m.* Sa'gopalme *f*.
cychre ♂ (ßi'kr) [grch.] *s/m.* zo. Schaufelkäfer.
cyclade (ßi-kla'd) [grch.] I. *s/f.* ♂ zo. Kreismuschel (Cyclas cornea). II. **C~s** | *npr. f/pl.* Cykla'den, Kykla'den (kreisförmig um Delos im ägä'ischen Meere herumliegende Inseln).
cyclame(n) ♀ (ßi-klă-mä'n, ~kla'm) [grch.] *s'm.* Schweinsbrot *n*: ~ d'Europe Alpenveilchen *n* (Cycla'men europæ'um).
cyclamor (ßi-klă-mo'r) *s/m.* bl. Art Schild-Einfassung *f* (= orle 1).
cycle ♂ (ßi'kl) [grch.] *s/m.* 1. ast., Chronologie: Cy'klus, Ky'klus, Zeitkreis: ~ pascal Oster-C.; ~ solaire Sonnen-C., Sonnenzirkel von 28 Jahren; ~ de l'indiction Indiktio'ns-C. (Römerzinszahlkreis von fünfzehnjähriger Dauer). 2. Sagen-, Lieder-Kreis: ~ de Charlemagne, ~ carolingien Sagenkreis, epische Gedichte *n. pl.* von Karl dem Großen und seinen Paladi'nen; ~ d'Art(h)us Sagenkreis von König Artus. *Hom.* cicle.
cyclide ♂ (ßi-klî'd) [grch.] *s/f.* 1. zo. Scheibenthierchen *n* (Daar-Infuso'rie). 2. Geometrie: id., Kugel-Oberfläche.
cyclique ♂ (ßi-klî'k) [grch.] I. *a.* 1. ast. cyklisch, kyklisch, im Zeitkreise wiederkehrend. 2. h.a. poëme ~ Sagendichtung *f*; (poëtes) ~s *pl.* Cy'kliker, Ky'kliker (Dichter, welche die von Homer angeregten Sagen behandelten). II. ~s *s/m. pl.* 1. zo. Scheibenkäfer (Untergattung der Blattkäfer). 2. = poëtes ~s (v. ~ I. 2). [rund...
cyclo... ♂ (ßi-klŏ...) [grch.] in Zsſg. Kreis...,
cyclographe ♂ (ßi-klŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* h.a. Cy'kliker, cyklischer Dichter (= cyclique I. 2).
cycloïdal ♂, **~ale**, *m/pl.* **~aux** | (ßi-klo-i-dă'l; ~dō'@b) [grch.] math. I. *a.* radförmig, Cykloida'l-... II. **~ale** *s/f.* = cycloïde.
cycloïde ♂ (ßi-klŏ-i'd) [grch.] *s/f.* math. Radlinie, Cykloi'de.
cyclométrie ♂ (ßi-klŏ-me-trî') [grch.] *s/f.* math. Kreismessung.
cyclométrique ♂ (ßi-klŏ-me-tri'k) *a.* math. zur Kreismessung gehörig.
cyclonal, ~ale, *m/pl.* **~aux** | (ßi-klo-nă'l, ~nō') *a.* (nach dem *s.*) cyklona'l, auf Cyklo'nen bezüglich.
cyclone (ßi-klo'n) [grch.] *s/f.* Cyklo'n *m*, Wirbel-, Dreh-sturm *m* in der Nähe der Wendekreise.
cyclope (ßi-klo'p) [grch.] *s/m.* 1. ♂ myth. Cyklo'p, Kyklo'p (ein-ängige Riesen auf Sizilien; auch Diener des Hephä'stos); *fig. poët.* Schmied. 2. **C~s** *pl.* h.a. ehemalige Bewohner von Arka'dien. 3. zo. Kyklo'pe *f*, Hüpferling (buschfüßiges Krustenthier).
cyclopé, ~e ♂ (ßi-klŏ-pe') *a. u. ~s* ⑤b. *s/m. pl.* zo. kyklo'pen-artig(e Krustenthiere *n. pl.*).
cyclopéen |, **~éenne** (ßi-klŏ-pé-ę', ~e'n), auch **~ique** (~pi'k) *a.* h.a. cyklo'pisch, kyklo'pisch: constructions ~éennes pela'gische Bauwerke *n. pl.* in Griechenland.
cyclopien |, **~ne** ♂ (ßi-klŏ-pię', ~i@'n) [grch.] *a.* an. ein-ängig (mißgeboren).
cyclopique (ßi-klŏ-pi'k) *a.* = cyclopéen.
cycloptère ♂ (ßi-klŏ-ptä'r) [grch.] *s/m.* zo. Seehase, Lump (Fisch-Gattung).
cyclostome ♂ (ßi-klŏ-ßto'm) [grch.] zo. I. *a.* rundmäulig. II. **~s** ⑤b. *s/m. pl.* 1. Rundmäuler *n. pl.*, Knorpelfische (Cyclo-Cydalise (ßi-bă-li'ſ) *npr. f.* id. [stömi).
Cydnus (ßi-dnü'ß) [grch.] *npr. m.* Ky'dnus, Fluß im alten Kili'kien.
cydoniat | ♂ (ßi-dŏ-ni-a') *s/m.* phm. Quittensaftmittel *n*. [Quittenliqueur *m*.
cydonite ♂ (ßi-dŏ-ni't) [grch.] *s/f.* phm.
cygne (ßinj) [lt. cygnus] *s/m.* 1. ♂ zo. Schwan: *fig.* faire un ~ d'un oison S. über Verdienst loben; *poët.* chant du ~ Schwanengesang, *fig.* letztes Werk. 2. *fig. poët.* Dichter, Sänger, Musiker: ~ de l'Académie Plato; ~ de Cambrai Fe'nelon; ~ de Mantoue Virgi'l; ~ thébain Pi'ndar. 3. ordre du **C~** Schwanen-Orden; géogr. rivière des **C~s** Schwanenfluß (Australien). 4. becs de ~ Schwanenhälse *pl.* (chirurgische Instrumente); ● cous de ~ Schwanenhälse *pl.* (Bijouterie). 5. ⊖ Stellmacherei: cou de ~ Schwanenhals (gekrümmter Theil am Vordergestelle einer Kutsche). *Hom.* signe.
cylas(e) ♂ (ßi-lă', ~a'⑤a) *s/m.* zo. Kolbenrüsselkäfer.
cylindracé, ~e ♂ (ßi-lę-dra-ße') *a.* 1. zo. Cylinder-... 2. ♀ fast walzenförmig.
cylindrage ⊖ (ßi-lę-dra'Q) [grch.] *s/m.* Walzen *n*.
cylindre (ßi-lę'dr) [grch.] *s/m.* 1. Cylinder, Walze *f*. 2. Rolle *f*, Welle *f*, Baum; Chaussée-Walze *f*; passer au ~ rollen; ♪ ~ noté Walze *f* e-r Dreh-orgel; v. orgue. 3. mit glühenden Kohlen angefülltes Metallgefäß zum Wärmen e-s Bades *n*. 4. géogr. Walzenkuppe *f* (cylindrische Bergspitze). 5. ♂ zo. Walzenschnecke *f* (= volute). 6. ♀ Walze *f* (röhrenförmige Verlängerung der Blüthenhülle). 7. ⊖ ~ (pour calandrer) = calandre 3; ~ (de pompe) Pumpen-Stiefel; ~ enveloppe Dampfmantel; ~ à vapeur (Dampf-)Cylinder e-r Dampfmaschine; agr. ~ émondeur Hegemühle *f*; ~ émotteur (Schollen-Zerkleinerungs-)Walze *f*; Gewehrfabrik: ~ vérificateur, ~ de réception Kali'ber-Cylinder; Papierfabrik: ~ effilocheur, ~ dégrossisseur, ~ à laver Halb-(zeug)holländer; ~ (r)affineur, ~ à broyer Feinzeug-, Ganz-holländer; typ. ~ compositeur Setzwalze *f*; ~ distributeur Ablegcylinder; Walzwerk: ~s étireurs, ~s finisseurs, ~s laminoirs Stab(eisen)walz-, Streck-werk *n*.
cylindre-comprimeur ⊖, *pl.* **~s-~s** (ßi-lędr-kę-pri-mö'r; ⑤b) *s/m.* typ. Druckcylinder.
cylindre-crible ⊙, *pl.* **~s-~s** (ßi-lędr kri'bl; ⑤b) *s/m.* = crible-trieur-diviseur.
cylindrer_ (ßi-lę-dre') ③a. I. *v/a.* 1. ♂ ~ qc. einer Sache cylindrische Form geben. 2. ⊖ rollen, walzen; Metallurgie: strecken; Tuchbereitung *rc.*: kala'ndern (= calandrer, satiner). II. **se ~** cylindrische Form annehmen. [calandreur).
cylindreur ⊖ (ßi-lę-drö'r) *s/m.* Roller (= **cylindricité** ♂ (ßi-lę-dri-ßi-te') *s/f.* Cylinderform, Walzenform.
cylindriforme ♂ (ßi-lę-dri-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* walzenförmig. [mig, cylindrisch.
cylindrique □ (ßi-lę-dri'k) *a.* walzenförmig.
cylindrite ♂ (ßi-lę-dri't) *s/f.* Geologie: Cylindri't *m*, versteinerte Walzenschnecke.
cylindro-... (ßi-lę-dro-... od. ~dro...) [grch.] in Zsſg. Walzen-..., walzen-...
cylindro-conique, *pl.* **~s-~s** | (ßi-lę-dro-kŏni'k) [grch.] *a.* cylindrisch-konisch (in Form der Spitzkugel).
cylindroïde ♂ (ßi-lę-drŏ-i'd) [grch.] I. *a.* cylinder-ähnlich. II. *s/m.* math. Cylindroi'd *n*, cylinder-ähnlicher Körper mit nicht kreisförmigen Grundflächen.
cylindro-ogival, ~ale ⚔, *m/pl.* **~aux** | (ßi-lę-dro-ŏ-Qi-wă'l, ~wō') *a.* (nach dem *s.*) cylindro-ogiva'l (walzenförmig mit spitzbogenförmigen Spitzen.
Cyllène (ßil-læ'n) [grch.] *npr. f.* h.a. Kylle'ne, Hochgebirge in Nord-Arka'dien (myth. Geburtsstätte des He'rmes).
cymaise ⊖ (ßi-mä'ſ) [grch.] I. *a.* cylinderähnlich. II. *s/f.* arch. Hohl-kehle, -leiste.
cymbalaire ♀ (ßę-bă-lä'r) *a.* und *s/f.* (linaire) ~ Zimbelkraut *n* (Linaria cymbalaria) = cimbalaire.
cymbale (ßę-bă'l) [grch.] *s/f.* 1. ♪ a) ehm. Zimbel, Schallbecken *n*; b) jetzt: **~s** *pl.* Becken *n. pl.*; c) Klingspiel *n*, Orgelregister von zusammengesetzten Stäbchen. 2. ● Perlenmuschel. 3. ♀ Zimbelkraut *n*.
cymbalier | (ßę-bă-liê'; ②b), **~iste** (~li'ßt) [grch.] *s/m.* Beckenschläger.
cymbiforme ♀ (ßę-bi-fŏ'rm) [lt.] *a.* nachen-, kahn-förmig.
cyme (ßim) I. *s/f.* ♀ Trugdolde (= cime 2). II. **C~** [grch.] *npr. f.* = Cumes.
cymette ♀ (ßi-mæ't) *s/f.* agr. Brabanter-, Rosen-kohl *m* (= cimette). [Fisch-Affel.
cymothoé ♂ (ßi-mŏ-tŏ-e') [grch.] *s/f.* zo.
cynanque ♀ (ßi-nă'k) *s/f.* Hundswürger *m* (Cynanchum).
cynanthémis ♀ (ßi-ng-te-mi'ß) [grch.] *s/f.* Hunds-, Stink-Kamille (Anthemis cotula).
cynégétique ♂ (ßi-ne-Që-ti'k) [grch.] I. *a.* die Jagd betreffend, Jagd-... II. *s/f.* Jagd.
cyngalais, ~e (ßę-gă-lä'⑤a, ~ä'ſ) *a.* und **C~, C~e** *s.* = cingalais. [wespe *f*.
cynips ♂ (ßi-ni'pß) [neu-lt.] *s/m.* zo. Gall-
cynique □ (ßi-ni'k) [grch.] I. *a.* (auch vor dem *s.*) 1. ↖ hündisch: soif ~ verzehrender Durst. 2. phls. cy'nisch, ky'nisch, (von der Schule des Anti'sthenes). 3. weitG. schamlos, unzüchtig. II. *s/m.* 1. phls. Cy'niker, cynischer Philoso'ph. 2. weitG. schamloser Mensch.
cynisme (ßi-ni'ßm) [grch.] *s/m.* 1. phls. Cyni'smus, Lehre *f* und Sitten *f/pl.* der Cy'niker. 2. weitG. schamloses, cynisches Wesen.
cynocéphale ♂ (ßi-no-ße-fa'l) [grch.] I. *a.* hundsköpfig. II. *s/m.* zo. hundsköpfiger Affe, Pa'vian.
cynocrambe P ♀ (ßi-nŏ-krą'b) [grch.] *s/m.* gemeiner Hundskohl (Thelygonum cynocrambe).
cynoglosse ♀ (ßi-nŏ-glŏ'ß) [grch.] *s/f.* Hundszunge (Cynoglossum officinale).
cynomètre ♀ (ßi-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/f.* Hundeschnalle (tropische Papilionacee'n).
cynorexie ♂ (ßi-nŏ-rä-ksî') [grch.] *s/f.* path. Hunds-, Wolfs-Hunger *m*.

cynor(r)hodon ‖ ♀ (ßï-nŏ(r)-rŏ-dg'), auch ⌒o (⌒ro'd) [grch.] *s/m.* Hagebutte(nfrucht) *f* (= gratte-cul).

cynosarge 🏛 (ßï-nŏ-ßä'rg) [grch.] *s/m.* Kynosa'rges *n*, Ringplatz bei Athe'n, wo Antisthenes die kynische Schule gründete.

Cynocéphales ‖ (ßï-no-ßé-fä'l) [grch.: die Hundsköpfe] *npr. f. sg.* h.a. Kynoké'phalä (zwei Hügel in Thessa'lien, Schlachten 365 und 197 vor Chr.).

cynosien ‖, ⌒ne 🏛 ↖ (ßï-no-ßíẽ, ⌒ßä'n) [grch.] zo. *a.* und ⌒s ⑧b. *s/m. pl.* hundeartig(e Raubthiere *n. pl.*).

cynosure 🏛 (ßï-nŏ-ßü'r) [grch.] I. *a.* hundsschwänzig. II. *s/f.* ♀ Kammgras *n.* III. C⌒ *npr. f.* ast. kleiner Bär, nördliches Sternbild; *fig.* Leitstern *m.* [thia (Dia'na).

Cynthie (ßg-tï') [grch.] *npr. f.* myth. Cy'nepyéracé, ⌒e ♀ (ßï-pe-ra-ße') [grch.] I. *a.* cy'pergras-ähnlich. II. ⌒ées ⑧b. *s/f. pl.* Cy'pergräser *n. pl.* [Chypre.

Cypre ↖ (ßï'pr) [grch.] *npr. f.* géogr. =

cyprée (ßï-pré') [grch.] *s/f.* zo. Porzella'nschnecke.

cyprès (ßï-prä' ⑧a) [lt. cupressus] *s/m.* 1. ♀ Cypre'sse *f*: ⌒ pendant Trauer-Cypresse. 2. *fig.* Trauer *f*, Lob.

cypriaque (ßï-pri-a'k) I. *a.* = cyprien I. II. C⌒s ‖ *s/m. pl.* Ky'pria (griechisches Epos von Stasinos).

cyprien ‖ (ßï-pri-g') *m*, ⌒ne (⌒ä'n) *f.* I. *a.* cy'prisch, ky'prisch (= cypriaque I.). II. C⌒, C⌒ne *s.* Cy'prier(in), Ky'prier(in). III. ⌒ *s/m.* (auch *a.* vers ⌒) mét. Cy'prius, cyprischer Vers(fuß): ⌣ – ⌣ ⌣ –. IV. C⌒, C⌒ne *n.d.b.* Cypria'nus, Cypria'na.

cyprière (ßï-pri-ä'r) *s/f.* agr. Cypre'ffenwald *m*, -hain *m*.

cyprin ‖ 🐟 (ßï-prg') [grch.] *s/m.* zo. Karpfen.

cyprine 🐟 (ßï-pri'n) [grch.] *s/f.* zo. Kreismuschel. [Kreismuschelthier *n.*

cyprinier ‖ 🐟 (ßï-pri-nïé'; ⑧b) *s/m.* zo.

cyprinoïde 🐟 (ßï-pri-nŏ-ï'd) [grch.] *a.* und ⌒s ⑧b. *s/m. pl.* zo. karpfen-artig(e Fische).

cypriot, ⌒e (ßï-pri-o'⑨a u. b, ⌒ó't) *a.* und C⌒, C⌒e *s.* = chypriot.

Cypris (ßï-pri'ß) [grch.] *npr. f.* h.a. myth. Cy'pria, Cy'pris, Ky'pris, Beiname der Venus.

Cypsélide (ßï-pßé-lï'd) [grch.] *s/m.* h.a. Nachkomme des Ky'pselos, Kypselide.

Cypsélus (ßï-pßé-lü'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Ky'pselos, Tyrann v. Kori'nth (7. sec. vor Chr.).

Cyr (ßir) [grch.] *npr. m.* v. Saint-Cyr. *Hom.* v. cire.

Cyrano (ßï-rä-no') *npr. m.* v. Bergerac I. 2.

cyrénaïque (ßï-re-nä-ï'k) [grch.] I. *a.* kyrenä'isch, cyrenäisch. II. C⌒ *s.* Bewohner(in) von Kyre'ne. III. C⌒s *n/ap. pl.* Kyrena'iker, Philosophen-Schule des Aristi'pp von Kyre'ne. IV. la C⌒ *s/f.* Kyrena'ika, Landschaft in Nord-Afrika.

cyrénaïsme (ßï-re-nä-ï'ßm) *s/m.* phls. kyrena'ische Philosophie des Aristi'pp.

Cyrène (ßï-rä'n) [grch.] *npr. f.* Kyre'ne, Cyre'ne, Hauptstadt in Kyrena'ika.

cyrénéen ‖, ⌒ne (ßï-re-né-g', ⌒é'n) *a.* u. C⌒, C⌒ne *s.* aus, Bewohner(in) von Kyre'ne.

Cyriaque (ßï-ri-a'k) *npr. m.* Cyri'akus.

Cyrille (ßï-ri'l) [grch.] *npr. m.* saint C⌒ Cyri'll(us), Apostel der Sla'wen († 869 ?), Erfinder der altslawo'nischen Schriftzüge.

cyrillien ‖ (ßï-rïl-ïíẽ), auch ⌒ique (⌒ïï'k) [Cyrille *npr.*] *a/m.* cyri'llisch.

Cyropédie (ßï-rŏ-pé-dï') [grch.] *s/f.* h.a. Kyropädi'e, Werk Xe'nophon's über die Erziehung und Jugend des Ky'ros oder Cy'rus.

cyrte 🏛 (ßírt) [grch.] *s/m.* zo. Buckelfliege *f*.

Cyrus (ßi-rü'ß) [grch.] *npr. m.* 1. Ky'ros, Cy'rus, König von Persien (560—529 vor Chr.). 2. ⌒ le jeune der jüngere Ky'ros, Bruder des Artaxe'rxes Mne'mon († 401 vor Chr.). 3. *le grand Cyrus*, Roman von Fr. von Scudéri (v. Artamène).

cystéolithe 🏛 (ßï-ßte-ŏ-lï't) [grch.] *s/m* path. Blasenstein. [*a.* blasig.

cysteux, ⌒se 🏛 (ßï-ßtö' ⑩a, ⌒ö'ß) [grch.]

cystite 🏛 (ßï-ßti't) [grch.] *s/f.* path. Harnblasen-Entzündung.

Cythère (ßï-tä'r) [grch.] *npr. f.* h.a. Kythe'ra, Cythe'ra, eine der to'nischen Inseln an der Südspitze des Peloponne's (der Ve'nus heilig, jetzt Ceri'go (fpr. tſche⌒).

Cythérée (ßï-te-ré') [grch.] *npr. f.* h.a. myth. (auch *a.*: Vénus C⌒) Ve'nus, Cythe're, Kythe're.

cytise ♀ (ßï-tï'ß) [lt.] *s/m.* Bohnenbaum.

cyzicénien ‖, ⌒ne (ßï-ßï-ßé-nïẽ, ⌒ßé'n) h.a. I. *a.* kyzike'nisch. II. C⌒, C⌒ne *s.* Kyzike'ner(in), Bewohner(in) von Ky'zikos.

Cyzique (ßï-ßï'k) [grch.] *npr. f.* h.a. Ky'zikos *n* (griechische Stadt in My'sien), jetzt Kaputa'ghi.

czapka ⚔ (tſchäp-ka') [poln.] *s/m.* Cza'pka, Kopfbedeckung der Ulanen.

czar, ⌒ine (ßar oder tſar, ßa-ri'n) [ruſſ.: lt. cæsar] *s* (Ⓜ besonders C⌒ in der Anrede) Czar(in), Kaiser(in) in Rußland (= tzar).

czarévitch(e)ch (ßa-re-wï'tſch), ⌒rewitz (⌒rŏ-wi'tß) [ruſſ.] *s/m.* Czare'witſch, Titel des Großfürsten-Thronfolger in Rußland.

czarien ‖, ⌒ne (ßa-rïẽ, ⌒ïé'n) *a.* czarisch.

czarine (ßa-ri'n) *s/f.* v. czar. [kaiserlich

Czèches ⌒ (tſchéß') *s/m. pl.* = Tchèques.

czigital 🏛 (ßï-gï-tä-l') *s/m.* zo. Dschigeta'i, Halb-Esel (= dziggetai).

D.

D, d (de oder di) I. *s/m.* 1. D *n*, vierter Buchstabe des Alphabe'ts, dritter Konsonant (bindet wie t ⑧). 2. D, römisches Zahlzeichen = 500; D̄ = 5000. 3. ⊙ Gattlerei: Schwebe-Ring (= dó I. 3). II. *abr.* a) D = don (span. Titel); b) D = dom (portugiesischer Titel und Titel bei den Benediktinern).

da ♪ (da) *s/m.* leiser Trommelschlag mit dem linken Trommelstocke (*ant.* ta).

da F (da) [= † dis, va] *advt.* oui-⌒ ja wohl!; ↖ nenni-⌒, non-⌒ nicht doch! ach nein! [Dét (Mourthe).

Dabo (dä-bo') *npr. m.* Dagsburg *n*, französischer

daboa, ⌒ie (dä-bŏ-a') *s/f.* (auch *a/m.*) zo. Götzen-Viper (Je'tisch der Bewohner von Da'ho-

d'abord ‖ (dä-bŏ'r) *advt.* v. abord 3. [me'n).

da-capo ♪ (dä-kä-po') [it.] *advt.* noch einmal; ⌒ al segno (äl ßæ-njo') (noch einmal) von vorn bis zu einer bezeichneten Stelle (v. dal segno).

d'accord ‖ (dä-kŏ'r) *advt.* v. accord 1.

dace (däß) [grch.] h.a. I. *a.* da'cisch, da'kisch (= dacique). II. D⌒ *s.* Da'cier(in).

Dacie (da-ßï') [grch.] *npr. f.* h.a. Da'cien *n*, Da'kien (Land zwischen Theiß, Bruth, oberem Dnjestr, Karpa'then und Donau).

dacien ‖, ⌒ne ↖ (da-ßïẽ, ⌒ïé'n) = dace I.

Dacier ‖ (da-ßïé') *npr. m.* 1. André ⌒ id., fr. Philolo'ge († 1722). 2. Anne ⌒ id., gelehrte Frau des ersteren, Übersetzerin alter Klassiker († 1720).

dacique (da-ßï'k) *a.* = dace I.

daco-roman ‖ (dä-ko-rŏ-mg') *m*, ⌒e (⌒a'n) *f*, auch ⌒-**romain** ‖, ⌒e (⌒mg', ⌒ä'n) und ⌒-**roumain** ‖, ⌒e (⌒ru-mg', ⌒ä'n) I. *a.* (*m/pl.* ⌒s) dako-rumä'nisch, -roma'nisch, moldau-wala'chisch. II. *s/m.* le ⌒ die dako-rumänische Sprache.

dactyle 🏛 (dä-ktï'l) [grch.] *s/m.* 1. mét. Da'ktylus (Versfuß: –⌣⌣). 2. ♀ Hunds-Gras *n* (Dactylis). 3. zo. Dattelmuschel *f*. 4. h.a., myth. ⌒s (idéens) Dakty'len *pl.* vom Berge Ida (Ky'bele-Priester).

dactylé, ⌒e 🏛 (dä-ktï-le') [grch.] I. *a.* finger-artig. II. ⌒s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Fingerfloſſer (Fische).

dactylifère 🏛 (dä-ktï-lï-ßä'r) [grch.-lt.] *a.* 1. ♀ datteltragend. 2. zo. mit Fingern.

dactylin ‖, ⌒e 🏛 (dä-ktï-lg', ⌒i'n) [grch.] *a.* zo. 1. Finger-... 2. fingerförmig.

dactyliogliphe (dä-ktï-lï-ŏ-gli'f) [grch.] *s/m.* Steinschneider. [schneidekunſt.

dactyliogliphie (⌒gli-fï') [grch.] *s/f.* Stein-

dactyliographe 🏛 (dä-ktï-lï-ŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Beſchreiber geſchnittener Steine, Gemmenbeſchreiber.

dactyliographie 🏛 (dä-ktï-lï-ŏ-grä-fï') [grch.] *s/f.* Beſchreibung geſchnittener Steine, Gemmenbeſchreibung.

dactyliographique 🏛 (dä-ktï-lï-ŏ-grä-fï'k) [grch.] *a.* daktyliogra'phiſch, zur Gemmenbeſchreibung gehörig.

dactyliologie 🏛 (dä-ktï-lï-ŏ-lŏ-gï') [grch.] *s/f.* Lehre von den geſchnittenen Steinen.

dactylion ‖ 🏛 (dä-ktï-lï-g') [grch.] *s/m.* 1. an. (angeborene) Verwachſenheit von Fingern oder Zehen. 2. ♪ id., beim Klavierſpiel ein Inſtrument, um den Fingern mehr Stärke und Gelenkigkeit zu geben.

dactylique 🏛 (dä-ktï-lï'k) [grch.] *a.u. s/m* mét. dakty'liſch: (vers) ⌒ daktyliſcher Vers, bſd. Hera'meter *m*; weitS. Vers *m* mit vorherrſchenden Dakty'len.

dactylographe 🏛 (dä-kti-lŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Inſtrument *n* zur Fingerſprache für Taubſtumme u. Blinde. [*s/f.* Fingerſprache.

dactylographie 🏛 (dä-kti-lŏ-grä-fï') [grch.]

dactylographique 🏛 (dä-kti-lŏ-grä-fï't) [grch.] *a.* daktylogra'phiſch.

dactylolalie 🏛 (dä-kti-lŏ-lä-lï'), ⌒logie ↖ (⌒lŏ-gï') [grch.] *s/f.* Fingerſprache der Taubſtummen (= chirologie).

dactylonome 🏛 (dä-kti-lŏ-nŏ'm) [grch.] *s.* Finger-Rechner(in).

dactylonomie 🏛 (dä-kti-lŏ-nŏ-mï') [grch.] *s/f.* Finger-Rechenkunſt.

dactylonomique 🏛 (dä-kti-lŏ-nŏ-mi'k) [grch.] *a.* zur Finger-Rechenkunſt gehörig.

dactyloptère 🏛 (dä-kti-lŏ-ptä'r) [grch.] zo. I. *a.* mit finger-artigen Strahlen in den Flügeln od. Floſſen. II. *s/m.* Seeſchwalbe / (Trigla volitans), Fiſch.

dada (dä-da') *s/m.* 1. *enf.* Hotto *n*, Steckenpferd *n*. 2. *fig.* F Lieblings-Idee *f*.

dadais F (dä-dä'ß) *s/m.* läppiſcher Bengel.

dadonque (dä-du'k) [grch.] *a.* und *s.* fackeltragend, Fackelträger(in).

Daghestan ‖ (dä-gä-ßtg'), ⌒(⌒gï-) *npr. m.* géogr. le ⌒ Da'ghestan *n* (ruſſiſche Provinz am Oſt-Kaukaſus).

Dagobert ‖ (dä-gŏ-bä'r) [dtſch.] *n.d.b. m* Da'gobert, Name verſchiedener Frankenkönige; bſd. ⌒ I. (622—638).

Dagon | (dā-gą') *npr.m.* myth. Da'gon (Götzenbild der Philister, oben Mensch, unten Fisch).

dague (dāg) *s/f.* 1. ⚔ Daggert *m*, Art langer Dolch mit breitschneidiger Klinge (alte Waffe der Ritter). 2. agr. Schwinge(messer *n*) zum Flachsschwingen. 3. ch. ~s Ⓢ b. *pl.* Spieße *m/pl.* (edles Geweih) des Hirsches im zweiten Jahre. 4. ⊖ Buchbinderei: Schabemesser *n*.

daguer_ (dă-gę') [dague] ①a. I. *v/a.* 1. † erdolchen (jetzt poignarder). 2. ch. beschlagen (vom Hirsche). 3. ⊖ ~ le lin den Flachs schwingen. II. *v/n.* Falknerei: (pfeil)schnell fliegen (vom Jagdfalken).

Daguerre (dă-gă'r) *npr. m.* Louis-Jacques-Mandé ~ id., Erfinder der Lichtbilder im Jahre 1839 (1789—1851).

daguerréotypage * ⊤ (dă-gă-re-ŏ-tĭ-pa'Ǧ) *s.m.* pho. Daguerreotypiren *n*, Verfertigen *n* der Lichtbilder.

daguerréotype * ⊤ (dă-gă-re-ŏ-ti'p) *s/m.* pho. 1. Daguerreotyp'e *f* (Ausführung von Lichtbildern auf versilberten Kupferplatten). 2. Daguerreotyp'(bild) *n*, Lichtbild *n* (auch *fig.*). 3. Lichtbildmaschine *f*.

daguerréotyper_ * ⊤ (dă-gă-re-ŏ-tĭ-pe') ①a. pho. I. *v/a.* Lichtbilder anfertigen, daguerreotyp'iren. II. se (faire) ~ sich daguerreotypiren lassen.

daguerréotypeur * ↖ (dă-gă-re-ŏ-tĭ-pĕ'r) *s/m.* pho. Daguerreotyp'ist.

daguerréotypie * ⊤ (~pi') *s/f.* pho. id. (Kunst für) Anfertigung von Daguerreotypen.

daguerrien | , ~ne * (dă-gă-rĭę̃', ~rĭĕ'n) *a.* daguerr(eoty'p)isch: épreuve ~ne Daguerreoty'p(bild) *n*.

daguet_ (dă-gæ') Ⓑb) *s/m.* ch. Spießer (Hirsch im zweiten Jahre, der sein erstes Geweih trägt).

dahoite (dă-gæ't) [*dim.* von dague] *s/f* kleiner Dolch.

dahlia ♀ (dă-lĭ-a'Ⓢ) [Dahl, schwd. Botaniker] *s/m.* Da'hlia *f*: ~ variable Georgi'ne *f*.

dahline Ⓜ (dă-lĭ'n) *s/f.* chm. Dahli'n *n*, Inulī'n *n*, stärke-artiger Stoff in Da'hlien.

Dahomey (da-ŏ-mæ') *npr. m.* géogr. Dahome'(y), Negerstaat in Ober-Guine'a.

daignée ⊖ (dæ-nję') *s/f.* Bergbau: Steinkohlen-Ader von ca. 1,25 Meter Dicke.

daigner_ (dæ-nję') [lt. dignāri] ①b. *v/n.* (immer mit *inf.* gbr.) geruhen, die Güte, die Gewogenheit haben; bfl. in Briefen: ~ez agréer mes respectueux hommages gefälligst Sie den Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung; ne pas ~ répondre à q. Jem. keiner Antwort würdigen.

d'ailleurs (dă-jĕ'r Ⓢl) *adv.* v. ailleurs.

daim | (dę) *m*, **daine** (dæn), bei den Jägern auch **dine** (din) *f* [lt. dama] I. *s.* zo. Damhirsch *m*, Schaufelhirsch *m*, Damhirschkuh *f*, Geiß-, Damthier *n*. II. ~ *s/m.* Damhirschleder *n*. III. D_, auch **Dain** | (dę) und **Ledain** *npr. m.* Olivier le D~ id., Barbier und Günstling Ludwigs XI. (hingerichtet 1484).

daimie (dă-ĭ-mi-ø') *s/m.* Dai'mio, Lehnsfürst in Ja'pan.

daine (dæn) *s/f.* v. daim I.

daintiers (dę-tĭę' Ⓢb) [ftl.] *s/m. pl.* ch. Hirschgeilen *f/pl.*, Kurzwildpret *n*.

dairé (dă-ĭ-re') *s/m.* türkische Handtrommel, Tamburi'n *n*.

dairi (dă-ĭ-ri'), ~o (~ro') *s/m.* Dai'ri, geistlicher Erbkaiser der Japaner'en (= micado).

dais (dæ Ⓢa) [dtsch. Dach] *s/m.* 1. Thron-, Altar- ꝛc. Himmel, Baldachi'n. 2. *poét.* ~ (de feuillage) Laubdach *n*. 3. haut ~ Estrade *f* für die königlichen Herrschaften. *Hom.* des, dès (que), dey.

Dalx (dælſ) *npr. f.* id., Nebenfluß der Loire.

dalaï(-)lama (dă-lą-lă-ma') und ~laï-~(~lă-~) *s/m.* Dala'i-Lama (Oberhaupt des Lamaï'smus).

Dalberg | (dăl-bĕ'r) *npr. m.* bfl. Charles ~ id., durch Napoleon I. Großherzog von Frankfurt († 1817). [loch *n* einer Judigo-Küpe.

daleau ⊖ (dă-lo') *s/m.* Färberei: Ausfluß-

Dalécarlie (dă-lĕ-kăr-lĭ') *npr. f.* géogr. la ~ chm. Daleka'rlien *n*, schwd. Gebirgslandschaft.

dalécarlien | , ~ne (dă-lĕ-kăr-lĭę̃', ~lĭĕ'n) *a.* u. D~, D~ne *s.* chm. daleka'rlisch, Bewohner(in) von Daleka'rlien.

dalème ⊖ (dă-lĕ'm) *s/f.* Ableitungsröhre für den Rauch. [dische Provinz).

Dalie (dă-lĭ') *npr. f.* Dalsland *n* (alte schwe-

Dalila(h) (dă-lĭ-la') *npr. f.* Deli'la (Simson's verrätherische Geliebte); auch *fig.*

dallage ⊖ (dă-la'Ǧ) [daller] *s/m.* 1. Belegen *n* mit Quadersteinen. 2. Quadersteinpflaster *n*.

dalle (dăl) [dtsch. Diele] *s/f.* 1. a) arch. (Stein-)Platte, Fliese; b) (Trauf-)Rinne (auch dalot); Gußstein *m* in e-r Küche. 2. ⊖ agr. Wetzstein *m* der Mäher; Metallurgie: Bodenstein *m* des Hoh-Ofens; Zuckersiederei: kupferne Leitröhre. 3. ⚓ ~ de brûlot Pulver-Rinne auf einem Brander; ~ de pompe Pumpenröhre. [Platten belegen.

daller | (dă-le') [dalle] ①a. *v/a.* mit (Stein-)

Dalmace (dăl-mă'ſ), auch ~t | (~ma') *npr. m.* Dalma'tius.

dalmate (dăl-ma't) I. *a.* dalma'tisch (= dalmatique). II. D~ *s.* Dalma't(in), Dalmati'ner(in). [Dalma'tien *n*.

Dalmatie (dăl-ma-ſĭ') *npr. f.* géogr. la ~

dalmatique (dăl-ma-ti'k) I. *a.* h.a. dalma'tisch (= dalmate I.). II. *s/f.* rl. Dalma'tika (Meßgewand der Diakonen).

daloïde Ⓜ (dă-lŏ-ĭ'd) [grch.] min. I. *a.* kohlen-artig, rußig. II. *s/f.* Kohlen-Art, die aussieht, als ob sie schon einmal gebrannt hätte.

dalot | ⚓ (dă-lo') *s/m.* Speï-gatt *n*, Ablauf-Rinne *f* an den Seiten des Schiffsverdeckes (= dalle 1 b).

dal segno 𝅘𝅥𝅮 (dăl-ſæ-nję') [it.] *adv.* (noch einmal) von der bezeichneten Stelle an (v. da-capo).

daltonisme Ⓜ (dăl-tŏ-nĭ'ſm) [Dalton, engl. Phy'siker, 18. ss.] *s/m.* Dalton'ismus, Farbenblindheit *f* (Unfähigkeit gewisse Farben zu unterscheiden).

dam | I. (dą) [lt. damnum] *s/m.* 1. ↖ Schaden: à mon ~ zu meinem Schaden; c'est bien son ~ er hat es wohl verdient. 2. rl. la peine du ~ Strafe der Verdammniß. *Hom.* v. Dan. II. (dăm) [lt. Dominus] *int.* = dame II.

damage ⊖ (dă-ma'Ǧ) *s/m.* Planirung *f*, Feststampfen *n* mit der Hand-Ramme.

daman | Ⓜ (dă-mą') [ar. ghanam] *s/m.* zo. Klipp(en)dachs (Hyrax).

Damas I. *npr.m.* u. *f.* (~ma'ſ) 1. géogr. Dama'skus (Stadt u. Eyalet in der asiatischen Türkei). 2. id., fz. Geschlechtsname. II. d~ (dăma'|) *s/m.* 1. ● Da'mast (Seidenzeug). 2. (*fig.* auch acier de D~) Damaszé'nerklinge *f*. 3. ♀ a) Damaszé'nerpflaume *f*; b) Damaszé'nertraube *f*.

damascène (dă-mă-ſæ'n) I. *a.* damaszé'nisch. II. D~ *s.* Damaszé'ner(in). III. D~ *npr. m.* Jean D~ Johannes Damaszé'nus, Kirchenvater († gegen 754). [Damasus.

Damase (dă-mă'ſ) *npr. m.* Dama'sus (=

damasien | , ~ne (dă-ma-ſĭę̃', ~ſĭĕ'n) *a.* nur gbr. in: lettres ~nes dama'sische Buchstaben (Art verzierte Schrift, welche auf Geheiß des Papstes Dama'sus (4. ss.) zu den Inschriften der in den Katakomben zu Rom ruhenden Märtyrer angefertigt wurde). [tianischer Da'mast.

damasquette ● (dă-mă-ſkæ't) *s/f.* id., venе-

damasquinage ⊖ (dă-mă-ſkĭ-na'Ǧ) *s/m.* 1. Damaszirung *f*. 2. ↖ = damasquinure.

damasquiner | ⊖ (dă-mă-ſkĭ-ne') ①a. *v/a.* damaszíren, mit flammigen ꝛc. Zeichnungen versehen, mit Gold oder Silber auslegen.

damasquinerie ⊖ (dă-mă-ſki-n'rĭ') *s/f.* Damaszi'rkunst. [Damaszirer.

damasquineur ⊖ (dă-mă-ſkĭ-nĕ'r) *s/m.*

damasquinure ⊖ (dă-mă-ſkĭ-nĭ'r) *s/f.* Damaszirung, damaszirte Arbeit.

damassé *m*, ~e *f* (dă-ma-ſe') I. *a.* auf Damast-Art gewebt, Damast-...: linge ~ damaſtenes Tischzeug. II. ~ *s/m.* Damastleinwand *f*, Gebild *n*.

damasser | ⊖ ⊤ (dă-ma-ſe') ①a. *v/a.* 1. auf Da'mast-Art weben. 2. ~ une corbeille Zierrathen ꝛc. in ein Körbchen flechten. 3. Stahl damaszíren. [weberei.

damasserie ⊖ (dă-ma-ſ'rĭ') *s/f.* Da'mast-

damasseur_ , ~se ⊖ (dă-ma-ſĕ'r, ~Fl) *s.* Da'mast-, Gebild-weber(in).

damassin | ● (dă-ma-ſę̃') *s/m.* Halbda'mast.

damassure ⊖ (dă-ma-ſĭ'r) *s/f.* 1. Da'mast-Arbeit. 2. Da'mastmuster *n*.

Damasus (dă-mă-ſü'ſ) *npr. m.* id., Name mehrerer Päpste (= Damase).

dame ⊤ (dam) I. [lt. domĭna] *s/f.* 1. Frau, Dame, Person weiblichen Geschlechts (*ant.* cavalier); drt. Ehefrau; Eisenbahn: les ~s seules Damen-Coupé *n*, „Nur für D.“; côté des ~s Damen-Toilette; v. Notre-Dame; ↖ Edel-, Ritter-frau; ~ blanche Ⓘ Frau, vermeintliche Geister-Erscheinung (vgl. *la* weiße *D~ blanche*, Oper von Boieldieu); v. camellia 2. 2. (Titel der Frauen bei Hofe, der Nonnen und Stifts-frauen ꝛc.): ~s de charité Frauen *pl.* eines Wohlthätigkeits-Vereines; ~ de compagnie Gesellschafterin; ~ d'honneur Hofdame (oberste Hofdame, Oberhofmeisterin); ⊢ faire la (grande) ~ die große Dame spielen; paix des D~s Damenfriede *m* (geschlossen zu Cambray am 3. August 1529); chm. ~s de France Töchter *pl.* des Königs von Frankreich. 3. ↖ ⊢ ~ Barbe, & Frau Bärbel ꝛc. (aus Höflichkeit zu Frauen von niederem Stande; bei Luft. auch *co.* von Thieren); ~ du (de) comptoir Ladenmamsell, Frau, die an der Kasse sitzt, auch Oberkellnerin; ~s de la halle (Pariser) Marktweiber *n.pl.*; ~ de la maison Hausfrau, Wirthin; ⊢ votre ~ Ihre Gattin; ⊢ devenir ~ sich verheirathen. 4. Spiel Dame, (Karten-, Schach-)Königin (auch reine): aller à ~ in die letzte Reihe des Gegners gelangen (von einem Bauern im Schachs), zur Dame gehen; Kegelspiel: König *m*; Brettstein *m* im Tricktrack und ↖ im Damenspiele: ~ (damée aufgedamter) Stein; jouer aux ~s rabattues Schlagdame spielen. 5. zo. ⊢ Umberfisch *m* (= sciène ombre); Elster (= pie); Schleier-Eule (= effraie); Schwanzmeise (= mésange à longue queue). 6. ⊖ Hand-Ramme, Jungfer (= demoiselle, hie). 7. ⚓ ~s *pl.* Rojeklampen *pl.* (Bolzen am Boot-Rande, gegen welche die Ruder gestützt werden). II. [lt. domĭnus; v. dam II.] *int.* ⊢ gewiß, na das wäre!: mais, dame, oui! ei, ja doch! III. [dtsch. Damm] *s/f.* 1. Ⓘ: a) Schlackendamm *m* im Hoh-Ofen; Wasserbaukunst: Klopfdamm *m*, den man bei Ausgrabung der Kanäle anbringt, um dem Wasser Einhalt zu thun; b) Straßenbaukunst: Maß-(Erd-)Kegel *m*. 2. ⚔ frt. ~ (de fortification) kleiner Thurm in der Mitte eines Bären (steinernen Dammes).

dame(-)des(-)serpents ‖ P, *pl.* ~s-~~ (bam-dä-ßär-pą'; ⓢb) *s/f.* zo. Boiqui'ra, südamerik. Klapperschlange (Crotălus horrĭdus).

dame(-)d'onze(-)heures ‖ ⚘ P, *pl.* ~s-~~ (bam-dą-ßö'r; ⓢb) *s/f.* doldenblüthige Vogelmilch (= ornithogale en ombelle).

dame-jeanne, *pl.* ~s-~s (bam-Ʒa'n; ⓢb) *s/f.* 1. große Flasche, Kolben *m* (zur Aufbewahrung oder zum Transporte von Wein rc.); umflochtener Glasballo'n *m.* 2. ⚓ umflochtene Glasflasche zur Vertheilung des Getränkes an die Mannschaft.

dame-nue ⚘, *pl.* ~s-~s (bam-nü'; ⓢb) *s/f.* nackte Jungfer, Herbst-Zeitlose.

damer‿ (dä-me') ①a. I. *v/a.* 1. Brettspiel: ~ (une dame, &) aufdamen, eine Dame machen; Schachspiel: einen Bauern zur Königin machen; *fig.* F ~ le pion à q. J. ausstechen, ihm den Rang ablaufen. 2. ehm. einem Mädchen den Titel Dame geben. 3. ⚙ (mit der Hand-ramme) festmachen. 4. arch. abschüssig machen. II. *v/pr.* se ~ den Titel einer (Stifts-)Dame annehmen, sich gnädige Frau nennen lassen (von Bürgersfrauen).

dameret ✎ (da-m'rä' ⓢa und b) I. *s/m.* Jungfernknecht, süßer Herr. II. *a.* gala'nt.

damian(ist)e (dä-mia-ni'ßt, ~mia'n) *a.* und *s.* rl. dem Damia'n anhängend, Damiani'st(in).

damicorne ⚘ (dä-mi-kö'rn) [lt.] *a.* zo. damhirschgeweih-ähnlich, schaufelförmig.

Damien ‖ (dä-mią') [lt.] *npr.m.* Damia'nus; bsd. Patria'rch in Antio'chien († 601).

Damiens ‖ (dä-mią') *npr.m.* Robert ~ id., beging ein Attenta't auf Louis XV. (hingerichtet 1757). *Hom.* d'Amiens.

damier ‖ (dä-mie'; ⓢb) *s/m.* 1. Damenbrett *n* mit 100 Feldern; *advt.* en ~, ✎ à ~ gewürfelt. 2. ⚘ P Schachblume *f* (= fritillaire ordinaire). 3. P zo. Scheckfalter (Tagschmetterling); Marmorkegel (Kegelschnecke); Kaptaube *f* (= pétrel tacheté). 4. Bergbau: exploitation en ~ Abbau in Galeri'en mit stehen bleibenden Pfeilern.

Damiette (dä-miä't) *npr.f.* id., St. in Unter-Ägypten.

Damiron ‖ (dä-mi-rą') *npr.m.* Jean-Philibert ~ id., fr. Philosoph (gb. 1794).

Damis (dä-mi'ß) [grch.] *npr.m.* id.

dammar ⬤ (däm-ma'r) *s/m.* Da'mmarharz *n.*

dammar(a) (däm-mä-ra', ~ma'r) *s/m.* 1. ⚘ Da'mmar-Tanne *f* (auf den Molukken). 2. ⬤ résine de ~ Dammarharz *n* (= dammar).

dammarine ⬤ (däm-mä-ri'n) *s/f.* = résine de dammara (2).

Dammartin ‖ (däm-mär-tą') [lt. Damnum Martīnum] *npr.m.* id., französische Stadt (Seine-et-Marne).

damnable (✎ □) (da-na'bl) [lt. damnāre] *a.* 1. verdammlich. 2. weitS. abscheulich.

damnation ‖ (da-nä-ßią' ⓢ) [lt. damnātĭo] *s/f.* 1. Verdammung. 2. rl. (ewige) Verdammniß; mort et ~!, enfer et ~! Tod und Teufel!

damné, ~e (da-ne') *s.* Verdammte(r); F souffrir comme un ~ Höllenqualen ausstehen; F ce ~ de ... diese(r, s) verdammte ...

damner‿ (da-ne') [lt. damnāre] ①a. I. *v/a.* 1. rl. verdammen: Dieu me ~e! Gott verdamm' mich!; F ce ~é ... dieser verteufelte ...; *fig.* F faire ~ q. J. bis aufs Äußerste quälen; v. âme 4. 2. drt. über J. den Stab brechen (bei Todes-Urtheilen und auch *fig.*). II. se ~ 1. sich um die ewige Seligkeit bringen (*ant.* se sauver). 2. *fig.* F rasen, wettern.

Damoclès (dä-mö-klä'ß) [grch.] *npr.m.* h.a. Da'mokles (Höfling des Diony's von Syrakus); *fig.* épée de ~ Da'moklesschwert *n*, stets über J-m schwebende Gefahr.

damoiseau (dä-mŏä-ßo'), auch ~l (~ßä'l) *m*, ~lle (~ßä'l) *f* [b.l. dominicellus] I. ~ *s/m.* 1. ehm. Edelknappe. 2. F Jungfernknecht. 3. zo. P Grimm'sche Antilo'pe (= grimme). II. ~lle *s/f.* ehm. Edelfräulein *n.*

damoiselage ✎ (dä-mŏä-ß'la'Ʒ) *s/m.* eheloser Stand (mehr gbr. célibat). [seau II.

damoiselle (dä-mŏä-ßä'l) *s/f.* v. damoi-

Damon ‖ (dä-mą') *npr.m.* h.a. Da'mon, bsd. Pythagoreer, Freund des Phi'ntias oder Py'thias.

Dampierre (dą-pią'r) *npr.m.* id.: 1. fr. Ort (Jura); ~-sur-Sa(o)lon (~ßür-ßö(ßä)-lą'), fr. Ort (Haute-Saône). 2. französischer Familienname. [zösischer Ort (Eure).

Dampvallée (dą-wä-le') *npr.f.* id., fran-

Damrémont ‖ (dą-rĕ-mą') *npr.m.* id., fr. General, fiel 1837 bei Konstanti'ne in Alge'rien.

Damville (dą-wi'l) *npr.m.* id., fr. Familienname. [zösischer Ort (Meuse).

Damvillers ‖ (dą-wi-lä'r) *npr.m.* id., fran-

Dan ‖ (dą) *npr.m.* h.a. Dan: 1. fünfter Sohn Jakobs; 2. israelitischer Stamm. *Hom.* dam, dans, d'en, dent.

Danaé (dä-nä-e') [grch.] I. *npr.f.* myth. Da'naë (Mutter des Pe'rseus). II. d~ *n/ap.f.* ⚘ traubiger Mäusedorn (Ruscus racemōsus). [naër, Griechen.

Danaï (dä-nä-i') [lt.] *s/m.*, *pl.* les ~ die Da'-

Danaïde (dä-nä-i'd) [grch.] I. *npr.f.* (meist ~s *pl.*) myth. Danaï'den (Töchter des Da'naus); tonneau des ~s a) Danaï'denfaß *n*, Faß *n* mit durchlöchertem Boden, das die Töchter des Da'na-us zur Strafe für den Mord ihrer Gatten fortwährend füllen mußten, *fig.* mühsame, aber erfolglose Arbeit; b) F ✎ Säufer *m.* II. d~ *s/f.* 1. ⚘ Da'naïs, Gattung tropischer Kletterstraucher. 2. ⚘ zo. Danaï'de, Tagfalter (Danāus). 3. ⚙ * Danaï'de(nrad *n*) (= roue à poire).

Danaüs (dä-nä-ü'ß) *npr.m.* myth. Da'naus (Sohn des Belus, Herrscher von Li'byen).

danché, ~e (dą-sche') *a.* bl. (aus)gezackt (= denché).

danchure (dą-schü'r) *s/f.* = denchure.

dandies (dą-di' ⓢb) *s/m. pl.* v. dandy.

dandin ‖ (dą-dą') *m*, ~e (~di'n) *f* [dtsch. tändeln] I. *s.* F linkischer, schlotteriger Mensch. II. D~ *npr.m.* George D~ id., reich gewordener, dummstolzer Bauer: vous l'avez voulu, George D~! (im Selbstgespräche:) es ist Dir ganz recht, Du hast es nicht besser haben wollen!; Perrin D~ Richter, der sich auf Kosten der Parteien bereichert.

dandinant, ~e F (dą-di-ną' ⓢa, ~ą't) *a.* schlotternd, ohne Haltung.

dandinement‿ F (~di-n'mą') *s/m.* Schlottern *n* mit dem Körper.

dandiner‿ F (dą-di-ne') ①a. *v/n.* und se ~ auf lässige und linkische Weise mit dem Körper schaukeln, wackeln (bsd. beim Gehen).

Dandolo, ~e (dą-do'l, dą-dö-lo') *npr.m.* Da'ndolo, Name einer venetianischen Familie, bsd. Henri ~ Enri'co Da'ndolo, Doge von Venedig 1192 († 1205).

dandy, *pl.* ~s, auch ~ies (dą-di'; *pl.* ~i' ⓢb) [engl.] *s/m.* id. (spr. dä'n-di), Zierbengel, Geck, Stutzer. [Reichs-Fahne der Dänen.

Danebrog (dä-n'brö'g) [dän.] *s/m.* Da'nebrog,

Danemarche † (dä-n'mä'rsch) *npr.f.* Ardenner Wald *m* in alt-französischen Heldengedichten; v. Ogier. [das Königreich Dänemark.

Danemark (dä-n'mä'rk) *npr.m.* géogr. le ~

Dangeau (dą-Ʒo') I. *npr.m.* Phil. ~ id., Günstling Ludwigs XIV., Freund Boileau's (1638 bis 1720). II. *n/ap. m.** les d~x de la mode die Ton-Angeber der Mode.

danger ‖ (dą-Ʒe'; ⓢb) [lt. damnum] *s/m.* 1. Gefahr *f*: courir un ~ Gefahr laufen; être en ~ de mort in Todes-, Lebensgefahr schweben; F il n'y a pas de ~ F Gott bewahre! 2. ⚓ ~s (naturels) gefährliche Klippen *f/pl.*, Bänke *f/pl.* **Syn.** danger kann J. treffen, péril ist dringend, nahe bevorstehend, risque läßt sich vermeiden. *Hom.* d'Angers.

dangereux, ~se □ (dą-Ʒ'rö' ⓢa, ~ö'ß) [danger] *a.* 1. gefährlich, schädlich: il est ~ de résister Widerstand bringt Gefahr. 2. bedenklich; *fig.* dem Herzen gefährlich Liebe einflößend.

Dangeste (dą-Ʒä'ßt) *npr.m.* id., Vertrauter des Herzogs von Nemours (V. *Adélaïde Duguesclin*).

Daniel (dä-niä'l) *n.d.s.* und *npr.m.* 1. h.a. Da'niel (jüdischer Prophe't). 2. Gabriel ~ id., französischer Histo'riker († 1728).

Dannemarie (dä-n'mä-ri') *npr.f.* Dammerkirch *n*, dtsch. Ort (Elsaß). *Hom.* d'Anne-Marie.

Dannevirke (dä-n'wi'rk) *npr.m.* Danewerk *n* (ur-altes Befestigungswerk in Schleswig).

dano-allemand ‖, ~e, *pl.* ~s-~s (dä-no-ä-l'mą', ~ą'd; ⓢb) *a.* dänisch-deutsch.

danois (dä-nŏä' ⓢa) *m*, ~e (~ŏä'ß) *f.* I. *a.* dänisch. II. D~, D~e *s.* Däne, Dänin. III. d~ *s/m.* dänische(r) Hund, Dogge.

danomane * ✎ (dä-nö-ma'n) *s/m.* J., der für Dänemark schwärmt, Danoma'ne.

danomanie * ✎ (dä-nö-mä-ni') *s/f.* Schwärmerei für Dänemark, Danomani'e.

danophile * ✎ (dä-nö-fi'l) *a.* und *s.* dänenfreundlich; Dänenfreund(in).

dans (dą; ⓢm) [lt. de intus] *prp.* a) zur Bezeichnung eines Seins in oder auf et.; b) zur Bezeichnung einer Bewegung in etwas hinein I. **im Raume:** 1. auf die Frage: wo? in, auf, an einer Stelle; in (bei Ländern, Inseln und Städten, bisweilen auch des Wohlklangs wegen statt à vor Ortsnamen, die mit vo. anfangen; zB. ~ Aix statt à Aix; bei entrer in der Regel ~, weil man wirklich hinein kommt (à Paris zu Paris, auch in der nächsten Umgebung, so weit sich das Pariser Leben erstreckt); dagegen: ~ Paris innerhalb, in Paris; bei (vor Namen von Schriftstellern): ~ Racine bei Racine, in Racine's Werken. 2. auf die Frage: wohin? in, nach: aller ~ la forêt in den Wald gehen; *fig.* se mettre qc. ~ la tête sich et. in den Kopf setzen. 3. bei abstrakten Dingen, sofern man ihnen in der Vorstellung räumliche Begrenzung giebt: c'est ~ les choses possibles es kann (ja) sein; être ~ le commerce Kaufmann sein. 4. bei einer Person, der eine Eigenschaft inne wohnt: il est ~ son caractère de ... (mit *inf.*) es liegt in seinem Charakter zu ... 5. bei Glauben, Vertrauen, Hoffen: avoir foi ~ qc. auf et. vertrauen. 6. Wahl aus e-r Mehrzahl: choisir ~ qc. aus et. auswählen. II. **Zeit:** 1. Zeitraum: ~ l'absence während der Abwesenheit; v. en. 2. erfüllter Zeitraum: ~ vingt-quatre heures innerhalb 24 Stunden. 3. Zeitpunkt in der Zukunft: ~ trois jours binnen drei Tagen; ~ peu in Kurzem (en bezeichnet dagegen die Dauer). III. **in andern Verhältnissen, zur Bezeichnung der Umstände, eines Zustandes** rc.: bei, in: ~ la colère où il est bei s-m Zorne; vivre ~ l'espérance in Hoffnung leben. IV. **Werkzeug, Mittel:** prendre q. ~ ses filets J. in seinen Netzen fangen; boire ~ qc. aus et. ... trinken. V. **Stoff, Inhalt:** le plan consiste ~ une invasion der Plan besteht in e-m Einfalle. VI. **ge-**

mäß: ~ ses principes nach ſ-n Grundſätzen. VII. **Art und Weiſe**: ~ la perfection in (großer) Vollkommenheit. **Syn.** v. en. *Hom.* v. Dan.

dansable ↘ (dg-ßa'bl) *a.* tanzbar, wonach man tanzen kann, was ſich (leicht) tanzen läßt.

dansant, ~e ⚲ (dg-ßg'⑨a, ~g̃'t) *a.* 1. (gern) tanzend. 2. Tanz-…: soirée ~e Tanzgeſellſchaft *f* (Abends). 3. weitS. zum Tanze geeignet. 4. ⊕ arch. marche ~e Wendelſtufe.

danse (dg̃ß) [dtſch. Tanz] *s/f.* 1. Tanz *m*, Tanzen *n*: ~ légère hüpfender Tanz; ~ noble gehender Tanz; *fig.* être en ~ tanzen, *fig.* im Gange ſein; avoir le cœur à la ~ tanzluſtig, aufgeräumt ſein; commencer, mener la ~ den Tanz eröffnen, vortanzen, *fig.* das Beiſpiel geben, zuerſt an die Reihe kommen; entrer en ~ a) zum Tanze antreten, mittanzen; b) *fig.* F (zuletzt, nach vorangegangenem Zuſchauen) thätigen Antheil an et. nehmen; *fig.* P donner, flanquer une ~ à q. J. gehörig durchprügeln; P tu auras une fière ~ mit dir wird der Tanz ſchön losgehen; *prv.* P après la panse vient la ~ iſt der Bauch voll, iſt der Kopf toll. 2. ♪ Tanz(-muſik, -vergnügen, -ſtück *n*) *m*. 3. Tanzweiſe, Art des Tanzens. 4. ~ d'imitation en charge karikirende Nachahmung von Perſonen; ~ de l'épée Waffentanz *m*; ~ d'expression, ~ pantomimique pantomi'miſcher Tanz; des morts Todtentanz *m* (v. macabre). 5. P Tanz-boden *m*, -lokal *n*. 6. F ~ du panier Schmu *m*, Schwenzelpfennige *m/pl.* *Hom.* dense und (il) danse.

danser ‿ (dg-ße') [danse] ①a. I. *v/n.* 1. tanzen: ~ sur la corde auf dem Seile tanzen, *fig.* in ein gefährliches Unternehmen verwickelt ſein, auf der Kippe ſtehen; *fig.* F faire ~ q. (sans violon): a) J. kirre machen; b) ↘ ſich über J. luſtig machen, ihn aufziehen; v. anse 2; *fig.* F du vin à faire ~ les chèvres Krätzer *m*, Dreimännerwein *m*; *fig.* F ne savoir sur quel pied ~ nicht aus noch ein wiſſen; il paye les violons et les autres ~ent er hat die Unkoſten und die Anderen den Genuß. 2. ch. le chien ~e sur (oder dans) la voie der Hund ſpringt rechts und links von der Fährte ab, tanzt. II. *v/a.* 1. ~ une danse einen Tanz tanzen. 2. *fig.* P ↘ la ~ geprügelt werden, Geld oder ſ-e Stelle verlieren. 3. ⊕ Bäckerei: ~ la pâte den Teig feſtkneten. III. se ~ 1. getanzt werden. 2. ſich (gut) tanzen laſſen.

danseur, ~se (dg-ßö'r, ~ö'ſ) I. *s.* Tänzer(in): ~ de corde Seiltänzer(in). II. *a.* (auch ~ *s/m.*) ch. (chien) ~ Tänzer *m* (v. danser I. 2).

danset(t)er ‖ F ↘ (dg-ßŏ-te') ①a. *v/n.* ohne Feuer tanzen. [tanzen.

dansoyer ‖ ↘ (dg-ßŏä-ie') ①i. *v/n.* ſchlecht

Dante (dg̃t) *npr. m.* (↘ le) ~ Dante (Alighie'ri), italieniſcher Dichter (1265—1321).

dantesque * (dg-tä'ßk) *a.* dantiſch (im Style Dante's).

Danton ‖ (dg-tg') *npr. m.* George-Jacques ~ id., Parteiführer in der erſten franzöſiſchen Revolution (1759—1794).

dantoniste (dg-tŏ-ni'ßt), auch ↘ ~en ‖ (~g̃') *s.* ehm. Dantoni'ſt(in), Anhänger(in) Danton's.

dantzic(k)ois, ~e (dg-tßl-kŏä'⑧a, ~ŏä'ſ) *a.* und D~, D~e *s.* aus Danzig, Danziger(in).

Dantzig, auch ~ck (dg-tßl'k) *npr. m.* Danzig *n* (preußiſche Stadt an der Weichſel): duc de ~ v. Le Febvre.

Danube (dă-nü'b) [lt. Danubĭus] *npr. m.* le ~ die Donau (Strom): *fig.* paysan du ~ ungehobelter Menſch.

danubien ‖ (dă-nü-big̃') *m*, ~ne (~iä'n) *f.* I. *a.* an der Donau gelegen, Donau-… II. D~s ⑧b. *s/m. pl.* Donauvölker *n. pl.*

Daourie (dă-u-rī') *npr. f.* la ~ Da-u'rien *n*, jetzt Transbaika'lien *n* (Südoſt-Sibi'rien).

daourien ‖ (dă-u-rig̃') *m*, ~ne (~iä'n) *f.* I. *a.* da-u'riſch. II. D~, D~ne *s.* Da-u'rier(in).

daourite Ø (dă-u-ri't) *s/f.* min. Da-uri't *m*, rother Schörl.

dapêche ● (dă-pä'ſch) *s/f.* Dape'cho *n* (ſpr. da-pe'-tſcho) kautſchuk-artiges Erdharz.

daphnacées ⚘ (dă-fna-ße'⑧b) [daphné] *s/f. pl.* ſeidelbaſt-artige Sträucher *m/pl.*

Daphné (dă-fne') [grch.] I. *npr. f.* myth. Da'phne (Nymphe, von Apollo geliebt; wurde in einen Lorbeerbaum verwandelt, um den Nachſtellungen Apollo's zu entgehen). II. ⚘ d~ *n/ap. m.* Seidelbaſt (Daphne): ~ bois gentil Kellerhals (D. mezerĕum).

Daphnis (dă-fnī'ß, *poët.* auch ~nī' ‖) [grch.] *npr. m.* myth. Da'phnis, Schäfername.

dapifer (dă-pl-fä'r) [lt.] *s/m.* ehm. Truchſeß.

dapiférat ‖ (dă-pl-fe-ra') *s/m.* ehm. Truchſeß-Amt *n*, -Würde *f.*

d'après (dă-præ'⑧m) *prp.* v. après I. 6.

daraise ⊕ (dă-rä'ſ) *s/f.* Abzug *m* eines Teiches.

Darc (dărk) *npr. m.* Jeanne ~ (nach Einigen richtiger als d'Arc) Johanna Darc, von Arc, Jungfrau von Orleans, † 1431.

dard ‖ (dār; *pl.* meiſt ‖, ↘ ⑧b) [dtſch.] *s/m.* 1. Wurfſpieß, *fig.* Pfeil, Hohn. 2. ch. Waidſproſſe *f* (= andouiller). 3. (Bienen-, Skorpion-, Pflanzen-)Stachel; *abus.* Schlangenzunge(nſpitze) *f.* 4. Gärtnerei: P ↘ Stempel (= pistil). 5. zo. Lauben, Fiſch (= vandoise). 6. ⊕ Feldmeßkunſt: Sehſpitze *f*; Schloſſerei: Schlangenzunge *f.* 7. ⚔ Schuh am unteren Ende der Säbelſcheide. 8. ⚓ Harpu'ne *f* (= harpon).

Dardanelles (dăr-dă-næ'l ⑧b) *npr. f. pl.* géogr. les ~ Dardanellen(ſchlöſſer *n. pl.*); canal, détroit des ~ Dardanellen-Straße (zwiſchen dem Ma'rmara- u. dem ägä'iſchen Meere).

Dardanide (dăr-dă-nī'd) [lt. Dardănus] *s/m.* h.a. Dardani'de, Abkömmling des Da'rdanus, weitS. Troja'ner.

Dardanie (dăr-dă-nī') *npr. f.* ehm. la ~ Darda'nien *n* (Landſchaft an den Dardanellen in Klein-Aſien).

dardanien ‖, ~ne (dăr-dă-nig̃', ~iä'n) h.a. *a.* u. D~, D~ne *s.* darda'niſch; Darda'nier(in).

Dardanus (dăr-dă-nü'ß) [grch.] *npr. m.* myth. Da'rdanus (Stammvater der Könige von Tro'ja).

darder ‿ (dăr-de') [dard] ①a. I. *v/a.* 1. einen Spieß ꝛc. ſchleudern, werfen: ~ q. J. mit einem Wurfſpieße ꝛc. treffen; ~ une baleine e-n Walfiſch harpuniren (beſſer: harponner). 2. weitS.: den Stachel, die Zunge hervorſtrecken; Waſſer (hervor-)ſpritzen. 3. *fig.* (herab-, empor-)ſchießen (von Flammen, Strahlen ꝛc.); *abs.* le soleil ~ait sur nos têtes die Sonne ſandte glühende Strahlen auf uns herab. 4. agr., Gärtnerei: un arbre ~e ses branches ein Baum ſendet horizonta'l ſtehende Zweige aus. II. se ~ *v/pr.* 1. geworfen, geſchleudert werden. 2. mit e-m Wurfſpieße ꝛc. getroffen werden. 3. ſenkrecht herabſtürzen. **Syn.** lancer allgemein, darder nur mit ſpitzen, verwundenden Gegenſtänden.

dardillon ‖ ⊕ (dăr-dl-ig') *s/m.* Fiſcherei: Widerhäkchen *n* am Angelhaken.

Darès (dă-ræ'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Da'res; bſ. ~ le Phrygien der Phry'gier Da'res (der Sage nach Troja'ner, der den troja'niſchen Krieg beſchrieben haben ſoll); vgl. Dictys.

Darfour (dăr-fū'r) *npr. m.* le ~ Da'rfur *n* (Königreich Fur im Oſten von Mittel-Afrika).

Darien ‖ (dă-rig̃'⑩) *npr. m.* golfe de ~ Golf von Da'rien (an der Land-Enge von Pana'ma).

dariole (dă-rl-o'l) *s/f.* Sahnentörtchen *n*.

dariolet, ~te † (dă-rl-ŏ-læ'⑨b, ~æ't) [Dariolette, Perſon aus dem Ritter-Romane A'madis] *s.* vertraute(r) Diener(in).

darique (dă-ri'k) [grch.] *s/f.* num. Dar(e)i'kos *m* (*pl.* Dar(e)iken), altperſiſche Goldmünze (etwas über 4 Thaler).

Darius (dă-rl-ü'ß) *npr. m.* h.a. Dari'us (Name perſiſcher Könige): 1. ~ Hystaspe (~ l-ßta'p) id. (522—486); 2. ~ Ochus (ŏ-kü'ß) od. ~ Nothus (~ no-tü'ß) id. (423 bis 404); 3. v. Codoman.

darivette ⊕ (dă-rl-wæ't), ~e(t)te (~wŏ't) *s/f.* Querſtange zur Verbindung e-s Floßgelenkes.

Darmstadt (dărm-ßtă't) *npr. m.* Darmſtadt *n* (Hauptſtadt des Großherzogthums Heſſen).

darmstadtien ‖, ~ne (dărm-ßta-tig̃', ~iä'n) *a.* und D~, D~ne *s.* darmſtädtiſch; Darmſtädter(in).

darne (dărn) [klt.] *s/f.* Fiſch-Schnitte.

Darnley (dărn-læ') *npr. m.* Henry ~ Darnley (ſpr. dā'rn-li), Gemahl der Maria Stuart [(† 1567).

darry Ø ↘ (dă-ri') *s/m.* = derri.

darse ⚓ (dărß), ~ine (dăr-ßi'n) [it. dàrsena] *s/f.* kleiner Binnenhafen; ↘ *fig.* Ruheſtätte.

dartre (dă'rtr) [klt.] *s/f.* 1. path. Flechte. 2. vét. juckendes Geſchwür auf dem Kreuze der Pferde.

dartreux, ~se (dăr-trŏ'⑩a, ~ŏ'ſ) *a.* path. 1. (auch *s.*) mit Flechten behaftet, Flechten-Kranke(r). 2. flechten-artig.

Daru (dă-rü') *npr. m.* Pierre Brunot (brü-no'), comte ~ id., fr. Staatsmann und Schriftſteller († 1829).

Darwin ‖ (dăr-wg̃') *npr. m.* Charles ~ id. (ſpr. dā'r-wln), engliſcher Naturforſcher (gb. 1809).

darwinisme Ø * (dăr-wl-ni'ßm) [Darwin] *s/m.* Darwini'smus, Da'rwin's Lehre von der Deſcende'nz, Verwandlung der Arten.

darwiniste Ø * (dăr-wl-ni'ßt) *a.* und *s/m.* darwini'ſtiſch; Anhänger Darwin's.

Dash ‖ (daſch od. daſ) *npr. m.* Cisterne (ßl-tä'rn) (de Courtiras), comtesse ~ id., franzöſiſche Schriftſtellerin (1805—1872).

dasy… Ø (dă-ſl…) [grch.] in Zſſg. rauch(haarig).

dasygastre Ø (dă-ſl-gă'ßtr) [grch.] zo. I. *a.* rauchleibig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Wollbauchbienen *f/pl.* [Luftdichtigkeitsmeſſer.

dasymètre Ø (dă-ſl-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys.

dasyure Ø (dă-ſl-ü'r) [grch.] zo. I. *a.* rauchſchweifig. II. *s/m.* Beutelmarder.

data Ø (da-ta') [lt.] *s/m. pl.* phls. nur in: les ~ et les desiderata das Bekannte und das noch Fehlende.

dataire (da-tä'r) [lt.] *s/m.* (auch *a.*: cardinal ~) Data'rius (Vorſteher der päpſtlichen Pfründenkammer).

Datame (da-ta'm) *npr. m.* h.a. Da'tames, perſiſcher General († 361 vor Chr.).

date (dat) [lt. datum] *s/f.* 1. Datum *n*, Angabe einer beſtimmten Zeit, Zeitpunkt *m* e-r Begebenheit, Jahreszahl: *Art de vérifier les ~s* Kunſt, die Zeit-Angaben zu berichtigen (Titel e-s Werkes der Benedikti'ner); faire ~ den Anfang machen; mettre la ~ das Datum beiſetzen; *fig.* d'ancienne ~, de vieille ~ alt, langjährig, F von Olim's Zeiten; de fraîche ~, de nouvelle ~ neu; ● lettre de change à ~ Dato-Wechſel *m*. 2. drt. Tag *m* der Eintragung eines Geſuchs ꝛc.; prendre ~ a) den Tag ꝛc. notiren, b) *fig.* feſtgeſtellt werden; weitS. prendre ~ (auch retenir ~) avec q. ſich über die Zeit mit J-m einigen; être le premier

en ~ die ältesten Ansprüche haben (auch fig.). *Hom.* datte.
dater‿ (da-te′) [lt.] ①a. I. v/a. e-n Brief, eine Urkunde datiren, das Datum beisetzen; weitS. ~ qc. de … et. von einem Zeitpunkte an rechnen. II. v/n. 1. ~ de … von … datiren, von … an rechnen, zählen, sich herschreiben: à ~ de ce jour von diesem Tage an; *fig.* F il ne ~e pas d'hier, il ~e de loin a) er ist schon sehr alt, b) er holt weit aus (bei e-r Erzählung); c) er redet von alten Geschichten. 2. *abs.* Epo′che machen. III. se ~ datirt werden.
daterie (da-t′ri′) [it. datari′a] s/f. 1. Datari′e (Abtheilung der päpstlichen Kanzlei, von welcher die Gnadensachen ꝛc. expedirt werden). 2. Amt n, Würde eines Data′rius (v. dataire).
datif (da-ti′f) m, ~ve (~i′w) f [lt. datīvus] I. a. drt. vom Richter, ex offi′cio, von Amtswegen übertragen, bestellt (vgl. dation). II. ~ s/m. gr. Da′tiv, dritter Fall.
dation‖ (dā-ßįǫ′) [lt.] s/f. drt. Übertragung; ~ de tuteur Bestellung eines Vormundes von Amtswegen; ~ en payement Abtretung an Zahlungs-Statt.
Datis (da-ti′ß) npr. m. h.a. Da′tis (persischer Heerführer bei Ma′rathon, 490 vor Chr.).
datisme ✎ (da-ti′ßm) [Datis] s/m. Dati′smus, Häufung f sinnverwandter Wörter (wie Da′tis sie zusammenstellt im Aristopha′nischen Lustspiele „der Friede").
datte ⚘ (dăt) [lt. dactўlus] s/f. Dattel: prune ~ Dattel-Pflaume (Diospȳros). *Hom.* date.
dattier‖ (dă-tįe′; ⑧b) [datte] s/m. 1. ⚘ (auch a. palmier ~) Dattelpalme f. 2. zo. Dattelstieglitz (Fringilla capsa).
datura ⚘ (dă-tü-ra′), ~e (~tü′r) [ar.] s/m. Stech-Apfel (Pflanzen-Gattung).
daturé, ~e ⚘ (dă-tü-re′) [datura] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. stech-apfel-artig(e Pflanzen).
daturine ✎ (dă-tü-ri′n) [datura] s/f. chm. Daturi′n n (Stech-apfel-Alkaloi′d).
daube (dōb) [dtsch.] s/f. Kochkunst: 1. Dämpfen n, Schmoren n; advt. (mis) à la ~, en ~ geschmort. 2. Schmorfleisch n. *Hom.* d'Aube, d'aube.
Daubenton‖ (do-bǫ-tǫ′) npr. m. id. fr. Naturforscher und Mit-Arbeiter Buffon's († 1799).
dauber‿ (do-be′) [a/d. dubban] ①a. I. v/a. 1. Fleisch schmoren, dämpfen. 2. *fig.* (a. v/n.) F ~ q. J. foppen, über J. losziehen. II. se ~ sich mit Fäusten schlagen.
daubeur F ✎ (do-bö′r) s/m. Fopper; Lästerzunge f. [topf m, -pfanne.
daubière (do-bįä′r) s/f. Kochkunst: Schmor-
dauciforme ⚘ (do-ßi-fö′rm) [lt.] a. möhren(wurzel)förmig.
daugrebot‖ ⚓ (do-grĕ-bo′; ⑧b) [holl.] s/m. Doggerboot n, holländisches Fischerfahrzeug.
dauma ✎ (do-ma′) s/m. zo. indische Drossel-Art.
Daumas‖ (do-ma′) npr. m. Melchior ~ id., französischer General und Schr. (1803-71)
Daumesnil‖ (do-mĕ-ni′) npr. m. Pierre ~ id., fr. General (1777—1832).
Daumier‖ (do-mįe′) npr. m. Henri ~ id., französischer Karikaturenzeichner (1810—79).
Daumont‖ (do-mǫ′) npr. m. id.; attelage à la ~ Viergespann n mit Stangenreiter.
Daun (don) npr. m. comte ~ Graf Daun, österreichischer Feldmarschall im siebenjährigen Kriege († 1766). [(nordwestlicher Theil von Apu′lien).
Daunie (do-ni′) npr. f. h.a. la ~ Dau′nia
dauphin‖ (do-fą′) m, ~e (~i′n) f [lt. delphīnus] I. ~ s/m. 1. zo. a) Delphi′n, Tümmler: ~ géant Spritzwal; b) Delphi′nschnecke f (Turbo delphīnus). 2. id., Ausgabe f in usum Delphi′ni (v. ~ IV.). 3. ⚘ Rittersporn (= dauphinelle). 4. ⊕ id.: a) großes Papierforma′t, b) Wollenstoff. 5. ⊖ arch. Wasserrinne f; Feuerwerkerei: Wasserschwärmer. II. ~e s/f. 1. ⊕ id., Art leichtes gestreiftes Wollenzeug. 2. ⚘ Spiel-Art des Garten-Lattichs. III. s. ⑱ 1. ~ id., Titel der Herren v. Dauphiné (weil ihr Helmschmuck ein Delphi′n war). 2. ~(e) Dauphin(e), Titel des fr. Thronfolgers und seiner Gemahlin (von 1349—1830): grand ~ id., Sohn Ludwig's XIV. († 1711) und Vater des petit oder second ~ id., Herzog von Burgund († 1712). IV. a. édition ~e Ausgabe f in usum Delphi′ni (für den Gebrauch des grand ~ zurechtgemachte Ausgabe der Klassiker); *fig.* wesentlich verkürzte Ausgabe.
Dauphiné (do-fi-ne′) [lt. Delphinātus] npr. m. le ~ id. f, altfranzösische Provinz, 1349 an Frankreich abgetreten.
dauphinelle ⚘ (do-fi-näˈl) s/f. [lt. delphinĭum] Rittersporn m (= dauphin I. 3): ~ staphisaigre Stefans-Rittersporn.
dauphinois, ~e (do-fi-nįă′ ⑧a, ~įă′ß) a. und D~, D~e s. aus, Bewohner(in) der Dauphiné. [Goldbrassen m (Fisch).
daurade (do-ra′d) [lt. aurāta] s/f. zo.
d'autant (do-tǫ′ ⑨g) advt. v. autant I. 4.
da(u)w‖ (dō) [engl.] s/m. zo. Dauw (spr. do), wildes Pferd vom Kap (Equus montānus).
davantage (dă-wǫ-ta′ʒ) [de, avantage] adv. 1. (ohne rég.) mehr: je ne le connais pas ~ ich kenne ihn auch nicht. 2. † ~ de … oder que … mehr (mit s.), mehr als. 3. ✎ n'en pouvoir (faire) ~ nicht dafür können; v. mais. 4. länger, weiter. 5. † überdem. Syn. davantage steht jetzt stets absolut, plus mit der durch que (de) ausgedrückten Vergleichung.
Davenant‖ (da-w′nǫ′) npr. m. William ~ id. (spr. dă′w-nănt), englischer Dichter († 1668).
David (dă-wi′d) n.d.b. und npr. m. 1. h.a. Da′vid, jüdischer König; Kartenspiel: Name des Schippenkönigs. 2. Jacques ~ id., fr. Maler († 1825). 3. Jean ~ d'Angers id., fr. Bildhauer († 1856). 4. Félicien ~ id., fr. Komponist (1810—76).
davidique ✎ (dă-wi-di′k) a. davi′disch; feierlich und begeistert (wie Davids Psalmen).
davié oder **~er‖** (dă-wįe′; ⑧b) s/m. 1. chir. Zahnzange f, Pelikan. 2. ⊖ Böttcherei: Bandhaken, Reifzwinge f; Tischlerei: Fügezwinge f; typ. Krampe f. 3. ⚓ (Boots-)David.
Davis‖ (dă-wi′, auch ~i′ß) npr. m. id., bsd. John Davis (spr. dʒŏn dē′-wiß), engl. Seefahrer († 1605).
Davoust‖, auch **~ût‖**, **~ut** (dă-wu′, auch dă-wu′ßt) npr. m. id., Herzog von Auerstädt, Fürst von Eckmühl, französischer Marschall († 1823).
Davy (dă-wi′) npr. m. Humphry ~ id. (spr. de′-wi), engl. Che′miker († 1829): lampe de ~ Davy′sche Sicherheitslampe (für Bergleute).
davyne ⊖ ✎ (dă-wi′n) [Davy] s/f. (Da′vy′sche) Sicherheitslampe (für Bergleute; mehr gbr. lampe de Davy).
daw (do) s/m. = dauw.
Dax (dăkß) [lt. Aquæ Augustæ] npr. m. id., [fr. Stadt (Landes).
D.C. ♪ abr. = da-capo.
de (dĕ) I. prp. von … hin, von … weg, von … ab ꝛc. (mit dem Artikel du, des) 1. Ausgangspunkt, Richtung woher (ant. v. à I. 1): von: se mouvoir de haut en bas sich von oben nach unten bewegen; le convoi de Lyon der von Lyon kommende Zug; regarder de près in der Nähe besehen. 2. *fig.* Abstammung, Ursprung: de Lyon aus Lyon (gebürtig); vent du nord Nordwind m. 3. bei Begriffen der Trennung ꝛc.: se séparer de q., de qc. sich von J-m, sich von et. trennen; venir de lire so eben gelesen haben. 4. Seite: von, auf, nach: de ce côté von, auf, nach dieser Seite; d'une et d'autre part auf beiden Seiten; vgl. de par. 5. a) von einer Zeit an (ant. v. à II. 1): von, seit: du matin au soir vom Morgen bis zum Abend; de mémoire d'hommes seit Menschengedenken; b) zu einer Zeit: de nos jours in unseren Tagen; du vivant de Charles bei Karl's Lebzeiten; le lendemain des noces am Tage nach der Hochzeit; la veille de Noël (am) Abend vor Weihnachten. 6. partitives Verhältniß, Bezeichnung des Ganzen, von dem et. als Theil genommen wird: von, aus, unter (auch durch den Genitiv übersetzt): a) zur Bildung des sogenannten Theilungs-Artikels: de bon drap gutes Tuch (*nominatif* und *ac.*); b) le seul de mes amis der einzige meiner Freunde; il y eut trois hommes de tués es wurden dabei drei Mann getödtet; une paire de gants ein Paar Handschuhe; beaucoup d'argent viel Geld; vous n'en êtes que là de votre ouvrage? Sie sind erst so weit mit Ihrer Arbeit?; qui de César ou de Pompée est (le) plus grand? wer ist größer, Cäsar oder Pompe′jus?; si j'étais de vos amis wenn ich mich zu Ihren Freunden zählte; si j'étais (que) de vous ich an Ihrer Stelle. 7. Stoff: von, aus: a) auch durch Eigenschaftswörter und Zusammensetzungen übersetzbar: bâtir de (oder en) bois von Holz bauen; lit de plume Federbett n; b) als Grundlage e-r geistigen Thätigkeit: über, von: penser de qc. von, über et. denken; *De la Grandeur des Romains* „Über die Größe der Römer" (Buchtitel). 8. veranlassende Ursache oder Grund: über, für, wegen, vor, an, zu, von: a) mourir de faim Hungers, vor Hunger sterben; c'est de ma faute die Schuld liegt an mir; b) beim *Passiv* für das Subjekt der Thätigkeit: il est frappé de ce coup er wird von diesem Schlage getroffen (vgl. par A.V.). 9. Rücksicht: pour ce qui est de lui was ihn betrifft. 10. Gemäßheit, Norm: zufolge, nach, wie: d'homme d'honneur als Ehrenmann; de l'aveu de tout le monde nach Aller Ansicht. 11. Werkzeug, Mittel: mit: combler q. de bienfaits J. mit Wohlthaten überhäufen; de vive voix mündlich. 12. nähere Bestimmung: a) des Substantivs (Besitz, Eigenschaft, Benennung): 1. appositi′v oder allgemein: la ville de Berlin die Stadt Berlin; le titre de général der Generals-Titel; F fripon de valet schurkischer, Schurke von (einem) Diener; oft als Ersatz von Adjektiven: la guerre de trente ans der dreißigjährige Krieg. 2. attributi′v: homme d'esprit Mann von Geist, geistvoller Mann. 3. subjektiv: l'amour de Dieu envers les hommes die Liebe Gottes zu den Menschen. 4. objektiv: pour l'amour de vous aus Liebe zu Euch. 5. Bestimmung: livres d'enfants Kinderschriften. 6. Angehörigkeit: la maison de mon père meines Vaters Haus; bataille de Leipzig Schlacht f bei Leipzig, Leipziger Schlacht; voyage de Varennes Reise f nach Varennes; b) des Adjektivs oder Pronomens (meist für den lt. Genitiv oder Ablativ): humble de cœur demüthigen Herzens; que dit-on de nouveau? was giebt's Neues? c) des Prädikats: an, nach, von (oft Vertreter des lt. Ablativs): manquer d'argent Mangel an Geld haben. 13. Art und Weise: de force mit Gewalt; F je serai d'un joli ich werde allerliebst aussehen. 14. Maß ꝛc.: a) il

est de beaucoup plus grand que moi er ist viel größer als ich; large de six pieds, de six pieds de largeur 6 Fuß breit; âgé de dix ans 10 Jahr alt; b) nach dem *cmpr.* vor Zahlwörtern (vgl. que): als, denn: plus, moins de … mehr, weniger als …: plus de cinq pieds mehr als 5 Fuß: plus d'à moitié, plus d'à demi über die Hälfte, mehr als halb. 15. vor dem Infinitiv: a) nach Verben; b) wenn der *inf.* Subjekt oder Objekt des Satzes ist: il est bon de dire la vérité es ist gut die Wahrheit zu sagen; c) Infinitivus histo'ricus: F et les chiens de courir u. nun fingen die Hunde zu laufen an; vgl. el. et de deux das wären zwei. 16. in Verbindung mit einer *prp.*: von, aus: il a disparu d'au milieu d'eux er ist aus ihrer Mitte verschwunden (v. moi, parmi, entre, outre, de par). II. *s/m.* F Adelszeichen *n*: avoir un *de* devant son nom ein Von vor seinem Namen haben.

dé (de), im 17. sc. und in Del. auch **dez** (des‿), *s/m.* I. [lt. datum] 1. ~ (à jouer) (Spiel-)Würfel; ~s *pl.*, jeu de ~s Würfelspiel *n.sg.*; v. coup 15; avoir le ~ anwürfeln; à vous le ~ Sie sind d(a)ran, *fig.* F jetzt ist's an Ihnen zu sprechen x.; jouer aux ~s würfeln, knöcheln; flatter le ~ die Würfel sachte hinwerfen, *fig.* F et. bemänteln, et. auf e-e gute Art beibringen; faire quitter le ~ à q. e-m Spieler die Würfel abnehmen, *fig.* F J. nöthigen von einem Unternehmen zurückzutreten, nachzugeben; rompre le ~ die Würfel nicht auslaufen lassen; *fig.* F rompre le ~ à q. J-s Pläne hintertreiben; tenir le ~ die Würfel haben, *fig.* F das (große) Wort führen. 2. Do'mino-Stein (= domino). 3. ⚙ arch. ~ de pierre steinerner Untersatz; Tragstein, Würfel als Unterlage für Eisenbahnschienen x.; Münze: (Münz-)Stempel; Nadlerei: Stempel zum Anköpfen der Stecknadeln; Sattlerei: Schwebering (= D I. 3). 4. ⚔ ~ de drapeau Metallbeschlag am unteren Ende der Fahnenstange; ~ de fusil Kammer *f* der Schwanzschraube. II. [lt. digitālis] 1. ~ (à coudre) Fingerhut. 2. ⚘ Fingerhutpilz (Art der Blätterpilze).

dé… (de…) [lt.] Vorsilbe: ab…, weg…, aus…

déalbation‖ ⚗ (de-äl-bä-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. Bleichen *n.* 2. chm. Weiß-brennen *n.*

Deauville (do-wi'l) *npr. f.* id., fr. Seebad (Calvados).

débâchage (de-ba-scha'ʒ) *s/m.* Abnehmen *n* [der Wagendecke.

débâcher‖ (~sche') [bâche] ①a. *v/a.* ~ qc. die Plane, Wagendecke von et. abnehmen.

débâclage ⚓ (de-ba-kla'ʒ) [débâcler] *s/m.* Räumung *f* eines Hafens von leeren Schiffen (= débâcle 3 und débâclement 1).

débâcle (dĕ-bā'kl) *s/f.* 1. plötzlicher Eisbruch *m*, Eisgang *m.* 2. *fig.* F plötzliche Auflösung, Verwirrung (= débâclement 3). 3. ⚓ ⚒ = débâclage.

débâclement‿ ⚒ (de-ba-kl-mǫ') *s/m.* 1. ⚓ = débâclage. 2. Eisbruch. 3. *fig.* = débâcle 2.

débâcler‿ (de-ba-kle') [bâcler] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ einen Hafen von leeren Schiffen (aus)räumen. 2. einen Fluß x. vom Floßholze, vom Eise befreien. 3. P ⚒ eine Thür x. entriegeln, aufbrechen. II. *v/n.* (avoir u. être) 1. plötzlich aufgehen (von gefrorenen Gewässern). 2. abbrechen und einpacken (von Kaufleuten auf Jahrmärkten), davon gehen (von Personen, die andern lästig sind). 3. *fig.* F plötzlich in Verwirrung gerathen.

débâcleur ⚓ (de-ba-klö'r) *s/m.* 1. Hafenmeister. 2. Hafenräumer (Art Ponton).

débadiner‖ (de-bă-di-ne') ①a. *v/n.* Kartenspiel: die angemerkten Striche, Points x. auslöschen.

débagouler‖ P ⚒ (de-bă-gu-le') ①a. I. *v/n.* P kotzen (sich erbrechen). II. *v/a. fig.* mit et. heraus-platzen, -fahren, et. ausstoßen.

débagouleur, ~se P ⚒ (de-bă-gu-lö'r, ~ö'ſ) *s.* très-b. Schand-Rachen *m*, J., der Gemeinheiten rücksichtslos ausspricht.

débaignée ⚗ (de-bæ-nje') *s/f.* méd. Abbaden *n* (Bad in reinem Wasser nach dem Schlammbade).

débâillonner‿ (de-ba-jŏ-ne') ①a. *v/a.* den Knebel abnehmen, *fig.* F entfesseln, freigeben.

déballage (de-bă-la'ʒ) *s/m.* Auspacken *n* der Waaren; die ausgepackte Waare; Ausstellung *f* zum Verkauf auf kurze Zeit.

déballer‖ ● (de-bă-le') ①a. *v/a.* einen Waaren-Ballen auspacken; auch *abs.* Waaren zum Verkauf ausstellen.

débandade F (de-bǫ-da'd) [débander] *s/f.* Auflösung, Unordnung; ⚔ ungeordnetes Fechten; *advt.* F à la ~ bunt durch ea., regellos; d(a)runter und d(a)rüber, ⚔ in gebrochenen Linien: F laisser tout à la ~ Alles d'runter und d'rüber gehen lassen.

débandement‿ ⚔ (de-bǫ-d-mǫ') *s/m.* wilde(s) Auseinanderlaufen, Auflösung *f* der Truppen.

débander‿ (de-bǫ-de') [bande] ①a. I. *v/a.* 1. einen Bogen x. abspannen, losspannen: ~ un fusil (den Hahn) ein(es) Gewehr(s) in Ruhe setzen. 2. ~ q. J-m den Verband, eine Binde abnehmen. 3. ⚔ in Unordnung bringen. II. ⚒ *v/n.* 1. in Zorn gerathen. 2. ⚔ = ~ III. 4 b. III. se ~ 1. abschnappen (von der Feder e-s Gewehrschlosses): *fig.* se ~ l'esprit sich Erholung gönnen. 2. sich die Binde abnehmen, vom Verbande befreit w. 3. *fig.* milder w. (vom Wetter). 4. ⚔ a) Reiß-aus nehmen; b) sich vom Korps trennen.

débanqué ⚓ (de-bǫ-ke') *s/m.* Schiff *n*, das von der (Neufundland-)Bank zurückkehrt.

débanquer‿ (de-bǫ-ke') ①a. I. *v/a.* 1. [banque] Spiel: ~ q. J-m die Bank sprengen. 2. [banc] ⚓ ~ une chaloupe die Duchten aus einem Boote nehmen. II. [banc] *v/n.* ⚓ von Untiefen herauskommen, engS. von der (Neufundland-)Bank zurückkehren.

déba(p)tiser‿ (beides: de-bă-ti-ſe') ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m e-n andern Namen geben. II. se ~ 1. s-n Namen ändern. 2. dem Taufbunde entsagen.

débarbariser‿ F (de-băr-bă-ri-ſe') [lt.] ①a. *v/a.* der Barbarei entreißen.

débarbouiller‿ (de-băr-bü-je') ①a. I. *v/a.* 1. ~ (un enfant einem Kinde das Gesicht) (ab)waschen. 2. *fig.* F ~ q. J-m aus einer Verlegenheit heraushelfen. 3. *fig.* P ⚒ ~ qc. Licht in et. bringen. II. se ~ 1. sich das Gesicht (ab)waschen. 2. *fig.* F sich aufraffen: se ~ de qc. sich von et., das Einem anklebt, losmachen. 3. *fig.* P sich aus einer Verlegenheit ziehen. 4. *fig.* P ⚒ sich aufklären (vom Wetter).

débarbouilloir *s/m.*, ~e *s/f.* ⚒ (beides: de-băr-bü-jŏā'r) Handtuch *n.*

débarcadère (de-băr-kă-dä'r) [span.] *s/m.* 1. ⚓ Auslade-, Lösch-platz; Landungsbrücke *f.* 2. (Eisen-)Bahnhof (= gare); (Ankunfts-)Station *f* (= embarcadère).

débardage (de-băr-da'ʒ) *s/m.* 1. ⚓ Ausladen *n* (und Aufsetzen *n*) des Floßholzes, weitS. Löschen *n* von Waaren. 2. Fortschaffen *n* des geschlagenen Holzes aus dem Holz-Schlage in's Freie.

débarder‿ (de-băr-de') ①a. *v/a.* 1. geschlagenes Holz aus dem Holzschlage (in's Freie) schaffen. 2. ⚓ (Floß-)Holz (aus einem Schiffe) an's Land schaffen; weitS. Waaren ausladen, löschen. 3. ⚓ ein unbrauchbar gewordenes Schiff abbrechen, abwracken.

débardeur (de-băr-dö'r) *s/m.* 1. ⚓ (Holz- oder Schiffs-)Auslader. 2. (auch *s/f.* ~se (~ö'ſ) a) Maske *f* mit dem Kostü'me eines Holz-Ausladers; b) dies Kostüm selbst.

débarqué, ~e (de-băr-ke') *a.* und *s.* (bsd. F mit nouveau, nouvellement) ~ neu aus der Provinz angekommen, Ankömmling aus der Provinz.

débarquement‿ (de-băr-kmǫ') *s/m.* Ausschiffung *f*, Ausschiffen *n*, Ausladen *n*, Löschen *n*; ⚔ troupes de ~ Landungstruppen *f/pl.*; faire son ~ an's Land steigen.

débarquer‿ (de-băr-ke') [barque] ①a. I. *v/a.* 1. Personen ausschiffen, an's Land setzen, landen. 2. ⚒ Sachen ausladen. 3. *fig.* ~ un officier einen Offizier abdanken. II. *v/n.* 1. landen. 2. *fig.* neu ankommen (aus der Provinz, von der Reise). III. *s/m.* au ~ beim Landen. Syn. v. désembarquer.

débarras F (de-ba-ra' ⑧a) [barre] *s/m.* Befreiung *f* von einer Last, Entlastung *f*, *fig.* Erlösung *f*: c'est un grand ~ pour vous damit fällt Ihnen eine große Last vom Halse. [Wegräumung *f*, Befreiung *f*.

débarrassement‿ ⚒ (de-ba-ră-ßmǫ') *s/m.*

débarrasser‿ (de-ba-ră-ße') ①a. I. *v/a.* 1. von einer Last, einem Hindernisse befreien; aufräumen (auch *fig.*); ~ de la glace aufeisen; ⚙ Bergbau: ~ une mine des eaux das Grubenwasser abbauen. 2. ⚒ ~ ses affaires seine Sachen in Ordnung bringen. II. se ~ 1. se ~ de q. sich J. vom Halse schaffen. 2. se ~ de qc. sich von et. Lästigem befreien, losmachen.

débarrer‿ (de-ba-re') [barre] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. den Schlagbaum von et. wegnehmen, et. aufriegeln. 2. ♪ den Steg einer Laute x. abnehmen.

débarricader‿ (de-bă-ri-kă-de') ①a. *v/a.* die Barrika'den in Straßen x., die Verrammlung von etwas wegnehmen.

débassaire P (~ßä'r) *s/f.* zo. Beutelmeise.

débat ⚲ (dĕ-ba' ⑧b; *pl.* ⑧b) [débattre] *s/m.* 1. Debatte *f*, Wortstreit, lebhafte Besprechung, drt. mündliche Verhandlung: bsd. ~s *pl.* Verhandlungen *f/pl.* der Gerichte, parlamentarischer Körperschaften; *fig.* F entre eux, à eux le ~ das mögen sie mit einander ausmachen; mettre qc. en ~ et. zur Berathung bringen; vider un ~ einen Streit beilegen. 2. ~ de compte Einwendung *f* gegen einen Rechnungs-Artikel. 3. *Journal des D~s, les D~s* id., politische Zeitung (in Paris).

débatelage ⚓ ⚒ (de-ba-t'la'ʒ) *s/m.* Ausladen *n*, Löschen *n* (= déchargement).

débateler‖ ⚓ ⚒ (de-ba-t'le') [bateau] ①c. *v/a.* ausladen, löschen (= décharger).

débâter‿ (de-ba-te') [bât] ①a. *v/a.* ein Lastthier x. absatteln.

débattable ⚒ (de-bă-ta-bl) [débattre] *a.* worüber sich streiten läßt.

débattre ⚲ (dĕ-bă'tr) [battre] ④a. I. *v/a.* ~ qc. um, über et. streiten, verhandeln, debattiren; etwas durchsprechen. II. se ~ 1. zappeln, sich sträuben, sich wehren (auch *fig.*). 2. sich streiten, hin und her streiten. 3. verhandelt, durchgesprochen werden. Syn. débattre erfolgt in der Regel mit Hitze, discuter mit Ruhe.

débauche (dĕ-bō'sch) *s/f.* 1. Übermaß *n* in Essen und Trinken, Schlemmerei. 2. F lustiger Schmaus x. 3. Ausschweifung, Wollust: *fig.* ~ d'esprit übertriebene Geistes-Anstrengung; ~ d'imagination Schwärmerei; faire une petite ~ sich et. zu Gute thun. 4. ⚓ unordentliche Zeit der Ebbe und Fluth. Syn. v. crapule.

débauché *m*, ~e *f* (de-bo-sche') I. *a.* ausschweifend. II. ~ *s/m.* Prasser, Schlemmer, Wollüstling, Wüstling.
débaucher ‿ ⸆ (de-bo-sche') [a/f. bauche = atelier] ①a. I. *v/a.* 1. in Ausschweifungen stürzen; verführen. 2. e-n Diener oder Arbeiter seinem Herrn abspenstig machen, von der Arbeit abziehen; einen Soldaten zur Desertion verleiten; *bo. part* (scherzweise) zu e-m Vergnügen abholen. II. se ~ 1. sich der Schlemmerei ergeben. 2. *bo. part*: sich zerstreuen. 3. s-e Beschäftigung aufgeben.
débaucheur, ~se (de-bo-schö'r, ~ö'ß) *s.* Verführer(in).
Debelloy (di-bä-lŭä') *npr. m.* = Belloy.
débet ●, *pl.* ~s (dĕ-bä', Bindung ~ä't...⑨b) [lt.] *s/m.* Passi'v-Schuld *f*, Rückstand, Soll *n*, De'bet *n* (= débit 6, doit; *ant.* crédit 4, avoir III. 2).
débiffer ‖ F ↘ (de-bi-fe') ①a. I. *v/a.* (meist nur *part. passé*) schwächen, zerrütten: estomac ~é verdorbener Magen; visage ~é entstelltes Gesicht. II. se ~ sich zu Grunde richten.
débile (□ ↘) (dĕ-bi'l) [lt.] *a.* 1. kraftlos, schlaff, schwach (auch *fig.*). 2. ♀ mit zu dünnem Stengel. Syn. faible nicht stark genug, débile ganz kraftlos.
débilitant *m*, ~e *f* ⚕ (de-bi-li-tą'⑨a und b, ~ą't) *a.* u. ~ *s/m.* méd. schwächend(es Mittel).
débilitation ‖ ⚕ (de-bi-li-tā-ßiǫ'⑩) [lt.] *s/f.* path. Schwächung, Entkräftung.
débilité (de-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Schwäche; *fig.* ~ de l'esprit Schwachköpfigkeit.
débiliter ‿ (de-bi-li-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* schwächen. II. se ~ geschwächt werden.
débillardement ‖ ⊕ (de-bi-jär-dmą') *s/m.* Zimmerei: Schräge-sägen *n*, -behauen *n*.
débillarder ‖ ⊕ (de-bi-jär-de') [billard] ①a. *v/a.* Zimmerei: schräge sägen, behauen.
débiller ‖ ⚓ (de-bi-je') [biller 3] ①a. *v/a.* die Pferde vom Schiffziehen abspannen.
débinage P (de-bi-na'ɠ) *s/m.* Klatscherei *f*.
débine P (dĕ-bi'n) *s/f.* Geldnoth, Klemme.
débiner ‖ (de-bi-ne') ①a. I. *v/a.* 1. P ↘ die Vermögens- rc. Verhältnisse herunterbringen, zerrütten. 2. P ~ q. J. anschwärzen. 3. agr. den Weinberg zum zweiten Male (be)hacken. II. ↘ P *v/n.* herunterkommen. III. se ~ 1. P sich, ea. herunterreißen. 2. agr. zum zweiten Male gehackt w. (von Weinbergen).
débit ‿ ⸆ (dĕ-bi'; ⑨b) [lt. debĭtum] *s/m.* 1. Absatz, Kleinhandel, Debi't: de bon ~, d'un ~ facile gut abgehend; ~ possible Markt, Abzug. 2. Geschäft *n*, Laden, Kram, süddeutsch Verschleiß; ~ de vin Wein-, Schankwirthschaft *f*. 3. Verkaufs-recht *n*, Konzessio'n *f* monopolisirter Handels-Artikel. 4. *fig.* ↘ Verbreiten *n* von Meinungen, Nachrichten rc. 5. Art *f* und Weise *f* zu sprechen, Vortrag (auch ♪). Syn. v. déclamation. 6. ● Soll *n*, De'bet *n* (= débet): porter qc. au ~ de q. J-s Konto belasten. 7. ⊕ Zurichten *n* des Holzes zu Balken rc. (= débitage). [käuflich.
débitable ↘ (de-bi-ta'bl) *a.* absetzbar, ver-
débitage ⊕ (de-bi-ta'ɠ) *s/m.* Zurichten *n* des Holzes zu Balken rc. (= débit 7).
débitant ‿, ~e (de-bi-tą', ~ą't) *s.* (auch *a.* ‖) Krämer(in), Verkäufer(in) bsd. von Getränken.
débiter ‿ ⸆ (de-bi-te') [débit] ①a. I. *v/a.* 1. im Kleinen, Einzelnen verkaufen, (süddeutsch:) verschleißen; vertreiben, debitiren; ausschenken; *abs.* einen Kramladen, eine Schankwirthschaft haben; *abs.* on ne ~e pas dans cette maison in diesem Laden wird nicht im Kleinen verkauft; *fig.* ~ sa marchandise Glück haben. 2. hersagen, *iro.* herbeten, (her)leiern; ♪ vortragen; rezitiren. 3. *fig.* Neuigkeiten rc. aus-sprengen, -streuen (meist *mv. part* und *iro.*). 4. ● als Schuld berechnen, in das Soll eintragen. 5. zum Verkaufe zurichten: Steinbruch: ~ la pierre den Stein in Platten (zer)schneiden; Tischlerei: zuschneiden. II. se ~ 1. sich verkaufen, Absatz finden. 2. ausgesprengt w. (von Nachrichten rc.). 3. sich spalten, gespalten werden (vom Holze).
débiteur (de-bi-tö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f* [débiter] *s. mv. part* Verbreiter(in) von Nachrichten rc.
débiteur, ~trice (de-bi-tö'r, ~tri'ß) [lt. debĭtor] I. *s.* Schuldner(in) (*ant.* créancier I. und créditeur). II. *a.* compte ~ De'betposten *m*, Konto *n*, dessen Saldo auf der De'betseite steht.
débitif, ~ve ● (de-bi-ti'f, ~i'w) *a.* De'bet-...: compte ~ De'betposten *m*.
déblai (dĕ-blä') *s/m.* a) Wegschaffung *f* aufgehäufter Erde rc., Abräumen *n* e-s Platzes rc. (*ant.* remblai): ~ et remblai Erd-Arbeit *f*; b) bsd. ~s *pl.* abgetragene Erde *f. sg.*, Schutt *sg.*
déblaiement ‖ ⊕ (de-blä-mą') *s/m.* Abtragen *n* von Erd-Unebenheiten, Wegräumen *n* von Schutt rc. (= déblayement).
déblanchir ⊕ (de-blą-schi'r) ②a. *v/a.* die Kruste von schmelzendem Metalle wegnehmen.
déblatération ‖ * (de-bla-te-rā-ßiǫ') *s/f.* Schimpfrede, Losziehen *n* über od. gegen J.
déblatérer ‖ F (de-bla-te-re') [lt. deblaterāre] ①g. *v/n.* ~ contre q. auf Jemand schimpfen. [déblaiement.
déblayement ‖ ⊕ (de-blä-mą') *s/m.* =
déblayer ‿ (de-blä-je') [déblai] ①k. I. *v/a.* 1. einen Platz rc. auf-, aus-, ab-räumen. 2. Erde, Schutt rc. wegschaffen; ⚔ frt. ~ les tranchées die Laufgräben ausheben; ⊕ Bergbau: ~ un puits einen Schacht aufwältigen. 3. *fig.* ~ le terrain den Weg bahnen, Luft machen. II. se ~ weggeräumt werden.
déblayeur (de-blä-jö'r) *s/m.* Aufräumer.
déblocage (de-blo-ka'ɠ) *s/m.* 1. ⚔ = déblocus. 2. ⊕ typ. Berichtigen *n* der Fliegenköpfe (der auf den Kopf gestellten Buchstaben).
déblocus ⚔ (de-blo-kü'ß), ~**quement** (de-blo-kmą') *s/m.* Aufhebung *f* einer Bloka'de (= déblocage 1).
débloquer ‿ ⸆ (de-blo-ke') [bloc] ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ einen festen Platz von einer Bloka'de befreien, deblokiren, entsetzen. 2. ⊕ typ. die Fliegenköpfe berichtigen. II. se ~ 1. ⚔ sich von einer Bloka'de befreien. 2. Billard: aus dem Loche wieder herausspringen.
déboire (dĕ-bŭa'r) [boire] *s/m.* 1. übler Nachgeschmack eines Getränkes. 2. *fig.* Nachwehen *f/pl.*, F ↘ Katzenjammer; Verdruß.
déboisement ‿ (de-bŭa-smą'; ⑨b) [déboiser] *s/m.* Ausroden *n*, Ent-, Ab-holzen *n*.
déboiser ‿ (de-bŭa-se') [bois] ①a. *v/a.* ausroden, abholzen.
déboîtement ‿ (de-bŭa-tmą'; *pl.* ⑨b) [déboîter] *s/m.* 1. path. Verrenkung *f* (besser luxation). 2. ⚔ Ab-, Aus-schwenken *n*.
déboîter ‿ (de-bŭa-te') [boîte] ①a. I. *v/a.* 1. path. verrenken (besser luxer). 2. ⊕ Tischlerei rc.: eine Thür rc. aus den Fugen bringen; ~ des tuyaux Röhren auswechseln. II. se ~ 1. sich ausrenken. 2. ⊕ Tischlerei rc.: aus dem Leime gehen.
débonder ‿ (de-bǫ-de') [bonde] ①a. I. ⊕ *v/a.* aufzapfen, den Zapfen herausziehen (= débondonner I.): ~ un étang einen Teich ablassen. II. *v/n.* 1. ausbrechen, sich ergießen (auch *fig.* F). 2. F stark abführen. III. se ~ ausfließen.
débond(onn)ement ‖ ⊕ (de-bǫ-d(ö-n')mą') [débondonner] *s/m.* Aufspünden *n*.
débondonner ‿ (de-bǫ-dö-ne') [bondon] ①a. I. *v/a.* ⊕ = débonder I. 1. II. se ~ sich von dem Zapfen befreien.
débonnaire □ (de-bö-nä'r) [bon, aire] *a.* u. *s.* 1. ↘ gutmüthig, sanft(müthig), nachsichtig: Louis le D~ Ludwig der Fromme, fränkischer Kaiser (814-840). 2. F zu nachsichtig.
débonnaireté fast † (de-bö-nä-r'te') *s/f.* Gutmüthigkeit, Milde. Syn. v. bonté.
débonneter ‿ (de-bö-n'te') [bonnet] ①c. *v/n.* agr. die Blumenkrone abwerfen (von reifenden Früchten).
Débora (de-bo-ra') *npr. f.* h.a. Debo'ra(h) (13. Jh. vor Chr.); auch weiblicher Vorname.
débord ‖ (dĕ-bö'r; ⑧b) *s/m.* 1. num. äußerster Rand eines Geldstückes. 2. Vorstoß aus dem über das Oberzeug vorragenden Futter. 3. ⊕ Banque't *n*, Theil der Landstraße zwischen Fahrdamm und Graben.
débordé, ~e* (de-bör-de') I. *a.* ausschweifend, liederlich. II. ~ *s/m.* zügelloser Mensch.
débordement ‿ (de-bör-dmą') *s/m.* 1. Überschwemmung *f*; weitS. path. Ergießung *f* von Säften. 2. *fig.* ~ d'injures Fluth *f* von Schmähungen. 3. *fig.* le ~ des barbares dans, sur l'empire romain der Einbruch der Barbaren in's römische Reich. 4. *fig.* Ausgelassenheit *f*, Zügellosigkeit *f* der Sitten: ~ des passions Überfluthen *n* der Leidenschaften.
déborder ‿ ⸆ (de-bör-de') ①a. I. *v/a.* 1. den Rand, die Einfassung eines Kleides rc. abtrennen, abnehmen: ~ un lit das (eingestopfte) Bett-Tuch, die Bettdecke herausziehen. 2. am Rande überragen, vorspringen. 3. ⊕ ~ une table de plomb eine Bleitafel am Rande beschneiden. 4. ⚔ überflü'geln (auch *fig.*). 5. ⚓ ~ une chaloupe ein Boot abstoßen. II. *v/n.* (avoir und être) 1. aus (den Ufern) treten, überfließen (auch *fig.*); weitS. path. sich ergießen (von Säften); F sich übergeben. 2. am Rande e-r Sache hervorstehen. 3. in Menge herbeiströmen, einbrechen. 4. ⚓ vom Borde eines Schiffes, vom Ufer rc. abstechen. III. se ~ 1. über die Ufer treten, überfluthen (auch *fig.*); path. sich ergießen (bsd. von der Galle). 2. *fig.* von Schmähreden überfließen. 3. se ~ dans, sur qc. in et. einbrechen, einfallen (von Menschenmengen). 4. sich Ausschweifungen ergeben. 5. (sich) die eingestopfte Bettdecke los strampeln (von Kindern). 6. ⚓ sich von Bord losmachen, abstechen.
débordoir ⊕ (de-bör-dŭa'r) *s/m.* 1. Optik: Schleifschale *f*. 2. Böttcherei rc.: Schnitzmesser *n*.
débosseler ‖ ⊕ (de-bö-ß'le') ①c. *v/a.* Beulen aus Metall ausklopfen, ausbuckeln.
débotté (de-bö-te') *s/m.* Augenblick des Stiefel-Ausziehens, *fig.* der Ankunft.
débotter ‿ (de-bö-te') [botte] ①a. *v/a.* ~ q. und se ~ J-m (sich) die Stiefel ausziehen.
débouché (de-bu-sche') *s/m.* 1. ⸆ Ausgang eines Engpasses, einer Schlucht; *fig.* Auskunftsmittel *n*. 2. Absatzweg, Markt für eine Waare; Mittel *n* zum Absatz einer Waare. 3. *fig.* Aussicht *f*, Anwartschaft *f*. 4. ⊕ arch. Fluthraum, Querschnittsfläche *f* e-r steinernen Brücke. 5. ⚔ frt. Durchbruch aus den Paralle'len.
débouchement ‿ (de-bu-schmą') *s/m.* 1. (Er-)Öffnen *n*, Aufmachen *n* e-r Flasche rc.; Ausräumung *f* e-s verstopften Kanals rc. 2. Ausweg, Mündung *f* einer Schlucht. 3. ⚔ Herausrücken *n* aus einem Hohlwege rc. (= déboucher IV.).

débouché (de-bu-ſché') [bouche] ①a. I. *v/a.* 1. den Pfropfen aus einer Flaſche ziehen, entkorken, weite. et. Verſtopftes öffnen, auf-, frei-machen; *fig.* F ~ q. Z-s Verſtändniß öffnen. 2. P ~ q. Z-m (Leibes-)Öffnung verſchaffen. II. *v/n.* 1. ⚔ ⚚ debouchiren, aus einem Engpaſſe ꝛc. herauskommen. 2. in das Meer ꝛc. münden (auch von Straßen). III. se ~ ſich entkorken, aufſpringen (von Flaſchen); frei w. IV. *s/m.* ⚔ = débouchement 3.

débouchoir ⊙ (de-bu-ſchoâ'r) *s/m.* 1. Ausreibe-Eiſen *n* des Steinſchneiders. 2. Durchſchlag des Schmiedes.

déboucler (de-bu-klé') [boucle] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, auf-, los-ſchnallen: ⚓ ~ un port den Eingang e-s Hafens frei machen. 2. ~ les cheveux die Locken auskämmen, zerzaufen. II. se ~ 1. ſich losſchnallen, aufgehen. 2. in Unordnung gerathen (von Locken, Haaren).

débouquement ⚓ (de-bu-kmg') *s/m.* 1. enge Durchfahrt zwiſchen Inſeln. 2. Paſſiren *n* einer Meer-Enge.

débouquer ⚓ (de-bu-ké') ①a. *v/n.* aus einem Kanale herausfahren; ein enges Fahrwaſſer paſſiren (*ant.* embouquer).

débourbage ⊙ (de-bur-ba'Q), **~ement** (~b'mg') *s/m.* Metallurgie: Reinigen *n* von Grubenſchmant, Ausſchlämmen *n* des Erzes.

débourber (de-bur-bé') [bourbe] ①a. I. *v/a.* 1. Teiche ꝛc. ausſchlämmen, ausbaggern: ~ une voiture einen Wagen aus dem Schlamme herausholen; ~ le vin den Wein abziehen. 2. *fig.* ſ aus dem Schlamme, aus der Niedrigkeit (empor)ziehen. II. se ~ 1. aus dem Schlamme herauskommen. 2. *fig.* ſ ſich herauswickeln (einer Verlegenheit entwinden).

débourgeoiser ſ (de-bur-Qoâ-ſé') ①a. I. *v/a.* ~ q. 1. Z-m die bürgerlichen Manieren abgewöhnen. 2. Z. aus dem Bürgerſtande in die höhere Geſellſchaft einführen. II. se ~ ſeine bürgerlichen Manieren ablegen.

débourgeonner (de-bur-Qô-né') ①a. *v/a.* die Augen und Rebſchoſſe am Weinſtocke abbrechen.

débourrage ⊙ (de-bu-ra'Q), **~ement** (~r'mg') *s/m.* 1. Gerberei: Enthaaren *n*. 2. Spinnerei: Putzen *n*.

débourre-pipe, *pl.* ~~ oder ~~s (dé-burpi'p; ⑧b) *s/m.* Pfeifenräumer (Inſtrument).

débourrer (de-bu-ré') ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. den Pfropfen aus et. herausziehen: ~ une pipe eine verſtopfte Pfeife reinigen, auch ſie ausklopfen. 2. *fig.* F ~ un jeune homme einen jungen Mann abhobeln, manierlich machen. 3. ⊙ Gerberei: enthaaren; Spinnerei: putzen. 4. Reitkunſt: ~ un cheval ein Pferd gelenkig machen. II. se ~ 1. F die ungeſchliffenen Manieren ablegen. 2. ſich die Pfeife ausklopfen.

débourreur ⊙ (de-bu-ré'r) *m*, **~se** (~ſ') *f.* Spinnerei: I. ~ *s/m.* Fix-Walze *f*, Wender der Schrubbelmaſchine. II. **~se** *s/f.* ~se mécanique ſelbſtthätige mecha'niſche Vorrichtung zum Ausbürſten der Deckel.

débours † (dé-bû'r) *s/m.* bſd. im *pl.*, Vorſchuß. *Hom.* débourre von débourrer.

déboursé (de-bur-ßé') *s/m.* (meiſt ~s *pl.*) ausgelegtes Geld, Auslage *f*; rentrer dans ses ~s (wieder) auf ſeine Koſten kommen.

déboursement ſ (de-bur-ßmg') *s/m.* (Aus-)Zahlen *n*, Vorſchießen *n*.

débourser (de-bur-ßé') [bourse] ①a. I. *v/a.* den Beutel ziehen; auslegen, vorſchießen. II. se ~ ausgezahlt, vorgeſchoſſen werden.

debout (dö-bu') [bout] I. *adv.* ⑨g. 1. aufrecht (ſtehend), auf den Beinen, auf den Füßen (*ant.* couché, assis, ⊖ v. champ I. 8); bl. auf den Hinterbeinen ſtehend; dormir (tout) ~ im Stehen ſchlafen; v. conto 1; être, se tenir ~, ſtehen, ſich aufrecht halten; être ~ a) aufgeſtanden ſein; b) von Thieren: ſich auf die Hinterbeine ſtellen; être encore ~ noch (be)ſtehen (auch *fig.*), noch ſpät Abends auf ſein; mourir ~ in Ausübung ſeines Berufes ſterben; rester ~ ſtehen bleiben, *fig.* ſich Gefahren, Hinderniſſen gegenüber aufrecht erhalten; F tomber ~ beim Fallen wieder auf die Beine kommen, mit heiler Haut davon kommen. 2. ⊜ passer ~ (von Waaren) durchgehen (ohne abgeladen zu werden), zollfrei durchpaſſiren. 3. ch. mettre un animal ~ ein Thier aufjagen. 4. ⚔ sape ~ gerade Sappe. 5. ⚓ entgegen, Gegen-...: avoir vent ~ (auch de bout) Gegenwind haben; aller (être) ~ au courant gerade gegen den Strom ſegeln. II. ~ ! *int.* auf! aufgeſtanden! *Hom.* de boue.

débouter (de-bu-té') [bouter] ①a. *v/a.* ärt. abweiſen; être ~é de sa demande mit ſ-r Klage (auch *fig.* Bitte) abgewieſen werden.

débouteonner (de-bu-tö-né') [bouton] ①a. I. *v/a.* 1. aufknöpfen: *fig.* F manger, rire à ventre ~é ſich recht ſatt eſſen, aus vollem Halſe lachen; *fig.* F être toujours ~é die Gewohnheit haben Alles auszuplaudern. 2. Fechtkunſt: ~ un fleuret den Knopf von einem Stoßrapi'er abnehmen, *fig.* den Kampf beginnen. II. se ~ 1. ſich aufknöpfen, auch aufgehen (von Kleidungsſtücken). 2. *fig.* F ſein Herz ausſchütten.

débraillé ſ (de-brâ-jé') [débrailler] *s/m.* nur *fig.* in: il ne faut pas aller jusqu'au ~ man muß es nicht bis zur Ausgelaſſenheit treiben.

débrailler (de-brâ-jé', a. ~bra~) [braie 2] ①a. I. se ~ ſich Hals und Bruſt unanſtändig entblößen; ~é, ~ée halb nackt, *fig.* F zu locker, ohne Anſtandsgefühl. II. *v/a.* ſ entblößen.

débraisage ⊙ (de-brâ-ſa'Q) *s/m.* Reinigung *f* des Herdes von Kohlen und Aſche (= débraisement). [débraisage.

débraisement ⊙ (de-brâ-ſmg') *s/m.* = **débraiser** ⊙ (de-brâ-ſé') ①b. *v/a.* den Herd von Kohlen und Aſche reinigen.

débrayage ⊙ (~ſa'Q) *s/m.* I. [débrayer] Ausrückung *f*; Ausrückzeug *n*. II. [brai] Entfernung *f* des Theer-Überzuges.

débrayer ⊙ (de-brâ-ſé') [braie] ①k. *v/a.* 1. Maſchinenweſen: ausrücken. 2. die Fenſterſtange am Kreuze losmachen.

débredouiller (de-brö-bû-je') [bredouille] ①a. I. *v/a.* 1. Trictrackſpiel: ~ q. Z. am Matſchmachen verhindern, Z. die doppelte Partie nicht gewinnen laſſen. 2. *fig.* F ſ ~ q. Z-m wieder auf die Beine helfen. II. se ~ Trictrackſpiel: ſich aus dem Matſch ziehen.

débridée (de-brí-dé') *s/f.* Stallgeld *n*.

débridement (de-brí-bmg') *s/m.* 1. Abzäunen *n*. 2. chir. Erweiterung *f* enger Theile durch Einſchneiden.

débrider (de-brí-dé') [bride] ①b. I. *v/a.* ~ qc. 1. abzäunen; *abs.* Halt machen: *fig.* F sans ~ in Einem fort. 2. *fig.* F et. eilig abmachen; ~ son discours ſeine Rede herleiern. 3. chir. einſchneiden (v. débridement 2). 4. ⊙ Steinbruch: das Seil von einem heraufgewundenen Steine löſen. II. se ~ *fig.* F ſich beeilen. [Seillöſer.

débrideur ⊙ (de-brí-dö'r) *s/m.* Steinbruch:

débrillanter ſ ⊙ (de-brí-jq-té') [brillant] ①a. I. *v/a.* den Glanz benehmen. II. se ~ ſeinen Glanz verlieren.

débris (dé-brí'(ß)a u. b) [briser] *s/m.* (meiſt *pl.*) 1. Scherben *f/pl.*; Trümmer *pl.*; Wrack *n*. 2. Überbleibſel *n. pl.*, Überreſt(e); *poét.* irdiſche Hülle. 3. *sg.* ~ Zerbrechen *n*. 4. ⚘ Überreſte *pl.* bereits abgefallener Theile einer Pflanze. 5. Geologie: ~ d'alluvion Anſchwemmungen *f/pl.* 6. ⊙ Bruch, Brack *n*. Syn. décombres Schutt, débris Trümmer gewaltſam zerſtörter Gegenſtände, ruines ſtehen gebliebener Überreſt bedeutender Bauwerke.

débrochage ⊙ (de-brô-ſché'Q) *s/m.* 1. Buchbinderei: Abnehmen *n* des Heft-Umſchlags. 2. Lichtzieherei: Abnehmen *n* der Lichte vom Spieße.

débrocher ſ ⊙ (de-brô-ſché') [broche] ①a. *v/a.* 1. Buchbinderei: ~ un livre den Umſchlag von einem broſchirten Buche abnehmen. 2. Lichtzieherei: die Lichte vom Spieße (ab-) nehmen.

Debrosse (dö-brô'ß) *npr. m.* Jacques ~ id., fr. Architekt, baute den Luxemburg-Palaſt (um 1630).

De Brosses ſ (dö-brô'ß) *npr. m.* Charles ~ id., Präſident am Burgunder Parlamente, Epiſtolograph († 1777). [wirrbar.

débrouillable ✎ (de-brû-ja'bl) *a.* ent

débrouillement (de-brû-j'mg') *s/m.* Entwirrung *f*, Entwickelung, *f*, Aufklärung *f*.

débrouiller (de-brû-je') [brouiller] ①a. I. *v/a.* entwirren, in's Klare bringen, ordnen (auch *fig.*): ~ une écriture eine Schrift entziffern. II. se ~ 1. klar, verſtändlich werden; ⚓ ſich aufklären (vom Wetter). 2. *fig.* l'embarras se ~e die Verwickelung ſchwindet; F laissons-le se ~ mag er ſehen, wie er da herauskommt! 3. ✎ ſich entwickeln (vom menſchlichen Geiſte).

débrouillons ſ ~se ✎ (de-brû-jõ'r, ~ſ') *s.* Entwirrer(in), Ordner(in).

débrutaliser * ✎ (de-brû-tâ-li-ſé') [brutal] ①a. I. *v/a.* ~ q. Z-m die Rohheit benehmen. II. se ~ manierlich werden.

débrutir ⊙ (de-brû-ti'r) [brut] ②a. *v/a.* die erſte oder rauhe Politur geben.

débrutissement ſ ⊙ (de-brû-ti-ßmg') *s/m.* erſte Politur.

débuché, auch **~er** ſ (de-bû-ſché') *s/m.* ch. Verlaſſen *n* des Lagers (vom Wilde).

débucher (de-bû-ſché') [bûché, Buſch] ①a. ch. I. *v/a.* das Wild aufjagen. II. *v/n.* (avoir und être) ſein Lager verlaſſen (vom Wilde). III. *s/m.* v. débuché. [a. vertreibbar.

débuscable ✎⚔ (de-bû-ſka'bl) [débusquer]

débusquement (de-bû-ſk'mg') *s/m.* 1. ⚔ Verjagung *f*, Vertreibung *f* von einem Poſten oder Lager (auch ✎ *fig.*). 2. Verkürzen *n* der Schneppe oder Schnibbe an einem Kleide.

débusquer (de-bû-ſké') ①a. I. *v/a.* 1. [= débucher] ⚔ von einem Poſten vertreiben; *fig.* F verdrängen; ~ un village, & ein Dorf ꝛc. vom Feinde reinigen. 2. [busc] Reifen aus einem Unterrock herausnehmen; die Schneppe oder Schnibbe an einem Kleide verkürzen. II. *v/n.* ch. aus dem Dickichte hervorbrechen (vom Wolfe). III. se ~ vertrieben, *fig.* F verdrängt werden.

début ⚚ (dé-bû'; ⑧b) [but] *s/m.* 1. erſter Schlag, Wurf beim Spiele, der darüber entſcheidet, wer anfängt. 2. *fig.* erſter Anfang; Diplomatie: Eingangsformel *f* e-s Schriftſtückes zu ~ Anfangs. 3. *fig.* Debü't *n*, erſtes Auftreten eines Schauſpielers; Eintritt in die Welt ꝛc.; erſte Kur e-s Arztes, erſtes Werk eines Schriftſtellers; faire son ~ debütiren.

débutant, ~e ⚚ (de-bû-tg', ~g't) *s.* Schriftſteller(in), Redner, und bſd. Schau-

spieler(in), der (die) zum ersten Male auftritt, Debüta'nt(in); Neuling.

débuter‿ (be-bü'te') [début] ①a. I. *v/a.* die Kugel vom Ziele abspielen. II. *v/n.* 1. anwerfen, Billard: sich aussetzen. 2. ⊤ *fig.* anfangen: zum ersten Male auftreten (bsd. thé.); par où ~? was soll ich zuerst sagen?

déca... (dé-ka...) [grch.] in Zsgg.: zehn-...

deçà (di-βa') [de und çà] I. *adv.* hier, auf dieser Seite (*ant.* delà): ⊦ jambe ~, jambe delà rittlings; ~ et delà herüber und hinüber, hin u. her; v. çà I.; aller ~ et delà ohne Ziel umher gehen; en (↖ de, par) ~ herwärts, diesseits. II. *prp.* en ~ de qc. diesseits von et. III. *s/m.* ↖ Diesseits *n.*

décachetable ↖ (dé-ka-schta'bl) [décacheter] *a.* zu entsiegeln, entsiegelbar.

décacheta*ge* (dé-ka-schta'G), **~tement‿** (‿schə-tmą') *s/m.* Entsiegeln *n* von Briefen.

décacheter‿ (dé-ka-schte') [cacheter] ①c. I. *v/a.* entsiegeln. II. se ~ aufgehen (von Briefen).

déca(h)orde ♪ (dé-ka-kɔ'rd) [grch.] *s/m.* h.a. Zehnsait *n*, Davidsharfe *f* (= harpe de David).

décadactyle ♅ (dé-ka-da-kti'l) [grch.] zo. I. *a.* zehnfingerig. II. *s/m.* (polynème) ~ Zehnfingerfisch.

décadaire (dé-ka-dä'r) [grch.] *a.* 1. zehntägig, Deka'den-... (im französischen republika'nischen Kalender). 2. histoire ~ Geschichte in zehn Büchern.

décade (dé-ka'd) [grch.] *s/f.* 1. zehn Stück, Deka'de. 2. Zeitraum *m* von zehn Tagen (im fr. republika'nischen Kalender). 3. Werk *n* in zehn Büchern.

décadence (dé-ka-dą̃'ß) [lt. cadĕre] *s/f.* 1. (fast nur *fig.*) Sinken *n*, Verfall *m*: aller, tomber en ~ herunterkommen. 2. engS. ⊕ Perio'de des Verfalls der lateinischen Sprache (die letzten Jahrhunderte der Kaiserzeit).

décadi (dé-ka-di') [grch.-lt.] *s/m.* zehnter Tag einer Deka'de (entsprach im fr. republika'nischen Kalender dem Sonntage als Ruhetag).

décadien‖, ~ne (dé-ka-diẽ', ‿diä'n) [décadi] *a.* culte ~ Feier *f* des zehnten Tages.

décadrier‖ (dé-ka-dri-e') [décade] *s/m.* Deka'den-Kale'nder der ersten fr. Republik.

décaèdre ♅ (dé-ka-è'dr) [grch.] math. I. *a.* zehnflächig. II. *s/m.* Zehn-flächner, -flach *n*.

Decaen‖ (dè-ka') *npr. m.* id., französischer General († 1832). *Hom.* de Caen, de camp, Decampa, de quand. [tig (= décemfide).

décafide ♀ (dé-ka-fi'd) [grch.-lt.] *a.* zehnspaltig.

décagon*al*, ~ale ♅ (dé-ka-gō-nä'l), *m/pl.* **~aux‖** (‿nō') [décagone] *a.* math. I. zehneckig, -seitig. 2. mit zehnseitiger Grundfläche.

décagone ♅ (dé-ka-go'n) [grch.] I. *a.* zehneckig. II. *s/m.* math. Zehn-Eck *n*, -Seit *n*.

décagramme ⊤ (dé-ka-grä'm) [grch.] *s/m.* Dekagra'mm *n*, Neuloth *n*, Gewicht von 10 Grammen (= $^1/_{50}$ Zollpfund).

décagyne ♀ (dé-ka-Gi'n) [grch.] *a.* zehnweib(er)ig, mit zehn Stempeln.

décagynie ♀ (dé-ka-Gi-ni') [grch.] *s/f.* Dekagyni'e, (Ordnung der) Pflanzen *pl.* mit zehn Stempeln.

décaisser‿ ↖ (dé-kä-ße') [caisse] ①b. *v/a.* ~ qc. 1. etwas aus einer Kiste auspacken (*ant.* encaisser). 2. ⊙ Gärtnerei: aus einem Kasten verpflanzen.

décalage ⊙ (dé-ka-la'G) [décaler] *s/m.* Wegnehmen *n* der Unterlage, der Keile ɔc.

décalcomanie * (dé-kal-kō-mä-ni') [décalquer, manie] *s/f.* Bilder-abziehen *n*.

décale ⊛ (dé-ka'l) *s/m.* Abgang am Gewichte durch Austrocknen ɔc. (= déchet 1).

décaler‖ ⊙ (dé-kä-le') [cale II.] ①a. *v/a.* ~ qc. die Keile, Unterlagen von et. wegnehmen.

décalitre ⊤ (dé-ka-li'tr) [grch.] *s/m.* 1. Dekali'ter *n* (Hohl-Maß von 10 Litern; = 8,$_{12}$ preußische Quart). 2. P runder Hut, Angströhre *f*.

Décalogue (dé-ka-lo'g) [grch.] *s/m.* rl. die zehn Gebote *n. pl.*, Dekalo'g.

décalotter‖ ⊛ (dé-ka-lō-te') [calotte] ①a. I. *v/a.* ~ qc. von et. die Kappe abnehmen. II. se ~ die Kappe verlieren.

décalque ⊛ (dé-ka'lk) [calque] *s/m.* Widerdruck, Gegen-Abzug.

décalquer‿ ⊛ (dé-kal-ke') [calquer] ①a. *v/a.* ~ qc. einen Widerdruck, Gegen-Abzug von et. machen.

décaméron‖ (dé-ka-mé-rɔ̃)[it. aus grch.]*s/m.* (oft. *pl.*) ⊛ Sammlung *f* von Erzählungen (auf zehn Tage vertheilt); bsd. le D~ Deka'meron *n* (italienische Novellen von Boccaccio).

décamètre ⊤ (dé-ka-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Dekame'ter, Kette *f* (Längen-Maß von 10 Metern; = 2,$_{0566}$ preußischen Ruthen); ~ cube Kubi'k-Dekame'ter (= 18,$_{1700}$ Kubikruthen).

décamétrique (dé-ka-me-tri'f) [décamètre] *a.* dekame'trisch.

décampement‿ ⚔ (dé-kɑ̃-p'mą') [camp] *s/m.* Aufbruch aus dem Lager.

décamper‿ (dé-kɑ̃-pe') [camp] ①a. *v/n.* (avoir *u.* être) 1. ⚔ das Lager abbrechen. 2. weitS. *fig.* ⊦ sich aus dem Staube machen, abziehen: faire ~ q. ⊦ j-m Beine machen.

Decamps‖ (di-kɑ̃') *npr. m.* Alex. ~ id., französischer Maler (gb. 1803). *Hom.* v. Decaen.

Décan‖ (dé-kɑ̃') *npr. m.* = Dekan.

décanailler‖ ⊦ (dé-ka-nä-je') [canaille] ①a. I. *v/a.* ~ q. j. aus dem Gesindel fortnehmen. II. se ~ sich aus dem Elend herausarbeiten.

décana*l*, ~ale ↖ (dé-ka-nä'l), *m/pl.* **~aux** (‿nō'ⓘa) *a.* Dechanten-...

décanat‖ (dé-ka-na') *s/m.* Dekana't *n*, Decha'nten-Amt *n*; Dechanei' *f*.

Decandolle (di-kɑ̃-dɔ'l) *npr. m.* v. Candolle.

décandre ♀ (dé-kɑ̃'dr) [grch.] *a.* mit zehn Staubfäden.

décandrie ♀ (dé-kɑ̃-dri') [grch.] *s/f.* zehnte Klasse der Pflanzen mit zehn Staubfäden.

décanoniser‿ ↖ (dé-ka-nō-ni-se') ①a. *v/a.* aus der Liste der Heiligen ausstreichen.

décantage ♅ (dé-kɑ̃-ta'G) *s/m.*, **~tion‖** (‿tä-βi'ɔ̃) *s/f.* chm., phm. Abklären *n*.

décanter‖ ♅ (dé-kɑ̃-te') [neu-lt. decantāre] ①a. chm., phm. I. *v/a.* ~ qc. et. abklären. II. se ~ abgeklärt w. [Staubbeuteln.

décanthère ♀ (dé-kɑ̃-tä'r) [grch.] *a.* mit zehn

décapage ⊛ (dé-ka-pa'G) [décaper] *s/m.* Abbeizen *n* des Goldes; Glühen *n* des Eisenblechs; Scheuern *n* der Metalle.

décaparti, ~e ♀ (dé-ka-pär-ti'), auch **~te** (‿ti't) [grch.-lt.] *a.* zehntheilig.

décapelage ⚓ (dé-ka-p'la'G), **~élement‿** (‿pɛ-l'ma') *s/m.* Abklappen *n*.

décapeler‖ ⚓ (dé-ka-p'le') [capel = chapeau] ①c. *v/a.* abklappen, abtakeln.

décaper‖ (dé-ka-pe') ①a. I. [cape] *v/a.* ⊛ abbeizen; Eisenblech glühen; Metalle scheuern. II. [cap] *v/n.* ⚓ von einem Vorgebirge wegsegeln. [Beizer.

décapeur ⊛ (dé-ka-pö'r) [décaper I.] *s/m.*

décaphylle ♀ (dé-ka-fi'l) [grch.] *a.* zehnblätterig. [Enthauptung.

décapitation‖ (dé-ka-pi-tä-βi'ɔ̃ ⓘ6) *s/f.*

décapiter‿ (dé-ka-pi-te') [lt. caput] ①a. *v/a.* ~ q. j. enthaupten, weitS. ~ qc. das obere Ende von et. abbrechen; *fig.* * der Spitze, der Krone berauben.

décapode ♅ (dé-ka-po'd) [grch.] zo. I. *a.* zehnfüßig. II. *s/m.* Zehnfüßler, Krebs.

Décapole (dé-ka-pō'l) [grch.] *npr. f.* h.a. Deka'polis, Zehnstadt, bsd. im Palästina ein Städtebund nach der babylo'nischen Gefangenschaft.

décapuchonner‿ (dé-ka-pü-schɔ̃-ne') [capuchon] ①a. I. *v/a.* ~ q. j-m die Kapuze abnehmen. II. se ~ sich die K. abnehmen.

décaractériser‿ ↖ (dé-ka-rä-kte-ri-se')[caractère] ①a. *v/a.* ~ q. und se ~ j-s (seinen) Charakter (ver)ändern.

décarbonater‖ ♅ (dé-kär-bō-na-te') [carbonate] ①a. chm. I. *v/a.* der Kohlensäure berauben. II. se ~ die Kohlensäure verlieren.

décarbona*teur*, ~trice ♅ (dé-kär-bō-na-tö'r, ‿tri'ß) [décarbonater] *a.* chm. die Kohlensäure entziehend.

décarbonation‖ ♅ (dé-kär-bō-nä-βi'ɔ̃) *s/f.* chm. Entziehung der Kohlensäure.

décarbonisation‖ ♅ (dé-kär-bō-ni-zä-βi'ɔ̃) [carbone] *s/f.* chm. Entkohlung.

décarboniser‖♅(dé-kär-bō-ni-ze') [carbone] ①a. *v/a.* chm. vom Kohlenstoffe befreien.

décarburation‖ ♅ u. ⊙ (dé-kär-bü-rä-βi'ɔ̃) [carbure] *s/f.* chm. Entkohlung.

décarburer‖ ♅ u. ⊙ (dé-kär-bü-re') [carbure] ①a. chm. I. *v/a.* den Kohlenstoff entfernen. II. se ~ Kohlenstoff abgeben.

décardinaliser‖ ↖ (dé-kär-di-nä-li-ze') [cardinal] ①a. *v/a.* aus der Liste der Kardinäle streichen.

décare ↖ (dé-kä'r) [grch.] *s/m.* Deka'r *n* (Flächenmaß von 10 Ares = 70,$_6$ preußische Quadratruthen).

décarêmer‿ ↖ (dé-kä-rɛ-me') [carême] ①a. *v/a.* ~ q. (se ~) j. (sich) für das Fasten entschädigen.

décarque (dé-ka'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Deka'rch: a) Befehlshaber über zehn Soldaten; b) Mitglied *n* einer aus zehn Personen bestehenden Regierung.

décarrelage ⊙ (dé-ka-r'la'G) [carrelage] *s/m.* Auf-reißen *n*, -heben *n* der Steinplatten eines ausgelegten oder getäfelten Fußbodens.

décarreler‖ ⊙ (dé-ka-r'le') [carreler] ①c. *v/a.* die Platten aus e-m Fußboden herausnehmen.

décarver‖ ⚓ (dé-kär-we') ①a. *v/a.* Schiffszimmerei: die Scherben der Planken ɔc. verschießen (die Fugen der an ea. liegenden Hölzer so ordnen, daß sich nie zwei Fugen gerade über ea. befinden).

décasser‿ * (dé-ka-se') [case] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. ein Papier, Aktenstück ɔc. aus einem Fache herausholen. 2. *fig.* ⊦ ~ q. j. um seine Stellung bringen. 3. Damen- ɔc. Spiel: ~ une dame aus der Dame treiben.

décaster‿ * (dé-ka-ste') [caste] ①a. I. *v/a.* aus einer Kaste, einer gesellschaftlichen Klasse ausstoßen. II. se ~ aus e-r Kaste ɔc. ausscheiden.

décastère(dé-ka-ßtä'r)[grch.]*s/m.*Dekaste'r *n*, (Holz-)Maß von 10 Steren (= 323,$_{17}$ Kubikfuß preuß.). [Tempelfront *f* mit zehn Säulen.

décastyle ⊙ (dé-ka-ßti'l) [grch.] *s/m.* arch.

décasyllabe ♅ (dé-ka-ßil-la'b; ⊦ ‿ßil-), **~bique** (‿la-bi'k) *a.* und *s/m. gr.* (vers) ~ zehnsylbig(er Vers).

décatholiser‿ ↖ (dé-ka-tō-li-se') [catholiser] ①a. *v/a.* vom katholischen Glauben abbringen.

décatir ⊤ (dé-ka-ti'r) [catir] ③a. I. *v/a.* ⊙ Hutmacherei: auffratzen; Manufaktur: die zusammengebackenen Fäden e-r Strähne ɔc. aus ea. machen; Tuchmacherei: dem Tuche den Frischglanz benehmen, es krumpen, dekati'ren; table à ~ = décatissoir. II. se ~ 1. den Glanz verlieren. 2. P ↖ häßlich, alt *m*.

décatissage ⊛ (dé-kă-tî-ßa'Q) [décatir] *s/m.* Tuchmacherei: Aufkratzen *n*; Tuchmacherei: Dekatiren *n*, Krumpen *n*.

décatisseur, ~se ⊛ (dé-kă-tî-ßö'r, ~Ö'ſ) *s.* Tuchmacherei: Dekatirer(in).

décatissoir ⊛ (dé-kă-tî-ßoá'r) *s/m.* Dekati'rmaſchine *f* (= table à décatir).

décatome 𝔘 (dé-kă-tō'm) [grch.] *a.* zo. zehnthellig.

décavé (dé-ka-we') *s/m.* J., der im Spiele ſ-e ganze Habe verloren hat, P Ausgemiſteter.

décaver (dé-ka-we') [cave] ①a. Spiel: I. *v/a.* ~ q. J-m ſeine ganze Habe abgewinnen. II. se ~, être ~é ganz ausgebeutelt werden.

Decazes ‖ (dé-kă'ſ) *npr.m.* Élie, duc ~ id., franzöſiſcher Staatsmann (1780—1860).

Déce (dĕß) [lt.] *npr.m.* h.a. De'cius, römiſcher Kaiſer (249–251 n. Chr.), durch eine große Chriſtenverfolgung bekannt (vgl. Décius).

Décébale (dé-ßé-bă'l) [lt.] *npr.m.* Dece'balus, be'ſcher König († 106 nach Chr.).

décédé, ~e ↖ (dé-ßé-de') [lt. decedĕre] *s.* Verſtorbene(r) (mehr gbr. défunt, mort).

décéder (dé-ßé-de') [lt. decedĕre] ①g. *v/a.* (mit être) eines natürlichen Todes ſterben, verſcheiden (meiſt drt. und nur von Perſonen).

décelndre ↖ (dé-ßẽ'dr) [ceindre] ④b. *v/a.* ~ qc. etwas ab-, ent-, los-gürten.

décélement (dé-ßa-l'mg') [déceler] *s/m.* Entdeckung *f* (*anc.* recèlement).

déceler (de-ß'le') [lt. de, celāre] ①d. I. *v/a.* entdecken, ein Geheimniß verrathen. II. se ~ 1. ſich verrathen, ſich kund geben. 2. ea. verrathen.

déceleur ↖ (de-ß'lö'r) [déceler] *s/m.* Entdecker, Verräther. [(Feſtung in Attika).

Décélie (dé-ßé-lî') [grch.] *npr.f.* h.a. Dekele'a n

décembre (dé-ßẽ'br) [lt.] *s/m.* Deze'mber, *poét.* Winter.

décemfide ♀ (dé-ßĕm-fî'd) [lt. decem und fidĕre] *a.* zehnſpaltig (= décafide).

décemmient (dé-ßă-mg'⑨g) [décent] *adv.* auf (wohl)anſtändige Art, geziemend, gebührend.

décemnoval 𝔘 (dé-ßĕm-nō-wă'l) [lt.] *a/m.* (ohne *pl.*) ast. nur in: cycle ~ Mondcyklus, Zeit von 19 Jahren, nach welcher die Mondwechſel wieder auf dieſelben Tage fallen.

décempède (dé-ßĕm-pä'd) [lt. decem, pes] I. *a.* 𝔘 zo. zehnfüßig. II. *s/m.* 1. 𝔘 ~*s pl.* zo. Zehnfüßler. 2. ⊛ Zimmerei: zehnfußige Meßruthe.

décemvir (dé-ßĕm-wî'r) [lt.] *s/m.* h.a. Deze'mvir, Zehnmann (Mitglied eines aus zehn Perſonen beſtehenden Kolle'giums).

décemviral, ~ale (dé-ßĕm-wî-ră'l), *m/pl.* **~aux** | (~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) h.a. dezemvira'liſch, Dezemvir(a'l)-...

décemvirat ‖ (dé-ßĕm-wi-ra') [lt.] *s/m.* h.a. Dezemvira't *n*, Kolle'gium *n* von zehn Mitgliedern, Zehnmännerherrſchaft *f*.

décence (dé-ßg'ß) [lt. decentĭa] *s/f.* (ohne *pl.*) Anſtand *m*, Deze'nz: cela n'est pas dans la ~ das iſt nicht anſtändig.

décennaire 𝔘 * (dé-ßĕn-nă'r) [lt.] *a.* math. um zehn fortſchreitend, Dezima'l-... (= décimaire).

décennal *m.*, **~ale** *f* (dé-ßĕn-nă'l), *m/pl.* **~aux** | (~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) h.a. zehnjährig. II. **~ales** ⑧b. *s/f. pl.* h.a. zehnjährliche Feſte *n. pl.*

décent (dé-ßg'⑨a und b; *pl.* ⑧b) *m*, **~e** (~g't) *f* [lt. decens] I. *a.* (wohl)anſtändig, ehrbar, deze'nt. II. *s/m.* Schickliche *n*, (Wohl-)Anſtändige *n*. [hammer.

décentoir ⊛ (dé-ßg-tŏá'r) *s/m.* Pflaſter-

décentralisable * (dé-ßg-tră-lî-ſa'bl) *a.* dezentraliſi'rbar.

décentralisateur, ~trice * (dé-ßg-tră-lî-ſa-tŏ'r, ~trî'ß) *a.* für Dezentraliſatio'n, für Abſchaffung der Zentraliſatio'n wirkend.

décentralisation ‖ * 𝔗 (dé-ßg-tră-lî-ſă-ßß'⑯) *s/f.* Dezentraliſatio'n, Löſung der einheitlichen Verwaltung verſchiedener Theile eines Staatsverbandes.

décentraliser * 𝔗 (dé-ßg-tră-lî-ſe') [centraliser] ①a. I. *v/a.* die einheitliche Verwaltung verſchiedener Theile e-s Staatsverbandes löſen, dezentraliſi'ren. II. se ~ dezentraliſi'rt werden.

décentralisme * (dé-ßg-tră-li'ßm) *s/m.* Syſte'm *n* der Dezentraliſatio'n.

décentration ‖ 𝔘 (dé-ßg-trā-ßß') [lt. centrum] *s/f.* Dezentriren *n*: 1. Optik: (v. décentrer 1). 2. ⊛ Biegen einer Röhre in der Mitte, ſo daß die beiden Enden paralle'l laufen.

décentrer ‖ (dé-ßg-tre') [lt. centrum] ①a. *v/a.* dezentriren: 1. 𝔘 Optik: ~ deux lentilles die Konverge'nz der Achſen zweier Linſen verändern. 2. ⊛ eine Röhre in der Mitte ſo umbiegen, daß die beiden Enden paralle'l laufen.

déceptif, ~ve □ ↖ (dé-ßĕ-ptî'f, ~î'w) [lt. deceptum von decipĕre] *a.* (be)trügeriſch.

déception ‖ (dé-ßĕ-ßß'⑯) [lt. deceptio] *s/f.* 1. Trug *m*. 2. Täuſchung.

décercler ‖ ⊛ (dé-ßĕr-kle') [cercle] ①a. *v/a.* ~ qc. die Reifen von et. abnehmen.

décernement * (dé-ßĕr-n'mg') [décerner] *s/m.* drt. gerichtliches Erkenntniß.

décerner (dé-ßĕr-ne') [lt. decernĕre] ①a. I. *v/a.* 1. drt. ~ qc. auf et. erkennen, et. gerichtlich beſchließen. 2. einen Preis *x.* zuerkennen. II. se ~ 1. zuerkannt werden. 2. ſich ſelbſt zuerkennen.

décerveler ↖ (dé-ßĕr-wle') [cervelle] ③c. *v/a.* und se ~ (ſich) erſchießen.

décès (dé-ßä') [lt. decessus] *s/m.* (meiſt drt.) Hintritt, Tod. Syn. mort allgemeiner Ausdruck von Menſchen, Thieren und Pflanzen, décès und trépas nur von Menſchen, décès drt., trépas *st.s.*

décevable ↖ (de-ßi-wa'bl) [décevoir] *a.* leicht zu betrügen. [dem *s.*) (be)trügeriſch.

décevant ‖, **~e** (de-ßi-wg', ~g't) *a.* (nach

décevoir (de-ßi-wŏá'r) [lt. decipĕre] ③a. I. *v/a.* betrügen, hintergehen, täuſchen. II. ↖ se ~ ſich täuſchen. Syn. tromper J-m Falſches für Wahres geben, abuser J-s Vertrauen mißbrauchen, décevoir durch Verlockung hintergehen.

déchaînement (dé-ſchä-n'mg') [déchaîner] *s/m.* 1. Entfeſſelung *f*. 2. *fig.* Ausbruch von Leidenſchaften, leidenſchaftliche Angriffe *pl.*

déchaîner (dé-ſchä-ne') [chaîne] ①b. I. *v/a.* 1. losketten. 2. *fig.* loslaſſen, entfeſſeln, aufhetzen: F diable ~é frecher Böſewicht, auch nicht zu bändigendes Kind. II. se ~ 1. ſich von den Ketten losmachen; weit⊖. *fig.* losbrechen, wüthen (von Winden). 2. se ~ contre q. gegen J. losziehen.

déchalander ↖ (dé-ſchă-lg-de') [chaland] ①a. *v/a.* ~ q. J-m Kunden abſpenſtig machen.

déchalasser ‖ ⊛ (dé-ſchă-lă-ße') [échalas] ①a. *v/a.* agr. die Weinpfähle ab-, wegnehmen.

déchalement ‖ ⚓ (dé-ſcha-l'mg') *s/m.* Sinken *n*, Zurückweichen *n* des Meeres (= jusant).

déchaler ‖ ⚓ (dé-ſchă-le') ①a. *v/n.* 1. zurückweichen (vom Meer). 2. außer Waſſer liegen (vom Kiele eines Wracks).

déchanter F ↖ (dé-ſchg-te') [chanter] ①a. *v/n. fig.* den Ton herabſtimmen, ſeine Hoffnungen herunterſpannen: ~ pour q. nicht mehr viel von J-m halten.

déchaperonner ‖ (dé-ſchă-p'rō-ne') [chaperon] ①a. *v/a.* 1. Falknerei: dem Falken die Haube abnehmen. 2. ⊛ ~ un mur die Kappe einer Mauer abnehmen.

déchap(p)er ⊛ (dé-ſchă-pe') [chape] ①a. *v/a.* das Modell aus der Gießform nehmen.

décharge 𝔗 (dé-ſchă'rQ) *s/f.* 1. Abladen *n*, Abladung *e-s* Schiffes. *e-s* Saumthieres, Ab-, Aus-laden *n* von Waaren, ⚓ Löſchen *n*. 2. *fig.* Erleichterung. 3. drt. Losſprechung: obtenir ~ freiſprechendes Urtheil auswirken. témoin à ~ Entlaſtungszeuge *m*. 4. Abladungsboot *n* für Schiffs- *x.* Waaren. 5. Kehrichtwinkel *m*, Müllkaſten *m*; ~ publique Ort *m*, wo Schutt abgeladen werden darf. 6. (pièce de) ~ Rumpel-, Polter-Kammer. 7. a) Ab-, Aus-fluß *m* des Waſſers; b) Abzugsgraben *m*; c) *fig.* méd. Abfluß *m*, Entleerung. 8. Aushub *m* aus einem Brunnen *x.* 9. ⊛ Quittung (für et.): donner quittance et ~ Quittung ausſtellen; ~ de livraison faite Ablieferungsſchein *m*; porter une somme en ~ eine Summe als empfangen buchen. 10. Falknerei: Ausſpeien *n* des Gewölles. 11. ⊛ arch. Entlaſtungsbogen *m*; Gold-arbeiterei: Zollſtempel *m*; typ. (papier de) ~ Abklopfpapier *n* zum Trocknen der vor dem Drucke gewaſchenen Form, auch Schmutzbogen *m/pl.*, die man vor dem eigentlichen Drucke durchgehen läßt; Zimmerei: (Bund-, Strebe-)Band *n*. 12. ⚔ gleichzeitiges Abfeuern mehrerer Schußwaffen, Salve: faire une ~ eine Salve geben; F ~ de coups de bâton Tracht Prügel.

déchargement (dé-ſchăr-Q'mg' ⑧b) [décharger] *s/m.* 1. Ausladen *n*, Abladen *n* von Wagen *x.*, ⚓ Löſchen *n e-s* Schiffes *x.* (= débatelage). 2. ⚔ Herausziehen *n* des Schuſſes.

décharger (dé-ſchăr-Qe') [décharger] *s/m.* 1. Weberei: Zeugbaum. 2. Dampfmaſchine: Abflußröhre *f*. 4. agr. Herbſtbütte *f* der Winzer.

décharger 𝔗 (dé-ſchăr-Qe') [charger] ①m. I. *v/a.* 1. ab-, aus-laden; ⚓ löſchen (= débateler); ~ une bête de somme ein Laſtthier abpacken; P ~ son ventre ſich ausleeren. 2. von einer Laſt befreien, entladen, erleichtern: ~ un porte-faix einem Laſtträger ſeine Laſt abnehmen; *fig.* Luft machen: *fig.* ~ son cœur ſein Herz ausſchütten; ~ sa bile, sa colère sur q. ſeinen Ärger an Jemandem auslaſſen; F ↖ ~ le plancher das Zimmer räumen; *fig.* j'en ~e ma conscience ich waſche meine Hände in Unſchuld. 3. ~ q. J. einer Verbindlichkeit entheben, entbinden: ~ q. de l'assignation J-m das perſönliche Erſcheinen vor Gericht erlaſſen; ~ q. d'une dette J-s Schuld quittiren; ~ un compte ein Konto entlaſten. 4. drt. zum Vortheile für Jemand zeugen; ~ q. d'accusation J. freiſprechen. 5. ab-, los-ſchießen: ~ un coup de fusil ein Gewehr abfeuern; ~ un fusil einen Schuß aus dem Rohre ziehen; phys. ~ une bouteille électrique *e-e* elektriſche Flaſche entladen; F ~ un coup de bâton à q. J. mit dem Stocke ſchlagen. 6. ch., vét. ~é (d'épaules, d'encolure) mit leichtem Wuchſe. 7. Gärtnerei: ~ un arbre einen Baum ausſchneiden. 8. Falknerei: das Gewölle werfen. 9. ⊛ Metallurgie: den Hohofen auskratzen; typ. die Farbe von Balleu *x.* abnehmen; Weberei: abtafeln; Zimmerei: *e-n* Balken *x.* entlaſten. 10. ⚓ ~ les voiles abbraſſen; ~ une chaloupe ein Boot klar machen; ~ la pompe die Pumpe ausleeren. II. *v/n.* auslaufen (von der Dinte, von der Farbe). III. se ~ 1. se ~ de qc. ſich

décliquer ‖ ⊙ (dĕ-kli-ke') [déclic] ①a. v/a. 1. den Schneller einer Maschine abdrücken. 2. Pfähle einrammen.

décliqueter ‖ ⊙ (dĕ-kli-k'te') [cliquet] ①c. v/a. Uhrmacherei: den Sperrkegel aus den Zähnen seines Sperr-Rades ausheben.

déclive (dĕ-kli'w) [lt. declivis] a. 1. abschüssig. 2. chir. partie ∼ tiefste Stelle einer Wunde.

décliver‿ * (dĕ-kli-we') [lt.] ①a. v/n. sich neigen, allmählich niedriger werden.

déclivité (dĕ-kli-wi-te') [lt.] s/f. Neigung einer Fläche, Abschüssigkeit.

décloisonner * ↘ (dĕ-klŏā-sŏ-ne') [cloisonner] ①a. v/a. die Scheidewände entfernen.

décloîtrer‿ (dĕ-klŏā-tre') [cloîtrer] ①a. I. v/a. ∼ q. J. aus dem Kloster bringen. II. se ∼ das Kloster verlassen.

déclore (dĕ-klō'r) [clore] ④k. (ind. prés. nur im sg. gbr.; subj. prés., fut. u. conditionnel ganz gbr.) v/a. die Umzäunung um et. wegnehmen: ∼s, ∼se offen, ohne Zaun.

déclôture (dĕ-klo-tü'r) [clore] s/f. Öffnen n, Wegnehmen n eines Zaunes.

déclouer‿ (dĕ-klū-e') [clouer] ①a. I. v/a. losmachen von den Nägeln, losreißen; fig. P aus dem Leihhause holen. II. se ∼ losgehen.

décoagulation ‖ ⚘ (dĕ-ko-ă-gü-lā-ßiǫ') [lt.] s/f. chm., phys. Wiederflüssigwerden n.

décoaguler ‖ ⚘ (dĕ-ko-ă-gü-le') [lt.] ①a. v/a. und v/n. chm., phys. wieder flüssig machen oder werden.

décochement‿ (dĕ-kŏ-schmą') [décocher I.] s/m. Abschießen n eines Pfeiles (auch fig.).

décocher‿ (dĕ-kŏ-sche') [coche II. 1] ①a. I. v/a. einen Pfeil abschießen; fig. F eine Satire 2c. loslassen; ∼ une œillade à q. auf J. Blicke schleudern. II. v/n. ch. auf den Raub stürzen. III. se ∼ abgeschossen, fig. F losgelassen werden.

décoconnage ⊙ (dĕ-kŏ-kŏ-na'ʒ) [cocon] s/m. Seidenbau: Einsammeln n der Koko'ns.

décoconner ‖ ⊙ (dĕ-kŏ-kŏ-ne') [coconner] ①a. v/a. die Kokons einsammeln.

décocté ⚘ (dĕ-kŏ-kte') [lt. decoctum] s/m. phm. Abkochung f, Deko'kt n.

décoction ‖ ⚘ (dĕ-kŏ-kßiǫ'⑯) [lt. decoctio] s/f. phm. 1. Absieden n. 2. Absu'd m.

décognoir ⊙ (dĕ-kŏ-njŏā'r) [coin] s/m. typ. Treibholz n, Treibe-Keil.

décoiffer‿ (dĕ-kŏā-fe') [coiffer] ①a. I. v/a. 1. ∼ q. J-m den Kopfputz abnehmen, die Haare in Unordnung bringen; fig. F ∼ q. de qc. J-m et. aus dem Kopfe bringen. 2. F ∼ une bouteille eine Flasche entpichen, weitS. aufmachen. 3. ⚔ Feuerwerkerei: ∼ la fusée einen Brand abkappen. II. se ∼ die Kappe abnehmen, sich oder einander das Haar in Unordnung bringen.

décoincer ‖ ⊙ (dĕ-kŏą-ße') [coincer] ①l. v/a. und se ∼ vom Keile losmachen, losgehen.

décollation ‖ (dĕ-kŏ-lā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. Enthauptung, bsd. Johannes des Täufers (sonst mehr gbr. décapitation).

décollement‿ (dĕ-kŏ-l'mą'; ⑧b) [décoller] s/m. 1. ⊙ Zimmerei: Aushauen n eines Zapfens 2c. 2. Abreißen n, Loslösung f.

décoller‿ (dĕ-kŏ-le') ①a. I. v/a. 1. ↘ [col 1] ∼ q. J-m den Kopf abhauen (mehr gbr. décapiter). 2. [colle 1] ∼ qc. et. Angeklebtes ab-, los-, auf-machen. 3. [coller] Billard: ∼ une bille e-n Ball von der Bande abspielen. II. se ∼ und P v/n. 1. losgehen. 2. Billard: seinen Ball von der Bande abspielen.

décolletage (dĕ-kŏ-l'ta'ʒ) [collet] s/m. Ausschnitt am Kleide; Entblößtsein n.

décolleté * (dĕ-kŏ-l'te') [collet] s/m. Nacktheit f; fig. F Freiheit f, Ungeni'rtheit f.

décolleter‿ ↑ (dĕ-kŏ-l'te') [collet] ①c. I. v/a. den Ausschnitt an einem Kleide machen; den Hals, die Brust entblößen, dekolletiren: ∼é, ∼ée sehr tief ausgeschnitten, bloß, fig. F lasẓi'v, allzufrei; corsage ∼é en carré Leibchen n mit viereckigem Ausschnitte. II. se ∼ die Brust entblößen, e-n zu weiten Ausschnitt am Kleide tragen.

décolleur ⊙ (dĕ-kŏ-lö'r) s/m. I. [col 1] Stockfischfang: Kopf-Abschneider. II. [colle 1] Zettel-Abnehmer, Jemand, der die Anschlagzettel abnimmt, um das Papier zu brauchen.

décoloration ‖ (dĕ-kŏ-lŏ-rā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. Entfärbung des Gesichts (auch fig. vom Style).

décolorée ⚘ (dĕ-kŏ-lŏ-re') s/f. zo. fahle Natter (Colūber exolētus).

décolorer‿ (dĕ-kŏ-lŏ-re') [lt. color] I. v/a. entfärben, blaß machen: ∼é, ∼ée farblos, blaß. II. se ∼ sich entfärben, verbleichen, verschießen.

décolorimètre ⚘ (dĕ-kŏ-lŏ-ri-mä'tr) [lt.-grch.] s/m. chm., phys. Entfärbungsmesser.

décoloris (dĕ-kŏ-lŏ-ri' ⑧a) [coloris] s/m. Entfärbtsein n, Entfärbung f.

décombant, ∼e ⚘ (dĕ-kǫ-bą'⑨a, ∼ą't) [lt. decumbĕre] a. niederliegend.

décombrement‿ (dĕ-kǫ-brĕ-mą') [décombrer] s/m. Wegschaffung f des Schuttes.

décombrer ‖ ⊙ (dĕ-kǫ-bre') [décombres] ①a. v/a. von Schutt reinigen.

décombres (dĕ-kǫ'br ⑧b) [lt. cumulus] s/m. pl. 1. Abraum sg., Abfall sg. auf einem Zimmerplatze. 2. Schutt sg. Syn. v. débris.

décommander‿ ↘ (dĕ-kŏ-mą-de') [commander] ①a. v/a. abbestellen, absagen; ein Gesuch zurücknehmen (besser contremander).

décommettre ⚓ (dĕ-kŏ-mä'tr) ④p. v/a. ein Tau auf-drehen, -schlagen.

décompléter‿ ↘ (dĕ-kǫ-ple-te') [complet] ①g. v/a. unvollständig machen.

décompliquer‿ ↘ (dĕ-kǫ-pli-ke') [compliquer] ①a. v/a. entwirren, die Verwickelung beseitigen (besser simplifier).

décomposable ⚘ (dĕ-kǫ-po-ſa'bl) a. zerlegbar, zersetzbar. [a. zersetzend, auflösend.

décomposant, ∼e (dĕ-kǫ-po-ſą'⑨a, ∼ą't)

décomposer‿ (dĕ-kǫ-po-ſe') ①a. I. v/a. 1. zersetzen, zertheilen, zerlegen; fig. Begriffe 2c. auseinandersetzen, auflösen. 2. ⚘ math. zerlegen: ∼ une équation eine Gleichung auflösen. 3. ⊙ Mecha'nik: auseinander nehmen. 4. entstellen (von Gesichtszügen). 5. ⚘ ∼é, ∼ée doppelt zusammengesetzt. II. se ∼ 1. sich zersetzen, sich auflösen. 2. in Fäulniß gerathen. 3. sich verzerren (von Gesichtszügen).

décomposition ‖ (dĕ-kǫ-po-ſi-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Zersetzung, Auflösung, Zerlegung, Zertheilung. 2. Faulen n, Verwesung (auch fig.): en ∼ verdorben. 3. fig. Auseinandersetzung. 4. ∼ du visage Verzerrung der Gesichtszüge.

décompte (dĕ-kǫ't) [compte] s/m. 1. Abrechnung f, Abzug; faire le ∼ eine Gegenleistung von der Schuld abrechnen. 2. fig. F trouver du ∼ à, dans qc. sich bei et. verrechnen.

décompter‿ (dĕ-kǫ-te') [compter] ①a. v/a. 1. abrechnen, abziehen. 2. fig. F abs. (nur im inf. gbr.) von s-n Hoffnungen 2c. nachlassen. 3. Kartenspiel: seine verlorenen Augen abrechnen. 4. ♪ die Intervalle suchen (durch Fortschreiten auf den zwischenliegenden Tönen).

déconcertement‿ ↘ (dĕ-kǫ-ßär-tmą') s/m. Verwirrung f, Bestürzung f.

déconcerter‿ (dĕ-kǫ-ßär-te') [concert] ①a. I. v/a. 1. ♪ ∼ qc. die Harmoni'e einer Musik 2c. stören. 2. fig. ∼ q. J. außer Fassung bringen, bestürzen, verwirrt machen. Syn. v. confus. 3. fig. stören, vereiteln, die Pläne J-s durchkreuzen. II. se ∼ 1. ♪ nicht stimmen. 2. fig. aus der Fassung kommen (ant. garder son sang-froid). in Unordnung gerathen.

déconclure ↘ (dĕ-kǫ-klü'r) [conclure] ④l. I. v/a. ∼ un marché einen Kauf rückgängig machen. II. se ∼ aufgehoben, rückgängig gemacht werden.

déconfès‿, ∼esse ↘ (dĕ-kǫ-fä', ∼fä'ß) [confès] a. rl. mourir ∼ ohne Beichte sterben (mehr gbr. mourir sans confession).

déconfire (dĕ-kǫ-fi'r) [confire] ④o. v/a. (nur von Personen) 1. ⚔ † gänzlich schlagen. 2. F ↘ ganz außer Fassung bringen.

déconfiture (dĕ-kǫ-fi-tü'r) [déconfire] s/f. 1. ⚔ † Niederlage; noch gbr. F faire une ∼ de qc. et. vertilgen. 2. drt. Zahlungsunfähigkeit (von Nichtkaufleuten); weitS. gänzlicher Verfall e-s Vermögens, völliges Scheitern einer Unternehmung: tomber en déconfiture vollständig ruinirt sein.

déconjuguer ‖ ⊙ (dĕ-kǫ-ʒü-ge') [conjuguer] ①a. v/a. aus-, ent-kuppeln, ausrücken.

déconsacrer‿ ↘ (dĕ-kǫ-ßä-kre') [consacrer] ①a. v/a. 1. entweihen. 2. säkularisiren, dem kirchlichen Gebrauche entziehen.

déconseiller‿ (dĕ-kǫ-ßä-je') [conseiller] ①a. v/a. ∼ qc. à q. J-m (von) et. abrathen, et. widerrathen (mehr gbr. dissuader).

déconsidération ‖ * (dĕ-kǫ-ßi-dĕ-rā-ßiǫ'⑯) [déconsidérer] s/f. Verlust m der Achtung Anderer, Verruf m.

déconsidérer‿ (dĕ-kǫ-ßi-de-re') [considérer] ①g. I. v/a. ∼ q. J. um die Achtung Anderer, in Verruf bringen. II. se ∼ die Achtung verlieren, in Verruf kommen.

déconsolé, ∼e ↘ (dĕ-kǫ-ßŏ-le') [consoler] a. untröstlich, trostlos.

déconstruction ‖ (dĕ-kǫ-ßtrü-kßiǫ') [déconstruire] s/f. 1. ↘ = démontage. 2. gr. = construction 3.

déconstruire (dĕ-kǫ-ßtrüi'r) [construire] ④c. I. v/a. 1. auseinandernehmen, zerlegen. 2. gr. konstrui'ren. II. se ∼ sich zum Nachtheile verändern (von e-r ausgebildeten Sprache).

décontenance * (dĕ-kǫ-t'ną'ß) [contenance] s/f. Bestürzung, Fassungslosigkeit, Verwirrung (mehr gbr. perte de contenance).

décontenancement‿ ↘ (dĕ-kǫ-t'nąß-mą') s/m. 1. Verblüffen n. 2. Verblüfftheit f.

décontenancer‿ ↑ (dĕ-kǫ-t'ną-ße') [contenance] ①l. I. v/a. aus der Fassung bringen, verblüffen. II. se ∼ die Fassung verlieren, F aus dem Konze'pte kommen.

déconvenue F (dĕ-kǫ-w'nü') [convenir] s/f. Mißgeschick n, Unfall m, F Pech n.

déconvertir ↘ (dĕ-kǫ-wär-ti'r) [convertir] ②a. I. v/a. einen Bekehrten wieder abspenstig machen. II. se ∼ in den Irrthum zurückfallen.

décor (dĕ-kō'r) [lt. decus] s/m. 1. arch. Ausschmückung f, Verzierung f, Zierrath. 2. thé. Dekoratio'n f; ∼s pl. Ausstattung f/sg. e-s Stückes; ↘ peintre en ∼ Dekoratio'nsmaler.

décorable (dĕ-kŏ-ra'bl) [décorer] a. was verziert werden kann, verzierbar.

décorateur, ∼trice ↑ (dĕ-kŏ-ra-tö'r, ∼tri'ß) [lt.] I. s. (Bühnen-, Wohnungen-)Verzierer(in). II. a. peintre ∼ Dekoratio'nsMaler m. [a. (ver)zierend.

décoratif, ∼ve * (dĕ-kŏ-ra-ti'f, ∼i'w) [lt.]

décoration ‖ (∼rā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Verzierung, Schmuck m (auch fig.). 2. Bühnen-Verzierung, Dekoratio'n. 3. Ehrenzeichen n, Orden m; engS Kreuz n der Ehrenlegion.

décorder ‿ (dĕ-kŏr-de') [corde] ①a. I. v/a. ein Seil aufdrehen. II. se ~ aufgehen.

décordonner ‖ ⊕ (dĕ-kŏr-dŏ-ne') [cordon] ①a. v/a. die Stempel reinigen (in Pulvermühlen).

décoré, ~e (dĕ-kŏ-re') [décorer] I. a. verziert. II. ~ s/m. Inhaber eines Ordens(zeichens).

décorer ‿ (dĕ-kŏ-re') [lt. decorāre] ①a. I. v/a. 1. (ver)zieren, (aus)schmücken, dekoriren. 2. ~ de qc. mit et. aufputzen; iro. ~ qc. du nom de … einer Sache einen (klingenden) Namen geben. 3. auszeichnen. 4. ~ q. J-m ein Ordenszeichen, engS. J-m das Kreuz der Ehrenlegion geben, J. dekoriren. II. se ~ (de qc.) sich (mit et.) schmücken. Syn. orner enthält einen Begriff der Nützlichkeit, parer und décorer nicht; parer meist nur von kleinen, décorer meist von großen Dingen.

décorner ‿ (dĕ-kŏr-ne') [corne] ①a. v/a. 1. die Hörner abstoßen: P ⟍ il vente à ~ les bœufs der Wind weht, als wollte er Bäume ausreißen. 2. Ecken ausmachen, Ohren aufbiegen (aus Büchern, Spielkarten ꝛc.).

décorporation ‖ ⚔ (dĕ-kŏr-pŏ-rā-ßĭǫ') [lt. corpus] s/f. Auflösung eines Korps.

décorselé, ~e (dĕ-kŏr-ß'le') [corselet] a. 1. ⚘ zo. ohne Halsschild. 2. ⚔ ohne Rüstung.

décorticant, ~e (dĕ-kŏr-tĭ-kg' ⑨a, ~ā't) [lt. decorticans] a. die Rinde abschälend.

décortication ‖ ⚘ (dĕ-kŏr-tĭ-kā-ßĭǫ') [lt.] s/f. phm. Ab-schälen n, -rinden n.

décortiquer ‖ (dĕ-kŏr-tĭ-ke') [lt. decorticāre] ①a. I. v/a. entrinden. II. se ~ seine Rinde verlieren.

décortiqueur ⊕ (dĕ-kŏr-tĭ-kŏ'r) s/m. Abschäler; ~ de riz Reis-Abschäl-Maschine f.

décorum (dĕ-ko-rŏ'm) [lt.] s/m. (ohne pl.) Wohl-Anständigkeit f; garder le ~ den Anstand beobachten.

décottage ⊕ (dĕ-kŏ-ta'Q) s/m. Rütteln n der Form, um das Modell herauszubringen.

décotter ‖ ⊕ (dĕ-kŏ-te') [cotte] ①a. v/a. die Form rütteln (zum Ausheben des Modells).

découcher ‿ F (dĕ-ku-sche') [coucher] ①a. I. v/n. auswärts, außer dem Hause, nicht in seinem (gewöhnlichen) Bette schlafen; fig. liederlich leben. II. v/a. F ~ q. J. aus seinem Bette vertreiben.

découdre (dĕ-kū'dr) [coudre] ④d. I. v/a. 1. ab-, auf-trennen; fig. ~su, ~sue unzusammenhängend, abgerissen. 2. ch. ~ un chien einem Hunde den Bauch aufschlitzen (vom Eber oder Hirsche). 3. ⚓ einige Stücke der Schiffsbekleidung abschlagen, um zu untersuchen, was unter derselben schadhaft ist. II. v/n. 1. F en ~ sich schlagen; il en faut ~ man muß es darauf wagen. 2. P ausreißen. III. se ~ 1. auf-, los-gehen, aufreißen. 2. F (fast †) lau werden, nachlassen.

découennage (dĕ-kŭā-na'Q) [découenner] ⊕ s/m. 1. Lostrennen n der Haut u. des Spekkes. 2. Ertrag daraus; Kosten f/pl. dafür.

découenner ‖ ⊕ (dĕ-kŭā-ne') [couenne] ①a. v/a. die Haut mit dem Specke lostrennen (von Schweinen, Walen ꝛc.).

découlant, ~e ⟍ (dĕ-ku-lg' ⑨a, ~ā't) [découler] a. terre ~e de lait et de miel Land n, wo Milch und Honig fließt.

découlement ‿ ⟍ (dĕ-ku-l'mg') [découler] s/m. Abfluß, Abtröpfeln n.

découler ‿ (dĕ-ku-le') [couler] ①a. v/n. (mit avoir u. être) 1. (herab)tröpfeln. 2. ⟍ triefen. 3. fig. ~ de … herkommen, sich ableiten aus …, von …

découpage (dĕ-ku-pa'Q) [découper] s/m. 1. Durch-, Aus-schlagen n, Ausschneiden n; Zerschneiden n von Fleisch ꝛc. 2. ⊕ Münzwesen: Durchschneiden n, Ausstückeln n der Zaine.

découper ‿ (dĕ-ku-pe') [couper] ①a. I. v/a. 1. aus-, auf-, ein-, zer-schneiden; Braten ꝛc. vorschneiden. 2. künstlich ausschneiden: ~ au bord ausrändern; Malerei: figure ~ée zu sehr hervorgehobene, fig. einzeln genommene Figur. 3. zuschneiden; pied bien ~é schön geformter Fuß. 4. ⊕ durch-, aus-schlagen; aus-, zer-schneiden; agr. in Beete abtheilen. II. se ~ 1. zerschnitten werden, sich zerschneiden (lassen). 2. sich abheben. 3. ausgeschnitten werden.

découpeur (dĕ-ku-pŏ'r) m, ~se (~ŏ'ſ) f [découper] I. s. 1. Zuschneider(in). II. ~ s/m. ⚓ Speckschneider (der die vom Walfische abgetrennten Stücke zerschneidet). III. ~se s/f. ⊕ Weberei: Schermaschine.

découple (dĕ-ku'pl), ~é, ~er (~ku-ple') [couple] s/m. ch. Loskoppeln n der Hunde.

découpler ‿ (dĕ-ku-ple') [couple] ①a. v/a. ch. Hunde loskoppeln (auch abs.); fig. F jeune homme bien ~é schlanker und kräftiger junger Mann.

découpoir ⊕ (dĕ-ku-pŏā'r) [découper] s/m. 1. Abschneideschere f; Ausschlag-Eisen n (= fer à découper). 2. Loch-, Ausstükkelungs-Maschine f. 3. Schneidewerk n.

découpure (dĕ-ku-pŭ'r) [découper] s/f. 1. Ausschnitt m, Ausschneiden n; ausgeschnittene Arbeit; zum Ausschneiden bestimmtes Bild. 2. ⚘ Einschnitt m, Bucht. 3. ⊕ Eisenhütte: ~s pl. Quer-Risse m/pl. in Eisenbarren.

décourageable ⟍ (dĕ-ku-rā-Qa'bl) [décourager] a. leicht zu entmuthigen (mehr gbr. qui se laisse décourager).

décourageant, ~e (~Qg' ⑨a, ~ā't) [décourager] a. entmuthigend, niederschlagend.

découragement ‿ (dĕ-ku-ra-Q'mg'; ⑧b) [décourager] s/m. Muthlosigkeit f, Kleinmüthigkeit f; tomber dans le ~ verzagen. Syn. v. désespoir.

décourager ‿ ⚲ (dĕ-ku-rā-Qe') ①m. [courage] I. v/a. 1. entmuthigen, muthlos machen. 2. ~ q. de qc. J-m die Lust zu et. benehmen; ~ de … (mit inf.) davon abschrecken zu … II. se ~ sich entmuthigen lassen.

décourber ‿ ⟍ (dĕ-kūr-be') [courber] ①a. v/a. wieder gerade biegen.

découronnement ‿ * (dĕ-ku-rŏ-n'mg') [découronner] s/m. Entkrönung f.

découronner ‿ (dĕ-ku-rŏ-ne') [couronne] ①a. I. v/a. 1. entkrönen (auch fig.). 2. ⚔ die Höhen säubern. II. se ~ der Krone entsagen.

décours ‖ (dĕ-kū'r) [lt. decursus] s/m. Abnehmen n des Mondes, ⟍ einer Krankheit.

décousu (dĕ-ku-ſŭ') [découdre] s/m. Unzusammenhängende n, Mangel an Einheit.

décousure (dĕ-ku-ſŭ'r) [découdre] s/f. 1. ⊕ aufgetrennte Naht. 2. ch. Schlitz m, Wunde vom Hauer e-s Ebers od. vom Geweihe e-s Hirsches.

découvert (dĕ-ku-wă'r) m, ~e (~ă'rt) f [découvrir] I. a. ⑨a. 1. ⚘ (fruits) ~(s) nackt(e Früchte). 2. ⚘ zo. deckenlos (von den Flügeln der Insekten). 3. ⚔ ungedeckt. 4. ● deniers ~s baares Geld. II. ~ s/m. ⑨b; pl. ⑧b. 1. ungedeckte Ausgaben f/pl., De'fizit n. 2. ⟍ Sorglosigkeit f et. zu verbergen. 3. ● Bla'nko-Kredi't: il n'y avait pas de ~s es war Alles gedeckt (bezahlt). III. à ~ advt. ⑨g. 1. ungedeckt, mit bloßem Kopfe; fig. offen, unverhohlen; se promener à ~ im Freien spazieren gehen. 2. ⚲ ● blanko, in Zssg.: Blanko-… 3. ⚔ ungedeckt. 4. ⊕ mettre un filon à ~ e-n Gang ausschürfen. IV. ~e s/f. 1. Auffindung, Entdeckung. 2. ⚔ und sonst: Kundschaft: aller à la ~e auf Entdeckungen ausgehen, rekognosziren. 3. ● Acceptationsgeschäfte n. pl. 4. Fechtkunst: Blöße. 5. ⚓ Rekognoszirungs-Fregatte.

découverture ⊕ (dĕ-ku-wăr-tŭ'r) [découvrir] s/f. Abdecken n eines Daches.

découvrant, ~e ⟍ (dĕ-ku-wrg' ⑨a, ~ā't) [découvrir] a. entdeckend.

découvrement ‿ ⟍ (dĕ-ku-wrĭ-mg') [découvrir] s/m. Entdeckung f.

découvreur ⟍ (dĕ-ku-wrŏ'r) [découvrir] s/m. 1. Entdecker. 2. ⚔ Kundschafter.

découvrir (dĕ-ku-wrĭ'r) [couvrir] ③f. I. v/a. 1. entdecken; fig. F ~ le pot aux roses hinter die Schliche kommen. 2. erblicken. 3. angeben, verrathen. 4. entblößen, oh. Deckung lassen, ⚔ dem Feuer aussetzen; Schach: ~ une pièce einer Figur die Deckung nehmen; ~ son jeu sein Spiel aufdecken, fig. sich in die Karten sehen lassen. 5. ⊕ Kupferstecherei: eine geätzte Platte abziehen; Zimmerei: mit einem (scharfen) Grobmeißel abstoßen; durch Scheuern oder Beizen reinigen, poli'ren. II. v/n. aus dem Meere hervorragen (von Klippen ꝛc.). III. se ~ 1. sich entblößen: se ~ (devant q.) den Hut (vor J-m) abnehmen; se ~ la gorge (mit) bloß(em Halse) gehen. 2. fig. sich entdecken, sich zu erkennen geben: se ~ à q. (de qc.) J-m sein Herz (über et.) aufschließen. 3. entdeckt, erfunden werden. 4. sich aufklären (vom Wetter). 5. zu sehen sein. 6. Fechtkunst: sich eine Blöße geben; ⚔ sich aussetzen.

décrampiller ‖ ⊕ (dĕ-krg-pĭ-je') ①a. v/a. Seidensträhnen nach dem Färben auseinander machen.

décramponner ‖ ⊕ (dĕ-krg-pŏ-ne') [crampon] ①a. I. v/a. losklammern (auch fig.). II. se ~ die Klammern verlieren, loslassen.

décrassement ‿ (dĕ-kră-ßmg') [décrasser] s/m. Reinigung f vom Schmutze; fig. F ⟍ Erhebung f in den Adelstand.

décrasser ‿ (dĕ-kră-ße') [crasse] ①a. I. v/a. 1. reinigen, säubern. 2. fig. F ~ q. J-m Bildung geben (= décrotter I. 3); ~ sa mémoire sein Gedächtniß auffrischen. 3. fig. F erheben (in einen höheren Stand). II. se ~ 1. sich vom Schmutze säubern. 2. fig. F sich abschleifen. 3. fig. ehm. in den Adel(stand) erhoben werden.

décrasseur ⚔ (dĕ-kră-ßŏ'r) [décrasser] s/m. Artilleri'st, der die glühenden Kugeln beim Abnehmen vom Roste reinigt.

décravater ‿ ⟍ (dĕ-kră-wă-te') [cravate] ①a. v/a. ~ q. u. se ~ J-m das (sein) Halstuch abnehmen (mehr gbr. ôter sa cravate).

décrédité, ~e (dĕ-kre-dĭ-te') a. außer Kredi't gesetzt, verachtet.

décréditement ‿ ⟍ (dĕ-kre-di-tmg') [créditer] s/m. Verlust des Ansehens, des Kredi'ts; Mißkredi't.

décréditer ‿ (dĕ-kre-dĭ-te') [crédit] ①a. I. v/a. ~ q. J. um seinen Kredi't, fig. um sein Ansehen bringen. II. se ~ sich um s-n Kredi't, fig. um sein Ansehen bringen; sein Ansehen verlieren. Syn. 1. discréditer J-s Kredit vermindern, décréditer ihn ganz nehmen. 2. v. décrier.

décrépit, ~e (dĕ-krĕ-pĭ', ~ĭ't) [lt. decrepĭtus] a. ‖ (nach dem s.) abgelebt, stein-alt.

décrépitant, ~e ⚘ (dĕ-kre-pĭ-tg' ⑨a, ~ā't) [décrépiter] a. chm. knisternd, prasselnd.

décrépitation ‖ ⚘ (dĕ-kre-pĭ-tā-ßĭǫ' ⑧) [lt.] s/f. chm., min. Zerknistern n, Verpuffen n.

décrépiter ‿ ⚘ (dĕ-kre-pĭ-te) [lt. decrepitāre] ①a. v/n. chm., min. (zer)knistern, prasseln, verpuffen, dekrepitiren.

décrépitude (dĕ-kre-pĭ-tŭ'd) [lt.] s/f. Abgelebtheit, Altersschwäche.

décrescendo (dĕ-krĕ-schĕ-dŏ'; Musiker sagen dĕ-krĕ-ßĕ-dŏ') [lt.] *adv.* und *s/m.* ♪ abnehmend, leiser werdend(e Stelle), Dekrescendo (pr. -schän-) *n* (*ant.* crescendo); F *fig.* berg-ab.

décret (dĕ-krä' ⑤b; *pl.* ⑤b) [lt. decrētum] *s/m.* 1. Befehl einer weltlichen oder geistlichen Macht; h.m. ~s impériaux Reichstags-Abschiede *pl.*; *le D.*~ Sammlung *f* von Kirchensatzungen. 2. † drt. Rechtsspruch, Dekre't *n*: ~ de prise de corps Verhaftsbefehl (mehr gbr. mandat d'arrêt). 3. *fig.* (fast nur im *pl.*) Beschluß, Ausspruch; bsd. ewige Rathschlüsse. Syn. décret geht von einer persönlichen Autorität aus, was bei loi nicht der Fall zu sein braucht.

décrétale ⑫ (dĕ-krĕ-tä'l) [lt. decrētālis] *s/f.* rl. 1. Dekreta'le *n*, päpstliche Verfügung: fausses ~s pseudo-isido'rische Dekreta'len, Sammlung falscher Dekreta'len zur Unterstützung der päpstlichen Ansprüche auf die weltliche Macht (s. sm.). 2. les ~s die Sammlung der Dekreta'len.

décrétaliste (dĕ-krĕ-tä'lĭßt) [décrétale] *s/m.* Kenner, Lehrer des kano'nischen Rechts, Dekretali'st (= décrétiste).

décréter‿ (dĕ-krĕ-te') [décret] ①g. *v/a.* 1. ver-ordnen (von Seiten einer Staatsgewalt). 2. drt. gerichtlich festsetzen, dekretiren: ~ (contre) q. e-n Befehl gegen J. erlassen; ~ la prise de corps contre q., ~ q. de prise de corps einen Verhaftsbefehl gegen J. erlassen; ~ q. d'ajournement personnel J. persönlich vor Gericht laden.

décrétiste (dĕ-krĕ-tĭ'ßt) [décret] *s/m.* rl. Kirchenrechtslehrer (= décrétaliste).

décrétoire ⑰ (dĕ-krĕ-tŏa'r) [lt. decretorius] *a.* année ~ Norma'ljahr *n*, das Jahr 1624 (gemäß der Bestimmung im westfälischen Frieden).

décreusage ⊕ (dĕ-krö-ſa'Q), auch ~ement‿ (-ö-ſ'mg') [décreuser] *s/m.* Auskochen *n* der Garne; Abschwefeln *n*, Entschälen *n* der Seidengehäuse (= cuisson 5).

décreuser | ⊕ (dĕ-krä-ſe') [creux] ①a. I. *v/a.* Garn auskochen; die Seidengehäuse abschwefeln. II. se ~ ausgekocht, abgeschwefelt werden (= se) décruer).

décri (dĕ-krĭ') [décrier] *s/m.* 1. obrigkeitliche Münz-Verrufung (Herabsetzung des Münzwerthes). 2. *fig.* Verruf(s-Erklärung *f*), F Verschreien *n*. *Hom.* décrit von décrire.

décrier‿ (dĕ-krĭ-e') [crier] ①a. I. *v/a.* 1. eine Münze verbieten, entwerthen (v. décri 1). 2. *fig.* in Verruf bringen, verschreien. II. se ~ sich selbst oder ea. in's Gerede bringen. Syn. décrier q. J. schlecht machen, diskamor q. J. überall, wo man kann, in schlechten Ruf bringen, décréditer q. J.-e (Zahlungs-)Fähigkeit als zweifelhaft hinstellen.

décrire (dĕ-krĭ'r) [lt. describĕre] ④t. I. *v/a.* 1. beschreiben. 2. ⑰ math. ~ une courbe eine krumme Linie ziehen; ~ un cercle einen Kreis schlagen. II. se ~ 1. sich beschreiben, sich schildern lassen. 2. sich selbst schildern. 3. beschrieben werden.

décrivant, ~e ⑰ ↖ (dĕ-krĭ-wg'⑤a, ~g't) [décrire] *a.* math. eine Kurve beschreibend: point ~ Zeugepunkt *m* (= générateur).

décrochement‿ (dĕ-krŏ-ſchmg') *s/m.* Loshaken *n*.

décrocher‿ (dĕ-krŏ-ſche') [croc] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. loshaken, herunterreißen. 2. *fig.* P aus dem Leibhause holen; un ~e(s)-moi ça *s/m.* a) ein getragener Frauenhut, b) ein Trödlerladen *m*. 3. F ⚔ todtschießen. II. se ~ vom Haken losgehen, sich aushaken.

décrochoir ⊕ (dĕ-krŏ-ſchŏa'r) [décrocher] *s/m.* Aushaker (Vorrichtung zum Loshaken).

décroire (dĕ-krŏa'r) [croire] ④v. *v/a.* F nicht glauben; nur gbr. in: je ne crois ni ne ~s ich glaub' es nicht, bestreit's aber auch nicht.

décroisement‿ (dĕ-krŏa-ſ'mg') *s/m.* 1. Herausbringen *n*, Herauskommen *n* aus schräger Stellung. 2. ⊕ Hutmacherei: Verändern *n* der Falten.

décroiser‿ (dĕ-krŏa-ſe') [croiser] ①a. I. *v/a.* 1. aus schräger Stellung (heraus-) bringen. 2. ⊕ Hutmacherei: ~ les capades die Falten der Facher verändern. 3. ⚔ in gerade Schlachtreihe bringen. II. se ~ 1. aus schräger Stellung herauskommen. 2. ⊕ Hutmacherei: entkreuzt w. [Abnahme.

décroissance (dĕ-krŏa-ßg'ß) *s/f.* Abnehmen *n*,

décroissant, ~e (dĕ-krŏa-ßg'⑤a, ~g't) [décroître] *a.* abnehmend.

décroissement‿ (dĕ-krŏa-ßmg') *s/m.* Abnehmen *n*, Abnahme *f*. Syn. v. décrue.

décroît | (dĕ-krŏa') [décroître] *s/m.* 1. ⑰ ast. Abnehmen *n* des Mondes im letzten Viertel. 2. agr. Verminderung *f* des Viehstandes. *Hom.* décroit von décroire.

décroître (dĕ-krŏa'tr) [croître] ④w. *v/n.* (mit avoir und être) abnehmen, sich vermindern, fallen, sinken (auch *fig.*); aller en ~issant immer mehr abnehmen.

décrottage (dĕ-krŏ-ta'Q) *s/m.* Reinigen *n*.

décrotter‿ (dĕ-krŏ-te') [crotte] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)-putzen, von Koth säubern. 2. ⊕ Steine von Mörtel reinigen. 3. *fig.* F ~ q. J. abhobeln (= décrasser I. 2). 4. P ~ un jambon, & einen Schinken ꝛc. bis auf den Knochen verputzen, auf-essen. II. se ~ 1. sich (die Füße, das Schuhwerk) reinigen. 2. *fig.* F sich abhobeln (= décrotter II. 2).

décrotteur, ~se (dĕ-krŏ-tö'r, ~Ö'ſ) *s.* Schuhputzer(in). [nigungs-Bürste *f*, F Kratzer.

décrottoir (dĕ-krŏ-tŏa'r) *s/m.* (Schuh-)Rei-

décrottoire (dĕ-krŏ-tŏa'r) *s/f.* Schuhbürste.

décruir ⊕ (dĕ-krü-ĭ'r) ③a. *v/a.* Metalle ausglühen (= recuire).

décrotter‿ (dĕ-kru-te') [croûte] ①a. I. *v/a.* 1. ob. ~ sa tête den Bast fegen (vom Hirsche: das das neue Geweih überkleidende wollige Häutchen an Bäumen abreiben); = ~ II. 1. 2. ⊕ aus dem Groben hobeln (= dégrossir); putzen. II. se ~ 1. = ~ I. 1. 2. *fig.* F sich abhobeln (= décrotter II. 2).

décrue * (dĕ-krü') [décroître] *s/f.* Fallen *n* des Wassers. Syn. décroissement das Abnehmen, décrue was nach dem Abnehmen fehlt.

décruer | ⊕ (dĕ-krü-e') [lt. crudus] ①a. *v/a.* und se ~ = (se) décreuser.

décu (dĕ-ßü') [*part.* p. von décevoir] *adv.* (fast †) zu ~ de q. J. täuschend.

déculasser | ⊕, ⚔ (dĕ-kü-lä-ßĕ') [culasse] ①a. I. *v/a.* die Schwanzschraube loßschrauben. II. se ~ losgeschraubt werden.

déculotter‿ F ↖ (~lŏ-te') ①a. I. *v/a.* ~ q. J.-m die Hosen ausziehen. II. se ~ (von Pferden) die braune Farbe verlieren.

décuman |, ~e (dĕ-kü-mg', ~a'n) [lt.] h.a. *a.* 1. zehnfach, auch sehr groß. 2. h.a. terres ~es Zehnt-Ländereien *f/pl.*. 3. h.a. porte ~e Thor *n* der zehnten Kohorte (eins der vier Haupt-Thore im römischen Lager).

décuple (dĕ-kü'pl) [lt. decŭplus] I. *a.* zehnfach; ⑰ math. raison ~ Verhältniß *n* von 10 zu 1. II. *s/m.* Zehnfache *n*.

décupler‿ (dĕ-kü-plĕ') ①a. *v/a.* und se ~ (ſich) verzehnfachen.

décurie (dĕ-kü-rĭ') [lt.] *s/f.* h.a. Deku'rie (Rotte, Abtheilung von zehn Mann bei den Römern).

décurion | (dĕ-kü-rĭ-o') [lt.] *s/m.* h.a. Deku'rio: a) Anführer einer Deku'rie; b) Sena'tor der alt-römischen Municipe'l- und Kolonial-Städte.

décurional, ~ale (dĕ-kü-rĭ-ŏ-nä'l); *m/pl.* ~aux | (~ŏ') [lt.] *a.* h.a. dekurio'nisch.

décurionat | (dĕ-kü-rĭ-ŏ-na') [lt.] *s/m.* h.a. Dekurio'nen-Amt *n*, -Würde *f*.

décurrence ❦ (dĕ-kür-rg'ß) [lt.] *s/f.* abwärts gehende Verlängerung der Blattränder.

décurrent, ~e ❦ (dĕ-kür-rg'⑥a, ~g't) [lt.] *a.* herablaufend (von Blättern, deren Ränder sich über die Anheftungsstelle hinaus verlängern).

décursif, ~ve ❦ (dĕ-kür-ßĭ'f, ~ĭ'w) [lt. decursum von decurrĕre] *a.* herablaufig.

décurtation | (dĕ-kür-tä-ßg') [lt.] *s/f.* agr. Abstreben *n* der Baumkrone.

décussatif, ~ve ❦ (dĕ-kü-ſa-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* kreuzweise stehend (= décussé).

décussation | ⑰ (dĕ-kü-ſä-ßg') [lt.] *s/f* kreuzweise Stellung; Optik: (point de) ~ Brennpunkt *m* (= foyer). [cussatif.

décussé, ~e ❦ (dĕ-kü-ſe') [lt.] *a.* = dé-

découvage ⊕ (dĕ-krü-wa'Q) *s/m.*, ~aison | (~wä-ſg') *s/f.* [découver] Ablassen *n* des Weines aus einer Kufe in andere oder in Fäßer.

découver | ⊕ (dĕ-krü-we') [couve] ①a. I. *v/a.* Wein ablassen. II. se ~ abgelassen werden.

dédaignable ↖ (dĕ-dĕn-nja'bl) [dédaigner] *a.* verachtungswerth.

dédaigner‿ (dĕ-dĕn-nje') [lt. dedignāri] ①b. I. *v/a.* verschmähen, nicht würdigen. II. *v/n.* ~ de ... (mit *inf.*) es nicht der Mühe (für) werth halten zu ... III. se ~ 1. verschmäht werden.

dédaigneur ↖ (dĕ-dĕn-njö'r) *s/m.* Verächter.

dédaigneux, ~se □ (dĕ-dĕn-njö'⑥a, ~Ö'ſ) [dédaigner] I. *a.* 1. verschmähend, verachtend, höhnisch-stolz. 2. spröde (von Frauen). 3. geringschätzig. 4. ~ de qc. et. nicht achtend; ~ de ... (mit *inf.*) es verschmähend zu ... II. *s.* 1. (Kost-)Verächter(in) (auch *fig.*). 2. Spröde(r).

dédain | (dĕ-dg') [lt. dedignātio] *s/m.* Geringschätzung *f*, Verachtung *f*.

Dédale (dĕ-dä'l) [grch.] I. *npr. m.* myth. h.a. Dä'dalus, grch. Architekt und Bildhauer. II. d.~ *s/m.* (*poét.* u. bsd. *st.a.*) Irrgang, Labyrinthe *n* (= labyrinthe), *fig.* Wirrwarr: ~ des lois Verwicklung *f* der Gesetze.

dédaléen |, ~ne * (dĕ-dä-lĕ-g', ~ä'n) *a.* dädalisch, labyrinthisch.

dédaller | ⊕ (dĕ-dä-le') [dalle] ①a. I. *v/a.* ~ qc. die Fliesen eines Saales ꝛc. herausnehmen. II. se ~ herausgenommen w.

dédamer‿ (dĕ-dä-me') [dame] ①a. I. *v/a.* Damenspiel: die falsch aufgesetzte Dame wieder abnehmen. II. *v/n.* die Dame aufmachen.

dedans (dĕ-dg') I. *adv.* ⑤l. 1. dar(e)in, hinein, innen, inwendig (*ant.* dehors); weiter. in uns, in unserm Innern; au ~, en ~ b(a)rinnen, nach innen, im Innern e-s Landes ꝛc., inwendig. 2. *fig.* avoir l'esprit en ~ mit seinem Wissen nicht heraustreten. 3. de ~ von innen. 4. là ~ da drin, da hinein. 5. donner ~ hineingerathen, *fig.* P in die Falle gehen. 6. *fig.* F il faut être ~ ou dehors man muß bestimmt wissen, woran man ist. 7. F être ~ im Gefängnisse sein, F sitzen (syn. dehors I. 1). 8. Reitkst.: mettre ~ einen Stein auf ein noch freies Feld setzen. 9. Reitkunst: mettre un cheval ~ ein Pferd gut an die Sporen bringen. 10. ch. les chiens sont bien ~

die Hunde ſind gut auf der Fährte. II. ⚓ mettre les voiles ~ die Segel bergen, niederholen u. feſtmachen. II. *prp.* ⑨m. 1. an, on ~ de qc. innerhalb (von) et. 2. F ↖ par ~ qc. durch ... hindurch. 3. im 16. u. 17. ſec. ſtatt dans): il y a *le* ~ es iſt dessus la terre über und unter der Erde giebt es ꝛc. III. ~ *s/m.* 1. Innere *n*, innerer Raum; Inland *n*; *fig.* (unſer) Inneres (Seele). 2. Ballſpiel: Gallerie *f*, Gang. 3. ⚓ ~ d'une voile innere Seite eines Segels (*ant.* dessus).

dédet ‖ (dé-dɛ') *s/m. anſ.* Fingerchen *n*.

dédicace (de-di-ka'ſ) [lt. dedicātio] *s/f.* 1. Einweihung, Weihe: faire la ~ d'une église e-e Kirche einweihen; ~ (de l'église) jährliche(s) Kirchweih(feſt), Kirmes. 2. *fig.* Zueignung(sſchrift), Dedikatio'n.

dédicataire, ~trice * ↖ (de-di-ka-tɛ'r, ~triſ') [lt.] *s. co.* Zueigner(in), der (die) ein Buch zueignet, um ein Gegengeſchenk zu erhalten (= dédieur).

dédicatoire ↖ (de-di-ka-twa'r) [lt.] *a.* épître ~ Zueignungsſchrift *f*.

dédier (de-bl-é') [lt. dedicāre] ①a. I. *v/a.* (ein)weihen. 2. *fig.* zueignen, widmen. II. se ~ ↖ ſich widmen. Syn. dédier ſt. allgemeiner als das faſt nur kirchliche consacrer.

dédieur ↖ (de-bl-ö'r) *s/m. co.* = dédicateur.

dédire (dé-bi'r) ④m. (aber: vous ~sez) I. *v/a.* ↖ ~ q. de qc. Jn. wegen et. Lügen ſtrafen, Jn-s Behauptung ꝛc. in Abrede ſtellen, nicht gelten laſſen; ~ qc. et. verleugnen. II. se ~ *v/pr.* se ~ de qc. ſeine Worte verleugnen, et. widerrufen; von et. abſtehen; engS. ein Verſprechen zurückziehen; il n'y a pas à s'en ~ hier kann man nicht mehr zurück.

dédit ‖ (dé-di') ⑤b) [dédire] *s/m.* 1. Widerruf, Zurücknahme *f* eines gegebenen Wortes oder Verſprechens; *fig.* F avoir son dit et son ~ ſich oft widerſprechen. 2. Bruch einer Übereinkunft ꝛc. 3. Reukauf, Abſtandsgeld *n*. 4. Reukaufs-Verpflichtung *f* (Urte zur Feſtſetzung des Reugeldes ꝛc.).

dédommagement (de-dɔ-ma-Q'mg') *s/m.* ~ à ... oder ~ de ... Entſchädigung *f*, Schadloshaltung *f*, Vergütung *f*, (Schaden-)Erſatz für ... (auch *fig.*). Syn. dédommagement bloße Vergütung, indemnité vollſtändige(s) Schadloshaltung (Erſatz).

dédommager (de-dɔ-ma-Qé') [dommage] ①m. I. *v/a.* (auch *abs.*) ~ (q.) de qc. (Jn.) für et. entſchädigen; (Jn-m) gerecht werden (auch *fig.*). II. se ~ (de qc.) ſich (für et.) entſchädigen; entſchädigt werden.

dédorage ⊖ (de-do-ra'Q) *s/m.* Abnehmen *n* der Vergoldung.

dédorer (de-do-ré') [dorer] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ die Vergoldung abkratzen. 2. *fig.* ↖ ~ la pilule et. ſchroff herausſagen, was es Anderer mit Schonung geſagt hat. II. se ~ die Vergoldung verlieren.

dédorure ⊖ (de-do-rü'r) *s/f.* Abkratzen *n*, Verlieren *n* der Vergoldung.

dédoublement ‖ ⊖ (de-du-bləmg') *s/m.* 1. Gärtnerei: Theilen *n* eines Buſches. 2. Zimmerei: ſcharfkantiges Beſchneiden eines Stückes Holz mit der Säge; ſcharfkantiger Schnitt.

dédoucir ‖ ⊖ (de-du-ſi'r) [dos] ①a. I. *v/a.* 1. Gärtnerei: einen Wurzelballſtock auseinander nehmen, theilen. 2. Zimmerei: ein Stück Holz ſcharfkantig (be)ſchneiden. II. se ~ auseinander genommen, beſchnitten werden.

dédoublage ⊖ (de-du-bla'Q) *s/m.* Deſtillation: ~ de l'alcool Verdünnung *f* des Al'koholś; Gerberei: ~ des peaux Spalten *n* der Häute.

dédoublant, ~e ▽ (de-du-blq'⑨a, ~ā't) *a.* chm. zertheilend.

dédoublement (de-du-bl'mg') *s/m.* 1. Aufhebung *f* der Verdoppelung. 2. ▽ Trennung *f* in zwei Theile. 3. ⊖ Herausnehmen *n* des Futters aus einem Kleidungsſtücke.

dédoubler (de-du-blé') [doubler] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. (doppelt) Zuſammengelegte auseinander falten. 2. das Futter aus e-m Kleidungsſtück herausſtrennen. 3. einen Körper in zwei (Theile) theilen. 4. ⚔ ♈ debubliren, theilen, beim Marſchiren zu Zweien abbrechen: ~ un régiment aus einem Regimente zwei bilden. II. se ~ 1. das Futter verlieren (von Kleidungsſtücken). 2. um die Hälfte geringer werden. 3. ſich in zwei Beſtandtheile trennen.

déductif, ~ve ▽ (de-dük-tif, ~i'w) [lt.] *a.* phls. debuktif'u, eine Schlußfolgerung machend: méthode ~ve Debuktio'nsverfahren *n* (*ant.* inductif).

déduction ‖ (de-dük-ſjõ'⑨) [lt.] *s/f.* 1. Abzug *m*; Abſchlag *m* (= défalcation): ~ faite des frais nach Abzug der Koſten; ⑨ sous ~ d'escompte ab Disko'nto. 2. ↖ Ausführung, ausführliche Darlegung, Erörterung. 3. ▽ phls. Deduktio'n, Schlußfolgerung. 4. drt. Ableitung der Rechtsanſprüche aus den Grundſätzen des Rechts, Rechts-Erweis *m*. 5. ♪ Reihe diato'niſch (nach der Tonleiter) einfach in fünf ganzen und zwei halben Tönen) auf einander folgender Noten.

déduire (dé-düi'r) [lt. deducōre] ④c. I. *v/a.* 1. eine Summe abziehen, abrechnen, ſtreichen; cent francs à ~ pour les frais 100 Franken gehen für Speſen ab (auch *fig.*). 2. ↖ ausführlich darlegen, aufzählen. 3. ▽ phls. und drt. folgern, beduziren; aus ſchon erwieſenen Thatſachen den Rechtsbeweis führen (vgl. déduction). II. se ~ 1. abgezogen werden. 2. aus etwas folgen. 3. ↖ ausführlich erzählt werden.

déduit (dé-düi') ⑤b; *pl.* ⑤b) [† déduire = divertir] *s/m.* 1. †Beluſtigung *f*, Kurzweil *f*. 2. ch. ~ (de vénerie) Alles, was zur Jagd gehört (Jäger, Hunde ꝛc.).

dédurcir ▽ (de-dür-ſi'r) ③a. I. *v/a.* erweichen (= amollir 1). II. se ~ erweicht w.

déesse (dé-ɛ'ſ) [lt. dĕa] *s/f.* 1. Göttin: la Bonne D~ *bona Dea*, Cy'bele; *poét.* ~ du matin Auro'ra; ~ aux cent voix hundertzüngige Göttin, Fa'ma. 2. *fig.* ſchöne Frau; P sa ~ ſeine Geliebte.

défâcher F ↖ (de-fa-ſché') ①a. I. *v/a.* wieder beſänftigen. II. *v/n* und se ~ wieder gut werden.

défaçonner (de-fa-ſſõ-né') [façon] ①a. se ~ *v/pr.* die Façon, die Form verlieren.

défaillance (de-fa-jā'ſ) [défaillant] *s/f.* 1. Ohnmacht (auch *fig.*). 2. ~ de nature durch Alter ꝛc. hervorgebrachte (Körper-)Schwäche; *fig.* Schwäche. 3. ~ d'une race Ausſterben *n* einer Art. 4. drt. Nicht-Erfüllen *n* einer Vertragsbedingung zur feſtgeſetzten Zeit.

défaillant, ~e (de-fa-jq'⑨a, ~ā't) [défaillir] *a.* 1. ohnmächtig, ſchwach (auch *fig.*): voix ~e halb erſtickte Stimme. 2. ausſterbend. 3. (auch *s.*) drt. nicht erſcheinend(e Perſon oder Partei vor Gericht).

défaillible ↖ (de-fa-jí'bl) *a.* ſchwächlich.

défaillir (de-fa-jí'r) ⑨q., aber *dft.*; *prés. ind. sg.* défaux, *ind. pl., impar., p/d. u. indéfini*; *futur, condit.* défaudrait, *subj. prés.* und *impar., part. prés.* und *p.* I. *v/n.* 1. (faſt †) fehlen, mangeln; ausſterben, erliſchen 2. ſchwach werden (auch *fig.*). 3. ohnmächtig werden. II. se ~ à soi-même ſich et. vergeben.

défaire (dé-fɛ'r) ④n. I. *v/a.* 1. ab-, los-auf-machen, auf-löſen: ~ une couture eine Naht (wieder) auftrennen; ~ sa malle ſeinen Koffer auspacken; *fig.* ~ un marché einen Handel rückgängig machen. 2. vernichten, zerſtören (auch *abs. u. fig.*). 3. abmagern, mitnehmen. 4. ~ q. de qc., de q. Jn. von et., von Jm befreien, F Jm et. oder Jn. vom Halſe ſchaffen (bſd. auch durch Mord): ~ q. d'une habitude Jm et. abgewöhnen. 5. ⊖ ~ les vis losſchrauben; ~ un tissu aufweben. 6. ⚔ gänzlich ſchlagen. II. se ~ *A) abs.*: 1. auf-, los-, von ea. gehen, ſich auflöſen. 2. abgebrochen werden (von Geſchäften). 3. ↖ ſeine Kraft, ſeine guten Eigenſchaften verlieren; ſchal werden (vom Weine); die gute Façon verlieren (von Kleidern). *B)* mit de: 1. se ~ de qc. oder *anſ.* et. ablegen, ſich et. abgewöhnen. 2. se ~ de qc., de q. ſich einer Sache oder Perſon entledigen, ſich et. oder Jn. vom Halſe ſchaffen, es oder Ihn los werden (auch durch Verkauf); se ~ d'un domestique e-n Bedienten abſchaffen. 3. se ~ d'une charge ein Amt aufgeben, niederlegen. 4. et. an den Mann bringen, losſchlagen. Hom. défère von déférer, déferre von déferrer.

défaiseur, ~se (de-fɛ-ſö'r, ~ſö'z) [défaire] *s.* ~ de rois Abſetzer(in) von Königen (*ant.* faiseur).

défaite (dé-fɛ't) [défaire] *s/f.* 1. Niederlage, Schlappe eines Heeres ꝛc.; *fig.* ~ (d'un cœur) Eroberung eines Herzens. 2. ⑨ Abgang *m*, Abſatz *m*: marchandises de (prompte) ~ Waaren, die ſich leicht abſetzen laſſen; F ↖ fille de (d'une bonne) ~ Mädchen, das leicht unter die Haube zu bringen iſt. 3. feine Ausflucht, Vorwand *m*; ~s *pl.* Ausreden, F faule Fiſche *sm/pl.* Syn. défaite Beſiegung, déroute gänzliches Austreiben einer Armee.

défalcation (de-fal-ka-ſjõ'⑨) [défalquer] *s/f.* Abzug *m* e-r Summe ꝛc. (= déduction 1).

défalquer (de-fal-ké') [lt. diffalca're] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. de oder sur qc. et. von et. abrechnen (auch *fig.*). 2. ⊖ Gießerei: die Näſſe abziehen (= rabattre l'humidité). II. se ~ abgerechnet, abgezogen werden.

défanatiser * ↖ (de-fa-na-ti-ſé') [fanatiser] ①a. I. *v/a.* ~ q. Jn-m den Fanatiſ'mus austreiben. II. se ~ ſich von ſeinem Fanatiſ'mus abkühlen.

défarder (de-fár-dé') [fardeau] ①a. *v/a.* u. se ~ (ſich) von Schminke reinigen.

défatiguer F ↖ (de-fa-ti-gé') [fatigue] ①a. I. *v/a.* ~ q. Jm die Müdigkeit benehmen. II. se ~ wieder munter w.

défaufiler ‖ ⊖ (de-fo-fi-lé') ①a. *v/a.* Näherei: die Heftfäden ausziehen (*ant.* faufiler).

défausser ‖ (de-fo-ſé') [fausser] ①a. I. *v/a.* Verbogenes (wieder) gerade biegen. II. se ~ Kartenſpiel: Fehlblätter abwerfen.

défaut (dé-fó'⑨b; *pl.* ⑤b) [lt. defectus] *s/m.* I. Mangel (de qc. an et.); Nichtvorhandenſein *n* einer Sache (*ant.* excès); ~ des côtes Weichen *f/pl.*; v. cuirasse 1; ch. être en ~ die Spur verlieren, *fig.* auf falſchem Pfade, F auf dem Holzwege ſein, verſagen; mettre qc. en ~ et. vereiteln; mettre q. en ~ machen, daß Jn. ſich Blößen giebt; trouver, prendre q. en ~ Jn. auf einem Fehler ertappen; *prp.* à ~ de (an ~ de) in Ermangelung von ..., anſtatt daß ...; à son ~ wenn er nicht da iſt. 2. körperlicher Fehler, Gebrechen *n*; Mangel: sans ~ tadellos. 3. ⑨ faire ~ ausbleiben (auf dem Markte). 4. drt. unge-

horsames Ausbleiben, Nicht-Erscheinen n vor Gericht; donner (un) ~ das Nicht-Erscheinen der Gegenpartei zu Protoko'll verzeichnen; encourir ~, faire ~ auf die Vorladung nicht erscheinen; jugement par (oder de) ~ Kontuma'z-Urtheil n, Urtheil gegen eine nicht erschienene oder nicht vertretene Partei. 5. geistige od. moralische Unvollkommenheit. 6. Verstoß gegen eine Kunstregel. 7. ⊕ Metallurgie: Fehler eines Geschützrohrs; ~s pl. schwache Stellen f/pl. im Holze; fehlerhafte Stelle in einem Stoffe. Syn. 1. manque sagt nur, daß etwas zu wenig da ist. défaut, daß das Fehlen ein Nachtheil, eine Unvollkommenheit ist. 2. faute Fehler, den man macht, défaut Fehler, den man hat.

défaveur (de-fă-wö'r) s/f. 1. Mißgunst, Ungnade: encourir la ~, tomber en ~ in Ungunst gerathen; jeter de la ~ sur q. I. durch Übelreden in Ungunst bringen. 2. ● Mi'ßkredit m: les effets sont en ~ die Kurse sind im Weichen.

défavorable □ (de-fă-wŏ-ra'bl) a. (nach dem s.) 1. ungünstig. 2. ● gedrückt (von Preisen).

défavoriser‿ (de-fă-wo-rĭ-ſe') ①a. I. v/a. der Gunst berauben. II. se ~ in Ungunst kommen.

défécage (de-fĕ-ka'Q) s/m., **~tion** ‖ (~ā-ßiq') [déféquer] s/f. 1. chm. &. Abklärung f, Läuterung f. 2. Physiologie: Darm-Ausleerung f.

défectibilité (de-fĕ-kti-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. phls. Unvollkommenheit, Unvollständigkeit.

défectible □ (de-fĕ-kti'bl) [lt.] a. unvollkommen, unvollständig, mangelhaft.

défectif, ~ve (de-fĕ-kti'f, ~ī'w) [lt.] a. bsd. gr. defekti'v, mangelhaft.

défection ‖ (de-fĕ-kßiq') [lt.] s/f. Abfall m; Abtrünnigkeit; ⚔ Übergehen n e-s größeren Truppenkörpers ɛc. oder hervorragender einzelner Personen zum Feinde (auch fig.).

défectionnaire (de-fĕ-kßiŏ-nä'r) [défection] s/m. Abtrünniger.

défectionner‿ * (de-fĕ-kßiŏ-ne') [défection] ①a. v/n. abtrünnig werden.

défectivité (de-fĕ-kti-wi-te') [défectif] s/f.gr. Mangelhaftigkeit, Unvollständigkeit.

défectueux, ~se □ (~ktü-ö', ~ö'ſ) [b.l. defectuōsus von lt. deficĕre] a. (nur von Sachen) mangelhaft; schadhaft; defe'kt.

défectuosité (de-fĕ-ktü-o-ſi-te') [défectueux] s/f. Mangel(haftigkeit) m, Unvollständigkeit.

défendable (de-fq-da'bl) [défendre] a. sich vertheidigen lassend, haltbar, zu halten.

défendeur, ~eresse (de-fq-dö'r, ~d'ră'ß) [défendre] s. drt. Be-, Ver-klagte(r) im Zivi'lprozeß (ant. demandeur).

défendre (dĕ-fq'dr) [lt. defendĕre] ④a. I. v/a. 1. Personen oder Sachen vertheidigen (de q. gegen I.): faire qc. à son corps ~ant etwas in der Nothwehr, fig. F nur wider seinen Willen thun. 2. (be)schützen, schirmen, bewahren (de qc. vor et.). 3. et. untersagen, verbieten (ant. permettre): (faire) ~ sa porte für Niemanden zu sprechen sein. 4. drt. einen Angeklagten vor Gericht vertheidigen: ~ son pain um seine Existe'nz kämpfen (in einem dieselbe bedrohenden Rechtshandel). II. v/n. drt. seine Einreden in einem Prozesse beibringen; Vertheidiger sein. III. se ~ 1. sich vertheidigen, sich wehren: en se ~ant aus Nothwehr. 2. se ~ qc. sich et. versagen. 3. se ~ de qc. a) sich vor et. schützen; sich e-r Sache erwehren: je ne puis m'en ~ ich kann nicht umhin, zu ...; se ~ du prix sich vor Übertheuerung hüten; b) eine Zumuthung, einen Auftrag ɛc. (von sich) ablehnen, sich et. verbitten; sich vor et. verwahren; et. nicht Wort haben wollen. 4. Reitkunst: se ~ sich bäumen. 5. ⚓ se ~ bien à la mer sich im Unwetter gut halten (von Schiffen). Syn. 1. défendre allgemeiner Ausdruck, prohiber meist nur für drt. und obrigkeitliche Verbote. 2. défendre vertheidigen, was angegriffen ist, soutenir stützen, was sich nicht allein halten kann, protéger schützen, was der Hülfe bedarf.

défen(d)s ‖ (dĕ-fq') [défendre] s/m. Forstwesen: Schonung(szeit) f: bois en ~ gehegtes Holz.

défendures (de-fq-dü'r ⓢb) [défendre] s/f.pl. agr. Strohwische m/pl., um eine verbotene Weide ɛc. anzuzeigen.

défenestration ‖ (de-f'nĕ-ßtrā-ßiq') [lt.] s/f. nur gbr. in: ~ de Prague Prager Defenestratio'n, Hinauswerfen der kaiserlichen Statthalter Ma'rtinitz und Sla'wata aus den Fenstern des Schlosses zu Prag durch die Protestanten (1618).

défensabilité (de-fq-ßa-bĭ-lĭ-te') [défensable] s/f. 1. Fähigkeit, vertheidigt zu w. 2. Forstwesen: Fährigkeit (v. défensable).

défensable (de-fq-ßa'bl) a. Forstwesen: fährig (von jungem Holze in einem Walde: so hoch herangewachsen, daß das Wild oder das weideberechtigte Vieh ɛc. ihm nicht mehr schaden kann).

défense (dĕ-fq'ß) [lt. defensio] s/f. 1. Vertheidigung (mit Waffen und Worten), Gegenwehr: légitime ~ Nothwehr; être sans ~, hors de ~ nicht mehr im Stande sein sich zu vertheidigen; être (en état) de ~ im Vertheidigungszustande, gut befestigt sein; faire une belle ~ sich tapfer wehren, fig. F sich tapfer sträuben; se mettre en ~ sich in Vertheidigungszustand setzen, sich zur Wehre setzen. 2. was zur Vertheidigung dient: Wehr; bei Thieren: Fangzahn m, Hauer m, Stachel m: ~s pl. Schutzwehren für junge Pflanzungen; ⚔ frt. (Schirm-) Werke n.pl. eines festen Platzes: ~s, lignes de ~ Streichlinien pl., Richtung, in welcher eine Linie die andere vertheidigt. 3. Verbot n: ~ d'afficher! hier dürfen keine Zettel angeklebt werden!; ~ de faire, de déposer des ordures! dieser Platz darf nicht verunreinigt w.! 4. drt. Vertheidigung(smittel n, -rede); ~s pl. Vertheidigungsschrift sg.; (arrêt, jugement de) ~s Sisti'rungs-Befehl m, Einhaltungs-Urtheil n. 5. Reitkunst: Bäumen n ɛc. e-s Pferdes. 6. ⊕ Absperrung; Warnlatte an Häusern, wo gebaut wird; Halteseil n des Dachdeckers. 7. ⚓ ~s (de tronçons de bois) Abhaltspieren, (die festen) Schlitten.

défenseur (de-fq-ßö'r) [lt. defensor] s/m. 1. Vertheidiger: D~ de la foi Beschützer des Glaubens (Defensor fidĕi, Titel der Könige von England seit Heinrich VIII.). 2. drt. Sachwalter: ~ d'office Offizia'l-Vertheidiger (vom Gerichte bestellter Sachwalter); ~ officieux Sachwalter vor e-m Kriegsgerichte.

défensif, ~ve □ (de-fq-ßi'f, ~ī'w) [lt.] I. a. (nur nach dem s. und meist im f gbr.) zur Vertheidigung dienend, Vertheidigungs-..., Schutz-..., Defensi'v-... (ant. offensif): armes ~ves Schutzwaffen f/pl. II. ~ s/m. 1. Vertheidigungs-Mittel n.pl., Anstalten f/pl. zur Vertheidigung. 2. Verband. III. ~ve ? s/f. Vertheidigung(s-Zustand m), Defensi've: être, se tenir sur la ~ve sich in der Vertheidigung halten.

déféquer ‖ (de-fe-ke') [lt. defæcāre] ①g. v/a. chm., phm. (ab)klären, reinigen.

déférant ‖, ~e (de-fĕ-rq', ~q't) a. (nur nach dem s.) nachgiebig, willfährig.

déférence ? (de-fĕ-rq'ß) [déférer] s/f. achtungsvolle Ehr-erbietung, Nachgiebigkeit, Willfährigkeit, Defere'nz. Syn. v. estime.

déférent‿ m, ~e f (de-fĕ-rq', ~q't) [lt.] a. (immer nach dem s.) an. canal ~, conduit ~ Samengang m der Hoden.

déférer‿ (de-fe-re') [lt. deferre] ①g. I. v/a. 1. I-m eine Würde, Ehre ɛc. antragen, übertra'gen, zuerkennen; drt. ~ le serment à q. I-m den Eid zuschieben. 2. drt. ~ q., qc. en oder à la justice I. bei der Behörde angeben, et. vor Gericht bringen. II. v/n. nachgeben, (aus Achtung) beistimmen, willfahren; je défère à son jugement ich unterwerfe mich s-m Urtheile. III. se ~ bewilligt werden.

déferlage ⚓ (de-fär-la'Q) s/m. Losmachen n, Losseien n der Segel.

déferler ‖ ⚓ (de-fär-le') ①a. I. v/a. die Segel los-, auseinander-machen. II. v/n. und se ~ branden (von Wellen).

déferrement ‖ ⊕ (de-fä-r'mq') [déferrer] s/m. Abnehmen n eines Hufeisens; Losketten n.

déferrer‿ (de-fä-re') [lt. ferrum] ①b. I. v/a. 1. ~ qc. den Eisenbeschlag von einer Sache abnehmen, bsd. die (Huf-)Eisen abreißen; ~ q. I-m die Kette(n) abnehmen. 2. ⚓ den Anker kappen. II. se ~ 1. die (Huf-)Eisen verlieren. 2. losgehen (von Stiften, Grabstein ɛc.).

déferrure ⊕ (de-fä-rü'r) s/f. Abreißen n des Eisenbeschlages, bsd. der Huf-Eisen.

défertilisant, ~e (de-fär-ti-lĭ-ſq' ⓐa, ~q't) a. unfruchtbar machend.

défertilisation ‖ (de-fär-ti-lĭ-ſā-ßiq') s/f. Benehmen n der Fruchtbarkeit.

défertiliser‿ (de-fär-ti-lĭ-ſe') [fertile] ①a. v/a. u. se ~ unfruchtbar machen, w.

défet ‖ ⊕ (dĕ-fä') [lt. defectus von deficĕre] s/m. (meist im pl.) typ., Buchhandlung: Ergänzungs-, Defe'kt-Bogen; Schriftgießerei: Defekt(e pl.) (zur Vervollständigung e-r Schriftsorte später gegossene od. gelieferte Lettern). Hom. défais und défait (von défaire).

défeuillaison ‖ * (de-fö-jä-ſq') [défeuiller] s/f. 1. agr. Abfallen n der Blätter. 2. Entblätterungszeit (= défoliation 2).

défeuiller‿ (de-fö-je') [feuille] ①a. agr. I. v/a. entlauben. II. se ~ sich entblättern.

défeutreur ⊕ (de-fö-trö'r) [feutre] s/m. Spinnerei: Kammwalzen-Maschine f, Entfilzer.

deffais ‖ (dĕ-fĕ') s/m. pl. Fischerei: Hegewasser n. sg.

Deffand ‖, ~t ‖ (dĕ-fq') npr. m. Marie de Vichy Chamroud (spr. schq-ru'), marquise du ~ id., durch ihre geistreichen Briefe berühmt († 1780).

défi (dĕ-fi') [défier] s/m. Herausforderung f zum (Zwei-)Kampfe: (cartel de) ~ Fehdebrief; weitS. Herausforderung f überhaupt: faire oder porter (un) ~ à q. I. zum Kampfe herausfordern; mettre q. au ~ de faire qc. wetten, daß I. et. nicht thun kann oder wird. Hom. défit von défaire.

défiance (de-fiq'ß, auch ~ī-q'ß) [lt. diffidentĭa] s/f. Argwohn m, Mißtrauen n (de qc. in et.); prv. ~ est mère de sûreté trau, schau, wem! (ant. présomption). Syn. méfiance Mißtrauen als Eigenschaft. défiance Mangel an Vertrauen zu sich selbst oder Andern.

défiancer‿ (de-fiq-ße', auch ~ī-q~) ①l. v/a. q. u. se ~ I-s (seine) Verlobung aufheben.

défiant, ~e (de-fī-q' ⓘ, ~q't) a. (meist nach dem s.) argwöhnisch, mißtrauisch.

déficeler ‖ F (de-fi-ß'le') [ficelle] ①c. v/a. ein Päckchen aufschnüren (= ôter la ficelle).

déficient, ~e (de-fi-ßi-q' ⓐa u. b, ~q't) [lt. deficĕre] a. und ~ s/m. math. mangelhaft(e Zahl) ; v. nombre 1.

défait, pl. **A.** ~ (de-fi-ßę't) [lt.] *s/m.* Fehlende n, De'fizit n; bſd. Überſtei'gen n der Ausgaben über die Einnahmen im Staatshaushalts-Etat.

défier (de-fi-e') [lt. diffidāre] ①a. I. *v/a.* 1. zum Kampfe, weltl. zu einem Wettſtreite herausfordern: ~ q. à qc. es mit J-m in et. aufnehmen; *fig.* ~ qc. einer Sache nicht nachſtehen. 2. je vous ~e de le faire a) ich wette, daß Sie es nicht können; b) (vro.) ich will (es) Ihnen nicht rathen, es zu thun; je vous ~e de ne pas le faire ich wette, daß Sie es können; je vous en ~e das ſollen Sie (mir) wohl bleiben laſſen. 3. *fig.* ~ qc. e-r Sache Trotz bieten. 4. ⚓ ~ l'ancre du bord den Anker vom Bord abhalten. II. *v/n.* ⚓ ~e de l'arrière! nicht Lager! Befehl an den Steuermann, das Schiff nicht weiter vom Winde abfallen zu laſſen; *amt.* ~e du vent nicht höher! Befehl an den Steuermann, nicht dichter beim Winde zu halten, als es ſchon geſchieht; le vent ~e de la côte der Wind weht von der Küſte her. III. se ~ 1. ſich oder ea. herausfordern. 2. se ~ de q., qc. J-m oder einer Sache mißtrauen, Mißtrauen in J. oder et. ſetzen; se ~ de soi-même kein Selbſtvertrauen haben. 3. se ~ que ... vermuthen, argwöhnen, daß ...

défiger (de-fi-Qe') [figer] ①m. I. *v/a.* Gerinnetes flüſſig machen. II. se ~ flüſſig w.

défigurement (de-fi-gü-r'mą') *s/m.* Entſtellung *f*, Verunſtaltung *f*.

défigurément (de-fi-gü-re-mą' ⑨g) *adv.* unförmlich, verunſtaltet, entſtellt.

défigurer (de-fi-gü-re') [figure] ①a. I. *v/a.* entſtellen, verunſtalten: *fig.* ~ q. eine ungünſtige Schilderung von J-m machen. II. se ~ ſich entſtellen, häßlicher werden.

déliade (de-fi-la'd) [défiler] *s/f.* 1. ✕ Vorbei-Defiliren n; ⚓, auch ⚐ *fig.* Vorbeiſegeln n. 2. *fig.* ⚐ ↖ Todesfälle *m/pl.*, die Schlag auf Schlag in einer Geſellſchaft eintreten, ℙ Viehſterben n.

défilage (de-fi-la'Q) [défiler] *s/m.* 1. Ausfädeln n. 2. ⚙ Papierfabrikation: a) Darſtellung *f* des Halbzeuges; b) Halbzeug n (= déflié 3).

défilé ⚲ (de-fi-le') *s/m.* 1. Engpaß, Defile' n (vgl. col 5, débouché 1, entrée). 2. *fig.* ↖ Verlegenheit *f*. 3. ⚙ Papierfabrikation: Halbzeug n (= demi-pâte und déflage 2 b). 4. ✕ frk. ~ de la traverse Umgang der Traver'ſe. 5. ✕ (Vorbei-)Defiliren n (= défiler IV.).

défilement ⚲ ✕ (de-fi-l'mą') *s/m.* 1. frk. ~ (d'ouvrages oder ~ de feux) Defilement n, Sicherſtellung der Verſchanzungen vor dem Beſtreichen des feindlichen Geſchützes, Gedecktſein n. 2. ↖ ~ (des troupes) Vorbeimarſchiren n, Defiliren n (mehr gbr. déflé 5).

défiler (de-fi-le') ①a. I. *v/a.* [fil] 1. ~ qc. et. vom Faden abreihen: ~ son chapelet den Roſenkranz beten; v. chapelet 1. 2. ⚙ alles Wollenzeug u. zerreißen; ~ les chandelles die Lichte von den Lichtſpießen abnehmen. 3. ⚲ ✕ frk. vor dem Beſtreichen des Geſchützes ſicher ſtellen. II. *v/n.* [file] 1. ✕ ~ (en parade im Parademarſch) vorbeimarſchiren; ⚓ (auch ea.) vorbeiſegeln; ⚐ ~ au pas des moutons e-n Gänſemarſch machen; *fig.* ℙ ~ la parade ſterben. 2. *fig.* ⚐ nach einander wegſterben. III. se ~ [fil] aus-ea.-fallen, -gehen, losgehen. IV. *s/m.* ✕ Defili'ren n (vgl. ~ II. 1; beſſer déflé 5).

défileuse ⚙ (de-fi-lö'ſ) *s/f.* Papierfabrikation: erſter Stampftrog, in welchen die zur Papierfabrikation beſtimmten Lumpen geworfen werden (= dégrossisseur).

déflochage ⚙ (de-fl-lō-ſcha'Q) *s/m.* Zerreißung *f* der Lumpen, um wieder Tuch daraus zu machen.

défini (de-fi-ni') I. *a.* 1. beſtimmt, entſchieden, beſtim'mt. 2. *gr.* article ~ beſtimmter Artikel; passé ~, parfait ~, prétérit ~ Zeit *f* der Vollendung (des Abſchluſſes) in der Vergangenheit, De'fini n (für die Erzählung, entſpricht dem lt. Perfectum historicum). 3. ✎, min. von beſtimmter Anzahl. II. *s/m.* ⚖ phls. Beſtimmte n (*ant.* infini).

définir (de-fi-ni'r) [lt. definire] ③a. I. *v/a.* 1. beſtimmen; durch Angabe der unterſcheidenden Merkmale erklären, beſtini'ren (auch *abs.*). 2. ~ q. J. (ab)ſchildern. 3. ↖ Ort, Zeit von et. feſtſetzen. II. se ~ 1. erklärt werden: se ~ (de soi-même) ſich verſtehen. 2. ↖ ſich ſelbſt klar werden.

définissable ⚖ (de-fi-ni-ſa'bl) [définir] *a.* phls. beſtini'rbar, beſtimmbar.

définitif, ~ve ☐ (de-fi-ni-ti'f, ~'ſw) [lt. definitīvus] *a.* (nur nach dem *s.*) entſcheidend, endgültig, End-...: en ~ve (zu ergänzen sentence; auch en ~f) *adv.* durch ein End-Urtheil, weitS. endlich, kurz.

définition | (de-fi-ni-ßjõ'(⑨)) [lt.] *s/f.* 1. (Begriffs-)Beſtimmung, Erklärung, Definitio'n. 2. Entſcheidung.

déflagrateur ⚖ (de-flă-gra-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. phys. Deflagra'tor, Abbrenner (elektromagnet'iſcher Apparat zur Erzeugung ſehr hoher Temperatu'ren). 2. ⚙ elek'triſcher Zünder für explodi'rende Stoffe.

déflagration | ⚖ (de-flă-grā-ßjõ'(⑨)) [lt.] *s/f.* 1. Aufflackern n: *fig.* ſchnelles Verderben. 2. chm. (ſchnelle) Verbrennung.

défléchir ⚖ ↖ (de-flé-ſchi'r) ③a. I. *v/a.* von der natürlichen Richtung ablenken. II. *v/n.* von der Richtung abkommen; phys. abgelenkt werden (von Lichtſtrahlen).

défleotomètre ⚖ (de-flék-tō-ma'tr) *s/m.* Optik: Ablenkungsmeſſer (Inſtrument zum Meſſen der Ablenkung der Lichtſtrahlen von ihrem graden Wege).

déflegmation | ⚖ (de-flĕ-gmā-ßjõ') *s/f.* chm. Dephlegmi'rung n, Entwäſſerung durch Deſtilliren (= déphlegmation).

déflegmer | ⚖ (de-flĕ-gme') [flegme] ①a. I. *v/a.* chm. durch Deſtilliren entwäſſern (= déphlegmer). II. se ~ entwäſſert werden.

déflegraison | ☤ (de-flĕ-grā-ſą'), auch ↖ ~o~ (~flĕ-~) [lt.] *s/f.* Ab-, Ver-blühen n.

défleurir (de-flĕ-ri'r) [fleur] ③m. I. *v/a.* 1. der Blüthen berauben. 2. den zarten Anflug von den Früchten wiſchen. 3. *fig.* einer Sache den Reiz der Neuheit benehmen. II. *v/n.* und se ~ ab-, ver-blühen; den zarten Anflug verlieren.

déflexion | ⚖ (de-flĕk-ſjõ') [lt.] *s/f.* phys. Defiexio'n, Ablenkung der Lichtſtrahlen.

déflocher | ⊙ (de-flŏ-ſche') [eigentlich défilocher von fil] ①a. *v/a.* altes Wollenzeug zerreißen und zerkratzen, um künſtliche Wolle daraus zu machen. [fleuraison.

défloraison | ☤ ↖ (de-flō-ra-ſą') *s/f.* = dé-

défloration | (~rā-ßjõ') *s/f.*, auch ~ement (~r'mą') *s/m.* [lt.] Entjungferung *f*, Schwächung *f* einer Jungfrau.

déflorer (de-flo-re') [lt. deflorāre] ①a. I. *v/a.* 1. eine Jungfrau ſchwächen. 2. *fig.* ~ une matière einem Gegenſtande den Reiz der Neuheit nehmen. 3. ☤ ~é, ~ée abgeblüht. II. se ~ 1. geſchwächt werden. 2. *fig.* den Reiz der Neuheit verlieren.

Defoe, auch ~oë (beides: di-fo') *npr. m.* Daniel ~ id. (fpr. di-fō'), engl. Schriftſteller, Verfaſſer des Robinſon (1663—1731).

défoliation | ☤ (de-fō-li-ā-ßjõ') [lt.] *s/f.* 1. frühzeitige(r) Laubfall m. 2. Entblätterungszeit (= défeuillaison 2).

défoncage ⚙ (de-fą-ßa'Q) *s/m.*, auch ↖ ~ce (~fą'ß) *s/f.* agr. tiefes Umgraben des Landes. Rajo'len n (= défoncement 4).

défoncement | ⚙ (de-fą-ßmą') *s/m.* 1. Bergbau: ſtark fallende Strecke. 2. Böttcherei: Einſchlagen n des Faßbodens. 3. Gerberei: Treten n des Leders. 4. = défoncage.

défoncer (de-fą-ße') [fond] ①i. I. *v/a.* 1. un tonneau e-m Faſſe den Boden einſchlagen. 2. den Erdboden unfahrbar machen: chemin ~é bodenloſer Weg. 3. agr. das Land tief umgraben, rajo'len. 4. ⚙ Gerberei: eingeweichtes Leder treten. 5. ✕ ~ une colonne eine Kolonne durchbrechen. II. *v/n.* durchbrechen. III. se ~ den Boden verlieren (von einem Fuße); umgegraben werden (vom Erdboden).

défonceuse ⚙ (de-fą-ßö'ſ) *s/f.* agr. Pflug m ohne Streichbrett, Rajo'lpflug m.

déformateur, ~trice * (de-fōr-ma-tö'r, ~trī'ß) [déformer] *a.* und *s.* mißbildend, entſtellend; Verderber(in), Entſteller(in).

déformation | meiſt ⚖ (de-fōr-mā-ßjõ' ⑨) [lt.] *s/f.* (bſd. an. und ☤) Mißbildung.

déformer (de-fōr-me') [lt. deformāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. aus der Form bringen, verunſtalten. 2. verbiegen. II. se ~ ſeine rechte Geſtalt verlieren (auch *fig.*); ſich verbiegen.

défortifier ⚒ ↖ (de-fōr-ti-fi-e') ①a. I. *v/a.* ~ une place Feſtungswerke eines Platzes ſchleifen. II. se ~ geſchleift werden.

défouettor | ⊙ (de-fūß-te') [fouet] ①a. I. *v/a.* Buchbinderei: die Schnüre von einem Buche abbinden. II. se ~ abgeſchnürt w.

défournement | ⊙ (de-fūr-n'mą') *s/m.* Herausnehmen n aus dem (Back-)Ofen (*ant.* enfournement).

défourner | ⊙ (de-fūr-ne') [four] ①a. I. *v/a.* aus dem Back-Ofen (heraus)nehmen (*ant.* enfourner). II. se ~ aus dem Ofen (heraus)genommen werden.

défour(r)aillier | ℙ ↖ (de-fu-rā-je') ①a. I. *v/a.* befreien. II. *v/n.* laufen.

défourrer | (de-fu-re') ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ Goldſchlägerei: aus der Quetſchform (heraus-) nehmen. 2. ⚓ ~ le cordage das Tau abkleiden, Alles, womit es umwickelt iſt, abnehmen. II. se ~ herausgenommen, abgekleidet w.

défrai ⚐ ↖ (dé-frä') [défrayer] *s/m.* Freihalten n. *Hom.* défraie von défrayer.

défraîchir (de-frä-ſchi'r) [frais] ③a. I. *v/a.* ~ qc. einem noch nicht gebrauchten Gegenſtande den Glanz benehmen. II. se ~ ſeinen Glanz verlieren, ſich abtragen.

défrayer (de-frä-je') [frais] ①k. I. *v/a.* 1. ~ q. J. freihalten. 2. *fig.* ⚐ ~ la compagnie (de bons mots) die Geſellſchaft beluſtigen; ~ la conversation das große Wort führen. II. se ~ ſeine Zeche bezahlen.

défrayeur, ~se ⚐ ↖ (de-frä-i̯ö'r, ~i̯ö'ſ) *s.* Freihalter(in), Jemand, der Andere freihält.

défrichage (de-frī-ſcha'Q), auch ~ement (~ſchmą') *s/m.* agr. Urbarmachen n.

défriché (de-frī-ſche')*s/m.* = défrichement 2.

défrichement (de-frī-ſchmą') [défricher] *s/m.* agr. 1. = défrichage. 2. urbar gemachtes Land, Neubruch(land n) = défriché.

défricher (de-frī-ſche') [friche] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. agr. urbar machen. 2. *fig.* ⚐ kultivi'ren, zugänglich machen. 3. ⚐ ~ qc. die Bahn zu et. brechen; ~ q. anfangen, J. zu bilden. II. se ~ urbar gemacht werden.

défricheur (de-fri-ſchör') I. *a.* urbar machend; ſich anſiedelnd. II. *s/m.* Anſiedler.

défrimousser | P (‿mu-ſe') [frimousse] ①a. *v/a.* ~ q. J-s Geſicht verunſtalten.

défriper‿ (de-fri-pe') ①a. I. *v/a.* wieder glatt machen. II. F se ~ ſeine zerknitterte Kleidung wieder in Ordnung bringen.

défrisement‿ ↖ (de-fri-ſ'mg') *s/m.* 1. Verwirren *n* des Haarputzes. 2. Verdorbenſein *n* der Friſu'r. 3. *fig.* P Enttäuſchung *f* (= désappointement).

défriser‿ (de-fri-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m die Friſu'r verderben; ~ une perruque eine Perücke auskämmen. 2. ⊙ Buchbinderei: die (Eſels-)Ohren vor dem Einbinden aus den Blättern herausmachen. II. se ~ aufgehen (vom Haare).

défroncement‿ ↖ (de-frg-ßmg') *s/m.* Glättung *f* der Falten der Stirn, *fig.* F Heiterwerden *n*.

défroncer‿ (de-frg-ße') [froncer] ①l. I. *v/a.* 1. die Falten ausſtreichen. 2. ~ le(s) sourcil(s) die Stirn glätten, *fig.* heiter werden. II. se ~ ſich glätten, F heiter w.

défroque (dé-frō'f) [défroquer] *s/f.* 1. Nachlaß *m*, Hinterlaſſenſchaft eines Mönches, eines Maître'ſer-Ritters. 2. weitS. F Plunder *m*. 3. F abgetragenes Kleidungsſtück.

défroqué, ~e (de-frō-ke') *s.* aus dem Kloſter ausgetretene(r) Mönch, Nonne.

défroquer | F (de-frō-ke') [froc] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Kutte ausziehen, *mv.part* J. zum Austritte aus dem Kloſter bewegen. II. se ~ das Ordenskleid ablegen, *mv.part* den geiſtlichen Stand verlaſſen.

défruiter‿ (de-früi-te') [fruit] ①a. I. *v/a.* die Früchte von e-m Baume abnehmen. II. se ~ die Früchte verlieren.

défuner | ⚓ (de-fü-ne') [lt. funis] ①a. *v/a.* und se ~ den Maſt abtakeln, abgetakelt werden.

défunt, ~e F u. drt. (dé-fg'ⓝ, ~fg̃'t) [lt. defunctus] I. *a.* verſtorben (v. feu). II. *s.* Verſtorbene(r).

deg. *abr.* von degré. [gagement 6.

dégagé (dé-gä-ſe') *s/m.* Fechtkunſt: = dégagement‿ T (dé-ga-ſ'mg'; ⓑd) *s/m.* 1. Aus-, Ein-Löſung *f* e-r verpfändeten Sache. 2. Einlöſung *f* ſeines Wortes; Entbindung *f* von demſelben. 3. Befreiung *f*; Loskauf eines Soldaten; Hervorkommen *n*. 4. *fig.* a) Erleichterung *f*; b) Ungezwungenheit *f*. 5. Fechtkunſt: Degagi'ren *n* (vgl. dégager I. 5). 6. Fechtkunſt: Losmachen *n* ſ-r Klinge von der des Gegners (= dégagé). 7. ⊽: chm. Freiwerden *n* von Gas-Arten; math. Bringen *n* der unbekannten Größe auf eine Seite der Gleichung, ſo daß ſie dort allein ſteht (vgl. dégager I. 7); méd. Erleichterung *f* der Bruſt durch ein Mittel; orthopä'diſches Gerade-richten. 8. ⊙: arch. a) verborgener Neben-Ausgang: escalier de ~ Nebentreppe *f*, porte de ~ Hinterthür *f*; b) der Geſtims *n* in Form von Gerſtenkörnern; Bergbau: Abwaſchen *n* des Erzes; Dampfmaſchine: ~ de vapeur Dampf-Entweichung *f*; Grav'ſtunſt, Malerei: Hervorheben *n*; Tiſchlerei: Dünner-Schneiden *n*.

dégager‿ T (dé-gä-ge') [gage] ①m. I. *v/a.* 1. eine verpfändete Sache aus- oder ein-löſen. 2. weitS. ~ sa promesse ſein Verſprechen einlöſen, halten; *fig.* ~ sa parole ſein Wort zurücknehmen. 3. frei-, los-machen, befreien: ~ des fers aus den Feſſeln erlöſen; ~ un soldat einen Soldaten loskaufen; ~ la voie publique die (verſperrte) Straße frei machen: *fig.* ~ son cœur ein Liebesverhältniß brechen; ~é, ~ée frei, los, ungezwungen: F avoir des airs ~és ein et. zu freies Weſen haben. 4. hervorheben: son habit lui ~e la taille ſein Kleid läßt ſeinen ſchlanken Wuchs hervortreten; ~é, ~ée ſchlank. 5. Tanzkunſt: ~ (le pied) begagi'ren, einen Fuß von dem andern fortſchnellen (und ſo einen Schritt machen). 6. Fechtkunſt: ~ (la fer) die Klinge von der ſeines Gegners losbinden. 7. ⊽: chm. entbinden, frei machen; math. ~ l'inconnue die unbekannte Größe allein auf eine Seite der Gleichung bringen. 8. ⊙: arch. ~ un appartement in einem Zimmer einen Neben-Ausgang anbringen; chambre ~ée Zimmer *n* mit einer Nebenthür; escalier ~é Geheimtreppe *f*; Grav'kunſt, Malerei: die Züge hervorheben; Spinnerei: ~ abſpulen; typ. ~ les garnitures das Forma't, die Stege abnehmen. 9. ⚔ herausthauen. 10. ⚓ ~ le cordage das Tauwerk klar machen; ~é, ~ée klar. II. se ~ 1. se ~ de qc., de q. ſich von etwas oder J-m befreien, losmachen; (von Sachen:) von etwas frei(-gemacht) werden. 2. frei werden. 3. aus ea. gehen (von Wegen *n*.). 4. ſich beeilen. 5. chm., path. ſich entwickeln, frei werden. 6. ⚔ ſich herausthauen.

dégagne F, ~l~ (beides: dé-gä'n) [dégainer] *s/f.* (lächerliche) Haltung, (tölpiſches) Ausſehen; faut une ~ pour sortir quelle ~! wie er, wie das ausſieht!

dégagner‿ ~l~ (beides: dé-gä-ne') [gaine] ①b. I. *v/a.* 1. faſt nur *abs.* gbr. in: blank, F vom Leder ziehen; *fig.* F ~ son compliment à q. J-m ſein Komplime'nt herſagen; F ne pas aimer à ~ nicht gerne mit dem Gelde herausrücken. 2. ♀ ~é, ~ée aus der Blumenröhre hervorſtehend. II. se ~ aus der Scheide gezogen werden. III. *s/m.* F être brave jusqu'au ~ Viel verſprechen und Nichts halten.

dégagneur‿ ~l~ (beides: dé-gä-nör') *s/m.* Raufbold, Eiſenfreſſer, Renommi'ſt.

dégalage ⊙ (dé-gä-la'Q) *s/m.* Hutmacherei: Kämmen *n* und Klopfen *n* der Felle.

dégaler | ⊙ (dé-gä-le') [gale] ①a. I. *v/a.* Hutmacherei: die Felle kämmen und klopfen. II. se ~ gekämmt und geklopft werden.

dégalonner‿ (dé-gä-lō-ne') [galon] ①a. *v/a.* ~ qc. die Treſſen von et. abmachen.

déganter‿ (dé-gg-te') [gant] ①a. I. *v/a.* ~ la main den Handſchuh, ~ q. J-m die Handſchuhe ausziehen (*ant.* ganter). II. se ~ die Handſchuhe ablegen.

dégarnir (dé-gär-nī'r) ①a. I. *v/a.* 1. den Beſatz e-s Kleides *rc.* abnehmen, von Schmuck entblößen: ~ un appartement ein Zimmer ausleeren; *fig.* bouche ~ie zahnloſer Mund; cave ~ie leerer (Wein-)Keller; tête ~ie de cheveux Kahlkopf *m*. 2. ⊙ Färberei: ~ la cuve die Kufe durch zugeſetzte Kleie oder Färberröthe mäßigen; Gärtnerei: ~ un arbre einen Baum ausputzen. 3. ⚔ ~ une place eine Feſtung von Truppen, Munition *rc.* entblößen. 4. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff abtakeln (= dégréer). II. se ~ (meiſt ohne *réfyime*) 1. ſich leichter kleiden, zudecken. 2. dünn, kahl w.: se ~ (des branches &) die Äſte verlieren. 3. *fig.* F ſich vom Gelde entblößen. [garnir] *s/m.* Entblößung *f*.

dégarnissement‿ (dé-gär-nī-ßmg') [dégarnir] ①a. *v/a.* entknebeln.

dégasconner‿ (dé-gä-ßkō-ne') [gascon] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m den Gaſko'gner Acce'nt, das gaſkogniſche Weſen, *fig.* F die Aufſchneiderei abgewöhnen. II. se ~ den Gaſko'gner Acce'nt, das gaſko'gniſche Weſen verlieren, F die Aufſchneiderei ablegen.

dégât (dé-ga' ⓑb; *pl.* ⓑb) [lt. devastare] *s/m.* 1. Schaden, Verwüſtung *f*. 2. übermäßiger Verbrauch. 3. ⚔ faire le ~ verwüſten.

dégauchir (dé-go-ſchī'r) [gauche] ①a. I. *v/a.* 1. ⊙ Maſchinenweſen: gerade richten; Maurerei: einen Stein behauen; Zimmerei: aus dem Groben zurichten. 2. *fig.* F einen linkiſchen Menſchen zuſtutzen. II. se ~ *fig.* F ſich abſchleifen, manierlicher werden.

dégauchissage ⊙ (dé-go-ſchī-ßa'Q) [dégauchir] *s/m.* Zurichten *n*, Behauen *n*.

dégauchissement | ⊙ (dé-go-ſchī-ßmg') [dégauchir] *s/m.* = dégauchissage.

dégazer | ▽ (dé-ga-ſe') [gaz] ①a. *v/a.* und se ~ chm. von Gaſen befreien, befreit w.

dégazonnement | ⊙ (dé-ga-ſō-n'mg') *s/m.* Wegnahme *f*, Zerſtörung *f* des Raſens.

dégazonner | ⊙ (dé-ga-ſō-ne') [gazon] ①a. *v/a.* den Raſen zerſtören, wegnehmen.

dégazonnoir ⊙ (dé-ga-ſō-nŭā'r) *s/m.* Raſenpflug.

dégel (dé-Qä'l) [lt. gelu] *s/m.* 1. (Auf-) Thauen *n*; weitS. Thauwetter *n*. 2. P Durchfall. [Tracht Prügel.

dégelée P (de-Q'le') *s/f.* Schläge *m/pl.*,

dégèlement‿ (de-Qä-l'mg') [dégeler] *s/m.* Thauen *n*.

dégeler‿ (de-Q'le') ①d. (auch ①c). I. *v/a.* ~ qc. et. aufthauen; F ~ q. J. aufthauen (ihn ermuntern), *fig.* ihn ermuntern. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. (auf)thauen. 2. *fig.* P ↖ ſterben. III. *v/imp.* (mit avoir) il dégèle es thaut. IV. se ~ aufthauen, *fig.* F munter werden.

dégénérant, ~e (de-Qe-nē-rg' ⓑa, ~g̃'t) *a.* aus-, ent-artend.

dégénérateur, ~trice (de-Qe-nē-ra-tör', ~tri'ß) *a.* die Ent-artung herbeiführend.

dégénération | (de-Qe-nē-rā-ßö'ⓝ) [lt.] *s/f.* 1. Ent-artung, Aus-arten *n*; *fig.* Abnahme, Verfall *m*. 2. ▽ path., an. Afterbildung, Degeneratio'n.

dégénérer‿ (de-Qe-nē-re') [lt. degenerare] ①g. *v/n.* (mit avoir und être) 1. ~ (de q., de qc.) ent-arten, ausarten, *fig.* aus der Art ſchlagen, ſich mit der Zeit verſchlechtern. 2. ~ en, ↖ dans qc. zu, in etwas ausarten, ü'bergehen.

dégénérescence (de-Qe-nē-rē-ßg̃'ß) *s/f.* 1. Ausarten *n*. 2. ▽ Ent-artung.

dégénérescent, ~e ▽ (de-Qe-nē-rē-ßg'ⓝa, ~g̃'t) *a.* aus-, ent-artend.

dégingandé, ~e F ↖ (de-Qg-gg-bé') *a.* ſchlotterig, (lenden)lahm; *fig.* zuſammenhanglos.

dégingandement | F ↖ (de-Qg-gg-bmg') *s/m.* ſchlotteriges, nachläſſiges Weſen; *fig.* Mangel an Einheit.

déginganer | F ↖ (de-Qg-gg-be') ①a. *v/a.* und se ~ ſchlotterig machen, gehen.

dégîter‿ (de-Qi-te') [gîte] ①a. ch. I. *v/a.* aus dem Lager aufjagen. II. se ~ ſein Lager verlaſſen.

déglacer‿ ↖ (dé-gla-ße') [glace] ①l. I. *v/a.* aufthauen (machen). II. se ~ aufthauen.

déglouteronner | ⊙ (dé-glu-t'rō-ne') [glouteron] ①a. *v/a.* ~ la laine die Wolle von Kletten (Klatten) ſäubern.

dégluement | (dé-glü-mg') *s/m.* 1. Losmachen *n*: a) des Vogel-Leimes. b) e-s Vogels *rc.* vom der Leimruthe. 2. Auswaſchen *n* der Augen.

dégluer | (dé-glü-e') [glu] ①a. I. *v/a.* 1. ch. von der Leimruthe losmachen. 2. weitS. ~ les yeux die verklebten Augenlider auswaſchen. II. se ~ 1. ſich von der Leimruthe losmachen. 2. *fig.* ↖ se ~ les yeux ſich die Augen auswaſchen.

déglutineux | (dé-glü-ti-nø') [lt. gluten] ①a. v/a. ch. den Vogel-Leim von dem Gefieder losmachen.

déglutir ⏀ (dé-glü-ti'r) [lt.] ②a. v/a. Physiologie: (ver)ſchlucken, (ver)ſchlingen.

déglutiteur ⏀ ↖ (dé-glü-ti-tœ'r) [déglutir] a. u. s/m. an. (appareil) ~ Syſte'm n der Schlingwerkzeuge; (muscle) ~ Schlingmuskel. [Physiologie: (Ver-)Schlucken n.

déglutition | ⏀ (dé-glü-ti-ßjõ') [lt.] s/f.

dégobillade P ↖ (dé-gȯ-bi-ja'd) s/f., **~age** (~a'ʒ) s/m., **~is** (~i') s/m. tres-b. (das) Ausgebrochene, P Kotze f (= dégueulis).

dégobiller | P ↖ (dé-gȯ-bi-je') [gober] ①a. v/a. tres-b. wieder ausbrechen, P auskotzen.

dégoisement F (dé-gßa-ſ'mɑ̃') s/m. Zwitſchern n der Vögel.

dégoiser (dé-gßa-ſe') [gosier] ①a. I. v/a. I. † zwitſchern (von Vögeln). 2. fig. P ↖ ſchwatzen. 3. P ↖ ausplaudern. II. se ~ P ↖ ſein ungelenkes Weſen ablegen (= dégourdir II. 1).

dégommage ⊛ (dé-gȯ-ma'ʒ) s/m. Degummiren n (Auskochen des Gummis aus der rohen Seide).

dégommer | ⏀ (dé-gȯ-me') [gomme] ①a. I. v/a. 1. ⊛ Seide vom Gummi befreien. 2. fig. P von einem Amte abſetzen; tödten; ~é, ~ée abgefallen, herunter gekommen. II. se ~ 1. ⊛ ausgekocht werden. 2. fig. P geſtürzt werden; altern, ſterben.

dégonder | (dé-gɑ̃-de') [gond] ①a. I. v/a. ↖ eine Thür aus den Angeln heben. II. se ~ 1. aus den Angeln ſein. 2. fig. P ↖ außer ſich ſein.

dégonflement (dé-gɑ̃-flə-mɑ̃') s/m. 1. Vertreiben n einer Anſchwellung. 2. Dünnerwerden n, Abnahme f einer Aufblähung.

dégonfler (dé-gɑ̃-fle') [gonfler] ①a. I. v/a. ~ qc. die Anſchwellung vertreiben, die Luft aus einer Blaſe herauslaſſen. II. se ~ 1. zuſammen-fallen, -klappen, abnehmen. 2. fig. F ↖ ſ-n Gefühlen freien Lauf laſſen.

dégor ⊛ (dé-gȯ'r) s/m. Abflußrohr n, Ableitungsröhre f des Deſtillationsgefäßes.

dégorgeage ⊛ (dé-gȯr-ɑ'ʒ) [dégorger] s/m. Abſeifen n; Abſchwemmen n; Auswaſchen n; Entfernung f der Hefe aus der Flaſche.

dégorgement (dé-gȯr-ʒə'mɑ̃') s/m. 1. Ausleerung f, Ausbrechen n genoſſener Speiſen ꝛc. 2. Ausräumen n, Ausſchlämmen n. 3. ↖ Ergießung f, Ausfluß eines Fluſſes in einen andern oder in's Meer; weitG. Hinausſtrömen n einer Menſchenmenge. 4. ⏀ path. Entleerung f der Galle ꝛc. (ant. engorgement).

dégorgeoir (dé-gȯr-ʒwa'r) [dégorger] s/m. 1. Ablaufrinne f. 2. ⊛ Biege-Eiſen n der Beſchlagſchmiede; Zurichtmeißel; Gieſſerei: Räumnadel f; Luchmacherei: Ausſpülſtock. 3. ⚔ Artillerie: Kartuſch-Nadel f.

dégorger (dé-gȯr-ʒe') [gorge] ①m. I. v/a. 1. genoſſene Speiſen ꝛc. wieder von ſich geben. 2. ↖ ~ une plante einer Pflanze Luft machen. 3. einen Kanal, eine Röhre ꝛc. ausſchlämmen, ausräumen. 4. vét. ~ un cheval einem Pferde durch Herumführen die Anſchwellung der Beine vertreiben. 5. ⊛ Häute, Seide, Wolle ab-, aus-ſpülen, abſchwemmen, reinigen (= dégraisser I. 4), auch fig. F; ~ du poisson Fiſche in reines Waſſer ſetzen, damit ſie den Schlamm- od. See-Geſchmack verlieren. 6. ⚔ Artillerie: ~ la cartouche, ~ la lumière a) die Kartuſche mit der Kartuſch-Nadel durchſtechen, b) das Zündloch ausräumen. II. v/n. 1. überfließen, austreten. 2. F brechen. 3. den Schlamm- oder See-Geſchmack verlieren (von Fiſchen). III. se ~ 1. ſich entleeren. 2. abfließen, ſich ergießen, auch fig. 3. ⊛ ſich ab-ſchlämmen, -ſpülen; von Fiſchen: den Sumpf- od. See-Geſchmack verlieren. 4. abnehmen (von e-r Geſchwulſt), (wieder) dünner werden (ant. engorger).

dégorgeur, **~se** ⊛ (dé-gȯr-ʒœ'r, **~ʒø'z**) I. **~** s/m. Abzugsrohr n. II. **~se** s/f. Spülmaſchine.

dégouliner | P (dé-gu-li-ne') ①a. v/n. langſam, leiſe fließen, tröpfeln.

dégoupiller | ⊛ (dé-gu-pi-je') [goupille] ①a. v/a. ihrmachern: die Stifte herausziehen.

dégourdi, **~e** (dé-gur-di') I. a. auch s. F aufgeweckt(er), gewitzt(er Menſch), ſchlau(er Kopf) (ant. engourdi). II. **~** s/m. ⊛ erſtes Brennen des Porzellans.

dégourdir (dé-gur-di'r) [lt. gurdus] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. einem Gegenſtande die Erſtarrung benehmen, wieder gelenkig machen: lauſich werden laſſen (ant. engourdir). 2. fig. F ~ q. J-m ſein ungelenkes Weſen abgewöhnen, J. manierlicher machen; ~i, ~ie aufgeweckt, verſchlagen. 3. ⊛ Porzellanfabrikation: verglühen. II. se ~ 1. ſich durch Erwärmung beleben; fig. F das ungelenke Weſen ablegen (= dégoiser II.). 2. lau(warm) werden (von einer kalten Flüſſigkeit); el. (ohne se) faire ~ mäßig erwärmen, verſchlagen laſſen.

dégourdissement (dé-gur-di-ßmɑ̃') [dégourdir] s/m. 1. Wiederbelebung f; fig. F Aufthauen n. 2. mäßige Erwärmung einer Flüſſigkeit (ant. engourdissement).

dégourmer | (dé-gur-me') [gourme] ①a. v/a. ~ un cheval einem Pferde die Kinnkette löſen.

dégoût (dé-gu' ⑨b; pl. ⑥b) [goût] s/m. 1. Mangel an Eßluſt. 2. ~ (pour ...) Ekel vor, Widerwille(n) gegen gewiſſe Speiſen, auch ⏀ fig. ~ de la vie Lebensüberdruß. 3. **~s** (pl.) Verdruß; Unannehmlichkeiten f/pl. Syn. dégoût iſt Folge des Übermaßes im Genuſſe, répugnance inſtinktmäßiger Widerwille gegen Dinge, denen man ſich noch nicht bedient hat.

dégoûtamment ↖ (dé-gu-tɑ̃-mɑ' ⑨g) [dégoûtant] adv. auf Ekel erregende Art.

dégoûtant, **~e** (dé-gu-tɑ̃' ⑨a, **~ɑ̃'t**) a. 1. Ekel erregend, ekelhaft, widerlich (auch fig.). 2. F verdrießlich, zum Davonlaufen.

dégoûté, **~e** (dé-gu-te') I. a. ~ de qc. e-r Sache überdrüſſig; abs. überſättigt; F n'être pas ~ iro. kein Koſtverächter ſein. II. s. faire le ~, la ~e zimperlich thun.

dégoûtement ↖ (dé-gu-tmɑ') s/m. Überſättigung f, Überſättigtſein n.

dégoûter (dé-gu-te') ①a. I. v/a. 1. ⏀ anekeln, begouttren. 2. mit Widerwillen erfüllen. 3. fig. ~ q. de qc. J-m et. verleiden. 4. fig. F langweilen. II. se ~ de qc. 1. Ekel vor etwas bekommen, ſich etwas verleiden. 2. fig. einer Sache überdrüſſig werden.

dégouttant, **~e** (dé-gu-tɑ', **~ɑ̃'t**) [dégoutter] a. (nur nach dem s.) triefend(naß).

dégouttement (dé-gu-tmɑ') s/m. 1. Abtropfen n. 2. Tropfwaſſer n.

dégoutter (dé-gu-te') [goutte] ①a. v/n. 1. (herab)tröpfeln (auch fig.). 2. ~ (de qc. von et.) triefen (auch fig.).

dégradant, **~e** (dé-grɑ-dɑ' ⑨a, **~ɑ̃'t**) a. erniedrigend, ent-ehrend, entwürdigend.

dégradatif, **~ve** ⏀ ↖ (dé-grɑ-dɑ-ti'f, **~i've**) [dégrader] a. vermindernd, eine Abſtufung bezeichnend (wie z.B. die Endung ...âtre in bleuâtre ꝛc.).

dégradation | (dé-grɑ-dɑ-ßjõ' ⑨) [lt.] s/f. 1. ſchimpfliche Entſetzung von Würden ꝛc., Degradirung: ~ civique Ab-erkennung bürgerlicher Ehrenrechte. 2. Herabwürdigung, Entiedrigung. 3. Beſchädigung; Werthverminderung an Gebäuden und Grundſtücken; Verfallen n. 4. Malerei: Abſchatt(ir)ung des Lichtes, der Farben.

dégrader ⏀ (dé-grɑ-de') ①a. I. v/a. 1. ~ q. Jemand ſchimpflich ſeiner Ämter, Würden ꝛc. entſetzen, J. (her)abſetzen, degradiren. 2. fig. herab-, ent-würdigen. 3. beſchädigen, verwüſten. 4. Malerei: das Licht ꝛc. a'btönen, abſchatt(ir)en. 5. ⚓ ein unbrauchbares Schiff abtakeln. II. v/n. ⚓ durch Winde oder Strömungen ganz vom Ziele abgetrieben w. III. se ~ 1. ſich herabwürdigen. 2. verfallen. 3. Malerei: ſich abſchatt(ir)en.

dégrafer (dé-grɑ-fe') [agrafe] ①a. v/a. und se ~ (ſich) aufhaken (ant. agrafer).

dégraissage (dé-grɑ-ßa'ʒ), **~ement** (dé-grɑ-ßmɑ̃') s/m. 1. Entfettung f, Reinigen n vom Fette. 2. ⏀ ⊛ Degraiſſiren n, Entfetten n (ant. engraissement).

dégraissant, **~e** (dé-grɑ-ßɑ' ⑨a, **~ɑ̃'t**) a. entfettend (ant. engraissant).

dégraisser (dé-grɑ-ße') [graisse] ①b. I. v/a. 1. (das) Fett abſchöpfen; fig. F ↖ die Beleibtheit vermindern: fig. P ~ q. J. rupfen; weitG. ein Land ꝛc. ausſaugen. 2. agr. ~ les terres die Felder ausmagern. 3. vom Fette reinigen; (Fett-)Flecken aus Kleidern ꝛc. ausmachen; ~ des poissons Fiſche ab-äſchern. 4. ⏀ ⊛ (aus)waſchen; entfetten (= dégorger I. 5). II. se ~ vom Fette gereinigt, fig. F co. mager werden; entfettet, fig. P geſchröpft w. (ant. engraisser.)

dégraisseur, **~se** (dé-grɑ-ßœ'r, **~ßø'z**) I. s. Flecken-Ausmacher(in). II. **~** s/m. ⊛ a) Spinnerei: Entfettungsmaſchine f; b) Maſchine f zum Entfernen der Fett-Theile bei der Fabrikation des Liebig'ſchen Fleiſch-Extraktes (= dégraissoir 1).

dégraissis | ⊛ (dé-grɑ-ßi') s/m. beim Zeugreinigen ausgewaſchenes Fett.

dégraisseir ⊛ (dé-grɑ-ßwa'r) s/m. 1. Entfettungsmaſchine f (= dégraisseur II.). 2. Schab-Eiſen n des Darmſaitenmachers. 3. Waſchbank f der Wollkämmer.

dégrappiner | ⚓ (dé-grɑ-pi-ne') [grappin] ①a. I. v/a. ein Schiff ꝛc. loseiſen. II. se ~ vom Eiſe losgemacht werden.

dégras | ⏀ ⊛ (dé-grɑ') [gras] s/m. Gerberei: Gerberfett n (aus den Häuten ausgepreßtes Öl).

dégraveler | ⊛ (dé-grɑ-w'le') ①c., **~r** | (**~we'**) ①a. [gravelle] I. v/a. entſanden. II. se ~ vom Sande gereinigt werden.

dégravoiement (dé-grɑ-wwɑ-mɑ') [dégravoyer] s/m. Auswaſchen n der Erde am Fuße einer Mauer ꝛc., Unterhöhlung f.

dégravoyer (dé-grɑ-wwɑ-je') [gravois] ①i. I. v/a. ein Gemäuer ꝛc. unterhöhlen, den Sand unten wegſpülen; einen Kanal ꝛc. reinigen. II. se ~ weggeſpült, gereinigt w

degré (dø-gre'), P: **dé~** [lt. gradus] s/m. 1. (Treppen-) Stufe f, Staffel f; weitG. (Vor-)Treppe f: fig. de ~ en ~, par ~(s) ſtufenweiſe, allmählich. 2. fig. (Rang-)Stufe f, Grad; bſd. akade'miſcher Grad: prendre ses ~s promoviren. 3. fig. (bei der Vergleichung:) Grad, Höhe(punkt) f: au dernier ~ im höchſten Grade; Stadium n einer Krankheit; Verwandtſchaft(s-Grad) f: ~ de noblesse Ahnenzahl f (= quartier); Algebra: équation du premier ~ Gleichung f des erſten Grades; drt. ~ de juridiction Inſta'nz f; gr. ~s de comparaison, ~s de signification Vergleichungsgrade pl. (bei den Eigenſchaftswörtern: Ko'mparativ und Su'perlativ); ♪ ~s conjoints, ~ dis-

joints (v. conjoint I., disjoint). 4. (Eintheilungs-)Grad bei Instrumenten, bsd. bei Thermome'tern x. (meist gschr. °): ~ de congélation Gefrierpunkt; géogr. ~ de longitude Längen-, ~ de latitude Breiten-Grad; math. ~ décimal Dezima'l-Grad, $^1/_{400}$. ~ sexagésimal Sexagesima'l-Grad, $^1/_{360}$ der Kreislinie. Syn. v. escalier.

dégréage ⚓ (dĕ-grĕ-a'Q), mehr gbr. **~ément** ‖ (dĕ-gre-mg') s/m. 1. Abtakeln n. 2. zufälliger Verlust an Takelwerk.

dégréer ‖ ⚓ (dĕ-grĕ-e') [gré] ①h. I. v/a. abtakeln (= dégarnir I. 4, désappareiller); fig. être ~é de qc. et. verlieren. II. v/n. ↘ mißfallen. III. se ~ abgetakelt werden (v. désagréer).

dégrèvement‿ (dĕ-græ-w'mg') s/m. 1. Entlastung f von Steuern. 2. Steuer-Nachlaß.

dégrever‿ (dĕ-grĕ-we') ①g. [grever] I. v/a. 1. von Steuern x. entlasten. 2. eine Steuer nachlassen. II. se ~ entlastet, herabgesetzt werden. [die Vergitterung wegnehmen.

dégriller‿ ↘ (dĕ-gri-je') [grille] ①a. v/a.

dégringolade F (dĕ-grg-gö-la'd) s/f. Herunterburzeln n; fig. Fall m, Bankerott m.

dégringoler ‖ F (dĕ-grg-gö-le') ①a. v/n. herunterburzeln.

dégrisement ‖ F (dĕ-gri-ſmg) s/m. Nüchternwerden n, Ernüchterung f.

dégriser ‖ F (dĕ-gri-ſe') [gris] ①a. v/a. und se ~ nüchtern machen, nüchtern w. (a. fig.).

dégrossage ⚙ (dĕ-gro-ßa'Q) s/m. Drahtzieherei: Strecken n, Ziehen n.

dégrosser ‖ ⚙ (dĕ-gro-ße') [gros] ①a. I. v/a. Drahtzieherei: strecken, ziehen (= dégrossir). II. se ~ gestreckt w. [Strecker.

dégrosseur ⚙ (dĕ-gro-ßö'r) s/m. Draht-

dégrossi ⚙ (dĕ-gro-ßi') s/m. 1. Drahtzieherei: Streckwerk n. 2. Münzwesen: Plattwalze f. 3. Spiegelfabrikation: = dégrossissage 3.

dégrossir (dĕ-gro-ßi'r) [gros] ②a. I. v/a. 1. ⚙ aus dem Gröbsten ausarbeiten; Drahtzieherei: strecken (= dégrosser, décroûter I. 2); Zimmerei: (grob) behauen. 2. fig. vor-arbeiten; anfangen, etwas in's Klare zu bringen. 3. fig. F ~ q. J. abschleifen. II. se ~: a) ausgearbeitet, polirt werden; fig. die Rohheit ablegen; b) Passivum von allen Bedeutungen von ~ I.

dégrossissage ⚙ (dĕ-gro-ßi-ßa'Q), **~ement**‿ (~i-ßmg') s/m. 1. Herausarbeiten n aus dem Gröbsten. 2. fig. Entwerfen n. 3. Spiegelfabrikation: erstes Schleifen (= dégrossi 3); Zimmerei: Berappen n des Bauholzes.

dégrossisseur ⚙ (dĕ-gro-ßi-ßö'r) a. und s/m. Metallurgie: Puddel- od. Luppen-walzwerk n; Papierfabrikation: (cylindre) ~ Halbzeug-Holländer (= défileuse).

déguenillé F (de-gnĭ-je') s/m. Lump.

déguenillerer‿ (de-gnĭ-je') [guenille] ①a. I. v/a. ein Kleid zerlumpen; weitS. ↘ ~ q. J. ruiniren. II. se ~ zerlumpt, fig. geschmäht werden.

déguerpir (dĕ-gär-pi'r) [a/f. guerpir] ②a. I. v/a. drt. eine unbewegliche Sache im Stiche lassen. II. v/n. F ~ d'un lieu sich aus dem Staube machen (= déménager II. 2); faire q. ~ de sa place J-m Beine machen.

déguerpissement ‖ (dĕ-gär-pi-ßmg') s/m. 1. drt. Fahrenlassen n unbeweglicher Güter. 2. F ↘ Ausrücken n.

déguerpisseur (dĕ-gär-pi-ßö'r) s/m. ehm. drt. J., der einen unbeweglichen Besitz aufgiebt.

dégueulement ‖ (dĕ-gö-l'mg') s/m. 1. P très-b. Erbrechen n. 2. ⚙ Zimmerei: Abschrägung f.

dégueuler ‖ P (dĕ-gö-le') [gueule] ①a. v/a. und v/n. 1. très-b. (aus)kotzen. 2. fig. schimpfen. [(= dégobillade).

dégueulis ‖ P (dĕ-gö-li') s/m. très-b. Kotze f

déguignon(n)er ‖ F (dĕ-gĭ-njö-ne') [guignon] ①a. I. v/a. ~ q. J-m Glück bringen. II. se ~ F aus dem Pech kommen.

déguisable ↘ (dĕ-gĭ-ſa'bl) a. verkleidbar.

déguisé, ~e ↘ (dĕ-gĭ-ſe') s. Verkleidete(r).

déguisement‿ (dĕ-gĭ-ſmg') s/m. 1. Verkleidung f: prendre un ~ sich verkleiden. 2. fig. ↘ Verstellung(skünste f/pl.). 3. Kochkunst: Zubereitung f eines Gerichtes, daß man es nicht erkennt.

déguiser‿ (dĕ-gĭ-ſe') [guise] ①a. I. v/a. 1. F verkleiden. 2. weitS. ~ son écriture seine Handschrift, ~ sa voix seine Stimme verstellen; Kochkunst: ~ une viande ein Fleischgericht durch eigenthümliche Zubereitung unkenntlich machen. 3. fig. entstellen; (e-e Sache) anders darstellen (als sie ist), verbergen, bemänteln: à ne rien ~, sans rien ~ ohne Hehl. II. se ~ 1. sich verkleiden. 2. fig. sich verstellen. 3. weitS. se ~ sous un faux nom sich unter einem angenommenen Namen verstecken. 4. verborgen w.

dégustateur, ~trice (dĕ-gü-ßta-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. ~ s/m. 1. (auch a. commissaire ~) Wein-, Bier- x. Koster, Beamter der die Getränke zu prüfen hat. 2. (auch a. appareil ~) Vorrichtung f zum Probiren, ohne das Faß zu öffnen. II. a. 𝒪 an. Geschmacks-...

dégustation ‖ (dĕ-gü-ßtā-ßiō') [lt.] s/f. Kosten n von Getränken.

déguster‿ (dĕ-gü-ßte') [lt. degustare] ①a. I. v/a. kosten, versuchen wie et. schmeckt. II. se ~ gekostet werden, sich kosten lassen.

déhaler ‖ (de-ă-le') [haler] ①a. I. v/a. ⚓ zurückholen. II. se ~ 1. ⚓ (wieder) rückwärts treiben. 2. P ↘ aus einer schlimmen Lage herauskommen.

déhâler‿ (de-a-le') [hâle] ①a. I. v/a. den Sonnenbrand vertreiben. II. se ~ wieder weiß werden (ant. hâler).

déhanché, ~e (de-g-sche') a. (nur nach dem s.) lenden-, hüften-lahm; F watschelnd.

déhanchement‿ (de-g-schmg') s/m. 1. Ausrecken n der Glieder. 2. fig. ↘ auffallendes Benehmen.

déhancher‿ (de-g-sche') [hanche] ①a. se ~ v/pr. 1. sich die Hüfte ausfallen. 2. fig. einen nachlässigen Gang annehmen. 3. F thun, als ob man sich bei einer Arbeit, beim Tanze x. zerreißen oder die Glieder verrenken wollte.

déharder ‖ (be-ăr-de') [harde] ①a. ch. I. v/a. Hunde loskoppeln. II. se ~ losgekoppelt werden. [schirren n.

déharnachement‿ (~nă-schmg') s/m. Los-

déharnacher‿ (de-ăr-nă-sche') [harnacher] ①a. v/a. losschirren.

déhiscence ⚘ (de-i-ßg'ß) [lt. dehiscentia] s/f. Aufspringen n von Samenhülsen x.

déhiscent, ~e 𝒪 (~ßg'ⓐa, ~g't) [lt.] a. 1. ⚘ aufspringend. 2. zo. aus ea. stehend.

Dehli, ~y (dæ-li') npr. m. Delhi, britische Provinz und Stadt in Bengalen (= Delhi).

déhonté, ~e ↘ (de-g-te') a. (auch s.) schamlos, frech(er Mensch) (= éhonté).

dehors (dĕ-ŏ'rⓐ) [hors] I. adv. auswärts, draußen, hinaus (ant. dedans): de ~ von draußen; mettre q. ~ J. wegjagen; ⓐ mettre un billet ~ einen Wechsel weiter begeben; ⚓ toutes voiles ~! alle Segel beigesetzt!; jeter qc. ~ etwas über Bord werfen; fig. F ne pas savoir si l'on est ~ ou dedans (avec q.) nicht wissen, woran man (mit J-m) ist; v. dedans I. 7. II. prp. au ~ de, en ~ de qc. außerhalb von et.; en ~ de moi ohne mein Mitwissen; par ~ qc. außen an et. III. s/m. 1. Äußere n, Außenseite f; weitS. Ausland n; ⚔ ~ (d'une place) Außenwerke n.pl. einer Festung; garder les ~ nur die Außenwerke vertheidigen, aber nach deren Einnahme die Festung übergeben. 2. † fig. (meist im pl.) Schein: garder, sauver les ~ den äußeren Schein wahren. IV. advt. au ~ draußen, fig. äußerlich; en ~ nach außen, auswärts; fig. F être (tout) en ~ zu offenherzig sein; par ~ (von) außen; faire le tour par ~ außen herum gehen. [matte: abmahnend.

déhortatoire (de-ŏr-ta-tŏa'r) [lt.] a. Disziplin-

déhouillement ‖ ⚙ (de-ü-ſmg') [houille] s/m. Bergbau: Abbauen n der Steinkohlen.

déicide (de-i-ßi'd) [lt.] I. a. nur in Bezug auf die Juden gesagt: gottesmörderisch. II. s/m. 1. Mord am Sohne Gottes. 2. Gottesmörder (in Bezug auf die Kreuzigung Christi).

déicole (de-i-kŏ'l) [lt.] s/m. rl. Gottesverehrer.

Déidamie (de-i-dă-mi') npr. f. h.a. Deidami'a, Tochter des Königs von Skyros, Mutter des Py'rrhus durch Achi'lles.

déification ‖ (de-i-fi-kā-ßiō' ⓐ) [lt.] s/f. Vergötterung (auch fig.).

déifier‿ (de-i-fi-e') [lt. deificare] ①a. v/a. 1. vergöttern; von Sachen: heiligen. 2. fig. ↘ vergöttern, übermäßig loben.

déinclinant, ~nante 𝒪 (de-g-kli-ng'ⓐa, ~g't), **~né, ~e** (~ne') [lt.] a. ast. abweichend.

Déiphobe (de-i-fŏ'b) [grch.] npr. m. myth. Dei'phobus, Sohn des Pri'amus und der He'kuba, Gemahl der He'lena nach des Pa'ris Tode.

déipnosophiste (de-i-pnŏ-ßŏ-fi'ßt) [grch.] s/m. h.a. Deipnosophi'st (Sophist, der beim Essen gelehrte Gespräche führt), Tisch-Redner.

déira (de-i-ra') [ar.] s/m. Deïra, Gefolge e-s arabischen Häuptlings auf Kriegszügen; v. smala.

Déire (dĕ-i'r), auch **~ie** (de-i-ri') npr. f. De'ira, angelsächsisches Königreich (Südtheil von Northumberland (bis 547); vgl. Bernicie.

déisidémonie 𝒪 (de-i-ßi-dĕ-mŏ-ni') [grch.] s/f. abergläubische Furcht vor den Göttern.

déisme (dĕ-i'ßm) [lt.] s/m. rl. reiner (nicht auf den Grund e-r Offenbarung gebauter) Gottesglaube, Dei'smus (vgl. théisme).

déiste (de-i'ßt) [lt.] s. Dei'st(in); (auch a.) dei'stisch (vgl. déisme).

déité (de-i-te') [b.l. deitas] s/f. 1. ↘ göttliches Wesen. 2. fig. poét. Gottheit.

déjà (dĕ-Qa') [lt. de jam, † dès jà] adv. (bei einfacher Zeit hinter dem verbe, bei Zffg. zwischen auxil. u. verbe, im historischen Style oft zu Anfang des Satzes) bereits, schon: F comment donc s'appelle-t-il ~? wie heißt er doch gleich?

Déjanire (de-Qă-ni'r) [grch.] npr. f. h.a., myth. Deiani'ra, Gattin des He'rkules, welche ihm das Nessus-Gewand gab (vgl. Nessus).

déjaugement ‖ ⚓ (de-Qo-Q'mg') s/m. Geringerwerden n des Tiefganges. [treiben.

déjauger ‖ ⚓ (de-Qo-Qe') ①m. v/n. hoch

déjection ‖ 𝒪 (de-Qĕ-kßiō') [lt.] s/f. 1. méd. ↘ Ausleerung (= défécage 2). 2. ~s pl. ausgeleerter Koth, Exkremente n.pl. 3. Geologie: ~s (vulcaniques) pl. Auswurf m.sg. eines Vulka'nes.

déjeter‿ (de-Q'te') ①c. se ~ v/pr. 1. sich werfen, sich (ver)ziehen. 2. an. sich krümmen; fig. F ↘ ~é, ~ée windschief (von der Haltung eines Menschen).

déjettement‿ ↘ (de-Qĕ-tmg') s/m. Verbiegung f, Windschiefwerden n.

déjeuné, auch ✢ ↘ ~û‿ (de-Qö-ne') s/m. = déjeuner II.

déjeuner‿ †, auch ✢ ↘ ~û‿ (de-Qö-ne') [lt. de, jejunare] ①a. I. v/n. ~ (de, ✢ avec

qc. et.) frühſtücken (v. cuve 2). II. s/m. (auch ~s) 1. Frühſtück n, Morgen-Brot n, (erſtes) Frühſtück, wo nur Kaffee, Chokolade &c. getrunken od. ſonſt et. mit dem Löffel genoſſen wird: ~ (à la fourchette) Gabel-Frühſtück n, (zweites) Frühſtück, wo Fleiſch gegeſſen u. Wein getrunken wird; ~ de clercs mageres F.; F ~ dînatoire, beſſer ~-dîner großes, feines F.; F ~ de perroquet Biskuit mit Wein; fig. F ~ de soleil leicht verſchießender Stoff. 2. Frühſtücksgeſchirr n.

déjeuner-dîner ‖, pl. ~s-~s (de-Qö-ne-di-ne'; ⑧b) s/m. v. déjeuner II. 1.

Déjocès (de-Qö-ßæ'ß) npr. m. De'jokes, erſter me'diſcher König (708 — 655 vor Chr.).

déjoindre ⊖ (dĕ-Qŏ̃'dr) [lt. disjungĕre] ④b. I. v/a. trennen, aus den Fugen reißen. II. se ~ aus den Fugen gehen.

Déjotarus (de-Qö-tä-rü'ß) npr. m. h.a. Dejo'tarus, Tetrarch von Gala'tien († 42 vor Chr.).

déjouer ‿* (de-Qü-e') ①a. I. v/a. vereiteln: ~ q. J-m entgegenwirken. II. v/n. 1. F ſchlecht ſpielen. 2. ⚓ im Winde flattern (von Flaggen).

déjour ⊖ (dĕ-Qū'r) [jour] s/m. Wagenbauerei: Raum zwiſchen den Felgen eines Rades.

déjucher ‿ (de-Qü-ſche') ①a. I. v/a. Hühner von der Stange aufjagen; fig. F ↘ von einem hohen Poſten vertreiben. II. v/n. (mit avoir und être) des Morgens von der Stange wegfliegen (von Hühnern); fig. F ↘ fortgehen.

déjuger ‿ ↘ (de-Qü-Qe') ①m. I. v/a. ~ q., qc. ein über J. oder et. gefälltes Urtheil zurücknehmen, ändern. II. se ~ einen e-m früheren Beſchluſſe entgegengeſetzten Beſchluß faſſen.

Dekan, auch ~kh~ und ~kk~ (ſämmtlich: dæ-kg') npr. m. De'k(h)an n, Süden von Vorder-Indien (= Décan).

delà (d'la') I. adv. jenſeits: au ~, par ~ jenſeits, mehr; en ~ drüben (ant. en deçà); de ~ von dort-her. II. prp. jenſeit: deçà et ~ qc. diesſeits und jenſeits von et.; au ~ de qc. jenſeits von et.; fig. au ~ de toutes mes espérances über alle (meine) Erwartungen.

Dela... (di-la...) Anfang vieler npr. v. La...

délabrement ‿ (dĕ-la-bri-mg') s/m. Verfall, Zerrüttung f, Abgetragenſein n (v. Kleidern).

délabrer ‿ (dĕ-la-bre') ①a. I. v/a. verderben, zerreißen, zerlumpen, zerrütten, zu Grunde richten (auch fig.). II. se ~ verderben, zu Grunde gehen.

délacer ‿ (dĕ-la-ße') ①l. v/a. und se ~ ſich (die Schnürbruſt) aufſchnüren. Hom. délasser.

Delacroix ‖ (di-lă-kriă') npr. m. Ferdinand-Victor-Eugène ~ id., fr. Maler, Gründer der romantiſchen Maler-Schule (1798 — 1863).

délai (dĕ-læ') [lt. dilatio] s/m. 1. Aufſchub, Verzug: sans (plus de) ~ ungeſäumt. 2. Bedenkzeit f; bſ. drt. Friſt f, Dilatio'n f: ~ de grâce Gnadenfriſt f; ● Lieferzeit f. Hom. délaie von délayer.

délaiement ‖ ⊖ (dĕ-læ-mg') s/m. = délayage 1. [ſchmähte (Frau oder Geliebte).

délaissée (dĕ-læ-ße') s/f. Verlaſſene, Verſchmähte (Frau oder Geliebte).

délaissement ‿ (dĕ-læ-ßmg') s/m. 1. gänzliches Verlaſſen, Sitzenlaſſen n. 2. Hülfloſigkeit f. 3. ● Abſtand, Überlaſſung f. 4. drt. Aufgeben n einer Erbſchaft, Abtretung f eines Beſitzes. 5. ⚓ Abtretung f beſchädigter Güter an den Verſicherer.

délaisser ‿ (dĕ-lă-ße') ①b. I. v/a. 1. verlaſſen, in hülfloſem Zuſtande laſſen. 2. drt. den Beſitz einer Sache aufgeben, abtreten. II. se ~ 1. ea. im Stiche laſſen. 2. aufgegeben werden. [Familienname.

Delaistre (di-lă'tr) npr. m. id., franzöſiſcher Familienname.

délaitage (dĕ-læ-ta'Q), ~ement ‿ (~tmg') s/m. 1. agr. Auswaſchen n der Molken aus der Butter. 2. Ausnehmen n der Fiſchmilch.

délaiter ‖ (dĕ-læ-te') [lait] ①b. I. v/a. 1. agr. die Molken aus der Butter ausknețen. 2. die Milch von einem Karpfen &c. ausnehmen. II. se ~ ausgeknetet, ausgenommen werden.

Delambre (di-lg'br) npr. m. Jean-Baptiste-Joseph ~ id., franzöſiſcher Mathema'tiker und Aſtrono'm (1749—1822).

Delandine (di-lg-di'n) npr. m. Antoine ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller († 1820).

délâpoir ⊖ (dĕ-la-pŏă'r) s/m. agr. Drahtſieb n, um die Weinbeeren von den Stielen zu befreien (= égrappoir).

Delaporte (di-lă-pŏ'rt) npr. m. Michel ~ id., fr. Vaudevillen-Dichter (gb. 1802).

délardement ‖ ⊖ (dĕ-lăr-dmg') s/m. 1. Kochkunſt: a) Entfernen n des Speckes vom Geſpickten &c.; b) Speck-Ausſchneiden n. 2. Bauweſen: Behauen n eines Steines mit dem Spitzhammer; Zimmerei: Abſchärfen n der ſcharfen Kanten eines Balkens &c.

délarder ‖ (dĕ-lăr-de') [lard] ①a. I. v/a. 1. Kochkunſt: den Speck aus einem geſpickten Stücke, aus einem Schweine &c. ausſchneiden. 2. ⊖ arch. mit dem Spitzhammer behauen; Zimmerei: die ſcharfen Kanten ab-runden. II. se ~ ausgeſchnitten, behauen &c. w.

Delaroche (di-lă-rŏ'ſch) npr. m. Hippolyte, dit Paul ~ id., franzöſiſcher Hiſto'rienmaler (1797 — 1856).

délassant, ~e (dĕ-la-ßg' ⑨a, ~g't) a. Erholung gewährend, erquickend, ſtärkend.

délassement ‿ (dĕ-la-ßmg') s/m. 1. Ausruhen n von der Arbeit, Erholung f (auch fig.). 2. D~s-Comiques id., ehm. Name e-s Theaters in Paris, ſeit 1867 théâtre du Prince-Eugène.

délasser ‿ (dĕ-la-ße') [las] ①a. I. v/a. ~ q. J-m die Müdigkeit benehmen, Erholung gewähren. II. se ~ ſich erholen, ausruhen. Hom. délacer.

délateur m (dĕ-la-tö'r), ~trice f (~tri'ß) [lt. delātor] I. s. 1. mv.part Angeber(in), Denunzia'nt(in). 2. drt. Anzeiger(in) eines Verbrechens. Syn. v. accusateur. II. ~ s/m. ⊖ Schloſſerei: Angeber, Mechanismus, der die Anwendung eines Nachſchlüſſels anzeigt. III. a. poét. verrätheriſch.

délation ‖ (dĕ-lā-ßĭg' ⑯) [lt.] s/f. 1. mv.part Angeberei. 2. drt. ~ du serment Zuſchiebung des Eides, Eides-Delatio'n.

délatter ‖ ⊖ (dĕ-lă-te') [latte] ①a. I. v/a. ein Dach ab-latten. II. se ~ losgehen (von Latten); abgelattet werden (von e-m Dache).

délavage ⊖ (dĕ-lă-wa'Q) s/m. Malerei: Verwaſchen n einer Farbe durch Waſſer.

délaver ‿ ⊖ (dĕ-lă-we') ①a. I. v/a. 1. Färberei, Malerei: verwaſchen (die Farbe &c. durch Waſſer wegnehmen oder ſchwächen); ~é, ~ée blaß, bleich (bſ. von Edelſteinen). 2. Wege aufweichen (vom Regen). 3. agr. auswaſchen. II. se ~ 1. verwaſchen, ausgewaſchen w. 2. aufgeweicht werden (von Regen).

Delavigne (di-lă-wi'nj) npr. m. Casimir ~ id., fr. Dichter (1793 — 1843).

Delaware (di-lă-wā'r) npr. m. Delawa're (ſpr. dĕ'l-ă-uēr), Indianerſtamm, Staat, Fluß und Bai in Nord-Amerika.

délayable ↘ (dĕ-læ-ſa'bl) a. verdünnbar.

délayage ⊖ (dĕ-læ-ſa'Q) s/m. Färberei: 1. Verdünnen n (= délayement, délaiement). 2. Verdünntſein n.

délayant 🝖 (dĕ-læ-ſg' ⑨a und b) m, ~e (~ſg't) f. a. und ~ s/m. méd. verdünnend(es Mittel). [s/m. = délayage 1.

délayement ‖ ⊖ (dĕ-læ-j'mg', auch ~læ-mg') s/m. = délayage 1.

délayer ‿ (dĕ-læ-ſe') [lt. dilatāre] ①k. v/a. 1. ⊖ einrühren, verdünnen. 2. fig. weniger gut darſtellen; weitläufig ausſpinnen.

délayure ⊖ (dĕ-læ-ſü'r) s/f. Einrühren n des Mehles und Sauerteiges mit Waſſer.

déléatur ⊖ (dĕ-lĕ-a-tü'r) [lt.] s/m. typ. Delea'tur n auf Korrektu'ren, Streichungs-Zeichen n. [auswiſch-bar (auch fig.).

délébile 🝖 (dĕ-le-bi'l) [lt.] a. vertilg-, auswiſch-bar (auch fig.).

délectable □ (dĕ-lĕ-kta'bl) [lt.] a. köſtlich, angenehm (von Speiſen und Getränken). Syn. agréable ſagt man von allen, délectable nur von phyſiſchen Genüſſen.

délectation ‖ (dĕ-lĕ-ktā-ßĭg' ⑯) [lt.] s/f. Ergötzung, Luſt, Wohlbehagen n.

délecter ‿ (dĕ-lĕ-kte') [lt. delectāre] ①a. I. v/a. F ergötzen. II. se ~ à (en) qc. ſich an etwas ergötzen, F delektiren.

délégant ‿ (dĕ-lĕ-gg') [lt. delegāre] s/m. drt. Auftraggeber.

délégataire (dĕ-lĕ-ga-tă'r) [lt.] s. drt. Beauftragte(r), Delegata'r (der auf eine Schuldforderung bei e-m Dritten angewieſene Gläubiger).

délégateur, ~trice ↘ (dĕ-lĕ-ga-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. Auftraggeber(in).

délégation ‖ (dĕ-lĕ-gā-ßĭg' ⑯) [lt.] s/f. 1. Ab-ordnung, Auftrag m im Namen eines Andern zu handeln. 2. Anweiſung (sur qc. auf et.); Zahlungs-Anweiſung e-s Schuldners auf e-n andern Schuldner. 3. Delegatio'n, Kommiſſion. 4. Delegatio'n (Name der Bezirke des Kirchenſtaates).

délégatoire (dĕ-lĕ-ga-tŏă'r) [lt.] a. drt. Auftrags-..., delegato'riſch.

délégué (dĕ-lĕ-ge') s/m. 1. Delegi'rter, Abgeordneter (= député): ~ municipal Stadtverordneter. 2. (auch a. débiteur ~) der zur Zahlung angewieſene Schuldner.

déléguer ‿ (dĕ-lĕ-ge') [lt. delegāre] ①g. I. v/a. delegiren: 1. ſeine Amtsgewalt, ſeine Verrichtungen &c. an einen Andern übertragen. 2. ~ q. J. ab-ordnen, be-auftragen (= députer). 3. ~ q., ~ une dette J., oder eine Schuld zur Zahlung anweiſen. II. se ~ ſich übertragen laſſen.

Délémont ‖ (dĕ-lĕ-mg') npr. m. Delsberg oder Delsperg n, Ort im ſchweizeriſchen Kanton Bern.

Delessert ‖ (di-lĕ-ßă'r) npr. m. Benjamin ~ id., fr. Finanzmann u. Kunſtfreund († 1847).

délestage ⚓ (dĕ-lĕ-ßta'Q) s/m. Ausladen n, Überbordwerfen n des Ballaſtes auf hoher See (ant. lestage).

délester ‖ ⚓ (dĕ-lĕ-ßte') [lest] ①a. I. v/a. ~ un navire den Ballaſt aus e-m Schiffe ausladen. II. se ~ ausgeladen werden (ant. lester.)

délesteur ⚓ (dĕ-lĕ-ßtö'r) s/m. 1. Aufſeher über das Ballaſt-Auswerfen, Ballaſt-Ausſchießer. 2. (auch a/m. bateau ~) Ballaſtfahrzeug n. [lich, tödtlich (auch fig.).

délétère 🝖 (dĕ-le-tă'r) [grch.] a. méd. ſchädlich, tödtlich (auch fig.).

Delhi, ~y (dæ-li') npr. m. = Dehli.

déliaison ‖ (dĕ-liæ-ſg', auch ~li-æ~) [délier] s/f. 1. arch. lückenhafte Verbindung der Mauerſteine. 2. ⚓ Begeben n der Theile e-s Schiffes (Auseinandergehen der Planken-Nahten).

déliaque (dĕ-li-a'k) [grch.] I. a. h.a. aus De'los, de'liſch. II. D~s. h.a. Bewohner(in) von De'los, De'lier(in) (vgl. délien II.).

déliaste (dĕ-li-a'ßt) [grch.] s/m. h.a. Abgeordneter der Athe'ner zum Feſte in De'los, wo alle 5 Jahre feierliche Spiele ſtattfanden.

délibérant ‖, ~e (dĕ-li-bĕ-rg', ~g't) I. a. (nur nach dem s.) 1. berath(ſchlag)end. 2. ↘ unentſchloſſen. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Diejenigen, welche in e-r Verſammlung Stimmrecht oder beſchließende Stimme haben.

délibératif, ~ve □ (dĕ-lī-bĕ-ra-tī'f, ~ī'w) *a.* (nur nach dem *s.*) berathend: voix ~ve beschließende Stimme (*ant.* voix consultative); *rh.* genre ~ berathende Gattung, *genus delibera'tivum,* auf einen Beschluß hinwirkende Redeweise (*ant.* genre judiciaire und démonstratif).

délibération ‖ (dĕ-lī-bĕ-rā-ßiǫ'⑱) [lt.] *s/f.* 1. Berathung mit Mehreren: mettre qc. en ~ et. in Berathung ziehen. 2. Überlegung. 3. Beschluß *m.*

délibératoire (dĕ-lī-bĕ-ra-tŏā'r) [lt.] *a.* drt. berathend.

délibéré, ~e (dĕ-lī-be-re') I. *a.* 1. beherzt, ungezwungen, entschlossen. 2. reiflich überlegt: de propos ~ mit Vorbedacht (meist *mv.part*). II. ~ *s/m.* drt. geheime Berathung der Richter.

délibérément ↘ (~re-mą'⑨g) [délibéré] *adv.* (nach dem *v.*) kühn, beherzt, entschlossen.

délibérer ‿ (dĕ-lī-be-re') [lt. deliberāre] ①g. I. † *v/a.* ~ qc. etwas in Berathung ziehen. II. *v/n.* 1. ~ de, ~ sur qc. über et. berath(schlag)en; *abs.* mit sich zu Rathe gehen; zögern. 2. ~ de faire qc. sich entschließen et. zu thun.

délicat, ~e □ (dĕ-lī-ka'⑨a. ~a't) [lt. delicātus] I. *a.* 1. köstlich, lecker. 2. *fig.* fein, zart (*ant.* grossier): avoir le sommeil ~ e-n leisen Schlaf haben. 3. kitzlig, mißlich (*ant.* fort). 4. schwächlich (*ant.* robuste): avoir la poitrine ~e eine schwache Brust haben. 5. *fig.* fein, sinnreich: esprit ~ scharfer Verstand. 6. zart-, fein-fühlend, zartsinnig, empfindlich (*ant.* peu susceptible). 7. schwer zu befriedigen: bouche ~e Leckermaul *n* (v. blond I.). 8. sorgsam gearbeitet. II. *s.* 1. Leckermaul *n*, Weichling *m*: faire le ~ Nichts gut finden, den Empfindsamen spielen. 2. Zartgesinnte(r).

délicatesse ⸮ (dĕ-lī-ka-tæ'ß) [délicat] *s/f.* 1. Feinheit, Zartheit: ~s *pl.* Feinheiten. 2. Zartsinnigkeit. 3. Zartgefühl *n*, Empfindlichkeit: F être en ~ avec q. auf et. gespanntem Fuße mit J-m stehen. 4. Vorsicht. 5. Schwächlichkeit. 6. Weichlichkeit. 7. Wohlgeschmack *m.* 8. ~s de la table Leckereien *pl.* der Tafel, Leckerbissen *m/pl.*

délicatissime * (dĕ-lī-ka-tī-ßī'm) [lt.] *a.* F sehr zart, fein.

délice (dĕ-lī'ß) [lt. delicīæ] I. *s/m.* Vergnügen *n*, Lust *f*, Wonne *f* (*ant.* horreur). II. ~s *s/f.pl.* 1. Wollust, Lust, Genüsse *m/pl.*, Annehmlichkeiten: faire ses ~s de qc. s-e höchste Freude an et. haben; être, faire les ~s de q. J-s ganze Wonne ausmachen; *fig.* ~s de Capoue schwelgerisches Leben; lieu de ~s Wonne-Ort *m*, *fig.* Paradies *n.* 2. ↘ Reize *m/pl.*

délicieux, ~se ⸮ □ (dĕ-lī-ßiö'⑳a, ~iö'ſ⑱) [lt. deliciōsus] *a.* köstlich, lieblich (auch *iro.*).

délicoter ‖ ⊕ (dĕ-lī-kŏ-te') [licou] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) loshalftern.

délié *m*, ~e *f* (dĕ-lī-e') [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. dünn, fein, schlank, zart. 2. verschmitzt. 3. mét. vers ~s reimlose Verse. 4. ⚓ beschädigt (vom Rumpfe eines Schiffes). II. ~ *s/m.* Haarstrich eines Buchstabens (*ant.* plein). Syn. v. grêle.

déliement ‿ ↘ (dĕ-lī-mą') *s/m.* Lösung *f*, Losſein *n.*

délien ‖, ~ne (dĕ-līą', ~læ'n) [Délos] h.a. I. *a.* de'lisch. II. D~, D~ne *npr.* De'lier(in), Beiname des Apo'llo und der A'rtemis (vgl. déliaque II.).

délier ‿ (dĕ-lī-e') ①a. I. *v/a.* 1. aufbinden: v. bourse 1; F *fig.* ~ la langue à q. J-m das Wort ertheilen, die Zunge lösen; F ~ sa langue das Wort ergreifen; ⊕ typ. ~ les pages die Kolumnen auflösen. 2. ~ de qc. entbinden von etwas; rl. *abs.* von Sünden lossprechen. II. se ~ 1. sich losmachen (de qc. von et.). 2. ⚓ sich begeben (vgl. déliaison 2).

déligation ‖ 🜨 (dĕ-lī-gā-ßiǫ') [lt. deligāre] *s/f.* chir. Verband *m.*

déligatoire 🜨 (dĕ-lī-ga-tŏā'r) [lt.] *a.* chir. das Verbinden betreffend, Verband-…

Delille (dĕ-lī'l) *npr. m.* Jacques ~ id., beschreibender fr. Dichter (1738—1813).

délimitateur (dĕ-lī-mī-ta-tö'r) [lt.] *s/m.* Abgrenzer.

délimitation ‖ (dĕ-lī-mī-tā-ßiǫ'⑱) [lt.] *s/f.* Abgrenzung, Grenzberichtigung.

délimiter ‿ (dĕ-lī-mī-te') [lt. delimitāre] ①a. I. *v/a.* die Grenzen festsetzen; *fig.* umgrenzen. II. se ~ abgegrenzt werden.

délimoner ‖ (dĕ-lī-mŏ-ne') [limon] ①a. *v/a.* Kochkunst: (Fische) abschleimen.

délinéateur (dĕ-lī-nĕ-a-tö'r) [lt.] *s/m.* Zeichner von Umrissen, Skizzirer.

délinéation ‖ (dĕ-lī-nĕ-ā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. Skizziren *n.* 2. gezeichneter Umriß, Skizze; Plan *m.* 3. 🜨 math. Netz *n* eines Körpers.

délinéer ‿ (dĕ-lī-nĕ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* die Umrisse von et. zeichnen. II. se ~ skizzirt w.

délinquant, ~e (dĕ-lą-ką' ⑨b, ~ą't) [lt. delinquĕre] *s.* drt. Verbrecher(in).

dél(i)ot ‖ (dĕ-lī-o', ~lo') *s/m.* Lederfingerhut.

déliquescence 🜨 (dĕ-lī-kæ-ßą'ß) [lt.] *s/f.* chm. Zerfließen *n*: tomber en ~ zerfließen.

déliquescent ‖, ~e 🜨 (dĕ-lī-kæ-ßą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) chm. zerfließbar.

déliquium 🜨 ↘ (dĕ-lī-kŭī-o'm) [lt.] *s/m.* chm. Zerflossensein *n.*

délirant (dĕ-lī-rą'⑨a) *m*, ~e (~ą't) *f.* I. *a.* 1. 🜨 path. im Fieberwahnsinne befangen, phantasirend. 2. ↘ rasend; auch *fig.* und *bo.part*: außergewöhnlich. 3. rasend machend. II. *s/m.* path. Wahnsinniger.

délire (dĕ-lī'r) [lt. delirĭum] *s/m.* 1. path. Wahnsinn (auch *fig.*): ~ tremblant Säuferwahnsinn, Deli'rium tre'mens *n* (= delirium tremens); *fig.* ~ de l'amour Liebeswuth *f.* 2. *fig.* dichterische Begeisterung. Syn. v. égarement.

délirer ‿ (dĕ-lī-re') [lt. delirāre] ①a. *v/n.* und ↘ *v/a.* irre reden; auch *fig.*: schwärmen, (vor Liebe) glühen.

delirium tremens 🜨 (dĕ-lī-rī-om-trĕ-mą'ß) [lt.] *s/m.* path. Säuferwahnsinn (= délire tremblant).

délissage ⊕ (dĕ-lī-ßa'Q) *s/m.* Papierfabrik: Sortiren *n* und Zurichten *n* der Lumpen *x.* (= triage).

délisser ‿ (dĕ-lī-ße') [lisse] ①a. I. *v/a.* 1. ~ les cheveux die Haare in Unordnung bringen. 2. ⊕ Papierfabrik: (die) Lumpen *x.* sortiren und zurichten (= trier). II. se ~ in Unordnung gebracht w.; sortirt w.

délisseur, ~se ⊕ (dĕ-lī-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Lumpen- *x.* Sortirer(in). 2. ~se mécanique Lumpenschneide-Maschine (= dérompoir).

délit (dĕ-lī' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* I. [lt. delictum] drt. Vergehen *n*, Frevel: v. corps 9; prendre q. en flagrant ~ J. auf frischer That, in flagra'nti ertappen. Syn. v. crime. II. [lit] 1. 🜨 Geologie: Schichtung *f* des Gesteins. 2. ⊕ Bauwesen: Flecken-Seite *f*; Steinbruch: ~s *pl.* Schichtfugen *f/pl.*

délitage ⊕ (dĕ-lī-ta'Q), ~ement ‖ (~tmą') *s/m.* Umsetzen *n* der Seidenwürmer.

délitation ‖ ⊕ (dĕ-lī-tā-ßiǫ') *s/f.* 1. Versetzen *n.* 2. Spalten *n* der Steine.

déliter ‿ (dĕ-lī-te') ①a. I. [lit] *v/a.* 1. F ↘ aus dem Bette bringen. 2. ⊕ die Seidenwürmer umsetzen (von trockenem Laube auf frisches bringen). 3. ⊕ Bauwesen: einen Stein falsch setzen; ~ la chaux vive den gebrannten Kalk durch Besprengen mit Wasser zum Zerfallen bringen. II. se ~ 1. [lt. delectāre] † sich amüsiren. 2. [lit] ⊕ Steinbruch: (sich) nach der Schichtungsfläche spalten (lassen).

délitescence 🜨 (dĕ-lī-tæ-ßą'ß) *s/f.* I. [déliter] chm. Zerfallen *n.* II. [lt. delitescĕre] path. plötzliches Verschwinden einer krankhaften örtlichen Erscheinung.

Délium (dĕ-lī-o'm) *npr. m.* h.a. De'lion, Stadt in Böo'tien (Schlacht 424 vor Chr.).

délivraison ‖ ❀ (dĕ-lī-wræ-ſǫ') [délivrer] *s/f.* Aushändigung.

délivrance (dĕ-lī-wrą'ß) [délivrer] *s/f.* 1. Befreiung, Erlösung. 2. ↘ Entbindung einer Schwangeren. 3. Auslieferung, Ausbezahlung. 4. Forstwirthschaft: Anweisung des Holzes; Anweisung von Weidebezirken.

délivre P (dĕ-lī'wr) [délivrer] *s/m.* Nachgeburt *f* (= arrière-faix).

délivrer ‿ (dĕ-lī-wre') [lt. deliberāre] ①a. I. *v/a.* 1. befreien, erlösen: ~ q. de qc. J. von et. erretten. 2. eine Frau entbinden. 3. (aus)liefern, aushändigen, ab-, überliefern, übergeben: ❀ ~ez à Mr. … zu liefern an Herrn … 4. ⚓ ~ un bâtiment von einem Schiffe Planken abnehmen. II. se ~ 1. se ~ de qc., de q. sich von et. oder J-m befreien. 2. sich selbst entbinden. 3. entbunden w. Syn. v. affranchir.

délivreur (dĕ-lī-wrö'r) *s/m.* 1. F ↘ = libérateur. 2. Ausgeber (königlicher Küchenbeamter). 3. Futterknecht. 4. ⊕ Spinnerei: Abnehmer, kleine (Kratz-)Trommel (= déchargeur 5).

Delle (dæl) *npr. f.* Dattenried *n*, französischer Ort (Haut-Rhin).

Dellys ‖ (dæ-lī') *npr. m.* id., Küsten-Ort in Al-ge'rien.

délogement ‿ (dĕ-lo-Q'mą') *s/m.* 1. ↘ Ausziehen *n*; auch F Tod. 2. ⚔: a) Abmarsch, Aufbruch (= décampement); b) Vertreiben *n* des Feindes aus seiner Stellung.

déloger (dĕ-lŏ-Qe') [loger] ①m. I. *v/a.* ‿ 1. ~ q. J. auszuziehen nöthigen. 2. ⚔: a) ausquartieren; b) den Feind aus s-r Stellung vertreiben, *fig.* F ~ q. J. aus einer angenehmen Lage vertreiben. II. *v/n.* ‿ ↘ (mit avoir und être) 1. ausziehen, auch *fig.* von Gedanken: wieder aus dem Sinne kommen; F abziehen: ~ du monde sterben. 2. ⚔ † abmarschiren: *fig.* F ~ sans (tambour ni) trompette sich heimlich davon machen. III. *s/m.* ‖ Aus-, Ab-ziehen *n*, Aufbruch.

délonger ‿ (dĕ-lą-Qe') [longe] ①m., auch ~ir (~ī'r) ②a. *v/a.* Falknerei: einen Falken von der Schnur lösen, damit er steige.

déloqueté, ~e ↘ (dĕ-lŏ-kĕ-te') [loque] *a.* zerlumpt.

Delord ‖ (dĕ-lŏ'r) *npr. m.* Taxile ~ id., französischer Schriftsteller (1815—77).

Delorme (dĕ-lŏ'rm) *npr.* 1. Philibert ~ id., französischer Architekt († 1577). 2. Marion ~ id., Courtisa'ne (gb. 1615).

De Lorge (dĕ-lŏ'rQ) *npr. m.* id., Kapitä'n am Hofe Franz I. (in Schiller's „Handschuh" Delorges).

Délos (de-lo'ß) *npr. f.* h.a. (Insel) De'los, Cykla'de mit berühmtem Apollo-Dienste; Geburtsort des Apo'llo und der A'rtemis (jetzt Sdilo).

délot ‖ ⚓ ↘ (dĕ-lo') *s/m.* = déliot.

délotique 🜨 (dĕ-lŏ-tī'k) [grch.] *a.* min. cristal ~ delo'tischer, erklärender Krystall, dessen norma'le Form über das Bildungsgesetz in verwandten abnormen Krystallen Aufschluß giebt.

délover ‖ ⚓ (dĕ-lŏ-we') [lover] ①a. *v/a.* ein rund zusammengelegtes Tau abrollen.

déloyal, ~ale ↘ □, *pl.* ~aux ⑨a und b. (dĕ-lŏă-ĭa'l; *pl.* ~ō') [loyal] I. *a.* treulos unredlich. II. *s.* Treulose(r).